

طالبانِ حدیث نبوی کے لیے مستند ترجمہ اور اہم تشریحی فوائد پر مشتمل  
ایک علمی تحفہ

# تفہیم المسلم

مترجم مع شرح

## صحیح مسلم شریف

جلد سوم

ترجمہ و تشریح

مولانا محمد زکریا اقبال صاحب دہلوی

متخصص فیس الحدیث، استاذ جامعہ دارالعلوم کراچی

مقدمہ: مفتی اعظم پاکستان مولانا مفتی محمد رفیع عثمانی صاحب دانش و نجوم  
صدر جامعہ دارالعلوم کراچی

تَقْوِيمُ الْمُسْلِمِ  
مُتَرَجِمٌ عَنْ شَرْحِ  
صَحِيحِ مُسْلِمٍ بِتَرْغِيٓثِ





طالبانِ حدیثِ نبوی کے لیے مستند ترجمہ اور اہم تشریحی فوائد پر مشتمل  
ایک علمی تحفہ

تفہیم المسلم

مترجم مع شرح

صحیح مسلم شریف

جلد سوم

ترجمہ و تشریح

مولانا محمد زکریا اقبال صاحب مدظلہم  
متخصص فی الحدیث استاذ جامعہ دارالعلوم کراچی

مقدمہ: مفتی اعظم پاکستان مولانا مفتی محمد رفیع عثمانی صاحب دامت برکاتہم  
صدر جامعہ دارالعلوم کراچی

ترجمہ و تشریح کے جملہ حقوق ملکیت بحق دارالاشاعت کراچی محفوظ ہیں

باہتمام : خلیل اشرف عثمانی  
طباعت : جمادی الاول مطابق : علمی گرافکس  
ضخامت : 1244 صفحات  
کمپوزنگ : منظور احمد

### قارئین سے گزارش

اپنی حتی الوسع کوشش کی جاتی ہے کہ پروف ریڈنگ معیاری ہو۔ الحمد للہ اس بات کی نگرانی کے لئے ادارہ میں مستقل ایک عالم موجود رہتے ہیں۔ پھر بھی کوئی غلطی نظر آئے تو ازراہ کرم مطلع فرما کر ممنون فرمائیں تاکہ آئندہ اشاعت میں درست ہو سکے۔ جزاک اللہ

### ..... ملنے کے پتے .....

ادارہ المعارف جامعہ دارالعلوم کراچی	ادارہ اسلامیات ۱۹۰۔ انارکلی لاہور
بیت القرآن اردو بازار کراچی	بیت العلوم 20 نا بھر روڈ لاہور
ادارہ اسلامیات موبہن چوک اردو بازار کراچی	مکتبہ سید احمد شہید اردو بازار لاہور
بیت العلم مقابل اشرف المدارس گلشن اقبال بلاک ۲ کراچی	مکتبہ امدادی ٹی بی ہسپتال روڈ ملتان
بیت الکتاب بالقابل اشرف المدارس گلشن اقبال کراچی	یونیورسٹی بک ایجنسی خیبر بازار پشاور
مکتبہ اسلامیات مین پور بازار۔ فیصل آباد	کتب خانہ رشیدیہ۔ مدینہ مارکیٹ راجہ بازار والپنڈی
مکتبہ المعارف محلہ جنگی۔ پشاور	مکتبہ اسلامیہ گا می اڈا۔ ایبٹ آباد

### انگلینڈ میں ملنے کے پتے

**Islamic Books Centre**  
119-121, Halli Well Road  
Bolton BL 3NL, U.K.

**Azhar Academy Ltd.**  
At Continenta (London) Ltd.  
Cooks Road, London E15 2PW

### امریکہ میں ملنے کے پتے

**DARUL-ULOOM AL-MADANIA**  
182 SOBIESKI STREET  
BUFFALO, NY 14212, U.S.A

**MADRASAH ISLAMIAH BOOK STORE**  
6663 BINTLIFE HOUSTON  
TX-77074, U.S.A



## فہرست عنوانات

تفہیم المسلم - حصہ سوم

صفحہ نمبر	عنوان	باب نمبر
۱۷	حاضرین (مجاہدین) کے درمیان مال غنیمت کو تقسیم کرنے کے طریقہ کے بیان میں	۱۷
۵۲	غزوہ بدر میں فرشتوں کے ذریعہ امداد اور غنیمت کے مال کے مباح ہونے کے بیان میں	۱۸
۵۱	قیدیوں کو باندھنے، گرفتار کرنے اور ان پر احسان کرنے کے جواز کے بیان میں	۱۹
۵۳	یہود کو حجاز مقدس سے جلا وطن کر دینے کے بیان میں	۲۰
۵۵	یہود و نصاریٰ کو جزیرۃ العرب سے نکالنے کے بیان میں	۲۱
۵۶	عہد شکنی کرنا والے سے جنگ کر نیکے جواز کے بیان میں	۲۲
۵۷	جہاد میں جلد جانے اور دو متعارض کاموں میں سے اہم کام کو پہلے کرنے کا بیان	۲۳
۶۰	مہاجرین کا فتوحات سے غنی ہو جانے کے بعد انصار کے عطیات درخت، پھل وغیرہ انہیں لوٹانے کے بیان میں	۲۴
۶۱	دارالحرب میں مال غنیمت کے کھانیکے جواز کے بیان میں	۲۵
۶۳	نبی کریم ﷺ کا ہر قل کی طرف دعوت اسلام کیلئے مکتوب	۲۶
۶۳	نبی کریم ﷺ کے کافر یا دشمنوں کی طرف دعوت اسلام کے خطوط	۲۷
۶۸	غزوہ حنین کے بیان میں	۲۸
۶۹	غزوہ طائف کے بیان میں	۲۹
۷۳	غزوہ بدر کے بیان میں	۳۰
۷۴	فتح مکہ کے بیان میں	۳۱
۷۵	کعبہ کے ارد گرد سے بتوں کو ہٹانے کے بیان میں	۳۲
۷۹	فتح (مکہ) کے بعد (قیامت تک) کسی قریشی کو باندھ کر قتل نہ کئے جانے کا بیان	۳۳
۸۰	صلح حدیبیہ	۳۴
۸۰	وعدوں کو پورا کرنے کے بیان میں	۳۵
۸۵	غزوہ خندق	۳۶
۸۶	غزوہ احد کے بیان میں	۳۷
۸۷	جس کو رسول اللہ ﷺ نے قتل کیا اس پر اللہ کے غصہ کی سختی	۳۸

صفحہ نمبر	عنوان	باب نمبر
۱۹	کتاب الجہاد والسیر	
۱	جن کافروں کو پہلے اسلام کا پیغام دیا جا چکا ہو ایسے کافروں کو دوبارہ اسلام کی دعوت دینے بغیر ان سے جنگ کرنے کے جواز کے بیان میں	۲۱
۲	لشکر کا امیر بنانے اور اسے وصیت اور جہاد کے آداب وغیرہ کے احکام دینے کے بیان میں	۲۲
۳	آسانی والا معاملہ اختیار کرنے اور نفرت والا معاملہ ترک کرنے کے بیان میں	۲۳
۴	عہد شکنی کی حرمت کا بیان	۲۵
۵	جنگ میں دشمن کو دھوکہ دینے کے جواز کے بیان میں	۲۷
۶	دشمن سے ملنے کی تمنا کرنے کی ممانعت اور ملاقات (جنگ) کے وقت ثابت قدم رہنے کے حکم کے بیان میں	۲۸
۷	دشمن سے ملاقات (جنگ) کے وقت نصرت کی دعا کرنے کے احتیاب کے بیان میں	۲۹
۸	جنگ میں عورتوں اور بچوں کو قتل کر نیکے حرمت کے بیان میں	۲۹
۹	شب خون میں بلا ارادہ عورتوں اور بچوں کے مارے جانے کے جواز کے بیان میں	۳۰
۱۰	کافروں کے درختوں کو کاٹنے اور ان کو جلا ڈالنے کے جواز کے بیان میں	۳۱
۱۱	خاص اس امت (محمدیہ) کے لیے غنیمت کا مال حلال ہونے کے بیان میں	۳۲
۱۲	غنیمت کے بیان میں	۳۳
۱۳	مقتول کے مسلمان پر قاتل کے استحقاق کے بیان میں	۳۶
۱۴	انعام دے کر مسلمان قیدیوں کو چھڑانے کے بیان میں	۴۰
۱۵	فتی کے حکم کے بیان میں	۴۲
۱۶	نبی کریم ﷺ کا فرمان: ہمارا کوئی وارث نہیں ہوتا جو ہم چھوڑیں وہ صدقہ ہے کے بیان میں	۴۶



باب نمبر	عنوان	صفحہ نمبر	باب نمبر	عنوان	صفحہ نمبر
۸۱	جنت میں مجاہد کیلئے اللہ تعالیٰ کے تیار کردہ درجات کے بیان میں	۱۸۰	۸۱	جنت میں مجاہد کیلئے اللہ تعالیٰ کے تیار کردہ درجات کے بیان میں	۱۸۰
۸۲	جسے اللہ کے راستہ میں قتل کیا جائے اسکے قرض کے سوا تمام گناہوں کے معاف ہونے کے بیان میں	۱۸۰	۸۲	جسے اللہ کے راستہ میں قتل کیا جائے اسکے قرض کے سوا تمام گناہوں کے معاف ہونے کے بیان میں	۱۸۰
۸۳	شہداء کی روحوں کے جنت میں ہونے اور شہداء کے زندہ ہونے اور اپنے رب سے رزق دیئے جانے کے بیان میں	۱۸۲	۸۳	شہداء کی روحوں کے جنت میں ہونے اور شہداء کے زندہ ہونے اور اپنے رب سے رزق دیئے جانے کے بیان میں	۱۸۲
۸۴	جہاد کرنے اور پہرہ دینے کی فضیلت	۱۸۳	۸۴	جہاد کرنے اور پہرہ دینے کی فضیلت	۱۸۳
۸۵	ان دو آدمیوں کے بیان میں جن میں سے ایک دوسرے کو قتل کرے لیکن دونوں جنت میں داخل ہوں گے	۱۸۴	۸۵	ان دو آدمیوں کے بیان میں جن میں سے ایک دوسرے کو قتل کرے لیکن دونوں جنت میں داخل ہوں گے	۱۸۴
۸۶	جس نے کافر کو قتل کیا اس کو جہنم سے روک دیئے جانے کے بیان میں	۱۸۵	۸۶	جس نے کافر کو قتل کیا اس کو جہنم سے روک دیئے جانے کے بیان میں	۱۸۵
۸۷	اللہ کے راستہ میں صدقہ کرنے کی فضیلت	۱۸۶	۸۷	اللہ کے راستہ میں صدقہ کرنے کی فضیلت	۱۸۶
۸۸	مجاہدین کی سواری وغیرہ سے امداد کرنا	۱۸۶	۸۸	مجاہدین کی سواری وغیرہ سے امداد کرنا	۱۸۶
۸۹	مجاہدین کی عورتوں کی عزت اور جوان میں خیانت کرے اس کے گناہ کے بیان میں	۱۸۸	۸۹	مجاہدین کی عورتوں کی عزت اور جوان میں خیانت کرے اس کے گناہ کے بیان میں	۱۸۸
۹۰	معذوروں سے جہاد کی فرضیت کے ساقط ہونیکے بیان میں	۱۸۹	۹۰	معذوروں سے جہاد کی فرضیت کے ساقط ہونیکے بیان میں	۱۸۹
۹۱	شہید کیلئے جنت کے ثبوت کے بیان میں	۱۹۰	۹۱	شہید کیلئے جنت کے ثبوت کے بیان میں	۱۹۰
۹۲	جو شخص اللہ کے دین کی سر بلندی کے لئے جہاد کرتا ہے وہ اللہ کے راستہ میں جہاد کرنے والا ہے	۱۹۳	۹۲	جو شخص اللہ کے دین کی سر بلندی کے لئے جہاد کرتا ہے وہ اللہ کے راستہ میں جہاد کرنے والا ہے	۱۹۳
۹۳	جو ریا کاری اور نمود و نمائش کیلئے لڑتا ہے وہ جہنم کا مستحق ہوتا ہے	۱۹۳	۹۳	جو ریا کاری اور نمود و نمائش کیلئے لڑتا ہے وہ جہنم کا مستحق ہوتا ہے	۱۹۳
۹۴	لڑنے والوں میں سے جسے غنیمت ملی اور جسے نہ ملی دونوں کے مقدار ثواب کے بیان میں	۱۹۶	۹۴	لڑنے والوں میں سے جسے غنیمت ملی اور جسے نہ ملی دونوں کے مقدار ثواب کے بیان میں	۱۹۶
۹۵	رسول اللہ ﷺ کے قول ”اعمال کا دار و مدار نیتوں پر ہے“ ان اعمال میں جہاد کے شامل ہونے کے بیان میں	۱۹۶	۹۵	رسول اللہ ﷺ کے قول ”اعمال کا دار و مدار نیتوں پر ہے“ ان اعمال میں جہاد کے شامل ہونے کے بیان میں	۱۹۶
۹۶	اللہ کے راستہ میں شہادت طلب کرنے کے استحباب کے بیان میں	۱۹۷	۹۶	اللہ کے راستہ میں شہادت طلب کرنے کے استحباب کے بیان میں	۱۹۷
۹۷	جو شخص جہاد کے بغیر اور جہاد کی دل میں تمنا کئے بغیر مر گیا اس کی مذمت کے بیان میں	۱۹۸	۹۷	جو شخص جہاد کے بغیر اور جہاد کی دل میں تمنا کئے بغیر مر گیا اس کی مذمت کے بیان میں	۱۹۸
۹۸	جس آدمی کو جہاد سے بیماری یا کسی اور غدر نے روک لیا اس کے ثواب کے بیان میں	۱۹۸	۹۸	جس آدمی کو جہاد سے بیماری یا کسی اور غدر نے روک لیا اس کے ثواب کے بیان میں	۱۹۸
۹۹	سمندر میں جہاد کرنے کی فضیلت کے بیان میں	۱۹۹	۹۹	سمندر میں جہاد کرنے کی فضیلت کے بیان میں	۱۹۹
۱۰۰	اللہ کے راستہ میں پہرہ دینے کی فضیلت کے بیان میں	۲۰۱	۱۰۰	اللہ کے راستہ میں پہرہ دینے کی فضیلت کے بیان میں	۲۰۱
۱۰۱	شہداء کے بیان میں	۲۰۱	۱۰۱	شہداء کے بیان میں	۲۰۱
۱۰۲	تیر اندازی کی فضیلت کے بیان میں	۲۰۳	۱۰۲	تیر اندازی کی فضیلت کے بیان میں	۲۰۳
۱۰۳	رسول اللہ ﷺ کے فرمان ”میری امت کی ایک جماعت ہمیشہ حق پر قائم رہے گی اور انہیں کسی کی مخالفت کوئی نقصان نہ پہنچائے گی“ کے بیان میں	۲۰۳	۱۰۳	رسول اللہ ﷺ کے فرمان ”میری امت کی ایک جماعت ہمیشہ حق پر قائم رہے گی اور انہیں کسی کی مخالفت کوئی نقصان نہ پہنچائے گی“ کے بیان میں	۲۰۳
۱۰۴	سفر میں جانوروں کی رعایت کرنے کے حکم اور راستہ میں اخیر شب کو پڑاؤ ڈالنے کی ممانعت کے بیان میں	۲۰۶	۱۰۴	سفر میں جانوروں کی رعایت کرنے کے حکم اور راستہ میں اخیر شب کو پڑاؤ ڈالنے کی ممانعت کے بیان میں	۲۰۶
۱۰۵	سفر کا عذاب کا ٹکڑا ہونے اور اپنا کام پورا کرنے کے بعد اپنے اہل و عیال میں جلدی واپس آنے کے استحباب کے بیان میں	۲۰۷	۱۰۵	سفر کا عذاب کا ٹکڑا ہونے اور اپنا کام پورا کرنے کے بعد اپنے اہل و عیال میں جلدی واپس آنے کے استحباب کے بیان میں	۲۰۷
۱۰۶	مسافر کیلئے رات کے وقت اپنے گھر آنے کی کراہت کے بیان میں	۲۰۸	۱۰۶	مسافر کیلئے رات کے وقت اپنے گھر آنے کی کراہت کے بیان میں	۲۰۸
۲۱۱	کتاب الصيد والذبائح		۲۱۱	کتاب الصيد والذبائح	
۱۰۷	سکھلائے گئے کتوں سے شکار کرنے کے بیان میں	۲۱۳	۱۰۷	سکھلائے گئے کتوں سے شکار کرنے کے بیان میں	۲۱۳
۱۰۸	شکار کے غائب ہونے کے بعد پھر مل جانے کے حکم کے بیان میں	۲۱۷	۱۰۸	شکار کے غائب ہونے کے بعد پھر مل جانے کے حکم کے بیان میں	۲۱۷
۱۰۹	ہر ایک دانت والے درندے اور پنچے والے پرندے کا گوشت کھانے کی حرمت کے بیان میں	۲۱۸	۱۰۹	ہر ایک دانت والے درندے اور پنچے والے پرندے کا گوشت کھانے کی حرمت کے بیان میں	۲۱۸
۱۱۰	سمندر میں مردار (جانور) کی اباحت کے بیان میں	۲۲۰	۱۱۰	سمندر میں مردار (جانور) کی اباحت کے بیان میں	۲۲۰
۱۱۱	شہری گدھوں کا گوشت کھانے کی حرمت	۲۲۳	۱۱۱	شہری گدھوں کا گوشت کھانے کی حرمت	۲۲۳
۱۱۲	گھوڑے کا گوشت کھانے کے (جواز) کے بیان میں	۲۲۸	۱۱۲	گھوڑے کا گوشت کھانے کے (جواز) کے بیان میں	۲۲۸
۱۱۳	گاوہ (کے گوشت) کے مباح ہونے کے بیان میں	۲۲۹	۱۱۳	گاوہ (کے گوشت) کے مباح ہونے کے بیان میں	۲۲۹
۱۱۴	بڑی (کھانے کے) جواز کے بیان میں	۲۳۵	۱۱۴	بڑی (کھانے کے) جواز کے بیان میں	۲۳۵
۱۱۵	خرگوش کھانے کے جواز میں	۲۳۶	۱۱۵	خرگوش کھانے کے جواز میں	۲۳۶
۱۱۶	شکار کرنے اور دوڑنے میں جن چیزوں کی ضرورت ہوتی ہے ان سے مدد لینے کے جواز میں اور کنکری پھینکنے کی کراہت کے بیان میں	۲۳۶	۱۱۶	شکار کرنے اور دوڑنے میں جن چیزوں کی ضرورت ہوتی ہے ان سے مدد لینے کے جواز میں اور کنکری پھینکنے کی کراہت کے بیان میں	۲۳۶
۱۱۷	اچھے طریقے سے ذبح اور قتل کرنے اور چھری تیز کرنے کے حکم کے بیان میں	۲۳۸	۱۱۷	اچھے طریقے سے ذبح اور قتل کرنے اور چھری تیز کرنے کے حکم کے بیان میں	۲۳۸
۱۱۸	جانوروں کو باندھ کر مارنے کی ممانعت کے بیان میں	۲۳۸	۱۱۸	جانوروں کو باندھ کر مارنے کی ممانعت کے بیان میں	۲۳۸



صفحہ نمبر	عنوان	باب نمبر
۲۸۹	سے توبہ نہ کرے	۱۳۵
۲۹۰	اس نبیذ کے بیان میں کہ جس میں شدت نہ پیدا ہوئی ہو اور نہ ہی اس میں نشہ پیدا ہوا ہو تو وہ حلال ہے	۱۳۶
۲۹۳	دودھ پینے کے جواز میں	۱۳۷
۲۹۴	نبیذ پینے اور برتنوں کو ڈھکنے کے بیان میں	۱۳۸
۲۹۷	سوتے وقت برتنوں کو ڈھانکنے، خشکیزوں کے منہ باندھنے، دروازوں کو بند کرنے، چراغ بجھانے، بچوں اور جانوروں کو مغرب کے بعد باہر نہ نکالنے کے احتساب کے بیان میں	۱۳۹
۳۰۰	کھانے پینے کے آداب اور ان کے احکام کے بیان میں	۱۴۰
۳۰۳	کھڑے ہو کر پانی پینے کی کراہت کے بیان میں	۱۴۱
۳۰۵	زم زم کھڑے ہو کر پینے کے بیان میں	۱۴۲
۳۰۶	پانی (پینے والے) برتن میں سانس لینے کی کراہت اور برتن سے باہر تین مرتبہ سانس لے کر پانی پینے کے احتساب کے بیان میں	۱۴۳
۳۰۷	پانی یا دودھ ان جیسی کسی چیز کو شروع کرنے والے کے دائیں طرف سے تقسیم کرنے کے احتساب کے بیان میں	۱۴۴
۳۰۸	(کھانا کھانے کے بعد) انگلیاں اور برتن چاٹنے کے احتساب کے بیان میں	۱۴۵
۳۰۹	مہمان کے ساتھ (دعوت) پر کچھ اور آدمی بھی آجائیں تو میزبان کیا کرے؟	۱۴۶
۳۱۲	باعتماد (بے تکلف) میزبان کے ہاں اپنے ساتھ کسی اور آدمی کو لے جانے کے جواز میں	۱۴۷
۳۱۳	شور بہ کھانے کے جواز اور کدو کھانے کے احتساب کے بیان میں	۱۴۸
۳۲۱	مہمان کا میزبان کیلئے دعا کرنا اور میزبان کا نیک مہمان سے دعا کروانے کے احتساب میں	۱۴۹
۳۲۳	کھانے کیلئے عاجزی اختیار کرنے کے احتساب اور کھانا کھانے کیلئے بیٹھنے کے طریقہ کے بیان میں	۱۵۰
۳۲۴	اجتماعی کھانے میں دودھ کھجوریں یا دودھ کھانے کے لقمے کھانے کی ممانعت میں	۱۵۱

صفحہ نمبر	عنوان	باب نمبر
۲۳۱	کتاب الاضاحی	
۲۳۳	قربانی ذبح کرنے کا وقت	۱۱۹
۲۳۸	قربانی کے جانوروں کی عمروں کے بیان میں	۱۲۰
۲۵۰	قربانی اپنے ہاتھ سے ذبح کرنے اور (قربانی کرتے وقت) بسم اللہ اور تکبیر کہنے کے احتساب کے بیان میں	۱۲۱
۲۵۱	ہر اس چیز سے ذبح کرنے کے جواز میں کہ جس سے خون بہہ جائے سوائے دانت، ناخن اور ہڈی کے	۱۲۲
۲۵۸	ابتداءً اسلام میں تین دن کے بعد قربانیوں کے کھانے کی ممانعت اور پھر اس حکم کے منسوخ ہونے اور پھر جب تک چاہے قربانی کا گوشت کھاتے رہنے کے جواز کے بیان میں	۱۲۳
۲۵۹	فرع اور عتیرہ کے بیان میں	۱۲۴
۲۶۱	اس بات کے بیان میں کہ جب ذی الحجہ کی پہلی تاریخ ہو اور آدمی کا قربانی کرنے کا ارادہ ہو تو اس کیلئے قربانی کرنے تک اپنے بالوں اور ناخنوں کا کٹنا منع ہے	۱۲۵
۲۶۱	غیر اللہ کی تعظیم کیلئے جانور ذبح کرنے کی حرمت اور اس طرح کرنے والے کے ملعون ہونے کے بیان میں	۱۲۶
۲۶۱	کتاب الاشربہ	
۲۶۵	شراب کی حرمت اور اس بات کے بیان میں کہ شراب انگور، کھجور اور دیگر نشہ آور اشیاء سے تیار ہوتی ہے	۱۲۷
۲۷۱	شراب کا سرکہ بنانے کی حرمت کے بیان میں	۱۲۸
۲۷۲	شراب کی دوا (بطور علاج) بنانے کی حرمت کے بیان میں	۱۲۹
۲۷۳	اس بات کے بیان میں کہ کھجور اور انگور سے جو شراب بنائی جاتی ہے اسے بھی خمر (شراب) کہا جاتا ہے	۱۳۰
۲۷۴	کھجور اور شیش کو ملا کر نبیذ بنانے کی کراہت کے بیان میں	۱۳۱
۲۷۵	روغن قیر ملے ہوئے برتن، تابنے، سبز گھڑے اور لکڑی کے برتن میں نبیذ بنانے کی ممانعت اور اس حکم کے منسوخ ہونے کے بیان میں	۱۳۲
۲۷۷	اس بات کے بیان میں کہ ہر نشہ والی چیز خمر ہے اور ہر خمر حرام ہے	۱۳۳
۲۸۶	شراب پینے کی سزا کے بیان میں جب کہ وہ شراب پینے	۱۳۴

باب نمبر	عنوان	صفحہ نمبر
۱۵۲	کھجور اور کوئی غلہ وغیرہ اپنے بال بچوں کیلئے جمع کر کے رکھنے کے بیان میں	۳۲۵
۱۵۳	مدینہ منورہ میں کھجوروں کی فضیلت کے بیان میں	۳۲۶
۱۵۴	کھنٹی کی فضیلت اور اسکے ذریعہ سے آنکھ کا علاج کروانے کے بیان میں	۳۲۷
۱۵۵	پیلو کے سیاہ پھل کی فضیلت کے بیان میں	۳۲۹
۱۵۶	سرکہ کی فضیلت اور اسے بطور سالن استعمال کرنے کے بیان میں	۳۲۹
۱۵۷	لہسن کھانے کے جواز میں	۳۳۱
۱۵۸	مہمان کا اکرام اور ایثار کی فضیلت کے بیان میں	۳۳۳
۱۵۹	کم کھانا ہونے کے باوجود مہمان نوازی کرنے کی فضیلت کے بیان میں	۳۳۰
۱۶۰	مؤمن ایک آنت میں کھاتا ہے اور کافر سات آنتوں میں کھاتا ہے	۳۳۱
۱۶۱	کسی کھانے میں عیب نہ نکالنے کے بیان میں	۳۳۳
	<b>کتاب اللباس والزینۃ</b>	۳۳۵
۱۶۲	مردوں اور عورتوں کیلئے سونے اور چاندی کے برتنوں میں کھانے پینے وغیرہ کی حرمت کے بیان میں	۳۳۷
۱۶۳	مردوں اور عورتوں کیلئے سونے اور چاندی کے برتنوں کے استعمال کی حرمت اور مرد کیلئے سونے کی انگوٹھی اور ریشم کی حرمت اور عورتوں کیلئے سونے کی انگوٹھی اور ریشم پہننے کے جواز میں	۳۳۹
۱۶۴	مردوں کیلئے ریشم وغیرہ پہننے کی حرمت کے بیان میں	۳۵۲
۱۶۵	مرد کیلئے خارش وغیرہ عذروں وغیرہ کی وجہ سے ریشمی لباس پہننے کا جواز	۳۶۱
۱۶۶	مردوں کو عصفر سے رنگے ہوئے کپڑوں کے پہننے کی ممانعت	۳۶۲
۱۶۷	دھاری دار یعنی کپڑے (چادر) پہننے کی فضیلت کے بیان میں	۳۶۳
۱۶۸	لباس میں تواضع اختیار کرنا	۳۶۳
۱۶۹	قائینوں کے استعمال کا جواز	۳۶۶
۱۷۰	ضرورت سے زیادہ بستر اور لباس بنانے کی کراہت	۳۶۷
۱۷۱	متکبرانہ انداز میں (مٹھنوں سے پیچھے) کپڑا لٹکا کر چلنے کی حرمت	۳۶۷
۱۷۲	متکبرانہ انداز میں چلنے اور اپنے کپڑوں پر اترنے کی حرمت	۳۷۰
۱۷۳	مردوں کیلئے سونے کی انگوٹھی پہننے کی حرمت	۳۷۱
۱۷۴	نبی ﷺ کی چاندی کی انگوٹھی اور اس پر ”محمد رسول اللہ“ کے نقش اور آپ ﷺ کے بعد آپ ﷺ کے خلفاء رضی اللہ تعالیٰ عنہم کا اس انگوٹھی کے پہننے کے بیان میں	۳۷۳
۱۷۵	نبی ﷺ کا انگوٹھی بنوانے کے بیان میں، جب آپ ﷺ نے عجم والوں کی طرف خط لکھنے کا ارادہ فرمایا	۳۷۵
۱۷۶	انگوٹھیاں پھینک دینے کے بیان میں	۳۷۵
۱۷۷	(نبی کریم ﷺ کی) چاندی کی انگوٹھی اور حشی غنیک کا بیان	۳۷۶
۱۷۸	بائیں ہاتھ کی چوٹکی میں انگوٹھی پہننے کے بیان میں	۳۷۷
۱۷۹	وسطی اور اس کے برابر والی انگلی میں انگوٹھی پہننے کی ممانعت کے بیان میں	۳۷۷
۱۸۰	جو تیاں پہننے کے استحباب کے بیان میں	۳۷۸
۱۸۱	جوئی پہننے وقت پہلے دائیں پاؤں اور اتارنے وقت پہلے بائیں پاؤں کے استحباب اور ایک ہی جوئی میں چلنے کی کراہت کے بیان میں	۳۷۸
۱۸۲	ایک ہی کپڑے میں صما اور احتباء کی ممانعت	۳۷۹
۱۸۳	چت لیٹ کر دونوں پاؤں میں سے ایک کو دوسرے پر رکھنا	۳۸۱
۱۸۴	مردوں کے لئے زعفران میں رنگے ہوئے کپڑوں کے پہننے کی ممانعت میں	۳۸۱
۱۸۵	بڑھاپے میں زرد رنگ یا سرخ رنگ کے ساتھ خضاب کرنے کے استحباب اور سیاہ رنگ کے خضاب کی حرمت کے بیان میں	۳۸۲
۱۸۶	رنگنے میں یہودی مخالفت کرنے کے بیان میں	۳۸۲
۱۸۷	چاندی کی تصویر بنانے کی حرمت اور فرشتوں کا اس گھر میں داخل نہ ہونا جس گھر میں کتا اور تصویر ہو	۳۸۳
۱۸۸	دوران سفر کتا اور گھنی رکھنے کی ممانعت کے بیان میں	۳۹۳
۱۸۹	اونٹ کی گردن میں تانت کے قلابہ ڈالنے کی کراہت	۳۹۳
۱۹۰	جانوروں کے چروں پر مارنے اور ان کے چروں کو نشان زدہ کرنے کی ممانعت	۳۹۵

صفحہ نمبر	عنوان	باب نمبر	صفحہ نمبر	عنوان	باب نمبر
۳۲۷	غیر کے گھر میں جھانکنے کی حرمت کے بیان میں	۲۰۶	۳۹۶	جانور کے چہرے کے علاوہ اس کے جسم کے کسی اور حصے کو داغ دینے کے جواز کے بیان میں	۱۹۱
۳۲۸	اچانک نظر پڑ جانے کے بیان میں	۲۰۷	۳۹۷	سر کے کچھ حصہ پر بال رکھنے کی ممانعت	۱۹۲
۳۳۱	کتاب السلام		۳۹۷	راستوں میں بیٹھنے کی ممانعت اور راستوں کے حقوق کی ادائیگی کی تاکید	۱۹۳
۳۳۳	سوار کا پیدل اور کم لوگوں کا زیادہ کو سلام کر نیکیے بیان میں	۲۰۸	۳۹۸	اس بات کے بیان میں کہ مصنوعی بالوں کا لگانا اور لگوانا اور گودنا اور گدوانا اور پلکوں سے (خوبصورتی کی خاطر) بالوں کو اکھیرنا اور اکھڑوانا اور دانتوں کو کشادہ کرنا اور اللہ کی بناوٹ میں تبدیلی کرنا سب حرام ہے	۱۹۴
۳۳۳	راستہ پر بیٹھنے کا حق سلام کا جواب دینا ہے	۲۰۹	۳۹۹	ان عورتوں کے بیان میں کہ جو لباس پہننے کے باوجود تنگی ہیں، خود بھی گمراہ ہیں اور دوسروں کو بھی گمراہ کر دیتی ہیں	۱۹۵
۳۳۴	مسلمان کو سلام کا جواب دینا مسلمانوں کے حقوق میں ہے	۲۱۰	۴۰۴	دھوکہ کا لباس پہننے اور جو چیز نہ ملے اس کے اظہار کرنے کی ممانعت کے بیان میں	۱۹۶
۳۳۴	اہل کتاب کو ابتداء سلام کرنے کی ممانعت اور ان کے سلام کا جواب کیسے دیا جائے کے بیان میں	۲۱۱	۴۰۴		
۳۳۵	بچوں کو سلام کرنے کے احتیاب کے بیان میں	۲۱۲		کتاب الاداب	
۳۳۸	پردہ اٹھانے وغیرہ کو یا کسی اور علامت کو اجازت ملنے کی علامت مقرر کرنے کے جواز کے بیان میں	۲۱۳	۴۰۷	ابوالقاسم کنیت رکھنے کی ممانعت اور ناموں میں سے جو نام مستحب ہیں ان کے بیان میں	۱۹۷
۳۳۹	عورتوں کیلئے قضائے حاجت انسانی کیلئے نکلنے کی اجازت کا بیان	۲۱۴	۴۰۹	برے نام رکھنے کی کراہت	۱۹۸
۳۳۹	اجنبی عورت کے ساتھ خلوت اور اس کے پاس جانے کی حرمت	۲۱۵	۴۱۳	برے ناموں کو اچھے ناموں سے تبدیل کرنے اور برہ کو نہن سے بدلنے کے احتیاب کے بیان میں	۱۹۹
۳۴۱	جس آدمی کو اکیلے عورت کے ساتھ دیکھا جائے اور وہ اس کی بیوی یا محرم ہو تو بدگمانی دور کرنے کیلئے اس کا یہ کہہ دینا کہ یہ فلاں ہے	۲۱۶	۴۱۴	شہنشاہ نام رکھنے کی حرمت	۲۰۰
۳۴۲	جو آدمی کسی مجلس میں آئے اور مجلس میں کوئی جگہ خالی دیکھے تو وہاں بیٹھ جائے ورنہ ان کے پیچھے ہی بیٹھ جائے	۲۱۷	۴۱۶	پیدا ہونے والے بچے کو گھٹی دینے اور گھٹی دینے کیلئے کسی نیک آدمی کی طرف اٹھا کر لے جانے کے احتیاب اور ولادت کے دن اس کا نام رکھنے کے جواز اور عبد اللہ، ابراہیم اور تمام انبیاء علیہم السلام کے نام پر نام رکھنے کے احتیاب کے بیان میں	۲۰۱
۳۴۲	کسی آدمی کو اس کی جگہ سے اٹھا کر اس کی جگہ بیٹھنے کی حرمت	۲۱۸	۴۱۷	لا ولد کیلئے اور بچہ کی کنیت رکھنے کے جواز کے بیان میں	۲۰۲
۳۴۴	کوئی آدمی جب اپنی جگہ سے اٹھ جائے پھر واپس آئے تو وہی اس جگہ بیٹھنے کا زیادہ حقدار ہے	۲۱۹	۴۲۰	غیر کے بیٹے کو محبت و پیار کی وجہ سے اے میرے بیٹے کہنے کے جواز کے بیان میں	۲۰۳
۳۴۶	اجنبی عورتوں کے پاس منہٹ کے جانے کی ممانعت	۲۲۰	۴۲۱	اجازت مانگنے کے بیان میں	۲۰۴
۳۴۷	لاچار عورت کو سوار کرنے کا جواز	۲۲۱	۴۲۱	اجازت مانگنے والے سے جب پوچھا جائے کون ہو؟ تو اس کیلئے ”میں“ کہنے کی کراہت کے بیان میں	۲۰۵
۳۴۸	دوا آدمیوں کا تیسرے کے بغیر سرگوشی کرنے کی حرمت	۲۲۲	۴۲۶		
۳۵۰	دوا، بیماری اور جھاڑ پھونک کے بیان میں	۲۲۳			
۳۵۱	جادو کے بیان میں	۲۲۴			
۳۵۳	زہر کے بیان میں	۲۲۵			
۳۵۳	مریض کو دم کرنے کے بیان میں	۲۲۶			



صفحہ نمبر	عنوان	باب نمبر	صفحہ نمبر	عنوان	باب نمبر
۲۲۷	مریض کو دم کرنے کے بیان میں	۲۵۰	۲۲۸	نظر لگنے، پھنسی، بریقان اور بخار کیلئے دم کرنے کے احتیاب	۲۵۱
۲۲۹	جس دم کے کلمات میں شرک نہ ہو اس کے ساتھ دم کرنے	۲۵۲	۲۳۰	قرآن مجید اور اذکار مسنونہ کے ذریعے دم کرنے پر اجرت لینے کے جواز کے بیان میں	۲۵۳
۲۳۱	درد کی جگہ پر دعا پڑھنے کے ساتھ ہاتھ رکھنے کے احتیاب کے بیان میں	۲۵۴	۲۳۲	نماز میں شیطان کے وسوسے سے پناہ مانگنا	۲۵۵
۲۳۲	ہر بیماری کیلئے دوا ہے اور علاج کر نیکے احتیاب کے بیان میں	۲۵۶	۲۳۳	منہ کے گوشہ سے دوائی ڈالنے کی کراہت	۲۵۷
۲۳۴	عود ہندی کے ذریعہ علاج کرنا	۲۵۸	۲۳۵	کلونگی کے ذریعہ علاج کرنا	۲۵۹
۲۳۶	دودھ اور شہد کے حریرہ کا مریض کے دل کے لئے مفید ہونا	۲۶۰	۲۳۷	شہد پلا کر علاج کرنا	۲۶۱
۲۳۸	طاعون، بد فالی اور کہانت وغیرہ کے بیان میں	۲۶۲	۲۳۹	مرض کے متعدی ہونے، بد شگون، ہامہ، صفر، ستارے اور غول وغیرہ کی کوئی حقیقت نہ ہونے کے بیان میں	۲۶۳
۲۴۰	بد شگونی، نیک فال اور جن چیزوں میں نحوست ہے ان کے بیان میں	۲۶۴	۲۴۱	کہانت اور کاہنوں کے پاس جانے کی حرمت کے بیان میں	۲۶۵
۲۴۲	جذامی سے پرہیز کرنے کے بیان میں	۲۶۶	۲۴۳	کتاب قتل الحیات وغیرہا	۲۶۷
۲۴۳	چھپکلی کو مارنے کے احتیاب کے بیان میں	۲۶۷	۲۴۴	چھپکلی کو مارنے کی ممانعت	۲۶۸
۲۴۵	بی بی کو مارنے کی حرمت	۲۶۸	۲۴۵	جانوروں کو کھلانے اور پلانے والے کی فضیلت کے بیان میں	۲۶۹
۲۴۶	کتاب الالفاظ من الادب وغیرہا	۲۶۹	۲۴۷	زمانے کو گالی دینے کی ممانعت کے بیان میں	۲۷۰
۲۴۸	انگور کو کرم کہنے کی کراہت کے بیان میں	۲۷۱	۲۴۹	انگور کو کرم کہنے کی کراہت کے بیان میں	۲۷۱

صفحہ نمبر	عنوان	باب نمبر	صفحہ نمبر	عنوان	باب نمبر
۵۹۲	غیر ضروری مسئلہ دریافت کرنا مکروہ ہے	۲۹۵	۵۵۶	نبی ﷺ کی سخاوت	۲۷۰
	رسول اللہ ﷺ کے حکم شرعی کی اتباع واجب ہے، البتہ جو دنیا کے متعلق حکم فرمائیں اظہار رائے کے طور پر تو اس کو ماننا واجب نہیں	۲۹۶	۵۵۶	سرور کونین ﷺ کا حسن اخلاق	۲۷۱
۵۹۸	حضور علیہ السلام کے دیدار اور اس کی تمنا کی فضیلت	۲۹۷	۵۵۸	نبی ﷺ کی سخاوت کا بیان	۲۷۲
۶۰۰	حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے فضائل کا بیان	۲۹۸	۵۶۱	بچوں وغیرہ سے نبی ﷺ کی شفقت و رحمت کا بیان	۲۷۳
۶۰۰	حضرت ابراہیم خلیل اللہ کے فضائل	۲۹۹	۵۶۳	شرم و حیا کا بیان	۲۷۴
۶۰۳	حضرت موسیٰ علیہ السلام کے فضائل کا بیان	۳۰۰	۵۶۵	سرکارِ دو عالم ﷺ کی مسکراہٹ اور حسن معاشرت کا بیان	۲۷۵
۶۰۶	حضرت یونس علیہ السلام کا تذکرہ	۳۰۱	۵۶۶	خواتین پر حضور علیہ السلام کی رحمت و نرم خوئی کا بیان	۲۷۶
۶۱۶	سیدنا حضرت یوسف علیہ السلام کے فضائل	۳۰۲	۵۶۷	نبی ﷺ کا لوگوں سے تقرب کا بہتاؤ، لوگوں کا آپ ﷺ سے تبرک حاصل کرنا اور آپ ﷺ کی تواضع	۲۷۷
۶۱۸	حضرت زکریا علیہ السلام کے فضائل	۳۰۳	۵۶۹	حضور ﷺ کا اللہ کے علاوہ کسی کے لئے انتقام نہ لینا	۲۷۸
۶۱۹	حضرت خضر علیہ السلام کے فضائل کا بیان	۳۰۴	۵۷۱	حضور سرور کونین ﷺ کی پاکیزہ خوشبو اور بدن کی نرمی کا بیان	۲۷۹
۶۱۹	فضائل صحابہ کا بیان		۵۷۱	آنحضرت ﷺ کے پسینہ مبارک کی خوشبو اور اس سے تبرک حاصل کرنے کا بیان	۲۸۰
۶۳۱	سیدنا صدیق اکبر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے فضائل	۳۰۵	۵۷۲	سردیوں اور نزولِ وحی کے وقت نبی کریم ﷺ کے پسینہ کا بیان	۲۸۱
۶۳۱	سیدنا حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے فضائل	۳۰۶	۵۷۳	نبی کریم ﷺ کے بالوں اور حلیہ مبارک کا بیان	۲۸۲
۶۳۰	فضائل حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ	۳۰۷	۵۷۳	نبی کریم ﷺ کے حلیہ مبارک کا بیان اور یہ کہ آپ ﷺ سب انسانوں سے زیادہ خوبصورت تھے	۲۸۳
۶۵۰	فضائل سیدنا علی بن ابی طالب	۳۰۸	۵۷۴	نبی کریم ﷺ کے بال مبارک کا بیان	۲۸۴
۶۵۵	فضائل حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ	۳۰۹	۵۷۵	نبی کریم ﷺ کے منہ مبارک اور آنکھوں اور ایزدوں کے بیان میں	۲۸۵
۶۷۱	حضرت طلحہ اور زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے فضائل	۳۱۰	۵۷۶	اس بات کے بیان میں کہ نبی ﷺ کے چہرہ اقدس کا رنگ مبارک سفید ملاحت دار تھا	۲۸۶
۶۷۷	حضرت ابو عبیدہ بن الجراح رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا فضیلت کا بیان	۳۱۱	۵۷۷	آپ ﷺ کے بڑھاپے کا بیان	۲۸۷
۶۸۱	حضرات حسنین رضی اللہ عنہما کے فضائل	۳۱۲	۵۸۰	مہرِ نبوت کا بیان	۲۸۸
۶۸۳	اہل بیت نبوی ﷺ کے فضائل	۳۱۳	۵۸۳	نبی کریم ﷺ کی عمر مبارک کے بیان میں اور اقامت مکہ و مدینہ کے بارے میں	۲۸۹
۶۸۵	فضائل حضرت بن حارثہ اور حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ عنہما	۳۱۴	۵۸۳	نبی کریم ﷺ کی وفات کے بیان میں	۲۹۰
۶۸۸	فضائل عبداللہ بن جعفر رضی اللہ عنہما	۳۱۵	۵۸۳	نبی کریم ﷺ کا مکہ مکرمہ اور مدینہ منورہ میں قیام کی ضرورت کے بیان میں	۲۹۱
۶۸۹	فضائل ام المؤمنین حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا	۳۱۶	۵۸۴	نبی کریم ﷺ کے اسماء گرامی	۲۹۲
۶۹۵	ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے فضائل	۳۱۷	۵۸۷	آپ ﷺ کی معرفت الہی اور وحدتِ خشیت الہی کا بیان	۲۹۳
۷۰۶	ذکر حدیث ام زرع (حدیث ام زرع کا بیان)	۳۱۸	۵۸۸	رسول اللہ ﷺ کی اتباع واجب ہے	۲۹۴
۷۱۰	حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا کے فضائل	۳۱۹	۵۹۰		
۷۱۶	حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا کے فضائل	۳۲۰			
۷۱۶	ام المؤمنین حضرت زینب بنت جحش رضی اللہ عنہا کے فضائل	۳۲۱			
۷۱۷	فضائل ام ایمن رضی اللہ عنہا	۳۲۲			

صفحہ نمبر	عنوان	باب نمبر
۷۷۷	غفار اور دیگر قبائل کے فضائل	۳۵۰
۷۷۹	قبیلہ غفار، اسلم، جبینہ، اشجع وغیرہ کے فضائل	۳۵۱
۷۸۳	بہترین لوگوں کا بیان	۳۵۲
۷۸۳	قریش کی عورتوں کے فضائل	۳۵۳
۷۸۶	رسول اللہ ﷺ کا صحابہ کرام رضی اللہ عنہم میں مواخاۃ (بھائی چارہ) قائم کرنے کا بیان	۳۵۴
۷۸۸	نبی ﷺ کی ذات مبارک، صحابہ رضی اللہ عنہم کیلئے باعث امن و سلامتی تھی اور صحابہ رضی اللہ عنہم کا وجود پوری امت کیلئے امن و سلامتی کا ضامن ہے	۳۵۵
۷۹۲	صحابہ رضی اللہ عنہم، تابعین اور صحیح تابعین کے فضائل	۳۵۶
۷۹۳	پہلی صدی کے اخیر تک کسی کے باقی نہ رہنے کا بیان	۳۵۷
۷۹۴	صحابہ رضی اللہ عنہم کو سب و شتم کرنا اور برا کہنا حرام ہے	۳۵۸
۷۹۶	حضرت اویس قرنی کی فضیلت	۳۵۹
۷۹۹	اہل مصر کے متعلق نبی ﷺ کی وصیت	۳۶۰
۸۰۰	اہل عثمان کے فضائل	۳۶۱
۸۰۰	بنو ثقیف کے جھوٹے اور سفاک شخص کا بیان	۳۶۲
۸۰۳	اہل فارس کے فضل کا بیان	۳۶۳
۸۰۴	نبی ﷺ کا انسانوں کو اونٹوں سے تشبیہ دینا	۳۶۴
۸۰۵	کتاب البر والصلة	
۸۰۷	والدین کے ساتھ حسن سلوک و ان کے حقوق کا بیان	۳۶۵
۸۰۹	نفل عبادت پر والدین کی اطاعت مقدم ہے	۳۶۶
۸۱۳	اس محروم شخص کا بیان جو بوڑھے والدین کی خدمت کر کے جنت حاصل نہ کر سکا	۳۶۷
۸۱۵	والدین کے دوستوں کے ساتھ حسن سلوک کی فضیلت	۳۶۸
۸۱۶	نیکی اور گناہ کی تعریف	۳۶۹
۸۱۷	صلہ رحمی کرنا ضروری اور قطع رحمی کرنا حرام ہے	۳۷۰
۸۲۰	حسد، بغض اور باہمی دشمنی کا حرام ہونا	۳۷۱
۸۲۳	بغیر شرعی عذر کے تین دن سے زیادہ ترک تعلق حرام ہے	۳۷۲
۸۲۴	بدگمانی، تجسس، رقابت وغیرہ حرام ہیں	۳۷۳
۸۲۶	مسلمان پر ظلم کرنا اور اس کی تذلیل کرنا حرام ہے	۳۷۴
۸۲۸	کینہ رکھنا حرام ہے	۳۷۵
صفحہ نمبر	عنوان	باب نمبر
۷۱۸	حضرت ام سلیم اور حضرت بلال رضی اللہ عنہما کے فضائل	۳۲۳
۷۱۹	حضرت ابو طلحہ انصاریؓ کے فضائل	۳۲۴
۷۲۱	حضرت بلالؓ کے فضائل	۳۲۵
۷۲۱	حضرت عبداللہ بن مسعود اور انکی والدہ رضی اللہ عنہما کی فضیلت	۳۲۶
۷۲۷	حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ اور انصاریؓ ایک جماعت کے فضائل	۳۲۷
۷۲۷	حضرت سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ کے فضائل	۳۲۸
۷۲۸	حضرت ابودجانہ سہاک بن خشر رضی اللہ عنہ کے فضائل	۳۲۹
۷۳۰	حضرت عبداللہ بن عمرو بن حرام (حضرت جابر رضی اللہ عنہ کے والد) کے فضائل	۳۳۰
۷۳۰	حضرت جلیب رضی اللہ عنہ کے فضائل	۳۳۱
۷۳۱	حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ کے فضائل	۳۳۲
۷۳۲	حضرت جریر بن عبداللہ رضی اللہ عنہ کے فضائل	۳۳۳
۷۳۲	حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کے فضائل	۳۳۴
۷۳۳	حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے فضائل	۳۳۵
۷۳۳	حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے فضائل	۳۳۶
۷۳۶	حضرت عبداللہ بن سلام رضی اللہ عنہ کے فضائل	۳۳۷
۷۵۰	حضرت حسان بن ثابت رضی اللہ عنہ کے فضائل	۳۳۸
۷۵۷	حضرت ابو ہریرہ الدوسی رضی اللہ عنہ کے فضائل	۳۳۹
۷۶۰	اہل بدر اور حاطب بن ابی بلتعہ رضی اللہ عنہ کے فضائل	۳۴۰
۷۶۲	شجرہ رضوان کے نیچے رسول اللہ ﷺ سے بیعت کرنے والوں کی فضیلت کا بیان	۳۴۱
۷۶۳	حضرت ابوموسیٰؓ اور ابو عامر اشعری رضی اللہ عنہما کے فضائل	۳۴۲
۷۶۶	اشعریوں رضی اللہ تعالیٰ عنہم کے فضائل	۳۴۳
۷۶۷	ابوسفیان بن حرب رضی اللہ عنہ کے فضائل	۳۴۴
۷۶۸	حضرت جعفر بن ابی طالب رضی اللہ عنہ، اسماء بنت عمیس رضی اللہ عنہما اور ان کے شہسی والوں کے فضائل	۳۴۵
۷۷۱	حضرت سلمان فارسی رضی اللہ عنہ، حضرت بلال حبشی رضی اللہ عنہ اور صہیب رومی رضی اللہ عنہ کے فضائل	۳۴۶
۷۷۳	انصار مدینہ کے فضائل	۳۴۷
۷۷۴	انصار کے بہترین گھر	۳۴۸
۷۷۷	انصار سے اچھا سلوک کرنا	۳۴۹



صفحہ نمبر	عنوان	باب نمبر	صفحہ نمبر	عنوان	باب نمبر
۸۷۲	کمزور اور گناہم لوگوں کے مقام و فضیلت کا بیان	۴۰۴	۸۲۹	اللہ تعالیٰ کی رضا کیلئے محبت کی فضیلت	۳۷۶
۸۷۳	لوگوں کی تباہی کا دعویٰ کرنا ممنوع ہے	۴۰۵	۸۳۰	مریض کی عیادت کے فضائل	۳۷۷
۸۷۴	ہمسایہ کے ساتھ حسن سلوک کا بیان	۴۰۶	۸۳۱	مومن کو جو بھی مرض یا غم ہوتا ہے تو اس کا ثواب	۳۷۸
۸۷۵	مسلمان سے خندہ پیشانی کے ساتھ ملنا	۴۰۷	۸۳۲	ظلم کرنا حرام ہے	۳۷۹
۸۷۶	مباح کاموں میں سفارش کرنا مستحب ہے	۴۰۸	۸۳۰	اپنے مسلمان بھائی کی مدد کرنا خواہ ظالم ہو یا مظلوم	۳۸۰
۴۰۹	صحبت صلحاء کا مستحب ہونا اور صحبت فساق سے اجتناب کا بیان	۴۰۹	۳۸۱	اہل ایمان کا باہمی اتحاد، ہمدردی اور ایک دوسرے کا دست و بازو ہونا	۳۸۱
۸۷۶	بہنیوں کی پرورش کی فضیلت	۴۱۰	۸۳۲	گالم گلوچ کی ممانعت	۳۸۲
۸۷۷	بچے کی موت پر صبر کرنے کی فضیلت کا بیان	۴۱۱	۸۳۳	درگزر کرنے اور تواضع اختیار کرنے کی فضیلت	۳۸۳
۸۷۹	جب اللہ تعالیٰ کسی بندہ سے محبت فرماتے ہیں تو اسے اپنے بندوں کا محبوب بنا دیتے ہیں	۴۱۲	۸۳۴	نہیت کی حرمت کا بیان	۳۸۴
۸۸۲	روحیں غول کی شکل میں ہیں	۴۱۳	۸۳۵	مسلمان کی پردہ پوشی کرنا چاہئے	۳۸۵
۸۸۳	جس سے محبت ہو اسی کے ساتھ حشر ہوگا	۴۱۴	۳۸۶	بد قماش انسان کی برائی سے بچنے کے لیے اس سے ظاہر داری رکھنا	۳۸۶
۸۸۴	نیک شخص کی تعریف اس کیلئے مضر نہیں	۴۱۵	۸۳۶	نرم خوئی کی فضیلت	۳۸۷
۸۸۸			۸۳۷	جانور میں وغیرہ پر لعنت کرنا جائز نہیں	۳۸۸
۸۸۹	کتاب القدر		۳۸۹	نبی ﷺ کی لعنت اس شخص کیلئے موجب رحمت ہوگی جو اس کا مستحق نہ ہو	۳۸۹
۴۱۶	ماں کے پیٹ میں تخلیق آدم اور اس کے رزق، موت اور اعمال کا لکھا جانا	۴۱۶	۸۵۱	دوغلا ہونے کی مذمت کا بیان	۳۹۰
۸۹۱	حضرت آدم و حضرت موسیٰ علیہما السلام کا مکالمہ و مباحثہ	۴۱۷	۸۵۷	جھوٹ کی حرمت اور بعض جگہوں پر اس کے جواز کا بیان	۳۹۱
۹۰۱	قلوب انسانی کا اختیار اللہ کی قدرت میں ہے	۴۱۸	۸۵۸	چغلی خوری کی حرمت کا بیان	۳۹۲
۹۰۶	ہر شی تقدیر الہی کے ساتھ وابستہ ہے	۴۱۹	۸۵۹	جھوٹ کی قباحت اور صدق کی اچھائی اور فضیلت کا بیان	۳۹۳
۹۰۷	ابن آدم کی تقدیر میں زنا کا حصہ لکھے جانے کا بیان	۴۲۰	۸۶۱	غصہ پر قابو پانے والے کی فضیلت	۳۹۴
۹۰۸	کل مولود یولد علی الفطرۃ کے معنی اور کفار کے بچوں، مسلمانوں کے بچوں کا حکم	۴۲۱	۸۶۳	انسان اپنے اوپر قدرت نہیں رکھتا	۳۹۵
۹۰۹	عمر میں اور روزی تقدیر سے نہ زائد ہوتی ہے اور نہ کم	۴۲۲	۸۶۳	چہرہ پر مارنے کی ممانعت	۳۹۶
۹۱۵	تقدیر کو اللہ تعالیٰ کے سپرد کرنے کا بیان	۴۲۳	۸۶۵	لوگوں کو ناحق ستانے پر شدید وعید کا بیان	۳۹۷
۹۱۶			۳۹۸	مسجد، بازار اور دیگر عوامی جگہوں پر اسلحہ لے جانے والا احتیاط رکھنے	۳۹۸
۹۱۹	کتاب العلم		۸۶۶	کسی مسلمان کی طرف اسلحہ کا رخ کرنا ممنوع ہے	۳۹۹
۴۲۴	تشابہات القرآن کے درپے ہونے کی ممانعت، ان کی اتباع کرنے والوں سے بچنے کا حکم اور قرآن میں اختلاف کرنے کی ممانعت کے بیان میں	۴۲۴	۸۶۸	راستہ میں سے تکلیف دہ چیز کو ہٹانے کی فضیلت	۴۰۰
۹۲۱	سخت جھگڑالو کے بیان میں	۴۲۵	۸۶۹	غیر موزی جانور مثلاً بلی وغیرہ کو لایا امدینا حرام ہے	۴۰۱
۹۲۳	بیہود و نصاریٰ کی طریقوں کی اتباع کے بیان میں	۴۲۶	۸۷۰	تکبر کی حرمت کا بیان	۴۰۲
۹۲۳			۸۷۱	انسان کو اللہ کی رحمت سے مایوس کرنا منع ہے	۴۰۳

صفحہ نمبر	عنوان	باب نمبر	صفحہ نمبر	عنوان	باب نمبر
۹۶۹	مصیبت کے وقت کی دعا کے بیان میں	۳۵۰	۹۲۳	غلو کرنے کی ہلاکت کے بیان میں	۳۲۷
۹۷۰	سبحان اللہ وجمہ کی فضیلت کے بیان میں	۳۵۱	۹۲۸	آخر زمانہ میں علم کے قبض ہونے اور اٹھ جانے، جہالت اور فتنوں کے ظاہر ہونے کے بیان میں	۳۲۸
۹۷۱	غائب کی دعا کی فضیلت	۳۵۲	۹۲۹	اچھے یا برے طریقہ کی ابتداء کرنے والے اور ہدایت یا گمراہی کی طرف بلانے والے کے بیان میں	۳۲۹
۹۷۲	کھانے پینے کے بعد اللہ تبارک و تعالیٰ کا شکر ادا کرنے کے بیان میں	۳۵۳	۹۲۹	کتاب الذکر والدعاء	
۹۷۳	ہر اس دعا کے قبول ہونے کے بیان میں جس میں جلدی نہ کی جائے	۳۵۴	۹۳۱	اللہ کے ذکر کی ترغیب کے بیان میں	۳۳۰
۹۷۵	کتاب الرقاق		۹۳۳	اللہ تعالیٰ کے ناموں اور انہیں یاد کرنے والوں کی فضیلت کے بیان میں	۳۳۱
۹۷۵	اہل جنت میں غریبوں اور اہل جہنم میں غورتوں کی اکثریت ہونے کے بیان میں	۳۵۵	۹۳۴	یقین کے ساتھ دعا کرنے اور اگر تو چاہے تو عطا کر دے نہ کہنے کے بیان میں	۳۳۲
۹۷۶	تین اصحاب غار کا واقعہ اور اعمال صالحہ کو وسیلہ بنانے کے بیان میں	۳۵۶	۹۳۵	مصیبت کی وجہ سے موت کی تمنا کرنے کی کراہت	۳۳۳
۹۷۸	کتاب التوبہ		۹۳۶	جو اللہ کو ملنے کو پسند کرے اللہ کے اس کو ملنے کے پسند کرنے کے بیان میں	۳۳۴
۹۸۱	توبہ کرنے کی ترغیب اور اس سے خوش ہونے کے بیان میں	۳۵۷	۹۳۷	ذکر، دعا اور اللہ کے تقرب کی فضیلت	۳۳۵
۹۸۳	استغفار اور توبہ سے گناہوں کے ساقط ہونے کے بیان میں	۳۵۸	۹۴۰	دنیا میں ہی عذاب مانگنے کی کراہت	۳۳۶
۹۸۶	ذکر کی پابندی، امور آخرت میں غور و فکر، مراقبہ کی فضیلت اور بعض اوقات دنیا کی مشغولیت کی وجہ سے انہیں چھوڑ بیٹھنے کے جواز کے بیان میں	۳۵۹	۹۴۱	ذکر کی مجلسوں کی فضیلت کے بیان میں	۳۳۷
۹۸۷	اللہ کی رحمت کی وسعت اور اس کا غضب پر غالب ہونے کے بیان میں	۳۶۰	۹۴۲	آپ ﷺ اکثر اوقات کون سی دعا مانگتے تھے؟	۳۳۸
۹۸۹	گناہ اور توبہ اگرچہ بار بار ہوں، گناہوں سے توبہ کی قبولیت کے بیان میں	۳۶۱	۹۴۳	لا الہ الا اللہ، سبحان اللہ کہنے اور دعا مانگنے کی فضیلت کے بیان میں	۳۳۹
۹۹۳	اللہ تعالیٰ کی غیرت اور بے حیائی کے کاموں کی حرمت کے بیان میں	۳۶۲	۹۴۴	تلاوت قرآن اور ذکر کے لئے اجتماع کی فضیلت کے بیان میں	۳۴۰
۹۹۶	اللہ عزوجل کے قول ”نیکیاں گناہوں کو ختم کر دیتی ہیں“ کے بیان میں	۳۶۳	۹۴۸	استغفار کی کثرت کے استحباب کے بیان میں	۳۴۱
۹۹۸	قاتل کی توبہ کی قبولیت کے بیان میں اگرچہ اس نے قتل کثیر کئے ہوں	۳۶۴	۹۵۰	آہستہ آواز سے ذکر کرنے کے استحباب کے بیان میں	۳۴۲
۱۰۰۱	اللہ تعالیٰ کی رحمت کی وسعت اور جہنم سے نجات کیلئے ہر مسلمان کا فدیہ کافر کے ہونے کے بیان میں	۳۶۵	۹۵۱	دعاؤں اور پناہ مانگنے کے بیان میں	۳۴۳
۱۰۰۲	حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ اور ان کے دو ساتھیوں	۳۶۶	۹۵۳	عاجز ہونے اور سستی سے پناہ مانگنے کے بیان میں	۳۴۴
			۹۵۴	بری تقدیر اور بد نصیبی کے پانے سے پناہ مانگنے کے بیان میں	۳۴۵
			۹۵۵	سوتے وقت دعا کے بیان میں	۳۴۶
			۹۵۷	دعاؤں کے بیان میں	۳۴۷
			۹۶۱	صبح اور سوتے وقت کی تسبیح کرنے کے بیان میں	۳۴۸
			۹۶۶	مرغ کی اذان کے وقت دعا کے استحباب کے بیان میں	۳۴۹

باب نمبر	عنوان	صفحہ نمبر	باب نمبر	عنوان	صفحہ نمبر
۳۶۷	کی توبہ کی حدیث کے بیان میں واقعہ انک اور تہمت لگانے والوں کی توبہ قبول ہونے کے بیان میں	۱۰۰۴	۳۸۵	شیطان کا لوگوں کے درمیان فتنہ و فساد ڈالوانے کے لئے اپنے لشکروں کو بھیجنے کے بیان میں	۱۰۵۸
۳۶۸	نبی کریم ﷺ کی لونڈی کی تہمت سے برأت کے بیان میں	۱۰۱۳	۳۸۶	کوئی بھی اپنے اعمال سے جنت میں داخل نہ ہوگا بلکہ اللہ تعالیٰ کی رحمت سے جنت میں داخل ہونے کے بیان میں	۱۰۶۰
	کتاب صفة المنافقین و احکامہم	۱۰۲۵	۳۸۷	اعمال کی کثرت اور عبادت میں پوری کوشش کرنے کے بیان میں	۱۰۶۳
۳۶۹	قیامت، جنت اور جہنم کے احوال کے بیان میں	۱۰۳۶	۳۸۸	وعظ و نصیحت میں میانہ روی اختیار کرنے کے بیان میں	۱۰۶۴
۳۷۰	مخلوق کی پیدائش کی ابتداء اور حضرت آدم علیہ السلام کی پیدائش کے بیان میں	۱۰۳۹		کتاب الجنة و صفة نعيمها و اهلها	۱۰۶۷
۳۷۱	دوبارہ زندہ کئے جانے اور قیامت کے دن زمین کی کیفیت کے بیان میں	۱۰۳۹	۳۸۹	جنت میں ایک ایسے درخت کے بیان میں کہ جس کے سائے میں چلنے والا سوار سو سال تک چلتا رہے گا پھر بھی اسے طے نہیں کر سکے گا۔	۱۰۷۱
۳۷۲	اہل جنت کی مہمانی کے بیان میں	۱۰۴۰	۳۹۰	اس بات کے بیان میں کہ اللہ جنت والوں سے اپنی رضا کا اعلان فرمائے گا اور اس بات کا بھی کہ اللہ ان سے کبھی ناراض نہیں ہوگا	۱۰۷۱
۳۷۳	یہودیوں کا نبی کریم ﷺ سے بارے میں سوال اور اللہ عزوجل کے قول ”آپ ﷺ سے روح کے بارے میں پوچھتے ہیں“ کے بیان میں	۱۰۴۱	۳۹۱	اس بات کے بیان میں کہ جنت والے جنت میں ایک دوسرے کے بالا خانے اس طرح دیکھیں گے جس طرح کہ تم آسمانوں میں ستاروں کو دیکھتے ہو	۱۰۷۲
۳۷۴	اللہ عزوجل کے قول ”اللہ انہیں آپ ﷺ کی موجودگی میں عذاب نہ دے گا“ کے بیان میں	۱۰۴۲	۳۹۲	ان لوگوں کے بیان میں کہ جنہیں اپنے گھر اور مال کے بدلہ میں نبی ﷺ کا دیدار پیارا ہوگا	۱۰۷۳
۳۷۵	اللہ رب العزت کے قول ”ہرگز نہیں بے شک انسان البتہ سرکشی کرتا ہے“ کے بیان میں	۱۰۴۳	۳۹۳	جنت میں ایک ایسے بازار کے بیان میں کہ جس میں جنتیوں کی نعمتوں اور ان کے حسن و جمال میں اور اضافہ ہو جائے گا	۱۰۷۳
۳۷۶	دھوکے کے بیان میں	۱۰۴۵	۳۹۴	اس بات کے بیان میں کہ جنت میں سب سے پہلا جو گروہ داخل ہوگا ان کی صورتیں چودھویں رات کے چاند کی مانند ہوں گی	۱۰۷۴
۳۷۷	شق قمر کے مجرے کے بیان میں	۱۰۴۸	۳۹۵	جنت والوں کی صفات کے بیان میں اور یہ کہ وہ صبح و شام (اپنے رب کی) پاکی بیان کریں گے	۱۰۷۶
۳۷۸	کافروں کے بیان میں	۱۰۵۰	۳۹۶	اس بات کے بیان میں جنت والے ہمیشہ کی نعمتوں میں رہیں گے۔ اور اللہ تعالیٰ اس فرمان میں ”اور آواز آئے گی کہ یہ جنت ہے تم اپنے (نیک) اعمال کے بدلہ میں اس کے وارث ہوئے“	۱۰۷۷
۳۷۹	کافروں سے زمین بھر کے برابر فدیہ طلب کرنے کے بیان میں	۱۰۵۱	۳۹۷	جنت کے خیموں اور جو زمینیں اور ان کے متعلقین اس میں	
۳۸۰	کافر کا چہرے کے بل جمع کیے جانے کے بیان میں	۱۰۵۲			
۳۸۱	جہنم میں اہل دنیا کی نعمتوں کے اثر اور جنت میں (دنیا کی) سختیوں اور تکلیفوں کے اثر کے بیان میں	۱۰۵۳			
۳۸۲	مؤمن کو اس کی نیکیوں کا بدلہ دیا اور آخرت (دنوں) میں ملنے اور کافر کی نیکیوں کا بدلہ صرف دنیا میں دیئے جانے کے بیان میں	۱۰۵۳			
۳۸۳	مؤمن اور کافر کی مثال کے بیان میں	۱۰۵۴			
۳۸۴	مؤمن کی مثال کھجور کے درخت کی طرح ہونیکے بیان میں	۱۰۵۶			

صفحہ نمبر	عنوان	باب نمبر	صفحہ نمبر	عنوان	باب نمبر
۱۱۲۵	۱۶ قسطنطنیہ کی فتح اور خروج دجال اور سیدنا عیسیٰ ابن مریم کے نزول کے بیان میں	۵۱۶	۱۰۷۸	رہیں گے، ان کی شان کے بیان میں	۵۰۸
۱۱۲۷	۱۷ قیام قیامت کے وقت رومیوں کی تمام لوگوں سے کثرت ہونے کے بیان میں	۵۱۷	۱۰۷۹	۲۰۹۸ دنیا میں جو جنت کی نہریں ہیں کہ بیان میں	۵۰۹
۱۱۲۷	۱۸ خروج دجال کی وقت رومیوں کے قتل کثرت کے بیان میں	۵۱۸	۱۰۷۹	۲۰۹۹ جنت میں کچھ ایسی قوموں کے داخل ہونے کے بیان میں	۵۱۰
۱۱۲۸	۱۹ خروج دجال سے پہلے مسلمانوں کو فتوحات ہونے کے بیان میں	۵۱۹	۱۰۸۰	کہ جن کے دل پر ندوں کی طرح ہوں گے	۵۱۱
۱۱۳۰	۲۰ قیامت سے پہلے کی علامات کے بیان میں	۵۲۰	۱۰۸۲	۵۰۰ جہنم کے بیان میں	۵۱۲
۱۱۳۱	۲۱ زمین حجاز سے آگ نکلنے تک قیامت قائم نہ ہونے کے بیان میں	۵۲۱	۱۰۹۰	۵۰۱ اس بات کے بیان میں کہ دوزخ میں ظالم متکبر داخل ہوں گے اور جنت میں کمزور و مسکین داخل ہوں گے	۵۱۳
۱۱۳۳	۲۲ قیامت سے پہلے مدینہ میں سکونت اور اس کی عمارتوں کے بیان میں	۵۲۲	۱۰۹۲	۵۰۲ دنیا کے فنا ہونے اور قیامت کے دن حشر کے بیان میں	۵۱۴
۱۱۳۳	۲۳ مشرق کی طرف سے شیطان کے سینک کے طلوع ہونے کی جگہ سے فتنہ کے ظاہر ہونے کے بیان میں	۵۲۳	۱۰۹۳	۵۰۳ قیامت کے دن کی حالت کے بیان میں، اللہ پاک قیامت کے دن کی سختیوں میں ہماری مدد فرمائے	۵۱۵
۱۱۳۴	۲۴ دوس ذوالخصلہ بت کی عبادت نہ کئے جانے تک قیامت قائم نہ ہونے کے بیان میں	۵۲۴	۱۰۹۴	۵۰۴ ان صفات کے بیان میں کہ جن کے ذریعہ دنیا ہی میں جنت والوں اور دوزخ والوں کو پہچان لیا جاتا ہے	۵۱۶
۱۱۳۵	۲۵ قیامت اس وقت تک قائم نہ ہوگی یہاں تک کہ آدمی دوسرے آدمی کی قبر کے پاس سے گزر کر مصیبتوں کی وجہ سے تنہا کرے گا کہ وہ اس جگہ ہوتا	۵۲۵	۱۰۹۵	۵۰۵ میت پر جنت یا دوزخ پیش کیے جانے، قبر کے عذاب اور اس سے پناہ مانگنے کے بیان میں	۵۱۷
۱۱۳۷	۲۶ ابن صیاد کے تذکرہ کے بیان میں	۵۲۶	۱۰۹۷	۵۰۶ (قیامت کے دن) حساب کے ثبوت کے بیان میں	۵۱۸
۱۱۳۷	۲۷ مسیح دجال کے ذکر کے بیان میں	۵۲۷	۱۱۰۳	۵۰۷ موت کے وقت اللہ تعالیٰ کی ذات سے اچھا گمان رکھنے کے حکم کے بیان میں	۵۱۹
۱۱۵۵	۲۸ دجال کے وصف اور اس مدینہ کی حرمت اور اس کا مؤمن کو قتل اور زندہ کرنے کے بیان میں	۵۲۸	۱۱۰۴	۵۰۸ فتنوں کے قریب ہونے اور یا جوج ماجوج کی آڑ کھلنے کے بیان میں	۵۲۰
۱۱۶۲	۲۹ دجال کا اللہ کے نزدیک حقیر ہونے کے بیان میں	۵۲۹	۱۱۰۹	۵۰۹ بیت اللہ کے ڈھانے کا ارادہ کرنے والے لشکر کے دھنسائے جانے کے بیان میں	۵۲۱
۱۱۶۳	۳۰ خروج دجال اور اس کا زمین میں ٹھہرنے اور عیسیٰ علیہ السلام کے نزول اور اسے قتل کرنے، اہل ایمان اور نیک لوگوں کے اٹھ جانے اور برے کے باقی رہ جانے اور بتوں کی پوجا کرنے اور صور میں پھونکنے جانے اور قبروں سے اٹھائے جانے کے بیان میں	۵۳۰	۱۱۱۱	۵۱۰ فتنوں کا بارش کے قطروں کی طرح نازل ہونے کے بیان میں	۵۲۲
۱۱۶۵	۳۱ جہاد کے قصہ کے بیان میں	۵۳۱	۱۱۱۳	۵۱۱ دو مسلمانوں کی تلواروں کے ساتھ باہم لڑائی کے بیان میں	۵۲۳
۱۱۶۸	۳۲ دجال کے متعلق بقیہ احادیث کے بیان میں	۵۳۲	۱۱۱۵	۵۱۲ اس امت کا ایک دوسرے کے ہاتھوں ہلاک ہونے کے بیان میں	۵۲۴
۱۱۷۳	۳۳ فتنہ و فساد میں عبادت کرنے کی فضیلت کے بیان میں	۵۳۳	۱۱۱۷	۵۱۳ قیام قیامت تک پیش آنے والے فتنوں کے بارے میں نبی کریم ﷺ کا خبر دینے کے بیان میں	۵۲۵
۱۱۷۵			۱۱۱۹	۵۱۴ سمندر کی موجوں کی طرح آنے والے فتنوں کے بیان میں	۵۲۶
			۱۱۲۱	۵۱۵ دریائے فرات سے سونے کا پہاڑ نکلنے تک قیامت قائم نہ ہونے کے بیان میں	۵۲۷

صفحہ نمبر	عنوان	باب نمبر
۱۲۱۰	کسی کی اس قدر زیادہ تعریف کرنے کی ممانعت کے بیان میں کہ جس کی وجہ سے اس کے فتنہ میں پڑنے کا خطرہ ہو	۵۴۹
۱۲۱۲	(کوئی چیز) بڑے کدوینے کے بیان میں	۵۵۰
۱۲۱۳	حدیث مبارکہ کو سمجھ کو پڑھنے اور علم کے لکھنے کے حکم کے بیان میں	۵۵۱
۱۲۱۳	اصحاب الاخذود (یعنی خندق والے) اور جادوگر اور ایک غلام کے واقعہ کے بیان میں	۵۵۲
۱۲۱۳	حضرت ابوالیسر رضی اللہ عنہ کا واقعہ اور حضرت جابر رضی اللہ عنہ کی لمبی حدیث کے بیان میں	۵۵۳
۱۲۱۷	جناب نبی کریم ﷺ کا واقعہ ہجرت کے بیان میں	۵۵۴
۱۲۲۹	کتاب التفسیر	
۱۲۳۰	اللہ تعالیٰ کے فرمان ”کیا وقت نہیں آیا ان کیلئے جو ایمان لائے کہ گڑگڑائیں ان کے دل اللہ تعالیٰ کی یاد سے“ کے بیان میں	۵۵۵
۱۲۳۰	اللہ تعالیٰ کے فرمان ”لے لو اپنی آرائش ہر نماز کے وقت“ کے بیان میں	۵۵۶
۱۲۳۰	اللہ تعالیٰ کے فرمان ”اور نہ زبردستی کرو اپنی باندیوں پر بدکاری کے واسطے“	۵۵۷
۱۲۳۱	اللہ تعالیٰ کے اس فرمان ”یہ لوگ جنہیں وہ پکارتے ہیں تلاش کرتے ہیں اپنے رب کی طرف سے وسیلہ“	۵۵۸
۱۲۳۳	شراب کی حرمت کے حکم کے نزول کے بیان میں	۵۵۹
۱۲۳۳	اللہ تعالیٰ کے فرمان ”یہ دو جھگڑا کرنے والے (گروہ) ہیں جنہوں نے جھگڑا کیا اپنے رب کے بارے میں“	۵۶۰

صفحہ نمبر	عنوان	باب نمبر
۱۱۷۶	قیامت کے قریب ہونے کے بیان میں	۵۳۴
۱۱۷۸	دونوں فحشوں کے درمیانی وقفہ کے بیان میں	۵۳۵
۱۱۸۱	کتاب الزہد والرفائق	
۱۱۹۹	پتھر والوں (قوم شمود) کے گھروں پر سے داخل ہونے کی ممانعت کے بیان میں، سوائے اس کے کہ جو روتا ہوا داخل ہو	۵۳۶
۱۲۰۰	بیوہ، مسکین، یتیم کے ساتھ نیکی (حسن سلوک) کرنے کے بیان میں	۵۳۷
۱۲۰۰	مسجد میں بنانے کی فضیلت کے بیان میں	۵۳۸
۱۲۰۰	مسکینوں اور مسافروں پر خرچ کرنے کی فضیلت کے بیان میں	۵۳۹
۱۲۰۱	ریاکاری (دکھاوے) کی حرمت کے بیان میں	۵۴۰
۱۲۰۲	زبان کی حفاظت کے بیان میں	۵۴۱
۱۲۰۳	جو آدمی دوسروں کو نیکی کا حکم دیتا ہے اور خود نیکی نہ کرتا ہو اور دوسروں کو برائی سے روکتا ہو اور خود برائی کرتا ہو ایسے آدمی کی سزا کے بیان میں	۵۴۲
۱۲۰۳	انسان کو اپنے گناہ نہ کرنے کی ممانعت کے بیان میں	۵۴۳
۱۲۰۵	چھینکنے والے کو جواب دینا اور جمائی لینے کی کراہت کے بیان میں	۵۴۴
۱۲۰۶	متفرق احادیث مبارکہ کے بیان میں	۵۴۵
۱۲۰۸	اس بات کے بیان میں کہ چوباسخ شدہ ہے	۵۴۶
۱۲۰۸	اس بات کے بیان میں کہ مؤمن ایک سوراخ سے دوسرے نہیں ڈسا جاسکتا	۵۴۷
۱۲۰۹	اس بات کے بیان میں کہ مؤمن کے ہر معاملے میں خیر ہی خیر ہے	۵۴۸

# كتاب الجهاد والسير





# کتاب الجہاد والسير

## جہاد کے ابوب

باب - ۱

باب جواز الاغارة على الكفار الذين بلغتهم دعوة الاسلام من غير

تقديم الاعلام بالاغارة

جن کافروں کو پہلے اسلام کا پیغام دیا جا چکا ہو ایسے کافروں کو دوبارہ اسلام کی دعوت دیئے بغیر ان سے جنگ کرنے کے جواز کے بیان میں

۱..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا سَلِيمُ بْنُ أَخْضَرَ عَنْ ابْنِ عَوْنٍ قَالَ كَتَبْتُ إِلَى نَافِعٍ أَسْأَلُهُ عَنِ الدَّعَاةِ قَبْلَ الْقِتَالِ قَالَ فَكَتَبَ إِلَيَّ إِنَّمَا كَانَ ذَلِكَ فِي أَوَّلِ الْإِسْلَامِ قَدْ أَغَارَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى بَنِي الْمُصْطَلِقِ وَهُمْ غَارُونَ وَأَنْعَمَهُمْ تُسْقَى عَلَى الْمَاءِ فُقُتِلَ مُقَاتِلَتَهُمْ وَسَبَى سَبِيَهُمْ وَأَصَابَ يَوْمَئِذٍ قَالَ يَحْيَى أَخْبِيئُهُ - قَالَ جُوَيْرِيَّةُ أَوْ قَالَ الْبَتَّةُ ابْنَةُ الْحَارِثِ قَالَ وَ حَدَّثَنِي هَذَا الْحَدِيثَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ وَكَانَ فِي ذَاكَ الْجَيْشِ -

۱..... حضرت ابن عون سے روایت ہے، وہ کہتے ہیں کہ میں نے حضرت نافع کو لکھا اور ان سے قتال (جہاد) سے قبل کافروں کو اسلام کی دعوت دینے کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے مجھے لکھا کہ یہ بات ابتداء اسلام میں تھی کیونکہ رسول اللہ ﷺ نے بنی مصطلق پر حملہ کیا، اس حال میں کہ وہ بے خبر تھے اور ان کے جانور پانی پی رہے تھے تو آپ ﷺ نے ان کے جنگجو مردوں کو قتل کیا اور باقیوں کو قید کر لیا اور اسی دن حضرت جویریہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا آپ ﷺ کو ملیں۔ راوی کہتا ہے کہ میرا گمان ہے کہ جویریہ یہ کہایا، ابنۃ المحارث کہا۔ اور یہ حدیث مجھے حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بیان کی کیونکہ وہ اس لشکر میں تھے۔<sup>①</sup>

۲..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ ابْنِ عَوْنٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَقَالَ جُوَيْرِيَّةُ بِنْتُ الْحَارِثِ وَلَمْ يَشْكُ -

۲..... حضرت ابن عون سے ان سندوں کے ساتھ اسی طرح یہ حدیث منقول ہے اور اس روایت میں ہے کہ حضرت جویریہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا حارث کی بیٹی ہیں اور راوی نے اس میں شک نہیں کیا۔

① فائدہ..... قتال سے قبل کفار کو اسلام کی دعوت دینا کیسا ہے؟ جمہور کے نزدیک رائج اور صحیح قول یہ ہے کہ اگر ان لوگوں تک اسلام کی دعوت پہنچ چکی ہو تو ان کو قتال سے قبل اسلام کی دعوت دینا واجب نہیں ہے، لیکن دے دینا بہتر ہے۔ لیکن اگر ان کفار تک اسلام کی دعوت نہ پہنچی ہو تو پہلے اسلام کی دعوت دینا واجب ہے۔ بعض حضرات کے نزدیک یہ حکم ابتداء اسلام میں تھا جبکہ اسلام کی دعوت پھیل نہ چکی ہو لیکن اگر اسلام کی دعوت پھیل چکی ہو تو پھر قتال سے قبل دعوت دینا ضروری نہیں ہے۔

## باب - ۲

باب تائید الامراء علی البعوث ووصیتہ ایاہم بآداب الغزو وغیرہا  
لشکر کا امیر بنانے اور اسے وصیت اور جہاد کے آداب وغیرہ کے احکام دینے کے بیان میں

۳..... حضرت یحییٰ بن آدمؒ سے روایت ہے کہ حضرت سفیانؒ نے ہمیں یہ حدیث بیان کی اور کہا کہ یہ حدیث انہوں نے (حضرت علقمہ بن مرثد) نے ہمیں لکھوائی۔ (حدیث اگلی سند سے مذکور ہے)  
حضرت سلیمان بن بریدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے والد سے روایت کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب کسی آدمی کو کسی لشکر یا سر یہ کا امیر بناتے تو آپ ﷺ اسے خاص طور پر اللہ سے ڈرنے اور جو ان کے ساتھ مسلمان (مجاہدین) ہوں ان کے ساتھ بھلائی کرنے کی وصیت فرماتے پھر آپ ﷺ نے فرمایا:

اللہ کا نام لے کر اللہ کے راستے میں جہاد کرو جو آدمی اللہ کا انکار کرے اس سے جنگ کرو اور خیانت نہ کرو، عہد شکنی نہ کرو اور مثلہ نہ کرو (یعنی کسی کے اعضاء کاٹ کر اس کی شکل نہ بگاڑی جائے) اور کسی بچے کو قتل نہ کرو اور جب تمہارا اپنے دشمن مشرکوں سے مقابلہ (آمن سامنا) ہو جائے تو ان کو تین باتوں کی دعوت دینا وہ ان میں سے جس کو بھی قبول کر لیں تو ان کے ساتھ جنگ سے رک جانا پھر انہیں اسلام کی دعوت دو تو اگر وہ تیری دعوت اسلام قبول کر لیں تو ان سے جنگ نہ کرنا پھر ان کو دعوت دینا کہ اپنا شہر چھوڑ کر مہاجرین کے گھروں میں چلے جائیں اور ان کو خبر دے دیں کہ اگر وہ اس طرح کر لیں تو جو مہاجرین کو مل رہا ہے وہ انہیں بھی ملے گا اور ان کی وہ ذمہ داریاں ہوں گی جو مہاجرین پر ہیں اور اگر وہ اس سے انکار کر دیں تو انہیں خبر دے دو کہ پھر ان پر دیہاتی مسلمانوں کا حکم ہو گا اور ان پر اللہ کے وہ احکام جاری ہو گئے جو کہ مؤمنوں پر جاری ہوتے ہیں اور انہیں جہاد کے بغیر مال غنیمت اور مال فنی میں سے کوئی حصہ نہیں ملے گا اور اگر وہ اس دعوت کو قبول نہ کریں تو

۳..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ بْنُ الْجَرَّاحِ عَنْ سُفْيَانَ ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ أَقْمٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ أَمَلَاهُ عَلَيْنَا إِمْلَاءٌ ح قَالَا وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ هَاشِمٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ يَعْنِي ابْنَ مَهْدِيٍّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ مَرْثَدٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَمَرَ أَمِيرًا عَلَى جَيْشٍ أَوْ سَرِيَّةٍ أَوْصَاهُ فِي خَاصَّتِهِ بِتَقْوَى اللَّهِ وَمَنْ مَعَهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ خَيْرًا ثُمَّ قَالَ اغْزُوا بِاسْمِ اللَّهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ قَاتِلُوا مَنْ كَفَرَ بِاللَّهِ اغْزُوا وَلَا تَغْلُوا ❶ وَلَا تَغْدِرُوا وَلَا تَمْلُوا وَلَا تَقْتُلُوا وَلِيدًا وَإِذَا لَقِيتَ عَدُوَّكَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ فَادْعُهُمْ إِلَى ثَلَاثِ خِصَالٍ أَوْ خِلَالٍ فَاتَّيْنَهُمَا مَا أَجَابُوكَ فَاقْبَلْ مِنْهُمْ وَكُفَّ عَنْهُمْ ثُمَّ ادْعُهُمْ إِلَى الْإِسْلَامِ فَإِنْ أَجَابُوكَ فَاقْبَلْ مِنْهُمْ وَكُفَّ عَنْهُمْ ثُمَّ ادْعُهُمْ إِلَى التَّحَوُّلِ ❷ مِنْ دَارِهِمْ إِلَى دَارِ الْمُهَاجِرِينَ وَآخِبْهُمْ أَنَّهُمْ إِنْ فَعَلُوا ذَلِكَ فَلَهُمْ مَا لِلْمُهَاجِرِينَ وَعَلَيْهِمْ مَا عَلَى الْمُهَاجِرِينَ فَإِنْ أَبَوْا أَنْ يَتَحَوَّلُوا مِنْهَا فَآخِبْهُمْ أَنَّهُمْ يَكُونُونَ كَأَعْرَابِ الْمُسْلِمِينَ يَجْرِي عَلَيْهِمْ حُكْمُ اللَّهِ الَّذِي يَجْرِي عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَلَا يَكُونُ لَهُمْ فِي الْغَنِيمَةِ وَالْفَيْءِ

- ❶ اسلام میں اخلاقی قدروں کی حفاظت اتنی زیادہ ہے کہ عین حالت جنگ میں بھی کفار اور دشمن کے ساتھ یہ حکم ہے کہ خیانت نہ کرو، عہد شکنی نہ کرو، کسی کو مثلہ نہ کرو اور کسی بچہ کو قتل نہ کرو، اس کے ذریعہ سے اعلیٰ اخلاق اور اعتدال کا مظاہرہ ہوتا ہے۔  
❷ ابتداء اسلام میں مدینہ کی طرف ہجرت لازمی قرار دی گئی تھی لیکن بعد میں یہ حکم استحباب کے لئے تھا اور ہجرت کرنے پر غنیمت اور مال فنی ملتا تھا۔

بھران سے جزیہ مانگو اور اگر وہ تمہاری دعوت قبول کر لیں تو تم بھی ان سے قبول کرو اور ان سے جنگ نہ کرو اور اگر وہ انکار کر دیں تو اللہ کی مدد کے ساتھ ان سے قتال کرو اور جب تم کسی قلعہ کا محاصرہ کر لو اور وہ قلعہ والے اللہ اور رسول کو کسی بات پر ضامن بنانا چاہیں تو تم ان کے لیے نہ اللہ کو ضامن بنانا اور نہ ہی اللہ کے نبی ﷺ کو ضامن بنانا بلکہ تم اپنے آپ کو اور اپنے ساتھیوں کو ضامن بنانا کیونکہ تمہارے لیے اپنے اور اپنے ساتھیوں کے عہد سے پھر جانا اس بات سے آسان ہے کہ تم اللہ اور اس کے رسول کے عہد کو توڑو اور جب تم کسی قلعہ والوں کا محاصرہ کر لو اور وہ قلعہ والے یہ چاہتے ہوں کہ تم انہیں اللہ کے حکم کے مطابق قلعہ سے نکالو تو تم انہیں اللہ کے حکم کے مطابق نہ نکالو بلکہ انہیں اپنے حکم کے مطابق نکالو کیونکہ تم اس بات کو نہیں جانتے کہ تمہاری رائے اور اجتہاد اللہ کے حکم کے مطابق ہے یا نہیں۔

شَيْءٌ إِلَّا أَنْ يُجَاهِدُوا مَعَ الْمُسْلِمِينَ فَإِنْ هُمْ أَبَوْا فَسَلُّهُمْ \* الْجَزْيَةَ فَإِنْ هُمْ أَجَابُوكَ فَأَقْبَلْ مِنْهُمْ وَكُفَّ عَنْهُمْ فَإِنْ هُمْ أَبَوْا فَاسْتَعِينَ بِاللَّهِ وَقَاتِلْهُمْ وَإِذَا حَاصِرْتَ أَهْلَ حِصْنٍ فَأَرَادُوكَ أَنْ تَجْعَلَ لَهُمْ \* ذِمَّةَ اللَّهِ وَذِمَّةَ نَبِيِّهِ فَلَا تَجْعَلْ لَهُمْ ذِمَّةَ اللَّهِ وَلَا ذِمَّةَ نَبِيِّهِ وَلَكِنْ اجْعَلْ لَهُمْ ذِمَّتَكَ وَذِمَّةَ أَصْحَابِكَ فَإِنَّكُمْ أَنْ تُخْفِرُوا ذِمَّتَكُمْ وَذِمَّةَ أَصْحَابِكُمْ أَهْوَى مِنْ أَنْ تُخْفِرُوا ذِمَّةَ اللَّهِ وَذِمَّةَ رَسُولِهِ وَإِذَا حَاصِرْتَ أَهْلَ حِصْنٍ فَأَرَادُوكَ أَنْ تَنْزِلَهُمْ عَلَى حُكْمِ اللَّهِ فَلَا تَنْزِلَهُمْ عَلَى حُكْمِ اللَّهِ وَلَكِنْ أَنْزِلَهُمْ عَلَى حُكْمِكَ فَإِنَّكَ لَا تَدْرِي أَتُصِيبُ حُكْمَ اللَّهِ فِيهِمْ أَمْ لَا -

قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ هَذَا أَوْ نَحْوَهُ وَزَادَ اسْتَحَقُّ فِي آخِرِ حَدِيثِهِ عَنْ يَحْيَى بْنِ آدَمَ قَالَ فَذَكَرْتُ هَذَا الْحَدِيثَ لِمُقَاتِلِ بْنِ حَيَّانَ قَالَ يَحْيَى يَعْنِي أَنَّ عَلْقَمَةَ يَقُولُ لِابْنِ حَيَّانَ فَقَالَ حَدَّثَنِي مُسْلِمُ بْنُ هِصَمٍ عَنِ الثُّعْمَانِ بْنِ مُقَرَّرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ نَحْوَهُ -

۴..... و حَدَّثَنِي حَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ حَدَّثَنِي عَبْدُ الصَّمَدِ بْنُ عَبْدِ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنِي عَلْقَمَةُ بْنُ مَرْثَدٍ أَنَّ سُلَيْمَانَ بْنَ بَرْيَلَةَ حَدَّثَهُ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا بَعَثَ أَمِيرًا أَوْ سَرِيَّةً دَعَاهُ فَأَوْصَاهُ - وَسَأَلَ الْحَدِيثَ بِمَعْنَى حَدِيثِ سُفْيَانَ -

۴..... حضرت سلیمان بن بریدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے والد سے روایت کرتے ہوئے بیان فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب کسی کو امیر بنا کر یا کوئی سر یہ بھیجتے تو آپ ﷺ اسے بلاتے اور وصت فرماتے۔  
بقیہ حدیث سفیان کی حدیث کی طرح روایت کی

① یہ حدیث احناف کا مستدل اور دلیل ہے کہ اہل کتاب کے علاوہ دوسرے کفار و مشرکین سے بھی جزیہ لینا صحیح ہے۔

② اسلام میں اللہ اور اس کے رسول ﷺ کے ذمہ کو اتنی اہمیت دی گئی ہے کہ حکم دے دیا گیا کہ اگر ضرورت پڑ جائے تو ہندوں کا ذمہ لینا بہتر ہے بنسبت اللہ اور رسول ﷺ کے ذمہ کے۔

③ فائدہ..... جیش اور سر یہ میں فرق یہ ہے کہ جیش ایک بڑا لشکر ہوتا ہے اور سر یہ اس جیش کا ایک حصہ ہوتا ہے جس کی تعداد ایک قول کے مطابق چار سو افراد تک ہوتی ہے، نیز سر یہ میں آپ ﷺ کی براہ راست شرکت نہیں ہوتی تھی جبکہ جیش میں آپ ﷺ خود بنفس نفیس شریک تھے۔

۵..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْوَهَّابِ الْفَرَّاءُ عَنْ  
الْحُسَيْنِ بْنِ الْوَلِيدِ عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا -  
۵..... حضرت شعبہؒ سے اسی طرح حدیث منقول ہے۔

باب - ۳  
باب فی الامر بالتیسیر وترك التنفیر  
آسانی والا معاملہ اختیار کرنے اور نفرت والا معاملہ ترک کرنے کے بیان میں

۶..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ  
وَاللَّفْظُ لِأَبِي بَكْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ  
بُرَيْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي بُرَّةَ عَنْ أَبِي مُوسَى  
قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا بَعَثَ أَحَدًا مِنْ  
أَصْحَابِهِ فِي بَعْضِ أَمْرِهِ قَالَ بَشِّرُوا وَلَا تُتَفَرَّوْا  
وَيَسِّرُوا وَلَا تُعَسِّرُوا -  
۶..... حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے،  
فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب اپنے صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم میں  
سے کسی کو کسی کام کے لیے بھیجتے تو آپ ﷺ فرماتے کہ لوگوں کو بشارت  
سناؤ اور متنفر نہ کرو اور لوگوں سے آسانی والا معاملہ کرو اور تنگی والا  
معاملہ نہ کرو۔

۷..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَكَيْعُ  
عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي بُرَّةَ عَنْ أَبِيهِ  
عَنْ جَلَّةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ بَعَثَهُ وَمُعَاذًا إِلَى الْيَمَنِ  
فَقَالَ يَسِّرَا وَلَا تُعَسِّرَا وَبَشِّرَا وَلَا تُتَفَرَّوْا  
وَتَطَاوَعَا وَلَا تَخْتَلِفَا -  
۷..... حضرت سعید بن ابی بردہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے والد سے اور وہ  
اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے ان کو اور حضرت معاذ  
رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو یمن کی طرف روانہ کیا تو ان سے فرمایا کہ آسانی  
کرنا اور تنگی نہ کرنا اور ان کو بشارت سنانا اور متنفر نہ کرنا اور آپس میں ایک  
دوسرے کی اطاعت کرنا اور اختلاف نہ کرنا۔

۸..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ  
عَنْ عَمْرِو بْنِ وَحْدَانَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَأَبْنُ  
أَبِي خَلْفٍ عَنْ زَكْرِيَّا بْنِ عَلِيٍّ أَخْبَرَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ  
عَنْ زَيْدِ بْنِ أَبِي أَنَسَةَ كِلَاهُمَا عَنْ سَعِيدِ بْنِ  
أَبِي بُرَّةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَلَّةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ نَحْوُ  
حَدِيثِ شُعْبَةَ وَلَيْسَ فِي حَدِيثِ زَيْدِ بْنِ أَبِي  
أَنَسَةَ وَتَطَاوَعَا وَلَا تَخْتَلِفَا -  
۸..... اس سند کے ساتھ یہ حدیث بھی شعبہؒ کی روایت کردہ حدیث کی  
طرح منقول ہے اور اس زید بن ابی انیس کی حدیث میں وَتَطَاوَعَا وَلَا  
تَخْتَلِفَا (کہ ایک دوسرے کی اطاعت و فرمانبرداری کرو اور آپس میں  
پھوٹ نہ ڈالو) کے الفاظ ذکر نہیں کیے۔

۹..... حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي  
حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ ارشاد فرماتے ہیں کہ  
رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

۱ فائدہ..... اس حدیث میں یہ حکم جو دیا گیا ہے کہ خوشخبری دو اس سے مراد یہ ہے کہ اللہ کے فضل اور اس کی رحمت اور اس کی عطا کی  
خوشخبری دی جائے اور وعیدوں کے ذریعہ بہت زیادہ خوف دلانے اور نفرت پیدا کرنے سے منع کیا گیا ہے تاکہ اسلام کی قربت اور اس سے  
الفت حاصل ہو۔ اس سے بعد اور دوری نہ ہو۔

لوگوں سے آسانی والا معاملہ کرنا اور ان کو شکنجی میں نہ ڈالنا اور لوگوں کو سکون و آرام دینا اور ان کو متفر نہ کرنا۔

أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ  
وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ  
كِلَاهُمَا عَنْ شُعْبَةَ عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ قَالَ سَمِعْتُ  
أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَسْرُوا وَلَا  
تُفْسِرُوا وَسَكَنُوا وَلَا تَنْفَرُوا۔

## باب - ۴

باب تحریم الغدر  
عہد شکنی کی حرمت کا بیان

۱۰..... حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:

جب اللہ سب اگلے اور پچھلے لوگوں کو قیامت کے دن جمع فرمائے گا تو ہر عہد شکن کے لیے ایک جھنڈا بلند کیا جائے گا اور اس سے کہا جائے گا کہ یہ فلاں بن فلاں کی عہد شکنی و غابازی ہے۔<sup>①</sup>

۱۰..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ  
بْنُ بَشْرٍ وَأَبُو أُسَامَةَ ح وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ  
وَعَبِيدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ يَعْنِي أَبَا قُدَّامَةَ السَّرْحَسِيِّ  
قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ كُلُّهُمْ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ  
ح قَالَ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ  
وَاللَّفْظُ لَهُ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ  
عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا جَمَعَ اللَّهُ  
الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُرْفَعُ لِكُلِّ غُلَبٍ  
لِوَاءٌ فَيَقِيلُ عَلَيْهِ غَدْرُهُ فَلَانَ بْنِ فَلَانَ۔

۱۱..... حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہوئے اسی سابقہ حدیث کی طرح حدیث نقل فرمائی۔

۱۱..... حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ الْعَتَكِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادُ  
حَدَّثَنَا أَيُّوبُ ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ  
الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ حَدَّثَنَا عَفَّانُ حَدَّثَنَا صَخْرُ بْنُ  
جُوَيْرِيَةَ كِلَاهُمَا عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ  
النَّبِيِّ ﷺ بِهَذَا الْحَدِيثِ۔

۱۲..... حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ

۱۲..... وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقَتَيْبَةُ وَابْنُ

① فائدہ..... اس حدیث میں دھوکہ سے ممانعت کا جو حکم دیا گیا ہے۔ اس سے مراد امیر ہے کہ اس کو دھوکہ سے مکمل طور پر بچنا ضروری ہے کیونکہ امیر کے دھوکہ کا اثر پوری قوم پر پڑتا ہے، بعض حضرات نے اس کو اس معنی میں لیا ہے کہ امیر اس امانت میں خیانت نہ کرے جو کہ عوام کے لئے رکھی گئی ہو، اگرچہ حدیث سے مراد بظاہر پہلے معنی ہی ہیں۔

قرطبی نے فرمایا: ”لواء“ دراصل عربوں کے ہاں رواج تھا کہ وہ اپنے گھروں اور بازاروں میں وفاداری کے لئے سفید اور دھوکہ و خیانت کے لئے کالا جھنڈا لگایا کرتے تھے۔ تاکہ غدار وفاداروں سے ممتاز اور نمایاں رہیں اور لوگوں کے لئے ان سے اجتناب کرنا آسان ہو نیز اس طرح وہ ان غداروں کی مذمت کیا کرتے تھے۔

رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

قیامت کے دن عہد شکن کے لیے ایک جھنڈا گاڑا جائے گا اور اس سے کہا جائے گا کہ یہ فلاں کی عہد شکنی کی وجہ سے ہے۔

۱۳..... حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے سنا کہ رسول اللہ ﷺ فرماتے ہیں کہ ہر عہد شکن کے لیے قیامت کے دن ایک جھنڈا ہوگا۔

۱۴..... حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ہر عہد شکن کے لیے قیامت کے دن ایک جھنڈا ہوگا اور کہا جائے گا کہ یہ فلاں کی عہد شکنی ہے۔

۱۵..... حضرت شعبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ان سندوں سے مذکورہ بالا روایت منقول ہے اور عبد الرحمن کی روایت کردہ حدیث میں یہ الفاظ نہیں کہ ”کہا جائے گا کہ یہ فلاں کی عہد شکنی ہے۔“

۱۶..... حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ہر عہد شکن کے لیے قیامت کے دن ایک جھنڈا ہوگا جس کی وجہ سے وہ پہچانا جائے گا اور کہا جائے گا کہ یہ فلاں کی عہد شکنی ہے۔

۱۷..... حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ہر عہد شکن کے لیے قیامت کے دن ایک جھنڈا ہوگا جس کی وجہ سے وہ پہچانا جائے گا۔

حُجْرٌ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ جَعْفَرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ الْغَايِرَ يَنْصَبُ اللَّهُ لَهُ لَوَاءً يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَيُقَالُ أَلَا هُنَا غَدْرَةُ فُلَانٍ -

۱۳..... حَدَّثَنِي حَزْمَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ حَمْزَةَ وَسَالِمِ ابْنَيْ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لِكُلِّ غَايِرٍ لَوَاءٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ -

۱۴..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ ح وَحَدَّثَنِي بَشْرُ بْنُ خَالِدٍ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدٌ يَعْنِي ابْنَ جَعْفَرٍ كِلَاهُمَا عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لِكُلِّ غَايِرٍ لَوَاءٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُقَالُ هُنَا غَدْرَةُ فُلَانٍ -

۱۵..... وَحَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ أَخْبَرَنَا النَّضْرُ بْنُ شَمِيلٍ ح وَحَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ جَمِيعًا عَنْ شُعْبَةَ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ وَلَيْسَ فِي حَدِيثِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ يُقَالُ هُنَا غَدْرَةُ فُلَانٍ -

۱۶..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَمٍّ عَنْ يَزِيدَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ شَقِيقٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِكُلِّ غَايِرٍ لَوَاءٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُعْرَفُ بِهِ يُقَالُ هُنَا غَدْرَةُ فُلَانٍ -

۱۷..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَعُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِكُلِّ غَايِرٍ لَوَاءٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُعْرَفُ بِهِ -

۱۸..... حضرت ابو سعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت

فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا:

ہر عہد شکن کے لئے قیامت کے دن اس کی سُرین کے پاس ایک جھنڈا ہوگا۔

۱۹..... حضرت ابو سعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ

ﷺ نے ارشاد فرمایا:

ہر عہد شکن کے لئے قیامت کے دن ایک جھنڈا ہوگا اور اس کو اس کی عہد شکنی کے برابر بلند کیا جائے گا۔ آگاہ رہو کہ امیر عامہ سے بڑھ کر کسی کی عہد شکنی نہیں ہے۔

۱۸..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَعَبِيدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ خُلَيْدٍ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لِكُلِّ غَايِرٍ لَوَاءٌ عِنْدَ إِسْنِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ -

۱۹..... حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ بْنُ عَبْدِ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا الْمُسْتَمِرُّ بْنُ الرِّثْيَانِ حَدَّثَنَا أَبُو نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِكُلِّ غَايِرٍ لَوَاءٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُرْفَعُ لَهُ بِقَدْرِ غَدْرِهِ أَوْ لَا غَايِرٍ أَكْثَرُ مِنْ أَمِيرٍ عَامَةٍ -

## باب - ۵

### باب جواز الخداع في الحرب

جنگ میں دشمن کو دھوکہ دینے کے جواز کے بیان میں

۲۰..... حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ

ﷺ نے ارشاد فرمایا:

جنگ ایک دھوکہ ہے۔<sup>①</sup>

۲۰..... وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ وَعَمْرُو النَّاقِدُ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاللَّفْظُ لِعَلِيِّ وَزُهَيْرٍ قَالَ عَلِيُّ أَخْبَرَنَا وَ قَالَ الْأَخْرَانِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ سَمِعَ عَمْرُو جَابِرًا يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْحَرْبُ خَدَعَةٌ -

۲۱..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول

اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

جنگ ایک دھوکہ ہے۔

۲۱..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَهْمٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَلٍ بْنِ مِثْبَعٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْحَرْبُ خَدَعَةٌ -

① فائدہ..... اس حدیث میں جنگ کے دوران جھوٹ بولنے اور دھوکہ دینے کے مسئلہ کو بیان کیا ہے، اس کا خلاصہ یہ ہے کہ احناف کے نزدیک صریح جھوٹ کی اجازت اس وقت تک نہیں ہے جب تک کہ کنایات یا اشارات کے ذریعہ کام چل سکتا ہو، جبکہ شوافع کے نزدیک صریح جھوٹ کی اجازت ہے، لیکن تعریضی اور توہین زیادہ بہتر ہے۔ لیکن جس جگہ استعارات، کنایات یا اشارات سے کام نہ چلے تو اس جگہ پر صریح جھوٹ بولنے کی گنجائش ہے۔ (یعنی اگر حالت اضطرار ہو)

## باب ۶-

## باب کراہۃ تمنی لقلہ العدو والامر بالصبر عند اللقلہ

دُشمن سے ملنے کی تمنا کرنے کی ممانعت اور ملاقات (جنگ) کے وقت ثابت قدم رہنے کے

حکم کے بیان میں

۲۲..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم

ﷺ نے ارشاد فرمایا:

دُشمن سے ملنے کی یعنی جنگ کی تمنا نہ کرو اور جب ان سے ملو یعنی جنگ کرو تو پھر صبر کرو (یعنی ثابت قدمی دکھاؤ)۔<sup>①</sup>

۲۳..... حضرت عبداللہ بن ابی ریحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے حضرت عمر بن

عبید اللہ کو لکھا جس وقت کہ وہ حروریہ مقام کی طرف گئے ان کو خبر دیتے

ہوئے کہ رسول اللہ ﷺ کا جن دنوں دشمن سے مقابلہ ہوا تو آپ ﷺ انتظار

فرما رہے تھے یہاں تک کہ سورج ڈھل گیا پھر آپ ﷺ نے ان میں

کھڑے ہو کر فرمایا:

اے لوگو! تم دشمن سے مقابلہ کی تمنا نہ کرو اور اللہ سے عافیت مانگو اور

جب تمہارا دشمنوں سے مقابلہ ہو تو صبر کرو (یعنی ثابت قدم رہو) اور

تم جان لو کہ جنت تلواروں کے سائے تلے ہے۔

پھر نبی ﷺ کھڑے ہوئے اور فرمایا: اے کتاب نازل کرنے والے، اے

بادلوں کو چلانے والے اور اے لشکروں کو شکست دینے والے! ان کو

شکست عطا فرما اور ہمیں ان پر غلبہ عطا فرما۔

۲۲..... حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْخَلَوَانِيُّ وَعَبْدُ بْنُ

حُمَيْدٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ الْعَقَدِيُّ عَنِ الْمُغِيرَةِ

وَهُوَ ابْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحِزَامِيِّ عَنْ أَبِي الزُّنْدَلِ

عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لَا

تَمْنُوا لِقَاءَ الْعَدُوِّ فَإِذَا لَقِيتُمُوهُمْ فَاصْبِرُوا -

۲۳..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ

الرِّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي مُوسَى بْنُ

عُقْبَةَ عَنْ أَبِي النَّضْرِ عَنْ كِتَابِ رَجُلٍ مِنْ أَسْلَمَ

مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ يُقَالُ لَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي

أَوْفَى فَكُتِبَ إِلَى عُمَرَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ حِينَ سَارَ إِلَى

الْحَرُورِيَّةِ يُخْبِرُهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ فِي بَعْضِ

أَيَّامِهِ الَّتِي لَقِيَ فِيهَا الْعَدُوَّ يَنْتَظِرُ حَتَّى إِذَا مَالَتْ

الشَّمْسُ قَلَمَ فِيهِمْ فَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ لَا تَمْنُوا

لِقَاءَ الْعَدُوِّ وَاسْأَلُوا اللَّهَ الْعَافِيَةَ فَإِذَا لَقِيتُمُوهُمْ

فَاصْبِرُوا وَاعْلَمُوا أَنَّ الْجَنَّةَ تَحْتَ ظِلَالِ

السُّيُوفِ ثُمَّ قَلَمَ النَّبِيُّ ﷺ وَقَالَ اللَّهُمَّ مُنْزِلَ

الْكِتَابِ وَمُجَرِّي السَّحَابِ وَهَازِمَ الْأَحْزَابِ

اهْزِمْنَهُمْ وَأَنْصِرْنَا عَلَيْهِمْ -

① فائدہ..... دشمن سے لڑنے کی تمنا کرنے سے اس لئے منع کیا گیا ہے کہ گویا اس سے نقصان اور مصیبت کی تمنا ہے اور کسی مصیبت کو طلب

کرنے کی سخت ممانعت ہے۔ چنانچہ آپ علیہ السلام ہمیشہ عافیت طلب کیا کرتے تھے اور دوسری وجہ یہ ہے کہ اس تمنا میں اپنی بڑائی ہے اور

نہ معلوم دشمن سے مقابل کے وقت ثابت قدمی رہے یا میدان چھوڑ کر بھاگ جائیں۔ لہذا بہتر ہے کہ اس تمنا سے آدمی بچتا ہے، لیکن یہ

بات واضح رہے کہ یہ بات شہادت کی تمنا کرنے سے مانع نہیں ہے اسلئے کہ اللہ رب العزت شہادت جس طرح چاہے عطا فرما دے جبکہ

دشمن سے لڑائی کی تمنا کرنے کے بعد لڑائی میں اخلاص ہو یا ریا ہو، اور نہ معلوم قتال میں احکام شریعت کی پابندی ہو یا نہ ہو۔ اس لئے جنگ کی

تمنا درست نہیں، البتہ اگر جنگ ہو جائے تو پھر پیچھے ہٹنا اور کمزوری دکھانا بھی سخت گناہ ہے۔



## باب - ۷

باب استحباب الدعۃ بالنصر عند لقلہ العدو  
دُشمن سے ملاقات (جنگ) کے وقت نصرت کی دُعا کرنے کے استحباب کے بیان میں

۲۳..... عبد اللہ بن ابی اوفی رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے کافروں کی جماعتوں کے خلاف دُعا فرمائی (یعنی بد دُعا کی) فرمایا: اے اللہ! کتاب نازل کرنے والے، اے جلد حساب لینے والے، کافروں کے گروہوں کو شکست عطا فرما۔ اے اللہ! انہیں شکست دے اور انہیں پھسلادے۔<sup>①</sup>

۲۵..... حضرت ابی اوفی رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے دُعا (یعنی بد دُعا) فرمائی۔ آگے حدیث مبارکہ اسی طرح ہے اور اس میں اللہم (اے اللہ!) کا ذکر نہیں ہے۔

۲۶..... حضرت اسماعیل سے اس سند کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے اور ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اپنی روایت میں یہ زائد کیا (اور فرمایا):

اے بادلوں کو جاری کرنے والے۔

۲۷..... حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے (غزوہ) احد کے دن فرمایا: اے اللہ! اگر تو چاہے تو زمین میں تیری عبادت نہیں کی جائے گی۔

۲۴..... حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى قَالَ دَعَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى الْأَحْزَابِ فَقَالَ اللَّهُمَّ مُنزِلَ الْكِتَابِ سَرِيعَ الْحِسَابِ أَهْزِمِ الْأَحْزَابَ اللَّهُمَّ أَهْزِمْهُمْ وَزَلْزِلْهُمْ۔

۲۵..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا وَكِيعُ بْنُ الْجَرَّاحِ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ أَبِي أَوْفَى يَقُولُ دَعَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ خَالِدٍ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ هَازِمِ الْأَحْزَابِ وَلَمْ يَذْكُرْ قَوْلَهُ اللَّهُمَّ۔

۲۶..... وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَزَادَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ فِي رَوَايَتِهِ مُجْرِيَ السَّحَابِ۔

۲۷..... وَحَدَّثَنِي حَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ حَدَّثَنَا حَمَّادُ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقُولُ يَوْمَ أُحُدٍ لِلَّهِمَّ إِنَّكَ إِنْ تَشَاءَ لَا تَعْبُدُ فِي الْأَرْضِ۔

## باب - ۸

باب تحريم قتل النسله والصبيان في الحرب  
جنگ میں غور توں اور بچوں کو قتل کرنے کی حرمت کے بیان میں

۲۸..... حضرت عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے کسی غزوہ میں ایک عورت مقتولہ پائی گئی تو رسول اللہ ﷺ نے

۲۸..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَمُحَمَّدُ بْنُ رَمْحٍ قَالَا أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ ح وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ

① ان احادیث سے معلوم ہوا کہ جنگ کے وقت اپنے ہماز و سامان اور عددی و افرادی قوت پر بھروسہ کرنے کے بجائے اپنی توجہ اور دھیان اللہ رب العزت کی طرف ہونا چاہئے کہ اصل طاقت و قوت کا مالک وہی ہے اور فتح و شکست، ذلت و عزت اور کامیابی و ناکامی کے خزانے اسی کے دست قدرت میں ہیں۔

عورتوں اور بچوں کے قتل کرنے کو ناپسند فرمایا۔<sup>۱</sup>

حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ امْرَأَةً وَجِدَتْ فِي بَعْضِ مَغَازِي رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَقْتُولَةً فَأَنْكَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَتْلَ النِّسَاءِ وَالصِّبْيَانِ -

۲۹..... حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ کسی غزوہ میں ایک عورت مقتولہ پائی گئی تو رسول اللہ ﷺ نے عورتوں اور بچوں کو قتل کرنے سے منع فرمایا۔

۲۹..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ وَأَبُو أَسَامَةَ قَالَا حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ وَجِدَتْ امْرَأَةً مَقْتُولَةً فِي بَعْضِ تِلْكَ الْمَغَازِي -

فَنَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ قَتْلِ النِّسَاءِ وَالصِّبْيَانِ -

### باب جواز قتل النساء والصبيان في البيات من غير تعمد

باب-۹

شب خون میں بلا ارادہ عورتوں اور بچوں کے مارے جانے کے جواز کے بیان میں

۳۰..... حضرت صعب بن جثامہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، فرمایا کہ نبی ﷺ سے شب خون میں مشرکوں کے بچوں کے مارے میں پوچھا گیا، کہ ان کا کیا حکم ہے؟ (یعنی اس میں ان کی عورتیں اور بچے بھی مارے جاتے ہیں تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: وہ بھی انہی میں سے ہیں۔<sup>۲</sup>

۳۰..... وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَسَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَعَمْرُو النَّاقِدُ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ الصَّعْبِ بْنِ جَثَامَةَ قَالَ سَأَلَ النَّبِيَّ ﷺ عَنِ النَّارِيِّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ يُبْتُونَ فَيُصِيبُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ وَذُرَارِيهِمْ فَقَالَ هُمْ مِنْهُمْ -

۳۱..... حضرت صعب بن جثامہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! ہمارے شب خون مارنے میں مشرکوں کے بچے بھی مارے جاتے ہیں (ان کا کیا حکم ہے؟) آپ ﷺ نے فرمایا:

۳۱..... حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ الصَّعْبِ بْنِ جَثَامَةَ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا نَصِيبُ فِي

① فائدہ..... اسلام نے انسانی اقدار کی حفاظت کی جو اہمیت دی ہے اور اس کے تحفظ کی جو صورتیں بتلائی ہیں ان سے پتہ چلتا ہے کہ اس میں ہر چیز کی کتنی زبردست رعایت رکھی گئی ہے، اگر اسلام کے نظام زندگی پر اعتراض کرنے والے ان پہلوؤں پر غور کریں تو ان کو صحیح حقیقت معلوم ہو جائے گی۔ چنانچہ اس حالت جنگ میں عورتوں، بچوں، بوڑھوں، معذوروں اور کمزوروں کو نقصان پہنچانے سے صرف منع ہی نہ کرنا بلکہ عملاً اس کا ناقابل یقین مظاہرہ کرنا فقط اسلام اور اہل اسلام کا شیوہ ہی ہے۔

② فائدہ..... ”ہم منہم“ اس جملہ کا مطلب یہ ہے کہ ان عورتوں اور بچوں کو قتل کرنا اگرچہ قصد اجازت نہیں ہے تاہم اگر وہ عورتیں اور بچے اصل دشمن تک پہنچنے میں رکاوٹ ہوں یا ان کے لئے ڈھال بن رہے ہوں اور ان دشمن کو قتل کرنے کے لئے ان کو قتل کئے بغیر کوئی چارہ کار نہ ہو تو اس صورت میں ان عورتوں کو اور بچوں کو قتل کرنا جائز ہے۔ (تخصیصاً از عملہ فتح المہم)

وہ انہی میں سے ہیں۔

الْبَيَاتِ مِنْ ذَرَارِي الْمُشْرِكِينَ قَالَ هُمْ مِنْهُمْ -

۳۲..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ أَنَّ ابْنَ شِهَابٍ أَخْبَرَهُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ الصَّغْبِ بْنِ جَثَامَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قِيلَ لَهُ لَوْ أَنَّ خَيْلًا أَغَارَتْ مِنَ اللَّيْلِ فَاصَابَتْ مِنْ آبْنِهِ الْمُشْرِكِينَ قَالَ هُمْ مِنْ آبَائِهِمْ -

۳۲..... حضرت صعب بن جثامہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ سے پوچھا گیا کہ اگر فوج کا کوئی لشکر شب خون مارے اور ان کے ہاتھوں مشرکوں کے بچے بھی مارے جائیں (تو ان کا کیا حکم ہے؟) آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: وہ بھی اپنے باپ دادا میں سے ہیں۔ (یعنی مشرک)۔

### باب جواز قطع اشجار الکفار وتحريقها

باب - ۱۰

کافروں کے درختوں کو کاٹنے اور ان کو جلاڈالنے کے جواز کے بیان میں

۳۳..... حضرت عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے بویہ میں بنو نضیر کے درختوں کو جلاڈالا اور کاٹ ڈالا۔ قتیبہ اور ابن ریح کی حدیثوں میں یہ اضافہ ہے: اللہ تعالیٰ نے آیت نازل فرمائی (جس کا ترجمہ یہ ہے کہ)

۳۳..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَمُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ قَالَا أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ حَرَّقَ نَخْلَ بَنِي النَّضِيرِ وَقَطَعَ وَهِيَ الْبُؤَيْرَةُ زَادَ قُتَيْبَةُ وَابْنُ رُمْحٍ فِي حَدِيثِهِمَا فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ (مَا قَطَعْتُمْ مِنْ لَيْنَةٍ أَوْ تَرَكْتُمُوهَا قَائِمَةً عَلَى أُصُولِهَا فَبِإِذْنِ اللَّهِ وَلِيُخْزِيَ الْفَاسِقِينَ) -

”تم نے جن درختوں کو کاٹا یا جن کو ان کی جڑوں پر کھڑا چھوڑ دیا تو یہ اللہ کی اجازت سے تھا تاکہ اللہ (اس کے ذریعہ) فاسقوں کو ذلیل کر دے۔ (الحشر: ۵)

۳۴..... حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے بنو نضیر کے درختوں کو کاٹ دیا اور ان کو جلاڈالا اور ان کے لیے حضرت حسان رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ بنی لؤی کے سرداروں کے ہاں بویہ میں آگ لگادی یا معمولی بات ہے۔ اور اسی بارے میں یہ آیت نازل ہوئی:

۳۴..... حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَهَنَادُ بْنُ السَّرِيِّ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَطَعَ نَخْلَ بَنِي النَّضِيرِ وَحَرَّقَ وَلَهَا يَقُولُ حَسَّانُ وَهَانَ عَلَى سَرَاةِ بَنِي لُؤَيٍّ حَرِيقٌ بِالْبُؤَيْرَةِ مُسْتَطِيرٌ وَفِي ذَلِكَ نَزَلَتْ (مَا قَطَعْتُمْ مِنْ لَيْنَةٍ

”تم نے جن درختوں کو کاٹا یا جن کو تم نے ان کی جڑوں پر کھڑا چھوڑ

① فائدہ ”لینۃ“ سے مراد بعض حضرات نے تمام پھل (تمر، کھجور) مراد لئے ہیں اور بعض حضرات نے اس سے عجوۃ کھجور کے علاوہ تمام پھل مراد لئے ہیں اور بعض نے کھجور کی جڑیں مراد لی ہیں، جبکہ بعض حضرات نے اس سے مراد وہ کھجور یا پھل لئے ہیں جو انسانی قوت یا انسان کی غذا کے لئے استعمال نہ ہوتے ہوں چنانچہ مطلقاً پھل یا کھجور کا ذکر نہیں کیا بلکہ لینۃ کا ذکر فرمایا ہے کہ حالت جنگ میں بھی انسانی فلاح اور نفع بخش چیزوں کو نقصان پہنچانے سے حتی الامکان اجتناب کرنا چاہئے۔ یہ واقعہ غزوہ بنی نضیر کا ہے جس کا تفصیلی ذکر سورۃ الحشر کے پہلے رکوع میں ہے۔

دیا.....“

أَوْ تَرَكْتُمُوهَا قَائِمَةً عَلَى أُصُولِهَا (الآيَةُ -

۳۵..... عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول

وَحَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ عُمَرَ أَخْبَرَنِي عُبَيْدُ بْنُ

اللہ ﷺ نے بنو نضیر کے درختوں کو جلو اڑالا۔

خَالِدِ السَّكُونِيُّ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ

بْنِ عُمَرَ قَالَ حَرَّقَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ نَخْلَ بَنِي النَّضِيرِ -

باب - ۱۱

باب تحلیل الغنائم لهذه الأمة خاصة

خاص اس امت (محمدیہ) کے لیے غنیمت کا مال حلال ہونے کے بیان میں

۳۶..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ رسول اللہ ﷺ کی احادیث

۳۶..... وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ

میں سے ذکر کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ انبیاء علیہم السلام میں سے ایک

حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ مَعْمَرٍ ح وَحَدَّثَنَا

نبی نے جہاد کیا اور اپنی قوم سے انہوں نے فرمایا: جس آدمی نے ابھی

مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ

شادی کی ہو اور اس نے ابھی تک شب زفاف نہ گزاری ہو اور وہ یہ چاہتا

أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمْلٍ بْنِ مُبَيْهِ قَالَ هَذَا مَا

ہو کہ اپنی بیوی کے ساتھ رات گزارے تو وہ آدمی میرے ساتھ نہ چلے

حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ

اور نہ ہی وہ آدمی میرے ساتھ چلے کہ جس نے مکان بنایا ہو اور ابھی

أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ غَزَا نَبِيٌّ مِنْ

تک اس کی چھت نہ ڈالی ہو اور میرے ساتھ وہ بھی نہ جائے جس نے

الْأَنْبِيَاءَ فَقَالَ لِقَوْمِهِ لَا يَتَّبِعُنِي رَجُلٌ قَدْ مَلَكَ

بکریاں اور گا بھن اونٹنیاں خریدی ہوں اور وہ ان کے بچہ جتنے کے انتظار

بُضِعَ أَمْرًا وَهُوَ يُرِيدُ أَنْ يَبْنِيَ بَهَا وَلَمَّا بَيْنَ وَلَا

میں ہو۔

آخَرَ قَدْ بَنَى بُنْيَانًا وَلَمَّا يَرْفَعُ سَقْفَهَا وَلَا آخَرَ قَدْ

راوی کہتے ہیں کہ اس نبیؐ نے جہاد کیا، وہ عصر کی نماز یا اس کے قریب

اشْتَرَى غَنَمًا أَوْ خِلْفَاتٍ وَهُوَ مُنْتَظَرٌ وَلَادَهَا ①

وقت میں ایک گاؤں کے قریب آئے تو انہوں نے سورج سے کہا: تو

قَالَ فَعَرَا فَاذْنَى لِلْقَرِيَةِ حِينَ صَلَاةِ الْعَصْرِ أَوْ

بھی مامور ہے اور میں بھی مامور ہوں (اللہ کے حکم کے ماتحت ہوں)

قَرِيبًا مِنْ ذَلِكَ فَقَالَ لِلشَّمْسِ أَنْتِ مَأْمُورَةٌ وَأَنَا

اے اللہ! اس سورج کو کچھ دیر مجھ پر روک دے۔ پھر سورج کو ان پر

مَأْمُورُ اللَّهُمَّ احْبِسْهَا عَلَيَّ شَيْئًا فَحَبَسَتْ عَلَيْهِ

روک دیا گیا یہاں تک کہ اللہ نے ان کو فتح عطا فرمائی پھر انہوں نے

حَتَّى فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْهِ قَالَ فَجَمَعُوا مَا غَنِمُوا

غنیمت کا مال جمع فرمایا پھر اس مال غنیمت کو کھانے کے لیے آگ آئی تو

فَأَقْبَلَتْ ② النَّارُ لِتَأْكُلَهُ فَأَبَتْ أَنْ تَطْعَمَهُ فَقَالَ فِيكُمْ

① فائدہ..... ”وہو منتظر ولادھا“ اس جملہ کے تحت علامہ نوویؒ تحریر فرماتے ہیں کہ ”چاہئے کہ جہاد میں وہ شخص شریک ہو جو ہر طرح

کے مصائب اور کاموں سے فارغ ہو تاکہ ان کاموں یا آلام کی وجہ سے اس کی توجہ یا اس کے ارادہ و قوت میں فرق نہ پڑے“، لیکن یہ بات

بظاہر اس صورت میں ہے جبکہ جہاد فرض کفایہ ہو اگر فرض عین ہو اور ہر شخص کا ٹکنا ضروری ہو تو اس صورت میں یہ حکم نہیں ہے، البتہ

ایسی صورت میں امام..... مستطاع جس کو جہاد سے روک دے تو اس کو اختیار ہے واللہ سبحانہ اعلم۔ (تکملہ)

② ”فأقبلت النار“ سابقہ اقوام کے لئے حکم یہ تھا کہ اپنا تمام مال غنیمت جمع کر کے پہاڑوں پر رکھ دیتے تھے پھر اس کی عند اللہ قبولیت کی

ملاامت یہ ہوتی تھی کہ ایک آگ آسمان سے آتی اور اس میں سے جو کچھ یا جس کا حصہ اخلاص کی بدولت ملا ہوتا تھا اس کو خاسترہ کر دیتی اور

بقیہ بچتا اور باقی رہنا اس بات کی علامت تھی کہ وہ عمل قبول نہیں ہوا لیکن کسی حال میں بھی اس کو استعمال..... (جاری ہے)

غُلُولٌ فَلْيَبَايِعْنِي مِنْ كُلِّ قَبِيلَةٍ رَجُلٌ فَبَايَعُوهُ  
فَلَصِقَتْ يَدُ رَجُلٍ بِيَدِهِ-

فَقَالَ فِيكُمْ الْغُلُولُ فَلْيَبَايِعْنِي قَبِيلَتَكَ فَبَايَعْتَهُ قَالَ  
فَلَصِقَتْ يَدُ رَجُلَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةٍ فَقَالَ فِيكُمْ الْغُلُولُ  
أَنْتُمْ غَلَلْتُمْ قَالَ فَأَخْرَجُوا لَهُ مِثْلَ رَأْسِ بَقَرَةٍ مِنْ  
ذَهَبٍ قَالَ فَوَضَعُوهُ فِي الْمَالِ وَهُوَ بِالصَّعِيدِ  
فَأَقْبَلَتِ النَّارُ فَآكَلَتْهُ فَلَمْ تَحُلْ الْغَنَائِمَ لِأَحَدٍ مِنْ  
قَبِيلِنَا ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى رَأَى  
ضَعْفَنَا وَعَجَزَنَا فَطَيَّبَهَا لَنَا -

اس نے کھانے سے انکار کر دیا یعنی نہ کھایا۔ انہوں نے فرمایا کہ تم میں  
سے کسی نے اس میں خیانت کی ہے تو ہر قبیلہ کا ایک آدمی مجھ سے بیعت  
کرے پھر سب قبیلوں کے آدمیوں نے بیعت کی تو ایک شخص کا ہاتھ  
نبی کے ہاتھ کے ساتھ چپک گیا۔ اللہ کے نبی نے اس آدمی سے فرمایا:  
اس مال میں خیانت کرنے والا آدمی تمہارے قبیلہ میں ہے۔ تو اب پورا  
قبیلہ میرے ہاتھ پر بیعت کرے۔ انہوں نے بیعت کی تو پھر دو یا تین  
آدمیوں کا ہاتھ ان کے ہاتھ سے چپک گیا تو اللہ کے نبی نے فرمایا: تم نے  
خیانت کی ہے۔ پھر وہ گائے کے سر کے برابر سونا نکال کر لائے۔ نبی نے  
فرمایا کہ تم اسے مال غنیمت میں اونچی جگہ میں رکھ دو تو آگ نے اسے  
قبول کیا اور کھالیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ہم سے پہلے کسی کے لیے مال  
غنیمت حلال نہیں تھا۔ اللہ تعالیٰ نے ہماری کمزوری اور عاجزی دیکھی تو  
ہمارے لیے مال غنیمت کو حلال فرمادیا۔

## باب - ۱۲

باب الانفال<sup>۱</sup>  
غنیمت کے بیان میں

۳۷..... حضرت مصعب بن سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے والد سے  
روایت کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ میرے والد نے خُص کے مال میں  
سے ایک تلوار لے لی اور اسے نبی ﷺ کے پاس لے کر آئے اور عرض کیا  
کہ یہ تلوار مجھے بہہ فرمادیں تو آپ ﷺ نے انکار فرمایا تو اللہ عزوجل نے  
یہ آیت نازل فرمائی:

۲۷..... وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ  
عَنْ سِمَاكِ عَنْ مُصْعَبِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ  
أَخَذَ أَبِي مِنَ الْخُمْسِ سَيْفًا فَأَتَى بِهِ النَّبِيَّ ﷺ  
فَقَالَ هَبْ لِي هَذَا فَأَبَى فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ

(اے نبی!) لوگ آپ سے انفال (غنیمت) کے بارے میں سوال کرتے  
ہیں۔ آپ ﷺ فرمادیتے تھے کہ انفال اللہ اور رسول کے لیے ہیں۔

(يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْإِنْفَالِ قُلِ الْإِنْفَالُ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ)

۳۸..... حضرت مصعب بن سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے والد سے

۲۸..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ

(گذشتہ سے پیوستہ)..... کرنے کی اجازت نہیں تھی جبکہ امت محمدیہ ﷺ کے لئے اس قدر سہولت دے دی کہ وہ (امام اور حاکم کے حکم  
کے تحت شرعی تقسیم کر کے) اپنے استعمال میں بھی لاسکتے ہیں اور یہ اس امت کا خاصہ ہے۔ (ابن حجر)

(حاشیہ صفحہ ۱)

۱ فائدہ..... انفال ”نفل“ کی جمع ہے جس کے معنی زائد چیز کے ہیں، ابتدا میں رسول اکرم ﷺ کو اموال غنیمت میں ہر طرح کا تصرف کرنے  
کا اختیار حاصل تھا لیکن بعد میں یہ حکم ”واعلموا انما غنمتم من شئ فان لله خمسہ وللرسول“ کے ذریعہ منسوخ کر دیا گیا اور  
آپ ﷺ کا اختیار فقط مال غنیمت کے خمس کے اندر رہ گیا۔ اسی لئے رسول اللہ ﷺ نے ان کو انکار فرمادیا۔

روایت کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ میرے بارے میں چار آیتیں نازل ہوئیں۔ ایک دفعہ میں نے تلوار لی اور اسے لے کر نبی ﷺ کی خدمت میں آیا اور عرض کیا: اے اللہ کے رسول! یہ تلوار مجھے عطا فرمادیں تو آپ ﷺ نے فرمایا: اسے رکھ دو پھر جب میں کھڑا ہوا تو مجھے نبی ﷺ نے فرمایا: یہ تلوار تم نے جہاں سے لی اسے وہیں رکھ دو۔ تو میں کھڑا ہوا اور پھر عرض کیا: اے اللہ کے رسول! یہ تلوار مجھے عطا فرمادیں، کیا میں اس آدمی کی طرح ہو جاؤں گا کہ جس کا اس کے بغیر گزارہ نہیں۔ تو نبی ﷺ نے اس سے فرمایا: جہاں سے تم نے یہ تلوار لی ہے اسے وہیں رکھ دو۔ پھر یہ آیت نازل ہوئی کہ لوگ آپ سے انفال کے بارے میں سوال کرتے ہیں۔ آپ فرمادیتے کہ انفال اللہ اور رسول کے لیے ہے۔<sup>۱</sup>

۳۹..... حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے قبیلہ نجد کی طرف ایک لشکر بھیجا اور ان میں میں بھی تھا تو وہاں ہم نے مال غنیمت کے بہت سے اونٹ پائے تو ان سب کے حصہ میں بارہ بارہ یا گیارہ گیارہ اونٹ آئے اور ایک اونٹ زائد بھی ملا۔<sup>۲</sup>

۴۰..... حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے قبیلہ نجد کی طرف ایک سر یہ بھیجا اور ان میں حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بھی تھے تو ان کے حصہ میں (وہاں سے) بارہ اونٹ آئے اور اس کے علاوہ ایک اونٹ زیادہ تو رسول اللہ ﷺ نے اس تقسیم میں کوئی تبدیلی نہیں فرمائی۔

وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُنْتَنَى قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ عَنْ مُصْعَبِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ نَزَلَتْ فِي أَرْبَعِ آيَاتٍ أَصَبْتُ سَيْفًا فَأَتَى بِهِ النَّبِيُّ ﷺ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ نَفَّلْنِيهِ فَقَالَ ضَعُهُ ثُمَّ قَلَمَ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ ﷺ ضَعُهُ مِنْ حَيْثُ أَخَذْتَهُ ثُمَّ قَلَمَ فَقَالَ نَفَّلْنِيهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ ضَعُهُ فَقَلَمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ نَفَّلْنِيهِ أَوْ جَعَلُ كَمَنْ لَا غَنَّةَ لَهُ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ ﷺ ضَعُهُ مِنْ حَيْثُ أَخَذْتَهُ قَالَ فَتَنَزَّلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ

(يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَنْفَالِ قُلِ الْأَنْفَالُ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ) ۳۹..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ بَعَثَ النَّبِيُّ ﷺ سَرِيَّةً وَأَنَا فِيهِمْ قَبْلَ نَجْدٍ فَغَنِمُوا إِبِلًا كَثِيرَةً فَكَانَتْ سَهْمَانَهُمْ اثْنَا عَشَرَ بَعِيرًا أَوْ أَحَدَ عَشَرَ بَعِيرًا وَنَفَّلُوا بَعِيرًا بَعِيرًا -

۴۰..... وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَعَثَ سَرِيَّةً قَبْلَ نَجْدٍ وَفِيهِمْ ابْنُ عُمَرَ وَأَنَّ سَهْمَانَهُمْ بَلَغَتْ اثْنَيْ عَشَرَ بَعِيرًا وَنَفَّلُوا سِوَى ذَلِكَ بَعِيرًا فَلَمْ يُغَيِّرْهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ -

۱ فائدہ..... اس حدیث میں آپ علیہ السلام کے انکار اور منع کرنے کے باوجود حضرت سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ جو سوال بار بار کرتے رہے اس کا مطلب بظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ وہ آپ علیہ السلام کے منع کرنے کو نبی تحریمی نہیں سمجھتے تھے۔ اگر وہ یہ سمجھتے کہ یہ منع کرنا تحریم ہے تو ہرگز دوبارہ سوال نہیں کرتے۔ یا یہ کہ وہ یہ سمجھ رہے تھے کہ آپ علیہ السلام کو میرے غنی کے بارے میں علم نہیں ہے لہذا بار بار سوال کرتے رہے اور آپ ﷺ منع فرماتے رہے حتیٰ کہ آیت نازل ہو گئی۔ (عملہ)

۲ فائدہ..... نفل کے محل کے بارے میں اختلاف ہے، احناف کے نزدیک مسئلہ یہ ہے کہ نفل کا اگر امام نے غنیمت کے ذخیرہ کرنے کے بعد اعلان کیا ہو تو اس صورت میں خمس کے چار حصہ کر کے اس میں سے نفل دیا جائے گا لیکن اگر پہلے اعلان کیا ہو تو اس صورت میں خمس سے دبا جائے گا۔

۴۱..... حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے قبیلہ نجد کی طرف ایک سریہ (لشکر) بھیجا تو میں بھی ان میں مل کر نکل گیا۔ تو وہاں ہمیں بہت سے اونٹ اور بکریاں ملیں۔ ہمارے حصہ میں بارہ بارہ اونٹ آئے اور رسول اللہ ﷺ نے ہمیں ایک ایک اونٹ زیادہ عطا فرمایا۔

۴۲..... حضرت نافع رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ان تمام سندوں کے ساتھ انہی سابقہ حدیثوں کی طرح یہ حدیث (کہ آپ ﷺ نے ایک سریہ روانہ فرمایا جس میں حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بھی تھے اور ہم کو اس سریہ میں اونٹ اور بکریاں بطور غنیمت ملیں اور ہر ایک کے حصہ میں بارہ بارہ اونٹ آئے..... الخ) نقل کی گئی ہے۔

۴۳..... حضرت سالم رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے والد (ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ) سے روایت کرتے ہوئے ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے غنم میں سے ہمارا جو حصہ بنتا تھا اس کے علاوہ بھی آپ ﷺ نے ہمیں عطا فرمایا تو مجھے شارف ملا اور شارف بڑی عمر کا اونٹ ہوتا ہے۔

۴۴..... حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک سریہ کو غنیمت کا مال عطا فرمایا۔ آگے امام ابن رجا کی روایت کردہ حدیث کی طرح حدیث مبارکہ منقول ہے۔

۴۱..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ وَعَبْدُ الرَّحِيمِ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سَرِيَّةً إِلَى نَجْدٍ فَخَرَجْتُ فِيهَا فَاصْبْنَا إِبِلًا وَغَنَمًا فَلَبَغْتُ سُهْمَانًا اثْنِي عَشَرَ بَعِيرًا اثْنِي عَشَرَ بَعِيرًا وَنَفَلْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَعِيرًا بَعِيرًا۔

۴۲..... وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ

و حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ وَأَبُو كَامِلٍ قَالَا حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ أَيُّوبَ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ ابْنِ عَوْنٍ قَالَ كَتَبْتُ إِلَى نَافِعٍ أَسْأَلُهُ عَنِ النَّفْلِ فَكَتَبَ إِلَيَّ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ كَانَ فِي سَرِيَّةٍ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي مُوسَى ح وَ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي أَسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ كُلُّهُمْ عَنْ نَافِعٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِهِمْ۔

۴۳..... وَحَدَّثَنَا سُرَيْجُ بْنُ يُونُسَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ وَاللَّفْظُ لِسُرَيْجٍ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَجَلَهُ عَنْ يُونُسَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ نَفَلْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ نَفْلًا سَوِيًّا نَصِيبًا مِنَ الْخُمْسِ فَاصْبَانِي شَارِفٌ وَالشَّارِفُ الْمُسْنُ الْكَبِيرُ۔

۴۴..... وَحَدَّثَنَا هَنَادُ بْنُ السَّرِيِّ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ ح وَ حَدَّثَنِي حَزْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ كِلَاهُمَا عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ بَلَغَنِي عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ نَفَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سَرِيَّةً بِنَحْوِ حَدِيثِ ابْنِ رَجَلَهُ۔

۴۵..... حضرت عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ سرایہ میں جن کو بھیجتے ان میں سے کچھ کو ان کے مال غنیمت میں حصہ کے علاوہ کچھ خاص طور پر بھی عطا فرماتے اور خمس پورے لشکر کیلئے واجب تھا۔

۴۵..... وَحَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ اللَّيْثِ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ بَدِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي عُقَيْلُ بْنُ خَالِدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَدْ كَانَ يُفْلُ بَعْضُ مَنْ يَبْعَثُ مِنَ السَّرَايَا لِأَنفُسِهِمْ خَاصَّةً سِوَى قَسَمِ عَامَّةِ الْجَيْشِ وَالْخُمْسُ فِي ذَلِكَ وَاجِبٌ كُلُّهُ -

### باب - ۱۳ باب استحقاق القاتل سلب القتل قاتل کا مقتول کے سامان کے مستحق ہونے کے بیان میں

۴۶..... حضرت ابو محمد انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے اور وہ حضرت ابو قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ساتھی تھے انہوں نے کہا کہ حضرت قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا اور پھر حدیث بیان کی۔

۴۶..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ قَالَ أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ كَثِيرٍ بْنِ أَفْلَحَ عَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ الْأَنْصَارِيِّ وَكَانَ جَلِيسًا لِأَبِي قَتَادَةَ قَالَ قَالَ أَبُو قَتَادَةَ وَاقْتَصَصَ الْحَدِيثَ -

۴۷..... حضرت ابو محمد رضی اللہ تعالیٰ عنہ حضرت ابو قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مولیٰ سے روایت ہے کہ حضرت ابو قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا اور گزشتہ حدیث کی طرح حدیث بیان کی۔

۴۷..... وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ كَثِيرٍ عَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ مَوْلَى أَبِي قَتَادَةَ أَنَّ أَبَا قَتَادَةَ قَالَ وَسَاقَ الْحَدِيثَ -

۴۸..... حضرت ابو قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ غزوہ حنین<sup>۱</sup> (کے موقعہ پر جہاد) کے لیے نکلے تو جب (کافروں سے) ہمارا مقابلہ ہوا تو مسلمانوں کو کچھ شکست ہوئی۔ حضرت قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے دیکھا کہ مشرکوں میں سے ایک آدمی مسلمانوں میں سے ایک آدمی پر چڑھائی کئے ہوئے ہے۔ میں اس کی طرف گھوما یہاں تک کہ اس کے پیچھے سے آکر اس کی شہ رگ پر تلوار ماری اور وہ میری طرف بڑھا اور اس نے مجھے پکڑ لیا اور اس نے مجھے اتار دیا کہ میں اس سے موت کا ذائقہ محسوس کرنے لگا لیکن اس نے مجھے فوراً ہی چھوڑ دیا اور وہ مر گیا (پھر اس کے بعد جا کر) میں حضرت

۴۸..... وَحَدَّثَنَا أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ وَاللَّفْظُ لَهُ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ قَالَ سَمِعْتُ مَالِكَ بْنَ أَنَسٍ يَقُولُ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ كَثِيرٍ بْنِ أَفْلَحَ عَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ مَوْلَى أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَامَ حُنَيْنٍ فَلَمَّا التَقَيْنَا كَانَتْ لِلْمُسْلِمِينَ جَوْلَةٌ قَالَ فَرَأَيْتُ رَجُلًا مِنَ الْمُشْرِكِينَ قَدْ عَلَا رَجُلًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ فَاسْتَنْدَرْتُ إِلَيْهِ حَتَّى أَتَيْتُهُ مِنْ

① فائدہ..... اس حدیث میں اشارہ اس واقعہ کی طرف ہے کہ جب جنگ حنین میں ابتدائے مسلمانوں کو ہزیمت اٹھانی پڑی تھی تو آپ علیہ السلام اور آپ کے ساتھ ایک جماعت اس موقعہ پر بھی ثابت قدم تھی اور پھر اللہ رب العزت نے کامیاب کیا تھا۔ (عبد)



عمر بن خطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مل گیا تو انہوں نے فرمایا: لوگوں کو کیا ہو گیا ہے؟ میں نے عرض کیا: اللہ تعالیٰ کا حکم پھر (کچھ دیر بعد) لوگ واپس لوٹ آئے اور رسول اللہ ﷺ بیٹھ گئے اور فرمایا کہ جو آدمی کسی کافر کو قتل کرے اور اس قتل پر اس کے پاس گواہ بھی موجود ہوں (تو مقتول سے چھینا ہوا) سامان اسی کا ہے۔ حضرت قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ میں کھڑا ہوا اور میں نے کہا: کون ہے جو میری گواہی دے؟ پھر میں بیٹھ گیا۔ آپ ﷺ نے پھر اسی طرح فرمایا میں پھر کھڑا ہو گیا اور کہا: کون ہے جو میری گواہی دے؟ پھر میں بیٹھ گیا۔ پھر آپ ﷺ نے تیسری مرتبہ اسی طرح فرمایا میں پھر کھڑا ہو گیا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اے ابو قتادہ! تجھے کیا ہو گیا ہے؟ میں نے آپ ﷺ کی خدمت میں پورا واقعہ بیان کر دیا۔ لوگوں میں سے ایک آدمی کہنے لگا: اے اللہ کے رسول! اس نے سچ کہا ہے اور مقتول کا سامان میرے پاس ہے۔ اب آپ ﷺ اسے منا لیں کہ یہ اپنے حق سے دستبردار ہو جائے۔ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرمانے لگے: نہیں! اللہ کی قسم! ہر گز نہیں۔ ایک اللہ کا شیر، اللہ اور اس کے رسول ﷺ کی طرف سے لڑے اور مقتول سے چھینا ہوا مال تجھے دے دے (نہیں ایسا ہر گز نہیں ہو سکتا) رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سچ کہہ رہے ہیں (اب وہ مال) تو ان کو دے دے اس نے (آپ ﷺ کے حکم کے مطابق) وہ مال مجھے دے دیا۔ ابو قتادہ رضی اللہ عنہ نے سچ کر اس کی قیمت سے بنی سلمہ کے محلہ میں ایک باغ خرید اور میرا یہ پہلا مال تھا جو اسلام (کی برکت سے) مجھے ملا اور لیف کی حدیث میں ہے کہ حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: ہر گز نہیں! آپ ﷺ یہ مال قریش کی ایک لومڑی کو نہیں دیں گے اور اللہ تعالیٰ کے شیروں میں سے ایک شیر کو نہیں چھوڑیں گے۔

وَرَأَيْهِ فَضَرَبَتْهُ عَلَى حَبْلٍ عَاتِقِهِ وَأَقْبَلَ عَلَيَّ فَضَمَّنِي ضِمَّةً وَجَدْتُ مِنْهَا رِيحَ الْمَوْتِ ثُمَّ أَفْرَكَهُ الْمَوْتُ فَأَرْسَلَنِي فَلَحِقْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ فَقَالَ مَا لِلنَّاسِ فَقُلْتُ أَمْرُ اللَّهِ ثُمَّ إِنَّ النَّاسَ رَجَعُوا وَجَلَسَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ مَنْ قَتَلَ قَتِيلًا لَهُ عَلَيْهِ بَيْنَةٌ فَلَهُ سَلْبَةٌ -

قَالَ فَقُمْتُ فَقُلْتُ مَنْ يَشْهَدُ لِي ثُمَّ جَلَسْتُ ثُمَّ قَالَ مِثْلَ ذَلِكَ فَقَالَ فَقُمْتُ فَقُلْتُ مَنْ يَشْهَدُ لِي ثُمَّ جَلَسْتُ ثُمَّ قَالَ ذَلِكَ الثَّلَاثَةَ فَقُمْتُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا لَكَ يَا أَبَا قَتَادَةَ فَقَصَصْتُ عَلَيْهِ الْقِصَّةَ فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ صَدَقَ يَا رَسُولَ اللَّهِ سَلْبُ ذَلِكَ الْقَتِيلِ عِنْدِي فَأَرْضِيهِ مِنْ حَقِّهِ وَقَالَ أَبُو بَكْرٍ الصَّدِيقُ لَا هَا اللَّهُ إِذَا لَا يَعْمِدُ<sup>۱</sup> إِلَى أَسَدٍ مِنْ أَسَدِ اللَّهِ يُقَاتِلُ عَنْ اللَّهِ وَعَنْ رَسُولِهِ فَيُعْطِيكَ سَلْبَهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَدَقَ فَأَعْطَاهُ إِيَّاهُ فَأَعْطَانِي -

قَالَ فَبَعْتُ الدَّرْعَ فَأَبْتَعْتُ بِهِ مَخْرَفًا فِي بَنِي سَلَمَةَ فَإِنَّهُ لَأَوَّلُ مَالٍ تَأْتَلَتْهُ فِي الْإِسْلَامِ وَفِي حَدِيثِ اللَّيْثِ كَلَا لَا يُعْطِيهِ أُضْبِيعٌ مِنْ قُرَيْشٍ وَيَدْعُ أَسَدًا مِنْ أَسَدِ اللَّهِ -

① قوله لا هـا الله اذا..... الخ- اس طرح کے جملے عام طور سے اہل عرب قسم کے طور پر استعمال کرتے تھے اس میں دراصل ”واو“ کو ”ہا“ سے بدل دیا گیا ہے ورنہ درحقیقت جملہ یوں تھا کہ ”لا والله اذن“، اور اہل عرب کا یہ عام معمول تھا کہ کسی اہم بات پر اس طرح کا جملہ قسم کھانے کے لئے بولا کرتے تھے۔ (عمر)

② قوله لا يعمد..... الخ- اس کا ایک مطلب یہ ہے کہ اللہ کے رسول ﷺ ہر گز اس کا ارادہ بھی نہیں کر سکتے کہ ایک مسلمان اللہ اور اس کے رسول ﷺ کے دشمن سے لڑے اور اس کا مال بغیر اس کی خوشی کے کسی دوسرے کو دے دیا جائے ایسا ہر گز نہیں ہو سکتا۔

۴۹..... حضرت عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ غزوہ بدر کے دن میں صف میں کھڑا تھا۔ میں اپنے دائیں اور بائیں کیا دیکھتا ہوں کہ انصار کے دونوں جوان لڑ کے کھڑے ہیں۔ میں گمان کیا کہ کاش کہ میں طاقتور آدمیوں کے درمیان کھڑا ہوتا تو زیادہ بہتر تھا اسی دوران ان میں سے ایک لڑکے نے میری طرف اشارہ کر کے کہا: اے چچا جان! کیا آپ ابو جہل کو جانتے ہیں؟ میں نے کہا: ہاں! اور اے بھتیجے! تجھے اس سے کیا کام؟ اس نے کہا کہ مجھے خبر ملی ہے کہ وہ رسول اللہ ﷺ کو گالیاں دیتا ہے۔ اس ذات کی قسم جسکے قبضہ و قدرت میں میری جان ہے اگر میں اسکو دیکھ لوں، میرا جسم اسکے جسم سے علیحدہ نہیں ہو سکتا یہاں تک کہ ہم میں سے جس کی موت جلدی آئی ہے وہ مرنے جائے۔ حضرت عبدالرحمن فرماتے ہیں کہ مجھے اسکی بات سے تعجب ہوا۔ اسی دوران میں دوسرے لڑکے نے مجھے اشارہ کر کے اسی طرح کہا۔ حضرت عبدالرحمن نے کہا کہ ابھی کچھ دیر ہی گزری تھی کہ میری نظر ابو جہل کی طرف پڑی۔ وہ لوگوں میں گھوم رہا تھا میں نے ان لڑکوں سے کہا: کیا تم دیکھ نہیں رہے کہ یہ وہی ابو جہل ہے جس کے بارے میں تم مجھ سے پوچھ رہے تھے۔ (یہ سنتے ہی) وہ فوراً اس کی طرف جھپٹے اور تلواریں مار مار کر اسے قتل کر ڈالا پھر وہ دونوں لڑکے رسول اللہ ﷺ کی طرف لوٹے اور آپ ﷺ کو اس کی خبر دی تو آپ ﷺ نے فرمایا: تم دونوں میں سے کس نے اسے قتل کیا؟ دونوں سے ہر ایک نے کہا میں نے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: کیا تم دونوں نے اپنی اپنی تلوار سے اس کا خون صاف کر دیا ہے؟ انہوں نے کہا: نہیں! آپ ﷺ نے دونوں کی تلواروں کو دیکھا تو آپ ﷺ نے فرمایا: تم دونوں نے ابو جہل کو قتل کیا ہے اور آپ ﷺ نے حضرت معاذ بن عمرو بن جوح کو ابو جہل سے چھینا ہوا مال دینے کا حکم فرمایا اور یہ دونوں لڑکے معاذ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن عمرو بن جوح اور معاذ بن عمرو رضی اللہ تعالیٰ عنہ تھے۔<sup>①</sup>

۵۰..... حضرت عوف بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے ارشاد فرماتے ہیں کہ قبیلہ حمیر کے ایک آدمی نے دشمنوں کے ایک آدمی کو قتل کر دیا اور جب اس نے اس کا سامان (بطور غنیمت) لینے کا ارادہ کیا تو

۴۹..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ أَخْبَرَنَا يُونُسُ بْنُ الْمَاجَشُونِ عَنْ صَالِحِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ أَنَّهُ قَالَ بَيْنَا أَنَا وَاقِفٌ فِي الصَّفِّ يَوْمَ بَدْرٍ نَظَرْتُ عَنْ يَمِينِي وَشِمَالِي فَإِذَا أَنَا بَيْنَ غُلَامَيْنِ مِنَ الْأَنْصَارِ حَدِيثَةً أَسْنَاهُمَا تَمَنَيْتُ لَوْ كُنْتُ بَيْنَ أَضْلَعٍ مِنْهُمَا فَعَمَزَنِي أَحَدُهُمَا فَقَالَ يَا عَمَّ هَلْ تَعْرِفُ أَبَا جَهْلٍ قَالَ قُلْتُ نَعَمْ وَمَا حَاجَتُكَ إِلَيْهِ يَا ابْنَ أَخِي قَالَ أَخْبَرْتُ أَنَّهُ يَسُبُّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَئِنْ رَأَيْتُهُ لَا يُقَارِقُ سَوَادِي سَوَادَهُ حَتَّى يَمُوتَ الْأَعْجَلُ مِنَّا -

قَالَ فَتَعَجَّبْتُ لِذَلِكَ فَعَمَزَنِي الْآخَرُ فَقَالَ مِثْلَهَا قَالَ فَلَمْ أَنْشَبْ أَنْ نَظَرْتُ إِلَى أَبِي جَهْلٍ يَزُولُ فِي النَّاسِ فَقُلْتُ أَلَا تَرَيَانِ هَذَا صَاحِبِكُمَا الَّذِي تَسْلَانِ عَنْهُ قَالَ فَايْتَرَاهُ فَضْرَبَاهُ بِسَيْفَيْهِمَا حَتَّى قَتَلَاهُ ثُمَّ أَنْصَرَفَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَخْبَرَاهُ فَقَالَ أَيُّكُمَا قَتَلَهُ فَقَالَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا أَنَا قَتَلْتُ فَقَالَ هَلْ مَسَحْتُمَا سَيْفَيْكُمَا قَالَا لَا فَظَرَّ فِي السَّيْفَيْنِ فَقَالَ كَلَاكُمَا قَتَلَهُ وَقَضَى بِسَلْبِهِ لِمُعَاذِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْجُمُوحِ وَالرَّجُلَانِ مُعَاذُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ الْجُمُوحِ وَمُعَاذُ بْنُ عَفْرَاءَ -

۵۰..... وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنُ سَرَحٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي مُعَاوِيَةُ بْنُ صَالِحٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ أَبِيهِ

① فائدہ..... قولہ کلاکما قتلہ۔ یہ اس وجہ سے ارشاد فرمایا کہ اگرچہ قتل حقیقت میں ایک نے کیا تھا لیکن چونکہ حملہ دونوں نے کیا تھا لہذا دوسرے کی تطہیبِ قلب اور لجونی کیلئے فرمایا کہ ”تم دونوں نے قتل کیا ہے۔“ (مکمل)

حضرت خالد بن ولید رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اس سامان کو روک لیا۔ وہ ان پر نگران تھے پھر وہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں آئے اور آپ ﷺ کو اس کی خبر دی تو آپ ﷺ نے حضرت خالد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے فرمایا کہ تجھے کس نے اس کا سامان دینے سے منع کیا؟ حضرت خالد رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا: یا رسول اللہ! میں نے (اس سامان کو) بہت زیادہ سمجھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ اسے سامان دے دو۔ پھر حضرت خالد رضی اللہ تعالیٰ عنہ حضرت عوف رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس سے گزرے تو انہوں نے حضرت خالد رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی چادر کھینچی پھر فرمایا: کیا میں نے جو رسول اللہ ﷺ سے ذکر کیا تھا وہی ہوا ہے نا؟ رسول اللہ ﷺ نے یہ بات سن لی۔ آپ ﷺ ناراض ہو گئے پھر آپ ﷺ نے فرمایا: اے خالد! تو اسے نہ دے۔ اے خالد! تو اسے نہ دے (اور آپ ﷺ نے فرمایا) کیا تم میرے نگرانوں کو چھوڑنے والے ہو؟ کیونکہ تمہاری اور ان کی مثال ایسی ہے جیسے کسی آدمی نے اونٹ یا بکریاں چرانے کیلئے لیں پھر (ان جانوروں) کے پانی پینے کا وقت دیکھ کر ان کو حوض پر لایا اور انہوں نے پانی پینا شروع کر دیا تو صاف صاف پانی انہوں نے پی لیا اور تلچھٹ چھوڑ دیا تو صاف یعنی عمدہ چیزیں تمہارے لیے ہیں اور بری چیزیں نگرانوں کے لیے ہیں۔

۵۱..... حضرت عوف بن مالک اشجعی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ میں ان لوگوں کے ساتھ نکلا کہ جو حضرت زید بن حارثہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ساتھ غزوہ موتہ میں نکلے اور یمن سے مجھے مدد ملی اور پھر اسی طرح نبی ﷺ سے روایت کرتے ہوئے حدیث نقل کی اور اس حدیث میں ہے کہ حضرت عوف رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے کہا: اے خالد! کیا تم جانتے ہو کہ رسول اللہ ﷺ نے قاتل کو مقتول کا سلب دلوایا ہے؟ انہوں نے کہا: کیوں نہیں لیکن میں اسے زیادہ سمجھتا ہوں۔

۵۲..... حضرت سلمہ بن اکوع رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ ہم نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ مل کر قبیلہ ہوازن سے جہاد کیا۔ اسی

عَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَتَلَ رَجُلٌ مِنْ حَمِيرٍ رَجُلًا مِنَ الْعَدُوِّ فَأَرَادَ سَلْبُهُ فَمَنَعَهُ خَالِدُ ابْنُ الْوَلِيدِ وَكَانَ وَالِيًا عَلَيْهِمْ فَآتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَوْفُ بْنُ مَالِكٍ فَأَخْبَرَهُ فَقَالَ لِيَخَالِدٍ مَا مَنَعَكَ أَنْ تُعْطِيَهُ سَلْبَهُ قَالَ اسْتَكْثَرْتُهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ أَدْفَعُهُ إِلَيْهِ فَمَرَّ خَالِدٌ بِعَوْفٍ فَجَزَّ بِرِدَائِهِ ثُمَّ قَالَ هَلْ أَنْجَزْتُ لَكَ مَا ذَكَرْتُ لَكَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَسَمِعَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَاسْتَعْظِبَ فَقَالَ لَا تُعْطِيهِ يَا خَالِدُ لَا تُعْطِيهِ يَا خَالِدُ هَلْ أَنْتُمْ تَارِكُونَ لِي أَمْرًا إِنَّمَا مِثْلُكُمْ وَمِثْلُهُمْ كَمِثْلِ رَجُلٍ اسْتَرْعَى إِبِلًا أَوْ غَنَمًا فَرَعَاَهَا ثُمَّ تَحَيَّنَ سَقِيَهَا فَأَوْرَدَهَا حَوْضًا فَشَرَبَتْ فِيهِ فَشَرَبَتْ صَفْوَهُ وَتَرَكْتَ كَدْرَهُ فَصَفْوَهُ لَكُمْ وَكَدْرَهُ عَلَيْهِمْ

۵۱..... وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ حَدَّثَنَا صَفْوَانُ بْنُ عَمْرٍو عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ جُبَيْرِ بْنِ نُفَيْرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ الْأَشْجَعِيِّ قَالَ خَرَجْتُ مَعَ مَنْ خَرَجَ مَعَ زَيْدِ بْنِ حَارِثَةَ فِي غَزْوَةِ مُوتَةَ وَرَافَقَنِي مَدَيُّ مِنَ الْيَمَنِ وَسَاقَ الْحَدِيثَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بَنَحْوَهُ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فِي الْحَدِيثِ قَالَ عَوْفٌ فَقُلْتُ يَا خَالِدُ أَمَا عَلِمْتَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَضَى بِالسَّلْبِ لِلْقَاتِلِ قَالَ بَلَى وَلَكِنِّي اسْتَكْثَرْتُهُ

۵۲..... حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ يُونُسَ الْحَنْفِيُّ حَدَّثَنَا عِكْرِمَةُ بْنُ عَمَّارٍ حَدَّثَنِي

إِيَّاسُ بْنُ سَلَمَةَ حَدَّثَنِي أَبِي سَلَمَةُ بْنُ الْأَكْوَعِ قَالَ غَزَوْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ هَوَازَنَ فَبَيْنَا نَحْنُ نَتَضَحَّى مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِذْ جَلَّ رَجُلٌ<sup>۱</sup> عَلَى جَمَلٍ أَحْمَرَ فَأَنَاحَهُ ثُمَّ انْتَزَعَ طَلْقًا مِنْ حَقَبِهِ فَقَيَْدَ بِهِ الْجَمَلَ ثُمَّ تَقَلَّمَ يَتَغَلَّى مَعَ الْقَوْمِ وَجَعَلَ يَنْظُرُ وَفِينَا ضَعْفَةٌ وَرَقَّةٌ فِي الظَّهْرِ وَبَعْضُنَا مُشَاةٌ إِذْ خَرَجَ يَشْتَدُّ فَاتَى جَمَلَهُ فَأَطْلَقَ قَيْدَهُ ثُمَّ أَنَاخَهُ وَقَعَدَ عَلَيْهِ فَأَنَارَهُ فَاشْتَدَّ بِهِ الْجَمَلُ فَاتَّبَعَهُ رَجُلٌ عَلَى نَاقَةٍ وَرَقْلَهُ قَالَ سَلَمَةُ وَخَرَجْتُ أَشْتَدُّ فَكُنْتُ عِنْدَ وَرَكِ النَّاقَةِ ثُمَّ تَقَدَّمْتُ حَتَّى كُنْتُ عِنْدَ وَرَكِ الْجَمَلِ ثُمَّ تَقَدَّمْتُ حَتَّى أَخَذْتُ بِخِطَامِ الْجَمَلِ فَأَنَخْتُهُ فَلَمَّا وَضَعَ رُكْبَتَهُ فِي الْأَرْضِ اخْتَرَطْتُ سَيْفِي فَضَرَبْتُ رَأْسَ الرَّجُلِ فَنَدَرَ ثُمَّ جِئْتُ بِالْجَمَلِ أَقْوَهُ عَلَيْهِ رَحْلُهُ وَسِلَاحُهُ فَاسْتَقْبَلَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَالنَّاسُ مَعَهُ فَقَالَ مَنْ قَتَلَ الرَّجُلَ قَالُوا ابْنُ الْأَكْوَعِ قَالَ لَهُ سَلْبُهُ أَجْمَعُ -

دوران میں ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ صبح ناشتہ کر رہے تھے کہ ایک آدمی سرخ اونٹ پر سوار ہو کر حاضر خدمت ہوا پھر اس آدمی نے اس اونٹ کو بٹھایا پھر ایک قسمہ اس کی کمر میں سے نکالا اور اسے باندھ دیا پھر وہ آگے بڑھا اور ہمارے ساتھ کھانے میں شریک ہو گیا اور ادھر ادھر دیکھنے لگا اور ہم لوگ کمزور اور سوار یوں سے خالی تھے اور کچھ ہم میں سے پیدل بھی تھے۔ اتنے میں وہ جلدی سے نکلا اور اپنے اونٹ کے پاس آیا اور اس کا قسمہ کھولا پھر اس اونٹ کو بٹھایا اور اس پر بیٹھا اور اونٹ کو کھڑا کیا اور پھر اسے لے کر بھاگ پڑا۔ ایک آدمی نے خاکی رنگ کی اونٹنی پر اس کا پیچھا کیا۔ حضرت سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں بھی جلدی میں نکلا (یعنی اس کے پیچھے بھاگا، پہلے) میں اس اونٹنی کی سرین کے پاس ہو گیا پھر میں اور آگے بڑھایا یہاں تک کہ میں اونٹ کی سرین کے بالکل پاس پہنچ گیا پھر میں اور آگے بڑھایا یہاں تک کہ میں نے اس اونٹ کی تکمیل پکڑ لی اور میں نے اسے بٹھایا اور جیسے ہی اس نے اپنا گھٹنا زمین پر ٹکا میں نے اپنی تلوار کھینچی اور اس آدمی کے سر پر ماری، وہ ڈھیر ہو گیا پھر میں اونٹ اس کے کجاوے اور اسلحہ سمیت لے کر آیا تو رسول اللہ ﷺ نے اور آپ ﷺ کے ساتھ لوگوں (صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم) نے میرا استقبال کیا اور فرمایا: کس آدمی نے قتل کیا ہے؟ تو سب نے عرض کیا: حضرت سلمہ بن اکوع رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: اس کا سارا سامان (سلب) سلمہ بن اکوع کا ہے۔

## باب - ۱۴

## باب التَّنْفِيلِ وَفِدَاءِ الْمُسْلِمِينَ بِالْأَسَارِ

انعام دے کر مسلمان قیدیوں کو چھڑانے کے بیان میں

۵۳..... حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا عِكْرَمَةُ بْنُ عَمَّارٍ حَدَّثَنِي إِيَّاسُ بْنُ سَلَمَةَ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ غَزَوْنَا فَرَازَةَ وَعَلَيْنَا أَبُو بَكْرٍ أَمَرَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَيْنَا فَلَمَّا كَانَ بَيْنَنَا ۵۳..... حضرت ایاس بن سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان فرماتے ہیں کہ مجھ سے میرے والد نے بیان کیا کہ ہم نے قبیلہ فزارہ کے ساتھ حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی سرپرستی میں جہاد کیا۔ حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو رسول اللہ ﷺ نے ہم پر امیر بنایا تھا۔ تو جب ہمارے اور پانی

① فائدہ..... قوله اذ جاء رجل - یہ شخص ایک جاسوس تھا اور امام بخاری کی روایت سے پتہ چلتا ہے کہ اس کا نام ابوالعمیس تھا۔ (تکملہ) نیز اس حدیث سے یہ بھی پتہ چلا کہ حربی جاسوس کو قتل کرنا جائز ہے۔ (تکملہ)

کے درمیان ایک گھڑی کا فاصلہ باقی رہ گیا تو حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ہمیں حکم فرمایا۔ ہم رات کے آخری حصہ میں اتر پڑے اور پھر ہمیں <sup>۱</sup> ہر طرف سے حملہ کرنے کا حکم فرمایا (اور قبیلہ فزارہ کے لوگوں کے پانی پر پھینچے۔ پس وہاں جو قتل ہو گیا سو وہ قتل ہو گیا اور کچھ لوگ قید ہوئے اور میں ان لوگوں کی ایک جماعت کی طرف دیکھ رہا تھا کہ جس میں کافروں کے بچے اور عورتیں تھیں۔ مجھے ڈر لگا کہ کہیں وہ مجھ سے پہلے ہی پہاڑ تک نہ پہنچ جائیں تو میں بنے ان کے اور پہاڑ کے درمیان ایک تیر پھینکا۔ جب انہوں نے تیر دیکھا تو سب ٹھہر گئے۔ میں ان سب کو گھیر کر لئے آیا۔ ان لوگوں میں قبیلہ فزارہ کی ایک عورت تھی جو چمڑے کے کپڑے پہنے ہوئے تھی اور اس کے ساتھ عرب کی حسین ترین ایک لڑکی تھی۔ میں ان سب کو لے کر حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس حاضر خدمت ہوا۔ حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے وہ لڑکی انعام کے طور پر مجھے عنایت فرمادی۔ جب ہم مدینہ منورہ آگئے اور میں نے ابھی تک اس لڑکی کا کپڑا نہیں کھولا تھا کہ بازار میں رسول اللہ ﷺ سے میری ملاقات ہو گئی تو آپ ﷺ نے فرمایا: اے سلمہ! یہ لڑکی مجھے دے دو میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! اللہ کی قسم! یہ لڑکی مجھے بڑی اچھی لگی ہے اور میں نے اس کا ابھی تک کپڑا نہیں کھولا۔ پھر اگلے دن میری ملاقات رسول اللہ ﷺ سے بازار میں ہو گئی تو آپ ﷺ نے فرمایا: اے سلمہ! وہ لڑکی مجھے دے دو، تیرا والد بہت اچھا آدمی تھا۔ میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! وہ لڑکی آپ ﷺ کے لیے ہے اور اللہ کی قسم! میں نے تو ابھی اس کا کپڑا تک نہیں کھولا پھر (اس کے بعد) رسول اللہ ﷺ نے وہ لڑکی مکہ والوں کو بھیج دی اور اس کے بدلہ میں بہت سے مسلمانوں کو چھڑایا جو کہ مکہ میں قید کر دیئے گئے تھے۔

وَبَيْنَ الْمَلَةِ سَاعَةً أَمَرَنَا أَبُو بَكْرٍ فَعَرَسْنَا ثُمَّ شَنَّ الْغَارَةَ فَوَرَدَ الْمَلَةَ فَقَتَلَ مَنْ قَتَلَ عَلَيْهِ وَسَبَى وَأَنْظَرُ إِلَى عُنُقٍ مِنَ النَّاسِ فِيهِمُ الذَّرَارِيُّ فَخَشِيتُ أَنْ يَسْبِقُونِي إِلَى الْجَبَلِ فَرَمَيْتُ بِهِمْ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ الْجَبَلِ فَلَمَّا رَأَوْا السَّهْمَ وَفَقُوا فَجَنَّتْ بِهِمْ أَسْوَفُهُمْ وَفِيهِمْ امْرَأَةٌ مِنْ بَنِي فَزَارَةَ عَلَيْهَا قَشْعٌ مِنْ أَمٍّ قَالَ الْقَشْعُ النُّطْعُ مَعَهَا ابْنَةٌ لَهَا مِنْ أَحْسَنِ الْعَرَبِ فَسَقَتْهُمْ حَتَّى آتَيْتُ بِهِمْ أَبَا بَكْرٍ فَتَقَلَّنِي أَبُو بَكْرٍ ابْنَتَهَا فَقَدِمْنَا الْمَدِينَةَ وَمَا كَشَفْتُ لَهَا ثَوْبًا فَلَقِينِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي السُّوقِ فَقَالَ يَا سَلَمَةُ هَبْ لِي الْمَرْأَةَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَاللَّهِ لَقَدْ أَعْجَبَنِي وَمَا كَشَفْتُ لَهَا ثَوْبًا ثُمَّ لَقِينِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي الْغَدِ فِي السُّوقِ فَقَالَ لِي يَا سَلَمَةُ هَبْ لِي الْمَرْأَةَ لِلَّهِ أَبُوكَ فَقُلْتُ هِيَ لَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَوَاللَّهِ مَا كَشَفْتُ لَهَا ثَوْبًا فَبَعَثَ بِهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى أَهْلِ مَكَّةَ فَفَدَى بِهَا نَاسًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ كَانُوا أَسْرًا بِمَكَّةَ -

① فائدہ..... قوله ثم شن الغارة..... الخ- اس سے مراد یہ ہے کہ ہم نے ان پر حملہ کر دیا اور ان کو بکھیر دیا، دراصل اس لفظ کے معنی ہیں۔ پانی میں گھسا اور اس کو خوب پھیلانا اور بکھیرنا، پھر اس معنی سے نکال کر اس جملہ کو اس وقت استعمال کیا جاتا ہے جبکہ کسی پر حملہ کر کے ان کو متفرق کر دیا جائے۔

قوله عنق من الناس- یہ جملہ اہل عرب میں جماعت کے لئے بولا جاتا ہے کہ کسی جماعت کا کچھ حصہ یا اس کے شرفاء و امراء ایک جگہ جمع ہوں تو ان کے بارے میں یہ جملہ استعمال کیا جاتا ہے۔

## باب ۱۵-

باب حکم الفیء  
فئی کے حکم کے بیان میں

۵۴..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہوئے ارشاد فرماتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم جس گاؤں میں بھی آؤ اور اس میں ٹھہرو تو اس میں تمہارا حصہ بھی ہوگا اور جس گاؤں کے لوگوں نے اللہ اور اس کے رسول کی نافرمانی کی تو اس کا خمس اللہ اور اس کے رسول کے لیے ہے پھر باقی تمہارے لیے ہے۔<sup>①</sup>

۵۵..... حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ بنو نضیر کے اموال ان اموال میں سے تھے کہ جن کو اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول ﷺ پر لوٹا دیا تھا۔ مسلمانوں نے ان کو حاصل کرنے کے لیے نہ گھوڑے دوڑائے اور نہ ہی اونٹ اور یہ مال نبی ﷺ کے لیے مخصوص تھا۔ آپ ﷺ اپنے گھروالوں کے لیے سال کا خرچ اس میں سے نکال لیتے تھے اور باقی جو بچ جاتا تھا اسے اللہ کے راستے میں جہاد کی ساریوں اور ہتھیاروں کی تیاری وغیرہ میں خرچ کرتے تھے۔<sup>②</sup>

۵۶..... حضرت زہری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس سند کے ساتھ مذکورہ بالا روایت کی طرح حدیث منقول ہے۔

۵۴..... حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمْلَمِ بْنِ مُنْبِهٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَيُّمَا قَرْيَةٍ اتَّيْتُمُوهَا وَأَقَمْتُمْ فِيهَا فَسَهْمُكُمْ فِيهَا وَأَيُّمَا قَرْيَةٍ عَصَتْ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ خُمُسَهَا لِلَّهِ وَلِرَسُولِهِ ثُمَّ هِيَ لَكُمْ -

۵۵..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ وَابُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَاللَّفْظُ لِبْنِ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَ قَالَ الْآخَرُونَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَوْسٍ عَنْ عُمَرَ قَالَ كَانَتْ أَمْوَالُ بَنِي النَّضِيرِ مِمَّا أَفَلَهُ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مِمَّا لَمْ يُوجِفْ عَلَيْهِ الْمُسْلِمُونَ بِخَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ فَكَانَتْ لِلنَّبِيِّ ﷺ خَاصَّةً فَكَانَ يُنْفَقُ عَلَى أَهْلِهِ نَفَقَةً سَنَةً وَمَا بَقِيَ يَجْعَلُهُ فِي الْكُرَاعِ وَالسَّلَاحِ عِلَّةً فِي سَبِيلِ اللَّهِ -

۵۶..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ -

① فائدہ..... اس حدیث میں آپ علیہ الصلوٰۃ والسلام نے مال غنیمت اور مال فئی میں فرق بیان فرمایا ہے وہ یہ کہ جس بستی یا شہر میں مسلمانوں کا لشکر پہنچا اور صلح اس شہر پر قبضہ کر لیا تو اس میں حاصل ہونے والا تمام مال ”فئی“ کہلائے گا، لیکن جس بستی یا شہر میں مسلمانوں کے لشکر نے جنگ کر کے اور قوت کے زور پر قبضہ کیا تو وہ غنیمت کہلائے گا۔ (محل)

② فائدہ..... اس حدیث میں یہ ارشاد فرمایا گیا ہے کہ مال فئی میں تمام اختیار حضور اکرم ﷺ کو ہے کہ وہ جس طرح چاہیں مسلمانوں کے مصالح میں خرچ کریں، دراصل اس بارے میں اختلاف ہے علماء کا کہ مال فئی کا مصرف کیا ہے؟ جمہور کے نزدیک یہ مسلمانوں کے عام مفاد میں خرچ ہوگا اور امام والی اور قاضی کو بھی دے سکتا ہے تاکہ وہ شہر یا علاقہ کے معاملات حل کریں اور ان کے نابوں میں بھی دے سکتا ہے تاکہ وہ عام مسلمانوں کے مفاد مثلاً مساجد اور کنوئیں وغیرہ بنوائیں۔ (بدیہ الجہاد)

۵۷.....وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ أَسْمَةَ الضُّبَعِيُّ حَدَّثَنَا جُوَيْرِيَةُ عَنْ مَالِكٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ أَنَّ مَالِكَ بْنَ أَوْسٍ حَدَّثَهُ قَالَ أَرْسَلَ إِلَيَّ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ فَجِئْتُهُ حِينَ تَعَالَى النَّهَارُ -

قَالَ فَوَجَدْتُهُ فِي بَيْتِهِ جَالِسًا عَلَى سَرِيرٍ مُفَضِّيًا إِلَى رِمَالِهِ مُتَكِنًا عَلَى وَسَادَةٍ مِنْ أَدَمٍ فَقَالَ لِي يَا مَالُ إِنَّهُ قَدْ دَفَّ أَهْلُ آيَاتٍ مِنْ قَوْمِكَ وَقَدْ أَمَرْتُ فِيهِمْ بِرَضْخٍ فَخُذْهُ فَاقْسِمْهُ بَيْنَهُمْ قَالَ قُلْتُ لَوْ أَمَرْتُ بِهِذَا غَيْرِي قَالَ خُذْهُ يَا مَالُ قَالَ فَجَلَّهَ يَرْفًا فَقَالَ هَلْ لَكَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ فِي عُثْمَانَ وَعَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ وَالزُّبَيْرِ وَسَعْدٍ فَقَالَ عُمَرُ نَعَمْ فَإِذَا لَهُمْ فَدَخَلُوا ثُمَّ جَلَّهَ فَقَالَ هَلْ لَكَ فِي عَبَّاسٍ وَعَلِيٍّ قَالَ نَعَمْ فَإِذَا لَهُمَا فَقَالَ عَبَّاسُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ اقْضِ<sup>۱</sup> بَيْنِي وَبَيْنَ هَذَا الْكَاذِبِ الْآثِمِ الْغَادِرِ الْحَائِنِ فَقَالَ الْقَوْمُ أَجَلُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ فَاقْضِ بَيْنَهُمْ وَأَرْحَهُمْ فَقَالَ مَالِكُ بْنُ أَوْسٍ يُخَيَّلُ إِلَيَّ أَنَّهُمْ قَدْ كَانُوا قَدَمُوهُمْ لِذَلِكَ فَقَالَ عُمَرُ اتَّبِدَا أَنْشُدْكُمْ بِاللَّهِ الَّذِي بِأَذْنِهِ تَقُومُ السَّمَةُ وَالْأَرْضُ اتَّعَلَمُونَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا نُورُثُ مَا تَرَكْنَا صَدَقَةً قَالُوا نَعَمْ ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَى الْعَبَّاسِ وَعَلِيٍّ فَقَالَ أَنْشُدْكُمْ بِاللَّهِ الَّذِي بِأَذْنِهِ تَقُومُ السَّمَةُ وَالْأَرْضُ اتَّعَلَمَانِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا نُورُثُ مَا تَرَكْنَاهُ صَدَقَةً قَالَا نَعَمْ فَقَالَ عُمَرُ إِنَّ اللَّهَ جَلَّ وَعَزَّ كَانَ خَصَّ رَسُولَهُ ﷺ بِخَاصَّةٍ لَمْ يُخَصَّصْ بِهَا أَحَدًا غَيْرَهُ قَالَ ( مَا أَفَلَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقُرَى

۵۷..... حضرت زہری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ حضرت مالک بن اوس رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے مجھے پیغام بھیج کر (بلوایا) میں دن چڑھے آپ کی خدمت میں آگیا۔ حضرت مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے دیکھا کہ آپ رضی اللہ تعالیٰ عنہ گھر میں خالی تخت پر چڑے کا تکیہ لگائے بیٹھے ہیں فرمایا کہ اے مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ (تیری قوم کے کچھ آدمی جلدی جلدی میں آئے تھے میں نے ان کو کچھ سامان دینے کا حکم کر دیا ہے اب تم وہ مال لے کر ان کے درمیان تقسیم کر دو۔ میں نے عرض کیا: اے امیر المؤمنین! آپ میرے علاوہ کسی اور کو اس کام پر مقرر فرمادیں۔ آپ نے فرمایا: اے مالک! تم ہی لے لو۔ اسی دوران (آپ کا غلام) پرفاء اندر آیا اور اس نے عرض کیا: اے امیر المؤمنین! حضرت عثمان، حضرت عبدالرحمن بن عوف، حضرت زبیر اور حضرت سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہم حاضر خدمت ہیں۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: ان کے لیے اجازت ہے۔ وہ اندر تشریف لائے پھر وہ غلام آیا اور عرض کیا کہ حضرت عباس اور حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہما تشریف لائے ہیں حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: اچھا انہیں بھی اجازت دے دو۔ حضرت عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہنے لگے اے امیر المؤمنین! میرے اور اس جھوٹے گناہ گار، دھوکے باز خائن کے درمیان فیصلہ کر دیجئے۔ لوگوں نے کہا: ہاں! اے امیر المؤمنین! ان کے درمیان فیصلہ کر دیں اور ان کو ان سے راحت دلائیں۔ حضرت مالک بن اوس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہنے لگے کہ میرا خیال ہے کہ ان دونوں حضرات یعنی حضرت عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ان حضرات کو اسی لیے پہلے بھیجا ہے۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: میں تمہیں اس ذات کی قسم دیتا ہوں کہ جس کے حکم سے آسمان وزمین قائم ہیں کیا تم نہیں جانتے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ (پیغمبروں کے کھال میں سے ہمارے وارثوں کو کچھ

۱ فائدہ..... اقض بینی و بین..... الخ۔ اس واقعہ کی تفصیل کتابوں میں مذکور ہے، دراصل ان دونوں حضرات کا معاملہ حضور اکرم ﷺ کے مدینہ کے صدقات سے متعلق تھا کہ دونوں حضرات اس کی سرپرستی اور ولایت کے طلبگار تھے۔ (محل)

نہیں ملتا، جو ہم چھوڑتے ہیں وہ صدقہ ہوتا ہے سب کہنے لگے کہ جی ہاں! پھر حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ حضرت عباس اور حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہما کی طرف متوجہ ہو کر فرمانے لگے کہ میں تم دونوں کو قسم دیتا ہوں کہ جس کے حکم سے آسمان وزمین قائم ہیں، کیا تم دونوں جانتے ہو کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ہم پیغمبروں کا کوئی وارث نہیں بنایا جاتا، جو ہم چھوڑتے ہیں وہ صدقہ ہوتا ہے۔ انہوں نے کہا: جی ہاں! حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ نے رسول اللہ ﷺ سے ایک خاص بات کی تھی کہ جو آپ ﷺ کے علاوہ اور کسی سے نہیں کی۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول کو جو دیہات والوں کے مال سے عطا فرمایا وہ اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول کا ہی حصہ ہے مجھے نہیں معلوم کہ اس سے پہلے کی آیت بھی انہوں نے پڑھی ہے یا نہیں۔ پھر حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ نے تم لوگوں کے درمیان بنی نصیر کا مال تقسیم کر دیا ہے اور اللہ کی قسم! آپ ﷺ نے مال کو تم سے زیادہ نہیں سمجھا اور ایسے بھی نہیں کیا کہ وہ مال خود لے لیا ہو اور تم کو نہ دیا ہو یہاں تک یہ مال باقی رہ گیا تو رسول اللہ ﷺ اس مال میں سے اپنے ایک سال کا خرچ نکال لیتے پھر جو باقی بچ جاتا وہ بیت المال میں جمع ہو جاتا۔ پھر حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: میں تم کو اس اللہ کی قسم دیتا ہوں کہ جس کے حکم سے آسمان وزمین قائم ہیں کیا تم کو یہ معلوم ہے؟ انہوں نے کہا: جی ہاں! پھر اس طرح حضرت عباس اور حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہما کو قسم دی کہ کیا تم دونوں کو اس کا علم ہے؟ انہوں نے کہا: جی ہاں! حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: جب رسول اللہ ﷺ کی وفات ہوئی تو حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: میں رسول اللہ ﷺ کا ولی ہوں اور تم دونوں اپنی وراثت لینے آئے ہو۔ حضرت عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ تو اپنے بھتیجے (محمد ﷺ) کا حصہ اور حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنی بیوی (فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ

فَإِنَّهُ وَلِلرَّسُولِ) مَا آدْرِي هَلْ قَرَأَ الْآيَةَ الَّتِي قَبْلَهَا أَمْ لَا قَالَ فَتَقَسَّمُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَيْنَكُمْ أَمْوَالُ بَنِي النَّصِيرِ فَوَاللَّهِ مَا اسْتَأْثَرَ عَلَيْكُمْ وَلَا أَخَذَهَا دُونَكُمْ حَتَّى بَقِيَ هَذَا الْمَالُ فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَأْخُذُ مِنْهُ نَفَقَةً سَنَةً ثُمَّ يَجْعَلُ مَا بَقِيَ أُسْوَةَ الْمَالِ ثُمَّ قَالَ أُنْشِدْكُمْ بِاللَّهِ الَّذِي بِإِذْنِهِ تَقُومُ السَّمَةُ وَالْأَرْضُ أَتَعْلَمُونَ ذَلِكَ قَالُوا نَعَمْ ثُمَّ نَشَدَ عَبَّاسًا وَعَلِيًّا بِمِثْلِ مَا نَشَدَ بِهِ الْقَوْمُ أَتَعْلَمَانِ ذَلِكَ قَالَا نَعَمْ قَالَ فَلَمَّا تُوَفِّي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ أَبُو بَكْرٍ أَنَا وَلِيُّ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَجِئْتُمَا تَطْلُبُ مِيرَاثَكَ مِنْ ابْنِ أَخِيكَ وَيَطْلُبُ هَذَا مِيرَاثَ امْرَأَتِهِ مِنْ أَبِيهَا فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا نُوَرِّثُ مَا تَرَكْنَاهُ صَدَقَةٌ فَرَأَيْتُمَاهُ كَاذِبًا أَيْمًا غَادِرًا خَائِنًا وَاللَّهِ يَعْلَمُ إِنَّهُ لَصَادِقٌ بَارٌّ رَاشِدٌ تَابِعٌ لِلْحَقِّ ثُمَّ تُوَفِّي أَبُو بَكْرٍ وَأَنَا وَلِيُّ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَوَلِيُّ أَبِي بَكْرٍ فَرَأَيْتُمَانِي كَاذِبًا أَيْمًا غَادِرًا خَائِنًا وَاللَّهِ يَعْلَمُ إِنِّي لَصَادِقٌ بَارٌّ رَاشِدٌ تَابِعٌ لِلْحَقِّ فَوَلِيَّتُهَا ثُمَّ جِئْتَنِي أَنْتَ وَهَذَا وَأَنْتُمَا جَمِيعٌ وَأَمْرُكُمَا وَاحِدٌ فَقُلْتُمَا ادْفَعْهَا إِلَيْنَا فَقُلْتُ إِنْ شِئْتُمْ دَفَعْتُهَا إِلَيْكُمَا عَلَى أَنْ عَلَيَكُمَا عَهْدُ اللَّهِ أَنْ تَعْمَلَا فِيهَا بِالَّذِي كَانَ يَعْمَلُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَأَخَذْتُمَاهَا بِذَلِكَ قَالَ أَكْذَلِكَ قَالَا نَعَمْ قَالَ ثُمَّ جِئْتُمَانِي لِأَقْضِي بَيْنَكُمْ وَلَا وَاللَّهِ لَا أَقْضِي بَيْنَكُمْ بِغَيْرِ ذَلِكَ حَتَّى تَقُومَ السَّاعَةُ فَإِنْ عَجَزْتُمَا عَنْهَا فَرُدَّاهَا إِلَيَّ -

۱ فائدہ..... قولہ بغیر ذلک..... الخ - یعنی مطلب یہ ہے کہ اس میں تمہارے درمیان اس طرح تقسیم کرتا ہوں اور تم اس پر اس طرح ولایت اور سرپرستی کرو کہ ظاہر ایسا معلوم ہو کہ میں نے زمین تمہارے درمیان تقسیم کر دی ہے تملیکاً۔



عنہا) کا حصہ ان کے باپ کے مال سے مانگتے تھے۔ حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ہمارے مال کا کوئی وارث نہیں ہوتا جو کچھ ہم (پیغمبر) چھوڑتے ہیں وہ صدقہ ہوتا ہے اور تم ان کو جھوٹا، گناہ گار، دھوکے باز اور خائن سمجھتے ہو؟ اور اللہ جانتا ہے کہ وہ سچ، نیک اور ہدایت یافتہ تھے اور حق کے تابع تھے۔ پھر حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی وفات ہوئی اور میں رسول اللہ ﷺ اور حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا ولی بنا اور تم نے مجھے بھی جھوٹا گناہ گار دھوکے باز اور خائن خیال کیا اور اللہ تعالیٰ جانتا ہے کہ میں سچا، نیک، ہدایت یافتہ اور حق کا تابع ہوں اور میں اس مال کا بھی ولی ہوں اور پھر تم میرے پاس آئے تم بھی ایک ہو اور تمہارا معاملہ بھی ایک ہے۔ تم نے کہا کہ یہ مال ہمارے حوالے کر دیں۔ میں نے کہا کہ میں اس شرط پر مال تمہارے حوالے کروں گا کہ اس مال میں تم وہی کچھ کرو گے جو رسول اللہ ﷺ کیا کرتے تھے اور تم نے یہ مال اسی شرط سے مجھ سے لیا۔ پھر حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ان سے فرمایا: کیا ایسا ہی ہے؟ ان دونوں حضرات نے کہا: جی ہاں! حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: تم دونوں اپنے درمیان فیصلہ کرانے کے لیے میرے پاس آئے ہو۔ اللہ کی قسم! میں قیامت تک اس کے علاوہ اور کوئی فیصلہ نہیں کروں گا اگر تم سے اس کا انتظام نہیں ہو سکتا تو پھر یہ مال مجھے لوٹا دو۔

۵۸..... حضرت مالک بن اوس بن حدثان رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے ارشاد فرماتے ہیں کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے میری طرف پیغام بھیجا اور فرمایا کہ تمہاری قوم کے کچھ لوگ میرے پاس آئے۔ اس سے آگے اسی طرح حدیث بیان فرمائی سوائے اس کے کہ اس روایت میں ہے: آپ ﷺ ان مالوں میں سے اپنے گھروالوں کے لیے ایک سال کا خرچ نکال لیتے تھے۔ معمر راوی فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ اپنے گھروالوں کے لیے ایک سال کی خوراک (اس مال سے) رکھتے تھے۔ پھر جو مال بچتا اسے اللہ کے راستے میں خرچ کرنے کے لیے رکھتے تھے۔

۵۸..... حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَوْسٍ بْنِ الْحَدَثَانِ قَالَ أَرْسَلَ إِلَيَّ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ فَقَالَ إِنَّهُ قَدْ خَضَرَ أَهْلُ آبِيَاتٍ مِنْ قَوْمِكَ بَنَحَوْ حَدِيثَ مَالِكٍ غَيْرَ أَنَّ فِيهِ فَكَانَ يُنْفَقُ عَلَى أَهْلِهِ مِنْهُ سَنَةً وَرَبَّمَا قَالَ مَعْمَرٌ يَحْبَسُ قُوْتَ أَهْلِهِ مِنْهُ سَنَةً ثُمَّ يَجْعَلُ مَا بَقِيَ مِنْهُ مَجْعَلُ مَالِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ -

## باب ۱۶-

## باب قول النبی ﷺ لا نورث ما ترکنا فهو صدقة

نبی ﷺ کا فرمان: ہمارا کوئی وارث نہیں ہوتا جو ہم چھوڑیں وہ صدقہ ہے کے بیان میں

۵۹..... سیدہ عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں کہ جس وقت رسول اللہ ﷺ نے وفات پائی تو نبی ﷺ کی (دیگر) ازواج مطہرات رضی اللہ تعالیٰ عنہن نے ارادہ کیا کہ حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی طرف روانہ فرمائیں اور ان سے نبی ﷺ کی میراث میں سے اپنا حصہ طلب کریں۔ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا ان (ازواج مطہرات) سے ارشاد فرماتی ہیں کہ کیا رسول اللہ ﷺ نے یہ نہیں فرمایا:

ہمارا کوئی وارث نہیں ہوتا اور جو ہم چھوڑیں وہ صدقہ ہے۔

۶۰..... ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے مروی ہے کہ سیدہ فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا رسول اللہ ﷺ کی صاحبزادی نے حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اپنی میراث کے بارے میں پوچھنے کیلئے پیغام بھیجا جو آپ ﷺ کو مدینہ اور فدک کے فنی اور خیر کے نفس سے حصہ میں ملا تھا۔ حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ہم کسی کو وارث نہیں چھوڑتے اور ہم جو چھوڑتے ہیں وہ صدقہ ہوتا ہے البتہ آل محمد ﷺ اس مال سے کھاتے رہیں گے اور میں اللہ کی قسم رسول اللہ ﷺ کے صدقہ میں کسی چیز کی بھی تبدیلی نہیں کر سکتا۔ اس صورت سے جس صورت میں وہ رسول اللہ ﷺ کے زمانہ میں تھی اور میں اس میں وہی معاملہ کروں گا جو رسول اللہ ﷺ اس کے بارے میں فرمایا کرتے تھے۔ حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اس (فدک

۵۹..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ إِنَّ أَرْوَاجَ النَّبِيِّ ﷺ حِينَ تُوْفِّي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَرَدْنَ أَنْ يَبْعَثْنَ عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ إِلَى أَبِي بَكْرٍ فَيَسْأَلَنَّهُ مِيرَاثَهُنَّ مِنَ النَّبِيِّ ﷺ قَالَتْ عَائِشَةُ لَهُنَّ أَلَيْسَ قَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا نُورَثُ مَا تَرَكْنَا فَهُوَ صَدَقَةٌ ①

۶۰..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ أَخْبَرَنَا حُجَيْنٌ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ عَقِيلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا أَخْبَرَتْهُ أَنَّ فَاطِمَةَ بِنْتَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ سَلَتْ إِلَى أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ تَسْأَلُهُ مِيرَاثَهَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِمَّا أَفَلَ اللَّهُ عَلَيْهِ بِالْمَدِينَةِ وَقَدْكَ وَمَا بَقِيَ مِنْ خُمْسٍ خَيْرٍ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا نُورَثُ مَا تَرَكْنَا صَدَقَةٌ إِنَّمَا يَأْكُلُ آلُ مُحَمَّدٍ ﷺ فِي هَذَا الْمَالِ ② وَأَنِّي وَاللَّهِ لَا أَغَيِّرُ شَيْئًا مِنْ صَدَقَةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَنْ حَالِهَا الَّتِي كَانَتْ عَلَيْهَا فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَلَعَمَلُنَّ فِيهَا بِمَا عَمِلَ بِهِ رَسُولُ

① فائدہ: قولہ ما ترکنا فهو صدقة الخ۔ بظاہر یہ اسلئے فرمایا کیونکہ نبی پوری امت کا باپ ہوتا ہے اور اگر مال کی وراثت چھوڑتے تو وارث اس کے حق دار ہوتے اور طلب کرتے اور پوری امت وارث ہوتی تو اسلئے فرمایا کہ ہمارا وہ مال جو ہم چھوڑ کر جائیں صدقہ ہے اور پوری امت کیلئے ہے۔ (عمد)

② قولہ انما یاکل ال محمد فی هذا المال الخ۔ اس سے صراحتاً ثابت ہو گیا کہ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے آپ علیہ السلام کے ترکہ میں سے حقداروں کو دینے سے کچھ بھی نہیں روکا۔ حتیٰ کہ اس کے منافع بھی انہیں جگہوں پر خرچ کئے جہاں آپ علیہ السلام نے لگائے تھے، ہاں البتہ یہ بات ضرور ہے کہ انہوں نے آپ علیہ السلام کے ارشاد ”لا نورث“ کی وجہ سے بطور وراثت کے کسی کو کچھ نہیں دیا تھا۔ (عمد)

وغیرہ) میں سے کوئی بھی چیز حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کو دینے سے انکار کر دیا۔ حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کو حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس وجہ سے ناراضگی ہوئی۔ پس انہوں نے (حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے بولنا) ترک کر دیا اور ان سے بات نہ کی یہاں تک کہ فوت ہو گئیں اور وہ رسول اللہ ﷺ کے بعد چھ ماہ تک زندہ رہیں۔ جب وہ فوت ہو گئیں تو انہیں ان کے خاوند حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن ابی طالب نے رات کو ہی دفن کر دیا اور ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو اس کی اطلاع نہ دی اور ان کا جنازہ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے خود پڑھایا اور حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے لیے لوگوں کا فاطمہ کی زندگی میں کچھ میلان تھا۔ جب وہ فوت ہو گئیں تو حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے لوگوں کے رویہ میں کچھ تبدیلی محسوس کی تو انہوں نے حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ساتھ صلح اور بیعت کا راستہ ہموار کرنا چاہا کیونکہ (علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ) نے ان مہینوں تک بیعت نہ کی تھی اور انہوں نے حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی طرف پیغام بھیجا کہ ہمارے پاس آؤ اور تمہارے سوا کوئی اور نہ آئے۔ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے آنے کو ناپسند کرنے کی وجہ سے۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے کہا: اللہ کی قسم! آپ ان کے پاس اکیلے نہ جائیں۔ حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: مجھے ان سے یہ امید نہیں کہ وہ میرے ساتھ کوئی ناروا سلوک کریں گے۔ میں اللہ کی قسم! ان کے پاس ضرور جاؤں گا۔ پس حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ ان کے پاس

اللہ ﷻ ۱۱ فابی ابو بکر ان یدفع فاطمة شیئا فوجدت فاطمة علی ابی بکر فی ذلک قال فہجرته فلم تکلمہ حتی توفیت وعاشت بعد رسول اللہ ﷺ سبعة أشهر فلما توفیت دفنها زوجها علی بن ابی طالب لیلاً ولم یؤذن بها ابا بکر وصلى علیہا علی وکان لعلی من الناس وجهة حیاة فاطمة فلما توفیت استنکر علی وجوه الناس فالتمس مصالحة ابی بکر ومبايعته ولم یکن یایع تلك الأشهر فارسل الى ابی بکر ان اتینا ولا یاتنا معک احد کراهية محضر عمر بن الخطاب فقال عمر لابی بکر والله لا تدخل علیهم وحذک فقال ابو بکر وما عسائهم ان یفعلوا بی انی والله لاتیئهم فدخل علیهم ابو بکر فتشهد علی بن ابی طالب ثم قال انا قد عرفنا یا ابا بکر فضیلتک وما اعطاک الله ولم ننفس علیک خیرا ساقه الله الیک ولکنک استبددت علینا بالامر وکننا نحن نری لنا حقاً لقرابتنا من رسول الله ﷺ فلم یزل یکلم ابا بکر حتی فاضت عینا ابی بکر فلما تکلم ابو بکر قال والذي نفسي بیده لقرابة رسول الله ﷻ احب الی ان اصل من قرابتی وأما الذي

۱ قولہ فابی ابا بکر ان یدفع فاطمة شیئا۔ مراد یہ کہ حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بطور وراثت کے ان کو کچھ نہیں دیا اور اگلی عبارت کے بارے میں شرح حدیث لکھتے ہیں کہ یہ راوی نے اپنی فہم کے مطابق کہا ہے ورنہ درحقیقت معاملہ اس طرح نہیں تھا جو کہ دوسری روایت سے پتہ چلتا ہے۔ (عملا)

۲ قولہ توفیت دفنها زوجها علی بن ابی طالب لیلاً۔ حضرت مولانا تقی عثمانی مدظلہم عکملہ میں تحریر فرماتے ہیں کہ بظاہر رات کو اسلئے دفن کیا تاکہ پردہ رہے یہ مقصد نہیں تھا کہ ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو علم نہ ہو، کیونکہ حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی زوجہ اسماء بنت عمیس رضی اللہ تعالیٰ عنہا حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے مرض الموت میں ان کی عیادت اور تیمارداری کرتی رہیں اور حضرت فاطمہ کی وصیت کے مطابق انتقال کے بعد غسل بھی انہوں نے ہی دیا تو حضرت ابو بکر کو تو معلوم ہو گیا ہو گا، لہذا یہ کہنا کہ ان کو نہیں بتایا یہ راوی کا اضافہ لگتا ہے۔ (واللہ اعلم)

تشریف لے گئے۔ تو حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن ابی طالب نے کلمہ شہادت پڑھا پھر کہا: اے ابو بکر! تحقیق ہم آپ کی فضیلت پہچان چکے ہیں، جو اللہ نے آپ کو عطا کیا ہے اسے جانتے ہیں اور جو بھلائی آپ کو عطا کی گئی ہے ہم اس کی رغبت نہیں کرتے۔ اللہ نے آپ ہی کے سپرد کی ہے لیکن آپ نے خود ہی یہ خلافت حاصل کر لی اور ہم اپنے لیے رسول اللہ ﷺ کی قرابت داری کی وجہ سے (خلافت) کا حق سمجھتے تھے۔ پس اسی طرح وہ (علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ) حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے گفتگو کرتے رہے یہاں تک کہ حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی آنکھوں سے آنسو جاری ہو گئے۔ (حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے بعد) جب حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے گفتگو کی تو کہا: قسم ہے اس ذات کی جس کے قبضہ قدرت میں میری جان ہے، میرے نزدیک رسول اللہ ﷺ کی قرابت کے ساتھ حسن سلوک کرنا اپنی قرابت سے زیادہ محبوب ہے۔ بہر حال ان اموال کا معاملہ جو میرے اور تمہارے درمیان ہوا ہے اس میں بھی میں نے کسی کے حق کو ترک نہیں کیا اور میں نے رسول اللہ ﷺ کو جس معاملہ میں جس طرح کرتے دیکھا میں نے بھی اس معاملہ کو اسی طرح سرانجام دیا۔ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے کہا: آج سہ پہر کے وقت آپ سے بیعت کرنے کا وقت ہے۔ حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ظہر کی نماز ادا کی منبر پر چڑھے اور کلمہ شہادت پڑھا اور حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے معاملہ اور بیعت سے رہ جانے کا قصہ اور وہ عذر بیان کیا جو حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ان کے سامنے پیش کیا۔ پھر حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن ابی طالب نے استغفار کیا اور کلمہ شہادت پڑھا اور حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حق کی عظمت کا اقرار کیا اور بتایا کہ میں نے جو کچھ کیا وہ اس وجہ سے نہیں کیا کہ مجھے حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی خلافت پر شک تھا اور نہ اس فضیلت سے انکار کی وجہ سے جو انہیں اللہ نے عطا کی ہے بلکہ ہم اس امر (خلافت) میں اپنا حصہ خیال کرتے تھے اور ہمارے مشورہ کے بغیر ہی حکومت بنائی گئی جس کی وجہ سے ہمارے دلوں میں رنج پہنچا۔ مسلمان یہ

شَجَرَ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ مِنْ هَذِهِ الْأَمْوَالِ فَإِنِّي لَمْ أَلْ فِيهَا عَنِ الْحَقِّ وَلَمْ أَتْرُكْ أَمْرًا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَصْنَعُهُ فِيهَا لِإِصْنَعَهُ فَقَالَ عَلِيٌّ لِأَبِي بَكْرٍ مَوْعِدُكَ الْعَشِيَّةَ لِلْبَيْعَةِ فَلَمَّا صَلَّى أَبُو بَكْرٍ صَلَاةَ الظُّهْرِ رَفِيَ عَلَى الْمَنْبَرِ فَتَشَهَّدَ وَذَكَرَ شَأْنًا عَلِيٌّ وَتَخَلَّفَهُ عَنِ الْبَيْعَةِ وَعَدَّرَهُ بِالَّذِي اعْتَدَرَ إِلَيْهِ ثُمَّ اسْتَغْفَرَ وَتَشَهَّدَ عَلِيٌّ بِنُ أَبِي طَالِبٍ فَعَظَّمَ حَقَّ أَبِي بَكْرٍ وَأَنَّهُ لَمْ يَحْمِلْهُ عَلَى الَّذِي صَنَعَ نَفَاسَةً عَلَى أَبِي بَكْرٍ وَلَا إِنكَارًا لِلَّذِي فَضَّلَهُ اللَّهُ بِهِ وَلَكِنَّا كُنَّا نَرَى لَنَا فِي الْأَمْرِ نَصِيبًا فَاسْتَبَدُّ عَلَيْنَا بِهِ فَوَجَدْنَا فِي أَنْفُسِنَا فَسْرًا بِذَلِكَ الْمُسْلِمُونَ وَقَالُوا أَصَبَتْ فَكَانَ الْمُسْلِمُونَ إِلَى عَلِيٍّ قَرِيبًا حِينَ رَاجَعَ الْأَمْرَ الْمَعْرُوفَ -

سن کر خوش ہوئے اور انہوں نے کہا: آپ نے درست کیا ہے اور مسلمان پھر حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے قریب ہونے لگے، جب انہوں نے اس معروف راستہ کو اختیار کر لیا۔

۶۱..... حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے مروی ہے کہ حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا اور عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ دونوں حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس آئے اور انہوں نے ان سے رسول اللہ ﷺ کی میراث میں سے اپنے حصہ کا مطالبہ کیا اور وہ دونوں حضرات اس وقت فدک کی زمین اور خیبر کے حصہ میں سے اپنے حصہ کا مطالبہ کر رہے تھے تو حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ان دونوں سے فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا پھر مذکورہ حدیث کی طرح حدیث بیان کی۔ اس حدیث میں یہ ہے کہ پھر حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کھڑے ہوئے اور انہوں نے حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حق پر ہونے کی عظمت اور ان کی فضیلت اور ان کی دین میں سبقت کا ذکر کیا پھر وہ حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی طرف گئے اور ان کی بیعت کی پھر لوگ علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی طرف متوجہ ہوئے اور کہنے لگے کہ آپ نے صحیح اور اچھا کام کیا ہے تو لوگ علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے قریب ہو گئے جس وقت کہ انہوں نے یہ نیک کام کیا۔

۶۲..... حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نبی ﷺ کی زوجہ مطہرہ خبر دیتی ہیں کہ حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا رسول اللہ ﷺ کی بیٹی نے رسول اللہ ﷺ کی وفات کے بعد حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے پوچھا کہ کیا رسول اللہ ﷺ کے ترکہ میں سے جو اللہ نے آپ ﷺ کو بطور فتنی دیا تھا، اس میراث کو آپ نے تقسیم کیا؟ تو حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ہے کہ ہم (نبیوں اور رسولوں) کا کوئی وارث نہیں ہوتا۔ ہم جو کچھ چھوڑتے ہیں وہ صدقہ ہوتا ہے۔ راوی کہتا ہے کہ حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا رسول اللہ ﷺ کی وفات کے بعد چھ ماہ زندہ رہیں اور حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے رسول اللہ ﷺ کے اس ترکہ میں سے جو آپ ﷺ نے خیبر، فدک اور مدینہ کے صدقہ میں

۶۱..... حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا وَ قَالَ الْأَخْرَانِ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ فَاطِمَةَ وَالْعَبَّاسَ أَتَيَا أَبَا بَكْرٍ يَلْتَمِسَانِ مِيرَاثَهُمَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُمَا حِينَئِذٍ يَطْلُبَانِ أَرْضَهُ مِنْ فَدَكٍ وَسَهْمَهُ مِنْ خَيْبَرَ فَقَالَ لَهُمَا أَبُو بَكْرٍ إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَسَاقَ الْحَدِيثَ بِمِثْلِ مَعْنَى حَدِيثِ عُقَيْلٍ عَنْ الزُّهْرِيِّ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ ثُمَّ قَامَ عَلَيَّ فَعَظَّمُ مِنْ حَقِّ أَبِي بَكْرٍ وَذَكَرَ فَضِيلَتَهُ وَسَابَقَتَهُ ثُمَّ مَضَى إِلَى أَبِي بَكْرٍ فَبَايَعَهُ فَقَابِلَ النَّاسُ إِلَى عَلِيٍّ فَقَالُوا أَصَبَتْ وَأَحْسَنْتَ فَكَانَ النَّاسُ قَرِيبًا إِلَى عَلِيٍّ حِينَ قَارَبَ الْأَمْرَ الْمَعْرُوفَ -

۶۲..... وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَالْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْحُلَوَانِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ وَهُوَ ابْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ فَاطِمَةَ بِنْتَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ سَأَلَتْ أَبَا بَكْرٍ بَعْدَ وَفَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَتَّقِسَ لَهَا مِيرَاثَهَا مِمَّا تَرَكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِمَّا أَقْبَلَ اللَّهُ عَلَيْهِ فَقَالَ لَهَا أَبُو بَكْرٍ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا تَوَرَّثُ مَا تَرَكَنا صَدَقَةً قَالَ وَعَاشَتْ بَعْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ سِتَّةَ أَشْهُرٍ وَكَانَتْ فَاطِمَةُ تَسْأَلُ

أَبَا بَكْرٍ نَصِيبَهَا مِمَّا تَرَكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ خَيْرِهِ وَفَدَكَ وَصَدَقْتَهُ بِالْمَدِينَةِ قَابِي أَبُو بَكْرٍ عَلَيْهَا ذَلِكَ وَقَالَ لَسْتُ تَارِكًا شَيْئًا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَعْمَلُ بِهِ إِلَّا عَمِلْتُ بِهِ إِنِّي أَخْشَى أَنْ تَرَكْتُ شَيْئًا مِنْ أَمْرِهِ أَنْ أَزِيغَ قَامًا صَدَقْتُهُ بِالْمَدِينَةِ فَذَفَعَهَا عُمَرُ إِلَى عَلِيٍّ وَعَبَّاسٌ فَغَلَبَهُ عَلَيْهَا عَلِيٌّ وَأَمَّا خَيْرٌ وَفَدَكَ فَأَمْسَكَهُمَا عُمَرُ وَقَالَ هُمَا صَدَقَةُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ كَانَتْ لِحَقْوِقِهِ الَّتِي تَعْمُرُوهُ وَنَوَائِيهِ وَأَمْرُهُمَا إِلَى مَنْ وَلِيَ الْأَمْرَ قَالَ فَهَمَّا عَلَى ذَلِكَ إِلَى الْيَوْمِ -

سے چھوڑا تھا اس میں سے اپنے حصہ کا حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سوال کرتی رہیں تو حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ان کو یہ دینے سے انکار کیا اور حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ میں کوئی وہ عمل نہیں چھوڑوں گا کہ جو رسول اللہ ﷺ نے کیا تھا، سوائے اس کے کہ میں اسی پر عمل کروں گا کیونکہ میں ڈرتا ہوں کہ اگر میں نے آپ ﷺ کے کیے ہوئے کسی عمل کو چھوڑا تو میں گمراہ ہو جاؤں گا اور جو مدینہ کے صدقات ہیں تو وہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور حضرت عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو دے دیئے ہیں اور ان پر حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا غلبہ ہے اور خیبر اور فدک کے مال کو حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اپنے پاس رکھا اور فرمایا کہ یہ رسول اللہ ﷺ کے صدقات ہیں جن کو آپ ﷺ اپنے حقوق اور ملکی ضروریات میں خرچ کرتے تھے اور یہ اس کی تولیت (یعنی زیر نگرانی) میں رہیں گے کہ جو مسلمانوں کا خلیفہ ہو گا تو آج تک ان کے ساتھ یہی معاملہ ہے۔

۶۳..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا يَقْتَسِمُ وَرَثَتِي دِينَارًا مَا تَرَكَتُ بَعْدَ نَفَقَةِ نِسَائِي<sup>۱</sup> وَمَثُونَةِ عَامِلِي فَهُوَ صَدَقَةٌ -

۶۳..... ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میری وراثت میں سے ایک دینار بھی کسی کو نہیں دے سکتے اور میری ازواج (مطہرات رضی اللہ تعالیٰ عنہن) اور میرے عامل کے اخراجات کے بعد میرے مال میں سے جو کچھ بچے گا تو وہ صدقہ ہو گا۔

۶۴..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنُ أَبِي عُمَرَ الْمَكِّيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ -

۶۴..... حضرت ابو الزناد سے اس سندوں کے ساتھ مذکورہ بالا حدیث کی طرح روایت منقول ہے۔

۶۵..... وَحَدَّثَنِي ابْنُ أَبِي خَلْفٍ حَدَّثَنَا زَكَرِيَّاهُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ يُونُسَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا تَوَرَّثُ مَا تَرَكَتْنَا صَدَقَةٌ -

۶۵..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: ہمارا کوئی وارث نہیں ہوتا اور جو کچھ ہم چھوڑتے ہیں وہ صدقہ ہوتا ہے۔

۱ فائدہ..... قولہ مؤنة عاملی..... الخ۔ یہاں عامل سے مراد رائج قول کے مطابق آپ کے بعد کے خلیفہ ہیں، اگرچہ بعض حضرات نے اس سے مراد باغات کے عامل کو اس کا مصداق قرار دیا ہے۔ (مکمل)

## باب - ۱۷

باب کیفیۃ قسمة الغنیمۃ بین الحاضرین  
حاضرین (مجاہدین) کے درمیان مال غنیمت کو تقسیم کرنے کے طریقہ کے بیان میں

- ۶۶..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو كَامِلٍ فَضِيلُ بْنُ حُسَيْنٍ كِلَاهُمَا عَنْ سُلَيْمٍ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا سُلَيْمُ بْنُ أَخْضَرَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ حَدَّثَنَا نَافِعٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَسَمَ فِي النَّفْلِ لِلْفَرَسِ سَهْمَيْنِ وَلِلرَّجُلِ سَهْمًا -
- ۶۷..... وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَلَمْ يَذْكُرْ فِي النَّفْلِ -
- ۶۶..... حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے مال غنیمت میں سے گھوڑے کے لئے دو حصے اور آدمی کے لیے ایک حصہ تقسیم (مقرر) فرمایا ہے۔
- ۶۷..... حضرت عبید اللہ نے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت نقل کی ہے اور اس روایت میں ”نفل“ یعنی مال غنیمت کا ذکر نہیں۔

## باب - ۱۸

باب الامداد بالملائكة في غزوة بدر و اباحة الغنائم  
غزوہ بدر میں فرشتوں کے ذریعہ امداد اور غنیمت کے مال کے مباح ہونے کے بیان میں

- ۶۸..... حَدَّثَنَا هَنَادُ بْنُ السَّرِيِّ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ عِكْرَمَةَ بْنِ عَمَّارٍ حَدَّثَنِي سِمَاكُ الْحَنْفِيُّ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ حَدَّثَنِي عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ قَالَ لَمَّا كَانَ يَوْمَ بَدْرٍ ح و حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ يُونُسَ الْحَنْفِيُّ حَدَّثَنَا عِكْرَمَةُ بْنُ عَمَّارٍ حَدَّثَنِي أَبُو زُمَيْلٍ هُوَ سِمَاكُ الْحَنْفِيُّ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ قَالَ حَدَّثَنِي عُمَرُ ابْنُ الْخَطَّابِ قَالَ لَمَّا كَانَ يَوْمَ بَدْرٍ نَظَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى الْمُشْرِكِينَ وَهُمْ أَلْفٌ وَأَصْحَابُهُ ثَلَاثُ مِائَةٍ وَتِسْعَةِ عَشَرَ رَجُلًا فَاسْتَقْبَلَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ الْقَبِيلَةَ ثُمَّ مَدَّ يَدَيْهِ فَجَعَلَ يَهْتَفُ بِرَبِّهِ اللَّهُمَّ أَنْجِزْ لِي مَا وَعَدْتَنِي اللَّهُمَّ أَتِ مَا وَعَدْتَنِي اللَّهُمَّ إِنَّ تَهْلِكَ هَذِهِ الْعِصَابَةُ مِنْ أَهْلِ
- ۶۸..... حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے غزوہ بدر کے دن مشرکین کی طرف دیکھا تو وہ ایک ہزار تھے اور آپ ﷺ کے صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم تین سو انیس تھے۔ اللہ کے نبی ﷺ نے قبلہ کی طرف منہ فرما کر اپنے ہاتھوں کو اٹھایا اور اپنے رب سے پکار پکار کر دعا مانگنا شروع کر دیا اے اللہ! میرے لیے اپنے کئے ہوئے وعدہ کو پورا فرما۔ اے اللہ! اپنے وعدہ کے مطابق عطا فرما۔ اے اللہ! اگر اہل اسلام کی یہ جماعت ہلاک ہو گئی تو زمین پر آپ کی عبادت نہ کی جائے گی۔ آپ ﷺ برابر اپنے رب سے ہاتھ دراز کیے قبلہ کی طرف منہ کر کے دعا مانگتے رہے یہاں تک کہ آپ ﷺ کی چادر مبارک آپ ﷺ کے شانہ سے گر پڑی۔ پس حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ آئے آپ ﷺ کی چادر کو اٹھایا اور اسے آپ کے کندھے پر ڈالا پھر آپ کے پیچھے سے آپ سے لپٹ گئے اور عرض کیا: اے اللہ کے نبی! آپ کی اپنے رب سے دعا کافی ہو چکی، عنقریب وہ آپ سے اپنے کیے ہوئے وعدے کو پورا کرے گا۔ اللہ رب العزت نے یہ آیت نازل

۱ اس مسئلہ میں مشہور اختلاف ہے کہ جمہور کے نزدیک تو یہی مسئلہ ہے جو حدیث میں ہے جبکہ حضرت امام صاحب رحمہ اللہ کے نزدیک سوار کے لئے دو حصہ ہیں ایک سوار کا اور دوسرا اس کے گھوڑے کا۔ (عمد)





اللہ تعالیٰ عنہ کی رائے ہے بلکہ میری رائے یہ ہے کہ آپ ﷺ انہیں ہمارے سپرد کر دیں تاکہ ہم ان کی گردنیں اڑا دیں۔ حضرت عقیل کو حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے سپرد کریں، وہ اس کی گردن اڑائیں اور فلاں آدمی میرے سپرد کر دیں اپنے رشتہ داروں میں سے ایک کا نام لیا تاکہ میں اس کی گردن مار دوں کیونکہ یہ کفر کے پیشوا اور سردار ہیں۔ پس رسول اللہ ﷺ حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی رائے کی طرف مائل ہوئے اور میری رائے کی طرف مائل نہ ہوئے۔ جب آئندہ روز میں آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا تو رسول اللہ ﷺ اور ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ دونوں بیٹھے رو رہے تھے۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! مجھے بتائیں تو سہی کس چیز نے آپ ﷺ کو اور آپ ﷺ کے دوست (رضی اللہ عنہ) کو رلا دیا۔ پس اگر میں رو سکا تو میں بھی روؤں گا اور اگر مجھے روانہ آیا تو میں آپ دونوں کے رونے کی وجہ سے رونے کی صورت ہی اختیار کر لوں گا۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میں اس وجہ سے رو رہا ہوں جو مجھے تمہارے ساتھیوں سے فدیہ لینے کی وجہ سے پیش آیا ہے۔ تحقیق! مجھ پر ان کا عذاب پیش کیا گیا جو اس درخت سے بھی زیادہ قریب تھا۔ اللہ کے نبی ﷺ کے قریبی درخت سے اور اللہ رب العزت نے یہ آیت نازل فرمائی: مَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَنْ يَكُونَ لَهُ... انہجبات نبی کی شان کے مناسب نہیں ہے کہ اس کے قبضہ قیدی میں یہاں تک کہ (کافروں کو قتل کر کے) زمین میں کثرت سے خون (نہ) بہائے“ سے اللہ عزوجل کے قول: ”پس کھاؤ جو مال نسیئت تمہیں ملا ہے (کہ وہ تمہارے لیے) حلال طیب (ہے)۔“ پس اللہ نے صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کے لیے نسیئت حلال کر دی۔

فَنَضْرِبَ أَعْنَاقَهُمْ. فَتَمَكَّنَ عَلِيًّا مِنْ عَقِيلٍ. فَيَضْرِبَ عُنُقَهُ وَتَمَكَّنِي مِنْ فُلَانٍ نَسِيًّا لِعُمَرَ. فَاضْرِبَ عُنُقَهُ فَإِنَّ هَؤُلَاءِ أَيْمَةُ الْكُفْرِ وَصَنَادِيدُهَا فَهَوِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا قَالَ أَبُو بَكْرٍ وَلَمْ يَهُوَ مَا قُلْتُ فَلَمَّا كَانَ مِنَ الْغَدِ جُنْتُ فَلَذَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَبُو بَكْرٍ قَاعِدَيْنِ يَتَكَيَّانِ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَخْبِرْنِي مِنْ أَيِّ شَيْءٍ تَبْكِي أَنْتَ وَصَاحِبُكَ فَإِنْ وَجَدْتُ بُكَاهُ بَكَيتُ وَإِنْ لَمْ أَجِدْ بُكَاهُ تَبَاكَيْتُ لِيَكَايَكُمَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَبْكِي لِلَّذِي عَرَضَ عَلَيَّ أَصْحَابُكَ مِنْ أَخَذِهِمُ الْفِدَاءَ لَقَدْ عُرِضَ عَلَيَّ عَذَابُهُمْ أَذْنِي مِنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ شَجَرَةً قَرِيبَةً مِنْ نَبِيِّ اللَّهِ ﷺ وَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ (مَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَنْ يَكُونَ لَهُ أَسْرَى حَتَّى يُفْجَأَ فِي الْأَرْضِ) إِلَى قَوْلِهِ (فَكُلُّوا مِمَّا غَنِمْتُمْ حَلَالًا طَيِّبًا) فَاحْلُ اللَّهُ الْغَنِيمَةَ لَهُمْ۔

## باب-۱۹

## باب ربط الاسیر وحبسہ وجواز المن علیہ

قیدیوں کو باندھنے، گرفتار کرنے اور ان پر احسان کرنے کے جواز کے بیان میں

۶۹..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک لشکر نجد کی طرف روانہ فرمایا تو وہ بنو حنیفہ کے ایک آدمی کو لائے جسے ثمامہ بن اثال، اہل یمامہ کا سردار کہا جاتا تھا۔ صحابہ

۶۹..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَيْلًا قَبْلَ نَجْدٍ فَجَاءَتْ بِرَجُلٍ

رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے اسے مسجد کے ستونوں میں سے ایک ستون کے ساتھ باندھ دیا۔ رسول اللہ ﷺ اس کے پاس تشریف لائے اور ارشاد فرمایا: اے ثمامہ! کیا خبر ہے؟

اس نے عرض کیا: اے محمد! (ﷺ) خیر ہے اگر آپ قتل کریں تو ایک خونی (طاقتور) آدمی کو قتل کریں گے اور اگر آپ احسان فرمائیں تو شکر گزار آدمی پر احسان کریں گے اور اگر آپ مال کا ارادہ فرماتے ہیں تو مانگئے آپ کو آپ کی چاہت کے مطابق عطا کیا جائے گا۔ آپ ﷺ اسے ویسے ہی چھوڑ کر تشریف لے گئے۔ یہاں تک کہ اگلے دن آپ ﷺ نے فرمایا: اے ثمامہ! تیرا کیا حال ہے؟ اس نے کہا: میں نے آپ سے عرض کیا تھا کہ اگر آپ احسان کریں تو ایک شکر گزار پر احسان کریں گے اور اگر آپ قتل کریں تو ایک خونی (طاقتور) آدمی کو ہی قتل کریں گے اور اگر آپ مال کا ارادہ رکھتے ہیں تو مانگئے آپ کے مطالبہ کے مطابق آپ کو عطا کیا جائے گا۔ رسول اللہ نے اسے اسی طرح چھوڑ دیا۔ یہاں تک کہ اگلے روز آئے تو فرمایا: اے ثمامہ! تیرا کیا حال ہے؟ اس نے کہا: میری وہی بات ہے جو عرض کر چکا ہوں۔ اگر آپ احسان فرمائیں تو ایک شکر گزار پر احسان کریں گے اور اگر آپ قتل کریں تو ایک طاقتور آدمی کو ہی قتل کریں گے اور آپ مال کا ارادہ کرتے ہیں تو مانگئے آپ کے مطالبہ کے مطابق آپ کو دے دیا جائے گا۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ثمامہ کو چھوڑ دو۔ وہ مسجد کے قریب ہی ایک باغ کی طرف چلا، غسل کیا پھر مسجد میں داخل ہوا اور کہا: میں گواہی دیتا ہوں کہ اللہ کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں اور میں گواہی دیتا ہوں کہ محمد! اللہ کے بندے اور رسول ہیں۔ اے محمد! اللہ کی قسم زمین پر کوئی ایسا چہرہ نہ تھا جو مجھے آپ کے چہرے سے زیادہ مبغوض ہو۔ پس اب آپ ﷺ کا چہرہ اقدس مجھے تمام چہروں سے زیادہ محبوب ہو گیا ہے اور اللہ کی قسم! آپ کے شہر سے زیادہ

مِنْ بَنِي حَنِيفَةَ يُقَالُ لَهُ ثُمَامَةُ بْنُ أَثَالٍ سَيِّدُ أَهْلِ الْيَمَامَةِ فَرَبَطُوهُ بِسَارِيَةٍ مِنْ سَوَارِي الْمَسْجِدِ فَخَرَجَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ مَاذَا عِنْدَكَ يَا ثُمَامَةُ فَقَالَ عِنْدِي يَا مُحَمَّدٌ خَيْرٌ ① إِنْ تَقْتُلْ تَقْتُلْ ذَا دَمٍ وَإِنْ تُنْعِمُ تُنْعِمُ عَلَى شَاكِرٍ وَإِنْ كُنْتَ تُرِيدُ الْمَالَ فَسَلْ تُعْطَ مِنْهُ مَا شِئْتَ فَتَرَكَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَتَّى كَانَ بَعْدَ الْغَدِ فَقَالَ مَا عِنْدَكَ يَا ثُمَامَةُ قَالَ مَا قُلْتُ لَكَ إِنْ تُنْعِمُ تُنْعِمُ عَلَى شَاكِرٍ وَإِنْ تَقْتُلْ تَقْتُلْ ذَا دَمٍ وَإِنْ كُنْتَ تُرِيدُ الْمَالَ فَسَلْ تُعْطَ مِنْهُ مَا شِئْتَ فَتَرَكَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَتَّى كَانَ مِنَ الْغَدِ فَقَالَ مَاذَا عِنْدَكَ يَا ثُمَامَةُ فَقَالَ عِنْدِي مَا قُلْتُ لَكَ إِنْ تُنْعِمُ تُنْعِمُ عَلَى شَاكِرٍ وَإِنْ تَقْتُلْ تَقْتُلْ ذَا دَمٍ وَإِنْ كُنْتَ تُرِيدُ الْمَالَ فَسَلْ تُعْطَ مِنْهُ مَا شِئْتَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَطْلِقُوا ثُمَامَةَ فَانْطَلَقَ إِلَى نَخْلٍ قَرِيبٍ مِنَ الْمَسْجِدِ ② فَاغْتَسَلَ ثُمَّ دَخَلَ الْمَسْجِدَ فَقَالَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ يَا مُحَمَّدُ وَاللَّهِ مَا كَانَ عَلَى الْأَرْضِ وَجْهٌ أَبْغَضَ إِلَيَّ مِنْ وَجْهِكَ فَقَدْ أَصْبَحَ وَجْهَكَ أَحَبَّ الْوُجُوهِ كُلِّهَا إِلَيَّ وَاللَّهِ مَا كَانَ مِنْ دِينٍ أَبْغَضَ إِلَيَّ مِنْ دِينِكَ فَاصْبَحَ دِينَكَ أَحَبَّ الدِّينِ كُلِّهِ إِلَيَّ وَاللَّهِ مَا كَانَ مِنْ بَلَدٍ أَبْغَضَ إِلَيَّ مِنْ بَلَدِكَ فَاصْبَحَ بَلَدَكَ أَحَبَّ الْبُلَادِ كُلِّهَا إِلَيَّ وَإِنَّ خَيْلَكَ أَخَذَتْني وَأَنَا أُرِيدُ الْعُمْرَةَ فَلَمَّا تَرَى فَبَشَّرَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

- ① فائدہ..... قولہ ان تقتل تقتل ذادام..... الخ- مراد یہ ہے کہ چونکہ آپ ایسے شخص کو قتل کریں گے جس پر خون اور قتل کی علامات ہوں اور وہ میرے اوپر ہیں اور اس وجہ سے آپ پر بھی کسی قسم کا عتاب نہیں ہوگا۔ (عمل)
- ② قولہ فاغتسل- اس سے اسلام لانے کے وقت غسل کی مشروعیت پتہ چلتی ہے۔ احناف کے نزدیک یہ مستحب ہے جبکہ وہ شخص جنبی نہ ہو۔ (عمل)

ناپسندیدہ شہر میرے نزدیک کوئی نہ تھا، پس اب آپ ﷺ کا شہر میرے نزدیک تمام شہروں سے زیادہ پسندیدہ ہو گیا ہے اور آپ ﷺ کے لشکر نے مجھے اس حال میں گرفتار کیا کہ میں عمرہ کا ارادہ رکھتا تھا۔ آپ ﷺ نے اسے بشارت دی اور حکم دیا کہ وہ عمرہ کرے۔ جب وہ مکہ آیا تو اسے کسی کہنے والے نے کہا: کیا تم صابی یعنی بے دین ہو گئے؟ اس نے کہا: نہیں! بلکہ میں رسول اللہ ﷺ پر ایمان لے آیا ہوں۔ اللہ کی قسم! تمہارے پاس یمامہ سے گندم کا ایک دانہ بھی نہ آئے گا یہاں تک کہ اس بارے میں رسول اللہ ﷺ اجازت مرحمت فرمادیں۔

۷۰..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے نجد کے علاقہ کی طرف گھڑ سواری کی ایک جماعت روانہ کی تو وہ ایک آدمی کو لے کر آئے جسے ثمامہ بن اثال حنفی کہا جاتا تھا۔ یہ یمامہ والوں کا سردار تھا۔ باقی حدیث مذکورہ حدیث کی طرح ہی ہے سوائے اس کے کہ اس روایت میں ہے کہ اس نے کہا: اگر تم مجھے قتل کرو گے تو تم ایک طاقتور آدمی کو قتل کرو گے۔

وَأَمْرُهُ أَنْ يَنْتَمِرَ فَلَمَّا قَدِمَ مَكَّةَ قَالَ لَهُ قَائِلٌ أَصَبَوْتَ فَقَالَ لَا وَلَكِنِّي أَسْلَمْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَلَا وَاللَّهِ لَا يَأْتِيَكُمْ مِنَ الْيَمَامَةِ حَبَّةٌ حِنْطَةٍ حَتَّى يَأْذَنَ فِيهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ۔

۷۰..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ الْحَنْفِيُّ حَدَّثَنِي عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ أَبِي سَعِيدٍ الْمَقْبَرِيُّ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَيْلًا لَهُ نَحْوَ أَرْضِ نَجْدٍ فَجَلَّتْ بِرَجُلٍ يُقَالُ لَهُ ثُمَامَةُ بْنُ أَثَالٍ الْحَنْفِيُّ سَيِّدُ أَهْلِ الْيَمَامَةِ وَسَاقَ الْحَدِيثُ بِمِثْلِ حَدِيثِ الثَّلَاثِ إِلَّا أَنَّهُ قَالَ إِنْ تَقَتَّلْنِي تَقَتَّلْ ذَا قَم۔

### باب اجلاء اليهود من الحجاز

باب - ۲۰

یہود کو حجاز مقدس سے جلا وطن کر دینے کے بیان میں

۷۱..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ ہم مسجد میں بیٹھے ہوئے تھے کہ رسول اللہ ﷺ ہمارے پاس جلوہ افروز ہوئے اور فرمایا: یہود کی طرف چلو۔ پس ہم آپ ﷺ کے ساتھ نکلے، یہاں تک کہ ہم ان کے پاس پہنچے۔ رسول اللہ ﷺ کھڑے ہوئے اور انہیں پکارا تو فرمایا: اے یہود کی جماعت! اسلام لے آؤ۔ سلامت رہو گے۔ انہوں نے کہا: اے ابو القاسم! آپ تبلیغ کر چکے ہیں۔ رسول اللہ ﷺ نے ان سے فرمایا: میں یہی چاہتا ہوں۔ تیسری مرتبہ فرمایا: جان رکھو، زمین اللہ اور اس کے رسول (ﷺ) کی ہے اور میں تمہیں اس زمین سے نکالنے کا ارادہ رکھتا ہوں۔ پس تم میں سے جس کے پاس اپنا کوئی مال (زمین) ہو

۷۱..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ قَالَ بَيْنَا نَحْنُ فِي الْمَسْجِدِ إِذْ خَرَجَ إِلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ انْطَلِقُوا إِلَى يَهُودٍ فَخَرَجْنَا مَعَهُ حَتَّى جَنَانَاهُمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ نَذَاهُمْ فَقَالَ يَا مَعْشَرَ يَهُودٍ أَسْلِمُوا تَسْلَمُوا فَقَالُوا قَدْ بَلَّغْتَ يَا أَبَا الْقَاسِمِ فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ذَلِكَ أُرِيدُ أَسْلِمُوا تَسْلَمُوا فَقَالُوا قَدْ بَلَّغْتَ يَا أَبَا الْقَاسِمِ فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ذَلِكَ أُرِيدُ فَقَالَ لَهُمْ

تو چاہیے کہ وہ بیچ دے ورنہ جان لے زمین اللہ اور اس کے رسول (ﷺ) کی ہے۔

الثَّالِثَةَ فَقَالَ اَعْلَمُوا اَنَّما الْاَرْضُ لِلّٰهِ وَرَسُولِهِ  
وَآنِيْ اُرِيْدُ اَنْ اُجْلِيْكُمْ مِنْ هٰذِهِ الْاَرْضِ<sup>۱</sup> فَمَنْ  
وَجَدَ مِنْكُمْ بِمَالِهِ شَيْئًا فَلْيَبِعْهُ وَاِلَّا فَاَعْلَمُوا اَنْ  
الْاَرْضُ لِلّٰهِ وَرَسُولِهِ -

۷۲..... حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ بنو نضیر اور بنو قریظہ نے رسول اللہ ﷺ سے جنگ کی تو رسول اللہ ﷺ نے بنو نضیر کو تو جلا وطن کر دیا اور بنو قریظہ پر احسان فرماتے ہوئے رہنے دیا یہاں تک کہ اس کے بعد بنو قریظہ نے بھی جنگ کی تو آپ ﷺ نے ان کے مردوں کو قتل کر دیا اور ان کی عورتوں، اولاد اور اموال کو مسلمانوں کے درمیان تقسیم فرما دیا۔ سوائے ان میں سے چند ایک کے جو رسول اللہ ﷺ سے آئے تو آپ ﷺ نے انہیں امن دیا اور وہ اسلام لے آئے اور رسول اللہ ﷺ نے مدینہ کے تمام یہودیوں کو جلا وطن کر دیا یعنی بنو قینقاع جو حضرت عبد اللہ بن سلام رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی قوم اور بنو حارثہ کے یہود اور ہر اس یہودی کو جو مدینہ میں رہتا تھا۔

۷۲..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَاسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا وَ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ يَهُودَ بَنِي النَّضِيرِ وَ قُرَيْظَةَ حَارَبُوا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَاجْلَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَنِي النَّضِيرِ وَأَقْرَ قُرَيْظَةَ وَمَنْ عَلَيْهِمْ حَتَّى حَارَبَتْ قُرَيْظَةَ بَعْدَ ذَلِكَ فَقَتَلَ رَجَالَهُمْ وَقَسَمَ نِسْلَهُمْ وَأَوْلَادَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ إِلَّا أَنَّ بَعْضَهُمْ لَحِقُوا بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَامْتَنَهُمْ وَأَسْلَمُوا وَاجْلَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَهُودَ الْمَدِينَةِ كُلَّهُمْ بَنِي قَيْنِقَاعٍ وَهُمْ قَوْمُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَلَامٍ وَيَهُودَ بَنِي حَارِثَةَ وَكُلَّ يَهُودِيٍّ كَانَ بِالْمَدِينَةِ -

۷۳..... حفص بن سید نے حضرت موسیٰ رضی اللہ عنہ سے اس سند کے ساتھ یہ مذکورہ بالا حدیث بیان کی۔  
لیکن ابن جریر کی روایت کردہ حدیث مکمل اور پوری ہے۔

۷۳..... وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي حَفْصُ بْنُ مِيسْرَةَ عَنْ مُوسَى بِهَذَا الْإِسْنَادِ هَذَا الْحَدِيثُ وَحَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَكْثَرَ وَأَتَمَّ -

## باب اخراج اليهود والنصارى من جزيرة العرب

باب - ۲۱

یہود و نصاریٰ کو جزیرہ العرب سے نکالنے کے بیان میں

۷۴..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے مجھے خبر دی، انہوں

۷۴..... وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا الضَّحَّاكُ بْنُ مَخْلَدٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ ح وَحَدَّثَنِي

① فائدہ..... قولہ فمن وجد منكم بماله شيء..... الخ۔ یعنی اگر کسی شخص کو کسی چیز سے محبت ہے اور اس کے لئے اس کے حصول میں مشقت ہے تو اس چیز کو بیچ دے۔ (عمل)

نے سنا کہ رسول اللہ ﷺ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں یہود و نصاریٰ کو جزیرہ عرب سے ضرور نکالوں گا یہاں تک کہ میں وہاں مسلمانوں کے علاوہ کسی کو نہیں چھوڑوں گا۔

مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ أَخْبَرَنِي عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَأُخْرِجَنَّ الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى مِنْ جَزِيرَةِ الْعَرَبِ حَتَّى لَا أَدَعَ إِلَّا مُسْلِمًا -

۷۵..... سفیان ثوری اور معقل حضرت ابو الزبیر رضی اللہ عنہ سے اس سند کے ساتھ مذکورہ بالا روایت کی مثل حدیث (کہ آپ نے فرمایا: میں جزیرہ عرب سے یہود و نصاریٰ کو ضرور نکال باہر کروں گا) روایت کرتے ہیں۔

۷۵..... وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبُلَةَ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ الثَّوْرِيُّ ح وَحَدَّثَنِي سَلَمَةُ بْنُ شَبِيبٍ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ أَعْيَنٍ حَدَّثَنَا مَعْقِلٌ وَهُوَ ابْنُ عُيَيْدٍ اللَّهُ كِلَاهُمَا عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ -

## باب - ۲۲ باب جواز قتال من نقض العهد وجواز انزال اهل الحصن على حكم حاكم عدل اهل للحكم

عہد شکنی کرنے والے سے جنگ کرنے کے جواز کے بیان میں

۷۶..... حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ بنو قریظہ نے حضرت سعد بن معاذ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے فیصلہ پر (قلعہ سے) اتر آنے کی (رضامندی کا اظہار کیا)۔ رسول اللہ ﷺ نے حضرت سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی طرف پیغام بھیجا تو وہ گدھے پر (سوار ہو کر) حاضر ہوئے۔ جب وہ مسجد کے قریب پہنچے تو رسول اللہ ﷺ نے انصار سے فرمایا: اپنے سردار یا اپنے افضل ترین کی طرف اٹھو۔ پھر فرمایا: یہ لوگ تمہارے فیصلہ پر (قلعہ سے) اترے ہیں۔ سعد رضی

۷۶..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ وَالْفَاظِلُ بْنُ مُقَارِبَةَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ عَنْ شُعْبَةَ وَ قَالَ الْاَخْرَانِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَعْدِ بْنِ اِبْرَاهِيمَ قَالَ سَمِعْتُ اَبَا اُمَامَةَ بْنَ سَهْلٍ ابْنَ حَنِيْفٍ قَالَ سَمِعْتُ اَبَا سَعِيْدٍ الْخُدْرِيَّ قَالَ نَزَلَ اَهْلُ قُرَيْظَةَ عَلَى حُكْمِ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ

① فائدہ..... قولہ نزل اهل قریظہ علی حکم سعد بن معاذ..... الخ - اشارہ اس واقعہ کی طرف ہے کہ جب بنو قریظہ نے آپ علیہ السلام سے کیا ہوا عہد توڑا اور کفار مکہ کے ساتھ جنگ میں تعاون کیا تو آپ علیہ السلام نے ان کے محاصرہ کا حکم دیا تھا، آخر کار یہ لوگ محاصرہ سے تنگ آکر حضرت سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ کے فیصلہ پر راضی ہوئے کہ وہ قبیلہ اس سے تھے اور وہ قبیلہ بنو قریظہ کا حلیف تھا، مقصد یہ تھا کہ وہ اپنے فیصلہ میں ضرور نرمی کریں گے۔ لہذا جو وہ فیصلہ کریں وہ ہمیں منظور ہے، حضرت سعد بن معاذ رضی اللہ تعالیٰ عنہ زخمی تھے چلنے پھرنے سے معذور تھے تو گھوڑے پر آپ علیہ السلام نے ان کو بولایا اور جب وہ آئے تو ان کی تنظیم میں صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کو کھڑے ہونے کا حکم دیا۔ یہ مسئلہ بھی مختلف فیہ ہے کہ کسی آنے والے کے لئے اس طرح کھڑا ہونا صحیح ہے یا نہیں علامہ ظفر احمد عثمانی علاؤ الاسنان میں لکھتے ہیں کہ ”اگرچہ یہ طریقہ سلف سے منقول نہیں ہے لیکن اکابرین کے احترام کی وجہ سے کھڑا..... (جاری ہے)

اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: ان میں سے لڑائی کرنے والے کو قتل کر دیں اور ان کی اولاد کو قیدی بنالیں تو نبی اکرم ﷺ نے فرمایا: تم نے اللہ کے حکم کے مطابق ہی فیصلہ کیا ہے اور کبھی فرمایا: تم نے بادشاہ کے فیصلہ کے مطابق فیصلہ کیا ہے۔

ابن شئی نے اپنی روایت کردہ حدیث میں بادشاہ کے حکم کے مطابق فیصلہ کرنے کو ذکر نہیں کیا۔

۷۷..... حضرت شعبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ان سندوں کے ساتھ یہی روایت مروی ہے اور انہوں نے اپنی روایت کردہ حدیث میں کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم نے ان کے بارے میں اللہ کے حکم کے مطابق فیصلہ کیا ہے اور ایک مرتبہ فرمایا کہ تم نے بادشاہ کے حکم کے مطابق فیصلہ کیا ہے۔

۷۸..... ام المؤمنین سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے مروی ہے کہ حضرت سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو غزوہ خندق کے دن قریش کے ایک آدمی کا تیر لگا۔ وہ ابن عرقہ کے نام سے معروف تھا۔ اس کا وہ تیر بازو کی ایک رگ میں لگا۔ رسول اللہ ﷺ نے مسجد میں ان کے لیے ایک خیمہ نصب کروادیا تاکہ پاس ہی ان کی عیادت کر سکیں۔ پس جب رسول اللہ ﷺ خندق سے واپس آئے اور ہتھیار اتارے، غسل فرمایا تو جبریل آپ ﷺ کے پاس اس حال میں آئے کہ وہ اپنے سر سے غبار جھاڑ رہے تھے۔ اس نے کہا: آپ ﷺ نے ہتھیار اتار دیئے ہیں۔ اللہ کی قسم! آپ ﷺ اسے نہ اتاریے بلکہ ان کی طرف نکلے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کہاں؟ جبریل نے بنو قریظہ کی طرف اشارہ کیا۔ پس رسول اللہ ﷺ نے ان سے جنگ کی۔ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کے حکم پر (قلعہ سے) اترنے (پر رضامندی ظاہر کی)۔ لیکن رسول اللہ ﷺ نے انکے

فَارْسَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى سَعْدٍ فَأَتَاهُ عَلَى حِمَارٍ فَلَمَّا دَنَا قَرِيبًا مِنَ الْمَسْجِدِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِلْأَنْصَارِ قُومُوا إِلَى سَيِّدِكُمْ أَوْ خَيْرِكُمْ ثُمَّ قَالَ إِنَّ هَؤُلَاءِ نَزَلُوا عَلَى حُكْمِكَ قَالَ تَقْتُلُ مَقَاتِلَتَهُمْ وَتَسْبِي ذُرِّيَّتَهُمْ قَالَ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ قَضَيْتَ بِحُكْمِ اللَّهِ وَرَبِّمَا قَالَ قَضَيْتَ بِحُكْمِ الْمَلِكِ وَلَمْ يَذْكُرِ ابْنُ الْمُثَنَّى وَرَبِّمَا قَالَ قَضَيْتَ بِحُكْمِ الْمَلِكِ -

۷۷..... وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ فِي حَدِيثِهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَقَدْ حَكَمْتَ فِيهِمْ بِحُكْمِ اللَّهِ وَقَالَ مَرَّةً لَقَدْ حَكَمْتَ بِحُكْمِ الْمَلِكِ -

۷۸..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ الْهَمْدَانِيُّ كِلَاهُمَا عَنْ ابْنِ نُمَيْرٍ قَالَ ابْنُ الْعَلَاءِ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا هِشَامُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ أُصِيبَ سَعْدٌ يَوْمَ الْخَنْدَقِ رَمَاهُ رَجُلٌ مِنْ قُرَيْشٍ يُقَالُ لَهُ ابْنُ الْعَرِيقَةِ رَمَاهُ فِي الْأَكْحَلِ فَضَرَبَ عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خِيَمَةً فِي الْمَسْجِدِ يَبْعُوهُ مِنْ قَرِيبٍ فَلَمَّا رَجَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنَ الْخَنْدَقِ وَضَعَ السَّلَاحَ فَاغْتَسَلَ فَأَتَاهُ جِبْرِيلُ وَهُوَ يَنْفُضُ رَأْسَهُ مِنَ الْغُبَارِ فَقَالَ وَضَعْتَ السَّلَاحَ وَاللَّهِ مَا وَضَعْنَاهُ أَخْرَجَ إِلَيْهِمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَأَيْنَ فَأَشَارَ إِلَى بَنِي قُرَيْظَةَ فَقَاتَلَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَنَزَلُوا عَلَى حُكْمِ رَسُولِ

(گذشتہ سے پیوستہ)..... ہونا اچھا ہے، اور اگر لوگوں میں یہ بہت زیادہ رائج ہو اور چھوڑنے میں حرج ہو تو اختیار کر لینے میں بھی کوئی حرج نہیں ہے۔“

قوله قَرِيبًا مِنَ الْمَسْجِدِ..... الخ۔ بظاہر اس مسجد سے مراد وہ مسجد ہے کہ جس میں آپ علیہ السلام نے محاصرہ کے دوران قضاء ہونے والی نمازوں کا اعادہ فرمایا تھا۔

بارے میں فیصلہ کو سعد کی طرف بدل دیا۔ تو انہوں نے کہا کہ میں ان کے بارے میں یہ فیصلہ کرتا ہوں کہ ان میں سے لڑائی کرنے والے کو قتل کر دیں اور عورتوں اور بچوں کو قیدی بنالیں اور ان کے مال کو تقسیم کر لیں۔

۷۹..... حضرت ہشام فرماتے ہیں کہ میرے والد فرماتے ہیں کہ مجھے خبر دی گئی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:

تم نے ان کے بارے میں اللہ تعالیٰ کے حکم کے مطابق فیصلہ کیا ہے۔

۸۰..... ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے مروی ہے کہ حضرت سعد کا زخم اچھا ہونے کے بعد بھر چکا تھا۔ انہوں نے یہ دعا کی: اے اللہ! تو جانتا ہے میرے نزدیک تیرے راستے میں اس قوم سے جہاد کرنے سے جس نے تیرے رسول ﷺ کی تکذیب کی اور انہیں (وطن سے) نکال دیا اور کوئی چیز محبوب نہیں۔ اے اللہ! اگر قریش کے خلاف لڑائی کا کچھ حصہ باقی رہ گیا ہے تو مجھے باقی رکھ تاکہ میں ان کے ساتھ تیرے راستے میں جہاد کروں؟ اے اللہ! میرا گمان ہے کہ اگر تو نے ہمارے اور ان کے درمیان جنگ ختم کر دی ہے پس اگر تو نے ہمارے اور ان کے درمیان جنگ ختم کر دی ہے تو اس (زخم) کو گھول دے اور اسی میں میری موت واقع کر دے۔ پس وہ زخم ان کی ہنسی سے بہنا شروع ہو گیا اور مسجد میں ان کے ساتھ بنی غفار کا خیمہ تھا تو وہ اس خون کو اپنے خیمے میں جانے سے روک نہ سکے۔ تو انہوں نے کہا: اے خیمہ والو! یہ کیا چیز ہے جو تمہاری طرف سے ہمارے پاس آرہی ہے؟ پس اچانک دیکھا تو حضرت سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے زخم سے خون بہہ رہا تھا اور اسی کی وجہ سے وہ فوت ہو گئے۔

۸۱..... حضرت ہشام سے اس سند کے ساتھ اسی طرح روایت کی

اللہ ﷻ فرَدَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْحُكْمَ فِيهِمْ إِلَى سَعْدٍ قَالَ فَإِنِّي أَحْكُمُ فِيهِمْ أَنْ تُقْتَلَ الْمُقَاتِلَةُ وَأَنْ تُسَبَى الثَّرِيَّةُ وَالنِّسَاءُ وَتُقَسَمَ أَمْوَالُهُمْ -

۷۹..... وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا هِشَامٌ قَالَ قَالَ أَبِي فَأَخْبَرْتُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَقَدْ حَكَمْتُ فِيهِمْ بِحُكْمِ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ -

۸۰..... حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ عَنْ هِشَامٍ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ عَائِشَةَ ابْنِ سَعْدٍ قَالَ ۝ وَتَحَجَّرَ كَلِمُهُ لِلْبَرَاءِ فَقَالَ اللَّهُمَّ إِنَّكَ تَعْلَمُ أَنَّ لَيْسَ أَحَدًا أَحَبَّ إِلَيَّ أَنْ أَجَاهِدَ فِيكَ مِنْ قَوْمٍ كَذَبُوا رَسُولَكَ ﷺ وَأَخْرَجُوهُ اللَّهُمَّ فَإِنْ كَانَ بَقِيَ مِنْ حَرْبٍ قُرَيْشٍ شَيْءٌ فَأَبْقِنِي أَجَاهِدُهُمْ فِيكَ اللَّهُمَّ فَإِنِّي أَظُنُّ أَنَّكَ قَدْ وَضَعْتَ الْحَرْبَ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ فَإِنْ كُنْتَ وَضَعْتَ الْحَرْبَ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ فَافْجُرْهَا وَاجْعَلْ مَوْتِي فِيهَا فَانْفَجَرَتْ مِنْ لَبِيئِهِ فَلَمْ يَرُعُهُمْ وَفِي الْمَسْجِدِ مَعَهُ خِيَمَةٌ مِنْ بَنِي غِفَارٍ إِلَّا وَالْتَمَ يَسِيلُ إِلَيْهِمْ فَقَالُوا يَا أَهْلَ الْخِيَمَةِ مَا هَذَا الَّذِي يَأْتِينَا مِنْ قِبَلِكُمْ فَلَذَا سَعْدٌ جُرْحُهُ يَفِئْدُ دَمًا فَمَاتَ فِيهَا -

۸۱..... وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ بْنِ سُلَيْمَانَ

۱ فائدہ..... قولہ و تحجر کلمہ للبراء۔ اس جملہ سے اشارہ اس زخم کی طرف ہے جو حضرت سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو غزوہ احزاب میں لگا تھا، پھر یہ زخم بنو قریظہ کے محاصرہ کے وقت مندمل ہوا تھا اور زخم میں تکلیف ہو چکی تھی۔

اور انہوں نے یہ دعا اسلئے مانگی تھی کہ احزاب کے اس زخم سے ان کو امید تھی کہ ان کو شہادت نصیب ہو جائے گی لیکن جب زخم صحیح ہونے لگا تو انہوں نے یہ دعا کی، دراصل یہ دعا بھی موت کی تمنا نہیں بلکہ شہادت کی تمنا ہے اور ممانعت موت کی تمنا کرنے سے ہے۔

ہے سوائے اس کے کہ اس روایت میں ہے کہ رات ہی سے زخم بہہ گیا اور مسلسل خون بہتا رہا یہاں تک کہ وہ انتقال کر گئے اور حدیث میں یہ زائد ہے کہ اس وقت شاعر نے کہا: (جس کا ترجمہ یہ ہے)

آگاہ رہو اے سعد! سعد بن معاذ، قرظہ اور نصیر نے یہ کیا کیا اے سعد بن معاذ، تیری عمر کی قسم جس صبح کو انہوں نے مصیبتوں کو برداشت کیا وہ، بڑی صبر والی ہے۔ تم نے اپنی ہانڈی ایسی چھوڑی کہ اس میں کچھ نہیں ہے اور قوم کی ہانڈی گرم ہے اور اہل رہی ہے۔ کریم ابو حباب نے کہا: ٹھہرو! اے قیقاع اور نہ چلو حال یہ کہ وہ اپنے شہر میں بہت بو جھل تھے جیسے کہ مطان پہاڑی کے پتھر بھاری ہیں۔

الْكُوفِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَأَنْفَجَرَ مِنْ لَيْلَتِهِ فَمَا زَالَ يَسِيلُ حَتَّى مَاتَ وَزَادَ فِي الْحَدِيثِ قَالَ فَذَاكَ حِينَ يَقُولُ الشَّاعِرُ

أَلَا يَا سَعْدُ سَعْدُ بَنِي مُعَاذٍ فَمَا فَعَلْتَ قُرَيْظَةَ وَالنَّضِيرُ، لَعَمْرُكَ إِنْ سَعْدُ بَنِي مُعَاذٍ غَدَاةً تَحْمَلُوا لَهُوَ الصَّبُورُ، تَرَكْتُمْ قَدْرَكُمْ لَا شَيْءَ فِيهَا وَقَدَّرَ الْقَوْمَ حَامِيَةً تَفُورُ، وَقَدْ قَالَ الْكَرِيمُ أَبُو حَبَابٍ أَقِيمُوا قَيْقَاعَ وَلَا تَسِيرُوا، وَقَدْ كَانُوا يَبْلَدُ بِهِمْ ثِقَالَهُ، كَمَا ثَقُلَتْ بِمِطْطَانَ الصُّخُورُ۔

### باب-۲۳ باب المبادرة بالغزو و تقديم اهم الامرين المتعارضين جہاد میں جلد جانے اور دو متعارض کاموں میں سے اہم کام کو پہلے کرنے کا بیان

۸۲..... صحابی رسول عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں پکارا جس وقت کہ ہم غزوہ احزاب سے واپس لوٹے کہ بنو قریظہ میں پہنچنے سے پہلے کوئی ظہر کی نماز نہ پڑھے تو کچھ لوگوں نے وقت کے فوت ہونے کے خوف سے بنو قریظہ میں پہنچنے سے قبل نماز پڑھ لی اور دوسرے صحابہ رضی اللہ عنہم نے کہا کہ ہم نماز نہیں پڑھیں گے سوائے اس جگہ کہ جہاں رسول اللہ ﷺ نے ہمیں نماز پڑھنے کا حکم فرمایا اگرچہ نماز کا وقت ختم ہو جائے۔ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے دونوں فریقوں میں سے کسی کی ملامت نہیں کی۔

۸۲..... وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ أَسْمَةَ الضَّبْعِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا جُوَيْرِيَةُ بْنُ أَسْمَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ نَادَى فِينَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ أَنْصَرَفَ عَنِ الْأَحْزَابِ أَنْ لَا يُصَلِّيَنَّ أَحَدُ الظُّهْرِ إِلَّا فِي بَنِي قُرَيْظَةَ فَتَخَوَّفَ نَاسٌ فَوُتَ الْوَقْتُ فَصَلُّوا دُونَ بَنِي قُرَيْظَةَ وَقَالَ آخَرُونَ لَا نُصَلِّي إِلَّا حَيْثُ أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَإِنْ فَاتَنَا الْوَقْتُ قَالَ ۱) فَمَا عَنَّفَ وَاحِدًا مِنَ الْفَرِيقَيْنِ -

- ۱) ان اشعار میں شاعر چونکہ اس وقت کا فر تھا وہ حضرت سعد کی برائی اور غصہ کا اظہار کر رہا ہے اور اس کے مقابلہ میں بنو قیقاع کے حلیف عبد اللہ بن ابی کی تعریف کر رہا ہے کہ اس نے ان کی سفارش حضرت علیہ السلام سے کی تھی اور اس سے وہ حضرت سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے قبیلہ اوس کو عار دلانا چاہتا ہے کہ تم بھی حلیف تھے اور تم نے یہ معاملہ کیا جبکہ وہ بھی حلیف تھے مگر انہوں نے کیا معاملہ کیا۔
- ۲) قوله وتروكتم قدركم لا شيء فيها..... الخ۔ یہاں قدر سے مراد مذکور اور حلف ہے اور ہانڈی خالی ہونے سے مراد نصرت کا نہ ہونا ہے۔
- ۳) قوله فما عنف واحدا..... الخ۔ آپ علیہ السلام نے کسی بھی فریق پر ملامت اس لئے نہیں فرمائی کیونکہ دونوں نے دلیل شرعی پر عمل کیا تھا اور اپنی رائے اور اجتہاد میں صحیح تھے۔ اور اس سے یہ بھڑاپہ چلا کہ جہاں نص موجود نہ ہو تو اس جگہ پر اجتہاد کرنا جائز ہوتا ہے۔



## باب ۲۴- باب ردّ المهاجرين الى الانصار من الشجر والتمر حين استغنوا عنها بالفتح

مہاجرین کا فتوحات سے غنی ہو جانے کے بعد انصار کے عطیات و رخت، پھل وغیرہ انہیں لوٹانے کے بیان میں

۸۳..... صحابی انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ جب مہاجرین مکہ سے مدینہ آئے تھے تو ان کے قبضہ میں کوئی چیز نہ تھی اور انصار صاحب زمین و جائیداد تھے تو انصار نے اس (شرط پر) زمینیں ان کے سپرد کر دیں کہ وہ ہر سال پیداوار کا نصف انہیں دیا کریں گے اور ان کی جگہ محنت اور مزدوری کریں گے اور ام انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہا جسے ام سلیم کہا جاتا تھا۔ جو عبد اللہ بن ابی طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی والدہ بھی تھیں اور (عبد اللہ) حضرت انس کی ماں کی طرف بھائی تھے۔ ام انس رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے رسول اللہ ﷺ کو اپنے کھجور کے درخت دے دیئے تھے۔ رسول اللہ ﷺ نے وہ درخت اپنی آزاد کردہ باندی ام ایمن جو اسامہ بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی والدہ تھیں کو عطا کر دیئے۔

ابن شہاب نے کہا: مجھے انس بن مالک نے خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ جب اہل خیبر کے ساتھ جہاد سے فارغ ہوئے اور مدینہ لوٹے تو مہاجرین نے انصار کو ان کے عطایا واپس کر دیئے جو ان کی طرف پھلوں کی شکل میں تھے اور رسول اللہ ﷺ نے بھی میری والدہ کو ان کے کھجور کے درخت واپس کر دیئے اور ام ایمن کو رسول اللہ ﷺ نے ان کی جگہ اپنے باغ میں درخت عطا کر دیئے۔

ابن شہاب نے ام ایمن کے حالات فرمایا ہے کہ وہ اسامہ بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی والدہ ملک حبشہ کی رہنے والی حضرت عبد اللہ بن عبد المطلب کی باندی تھیں۔ جب حضرت آمنہ نے رسول اللہ ﷺ کو آپ ﷺ کے والد کی وفات کے بعد جنم دیا تو ام ایمن نے آپ ﷺ کی پرورش کی تھی۔ یہاں تک کہ رسول اللہ ﷺ نے بڑے ہو کر انہیں آزاد

۸۳..... وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ قَالَا أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ لَمَّا قَدِمَ الْمُهَاجِرُونَ مِنْ مَكَّةَ الْمَدِينَةَ قَدِمُوا وَلَيْسَ بِأَيْدِيهِمْ شَيْءٌ وَكَانَ الْأَنْصَارُ أَهْلُ الْأَرْضِ وَالْعَقَارِ<sup>①</sup> فَفَاسَمَهُمُ الْأَنْصَارُ عَلَى أَنْ أَعْطَوْهُمْ أَنْصَافَ ثَمَارِ أَمْوَالِهِمْ كُلِّ عِلْمٍ وَيَكْفُونَهُمُ الْعَمَلَ وَالْمُتُونَةَ وَكَانَتْ أُمُّ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ وَهِيَ تُدْعَى أُمَّ سَلِيمٍ وَكَانَتْ أُمُّ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ كَانَ أَخًا لَأَنَسٍ لَأُمِّهِ وَكَانَتْ أَعْطَتْ أُمُّ أَنَسٍ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عِذَاقًا لَهَا فَأَعْطَاهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أُمُّ أَيْمَنَ مَوْلَاتَهُ أُمُّ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ -

قَالَ ابْنُ شِهَابٍ فَأَخْبَرَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَمَّا فَرَّغَ مِنْ قِتَالِ أَهْلِ خَيْبَرَ وَأَنْصَرَفَ إِلَى الْمَدِينَةِ رَدَّ الْمُهَاجِرُونَ إِلَى الْأَنْصَارِ مَتَابِعَهُمُ الَّتِي كَانُوا مِنْحُوهُمْ مِنْ ثَمَارِهِمْ قَالَ فَرَدَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى أُمِّي عِذَاقَهَا وَأَعْطَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أُمَّ أَيْمَنَ مَكَانَهُنَّ مِنْ حَائِطِهِ -

قَالَ ابْنُ شِهَابٍ وَكَانَ مِنْ شَأْنِ أُمِّ أَيْمَنَ أُمُّ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ أَنَّهَا كَانَتْ وَصِيفَةً لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ وَكَانَتْ مِنَ الْحَبَشَةِ فَلَمَّا وَلَدَتْ أَمَنَةً رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَعْدَ مَا تَوَفَّى أَبُوهُ فَكَانَتْ أُمُّ أَيْمَنَ

① قوله ففاسمهم الانصار..... الخ- یہاں سے مراد یہ ہے کہ حضرات انصار رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے پھل تقسیم کیے تھے کیونکہ حضور اکرم ﷺ نے درختوں کو تقسیم کرنے سے منع فرمایا تھا۔ (عمد)

کر دیا۔ پھر حضرت زید بن حارثہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ان کا نکاح کر دیا پھر یہ رسول اللہ ﷺ کے وصال کے پانچ ماہ بعد وفات پا گئیں۔

تَحْضَنُهُ حَتَّى كَبِرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَأَعْتَقَهَا ثُمَّ أَنْكَحَهَا زَيْدُ بْنُ حَارِثَةَ ثُمَّ تُوُفِّيَتْ بَعْدَ مَا تُوُفِّيَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِخَمْسَةِ أَشْهُرٍ -

۸۴..... صحابی رسول انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ لوگ اپنی زمین میں سے باغات نبی کریم ﷺ کی خدمت میں پیش کرتے تھے۔ یہاں تک کہ آپ ﷺ کو بنو قریظہ و بنو نضیر پر فتح دی گئی تو آپ ﷺ نے وہ درخت انہیں واپس کرنا شروع کر دیئے جنہوں نے آپ ﷺ کو دیئے تھے۔

انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں مجھے میرے گھر والوں نے کہا کہ میں نبی اقدس ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر آپ ﷺ سے اپنے اہل و عیال کے عطا کردہ (درختوں) کے بارے میں سوال کروں کہ وہ سارے یا ان میں سے کچھ آپ ﷺ واپس کر دیں اور اللہ کے نبی ﷺ نے وہ درخت اُمّ ایمن کو عطا کر رکھے تھے میں نبی کریم ﷺ کی خدمت اقدس میں حاضر ہوا تو آپ ﷺ نے وہ درخت مجھے عطا کر دیئے اور اُمّ ایمن رضی اللہ تعالیٰ عنہا آئیں اور انہوں نے میری گردن میں کپڑا ڈالنا شروع کر دیا اور کہا: اللہ کی قسم! میں وہ درخت تمہیں نہیں دوں گی جو مجھے دیئے گئے تھے۔ اللہ کے نبی ﷺ نے فرمایا: اے اُمّ ایمن اسے چھوڑ دے اور تیرے لیے اتنے اتنے درخت ہیں۔ انہوں نے کہا: ہر گز نہیں۔ اس ذات کی قسم جس کے سوا کوئی معبود نہیں اور آپ ﷺ فرماتے تھے تیرے لیے اتنے، اتنے یہاں تک کہ اسے ان درختوں سے دس گنا یا دس گنا کے قریب عطا کر دیئے۔

۸۴..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَحَامِدُ بْنُ عُمَرَ الْبَكْرَاوِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى الْقَيْسِيُّ كُلُّهُمْ عَنِ الْمُعْتَمِرِ وَاللَّفْظُ لِابْنِ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ التَّمِيمِيُّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَجُلًا وَقَالَ حَامِدُ وَابْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى أَنَّ الرَّجُلَ كَانَ يَجْعَلُ لِلنَّبِيِّ ﷺ النِّخْلَاتِ مِنْ أَرْضِهِ حَتَّى فُتِحَتْ عَلَيْهِ قُرَيْظَةُ وَالنَّضِيرُ ۖ فَجَعَلَ بَعْدَ ذَلِكَ يَرُدُّ عَلَيْهِ مَا كَانَ أَعْطَاهُ قَالَ أَنَسُ وَإِنْ أَهْلِي أَمَرُونِي أَنْ آتِيَ النَّبِيَّ ﷺ فَاسْأَلَهُ مَا كَانَ أَهْلُهُ أَعْطَوْهُ أَوْ بَعْضُهُ وَكَانَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ قَدْ أَعْطَاهُ أُمَّ أَيْمَنَ فَأَتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ فَأَعْطَانِيهِنَّ فَجَعَلَتْ أُمَّ أَيْمَنَ فَجَعَلَتْ الثَّوْبَ فِي عُنُقِي وَقَالَتْ ۖ وَاللَّهِ لَا نُعْطِيكُهُنَّ وَقَدْ أَعْطَانِيَهُنَّ فَقَالَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ يَا أُمَّ أَيْمَنَ اتْرُكِيهِ وَلَكَ كَذَا وَكَذَا وَتَقُولُ كَذَا وَالَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَجَعَلَ يَقُولُ كَذَا حَتَّى أَعْطَاهَا عَشْرَةَ أَمْثَالِهِ أَوْ قَرِيبًا مِنْ عَشْرَةِ أَمْثَالِهِ -

۱ فائدہ..... قولہ فجعل بعد ذلك يردده..... الخ۔ یعنی بنو قریظہ اور بنو نضیر سے جو مال حاصل ہوا تھا آپ علیہ السلام نے جب تقسیم کر دیا اور پھر بھی بچ گیا تو آپ علیہ السلام نے وہ مال انصار کو لوٹا دیا۔

۲ قولہ واللہ لا يعطيكهن..... الخ۔ علامہ نووی فرماتے ہیں کہ ”یہ انہوں نے اس لئے کہا کہ بظاہر وہ یہ سمجھیں کہ یہ بدیہہ و انکی ہے جبکہ حضور اکرم ﷺ نے دلوں کو خوش کرنے کے لئے دیا تھا۔ چنانچہ آپ علیہ السلام نے اس وقت تک اس پر زیادتی جاری رکھی جب تک کہ وہ راضی نہ ہو گئیں۔“ اور یہ سب کچھ آپ علیہ السلام نے ان کے اکرام اور احترام میں دیا تھا۔

## باب ۲۵

باب جواز الاکل من طعام الغنیمۃ فی دار الحرب  
دار الحرب میں طعام غنیمت کے کھانے کے جواز کے بیان میں

۸۵..... حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ قَالَ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ يَعْنِي ابْنَ الْمُغِيرَةِ حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ هِلَالٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُغْفَلٍ قَالَ أَصَبْتُ جَرَابًا مِنْ شَحْمِ يَوْمٍ خَيْرٍ قَالَ فَالْتَزَمْتُهُ فَقُلْتُ لَا أُعْطِي الْيَوْمَ أَحَدًا مِنْ هَذَا شَيْئًا قَالَ فَالْتَفَتُ فَلَمَّا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مُتَبَسِّمًا -

۸۵..... صحابی رسول عبد اللہ بن مغفل رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ خیبر کے دن مجھے چربی کی ایک تھیلی ملی تو میں نے اسے سنبھال لیا اور میں نے کہا کہ میں آج کے دن اس میں سے کسی کو کچھ نہیں دوں گا۔ حضرت عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے پیچھے کی طرف مڑ کر دیکھا تو رسول اللہ ﷺ مسکرا رہے تھے۔

۸۶..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ الْعَبْدِيُّ حَدَّثَنَا بِهِزُ بْنُ أَسَدٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنِي حُمَيْدُ بْنُ هِلَالٍ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مُغْفَلٍ يَقُولُ رُمِيَ الْيَنَاءُ جَرَابٌ فِيهِ طَعَامٌ وَشَحْمٌ يَوْمَ خَيْرٍ فَوُثِّتُ لِاتَّخِذَهُ قَالَ فَالْتَفَتُ فَلَمَّا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَاسْتَحْيَيْتُ مِنْهُ -

۸۶..... صحابی رسول عبد اللہ بن مغفل رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ خیبر کے دن ہماری طرف ایک تھیلی پھینکی گئی جس میں کھانا اور چربی تھی۔ میں اسے اٹھانے کیلئے دوڑا۔ حضرت عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ میں پیچھے کی طرف متوجہ ہوا تو رسول اللہ ﷺ (موجود) تھے تو مجھے (اپنی اس حرکت سے) شرم محسوس ہوئی۔

..... شعبہ نے ان سندوں کے ساتھ مذکورہ بالا حدیث ہی کی مثل روایت بیان فرمائی سوائے اس کے کہ اس روایت میں تھیلی میں صرف چربی کا ذکر ہے اور طعام (کھانے) کا ذکر نہیں ہے۔

## باب ۲۶

باب کتاب النبی ﷺ الی ہر قل یدعوہ الی الاسلام  
نبی کریم ﷺ کا ہر قل کی طرف دعوت اسلام کیلئے مکتوب

۸۷..... حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ وَأَبْنُ أَبِي عُمَرَ وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ وَاللَّفْظُ لِأَبْنِ رَافِعٍ قَالَ ابْنُ رَافِعٍ وَأَبْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا

۸۷..... مفسر قرآن حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ حضرت ابوسفیان رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اسے رو برو خبر دی کہ میں اپنے اور رسول اللہ ﷺ کے درمیان مدت معاہدہ کے دوران شام کی طرف چلا۔ ہم شام میں قیام پذیر تھے کہ اسی بادشاہ روم ہر قل کی طرف

- ① فائدہ..... قولہ متبسمًا..... الخ۔ اس سے استدلال کیا ہے جنہور نے دار الحرب میں غنیمت کے مال میں سے کھانے کے جواز پر، البتہ اس میں اتنی بات ضرور ہے کہ آدمی صرف اس حد تک لے سکتا ہے جتنی اس کو ضرورت ہو اور اگر اس کے پاس ضرورت سے زائد بچ جائے تو اس کو دارالاسلام تک ساتھ نہیں لے کر جاسکتا بلکہ غنیمت میں جمع کرنا ضروری ہوگا۔ (عہد)
- ② قولہ فاستحييت منه..... الخ۔ شاید اس وجہ سے شرم آئی ہو کہ حضور اکرم ﷺ سمجھیں گے کہ اس کو کھانے کی جلدی ہے اور ان کی حرص اس سے نظر آتی ہو۔ (عہد)

رسول اللہ ﷺ کا خط لایا گیا جسے حضرت وحیدہ کلبی رضی اللہ تعالیٰ عنہ لائے تھے۔ پس انہوں نے یہ بصری کے گورنر کے سپرد کیا اور بصری کے گورنر نے وہ خط ہر قل کو پیش کیا تو ہر قل نے کہا: کیا یہاں کوئی آدمی اس (ﷺ) کی قوم کا آیا ہوا ہے جس نے دعویٰ کیا ہے کہ وہ نبی ہے۔ لوگوں نے کہا: جی ہاں! چنانچہ مجھے قریش کے چند آدمیوں کے ساتھ بلایا گیا۔ ہم ہر قل کے پاس پہنچے تو اس نے ہمیں اپنے سامنے بٹھایا پھر کہا: تم میں کون نسب کے اعتبار سے اس آدمی کے قریب ہے جو یہ دعویٰ کرتا ہے کہ وہ نبی ہے ابو سفیان کہتے ہیں میں نے کہا: میں ہوں۔ تو اس نے مجھے اپنے سامنے اور میرے ساتھیوں کو میرے پیچھے بٹھادیا۔ پھر اپنے ترجمان کو بلایا۔ پھر اس سے کہا: ان سے کہ میں اس آدمی کے بارے میں پوچھنے والا ہوں جس کا گمان ہے کہ وہ نبی ہے۔ پس اگر یہ تجھ جھوٹ بولے تو تم اسکی تکذیب کرنا۔ ابو سفیان (رضی اللہ عنہ) نے کہا: اللہ کی قسم! اگر مجھے اس بات کا خوف نہ ہوتا کہ یہ مجھے جھوٹا کہیں گے تو میں ضرور جھوٹ بولتا۔ پھر ہر قل نے اپنے ترجمان سے کہا کہ اس سے پوچھو کہ اسکا خاندان تم میں کیسا ہے؟ ابو سفیان کہتے ہیں میں نے کہا: وہ ہم میں نہایت شریف النسب ہے۔ ہر قل نے کہا کیا اس (نبی ﷺ) کے آباؤ اجداد میں سے کوئی بادشاہ بھی تھا؟ میں نے کہا: نہیں! ہر قل نے کہا: کیا تم اسے (نبی) اس بات کا دعویٰ کرنے سے پہلے جھوٹ سے متہم کرتے تھے؟ میں نے کہا: نہیں! ہر قل نے کہا: اس کی اتباع کرنے والے بڑے بڑے (امیر و کبیر) لوگ ہیں یا کمزور و غریب؟ میں نے کہا: بلکہ وہ کمزور لوگ ہیں۔ اس نے کہا: وہ زیادہ ہو رہے ہیں یا کم ہو رہے ہیں؟ میں نے کہا: نہیں بلکہ وہ زیادہ ہو رہے ہیں۔ اس نے کہا: کیا ان میں کوئی اپنے دین سے اس کے دین میں داخل

مَعْمَرُ عَنِ الرَّهْرِيِّ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ أَبَا سَفْيَانَ أَخْبَرَهُ مِنْ فِيهِ إِلَى فِيهِ قَالَ انْطَلَقْتُ فِي الْمَنَةِ الَّتِي كَانَتْ بَيْنِي وَبَيْنَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ فَبَيْنَا أَنَا بِالشَّامِ إِذْ جِيَءَ بِكِتَابٍ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِلَى هِرَقْلَ يَعْنِي عَظِيمَ الرُّومِ قَالَ وَكَانَ دَحِيَّةُ الْكَلْبِيِّ جَلَّةَ بِهِ فَدَفَعَهُ إِلَى عَظِيمَ بَصْرَى فَدَفَعَهُ عَظِيمَ بَصْرَى إِلَى هِرَقْلَ فَقَالَ هِرَقْلُ هَلْ هَاهُنَا أَحَدٌ مِنْ قَوْمِ هَذَا الرَّجُلِ الَّذِي يَزْعُمُ أَنَّهُ نَبِيٌّ قَالُوا نَعَمْ قَالَ فَدُعِيتُ فِي نَفَرٍ مِنْ قُرَيْشٍ فَدَخَلْنَا عَلَى هِرَقْلَ فَاجْلَسْنَا بَيْنَ يَدَيْهِ فَقَالَ أَتَيْكُمْ أَقْرَبُ نَسَبًا مِنْ هَذَا الرَّجُلِ الَّذِي يَزْعُمُ أَنَّهُ نَبِيٌّ فَقَالَ أَبُو سَفْيَانَ فَقُلْتُ أَنَا فَاجْلَسُونِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَاجْلَسُوا أَصْحَابِي خَلْفِي ثُمَّ دَعَا بَرَجْمَانَهُ فَقَالَ لَهُ قُلْ لَهُمْ إِنِّي سَأَلْتُ هَذَا عَنِ الرَّجُلِ الَّذِي يَزْعُمُ أَنَّهُ نَبِيٌّ فَإِنْ كَذَبَنِي فَكَذَّبُوهُ قَالَ فَقَالَ أَبُو سَفْيَانَ وَآيَمُ اللَّهِ ۖ لَوْلَا مَخَافَةُ أَنْ يُؤْثِرَ عَلَيَّ الْكَذِبُ لَكَذَبْتُ ثُمَّ قَالَ لَتَرَجُمَانِي سَلَهُ كَيْفَ حَسَبُهُ فَيَكُمُ قَالَ قُلْتُ هُوَ فِينَا ذُو حَسَبٍ قَالَ فَهَلْ كَانَ مِنْ آبَائِهِ مَلِكٌ قُلْتُ لَا قَالَ فَهَلْ كُنْتُمْ تَتَهَمُونَهُ بِالْكَذِبِ قَبْلَ أَنْ يَقُولَ مَا قَالَ قُلْتُ لَا قَالَ وَمَنْ يَتَّبِعُهُ ۚ أَشْرَافُ النَّاسِ أَمْ ضَعُفَاؤُهُمْ قَالَ قُلْتُ

① قوله بيني وبين رسول الله ..... الخ - اس مراد وہ مدت ہے جس میں حضور اکرم ﷺ نے کفار مکہ سے صلح حدیبیہ میں معاہدہ کر لیا تھا۔ (عمد)

② فائدہ ..... قوله لولا مخافة أن يؤثر ..... الخ - اس سے پتہ چلتا ہے کہ جھوٹ بولنا شریعت سابقہ میں بھی برا تھا اور اس جاہلیت کے دور میں بھی برا سمجھا جاتا تھا۔ (عمد)

③ قوله اشرف الناس ..... الخ - یہاں اشرف الناس سے مراد علامہ عینی کے نزدیک قوم کے بڑے لوگ بحیثیت مرتبہ اور عزت کے ہیں جبکہ حافظ ابن حجر کے نزدیک اس سے مراد وہ لوگ ہیں جو کہ متکبر اور بڑے جاہ و جلال والے تھے بظاہر یہاں یہ معنی زیادہ راجح اس وجہ سے بھی معلوم ہوتے ہیں کہ حضرت صدیق اکبر اور فاروق اعظم اور حضرت حمزہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم اجمعین نے اسلام میں سبقت بھی کی اور یہ لوگ جاہ و جلال اور خوب بڑائی والے سمجھے جاتے تھے۔

ہونے کے بعد (آپ ﷺ سے ناراضگی کی وجہ سے) پھر بھی گیا ہے؟ (یعنی مرتد ہو گیا ہے) میں نے کہا: نہیں! اس نے کہا: کیا تم نے اس سے کوئی جنگ بھی کی؟ میں نے کہا: جی ہاں! ہر قل نے کہا: اس سے تمہاری جنگ کا کیا نتیجہ رہا؟ میں نے کہا: جنگ ہمارے اور ان کے درمیان ایک ڈول رہی۔ کبھی انہوں نے ہم سے کھینچ لیا اور کبھی ہم نے ان سے کھینچ لیا۔ (کبھی وہ غالب اور کبھی ہم) اس نے کہا: کیا وہ معاہدہ کی خلاف ورزی بھی کرتا ہے؟ میں نے کہا: نہیں اور ہم اس سے ایک معاہدہ میں ہیں، ہم نہیں جانتے وہ اس بارے میں کیا کرنے والے ہیں۔ ابوسفیان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہنے لگے: اللہ کی قسم! اس نے مجھے اس ایک کلمہ (ہم نہیں جانتے وہ اس معاہدہ کے بارے میں کیا کرنے والے ہیں) کے سوا کوئی بات اپنی طرف سے شامل کرنے کی گنجائش ہی نہیں دی۔ ہر قل نے کہا: کیا اس سے پہلے کسی اور نے بھی اس کے خاندان سے اس بات کا دعویٰ کیا ہے؟ میں نے کہا: نہیں۔ اس نے اپنے ترجمان سے کہا: اس سے کہو میں نے تجھ سے اس کے خاندان کے بارے میں پوچھا اور تیرا گمان ہے کہ وہ تم میں سے اچھے خاندان والا ہے اور رسولوں کو اسی طرح اپنی قوم کے اچھے خاندانوں سے بھیجا جاتا ہے اور میں نے تجھ سے پوچھا کیا اس کے آباؤ اجداد میں کوئی بادشاہ گذرا ہے اور تیرا خیال ہے کہ نہیں! تو میں کہتا ہوں اگر اس کے آباؤ اجداد میں کوئی بادشاہ ہوتا تو میں کہتا کہ وہ ایسا آدمی ہے جو اپنے آباؤ اجداد کی بادشاہت کا طالب ہے اور میں نے تجھ سے اس کی پیروی کرنے والوں کے بارے میں پوچھا۔ کیا وہ ضعیف طبقہ کے لوگ ہیں یا بڑے آدمی ہیں؟ تو نے کہا بلکہ وہ کمزور ہیں اور یہی لوگ رسولوں کے پیروکار ہوتے ہیں اور میں نے تجھ سے پوچھا کیا تم اسے اس دعویٰ سے قبل جھوٹ سے بھی متہم (شہت زدہ) کرتے تھے؟ اور تو نے کہا نہیں! تو میں نے پہچان لیا جو لوگوں پر جھوٹ نہیں باندھتا وہ اللہ پر جھوٹ باندھنے کا ارتکاب کیسے کر سکتا ہے اور میں نے تجھ سے پوچھا کیا

بَلْ ضَعُفَاؤُهُمْ قَالَ آيِرِيدُونَ أَمْ يَنْقُصُونَ قَالَ قُلْتُ لَا بَلْ يَزِيدُونَ قَالَ هَلْ يَرْتَدُّ أَحَدٌ مِنْهُمْ عَنْ دِينِهِ بَعْدَ أَنْ يَدْخُلَ فِيهِ سَخَطَةٌ لَهُ قَالَ قُلْتُ لَا قَالَ فَهَلْ قَاتَلْتُمُوهُ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ فَكَيْفَ كَانَ قِتَالُكُمْ إِيَّاهُ قَالَ قُلْتُ تَكُونُ<sup>۱</sup> الْحَرْبُ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُ سَبْحًا لَا يُصِيبُ مِنَّا وَنُصِيبُ مِنْهُ قَالَ فَهَلْ يَغْدِرُ قُلْتُ لَا وَنَحْنُ مِنْهُ فِي مَنَّةٍ لَا نَذَرِي مَا هُوَ صَانِعٌ فِيهَا قَالَ فَوَاللَّهِ مَا أَمَكَّنِي مِنْ كَلِمَةٍ أَدْخَلُ فِيهَا شَيْئًا غَيْرَ هَذِهِ قَالَ فَهَلْ قَالَ هَذَا الْقَوْلَ أَحَدٌ قَبْلَهُ قَالَ قُلْتُ لَا قَالَ لَتَرْجُمَانَهُ قُلْ لَهُ إِنِّي سَأَلْتُكَ عَنْ حَسَبِهِ فَرَعَمْتُ أَنَّهُ فِيكُمْ ذُو حَسَبٍ وَكَذَلِكَ الرُّسُلُ تَبَعْتُ فِي أَحْسَابِ قَوْمِهَا وَسَأَلْتُكَ هَلْ كَانَ فِي آبَائِهِ مَلِكٌ فَرَعَمْتُ أَنْ لَا فَقُلْتُ لَوْ كَانَ مِنْ آبَائِهِ مَلِكٌ قُلْتُ رَجُلٌ يَطْلُبُ مَلِكَ آبَائِهِ وَسَأَلْتُكَ عَنْ أَتْبَاعِهِ أَضَعُفَاؤُهُمْ أَمْ أَشْرَافُهُمْ فَقُلْتُ بَلْ ضَعُفَاؤُهُمْ وَهُمْ أَتْبَاعُ الرُّسُلِ وَسَأَلْتُكَ هَلْ كُنْتُمْ تَتَّهَمُونَهُ بِالْكَذِبِ قَبْلَ أَنْ يَقُولَ مَا قَالَ فَرَعَمْتُ أَنْ لَا فَقَدْ عَرَفْتُ أَنَّهُ لَمْ يَكُنْ لِيَدْعَ الْكَذِبَ عَلَى النَّاسِ ثُمَّ يَذْهَبُ فَيَكْذِبُ عَلَى اللَّهِ وَسَأَلْتُكَ هَلْ يَرْتَدُّ أَحَدٌ مِنْهُمْ عَنْ دِينِهِ بَعْدَ أَنْ يَدْخُلَهُ سَخَطَةٌ لَهُ فَرَعَمْتُ أَنْ لَا وَكَذَلِكَ الْإِيمَانُ إِذَا خَالَطَ بِشَاشَةَ الْقُلُوبِ وَسَأَلْتُكَ هَلْ يَزِيدُونَ أَوْ يَنْقُصُونَ فَرَعَمْتُ أَنَّهُمْ يَزِيدُونَ وَكَذَلِكَ الْإِيمَانُ حَتَّى يَتِمَّ وَسَأَلْتُكَ هَلْ قَاتَلْتُمُوهُ فَرَعَمْتُ أَنَّكُمْ قَدْ قَاتَلْتُمُوهُ فَتَكُونُ

۱ قولہ الحرب بیننا و بینہ سباح..... الخ۔ یعنی مراد یہ ہے کہ جنگ ہمارے اور ان کے درمیان پے در پے ہے کیونکہ سباح، سکل سے نکلا ہے جس کے معنی ہیں پے در پے ڈول نکالنا تو اس سے جنگوں کو تعبیر کیا ہے کہ جس طرح ڈول پے در پے آتے ہیں اسی طرح جنگیں بھی ہمارے نزدیک پے در پے ہیں۔

ان لوگوں میں سے کوئی دین میں داخل ہونے کے بعد (ان سے ناراضگی کی وجہ سے) پھر بھی گیا ہے؟ (یعنی مرتد ہو گیا ہے) تو نے کہا: نہیں اور اسی طرح ایمان کی حلاوت ہوتی ہے جب دل اس سے لطف اندوز ہو جائیں اور میں نے تجھ سے پوچھا کیا وہ زیادہ ہو رہے ہیں یا کم ہو رہے ہیں؟ تو نے کہا: کہ وہ زیادہ ہو رہے ہیں۔ تو حقیقت میں ایمان کے درجہ تکمیل تک پہنچنے میں یہی کیفیت ہوتی ہے۔ میں نے تجھ سے معلوم کیا: کیا تم نے اس سے کوئی جنگ بھی کی؟ اور تو نے کہا: ہم اس سے جنگ کر چکے ہیں اور جنگ تمہارے اور اس کے درمیان ذول کی طرح ہے کبھی وہ تم پر غالب اور کبھی تم اس پر غالب رہے اور رسولوں کو اسی طرح بتاتا رکھا جاتا ہے پھر آخر کار انجام فتح انہی کی ہوتی ہے اور میں نے تجھ سے پوچھا: کیا اس نے معاہدہ کی خلاف ورزی بھی کی؟ تو نے کہا: نہیں اور رسول علیہم السلام اسی طرح عہد شکنی نہیں کرتے اور میں نے تجھ سے پوچھا: کیا یہ دعویٰ (نبوت) اس سے پہلے بھی (اس کے خاندان سے) کسی نے کیا؟ تم نے کہا: نہیں! تو میں کہتا ہوں اگر یہ دعویٰ اس سے پہلے کیا جاتا ہو تو میں کہتا کہ یہ ایسا آدمی ہے جو اپنے سے پہلے کیے گئے دعویٰ کی تکمیل کر رہا ہے۔ ابوسفیان نے کہا: پھر ہر قل نے کہا: وہ تمہیں کس بات کا حکم دیتے ہیں؟ میں نے کہا: وہ ہمیں نماز، زکوٰۃ، صلہ رحمی اور پاک دامنی کا حکم دیتے ہیں۔ ہر قل نے کہا: جو کچھ تم کہہ رہے ہو اگر یہ سچ ہے

الْحَرْبُ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُ سَجَالًا يَنَالُ مِنْكُمْ وَتَنَالُونَ مِنْهُ وَكَذَلِكَ تُبْتَلَىٰ ثُمَّ تَكُونُ لَهُمُ الْعَاقِبَةُ وَسَأَلْتُكَ هَلْ يَغْدِرُ فَرَعَمَتُ أَنَّهُ لَا يَغْدِرُ وَكَذَلِكَ الرُّسُلُ لَا تَغْدِرُ وَسَأَلْتُكَ هَلْ قَالَ هَذَا الْقَوْلُ أَحَدٌ قَبْلَهُ فَرَعَمَتُ أَنْ لَا فَقُلْتُ لَوْ قَالَ هَذَا الْقَوْلُ أَحَدٌ قَبْلَهُ قُلْتُ رَجُلٌ أَنتُمْ بِقَوْلٍ قِيلَ قَبْلَهُ قَالَ ثُمَّ قَالَ بِمِ يَأْمُرُكُمْ قُلْتُ يَا أَمْرُنَا بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ وَالْعَقَابِ قَالَ <sup>۱</sup> إِنْ يَكُنْ مَا تَقُولُ فِيهِ حَقًّا فَإِنَّهُ <sup>۲</sup> نَبِيٌّ وَقَدْ كُنْتُ أَعْلَمُ أَنَّهُ خَارِجٌ وَلَمْ أَكُنْ أَظُنُّهُ مِنْكُمْ وَلَوْ أَنِّي أَعْلَمُ أَنِّي أَخْلَصْتُ إِلَيْهِ لَأَحْبَبْتُ لِقَاءَهُ وَلَوْ كُنْتُ عَنْهُ لَفَسَلْتُ عَنْ قَدَمَيْهِ وَلِيَلْغَنَ مَلَكُهُ مَا تَحْتَ قَدَمَيْ قَالَتْ ثُمَّ دَعَا بِكِتَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَرَأَهُ فَإِذَا فِيهِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ مِنْ مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللَّهِ إِلَى هِرَقْلَ عَظِيمِ الرُّومِ سَلَامٌ عَلَى مَنْ اتَّبَعَ الْهُدَىٰ أَمَّا بَعْدُ فَإِنِّي أَدْعُوكَ بِدَعَايَةِ الْإِسْلَامِ أَسْلِمْ تَسْلِمًا وَأَسْلِمْ يُونُتِكَ اللَّهُ أَجْرَكَ مَرَّتَيْنِ وَإِنْ تَوَلَّيْتَ فَإِنَّ عَلَيْكَ <sup>۳</sup> إِيَّاهُ الْإِرْسِيَيْنِ وَ ( يَا

① فائدہ..... قوله ان يكن ما تقول فيه حقًا..... الخ۔ ہر قل نے بظاہر یہ بات سابقہ آسمانی کتب مثلاً تورات اور انجیل سے پڑھ کر کہی ہے کہ اس میں نبی آخر الزماں کی تمام علامات لکھی ہوئی تھیں۔ (عمدة القاری)

② قوله فانه نبی..... الخ۔ اس جملہ کی وجہ سے بعض علماء نے ہر قل کے مسلمان ہونے کا قول کیا ہے کہ اس نے آپ ﷺ کی نبوت کا اقرار کیا ہے، لیکن دوسرے بعض حضرات کہتے ہیں کہ اس نے ایمان اور اسلام لانے کا اظہار کیا تھا مسلمان نہیں ہوا تھا، جو حضرات اس کے اسلام کے قائل ہیں وہ فرماتے ہیں کہ اس نے اسلام کا اظہار قوم کے اور ملک کے خوف سے نہیں کیا کہ کہیں مجھے قتل نہ کر دیں یا مجھ سے حکومت نہ چھین لیں تو وہ اپنے دل میں اسلام رکھا ہوا تھا، لیکن مسند احمد کی ایک روایت سے پتہ چلتا ہے کہ حضور اکرم ﷺ کو تبوک میں خط لکھا کہ میں مسلمان ہوں تو حضور اکرم ﷺ نے فرمایا کہ جھوٹ بولتا ہے یہ نصرانی ہی ہے۔ واللہ اعلم رب العزت ہی حقیقت حال جاننے والے ہیں۔ (عمد)

③ قوله اثم الاريسيين..... الخ۔ اس لفظ کے کئی مطلب ہیں، ایک مطلب تو یہ ہے کہ تمہاری ساری رعایا کا شکار ہیں تو اگر تم دین اسلام سے رک گئے تو وہ بھی تمہاری وجہ سے اس سے رک جائیں گے تو ان سب کے دین سے روکنے کا گناہ تم پر ہوگا، اور ایک مطلب یہ ہے کہ اس سے مراد تمہارے خدام ہیں کہ تمہاری وجہ سے وہ بھی دین سے رک جائیں گے۔

تو وہ واقعتاً نبی ہے۔ اس نے کہا: میں جانتا تھا کہ اس کا ظہور ہونے والا ہے لیکن یہ گمان نہ تھا کہ اس کا ظہور تم میں سے ہو گا اور اگر مجھے معلوم ہوتا کہ میں ان تک پہنچ جاؤں گا تو میں ان کی ملاقات کو پسند کرتا اور اگر میں ان کے پاس ہوتا تو میں ان کے پاؤں مبارک دھوتا اور ان کی بادشاہت ضرور بالضرور میرے قدموں کے نیچے (میری بادشاہت تک) پہنچ جائے گی۔ پھر اس نے رسول اللہ ﷺ کا خط مبارک منگو کر پڑھا۔ تو اس میں یہ (لکھا ہوا) تھا۔ بسم اللہ الرحمن الرحیم۔ اللہ کے رسول محمد (ﷺ) کی طرف سے (یہ خط) بادشاہ روم ہر قل کی طرف۔ اس پر سلامتی ہو جس نے ہدایت کا اتباع کیا۔ اما بعد! میں تجھے اسلام کی دعوت دیتا ہوں، اسلام قبول کر لو، سلامت رہو گے اور اسلام قبول کر لے اللہ تجھے دوبرا ثواب عطا کرے گا اور اگر تم نے اعراض کیا تو رعایا کا گناہ بھی تجھ پر ہو گا اور اے اہل کتاب! آؤ اس بات کی طرف جو تمہارے اور ہمارے درمیان برابر (اتفاقی) ہے کہ ہم اللہ کے سوا کسی کی عبادت نہ کریں اور نہ اس کے ساتھ کسی چیز کو شریک کریں گے اور نہ ہمارے بعض دوسرے بعض کو اللہ کے سوا رب بنائیں گے۔ پس اگر وہ اعراض کریں تو تم کہہ دو گواہ ہو جاؤ کہ ہم مسلمان ہیں۔ جب (ہر قل) خط کے پڑھنے سے فارغ ہوا تو اس کے سامنے چیخ و پکار ہونے لگی اور بکثرت آوازیں آنا شروع ہو گئیں اور اس نے ہمیں باہر لے جانے کا حکم دیا۔ میں نے اپنے ساتھیوں سے اس وقت کہا جب کہ ہمیں نکالا گیا کہ اب تو ابن ابی کبشہ (رسول اللہ ﷺ) کی بات بہت بڑھ گئی ہے کہ اس سے تو شاہ روم بھی خوف کرتا ہے اور اسی وقت سے مجھے ہمیشہ یہ یقین رہا کہ رسول اللہ ﷺ عنقریب غالب ہوں گے حتیٰ کہ رب العزت نے (اپنی رحمت) سے مجھے اسلام میں

أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ( فَلَمَّا فَرَغَ مِنْ قِرَاءَةِ الْكِتَابِ ارْتَفَعَتِ الْأَصْوَاتُ عِنْدَهُ وَكَثُرَ اللَّغَطُ وَأَمَرَ بَنُو فَاخْرَجْنَا قَالَ فَقُلْتُ لِأَصْحَابِي حِينَ خَرَجْنَا لَقَدْ ① أَمَرَ أَمْرُ ابْنِ أَبِي كَبْشَةَ إِنَّهُ لَيَخَافُهُ مَلِكُ ② بَنِي الْأَصْفَرِ قَالَ فَمَا زِلْتُ مُوقِنًا بِأَمْرِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ سَيُظْهَرُ حَتَّى أَدْخَلَ اللَّهُ عَلَيَّ الْإِسْلَامَ -

① فائدہ..... قولہ لقد أم امر ابن ابی کبشہ..... الخ۔ اس سے مراد آپ علیہ الصلوٰۃ والسلام ہیں، دراصل ابوکبشہ حضور اکرم ﷺ کے سابقہ داداؤں میں سے ایک دادا تھے اور اہل عرب کی عادت تھی کہ گفتگو کے دوران جب کسی کو کم درجہ اور کمتر بیان کیا جاتا تو سابقہ داداؤں میں سے کسی کا نام لے کر اس کی طرف نسبت کی جاتی تھی۔ چنانچہ ابوسفیان اس وقت تک مسلمان نہیں ہوئے تھے لہذا حضور ﷺ کی تحقیر اس انداز سے کی تھی۔

② قولہ ملک بنی الأصفر..... الخ۔ اس سے مراد روم کا بادشاہ یعنی ہر قل ہے، اسلئے کہ ہر قل کے دادا روم بنی عیص نے حبشہ کے بادشاہ کی بیٹی سے شادی کی تھی چنانچہ شادی کے بعد ان سے کالا سفید بچہ پیدا ہوا جس کو اصغر کہا جانے لگا اس وجہ سے یہ لقب اہل روم اور بادشاہ کا پڑ گیا۔

داخل کر دیا۔

۸۸..... حضرت ابن شہابؒ سے ان سندوں کے ساتھ مذکورہ بالا حدیث ہی کی مثل روایت ہے اور اس حدیث میں یہ زائد ہے کہ قیصر نے جب فارس کے لشکر کو شکست دی تو وہ حمص سے ایلیاء (یعنی بیت المقدس) کی طرف چلا تا کہ وہ اس آزمائش میں کامیاب ہونے پر اللہ کا شکر ادا کرے۔

نیز اس روایت میں اریسین کے بجائے یوسین ہے اور اسی طرح بداعیۃ الاسلام کے بجائے بداعیۃ الاسلام ہے یعنی میں تم کو داعیہ اسلام اور کلمہ توحید کی طرف بلاتا ہوں۔

۸۸..... وَحَدَّثَنَا حَسَنُ الْجُلَوَانِيُّ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَا حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ وَهُوَ ابْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَزَادَ فِي الْحَدِيثِ وَكَانَ قَيْصَرٌ لَمَّا كَشَفَ اللَّهُ عَنْهُ جُنُودَ فَارِسَ مَشَى مِنْ حِمَصَ إِلَى إِيلِيَاءَ شُكْرًا لِمَا أَبْلَاهُ اللَّهُ -

وَقَالَ فِي الْحَدِيثِ مِنْ مُحَمَّدٍ عَبْدِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَقَالَ إِيْمُ الْيَرِيسِيِّنَ وَقَالَ بِدَاعِيَةِ الْإِسْلَامِ -

باب ۲۷ باب كُتِبَ النَّبِيُّ ﷺ إِلَى مُلُوكِ الْكُفَّارِ يَدْعُوهُمْ إِلَى الْإِسْلَامِ  
نبی ﷺ کے کافر بادشاہوں کی طرف دعوت اسلام کے خطوط

۸۹..... صحابی حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ اللہ کے نبی ﷺ نے کسریٰ اور قیصر کی طرف اور نجاشی اور ہر (کافر) حاکم کی طرف خط لکھا جس میں ان کو اللہ تعالیٰ کی طرف دعوت دی گئی (اسلام کی دعوت دی گئی) اور نجاشی یہ وہ نہیں ہے کہ جس پر نبی کریم ﷺ نے نماز جنازہ پڑھائی تھی۔

۹۰..... صحابی رسول حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے اسی مذکورہ بالا حدیث کی طرح حدیث نقل کی۔ اس حدیث میں یہ نہیں کہا کہ یہ نجاشی وہ نہیں ہے کہ جس پر نبی کریم ﷺ نے نماز جنازہ پڑھائی۔

۹۱..... اسی مذکورہ بالا حدیث کی طرح دوسری سند سے جو روایت ہے اس میں بھی یہ الفاظ مذکور نہیں کہ یہ نجاشی وہ نہیں ہے کہ جس پر نبی کریم ﷺ نے نماز جنازہ پڑھائی۔

۸۹..... حَدَّثَنِي يُوسُفُ بْنُ حَمَّادٍ الْمَعْنِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى عَنْ سَعِيدٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ كَتَبَ إِلَى كِسْرَى وَإِلَى قَيْصَرَ وَإِلَى النَّجَاشِيِّ وَإِلَى كُلِّ جَبَّارٍ يَدْعُوهُمْ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى وَلَيْسَ بِالنَّجَاشِيِّ الَّذِي صَلَّى عَلَيْهِ النَّبِيُّ ﷺ -

۹۰..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَطَاءٍ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ قَتَادَةَ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ وَلَمْ يَقُلْ وَلَيْسَ بِالنَّجَاشِيِّ الَّذِي صَلَّى عَلَيْهِ النَّبِيُّ ﷺ -

۹۱..... وَحَدَّثَنِي نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ أَخْبَرَنِي أَبِي حَدَّثَنِي خَالِدُ بْنُ قَيْسٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ وَلَمْ يَذْكُرْ وَلَيْسَ بِالنَّجَاشِيِّ الَّذِي صَلَّى عَلَيْهِ النَّبِيُّ ﷺ -



## باب ۲۸

باب فی غزوہ حنین  
غزوہ حنین کے بیان میں

۹۲..... حضرت کثیر بن عباس بن عبدالمطلب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت عباس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ (غزوہ) حنین کے دن موجود تھا میں اور ابوسفیان بن حارث بن عبدالمطلب رضی اللہ عنہ ساتھ ساتھ رہے اور رسول اللہ ﷺ سے بالکل علیحدہ نہیں ہوئے اور رسول اللہ ﷺ سفید رنگ کے اس خنجر پر سوار تھے۔ جو خنجر آپ ﷺ کو فروہ بن نفاثہ جدائی نے ہدیہ کیا تھا۔ توجہ مسلمانوں اور کافروں کا مقابلہ ہوا تو مسلمان پیٹھ پھیر کر بھاگے اور رسول اللہ ﷺ کافروں کی طرف اپنے خنجر کو دوڑا رہے تھے۔ حضرت عباس رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں رسول اللہ ﷺ کے خنجر کی لگام کو پکڑے ہوا تھا اسے تیز بھاگنے سے روک رہا تھا اور ابوسفیان رضی اللہ عنہ رسول اللہ ﷺ کی رکاب پکڑے ہوئے تھے تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اے عباس! اصحابِ سرہ کو بلاؤ۔ حضرت عباس رضی اللہ عنہ بلند آواز آدمی تھے۔ (حضرت عباس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ) میں نے اپنی پوری آواز سے پکارا کہ اصحابِ سرہ کہاں ہیں؟ حضرت عباس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: اللہ کی قسم! جس وقت انہوں نے یہ آواز سنی تو وہ اس طرح پلٹے جس طرح کہ گائے اپنے بچوں کی طرف پلٹتی ہے۔ وہ لوگ یا لبیک، یا لبیک کہتے ہوئے آئے اور انہوں نے کافروں سے جنگ شروع کر دی اور انہوں نے انصار کو بھی بلایا اور کہنے لگے: اے انصار کی جماعت! پھر انہوں نے بنو حارث بن خزرج کو بلایا اور کہا: اے بنی حارث بن خزرج! اے بنو حارث بن خزرج! تو رسول اللہ ﷺ اپنے خنجر پر سوار ان کی طرف، ان کی جنگ کا منظر دیکھ رہے تھے تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اس وقت تو رگرم ہے۔

۹۲..... وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنُ سَرْحٍ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ حَدَّثَنِي كَثِيرُ بْنُ عَبَّاسٍ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ قَالَ قَالَ عَبَّاسٌ شَهِدْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ حُنَيْنٍ فَلَزِمْتُ أَنَا وَأَبُو سُفْيَانَ بْنُ الْحَارِثِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَلَمْ نُفَارِقْهُ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى بَغْلَةٍ لَهُ بَيْضَةٌ أَهْدَاهَا لَهُ فِرْوَةُ بْنُ نَفَاثَةَ الْجُدَامِيِّ فَلَمَّا اتَّقَى الْمُسْلِمُونَ وَالْكَفَّارُ وَلَّى الْمُسْلِمُونَ مُدْبِرِينَ فَطَفِقَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَرْكُضُ بَغْلَتَهُ قَبْلَ الْكَفَّارِ قَالَ عَبَّاسٌ وَأَنَا أَخِذْ بِلِجَمِ بَغْلَةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَكْفُهَا إِرَادَةً أَنْ لَا تُسْرِعَ وَأَبُو سُفْيَانَ أَخِذْ بِرِكَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَيُّ عَبَّاسٍ نَدُو أَصْحَابَ السَّمُرَةِ فَقَالَ عَبَّاسٌ وَكَانَ رَجُلًا صَيِّتًا فَقُلْتُ بِأَعْلَى صَوْتِي أَيْنَ أَصْحَابُ السَّمُرَةِ قَالَ فَوَاللَّهِ لَكَأَنَّ عَطْفَتَهُمْ حِينَ سَمِعُوا صَوْتِي عَطْفَةً الْبَقَرِ عَلَى أَوْلَادِهَا فَقَالُوا يَا لَيْتَكَ يَا لَيْتَكَ قَالَ فَاتَّقَتْلُوا وَالْكَفَّارُ وَالِدَعْوَةَ فِي الْأَنْصَارِ يَقُولُونَ يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ قَالَ ثُمَّ قَصُرَتِ الدَّعْوَةُ عَلَى بَنِي الْحَارِثِ بْنِ الْخَزْرَجِ فَقَالُوا يَا بَنِي الْحَارِثِ بْنِ الْخَزْرَجِ يَا بَنِي الْحَارِثِ بْنِ الْخَزْرَجِ فَظَنَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ

① فائدہ..... قوله على بغلة له بيضاء..... الخ- امام نووی فرماتے ہیں کہ ”حضور اکرم ﷺ کے پاس اس خنجر کے علاوہ کوئی اور خنجر نہیں تھا اور اس خنجر کو دلدل کہا جاتا تھا۔“ (تکملہ)

② قوله نادا أصحاب السمرۃ..... الخ- سمرۃ سے مراد وہ درخت ہے کہ جس کے پتے چھوٹے ہوں کانٹے کم ہوں، اور یہاں ان کو اس سے اس وجہ سے تعبیر کیا ہے کہ اس سے مراد وہ لوگ ہیں جنہوں نے بیعت رضوان کی تھی اور وہ اسی سمرہ درخت کے نیچے کی تھی۔ (عمد)

راوی کہتے ہیں کہ پھر رسول اللہ ﷺ نے چند کنکریاں اٹھائیں اور انہیں کافروں کے چہروں کی طرف پھینکا۔ پھر فرمایا: محمد (ﷺ) کے رب کی قسم! یہ شکست کھا گئے۔ حضرت عباس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں دیکھ رہا تھا کہ جنگ بڑی تیزی کے ساتھ جاری تھی میں اس طرح دیکھ رہا تھا کہ آپ ﷺ نے اچانک کنکریاں پھینکیں۔ حضرت عباس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں، اللہ کی قسم! میں نے دیکھا کہ ان کا زور ٹوٹ گیا اور وہ پشت پھیر کر بھاگنے لگے۔

۹۳..... حضرت زہری سے ان سندوں کے ساتھ اسی مذکورہ بالا حدیث کی طرح یہ حدیث نقل کی گئی ہے۔ سوائے اس کے کہ اس روایت میں ہے فروہ بن نعامہ جذامی کہتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: رب کعبہ کی قسم! یہ شکست کھا گئے۔ رب کعبہ کی قسم! یہ شکست کھا گئے۔ اور حدیث میں یہ زائد ہے کہ یہاں تک کہ اللہ نے ان کو شکست دے دی اور گویا کہ میں نبی ﷺ کی طرف دیکھ رہا ہوں کہ آپ ﷺ ان کے پیچھے اپنے خنجر کو بھگا رہے ہیں:

۹۴..... صحابی رسول حضرت کثیر بن عباس رضی اللہ عنہ اپنے والد سے روایت کرتے ہوئے خبر دیتے ہیں کہ میں (غزوہ) حنین کے دن نبی ﷺ کے ساتھ تھا۔ پھر آگے مذکورہ حدیث کی طرح حدیث نقل کی۔ راوی یونس و معمر کی روایت کردہ احادیث مکمل و پوری ہیں۔

۹۵..... حضرت ابو اسحق سے روایت ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ ایک آدمی نے حضرت براء رضی اللہ عنہ سے کہا: اے ابو عمارہ! کیا تم حنین کے دن بھاگ گئے تھے؟ انہوں نے کہا: نہیں! اللہ کی قسم! رسول اللہ ﷺ نے پیچھے نہیں

عَلَى بَغْلَتِهِ كَالْمُتَطَاوِلِ عَلَيْهَا إِلَى قِتَالِهِمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ هَذَا<sup>۱</sup> حَمِي الْوُطَيْسِ قَالَ ثُمَّ أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَصِيَّاتٍ فَرَمَى بِهِنَّ وَجُوهَ الْكُفَّارِ ثُمَّ قَالَ انْهَزْمُوا وَرَبِّ مُحَمَّدٍ قَالَ فَذَهَبَتْ أَنْظَرُ فَإِذَا الْقِتَالُ عَلَى هَيْئَتِهِ فِيمَا أَرَى قَالَ فَوَاللَّهِ مَا هُوَ إِلَّا أَنْ رَمَاهُمْ بِحَصِيَّاتِهِ فَمَا زِلْتُ أَرَى حَدَّهُمْ كَلِيلًا وَأَمْرَهُمْ مَذْبَرًا -

۹۳..... وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ جَمِيعًا عَنْ عَبْدِ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ غَيْرَ أَنَّهُ

قَالَ فَرَوْهُ بْنُ نُعَامَةَ الْجَذَامِيُّ وَقَالَ انْهَزْمُوا وَرَبِّ الْكَعْبَةِ انْهَزْمُوا وَرَبِّ الْكَعْبَةِ وَزَادَ فِي الْحَدِيثِ حَتَّى هَزَمَهُمُ اللَّهُ قَالَ وَكَانَنِي أَنْظُرَ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ يَرْكُضُ خَلْفَهُمْ عَلَى بَغْلَتِهِ -

۹۴..... وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ تَلَحُّظًا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي كَثِيرُ بْنُ الْعَبَّاسِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ يَوْمَ حُنَيْنٍ وَسَاقَ الْحَدِيثَ غَيْرَ أَنَّ حَدِيثَ يُونُسَ وَحَدِيثَ مَعْمَرٍ أَكْثَرُ مِنْهُ وَأَتَمُّ -

۹۵..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو خَيْثَمَةَ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ قَالَ قَالَ رَجُلٌ لِلْبَرَاءِ يَا أَبَا عَمَارَةَ أَفَرَرْتُمْ<sup>۲</sup> يَوْمَ حُنَيْنٍ قَالَ لَا وَاللَّهِ مَا وَلَّى رَسُولُ

① قوله حَمِي الْوُطَيْسِ..... الخ- یہ جملہ اس وقت بولا جاتا ہے اہل عرب کے ہاں جبکہ خوب جنگ کا بازار گرم ہو۔ اسی جگہ کو جہاں یہ جنگ اور غزوہ ہوا تھا اس کو ”اوطاس“ کہتے ہیں۔ (عمد)

② فاندہ..... قوله افررتم..... الخ- دراصل سائل کا مقصد یہ معلوم کرنا تھا کہ کیا حنین میں صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کے ساتھ حضور ﷺ بھی واپس ہوئے تھے یا نہیں؟ چنانچہ اس کی صراحت بخاری کی روایت سے ملتی ہے کہ سائل نے پوچھا کہ ”کیا تم حضور ﷺ کے ساتھ پھر گئے تھے“ تو اس کے اعتبار سے جواب درست ہے۔ (عمد)

پھیری بلکہ آپ ﷺ کے صحابہ رضی اللہ عنہم میں چند نوجوان جلد باز اور بغیر ہتھیار میدان میں نکل آئے اور انہوں نے ایسے (ماہر) تیر اندازوں کے مقابلہ کیا جن کا تیر خطانہ ہوتا تھا۔ انہوں نے اس انداز میں تیر اندازی کی کہ ان کا کوئی تیر خطانہ گیا۔ پھر یہ نوجوان رسول اللہ ﷺ کی طرف متوجہ ہوئے اور رسول اللہ ﷺ اپنے سفید خچر پر سوار تھے اور ابوسفیان بن حارث بن عبد المطلب رضی اللہ عنہ اس کی لگام تھامے ہوئے تھے (یہ حالت دیکھ کر) آپ ﷺ اترے اور اللہ سے مدد طلب کی اور ارشاد فرمایا میں نبی ہوں، یہ جھوٹ نہیں ہے میں عبد المطلب کا بیٹا ہوں۔ پھر آپ ﷺ نے (مسلمانوں کی) صف بندی فرمائی۔

۹۶..... حضرت اسحق رحمۃ اللہ علیہ سے روایت ہے کہ حضرت برء کے پاس ایک آدمی نے آکر کہا: اے ابو عمارہ! کیا تم غزوہ حنین کے دن بھاگ گئے تھے؟ انہوں نے کہا: میں نبی کریم ﷺ کی اس بات پر گواہی دیتا ہوں کہ آپ ﷺ نے پیچھے نہ پھیری بلکہ لوگوں میں سے چند کمزور نہتے نوجوان بنو ہوازن کے اس قبیلہ کی طرف بڑھے اور وہ (ماہر تجربہ کار) تیر انداز قوم تھی۔ پس انہوں نے تیروں کی اس طرح بوچھاڑ کر دی جیسے نڈی دل ہو۔ صحابہ رضی اللہ عنہم منتشر ہو گئے۔ تو یہ قوم رسول اللہ ﷺ کی طرف بڑھنے لگی۔ اس وقت ابوسفیان بن حارث رضی اللہ عنہ آپ ﷺ کے خچر کی لگام تھامے ہوئے تھے۔ آپ ﷺ اترے، دعا مانگی اور (اللہ عز و جل سے) مدد طلب کی اور آپ ﷺ فرماتے تھے:

میں نبی ہوں، یہ جھوٹ نہیں ہے  
میں عبد المطلب کا بیٹا ہوں

اے اللہ! اپنی مدد نازل فرما۔

براء رضی اللہ عنہ نے کہا: ہم جنگ کی شدت میں اپنے آپ کو آپ ﷺ

اللہ ﷻ وَلَكِنَّهُ خَرَجَ شُبَّانُ أَصْحَابِهِ ① وَأَخِفَّاؤُهُمْ حُسْرًا لَيْسَ عَلَيْهِمْ سِلَاحٌ أَوْ كَثِيرٌ سِلَاحٌ فَلَقُوا قَوْمًا رُمَةً لَا يَكَادُ يَسْقُطُ لَهُمْ سَهْمٌ جَمْعُ هَوَازِنَ وَبَنِي نَصْرَ فَرَشَقُوهُمْ رَشَقًا مَا يَكَادُونَ يُخْطِئُونَ فَأَقْبَلُوا هُنَاكَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى بَغْلَتِهِ الْبَيْضَةِ وَأَبُو سُفْيَانَ بْنُ الْحَارِثِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ يَقُودُ بِهِ فَنَزَلَ فَاسْتَنْصَرَ وَقَالَ أَنَا النَّبِيُّ لَا كَذِبَ أَنَا ابْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ ثُمَّ صَفَّاهُمْ -

۹۶..... حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ جَنْبَابٍ الْمِصْصِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ يُونُسَ عَنْ زَكَرِيَّةَ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ قَالَ جَلَّ رَجُلٌ إِلَى الْبَرَاءِ فَقَالَ أَكُنْتُمْ وَلَيْتُمْ يَوْمَ حَنْزِينَ يَا أَبَا عَمَّارَةَ فَقَالَ أَشْهَدُ عَلَى نَبِيِّ اللَّهِ ﷺ مَا وَلَّى وَلَكِنَّهُ انْطَلَقَ أَخْفَهُ مِنَ النَّاسِ وَحُسْرًا إِلَى هَذَا الْحَيِّ مِنْ هَوَازِنَ وَهُمْ قَوْمٌ رُمَةٌ فَرَمَوْهُمْ بِرَشَقٍ مِنْ نَبْلِ كَانَتْهَا رَجُلٌ مِنْ جَزَادٍ فَانْكَشَفُوا فَأَقْبَلَ الْقَوْمُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَأَبُو سُفْيَانَ بْنُ الْحَارِثِ يَقُودُ بِهِ بَغْلَتَهُ فَنَزَلَ وَدَعَا وَاسْتَنْصَرَ وَهُوَ يَقُولُ

أَنَا النَّبِيُّ لَا كَذِبَ  
أَنَا ابْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ

اللَّهُمَّ نَزَّلْ نَصْرَكَ قَالَ الْبَرَاءُ كُنَّا وَاللَّهُ إِذَا أَحْمَرُ الْبَاسُ تُسْقَى بِهِ وَإِنَّ الشُّجَاعَ مِنَّا لِلَّذِي يُحَازِي بِهِ

① قوله اخفاء هم..... الخ- اس سے مراد یہ تھا کہ وہ چند لوگ جلد باز تھے اور بعض روایت میں اخفاء کی جگہ اجفاء ”بالجیم“ ہے تو اس کے معنی ہوں گے سیلاب کی تیزی والے۔ (ج۲)

② فأكده..... قوله احمر الباس..... الخ- اس سے مراد جنگ کی شدت اور بھڑکاہٹ ہے، اہل عرب اس جملہ کو اس وقت استعمال کرتے تھے جبکہ جنگ بہت زیادہ بھڑک اٹھتی تھی۔ (ع۱)

يَعْنِي النَّبِيَّ ﷺ۔

کی پناہ میں بچاتے تھے اور ہم میں سے بہادر آپ ﷺ کے ساتھ یعنی نبی کریم ﷺ کے ساتھ رہتا۔

۹۷..... حضرت ابو اسحق رحمۃ اللہ علیہ سے روایت ہے کہ میں نے براء رضی اللہ عنہ سے سنا اور ان سے (قبیلہ) قیس کے ایک آدمی نے پوچھا: کیا تم غزوہ حنین کے دن رسول اللہ ﷺ کے پاس سے بھاگ گئے تھے؟ براء رضی اللہ عنہ نے کہا: لیکن رسول اللہ ﷺ نہیں بھاگے اور ان دنوں ہوازن تیر اندازی میں ماہر تھے۔ جب ہم نے ان پر حملہ کیا تو وہ بھاگ گئے۔ ہم مال غنیمت پر ٹوٹ پڑے اور انہوں نے تیروں سے ہمارا مقابلہ کیا اور میں نے رسول اللہ ﷺ کو اپنے سفید فخر پر سوار دیکھا اور ابوسفیان بن حارث رضی اللہ عنہ اس کی لگام پکڑے ہوئے تھے اور آپ ﷺ فرما رہے تھے۔

میں نبی ہوں، یہ جھوٹ نہیں ہے  
میں عبد المطلب کا بیٹا ہوں

۹۸..... صحابی رسول حضرت براء رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ ان سے ایک آدمی نے کہا: اے ابو عمارہ! باقی حدیث مبارکہ اسی مذکورہ بالا روایت ہی کی طرح ہے۔ باقی حدیثیں کامل ہیں اور یہ کہہ ہے۔

۹۹..... حضرت ایاس بن سلمہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ مجھے میرے والد نے حدیث بیان کی کہ ہم نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ غزوہ حنین میں شرکت کی۔ جب ہمارا دشمن سے مقابلہ ہوا تو میں آگے بڑھ کر ایک گھائی پر چڑھ گیا۔ سامنے سے دشمن کا ایک آدمی آیا۔ میں نے اسے تیر مارا تو وہ مجھ سے چھپ گیا اور میں نہ جان سکا کہ اس نے کیا کیا ہے۔ میں نے (دشمن) قوم کو دیکھا تو وہ دوسری گھائی سے چڑھ رہے تھے۔ ان کا اور نبی کریم ﷺ کا مقابلہ ہوا تو نبی کریم ﷺ کے صحابہ رضی اللہ عنہم نے پشت پھیری اور میں بھی شکست کھا کر لوٹا اور مجھ پر دو چادریں تھیں۔ ایک کو میں نے باندھا ہوا تھا اور دوسری کو اوڑھا ہوا تھا۔ میری تہ بند کھل گئی تو میں نے دونوں چادروں کو اکٹھا کر لیا اور میں

۹۷..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِبْنِ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ وَسَأَلَهُ رَجُلٌ مِنْ قَيْسٍ أَفَرَرْتُمْ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ حَنْيْنٍ فَقَالَ الْبَرَاءُ وَلَكِنْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَمْ يَفِرَّ وَكَانَتْ هَوَازِنُ يَوْمَئِذٍ رُمَةً وَإِنَّا لَمَّا حَمَلْنَا عَلَيْهِمْ انْكَشَفُوا فَآكَبْنَا عَلَى الْغَنَائِمِ فَاسْتَقْبَلُونَا بِالسَّهْمِ وَلَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَلَى بَغْلَتِهِ الْبَيْضَةِ وَإِنَّا أَبَا سُفْيَانَ بْنَ الْحَارِثِ أَخَذَ بِلِجَامِهَا وَهُوَ يَقُولُ أَنَا النَّبِيُّ لَا كَذِبَ أَنَا ابْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ -

۹۸..... وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ خَلَادٍ قَالُوا حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ سُفْيَانَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو إِسْحَقَ عَنْ الْبَرَاءِ قَالَ قَالَ لَهُ رَجُلٌ يَا أَبَا عُمَارَةَ فَذَكَرَ الْحَدِيثَ وَهُوَ أَقْلُ مِنْ حَدِيثِهِمْ وَهُؤُلَاءِ أَتَمُّ حَدِيثًا -

۹۹..... وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ يُوسُفَ الْحَنْفِيُّ حَدَّثَنَا عِكْرَمَةُ بْنُ عَمَّارٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِيسَى بْنُ سَلَمَةَ حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ غَزَوْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَنْيْنًا فَلَمَّا وَاجَهْنَا الْعَدُوَّ تَقَدَّمْتُ فَأَعْلَوُ ثِيْبَةً فَاسْتَقْبَلَنِي رَجُلٌ مِنَ الْعَدُوِّ فَأَرَمِيهِ بِسَهْمٍ فَتَوَارَى عَنِّي فَمَا دَرَيْتُ مَا صَنَعَ وَنَظَرْتُ إِلَى الْقَوْمِ فَإِذَا هُمْ قَدْ طَلَعُوا مِنْ ثِيْبَةٍ أُخْرَى فَالتَقُوا هُمْ وَصَحَابَةُ النَّبِيِّ ﷺ فَوَلَّى صَحَابَةُ النَّبِيِّ ﷺ وَارْجَعُ مِنْهُمْ زَمًا وَعَلِيٌّ بُرْدَتَانِ مُتَرَا بِأَحَدَاهُمَا مُرْتَدِيَا بِالْأُخْرَى فَاسْتَطْلَقَ

رسول اللہ ﷺ کے پاس سے شکست خوردہ لوٹا اور آپ ﷺ اپنے شہداء نامی خنجر پر سوار تھے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ابن اکوع نے گھبرائے ہوئے دیکھا ہے۔ جب رسول اللہ ﷺ کو (دشمنوں نے) گھیر لیا تو آپ ﷺ خنجر سے اترے پھر زمین سے ایک مٹھی مٹی کی بھری اور دشمن کے چہروں کی طرف پھینکتے ہوئے فرمایا: چہرے برے ہو گئے۔ اللہ نے ان میں سے ہر انسان کی آنکھوں کو اس مٹھی کی مٹی سے بھر دیا اور وہ پیٹھ پھیر کر بھاگ گئے۔ پس اللہ رب العزت نے انہیں شکست سے دوچار کیا اور رسول اللہ ﷺ نے ان کا مال غنیمت مسلمانوں میں تقسیم کر دیا۔

إِذَا رِي ۱۰ فَجَمَعْتُهُمَا جَمِيعًا وَمَرَرْتُ ۱۰ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ۱۰ مِنْهُمْ مَرَمًا وَهُوَ عَلَى بَقْلَتِهِ الشَّهْبَةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ۱۰ لَقَدْ رَأَى ابْنُ الْأَكْوَعِ فَرْعًا فَلَمَّا غَشُوا رَسُولَ اللَّهِ ۱۰ نَزَلَ عَنِ الْبَغْلَةِ ثُمَّ قَبَضَ قَبْضَةً مِنْ تَرَابٍ مِنَ الْأَرْضِ ثُمَّ اسْتَقْبَلَ بِهِ وَجُوهَهُمْ فَقَالَ شَاهَتِ الْوُجُوهُ فَمَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْهُمْ إِنْسَانًا إِلَّا مَلَأَ عَيْنَيْهِ تَرَابًا بِتِلْكَ الْقَبْضَةِ فَوَلَّوْا مُدْبِرِينَ فَهَزَمَهُمُ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ وَقَسَمَ رَسُولُ اللَّهِ ۱۰ غَنَائِمَهُمْ بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ -

## باب-۲۹

## باب غزوة الطائف

## غزوة طائف کے بیان میں

۱۰۰..... صحابی رسول حضرت عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے طائف والوں کا محاصرہ کیا لیکن کامیابی حاصل نہ ہو سکی تو فرمایا: ہم انشاء اللہ لوٹ جائیں گے آپ ﷺ کے صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: ہم بغیر فتح کے لوٹ جائیں گے؟ تو رسول اللہ ﷺ نے انہیں فرمایا: تم کل صبح (ان سے) جنگ کرنا۔ چنانچہ (صحابہ رضی اللہ عنہم نے) صبح ان پر حملہ کر دیا اور زخمی ہو گئے۔ تو رسول اللہ ﷺ نے ان سے فرمایا: ہم کل صبح واپس چلے جائیں گے۔ صحابہ رضی اللہ عنہم نے اس بات کو پسند کیا تو رسول اللہ ﷺ مسکرا دیے۔

۱۰۰..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَابْنُ نُمَيْرٍ جَمِيعًا عَنْ سُفْيَانَ قَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ أَبِي الْعَبَّاسِ الشَّاعِرِ الْأَعْمَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ حَاصَرَ رَسُولُ اللَّهِ ۱۰ أَهْلَ الطَّائِفِ فَلَمْ يَنْلُ مِنْهُمْ شَيْئًا فَقَالَ ۱۰ إِنَّا قَافِلُونَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ قَالَ أَصْحَابُهُ نَرْجِعُ وَلَمْ نَفْتَحْهُ فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ۱۰ اغْدُوا عَلَى الْقِتَالِ فَعَدُّوا عَلَيْهِ فَأَصَابَهُمْ

۱ فائدہ..... قوله فجمعتهما جميعاً الخ- اس سے بظاہر مراد یہ ہے کہ جنگ اتنی شدید تھی کہ تہبند باندھنے کا بھی موقع نہیں تھا اور جب تہبند کھل گیا تو میں نے اس کو اور جو چادر اوڑھی ہوئی تھی اس کو ایک ہی ہاتھ سے پکڑ لیا۔

۲ قوله مررت علی رسول اللہ منہم مراً الخ- یہ مررت کا معنی راوی کہتے ہیں کہ میں پیٹھ پھیر کر بھاگ رہا تھا حضور ﷺ کے پاس سے جبکہ آپ ﷺ اپنی جگہ ثابت قدم تھے۔

۳ قوله انا قافلون الخ- یعنی حضور ﷺ نے جب صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم سے واپس چلنے کو کہا تو صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کو عجیب سا کہ مسلمان بغیر جنگ کے لوٹ جائیں تو حضور ﷺ نے فرمایا کہ اگر تم قال چاہتے ہو تو کرو، چونکہ نبی ﷺ کی مرضی واپسی کی تھی اور اسی میں خیر تھی تو صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے جب ان سے جہاد کیا تو نقصان ہوا اور کئی شہید اور زخمی ہوئے اب آپ علیہ السلام کی واپسی کا حکم صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کو پسند آیا، شاید بات یہ تھی کہ آپ ﷺ کو وحی کے ذریعہ اس بات کا علم ہو گیا تھا کہ یہ لوگ خود مسلمان ہو کر آئیں گے۔ لہذا ان سے جنگ جاری رکھنا بہتر نہیں ہے۔ (معد)

جَرَّاحٌ فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّا قَافِلُونَ غَدًا قَالَ  
فَاعْجَبَهُمْ ذَلِكَ فَضَحِكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ۔

## باب - ۳۰

باب غزوۂ بدر  
غزوۂ بدر کے بیان میں

۱۰۱..... صحابی رسول حضرت انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے مشورہ فرمایا جب ابوسفیان کے آنے کی خبر آپ ﷺ کو پہنچی۔ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے گفتگو کی تو اس سے اعراض کیا پھر عمر رضی اللہ عنہ نے گفتگو کی تو اس سے اعراض کیا پھر حضرت سعد بن عبادہ رضی اللہ عنہ کھڑے ہوئے اور عرض کیا: آپ ﷺ کی مراد ہم سے ہے۔ اے اللہ کے رسول (ﷺ)! اس ذات کی قسم جس کے قبضہ قدرت میں میری جان ہے اگر آپ (ﷺ) ہمیں سمندر میں گھوڑے دوڑانے کا حکم دیں تو ہم انہیں (سمندر میں) ڈال دیں گے۔ اگر آپ (ﷺ) ہمیں ان کے سینے برك الغماد سے نکلادینے کا حکم دیں تو ہم کر گزریں گے۔ پس رسول اللہ ﷺ نے صحابہ رضی اللہ عنہم کو بلایا اور چلے یہاں تک کہ مقام بدر پر جا کر اترے اور ان پر قریش کے پانی پلانے والے گزرے اور ان میں بنو حجاج کا سیاہ فام غلام بھی تھا۔ صحابہ (رضی اللہ عنہم) نے اسے پکڑ لیا اور رسول اللہ ﷺ کے صحابہ (رضی اللہ عنہم) اس سے ابوسفیان اور اس کے ساتھیوں کے بارے میں پوچھنے لگے۔ تو اس نے کہا: مجھے ابوسفیان

۱۰۱..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا عَفَّانٌ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ شَاوَرَ<sup>۱</sup> حِينَ بَلَغَهُ أَقْبَالُ أَبِي سُفْيَانَ قَالَ فَتَكَلَّمَ أَبُو بَكْرٍ فَأَعْرَضَ عَنْهُ ثُمَّ تَكَلَّمَ عُمَرُ فَأَعْرَضَ عَنْهُ فَقَالَ سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ فَقَالَ إِنَّا نُرِيدُ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَاللَّهِ نَفْسِي بَيْنَهُ لَوْ أَمَرْتَنَا أَنْ نُخَيِّضَهَا الْبَحْرَ لَأَخَضْنَاهَا وَلَوْ أَمَرْتَنَا أَنْ نَضْرِبَ أَكْبَادَهَا إِلَى<sup>۲</sup> بَرْكِ الْغِمَادِ لَفَعَلْنَا قَالَ فَتَنَبَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ النَّاسَ فَاَنْطَلَقُوا حَتَّى نَزَلُوا بَدْرًا وَوَرَدَتْ عَلَيْهِمْ رَوَايَا قُرَيْشٍ وَفِيهِمْ غَلَامٌ أَسْوَدٌ لِبَنِي الْحِجْلِ فَآخَذُوهُ فَكَانَ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَسْأَلُونَهُ عَنْ أَبِي سُفْيَانَ وَأَصْحَابِهِ فَيَقُولُ مَا لِي عِلْمٌ بِأَبِي سُفْيَانَ<sup>۳</sup> وَلَكِنْ هَذَا أَبُو جَهْلٍ وَعُتْبَةُ وَشَيْبَةُ وَأُمَيَّةُ بْنُ خَلْفٍ فَإِذَا قَالَ ذَلِكَ

① فائدہ..... قولہ شاور حین بلغہ اقبال ابی سفیان..... الخ۔ دراصل بعض روایات سے پتہ چلتا ہے کہ دو مرتبہ مشورہ کیا اور بعض سے پتہ چلتا ہے کہ ایک مرتبہ کیا پھر بعض حضرات کہتے ہیں کہ دونوں مرتبہ مدینہ میں کیا یعنی ابھی مدینہ سے نکلے نہیں تھے، لیکن اس معاملہ میں شیخ الاسلام حضرت مولانا تقی عثمانی مدظلہم تحریر فرماتے ہیں کہ یہ مشورہ جس کا ذکر مذکورہ حدیث میں ہے یہ حضور ﷺ نے مدینہ سے نکلنے کے بعد مقام صفراء پر کیا تھا کیونکہ جب آپ ﷺ مدینہ سے نکلے تھے تو اس وقت ابوسفیان کے لشکر کی نیت تھی لیکن جہاں پہنچ کر پتہ چلا کہ ابوسفیان تو نکل گئے مگر قریش لشکر لے کر آ رہے ہیں تو اس پر حضور ﷺ نے صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم سے طویل مشورہ کیا اور مدینہ کا مشورہ تو بہت مختصر تھا۔ (عمد)

② قولہ برك الغماد..... الخ۔ یہ ایک جگہ ہے مکہ سے پانچ رات کی مسافت پر ساحلی علاقہ ہے اور بڑا ہی سخت اور ویران ساحل ہے۔  
③ قولہ لكن هذا ابو جهل وعتبة وشيبة..... الخ۔ یعنی یہ ایک جمشی غلام تھا جس نے مکہ سے ابو جہل کا لشکر آتا ہوا دیکھا تھا مگر ابوسفیان کو نہیں دیکھا تھا کیونکہ ابوسفیان راستہ بدل کر چلے گئے تھے لیکن صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم یہ سمجھ رہے تھے کہ ابوسفیان کا لشکر ہی ہے اس وجہ سے اس کو مار رہے تھے کہ یہ غلام جھوٹ بول رہا ہے حالانکہ وہ سچ کہہ رہا تھا۔ (عمد)

کے بارے میں معلوم نہیں لیکن ابو جہل، عتبہ، شیبہ، امیہ بن خلف یہ سامنے ہیں۔ جب اس نے یہ کہا تو صحابہ (رضی اللہ عنہم) نے اسے مارا تو اس نے کہا: ہاں! میں تمہیں ابو سفیان کی خبر دیتا ہوں کہ ابو سفیان یہ ہے۔ صحابہ (رضی اللہ عنہم) نے اسے چھوڑ دیا پھر پوچھا تو اس نے کہا: مجھے ابو سفیان کے بارے میں معلوم نہیں بلکہ ابو جہل، عتبہ، شیبہ اور امیہ بن خلف یہاں لوگوں میں ہیں۔ اس نے جب یہ کہا تو صحابہ (رضی اللہ عنہم) نے اسے پھر مارا اور رسول اللہ ﷺ کھڑے نماز پڑھ رہے تھے۔ جب نبی ﷺ نے یہ کیفیت دیکھی تو نماز سے فارغ ہونے کے بعد فرمایا: اس ذات کی قسم جس کے قبضہ میں میری جان ہے۔ جب یہ سچ کہتا ہے تو تم اسے مارتے ہو اور جب تم سے جھوٹ کہتا ہے تو چھوڑ دیتے ہو۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: یہ فلاں (کافر) کی قتل گاہ ہے اور رسول اللہ ﷺ زمین پر اس، اس جگہ اپنا ہاتھ مبارک رکھتے تھے۔ انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں ان میں سے کوئی بھی (کافر) رسول اللہ ﷺ کے ہاتھ رکھنے کی جگہ سے ادھر ادھر متجاوز نہ ہوا۔ (عین اسی جگہ جہنم رسید ہوا)۔

### باب فتح مکہ فتح مکہ کے بیان میں

### باب - ۳۱

۱۰۲..... صحابی رسول حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رمضان المبارک میں کئی وفد حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کے پاس پہنچے ہم ایک دوسرے کیلئے کھانا تیار کرتے تھے اور ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ ہمیں اکثر اپنے ٹھکانے پر بلاتے تھے۔ میں نے کہا: کیا میں کھانا نہ پکاؤں اور پھر انہیں اپنے مکان پر آنے کی دعوت دوں۔ تو میں نے کھانا تیار کرنے کا حکم دیا۔ پھر شام کے وقت میں حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے ملا تو میں نے کہا: آج رات میرے ہاں دعوت ہے۔ انہوں نے کہا: تم نے مجھ پر سبقت حاصل کر لی ہے۔ میں نے کہا: جی ہاں! میں نے انہیں دعوت دی ہے۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا: اے انصار کی جماعت! کیا میں تمہیں تمہارے بارے میں حدیث کی خبر نہ دوں۔ پھر فتح مکہ کا ذکر کیا تو کہا: رسول اللہ ﷺ (مدینہ سے) چل کر مکہ پہنچے اور دو

۱۰۲..... حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ قَالَ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ الْمُغِيرَةِ قَالَ حَدَّثَنَا ثَابِتُ الْبُنَانِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رِبَاحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ وَفَدَتْ وَفُودٌ إِلَى مُعَاوِيَةَ وَذَلِكَ فِي رَمَضَانَ فَكَانَ يُصْنَعُ بَعْضُنَا لِبَعْضٍ الطَّعَامُ فَكَانَ أَبُو هُرَيْرَةَ مِمَّا يُكْثَرُ أَنْ يَدْعُونَا إِلَى رَحْلِهِ فَقُلْتُ إِلَّا أَصْنَعُ طَعَامًا فَادْعُوهُمْ إِلَى رَحْلِي فَأَمَرْتُ بِطَعَامٍ يُصْنَعُ ثُمَّ لَقِيتُ أَبَا هُرَيْرَةَ مِنَ الْعَشِيِّ فَقُلْتُ الدَّعْوَةُ عِنْدِي اللَّيْلَةَ فَقَالَ سَبَقْتَنِي قُلْتُ نَعَمْ فَدَعَوْتُهُمْ فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ إِلَّا أَعْلِمُكُمْ بِحَدِيثٍ مِنْ حَدِيثِكُمْ يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ ثُمَّ ذَكَرَ فَتْحَ مَكَّةَ فَقَالَ أَقْبَلْ

اطراف میں سے ایک جانب آپ ﷺ نے زبیر رضی اللہ عنہ کو اور دوسری جانب خالد رضی اللہ عنہ کو بھیجا اور ابو عبیدہ رضی اللہ عنہ کو بے زرہ لوگوں پر امیر بنا کر بھیجا۔ وہ وادی کے اندر سے گزرے اور رسول اللہ ﷺ الگ ایک فوجی دستہ میں رہ گئے۔ آپ ﷺ نے نظر اٹھا کر مجھے دیکھا تو فرمایا: ابو ہریرہ! میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں حاضر ہوں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: میرے پاس انصار کے علاوہ کوئی نہ آئے۔ دوسری روایت میں ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: انصار کو میرے پاس (آنے کی) آواز دو۔ پس وہ سب آپ ﷺ کے ارد گرد جمع ہو گئے اور قریش نے بھی اپنے حمایتی اور متبعین کو اکٹھا کر لیا اور کہا: ہم ان کو آگے بھیج دیتے ہیں۔ اگر انہیں کوئی فائدہ حاصل ہوا تو ہم بھی ان کے ساتھ شریک ہو جائیں گے اور اگر انہیں کچھ ہو گیا تو ہم سے جو کچھ مانگا جائے گا دے دیں گے۔ رسول اللہ ﷺ نے (صحابہ رضی اللہ عنہم) سے فرمایا: تم قریش کے حمایتیوں اور متبعین کو دیکھ رہے ہو۔ پھر اپنے ایک ہاتھ کو دوسرے ہاتھ پر مار کر فرمایا: (تم چلو) اور تم مجھ سے کوہ صفا پر ملاقات کرنا۔ ہم چل دیے اور ہم میں سے جو کسی کو قتل کرنا چاہتا تو کر دیتا اور ان میں سے کوئی بھی ہمارا مقابلہ نہ کر سکتا۔ پس ابو سفیان رضی اللہ عنہ نے آکر عرض کیا: اے اللہ کے رسول (ﷺ)! قریش کی سرداری ختم ہو گئی۔ آج کے بعد کوئی قریشی نہ رہے گا۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: جو ابو سفیان کے گھر میں داخل ہو جائے وہ امن میں رہے گا۔ انصار نے ایک دوسرے سے کہا:

رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَتَّى قَلِمَ مَكَّةَ فَبَعَثَ الزُّبَيْرَ عَلَى إِحْدَى الْمُجَنَّبَتَيْنِ وَبَعَثَ خَالِدًا عَلَى الْمُجَنَّبَةِ الْأُخْرَى وَبَعَثَ أَبَا عُبَيْدَةَ عَلَى الْحُسْرِ فَآخَذُوا بَطْنَ الْوَادِي وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي كَيْبَةٍ قَالَتْ فَتَنَظَرُ فَرَأَنِي فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ قُلْتُ لَيْتَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ لَا يَأْتِينِي إِلَّا أَنْصَارِي زَادَ غَيْرُ شَيْئَانِ فَقَالَ اهْتَفَ لِي بِالْأَنْصَارِ قَالَ فَاطْفَأُوا بِهِ<sup>①</sup> وَوَبَّشْتَ قُرَيْشُ أَوْبَاشًا لَهَا وَأَتْبَاعًا فَقَالُوا نَقْدُمُ هَؤُلَاءِ فَإِنْ كَانَ لَهُمْ شَيْءٌ كُنَّا مَعَهُمْ وَإِنْ أَصِيبُوا أَعْطَيْنَا الَّذِي سَأَلْنَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَرَوْنَ إِلَى أَوْبَاشِ قُرَيْشٍ وَأَتْبَاعِهِمْ ثُمَّ قَالَ بِيَدِيهِ إِحْدَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَى ثُمَّ قَالَ حَتَّى تَوَافُونِي بِالصَّفَا قَالَ فَاَنْطَلَقْنَا فَمَا شَلَّ أَحَدٌ مِنَّا أَنْ يَقْتُلَ أَحَدًا إِلَّا قَتَلَهُ وَمَا أَحَدٌ مِنْهُمْ يُوجِّهُ إِلَيْنَا شَيْئًا قَالَ فَجَلَّ أَبُو سُفْيَانَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ<sup>②</sup> أَيْبَحْتَ خَضِرَاءُ قُرَيْشٍ لَا قُرَيْشٍ بَعْدَ الْيَوْمِ ثُمَّ قَالَ<sup>③</sup> مَنْ دَخَلَ دَارَ أَبِي سُفْيَانَ فَهُوَ آمِنٌ فَقَالَتِ الْأَنْصَارُ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ<sup>④</sup> أَمَّا الرَّجُلُ فَلَقَرَكْتُهُ رَغْبَةً فِي قَرِيَّتِهِ وَرَافَقَهُ بِعَشِيرَتِهِ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ وَجَلَّ الْوَحْيُ

- ① فائدہ..... قوله ووبشت قریش او باش لها..... الخ۔ دراصل قریش نے چال یہ چلی کہ اپنے حمایتیوں کو جمع کر کے پہلے ان کو آگے کرنے کا منصوبہ بنایا کہ مسلمانوں کا مقابلہ یہ لوگ کریں، اور یہ سوچا کہ اگر یہ جیتے رہے مسلمانوں کے مقابلہ میں تو پھر ہم بھی ان کی مدد کر کے فتح پالیں گے اور اگر یہ لوگ بھاگے تو ہم مسلمانوں کے مطالبہ کو پورا کر دیں گے۔ (عہد)
- ② فائدہ..... قوله ابيحت خضراء قریش..... الخ۔ دراصل یہاں ابو سفیان نے قریش کی سرداری کے خاتمہ کا ذکر اس طرح کیا ہے کہ اب ان کا خون مباح ہو گیا ہے، ”خضراء“ سے مراد جماعت اور کثرت ہے۔ (عہد)
- ③ قوله من دخل دار ابي سفیان..... الخ۔ آپ علیہ السلام نے ابو سفیان کے تالیف قلب کے لئے یہ بات کہی کیونکہ وہ نئے نئے مسلمان ہوئے تھے۔

- ④ قوله أما الرجل فادرکتہ رغبة..... الخ۔ دراصل انصار نے جب یہ دیکھا کہ حضور اہل مکہ سے اس قدر نرمی کا برتاؤ کر رہے ہیں اور بہت زیادہ ان کی طرف مائل ہو رہے ہیں تو سمجھے کہ شاید حضور اب مکہ ہی کو اپنا مسکن دوبارہ بنالیں گے اور یہیں رہیں گے اور اپنی ہجرت ختم کر دیں گے اور یہ آپ کی محبت کی وجہ سے ان کے دل میں خیال آیا تھا اس پر آپ ﷺ نے انصار کو بلا کر تسلی دی اور اطمینان دلایا۔ (عہد)



وَكَانَ إِذَا جَلَّ الْوُحْيُ لَا يَخْفَى عَلَيْنَا فَإِذَا جَلَّ فَلَيْسَ أَحَدٌ يَرْفَعُ طَرَفَهُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَتَّى يَنْقَضِيَ الْوُحْيُ فَلَمَّا انْقَضَى الْوُحْيُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ قَالُوا لَبَّيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ قُلْتُمْ أَمَّا الرَّجُلُ فَأَدْرَكْتُهُ رَغْبَةً فِي قَرِيْبِهِ قَالُوا قَدْ كَانَ ذَاكَ قَالَ كَلَّا إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ هَاجَرْتُ إِلَى اللَّهِ وَالْيَكْمِ وَالْمَحْيَا مَحْيَاكُمْ وَالْمَمَاتُ مَمَاتُكُمْ فَاقْبَلُوا إِلَيْهِ يَكُونُ وَيَقُولُونَ وَاللَّهِ مَا قُلْنَا الَّذِي قُلْنَا إِلَّا الضَّنَّ بِاللَّهِ وَبِرَسُولِهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يَصْدَقَانِيكُمْ وَيَعْلَمَانِيكُمْ قَالَ فَاقْبَلِ النَّاسُ إِلَى دَارِ أَبِي سَفْيَانَ وَأَغْلَقَ النَّاسُ أَبْوَابَهُمْ قَالَ وَاقْبَلِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَتَّى أَقْبَلَ إِلَى الْحَجَرِ فَاسْتَلَمَهُ ثُمَّ طَلَفَ بِالْبَيْتِ قَالَ فَاتَى عَلَى صَنْمٍ إِلَى جَنْبِ الْبَيْتِ كَانُوا يَعْبُدُونَهُ قَالَ وَفِي يَدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَوْسٌ وَهُوَ آخِذٌ بِسِيَةِ الْقَوْسِ فَلَمَّا أَتَى عَلَى الصَنْمِ جَمَلَ يَطْعُمُهُ فِي عَيْنِهِ وَيَقُولُ ( جَلَّ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ ) فَلَمَّا فَرَّغَ مِنْ طَوَافِهِ أَتَى الصُّفَا فَعَلَا عَلَيْهِ حَتَّى نَظَرَ إِلَى الْبَيْتِ وَرَفَعَ يَدَيْهِ فَجَعَلَ يَحْمَدُ اللَّهَ وَيَدْعُو بِمَا شَاءَ أَنْ يَدْعُو -

آپ ﷺ کو اپنے شہر کی محبت اور اپنے قرابت داروں کے ساتھ نرمی غالب آگئی ہے۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا: آپ ﷺ پر وحی آئی اور جب آپ ﷺ پر وحی نازل ہوتی تھی تو کوئی بھی رسول اللہ ﷺ کی طرف نظر اٹھا کر دیکھ نہ سکتا تھا۔ یہاں تک کہ وحی ختم ہو جاتی۔ پس جب وحی پوری ہو گئی تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اے انصار کی جماعت! انہوں نے کہا: بلیک! اے اللہ کے رسول! آپ ﷺ نے فرمایا: تم نے کہا ہے کہ اس شخص پر اپنے شہر کی محبت غالب آگئی ہے۔ انہوں نے عرض کیا: واقعہ تو یہی ہوا تھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ہر گز نہیں! میں اللہ کا بندہ اور اس کا رسول (ﷺ) ہوں۔ میں نے اللہ اور تمہاری طرف ہجرت کی ہے۔ اب میری زندگی تمہاری زندگی کے ساتھ اور موت تمہاری موت کے ساتھ ہے۔ پس (انصار) روتے ہوئے آپ ﷺ کی طرف بڑھے اور عرض کرنے لگے: اللہ کی قسم! ہم نے جو کچھ کہا وہ صرف اور صرف اللہ اور اس کے رسول (ﷺ) کی محبت کی حرص میں کہا تھا۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بے شک اللہ اور اس کا رسول (ﷺ) تمہاری تصدیق کرتے ہیں اور تمہارا عذر قبول کرتے ہیں۔ پس لوگ ابوسفیان کے گھر کی طرف جانے لگے اور کچھ لوگوں نے اپنے دروازے بند کر لیے۔ رسول اللہ ﷺ روانہ ہو کر حجر اسود تک پہنچے اور اسے بوسہ دیا پھر بیت اللہ کا طواف کیا۔ کعبہ کے ایک کونہ میں موجود ایک بت کے پاس آئے، جس کی وہ (کفار) پرستش کرتے تھے اور رسول اللہ ﷺ کے ہاتھ مبارک میں ایک کمان تھی جس کا کونہ آپ ﷺ پکڑے ہوئے تھے۔ جب بت کے پاس آئے تو آپ ﷺ نے اس کی آنکھوں میں اس کمان کا کونہ چھونا شروع کر دیا اور فرماتے تھے: حق آگیا اور باطل چلا گیا۔ جب آپ ﷺ اپنے طواف سے فارغ ہوئے تو کوہ صفا کی طرف آئے اور اس پر چڑھ کر بیت اللہ کی طرف نظر دوڑائی اور اپنے ہاتھوں کو بلند کیا اور اللہ کی حمد و ثناء شروع کر دی اور پھر جو چاہا اللہ سے مانگتے رہے۔

۱۰۳..... اس مذکورہ سند سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا روایت ہی کی

۱۰۳..... وَحَدَّثَنِيهِ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ هَاشِمٍ حَدَّثَنَا بِهِ

① قولہ ثم طاف بالبیت..... الخ۔ علامہ نووی رحمہ اللہ اس جملہ سے استدلال کر کے فرماتے ہیں کہ مکہ مکرمہ میں داخل ہونے کے بعد پہلا کام طواف ہونا چاہئے چاہے آنے والا احرام میں ہو یا نہ ہو چاہے عمرہ یا حج کرے یا نہ کرے۔

طرح مروی ہے۔ اس روایت میں مزید اضافہ یہ ہے کہ پھر آپ ﷺ نے اپنا ایک ہاتھ دوسرے ہاتھ پر رکھ کر فرمایا: ان کو کاٹ کر رکھ دو اور اس روایت میں یہ بھی فرمایا: انصار نے عرض کیا یا رسول اللہ! ہم نے اسی طرح کہا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اس وقت میرا نام کیا ہوگا؟ ہرگز نہیں! میں اللہ کا بندہ اور اس کا رسول (ﷺ) ہوں۔

۱۰۴..... حضرت عبدالرحمن بن رباح رحمۃ اللہ علیہ سے مروی ہے کہ ہم حضرت معاویہ بن ابی سفیان رضی اللہ عنہ کے پاس حاضر ہوئے ہمارے ساتھ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بھی تھے اور ہم میں سے ایک آدمی ایک دن اپنے ساتھیوں کیلئے کھانا پکاتا تھا۔ میری باری تھی تو میں نے کہا: اے ابو ہریرہ! آج میری باری ہے۔ پس وہ (سب ساتھی) گھر آگئے لیکن کھانا ابھی تک تیار نہ ہوا تھا۔ تو میں نے کہا: اے ابو ہریرہ! کاش آپ ہمیں کھانا تیار ہونے تک رسول اللہ ﷺ کی کوئی حدیث بیان کر دیتے؟ تو انہوں نے کہا: فتح مکہ کے دن ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھے۔ آپ ﷺ نے خالد بن ولید رضی اللہ عنہ کو دائیں طرف لشکر پر اور ابو عبیدہ رضی اللہ عنہ کو پیدل لشکر پر امیر مقرر کر کے وادی کے اندر روانہ فرمایا۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: اے ابو ہریرہ! میرے پاس انصار کو بلاؤ۔ میں نے انہیں بلایا تو وہ دوڑتے ہوئے حاضر ہوئے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اے انصار کی جماعت! کیا تم قریش کے کینے لوگوں کو دیکھ رہے ہو؟ انہوں نے عرض کیا: جی ہاں! آپ ﷺ نے فرمایا: انہیں دیکھ لو۔ جب کل تم ان سے مقابلہ کرو تو انہیں کھیتی کی طرح کاٹ دینا۔ آپ ﷺ نے اپنا دایاں ہاتھ بائیں ہاتھ پر رکھ کر اشارہ فرمایا اور فرمایا: تمہارے ملنے کی جگہ صفا ہے۔ اس دن ان کا جو شخص بھی انصار کو ملا اسے انصار نے سلا دیا (یعنی قتل کر دیا) اور رسول اللہ ﷺ کو صفا پر چڑھے اور انصار نے حاضر ہو کر صفا کو گھیر لیا۔ پس ابو سفیان رضی اللہ عنہ نے حاضر ہو کر عرض کیا: اے اللہ کے رسول! قریش کی تمام جماعتیں ختم ہو گئیں

حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ الْمُغِيرَةِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَزَادَ فِي الْحَدِيثِ ثُمَّ قَالَ بِيَدَيْهِ اخْذَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَى اخْصُدُوهُمْ حَصْدًا وَقَالَ فِي الْحَدِيثِ قَالُوا قُلْنَا ذَاكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ فَمَا اسْمِي إِذَا كَلَّا إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ -

۱۰۴..... حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ قَالَهُ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَسَّانٍ قَالَهُ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ أَخْبَرَنَا ثَابِتٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَبَاحٍ قَالَ وَقَدْ نَأْتِي إِلَى مُعَاوِيَةَ بْنِ أَبِي سُفْيَانَ وَفِينَا أَبُو هُرَيْرَةَ فَكَانَ كُلُّ رَجُلٍ مِنَّا يَصْنَعُ طَعَامًا يَوْمًا لِصَحَابِهِ فَكَانَتْ نَوْبِي فَقُلْتُ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ الْيَوْمَ نَوْبِي فَجَلَّهُوا إِلَى الْمَنْزِلِ وَلَمْ يُدْرِكْ طَعَامُنَا فَقُلْتُ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ لَوْ حَدَّثْتَنَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَتَّى يُدْرِكَ طَعَامُنَا فَقَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ الْفَتْحِ فَجَعَلَ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ عَلَى الْمُجَنَّبَةِ الْيَمْنَى وَجَعَلَ الزُّبَيْرُ عَلَى الْمُجَنَّبَةِ الْيُسْرَى وَجَعَلَ أَبُو عُبَيْدَةَ عَلَى الْبَيْدَقَةِ وَبَطْنُ الْوَادِي فَقَالَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ ادْعُ لِي الْأَنْصَارَ فَدَعَوْتُهُمْ فَجَلَّهُوا يُهْرُولُونَ فَقَالَ يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ هَلْ تَرَوْنَ أَوْبَاشَ قُرَيْشٍ قَالُوا نَعَمْ قَالَ انْظُرُوا إِذَا لَقِيتُمُوهُمْ غَدًا أَنْ تَخْصُدُوهُمْ حَصْدًا وَأَخْفَى بِيَدِهِ وَوَضَعَ يَمِينَهُ عَلَى شِمَالِهِ وَقَالَ مَوْعِدُكُمْ الصُّفَا قَالَ ۱ فَمَا أَشْرَفَ يَوْمَئِذٍ لَهُمْ أَحَدٌ إِلَّا أَنَامُوهُ قَالَ وَصَّيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بِالصُّفَا وَجَلَّهَتِ الْأَنْصَارُ فَطَافُوا بِالصُّفَا فَجَلَّهَ أَبُو سُفْيَانَ فَقَالَ

۱ فائدہ..... قوله فما اشرف يومئذ لهم احد..... الخ- اس جملہ سے پتہ چلا کہ اس دن جو شخص بھی کفار میں سے ملا اسے انہوں نے قتل کر دیا، اس سے پتہ چلا کہ فتح مکہ صلح نہیں ہوئی تھی بلکہ طاقت کے ساتھ لڑ کر ہوئی تھی۔ چنانچہ یہ حدیث دلیل ہے احناف کی کہ وہ اس سے استدلال کر کے کہتے ہیں کہ فتح مکہ عنوة ہوئی تھی۔ (عبد)

آج کے بعد کوئی قریشی نہ ہو گا۔ ابوسفیان نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے اعلان فرمایا جو ابوسفیان کے گھر میں داخل ہو جائے اسے امن ہو گا اور جو ہتھیار ڈال دے وہ بھی مامون ہو گا اور جو اپنے (گھر کا) دروازہ بند کر لے وہ بھی بحفاظت رہے گا۔ انصار نے کہا: (آپ ﷺ) ایسے آدمی ہیں جنہیں اپنے خاندان کے ساتھ نرمی اور اپنے وطن کی محبت پیدا ہو گئی ہے اور اللہ کے رسول اللہ ﷺ پر وحی نازل ہوئی۔ آپ ﷺ نے فرمایا: تم نے یہ کہا تھا کہ اس آدمی (ﷺ) کو اپنے خاندان کے ساتھ نرمی اور اپنے وطن کی محبت پیدا ہو گئی ہے۔ کیا تم جانتے ہو اس وقت میرا نام کیا ہو گا؟ آپ ﷺ نے تین بار یہ فرمایا کہ میں محمد ہوں، اللہ کا بندہ اور اس کا رسول۔ میں نے اللہ اور تمہاری طرف ہجرت کی ہے۔ میرا جینا تمہارے ساتھ اور میرا مرنا بھی تمہارے ساتھ ہو گا۔ انصار نے عرض کیا: اللہ کی قسم! ہم نے یہ بات صرف اور صرف اللہ اور اس کے رسول (ﷺ) کے ساتھ محبت کی حرص میں ہی کی تھی۔ آپ ﷺ نے فرمایا: بے شک اللہ اور اس کا رسول تمہاری تصدیق کرتے ہیں اور تمہارا عذر قبول کرتے ہیں۔

يَا رَسُولَ اللَّهِ أُبَيَدْتُ خَضِرَاءَ قُرَيْشٍ لَا قُرَيْشَ بَعْدَ الْيَوْمِ قَالَ أَبُو سُفْيَانَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ دَخَلَ دَارَ أَبِي سُفْيَانَ فَهُوَ آمِنٌ وَمَنْ أَلْفَى السَّلَاحَ فَهُوَ آمِنٌ وَمَنْ أَغْلَقَ بَابَهُ فَهُوَ آمِنٌ فَقَالَتِ الْانْصَارُ أَمَا الرَّجُلُ فَقَدْ أَخَذَتْهُ رَأْفَةُ بَعْشِيرَتِهِ وَرَغْبَةُ فِي قَرَيْشِهِ وَنَزَلَ الْوَحْيُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ قُلْتُمْ أَمَا الرَّجُلُ فَقَدْ أَخَذَتْهُ رَأْفَةُ بَعْشِيرَتِهِ وَرَغْبَةُ فِي قَرَيْشِهِ أَلَا فَمَا اسْمِي إِذَا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ أَنَا مُحَمَّدٌ عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ هَاجَرْتُ إِلَى اللَّهِ وَالْيَكْمَ فَأَلْمَحِيَا مَحْيَاكُمْ وَالْمَمَاتُ مَمَاتُكُمْ قَالُوا وَاللَّهِ مَا قُلْنَا إِلَّا صِنًا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ قَالَ فَإِنَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يَصْدَقَانِيكُمْ وَيَعْلَمَانِيكُمْ -

## باب-۳۲

باب ازالة الاصنام من حول الكعبة  
کعبہ کے ارد گرد سے بتوں کو ہٹانے کے بیان میں

۱۰۵..... صحابی رسول عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ مکہ میں داخل ہوئے اور کعبہ کے ارد گرد تین سو ساٹھ بت رکھے ہوئے تھے۔ آپ (ﷺ) نے اپنے ہاتھ میں موجود لکڑی انہیں چھوٹا شروع کر دی اور فرما رہے تھے حق آگیا اور باطل چلا گیا۔ بے شک باطل جانے ہی والا ہے۔ حق آگیا اور باطل کسی چیز کو پیدا کرتا ہے نہ لوٹاتا ہے۔

ابن ابی عمر رضی اللہ عنہما نے فتح مکہ کے دن کا اضافہ پایا ہے۔

۱۰۵..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ وَاللَّفْظُ لِابْنِ أَبِي شَيْبَةَ قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ أَبِي مَعْمَرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ دَخَلَ النَّبِيُّ ﷺ مَكَّةَ وَحَوْلَ الْكُعْبَةِ ثَلَاثُ مِائَةٍ وَ سِتُونَ نَصْبًا فَجَعَلَ يَطْعُنُهَا بِعُودٍ كَانَ بِيَدِهِ وَيَقُولُ ( جَلَّ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا ) ( جَلَّ الْحَقُّ وَمَا يَبْدِئُ الْبَاطِلُ وَمَا يُعِيدُ ) زَادَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ يَوْمَ الْفَتْحِ -

۱۰۶..... وَحَدَّثَنَا حَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْحُلَوَانِيُّ وَعَبْدُ

۱۰۶..... اس مذکورہ سند سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا روایت ہی کی

طرح آپ ﷺ کے قول مبارک زُھوقاً تک مروی ہے اور اس میں دوسری آیت مبارکہ مذکور نہیں اور انہوں نے نصبا کی جگہ صنما کہا ہے۔

بْنُ حُمَيْدٍ كِلَاهُمَا عَنْ عَبْدِ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا  
التَّوْرِيُّ عَنْ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ إِلَى  
قَوْلِهِ زُھوقاً وَلَمْ يَذْكُرِ اللَّيْلَةَ الْأُخْرَى وَقَالَ بَدَلُ  
نُصْبًا صَنَمًا -

## باب ۳۳

## باب لا یقتل قرشی صبرا بعد الفتح

فتح (مکہ) کے بعد (قیامت تک) کسی قریشی کو باندھ کر قتل نہ کئے جانے کا بیان

۱۰۷..... حضرت عبد اللہ بن مطیع رحمۃ اللہ علیہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فتح مکہ کے دن فرمایا:  
آج کے بعد قیامت تک کسی قریشی کو باندھ کر قتل نہ کیا جائے گا۔

۱۰۷..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا  
عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ وَوَكَيْعٌ عَنْ زَكَرِيَّةَ عَنْ الشَّعْبِيِّ  
قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُطِيعٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ  
سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ يَوْمَ فَتْحِ مَكَّةَ لَا يُقْتَلُ  
قُرَشِيٌّ صَبْرًا ① بَعْدَ هَذَا الْيَوْمِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ -

۱۰۸..... اس مذکورہ سند سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا روایت کی طرح مروی ہے۔ لیکن اس روایت میں اضافہ یہ ہے کہ قریش کے عاصی نام والوں میں سے کوئی بھی مسلمان نہ ہوا۔ سوائے مطیع کے اور اس کا نام بھی عاصی تھا اور رسول اللہ ﷺ نے اس کا نام مطیع رکھا۔

۱۰۸..... حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا زَكَرِيَّةُ  
بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَزَادَ قَالَ وَلَمْ يَكُنْ أَسْلَمَ أَحَدٌ ② مِنْ  
عَصَاةِ قُرَيْشٍ غَيْرَ مُطِيعٍ كَانَ اسْمُهُ الْعَاصِي  
فَسَمَّاهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مُطِيعًا -

## باب ۳۴

## باب صلح الحديبية في الحديبية

## صلح حدیبیہ

۱۰۹..... صحابی رسول حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ علی رضی اللہ عنہ بن ابی طالب نے صلح حدیبیہ کے دن نبی کریم ﷺ اور مشرکین کے درمیان ہونے والا معاہدہ صلح لکھا تو اس میں یہ لکھا کہ وہ معاہدہ ہے جو محمد رسول اللہ ﷺ نے لکھا ہے تو مشرکین نے کہا: آپ رسول اللہ نہ لکھیں کیونکہ اگر ہم جانتے کہ آپ اللہ کے رسول ہیں

۱۰۹..... حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ حَدَّثَنَا  
أَبِي قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ سَمِعْتُ  
الْبَرَاءَ بْنَ عَازِبٍ يَقُولُ كَتَبَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ  
الصَّلْحَ بَيْنَ النَّبِيِّ ﷺ وَبَيْنَ الْمُشْرِكِينَ يَوْمَ  
الْحُدَيْبِيَةِ فَكَتَبَ هَذَا مَا كَاتَبَ عَلَيْهِ مُحَمَّدٌ

① فائدہ..... قولہ بعد هذا اليوم الى يوم القيامة..... الخ۔ یعنی مطلب یہ ہے کہ تمام قریش آج مسلمان ہو گئے ہیں اور ان میں سے کوئی بھی مرتد نہیں ہوگا، اور بعض حضرات نے کہا ہے کہ اس کا مطلب یہ ہے کہ قریش آج کے بعد حالت کفر میں یا کفر کی وجہ سے قتل نہیں ہوں گے، البتہ اگر حد یا قصاص میں قتل ہوں تو وہ مراد نہیں ہے۔ (عکمل)

② قولہ من عصاة قریش..... الخ۔ یہاں عصاة سے صفت مراد نہیں کہ عاصی لوگ بلکہ اس سے مراد اعلام یعنی ہمسایہ ہیں کہ عاصی نام کے لوگ۔ (عکمل)

تو آپ سے جنگ نہ کرتے۔ نبی کریم ﷺ نے حضرت علی رضی اللہ عنہ سے فرمایا: اسے مٹا دو۔ انہوں نے عرض کیا: میں نہیں مٹا سکتا۔ پس نبی کریم ﷺ نے خود اپنے ہاتھ مبارک سے مٹا دیا۔ اس معاہدہ کی شرائط میں ایک شرط یہ تھی کہ مسلمان مکہ میں داخل ہوں تو صرف تین دن قیام کر سکیں گے اور مکہ میں اسلحہ کے بغیر آئیں گے۔ ہاں! اگر اسلحہ نیام میں ہو تو کوئی حرج نہیں۔ (اسلحہ کی نمائش پر پابندی ہوگی)۔ شعبہ کہتے ہیں میں نے ابوالخلق نے کہا جالبان السلاح سے کیا مراد ہے؟ فرمایا: میان اور جو کچھ رسمیں ہو۔

۱۰..... صحابی رسول حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جب رسول اللہ ﷺ نے حدیبیہ والوں سے مصالحت کی تو علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ان کے درمیان ہونے والے معاہدہ کو تحریر کیا اور محمد رسول اللہ لکھا۔ باقی حدیث مذکورہ بالا حدیث معاذ کی طرح ہے۔ لیکن اس روایت میں ہذا ما کتابت علیہ کے الفاظ نہیں ہیں۔

۱۱..... صحابی رسول حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ کو بیت اللہ کے نزدیک گھیر لیا گیا تو اہل مکہ نے آپ ﷺ سے ان باتوں پر صلح کر لی کہ آپ ﷺ مکہ میں داخل ہو کر صرف تین دن قیام کریں گے اور مکہ میں تلواروں کے ساتھ داخل نہ ہوں گے سوائے اس کے کہ تلواریں نیاموں میں ہوں اور اہل مکہ میں سے کسی کو بھی آپ ﷺ لے کر نہ جائیں گے اور (مسلمانوں میں سے) جو مکہ میں ٹھہرنا چاہے اسے منع بھی نہ کریں گے جو آپ ﷺ کے ساتھ آئے ہوں۔

آپ ﷺ نے حضرت علی رضی اللہ عنہ سے فرمایا: ان شرائط کو ہمارے درمیان تحریر کر دو۔

بسم اللہ الرحمن الرحیم۔ یہ وہ شرائط ہیں جن کا فیصلہ محمد رسول اللہ نے کیا

رَسُولُ اللَّهِ فَقَالُوا لَا تَكْتُبْ رَسُولُ اللَّهِ فَلَوْ نَعْلَمُ أَنَّكَ رَسُولُ اللَّهِ لَمْ نَقَاتِلَكَ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ لِعَلِيٍّ أَمَحُّهُ فَقَالَ ۱ مَا أَنَا بِالَّذِي أَمَحَّاهُ فَمَحَّاهُ النَّبِيُّ ﷺ بِيَدِهِ قَالَ وَكَانَ فِيمَا اشْتَرَطُوا أَنْ يَدْخُلُوا مَكَّةَ فَيَقِيمُوا بِهَا ثَلَاثًا وَلَا يَدْخُلَهَا بِسِلَاحٍ إِلَّا جُلْبَانَ السِّلَاحِ قُلْتُ لِأَبِي إِسْحَقَ وَمَا جُلْبَانُ السِّلَاحِ قَالَ الْقِرَابُ وَمَا فِيهِ -

۱۱..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ بْنَ عَازِبٍ يَقُولُ لَمَّا صَالَحَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَهْلَ الْحُدَيْبِيَّةِ كَتَبَ عَلِيٌّ كِتَابًا بَيْنَهُمْ قَالَ فَكَتَبَ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ ثُمَّ ذَكَرَ بِنَحْوِ حَدِيثٍ مُعَاذٍ غَيْرَ أَنَّهُ لَمْ يَذْكُرْنِي الْحَدِيثُ هَذَا مَا كَاتَبَ عَلَيْهِ -

۱۱۱..... حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ وَأَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ الْمِصْصِيُّ جَمِيعًا عَنْ عِيسَى بْنِ يُونُسَ وَاللَّفْظُ لِإِسْحَقَ أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ أَخْبَرَنَا زَكَرِيَّاهُ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ لَمَّا أُخْصِرَ النَّبِيُّ ﷺ عِنْدَ الْبَيْتِ صَالِحَهُ أَهْلُ مَكَّةَ عَلَى أَنْ يَدْخُلَهَا فَيَقِيمَ بِهَا ثَلَاثًا وَلَا يَدْخُلَهَا إِلَّا بِجُلْبَانِ السِّلَاحِ السِّيفِ وَقِرَابِهِ وَلَا يَخْرُجَ بِأَحَدٍ مَعَهُ مِنْ أَهْلِيهَا وَلَا يَمْنَعُ أَحَدًا يَمْكُثُ بِهَا مِمَّنْ كَانَ مَعَهُ قَالَ لِعَلِيٍّ اكْتُبِ الشَّرْطَ بَيْنَنَا بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ هَذَا مَا

۱ قولہ ما انا بالذی امحاه..... الخ۔ دراصل حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے شاید یہ سمجھا کہ آپ کا یہ حکم ضروری کرنے کا نہیں ہے بلکہ آپ ان کے کہنے کی وجہ سے کہہ رہے ہیں، اور ایک روایت سے پتہ چلتا ہے کہ پہلے کفار مکہ کے سفیر سمیل نے اس کو منانے کا حکم دیا تو حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اس کو منع کر دیا پھر آپ ﷺ نے اس کی طرف اشارہ کیا تو دوبارہ انہوں نے انکار کی صورت میں جواب دیا۔ لیکن یہ جواب آپ علیہ السلام کے حکم کی تقصیر کے لئے نہیں تھا بلکہ آپ ﷺ کی محبت اور حقانیت کی شدت کی وجہ سے تھا۔ (عمد)

ہے۔ آپ مشرکین نے کہا: اگر ہم آپ کو رسول اللہ جانتے ہو تو آپ کی اتباع کر لیتے بلکہ محمد بن عبد اللہ لکھو۔ آپ ﷺ نے حضرت علی رضی اللہ عنہ کو اسے مٹانے کا حکم دیا تو حضرت علی رضی اللہ عنہ نے عرض کیا: نہیں! اللہ کی قسم میں تو اسے نہ مٹاؤں گا۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اس (لفظ) کی جگہ مجھے دکھاؤ۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے آپ ﷺ کو اس لفظ کی جگہ دکھائی تو آپ ﷺ نے خود اسے مٹا دیا اور ابن عبد اللہ لکھ دیا گیا۔ (جب دوسرا سال آیا تو آپ ﷺ تشریف لائے) پھر تین دن تک کہ معظمہ میں قیام فرمایا جب تیسرا دن ہوا تو مشرکین نے حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے کہا کہ یہ تمہارے صاحب (نبی کریم ﷺ) کی شرط کا آخری دن ہے اب ان (نبی ﷺ) سے جانے کیلئے کہو پس اس کی ان کو خبر دی گئی تو انہوں نے کہا اچھا اور چلے گئے۔ ابن جناب نے اپنی روایت میں تابعنا کی جگہ بايعنا کہا ہے۔

۱۱۲..... صحابی رسول حضرت انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ جن قریشیوں نے نبی کریم ﷺ سے صلح کی ان میں سمیل بن عمرو بھی تھا۔ نبی کریم ﷺ نے حضرت علی رضی اللہ عنہ سے فرمایا: لکھو بسم اللہ الرحمن الرحیم۔ سمیل نے کہا کہ بسم اللہ تو ہم نہیں جانتے، بسم اللہ الرحمن الرحیم کیا ہے۔ البتہ باسمک اللہم لکھو جسے ہم جانتے ہیں۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: لکھو محمد رسول اللہ کی طرف انہوں (کفار) نے کہا: اگر ہم آپ کو اللہ کا رسول جانتے تو آپ کی پیروی کرتے بلکہ آپ اپنا اور اپنے والد کا نام لکھیں۔ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: محمد بن عبد اللہ کی طرف سے لکھو۔ انہوں نے نبی کریم ﷺ سے یہ شرط باندھی کہ تم میں سے جو ہمارے پاس آجائے گا ہم اسے واپس نہ کریں گے اور اگر تمہارے پاس ہم میں سے کوئی آئے گا تو تم اسے ہمارے پاس واپس کر دو گے۔ صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! کیا ہم یہ بھی لکھ دیں؟ آپ ﷺ نے

قَاضَى عَلَيْهِ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ فَقَالَ لَهُ الْمُشْرِكُونَ لَوْ نَعْلَمُ أَنَّكَ رَسُولُ اللَّهِ تَابِعْنَاكَ وَلَكِنْ أَكْتُبْ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ فَأَمَرَ عَلِيًّا أَنْ يَمْحَاهَا فَقَالَ عَلِيٌّ لَا وَاللَّهِ لَا أَمْحَاهَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَرِنِي مَكَانَهَا فَأَرَاهُ مَكَانَهَا فَمَحَاهَا وَكُتِبَ ۝<sup>۱</sup> ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ -

فَاقَامَ بِهَا ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فَلَمَّا أَنْ كَانَ يَوْمُ الثَّلَاثِ قَالُوا لِعَلِيٍّ هَذَا آخِرُ يَوْمٍ مِنْ شَرْطِ صَاحِبِكَ فَأَمَرَهُ فَلْيَخْرُجْ فَأَخْبَرَهُ بِذَلِكَ فَقَالَ نَعَمْ فَخَرَجَ -  
وَقَالَ ابْنُ جَنَابٍ فِي رِوَايَتِهِ مَكَانَ تَابِعْنَاكَ بَايَعْنَاكَ -

۱۱۲..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا عَفَّانُ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ قُرَيْشًا صَالَحُوا النَّبِيَّ ﷺ فِيهِمْ سُهَيْلُ بْنُ عَمْرٍو فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ لِعَلِيٍّ أَكْتُبْ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ قَالَ سُهَيْلٌ أَمَّا بِاسْمِ اللَّهِ فَمَا نَدْرِي مَا بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَلَكِنْ أَكْتُبْ مَا نَعْرِفُ بِاسْمِكَ اللَّهُمَّ فَقَالَ أَكْتُبْ مِنْ مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللَّهِ قَالُوا لَوْ عَلِمْنَا أَنَّكَ رَسُولُ اللَّهِ لَا تَبِعْنَاكَ وَلَكِنْ أَكْتُبْ اسْمَكَ وَاسْمَ أَبِيكَ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ أَكْتُبْ مِنْ مُحَمَّدٍ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ فَاشْتَرَطُوا عَلَى النَّبِيِّ ﷺ أَنَّ مَنْ جَلَّ مِنْكُمْ لَمْ نَرُدَّهُ عَلَيْكُمْ ۝<sup>۲</sup> وَمَنْ جَلَّكُمْ مِنَّا رَدَدْنَاهُ عَلَيْنَا فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ

① فائدہ..... قولہ وکتب ابن عبد اللہ..... الخ۔ اس جملہ کا مطلب بعض حضرات نے یہ بیان کیا ہے کہ آپ علیہ السلام نے بطور معجزہ کے لکھ لیا تھا ورنہ آپ اسی ہونے کی وجہ سے کتابت نہیں جانتے تھے۔ (عمد)

② فائدہ..... قولہ من جاءکم منار دتموه علینا..... الخ۔ علامہ نووی رحمہ اللہ لکھتے ہیں کہ آپ علیہ السلام نے اس معاہدہ میں کئی جگہ کفار کی بات کو تسلیم کیا اور اصل حقیقت کو چھوڑ دیا تو پتہ چلا کہ جہاں مصلحت دین کی ہو اور کوئی دینی مفیدہ بھی نہ ہو تو اس طرح کرنے کی گنجائش ہے۔ (عمد)

فرمایا: ہاں! لیکن ہم میں سے جو ان کی طرف جائے گا اللہ اسے (اسلام سے) دور کر دے گا اور جو ان میں سے ہمارے پاس آئے گا اللہ عنقریب اس کیلئے کوئی راستہ اور کشائش پیدا فرمادیں گے۔

۱۱۳..... صحابی رسول حضرت ابو وائل رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ صفین کے دن حضرت سہیل بن حنیف رضی اللہ عنہ کھڑے ہوئے اور کہا: اے لوگو! اپنے آپ کو غلط تصور کرو۔ تحقیق! ہم حدیبیہ کے دن رسول اللہ ﷺ کے ہمراہ تھے۔ اگر ہم جنگ کرنا چاہتے تو ضرور کرتے اور یہ اس صلح کا واقعہ ہے جو رسول اللہ ﷺ اور مشرکین کے درمیان ہوئی۔ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا: اے اللہ کے رسول! کیا ہم حق پر اور وہ باطل پر نہیں ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: کیوں نہیں! عمر رضی اللہ عنہ نے عرض کیا: پھر ہم اپنے دین میں جھکاؤ اور ذلت کیوں قبول کریں اور حالانکہ اللہ تعالیٰ نے ہمارے اور ان کے درمیان ابھی تک کوئی فیصلہ کا حکم نہیں دیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اے ابن خطاب! میں اللہ کا رسول ہوں۔ اللہ مجھے کبھی بھی ضائع نہیں فرمائے گا۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے صبر نہ ہو سکا اور غصہ ہی کی حالت میں حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کے پاس آئے اور کہا: اے ابو بکر! کیا ہم حق پر اور وہ باطل پر نہیں ہیں؟ انہوں نے کہا: کیوں نہیں! کہنے لگے: کیا ہمارے شہداء جنت میں اور ان کے مقتول جہنم میں نہیں ہیں؟ انہوں نے کہا: کیوں نہیں! عمر رضی اللہ عنہ کہنے لگے پھر ہم کس وجہ سے اپنے دین میں کمزوری قبول کریں حالانکہ اللہ تعالیٰ نے ہمارے اور ان کے درمیان فیصلہ کا حکم نہیں دیا؟ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کہا: اے ابن خطاب! آپ ﷺ اللہ کے رسول ہیں، اللہ انہیں کبھی بھی ضائع نہیں کرے گا۔ پس رسول اللہ ﷺ پر سورۃ فتح کی آیات نازل ہوئیں تو

اَنَكْتُبُ لَهَا قَالَتْ نَعَمْ اِنَّهُ مَنْ ذَهَبَ مِنَّا إِلَيْهِمْ فَأَبْعَدَهُ اللَّهُ وَمَنْ جَلَعْنَا مِنْهُمْ سَيِّجَعًا لَّهِ قَرَجًا وَمَخْرَجًا۔

۱۱۳..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ قَالَ وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ وَتَقَارَبَا فِي اللَّفْظِ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ سَيَّاهٍ حَدَّثَنَا حَبِيبُ بْنُ أَبِي ثَابِتٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ قَالَ ۱ قَامَ سَهْلُ بْنُ حَنْظَلَةَ يَوْمَ حَنْظَلَةَ فَقَالَ أَيُّهَا النَّاسُ اتَّهَمُوا أَنْفُسَكُمْ لَقَدْ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ الْحُدَيْبِيَّةِ وَلَوْ نَرَى قِتَالًا لَقَاتَلْنَا وَذَلِكَ فِي الصُّلْحِ الَّذِي كَانَ بَيْنَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَبَيْنَ الْمُشْرِكِينَ فَجَلَعَهُ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ فَاتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَسْنَا عَلَى حَقٍّ وَهُمْ عَلَى بَاطِلٍ قَالَ بَلَى قَالَ أَلَيْسَ قِتَالُنَا فِي الْجَنَّةِ وَقِتَالُهُمْ فِي النَّارِ قَالَ بَلَى قَالَ فَصَيِّمَ نُعْطِي الدِّيَّةَ فِي دِينِنَا وَنَرْجِعُ وَلَمَّا يَحْكُمِ اللَّهُ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ فَقَالَ يَا ابْنَ الْخَطَّابِ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ وَلَنْ يُضَيِّعَنِي اللَّهُ أَبَدًا قَالَ فَانْطَلَقَ عُمَرُ فَلَمْ يَصْبِرْ مُتَمِيطًا فَاتَى أَبَا بَكْرٍ فَقَالَ يَا أَبَا بَكْرٍ أَلَسْنَا عَلَى حَقٍّ وَهُمْ عَلَى بَاطِلٍ قَالَ بَلَى قَالَ أَلَيْسَ قِتَالُنَا فِي الْجَنَّةِ وَقِتَالُهُمْ فِي النَّارِ قَالَ بَلَى قَالَ فَعَلَّامَ نُعْطِي الدِّيَّةَ فِي دِينِنَا وَنَرْجِعُ وَلَمَّا يَحْكُمِ اللَّهُ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ فَقَالَ يَا ابْنَ الْخَطَّابِ إِنَّهُ رَسُولُ اللَّهِ وَلَنْ يُضَيِّعَهُ اللَّهُ أَبَدًا قَالَ فَزَلَّ الْقُرْآنُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِالْفَتْحِ

۱ قولہ قام سہل بن حنیف یوم صفین..... الخ۔ اس دن انہوں نے چاہا کہ مسلمان آپس میں صلح کر لیں کہ صلح اگرچہ ظاہر انا پیسندیدہ ہوتی ہے لیکن انجام کار کے اعتبار سے بے حد مفید ہوتی ہے لہذا انہوں نے کہا کہ تم لوگ بلا وجہ قتال کے باقی رہنے پر اصرار کر رہے ہو صلح کر لو اس میں تمہارے دین اور دنیا دونوں کا فائدہ ہے۔ (عمد)

آپ ﷺ نے عمر رضی اللہ عنہ کو بلوایا اور انہیں سے وہ آیات پڑھوائیں تو انہوں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! کیا یہ فتح ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: جی ہاں! حضرت عمر رضی اللہ عنہ دلی طور پر خوش ہو کر لوٹ گئے۔

۱۱۴..... حضرت شقیق رحمۃ اللہ علیہ سے روایت مروی ہے کہ میں نے حضرت سہل بن حنیف رضی اللہ عنہ سے جنگ صفین میں سنا، انہوں نے کہا: اے لوگو! اپنی رائے کو غلط سمجھو۔ اللہ کی قسم! ابو جندل کے دن (صلح حدیبیہ) کا واقعہ میرے سامنے ہے اگر مجھ میں رسول اللہ ﷺ کے اس امر (صلح) سے لوٹا دینے کی طاقت ہوتی تو میں اسے لوٹا دیتا۔ اللہ کی قسم! ہم نے اپنی تلواریں کسی کام کیلئے اپنے کندھوں پر کبھی نہیں رکھیں مگر یہ کہ ان تلواروں نے ہمارے کام کو ہمارے لئے آسان بنا دیا۔ البتہ تمہارا یہ معاملہ (آسان) نہیں ہوتا۔ اور ابن نمیر نے الی امر قط کے الفاظ ذکر نہیں فرمائے۔

۱۱۵..... جریر اور وکیع اعمش سے اس اسناد کے ساتھ روایت کرتے ہیں اور ان دونوں کی حدیث میں ”الی امر یفطعنا“ کے الفاظ ہیں

۱۱۶..... حضرت ابو وائل رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ میں نے حضرت سہل بن حنیف رضی اللہ عنہ سے جنگ میں سنا اپنی رائے کو اپنے دین کے معاملہ میں غلط تسلیم کرو۔ تحقیق! میں نے ابو جندل کے دن

فَارْسَلَ إِلَى عُمَرَ فَأَقْرَأَهُ آيَاهُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ ۖ أَوْ فَتَحَ هُوَ قَالَ نَعَمْ فَطَابَتْ نَفْسُهُ وَرَجَعَ -

۱۱۴..... حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ شَقِيقٍ قَالَ سَمِعْتُ سَهْلَ بْنَ حَنِيفٍ يَقُولُ بَصَفَيْنَ أَيُّهَا النَّاسُ اتَّهَمُوا رَأْيَكُمْ وَاللَّهِ ۖ لَقَدْ رَأَيْتَنِي يَوْمَ أَبِي جَنْدَلٍ وَلَوْ أَنِّي اسْتَطِيعُ أَنْ أَرُدَّ أَمْرَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لَرَدَدْتُهُ وَاللَّهِ ۖ مَا وَضَعْنَا سَيْوفَنَا عَلَى عَوَاتِقِنَا إِلَى أَمْرٍ قَطُّ إِلَّا اسْهَلْنَا بَنَاءَ إِلَى أَمْرٍ نَعْرِفُهُ إِلَّا أَمْرُكُمْ هَذَا لَمْ يَذْكُرْ ابْنُ نُمَيْرٍ إِلَى أَمْرٍ قَطُّ -

۱۱۵..... وَحَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْحَقُ جَمِيعًا عَنْ جَرِيرِ ح قَالَ وَحَدَّثَنِي أَبُو سَعِيدٍ الْأَشَجُّ قَالَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ كِلَاهُمَا عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثِهِمَا إِلَى أَمْرٍ يَفْطَعُنَا -

۱۱۶..... وَحَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعِيدٍ الْجَوْهَرِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ مَالِكِ بْنِ مِغْوَلٍ عَنْ أَبِي حَصِينٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ قَالَ سَمِعْتُ سَهْلَ بْنَ

۱ فائدہ..... قولہ او فتح ہوا۔ دراصل اس میں ظاہر مسلمانوں کو بغیر فتح کے کفار کی شرائط مان کر واپس لوٹنا تھا تو حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو بھی زبردست دھچکا لگا کہ اس قدر سختی کے بعد واپسی کو فتح سے تعبیر کیا جاتا ہے تو پوچھ بیٹھے کہ کیا یہ فتح ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہ جی ہاں! آپ علیہ السلام کا یہ جواب اس وجہ سے تھا کہ چونکہ اس صلح کی وجہ سے بہت سے فائدہ مسلمانوں کو حاصل ہوئے تھے جو کہ آگے چل کر فتح کا ذریعہ بنے لہذا اسی کو فتح سے تعبیر کیا ہے۔ (عمد)

۲ قولہ لقد رأيتني يوم أبي جندل..... الخ۔ اس سے حضرت ابو جندل کے واقعہ کی طرف اشارہ کرنا مقصد ہے کہ یہ مسلمان ہو گئے تھے اور کفار نے ان پر بہت ظلم ڈھائے تھے یہ کسی طرح ان سے نکل کر مدینہ اس وقت پہنچے جب صلح حدیبیہ ہو رہی تھی آپ ﷺ سے کفار نے حضرت ابو جندل کا خطاب کیا تو آپ ﷺ نے معاہدہ کی وجہ سے ان کو واپس کر دیا وہ صرف حضور ﷺ کے حکم کی وجہ سے واپس ہو گئے اور پھر راستہ میں لے جانے والوں سے لڑائی کر کے بھاگ گئے قصہ مشہور ہے۔

۳ قولہ ما وضعنا سيوفنا على عواتقنا..... الخ۔ اس سے اشارہ اس بات کی طرف ہے کہ حضور ﷺ کا ہر حکم ماننا ہمارے لئے آسان ہے مگر یہ حکم بہت مشکل تھا جبکہ ہم لڑنے کے لئے بالکل تیار تھے اس وقت ہمیں تلواریں واپس نیام میں رکھنے کا حکم دیا گیا تھا۔ (عمد)



دیکھا اگر میں رسول اللہ ﷺ کے فیصلہ کو رد کرنے کی طاقت رکھتا تو ضرور رو کر دیتا۔ (لیکن تمہارا معاملہ ایسا ہو گیا ہے) ہم اس کی ایک گرہ کھول نہیں پاتے کہ دوسری گرہ ہم پر خود بخود کھل جاتی ہے۔

۱۱۷..... صحابی رسول حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ جب انا فتحنا لك فتحا مبينا ليغفر لك الله سے فوزا عظيما تک نازل ہوئی تو آپ ﷺ حدیبیہ سے واپس آرہے تھے اور صحابہ (رضی اللہ عنہم) غم اور دکھ سے پریشان ہو رہے تھے اور تحقیق آپ ﷺ نے حدیبیہ میں ایک اونٹ ذبح کیا۔ پھر ارشاد فرمایا: مجھ پر ایک ایسی آیت نازل کی گئی ہے جو مجھے تمام دنیا سے زیادہ محبوب ہے۔

۱۱۸..... ان اسناد سے بھی یہ حدیث مبارکہ اسی مذکورہ بالا روایت ابن ابی عروبہ کی طرح مروی ہے۔

حَتِيفٍ بَصْفَيْنِ يَقُولُ أَتَهُمُوا رَأَيْكُمْ عَلَى دِينِكُمْ فَلَقَدْ رَأَيْتَنِي يَوْمَ أَبِي جَنْدَلٍ وَلَوْ أَسْتَطِيعُ أَنْ أَرُدَّ أَمْرَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَا سَدَدْتُ مِنْهُ فِي خُصْمٍ إِلَّا أَنْفَجَرْنَا عَلَيْنَا مِنْهُ خُصْمًا -

۱۱۷..... وَحَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي عَرُوبَةَ عَنْ قَتَادَةَ أَنَّ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ حَدَّثَهُمْ قَالَ لَمَّا نَزَلَتْ ( إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا لِيُغْفِرَ لَكَ اللَّهُ ) إِلَى قَوْلِهِ ( فَوْزًا عَظِيمًا ) مَرَجَعَهُ مِنَ الْحَدِيثِ وَهُمْ يُخَالِطُهُمُ الْحُزْنَ وَالْكَأَبُ وَقَدْ نَحَرَ الْهَدْيَ بِالْحَدِيثِ فَقَالَ لَقَدْ أُنْزِلَتْ عَلَيَّ آيَةٌ هِيَ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنَ الدُّنْيَا جَمِيعًا -

۱۱۸..... وَحَدَّثَنَا عَاصِمُ بْنُ النَّضْرِ التَّمِيمِيُّ حَدَّثَنَا مُعْتَمِرٌ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي قَالَ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ حَدَّثَنَا هَمْلَمٌ قَالَ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ جَمِيعًا عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ نَحْوَ حَدِيثِ ابْنِ أَبِي عَرُوبَةَ -

### باب الوفه بالعهد وعدوں کو پورا کرنے کے بیان میں

### باب-۳۵

۱۱۹..... صحابی رسول حضرت حذیفہ بن یمان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ مجھے جنگ بدر میں حاضر ہونے سے کسی بات نے نہیں روکا سوائے اس کے کہ میں اور میرا والد حمیل باہر نکلے ہوئے تھے۔ کہتے ہیں ہم کو کفار قریش نے گرفتار کر لیا۔ انہوں نے کہا کہ تم محمد (ﷺ) کے پاس جانا چاہتے ہو؟ ہم نے کہا ہم آپ ﷺ کا ارادہ نہیں رکھتے بلکہ ہم تو مدینہ جانا چاہتے تھے۔ تو انہوں نے ہم سے اللہ کا یہ وعدہ اور بیٹاق لیا کہ ہم مدینہ

۱۱۹..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ الْوَلِيدِ بْنِ جَمِيعٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا حُذَيْفَةُ بْنُ الْيَمَانِ قَالَ مَا مَنَعَنِي أَنْ أَشْهَدَ بَدْرًا إِلَّا أَنِّي خَرَجْتُ أَنَا وَأَبِي حُسَيْلٌ قَالَ فَآخَذَنَا كُفَّارٌ قُرَيْشٍ قَالُوا إِنَّكُمْ تُرِيدُونَ مُحَمَّدًا فَقُلْنَا مَا نُرِيدُهُ مَا نُرِيدُ إِلَّا الْمَدِينَةَ -

واپس چلے جائیں گے اور آپ ﷺ کے ساتھ مل کر جنگ نہ کریں۔ پھر ہم رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور آپ ﷺ کو اس واقعہ اور وعدہ کی خبر دی تو آپ ﷺ نے فرمایا: تم دونوں واپس چلے جاؤ۔ ہم ان کے معاہدہ کو پورا کریں گے اور اللہ سے ان کے خلاف مدد مانگیں گے۔

### باب غزوة الاحزاب غزوة خندق

باب- ۳۶

۱۲۰..... حضرت ابراہیم تیمی رحمۃ اللہ علیہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ ہم حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ کے پاس تھے۔ ایک آدمی نے کہا: اگر میں رسول اللہ ﷺ (کا زمانہ) پالیتا تو میں آپ ﷺ کے ساتھ جہاد کرتا اور بہت کوشش کرتا۔ حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا: تم ایسا کرتے۔ تحقیق! ہم رسول اللہ ﷺ کیساتھ غزوة احزاب کی رات سخت ہوا اور سردی دیکھ چکے ہیں۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کیا تم میں سے کوئی آدمی ایسا نہیں جو اس قوم (کافروں) کی خبر میرے پاس لائے، اللہ اسے قیامت کے دن میرا ساتھ نصیب فرمائے گا۔ ہم خاموش رہے اور ہم میں سے کسی نے بھی آپ ﷺ کو جواب نہ دیا۔ پھر فرمایا: کیا تم میں سے کوئی ایسا آدمی نہیں جو قوم (کافروں) کی ہمارے پاس خبر لائے، اللہ اسے قیامت کے دن میرا ساتھ نصیب فرمائے گا۔ ہم خاموش رہے اور ہم میں سے کسی نے بھی آپ ﷺ کو جواب نہ دیا: پھر آپ ﷺ نے فرمایا: کیا

۱۲۰..... حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَأَسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ جَمِيعًا عَنْ جَرِيرٍ قَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ التَّيْمِيِّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كُنَّا عِنْدَ حُذَيْفَةَ فَقَالَ رَجُلٌ لَوْ أَدْرَكْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَاتَلْتُ مَعَهُ ۖ وَأَبْلَيْتُ فَقَالَ حُذَيْفَةُ أَنْتَ كُنْتَ تَفْعَلُ ذَلِكَ لَقَدْ رَأَيْتُنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لَيْلَةَ الْأَحْزَابِ وَأَخَذْنَا رِيحَ شَدِيدَةٍ وَفَرَّ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَلَا رَجُلٌ يَأْتِينِي بِخَبَرِ الْقَوْمِ جَعَلَهُ اللَّهُ مَعِيَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَسَكَنَّا فَلَمْ يُجِبْهُ مِنَّا أَحَدٌ ثُمَّ قَالَ أَلَا رَجُلٌ يَأْتِينَا بِخَبَرِ الْقَوْمِ جَعَلَهُ اللَّهُ مَعِيَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَسَكَنَّا فَلَمْ يُجِبْهُ مِنَّا أَحَدٌ ثُمَّ قَالَ أَلَا رَجُلٌ يَأْتِينَا بِخَبَرِ الْقَوْمِ جَعَلَهُ اللَّهُ

(حاشیہ صفحہ گذشتہ)

① فائدہ..... قوله ما نريد الا المدينة..... الخ۔ دراصل اشارہ اس بات کی طرف ہے کہ ہم نے تعریضاً اور ان سے ڈرتے ہوئے مدینہ کا ذکر کر دیا اور نہ درحقیقت ہمارا ارادہ مدینہ کے بجائے بدر کا تھا اور ہم کنایہ مدینہ کہا تھا۔ چنانچہ اس بات کی وجہ سے قاضی عیاضؒ فرماتے ہیں کہ ضرورت کی وجہ سے یا خوف کی وجہ سے کنایہ استعمال کرنے کی گنجائش ہے۔ (عمد)

(حاشیہ صفحہ ہذا)

① قوله نفی لهم بعهدهم..... الخ۔ علامہ نوویؒ فرماتے ہیں کہ ”آپ علیہ السلام نے جو ان کو واپس کیا یہ واجب نہیں تھا صرف مسلمانوں کو تعلیم دینے کے لئے کیا تھا کہ ایفاء عہد بہت اہم چیز ہے۔“

② قوله ابلیت..... الخ۔ یعنی خوب جدوجہد کرتا اور آپ کی مدد کرتا..... الخ۔ (عمد)

③ فائدہ..... قوله فلم يجبه منا احد..... الخ۔ اس سے ہرگز یہ نہ سمجھا جائے کہ صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے حضور ﷺ کے حکم سے منہ موڑا یا جواب نہیں دیا بلکہ حضرات صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کو ایک ادنیٰ سے اشارہ پر جان قربان کر دینے والے تھے تو ان کا جواب نہ دینا دراصل اس وجہ سے تھا کہ شدید تھکن اور کمزوری تھی جس کی وجہ سے ہمت ان میں نہ تھی۔ (عمد)

تم میں کوئی ایسا آدمی نہیں جو ان (کافروں) کی ہمارے پاس خبر لائے۔ اللہ اسے قیامت کے دن میرا ساتھ نصیب فرمائے گا۔ ہم خاموش رہے اور ہم میں سے کسی نے بھی آپ ﷺ کو جواب نہ دیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: اے حذیفہ! کھڑے ہو جاؤ اور ہمارے پاس قوم کی خبر لے آؤ۔ جب آپ ﷺ نے مجھے میرا نام لے کر پکارا تو میرے لئے سوائے اٹھنے کے کوئی چارہ کار نہ تھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: جاؤ اور قوم کی میرے پاس خبر لے کر آؤ، مگر انہیں میرے خلاف بھڑکانا نہیں۔ جب میں آپ ﷺ سے پشت پھیر کر چلنے لگا تو مجھے یوں محسوس ہونے لگا گویا کہ میں حمام میں چل رہا ہوں یہاں تک کہ میں ان (کافروں) کے پاس پہنچ گیا۔ میں نے ابوسفیان کو اپنی پیٹھ آگ سے نیکنے دیکھا۔ پس میں نے فوراً آگاہی کے درمیان میں تیر رکھا اور اسے مارنے کا ارادہ کیا تو مجھے رسول اللہ ﷺ کا قول یاد آگیا کہ انہیں میرے خلاف بھڑکانا نہیں۔ اگر میں اسے تیر مار دیتا تو صحیح نشانہ پر ہی لگتا۔ میں واپس لوٹا اور میں حمام ہی کی طرح میں چل رہا تھا۔ جب میں آپ ﷺ کے پاس پہنچا۔ آپ ﷺ کو قوم کی خبر دے کر فارغ ہوا تو مجھے سردی محسوس ہونے لگی تو رسول اللہ ﷺ نے مجھے اپنی بقیہ چادر اوڑھادی جسے آپ ﷺ اوڑھ کر نماز ادا کر رہے تھے اور میں صبح تک نیند کرتا رہا۔ پس جب صبح ہو گئی تو آپ ﷺ نے فرمایا: اے بہت سونے والے اٹھ جا۔

### باب غزوہ احد غزوہ احد کے بیان میں

### باب ۳

۱۲۱..... صحابی رسول حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ غزوہ احد کے دن رسول اللہ ﷺ سات انصاریوں اور قریش کے دو آدمیوں کے ہمراہ اکیلے رہ گئے۔ جب آپ ﷺ کو (کفار نے) گھیر لیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: جو انہیں ہم سے ہٹائے گا اس کیلئے جنت ہے یا وہ جنت میں میرا رفیق ہو گا۔ تو انصار میں سے ایک آدمی آگے بڑھا اور جنگ کی یہاں تک کہ شہید ہو گیا۔ پھر بھی کافروں نے آپ ﷺ کو گھیرے رکھا

۱۲۱..... وَحَدَّثَنَا هَدَّابُ بْنُ خَالِدٍ الْأَزْدِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ زَيْدٍ وَثَابِتِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَفْرَدَ يَوْمَ أُحُدٍ فِي سَبْعَةٍ مِنَ الْأَنْصَارِ وَرَجُلَيْنِ مِنْ قُرَيْشٍ ۖ فَلَمَّا رَهَقُوهُ قَالَ مَنْ يَرُدُّهُمْ عَنَّا وَلَهُ الْجَنَّةُ أَوْ هُوَ رَفِيقِي فِي الْجَنَّةِ فَتَقَلَّمَ رَجُلٌ مِنْ

تو آپ ﷺ نے فرمایا: جو انہیں ہم سے دور کرے گا اس کیلئے جنت ہوگی یا وہ جنت میں میرا رفیق ہوگا۔ پس انصار میں سے ایک (دوسرا) آدمی آگے بڑھ کر لڑا یہاں تک کہ وہ (بھی) شہید ہو گیا۔ یہ سلسلہ برابر اسی طرح چلتا رہا یہاں تک کہ ساتواں انصاری شہید ہو گئے تو رسول اللہ ﷺ نے اپنے (قریشی) ساتھیوں سے فرمایا: ہم نے اپنے ساتھیوں سے انصاف نہیں کیا۔

۱۲۲..... عبدالعزیز بن ا حازم کی اپنے والد سے روایت ہے کہ سہل بن سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے رسول اللہ ﷺ کے غزوہ احد کے دن زخمی ہونے کے بارے میں سوال کیا گیا تو انہوں نے کہا: رسول اللہ ﷺ کا چہرہ اقدس زخمی کیا گیا اور آگے سے ایک دانت ٹوٹ گیا اور خود آپ ﷺ کے سر مبارک میں ٹوٹ گئی تھی۔ فاطمہ بنت رسول ﷺ خون کو دھوتی تھیں اور حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن ا طالب دھال میں پانی لا کر ڈال رہے تھے جب حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے دیکھا کہ پانی سے خون میں کمی نہیں بلکہ زیادتی ہی ہو رہی ہے انہوں نے چٹائی کا ایک ٹکڑا لے کر جلایا یہاں تک کہ راکھ بن گئی پھر اسے زخم پر لگا دیا جس سے خون (بہنا) رک گیا۔

۱۲۳..... حضرت ابو حازم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ حضرت سہل بن سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے رسول اللہ ﷺ کے زخم کے بارے میں پوچھا گیا تو انہوں نے کہا: سو! اللہ کی قسم! مجھے معلوم ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے زخم کو کس نے دھویا اور کس نے پانی ڈالا اور کس چیز سے آپ ﷺ کے زخم کا علاج کیا گیا۔ باقی حدیث اسی طرح ذکر کی۔ اس میں اضافہ ہے کہ آپ ﷺ کا چہرہ اقدس زخمی کیا گیا اور ہشمت کی جگہ شہرت بیان کیا ہے۔

الْأَنْصَارُ فَقَاتَلَ حَتَّى قُتِلَ ثُمَّ رَهَقُوهُ أَيْضًا فَقَالَ مَنْ يَرُدُّهُمْ عَنَّا وَلَهُ الْجَنَّةُ أَوْ هُوَ رَفِيقِي فِي الْجَنَّةِ فَقَتَلَهُمْ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَاتَلَ حَتَّى قُتِلَ فَلَمْ يَرَلْ كَذَلِكَ حَتَّى قُتِلَ السَّبْعَةُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِصَاحِبِيهِ ۱ مَا أَنْصَفْنَا أَصْحَابَنَا -

۱۲۲..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ سَمِعَ سَهْلَ بْنَ سَعْدٍ يُسْأَلُ عَنْ جُرْحِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ أُحُدٍ فَقَالَ جُرْحَ وَجْهِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَكُسِرَتْ رِبَاعِيَّتُهُ وَهَشِمَتْ الْبَيْضَةُ عَلَى رَأْسِهِ فَكَانَتْ فَاطِمَةُ بِنْتُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ تَغْسِلُ اللَّحْمَ وَكَانَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ يَسْكُبُ عَلَيْهَا بِالْمِخْنِ فَلَمَّا رَأَتْ فَاطِمَةُ أَنَّ الْمَلَةَ لَا يَزِيدُ اللَّحْمَ إِلَّا كَثْرَةً أَخَذَتْ قِطْعَةً حَصِيرٍ فَأَحْرَقَتْهُ حَتَّى صَارَ رَمَادًا ثُمَّ أَلْصَقَتْهُ بِالْجُرْحِ فَاسْتَمْسَكَ اللَّحْمُ -

۱۲۳..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْقَارِيَّ عَنْ أَبِي حَازِمٍ أَنَّهُ سَمِعَ سَهْلَ بْنَ سَعْدٍ وَهُوَ يُسْأَلُ عَنْ جُرْحِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ أَمَ وَاللَّهِ إِنِّي لَأَعْرِفُ مَنْ كَانَ يَغْسِلُ جُرْحَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَمَنْ كَانَ يَسْكُبُ الْمَلَةَ وَبِمَاذَا دُويَ جُرْحُهُ ثُمَّ ذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ عَبْدِ الْعَزِيزِ غَيْرَ أَنَّهُ زَادَ وَجْرَهُ وَقَالَ

① فائدہ..... قوله ما انصفنا اصحابنا..... الخ۔ اس جملہ کے شرح حدیث نے دو مطلب بیان کئے ہیں، ایک مطلب تو یہ ہے کہ چونکہ حضور علیہ السلام کے اس ارشاد کی وجہ سے ہر مرتبہ انصاری صحابی نکل کر حملہ کرتے اور شہید ہوتے رہے جبکہ قریشی حضرات آپ ﷺ کے قریب رہے تو ان کی طرف اشارہ کرنا ہے کہ تم نے اپنے ساتھیوں کے ساتھ انصاف نہیں کیا تمہیں بھی بتا کر لڑنا چاہئے تھا، اور دوسرا مطلب یہ ہے کہ ہمارے وہ ساتھی جو ہم سے علیحدہ ہو گئے لڑائی کے دوران اور ہم سے چلے گئے انہوں نے میدان جہاد سے جا کر ہمارے ساتھ انصاف نہیں کیا۔ (عمل)

مَكَانَ هُشِمَتْ كُسِرَتْ -

۱۲۴..... ان اسناد سے یہ حدیث بھی مذکورہ بالا روایت ابن بلال کی مثل اسی روایت کی گئی ہے۔ ابن ابی بلال کی روایت میں أُصِيبَ وَجْهَهُ کے الفاظ ہیں اور ابن مطرف کی حدیث میں جُرح وَجْهَهُ کے الفاظ ہیں۔

۱۲۴..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاسْحَقُ بْنُ إِزَاهِيمَ وَأَبْنُ أَبِي عُمَرَ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ سَوَادٍ الْعَامِرِيُّ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي هِلَالٍ ح قَالَ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ سَهْلٍ التَّمِيمِيُّ حَدَّثَنِي أَبُو أَبِي مَرْيَمَ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ يَعْنِي ابْنَ مَطْرَفٍ كُلُّهُمْ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فِي حَدِيثِ ابْنِ أَبِي هِلَالٍ أُصِيبَ وَجْهَهُ وَفِي حَدِيثِ ابْنِ مَطْرَفٍ جُرح وَجْهَهُ -

۱۲۵..... صحابی رسول حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ غزوہ احد کے دن رسول اللہ ﷺ کے سامنے کا دانت ٹوٹ گیا اور سر مبارک میں زخم ہو گیا اور آپ ﷺ اس زخم سے خون پونچھتے ہوئے فرما رہے تھے وہ قوم کیسے کامیابی حاصل کر سکتی ہے جو اپنے نبی کو زخمی کرتی ہے اور انہوں نے اس کے سامنے کے دانت کو توڑا ہے اور وہ (نبی) انہیں اللہ کی طرف دعوت دیتا ہے تو اللہ رب العزت نے یہ آیت ﴿لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ﴾ نازل فرمائی۔

۱۲۵..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ ابْنِ قَعْنَبٍ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ مُسْلِمَةَ عَنْ ثَابِتٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَسِرَتْ رِبَاعِيته يَوْمَ اِحْدٍ وَ شَجَّ فِي رِاسِهِ فَجَعَلَ يَسْلُتُ الدَّمَ عَنْهُ وَ يَقُولُ كَيْفَ يَفْلَحُ قَوْمٌ شَجَّوْا نَبِيَّهُمْ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ كَسَرُوا رِبَاعِيته وَهُوَ يَدْعُوهُمْ إِلَى اللَّهِ فَانْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ -

۱۲۶..... صحابی رسول حضرت عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ گویا کہ میں رسول اللہ ﷺ کی طرف دیکھ رہا ہوں کہ آپ ﷺ انبیاء میں سے کسی نبی کا قصہ بیان فرما رہے تھے کہ انہیں ان کی قوم نے مارا اور وہ اپنے چہرہ سے خون پونچھتے جا رہے تھے اور فرما رہے تھے: اے میرے پروردگار! میری قوم کی بخشش فرمنا وہ جانتے نہیں۔

۱۲۶..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ شَقِيقٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَحْكِي نَبِيًّا مِنَ الْأَنْبِيَاءِ ضَرَبَهُ قَوْمُهُ وَهُوَ يَمْسَحُ الدَّمَ عَنْ وَجْهِهِ وَيَقُولُ رَبِّ اغْفِرْ لِقَوْمِي فَإِنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ -

۱۲۷..... اس سند سے بھی مذکورہ بالا روایت کی طرح یہ حدیث مروی

۱۲۷..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ

① فائدہ..... قوله يحكي نبيا من الانبياء..... الخ۔ بعض شرح حدیث نے اس سے مراد حضرت نوح علیہ السلام لئے ہیں کہ آپ علیہ السلام حضرت نوح علیہ السلام کا واقعہ بیان فرما رہے ہیں، اور بعض حضرات نے فرمایا ہے کہ حضور اکرم ﷺ خود اپنا واقعہ جو کہ احد میں پیش آیا تھا بیان فرما رہے ہیں لیکن صیغہ غائب کا استعمال کیا ہے، ہو سکتا ہے کہ دونوں ہی باتیں درست ہوں واللہ سبحانہ اعلم۔ (عمد)

وَمُحَمَّدٌ بْنُ بَشْرٍ عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ  
أَنَّهُ قَالَ فَهُوَ يَنْضِجُ اللَّحْمَ عَنْ جَبِينِهِ -  
ہے، اس میں یہ بھی ہے کہ آپ ﷺ اپنی پیشانی مبارک سے خون پونچھتے  
جاتے تھے۔

باب ۳۸ - باب اشتداد غضب اللہ علی من قتلہ رسول اللہ ﷺ  
جس کو رسول اللہ ﷺ نے قتل کیا اس پر اللہ کے غصہ کی سختی کے بیان میں

۱۲۸..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ  
الرَّزَّاقِ قَالَ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمْلٍ بْنِ مُنْبِهٍ قَالَ هَذَا مَا  
حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ  
مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اشْتَدَّ غَضَبُ اللَّهِ عَلَى قَوْمٍ  
فَعَلُوا هَذَا بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ حِينَئِذٍ يُشِيرُ إِلَى  
رَبَاعِيَّتِهِ وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اشْتَدَّ غَضَبُ اللَّهِ عَلَى  
رَجُلٍ يَقْتُلُهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي سَبِيلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ -  
۱۲۸..... صحابی رسول حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی  
ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ کی ناراضگی اس قوم پر زیادہ ہوگی  
جس نے اللہ کے رسول ﷺ کے ساتھ یہ معاملہ کیا اور آپ ﷺ اس  
وقت اپنے دانت کی طرف اشارہ فرما رہے تھے اور رسول اللہ ﷺ نے  
فرمایا: اس آدمی پر بھی اللہ کا غصہ زیادہ ہوگا جسے اللہ کا رسول رب العزت  
کے راستہ میں قتل کرے۔

باب ۳۹ - باب ما لقي النبي ﷺ من اذى المشركين والمنافقين  
نبی کریم ﷺ کی ان تکالیف کے بیان میں جو آپ ﷺ کو مشرکین اور منافقین کی طرف سے دی گئیں

۱۲۹..... وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنُ  
أَبَانَ الْجُعْفِيِّ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحِيمِ يَعْنِي ابْنَ  
سُلَيْمَانَ عَنْ زَكْرِيَّاهُ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنْ عَمْرِو  
بْنِ مَيْمُونِ الْأَوْدِيِّ عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ قَالَ بَيْنَمَا  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي عِنْدَ الْبَيْتِ وَأَبُو جَهْلٍ  
وَأَصْحَابُ لَهُ جُلُوسٌ وَقَدْ نَجَرَتْ جَزُورٌ بِالْأَمْسِ  
فَقَالَ أَبُو جَهْلٍ أَيْكُمْ يَقُومُ إِلَى ① سَلَا جَزُورِ بَنِي  
فُلَانٍ فَيَأْخُذُهُ فَيَضَعُهُ فِي كَيْفِيٍّ مُحَمَّدٍ إِذَا سَجَدَ  
② فَاتَّبَعَتْ أَشْقَى الْقَوْمِ فَآخَذَهُ فَلَمَّا سَجَدَ النَّبِيُّ  
③ وَضَعَهُ بَيْنَ كَتِفَيْهِ قَالَ فَاسْتَضْحَكُوا وَجَعَلَ  
۱۲۹..... قاری القرآن حضرت ابن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے  
روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ بیت اللہ کے پاس نماز ادا کر رہے تھے۔ ابو  
جہل اور اس کے ساتھی بیٹھے ہوئے تھے اور گزشتہ کل ایک اونٹنی کو ذبح  
کیا گیا تھا۔ ابو جہل نے کہا: تم میں سے کون ہے جو بنی فلاں کی اونٹنی کی  
اوجھ کو اٹھالائے اور اسے محمد (ﷺ) کے دونوں کندھوں پر رکھ دے  
جب وہ سجدہ کریں۔ پس قوم میں سب سے بد بخت اٹھا اور اوجھ کو اٹھالایا  
اور جب نبی کریم ﷺ نے سجدہ فرمایا تو اس نے (وہ اوجھ) آپ ﷺ کے  
کندھوں کے درمیان رکھ دی۔ پھر انہوں نے ہنسا شروع کر دیا اور اتنا  
ہنسے کہ ایک دوسرے پر گرنے لگے اور میں کھڑا دیکھ رہا تھا۔ کاش  
میرے پاس اتنی طاقت ہوتی کہ میں اسے رسول اللہ ﷺ کی پشت مبارک

① قولہ سلا جزور..... الخ - مراد اونٹ کی اوڑھی ہے کہ کفار نے حضور ﷺ کی پشت مبارک پر وہ رکھ دی۔

② قولہ فانبعث اشقى القوم..... الخ - روایات سے پتہ چلتا ہے کہ یہ بد بخت شخص "عقبہ بن ابی معیط" تھا۔

③ قولہ وضعه بين كتفيه..... الخ - بعض حضرات نے اس پر یہ اعتراض کیا ہے کہ جب حضور ﷺ پر وہ نجاست اور گندگی ڈالی گئی تو آپ علیہ  
السلام نے اس گندگی کے ساتھ نماز کیسے پڑھی؟ بعض حضرات نے اس کا جواب یہ دیا ہے کہ نماز کے دوران نجاست کا..... (جاری ہے)

سے دور کر دیتا اور نبی کریم ﷺ سجدہ میں تھے کہ اپنے سر مبارک کو اٹھانہ سکتے تھے۔ یہاں تک کہ ایک شخص نے جا کر حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کو اطلاع دی۔ پس وہ آئیں اور کم سن تھیں۔ انہوں نے (اوجھ کو) آپ ﷺ سے دور کیا پھر کافروں کی طرف متوجہ ہو کر انہیں برا بھلا کہا۔ جب نبی کریم ﷺ نے اپنی نماز کو پورا کر لیا تو آپ ﷺ نے باواز بلند ان کے لئے بددعا کی اور آپ ﷺ کی عادت شریفہ تھی کہ جب آپ ﷺ دعا فرماتے تو تین مرتبہ فرماتے اور جب (اللہ سے) سوال کرتے تو بھی تین ہی مرتبہ کرتے پھر آپ ﷺ نے تین مرتبہ فرمایا: اے اللہ! قریش کی گرفت فرما۔ جب انہوں نے آپ ﷺ کی آواز سنی تو ان کی ہنسی ختم ہو گئی اور آپ ﷺ کی دعا سے ڈرنے لگے۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: اے اللہ! ابو جہل بن ہشام اور عقبہ بن ربیعہ اور شیبہ بن ربیعہ اور ولید بن عقبہ اور امیہ بن خلف اور عقبہ بن ابی معیط پر گرفت فرما اور ساتویں آدمی کا بھی ذکر کیا جسے میں یاد نہ رکھ سکا۔ اس وقت کی قسم جس نے آپ ﷺ کو حق کے ساتھ بھیجا ہے۔ تحقیق! میں نے ان لوگوں کو بن کا آپ ﷺ نے نام لیا تھا، بدر کے دن مردہ دیکھا پھر انہیں کنویں میں ڈال دیا گیا۔ ابو اسحق نے کہا: اس حدیث میں ولید بن عقبہ غلط ہے (صحیح ولید بن عقبہ ہے)۔

بَعْضُهُمْ يَمِيلُ عَلَى بَعْضٍ وَأَنَا قَائِمٌ أَنْظُرُ لَوْ كَانَتْ لِي مَنَعَةٌ طَرَحْتُهُ عَنْ ظَهْرِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَالنَّبِيِّ ﷺ سَاجِدٌ مَا يَرْفَعُ رَأْسَهُ حَتَّىٰ أَنْطَلِقَ إِنْسَانٌ فَأَخْبَرَ فَاطِمَةَ فَجَلَّتْ وَهِيَ جُوزِيَةٌ فَطَرَحْتُهُ عَنْهُ ثُمَّ أَقْبَلْتُ عَلَيْهِمْ تَشْتِمُهُمْ فَلَمَّا قَضَىٰ النَّبِيُّ ﷺ صَلَاتَهُ رَفَعَ صَوْتَهُ ثُمَّ دَعَا عَلَيْهِمْ وَكَانَ إِذَا دَعَا دَعَا ثَلَاثًا وَإِذَا سَأَلَ سَأَلَ ثَلَاثًا ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ عَلَيْكَ بِقُرَيْشٍ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ فَلَمَّا سَمِعُوا صَوْتَهُ ذَهَبَ عَنْهُمْ الضَّحْكُ<sup>۱</sup> وَخَافُوا دَعْوَتَهُ ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ عَلَيْكَ يَا بَاسِي جَهْلِ بْنِ هِشَامٍ وَعُقْبَةُ بْنُ رَبِيعَةَ وَشَيْبَةُ ابْنِ رَبِيعَةَ وَالْوَلِيدُ بْنُ عُقْبَةَ وَأُمَيَّةُ بْنُ خَلْفٍ وَعُقْبَةُ بْنُ أَبِي مُعَيْطٍ وَذَكَرَ السَّابِعَ وَلَمْ أَحْفَظْهُ فَوَالَّذِي بَعَثَ مُحَمَّدًا ﷺ بِالْحَقِّ لَقَدْ رَأَيْتُ الَّذِينَ سَمَىٰ صَرْعَى يَوْمَ بَنِي ثَمَرٍ ثُمَّ سَجُّوا إِلَى الْقَلْبِ قَلْبِ بَنِي ثَمَرٍ

قَالَ أَبُو إِسْحَقَ الْوَلِيدُ بْنُ عُقْبَةَ غَلَطَ فِي هَذَا الْحَدِيثِ

۱۳۰..... صحابی رسول حضرت عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ سجدہ کرنے والے تھے اور قریش آپ ﷺ کے ارد گرد (جمع) تھے کہ عقبہ بن ابی معیط اونٹنی کی اوجھ لے کر آیا اور اس کو رسول اللہ ﷺ کی پیٹھ مبارک پر پھینک دیا۔ جس سے آپ ﷺ سر مبارک نہ اٹھا سکتے تھے۔ پس حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا آئیں اور اسے آپ ﷺ کی پشت مبارک سے اٹھایا اور ایسی بیہودہ حرکت کرنے

۱۳۰..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا إِسْحَقَ يُحَدِّثُ عَنْ عَمْرِو بْنِ مَيْمُونٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ بَيْنَمَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سَاجِدٌ وَحَوْلَهُ نَاسٌ مِنْ قُرَيْشٍ إِذْ جَلَّ عُقْبَةُ بْنُ أَبِي مُعَيْطٍ بِسَلَا جَزُورٍ

(گذشتہ سے پوسٹ)..... اٹھانا اس وقت مفید صلوٰۃ ہے جبکہ وہ خود اٹھائی ہو، لیکن اگر کسی اور نے رکھ دی ہو یا ڈال دی ہو تو اس صورت میں

نماز فاسد نہیں ہوگی۔ (عمل)

(حاشیہ صفحہ گذشتہ)

۱ فائدہ..... قوله خافوا دعوتہ..... الخ۔ اس سے اشارہ اسی بات کی طرف ہے کہ کفار کہہ بھی آپ ﷺ کی دعا سے ڈرتے تھے ان کو معلوم تھا کہ ان کی دعا رد نہیں ہوتی۔ (عمل)

والوں کیلئے بد دعا کی۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اے اللہ! قریش کے سردار ابو جہل بن ہشام، عتبہ بن ربیعہ، عقبہ بن ابی معیط، شیبہ بن ربیعہ، امیہ بن خلف یا ابی بن خلف پر گرفت فرما۔ شعبہ کو شک ہے (کہ ابی بن خلف کہایا امیہ بن خلف کہا)

عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں، تحقیق! میں نے انہیں دیکھا کہ بدر کے دن قتل کئے گئے اور سوائے امیہ یا ابی کے سب کو کنوئیں میں ڈال دیا گیا (اور اسے اسلئے نہ ڈالا گیا) کہ اس کا جوڑ جوڑ ٹکڑے ٹکڑے ہو چکا تھا۔

فَقَذَفَهُ عَلَى ظَهْرِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَلَمْ يَرْفَعْ رَأْسَهُ فَبَجَلَتْ فَاطِمَةُ فَأَخَذَتْهُ عَنْ ظَهْرِهِ وَدَعَتْ عَلَى مَنْ صَنَعَ ذَلِكَ فَقَالَ اللَّهُمَّ عَلَيْكَ الْمَلَأَ مِنْ قُرَيْشٍ أَبَا جَهْلٍ ابْنَ هِشَامٍ وَعُتْبَةَ بْنَ رَبِيعَةَ وَعُقْبَةَ بْنَ أَبِي مُعَيْطٍ وَشَيْبَةَ بْنَ رَبِيعَةَ وَأُمَيَّةَ بْنَ خَلْفٍ أَوْ أَبِي بْنَ خَلْفٍ<sup>۱</sup> شُعْبَةَ الشَّاكِّ قَالَ ثَلَاثَةً رَأَيْتُهُمْ قَتِلُوا يَوْمَ بَدْرٍ فَالْقُوا فِي بئرٍ غَيْرِ أَنَّ أُمَيَّةَ أَوْ أَبَا تَقَطَّعَتْ أَوْصَالُهُ فَلَمْ يَلْقُ فِي الْبئرِ -

۱۳۱..... اس مذکورہ سند سے بھی مذکورہ بالا روایت کے مثل یہ حدیث مروی ہے۔ لیکن اس روایت میں اضافہ یہ ہے کہ آپ ﷺ تین مرتبہ (دعا فرمانے) کو پسند فرماتے تھے۔ فرمایا: اے اللہ! قریش پر گرفت فرما۔ اے اللہ! قریش پر گرفت فرما۔ اے اللہ! قریش پر گرفت فرما اور اس میں ولید بن عتبہ اور امیہ بن خلف کا بھی فرمایا اور شک مذکور نہیں۔ ابواحق نے کہا: ساتواں (آدمی کا نام) میں بھول گیا ہوں۔

۱۳۱..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ عَوْنٍ قَالَ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ وَزَادَ وَكَانَ يَسْتَحِبُّ ثَلَاثًا : اللَّهُمَّ عَلَيْكَ بِقُرَيْشٍ اللَّهُمَّ عَلَيْكَ بِقُرَيْشٍ اللَّهُمَّ عَلَيْكَ بِقُرَيْشٍ اللَّهُمَّ عَلَيْكَ ثَلَاثًا وَذَكَرَ فِيهِمُ الْوَلِيدَ بْنَ عُتْبَةَ وَأُمَيَّةَ بْنَ خَلْفٍ وَلَمْ يَشْكُ قَالَ، أَبُو إِسْحَقَ وَنَسِيتُ السَّابِعَ -

۱۳۲..... حضرت عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے بیت اللہ کی طرف رخ فرما کر قریش کے چھ آدمیوں کیلئے بد دعا کی جن میں ابو جہل، امیہ بن خلف، عتبہ بن ربیعہ، شیبہ بن ربیعہ اور عقبہ بن ابی معیط تھے۔ میں اللہ کی قسم اٹھا کر کہتا ہوں کہ میں نے انہیں مقام بدر پر مرے ہوئے دیکھا اور سورج نے ان کا حلیہ بدل دیا تھا اور یہ دن سخت گرمی کا دن تھا۔

۱۳۲..... وَحَدَّثَنِي سَلَمَةُ بْنُ شَيْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ أَعْيَنَ قَالَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَقَ عَنْ عَمْرِو بْنِ مَيْمُونٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ اسْتَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْبَيْتَ فَدَعَا عَلَى سِتَّةٍ نَفَرٍ مِنْ قُرَيْشٍ فِيهِمْ أَبُو جَهْلٍ وَأُمَيَّةُ بْنُ خَلْفٍ وَعُتْبَةُ بْنُ رَبِيعَةَ وَشَيْبَةُ بْنُ رَبِيعَةَ وَعُقْبَةُ بْنُ أَبِي مُعَيْطٍ فَأَقْسَمَ بِاللَّهِ لَقَدْ رَأَيْتُهُمْ صَرَعَى عَلَى بَدْرٍ قَدْ غَيَّرَتْهُمْ الشَّمْسُ وَكَانَ يَوْمًا حَارًّا -

۱۳۳..... ام المؤمنین زوجہ نبی ﷺ سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ انہوں نے نبی کریم ﷺ سے عرض کیا کہ اے اللہ کے رسول! کیا آپ (ﷺ) پر کوئی دن احد کے دن سے بھی سخت آیا

۱۳۳..... وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ سَرْحٍ وَحَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى وَعَمْرٍو بْنُ سَوَادٍ الْعَامِرِيُّ وَالْفَاظُ هُمْ مُتَقَارِبَةٌ قَالُوا حَدَّثَنَا ابْنُ



ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: میں تیری قوم سے عقبہ کے دن کی سختی سے بھی زیادہ تکلیف اٹھا چکا ہوں۔ جب میں نے اپنے آپ کو عبد یلیل بن عبد کلاس کے سامنے پیش کیا تو اس نے میری مرضی کے مطابق میری بات کا جواب نہ دیا۔ میں اپنے رخ پر غمزہ ہو کر چلا اور قرن الثعالب پہنچ کر کچھ افاقہ ہوا۔ میں نے اپنا سر اٹھایا تو میں نے ایک بادل دیکھا جو مجھ پر سایہ کئے ہوئے تھا۔ پس اس میں سے جبرائیل نے مجھے آواز دی اس نے کہا: اللہ رب العزت نے آپ (ﷺ) کی قوم کی بات اور ان کا آپ ﷺ کو جواب دینا سن لیا اور آپ کے پاس پہاڑوں پر مامور فرشتے کو بھیجا ہے تاکہ آپ است ان کے بارے میں جو چاہیں حکم دیں۔ پس مجھے پہاڑوں کے فرشتے نے آواز دی اور مجھے سلام کہا پھر کہا: اے محمد! تحقیق اللہ نے آپ کی قوم کی گفتگو سنی اور میں پہاڑوں پر مامور فرشتہ ہوں اور مجھے آپ کے رب نے آپ کی طرف بھیجا ہے تاکہ آپ اپنے معاملہ میں جو چاہیں مجھے حکم دیں۔ اگر آپ چاہیں تو میں ان دو پہاڑوں کو ان پر بچھا دوں۔ رسول اللہ ﷺ نے اسے فرمایا:

نہیں! بلکہ میں امید کرتا ہوں کہ اللہ ان کی اولاد میں سے ایسی قوم کو پیدا کرے گا جو کیلئے اللہ کی عبادت کریں گے اور اس کے ساتھ کسی چیز کو شریک نہ ٹھہرائیں گے۔

۱۳۴..... صحابی رسول حضرت جناب بن سفیان رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ان جنگوں میں سے کسی جنگ میں رسول اللہ ﷺ کی انگلی مبارک خون آلود ہو گئی تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

تو تو ایک انگلی ہے جو خون آلود ہو گئی ہے اور تو نے جو شدت اٹھائی ہے، وہ اللہ کی راہ میں اٹھائی ہے۔

وَهَبَ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَهُ حَدَّثَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ حَدَّثَتْهُ أَنَّهَا قَالَتْ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَلْ أَتَى عَلَيْكَ يَوْمٌ كَانَ أَشَدَّ مِنْ يَوْمٍ أَحَدٍ فَقَالَ لَقَدْ لَقِيتُ مِنْ قَوْمِكَ وَكَانَ أَشَدَّ مَا لَقِيتُ مِنْهُمْ يَوْمَ الْعَقَبَةِ إِذْ عَرَضْتُ نَفْسِي عَلَى ابْنِ ابْنِ عَبْدِ يَالِيلِ بْنِ عَبْدِ كَلَالٍ فَلَمْ يُجِبْنِي إِلَى مَا أَرَدْتُ فَأَنْطَلَقْتُ وَأَنَا مَهْمُومٌ عَلَى وَجْهِهِ فَلَمْ أَسْتَفِقْ إِلَّا بِقَرْنِ الثَّعَالِبِ فَرَفَعْتُ رَأْسِي فَلِذَا أَنَا بِسَحَابَةٍ قَدْ أَظْلَمَتْنِي فَتَنَظَرْتُ فَلِذَا فِيهَا جَبْرِيلُ فَنَادَانِي فَقَالَ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ قَدْ سَمِعَ قَوْلَ قَوْمِكَ لَكَ وَمَا رُدُّوا عَلَيْكَ وَقَدْ بَعَثَ إِلَيْكَ مَلَكَ الْجِبَالِ لِتَأْمُرَهُ بِمَا شِئْتَ فِيهِمْ قَالَ فَنَادَانِي مَلَكُ الْجِبَالِ وَسَلِّمْ عَلَيَّ ثُمَّ قَالَ يَا مُحَمَّدُ إِنَّ اللَّهَ قَدْ سَمِعَ قَوْلَ قَوْمِكَ لَكَ وَأَنَا مَلَكُ الْجِبَالِ وَقَدْ بَعَثَنِي رَبُّكَ إِلَيْكَ لِتَأْمُرَنِي بِأَمْرِكَ فَمَا شِئْتَ إِنْ شِئْتَ أَنْ أَطِيقَ عَلَيْهِمُ الْأَخْشَبِينَ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَلْ أَرْجُو أَنْ يُخْرِجَ اللَّهُ مِنْ أَصْلَابِهِمْ مَنْ يَعْبُدُ اللَّهَ وَحْدَهُ لَا يُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا۔

۱۳۵..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ كِلَاهُمَا عَنْ أَبِي عَوَانَةَ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ الْأَسْوَدِ ابْنِ قَيْسٍ عَنْ جُنْدُبِ بْنِ سَفْيَانَ قَالَ دَمِيتُ إِصْبِعُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي بَعْضِ تِلْكَ الْمَشَاهِدِ فَقَالَ هَلْ أَنْتَ إِلَّا إِصْبِعُ دَمِيتِ

① فائدہ..... قولہ ان اطبق علیہم الأخشبین..... الخ۔ ”اخشبین“ سے مراد دو پہاڑ ہیں، کون سے پہاڑ اس سے مراد ہیں اس کے بارے میں شرح لکھتے ہیں کہ ایک تو جبل ابوقیس ہے اور دوسرا جو اس کے بالمقابل ہے غالباً اس کا نام ”قعیقعان“ ہے۔ (عملد)

② حاشیہ اگلے صفحے پر ملاحظہ کریں۔

وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ مَا لَقِيتُ -

۱۳۵.....وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ قَيْسٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي غَارٍ فَتَكَبَّتْ أَصْبَعُهُ -

۱۳۵..... اس سند سے بھی مذکورہ بالا روایت کی طرح یہ حدیث روایت کی گئی ہے اس روایت میں یہ بھی ہے کہ رسول اللہ ﷺ ایک لشکر میں تھے اور آپ ﷺ کی انگلی مبارک زخمی ہو گئی تھی۔

۱۳۶.....حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ الْأَسْوَدِ بْنِ قَيْسٍ أَنَّهُ سَمِعَ جُنْدَبًا يَقُولُ أَبْطَأَ جَبْرِيلُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ الْمُشْرِكُونَ قَدْ وَدَّعَ مُحَمَّدٌ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ (وَالضُّحَى وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَى مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَى) -

۱۳۶..... صحابی رسول حضرت جندب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ایک دفعہ جبرائیلؑ کو (وحی لانے میں) تاخیر ہو گئی (کچھ عرصہ کیلئے وحی منقطع ہو گئی) تو مشرکین نے کہا: محمد کو چھوڑ دیا گیا تو اللہ رب العزت یہ آیات نازل فرمائیں۔

ترجمہ:- ”چاشت کے وقت کی قسم اور رات کے وقت کی قسم جب وہ پھیل جائے۔ آپ کو آپ کے پروردگار نے نہ چھوڑا اور نہ ناراض ہوا ہے۔“

۱۳۷.....حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَاللَّفْظُ لِبْنِ رَافِعٍ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ عَنْ الْأَسْوَدِ بْنِ قَيْسٍ قَالَ سَمِعْتُ جُنْدَبَ بْنَ سُفْيَانَ يَقُولُ أَشْتَكِي رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَلَمْ يَقُمْ لَيْلَتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا فَجَاءَهُ امْرَأَةٌ فَقَالَتْ يَا مُحَمَّدُ إِنِّي لَأَرَجُو أَنْ يَكُونَ شَيْطَانُكَ قَدْ تَرَكَكَ لَمْ أَرَهُ قَرِيبَكَ مِنْذُ لَيْلَتَيْنِ أَوْ ثَلَاثٍ قَالَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ( وَالضُّحَى وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَى مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَى) -

۱۳۷..... صحابی رسول حضرت جندب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ بیمار ہو گئے اور دو یا تین راتیں اٹھ نہ سکے۔ ایک عورت آپ ﷺ کے پاس آئی اور اس نے کہا: اے محمد! میں امید کرتی ہوں کہ آپ کے شیطان نے آپ کو چھوڑ دیا ہے کیونکہ میں نے اسے دو یا تین راتوں سے آپ کے پاس نہیں دیکھا تو اللہ رب العزت نے یہ آیات نازل فرمائیں:

ترجمہ:- ”چاشت کے وقت کی قسم اور رات کی قسم جب وہ چھا جائے۔ آپ کے پروردگار نے نہ آپ کو چھوڑا اور نہ ناراض ہوا۔“

۱۳۸.....وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ

۱۳۸..... ان اسناد سے بھی یہ حدیث مبارکہ مذکورہ بالا روایت ہی کی

(حاشیہ صفحہ گذشتہ)

② قوله هل انت الا اصبع دميت..... الخ۔ بعض حضرات نے کہا ہے کہ یہ حضور ﷺ کا کلام نہیں ہے بلکہ آپ ﷺ نے کسی اور کا کلام پڑھا تھا کیونکہ آپ ﷺ ای تھے تو آپ ﷺ کو شعر کیسے آگئے، اور بعض حضرات نے کہا ہے کہ یہ حضور ﷺ ہی کا کلام ہے مگر آپ ﷺ ای تھے اور اس طرح کا موزونی کلام آپ ﷺ سے صادر ہونا معجزہ کے طور پر ہے ورنہ آپ ﷺ شاعر نہ تھے۔ (عمد)

(حاشیہ صفحہ ۹۲)

① قوله فجاءته امرأة..... الخ۔ اس سے مراد ابولہب کی بیوی ام جمیل بنت حرب ہے اور دراصل آپ علیہ السلام بیماری کی وجہ سے یا وحی کے رک جانے کی وجہ سے پریشان تھے اس پر یہ عورت آئی تھی۔

طرح روایت کی گئی ہے۔

بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ يَشَارٍ قَالُوا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ شُعْبَةَ ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا الْمَلَائِيُّ حَدَّثَنَا سَفْيَانُ كِلَاهُمَا عَنْ الْأَسْوَدِ بْنِ قَيْسٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِهِمَا -

باب ۴۰

باب فی دعوہ النبی ﷺ الی اللہ وصبرہ علی اذی المنافقین

نبی ﷺ کا دعوت (اسلام) دینا اور اس پر منافقوں کی ایذا و سانیوں پر صبر کرنا

۱۳۹..... کسن اور لاڈلے صحابی حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ (ایک دن) گدھے پر سوار ہوئے۔ جس پر پالان تھا اور آپ ﷺ کے نیچے فذک کی ایک چادر تھی اور آپ نے اپنے پیچھے اسامہ کو سوار کر لیا اور آپ بنی حارث بن خزرج میں حضرت سعد بن عبادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی عیادت کیلئے جا رہے تھے اور یہ واقعہ بدر سے پہلے کا ہے۔ یہاں تک کہ ایسی مجلس کے پاس سے گزرے جہاں مسلمان، مشرکین، بت پرست اور یہود وغیرہ اکٹھے بیٹھے تھے۔ ان میں عبد اللہ بن ابی اور عبد اللہ بن رواحہ بھی بیٹھے تھے۔ جب مجلس پر جانور کے پاؤں کا غبار چھا گیا تو عبد اللہ بن ابی نے اپنی ناک کو اپنی چادر سے دھنا پھر تھپڑ مار گئے اور (سواری سے) اتر کر انہیں اللہ کی طرف دعوت دی اور ان کے سامنے قرآن مجید کی تلاوت کی تو عبد اللہ بن ابی نے کہا: اے آدمی! اس (کلام) سے بہتر کوئی کلام نہیں اگر جو کچھ تم کہہ رہے ہو سچ ہو تو بھی ہم کو ہماری مجلس میں تکلیف نہ دو اور اپنی سواری کی طرف لوٹ جاؤ اور ہم میں سے جو تیرے پاس آئے اسے یہ قصہ سناؤ۔ عبد اللہ بن رواحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: آپ ﷺ ہماری مجلسوں میں تشریف لایا کریں۔ ہمیں یہ بات پسند ہے۔ پھر مسلمان، مشرکین اور

۱۳۹..... حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْخَنْزَلِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ وَاللَّفْظُ لِبْنِ رَافِعٍ قَالَ ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ أَنَّ أَسَمَةَ بْنَ زَيْدٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ رَكِبَ حِمَارًا عَلَيْهِ إِكَافٌ تَحْتَهُ قَطِيفَةٌ فَذَكِيَّةٌ وَأَرْدَفَ وَرَأَاهُ أَسَمَةُ وَهُوَ يَعُودُ سَعْدَ بْنَ عُبَادَةَ فِي بَنِي الْحَارِثِ بْنِ الْخَزْرَجِ وَذَلِكَ قَبْلَ وَقْعَةِ بَدْرٍ حَتَّى مَرَّ بِمَجْلِسٍ فِيهِ أَخْلَاطٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُشْرِكِينَ عِبَادَةُ الْأَوْثَانِ وَالْيَهُودِ فِيهِمْ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِيٍّ وَفِي الْمَجْلِسِ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَوَاحَةَ فَلَمَّا غَشِيَتْ الْمَجْلِسَ عَجَاجَةُ الدَّابَّةِ خَمَرَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِيٍّ أَنْفَهُ بِرِدَائِهِ ثُمَّ قَالَ لَا تُغَيِّرُوا عَلَيْنَا ۖ فَسَلَّمَ عَلَيْهِمُ النَّبِيُّ ﷺ ثُمَّ وَقَفَ فَتَرَلَّ فَدَعَاهُمْ إِلَى اللَّهِ وَقَرَأَ عَلَيْهِمُ الْقُرْآنَ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِيٍّ أَيُّهَا الْمَرْءُ ۖ لَا أَحْسَنَ مِنْ هَذَا إِنْ كَانَ مَا تَقُولُ حَقًّا فَلَا تُؤْذِنَا فِي مَجَالِسِنَا وَارْجِعْ إِلَى رَحْلِكَ فَسَبَّ

۱ فائدہ..... قولہ وسلم علیہم النبی الخ۔ اس سے معلوم ہوا کہ اگر مسلمانوں کے ساتھ کفار بھی کسی مجلس میں موجود ہوں تو مسلمانوں کو سلام کرنے کی نیت سے سلام کرنا جائز ہے۔

۲ قولہ لا احسن من هذا الخ۔ اس جملہ سے عبد اللہ بن ابی نے جو بصورت انداز سے آپ علیہ السلام کی بات کو رد کر دیا ہے، اور بعض شارحین نے فرمایا ہے کہ یہاں ”لا احسن“ کے بجائے ”لا احسن“ ہے کہ بہتر یہ ہے کہ آپ ﷺ ہمیں دعوت نہ دیں اور (گھر میں بیٹھیں)۔ (عمل)

یہود ایک دوسرے کو گالیاں دینے لگے۔ یہاں تک کہ ایک دوسرے پر حملہ کرنے کیلئے تیار ہو گئے مگر نبی ﷺ نے ان کا جوش ٹھنڈا کر دیا۔ پھر اپنی سواری پر سوار ہو گئے۔ یہاں تک کہ حضرت سعد بن عبادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس پہنچے تو فرمایا: اے سعد! کیا تم نے ابو حباب (یہ ان کی کنیت تھی) عبد اللہ بن ابی کی بات سنی ہے؟ اس نے اس طرح کہا ہے۔ انہوں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! اسے معاف فرمادیں اور درگزر فرمائیں۔ اللہ کی قسم! اللہ نے جو کچھ آپ کو عطا فرمایا وہ عطا فرما ہی دیا ہے۔ اس آبادی والوں نے اس بات پر اتفاق کر لیا تھا کہ وہ اس کو تاج پہنائیں اور بادشاہت کی پگڑی اس کے سر پر باندھیں لیکن اللہ نے ان کے فیصلہ کو حق عطا کرنے کے ساتھ رد کر دیا تو (ابو حباب) حسد میں مبتلا ہو گیا۔ پس اس نے اس وجہ سے یہ معاملہ کیا۔ پس نبی کریم ﷺ نے اسے معاف فرمادیا۔

۱۳۰..... حضرت ابن شہاب سے ان سندوں کے ساتھ مذکورہ بالا روایت کی طرح حدیث منقول ہے اور اس روایت میں یہ زائد ہے کہ ابھی تک حضرت عبد اللہ اسلام نہیں لائے تھے۔

۱۳۱..... صحابی رسول حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ سے عرض کیا گیا کاش! آپ ﷺ عبد اللہ بن ابی کے پاس دعوت اسلام کیلئے تشریف لے جائیں۔ آپ ﷺ اس کی طرف گدھے پر سوار ہو کر چلے اور مسلمان بھی (ساتھ) چلے اور یہ شور والی زمین تھی۔ جب نبی کریم ﷺ اس کے پاس پہنچے تو اس نے کہا: مجھ سے دور رہو۔ اللہ کی قسم! تمہارے گدھے کی بدبو سے مجھے تکلیف ہوتی ہے۔ انصار میں سے ایک آدمی نے کہا: اللہ کی قسم! رسول اللہ ﷺ کا گدھا تجھ سے زیادہ پاکیزہ ہے۔ پس عبد اللہ کی قوم میں ایک آدمی غصہ میں

جَلَكَ مِنَّا فَاقْصُصْ عَلَيْهِ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَوَاحَةَ اغْشَنَّا فِي مَجَالِسِنَا فَإِنَّا نَحِبُّ ذَلِكَ قَالَ فَاسْتَبْهُ الْمُسْلِمُونَ وَالْمُشْرِكُونَ وَالْيَهُودُ حَتَّى هَمُّوا أَنْ يَتَوَاتَبُوا فَلَمْ يَزَلِ النَّبِيُّ ﷺ يُخَفِّضُهُمْ ثُمَّ رَكِبَ دَابَّتَهُ حَتَّى دَخَلَ عَلَى سَعْدِ بْنِ عُبَادَةَ فَقَالَ آيَ سَعْدُ أَلَمْ تَسْمَعْ إِلَى مَا قَالَ ① أَبُو حُبَابٍ يُرِيدُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي قَالَ كَذًا وَكَذَا قَالَ اعْفُ عَنْهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَاصْفَحْ فَوَاللَّهِ لَقَدْ أَعْطَاكَ اللَّهُ الَّذِي أَعْطَاكَ وَلَقَدْ اصْطَلَحَ ② أَهْلُ هَذِهِ الْبَحِيرَةِ أَنْ يَتَوَجَّهُوا فَيَمْضُوهُ بِالْعِصَابَةِ فَلَمَّا رَدَّ اللَّهُ ذَلِكَ بِالْحَقِّ الَّذِي أَعْطَاكَ شَرَقَ بِذَلِكَ فَذَلِكَ فَعَلَ بِهِ مَا رَأَيْتَ فَعَفَا عَنْهُ النَّبِيُّ ﷺ۔

۱۴۰..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا حَجَّيْنُ يَعْنِي ابْنَ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ بِمِثْلِهِ وَزَادَ وَذَلِكَ قَبْلَ أَنْ يُسَلِّمَ عَبْدُ اللَّهِ -

۱۴۱..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى الْقَيْسِيُّ حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قِيلَ لِلنَّبِيِّ ﷺ لَوْ أَتَيْتَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي قَالَ فَاَنْطَلَقَ إِلَيْهِ وَرَكِبَ حِمَارًا وَانْطَلَقَ الْمُسْلِمُونَ وَهِيَ أَرْضُ سَبْحَةٍ فَلَمَّا آتَاهُ النَّبِيُّ ﷺ قَالَ إِلَيْكَ عَنِّي فَوَاللَّهِ لَقَدْ أَذَانِي نَنْتُ حِمَارَكَ قَالَ فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ وَاللَّهِ لِحِمَارٍ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَطْيَبُ رِيحًا مِنْكَ قَالَ فَغَضِبَ لِعَبْدِ اللَّهِ رَجُلٌ مِنْ

- ① قوله ابو حباب ..... الخ۔ یہ کنیت ہے عبد اللہ ابن ابی کی اور اہل عرب کے ہاں کسی شخص کا احترام اور اکرام اس طرح ہوتا تھا کہ اس کا نام اس کی کنیت سے ذکر کیا جاتا تھا۔ چنانچہ حضور ﷺ نے بھی ایسے ہی کیا، اور اس سے یہ بھی پتہ چلا کہ داعی حق کو چاہئے کہ اپنے مخالفین کے بارے میں کوئی ایسی بات نہ کہے جو بری ہو چاہے مخالف اس کے بارے میں کچھ کہتا رہے۔ (مکملہ)
- ② فاندہ ..... قوله اهل هذه البحيرة ..... الخ۔ اس سے مراد بعض نے مدینہ منورہ لیا ہے اور بعض نے کہا ہے کہ بحرہ مدینہ منورہ کا نام ہے۔

آگیا۔ پھر دونوں طرف کے ساتھیوں کو غصہ آگیا اور انہوں نے چھڑیوں، ہاتھوں اور جوتوں سے ایک دوسرے کو مارنا شروع کر دیا۔ راوی کہتا ہے ہمیں یہ حدیث پہنچی ہے کہ ان کے بارے میں یہ آیت نازل ہوئی: ترجمہ ”اور اگر مؤمنین کی دو جماعتیں لڑ پڑیں تو ان دونوں کے درمیان صلح کرا دو۔“

### باب قتل ابی جہل ابو جہل کے قتل کے بیان میں

باب - ۴۱

۱۴۲..... صحابی رسول حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ہم میں سے کون ہے جو ابو جہل کو ختم کر کے دکھائے؟ تو حضرت ابن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ گئے تو انہوں نے عفراء کے بیٹوں کو دیکھا کہ انہوں نے ابو جہل کو مار دیا ہے اور وہ ٹھنڈا ہونے والا ہے۔ ابن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اس کی ڈاڑھی پکڑ کر فرمایا: کیا تو ابو جہل ہے؟ اس نے کہا: کیا تم نے اتنے بڑے کسی اور آدمی کو بھی قتل کیا ہے؟ یا اس نے کہا اس کی قوم نے قتل کیا ہے؟  
البحر کہتے ہیں کہ ابو جہل کہنے لگا: کاش کہ مجھے کسان کے علاوہ کسی اور نے قتل کیا ہوتا۔

۱۴۳..... حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کون جانتا ہے کہ ابو جہل کا کیا ہوا؟ آگے حدیث اسی طرح روایت کی گئی ہے۔

قَوْمِهِ قَالَ فَغَضِبَ لِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ أَصْحَابَهُ قَالَ فَكَانَ بَيْنَهُمْ ضَرْبٌ بِالْجَرِيدِ وَبِالْأَيْدِي وَبِالنُّعَالِ قَالَ ۱ قَبَلْنَا أَنَهَا نَزَلَتْ فِيهِمْ ( وَإِنْ طَائِفَتَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتُلُوا فَاصْلِحُوا بَيْنَهُمَا ) -

۱۴۲..... حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنِي ابْنَ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ التَّيْمِيُّ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ يَنْظُرُ لَنَا مَا صَنَعَ أَبُو جَهْلٍ فَانْطَلِقْ ابْنُ مَسْعُودٍ فَوَجَّهَهُ قَدْ ضَرَبَهُ ابْنَا عَفْرَاءَ حَتَّى بَرَكَ قَالَ فَآخَذَ بِلَحْيَتِهِ فَقَالَ أَنْتَ أَبُو جَهْلٍ فَقَالَ وَهَلْ فَوْقَ رَجُلٍ قَتَلْتُمُوهُ أَوْ قَالَ قَتَلَهُ قَوْمُهُ قَالَ وَقَالَ أَبُو مِجَلَزٍ قَالَ أَبُو جَهْلٍ قَلُّوا غَيْرُ أَكْأَرٍ قَتَلْنِي -

۱۴۳..... حَدَّثَنَا حَامِدُ بْنُ عُمَرَ الْبَكْرَاوِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا مُعْتَمِرٌ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي يَقُولُ حَدَّثَنَا أَنَسُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ يَعْلَمُ لِي مَا فَعَلَ أَبُو جَهْلٍ بِمِثْلِ حَدِيثِ ابْنِ عَلِيٍّ وَ قَوْلِ أَبِي مِجَلَزٍ كَمَا ذَكَرَهُ إِسْمَاعِيلُ -

۱ قولہ قبلنا انہا نزلت فیہم..... الخ۔ بعض حضرات نے اشکال یہ کیا ہے کہ یہاں تو دو مؤمنین کی جماعتیں نہیں تھیں بلکہ ایک جماعت مؤمنین کی تھی پھر یہ آیت اس موقع پر کیسے نازل ہو گئی؟ بعض شرح نے اس کا یہ جواب دیا ہے کہ یہاں تغلیب دو انوں جماعتوں کو مؤمنین کہا ورنہ مراد ایک جماعت ہے۔ (عمد)

## باب قتل کعب بن الاشرف طاغوت اليهود

باب ۴۲

سرکش یہودی کعب بن اشرف کے قتل کے بیان میں

۱۴۴..... حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کعب بن اشرف کو کون قتل کرے گا؟ کیونکہ اس نے اللہ اور اس کے رسول کو تکلیف پہنچائی ہے۔ محمد بن مسلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! کیا آپ پسند کرتے ہیں کہ میں اسے قتل کروں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ہاں! انہوں نے عرض کیا: آپ مجھے اجازت دیں کہ میں (مصلحت کیلئے) جو کہوں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: کہہ لے۔ وہ اس کے پاس آئے اور اس سے کہا اور اپنے اور حضور ﷺ کے درمیان ایک فرضی معاملہ بیان کیا اور کہا یہ آدمی ہم سے صدقہ وصول کرتا ہے اور ہمیں مشقت میں ڈال رکھا ہے۔ جب کعب نے سنا تو اس نے کہا: اللہ کی قسم! ابھی اور لوگ بھی اس سے ٹک ہوں گے۔ ابن مسلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: اب تو ہم ان کی اتباع کر چکے ہیں اور ہم اسے اس کے معاملہ کا انجام دیکھے بغیر چھوڑنا پسند نہیں کرتے۔ مزید کہا کہ میرا ارادہ ہے کہ تو مجھے کچھ دے دے۔ کعب نے کہا: تم میرے پاس رہن کیا چیز رکھو گے؟ ابن مسلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: جو تم چاہو گے۔ کعب نے کہا: تم اپنی عورتیں میرے پاس رہن رکھ دو۔ ابن مسلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: تو تو عرب کا خوبصورت آدمی ہے، کیا ہم تیرے پاس اپنی عورتیں رہن رکھیں۔ کعب نے کہا: اچھا تم اپنی اولاد گروی رکھ دو۔ ابن مسلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: ہمارے بیٹوں کو گالی دی جائے گی تو کہا جائے گا وہ دو سو قحجور کے بدلے گروی رکھا گیا ہے البتہ ہم اسلحہ تیرے پاس گروی رکھ سکتے ہیں۔ کعب نے کہا: ٹھیک

۱۴۴..... حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنُ الْمُسَوَّرِ الزُّهْرِيُّ كِلَاهُمَا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ وَاللَّفْظُ لِلزُّهْرِيِّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو سَمِعْتُ جَابِرًا يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ لِكَعْبِ بْنِ الْأَشْرَفِ فَإِنَّهُ قَدْ آذَى اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَالَ مُحَمَّدُ بْنُ مُسْلِمَةَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتُحِبُّ أَنْ أَقْتُلَهُ<sup>۱</sup> قَالَ نَعَمْ<sup>۲</sup> قَالَ إِنْذَنْ لِي فَلَا قُلَّ قَالَ قُلَّ فَإِنَّا فَقَالَ لَهُ وَذَكَرَ مَا بَيْنَهُمَا وَقَالَ إِنَّ هَذَا الرَّجُلَ قَدْ أَرَادَ صَدَقَةً وَقَدْ عَنَانَا فَلَمَّا سَمِعَهُ قَالَ وَأَيْضًا وَاللَّهِ لَتَمْلُئُنَّهُ قَالَ إِنَّا قَدْ اتَّبَعْنَاهُ الْآنَ وَنَكْرَهُ أَنْ نَدْعَهُ حَتَّى نَنْظُرَ إِلَى أَيْ شَيْءٍ يَصِيرُ أَمْرُهُ قَالَ وَقَدْ أَرَدْتُ أَنْ تُسَلِّفَنِي سَلَفًا قَالَ فَمَا تَرَهْنُنِي قَالَ مَا تُرِيدُ قَالَ تَرَهْنُنِي نِسْلَكُمْ قَالَ أَنْتَ أَجْمَلُ الْعَرَبِ أَنْتَرَهْنُكَ نِسْلَنَا قَالَ لَهُ تَرَهْنُونِي أَوْلَادَكُمْ قَالَ يُسَبُّ ابْنُ أَحَدِنَا فَيُقَالُ رَهْنٌ فِي وَسْقَيْنِ مِنْ تَمْرٍ وَلَكِنْ نَرَهْنُكَ اللَّامَةَ يَعْنِي السَّلَاحَ قَالَ فَتَعْمَ وَوَاعَدَهُ أَنْ يَأْتِيَهُ بِالْحَارِثِ وَأَبِي عَبْسٍ بَنِي جَبْرِ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ بَشِيرٍ قَالَ فَجَاءُوا فَدَعَوْهُ لَيْلًا فَتَنَزَّلَ إِلَيْهِمْ قَالَ سُفْيَانُ قَالَ غَيْرُ عَمْرٍو قَالَتْ لَهُ أَمْرَاتُهُ إِنِّي لَأَسْمَعُ صَوْتًا كَأَنَّهُ

① فائدہ..... قوله قال نعم..... الخ۔ بعض حضرات فرماتے ہیں کہ کعب بن اشرف سے تو معاہدہ ہوا تھا اور اس کو اس کو قتل کرنا صحیح نہیں تھا پھر کیسے اس کو قتل کرنے کا آپ علیہ السلام نے حکم دیا؟ شرح حدیث نے اس کا جواب یہ دیا ہے کہ دراصل معاہدہ سے اس وقت تک ذمہ باقی رہتا ہے جب تک وہ کفار اور حربی دشمنوں کی مدد نہ کرے، اگر وہ ان کی مدد کرے تو پھر ذمہ ختم ہو جاتا ہے اور کعب نے ایسا ہی کیا تھا لہذا عہد ختم ہو گیا تھا۔ (عمد)

② قوله قال انذني لي فلا قل..... الخ۔ اس سے تعریض کے جواز کی طرف اشارہ ہے۔

ہے۔ ابن مسلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اس سے وعدہ کیا کہ وہ اس کے پاس حارث، ابی عیسٰ بن جبر اور عباد بن بشر کو لے آئے گا۔ پس یہ لوگ اس کے پاس گئے اور رات کے وقت اسے بلایا۔ وہ ان کی طرف آنے لگا تو اسکو اس کی بیوی نے کہا: میں آواز سنتی ہوں گویا کہ وہ خون کی آواز ہے۔ کعب نے کہا یہ محمد بن مسلمہ اور اس کا رضاعی بھائی اور ابونا نکلہ اور معزز آدمی کو اگر رات کے وقت بھی نیزہ بازی کی طرف بلایا جائے تو اسے بھی قبول کر لیتا ہے۔ محمد رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اپنے ساتھیوں سے کہہ دیا کہ جب وہ آئے گا میں اس کے سر کی طرف اپنے ہاتھ کو بڑھواؤں گا۔ جب میں اسے قبضہ میں لے لوں تو تم حملہ کر دینا۔ پس جب وہ نیچے اترتا تو اس نے چادر اوڑھی ہوئی تھی۔ ان حضرات نے کہا: ہم آپ سے خوشبو کی مہک محسوس کر رہے ہیں۔ اس نے کہا: ہاں! میری بیوی فلاں ہے جو عرب کی عورتوں میں سب سے زیادہ خوشبو پسند کرنے والی ہے۔ ابن مسلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: کیا تم مجھے سوکھنے کی اجازت دیتے ہو؟ اس نے کہا سو گھو! ابن مسلمہ نے اس کا سر سو گھٹا پھر پکڑا پھر سو گھٹا پھر دوبارہ کہا: کیا تو مجھے دوبارہ سو گھٹنے کی اجازت دے گا؟ اس مرتبہ انہوں نے اس کے سر کو قابو میں لیا اور کہا: حملہ کر دو۔ پس انہوں نے اسے قتل کر دیا۔

### باب غزوہ خیبر غزوہ خیبر کے بیان میں

۱۳۵..... صحابی رسول حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے خیبر والوں سے جنگ کی۔ پس ہم نے خیبر کے قریب پہنچنے کے نماز اندھیرے میں ادا کر لی۔ اللہ کے نبی ﷺ اور ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سوار ہو گئے اور ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پیچھے میں سوار ہو گیا۔ اللہ کے نبی ﷺ نے سواری خیبر کی گلیوں کی طرف دوڑائی اور میرا گھٹنا اللہ کے نبی ﷺ کی ران سے لگ رہا تھا۔ نبی کریم ﷺ کی ران سے چادر جدا ہو گئی تھی اور میں نے اللہ کے نبی ﷺ کی ران کی سفیدی دیکھی۔ پس جب آپ ﷺ بستی میں پہنچے تو فرمایا: اللہ اکبر! خیبر ویران ہو گیا کیونکہ ہم جب کسی قوم کے میدانوں میں اترتے ہیں تو

صَوْتُ دَمٍ قَالَ إِنَّمَا هَذَا مُحَمَّدٌ بْنُ مَسْلَمَةَ وَرَضِيْعُهُ وَأَبُو نَائِلَةَ إِنَّ الْكَرِيمَ لَوِ دُعِيَ إِلَى طَعْنَةٍ لَّيْلًا لَّاجَابَ قَالَ مُحَمَّدٌ إِنِّي إِذَا جَلَّةِ فَسَوْفَ أَمُدُّ يَدِي إِلَى رَأْسِهِ فَإِذَا اسْتَمَكَنْتُ مِنْهُ فَذَوْنَكُمْ قَالَ فَلَمَّا نَزَلَ نَزَلَ وَهُوَ مُتَوَشِّحٌ فَقَالُوا نَجِدُ مِنْكَ رِيحَ الطَّيِّبِ قَالَ نَعَمْ تَحْتِي فَلَانَةُ هِيَ أَعْطَرُ نِسَاءِ الْعَرَبِ قَالَ فَتَأَذَّنْ لِي أَنْ أَشْمَ مِنْهُ قَالَ نَعَمْ فَشَمْتُ فَتَنَاولَ فَشَمْتُ ثُمَّ قَالَ أَتَأَذَّنْ لِي أَنْ أَعُوذَ قَالَ فَاسْتَمَكَنْ مِنْ رَأْسِهِ ثُمَّ قَالَ ذَوْنَكُمْ قَالَ فَقَتَلُوهُ

### باب ۴۳

۱۴۵..... وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنِي ابْنَ عَلِيٍّ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ غَزَا خَيْبَرَ قَالَ فَصَلَّيْنَا عِنْدَهَا صَلَاةَ الْغَدَاةِ بِنَاسٍ فَرَكِبَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ وَرَكِبَ أَبُو طَلْحَةَ وَأَنَا رَدِيفُ أَبِي طَلْحَةَ فَاجْرَى نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ فِي رَفَاقِ خَيْبَرَ وَإِنَّ رُكْبَتِي لَتَمَسُّ فَخِذَ نَبِيِّ اللَّهِ ﷺ وَأَنْحَسَرَ الْإِزَارُ عَنْ فَخِذِ نَبِيِّ اللَّهِ ﷺ وَأَنَا لَأَرَى بَسِيَاضَ فَخِذِ نَبِيِّ اللَّهِ ﷺ فَلَمَّا دَخَلَ الْقَرْيَةَ قَالَ اللَّهُ أَكْبَرُ خَرِبَتْ خَيْبَرُ

ڈرائے ہوئے لوگوں کی صبح بری ہو جاتی ہے۔ اس جملہ کو آپ ﷺ نے تین مرتبہ فرمایا اور اہل خیبر اس وقت اپنے اپنے کاموں کی طرف نکلے ہوئے تھے۔ تو انہوں نے کہا: محمد آگئے اور عبد العزیز نے کہا بعض راویوں نے کہا کہ آپ اور لشکر آگیا (یعنی وانجیس کا اضافہ ہے) حضرت انس فرماتے ہیں اور ہم نے اسے زبردستی فتح کر لیا۔

۱۴۶..... صحابی رسول حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ میں خیبر کے دن ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پیچھے سوار تھا اور میرا قدم رسول اللہ ﷺ کے قدم کو لگ رہا تھا۔ پس ہم ان کے پاس اس وقت آئے جب سورج نکل چکا تھا اور انہوں نے اپنے جانوروں کو نکال لیا تھا اور ٹوکریاں اور درختوں پر چڑھنے کیلئے رسیاں لے کر باہر نکل رہے تھے۔ انہوں نے کہا: محمد بمعہ لشکر آگئے ہیں اور رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: خیبر برباد ہو گیا کیونکہ جب ہم کسی قوم کے میدان میں اترتے ہیں ڈرائے ہوئے لوگوں کی صبح بری ہو جاتی ہے پس اللہ رب العزت نے انہیں شکست سے دوچار کیا۔

۱۴۷..... صحابی رسول حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے ارشاد فرماتے ہیں کہ جب رسول اللہ ﷺ خیبر تشریف لائے تو آپ ﷺ نے فرمایا: جب ہم کسی قوم کے میدانوں میں اترتے ہیں تو وہ دن جن لوگوں کو (اللہ کے عذاب سے ڈرایا گیا ہے) ان کیلئے بہت برا ہوتا ہے۔

إِنَّا إِذَا نَزَلْنَا بِسَاحَةِ قَوْمٍ ① (فَسَلَّ صَبَاحُ الْمُنْذَرِينَ) قَالَهَا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ قَالِ وَقَدْ خَرَجَ الْقَوْمُ إِلَى أَعْمَالِهِمْ فَقَالُوا مُحَمَّدٌ قَالِ عَبْدُ الْعَزِيزِ وَقَالِ بَعْضُ أَصْحَابِنَا وَالْخَمِيسُ قَالِ ② وَأَصْبَحْنَا عَنُوةً -

۱۴۶..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا عَفَّانُ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ قَالَ حَدَّثَنَا ثَابِتٌ عَنْ أَنَسٍ قَالَ كُنْتُ رَدَفَ أَبِي طَلْحَةَ يَوْمَ خَيْبَرَ وَقَدِمِي تَمَسُّ قَدَمَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ فَاتَيْنَاهُمْ حِينَ بَرَزَتْ الشَّمْسُ وَقَدْ أَخْرَجُوا مَوَاشِيَهُمْ وَخَرَجُوا ③ بِفُؤُوسِهِمْ وَمَكَاتِلِهِمْ وَمُرُورِهِمْ فَقَالُوا مُحَمَّدٌ وَالْخَمِيسُ قَالِ وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَرِبَتْ خَيْبَرُ إِنَّا إِذَا نَزَلْنَا بِسَاحَةِ قَوْمٍ (فَسَلَّ صَبَاحُ الْمُنْذَرِينَ) قَالِ فَهَرَمَهُمُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ -

۱۴۷..... حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَا أَخْبَرَنَا النَّضْرُ بْنُ شَمَيْلٍ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ لَمَّا أَتَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَيْبَرَ قَالِ إِنَّا إِذَا نَزَلْنَا بِسَاحَةِ قَوْمٍ (فَسَلَّ صَبَاحُ الْمُنْذَرِينَ) -

① فائدہ..... قوله فساء صباح المنذرین..... الخ- اس سے پتہ چلا کہ قرآن کریم کی آیت سے تمثیل اختیار کرنا درست ہے جبکہ یہ تمثیل بطور مذاق اور فضول باتوں کے نہ ہو۔ (عمد)

② قوله و اصبحنا عنوة..... الخ- اس سے پتہ چلا کہ خیبر لڑائی کے ذریعہ فتح ہوا تھا، اس معاملہ میں حضرات مناء کرام کا اختلاف ہے بعض حضرات کہتے ہیں کہ صلحاً فتح ہوا اور بعض کہتے ہیں کہ عنوة یعنی لڑائی کے ذریعہ فتح ہوا، لیکن ایک قول جو بظاہر رائج معلوم ہوتا ہے وہ یہ ہے کہ خیبر کی زمین بہت بڑی ہے تو اس کا کچھ حصہ عنوة فتح ہوا اور کچھ حصہ صلحاً فتح ہوا ہو گا۔ جو حضرات جس جگہ پر تھے انہوں نے اسی جگہ کے اعتبار سے بات کہی واللہ سبحانہ اعلم۔ (عمد)

③ فائدہ..... قوله بفؤوسهم و مکاتلهم..... الخ- فؤوس، فاس کی جمع ہے اس کے معنی ہیں کہ جس سے زمین کی کھدائی کی جاتی ہے اور مکاتل جمع ہے مکئل کی جس کے معنی ہیں وہ زنبیل یا ذول جس کے ذریعہ سے کھدائی کے بعد مٹی نکالی جاتی ہے، اور مرور سے مراد کھیتی باڑی کے آلات یہ جمع ہے عرکی، اور بعض لغات میں اس کے معنی ہیں کھجور کے درختوں پر چڑھنے کی رسی، یعنی مراد یہ ہے کہ وہ اس وقت اپنی زراعت کے آلات نکال کر جا رہے تھے۔ (عمد)



۱۴۸..... صحابی رسول حضرت سلمہ بن اکوع رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ہمراہ خیبر کی طرف نکلے اور رات کے وقت سفر کیا۔ قوم میں سے ایک آدمی نے عامر بن اکوع رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے کہا: آپ اپنے اشعار میں سے کچھ شعر نہ سنائیں گے؟ اور عامر رضی اللہ تعالیٰ عنہ شاعر تھے۔ عامر رضی اللہ تعالیٰ عنہ قوم کے ساتھ اترے اور یہ شعر کہے

اے اللہ! اگر تو ہماری مدد نہ کرتا تو ہمیں ہدایت نہ ملتی نہ ہم زکوٰۃ ادا کرتے اور نہ نماز پڑھتے پس تو ہمیں معاف کر دے، یہی ہماری طلب ہے اور ہم تجھ پر فدا ہوں اور ہمارے قدموں کو مضبوط کر دے اگر ہم دشمنوں سے مقابلہ کریں اور ہم پر تسلی نازل فرما جب ہم کو آواز دی جاتی ہے تو ہم پہنچ جاتے ہیں اور آواز دینے کے ساتھ ہی لوگ ہم پر بھروسہ کر لیتے ہیں۔

رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: یہ ہکانے والا کون ہے؟ صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے عرض کیا: عامر ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اللہ اس پر رحم فرمائے۔ قوم میں سے ایک آدمی نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول ﷺ! اس پر رحمت واجب ہو گئی۔ کاش! آپ ﷺ ہمیں بھی اس سے مستفید کرتے ہم خیبر میں پہنچے اور ان کا محاصرہ کر لیا۔ یہاں تک کہ ہمیں سخت بھوک لگی۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: بیشک اللہ نے (خیبر کو) تمہارے لئے فتح کر دیا ہے۔ جب لوگوں نے شام کی اس دن جس دن خیبر ان کیلئے فتح کیا گیا تو لوگوں نے بہت زیادہ آگ جلائی۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: یہ آگ کیسی ہے اور کس چیز پر تم جلا رہے ہو؟ صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے عرض کیا: گوشت پر جلا رہے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: کون سا گوشت؟ صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے عرض کیا: گھریلو گدھے کا گوشت۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اسے انڈیل دو اور ہانڈیوں کو توڑ ڈالو۔ ایک صحابی نے عرض کیا: کیا ہم اسے انڈیل دیں اور ہانڈیوں کو دھولیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ایسا کر لو۔ جب لوگوں نے صف بندی کی تو عامر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی تلوار چھوٹی تھی۔ انہوں نے یہودی کی پنڈلی پر وہ تلوار ماری لیکن تلوار کی دھار واپس آ کر عامر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے زانو

۱۴۸..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبَادٍ وَاللَّفْظُ لَابْنِ عَبَادٍ قَالَا حَدَّثَنَا حَاتِمٌ وَهُوَ ابْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ مَوْلَى سَلَمَةَ بْنِ الْأَنْكُوعِ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَنْكُوعِ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى خَيْبَرَ فَتَسَيَّرْنَا لَيْلًا فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ لِعَامِرِ بْنِ الْأَنْكُوعِ أَلَا تَسْمَعُنَا مِنْ هُنْهَانِكَ وَكَانَ عَامِرٌ رَجُلًا شَاعِرًا فَتَنَزَّلَ يَحْدُو بِالْقَوْمِ يَقُولُ

اللَّهُمَّ لَوْلَا أَنْتَ مَا اهْتَدَيْنَا  
وَلَا تَصَدَّقْنَا وَلَا صَلَّيْنَا  
فَاغْفِرْ فِدَاءً لَكَ مَا اقْتَفَيْنَا  
وَوَثَّيْتُ الْأَقْدَامَ إِنْ لَاقَيْنَا  
وَأَلْقَيْنَ سَكِينَةً عَلَيْنَا  
إِنَّا إِذَا صَبَحَ بَنَّا أَتَيْنَا  
وَبِالصَّبَاحِ عَوَّلُوا عَلَيْنَا  
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ هَذَا  
السَّائِقُ قَالُوا عَامِرٌ قَالَ يَرْحَمُهُ اللَّهُ فَقَالَ رَجُلٌ  
مِنَ الْقَوْمِ وَجَبَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْلَا أَمْتَعْتَنَا بِهِ  
قَالَ فَاتَيْنَا خَيْبَرَ فَحَاصَرْنَاهُمْ حَتَّى أَصَابَتْنا  
مَخْمَصَةٌ شَدِيدَةٌ ثُمَّ قَالَ إِنَّ اللَّهَ فَتَحَهَا عَلَيْكُمْ  
قَالَ فَلَمَّا أَسْمَى النَّاسُ مَسَّةَ الْيَوْمِ الَّذِي فَتَحَتْ  
عَلَيْهِمْ أَوْقَدُوا نِيرَانًا كَثِيرَةً فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا هَذِهِ النَّيْرَانُ عَلَى أَيِّ شَيْءٍ  
تُوقِدُونَ فَقَالُوا عَلَى لَحْمٍ قَالَ أَيُّ لَحْمٍ قَالُوا  
لَحْمَ حُمُرِ الْإِنْسِيَّةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَهْرِيقُوهَا وَاكْسِرُوهَا فَقَالَ رَجُلٌ أَوْ  
يَهْرِيقُوهَا وَيَغْسِلُوهَا فَقَالَ أَوْ ذَاكَ قَالَ فَلَمَّا

پر لگی۔ پس وہ اس سے فوت ہو گئے۔ پس جب صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم واپس لوٹے تو حضرت سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے میرا ہاتھ پکڑ کر کہا: جب رسول اللہ ﷺ نے مجھے خاموش دیکھا تو فرمایا: تجھے کیا ہے؟ میں نے آپ ﷺ سے عرض کیا: میرے ماں باپ آپ ﷺ پر قربان لوگوں کا گمان ہے کہ عامر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے تمام اعمال برباد ہو گئے ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: کس نے یہ بات کہی ہے؟ میں نے عرض کیا: فلاں فلاں اور اسید بن خضیر انصاری نے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: جس نے یہ بات کہی، جھوٹ کہا ہے۔ اس کیلئے دو ہراجر ہے اور آپ ﷺ نے اپنی دونوں انگلیوں کو جمع کیا اور فرمایا کہ اس نے اس طرح جہاد کیا، جس کی مثال عرب میں بہت کم ہے۔ جو اس راستہ میں اسی طرح چلا ہو۔

۱۴۹..... حضرت سلمہ بن اکوع رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ غزوہ خیبر کے دن میرے بھائی نے رسول اللہ ﷺ کے ہمراہ سخت جنگ کی۔ پس (اسی دوران) اس کی اپنی تلوار لوٹ کر اس کو لگی جس سے وہ شہید ہو گئے۔ تو اصحاب رسول اللہ ﷺ نے اس کے بارے میں گفتگو کی اور ایسے آدمی کی شہادت میں شک کیا جو اپنے اسلحے سے وفات پا جائے اور اسی طرح اس کے بعض حالات میں شک کیا۔ سلمہ نے کہا: جب رسول اللہ ﷺ خیبر سے لوٹے تو میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ ﷺ مجھے اجازت دیں کہ میں آپ ﷺ کو کچھ رجزیہ اشعار سناؤں۔ تو رسول اللہ ﷺ نے اسے اجازت دے دی، حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا جو کچھ کہو سوچ سمجھ کر کہو تو میں نے یہ شعر کہا اللہ کی قسم! اگر اللہ ہمیں ہدایت عطا نہ فرماتا تو ہم نہ زکوٰۃ ادا کرتے اور نہ نماز پڑھتے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تو نے سچ کہا۔ (میں نے پھر کہا) اور ہم پر رحمت نازل فرما اور اگر ہم (کفار سے) مقابلہ کریں تو ہمیں ثابت

تَصَافَّ الْقَوْمُ كَانَ سَيْفُ عَامِرٍ فِيهِ قِصْرٌ فَتَنَّاوَلَهُ بِهِ سَاقُ يَهُودِيٍّ لِيَضْرِبَهُ وَيَرْجِعَ ذُبَابٌ سَيْفِهِ فَأَصَابَ رُكْبَةً عَامِرٍ فَمَاتَ مِنْهُ قَالَ فَلَمَّا قَفَلُوا قَالَ سَلَمَةُ وَهُوَ آخِذٌ بِيَدِي قَالَ فَلَمَّا رَأَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَاقِنَا قَالَ مَا لَكَ قُلْتَ لَهُ فَذَاكَ أَبِي وَأُمِّي زَعَمُوا أَنَّ عَامِرًا حَبِطَ عَمَلُهُ قَالَ مَنْ قَالَ قُلْتُ فَلَانٌ وَفُلَانٌ وَأُسَيْدُ بْنُ حُضَيْرٍ الْأَنْصَارِيُّ فَقَالَ كَذَبَ مَنْ قَالَ إِنَّ لَهُ لِأَجْرَيْنِ وَجَمَعَ بَيْنَ إِصْبَعَيْهِ إِنَّهُ لَجَاهِدٌ مُجَاهِدٌ قُلْ عَرَبِيٌّ مَشَى بِهَا مِثْلَهُ وَخَالَفَ قَتِيلَهُ مُحَمَّدًا فِي الْحَدِيثِ فِي حَرْفَيْنِ وَفِي رِوَايَةِ ابْنِ عَبَّادٍ وَالْقِي سَكِينَةً عَلَيْنَا -

۱۴۹..... وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ وَنَسَبَهُ غَيْرُ ابْنِ وَهْبٍ فَقَالَ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبٍ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ سَلَمَةَ بْنَ الْأَكْوَعِ قَالَ لَمَّا كَانَ يَوْمَ خَيْبَرَ قَاتَلَ أَخِي قِتَالًا شَدِيدًا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَارْتَدَّ عَلَيْهِ سَيْفُهُ فَقَتَلَهُ فَقَالَ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي ذَلِكَ وَشَكُّوا فِيهِ رَجُلٌ مَاتَ فِي سِلَاحِهِ ① وَشَكُّوا فِي بَعْضِ أَمْرِهِ قَالَ سَلَمَةُ فَقَفَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ خَيْبَرَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتَذُنُّ لِي أَنْ أَرْجُزَ لَكَ فَإِذَا لَكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ أَعْلَمُ مَا تَقُولُ قَالَ فَقُلْتُ وَاللَّهِ لَوْلَا اللَّهُ مَا اهْتَدَيْنَا

① فائدہ..... قولہ وشکوا فیہ رجل مات فی سلاحہ..... الخ۔ یعنی بعض حضرات نے کہا کہ وہ آدمی یعنی حضرت عامر رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے اسلحہ سے مر گئے گویا انہوں نے اپنے آپ کو قتل کر دیا تو ان کے بھائی حضرت سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے آپ علیہ السلام کے سامنے یہ بات بطور شکایت عرض کی۔ (عکمل)

وَلَا تَصَدَّقْنَا وَلَا صَلِّينَا  
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَدَقْتَ وَأَنْزَلَنْ سَكِينَةً عَلَيْنَا  
وَوَثَبْتَ الْأَقْدَامَ إِنَّ لَاقِينَا  
وَالْمُشْرِكُونَ قَدْ بَغَوْا عَلَيْنَا  
قَالَ فَلَمَّا قَضَيْتَ رَجَزِي قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
مَنْ قَالَ هَذَا قُلْتُ قَالَهُ أَخِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ  
ﷺ يَرْحَمُهُ اللَّهُ قَالَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ  
نَاسًا لِيَهَابُونَ الصَّلَاةَ عَلَيْهِ يَقُولُونَ رَجُلٌ مَاتَ  
بِسِلَاحِهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَاتَ جَاهِدًا  
مُجَاهِدًا قَالَ ابْنُ شِهَابٍ ثُمَّ سَأَلْتُ - ابْنًا لِسَلْمَةَ  
بْنِ الْأَكْوَعِ فَحَدَّثَنِي عَنْ أَبِيهِ مِثْلَ ذَلِكَ غَيْرِ  
أَنَّهُ قَالَ حِينَ قُلْتُ إِنَّ نَاسًا لِيَهَابُونَ الصَّلَاةَ  
عَلَيْهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
كَذَبُوا مَاتَ جَاهِدًا مُجَاهِدًا فَلَهُ أَجْرُهُ مَرَّتَيْنِ  
وَإِشَارَ بِأَصْبَعِيهِ -

قدم رکھو اور مشرکین نے تحقیق ہم پر زیادتی کی ہوئی ہے جب میں اپنے  
اشعار پورے کر چکا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ان اشعار کا کہنے والا کون  
ہے؟ میں عرض کیا: انہیں میرے بھائی نے کہا ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے  
فرمایا: اللہ تعالیٰ اس پر رحم فرمائے۔ میں عرض کیا: اے اللہ کے رسول!  
بعض لوگ اس کی نماز جنازہ ادا کرنے میں ہچکچاہے تھے اور کہتے تھے کہ  
یہ ایسا شخص ہے جو اپنے اسلحہ سے شہید ہوا ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے  
فرمایا: وہ اللہ کی اطاعت اور جہاد میں کوشش کرتے ہوئے شہید ہوا ہے  
ابن شہاب نے کہا پھر میں نے سلمہ بن اکوع کے بیٹے سے پوچھا تو  
انہوں نے یہ حدیث اپنے والد سے مجھے بیان کی اور اس میں یہ کہا: جب  
میں نے عرض کیا کہ بعض لوگ اس کی نماز جنازہ ادا کرنے میں ہچکچا  
رہے تھے تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: انہوں نے جھوٹ کہا ہے بلکہ وہ جہاد  
کرتے ہوئے مجاہد شہید ہوا ہے اور اس کیلئے دو ہزار اجر و ثواب ہوگا اور  
آپ ﷺ نے اپنی دونوں انگلیوں سے اشارہ فرمایا۔

### باب غزوة الاحزاب وهي الخندق غزوة الاحزاب (خندق) کے بیان میں

باب ۴۴

۱۵۰..... حضرت براء رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ  
(غزوة) احزاب کے دن ہمارے ساتھ مٹی اٹھا رہے تھے اور مٹی کی وجہ  
سے آپ ﷺ کے پیٹ کی سفیدی اٹھی ہوئی تھی اور آپ ﷺ فرما رہے  
تھے

اللہ کی قسم (اے اللہ!) اگر تو ہمیں ہدایت نہ دیتا تو ہم نہ صدقہ دیتے اور  
نہ ہی ہم نماز پڑھتے (اے اللہ!) ہم پر سکینت نازل فرما کیونکہ ہم پر  
دشمن (اکٹھے ہو کر) ٹوٹ پڑے ہیں راوی کہتے ہیں کہ کبھی آپ ﷺ  
فرماتے ۔

کافروں نے ہماری بات ماننے سے انکار کر دیا ہے اور جب وہ فتنہ و فساد کا  
ارادہ کرتے ہیں تو ہم انکار کرتے ہیں اور اس وقت آپ ﷺ کی آواز

۱۵۰..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ  
وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ  
جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ سَمِعْتُ  
الْبِرَاءَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ الْأَحْزَابِ يَنْقُلُ  
مَعَنَا التُّرَابَ وَلَقَدْ وَارَى التُّرَابُ بَيَاضَ بَطْنِهِ  
وَهُوَ يَقُولُ

وَاللَّهِ لَوْ لَا أَنْتَ مَا اهْتَدَيْنَا  
وَلَا تَصَدَّقْنَا وَلَا صَلِّينَا  
فَأَنْزَلَنْ سَكِينَةً عَلَيْنَا  
إِنَّ الْأُولَى قَدْ أَبَوْا عَلَيْنَا

بلند ہوئی۔

قَالَ وَ رُبَّمَا قَالَ  
إِنَّ الْمَلَائِكَةَ قَدْ أَبَوْا عَلَيْنَا

إِذَا أَرَادُوا فِتْنَةً أَبَيْنَا وَيَرْفَعُ بِهَا صَوْتَهُ-

۱۵۱..... اس سند کے ساتھ حضرت براء رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے بھی مذکور بالا حدیث ہی کی طرح روایت منقول ہے۔ مگر انہوں نے کہا ان الاولیٰ قد بغوا علینا۔

۱۵۱..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ فَذَكَرَ مِثْلَهُ إِلَّا أَنَّهُ قَالَ إِنَّ الْأَوَّلَى قَدْ بَغَوْا عَلَيْنَا -

۱۵۲..... حضرت سہل بن سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ہمارے پاس تشریف لائے اور حال یہ کہ ہم خندق کھود رہے تھے اور اپنے کندھوں پر مٹی اٹھا رہے تھے۔ تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اے اللہ! زندگی تو صرف آخرت کی زندگی ہے پس تو مہاجرین اور انصار کی مغفرت فرما۔

۱۵۲..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَعْنَبِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ جَلَّ نَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَنَحْنُ نَخْفِرُ الْخَنْدَقَ وَنَقْلُ التُّرَابَ عَلَى أَكْتِفَانَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اللَّهُمَّ لَا عِيشَ إِلَّا عِيشُ الْآخِرَةِ فَاعْفِرْ لِلْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ -

۱۵۳..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: اے اللہ! زندگی تو صرف آخرت کی زندگی ہے (پس اے اللہ!) تو انصار اور مہاجرین کی مغفرت فرما۔

۱۵۳..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ قُرَّةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ اللَّهُمَّ لَا عِيشَ إِلَّا عِيشُ الْآخِرَةِ فَاعْفِرْ لِلْأَنْصَارِ وَالْمُهَاجِرَةِ -

۱۵۴..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اے اللہ! زندگی تو صرف آخرت کی زندگی ہے، پس تو انصار اور مہاجرین پر کرم فرما۔

۱۵۴..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنَّ الْعِيشَ عِيشُ الْآخِرَةِ قَالَ شُعْبَةُ أَوْ قَالَ اللَّهُمَّ ۱ لَا عِيشَ إِلَّا عِيشُ الْآخِرَةِ فَاتَّكِرْ الْأَنْصَارَ وَالْمُهَاجِرَةَ -

۱۵۵..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ (صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم) رجزیہ اشعار کہتے تھے اور رسول اللہ ﷺ

۱۵۵..... وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَشَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ شَيْبَانُ حَدَّثَنَا عَبْدُ

① فائدہ..... قوله اللهم لا عيش الا عيش الآخرة..... الخ- یہ کلام آپ علیہ السلام نے بطور تمثیل کے پڑھا تھا اور یہ حضرت عبد اللہ بن رواحہ کا کلام اور ان کا شعر ہے۔

بھی ان کے ساتھ رجزیہ اشعار کہتے تھے اور فرماتے تھے  
اے اللہ! بھلائی تو صرف آخرت کی بھلائی ہے پس! (اے اللہ) تو انصار  
اور مہاجرین کی مدد فرما اور شیطان کی روایت کردہ حدیث میں فأنصر  
جگہ فاغفر ہے۔

الْوَارِثُ عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ  
قَالَ كَانُوا يَرْتَجِزُونَ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَعَهُمْ وَهُمْ  
يَقُولُونَ اللَّهُمَّ لَا خَيْرَ إِلَّا خَيْرُ الْآخِرَةِ فَأَنْصُرْ  
الْأَنْصَارَ وَالْمُهَاجِرَةَ وَفِي حَدِيثٍ شَيْبَانَ بَدَلًا  
فَأَنْصُرْ فَأَغْفِرْ -

۱۵۶..... حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ محمد ﷺ کے  
صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم (غزوہ) خندق کے دن کہہ رہے تھے  
جب تک ہماری زندگی باقی ہے ہم نے محمد ﷺ سے اسلام پر بیعت کی ہے  
اور نبی کریم ﷺ فرماتے تھے  
اے اللہ! بھلائی تو صرف آخرت کی بھلائی ہے پس تو انصار اور مہاجرین  
کی مغفرت فرما۔

۱۵۶..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ قَالَهُ حَدَّثَنَا بِهِزُ  
قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ حَدَّثَنَا ثَابِتٌ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ  
أَصْحَابَ مُحَمَّدٍ ﷺ كَانُوا يَقُولُونَ يَوْمَ الْخَنْدَقِ  
نَحْنُ الَّذِينَ بَايَعُوا مُحَمَّدًا عَلَى الْإِسْلَامِ مَا  
بَقِينَا أَبَدًا أَوْ قَالَ عَلَى الْجِهَادِ شَكَّ حَمَّادُ  
وَالنَّبِيُّ ﷺ يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنَّ الْخَيْرَ خَيْرُ الْآخِرَةِ  
فَاغْفِرْ لِلْأَنْصَارِ وَالْمُهَاجِرَةِ -

### باب غزوہ ذی قرد وغیرہا غزوہ ذی قرد کے بیان میں

باب-۴۵

۱۵۷..... حضرت سلمہ بن اکوع رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں  
پہلی اذان سے قبل باہر نکلا (تو دیکھا) کہ ذی قرد میں رسول اللہ ﷺ کی  
اونٹنیاں چر رہی تھیں۔ حضرت سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ مجھے  
عبدالرحمن بن عوف آپ ﷺ کا غلام ملا اور اس نے کہا: رسول اللہ ﷺ کی  
اونٹنیوں کو پکڑ لیا گیا ہے تو میں نے اس غلام سے پوچھا: کس نے پکڑی  
ہیں؟ غلام نے کہا: غطفان نے۔ حضرت سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ  
فرماتے ہیں کہ میں نے چیخ چیخ کر تین مرتبہ ”یا صباحا“ کہا۔ مدینہ  
کے دونوں کناروں تک میری آواز سنی گئی۔ پھر میں سامنے کی طرف  
چلا یہاں تک کہ میں نے ذی قرد میں (غطفان کے لوگوں کو) پکڑ لیا۔ وہ  
لوگ اونٹنیوں کو پانی پلا رہے تھے۔ میں نے اپنے تیروں سے انہیں مارنا

۱۵۷..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَهُ حَدَّثَنَا حَاتِمٌ يَعْنِي  
ابْنَ إِسْمَاعِيلَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ قَالَ  
سَمِعْتُ سَلَمَةَ بْنَ الْأَكْوَعِ يَقُولُ ① خَرَجْتُ  
قَبْلَ أَنْ يُؤْذَنَ بِالْأُولَى وَكَانَتْ لِقَاحُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ  
تَرْعَى بِلَذِي قَرْدٍ قَالَ فَلَقِينِي غُلَامٌ لِعَبْدِ  
الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ فَقَالَ أَخَذْتُ لِقَاحُ  
رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقُلْتُ مَنْ أَخَذَهَا قَالَ غَطَفَانُ  
قَالَ فَصَرَخْتُ ثَلَاثَ صَرَخَاتٍ يَا صَبَاحَا قَالَ  
فَأَسْمَعْتُ مَا بَيْنَ لَابَتَيْ الْمَدِينَةِ ثُمَّ انْدَفَعْتُ  
عَلَى وَجْهِهِ حَتَّى أَذْرَكْتَهُمْ بِلَذِي قَرْدٍ وَ قَدْ

① فائدہ..... قوله خرجت قبل أن يؤذن بالاولى..... الخ۔ اس سے مراد صبح کی اذان یعنی فجر کی اذان ہے اس سے پتہ چلا کہ صبح فجر سے  
پہلے نکل گئے تھے، چنانچہ اس سے اس روایت کی تائید ہوتی ہے جس میں ہے کہ حضرت سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے صبح سویرے سے  
لے کر غروب تک ان کا پیچھا کیا ہے۔ (عہد)

شروع کر دیا اور میں تیر مارتے ہوئے کہہ رہا تھا۔  
میں اکوع کا بیٹا ہوں

اور آج کادن تو کمینے لوگوں کی ہلاکت کادن ہے تو میں یہ رجز پڑھتا رہا  
یہاں تک کہ میں نے ان لوگوں سے اونٹنیوں کو چھڑا لیا اور ان لوگوں  
سے تین چادریں بھی لے لیں۔ راوی کہتے ہیں کہ (اسی دوران) نبی  
کریم ﷺ اور صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم تشریف لے آئے تو میں نے  
عرض کیا: اے اللہ کے نبی! میں نے اس قوم کے لوگوں کو پانی سے روک  
رکھا ہے حالانکہ یہ لوگ پیاسے ہیں۔ آپ ﷺ ان کی طرف ابھی لوگ  
بھیجیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اے ابن اکوع! تم نے اپنی چیزیں تو لے لیں  
ہیں، اب انہیں چھوڑ دو۔

راوی کہتے ہیں کہ پھر ہم واپس لوٹے اور رسول اللہ ﷺ نے مجھے اپنی  
اونٹنی پر اپنے پیچھے سوار کیا یہاں تک کہ ہم مدینہ میں داخل ہو گئے۔

۱۵۸..... حضرت سلمہ بن اکوع رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ  
ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ حدیبیہ کے مقام پر آئے اور ہم چودہ سو کی  
تعداد میں (صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم) تھے اور ہمارے پاس پچاس  
بکریاں تھیں۔ راوی کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کنوئیں کے کنارے بیٹھ  
گئے (اور بیٹھ کر کیا تو آپ ﷺ نے دعا فرمائی اور یا اس میں آپ ﷺ نے  
اپنا لعاب دہن ڈالا۔ راوی کہتے ہیں کہ پھر اس کنوئیں میں جوش  
آگیا۔ پھر ہم نے اپنے جانوروں کو بھی سیراب کیا اور خود ہم بھی  
سیراب ہو گئے۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے ہمیں درخت کی جڑ میں بیٹھ کر  
بیعت کیلئے بلایا۔ راوی کہتے ہیں کہ لوگوں میں سے سب سے پہلے میں  
نے بیعت کی پھر اور لوگوں نے بیعت کی یہاں تک کہ جب آدھے  
لوگوں نے بیعت کر لی تو آپ ﷺ نے فرمایا:

ابو سلمہ بیعت کرو میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں تو سب

أَخَذُوا يَسْقُونَ مِنَ الْمَلَةِ فَجَعَلْتُ أَرْمِيهِمْ  
بِنَبْلِي وَكُنْتُ رَامِيًا وَأَقُولُ أَنَا ابْنُ الْأَكْوَعِ  
وَالْيَوْمَ يَوْمُ الرُّضْعِ فَأَرْتَجِزُ حَتَّى  
اسْتَبَقْتُ اللَّقَاحَ مِنْهُمْ وَاسْتَلَبْتُ مِنْهُمْ ثَلَاثِينَ  
بُرْدَةً قَالَ وَجَلَّ النَّبِيُّ ﷺ وَالنَّاسُ فَقُلْتُ يَا  
نَبِيَّ اللَّهِ إِنِّي قَدْ حَمَيْتُ الْقَوْمَ الْمَلَةَ وَهُمْ  
عِطَاشٌ فَأَبْعَثْ إِلَيْهِمُ السَّاعَةَ فَقَالَ يَا ابْنَ  
الْأَكْوَعِ مَلَكَتْ فَاسْجُحْ -

قَالَ ثُمَّ رَجَعْنَا وَبُرِدْنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى نَاقَتِهِ  
حَتَّى دَخَلْنَا الْمَدِينَةَ -

۱۵۸..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا  
هَاشِمُ بْنُ الْقَاسِمِ ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ  
إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا أَبُو عَامِرٍ الْعَقَدِيُّ كِلَاهُمَا عَنْ  
عِكْرَمَةَ بْنِ عَمَّارٍ ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ  
الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ وَهَذَا حَدِيثُهُ أَخْبَرَنَا أَبُو عَلِيٍّ  
الْحَنْفِيُّ عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْمَجِيدِ حَدَّثَنَا عِكْرَمَةُ  
وَهُوَ ابْنُ عَمَّارٍ حَدَّثَنِي إِيَّاسُ بْنُ سَلَمَةَ حَدَّثَنِي  
أَبِي قَالَ قَدِمْنَا الْحُدَيْبِيَّةَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَنَحْنُ  
أَرْبَعٌ عَشْرَةَ مِائَةً ① وَعَلَيْهَا خَمْسُونَ شاةً لَا  
تُرْوِيهَا قَالَ فَقَعَدَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ② عَلَى جَبَا الرُّكْبَةِ  
فَامَّا دَعَا وَامَّا بَصَقَ فِيهَا قَالَ فَجَاشَتْ فَسَقَيْنَا  
وَاسْتَقَيْنَا قَالَ ثُمَّ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ دَعَانَا لِلْبَيْعَةِ فِي

① قوله وعليها خمسون شاة..... الخ- اس سے پتہ چلا کہ حدیبیہ کا کنواں چھوٹا تھا اور اس کا پانی کم تھا جو کہ پچاس بکریوں کے لئے ناکافی تھا۔ (مکمل)

② قوله على جبا الركبة..... الخ- ”جبا الركبة“ وہ مٹی کہلاتی ہے کہ جو کنوئیں سے نکال کر اس کے اطراف میں ڈال دی جائے، آپ علیہ السلام اسی پر تشریف فرما تھے۔

سے پہلے بیعت کر چکا ہوں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: پھر دوبارہ کر لو اور رسول اللہ ﷺ نے مجھے دیکھا کہ میرے پاس کوئی اسلحہ وغیرہ نہیں ہے تو رسول اللہ ﷺ نے مجھے ایک ڈھال عطا فرمائی (اس کے بعد) پھر بیعت کا سلسلہ شروع ہو گیا۔ جب سب لوگوں نے بیعت کر لی تو آپ ﷺ نے فرمایا: اے سلمہ! کیا تو نے بیعت نہیں کی؟ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! لوگوں میں سب سے پہلے میں نے بیعت کی اور لوگوں کے درمیان میں بھی میں نے بیعت کی۔ آپ ﷺ نے فرمایا: پھر کر لو۔ حضرت سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے تیسری مرتبہ بیعت کی پھر آپ ﷺ نے مجھے فرمایا: اے سلمہ! وہ ڈھال کہاں ہے جو میں نے تجھے دی تھی؟ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میرے چچا عامر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس کوئی اسلحہ وغیرہ نہیں تھا وہ ڈھال میں نے ان کو دے دی۔ حضرت سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ مسکرا پڑے اور فرمایا کہ تو بھی اس آدمی کی طرح ہے کہ جس نے سب سے پہلے دعا کی تھی: اے اللہ! مجھے وہ دوست عطا فرما جو مجھے میری جان سے زیادہ پیارا ہو پھر مشرکوں نے ہمیں صلح کا پیغام بھیجا یہاں تک کہ ہر ایک جانب کا آدمی دوسری جانب جانے لگا اور ہم نے صلح کر لی۔ حضرت سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ میں حضرت طلحہ بن عبید اللہ کی خدمت میں تھا اور میں ان کے گھوڑے کو پانی پلاتا تھا اور اسے چرایا کرتا اور ان کی خدمت کرتا اور کھانا بھی ان کے ساتھ ہی کھاتا کیونکہ میں اپنے گھروالوں اور اپنے مال و اسباب کو چھوڑ کر اللہ اور اس کے رسول ﷺ کی طرف ہجرت کر آیا تھا۔ پھر جب ہماری اور مکہ والوں کی صلح ہو گئی اور ایک دوسرے سے میل جول ہونے لگا تو میں ایک درخت کے پاس آیا اور اس کے نیچے سے کانٹے وغیرہ صاف کر کے اس کی جڑ میں بیٹھ گیا اسی دوران مکہ کے مشرکوں میں سے چار آدمی آئے اور رسول اللہ ﷺ کو برا بھلا کہنے لگے۔ مجھے ان مشرکوں پر بڑا غصہ آیا پھر میں دوسرے درخت کی طرف آ گیا اور انہوں نے اپنا اسلحہ لٹکایا اور لیٹ گئے۔ وہ لوگ اس حال میں تھے کہ اسی دوران وادی کے نشیب میں سے ایک پکارنے والے نے پکارا: اے مہاجرین! ابن زبیم شہید کر دیئے گئے

أَصْلَ الشَّجَرَةِ قَالَ فَبَايَعْتُهُ أَوَّلَ النَّاسِ ثُمَّ بَايَعَ وَبَايَعَ حَتَّى إِذَا كَانَ فِي وَسْطِ مِنَ النَّاسِ قَالَ بَايَعَ يَا سَلَمَةُ قَالَ قُلْتُ قَدْ بَايَعْتُكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فِي أَوَّلِ النَّاسِ قَالَ وَأَيْضًا قَالَ وَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَزَلًا يَعْنِي لَيْسَ مَعَهُ سِلَاحٌ قَالَ فَأَعْطَانِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَبَقَةً أَوْ دَرَقَةً ثُمَّ بَايَعَ حَتَّى إِذَا كَانَ فِي آخِرِ النَّاسِ قَالَ أَلَا تَبَايَعُنِي يَا سَلَمَةُ قَالَ قُلْتُ قَدْ بَايَعْتُكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فِي أَوَّلِ النَّاسِ وَفِي أَوْسَطِ النَّاسِ قَالَ وَأَيْضًا قَالَ فَبَايَعْتُهُ الثَّلَاثَةَ ثُمَّ قَالَ لِي يَا سَلَمَةُ أَيْنَ حَبَقَتُكَ أَوْ دَرَقَتُكَ الَّتِي أَعْطَيْتُكَ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَقِيتُ عَمِّي عَامِرَ عَزَلًا فَأَعْطَيْتُهُ إِيَّاهَا قَالَ فَضَحِكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَقَالَ إِنَّكَ كَالَّذِي قَالَ الْأَوَّلُ اللَّهُمَّ أَبْغِنِي حَبِيبًا هُوَ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ نَفْسِي ثُمَّ إِنَّ الْمُشْرِكِينَ رَأَسَلُونَا الصُّلْحَ حَتَّى مَشَى بَعْضُنَا فِي بَعْضٍ وَاصْطَلَحْنَا قَالَ وَكُنْتُ تَبِيعًا لِبَطْنِ بْنِ عَبِيدَةَ اللَّهِ أَتَقِي فَرَسَهُ وَأَحْسَهُ وَأَخْلِمَهُ وَآكُلَ مِنْ طَعَامِهِ وَتَرَكْتُ أَهْلِي وَمَالِي مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ ﷺ قَالَ فَلَمَّا اصْطَلَحْنَا نَحْنُ وَأَهْلُ مَكَّةَ وَاخْتَلَطَ بَعْضُنَا بِبَعْضٍ أَتَيْتُ شَجَرَةً فَكَسَحْتُ شَوْكَهَا فَاصْطَلَجْتُ فِي أَصْلِهَا قَالَ فَاتَانِي أَرْبَعَةٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ مِنْ أَهْلِ مَكَّةَ فَجَعَلُوا يَقْعُونَ فِي رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَبْغَضْتُهُمْ فَتَحَوَّلْتُ إِلَى شَجَرَةٍ أُخْرَى وَعَلَقُوا نِیْلَهُمْ وَاصْطَلَجُوا فَبَيْنَمَا هُمْ كَذَلِكَ إِذْ نَادَى مُنَادٍ مِنْ أَسْفَلِ الْوَادِي يَا لِمُهَاجِرِينَ قُتِلَ ابْنُ زُبَيْمٍ قَالَ فَاخْتَرَطْتُ سِيفِي ثُمَّ شَدَدْتُ عَلَى أَوَّلِكَ الْأَرْبَعَةَ وَهُمْ رُفُودٌ فَأَخَذْتُ سِلَاحَهُمْ فَجَعَلْتُهُ ضِعْفًا فِي يَدِي قَالَ ثُمَّ

میں نے یہ سنتے ہی اپنی تلوار سیدھی کی اور پھر میں نے ان چاروں پر اس حال میں حملہ کیا کہ وہ سو رہے تھے اور ان کا اسلحہ میں نے پکڑ لیا اور ان کا ایک گٹھا بنا کر اپنے ہاتھ میں رکھا۔ پھر میں نے کہا: قسم ہے اس ذات کی کہ جس نے حضرت محمد ﷺ کے چہرہ اقدس کو عزت عطا فرمائی تم میں سے کوئی اپنا سر نہ اٹھائے ورنہ میں تمہارے اس حصہ میں ماروں گا کہ جس میں دونوں آنکھیں ہیں۔ راوی کہتے ہیں کہ پھر میں ان کو کھینچتا ہوں اور رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں لے کر حاضر ہوا اور میرے چچا حضرت عامر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بھی قبیلہ عیلات کے آدمی کو جسے مکرز کہا جاتا ہے اس کے ساتھ مشرکوں کے ستر آدمیوں کو گھسیٹ کر رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں لائے۔ حضرت عامر رضی اللہ تعالیٰ عنہ جھول پوش گھوڑے پر سوار تھے۔ رسول اللہ ﷺ نے ان کی طرف دیکھا اور پھر فرمایا: ان کو چھوڑ دو کیونکہ جھگڑے کی ابتداء بھی انہی کی طرف سے ہوئی اور تکرار بھی انہی کی طرف سے۔ الغرض رسول اللہ ﷺ نے ان کو معاف فرمادیا اور اللہ تعالیٰ نے یہ (آیت مبارکہ) نازل فرمائی۔ ترجمہ: ”اور وہ اللہ کے جس نے ان کے ہاتھوں کو تم سے روکا اور تمہارے ہاتھوں کو ان سے روکا کہ کی وادی میں بعد اس کے کہ تم کو ان پر فتح اور کامیابی دے دی تھی۔“ پھر ہم مدینہ منورہ کی طرف نکلے۔ راستہ میں ہم ایک جگہ اترے جس جگہ ہمارے اور بنی لحيان کے مشرکوں کے درمیان ایک پہاڑ حائل تھا۔ رسول اللہ ﷺ نے اس آدمی کیلئے مغفرت کی دعا فرمائی جو آدمی اس پہاڑ پر چڑھ کر نبی ﷺ اور آپ ﷺ کے صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کیلئے پہرہ دے۔ حضرت سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں اس پہاڑ پر دو یا تین مرتبہ چڑھا پھر ہم مدینہ منورہ پہنچ گئے۔ رسول اللہ ﷺ نے اپنے اونٹ حضرت رباع کے ساتھ بھیج دیے جو کہ رسول اللہ ﷺ کا غلام تھا۔ میں بھی ان اونٹوں کے ساتھ حضرت ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے گھوڑے پر سوار ہو کر نکلا۔ جب صبح ہوئی تو عبد الرحمن فزاری نے رسول اللہ ﷺ کے اونٹوں کو لوٹ لیا اور ان سب اونٹوں کو

قُلْتُ وَالَّذِي كَرَّمُ وَجْهَ مُحَمَّدٍ لَا يَرْفَعُ أَحَدٌ مِنْكُمْ رَأْسَهُ إِلَّا صَرَبْتُ الَّذِي فِيهِ عَيْنَاهُ قَالَ ثُمَّ جِئْتُ بِهِمْ أَسْوَقَهُمْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ وَجْهَ عَمِّي عَامِرُ بَرَجُلٍ مِنَ الْعَبَلَاتِ يُقَالُ لَهُ مَكْرَزُ يَقُوهُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَلَى فَرَسٍ مُجَفَّفٍ فِي سَبْعِينَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ فَنَظَرُوا إِلَيْهِمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ دَعُوهُمْ يَكُنْ لَهُمْ بَلَدُ الْفُجُورِ وَثَنَاهُ فَعَفَا عَنْهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَنْزَلَ اللَّهُ ( وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ عَنْهُمْ بِبَطْنِ مَكَّةَ مِنْ بَعْدِ أَنْ أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ ) الْآيَةَ كُلَّهَا قَالَ ثُمَّ خَرَجْنَا رَاجِعِينَ إِلَى الْمَدِينَةِ فَتَرَلْنَا مَنْزِلًا بَيْنَنَا وَبَيْنَ بَنِي لَحْيَانَ جَبَلٌ وَهُمْ الْمُشْرِكُونَ فَاسْتَعْفَرُوا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لِمَنْ رَفِيَ هَذَا الْجَبَلُ اللَّيْلَةَ كَأَنَّهُ طَلِيعَةُ لِلنَّبِيِّ ﷺ وَأَصْحَابِهِ قَالَ سَلَمَةُ قَرِيقْتُ تِلْكَ اللَّيْلَةَ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا ثُمَّ قَدِمْنَا الْمَدِينَةَ فَبَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَظْهَرِهِ مَعَ رَبَّاحٍ غَلَامٌ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَنَا مَعَهُ وَخَرَجْتُ مَعَهُ ۚ بِفَرَسٍ طَلَحَهُ أُنْدَبِيُّهُ مَعَ الظَّهْرِ فَلَمَّا أَصْبَحْنَا إِذَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ الْفَزَارِيُّ قَدْ آغَارَ عَلَى ظَهْرِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَاسْتَأْذَنَهُ أَجْمَعَ وَقَتْلَ رَاعِيَهُ قَالَ فَقُلْتُ يَا رَبَّاحُ خُذْ هَذَا الْفَرَسَ فَأَبْلِغْهُ طَلَحَةَ بَنِ عُبَيْدِ اللَّهِ وَآخِبرِ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَنَّ الْمُشْرِكِينَ قَدْ آغَارُوا عَلَى سَرَحِهِ قَالَ ثُمَّ قُمْتُ عَلَى أَكْمَةٍ فَاسْتَقْبَلْتُ الْمَدِينَةَ فَتَأَدَيْتُ ثَلَاثًا يَا صَبَاحَاهُ ثُمَّ خَرَجْتُ فِي آثَارِ الْقَوْمِ أَرْمِيهِم بِالنَّبْلِ وَارْتَجِزُ أَقُولُ أَنَا ابْنُ الْأَكْوَعِ وَالْيَوْمَ يَوْمَ الرُّضْعِ فَالْحَقَّ رَجُلًا مِنْهُمْ فَاصْلُكُ

① فائدہ..... قولہ بفارس طلحۃ اندیبہ..... الخ۔ اندزیہ اس کو کہتے ہیں کہ پہلے گھوڑے کو تھوڑا پانی پلاتے پھر اس کو کافی کھلاتے، پھر تھوڑا سپانی پلاتے اس طرح اس کو لمبے وقت کیلئے اور طاقت کے اعتبار سے تیار کیا جاتا تھا پھر یہ گھوڑا خوب بھگتا تھا۔



ہانک کر لے گیا اور اس نے آپ ﷺ کے چرواہے کو قتل کر دیا۔ حضرت سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے کہا: اے رباح! یہ گھوڑا پکڑ اور اسے حضرت طلحہ بن عبید اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو پہنچا دے اور رسول اللہ ﷺ کو خبر دے کہ مشرکوں نے آپ ﷺ کے اونٹوں کو لوٹ لیا ہے۔ حضرت سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ پھر میں ایک ٹیلے پر کھڑا ہوا اور میں نے اپنا رخ مدینہ منورہ کی طرف کر کے بہت بلند آواز سے پکارا: ”یا صبا حاہ“ پھر (اس کے بعد) میں ان لٹیروں کے پیچھے ان کو تیر مارتا ہوا اور رجز (شعر) پڑھتے ہوئے نکلا۔

میں اکوع کا بیٹا ہوں، اور آج کا دن ان ذیلیوں کی بربادی کا دن ہے میں ان میں سے ایک ایک آدمی سے ملتا اور اسے تیر مارتا یہاں تک کہ تیر ان کے کندھے سے نکل جاتا اور میں کہتا کہ یہ وار پکڑ۔

میں اکوع کا بیٹا ہوں، اور آج کا دن ان ذیلیوں کی بربادی کا دن ہے حضرت سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ اللہ کی قسم! میں ان کو لگاتار تیر مارتا رہا اور ان کو زخمی کرتا رہا تو جب ان میں سے کوئی سوار میری طرف لوٹتا تو میں درخت کے نیچے آکر اس درخت کی جڑ میں بیٹھ جاتا پھر میں اس کو ایک تیر مارتا جس کی وجہ سے وہ زخمی ہو جاتا۔ یہاں تک کہ وہ لوگ پہاڑ کے تنگ راستہ میں گھے اور میں پہاڑ پر چڑھ گیا اور وہاں سے میں نے ان کو پتھر مارنے شروع کر دیے۔ حضرت سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ میں لگاتار ان کا پیچھا کرتا رہا یہاں تک کہ کوئی اونٹ جو اللہ نے پیدا کیا اور وہ رسول اللہ ﷺ کی سواری کا ہوا ایسا نہیں ہوا کہ جسے میں نے اپنی پشت کے پیچھے نہ چھوڑ دیا ہو۔ حضرت سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے پھر ان کے پیچھے تیر پھینکے یہاں تک کہ ان لوگوں نے ہلکا ہونے کی خاطر تیس چادریں اور تیس نیزوں سے زیادہ پھینک دیے۔ سوائے اس کے کہ وہ لوگ جو چیز بھی پھینکتے میں پتھروں سے میل کی طرح اس پر نشان ڈال دیتا کہ رسول اللہ ﷺ اور آپ ﷺ کے صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم پہچان لیں یہاں تک کہ وہ ایک تنگ گھاٹی پر آگئے اور فلاں بن بدر فراری بھی ان کے پاس آگیا۔ سب لوگ دوپہر کا کھانا

سَهْمًا فِي رَحْلِهِ حَتَّى خَلَصَ نَصْلُ السَّهْمِ إِلَى كَتِفِهِ قَالَ قُلْتُ خُذْهَا وَأَنَا ابْنُ الْأَكْوَعِ وَالْيَوْمَ يَوْمُ الرُّضْعِ قَالَ فَوَاللَّهِ مَا زِلْتُ أَرْمِيهِمْ وَأَعْقِرُ بِهِمْ فَإِذَا رَجَعَ إِلَيَّ فَارِسُ آتَيْتُ شَجَرَةً فَجَلَسْتُ فِي أَصْلِهَا ثُمَّ رَمَيْتُهُ فَعَقَرْتُ بِهِ حَتَّى إِذَا تَضَاقَقَ الْجَبَلُ فَدَخَلُوا فِي تَضَاقِقِهِ عَلَوْتُ الْجَبَلَ فَجَعَلْتُ أُرْدِيهِمْ بِالْجِجَارَةِ قَالَ فَمَا زِلْتُ كَذَلِكَ أَتْبِعُهُمْ حَتَّى مَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْ بَعِيرٍ مِنْ ظَهْرِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِلَّا خَلَفْتُهُ وَرَاءَ ظَهْرِي وَخَلَوْا بَيْنِي وَبَيْنَهُ ثُمَّ أَتْبَعْتُهُمْ أَرْمِيهِمْ حَتَّى الْقَوْأَ أَكْثَرُ مِنْ ثَلَاثِينَ بَرَّةً وَثَلَاثِينَ رُمْحًا يَسْتَحْفُونَ وَلَا يَطْرَحُونَ شَيْئًا إِلَّا جَعَلْتُ عَلَيْهِ آرَامًا مِنَ الْجِجَارَةِ يَعْرِفُهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَصْحَابُهُ حَتَّى أَتَوْا مُتَضَاقِقًا مِنْ تَيْبَةِ فَإِذَا هُمْ قَدْ آتَاهُمْ فَلَانُ بْنُ بَدْرٍ الْفَزَارِيُّ فَجَلَسُوا يَتَضَحَّوْنَ يَعْنِي يَتَغَدَّوْنَ وَجَلَسْتُ عَلَى رَأْسِ قَرْنٍ قَالَ الْفَزَارِيُّ مَا هَذَا الَّذِي أَرَى قَالُوا لَقِينَا مِنْ هَذَا الْبَرَحِ وَاللَّهِ مَا فَارَقْنَا مِنْذُ غَلَسَ يَرْمِينَا حَتَّى انْتَزَعَ كُلُّ شَيْءٍ فِي أَيْدِينَا قَالَ فَلْيَقِمُ إِلَيْهِ نَفَرٌ مِنْكُمْ أَرْبَعَةٌ قَالَ فَصَعِدَ إِلَيَّ مِنْهُمْ أَرْبَعَةٌ فِي الْجَبَلِ قَالَ فَلَمَّا امْكُنُونِي مِنَ الْكَلَامِ قَسَالَ قُلْتُ هَلْ تَعْرِفُونِي قَالُوا لَا وَمَنْ أَنْتَ قَالَ قُلْتُ أَنَا سَلَمَةُ بْنُ الْأَكْوَعِ وَالَّذِي كَرَّمَ وَجْهَ مُحَمَّدٍ ﷺ لَا أَطْلُبُ رَجُلًا مِنْكُمْ إِلَّا أَدْرَكْتُهُ وَلَا يَطْلُبُنِي رَجُلٌ مِنْكُمْ فَيُدْرِكُنِي قَالَ أَحَدُهُمْ أَنَا أَظُنُّ قَالَ فَرَجَعُوا فَمَا بَرَحْتُ مَكَانِي حَتَّى رَأَيْتُ فَوَارِسَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَتَخَلَّلُونَ الشَّجَرَ قَالَ فَإِذَا أَوَّلُهُمُ الْآخِرُ

کھانے کیلئے بیٹھ گئے اور میں پہاڑ کی چوٹی پر چڑھ کر بیٹھ گیا۔ فرازی کہنے لگا کہ یہ کون سا آدمی ہمیں دیکھ رہا ہے؟ لوگوں نے کہا: اس آدمی نے ہمیں بڑا تنگ کر رکھا ہے۔ اللہ کی قسم! اندھیری رات سے ہمارے ساتھ ہے اور لگاتار ہمیں تیر مار رہا ہے یہاں تک کہ ہمارے پاس جو کچھ بھی تھا اس نے سب کچھ چھین لیا ہے۔ فرازی کہنے لگا کہ تم میں سے چار آدمی اس کی طرف کھڑے ہوں اور اسے مار دیں۔ حضرت سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں (کہ یہ سنتے ہی) ان میں سے چار آدمی میری طرف پہاڑ پر چڑھے تو جب وہ اتنی دور تک پہنچ گئے جہاں میری بات سن سکیں۔ حضرت سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے کہا: کیا تم مجھے پہچانتے ہو؟ انہوں نے کہا: نہیں اور تم کون ہو؟ میں نے جواب میں کہا: میں سلمہ بن اکوع ہوں اور قسم ہے اس ذات کی جس نے حضرت محمد ﷺ کے چہرہ اقدس کو بزرگی عطا فرمائی ہے میں تم میں سے جسے چاہوں مار دوں اور تم میں سے کوئی مجھے مار نہیں سکتا۔ ان میں سے ایک آدمی کہنے لگا کہ ہاں لگتا تو ایسے ہی ہے۔ پھر وہ سب وہاں سے لوٹ پڑے اور میں ابھی تک اپنی جگہ سے چلا ہی نہیں تھا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کے سواروں کو دیکھ لیا جو کہ درختوں میں گھس گئے۔ حضرت سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ ان میں سب سے آگے حضرت اخرم اسدی رضی اللہ تعالیٰ عنہ تھے اور ان کے پیچھے حضرت ابو قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ تھے اور ان کے پیچھے حضرت مقداد بن اسود کنذی رضی اللہ تعالیٰ عنہ تھے۔ حضرت سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے جا کر حضرت اخرم کے گھوڑے کی لگام پکڑی (یہ دیکھتے ہی) وہ لئیرے بھاگ پڑے میں نے کہا: اے اخرم! ان سے ذرا فراق کے رہنا ایسا نہ ہو کہ وہ تمہیں مار ڈالیں جب تک کہ رسول اللہ ﷺ اور آپ ﷺ کے صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نہ آجائیں۔ حضرت اخرم کہنے لگے: اے ابو سلمہ! اگر تم اللہ اور آخرت کے دن پر ایمان رکھتے ہو اور اس بات کا یقین رکھتے ہو کہ جنت حق ہے اور دوزخ حق ہے تو تم میرے اور میری شہادت کے درمیان رکاوٹ نہ

الْأَسَدِيُّ عَلَى إِمْرِهِ أَبُو قَتَادَةَ الْأَنْصَارِيُّ وَعَلَى إِمْرِهِ الْمِقْدَادُ بْنُ الْأَسَدِ الْكِنْدِيُّ قَالَ فَأَخَذْتُ بَعِثَانِ الْأَخْرَمِ قَالَ فَوَلَّوْا مُذْبِرِينَ قُلْتُ يَا أَخْرَمُ احْذَرْهُمْ لَا يَقْتَطِعُوكَ حَتَّى يَلْحَقَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَصْحَابُهُ قَالَ يَا سَلَمَةُ إِنْ كُنْتُ تُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَتَعْلَمُ أَنَّ الْجَنَّةَ حَقٌّ وَالنَّارَ حَقٌّ فَلَا تَحُلْ بَيْنِي وَبَيْنَ الشَّهَادَةِ قَالَ فَخَلَيْتُهُ فَالْتَقَى هُوَ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ قَالَ فَعَقَرَ بَعْدَ الرَّحْمَنِ فَرَسَهُ وَطَعَنَهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ فَقَتَلَهُ وَتَحَوَّلَ عَلَى فَرَسِهِ وَلَحِقَ أَبُو قَتَادَةَ فَارِسُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بَعْدَ الرَّحْمَنِ فَطَعَنَهُ فَقَتَلَهُ فَوَالَّذِي كَرَّمَ وَجْهَهُ مُحَمَّدٌ ﷺ لَتَبَعْتُهُمْ أَعْدُو عَلَى رَجُلِي حَتَّى مَا أَرَى وَرَائِي مِنْ أَصْحَابِ مُحَمَّدٍ ﷺ وَلَا غُبَارِهِمْ شَيْئًا حَتَّى يَعْدِلُوا قَبْلَ غُرُوبِ الشَّمْسِ إِلَى شِعْبٍ فِيهِ مَلَأٌ يُقَالُ لَهُ ذُو قَرْدٍ لِيَشْرَبُوا مِنْهُ وَهُمْ عَطَاشٌ قَالَ فَنَظَرُوا إِلَيَّ أَعْدُو وَرَأَوْهُمْ فَخَلَيْتُهُمْ عَنْهُ يَعْنِي أَجَلَيْتُهُمْ عَنْهُ فَمَا ذَاقُوا مِنْهُ قَطْرَةً قَالَ وَيَخْرُجُونَ فَيَسْتَدُونَ فِي ثَنِيَّةٍ قَالَ فَأَعْدُو فَالْحَقَّ رَجُلًا مِنْهُمْ فَأَصْبَحُوا بِسَهْمٍ فِي نَغْصٍ كَفَيْهِ قَالَ قُلْتُ خُذْهَا وَأَنَا ابْنُ الْأَكْوَعِ وَالْيَوْمَ يَوْمَ الرُّضْعِ قَالَ يَا نَكِلَتُهُ أُمُّ أَكْوَعُهُ بُكْرَةً قَالَ قُلْتُ نَعَمْ يَا عَدُو نَفْسِي أَكْوَعُكَ بُكْرَةً قَالَ وَارْدُوا فَرَسَيْنِ عَلَى ثَنِيَّةٍ قَالَ فَجِئْتُ بِهِمَا أَسْوَقَهُمَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ وَلَجِئْتِي عَامِرٌ بِسَطِيحَةٍ فِيهَا مَذَقَةٌ مِنْ لَبَنٍ وَسَطِيحَةٍ فِيهَا مَلَأٌ فَتَوَضَّأْتُ وَشَرِبْتُ ثُمَّ أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ عَلَى الْمَلَأِ الَّذِي حَلَّاهُمْ عَنْهُ

① فائدہ..... قولہ فلا تحل بینی و بین الشہادۃ..... الخ۔ حضرات صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم کی دنیا کی بے رغبتی اور آخرت کا شوق اس سے صاف واضح ہے۔ گویا وہ جنت کی نعمتوں کو اپنی آنکھوں سے دیکھ رہے ہیں۔

ڈالو۔ حضرت سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے ان کو چھوڑ دیا اور پھر حضرت اخرم کا مقابلہ عبد الرحمن فزاری سے ہوا۔ حضرت اخرم نے عبد الرحمن کے گھوڑے کو زخمی کر دیا اور پھر عبد الرحمن نے حضرت اخرم کو بر چھی مار کر شہید کر دیا اور اخرم کے گھوڑے پر چڑھ کر بیٹھ گیا۔ اسی دوران میں رسول اللہ ﷺ کے شہ سوار حضرت ابو قتادہ آگئے (جب انہوں نے یہ منظر دیکھا) تو حضرت ابو قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عبد الرحمن فزاری کو بھی بر چھی مار کر قتل کر دیا (اور پھر فرمایا) قسم ہے اس ذات کی کہ جس نے حضرت محمد ﷺ کے چہرہ اقدس کو بزرگی عطا فرمائی ہے میں ان کے تعاقب میں لگا رہا اور میں اپنے پاؤں سے ایسے بھاگ رہا تھا کہ مجھے اپنے پیچھے حضرت محمد ﷺ کا کوئی صحابی بھی دکھائی نہیں دے رہا تھا اور نہ ہی ان کا گرد و غبار۔ یہاں تک کہ وہ لیرے سورج غروب ہونے سے پہلے ایک گھاٹی کی طرف آئے جس میں پانی تھا۔ جس گھاٹی کو ذی قرد کہا جاتا تھا تاکہ وہ لوگ اس گھاٹی سے پانی پئیں کیونکہ وہ پیاسے تھے۔ حضرت سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ انہوں نے مجھے دیکھا اور میں ان کے پیچھے دوڑتا ہوا چلا آ رہا تھا۔ بالآخر میں نے ان کو پانی سے بٹایا، وہ اس سے ایک قطرہ بھی نہ پی سکے۔ حضرت سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ اب وہ کسی اور گھاٹی کی طرف نکلے۔ میں بھی ان کے پیچھے بھاگا اور ان میں سے ایک آدمی کو پا کر میں نے اس کے شانے کی ہڈی میں ایک تیر مارا۔ میں نے کہا: پکڑ اس کو اور میں اکوع کا بیٹا ہوں اور آج کا دن کینوں کی بر بلائی کا دن ہے۔ وہ کہنے لگا اس کی ماں اس پر روئے کیا یہ وہی اکوع تو نہیں ہے جو صبح کو میرے ساتھ تھا۔ میں نے کہا: ہاں! اے اپنی جان کے دشمن! جو صبح کے وقت تیرے ساتھ تھا۔ حضرت سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ انہوں نے دو گھوڑے ایک گھاٹی پر چھوڑ دیئے تو میں ان دونوں گھوڑوں کو ہنکا کر رسول اللہ ﷺ کی طرف لے آیا۔ حضرت سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ وہاں عامر سے میری ملاقات ہوئی۔ ان کے پاس ایک چھاگل (چمڑے کا توشہ دان) تھا۔

فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَدْ أَخَذَ تِلْكَ الْإِبِلَ وَكُلُّ شَيْءٍ اسْتَقْذَرَتْهُ مِنَ الْمُشْرِكِينَ وَكُلُّ رُمْحٍ وَبَرْتَةٍ وَإِذَا بِلَالٌ نَحَرَ نَاقَةً مِنَ الْإِبِلِ الَّتِي اسْتَقْذَرَتْ مِنَ الْقَوْمِ وَإِذَا هُوَ يَشْوِي لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْ كَيْدِهَا وَسَنَامِهَا قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ خَلْنِي فَأَنْتَخِبُ مِنَ الْقَوْمِ مِائَةً رَجُلٍ فَاتَّبِعِ الْقَوْمَ فَلَا يَبْقَى مِنْهُمْ مُخْبِرٌ إِلَّا قَتَلْتُهُ قَالَ فَضَحِكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَتَّى بَدَتْ نَوَاجِلُهُ فِي ضَوْءِ النَّارِ فَقَالَ يَا سَلَمَةَ أَتَرَاكَ كُنْتَ فَاعِلًا قُلْتُ نَعَمْ وَالَّذِي أَكْرَمَكَ فَقَالَ إِنَّهُمْ الْآنَ لَيُفْرُونَ فِي أَرْضِ غُطَفَانَ قَالَ فَجَلَّه رَجُلٌ مِنْ غُطَفَانَ فَقَالَ نَحَرَ لَهُمْ فَلَانُ جَزُورًا فَلَمَّا كَشَفُوا جِلْدَهَا رَأَوْا غُبَارًا فَقَالُوا أَتَاكُمْ الْقَوْمُ فَخَرَجُوا هَارِبِينَ فَلَمَّا أَصْبَحْنَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كَانَ خَيْرٌ فُرْسَانَنَا الْيَوْمَ أَبُو قَتَلَةَ وَخَيْرَ رَجَالِنَا سَلَمَةُ قَالَ ۖ ثُمَّ أَعْطَانِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سَهْمَيْنِ سَهْمِ الْفَارِسِ وَسَهْمِ الرَّاجِلِ فَجَمَعَهُمَا لِي جَمِيعًا ثُمَّ أَرْدَفَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَرَاءَهُ عَلَى الْعُضْبَةِ رَاجِعِينَ إِلَى الْمَدِينَةِ قَالَ فَبَيْنَمَا نَحْنُ نَسِيرُ قَالَ وَكَانَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ لَا يُسَبِّقُ شِدًّا قَالَ فَجَعَلَ يَقُولُ أَلَا مُسَابِقُ إِلَى الْمَدِينَةِ هَلْ مِنْ مُسَابِقٍ فَجَعَلَ يُعِيدُ ذَلِكَ قَالَ فَلَمَّا سَمِعْتُ كَلَامَهُ قُلْتُ أَمَا تُكْرِمُ كَرِيمًا وَلَا تَهَابُ شَرِيفًا قَالَ لَا إِلَّا أَنْ يَكُونَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ بَابِي وَأُمِّي ذَرْنِي فَلَا مُسَابِقَ الرَّجُلِ قَالَ إِنْ شِئْتَ قَالَ قُلْتُ أَذْهَبُ إِلَيْكَ وَتَنْتَبِهُ رَجُلِي فَطَفَرْتُ فَعَدَوْتُ قَالَ فَرَبَطْتُ عَلَيْهِ شَرَفًا أَوْ

① فائدہ..... قولہ ثم اعطانی رسول اللہ ﷺ سہمین..... الخ۔ اس سے استدلال کیا ہے فارس کے لئے دو حصے ہیں اور شوافع کہتے ہیں کہ یہ زائد حصہ نفل تھا۔

پانی سے میں نے وضو کیا اور دودھ پی لیا پھر میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں آیا اور آپ ﷺ اسی پانی والی جگہ پر تھے جہاں سے میں نے لیروں کو بھگادیا تھا اور میں نے دیکھا کہ رسول اللہ ﷺ نے وہ اونٹ اور وہ تمام چیزیں جو میں نے مشرکوں سے چھین لی تھیں اور سب نیزے اور چادریں لے لیں اور حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ان اونٹوں میں جو میں نے لیروں سے چھینے تھے ایک اونٹ کو ذبح کیا اور اس کی کھجی اور کوہان کو رسول اللہ ﷺ کیلئے بھونا۔ حضرت سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! مجھے اجازت مرحمت فرمائیں تاکہ میں لشکر میں سے سو آدمیوں کا انتخاب کروں اور پھر میں ان لیروں کا مقابلہ کروں اور جب تک میں ان کو قتل نہ کر ڈالوں اس وقت تک نہ چھوڑوں کہ وہ جا کر اپنی قوم کو خبر دیں؟ حضرت سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ (یہ سن کر) رسول اللہ ﷺ ہنس پڑے یہاں تک کہ آگ کی روشنی میں آپ ﷺ کی ڈاڑھیں مبارک ظاہر ہو گئیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اے سلمہ! تو یہ کر سکتا ہے؟ میں نے عرض کیا: جی ہاں! اور قسم ہے اس ذات کی جس نے آپ ﷺ کو بزرگی عطا فرمائی۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اب تو وہ غطفان کے علاقہ میں ہوں گے اسی دوران علاقہ غطفان سے ایک آدمی آیا اور کہنے لگا کہ فلاں آدمی نے ان کیلئے ایک اونٹ ذبح کیا تھا اور ابھی اس اونٹ کی کھال ہی اتار پائے تھے کہ انہوں نے کچھ غبار دیکھا تو وہ کہنے لگے کہ لوگ آگئے وہ لوگ وہاں (غطفان) سے بھی بھاگ کھڑے ہوئے۔ جب صبح ہوئی تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ آج کے دن ہمارے بہترین سواروں میں سے بہتر سوار حضرت قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ہیں۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے مجھے دو حصے عطا فرمائے ایک سوار کا حصہ اور ایک پیادہ کا حصہ اور دونوں حصے اکٹھے مجھے ہی عطا فرمائے پھر رسول اللہ ﷺ نے غصہاء اونٹنی پر مجھے اپنے پیچھے بٹھایا اور ہم سب مدینہ منورہ واپس آگئے۔ دوران سفر انصار کا ایک آدمی جس سے دوڑنے میں کوئی آگے نہیں بڑھ سکتا تھا وہ کہنے لگا: کیا کوئی مدینہ تک میرے ساتھ دوڑ

شَرَفَيْنِ اسْتَبْقَى نَفْسِي ثُمَّ عَدَوْتُ فِيْ اَثَرِهِ فَرَبَطْتُ عَلَيْهِ شَرَفًا اَوْ شَرَفَيْنِ ثُمَّ اِنِّي رَفَعْتُ حَتَّى الْحَقَّةَ قَالَ فَاَصْكُهُ بَيْنَ كَتِفَيْهِ قَالَ قُلْتُ قَدْ سَبَقْتَ وَاللّٰهِ قَالَ اَنَا اَظُنُّ قَالَ فَسَبَقْتُهُ اِلَى الْمَدِيْنَةِ قَالَ فَوَاللّٰهِ مَا لَبَسْنَا اِلَّا ثَلَاثَ لَيَالٍ حَتَّى خَرَجْنَا اِلَى خَيْبَرَ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ قَالَ فَجَعَلَ عَمِيْ عَامِرٌ يَّرْتَجِزُ بِالْقَوْمِ

تَاللّٰهِ لَوْ لَا اللّٰهُ مَا اهْتَدَيْنَا، وَلَا تَصَدَّقْنَا وَلَا صَلَّيْنَا، وَنَحْنُ عَنْ فَضْلِكَ مَا اسْتَعَيْنَا، فَثَبَّتِ الْاَقْدَامُ اِنْ لَاَقَيْنَا، وَاَنْزَلَنْ سَكِيْنَةً عَلَيْنَا،

فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ مَنْ هَذَا قَالَ اَنَا عَامِرٌ قَالَ غَفَرَ لَكَ رَبُّكَ قَالَ وَمَا اسْتَغْفَرَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ لِيْ اِنْ سَانَ يَخْصُهُ اِلَّا اسْتَشْهَدَ قَالَ فَتَلَاى عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ وَهُوَ عَلَى جَمَلٍ لَهُ يَا نَبِيَّ اللّٰهُ لَوْلَا مَا مَتَّعْتَنَا بِعَامِرٍ قَالَ فَلَمَّا قَدِمْنَا خَيْبَرَ قَالَ خَرَجَ مَلِكُهُمْ مَرْحَبًا يَخْطِرُ بِسَيْفِهِ وَيَقُوْلُ قَدْ عَلِمْتَ خَيْبَرُ اَنِّيْ مَرْحَبٌ،<sup>۱</sup> شَاكِي السَّلَاحِ بَطْلٌ مُّجَرَّبٌ، اِذَا الْحُرُوْبُ اُقْبِلَتْ تَلَهَّبُ، قَالَ وَبَرَزَ لَهُ عَمِيْ عَامِرٌ، فَقَالَ قَدْ عَلِمْتَ خَيْبَرُ اَنِّيْ عَامِرٌ شَاكِي السَّلَاحِ بَطْلٌ مُّغَامِرٌ،

قَالَ فَاخْتَلَفَا ضَرْبَتَيْنِ فَوَقَعَ سَيْفٌ مَرْحَبٍ فِيْ تَرْسِ عَامِرٍ وَذَهَبَ عَامِرٌ يَسْأَلُ لَهُ فَرَجَعَ سَيْفُهُ عَلَى نَفْسِهِ فَقَطَعَ اَحْجَلَهُ فَكَانَتْ فِيْهَا نَفْسُهُ قَالَ سَلَمَةُ فَخَرَجْتُ فَاِذَا نَفَرٌ مِنْ اَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ يَقُوْلُوْنَ بَطْلٌ عَمِلُ عَامِرٍ قَتَلَ نَفْسَهُ قَالَ فَاتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ وَاَنَا اَبْكِي فَقُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ بَطْلٌ عَمِلُ عَامِرٍ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ مَنْ قَالَ ذٰلِكَ قَالَ

۱ فائدہ..... قولہ شاکی السلاح..... الخ۔ یہاں شاکی شوکت سے نکلا ہے جس کے معنی قوت کے ہیں۔

لگانے والا ہے؟ اور وہ بار بار یہی کہتا رہا۔ حضرت سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ جب میں نے اس کا چیلنج سنا تو میں نے کہا: کیا تجھے کسی بزرگ کی بزرگی کا لحاظ نہیں اور کیا تو کسی بزرگ سے ڈرتا نہیں؟ ان انصاری شخص نے کہا: نہیں! سوائے رسول اللہ ﷺ کے۔ حضرت سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میرے ماں باپ آپ ﷺ پر قربان۔ مجھے اجازت عطا فرمائیں تاکہ میں اس آدمی سے دوڑ لگاؤں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: (اچھا) اگر تو چاہتا ہے تو۔ حضرت سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے اس انصاری سے کہا کہ میں تیری طرف آتا ہوں اور میں نے اپنا پاؤں میڑھا کیا پھر میں کو پڑا اور دوڑنے لگا اور پھر جب ایک یادو چڑھائی باقی رہ گئی تو میں نے سانس لیا پھر میں اس کے پیچھے دوڑا پھر جب ایک یادو چڑھائی باقی رہ گئی تو پھر میں نے سانس لیا پھر میں دوڑا یہاں تک کہ میں اس انصاری سے جا کر مل گیا۔ حضرت سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے اس کے دونوں شانوں کے درمیان ایک گھونسا مارا اور میں نے کہا: اللہ کی قسم! میں آگے بڑھ گیا اور پھر اس سے پہلے مدینہ منورہ پہنچ گیا۔ حضرت سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ (پھر اس کے بعد) اللہ کی قسم! ابھی ہم مدینہ منورہ میں صرف تین راتیں ہی ٹھہرے تھے کہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ خیبر کی طرف نکل پڑے۔ حضرت سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ میرے چچا حضرت عامر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے رجزیہ اشعار پڑھنے شروع کر دیئے اللہ کی قسم! اگر اللہ کی مدد نہ ہوتی تو ہمیں ہدایت نہ ملتی اور نہ ہم صدقہ کرتے اور نہ ہی ہم نماز پڑھتے اور ہم (اے اللہ) تیرے فضل سے مستغنی نہیں ہیں اور تو ہمیں ثابت قدم رکھ جب ہم دشمن سے ملیں اور اے (اللہ) ہم پر سکینت نازل فرما۔ جب (یہ رجزیہ اشعار سنے) تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: یہ کون ہے؟ انہوں نے عرض کیا: میں عامر ہوں، آپ ﷺ نے فرمایا: تیرا رب تیری مغفرت فرمائے۔ راوی کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب کسی انسان کیلئے خاص طور پر مغفرت کی دعا

قُلْتُ نَاسٌ مِنْ أَصْحَابِكَ قَالَ كَذَبَ مَنْ قَالَ ذَلِكَ بَلْ لَهُ أَجْرُهُ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ أَرْسَلَنِي إِلَى عَلِيٍّ وَهُوَ أَرْمَدُ فَقَالَ لَأُعْطِيَنَّ الرَّأْيَةَ رَجُلًا يُحِبُّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أَوْ يُحِبُّهُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ قَالَ فَاتَيْتُ عَلِيًّا فَجِئْتُ بِهِ أَقْوَدَهُ وَهُوَ أَرْمَدُ حَتَّى أَتَيْتُ بِهِ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَبَسَقَ فِي عَيْنَيْهِ فَبَرَأَ وَأَعْطَاهُ الرَّأْيَةَ وَخَرَجَ مَرْحَبٌ فَقَالَ قَدْ عَلِمْتُ خَيْرَ أَنِّي مَرْحَبٌ، شَاكِي السَّلَاحِ بَطْلٌ مُجَرَّبٌ، إِذَا الْحُرُوبُ أَقْبَلَتْ تَلَهَّبُ، فَقَالَ عَلِيٌّ أَنَا الَّذِي سَمَّيْتَنِي أُمِّي حَيْدَرَهُ، كَلَيْتَ غَابَاتِ كَرِيهِ الْمَنْظَرَةِ، أَوْفِيهِمْ بِالصَّاعِ كَيْلَ السُّنْدَرَةِ، قَالَ فَضْرَبَ رَأْسَ مَرْحَبٍ فَقَتَلَهُ ثُمَّ كَانَ الْفَتْحُ عَلَى يَدَيْهِ - قَالَ إِبْرَاهِيمُ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ عَنْ عِكْرَمَةَ بْنِ عَمَّارٍ بِهَذَا - وَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ الْأَزْدِيُّ السُّلَمِيُّ حَدَّثَنَا النَّضْرُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ عِكْرَمَةَ بْنِ عَمَّارٍ بِهَذَا -

① فائدہ..... قولہ سمئنی امی حیدرہ..... الخ- حیدر شیر کا نام ہے اور حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میری والدہ جن کا نام فاطمہ بنت اسد رضی اللہ تعالیٰ عنہا تھا، نے میرا نام "حیدر" رکھا تھا۔ (عمد)

فرماتے تو وہ ضرور شہادت کا درجہ حاصل کرتا۔ حضرت سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ جب اپنے اونٹ پر تھے کہ بلند آواز سے پکارا: اے اللہ کے نبی! آپ نے ہم کو عام رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے فائدہ کیوں حاصل نہ کرنے دیا؟ سلمہؓ نے فرمایا: جب ہم خیبر آئے تو ان کا بادشاہ مرحب اپنی تلوار لہراتا ہوا نکلا اور کہتا تھا:

خیبر جانتا ہے کہ میں مرحب ہوں اسلحہ سے مسلح، بہادر، تجربہ کار ہوں جس وقت جنگ کی آگ بھڑکنے لگتی ہے۔ حضرت سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ یہ (رجزیہ شعر سنتے ہی) میرے چچا عامر رضی اللہ تعالیٰ عنہ اس کے مقابلے کیلئے نکلے اور انہوں نے بھی (یہ رجزیہ اشعار پڑھے)۔

خیبر جانتا ہے کہ میں عامر ہوں اسلحہ سے مسلح اور بے خوف جنگ میں گھسنے والا ہوں حضرت سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ عامر اور مرحب دونوں کی ضربیں مختلف طور پر پڑنے لگیں۔ مرحب کی تلوار عامر کی ڈھال پر لگی اور عامر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نیچے سے مرحب کو تلوار ماری تو حضرت عامر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی اپنی تلوار خود اپنے ہی لگ گئی جس سے ان کی شہ رگ کٹ گئی اور اسی کے نتیجہ میں وہ شہید ہو گئے۔ حضرت سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ میں نکلا تو میں نے نبی کریم ﷺ کے چند صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کو دیکھا وہ کہنے لگے: حضرت عامر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا عمل ضائع ہو گیا۔ انہوں نے اپنے آپ کو خود مار ڈالا ہے۔ حضرت سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں (کہ میں یہ سن کر) نبی کریم ﷺ کی خدمت میں روتا ہوا حاضر ہوا اور میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! کیا عامر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا عمل ضائع ہو گیا؟ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: یہ کس نے کہا ہے؟ میں نے عرض کیا: آپ ﷺ کے صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم میں سے کچھ لوگوں نے کہا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: جس نے بھی کہا ہے جھوٹ کہا ہے بلکہ عامر کیلئے دگنا اجر ہے پھر آپ ﷺ نے مجھے حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی طرف بھیجا۔ ان کی آنکھ دکھ رہی تھی۔ آپ ﷺ نے فرمایا: میں جھنڈا ایسے آدمی کو دوں گا کہ جو اللہ اور اس کے رسول ﷺ سے محبت رکھتا ہو یا اللہ اور اس کا رسول اس

سے محبت رکھتے ہوں۔ حضرت سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ میں علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو پکڑ کر (سہارا دے کر) آپ ﷺ کی خدمت میں لے آیا کیونکہ علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی آنکھیں دکھ رہی تھیں آپ ﷺ نے حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی آنکھوں میں اپنا لعاب دہن لگایا تو ان کی آنکھیں اسی وقت ٹھیک ہو گئیں آپ ﷺ نے ان کو جھنڈا عطا فرمادیا اور مرحب یہ کہتا ہوا نکلا۔

خیبر جانتا ہے کہ میں مرحب ہوں اسلحہ سے مسلح، بہادر، تجربہ کار ہوں جب جنگ کی آگ بھڑکنے لگتی ہے تو پھر حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بھی جواب میں کہا کہ ۔

میں وہ ہوں کہ میری ماں نے میرا نام حیدر رکھا ہے اس شیر کی طرح جو جنگوں میں ذراؤنی صورت ہوتا ہے میں لوگوں کو ایک صاع کے بدلہ اس سے بڑا پیاناہ دیتا ہوں۔

حضرت سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ پھر حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے مرحب کے سر پر ایک ضرب لگائی تو وہ قتل ہو گیا۔ پھر خیبر حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ہاتھوں فتح ہو گیا۔ ایک دوسری سند کے ساتھ حضرت عکرمہ بن عمار رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے یہ حدیث اس حدیث سے بھی زیادہ لمبی (تفصیل سے) نقل کی ہے۔ دوسری سند کے ساتھ حضرت عکرمہ بن عمار رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اسی طرح روایت منقول ہے۔<sup>①</sup>

① مذکورہ باب کی لمبی حدیث میں جو حضرت سلمہ بن اکوع رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کردہ ہے۔ اس حدیث میں رسول اللہ ﷺ کے چار معجزوں کا ذکر کیا گیا ہے۔

(۱) مقام حدیبیہ کا پانی بڑھ جانا۔

(۲) آپ ﷺ کا اس بات کی اطلاع دینا کہ وہ اونٹوں کے لیبرے اس مقام غطفان میں ہیں۔

(۳) حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی دکھتی ہوئی آنکھ پر آپ ﷺ کا لعاب دہن لگنے سے آنکھوں کا صحیح ہو جانا۔

(۴) حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی فتح کی خبر دینا۔

یہ سب معجزات ہیں جو اللہ عزوجل نے اپنے نبی ﷺ کے ہاتھ پر ظاہر فرمائے۔ اللہ تعالیٰ جب اپنے کسی نبی کے ہاتھ پر کسی خرق عادت چیز کا ظہور فرمادے اسی کا نام معجزہ ہے اور معجزہ صرف اور صرف اللہ کے نبی کے ہاتھ پر ظاہر ہوتا ہے اور اگر اسی طرح..... (جاری ہے)

## باب ۴۶

باب قول اللہ تعالیٰ وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ ..... الآية  
اللہ تعالیٰ کے فرمان، ”وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ“ کے بیان میں

۱۵۹..... حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ مُحَمَّدٍ النَّاقِدُ حَدَّثَنَا  
يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ  
عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ ثَمَانِينَ  
رَجُلًا مِنْ أَهْلِ مَكَّةَ هَبَطُوا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ  
مِنْ جَبَلِ الشَّعِيمِ مُتَسَلِّحِينَ يُرِيدُونَ غَرَّةَ  
النَّبِيِّ ﷺ وَأَصْحَابِهِ فَأَخَذَهُمْ سَلْمًا فَاسْتَحْيَاهُمْ  
فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ( وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ  
عَنْكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ عَنْهُمْ بِطَنِ مَكَّةَ مِنْ بَعْدِ أَنْ  
أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ ) -

۱۵۹..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ  
تسعیم کے پہاڑ سے مکہ والوں کے اسی آدمی جو کہ اسلحہ سے مسلح تھے  
رسول اللہ ﷺ پر اترے۔ وہ لوگ نبی ﷺ اور آپ ﷺ کے صحابہ رضی  
اللہ تعالیٰ عنہم کو غفلت میں رکھ کر آپ ﷺ پر حملہ کرنا چاہتے تھے۔  
آپ ﷺ نے ان لوگوں کو پکڑ کر پھر چھوڑ دیا تو اللہ تعالیٰ نے یہ آیت  
کریمہ نازل فرمائی۔ ترجمہ: ”اور وہی ہے (اللہ عزوجل) جس نے وادی  
مکہ میں ان کے ہاتھ تم سے اور تمہارے ہاتھ ان سے روک دیئے۔ اس  
کے بعد کہ اس نے تمہیں ان پر غالب کر دیا تھا۔“

## باب ۴۷

باب غزوة النسلة مع الرجال  
عورتوں کا مردوں کے ساتھ جہاد کرنا

۱۶۰..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ  
بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتٍ  
عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ ثَمَانِينَ  
رَجُلًا مِنْ أَهْلِ مَكَّةَ هَبَطُوا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ  
مِنْ جَبَلِ الشَّعِيمِ مُتَسَلِّحِينَ يُرِيدُونَ غَرَّةَ  
النَّبِيِّ ﷺ وَأَصْحَابِهِ فَأَخَذَهُمْ سَلْمًا فَاسْتَحْيَاهُمْ  
فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ( وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ  
عَنْكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ عَنْهُمْ بِطَنِ مَكَّةَ مِنْ بَعْدِ أَنْ  
أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ ) -

۱۶۰..... حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت ام  
سلیم رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے غزوہ حنین کے دن ان کے پاس جو خنجر تھا  
وہ لیا۔ حضرت سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے (ام سلیم کے ہاتھ میں  
خنجر) دیکھا تو عرض کیا: اے اللہ کے رسول! یہ ام سلیم ہیں جن کے  
پاس ایک خنجر ہے تو رسول اللہ ﷺ نے حضرت ام سلیم رضی اللہ تعالیٰ  
عنہا سے فرمایا: یہ خنجر کیسا ہے؟ حضرت ام سلیم رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے  
عرض کیا: اگر مشرکوں میں سے کوئی میرے پاس آئے گا تو میں اس کے  
ذریعہ سے اس کا پیٹ پھاڑ ڈالوں گی۔ (یہ سن کر) رسول اللہ ﷺ انس

(گزشتہ سے پیوستہ)..... کی کوئی خرق عادت چیز کسی اور اللہ والے، نیک، متقی بزرگ کے ہاتھ پر ظاہر ہو تو اسے کرامت کہا جاتا ہے اور  
اگر کسی غیر بزرگ کے ہاتھ پر ظاہر ہو تو اسے استدراج کرشمہ یا شعبہ بازی کہا جاتا ہے جو کہ کسی طور پر بھی قابلِ حجت اور قابلِ عمل  
نہیں۔ صرف اور صرف اللہ اور اس کے رسول ﷺ کے احکامات و تعلیمات یا اولیاء اللہ کی وہ تعلیمات اور عقائد جو قرآن و سنت کے مطابق  
ہوں وہی قابلِ عمل ہیں۔

(حاشیہ صفحہ ۱۱۶)

۱ نائدہ..... قولہ خنجر الخ - خنجر وہ بڑی چھری جو کہ دو دھاری ہو۔



پڑے۔ ام سلیم رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! ہمارے طلقاء میں سے وہ لوگ کہ جنہوں نے آپ ﷺ سے شکست کھائی ہے کیا میں ان کو قتل کر دوں؟ (یعنی جو فتح مکہ کے موقع پر مکہ والوں میں سے مسلمان ہوئے ان کے شکست کھا جانے کی وجہ سے ام سلیم نے ان کو منافق سمجھا اس لئے ان کو قتل کرنے کا عرض کیا) تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اے ام سلیم! بے شک اللہ کافی ہے اور اللہ نے ہم پر احسان کیا ہے۔

۱۶۱..... اس سند کے ساتھ حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ام سلیم رضی اللہ تعالیٰ عنہا کا یہ واقعہ نبی کریم ﷺ سے روایت کیا حضرت ثابت کی روایت کردہ حدیث کی طرح۔

۱۶۲..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ (جس وقت) جہاد کرتے تو ام سلیم رضی اللہ تعالیٰ عنہا اور انصار کی کچھ عورتیں آپ ﷺ کے ساتھ ہوتیں، وہ پانی پلاتیں اور زخمیوں کو دوا دیتیں۔

۱۶۳..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ غزوہ احد کے دن صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم میں سے بعض صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم شکست کھا کر نبی کریم ﷺ کو چھوڑ کر بھاگ گئے حضرت ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی کریم ﷺ کے سامنے ڈھال سے آپ ﷺ پر پردہ کئے ہوئے تھے ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بہت زبردست تیر انداز تھے اور اس دن انہوں نے دو یا تین کمانیں توڑی تھیں اور جب کوئی آدمی آپ ﷺ کے پاس سے تیروں کا ترکش لئے گذرتا تو آپ ﷺ فرماتے، انہیں ابو طلحہ کیلئے بکھیر دو اور اللہ کے نبی ﷺ گردن اٹھا اٹھا کر

رَسُولَ اللَّهِ أَقْتُلْ مَنْ بَعْدَنَا ۖ مِنَ الطَّلَاقِ ۚ أَنْهَزُوا بِكَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَا أُمَّ سَلِيمٍ إِنَّ اللَّهَ قَدْ كَفَى وَأَحْسَنَ۔

۱۶۱..... وَحَدَّثَنِيهِ مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا قَالَ بِهِ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ قَالَ أَخْبَرَنَا إِسْحَقُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ فِي قِصَّةِ أُمِّ سَلِيمٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مِثْلَ حَدِيثٍ ثَابِتٍ۔

۱۶۲..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ أَخْبَرَنَا جَعْفَرُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَغْزُو بِلَأْمِ سَلِيمٍ وَنِسْوَةٍ مِنَ الْأَنْصَارِ مَعَهُ إِذَا غَزَا ۖ فَيَسْقِيَنِ الْمَاءَ وَيُدَاوِينَ الْجَرْحَى۔

۱۶۳..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو وَهُوَ أَبُو مَعْمَرٍ الْمِثْقَرِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ وَهُوَ ابْنُ صُهَيْبٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ لَمَّا كَانَ يَوْمَ أُحُدٍ أَنْهَزَمَ نَاسٌ مِنَ النَّاسِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَأَبُو طَلْحَةَ بَيْنَ يَدَيْ النَّبِيِّ ﷺ مُجَوَّبٌ عَلَيْهِ بِحِجْفَةٍ قَالَ وَكَانَ أَبُو طَلْحَةَ رَجُلًا رَامِيًا شَدِيدَ النَّزْعِ وَكَسَرَ يَوْمَئِذٍ قَوْسَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا قَالَ

۱ فائدہ..... قوله طلقاء..... الخ۔ وہ لوگ جو فتح مکہ کے موقع پر یا اس کے بعد مسلمان ہوئے ان کو طلقاء کہا جاتا ہے، اور ان کو اس نام سے اس وجہ سے یاد کیا جاتا ہے کہ آپ علیہ السلام نے فتح مکہ کے موقع پر ان پر رحم فرمایا اور ان کو چھوڑ دیا تھا۔ (عمل)

۲ فائدہ..... قوله فيسقين الماء ويداوين الجرحى..... الخ۔ علامہ نووی تحریر فرماتے ہیں کہ ”جہاد میں عورتوں کا نکلنا اس مقصد کے لئے کہ وہ زخمیوں کی مرہم پٹی کریں ان کو پانی پلائیں اور ان کی ضروریات کو پورا کریں اس حدیث سے ثابت ہوتا ہے، اور ان مواقع پر زخمیوں کی مرہم پٹی عام طور سے ان کی محارم عورتیں اور ان کی ازواج ہی کرتی تھیں اور غیر محارم عورتیں انتہائی ضرورت کے مواقع کے علاوہ کسی بشر کو بھی ہاتھ نہیں لگاتی تھیں۔

قوم (کافروں) کو دیکھ رہے تھے تو ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا: اے اللہ کے نبی! آپ ﷺ پر میرے ماں باپ قربان، آپ ﷺ گردن نہ اٹھائیں کہیں دشمنوں کے تیروں میں سے کوئی آپ ﷺ کو نہ لگ جائے اور میرا سینہ آپ ﷺ کے سینہ کے سامنے رہے۔ انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں تحقیق میں نے حضرت عائشہ بنت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہا اور ام سلیم کو دیکھا کہ وہ اپنے دامن اٹھائے ہوئے تھیں کہ میں نے ان کی پنڈلیوں کی پازیبوں کو دیکھا اور وہ دونوں اپنی پشتوں پر مشکیزے بھر کر لارہی تھیں اور زخیوں کے منہ میں ڈال کر لوٹ آتیں پھر بھرتیں پھر آتیں اور صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کے منہ میں ڈال دیتی تھیں اور اس دن ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ہاتھ سے دو یا تین مرتبہ (غلبہ) نیند کی وجہ سے تلوار گر گئی تھی۔

فَكَانَ الرَّجُلُ ① يَمُرُّ مَعَهُ الْجَعْبَةُ مِنَ النَّبْلِ فَيَقُولُ انْثَرَاهَا يَا بِي طَلْحَةَ قَالَ وَيُشْرِفُ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ يَنْظُرُ إِلَى الْقَوْمِ فَيَقُولُ أَبُو طَلْحَةَ يَا نَبِيُّ اللَّهِ يَا بِي أَنْتَ وَأُمِّي لَا تُشْرِفُ لَا يُصْبِكَ سَهْمٌ مِنْ سَهْمِ الْقَوْمِ نَحْرِي دُونَ نَحْرِكَ قَالَ وَلَقَدْ رَأَيْتُ عَائِشَةَ بِنْتَ أَبِي بَكْرٍ وَأُمَّ سَلِيمٍ وَإِنَّهُمَا لَمُشْمَرَتَانِ ② أَرَى خَدَمَ سَوْقِهِمَا تَنْفِلَانِ الْقُرْبَ عَلَى مَتُونِهِمَا ثُمَّ تُفَرِّغَانِي فِي أَفْوَاهِهِمْ ثُمَّ تَرْجِعَانِ فَتَمْلَأَانِي ثُمَّ تَجِيئَانِ تُفَرِّغَانِي فِي أَفْوَاهِ الْقَوْمِ وَلَقَدْ وَقَعَ السَّيْفُ مِنْ يَدَيَّ أَبِي طَلْحَةَ إِمَّا مَرَّتَيْنِ وَإِمَّا ثَلَاثًا مِنَ النَّعَاسِ -

باب- ۴۸ باب النسالة الغازيات يرضخ لهن ولا يسهم والنهي عن قتل صبيان اهل الحرب  
جہاد کرنے والی عورتوں کو بطور عطیہ دینے اور غنیمت میں حصہ مقرر نہ کرنے کا حکم اور اہل حرب کے بچوں کو قتل کرنے کی ممانعت کے بیان میں

۱۶۴..... حضرت یزید بن ہرمل سے مروی ہے کہ نجدہ نے حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے پانچ باتوں کے بارے میں پوچھنے کیلئے (خط) لکھا تو ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: اگر مجھے علم چھپانے (پر عذاب) کا اندیشہ نہ ہوتا تو میں نہ لکھتا ان کی طرف نجدہ نے لکھا یہ آپ مجھے خبر دیں کیا رسول اللہ ﷺ عورتوں کو جہاد میں شریک کرتے تھے اور کیا آپ ﷺ ان کیلئے (غنیمت میں) حصہ مقرر فرماتے تھے؟ اور کیا آپ ﷺ بچوں کو قتل کرتے تھے؟ اور یتیم کی یتیمی کب ختم ہوتی ہے؟ اور مال غنیمت کا پانچواں حصہ کس کا حق ہے؟ ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اس کی طرف (جواباً) تحریر فرمایا: تو نے مجھ سے پوچھنے کیلئے لکھا، کیا رسول اللہ ﷺ عورتوں کو جہاد میں شریک کرتے تھے۔ رسول اللہ ﷺ

۱۶۴..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنُ قَعْنَبٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ يَعْنِي ابْنَ بِلَالٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ يَزِيدَ بْنِ هُرْمَزٍ أَنَّ نَجْدَةَ كَتَبَ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ يَسْأَلُهُ عَنْ خُمْسٍ خِلَالِ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ لَوْلَا أَنْ أَكْتُمَ عِلْمًا مَا كَتَبْتُ إِلَيْهِ كَتَبَ إِلَيْهِ نَجْدَةُ أَمَّا بَعْدُ فَأَخْبِرْنِي هَلْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَغْزُو بِالنِّسَاءِ وَهَلْ كَانَ يَضْرِبُ لَهُنَّ بِسَهْمٍ وَهَلْ كَانَ يَقْتُلُ الصَّبِيَّانِ وَمَتَى يَنْقَضِي يَتَمُّ الْيَتِيمِ وَعَنِ الْخُمْسِ لِمَنْ هُوَ فَكَتَبَ إِلَيْهِ ابْنُ عَبَّاسٍ كَتَبْتُ تَسْأَلُنِي هَلْ كَانَ

① فائدہ..... قوله يمر معه الجعبة..... الخ- جعبہ وہ برتن یا آلہ جس میں تیر رکھے جاتے ہیں یعنی ترکش، اور آپ علیہ السلام ان کو ابو طلحہ کے لئے بکھیرنے کا حکم اس وجہ سے دیتے تھے کہ ان کے پاس تیر کم رہ جاتے تھے۔

② فائدہ..... قوله ارى خدم سوقهما..... الخ- امام نووی فرماتے ہیں کہ یہ واقعہ اس وقت کا ہے جبکہ عورتوں سے پردہ اور غیر محارم سے پردہ لازم نہیں تھا اور غالباً یہ نظر اچانک بغیر قصد کے پڑی تھی۔ (عملاً)

انہیں جہاد میں ساتھ لے جاتے تھے اور وہ زخمیوں کی مرہم پٹی کرتی تھیں اور انہیں مال غنیمت میں سے کچھ عطا بھی کیا جاتا تھا۔ بہر حال مال غنیمت میں سے ان کیلئے حصہ مقرر نہ کیا جاتا تھا اور رسول اللہ ﷺ بچوں کو قتل نہ کرتے تھے پس تو بھی بچوں کو قتل نہ کرنا اور تو نے مجھ سے پوچھنے کیلئے لکھا ہے کہ یتیم کی یتیمی کب ختم ہو جاتی ہے؟ تو میری عمر کی قسم! بعض لوگ ایسے ہوتے ہیں کہ ان کی ڈاڑھی نکل آتی ہے لیکن وہ اپنے لینے اور دینے میں کمزور ہوتے ہیں پس جب وہ باسلیقہ لوگوں کی طرح اپنا فائدہ حاصل کرنے کے قابل ہو جائیں تو اس کی مدت یتیمی ختم ہو جائے گی اور تو نے مجھ سے مال غنیمت میں پانچویں حصہ کے بارے میں پوچھنے کیلئے لکھا ہے کہ اس کا حقدار کون ہے؟ ہم کہا کرتے تھے کہ وہ ہمارا حق ہے لیکن قوم نے ہمیں یہ حق دینے سے انکار کر دیا۔

۱۶۵..... اس سند سے مذکورہ بالا حدیث کی طرح ہے۔ حضرت یزید بن ہر مزر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی یہ حدیث ہے کہ نجدہ نے ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی طرف (خط) لکھا اس نے چند باتوں کے بارے میں پوچھا۔ باقی حدیث اسی طرح ہے مگر اس میں یہ ہے کہ رسول اللہ ﷺ بچوں کو قتل نہ کیا کرتے تھے پس تو بھی بچوں کو قتل نہ کر سوائے اس کے کہ تجھے بھی وہ علم حاصل ہو جائے جو حضرت خضر کو اس بچے کے بارے میں عطا ہوا تھا جسے انہوں نے قتل کر دیا۔ اسحق نے حاتم سے روایت کرتے ہوئے اپنی حدیث میں یہ اضافہ کیا ہے کہ تو مؤمن (بچہ) کی تمیز کر، کافر کو قتل کر دے اور جو مؤمن ہو اسے چھوڑ دے۔

۱۶۶..... حضرت یزید بن ہر مزر سے روایت ہے کہ نجدہ بن عامر حروری

رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَغْزُو بِالنَّسَاءِ وَقَدْ كَانَ يَغْزُو بِهِنَّ فَيُدَاوِينَ الْجَرْحَى وَيُحْذِينَ مِنَ الْغَنِيمَةِ وَأَمَّا بِهِمْ فَلَمْ يَضْرِبْ لَهُنَّ وَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَمْ يَكُنْ يَقْتُلُ الصَّبِيَّانَ<sup>۱</sup> فَلَا تَقْتُلُ الصَّبِيَّانَ وَكَتَبْتُ تَسْأَلُنِي مَتَى يَنْقَضِي يَتِمُّ الْيَتِيمِ فَلَعَمْرِي إِنَّ الرَّجُلَ لَتَنْتَبُ لِحَيْتِهِ وَإِنَّهُ لَضَعِيفُ الْأَخْذِ لِنَفْسِهِ ضَعِيفُ الْعَطْلَةِ مِنْهَا<sup>۲</sup> فَإِذَا أَخَذَ لِنَفْسِهِ مِنْ صَالِحٍ مَا يَأْخُذُ النَّاسُ فَقَدْ ذَهَبَ عَنْهُ الْيَتِمُ وَكَتَبْتُ تَسْأَلُنِي عَنِ الْخُمْسِ لِمَنْ هُوَ وَإِنَّا كُنَّا نَقُولُ هُوَ لَنَا قَابِي عَلَيْنَا قَوْمُنَا ذَاكَ -

۱۶۵..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ كِلَاهُمَا عَنْ حَاتِمِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ يَزِيدَ بْنِ هُرْمَزٍ أَنَّ نَجْدَةَ كَتَبَتْ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ يَسْأَلُهُ عَنْ خِلَالٍ بِمِثْلِ حَدِيثِ سُلَيْمَانَ بْنِ بِلَالٍ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ حَاتِمٍ وَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَمْ يَكُنْ يَقْتُلُ الصَّبِيَّانَ فَلَا تَقْتُلُ الصَّبِيَّانَ إِلَّا أَنْ تَكُونَ تَعْلَمُ مَا عِلْمُ الْخَضِرِ مِنَ الصَّبِيِّ الَّذِي قَتَلَ -

وَرَدَّ اسْحَقُ فِي حَدِيثِهِ عَنْ حَاتِمٍ وَتَمَيَّزَ الْمُؤْمِنُ فَتَقْتُلَ الْكَافِرَ وَتَدْعَ الْمُؤْمِنَ -

۱۶۶..... وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ

① فائدہ..... قوله فلا تقتل الصبيان..... الخ- علامہ نووی فرماتے ہیں کہ اس سے پتہ چلا کہ ابن حرب کی عورتوں اور بچوں کو قتل کرنا جائز نہیں ہے جبکہ وہ لڑائی میں مدد نہ کرتے ہوں، اور اگر وہ لڑائی میں کفار کی مدد کرتے ہوں تو ان کو قتل کرنا بھی جائز ہے۔ (تکملہ)

② فائدہ..... قوله فإذا أخذ لنفسه من صالح ما يأخذ الناس..... الخ- اس حدیث کی وجہ سے علماء فرماتے ہیں کہ یتیم کو اس کا مال اس وقت تک نہیں دیا جائے گا جب تک کہ اس میں سمجھ بوجھ نہ ہو، جب عقلمندی اور ہوشیاری آجائے گی تو اس کا مال اس کو دے دیا جائے گا۔ چنانچہ اسی وجہ سے احناف میں سے امام صاحب کے علاوہ بقیہ حضرات کے نزدیک یہی مسلک و مذہب ہے جبکہ امام صاحب فرماتے ہیں کہ بالغ ہونے کے بعد جب بھی وہ عقلمند ہو جائے گا اس کو دے دیا جائے گا اور اگر پچیس سال کا ہو گیا مگر عقلمند نہیں ہو تو بھی اسے دے دیا جائے گا اس کے بعد مال اس سے روک کر نہیں رکھا جائے گا۔

(خارجی) نے حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے غلام اور عورت کے بارے میں پوچھنے کیلئے (خط) لکھا کہ اگر وہ دونوں مال غنیمت کی تقسیم کے وقت موجود ہوں تو کیا نہیں حصہ دیا جائے گا اور بچوں کے قتل کے بارے میں اور یتیم کے بارے میں پوچھا کہ اس کی یتیمی کب ختم ہوتی ہے اور ذوی القربی کے بارے میں کہ وہ کون ہیں؟ تو ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے یزید سے کہا: اس کی طرف لکھو اگر مجھے یہ خیال نہ ہو تا کہ وہ حماقت میں واقع ہو جائے گا تو اس کا جواب نہ لکھتا۔ لکھو: تو نے عورت اور غلام کے بارے میں مجھ سے پوچھنے کیلئے لکھا کہ اگر وہ مال غنیمت کی تقسیم کے وقت موجود ہوں تو کیا انہیں بھی کچھ ملے گا؟ ان کیلئے سوائے عطیہ کے (مال غنیمت میں) کوئی حصہ نہیں ہے اور تو نے مجھ سے بچوں کے قتل کے بارے میں پوچھنے کیلئے لکھا تو رسول اللہ ﷺ نے انہیں قتل نہیں کیا اور تو بھی انہیں قتل نہ کر سوائے اس کے کہ تجھے وہ علم ہو جائے جو حضرت موسیٰ کے ساتھی (حضرت خضرؑ) کو اس بچے کے بارے میں علم ہو گیا تھا جنہیں انہوں نے قتل کیا اور تو نے مجھ سے یتیم کے بارے میں پوچھنے کیلئے لکھا کہ یتیم سے یتیمی کا نام کب ختم ہوتا ہے؟ یتیم سے یتیمی کا نام اس کے بالغ ہونے تک ختم نہیں ہوتا اور سمجھ کے آثار نمودار ہونے تک اور تو نے مجھ سے ذوی القربی (جن کا حصہ شمس میں ہوتا ہے) کے بارے میں پوچھنے کیلئے لکھا کہ وہ کون ہیں؟ ہمارا خیال تھا کہ وہ ہم ہیں لیکن ہماری قوم نے ہمارے بارے میں اس بات کا انکار کر دیا۔

۱۶۷..... حضرت یزید بن ہرمل سے مروی ہے وہ ارشاد فرماتے ہیں کہ نجدہ نے حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو لکھا اور پھر آگے اسی مذکورہ بالا روایت کی طرح حدیث بیان کی۔

إِسْمَاعِيلُ بْنُ أُمَيَّةَ عَنْ سَعِيدِ الْمَقْبُرِيِّ عَنْ يَزِيدَ بْنِ هُرْمَزٍ قَالَ كَتَبَ نَجْدَةُ بْنُ عَامِرٍ الْحَرُورِيُّ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ يَسْأَلُهُ عَنِ الْعَبْدِ وَالْمَرْأَةِ يَحْضُرَانِ الْمَغْنَمَ هَلْ يُقَسَّمُ لَهُمَا وَعَنْ قَتْلِ الْوَلَدَانِ وَعَنِ الْيَتِيمِ مَتَى يَنْقَطِعُ عَنْهُ الْيَتَمُ وَعَنْ ذَوِي الْقُرْبَى مَنْ هُمْ فَقَالَ لِيَزِيدَ اكَتَبَ إِلَيْهِ<sup>①</sup> فَلَوْلَا أَنْ يَقَعَ فِي أَحْمُوقَةٍ مَا كَتَبْتُ إِلَيْهِ اكَتَبَ إِنَّكَ كَتَبْتَ تَسْأَلُنِي عَنِ الْمَرْأَةِ وَالْعَبْدِ يَحْضُرَانِ الْمَغْنَمَ هَلْ يُقَسَّمُ لَهُمَا شَيْءٌ وَإِنَّهُ لَيْسَ لَهُمَا شَيْءٌ إِلَّا أَنْ يُحْذَا وَيَكْتَبْتَ تَسْأَلُنِي عَنْ قَتْلِ الْوَلَدَانِ وَإِنْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَمْ يَقْتُلْهُمَا وَأَنْتَ فَلَا تَقْتُلْهُمَا إِلَّا أَنْ تَعْلَمَ مِنْهُمَا مَا عَلِمَ صَاحِبُ مُوسَى مِنَ الْغُلَامِ الَّذِي قَتَلَهُ وَكَتَبْتَ تَسْأَلُنِي عَنِ الْيَتِيمِ مَتَى يَنْقَطِعُ عَنْهُ اسْمُ الْيَتِيمِ وَإِنَّهُ لَا يَنْقَطِعُ عَنْهُ اسْمُ الْيَتِيمِ حَتَّى يَبْلُغَ وَيُؤْنَسَ مِنْهُ رُشْدٌ وَكَتَبْتَ تَسْأَلُنِي عَنْ ذَوِي الْقُرْبَى مَنْ هُمْ وَأَنَا زَعَمْنَا أَنَا هُمْ قَابِي ذَلِكَ عَلَيْنَا قَوْمَنَا۔

۱۶۷..... وَحَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ بَشْرِ الْعَبْلِيِّ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أُمَيَّةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ هُرْمَزٍ قَالَ كَتَبَ نَجْدَةُ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ وَسَأَلَ الْحَدِيثَ بِمِثْلِهِ - قَالَ أَبُو إِسْحَقَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ بَشْرِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بِهَذَا الْحَدِيثِ بِطَوْلِهِ -

① فائدہ..... قولہ فلولا ان يقع فی احموقہ..... الخ۔ یعنی اگر میں نے اس کا جواب نہ دیا تو وہ احمقانہ حرکتیں کر بیٹھے گا مثلاً بچوں کے قتل وغیرہ۔ (عکلا)

۱۶۸..... حضرت یزید بن ہرمل سے روایت ہے کہ نجدہ بن عامر نے ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی طرف (خط) لکھا اور میں حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی خدمت میں حاضر تھا۔ جب انہوں نے اس کے خط کو پڑھا اور اس کا جواب لکھا ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: اللہ کی قسم! اگر مجھے یہ خیال نہ ہوتا کہ وہ بد بو یعنی کسی برے کام میں پڑ جائے گا تو میں اس کی طرف جواب نہ لکھتا اور نہ اس کی آنکھیں خوش ہوتیں پس ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نجدہ کی طرف لکھا کہ تو نے ان ذوی القربی کے حصہ کے بارے میں پوچھا جن کا اللہ نے ذکر فرمایا کہ وہ کون ہیں؟ ہم نے خیال کیا تھا کہ رسول اللہ ﷺ کے قربات داروں سے ہم لوگ ہی مراد ہیں لیکن ہماری قوم نے ہمارے اس خیال کو ماننے سے انکار کر دیا اور تو نے یتیم کے بارے میں پوچھا ہے کہ اس کی مدت یتیمی کب ختم ہوتی ہے؟ جب وہ نکاح کے قابل ہو جائے اور اس سے سمجھ داری محسوس ہونے لگے اور اس کا مال اس کے حوالے کر دیا جائے تو اس کی مدت یتیمی ختم ہو جاتی ہے اور تو نے پوچھا ہے کیا رسول اللہ ﷺ نے مشرکین کے بچوں میں سے کسی کو قتل کیا؟ رسول اللہ ﷺ نے ان میں سے کسی کو بھی قتل نہیں کیا اور تو بھی ان میں سے کسی کو بھی قتل نہ کر سوائے اس کے کہ تجھے ان کے بارے میں وہی علم ہو جائے جو خضر کو بچے کے بارے میں اس کے قتل کے وقت ہوا تھا اور تو نے عورت اور غلام کے بارے میں پوچھا کیا ان کا حصہ مقرر شدہ ہے جب وہ جنگ میں شریک ہوں تو ان کیلئے کوئی مقرر شدہ حصہ مال غنیمت میں سے نہیں سوائے اس کے کہ لوگوں کے مال غنیمت میں سے انہیں کچھ بطور ہدیہ و عطیہ دے دیا جائے، (تو بہتر ہے)۔

۱۶۹..... حضرت یزید بن ہرمل سے مروی ہے کہ نجدہ نے حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو لکھا اور پھر کچھ حدیث ذکر کی اور پورا قصہ ذکر نہیں کیا جیسا کہ دوسری حدیثوں میں ذکر کیا گیا۔

۱۷۰..... حضرت ام عطیہ انصاریہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا ارشاد فرماتی ہیں

۱۶۸..... حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ أَخْبَرَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ بْنُ حَازِمٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ سَمِعْتُ قَيْسًا يَحْدُثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ هُرْمُزٍ قَالَ وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَاللَّفْظُ لَهُ قَالَ حَدَّثَنَا بِهِ حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ قَالَ حَدَّثَنِي قَيْسُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ هُرْمُزٍ قَالَ كَتَبَ نَجْلَةُ بْنُ عَامِرٍ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ فَشَهِدْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ حِينَ قَرَأَ كِتَابَهُ وَحِينَ كَتَبَ جَوَابَهُ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ وَاللَّهِ لَوْلَا أَنْ أَرَأْتُ عَنْ نَتْنٍ يَقَعُ فِيهِ مَا كَتَبْتُ إِلَيْهِ وَلَا نِعْمَةَ عَيْنٍ قَالَ فَكَتَبَ إِلَيْهِ إِنَّكَ سَأَلْتَ عَنْ سَهْمِ ذِي الْقُرْبَى الَّذِي ذَكَرَ اللَّهُ مِنْهُمْ وَإِنَّا كُنَّا نَرَى أَنَّ قَرَابَةَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لَهُمْ نَحْنُ قَابِي ذَلِكَ عَلَيْنَا قَوْمَنَا وَسَأَلْتَ عَنْ الْيَتِيمِ مَتَى يَنْقَضِي يَتَمُّهُ وَإِنَّهُ إِذَا بَلَغَ النِّكَاحَ وَأُوْنِسَ مِنْهُ رُشْدٌ وَدْفِعَ إِلَيْهِ مَالُهُ فَقَدْ انْقَضَى يَتَمُّهُ وَسَأَلْتَ هَلْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقْتُلُ مِنْ صِبْيَانِ الْمُشْرِكِينَ أَحَدًا فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَمْ يَكُنْ يَقْتُلُ مِنْهُمْ أَحَدًا وَأَنْتَ فَلَا تَقْتُلُ مِنْهُمْ أَحَدًا إِلَّا أَنْ تَكُونَ تَعْلَمُ مِنْهُمْ مَا عَلِمَ الْخَضِرُ مِنَ الْغُلَامِ حِينَ قَتَلَهُ وَسَأَلْتَ عَنِ الْمَرْأَةِ وَالْعَبْدِ هَلْ كَانَ لَهُمَا سَهْمٌ مَعْلُومٌ إِذَا حَضَرُوا الْبَاسَ فَإِنَّهُمْ لَمْ يَكُنْ لَهُمْ سَهْمٌ مَعْلُومٌ إِلَّا أَنْ يُحْدِثَا مِنْ غَنَائِمِ الْقَوْمِ

۱۶۹..... وَحَدَّثَنِي أَبُو كُرَيْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ قَالَ حَدَّثَنَا زَائِلَةٌ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ الْأَعْمَشُ عَنْ الْمُخْتَارِ بْنِ صَيْفِيٍّ عَنْ يَزِيدَ بْنِ هُرْمُزٍ قَالَ كَتَبَ نَجْلَةُ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ فَذَكَرَ بَعْضَ الْحَدِيثِ وَلَمْ يَتِمَّ الْقِصَّةَ كَأَتَمَلُّ مَنْ ذَكَرْنَا حَدِيثَهُمْ -

۱۷۰..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا

کہ میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ سات غزوات میں گئی۔ میں مجاہدین کے پیچھے والے خیموں میں رہتی تھی اور ان کیلئے کھانا بناتی اور زخمیوں کو دوا دیتی اور بیماروں کی عیادت کرتی تھی۔

عَبْدُ الرَّحِيمِ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ حَفْصَةَ بِنْتِ سِيرِينَ عَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ الْأَنْصَارِيَّةِ قَالَتْ غَزَوْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ سَبْعَ غَزَوَاتٍ أَخْلَفَهُمْ فِي رِحَالِهِمْ فَأَصْنَعُ لَهُمُ الطَّعَامَ وَأُذَاوِي الْجَرْحَى وَأَقُومُ عَلَى الْمَرْضَى -

۱۷۱..... حضرت ہشام بن حسان نے اس سند کیساتھ اسی مذکورہ بالا حدیث کی طرح روایت نقل کی ہے۔

۱۷۱..... وَحَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ حَسَّانٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ -

### باب عدد غزوات النبی ﷺ کے غزوات کی تعداد کے بیان میں

باب ۴۹

۱۷۲..... حضرت ابو اسحق رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ عبد اللہ بن یزید لوگوں کو استسقاء کی نماز پڑھانے نکلے تو انہوں نے دو رکعتیں پڑھائیں پھر بارش کی دعائیں گئی۔ راوی کہتے ہیں کہ اس دن میری ملاقات حضرت زید بن ارقم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ہوئی اور میرے اور ان کے درمیان ایک آدمی کے علاوہ اور کوئی نہیں تھا۔ میں نے ان سے دریافت کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے کتنے غزوات میں شرکت فرمائی؟ انہوں نے فرمایا: انیس غزوات میں آپ ﷺ شریک ہوئے۔ تو میں نے ان سے دریافت کیا کہ آپ کتنے غزوات میں ان کے ہمراہ تھے؟ تو انہوں نے کہا: سترہ غزوات میں، میں نے دریافت کیا کہ آپ ﷺ کسب سے پہلا غزوہ کون سا تھا؟ انہوں نے کہا: ذات العسیر یا انہوں نے کہا: ذات العسیر۔

۱۷۲..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ يَزِيدَ خَرَجَ يَسْتَسْقِي بِالنَّاسِ فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ اسْتَسْقَى قَالَ فَلَقِيتُ يَوْمَئِذٍ زَيْدَ بْنَ أَرْقَمٍ وَقَالَ لَيْسَ بَيْنِي وَبَيْنَهُ غَيْرُ رَجُلٍ أَوْ بَيْنِي وَبَيْنَهُ رَجُلٌ قَالَ فَقُلْتُ لَهُ كَمْ غَزَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ ١٩ تِسْعَ عَشْرَةَ فَقُلْتُ كَمْ غَزَوْتَ أَنْتَ مَعَهُ قَالَ سَبْعَ عَشْرَةَ غَزْوَةً قَالَ فَقُلْتُ فَمَا أَوَّلُ غَزْوَةٍ غَزَاهَا قَالَ ٢٠ ذَاتُ الْعُسَيْرِ أَوْ الْعُسَيْرِ -

۱۷۳..... حضرت زید بن ارقم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے تیس غزوات میں شرکت کی اور آپ ﷺ نے ہجرت کے بعد ایک حج کیا۔ جتہ الوداع کے علاوہ آپ ﷺ نے اور کوئی

۱۷۳..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ سَمِعَهُ مِنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ غَزَا

① فائدہ..... قولہ تسع عشرة..... الخ- اس سے مراد وہ غزوات ہیں جن میں آپ علیہ السلام بنفس نفیس خود نکلے اگرچہ ان میں لڑائی ہوئی یا نہیں ہوئی۔ اور بعض روایات میں تعداد ۱۲۱ کیس ہے تو شاید راوی نے ابتداء کے دو چھوٹے غزوات یعنی ”ابواء“ اور ”بواط“ کو شامل نہیں کیا جو کہ غزوہ عسیر سے پہلے تھے۔ (محلہ)

② فائدہ..... قولہ العسیر او العسیر..... الخ- یہاں راوی کو شک ہے کہ اس کا نام عسیر ہے یا عسیر ہے لیکن بظاہر روایات سے عسیر صحیح اور درست معلوم ہوتا ہے کیونکہ ذات عسیر تو غزوہ تبوک ہے۔ (محلہ)

حج نہیں کیا۔

تِسْعَ عَشْرَةَ غَزْوَةً وَحَجَّ بَعْدَ مَا هَاجَرَ حَجَّةً لَمْ يَحُجَّ غَيْرَهَا حَجَّةَ الْوَدَاعِ -

۱۷۴..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں رسول اللہ ﷺ کے ہمراہ غزوات میں شریک تھا۔ حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں بدر اور احد کے غزووں میں شریک نہیں ہوا کیونکہ مجھے میرے باپ نے روک دیا تھا تو جب حضرت عبد اللہ (میرے باپ) غزوہ احد میں شہید ہو گئے تو پھر میں کسی بھی غزوہ میں رسول اللہ ﷺ سے پیچھے نہ رہا۔

۱۷۴..... حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا زَكْرِيَّاهُ أَخْبَرَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ غَزَوْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ تِسْعَ عَشْرَةَ غَزْوَةً قَالَ جَابِرٌ لَمْ أَشْهَدْ بَدْرًا وَلَا أُحُدًا مَعْنِي أَبِي فَلَمَّا قُتِلَ عَبْدُ اللَّهِ يَوْمَ أُحُدٍ لَمْ أَتَخَلَّفْ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي غَزْوَةٍ قَطُّ -

۱۷۵..... حضرت عبد اللہ بن بریدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے والد سے روایت کرتے ہوئے ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ انیس غزوات میں شریک ہوئے آپ ﷺ نے ان انیس غزوات میں سے آٹھ غزوات میں قتال (جنگ) کیا۔

۱۷۵..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ الْحُبَابِ ح وَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْجَرَمِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو تَمِيمَةَ قَالَا جَمِيعًا حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ وَاقِدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُرَيْلَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ غَزَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تِسْعَ عَشْرَةَ غَزْوَةً قَاتِلٌ فِي ثَمَانٍ مِنْهُنَّ وَلَمْ يَقُلْ أَبُو بَكْرٍ مِنْهُنَّ وَقَالَ فِي حَدِيثِهِ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بُرَيْلَةَ -

۱۷۶..... حضرت ابن بریدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے والد سے روایت کرتے ہوئے ارشاد فرماتے ہیں کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کے ہمراہ سولہ غزوات میں شرکت کی۔

۱۷۶..... وَحَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا مُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ كَهْمَسٍ عَنْ ابْنِ بُرَيْلَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ قَالَ غَزَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ سِتَّ عَشْرَةَ غَزْوَةً -

۱۷۷..... حضرت سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں رسول اللہ ﷺ کے ہمراہ سات غزوات میں شریک ہوا اور جو لشکر آپ ﷺ بھیجے ان میں میں نو مرتبہ نکلا۔ ایک مرتبہ ہمارے (سپہ سالار) حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ تھے اور ایک مرتبہ ہمارے (سپہ سالار) حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ تھے۔

۱۷۷..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبَادٍ حَدَّثَنَا حَاتِمٌ يَعْنِي ابْنَ إِسْمَاعِيلَ عَنْ يَزِيدَ وَهُوَ ابْنُ أَبِي عُبَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ سَلَمَةَ يَقُولُ غَزَوْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ سَبْعَ غَزَوَاتٍ وَخَرَجْتُ فِيهَا يَنْعَثُ مِنَ الْبُعُوثِ تِسْعَ غَزَوَاتٍ مَرَّةً عَلَيْنَا أَبُو بَكْرٍ وَمَرَّةً عَلَيْنَا أَسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ -

۱۷۸..... اس سند کے ساتھ بھی یہ مذکورہ بالا حدیث اسی طرح نقل کی گئی ہے سوائے اس کے کہ ان دونوں جگہ سات غزوات کا ذکر ہے۔

۱۷۸..... وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا حَاتِمٌ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فِي كِلْتاهِمَا سَبْعَ غَزَوَاتٍ -

## باب-۵۰

باب غزوة ذات الرقاع  
غزوة ذات الرقاع

۱۷۹..... حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بُرَادٍ  
الْأَشْعَرِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ الْهَمْدَانِيُّ وَاللَّفْظُ  
لِأَبِي عَامِرٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ بُرَيْدِ بْنِ  
أَبِي بُرْقَةَ عَنْ أَبِي بُرْقَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ  
خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي غَزَاةٍ وَنَحْنُ سِتَّةُ نَفَرٍ  
بَيْنَنَا بَعِيرٌ نَعْتَقِبُهُ قَالَ فَتَقَبَّتْ أَقْدَامُنَا فَتَقَبَّتْ  
قَدَمَايَ وَسَقَطَتْ أَظْفَارِي فَكُنَّا نَلْفُ عَلَى أَرْجُلِنَا  
الْخِرْقَ فَسُمِّيَتْ ① غَزْوَةُ ذَاتِ الرِّقَاعِ لِمَا كُنَّا  
نُعْصَبُ عَلَى أَرْجُلِنَا مِنَ الْخِرْقِ قَالَ أَبُو بُرْقَةَ  
فَحَدَّثْتُ أَبُو مُوسَى بِهَذَا الْحَدِيثِ ثُمَّ كَرِهَ ذَلِكَ  
قَالَ كَأَنَّهُ كَرِهَ أَنْ يَكُونَ شَيْئًا مِنْ عَمَلِهِ أَفْشَاهُ قَالَ  
أَبُو أُسَامَةَ وَزَادَنِي غَيْرُ بُرَيْدٍ وَاللَّهُ يُجْزِي بِهِ -

۱۷۹..... حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ہم  
ایک غزوہ میں رسول اللہ ﷺ کے ہمراہ نکلے اور ہم چھ، چھ آدمیوں  
کے حصہ میں ایک اونٹ تھا۔ جس پر ہم باری باری سوار ہوتے  
تھے۔ جس سے ہمارے پاؤں زخمی ہو گئے۔ میگوں پاؤں زخمی ہو گئے  
اور میرے (پاؤں کے) ناخن گر گئے اور ہم اپنے پاؤں پر چیتھڑے لپیٹتے  
تھے جس کی وجہ سے اس غزوہ کا نام ذات الرقاع (چیتھڑوں والا) رکھ  
دیا گیا۔ حضرت ابو بردہ نے کہا ابو موسیٰ نے یہ حدیث بیان کی پھر اس  
کی روایت کو اس طرح ناپسند کیا گویا کہ وہ اپنے عمل میں سے کسی عمل  
کو ظاہر کرنے کو ناپسند کرتے ہوں۔ ابو اسامہ نے کہا: برید کے علاوہ  
باقی راویوں نے یہ اضافہ بھی کیا ہے کہ اللہ اس محنت کا اجر و ثواب  
عطا کرے گا۔

## باب-۵۱

باب کراہۃ الاستعانة فی الغزو بکافر  
جنگ میں کافر سے مدد طلب کرنے کی کراہت کے بیان میں

۱۸۰..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ  
الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ مَالِكٍ ح. وَحَدَّثَنِي أَبُو  
الطَّاهِرِ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ  
عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ عَنِ الْفَضِيلِ بْنِ أَبِي عَبْدِ  
اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُبَارٍ الْأَسْلَمِيِّ عَنْ غُرَّةِ بْنِ  
الرُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهَا قَالَتْ خَرَجَ  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قِلَ بَنَرٍ فَلَمَّا كَانَ بِحَرَّةِ الْوَبَرَةِ  
أَذْرَكَ رَجُلٌ قَدْ كَانَ يُذَكِّرُ مِنْهُ جُرْأَةً وَنَجْلَةً فَفَرِحَ

۱۸۰..... سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ  
رسول اللہ ﷺ بدر کی طرف نکلے۔ جب آپ ﷺ حرہ الوبرہ (مدینہ سے  
چار میل کے فاصلہ پر) پہنچے تو آپ ﷺ کو ایک آدمی ملا۔ جس کی جرأت  
و بہادری کا تذکرہ کیا جاتا تھا۔ رسول اللہ ﷺ کے صحابہ رضی اللہ تعالیٰ  
عنہم نے اسے دیکھا تو خوش ہوئے۔ جب وہ آپ ﷺ کی خدمت میں  
حاضر ہوا تو اس نے رسول اللہ ﷺ سے عرض کیا: میں آپ ﷺ کے پاس  
اس لئے آیا ہوں تاکہ آپ ﷺ کے ساتھ دشمن سے لڑوں اور آپ ﷺ  
کے ساتھ مال غنیمت میں مجھے بھی کچھ حصہ دیا جائے؟ رسول اللہ ﷺ

① فائدہ..... قوله غزوة ذات الرقاع..... الخ۔ اس غزوہ کو رقاع نام دینے کی صحیح ترین وجہ وہ ہے جو حدیث میں ذکر کی گئی ہے البتہ بعض  
حضرات نے دوسرے قول بھی کہے ہیں۔ مثلاً بعض نے کہا ہے کہ اس لڑائی میں مسلمانوں نے جو جھنڈا تیار کیا تھا وہ مختلف ٹکڑوں سے تیار  
کیا گیا تھا۔ لہذا اس کو رقاع کا نام دیا: ایک قول یہ ہے کہ وہاں رقاع ہی ایک درخت تھا اس وجہ سے یہ نام دیا گیا۔



أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حِينَ رَأَوْهُ فَلَمَّا أَدْرَكَهُ قَالَ  
لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ جِئْتُ لِيَتَّبِعَكَ وَأُصِيبَ مَعَكَ قَالَ  
لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَوَمَّنْ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ قَالَ لَا قَالَ  
فَارْجِعْ فَلَنْ أَسْتَعِينَ بِمُشْرِكٍ قَالَتْ ثُمَّ مَضَى  
حَتَّى إِذَا كُنَّا بِالشَّجَرَةِ أَدْرَكَهُ الرَّجُلُ فَقَالَ لَهُ  
كَمَا قَالَ أَوَّلَ مَرَّةٍ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ ﷺ كَمَا قَالَ أَوَّلَ  
مَرَّةٍ قَالَ فَارْجِعْ<sup>۱</sup> فَلَنْ أَسْتَعِينَ بِمُشْرِكٍ قَالَ ثُمَّ  
رَجَعَ فَأَدْرَكَهُ بِالْبَيْدَاءِ فَقَالَ لَهُ كَمَا قَالَ أَوَّلَ مَرَّةٍ  
تَوَمَّنْ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ؟ قَالَ نَعَمْ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ  
اللَّهِ ﷺ فَاَنْطَلِقْ۔

نے اس سے فرمایا: کیا تو اللہ اور اس کے رسول (ﷺ) پر ایمان رکھتا ہے؟ اس نے کہا: نہیں! آپ (ﷺ) نے فرمایا: لوٹ جا میں مشرک سے ہرگز مدد نہیں مانگوں گا۔ سیدہ عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں آپ (ﷺ) آگے چلے یہاں تک کہ ہم مقام شجرہ پہنچے تو وہی شخص پھر حاضر ہوا اور آپ (ﷺ) سے وہی بات کہی جو اس نے پہلی مرتبہ کہی تھی اور نبی (ﷺ) نے بھی اسے وہی فرمایا جو پہلی مرتبہ فرمایا تھا۔ آپ (ﷺ) نے فرمایا: لوٹ جا میں ہرگز کسی مشرک سے مدد طلب نہیں کروں گا۔ وہ پھر لوٹ گیا اور پھر مقام بیداء پر آپ (ﷺ) سے ملا اور آپ (ﷺ) سے وہی بات کہی جو پہلی مرتبہ کہہ چکا تھا۔ آپ (ﷺ) فرمایا: کیا تو اللہ اور اس کے رسول پر ایمان رکھتا ہے؟ اس نے عرض کیا: جی ہاں! رسول اللہ (ﷺ) نے فرمایا: اب چلو۔

۱ فائدہ..... قوله فلن استعين بمشرك..... الخ- اس حدیث کی وجہ سے علماء فرماتے ہیں کہ جہاد اور لڑائی کے اندر مشرکین سے مدد لینا مطلقاً منع ہے، لیکن مجموعہ روایات سے جو بات پتہ چلتی ہے وہ یہ ہے کہ اگر مشرکین سے مدد لینے میں مسلمانوں کی مصلحت اور ان کا فائدہ ہو تو اس صورت میں ان سے مدد لے سکتے ہیں بشرطیکہ وہ مسلمانوں کے احکامات کی پابندی کریں، اور اگر ان سے مدد لینے میں مسلمانوں کو فائدہ کے بجائے نقصان کا اندیشہ ہو تو اس صورت میں ان سے لڑائی میں مدد لینا جائز نہیں ہے۔

اور جہاں تک اس حدیث کا تعلق ہے تو اس میں یہ بات ہے کہ چونکہ یہ کفر و اسلام کے درمیان پہلا معرکہ تھا لہذا آپ (ﷺ) نے حق کے واضح کرنے کے لئے ان سے مدد نہیں لی۔ (تعمد)



# كتاب الامارة



## کتاب الامارۃ

## کتاب الامارۃ

باب ۵۲

باب الناس تبع لقریش والخلافة في قریش  
لوگ قریش کے تابع ہیں اور خلافت قریش میں ہونے کے بیان میں

۱۸۱..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنِ قَعْنَبٍ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَا حَدَّثَنَا الْمُغِيرَةُ يَعْنِيَانِ الْحَرَامِيُّ ح وَ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَعَمْرُو النَّاقِدُ قَالَا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ كِلَاهُمَا عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَفِي حَدِيثِ زُهَيْرٍ يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيُّ ﷺ قَالَ عَمْرُو رَوَايَةُ ۱ النَّاسُ تَبِعَ لِقُرَيْشٍ فِي هَذَا الشَّانِ مُسْلِمُهُمْ لِمُسْلِمِهِمْ وَكَافِرُهُمْ لِكَافِرِهِمْ۔

۱۸۱..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: لوگ اس معاملہ یعنی خلافت یا حکومت میں قریش کے تابع ہیں۔ مسلمان قریشی مسلمانوں کے اور کافر قریشی کافروں کے تابع ہیں۔

۱۸۲..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمْلٍ بْنِ مُنَبِّهٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ النَّاسُ تَبِعَ لِقُرَيْشٍ فِي هَذَا الشَّانِ مُسْلِمُهُمْ تَبِعَ لِمُسْلِمِهِمْ وَكَافِرُهُمْ تَبِعَ لِكَافِرِهِمْ۔

۱۸۲..... حضرت ابو ہریرہ نے رسول اللہ ﷺ سے کئی احادیث ذکر فرمائیں ہیں، ان احادیث میں سے ایک یہ ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: لوگ اس معاملہ یعنی خلافت و حکومت میں قریش کے تابع ہیں۔ مسلمان قریشی مسلمانوں کے تابع ہیں اور کافر قریشی کافروں کے تابع ہیں۔

۱۸۳..... وَحَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ الْحَارِثِيُّ حَدَّثَنَا رَوْحُ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ حَدَّثَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ النَّاسُ تَبِعَ لِقُرَيْشٍ فِي الْخَيْرِ وَالْشَّرِّ۔

۱۸۳..... حضرت جابر بن عبد اللہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: لوگ بھلائی اور برائی میں قریش کی پیروی کرنے والے ہیں۔

۱ فائدہ..... قوله الناس تبع لقریش في هذا الشأن الخ۔ اس حدیث کی وجہ سے بعض علماء فرماتے ہیں کہ خلافت اور امارت کے لئے قریشی ہونا شرط ہے، اور بعض حضرات نے تو یہ بھی کہہ دیا کہ اس پر علماء امت کا اجماع ہے، لیکن بظاہر اجماع والی بات صحیح معلوم نہیں ہوتی اس لئے کہ دوسری بہت سی روایات سے اس بات کی تردید ہوتی ہے، لہذا روایات کے مجموعہ سے یہ بات معلوم ہوتی ہے کہ خلافت اور امارت کے لئے شرط نہیں ہے کہ وہ قریشی ہو بلکہ اہمیت اور فضیلت کے لحاظ سے یہ بات کہی گئی ہے۔ (تکملہ)

۱۸۴..... حضرت عبداللہؐ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: یہ معاملہ یعنی خلافت و سرداری ہمیشہ قریش میں ہی رہے گی اگرچہ لوگوں میں دو افراد ہی باقی ہوں۔

۱۸۵..... حضرت جابر بن سمرہؓ سے مروی ہے کہ میں اپنے والد کے ساتھ نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا تو میں نے آپ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا: یہ امر یعنی خلافت اس وقت تک ختم نہ ہوگی یہاں تک کہ ان میں بارہ خلفاء گذر جائیں۔ پھر آپ ﷺ نے آہستہ آواز سے گفتگو کی جو مجھ پر پوشیدہ رہی۔ تو میں نے اپنے والد سے پوچھا کہ آپ ﷺ نے کیا فرمایا؟ تو انہوں نے کہا کہ آپ ﷺ نے فرمایا: وہ سب (خلفاء) قریش سے ہوں گے۔

۱۸۶..... حضرت جابر بن سمرہؓ سے مروی ہے کہ میں نے نبی کریم ﷺ سے سنا۔ آپ ﷺ فرماتے تھے لوگوں کا معاملہ یعنی خلافت اس وقت تک باقی رہے گی جب تک ان میں بارہ خلفاء ان کے حاکم رہیں گے پھر نبی کریم ﷺ نے کوئی ایسی بات فرمائی جو مجھ پر مخفی و پوشیدہ رہی تو میں نے اپنے والد سے پوچھا کہ رسول اللہ ﷺ نے کیا فرمایا؟ تو انہوں نے کہا کہ یہ سب خلفاء قریش ہوں گے۔

۱۸۷..... حضرت جابر بن سمرہؓ نبی کریم ﷺ سے یہ حدیث روایت کرتے ہیں لیکن اس روایت میں یہ نہیں ہے کہ لوگوں کا معاملہ خلافت ہمیشہ جاری رہے گا۔

۱۸۸..... حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ میں نے نبی کریم ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ اسلام بارہ خلفاء کے پورے ہونے

۱۸۴..... وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يُونُسَ حَدَّثَنَا عَاصِمُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ زَيْدٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَزَالُ هَذَا الْأَمْرُ فِي قُرَيْشٍ مَا بَقِيَ مِنَ النَّاسِ اثْنَانِ -

۱۸۵..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ حُصَيْنٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ وَحَدَّثَنَا رِفَاعَةُ بْنُ الْهَيْثَمِ الْوَاسِطِيُّ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا خَالِدٌ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ اللَّهِ الطَّحَّانُ عَنْ حُصَيْنٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ دَخَلْتُ مَعَ أَبِي عَلَى النَّبِيِّ ﷺ فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ ① إِنَّ هَذَا الْأَمْرَ لَا يَنْقُضِي حَتَّى يَمُضِيَ فِيهِمْ اثْنَا عَشَرَ خَلِيفَةً قَالَ ثُمَّ تَكَلَّمَ بِكَلَامٍ خَفِيَ عَلَيَّ قَالَ فَقُلْتُ لِأَبِي مَا قَالَ قَالَ كُلُّهُمْ مِنْ قُرَيْشٍ -

۱۸۶..... حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ لَا يَزَالُ أَمْرُ النَّاسِ مَاضِيًا مَا وَلِيَهُمْ اثْنَا عَشَرَ رَجُلًا ثُمَّ تَكَلَّمَ النَّبِيُّ ﷺ بِكَلِمَةٍ خَفِيَتْ عَلَيَّ فَسَأَلْتُ أَبِي مَاذَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ كُلُّهُمْ مِنْ قُرَيْشٍ

۱۸۷..... وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ سِمَاكِ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذَا الْحَدِيثِ وَلَمْ يَذْكُرْ لَا يَزَالُ أَمْرُ النَّاسِ مَاضِيًا -

۱۸۸..... حَدَّثَنَا هَذَابُ بْنُ خَالِدٍ الْأَزْدِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ

① فائدہ..... قولہ ان هذا الامر لا ينقضي حتى يمضي الخ۔ اس حدیث کو شرح حدیث نے مشکل ترین شمار کیا ہے کہ اس کا مصداق اور توجیہ سمجھنا بہت ہی مشکل ہے، چنانچہ شارحین نے اس کی بہت سی توجہاں کی ہیں ان میں سے پہلی توجیہ راجح معلوم ہوتی ہے، وہ یہ ہے کہ ”ان بارہ خلفاء کے ادوار میں اسلام کو ترقی اور مضبوطی اور استحکام نصیب ہو گا اور مسلمان اس خلیفہ پر اجتماعی مشکل میں اعتماد اور بھروسہ کرتے ہوئے اس کی قیادت و خلافت قبول کریں گے۔“ (تکملہ)

تک غالب رہے گا، پھر آپ ﷺ نے ایسا کلمہ ارشاد فرمایا جسے میں نہ سمجھ سکا تو میں نے اپنے والد سے کہا: آپ ﷺ نے کیا فرمایا؟ انہوں نے کہا: سب خلفاء قریشی ہوں گے۔

۱۸۹..... حضرت جابر بن سمرہؓ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: اسلام کا معاملہ بارہ خلفاء کے پورا ہونے تک غالب رہے گا پھر آپ ﷺ نے ایسی بات فرمائی جسے میں سمجھ نہ سکا تو میں نے اپنے والد سے کہا کہ آپ ﷺ نے کیا فرمایا؟ تو انہوں نے کہا: سب خلفاء قریشی خاندان سے ہوں گے۔

۱۹۰..... حضرت جابر بن سمرہؓ سے روایت ہے کہ میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہونے کیلئے چلا اور میرے ساتھ میرے والد تھے تو میں نے آپ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: یہ دین ہمیشہ بارہ خلفاء کے پورا ہونے تک غالب و بلند رہے گا پھر آپ ﷺ نے کوئی کلمہ ارشاد فرمایا لیکن لوگوں نے مجھے سننے نہ دیا۔ تو میں نے اپنے والد سے پوچھا کہ آپ ﷺ نے کیا فرمایا؟ تو انہوں نے کہا: سب خلفاء قریش کے خاندان سے ہوں گے۔

۱۹۱..... حضرت عامر بن سعد بن ابی وقاصؓ سے مروی ہے کہ میں نے اپنے غلام نافع کے ذریعہ جابر بن سمرہؓ کو لکھا کہ آپ مجھے خبر دیں کسی ایسی حدیث کی جو آپ نے رسول اللہ ﷺ سے سنی ہو۔ تو مجھے جواباً لکھا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے جمعہ کی شام کو جس دن ماعز اسلمی کو رجم کیا گیا سنا دین ہمیشہ قائم و باقی رہے گا یہاں تک کہ قیامت قائم ہو جائے یا تم پر بارہ خلفاء حاکم ہو جائیں اور وہ سب کے سب قریش سے ہوں اور میں نے آپ ﷺ سے سنا، آپ ﷺ فرماتے تھے کہ مسلمانوں کی ایک چھوٹی سی جماعت کسریٰ یا اولاد کسریٰ کے سفید محل کو فتح کرے گی اور مزید میں نے آپ ﷺ سے سنا کہ قیامت کے قریب کذاب ظاہر ہوں گے پس تم ان

بْنِ سَمُرَةَ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَا يَزَالُ الْإِسْلَامُ عَزِيزًا إِلَى اثْنَيْ عَشَرَ خَلِيفَةً ثُمَّ قَالَ كَلِمَةً لَمْ أَفْهَمَهَا فَقُلْتُ لِأَبِي مَا قَالَ فَقَالَ كُلُّهُمْ مِنْ قُرَيْشٍ ۱۸۹..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ دَاوُدَ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ لَا يَزَالُ هَذَا الْأَمْرُ عَزِيزًا إِلَى اثْنَيْ عَشَرَ خَلِيفَةً قَالَ ثُمَّ تَكَلَّمْتُ بِشَيْءٍ لَمْ أَفْهَمَهُ فَقُلْتُ لِأَبِي مَا قَالَ فَقَالَ كُلُّهُمْ مِنْ قُرَيْشٍ -

۱۹۰..... حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا ابْنُ عُيُونٍ ح وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَثْمَانَ التَّوْفَلِيُّ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا آزْهَرُ حَدَّثَنَا ابْنُ عُيُونٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ انْطَلَقْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَمَعِيَ أَبِي فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ لَا يَزَالُ هَذَا الدِّينُ عَزِيزًا مَنِيعًا إِلَى اثْنَيْ عَشَرَ خَلِيفَةً فَقَالَ كَلِمَةً صَمِنِيهَا النَّاسُ فَقُلْتُ لِأَبِي مَا قَالَ قَالَ كُلُّهُمْ مِنْ قُرَيْشٍ -

۱۹۱..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَا حَدَّثَنَا حَاتِمٌ وَهُوَ ابْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنِ الْمُهَاجِرِ بْنِ مِسْمَارٍ عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِي وَقَاصٍ قَالَ كَتَبْتُ إِلَى جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ مَعَ غُلَامِي نَافِعٍ أَنْ أَخْبِرَنِي بِشَيْءٍ سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ فَكَتَبْتُ إِلَيْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ جُمُعَةٍ عَشِيَّةَ رُجْمِ الْأَسْلَمِيِّ يَقُولُ لَا يَزَالُ الدِّينُ قَائِمًا حَتَّى تَقُومَ السَّاعَةُ أَوْ يَكُونَ عَلَيْكُمْ اثْنَا عَشَرَ خَلِيفَةً كُلُّهُمْ مِنْ قُرَيْشٍ وَسَمِعْتُهُ يَقُولُ عُصْبَةُ مِنْ

① فائدہ..... قوله يوم الجمعة عشية..... الخ- اس سے پتہ چلتا ہے کہ آپ علیہ السلام کا یہ ارشاد ماعز اسلمی کو رجم کرنے والے دن تھا جبکہ دوسری روایات سے پتہ چلتا ہے کہ یہی ارشاد حجۃ الوداع کے موقع پر فرمایا تھا، لیکن ممکن ہے کہ آپ نے یہ ارشاد دونوں مرتبہ میں فرمایا ہو کیونکہ دونوں مرتبہ کا پس منظر مختلف ہے جس سے پتہ چلتا ہے کہ دونوں الگ الگ مرتبہ کے ہیں۔ (تکملہ)

سے بچتے رہنا اور مزید سنا کہ جب اللہ تم میں سے کسی کو کوئی بھلائی عطا کرے تو اپنے اوپر اور اپنے گھر والوں پر خرچ کرنے کی ابتداء کرو اور یہ بھی سنا کہ میں حوض پر آگے بڑھنے والا ہوں گا۔

المُسْلِمِينَ ۱ يَفْتَحُونَ الْبَيْتَ الْاَبْيَضَ بَيْتَ كِسْرَى  
اَوْ آلِ كِسْرَى وَسَمِعْتُهُ يَقُولُ اِنَّ بَيْنَ يَدَيِ السَّاعَةِ  
كَذَّابَيْنَ فَاَحْذَرُوهُمْ وَسَمِعْتُهُ يَقُولُ اِذَا اَعْطَى اللّٰهُ  
اَحَدَكُمْ خَيْرًا فَلْيَبْدَأْ بِنَفْسِهِ وَاَهْلِ بَيْتِهِ وَسَمِعْتُهُ يَقُولُ  
اَنَا ۲ الْفَرَطُ عَلَى الْحَوْضِ

۱۹۲..... حضرت عامر بن سعدؓ سے مروی ہے کہ اس نے ابن سمرہ عدوی کی طرف پیغام بھیجا کہ آپ ہمیں رسول اللہ ﷺ سے سنی ہوئی احادیث بیان کریں تو انہوں نے کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا پھر اوپر حاتم کی روایت کردہ حدیث کی طرح حدیث ذکر کی۔

۱۹۲..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي قُدَيْكٍ  
حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذُئْبٍ عَنْ مُهَاجِرِ بْنِ مُسْمَارٍ عَنْ عَامِرِ  
بْنِ سَعْدٍ اَنَّهُ ارْسَلَ اِلَى ابْنِ سَمُرَةَ الْعَدَوِيِّ حَدَّثَنَا مَا  
سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللّٰهِ ﷺ فَقَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ  
اللّٰهِ ﷺ يَقُولُ فَذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ حَاتِمٍ -

### باب الاستخلاف وترکہ

### باب - ۵۳

خلیفہ مقرر کرنے اور اس کو چھوڑنے کے بیان میں

۱۹۳..... حضرت ابن عمرؓ سے روایت ہے کہ جب میرے والد یحییٰ حضرت عمرؓ کو زخمی کیا گیا تو میں اس وقت موجود تھا۔ لوگوں نے ان کی تعریف کی اور کہنے لگے: اللہ تعالیٰ آپ کو بہتر بدلہ عطا فرمائے۔ تو حضرت عمرؓ نے کہا: اللہ کی رحمت کی امید کرنے والا ہوں اور اس سے ڈرنے والا ہوں۔ لوگوں نے عرض کیا: آپ خلیفہ مقرر فرمادیں۔ تو آپ نے کہا: کیا میں تمہارے معاملات کا بوجھ زندہ اور مرنے دونوں صورتوں میں

۱۹۳..... حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا  
أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ  
عُمَرَ قَالَ حَضَرْتُ أَبِي حِينَ أُصِيبَ فَاتَّوَأَ عَلَيْهِ  
وَقَالُوا جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا فَقَالَ رَاغِبٌ وَرَاهِبٌ قَالُوا  
اسْتَخْلِفْ فَقَالَ اتَّحَمَلْ أَمْرَكُمْ حَيًّا وَمَيِّتًا لَوْ دِدْتُ أَنَّ  
حَظِّي مِنْهَا الْكَفَافُ لَا ۳ عَلَيَّ وَلَا لِي فَإِنْ اسْتَخْلِفْتُ

۱ فائدہ..... قوله يفتتحون البيت الأبيض..... الخ - ”بيت الأبيض“ کسری کے محل کا لقب تھا اور یہ حضرت عمرؓ کے زمانہ خلافت میں حضرت سعد بن ابی وقاصؓ کے ذریعہ سے فتح ہوا تھا۔ (تکملہ)

۲ فائدہ..... قوله انا الفرط على الحوض..... الخ - ”فرط“ کہتے ہیں وہ شخص جو قافلہ سے آگے بڑھ کر کنویں پر پہنچ جائے اور پانی کے محتاج لوگوں کو پانی مہیا کرے۔ تو آپ علیہ السلام حوض کوثر پر پہنچ کر اپنی امت کے مؤمنین کا انتظار فرمائیں گے۔ (تکملہ)

۳ فائدہ..... قوله لا على ولا لي..... الخ - اس جملہ کے شارحین نے دو مطلب بیان کئے ہیں:

۱- ایک یہ کہ میں نے جو کچھ بیت المال سے اپنی ضروریات پوری کرنے کے لئے لیا ہے اس کو انتہائی احتیاط سے خرچ کرنے کی کوشش کی ہے، پھر بھی کہیں مواخذہ نہ ہو جائے کہ میں نے اس کو کس استعمال میں خرچ کیا، اور اگر میں نے کسی اور کو اپنے بعد خلیفہ مقرر کر دیا تو وہ پتہ نہیں احتیاط برتے یا نہیں برتے۔

۲- دوسرا مطلب یہ ہے کہ خلافت کے معاملہ میں مجھ سے پوچھ گچھ نہ ہو تو کافی ہے چاہے مجھے اس پر اجر نہ ملے کہ سوال نہ ہونا بہت بڑی بات ہے، آپ کا یہ ارشاد عجز و انکساری کی اعلیٰ مثال ہے۔ (تکملہ)



برداشت کروں۔ میں اس بات کو پسند کرتا ہوں کہ اس معاملہ خلافت سے میرا حصہ برابر ہو جائے نہ یہ مجھ پر بوجھ ہو اور نہ میرے لئے نفع۔ اگر میں خلیفہ مقرر کروں تو تحقیق ابو بکرؓ مجھ سے بہتر و افضل تھے جنہوں نے خلیفہ نامزد کیا اور اگر میں تمہیں تمہارے حال پر چھوڑ دوں تو تمہیں اس حال میں مجھ سے بہتر و افضل و اشرف رسول اللہ ﷺ نے چھوڑا تھا۔ عبد اللہ نے کہا کہ جب آپ نے رسول اللہ ﷺ کا ذکر کیا تو میں جان گیا کہ آپ کسی کو خلیفہ نامزد نہیں فرمائیں گے۔

۱۹۴..... حضرت ابن عمرؓ سے روایت ہے کہ میں حضرت حفصہؓ کے پاس حاضر ہوا تو انہوں نے کہا کہ کیا تجھے معلوم ہے کہ تیرے والد کسی کو خلیفہ مقرر نہیں فرما رہے؟ میں نے کہا: وہ اس طرح نہیں کنویں گے (کسی کو نامزد کریں گے)۔ حضرت حفصہؓ نے کہا: وہ اسی طرح کرنے والے ہیں۔ پس میں نے قسم اٹھالی کہ میں آپ سے اس بارے میں گفتگو کروں گا۔ پھر میں خاموش رہا۔ یہاں تک کہ میں نے صبح کی اس حال میں کہ آپ سے گفتگو نہ کی اور میں قسم اٹھانے کی وجہ سے اس طرح ہو گیا تھا کہ میں اپنے ہاتھ پر پہاڑ اٹھاتا ہوں۔ یہاں تک کہ میں لوٹا اور حضرت عمرؓ کے پاس حاضر ہوا تو انہوں نے مجھ سے لوگوں کے بارے میں پوچھا اور میں نے آپ کو بتایا۔ پھر میں نے عرض کیا: میں نے لوگوں کو بات کرتے ہوئے سنا۔ تو میں نے قسم اٹھالی کہ وہ بات میں آپ کے سامنے عرض کروں گا کہ انہوں نے گمان کر لیا ہے کہ آپ خلیفہ نامزد نہیں کرنے والے ہیں اور اگر آپ کے اونٹوں یا بکریوں کیلئے کوئی چرواہا ہو پھر وہ انہیں چھوڑ کر آپ کے پاس آجائے تو آپ یہی خیال کریں گے کہ اس نے (اونٹوں یا بکریوں کو) ضائع کر دیا ہے اور لوگوں کی نگہداشت اس سے زیادہ ضروری ہے تو حضرت عمرؓ نے میری بات کی موافقت کی اور کچھ دیر تک سر جھکائے ہوئے سوچتے رہے پھر میری طرف سر اٹھا کر فرمایا: بے شک اللہ تعالیٰ اپنے دین کی حفاظت فرمائے گا اور اگر میں کسی کو خلیفہ مقرر نہ کروں

فَقَدْ اسْتَخْلَفَ مَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنِّي يَعْنِي أَبَا بَكْرٍ وَإِنْ اَتَرَكُكُمْ فَقَدْ تَرَكْتُكُمْ مَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنِّي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ فَعَرَفْتُ أَنَّهُ حِينَ ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ غَيْرُ مُسْتَخْلَفٍ۔

۱۹۴..... حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَأَبْنُ أَبِي عُمَرَ وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ وَالْفَاظُهُمْ مُتَّفَاعَةً قَالَ إِسْحَقُ وَعَبْدُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ أَخْبَرَنِي سَالِمٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ دَخَلْتُ عَلَى حَفْصَةَ فَقَالَتْ أَعْلِمْتَ أَنَّ أَبَاكَ غَيْرُ مُسْتَخْلَفٍ قَالَ قُلْتُ مَا كَانَ لِيَفْعَلَ قَالَتْ إِنَّهُ فَاعِلٌ قَالَ فَحَلَفْتُ أَنِّي أَكَلَّمُهُ فِي ذَلِكَ فَسَكَتَ حَتَّى غَدَوْتُ وَلَمْ أَكَلَّمُهُ قَالَ ۱ فَكُنْتُ كَأَنَّمَا أَحْمِلُ بِيَمِينِي جَبَلًا حَتَّى رَجَعْتُ فَدَخَلْتُ عَلَيْهِ فَسَأَلَنِي عَنْ حَالِ النَّاسِ وَأَنَا أَخْبَرُهُ قَالَ ثُمَّ قُلْتُ لَهُ إِنِّي سَمِعْتُ النَّاسَ يَقُولُونَ مَقَالََةً قَالَتْ أَنْ أَقُولَهَا لَكَ زَعَمُوا أَنَّكَ غَيْرُ مُسْتَخْلَفٍ وَإِنَّهُ لَوْ كَانَ لَكَ رَاعِي إِبِلٍ أَوْ رَاعِي غَنَمٍ ثُمَّ جَلَّكَ وَتَرَكَهَا رَأَيْتَ أَنْ قَدْ ضَيَّعَ فِرْعَايَةَ النَّاسِ أَشَدَّ قَالَ فَوَافَقَهُ قَوْلِي فَوَضَعَ رَأْسَهُ سَاعَةً ثُمَّ رَفَعَهُ إِلَيَّ فَقَالَ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَحْفَظُ دِينَهُ وَإِنِّي لَئِنْ لَا اسْتَخْلَفَ فَإِنَّ أَبَا رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لَمْ يَسْتَخْلَفْ وَإِنْ اسْتَخْلَفَ فَإِنَّ أَبَا بَكْرٍ قَدْ اسْتَخْلَفَ قَالَ فَوَاللَّهِ مَا هُوَ إِلَّا أَنْ ذَكَرَ

① فائدہ..... قولہ فکنت کانما احمیل بیمیمنی..... الخ۔ یہ بات حضرت ابن عمرؓ نے اس وجہ سے فرمائی کہ یہ موضوع بہت خطرناک تھا اور جتنا یہ موضوع خطرناک ہے اتنا تھا حضرت عمرؓ سے اس معاملہ میں بات کرنا مشکل ہے، یا مقصد یہ تھا کہ اگر حضرتؓ سے میں اس معاملہ میں بات کروں تو لوگ سمجھیں گے یا خود حضرت عمرؓ کا خیال ہو گا کہ میں خود خلافت چاہتا ہوں لہذا میرے لئے مشکل تھا۔ (محلہ)

رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَبَا بَكْرٍ فَعَلِمْتُ أَنَّهُ لَمْ يَكُنْ لِيَعْدِلْ  
بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَحَدًا وَأَنَّهُ غَيْرُ مُسْتَخْلَفٍ -

تو رسول اللہ ﷺ نے بھی کسی کو خلیفہ نامزد نہیں کیا تھا اور اگر میں خلیفہ مقرر کروں تو ابو بکر مقرر فرما چکے ہیں۔ حضرت ابن عمر کہتے ہیں اللہ کی قسم! جب انہوں نے رسول اللہ ﷺ اور ابو بکر کا ذکر کیا تو میں نے معلوم کر لیا کہ وہ ایسے نہیں کہ رسول اللہ ﷺ کے طریقہ سے تجاوز کر جائیں اور وہ کسی کو خلیفہ مقرر نہیں فرمائیں گے۔

## باب ۵۴

## باب النہی عن طلب الامارۃ والحرص علیہا

امارت کے طلب کرنے اور اس کی حرص کرنے سے روکنے کے بیان میں

۱۹۵..... حضرت عبدالرحمن بن سمرہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے ارشاد فرمایا:

اے عبدالرحمن! امارت کا سوال مت کرنا کیونکہ اگر تجھے تیرے سوال کے بعد یہ عطا کر دی گئی تو تم اسکے سپرد کر دیے جاؤ گے اور اگر یہ تجھے مانگے بغیر عطا کی گئی تو تیری اس معاملہ میں مدد کی جائے گی۔

۱۹۶..... ان مذکورہ مختلف اسناد سے یہی مذکورہ بالا حدیث حضرت عبدالرحمن بن سمرہ نے نبی کریم ﷺ سے حضرت جریر کی روایت کردہ حدیث ہی کی طرح روایت کی ہے۔

۱۹۷..... حضرت ابو موسیٰ سے مروی ہے کہ میں اور دو آدمی میرے چچا کے بیٹوں میں سے نبی کریم ﷺ کی خدمت اقدس میں حاضر ہوئے تو ان دو آدمیوں میں سے ایک نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! جو اللہ تعالیٰ نے آپ ﷺ کو ملک عطا کئے ہیں ان میں سے کسی ملک کے معاملات ہمارے سپرد کر دیں اور دوسرے نے بھی اسی طرح کہا۔ آپ ﷺ نے

۱۹۵..... حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ بْنُ حَازِمٍ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سَمُرَةَ قَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ لَا تَسْأَلِ الْإِمَارَةَ فَإِنَّكَ إِنْ أُعْطِيَتْهَا عَنْ مَسْأَلَةٍ أَكَلَتْ إِلَيْهَا وَإِنْ أُعْطِيَتْهَا عَنْ غَيْرِ مَسْأَلَةٍ إِعْنَتْ عَلَيْهَا ۱۹۶..... وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ يُونُسَ ح وَحَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ عَنْ يُونُسَ وَمَنْصُورٍ وَحُمَيْدٍ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ سِمَاكِ ابْنِ عَطِيَّةٍ وَبُؤْسُ بْنُ عُبَيْدٍ وَهَيْشَامُ بْنُ حَسَّانٍ كُلُّهُمْ عَنْ الْحَسَنِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَمُرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ جَرِيرٍ -

۱۹۷..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ بَرِيدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي بُرْقَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ دَخَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ أَنَا وَرَجُلَانِ مِنْ بَنِي عَمِّي فَقَالَ أَحَدُ الرَّجُلَيْنِ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَمَرْنَا عَلَى بَعْضِ مَا وَلَاكَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَقَالَ

① فَاذِهِ..... قَوْلُهُ لَا تَسْأَلِ الْإِمَارَةَ..... الخ- اس حدیث اور دوسری روایات کی وجہ سے علماء نے لکھا ہے کہ اگر کوئی شخص خلافت اور امارت کا اہل ہے اور وہ خلافت طلب کرتا ہے تو اس کی اس معاملہ میں مدد نہیں کی جائے گی، اور اس کے لئے طلب کرنا صحیح نہیں ہے۔ اسی طرح اگر کوئی شخص جب مال کے لئے خلافت اور امارت طلب کرے تو اس کے لئے ناپسندیدہ ہے، لیکن اگر لوگوں میں عدل و انصاف قائم کرنے کے لئے طلب کرے تو یہ ممنوع اور ناپسندیدہ نہیں ہے۔ (تکملہ)

فرمایا: اللہ کی قسم ہم اس کام پر اس کو مامور نہیں کرتے جو اس کا سوال کرتا ہو یا اس کی حرص کرتا ہو۔

۱۹۸..... حضرت ابو موسیٰؓ سے مروی ہے کہ میں نبی کریم ﷺ کی طرف آیا اور میرے ساتھ اشعریوں میں سے دو آدمی تھے۔ ان میں سے ایک میری دائیں طرف اور دوسرا میری بائیں طرف تھا اور ان دونوں نے آپ ﷺ سے کسی عہدے کا سوال کیا اور نبی کریم ﷺ مسواک فرما رہے تھے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: اے ابو موسیٰ! یا فرمایا: اے عبد اللہ بن قیس! تم کیا کہتے ہو؟ میں نے عرض کیا: اس ذات کی قسم جس نے آپ ﷺ کو حق کے ساتھ مبعوث فرمایا ہے کہ ان دونوں نے اپنے دل کی بات پر مجھے مطلع نہیں کیا تھا اور نہ میں جان سکا کہ یہ منصب و عہدہ طلب کریں گے۔ حضرت ابو موسیٰؓ کہتے ہیں کہ گویا میں دیکھتا ہوں آپ ﷺ کی مسواک کو جو ہونٹ کے نیچے گھس چل ہے کہ ہم اسے کسی منصب و عہدہ پر عامل مقرر نہیں کریں گے جو اس کا ارادہ رکھنے والا ہو گا۔ لیکن اے ابو موسیٰ! یا فرمایا: اے عبد اللہ بن قیس! تو جا اور انہیں یمن بھیج دیا پھر ان کے پیچھے حضرت معاذ بن جبلؓ کو بھیجا پس جب یہ ابو موسیٰؓ کے پاس پہنچے تو انہوں نے کہا: اترے اور ان کیلئے ایک گدا بچھا دیا اور ان کے پاس اس وقت ایک آدمی بندھا ہوا تھا۔ حضرت معاذ بن جبلؓ نے پوچھا: یہ کون ہے؟ انہوں نے کہا: یہ یہودی تھا پھر مسلمان ہو گیا پھر اپنے برے دین کی طرف لوٹ گیا اور یہودی ہو گیا۔ حضرت معاذؓ نے کہا: میں اس وقت تک نہ بیٹھوں گا جب تک اسے اللہ اور اس کے رسول ﷺ کے فیصلہ کے مطابق قتل نہ کر دیا جائے۔ حضرت ابو موسیٰؓ نے عرض کیا: آپ تشریف رکھیں ہم اسے قتل کرتے ہیں۔ حضرت معاذؓ نے تین مرتبہ فرمایا: میں اس وقت تک نہ بیٹھوں گا جب تک اسے اللہ اور اس کے رسول کے فیصلہ کے مطابق قتل نہ کر دیا جائے۔ آپ نے حکم دیا اور اسے قتل کیا گیا۔ پھر ان دونوں اصحاب میں رات کے قیام کے بارے میں مذاکرہ ہوا تو حضرت معاذؓ نے فرمایا: میں

الْآخِرُ مِثْلَ ذَلِكَ فَقَالَ إِنَّا وَاللَّهِ لَا نُؤَلِّي عَلَى هَذَا الْعَمَلِ أَحَدًا سَأَلَهُ وَلَا أَحَدًا حَرَصَ عَلَيْهِ۔

۱۹۸..... حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ حَاتِمٍ قَالَا حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ الْقَطَّانُ حَدَّثَنَا قُرَّةُ ابْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا حَمِيدُ بْنُ هِلَالٍ حَدَّثَنِي أَبُو بُرْقَةَ قَالَ قَالَ أَبُو مُوسَى أَقْبَلْتُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ وَمَعِيَ رَجُلَانِ مِنَ الْأَشْعَرِيِّينَ أَحَدُهُمَا عَنْ يَمِينِي وَالْآخَرُ عَنْ يَسَارِي فَكِلَاهُمَا سَأَلَ الْعَمَلَ وَالنَّبِيُّ ﷺ يَسْتَأْذِنُ فَقَالَ مَا تَقُولُ يَا أَبَا مُوسَى أَوْ يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنُ قَيْسٍ قَالَ فَقُلْتُ وَاللَّيْلِ بَعَثَكَ بِالْحَقِّ مَا أَطْلَعَانِي عَلَى مَا فِي أَنْفُسِهِمَا وَمَا شَعَرْتُ أَنَّهُمَا يَطْلُبَانِ الْعَمَلَ قَالَ وَكَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى سِوَاكِهِ تَحْتَ شَفَتِهِ وَقَدْ قَلَصْتُ فَقَالَ لَنْ أَوْ لَا نَسْتَعْمِلُ عَلَى عَمَلِنَا مَنْ أَرَادَهُ وَلَكِنْ أَذْهَبَ أَنْتَ يَا أَبَا مُوسَى أَوْ يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنُ قَيْسٍ فَبِعَثْنِهِ عَلَى الْيَمَنِ ثُمَّ اتَّبَعَهُ مُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ فَلَمَّا قَلِمَ عَلَيْهِ قَالَ أَنْزِلْ وَالْقَى لَهُ وَسَادَةً وَإِذَا رَجُلٌ عِنْدَهُ مُوثِقٌ قَالَ مَا هَذَا قَالَ هَذَا كَانَ يَهُودِيًّا فَاسْلَمَ ثُمَّ رَاجَعَ دِينَهُ دِينَ السُّوءِ فَتَهَوَّدَ قَالَ لَا أَجْلِسُ حَتَّى يَقْتُلَ قَضَاءُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ فَقَالَ أَجْلِسْ نَعَمْ قَالَ لَا أَجْلِسُ حَتَّى يَقْتُلَ قَضَاءُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ فَأَمَرَ بِهِ فَقُتِلَ ثُمَّ تَذَاكَّرَا الْقِيَامَ مِنَ اللَّيْلِ فَقَالَ أَحَدُهُمَا مُعَاذُ أَمَا أَنَا فَانْلَمْ وَأَقُومْ ① وَآرْجُو فِي نَوْمَتِي مَا أَرْجُو فِي قَوْمَتِي۔

① فائدہ..... قوله و أرجو فی نومتی ما أرجو فی قومتی..... الخ۔ امام نوویؒ فرماتے ہیں کہ اس کے معنی ہیں کہ ”میں سو تا سائے ہوں تاکہ بعد کی عبادات کے لئے نشاط اور چستی آجائے اور نفس میں قوت آجائے“۔ تو اس میں اسی طرح کا اجر ہے جس طرح رات کو جاگ کر قیام میں اجر ہے۔ (تکملہ)

سوتا بھی ہوں اور قیام بھی کرتا ہوں اور میں اپنی نیند میں بھی اسی اجر و ثواب کی امید رکھتا ہوں جو میں اپنے قیام میں ثواب کی امید رکھتا ہوں۔

## باب-۵۵

## باب کراہۃ الامارۃ بغیر ضرورۃ

بلا ضرورت امارت کے طلب کرنے کی کراہت

۱۹۹..... حضرت ابوذرؓ سے روایت ہے کہ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! کیا آپ ﷺ مجھے عامل نہ بنائیں گے؟ تو آپ ﷺ نے اپنا ہاتھ مبارک میرے کندھے پر مار کر فرمایا: اے ابوذر! تو کمزور ہے اور یہ امارت امانت ہے اور یہ قیامت کے دن کی رسوائی اور شرمندگی ہے سوائے اس کے جس نے اس کے حقوق پورے کئے اور اس بارے میں جو اس کی ذمہ داری تھی اس کو ادا کیا۔

۲۰۰..... حضرت ابوذرؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اے ابوذر! میں تجھے ضعیف و ناتواں خیال کرتا ہوں اور میں تیرے لئے وہی پسند کرتا ہوں جو اپنے لئے پسند کرتا ہوں۔ تم دو آدمیوں پر بھی حاکم نہ بننا اور نہ مال یتیم کا والی بننا۔

۱۹۹..... حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ اللَّيْثِ حَدَّثَنِي أَبِي شُعَيْبُ بْنُ اللَّيْثِ حَدَّثَنِي اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ حَدَّثَنِي يَزِيدُ بْنُ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ بَكْرِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ الْحَارِثِ بْنِ يَزِيدَ الْحَضْرَمِيِّ عَنْ ابْنِ حُجْرَةَ الْأَكْبَرِ عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَا تَسْتَعْمِلُنِي قَالَ فَضْرَبَ بِيَدِهِ عَلَى مَنْكِبِي ثُمَّ قَالَ يَا أَبَا ذَرٍّ إِنَّكَ ضَعِيفٌ وَإِنَّهَا أَمَانَةٌ ① وَإِنَّهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ خِزْيٌ وَنَدَامَةٌ إِلَّا مَنْ أَخَذَهَا بِحَقِّهَا وَأَدَّى الَّذِي عَلَيْهِ فِيهَا۔

۲۰۰..... حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ كِلَاهُمَا عَنْ الْمُقْرِئِ قَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي أَيُّوبَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي جَعْفَرٍ الْقُرَشِيِّ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي سَالِمٍ الْجَيْشَانِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي ذَرٍّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ يَا أَبَا ذَرٍّ إِنِّي أَرَاكَ ضَعِيفًا وَإِنِّي أُحِبُّ لَكَ مَا أُحِبُّ لِنَفْسِي لَا تَأْمُرَنَّ عَلَى اثْنَيْنِ وَلَا تَوَلَّيْنِ مَالَ يَتِيمٍ۔

## باب-۵۶ باب فضيلة الامام العادل وعقوبة الجائر والحث على السرفق بالرعية والنهي عن

## ادخال المشقة عليهم

حاکم عادل کی فضیلت اور ظالم حاکم کی سزا اور رعایا کیساتھ نرمی اور ان پر مشقت ڈالنے کی نعت کے بیان میں

۲۰۱..... حضرت عبد اللہ بن عمرؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

۲۰۱..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَابْنُ ثُمَيْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ

① فائدہ..... قوله وانها يوم القيامة خزي وندامة..... الخ- علامہ نوویؒ فرماتے ہیں کہ یہ حدیث امارت سے بچنے کے لئے اصل ہے، اور جو شخص اس کی اہلیت نہیں رکھتا اس کے لئے قیامت کے دن ندامت ہی ندامت ہے۔ لیکن جو شخص اس کا اہل ہو اس کے لئے خوب اجر ہے۔ (مکملہ)

انصاف کرنے والے رحمن کے دائیں جانب، اللہ کے نزدیک، نور کے منبروں پر ہوں گے اور اللہ کے دونوں دائیں ہاتھ ہیں۔ یہ وہ لوگ ہوں گے جو اپنی رعایا اور اہل و عیال میں عدل و انصاف کرتے ہوں گے۔

عَمْرُو يَعْنِي ابْنَ دِينَارٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ أَوْسٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ ابْنُ نُعْمِيْرٍ وَأَبُو بَكْرٍ يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيُّ ﷺ فِي حَدِيثٍ زُهَيْرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ الْمُقْسِطِينَ عِنْدَ اللَّهِ عَلَى مَنَابِرٍ مِنْ نُورٍ عَنْ يَمِينِ الرَّحْمَنِ عَزَّ وَجَلَّ وَكَلْنَا يَدَيْهِ يَمِينِ الَّذِينَ يَعْدِلُونَ فِي حُكْمِهِمْ وَأَهْلِيهِمْ وَمَا وَلَّوْا۔

۲۰۲..... حضرت عبدالرحمن بن شماسہ سے مروی ہے کہ میں سیدہ عائشہ صدیقہ کے پاس کچھ پوچھنے کیلئے حاضر ہوا، تو سیدہ نے فرمایا: تم کن لوگوں میں سے ہو؟ میں نے عرض کیا: اہل مصر میں سے ایک آدمی ہوں۔ تو سیدہ نے فرمایا: تمہارا ساتھی (امیر لشکر) تمہارے ساتھ غزوہ میں کیسے پیش آتا ہے؟ میں نے عرض کیا: ہم نے اس میں کوئی ناگوار بات نہیں پائی۔ اگر ہم میں سے کسی آدمی کا اونٹ مر جائے تو وہ اسے اونٹ عطا کرتا ہے اور غلام کے بدلے غلام عطا کرتا ہے اور جو خرچ کا محتاج ہو اسے خرچ عطا کرتا ہے۔ سیدہ نے فرمایا: مجھے وہ معاملہ اس حدیث کے بیان کرنے سے نہیں روک سکتا جو اس نے میرے بھائی محمد بن ابوبکر سے کیا۔ رسول اللہ ﷺ سے میں نے سنا کہ آپ ﷺ نے میرے اس گھر میں فرمایا: اے اللہ! میری اس امت میں سے جس کو ولایت دی جائے اور وہ ان پر سختی کرے تو تو بھی اس پر سختی کر اور میری امت میں سے جس کو کسی معاملہ کا والی بنایا جائے وہ ان سے نرمی کرے تو تو بھی اس پر نرمی کر۔

۲۰۳..... حضرت عائشہ صدیقہ کی نبی کریم ﷺ سے اسی مذکورہ بالا حدیث کی طرح کی حدیث دوسری سند سے نقل کی ہے۔

۲۰۴..... حضرت ابن عمرؓ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: آگاہ رہو تم میں سے ہر ایک ذمہ دار ہے اور تم سب سے ان کی رعیت کے بارے میں سوال کیا جائے گا۔ پس وہ امیر جو لوگوں کا ذمہ دار ہے اس سے اس کی رعیت کے بارے میں سوال کیا جائے گا اور جو آدمی اپنے گھروالوں کا ذمہ دار ہے اس سے ان کے بارے میں سوال کیا جائے گا اور عورت اپنے خاوند کے گھر اور اس کی اولاد کی ذمہ دار ہے اس سے ان کے بارے میں

۲۰۲..... حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ شِمَاسَةَ قَالَ أَتَيْتُ عَائِشَةَ أَسْأَلُهَا عَنْ شَيْءٍ فَقَالَتْ مِمَّنْ أَنْتَ فَقُلْتُ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ مِصْرَ فَقَالَتْ كَيْفَ كَانَ صَاحِبُكُمْ لَكُمْ فِي غَزَايَكُمُ هَلِيهِ فَقَالَ مَا نَقَمْنَا مِنْهُ شَيْئًا إِنْ كَانَ لَيَمُوتُ لِلرَّجُلِ مِنَ الْبَعِيرِ فَيُعْطِيهِ الْبَعِيرُ وَالْعَبْدُ فَيُعْطِيهِ الْعَبْدُ وَيَحْتَاجُ إِلَى النَّفَقَةِ فَيُعْطِيهِ النَّفَقَةَ فَقَالَتْ أَمَا إِنَّهُ لَا يَمْنَعُنِي الَّذِي فَعَلَ فِي مُحَمَّدٍ بْنِ أَبِي بَكْرٍ أَخِي أَنْ أَخْبِرَكَ مَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ فِي بَنِي هَذَا اللَّهُمَّ مَنْ وَلِيَ مِنْ أَمْرِ أُمَّتِي شَيْئًا فَشَقَّ عَلَيْهِمْ فَاشْقُقْ عَلَيْهِ وَمَنْ وَلِيَ مِنْ أَمْرِ أُمَّتِي شَيْئًا فَارْفُقْ بِهِمْ فَارْفُقْ بِهِ

۲۰۳..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا ابْنُ مَهْلِيٍّ حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ عَنْ حَرْمَلَةَ الْمِصْرِيِّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ شِمَاسَةَ عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ۔

۲۰۴..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ أَلَا كَلَّكُمْ رَاعٍ وَكَلَّكُمْ مَسْنُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ فَلَا مِيرُ الَّذِي عَلَى النَّاسِ رَاعٍ وَهُوَ مَسْنُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ وَالرَّجُلُ رَاعٍ عَلَى أَهْلِ بَيْتِهِ وَهُوَ مَسْنُولٌ عَنْهُمْ وَالْمَرْأَةُ رَاعِيَةٌ

پوچھا جائے گا اور غلام اپنے آقا کے مال کا ذمہ دار ہے، اس سے اس کے بارے میں پوچھا جائے گا۔ آگاہ رہو تم میں سے ہر ایک ذمہ دار ہے اور ہر ایک سے اس کی رعیت کے بارے میں پوچھا جائے گا۔

۲۰۵..... ان مختلف اسانید و طرق سے مذکورہ بالا حدیث لیث عن نافع ہی کی مثل روایت منقول ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

آگاہ رہو تم میں سے ہر ایک ذمہ دار ہے اور تم سب سے ان کی رعیت (اہل و عیال) کے بارے میں (آخرت میں) سوال کیا جائے گا..... الخ

عَلَى نَيْتِ بَيْتِهَا وَلَدَيْهَا وَهِيَ مَسْئُولَةٌ عَنْهُمْ وَالْعَبْدُ رَاعٍ عَلَى مَالِ سَيِّدِهِ وَهُوَ مَسْئُولٌ عَنْهُ أَلَا فِكْلُكُمْ رَاعٍ وَكُلُّكُمْ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ

۲۰۵..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُنْتَنَى حَدَّثَنَا خَالِدٌ يَعْنِي ابْنَ الْحَارِثِ ح وَحَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ الْقَطَّانِ كُلُّهُمْ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ وَأَبُو كَامِلٍ قَالَا حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ ح وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إسماعيلُ جَمِيعًا عَنْ أَيُّوبَ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فُدَيْكٍ أَخْبَرَنَا الضَّحَّاكُ يَعْنِي ابْنَ عَثْمَانَ ح وَحَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنِي إِسْمَاعِيلُ كُلُّ هَؤُلَاءِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ مِثْلَ حَدِيثِ اللَّيْثِ عَنْ نَافِعٍ قَالَ أَبُو اسْحَقَ

۲۰۶..... اس سند سے بھی یہ حدیث مبارکہ مذکورہ بالا حدیث لیث عن نافع کی طرح مروی ہے۔

۲۰۶..... وَحَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ بَشْرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ بِهَذَا مِثْلَ حَدِيثِ اللَّيْثِ عَنْ نَافِعٍ

۲۰۷..... حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

۲۰۷..... وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَيَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَابْنُ حَجْرٍ كُلُّهُمْ عَنْ إسماعيلَ بْنِ جَعْفَرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ح وَحَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ بِمَعْنَى حَدِيثِ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ وَزَادَ فِي حَدِيثِ الزُّهْرِيِّ قَالَ وَحَسِبْتُ أَنَّهُ قَدْ قَالَ الرَّجُلُ رَاعٍ فِي مَالِ أَبِيهِ وَمَسْرُورٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ

آدمی اپنے باپ کے مال کا ذمہ دار ہے اور اس سے اس کی ذمہ داری کے بارے میں پوچھا جائے گا۔

۲۰۸..... حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ وَهْبٍ

۲۰۸..... حضرت عبد اللہ ابن عمرؓ کی روایت نبی کریم ﷺ سے اسی مذکورہ

بالا حدیث کے معنی کی طرح اس سند سے بھی مروی ہے۔

۲۰۹..... حضرت حسن رحمۃ اللہ علیہ سے مروی ہے کہ عبید اللہ بن زیاد حضرت معقل بن یسار مرقی کی مرض وفات میں عیادت کیلئے تشریف لے گئے تو حضرت معقل نے کہا: میں تجھ سے ایسی حدیث بیان کرتا ہوں جو میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنی ہے۔ اگر میں جانتا کہ میری زندگی باقی ہے تو میں بیان نہ کرتا۔ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا، آپ ﷺ فرماتے تھے جس بندہ کو اللہ نے رعیت پر ذمہ دار بنایا ہو اور جس دن وہ مرے خیانت کرنے والا ہو اپنی رعایا کے ساتھ تو (جان لو کہ) اللہ نے اس پر جنت حرام کر دی ہے۔

۲۱۰..... حضرت حسن سے مروی ہے کہ ابن زیاد معقل بن یسار کے پاس حاضر ہوئے اور وہ تکلیف میں تھے۔ بقیہ حدیث مذکورہ بالا روایت کی طرح ہے۔ البتہ اس روایت میں یہ بھی اضافہ ہے کہ ابن زیاد نے کہا: آپ نے یہ حدیث آج سے پہلے کیوں نہ بیان کی؟ حضرت معقل نے فرمایا: میں نے تیرے لئے بیان نہ کیا فرمایا: میں تجھے یہ بیان نہ کرتا۔

۲۱۱..... حضرت ابوالملیح سے روایت ہے کہ عبید اللہ بن زیاد حضرت معقل بن یسار کی بیماری میں ان کے پاس آئے تو اس سے حضرت معقل نے فرمایا: میں تم کو ایک حدیث بیان کرنے والا ہوں اور اگر میں مرض موت میں مبتلا نہ ہوتا تو میں یہ حدیث تم کو بیان نہ کرتا۔ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا، آپ ﷺ فرماتے تھے جس آدمی کو مسلمانوں کے کسی معاملہ کا حاکم بنایا جائے پھر وہ ان کی خیر خواہی اور بھلائی کیلئے جدوجہد نہ کرے تو وہ ان کے ساتھ جنت میں داخل نہ ہوگا۔

۲۱۲..... حضرت ابو الاسود سے مروی ہے کہ حضرت معقل بن یسار بیمار ہوئے تو ان کے پاس عبید اللہ بن زیاد ان کی عیادت کیلئے آئے۔ باقی حدیث حسن کی حدیث کی طرح ہے۔

أَخْبَرَنِي عَمِّي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي رَجُلٌ سَمَّاهُ وَعَمَّرُو ابْنَ الْحَارِثِ عَنْ بُكَيْرٍ عَنْ بُسْرِ بْنِ سَعِيدٍ حَدَّثَهُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذَا الْمَعْنَى ۲۰۹..... وَحَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا أَبُو الْأَشْهَبِ عَنِ الْحَسَنِ قَالَ عَادَ عَبِيدُ اللَّهِ بْنُ زِيَادٍ مَعْقِلَ بْنَ يَسَارَ الْمُرَزِيِّ فِي مَرَضِهِ الَّذِي مَاتَ فِيهِ فَقَالَ مَعْقِلٌ إِنِّي مُحَدِّثُكَ حَدِيثًا سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لَوْ عَلِمْتُ أَنَّ لِي حَيَاةً مَا حَدَّثْتُكَ إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَا مِنْ عَبْدٍ يَسْتَرْعِيهِ اللَّهُ رَعِيَّةً يَمُوتُ يَوْمَ يَمُوتُ وَهُوَ غَاشٍ لِرَعِيَّتِهِ إِلَّا حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ

۲۱۰..... وَحَدَّثَنَاهُ يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ عَنْ يُونُسَ عَنِ الْحَسَنِ قَالَ دَخَلَ ابْنُ زِيَادٍ عَلَى مَعْقِلَ بْنِ يَسَارَ وَهُوَ وَجَعٌ بِمَثَلِ حَدِيثِ أَبِي الْأَشْهَبِ وَزَادَ قَالَ أَلَا كُنْتَ حَدَّثْتَنِي هَذَا قَبْلَ الْيَوْمِ قَالَ مَا حَدَّثْتُكَ أَوْ لَمْ أَكُنْ لِأَحَدٍ

۲۱۱..... وَحَدَّثَنَا أَبُو عَسَاةٍ الْمُسَمَعِيُّ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ اسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخِرَانِ حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي الْمَلِيحِ أَنَّ عَبِيدَ اللَّهِ بْنَ زِيَادٍ دَخَلَ عَلَى مَعْقِلَ بْنِ يَسَارَ فِي مَرَضِهِ فَقَالَ لَهُ مَعْقِلٌ إِنِّي مُحَدِّثُكَ بِحَدِيثٍ لَوْ لَا أَنِّي فِي الْمَوْتِ لَمْ أُحَدِّثْكَ بِهِ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَا مِنْ أَمِيرٍ يَلِي أَمْرَ الْمُسْلِمِينَ ثُمَّ لَا يَجْهَدُ لَهُمْ وَيَنْصَحُ إِلَّا لَمْ يَدْخُلْ مَعَهُمُ الْجَنَّةَ

۲۱۲..... وَحَدَّثَنَا عَفْبَةُ بْنُ مُكْرَمٍ الْعَمِّيُّ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ اسْحَقَ أَخْبَرَنِي سَوَادَةُ بْنُ أَبِي الْأَسْوَدِ حَدَّثَنِي أَبِي أَنَّ مَعْقِلَ بْنَ يَسَارَ مَرَضَ فَاتَاهُ عَبِيدُ اللَّهِ بْنُ زِيَادٍ يَعُوذُهُ نَحْوَ حَدِيثِ الْحَسَنِ عَنْ مَعْقِلٍ -

۲۱۳..... حضرت حسنؑ سے مروی ہے کہ اصحاب رسولؐ میں سے حضرت عائد بن عمروؓ عبید اللہ بن زیاد کے پاس گئے تو فرمایا: اے بیٹے! میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا، آپ ﷺ فرماتے تھے: برے ذمہ داروں میں سے ظالم بادشاہ ہوتا ہے تو اس بات سے بچنا کہ تو ان میں سے ہو۔ تو ان زیاد نے ان سے کہا: تشریف رکھیں۔ تم تو اصحاب محمدؐ کا تلچٹ ہو۔ تو عائد نے فرمایا: کیا اصحاب رسولؐ میں بھی تلچٹ ہے؟ بے شک تلچٹ تو ان کے بعدیا ان کے غیر میں ہوگا۔

۲۱۳..... حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ أَنَّ عَائِدَ بْنَ عَمْرٍو وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ دَخَلَ عَلَى عَبِيدِ اللَّهِ بْنِ زِيَادٍ فَقَالَ أَيُّ بَنِيٍّ أَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّ شَرَّ الرَّعْلَةِ الْحُطَمَةُ فَإِيَّاكَ أَنْ تَكُونَ مِنْهُمْ فَقَالَ لَهُ اجْلِسْ فَإِنَّمَا أَنْتَ مِنْ نَحَالَةِ أَصْحَابِ مُحَمَّدٍ ﷺ فَقَالَ وَهَلْ كَانَتْ لَهُمْ نَحَالَةٌ إِنَّمَا كَانَتْ النُّحَالَةُ بَعْدَهُمْ وَفِي غَيْرِهِمْ۔

### باب- ۵۷ باب غلظ تحريم الغلول مال غنیمت میں خیانت کرنے کی حرمت کی سختی

۲۱۴..... حضرت ابو ہریرہؓ راوی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ایک دن ہمارے درمیان کھڑے ہوئے اور مال غنیمت میں خیانت کا ذکر فرمایا اور اس کی مذمت بیان کی اور اس کو بڑا اہم معاملہ قرار دیا۔ پھر فرمایا میں تم میں سے کسی کو قیامت کے دن اس حال میں آتا ہوں اپناؤں کہ اس کی گردن پر اونٹ سوار ہو جو بڑبڑا رہا ہو اور وہ کہے: اے اللہ کے رسول! میری مدد کریں۔ تو میں کہوں: میں تیرے لئے کسی چیز کا مالک نہیں ہوں۔ تحقیق! میں تجھے پہنچا چکا (احکام دین) میں تم میں کسی کو اس حال میں اپناؤں کہ وہ قیامت کے دن اس حال میں آئے کہ اس کی گردن پر سوار گھوڑا ہنہناتا ہو، وہ کہے: اے اللہ کے رسول! میری مدد کریں میں کہوں میں تیرے معاملہ میں کسی چیز کا مالک نہیں ہوں۔ تحقیق! میں تجھ تک (احکام دین) پہنچا چکا ہوں۔ میں تم سے کسی کو اس حال میں نہ پاؤں کہ وہ قیامت کے دن اس طرح آئے کہ اس کی گردن پر سوار بکری منہنار رہی ہو۔ وہ کہے گا: اے اللہ کے رسول! میری مدد کریں؟ میں کہوں گا میں تیرے معاملہ میں کسی چیز کا مالک نہیں ہوں۔ تحقیق! میں تجھے پیغام حق پہنچا چکا ہوں۔ میں تم سے کسی کو نہ پاؤں کہ وہ قیامت کے دن اس طرح آئے کہ اس کی گردن پر چیخنے والی کوئی جان ہو۔ تو وہ کہے: اے اللہ کے رسول!

۲۱۴..... وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِي حَيَّانَ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ فِينَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ذَاتَ يَوْمٍ فَذَكَرَ الْغُلُولَ فَعَظَّمَهُ وَعَظَّمُ امْرَأَةً ثُمَّ قَالَ لَا أَلْفِينُ أَحَدَكُمْ يَجِيءُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى رَقَبَتِهِ بَعِيرٌ لَهُ رُغْلَةٌ يَقُولُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَغْنَيْتَنِي فَأَقُولُ لَا أَمْلِكُ لَكَ شَيْئًا قَدْ أَبْلَغْتُكَ لَا أَلْفِينُ أَحَدَكُمْ يَجِيءُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى رَقَبَتِهِ فَرَسٌ لَهُ حَمَحَمَةٌ فَيَقُولُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَغْنَيْتَنِي فَأَقُولُ لَا أَمْلِكُ لَكَ شَيْئًا قَدْ أَبْلَغْتُكَ لَا أَلْفِينُ أَحَدَكُمْ يَجِيءُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى رَقَبَتِهِ شَاةٌ لَهَا ثَغْلَةٌ يَقُولُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَغْنَيْتَنِي فَأَقُولُ لَا أَمْلِكُ لَكَ شَيْئًا قَدْ أَبْلَغْتُكَ لَا أَلْفِينُ أَحَدَكُمْ يَجِيءُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى رَقَبَتِهِ نَفْسٌ لَهَا صِيْلَاحٌ فَيَقُولُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَغْنَيْتَنِي فَأَقُولُ لَا أَمْلِكُ لَكَ شَيْئًا قَدْ أَبْلَغْتُكَ لَا أَلْفِينُ أَحَدَكُمْ يَجِيءُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى رَقَبَتِهِ رِقَاعٌ تَخْفِقُ فَيَقُولُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَغْنَيْتَنِي فَأَقُولُ لَا أَمْلِكُ لَكَ

① فائدہ..... قوله رِقَاعٌ..... الخ- رِقَاعٌ وہ کپڑا جو آدمی پر ہواور ہوا کی وجہ سے وہ حرکت کر رہا ہو۔ (تکملہ)

② فائدہ..... قوله لَا أَمْلِكُ لَكَ شَيْئًا..... الخ- یعنی اللہ تعالیٰ کی مغفرت اور شفاعت کرنے کا کوئی حق میں اپنے حصہ میں نہیں سمجھتا۔ البتہ اگر اللہ تعالیٰ اجازت دے دیں تو پھر اس کی صورت بن سکتی ہے۔ (تکملہ)



میری مدد کریں میں کہوں! میں تیرے معاملہ میں کسی چیز کا مالک نہیں ہوں۔ تحقیق! میں پیغام حق پہنچا چکا ہوں۔ میں تم سے کسی کو نہ پاؤں کہ وہ قیامت کے دن اس طرح آئے کہ اس کی گردن پر لدے ہوئے کیڑے حرکت کر رہے ہوں۔ تو وہ کہے: اے اللہ کے رسول! میری مدد کریں۔ میں کہوں میں تیرے لئے کسی چیز کا مالک نہیں ہوں۔ میں تجھے پیغام حق پہنچا چکا ہوں۔ میں تم میں سے کسی کو اس حال میں نہ پاؤں کہ وہ قیامت کے دن آئے اور اس کی گردن پر سونا چاندی لدا ہوا ہو۔ وہ کہے: اے اللہ کے رسول! میری مدد کریں میں کہوں میں تیرے لئے کسی چیز کا مالک نہیں ہوں۔ میں تجھے اللہ کے احکام پہنچا چکا ہوں۔

۲۱۵..... ان مذکورہ اسانید و طرق سے مذکورہ بالا حدیث اسماعیل عن ابی حیان ہی کے مثل روایت منقول ہے۔

۲۱۶..... حضرت ابو ہریرہؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے مال غنیمت میں خیانت کرنے کا ذکر فرمایا تو اس کی سزا کی سختی کو بیان فرمایا۔ باقی حدیث گزر چکی۔ یعنی بقیہ حدیث حسب سابق بیان فرمائی۔

۲۱۷..... ان اسانید سے بھی مذکورہ بالا روایات ہی کی طرح روایت منقول ہے۔

شَيْئًا قَدْ أَبْلَغْتُكَ لَا الْفَيْنَ أَحَدَكُمْ يَجِيءُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى رَقَبَتِهِ صَامِتٌ فَيَقُولُ يَا رَسُولَ اللَّهِ اغْنِنِي فَقُولُ لَا أَمْلِكُ لَكَ شَيْئًا قَدْ أَبْلَغْتُكَ

۲۱۵..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحِيمِ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِي حَيَّانٍ وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ أَبِي حَيَّانٍ وَعُمَارَةُ بْنُ الْقَعْقَاعِ جَمِيعًا عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ بِمِثْلِ حَدِيثِ إِسْمَاعِيلَ عَنْ أَبِي حَيَّانٍ

۲۱۶..... وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ بْنُ صَخْرٍ الدَّارِمِيُّ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ جَرِيرٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْغُلُولَ فَعَظَّمَهُ وَأَقْتَصَّ الْحَدِيثَ قَالَ حَمَّادُ ثُمَّ سَمِعْتُ يَحْيَى بَعْدَ ذَلِكَ يُحَدِّثُهُ فَحَدَّثَنَا بَنَحْوِ مَا حَدَّثَنَا عَنْهُ أَيُّوبُ

۲۱۷..... وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْحَسَنِ بْنِ خِرَاشٍ حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي حَيَّانٍ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بَنَحْوِ حَدِيثِهِمْ

باب ۵۸

باب تحریم ہدایا العمال

سرکاری ملازمین کیلئے تحائف وصول کرنے کی حرمت

۲۱۸..... حضرت ابو حمید ساعدیؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ

۲۱۸..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ

بنو اسد میں سے ایک آدمی کو زکوٰۃ وصول کرنے کیلئے عامل مقرر فرمایا جسے ابن التبیہ کہا جاتا تھا۔ جب وہ (واپس) آیا تو اس نے کہا: یہ تمہارے لئے اور یہ میرے لئے ہے، جو مجھے ہدیہ دیا گیا ہے۔ رسول اللہ ﷺ منبر پر تشریف فرما ہوئے، اللہ کی حمد و ثنایاں کی اور فرمایا: عامل کا کیا حال ہے جسے میں نے بھیجا (صدقہ وصول کرنے کیلئے) وہ آکر کہتا ہے کہ یہ تمہارے لئے اور یہ مجھے ہدیہ دیا گیا ہے۔ اس نے اپنے باپ یا ماں کے گھر میں بیٹھے ہوئے اس (صدقہ) کا انتظار کیوں نہ کیا کہ اس کو ہدیہ دیا جاتا ہے یا نہیں۔ اس ذات کی قسم جس کے قبضہ میں محمد کی جان ہے۔ تم میں سے جس نے بھی اس مال میں سے کوئی چیز لی تو وہ قیامت کے دن اس حال میں آئے گا کہ اس مال کو اپنی گردن پر اٹھاتا ہو گا (کسی شخص کی گردن پر) اونٹ بڑھاتا ہو گا یا گائے ذکر ارہی ہو گی یا کبریٰ ممناتی ہو گی۔ پھر آپ ﷺ نے اپنے ہاتھوں کو اتنا بلند کیا کہ ہم نے آپ ﷺ کے بغلوں کی سفیدی دیکھی۔ پھر دو مرتبہ فرمایا: اے اللہ! میں نے (پیغام حق) پہنچا دیا۔

۲۱۹..... حضرت ابو حمید ساعدیؓ سے روایت ہے کہ قبیلہ ازد کے ایک آدمی ابن التبیہ کو نبی کریم ﷺ نے زکوٰۃ وصول کرنے کیلئے عامل مقرر فرمایا اس نے مال لا کر نبی ﷺ کی خدمت میں پیش کیا اور کہا: یہ تمہارا مال ہے اور یہ ہدیہ ہے، جو مجھے دیا گیا ہے تو اسے نبی کریم ﷺ نے فرمایا: تو اپنے باپ یا ماں کے گھر میں کیوں نہ بیٹھ گیا۔ پھر ہم دیکھتے کہ تجھے ہدیہ دیا جاتا ہے یا نہیں؟ پھر نبی کریم ﷺ خطبہ کیلئے کھڑے ہوئے باقی حدیث حسب سابق بیان فرمائی۔

۲۲۰..... حضرت ابو حمید ساعدیؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے قبیلہ ازد کے ایک آدمی جسے ابن التبیہ کہا جاتا تھا کو بنو سلیم کی زکوٰۃ وصول

وَابْنُ أَبِي عُمَرَ وَاللَّفْظُ لِأَبِي بَكْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ السَّاعِدِيِّ قَالَ اسْتَعْمَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَجُلًا مِنَ الْأَسَدِ يُقَالُ لَهُ ابْنُ اللَّتْبِيَةِ قَالَ عُمَرُو وَابْنُ أَبِي عُمَرَ عَلَى الصَّدَقَةِ فَلَمَّا قَدِمَ قَالَ هَذَا لَكُمْ وَهَذَا لِي أَهْدِي لِي قَالَ فَقَامَ ۱ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى الْمَنْبَرِ فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ وَقَالَ مَا بَالُ عَامِلٍ أَبْعَثُهُ فَيَقُولُ هَذَا لَكُمْ وَهَذَا أَهْدِي لِي أَفَلَا قَعَدَ فِي بَيْتِ أَبِيهِ أَوْ فِي بَيْتِ أُمِّهِ حَتَّى يَنْظُرَ أَيُّهُدَى إِلَيْهِ أَمْ لَا وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بَيْنَهُ لَا يَنَالُ أَحَدٌ مِنْكُمْ مِنْهَا شَيْئًا إِلَّا جَلَّ بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَحْمِلُهُ عَلَى عُنُقِهِ بَعِيرٌ لَهُ رُغْلَةٌ أَوْ بَقَرَةٌ لَهَا خَوَارٌ أَوْ شَاةٌ تَبْعِرُ ثُمَّ رَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى رَأَيْنَا عُقْرَتِي إِبْطِيهِ ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ نَبْلٌ بَلَغَتْ مَرَّتَيْنِ

۲۱۹..... حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَا أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ السَّاعِدِيِّ قَالَ اسْتَعْمَلَ النَّبِيُّ ﷺ ابْنَ اللَّتْبِيَةِ رَجُلًا مِنَ الْأَزْدِ عَلَى الصَّدَقَةِ فَجَلَّ بِالْمَالِ فَذَفَعَهُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ هَذَا مَالُكُمْ وَهَذِهِ هَدِيَّةٌ أَهْدَيْتُ لِي فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ ﷺ أَفَلَا قَعَدْتَ فِي بَيْتِ أَبِيكَ وَأُمِّكَ فَتَنْظُرَ أَيُّهُدَى إِلَيْكَ أَمْ لَا ثُمَّ قَامَ النَّبِيُّ ﷺ خَطِيبًا ثُمَّ ذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ سَفْيَانَ -

۲۲۰..... حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ

۱ فائدہ..... قولہ فقام رسول اللہ علی المنبر..... الخ۔ بعض روایات سے پتہ چلتا ہے کہ آپ اس حالت میں منبر پر تشریف فرما ہوئے کہ آپ سخت غصہ میں تھے۔

اس حدیث سے پتہ چلا کہ عامل کے لئے اپنے کام کے دوران ہدیہ قبول کرنا جائز نہیں ہے کیونکہ وہ ہدیہ امکان ہے کہ اس کام کی وجہ سے آیا ہو لہذا اس کو نہیں لینا چاہئے، البتہ اگر اس کو کوئی شخص اس کام سے پہلے بھی دیا کرتا تھا تو وہ ہدیہ اس کو لینا صحیح ہے اس میں کوئی حرج نہیں ہے۔ اور ممانعت کی وجہ یہ ہے کہ بعض اوقات ہدیہ دینے والے کی نیت ہدیہ دینے سے اپنا کام کروانا ہوتا ہے یا بعض دوسری غلط نیت ہوتی ہے جس کی وجہ سے عامل کو اس کے کام میں نقصان اٹھانا پڑتا ہے اور اس سے اس کے اصولوں میں فرق پڑتا ہے۔ (عکملہ)

کرنے کیلئے عامل مقرر فرمایا: جب وہ آیا تو اس نے مال کا حساب کیا اور کہا: یہ تمہارا مال ہے اور یہ ہدیہ ہے تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تو اپنے باپ یا ماں کے گھر میں کیوں نہ بیٹھ گیا۔ یہاں تک کہ تیرے پاس تیرا ہدیہ لایا جاتا اگر تو سچا ہے۔ پھر آپ ﷺ نے ہمیں خطبہ دیا، پس اللہ کی حمد و ثناء بیان فرمائی۔ پھر فرمایا: ابابعد! میں تم میں سے ایک آدمی کو کسی کام کیلئے عامل مقرر کرتا ہوں جس کا انتظام اللہ نے میرے سپرد کیا ہے وہ آتا ہے اور کہتا ہے کہ یہ تمہارا مال ہے اور یہ مجھے ہدیہ دیا گیا ہے وہ اپنے باپ یا ماں کے گھر میں کیوں نہ بیٹھ گیا۔ یہاں تک کہ اس کے پاس اس کا ہدیہ لایا جائے اگر وہ سچا ہے اللہ کی قسم! مال زکوٰۃ میں سے تم میں سے جو بھی بغیر حق کے کچھ بھی لیتا ہے تو قیامت کے دن اللہ سے اس حال میں ملاقات کرے گا کہ وہی مال اس پر لادا ہوا ہوگا۔ پس تم میں سے اس شخص کو میں ضرور پہچان لوں گا کہ اونٹ بڑبڑاتا ہوا یا گائے ڈکراتی ہوئی بکری ممناتی ہوئی اس کی گردن پر سوار ہوں گے۔ پھر آپ ﷺ نے اپنے ہاتھ بلند کئے یہاں تک کہ آپ ﷺ کی بغلوں کی سفیدی دیکھی گئی۔ پھر فرمایا: اے اللہ! کیا میں نے پیغام حق پہنچا دیا ہے جسے میری آنکھوں نے دیکھا اور کانوں نے سنا ہے۔

۲۲۱..... حضرت عبدالہ اور ابن نمیر سے ہی روایت اسی طرح منقول ہے کہ جب وہ آدمی آیا اور اس نے حساب کیا اور ابن نمیر کی حدیث میں یہ ہے کہ تم جان لو گے اللہ کی قسم! جس کے قبضہ قدرت میں میری جان ہے۔ تم میں سے کوئی کچھ بھی نہیں لیتا۔ حضرت سفیان رحمۃ اللہ علیہ کی روایت کردہ حدیث میں یہ اضافہ ہے کہ میری آنکھوں نے دیکھا اور میرے کانوں نے سنا اور تم حضرت زید بن ثابت سے پوچھ لو کیونکہ وہ بھی میرے ساتھ موجود تھے۔

۲۲۲..... حضرت ابو حمید ساعدی سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک آدمی کو صدقہ کی وصولی کے لئے عامل مقرر فرمایا۔ وہ کثیر مال لے کر حاضر ہوا اور کہنے لگا: یہ تمہارے لئے ہے اور یہ مجھے ہدیہ دیا گیا ہے۔ پھر مذکورہ بالا روایت کی طرح حدیث ذکر فرمائی۔ حضرت عروہ کہتے ہیں میں

السَّاعِدِيُّ قَالَ اسْتَعْمَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَجُلًا مِنَ الْأَزْدِ عَلَى صَدَقَاتِ بَنِي سُلَيْمٍ يُدْعَى ابْنَ الْأُبَيَّةِ فَلَمَّا جَلَّةَ حَاسَبُهُ قَالَ هَذَا مَالُكُمْ وَهَذَا هَدِيَّةٌ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَهَلَا جَلَسْتَ فِي بَيْتِ أَبِيكَ وَأُمِّكَ حَتَّى تَأْتِيَكَ هَدِيَّتُكَ إِنْ كُنْتَ صَادِقًا ثُمَّ خَطَبَنَا فَحَمِدَ اللَّهُ وَأَثْنَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ أَمَّا بَعْدُ فَإِنِّي اسْتَعْمَلُ الرَّجُلَ مِنْكُمْ عَلَى الْعَمَلِ مِمَّا وَلَانِي اللَّهُ فَيَأْتِيَنِي فَيَقُولُ هَذَا مَالُكُمْ وَهَذَا هَدِيَّةٌ أَهْدَيْتَ لِي أَفَلَا جَلَسَ فِي بَيْتِ أَبِيهِ وَأُمِّهِ حَتَّى تَأْتِيَهُ هَدِيَّتُهُ إِنْ كَانَ صَادِقًا وَاللَّهِ لَا يَأْخُذُ أَحَدٌ مِنْكُمْ مِنْهَا شَيْئًا بِغَيْرِ حَقِّهِ إِلَّا لَقِيَ اللَّهَ تَعَالَى يَحْمِلُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَلَا عَرْفَنَ أَحَدًا مِنْكُمْ لَقِيَ اللَّهَ يَحْمِلُ بَعِيرًا لَهُ رُعْلَةٌ أَوْ بَقَرَةٌ لَهَا خَوَارٌ أَوْ شَاةٌ تَبْعَرُ ثُمَّ رَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى رُئِيَ بَيَاضُ إِبْطَاهُ ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ هَلْ بَلَغْتَ بَصَرَ عَيْنِي وَسَمِعَ أذُنِي -

۲۲۱..... وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ وَابْنُ نُمَيْرٍ وَأَبُو مُعَاوِيَةَ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحِيمِ بْنُ سُلَيْمَانَ وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ كُلُّهُمْ عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثِ عَبْدِ اللَّهِ وَابْنِ نُمَيْرٍ فَلَمَّا جَلَّةَ حَاسَبُهُ كَمَا قَالَ أَبُو أَسَامَةَ وَفِي حَدِيثِ ابْنِ نُمَيْرٍ تَعْلَمَنَّ وَاللَّهِ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا يَأْخُذُ أَحَدُكُمْ مِنْهَا شَيْئًا وَزَادَ فِي حَدِيثِ سُفْيَانَ قَالَ بَصُرَ عَيْنِي وَسَمِعَ أُذُنِي وَسَلُّوا زَيْدَ بْنَ ثَابِتٍ فَإِنَّهُ كَانَ حَاضِرًا مَعِيَ

۲۲۲..... وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ الشَّيْبَانِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ ذَكْوَانَ وَهُوَ أَبُو الزَّنَادِ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ السَّاعِدِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ اسْتَعْمَلَ رَجُلًا عَلَى الصَّدَقَةِ فَجَلَّةَ بِسَوَادِ

نے ابو حمید ساعدی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے پوچھا کیا تم نے رسول اللہ ﷺ سے یہ حدیث (خود) سنی؟ تو انہوں نے کہا: آپ کے منہ مبارک سے میرے کانوں نے سنا۔

۲۲۳..... حضرت عدی بن عمیر کندیؓ سے مروی ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا، آپ ﷺ نے فرمایا: تم میں سے جس آدمی کو ہم کسی کام پر عامل مقرر کریں اور اس نے ہم سے ایک سوئی یا اس سے بھی کسی کم چیز کو چھپا لیا تو یہ خیانت ہوگی اور وہ قیامت کے دن اسے لے کر حاضر ہوگا۔ تو آپ ﷺ کے سامنے ایک سیاہ رنگ کا آدمی انصار میں سے کھڑا ہوا گویا میں اسے ابھی دیکھ رہا ہوں۔ تو اس نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ ﷺ (ﷺ) مجھ سے اپنا کام واپس لے لیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: تجھے کیا ہے؟ اس نے عرض کیا: میں نے آپ ﷺ کو اس طرح فرماتے سنا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: میں اب بھی یہی کہتا ہوں کہ تم میں سے جس کو ہم کسی کام پر مقرر کریں تو اسے چاہئے کہ وہ ہر کم اور زیادہ چیز لے کر آئے۔ پس اس کے بعد اسے جو دیا جائے وہ لے لے اور جس چیز سے اسے منع کیا جائے اس سے رک جائے۔

۲۲۴..... ان اسانید سے بھی مذکورہ بالا حدیث ہی کی مثل روایت نقل کی گئی ہے۔

۲۲۵..... حضرت عدی بن عمیر کندی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: اس کے بعد وہی مذکورہ بالا حدیث روایت کی۔

۲۲۵..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ بِمِثْلِهِ

۲۲۵..... وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ أَخْبَرَنَا الْفَضْلُ بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ أَخْبَرَنَا قَيْسُ بْنُ أَبِي حَازِمٍ قَالَ سَمِعْتُ عَدِيَّ بْنَ عَمِيرَةَ الْكَنْدِيِّ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ بِمِثْلِ حَدِيثِهِمْ۔

باب - ۵۹ باب وجوب طاعة الامراء في غير معصية وتحريمها في المعصية

غیر معصیت میں حاکموں کی اطاعت کے وجوب اور گناہ کے امور میں اطاعت کرنے کی حرمت کے بیان میں

۲۲۶..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَهَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ۲۲۶..... حضرت ابن جریج سے روایت ہے کہ قرآن مجید کی آیت:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا..... حضرت  
عبداللہ بن حذافہ بن قیس بن عدی سہمی کے بارے میں نازل ہوئی جنہیں  
رسول اللہ ﷺ نے ایک سریہ میں بھیجا تھا۔ علامہ ابن جریر نے یہ حدیث  
حضرت ابن عباسؓ سے روایت کی ہے۔

۲۲۷..... حضرت ابو ہریرہؓ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا:  
جس نے میری اطاعت کی اس نے اللہ کی اطاعت کی اور جس نے میری نافرمانی  
کی اس نے اللہ کی نافرمانی کی اور جس نے امیر کی اطاعت کرتا ہے اس نے  
میرے اطاعت کی اور جس نے امیر کی نافرمانی کی اس نے میری نافرمانی کی۔

۲۲۸..... اس سند کے ساتھ بھی مذکورہ بالا روایت منقول ہے لیکن اس  
میں وَمَنْ يَعَصِ الْأَمِيرَ فَقَدْ عَصَانِي کے الفاظ مذکور نہیں۔

۲۲۹..... حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:  
جس نے میری اطاعت کی اس نے اللہ کی اطاعت کی اور جس نے میری  
نافرمانی کی اس نے اللہ کی نافرمانی کی اور جس نے میرے (مقرر کردہ) امیر  
کی اطاعت کی اس نے میری اطاعت کی اور جس نے میرے (مقرر کردہ)  
امیر کی نافرمانی کی اس نے میری نافرمانی کی۔

۲۳۰..... حضرت ابو ہریرہؓ سے بالکل مذکورہ بالا روایت ہی کی طرح  
حدیث مروی ہے۔

۲۳۱..... حضرت ابو ہریرہؓ نے نبی کریم ﷺ سے یہی مذکورہ بالا حدیث  
روایت کی ہے۔

قَالَا حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ نَزَلَ  
(يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ  
وَأُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ) <sup>۱</sup> فِي عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حُذَافَةَ بْنِ قَيْسٍ  
بْنِ عَدِيٍّ السَّهْمِيِّ بَعَثَهُ النَّبِيُّ ﷺ فِي سَرِيَّةٍ أَخْبَرَنِيهِ  
يَعْلَى بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ -  
۲۲۷..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا الْمُعْتَمِرُ بْنُ  
عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْجَزَامِيُّ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنْ  
الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ مَنْ  
أَطَاعَنِي فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ وَمَنْ يَعَصِنِي فَقَدْ عَصَى اللَّهَ  
وَمَنْ يَطِيعِ الْأَمِيرَ فَقَدْ أَطَاعَنِي وَمَنْ يَعَصِ الْأَمِيرَ  
فَقَدْ عَصَانِي

۲۲۸..... وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ  
عَنْ أَبِي الزِّنَادِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرْ وَمَنْ يَعَصِ  
الْأَمِيرَ فَقَدْ عَصَانِي -

۲۲۹..... وَحَدَّثَنِي حَزْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ  
وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَهُ قَالَ  
حَدَّثَنَا أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ  
عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ مَنْ أَطَاعَنِي فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ  
وَمَنْ عَصَانِي فَقَدْ عَصَى اللَّهَ وَمَنْ أَطَاعَ أَمِيرِي فَقَدْ  
أَطَاعَنِي وَمَنْ عَصَى أَمِيرِي فَقَدْ عَصَانِي

۲۳۰..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا مَكِّيُّ ابْنُ  
إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ زِيَادٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ  
أَنَّ أَبَا سَلَمَةَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا  
هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمِثْلِهِ سَوَاءٌ -

۲۳۱..... وَحَدَّثَنِي أَبُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو  
عَوَانَةَ عَنْ يَعْلَى بْنِ عَطَلَةَ عَنْ أَبِي عُلَيْمَةَ قَالَ حَدَّثَنِي  
أَبُو هُرَيْرَةَ مِنْ فِيهِ إِلَى فِي قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ

اللہ ﷻ و حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ يَعْلَى بْنِ عَطَاءٍ سَمِعَ أَبَا عَلْقَمَةَ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ نَحْوَ حَدِيثِهِمْ

۲۳۲..... اس طریق سے بھی مذکورہ بالا روایات کی طرح حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت بیان فرماتے ہیں۔

۲۳۳..... حضرت ابو ہریرہؓ نے رسول اللہ ﷺ سے مذکورہ بالا روایت کی طرح حدیث مبارکہ روایت کی ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جس نے امیر کی اطاعت کی، لیکن اس روایت میں میرے امیر نہیں فرمایا۔ اور اسی طرح ہمام عن ابی ہریرہ کی روایت میں ہے۔

۲۳۴..... حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تھجہ پر تنگی اور فراخی میں خوشی اور ناخوشی میں اور تجھ پر کسی کو ترجیح دی جائے (تیرا حق تلف کیا جائے) ہر صورت میں امیر کی بات کو سننا اور اطاعت کرنا لازم ہے۔

۲۳۵..... حضرت ابوذر غفاریؓ سے مروی ہے کہ میرے پیارے دوست ﷺ نے مجھے یہ وصیت فرمائی کہ میں سنوں اور اطاعت کروں اگرچہ امیر ہاتھ پاؤں کٹا ہوا غلام ہی کیوں نہ ہو۔

۲۳۶..... اس طریق سے بھی مذکورہ بالا روایت مروی ہے لیکن اس روایت میں یہ ہے کہ ہاتھ پاؤں کٹا ہوا حبشی غلام ہی امیر کیوں نہ ہو۔

۲۳۷..... وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ وَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا النَّضْرُ بْنُ شُمَيْلٍ جَمِيعًا عَنْ شُعْبَةَ عَنْ أَبِي عِمْرَانَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ

① فائدہ..... قولہ منشطک و مکروہک..... الخ۔ یہ دونوں مصدر میسی ہیں مراد نشاط اور کراہت یعنی ناپسندیدگی ہو یا پسند ہر صورت میں سننا لازم ہے اور اس کی اطاعت کرنا ضروری ہے۔ (تکمیل)

وَقَالَ فِي الْحَدِيثِ عَبْدًا حَبَشِيًّا<sup>①</sup> مُجَدَّعَ الْأَطْرَافِ  
۲۳۷..... وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا  
شُعْبَةُ عَنْ أَبِي عِمْرَانَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ كَمَا قَالَ ابْنُ  
إَدْرِيسَ عَبْدًا مُجَدَّعَ الْأَطْرَافِ -

۲۳۸..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ  
جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ يَحْيَى بْنِ حُصَيْنٍ قَالَ  
سَمِعْتُ جَدَّنِي تَحَدَّثُ أَنَّهَا سَمِعَتْ النَّبِيَّ ﷺ يَخْطُبُ  
فِي حِجَّةِ الْوَدَاعِ وَهُوَ يَقُولُ وَلَوْ اسْتَعْمَلَ عَلَيْكُمْ عَبْدٌ  
يَقُودُكُمْ بِكِتَابِ اللَّهِ فَاسْمَعُوا لَهُ وَأَطِيعُوا

۲۳۹..... وَحَدَّثَنَا ابْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ  
وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ  
وَقَالَ عَبْدًا حَبَشِيًّا

۲۴۰..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ  
بْنُ الْجَرَّاحِ عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ عَبْدًا  
حَبَشِيًّا مُجَدَّعًا

۲۴۱..... وَحَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا  
بَهْزٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرْ حَبَشِيًّا  
مُجَدَّعًا وَزَادَ أَنَّهَا سَمِعَتْ رَسُولَ  
اللَّهِ ﷺ يَمْنَى أَوْ بَعَرَفَاتٍ -

۲۴۲..... وَحَدَّثَنِي سَلَمَةُ بْنُ شَيْبٍ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ  
أَعْيَنٍ حَدَّثَنَا مَعْقِلٌ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَبِي أَنَيْسَةَ عَنْ يَحْيَى  
بْنِ حُصَيْنٍ عَنْ جَدَّتِهِ أُمِّ الْحُصَيْنِ قَالَتْ سَمِعْتُهَا تَقُولُ  
حَبَجْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حِجَّةَ الْوَدَاعِ قَالَتْ فَقَالَ  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَوْلًا كَثِيرًا ثُمَّ سَمِعْتُهُ يَقُولُ إِنَّ أَمْرًا  
عَلَيْكُمْ عَبْدٌ مُجَدَّعٌ حَسْبَتْهَا قَالَتْ أَسْوَدُ يَقُودُكُمْ

۲۳۷..... اس طریق سے بھی مذکورہ بالا روایت مروی ہے لیکن اس میں  
یہ ہے کہ خواہ اعضاء بریدہ غلام ہی امیر کیوں نہ ہو۔

۲۳۸..... حضرت یحییٰ بن حصینؒ سے روایت ہے کہ میں نے اپنے دادا کو  
بیان کرتے ہوئے سنا کہ انہوں نے نبی کریم ﷺ سے حجۃ الوداع میں خطبہ  
دیتے ہوئے سنا، آپ ﷺ فرما رہے تھے: اگر تم پر کسی غلام کو عامل مقرر کیا  
جائے اور وہ تمہاری کتاب کے مطابق حکم دے تو اس کی بات سنو اور  
اطاعت کرو۔

۲۳۹..... اس سند کے ساتھ بھی مذکورہ بالا حدیث منقول ہے لیکن اس  
میں یہ ہے کہ وہ حبشی غلام ہو۔

۲۴۰..... اسی مذکورہ بالا حدیث کی ایک اور سند ذکر کی ہے اس میں اعضاء  
کئے ہوئے حبشی غلام فرمایا ہے۔

۲۴۱..... اسی مذکورہ حدیث کی ایک اور سند ذکر کی ہے اس میں اعضاء  
کئے ہوئے حبشی کا ذکر نہیں کیا اور لیکن اس روایت میں اضافہ یہ ہے کہ میں  
نے یہ حدیث رسول اللہ ﷺ سے منی یا عرفات میں سنی۔

۲۴۲..... حضرت ام الحسینؒ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ  
کے ساتھ حجۃ الوداع میں حج کیا ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے لمبی گفتگو اور  
نصائح فرمائیں۔ پھر میں نے آپ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: اگر تم پر اعضاء  
کئے ہوئے (راوی کہتا ہے) میں نے گمان کیا کہ اس نے سیاہ بھی کہا غلام کو  
حاکم بنادیا جائے جو تمہیں اللہ کی کتاب کے ساتھ حکم دے تو اس کی بات  
سنو اور اطاعت کرو۔

① فائدہ..... قولہ عبدًا حبشیًّا مجدعًا الأطراف..... الخ۔ یہاں ہاتھ پاؤں کئے ہونے سے مراد نسب کے اعتبار سے کم تر ہونا ہے اگر  
ظاہری معنی مراد لینا بھی صحیح ہے مگر شارحین نے اس مرادی معنی کو اس وجہ سے ترجیح دی ہے کہ اہل عرب میں ایسے شخص کے لئے جو کہ  
نسب کے اعتبار سے کم تر ہو اس طرح کے الفاظ استعمال کرنے کا رواج تھا۔ (تکملہ)

بِكِتَابِ اللَّهِ فَاسْمَعُوا لَهُ وَاطِيعُوا۔

۲۴۳..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ عَلَى الْمَرْءِ الْمُسْلِمِ السَّمْعُ وَالطَّاعَةُ فِيمَا أَحَبَّ وَكَرِهَ إِلَّا أَنْ يُؤْمَرَ بِمَعْصِيَةٍ فَإِنْ أُمِرَ بِمَعْصِيَةٍ فَلَا سَمْعَ وَلَا طَاعَةَ

۲۴۴..... وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي كِلَاهُمَا عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بِهِذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

۲۴۵..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ زُبَيْدٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَيْلَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَلِيٍّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَعَثَ جَيْشًا وَأَمَرَ عَلَيْهِمْ رَجُلًا فَأَوْقَدَ نَارًا وَقَالَ ادْخُلُوهَا فَأَرَادَ نَاسٌ أَنْ يَدْخُلُوهَا وَقَالَ الْآخَرُونَ إِنَّا قَدْ فَرَرْنَا مِنْهَا فَذُكِرَ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ لِلَّذِينَ أَرَادُوا أَنْ يَدْخُلُوهَا ۖ لَوْ دَخَلْتُمُوهَا لَمْ تَزَلُوا فِيهَا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَقَالَ لِلْآخَرِينَ قَوْلًا حَسَنًا وَقَالَ لَا طَاعَةَ فِي مَعْصِيَةِ اللَّهِ إِنَّمَا الطَّاعَةُ فِي الْمَعْرُوفِ۔

۲۴۶..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَأَبُو سَعِيدٍ الْأَشَجُّ وَتَفَارُبُوا فِي اللَّفْظِ قَالُوا حَدَّثَنَا وَكِيعٌ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَيْلَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سَرِيَّةً وَاسْتَعْمَلَ عَلَيْهِمْ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ وَأَمَرَهُمْ أَنْ يَسْمَعُوا لَهُ وَيَطِيعُوا فَأَغْضَبُوهُ

۲۴۳..... حضرت ابن عمرؓ کی نبی کریم ﷺ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: مسلمان مرد پر (حاکم) کی بات سننا اور اطاعت کرنا لازم ہے خواہ اسے پسند ہو یا نا پسند ہو۔ سوائے اس کے کہ اسے کسی گناہ کا حکم دیا جائے۔ پس اگر اسے معصیت و نافرمانی کا حکم دیا جائے تو نہ اس کی بات سننا لازم ہے اور نہ اطاعت۔

۲۴۴..... اس سند کے ساتھ مذکورہ بالا روایت ہی کی مثل حدیث منقول ہے۔

۲۴۵..... حضرت علیؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک لشکر روانہ فرمایا اور اس پر ایک آدمی کو امیر مقرر فرمایا، اس نے آگ جلائی اور لوگوں سے کہا کہ اس میں داخل ہو جاؤ تو بعض لوگوں نے اس میں داخل ہونے کا ارادہ کیا اور دوسروں نے کہا: ہم اسی سے تو بھاگتے ہیں۔ رسول اللہ ﷺ سے اس کا ذکر ہوا تو آپ ﷺ نے ان لوگوں سے فرمایا: جنہوں نے آگ میں داخل ہونے کا ارادہ کیا کہ اگر تم اس میں داخل ہو جاتے تو قیامت تک اسی میں ہی رہتے اور دوسروں کیلئے اچھی بات فرمائی اور فرمایا: اللہ کی نافرمانی میں اطاعت نہیں ہے۔ اطاعت تو نیکی میں ہوتی ہے۔

۲۴۶..... حضرت علیؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک لشکر کو بھیجا اور ان پر ایک انصاری کو امیر مقرر فرمایا اور انہیں حکم دیا کہ وہ اس کی بات سنیں اور اطاعت کریں۔ انہوں نے امیر کو کسی بات کی وجہ سے ناراض کر دیا تو امیر نے کہا: میرے پاس لکڑیاں جمع کرو، انہوں نے لکڑیاں جمع کر دیں، پھر کہا: آگ جلاؤ تو انہوں نے جلادی۔ پھر کہا: کیا تمہیں رسول اللہ ﷺ نے میرے حکم کو سننے اور اطاعت کرنے کا حکم نہیں دیا تھا؟

① فائدہ..... قولہ لو دخلتموها لم تزلوا فيها الخ۔ قیامت تک آگ میں رہنا اسی وجہ سے تھا کہ انسان کا اپنے آپ کو آگ میں داخل کرنا حرام ہے، آپ علیہ السلام نے اس سے منع فرمایا ہے کیونکہ یہ ناحق کسی کو قتل کرنے کے مترادف ہے۔ (تکلمہ)



انہوں نے کہا: کیوں نہیں۔ تو اس نے کہا: آگ میں کود پڑو۔ تو انہوں نے ایک دوسرے کو دیکھا اور کہا۔ ہم آگ سے بھاگ کر ہی تو رسول اللہ ﷺ کے پاس آئے ہیں اور اسی بات پر ڈٹ گئے۔ اس کا غصہ ٹھنڈا ہو گیا اور آگ بجھا دی گئی۔ جب وہ واپس ہوئے تو انہوں نے اس بات کا ذکر نبی کریم ﷺ سے کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: اگر وہ اس میں داخل ہو جاتے تو اس سے (قیامت تک) نکل نہ سکتے۔ اطاعت تو نیکی میں ہی ہوتی ہے۔

فِي شَيْءٍ فَقَالَ اجْمَعُوا لِي حَطَبًا فَجَمَعُوا لَهُ ثُمَّ قَالَ اَوْقِدُوا نَارًا فَأَوْقَدُوا ثُمَّ قَالَ اَلَمْ يَأْمُرْكُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ تَسْمَعُوا لِي وَتَطِيعُوا قَالُوا بَلَى قَالَ فَاذْخُلُوهَا قَالَ فَنَظَرَ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ فَقَالُوا إِنَّمَا فَرَرْنَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنَ النَّارِ فَكَانُوا كَذَلِكَ وَسَكَنَ غَضَبُهُ وَطَفِئَتِ النَّارُ فَلَمَّا رَجَعُوا ذَكَرُوا ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ لَوْ دَخَلُوهَا مَا خَرَجُوا مِنْهَا إِنَّمَا الطَّاعَةُ فِي الْمَعْرُوفِ

۲۳۷..... اس طریق سے بھی مذکورہ بالا روایت ہی کی مثل حدیث منقول ہے۔

۲۴۷..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ وَأَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ

۲۴۸..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ وَعُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنْ عَبَّادَةَ بْنِ الْوَلِيدِ بْنِ عَبَّادَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ بَايَعَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى السَّمْعِ وَالطَّاعَةِ فِي الْعُسْرِ وَالْيُسْرِ وَالْمَنْشَطِ وَالْمَكْرَهُ وَعَلَى آثَرَةٍ عَلَيْنَا وَعَلَى أَنْ لَا نُنَازِعَ الْأَمْرَ أَهْلَهُ وَعَلَى أَنْ نَقُولَ بِالْحَقِّ إِنَّمَا كُنَّا لَا نَخَافُ فِي اللَّهِ لَوْمَةً لَائِمَ

۲۳۸..... حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ہم نے تنگی اور آسانی میں، پسند و ناپسند میں اور اس بات پر کہ ہم پر کسی کو ترجیح دی جائے، آپ ﷺ کی بات سننے اور اطاعت کرنے کی بیعت کی اور اس بات پر بیعت کی کہ ہم حکام سے حکومت کے معاملات میں جھگڑانہ کریں گے اور اس بات پر بیعت کی کہ ہم جہاں بھی ہوں گے حق بات ہی کہیں گے۔ اللہ کے معاملہ میں ملامت کرنے والے کی ملامت کا خوف نہ رکھیں گے۔

۲۴۹..... وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ يَعْنِي ابْنَ إِدْرِيسَ حَدَّثَنَا ابْنُ عَجَلَانَ وَعُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ وَيَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عَبَّادَةَ بْنِ الْوَلِيدِ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ

۲۵۰..... وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي الدَّرَاوَرْدِيَّ عَنْ يَزِيدَ وَهُوَ ابْنُ الْهَادِ عَنْ عَبَّادَةَ بْنِ الْوَلِيدِ بْنِ عَبَّادَةَ بْنِ الصَّامِتِ عَنْ أَبِيهِ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ بَايَعَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ ابْنِ إِدْرِيسَ -

۲۳۹..... اس سند کے ساتھ یہ حدیث مبارکہ مذکورہ بالا روایت کی طرح مروی ہے۔

۲۵۰..... ان اسانید سے بھی مذکورہ بالا روایت ہی کی مثل روایت نقل کی گئی ہے۔

۱ فائدہ..... انما الطاعة في المعروف۔ اس کو دو باتیں واضح ہوتی ہیں، ایک یہ کہ ہر مسلمان پر امیر کی اطاعت واجب ہے ان امور میں جو مباح ہیں کیونکہ ارشاد باری تعالیٰ ہے اطعوا اللہ و اطعوا الرسول و اولی الامر منکم..... (الایۃ) دوسرے یہ کہ لا طاعة لمخلوق فی معصیۃ الخالق کہ اللہ کی ناراضگی میں مخلوق کی اطاعت جائز نہیں ہے اسلئے معاصی میں امیر کا حکم نہیں مانا جائے گا۔ (عکملہ)

۲۵۱..... حضرت جنادہ بن امیہؓ سے روایت ہے کہ ہم حضرت عبادہ بن صامتؓ کے پاس حاضر ہوئے اور وہ بیمار تھے۔ ہم نے کہا: اللہ آپ کو تندرست کرے ہم سے کوئی ایسی حدیث بیان کریں جو آپ نے رسول اللہ ﷺ سے سنی ہو اور اللہ اس کے ذریعہ (ہمیں) نفع عطا فرمائے۔ تو انہوں نے کہا: ہمیں رسول اللہ ﷺ نے بلایا۔ ہم نے آپ ﷺ سے بیعت کی اور جن امور کی آپ ﷺ سے ہم نے بیعت کی وہ یہ تھے۔ ہم نے بات سننے اور اطاعت کرنے کی بیعت کی کہ اپنی خوشی اور ناخوشی میں، تنگی اور آسانی میں اور ہم پر ترجیح دینے جانے پر اور اس بات پر کہ ہم حکام سے جھگڑانہ کریں گے سوائے اس کے کہ ہم واضح دیکھیں اور تمہارے پاس اس کے کفر ہونے پر اللہ کی طرف سے کوئی دلیل موجود ہو۔

۲۵۱..... حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ وَهْبٍ عَنْ مُسْلِمٍ حَدَّثَنَا عَمِيَّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ وَهْبٍ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ حَدَّثَنِي بُكَيْرٌ عَنْ بُسْرِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ جُنَادَةَ بْنِ أَبِي أُمَيَّةَ قَالَ دَخَلْنَا عَلَى عَبَّادَةَ بْنِ الصَّامِتِ وَهُوَ مَرِيضٌ فَقُلْنَا حَدَّثْنَا أَصْلَحَكَ اللَّهُ بِحَدِيثٍ يَنْفَعُ اللَّهُ بِهِ سَمِعْتَهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ دَعَانَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَبَايَعَنَا فَكَانَ فِيمَا أَخَذَ عَلَيْنَا أَنْ بَايَعَنَا عَلَى السَّمْعِ وَالْمَطَاعَةِ فِي مَنْشَطِنَا وَمَكْرَهِنَا وَعُسْرِنَا وَيُسْرِنَا وَآثَرَةٍ عَلَيْنَا وَأَنْ لَا نُنَازِعَ الْأَمْرَ أَهْلَهُ قَالَ إِلَّا أَنْ تَرَوْا كُفْرًا بَوَاحًا عَنْدَكُمْ مِنَ اللَّهِ فِيهِ بُرْهَانٌ -

### باب الامام جنتہ یقاتل من ورائہ ویتقی بہ امام کے مسلمانوں کیلئے ڈھال ہونے کے بیان میں

باب - ۲۰

۲۵۲..... حضرت ابو ہریرہؓ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: امام (خلیفہ) ڈھال ہے۔ اسی کے پیچھے سے لڑا جاتا ہے اور اس کے ذریعہ سے امان دی جاتی ہے۔ پس اگر اللہ کے تقویٰ کا حکم کرے اور عدل و انصاف کرے اور اس کی وجہ سے اس کے لئے ثواب ہو گا اور اگر وہ اس کے علاوہ (برائی) کا حکم کرے تو یہ اس پر وبال ہو گا۔

۲۵۲..... حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ عَنْ مُسْلِمٍ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا شَبَابَةُ حَدَّثَنِي وَرْقَةُ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنْ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِنَّمَا الْأَمَامُ جُنَّةٌ يَفْتَاتِلُ مِنْ وَرَائِهِ وَيَتَّقِي بِهِ فَإِنْ أَمَرَ بِتَقْوَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَعَدَلَ كَانَ لَهُ بِذَلِكَ أَجْرٌ وَإِنْ يَأْمُرُ بِغَيْرِهِ كَانَ عَلَيْهِ مِنْهُ -

### باب وجوب الوفاء ببيعة الخلفه الاول فالاول پہلے خلیفہ کی بیعت کو پورا کرنے کے وجوب کے بیان میں

باب - ۲۱

۲۵۳..... حضرت ابو حازمؓ سے روایت ہے کہ میں پانچ سال تک حضرت ابو ہریرہؓ کے ساتھ رہا۔ تو میں نے ان کو نبی کریم ﷺ سے حدیث روایت کرتے ہوئے سنا کہ آپ ﷺ نے فرمایا: بنی اسرائیل کی سیاست ان کے انبیاء کرتے تھے۔ جب کوئی نبی وفات پا جاتا تو اس کا خلیفہ و نائب نبی ہوتا تھا اور میرے بعد کوئی نبی نہیں ہے اور عنقریب میرے بعد خلفاء ہوں گے اور وہ بہت ہوں گے۔ صحابہؓ نے عرض کیا: آپ ﷺ ہمیں کیا حکم دیتے ہیں؟

۲۵۳..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ فُرَاتِ الْقَرَّازِ عَنْ أَبِي حَازِمٍ قَالَ قَاعَدْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ خَمْسَ سِنِينَ فَسَمِعْتُهُ يُحَدِّثُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ كَانَتْ بَنُو إِسْرَائِيلَ تَسُوسُهُمُ الْأَنْبِيَاءُ كُلَّمَا هَلَكَ نَبِيٌّ خَلَفَهُ نَبِيٌّ وَإِنَّهُ لَا نَبِيَّ بَعْدِي وَسَتَكُونُ خُلُفَاءُ تَكْثُرُ قَالُوا فَمَا تَأْمُرُنَا قَالَ قُوا بِنِعْمَةِ

آپ ﷺ نے فرمایا: جس کے ہاتھ پر پہلے بیعت کر لو اسے پورا کرو۔ بیشک اللہ ان سے ان کی رعایا کے بارے میں سوال کرنے والا ہے۔  
۲۵۴..... اس طریق سے بھی مذکورہ بالا روایت ہی کی مثل حدیث نقل کی گئی ہے۔

۲۵۵..... اسی حدیث کی مزید اسناد ذکر کی ہیں۔ حضرت عبد اللہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: عنقریب میرے بعد حقوق تلف کئے جائیں گے اور ایسے امور پیش آئیں گے جنہیں تم ناپسند کرتے ہو۔ صحابہؓ نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ ﷺ ہم میں سے انہیں حکم کیا دیتے ہیں جو یہ زمانہ پائے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: تم پر کسی کا جو حق ہو وہ ادا کرو اور حقوق تم اللہ سے مانگتے رہنا۔

۲۵۶..... حضرت عبد الرحمن بن عبد رب کعبہ سے مروی ہے کہ میں مسجد میں داخل ہوا تو عبد اللہ بن عمرو بن عاصؓ کعبہ کے سایہ میں بیٹھے ہوئے تھے اور لوگ ان کے ارد گرد جمع تھے۔ میں ان کے پاس آیا اور ان کے پاس بیٹھ گیا۔ تو عبد اللہ نے کہا: ہم ایک سفر میں رسول اللہ ﷺ کے ہمراہ تھے۔ ہم ایک جگہ رکے۔ ہم میں سے بعض نے اپنا خیمہ لگانا شروع کر دیا اور بعض تیر اندازی کرنے لگے اور بعض وہ تھے جو جانوروں میں ٹھہرے رہے۔ اتنے میں رسول اللہ ﷺ کے منادی نے آواز دی: الصلوٰۃ جامعۃ (یعنی نماز کا وقت ہو گیا ہے) تو ہم رسول اللہ ﷺ کے پاس جمع ہو گئے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: میرے سے قبل کوئی نبی ایسا نہیں گذرا جس کے ذمہ اپنے علم کے مطابق اپنی امت کی بھلائی کی طرف رہنمائی لازم نہ ہو اور برائی سے اپنے علم کے مطابق انہیں ڈرانا لازم نہ ہو اور بے شک تمہاری اس امت کی عافیت ابتدائی حصہ میں ہے اور اس کا آخر ایسی

الْأَوَّلَ فَلَاوَلَّ وَأَعْطُوهُمْ حَتَّهْمُ فَإِنَّ اللَّهَ سَائِلُهُمْ عَمَّا اسْتَرْعَاهُمْ م  
۲۵۴..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ بَرَّادٍ الْأَشْعَرِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ فُرَاتٍ عَنْ أَبِيهِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔  
۲۵۵..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ وَوَكَيْعٌ وَحَدَّثَنِي أَبُو سَعِيدٍ الْأَشْجُ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ وَابْنُ نُمَيْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعَلِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ قَالَا أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ كُلُّهُمُ عَنِ الْأَعْمَشِ ح وَحَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ زَيْدِ بْنِ وَهْبٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّهَا سَتَكُونُ بَعْدِي آثَرَةٌ وَأُمُورٌ تُتَكْرَرُ وَنَهَا قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ تَأْمُرُ مَنْ أَدْرَكَ مِنْ ذَلِكَ قَالَ تَوَدُّونَ الْحَقَّ الَّذِي عَلَيْكُمْ وَتَسْأَلُونَ اللَّهَ الَّذِي لَكُمْ۔

۲۵۶..... حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ زَيْدِ بْنِ وَهْبٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ رَبِّ الْكَعْبَةِ قَالَ دَخَلْتُ الْمَسْجِدَ فَإِذَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو بْنُ الْعَاصِ جَالِسٌ فِي ظِلِّ الْكَعْبَةِ وَالنَّاسُ مُجْتَمِعُونَ عَلَيْهِ فَاتَيْتُهُمْ فَجَلَسْتُ إِلَيْهِ فَقَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي سَفَرٍ فَفَزَلْنَا مَنَزَلًا فَمِنَّا مَنْ يُصَلِّحُ خِيَلَهُ وَمِنَّا مَنْ يَنْتَضِلُ وَمِنَّا مَنْ هُوَ فِي جَشْرِهِ إِذْ نَادَى مُنَادِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الصَّلَاةُ جَامِعَةٌ فَاجْتَمَعْنَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ إِنَّهُ لَمْ يَكُنْ نَبِيٌّ قَبْلِي إِلَّا كَانَ حَقًّا عَلَيْهِ أَنْ يَدُلَّ أُمَّتَهُ عَلَى خَيْرٍ مَا يَعْلَمُهُ لَهُمْ وَيُنْذِرُهُمْ شَرًّا مَا يَعْلَمُهُ لَهُمْ وَإِنْ أُمْتُكُمْ هَلِيهِ جَمِلَ عَافِيَتُهَا فِي

مصیبتوں اور امور میں مبتلا ہو گا جسے تم ناپسند کرتے ہو اور ایسا فتنہ آئے گا جس کا ایک حصہ دوسرے کو کمزور کر دے گا اور ایسا فتنہ آئے گا کہ مؤمن کہے گا یہ میری ہلاکت ہے۔ پھر وہ ختم ہو جائے گا اور دوسرا ظاہر ہو گا تو مؤمن کہے گا: یہی میری ہلاکت کا ذریعہ ہو گا۔ جس کو یہ بات پسند ہو کہ اسے جہنم سے دور رکھا جائے اور جنت میں داخل کیا جائے تو چاہئے کہ اس کی موت اس حالت میں آئے کہ وہ اللہ پر اور آخرت کے دن پر ایمان رکھتا ہو اور لوگوں کے ساتھ اس معاملہ سے پیش آئے جس کے دیئے جانے کو اپنے لئے پسند کرے اور جس نے امام کے ہاتھ میں ہاتھ دے کر دل کے اخلاص سے بیعت کی تو چاہئے کہ اپنی طاقت کے مطابق اس کی اطاعت کرے اور اگر دوسرا شخص اس سے جھگڑا کرے تو دوسرے کی گردن مار دو۔ راوی کہتا ہے پھر میں عبد اللہ کے قریب ہو گیا اور ان سے کہا: میں تجھے اللہ کی قسم دے کر کہتا ہوں کیا آپ نے یہ حدیث رسول اللہ ﷺ سے سنی ہے؟ حضرت عبد اللہ نے اپنے کانوں اور دل کی طرف اپنے ہاتھ سے اشارہ کر کے فرمایا: میرے کانوں نے آپ ﷺ سے سنا اور میرے دل نے اسے محفوظ رکھا۔ تو میں نے ان سے کہا: یہ آپ کے چچا ابو بھائی معاویہؓ ہمیں اپنے اموال کو ناجائز طریقے پر کھانے اور اپنی جانوں کو قتل کرنے کا حکم دیتے ہیں اور اللہ کا ارشاد ہے۔

ترجمہ..... ”اے ایمان والو! اپنے اموال کو ناجائز طریقے سے نہ کھاؤ سوائے اس کے کہ ایسی تجارت ہو جو باہمی رضا مندی سے کی جائے اور نہ اپنی جانوں کو قتل کرو۔ بیشک اللہ تم پر رحم فرمانے والا ہے۔“ اللہ کی اطاعت میں ان کی اطاعت کرو اور اللہ کی نافرمانی میں ان کی نافرمانی کرو۔

۲۵۷..... یہ حدیث ان دو اسناد سے بھی مذکورہ بالا حدیث ہی کی طرح روایت کی گئی ہے۔

أُولَٰئِكَ وَسَيُصِيبُ آخِرَ مَا بَلَءٌ وَأُمُورٌ تُتَكَرَّرُ وَنَهَاوَتَجِيءُ فِتْنَةٌ فَيَرْتَقُ بَعْضُهَا بَعْضًا وَتَجِيءُ الْفِتْنَةُ فَيَقُولُ الْمُؤْمِنُ هَذِهِ مُهْلِكَتِي ثُمَّ تَتَكَثَّفُ وَتَجِيءُ الْفِتْنَةُ فَيَقُولُ الْمُؤْمِنُ هَذِهِ هَذِهِ فَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يَرْحُحَ عَنِ النَّارِ وَيَدْخُلَ الْجَنَّةَ فَلْتَأْتِهِ مَنِيَّتُهُ وَهُوَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلَيَاتٍ إِلَى النَّاسِ الَّذِي يُحِبُّ أَنْ يُؤْتَى إِلَيْهِ وَمَنْ بَايَعَ إِمَامًا فَأَعْطَاهُ صَفَقَةً بِيَدِهِ وَثَمَرَةً فَلْيُطِيعْهُ إِنْ اسْتَطَاعَ فَإِنَّ جَلَّةَ آخِرِ يُنَازِعُهُ فَاضْرِبُوا عَنْقَ الْآخِرِ فَذَنُوتُ مِنْهُ فَقُلْتُ لَهُ أَنْشُدْكَ اللَّهَ أَنْتَ سَمِعْتَ هَذَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَاهْوَى إِلَى أَذُنِيهِ وَقَلْبِهِ بِيَدَيْهِ وَقَالَ سَمِعْتُهُ أَذُنَايَ وَوَعَاهُ قَلْبِي فَقُلْتُ لَهُ <sup>۱</sup> هَذَا ابْنُ عَمِّكَ مُعَاوِيَةُ يَأْمُرُنَا أَنْ نَأْكُلَ أَمْوَالَنَا بَيْنَنَا بِالْبَاطِلِ وَنَقْتُلَ أَنْفُسَنَا وَاللَّهُ يَقُولُ (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِنْكُمْ وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا) قَالَ فَسَكَتَ سَاعَةً ثُمَّ قَالَ أَطِيعْهُ فِي طَاعَةِ اللَّهِ وَاعْصِهِ فِي مَعْصِيَةِ اللَّهِ

۲۵۷..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ نُمَيْرٍ وَأَبُو سَعِيدٍ الْأَشْجَعِيُّ قَالُوا حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ كِلَاهُمَا عَنِ الْأَعْمَشِ بِهِذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ

۱ فائدہ..... قولہ هذا ابن عمك..... الخ۔ اس کلام سے مراد یہ ہے کہ جب اس راوی نے حضرت عبد اللہ ابن عمر کی یہ حدیث سنی تو اس نے خیال کیا کہ یہ وصف حضرت معاویہ میں موجود ہے بوجہ جس تنازع کے جو حضرت معاویہ اور حضرت علی کے مابین تھا۔ نہ کہ راوی کا اس قول سے مراد یہ ہے کہ حضرت معاویہ ایسا کرتے تھے العیاذ باللہ جیسا کہ بعض لوگوں کا گمان ہے کیونکہ ایسا کرنا کسی مستند حدیث سے ثابت نہیں ہے جبکہ حضرت معاویہ فضلاء صحابہ میں سے ہیں۔ (تکمیل)

۲۵۸..... حضرت عبدالرحمن بن عبد رب کعبہ صاعدیؓ سے روایت ہے کہ میں نے ایک جماعت کو کعبہ کے پاس دیکھا۔ بقیہ حدیث حسب سابق بیان فرمائی۔

۲۵۸..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا أَبُو الْمُثَنَّى إسماعيلُ بْنُ عَمَرَ حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ أَبِي إِسْحَقَ أَلْهَمَدَانِي حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي السَّفَرِ عَنْ عَامِرٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ رَبِّ الْكَعْبَةِ الصَّائِلِيِّ قَالَ رَأَيْتُ جَمَاعَةً عِنْدَ الْكَعْبَةِ فَذَكَرْنَا حَوْلَ حَدِيثِ الْأَعْمَشِ -

### باب الامر بالصبر عند ظلم الولاة واستئثارهم حاکموں کے ظلم اور بے جا ترجیح پر صبر کرنے کے حکم کے بیان میں

باب - ۶۲

۲۵۹..... حضرت اسید بن حضیرؓ سے روایت ہے کہ ایک انصاری نے رسول اللہ ﷺ سے خلوت میں عرض کیا: کیا آپ ﷺ مجھے فلاں آدمی کی طرح عامل مقرر نہیں فرما دیتے؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: تم میرے بعد عنقریب اپنے پر ترجیح کو پاؤ تو صبر سے کام لینا۔ یہاں تک کہ مجھ سے حوض (کوثر) پر ملاقات کرو۔

۲۵۹..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ قَتَادَةَ يُحَدِّثُ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنْ أُسَيْدِ بْنِ حُضَيْرٍ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ خَلَا بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ أَلَا تَسْتَعْمِلُنِي كَمَا اسْتَعْمَلْتَ فَلَانًا فَقَالَ إِنَّكُمْ سَتَلْقَوْنَ بَعْدِي آثَرَةً ۖ فَاصْبِرُوا حَتَّى تَلْقَوْنِي عَلَى الْحَوْضِ -

۲۶۰..... حضرت انسؓ حضرت اسید بن حضیرؓ روایت کرتے ہیں کہ ایک انصاری نے رسول اللہ ﷺ سے خلوت میں عرض کیا۔ بقیہ حدیث مذکورہ بالا روایت ہی کی طرح ہے۔

۲۶۰..... وَحَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ الْحَارِثِيُّ حَدَّثَنَا خَالِدُ يَعْنِي ابْنَ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بْنُ الْحَجَّاجِ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسًا يُحَدِّثُ عَنْ أُسَيْدِ بْنِ حُضَيْرٍ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ خَلَا بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِمَثَلِهِ

۲۶۱..... اس سند کے ساتھ بھی یہ حدیث مذکورہ بالا روایت ہی کی طرح مروی ہے لیکن اس میں خلوت رسول اللہ ﷺ کا ذکر نہیں۔

۲۶۱..... وَحَدَّثَنِيهِ عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَقُلْ خَلَا بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ -

### باب في طاعة الامراء وان منعوا الحقوق حاکموں کی اطاعت کے بیان میں اگرچہ وہ تمہارے حقوق نہ دیں

باب - ۶۳

۲۶۲..... حضرت علقمہ بن وائلؓ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ حضرت سللیٰ بن یزیدؓ نے رسول اللہ ﷺ سے عرض کیا: اے اللہ کے نبی! آپ ﷺ اس بارے میں کیا حکم فرماتے ہیں کہ اگر ہم پر ایسے حاکم

۲۶۲..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ عَنْ عُلْقَمَةَ بْنِ وَائِلٍ الْحَضْرَمِيِّ عَنْ أَبِيهِ

مسلط ہو جائیں جو ہم سے اپنے حقوق تو مانگیں اور ہمارے حقوق کو روک لیں۔ آپ ﷺ نے اس سے اعراض کیا۔ اس نے آپ ﷺ سے پھر پوچھا، آپ ﷺ نے اس سے اعراض کیا۔ پھر اس نے دوسری یا تیسری مرتبہ پوچھا تو اسے اشعث بن قیسؓ نے کھینچ لیا اور کہا: اس کی بات سنو اور اطاعت کرو کیونکہ ان پر ان کا بوجھ اور تمہارے اوپر تمہارا بوجھ ہے۔

قَالَ سَأَلَ سَلَمَةَ بْنُ يَزِيدَ الْجُعْفِيُّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ أَرَأَيْتَ إِنْ قَامَتْ عَلَيْنَا أُمَرَاءُ يَسْأَلُونَا حَقَّهُمْ وَيَمْنَعُونَا حَقَّنَا فَمَا تَأْمُرُنَا فَأَعْرَضَ عَنْهُ ثُمَّ سَأَلَهُ فَأَعْرَضَ عَنْهُ ثُمَّ سَأَلَهُ فِي الثَّانِيَةِ أَوْ فِي الثَّالِثَةِ فَجَذَبَهُ الْأَشْعَثُ بْنُ قَيْسٍ وَقَالَ اسْمَعُوا وَأَطِيعُوا فَإِنَّمَا عَلَيْكُمْ مَا حُمِّلْتُمْ۔

۲۶۳..... اس سند کیساتھ یہ حدیث اسی طرح مروی ہے۔ اس روایت میں یہ ہے کہ اسے حضرت اشعث بن قیسؓ نے کھینچا تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ان کی بات سنو اور اطاعت کرو کیونکہ ان کا بوجھ ان پر اور تمہارا بوجھ تمہارے اوپر ہے۔

۲۶۳..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا شَبَابَةُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سِمَاكِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَقَالَ فَجَذَبَهُ الْأَشْعَثُ بْنُ قَيْسٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اسْمَعُوا وَأَطِيعُوا فَإِنَّمَا عَلَيْكُمْ مَا حُمِّلْتُمْ۔

## باب ۶۳- باب وجوب ملازمة جماعة المسلمين عند ظهور الفتن وفي كل حال وتحريم الخروج على الطاعة ومفارقة الجماعة

فتنوں کے ظہور کی وقت جماعت کیساتھ رہنے کا حکم اور کفر کی طرف بلانے سے روکنے کے بیان میں

۲۶۴..... حضرت حذیفہ بن یمانؓ سے مروی ہے کہ صحابہ کرامؓ تو رسول اللہ ﷺ سے خیر و بھلائی کے متعلق سوال کرتے تھے اور میں برائی کے بارے میں اس خوف کی وجہ سے کہ وہ مجھے پہنچ جائے، سوال کرتا تھا۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! ہم جاہلیت اور شر میں تھے۔ اللہ ہمارے پاس یہ بھلائی لائے۔ تو کیا اس بھلائی کے بعد بھی کوئی شر ہوگا؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ہاں! میں نے عرض کیا: کیا اس برائی کے بعد کوئی بھلائی بھی ہوگی؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ہاں! اور اس خیر میں کچھ کدورت ہوگی۔ میں نے عرض کیا: کیسی کدورت ہوگی؟ آپ ﷺ نے فرمایا: میری سنت کے علاوہ کو سنت سمجھیں گے اور میری ہدایت کے علاوہ کو ہدایت جان لیں گے۔ تو ان کو پہچان لے گا اور نفرت کرے گا۔ میں نے عرض کیا: کیا اس خیر کے بعد کوئی برائی ہوگی؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ہاں! جہنم کے

۲۶۴..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ يَزِيدَ بْنِ جَابِرٍ حَدَّثَنِي بُسْرُ بْنُ عُبَيْدٍ اللَّهِ الْحَضْرَمِيُّ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا إِدْرِيسَ الْخَوْلَانِيَّ يَقُولُ سَمِعْتُ حَذِيفَةَ بْنَ الْيَمَانَ يَقُولُ كَانَ النَّاسُ يَسْأَلُونَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْخَيْرِ وَكَانَتْ أَسْأَلُهُ عَنِ الشَّرِّ مَخَافَةَ أَنْ يُذَرِّكَنِي فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا كُنَّا فِي جَاهِلِيَّةٍ وَشَرٌّ فَجَعَلَنَا اللَّهُ بِهَذَا الْخَيْرِ فَهَلْ بَعْدَ هَذَا الْخَيْرِ شَرٌّ قَالَ نَعَمْ فَقُلْتُ هَلْ بَعْدَ ذَلِكَ الشَّرِّ مِنْ خَيْرٍ قَالَ نَعَمْ وَفِيهِ دَخْنٌ قُلْتُ وَمَا دَخْنُهُ قَالَ قَوْمٌ يَسْتَنُونَ بِغَيْرِ سُنَّتِي وَيَهْدُونَ بِغَيْرِ هَدْيِي تَعْرِفُ مِنْهُمْ وَتَنْكَرُ فَقُلْتُ هَلْ بَعْدَ ذَلِكَ

① فائدہ..... فاعرض عنه۔ یہ اعراض کرنا شاید روحی کے انتظار کی وجہ سے تھا کہ اس بارے ابھی تک کوئی حکم نہیں آیا تھا یا شاید اس وجہ سے تھا کہ مسائل کے اس اصرار اور سوال کی اس کیفیت کو ختم کرنا تھا کہ ان کے اس سوال سے معلوم ہو رہا تھا کہ وہ ایسا دیکھنا چاہتے ہیں اور آپ علیہ الصلوٰۃ والسلام نے اعراض کر کے اس سے انکار کرنا چاہا۔ (تکمیل)

دروازوں پر کھڑے ہو کر جہنم کی طرف بلایا جائے گا۔ جس نے ان کی دعوت کو قبول کر لیا وہ اس کو جہنم میں ڈال دیں گے۔ میں نے عرض کیا اے اللہ کے رسول! آپ (ﷺ) ہمارے لئے ان کی صفت بیان فرمادیں۔ آپ (ﷺ) نے فرمایا: ہاں! وہ ایسی قوم ہوگی جو ہمارے رنگ جیسی ہوگی اور ہماری زبان میں ہی گفتگو کرے گی۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! اگر یہ مجھے ملے تو آپ (ﷺ) کیا حکم فرماتے ہیں؟ آپ (ﷺ) نے فرمایا: مسلمانوں کی جماعت کو اور ان کے امام کو لازم کر لینا۔ میں نے عرض کیا: اگر مسلمانوں کی کوئی جماعت نہ ہو، اور نہ ہی کوئی امام (تو کیا کروں)؟ آپ (ﷺ) نے فرمایا: پھر ان تمام فرقوں سے علیحدہ ہو جانا اگرچہ تجھے موت کے آنے تک درخت کی جڑوں کو کاٹنا پڑے اور تو اسی حالت میں موت کے سپرد ہو جائے۔

۲۶۵..... حضرت حذیفہ بن یمانؓ سے روایت ہے کہ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! ہم شر میں مبتلا تھے اللہ ہمارے پاس اس بھلائی کو لایا جس میں ہم ہیں تو کیا اس بھلائی کے پیچھے بھی کوئی برائی ہے؟ آپ (ﷺ) نے فرمایا: جی ہاں! میں نے عرض کیا: کیا اس خیر کے پیچھے کوئی برائی بھی ہو گی؟ آپ (ﷺ) نے فرمایا: جی ہاں! میں نے عرض کیا: کیسے؟ آپ (ﷺ) نے فرمایا: میرے بعد ایسے مقتداء ہوں گے جو میری ہدایت سے راہنمائی حاصل نہ کریں گے اور نہ میری سنت کو اپنائیں گے اور عنقریب ان میں ایسے لوگ کھڑے ہوں گے کہ ان کے دل انسانی جسموں میں شیطان کے دل ہوں گے میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں کیا کروں؟ اگر اس زمانہ کو پاؤں؟ آپ (ﷺ) نے فرمایا: امیر کی بات سن اور اطاعت کر اگرچہ تیری پیٹھ پر مارا جائے یا تیرا مال غصب کر لیا جائے پھر بھی ان کی بات سن اور اطاعت کر۔

۲۶۶..... حضرت ابوہریرہؓ سے روایت ہے کہ نبی کریم (ﷺ) نے فرمایا: جو (امیر کی) اطاعت سے نکل گیا اور جماعت سے علیحدہ ہو گیا تو وہ جاہلیت

الْخَيْرِ مِنْ شَرِّ قَالَ نَعَمْ دُعَاةَ عَلَىٰ أَبْوَابِ جَهَنَّمَ مَنْ أَجَابَهُمُ إِلَيْهَا قَذَفُوهُ فِيهَا فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صِفْهُمْ لَنَا قَالَ نَعَمْ قَوْمٌ مِنْ جَلْدَتِنَا وَيَتَكَلَّمُونَ بِالسِّتِنَا قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَمَا تَرَىٰ إِنْ أَدْرَكَنِي ذَلِكَ قَالَ تَذِمُ جَمَاعَةَ الْمُسْلِمِينَ وَإِمَامَهُمْ<sup>۱</sup> فَقُلْتُ فَإِنْ لَمْ تَكُنْ لَهُمْ جَمَاعَةٌ وَلَا إِمَامٌ قَالَ فَاعْتَزِلْ تِلْكَ الْفِرْقَ كُلَّهَا وَلَوْ أَنْ تَعَضَّ عَلَىٰ أَصْلِ شَجَرَةٍ حَتَّىٰ يَذْرُكَكَ الْمَوْتُ وَأَنْتَ عَلَىٰ ذَلِكَ۔

۲۶۵..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ سَهْلٍ بْنُ عَسْكَرِ التَّمِيمِيِّ حَدَّثَنَا يَحْيَىٰ بْنُ حَسَّانٍ ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ أَخْبَرَنَا يَحْيَىٰ وَهُوَ ابْنُ حَسَّانٍ حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ يَعْنِي ابْنَ سَلَامٍ حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ سَلَامٍ عَنْ أَبِي سَلَامٍ قَالَ قَالَ حَدِيثُهُ بْنُ الْيَمَانِ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا كُنَّا بِشَرِّ فَجَلَّهَ اللَّهُ بِخَيْرٍ فَتَحَنُّ فِيهِ فَهَلْ مِنْ وَرَاءِ هَذَا الْخَيْرِ شَرٌّ قَالَ نَعَمْ قُلْتُ هَلْ وَرَاءَ ذَلِكَ الشَّرِّ خَيْرٌ قَالَ نَعَمْ قُلْتُ فَهَلْ وَرَاءَ ذَلِكَ الْخَيْرِ شَرٌّ قَالَ نَعَمْ قُلْتُ كَيْفَ قَالَ يَكُونُ بَعْدِي أُمَّةٌ لَا يَهْتَدُونَ بِهَدَايَ وَلَا يَسْتَنُّونَ بِسُنَّتِي وَسَيَقُومُ فِيهِمْ رَجَالٌ قُلُوبُهُمْ قُلُوبُ الشَّيَاطِينِ فِي جُثْمَانِ إِنْسٍ قَالَ قُلْتُ كَيْفَ أَصْنَعُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ أَدْرَكْتُ ذَلِكَ قَالَ تَسْمَعُ وَتَطِيعُ لِلْأَمِيرِ وَإِنْ ضُرِبَ ظَهْرُكَ وَأُخِذَ مَالُكَ فَاسْمَعْ وَأَطِع۔

۲۶۶..... حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ يَعْنِي ابْنَ حَازِمٍ حَدَّثَنَا غِيلَانُ بْنُ جَرِيرٍ عَنْ أَبِي قَيْسٍ بَنِ

۱ فائدہ..... تلزم جماعة المسلمين۔ جماعت المسلمین سے مراد یہ ہے کہ وہ جماعت جو ایک امیر کے اطاعت اور فرمانبرداری پر متفق ہو اور جو اس کی بیعت سے انکار کرے وہ جماعت سے خارج ہے۔ (تکملہ)

کی موت مرا اور جس نے اندھی تقلید میں کسی کے جھنڈے کے نیچے جنگ کی، کسی عصبيت کی بناء پر غصہ کرتے ہوئے، عصبيت کی طرف بلایا عصبيت کی مدد کرتے ہوئے قتل کر دیا گیا تو وہ جاہلیت کے طور پر قتل کیا گیا اور جس نے میری امت پر خروج کیا کہ اس کے نیک و بد سب کو قتل کیا۔ کسی مؤمن کا لحاظ کیا اور نہ کسی سے کیا ہو اوعدہ پورا کیا تو وہ میرے دین پر نہیں اور نہ میرا اس سے کوئی تعلق ہے۔

۲۶۷..... حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: باقی حدیث مذکورہ بالا روایت جریر بن جریہ کی طرح ہے۔ اس حدیث میں لَا يَتَحَاشَى مِنْ مُؤْمِنِهَا کے الفاظ ہیں۔

۲۶۸..... حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص (امیر کی) اطاعت سے نکل گیا اور جماعت سے علیحدہ ہو گیا پھر مر گیا تو وہ جاہلیت کی موت مرا۔ جو شخص اندھی تقلید میں کسی کے جھنڈے تلے عصبيت پر غصہ کرتے ہوئے مارا گیا اور وہ جنگ کرتا ہو عصبيت کیلئے تو وہ میری امت میں سے نہیں ہے اور میری امت میں سے جس نے میری امت پر خروج کیا کہ اس کے نیک اور برے کو قتل کرے، مؤمن کا لحاظ کرے نہ کسی ذمی کے ساتھ کئے ہوئے وعدے کو پورا کرے تو وہ میرے دین پر نہیں۔

۲۶۹..... اس سند کے ساتھ بھی یہ حدیث مبارکہ مذکورہ بالا روایات ہی کی طرح مروی ہے۔ بہر حال ابن شقی نے اپنی روایت کردہ حدیث میں نبی کریم ﷺ کا ذکر نہیں کیا اور علامہ بشار نے اپنی روایت کردہ حدیث مبارکہ میں قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ کہا ہے۔

۲۷۰..... حضرت ابن عباسؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد

رِيَّاحٌ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ مَنْ خَرَجَ مِنَ الطَّاعَةِ وَفَارَقَ الْجَمَاعَةَ فَمَاتَ مَاتَ مِيتَةً جَاهِلِيَّةً وَمَنْ قَاتَلَ تَحْتَ رَايَةٍ عِمِّيَّةٍ يَغْضِبُ لِعَصْبَةٍ أَوْ يَدْعُو إِلَى عَصْبَةٍ أَوْ يَنْصُرُ عَصْبَةً فَقَتِلَ قَتْلًا جَاهِلِيَّةً وَمَنْ خَرَجَ عَلَى أُمَّتِي يَضْرِبُ بَرَّهَا وَفَاجِرَهَا وَلَا يَتَحَاشَى مِنْ مُؤْمِنِهَا وَلَا يَفِي لِدِينِي عَهْدَ عَهْدِهِ ❶ فَلَيْسَ مِنِّي وَلَسْتُ مِنْهُ

۳۶۷..... وَحَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ الْقَوَارِيرِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ غِيلَانَ بْنِ جَرِيرٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ رِيَّاحٍ الْقَيْسِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَنْحَوِ حَدِيثَ جَرِيرٍ وَقَالَ لَا يَتَحَاشَى مِنْ مُؤْمِنِهَا۔

۳۶۸..... وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ حَدَّثَنَا مَهْدِيُّ بْنُ مَيْمُونٍ عَنْ غِيلَانَ بْنِ جَرِيرٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ رِيَّاحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ خَرَجَ مِنَ الطَّاعَةِ وَفَارَقَ الْجَمَاعَةَ ثُمَّ مَاتَ مَاتَ مِيتَةً جَاهِلِيَّةً وَمَنْ قَاتَلَ تَحْتَ رَايَةٍ عِمِّيَّةٍ يَغْضِبُ لِلْعَصْبَةِ وَيُقَاتِلُ لِلْعَصْبَةِ فَلَيْسَ مِنْ أُمَّتِي وَمَنْ خَرَجَ مِنْ أُمَّتِي عَلَى أُمَّتِي يَضْرِبُ بَرَّهَا وَفَاجِرَهَا لَا يَتَحَاشَى مِنْ مُؤْمِنِهَا وَلَا يَفِي بِدِينِي عَهْدًا فَلَيْسَ مِنِّي

۳۶۹..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَأَبْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ غِيلَانَ بْنِ جَرِيرٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ أَمَّا ابْنُ الْمُثَنَّى فَلَمْ يَذْكُرِ النَّبِيَّ ﷺ فِي الْحَدِيثِ وَأَمَّا ابْنُ بَشَّارٍ فَقَالَ فِي رَوَايَتِهِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَنْحَوِ حَدِيثَهُمْ۔

۳۷۰..... حَدَّثَنَا حَسَنُ بْنُ الرَّبِيعِ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ

❶ فَاكِدہ..... فَلَيْسَ مِنِّي وَلَسْتُ مِنْهُ۔ مقصود اس کلام سے زجر و توبیخ ہے کہ ان افعال شنیعہ کی بناء پر اسی کا معاملہ اللہ کے سپرد ہے چاہے بخشے چاہے عذاب دے ورنہ حقیقت حال کے اعتبار سے وہ امتہ میں داخل ہے۔ (تکملہ)



فرمایا: جو آدمی اپنے امیر میں کوئی ایسی بات دیکھے جو اسے ناپسند ہو تو چاہئے کہ صبر کرے کیونکہ جو آدمی جماعت سے ایک بالشت بھر بھی جدا ہوا تو وہ جاہلیت کی موت مرا۔

۲۷۱..... حضرت ابن عباسؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جسے اپنے امیر سے کوئی بات ناپسند ہو تو چاہئے کہ اس پر صبر کرے کیونکہ لوگوں میں سے جو بھی سلطان کی اطاعت سے ایک بالشت بھی نکلا اور اس پر اسی کی موت واقع ہو گئی تو وہ جاہلیت کی موت مرا۔

۲۷۲..... حضرت جندب بن عبد اللہ بکلیؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو کسی کی اندھی تقلید میں عصیت کی طرف بلاتا ہو یا عصیت کی مدد کرتا ہو اقل کیا گیا تو وہ شخص جاہلیت کی موت مرا۔

۲۷۳..... حضرت نافعؓ سے مروی ہے کہ حضرت عبد اللہ بن عمرؓ واقعہ حرہ کے وقت جو یزید بن معاویہؓ کے دور حکومت میں ہوا عبد اللہ بن مطیع کے پاس آئے۔ تو ابن مطیع نے کہا: ابو عبد الرحمنؓ (ابن عمرؓ) کیلئے غالیچہ بچھاؤ۔ تو ابن عمرؓ نے کہا: میں آپ کے پاس بیٹھنے کیلئے نہیں آیا میں تو آپ کے پاس اس لئے آیا ہوں کہ آپ کو ایسی حدیث بیان کروں جو میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنی۔ آپ ﷺ نے فرمایا: جس نے اطاعت (امیر سے) ہاتھ نکال لیا تو وہ قیامت کے دن اللہ سے اس حال میں ملاقات کرے گا کہ اس کے پاس کوئی دلیل نہ ہوگی اور جو اس حال میں مرا کہ اسکی گردن میں کسی کی بیعت نہ تھی، وہ جاہلیت کی موت مرا۔

۲۷۴..... حضرت ابن عمرؓ سے مروی ہے کہ وہ ابن مطیع کے پاس گئے اور نبی کریم ﷺ کی حدیث مبارکہ مذکورہ روایت ہی کی طرح بیان کی۔

عَنْ الْجَعْدِ أَبِي عَثْمَانَ عَنْ أَبِي رَجَلَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ يَرْوِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ رَأَى مِنْ أَمِيرِهِ شَيْئًا يَكْرَهُهُ فَلْيَصْبِرْ فَإِنَّهُ مَنْ فَارَقَ الْجَمَاعَةَ شَيْئًا أَمَاتَ فَمَيَّةً جَاهِلِيَّةً۔

۲۷۱..... وَحَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا الْجَعْدُ حَدَّثَنَا أَبُو رَجَلَةَ الْعَطَارِدِيُّ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَنْ كَرِهَ مِنْ أَمِيرِهِ شَيْئًا فَلْيَصْبِرْ عَلَيْهِ فَإِنَّهُ لَيْسَ أَحَدٌ مِنَ النَّاسِ خَرَجَ مِنَ السُّلْطَانِ شَيْئًا أَمَاتَ عَلَيْهِ إِلَّا مَاتَ مَيَّةً جَاهِلِيَّةً۔

۲۷۲..... حَدَّثَنَا هُرَيْمُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي مَجْلَزٍ عَنْ جُنْدَبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْبَجَلِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ قِيلَ تَحْتَ رَأْيَةٍ عَمِيَّةٍ يَدْعُو عَصِيَّةً أَوْ يَنْصُرُ عَصِيَّةً فَقَتَلَهُ جَاهِلِيَّةً۔

۲۷۳..... حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عَاصِمٌ وَهُوَ ابْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ زَيْدٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ نَافِعٍ قَالَ قَالَ جَدُّهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُطِيعٍ حِينَ كَانَ مِنْ أَمْرِ الْحَرَّةِ مَا كَانَ زَمَنُ يَزِيدَ بْنِ مُعَاوِيَةَ فَقَالَ اطْرَحُوا لِأَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَسَادَةً فَقَالَ أَنِّي لَمْ أَتِكَ لِأَجْلِسَ أَتَيْتُكَ لِأَحَدِثَكَ حَدِيثًا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُهُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَنْ خَلَعَ يَدًا مِنْ طَاعَةِ لِقَى اللَّهَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ لَا حُجَّةَ لَهُ وَمَنْ مَاتَ وَلَيْسَ فِي عُنُقِهِ بَيْعَةٌ مَاتَ مَيَّةً جَاهِلِيَّةً۔

۲۷۴..... وَحَدَّثَنَا ابْنُ ثَمِيرٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي جَعْفَرٍ عَنْ بُكَيْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْأَشَجِّ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ أَتَى ابْنَ مُطِيعٍ فَذَكَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ نَحْوَهُ

۲۷۵..... اس سند کے ساتھ بھی یہی مذکورہ حدیث حضرت ابن عمرؓ کے واسطے سے نبی کریم ﷺ سے مروی ہے۔

۲۷۵..... حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا ابْنُ مَهْدِيٍّ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ جَبَلَةَ حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ عُمَرَ قَالَا جَمِيعًا حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ -

## باب - ۲۵ باب حکم من فرق امر المسلمین وهو مجتمع مسلمانوں کی جماعت میں تفریق ڈالنے والے کا حکم

۲۷۶..... حضرت عرفجہؓ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا: عنقریب فتنے اور فساد ظاہر ہوں گے اور جو اس امت کی جماعت کے معاملات میں تفریق ڈالنے کا ارادہ کرے اسے تلوار کے ساتھ مار دو، خواہ وہ شخص کوئی بھی ہو۔

۲۷۷..... ان چار مختلف اسناد و طرق سے بھی یہ حدیث مبارکہ مذکورہ بالا روایت ہی کی طرح مروی ہے لیکن انہوں نے فاضل ربوہؓ کی بجائے قَاتِلُوْهُ کا لفظ ذکر کیا ہے۔

۲۷۸..... حضرت عرفجہؓ سے مروی ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا، آپ ﷺ فرماتے تھے: تم اپنے معاملات میں کسی ایک آدمی پر متفق ہو پھر تمہارے پاس کوئی آدمی آئے اور تمہارے اتحاد کی لائحہ کو توڑنے یا

۲۷۶..... حَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ نَافِعٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ ابْنُ نَافِعٍ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ وَقَالَ ابْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ زَيْدِ بْنِ عِلَاقَةَ قَالَ سَمِعْتُ عَرْفَجَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّهُ سَتَكُونُ هَنَاتُ وَهَنَاتُ فَمَنْ أَرَادَ أَنْ يَفْرُقَ أَمْرَ هَذِهِ الْأُمَّةِ وَهِيَ جَمِيعٌ فَاضْرِبُوهُ بِالسَّيْفِ ① كَأَنَّا مَنْ كَانَ ۲۷۷..... وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ خِرَاشٍ حَدَّثَنَا حَبَّانٌ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ ح وَحَدَّثَنِي الْقَاسِمُ بْنُ زَكَرِيَّاهُ حَدَّثَنَا عُيَيْنَةُ اللَّهُ بْنُ مُوسَى عَنْ شَيْبَانَ ح وَحَدَّثَنَا اسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا الْمُصْعَبُ بْنُ الْمِقْدَامِ الْخَثْعَمِيُّ حَدَّثَنَا إِسْرَائِيلُ ح وَحَدَّثَنِي حَجَّاجٌ حَدَّثَنَا عَارِمُ بْنُ الْفَضْلِ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُخْتَارِ وَرَجُلٌ سَمَّاهُ كُلُّهُمْ عَنْ زَيْدِ بْنِ عِلَاقَةَ عَنْ عَرْفَجَةَ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِهِمْ جَمِيعًا فَاقْتُلُوهُ -

۲۷۸..... وَحَدَّثَنِي عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ أَبِي يَعْقُورٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَرْفَجَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَنْ آتَاكُمْ وَأَمَرَكُمْ جَمِيعٌ عَلَى

① فائدہ..... فاضل ربوہ بالسيف - اس سے معلوم ہوا کہ جو شخص مسلمانوں کی جماعت تفریق یا امیر کے خلاف بغاوت کرے وہ قتل کا مستحق ہے اول اگر اس چیز سے روکا جائے اور پھر وہ نہ رکے اور اس کا شر بغیر اس کے قتل کرنے کے ختم نہ ہو تو اسے قتل کیا جائے گا خواہ مال و دولت اور منصب والا ہو۔ (تکملہ)

رَجُلٌ وَاحِدٌ يُرِيدُ أَنْ يَشُقَّ عَصَاكُمْ أَوْ يُفَرِّقَ تَهَارِي جَمَاعَتٍ مِثْلَ تَفْرِيقِ ذَالِ النَّاجِیَةِ تَوَاسِعُ قَتْلُ كَرْدَالُو۔  
جَمَاعَتَكُمْ فَاقْتُلُوهُ۔

باب-۲۲

باب اذا بویع لخلیفین  
جب دو خلفاء کی بیعت لی جائے تو کیا کرنا چاہئے

۲۷۹..... وَحَدَّثَنِي وَهْبُ بْنُ بَقِيَّةٍ الْوَاسِطِيُّ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الْجَرِيرِيِّ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا بُوِيعَ لِخَلِيفَتَيْنِ فَاقْتُلُوا الْآخَرَ مِنْهُمَا۔  
۲۷۹..... حضرت ابو سعید خدریؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:  
جب دو خلفاء کی بیعت کی جائے تو ان دونوں میں سے دوسرے کو قتل کر دو۔

باب-۲۷

باب وجوب الانكار على الامراء فيما يخالف الشرع وترك قتالهم ما صلوا

ونحو ذلك

خلاف شرع امور میں حکام کے رد کرنے کے وجوب اور جب تک وہ نماز وغیرہ ادا کرتے ہوں ان سے جنگ نہ کرنے کے بیان میں

۲۸۰..... حَدَّثَنَا هَدَّابُ بْنُ خَالِدٍ الْأَزْدِيُّ حَدَّثَنَا هَمْلُ بْنُ يَحْيَى حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ ضَبَّةَ بْنِ مِخْصَنٍ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ سَتَكُونُ أُمَرَاءُ فَتَعْرِفُونَ وَتَنْكِرُونَ فَمَنْ عَرَفَ بَرٍّ وَمَنْ أَنْكَرَ سَلِمَ وَلَكِنْ مَنْ رَضِيَ وَتَابَعَ قَالُوا أَفَلَا نُقَاتِلُهُمْ قَالَ لَا مَا صَلَّوْا۔  
۲۸۰..... حضرت ام سلمہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:  
مخقریب ایسے امراء ہوں گے جن کے خلاف شریعت اعمال کو تم پہچان لو گے اور بعض اعمال نہ پہچان سکو گے۔ پس جس نے اس کے اعمال بد کو پہچان لیا وہ بری ہو گیا جو نہ پہچان سکا وہ محفوظ رہا لیکن جو ان امور پر خوش ہوا اور تابعداری کی (وہ محفوظ نہ رہا)۔ صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے عرض کیا: کیا ہم ان سے جنگ نہ کریں؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: نہیں! جب تک وہ نماز ادا کرتے رہیں۔

۲۸۱..... وَحَدَّثَنِي أَبُو غَسَّانَ الْمُسَمْعِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ جَمِيعًا عَنْ مُعَاذٍ وَاللَّفْظُ لِأَبِي غَسَّانَ حَدَّثَنَا مُعَاذٌ وَهُوَ ابْنُ هِشْلَمٍ الدِّسْتَوَائِيُّ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ عَنْ ضَبَّةَ بْنِ مِخْصَنٍ الْعَنَزِيِّ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ إِنَّهُ يُسْتَعْمَلُ عَلَيْكُمْ أُمَرَاءُ فَتَعْرِفُونَ وَتَنْكِرُونَ فَمَنْ كَرِهَ

۱ فائدہ..... قولہ فتعترضون و تنکرون فمن عرف برئ الخ۔ یعنی اگر کسی شخص نے اس کی برائی کو پہچان لیا اور اپنی طاقت و قدرت کے اعتبار سے اس پر تکبیر بھی کرتا رہا تو گویا اس نے وہ حق جو اس سے متعلق تھا ادا کر دیا اسلئے یہ بری ہو گیا۔ (تکملہ)

عرض کیا: اے اللہ کے رسول! کیا ہم ان سے جنگ نہ کریں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: نہیں! جب تک وہ نماز ادا کرتے رہیں (جس نے دل سے ناپسند کیا اور دل ہی سے انکار کیا)۔

۲۸۲..... ام المؤمنین حضرت ام سلمہؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: باقی حدیث مذکورہ بالا روایت ہی کی طرح ذکر کی لیکن اس حدیث مبارکہ میں یہ ہے کہ جس نے انکار کیا وہ بری ہو گیا اور جس نے ناپسند کیا وہ محفوظ رہا۔

۲۸۳..... ام المؤمنین حضرت ام سلمہؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: باقی حدیث مذکورہ بالا روایت ہی کی طرح بیان فرمائی ہے لیکن اس حدیث میں مَنْ رَضِيَ وَتَابَعَ کے الفاظ مذکور نہیں ہیں۔

فَقَدْ بَرِئَ وَمَنْ أَنْكَرَ فَقَدْ سَلِمَ وَلَكِنْ مَنْ رَضِيَ وَتَابَعَ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَا نَقَاتِلُهُمْ قَالَ لَا مَا صَلُّوا أَيَّ مَنْ كَرِهَ بَقْلِهِ وَأَنْكَرَ بِقَلْبِهِ

۲۸۲..... وَحَدَّثَنِي أَبُو الرَّبِيعِ الْمَتَكِيُّ حَدَّثَنَا حَمْدُ يَعْنِي ابْنَ زَيْدٍ حَدَّثَنَا الْمُعَلَّى بْنُ زَيْدٍ وَهَيْشَلَمُ عَنْ الْحَسَنِ عَنْ ضَبَّةَ بْنِ مِخْصَنٍ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَنَحُوا ذَلِكَ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَمَنْ أَنْكَرَ فَقَدْ بَرِئَ وَمَنْ كَرِهَ فَقَدْ سَلِمَ

۲۸۳..... وَحَدَّثَنَاهُ حَسَنُ بْنُ الرَّبِيعِ الْجَلِّيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ هَيْشَلَمَ عَنْ الْحَسَنِ عَنْ ضَبَّةَ بْنِ مِخْصَنٍ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ مِثْلَهُ إِلَّا قَوْلَهُ وَلَكِنْ مَنْ رَضِيَ وَتَابَعَ لَمْ يَذْكُرْهُ۔

## باب-۲۸ خیار الائمۃ وشرارہم

ایچھے اور برے حاکموں کے بیان میں

۲۸۴..... حضرت عوف بن مالکؓ کی نبی کریم ﷺ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: تمہارے حاکموں میں سے بہتر وہ ہیں جن سے تم محبت کرتے ہو اور وہ تم سے محبت کرتے ہیں اور وہ تمہارے لئے دعائے مغفرت کرتے ہیں اور تم ان کیلئے دعائے مغفرت کرتے ہو اور تمہارے حاکموں سے برے حاکم وہ ہیں جن سے تم دشمنی رکھتے ہو اور وہ تم سے بغض رکھتے ہیں اور تم انہیں لعنت کرو اور وہ تمہیں لعنت کریں۔ عرض کیا گیا: اے اللہ کے رسول! کیا ہم انہیں تلوار کیساتھ قتل نہ کر دیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: نہیں! جب تک وہ تم میں نماز قائم کرتے رہیں اور جب تک اپنے حاکموں میں کوئی ایسی چیز دیکھو جسے تم ناپسند کرتے ہو تو اس کے اس

۲۸۴..... حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ عَنْ يَزِيدَ بْنِ يَزِيدَ بْنِ جَابِرٍ عَنْ رَزِيقِ بْنِ حَيَّانَ عَنْ مُسْلِمِ بْنِ قُرْظَةَ عَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ خِيَارُ أئِمَّتِكُمُ الَّذِينَ تُحِبُّونَهُمْ وَيُحِبُّونَكُمْ وَيُصَلُّونَ عَلَيْكُمْ وَتُصَلُّونَ عَلَيْهِمْ وَشِرَارُ أئِمَّتِكُمُ الَّذِينَ تُبْغِضُونَهُمْ وَيُبْغِضُونَكُمْ وَتَلْعَنُونَهُمْ وَيَلْعَنُونَكُمْ قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفَلَا تَنَابِذُهُمُ بِالسَّيْفِ فَقَالَ لَا مَا أَقَامُوا فِيكُمْ الصَّلَاةَ وَإِذَا رَأَيْتُمْ مِنْ

① فائدہ۔ قوله و يصلون عليكم..... الخ۔ بعض حضرات نے اس سے مراد لیا ہے کہ جب تم مر جاتے ہو تو وہ تم پر نماز جنازہ پڑھتے ہیں اور اگر وہ مر جائیں تو تم ان پر پڑھو، اور بعض نے یہاں صفوۃ کو دعاء کے معنی میں لیا ہے۔ اور محبت سے مراد یہ ہے کہ تمہاری زندگی میں تمہارے ساتھ اچھائی کا برتاؤ کرتے ہیں اور مرنے کے بعد تمہاری اچھائی کا ذکر لوگوں سے کرتے ہیں۔ (تعمد)

عمل کو ناپسند کرو اور اطاعت و فرمانبرداری سے ہاتھ مت کھینچو۔

وَلَا تَكُمُ شَيْئًا تَكْرَهُونَهُ فَاكْرَهُوا عَمَلَهُ ۖ وَلَا تَنْزِعُوا  
يَدًا مِنْ طَاعَةٍ

۲۸۵..... حضرت عوف بن مالک سے مروی ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا، آپ ﷺ نے فرمایا: تمہارے بہترین حکمران وہ ہیں جنہیں تم پسند کرتے ہو اور وہ تمہیں پسند کرتے ہوں اور تم ان کے جنازے میں شرکت کرتے ہو اور وہ تمہارے جنازوں میں شرکت کریں اور تمہارے بدترین حکمرانوں میں سے وہ ہیں جن سے تم بغض رکھتے ہو اور وہ تم سے بغض رکھتے ہوں، تم ان پر لعنت کرنے والے ہو اور وہ تم پر لعنت کرتے ہوں۔ ہم نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! کیا ہم اس وقت انہیں معزول نہ کر دیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: نہیں! جب تک وہ تمہارے درمیان نماز قائم کرتے رہیں۔ نہیں! جب تک وہ تمہارے درمیان نماز قائم کرتے رہیں۔ آگاہ ہو! جس شخص کو کسی پر حاکم بنایا گیا پھر انہوں نے اس میں ایسی چیز دیکھی جو اللہ کی نافرمانی والے عمل کو ناپسند کریں اور اس کی فرمانبرداری سے اپنا ہاتھ نہ کھینچیں۔ ابن جابر نے کہا کہ میں نے رزیق سے کہا جب اس نے یہ مجھ سے بیان کی، اے ابو مقدم! تم کو اللہ کی قسم دے کر پوچھتا ہوں کیا تجھ سے یہ حدیث کسی نے بیان کی ہے یا تم نے خود اسے مسلم بن قرظہ سے سنا ہے، جنہوں نے عوف سے سنا اور عوف نے رسول اللہ ﷺ سے سنا تو ابو مقدم نے گھٹنوں کے بل گر کر قبلہ کی طرف رخ کرتے ہوئے کہا: اللہ کی قسم! جسکے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں۔ میں نے اسے مسلم بن قرظہ سے سنا، وہ فرماتے تھے، میں نے عوف بن مالک سے سنا، وہ فرماتے تھے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے یہ حدیث سماع کی۔

۲۸۶..... اس سند کے ساتھ بھی یہ حدیث مذکورہ بالا حدیث ہی کی مثل نبی کریم ﷺ سے روایت کی گئی ہے۔

۲۸۵..... حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ رُشَيْدٍ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ يَعْنِي ابْنَ مُسْلِمٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ يُزَيْدٍ بْنُ جَابِرٍ أَخْبَرَنِي مَوْلَى بَنِي فَرَّازَةَ وَهُوَ رَزِيقُ بْنُ حَيَّانَ أَنَّهُ سَمِعَ مُسْلِمَ بْنَ قَرْظَةَ ابْنَ عَمِّ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ الْأَشْجَعِي يَقُولُ سَمِعْتُ عَوْفَ بْنَ مَالِكٍ الْأَشْجَعِي يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ خَيْرُ أَيْمَتِكُمُ الَّذِينَ تُحِبُّونَهُمْ وَيُحِبُّونَكُمْ وَتُصَلُّونَ عَلَيْهِمْ وَيُصَلُّونَ عَلَيْكُمْ وَشِرَارُ أَيْمَتِكُمُ الَّذِينَ تَبْغِضُونَهُمْ وَيَبْغِضُونَكُمْ وَتَلْعَنُونَهُمْ وَيَلْعَنُونَكُمْ قَالُوا قُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفَلَا تُنَادِيهِمْ عِنْدَ ذَلِكَ قَالِ لَا مَا أَقَامُوا فِيكُمْ الصَّلَاةَ لَا مَا أَقَامُوا فِيكُمْ الصَّلَاةَ إِلَّا مَنْ وَلِيَ عَلَيْهِ وَالْأَمْرُ فَرَأَاهُ يَأْتِي شَيْئًا مِنْ مَعْصِيَةِ اللَّهِ فَلْيَكْرِهْ مَا يَأْتِي مِنْ مَعْصِيَةِ اللَّهِ وَلَا يَنْزِعَنَّ يَدًا مِنْ طَاعَةٍ قَالَ ابْنُ جَابِرٍ فَقُلْتُ يَعْنِي لِرَزِيقٍ حِينَ حَدَّثَنِي بِهَذَا الْحَدِيثِ اللَّهُ يَا أَبَا الْمُقَدِّمِ لِحَدَّثَكَ بِهَذَا أَوْ سَمِعْتُ هَذَا مِنْ مُسْلِمِ بْنِ قَرْظَةَ يَقُولُ سَمِعْتُ عَوْفًا يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ فَجِئْنَا عَلَى رُكْبَتَيْهِ وَاسْتَقْبَلَ الْقَبِيلَةَ فَقَالَ إِي وَاللَّهِ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَسَمِعْتُهُ مِنْ مُسْلِمِ بْنِ قَرْظَةَ يَقُولُ سَمِعْتُ عَوْفَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ

۲۸۶..... وَحَدَّثَنَا اسْتَحْقُ بْنُ مُوسَى الْأَنْصَارِيُّ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ حَدَّثَنَا ابْنُ جَابِرٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ رَزِيقُ مَوْلَى بَنِي فَرَّازَةَ قَالَ مُسْلِمٌ وَرَوَاهُ مُعَاوِيَةُ بْنُ صَالِحٍ عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ مُسْلِمِ بْنِ قَرْظَةَ عَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ۔

۲ فائدہ..... قولہ وَلَا تَنْزِعُوا يَدًا مِنْ طَاعَةٍ الخ۔ یعنی اگر کوئی فاسق حکمران اور امیر ہے تو جب تک وہ کسی گناہ کے کام کا حکم نہ دے اس وقت تک اس کے حکم سے انحراف کرنا اور اس سے بغاوت کرنا جائز نہیں ہے۔ (تکملہ)

باب - ۶۹ باب استحباب مبايعه الامام الجيش عند اراقة القتال وبيان بيعة الرضوان تحت الشجرة جنگ کرنے کے ارادہ کیوقت لشکر کے امیر کی بیعت کرنے کے استحباب بیعت رضوان کے بیان میں

۲۸۷..... حضرت جابرؓ سے مروی ہے کہ ہم صلح حدیبیہ کے دن چودہ سو (صحابہ) تھے۔ ہم نے آپ ﷺ سے بیعت کی اور حضرت عمرؓ ایک درخت کے نیچے آپ ﷺ کا ہاتھ پکڑے بیٹھے تھے اور یہ درخت کیکر کا تھا اور ہم نے اس بات پر بیعت کی تھی کہ ہم فرار نہ ہوں اور موت پر بیعت نہیں کی تھی۔

۲۸۸..... حضرت جابرؓ سے مروی ہے کہ ہم نے رسول اللہ ﷺ سے موت پر بیعت نہیں کی تھی بلکہ ہم نے اس بات پر آپ ﷺ سے بیعت کی تھی کہ ہم بھاگیں گے نہیں۔

۲۸۹..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت جابرؓ سے دریافت فرمایا گیا کہ وہ صلح حدیبیہ کے دن کتنے (افراد) تھے؟ تو انہوں نے فرمایا: ہم چودہ سو (افراد) تھے۔ ہم نے آپ ﷺ سے بیعت کی اور حضرت عمرؓ ایک درخت کے نیچے جو کہ کیکر کا تھا آپ ﷺ کا ہاتھ پکڑے ہوئے تھے۔ سوائے جد بن قیس انصاری کے وہ اونٹ کے پیٹ کے نیچے چھپ گیا۔

۲۹۰..... حضرت ابو زبیرؓ سے مروی ہے کہ حضرت جابرؓ سے پوچھا گیا کہ نبی ﷺ نے ذوالحلیفہ میں بیعت لی تھی؟ تو انہوں نے کہا: نہیں! بلکہ اس جگہ آپ ﷺ نے نماز ادا فرمائی تھی۔ سوائے حدیبیہ کے درخت کے کسی جگہ کے درخت کے پاس بیعت نہیں لی۔ حضرت ابو زبیرؓ کہتے ہیں،

۲۸۷..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثُ بْنُ سَعْدٍ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ كُنَّا يَوْمَ الْحُدَيْبِيَةِ ① أَلْفًا وَارْبَعًا مِائَةً بَايَعْنَاهُ وَعُمَرُ أَخَذَ بِيَدِهِ تَحْتَ الشَّجَرَةِ وَهِيَ سَمُرَةٌ وَقَالَ بَايَعْنَاهُ عَلَى أَنْ لَا نَفِرَ ② وَلَمْ نُبَايِعْهُ عَلَى الْمَوْتِ۔

۲۸۸..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ لَمْ نُبَايِعْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَلَى الْمَوْتِ إِنَّمَا بَايَعْنَاهُ عَلَى أَنْ لَا نَفِرَ۔

۲۸۹..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا حَجَّاجٌ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ سَمِعَ جَابِرًا يَسْأَلُ كَمْ كَانُوا يَوْمَ الْحُدَيْبِيَةِ قَالَ كُنَّا أَرْبَعَ عَشْرَةَ مِائَةً بَايَعْنَاهُ وَعُمَرُ أَخَذَ بِيَدِهِ تَحْتَ الشَّجَرَةِ وَهِيَ سَمُرَةٌ فَبَايَعْنَاهُ غَيْرَ جَدِّ بْنِ قَيْسٍ الْأَنْصَارِيِّ اخْتَبَأَ تَحْتَ بَطْنٍ بَعِيرِهِ۔

۲۹۰..... وَحَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ دِينَارٍ حَدَّثَنَا حَجَّاجٌ بْنُ مُحَمَّدٍ الْأَعْمُورِيُّ مَوْلَى سُلَيْمَانَ بْنِ مُجَالِدٍ قَالَ قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ وَأَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرًا يَسْأَلُ هَلْ بَايَعَ النَّبِيُّ ﷺ بِذِي الْحُلَيْفَةِ فَقَالَ

① فائدہ..... قوله ألفاً واربعة مائة..... الخ۔ بعض حضرات نے کہا ہے کہ پندرہ سو تھے اور بعض نے تیرہ سو کی تعداد روایت کی ہے، اس میں علامہ نوویؒ نے اس طرح تطبیق دی ہے کہ اصل تعداد چودہ سو سے کچھ اوپر تھی تو جنہوں نے صرف چودہ سو کہا تو انہوں نے کسر کو حذف کر کے بیان نہیں کیا، اور جنہوں نے پندرہ سو کی روایت کی انہوں نے کسر کو شامل کر کے بیان کیا ہے، اور جنہوں نے کل تیرہ سو بیان کیے دراصل ان کو اصل تعداد کا یقین نہیں تھا جس کی وجہ سے یہ روایت کی ہے۔ (مکملہ)

② فائدہ..... قوله ولم نبايعه على الموت..... الخ۔ بعض روایت سے پتہ چلتا ہے کہ موت پر بھی بیعت کی تھی، تو دونوں روایتوں میں تطبیق اس طرح دی گئی ہے کہ فرار نہ ہونے کی بیعت کی ہے اور اس کا لازم یہ کہ موت سے بھی نہ بھاگنا تو جس روایت میں یہ ہے کہ موت پر بھی بیعت کی اس سے مراد فرار کا لازم ہے نہ کہ صراحۃً موت پر بیعت کی ہے۔ (مکملہ)

کہ حضرت جابرؓ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے حدیبیہ کے کنوئیں پر دعا فرمائی تھی۔

لَا وَلَكِنْ صَلَّى بِهَا وَلَمْ يُبَايِعْ عِنْدَ شَجَرَةٍ إِلَّا الشَّجَرَةَ الَّتِي بِالْحَدَيْبِيَّةِ قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ وَأَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ دَعَا النَّبِيُّ ﷺ عَلَى بَشْرِ الْحَدَيْبِيَّةِ -

۲۹۱..... حضرت جابرؓ سے روایت ہے کہ ہم حدیبیہ کے دن ایک ہزار چار سو کی تعداد میں تھے تو نبی کریم ﷺ نے ہمیں ارشاد فرمایا: آج کے دن تم اہل زمین میں سب سے افضل ہو۔ حضرت جابرؓ نے کہا: اگر میری بیٹائی ہوتی تو میں تمہیں اس درخت کی جگہ دکھاتا۔

۲۹۱..... حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَمْرٍو الْأَشْعَثِيُّ وَسُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَأَحْمَدُ بْنُ عَدْلَةَ وَاللَّفْظُ لِسَعِيدٍ قَالَ سَعِيدٌ وَاسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْاُخْرَانِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرٍو عَنْ جَابِرٍ قَالَ كُنَّا يَوْمَ الْحَدَيْبِيَّةِ أَلْفًا وَارْبَعًا مِائَةً فَقَالَ لَنَا النَّبِيُّ ﷺ ۱ أَنْتُمْ الْيَوْمَ خَيْرُ أَهْلِ الْأَرْضِ وَقَالَ جَابِرٌ لَوْ كُنْتُ أَبْصِرُ لَأَرَيْتُكُمْ مَوْضِعَ الشَّجَرَةِ -

۲۹۲..... حضرت سالم بن ابی الجعدؓ سے روایت ہے کہ ہم نے حضرت جابر بن عبد اللہؓ سے اصحاب شجرہ کے (تعداد) بارے میں پوچھا تو انہوں نے کہا: ہم ایک ہزار پانچ سو (صحابہ) تھے اگر ہم ایک لاکھ ہوتے تو (بھی وہ پانی) ہمیں کافی ہو جاتا۔

۲۹۲..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرٍو عَنْ مَرَّةَ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ قَالَ سَأَلْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَصْحَابِ الشَّجَرَةِ فَقَالَ ۲ لَوْ كُنَّا مِائَةً أَلْفٍ لَكَفَانَا كُنَّا أَلْفًا وَخَمْسَ مِائَةٍ -

۲۹۳..... حضرت جابرؓ سے روایت ہے کہ (بیعت رضوان کے وقت) ہم پندرہ سو (صحابہ) تھے اگر ہم ایک لاکھ بھی ہوتے تو (بھی وہ پانی) ہمیں کافی ہو جاتا۔

۲۹۳..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ نُمَيْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ ح وَحَدَّثَنَا رِفَاعَةُ بْنُ الْهَيْثَمِ حَدَّثَنَا خَالِدٌ يَعْنِي الطَّحَّانَ كِلَاهُمَا يَقُولُ عَنْ حُصَيْنٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ لَوْ كُنَّا مِائَةً أَلْفٍ لَكَفَانَا كُنَّا خَمْسَ عَشْرَةَ مِائَةً -

۲۹۴..... حضرت سالم بن ابی جعدؓ سے مروی ہے کہ میں نے حضرت جابرؓ سے کہا: تم اس (بیعت رضوان والے) دن کتنی تعداد میں تھے؟ انہوں

۲۹۴..... وَحَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ اسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ عُثْمَانُ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ

۱ فائدہ..... قوله انتم اليوم خير اهل الارض..... الخ - حافظ ابن حجرؒ فرماتے ہیں کہ یہ حدیث صریح ہے اصحاب شجرہ یعنی بیعت رضوان کی فضیلت کے سلسلہ میں۔ (تکملہ)

۱ فائدہ..... قوله لو كنا مائة الف لكفانا..... الخ - دراصل یوم حدیبیہ میں حضور اکرم ﷺ سے حضرات صحابہ کرامؓ نے عرض کیا کہ ہمارے پاس پانی ہی نہیں ہے تو آپؐ نے ایک مشکیزے میں تھوڑا سا پانی تھا اس میں ہاتھ ڈالا اور آپؐ کا مجروحہ تھا کہ آپؐ کچے ہاتھوں کے اطراف سے چشمہ کی طرح پانی جاری ہو گیا اور جتنے افراد تھے سب سیراب ہو گئے اور راوی فرماتے ہیں کہ اگر اس سے کہیں زیادہ ہوتے تو بھی سیراب ہو جاتے۔ (تکملہ)

نے کہا ایک ہزار چار سو (صحابہ)۔

عَنِ الْأَعْمَشِ حَدَّثَنِي سَالِمُ بْنُ أَبِي الْجَعْدِ قَالَ قُلْتُ لَجَابِرٍ كَمْ كُنْتُمْ يَوْمَئِذٍ قَالَ أَلْفًا وَأَرْبَع مِائَةً۔

۲۹۵..... حضرت عبد اللہ بن ابی اوفی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ہم اصحاب شجرہ ایک ہزار تین سو تھے اور قبیلہ اسلم کے لوگ مہاجرین کا آٹھواں حصہ تھے۔

۲۹۵..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو بْنِ يَعْنَى ابْنُ مَرْثَةَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي أَوْفَى قَالَ كَانَ أَصْحَابُ الشَّجَرَةِ أَلْفًا وَثَلَاثَ مِائَةٍ وَكَانَتْ أَسْلَمُ ثَمَنَ الْمُهَاجِرِينَ

۲۹۶..... اس سند کے ساتھ بھی یہ حدیث مبارکہ مذکورہ روایت ہی کی طرح مروی ہے۔

۲۹۶..... وَحَدَّثَنَا ابْنُ مَالْمُشَى حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا النَّضْرُ بْنُ شُمَيْلٍ جَمِيعًا عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلُهُ۔

۲۹۷..... حضرت معقل بن یسار سے روایت ہے کہ مجھے بیعت رضوان کا واقعہ یاد ہے کہ نبی کریم ﷺ صحابہ سے بیعت لے رہے تھے اور اس درخت کی شاخوں میں سے ایک ٹہنی کو میں آپ ﷺ کے سر اقدس سے ہٹا رہا تھا۔ ہم چودہ سو (صحابہ) تھے۔ ہم نے موت پر آپ ﷺ سے بیعت نہیں کی تھی لیکن ہماری بیعت اس پر تھی کہ ہم فرار نہیں ہوں گے۔

۲۹۷..... وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ عَنْ خَالِدٍ عَنْ الْحَكَمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْأَعْرَجِ عَنْ مَعْقِلِ بْنِ يَسَارٍ قَالَ لَقَدْ رَأَيْتُنِي يَوْمَ الشَّجَرَةِ وَالنَّبِيَّ ﷺ يَبَايِعُ النَّاسَ وَأَنَا رَافِعُ غُصْنًا مِنْ أَغْصَانِهَا عَنْ رَأْسِهِ وَنَحْنُ أَرْبَعُ عَشْرَةَ مِائَةً قَالَ لَمْ نُبَايِعْهُ عَلَى الْمَوْتِ وَلَكِنْ بَايَعْنَاهُ عَلَى أَنْ لَا نَفِرَّ

۲۹۸..... اس سند سے بھی یہ مذکورہ بالا حدیث مبارکہ روایت کی گئی ہے۔

۲۹۸..... وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ يُونُسَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ۔

۲۹۹..... حضرت سعید بن مسیب سے روایت ہے کہ میرے والد بھی ان صحابہ میں سے ہیں جنہوں نے رسول اللہ ﷺ سے درخت کے پاس بیعت (رضوان) کی تھی۔ انہوں نے کہا: ہم اگلے سال حج کیلئے گئے تو اس درخت کی جگہ ہم سے پوشیدہ ہو گئی۔ پس اگر وہ جگہ تمہارے لئے ظاہر ہو جائے تو تم زیادہ جانتے ہو (وہ کیسے درست ہو سکتی ہے)۔

۲۹۹..... وَحَدَّثَنَا حَامِدُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ طَارِقٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ قَالَ كَانَ أَبِي مِمَّنْ بَايَعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عِنْدَ الشَّجَرَةِ قَالَ فَانْطَلَقْنَا فِي قَابِلٍ حَاجِبِينَ فَخَفِيَ عَلَيْنَا مَكَانُهَا ۱ فَإِنْ كَانَتْ تَبَيَّنَتْ لَكُمْ فَانْتُمْ أَعْلَمُ۔

۳۰۰..... حضرت سعید بن مسیب اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ وہ بیعت شجرہ (بیعت رضوان) کو الے سال رسول اللہ ﷺ کے ہمراہ تھے۔ یہ فرماتے ہیں کہ وہ اگلے سال اس درخت کو بھول گئے تھے۔

۳۰۰..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا أَبُو أَحْمَدَ قَالَ وَقَرَأْتُهُ عَلَى نَصْرِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ أَبِي أَحْمَدَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ طَارِقِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ

① فائدہ..... قوله فخفي علينا مكانها..... الخ۔ دراصل یہ حضرات اس درخت کی زیارت کے لئے اس وجہ سے جاتے تھے تاکہ ایمانی قوت میں اضافہ ہو یا برکت حاصل ہو، لیکن اگر کوئی اس نیت سے جائے کہ اس جگہ سے نفع یا نقصان ہو تا ہے یا کوئی ضرر لاحق ہو سکتا ہے یا اس جگہ کوئی تقریب کرنے کے لئے جائیں تو ہرگز جائز نہیں ہے۔ (تکملہ)



الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُمْ كَانُوا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الشَّجَرَةَ قَالَ فَتَسَوَّاهُمَا مِنَ الْعِلْمِ الْمُقْبِلِ -

۳۰۱..... وَحَدَّثَنِي حَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَا حَدَّثَنَا شَبَابَةُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ لَقَدْ رَأَيْتُ الشَّجَرَةَ ثُمَّ أَتَيْتُهَا بَعْدَ فَلَمْ أَعْرِفَهَا -

۳۰۲..... وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا حَاتِمٌ يَعْنِي ابْنَ إِسْمَاعِيلَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ مَوْلَى سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ قَالَ قُلْتُ لِسَلَمَةَ عَلَى أَيِّ شَيْءٍ بَايَعْتُمْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ الْحُدَيْبِيَّةِ قَالَ عَلَى الْمَوْتِ ۳۰۳..... وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ مَسْعُودَةَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ عَنْ سَلَمَةَ بِمِثْلِهِ -

۳۰۴..... وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا الْمَخْزُومِيُّ حَدَّثَنَا وَهْبُ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ يَحْيَى عَنْ عَبْدِ بْنِ تَمِيمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ قَالَ أَنَّهُ أَتَى فَقَالَ هَذَا كِ ابْنُ حَنْظَلَةَ يُبَايِعُ النَّاسَ فَقَالَ عَلَى مَاذَا قَالَ عَلَى الْمَوْتِ قَالَ لَا أَبَايِعُ عَلَى هَذَا أَحَدًا بَعْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ -

۳۰۱..... حضرت سعید بن مسیب رحمۃ اللہ علیہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ ہم نے اس درخت کو دیکھا تھا پھر میں اس کے پاس آیا تو میں اسے نہ پہچان سکا۔

۳۰۲..... حضرت یزید بن ابی عبید مولى سلمہ بن اکوعؓ سے روایت ہے کہ میں نے سلمہ سے کہا: تم نے رسول اللہ ﷺ سے حدیبیہ کے دن کس بات پر بیعت کی تھی، انہوں نے کہا موت پر۔

۳۰۳..... اس سند سے بھی یہ حدیث مبارکہ مذکورہ بالا روایت ہی کی طرح مروی ہے۔

۳۰۴..... حضرت عبد اللہ بن زیدؓ سے مروی ہے کہ اس کے پاس کوئی آنے والا آیا اور اس نے کہا کہ ابن حنظلہ لوگوں سے بیعت لے رہے ہیں۔ عبد اللہ نے کہا: کس بات پر؟ اس نے کہا: موت پر۔ فرمایا: اس بات پر رسول اللہ ﷺ کے بعد میں کسی سے بیعت نہیں کروں گا۔

### باب تحریم رجوع المهاجر الى استيطان وطنه وطن ہجرت کو دوبارہ وطن بنانے کی حرمت

باب - ۷۰

۳۰۵..... حضرت یزید بن ابی عبید رحمۃ اللہ علیہ سے روایت ہے کہ حضرت سلمہ بن اکوع رضی اللہ تعالیٰ عنہ حجاج کے پاس گئے تو اس نے کہا: اے ابن اکوع! تم ایڑیوں کے بل لوٹ کر صحرا میں بھاگ گئے تھے۔ انہوں نے کہا: نہیں! بلکہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے صحرا میں واپس جانے کی اجازت دے دی تھی۔

۳۰۵..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا حَاتِمٌ يَعْنِي ابْنَ إِسْمَاعِيلَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ أَنَّهُ دَخَلَ عَلَى الْحَجَّاجِ فَقَالَ يَا ابْنَ الْأَكْوَعِ ارْتَدَدْتَ عَلَى عَقِيكَ تَعَرَّبْتَ قَالَ لَا وَلَكِنْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَذِنَ لِي فِي الْبَدْوِ -

## باب -۷۱ باب المبايعۃ بعد فتح مکة على الاسلام والجهاد والخير وبيان معنى لا

## هجرة بعد الفتح

فتح مکہ کے بعد اسلام، جہاد اور بھلائی پر بیعت کرنے اور فتح مکہ کے بعد ہجرت نہیں ہے، کی

تاویل کے بیان میں

۳۰۶..... حضرت مجاشع بن مسعودؓ سے مروی ہے کہ میں نبی کریم ﷺ کی خدمت میں ہجرت پر بیعت کرنے کے لئے حاضر ہوا تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

اہل ہجرت کی ہجرت تو گذر چکی ہے لیکن (تم اب) اسلام، جہاد اور بھلائی پر بیعت کر سکتے ہو۔

۳۰۷..... حضرت مجاشع بن مسعودؓ سے مروی ہے کہ میں اپنے بھائی ابو معبد کو لے کر فتح مکہ کے بعد رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! اس سے ہجرت پر بیعت لیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اہل ہجرت کی ہجرت گذر چکی ہے۔ میں نے عرض کیا: پھر آپ ﷺ اس سے کس کس بات پر بیعت لیں گے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: اسلام، جہاد اور بھلائی پر۔

ابو عثمان نے کہا: میں ابو معبد سے ملا تو اسے مجاشع کے اس قول کی خبر دی تو انہوں نے کہا: مجاشع نے سچ کہا ہے۔

۳۰۸..... اس سند سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا روایت کی طرح مروی ہے لیکن اس روایت میں راوی کہتا ہے کہ میں نے اس کے بھائی سے ملاقات کی تو اس نے کہا: مجاشع نے سچ کہا ہے۔ ابو معبد کا نام ذکر نہیں کیا۔

۳۰۹..... حضرت ابن عباسؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فتح یعنی فتح مکہ کے دن فرمایا:

اب ہجرت نہیں ہے لیکن جہاد اور نیت ہے اور جب تمہیں جہاد کیلئے بلایا جائے تو چلے آؤ۔

۳۰۶..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ أَبُو جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ زَكْرِيَّةَ عَنْ عَاصِمِ الْأَحْوَلِ عَنْ أَبِي عَثْمَانَ النَّهْدِيِّ حَدَّثَنِي مُجَاشِعُ بْنُ مَسْعُودٍ السَّلْمِيُّ قَالَ أَتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ أَبَايَعَهُ عَلَى الْهَجْرَةِ فَقَالَ إِنَّ الْهَجْرَةَ قَدْ مَضَتْ لِأَهْلِهَا وَلَكِنْ عَلَى الْإِسْلَامِ وَالْجِهَادِ وَالْخَيْرِ۔

۳۰۷..... وَحَدَّثَنِي سُؤَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ عَاصِمِ بْنِ أَبِي عَثْمَانَ قَالَ أَخْبَرَنِي مُجَاشِعُ بْنُ مَسْعُودٍ السَّلْمِيُّ قَالَ جِئْتُ بِأَخِي أَبِي مَعْبِدٍ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بَعْدَ الْفَتْحِ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَبَايَعُهُ عَلَى الْهَجْرَةِ قَالَ قَدْ مَضَتْ الْهَجْرَةُ بِأَهْلِهَا قُلْتُ فَبِأَيِّ شَيْءٍ تَبَايَعُهُ قَالَ عَلَى الْإِسْلَامِ وَالْجِهَادِ وَالْخَيْرِ قَالَ أَبُو عَثْمَانَ فَلَقِيتُ أَبَا مَعْبِدٍ فَأَخْبَرْتُهُ بِقَوْلِ مُجَاشِعٍ فَقَالَ صَدَقَ

۳۰۸..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فَضِيلٍ عَنْ عَاصِمِ بْنِ هَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ فَلَقِيتُ أَخَاهُ فَقَالَ صَدَقَ مُجَاشِعٌ وَلَمْ يَذْكُرْ أَبَا مَعْبِدٍ۔

۳۰۹..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَإِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَا أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ الْفَتْحِ فَتَحَ مَكَّةَ لَا هَجْرَةَ وَلَكِنْ جِهَادٌ وَنِيَّةٌ ① وَإِذَا اسْتَنْفَرْتُمْ فَانْفِرُوا

① فائدہ..... قوله فقال ان الهجرة قد مضت..... الخ۔ دراصل اشارہ اس بات کی طرف کرنا مقصود ہے کہ فتح مکہ سے قبل جس مقصد کے تحت ہجرت کی جاتی تھی وہ مقصد اب ختم ہو گیا، اب ہجرت اس مقصد کے بجائے دوسرے مقاصد کے لئے باقی ہے جو کہ آدمی کر سکتا ہے۔ (تکملہ)

② فائدہ..... قوله ولكن جهاد ونية..... الخ۔ علامہ بغویؒ نے اس حدیث سے جہاد کی فرضیت ثابت کی ہے کہ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ جہاد فرض ہے۔ (تکملہ)

۳۱۰..... ان اسناد سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا روایت ہی کی طرح مروی ہے۔

۳۱۰..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ وَأَبْنُ رَافِعٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ آدَمَ حَدَّثَنَا مُفَضَّلُ يَعْنِي ابْنَ مُهْلَهْلِ ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنْ إِسْرَائِيلَ كُلُّهُمْ عَنْ مَنْصُورٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

۳۱۱..... ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ سے ہجرت کے بارے میں پوچھا گیا تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: فتح مکہ کے بعد ہجرت نہیں ہے۔ لیکن جہاد اور نیت (خیر کا حکم باقی ہے) اور جب تمہیں جہاد کیلئے بلایا جائے تو فوراً نکل پڑو۔

۳۱۱..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ حَبِيبٍ بْنُ أَبِي ثَابِتٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي حُسَيْنٍ عَنْ عَطَّه عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْهَجْرَةِ فَقَالَ لَا هِجْرَةَ بَعْدَ الْفَتْحِ وَلَكِنْ جِهَادٌ وَنِيَّةٌ وَإِذَا اسْتَفْرُغْتُمْ فَأَنْفِرُوا۔

۳۱۲..... حضرت ابو سعید خدریؓ سے روایت ہے کہ ایک اعرابی نے رسول اللہ ﷺ سے ہجرت کے بارے میں سوال کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ارے ہجرت کا معاملہ تو بہت سخت ہے۔ کیا تیرے پاس اونٹ ہیں؟ اس نے عرض کیا: جی ہاں! آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کیا تو ان کی زکوٰۃ ادا کرتا ہے؟ اس نے عرض کیا: جی ہاں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: تو سمندر پار عمل کرتا رہے شک اللہ تیرے اعمال میں سے کچھ بھی ضائع نہیں فرمائے گا۔

۳۱۲..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ خَلَادٍ الْبَاهِلِيُّ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَمْرٍو الْأَوْزَاعِيُّ حَدَّثَنِي ابْنُ شِهَابٍ الزُّهْرِيُّ حَدَّثَنِي عَطَّهُ بْنُ يَزِيدَ اللَّيْثِيُّ أَنَّهُ حَدَّثَهُمْ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ أَنَّ أَعْرَابِيًّا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْهَجْرَةِ فَقَالَ وَيَحَكَ إِنَّ شَأْنَ الْهَجْرَةِ لَشَدِيدٌ فَهَلْ لَكَ مِنْ أَيْلٍ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَهَلْ تُؤْتِي صَدَقَتَهَا قَالَ نَعَمْ قَالَ فَاعْمَلْ مِنْ وَرَاءِ الْبَحَارِ فَإِنَّ اللَّهَ لَنْ يَتْرَكَ مِنْ عَمَلِكَ شَيْئًا

۳۱۳..... اس سند سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا روایت کی طرح مروی ہے۔ اس میں ہے کہ اللہ تیرے کسی عمل کو ضائع نہیں کرے گا اور مزید اضافہ یہ ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: کیا تم اونٹنیوں کے پانی کے دن ان کا دودھ دوسنے کی اجازت دیتے ہو؟ تو اس نے کہا: جی ہاں۔

۳۱۳..... وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ عَنْ الْأَوْزَاعِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ إِنَّ اللَّهَ لَنْ يَتْرَكَ مِنْ عَمَلِكَ شَيْئًا وَزَادَ فِي الْحَدِيثِ قَالَ فَهَلْ تَحْلُبُهَا يَوْمَ وَرَدِهَا قَالَ نَعَمْ۔

### باب كيفية بيععة النسله

### باب - ۷۲

عورتوں کی بیعت کے طریقہ کے بیان میں

۳۱۴..... ام المؤمنین سیدہ عائشہ صدیقہؓ زوجہ نبی کریم ﷺ سے روایت ہے کہ جب مومن عورتیں آپ ﷺ کے پاس ہجرت کر کے آئیں تو

۳۱۴..... حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنُ سَرَحٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ بْنُ يَزِيدَ قَالَ قَالَ

آپ ﷺ اللہ کے اس قول کی بنا پر ان کا امتحان لیتے:

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنَاتُ..... الخ

”اے نبی! جب آپ ﷺ کے پاس عورتیں اس بات پر بیعت کرنے کیلئے حاضر ہوں کہ وہ اللہ کے ساتھ کسی چیز کو شریک نہیں کریں گی اور نہ چوری کریں گی اور نہ زنا کریں گی۔“ سیدہ عائشہؓ نے کہا کہ مؤمن عورتوں میں سے جو ان باتوں کا اقرار کر لیتی تو اس کا امتحان منعقد ہو جاتا اور جب وہ ان باتوں کا اقرار کر لیتیں تو رسول اللہ ﷺ ان سے فرماتے: جاؤ! تحقیق میں تمہیں بیعت کر چکا ہوں۔ اللہ کی قسم! رسول اللہ ﷺ کے ہاتھ نے کسی عورت کے ہاتھ کو نہ چھوا۔ ہاں آپ ﷺ ان سے گفتگو کے ذریعہ بیعت لیتے تھے۔ عائشہؓ نے عورتوں سے اللہ کے حکم کے علاوہ کسی بات پر بیعت نہیں لی اور نہ رسول اللہ ﷺ کی ہتھیلی نے کسی عورت کی ہتھیلی کو کبھی مس (چھوا) کیا اور آپ ﷺ جب ان سے بیعت لیتے تو انہیں زبان سے فرمادیتے کہ میں نے تمہاری بیعت کر لی۔

۳۱۵..... حضرت عروہؓ سے روایت ہے کہ سیدہ عائشہؓ نے اسے عورتوں کی بیعت کی کیفیت کی خبر دی۔ کہا: رسول اللہ ﷺ نے کبھی کسی عورت کو ہاتھ سے نہیں چھوا۔ ہاں! جس وقت آپ ﷺ بیعت لیتے اور عورت (زبانی) عہد کر لیتی تو آپ ﷺ (زبان سے) فرمادیتے جاؤ میں نے تم کو بیعت کر لیا۔

ابن شہاب أخبرني عروة بن الزبير أن عائشة زوج النبي ﷺ قالت كانت المؤمنات إذا هاجرن إلى رسول الله ﷺ يمتحن بقول الله عز وجل (يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنَاتُ يُبَايِعْنَكَ عَلَى أَنْ لَا يُشْرِكْنَ بِاللَّهِ شَيْئًا وَلَا يَسْرِقْنَ وَلَا يَزْنِينَ) إِلَى آخِرِ الْآيَةِ قَالَتْ عَائِشَةُ فَمَنْ أَقَرَّ بِهَذَا مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ فَقَدْ أَقَرَّ بِالْمِخْنَةِ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَقَرَّرْنَ بِذَلِكَ مِنْ قَوْلِهِنَّ قَالَ لَهُنَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْطَلِقْنَ فَقَدْ بَايَعْتُنَّ وَلَا وَاللَّهِ مَا مَسَّتْ يَدُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَدَ امْرَأَةٍ قَطُّ غَيْرَ أَنَّهُ يُبَايِعُهُنَّ بِالْكَلَامِ قَالَتْ عَائِشَةُ وَاللَّهِ مَا أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى النِّسَاءِ قَطُّ إِلَّا بِمَا أَمَرَهُ اللَّهُ تَعَالَى وَمَا مَسَّتْ كَفُّ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ كَفَّ امْرَأَةٍ قَطُّ وَكَانَ يَقُولُ لَهُنَّ إِذَا أَخَذَ عَلَيْهِنَّ قَدْ بَايَعْتُنَّ كَلَامًا.

۳۱۵..... وَحَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ وَأَبُو الطَّاهِرِ قَالَ أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا وَقَالَ هَارُونُ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ أَنَّ عَائِشَةَ أَخْبَرَتْهُ عَنْ بَيْعَةِ النِّسَاءِ قَالَتْ مَا مَسَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدَهُ امْرَأَةً قَطُّ إِلَّا أَنْ يَأْخُذَ عَلَيْهَا فَإِذَا أَخَذَ عَلَيْهَا قَاعَطَتْهُ قَالَ أَذْهَبِي فَقَدْ بَايَعْتُنَّ.

### باب البيعة على السمع والطاعة فيما استطاع

باب-۷۳

حسب طاقت احکام سننے اور اطاعت کرنے کی بیعت کرنے کے بیان میں

۳۱۶..... حضرت عبد اللہ بن عمرؓ سے روایت ہے کہ ہم رسول اللہ ﷺ سے احکام سننے اور اطاعت کرنے پر بیعت کرتے تھے اور آپ ﷺ ہمیں ارشاد

۳۱۶..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ أَيُّوبَ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ وَهُوَ ابْنُ

① فائدہ..... قولہ ما مسَّت يد رسول الله ﷺ يد امرأة قط..... الخ- اس جملہ سے اشارہ ان دو باتوں کی طرف بھی ہوتا ہے،

۱- ایک یہ کہ عورتیں اگر ہاتھ میں ہاتھ دیے بغیر بیعت کریں تو ان کی بیعت ہو جاتی ہے۔

۲- دوسرا یہ کہ اگر عورتوں کو بیعت کرتے وقت ان کے درمیان کوئی حائل ہو تو اس حائل کی وجہ سے ان کی بیعت پر کوئی فرق نہیں پڑے

گا بلکہ ان کی بیعت منعقد ہو جائے گی۔ (تکملہ)

جَعْفَرُ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دِينَارٍ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ  
بْنَ عُمَرَ يَقُولُ كُنَّا نُبَايِعُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَلَى السَّمْعِ  
وَالطَّاعَةِ يَقُولُ لَنَا فِيمَا اسْتَطَعْتَ ①

### باب بیان سین البلوغ سن بلوغ کے بیان میں

باب - ۷۴ (الف)

۳۱۷..... حضرت ابن عمرؓ سے مروی ہے کہ میں نے چودہ سال کی عمر میں  
اپنے آپ کو غزوہ احد کے دن جہاد کے لیے رسول اللہ ﷺ پر پیش کیا۔  
آپ ﷺ نے مجھے اجازت مرحمت فرمائی۔ پھر میں نے اپنے آپ کو پندرہ  
سال کی عمر میں خندق کے دن پیش کیا تو آپ ﷺ نے اجازت مرحمت  
فرمادی۔

نافع نے کہا کہ عمر بن عبد العزیزؓ کے پاس ان دنوں میں آیا جب وہ خلیفہ  
تھے اور انہیں یہ حدیث بیان کی تو انہوں نے کہا یہ چھوٹے اور بڑے کے  
درمیان حد ہے۔ انہوں نے اپنے عاملوں کو لکھا کہ جو پندرہ سال کا ہو اس کا  
حصہ مقرر کریں اور جو اس سے کم عمر کا ہو اسے بچوں میں شمار کریں۔

۳۱۸..... اس سند کے ساتھ بھی یہ حدیث مذکورہ بالا روایت کی طرح  
مروی ہے لیکن اس روایت میں یہ الفاظ ہیں کہ ابن عمرؓ فرماتے ہیں میں  
چودہ سال کا تھا تو آپ ﷺ نے مجھے چھوٹا تصور فرمایا۔

۳۱۷..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي  
حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ عَرَضَنِي  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ أُحُدٍ فِي الْقِتَالِ وَأَنَا ابْنُ أَرْبَعِ عَشْرَةَ  
سَنَةً فَلَمْ يُجِزْنِي وَعَرَضَنِي يَوْمَ الْخَنْدَقِ وَأَنَا ابْنُ  
خَمْسِ عَشْرَةَ سَنَةً فَأَجَازَنِي قَالَ نَافِعٌ فَقَدِمْتُ عَلَى عُمَرَ  
بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ وَهُوَ يَوْمَئِذٍ خَلِيفَةُ فَحَدَّثْتُهُ هَذَا  
الْحَدِيثَ فَقَالَ إِنَّ هَذَا لَحَدٌّ بَيْنَ الصَّغِيرِ وَالْكَبِيرِ  
فَكُتِبَ إِلَى عُمَّالِهِ أَنْ يَفْرَضُوا لِمَنْ كَانَ ابْنُ خَمْسِ  
عَشْرَةَ سَنَةً وَمَنْ كَانَ دُونَ ذَلِكَ فَاجْعَلُوهُ فِي الْعِيَالِ  
۳۱۸..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ  
بْنُ إِفْرِيسَ وَعَبْدُ الرَّحِيمِ بْنُ سُلَيْمَانَ ح وَحَدَّثَنَا  
مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ يَعْنِي الثَّقَفِيُّ  
جَمِيعًا عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بِهِذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِهِمْ  
وَلَنَا ابْنُ أَرْبَعِ عَشْرَةَ سَنَةً فَاسْتَصَفَرَنِي -

### باب - ۷۴ (ب) باب النهي ان يسافر بالمصحف الى ارض الكفار اذا خيف وقوعه بايديهم

جب کفار کے ہاتھوں گرفتار ہونے کا ڈر ہو تو قرآن مجید ساتھ لے کر کفار کی زمین کی

طرف سفر کرنے کی ممانعت کے بیان میں

۳۱۹..... حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ  
رسول اللہ ﷺ نے دشمنوں کے ملک کی طرف قرآن مجید ساتھ لے کر  
سفر کرنے سے منع فرمایا۔

۳۱۹..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ  
عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ ② نَهَى رَسُولُ  
اللَّهِ ﷺ أَنْ يُسَافَرَ بِالْقُرْآنِ إِلَى أَرْضِ الْعَدُوِّ -

① قاعدہ..... قوله فيما استطعت..... الخ۔ حضور اکرم ﷺ کا یہ ارشاد اپنی امت پر انتہائی درجہ کی شفقت اور محبت کی وجہ سے ہے کہ کہیں  
کوئی چیز ایسی لازم نہ ہو جائے کہ قدرت نہ ہونے کے باوجود آدمی پر کرنا ضروری ہو۔ (مجموعہ) (حاشیہ = ۲ اگلے صفحہ پر ملاحظہ ہو)

۳۲۰..... حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ دشمنوں کے ملک کی طرف اس ڈر کی وجہ سے قرآن ساتھ لے کر سفر کرنے سے منع کرتے تھے کہ کہیں قرآن پاک دشمنوں کے ہاتھ نہ لگ جائے۔

۳۲۱..... حضرت ابن عمرؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: قرآن مجید ساتھ لے کر سفر نہ کرو کیونکہ میں قرآن کے دشمنوں کے ہاتھ لگ جانے سے بے خوف نہیں ہوں۔ راوی ایوب نے کہا: اگر قرآن کو دشمنوں نے پایا تو اس کے ذریعہ وہ تم سے مقابلہ کریں گے۔

۳۲۲..... ان اسناد سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا روایت کی طرح مروی ہے۔ ایک سند میں ہے کہ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما فرماتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: میں خوف کرتا ہوں اور دوسری روایت میں یہ الفاظ ہیں کہ دشمن کے ہاتھ لگ جانے کے خوف سے۔

۳۲۰..... وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ وَحَدَّثَنَا ابْنُ رُمَحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ كَانَ يَنْهَى أَنْ يُسَافَرَ بِالْقُرْآنِ إِلَى أَرْضِ الْعَدُوِّ مَخَافَةَ أَنْ يَنَالَهُ الْعَدُوُّ۔

۳۲۱..... وَحَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ الْعَتَكِيُّ وَأَبُو كَامِلٍ قَالَا حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تُسَافِرُوا بِالْقُرْآنِ فَإِنِّي لَا أَمْنُ أَنْ يَنَالَهُ الْعَدُوُّ قَالَ أَيُّوبُ فَقَدْ نَالَهُ الْعَدُوُّ وَخَاصَمُوكُمْ بِهِ

۳۲۲..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنِي ابْنَ عَلِيَّةٍ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ وَالثَّقَفِيُّ كُلُّهُمَا عَنْ أَيُّوبَ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فُذَيْكٍ أَخْبَرَنَا الضَّحَّاكُ يَعْنِي ابْنَ عُثْمَانَ جَمِيعًا عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فِي حَدِيثِ ابْنِ عَلِيَّةٍ وَالثَّقَفِيِّ فَإِنِّي أَخَافُ وَفِي حَدِيثِ سُفْيَانَ وَحَدِيثِ الضَّحَّاكِ بْنِ عُثْمَانَ مَخَافَةَ أَنْ يَنَالَهُ الْعَدُوُّ۔

### باب المسابقة بين الخيل وتضميرها

### باب ۷۵

گھوڑوں کے مابین مقابلہ اور اس کی تیاری کے بیان میں

۳۲۳..... حضرت ابن عمرؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے پریڈ کے قابل گھوڑوں میں ہضیا سے ثنیۃ الوداع تک مقابلہ کرایا اور غیر قابل گھوڑوں میں ثنیۃ سے مسجد بنی زریق تک مقابلہ کرایا اور ابن عمرؓ بھی ان میں سے تھے جنہوں نے اس گھڑ دوڑ میں حصہ لیا۔

۳۲۳..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سَابَقَ بِالْخَيْلِ الَّتِي قَدْ أَضْمَرْتُ مِنَ الْحَفِيَّةِ وَكَانَ أَمْدُهَا ثَنِيَّةَ الْوَدَاعِ وَسَابَقَ بَيْنَ الْخَيْلِ الْوَيْلُ لِمَنْ تَضَمَّرَ مِنَ الثَّنِيَّةِ إِلَى مَسْجِدِ بَنِي زُرَيْقٍ ① وَكَانَ ابْنُ

(حاشیہ صفحہ گذشتہ)

- ② فائدہ..... قولہ نہی رسول اللہ ان یسافر بالقرآن..... الخ۔ قرآن حکیم کے ساتھ دشمن کے علاقوں میں سفر کرنے کی جو ممانعت ہے اس کی وجہ یہ ہے کہ خدا نخواستہ یہ نہ ہو کہ دشمن اس کی بے ادبی اور بے حرمتی نہ کر دے اور اس کی تعظیم میں کمی کر دے، چنانچہ جب یہ علت ہے ممانعت کی تو اگر کما جگہ یہ علت نہ پائی جائے تو اس وقت قرآن حکیم کو ساتھ لے کر سفر کرنے میں کوئی حرج نہیں ہے اور جائز ہے۔ (تمکملہ)
- ① (حاشیہ صفحہ ہذا) فائدہ..... قولہ الی مسجد بنی زریق..... الخ۔ اس حدیث سے پتہ چلا کہ مساجد کی نسبت کسی قبیلہ یا کسی شخص یا کسی علاقہ کی طرف کرنا درست ہے اس میں کوئی حرج نہیں ہے۔ (تمکملہ)

عُمَرُ فِيمَنْ سَابَقَ بِهَا

۳۲۴..... ان مختلف اسناد و طرق سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا روایت کی طرح مروی ہے۔ صرف ایک روایت میں ہے کہ حضرت عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں:

میں آگے بڑھ گیا اور گھوڑا مجھے لے کر مسجد میں جا پہنچا۔

۳۲۴..... وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَمُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنِ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ ح وَحَدَّثَنَا خَلْفُ بْنُ هِشَلَمٍ وَأَبُو الرَّبِيعِ وَأَبُو كَامِلٍ قَالُوا حَدَّثَنَا حَمَّادٌ وَهُوَ ابْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ ح وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ أَيُّوبَ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَعَبِيدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ قَالَا حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ جَمِيعًا عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ ح وَحَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ وَاحْمَدُ بْنُ عُبَلَةَ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أُمِيَّةَ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ ح وَحَدَّثَنَا هَارُونُ ابْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي أُسَامَةُ يَعْنِي ابْنَ زَيْدٍ كُلُّ هَؤُلَاءِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ بِمَعْنَى حَدِيثِ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ وَرَأَدَ فِي حَدِيثِ أَيُّوبَ مِنْ رِوَايَةِ حَمَّادٍ وَابْنِ عُثْمَانَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ فَجِئْتُ سَابِقًا فَطَفَّفَ بِي الْفَرَسُ الْمَسْجِدَ.

## باب الخيل في نواصيها الخير الى يوم القيامة

باب - ۷۶

گھوڑوں کی فضیلت اور ان کی پیشانیوں میں خیر کے باندھے ہونے کے بیان میں

۳۲۵..... حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

گھوڑوں کی پیشانیوں میں خیر و برکت قیامت تک رکھی گئی ہے۔

۳۲۶..... ان اسناد سے بھی یہ حدیث اسی طرح مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

قیامت تک گھوڑوں کی پیشانیوں میں خیر و برکت رکھی گئی ہے۔

۳۲۵..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ الْخَيْلُ فِي نَوَاصِيهَا الْخَيْرُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ

۳۲۶..... وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ وَابْنُ رُمْحٍ عَنِ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَحَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى كُلُّهُمْ عَنْ

عُبَيْدُ اللَّهِ ح وَحَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ حَدَّثَنَا  
ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنِي أَسَامَةُ كُلُّهُمْ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ  
عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ -

۳۳۷ ..... وَحَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ وَصَالِحُ  
بْنُ حَاتِمٍ بْنُ وَرْدَانَ جَمِيعًا عَنْ يَزِيدَ قَالَ الْجَهْضَمِيُّ  
حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ عُبَيْدٍ عَنْ  
عَمْرِو بْنِ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ بْنِ عَمْرِو بْنِ جَرِيرٍ  
عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَلُوي  
نَاصِيَةَ فَرَسٍ بِأَصْبَعِهِ وَهُوَ يَقُولُ الْخَيْلُ مَعْقُودٌ  
بَنَوَاصِيهَا الْخَيْرُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ الْأَجْرُ وَالْغَنِيمَةُ

۳۳۸ ..... وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ  
إِبْرَاهِيمَ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا  
وَكَيْعٌ عَنْ سُفْيَانَ كِلَاهُمَا عَنْ يُونُسَ بِهِذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ  
۳۳۹ ..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا  
أَبِي حَدَّثَنَا زَكَرِيَّاهُ عَنْ عَامِرٍ عَنْ عُرْوَةَ الْبَارِقِيِّ قَالَ  
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْخَيْلُ مَعْقُودٌ فِي نَوَاصِيهَا الْخَيْرُ  
إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ الْأَجْرُ وَالْمَغْنَمُ -

۳۴۰ ..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ  
فُضَيْلٍ وَابْنُ إِدْرِيسَ عَنْ حُصَيْنٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ  
عُرْوَةَ الْبَارِقِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْخَيْرُ مَعْقُودٌ  
بَنَوَاصِي الْخَيْلِ قَالَ فَقِيلَ لَهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ بِمِذَا  
قَالَ الْأَجْرُ وَالْمَغْنَمُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ

۳۴۱ ..... وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ  
حُصَيْنٍ بِهِذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ عُرْوَةُ ابْنُ الْجَعْدِ

۳۴۲ ..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَخَلْفُ بْنُ هِشَامٍ  
وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ جَمِيعًا عَنْ أَبِي الْأَخْوَصِ ح

۳۳۷ ..... حضرت جریر بن عبد اللہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول  
اللہ ﷺ کو اپنی انگلیوں کے ساتھ گھوڑے کی پیشانی کو ملتے دیکھا اور آپ  
ﷺ فرما رہے تھے کہ:

گھوڑوں کی پیشانیوں میں قیامت تک خیر و برکت یعنی ثواب اور  
غنیمت قیامت کے دن تک باندھ دی گئی ہے۔

۳۳۸ ..... ان دونوں اسناد سے بھی یہ حدیث مبارکہ اسی طرح مروی ہے  
کہ گھوڑوں کی پیشانی میں قیامت تک خیر و برکت باندھ دی گئی ہے۔

۳۳۹ ..... حضرت عروہ باریقی سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:  
گھوڑوں کی پیشانیوں میں خیر و برکت یعنی اجر اور غنیمت قیامت کے دن  
تک باندھ دیئے گئے ہیں۔

۳۴۰ ..... حضرت عروہ باریقی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول  
اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

گھوڑوں کی پیشانیوں میں خیر و بھلائی مرکوز ہے۔ آپ ﷺ سے عرض کیا  
گیا: اے اللہ کے رسول! کس وجہ سے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: قیامت کے  
دن تک ثواب اور غنیمت۔

۳۴۱ ..... اس سند سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا روایت کی طرح مروی  
ہے لیکن اس میں عروہ بن جعد مذکور ہے۔

۳۴۲ ..... ان اسناد سے بھی عروہ باریقی کی یہی حدیث نبی کریم ﷺ سے  
مذکورہ روایت کی طرح مروی ہے۔

۱ ..... فائدہ ..... قوله معقود بنو اصابها الخير الى يوم القيامة ..... الخ - اس جملہ سے اشارہ فرمادیا اس بات کی طرف کہ جہاد قیامت تک  
جاری رہے گا اور اس میں گھوڑوں کا استعمال بھی باقی رہے گا۔ اور بہت سے کاموں میں تم اس کے محتاج رہو گے۔ (تکملہ)



وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَأَبْنُ أَبِي عُمَرَ كِلَاهُمَا عَنْ سُفْيَانَ جَمِيعًا عَنْ شَيْبِ بْنِ غَرْقَلَةَ عَنْ عُرْوَةَ الْبَارِقِيِّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَلَمْ يَذْكُرِ الْأَجْرَ وَالْمَغْنَمَ وَفِي حَدِيثِ سُفْيَانَ سَمِعَ عُرْوَةَ الْبَارِقِيَّ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ

۳۳۳..... حضرت عروہ بن جعدؓ سے اس سند سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا روایت ہی کی طرح مروی ہے لیکن اس حدیث میں اجر و غنیمت کا ذکر نہیں فرمایا۔

۳۳۳..... وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى وَأَبْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ كِلَاهُمَا عَنْ شُعْبَةَ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنِ الْعِيزَارِ بْنِ حُرَيْثٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الْجَعْدِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِهِذَا وَلَمْ يَذْكُرِ الْأَجْرَ وَالْمَغْنَمَ۔

۳۳۴..... حضرت انس بن مالکؓ سے روایت ہے کہ برکت گھوڑوں کی پیشانیوں میں ہے۔

۳۳۴..... وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَأَبْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ كِلَاهُمَا عَنْ شُعْبَةَ عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْبَرَكَةُ فِي نَوَاصِي الْخَيْلِ

۳۳۵..... اس سند کے ساتھ بھی حضرت انسؓ سے یہ حدیث مذکورہ بالا روایت ہی کی طرح مروی ہے۔

۳۳۵..... وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ حَدَّثَنَا خَالِدٌ يَعْنِي ابْنَ الْحَارِثِ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَا حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ سَمِعَ أَنَسًا يُحَدِّثُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ۔

### باب ما يكره من صفات الخيل گھوڑوں کی ناپسندیدہ صفات کے بیان میں

باب - ۷۷

۳۳۶..... حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ کو گھوڑوں میں سے شکال ناپسندیدہ تھے۔

۳۳۶..... وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرُونَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ سَلَمِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَكْرَهُ الشَّكَالَ مِنَ الْخَيْلِ ①

① فائدہ..... قولہ یکرہ الشکال من الخیل..... الخ - شکال سے مراد وہ گھوڑا ہے کہ جس کے دائیں پاؤں اور بائیں ہاتھ سفید ہوں، اگرچہ اس کی تفسیر میں علماء نے بہت سے اقوال کئے ہیں مگر کسی ایک معنی کو ترجیح دینا ممکن نہیں ہے۔ واللہ سبحانہ اعلم (تکمیلہ)

۳۳۷..... اس سند سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا روایت کی طرح مروی ہے۔ عبدالرزاق کی روایت کردہ حدیث میں یہ اضافہ ہے کہ شکال یہ ہے کہ گھوڑے کے دائیں پاؤں اور بائیں ہاتھ میں سفیدی ہو یا دائیں ہاتھ اور بائیں پاؤں میں سفیدی ہو۔

۳۳۷..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ بَشِيرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ جَمِيعًا عَنْ سُفْيَانَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَزَادَ فِي حَدِيثِ عَبْدِ الرَّزَّاقِ وَالشَّكَّالُ أَنْ يَكُونَ الْفَرَسُ فِي رَجْلِهِ الْيُمْنَى بَيَاضٌ وَفِي يَدِهِ الْيُسْرَى أَوْ فِي يَدِهِ الْيُمْنَى وَرَجْلِهِ الْيُسْرَى

۳۳۸..... حضرت ابو ہریرہؓ سے نبی کریم ﷺ کی یہ مذکورہ بالا حدیث وکیع اس سند سے بھی مروی ہے۔ اور حضرت وہب کی روایت میں عن عبد اللہ بن یزید ہے اور حضرت تخفی کا ذکر نہیں فرمایا۔

۳۳۸..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ يَعْنِي ابْنَ جَعْفَرٍ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنِي وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ جَمِيعًا عَنْ شُعْبَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ النَّخَعِيِّ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ وَكَيْعٍ وَفِي رَوَايَةٍ وَهْبُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ وَلَمْ يَذْكُرِ النَّخَعِيُّ -

### باب فضل الجہاد والخروج فی سبیل اللہ جہاد اور اللہ کے راستے میں نکلنے کی فضیلت

باب-۷۸

۳۳۹..... حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ اس کا ضامن ہو جاتا ہے جو اس کے راستے میں نکلتا ہے جو شخص صرف میرے راستے میں جہاد اور مجھ پر ایمان اور میرے رسول کی تصدیق کرتے ہوئے نکلتا ہے تو اس کی مجھ پر ذمہ داری ہے کہ اس کو جنت میں داخل کروں گا یا اس کو اس کے اس گھر کی طرف اجر و ثواب اور غنیمت کے ساتھ لوٹاؤں گا جس سے وہ نکلا تھا اور اس ذات کی قسم جس کے قبضہ قدرت میں مجھ (محمد) کی جان ہے، اللہ کے راستے میں جو بھی زخم لگتا ہے وہ اسی صورت میں قیامت کے دن آئے گا جس طرح وہ زخم لگنے کے وقت تھا۔

۳۳۹..... وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ عُمَارَةَ وَهُوَ ابْنُ الْقَعْقَاعِ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَضَمَّنَ اللَّهُ لِمَنْ خَرَجَ فِي سَبِيلِهِ لَا يُخْرِجُهُ إِلَّا جِهَادًا فِي سَبِيلِي وَإِيمَانًا بِي وَتَصَدِيقًا بِرُسُلِي فَهُوَ عَلَيَّ ضَامِنٌ أَنْ أَدْخِلَهُ الْجَنَّةَ ① أَوْ أَرْجِعَهُ إِلَى مَسْكَنِهِ الَّذِي خَرَجَ مِنْهُ نَائِلًا مَا نَالَ مِنْ أَجْرٍ أَوْ غَنِيمَةٍ وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ مَا مِنْ كَلِمٍ يَكُلِّمُ ② فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِلَّا جَلَّ إِلَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

① فائدہ..... قوله ان ادخله الجنة..... الخ- حضرت قاضی عیاضؒ فرماتے ہیں کہ اس میں احتمال ہیں، ایک یہ کہ جیسے ہی اسکو شہادت نصیب ہو فوراً جنت میں داخل کر دیا جائے اس کی دلیل یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے، ”أَحْيَاءُ عِنْدَ رَبِّهِمْ يَرْزُقُونَ“ کہ وہ شہداء زندہ ہیں اپنے رب کریم کے پاس رزق کھاتے ہوں گے۔

دوسرا احتمال یہ ہے کہ موت کے فوراً بعد تو جنت میں داخل نہیں کیا جائے مگر جب ساتین اولین کو بغیر حساب کتاب کے جنت میں داخل کیا جائے گا اس وقت ان کے ساتھ ان شہداء کو بھی جنت میں داخل کر دیا جائے گا۔ اور اس میں دوسرا احتمال راجح معلوم ہوتا ہے۔ واللہ اعلم (تکملہ)

② فائدہ..... قوله ما من كلم يكلم في سبيل الله..... الخ- کلم کے معنی ہیں ”زخم“ اور یہ الفاظ..... (جاری ہے)

اس کا رنگ خون کا رنگ ہو گا اور اس کی خوشبو مشک کی ہو گی اور اس ذات کی قسم جس کے قبضہ قدرت میں محمد کی جان ہے اگر مسلمانوں پر دشوار نہ ہوتا تو میں اللہ کے راستہ میں جنگ کرنے والے لشکر کا ساتھ کبھی نہ چھوڑتا۔ لیکن میں اتنی وسعت نہیں پاتا کہ ان سب لشکر والوں کو سواریاں دوں اور نہ وہ اتنی وسعت پاتے ہیں اور ان پر مشکل ہوتا ہے کہ وہ مجھ سے پیچھے رہ جائیں اور اس ذات کی قسم جس کے قبضہ قدرت میں محمد کی جان ہے مجھے یہ پسند ہے کہ میں اللہ کے راستہ میں جہاد کروں پھر مجھے قتل کیا جائے پھر جہاد کروں تو مجھے قتل کیا جائے۔

۳۴۰..... اس سند سے بھی یہ حدیث مبارکہ مذکورہ بالا روایت کی طرح مروی ہے۔

۳۴۱..... حضرت ابو ہریرہؓ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا:

جو صرف اللہ کے راستہ میں جہاد کیلئے اور اس کی دین کی تصدیق کی خاطر اپنے گھر سے نکلتا ہے تو اللہ اس کیلئے اس بات کا ضامن ہو جاتا ہے کہ اسے (شہادت کی صورت میں) جنت میں داخل کرے گا یا اسے اس کے گھر لوٹائے گا کہ اس کے ساتھ اجر و ثواب یا مال غنیمت ہو گا۔

۳۴۲..... حضرت ابو ہریرہؓ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: اللہ کے راستہ میں جو آدمی بھی زخمی ہوتا ہے تو اللہ جانتا ہے کہ کسے زخم دیا گیا ہے۔ وہ قیامت کے دن اس حال میں آئے گا کہ اس کے زخم کا رنگ تو خون کی طرح ہو گا لیکن اس کی خوشبو مشک کی خوشبو کی طرح ہو گی۔

۳۴۳..... حضرت ہمام بن منبہؓ سے روایت ہے کہ حضرت ابو ہریرہؓ نے رسول اللہ ﷺ کی کئی احادیث ذکر فرمائیں ان میں سے یہ حدیث بھی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ہر وہ زخم جو کسی مسلمان کو اللہ کے راستہ میں لگے پھر وہ قیامت کے دن اپنی اسی صورت پر ہو گا جس طرح وہ زخم لگائے

كَهَيْئَتِهِ حِينَ كَلِمَ لَوْنُهُ لَوْنٌ تَمَّ وَرِيحُهُ مِسْكٌ وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَوْلَا أَنْ يَشُقُّ عَلَى الْمُسْلِمِينَ مَا قَعَدْتُ خِلَافَ سَرِيَّةٍ تَغْرُو فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَبَدًا وَلَكِنْ لَا أَجِدُ سَعَةً فَآخِمْهُمْ وَلَا يَجِدُونَ سَعَةً وَيَشُقُّ عَلَيْهِمْ أَنْ يَتَخَلَّفُوا عَنِّي وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَوِذْتُ أَنِّي أَغْرُو فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَأَقْتُلُ ثُمَّ أَغْرُو فَأَقْتُلُ ثُمَّ أَغْرُو فَأَقْتُلُ

۳۴۰..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ فَضِيلٍ عَنْ عُمَارَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ۔

۳۴۱..... وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا الْمُغِيرَةُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْجَزَامِيُّ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ تَكْفُلُ اللَّهُ لِمَنْ جَاهَدَ فِي سَبِيلِهِ لَا يُخْرِجُهُ مِنْ بَيْتِهِ إِلَّا جِهَادًا فِي سَبِيلِهِ وَتَصْدِيقُ كَلِمَتِهِ بَأَنَّهُ يَدْخُلُهُ الْجَنَّةُ أَوْ يَرْجِعُهُ إِلَى مَسْكَنِهِ الَّذِي خَرَجَ مِنْهُ مَعَ مَا نَالَ مِنْ أَجْرٍ أَوْ غَنِيمَةٍ۔

۳۴۲..... حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ الْقُدْرَةِ وَهَرِيرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا يُكَلِّمُ أَحَدٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَنْ يُكَلِّمُ فِي سَبِيلِهِ إِلَّا جَلَّةَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَجَرَحُهُ يَشَعْبُ اللَّوْنُ لَوْنٌ تَمَّ وَالرَّيْحُ رِيحُ مِسْكِ۔

۳۴۳..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ حَدَّثَنَا مَعْمَرُ عَنْ هَمَلَمُ بْنُ مُنْبِهِ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كُلُّ كَلِمٍ يُكَلِّمُهُ الْمُسْلِمُ فِي

(گذشتہ سے پوچھو)..... اور خاصیت اگرچہ اس حدیث میں شہید کی فضیلت کے تحت ذکر کی ہے مگر یہ خاص فضیلت شہید کی ہی نہیں ہے بلکہ ہر زخم والے کی ہے۔ اور ایک احتمال یہ بھی ہے کہ ہر اس زخم والے کی فضیلت ہو جس کی موت اسی زخم کے سبب سے آئی ہو۔ (مکملہ)

جانے کے وقت تھا کہ اس سے خون نکل رہا ہو گا۔ اس کا رنگ خون کا رنگ ہو گا اور خوشبو مشک کی ہو گی اور رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اس ذات کی قسم جس کے قبضہ قدرت میں محمد کی جان ہے اگر مومنوں پر دشوار نہ ہوتا تو میں اللہ کے راستہ میں لڑنے والے کسی لشکر سے پیچھے نہ رہتا لیکن میں اتنی وسعت نہیں رکھتا کہ ان سب کو سواریاں عطا کر سکوں اور نہ وہ وسعت رکھتے ہیں کہ وہ میرے ساتھ جا سکیں اور ان کے دل میرے سے پیچھے رہ جانے سے خوش نہیں ہیں۔

۳۴۴..... حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا آپ ﷺ فرماتے تھے اگر مومنین پر مشکل نہ ہوتی تو میں کسی لشکر سے پیچھے نہ رہتا۔ باقی حدیث ان اسناد سے مذکورہ بالا روایت کی طرح روایت کی ہے اضافہ یہ ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا اس ذات کی قسم جس کے قبضہ قدرت میں میری جان ہے۔ مجھے یہ بات پسند ہے کہ مجھے اللہ کے راستہ میں شہید کیا جائے پھر زندہ کیا جائے۔ باقی حدیث ابوزرہ کی حضرت ابو ہریرہؓ کی روایت کردہ حدیث کی طرح ہے۔

۳۴۵..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اگر میری امت پر مشکل نہ ہوتا تو مجھے یہ بات پسند تھی کہ میں کسی بھی لشکر سے پیچھے نہ رہتا۔ باقی حدیث مذکورہ روایت ہی کی مثل مروی ہے۔

۳۴۶..... حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ اس پر ضامن ہوتا ہے جو اسکے راستہ میں نکلا ہو سے آپ ﷺ کے قول میں اللہ کے راستہ میں کسی لڑنے والے لشکر سے کبھی پیچھے نہ رہتا، تک۔

سَبِيلَ اللَّهِ ثُمَّ تَكُونُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَهَيْئَتِهَا إِذَا طُعِنَتْ تَفْجَرُ دَمًا لَلْوُنْ لَوْنُ لَوْنٍ دَمٍ وَالْعَرَفُ عَرَفُ الْمِسْكِ وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ فِي يَدِهِ لَوْلَا أَنْ أَشَقُّ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ مَا قَعَدْتُ خَلْفَ سَرِيَّةٍ تَغْرَوُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَكِنْ لَا أَجِدُ سَعَةً فَأَحْمِلُهُمْ وَلَا يَجِدُونَ سَعَةً فَيَتَّبِعُونِي وَلَا تَطِيبُ أَنْفُسُهُمْ أَنْ يَقْعُدُوا بَعْدِي

۲۴۴..... وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَوْلَا أَنْ أَشَقُّ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ مَا قَعَدْتُ خِلَافَ سَرِيَّةٍ بِمِثْلِ حَدِيثِهِمْ وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَوَدِدْتُ أَنِّي أَقْتُلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ أَحْيَا بِمِثْلِ حَدِيثِ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ

۲۴۵..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ يَعْنِي الثَّقَفِيَّ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مُعَاوِيَةَ كُلُّهُمْ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَوْلَا أَنْ أَشَقُّ عَلَى أُمَّتِي لَأَحْبَبْتُ أَنْ لَا أَتَخَلَّفَ خَلْفَ سَرِيَّةٍ نَحْوَ حَدِيثِهِمْ

۲۴۶..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَضَمَّنَ اللَّهُ لِمَنْ خَرَجَ فِي سَبِيلِهِ إِلَى قَوْلِهِ مَا تَخَلَّفْتُ خِلَافَ سَرِيَّةٍ تَغْرَوُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ تَعَالَى -

## باب - ۷۹

باب فضل الشہادۃ فی سبیل اللہ تعالیٰ  
اللہ تعالیٰ کے راستہ میں شہادت کی فضیلت

۳۴۷..... حضرت انس بن مالکؓ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: کوئی شخص ایسا نہیں جس کا اللہ کے ہاں اجر و ثواب ہو اور وہ دنیا کی طرف لوٹنے کو پسند کرتا ہو اور نہ اس بات کو پسند کرتا ہے کہ دنیا اور جو کچھ اس میں ہے اس کا ہو جائے، سوائے شہید کے کہ وہ تمنا کرتا ہے کہ وہ دنیا میں واپس جائے، پھر قتل کیا جائے بوجہ اس کے جو اس نے شہادت کی فضیلت دیکھی۔

۳۴۸..... حضرت انس بن مالکؓ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: کوئی ایسا نہیں جس کو جنت میں داخل کر دیا جائے وہ اس بات کو پسند کرتا ہو کہ اسے دنیا میں لوٹا دیا جائے اور اس کیلئے روئے زمین کی تمام چیزیں ہوں سوائے شہید کے کہ وہ تمنا کرتا ہے کہ اسے لوٹایا جائے پھر اسے دس مرتبہ قتل کیا جائے بوجہ اس کے جو اس نے عزت و کرامت (جنت میں اپنی) دیکھی۔

۳۴۹..... حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ سے عرض کیا گیا: اللہ کے راستہ میں جہاد کرنے کے برابر بھی کوئی عبادت ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: تم اس عبادت کرنے کی استطاعت نہیں رکھتے۔ حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ یہ سوال آپ ﷺ کے سامنے دو یا تین مرتبہ دہرایا گیا اور ہر مرتبہ کے جواب میں یہ فرمایا: تم اس کی استطاعت نہیں رکھتے، اور تیسری مرتبہ فرمایا: اللہ کے راستہ میں جہاد کرنے والا جہاد سے واپس تک اس شخص کی طرح ہے جو روزہ دار، قیام کرنے والا اور اللہ کی آیات پر عمل کرنے والا ہو اور روزہ نماز سے تھکنے والا نہ ہو۔

۳۴۷..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ قَتَادَةَ وَحُمَيْدٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ مَا مِنْ نَفْسٍ تَمُوتُ لَهَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ يَسُرُّهَا أَنَّهُ تَرْجَعُ إِلَى الدُّنْيَا وَلَا أَنَّ لَهَا الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا إِلَّا الشَّهِيدُ ① فَإِنَّهُ يَتَمَنَّى أَنْ يَرْجَعَ فَيُقْتَلَ فِي الدُّنْيَا لِمَا يَرَى مِنْ فَضْلِ الشَّهَادَةِ۔

۳۴۸..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يُحَدِّثُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ مَا مِنْ أَحَدٍ يَدْخُلُ الْجَنَّةَ يُحِبُّ أَنْ يَرْجَعَ إِلَى الدُّنْيَا وَأَنَّ لَهُ مَا عَلَى الْأَرْضِ مِنْ شَيْءٍ غَيْرِ الشَّهِيدِ فَإِنَّهُ يَتَمَنَّى أَنْ يَرْجَعَ فَيُقْتَلَ عَشْرَ مَرَّاتٍ لِمَا يَرَى مِنَ الْكَرَامَةِ۔

۳۴۹..... حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْوَاسِطِيُّ عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قِيلَ لِلنَّبِيِّ ﷺ مَا يَعْدِلُ الْجِهَادَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ قَالَ لَا تَسْتَطِيعُونَهُ قَالَ فَاغْدُوا عَلَيْهِ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا كُلُّ ذَلِكَ يَقُولُ لَا تَسْتَطِيعُونَهُ وَقَالَ فِي الثَّلَاثَةِ مَثَلُ الْمُجَاهِدِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ الصَّائِمِ ② الْقَائِمِ الْقَانِتِ بآيَاتِ اللَّهِ لَا يَفْتَرُ مِنْ صِيَامٍ وَلَا صَلَاةٍ حَتَّى يَرْجَعَ الْمُجَاهِدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ تَعَالَى

① فائدہ..... قوله الا الشهيد..... الخ۔ شہید کو شہید کیوں کہا جاتا ہے اس کی مختلف توجیہات بیان کی ہیں: بعض نے کہا کہ چونکہ ان کی ارواح حاضر اور زندہ رہتی ہیں اس وجہ سے ان کو شہید کہا جاتا ہے، بعض نے کہا کہ یہ لوگ دوسری سابقہ اقوام پر شہادت دیں گے وغیرہ واللہ سبحانہ اعلم۔ (تکملہ)

② فائدہ..... قوله كمثل الصائم القائم القانت..... الخ۔ اس جملہ سے اشارہ اس بات کی طرف کرنا مقصد ہے کہ اس شخص کے ہر فعل اور ہر حرکت پر ثواب ہی ثواب ہے۔ ان ذکر کردہ اشخاص کی طرح۔ (تکملہ)

۳۵۰..... ان دو اسناد سے بھی یہی حدیث مبارکہ مذکورہ بالا روایت ہی کی طرح مروی ہے۔

۳۵۱..... حضرت نعمان بن بشیرؓ سے روایت ہے کہ میں رسول اللہ ﷺ کے منبر کے پاس تھا کہ ایک شخص نے کہا: مجھے اس بات کی کوئی پرواہ نہیں ہے کہ میں اسلام لانے کے بعد سوائے حاجیوں کو پانی پلانے کے کوئی عمل نہ کروں اور دوسرے نے کہا: مجھے کوئی پرواہ نہیں کہ میں اسلام لانے کے بعد مسجد حرام کو آباد کرنے کے علاوہ کوئی عمل نہ کروں۔ تیسرے نے کہا: اللہ کے راستے میں جہاد اس سے افضل ہے جو تم نے کہا۔ حضرت عمرؓ نے ان سب کو ڈانٹا اور کہا کہ اپنی آوازوں کو رسول اللہ ﷺ کے منبر کے پاس بلند نہ کرو۔ یہ جمعہ کا دن تھا لیکن جمعہ کی نماز ادا کرنے کے بعد آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر میں نے آپ ﷺ سے اس کا فتویٰ طلب کیا جس میں انہوں نے اختلاف کیا تو اللہ عزوجل نے یہ آیت نازل فرمائی:

ترجمہ..... ”کیا تم حاجیوں کو پانی پلانے اور مسجد حرام کو آباد کرنے کو اس شخص کے عمل کے برابر قرار دیتے ہو جو اللہ اور آخرت کے دن پر ایمان لایا ہو اور اس نے اللہ کی راہ میں جہاد کیا ہو۔“

۳۵۲..... حضرت نعمان بن بشیرؓ سے روایت ہے کہ میں رسول اللہ ﷺ کے منبر کے پاس تھا۔ باقی حدیث حضرت ابو توبہ کی روایت کردہ حدیث ہی کی مثل بیان فرمائی۔

۳۵۰..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ ح وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ كُلُّهُمْ عَنْ سُهَيْلٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ۔

۳۵۱..... حَدَّثَنِي حَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْحُلَوَانِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو تَوْبَةَ حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ سَلَامٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ سَلَامٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا سَلَامٍ قَالَ حَدَّثَنِي النُّعْمَانُ بْنُ بَشِيرٍ قَالَ كُنْتُ عِنْدَ مَنبَرِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ رَجُلٌ مَا أَبَالِي أَنْ لَا أَعْمَلَ عَمَلًا بَعْدَ الْإِسْلَامِ إِلَّا أَنْ أُسْقِيَ الْحَاجَّ وَقَالَ آخَرُ مَا أَبَالِي أَنْ لَا أَعْمَلَ عَمَلًا بَعْدَ الْإِسْلَامِ إِلَّا أَنْ أَعْمُرَ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ وَقَالَ آخَرُ الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَفْضَلُ مِمَّا قُلْتُمْ فَزَجَرَهُمْ عُمَرُ وَقَالَ لَا تَرْفَعُوا أَصْوَاتَكُمْ عِنْدَ مَنبَرِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ يَوْمُ الْجُمُعَةِ وَلَكِنْ إِذَا صَلَّيْتُ الْجُمُعَةَ دَخَلْتُ فَاسْتَفْتَيْتُهُ فِيمَا اخْتَلَفْتُمْ فِيهِ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ (أَجَعَلْتُمْ سِقَايَةَ الْحَاجِّ وَعِمَارَةَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ كَمَنْ أَمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ) الْآيَةَ إِلَى آخِرِهَا

۳۵۲..... وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَسَّانٍ حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ أَخْبَرَنِي زَيْدٌ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا سَلَامٍ قَالَ حَدَّثَنِي النُّعْمَانُ بْنُ بَشِيرٍ قَالَ كُنْتُ عِنْدَ مَنبَرِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ أَبِي تَوْبَةَ۔

## باب فضل الغدوة والروحۃ فی سبیل اللہ اللہ عزوجل کے راستے میں صبح یا شام کو نکلنے کی فضیلت

باب - ۸۰

۳۵۳..... حضرت انس بن مالکؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

اللہ کے راستے میں ایک صبح یا شام نکلتا دینا اور جو کچھ اس میں ہے اس سے

۳۵۳..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ بْنِ قَعْنَبٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَغَدْوَةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ رَوْحَةٌ خَيْرٌ

مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا۔<sup>①</sup>

بہتر ہے۔

۳۵۴..... حضرت سہل بن سعد ساعدیؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ

ﷺ نے ارشاد فرمایا:

وہ صبح جسے بندہ اللہ کے راستہ میں (طلوع) کرے دنیا اور جو کچھ اس میں ہے اس سے بہتر ہے۔

۳۵۵..... حضرت سہل بن سعد ساعدیؓ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے

ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

ایک صبح یا شام اللہ کے راستہ میں جانا دنیا و مافیہا سے افضل ہے۔

۳۵۶..... حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:

اگر میری امت میں ایسے لوگ نہ ہوتے باقی حدیث مذکورہ بالا روایت کی طرح ہے اور اس روایت میں یہ اضافہ ہے: اللہ کے راستہ میں شام یا صبح کرنا دنیا و مافیہا سے افضل ہے۔

۳۵۷..... حضرت ابو ایوبؓ سے روایت ہے کہ اللہ کے راستہ میں صبح یا

شام کرنا بہتر ہے ہر اس چیز سے جس پر سورج طلوع اور غروب ہوتا ہے۔

۳۵۸..... اس سند سے بھی یہ مذکورہ بالا حدیث بعینہ مروی ہے کہ اللہ

کے راستہ میں صبح یا شام کرنا بہتر ہے ہر اس چیز سے جس پر سورج طلوع اور غروب ہوتا ہے۔

۳۵۴..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ

بْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ

السَّاعِدِيِّ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ وَالْغَدْوَةُ يَغْدُوهَا

الْعَبْدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا۔

۳۵۵..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ

حَرْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ

سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ غَدْوَةٌ أَوْ

رَوْحَةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا

۳۵۶..... حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مُعَاوِيَةَ

عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ ذَكْوَانَ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي

هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَوْلَا أَنَّ رَجُلًا مِنْ أُمَّتِي

وَسَأَلَ الْحَدِيثَ وَقَالَ فِيهِ وَلِرَوْحَةٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ

غَدْوَةٌ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا۔

۳۵۷..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَإِسْحَقُ بْنُ

إِبْرَاهِيمَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاللَّفْظُ لِأَبِي بَكْرٍ

وَإِسْحَقُ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا

الْمُقَرَّرِيُّ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي

أَيُّوبَ حَدَّثَنِي شُرَحْبِيلُ بْنُ شَرِيكَ الْمَعَاوِرِيُّ عَنْ

أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحُبْلِيِّ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا أَيُّوبَ

يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ غَدْوَةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ

رَوْحَةٌ خَيْرٌ مِمَّا طَلَعَتْ عَلَيْهِ الشَّمْسُ وَغَرَبَتْ

۳۵۸..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَهْرَازٍ حَدَّثَنَا

عَلِيُّ بْنُ الْحَسَنِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُبَارَكِ أَخْبَرَنَا

سَعِيدُ بْنُ أَبِي أَيُّوبَ وَحَيُّوَةُ بْنُ شُرَيْحٍ قَالَ كُلُّ

① فائدہ..... قولہ خیر من الدنیا و ما فیہا..... الخ۔ حافظ ابن حجرؒ تحریر فرماتے ہیں اس کا مطلب یہ ہے کہ ”اگر کسی شخص کو پوری دنیا مل

جائے اور وہ اس کو اللہ کی راہ میں خرچ کر دے اس طرح کرنے سے اس کو جو ثواب ملے گا اس سے کہیں زیادہ بہتر عمل یہ ہے کہ ایک صبح یا

ایک شام اللہ کی راہ میں لگا دی جائے۔“ واللہ اعلم

وَاحِدٍ مِنْهُمَا حَدَّثَنِي شَرْحِيلُ بْنُ شَرِيكٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحُبْلِيِّ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيَّ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمِثْلِهِ مَوَاءً۔

## باب ۸۱- باب بیان ما اعده الله تعالى للمجاهد في الجنة من الدرجات جنت میں مجاہد کیلئے اللہ تعالیٰ کے تیار کردہ درجات کے بیان میں

۳۵۹..... حضرت ابو سعید خدریؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اے ابو سعید! جو اللہ کے رب ہونے پر، اسلام کے دین ہونے پر اور محمد کے نبی ہونے پر راضی ہو اس کیلئے جنت واجب ہو گئی۔ حضرت ابو سعیدؓ نے اس بات پر تعجب کیا تو عرض کیا: اے اللہ کے رسول! ان کو دوبارہ شمار فرمائیں۔ آپ ﷺ نے (دوبارہ) ایسا کیا پھر فرمایا: ایک اور بات بھی ہے کہ اس کی وجہ سے بندے کے جنت میں سو درجات بلند ہوتے ہیں اور ہر دونوں درجات کے درمیان اتنا فاصلہ ہے جتنا آسمان اور زمین کے درمیان ہے۔ عرض کیا اے اللہ کے رسول! وہ کیا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: اللہ کے راستہ میں جہاد، اللہ کے راستہ میں جہاد۔

۳۵۹..... حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ حَدَّثَنِي أَبُو هَانِئٍ الْخَوْلَانِيُّ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحُبْلِيِّ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ يَا أَبَا سَعِيدٍ مَنْ رَضِيَ بِاللَّهِ رَبًّا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا وَبِمُحَمَّدٍ نَبِيًّا وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ فَعَجَبَ لَهَا أَبُو سَعِيدٍ فَقَالَ أَعِدَّهَا عَلَيَّ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَفَعَلَ ثُمَّ قَالَ وَأُخْرَى يُرْفَعُ بِهَا الْعَبْدُ مِائَةَ دَرَجَةٍ فِي الْجَنَّةِ<sup>۱</sup> مَا بَيْنَ كُلِّ دَرَجَتَيْنِ كَمَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ قَالَ وَمَا هِيَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ۔

## باب ۸۲- باب من قتل في سبيل الله كفرت خطايه الا الدين

جسے اللہ کے راستہ میں قتل کیا جائے اسکے قرض کے سوا تمام گناہوں کے معاف ہونے کے بیان میں

۳۶۰..... حضرت ابو قتادہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے صحابہ کرامؓ کے درمیان کھڑے ہو کر ارشاد فرمایا: اللہ کے راستہ میں جہاد اور اللہ پر ایمان لانا افضل الاعمال ہیں۔ ایک آدمی نے کھڑے ہو کر عرض کیا: اے اللہ کے رسول! اگر میں اللہ کے راستہ میں قتل کیا جاؤں تو میرے گناہوں کا کفارہ ہو جائے گا۔ اس بارے میں آپ ﷺ کیا فرماتے ہیں؟ تو رسول اللہ ﷺ نے اسے فرمایا: ہاں! اگر تو اللہ کے راستہ میں قتل کیا جائے اور تو صبر کرنے والا (ثابت قدم) ثواب کی نیت رکھنے والا اور پیچھے

۳۶۰..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ أَنَّهُ سَمِعَهُ يُحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَلَمَ فِيهِمْ فَذَكَرَ لَهُمْ أَنَّ الْجِهَادَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالْإِيمَانَ بِاللَّهِ أَفْضَلُ الْأَعْمَالِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ إِنْ قُتِلْتُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ تَكْفَّرَ عَنِّي خَطَايَايَ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ نَعَمْ إِنْ قُتِلْتُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

① فائدہ..... قولہ ما بین کل درجتین کما بین السماء والارض..... الخ۔ بظاہر اس حدیث کے اس جملہ سے ایک مثال دینی مقصود ہے تاکہ بندوں کو سمجھایا جاسکے ورنہ درحقیقت اللہ رب العزت اس سے کہیں زیادہ عطاء فرمانے والے ہیں۔ (تکممل)



پھیرے بغیر دشمن کی طرف متوجہ ہونے والا ہو۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم نے کیا کہا تھا؟ اس نے کہا: میں نے کہا تھا کہ اگر میں اللہ کے راستہ میں قتل (شہید) کیا جاؤں تو کیا میرے گناہ مجھ سے دور ہو جائیں گے؟ تو نبی ﷺ نے فرمایا: ہاں! اس حال میں کہ تو صبر کرنے والا، ثواب کی نیت رکھنے والا اور پیٹھ پھیرے بغیر دشمن کی طرف متوجہ رہنے والا ہو تو سوائے قرض کے (سب گناہ معاف ہو جائیں گے) کیونکہ جبریل علیہ السلام نے مجھے یہی کہا ہے۔

۳۶۱..... حضرت عبد اللہ بن ابی قتادہؓ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ ایک آدمی رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کی، مجھے بتائیں اگر میں اللہ کے راستہ میں قتل کیا جاؤں۔ باقی حدیث حضرت لیث کی روایت کردہ حدیث ہی کی مثل بیان فرمائی۔

۳۶۲..... حضرت عبد اللہ بن ابی قتادہؓ اپنے والد کے واسطے سے نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ ایک آدمی نبی کریم ﷺ کی خدمت اقدس میں حاضر ہوا اور آپ ﷺ منبر پر تھے۔ اس نے عرض کیا: اگر مجھے میری تلوار سے مارا جائے تو آپ ﷺ کیا فرماتے ہیں؟ باقی حدیث حضرت مقبریؒ کی روایت کردہ حدیث ہی کی مثل مروی ہے۔

۳۶۳..... حضرت عبد اللہ بن عمرو بن عاصؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: شہید سے سوائے قرض کے سب گناہ معاف کر دیئے جاتے ہیں۔

وَأَنْتَ صَابِرٌ مُحْتَسِبٌ مُقْبِلٌ غَيْرُ مُدْبِرٍ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كَيْفَ قُلْتَ قَالَ أَرَأَيْتَ إِنْ قُتِلْتُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَتُكْفَرُ عَنِّي خَطَايَايَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ نَعَمْ وَأَنْتَ صَابِرٌ مُحْتَسِبٌ مُقْبِلٌ غَيْرُ مُدْبِرٍ إِلَّا الدَّيْنُ<sup>۱</sup> فَإِنَّ جِبْرِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ لِي ذَلِكَ

۳۶۱..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى ابْنُ سَعِيدٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْمَقْبَرِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ جَلَّ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ أَرَأَيْتَ إِنْ قُتِلْتُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِمَعْنَى الْحَدِيثِ

۳۶۲..... وَحَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ قَيْسٍ قَالَ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَجَلَانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ قَيْسٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ يَزِيدُ أَحَدُهُمَا عَلَى صَاحِبِهِ أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ ﷺ وَهُوَ عَلَى الْمَنْبَرِ فَقَالَ أَرَأَيْتَ إِنْ ضَرَبْتُ بِسَيْفِي بِمَعْنَى حَدِيثِ الْمَقْبَرِيِّ

۳۶۳..... حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا بْنُ يَحْيَى بْنُ صَالِحٍ الْمَصْرِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا الْمُفَضَّلُ يَعْنِي ابْنَ فَضَالَةَ عَنْ عِيَّاشٍ وَهُوَ ابْنُ عَبَّاسٍ الْقِتْبَانِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدٍ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحُبَلِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ يُغْفَرُ لِلشَّهِيدِ كُلِّ ذَنْبٍ إِلَّا الدَّيْنَ

۱ فائدہ..... قولہ الا الدين..... الخ۔ اس جملہ سے تنبیہ کر دی مسلمانوں کو کہ تم جتنا بڑے سے بڑا عمل کر لو وہ تمام گناہوں کو تو ختم کر سکتا ہے لیکن حقوق العباد کا معاملہ اس سے ختم نہیں ہوگا، اس کے لئے ضروری ہے کہ تم ادا کرو یا معاف کراؤ۔ اس سے پتہ چلا کہ بندے کے حقوق کتنے زیادہ ہیں۔ (تکملہ)

۳۶۴..... حضرت عبداللہ بن عمرو بن عاصؓ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا:  
اللہ کے راستہ میں قتل ہونا سوائے قرض کے سب گناہوں کو ختم کر دیتا ہے۔

۳۶۴..... وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ الْمُقَرِّيُّ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي أَيُّوبَ حَدَّثَنِي عَبَّاسُ بْنُ عَبَّاسٍ الْقَتْبَانِيُّ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحُبَلِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ الْقَتْلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يُكَفِّرُ كُلَّ شَيْءٍ إِلَّا الدَّيْنَ -

باب ۸۳- بیان ان ارواح الشهداء في الجنة وانهم احياء عند ربهم يرزقون  
شہداء کی روحوں کے جنت میں ہونے اور شہداء کے زندہ ہونے اور اپنے رب سے رزق دیئے جانے کے بیان میں

۳۶۵..... حضرت مسروقؓ سے روایت ہے کہ ہم نے حضرت عبداللہؓ سے اس آیت کے بارے میں سوال کیا:  
ترجمہ..... ”جنہیں اللہ کے راستہ میں قتل کیا جائے انہیں مردہ گمان نہ کرو بلکہ وہ زندہ ہیں، اپنے رب کے پاس سے رزق دیئے جاتے ہیں۔“ تو انہوں نے کہا: ہم نے بھی رسول اللہ ﷺ سے اس بارے میں سوال کیا تھا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ان کی روہیں سرسبز پرندوں کے جوف میں ہوتی ہیں۔ ان کیلئے ایسی قدیلیں ہیں جو عرش کے ساتھ لٹکی ہوئی ہیں اور وہ روہیں جنت میں پھرتی رہتی ہیں، جہاں چاہیں۔ پھر انہی قدیلوں میں واپس آ جاتی ہیں۔ ان کا رب ان کی طرف مطلع ہو کر فرماتا ہے: تمہیں کسی چیز کی خواہش ہے؟ وہ عرض کرتے ہیں ہم کس چیز کی خواہش کریں حالانکہ ہم جہاں چاہتے ہیں جنت میں پھرتے ہیں۔ اللہ تعالیٰ ان سے اس طرح تین مرتبہ فرماتا ہے۔ جب وہ دیکھتے ہیں کہ انہیں کوئی چیز مانگے بغیر نہیں چھوڑا جائے گا تو وہ عرض کرتے ہیں کہ آپ ہماری روہیں ہمارے جسموں میں لوٹا دیں۔ یہاں تک کہ ہم تیرے راستہ میں دوسری مرتبہ قتل کئے جائیں۔ جب اللہ دیکھتا ہے کہ انہیں اب کوئی ضرورت نہیں تو انہیں چھوڑ دیا جاتا ہے۔

۳۶۵..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ كِلَاهُمَا عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ وَعِيسَى بْنُ يُونُسَ جَمِيعًا عَنْ الْأَعْمَشِ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا اسْبَاطُ وَأَبُو مُعَاوِيَةَ قَالَا حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُرَّةٍ عَنْ مَرْوَقٍ قَالَ سَأَلْنَا عَبْدَ اللَّهِ عَنْ هَذِهِ الْآيَةِ (وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتًا بَلْ أَحْيَاةٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ يَرْزُقُونَ) قَالَ أَمَّا إِنَّا قَدْ سَأَلْنَا عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ أَرَوَاهُمْ فِي جَوْفِ طَيْرٍ خَضِرٍ لَهَا قَدَائِلُ مُعَلَّقَةٌ بِالْعَرْشِ تَسْرَحُ مِنَ الْجَنَّةِ حَيْثُ شَلَتْ ثُمَّ تَأْوِي إِلَى تِلْكَ الْقَدَائِلِ فَاطْلَعُ إِلَيْهِمْ رَبُّهُمْ أَطْلَاعَةً فَقَالَ هَلْ تَشْتَهُونَ شَيْئًا قَالُوا أَيْ شَيْءٍ نَشْتَهِي وَنَحْنُ نَسْرَحُ مِنَ الْجَنَّةِ حَيْثُ شِينَا فَقَعَلُ ذَلِكَ بِهِمْ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ فَلَمَّا رَأَوْا أَنَّهُمْ لَنْ يُتْرَكُوا مِنْ أَنْ يُسْأَلُوا قَالُوا يَا رَبِّ نُرِيدُ أَنْ تَرُدَّ أَرْوَاحَنَا فِي أَجْسَادِنَا حَتَّى نَقْتَلَ فِي سَبِيلِكَ مَرَّةً أُخْرَى ۚ فَلَمَّا رَأَى أَنْ لَيْسَ لَهُمْ حَاجَةٌ تَرَكُوهُ -

۱ فائدہ..... قولہ فلما رأى ان ليس لهم حاجة تركوا..... الخ۔ علماء فرماتے ہیں ان سے سوال کرنے کا مقصد یہ ہے کہ جب وہ اپنی اس خواہش کا اظہار کریں گے تو اگرچہ ان کی یہ خواہش پوری نہ ہوگی لیکن اس کی وجہ سے جو ثواب اس عمل پر ملتا وہ دے دیا جائے گا اور یہ اسلئے بھی تاکہ ان کا مزید اکرام کیا جاسکے ان کے سابقہ عمل پر۔ (تکمیلہ)

## باب ۸۴-

باب فضل الجہاد والرباط  
جہاد کرنے اور پہرہ دینے کی فضیلت

۳۶۶..... حضرت ابو سعید خدریؓ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا: لوگوں میں سے کون سا آدمی افضل ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: وہ مؤمن جو پہاڑ کی گھاٹیوں میں سے کسی گھاٹی میں رہ کر اللہ کی عبادت کرتا ہو اور لوگوں کو اپنی برائی سے محفوظ رکھتا ہو۔

۳۶۷..... حَدَّثَنَا مَنْصُورُ بْنُ أَبِي مُزَاحِمٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَمْرَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْوَلِيدِ الزُّبَيْدِيِّ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَطْلَةَ بْنِ يَزِيدَ اللَّيْثِيِّ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ أَيُّ النَّاسِ أَفْضَلُ فَقَالَ رَجُلٌ يُجَاهِدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِمَالِهِ وَنَفْسِهِ قَالَ ثُمَّ ۱۰ مَنْ قَالَ مُؤْمِنٌ فِي شُعْبٍ مِنَ الشُّعَابِ يَعْبُدُ اللَّهَ رَبَّهُ وَيَدْعُ النَّاسَ مِنْ شَرِّهِ۔

۳۶۷..... حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَطْلَةَ بْنِ يَزِيدَ اللَّيْثِيِّ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ قَالَ رَجُلٌ أَيُّ النَّاسِ أَفْضَلُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ مُؤْمِنٌ يُجَاهِدُ بِنَفْسِهِ وَمَالِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ قَالَ ثُمَّ مَنْ قَالَ ثُمَّ رَجُلٌ مُعْتَزِلٌ فِي شُعْبٍ مِنَ الشُّعَابِ يَعْبُدُ رَبَّهُ وَيَدْعُ النَّاسَ مِنْ شَرِّهِ

۳۶۸..... وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ عَنْ الْأَوْزَاعِيِّ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ فَقَالَ وَرَجُلٌ فِي شُعْبٍ وَلَمْ يَقُلْ ثُمَّ رَجُلٌ۔

۳۶۸..... حضرت ابو ہریرہؓ، رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: لوگوں میں بہترین زندگی اس شخص کی ہے جو اپنے گھوڑے کی لگام تھامے اس کی پشت پر اللہ کے راستہ میں اڑا جا رہا ہو۔ جب وہ دشمن کی آواز سے یا خوف محسوس کرے تو اسی طرف اڑ جائے۔ قتل اور

۳۶۹..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ بَعْجَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ مِنْ خَيْرِ مَعَاشِ النَّاسِ لَهُمْ رَجُلٌ مُمَسِّكٌ عَنَانٍ فَرَسِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

۱ فائدہ..... قولہ من قال مؤمن فی شعب الخ۔ درحقیقت یہاں مقصد یہ نہیں کہ پہاڑ کی گھاٹی میں رہ کر نفلی عبادت کرتا رہے تو وہ افضل مؤمن ہے بلکہ اسکے ساتھ ساتھ ضروری ہے کہ اپنی فرض اور واجب عبادات و احکامات کو بجالائے تب یہ افضل مؤمن ہے۔ (مکملہ)

نیز اس حدیث سے یہ بھی پتہ چلا کہ لوگوں سے اختلاط ختم کر کے تنہائی اختیار کر لینا پسندیدہ ہے لیکن رہبانیت اختیار کرنے سے شریعت نے منع کیا ہے اور ان میں فرق یہ ہے کہ رہبانیت کے اندر آدمی اپنے نفس کے حقوق اور اپنے سے متعلق بندوں کے حقوق ادا نہیں کرتا جو کہ ممنوع ہے لیکن اگر تنہائی کے ساتھ ان حقوق کو ادا کر دے تو اس میں کوئی حرج نہیں بلکہ پسندیدہ ہے۔

موت کو تلاش کرتے ہوئے یا اس شخص کی زندگی بہتر ہے جو چند بکریاں لے کر پہاڑ کی ان چوٹیوں میں سے کسی چوٹی پر یا ان وادیوں میں سے کسی وادی میں رہتا ہو۔ نماز قائم کرتا ہو، زکوٰۃ ادا کرتا ہو اور اپنے رب کی عبادت کرتا ہو یہاں تک کہ اسے اسی حال میں موت آجائے اور سوائے خیر کے لوگوں کے کسی معاملہ میں نہ پڑتا ہو۔

۳۷۰..... اس سند سے بھی یہ حدیث مبارکہ اسی طرح مروی ہے اور ایک روایت میں مِنْ هَذِهِ الشَّعَابِ کے الفاظ مروی ہیں۔

۳۷۱..... حضرت ابو ہریرہؓ نبی کریم ﷺ سے مذکورہ روایت کی طرح حدیث روایت کرتے ہیں لیکن اس میں فِي شُعْبٍ مِنَ الشَّعَابِ کے الفاظ ہیں۔ (معنی و مفہوم بعینہ وہی ہے۔)

يَطِيرُ عَلَى مَتْنِهِ كُلَّمَا سَمِعَ هَيْعَةً أَوْ فَرْعَةً طَارَ عَلَيْهِ يَتَنَبَّي الْقَتْلَ وَالْمَوْتَ مَطَانَهُ أَوْ رَجُلٌ فِي غَنِيمَةٍ فِي رَأْسِ شَعْفَةٍ مِنْ هَذِهِ الشَّعَفِ أَوْ بَطْنٍ وَادٍ مِنْ هَذِهِ الْأَوْدِيَةِ يُقِيمُ الصَّلَاةَ وَيُؤْتِي الزَّكَاةَ وَيَعْبُدُ رَبَّهُ حَتَّى يَأْتِيَهُ الْيَقِينُ لَيْسَ مِنَ النَّاسِ إِلَّا فِي خَيْرٍ

۳۷۰..... وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ وَيَعْقُوبُ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْقَارِيَّ كِلَاهُمَا عَنْ أَبِي حَازِمٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَقَالَ عَنْ بَعْجَةٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَدْرٍ وَقَالَ فِي شُعْبَةٍ مِنْ هَذِهِ الشَّعَابِ خِلَافَ رِوَايَةِ يَحْيَى

۳۷۱..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالُوا حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ أُسَامَةَ ابْنِ زَيْدٍ عَنْ بَعْجَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْجُهَنِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِ أَبِي حَازِمٍ عَنْ بَعْجَةَ وَقَالَ فِي شُعْبٍ مِنَ الشَّعَابِ -

## باب-۸۵

### باب بیان الرجلین یقتل احدهما الآخر یدخلان الجنة

ان دو آدمیوں کے بیان میں جن میں سے ایک دوسرے کو قتل کرے لیکن دونوں جنت میں داخل ہوں گے

۳۷۲..... حضرت ابو ہریرہؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ تعالیٰ دو آدمیوں کی طرف دیکھ کر ہنستا ہے کہ ان میں سے ایک آدمی دوسرے کو قتل کرے اور دونوں جنت میں داخل ہو جائیں۔ صحابہ کرامؓ نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! یہ کیسے ہو سکتا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: یہ آدمی اللہ کے راستہ میں جہاد کرتا ہوا شہید ہو جائے پھر اللہ تعالیٰ قاتل کی طرف رجوع کرے اور وہ اسلام قبول کر کے اللہ تعالیٰ کے راستہ میں جہاد کرتا ہوا شہید ہو جائے (جیسے حضرت حمزہ اور حضرت وحشیؓ)۔

۳۷۲..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عُمَرَ الْمَكِّيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي الزُّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ ① يَضْحَكُ اللَّهُ إِلَى رَجُلَيْنِ يَقْتُلُ أَحَدُهُمَا الْآخَرَ كِلَاهُمَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ فَقَالُوا كَيْفَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ يُقَاتِلُ هَذَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فَيَسْتَشْهَدُ ثُمَّ يَتُوبُ اللَّهُ عَلَى الْقَاتِلِ فَيُسَلِّمُ فَيُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فَيَسْتَشْهَدُ

① فائدہ..... قوله يضيئ الله الى رجلين..... الخ۔ یہاں معروف محکم تو اللہ رب العزت سے متعلق ہے، اصل بات تو یہ ہے کہ آدمی اس میں توقف رکھے، اور ایک مطلب یہ ہے کہ اللہ رب العزت اس کو اجر جزیل عطا فرمائے گا۔ (تکملہ)

۳۷۳..... اس سند سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا روایت ہی کی طرح مروی ہے۔

۲۷۳..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالُوا حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

۳۷۴..... حضرت ابو ہریرہؓ سے مروی احادیث میں سے (ایک یہ) ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ تعالیٰ دو آدمیوں کی وجہ سے ہنستا ہے کہ ان میں سے ایک دوسرے کو قتل کر دے اور دونوں جنت میں داخل ہو جائیں۔ صحابہؓ نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! یہ کیسے ممکن ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: یہ شہید کیا گیا، اس لئے جنت میں داخل ہوگا پھر اللہ دوسرے پر رحمت فرمائے گا اور اسے اسلام کی ہدایت عطا فرمائے گا پھر وہ اللہ کے راستہ میں جہاد کرتا ہوا شہید کر دیا جائے۔

۲۷۴..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَضْحَكُ اللَّهُ لِرَجُلَيْنِ يَقْتُلُ أَحَدُهُمَا الْآخَرَ كِلَاهُمَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ قَالُوا كَيْفَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ يَقْتُلُ هَذَا فَيُلْجِئُ الْجَنَّةَ ثُمَّ يَتُوبُ اللَّهُ عَلَى الْآخَرِ فَيَهْدِيهِ إِلَى الْإِسْلَامِ ثُمَّ يُجَاهِدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيُسْتَشْهِدُ

باب-۸۶

باب من قتل كافراً ثم سدد

جس نے کافر کو قتل کیا اس کو جہنم سے روک دیئے جانے کے بیان میں

۳۷۵..... حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کافر اور اسے قتل کرنے والا مسلمان کبھی جہنم میں اکٹھے نہ ہوں گے۔

۲۷۵..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ وَعَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنُونَ ابْنَ جَعْفَرٍ عَنْ الْعَلَاءِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا يَجْتَمِعُ كَافِرٌ وَقَاتِلُهُ فِي النَّارِ أَبَدًا۔

۳۷۶..... حضرت ابو ہریرہؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: دوزخ میں دو آدمیوں کا اجتماع اس طرح نہ ہوگا کہ ان میں سے ایک دوسرے کو کوئی نقصان پہنچا سکے عرض کیا گیا: اے اللہ کے رسول! وہ کون لوگ ہوں گے؟ فرمایا: وہ مؤمن جس نے کافر کو قتل کیا پھر اعمال خیر پر کاربند رہا۔

۲۷۶..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَوْنٍ الْهَلَالِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَقَ الْفَرَارِيُّ إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَجْتَمِعَانِ فِي النَّارِ ① اجْتِمَاعًا يَضُرُّ أَحَدُهُمَا الْآخَرَ قِيلَ مَنْ هُم يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ مُؤْمِنٌ قَتَلَ كَافِرًا ثُمَّ سَدَّ۔

① فائدہ..... قولہ اجتماعاً یضر احدهما الآخر..... الخ۔ بتلانا اس حدیث سے یہ ہے کہ وہ دونوں اکٹھے جہنم میں ہو سکتے ہیں مگر معاملہ یہ ہے کہ اگر ایک ساتھ جہنم میں رہیں تو وہ شخص جو کہ کافر ہے اس مسلمان کو طعن دے گا۔ تو اللہ تعالیٰ ان طعنوں سے بھی مسلمان کی حفاظت فرمائے گا اور اس کو کسی علیحدہ جگہ پر رکھیں گے تاکہ اکٹھے ہونے سے جس ضرر کا اندیشہ تھا وہ بھی ختم ہو جائے۔ واللہ اعلم (تکملہ)

## باب ۸۷

باب فضل الصدقة في سبيل الله وتضعيفها  
اللہ کے راستہ میں صدقہ کرنے کی فضیلت

۳۷۷..... حضرت ابو مسعود انصاریؓ سے مروی ہے کہ ایک آدمی ایک اونٹنی لے کر آیا جس کو مہار ڈالی ہوئی تھی۔ عرض کیا یہ اللہ کے راستہ میں (صدقہ) ہے۔ تو اسے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تیرے پاس قیامت کے دن اس کے بدلہ سات سو اونٹنیاں ہوں گی جن کی مہار ڈالی ہوئی ہوگی۔

۳۷۸..... اس سند سے بھی مذکورہ بالا روایت ہی کی مثل حدیث روایت کی گئی ہے۔

۳۷۷..... حَدَّثَنَا اسْحَقُ بْنُ اِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ اخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي عَمْرٍو الشَّيْبَانِيِّ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ جَلَّ رَجُلٌ بِنَاقَةٍ مَخْطُومَةٍ فَقَالَ لَهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَكَ بِهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ سَبْعُ مِائَةِ نَاقَةٍ كُلُّهَا مَخْطُومَةٌ

۳۷۸..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ زَائِلَةَ ح وَحَدَّثَنِي بَشَرُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ يَعْنِي ابْنَ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ كِلَاهُمَا عَنْ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ

## باب ۸۸ باب فضل اعانة الغازی في سبيل الله بمركوب وغيره وخلافته في اهله بخير

مجاہدین کی سواری وغیرہ سے امداد کرنا

۳۷۹..... حضرت ابو مسعود انصاریؓ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے نبی کریم ﷺ کے پاس آکر عرض کیا: میری سواری ہلاک ہو گئی ہے آپ ﷺ مجھے (کسی سواری پر) سوار کر دیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: میرے پاس تو کوئی سواری نہیں ہے۔ ایک آدمی نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں اس کی اس آدمی کی طرف راہنمائی کرتا ہوں جو اسے سواری دے دے گا۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:

جس آدمی نے کسی کی نیکی پر راہنمائی کی تو اس کیلئے بھی اس عمل کرنے والے کی مثل اجر و ثواب ہوگا۔

۳۸۰..... ان دونوں اسناد سے بھی یہ مذکورہ بالا حدیث مبارکہ بعینہ روایت کی گئی ہے۔

۳۷۹..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ وَابْنُ أَبِي عَمْرٍو وَاللَّفْظُ لِأَبِي كُرَيْبٍ قَالُوا حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي عَمْرٍو الشَّيْبَانِيِّ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ جَلَّ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ إِنِّي أَبْدِعُ بِي فَاحْمِلْنِي فَقَالَ مَا عِنْدِي فَقَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنَا أَدُلُّهُ عَلَى مَنْ يَحْمِلُهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ دَلَّ عَلَى خَيْرٍ فَلَهُ مِثْلُ أَجْرِ فَاعِلِهِ

۳۸۰..... وَحَدَّثَنَا اسْحَقُ بْنُ اِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ ح وَحَدَّثَنِي بَشَرُ بْنُ خَالِدٍ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ شُعْبَةَ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ كُلُّهُمْ عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ

۳۸۱..... حضرت انس بن مالکؓ سے روایت ہے کہ بنی اسلم کے ایک

۳۸۱..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَفَّانُ

نوجوان نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں جہاد کا ارادہ رکھتا ہوں لیکن میرے پاس سامان جہاد نہیں ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: فلاں کے پاس جاؤ کیونکہ اس نے سامان جہاد تیار کیا تھا لیکن وہ بیمار ہو گیا ہے۔ اس نے اس آدمی کے پاس جا کر کہا: رسول اللہ ﷺ آپ کو سلام کہتے ہیں اور فرماتے ہیں کہ تم اپنا تیار شدہ سامان مجھے عطا کر دو؟

اس نے کہا: اے فلائی! اسے وہ سامان عطا کر دے، جو میں نے تیار کیا تھا اور اس میں سے کسی چیز کو بھی نہ رکھنا۔ اللہ کی قسم! اس میں سے کوئی چیز بچا کر نہ رکھنا کیونکہ اس میں تیرے لئے برکت نہ ہوگی۔

۳۸۲..... حضرت زید بن خالد جہنیؓ رسول اللہ ﷺ سے روایت فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

جس نے اللہ کے راستہ میں جہاد کرنے والے (مجاہد) سامان تیار کر کے دیا تو اس نے بھی جہاد کیا اور جس نے اس مجاہد کے بعد اس کے اہل و عیال کے ساتھ بھلائی کی تو اس نے بھی جہاد کیا۔

۳۸۳..... حضرت زید بن خالدؓ سے روایت ہے کہ اللہ کے نبی ﷺ نے ارشاد فرمایا:

جس نے کسی مجاہد کیلئے سامان (جہاد) تیار کیا تو اس نے (بھی) جہاد کیا اور جو شخص مجاہد کے پیچھے اس کے اہل و عیال میں رہا (یعنی ان کی دیکھ بھال کی) تو اس نے بھی جہاد کیا۔

۳۸۴..... حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک لشکر بنو لحيان کی طرف بھیجا (جو کہ ہذیل کا ایک قبیلہ ہے) تو ارشاد فرمایا:

ہر دو آدمیوں میں سے ایک آدمی جہاد کیلئے جائے اور ثواب دونوں کیلئے برابر ہوگا۔

حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ حَدَّثَنَا ثَابِتٌ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ح وَحَدَّثَنِي أَبُو بَكْرٍ بْنُ نَافِعٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا بِهِزُ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ حَدَّثَنَا ثَابِتٌ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ فَتًى مِنْ أَسْلَمَ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أُرِيدُ الْغَزَا وَلَيْسَ مَعِيَ مَا أَتَجَهَّزُ قَالَ أَنْتَ فَلَانٌ فَإِنَّهُ قَدْ كَانَ تَجَهَّزُ فَمَرَضَ فَاتَاهُ فَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقْرُتُكَ السَّلَامُ وَيَقُولُ اعْطِنِي الَّذِي تَجَهَّزُ بِهِ قَالَ يَا فَلَانَةُ اعْطِيهِ الَّذِي تَجَهَّزُ بِهِ وَلَا تَحْبِسِي عَنْهُ شَيْئًا فَإِنَّ اللَّهَ لَا تَحْبِسِي مِنْهُ شَيْئًا فَيَبَارِكَ لَكَ فِيهِ۔

۳۸۲..... وَحَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَأَبُو الطَّاهِرِ قَالَ أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ وَقَالَ سَعِيدُ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ بُكَيْرِ بْنِ الْأَشَجِّ عَنْ بُسْرِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ مَنْ جَهَّزَ غَازِيًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَقَدْ غَزَا وَمَنْ خَلَفَهُ فِي أَهْلِهِ بِخَيْرٍ فَقَدْ غَزَا۔

۳۸۳..... حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ الرَّهْرَانِيُّ حَدَّثَنَا يَزِيدُ يَعْنِي ابْنَ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ الْمُعَلَّمُ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ بُسْرِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ قَالَ قَالَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ مَنْ جَهَّزَ غَازِيًا فَقَدْ غَزَا وَمَنْ خَلَفَ غَازِيًا فِي أَهْلِهِ فَقَدْ غَزَا۔

۳۸۴..... وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ ابْنُ عَلِيٍّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْمُبَارَكِ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ حَدَّثَنِي أَبُو سَعِيدٍ مَوْلَى الْمَهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَعَثَ بَعَثًا إِلَى بَنِي لَحْيَانَ مِنْ هَذِيلٍ فَقَالَ لِيَتَّبِعْتُ مِنْ كُلِّ رَجُلَيْنِ أَحَدُهُمَا وَالْآخَرُ يُبَيِّنُهُمَا

۳۸۵..... حضرت ابو سعید خدریؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک لشکر بھیجا۔ باقی حدیث مذکورہ بالا روایت ہی کی طرح ہے۔

۳۸۵..... وَحَدَّثَنِي إِسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الْوَارِثِ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي يُحَدِّثُ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ عَنْ يَحْيَى حَدَّثَنِي أَبُو سَعِيدٍ مَوْلَى الْمَهْرِيِّ حَدَّثَنِي أَبُو سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ بَعَثَ بَعْثًا بِمَعْنَاهُ

۳۸۶..... اس سند سے بھی یہ حدیث مذکورہ روایت کی طرح روایت کی گئی ہے۔

۳۸۶..... وَحَدَّثَنِي إِسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ يَعْنِي ابْنَ مُوسَى عَنْ شَيْبَانَ عَنْ يَحْيَى بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ

۳۸۷..... حضرت ابو سعید خدریؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے بنو لحيان کی طرف ایک لشکر روانہ کیا تو فرمایا: ہر دو آدمیوں میں سے ایک آدمی جائے پھر گھر پر رہنے والوں سے فرمایا: تم میں سے جو شخص اللہ کے راستہ میں جانے والے کے اہل و عیال اور مال کی نگرانی بھلائی کے ساتھ کرے گا تو اس کیلئے جہاد میں جانے والے سے آدھا ثواب ہوگا۔

۳۸۷..... وَحَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ مَوْلَى الْمَهْرِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَعَثَ إِلَى بَنِي لَحْيَانَ لِيُخْرِجَ مِنْ كُلِّ رَجُلَيْنِ رَجُلًا ثُمَّ قَالَ لِلْقَاعِدِ أَيُّكُمْ خَلَفَ الْخَارِجَ فِي أَهْلِهِ وَمَالِهِ بِخَيْرٍ كَانَ لَهُ مِثْلُ نَصْفِ أَجْرِ الْخَارِجِ -

### باب حرمة نسلہ المجاہدین واثم من خانہم فیہن

باب- ۸۹

مجاہدین کی عورتوں کی عزت اور جوان میں خیانت کرے اس کے گناہ کے بیان میں

۳۸۸..... حضرت بریدہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: مجاہدین کی عورتوں کی حرمت و عزت گھروں میں رہنے والوں کیلئے ایسی ہے جیسے ان کی ماؤں کی عزت ہے۔ کوئی آدمی گھر میں رہنے والوں میں سے ایسا نہیں جو مجاہدین کے کسی آدمی کے گھر میں اس کے بعد نگرانی کرنے والا ہو پھر ان میں خیانت کا مرتکب ہو کہ اسے قیامت کے دن کھڑا نہ کیا جائے پھر وہ مجاہد اس کے اعمال میں سے جو چاہے گالے لے گا، اب تمہارا کیا خیال ہے (کہ وہ کون کون سی نیکی لے لے گا)۔<sup>①</sup>

۳۸۸..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ مَرْثَدٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بَرْثَلَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حُرْمَةُ نَسْلِهِ الْمُجَاهِدِينَ عَلَى الْقَاعِدِينَ كَحُرْمَةِ أُمَّهَاتِهِمْ وَمَا مِنْ رَجُلٍ مِنَ الْقَاعِدِينَ يَخْلَفُ رَجُلًا مِنَ الْمُجَاهِدِينَ فِي أَهْلِهِ فَيَخُونُهُ فِيهِمْ إِلَّا وَفِيَ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَيَأْخُذُ مِنْ عَمَلِهِ مَا شَاءَ فَمَا ظَنُّكُمْ

① مقصد یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ مجاہدین کے اہل و عیال خصوصاً ان کی ازواج سے بے حرمتی کا ارتکاب کرنے والوں سے سخت باز پرس فرمائے گا۔ نوویؒ نے فرمایا: اگر کوئی مجاہد اپنے پیچھے کسی شخص کو گھر والوں کی نگرانی اور دیگر حوائج کی تکمیل کیلئے چھوڑ کر گیا اور اس شخص نے مجاہد کی عزت کا خیال نہ کیا، اس کے اہل میں خیانت کا مرتکب ہوا، بدینتی کی یا ان کے ساتھ اس نیت سے حسن سلوک کیا کہ وہ اس کی طرف راغب ہو جائیں یا یہ ان کو بہکا دے تو اللہ تعالیٰ قیامت میں مجاہد کو اس کے اعمال حسنہ کے لینے کا اختیار عطا فرمائے گا۔ (اور اسے جہنم کا بندھن بنا دیا جائے گا)۔



۳۸۹..... حضرت بریدہؓ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: باقی حدیث اسی طرح ہے۔

۳۹۰..... اس سند سے بھی حدیث اسی طرح موصیٰ اس میں اضافہ ہے کہ مجاہد سے کہا جائے گا اس کی نیکیوں میں سے جو تم چاہو لے لو پھر رسول اللہ ﷺ ہماری طرف متوجہ ہوئے اور فرمایا: تمہارا کیا خیال ہے۔

۳۸۹..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَدَمَ حَدَّثَنَا سَمْعَرٌ عَنْ عُلْقَمَةَ بْنِ مَرْثَدٍ عَنْ ابْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ يَعْنِي النَّبِيَّ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِ الثَّوْرِيِّ ۳۹۰..... وَحَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ قَعْنَبٍ عَنْ عُلْقَمَةَ بْنِ مَرْثَدٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ فَقَالَ فَخُذْ مِنْ حَسَنَاتِهِ مَا شِئْتَ فَالْتَفَتَ إِلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ فَمَا ظَنُّكُمْ۔

### باب سقوط فرض الجهاد عن المعذورين

باب - ۹۰

معذوروں سے جہاد کی فرضیت کے ساقط ہونے کے بیان میں

۳۹۱..... حضر ابو الحسنؓ سے روایت ہے کہ انہوں نے حضرت براءؓ کو فرماتے ہوئے سنا، وہ اس آیت مبارکہ، ﴿لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أُولَى الضَّرَرِ وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ﴾ کے بارے میں ارشاد فرما رہے تھے کہ رسول اللہ ﷺ نے حضرت زیدؓ کو حکم دیا تو وہ ایک شانہ کی ہڈی لے آئے اور اس پر یہ آیت مبارکہ لکھ دی تو حضرت ابن ام مکتومؓ نے آپ ﷺ سے اپنے نایاب ہونے کی شکایت کی تو ﴿لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أُولَى الضَّرَرِ﴾ آیت نازل ہوئی۔ آگے اسی حدیث کی دوسری اسناد ذکر کی ہیں۔

۳۹۱..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ أَنَّهُ سَمِعَ الْبَرَاءَ يَقُولُ فِي هَذِهِ الْآيَةِ ( لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ) وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ زَيْدًا فَجَاءَ بِكَفٍ يَكْتُبُهَا فَشَكَا إِلَيْهِ ابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ ضَرَارَتَهُ فَتَرَلَّتْ ( لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أُولَى الضَّرَرِ ) قَالَ شُعْبَةُ وَأَخْبَرَنِي سَعْدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ رَجُلٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ فِي هَذِهِ الْآيَةِ ( لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ) بِمِثْلِ حَدِيثِ الْبَرَاءِ وَقَالَ ابْنُ بَشَّارٍ فِي رَوَايَتِهِ سَعْدُ ابْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ رَجُلٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ۔

۳۹۲..... حضرت براءؓ سے روایت ہے کہ جب آیت ﴿لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ﴾ نازل ہوئی تو آپ ﷺ سے ابن ام مکتومؓ نے کچھ گفتگو کی تو ﴿غَيْرُ أُولَى الضَّرَرِ﴾ (ماسوا معذوروں کے) نازل ہوئی۔<sup>۱</sup>

۳۹۲..... وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ بَشَّارٍ عَنْ سَمْعَرٍ حَدَّثَنِي أَبُو إِسْحَقَ عَنْ الْبَرَاءِ قَالَ لَمَّا نَزَلَتْ ( لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ) كَلَّمَهُ

① یہ حدیث حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہما سے مروی ہے، یہ دونوں باپ بیٹے صحابیت کے شرف سے بہرہ ور ہوئے۔ حضرت براءؓ کم سن کی بناء پر غزوہ میں شریک نہ ہوئے تھے، البتہ اس کے بعد چوبیس غزوات میں شریک ہوئے۔ ایک قول کے مطابق مشہور تاریخی شہر ”زری“ کے فاتح بھی یہی ہیں۔ بقول ابن حبان ۲۷۷ میں انتقال فرمایا۔ رضی اللہ عنہ وارضاه۔ قرآن کریم کے اس ارشاد ”غیر اولی الضرر“ اور احادیث بالا کی بناء پر معذورین پر جہاد کی فرضیت ساقط ہو جاتی ہے۔

ابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ فَتَزَلَتْ (غَيْرُ أُولِي الضَّرَرِ) -

## باب - ۹۱

### باب ثبوت الجنة للشہید شہید کیلئے جنت کے ثبوت کے بیان میں

۳۹۳..... حضرت جابرؓ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! اگر میں قتل کر دیا جاؤں تو میں کہاں ہوں گا؟ آپ ﷺ نے فرمایا: جنت میں۔ تو اس نے اپنے ہاتھ میں موجود کھجور پھینکی پھر لڑنا شروع کیا یہاں تک کہ شہید کر دیا گیا اور سویدؓ کی روایت میں ہے کہ ایک آدمی نے نبی کریم ﷺ سے احد کے دن یہ پوچھا تھا۔

۳۹۴..... حضرت براءؓ سے روایت ہے کہ انصار کے قبیلہ بنو نضیر کے آدمی نے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا: میں گواہی دیتا ہوں کہ اللہ کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں اور بے شک آپ ﷺ اس کے بندے اور رسول ہیں پھر میدان (کارزار) میں بڑھا اور لڑنا شروع کر دیا یہاں تک کہ شہید کر دیا گیا تو نبی کریم ﷺ نے فرمایا: اس آدمی نے عمل کم کیا اور ثواب زیادہ دیا گیا۔

۳۹۵..... حضرت انس بن مالکؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے بؤسیہ کو جاسوس بنا کر بھیجا تاکہ وہ دیکھے کہ ابوسفیان کا قافلہ کیا کرتا ہے۔ پس جب وہ واپس آیا تو میرے اور رسول اللہ ﷺ کے سوا کوئی بھی گھر میں نہ تھا۔ راوی کہتے ہیں کہ میں نہیں جانتا کہ حضرت انسؓ نے آپ ﷺ کی ازواج میں سے بعض کا استئذان کیا تھا یا نہیں۔ پس اس نے آکر ساری بات آپ ﷺ سے بیان کی تو رسول اللہ ﷺ باہر تشریف لائے اور ارشاد فرمایا: بے شک ہمیں ایک چیز کی ضرورت ہے۔ پس جس کے پاس اپنی سواری ہو تو وہ ہمارے ساتھ سوار ہو کر چلے۔ پس لوگ مدینہ کی بلندی سے ہی آپ ﷺ سے اپنی ساریوں کو پیش کرنے کی اجازت طلب کرنے لگے تو آپ ﷺ نے فرمایا: نہیں! صرف وہی ساتھ چلیں جن کے پاس سواریاں موجود ہوں۔ پس رسول اللہ ﷺ اور آپ ﷺ کے صحابہؓ چلے یہاں تک کہ

۳۹۳..... حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَمْرٍو الْأَشْعَثِيُّ وَسُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ وَاللَّفْظُ لِسَعِيدٍ أَخْبَرَنَا سَفْيَانُ عَنْ عَمْرِو وَسَمِعَ جَابِرًا يَقُولُ قَالَ رَجُلٌ آتَيْنَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ قُتِلْتُ قَالَ فِي الْجَنَّةِ فَأَلْقَى تَمْرَاتٍ كُنَّ فِي يَدِهِ ثُمَّ قَاتَلَ حَتَّى قُتِلَ وَفِي حَدِيثٍ سُوَيْدٍ قَالَ رَجُلٌ لِلنَّبِيِّ ﷺ يَوْمَ أُحُدٍ -

۳۹۴..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أَسَمَةَ عَنْ زَكَرِيَّةَ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ جَلَّ رَجُلٌ مِنْ بَنِي النَّبِيتِ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ ح وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ الْمَصِصِيُّ حَدَّثَنَا عِيسَى يَعْنِي ابْنَ يُونُسَ عَنْ زَكَرِيَّةَ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ جَلَّ رَجُلٌ مِنْ بَنِي النَّبِيتِ قَبِيلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّكَ عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ ثُمَّ تَقَدَّمَ فَقَاتَلَ حَتَّى قُتِلَ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ عَمِلَ هَذَا يَسِيرًا وَأَجْرٌ كَثِيرًا -

۳۹۵..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ النَّضْرِ بْنُ أَبِي النَّضْرِ وَهَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ وَالْقَاضِي هَمْدَانُ قَالُوا حَدَّثَنَا هَاشِمُ بْنُ الْقَاسِمِ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ وَهُوَ ابْنُ الْمُغِيرَةِ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بُسَيْسَةَ عَيْنًا يَنْظُرُ مَا صَنَعَتْ عِيرُ أَبِي سَفْيَانَ فَجَلَّ وَمَا فِي الْبَيْتِ أَحَدٌ غَيْرِي وَغَيْرُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا أَفْرِي مَا اسْتَنْتَى بَعْضُ نِسَائِهِ قَالَ فَحَدَّثَهُ الْحَدِيثُ قَالَ فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَتَكَلَّمَ فَقَالَ إِنَّ لَنَا طَلِبَةً فَمَنْ كَانَ ظَهْرُهُ حَاضِرًا فَلْيَرْكَبْ مَعَنَا فَجَعَلَ رِجَالٌ يَسْتَأْذِنُونَهُ فِي ظَهْرَانِهِمْ فِي عُلُوِّ الْمَدِينَةِ فَقَالَ لَا

مشرکین سے پہلے ہی مقام بدر پر پہنچ گئے۔ جب مشرک آئے تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم میں سے کوئی آدمی اس وقت تک پیش قدمی نہ کرے جب تک میں نہ آگے بڑھوں۔ پس جب مشرکین قریب آگئے تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اس جنت کی طرف بڑھو جس کی چوڑائی آسمان وزمین کے برابر ہے۔ عمیر بن حمام انصاریؓ نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! جنت کی چوڑائی آسمان وزمین کی چوڑائی کے برابر ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ہاں! اس نے کہا: واہ واہ! تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تجھے اس کلمہ تحسین کہنے پر کس چیز نے ابھارا ہے؟ اس نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں نے یہ کلمہ تحسین جنت والوں میں ہونے کی امید میں کہا ہے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: تو اہل جنت میں سے ہے تو عمیر نے اپنے تھیلے سے کچھ کھجوریں نکال کر انہیں کھانا شروع کیا۔ پھر کہا: اگر میں ان کھجوروں کے کھانے تک زندہ رہا تو یہ بہت لمبی زندگی ہوگی۔ پھر انہوں نے اپنے پاس موجود کھجوروں کو پھینک دیا۔ پھر کافروں سے لڑتے ہوئے شہید کر دیئے گئے۔<sup>۱</sup>

۳۹۶..... حضرت عبد اللہ بن قیسؓ سے روایت ہے کہ میں نے اپنے باپ (ابو موسیٰ اشعریؓ) سے دشمن کے مقابلہ کے وقت سنا وہ فرما رہے تھے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بے شک جنت کے دروازے تلواروں کے سائے کے نیچے ہیں۔ یہ سن کر ایک خستہ حال آدمی نے کھڑے ہو کر کہا: اے ابو موسیٰ! کیا تم نے خود رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے؟ انہوں نے کہا: ہاں! تو وہ آدمی اپنے ساتھیوں کے پاس لوٹا اور انہیں کہا: میں تم کو سلام کرتا ہوں۔ پھر اس نے اپنی تلوار کی میان کو توڑ کر پھینک دیا، پھر اپنی تلوار لے کر دشمن کی طرف چلا اور لڑتے ہوئے شہید ہو گیا۔

۳۹۷..... حضرت انس بن مالکؓ سے روایت ہے کہ کچھ لوگوں نے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا: آپ ﷺ ہمارے ساتھ کچھ

إِلَّا مَنْ كَانَ ظَهْرُهُ حَاضِرًا فَانْطَلَقَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَصْحَابُهُ حَتَّى سَبَقُوا الْمُشْرِكِينَ إِلَى بَدْرٍ وَجَهَ الْمُشْرِكُونَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَقْدَمَنَّ أَحَدٌ مِنْكُمْ إِلَى شَيْءٍ حَتَّى أَكُونَ أَنَا دُونَهُ فَذَنَا الْمُشْرِكُونَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قُومُوا إِلَى جَنَّةِ عَرْضِهَا السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ قَالَ يَقُولُ عُمَيْرُ بْنُ الْحُمَلَمِ الْأَنْصَارِيُّ يَا رَسُولَ اللَّهِ جَنَّةَ عَرْضِهَا السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ قَالَ نَعَمْ قَالَ بَعْ بَعْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا يَحْمِلُكَ عَلَى قَوْلِكَ بَعْ بَعْ قَالَ لَا وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِلَّا رَجَلَةً أَنْ أَكُونَ مِنْ أَهْلِهَا قَالَ فَإِنَّكَ مِنْ أَهْلِهَا فَأَخْرَجَ تَمَرَاتٍ مِنْ قَرْنِهِ فَجَعَلَ يَأْكُلُ مِنْهُنَّ ثُمَّ قَالَ لَئِنْ أَنَا حَيِّتُ حَتَّى أَكُلَ تَمَرَاتِي هَلِىَ إِنَّهَا لَحَيَاةٌ طَوِيلَةٌ قَالَ قَرَمَى بِمَا كَانَ مَعَهُ مِنَ التَّمْرِ ثُمَّ قَاتَلَهُمْ حَتَّى قُتِلَ۔

۳۹۶..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَاللَّفْظُ لِيَحْيَى قَالَ قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا وَقَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا جَعْفَرُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِي عِمْرَانَ الْجَوْنِيِّ عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَيْسٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي وَهُوَ بِحَضْرَةِ الْعَدُوِّ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ أَبْوَابَ الْجَنَّةِ تَحْتَ ظِلَالِ السُّيُوفِ فَقَامَ رَجُلٌ رَثٌ أَلْهَيْتُهُ فَقَالَ يَا أَبَا مُوسَى أَنْتَ سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ هَذَا قَالَ نَعَمْ قَالَ فَرَجَعَ إِلَى أَصْحَابِهِ فَقَالَ أَقْرَأْ عَلَيْكُمْ السَّلَامَ ثُمَّ كَسَرَ جَفْنَ سَيْفِهِ فَأَلْقَاهُ ثُمَّ مَشَى بِسَيْفِهِ إِلَى الْعَدُوِّ فَضْرَبَ بِهِ حَتَّى قُتِلَ۔

۳۹۷..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا عَفَّانُ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ أَخْبَرَنَا ثَابِتٌ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ جَاءَهُ

۱ فائدہ..... حضرات صحابہ کرامؓ کا جذبہ شہادت اور توحید جہاد ان احادیث سے بالکل ظاہر ہے کہ چند کھجور کے دانے بھی کھانا گوارا نہ کیا اور اسے شہادت کے راہ میں طویل زندگی تصور کیا۔

آدمی بھیج دیں جو ہمیں قرآن و سنت کی تعلیم دیں۔ تو آپ نے ان کے ساتھ انصار میں سے ستر آدمی بھیج دیئے۔ جنہیں قراء کہا جاتا تھا اور ان میں میرے ماموں حضرت حرام بھی تھے۔ وہ قرآن پڑھتے تھے اور رات کو درس و تدریس اور تعلیم و تعلم میں مشغول رہتے تھے اور دن کے وقت پانی لا کر مسجد میں ڈالتے تھے اور جنگل سے لکڑیاں لا کر انہیں فروخت کر دیتے اور اس سے اہل صفہ اور فقراء کیلئے کھانے کی چیزیں خریدتے تھے تو نبی کریم ﷺ نے انہیں کفار کی طرف بھیج دیا اور انہیں منزل مقصود تک پہنچنے سے پہلے ہی کفار نے حملہ کر کے شہید کر دیا تو انہوں نے کہا: اے اللہ! ہمارا یہ پیغام ہمارے پیغمبر ﷺ تک پہنچا دے کہ ہم تجھ سے ملاقات کر چکے ہیں اور ہم تجھ سے راضی ہیں اور تو ہم سے راضی ہو چکا ہے۔ اسی دوران ایک آدمی نے آکر حضرت انسؓ کے ماموں حضرت حرامؓ کے پیچھے سے اس طرح نیزہ مارا کہ وہ آ رہا ہو گیا تو حرامؓ نے کہا: رب کعبہ کی قسم! میں کامیاب ہو گیا۔ اس وقت رسول اللہ ﷺ نے اپنے صحابہؓ سے فرمایا: بے شک تمہارے بھائیوں کو قتل کر دیا گیا ہے اور بے شک انہوں نے یہ کہا ہے: اے اللہ! ہماری طرف سے یہ پیغام ہمارے پیغمبر ﷺ تک پہنچا دے کہ ہم تجھ سے ملاقات کر چکے ہیں اور ہم تجھ سے راضی ہو چکے ہیں اور تو ہم سے راضی ہو چکا ہے۔<sup>۱</sup>

۳۹۸..... حضرت ثابتؓ سے مروی ہے کہ حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: میرے اس چچا نے کہا جن کے نام پر میرا نام رکھا گیا اور وہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ غزوہ بدر میں شریک نہ ہو سکے تھے جس کا انہیں بہت افسوس تھا کہ یہ وہ معرکہ تھا کہ جس میں رسول اللہ ﷺ تو شریک تھے لیکن میں غیر حاضر تھا۔ ہاں! اگر مجھے اس کے بعد رسول اللہ ﷺ کی ہمراہی میں کوئی معرکہ دکھایا تو اللہ دیکھ لے گا کہ میں کیا کرتا ہوں۔ تو وہ اس کے علاوہ کوئی کلمات کہنے سے ڈرے۔ پس وہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ غزوہ

نَاسُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالُوا أَنْ ابْعَثْ مَعَنَا رَجُلًا يُعَلِّمُونَا الْقُرْآنَ وَالسُّنَّةَ فَبَعَثَ إِلَيْهِمْ سَبْعِينَ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ يُقَالُ لَهُمْ الْقُرَاءُ فِيهِمْ خَالِي حَرَامٌ يَقْرَأُونَ الْقُرْآنَ وَيَتَدَارَسُونَ بِاللَّيْلِ يَتَعَلَّمُونَ وَكَانُوا بِالنَّهَارِ يَجِئُونَ بِالْمَاءِ فَيَضَعُونَهُ فِي الْمَسْجِدِ وَيَحْتَطِبُونَ فَيَبِيعُونَهُ وَيَشْتَرُونَ بِهِ الطَّعَامَ لِأَهْلِ الصُّفَّةِ وَلِلْفُقَرَاءِ فَبِعَتْهُمْ النَّبِيُّ ﷺ إِلَيْهِمْ فَعَرَضُوا لَهُمْ فَقَتَلُوهُمْ قَبْلَ أَنْ يَبْلُغُوا الْمَكَانَ فَقَالُوا اللَّهُمَّ بَلِّغْ عَنَّا نَبِيَّنَا إِنَّا قَدْ لَقِينَاكَ فَرَضِينَا عَنْكَ وَرَضِيتَ عَنَّا قَالَ وَأَتَى رَجُلٌ حَرَامًا خَالَ أَنَسٍ مِنْ خَلْفِهِ فَطَعَنَهُ بِرُمْحٍ حَتَّى أَنْفَذَهُ فَقَالَ حَرَامٌ فُرْتُ وَرَبُّ الْكَعْبَةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِأَصْحَابِهِ إِنَّ إِخْوَانَكُمْ قَدْ قُتِلُوا وَأَنْهُمْ قَالُوا اللَّهُمَّ بَلِّغْ عَنَّا نَبِيَّنَا إِنَّا قَدْ لَقِينَاكَ فَرَضِينَا عَنْكَ وَرَضِيتَ عَنَّا۔

۳۹۸..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا بِهِ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ الْمُغِيرَةِ عَنْ ثَابِتٍ قَالَ قَالَ أَنَسُ عَمِّي الَّذِي سَمِيتُ بِهِ لَمْ يَشْهَدْ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بَدْرًا قَالَ فَشَقَّ عَلَيْهِ قَالَ أَوَّلُ مَشْهَدٍ شَهِدَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ غَيْبَتُهُ عَنْهُ وَإِنْ أَرَانِي اللَّهَ مَشْهَدًا فِيمَا بَعْدُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لَيَرَانِي اللَّهَ مَا أَصْنَعُ قَالَ فَهَابَ أَنْ يَقُولَ غَيْرَهَا قَالَ فَشَهِدَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ أُحُدٍ قَالَ فَاسْتَقْبَلَ

۱..... فائدہ..... یہ تاریخ اسلام کا ایک انتہائی دردناک واقعہ ہے، جو لوگ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں آئے تھے یہ قبیلہ رعل، ذکوان، غصیہ، اور بنو لحيان کے تھے۔ یہ واقعہ بحر معونہ کا نام سے تاریخ میں مشہور ہے۔ ابن اسحاق نے مغازی میں یہ واقعہ نہایت تفصیل سے بیان کیا ہے۔ اس سے جہاں صحابہؓ کی مظلومانہ شہادت کا المناک واقعہ معلوم ہوتا ہے وہیں ان حضرات کا شہادت کی زندگی کو کامیابی سے تعبیر کرنا بھی معلوم ہوتا ہے۔ چنانچہ ”فوت و رب الکعبہ“ انتہائی شوق شہادت کو بیان کر رہا ہے۔ ان قبائل کی بد عہدی اور ظلم کی بناء پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک ماہ تک فجر کی نماز میں قنوت نازلہ پڑھی تھی۔

احد میں شریک ہوئے تو حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے حضرت سعد بن معاذ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے کہا: اے ابو عمرو! کہاں جا رہے ہو؟ مجھے تو احد کی طرف سے جنت کی خوشبو آرہی ہے۔ پھر وہ کفار سے لڑے یہاں تک کہ شہید ہو گئے اور ان کے جسم میں نیروں اور تیروں کے آئی سے زیادہ زخم پائے گئے اور ان کی بہن، میری پھوپھی ریح بت نظر نے کہا کہ میں اپنے بھائی کو صرف ان کے پوروں سے ہی پہچان سکی۔ اس موقع پر یہ آیت نازل ہوئی۔ ”مسلمانوں میں سے بعض وہ آدمی ہیں جنہوں نے اللہ سے کیا ہوا وعدہ سچا کر دکھایا۔ ان میں سے بعض وہ ہیں جنہوں نے (شہید ہو کر) اپنی نذر کو پورا کیا اور بعض وہ ہیں جو انتظار کر رہے ہیں (شہید ہونے کا) اور انہوں نے اپنے وعدہ میں کوئی رد و بدل نہ کیا۔“ صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم گمان کرتے تھے کہ یہ آیت حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور ان کے ساتھیوں کے متعلق نازل ہوئی تھی۔

سَعْدُ بْنُ مُعَاذٍ فَقَالَ لَهُ أَنَسٌ يَا أَبَا عَمْرٍو آيِنَ فَقَالَ وَأَمَّا لِرِيحِ الْجَنَّةِ أَجِدُهُ دُونَ أَحَدٍ قَالَ فَقَاتَلَهُمْ حَتَّى قُتِلَ قَالَ فَوُجِدَ فِي جَسَدِهِ بَضْعٌ وَثَمَانُونَ مِنْ بَيْنِ ضَرْبَةٍ وَطَعْنَةٍ وَرَمِيَّةٍ قَالَ فَقَالَتْ أُخْتُهُ عَمَّتِي الرُّبَيْعُ بِنْتُ النَّضْرِ فَمَا عَرَفْتُ أَخِي إِلَّا بَيِّنَاتِهِ وَنَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ (رَجُلًا صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ فَمِنْهُمْ مَنْ قَضَىٰ نَحْبَهُ وَمِنْهُمْ مَنْ يَنْتَظِرُ وَمَا بَدَلُوا تَبَدُّلًا) قَالَ فَكَانُوا يُرَوْنَ أَنَّهَا نَزَلَتْ فِيهِ وَفِي أَصْحَابِهِ -

## باب - ۹۲

بَاب مَنْ قَاتَلَ لِتَكُونَ كَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا فَهُوَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

جو شخص اللہ کے دین کی سر بلندی کے لئے جہاد کرتا ہے وہ اللہ کے راستہ میں جہاد کرنے والا ہے

۳۹۹..... حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ایک اعرابی نے نبی اقدس ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا: اے اللہ کے رسول ﷺ! ایک آدمی غنیمت حاصل کرنے کیلئے لڑتا ہے، دوسرا آدمی ناموری اور شہرت کیلئے جہاد کرتا ہے، تیسرا آدمی جو اپنی شجاعت دکھانے کیلئے لڑتا ہے ان میں سے کون ہے جو اللہ کے راستے میں لڑنے والا ہے؟ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو اللہ کے دین کو بلند کرنے کے لئے لڑتا ہے وہی اللہ کے راستہ میں جہاد کرنے والا ہے۔<sup>①</sup>

۳۹۹..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو بْنِ مَرْثَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا وَائِلٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو مُوسَى الْأَشْعَرِيُّ أَنَّ رَجُلًا أَعْرَابِيًّا أَتَى النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ الرَّجُلُ يُقَاتِلُ لِلْمَغْنَمِ وَالرَّجُلُ يُقَاتِلُ لِيَذْكَرَ وَالرَّجُلُ يُقَاتِلُ لِيَرَىٰ مَكَانَهُ فَمَنْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ قَاتَلَ لِتَكُونَ كَلِمَةُ اللَّهِ أَعْلَىٰ فَهُوَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ -

۴۰۰..... حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ سے اس آدمی کے بارے میں پوچھا گیا جو شجاعت کیلئے لڑتا

۴۰۰..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ نُمَيْرٍ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ قَالَ اسْحَقُ

① فائدہ..... معلوم ہوا کہ صرف لڑائی اور جنگ اسلام میں نہ مطلوب ہے نہ اس پر کوئی ثواب، بلکہ فقط وہ لڑائی اور جہاد مشروع اور باعث ثواب ہے جو اعلائے کلمۃ اللہ کیلئے ہو، اللہ کے دین کی سر بلندی کیلئے ہو۔ نسل و وطن اور قبائلی تعصب کی بنیاد پر ہونے والی جنگ یا مال غنیمت کے حصول کیلئے کی جانے والی جنگ کی اللہ کی نظر میں کوئی قیمت نہیں۔

ہے اور دوسرا تعصب کی بنا پر لڑتا ہے اور تیسرا یارکاری کیلئے لڑتا ہے ان میں سے کون اللہ کے راستے میں جہاد کرنے والا ہے۔ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو اللہ کے دین اور کلمہ کی بلندی و عظمت کیلئے لڑا حقیقتاً وہ اللہ کے راستے میں لڑنے والا ہے۔

۴۰۱..... حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ہم نے رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا: اے اللہ کے رسول! ہم میں سے ایک آدمی شجاعت دکھانے کیلئے لڑتا ہے پھر اسی طرح حدیث ذکر کی۔

۴۰۲..... حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے رسول اللہ ﷺ سے اللہ کے راستے میں جہاد و قتال کرنے کے بارے میں پوچھا تو عرض کیا: ایک وہ آدمی ہے جو غصہ کی وجہ سے لڑتا ہے، دوسرا تعصب کی بنا پر لڑتا ہے۔ آپ ﷺ نے اس کی طرف سر اٹھایا اور سر مبارک اس وجہ سے اٹھایا کہ وہ کھڑا ہوا تھا اور ارشاد فرمایا: جو شخص اللہ کے کلمہ کی بلندی کیلئے جہاد کرتا ہے وہی اللہ کے راستے میں جہاد کرنے والا۔

أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرُونَ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ شَقِيقٍ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ سَبَّلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ الرَّجُلُ يُقَاتِلُ شَجَاعَةً وَيُقَاتِلُ حَمِيَّةً وَيُقَاتِلُ رِيَّةً أَيْ ذَلِكَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ قَاتَلَ لِنَكُونُ كَلِمَةً اللَّهُ هِيَ الْعُلْيَا فَهُوَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

۴۰۱..... وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ شَقِيقٍ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ أَتَيْنَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ الرَّجُلُ يُقَاتِلُ مِنَّا شَجَاعَةً فَذَكَرَ مِثْلَهُ۔

۴۰۲..... وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْقِتَالِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فَقَالَ الرَّجُلُ يُقَاتِلُ غَضَبًا وَيُقَاتِلُ حَمِيَّةً قَالَ فَرَفَعَ رَأْسَهُ إِلَيْهِ وَمَا رَفَعَ رَأْسَهُ إِلَيْهِ إِلَّا أَنَّهُ كَانَ قَائِمًا فَقَالَ مَنْ قَاتَلَ لِنَكُونُ كَلِمَةً اللَّهُ هِيَ الْعُلْيَا فَهُوَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ۔

## باب - ۹۳

### بَابُ مَنْ قَاتَلَ لِلرِّيَّةِ وَالسُّمْعَةِ اسْتَحَقَّ النَّارَ

جو ریاکاری اور نمود و نمائش کیلئے لڑتا ہے وہ جہنم کا مستحق ہوتا ہے

۴۰۳..... حضرت سلیمان بن یسار سے روایت ہے کہ جب حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے لوگ دور ہو گئے تو ان سے اہل شام میں سے نائل نامی آدمی نے کہا: اے شیخ! آپ ہمیں ایسی حدیث بیان فرمائیں جو آپ نے رسول اللہ ﷺ سے سنی ہو۔ تو انہوں نے کہا میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ قیامت کے دن جس کا سب سے پہلے فیصلہ کیا جائے گا وہ شہید ہو گا۔ اسے لایا جائے گا اور اسے اللہ کی نعمتیں جتوا کی جائیں گی وہ انہیں پہچان لے گا تو اللہ فرمائے گا تو نے ان نعمتوں کے ہوتے ہوئے کیا عمل کیا؟ وہ کہے گا: میں نے تیرے راستے میں جہاد کیا۔ یہاں تک کہ شہید ہو گیا۔ اللہ فرمائے گا: تو نے جھوٹ کہا بلکہ تو تو اس

۴۰۳..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ الْحَارِثِيُّ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ حَدَّثَنِي يُونُسُ بْنُ يُونُسَ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ قَالَ تَفَرَّقَ النَّاسُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ فَقَالَ لَهُ نَائِلُ أَهْلِ الشَّامِ أَيُّهَا الشَّيْخُ حَدَّثَنَا حَدِيثًا سَمِعْتَهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ نَعَمْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّ أَوَّلَ النَّاسِ يُقْضَى يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَيْهِ رَجُلٌ اسْتَشْهَدَ فَأُتِيَ بِهِ فَعَرَفَهُ نَعْمَةً فَعَرَفَهَا قَالَ فَمَا عَمِلْتَ فِيهَا قَالَ قَاتَلْتُ فِيكَ حَتَّى اسْتَشْهَدْتُ

قَالَ كَذَبْتَ وَلَكِنَّكَ قَاتَلْتَ لِأَنْ يُقَالَ جَرِيءٌ فَقَدْ قِيلَ ثُمَّ أُمِرَ بِهِ فَسُحِبَ عَلَىٰ وَجْهِهِ حَتَّىٰ أُلْقِيَ فِي النَّارِ وَرَجُلٌ تَعَلَّمَ الْعِلْمَ وَعَلَّمَهُ وَقَرَأَ الْقُرْآنَ فَأَتَىٰ بِهِ فَعَرَفَهُ نِعْمَهُ فَعَرَفَهَا قَالَ فَمَا عَمِلْتَ فِيهَا قَالَ تَعَلَّمْتُ الْعِلْمَ وَعَلَّمْتُهُ وَقَرَأْتُ فِيكَ الْقُرْآنَ قَالَ كَذَبْتَ وَلَكِنَّكَ تَعَلَّمْتَ الْعِلْمَ لِيُقَالَ عَالِمٌ وَقَرَأْتَ الْقُرْآنَ لِيُقَالَ هُوَ قَارِئٌ فَقَدْ قِيلَ ثُمَّ أُمِرَ بِهِ فَسُحِبَ عَلَىٰ وَجْهِهِ حَتَّىٰ أُلْقِيَ فِي النَّارِ وَرَجُلٌ وَسَّعَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَأَعْطَاهُ مِنْ أَصْنَافِ الْمَالِ كُلِّهِ فَأَتَىٰ بِهِ فَعَرَفَهُ نِعْمَهُ فَعَرَفَهَا قَالَ فَمَا عَمِلْتَ فِيهَا قَالَ مَا تَرَكْتُ مِنْ سَبِيلٍ تُحِبُّ أَنْ يُنْفَقَ فِيهَا إِلَّا أَنْفَقْتُ فِيهَا لَكَ قَالَ كَذَبْتَ وَلَكِنَّكَ فَعَلْتَ لِيُقَالَ هُوَ جَوَادٌ فَقَدْ قِيلَ ثُمَّ أُمِرَ بِهِ فَسُحِبَ عَلَىٰ وَجْهِهِ ثُمَّ أُلْقِيَ فِي النَّارِ

لئے لڑتا رہا کہ تجھے بہادر کہا جائے، تحقیق وہ کہا جا چکا۔ پھر حکم دیا جائے گا کہ اسے منہ کے بل گھسیٹ کر جہنم میں ڈال دو۔ یہاں تک کہ اسے جہنم میں ڈال دیا جائے گا اور دوسرا شخص جس نے علم حاصل کیا اور اسے لوگوں کو سکھایا اور قرآن کریم پڑھا اسے لایا جائے گا اور اسے اللہ کی نعمتیں جتوائی جائیں گی۔ وہ انہیں پہچان لے گا تو اللہ فرمائے گا: تو نے ان نعمتوں کے ہوتے ہوئے کیا عمل کیا؟ وہ کہے گا: میں نے علم حاصل کیا پھر اسے دوسروں کو سکھایا اور تیری رضا کیلئے قرآن مجید پڑھا۔ اللہ فرمائے گا: تو نے جھوٹ کہا، تو نے علم اس لئے حاصل کیا کہ تجھے عالم کہا جائے اور قرآن اس لئے پڑھا کہ تجھے قاری کہا جائے سو یہ کہا جا چکا۔ پھر حکم دیا جائے گا کہ اسے منہ کے بل گھسیٹا جائے یہاں تک کہ اسے جہنم میں ڈال دیا جائے گا۔ اور تیسرا وہ شخص ہو گا جس پر اللہ نے وسعت کی تھی اور اسے ہر قسم کا مال عطا کیا تھا۔ اسے بھی لایا جائے گا اور اسے اللہ کی نعمتیں جتوائی جائیں گی۔ وہ انہیں پہچان لے گا۔ اللہ فرمائے گا تو نے ان نعمتوں کے ہوتے ہوئے کیا عمل کیا؟ وہ کہے گا: میں نے تیرے ہر راستہ میں جس میں مال خرچ کرنا تجھے پسند تھا تیری رضا حاصل کرنے کیلئے مال خرچ کیا۔ اللہ تعالیٰ فرمائے گا: تو نے جھوٹ کہا بلکہ تو نے ایسا اس لئے کیا کہ تجھے خلی کہا جائے، تحقیق وہ کہا جا چکا۔ پھر حکم دیا جائے گا کہ اسے منہ کے بل گھسیٹا جائے یہاں تک کہ اسے جہنم میں ڈال دیا جائے گا۔<sup>۱</sup>

۴۰۴..... حضرت سلیمان بن یسار سے روایت ہے کہ ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے جب لوگ جدا ہو گئے تو ان سے ناٹل نامی، شامی نے کہا..... باقی حدیث اسی طرح ہے۔

۴۰۴..... وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ أَخْبَرَنَا الْحَجَّاجُ يَغْنِي ابْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ حَدَّثَنِي يُونُسُ بْنُ يُونُسَ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ قَالَ تَفَرَّجَ النَّاسُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ فَقَالَ لَهُ نَاتِلُ الشَّامِيُّ وَاقْتَصَرَ الْحَدِيثُ بِمِثْلِ حَدِيثِ خَالِدِ بْنِ الْحَارِثِ -

① جہاد میں اخلاص شرط اول ہے، یوں تو اخلاص ہر عمل میں شرط لازم ہے جہاد جیسا افضل عمل اور شہادت جیسی عظیم قربانی بھی نیت کے کھوٹ کی بناء پر بے قیمت اور عند اللہ بے وزن ہو جاتی، اور شہید بھی جہنم کا مستحق ٹھہرتا ہے۔ والعیاذ باللہ

## باب - ۹۴

## بَابُ بَيَانِ قَدْرِ ثَوَابِ مَنْ غَزَا فَغَنِمَ وَمَنْ لَمْ يَغْنَمْ

لڑنے والوں میں سے جسے غنیمت ملی اور جسے نہ ملی دونوں کے مقدار ثواب کے بیان میں

۴۰۵..... حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو لشکر اللہ کے راستہ میں لڑنے کیلئے جائے پھر انہیں غنیمت مل جائے تو اسے آخرت کے ثواب میں سے دو تہائی اسی وقت مل جاتا ہے اور ایک تہائی باقی رہ جاتا ہے اور اگر انہیں غنیمت نہ ملے تو ان کے لئے ان کا ثواب پورا پورا باقی رہ جاتا ہے۔

۴۰۶..... حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس غزوہ یا لشکر کے لوگ جہاد کریں پھر وہ مال غنیمت حاصل کر کے سلامتی سے واپس آجائیں تو انہیں ثواب کا دو تہائی حصہ اسی وقت مل جاتا ہے اور جس غزوہ یا لشکر کے لوگ خالی واپس آئیں اور نقصان اٹھائیں تو ان کا اجر ثواب پورا پورا باقی رہ جاتا ہے۔<sup>۱</sup>

۴۰۵..... حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنَا حَيْوَةُ بْنُ شُرَيْحٍ عَنْ أَبِي هَانِئٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحُبَلِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَا مِنْ غَازِيَةٍ تَغْزُو فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيُصِيبُونَ الْغَنِيمَةَ إِلَّا تَعَجَّلُوا ثُلثِي أَجْرِهِمْ مِنَ الْآخِرَةِ وَيَبْقَى لَهُمُ الثَّلَاثُ وَإِنْ لَمْ يُصِيبُوا غَنِيمَةً تَمَّ لَهُمْ أَجْرُهُمْ۔

۴۰۶..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ سَهْلٍ التَّمِيمِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ أَخْبَرَنَا نَافِعُ بْنُ يَزِيدَ حَدَّثَنِي أَبُو هَانِئٍ حَدَّثَنِي أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحُبَلِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا مِنْ غَازِيَةٍ أَوْ سَرِيَّةٍ تَغْزُو فَتَغْنَمُ وَتَسْلَمُ إِلَّا كَانُوا قَدْ تَعَجَّلُوا ثُلثِي أَجْوَرِهِمْ وَمَا مِنْ غَازِيَةٍ أَوْ سَرِيَّةٍ تَخْفِقُ وَتُصَابُ إِلَّا تَمَّ أَجْوَرُهُمْ

## باب - ۹۵ باب قولہ ﷺ انما الاعمال بالنية وانه يدخل فيه الغزو وغيره من الاعمال

رسول اللہ ﷺ کے قول ”اعمال کا دار و مدار نیتوں پر ہے“ ان اعمال میں جہاد کے شامل ہونے کے بیان میں

۴۰۷..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ بْنِ قَعْنَبٍ حَدَّثَنَا ..... حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول

۱ فائدہ..... حدیث کے ظاہر سے یہ معلوم ہوا ہے کہ جس لشکر کو غنیمت کا مال مل جائے وہ اپنے آخرت کے کل ثواب کا دو تہائی حصہ حاصل کر لیتا ہے (گویا اسے آخرت میں اس کے جہاد کا مکمل ثواب نہیں ملے گا)۔ علماء نے فرمایا کہ بظاہر اس حدیث پر اشکال وارد ہوتا ہے کیونکہ مال غنیمت تو اللہ تعالیٰ کی طرف سے ایک انعام ہے جو امت محمدیہ کیلئے ”حلال“ کیا گیا تو اس سے جہاد کا ثواب کم ہو جانا کیسے ممکن ہے؟ پھر اگر واقعی ایسا ہے تو صحابہؓ تو کبھی غنیمت میں سے اپنا حصہ وصول نہ کرتے کیونکہ ان کا اصل مقصد تو آخرت کا ثواب اور بدلہ حاصل کرنا تھا اور وہ دنیا کی نعمتوں کے عوض آخرت کی نعمتوں میں کمی گوارا نہ کر سکتے تھے اس بنا پر بعض حضرات نے اس حدیث کو ضعیف قرار دیا ہے لیکن محدثین نے اس کا رد کیا ہے۔ حافظ ابن حجرؒ نے فتح الباری میں ایک بہت عمدہ توجہ فرمائی ہے جس کا حاصل یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے مجاہدین کے لیے تین انعامات رکھے ہیں دو دنیا کے اور ایک آخرت کا۔ دنیا کے انعامات یہ ہیں، جان کی سلامتی اور مال غنیمت اور آخرت کا بدلہ جنت میں داخلہ ہے۔ پس اگر کسی کو دنیا میں غنیمت حاصل ہوئی تو اس نے گویا اپنی دنیا کے دونوں حصے حاصل کر لئے۔ اور جسے غنیمت نہیں ملی اس نے ایک حصہ (سلامتی) حاصل کر لیا۔ اور غنیمت نہ حاصل ہوا۔ تو اللہ تعالیٰ اسے مال غنیمت کے عوض آخرت کا حزیہ ثواب عطا فرمائیں گے۔ رہا آخرت کا ثواب تو وہ غنیمت حاصل کرنے والوں اور نہ کرنے والوں کے لیے برابر ہے۔ واللہ اعلم



اللہ ﷺ نے فرمایا: اعمال کا دار و مدار نیت پر ہے ہر شخص کو وہی ملے گا جس کی اس نے نیت کی۔ پس جس شخص کی ہجرت اللہ اور اس کے رسول ہی کیلئے ہے اور جس کی ہجرت دنیا کیلئے ہوئی تو سو وہ اسے حاصل کر لے گا یا عورت کی طرف ہوئی اس سے نکاح کرنے کیلئے ہوئی تو وہ اس سے نکاح کر لے گا۔ پس اس کی ہجرت اسی کی طرف ہوگی جس کی طرف ہجرت کرنے کی اس نے نیت کی ہوگی۔

۴۰۸..... ان مختلف اسناد سے بھی یہ حدیث اسی طرح مروی ہے لیکن بعض اسناد میں یہ ہے کہ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے یہ حدیث منبر پر کھڑے ہو کر نبی کریم ﷺ سے روایت کی۔

مَالِكُ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ وَقَّاصٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّةِ وَإِنَّمَا لِلْمَرْءِ مَا نَوَى فَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ فَهِجْرَتُهُ إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ لِدُنْيَا يُصِيبُهَا أَوْ امْرَأَةٍ يَتَزَوَّجُهَا فَهِجْرَتُهُ إِلَى مَا هَاجَرَ إِلَيْهِ

۴۰۸..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ بْنُ الْمُهَاجِرِ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ وَحَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ الْمُتَكِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ يَعْنِي الثَّقَفِيَّ وَحَدَّثَنَا اسْتَحْقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ سُلَيْمَانُ بْنُ حَيَّانَ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا حَفْصُ يَعْنِي ابْنَ غِيَاثٍ وَزَيْدُ ابْنِ هَارُونَ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ الْهَمْدَانِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ كُلُّهُمُ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ بِإِسْنَادٍ مَالِكٍ وَمَعْنَى حَدِيثِهِ وَفِي حَدِيثِ سُفْيَانَ سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ عَلَى الْمُنْبَرِ يُخْبِرُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ

## باب ۹۲- بَابِ اسْتِحْبَابِ طَلَبِ الشَّهَادَةِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ تَعَالَى

اللہ کے راستہ میں شہادت طلب کرنے کے استحباب کے بیان میں

۴۰۹..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس شخص نے صدق دل سے شہادت طلب کی اسے شہادت کا رتبہ دے دیا جاتا ہے اگرچہ وہ شہید نہ بھی ہو۔

۴۱۰..... حضرت سہل بن حنیف رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی اقدس ﷺ نے ارشاد فرمایا: جس نے اللہ سے صدق دل سے شہادت مانگی تو اللہ اسے شہداء کے مرتبہ تک پہنچا دیں گے۔ اگرچہ وہ اپنے بستر پر ہی مر جائے۔ ابو الطاہر نے اپنی روایت میں بصدق کا لفظ ذکر نہیں کیا۔

۴۰۹..... حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ حَدَّثَنَا ثَابِتٌ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ طَلَبَ الشَّهَادَةَ صَادِقًا أُعْطِيَهَا وَلَوْ لَمْ تُصِيبْهُ ۴۱۰..... حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى وَاللَّفْظُ لِحَرَمَلَةَ قَالَ أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا وَقَالَ حَرَمَلَةُ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنِي أَبُو شَرِيحٍ أَنَّ سَهْلَ بْنَ أَبِي أُمَامَةَ بْنَ سَهْلٍ بْنِ حَنِيفٍ حَدَّثَهُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ مَنْ سَأَلَ اللَّهَ الشَّهَادَةَ بِصِدْقٍ بَلَغَهُ

اللَّهُ مَنَازِلَ الشُّهَدَاءِ وَإِنْ مَاتَ عَلَى فِرَاشِهِ وَلَمْ يَذْكُرْ  
أَبُو الطَّاهِرِ فِي حَدِيثِهِ بِصِدْقٍ -

## باب - ۹۷

بَابُ ذِمِّ مَنْ مَاتَ وَلَمْ يَغْزُ وَلَمْ يُحَدِّثْ نَفْسَهُ بِالْغَزْوِ

جو شخص جہاد کے بغیر اور جہاد کی دل میں تمنا کئے بغیر مر گیا اس کی مذمت کے بیان میں

۴۱۱..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس کی موت واقع ہو گئی اور اس نے جہاد نہ کیا اور نہ اس کے دل میں اس کی تمنا ہوئی تو وہ نفاق کے شبہ پر مرا۔ عبد اللہ بن مبارک فرماتے ہیں کہ ہم اسے خیال کرتے ہیں کہ یہ حکم رسول اللہ ﷺ کے زمانہ مبارک کے ساتھ خاص تھا۔<sup>①</sup>

۴۱۱..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَهْمٍ الْأَنْطَاقِيُّ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ وَهْبِ الْمَكِّيِّ عَنْ عُمَرَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ الْمُنْكَدِرِ عَنْ سُمَيٍّ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ مَاتَ وَلَمْ يَغْزُ وَلَمْ يُحَدِّثْ بِهِ نَفْسَهُ مَاتَ عَلَى شُعْبَةٍ مِنْ نِفَاقٍ قَالَ ابْنُ سَهْمٍ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ فَتَرَى أَنَّ ذَلِكَ كَانَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ

## باب - ۹۸

بَابُ ثَوَابِ مَنْ حَبَسَهُ عَنِ الْغَزْوِ مَرَضٌ أَوْ عُذْرٌ آخَرُ

جس آدمی کو جہاد سے بیماری یا کسی اور عذر نے روک لیا اس کے ثواب کے بیان میں

۴۱۲..... حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہم کسی غزوہ میں نبی کریم ﷺ کیساتھ تھے تو آپ ﷺ نے فرمایا: مدینہ میں کچھ ایسے لوگ ہیں جنہیں بیماری نے روک رکھا ہے لیکن جس جگہ سے تم گزرتے ہو یا کسی وادی کو طے کرتے ہو تو وہ تمہارے ساتھ ہوتے ہیں۔

۴۱۲..... حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي سُفْيَانَ عَنْ جَابِرٍ قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فِي غَزَاةٍ فَقَالَ إِنَّ بِالْمَدِينَةِ لَرِجَالًا مَا سِيرْتُمْ مَسِيرًا وَلَا قَطَعْتُمْ وَادِيًا إِلَّا كَانُوا مَعَكُمْ حَبَسَهُمُ الْمَرَضُ

۴۱۳..... اس سند سے بھی یہ حدیث اسی طرح روایت کی گئی ہے لیکن حضرت وکیع کی حدیث میں ہے کہ وہ اجر و ثواب میں تمہارے شریک ہوتے ہیں۔

۴۱۳..... وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو سَعِيدٍ الْأَشْجِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا وَكِيعٌ ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ كُلُّهُمْ عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ وَكِيعٍ إِلَّا شَرَكُوكُمْ فِي الْأَجْرِ -

① فائدہ..... گویا اس کے اندر نفاق کا شبہ پیدا ہو گیا اس لیے کہ جہاد سے بھاگنا اور ڈرنا ماننا فقہین ہی کا تیرہ تھا۔ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ کسی نے اگر کوئی عبادت کرنے کی نیت کی لیکن اس کے کرنے سے قبل مر گیا تو ترک عبادت کی وجہ سے وہ قابل مذمت نہ ہوگا۔ واللہ اعلم

## باب- ۹۹

## بَابُ فَضْلِ الْغَزْوِ فِي الْبَحْرِ

سمندر میں جہاد کرنے کی فضیلت کے بیان میں

۴۱۳..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ ام حرام بنت ملحان رضی اللہ عنہا (جو کہ آپ ﷺ کی رضاعی خالہ تھیں) کے پاس تشریف لے جاتے تھے اور وہ آپ ﷺ کو کھانا پیش کرتی تھیں اور ام حرام رضی اللہ عنہا حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ کے نکاح میں تھیں۔ ایک دن رسول اللہ ﷺ ان کے پاس تشریف لے گئے تو انہوں نے کھانا پیش کیا پھر آپ ﷺ کے سر مبارک میں مالش کرنے بیٹھ گئیں تو رسول اللہ ﷺ سو گئے۔ پھر آپ ﷺ ہنستے ہوئے بیدار ہوئے۔ وہ کہتی ہیں، میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ ﷺ کو کس بات نے ہنسایا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: میری امت میں سے کچھ لوگ مجھے سمندر میں بادشاہوں کے تختوں کی مثال سواروں پر سوار ہو کر اللہ کے راستہ میں جہاد کرتے ہوئے دکھائے گئے۔ یا کہا: بادشاہوں کے تختوں پر سوار ہو کر۔ کہتی ہیں، میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! اللہ سے دعا کریں کہ وہ مجھے ان میں سے کر دے تو آپ ﷺ نے ان کیلئے دعا کی، پھر آپ ﷺ نے اپنا سر مبارک رکھا اور سو گئے، پھر ہنستے ہوئے بیدار ہوئے، کہتی ہیں میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ ﷺ کو کس بات نے ہنسایا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: میری امت کے کچھ لوگ مجھے اللہ کے راستہ میں جہاد کرتے ہوئے دکھائے گئے جیسا کہ پہلی دفعہ فرمایا تھا۔ کہتی ہیں میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! اللہ سے دعا کریں کہ وہ مجھے بھی ان میں سے کر دے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: تو ان کے پہلے گروہ سے ہو گی۔ پس ام حرام بنت ملحان حضرت معاویہؓ کے زمانہ میں سمندر میں (سفر کرنے کیلئے کشتی پر) سوار ہو گئیں جب وہ سمندر سے نکلیں تو اپنے جانور سے گر کر انتقال کر گئیں۔ ❶

۴۱۴..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ إِسْحَقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَدْخُلُ عَلَى أُمِّ حَرَامِ بِنْتِ مِلْحَانَ فَتُطْعِمُهُ وَكَانَتْ أُمِّ حَرَامٍ تَحْتَ عِبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ فَدَخَلَ عَلَيْهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمًا فَاطْعَمَتْهُ ثُمَّ جَلَسَتْ تَقْلِي رَأْسَهُ فَلَمَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ اسْتَيْقَظَ وَهُوَ يَضْحَكُ قَالَتْ فَقُلْتُ مَا يَضْحَكُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ نَاسٌ مِنْ أُمَّتِي عَرَضُوا عَلَيَّ غُرَاةً فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَرْكَبُونَ نَجَبَ هَذَا الْبَحْرِ مَلُوكًا عَلَى الْأَسِيرَةِ أَوْ مِثْلَ الْمَلُوكِ عَلَى الْأَسِيرَةِ يَشْكُ أَيُّهُمَا قَالَ قَالَتْ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ادْعُ اللَّهَ أَنْ يَجْعَلَ لِي مِنْهُمْ فِدَا لَهَا ثُمَّ وَضَعَ رَأْسَهُ فَلَمَّ ثُمَّ اسْتَيْقَظَ وَهُوَ يَضْحَكُ قَالَتْ فَقُلْتُ مَا يَضْحَكُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ نَاسٌ مِنْ أُمَّتِي عَرَضُوا عَلَيَّ غُرَاةً فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَا قَالَ فِي الْأَوَّلَى قَالَتْ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ادْعُ اللَّهَ أَنْ يَجْعَلَ لِي مِنْهُمْ قَالَ أَنْتِ مِنَ الْأَوَّلِينَ فَرَكِبْتُ أُمِّ حَرَامِ بِنْتِ مِلْحَانَ الْبَحْرَ فِي زَمَنِ مُعَاوِيَةَ فَصُرِعَتْ عَنْ دَابَّتِهَا حِينَ خَرَجَتْ مِنَ الْبَحْرِ فَهَلَكَتْ.

❶ فائدہ..... حضرت ام حرام بنت ملحان کا اصل نام زمیصاء تھا، حضرت انسؓ کی خالہ تھیں جبکہ رسول اللہ ﷺ کی رضاعی خالہ تھیں۔ (نووی) حضرت عبادہ بن صامت کے نکاح میں تھیں۔ اس حدیث میں دو غمخواروں کا ذکر کیا گیا ہے، جس میں سے پہلے غزوہ میں حضرت ام حرام کے شامل ہونے کی پیش گوئی حضور علیہ السلام نے فرمائی۔ (جاری ہے)

۴۱۵..... حَدَّثَنَا خَلْفُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنْ أُمِّ حَرَامٍ وَهِيَ خَالَهٗ أَنَسٌ قَالَتْ أَتَانَا النَّبِيُّ ﷺ يَوْمًا فَقَالَ عِنْدَنَا فَاسْتَيْقِظَ وَهُوَ يَضْحَكُ فَقُلْتُ مَا يَضْحَكُكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ بِأَبِي أَنْتَ وَأُمِّي قَالَ أُرَيْتُ قَوْمًا مِنْ أُمَّتِي يَرَكِبُونَ ظَهَرَ الْبَحْرِ كَالْمَلُوكِ عَلَى الْأَسِيرَةِ فَقُلْتُ ادْعُ اللَّهَ أَنْ يَجْعَلَنِي مِنْهُمْ قَالَ فَإِنَّكَ مِنْهُمْ قَالَتْ ثُمَّ نَامَ فَاسْتَيْقِظَ أَيْضًا وَهُوَ يَضْحَكُ فَسَأَلْتُهُ فَقَالَ مِثْلَ مَقَالَتِهِ فَقُلْتُ ادْعُ اللَّهَ أَنْ يَجْعَلَنِي مِنْهُمْ قَالَ أَنْتَ مِنَ الْأَوَّلِينَ قَالَ فَتَزَوَّجَهَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الصَّامِتِ بَعْدَ فِرَازٍ فِي الْبَحْرِ فَحَمَلَهَا مَعَهُ فَلَمَّا أَنْ جَاءَتْ قُرْبَتْ لَهَا بِغُلَّةٍ فَرَكِبَتْهَا فَصَرَعَتْهَا فَأَنْدَقَتْ عَنْقُهَا

۴۱۵..... حضرت انسؓ کی خالہ حضرت ام حرامؓ سے روایت ہے کہ نبی اقدس ﷺ ہمارے پاس تشریف لائے تو ہمارے پاس قیلولہ فرمایا اور آپ ﷺ ہنستے ہوئے بیدار ہوئے تو میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میرے ماں باپ آپ ﷺ پر قربان ہوں۔ آپ ﷺ کو کس بات نے ہنسایا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: مجھے میری امت میں سے ایک قوم دکھائی گئی جو بادشاہوں کے تختوں جیسے تختوں پر سمندر میں سواری کر رہے تھے۔ میں نے عرض کیا: آپ اللہ سے دعا لکھیں کہ وہ مجھے بھی ان میں سے کر دے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: تو انہیں میں سے ہے۔ کہتی ہیں آپ ﷺ پھر سو گے اور اس طرح بیدار ہوئے کہ آپ ﷺ ہنس رہے تھے۔ میں نے آپ ﷺ سے پوچھا تو پہلی جیسی بات فرمائی۔ میں نے عرض کیا: آپ ﷺ اللہ سے دعا لکھیں کہ وہ مجھے بھی ان میں سے کر دے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: تو پہلے گروہ میں سے ہوگی۔ پھر اس کے بعد ام حرام سے حضرت عبادہ بن صامتؓ نے نکاح کر لیا۔ پس جب انہوں نے سمندری جہاد شروع کیا تو ام حرام کو بھی اپنے ساتھ سوار کر کے لے گئے۔ جب وہ آئیں اور ایک خچران کے قریب کیا گیا تو آپ اس پر سوار ہو گئیں تو اس نے انہیں گرا دیا اور اس سے ان کی گردن ٹوٹ گئی۔

۴۱۶..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ ابْنُ الْمُهَاجِرِ وَيَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَا أَخْبَرَنَا الْمَيْثُ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ ابْنِ حَبَّانٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنْ خَالَتِهِ أُمِّ حَرَامٍ بِنْتِ مِلْحَانَ أَنَّهَا قَالَتْ نَلِمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمًا قَرِيبًا مِنِّي ثُمَّ اسْتَيْقِظَ يَتَبَسَّمُ قَالَتْ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا أَضْحَكَكَ قَالَ نَاسٌ مِنْ أُمَّتِي عَرَضُوا عَلَيَّ يَرَكِبُونَ ظَهَرَ هَذَا الْبَحْرِ الْأَخْضَرِ ثُمَّ ذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ حَمَّادِ بْنِ زَيْدٍ

۴۱۶..... حضرت ام حرام بنت ملحانؓ سے روایت ہے کہ ایک دن رسول اللہ ﷺ میرے قریب سو گئے پھر مسکراتے ہوئے بیدار ہوئے تو میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ ﷺ کو کس بات نے ہنسایا؟ آپ ﷺ نے فرمایا: مجھے میری امت کے کچھ لوگ دکھائے گئے جو اس سبز سمندر کی پیٹھ پر سوار ہو رہے تھے۔ باقی حدیث حماد بن زید کی حدیث کی طرح بیان کی۔

۴۱۷..... وَحَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ

۴۱۷..... حضرت انس بن مالکؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ

(گذشتہ سے پوسٹ)..... اس حدیث میں حضرت معاویہؓ کا بھی شرف خاص بیان کیا گیا۔ کیونکہ سمندر میں جہاد کرنے والے وہ پہلے امیر اور سپہ سالار تھے۔ جہاں تک دوسرے غزوہ کا تعلق ہے کہ وہ کونسا غزوہ تھا؟ تو اس کے متعلق محدثین و مؤرخین کے متعدد اقوال ہیں۔ لیکن راجح یہی ہے کہ وہ قسطنطنیہ کا پہلا غزوہ تھا۔ واللہ اعلم

حضرت انسؓ کی خالہ (ام حرامؓ) بنت ملحان کے پاس تشریف لائے اور انکے پاس سر رکھ کر (سو گئے)۔ باقی حدیث مبارکہ اسحاق بن ابی طلحہ اور محمد بن یحییٰ بن جہان کی حدیث کی طرح روایت کی۔

قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ أَمَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ابْنَةَ مِلْحَانَ خَالََةَ أَنَسٍ فَوَضَعَ رَأْسَهُ عِنْدَهَا وَسَاقَ الْحَدِيثَ بِمَعْنَى حَدِيثِ اسْحَقَ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ وَمُحَمَّدَ بْنَ يَحْيَى بْنِ حَبَانَ۔

باب فضل الرباط في سبيل الله عز وجل  
اللہ کے راستہ میں پہرہ دینے کی فضیلت کے بیان میں

باب - ۱۰۰

۴۱۸..... حضرت سلمانؓ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ایک دن رات کی چوکیداری کا ثواب ایک ماہ کے روزوں اور قیام سے افضل ہے اور اگر وہ (چوکیداری کرتے ہوئے) مر گیا تو اس کا وہ عمل جاری رہے گا جو وہ کر رہا تھا اور اس کا رزق بھی جاری کیا جائے گا اور اس کی قبر کو فتنوں سے محفوظ رکھا جائے گا۔<sup>①</sup>

۴۱۸..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنُ بَهْرَامٍ الدَّارِمِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّيَالِسِيُّ حَدَّثَنَا لَيْثُ يَعْنِي ابْنَ سَعْدٍ عَنْ أَيُّوبَ بْنِ مُوسَى عَنْ مَكْحُولٍ عَنْ شُرَحْبِيلَ بْنِ السَّمُطِ عَنْ سَلْمَانَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ رِبَاطُ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ خَيْرٌ مِنْ صِلَمِ شَهْرٍ وَقِيَامِهِ وَإِنْ مَاتَ جَرَى عَلَيْهِ عَمَلُهُ الَّذِي كَانَ يَعْمَلُهُ وَأُجْرِي عَلَيْهِ رِزْقُهُ وَأَمِنَ الْفِتَانَ

۴۱۹..... اس سے بھی یہ حدیث اسی طرح مروی ہے۔ اس میں حضرت سلمانؓ کا نام مذکور ہے۔

۴۱۹..... حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ شَرِيحٍ عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ أَبِي عُبَيْلَةَ بْنِ عُقْبَةَ عَنْ شُرَحْبِيلَ بْنِ السَّمُطِ عَنْ سَلْمَانَ الْخَيْرِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِ اللَّيْثِ عَنْ أَيُّوبَ بْنِ مُوسَى۔

باب بيان الشهداء  
شہداء کے بیان میں

باب - ۱۰۱

۴۲۰..... حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ایک آدمی کسی راستہ میں چل رہا تھا کہ اس نے راستہ پر کانٹوں والی ایک ٹہنی پڑی ہوئی پائی تو اسے راستہ سے ہٹا دیا تو اللہ نے اس کے اس

۴۲۰..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ سُمَيٍّ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ بَيْنَمَا رَجُلٌ يَمْشِي بِطَرِيقٍ وَجَدَ

① فائدہ..... اس حدیث میں رباط یعنی سرحدوں پر پہرہ دینے کی فضیلت بیان کی گئی ہے، چنانچہ فرمایا کہ سرحد پر پہرہ دینے والے کا ثواب اس کے مرنے کے بعد بھی اسے ملتا رہتا ہے۔ گویا یہ اس کے لیے صدقہ جاریہ بن جاتا ہے۔ (کمافی الآبی) اسی طرح اس کا رزق جاری رہتا ہے۔ اور وہ قبر کے فتنوں سے محفوظ رہے گا۔

عمل کو قبول کرتے ہوئے اسے معاف کر دیا۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: شہداء کی پانچ اقسام ہیں: (۱) طاعون میں مرنے والا (۲) پیٹ کی بیماری میں مرنے والا (۳) ڈوبنے والا (۴) کسی چیز کے نیچے آکر مرنے والا (۵) اور اللہ کے راستے میں شہید ہونے والا۔<sup>۱</sup>

۴۲۱..... حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم اپنے میں سے شہید کے شمار کرتے ہو؟ صحابہؓ نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! جو اللہ کے راستے میں قتل کیا جائے وہ شہید ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ایسی صورت میں تو میری امت کے شہداء کم ہوں گے۔ صحابہؓ نے عرض کیا: پھر وہ کون ہوں گے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: جو اللہ کے راستے میں قتل کیا گیا وہ شہید ہے اور جو اللہ کے راستے میں مر گیا وہ بھی شہید ہے اور جو طاعون میں مرادہ بھی شہید ہے اور جو پیٹ کی بیماری میں مرادہ بھی شہید ہے۔ ابن مقسم نے اس حدیث میں یہ بھی کہا: ڈوب کر مر جانے والا بھی شہید ہے۔

۴۲۲..... حضرت سہیلؓ سے روایت ہے کہ عبید اللہ بن مقسم نے کہا: میں تیرے بھائی کے بارے میں گواہی دیتا ہوں۔ باقی حدیث اسی طرح ہے۔ اس میں مزید اضافہ یہ ہے کہ جو ڈوب گیا وہ بھی شہید ہے۔

۴۲۳..... اس سند سے بھی یہ حدیث روایت کی گئی ہے۔ اضافہ یہ ہے کہ غرق ہونے والا بھی شہید ہے۔

۴۲۴..... حضرت حفصہ بنت سیرینؓ سے روایت ہے کہ حضرت انس بن مالکؓ نے مجھ سے کہا: یحییٰ بن ابی عمرہ کی موت کا کیا سبب بنا؟ میں نے

غُصْنٌ شَوْكٍ عَلَى الطَّرِيقِ فَأَخْرَهُ فَشَكَرَ اللَّهُ لَهُ فَغَفَرَ لَهُ وَقَالَ الشَّهْدَاءُ خَمْسَةُ الْمَطْعُونُ وَالْمَبْطُونُ وَالْغَرَقُ وَصَاحِبُ الْهَنْمِ وَالشَّهِيدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ۔

۴۲۱..... وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا تَعْدُونَ الشَّهِيدَ فَيَكُمُ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ مَنْ قُتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَهُوَ شَهِيدٌ قَالَ إِنْ شَهِدَاءُ أُمَّتِي إِذَا لَقِيتُ قَالُوا فَمَنْ هُمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ مَنْ قُتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَهُوَ شَهِيدٌ وَمَنْ مَاتَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَهُوَ شَهِيدٌ وَمَنْ مَاتَ فِي الطَّاعُونِ فَهُوَ شَهِيدٌ وَمَنْ مَاتَ فِي الْبَطْنِ فَهُوَ شَهِيدٌ قَالَ ابْنُ مِقْسَمٍ أَشْهَدُ عَلَى أَبِيكَ فِي هَذَا الْحَدِيثِ أَنَّهُ قَالَ وَالْغَرِيقُ شَهِيدٌ

۴۲۲..... وَحَدَّثَنِي عَبْدُ الْحَمِيدُ بْنُ بَيَّانٍ الْوَاسِطِيُّ حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ سُهَيْلٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِهِ قَالَ سُهَيْلٌ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مِقْسَمٍ أَشْهَدُ عَلَى أَخِيكَ أَنَّهُ زَادَ فِي هَذَا الْحَدِيثِ وَمَنْ غَرِقَ فَهُوَ شَهِيدٌ

۴۲۳..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا بِهِزٌ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ حَدَّثَنَا سُهَيْلٌ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثِهِ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مِقْسَمٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ وَزَادَ فِيهِ وَالْغَرَقُ شَهِيدٌ۔

۴۲۴..... حَدَّثَنَا حَامِدُ بْنُ عُمَرَ الْبَكْرَاوِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ يَعْنِي ابْنَ زَيْدٍ حَدَّثَنَا عَاصِمٌ عَنْ حَفْصَةَ بِنْتِ

۱ فائدہ..... شہید کو شہید اس لیے کہا جاتا ہے کہ وہ زندہ ہوتا ہے اور اس کی روح دیگر مردوں کی طرح غائب نہیں بلکہ حاضر ہوتی ہے۔ اور شاہد کے معنی بھی حاضر کے ہیں۔ واللہ اعلم

شہید کی متعدد قسمیں مذکورہ حدیث میں بیان کی گئی ہیں۔ اصل شہید جو دنیا و آخرت دونوں کے اعتبار سے شہید کہلاتا ہے وہ میدان جہاد میں جان قربان کرنے والا ہے، جسے نہ غسل دیا جائے گا اور نہ کفن دیا جائے گا۔ البتہ دیگر چار اقسام بھی شہید کہلاتی ہیں لیکن وہ دنیا کے اعتبار سے نہیں بلکہ آخرت کے اعتبار سے ہیں۔ یعنی انہیں آخرت میں شہید کا اجر و ثواب دیا جائے گا۔ یہاں شہید کی پانچ قسموں کا ذکر ہے لیکن دیگر روایات میں ان کے علاوہ بھی اقسام بیان کی گئی ہیں۔ حافظ ابن حجرؒ فتح الباری میں بیس ۲۰ قسمیں ذکر کی ہیں۔

کہا: طاعون، تو انہوں نے کہا: رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: طاعون ہر مسلمان کیلئے شہادت ہے۔

سیرین قَالَتْ قَالَ لِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ بِمَ مَاتَ يَحْيَى بْنُ أَبِي عَمْرَةَ قَالَتْ قُلْتُ بِالطَّاعُونِ قَالَتْ فَقَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الطَّاعُونُ شَهَادَةٌ لِكُلِّ مُسْلِمٍ

۴۲۵..... اس سند سے بھی یہ حدیث مبارکہ اسی طرح مروی ہے۔

۴۲۵..... وَحَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ شُجَاعٍ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ عَاصِمٍ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ بِمِثْلِهِ۔

## بَابُ فَضْلِ الرَّمْيِ وَالْحَتِّ عَلَيْهِ وَذَمِّ مَنْ عَلِمَهُ ثُمَّ نَسِيَهُ

باب - ۱۰۲

تیر اندازی کی فضیلت کے بیان میں

۴۲۶..... حضرت عقبہ بن عامرؓ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو منبر پر یہ ارشاد فرماتے ہوئے سنا: ﴿وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ﴾ ”کفار کے خلاف اپنی استطاعت کے مطابق قوت حاصل کرو“ سنو! قوت تیر اندازی ہے، سنو! قوت تیر اندازی ہے، سنو! قوت تیر اندازی ہے۔<sup>①</sup>

۴۲۶..... حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ مَعْرُوفٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ أَبِي عَلِيٍّ ثُمَامَةَ بْنِ شُفْيٍ أَنَّهُ سَمِعَ عُقْبَةَ بْنَ عَامِرٍ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ يَقُولُ (وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ) إِلَّا إِنَّ الْقُوَّةَ الرَّمْيَ إِلَّا إِنَّ الْقُوَّةَ الرَّمْيَ إِلَّا إِنَّ الْقُوَّةَ الرَّمْيَ۔

۴۲۷..... حضرت عقبہ بن عامرؓ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا، آپ ﷺ فرماتے تھے عنقریب تم پر زمینوں کی فتوحات کھل جائیں گی اور تمہیں اللہ کافی ہوگا۔ پس تم میں سے کوئی شخص تیر اندازی میں کمزوری نہ دکھائے۔

۴۲۷..... حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ مَعْرُوفٍ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ أَبِي عَلِيٍّ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ سَتُفْتَحُ عَلَيْكُمْ أَرْضُونَ وَيُكْفِيكُمْ اللَّهُ فَلَا يَعْجِزُ أَحَدُكُمْ أَنْ يَلْهُوَ بِأَسْهُمِهِ

۴۲۸..... اس سند سے بھی یہ حدیث اسی طرح مروی ہے۔

۴۲۸..... وَحَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ رَشِيدٍ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ عَنْ بَكْرِ بْنِ مُضَرَ عَنْ عَمْرُو بْنِ الْحَارِثِ عَنْ أَبِي عَلِيٍّ الْهَمْدَانِيِّ قَالَ سَمِعْتُ عُقْبَةَ بْنَ عَامِرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ۔

۴۲۹..... حضرت عبدالرحمن بن شماسؓ سے روایت ہے کہ فقیم نخعی نے حضرت عقبہ بن عامرؓ سے عرض کیا کہ آپ ان دو نشانوں کے درمیان آتے جاتے ہیں حالانکہ آپ بوڑھے ہیں، اس وجہ سے آپ پر یہ دشوار

۴۲۹..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ بْنُ الْمُهَاجِرِ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ الْحَارِثِ بْنِ يَعْقُوبَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ شِمَاسَةَ أَنَّ فَقِيمًا اللَّخْمِيَّ قَالَ لِعُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ

① فائدہ..... جنگ کے آلات اور حربی سامان تو بہت متنوع ہوتا ہے، لیکن یہاں تیر اندازی کا خاص تذکرہ کیا گیا۔ قرطبیؒ نے فرمایا کہ چونکہ اس کی قوت اور تاثیر زیادہ ہے اس لئے اس کی خاص تاکید بیان کی گئی۔ ایک حدیث میں ہے کہ ”اللہ تعالیٰ ایک تیر کے عوض تین افراد کو جنت میں داخل کرے گا۔ اس کا بنانے والا، جو بنانے میں جہاد کی نیت کرتا ہے، اسے پھینکنے والا، اسے درست کر کے تیر انداز کو دینے والا۔“

ہوتا ہوگا۔ تو عقبہ نے کہا: اگر میں نے رسول اللہ ﷺ سے اس بارے میں حدیث نہ سنی ہوتی تو میں کبھی دشواری برداشت نہ کرتا۔ حادثہ نے کہا، میں نے ابن شماس سے کہا: وہ حدیث کیا ہے؟ انہوں نے کہا: حضرت عقبہؓ فرماتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے تیر اندازی سیکھی پھر اسے چھوڑ دیا وہ ہم میں سے نہیں ہے یا اس نے نافرمانی کی۔

تَخْتَلِفُ بَيْنَ هَذَيْنِ الْقَرْصَيْنِ وَأَنْتَ كَبِيرٌ يَشُقُّ  
عَلَيْكَ قَالَ عَقِبُهُ لَوْلَا كَلَامُ سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ  
اللَّهِ ﷺ أَعَانِيهِ قَالَ الْحَارِثُ فَقُلْتُ لِأَبْنِ شِمَاسَةَ  
وَمَا ذَاكَ قَالَ إِنَّهُ قَالَ مَنْ عَلِمَ الرَّمْيَ ثُمَّ تَرَكَهُ  
فَلَيْسَ مِنَّا أَوْ قَدْ عَصَى -

باب-۱۰۳ باب قولہ ﷺ لا تزال طائفة من امتی ظاہرین علی الحق لا یضرہم من خالفہم رسول اللہ ﷺ کے فرمان ”میری امت کی ایک جماعت ہمیشہ حق پر قائم رہے گی اور انہیں کسی کی مخالفت کوئی نقصان نہ پہنچائے گی“ کے بیان میں ۱

۴۳۰..... حضرت ثوبانؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میری امت میں ہے ایک جماعت ہمیشہ حق بات پر غالب رہے گی جو انہیں رسوا کرنا چاہے گا وہ ان کا کوئی نقصان نہ کر سکے گا، یہاں تک کہ اللہ کا حکم آجائے گا اور وہ اسی حال پر ہوں گے۔ اور قیامتہ کی حدیث میں ”وہم کذلک“ کے الفاظ نہیں ہیں۔

٤٣٠..... حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَأَبُو الرَّبِيعِ الْعَتَكِيُّ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالُوا حَدَّثَنَا حَمَّادٌ وَهُوَ ابْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ أَبِي أَسْمَةَ عَنْ ثَوْبَانَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَزَالُ طَائِفَةٌ مِنْ أُمَّتِي ظَاهِرِينَ عَلَى الْحَقِّ لَا يَضُرُّهُمْ مَنْ خَذَلَهُمْ حَتَّى يَأْتِيَ أَمْرُ اللَّهِ وَهُمْ كَذَلِكَ وَلَيْسَ فِي حَدِيثِ قُتَيْبَةَ وَهُمْ كَذَلِكَ.

۴۳۱..... حضرت مغیرہ بن شعبہؓ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا: میری امت میں سے ایک قوم ہمیشہ لوگوں پر غالب رہے گی یہاں تک کہ قیامت آجائے گی اور وہ غالب ہی ہوں گے۔

٤٣١.....وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ  
ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ وَعَبْنَةُ كِلَاهُمَا  
عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي  
عُمَرَ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا مَرْوَانُ يَعْنِي الْفَزَارِيُّ عَنْ  
إِسْمَاعِيلَ عَنْ قَيْسٍ عَنِ الْمُغِيرَةِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ  
اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَنْ يَزَالَ قَوْمٌ مِنْ أُمَّتِي ظَاهِرِينَ عَلَى  
النَّاسِ حَتَّى يَأْتِيَهُمْ أَمْرُ اللَّهِ وَهُمْ ظَاهِرُونَ

٤٣ ..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ  
حَدَّثَنِي إِسْمَاعِيلُ عَنْ قَيْسٍ قَالَ سَمِعْتُ الْمُغِيرَةَ بْنَ

۱۔ فائدہ..... یہ کون سبک جماعت ہے؟ ایک قول یہ ہے کہ محدثین کی جماعت ہے۔ بعض نے فرمایا کہ فقہاء کی جماعت مراد ہے۔ بعض نے مجاہدین کو قرار دیا۔ لیکن بظاہر زیادہ رائج بات وہ معلوم ہوتی ہے جسے نوویؒ نے بیان فرمایا کہ یہ کسی خاص فعل سے متصف مخصوص جماعت نہیں بلکہ مسلمانوں میں سے مختلف صفات کے حاملین کی متفرق جماعت ہے اس میں اہل علم بھی شامل ہیں محدثین و فقہاء بھی، مجاہدین بھی اور مبلغین بھی، اہل زہد و تقویٰ بھی اور داعی الی اللہ بھی۔

چنانچہ حافظ ابن حجرؒ نے بھی اسی کو ترجیح دی ہے۔ اس حدیث میں اجماع کی حجیت کی واضح دلیل موجود ہے۔



شُعْبَةُ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ بِمِثْلِ حَدِيثِ مَرْوَانَ سَوَاءً۔

۴۳۳..... حضرت جابر بن سمرہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: یہ دین ہمیشہ قائم رہے گا اور اس کے قیام کیلئے مسلمانوں کی ایک جماعت روز قیامت تک جہاد کرتی رہے گی۔

۴۳۳..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ لَنْ يَبْرَحَ هَذَا الدِّينُ قَائِمًا يُقَاتِلُ عَلَيْهِ عَصَابَةُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ حَتَّى تَقُومَ السَّاعَةُ۔

۴۳۴..... حضرت جابر بن عبد اللہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ ارشاد فرماتے ہوئے سنا: میری امت میں سے ایک جماعت ہمیشہ حق بات پر قیامت تک غالب رہے گی اور جہاد کرتی رہے گی۔

۴۳۴..... حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَحَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ قَالَا حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَا تَزَالُ طَائِفَةٌ مِنْ أُمَّتِي يُقَاتِلُونَ عَلَى الْحَقِّ ظَاهِرِينَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ۔

۴۳۵..... حضرت عمیر بن ہاشم سے روایت ہے کہ میں نے حضرت معاویہؓ کے منبر پر یہ فرماتے ہوئے سنا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے کہ آپ ﷺ فرماتے تھے: میری امت میں سے ایک جماعت ہمیشہ اللہ کے حکم کو قائم کرتی رہے گی۔ جو ان کو رسوا کرنا چاہے گا یا مخالفت کرے گا تو ان کا کچھ بھی نقصان نہ کر سکے گا اور وہ لوگوں پر غالب رہیں گے۔

۴۳۵..... حَدَّثَنَا مَنْصُورُ بْنُ أَبِي مُزَاحِمٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَمْرَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ بْنِ جَابِرٍ أَنَّ عُمَيْرَ بْنَ هَانِئٍ حَدَّثَهُ قَالَ سَمِعْتُ مُعَاوِيَةَ عَلَى الْمَنْبَرِ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَا تَزَالُ طَائِفَةٌ مِنْ أُمَّتِي قَائِمَةٌ بِأَمْرِ اللَّهِ لَا يَضُرُّهُمْ مَنْ خَذَلَهُمْ أَوْ خَالَفَهُمْ حَتَّى يَأْتِيَ أَمْرُ اللَّهِ وَهُمْ ظَاهِرُونَ عَلَى النَّاسِ۔

۴۳۶..... حضرت یزید بن اصم سے روایت ہے کہ میں نے حضرت معاویہ بن ابی سفیانؓ سے ایک حدیث سنی جسے انہوں نے نبی کریم ﷺ سے روایت کیا اور ان کے علاوہ میں نے کسی کو نبی کریم ﷺ کی یہ حدیث منبر پر روایت کرتے نہیں سنا۔ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: اللہ جس کے ساتھ بھلائی کا ارادہ فرماتا ہے تو اسے دین میں سمجھ عطا فرماتا ہے اور مسلمانوں میں سے ایک جماعت ہمیشہ حق بات پر جہاد کرتی رہے گی اور اپنے مخالفین پر قیامت تک غالب رہے گی۔ ❶

۴۳۶..... وَحَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا كَثِيرُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنَا جَعْفَرٌ وَهُوَ ابْنُ بَرْقَانَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ الْأَصَمِّ قَالَ سَمِعْتُ مُعَاوِيَةَ بْنَ أَبِي سُفْيَانَ ذَكَرَ حَدِيثًا رَوَاهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ لَمْ أَسْمَعْهُ رَوَى عَنِ النَّبِيِّ ﷺ عَلَى مَنْبَرِهِ حَدِيثًا غَيْرَهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ يُرِدِ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا يُفَقِّهْهُ فِي الدِّينِ وَلَا تَزَالُ عَصَابَةُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ يُقَاتِلُونَ عَلَى الْحَقِّ ظَاهِرِينَ عَلَى مَنْ

❶ فائدہ..... قیامت تک حق بات پر جہاد کرتے رہنے کا مطلب یہ ہے کہ جب اللہ تعالیٰ کو قیامت قائم کرنا ہوگی تو اس سے کچھ وقت پہلے ایک ہوا چلائیں گے جس کی خوشبو منک کی سی ہوگی، اور اس ہوا کی تاثیر یہ ہوگی کہ ہر وہ شخص جس کے قلب میں ذرہ برابر بھی ایمان موجود ہے وہ اس کی روح قبض کر لے گی۔ پھر روئے زمین پر بدترین لوگ رہ جائیں گے کا فوفاق فاجر، انہی پر قیامت قائم ہوگی۔ واللہ اعلم

نَاوَأْتُهُم إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ۔

۴۳۷..... حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ وَهْبٍ حَدَّثَنَا عَمِّي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ حَدَّثَنِي يَزِيدُ بْنُ أَبِي حَبِيبٍ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ شِمَاسَةَ الْمَهْرِيُّ قَالَ كُنْتُ عِنْدَ مَسْلَمَةَ بْنِ مُخَلَّدٍ وَعِنْدَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ إِلَّا عَلَى شِرَارِ الْخَلْقِ هُمْ شَرُّ مِنْ أَهْلِ الْجَاهِلِيَّةِ لَا يَدْعُونَ اللَّهَ بِشَيْءٍ إِلَّا رَدَّهُ عَلَيْهِمْ فَبَيْنَمَا هُمْ عَلَى ذَلِكَ أَقْبَلَ عَقْبَةُ بْنُ عَامِرٍ فَقَالَ لَهُ مَسْلَمَةُ يَا عَقْبَةُ اسْمَعْ مَا يَقُولُ عَبْدُ اللَّهِ فَقَالَ عَقْبَةُ هُوَ أَعْلَمُ وَأَمَّا أَنَا فَسَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَا تَزَالُ عَصَابَةٌ مِنْ أُمَّتِي يُقَاتِلُونَ عَلَى أَمْرِ اللَّهِ قَاهِرِينَ لِعَدُوِّهِمْ لَا يَضُرُّهُمْ مَنْ خَالَفَهُمْ حَتَّى تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ وَهُمْ عَلَى ذَلِكَ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ أَجَلٌ ثُمَّ يَبْعَثُ اللَّهُ رِيحًا كَرِيحِ الْمَسْكِ مَسْهُمَا مَسَّ الْحَرِيرِ فَلَا تَرُكُ نَفْسًا فِي قَلْبِهِ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِنَ الْإِيمَانِ إِلَّا قَبَضَتْهُ ثُمَّ يَبْقَى شِرَارُ النَّاسِ عَلَيْهِمْ تَقُومُ السَّاعَةُ۔

۴۳۸..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ عَنْ دَاوُدَ بْنِ أَبِي هِنْدٍ عَنْ أَبِي عَثْمَانَ عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَزَالُ أَهْلُ الْغَرْبِ ظَاهِرِينَ عَلَى الْحَقِّ حَتَّى تَقُومَ السَّاعَةُ۔

۴۳۷..... حضرت عبد الرحمن بن شماسہ مہریؒ سے روایت ہے کہ میں مسلمہ بن مخلد کے پاس تھا اور ان کے پاس عبد اللہ بن عمرو بن عاص تشریف فرما تھے تو عبد اللہ نے کہا: قیامت مخلوق میں ان بڑے لوگوں پر قائم ہوگی جو اہل جاہلیت سے زیادہ برے ہوں گے۔ وہ اللہ سے جس چیز کا بھی سوال کریں گے تو ان کی دعا رد کر دی جائے گی۔ اسی دوران ان کے پاس حضرت عقبہ بن عامرؒ تشریف لے آئے تو مسلمہ نے کہا: اے عقبہ! سنو عبد اللہ کیا کہتے ہیں۔ تو عقبہؒ نے کہا: وہ بہتر جاننے والے ہیں اور بہر حال میں نے تو رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: میری امت میں سے ایک جماعت ہمیشہ اللہ کے حکم کی خاطر لڑتی رہے گی اور اپنے دشمنوں پر غلبہ حاصل رکھے گی، جو ان کی مخالفت کرے گا وہ انہیں کچھ نقصان نہ پہنچا سکے گا۔ یہاں تک کہ اسی حالت میں قیامت واقع ہو جائے گی۔ تو عبد اللہ نے کہا: اسی طرح ہی ہے۔ پھر اللہ تعالیٰ مشک کی خوشبو کی طرح کی ہوا بھیجے گا اور اس کا چھونا ریشم کے چھونے کی طرح ہوگا، تو یہ ہوا نہ چھوڑے گی کسی شخص کو جس کے دل میں ایک دانے برابر بھی ایمان ہو گا بلکہ اس کو ختم کر دی گی۔ پھر بدترین لوگ باقی رہ جائیں گے جن پر قیامت قائم ہوگی۔<sup>۱</sup>

۴۳۸..... حضرت سعد بن ابی وقاصؒ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اہل غرب ہمیشہ حق پر غالب رہیں گے یہاں تک کہ قیامت قائم ہو جائے گی۔

### باب - ۱۰۴ باب مراعاة مصلحة الدواب في السير والنهي عن التعريس في الطريق

سفر میں جانوروں کی رعایت کر نیکے حکم اور راستہ میں اخیر شب کو پڑاؤ ڈالنے کی ممانعت کے بیان میں

۴۳۹..... حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب تم سبزہ والی زمین میں سفر کرو تو اونٹوں کو ان کا حصہ دو اور جب تم خشک سالی میں سفر کرو تو جلدی جلدی چلو اور جب تم اخیر رات

۴۳۹..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا سَافَرْتُمْ فِي الْحَصْبِ فَأَعْطُوا الْإِبِلَ حَظَّهَا

میں پڑاؤ ڈالو تو راستہ سے پرہیز کرو کیونکہ رات کے وقت وہ جگہ کیڑوں  
مکڑوں کا ٹھکانا ہوتی ہے۔<sup>①</sup>

مِنَ الْأَرْضِ وَإِذَا سَافَرْتُمْ فِي السَّنَةِ فَاسْرِعُوا عَلَيْهَا  
السَّيْرَ وَإِذَا عَرَّسْتُمْ بِاللَّيْلِ فَاجْتَنِبُوا الطَّرِيقَ فَإِنَّهَا  
مَأْوَى الْهَوَامِّ بِاللَّيْلِ۔

۴۴۰..... حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے  
فرمایا: جب تم سبزہ والی زمین پر سفر کرو تو اونٹوں کو ان کا حصہ دو اور جب  
خشک سالی میں سفر کرو تو جلدی جلدی چلو اونٹوں کے کمزور ہو جانے کی  
وجہ سے، اور جب تم رات کے اخیر حصہ میں پڑاؤ ڈالو تو راستہ سے ہٹ  
کر کرو کیونکہ وہ رات کے وقت جانوروں کے راستے اور کیڑوں مکڑوں  
کے ٹھہرنے کی جگہ ہوتی ہے۔<sup>②</sup>

۴۴۰..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي  
ابْنَ مُحَمَّدٍ عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ  
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا سَافَرْتُمْ فِي الْخَصْبِ فَأَعْطُوا  
الْإِبِلَ حَظَّهَا مِنَ الْأَرْضِ وَإِذَا سَافَرْتُمْ فِي السَّنَةِ  
فَبَادِرُوا بِهَا نَفْيَهَا وَإِذَا عَرَّسْتُمْ فَاجْتَنِبُوا الطَّرِيقَ فَإِنَّهَا  
طَرِيقُ الدَّوَابِّ وَمَأْوَى الْهَوَامِّ بِاللَّيْلِ۔

باب - ۱۰۵ باب السفر قطعة من العذاب واستحباب تعجيل المسافر الى اهله بعد قضاء شغله  
سفر کا عذاب کا ٹکڑا ہونے اور اپنا کام پورا کرنے کے بعد اپنے اہل و عیال میں جلدی واپس آنے  
کے استحباب کے بیان میں

۴۴۱..... حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد  
فرمایا: سفر عذاب کا ٹکڑا ہے۔ وہ تمہیں سونے، کھانے اور پینے سے روک  
دیتا ہے۔ جب تم میں سے کوئی اپنا کام پورا کر لے تو اپنے اہل و عیال میں  
واپس آنے میں جلدی کرے۔<sup>③</sup>

۴۴۱..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ بْنِ قَعْنَبٍ وَاسْمَعِيلُ  
بْنُ أَبِي أُوَيْسٍ وَأَبُو مُصْعَبٍ الرَّهْرِيَّ وَمَنْصُورُ بْنُ أَبِي  
مُزَاحِمٍ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالُوا حَدَّثَنَا مَالِكٌ ح وَحَدَّثَنَا  
يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّيْمِيُّ وَاللَّفْظُ لَهُ قَالَ قُلْتُ لِمَالِكٍ  
حَدَّثَكَ سَمِيُّ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ  
اللَّهِ ﷺ قَالَ السَّفَرُ قِطْعَةٌ مِنَ الْعَذَابِ يَمْنَعُ أَحَدَكُمْ نَوْمَهُ  
وَطَعَامَهُ وَشَرَابَهُ فَإِذَا قَضَى أَحَدُكُمْ نَهْمَتَهُ مِنْ وَجْهِهِ

① فائدہ..... رحمۃ اللعالمین ﷺ نے سواری کے آداب، سفر کے آداب اور سفر کی مصلحتیں تک امت کے لیے بیان فرمائی ہیں۔ اونٹوں کو ان  
کا حصہ دینے کا مقصد یہ ہے کہ انہیں چرنے کے لیے چھوڑ دیا انہیں چارہ دو۔ اور اگر خشک سالی میں چلو تو جلدی سفر طے کرو تاکہ اونٹوں کو  
زیادہ وقت بھوکا پیاسا نہ رہنا پڑے۔ اندازہ کیا جاسکتا ہے کہ جو نبی سواری کے اونٹوں کے حقوق کو بھی اتنے اہتمام سے بیان کر رہا ہے اس  
کے نزدیک گاڑیوں کے ڈرائیور جو انسان ہوتے ہیں ان کے کیا حقوق ہوں گے۔ سبحان اللہ۔

② فائدہ..... آخر شب میں پڑاؤ ڈالنے میں راستہ سے ہٹ کر قیام کرنے کی تاکید اس وجہ سے فرمائی کہ رات کے وقت حشرات الارض اپنے  
اپنے بلوں اور مسکنوں سے نکل آتے ہیں۔ لہذا کہیں وہ تم کو نقصان نہ پہنچادیں۔ اور دوسری حدیث میں اس کی ایک وجہ یہ بھی بیان کی ہے  
کہ راستہ پر جانور اور سواریاں چلتی رہتی ہیں، راستہ میں پڑاؤ ڈالنے سے دوسروں پر راستہ تنگ ہونے کا خدشہ ہے۔ چارہ دوسروں کو تکلیف  
سے بچانا واجب ہے۔ اس سے معلوم ہوا کہ لوگوں کے راستوں میں گاڑیاں پارک کر دینا جس سے لوگوں کی راہ رکھے سخت گناہ ہے۔

③ کیونکہ سفر میں انسان کے معمولات سب متاثر ہوتے ہیں اور اہل و عیال کا بھی حرج ہوتا ہے، لہذا غیر ضروری وقت سفر میں نہیں گذرانا چاہیے۔

فَلْيَعْمَلْ إِلَىٰ أَهْلِهِ قَالَ نَعَمْ۔

## باب ۱۰۶۔ باب کراہۃ الطروق وهو الدخول لیلان ورد من سفر مسافر کیلئے رات کے وقت اپنے گھر آنے کی کراہت کے بیان میں

- ۴۴۲..... حَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ هَمْلٍ عَنْ إِسْحَقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ لَا يَطْرُقُ أَهْلَهُ لَيْلًا وَكَانَ يَأْتِيهِمْ غَدْوَةً أَوْ عَشِيَّةً
- ۴۴۳..... وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ بْنُ عَبْدِ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا هَمْلٌ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ كَانَ لَا يَدْخُلُ۔
- ۴۴۴..... حَدَّثَنِي إِسْمَاعِيلُ بْنُ سَالِمٍ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ أَخْبَرَنَا سَيَّارُحٌ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ عَنْ سَيَّارٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي غَزَاةٍ فَلَمَّا قَدِمْنَا الْمَدِينَةَ ذَهَبْنَا لِنَدْخُلَ فَقَالَ أَهْلُوهَا حَتَّى نَدْخُلَ لَيْلًا أَوْ عِشَاءً كَيْ تَمْتَشِطَ الشَّعِثَةُ وَتَسْتَحِدَّ الْمُغِيبَةُ۔
- ۴۴۵..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنِي عَبْدُ الصَّمَدِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَيَّارٍ عَنْ عَامِرٍ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا قَدِمَ أَحَدُكُمْ لَيْلًا فَلَا يَأْتِيَنَّ أَهْلَهُ طُرُوقًا حَتَّى تَسْتَحِدَّ الْمُغِيبَةُ وَتَمْتَشِطَ الشَّعِثَةُ
- ۴۴۶..... وَحَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا سَيَّارُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔
- ۴۴۷..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ يَعْنِي ابْنَ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَاصِمٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا
- ۴۴۲..... حضرت انس بن مالکؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ اپنے گھروالوں کے پاس رات کے وقت تشریف نہ لاتے تھے بلکہ آپ ﷺ ان کے پاس صبح یا شام کے وقت تشریف لاتے تھے۔
- ۴۴۳..... اس سند سے بھی یہ حدیث اسی طرح روایت کی گئی ہے فرق صرف یہ ہے کہ پہلی روایت میں لا یطرق تھا اور اس میں لا یدخل ہے۔
- ۴۴۴..... حضرت جابر بن عبد اللہؓ سے روایت ہے کہ ہم ایک غزوہ میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھے۔ جب ہم مدینہ پہنچے تو ہم نے شہر میں داخل ہونا شروع کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ٹھہر جاؤ۔ یہاں تک کہ ہم رات یعنی عشاء کے وقت داخل ہوں گے تاکہ بکھرے ہوئے بالوں والی عورت اپنے بالوں کی کنگھی کر لے اور جس عورت کا خاوند غائب رہا ہے وہ اپنی اصلاح کر لے۔
- ۴۴۵..... حضرت جابرؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب تم میں کوئی رات کے وقت سفر سے واپس آئے تو اچانک اپنے گھر والوں کے پاس نہ جا پہنچے (بلکہ اتنی دیر ٹھہرے) یہاں تک کہ غیر حاضر شوہر والی عورت اپنی اصلاح کر لے (یعنی فالتو بال لے لیوے) اور بکھرے ہوئے بالوں والی کنگھی کر لے۔
- ۴۴۶..... اس سند سے بھی یہ حدیث اسی طرح روایت کی گئی ہے۔
- ۴۴۷..... حضرت جابر بن عبد اللہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے اس شخص کو جس کی گھر میں غیر حاضری لمبی ہو گئی ہو رات کے وقت گھروالوں کے پاس آنے سے منع فرمایا۔

أَطَالَ الرَّجُلُ الْغَيْبَةَ أَنْ يَأْتِيَ أَهْلَهُ طُرُوقًا

۴۴۸..... وَحَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ حَدَّثَنَا رَوْحٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ -

۴۴۸..... اس سند سے بھی یہ حدیث اسی طرح مروی ہے۔

۴۴۹..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ مُحَارِبٍ عَنْ جَابِرٍ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَطْرُقَ الرَّجُلُ أَهْلَهُ لَيْلًا يَتَخَوَّنُهُمْ أَوْ يَلْتَمِسُ عَشْرَاتِهِمْ

۴۴۹..... حضرت جابرؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے اس بات سے منع فرمایا کہ آدمی رات کے وقت (سفر سے) گھر جا پہنچے اور ان کی خیانت کو تلاش کرے اور ان کے حالات سے واقفیت حاصل کر لے۔

۴۵۰..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ قَالَ سُفْيَانُ لَا أَذْرِي هَذَا فِي الْحَدِيثِ أَمْ لَا يَعْنِي أَنْ يَتَخَوَّنَهُمْ أَوْ يَلْتَمِسُ عَشْرَاتِهِمْ

۴۵۰..... اس سند سے بھی یہ حدیث مروی ہے لیکن راوی حضرت سفیانؓ لکھا کہ مجھے یہ معلوم جملہ حدیث میں سے ہے یا نہیں یعنی ان کی خیانت کو تلاش کرے اور ان کے حالات سے واقفیت حاصل کرے۔

۴۵۱..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ وَحَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ جَمِيعًا حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُحَارِبٍ عَنْ جَابِرٍ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ كِبْرَاهَةَ الطَّرُوقِ وَلَمْ يَذْكُرْ يَتَخَوَّنُهُمْ أَوْ يَلْتَمِسُ عَشْرَاتِهِمْ -

۴۵۱..... حضرت جابرؓ نبی کریم ﷺ سے رات کے وقت (اچانک) گھر آنے کی کراہت روایت کرتے ہیں اور یہ جملہ ذکر نہیں کیا: گھر کے حالات کا تجسس اور گھروالوں کی کمزوریوں پر مطلع ہو۔<sup>①</sup>

① فائدہ..... احادیث بالا میں رات کو گھر آنے سے منع فرمایا ہے۔ لیکن اس کی جو وجوہات بیان فرمائی ہیں اس سے اندازہ ہوتا ہے کہ مراد رات کا وقت ہونا نہیں بلکہ دن رات کا کوئی بھی وقت ہو اچانک (سرپرائز) طور پر آنا کراہت سے خالی نہیں۔ ایک تو اس لئے کہ جب انسان سفر پر ہو تو اس کے گھروالے خصوصاً زوجہ خراب حالت میں رہتی ہے اب اگر بغیر اطلاع کے اچانک گھر آئے گا تو بیوی کو خراب حالت میں دیکھ کر اس کا دل خملب ہوگا۔

جبکہ یہ ملنے کا موقع خوشی کا ہوتا ہے لہذا بہتر یہ کہ پہلے سے اطلاع دے تاکہ گھروالے مناسب زینت اختیار کر سکیں۔ اسی طرح اچانک آنا درحقیقت گھروالوں کی خرابیاں اور خیانت کے تجسس کا بھی شاخسانہ ہو سکتا ہے اور کسی کے گناہوں کے تجسس میں پڑنا درست نہیں۔



# كتاب الصيد والذبائح وما يؤكل من الحيوان





# کتاب الصيد والذبائح وما يؤكل من الحيوان

## کتاب الصيد والذبائح

باب - ۱۰

باب الصيد بالکلاب المعلمة

سکھلائے گئے کتوں سے شکار کرنے کے بیان میں

۴۵۲..... حضرت عدی بن حاتم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، فرماتے ہیں کہ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں سکھلائے گئے کتوں کو بھیجتا ہوں اور وہ میرے لئے (شکار) کو روک رکھتے ہیں اور میں اس پر اللہ کا نام بھی (بسم اللہ) پڑھ لیتا ہوں۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: جب تو اپنے سکھلائے گئے کتے بھیجے اور اس پر اللہ کا نام لے تو تو اسے کھا۔ میں نے عرض کیا: اگرچہ وہ اسے مار ڈالے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: اگرچہ وہ اسے مار ڈالے شرط یہ کہ کوئی اور کتا اس کے ساتھ نہ مل گیا ہو۔ میں نے عرض کیا: میں بغیر پرکاتیر شکار کو مارتا ہوں اور وہ مر جاتا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: جب تو بغیر پرکے تیر شکار کو مارے اور وہ اس کے پار ہو جائے تو اسے کھالے اور اگر وہ (شکار) تیر کے عرض سے مر جائے تو پھر تو اسے مت کھا۔<sup>۱</sup>

۴۵۲..... حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ هَمْلٍ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ عَدِيِّ ابْنِ حَاتِمٍ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أُرْسِلُ الْكِلَابَ الْمُعَلَّمَةَ فَيَمْسِكُنَّ عَلَيَّ وَأَذْكُرُ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ فَقَالَ إِذَا أُرْسَلَتْ كَلْبُكَ الْمُعَلَّمُ وَذَكَرْتَ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ فَكُلْ قُلْتُ وَإِنْ قَتَلَن قَالِ وَإِنْ قَتَلَن مَا لَمْ يَشْرُكْهَا كَلْبٌ لَيْسَ مَعَهَا قُلْتُ لَهُ فَإِنِّي أَرْمِي بِالْمِعْرَاضِ الصَّيْدَ فَأُصِيبُ فَقَالَ إِذَا رَمَيْتَ بِالْمِعْرَاضِ فَخَرَقَ فَكُلْهُ وَإِنْ أَصَابَهُ بِمِعْرَاضِهِ فَلَا تَأْكُلْهُ

۴۵۳..... حضرت عدی بن حاتم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے پوچھا کہ ہم لوگ ان کتوں سے شکار کرتے ہیں تو آپ ﷺ نے فرمایا: جب تو اپنے سکھلائے گئے کتے کو (شکار کیلئے) بھیجے اور اس پر اللہ کا نام بھی لے تو تو اس میں سے کھا جسے اس نے تیرے لئے رکھا ہے اگرچہ اس نے مار ڈالا ہو سوائے اس

۴۵۳..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ فَضِيلٍ عَنْ بَيَانَ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ عَدِيِّ ابْنِ حَاتِمٍ قَالَ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قُلْتُ إِنَّا قَوْمٌ نَصِيدُ بَهْلِيَةَ الْكِلَابِ فَقَالَ إِذَا أُرْسَلَتْ كِلَابُكَ الْمُعَلَّمَةَ وَذَكَرْتَ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا فَكُلْ مِمَّا أَمْسَكْنَ عَلَيْكَ

۱ فائدہ..... یہ حدیث حضرت عدی بن حاتم سے مروی ہے جو مشہور سنی حاتم طائی کے صاحبزادے ہیں ۹ھ میں اسلام قبول کیا۔ شکار کرنا انسان کی فطرت بھی ہے اور ضرورت بھی، اس لئے انسان فطری طور پر گوشت پسند کرتا ہے۔ اللہ تعالیٰ نے اس کے لیے حلال جانور متعین فرمادیئے کہ ان کا گوشت کھا سکتا ہے اور ان سے گوشت حاصل کرنے کا طریقہ (ذبیحہ) بھی بتلادیا۔ شکاری کتے سے شکار کرنا جائز ہے۔ پہلی شرط یہ ہے کہ وہ کتابا یا زو غیرہ سدھایا ہو اور جس کی علامت یہ ہے کہ وہ شکار کو اپنے لیے شکار نہ کرے بلکہ مالک کے لیے شکار کرے۔ دوسری شرط یہ ہے کہ کتے یا بازو شکار پر چھوڑتے وقت مالک بسم اللہ کہے۔ کیونکہ ذبح کیوقت بسم اللہ پڑھنا تمام امت کے نزدیک جانور کے حلال ہونے کی شرط ہے۔

کے کہ اگر کتے نے کھالیا ہو تو تو اس میں سے نہ کھا کیونکہ مجھے ڈر ہے کہ ہو سکتا ہے کہ کتے نے اپنے لئے شکار کیا ہو اور اگر تیرے کتے کیساتھ اس کے علاوہ اور کتے بھی مل جائیں تو تو نہ کھا۔

۴۵۴..... حضرت عدی بن حاتم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے بغیر پر کے تیر کے شکار کے بارے میں پوچھا تو آپ ﷺ نے فرمایا: اگر وہ شکار تیر کی دھار سے مرا ہو تو اسے کھا لو اور اگر وہ تیر کے عرض سے مرا ہو تو وہ موقوفہ یعنی چوٹ کھالیا ہوا ہے اسے نہ کھاؤ اور میں نے رسول اللہ ﷺ سے کتے کے شکار کے بارے میں پوچھا تو آپ ﷺ نے فرمایا: جب تو شکار کیلئے کتے کو چھوڑے اور اس پر بسم اللہ بھی کہہ لے تو تو شکار کھا سکتا ہے اور اگر کتے نے (اس شکار میں) سے کھالیا تو تو نہ کھا کیونکہ اس صورت میں کتے نے اپنے لئے شکار کیا ہو گا اور میں نے عرض کیا کہ اگر میرے کتے کے ساتھ کوئی دوسرا کتا مل جائے اور مجھے معلوم نہ ہو کہ ان دونوں کتوں میں سے کس نے شکار کیا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: تو نہ کھا کیونکہ تو نے اپنے کتے پر بسم اللہ پڑھی ہے اور اس کے علاوہ دوسرے کتے پر تو نے بسم اللہ نہیں پڑھی۔

۴۵۵..... حضرت عدی بن حاتم رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے تیرے شکار کرنے کے بارے میں پوچھا اور پھر مذکورہ حدیث کی طرح حدیث ذکر فرمائی۔

۴۵۶..... حضرت عدی بن حاتم رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے تیرے شکار کرنے کے بارے میں پوچھا (پھر آگے اسی طرح حدیث ذکر فرمائی)۔

۴۵۷..... حضرت عدی بن حاتم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے تیر کے شکار کے بارے میں پوچھا تو آپ ﷺ نے فرمایا: اگر شکار تیر کی دھار سے مرا ہو تو تو اسے کھا سکتا

وَأَنْ قَتَلْنَ إِلَّا أَنْ يَأْكُلَ الْكَلْبُ فَإِنْ أَكَلَ فَلَا تَأْكُلْ فَإِنِّي أَخَافُ أَنْ يَكُونَ إِنَّمَا أَمْسَكَ عَلَى نَفْسِهِ وَإِنْ خَالَطَهَا كِلَابٌ مِنْ غَيْرِهَا فَلَا تَأْكُلْ -

۴۵۴..... وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي السَّفَرِ عَنْ الشَّعْبِيِّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حَاتِمٍ قَالَ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْمِعْرَاضِ فَقَالَ إِذَا أَصَابَ بِحَدِّهِ فَكُلْ وَإِذَا أَصَابَ بِعَرْضِهِ فَقَتْلُ فَإِنَّهُ وَقِيدٌ فَلَا تَأْكُلْ وَسَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْكَلْبِ فَقَالَ إِذَا أَرَسَلْتَ كَلْبَكَ وَذَكَرْتَ اسْمَ اللَّهِ فَكُلْ فَإِنْ أَكَلَ مِنْهُ فَلَا تَأْكُلْ فَإِنَّهُ إِنَّمَا أَمْسَكَ عَلَى نَفْسِهِ قُلْتُ فَإِنْ وَجَدْتُ مَعَ كَلْبِي كَلْبًا آخَرَ فَلَا أَفْرِئِ أَيُّهُمَا أَخَذَهُ قَالَ فَلَا تَأْكُلْ فَإِنَّمَا سَمَّيْتَ عَلَى كَلْبِكَ وَلَمْ تُسَمِّ عَلَى غَيْرِهِ -

۴۵۵..... وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ حَدَّثَنَا ابْنُ عُثَيْمٍ قَالَ وَأَخْبَرَنِي شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي السَّفَرِ قَالَ سَمِعْتُ الشَّعْبِيَّ يَقُولُ سَمِعْتُ عَلِيَّ بْنَ حَاتِمٍ يَقُولُ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْمِعْرَاضِ فَذَكَرَ مِثْلَهُ -

۴۵۶..... وَحَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ نَافِعٍ الْعَبْدِيُّ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي السَّفَرِ وَعَنْ نَاسٍ ذَكَرَ شُعْبَةُ عَنِ الشَّعْبِيِّ قَالَ سَمِعْتُ عَلِيَّ بْنَ حَاتِمٍ قَالَ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْمِعْرَاضِ بِمِثْلِ ذَلِكَ -

۴۵۷..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا زَكَرِيَّاهُ عَنْ عَامِرٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حَاتِمٍ قَالَ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنْ صَيْدٍ

ہے اور اگر اس کے عرض سے وہ شکار مر اہو تو وہ موقوفہ یعنی چوٹ کھایا ہوا ہے (وہ مردار ہے تو اسے نہ کھا) اور میں نے آپ ﷺ سے کتے کے شکار کے بارے میں پوچھا تو آپ ﷺ نے فرمایا: جس شکار کو کتا پکڑ لے اور کتا کسمیں سے نہ کھائے تو تو اسے کھا سکتا ہے کیونکہ شکار کو کتے کا پکڑ لینا ہی اس کو ذبح کر دینا ہے اور اگر تو شکار کے ساتھ کوئی دوسرا کتا بھی دیکھے اور تجھے اس بات کا اندیشہ ہو کہ دوسرے کتے نے بھی اس کے ساتھ پکڑا ہو گا اور اسے مار ڈالا ہو گا تو پھر تو اسے نہ کھا کیونکہ تو نے اللہ کا نام اپنے کتے پر لیا ہے اپنے کتے کے علاوہ دوسرے کتے پر تو نے اللہ کا نام نہیں لیا۔<sup>۱</sup>

۴۵۸..... حضرت زکریا بن ابی زائدہ اس سند کے ساتھ اسی طرح یہ روایت بیان کرتے ہیں۔

۴۵۹..... حضرت شعبی بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت عدی بن حاتم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا اور وہ ہمارے ہمسائے تھے اور قیام نہرین میں ہمارے شریک کار تھے۔ انہوں نے نبی ﷺ سے پوچھا کہ میں اپنا کتا (شکار کیلئے) چھوڑتا ہوں اور میں اپنے کتے کے ساتھ ایک دوسرا کتا پاتا ہوں اس نے شکار پکڑا ہوا ہوتا ہے، میں نہیں جانتا کہ ان میں سے کس کتے نے شکار پکڑا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: تو نہ کھا کیونکہ تو نے اپنے کتے پر بسم اللہ کا نام لیا ہے اور اپنے علاوہ دوسرے کتے پر اللہ کا نام نہیں لیا۔

۴۶۰..... حضرت عدی بن حاتم رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی ﷺ سے اسی طرح حدیث نقل فرمائی۔

۴۶۱..... حضرت عدی بن حاتم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، فرماتے ہیں کہ مجھے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب تو اپنا کتا (شکار کیلئے) چھوڑے اور اللہ کا نام بھی لے پھر اگر وہ کتا تیرے شکار کو پکڑ لے اور تو

الْمِعْرَاضِ فَقَالَ مَا أَصَابَ بِحَلْمٍ فَكُلْهُ وَمَا أَصَابَ بِعَرْضِهِ فَهُوَ وَقِيدٌ وَسَأَلْتُهُ عَنْ صَيْدِ الْكَلْبِ فَقَالَ مَا أَمْسَكَ عَلَيْكَ وَلَمْ يَأْكُلْ مِنْهُ فَكُلْهُ فَإِنْ ذَكَاتَهُ أَخَذَهُ فَإِنْ وَجَدْتَ عَنْدهُ كَلْبًا آخَرَ فَخَشِيتُ أَنْ يَكُونَ أَخَذَهُ مَعَهُ وَقَدْ قَتَلَهُ فَلَا تَأْكُلْ إِنَّمَا ذَكَرْتُ اسْمَ اللَّهِ عَلَى كَلْبِكَ وَلَمْ تَذْكُرْهُ عَلَى غَيْرِهِ۔

۴۵۸..... وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زَكْرِيَّاهُ بْنُ أَبِي زَائِدَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ۔

۴۵۹..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْوَلِيدِ بْنُ عَبْدِ الْحَمِيدِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ مَسْرُوقٍ حَدَّثَنَا الشَّعْبِيُّ قَالَ سَمِعْتُ عَلِيَّ بْنَ حَاتِمٍ وَكَانَ لَنَا جَارًا وَدَخِلْنَا وَرَبِيطًا بِالنَّهْرَيْنِ أَنَّهُ سَأَلَ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ أُرْسِلُ كَلْبِي فَأَجِدُ مَعَ كَلْبِي كَلْبًا قَدْ أَخَذَ لَا أَدْرِي أَيُّهُمَا أَخَذَ قَالَ فَلَا تَأْكُلْ فَإِنَّمَا سَمِيتُ عَلَى كَلْبِكَ وَلَمْ تُسَمِّ عَلَى غَيْرِهِ۔

۴۶۰..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ عَنْ الشَّعْبِيِّ عَنْ عَلِيَّ بْنِ حَاتِمٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مِثْلَ ذَلِكَ۔

۴۶۱..... حَدَّثَنِي الْوَلِيدُ بْنُ شَجَاعٍ السَّكُونِيُّ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ عَاصِمٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ عَلِيَّ بْنِ حَاتِمٍ قَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا

① فائدہ..... تیر کے پھل سے جانور کا مارا جائنا ذبح کے قائم مقام ہونے کی بناء پر وہ جانور حلال ہو جاتا ہے۔ جبکہ چوڑائی والا حصہ لگنے لگے جانور مارا جائے تو وہ حلال نہیں کیونکہ نہ حقیقتاً ذبح پایا گیا نہ حکماً اور وہ موقوفہ کے حکم میں ہے، البتہ اگر ایسے جانور کو پکڑ کر پھر باقاعدہ ذبح کر دیا گیا تو وہ حلال ہے۔

اسے زندہ پائے تو تو اسے ذبح کر دے اور اگر اس شکار کو کتے نے مار ڈالا ہے اور کتے نے اس سے کھایا نہیں تو تو اسے کھا سکتا ہے اور اگر تو اپنے کتے کے ساتھ کوئی دوسرا کتا پائے اور اس نے وہ شکار مار ڈالا ہو تو تو اسے نہ کھا کیونکہ تو نہیں جانتا کہ اس شکار کو کس کتے نے مارا ہے اور اگر تو اپنا تیر پھینکے تو تو اللہ کا نام لے پھر اگر وہ شکار ایک دن تجھ سے غائب رہے اور تو اس شکار میں اپنے تیر کے علاوہ اور کوئی نشان نہ پائے تو اگر تو چاہے تو کھالے اور اگر تو اس شکار کو پانی میں ڈوبا ہوا پائے تو اسے نہ کھا۔<sup>۱</sup>

۴۶۲..... حضرت عدی بن حاتم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے شکار کے بارے میں پوچھا تو آپ ﷺ نے فرمایا: جب تو اپنا تیر پھینکے تو تو اللہ کا نام لے (یعنی بسم اللہ پڑھ) پھر اگر تو اس شکار کو مراد ہوا پائے تو اسے کھالے، سوائے اس کے کہ اگر تو اسے پانی میں ڈوبا ہوا پائے تو تو اسے نہ کھا کیونکہ تو نہیں جانتا کہ وہ پانی میں ڈوب کر مر رہا ہے یا تیرے تیر کے پھینکنے کی وجہ سے مر رہا ہے۔

۴۶۳..... حضرت ثعلبہ خشنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں آیا اور عرض کیا: اے اللہ کے رسول! ہم اہل کتاب قوم کے ملک میں رہتے ہیں۔ ہم ان کے برتنوں میں کھاتے ہیں اور ہمارا ملک شکار کا ملک ہے (یعنی ہمارے ملک میں کثرت سے شکار کیا جاتا ہے) میں اپنی کمان سے شکار کرتا ہوں اور میں اپنے سکھلائے ہوئے کتے سے شکار کرتا ہوں یا اس کتے سے شکار کرتا ہوں کہ جو سکھلایا ہوا نہیں ہے تو آپ ﷺ مجھے خبر دیں کہ ہمارے لئے اس میں سے کون سا شکار حلال ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: تو نے جو ذکر کیا کہ تم اہل کتاب کے ملک میں رہتے ہو اور انہی کے برتنوں میں کھاتے ہو تو اگر تم ان کے برتنوں کے علاوہ اور برتن پاؤ تو تم ان کے برتنوں میں نہ کھاؤ اور یہ جو تو نے ذکر کیا کہ تیرے ملک میں شکار کیا جاتا ہے تو جب تو

أَرْسَلْتَ كَلْبَكَ فَادْكُرْ اسْمَ اللَّهِ فَإِنْ أَمْسَكَ عَلَيْكَ فَلَا تَرْكُهُ حَيًّا فَلَا تَبْجُحْهُ وَإِنْ أَدْرَكَتْهُ قَدْ قَتَلَ وَلَمْ يَأْكُلْ مِنْهُ فَكُلْهُ وَإِنْ وَجَدْتَ مَعَ كَلْبِكَ كَلْبًا غَيْرَهُ وَقَدْ قَتَلَ فَلَا تَأْكُلْ فَإِنَّكَ لَا تَدْرِي أَيُّهُمَا قَتَلَهُ وَإِنْ رَمَيْتَ سَهْمَكَ فَادْكُرْ اسْمَ اللَّهِ فَإِنْ غَابَ عَنْكَ يَوْمًا فَلَمْ تَجِدْ فِيهِ إِلَّا أَثَرَ سَهْمِكَ فَكُلْ إِنْ شِئْتَ وَإِنْ وَجَدْتَهُ غَرِيقًا فِي الْمَلَةِ فَلَا تَأْكُلْ -

۴۶۲..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ أَخْبَرَنَا عَاصِمٌ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حَاتِمٍ قَالَ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنِ الصَّيْدِ قَالَ إِذَا رَمَيْتَ سَهْمَكَ فَادْكُرْ اسْمَ اللَّهِ فَإِنْ وَجَدْتَهُ قَدْ قَتَلَ فَكُلْ إِلَّا أَنْ تَجِدَهُ قَدْ وَقَعَ فِي مَلَةٍ فَإِنَّكَ لَا تَدْرِي الْمَلَةُ قَتَلَهُ أَوْ سَهْمُكَ -

۴۶۳..... حَدَّثَنَا هُثَّاءُ بْنُ السَّرِيِّ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ حَبِيبَةَ بْنِ شَرِيحٍ قَالَ سَمِعْتُ رَبِيعَةَ بْنَ يَزِيدَ الدَّمَشَقِيِّ يَقُولُ أَخْبَرَنِي أَبُو إِفْرِيسَ عَائِدُ اللَّهِ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا ثَعْلَبَةَ الْخُسَنِيَّ يَقُولُ أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا بَارِضٌ قَوْمٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ نَأْكُلُ فِي أَنْبِيتِهِمْ وَأَرْضُ صَيْدٍ أَصِيدُ بِقَوْسِي وَأَصِيدُ بِكَلْبِي الْمَعْلَمِ أَوْ بِكَلْبِي الَّذِي لَيْسَ بِمَعْلَمٍ فَأَخْبَرَنِي مَا الَّذِي يَحِلُّ لَنَا مِنْ ذَلِكَ قَالَ أَمَا مَا ذَكَرْتَ أَنْكُمْ بَارِضٌ قَوْمٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ تَأْكُلُونَ فِي أَنْبِيتِهِمْ فَإِنْ وَجَدْتُمْ غَيْرَ أَنْبِيتِهِمْ فَلَا تَأْكُلُوا فِيهَا وَإِنْ لَمْ تَجِدُوا فَاغْسِلُوهَا ثُمَّ كُلُوا

۱ فائدہ..... اگر کسی نے جانور (شکار) کو تیر یا گولی وغیرہ ماری (بسم اللہ پڑھ کر) یا اس پر شکاری کتے کو جھڑا اور اس نے شکار کو زخمی کر دیا، لیکن شکار زخمی ہو کر بھاگ گیا پھر ایک دن گزرنے کے بعد وہ شکار مراد ہوا پلایا گیا تو اس کا حکم یہ ہے کہ اگر اس کے جسم پر کوئی دوسرا نشان تیر یا گولی یا کتے کے زخم کا نہ ہو تو وہ حلال ہے کیونکہ اسے کسی دوسرے نے زخمی نہیں کیا اور وہ اسی کے زخم کرنے سے مراد ہے اور اگر وہ پانی میں ڈوبا ہوا پلایا جائے تو حرام ہے کیونکہ معلوم نہیں وہ شکاری کے زخمی کرنے سے مراد ہے یا پانی میں ڈوبنے سے۔ لہذا شک پیدا ہو گیا اور یہ جائز نہ رہا۔

فِيهَا وَأَمَّا مَا ذَكَرْتَ أَنَّكَ بَارِضٌ صَيْدٍ فَمَا أَصَبْتَ  
بِقَوْمِكَ فَادْكُرْ اسْمَ اللَّهِ ثُمَّ كُلْ وَمَا أَصَبْتَ بِكَلْبِكَ  
الْمُعَلَّمِ فَادْكُرْ اسْمَ اللَّهِ ثُمَّ كُلْ وَمَا أَصَبْتَ بِكَلْبِكَ  
الَّذِي لَيْسَ بِمُعَلَّمٍ فَلَا ذِكْرَ ذِكَاثِهِ فَكُلْ -

اپنی کمان سے شکار کرے اور اس پر اللہ کا نام بھی لے تو پھر تو اسے  
کھالے اور جو تیرا سکھایا ہوا کتا شکار کرے اور اس پر اللہ کا نام بھی لے  
(یعنی بسم اللہ پڑھے) تو پھر تو اسے کھا سکتا ہے اور اگر تو نے غیر  
سکھائے ہوئے کتے سے شکار کیا ہے تو اگر تو نے اس شکار کو زندہ پایا ہے  
تو تو اسے ذبح کر کے کھا سکتا ہے۔

۴۶۴..... اس سند کے ساتھ یہ حدیث ابن مبارک کی مذکورہ حدیث  
کی طرح منقول ہے۔ سوائے اس کے کہ اس روایت میں کمان کے  
ساتھ شکار کرنے کا ذکر نہیں ہے۔

۴۶۵..... وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ  
ح وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا الْمُقْرِئُ  
كِلَاهُمَا عَنْ حَيَّوَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِ ابْنِ  
الْمُبَارَكِ غَيْرَ أَنَّ حَدِيثَ ابْنِ وَهْبٍ لَمْ يَذْكُرْ فِيهِ  
صَيْدَ الْقَوْسِ -

### باب اذا غاب عنه الصيد ثم وجده

باب ۱۰۸

شکار کے غائب ہونے کے بعد پھر مل جانے کے حکم کے بیان میں

۴۶۵..... حضرت ابو ثعلبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی ﷺ سے روایت کرتے  
ہوئے فرماتے ہیں کہ جب تو اپنا تیر پھینکے پھر وہ شکار تجھ سے غائب  
ہو جائے اور پھر تو اسے پالے تو تو اس شکار کو کھا سکتا ہے بشرطیکہ وہ  
بدبودار نہ ہو جائے۔

۴۶۵..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مِهْرَانَ الرَّازِيُّ حَدَّثَنَا  
أَبُو عَبْدِ اللَّهِ حَمَّادُ بْنُ خَالِدٍ الْخِطَّاطُ عَنْ مُعَاوِيَةَ  
بْنِ صَالِحٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ أَبِيهِ  
عَنْ أَبِي ثَعْلَبَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِذَا رَمَيْتَ  
بِسَهْمِكَ غَائِبًا عَنْكَ فَلَا ذِكْرَ فَكُلْهُ مَا لَمْ يَبْتِنِ -

۴۶۶..... حضرت ابو ثعلبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، نبی کریم ﷺ سے روایت  
کرتے ہوئے اس آدمی کے بارے میں فرماتے ہیں کہ جس نے اپنے  
شکار کو تین دن کے بعد پایا، وہ اسے کھا سکتا ہے بشرطیکہ اس میں بدبو  
پیدا نہ ہو گئی ہو۔

۴۶۶..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي خَلْفٍ  
حَدَّثَنَا مَعْنُ بْنُ عِيسَى حَدَّثَنِي مُعَاوِيَةُ عَنْ عَبْدِ  
الرَّحْمَنِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ نُفَيْرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي  
ثَعْلَبَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فِي الَّذِي يُبْرِكُ صَيْدُهُ بَعْدَ  
ثَلَاثِ فُكُلِهِ مَا لَمْ يَبْتِنِ -

۴۶۷..... حضرت ابو ثعلبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ شکار کے بارے میں  
نبی کریم ﷺ سے حدیث نقل کرتے ہوئے فرماتے ہیں (اس سند کی  
روایت میں) بدبو کا ذکر نہیں ہے اور کتے کے شکار کے بارے میں  
آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

۴۶۷..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ  
الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ صَالِحٍ عَنْ  
الْعَلَاءِ عَنْ مَكْحُولٍ عَنْ أَبِي ثَعْلَبَةَ الْخُسَنِيِّ عَنْ  
النَّبِيِّ ﷺ حَدِيثُهُ فِي الصَّيْدِ ثُمَّ قَالَ ابْنُ حَاتِمٍ  
حَدَّثَنَا ابْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ مُعَاوِيَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ

تین دن کے بعد بھی اگر وہ شکار مل جائے تو اسے کھایا جاسکتا ہے لیکن اگر

بْنِ جُبَيْرٍ وَأَبِي الرَّاهِرِيِّ عَنْ جُبَيْرِ بْنِ نُفَيْرٍ عَنْ أَبِي ثَعْلَبَةَ الْخُسَنِيِّ بِمِثْلِ حَدِيثِ الْعَلَاءِ غَيْرَ أَنَّهُ لَمْ يَذْكُرْ ثَوْتَهُ وَقَالَ فِي الْكَلْبِ كُلُّهُ بَعْدَ ثَلَاثٍ إِلَّا أَنْ يُنْتِنَ قَدَعُهُ -

اس سے بدبو آئے تو پھر اسے چھوڑ دے۔

## باب ۱۴۹ باب تحريم اكل كل ذي ناب من السباع وكل ذي مخلب من الطير

ہر ایک دانت والے درندے اور پنچے والے پرندے کا گوشت کھانے کی حرمت کے بیان میں

۴۶۸..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَ قَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي إِبْرَيْسَ عَنْ أَبِي ثَعْلَبَةَ قَالَ نَهَى النَّبِيُّ ﷺ عَنْ أَكْلِ كُلِّ ذِي نَابٍ مِنَ السَّبْعِ زَادَ إِسْحَقُ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ فِي حَدِيثِهِمَا قَالَ الزُّهْرِيُّ وَلَمْ نَسْمَعْ بِهَذَا حَتَّى قَدِمْنَا الشَّامَ -

۴۶۸..... حضرت ابو ثعلبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے ہر ایک دانت والے درندے (کا گوشت) کھانے سے منع فرمایا ہے۔

حضرت اسحق اور ابن ابی عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی روایت میں یہ زائد ہے کہ زہری کہتے ہیں کہ ہم نے ملک شام آنے تک اس حدیث کو نہیں سنا۔

۴۶۹..... وَحَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي إِبْرَيْسَ الْخَوْلَانِيِّ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا ثَعْلَبَةَ الْخُسَنِيَّ يَقُولُ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ أَكْلِ كُلِّ ذِي نَابٍ مِنَ السَّبَاعِ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ وَلَمْ أَسْمَعْ ذَلِكَ مِنْ عَلَمَائِنَا بِالْحِجَازِ حَتَّى حَدَّثَنِي أَبُو إِبْرَيْسَ وَكَانَ مِنْ فُقَهَاءِ أَهْلِ الشَّامِ -

۴۶۹..... حضرت ابو ثعلبہ خُسنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ہر ایک دانت والے درندے (کا گوشت) کھانے سے منع فرمایا ہے۔ حضرت ابن شہاب کہتے ہیں کہ میں نے یہ حدیث اپنے حجاز کے علماء سے نہیں سنی، یہاں تک کہ ابو ادریس نے یہ حدیث مجھ سے بیان کی اور وہ شام کے فقہاء میں سے تھے۔

۴۷۰..... وَحَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ يَعْنَى ابْنُ الْحَارِثِ أَنَّ ابْنَ شِهَابٍ حَدَّثَهُ عَنْ أَبِي إِبْرَيْسَ الْخَوْلَانِيِّ

۴۷۰..... حضرت ابو ثعلبہ خُسنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ہر ایک دانت والے درندے (کا گوشت) کھانے سے منع فرمایا ہے۔<sup>①</sup>

① فائدہ..... چنانچہ ان احادیث کی بناء پر جمہور علماء و فقہاء کے نزدیک درندے اور چیر پھاڑ کرنے والے جانور حرام ہیں اور ان کا گوشت استعمال کرنا جائز نہیں۔ امام مالکؒ نہیں مکروہ قرار دیتے ہیں نہ کہ حرام۔ البتہ وہ یہ بھی فرماتے ہی کہ ان میں سے جو بالعموم چیر پھاڑ کر کے ہی اپنا شکار حاصل کرتے ہیں مثلاً شیر، بھیڑیے اور چیتا وغیرہ یہ حرام ہیں۔ البتہ جو بالعموم چیر پھاڑ نہیں کرتے وہ حرام نہیں مکروہ ہیں مثلاً لومڑی وغیرہ۔ لیکن جمہور علماء ان کے استدلالات کو درست تسلیم نہیں کرتے اور احادیث بالا کی بناء پر ایسے تمام درندوں کی حرمت کے قائل ہیں۔ صاحب الاشبہ والنظائر فرماتے ہیں کہ: ان (درندوں) کی حرمت کی وجہ یہ ہے کہ ان کی طبیعت اور جبلت معلوم ہوتی ہے (جاری ہے)

عَنْ أَبِي ثَعْلَبَةَ الْخُسَنِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى  
عَنْ أَكْلِ كُلِّ ذِي نَابٍ مِنَ السَّبَاعِ -

۴۷۱..... وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ  
أَخْبَرَنِي مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ وَأَبْنُ أَبِي ذَنْبٍ وَعَمْرُو  
بْنُ الْحَارِثِ وَيُونُسُ بْنُ أَبِي يَزِيدَ وَغَيْرُهُمْ ح وَ  
حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ عَنْ  
عَبْدِ الرَّزَّاقِ عَنْ مَعْمَرٍ ح وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ  
يَحْيَى أَخْبَرَنَا يُونُسُ بْنُ الْمَاجَشُونِ ح وَحَدَّثَنَا  
الْحُلَوَانِيُّ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ  
إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ كُلُّهُمْ  
عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَ حَدِيثِ يُونُسَ  
وَعَمْرُو كُلُّهُمْ ذَكَرَ الْأَكْلَ إِلَّا صَالِحًا وَيُونُسَ  
فَإِنَّ حَدِيثَهُمَا نَهَى عَنْ كُلِّ ذِي نَابٍ مِنَ السَّبْعِ -

۴۷۲..... وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ  
الرَّحْمَنِ يَعْنِي ابْنَ مَهْدِيٍّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ  
إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي حَكِيمٍ عَنْ عُبَيْدَةَ بْنِ سُفْيَانَ  
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ كُلُّ ذِي نَابٍ مِنَ  
السَّبَاعِ فَakلهُ حَرَامٌ -

۴۷۳..... وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ  
أَخْبَرَنِي مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ -

۴۷۴..... حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي  
حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ عَنْ مِثْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ عَنْ  
ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ كُلِّ ذِي نَابٍ  
مِنَ السَّبَاعِ وَعَنْ كُلِّ ذِي مَخْلَبٍ مِنَ الطَّيْرِ -

۴۷۵..... وَحَدَّثَنِي حَبَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ حَدَّثَنَا سَهْلُ  
بْنُ حَمَّادٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ -

۴۷۱..... حضرت زہری نے ان مختلف اسناد و طرق کے ساتھ یونس اور  
عمرو کی روایت کی طرح حدیث نقل کی ہے اور ان سب نے کھانے کا  
ذکر کیا ہے۔ سوائے صالح اور یوسف کی روایت کردہ حدیث میں کہ اس  
میں صرف ہر ایک دانت والے درندے کا (گوشت کھانے) کی ممانعت  
کا ذکر ہے۔

۴۷۲..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی  
کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا:  
ہر ایک دانت والے درندے کا (گوشت) کھانا حرام ہے۔

۴۷۳..... حضرت مالک بن انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اس سند کے  
ساتھ مذکورہ بالا روایت کی طرح حدیث بیان کی ہے۔

۴۷۴..... حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے،  
ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ہر ایک دانت والے درندے  
اور ہر ایک بچے (ناخنوں) والے پرندے کا (گوشت) کھانے سے منع  
فرمایا ہے۔

۴۷۵..... حضرت شعبہ نے اس سند کے ساتھ مذکورہ بالا روایت کی  
طرح روایت بیان کی ہے۔

(گذشتہ سے پیوستہ)..... اور ان کے گوشت کے استعمال سے دیے ہی اثرات انسان کے اندر پیدا ہونے کا اندیشہ ہے لہذا اسی بناء پر انہیں  
حرام قرار دیا گیا۔ (تکمیل)

۴۷۶..... حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ہر ایک دانت والے درندے اور ہر ایک پنچے (ناخنوں) والے پرندے کا (گوشت) کھانے سے منع فرمایا ہے۔

۴۷۶..... وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ حَدَّثَنَا الْحَكَمُ وَأَبُو بَشْرِ عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ كُلِّ ذِي نَابٍ مِنَ السَّبَاعِ وَعَنْ كُلِّ ذِي مَخْلَبٍ مِنَ الطَّيْرِ -

۴۷۷..... حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے منع فرمایا ہے (اور پھر آگے) شعبہ عن الحكم کی روایت کردہ حدیث کی طرح حدیث روایت کی گئی ہے۔

۴۷۷..... وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ عَنْ أَبِي بَشْرِ وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ قَالَ أَبُو بَشْرِ أَخْبَرَنَا عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ نَهَى ح وَحَدَّثَنِي أَبُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي بَشْرِ عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ شُعْبَةَ عَنِ الْحَكَمِ -

### باب اباحۃ میتات البحر

باب - ۱۱۰

سمندر میں مردار (جانور) کی اباحت کے بیان میں<sup>۱</sup>

۴۷۸..... حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں حضرت ابو عبیدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی

۴۷۸..... حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ ح وَحَدَّثَنَا يَحْيَى

① فائدہ..... اس باب میں جو طویل حدیث ذکر کی گئی ہے وہ اکثر کتب حدیث میں مختلف جزئی تعامل کے ساتھ منقول ہے۔ اور اس سے متعدد مسائل فقہیہ مستنبط ہوتے ہیں۔ علاوہ ازیں حضرات صحابہؓ کیساتھ اللہ تعالیٰ کی خاص مدد کا اظہار بھی اس واقعہ سے ہوتا ہے۔ سمندری حیات اور آبی مخلوق کی حلت و حرمت میں فقہاء کے بیان میں تفصیل ہے جس کا خلاصہ ذیل میں درج ہے:

پہلا مسئلہ:- اس بات پر پوری اہمیت کا اجماع ہے کہ سمندری اور آبی حیات میں سے سبک یعنی مچھلی بالاقاف حلال ہے۔ البتہ دیگر سمندری اور بحری حیوانات کے متعلق فقہاء کرام کا اختلاف ہے۔ ائمہ ثلاثہ (امام شافعی، مالک اور احمد بن حنبل) کے نزدیک تمام بحری جانور حلال ہیں البتہ امام شافعی کے نزدیک مینڈک حرام ہے۔ (نووی المجموع شرح المہذب) جبکہ مالکیہ نے آبی انسان، سمندری کتا اور خنزیر کو حرام قرار دیا ہے۔ باقی تمام بحری حیوانات ان کے نزدیک حلال ہیں۔ (الارادین شرح الصغیر) حنا بلہ کسی بھی جانور کا استثناء نہیں کرتے۔ (المغنی لابن قدامہ) احناف رحمہم اللہ کے نزدیک حیوانات بحری میں سوائے مچھلی کے کوئی حلال نہیں۔

ائمہ ثلاثہ کا استدلال ارشاد باری تعالیٰ ”احل لکم صید البحر“ کے عموم سے ہے۔ احناف کی طرف سے ان حضرات کے استدلال کے متعدد تحقیقی جوابات دیئے گئے ہیں۔ تفصیل کیلئے دیکھئے (مکملہ فقہ المسلمین ۵۰۹/۳) علماء احناف نے اپنے مذہب کے اثبات کے لیے مختلف دلائل دیئے ہیں۔ چنانچہ علامہ عینی عمدة القاری میں فرماتے ہیں احناف کی دلیل: ”وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ الْخَبَائِثَ“ ہے یعنی اللہ کے نبی ان ناپاک چیزوں کی حرمت بیان کرتے ہیں اور یہ ظاہر ہے کہ مچھلی کے علاوہ دیگر بحری حیوانات فطرت سلیمہ اور سلیم طبیعت رکھنے والے افراد کے لئے قلبی خبث کا سبب بنتی ہیں۔



قیادت میں قریش کے قافلہ سے ملنے کیلئے بھیجا اور کھجوروں کی ایک بوری زاوراہ کے طور پر ہمیں عنایت فرمائی اور اس کے علاوہ اور کچھ ہمیں عطا نہیں فرمایا۔ حضرت ابو عبیدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ہمیں ایک ایک کھجور روزانہ دیا کرتے تھے۔ راوی ابو الزبیر کہتے ہیں کہ میں نے حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے پوچھا کہ تم ایک کھجور کا کیا کرتے تھے؟ وہ فرمانے لگے کہ ہم اس کھجور کو بچے کی طرح چوستے تھے پھر ہم اس پر پانی پی لیتے تھے اور وہ کھجور ہمیں رات تک کافی ہو جاتی تھی اور ہم لائیوں سے درختوں کے پتے جھاڑ کر پانی میں بھگو کر بھی کھاتے تھے اور ہم سمندر کے ساحل پر چلے جاتے تھے تو اتفاق سے سمندر کی ساحلی ریت پر ایک بڑے ٹیلے کی طرح پڑی ہوئی ایک چیز ہمیں دکھائی دی۔ ہم اس کے پاس آئے، دیکھا کہ ایک جانور ہے جسے غبر پکارا جاتا ہے۔ راوی کہتے ہیں حضرت ابو عبیدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: یہ مردار ہے۔ پھر فرمانے لگے: نہیں بلکہ ہم رسول اللہ ﷺ کے بھیجے ہوئے ہیں اور اللہ کے راستے میں ہیں اور تم بھوک کی وجہ سے بے قرار ہو تو تم اسے کھاؤ۔ حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ ہم اس جگہ پر ایک مہینہ ٹھہرے رہے اور ہم تین سو کی تعداد میں تھے۔ یہاں تک کہ ہم کھاتے کھاتے موٹے ہو گئے اور مجھے یاد پڑتا ہے کہ ہم نے اس جانور کی آنکھ کے حلقے سے ٹکٹوں سے بھر بھر چربی نکالی تھی اور ہم اس میں سے بیل کے برابر گوشت کے ٹکڑے کاٹتے تھے الغرض حضرت ابو عبیدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ہم میں سے تیرہ آدمیوں کو لیا اور وہ سب اس جانور کی آنکھ کے حلقے کے اندر بیٹھ گئے اور اس کی پسلیوں میں سے ایک پسلی اٹھا کر کھڑا کیا پھر ان اونٹوں میں سے جو ہمارے ساتھ تھے ان میں سے سب سے بڑے اونٹ پر کباؤ کسا تو وہ اس کے نیچے سے گذر گیا اور اس کے گوشت کو اہل کرہم نے اپنا زور لہ تیار کر لیا تو جب ہم واپس مدینہ آئے اور رسول اللہ ﷺ سے ذکر کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: وہ اللہ کا رزق تھا جسے اللہ تعالیٰ نے تمہارے لئے نکالا تھا۔ تو کیا تمہارے پاس اس کے گوشت میں سے کچھ ہے؟ (اگر ہے) تو وہ ہمیں بھی کھلاؤ۔ حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ ہم نے اس گوشت میں سے رسول اللہ ﷺ کی طرف بھیجا تو آپ ﷺ نے اسے کھلایا۔

بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو خَيْثَمَةَ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ بَعَثَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَمَرَ عَلَيْنَا أَبُو عُبَيْدَةَ نَتَلَقَى عِيرًا لِقُرَيْشٍ وَزَوَّدَنَا جَرَابًا مِنْ تَمَرٍ لَمْ يَجِدْ لَنَا غَيْرَهُ فَكَانَ أَبُو عُبَيْدَةَ يُعْطِينَا تَمْرَةً تَمْرَةً قَالَ فَقُلْتُ كَيْفَ كُنْتُمْ تَصْنَعُونَ بِهَا قَالَ نَمَصُّهَا كَمَا يَمَصُّ الصَّبِيُّ ثُمَّ نَشْرَبُ عَلَيْهَا مِنَ الْمَلِّ فَتَكْفِينَا يَوْمَنَا إِلَى اللَّيْلِ وَكُنَّا نَضْرِبُ بِعَصِينَا الْخَبْطَ ثُمَّ نَبْلُهُ بِالْمَلِّ فَتَاكُلُهُ قَالَ وَأَنْطَلَقْنَا عَلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ فَرَفَعْنَا عَلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ كَهَيْئَةِ الْكَيْسِبِ الضَّخْمِ فَاتَيْنَاهُ فَإِذَا هِيَ ذَابَّةٌ تُدْعَى الْعَمْبَرُ قَالَ قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ مَيِّتَةٌ ثُمَّ قَالَ لَا بَلْ نَحْنُ رُسُلُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَدْ اضْطَرُّرْتُمْ فَكُلُوا قَالَ فَأَقَمْنَا عَلَيْهِ شَهْرًا وَنَحْنُ ثَلَاثُ مِائَةٍ حَتَّى سَمِينَا قَالَ وَلَقَدْ رَأَيْنَا نَعْتَرُفُ مِنْ وَقَبِ عَيْنِهِ بِالْقِلَالِ الدَّهْنِ وَنَقْطَعُ مِنْهُ الْفِدْرَ كَالثَّوْرِ أَوْ كَقَدْرِ الثَّوْرِ فَلَقَدْ أَخَذَ مِنَّا أَبُو عُبَيْدَةَ ثَلَاثَةَ عَشَرَ رَجُلًا فَأَقْعَدَهُمْ فِي وَقَبِ عَيْنِهِ وَأَخَذَ ضِلْعًا مِنْ أَضْلَاعِهِ فَأَقَامَهَا ثُمَّ رَحَلَ أَعْظَمَ بَعِيرٍ مَعَنَا فَمَرَّ مِنْ تَحْتِهَا وَتَزَوَّدْنَا مِنْ لَحْمِهِ وَشَاتِقٍ فَلَمَّا قَدِمْنَا الْمَدِينَةَ أَتَيْنَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرْنَا ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ هُوَ رِزْقُ اللَّهِ أَخْرَجَهُ اللَّهُ لَكُمْ فَهَلْ مَعَكُمْ مِنْ لَحْمِهِ شَيْءٍ فَتُطْعِمُونَا قَالَ فَأَرْسَلْنَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْهُ فَتَاكَلَهُ۔

۴۷۹..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں بھیجا اور ہم تین سو سوار تھے اور ہمارے امیر (سر دار) حضرت ابو عبیدہ بن جراح رضی اللہ تعالیٰ عنہ تھے اور ہم قریش کے قافلہ کی گھات میں تھے۔ تو ہم سمندر کے ساحل پر آدھے مہینے تک ٹھہرے رہے اور ہمیں وہاں سخت بھوک لگی ہوئی تھی یہاں تک کہ ہم پتے کھانے لگے اور اس لشکر کا نام ہی پتے کھانے والا لشکر ہو گیا تو سمندر نے ہمارے لئے ایک جانور پھینکا جسے غبر کہا جاتا ہے پھر ہم اس غبر جانور کا گوشت آدھے مہینہ تک کھاتے رہے اور اس کی چربی بطور تیل اپنے جسنوں پر ملتے رہے یہاں تک کہ ہم خوب موٹے ہو گئے۔ حضرت ابو عبیدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اس جانور کی ایک پسی لے کر کھڑی کی اور لشکر میں سے سب سے لمبے آدمی کو تلاش کیا اور سب سے لمبا اونٹ اور پھر اس آدمی کو اس اونٹ پر سوار کیا وہ اس پسی کے نیچے سے گذر گیا اور اس جانور کی آنکھ کے حلقہ میں کئی آدمی بیٹھ گئے۔ حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ ہم نے اس کی آنکھ کے حلقہ میں سے اتنے اتنے گھرے چربی کے بھرے اور ہمارے ساتھ کھجوروں کی ایک بوری تھی۔ ابو عبیدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ہم میں سے ہر ایک آدمی کو ایک مٹھی کھجور دیتے پھر (کچھ دن بعد) ہمیں ایک ایک کھجور دینے لگے پھر جب وہ بھی ہمیں نہ ملے تو ہمیں اس (ایک کھجور) کا نہ ملنا معلوم ہو گیا۔

۴۸۰..... حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ بچوں کے لشکر میں ایک دن ایک آدمی نے تین اونٹ ذبح کئے پھر تین اونٹ کاٹے پھر حضرت ابو عبیدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اسے منع کر دیا۔

۴۸۱..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، فرماتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے ہمیں بھیجا اور ہم تین سو کی تعداد میں تھے اور ہم نے اپنا زور ادا ہی کرے نوں پر اٹھایا ہوا تھا۔<sup>①</sup>

۴۷۹..... حَدَّثَنَا عَبْدُ الْجَبَّارِ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا سَفْيَانُ قَالَ سَمِعَ عَمْرُو جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ بَعَثَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَنَحْنُ ثَلَاثُ مِائَةٍ رَاكِبٍ وَآمِيرُنَا أَبُو عُبَيْدَةَ بْنُ الْجَرَّاحِ نَرُصِدُ عِدْرًا لِقُرَيْشٍ فَأَقَمْنَا بِالسَّاحِلِ نَصْفَ شَهْرٍ فَاصْبَأْنَا جَوْعٌ شَدِيدٌ حَتَّى أَكَلْنَا الْخَبْطَ فَسَمِيَ جَيْشُ الْخَبْطِ فَالَقَى لَنَا الْبَحْرُ دَابَّةً يُقَالُ لَهَا الْعَنْبَرُ فَأَكَلْنَا مِنْهَا نَصْفَ شَهْرٍ وَادَّهَنَّا مِنْ وَدَكِهَا حَتَّى ثَابَتْ أَجْسَامُنَا قَالَ فَأَخَذَ أَبُو عُبَيْدَةَ ضِلْعًا مِنْ أَضْلَاعِهِ فَتَصَبَّهُ ثُمَّ نَظَرَ إِلَى أَطْوَلِ رَجُلٍ فِي الْجَيْشِ وَأَطْوَلِ جَمَلٍ فَحَمَلَهُ عَلَيْهِ فَمَرَّ تَحْتَهُ قَالَ وَجَلَسَ فِي حِجَاكِ عَيْنِهِ نَفَرٌ قَالَ وَآخَرَجْنَا مِنْ وَقَبِ عَيْنِهِ كَذَا وَكَذَا قُلَّةٌ قَالَ وَكَانَ مَعَنَا جَرَابٌ مِنْ تَمَرٍ فَكَانَ أَبُو عُبَيْدَةَ يُعْطِي كُلَّ رَجُلٍ مِثْلًا قَبْضَةً قَبْضَةً ثُمَّ أَعْطَانَا تَمْرَةً تَمْرَةً فَلَمَّا فَنِيَ وَجَدْنَا فَقْدَهُ -

۴۸۰..... وَحَدَّثَنَا عَبْدُ الْجَبَّارِ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا سَفْيَانُ قَالَ سَمِعَ عَمْرُو جَابِرًا يَقُولُ فِي جَيْشِ الْخَبْطِ إِنْ رَجُلًا نَحَرَ ثَلَاثَ جَزَائِرٍ ثُمَّ ثَلَاثًا ثُمَّ نَهَاهُ أَبُو عُبَيْدَةَ -

۴۸۱..... وَحَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عُبَيْدَةُ يَعْنِي ابْنَ سُلَيْمَانَ عَنْ هِشَلَمِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ وَهْبِ بْنِ كَيْسَانَ عَنْ جَابِرِ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ

① فائدہ..... اس باب میں ذکر کردہ احادیث کی بناء پر ائمہ ثلاثہ سمک طانی (وہ مچھلی جو پانی میں طبعی موت مر جائے اور پھر پانی کی سطح پر تیرنے لگے) کی حلت پر استدلال کرتے ہیں۔ لیکن امام ابو حنیفہؒ کے نزدیک سمک طانی کا کھانا جائز نہیں۔ امام صاحب کا استدلال حوت جابر کی حدیث سے ہے جسے امام ابو داؤد نے اپنی کتاب میں نقل کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ ارشاد فرمایا: ”جو مچھلی سمندر..... (جاری ہے)

بَعَثَنَا النَّبِيُّ ﷺ وَنَحْنُ ثَلَاثُ مِائَةٍ نَحْمِلُ أَرْوَادَنَا عَلَى رِقَابِنَا -

۴۸۲.....وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ أَبِي نَعِيمٍ وَهَبِ بْنِ كَيْسَانَ أَنَّ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَهُ قَالَ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ثَلَاثَ مِائَةٍ وَأَمَرَ عَلَيْهِمْ أَبَا عُبَيْلَةَ بْنَ الْجَرَّاحِ فَفَنِيَ زَادَهُمْ فَجَمَعَ أَبُو عُبَيْلَةَ زَادَهُمْ فِي مِزْوِدٍ فَكَانَ يُقَوِّتُنَا حَتَّى كَانَ يُصِيبُنَا كُلُّ يَوْمٍ تَمْرَةٌ -

۴۸۳.....وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ يَعْنِي ابْنَ كَثِيرٍ قَالَ سَمِعْتُ وَهَبَ بْنَ كَيْسَانَ يَقُولُ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سَرِيَّةً أَنَا فِيهِمْ إِلَى سِيفِ الْبَحْرِ وَسَاقُوا جَمِيعًا بَقِيَّةَ الْحَدِيثِ كَنَحْوِ حَدِيثِ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ وَأَبِي الرُّبَيْرِ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ وَهَبِ بْنِ كَيْسَانَ فَكُلَّ مِنْهَا الْجَيْشُ ثَمَانِي عَشْرَةَ لَيْلَةً -

۴۸۴.....وَحَدَّثَنِي حَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ عُمَرَ ح وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا أَبُو الْمُنْذِرِ الْقُرَازِيُّ كِلَاهُمَا عَنْ دَاوُدَ ابْنِ قَيْسٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ مِقْسَمٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ

۴۸۲.....حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے تین سو (افراد) کا ایک لشکر بھیجا اور ان پر حضرت ابو عبیدہ بن جراح رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو امیر (سر دار) مقرر فرمایا۔ تو جب ان کا زاوراہ ختم ہو گیا تو حضرت ابو عبیدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے سب کے توشہ دانوں کو جمع کیا۔ حضرت ابی عبیدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ہمیں کھجوریں کھلاتے تھے یہاں تک کہ (بوجہ کمی) روزانہ ایک کھجور دینے لگے۔

۴۸۳.....حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے سمندر کے کنارے کی طرف ایک لشکر بھیجا۔ میں بھی ان میں شامل تھا (آگے حدیث اسی طرح ہے) سوائے اس کے کہ اس حدیث میں ہے کہ لشکروالوں نے اٹھارہ دن تک اسی جانور کا گوشت کھایا۔ (بظاہر حدیث میں جس جانور کا ذکر ہے وہ ہیل مچھلی معلوم ہوتی ہے لیکن چونکہ عرب میں وہ پائی نہیں جاتی تھی لہذا اصحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے اسے جانور سے تعبیر کیا)۔

۴۸۴.....حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے جہینہ کے علاقہ کی طرف ایک لشکر بھیجا اور ان پر ایک آدمی کو امیر مقرر فرمایا۔ (آگے حدیث مکرر مذکورہ حدیث کی طرح ہے)۔

(گذشتہ سے پیوستہ).....خود باہر لا بھیکنے یا سمندر کی لہریں اسے باہر بھینک دیں وہ کھالو اور جو مچھلی پانی میں مر جائے اور اس پر تیرنے لگے وہ مت کھاؤ۔“ (ابوداؤد کتاب الاطعمۃ)

جہاں تک ائمہ ثلاثہ کی مسئلہ حدیث باب کا تعلق ہے یعنی حدیث خبر تو اس کے متعلق احناف فرماتے ہیں کہ اس سے استدلال درست نہیں۔ کیونکہ حدیث میں یہ کہیں نہیں ہے کہ وہ مچھلی سطح آب پر تیرنے لگی تھی، اس لیے یہ احتمال ہے کہ اسے لہروں نے ساحل پر پھینک دیا ہو اور وہ مر گئی ہو۔ جبکہ ایسی مچھلی بالاتفاق حلال ہے۔

جہاں تک جھینگے کا معاملہ ہے تو اس میں فقہاء کرام کا اختلاف رہا ہے اور یہ اختلاف جھینگے کی حقیقت اور اس کی تعریف کی بناء پر ہے۔ بعض کے نزدیک اس پر مچھلی کی تعریف صادق نہیں آتی اور بعض کے نزدیک وہ مچھلی کے خاندان سے ہے بہر حال اس کے اندر شدت کرنا صحیح نہیں۔ ائمہ ثلاثہ کے نزدیک وہ بالاتفاق حلال ہے، کراہت کا حکم ہر حال اس میں باقی ہے۔ واللہ اعلم۔

بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَعَثًا إِلَى أَرْضِ جُهَيْنَةَ وَاسْتَعْمَلَ عَلَيْهِمْ رَجُلًا وَسَاقَ الْحَدِيثَ بِنَحْوِ حَدِيثِهِمْ -

## باب - ۱۱۱ باب تحریم اکل لحم الحمر الانسیة شہری گدھوں کا گوشت کھانے کی حرمت

۴۸۵..... حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے خیبر کے دن عورتوں سے منع کرنے اور شہری گدھوں کا گوشت کھانے سے منع فرمایا۔

۴۸۶..... ان سندوں کے ساتھ حضرت زہری سے سابقہ روایت ہی مروی ہے اور حضرت یونس کی روایت کردہ حدیث میں ہے کہ آپ ﷺ نے شہری گدھوں کا گوشت کھانے سے منع فرمایا ہے۔

۴۸۷..... حضرت ابو ثعلبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے شہری گدھوں کے گوشت کو حرام قرار دیا ہے۔

۴۸۸..... حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے شہری گدھوں کا گوشت کھانے سے منع فرمایا ہے۔

۴۸۹..... حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ارشاد

۴۸۵..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ بْنِ أَنَسٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ وَالْحَسَنِ ابْنَيْ مُحَمَّدٍ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِمَا عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ مَتْعَةِ النَّسَاءِ يَوْمَ خَيْبَرٍ وَعَنْ لُحُومِ الْحُمُرِ الْإِنْسِيَّةِ -

۴۸۶..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ نُمَيْرٍ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ ح وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَزْمَةُ قَالَا أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَا أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ كُلُّهُمُ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثِ يُونُسَ وَعَنْ أَكْلِ لُحُومِ الْحُمُرِ الْإِنْسِيَّةِ -

۴۸۷..... وَحَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْحُلَوَانِيُّ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ كِلَاهُمَا عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّ أَبَا إِدْرِيسَ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَا ثَعْلَبَةَ قَالَ حَرَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لُحُومَ الْحُمُرِ الْإِهْلِيَّةِ -

۴۸۸..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ حَدَّثَنِي نَافِعٌ وَسَلَامٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ أَكْلِ لُحُومِ الْحُمُرِ الْإِهْلِيَّةِ -

۴۸۹..... وَحَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا

فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے خیبر کے دن شہری گدھوں کا گوشت کھانے سے منع فرمایا ہے حالانکہ لوگوں کو اس کی ضرورت تھی۔

مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ قَالَ قَالَ ابْنُ عُمَرَ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا أَبِي وَمَعْنُ بْنُ عِيسَى عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ أَكْلِ الْجِمَارِ الْأَهْلِيَّةِ يَوْمَ خَيْبَرٍ وَكَانَ النَّاسُ اخْتَجَاوُا إِلَيْهَا -

۴۹۰..... حضرت شیبائی سے روایت ہے وہ کہتے ہیں کہ میں نے حضرت عبد اللہ بن ابی اوفی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے گھریلو (پالتو) گدھوں کا گوشت کھانے کے بارے میں پوچھا وہ کہتے ہیں کہ چونکہ خیبر کے دن ہمیں بھوک لگی ہوئی تھی اور ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھے اور ہم نے یہودی قوم کے وہ گدھے جو شہر سے باہر نکلے ہوئے تھے۔ انہیں ہم نے پکڑا اور ان کو ذبح کیا اور ان کا گوشت ہماری ہانڈیوں میں ابل رہا تھا۔ اسی دوران رسول اللہ ﷺ کے منادی نے اعلان کر دیا کہ ہانڈیاں الٹا دو اور گدھوں کے گوشت سے کچھ بھی نہ کھاؤ۔ میں نے کہا: آپ ﷺ نے گدھوں کے گوشت کو کیسے حرام فرمایا؟ ہم آپس میں یہ باتیں کر رہے تھے تو بعض (لوگوں) نے کہا: آپ ﷺ نے اسے قطعی طور پر حرام کر دیا ہے اور بعض کہنے لگے کہ اس وجہ سے اسے حرام کیا کہ ابھی تک ان کا نفس نہیں نکالا گیا تھا۔<sup>①</sup>

۴۹۰..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ قَالَ سَأَلْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي أَوْفَى عَنْ لُحُومِ الْحُمُرِ الْأَهْلِيَّةِ فَقَالَ أَصَابَتْنا مَجَاعَةٌ يَوْمَ خَيْبَرٍ وَنَحْنُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَقَدْ أَصَبْنَا لِلْقَوْمِ حُمْرًا خَارِجَةً مِنَ الْمَدِينَةِ فَتَحَرَّنَاهَا فَإِنَّ قُدُورَنَا لَتَنْغَلِي إِذْ نَادَى مُنَادِي رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَنْ اكْفُتُوا الْقُدُورَ وَلَا تَطْعَمُوا مِنْ لُحُومِ الْحُمُرِ شَيْئًا فَقُلْتُ حَرَّمَهَا تَحْرِيمٌ مَآذَا قَالَ تَحَدَّثْنَا بَيْنَنَا فَقُلْنَا حَرَّمَهَا الْبَتَّةَ وَحَرَّمَهَا مِنْ أَجْلِ أَنَّهَا لَمْ تُحْمَسْ -

۴۹۱..... حضرت سلیمان شیبائی فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت عبد اللہ بن ابی اوفی سے سنا وہ فرماتے ہیں کہ خیبر کی راتوں میں ہمیں بھوک لگی ہوئی تھی تو جب خیبر کا دن ہوا تو ہم بستی کے گدھوں کی طرف متوجہ ہوئے۔ ہم نے ان کا گوشت کاٹا اور جب ہماری ہانڈیاں (جن میں یہ گوشت تھا) ابلنے لگیں تو رسول اللہ ﷺ کے منادی نے اعلان کر دیا کہ تم سب لوگ اپنی اپنی ہانڈیاں الٹ دو اور ان گدھوں کے گوشت میں سے

۴۹۱..... وَحَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ فَضِيلُ بْنُ حُسَيْنٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ يَعْنِي ابْنَ زِيَادٍ حَدَّثَنَا سَلِيمَانُ الشَّيْبَانِيُّ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي أَوْفَى يَقُولُ أَصَابَتْنا مَجَاعَةٌ لَيْلِي خَيْبَرٍ فَلَمَّا كَانَ يَوْمَ خَيْبَرٍ وَقَعْنَا فِي الْحُمُرِ الْأَهْلِيَّةِ فَانْتَحَرَّنَاهَا فَلَمَّا غَلَتْ بِهَا الْقُدُورُ نَادَى مُنَادِي رَسُولَ اللَّهِ ﷺ

① فائدہ..... احادیث بالا سے معلوم ہوا کہ شہروں میں پائے جانے والے گدھے بالاتفاق حرام ہیں۔ چنانچہ جمہور فقہاء کرا کا یہی مسلک ہے۔ یہاں ابلی یعنی شہری گدھوں کی تخصیص اس لیے ہے کہ جنگلی گدھا بالاتفاق حلال ہے۔ ابتداء اسلام میں شہری گدھا بھی حلال تھا لیکن غزوہ خیبر کے روز وہ بھی آنحضرت ﷺ کے حکم کے مطابق حرام کر دیا گیا۔ بعض فقہاء کرامؒ اس کی بھی حلت کا قائل ہیں۔ مثلاً امام مالکؒ کے نزدیک وہ مکروہ ہے۔ جب کہ ان کی ایک روایت حرام ہونے کی ہے۔ لیکن جمہور فقہاء کرامؒ کے نزدیک احادیث بالا کی بناء پر یہ حرام ہی ہے۔

کچھ نہ کھاؤ۔ راوی کہتے ہیں کہ (اس وقت) بعض لوگوں نے کہا: رسول اللہ ﷺ نے گدھوں کا گوشت کھانے سے اسلئے منع فرمایا ہے کہ ان میں سے خُمس نہیں نکالا گیا تھا اور بعض دوسرے لوگوں نے کہا: آپ ﷺ نے اسے قطعی طور پر یعنی ہمیشہ کیلئے حرام کر دیا ہے۔

۴۹۲..... حضرت عدی بن ثابت رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے وہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت براء اور حضرت عبد اللہ بن ابی اوفی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا وہ فرماتے ہیں کہ ہم نے گدھوں کو پکڑا اور (اس کا گوشت) پکایا تو رسول اللہ ﷺ کے منادی نے اعلان کر دیا کہ باندیوں کو الٹ دو۔

۴۹۳..... حضرت براء رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ ہم نے خیبر کے دن گدھے کو پکڑا تو رسول اللہ ﷺ کے منادی نے اعلان کر دیا کہ تم اپنی باندیوں کو الٹ دو۔

۴۹۴..... حضرت ثابت بن عبید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت براء رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا وہ فرماتے ہیں کہ ہمیں گدھوں کا گوشت (کھانے سے) منع کر دیا گیا ہے۔

۴۹۵..... حضرت براء ابن عازب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں گدھوں کا گوشت کچا ہویا پکا بو پھینک دینے کا حکم فرمایا۔ پھر ہمیں اس کے کھانے کا حکم نہیں فرمایا۔

۴۹۶..... حضرت عاصم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس سند کے ساتھ مذکور بالا روایت کی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

۴۹۷..... حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نہیں جانتا کہ رسول اللہ ﷺ نے گدھوں کا گوشت کھانے سے اس وجہ سے منع فرمایا کہ ان سے بار برداری کا کام لیا جاتا تھا یا آپ ﷺ نے خیبر کے دن (ان کے ناپاک ہونے کی وجہ سے) گدھوں کا گوشت حرام قرار دیا۔

أَنْ أَكْفَتُوا الْقُدُورَ وَلَا تَأْكُلُوا مِنْ لُحُومِ الْحُمْرِ شَيْئًا قَالَ فَقَالَ نَاسٌ إِنَّمَا نَهَى عَنْهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِأَنَّهَا لَمْ تَحْمَسْ وَقَالَ آخَرُونَ نَهَى عَنْهَا الْبَتَّةَ -

۴۹۲..... حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ وَهْبٍ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ وَعَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي أَوْفَى يَقُولَانِ أَصَبْنَا حُمْرًا فَطَبَخْنَاهَا فَنَادَى مُنَادِي رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَكْفَتُوا الْقُدُورَ -

۴۹۳..... وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي اسْحَقَ قَالَ الْبَرَاءُ أَصَبْنَا يَوْمَ خَيْبَرٍ حُمْرًا فَنَادَى مُنَادِي رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَنْ أَكْفَتُوا الْقُدُورَ -

۴۹۴..... وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ بَشَّارٍ عَنْ مَسْعَرٍ عَنْ ثَابِتِ بْنِ عُبَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ يَقُولُ نَهَيْنَا عَنْ لُحُومِ الْحُمْرِ الْاهْلِيَّةِ -

۴۹۵..... وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ عَاصِمٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ نَلْقَى لُحُومَ الْحُمْرِ الْاهْلِيَّةِ نِيْمَةً وَنَضِجَةً ثُمَّ لَمْ يَأْمُرْنَا بِأَكْلِهَا -

۴۹۶..... وَحَدَّثَنِي أَبُو سَعِيدٍ الْأَشَجُّ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ عَنْ عَاصِمٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ -

۴۹۷..... وَحَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ الْأَزْدِيُّ حَدَّثَنَا عَمْرُ بْنُ حَفْصٍ بْنُ غِيَاثٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ عَاصِمٍ عَنْ عَامِرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ لَا أُدْرِي إِنَّمَا نَهَى عَنْهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ أَجْلِ أَنَّهُ كَانَ حَمُولَةً النَّاسِ فَكَرِهَ أَنْ تَذْهَبَ حَمُولَتُهُمْ أَوْ

حَرَمَهُ فِي يَوْمٍ خَيْرٍ لِحُومِ الْحُمُرِ الْأَهْلِيَّةِ -

۴۹۸..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ وَقُتَيْبَةَ بْنِ سَعِيدٍ قَالَا حَدَّثَنَا حَاتِمٌ وَهُوَ ابْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ سَلَمَةَ ابْنِ الْأَكْوَعِ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِلَى خَيْبَرَ ثُمَّ إِنَّ اللَّهَ فَتَحَهَا عَلَيْهِمْ فَلَمَّا أَمْسَى النَّاسُ الْيَوْمَ الَّذِي فَتَحَتْ عَلَيْهِمْ أَوْقَدُوا نِيرَانًا كَثِيرَةً فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا هَذِهِ النَّيْرَانُ عَلَى أَيْ شَيْءٍ تَوْقَدُونَ قَالُوا عَلَى لَحْمٍ قَالَ عَلَى أَيْ لَحْمٍ قَالُوا عَلَى لَحْمِ حُمْرٍ أَنْسِيَّةٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَهْرِيقُوهَا وَانْكَسِرُوهَا فَقَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَوْ نُهْرِيقُهَا وَنَغْسِلُهَا قَالَ أَوْ ذَاكَ -

۴۹۹..... وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا حَمَّادُ بْنُ مَسْعَدَةَ وَصَفْوَانُ بْنُ عِيسَى ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ النَّضْرِ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ النَّبِيلُ كُلُّهُمْ عَنْ يَزِيدَ ابْنِ أَبِي عُبَيْدٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ -

۵۰۰..... وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ لَمَّا فَتَحَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَيْبَرَ أَصَبْنَا حُمْرًا خَارِجًا مِنَ الْقَرْيَةِ فَطَبَخْنَا مِنْهَا فَنَادَى مُنَادِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَلَا إِنَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يَنْهَيَانِكُمْ عَنْهَا فَإِنَّهَا رَجَسٌ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَأَكْفَمْتِ الْقُدُورُ بِمَا فِيهَا وَأَنَّهَا لَتَفُورُ بِمَا فِيهَا -

۵۰۱..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مِهَالٍ الضَّرِيرُ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ حَسَّانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ أَنَسِ ابْنِ مَالِكٍ قَالَ لَمَّا كَانَ يَوْمُ خَيْبَرَ جَلَّ جَلَّةٌ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَكَلْتُ الْحُمْرَ ثُمَّ جَلَّ آخَرُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفْنَيْتِ الْحُمْرَ فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَبَا طَلْحَةَ فَنَادَى إِنَّ اللَّهَ

۴۹۸..... حضرت سلمہ بن اکوع رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ارشاد فرماتے ہیں کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ خیبر کی طرف نکلے پھر اللہ تعالیٰ نے خیبر کو فتح فرمادیا۔ جس دن خیبر فتح کیا گیا لوگوں نے اس دن شام کو بہت آگ جلائی تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: یہ آگ کس وجہ سے ہے؟ اور تم لوگ کیا پکا رہے ہو؟ انہوں (صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم) نے عرض کیا: گوشت پکا رہے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: کس چیز کا گوشت؟ صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے عرض کیا: گدھے کا گوشت۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: گوشت پھینک دو اور ہانڈیوں کو توڑ ڈالو۔ ایک آدمی نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! کیا ہم گوشت پھینک دیں اور ہانڈیاں توڑ ڈالیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اسی طرح کر لو۔

۴۹۹..... حضرت یزید بن عبید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس سند کے ساتھ سابقہ روایت ہی کی مثل روایت نقل کی گئی ہے۔

۵۰۰..... حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے جب خیبر فتح فرمایا تو دیہات سے جو گدھے نکلے ہم نے ان کو پکڑ لیا پھر ان کا گوشت پکایا (اسی دوران) رسول اللہ ﷺ کے من دی نے اعلان کر دیا: آگاہ ہو جاؤ! اللہ اور اس کے رسول ﷺ نے تمہیں گدھے کا گوشت کھانے سے منع فرمادیا ہے۔ کیونکہ وہ ناپاک ہے (اور اس کا کھانا) شیطانی عمل ہے۔ (یہ اعلان سنتے ہیں) ہانڈیاں اس حال میں الٹ دی گئیں کہ گوشت ان میں ابل رہا تھا۔

۵۰۱..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ جب خیبر کا دن ہوا تو ایک آنے والے نے آکر عرض کیا: اے اللہ کے رسول! گدھے کا گوشت کھایا گیا پھر ایک اور آیا اور اس نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! گدھے کا گوشت کھایا گیا پھر ایک اور آیا اور اس نے ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو حکم دیا تو انہوں نے اعلان کر دیا کہ: اللہ اور اس کے رسول ﷺ نے تم لوگوں کو گدھے کا گوشت کھانے سے منع

وَرَسُولُهُ يَنْهَيَانَكُمْ عَنْ لُحُومِ الْحُمُرِ فَإِنَّهَا رَجَسٌ أَوْ نَجَسٌ قَالَ فَأَكْفَيْتِ الْقُدُورُ بِمَا فِيهَا - فرمادیا ہے کیونکہ وہ گندہ اور ناپاک ہے۔ راوی کہتے ہیں کہ پھر ہانڈیوں میں جو کچھ بھی تھا اس سمیت ہانڈیوں کو الٹ دیا گیا۔

## باب - ۱۱۲

باب فی اکل لحوم الخیل  
گھوڑے کا گوشت کھانے کے (جواز) کے بیان میں

۵۰۲..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے خیبر کے دن گھریلو پالتو گدھوں کا گوشت کھانے سے منع فرمایا اور گھوڑوں کا گوشت کھانے کی اجازت فرمائی۔<sup>①</sup>

۵۰۳..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ خیبر کے زمانہ میں ہم نے جنگلی گھوڑوں اور گدھوں کا گوشت کھایا اور نبی ﷺ نے ہمیں گھریلو پالتو گدھوں کا گوشت کھانے سے منع فرمایا۔

۵۰۴..... حضرت ابن جریج سے اسی سند کے ساتھ سابقہ روایت ہی کی مثل روایت نقل کی گئی ہے۔

۵۰۵..... حضرت اسماء رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ ہم نے رسول اللہ ﷺ کے زمانہ مبارک میں ایک گھوڑا کاٹا اور پھر ہم

۵۰۲..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو الرَّبِيعِ الْعَتَكِيُّ وَثَنِيَّةُ بْنُ سَعِيدٍ وَاللَّفْظُ لِيَحْيَى قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى يَوْمَ خَيْبَرَ عَنْ لُحُومِ الْحُمُرِ الْأَهْلِيَّةِ وَأَذِنَ فِي لُحُومِ الْخَيْلِ -

۵۰۳..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ أَكَلْنَا زَمَنَ خَيْبَرَ الْخَيْلَ وَحُمُرَ الْوَحْشِ وَنَهَانَا النَّبِيُّ ﷺ عَنِ الْجِمَارِ الْأَهْلِيِّ -

۵۰۴..... وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ ح وَحَدَّثَنِي يَعْقُوبُ الدُّورَقِيُّ وَأَحْمَدُ بْنُ عُمَانَ التَّوْفَلِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ كِلَاهُمَا عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ -

۵۰۵..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي وَحَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ وَوَكَيْعٌ عَنْ هِشَامٍ

① فائدہ..... ان احادیث سے استدلال کرتے ہوئے حضرات شوافع اور حنابلہ نے کہا ہے کہ گھوڑے کا گوشت حلال ہے۔ اور اسے بلا کراہت استعمال کرنا جائز ہے۔ اور متعدد فقہاء اسی کے قائل ہیں۔ جبکہ فقہاء کی ایک جماعت کے نزدیک مکروہ ہے۔ چنانچہ امام مالک اور امام ابو حنیفہ کی یہی رائے ہے۔ اور امام صاحب نے یہ بھی فرمایا کہ اس کے کھانے والا گناہگار ہوگا۔ اگرچہ یہ حرام نہیں ان حضرات کا استدلال ارشاد قرآنی وَالْخَيْلِ وَالْبِغَالِ وَالْحَمِيرَ لَكُمْ كَبُوهَا وَزِينَةً سے ہے۔ کہ اس میں ان جانوروں کا مقصد سواری کرنا اور زینت حاصل کرنا بتلایا ہے۔ علاوہ ازیں حضرت خالد بن ولیدؓ کی روایت ہے کہ حضور علیہ السلام نے گھوڑے، خچر اور گدھے کا گوشت کھانے سے منع فرمایا ہے۔ (ابوداؤد، نسائی) اس سے اگرچہ حرمت ثابت ہوئی ہے لیکن امام صاحب نے یہ حدیث اور اوپر ذکر کردہ حلت والی احادیث کو جمع کر کے کراہت کا قول کیا ہے۔



عَنْ فَاطِمَةَ عَنْ أَسْمَةَ قَالَتْ نَحَرْنَا فَرَسًا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَكَلْنَاهُ -

۵۰۶..... وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو أَسَامَةَ كِلَاهُمَا عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ -

### باب اباحة الضب

باب - ۱۱۳

گوہ (کے گوشت) کے مباح ہونے کے بیان میں

۵۰۷..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَيَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ قَالَ يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ سَأَلَ النَّبِيُّ ﷺ عَنِ الضَّبِّ فَقَالَ لَسْتُ بِأَكِلِهِ وَلَا مُحَرَّمِهِ -

۵۰۸..... وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ سَأَلَ رَجُلٌ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنْ أَكْلِ الضَّبِّ فَقَالَ لَا أَكُلُهُ وَلَا أَحَرِّمُهُ -

۵۰۹..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ سَأَلَ رَجُلٌ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ عَلَى الْمُنْبَرِ عَنْ أَكْلِ الضَّبِّ فَقَالَ لَا أَكُلُهُ وَلَا أَحَرِّمُهُ -

۵۱۰..... وَحَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بِمِثْلِهِ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ -

۵۱۱..... وَحَدَّثَنَاهُ أَبُو الرَّبِيعِ وَقُتَيْبَةُ قَالَا حَدَّثَنَا حَمَّادٌ ح وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ

۱ فائدہ..... امام ابو حنیفہؒ اسے مکروہ اس لئے بھی قرار دیتے ہیں کہ گھوڑا آلات جہاد میں سے ہے اور اگر اس کا گوشت بالعموم حلال ہو گیا تو آلات جہاد میں کمی واقع ہوگی۔ جو وأعدوا لهم ما استطعتم من قوة کے عموم اور مقصد کو فوت کرنے کا سبب ہے۔

۲ فقہاء کی ایک جماعت کے نزدیک گوہ (ضب) مباح ہے۔ امام مالکؒ، امام شافعیؒ اور امام احمدؒ وغیرہ کا یہی مسلک ہے۔ جبکہ امام ابو حنیفہؒ کے نزدیک گوہ مکروہ ہے۔ بعض فقہاء نے مکروہ تزیہی قرار دیا ہے اور بعض نے تحریمی۔

اس کے کہ ایوب کی روایت کردہ حدیث میں ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے پاس گودہ الکی گئی تو آپ ﷺ نے اسے کھایا اور نہ ہی اسے حرام قرار دیا اور اسامہ کی روایت کردہ حدیث میں یہ ہے کہ ایک آدمی مسجد میں کھڑا ہوا اور رسول اللہ ﷺ منبر پر تشریف فرما تھے۔

كِلَاهُمَا عَنْ أَيُّوبَ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ مِغْوَلٍ ح وَحَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ ح وَحَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا شُجَاعُ بْنُ الْوَلِيدِ قَالَ سَمِعْتُ مُوسَى بْنَ عُقْبَةَ ح وَحَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي أَسَامَةُ كُلُّهُمْ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فِي الضَّبِّ بِمَعْنَى حَدِيثِ اللَّيْثِ عَنْ نَافِعٍ غَيْرَ أَنَّ حَدِيثَ أَيُّوبَ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بِضَبٍّ فَلَمْ يَأْكُلْهُ وَلَمْ يُحَرِّمْهُ وَفِي حَدِيثِ أَسَامَةَ قَالَ قَامَ رَجُلٌ فِي الْمَسْجِدِ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى الْمَنْبَرِ -

۵۱۲..... حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ کے ساتھ آپ ﷺ کے صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم میں سے کچھ لوگ تھے ان میں حضرت سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ بھی تھے اور آپ ﷺ کی خدمت میں گودہ کا گوشت لایا گیا تو نبی ﷺ کی ازواج مطہرات رضی اللہ تعالیٰ عنہن میں سے ایک نے آواز دے کر عرض کیا: یہ گودہ کا گوشت ہے تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم کھاؤ کیونکہ یہ حلال ہے لیکن مجھے کھانا (پسند) نہیں۔

۵۱۲..... وَحَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ تَوْبَةَ الْعَنْبَرِيِّ سَمِعَ الشَّعْبِيَّ سَمِعَ ابْنَ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ مَعَهُ نَاسٌ مِنْ أَصْحَابِهِ فِيهِمْ سَعْدٌ وَآتَوْا بِلَحْمٍ ضَبٍّ فَتَذَاتِ امْرَأَةٌ مِنْ نِسْلِهِ النَّبِيَّ ﷺ إِنَّهُ لَحَمٌ ضَبٌّ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كُلُّوْا فَإِنَّهُ حَلَالٌ وَلَكِنَّهُ لَيْسَ مِنْ طَعَامِي -

۵۱۳..... حضرت تہ غیری رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ مجھ سے شعبی نے کہا کہ کیا تو نے حسن کی وہ حدیث سنی ہے جو انہوں نے نبی ﷺ سے روایت کی ہے اور میں حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ساتھ تقریباً دو یا تیرہ سال بیٹھا ہاگم میں نے اس روایت کے علاوہ اور کوئی روایت ان سے سنی ہی نہیں کہ جو انہوں نے نبی ﷺ سے نقل کی ہو۔ راوی کہتے ہیں کہ نبی ﷺ کے صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم میں سے جن میں حضرت سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ بھی تھے وہ معاذ کی روایت کردہ حدیث نقل کرتے ہیں۔

۵۱۳..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ تَوْبَةَ الْعَنْبَرِيِّ قَالَ قَالَ لِي الشَّعْبِيُّ أَرَأَيْتَ حَدِيثَ الْحَسَنِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَقَاعَدْتُ ابْنَ عُمَرَ قَرِيبًا مِنْ سَنَتَيْنِ أَوْ سَنَةٍ وَنِصْفٍ فَلَمْ أَسْمَعْهُ رَوَى عَنِ النَّبِيِّ ﷺ غَيْرَ هَذَا قَالَ كَانَ نَاسٌ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ فِيهِمْ سَعْدٌ بِمِثْلِ حَدِيثِ مُعَاذٍ -

۵۱۴..... حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ میں اور خالد بن ولید رضی اللہ تعالیٰ عنہ رسول اللہ ﷺ کے ہمراہ حضرت میمونہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے گھر داخل ہوئے تو آپ ﷺ کی خدمت میں بھیجی ہوئی ایک گودہ پیش کی گئی۔ رسول اللہ ﷺ نے اس

۵۱۴..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ أَبِي أُمَامَةَ بْنِ سَهْلٍ بْنِ حَنْفٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ دَخَلْتُ أَنَا وَخَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ

کی طرف اپنا ہاتھ مبارک بڑھایا تو حضرت میمونہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے گھر میں جو عورتیں موجود تھیں ان میں سے ایک عورت نے کہا: رسول اللہ ﷺ جو کچھ کھانا چاہتے ہیں وہ آپ ﷺ کو بتادو۔ (گوہ کا علم ہونے پر) رسول اللہ ﷺ نے اپنا ہاتھ مبارک کھینچ لیا تو میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! کیا یہ حرام ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: نہیں! بلکہ یہ گوہ میری سرزمین پر نہیں پائی جاتی اس لئے میں نے اسے ناپسند کیا۔ حضرت خالد رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے اس گوہ کو (اپنی طرف) کھینچا اور اسے کھانا شروع کر دیا اور رسول اللہ ﷺ دیکھ رہے تھے۔<sup>①</sup>

۵۱۵..... حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ خبر دیتے ہیں کہ حضرت خالد بن ولید رضی اللہ تعالیٰ عنہ جن کو سیف اللہ (اللہ کی تلوار) کہا جاتا ہے وہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نبی ﷺ کی زوجہ مطہرہ حضرت میمونہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے ہاں گئے اور وہ (حضرت میمونہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ) حضرت خالد اور حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی خالہ تھیں۔ حضرت میمونہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس ایک بھنی ہوئی گوہ رکھی ہوئی تھی جو کہ ان کی بہن حضرت حفصہ بنت حارث نجد سے لائی تھیں۔ انہوں نے وہ گوہ رسول اللہ ﷺ کے آگے پیش کر دی اور آپ ﷺ کی عادت مبارکہ تھی کہ آپ ﷺ کسی کھانے کی طرف اس وقت تک ہاتھ نہیں بڑھاتے تھے جب تک کہ اس کے بارے میں آپ ﷺ کو بتانہ دیا جاتا اور اس کھانے کا نام نہ لے لیا جاتا۔ تو رسول اللہ ﷺ نے گوہ کی طرف اپنا ہاتھ مبارک بڑھایا تو وہاں موجود عورتوں میں سے ایک عورت نے کہا: رسول اللہ ﷺ کو جو کچھ تم نے پیش کیا ہے وہ بتادو۔ وہ کہنے لگیں: اے اللہ کے رسول! یہ گوہ ہے۔ تو رسول اللہ ﷺ نے اپنا ہاتھ مبارک کھینچ لیا۔ حضرت خالد بن ولید رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! کیا گوہ حرام ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: نہیں! لیکن یہ گوہ چونکہ میری سرزمین میں نہیں

بَيَّتَ مَيْمُونَةَ فَأَتَيْتِي بِضَبٍّ مَحْنُودٍ فَأَهْوَى إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِيَدِهِ فَقَالَ بَعْضُ النِّسْوَةِ اللَّاتِي فِي بَيْتِ مَيْمُونَةَ أَخْبَرُوا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بِمَا يُرِيدُ أَنْ يَأْكُلَ فَرَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدَهُ فَقُلْتُ أَحْرَامٌ هُوَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ لَا وَلَكِنَّهُ لَمْ يَكُنْ بَارِضٍ قَوْمِي فَأَجِدُنِي أَعَافُهُ قَالَ خَالِدٌ فَاجْتَرَرْتُهُ فَأَكَلْتُهُ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَنْظُرُ -

۵۱۵..... وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ وَهْبٍ قَالَ حَرَمَلَةُ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي أُمَامَةَ بْنِ سَهْلٍ بْنِ حَنْفِيٍّ الْأَنْصَارِيِّ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ خَالِدَ بْنَ الْوَلِيدِ الَّذِي يُقَالُ لَهُ سَيْفُ اللَّهِ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ دَخَلَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَلَى مَيْمُونَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ وَهِيَ خَالَتُهُ وَخَالَةُ ابْنِ عَبَّاسٍ فَوَجَدَ عِنْدَهَا ضَبًّا مَحْنُودًا قَدِمَتْ بِهِ أُخْتُهَا حَفِيفَةُ بِنْتُ الْحَارِثِ مِنْ نَجْدٍ فَقَدِمَتْ الضَّبَّ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَكَانَ قَلَمًا يُقَدَّمُ إِلَيْهِ طَعَامٌ حَتَّى يُحَدِّثَ بِهِ وَيُسَمِّي لَهُ فَأَهْوَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدَهُ إِلَى الضَّبِّ فَقَالَتْ امْرَأَةٌ مِنَ النِّسْوَةِ الْحَاضِرَةِ أَخْبَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمَا قَدِمْتُ لَهُ قُلْنَ هُوَ الضَّبُّ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَرَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدَهُ فَقَالَ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ أَحْرَامٌ الضَّبُّ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ لَا وَلَكِنَّهُ لَمْ يَكُنْ بَارِضٍ قَوْمِي فَأَجِدُنِي أَعَافُهُ

① فائدہ..... مطلب یہ ہے کہ چونکہ گوہ میری سرزمین (مکہ مکرمہ) میں نہیں پائی جاتی اس لئے میرے اندر اس کے کھانے کی رغبت نہیں ہے۔ اگرچہ یہ حلال ہے۔ اس بارے میں حضرت امام ابو حنیفہ کا مسلک پیچھے بیان کیا جا چکا ہے کہ ان کے نزدیک کراہت ہے اور ظاہر یہی ہے کہ کراہت تنزیہی ہے۔ واللہ اعلم

ہوتی جس کی وجہ سے میں نے اسے ناپسند سمجھا۔ حضرت خالد رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے اس گاوہ کو اپنی طرف کھینچا اور اسے کھانا شروع کر دیا اور رسول اللہ ﷺ دیکھتے رہے اور مجھے منع نہیں فرمایا۔

۵۱۶..... حضرت خالد بن ولید رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ وہ رسول اللہ ﷺ کیساتھ حضرت میمونہ بنت حارث کے گھر میں داخل ہوئے اور حضرت میمونہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا حضرت خالد رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی خالہ تھیں تو رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں گاوہ کا گوشت پیش کیا گیا جو کہ ام حفیدہ بنت حارث رضی اللہ تعالیٰ عنہا نجد سے لائی تھیں اور یہ ام حفیدہ قبیلہ بنی جعفر کے کسی آدمی کے نکاح میں تھیں اور رسول اللہ ﷺ کچھ نہیں کھاتے تھے جب تک کہ معلوم نہ ہو جاتا کہ وہ کیا چیز ہے؟ پھر آگے یونس کی روایت کردہ حدیث کی طرح حدیث ذکر کی اور اس حدیث کے آخر میں یہ زائد ہے کہ حضرت ابن الاصم نے حضرت میمونہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے نقل کیا ہے جو کہ حضرت میمونہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی پرورش میں تھے۔

۵۱۷..... حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ نبی ﷺ اور ہم حضرت میمونہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے گھر میں تھے کہ آپ ﷺ کی خدمت میں دو بھنے ہوئے گاوہ لائے گئے۔ (آگے حدیث مذکورہ بالا روایت کی طرح ہے) اور اس روایت میں یزید بن الاصم عن میمونہ کا ذکر نہیں ہے۔

۵۱۸..... حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ اور وہ حضرت میمونہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے گھر میں تھے اور حضرت خالد بن ولید رضی اللہ تعالیٰ عنہ بھی وہاں موجود تھے۔ آپ ﷺ کی خدمت میں گاوہ کا گوشت پیش کیا گیا پھر آگے زہری کی روایت کردہ حدیث کی طرح حدیث ذکر فرمائی۔

۵۱۹..... حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میری خالہ ام حفیدہ نے رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں کچھ گھی کچھ پنیر اور

قَالَ خَالِدٌ فَاجْتَرَرْتُهُ فَآكَلْتُهُ وَرَسُولُ اللَّهِ يَنْظُرُ فَلَمْ يَنْهِنِي -

۵۱۶..... وَحَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ النَّضْرِ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ عَبْدٌ أَخْبَرَنِي وَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحِ بْنِ كَيْسَانَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي أُمَامَةَ بْنِ سَهْلٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ أَنَّ خَالِدَ بْنَ الْوَلِيدِ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ دَخَلَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَلَى مَيْمُونَةَ بِنْتِ الْحَارِثِ وَهِيَ خَالَتُهُ فَقُلَّمْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لَحْمٌ صَبَّ جَلَتْ بِهِ أُمُّ حَفِيدَةَ بِنْتُ الْحَارِثِ مِنْ نَجْدٍ وَكَانَتْ تَحْتَ رَجُلٍ مِنْ بَنِي جَعْفَرٍ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَأْكُلُ شَيْئًا حَتَّى يَعْلَمَ مَا هُوَ ثُمَّ ذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ يُونُسَ وَزَادَ فِي آخِرِ الْحَدِيثِ وَحَدَّثَهُ ابْنُ الْأَصَمِّ عَنْ مَيْمُونَةَ وَكَانَ فِي حَجَرِهَا

۵۱۷..... وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي أُمَامَةَ بْنِ سَهْلٍ بْنِ حَنِيْفٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ أَتَى النَّبِيَّ ﷺ وَنَحْنُ فِي بَيْتِ مَيْمُونَةَ بَضْبَيْنِ مَشْوِيَيْنِ بِمِثْلِ حَدِيثِهِمْ وَلَمْ يَذْكُرْ يَزِيدُ بْنُ الْأَصَمِّ عَنْ مَيْمُونَةَ

۵۱۸..... وَحَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ اللَّيْثِ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ جَدِّي حَدَّثَنِي خَالِدُ بْنُ يَزِيدَ حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ أَبِي هِلَالٍ عَنْ ابْنِ الْمُنْكَدِرِ أَنَّ أَبَا أُمَامَةَ بْنِ سَهْلٍ أَخْبَرَهُ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ أَتَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ فِي بَيْتِ مَيْمُونَةَ وَعِنْدَهُ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ بِلَحْمٍ صَبَّ فَذَكَرَ بِمَعْنَى حَدِيثِ الزُّهْرِيِّ -

۵۱۹..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ نَافِعٍ قَالَ ابْنُ نَافِعٍ أَخْبَرَنَا غُنْدَرٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ

چند گوہیں بطور ہدیہ کے پیش کیں۔ آپ ﷺ نے گھی اور پنیر میں سے تو کچھ کھا لیا اور گوہ سے نفرت کرتے ہوئے اسے چھوڑ دیا اور رسول اللہ ﷺ کے دسترخوان پر گوہ کو کھایا گیا اور اگر گوہ حرام ہوتی تو آپ ﷺ کے دسترخوان پر نہ کھائی جاتی۔

أَبِي بَشْرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ أَهْدَتْ خَالَتِي أُمَّ حَفِيدٍ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ سَمْنًا وَأَقِطًا وَأَضْبًا فَأَكَلَ مِنَ السَّمْنِ وَالْأَقِطِ وَتَرَكَ الضَّبَّ تَقْدَرًا وَأَكَلَ عَلَى مَائِدَةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَلَوْ كَانَ حَرَامًا مَا أَكَلَ عَلَى مَائِدَةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ۔

۵۲۰..... حضرت یزید بن اصم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے، کہتے ہیں کہ ایک دولہا نے مدینہ منورہ میں ہماری دعوت کی (اور اس دعوت میں) اس نے تیرہ گوہ (پکا کر) ہمارے سامنے رکھے تو ہم میں سے کچھ نے گوہ کھائے اور کچھ نے چھوڑ دیے۔ میں اگلے دن حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ملا تو میں نے ان کو (گوہ کے بارے میں) بتایا۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ارد گرد بہت سے لوگ بھی اکٹھے ہو گئے۔ ان میں سے ایک آدمی نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: نہ میں گوہ کھاتا ہوں اور نہ گوہ کھانے سے منع فرماتا ہوں۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرمانے لگے کہ تم نے جو کہا برا کہا۔ نبی ﷺ تو صرف حلال اور حرام بیان کرنے کیلئے مبعوث ہوئے ہیں (حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ) رسول اللہ ﷺ حضرت میمونہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے ہاں تشریف فرماتے اور آپ ﷺ کے پاس حضرت فضل بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور حضرت خالد بن ولید رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور ایک عورت بھی موجود تھی ان سب کے سامنے دسترخوان پر ایک گوشت رکھا گیا تو جب نبی ﷺ نے اسے کھانا چاہا تو حضرت میمونہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے عرض کیا کہ یہ گوہ کا گوشت ہے تو آپ ﷺ نے (یہ سن کر) اپنا ہاتھ مبارک روک لیا اور آپ ﷺ نے فرمایا: یہ گوشت میں نے کبھی نہیں کھلایا (اور جو وہاں آپ ﷺ کے ساتھ موجود تھے) ان سے فرمایا: تم کھاؤ۔ تو حضرت فضل رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور حضرت خالد بن ولید رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور اس عورت نے گوہ کے گوشت میں سے کھالیا۔ حضرت میمونہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے فرمایا کہ میں بھی کچھ نہیں کھاؤں گی سوائے اس چیز کے کہ جس میں سے رسول اللہ ﷺ کھائیں۔

۵۲۰..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ عَنْ يَزِيدَ بْنِ الْأَصَمِّ قَالَ دَعَانَا عَرُوسٌ بِالْمَدِينَةِ فَقَرَّبَ إِلَيْنَا ثَلَاثَةَ عَشَرَ ضَبًّا فَأَكَلَ وَتَارَكَ فَلَقِيتُ ابْنَ عَبَّاسٍ مِنَ الْغَدِ فَخَبَّرْتُهُ فَكَثَرَ الْقَوْمُ حَوْلَهُ حَتَّى قَالَ بَعْضُهُمْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا أَكُلُهُ وَلَا أَنْهَى عَنْهُ وَلَا أَحْرَمْتُهُ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ بَشْرٌ مَا قُلْتُمْ مَا بُعِثَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ إِلَّا مُحِلًّا وَمُحَرَّمًا إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَيْنَمَا هُوَ عِنْدَ مَيْمُونَةَ وَعِنْدَهُ الْفَضْلُ بْنُ عَبَّاسٍ وَخَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ وَامْرَأَةٌ أُخْرَى إِذْ قَرَّبَ إِلَيْهِمْ خَوَانٌ عَلَيْهِ لَحْمٌ فَلَمَّا أَرَادَ النَّبِيُّ ﷺ أَنْ يَأْكُلَ قَالَتْ لَهُ مَيْمُونَةُ إِنَّهُ لَحْمٌ ضَبٍّ فَكَفَّ يَدَهُ وَقَالَ هَذَا لَحْمٌ لَمْ أَكُلْهُ قَطُّ وَقَالَ لَهُمْ كُلُوا فَأَكَلَ مِنْهُ الْفَضْلُ وَخَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ وَالْمَرْأَةُ وَقَالَتْ مَيْمُونَةُ لَا أَكُلُ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا شَيْءٌ يَأْكُلُ مِنْهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ۔

۵۲۱..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں ایک گوہ لائی گئی تو آپ ﷺ نے اسے کھانے سے انکار فرمادیا اور آپ ﷺ نے فرمایا: مجھے معلوم نہیں شاید کہ یہ گوہ ان زمانوں میں سے ہوں جن زمانوں کی قومیں مسخ ہو گئیں۔

۵۲۲..... حضرت ابو زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے گوہ کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے (گوہ سے) نفرت کا اظہار کرتے ہوئے فرمایا: تم اسے نہ کھاؤ اور فرمایا کہ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ نبی ﷺ نے اس گوہ کو حرام قرار نہیں دیا کیونکہ اللہ تعالیٰ اس کے ذریعے بہت سوں کو نفع دیتے ہیں اور عام طور پر یہ چرواہوں کی خوراک ہوتی ہے اور اگر گوہ میرے پاس بھی ہوتی تو میں اسے کھاتا۔

۵۲۳..... حضرت ابو سعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ ایک آدمی نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! ہم ایک ایسی زمین میں رہتے ہیں کہ جہاں گوہ بہت کثرت سے پائی جاتی ہے تو آپ ﷺ ہمیں (گوہ کے بارے میں) کیا حکم دیتے ہیں؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: مجھ سے بنی اسرائیل کی ایک قوم کا ذکر کیا گیا ہے کہ جس کی شکل بگاڑ کر گوہ جیسی شکل کر دی گئی تھی۔ تو آپ ﷺ نے نہ تو گوہ کھانے کا حکم فرمایا اور نہ ہی اس سے منع فرمایا۔

حضرت ابو سعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ اسی کے کچھ عرصہ بعد حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ اس کے ذریعے بہت سے لوگوں کو نفع دیتے ہیں۔ عام طور پر چرواہوں کی خوراک یہی ہے اور اگر گوہ میرے پاس ہوتی تو میں بھی اسے کھاتا۔ رسول اللہ ﷺ نے تو اس سے صرف ناپسندیدگی کا اظہار فرمایا تھا۔

۵۲۴..... حضرت ابو سعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ ایک دیہاتی آدمی رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور اس نے عرض کیا: میں ایک ایسے نشیبی علاقہ میں رہتا ہوں کہ جہاں گوہ بہت ہوتی ہیں اور عام طور پر میرے گھروالوں کا کھانا یہی ہے؟ تو آپ ﷺ نے اسے کوئی جواب

۵۲۱..... حَدَّثَنَا اسْحَقُ بْنُ اِبْرَاهِيمَ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَا اخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ اخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَضَبُ فَايِي أَنْ تَأْكُلَ مِنْهُ وَقَالَ لَا أَدْرِي لَعَلَّهُ مِنَ الْفُرُونِ الَّتِي مَسَحَتْ -

۵۲۲..... وَحَدَّثَنِي سَلَمَةُ بْنُ شَيْبٍ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ أَغَيْنٍ حَدَّثَنَا مَعْقِلٌ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ قَالَ سَأَلْتُ جَابِرًا عَنِ الضَّبِّ فَقَالَ لَا تَطْعَمُوهُ وَقَدَرَهُ وَقَالَ قَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ إِنَّ النَّبِيَّ ﷺ لَمْ يُحَرِّمَهُ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَنْفَعُ بِهِ غَيْرَ وَاحِدٍ فَأِنَّمَا لَطَعَمَ عَامَّةَ الرُّعْلَةِ مِنْهُ وَلَوْ كَانَ عِنْدِي طَعْمَتُهُ -

۵۲۳..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ دَاوُدَ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ قَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا بَارِضٌ مَضْبِيَّةٌ فَمَا تَأْمُرُنَا أَوْ فَمَا تُنْفِتُنَا قَالَ ذَكَرَ لِي أَنَّ أُمَّةً مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ مَسَحَتْ فَلَمْ يَأْمُرْ وَلَمْ يَنْهَ قَالَ أَبُو سَعِيدٍ فَلَمَّا كَانَ بَعْدَ ذَلِكَ قَالَ عُمَرُ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ لَيَنْفَعُ بِهِ غَيْرَ وَاحِدٍ وَإِنَّهُ لَطَعَمَ عَامَّةَ هَذِهِ الرُّعْلَةِ وَلَوْ كَانَ عِنْدِي لَطَعْمَتُهُ إِنَّمَا عَافَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ -

۵۲۴..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا بِهِرُ حَدَّثَنَا أَبُو عَقِيلٍ الدَّوْرَقِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّ أَعْرَابِيًّا أَتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ إِنِّي فِي غَائِطٍ مَضْبِيَّةٍ وَإِنَّهُ عَامَّةُ طَعَمَ أَهْلِي قَالَ فَلَمْ

نہیں دیا۔ ہم نے اس دیہاتی سے کہا: دوبارہ بیان کر۔ اس نے دوبارہ عرض کیا تو آپ ﷺ نے اسے کوئی جواب نہ دیا پھر رسول اللہ ﷺ نے تیسری مرتبہ میں اسے آواز دی اور فرمایا: اے دیہاتی! اللہ تعالیٰ نے بنی اسرائیل کی ایک جماعت پر لعنت فرمائی یا غصہ کیا تو ان کو مسخ کر کے جانور بنادیا جو زمین میں پھرتے ہیں اور میں نہیں جانتا، ہو سکتا ہے کہ شاید یہ گوہ بھی انہی جانوروں میں سے ہو اس لئے نہ تو میں اسے کھاتا ہوں اور نہ ہی اسے کھانے سے منع کرتا ہوں۔

يُجِبُهُ فَقُلْنَا عَاوِدْهُ فَعَاوِدْهُ فَلَمْ يُجِبْهُ ثَلَاثًا ثُمَّ نَادَاهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي الثَّلَاثَةِ فَقَالَ: يَا أَعْرَابِي إِنْ اللَّهَ لَعَنَ أَوْ غَضِبَ عَلَى سَبْطٍ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ فَمَسَحَهُمْ دَوَابٌّ يَدْبُونَ فِي الْأَرْضِ فَلَا أَذْرِي لَعَلَّ هَذَا مِنْهَا فَلَسْتُ أَكُلُهَا وَلَا أَنْهِيَ عَنْهَا۔

### باب اباحۃ الجراد ——— ٹڈی (کھانے کے) جواز کے بیان میں

باب - ۱۱۴

۵۲۵..... حضرت عبد اللہ بن الحلوٰنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ سات غزوات (جہاد) میں (شریک) ہوئے جس میں ٹڈیاں کھایا کرتے تھے۔<sup>①</sup>

۵۲۵..... حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي يَعْفُورٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى قَالَ غَزَوْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ سَبْعَ غَزَوَاتٍ نَاكُلُ الْجَرَادَ۔

۵۲۶..... حضرت ابو یعفرور رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس سند کے ساتھ روایت نقل کی گئی ہے۔ ابو بکر کی روایت کردہ حدیث میں سات غزوات کا ذکر ہے اور اسحق کی روایت کردہ حدیث میں چھ غزوات کا اور ابن ابی عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے چھ یا سات غزوات کا ذکر کیا ہے۔

۵۲۶..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْتَحَقَّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ عَنْ أَبِي يَعْفُورٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ أَبُو بَكْرٍ فِي رَوَايَتِهِ سَبْعَ غَزَوَاتٍ وَقَالَ إِسْحَقُ سِتًّا وَقَالَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ سِتًّا أَوْ سَبْعَ۔

۵۲۷..... حضرت ابو یعفرور رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس سند کی بھی مذکورہ روایت نقل کی گئی ہے اور اس روایت میں سات غزوات کا ذکر ہے۔

۵۲۷..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ بَشَّارٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرٍ كِلَاهُمَا عَنْ شُعْبَةَ عَنْ أَبِي يَعْفُورٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ سَبْعَ غَزَوَاتٍ۔

① جراد (ٹڈی) کو کہتے ہیں۔ ماہر حیوانات نے اس کی بہت سی خصوصیات ذکر کی ہیں۔ جسمانی اعتبار سے بہت چھوٹا لیکن نہایت سرخ الحرکت جانور ہے۔ زراعت اور کھیتوں پر پورے لشکر کی صورت میں حملہ آور ہوتا ہے اور چشم زون میں سرسبز و شاداب لہلہاتے کھیتوں کو اجاڑ اور ویران کر چھوڑتا ہے۔ اہل علم اور فقہاء کرام کا اس کے حلال ہونے پر اتفاق ہے، حتیٰ کہ اگر یہ طبعی موت بھی مر جائے تب بھی حلال رہتا ہے۔ احناف کے نزدیک بھی یہی حکم ہے اور ان کا استدلال آنحضرت ﷺ کی حدیث ”أَحَلَّتْ لَنَا مِيتَانِ وَدَمَانِ“ سے ہے۔

## باب - ۱۱۵

باب اباحۃ الارنب  
خرگوش کھانے کے جواز میں

۵۲۸..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ هِشَامِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ مَرَرْنَا فَاِسْتَنْفَجْنَا أَرْنَبًا بِمَرِّ الظَّهْرَانِ فَسَعَوْا عَلَيْهِ فَلَغَبُوا قَالَ فَسَعَيْتُ حَتَّى أَدْرَكْتُهَا فَاتَيْتُ بِهَا أَبَا طَلْحَةَ فَذَبَحَهَا فَبَعَثَ بِوَرَكِهَا وَفَخَذَيْتُهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَاتَيْتُ بِهَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَبِلَهُ -

۵۲۸..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ ہم (ایک سفر میں) جارہے تھے کہ ظہران کے مقام سے گذرے تو ہم نے ایک خرگوش کا پیچھا کیا۔ لوگ اس کی طرف دوڑے لیکن وہ تھک گئے (اور نہ پکڑ سکے) راوی کہتے ہیں کہ پھر میں (اس کی طرف) دوڑا، یہاں تک کہ میں نے اسے پکڑ لیا اور جب میں اسے حضرت ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس لایا تو انہوں نے خرگوش کو ذبح کیا۔ اس کی سرین اور دونوں رانیں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں لے آیا تو آپ ﷺ نے اسے قبول فرمایا۔<sup>①</sup>

۵۲۹..... وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ وَ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ حَدَّثَنَا خَالِدُ يَعْنِي ابْنَ الْحَارِثِ كِلَاهُمَا عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثِ يَحْيَى بِوَرَكِهَا أَوْ فَخَذَيْتُهَا -

۵۲۹..... شعبہ سے اس سند کے ساتھ یہ روایت نقل کی گئی ہے جس میں خرگوش کی سرین یا خرگوش کی دونوں رانوں کا (شک کے ساتھ) ذکر ہے۔

## باب اباحۃ ما يستعان به على الاصطياد والعدو وكراهية الخذف

## باب - ۱۱۶

شکار کرنے اور دوڑنے میں جن چیزوں کی ضرورت ہوتی ہے ان سے مدد لینے کے جواز میں اور کنکری پھینکنے کی کراہت کے بیان میں

۵۳۰..... حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا كَهْمَسٌ عَنْ ابْنِ بُرَيْنَةَ قَالَ رَأَى عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُغَفَّلِ رَجُلًا مِنْ أَصْحَابِهِ يَخْذِفُ فَقَالَ لَهُ لَا تَخْذِفْ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَكْرَهُهُ أَوْ قَالَ يَنْهَى عَنِ الْخَذْفِ فَإِنَّهُ لَا يُصْطَادُ بِهِ الصَّيْدُ وَلَا يُنْكَأُ بِهِ الْعَدُوُّ وَلَكِنَّهُ يَكْسِرُ السِّنَّ وَيَقْفَأُ الْعَيْنَ ثُمَّ رَأَاهُ بَعْدَ ذَلِكَ يَخْذِفُ فَقَالَ لَهُ أَخْبِرْكَ أَنَّ

۵۳۰..... حضرت ابن بریدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ حضرت عبد اللہ بن مغفل رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اپنے ساتھیوں میں سے ایک آدمی کو کنکری پھینکتے ہوئے دیکھا تو انہوں نے فرمایا: کنکری نہ پھینک کیونکہ رسول اللہ ﷺ اسے ناپسند کرتے تھے یا آپ ﷺ خذف (کنکری پھینکنے) سے منع فرماتے تھے کیونکہ اس سے نہ شکار کیا جاتا ہے اور نہ ہی اس سے دشمن مرتا ہے لیکن اس سے دانت ٹوٹ جاتا ہے یا آنکھ پھوٹ جاتی ہے۔ حضرت عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے

① ان احادیث کی بناء پر اہل علم کے نزدیک خرگوش حلال جانور ہے۔ اور فقہاء کا اس کی حلت پر اتفاق ہے۔ بعض حضرات نے ایک ضعیف حدیث کی بناء پر اس کو مکروہ قرار دیا ہے کیونکہ اس کو حیض آتا ہے۔ لیکن یہ حدیث بند کے اعتبار سے ضعیف ہے لہذا صحیح اور راجح قول اس کے حلال ہونے کا ہی ہے۔



رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَكْرَهُ أَوْ يَنْهَى عَنْ الْخَذْفِ ثُمَّ  
أَرَاكَ تَخْذِفُ لَا أَكَلَمَكَ كَلِمَةً كَذَا وَكَذَا -

اس کے بعد پھر اسے کنکری پھینکتے دیکھا تو اس سے فرمایا کہ میں تجھے  
رسول اللہ ﷺ کے فرمان کی خبر دیتا ہوں کہ آپ ﷺ اسے ناپسند سمجھتے  
تھے یا کنکری پھینکنے سے منع فرماتے تھے۔ اگر میں نے تجھے (دوبارہ)  
کنکری پھینکتے دیکھا تو میں تجھ سے کبھی بھی بات نہیں کروں گا۔<sup>①</sup>

۵۳۱..... کہمیں سے اس سند کیساتھ مذکورہ بالا روایت ہی کی طرح  
روایت نقل کی گئی ہے۔

۵۳۲..... حضرت عبد اللہ بن مغفل رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے،  
ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے کنکر پھینکنے سے منع فرمایا۔ ابن  
جعفر رحمۃ اللہ علیہ کی ایک روایت کردہ حدیث میں ہے کہ اس طریقہ  
سے نہ دشمن مرتا ہے اور نہ یہ شکار کو قتل کرتا ہے لیکن دانت توڑ دیتا  
ہے اور آنکھ پھوڑ دیتا ہے اور ابن مہدی نے کہا کہ یہ طریقہ دشمن کو  
نہیں مارتا اور انہوں نے آنکھ کے پھوٹنے کا ذکر نہیں کیا۔

۵۳۳..... حضرت عبد اللہ بن مغفل رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے کسی قریبی  
(رشتہ دار نے) کنکر پھینکا تو حضرت عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اسے  
منع کیا اور فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے کنکر پھینکنے سے منع فرمایا ہے اور  
فرمایا: اس طریقے سے نہ شکار ہوتا ہے اور نہ دشمن مرتا ہے لیکن یہ طریقہ  
دانت توڑ دیتا ہے اور آنکھ پھوڑ دیتا ہے۔ اس نے پھر اسی طرح کیا تو  
حضرت عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: میں تجھ سے رسول اللہ ﷺ  
کی بات بیان کرتا ہوں کہ آپ ﷺ نے اس طرح کرنے سے منع فرمایا  
ہے اور تو پھر کنکر پھینکتا ہے میں تجھ سے کبھی بات نہیں کروں گا۔<sup>②</sup>

۵۳۴..... حضرت ایوب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس سند کے ساتھ

۵۳۱..... حَدَّثَنِي أَبُو دَاوُدَ سُلَيْمَانُ بْنُ مَعْبُدٍ حَدَّثَنَا  
عُثْمَانُ بْنُ عُمَرَ أَخْبَرَنَا كَهْمَسٌ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ  
۵۳۲..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ  
بْنُ جَعْفَرٍ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ قَالَا حَدَّثَنَا  
شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ صُهْبَانَ عَنْ عَبْدِ  
اللَّهِ بْنِ مَغْفَلٍ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ الْخَذْفِ  
قَالَ ابْنُ جَعْفَرٍ فِي حَدِيثِهِ وَقَالَ إِنَّهُ لَا يَنْكَأُ  
الْعَدُوَّ وَلَا يَقْتُلُ الصَّيْدَ وَلَكِنَّهُ يَكْسِرُ السِّنَّ  
وَيَفْقَأُ الْعَيْنَ وَ قَالَ ابْنُ مَهْدِيٍّ إِنَّهَا لَا تَنْكَأُ  
الْعَدُوَّ وَلَمْ يَذْكُرْ تَفْقَأَ الْعَيْنَ -

۵۳۳..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا  
إِسْمَاعِيلُ ابْنُ عَلِيٍّ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ  
جُبَيْرٍ أَنَّ قَرِيبًا لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَغْفَلٍ خَذَفَ قَالَ  
فَنَهَاهُ وَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ الْخَذْفِ  
وَقَالَ إِنَّهَا لَا تَصِيدُ صَيْدًا وَلَا تَنْكَأُ عَدُوًّا وَلَكِنَّهَا  
تَكْسِرُ السِّنَّ وَتَفْقَأُ الْعَيْنَ قَالَ فَعَادَ فَقَالَ  
أُحَدِّثُكَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْهُ ثُمَّ تَخْذِفُ لَا  
أَكَلَمَكَ أَبَدًا -

۵۳۴..... وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا الثَّقَفِيُّ عَنْ

① خذف کنکری پھرنے کو کہتے ہیں۔ کیونکہ اس سے شکار تو ہو نہیں سکتا لیکن اگر کسی انسان کے لگ جائے تو اس کی آنکھ پھوڑنے کا سبب  
ہوگا لہذا اسے شکار میں استعمال کرنا درست نہیں۔ صحابہ حضور ﷺ کے اقوال سے محبت کا بھی یہ حال تھا کہ اگر کسی نے اس پر عمل نہ کیا تو  
تنبیہ کچھ مدت کے لئے اس سے کلام کرنا ترک کر دیا۔

② اس سے معلوم ہوا کہ اگر کوئی شخص کسی گناہ پر اصرار کرے یا کسی بدعت اور خلاف سنت کام میں مبتلا ہو اور باوجود سمجھانے کے اسے ترک نہ  
کرے تو اس سے مستقل قطع تعلق کر لینا درست ہے۔ اور یہ ممنوع نہیں۔

أَيُّوبَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ -

مذکورہ بالا روایت کی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

## باب - ۱۱۷

باب الامر باحسان الذبح والقتل وتحديد الشفرة  
اچھے طریقے سے ذبح اور قتل کرنے اور چھری تیز کرنے کے حکم کے بیان میں

۵۳۵..... حضرت شداد بن اوس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے،  
ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کی دو باتوں کو یاد کر رکھا  
ہے۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ تعالیٰ نے ہر چیز پر بھائی فرض کر دی  
ہے تو جب بھی تم ذبح کرو تو اچھی طرح ذبح کرو اور تم میں سے ہر ایک  
کو چاہئے کہ اپنی چھری کو تیز کرے اور اپنے جانور کو آرام دے۔<sup>①</sup>

۵۳۵..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا  
إِسْمَاعِيلُ ابْنُ عَلِيٍّ عَنْ خَالِدِ الْحَذَاءِ عَنْ أَبِي  
قِلَابَةَ عَنْ أَبِي الْأَشْعَثِ عَنْ شَدَّادِ بْنِ أَوْسٍ قَالَ  
يُتَنَانُ حَفَظْتُهُمَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنَّ اللَّهَ  
كَتَبَ الْإِحْسَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ فَلِذَا قَتَلْتُمْ  
فَأَحْسِنُوا الْقِتْلَةَ وَإِذَا ذَبَحْتُمْ فَأَحْسِنُوا الذَّبْحَ  
وَلْيُجِدْ أَحَدُكُمْ شَفْرَتَهُ فَلْيُرِحْ ذَبِيحَتَهُ -

۵۳۶..... حضرت خالد حذاء رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ابن علیہ کی سند اور  
اس کی روایت کے ہم معنی روایت نقل کی گئی ہے۔

۵۳۶..... وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى حَدَّثَنَا هُشَيْمُ ح  
وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ  
الثَّقَفِيُّ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ نَافِعٍ حَدَّثَنَا غُنْدَرُ  
حَدَّثَنَا شُعْبَةُ ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ  
الدَّارِمِيُّ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ عَنْ سُفْيَانَ ح وَ  
حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ  
مَنْصُورٍ كُلُّ هَؤُلَاءِ عَنْ خَالِدِ الْحَذَاءِ بِإِسْنَادٍ حَدِيثِ  
ابْنِ عَلِيٍّ وَمَعْنَى حَدِيثِهِ -

## باب - ۱۱۸

باب النهي عن صبر البهائم  
جانوروں کو باندھ کر مارنے کی ممانعت کے بیان میں

۵۳۷..... حضرت ہشام بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں  
اپنے دادا حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ساتھ حکم بن  
ایوب کے گھر گیا تو وہاں کچھ لوگ ایک مرغی کو نشانہ بنا کر اسے تیر مار

۵۳۷..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ  
بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ هِشَامَ بْنَ  
زَيْدٍ بِنِ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ دَخَلْتُ مَعَ جَدِّي

① مقصد یہ ہے کہ جہاں پر بھی کسی کی جان لینے کا معاملہ ہو خواہ انسان کی مثلاً قصاص وغیرہ میں یا جانور کی مثلاً ذبح کرنے میں تو اس میں وہ  
طریقہ اختیار کرنا ضروری ہے جس سے اس کو زیادہ تکلیف نہ ہو۔ یہی وجہ ہے کہ چھری کو تیز کرنے کا حکم دیا تاکہ جانور جان کنی کے عذاب  
سے بلند نجات پا جائے۔

رہے تھے۔ راوی کہتے ہیں کہ حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ نے جانوروں کے باندھے کر مارنے سے منع فرمایا ہے۔<sup>①</sup>

۵۳۸..... حضرت شعبہ اس سند کے ساتھ مذکورہ بالا حدیث ہی کی مثل روایت نقل کرتے ہیں۔

۵۳۹..... حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم کسی جاندار کو نشانہ نہ بناؤ۔

۵۴۰..... حضرت شعبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس سند کے ساتھ مذکورہ بالا روایت کی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

۵۴۱..... حضرت سعید بن جبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کچھ لوگوں کے پاس سے گزرے۔ وہ لوگ ایک مرغی کو نشانہ بنا کر اس پر تیر پھینک رہے تھے تو جب ان لوگوں نے حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو دیکھا تو وہ متفرق (علحدہ علیحدہ) ہو گئے۔ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ارشاد فرمایا: یہ کام کس نے کیا ہے کیونکہ رسول اللہ ﷺ نے اس طرح کرنے والے پر لعنت فرمائی ہے۔

۵۴۲..... حضرت سعید بن جبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ چند قریشی نوجوانوں کے پاس سے گزرنے کے وہ ایک پرندہ کو شکار بنا کر اسے تیر مار رہے تھے اور انہوں نے پرندے کے مالک سے یہ طے کر رکھا تھا کہ جو تیر نشانہ پر نہ لگے اُس کو وہ

أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ دَارَ الْحَكَمِ بْنِ أَيُّوبَ فَإِذَا قَوْمٌ قَدْ نَصَبُوا دَجَاجَةً يَرْمُونَهَا قَالَ فَقَالَ أَنَسُ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ تُصَبَّرَ الْبَهَائِمُ -

۵۳۸..... وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ ح وَحَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ كُلُّهُمْ سَنَ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ -

۵۳۹..... وَحَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَلِيٍّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لَا تَتَّخِذُوا شَيْئًا فِيهِ الرُّوحُ غَرَضًا -

۵۴۰..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ -

۵۴۱..... وَحَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ وَأَبُو كَامِلٍ وَاللَّفْظُ لِأَبِي كَامِلٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي بَشْرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ مَرَّ ابْنُ عُمَرَ بَنَفَرَ قَدْ نَصَبُوا دَجَاجَةً يَرْمَوْنَهَا فَلَمَّا رَأَوْا ابْنَ عُمَرَ تَرْتَرَّتْ عَنْهَا فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ مَنْ فَعَلَ هَذَا إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَعَنَ مَنْ فَعَلَ هَذَا -

۵۴۲..... وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ أَخْبَرَنَا أَبُو بَشْرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ مَرَّ ابْنُ عُمَرَ بِفَتَيَانٍ مِنْ قُرَيْشٍ قَدْ نَصَبُوا طَبْرًا وَهُمْ يَرْمُونَهُ وَقَدْ جَعَلُوا لِصَاحِبِ الطَّيْرِ كُلِّ

① فائدہ..... مقصد یہ ہے کہ کسی جانور کو گھر میں باندھ کر ڈال دیا، اس پر تیر اندازی اور نشانہ بازی کی مشق کر رہے ہیں۔ یہ عمل ناجائز اور گناہ ہے۔ آگے ایک اور حدیث میں کسی ذی روح کو ہدف اور ٹارگٹ بنانے سے منع کہا گیا ہے۔

لے لے تو جب ان نوجوانوں نے حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو دیکھا تو وہ علیحدہ علیحدہ ہو گئے۔ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: یہ کس نے کیا ہے؟ جو اس طرح کرے اس پر اللہ نے لعنت فرمائی ہے اور رسول اللہ نے بھی ایسے آدمی پر لعنت فرمائی ہے کہ جو کسی جاندار کو نشانہ بنائے۔

۵۴۳..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے جانوروں میں سے کسی بھی جانور کو باندھ کر مارنے سے منع فرمایا ہے۔

خَاطِئَةٍ مِنْ نَبْلِهِمْ فَلَمَّا رَأَوْا ابْنَ عُمَرَ تَفَرَّقُوا فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ مَنْ فَعَلَ هَذَا لَعَنَ اللَّهُ مَنْ فَعَلَ هَذَا إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَعَنَ مَنْ اتَّخَذَ شَيْئًا فِيهِ الرُّوحُ غَرَضًا -

۵۴۳..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ ح وَحَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يُقْتَلَ شَيْءٌ مِنَ الدَّوَابِّ صَبْرًا -

# كتاب الاضاحى



کتاب الاضاحی<sup>۱</sup>

## عید الاضحیٰ کے احکام

باب-۱۱۹

باب وقتها

قربانی ذبح کرنے کا وقت

۵۴۴..... حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا الْأَسْوَدُ بْنُ قَيْسٍ ح وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو خَيْثَمَةَ عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ قَيْسٍ حَدَّثَنِي جُنْدُبُ بْنُ سُفْيَانَ قَالَ شَهِدْتُ الْأَضْحَى مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَلَمْ يَعُدْ أَنْ صَلَّى وَفَرَغَ مِنْ صَلَاتِهِ سَلَّمَ فَإِذَا هُوَ يَرَى لَحْمَ أَضْحَى قَدْ ذُبِحَتْ قَبْلَ أَنْ يَفْرُغَ مِنْ صَلَاتِهِ فَقَالَ مَنْ كَانَ ذَبَحَ أَضْحِيَّتَهُ قَبْلَ أَنْ يُصَلِّيَ أَوْ

۵۴۴..... حضرت جندب بن سفیان رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں عید الاضحیٰ (قربانی والی عید کے دن) رسول اللہ ﷺ کے ساتھ موجود تھا۔ آپ ﷺ نے ابھی تک نماز (عید) نہیں پڑھی تھی اور نہ ہی ابھی تک آپ ﷺ نے نماز (عید) سے فراغت کا سلام پھیرا تھا کہ قربانیوں کا گوشت دیکھا جانے لگا۔ قربانیوں کو نماز عید سے فارغ ہونے سے پہلے ذبح کر دیا گیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: جس آدمی نے اپنی نماز یا نماز سے پہلے قربانی ذبح کرنی اسے چاہئے کہ وہ اپنی قربانی کی جگہ دوسری قربانی کرے (یعنی دوبارہ قربانی کرے) اور جس نے ابھی قربانی ذبح نہیں کی اُسے چاہیے کہ وہ اللہ کا نام لے کر

۱ فائدہ..... اضاحی اضحیہ کی جمع ہے اصطلاح شرع میں اضحیہ کا مطلب کسی مخصوص جانور کو (یعنی گائے، بکرا، اونٹ وغیرہ) کو مخصوص وقت یعنی ایام عید الاضحیٰ میں ثواب اور تقرب کی نیت سے ذبح کرنا ہے۔ (الدر المختار) قربانی یا اضحیہ حضرت آدم علیہ السلام کے زمانہ سے مشروع ہے۔ چنانچہ ان کے بیٹے ہابیل نے ایک مینڈھے کی قربانی دی تھی۔ قربانی ہر شریعت و ملت میں مشروع رہی ہے۔ البتہ شرائع سابقہ میں قربانی کرنے کے بعد ذبیحہ کو جلادیا جاتا تھا۔ اور قربانی میں وہ مختلف تصورات و توہمات میں مبتلا تھے۔ اللہ تعالیٰ نے اسلام میں ان تمام توہمات و خرافات کو جو اس معاملہ میں پچھلی ملتوں میں رائج تھیں وہ ختم کر دیں اور قربانی کرنے میں اصل نیت کو قرار دیا۔ چنانچہ ارشاد فرمایا:

لَنْ يَنَالَ اللَّهُ لَحْمُهَا وَلَا دَمُهَا وَلَكِنْ يَنَالُهُ التَّقْوَىٰ مِنْكُمْ

ہمارے عصر حاضر میں بعض تہجد و پسند طہرین نے قربانی کی عبادت پر نفرت زنی کرتے ہوئے کہا کہ یہ عقل کے خلاف ہے اور قومی معیشت و اقتصاد کیلئے نقصان دہ ہے۔ اس میں اموال کا ضیاع ہے۔ لیکن ان طہرین کا یہ قول اتنا رکیک اور بے وزن ہے کہ ذرا سے تفکر سے اس کا بطلان ظاہر ہو جاتا ہے کہ باری تعالیٰ نے قربانی کو عبادت قرار دیا ہے خواہ عقل انسانی جو نہایت محدود ہے اس کو تسلیم کرے یا نہ کرے اسلئے کہ عبادت تو عبادت ہوتی ہے اس میں مادی منافع و نقصانات سے بحث نہیں ہوتی ہر مذہب و ملت کے اندر ایسے بے شمار اوار ملے ہیں جو اگر خالص عقلی بنیاد پر پرکھے جائیں اور مادی نفع و نقصان کے پیمانوں میں ناپے جائیں تو کوئی ذی شعور انہیں تسلیم نہیں کر سکتا۔ لہذا جو قربانی کے اندر مادی نفع و نقصان سے بحث کرتا ہے وہ درحقیقت عبادت کی حقیقت سے ہی بے خبر ہے۔

(تفصیل کیلئے ملاحظہ ہو عکملہ فتح المسلم ج ۳)

قربانی ذبح کرے۔<sup>①</sup>

نُصَلِّيَ فَلْيَذْبَحْ مَكَانَهَا أُخْرَى وَمَنْ كَانَ لَمْ يَذْبَحْ فَلْيَذْبَحْ بِاسْمِ اللَّهِ -

۵۴۵..... حضرت جندب بن سفیان رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں قربانی (والی عید) کے دن رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھا تو جب آپ ﷺ لوگوں کو نماز عید پڑھا کر فارغ ہوئے تو آپ ﷺ نے بکریوں کو دیکھا کہ وہ ذبح کر دی گئی ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: جس نے نماز (عید) سے پہلے قربانی ذبح کر لی تو اسے چاہئے کہ وہ اس کی جگہ دوسری بکری ذبح کرے اور جس نے ذبح نہیں کی تو وہ اب اللہ کا نام لے کر ذبح کرے۔

۵۴۵..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ سَلَامُ بْنُ سُلَيْمٍ عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ قَيْسٍ عَنْ جُنْدَبِ بْنِ سَفْيَانَ قَالَ شَهِدْتُ الْأَضْحَى مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَلَمَّا قَضَى صَلَاتَهُ بِالنَّاسِ نَظَرَ إِلَى غَنَمٍ قَدْ ذُبِحَتْ فَقَالَ مَنْ ذَبَحَ قَبْلَ الصَّلَاةِ فَلْيَذْبَحْ شَاةً مَكَانَهَا وَمَنْ لَمْ يَكُنْ ذَبَحَ فَلْيَذْبَحْ عَلَى اسْمِ اللَّهِ -

۵۴۶..... حضرت اسود بن قیس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس سند کے ساتھ حضرت ابوالاحوص کی روایت کردہ حدیث کی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

۵۴۶..... وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَأَبْنُ أَبِي عُمَرَ عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ كِلَاهُمَا عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ قَيْسٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ عَلَى اسْمِ اللَّهِ كَحَدِيثِ أَبِي الْأَحْوَصِ -

۵۴۷..... حضرت جندب بکلی رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں (عید الاضحیٰ کے دن) رسول اللہ ﷺ کے ساتھ موجود تھا۔ آپ ﷺ نے نماز عید پڑھائی پھر آپ ﷺ نے خطبہ ارشاد فرمایا اور کہا: جس آدمی نے نماز عید سے پہلے قربانی ذبح کر لی ہو اسے چاہئے کہ وہ اس کی جگہ دوسری قربانی کرے اور جس نے نہ کی ہو تو وہ اللہ کا نام لے کر اب ذبح کر لے۔

۵۴۸..... حضرت شعبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس سند کیساتھ اسی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

۵۴۷..... حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنِ الْأَسْوَدِ سَمِعَ جُنْدَبًا الْبَجَلِيَّ قَالَ شَهِدْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ أَضْحَى دُمَ خُطْبٍ فَقَالَ مَنْ كَانَ ذَبَحَ قَبْلَ أَنْ يُصَلِّيَ فَلْيُعِدْ مَكَانَهَا وَمَنْ لَمْ يَكُنْ ذَبَحَ فَلْيَذْبَحْ بِاسْمِ اللَّهِ -

۵۴۸..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَأَبْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ -

۵۴۹..... حضرت براء رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ میرے خالو حضرت ابو بردہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نماز (عید) سے پہلے قربانی کر لی تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: یہ تو گوشت کی بکری

۵۴۹..... وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُطَرِّفٍ عَنْ عَامِرٍ عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ ضَحَّى خَالِي أَبُو بَرَّةٍ قَبْلَ الصَّلَاةِ فَقَالَ رَسُولُ

① امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک قربانی ہر صاحب حیثیت واستقامت پر واجب ہے۔ حدیث سے معلوم ہوا کہ نماز عید سے قبل قربانی درست نہیں۔ البتہ دیہاتوں میں جہاں نماز عید نہیں ہوتی وہاں صبح صادق کے بعد جائز ہے۔



ہوئی۔ حضرت ابو بردہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میرے پاس ایک چھ ماہ کی بکری کا بچہ بھی ہے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: اس کی قربانی کر اور تیرے علاوہ یہ کسی کیلئے کافی نہیں۔ پھر فرمایا: جس آدمی نے نماز سے پہلے قربانی ذبح کر لی تو گویا اس نے اپنے نفس کیلئے ذبح کی اور جس نے نماز کے بعد ذبح کی تو اس کی قربانی پوری ہو گئی اور اس نے مسلمانوں کی سنت کو اپنالیا۔<sup>۱</sup>

۵۵۰..... حضرت براء ابن عازب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ ان کے خالو حضرت ابو بردہ بن نیار رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی ﷺ کی قربانی ذبح ہونے سے پہلے اپنی قربانی ذبح کی اور انہوں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! یہ وہ دن ہے کہ جس میں گوشت کی خواہش رکھنا مکروہ (برا) ہے اور میں نے اپنی قربانی جلدی کر لی ہے تاکہ میں اپنے گھروالوں اور ہمسایوں کو (اس کا گوشت) کھلاؤں تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تودوبارہ قربانی کر انہوں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میرے پاس ایک کم عمر والی دودھ والی بکری ہے۔ وہ گوشت کی دو بکریوں سے بہتر ہے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: یہی تیری دونوں قربانیوں میں بہتر ہے اور اب تیرے بعد ایک سال سے کم عمر کی بکری کسی کیلئے جائز نہ ہوگی۔

۵۵۱..... حضرت براء ابن عازب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں قربانی کے دن (دس ذی الحجہ) کو خطبہ ارشاد فرمایا اور فرمایا: کوئی نماز (عید) سے پہلے قربانی ذبح نہ کرے۔ راوی کہتے ہیں کہ میرے خالو نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! یہ وہ دن ہے کہ جس میں گوشت کی خواہش رکھنا مکروہ ہے۔ پھر آگے حضرت ہشیم کی روایت کردہ حدیث کی طرح ذکر کی۔

اللہ ﷻ تِلْكَ شاةٌ لَحْمٌ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ عِنْدِي جَذَعَةً مِنَ الْمَمَرِ فَقَالَ ضَعُ بِهَا وَلَا تَصْلُحْ لِغَيْرِكَ ثُمَّ قَالَ مَنْ ضَحَّى قَبْلَ الصَّلَاةِ فَإِنَّمَا ذَبَحَ لِنَفْسِهِ وَمَنْ ذَبَحَ بَعْدَ الصَّلَاةِ فَقَدْ تَمَّ نُسُكُهُ وَأَصَابَ سُنَّةَ الْمُسْلِمِينَ۔

۵۵۰..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ عَنْ دَاوُدَ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ أَنَّ خَالَهُ أَبَا بُرَّةَ بْنَ نِيَّارٍ ذَبَحَ قَبْلَ أَنْ يَذْبَحَ النَّبِيُّ ﷺ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ هَذَا يَوْمُ اللَّحْمِ فِيهِ مَكْرُوهٌ وَإِنِّي عَجَلْتُ نَسِيكَتِي لِطُعِيمِ أَهْلِي وَجِيرَانِي وَأَهْلٍ ذَارِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَعِدْ نُسُكًا فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ عِنْدِي عَنَاقَ لَبَنٍ هِيَ خَيْرٌ مِنْ شَاتِي لَحْمٌ فَقَالَ هِيَ خَيْرٌ نَسِيكَتِكَ وَلَا تَجْزِي جَذَعَةً عَنْ أَحَدٍ بَعْدَكَ۔

۵۵۱..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَالِيٍّ عَنْ دَاوُدَ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ خَطَبَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ النَّحْرِ فَقَالَ لَا يَذْبَحَنَّ أَحَدٌ حَتَّى يُصَلِّيَ قَالَ فَقَالَ خَالِي يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ هَذَا يَوْمُ اللَّحْمِ فِيهِ مَكْرُوهٌ ثُمَّ ذَكَرَ بِمَعْنَى حَدِيثِ هُشَيْمٍ۔

۱..... فائدہ..... ان تمام احادیث سے معلوم ہوا کہ نماز عید سے قبل قربانی کرنا جائز نہیں ہے۔ یہ تو ابتدائی وقت کے متعلق ہے۔ البتہ آخر وقت کے اندر اختلاف ہے۔ احناف کے نزدیک ۱۲ ذی الحجہ تک ہے۔ امام مالک اور امام احمد بن حنبل کا بھی یہی مذہب ہے۔ امام شافعی کے نزدیک ایام تشریق کے آخری دن یعنی ۱۳ ذی الحجہ تک جائز ہے۔ اہل ظاہر کا بھی یہی مسلک ہے۔ جمہور علماء کی دلیل حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا یہ ارشاد ہے کہ (الاضاحی یومان بعد یوم الاضحی) (موطا امام مالک)

۲..... مقصد یہ ہے کہ اس دن بھی اگر کسی کے ہاں قربانی نہ ہو تو گھر والے گوشت کی خواہش کریں گے اور ایسی کثرت گوشت والے دن میں قربانی نہ کرنا بڑی ناپسندیدہ بات ہے۔ یا یہ مطلب ہے کہ میں نے قربانی جلدی کر لی اسلئے کہ بعد میں، گوشت کی کثرت کی وجہ سے لوگوں کی رغبت کم ہو جاتی ہے۔

۵۵۲..... حضرت براء رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو آدمی ہماری نماز کی طرح نماز پڑھے اور ہمارے قبلہ کی طرف رخ کرے اور ہماری قربانیوں کی طرح قربانی کرے تو وہ قربانی ذبح نہ کرے، جب تک کہ وہ نماز نہ پڑھ لے۔ میرے خالو نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں نے اپنے بیٹے کی طرف سے قربانی کر لی ہے تو آپ ﷺ نے فرمایا: یہ تو تو نے اپنے گھر والوں کیلئے جلدی کر لی ہے۔ اس نے عرض کیا: میرے پاس ایک بکری ہے جو دو بکریوں سے بہتر ہے آپ ﷺ نے فرمایا: اس بکری کی قربانی کر کیونکہ وہ تیری دونوں قربانیوں میں سے بہتر ہے۔

۵۵۳..... حضرت براء ابن عازب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: آج کے دن (دس ذوالحجہ) ہم سب سے پہلے نماز پڑھیں گے اور پھر واپس جا کر قربانی ذبح کریں گے تو جو آدمی اس طرح کرے گا وہ ہماری سنت کو اپنالے گا اور جس آدمی نے (نماز سے پہلے) قربانی ذبح کر لی تو گویا کہ اس نے اپنے گھر والوں کیلئے پہلے گوشت تیار کر لیا ہے، قربانی (کی عبادت) سے اس کا کوئی تعلق نہیں اور حضرت ابو بردہ بن نیار پہلے قربانی ذبح کر چکے تھے۔ انہوں نے عرض کیا کہ میرے پاس ایک سال سے کم عمر کا بچہ ہے جو کہ ایک سال کی عمر والوں سے زیادہ بہتر ہے تو آپ ﷺ نے فرمایا: اسے ذبح کر لو مگر تیرے بعد اور کسی کیلئے جائز نہیں ہوگا۔<sup>①</sup>

۵۵۴..... حضرت براء بن عازب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے اس سابقہ حدیث مبارکہ کی طرح حدیث نقل کی ہے۔

۵۵۵..... حضرت براء بن عازب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں یوم النحر (دس ذوالحجہ) کو

۵۵۲..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا زَكْرِيَّاهُ عَنْ فِرَاسٍ عَنْ عَامِرٍ عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ صَلَّى صَلَاتَنَا وَوَجَّهَ قِبَلَتَنَا وَنَسَكَ نُسُكَنَا فَلَا يَذْبَحُ حَتَّى يُصَلِّيَ فَقَالَ خَالِي يَا رَسُولَ اللَّهِ قَدْ نَسَكْتُ عَنْ ابْنِ لِي فَقَالَ ذَلِكَ شَيْءٌ عَجَلْتَهُ لِأَهْلِكَ فَقَالَ إِنَّ عِنْدِي شَاةً خَيْرٌ مِنْ شَاتَيْنِ قَالَ ضَحَّ بِهَا فَإِنَّهَا خَيْرٌ نَسِيكَةٍ۔

۵۵۳..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ وَالْلَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ زُبَيْدِ الْإِيَامِيِّ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ أَوَّلَ مَا نَبْدَأُ بِهِ فِي يَوْمِنَا هَذَا نُصَلِّي ثُمَّ نَرْجِعُ فَتَنْحَرُ فَمَنْ فَعَلَ ذَلِكَ فَقَدْ أَصَابَ سُنَّتَنَا وَمَنْ ذَبَحَ فَإِنَّمَا هُوَ لَحْمٌ قَدَّمَهُ لِأَهْلِهِ لَيْسَ مِنَ النُّسُكِ فِي شَيْءٍ وَكَانَ أَبُو بُرَّةَ بْنُ نِيَارٍ قَدْ ذَبَحَ فَقَالَ عِنْدِي جَذَعَةٌ خَيْرٌ مِنْ مُسْنَةٍ فَقَالَ أَذْبَحْهَا وَلَنْ تَجْزِيَ عَنْ أَحَدٍ بَعْدَكَ۔

۵۵۴..... حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ زُبَيْدٍ سَمِعَ الشَّعْبِيَّ عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مِثْلَهُ۔

۵۵۵..... وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَهَذَا ابْنُ السَّرِيِّ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ ح وَ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ

① اس سے معلوم ہوا کہ قربانی میں سال سے کم عمر کا جانور ذبح کرنا جائز نہیں اور اس حدیث سے واضح ہے کہ یہ خصوصیت فقط حضرت ابو بردہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی تھی کہ انہیں حضور علیہ السلام نے ایک سال سے کم عمر بچے کے ذبح کی اجازت دی جس کی وجہ یہ بھی ہو سکتی ہے کہ قربانی کا اصل جانور تو وہ پہلے ہی ذبح کر چکے تھے۔ بہر حال! سال بھر سے کم عمر جانور کی قربانی باتفاق ائمہ و فقہاء جائز نہیں ہے۔

نماز (عید) کے بعد خطبہ ارشاد فرمایا: پھر آگے حدیث مذکورہ بالا روایت کی طرح ذکر کی۔

۵۵۶..... حضرت براء بن عازب رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں یوم النحر (دس ذوالحجہ) کو خطبہ دیا اور فرمایا: کوئی آدمی بھی جب تک نماز (عید الضحیٰ) نہ پڑھ لے، قربانی نہ کرے۔ ایک آدمی نے عرض کیا: میرے پاس ایک سال سے کم عمر کی بکری ہے جو گوشت کی دو بکریوں سے بہتر ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: تو اسی کی قربانی کر لے اور تیرے بعد ایک سال سے کم عمر کی قربانی کسی کیلئے جائز نہیں ہوگی۔

۵۵۷..... حضرت براء بن عازب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ حضرت ابو بردہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نماز سے پہلے قربانی ذبح کر لی تو نبی کریم ﷺ نے ان سے فرمایا کہ اس کے بدلہ میں دوسری قربانی کر۔ حضرت ابو بردہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میرے پاس ایک سال سے کم عمر کا ایک بچہ ہے۔ حضرت شعبہ راوی کہتے ہیں کہ میرا خیال ہے کہ انہوں نے یہ بھی عرض کیا کہ وہ بچہ ایک سال سے زیادہ عمر والی بکری سے زیادہ بہتر ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اس کی جگہ اس کی قربانی کر لے لیکن تیرے بعد کسی کیلئے یہ قربانی جائز نہیں ہوگی۔

۵۵۸..... حضرت شعبہ سے اس سند کے ساتھ سابقہ روایت کی مثل روایت نقل کی گئی ہے اور اس روایت میں شک (کہ وہ بچہ ایک سال سے زیادہ عمر والی بکری سے بہتر ہے) کا ذکر نہیں ہے۔

۵۵۹..... حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے، فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے یوم النحر (دس ذوالحجہ) کو فرمایا جس آدمی نے نماز (عید) سے پہلے قربانی ذبح کر لی تو اسے چاہئے کہ وہ قربانی دوبارہ کرے تو ایک آدمی

أَبِي شَيْبَةَ وَإِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ جَمِيعًا عَنْ جَرِيرٍ كِلَاهُمَا عَنْ مَنْصُورٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ خَطَبَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ النَّحْرِ بَعْدَ الصَّلَاةِ ثُمَّ ذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِهِمْ -

۵۵۶..... وَحَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ بْنُ صَخْرٍ الدَّارِمِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ عَارِمُ بْنُ الْفَضْلِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ يَعْنِي ابْنَ زَيْدٍ حَدَّثَنَا عَاصِمُ الْأَحْوَلُ عَنِ الشَّعْبِيِّ حَدَّثَنِي الْبَرَاءُ بْنُ عَازِبٍ قَالَ خَطَبَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي يَوْمٍ نَحَرَ فَقَالَ لَا يُضَحِّينَ أَحَدٌ حَتَّى يُصَلِّيَ قَالَ رَجُلٌ عِنْدِي عَنَاقُ لَبَنٍ هِيَ خَيْرٌ مِنْ شَاتِي لَحْمٍ قَالَ فَضَحَّ بِهَا وَلَا تَجْزِي جَذَعَةً عَنْ أَحَدٍ بَعْدَكَ -

۵۵۷..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ يَعْنِي ابْنَ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَلَمَةَ عَنْ أَبِي جُحَيْفَةَ عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ ذَبَحَ أَبُو بُرَّةٍ قَبْلَ الصَّلَاةِ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ أَتَبَدَّلَهَا فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَيْسَ عِنْدِي إِلَّا جَذَعَةٌ قَالَ شُعْبَةُ وَأَظْنُّهُ قَالَ وَهِيَ خَيْرٌ مِنْ مُسْنَةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اجْعَلْهَا مَكَانَهَا وَلَنْ تَجْزِي عَنْ أَحَدٍ بَعْدَكَ -

۵۵۸..... وَحَدَّثَنَاهُ ابْنُ الْمُنْثَنَّى حَدَّثَنِي وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ وَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا أَبُو عَامِرٍ الْعَقَلِيُّ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرِ الشُّكَّ فِي قَوْلِهِ هِيَ خَيْرٌ مِنْ مُسْنَةِ -

۵۵۹..... وَحَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَعُمَرُو النَّاقِدُ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عَلِيٍّ وَاللَّفْظُ لِعُمَرَوٍ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَيُّوبَ

کھڑا ہو اور اس نے عرض کیا: اے اللہ کے نبی! یہ ایک ایسا دن ہے کہ جس میں گوشت کی خواہش کی جاتی ہے اور اس آدمی نے اپنے ہمسایوں کی محتاجی کا ذکر کیا۔ رسول اللہ ﷺ نے اس آدمی کی ان باتوں کی تصدیق فرمائی۔ اس آدمی نے یہ بھی عرض کیا کہ میرے پاس ایک سال سے کم عمر کی ایک بکری ہے جو گوشت کی بکریوں سے زیادہ مجھے محبوب ہے، کیا میں اسے ذبح کر لوں؟ آپ ﷺ نے اسے اجازت عطا فرمادی۔ راوی کہتے ہیں کہ میں نہیں جانتا کہ رسول اللہ ﷺ نے یہ اجازت اس آدمی کے علاوہ دوسروں کو بھی دی یا نہیں؟ پھر اس کے بعد رسول اللہ ﷺ دو مینڈھوں کی طرف متوجہ ہوئے اور ان کو ذبح فرمایا۔ پھر لوگ کھڑے ہوئے اور ان کا گوشت تقسیم کیا۔

۵۶۰..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے نماز پڑھائی پھر خطبہ دے کر حکم فرمایا کہ جس آدمی نے نماز (عید) سے پہلے قربانی ذبح کر لی ہے وہ دوبارہ قربانی ذبح کر لے پھر ابن علیہ کی حدیث کی طرح حدیث مبارکہ ذکر کی۔

۵۶۱..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ہمیں قربانی کے دن (دس فوالحج) کو خطبہ ارشاد فرما رہے تھے کہ گوشت کی بومحسوس ہوئی تو آپ ﷺ نے ان کو نماز سے پہلے قربانی ذبح کرنے سے منع فرمایا آپ ﷺ نے فرمایا: جس آدمی نے (نماز سے پہلے) قربانی ذبح کر لی ہے اسے چاہئے کہ وہ دوبارہ قربانی ذبح کرے پھر مذکورہ دونوں احادیث کی طرح حدیث ذکر کی۔

### باب سن الاضحیۃ

#### قربانی کے جانوروں کی عمروں کے بیان میں

۵۶۲..... حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم منہ (یعنی بکری وغیرہ ایک سال کی عمر کی اور گائے دو سال کی اور اونٹ پانچ سال کی عمر کا ہو) کے سوا قربانی کا جانور ذبح نہ کرو سوائے اس کے کہ اگر تمہیں (ایسا جانور نہ ملے) تو تم ایک سال سے کم عمر کا دنبے کا بچہ ذبح کر لو (وہ چاہے چھ

عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ النَّحْرِ مَنْ كَانَ ذَبَحَ قَبْلَ الصَّلَاةِ فَلْيُعِدْ فَقُلِمَ رَجُلٌ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذَا يَوْمٌ يُشْتَهَى فِيهِ اللَّحْمُ وَذَكَرَ هَنَةً مِنْ جِيرَانِهِ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَدَقَهُ قَالَ وَعِنْدِي جَذَعَةٌ هِيَ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ شَاتِي لَحْمٍ أَفَاذْبَحُهَا قَالَ فَرَخَّصَ لَهُ فَقَالَ لَا أَجِدُ رُخْصَتَهُ مِنْ سِوَاهُ أَمْ لَا قَالَ وَانْكَفَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى كَيْشَيْنِ فَذَبَحَهُمَا فَقُلِمَ النَّاسُ إِلَى غَنِيمَةٍ فَتَوَرَّعُوا هَا أَوْ قَالَ فَتَجَزَّعُوا هَا۔

۵۶۰..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ الْغُبَرِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ وَهَيْشَامُ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى ثُمَّ خَطَبَ فَأَمَرَ مَنْ كَانَ ذَبَحَ قَبْلَ الصَّلَاةِ أَنْ يُعِيدَ ذَبْحًا ثُمَّ ذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ ابْنِ عَلِيٍّ۔

۵۶۱..... وَحَدَّثَنِي زَيْدُ بْنُ يَحْيَى الْحَسَنِيُّ حَدَّثَنَا حَاتِمٌ يَعْنِي ابْنَ وَرْدَانَ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ خَطَبَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ أَضْحَى قَالَ فَوَجَدَ رِيحَ لَحْمٍ فَتَنَاهُمْ أَنْ يَذْبَحُوا قَالَ مَنْ كَانَ ضَحَى فَلْيُعِدْ ثُمَّ ذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِهِمَا۔

### باب - ۱۲۰

۵۶۲..... حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَذْبَحُوا إِلَّا مُسِنَّةً إِلَّا أَنْ يَعْسُرَ عَلَيْكُمْ فَتَذْبَحُوا جَذَعَةً مِنَ الضَّئَانِ۔

مہینہ کا ہی ہو)۔<sup>①</sup>

۵۶۳..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے ہمیں مدینہ منورہ میں قربانی کے دن (دس ذوالحجہ) کو نماز پڑھائی تو کچھ آدمیوں نے جلد ہی یعنی نماز سے پہلے ہی قربانی ذبح کر لی اور انہوں نے خیال کیا کہ نبی ﷺ نے بھی قربانی ذبح کر لی ہے تو نبی ﷺ نے حکم فرمایا کہ جس آدمی نے نماز سے قبل قربانی کر لی ہے وہ دوبارہ دوسری قربانی کا جانور ذبح کرے اور جب تک نبی ﷺ قربانی کا جانور ذبح نہ کر لیں اس وقت تک تم قربانی کا جانور ذبح نہ کرو۔

۵۶۴..... حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے کچھ بکریاں عطا فرمائیں تاکہ میں ان کو صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم میں تقسیم کر دوں۔ آخر میں ایک سال کی عمر کا بکری کا بچہ باقی رہ گیا۔ حضرت عقبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے رسول اللہ ﷺ سے اس کا ذکر کیا تو آپ ﷺ نے انہیں فرمایا:

”تو اسکی قربانی کر لے“ تنبیہ کی روایت میں ”علی صحابہ“ کے الفاظ ہیں۔  
۵۶۵..... حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ہم میں قربانی کی بکریاں تقسیم فرمائیں۔ میرے حصہ میں ایک سال سے کم عمر کا ایک بکری کا بچہ آیا تو میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میرے حصہ میں یہ ایک سال سے کم عمر کی بکری کا ایک بچہ آیا ہے تو آپ ﷺ نے فرمایا: اس کی قربانی کر لو۔

۵۶۶..... حضرت عقبہ بن عامر جہنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ خبر دیتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنے صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کے درمیان قربانیاں (قربانی کے جانور) تقسیم فرمائیں اور پھر اسی طرح حدیث ذکر کی۔

۵۶۳..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ صَلَّى بِنَا النَّبِيِّ ﷺ يَوْمَ النَّحْرِ بِالْمَدِينَةِ فَتَقَلَّمَ رَجُلًا فَتَحَرَّوْا وَظَنُوا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَدْ نَحَرَ فَأَمَرَ النَّبِيُّ ﷺ مَنْ كَانَ نَحَرَ قَبْلَهُ أَنْ يُعِيدَ بِنَحْرِ آخَرٍ وَلَا يَنْحَرُوا حَتَّى يَنْحَرَ النَّبِيُّ ﷺ۔

۵۶۴..... وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ أَبِي الْخَيْرِ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَعْطَاهُ غَنَمًا يَقْسِمُهَا عَلَى أَصْحَابِهِ ضَحَايَا فَبَقِيَ عَوْدٌ فَذَكَرَهُ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ ضَحَّ بِهِ أَنْتَ قَالَ قُتَيْبَةُ عَلَى صَحَابَتِهِ۔

۵۶۵..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ هِشَامِ الدَّسْتَوَائِيِّ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ بَعْجَةَ الْجُهَنِيِّ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ الْجُهَنِيِّ قَالَ قَسَمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِينَا ضَحَايَا فَأَصَابَنِي جَذَعٌ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهُ أَصَابَنِي جَذَعٌ فَقَالَ ضَحَّ بِهِ۔

۵۶۶..... وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ حَدَّثَنَا يَحْيَى يَعْنِي ابْنَ حَسَّانٍ أَخْبَرَنَا مُعَاوِيَةُ وَهُوَ ابْنُ سَلَامٍ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ أَخْبَرَنِي بَعْجَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عُقْبَةَ بْنَ

① قربانی کا جانور کس عمر کا ہونا چاہیے؟ حدیث مذکورہ کی بناء پر تمام فقہاء کا اتفاق ہے کہ بھیر، بکری، دنبہ وغیرہ میں ایک سال سے کم عمر کا جانور ذبح کرنا جائز نہیں ہے۔ البتہ فقط دنبہ میں اجازت ہے کہ وہ چھ ماہ کا بھی ذبح کیا جاسکتا ہے۔ لیکن باقی تمام جانوروں میں مٹی ہونا ضروری ہے۔ یعنی جو بکر اگر سال بھر کا ہو کر دوسرے سال میں داخل ہو چکا ہو تو وہ مٹی کہلاتا ہے، گائے اگر دو سال کی مکمل ہو کر تیسرے میں داخل ہو چکی ہو تو وہ مٹی کہلائے گی۔ اور اسی طرح اونٹ اگر پانچ سال پورے کر چکا ہو تو اسے مٹی کہا جاتا ہے۔

عَامِرُ الْجُهَنِيِّ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَسَمَ  
صَحَابًا بَيْنَ أَصْحَابِهِ بِمِثْلِ مَعْنَاهُ -

## باب ۱۲۱- باب استحباب الضحیة وذبحها مباشرة بلا توكيل والتسمية والتكبير

قربانی اپنے ہاتھ سے ذبح کرنے اور (قربانی کرتے وقت) بسم اللہ اور تکبیر کہنے کے

استحباب کے بیان میں

۵۶۷..... حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ نبی ﷺ نے اپنے ہاتھ مبارک سے دو سفید سینگ والے دنبوں کی قربانی ذبح کی اور آپ ﷺ نے بسم اللہ اور تکبیر کہی اور آپ ﷺ نے ذبح کرتے وقت دونوں دنبوں کی گردنوں کے ایک پہلو پر اپنا پاؤں مبارک رکھا۔<sup>①</sup>

۵۶۸..... حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے دو سفید سینگ والے دنبوں کی قربانی کی۔ حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے خود دیکھا ہے کہ آپ ﷺ نے ان دونوں کو اپنے ہاتھ مبارک سے ذبح کیا اور میں نے یہ بھی دیکھا کہ انہیں ذبح کرتے وقت آپ ﷺ نے ان دونوں کی گردن کے ایک پہلو پر اپنا پاؤں مبارک رکھا اور آپ ﷺ نے بسم اللہ اور اللہ اکبر بھی کہا تھا۔

۵۶۹..... حضرت شعبہ بیان کرتے ہیں کہ مجھے حضرت قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے خبر دی۔ وہ فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو ارشاد فرماتے ہوئے سنا کہ رسول اللہ ﷺ نے اسی طرح قربانی کی۔ حضرت شعبہ کہتے ہیں کہ میں نے حضرت قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے کہا کہ کیا آپ نے حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا ہے؟ حضرت قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: ہاں!

۵۷۰..... حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے مذکورہ

۵۶۷..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ قَالَ صَلَّى النَّبِيُّ ﷺ بِكَبْشَيْنِ أَمْلَحَيْنِ أَقْرَنَيْنِ ذَبَحَهُمَا بِيَدِهِ وَسَمَى وَكَبَّرَ وَوَضَعَ رِجْلَهُ عَلَى صِفَاحِهِمَا -

۵۶۸..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَكَيْعٌ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ قَالَ صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِكَبْشَيْنِ أَمْلَحَيْنِ أَقْرَنَيْنِ قَالَ وَرَأَيْتُهُ يَذْبَحُهُمَا بِيَدِهِ وَرَأَيْتُهُ وَاضِعًا قَدَمَهُ عَلَى صِفَاحِهِمَا قَالَ وَسَمَى وَكَبَّرَ -

۵۶۹..... وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ حَدَّثَنَا خَالِدٌ يَعْنِي ابْنَ الْخَارِثِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ أَخْبَرَنِي قَتَادَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسًا يَقُولُ صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمِثْلِهِ قَالَ قُلْتُ أَنْتَ سَمِعْتَهُ مِنْ أَنَسٍ قَالَ نَعَمْ -

۵۷۰..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي

① اس حدیث سے معلوم ہوا کہ مستحب یہ ہے کہ اگر انسان کو کوئی عذر نہ ہو تو قربانی کا جانور اپنے ہاتھ سے ذبح کرنا چاہئے۔ بغیر عذر کسی دوسرے کو وکیل بنانا بہتر نہیں۔ اور وکیل بنانے کی صورت میں جانور کی قربانی ہو تا دیکھنا مستحب ہے اور بلا عذر وکیل بنانا بھی صحیح ہے۔ اور مسلمان کو وکیل بنانا بلا کراہت کے درست ہے جبکہ کتابی (اہل کتاب کے کسی شخص) کو کراہت کے ساتھ وکیل بنانا درست ہے۔ البتہ غیر اہل کتاب حشاً ہندو، پارسی، بدھ مت کے پیروکار وغیرہ کو ذبح کے لئے وکیل بنانا جائز نہیں۔

بالاحادیث کی طرح روایت کرتے ہوئے نقل کیا سوائے اس کے کہ اس حدیث میں ”سعی اور کبر“ کی جگہ بسم اللہ اور اللہ اکبر ہے۔

۵۷۱..... ام المؤمنین سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک ایسا سینگ والا دنبہ لانے کا حکم فرمایا کہ جو سیاہی میں چلتا ہو اور سیاہی میں بیٹھا ہو اور سیاہی میں دیکھتا ہو اور ایسا ہی دنبہ آپ ﷺ کی خدمت میں لایا گیا تاکہ آپ ﷺ اس کی قربانی کریں۔ آپ ﷺ نے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے فرمایا: اے عائشہ! چھری لاؤ پھر آپ ﷺ نے چھری پکڑی اور دنبے کو پکڑ کر اسے لٹا دیا پھر اسے ذبح فرمادیا پھر آپ ﷺ نے فرمایا: بِسْمِ اللّٰهِ اللّٰهُمَّ تَقَبَّلْ مِنْ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَمِنْ أُمَّةٍ مُحَمَّدٍ (اللہ تعالیٰ کے نام سے۔ اے اللہ! محمد کی طرف سے اور محمد کی آل کی طرف سے اور محمد کی امت کی طرف سے یہ قربانی قبول فرما) پھر آپ ﷺ نے اسی طرح قربانی فرمائی۔<sup>۱</sup>

عَدِيٍّ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ وَيَقُولُ بِاسْمِ اللّٰهِ وَاللّٰهُ أَكْبَرُ۔

۵۷۱..... حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ مَعْرُوفٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللّٰهِ بْنُ وَهْبٍ قَالَ قَالَ حَبِوَةُ أَخْبَرَنِي أَبُو صَخْرٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ قُسَيْطٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ ﷺ أَمَرَ بِكَبْشٍ أَقْرَنَ يَطَأُ فِي سَوَادٍ وَيَبْرُكُ فِي سَوَادٍ وَيَنْظُرُ فِي سَوَادٍ فَاتَى بِهِ لِيُضْحِيَ بِهِ فَقَالَ لَهَا يَا عَائِشَةُ هَلُمِّي الْمُدْبِيَةَ ثُمَّ قَالَ اشْحَذِيهَا بِحَجَرٍ فَقَعَلَتْ ثُمَّ أَخَذَهَا وَأَخَذَ الْكَبْشَ فَأَضْجَعَهُ ثُمَّ ذَبَحَهُ ثُمَّ قَالَ بِاسْمِ اللّٰهِ اللّٰهُمَّ تَقَبَّلْ مِنْ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَمِنْ أُمَّةٍ مُحَمَّدٍ ثُمَّ ضَحَى بِهِ۔

## باب- ۱۲۲ باب جواز الذبح بكل ما انهر الدم الا السن والظفر وسائر العظام

ہر اس چیز سے ذبح کرنے کے جواز میں کہ جس سے خون بہہ جائے سوائے

دانت، ناخن اور ہڈی کے

۵۷۲..... حضرت رافع بن خدیج رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! کل ہمارا دشمن سے مقابلہ ہے اور ہمارے پاس چھریاں نہیں ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: جس

۵۷۲..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى الْعَنَزِيُّ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ سُفْيَانَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ عَبَّادَةَ بْنِ رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ عَنْ رَافِعِ

۱ آنحضرت ﷺ نے حجۃ الوداع کے موقع پر سو (۱۰۰) اونٹ قربان کرنے کے علاوہ ایک خوبصورت دنبہ بھی قربان فرمایا جس کے بارے میں فرمایا کہ سیاہی میں چلنے والا، سیاہی میں بیٹھنے والا، سیاہی میں دیکھنے والا دنبہ لایا جائے۔ اس سے مراد یہ ہے کہ اس کی ٹانگیں، گھٹنے اور آنکھوں کے گرد سیاہی ہو۔

دوسری بات یہ کہ آنحضرت ﷺ نے یہ دنبہ اپنی اور اپنے گھروالوں کی طرف سے قربان فرمایا۔ اس سے شوافع نے استدلال کرتے ہوئے کہا کہ ایک جانور کو ایک فرد کی طرف سے اور متعدد افراد کی طرف سے بھی باعتبار ثواب قربان کیا جاسکتا ہے۔ (نووی) البتہ احناف کے نزدیک اس مسئلہ میں تفصیل ہے۔ وہ یہ کہ ایک جانور میں متعدد افراد کی شرکت کے دو مطلب ہیں۔ پہلا یہ کہ قربانی تو ایک فرد کی طرف سے ہو پھر وہ شخص اس کا ثواب کسی دوسرے فرد کو یا متعدد افراد کو بخش دے۔ دوسرا مطلب یہ ہے کہ ایک واجب قربانی متعدد افراد کی طرف سے واجب کو ادا کرنے والی ہو۔ اس دوسرے مطلب کو معتبر ماننے احناف کے نزدیک بکری، بکرا، دنبہ وغیرہ میں اشتراک جائز نہیں۔ البتہ گائے، بیل، اونٹ وغیرہ میں جائز ہے۔ واللہ اعلم

چیز سے بھی خون بہہ جائے جلدی کرنا اور (جس چیز پر) اللہ تعالیٰ کا نام لیا جائے اس کو کھالینا۔ شرط یہ ہے کہ دانت اور ناخن نہ ہو۔ اس کی وجہ میں تجھ سے بیان کرتا ہوں وہ یہ کہ دانت تو ایک ہڈی کی قسم ہے اور ناخن جوشہ والوں کی چھری ہے۔ حضرت رافع بن خدیج رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ مال غنیمت میں سے ہمیں اونٹ اور بکریاں ملیں۔ ان میں سے ایک اونٹ بھاگا تو ایک آدمی نے اسے تیر مارا جس سے وہ اونٹ رک گیا۔ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ان اونٹوں میں سے کچھ اونٹ وحشی ہوتے ہیں اگر ان میں سے کوئی تمہارے قبضہ میں نہ آئے تو اس کے ساتھ یہی طریقہ اختیار کرو (یعنی تیر مار کر اسے روک لیا جائے)۔<sup>①</sup>

۵۷۳..... حضرت رافع بن خدیج رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ ذوالحلیفہ کے مقام تھامہ میں تھے (وہاں سے ہمیں) کچھ بکریاں اور اونٹ ملے تو لوگوں نے جلدی جلدی ان کا گوشت ہانڈیوں میں ڈال کر ابالنا شروع کر دیا۔ آپ ﷺ نے ان ہانڈیوں کو الٹ دینے کا حکم فرمایا تو ہانڈیاں الٹ دی گئیں پھر آپ ﷺ نے دس بکریوں کو ایک اونٹ کے برابر قرار دیا اور پھر باقی حدیث یحییٰ بن سعید کی روایت کردہ حدیث کی طرح ذکر کی۔

۵۷۴..... حضرت رافع بن خدیج رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ ہم نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! کل ہمارا دشمن سے مقابلہ ہے اور ہمارے پاس چھریاں وغیرہ نہیں ہیں (جس سے ذبح کریں) کیا ہم بانس کے چھلکے سے ذبح کر لیں؟ اور پھر مذکورہ بالا حدیث کی طرح ذکر کی (اور اس روایت میں یہ بھی ہے) راوی حضرت رافع بن خدیج رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ ہمارا ایک اونٹ بھاگے لگا تو ہم نے اسے تیروں سے مارا، یہاں تک کہ ہم نے اسے گرا دیا۔

بْنِ خَدِيجٍ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا لَأَقُو الْعَدُوَّ غَدًا وَلَيْسَتْ مَعَنَا مُدَى قَالَ ﷺ أَعْجَلُ أَوْ أَرْنِي مَا أَنْهَرَ اللَّحْمَ وَذَكَرَ اسْمُ اللَّهِ فَكُلْ لَيْسَ السِّنُّ وَالظُّفْرُ وَسَأُحَدِّثُكَ أَمَّا السِّنُّ فَعِظْمٌ وَأَمَّا الظُّفْرُ فَمُدَى الْحَبَشَةِ قَالَ وَأَصَبْنَا نَهَبَ إِبِلٍ وَغَنَمٍ فَنَدَّ مِنْهَا بَعِيرٌ فَرَمَاهُ رَجُلٌ بِسَهْمٍ فَحَبَسَهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ لَهُنَا الْإِبِلَ أَوَابِدَ كَأَوَابِدِ الْوَحْشِ فَإِذَا غَلَبَكُمْ مِنْهَا شَيْءٌ فَاصْنَعُوا بِهِ هَكَذَا -

۵۷۳..... وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا وَكَيْعٌ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبَّادَةَ بْنِ رِفَاعَةَ عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِذِي الْحُلَيْفَةِ مِنْ تِهَامَةَ فَاصْبْنَا غَنَمًا وَإِبِلًا فَعَجَلَ الْقَوْمُ فَأَغْلَوْا بِهَا الْقُدُورَ فَأَمَرَ بِهَا فَكُفِّنَتْ ثُمَّ عَدَلَ عَشْرًا مِنَ الْغَنَمِ بِجَزُورٍ وَذَكَرَ بَاقِيَ الْحَدِيثِ كَنَحْوِ حَدِيثِ يَحْيَى ابْنِ سَعِيدٍ -

۵۷۴..... وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَبَّادَةَ عَنْ جَلَدٍ عَنْ رَافِعٍ ثُمَّ حَدَّثَنِيهِ عُمَرُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبَّادَةَ بْنِ رِفَاعَةَ عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ عَنْ جَلَدٍ قَالَ قُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا لَأَقُو الْعَدُوَّ غَدًا وَلَيْسَ مَعَنَا مُدَى فَنَذَكِّي بِاللِّيطِ وَذَكَرَ الْحَدِيثَ بِقِصَّتِهِ وَقَالَ فَنَدَّ عَلَيْنَا

① اس حدیث سے معلوم ہوا کہ ہڈیوں وغیرہ سے جانور کو ذبح کرنا درست نہیں اسلئے کہ ہڈیاں عموماً نجاست میں ملوث ہو جاتی ہیں۔ یا یہ کہ ہڈی سے ذبح کرنے کی صورت میں ہڈی پر خون لگ جائے گا جس سے وہ نجس ہو جائیں گی۔ جبکہ انہیں نجاست سے آلودہ کرنا درست نہیں۔ کیونکہ وہ جنات کی غذا ہیں۔ اسی طرح ناخن سے ذبح کرنا بھی درست نہیں۔ اگرچہ جانور ذبیح ہو جائے گا لیکن یہ عمل مکروہ ہو گا کیونکہ اس میں جانور کو تعذیب دینا ہے۔ اور اگر ناخن ہاتھ پر لگے ہوں اور ان سے ذبح کیا جائے تو ناکسے وہ ذبیحہ بھی درست نہ ہو گا۔



بَعِيرٌ مِنْهَا فَرَمِينَهُ بِالْبَيْلِ حَتَّى وَهَصْنَهُ -

۵۷۵..... وَحَدَّثَنِي الْقَاسِمُ بْنُ زَكَرِيَّةَ قَالَ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ زَائِدَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ مَسْرُوقٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ الْحَدِيثَ إِلَى آخِرِهِ بِتَمَامِهِ وَقَالَ فِيهِ وَلَيْسَتْ مَعَنَا مُدَى أَفَنَذِيعُ بِالْقَصَبِ -

۵۷۶..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْوَلِيدِ بْنُ عَبْدِ الْأَحْمِيدِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ مَسْرُوقٍ عَنْ عُبَايَةَ بْنِ رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعٍ عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ أَنَّهُ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا لَأَتُوا الْعَدُوَّ غَدًا وَلَيْسَ مَعَنَا مُدَى وَسَاقُ الْحَدِيثِ وَلَمْ يَذْكُرْ فَعَجَلَ الْقَوْمُ فَأَغْلَوْا بِهَا الْقُدُورَ فَأَمَرَ بِهَا فَكُفِّتْ وَذَكَرَ سَائِرَ الْقِصَّةِ -

۵۷۵..... حضرت سعید بن مسروق رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس سند کے ساتھ مذکورہ بالا روایت کی طرح آخر تک پوری حدیث روایت کی گئی ہے اور اس حدیث میں یہ ہے کہ ہمارے پاس چھریاں نہیں ہیں، تو کیا ہم بانس سے ذبح کر لیں۔

۵۷۶..... حضرت رافع بن خدیج رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، انہوں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! کل ہمارا دشمن سے مقابلہ ہے اور ہمارے پاس چھریاں نہیں ہیں اور پھر آگے اسی طرح حدیث ذکر کی اور اس حدیث میں یہ ذکر نہیں کیا کہ لوگوں نے جلدی کر کے ہانڈیوں کو ابالنا شروع کر دیا تو آپ ﷺ نے ان کو الٹ دینے کا حکم فرمایا تو وہ الٹ دی گئیں اور باقی پورا واقعہ (مذکورہ) ذکر کیا۔

## باب ۱۲۳- باب بیان ما كان من النهي عن اكل لحوم الاضاحي بعد ثلاث

في اول الاسلام وبيان نسخه وابطاحته الى متى شاء

ابتداءً اسلام میں تین دن کے بعد قربانیوں کے کھانے کی ممانعت اور پھر اس حکم کے منسوخ

ہونے اور پھر جب تک چاہے قربانی کا گوشت کھاتے رہنے کے جواز کے بیان میں

۵۷۷..... حضرت ابو عبیدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ میں عید کی نماز میں حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن ابی طالب کے ساتھ موجود تھا۔ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے پہلے عید کی نماز پڑھائی اور پھر خطبہ دیا اور فرمایا: رسول اللہ ﷺ نے ہمیں تین دن کے بعد اپنی قربانی کا گوشت کھانے سے منع فرمایا ہے۔<sup>①</sup>

۵۷۸..... حضرت ابو عبیدہ مولیٰ ابن ازہر رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں عمر بن خطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ساتھ عید کی نماز میں موجود تھا۔ راوی ابو عبیدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ پھر میں نے حضرت علی

۵۷۷..... حَدَّثَنِي عَبْدُ الْجَبَّارِ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا الزُّهْرِيُّ عَنْ أَبِي عُبَيْدٍ قَالَ شَهِدْتُ الْعِيدَ مَعَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ قَبْدًا بِالصَّلَاةِ قَبْلَ الْخُطْبَةِ وَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَهَانَا أَنْ نَأْكُلَ مِنْ لُحُومِ نُسُكِنَا بَعْدَ ثَلَاثٍ -

۵۷۸..... حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ حَدَّثَنِي أَبُو عُبَيْدٍ مَوْلَى ابْنِ أَزْهَرَ أَنَّهُ شَهِدَ الْعِيدَ مَعَ عُمَرَ بْنِ

① اس حدیث سے معلوم ہوا کہ تین دن کے بعد قربانی کا گوشت استعمال کرنا درست نہیں لیکن یہ ابتداء کا حکم ہے بعد میں آنحضرت ﷺ نے اجازت عطا فرمادی تھی۔ چنانچہ اسی باب کے آخر میں احادیث نقل کی گئی ہیں۔ جن سے بعد میں بھی کھانے کا جواز اور ذخیرہ گوشت کرنے کی اباحت معلوم ہوتی ہے۔

رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن ابی طالب کے ساتھ بھی عید کی نماز پڑھی۔ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ہمیں خطبہ سے پہلے عید کی نماز پڑھائی پھر آپ نے لوگوں کو خطبہ دیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے تمہیں منع فرمایا ہے کہ تم تین راتوں سے زیادہ اپنی قربانیوں کا گوشت کھاؤ تو تم نہ کھاؤ۔

۵۷۹..... حضرت زہری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ان سندوں کے ساتھ مذکورہ بالا روایت ہی کی طرح حدیث نقل کی گئی ہے۔

۵۸۰..... حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہوئے ارشاد فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم میں سے کوئی آدمی اپنی قربانی کا گوشت تین دنوں سے زیادہ نہ کھائے۔

۵۸۱..... حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہوئے حضرت لیث کی روایت کردہ حدیث کی طرح روایت نقل کرتے ہیں۔

۵۸۲..... حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے منع فرمایا کہ قربانیوں کا گوشت تین دنوں کے بعد کھایا جائے۔ حضرت سالم رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ تین دنوں سے زیادہ قربانیوں کا گوشت نہیں کھاتے تھے۔ اور حضرت ابن ابی عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فوق ثلاث کی بجائے بعد ثلاث کہا ہے۔

۵۸۳..... حضرت عبد اللہ بن واہد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے،

الْخَطَّابُ قَالَ ثُمَّ صَلَّيْتُ مَعَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ قَالَ فَصَلَّيْ لَنَا قَبْلَ الْخُطْبَةِ ثُمَّ خَطَبَ النَّاسَ فَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَدْ نَهَاكُمْ أَنْ تَأْكُلُوا لَحُومَ نُسُكِكُمْ فَوْقَ ثَلَاثِ لَيَالٍ فَلَا تَأْكُلُوا -

۵۷۹..... وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَخِي ابْنُ شِهَابٍ ح وَحَدَّثَنَا حَسَنُ الْخُلَوَانِيُّ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ كُلُّهُمْ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ -

۵۸۰..... وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ لَا يَأْكُلُ أَحَدٌ مِنْ لَحْمِ أَضْحِيَّتِهِ فَوْقَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ -

۵۸۱..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فُدَيْكٍ أَخْبَرَنَا الضُّحَّاكُ يَعْنِي ابْنَ عَثْمَانَ كِلَاهُمَا عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ اللَّيْثِ -

۵۸۲..... وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا وَقَالَ عَبْدُ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى أَنْ تُؤْكَلَ لَحُومُ الْأَضْحَايِ بَعْدَ ثَلَاثِ قَالَ سَالِمٌ فَكَانَ ابْنُ عُمَرَ لَا يَأْكُلُ لَحُومَ الْأَضْحَايِ فَوْقَ ثَلَاثٍ وَقَالَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ بَعْدَ ثَلَاثٍ -

۵۸۳..... حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ

ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے تین دنوں کے بعد قربانیوں کا گوشت کھانے سے منع فرمایا ہے۔ حضرت عبد اللہ بن ابی بکرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس کا ذکر کیا تو انہوں نے کہا کہ عبد اللہ بن واقد نے سچ کہا ہے۔ میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کو فرماتے ہوئے سنا۔ آپ فرماتی تھیں کہ رسول اللہ ﷺ کے زمانہ مبارک میں عید الاضحیٰ کے موقع پر کچھ دیہاتی لوگ آگئے تھے تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: قربانیوں کا گوشت تین دنوں کی مقدار میں رکھو پھر جو بچے اسے صدقہ کر دو۔ پھر اس کے بعد صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! لوگ اپنی قربانیوں کی کھالوں سے مشکیزے بناتے ہیں اور ان میں چربی بھی پگھلاتے ہیں تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کہہ اور اب کیا ہو گیا ہے؟ صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے عرض کیا: آپ ﷺ نے تین دنوں کے بعد قربانیوں کا گوشت کھانے سے منع فرمادیا ہے تو آپ ﷺ نے فرمایا: میں نے ان ضرورت مندوں کی وجہ سے جو اس وقت آگئے تھے تمہیں منع کیا تھا لہذا اب کھاؤ اور کچھ چھوڑ دو اور صدقہ کر لو۔<sup>①</sup>

۵۸۲..... حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی ﷺ سے روایت کرتے ہوئے ارشاد فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے تین دنوں کے بعد قربانیوں کا گوشت کھانے سے منع فرمادیا ہے پھر اس کے بعد آپ ﷺ نے فرمایا: تم کھاؤ اور زاد راہ بناؤ اور جمع کرو۔

۵۸۵..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ منیٰ کے مقام پر ہم اپنی قربانیوں کا گوشت تین دنوں سے زیادہ نہیں کھاتے تھے پھر رسول اللہ ﷺ نے ہمیں اجازت عطا فرمادی اور ارشاد فرمایا: تم کھاؤ اور زاد راہ بناؤ۔ میں نے حضرت عطاء رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے کہا کہ حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے یہ بھی فرمایا کہ یہاں تک کہ ہم مدینہ منورہ آگئے۔ انہوں نے کہا: ہاں!

أَخْبَرَنَا رَوْحٌ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ وَاقِدٍ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ أَكْلِ لُحُومِ الضَّحَايَا بَعْدَ ثَلَاثٍ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِعُمْرَةَ فَقَالَتْ صَدَقَ سَمِعْتُ عَائِشَةَ تَقُولُ دَفَّ أَهْلُ آبِيَاتٍ مِنْ أَهْلِ الْبَدَايَةِ حَضْرَةَ الْأَضْحَى زَمَنَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ادْخِرُوا ثَلَاثًا ثُمَّ تَصَدَّقُوا بِمَا بَقِيَ فَلَمَّا كَانَ بَعْدَ ذَلِكَ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ النَّاسَ يَتَّخِذُونَ الْأَسْقِيَةَ مِنْ ضَحَايَاهُمْ وَيَجْمَلُونَ مِنْهَا الْوَدَكَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَمَا ذَاكَ قَالُوا نَهَيْتَ أَنْ تُؤْكَلَ لُحُومُ الضَّحَايَا بَعْدَ ثَلَاثٍ فَقَالَ إِنَّمَا نَهَيْتُكُمْ مِنْ أَجْلِ الدَّافَةِ الَّتِي دَفَّتْ فَكُلُوا وَادْخِرُوا وَتَصَدَّقُوا -

۹۸۴..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ نَهَى عَنْ أَكْلِ لُحُومِ الضَّحَايَا بَعْدَ ثَلَاثٍ ثُمَّ قَالَ بَعْدُ كُلُوا وَتَزَوَّدُوا وَادْخِرُوا -

۹۸۵..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ حَدَّثَنَا ابْنُ عُثَيْمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَلَةَ عَنْ جَابِرٍ وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ حَدَّثَنَا عَطَلَةُ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ كُنَّا لَا نَأْكُلُ مِنْ لُحُومِ بُدْنِنَا فَوْقَ ثَلَاثٍ مَنَى فَأَرْخَصَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَكُلُوا وَتَزَوَّدُوا قُلْتُ لِعَطَلَةَ

① فائدہ..... اس حدیث سے صراحتاً معلوم ہو گیا کہ تین یوم کے بعد بھی قربانی کا گوشت استعمال کرنا اور ذخیرہ کر لینا درست ہے۔

قَالَ جَابِرٌ حَتَّى جِئْنَا الْمَدِينَةَ قَالَ نَعَمْ -

۵۸۶..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ ہم قربانیوں کا گوشت تین دنوں سے زیادہ نہیں رکھتے تھے تو پھر ہمیں رسول اللہ ﷺ نے حکم فرمایا کہ ہم ان قربانیوں کے گوشت میں سے زاد راہ بنائیں اور تین دن سے زیادہ کھا سکتے ہیں۔

۵۸۶..... حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا زَكَرِيَّةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ زَيْدِ بْنِ أَبِي أَنَسَةَ عَنْ عَطَلَةَ ابْنِ أَبِي رَبَاحٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنَّا لَا نَمْسِكُ لَحُومَ الْأَضَاحِيِّ فَوْقَ ثَلَاثٍ فَأَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ نَنْزُوَ مِنْهَا وَنَأْكُلَ مِنْهَا بِعَنِي فَوْقَ ثَلَاثٍ

۵۸۷..... حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے زمانہ مبارک میں (قربانیوں کا گوشت) زاد راہ کے طور پر مدینہ منورہ تک لے جایا کرتے تھے۔

۵۸۷..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَمْرٍو عَنْ عَطَلَةَ عَنْ جَابِرٍ قَالَ كُنَّا نَنْزُوُهَا إِلَى الْمَدِينَةِ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ -

۵۸۸..... حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اسے مدینہ والو! تم قربانیوں کا گوشت تین دنوں سے زیادہ نہ کھاؤ اور ابن شنی کی روایت کردہ حدیث میں تین دنوں کا ذکر ہے۔ صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے رسول اللہ ﷺ سے اس کی شکایت کی کہ ان کے عیال اور نوکر چاکر ہیں تو آپ ﷺ نے فرمایا: تم کھاؤ بھی اور کھلاؤ بھی اور جمع بھی کر لو یا رکھ چھوڑو۔ ابن شنی کہتے ہیں کہ ان لفظوں میں عبد اللہ علیٰ کو شک ہے۔

۵۸۸..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى عَنْ الْجُرَيْرِيِّ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَا أَهْلَ الْمَدِينَةِ لَا تَأْكُلُوا لَحُومَ الْأَضَاحِيِّ فَوْقَ ثَلَاثٍ وَ قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى ثَلَاثَةٌ أَيْلَمُ فَشَكُّوا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّ لَهُمْ عِيَالًا وَحَشَمًا وَخَدَمًا فَقَالَ كُلُّوْا وَأَطْعِمُوْا وَاجْبِسُوْا وَادْخِرُوْا قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى شَكََّ عَبْدُ الْأَعْلَى -

۵۸۹..... حضرت سلمہ بن اکوع رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم میں سے جو آدمی قربانی کرے تو تین دنوں بعد اس کے گھر میں اس کی قربانی میں سے کچھ بھی نہ رہے تو جب اگلا سال آیا تو صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! کیا ہم اس طرح کریں جس طرح پچھلے سال کیا تھا؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: نہیں! کیونکہ اس سال ضرورت مند لوگ تھے تو میں نے چاہا کہ قربانیوں کے گوشت میں سے ان کو بھی مل جائے۔

۵۸۹..... حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَنْ ضَحَّى مِنْكُمْ فَلَا يُصْبِحَنَّ فِي بَيْتِهِ بَعْدَ ثَالِثَةِ شَيْئًا فَلَمَّا كَانَ فِي الْعَمَلِ الْمُقْبِلِ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ تَفْعَلُ كَمَا فَعَلْنَا عَمَ أَوَّلَ فَقَالَ لَا إِنَّ ذَاكَ عَمَلُ كَانَ النَّاسُ فِيهِ بِجَهْدٍ فَأَرَدْتُ أَنْ يَفْشَوْ فِيهِمْ -

۵۹۰..... حضرت ثوبان رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول

۵۹۰..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا مَعْنُ بْنُ

اللہ ﷺ نے اپنی قربانی ذبح فرمائی۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: اے ثوبان! اس قربانی کے گوشت کو سنبھال رکھو۔ (حضرت ثوبان کہتے ہیں) کہ میں اس قربانی کے گوشت میں سے لگاتار مدینہ منورہ پہنچنے تک آپ ﷺ کو گوشت کھلاتا رہا۔<sup>①</sup>

۵۹۱..... حضرت معاویہ بن صالح رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس سند کے ساتھ مذکورہ بالا روایت ہی کی مثل روایت نقل کی گئی ہے۔

۵۹۲..... حضرت ثوبان رضی اللہ تعالیٰ عنہ مولیٰ رسول اللہ ﷺ ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے حجۃ الوداع کے موقع پر ارشاد فرمایا: یہ گوشت سنبھال کر رکھ۔ حضرت ثوبان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے اس گوشت کو سنبھال کر رکھا۔ آپ ﷺ مدینہ منورہ پہنچنے تک اسی میں سے کھاتے رہے۔

۵۹۳..... حضرت یحییٰ بن حمزہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اس سند کے ساتھ مذکورہ بالا روایت ہی کے مثل روایت بیان کرتے ہیں اور اس روایت میں حجۃ الوداع کا ذکر نہیں ہے۔

۵۹۴..... حضرت عبد اللہ بن بریدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے والد سے روایت کرتے ہوئے ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میں نے تمہیں قبروں کی زیارت کرنے سے منع کیا تھا تو اب تم قبروں کی زیارت کر لیا کرو اور میں نے تمہیں تین دنوں سے زیادہ قربانیوں کا گوشت کھانے سے روکا تھا تو اب تم گوشت روکے رکھو جب تک تم چاہو اور میں نے تمہیں سوائے مشکیزے کے تمام برتنوں میں نیذ کے استعمال سے روکا تھا۔ تو اب تم تمام برتنوں میں پی لیا کرو اور نشے والی

عِيسَى حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ صَالِحٍ عَنْ أَبِي الرَّاهِرِيِّ عَنْ جُبَيْرِ بْنِ نُفَيْرٍ عَنْ ثَوْبَانَ قَالَ ذَبَحَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ضَحِيَّتَهُ ثُمَّ قَالَ يَا ثَوْبَانُ أَصْلِحْ لَحْمَ هَذِهِ فَلَمْ أَزَلْ أَطْعِمُهُ مِنْهَا حَتَّى قَدِمَ الْمَدِينَةَ -

۵۹۱..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ رَافِعٍ قَالَا حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ حُبَابٍ ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ كِلَاهُمَا عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ صَالِحٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ -

۵۹۲..... وَحَدَّثَنِي إِسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا أَبُو مُسْنَرٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَمْرَةَ حَدَّثَنِي الزُّبَيْدِيُّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ جُبَيْرِ بْنِ نُفَيْرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ثَوْبَانَ مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ أَصْلِحْ هَذَا اللَّحْمَ قَالَ فَأَصْلَحْتُهُ فَلَمْ يَزَلْ يَأْكُلُ مِنْهُ حَتَّى بَلَغَ الْمَدِينَةَ -

۵۹۳..... وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُبَارَكِ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَمْرَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَقُلْ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ -

۵۹۴..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فَضِيلٍ قَالَ أَبُو بَكْرٍ عَنْ أَبِي سِنَانٍ وَقَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى عَنْ ضِرَارِ بْنِ مَرْثَةَ عَنْ مُحَارِبٍ عَنْ ابْنِ بُرَيْلَةَ عَنْ أَبِيهِ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فَضِيلٍ حَدَّثَنَا ضِرَارُ بْنُ مَرْثَةَ أَبُو سِنَانٍ عَنْ مُحَارِبٍ بْنِ دِثَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُرَيْلَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ

① بعض روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بعد میں بھی تین یوم سے زائد قربانی کے گوشت کے استعمال سے منع فرماتے تھے اور خود بھی نہ کھاتے تھے۔ شرح حدیث نے لکھا ہے کہ اس کی وجہ غالباً یہ ہوگی کہ انہیں سابق حکم کے منسوخ ہونے کی اطلاع نہ ہوگی۔ اور غالباً یہ وجہ بھی ہو سکتی ہے کہ وہ اسے خلاف ورع و تقویٰ سمجھتے ہوں گے۔ ورنہ حدیث بالا سے خود آنحضرت ﷺ کا اس گوشت کو تین یوم سے زائد تک استعمال کرنا ثابت ہے۔

چیزیں نہ پیا کرو۔

رَسُولُ اللَّهِ ﷺ نَهَيْتُكُمْ عَنْ زِيَارَةِ الْقُبُورِ فزُورُوهَا وَنَهَيْتُكُمْ عَنْ لُحُومِ الْأَضَاحِيِّ فَوْقَ ثَلَاثٍ فَأَمْسِكُوا مَا بَدَا لَكُمْ وَنَهَيْتُكُمْ عَنِ الثَّبِيدِ إِلَّا فِي سِقَاهٍ فَأَشْرَبُوا فِي الْأَسْقِيَةِ كُلِّهَا وَلَا تَشْرَبُوا مُسْكِرًا۔

۵۹۵..... حضرت ابن بریدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

میں نے تمہیں منع کیا تھا اور پھر ابو سفیان کی روایت کردہ حدیث کی طرح روایت ذکر کی۔

۵۹۵..... وَحَدَّثَنِي حَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ حَدَّثَنَا الضَّحَّاكُ بْنُ مَخْلَدٍ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ عُلْقَمَةَ بْنِ مَرْثَدٍ عَنْ ابْنِ بُرَيْلَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ كُنْتُ نَهَيْتُكُمْ فَذَكَرَ بِمَعْنَى حَدِيثِ أَبِي سِنَانٍ۔

### باب الفرع والعتيرة

باب - ۱۲۴

فرع اور عتیرہ کے بیان میں

۵۹۶..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: نہ فرع کوئی چیز ہے اور نہ ہی عتیرہ کوئی چیز۔

حضرت ابن رافع رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اپنی روایت کردہ حدیث میں یہ اضافہ کیا ہے کہ فرع اونٹنی کا وہ پہلا بچہ ہے جسے مشرک لوگ ذبح کر دیا کرتے تھے۔<sup>۱</sup>

۵۹۶..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرُونَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ عَبْدُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنِ ابْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا فَرَعَ وَلَا عَتِيرَةَ زَادَ ابْنُ رَافِعٍ فِي رَوَايَتِهِ وَالْفَرَعُ أَوَّلُ النَّتَاجِ كَانَ يُنْتَجُ لَهُمْ فَيَذْبَحُونَهُ۔

۱ فائدہ..... حدیث سے معلوم ہوا کہ اونٹنی کا پہلا بچہ فرع کہلاتا تھا اسے وہ بتوں کے نام پر ذبح کرتے تھے۔ جبکہ بعض روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ فرع اور عتیرہ جاہلیت کے زمانہ میں دو ذبیحوں کے نام تھے جو عرب کے لوگ اپنے بتوں کے نام پر کیا کرتے تھے۔ فرع وہ جانور تھا جسے اونٹوں کا مالک اونٹوں کی تعداد حسب خواہش ہو جانے پر قربان کیا کرتا تھا۔ اور اسی طرح عتیرہ وہ اونٹ تھا جو اونٹوں کی تعداد کو مکمل ہو جانے پر اونٹ والا ذبح کر کے کیا کرتا تھا۔ ان دونوں میں سے وہ نہ خود کھاتے تھے نہ گھر والوں کو کھلاتے تھے۔ جمہور علماء کے نزدیک یہ دونوں قسم کے ذبیحے ناجائز اور حرام ہیں۔

## باب-۱۲۵

باب نہی من دخل علیہ عشر ذی الحجۃ وهو مرید التَّضَحِّیۃ

ان یاخذ من شعرہ او اظفارہ شیئاً

اس بات کے بیان میں کہ جب ذی الحجہ کی پہلی تاریخ ہو اور آدمی کا قربانی کرنے کا ارادہ ہو تو اس کیلئے قربانی کرنے تک اپنے بالوں اور ناخنوں کا کٹوانا منع ہے۔

۵۹۷..... حضرت ام سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان فرماتی ہیں کہ بی ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب (ماہ ذی الحجہ) کا عشرہ شروع ہو جائے اور تم میں سے کسی کا قربانی کرنے کا ارادہ ہو تو وہ اپنے بالوں اور ناخنوں میں سے کچھ نہ لے (یعنی ان کو نہ کٹوائے)۔ حضرت سفیان رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے کہا گیا کہ بعض حضرات تو اس حدیث کو مرفوع بیان نہیں کرتے تو انہوں نے فرمایا کہ میں تو اس حدیث کو مرفوع بیان کرتا ہوں۔

۵۹۷..... حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَمَرَ الْمَكِّيُّ حَدَّثَنَا سَفْيَانُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ حُمَيْدٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ سَمِعَ سَعِيدَ بْنَ الْمُسَيَّبِ يُحَدِّثُ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ إِذَا دَخَلْتَ الْعَشْرَ وَارَادَ أَحَدُكُمْ أَنْ يَضْحِيَ فَلَا يَمَسَّ مِنْ شَعْرِهِ وَيَبْشِرِهِ شَيْئًا قِيلَ لِسَفْيَانَ فَإِنْ بَعْضُهُمْ لَا يَرْفَعُهُ قَالَ لَكِنِّي أَرْفَعُهُ -

۵۹۸..... ام المؤمنین حضرت ام سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے مرفوعاً روایت ہے، ارشاد فرماتی ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: جب (ماہ ذی الحجہ) کا پہلا عشرہ شروع ہو جائے اور اس کے پاس قربانی کا جانور موجود ہو اور وہ اس کی قربانی بھی کرنا چاہتا ہو تو وہ اپنے بالوں کو نہ کٹوائے اور نہ ہی اپنے ناخنوں کو تراشے۔<sup>①</sup>

۵۹۸..... وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا سَفْيَانُ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ حُمَيْدٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ تَرَفُّعُهُ قَالَ إِذَا دَخَلَ الْعَشْرُ وَعِنْدَهُ أَضْحِيَّةٌ يُرِيدُ أَنْ يَضْحِيَ فَلَا يَأْخُذَنَّ شَعْرًا وَلَا يَقْلِمَنَّ ظَفْرًا -

۵۹۹..... ام المؤمنین حضرت ام سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب تم ماہ ذی الحجہ کا چاند دیکھ لو اور تم میں سے کسی کا قربانی کا ارادہ ہو تو اس کو چاہئے کہ وہ اپنے بالوں اور ناخنوں کو روکے رکھے (یعنی ان کو نہ کٹوائے)۔

۵۹۹..... وَحَدَّثَنِي حَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ كَثِيرٍ الْعَنْبَرِيُّ أَبُو غَسَّانَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ إِذَا رَأَيْتُمْ هِلَالَ ذِي الْحِجَّةِ وَارَادَ أَحَدُكُمْ أَنْ يَضْحِيَ فَلْيُمْسِكْ عَنْ شَعْرِهِ وَآظْفَارِهِ -

۶۰۰..... حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ یا حضرت عمرو بن مسلم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس سند کے ساتھ مذکورہ بالا روایت کی طرح روایت

۶۰۰..... وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَكَمِ الْهَاشِمِيُّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ

① فائدہ..... اس حدیث سے معلوم ہوا کہ جس شخص کو قربانی کرنا ہو وہ ذی الحجہ کا چاند دیکھنے کے بعد سے اپنے ناخن اور بال وغیرہ نہ کاٹے۔ یہاں تک کہ اپنی قربانی کر لے۔ اس حدیث سے استدلال کرتے ہوئے بعض فقہاء نے بال ناخن کاٹنا ناجائز اور حرام قرار دیا ہے۔ احناف کے نزدیک اگرچہ ناخن وغیرہ کاٹنا حرام تو نہیں لیکن بہتر بھی نہیں۔ بلکہ مستحب یہی ہے کہ وہ قربانی کرنے تک ناخن تراشنے سے اجتناب کرے۔ اور حکمت اس حکم کی یہ ہے کہ حجاج کرام کے ساتھ کسی درجہ میں تشبہ اور مشابہت پیدا ہو جائے۔ واللہ اعلم (نووی)

نقل کی گئی ہے۔

۶۰۱..... حضرت ام سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نبی ﷺ کی زوجہ مطہرہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:  
جس آدمی کے پاس (قربانی کا جانور) ذبح کرنے کیلئے ہو تو جب وہ ذی الحجہ کا چاند دیکھ لے تو وہ اس وقت تک اپنے بالوں اور ناخنوں کو نہ کٹوائے جب تک کہ قربانی نہ کر لے۔

۶۰۲..... حضرت عمرو بن مسلم بن عمار لیثی رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ عید الاضحیٰ سے کچھ پہلے ہم حمام (غسل خانہ) میں تھے کہ اس میں کچھ لوگوں نے چونے سے اپنے بالوں کو صاف کر لیا تو حمام والوں میں سے بعض لوگ کہنے لگے کہ حضرت سعید بن مسیب رضی اللہ تعالیٰ عنہ تو اس کو ناپسند سمجھتے ہیں یا اس سے روکتے ہیں (حضرت عمرو) کہتے ہیں کہ میں حضرت سعید بن مسیب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ملا اور ان سے اس کا ذکر کیا تو انہوں نے فرمایا: اے میرے بھتیجے! یہ تو حدیث ہے، جسے لوگوں نے بھلا دیا ہے یا اسے چھوڑ دیا ہے مجھ سے حضرت ام سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نبی ﷺ کی زوجہ مطہرہ نے بیان کیا ہے جس طرح کہ معاذ عن محمد بن عمرو کی روایت کردہ حدیث میں گزر چکا ہے۔

۶۰۳..... حضرت عمرو بن مسلم جندی سے مروی ہے کہ حضرت ابن مسیب رضی اللہ تعالیٰ عنہ خبر دیتے ہیں کہ حضرت ام سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نبی ﷺ کی زوجہ مطہرہ خبر دیتی ہیں اور نبی کریم ﷺ سے مذکورہ حدیث کی طرح ذکر کیا۔

عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ عُمَرَ أَوْ عَمْرِو بْنِ مُسْلِمٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ -

۶۰۱..... وَحَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرِو اللَّيْثِيُّ عَنْ عُمَرَ بْنِ مُسْلِمٍ بْنِ عَمَّارِ بْنِ أَكِيْمَةَ اللَّيْثِيِّ قَالَ سَمِعْتُ سَعِيدَ بْنَ الْمُسَيَّبِ يَقُولُ سَمِعْتُ أُمَّ سَلَمَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ تَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ كَانَ لَهُ ذَبْحٌ يَذْبَحُهُ فَإِذَا أَهْلُ هِلَالِ ذِي الْحِجَّةِ فَلَا يَأْخُذْنَ مِنْ شَعْرِهِ وَلَا مِنْ أَظْفَارِهِ شَيْئًا حَتَّى يُضْحِيَ -

۶۰۲..... حَدَّثَنِي الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْحُلَوَانِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرِو حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ مُسْلِمٍ بْنُ عَمَّارِ اللَّيْثِيِّ قَالَ كُنَّا فِي الْحَمَّامِ قُبَيْلَ الْأَضْحَى فَاطَّلَى فِيهِ نَاسٌ فَقَالَ بَعْضُ أَهْلِ الْحَمَّامِ إِنَّ سَعِيدَ بْنَ الْمُسَيَّبِ يَكْرَهُ هَذَا أَوْ يَنْهَى عَنْهُ فَلَقِيتُ سَعِيدَ بْنَ الْمُسَيَّبِ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ يَا ابْنَ أَخِي هَذَا حَدِيثٌ قَدْ نُسِيَ وَتَرَكَ حَدَّثَنِي أُمَّ سَلَمَةَ زَوْجُ النَّبِيِّ ﷺ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِ مُعَاذٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرِو -

۶۰۳..... وَحَدَّثَنِي حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى وَأَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَخِي ابْنِ وَهْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي حَيَّوَةُ أَخْبَرَنِي خَالِدُ بْنُ يَزِيدَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي هِلَالٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ مُسْلِمٍ الْجُنْدَعِيِّ أَنَّ ابْنَ الْمُسَيَّبِ أَخْبَرَهُ أَنَّ أُمَّ سَلَمَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ أَخْبَرَتْهُ وَذَكَرَ النَّبِيُّ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِهِمْ -



## باب - ۱۲۶

باب تحریم الذبح لغیر اللہ تعالیٰ ولعن فاعله  
غیر اللہ کی تعظیم کیلئے جانور ذبح کرنے کی حرمت اور اس طرح کرنے والے کے  
لعن ہونے کے بیان میں

۶۰۴..... حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَسُرَيْجُ بْنُ  
يُونُسَ كِلَاهُمَا عَنْ مَرْوَانَ قَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا  
مَرْوَانُ بْنُ مُعَاوِيَةَ الْفَزَارِيُّ حَدَّثَنَا مَنْصُورُ بْنُ  
حَيَّانَ حَدَّثَنَا أَبُو الطَّفَّيْلِ عَامِرُ بْنُ وَاثِلَةَ قَالَ  
كُنْتُ عِنْدَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ فَأَتَاهُ رَجُلٌ فَقَالَ  
مَا كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُسِرُّ إِلَيْكَ قَالَ فَغَضِبَ وَقَالَ مَا  
كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُسِرُّ إِلَيَّ شَيْئًا يَكْتُمُهُ النَّاسُ غَيْرَ  
أَنَّهُ قَدْ حَدَّثَنِي بِكَلِمَاتٍ أَرْبَعٍ قَالَ فَقَالَ مَا هُنَّ يَا  
أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ قَالَ قَالَ لَعَنَ اللَّهُ مَنْ لَعَنَ وَالِدَهُ  
وَلَعَنَ اللَّهُ مَنْ ذَبَحَ لِغَيْرِ اللَّهِ وَلَعَنَ اللَّهُ مَنْ آوَى  
مُحَدِّثًا وَلَعَنَ اللَّهُ مَنْ غَيَّرَ مَنَازِلَ الْأَرْضِ -

۶۰۴..... حضرت ابو الطفیل عامر بن واثلہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے  
ہیں کہ میں حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن ابی طالب کے پاس (موجود)  
تھا کہ ایک آدمی آیا اور اس نے عرض کیا: نبی ﷺ آپ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو  
چھپا کر کیا بتاتے تھے؟ (یہ سن کر) حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ غصہ میں  
آگئے اور فرمایا: نبی ﷺ نے مجھے مخفی طور پر کوئی ایسی چیز نہیں بتائی تھی کہ جو  
دوسرے لوگوں کو نہ بتائی ہو سوائے اس کے کہ آپ ﷺ نے مجھے چار باتیں  
ارشاد فرمائی ہیں۔ اس آدمی نے عرض کیا: اے امیر المؤمنین! وہ کیا  
ہیں؟ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: (۱) ایسے آدمی پر لعنت ہوتی  
ہے جو آدمی اپنے والدین پر لعنت کرتا ہے۔ (۲) ایسے آدمی پر اللہ تعالیٰ کی  
لعنت ہوتی ہے کہ جو اللہ تعالیٰ کے علاوہ کسی اور کی تعظیم کیلئے (جانور) ذبح  
کرے۔ (۳) اور ایسے آدمی پر بھی اللہ تعالیٰ کی لعنت ہوتی ہے کہ جو کسی  
بدعتی آدمی کو پناہ دیتا ہے۔ (۴) اور ایسے آدمی پر بھی اللہ تعالیٰ کی لعنت ہوتی  
ہے کہ جو آدمی زمین کی حد بندی کے نشانات کو مٹاتا ہے۔<sup>①</sup>

۶۰۵..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو  
خَالِدٍ الْأَحْمَرُ سُلَيْمَانُ بْنُ حَيَّانَ عَنْ مَنْصُورِ بْنِ  
حَيَّانَ عَنْ أَبِي الطَّفَّيْلِ قَالَ قُلْنَا لِعَلِيِّ بْنِ أَبِي  
طَالِبٍ أَخْبَرْنَا بِشَيْءٍ أَسْرَهُ إِلَيْكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
فَقَالَ مَا أَسْرَ إِلَيَّ شَيْئًا كَتَمَهُ النَّاسُ وَلَكِنِّي

۶۰۵..... حضرت ابو الطفیل رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ ہم  
نے حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے عرض کیا کہ ہمیں اس چیز کی خبر  
دیں کہ جو رسول اللہ ﷺ نے آپ کو خفیہ طور پر بتائی ہے تو حضرت علی  
رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: آپ ﷺ نے مجھے کوئی ایسی بات نہیں بتائی  
کہ جو دوسرے لوگوں سے چھپائی ہو لیکن میں نے آپ ﷺ سے سنا ہے

① فائدہ..... اس حدیث سے روافض اور شیعوں کے اس غلط عقیدہ اور گمراہ کن نظریہ کی واضح طور پر تردید ہوتی ہے کہ آنحضرت ﷺ نے  
حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو خلافت کی وصیت فرمائی تھی۔ اور انہیں چند امور کے ساتھ مخصوص فرمادیا تھا۔ یہاں حضرت علی رضی  
اللہ تعالیٰ عنہ نے خود اس بات کا انکار اور صریح رد کر دیا۔

والدین کو لعنت کرنے کے معنی یہ ہیں کہ انسان دوسرے انسان دوسرے کے والدین کو برا بھلا کہے اور لعنت کرے تو وہ جواب میں اس کے  
والدین پر لعنت کرے تو گویا یہ خود اپنے والدین پر لعنت کروانے کا سبب بن گیا۔ اس سے ظاہر ہے کہ خود والدین کو لعنت ملامت کرنا بد  
ترین فعل ہے۔

غیر اللہ کے نام پر ذبیحہ بھی حرام ہے مثلاً بتوں کے نام پر، کعبہ کے نام پر، قبر والوں کے نام پر، اصحاب مزارات کے نام پر یہ سب حرام ہیں۔

کہ آپ ﷺ فرماتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ کی لعنت ہو ایسے آدمی پر جو اللہ تعالیٰ کے علاوہ کسی اور کی تعظیم کیلئے (جانور) ذبح کرے اور ایسے آدمی پر بھی اللہ کی لعنت ہو کہ جو کسی بدعتی آدمی کو ٹھکانہ دے اور ایسے آدمی پر بھی اللہ کی لعنت ہو کہ جو اپنے والدین پر لعنت کرتا ہو اور ایسے آدمی پر بھی اللہ کی لعنت ہو کہ جو آدمی زمین کے نشانات بدل ڈالے۔

۶۰۶..... حضرت ابو الطفیل رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے پوچھا گیا کہ کیا رسول اللہ ﷺ نے آپ کو کسی چیز کے ساتھ مخصوص فرمایا ہے؟ تو حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ نے ہمیں کسی ایسی چیز کے ساتھ مخصوص نہیں فرمایا کہ جو باقی تمام لوگوں سے نہ فرمایا ہو۔ سوائے اس کے کہ چند باتیں میری تلوار کی نیام میں ہیں۔ راوی کہتے ہیں کہ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ایک کاغذ نکالا جس میں یہ لکھا ہوا تھا کہ اللہ تعالیٰ کی لعنت ہو ایسے آدمی پر کہ جو اللہ تعالیٰ کے علاوہ کسی اور کیلئے تعظیماً جانور ذبح کرے اور اللہ تعالیٰ کی لعنت ہو ایسے آدمی پر کہ جو آدمی زمین کے نشان چوری کرے اور اللہ کی لعنت ہو ایسے آدمی پر کہ جو اپنے والدین پر لعنت کرے اور اللہ تعالیٰ کی لعنت ہو ایسے آدمی پر کہ جو کسی بدعتی آدمی کو ٹھکانہ دے۔<sup>①</sup>

سَمِعْتُهُ يَقُولُ لَعْنَهُ اللَّهُ مَنْ ذَبَحَ لِغَيْرِ اللَّهِ وَلَعْنَهُ اللَّهُ مَنْ أَوَى مُحَدِّثًا وَلَعْنَهُ اللَّهُ مَنْ لَعَنَ وَالِدَيْهِ وَلَعْنَهُ اللَّهُ مَنْ غَيَّرَ الْمَنَارَ -

۶۰۶..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ الْقَاسِمَ بْنَ أَبِي بَرْزَةَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي الطُّفَيْلِ قَالَ سُئِلَ عَلِيُّ أَحْصَاكُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِشَيْءٍ فَقَالَ مَا خَصَّنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِشَيْءٍ لَمْ يَعْمَ بِهِ النَّاسَ كَافَّةً إِلَّا مَا كَانَ فِي قِرَابِ سَيْفِي هَذَا قَالَ فَأَخْرَجَ صَحِيفَةً مَكْتُوبٌ فِيهَا لَعْنَهُ اللَّهُ مَنْ ذَبَحَ لِغَيْرِ اللَّهِ وَلَعْنَهُ اللَّهُ مَنْ سَرَقَ مَنَارَ الْأَرْضِ وَلَعْنَهُ اللَّهُ مَنْ لَعَنَ وَالِدَهُ وَلَعْنَهُ اللَّهُ مَنْ أَوَى مُحَدِّثًا -

① فائدہ..... زمین کے نشان چوری کرنے کا مطلب یہ ہے کہ راستہ میں منزل کے تعیین کی جو حدود اور علامات وغیرہ لگائی جاتی ہیں اور سنگ میل لگائے جاتے ہیں تاکہ مسافروں کو منزل کا پتہ ملتا رہے ان علامات کو تبدیل کر دینا یا پتھر وغیرہ اکھاڑ لینا۔ اس میں مسافروں کیلئے ایذا ہے۔

جبکہ قاضی عیاض مالکی نے فرمایا کہ، زمین کے نشان چوری کرنے کا مطلب یہ ہے کہ اپنی زمین کی حدود چوری چھپے بڑھا کر دوسرے کی زمین اپنی زمین میں داخل کر دے اس طور پر کہ زمینوں کے مابین حد فاصل اور حدود کے نشانات ختم کر دے۔ واللہ اعلم اسی طرح بدعتی کو ٹھکانہ دینے کا مطلب یہ ہے کہ اس کی بدعات کے فروغ میں معاون بن جائے۔ یہ بھی ملعون ہے۔

# كتاب الاشربة



## کتاب الاشرہ

### کتاب الاشرہ

باب ۱۲- باب تحریم الخمر و بیان انها تكون من عصیر العنب ومن التمر والبسر والزبيب وغيرها مما یسکر

شراب کی حرمت اور اس بات کے بیان میں کہ شراب انگور، کھجور اور دیگر نشہ آور اشیاء سے تیار ہوتی ہے

۶۰۷..... حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن ابی طالب سے مروی ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ غزوہ بدر کے مال غنیمت میں سے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ مجھے ایک اونٹنی ملی اور رسول اللہ ﷺ نے مجھے ایک اور اونٹنی عطا فرمادی۔ میں نے ان دونوں اونٹیوں کو انصار کے ایک آدمی کے دروازہ پر بٹھا دیا اور میں یہ چاہتا تھا کہ میں ان پر اذخر (گھاس) لا دوں تاکہ میں اسے بچوں اور میرے ساتھ بنی قینقاع کا ایک سار بھی تھا۔ الغرض میرا حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے (یعنی اپنے) ولیمہ کی تیاری کا ارادہ تھا اور اسی گھر میں حضرت حمزہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن عبد المطلب شراب پی رہے تھے، ان کے ساتھ ایک باندی تھی جو کہ شعر کہہ رہی تھی: ”اے حمزہ! ان موٹی اونٹیوں کو ذبح کرنے کیلئے اٹھو۔“ حضرت حمزہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ یہ سن کر اپنی تلوار لے کر ان اونٹیوں پر دوڑے اور ان کی کوہان کاٹ دی اور ان کی کھوکھوں کو پھاڑ ڈالا، پھر ان کا کلیجہ نکال دیا۔ (راوی ابن جریج کہتے ہیں) میں نے ابن شہاب سے کہا: کیا کوہان بھی لے گئے؟ انہوں نے کہا: ہاں! کوہان بھی تو کاٹ لئے۔ ابن شہاب کہتے ہیں کہ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: جب میں نے یہ خطرناک منظر دیکھا تو میں اسی وقت اللہ کے نبی ﷺ کی خدمت اقدس میں حاضر ہوا تو حضرت زید بن حارثہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بھی آپ ﷺ کے ہمراہ موجود تھے اور میں بھی آپ ﷺ کے ساتھ چل پڑا۔ آپ ﷺ حضرت حمزہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس تشریف لے گئے اور ان پر ناراضگی کا اظہار فرمایا۔ حضرت حمزہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے آپ

۶۰۷..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ أَخْبَرَنَا حَجَّاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ حَدَّثَنِي ابْنُ شِهَابٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِ حُسَيْنٍ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ أَبِي طَالِبٍ قَالَ أَصَبْتُ شَارِقًا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي مَغْنَمٍ يَوْمَ بَدْرٍ وَأَعْطَانِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ شَارِقًا أُخْرَى فَأَنْخَتُهُمَا يَوْمًا عِنْدَ بَابِ رَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ وَأَنَا أُرِيدُ أَنْ أَحْمِلَ عَلَيْهِمَا إِذْخِرًا لِأَبِيْعِهِ وَمَعِيَ صَائِغٌ مِنْ بَنِي قَيْنِقَاعٍ فَاسْتَعِينَ بِهِ عَلِيٌّ وَلَيْمَةٌ فَاطِمَةُ وَحَمْرَةٌ ابْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ يَشْرَبُ فِي ذَلِكَ الْبَيْتِ مَعَهُ قَيْنَةٌ تُغْنِيهِ فَقَالَتْ أَلَا يَا حَمْرُ لِلشَّرَفِ النَّوَاءُ فَثَارَ إِلَيْهِمَا حَمْرَةٌ بِالسَّيْفِ فَجَبَّ أَسْنِمَتُهُمَا وَبَقَرَ خَوَاصِرَهُمَا ثُمَّ أَخَذَ مِنْ أَكْبَادِهِمَا قُلْتُ لِابْنِ شِهَابٍ وَمِنْ السَّنَمِ قَالَ قَدْ جَبَّ أَسْنِمَتُهُمَا فَذَهَبَ بِهَا قَالَ ابْنُ شِهَابٍ قَالَ عَلِيٌّ فَنَظَرْتُ إِلَى مَنْظَرٍ أَفْظَنُنِي فَاتَيْتُ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ وَعِنْدَهُ زَيْدُ بْنُ حَارِثَةَ فَأَخْبَرْتُهُ الْخَبْرَ فَخَرَجَ وَمَعَهُ زَيْدٌ وَأَنْطَلَقْتُ مَعَهُ فَدَخَلَ عَلَى حَمْرَةٍ فَتَغَيَّطَ عَلَيْهِ فَرَفَعَ حَمْرَةٌ بَصْرَةً فَقَالَ هَلْ أَنْتُمْ إِلَّا عِبِيدٌ لِلْبَائِيِ فَرَجَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُقَهِّقُ

ﷺ کی طرف نظر اٹھا کر دیکھا اور (حالت نشہ میں) کہنے لگے کہ آپ لوگ تو میرے آباؤ اجداد کے غلام ہیں (یہ سنتے ہی) رسول اللہ ﷺ واپس لوٹ پڑے۔ یہاں تک کہ وہاں سے چلے آئے۔<sup>۱</sup>

۶۰۸..... حضرت ابن جریج سے اس سند کے ساتھ اسی مذکورہ بالا روایت کی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

۶۰۹..... حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ غزوہ بدر کے دن مال غنیمت میں سے میرے حصہ میں ایک اونٹنی آئی تھی اور اسی دن رسول اللہ ﷺ نے خمس میں سے مجھے ایک اونٹنی عطا فرمائی تو جب میں نے ارادہ کیا کہ میں حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بنت رسول اللہ ﷺ سے خلوت کروں تو میں نے بنی قینقاع کے ایک سناہ آدمی سے اپنے ساتھ چلنے کا وعدہ لے لیا تاکہ ہم آخر گھاس لاکر سناہوں کے ہاتھ فروخت کر دیں اور پھر اس کی رقم سے میں اپنی شادی کا ولیمہ کروں تو اسی دوران میں اپنی اونٹنیوں کا سامان (یعنی کمالات) کے تختے، بوریاں اور رسیاں جمع کرنے لگا اور اس وقت میری دونوں اونٹنیاں انصاری آدمی کے گھڑ کے پاس بیٹھیں تھیں۔ جب میں نے سامان اکٹھا کر لیا تو میں کیا دیکھتا ہوں کہ دونوں اونٹنیوں کے کوہان کٹے ہوئے ہیں اور ان کی کھوکھیں بھی کٹی ہوئی ہیں اور ان کے کلیجے بھی نکلے ہوئے ہیں۔ میں (یہ حیران کن منظر) دیکھ کر اپنے آنسوؤں پر کنٹرول نہ کر سکا۔ میں نے کہا کہ یہ (اسی طرح) کس نے

۶۰۸..... وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنِي عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنِي ابْنُ جُرَيْجٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ -  
۶۰۹..... وَحَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ إِسْحَاقَ أَخْبَرَنَا سَعِيدُ بْنُ كَثِيرٍ بْنُ عُفَيْرٍ أَبُو عَثْمَانَ الْمِصْرِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنِي يُونُسُ بْنُ يَزِيدَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي عَلِيُّ بْنُ حُسَيْنٍ بْنُ عَلِيٍّ أَنَّ حُسَيْنَ بْنَ عَلِيٍّ أَخْبَرَهُ أَنَّ عَلِيًّا قَالَ كَانَتْ لِي شَارَفٌ مِنْ نَصِيبِي مِنَ الْمَغْنَمِ يَوْمَ بَدْرٍ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَعْطَانِي شَارَفًا مِنَ الْخُمْسِ يَوْمَئِذٍ فَلَمَّا أَرَدْتُ أَنْ أَبْتَنِي بِفَاطِمَةَ بِنْتِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَأَعَدْتُ رَجُلًا صَوَاعًا مِنْ بَنِي قَيْنَقَاعٍ يَرْتَحِلُ مَعِيَ فَنَاتِي بِإِذْخِرٍ أَرَدْتُ أَنْ أَبِيعَهُ مِنَ الصَّوَاغِينَ فَاسْتَعِينَ بِهِ فِي وَلِيمَةِ عُرْسِي فَبَيْنَا أَنَا أَجْمَعُ لِشَارَفِي مَتَاعًا مِنَ الْأَقْتَابِ وَالْفَرَائِرِ وَالْجِبَالِ وَشَارَفِي مَنَاحِنَ إِلَى جَنْبِ حُجْرَةِ رَجُلٍ مِنْ

① اسلام میں مشروبات غیر مکروہ یعنی وہ مشروبات جو نشہ آور نہ ہوں اور کسی بھی حال میں ان میں نشہ نہ ہوتا ہو۔ بالاتفاق حلال ہیں۔ البتہ مسکرات یعنی وہ مشروبات جن میں نشہ پیدا ہو جائے ان کے حکم میں تفصیل ہے۔ خمر یعنی شراب وہ بالاتفاق حرام ہے۔ ائمہ ثلاثہ کے نزدیک ہر نشہ آور چیز خمر کے حکم میں ہے اور اس کا حکم یہ ہے کہ اس کی قلیل و کثیر ہر مقدار حرام ہے۔ اور اس کے پینے والے پر حد جاری کی جائے گی۔ اور اس کا بیچنا اور خریدنا سب حرام ہے اور سب نجس ہیں۔ البتہ احناف کے نزدیک مشروبات مسکرہ میں تفصیل ہے۔ وہ یہ کہ مشروبات مسکرہ چار طرح کے ہیں۔

۱۔ انگور کا پانی۔ اگر اس میں جوش پیدا ہو جائے اور جھاگ بن جائیں تو اسے ”خمر“ شراب کہتے ہیں۔ اور وہ بالکلیہ حرام اور نجس ہے۔ اس کی قلیل و کثیر ہر مقدار حرام ہے اور اسے پینے والے پر حد جاری کی جاتی گی۔ اور اس کی خرید و فروخت مکمل حرام ہے۔

۲۔ طلاء یعنی انگور کا کشیدہ رس۔ اگر وہ آگ پر پکایا جائے اور اس کے دو تہائی بھاپ بن کر اڑ جائیں۔

۳۔ نفع النثر یعنی کھجور کا پانی۔ امام ابو حنیفہ کے اصل مذہب کے مطابق یہ مشروبات بھی حرام ہیں اگر ان کے اندر شدت پیدا ہو جائے اور نشہ آور ہو جائیں۔ اور ان کی قلیل و کثیر مقدار بھی حرام ہے۔ البتہ ان کی حرمت اور شراب (خمر) کی حرمت میں ایک باریک سا فرق ہے وہ یہ کہ شراب قطعی طور پر حرام ہے۔ اس کی حرمت دلائل قطعیہ سے ثابت ہے لیکن ان باقی مشروبات کی حرمت دلیل قطعی سے ثابت نہیں بلکہ اس میں ایک شبہ پایا جاتا ہے۔ لہذا ان کے پینے والے پر حد جاری نہیں کی جائیگی۔ (تفصیل کیلئے عملہ فقہ المسلم ج ۳)

الْأَنْصَارَ وَجَمَعْتُ حِينَ جَمَعْتُ مَا جَمَعْتُ فَلَذَا  
 شَارَفَايَ قَدْ اجْتَبَيْتَ أَسْمِيَهُمَا وَبُقِرْتَ خَوَاصِرُهُمَا  
 وَأَخِذَ مِنْ أَكْبَادِهِمَا فَلَمْ أَمْلِكْ عَيْنِي حِينَ رَأَيْتُ  
 ذَلِكَ الْمَنْظَرَ مِنْهُمَا قُلْتُ مَنْ فَعَلَ هَذَا قَالُوا فَعَلَهُ  
 حَمْرَةُ بْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ وَهُوَ فِي هَذَا الْبَيْتِ فِي  
 شَرْبٍ مِنَ الْأَنْصَارِ غَنَّتُهُ قَيْنَتُهُ وَأَصْحَابُهُ فَقَالَتْ فِي  
 غَنَائِهَا أَلَا يَا حَمْرُ لِلشَّرَفِ النَّوَاءُ فَقَلَمَ حَمْرَةُ  
 بِالسَّيْفِ فَاجْتَبَى أَسْمِيَهُمَا وَبُقِرَ خَوَاصِرُهُمَا فَأَخِذَ  
 مِنْ أَكْبَادِهِمَا فَقَالَ عَلِيٌّ فَاَنْطَلَقْتُ حَتَّى أَدْخُلَ عَلَى  
 رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَعِنْدَهُ زَيْدُ بْنُ حَارِثَةَ قَالَ فَعَرَفَ  
 رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي وَجْهِهِ الَّذِي لَقِيتُ فَقَالَ رَسُولُ  
 اللَّهِ ﷺ مَا لَكَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَاللَّهِ مَا رَأَيْتُ  
 كَالْيَوْمِ قَطُّ عَدَا حَمْرَةَ عَلَى نَاقَتِي فَاجْتَبَى أَسْمِيَهُمَا  
 وَبُقِرَ خَوَاصِرُهُمَا وَهَا هُوَ ذَا فِي بَيْتٍ مَعَهُ شَرْبٌ  
 قَالَ فَدَعَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِرَدَائِهِ فَأَرْتَدَاهُ ثُمَّ انْطَلَقَ  
 يَمْشِي وَاتَّبَعْتُهُ أَنَا وَزَيْدُ بْنُ حَارِثَةَ حَتَّى جَاءَ الْبَابَ  
 الَّذِي فِيهِ حَمْرَةُ فَاسْتَأْذَنَ فَلِذْنُوا لَهُ فَلَذَا هُمْ شَرْبٌ  
 فَطَفِقَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَلُومُ حَمْرَةَ فِيمَا فَعَلَ فَلَذَا  
 حَمْرَةُ مُحَمَّرَةٌ عَيْنَاهُ فَتَنَظَرُ حَمْرَةَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ  
 صَعَدَ النَّظَرَ إِلَى رُكْبَتَيْهِ ثُمَّ صَعَدَ النَّظَرَ فَتَنَظَرَ إِلَى  
 سَرِّيهِ ثُمَّ صَعَدَ النَّظَرَ فَتَنَظَرَ إِلَى وَجْهِهِ فَقَالَ حَمْرَةُ  
 وَهَلْ أَنْتُمْ إِلَّا عَمِيدٌ لِأَيِّ فَعَرَفَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ  
 نَمِلٌ فَتَكَصَّرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى عَقِبَيْهِ الْقَهْقَرَى  
 وَخَرَجَ وَخَرَجْنَا مَعَهُ -

کیا ہے؟ لوگوں نے کہا: حضرت حمزہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن عبدالمطلب نے  
 اور حضرت حمزہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ چند شراب پینے والے انصاریوں کے  
 ساتھ اسی گھر میں موجود ہیں۔ حضرت حمزہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور ان کے  
 ساتھیوں کو ایک گانے والی عورت نے شعر سنایا تھا کہ ”صنواے حمزہ! ان  
 موٹی موٹی اونٹنیوں کو ذبح کرنے کیلئے اٹھو“ (یہ سن کر) حضرت حمزہ رضی  
 اللہ تعالیٰ عنہ تلوار لے کر اٹھے اور ان اونٹنیوں کے کوبانوں کو کاٹ ڈالا اور  
 ان کی کونچیں کاٹ دیں اور ان کے کلیجے نکال دیئے۔ حضرت علی رضی اللہ  
 تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت اقدس میں  
 حاضر ہونے کیلئے فوراً چل پڑا۔ یہاں تک کہ میں آپ ﷺ کی خدمت میں  
 حاضر ہو گیا۔ حضرت زید بن حارثہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بھی آپ ﷺ کے  
 پاس موجود تھے۔ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ  
 ﷺ نے مجھے دیکھتے ہی میرے چہرے کے آثار سے میرے حالات معلوم  
 کر لئے تھے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: (اے علی!) تجھے کیا ہوا؟ میں نے  
 عرض کیا: اے اللہ کے رسول! اللہ کی قسم میں نے آج کے دن کی طرح  
 کبھی کوئی دن نہیں دیکھا۔ حمزہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے میری اونٹنیوں پر  
 حملہ کر کے ان کے کوبان کاٹ لئے ہیں اور ان کی کھوکھیں پھاڑ ڈالی ہیں اور  
 حمزہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اس وقت گھر میں موجود ہیں اور ان کے ساتھ کچھ  
 اور شراب پینے والے بھی ہیں۔ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے  
 ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنی چادر منگوائی اور اسے اوڑھ کر پیدل ہی چل  
 پڑے اور میں اور حضرت زید بن حارثہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بھی آپ ﷺ  
 کے پیچھے پیچھے چل دیئے یہاں تک کہ آپ ﷺ اس دروازہ میں آئے  
 جہاں حضرت حمزہ تھے۔ آپ ﷺ نے اندر آنے کی اجازت مانگی تو انہوں  
 نے آپ ﷺ کو اجازت دے دی (آپ ﷺ اندر داخل ہوئے) تو دیکھا کہ وہ  
 شراب پئے ہوئے ہیں۔ رسول اللہ ﷺ نے حضرت حمزہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ  
 کو ان کے اس فعل پر ملامت کرنا شروع کی۔ حمزہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی  
 آنکھیں سرخ ہو گئیں اور رسول اللہ ﷺ کی طرف دیکھا پھر آپ ﷺ کے  
 گھٹنوں کی طرف دیکھا پھر نگاہ بلند کی تو آپ ﷺ کی ناف کی طرف  
 دیکھا۔ پھر نگاہ بلند کی تو آپ ﷺ کے چہرہ مبارک کی طرف دیکھا پھر حمزہ

رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہنے لگے کہ تم تو میرے باپ کے غلام ہو (اس وقت) رسول اللہ ﷺ کو معلوم ہوا کہ حمزہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نشہ میں مبتلا ہیں پھر رسول اللہ ﷺ واپس باہر تشریف لائے اور ہم بھی آپ ﷺ کے ساتھ باہر نکل آئے۔

۶۱۰..... حضرت زہریؒ سے اس سند کیساتھ اسی مذکورہ بالا حدیث کی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

۶۱۱..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ جس دن شراب حرام کی گئی اس دن میں حضرت ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے گھر لوگوں کو شراب پلا رہا تھا۔ وہ شراب خشک کشمش (میوہ) اور چھوہاروں کی بنی ہوئی تھی۔ اسی دوران میں نے آواز دی۔ حضرت ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہنے لگے کہ باہر نکل کر دیکھو۔ میں باہر نکلا تو دیکھا کہ ایک منادی آواز لگا رہا ہے۔ (اے لوگو!) آگاہ ہو کہ شراب حرام کر دی گئی ہے۔ راوی کہتے ہیں کہ مدینہ منورہ کی تمام گلیوں میں یہ اعلان کر دیا گیا۔ حضرت ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے مجھ سے کہا کہ باہر نکل کر اس شراب کو بہادو تو میں نے باہر جا کر اس شراب کو بہادیا۔ لوگوں نے کہا یا لوگوں میں سے کسی نے کہا: فلاں فلاں شہید کر دیئے گئے اور ان کے پیٹوں میں تو شراب تھی۔ راوی کہتے ہیں کہ میں نہیں جانتا کہ (یہ) حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی حدیث کا حصہ ہے یا نہیں تو پھر اللہ تعالیٰ نے یہ آیت کریمہ نازل فرمائی:

ترجمہ:- ”جو لوگ ایمان لائے اور نیک کام کئے ان پر اس میں کوئی گناہ نہیں جو پہلے کھا چکے جبکہ آئندہ پرہیزگار ہوئے اور ایمان لائے اور نیک اعمال کئے۔“

۶۱۲..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے لوگوں نے فضیج شراب کے بارے میں دریافت کیا تو انہوں نے ارشاد فرمایا: ہمارے لئے تمہاری اس فضیج کے علاوہ اور کوئی شراب ہی نہیں تھی اور میں یہی فضیج شراب حضرت ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور حضرت ابویوب رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور رسول اللہ ﷺ کے صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم میں سے

۶۱۰..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَهْرَازٍ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُثْمَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُبَارَكِ عَنْ يُونُسَ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

۶۱۱..... حَدَّثَنِي أَبُو الرَّبِيعِ سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْعَتَكِيُّ حَدَّثَنَا حَمَادُ يَعْنِي ابْنَ زَيْدٍ أَخْبَرَنَا ثَابِتٌ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كُنْتُ سَاقِي الْقَوْمِ يَوْمَ حُرْمَتِ الْخَمْرِ فِي بَيْتِ أَبِي طَلْحَةَ وَمَا شَرَابُهُمْ إِلَّا الْفُضْيُخُ الْبُسْرُ وَالْتَمَرُ فَإِذَا مُنَادٍ يُنَادِي فَقَالَ اخْرُجْ فَإِنَّا نَخْرُجُ فَخَرَجْتُ فَإِذَا مُنَادٍ يُنَادِي إِلَّا إِنَّ الْخَمْرَ قَدْ حُرِّمَتْ قَالَ فَجَرَرْتُ فِي سِكَكِ الْمَدِينَةِ فَقَالَ لِي أَبُو طَلْحَةَ اخْرُجْ فَأَهْرِقْهَا فَهَرَقْتُهَا فَقَالُوا أَوْ قَالَ بَعْضُهُمْ قَتَلَ فُلَانٌ قَتَلَ فُلَانٌ وَهِيَ فِي بَطُونِهِمْ قَالَ فَلَا أُدْرِي هُوَ مِنْ حَدِيثِ أَنَسٍ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ (لَيْسَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جُنَاحٌ فِيمَا طَعِمُوا إِذَا مَا اتَّقَوْا وَآمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ)۔

۶۱۲..... وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ حَدَّثَنَا ابْنُ عُثَيْمٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ صُهَيْبٍ قَالَ سَأَلُوا أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ عَنِ الْفُضْيُخِ فَقَالَ مَا كَانَتْ لَنَا خَمْرٌ غَيْرَ فَضْيُخِكُمْ هَذَا الَّذِي تَسْمُونَهُ الْفُضْيُخَ إِنِّي لَنَأْتِمُّ أَسْقِيهَا أَبَا طَلْحَةَ



کچھ لوگوں کو اپنے گھر میں پلار ہاتھا کہ اچانک ایک آدمی آیا اور اس نے کہا کیا تمہیں خبر پہنچی ہے؟ ہم نے کہ انہیں اس نے کہا: شراب حرام کر دی گئی ہے۔ تو حضرت ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: ابے انس! ان مشکوں کو بہادو۔ راوی کہتے ہیں کہ اس آدمی کے بعد نہ ہی انہوں نے کبھی شراب پی اور نہ (ہی) انہوں نے شراب کے بارے میں پوچھا۔

وَابَا أَيُّوبَ وَرَجَالًا مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي بَيْتِنَا إِذْ جَلَّهَ رَجُلٌ فَقَالَ هَلْ بَلَّغَكُمْ الْخَبْرُ قُلْنَا لَا قَالَ فَإِنَّ الْخَمْرَ قَدْ حُرِّمَتْ فَقَالَ يَا أَنَسُ أَرِقْ هَذِهِ الْقِلَالُ قَالَ فَمَا رَاجِعُوهَا وَلَا سَأَلُوا عَنْهَا بَعْدَ خَبَرِ الرَّجُلِ -

فصح شراب کیا ہے؟

حضرت ابراہیم حربی فرماتے ہیں کہ کچی اور پکی ہوئی کھجوروں کو توڑ کر پانی میں ڈال کر اسے اتنی دیر تک اسی حالت میں چھوڑ دیا جائے یہاں تک کہ وہ جوش مار کر ابلنے لگے اس کو فصیح شراب کہا جاتا ہے۔

حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ اسی شراب فصیح کے بارے میں فرماتے ہیں کہ جب شراب کی حرمت کا اعلان کیا گیا تو میں اپنے گھر میں شراب لوگوں کو پلار ہاتھا اور حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بھی فرمایا کہ پہلے یہی شراب تھی اس کے علاوہ اور کوئی شراب نہ تھی۔<sup>۱</sup>

۶۱۳..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں کھڑے کھڑے اپنے چچا زاد قبیلہ والوں کو فصیح شراب پلار ہاتھا اور میں ان میں سے سب سے کم عمر تھا دریں اثناء ایک آدمی آیا اور اس نے کہا: شراب حرام کر دی گئی تو لوگوں نے (یہ سن کر) کہا: ابے انس! اس شراب کو بہادو۔ تو میں نے وہ شراب بہادی۔ حضرت سلیمان تمبی کہتے ہیں کہ میں نے حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے دریافت کیا کہ وہ شراب کس چیز کی تھی؟ حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: وہ شراب گدڑی اور پکی ہوئی کھجوروں کی بنی ہوئی تھی۔ حضرت ابو بکر بن انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ اس دن ان کی شراب یہی تھی۔ سلیمان کہتے ہیں کہ مجھ سے ایک آدمی نے حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہوئے بیان کیا کہ وہ بھی اسی طرح فرماتے تھے۔

۶۱۳..... وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ حَدَّثَنَا ابْنُ عُثَيْبٍ قَالَ وَآخِبَنَا سُلَيْمَانُ التَّمِيمِيُّ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ قَالَ إِنِّي لَقَائِمٌ عَلَى الْحَيِّ عَلَى عُمُومَتِي أَسْتَقِيهِمْ مِنْ فَضِيخٍ لَهُمْ وَأَنَا أَصْغَرُهُمْ سِنًا فَجَلَّهَ رَجُلٌ فَقَالَ إِنَّهَا قَدْ حُرِّمَتْ الْخَمْرُ فَقَالُوا اكْفَيْتُهَا يَا أَنَسُ فَكَفَّاتُهَا قَالَ قُلْتُ لَأَنَسَ مَا هُوَ قَالَ بُسْرٌ وَرَطْبٌ قَالَ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَنَسٍ كَانَتْ خَمْرُهُمْ يَوْمَئِذٍ قَالَ سُلَيْمَانُ وَحَدَّثَنِي رَجُلٌ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّهُ قَالَ ذَلِكَ أَيْضًا -

۱ فصیح اہل عرب کے یہاں گھریلو طور پر بنائی جانے والی شراب تھی۔ احناف کے نزدیک ان چار مشروبات جن کا حکم بیان کیا جا چکا ہے کے علاوہ دیگر مشروبات نجس العین نہیں ہیں۔ مثلاً الکحل وغیرہ۔ لہذا ان کا حکم یہ ہے کہ اگر وہ کھجور وغیرہ سے بنائی گئی ہو تو ظاہر ہے اگرچہ ان کا پینا ناجائز ہے۔ اور اگر وہ ناپاک چیز سے بنائی گئی ہے تو نجس ہے۔ البتہ دوا اور علاج کی غرض سے اس کا استعمال اس حد تک جائز ہے کہ نشہ نہ ہو۔ واللہ اعلم

۶۱۳..... حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں کھڑا ہو کر اپنے قبیلے والوں کو (شراب) پلا رہا تھا (پھر آگے) ابن علیہ کی روایت کردہ حدیث کی طرح حدیث بیان کی سوائے اس کے کہ اس حدیث میں ہے کہ وہ کہتے ہیں کہ حضرت ابو بکر بن انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: اس دن ان کی یہی شراب تھی اور حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بھی اس وقت وہاں موجود تھے۔ انہوں نے کوئی نکیر نہیں کی۔ ابن عبد الاعلیٰ کہتے ہیں کہ مجھ سے معتمر نے اپنے والد سے روایت کرتے ہوئے بیان کیا کہ کچھ لوگ جو میرے ساتھ تھے انہوں نے خود حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا کہ وہ فرماتے ہیں کہ اس دن ان کی شراب یہی تھی۔

۶۱۵..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ میں حضرت طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، حضرت ابو دجانہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، حضرت معاذ بن جبل رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور انصار کی ایک جماعت کو شراب پلا رہا تھا تو آنے والا (ایک آدمی اندر) داخل ہوا اور اس نے کہا: آج ایک نئی بات ہو گئی کہ شراب کی حرمت نازل ہو گئی ہے۔ (شراب حرام کر دی گئی ہے) تو ہم نے (یہ خبر سنتے ہی) اس شراب کو اسی دن بہا دیا اور وہ شراب کچی اور خشک کھجوروں کی بنی ہوئی تھی۔ حضرت قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ جب شراب حرام کر دی گئی تھی تو عام طور پر ان دنوں میں ان کی شراب یہی تھی (یعنی کچی اور خشک کھجوروں کی بنی ہوئی شراب)۔

۶۱۶..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ میں حضرت ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور حضرت ابو دجانہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور سہیل بن بیضا کو اس مشکیزے میں سے شراب پلا رہا تھا کہ جس میں کچی اور خشک کھجوروں کی بنی ہوئی شراب تھی۔ آگے حدیث سعید کی روایت کردہ حدیث کی طرح ہے۔

۶۱۷..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے منع فرمایا کہ خشک اور کچی کھجوروں کو پانی میں بھگوایا

۶۱۴..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ أَنَسُ كُنْتُ قَائِمًا عَلَى الْحَيِّ اسْقِيَهُمْ بِمِثْلِ حَدِيثِ ابْنِ عَلِيٍّ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَنَسٍ كَانَ خَمْرُهُمْ يَوْمَئِذٍ وَأَنَسٌ شَاهِدٌ فَلَمْ يُنْكِرْ أَنَسُ ذَلِكَ وَ قَالَ ابْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ عَنْ أَبِيهِ قَالَ حَدَّثَنِي بَعْضُ مَنْ كَانَ مَعِيَ أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسًا يَقُولُ كَانَ خَمْرُهُمْ يَوْمَئِذٍ -

۶۱۵..... وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ حَدَّثَنَا ابْنُ عَلِيٍّ قَالَ وَأَخْبَرَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي عَرُوبَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كُنْتُ اسْقِي أَبَا طَلْحَةَ وَأَبَا دُجَانَةَ وَمَعَاذَ بْنِ جَبَلٍ فِي رَهْطٍ مِنَ الْأَنْصَارِ فَدَخَلَ عَلَيْنَا دَاخِلٌ فَقَالَ حَدَّثَ خَيْرٌ نَزَلَ تَحْرِيمُ الْخَمْرِ فَكَفَانَاهَا يَوْمَئِذٍ وَإِنَّا لَخَلِيطُ الْبُسْرِ وَالتَّمْرِ -

قَالَ قَتَادَةُ وَقَالَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ لَقَدْ حُرِّمَتِ الْخَمْرُ وَكَانَتْ عَامَةً خُمُورَهُمْ يَوْمَئِذٍ خَلِيطُ الْبُسْرِ وَالتَّمْرِ -

۶۱۶..... وَحَدَّثَنَا أَبُو غَسَّانَ الْمُسَمَعِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالُوا أَخْبَرَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ إِنِّي لَأَسْقِي أَبَا طَلْحَةَ وَأَبَا دُجَانَةَ وَسُهَيْلَ بْنَ بَيْضَةَ مِنْ مَرَاةٍ فِيهَا خَلِيطُ بُسْرٍ وَتَمْرٍ بَنَحُو حَدِيثَ سَعِيدٍ -

۶۱۷..... وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنُ سَرْحٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو

جائے اور پھر اس کو پیا جائے اور ان لوگوں کی ان دنوں میں عام طور پر یہی شراب تھی جس دن کہ شراب کو حرام کیا گیا۔

بْنُ الْحَارِثِ أَنَّ قَتْلَةَ ابْنَ دَعَامَةَ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى أَنْ يُخْلَطَ التَّمْرُ وَالزَّهْوُ ثُمَّ يُشْرَبَ وَإِنَّ ذَلِكَ كَانَ عَامَةً خُمُورِهِمْ يَوْمَ حُرْمَةِ الْخَمْرِ -

۶۱۸..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ میں حضرت ابو عبیدہ بن جراح رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور حضرت ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور حضرت ابی بن کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو فصیح اور خشک کھجوروں کی بنی ہوئی شراب پلا رہا تھا تو اسی دوران ایک آنے والے نے آکر کہا: شراب حرام کر دی گئی ہے تو حضرت ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے (یہ خبر سنتے ہی) کہا: اے انس! اٹھو اور اس (شراب والے) گھڑے کو توڑ ڈالو۔ تو میں نے پتھر کا ایک ٹکڑا اٹھایا اور اس گھڑے کو نیچے سے مارا تو وہ گھڑا ٹوٹ گیا۔<sup>۱</sup>

۶۱۸..... وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ عَنْ إِسْحَقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّهُ قَالَ كُنْتُ أَسْقِي أَبَا عُبَيْدَةَ بْنَ الْجَرَّاحِ وَأَبَا طَلْحَةَ وَأَبِيَّ بْنَ كَعْبٍ شَرَابًا مِنْ فَضِيخٍ وَتَمْرٍ فَأَتَاهُمْ أَبُو فَقَالَ إِنَّ الْخَمْرَ قَدْ حُرِّمَتْ فَقَالَ أَبُو طَلْحَةَ يَا أَنَسُ فَمُ إِلَى هَذِهِ الْجِرَّةِ فَانْكسِرْهَا فَفُتِمَتْ إِلَى مِهْرَاسٍ لَنَا فَضَرَبْتُهَا بِأَسْفَلِهِ حَتَّى تَكَسَّرَتْ -

۶۱۹..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے (جس وقت) وہ آیت نازل فرمائی جس آیت میں شراب کو حرام قرار دیا گیا تھا (تو اس وقت) مدینہ منورہ میں کھجور کے علاوہ اور کوئی شراب نہیں پی جاتی تھی۔

۶۱۹..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ يَعْنِي الْحَنَفِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنِي أَبِي أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ لَقَدْ أَنْزَلَ اللَّهُ الْآيَةَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ فِيهَا الْخَمْرَ وَمَا بِالْمَدِينَةِ شَرَابٌ يُشْرَبُ إِلَّا مِنْ تَمْرٍ -

### باب تحريم تحليل الخمر

باب-۱۲۸

شراب کا سرکہ بنانے کی حرمت کے بیان میں

۶۲۰..... حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ سے شراب کا سرکہ بنانے کے بارے میں پوچھا گیا تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: نہیں۔<sup>۲</sup>

۶۲۰..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ ح وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ السُّدِّيِّ عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبْدِ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ سُئِلَ عَنْ

۱ اس حدیث سے صحابہ کا جذبہ ایمانی معلوم ہوا کہ وہ آنحضرت ﷺ اور شریعت کے احکام کی تعمیل میں سراپا تسلیم تھے کہ انہوں نے اپنی قدیم عادت کو نہ صرف ترک کر دیا بلکہ اس کی حرمت کی خبر سنتے ہی شراب کے سارے برتن توڑ کر شراب بہادی۔

۲ شراب کو سرکہ بنانا جائز ہے یا نہیں؟ شوافع اور حنابلہ نے اس حدیث سے استدلال کرتے ہوئے اسے بالکل ناجائز قرار دیا ہے۔ البتہ اگر شراب کے اندر ماہیت کی تبدیلی ہے ایسا تغیر ہوا ہے، کہ وہ از خود سرکہ بن جائے تو وہ بالاتفاق حلال ہے۔ البتہ احناف کے نزدیک شراب کے اندر خود کوئی دوسرا مادہ ملا کر سرکہ بنانا بھی جائز ہے اور وہ سرکہ ہو گا۔ (تفصیل کے لیے ملاحظہ ہو مکملہ فتح الملہم ج ۳)

الْخَمْرُ تَتَّخَذُ خَلًّا فَقَالَ لَا -

باب-۱۲۹

باب تحریم التداوی بالخمر و بیان انها لیست و بداء

شراب کی دوا (بطور علاج) بنانے کی حرمت کے بیان میں

۶۲۱..... حضرت طارق بن سعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے شراب کے بارے میں دریافت فرمایا تو آپ ﷺ نے اس سے منع فرمایا آپ ﷺ نے اس کو ناپسند فرمایا کہ شراب کا کچھ بنایا جائے۔  
حضرت طارق رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا کہ میں شراب کو دوا کیلئے بناتا ہوں تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا:  
وہ دوا نہیں بلکہ بیماری ہے۔<sup>①</sup>

۶۲۱..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِبْنِ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ عَنْ عُلْقَمَةَ بْنِ وَائِلٍ عَنْ أَبِيهِ وَائِلٍ الْحَضْرَمِيِّ أَنَّ طَارِقَ بْنَ سُوَيْدٍ الْجُعْفِيَّ سَأَلَ النَّبِيَّ ﷺ عَنِ الْخَمْرِ فَتَنَاهَا أَوْ كَرَاهَ أَنْ يَصْنَعَهَا فَقَالَ إِنَّمَا أَصْنَعُهَا لِلدَّوَاءِ فَقَالَ إِنَّهُ لَيْسَ بِدَوَاءٍ وَلَكِنَّهُ دَاءٌ -

باب-۱۳۰

باب بیان ان جمیع ما ینبذ مما یتخذ من النخل والعنب یسمى خمرًا

اس بات کے بیان میں کہ کھجور اور انگور سے جو شراب بنائی جاتی ہے اسے بھی خمر (شراب) کہا جاتا ہے

۶۲۲..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:  
شراب ان دو درختوں یعنی کھجور اور انگور سے (بنائی جاتی ہے)۔<sup>②</sup>

۶۲۲..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا الْحَجَّاجُ بْنُ أَبِي عُمَانَ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ أَنَّ أَبَا كَثِيرٍ حَدَّثَهُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْخَمْرُ مِنْ هَاتَيْنِ الشَّجَرَتَيْنِ النَّخْلَةِ وَالْعِنَبَةِ -

۶۲۳..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے سنا کہ رسول اللہ ﷺ ارشاد فرماتے ہیں کہ شراب ان دو درختوں یعنی کھجور اور انگور سے (بنائی جاتی ہے)۔

۶۲۳..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو كَثِيرٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ الْخَمْرُ مِنْ هَاتَيْنِ الشَّجَرَتَيْنِ النَّخْلَةِ وَالْعِنَبَةِ -

۶۲۴..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:

۶۲۴..... وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ الْأَوْزَاعِيِّ وَعِكْرَمَةَ بْنِ عَمَارٍ وَعُقْبَةَ بْنِ التَّوَّامِ عَنْ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ

شراب ان دو درختوں یعنی کھجور اور انگور سے بنائی جاتی ہے۔

① شراب سے علاج کا مسئلہ..... حدیث بالا میں آنحضرت ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ: ”شراب تو خود بیماری ہے وہ دوا نہیں“ اس سے معلوم ہوا کہ شراب کو بطور دوا استعمال کرنا بھی حرام ہے۔ چنانچہ اکثر فقہاء کا یہی مذہب ہے۔  
② فائدہ..... اس سے معلوم ہوا کہ انگور اور کھجور سے جو بھی مشروبات کشید کیا جائے اگر اس میں سکر (نشہ) پیدا ہو جائے وہ خمر (شراب) ہے۔

ابو کریب نے اپنی روایت کردہ حدیث میں ”الکرمۃ“ اور ”النخلۃ“ کو بغیر ”تا“ کے یعنی ”مکرم“ اور ”نخل“ ذکر فرمایا ہے۔

قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْخَمْرُ مِنْ هَاتَيْنِ الشَّجَرَتَيْنِ الْكَرْمَةِ وَالنَّخْلَةِ وَفِي رِوَايَةٍ أَبِي كُرَيْبٍ الْكَرْمُ وَالنَّخْلُ -

باب-۱۳۱

باب کراہۃ انتباذ التمر والزبيب مخلوطین  
کھجور اور کشمش کو ملا کر نبیذ بنانے کی کراہت کے بیان میں

۶۲۵..... حضرت جابر بن عبد اللہ انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں نبی کریم ﷺ نے منع فرمایا کہ کشمش اور کھجور کو پانی میں بھلویا جائے۔<sup>①</sup>

۶۲۵..... حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ بْنُ حَازِمٍ سَمِعْتُ عَطْلَةَ بْنَ أَبِي رَبَاحٍ حَدَّثَنَا جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيُّ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ نَهَى أَنْ يُخْلَطَ الزَّبِيبُ وَالتَّمْرُ وَالتَّبَسْرُ وَالتَّمْرُ -

۶۲۶..... حضرت جابر بن عبد اللہ انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہوئے ارشاد فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے کھجور اور کشمش کو اکٹھا کر کے نبیذ بنانے سے منع فرمایا ہے اور اس چیز سے بھی منع فرمایا ہے کہ کچی اور پکی کھجوروں کو ملا کر اس کی نبیذ بنائی جائے۔

۶۲۶..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ عَطْلَةَ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيِّ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ نَهَى أَنْ يُنْبَذَ التَّمْرُ وَالتَّبَسْرُ جَمِيعًا وَنَهَى أَنْ يُنْبَذَ الرُّطْبُ وَالتَّبَسْرُ جَمِيعًا -

۶۲۷..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: پکی اور کچی کھجوروں کو اور کشمش اور کھجوروں کو ملا کر نہ بھلوؤ۔

۶۲۷..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ رَافِعٍ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ قَالَ لِي عَطْلَةُ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَجْمَعُوا بَيْنَ الرُّطْبِ وَالتَّبَسْرِ وَبَيْنَ الزَّبِيبِ وَالتَّمْرِ نَبِيذًا -

۶۲۸..... حضرت جابر بن عبد اللہ انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے اس چیز سے منع فرمایا کہ کشمش اور کھجور کو ملا کر اس کی نبیذ بنائی جائے اور اس سے

۶۲۸..... وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ الْمَكِّيِّ مَوْلَى حَكِيمِ بْنِ حِزَامٍ عَنْ جَابِرِ

① فائدہ..... یہ ممانعت اسلئے ہے تاکہ شراب کی طرف لے جانے والا ذریعہ بھی مسدود ہو جائے۔ کیونکہ کشمش اور کھجور کو ملا کر نبیذ بنانے سے اس میں شدت اور سکر جلدی پیدا ہوتا ہے جو اگرچہ حرام تو نہیں لیکن اگر اس میں نشہ پیدا ہو جائے تو حرام ہے۔ تو سد ذریعہ کے طور پر اس سے بھی منع کر دیا گیا۔

بھی منع فرمایا کہ کچی اور پکی کھجوروں کو ملا کر اس کی نیبڈ بنائے۔

بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيُّ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ نَهَى أَنْ يُنْبَذَ الزَّيْبُ وَالتَّمْرُ جَمِيعًا وَنَهَى أَنْ يُنْبَذَ الْبُسْرُ وَالرُّطْبُ جَمِيعًا -

۶۲۹..... حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے منع فرمایا کہ کھجور اور کشمش کو ملا کر بھلویا جائے اور اسی طرح کچی اور پکی کھجوروں کو ملا کر بھلوانے سے بھی منع فرمایا ہے۔

۶۲۹..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ عَنِ التَّمِيمِيِّ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ نَهَى عَنِ التَّمْرِ وَالزَّيْبِ أَنْ يُخْلَطَ بَيْنَهُمَا وَعَنِ التَّمْرِ وَالْبُسْرِ أَنْ يُخْلَطَ بَيْنَهُمَا -

۶۳۰..... حضرت ابو سعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں منع فرمایا ہے کہ ہم کشمش اور کھجور کو ملا کر بھلویں اور اس سے بھی منع فرمایا کہ ہم کچی اور پکی کھجور کو ملا کر بھلویں۔

۶۳۰..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي وَبَّ حَدَّثَنَا ابْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ يَزِيدَ أَبُو مَسْلَمَةَ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ نَهَانَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ نَخْلُطَ بَيْنَ الزَّيْبِ وَالتَّمْرِ وَأَنْ نَخْلُطَ الْبُسْرَ وَالتَّمْرَ - ۶۳۱..... وَحَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ حَدَّثَنَا بَشَرُ بْنُ يَحْيَى ابْنُ مُفَضَّلٍ عَنْ أَبِي مَسْلَمَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ -

۶۳۲..... حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم سے جو آدمی نبیڈ (شراب) پیئے تو اسے چاہئے کہ وہ اکیلی کشمش کی یا اکیلی کھجور کی یا اکیلی کچی کھجور کی شراب پیئے۔

۶۳۲..... وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ مُسْلِمٍ الْعَبْدِيِّ عَنْ أَبِي الْمُتَوَكِّلِ النَّاجِيِّ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ شَرِبَ النَّبِيْذَ مِنْكُمْ فَلْيَشْرَبْهُ زَيْبًا فَرْدًا أَوْ تَمْرًا فَرْدًا أَوْ بُسْرًا فَرْدًا -

۶۳۳..... حضرت اسمعیل بن مسلم عبدی رضی اللہ تعالیٰ عنہ اس سند کے ساتھ روایت کرتے ہوئے بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں منع فرمایا ہے کہ ہم کچی کھجوروں کو پکی اور خشک کھجوروں کے ساتھ یا کشمش کے پکی کھجوروں کے ساتھ یا کشمش کو کچی اور خشک کھجوروں کے ساتھ ملا کر بھلویں اور پھر آگے وکیع کی روایت کردہ حدیث کی طرح ذکر کیا گیا ہے۔

۶۳۳..... وَحَدَّثَنِي أَبُو بَكْرٍ بْنُ إِسْحَقَ حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مُسْلِمٍ الْعَبْدِيُّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ نَهَانَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ نَخْلُطَ بُسْرًا بِتَمْرٍ أَوْ زَيْبًا بِتَمْرٍ أَوْ زَيْبًا بِبُسْرٍ وَقَالَ مَنْ شَرِبَهُ مِنْكُمْ فَذَكَرْ بِمِثْلِ حَدِيثِ وَكِيعٍ -

۶۳۴..... حضرت عبد اللہ بن ابی قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے والد سے روایت کرتے ہوئے ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم کچی اور پکی کھجوروں کو اور کشمش اور پکی کھجوروں کو ملا کر نہ بھلویں بلکہ

۶۳۴..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي وَبَّ حَدَّثَنَا ابْنُ عَلِيٍّ أَخْبَرَنَا هِشَامُ الدَّسْتَوَائِيُّ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ

ان میں سے ہر ایک کو علیحدہ علیحدہ بھگوؤ۔

رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَنْتَبِذُوا الزَّهْوَ وَالرُّطْبَ جَمِيعًا وَلَا تَنْتَبِذُوا الزَّرْبَ وَالتَّمْرَ جَمِيعًا وَانْتَبِذُوا كُلَّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا عَلَى حَدِّهِ -

۶۳۵..... حضرت یحییٰ بن ابی کثیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس سند کے ساتھ مذکورہ بالا حدیث کی طرح حدیث نقل کی گئی ہے۔

۶۳۵..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَرٍ الْعَبْدِيُّ عَنْ حَجَّاجِ بْنِ أَبِي عَثْمَانَ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ -

۶۳۶..... حضرت ابو قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم کچی اور پکی کھجوروں کو ملا کر نہ بھگوؤ اور نہ ہی پکی کھجوروں اور کشمش کو ملا کر بھگوؤ بلکہ تم (ان میں سے) ہر ایک کو علیحدہ علیحدہ بھگوؤ اور یحییٰ کا گمان ہے کہ وہ حضرت عبد اللہ بن ابی قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ملے تو انہوں نے نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہوئے اسی طرح بیان کیا۔

۶۳۶..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ عَمَرَ أَخْبَرَنَا عَلِيُّ بْنُ أَبِي قَتَاةٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا تَنْتَبِذُوا الزَّهْوَ وَالرُّطْبَ جَمِيعًا وَلَا تَنْتَبِذُوا الزَّرْبَ وَالزَّبِيبَ جَمِيعًا وَلَكِنْ انْتَبِذُوا كُلَّ وَاحِدٍ عَلَى حَدِّهِ وَزَعَمَ يَحْيَى أَنَّهُ لَقِيَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي قَتَاةٍ فَحَدَّثَهُ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ هَذَا -

۶۳۷..... حضرت یحییٰ بن ابی کثیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ان دو سندوں کے ساتھ کچھ لفظی تبدیلی کے ساتھ مذکورہ بالا روایت کی طرح حدیث نقل کی گئی ہے۔

۶۳۷..... وَحَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ إِسْحَقَ حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ الْمُعَلِّمِ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ بِهِذَيْنِ الْإِسْنَادَيْنِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ الرُّطْبَ وَالزَّهْوَ وَالتَّمْرَ وَالزَّبِيبَ -

۶۳۸..... حضرت عبد اللہ بن ابی قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے والد سے روایت کرتے ہوئے بیان کرتے ہیں کہ اللہ کے نبی ﷺ نے پکی اور کچی کھجوروں کو ملا کر بھگوئے سے اور کشمش اور پکی کھجوروں کو ملا کر بھگوئے سے اور کچے انگوروں اور کھجوروں کو ملا کر بھگوئے سے منع فرمایا ہے اور آپ ﷺ نے فرمایا: تم ان میں سے علیحدہ علیحدہ بھگوؤ۔

۶۳۸..... وَحَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ إِسْحَقَ حَدَّثَنَا عَفَّانُ بْنُ مُسْلِمٍ حَدَّثَنَا أَبَانُ الْعَطَّارُ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي قَتَاةٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ خَلِيطِ التَّمْرِ وَالْبُسْرِ وَعَنْ خَلِيطِ الزَّبِيبِ وَالتَّمْرِ وَعَنْ خَلِيطِ الزَّهْوِ وَالرُّطْبِ وَقَالَ انْتَبِذُوا كُلَّ وَاحِدٍ عَلَى حَدِّهِ -

۶۳۹..... حضرت ابو قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے سابقہ حدیث کی طرح روایت کیا۔

۶۳۹..... قَالَ وَحَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي قَتَاةٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ هَذَا الْحَدِيثِ -

۶۴۰..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے کشمش اور کھجوروں کو اور کچی اور پکی کھجوروں کو ملا کر بھگوئے سے منع فرمایا ہے اور آپ ﷺ نے فرمایا:

۶۴۰..... حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَأَبُو كُرَيْبٍ وَاللَّفْظُ لِرُؤْمَيْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ عِكْرَمَةَ بْنِ عَمَّارٍ عَنْ أَبِي كَثِيرٍ الْحَنْفِيُّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ

ان میں سے ہر ایک کو علیحدہ علیحدہ بھگوؤ۔

۶۴۱..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے اسی طرح (سابقہ روایت کی طرح) ارشاد فرمایا ہے۔

۶۴۲..... حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے منع فرمایا ہے کہ کچی کھجوروں اور کشمش کو ملا کر بھگوایا جائے اور اس سے بھی منع فرمایا کہ کچی اور کچی کھجوروں کو ملا کر بھگوایا جائے اور آپ ﷺ نے جرش<sup>۱</sup> والوں کی طرف لکھا کہ آپ ﷺ کھجوروں اور کشمش کو ملا کر بھگونے سے منع فرماتے ہیں۔

۶۴۳..... حضرت شیبائی سے اس سند کے ساتھ سابقہ روایت کی طرح روایت نقل کی گئی ہے اور صرف کھجور اور کشمش کا ذکر ہے اور کچی کھجوروں کا ذکر نہیں۔

۶۴۴..... حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ ہمیں کچی اور کچی کھجوروں کو ملا کر بھگونے سے منع کر دیا گیا ہے اور اسی طرح کھجوروں اور کشمش کو ملا کر بھگونے سے بھی منع کر دیا گیا ہے۔

۶۴۵..... حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ ہمیں کچی اور کچی کھجوروں کو ملا کر بھگونے سے منع کر دیا گیا ہے اور اسی طرح کھجوروں اور کشمش کو ملا کر بھگونے سے بھی منع فرمادیا گیا ہے۔

نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الزَّبِيبِ وَالتَّمْرِ وَالبُسْرِ وَالتَّمْرِ وَقَالَ يُنْبَذُ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا عَلَى حَدِّهِ -

۶۴۱..... وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا هَاشِمُ بْنُ الْقَاسِمِ حَدَّثَنَا عِكْرَمَةُ بْنُ عَمَّارٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَذْيَنَةَ وَهُوَ أَبُو كَثِيرٍ الْغُبَرِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمِثْلِهِ -

۶۴۲..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ عَنْ حَبِيبٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ نَهَى النَّبِيُّ ﷺ أَنْ يُخْلَطَ التَّمْرُ وَالزَّبِيبُ جَمِيعًا وَأَنْ يُخْلَطَ البُسْرُ وَالتَّمْرُ جَمِيعًا وَكَتَبَ إِلَى أَهْلِ جَرَشَ يَنْهَاهُمْ عَنْ خَلِيطِ التَّمْرِ وَالزَّبِيبِ -

۶۴۳..... وَحَدَّثَنِي وَهْبُ بْنُ بَقِيَّةٍ أَخْبَرَنَا خَالِدٌ يَعْنِي الطَّحَّانَ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ فِي التَّمْرِ وَالزَّبِيبِ وَلَمْ يَذْكُرِ البُسْرَ وَالتَّمْرَ -

۶۴۴..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ قَدْ نَهَى أَنْ يُنْبَذَ البُسْرُ وَالرُّطْبُ جَمِيعًا وَالتَّمْرُ وَالزَّبِيبُ جَمِيعًا -

۶۴۵..... وَحَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ إِسْحَاقَ حَدَّثَنَا رَوْحٌ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ قَالَ قَدْ نَهَى أَنْ يُنْبَذَ البُسْرُ وَالرُّطْبُ جَمِيعًا وَالتَّمْرُ وَالزَّبِيبُ جَمِيعًا -

① یہ لفظ جرش بضم الجیم وفتح الراء ہے اور یہ یمن کا ایک بڑا شہر ہے مکہ مکرمہ کی جہت پر ہے اور مسلمانوں نے ۱۰ھ میں صلحا اس کو فتح کیا تھا، اور انہی حروف کے مجموعہ کا ایک اور شہر کا نام بھی ہے لیکن وہ جرش بفتح الجیم والراء ہے اور یہ اردن کا ایک قدیم شہر ہے۔ (عمد)



باب- ۱۳۲

باب النهی عن الانتباذ فی المزفت والدبہ والحتتم والنقیر و بیان

انہ منسوخ وانہ الیوم حلال ما لم یصر مسکراً

روغن قیر ملے ہوئے برتن، تانبے، سبز گھڑے اور لکڑی کے برتن میں نبیذ بنانے کی ممانعت

اور اس حکم کے منسوخ ہونے کے بیان میں

۶۴۶..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، انہوں نے خبر دی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے بنے اور روغن قیر ملے ہوئے برتنوں کے بارے میں منع فرمایا ہے کہ ان میں نبیذ بنائی جائے۔

۶۴۷..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے کدو کے توبے اور روغن قیر ملے ہوئے برتنوں کے بارے میں منع فرمایا ہے کہ ان میں نبیذ بنائی جائے۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم کدو کے توبے اور روغن قیر ملے ہوئے برتنوں میں نبیذ نہ بناؤ۔ پھر حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے یہ بھی فرمایا کہ تم سبز گھڑوں سے بچو۔

۶۴۸..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی ﷺ سے روایت کرتے ہوئے ارشاد فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے روغن قیر ملے ہوئے سبز گھڑوں اور کھوکی لکڑی کے برتنوں میں منع فرمایا ہے۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے پوچھا گیا کہ ہتھم کیا ہے؟ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: سبز گھڑے۔

۶۴۹..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے قبیلہ عبد القیس کے وفد سے فرمایا: میں تمہیں کدو کے توبے، سبز گھڑے، لکڑی کے گٹھیلے، روغن کئے ہوئے برتن اور کئے ہوئے منہ والے مشکیزے سے روکتا ہوں اور تم صرف اپنے مشکیزوں

۶۴۶..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنِ الدَّبَّةِ وَالْمَزْفَتِ أَنْ يُنْبَذَ فِيهِ -

۶۴۷..... وَ حَدَّثَنِي عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنِ الدَّبَّةِ وَالْمَزْفَتِ أَنْ يُنْبَذَ فِيهِ قَالَ وَأَخْبَرَهُ أَبُو سَلَمَةَ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَنْتَبِذُوا فِي الدَّبَّةِ وَلَا فِي الْمَزْفَتِ ثُمَّ يَقُولُ أَبُو هُرَيْرَةَ وَاجْتَنِبُوا الْحَنَائِمَ -

۶۴۸..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا بِهِ حَدَّثَنَا وَهْبٌ عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ نَهَى عَنِ الْمَزْفَتِ وَالْحَنَتَمِ وَالنَّقِيرِ قَالَ قِيلَ لِأَبِي هُرَيْرَةَ مَا الْحَنَتَمُ قَالَ الْجَرَارُ الْخَضِرُ -

۶۴۹..... حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ أَخْبَرَنَا نُوحُ بْنُ قَيْسٍ حَدَّثَنَا ابْنُ عَوْنٍ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لَوْفِدِ عَبْدِ الْقَيْسِ أَنَّهُ كُمْ عَنِ الدَّبَّةِ وَالْحَنَتَمِ وَالنَّقِيرِ وَالْمُقْفِيرِ

① فائدہ..... اس باب میں جو احادیث ذکر کی گئی ہیں انہیں سے جن احادیث میں ان برتنوں کے استعمال کی ممانعت کی بظاہر دو وجہ تھیں، ایک وجہ یہ کہ برتن شراب کیلئے خاص تھے اگر وہ استعمال کرتے تو شراب پینے والوں سے مشابہت ہوتی اور شراب یاد آتی جس سے بچنے کی وجہ سے ممانعت فرمائی، اور دوسری وجہ یہ ہے کہ چونکہ یہ برتن شراب کے ساتھ خاص تھے اور انہی میں شراب بنائی جاتی تھی تو ان میں شراب کا اثر باقی تھا اس اثر سے بچانے کیلئے آپ علیہ السلام نے ممانعت فرمائی تھی۔ لیکن بعد میں جب یہ وجوہات ختم ہو گئیں تو ان برتنوں کا استعمال صحیح ہو گیا اور ممانعت ختم ہو گئی۔ (تملک فتح الملہم)

میں پیا کرو اور اس کا منہ باندھ دیا کرو۔<sup>۱</sup>

وَالْحَتَمُ وَالْمَزَاةُ الْمَجْبُوبَةُ وَلَكِنْ اشْرَبْ فِي سِقَائِكَ وَأَوْكِهِ -

۶۵۰..... حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے منع فرمایا کہ کدو کے توبے اور روغن قیر تلے ہوئے برتن میں نبیذ بنائی جائے۔

یہ جریر کی روایت کردہ حدیث میں ہے اور عبث اور شعبہ کی روایت کردہ حدیث میں ہے کہ نبی ﷺ نے کدو کے توبے اور روغن قیر تلے ہوئے برتنوں (کے استعمال کرنے) سے منع فرمایا ہے۔

۶۵۰..... حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَمْرٍو الْأَشْعَثِيُّ أَخْبَرَنَا عَبَثُ بْنُ وَحْدَةَ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ ح وَحْدَةَ بْنِ خَالِدٍ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدٌ يَعْنِي ابْنَ جَعْفَرٍ عَنْ شُعْبَةَ كُلُّهُمْ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ النَّخَعِيِّ عَنْ الْحَارِثِ بْنِ سُوَيْدٍ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يُتَبَذَّ فِي الدُّبْلَةِ وَالْمَرْفُتِ هَذَا حَدِيثٌ جَرِيرٌ وَفِي حَدِيثِ عَبَثٍ وَشُعْبَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ نَهَى عَنِ الدُّبْلَةِ وَالْمَرْفُتِ -

۶۵۱..... وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ كِلَاهُمَا عَنْ جَرِيرٍ قَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ قَالَ قُلْتُ لِلْأَسْوَدِ هَلْ سَأَلْتَ أُمَ الْمُؤْمِنِينَ عَمَّا يُكْرَهُ أَنْ يُتَبَذَّ فِيهِ قَالَ نَعَمْ قُلْتُ يَا أُمَ الْمُؤْمِنِينَ أَخْبِرْنِي عَمَّا نَهَى عَنْهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يُتَبَذَّ فِيهِ قَالَتْ نَهَانَا أَهْلَ الْبَيْتِ أَنْ تُتَبَذَّ فِي الدُّبْلَةِ وَالْمَرْفُتِ قَالَ قُلْتُ لَهُ أَمَا ذَكَرْتَ الْحَتَمَ وَالْجَرَّ قَالَ إِنَّمَا أَحَدْتُكَ بِمَا سَمِعْتُ أَوْ حَدَّثْتُكَ مَا لَمْ أَسْمَعْ -

۶۵۱..... حضرت ابراہیم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت اسود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے کہا: کیا آپ نے ام المؤمنین (سیدہ عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا) سے پوچھا ہے کہ کن برتنوں میں نبیذ بنانا پسندیدہ ہے؟ انہوں نے کہا: ہاں! میں نے عرض کیا: اے ام المؤمنین مجھے خبر دیجئے کہ رسول اللہ ﷺ نے کن برتنوں میں نبیذ بنانے سے منع فرمایا ہے؟ ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے فرمایا کہ آپ ﷺ نے ہم اہل بیت کو کدو کے توبے اور روغن قیر تلے ہوئے برتنوں میں نبیذ بنانے سے منع فرمایا ہے۔ حضرت اسود رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے عرض کیا کہ آپ نے سبز گھڑے اور لکڑی کے گھٹیلے کا ذکر نہیں کیا تو سیدہ عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرمانے لگیں کہ میں نے آپ (لوگوں) سے وہی بیان کیا جو میں نے سنا ہے۔ کیا میں آپ سے وہ بیان کروں جو میں نے نہیں سنا۔

۶۵۲..... حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے توبے اور روغن قیر تلے ہوئے برتنوں کے استعمال سے منع فرمایا ہے۔

۶۵۲..... وَحَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَمْرٍو الْأَشْعَثِيُّ أَخْبَرَنَا عَبَثُ بْنُ وَحْدَةَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ نَهَى عَنِ الدُّبْلَةِ وَالْمَرْفُتِ -

① یہاں مشکیزے کو باندھنے کا حکم اس لئے دیا گیا ہے کہ جب اس مشکیزے کو باندھ دیا جائے گا تو وہ نشہ سے محفوظ ہو جائے گا وہ اس طرح کہ جب اس مشکیزے کی نبیذ میں نشہ آئیگا تو وہ اس کے باندھ یا ڈاٹ کو پھاڑ دے گا اور اگر نشہ نہیں ہوگا تو اس کا وہ بندہ برقرار رہے گا اور نشہ سے حفاظت رہے گی لہذا باندھنے کا حکم دیا ہے جبکہ ان خاص برتنوں میں چونکہ نشہ کا علم نہیں ہوتا لہذا اس سے منع فرمایا ہے۔ (محمل)

۶۵۳..... حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے نبی کریم ﷺ سے مذکورہ حدیث کی طرح روایت نقل کی ہے۔

۶۵۴..... حضرت ثمالہ بن حزن<sup>۱</sup> قشیری رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے ملاقات کی اور ان سے نبی کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے مجھ سے بیان کیا کہ قبیلہ عبد القیس کا ایک وفد نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا تھا اور انہوں نے نبی ﷺ سے نبی کے بارے میں پوچھا تھا تو آپ ﷺ نے ان کو منع فرمایا کہ کدو کے توبے اور روغن قیر ملے ہوئے برتن اور لکڑی کے گھیلے اور سبز برتنوں میں نبی بنائی جائے۔ (یعنی ان برتنوں کے استعمال سے آپ ﷺ نے منع فرمایا ہے)۔

۶۵۵..... حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے مروی ہے، ارشاد فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے کدو کے توبے اور سبز گھڑے اور لکڑی کے گھیلے اور روغن قیر ملے ہوئے برتنوں کے استعمال سے منع فرمایا۔

۶۵۶..... حضرت اسحق بن سوید اس سند کیساتھ سابقہ روایت ہی کی مثل روایت نقل کرتے ہیں اس میں سوائے مُزَقَّت کے مُقَيَّر کا لفظ کہا ہے۔

۶۵۷..... حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ قبیلہ عبد قیس کا ایک وفد رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا تو نبی ﷺ نے ان سے فرمایا کہ میں تمہیں کدو کے توبے، سبز گھڑے اور روغن قیر ملے ہوئے برتنوں کے استعمال سے منع کرتا ہوں اور حماد کی حدیث میں مُقَيَّر کی جگہ مُزَقَّت کا لفظ ہے۔

۶۵۳..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ وَشُعْبَةُ قَالَا حَدَّثَنَا مَنْصُورٌ وَسُلَيْمَانُ وَحَمَّادٌ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ -

۶۵۴..... حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا الْقَاسِمُ يَعْنِي ابْنَ الْفَضْلِ حَدَّثَنَا ثُمَامَةُ بْنُ حَزْنٍ الْقَشِيرِيُّ قَالَ لَقِيتُ عَائِشَةَ فَسَأَلْتُهَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فَحَدَّثَنِي أَنَّ وَفْدَ عَبْدِ الْقَيْسِ قَدِمُوا عَلَى النَّبِيِّ ﷺ فَسَأَلُوا النَّبِيَّ ﷺ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فَهَاهُمْ أَنَّ يَتَّبِعُوا فِي الدُّبَّةِ وَالنَّقِيرِ وَالْمُرَقَّتِ وَالْحَنْتَمِ -

۶۵۵..... وَحَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ سُوَيْدٍ عَنْ مُعَلَّةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الدُّبَّةِ وَالْحَنْتَمِ وَالنَّقِيرِ وَالْمُرَقَّتِ -

۶۵۶..... وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ الثَّقَفِيُّ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ سُوَيْدٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ إِلَّا أَنَّهُ جَعَلَ مَكَانَ الْمُرَقَّتِ الْمُقَيَّرَ -

۶۵۷..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ أَبِي جَمْرَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ح وَحَدَّثَنَا خَلْفُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَبِي جَمْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ قَلِمٌ وَفَدَّ عَبْدُ الْقَيْسِ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ أَنَّهُكُمْ عَنِ الدُّبَّةِ وَالْحَنْتَمِ وَالنَّقِيرِ وَالْمُقَيَّرِ وَفِي حَدِيثِ حَمَّادٍ جَعَلَ مَكَانَ الْمُقَيَّرِ الْمُرَقَّتِ -

۱ فائدہ..... حضرت ثمالہ بن حزن جو کہ اس حدیث کے راوی ہیں انہوں نے آپ علیہ السلام کا زمانہ تو پایا لیکن آپ کی زیارت نہ کر سکنے کی وجہ سے صحابیت کا مقام حاصل نہ کر سکے۔

۶۵۸..... حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے کدو کے تو بنے، بزرگھڑے اور روغن قیر ملے ہوئے برتن اور لکڑی کے گٹھیلے کے استعمال سے منع فرمایا ہے۔

۶۵۹..... حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، ارشاد فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے کدو کے تو بنے، بزرگھڑے اور روغن قیر ملے ہوئے برتن اور لکڑی کے گٹھیلے اور پکی اور پکی کھجوروں کو ملا کر بھگونے سے منع فرمایا ہے۔

۶۶۰..... حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے، ارشاد فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے کدو کے تو بنے، روغن قیر ملے ہوئے برتن اور لکڑی کے گٹھیلے کے استعمال سے منع فرمایا ہے۔

۶۶۱..... حضرت ابوسعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے منع فرمایا کہ گھڑوں میں نیبڈ بنائی جائے۔

۶۶۲..... حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے کدو کے تو بنے، بزرگھڑے، روغن قیر ملے ہوئے برتن اور لکڑی کے گٹھیلے (کے استعمال) سے منع فرمایا ہے۔

۶۶۳..... حضرت قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اس سند کے ساتھ روایت کیا کہ نبی ﷺ نے منع فرمایا ہے پھر مذکورہ حدیث کی طرح ذکر کیا۔

۶۶۴..... حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے،

۶۵۸..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ عَنْ حَبِيبٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الدُّبَّةِ وَالْحَتَمِ وَالْمَرْفَتِ وَالنَّقِيرِ -

۶۵۹..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فَضِيلٍ عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي عَمْرَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الدُّبَّةِ وَالْحَتَمِ وَالْمَرْفَتِ وَالنَّقِيرِ وَأَنْ يُخْلَطَ الْبَلَحُ بِالزَّهْوِ -

۶۶۰..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ يَحْيَى الْبَهْرَانِيِّ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي عَمْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الدُّبَّةِ وَالنَّقِيرِ وَالْمَرْفَتِ -

۶۶۱..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ عَنِ الثَّيْمِيِّ ح وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ حَدَّثَنَا ابْنُ عَلِيٍّ أَخْبَرَنَا سُلَيْمَانُ الثَّيْمِيُّ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنِ الْجَرِّ أَنْ يُنْبَدَ فِيهِ -

۶۶۲..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ حَدَّثَنَا ابْنُ عَلِيٍّ أَخْبَرَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي عَرُوبَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنِ الدُّبَّةِ وَالْحَتَمِ وَالنَّقِيرِ وَالْمَرْفَتِ -

۶۶۳..... وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ قَتَادَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ نَهَى أَنْ يُنْبَدَ فَلَذَكَرَ مِثْلَهُ -

۶۶۴..... وَ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ قَالَ

ارشاد فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے سبز گھڑے، کدو کے توبے اور لکڑی کے کٹھیلے میں پینے سے منع فرمایا ہے۔

۶۶۵..... حضرت سعید بن جبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ پر گواہی دیتا ہوں کہ ان دونوں حضرات نے گواہی دی کہ رسول اللہ ﷺ نے کدو کے توبے، سبز گھڑے اور روغن قیر ملے ہوئے برتن اور لکڑی کے کٹھیلے کے استعمال سے منع فرمایا ہے۔

۶۶۶..... حضرت سعید بن جبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے گھڑے کی نبیذ کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ نے گھڑے کی نبیذ کو حرام قرار دیا ہے۔ (اس کے بعد) میں حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس آیا اور میں نے عرض کیا کہ وہ کیا فرماتے ہیں؟ میں نے عرض کیا: وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے گھڑے کی نبیذ کو حرام قرار دیا ہے۔ تو انہوں نے فرمایا: حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے سچ فرمایا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے گھڑے کی نبیذ کو حرام قرار دیا ہے تو میں نے عرض کیا: گھڑے کی نبیذ کیا ہے؟ تو انہوں نے فرمایا کہ جو چیز مٹی سے بنائی جائے۔<sup>①</sup> (مٹی سے بنا ہوا گھڑا)۔

۶۶۷..... حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک جہاد کے موقع پر لوگوں کو خطبہ دیتے ہوئے ارشاد فرمایا: حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں بھی آپ ﷺ کی طرف چل پڑا لیکن میرے آپ ﷺ تک پہنچنے سے پہلے ہی آپ

حَدَّثَنِي أَبِي حَدَّثَنَا الْمُثَنَّى يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي الْمُتَوَكِّلِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الشَّرْبِ فِي الْحَنْتَمَةِ وَالذُّبَّةِ وَالنَّقِيرِ۔

۶۶۵..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَسُرَيْجُ بْنُ يُونُسَ وَاللَّفْظُ لِأَبِي بَكْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مُعَاوِيَةَ عَنْ مَنْصُورِ بْنِ حَيَّانَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ أَشْهَدُ عَلَى ابْنِ عُمَرَ وَابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُمَا شَهِدَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنِ الذُّبَّةِ وَالْحَنْتَمِ وَالْمَرْقَةِ وَالنَّقِيرِ۔

۶۶۶..... حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ يَعْنِي ابْنَ حَازِمٍ حَدَّثَنَا يَعْلَى بْنُ حَكِيمٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ سَأَلْتُ ابْنَ عُمَرَ عَنْ نَبِيذِ الْجَرِّ فَقَالَ حَرَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ نَبِيذَ الْجَرِّ فَأَتَيْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ فَقُلْتُ أَلَا تَسْمَعُ مَا يَقُولُ ابْنُ عُمَرَ قَالَ وَمَا يَقُولُ قُلْتُ قَالَ حَرَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ نَبِيذَ الْجَرِّ فَقَالَ صَدَقَ ابْنُ عُمَرَ حَرَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ نَبِيذَ الْجَرِّ فَقُلْتُ وَأَيُّ شَيْءٍ نَبِيذُ الْجَرِّ فَقَالَ كُلُّ شَيْءٍ يُصْنَعُ مِنَ الْمَلَرِ۔

۶۶۷..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ خَطَبَ النَّاسَ فِي بَعْضِ مَغَازِيهِ قَالَ ابْنُ عُمَرَ فَأَقْبَلْتُ نَحْوَہُ فَأَنْصَرَفَ قَبْلَ أَنْ

① فائدہ..... مدروہ مٹی ہے جو کہ خشک ہو یا ایسا گارہ کہ اس میں کوئی ٹکڑو وغیرہ نہ ہو، یہ وہ حدیث ہے جس کی وجہ سے بعض علماء کرام فرماتے ہیں کہ ان مذکورہ برتنوں کا استعمال ابھی تک ممنوع ہے اور ان کے استعمال کی اجازت نہیں ہے، اور ممانعت کا حکم منسوخ نہیں ہوا، اور عدم تحکیم کی دلیل یہ دیتے ہیں کہ حضرت ابن عمر اور حضرت ابن عباسؓ حرمت استعمال کی حدیث حضور ﷺ کی وفات کے بعد تک ذکر کرتے تھے اور اس کے ساتھ ممانعت اور تنبیہ کا حکم ذکر نہیں کرتے تھے، لیکن بہت سی احادیث سے پتہ چلتا ہے کہ یہ حکم منسوخ ہو چکا ہے اور جہاں تک ان حضرات کا معاملہ ہے کہ بعد الوفا تک اس کو ذکر کرتے تھے تو ہو سکتا ہے کہ ان کو اس کے منسوخ ہونے کا علم نہ ہو۔ واللہ سبحانہ اعلم۔ (مکملہ)

ﷺ خطبہ ختم کر چکے تھے۔ میں نے (وہاں موجود لوگوں سے) پوچھا کہ آپ ﷺ نے کیا ارشاد فرمایا ہے؟ لوگوں نے کہا کہ آپ ﷺ نے کدو کے توبے اور روغن قیر ملے ہوئے برتن میں نبیذ بنانے سے منع فرمایا ہے۔

۲۶۸..... ان ساری سندوں اور طریق کے ساتھ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے حضرت مالک کی روایت کردہ حدیث کی طرح روایت منقول ہے اور اس روایت میں سوائے حضرت مالک اور حضرت اسامہ کے جہاد کا ذکر کسی نے نہیں کیا۔

أَبْلَغُهُ فَسَأَلْتُ مَاذَا قَالَ قَالُوا نَهَى أَنْ يُنْتَبَذَ فِي الدُّبَّةِ وَالْمَرْفَاقِ -

۶۶۸..... وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ وَابْنُ رُمَيْحٍ عَنِ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ وَأَبُو كَامِلٍ قَالَا حَدَّثَنَا حَمَّادٌ ح وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ جَمِيعًا عَنْ أَيُّوبَ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ أَبِي عُمَرَ عَنِ الثَّقَفِيِّ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فُذَيْكٍ أَخْبَرَنَا الضَّحَّاكُ يَعْنِي ابْنَ عُثْمَانَ ح وَ حَدَّثَنِي هَارُونُ الْأَيْلِيُّ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي أُسَامَةُ كُلُّ هَؤُلَاءِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ مَالِكٍ وَلَمْ يَذْكُرُوا فِي بَعْضٍ مَغَازِيهِ إِلَّا مَالِكٌ وَأُسَامَةُ -

۲۶۹..... حضرت زید بن ثابت رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے عرض کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے گھڑے کی نبیذ بنانے سے منع فرمایا ہے؟ تو حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: لوگ یہی خیال کرتے ہیں۔ پھر میں نے عرض کیا: کیا رسول اللہ ﷺ نے اس سے منع فرمایا ہے؟ تو انہوں نے فرمایا: لوگ یہی خیال کرتے ہیں۔

۶۶۹..... وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ ثَابِتٍ قَالَ قُلْتُ لِابْنِ عُمَرَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ نَبِيذِ الْجَرِّ قَالَ فَقَالَ قَدْ زَعَمُوا ذَلِكَ قُلْتُ أَنَّهُ عَنِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ قَدْ زَعَمُوا ذَلِكَ -

۲۷۰..... حضرت طاؤس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ ایک آدمی نے حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے عرض کیا کہ کیا اللہ کے نبی ﷺ نے گھڑے کی نبیذ بنانے سے منع فرمایا ہے؟ انہوں نے فرمایا: ہاں! پھر طاؤس کہنے لگے: اللہ کی قسم! میں نے حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا ہے۔

۶۷۰..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ حَدَّثَنَا ابْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ التَّمِيمِيُّ عَنْ طَاوُسٍ قَالَ قَالَ رَجُلٌ لِابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ عَنْ نَبِيذِ الْجَرِّ قَالَ نَعَمْ ثُمَّ قَالَ طَاوُسٌ وَاللَّهِ إِنِّي سَمِعْتُهُ مِنْهُ -

۲۷۱..... حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ ایک آدمی ان کے پاس آیا اور اس نے کہا: نبی ﷺ نے گھڑے اور توبے میں

۶۷۱..... وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي ابْنُ طَاوُسٍ

نبیذ بنانے سے منع فرمایا ہے؟ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: ہاں!

۶۷۲..... حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے گھڑے اور توبے کے استعمال سے منع فرمایا (خاص گھڑاجو شراب کیلئے استعمال ہوتا تھا اس سے منع فرمایا)۔

۶۷۳..... حضرت طاؤس رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس بیٹھا تھا کہ ایک آدمی آیا اور اس نے کہا: کیا رسول اللہ ﷺ نے گھڑے اور توبے اور لکڑی کے برتنوں میں نبیذ سے منع فرمایا ہے؟ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: ہاں!

۶۷۴..... حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے سبز گھڑے، کدو کے توبے اور لکڑی کے گھیلے کے برتنوں کو استعمال کرنے سے منع فرمایا ہے۔ محارب بن دثار کہتے ہیں کہ میں نے حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے یہ بار بار (کئی مرتبہ) سنا ہے۔

۶۷۵..... حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے سابقہ حدیث کی طرح حدیث روایت کی ہے اور اس میں روغن قیرطے ہوئے برتن کا بھی ذکر فرمایا۔

۶۷۶..... حضرت عبد اللہ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے گھڑے اور توبے اور لکڑی کے گھیلے کے برتنوں کو استعمال کرنے سے منع فرمایا ہے اور آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم مشکیزوں میں نبیذ بناؤ۔

۶۷۷..... حضرت عبد اللہ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ہنمہ کے استعمال سے منع فرمایا۔ میں نے عرض کیا: حنمہ کیا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: سبز گھڑا۔ (وہ مخصوص گھڑا جس میں شراب بنائی جاتی تھی)۔

عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَجُلًا جَلَّهٖ فَقَالَ أَنَّهُ النَّبِيُّ ﷺ أَنَّا يُنْبَذُ فِي الْجَرِّ وَالذَّبْلَةِ قَالَ نَعَمْ -

۶۷۲..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا بِهِ حَدَّثَنَا وَهَّابٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنِ الْجَرِّ وَالذَّبْلَةِ -

۶۷۳..... حَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مَيْسَرَةَ أَنَّهُ سَمِعَ طَاوُسًا يَقُولُ كُنْتُ جَالِسًا عِنْدَ ابْنِ عُمَرَ فَجَلَّهٗ رَجُلٌ فَقَالَ أَنَّهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ نَبِيذِ الْجَرِّ وَالذَّبْلَةِ وَالْمَرْقَةِ قَالَ نَعَمْ -

۶۷۴..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُحَارِبِ بْنِ دِثَارٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْحَنْتَمِ وَالذَّبْلَةِ وَالْمَرْقَةِ قَالَ سَمِعْتُهُ غَيْرَ مَرَّةٍ -

۶۷۵..... وَحَدَّثَنَا سَعِيدُ ابْنِ عَمْرٍو الْأَشْعَثِيُّ أَخْبَرَنَا عُبَيْدُ بْنُ الشَّيْبَانِيِّ عَنْ مُحَارِبِ بْنِ دِثَارٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ قَالَ وَأَرَاهُ قَالَ وَالْقَيْرَ -

۶۷۶..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عُفْبَةَ بْنِ حَرْثٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْجَرِّ وَالذَّبْلَةِ وَالْمَرْقَةِ وَقَالَ انْتَبِلُوا فِي الْأَسْقِيَةِ -

۶۷۷..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ جَبَلَةَ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ يُحَدِّثُ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْحَنْتَمَةِ فَقُلْتُ مَا الْحَنْتَمَةُ قَالَ الْجَرَّةُ -

۶۷۸..... حضرت زاذان رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت عبد اللہ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے عرض کیا کہ مجھے شراب کے ان برتنوں کے بارے میں بیان فرمائیں کہ جن کے استعمال سے نبی ﷺ نے منع فرمایا اور اپنی لغت (زبان) میں بیان کرو اور پھر مجھے میری زبان میں سمجھاؤ کیونکہ تمہاری زبان اور ہماری زبان علیحدہ علیحدہ ہے۔ حضرت عبد اللہ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ نے حتم سے منع فرمایا ہے اور حتم سبز گھڑا ہے اور دبا سے منع فرمایا اور وہ تو بٹا ہے اور مزفت سے منع فرمایا اور وہ روغن قیر ملا ہوا برتن ہے اور نقیر سے منع فرمایا اور وہ کھجور کی لکڑی<sup>۱</sup> ہے جو چھیل کر اسے کرید کر برتن بنایا جاتا ہے اور آپ ﷺ نے مشکیزوں میں نبیز بنانے کا حکم فرمایا۔

۶۷۹..... حضرت شعبہ سے اسی سند کے ساتھ سابقہ حدیث کی مثل روایت منقول ہے۔

۶۸۰..... حضرت سعید بن مسیب رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت عبد اللہ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو فرماتے ہوئے سنا اور وہ منبر کی طرف اشارہ کرتے تھے کہ قبیلہ عبد قیس کے لوگ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں آئے اور انہوں نے آپ ﷺ سے شراب کے برتنوں کے استعمال کے بارے میں پوچھا تو آپ ﷺ نے انہیں تو بے، لکڑی کے گٹھیلے اور سبز گھڑے کے استعمال سے منع فرمایا تو میں نے ان سے کہا: اے ابو محمد اور مزفت سے بھی آپ ﷺ نے منع فرمایا اور ہمارا خیال تھا کہ وہ اس لفظ کو بھول گئے۔ انہوں نے کہا: میں نے اس دن تو حضرت عبد اللہ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے یہ لفظ نہیں سنا لیکن وہ ناپسند سمجھتے تھے۔

۶۸۱..... حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے لکڑی کے گٹھیلے اور روغن قیر ملے ہوئے برتنوں اور کدو کے تو بے (کے استعمال) سے منع فرمایا ہے۔

۶۷۸..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو بْنِ مَرْثَةَ حَدَّثَنِي زَاذَانُ قَالَ قُلْتُ لِابْنِ عُمَرَ حَدَّثَنِي بِمَا نَهَى عَنْهُ النَّبِيُّ ﷺ مِنَ الْأَشْرَبَةِ بَلَّغْتِكَ وَفَسَّرَهُ لِي بَلَّغْتَنَا فَإِنَّ لَكُمْ لُغَةً سِوَى لُغَتِنَا فَقَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْحَتَمِ وَهِيَ الْجَرَّةُ وَعَنِ الدُّبْلَةِ وَهِيَ الْقِرْعَةُ وَعَنِ الْمَزْفَتِ وَهُوَ الْمُقْمِرُ وَعَنِ النَّقِيرِ وَهِيَ النَّخْلَةُ تُنْسَحُ نَسْحًا وَتَنْقَرُ نَقْرًا وَأَمَرَ أَنْ يُتَبَذَّ فِي الْأَسْقِيَةِ -

۶۷۹..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ -

۶۸۰..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْخَالِقِ بْنُ سَلَمَةَ قَالَ سَمِعْتُ سَعِيدَ بْنَ الْمُسَيَّبِ يَقُولُ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ يَقُولُ عِنْدَ هَذَا الْمَنْبَرِ وَأَشَارَ إِلَى مَنْبَرِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَدِمَ وَقَدْ عَبْدَ الْقَيْسِ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَسَأَلُوهُ عَنِ الْأَشْرَبَةِ فَنَهَاهُمْ عَنِ الدُّبْلَةِ وَالنَّقِيرِ وَالْحَتَمِ فَقُلْتُ لَهُ يَا أَبَا مُحَمَّدٍ وَالْمَزْفَتِ وَظَنَّا أَنَّهُ نَسِيَهُ فَقَالَ لَمْ أَسْمَعُهُ يَوْمَئِذٍ مِنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ وَقَدْ كَانَ يَكْرَهُ -

۶۸۱..... وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ ح وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو خَيْثَمَةَ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ وَابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنِ النَّقِيرِ

① فائدہ..... دراصل اس کا طریقہ یہ ہوتا تھا کہ درخت کا تالیکر اسے چھلایا جاتا تھا اس کو چھیلنے کے بعد اس کے بعد اس کے اندر سے کھوکھلا کیا جاتا تھا جب کھوکھلا کر دیتے تو وہ ایک برتن کی شکل اختیار کر لیتا تھا۔ (قاموس)



## وَالْمَرْفَتِ وَالذُّبَّةِ -

۶۸۲..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَنْهَى عَنِ الْجَرِّ وَالذُّبَّةِ وَالْمَرْفَتِ - قَالَ أَبُو الزُّبَيْرِ وَسَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْجَرِّ وَالْمَرْفَتِ وَالنَّقِيرِ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا لَمْ يَجِدْ شَيْئًا يُتَبَدَّلُ لَهُ فِيهِ نَبَذَ لَهُ فِي تَوْرٍ مِنْ حِجَارَةٍ -

۶۸۳..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يُنْبِذُ لَهُ فِي تَوْرٍ مِنْ حِجَارَةٍ -

۶۸۴..... وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ ح وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو خَيْثَمَةَ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ كَانَ يُتَبَدَّلُ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي سِقْلِهِ فَإِذَا لَمْ يَجِدُوا سِقْلَهُ نَبَذَ لَهُ فِي تَوْرٍ مِنْ حِجَارَةٍ فَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ وَأَنَا أَسْمَعُ لِأَبِي الزُّبَيْرِ مِنْ بَرَامٍ قَالَ مِنْ بَرَامٍ -

۶۸۵..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فَضِيلٍ قَالَ أَبُو بَكْرٍ عَنْ أَبِي سِنَانٍ وَ قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى عَنْ ضِرَارِ بْنِ مَرْثَةَ عَنْ مُحَارِبٍ عَنْ ابْنِ بَرِيئَةَ عَنْ أَبِيهِ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فَضِيلٍ حَدَّثَنَا ضِرَارُ بْنُ مَرْثَةَ أَبُو سِنَانٍ عَنْ مُحَارِبِ بْنِ دِثَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَرِيئَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ نَهَيْتُكُمْ عَنِ النَّبِيدِ إِلَّا فِي سِقْلِهِ فَاشْرَبُوا فِي

۶۸۲..... حضرت عبد اللہ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا۔ آپ ﷺ گھڑے اور روغن ملے ہوئے برتن اور لکڑی کے گھیلے (کے استعمال) سے منع فرما رہے تھے۔ حضرت ابو زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا، وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے گھڑے اور روغن برتن اور لکڑی کے گھیلے (کے استعمال) سے منع فرمایا ہے اور رسول اللہ ﷺ کو نبید بنانے کیلئے جب کوئی برتن نہیں ملتا تھا تو آپ ﷺ کیلئے پتھر کے بڑے بڑے برتن میں نبید بنایا جاتا تھا۔

۶۸۳..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی ﷺ کیلئے پتھر کے بڑے پیالہ میں نبید بنایا جاتا تھا۔

۶۸۴..... حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کیلئے مشکیزے میں نبید تیار کجاتی تھی اور جب کبھی مشکیزہ نہ ملتا تو آپ ﷺ کیلئے پتھر کے پیالہ میں نبید بنائی جاتی تھی۔ لوگوں میں سے کسی نے کہا: میں نے حضرت ابو زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا کہ وہ برتن پتھر کا تھا۔

۶۸۵..... حضرت عبد اللہ بن بریدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے والد سے روایت کرتے ہوئے ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میں نے تم کو سوائے مشکیزوں کے دوسرے برتنوں میں نبید بنانے سے منع کیا تھا تو اب سب برتنوں میں پو لیکن نشہ والی چیز نہ پيو۔

الْأَسْقِيَّةَ كُلَّهَا وَلَا تَشْرَبُوا مُسْكِرًا -

۲۸۶..... حضرت ابن بریدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے والد محترم سے روایت کرتے ہوئے ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میں تم کو (مختلف) برتنوں میں پینے سے منع کرتا تھا مگر برتنوں میں (کوئی چیز پینے سے) حلال یا حرام نہیں ہو جاتی اور باقی ہر نشہ پیدا کرنے والی چیز حرام ہے۔

۲۸۷..... حضرت ابن بریدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے والد سے روایت کرتے ہوئے ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میں نے تمہیں چڑے کے برتنوں میں پینے سے منع کیا تھا تو ہر ایک برتن میں پو لیکن نشہ پیدا کرنے والی چیز ہرگز نہ پو۔

۲۸۸..... حضرت عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے برتنوں میں نبیذ بنانے سے منع فرمادیا تو صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے عرض کیا کہ ہر آدمی کے پاس تو چڑے کا مشکیزہ نہیں ہے تو آپ ﷺ نے ان کیلئے اس گھڑے کو جو روغن قیر ملا ہوا نہ ہو اس کی اجازت عطا فرمادی۔

۶۸۶..... وَحَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ حَدَّثَنَا ضَحَّاكُ بْنُ مَخْلَدٍ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ مَرْثَدٍ عَنْ ابْنِ بُرَيْثَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ نَهَيْتُكُمْ عَنِ الظُّرُوفِ وَإِنَّ الظُّرُوفَ أَوْ ظُرْفًا لَا يُجِلُّ شَيْئًا وَلَا يَحْرُمُهُ وَكُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ -

۶۸۷..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ مُعْرِفِ بْنِ وَاصِلٍ عَنْ مُحَارِبِ بْنِ دِثَارٍ عَنْ ابْنِ بُرَيْثَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كُنْتُ نَهَيْتُكُمْ عَنِ الْأَشْرِبَةِ فِي ظُرُوفِ الْإِذَمِّ فَاشْرَبُوا فِي كُلِّ وَغْلٍ غَيْرِ أَنْ لَا تَشْرَبُوا مُسْكِرًا -

۶۸۸..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ وَاللَّفْظُ لِبْنِ أَبِي عُمَرَ قَالَا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ سُلَيْمَانَ الْأَحْوَلِ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ أَبِي عِيَّاضٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ لَمَّا نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ النَّبِيذِ فِي الْأَوْعِيَةِ قَالُوا لَيْسَ كُلُّ النَّاسِ يَجِدُ فَارْخَصْ لَهُمْ فِي الْجَرِّ غَيْرِ الْمُرْقَتِ -

### باب بیان ان کل مسکر خمر وان کل خمر حرام

باب-۱۳۳

اس بات کے بیان میں کہ ہر نشہ والی چیز خمر ہے اور ہر ایک خمر حرام ہے

۲۸۹..... حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے مروی ہے، ارشاد فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ سے شہد کی شراب کے بارے میں پوچھا گیا تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ہر وہ شراب کہ جو نشہ پیدا کرے وہ حرام ہے۔<sup>①</sup>

۲۹۰..... ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ سے شہد کی شراب کے بارے میں پوچھا گیا تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

۶۸۹..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ سَأَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْبَتَعِ فَقَالَ كُلُّ شَرَابٍ أَسْكَرَ فَهُوَ حَرَامٌ -

۶۹۰..... وَحَدَّثَنِي حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى التَّجِيبِيُّ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ

ہر وہ شراب کہ جو نشہ پیدا کرے وہ حرام ہے۔

۶۹۱..... حضرت زہری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ان ہی سندوں کے ساتھ سابقہ روایت کے مثل منقول ہے اور حضرت سفیان اور صالح کی روایت کردہ حدیثوں میں شہد کی شراب کے بارے میں پوچھنے کا ذکر نہیں ہے اور حضرت صالح کی روایت کردہ حدیث میں ہے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے رسول اللہ ﷺ کو ارشاد فرماتے ہوئے سنا کہ ہر نشہ پیدا کرنے والی چیز حرام ہے۔

۶۹۲..... حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے مجھے اور حضرت معاذ بن جبل رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو یمن کے علاقہ کی طرف روانہ فرمایا تو میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! ہمارے علاقے میں ایک شراب جو سے بنائی جاتی ہے جسے مزر کہا جاتا ہے اور ایک شراب شہد کی بنائی جاتی ہے اور اسے حج کہا جاتا ہے تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

ہر نشہ والی چیز حرام ہے۔

۶۹۳..... حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے مجھے اور حضرت معاذ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو علاقہ یمن کی طرف بھیجا تو ان سے فرمایا: ان لوگوں کو خوش رکھنا اور ان پر آسانی کرنا اور ان کو دین کی باتیں سکھانا اور ان کو نفرت نہ دلانا اور میرا خیال ہے کہ آپ ﷺ نے یہ بھی فرمایا: تم دونوں اتفاق سے رہنا جب آپ ﷺ نے پشت پھیری تو حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ واپس لوٹے اور عرض کیا: اے اللہ کے رسول! علاقہ یمن میں شہد سے ایک شراب پکائی جاتی ہے یہاں تک کہ وہ جم جاتی ہے اور مزر شراب جو سے بنائی

سَمِعَ عَائِشَةَ تَقُولُ سَأَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْبَتَعِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كُلُّ شَرَابٍ أَسْكَرَ فَهُوَ حَرَامٌ -

۶۹۱..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَسَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدِ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ كُلُّهُمْ عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ ح وَ حَدَّثَنَا حَسَنُ الْخُلَوَانِيُّ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَا أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ كُلُّهُمْ عَنِ الرَّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَيْسَ فِي حَدِيثِ سُفْيَانَ وَصَالِحٍ سَأَلَ عَنِ الْبَتَعِ وَهُوَ فِي حَدِيثِ مَعْمَرٍ وَفِي حَدِيثِ صَالِحٍ أَنَّهَا سَمِعَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ كُلُّ شَرَابٍ مُسْكِرٍ حَرَامٌ -

۶۹۲..... وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَأَسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَاللَّفْظُ لِقُتَيْبَةَ قَالَا حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي بُرْقَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ بَعَثَنِي النَّبِيُّ ﷺ أَنَا وَمُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ إِلَى الْيَمَنِ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ شَرَابًا يُصْنَعُ بَارِضِنَا يُقَالُ لَهُ الْمَزْرُ مِنَ الشَّعِيرِ وَشَرَابٌ يُقَالُ لَهُ الْبَتَعُ مِنَ الْعَسَلِ فَقَالَ كُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ -

۶۹۳..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَادٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرٍو سَمِعَهُ مِنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي بُرْقَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ بَعَثَهُ وَمُعَاذًا إِلَى الْيَمَنِ فَقَالَ لَهُمَا بَشِّرَا وَيَسِّرَا وَعَلِّمَا وَلَا تُنْفَرَا وَأَرَاهُ قَالَ وَتَطَاوَعَا قَالَ فَلَمَّا وَلَّى رَجَعَ أَبُو مُوسَى فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ لَهُمْ شَرَابًا مِنَ الْعَسَلِ يُطْبَعُ حَتَّى يَغْفَدَ وَالْمَزْرُ يُصْنَعُ مِنَ الشَّعِيرِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كُلُّ مَا أَسْكَرَ عَنِ الصَّلَاةِ فَهُوَ حَرَامٌ -

جاتی ہے تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

جو شراب نماز سے بیہوش کر دے وہ حرام ہے۔

۶۹۴..... حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے اور حضرت معاذ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو علاقہ یمن کی طرف بھیجا تو آپ ﷺ نے فرمایا: لوگوں کو اسلام کی طرف بلانا اور ان کو خوش رکھنا اور ان کو نفرت نہ دلانا اور آسانی کرنا اور مشقت میں نہ ڈالنا۔ حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! ہمیں دو شرابوں کے بارے میں فتویٰ جاری فرمائیں جو ہم یمن میں بنایا کرتے تھے ایک شراب تو بیج ہے اور وہ شہد سے تیار کی جاتی ہے یہاں تک کہ اس میں جھاگ پیدا ہو جائے اور وہ گاڑھی ہو جائے اور ایک شراب جو پانی میں بکھو کر بنائی جاتی ہے یہاں تک کہ وہ سخت ہو جائے اور رسول اللہ ﷺ کو جو امع الکلم اپنے کمال کے ساتھ عطا فرمائے گئے تھے۔ آپ ﷺ نے ہر اس نشہ والی چیز سے منع فرمایا کہ جو نماز سے غافل کر دے۔

۶۹۵..... حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ چستان سے ایک آدمی آیا اور چستان یمن کا ایک شہر ہے اس آدمی نے نبی ﷺ سے اس شراب کے متعلق پوچھا جو ان علاقوں میں پی جاتی تھی اور وہ شراب جو سے تیار ہوتی تھی اس شراب کو مزر کہا جاتا ہے تو نبی ﷺ نے فرمایا: وہ شراب نشہ والی ہے؟ اس نے عرض کیا: جی ہاں! رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ہر نشہ والی چیز حرام ہے کیونکہ یہ اللہ تعالیٰ کا اس آدمی کیلئے وعدہ ہے جو آدمی نشہ والی چیز پئے گا اسے اللہ تعالیٰ طینۃ الخبال پلا لیں گے صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! طینۃ الخبال کیا چیز ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: دو زخیوں کا پسینہ ہے۔

۶۹۶..... حضرت عبد اللہ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ہر نشہ والی چیز حرام ہے اور جس آدمی نے دنیا میں شراب پی اور وہ اس حال میں مر گیا کہ وہ شراب میں مست تھا

۶۹۴..... وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي خَلْفٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ أَبِي خَلْفٍ قَالَا حَدَّثَنَا زَكْرِيَّا بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ وَهُوَ ابْنُ عَمْرٍو عَنْ زَيْدِ بْنِ أَبِي أَنَسَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي بُرَّةَ حَدَّثَنَا أَبُو بُرَّةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ بَعَثَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَمَعَاذًا إِلَى الْيَمَنِ فَقَالَ ادْعُوا النَّاسَ وَبَشِّرُوا وَلَا تَنْفَرُوا وَيَسِّرُوا وَلَا تُعَسِّرُوا قَالَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفْتِنَا فِي شَرَابَيْنِ كُنَّا نَصْنَعُهُمَا بِالْيَمَنِ الْبَتُّعُ وَهُوَ مِنَ الْعَسَلِ يُنْبَذُ حَتَّى يَشْتَدَّ وَالْمِزْرُ وَهُوَ مِنَ الدَّرَّةِ وَالشَّعِيرُ يُنْبَذُ حَتَّى يَشْتَدَّ قَالَ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَدْ أُعْطِيَ جَوَامِعَ الْكَلِمِ بِخَوَاتِمِهِ فَقَالَ أَنَّهُى عَنْ كُلِّ مُسْكِرٍ أَسْكِرَ عَنِ الصَّلَاةِ -

۶۹۵..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي الدَّرَاوَرْدِيَّ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ غَزِيَّةَ عَنْ أَبِي الرَّزَّازِ عَنْ جَابِرٍ أَنَّ رَجُلًا قَدِمَ مِنْ جَيْشَانَ وَجَيْشَانَ مِنَ الْيَمَنِ فَسَأَلَ النَّبِيَّ ﷺ عَنْ شَرَابٍ يَشْرَبُونَهُ بَارِضِهِمْ مِنَ الدَّرَّةِ يُقَالُ لَهُ الْمِزْرُ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ أَوْ مُسْكِرٌ هُوَ قَالَ نَعَمْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ إِنَّ عَلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ عَهْدًا لِمَنْ يَشْرَبُ الْمُسْكِرَ أَنْ يَسْقِيَهُ مِنْ طِينَةِ الْخَبَالِ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا طِينَةُ الْخَبَالِ قَالَ عَرَقُ أَهْلِ النَّارِ أَوْ عَصَاةُ أَهْلِ النَّارِ -

۶۹۶..... حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ الْعَتَكِيُّ وَأَبُو كَامِلٍ قَالَا حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عَمْرٍو قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كُلُّ مُسْكِرٍ

اور توبہ نہیں کی تو وہ آدمی آخرت میں شراب نہیں پئے گا۔<sup>①</sup> (یعنی اس آدمی کو اللہ تعالیٰ جنت کی شراب طہور سے محروم رکھیں گے)۔

خَمْرٌ وَكُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ وَمَنْ شَرِبَ الْخَمْرَ فِي الدُّنْيَا قَمَاتَ وَهُوَ يُدْمِنُهَا لَمْ يَتُبْ لَمْ يَشْرَبْهَا فِي الْآخِرَةِ۔

۶۹۷..... حضرت عبد اللہ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ہر نشہ والی چیز خمر ہے اور ہر نشہ لانے والی چیز حرام ہے۔

۶۹۷..... وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ إِسْحَقَ كِلَاهُمَا عَنْ رَوْحِ بْنِ عَبَّادَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي مُوسَى ابْنُ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ كُلُّ مُسْكِرٍ خَمْرٌ وَكُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ۔

۶۹۸..... حضرت موسیٰ بن عقبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس سند کے ساتھ گذشتہ حدیث کی طرح یہ حدیث مبارکہ بھی منقول ہے۔

۶۹۸..... وَحَدَّثَنَا صَالِحُ بْنُ مِسْمَارٍ السَّلْمِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا مَعْنُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ الْمُطَّلِبِ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

۶۹۹..... حضرت عبد اللہ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے بھی مروی ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے نہیں سیکھا سوائے نبی ﷺ کریم کے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ہر نشہ والی چیز خمر ہے اور ہر خمر حرام ہے۔

۶۹۹..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ قَالَا حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ أَخْبَرَنَا نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ وَلَا أَعْلَمُهُ إِلَّا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ كُلُّ مُسْكِرٍ خَمْرٌ وَكُلُّ خَمْرٍ حَرَامٌ۔

### باب عقوبة من شرب الخمر اذا لم يتب منها بمنعه اياها في الآخرة

باب- ۱۳۴

باب: شراب پینے کی سزا کے بیان میں جب کہ وہ شراب پینے سے توبہ نہ کرے

۷۰۰..... حضرت عبد اللہ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

۷۰۰..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ

① فائدہ..... آخرت میں شراب نہ پینے سے بعض علماء نے ”جنت میں داخل نہ ہونا“ مراد لیا ہے کہ وہ جنت میں ہی داخل نہ ہوگا اور جب داخل نہ ہوگا تو شراب بھی نہیں پئے گا۔ لیکن بعض دوسرے علماء نے فرمایا کہ شاید اس سے مراد یہ ہو کہ وہ جنت میں ابتداء ہی داخل نہ ہوگا، اور جہاں تک بعد میں داخل ہونے کا معاملہ ہے وہ اللہ کے سپرد ہے، کیونکہ شراب پینا ایک گناہ کبیرہ ہے اور حالت ایمان میں گناہ کبیرہ جنت میں داخل نہ ہونے کا سبب نہیں ہوتا بلکہ اس گناہ کی سزا بھگتنے کے بعد وہ اللہ کے فضل سے جنت میں داخل ہو جائیگا، لہذا اس سے دخول اولیٰ ہے کہ وہ نہ ہوگا۔ البتہ امام نووی فرماتے ہیں کہ اس سے مراد یہ کہ شراب جنت میں نہیں پئے گا چاہے جنت میں داخل بھی ہو جائے وہ اس طرح کہ یا تو اس کو خواہش ہی نہ ہوگی یا اس کی خواہش کو وہاں بھول جائے گا، اور بعض علماء متاخرین نے اس سے مراد جنت میں داخل نہ ہونا ہی لیا ہے لیکن اس شخص کیلئے جو کہ دنیا میں شراب حلال سمجھ کر پئے چنانچہ اس نے حرام کو حلال سمجھ کر استعمال کیا ہے جبکہ وہ جانتا بھی تھا تو گویا ایمان ختم ہو گیا۔ واللہ اعلم۔

جس آدمی نے دنیا میں شراب پی وہ آخرت میں (شراب طہور) سے محروم کر دیا جائے گا۔

۷۰۱..... حضرت عبد اللہ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، ارشاد فرمایا کہ جس آدمی نے دنیا میں شراب پی اور اس نے توبہ نہ کی تو وہ آدمی آخرت میں (شراب طہور) سے محروم کر دیا جائے گا اور وہ اسے نہیں پی سکے گا۔ امام مالکؒ سے پوچھا گیا کہ کیا حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اس حدیث کو مر فوعاً روایت کیا ہے تو امام مالکؒ نے فرمایا: ہاں!

۷۰۲..... حضرت عبد اللہ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جس آدمی نے دنیا میں شراب پی لی تو وہ آخرت میں (شراب طہور) نہیں پی سکے گا، سوائے اس کے کہ وہ توبہ کر لے۔

۷۰۳..... حضرت عبد اللہ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے حضرت عبید اللہ کی روایت کردہ حدیث کی طرح حدیث نقل فرمائی ہے۔

اللہ ﷻ قَالَ مَنْ شَرِبَ الْخَمْرَ فِي الدُّنْيَا حُرِمَهَا فِي الْآخِرَةِ -

۷۰۱..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ بْنِ قَعْنَبٍ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ مَنْ شَرِبَ الْخَمْرَ فِي الدُّنْيَا فَلَمْ يَتُبْ مِنْهَا حُرِمَهَا فِي الْآخِرَةِ فَلَمْ يُسْقَهَا قِيلَ لِمَالِكٍ رَفَعَهُ؟ قَالَ نَعَمْ!

۷۰۲..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَنْ شَرِبَ الْخَمْرَ فِي الدُّنْيَا لَمْ يَشْرَبْهَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا أَنْ يَتُوبَ -

۷۰۳..... وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ يَعْنِي ابْنَ سُلَيْمَانَ الْمَخْزُومِيَّ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ عُبَيْدِ اللَّهِ -

### باب اباحۃ النبیذ الذی لم یشتد ولم یصر مسکراً

باب-۱۳۵

اس نبیذ کے بیان میں کہ جس میں شدت نہ پیدا ہوئی ہو اور نہ ہی اس میں نشہ پیدا ہوا ہو تو وہ حلال ہے

۷۰۴..... حضرت عبد اللہ ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کیلئے رات کے شروع میں نبیذ پانی میں بھگو دی جاتی تھی چنانچہ آپ ﷺ اس نبیذ کو اس دن صبح اور رات کو پی لیتے تھے پھر اگلے دن اور پھر تیسری رات کو اور پھر دن میں عصر تک اور اگر پھر بھی کچھ بچ جاتی اور اس میں نشہ کے آثار نہ ہوتے تو آپ ﷺ خادم کو پلا دیتے یا آپ ﷺ اسے بہا دینے کا حکم فرماتے۔<sup>①</sup>

۷۰۴..... حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ يَحْيَى بْنِ عُبَيْدِ بْنِ عُمَرَ الْبَهْرَانِيِّ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَتَبَذَّرُ لَهُ أَوَّلَ اللَّيْلِ فَيَشْرَبُهُ إِذَا أَصْبَحَ يَوْمَهُ ذَلِكَ وَاللَّيْلَةَ الَّتِي تَجِيءُ وَالْغَدَ وَاللَّيْلَةَ الْآخَرَى وَالْغَدَ إِلَى الْعَصْرِ فَإِنْ بَقِيَ شَيْءٌ

① فائدہ..... یہاں ایک سوال پیدا ہوتا ہے کہ ”آپ ﷺ کبھی خادم کو پلاتے تھے اور کبھی بہا دینے کا حکم فرماتے تھے“ اگر اس میں نشہ پیدا ہو جاتا تھا تو خادم کو کیوں پلاتے تھے، اور اگر نشہ نہیں پیدا ہوتا تھا تو اس کو بہانے کا حکم کیوں دیتے تھے کہ اس میں مال کا ضیا ہوتا تھا؟ جواب یہ ہے کہ دراصل آپ ﷺ دیکھتے کہ تبدیلی ہوئی ہے مگر نشہ نہیں ہوا تو اس کو خادم کو پلا دیتے تھے اور اگر اس میں تبدیلی کے ساتھ نشہ بھی آ جاتا تو آپ ﷺ اس کو بہا دینے کا حکم فرماتے تھے۔ (معد)

سَقَاهُ الْخَلِیْمَ اَوْ اَمَرَ بِهِ فَصُبَّ -

۷۰۵..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ يَحْيَى الْبَهْرَانِيِّ قَالَ ذَكَرُوا النَّبِيَّ عِنْدَ ابْنِ عَبَّاسٍ فَقَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَنْتَبِذُ لَهُ فِي سِقَاهِ قَالَ شُعْبَةُ مِنْ لَيْلَةِ الْيَانِتَيْنِ فَيَشْرِبُهُ يَوْمَ الْيَانِتَيْنِ وَالثَّلَاثَةِ إِلَى الْعَصْرِ فَإِنْ فَضَلَ مِنْهُ شَيْءٌ سَقَاهُ الْخَلِیْمَ اَوْ صَبَّهُ -

۷۰۵..... حضرت یحییٰ بہرانی رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ لوگوں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے سامنے نبیذ کا ذکر کیا تو حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ کیلئے مشکیزے میں نبیذ تیار کیا جاتا تھا۔ حضرت شعبہ کہتے ہیں کہ آپ ﷺ اس نبیذ کو سو سووار (پیر) کی رات کو پیتے تھے پھر آپ ﷺ اس سو سووار کے دن اور منگل کے دن عصر تک پیتے تھے پھر اگر اس میں سے کچھ بچ جاتا تو خادم کو پلا دیتے تھے یا پھر اسے بہا دیتے۔

۷۰۶..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَاللَّفْظُ لِأَبِي بَكْرٍ وَأَبِي كُرَيْبٍ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَ قَالَ الْخَرَّانُ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي عُمَرَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُنْقَعُ لَهُ الزَّبِيبُ فَيَشْرِبُهُ الْيَوْمَ وَالْغَدَ وَبَعْدَ الْغَدِ إِلَى مَسَلَةِ الثَّلَاثَةِ ثُمَّ يَأْمُرُ بِهِ فَيُسْقَى اَوْ يُهْرَاقُ -

۷۰۶..... حضرت عبد اللہ ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کیلئے کشمش پانی میں بھگوئی جاتی تھی۔ آپ ﷺ اسے اس دن پیتے پھر اگلے دن اور پھر تیسرے دن شام تک آپ ﷺ اسے پیتے تھے پھر آپ ﷺ اسے پینے یا بہا دینے کا حکم فرما دیتے۔ حضرت عبد اللہ ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ کیلئے کشمش مشکیزے میں بھگوئی جاتی تھی۔ آپ ﷺ اس دن اسے پیتے پھر اگلے دن اور پھر اس کے بعد اس سے اگلے دن جب شام ہوتی تو آپ ﷺ اسے پیتے اور پلاتے اور اگر کچھ بچ جاتی تو اس کو بہا دیتے تھے۔

وَحَدَّثَنَا اسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ يَحْيَى ابْنِ عُمَرَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَنْبِذُ لَهُ الزَّبِيبُ فِي السِقَاهِ فَيَشْرِبُهُ يَوْمَهُ وَالْغَدَ وَبَعْدَ الْغَدِ فَإِذَا كَانَ مَسَلَةُ الثَّلَاثَةِ شَرِبَهُ وَسَقَاهُ فَإِنْ فَضَلَ شَيْءٌ أَهْرَاقَهُ -

۷۰۷..... حضرت یحییٰ (ابو عمر) نخعی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ لوگوں نے حضرت عبد اللہ ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے شراب کی خرید و فروخت اور اس کی تجارت کے بارے میں دریافت کیا تو حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: کیا تم مسلمان ہو؟ انہوں نے کہا: ہاں! حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: شراب کی نہ خرید و فروخت درست ہے اور نہ ہی اس کی تجارت جائز ہے۔ راوی کہتے ہیں کہ لوگوں نے پھر نبیذ کے بارے میں پوچھا تو حضرت ابن عباس رضی اللہ

۷۰۷..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنُ أَبِي خَلْفٍ حَدَّثَنَا زَكْرِيَّاهُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ زَيْدٍ عَنْ يَحْيَى ابْنِ عُمَرَ النَّخَعِيِّ قَالَ سَأَلَ قَوْمُ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ بَيْعِ الْخَمْرِ وَشِرَائِهَا وَالتَّجَارَةِ فِيهَا فَقَالَ أَمْسَلِمُونَ أَنْتُمْ؟ قَالُوا نَعَمْ قَالَ فَإِنَّهُ لَا يَصْلُحُ بَيْعُهَا وَلَا شِرَاؤُهَا وَلَا التَّجَارَةُ فِيهَا قَالَ فَسَأَلُوهُ عَنِ النَّبِيذِ فَقَالَ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي

تعالیٰ عنہ نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ ایک سفر میں نکلے پھر جب آپ ﷺ واپس تشریف لائے تو آپ ﷺ کے صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم میں سے کچھ لوگوں نے سبز گھڑوں، لکڑی کے گھیلے اور کدو کے توبے میں نبیذ بنائی ہوئی تھی۔ آپ ﷺ نے اس کے بارے میں حکم فرمایا کہ اسے بہا دیا جائے۔ پھر آپ ﷺ نے ایک مشکیزے میں نبیذ بنانے کے بارے میں فرمایا تو مشکیزے میں کشمش اور پانی ڈالا گیا اور رات بھر اسے بھگوئے رکھا پھر صبح کو آپ ﷺ نے پیا اور پلایا پھر (تیسرے دن) کی صبح کو اس میں سے جو نبیذ بچ گئی اسے بہا دینے کا حکم فرمایا تو اسے بہا دیا گیا۔

۷۰۸..... حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ قَالَ حَدَّثَنَا الْقَاسِمُ يَعْنِي ابْنَ الْفَضْلِ الْحُدَنِيَّ حَدَّثَنَا ثُمَامَةُ يَعْنِي ابْنَ حَزْنِ الْقُشَيْرِيِّ قَالَ لَقِيتُ عَائِشَةَ فَبَسَّلتُهَا عَنِ النَّبِذِ فَدَعَتْ عَائِشَةُ جَارِيَةً حَبْشِيَّةً فَقَالَتْ سَلْ هَذِهِ فَإِنَّهَا كَانَتْ تَنْبِذُ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَتْ الْحَبْشِيَّةُ كُنْتُ أَنْبِذُ لَهُ فِي سِقْلِهِ مِنَ اللَّيْلِ وَأَوْكِيهِ وَأَعْلَقَهُ فَإِذَا أَصْبَحَ شَرِبَ مِنْهُ۔

۷۰۹..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى الْعَنَزِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ الثَّقَفِيُّ عَنْ يُونُسَ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ أُمِّهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كُنَّا نَنْبِذُ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي سِقْلِهِ يُوْكِي أَعْلَاهُ وَلَهُ عَزْلَاءُ نَنْبِذُهُ غَدُوَّةً فَيَشْرِبُهُ عِشَاءً وَنَنْبِذُهُ عِشَاءً فَيَشْرِبُهُ غَدُوَّةً۔

۷۱۰..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ دَعَا أَبُو أُسَيْدٍ السَّاعِدِيُّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِي عُرْسِهِ فَكَانَتْ امْرَأَتُهُ يَوْمَئِذٍ خَادِمَتَهُمْ

- ۱ فائدہ..... یہ حدیث اس حدیث کے مخالف نہیں ہے جو کہ پیچھے گزری کہ آپ ﷺ تین دن تک اس نبیذ کو استعمال کرتے تھے کیونکہ دونوں احادیث میں دو مختلف واقعات کے احوال ذکر کئے ہیں، سر دیوں کے دنوں میں جب اس بات کا اطمینان ہوتا تھا کہ یہ جلدی خراب نہ ہوگی تو تین دن تک بھی استعمال کر لیتے تھے، اور گرمیوں میں جب جلدی خراب ہونے کا خطرہ رہتا تھا تو اس کو صبح سے شام تک استعمال کرتے تھے۔ (عبد)
- ۲ بظاہر یہ واقعہ حجاب کا حکم نازل ہونے سے پہلے کا ہے اس میں عورت خود آپ ﷺ کی خدمت کر رہی تھی۔



جاننے ہو کہ اس نے رسول اللہ ﷺ کو کیا پلایا تھا؟ رات کو اس نے ایک بڑے پیالہ میں کچھ کھجوریں بھگودی تھیں تو جب آپ ﷺ کھانے سے فارغ ہوئے تو اس نے وہی بھگولی ہوئی کھجوریں آپ ﷺ کو پلا دیں۔

۷۱۱..... حضرت سہل رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ حضرت ابو اسید ساعدی رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو دعوت دی اور پھر مذکورہ بالا حدیث کی طرح حدیث ذکر کی لیکن اس روایت میں یہ ذکر نہیں ہے کہ جب آپ ﷺ کھانے سے فارغ ہوئے تو انہوں نے آپ ﷺ کو نبیذ پلایا۔

۷۱۲..... حضرت سہل بن سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے یہی سابقہ حدیث منقول ہے اس روایت میں پتھر کے پیالے کا ذکر ہے (اور یہ بھی ہے) کہ جب رسول اللہ ﷺ کھانے سے فارغ ہوئے تو حضرت سہل بن سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بھگولی ہوئی کھجوروں کو خاص طور پر صرف آپ ﷺ کو پلایا۔<sup>۱</sup>

۷۱۳..... حضرت سہل بن سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کے سامنے عرب کی ایک عورت کا ذکر کیا گیا تو آپ ﷺ نے حضرت ابو اسید کو حکم فرمایا کہ اس عورت کی طرف پیغام بھیجیں۔ حضرت ابو اسید رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اس عورت کی طرف پیغام بھیجا تو وہ عورت آگئی اور قبیلہ بنی ساعدہ کے قلعوں میں اتری تو رسول اللہ ﷺ نکلے یہاں تک کہ اس عورت کے پاس تشریف لے آئے جب آپ ﷺ اس عورت کے پاس پہنچے تو دیکھا کہ سر جھکائے ہوئے ایک عورت ہے تو جب رسول اللہ ﷺ نے اس سے بات کی تو وہ عورت کہنے لگی کہ میں آپ ﷺ سے اللہ کی پناہ مانگتی ہوں۔<sup>۲</sup> آپ ﷺ نے فرمایا: تو نے اپنے آپ کو مجھ سے

وہی العروس قال تَدْرُونَ مَا سَقَتِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْقَعَتْ لَهُ تَمَرَاتٍ مِنَ اللَّيْلِ فِي تَوْرٍ فَلَمَّا أَكَلَ سَقَتْهُ إِيَّاهُ -

۷۱۱..... وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي حَازِمٍ قَالَ سَمِعْتُ سَهْلًا يَقُولُ أَتَى أَبُو أُسَيْدٍ السَّاعِدِيُّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَدَعَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بِمِثْلِهِ وَلَمْ يَقُلْ فَلَمَّا أَكَلَ سَقَتْهُ إِيَّاهُ -

۷۱۲..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ سَهْلٍ التَّمِيمِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدٌ يَعْنِي أَبَا غَسَّانٍ حَدَّثَنِي أَبُو حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ وَقَالَ فِي تَوْرٍ مِنْ حِجَارَةٍ فَلَمَّا فَرَغَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنَ الطَّعَامِ أَمَاتَتْهُ فَسَقَتْهُ تَخْصُهُ بِذَلِكَ -

۷۱۳..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ سَهْلٍ التَّمِيمِيُّ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ إِسْحَاقَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ أَخْبَرَنَا وَ قَالَ ابْنُ سَهْلٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدٌ وَهُوَ ابْنُ مُطَرِّفٍ أَبُو غَسَّانٍ أَخْبَرَنِي أَبُو حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ ذَكَرَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ امْرَأَةٌ مِنَ الْعَرَبِ فَأَمَرَ أَبَا أُسَيْدٍ أَنْ يُرْسِلَ إِلَيْهَا فَأَرْسَلَ إِلَيْهَا فَقَدِمَتْ فَزَلَّتْ فِي أَجْمٍ بَنِي سَاعِدَةَ فَحَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَتَّى جَلَّهَا فَدَخَلَ عَلَيْهَا فَإِذَا امْرَأَةٌ مُنْكَسَةً رَأْسَهَا فَلَمَّا كَلَّمَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَتْ

۱ اس سے پتہ چلا کہ میزبان اگر مہمانوں میں سے کسی مہمان کے ساتھ کچھ علیحدہ سے اکرام کرے تو اس کی اجازت ہے بشرطیکہ بقیہ لوگوں کو تکلیف اور اذیت نہ ہو، اور آپ ﷺ نے اس وجہ سے پیتا کہ پلانے والے کے اکرام کا جواب ہو جائے اور اس کا دل خوش ہو جائے اور یہ کہ بیان جواز کیلئے تاکہ لوگوں کو اس کے جواز کا علم ہو جائے۔ واللہ اعلم (شرح النووی)

۲ فائدہ..... دراصل یہ عورت ”جونہ“ تھی اور احادیث میں جہاں کہیں اس عورت کا قصہ ذکر کیا گیا ہے وہاں اس حدیث میں زبردست اضطراب ہے، بظاہر رائج بات یہ ہے کہ یہ عورت دماغی اعتبار سے صحت مند نہ تھی آپ ﷺ کو جو باتیں اس نے کہیں ان سے یہی معلوم ہوتا ہے (واللہ اعلم) (کلمہ) اور آپ ﷺ کا اس عورت کو دیکھنا اس لئے تھا کہ آپ ﷺ اس سے نکاح کا ارادہ رکھتے تھے چنانچہ اس کے انکار کرنے کے بعد آپ اس کی طرف دوبارہ متوجہ نہیں ہوئے۔

محفوظ کر لیا (وہاں موجود لوگوں نے) اس عورت سے کہا کہ کیا تو جانتی ہے کہ یہ کون ہے؟ وہ عورت کہنے لگی کہ میں نہیں جانتی تو لوگوں نے کہا: یہ رسول اللہ ﷺ تھے تجھ سے پیغام کیلئے تیرے پاس تشریف لائے تھے تو وہ عورت کہنے لگی کہ میں تو پھر سب سے زیادہ بد قسمت ہو گئی۔ حضرت سہل رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ اس دن پھر تشریف لائے اور بنی ساعدہ میں آپ ﷺ اور آپ ﷺ کے صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم بیٹھے پھر آپ ﷺ نے حضرت سہل رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے فرمایا کہ ہمیں پلاؤ۔ حضرت سہل رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ پھر میں نے آپ ﷺ کیلئے یہ پیالہ نکالا اور اس میں سے آپ ﷺ کو پلایا۔ حضرت ابو حازم کہتے ہیں کہ حضرت سہل رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے وہ پیالہ نکالا تو ہم نے بھی اس میں سے پیا پھر اس کے بعد حضرت عمر بن عبد العزیز رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے حضرت سہل رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے وہ پیالہ مانگا۔ حضرت سہل رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے انہیں وہ پیالہ دے دیا۔ حضرت ابو بکر بن الصلح کی روایت ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: اے سہل ہمیں پلاؤ۔

۷۱۴..... حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے اپنے پیالے سے رسول اللہ ﷺ کو پینے کی تمام چیزیں یعنی شہد، نبیذ، پانی اور دودھ پلایا ہے۔

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْكَ قَالَ قَدْ أَعَذَّتْكَ مِنِّي فَقَالُوا لَهَا أَتَدْرِينَ مَنْ هَذَا فَقَالَتْ لَا فَقَالُوا هَذَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ جَلَّ جَلَّتْكَ لِيَخْطُبَكَ قَالَتْ أَنَا كُنْتُ أَشْقَى مِنْ ذَلِكَ قَالَ سَهْلٌ فَأَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَئِذٍ حَتَّى جَلَسَ فِي سَقِيفَةِ بَنِي سَاعِدَةَ هُوَ وَأَصْحَابُهُ ثُمَّ قَالَ اسْقِنَا لِسَهْلٍ قَالَ فَأَخْرَجْتُ لَهُمْ هَذَا الْقَدَحَ فَاسْقَيْتُهُمْ فِيهِ قَالَ أَبُو حَازِمٍ فَأَخْرَجَ لَنَا سَهْلٌ ذَلِكَ الْقَدَحَ. فَشَرَبْنَا فِيهِ قَالَ ثُمَّ اسْتَوْبَهَ بَعْدَ ذَلِكَ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ فَوْبَهَ لَهُ وَفِي رِوَايَةٍ أَبِي بَكْرٍ بْنُ إِسْحَقَ قَالَ اسْقِنَا يَا سَهْلُ -

۷۱۴..... وحدثنا ابو بکر بن ابی شیبہ و زہیر بن حرب قال حدثنا عفان قال حدثنا حماد بن سلمة عن ثابت عن انس قال لقد سقيت رسول الله صلى الله عليه وسلم بقدر حتى هذا الشرب كله البسل والنبیذ والماء واللبن -

## باب-۱۳۶

## باب جواز شرب اللبن

### دودھ پینے کے جواز میں

۷۱۵..... حضرت براء رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: جب ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ مکہ سے ہجرت کر کے مدینہ منورہ کی طرف نکلے تو ہمارا ایک چرواہے کے پاس سے گذر ہوا اور رسول اللہ ﷺ کو پیاس لگی ہوئی تھی۔ حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے آپ ﷺ کیلئے تھوڑا سا دودھ دیا اور آپ ﷺ کی خدمت میں لے کر

۷۱۵..... حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ الصَّدِيقُ لَمَّا خَرَجْنَا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ مِنْ مَكَّةَ إِلَى الْمَدِينَةِ مَرَرْنَا بِرَاعٍ وَقَدْ عَطِشَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ فَحَلَبْتُ لَهُ كَثْبَةً مِنْ لَبَنٍ فَاتَيْتُهُ بِهَا فَشَرِبَ حَتَّى رَضِيَ -

حاضر ہوا تو آپ ﷺ نے پیابہاں تک کہ میں خوش ہو گیا۔

۷۱۶..... حضرت براء رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ جب رسول اللہ ﷺ مکہ مکرمہ سے مدینہ منورہ تشریف لائے تو سراقہ بن مالک جشم آپ ﷺ کا تعاقب کرنے لگا۔ حضرت براء رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے اس کیلئے بددعا فرمائی تو اس کا گھوڑا دھنس گیا۔ سراقہ نے عرض کیا: آپ ﷺ میرے لئے اللہ تعالیٰ سے دعا فرمائیں میں آپ ﷺ کو کوئی نقصان نہیں پہنچاؤں گا۔ راوی کہتے ہیں کہ آپ ﷺ نے اللہ سے دعا کی (تو اسے نجات مل گئی) راوی کہتے ہیں کہ پھر رسول اللہ ﷺ کو پیاس لگی اور بکریوں کے ایک چرواہے کے پاس سے گذر ہوا۔ حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے ایک پیالہ لیا اور اس میں رسول اللہ ﷺ کیلئے دودھ دوہا اور وہ دودھ لے کر میں آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا تو آپ ﷺ نے دودھ پیابہاں تک کہ میں خوش ہو گیا۔

۷۱۷..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ معراج کی رات بیت المقدس<sup>۱</sup> میں نبی ﷺ کی خدمت میں ایک شراب اور ایک دودھ کا پیالہ لایا گیا۔ آپ ﷺ نے دونوں پیالوں کی طرف دیکھا اور پھر دودھ کا پیالہ لے لیا۔ حضرت جبریلؑ نے آپ ﷺ سے کہا: تمام تعریفیں اس اللہ کیلئے ہیں کہ جس نے آپ ﷺ کو فطرت کی ہدایت عطا فرمائی۔ اگر آپ ﷺ شراب کا پیالہ لے لیتے تو آپ ﷺ کی امت گمراہ ہو جاتی۔

۷۱۸..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ (کی خدمت میں) لائے گئے پھر مذکورہ حدیث کی طرح

۷۱۶..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا إِسْحَقَ الْهَمْدَانِيَّ يَقُولُ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ يَقُولُ لَمَّا أَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ مَكَّةَ إِلَى الْمَدِينَةِ فَاتَّبَعَهُ سَرَّاقَةُ بْنُ مَالِكِ بْنِ جُعْشَمٍ قَالَ فَدَعَا عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَسَاحَتْ فَرَسُهُ فَقَالَ ادْعُ اللَّهَ لِي وَلَا أَضُرَّكَ قَالَ فَدَعَا اللَّهَ قَالَ فَعَطِشَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَمَرُّوا بِرَاعِي غَنَمٍ قَالَ أَبُو بَكْرٍ الصِّدِّيقُ فَآخَذَتْ قَدْحًا فَحَلَبَتْ فِيهِ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ كُثْبَةً مِنْ لَبَنٍ فَاتَيْتُهُ بِهِ فَشَرِبَ حَتَّى رَضِيتُ۔

۷۱۷..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ وَهَّابٍ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ عَبْدِ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو صَفْوَانَ أَخْبَرَنَا يُونُسُ عَنْ الزُّهْرِيِّ قَالَ قَالَ ابْنُ الْمُسْتَبِ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ إِنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَتَى لَيْلَةً أُسْرِي بِهِ بِإِيلِيَةَ بِقَدْحَيْنِ مِنْ خَمْرٍ وَلَبَنٍ فَنَظَرَ إِلَيْهِمَا فَآخَذَ اللَّبَنَ فَقَالَ لَهُ جَبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَذَاكَ لِلْفِطْرَةِ لَوْ آخَذْتَ الْخَمْرَ غَوَتْ أُمَّتُكَ۔

۷۱۸..... وَحَدَّثَنِي سَلَمَةُ بْنُ شَبِيبٍ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ أَعِينٍ حَدَّثَنَا مَعْقِلٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدٍ

① فائدہ..... ”ایلیاء“ یہ عبرانی زبان کا لفظ ہے جس کے معنی ہیں ”اللہ کا گھر“ اور یہاں اس سے مراد ”بیت المقدس“ ہے، اور یہ حدیث اس بات میں بھی صریح ہے کہ شراب اور دودھ کے پیالے آپ ﷺ کے سامنے بیت المقدس میں پیش کئے تھے نہ کہ سدرۃ المنتہی میں جیسا کہ بعض حضرات فرماتے ہیں۔ (مجلد)

② آپ ﷺ نے شراب کا پیالہ یا تو اس وجہ سے نہیں لیا کہ آپ کو اس سے نفرت تھی اور آپ نے جان لیا تھا کہ عنقریب یہ حرام ہو جائے گی، یا یہ کہ آپ کو اس کی عادت نہ ہونے کی وجہ سے نفرت تھی۔ پس اس طبیعت مبارکہ کے موافق وہ حرام کر دی گئی۔ واللہ اعلم (مجلد)

بْنِ الْمُسَيَّبِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ أَنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَجْلِسُ وَلَمْ يَذْكُرْ بِأَيِّلِهِ -

حدیث بیان کی اور اس روایت میں بیت المقدس کا ذکر نہیں ہے۔

## باب ۷۳-۱۳

## باب فی شرب النبیذ و تخمیر الانہ

نبیذ پینے اور برتنوں کو ڈھکنے کے بیان میں

۷۱۹..... حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُنْتَنَى وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ كُلُّهُمْ عَنْ أَبِي عَاصِمٍ قَالَ ابْنُ الْمُنْتَنَى حَدَّثَنَا الضَّحَّاكُ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ أَخْبَرَنِي أَبُو حُمَيْدٍ السَّاعِدِيُّ قَالَ أَتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ بِقَدَحٍ لَبَنٍ مِنَ النَّقِيعِ لَيْسَ مُخْمَرًا فَقَالَ لَا خَمْرَ لَهُ وَلَوْ تَعَرَّضُ عَلَيْهِ عَوْدًا قَالَ أَبُو حُمَيْدٍ إِنَّمَا أَمَرَ بِالْأَسْقِيَةِ أَنْ تُوَكَّأَ لَيْلًا وَبِالْأَبْوَابِ أَنْ تُغْلَقَ لَيْلًا -

۷۲۰..... وَحَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ دِينَارٍ حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ وَزَكَرِيَّاهُ بْنُ اسْحَقَ قَالَا أَخْبَرَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ أَخْبَرَنِي أَبُو حُمَيْدٍ السَّاعِدِيُّ أَنَّهُ أَتَى النَّبِيَّ ﷺ بِقَدَحٍ لَبَنٍ بِمِثْلِهِ قَالَ وَلَمْ يَذْكُرْ زَكَرِيَّاهُ قَوْلَ أَبِي حُمَيْدٍ بِاللَّيْلِ -

۷۲۱..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ وَاللَّفْظُ لِأَبِي كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَاسْتَسْقَى فَقَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَا نَسْقِيكَ نَبِيذًا فَقَالَ بَلَى قَالَ فَخَرَجَ الرَّجُلُ يَسْمَعُ فَجَاءَهُ بِقَدَحٍ فِيهِ نَبِيذٌ فَقَالَ

۷۱۹..... حضرت ابو حمید ساعدی رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ نبی ﷺ کی خدمت میں نفیج کے مقام سے ایک (شخص) دودھ کا پیالہ لے کر آیا۔ (وہ پیالہ) ڈھکا ہوا نہیں تھا۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اس پیالہ کو ڈھانکا کیوں نہیں؟ اگرچہ لکڑی کی ایک آڑھی سے اس کو ڈھک دیتے۔

۷۲۰..... حضرت ابو حمید ارشاد فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے رات کو مشکیزوں کے منہ باندھنے کا اور رات کو دروازوں کو بند رکھنے کا حکم فرمایا۔

۷۲۱..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ وہ نبی کریم ﷺ کی خدمت میں دودھ کا ایک پیالہ لائے اور پھر سابقہ حدیث کی طرح حدیث ذکر کی اور اس میں رات کا ذکر نہیں ہے۔

۷۲۱..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھے۔ آپ ﷺ نے پانی طلب فرمایا تو ایک آدمی نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! کیا ہم آپ ﷺ کو نبیذ نہ پلائیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ہاں! (کیوں نہیں) تو وہ آدمی دوڑتا ہوا نکلا اور ایک پیالہ لے کر آیا کہ جس میں نبیذ تھی۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم نے اسے ڈھانکا کیوں نہیں اگرچہ ایک لکڑی ہی اس پر رکھ دی جاتی۔ راوی

۱ نفیج یہ مدینہ سے بیس فرسخ دور ایک جگہ کا نام ہے، بعض لوگوں نے کہا کہ یہ جانوروں کی چراگاہ تھی۔ اور بعض نے کہا کہ یہ ایک واوی کا نام ہے۔ واللہ اعلم۔

رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا خَمْرَتَهُ وَلَوْ تَعَرَّضُ عَلَيْهِ عَوْدًا  
قَالَ فَشَرِبَ -

۷۷۲..... وَ حَدَّثَنَا عُمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا  
جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي سَفْيَانَ وَأَبِي صَالِحٍ  
عَنْ جَابِرٍ قَالَ جَاءَهُ رَجُلٌ يُقَالُ لَهُ أَبُو حُمَيْدٍ  
بَقْلَحٍ مِنْ لَبَنٍ مِنَ النَّقِيعِ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
أَلَا خَمْرَتَهُ وَلَوْ تَعَرَّضُ عَلَيْهِ عَوْدًا -

۷۷۳..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ ح وَ  
حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ أَبِي  
الرُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ غَطُّوا  
الْإِنَاءَ وَأَوْكُوا السَّقَّةَ وَأَغْلِقُوا الْبَابَ وَأَطْفِئُوا  
السَّرَاجَ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَحُلُّ سِقَّةَ وَلَا يَفْتَحُ  
بَابًا وَلَا يَكْشِفُ إِنَاءً فَإِنْ لَمْ يَجِدْ أَحَدَكُمْ إِلَّا أَنْ  
يَعْرِضَ عَلَى إِنَائِهِ عَوْدًا وَيَذْكُرَ اسْمَ اللَّهِ فَلْيَفْعَلْ  
فَإِنَّ الْفَوَيْسِقَةَ تُضْرِمُ عَلَى أَهْلِ الْبَيْتِ بَنَتَهُمْ  
وَلَمْ يَذْكُرْ قُتَيْبَةُ فِي حَدِيثِهِ وَأَغْلِقُوا الْبَابَ -

باب- ۱۳۸ باب استحباب تخمیر الاناء وهو تغطيته وایکھ السقہ واغلاق الابواب وذكر اسم

الله عليها واطفاء السراج والنار عند النوم وكف الصبيان والمواشي بعد المغرب  
سوتے وقت برتنوں کو ڈھانکنے، مشکیزوں کے منہ باندھنے، دروازوں کو بند کرنے، چراغ  
بجھانے، بچوں اور جانوروں کو مغرب کے بعد باہر نہ نکالنے کے استحباب کے بیان میں۔

۷۷۳..... حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول  
اللہ ﷺ نے فرمایا کہ تم اپنے برتنوں کو ڈھانک دیا کرو اور مشکیزوں کے  
منہ باندھ دیا کرو اور دروازہ بند کر لیا کرو اور چراغ بجھا دیا کرو کیونکہ  
شیطان (باندھے ہوئے) مشکیزوں کو نہیں کھولتا اور (بند) دروازہ کو  
بھی نہیں کھولتا اور ڈھکنے ہوئے برتن کا ڈھکن بھی نہیں اتارتا اور اگر تم  
میں سے کسی کو ڈھکنے کیلئے کچھ نہ ملے تو صرف برتن پر اس کے عرض پر  
ایک لکڑی ہی رکھ دی جائے اور اللہ تعالیٰ کا نام بھی لے لے (بسم اللہ) تو  
ایسے ہی کرنا چاہئے کیونکہ چوہا لوگوں کے گھر جلا دیتا ہے۔ حضرت قتیبہ  
نے اپنی روایت کردہ حدیث میں وَأَغْلِقُوا الْبَابَ یعنی دروازہ بند کرنے  
کا ذکر نہیں کیا۔

۷۷۴..... حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی ﷺ سے یہ حدیث  
سابقہ روایت کی طرح روایت کی ہے، سوائے اس کے کہ اس روایت  
میں وَأَكْفُوا الْإِنَاءَ أَوْ خَمَرُوا الْإِنَاءَ (برتنوں کو ڈھانک دیا کرو) کے  
الفاظ ہیں اور اس میں برتنوں پر لکڑی کے رکھنے کا ذکر نہیں ہے۔

۷۷۵..... حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے، ارشاد

۷۷۴..... وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى ابْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى  
مَالِكٍ عَنْ أَبِي الرُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذَا  
الْحَدِيثِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ وَأَكْفُوا الْإِنَاءَ أَوْ خَمَرُوا  
الْإِنَاءَ وَلَمْ يَذْكُرْ تَعْرِيضَ الْعَوْدِ عَلَى الْإِنَاءِ -

۷۷۵..... وَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا

فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم اپنے دروازہ کو بند کرو اور پھر حضرت لیث کی روایت کردہ حدیث نقل کی سوائے اس کے کہ اس میں خَمِرُوا الْإِنَاءَ (برتن کو ڈھانکو) کا ذکر ہے اور راوی حدیث نے یہ بھی کہا ہے کہ اس روایت میں یہ ہے کہ چوہا گھر والوں کے کپڑوں کو جلادیتا ہے۔

۷۲۶..... حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی کریم ﷺ سے مذکورہ بالا حدیث کی طرح روایت نقل کرتے ہیں اور اس حدیث میں ہے کہ چوہا گھر والوں کو جلادیتا ہے۔

۷۲۷..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب رات کا اندھیرا یا شام ہو جائے تو تم اپنے بچوں کو گھر سے نکلنے نہ دیا کرو کیونکہ شیطان اس وقت پھیلنے میں پھر جب رات کی ایک گھڑی (ایک حصہ) گزر جائے تو پھر انہیں چھوڑ سکتے ہو اور دروازوں کو بند کر لیا کرو اور اللہ کا نام لے لیا کرو (یعنی بسم اللہ تو کلت علی اللہ پڑھ لیا کرو) کیونکہ شیطان بند دروازے کو نہیں کھولتا اور مشکیزوں کے منہ اللہ کا نام لے کر باندھ دیا کرو اور اللہ کا نام لے کر اپنے برتنوں کو ڈھانک دیا کرو اگرچہ ان پر کسی چیز کی آڑ ہی رکھ دو اور تم اپنے چراغ بجھا دیا کرو۔

۷۲۸..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں اور پھر مذکورہ بالا حدیث نقل کی گئی اور اس حدیث میں اذکروا اسم اللہ عزوجل یعنی: تم اللہ کا نام لے لیا کرو کے الفاظ مذکور نہیں۔

۷۲۹..... حضرت ابن جریج رحمۃ اللہ علیہ نے اس حدیث مبارکہ کو عطا اور عمرو بن دینار رحمۃ اللہ علیہما سے حضرت روح کی روایت کردہ حدیث کی طرح نقل کیلئے۔

۷۳۰..... حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ

زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَغْلِقُوا الْبَابَ فَذَكَرَ بِمَثَلِ حَدِيثِ اللَّيْثِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ وَخَمِرُوا الْإِنَاءَ وَقَالَ تُضَرِّمُ عَلَى أَهْلِ الْبَيْتِ نِيَابَهُمْ -

۷۲۶..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَثَلِ حَدِيثِهِمْ وَقَالَ وَالْفَوَيْسَقَةُ تُضَرِّمُ الْبَيْتَ عَلَى أَهْلِهِ -

۷۲۷..... وَحَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَطَّةُ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا كَانَ جُنْحُ اللَّيْلِ أَوْ أَمْسَيْتُمْ فَكُفُّوا صَبِيَانَكُمْ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَنْتَشِرُ حِينَئِذٍ فَإِذَا ذَهَبَ سَاعَةٌ مِنَ اللَّيْلِ فَخَلُّوهُمْ وَأَغْلِقُوا الْأَبْوَابَ وَادْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَفْتَحُ بَابًا مُغْلَقًا وَأَوْكُوا قِرْبَكُمْ وَادْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ وَخَمِرُوا آيَاتَكُمْ وَادْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ وَلَوْ أَنَّ تَعَرَّضُوا عَلَيْهَا شَيْئًا وَأَطَفُوا مَصَابِيحَكُمْ -

۷۲۸..... وَحَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ نَحْوًا مِمَّا أَخْبَرَ عَطَّةُ إِلَّا أَنَّهُ لَا يَقُولُ اذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ -

۷۲۹..... وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عُمَانَ النَّوْفَلِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ عَنْ عَطَّةَ وَعَمْرُو بْنِ دِينَارٍ كَرَوَايَةِ رَوْحٍ -

۷۳۰..... وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ

نے ارشاد فرمایا: جب سورج غروب ہو جائے تو تم اپنے جانوروں اور بچوں کو نہ چھوڑو یہاں تک کہ شام کا اندھیرا جاتا رہے کیونکہ شیاطین سورج کے غروب ہوتے ہی چھوڑ دیئے جاتے ہیں، یہاں تک کہ شام کا اندھیرا اور سیاہی ختم ہو جائے۔<sup>۱</sup>

۷۳۱..... حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی کریم ﷺ سے حضرت زہیر کی روایت کردہ حدیث کی طرح حدیث نقل کرتے ہیں۔

۷۳۲..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا۔ آپ ﷺ فرماتے ہیں کہ تم اپنے برتنوں کو ڈھانک کے رکھو اور مشکیزوں کا منہ بند کرو کیونکہ سال میں ایک ایسی رات ہوتی ہے کہ جس میں وباء نازل ہوتی ہے اور پھر وہ وبا جو برتن یا مشکیزہ کھلا ہوا ہو اس میں داخل ہو جاتی ہے۔

۷۳۳..... حضرت لیث بن سعد رضی اللہ عنہ سے اس سند کے ساتھ مذکورہ بالا حدیث کی طرح حدیث نقل کی گئی ہے۔ سوائے اس کے کہ اس حدیث میں یہ ہے کہ انہوں نے فرمایا: سال میں ایک ایسا دن آتا ہے کہ جس میں وباء نازل ہوتی ہے۔ کہتے ہیں کہ ہماری طرف کے عجی لوگ کانوں الاول میں اس سے بچتے ہیں۔

۷۳۴..... حضرت سالم رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے والد سے روایت کرتے ہوئے ارشاد فرماتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم اپنے کمروں میں آگ نہ چھوڑا کرو، جس وقت کہ تم سو جاؤ۔

حَدَّثَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو خَيْثَمَةَ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تُرْسِلُوا فَوَاشِيَكُمْ وَصَيَّانَكُمْ إِذَا غَابَتِ الشَّمْسُ حَتَّى تَذْهَبَ فَحِمَةُ الْعِشَاءِ فَإِنَّ الشَّيَاطِينَ تَتَّبِعُ إِذَا غَابَتِ الشَّمْسُ حَتَّى تَذْهَبَ فَحِمَةُ الْعِشَاءِ -

۷۳۱..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ يَنْحُو حَدِيثُ زُهَيْرٍ -

۷۳۲..... وَ حَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا هَاشِمُ بْنُ الْقَاسِمِ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ حَدَّثَنِي يَزِيدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَسَامَةَ بْنِ الْهَادِ اللَّيْثِيُّ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَكَمِ عَنِ الْقَعْقَاعِ بْنِ حَكِيمٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ غَطُّوا الْإِنَاءَ وَأَوْكُوا السَّقَّةَ فَإِنَّ فِي السَّنَةِ لَيْلَةً يَنْزِلُ فِيهَا وَبَاءٌ لَا يَمُرُّ بِأَنَّهُ لَيْسَ عَلَيْهِ غِطْلَةٌ أَوْ سِقْلَةٌ لَيْسَ عَلَيْهِ وَكَلَّةٌ إِلَّا نَزَلَ فِيهِ مِنْ ذَلِكَ الْوَبَاءُ -

۷۳۳..... وَحَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ حَدَّثَنِي أَبِي حَدَّثَنَا لَيْثُ بْنُ سَعْدٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَإِنَّ فِي السَّنَةِ يَوْمًا يَنْزِلُ فِيهِ وَبَاءٌ وَزَادَ فِي آخِرِ الْحَدِيثِ قَالَ اللَّيْثُ فَلَا عَاجِمَ عِنْدَنَا يَقُولُونَ ذَلِكَ فِي كَانُونَ الْأَوَّلِ -

۷۳۴..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنِ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا تَتْرَكُوا السَّرَّارَ فِي بُيُوتِكُمْ

حِينَ تَنَامُونَ -

۷۳۵..... حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رات کو مدینہ منورہ کے ایک گھر میں اس گھر والے جل گئے۔ جب رسول اللہ ﷺ کے سامنے یہ واقعہ بیان کیا گیا تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: یہ آگ تمہاری دشمن ہے تو جب تم سونے لگو تو اسے بجھا دیا کرو۔

۷۳۵..... حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَمْرٍو الْأَشْعَرِيُّ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَأَبُو عَامِرٍ الْأَشْعَرِيُّ وَأَبُو كُرَيْبٍ وَاللَّفْظُ لِأَبِي عَامِرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ بُرَيْدٍ عَنْ أَبِي بُرَّةَ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ احْتَرَقَ بَيْتٌ عَلَى أَهْلِهِ بِالْمَدِينَةِ مِنَ اللَّيْلِ فَلَمَّا حَدَّثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِشَأْنِهِمْ قَالَ إِنَّ هَذِهِ النَّارُ إِنَّمَا هِيَ عَدُوٌّ لَكُمْ فَإِذَا نِمْتُمْ فَاطْفِئُوهَا عَنْكُمْ -

## باب آداب الطعم والشراب واحكامهما

باب-۱۳۹

کھانے پینے کے آداب اور ان کے احکام کے بیان میں

۷۳۶..... حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ جب ہم نبی ﷺ کے ساتھ کھانا کھاتے تھے تو ہم اپنے ہاتھوں کو (کھانے میں) اس وقت تک نہیں ڈالتے تھے جب تک کہ رسول اللہ ﷺ شروع نہ فرماتے اور اپنا ہاتھ مبارک (کھانے میں) نہ ڈالتے (حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں) کہ ایک مرتبہ ہم آپ ﷺ کے ساتھ کھانا کھانے میں موجود تھے کہ اچانک ایک لڑکی (دوڑتی ہوئی) آئی۔ گویا کہ اسے کوئی ہانک رہا ہے۔ وہ اپنا ہاتھ کھانے میں ڈالنے لگی تو رسول اللہ ﷺ نے اس کا ہاتھ پکڑ لیا پھر ایک دیہاتی آدمی دوڑتا ہوا آیا (وہ بھی اسی طرح کرنے لگا) تو رسول اللہ ﷺ نے اس دیہاتی کا بھی ہاتھ پکڑ لیا۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: شیطان اپنے لئے ایسے کھانے کو حلال کر لیتا ہے کہ جس پر اللہ کا نام نہ لیا جائے۔ چنانچہ شیطان اس لڑکی کو لایا تاکہ وہ اپنے لئے کھانا حلال کرے تو میں نے اس لڑکی کا ہاتھ پکڑ لیا پھر وہ شیطان اس دیہاتی آدمی کو لایا تاکہ وہ اس کے ذریعہ سے اپنا کھانا حلال کر لے تو میں نے اس کا بھی ہاتھ پکڑ لیا (پھر آپ ﷺ نے فرمایا) قسم ہے اس ذات کی جس کے قبضہ و قدرت میں میری جان ہے کہ شیطان کا ہاتھ اس لڑکی کے ہاتھ کے ساتھ میرے ہاتھ میں ہے۔

۷۳۶..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ خَيْثَمَةَ عَنْ أَبِي حَذِيفَةَ عَنْ حَذِيفَةَ قَالَ كُنَّا إِذَا حَضَرْنَا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ طَعَامًا لَمْ نَضَعْ أَيْدِيَنَا حَتَّى يَبْدَأَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَيَضَعُ يَدَهُ وَإِنَّا حَضَرْنَا مَعَهُ مَرَّةً طَعَامًا فَجَلَتْ جَارِيَةٌ كَانَتْ تَدْفَعُ فَذَهَبَتْ لَتَضَعُ يَدَهَا فِي الطَّعَامِ فَأَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِيَدِهَا ثُمَّ جَلَتْ أَعْرَابِيٌّ كَانَتْ تَدْفَعُ فَأَخَذَ بِيَدِهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ الشَّيْطَانَ يَسْتَحِلُّ الطَّعَامَ أَنْ لَا يُذْكَرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَإِنَّهُ جَلَتْ بِهِ الْجَارِيَةُ لَيْسَتْ حِلًّا بِهَا فَأَخَذَتْ بِيَدِهَا فَجَلَتْ بِهَذَا الْأَعْرَابِيٍّ لَيْسَتْ حِلًّا بِهِ فَأَخَذْتُ بِيَدِهِ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنَّ يَدَهُ فِي يَدِي مَعَ يَدِهَا -



۷۳۷..... حضرت حذیفہ بن یمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے، فرماتے ہیں کہ جب ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ کسی کھانے کی دعوت میں جاتے تھے۔ پھر آگے حدیث ابو معاویہ کی طرح حدیث ذکر کی اور اس حدیث میں لڑکی کے آنے سے پہلے دیہاتی آدمی کے آنے کا ذکر ہے اور حدیث کے آخر میں یہ زائد ہے کہ پھر اللہ کا نام لیا اور کھایا۔

وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ أَخْبَرَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ خَيْثَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي حَذِيفَةَ الْأَرْحَبِيِّ عَنْ حَذِيفَةَ بْنِ الْيَمَانِ قَالَ إِذَا دُعِينَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِلَى طَعَلَمَ فَذَكَرَ بِمَعْنَى حَدِيثِ أَبِي مُعَاوِيَةَ وَقَالَ كَأَنَّمَا يُطْرَدُ فِي الْجَارِيَةِ كَأَنَّمَا تُطْرَدُ وَقَلَّمَ مَجِيءَ الْأَعْرَابِيِّ فِي حَدِيثِهِ قَبْلَ مَجِيءِ الْجَارِيَةِ وَزَادَ فِي آخِرِ الْحَدِيثِ ثُمَّ ذَكَرَ اسْمَ اللَّهِ وَآكَلَ -

۷۳۸..... حضرت اعمشؒ سے اس سند کے ساتھ روایت نقل کی گئی ہے اور اس حدیث میں لڑکی کے آنے کو دیہاتی آدمی کے آنے سے پہلے ذکر کیا گیا ہے۔<sup>①</sup>

وَحَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ نَافِعٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَلَّمَ مَجِيءَ الْجَارِيَةِ قَبْلَ مَجِيءِ الْأَعْرَابِيِّ -

۷۳۹..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ انہوں نے نبی ﷺ سے سنا۔ آپ ﷺ فرماتے ہیں کہ جب آدمی اپنے گھر داخل ہوتا ہے تو وہ اپنے گھر میں داخل ہوتے وقت اور کھانا کھانے کے وقت اللہ تعالیٰ کا نام لیتا ہے تو شیطان کہتا ہے کہ آج تمہارے لئے اس گھر میں رات گزارنے کی جگہ نہ ملی اور جب کھانا کھاتے وقت اللہ کا نام نہ لے تو شیطان کہتا ہے کہ رات گزارنے کی جگہ اور شام کا کھانا مل گیا۔

وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى الْعَنْزِيُّ حَدَّثَنَا الضَّحَّاكُ يَعْنِي أَبَا عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ إِذَا دَخَلَ الرَّجُلُ بَيْتَهُ فَذَكَرَ اللَّهَ عِنْدَ دُخُولِهِ وَعِنْدَ طَعَامِهِ قَالَ الشَّيْطَانُ لَا مَبِيتَ لَكُمْ وَلَا عَشَلَهْ وَإِذَا دَخَلَ فَلَمْ يَذْكُرِ اللَّهَ عِنْدَ دُخُولِهِ قَالَ الشَّيْطَانُ أَذْرَكْتُمُ الْمَبِيتَ وَإِذَا لَمْ يَذْكُرِ اللَّهَ عِنْدَ طَعَامِهِ قَالَ أَذْرَكْتُمُ الْمَبِيتَ وَالْعَشَلَهْ -

۷۴۰..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ انہوں نے نبی کریم ﷺ سے سنا۔ ابو عاصمؒ کی روایت کردہ حدیث کی طرح آپ فرماتے ہیں اور اس حدیث میں یہ ہے کہ اگر وہ کھانا کھاتے

وَحَدَّثَنِي إِسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ إِنَّهُ سَمِعَ

① فائدہ..... ان تمام احادیث سے پتہ چلا کہ کھانے سے قبل دعا بالا جماع مستحب ہے اور اس کا اہتمام کرنا چاہئے کیونکہ اس میں بندہ کی طرف سے اعتراف ہے اس بات کا کہ یہ صرف اللہ تعالیٰ کی عطا ہے جس کا شکر اس دعا سے حاصل ہو جاتا ہے، البتہ پڑھنے والے کیلئے بہتر ہے بلکہ مستحب ہے کہ وہ دعا زور سے پڑھے تاکہ نہ پڑھنے والوں اور بھول جانے والوں کو تنبیہ ہو جائے اور یاد آجائے۔ اور نیز حائضہ و جنبی بھی یہ دعا پڑھ سکتے ہیں۔ (عجلہ)

وقت اللہ کا نام نہیں لیتا اور (اپنے گھر میں) داخل ہوتے وقت اللہ کا نام نہیں لیتا۔

۷۴۱..... حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم بائیں ہاتھ سے مت کھاؤ کیونکہ شیطان بائیں ہاتھ سے کھاتا ہے۔<sup>①</sup>

۷۴۲..... حضرت عبد اللہ ابن عمر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب تم میں سے کوئی آدمی کھانا کھائے تو اسے چاہئے کہ وہ اپنے دائیں ہاتھ سے کھائے اور جب (کوئی چیز) پئے تو اپنے دائیں ہاتھ سے پئے کیونکہ شیطان اپنے بائیں ہاتھ سے کھاتا ہے اور بائیں ہاتھ سے پیتا ہے۔

۷۴۳..... حضرت زہری رضی اللہ عنہ سے سفیان کی سندوں کے ساتھ سابقہ حدیث ہی کی طرح حدیث منقول ہے۔

۷۴۴..... حضرت سالم رضی اللہ عنہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم میں سے کوئی آدمی اپنے بائیں ہاتھ سے نہ کھائے اور نہ ہی ہر گز اپنے بائیں ہاتھ سے (کوئی چیز) پئے کیونکہ شیطان اپنے بائیں ہاتھ سے کھاتا ہے اور بائیں ہاتھ سے پیتا ہے اور نافع کی روایت کردہ حدیث میں یہ زائد ہے کہ کوئی آدمی بائیں ہاتھ سے کوئی چیز نہ پکڑے اور نہ ہی بائیں ہاتھ سے کوئی چیز دے اور ابو طاہر کی

النَّبِيِّ ﷺ يَقُولُ بِمِثْلِ حَدِيثِ أَبِي عَاصِمٍ إِلَّا أَنَّهُ قَالَ وَإِنْ لَمْ يَذْكُرْ اسْمَ اللَّهِ عِنْدَ طَعَامِهِ وَإِنْ لَمْ يَذْكُرْ اسْمَ اللَّهِ عِنْدَ دُخُولِهِ -

۷۴۱..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا تَأْكُلُوا بِالشَّمَالِ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَأْكُلُ بِالشَّمَالِ -

۷۴۲..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ وَاللَّفْظُ لِبْنِ نُمَيْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ جَدِّهِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ فَلْيَأْكُلْ بِيَمِينِهِ وَإِذَا شَرِبَ فَلْيَشْرَبْ بِيَمِينِهِ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَأْكُلُ بِشِمَالِهِ وَيَشْرَبُ بِشِمَالِهِ -

۷۴۳..... وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ فِيمَا قُرِئَ عَلَيْهِ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ كِلَاهُمَا عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ جَمِيعًا عَنْ الزُّهْرِيِّ بِإِسْنَادِ سُفْيَانَ -

۷۴۴..... وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ قَالَ أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا وَ قَالَ حَرَمَلَةُ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنِي عُمَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنِي الْقَاسِمُ بْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ حَدَّثَهُ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا يَأْكُلَنَّ أَحَدٌ مِنْكُمْ بِشِمَالِهِ وَلَا يَشْرَبَنَّ بِهَا فَإِنَّ الشَّيْطَانَ

① فائدہ..... اکثر فقہاء رحمہم اللہ نے یہ بات فرمائی کہ اس حدیث سے مقصود یہ ہے کہ دائیں ہاتھ سے کھانا مندوب ہے، اگر کوئی بائیں ہاتھ سے کھا لے تو گنہگار نہ ہوگا جبکہ امام شافعی نے اس کے وجوب کا قول کیا ہے اور احتلاف کی کتب سے پتہ چلتا ہے کہ بائیں ہاتھ سے کھانا مکروہ تحریمی ہے۔

روایت کردہ حدیث میں بجائے احد منکم کے احد کم ہے۔

يَأْكُلُ بِشِمَالِهِ وَيَشْرَبُ بِهَا قَالَ وَكَانَ نَافِعٌ يَزِيدُ فِيهَا وَلَا يَأْخُذُ بِهَا وَلَا يُعْطِي بِهَا وَفِي رِوَايَةِ أَبِي الطَّاهِرِ لَا يَأْكُلُنَّ أَحَدُكُمُ -

۷۴۵..... حضرت یاس بن سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ان کے والد نے ان سے بیان کیا کہ ایک آدمی نے رسول اللہ ﷺ کے پاس (بیٹھ کر) اپنے بائیں ہاتھ سے کھانا کھایا تو آپ ﷺ نے فرمایا: اپنے دائیں ہاتھ سے کھا تو وہ آدمی کہنے لگا کہ میں ایسا نہیں کر سکتا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: (اللہ کرے) تو اسے اٹھا ہی نہ سکے۔<sup>۱</sup> اس آدمی کو سوائے تکبر اور غرور کے اور کسی چیز نے اس طرح کرنے سے نہیں روکا۔ راوی حدیث کہتے ہیں کہ (اسکے بعد) وہ آدمی اپنے ہاتھ کو اپنے منہ تک نہ اٹھا سکا۔

۷۴۵..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ الْحُبَابِ عَنْ عِكْرَمَةَ بْنِ عَمَّارٍ حَدَّثَنِي يَاسُ بْنُ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ أَنَّ أَبَاهُ حَدَّثَهُ أَنَّ رَجُلًا أَكَلَ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِشِمَالِهِ فَقَالَ كُلْ بِيَمِينِكَ قَالَ لَا اسْتَطِيعُ قَالَ لَا اسْتَطَعْتَ مَا مَنَعَهُ إِلَّا الْكِبَرُ قَالَ فَمَا رَفَعَهَا إِلَى فِيهِ -

۷۴۶..... حضرت وہب بن کیسان رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، انہوں نے حضرت عمر بن ابی سلمہ رضی اللہ عنہ سے سنا، وہ فرماتے ہیں کہ میں رسول اللہ ﷺ کے زیر تربیت تھا اور میرا ہاتھ پیالے میں سب طرف گھوم رہا تھا تو آپ ﷺ نے مجھ سے فرمایا: اے لڑکے! اللہ کا نام لے اور اپنے دائیں ہاتھ سے کھا اور اپنے سامنے سے کھا۔

۷۴۶..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبْنُ أَبِي عُمَرَ جَمِيعًا عَنْ سُفْيَانَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الْوَلِيدِ بْنِ كَثِيرٍ عَنْ وَهْبِ بْنِ كَيْسَانَ سَمِعَهُ مِنْ عُمَرَ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ كُنْتُ فِي حَجَرِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَكَانَتْ يَدِي تَطِيشُ فِي الصَّحْفَةِ فَقَالَ لِي يَا غُلَامُ سَمَّ اللَّهُ وَكُلْ بِيَمِينِكَ وَكُلْ مِمَّا يَلِيكَ -

۷۴۷..... حضرت عمر بن ابی سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ ایک دن میں نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ کھانا کھایا تو میں نے پیالے کے ارد گرد (یعنی سب طرف سے) گوشت لینا شروع کر دیا تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اپنے قریب سے کھاؤ۔

۷۴۷..... وَ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْحُلَوَانِيُّ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ إِسْحَاقَ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مَرْزِيمٍ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ حُلْخَلَةَ عَنْ وَهْبِ بْنِ كَيْسَانَ عَنْ عُمَرَ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ أَنَّهُ قَالَ أَكَلْتُ يَوْمًا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَجَعَلْتُ أَخْذُ مِنْ لَحْمٍ حَوْلَ الصَّحْفَةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كُلْ مِمَّا يَلِيكَ -

۷۴۸..... حضرت ابو سعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے مشکیروں کو منہ لگا کر پانی پینے سے منع فرمایا ہے۔

۷۴۸..... وَ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ النَّاقِدِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ

① بظاہر اس حدیث میں آپ علیہ السلام نے جو یہ ارشاد فرمایا کہ ”تواستطاعت نہ رکھے“ اس سے مراد یا تو تنبیہ کرنی تھی یا یہ کہ آپ علیہ السلام کو وحی کے ذریعہ معلوم ہو گیا تھا کہ یہ جو غدر کر رہا ہے وہ جھوٹ ہے یا یہ کہ آپ کو پتہ چل گیا تھا کہ یہ منافق ہے۔ واللہ اعلم

قَالَ نَهَى النَّبِيُّ ﷺ عَنْ اخْتِنَانِ الْأَسْقِيَةِ -

۷۴۹..... حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے مشکیزوں کو الٹ کر ان کے منہ سے منہ لگا کر پانی پینے سے منع فرمایا۔

وَحَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّهُ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ اخْتِنَانِ الْأَسْقِيَةِ أَنْ يُشْرَبَ مِنْ أَفْوَاهِهَا -

۷۵۰..... حضرت زہری سے اس سند کے ساتھ مذکورہ بالا حدیث کی طرح روایت منقول ہے اور اس حدیث میں یہ ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: ان کا اختناٹ یہ ہے کہ مشکیزوں کے منہ کو الٹایا جائے پھر اس سے پیا جائے۔ (پھر آپ ﷺ نے اس سے منع فرمایا)۔

وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الرَّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ وَاخْتِنَانُهَا أَنْ يُقْلَبَ رَأْسُهَا ثُمَّ يُشْرَبَ مِنْهُ -

### باب کراہیۃ الشرب قائماً

باب-۱۴۰

کھڑے ہو کر پانی پینے کی کراہت کے بیان میں

۷۵۱..... حضرت انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی ﷺ نے کھڑے ہو کر (پانی یا اور کوئی مشروب وغیرہ) پینے سے سختی سے ڈانٹا۔

وَحَدَّثَنَا هَذَابُ بْنُ خَالِدٍ قَالَ حَدَّثَنَا هَمَلٌ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ زَجَرَ عَنِ الشَّرْبِ قَائِمًا -

۷۵۲..... حضرت انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے منع فرمایا کہ آدمی کھڑے ہو کر پانی پئے۔ حضرت قتادہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ ہم نے کھڑے ہو کر کھانا کھانے کے بارے میں عرض کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: یہ تو اور بھی زیادہ برا اور بدترین ہے۔

وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ نَهَى أَنْ يُشْرَبَ الرَّجُلُ قَائِمًا قَالَ قَتَادَةُ فَقُلْنَا فَلَا كُلُّ فَقَالَ ذَاكَ أَشْرٌ أَوْ أَخْبَثُ -

۷۵۳..... حضرت انس رضی اللہ عنہ نبی ﷺ سے مذکورہ بالا حدیث کی طرح حدیث نقل کرتے ہیں اور اس میں حضرت قتادہ رضی اللہ عنہ کا قول ذکر نہیں کیا۔

وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَأَبُو بَكْرِ ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَا حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ هِشَامٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ وَلَمْ يَذْكُرْ قَوْلَ قَتَادَةَ -

۷۵۴..... حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی ﷺ نے کھڑے ہو کر (پانی وغیرہ) پینے سے سختی سے ڈانٹا۔<sup>۱</sup>

وَحَدَّثَنَا هَذَابُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا هَمَلٌ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَبِي عِيسَى السَّوَارِيِّ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ

① فائدہ..... اس باب میں احادیث مختلف ہیں بعض احادیث میں ممانعت میں بڑی سختی آئی ہے جبکہ بعض احادیث سے کچھ گنجائش معلوم ہوتی ہے۔ چنانچہ ان تمام احادیث کے مجموعہ سے یہ بات معلوم ہوتی ہے کہ اس کے کچھ درجات ہیں: وہ یہ کہ اگر کسی ایسی جگہ پر کوئی شخص ہے جہاں پر بیٹھ کر پینے میں نہ کوئی تکلیف ہوئی ہو اور نہ مشکل ہو تو اس جگہ بیٹھ کر نہ پینے میں کراہت ہے اور اگر اس جگہ بیٹھ کر پینے میں تکلیف ہو یا اس جگہ بیٹھنے میں مشکل ہو تو کھڑے ہو کر پینے کی گنجائش ہے۔

الْخُدْرِيَّ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ زَجَرَ عَنِ الشَّرْبِ قَائِمًا -

۷۵۵..... حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے کھڑے ہو کر (پانی وغیرہ) پینے سے منع فرمایا ہے۔

۷۵۵..... وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِرِزْمٍ وَابْنُ الْمُثَنَّى قَالُوا حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَبِي عِيْسَى الْأَسْوَارِيِّ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنِ الشَّرْبِ قَائِمًا -

۷۵۶..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم میں سے کوئی آدمی کھڑے ہو کر (پانی وغیرہ) نہ پئے اور جو آدمی بھول کر پی لے تو وہ اسے قے کر ڈالے۔

۷۵۶..... حَدَّثَنِي عَبْدُ الْجَبَّارِ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا مَرْوَانُ يَعْنِي الْفَرَارِيَّ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَمْزَةَ أَخْبَرَنِي أَبُو غَطَفَانَ الْمُرِّي أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَشْرَبَنَّ أَحَدُ مِنْكُمْ قَائِمًا فَمَنْ نَسِيَ فَلْيَسْتَقِمْ -

### باب في الشرب من زمزم قائما زم زم کھڑے ہو کر پینے کے بیان میں

باب-۱۴۱

۷۵۷..... حضرت عبد اللہ ابن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو زم زم کا پانی پلایا تو آپ ﷺ نے وہ زم زم کھڑے ہو کر پیا۔

۷۵۷..... وَحَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ عَاصِمٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ سَقَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مِنْ زَمْزَمَ فَشَرِبَ وَهُوَ قَائِمٌ - ۷۵۸..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَاصِمٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ شَرِبَ مِنْ زَمْزَمَ مِنْ دَلْوٍ مِنْهَا وَهُوَ قَائِمٌ -

۷۵۸..... حضرت عبد اللہ ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے زم زم کا پانی ایک ڈول سے کھڑے ہو کر پیا۔

۷۵۹..... وَحَدَّثَنَا سُرَيْجُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ أَخْبَرَنَا عَاصِمُ الْأَحْوَلُ وَحَدَّثَنِي يَعْقُوبُ الدُّورِيُّ وَاسْمَعِيلُ بْنُ سَالِمٍ قَالَ اسْمَعِيلُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ يَعْقُوبُ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ حَدَّثَنَا عَاصِمُ الْأَحْوَلُ وَمُغِيرَةُ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ شَرِبَ مِنْ زَمْزَمَ وَهُوَ قَائِمٌ - ۷۶۰..... وَحَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَاصِمٍ سَمِعَ الشَّعْبِيَّ سَمِعَ ابْنَ

۷۵۹..... حضرت عبد اللہ ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے زم زم کا پانی کھڑے ہو کر پیا۔

۷۶۰..... حضرت عبد اللہ ابن عباس رضی اللہ عنہما ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو زم زم کا پانی پلایا تو آپ ﷺ نے کھڑے ہو کر پیا۔

اور آپ ﷺ نے بیت اللہ کے پاس پانی طلب فرمایا۔

عَبَّاسُ قَالَ سَقَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مِنْ زَمْزَمَ فَشَرِبَ قَائِدًا وَاسْتَسْقَى وَهُوَ عِنْدَ الْبَيْتِ -

۷۶۱..... حضرت شعبہ رضی اللہ عنہ سے ان سندوں کے ساتھ روایت نقل کی گئی ہے اور ان دونوں روایتوں میں یہ ہے کہ میں ڈول لے کر آیا۔

۷۶۱..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ كِلَاهُمَا عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثِهِمَا فَاتَيْتُهُ بِدَلْوٍ -

باب-۱۴۲ باب كراهة التنفس في نفس الانله واستحباب التنفس ثلثا خارج الانله

پانی (پینے والے) برتن میں سانس لینے کی کراہت اور برتن سے باہر تین مرتبہ

سانس لے کر پانی پینے کے استحباب کے بیان میں

۷۶۲..... حضرت عبد اللہ بن ابی قتادہ رضی اللہ عنہ اپنے والد سے روایت کرتے ہوئے ارشاد فرماتے ہیں کہ نبی ﷺ نے (پانی پینے والے) برتن میں ہی سانس لینے سے منع فرمایا ہے۔

۷۶۲..... حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا الثَّقَفِيُّ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ نَهَى أَنْ يَتَنَفَّسَ فِي الْإِنْلَةِ -

۷۶۳..... صحابی رسول حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ (پانی پیتے ہوئے برتن سے منہ ہٹا کر) تین مرتبہ سانس لیا کرتے تھے۔

۷۶۳..... وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَا حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ عَزْرَةَ بْنِ نَابِتٍ الْأَنْصَارِيِّ عَنْ ثُمَامَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَتَنَفَّسُ فِي الْإِنْلَةِ ثَلَاثًا -

۷۶۴..... صحابی رسول حضرت انس رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ (پانی وغیرہ) پینے میں تین مرتبہ سانس لیا کرتے تھے اور آپ ﷺ فرماتے ہیں کہ اس طرح کرنے سے سیری زیادہ ہوتی ہے اور پیاس بھی زیادہ بجھتی ہے اور پانی زیادہ ہضم ہوتا ہے۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں بھی پانی پینے میں تین مرتبہ سانس لیتا ہوں۔

۷۶۴..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ بْنُ سَعِيدٍ وَحَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ أَبِي عَصَمٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَتَنَفَّسُ فِي الشَّرَابِ ثَلَاثًا وَيَقُولُ إِنَّهُ أَرَوَى وَأَبْرَأُ وَأَمْرًا قَالَ أَنَسُ فَإِنَّا أَتَنَفَّسُ فِي الشَّرَابِ ثَلَاثًا -

۷۶۵..... صحابی رسول حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی نبی کریم ﷺ سے مذکورہ حدیث کی طرح روایت منقول ہے اور اس روایت میں برتن کا ذکر ہے۔

۷۶۵..... وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَا حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ هِشَامِ الدُّسْتَوَائِيِّ عَنْ أَبِي عَصَمٍ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ وَقَالَ فِي الْإِنْلَةِ -

باب - ۱۲۳

باب استحباب ادارة المله واللبن ونحوهما عن يمين المبتدئ  
پانی یاد دودھ ان جیسی کسی چیز کو شروع کرنے والے کے دائیں طرف سے تقسیم  
کرنے کے استحباب کے بیان میں

۷۶۶..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى  
مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ  
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَتَى بَلْبَنَ قَدْ شِيبَ بَمْلَهُ وَعَنْ يَمِينِهِ  
أَعْرَابِيٌّ وَعَنْ يَسَارِهِ أَبُو بَكْرٍ فَشَرِبَ ثُمَّ أُعْطِيَ  
الْأَعْرَابِيُّ وَقَالَ الْإِيْمَنَ فَلَا يُؤْمَنُ -

۷۶۷..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو  
النَّاقِدُ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ  
نُمَيْرٍ وَاللَّفْظُ لِرُحْمِ بْنِ حَرْبٍ حَدَّثَنَا سَفْيَانُ بْنُ  
عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَلِمَ النَّبِيُّ ﷺ  
الْمَدِينَةَ وَأَنَا ابْنُ عَشْرٍ وَمَاتَ وَأَنَا ابْنُ عَشْرِينَ  
وَكُنْ أُمَّهَاتِي يَحْتَسِنُنِي عَلَى خِدْمَتِهِ فَدَخَلَ عَلَيْنَا  
دَارَنَا فَحَلَبْنَا لَهُ مِنْ شَاةٍ دَاجِنٍ وَشِيبَ لَهُ مِنْ بَثَرٍ  
فِي الدَّارِ فَشَرِبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ لَهُ عُمَرُ وَأَبُو  
بَكْرٍ عَنْ شِمَالِهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ آعْطِ أَبَا بَكْرٍ  
فَأَعْطَاهُ أَعْرَابِيًّا عَنْ يَمِينِهِ وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
الْإِيْمَنَ فَلَا يُؤْمَنُ -

۷۶۸..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ وَعَلِيُّ بْنُ  
حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ عَنْ  
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مَعْمَرٍ بْنِ حَزْمٍ أَبِي  
طَوَالَةَ الْأَنْصَارِيِّ أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ ح وَ  
حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ بْنِ قَعْنَبٍ وَاللَّفْظُ لَهُ  
حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ يَعْنِي ابْنَ بِلَالٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ  
عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يُحَدِّثُ قَالَ

۷۶۶..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول  
اللہ ﷺ کی خدمت میں ایسا دودھ پیش کیا گیا کہ جس میں پانی ملایا ہوا تھا  
(لسی)، (اس وقت) آپ ﷺ کے دائیں طرف ایک دیہاتی آدمی اور  
بائیں طرف حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ بیٹھے تھے تو آپ ﷺ نے خود  
پی کر دیہاتی آدمی کو عطا فرمایا اور آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: دائیں طرف  
سے شروع کرنا چاہئے اور پھر دائیں طرف سے۔

۷۶۷..... حضرت انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، ارشاد فرماتے ہیں  
کہ نبی ﷺ (جب) مدینہ منورہ تشریف لائے تو میری عمر دس سال تھی  
(اور جب آپ ﷺ) کا وصال ہوا تو میری عمر بیس سال تھی اور میری ماں  
مجھے آپ ﷺ کی خدمت کرنے کی ترغیب دیتی تھی۔ ایک مرتبہ آپ ﷺ  
ہمارے گھر تشریف لائے تو ہم نے آپ ﷺ کیلئے ایک پالی ہوئی بکری کا  
دودھ دوہا اور گھر کے کنوئیں کا پانی آپ ﷺ کی خدمت میں پیش کیا تو  
رسول اللہ ﷺ نے وہ پیا۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے عرض کیا: اے اللہ  
کے رسول! حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کو عطا فرمائیں اور حضرت ابو بکر  
رضی اللہ عنہ آپ ﷺ کے بائیں طرف بیٹھے تھے تو آپ ﷺ نے ایک  
دیہاتی آدمی کو جو کہ آپ ﷺ کے دائیں طرف بیٹھا تھا، عطا فرمایا اور  
رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: دائیں طرف سے شروع کرنا چاہئے۔

۷۶۸..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہوئے ارشاد  
فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ہمارے گھر تشریف لائے تو آپ ﷺ نے پانی  
طلب فرمایا۔ (حضرت انس رضی اللہ عنہ) فرماتے ہیں کہ ہم نے اپنی بکری  
کا دودھ دوہا اور اس میں اپنے اس کنوئیں کا پانی ملایا۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ  
ارشاد فرماتے ہیں کہ پھر میں نے وہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں پیش کیا تو  
رسول اللہ ﷺ نے پیا اور حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ آپ ﷺ کے بائیں  
طرف تشریف فرما تھے اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ آپ ﷺ کے سامنے اور

ایک دیہاتی آپ ﷺ کے دائیں طرف بیٹھا تھا تو جب رسول اللہ ﷺ (دہبانی ملاو دھ) پی کر فارغ ہوئے تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! یہ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ ہیں (حضرت عمر رضی اللہ عنہ اشارہ کے انداز میں عرض کر رہے تھے کہ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کو پینے کیلئے دیا جائے) چنانچہ رسول اللہ ﷺ نے اس دیہاتی آدمی کو عطا فرمایا اور حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو چھوڑ دیا اور رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: (پہلے) دائیں طرف والے، دائیں طرف والے، دائیں طرف والے۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ (اپنی دائیں طرف سے شروع کرنا یہی سنت ہے، یہی سنت ہے، یہی سنت ہے) ①

۶۹..... حضرت سہل بن سعد ساعدی رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں پینے کی کوئی چیز لائی گئی تو آپ ﷺ نے وہ پی اور آپ ﷺ کے دائیں طرف ایک لڑکا بیٹھا تھا اور آپ ﷺ کے بائیں طرف بزرگ حضرات بیٹھے تو آپ ﷺ نے اس لڑکے سے فرمایا: کیا تو مجھے پہلے ان بزرگ حضرات کو پلانے کی اجازت دیتا ہے؟ تو اس لڑکے نے عرض کیا: نہیں! اللہ کی قسم! میرا وہ حصہ جو مجھے آپ ﷺ سے مل رہا ہے میں کسی کو نہیں دینا چاہتا۔ (راوی کہتے ہیں یہ سن کر) رسول اللہ ﷺ نے پیالہ اس کے ہاتھ پر رکھ دیا۔

۷۰..... صحابی رسول حضرت سہل بن سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی کریم ﷺ سے مذکورہ بالا حدیث کی طرح حدیث نقل کرتے ہیں اور فتنہ کا لفظ دونوں روایتوں میں نہیں ہے لیکن یعقوب کی روایت کردہ حدیث میں ہے کہ ”ان کو دے دیا“۔

أَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي دَارِنَا فَاسْتَسْقَى فَحَلَبْنَا لَهُ شَاةً ثُمَّ شَبْتُهُ مِنْ مَلِهْ بِرِي هَذِهِ قَالَ فَأَعْطَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَشَرِبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَبُو بَكْرٍ عَنْ يَسَارِهِ وَعُمَرُ وَجَاهَهُ وَأَعْرَابِي عَنْ يَمِينِهِ فَلَمَّا فَرَغَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ شُرْبِهِ قَالَ عُمَرُ هَذَا أَبُو بَكْرٍ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يُرِيهِ إِيَّاهُ فَأَعْطَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْأَعْرَابِيَّ وَتَرَكَ أَبَا بَكْرٍ وَعُمَرُ وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْإِيمَنُ الْإِيمَنُ الْإِيمَنُ الْإِيمَنُ قَالَ أَنَسُ فَهِيَ سُنَّةُ فَهِيَ سُنَّةُ فَهِيَ سُنَّةُ -

۷۱..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ فِيمَا قُرِئَ عَلَيْهِ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَتَى بِشَرَابٍ فَشَرِبَ مِنْهُ وَعَنْ يَمِينِهِ غُلَامٌ وَعَنْ يَسَارِهِ أَشْيَاحٌ فَقَالَ لِلْغُلَامِ أَتَأْذُنِي لِي أَنْ أُعْطِيَ هَؤُلَاءِ فَقَالَ الْغُلَامُ لَا وَاللَّهِ لَا أُؤْثِرُ بِنَصِيْبِي مِنْكَ أَحَدًا قَالَ فَتَلَّهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي يَدِهِ -

۷۲..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْقَارِيَّ كِلَاهُمَا عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ وَلَمْ يَقُولَا فَتَلَّهُ وَلَكِنْ فِي رِوَايَةِ يَعْقُوبَ قَالَ فَأَعْطَاهُ إِيَّاهُ -

① فائدہ..... حضرت خطابؓ فرماتے ہیں کہ لوگ قدماء کا عام معمول تھا کہ وہ اس طرح کی چیزیں احتراماً پیش کیا کرتے تھے تو پہلے دائیں کو پیش کرتے تھے۔ اب یہاں پر حضرت ابو بکر صدیقؓ بائیں بیٹھے تھے تو حضرت عمرؓ نے اس پر کہ محترم شخصیت ہے اس محترم چیز کو شریعتاً دینا چاہئے آپ ﷺ کی طرف اشارہ کر دیا کہ اصل سنت یہی ہے۔



باب- ۱۳۴ باب استحباب لعق الاصابع والقصعة واكل اللقمة الساقطة بعد مسح ما يصيبها من اذى وكراهة مسح اليد قبل لعقها لاحتمال كون بركة الطعام في ذلك الباقي وان السنة الاكل بثلاث اصابع

(کھانا کھانے کے بعد) انگلیاں اور برتن چاٹنے کے استحباب کے بیان میں

۷۱..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَأَبْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرُونَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرٍو عَنْ عَطَّةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ طَعَامًا فَلَا يَمْسَحُ يَدَهُ حَتَّى يَلْعَقَهَا أَوْ يُلْعَقَهَا -

۷۲..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَأَبْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرُونَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرٍو عَنْ عَطَّةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ طَعَامًا فَلَا يَمْسَحُ يَدَهُ حَتَّى يَلْعَقَهَا أَوْ يُلْعَقَهَا -

۷۳..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ قَالُوا حَدَّثَنَا ابْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ ابْنِ كَعْبٍ بْنِ مَالِكٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَلْعَقُ أَصَابِعَهُ الثَّلَاثَ مِنَ الطَّعْمِ وَلَمْ يَذْكُرْ ابْنُ حَاتِمِ الثَّلَاثَ وَقَالَ ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ فِي رَوَاتِهِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ كَعْبٍ عَنْ أَبِيهِ -

۷۴..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَأَبْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرُونَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرٍو عَنْ عَطَّةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ طَعَامًا فَلَا يَمْسَحُ يَدَهُ حَتَّى يَلْعَقَهَا أَوْ يُلْعَقَهَا -

۷۵..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَأَبْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرُونَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرٍو عَنْ عَطَّةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ طَعَامًا فَلَا يَمْسَحُ يَدَهُ حَتَّى يَلْعَقَهَا أَوْ يُلْعَقَهَا -

۷۶..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَأَبْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرُونَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرٍو عَنْ عَطَّةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ طَعَامًا فَلَا يَمْسَحُ يَدَهُ حَتَّى يَلْعَقَهَا أَوْ يُلْعَقَهَا -

۷۷..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَأَبْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرُونَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرٍو عَنْ عَطَّةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ طَعَامًا فَلَا يَمْسَحُ يَدَهُ حَتَّى يَلْعَقَهَا أَوْ يُلْعَقَهَا -

۷۸..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَأَبْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرُونَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرٍو عَنْ عَطَّةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ طَعَامًا فَلَا يَمْسَحُ يَدَهُ حَتَّى يَلْعَقَهَا أَوْ يُلْعَقَهَا -

۷۹..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَأَبْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرُونَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرٍو عَنْ عَطَّةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ طَعَامًا فَلَا يَمْسَحُ يَدَهُ حَتَّى يَلْعَقَهَا أَوْ يُلْعَقَهَا -

۱ فائدہ..... اس حدیث سے پتہ چلا کہ کھانے کے بعد انگلیوں کو چاٹنا مستحب ہے، اور اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ کھانے کے بعد ہاتھ پوچھنا چاہیے پانی سے یا کپڑے وغیرہ سے مستحب ہے، اسی سے یہ بھی پتہ چلا کہ تین انگلیوں سے کھانا کھانا مستحب ہے اور وہ تین انگلیاں یہ ہیں کہ انگوٹھا، شہادت کی انگلی اور درمیانی انگلی لیکن اگر کوئی اس کے علاوہ بھی کھالے تو اس میں کوئی حرج نہیں ہے۔

کرتے ہوئے ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ تین انگلیوں کے ساتھ کھاتے تھے اور اپنا ہاتھ مبارک صاف کرنے سے پہلے چاٹ لیتے تھے۔

مُعَاوِيَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ ابْنِ كَعْبٍ بْنِ مَالِكٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَأْكُلُ بِثَلَاثِ أَصَابِعٍ وَيَلْعَقُ يَدَهُ قَبْلَ أَنْ يَمْسَحَهَا -

۷۵..... حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ تین انگلیوں کے ساتھ کھانا کھاتے تھے اور جب آپ ﷺ کھانا کھا کر فارغ ہو جاتے تو ان انگلیوں کو چاٹ لیتے۔

۷۵..... وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا هِشَامُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَعْدٍ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ كَعْبٍ أَخْبَرَهُ عَنْ أَبِيهِ كَعْبٍ أَنَّهُ حَدَّثَهُمْ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَأْكُلُ بِثَلَاثِ أَصَابِعٍ فَإِذَا فَرَغَ لَعَقَهَا -

۷۶..... صحابی رسول حضرت کعب بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے مذکورہ بالا حدیث کی طرح حدیث نقل کی ہے۔

۷۶..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا هِشَامُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَعْدٍ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ كَعْبٍ بْنِ مَالِكٍ وَعَبْدَ اللَّهِ بْنَ كَعْبٍ حَدَّثَاهُ أَوْ أَحَدُهُمَا عَنْ أَبِيهِ كَعْبٍ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ -

۷۷..... حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے (کھانا کھانے کے بعد) انگلیاں چاٹنے اور پیالہ (صاف کرنے) کا حکم فرمایا اور آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم نہیں جانتے کہ برکت (برتن کے) کس حصے میں ہے۔<sup>۱</sup>

۷۷..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَمَرَ بَلْعُقِ الْأَصَابِعِ وَالصَّحْفَةَ وَقَالَ إِنَّكُمْ لَا تَدْرُونَ فِي أَبِيهِ الْبَرَكَةُ -

۷۸..... حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب تم میں سے کسی آدمی کا (کھانا کھاتے ہوئے) لقمہ (نیچے) گر جائے تو اسے اٹھا کر گندگی وغیرہ صاف کر کے کھالے اور اس لقمے کو شیطان کیلئے نہ چھوڑے اور اپنا ہاتھ تولیہ، رومال سے (اس وقت تک) صاف نہ کرے جب تک کہ اپنی انگلیاں چاٹ نہ لے کیونکہ وہ نہیں جانتا

۷۸..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا سَفْيَانُ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا وَقَعَتْ لُقْمَةٌ أَحَدَكُمْ فَلْيَأْخُذْهَا فَلْيُمِطْ مَا كَانَ بَهَا مِنْ أَدَى وَلْيَأْكُلْهَا وَلَا يَدَعْهَا لِلشَّيْطَانِ وَلَا يَمْسَحَ يَدَهُ بِالْمِنْدِيلِ

۱ فائدہ..... آنحضرت ﷺ کے ہر عمل اور ارشاد کے اندر برکت، تہذیب اور تمدن موجود ہوتا ہے۔ اس لئے انگلیاں چاٹنا یعنی کھانے سے فراغت پر انگلیوں میں لگا کھانا زبان سے چاٹ لینا سنت ہے۔ اور جدید کی تہذیب نے اس عمل کو اگرچہ ناپسندیدہ قرار دیا ہے بلکہ ہاتھ سے کھانے ہی کو بد تہذیبی قرار دیا ہے لیکن آنحضرت ﷺ سے منقول یہ عمل عین تہذیب اور مفید صحت ہے چنانچہ آج کل میڈیکل سائنس نے یہ بات ثابت کر دی ہے کہ انگلیوں کو چاٹنے کا عمل غذا کے ہاضمہ کیلئے نہایت ہی مفید ہے۔

حَتَّى يَلْعَقَ أَصَابِعَهُ فَإِنَّهُ لَا يَذْرِ فِي أَيِّ طَعَامِهِ  
الْبَرَكَهٗ - کہ برکت کس کھانے میں ہے۔

۷۷۹..... حضرت سفیانؒ سے اس سند کے ساتھ مذکورہ بالا حدیث کی طرح حدیث نقل کی گئی ہے اور ان دونوں روایتوں میں ہے کہ وہ اپنے ہاتھ کو (اس وقت تک) تولیہ، رومال سے صاف نہ کرے جب تک کہ اپنی انگلیاں چاٹ یا چٹانہ دے۔

وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا أَبُو دَاوُدَ الْحَفَرِيُّ ح وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ كِلَاهُمَا عَنْ سُفْيَانَ بِهِذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَفِي حَدِيثِهِمَا وَلَا يَمْسَحُ يَدَهُ بِالْمِنْدِيلِ حَتَّى يَلْعَقَهَا أَوْ يَلْعَقَهَا وَمَا بَعْدَهُ -

۷۸۰..... حضرت جابر رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے نبی ﷺ سے سنا، آپ ﷺ فرماتے ہیں کہ شیطان تم میں سے ہر ایک آدمی کے پاس اس کے ہر کام کے وقت موجود رہتا ہے۔ یہاں تک کہ اس آدمی کے کھانا کھانے کے وقت بھی اس کے پاس موجود ہوتا ہے تو لہذا جب تم میں سے کسی سے (کھانا کھاتے ہوئے) لقمہ گر جائے تو اسے چاہئے کہ وہ اس گندگی وغیرہ جو اس لقمہ کے ساتھ لگ گئی ہو، صاف کرے پھر اسے کھا جائے اور اس لقمہ کو شیطان کیلئے نہ چھوڑے اور جب کھانا کھا کر فارغ ہو جائے تو اپنی انگلیاں چاٹ لے کیونکہ وہ نہیں جانتا کہ برکت کھانے کے کس حصے میں ہے۔

۷۸۰..... حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي سُفْيَانَ عَنْ جَابِرٍ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ إِنَّ الشَّيْطَانَ يَحْضُرُ أَحَدَكُمْ عِنْدَ كُلِّ شَيْءٍ مِنْ شَأْنِهِ حَتَّى يَحْضُرَهُ عِنْدَ طَعَامِهِ فَإِذَا سَقَطَتْ مِنْ أَحَدِكُمُ اللَّقْمَةُ فَلْيُمِطْ مَا كَانَ بَهَا مِنْ أَثَرٍ ثُمَّ لِيَأْكُلْهَا وَلَا يَدْعُهَا لِلشَّيْطَانِ فَإِذَا فَرَّغَ فَلْيَلْعَقْ أَصَابِعَهُ فَإِنَّهُ لَا يَذْرِ فِي أَيِّ طَعَامِهِ تَكُونُ الْبَرَكَهٗ -

۷۸۱..... حضرت اعمشؒ سے اس سند کے ساتھ مروی ہے کہ جب تم میں سے کسی آدمی سے (کھانا کھاتے ہوئے) لقمہ گر جائے۔ آخر حدیث تک اور اس حدیث میں ابتدائی بات کہ ”شیطان تمہارے پاس موجود رہتا ہے“ ذکر نہیں کیا۔

۷۸۱..... وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ وَإِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ جَمِيعًا عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ بِهِذَا الْإِسْنَادِ إِذَا سَقَطَتْ لَقْمَةُ أَحَدِكُمْ إِلَى آخِرِ الْحَدِيثِ وَلَمْ يَذْكُرْ أَوَّلَ الْحَدِيثِ إِنَّ الشَّيْطَانَ يَحْضُرُ أَحَدَكُمْ -

۷۸۲..... صحابی رسول حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی کریم ﷺ سے مذکورہ بالا روایت کی طرح حدیث نقل کرتے ہیں اور اس روایت میں لقمہ گرنے کا بھی ذکر ہے۔

۷۸۲..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فَضِيلٍ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ وَأَبِي سُفْيَانَ عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فِي ذِكْرِ اللَّعَقِ وَعَنْ أَبِي سُفْيَانَ عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَذَكَرَ اللَّقْمَةَ نَحْوَ حَدِيثِهِمَا -

۷۸۳..... حضرت انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب کھانا کھاتے تو اپنی تینوں انگلیاں چاٹتے تھے۔ حضرت انس رضی اللہ

۷۸۳..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ نَافِعٍ الْعُبَيْدِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا بِهِزٌ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ

سَلَمَةَ حَدَّثَنَا ثَابِتٌ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا أَكَلَ طَعَامًا لَعِقَ أَصَابِعَهُ الثَّلَاثَ قَالَ وَقَالَ إِذَا سَقَطَتْ لُقْمَةٌ أَحَدَكُمْ فَلْيَمِطْ عَنْهَا الْإَذَى وَلْيَاكُلْهَا وَلَا يَدْعُهَا لِلشَّيْطَانِ وَأَمَرَنَا أَنْ نَسْلُتَ الْقِصْعَةَ قَالَ فَإِنَّكُمْ لَا تَدْرُونَ فِي أَيِّ طَعَامِكُمُ الْبَرَكَةُ -

عنه نے فرمایا اور آپ ﷺ فرماتے: جب تم میں سے کسی آدمی کا (کھانا کھاتے ہوئے) کوئی لقمہ گر جائے تو اسے چاہئے کہ اسے صاف کر کے کھا جائے اور اس لقمہ کو شیطان کیلئے نہ چھوڑے اور آپ ﷺ نے ہمیں پیالہ صاف کرنے کا حکم فرمایا اور آپ ﷺ نے فرمایا کہ تم نہیں جانتے برکت تمہارے کھانے کے کون سے حصہ میں ہے۔

۷۸۴..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ قَالَ حَدَّثَنَا بِهِزُ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ حَدَّثَنَا سَهْلٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ فَلْيَلْعَقْ أَصَابِعَهُ فَإِنَّهُ لَا يَدْرِي فِي أَيِّهِنَّ الْبَرَكَةُ -

۷۸۴..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی ﷺ نے ارشاد فرمایا:

جب تم میں سے کوئی آدمی کھانا کھائے تو اسے چاہئے کہ وہ اپنی انگلیاں چاٹ لے کیونکہ وہ نہیں جانتا کہ برکت کس انگلی میں ہے۔

۷۸۵..... وَحَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ نَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ يَعْنِي ابْنَ مَهْدِيٍّ قَالَا حَدَّثَنَا حَمَادُ بِهِذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ وَلَيْسَلْتُ أَحَدَكُمْ الصَّحْفَةَ وَقَالَ فِي أَيِّ طَعَامِكُمُ الْبَرَكَةُ أَوْ يُبَارِكُ لَكُمْ -

۷۸۵..... حضرت حماد سے اس سند کے ساتھ مذکورہ روایت کی طرح حدیث منقول ہے۔ سوائے اس کے کہ اس روایت میں یہ ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: تم میں ہر ایک آدمی (کھانا کھا کر) پیالہ صاف کر لے اور آپ ﷺ نے فرمایا: تمہارے کس کھانے میں برکت ہے یا تمہارے لئے برکت ہوتی ہے (یہ تم نہیں جانتے)۔

## باب ۱۲۵- باب ما يفعل الضيف اذا تبعه غير من دعاه صاحب الطعام واستحباب

### اذن صاحب الطعام للتابع

مہمان کے ساتھ (دعوت) پر کچھ اور آدمی بھی آجائیں تو میزبان کیا کرے؟

۷۸۶..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَعِثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَتَقَارِبًا فِي اللَّفْظِ قَالَا حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ كَانَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ يُقَالُ لَهُ أَبُو شُعَيْبٍ وَكَانَ لَهُ غُلَامٌ لَحْمٌ فَرَأَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَعَرَفَ فِي وَجْهِهِ الْجُوعَ فَقَالَ لِغُلَامِي وَيْحَكَ اصْنَعْ لَنَا طَعَامًا لِخَمْسَةِ نَفَرٍ فَإِنِّي أُرِيدُ أَنْ أَدْعُو النَّبِيَّ ﷺ خَامِسَ خَمْسَةٍ قَالَ فَصَنَعَ ثُمَّ أَتَى النَّبِيَّ ﷺ فَدَعَاهُ خَامِسَ خَمْسَةٍ وَاتَّبَعَهُمْ رَجُلٌ

۷۸۶..... حضرت ابو مسعود انصاری رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ انصار کا ایک آدمی تھا جسے ابو شیبہ کہا جاتا تھا، اس کا ایک غلام تھا جو گوشت پچا کرتا تھا۔ اس نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا تو اس نے آپ ﷺ کے چہرہ انور میں بھوک کے آثار پہچان لئے۔ ابو شیبہ نے اپنے غلام سے کہا کہ ہمارے لئے پانچ آدمیوں کا کھانا تیار کرو کیونکہ میں نبی ﷺ کی دعوت کرنا چاہتا ہوں اور آپ ﷺ پانچوں میں پانچویں ہیں۔ راوی کہتے ہیں کہ اس غلام نے حکم کے مطابق کھانا تیار کر دیا پھر وہ نبی ﷺ کو بلائے کیلئے آپ ﷺ کی خدمت میں آیا۔ آپ ﷺ پانچوں میں سے پانچویں تھے اور آپ ﷺ کے ساتھ ایک آدمی پیچھے

چل پڑا۔ جب آپ ﷺ دروازہ پر پہنچے تو نبی ﷺ نے فرمایا: یہ آدمی ہمارے ساتھ چلا آیا ہے اگر تو چاہے تو اسے اجازت دے دے ورنہ یہ واپس لوٹ جائے؟ ابو شعیب رضی اللہ عنہ نے عرض کیا: نہیں، اے اللہ کے رسول! میں اس کو اجازت دیتا ہوں۔<sup>①</sup>

۷۸۷..... ان سندوں کے ساتھ صحابی رسول حضرت ابو مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے حضرت جریر کی روایت کردہ حدیث کی طرح روایت نقل کی ہے۔

۷۸۷..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ جَمِيعًا عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ ح وَحَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ وَأَبُو سَعِيدٍ الْأَشْجُ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ ح وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ عَنْ سُفْيَانَ كُلُّهُمْ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ بِهِذَا الْحَدِيثِ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ يَنْحُو حَدِيثَ جَرِيرٍ - قَالَ نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ فِي رَوَايَتِهِ لِهَذَا الْحَدِيثِ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ حَدَّثَنَا شَقِيقُ بْنُ سَلَمَةَ حَدَّثَنَا أَبُو مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيُّ وَسَاقَ الْحَدِيثَ -

۷۸۸..... صحابی رسول حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے یہ حدیث مذکورہ بالا حدیث ہی کی طرح نقل کی گئی ہے۔

۷۸۸..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ جَبَلَةَ عَنْ أَبِي رَوَادٍ حَدَّثَنَا أَبُو الْجَوَابِ حَدَّثَنَا عَمَّارٌ وَهُوَ ابْنُ رُزَيْقٍ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي سُفْيَانَ عَنْ جَابِرِ ح وَحَدَّثَنِي سَلَمَةُ بْنُ شَيْبٍ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ أَعِينَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ شَقِيقٍ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَعَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي سُفْيَانَ عَنْ جَابِرٍ بِهِذَا الْحَدِيثِ -

① فائدہ..... اس حدیث سے معلوم ہوا کہ اگر کسی دعوت کے مدعو کے ساتھ کوئی غیر مدعو شخص بھی داعی کے ہاں پہنچ جائے تو مدعو کیلئے ضروری یہ ہے کہ داعی سے اس کے واسطے اجازت حاصل کرے۔ ابو داؤد شریف کی ایک روایت میں ہے کہ آنحضرت ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو شخص بغیر دعوت کے کسی دعوت میں گیا تو وہ چور بن کر داخل ہوا اور غارت گری کرنے والا بن کر واپس ہوا۔ البتہ اگر مدعو نے اپنے ساتھی کیلئے اجازت طلب کی تو داعی کے لیے اجازت دینا مستحب ہے۔ اور اگر وہ مصلحت نہ سمجھے تو اجازت نہ دینا بھی جائز ہے۔ واللہ اعلم

۷۸۹..... وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا  
يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ  
ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ جَارًا لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَارْسِيًّا  
كَانَ طَيِّبَ الْمَرْقِ فَصَنَعَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ جَلَّ  
يَدْعُوهُ فَقَالَ وَهَيْه لِعَائِشَةَ فَقَالَ لَا فَقَالَ رَسُولُ  
اللَّهِ ﷺ لَا فَعَادَ يَدْعُوهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَهَيْه قَالَ  
لَا -  
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا ثُمَّ عَادَ يَدْعُوهُ فَقَالَ رَسُولُ  
اللَّهِ ﷺ وَهَيْه قَالَ نَعَمْ فِي الثَّالِثَةِ فَقَامَا يَتَذَافَعَانِ  
حَتَّى آتَا مَنَزِلَهُ -

۷۸۹..... حضرت انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ کا  
ایک ہمسایہ تھا جو کہ فارسی تھا وہ شہر بہت عمدہ بناتا تھا۔ اس نے رسول  
اللہ ﷺ کیلئے کھانا بنایا پھر وہ آپ ﷺ کو بلانے کیلئے آپ ﷺ کی خدمت میں  
حاضر ہوا تو آپ ﷺ نے فرمایا: (حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی طرف  
اشارہ کرتے ہوئے) اور ان کی دعوت بھی؟ تو اس نے کہا: نہیں۔ تو رسول  
اللہ ﷺ نے فرمایا: نہیں (یعنی میں بھی دعوت میں نہیں آتا)۔ وہ دوبارہ  
آپ ﷺ کو بلانے کیلئے حاضر ہوا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اور ان کی دعوت  
بھی؟ اس نے کہا: نہیں۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میں بھی نہیں آتا پھر وہ  
تیسری مرتبہ آپ ﷺ کو بلانے کے لئے حاضر ہوا تو رسول اللہ ﷺ نے  
فرمایا: اور ان کی دعوت بھی؟ تو تیسری مرتبہ اس نے کہا: ہاں! ان کی  
دعوت بھی۔ پھر وہ دونوں (آپ ﷺ اور سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا)  
کھڑے ہوئے اور چلے یہاں تک کہ اس کے گھر میں آگئے۔

باب ۱۴۶- باب جواز استتباعہ غیرہ الی دار من یشق برضاه بذلک وبتحققہ تحقیقاً  
تاماً واستحباب الاجتماع علی الطعام

با اعتماد (بے تکلف) میزبان کے ہاں اپنے ساتھ کسی اور آدمی کو لے جانے کے جواز میں

۹۰..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، ارشاد فرماتے ہیں  
کہ ایک دن یا ایک رات رسول اللہ ﷺ باہر نکلے (راستہ میں) حضرت ابو بکر  
رضی اللہ عنہ اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے بھی ملاقات ہو گئی تو آپ ﷺ  
نے ان دونوں حضرات سے فرمایا: اس وقت تمہارا اپنے گھروں سے نکلنے کا  
سبب کیا ہے؟ ان دونوں حضرات نے عرض کیا: بھوک، اے اللہ کے  
رسول! آپ ﷺ نے فرمایا: قسم ہے اس ذات کی جس کے قبضہ قدرت میں  
میری جان ہے، میں بھی اسی وجہ سے نکلا ہوں جس وجہ سے تم دونوں نکلے  
ہو۔ (آپ ﷺ نے فرمایا: اٹھو! کھڑے ہو جاؤ۔) (حکم کے مطابق) دونوں  
حضرات کھڑے ہو گئے تو آپ ﷺ ایک انصاری آدمی کے گھر تشریف  
لائے، (دیکھا) کہ وہ انصاری اپنے گھر میں نہیں ہے۔ انصاری صحابی کی بیوی  
نے دیکھا تو مر حبا اور خوش آمدید کہا تو رسول اللہ ﷺ نے اس انصاری کی  
بیوی سے فرمایا: فلاں کہاں ہے؟ اس نے عرض کیا: وہ ہمارے لئے بیٹھاپانی

۷۹۰..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا  
خَلْفُ بْنُ خَلِيفَةَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ كَيْسَانَ عَنْ أَبِي  
حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
ذَاتَ يَوْمٍ أَوْ لَيْلَةٍ فَإِذَا هُوَ بِأَبِي بَكْرٍ وَعُمَرُ فَقَالَ  
مَا أَخْرَجَكُمَا مِنْ بُيُوتِكُمَا هَذِهِ السَّاعَةَ قَالَا  
الْجُوعُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ وَأَنَا وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ  
لَأَخْرِجَنِي الَّذِي أَخْرَجَكُمَا قَوْمُوا فَقَامُوا مَعَهُ  
فَاتَى رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ فَإِذَا هُوَ لَيْسَ فِي بَيْتِهِ  
فَلَمَّا رَأَتْهُ الْمَرْأَةُ قَالَتْ مَرْحَبًا وَأَهْلًا فَقَالَ لَهَا  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ آيْنِ فُلَانٌ قَالَتْ ذَهَبَ يَسْتَعِذُّ لَنَا  
مِنَ الْمَلَةِ إِذْ جَلَّ الْأَنْصَارِيُّ فَنَظَرَ إِلَى رَسُولِ  
اللَّهِ ﷺ وَصَاحِبِيهِ ثُمَّ قَالَ الْحَمْدُ لِلَّهِ مَا أَحَدُ الْيَوْمِ

أَكْرَمَ أَضْيَافًا مِنِّي قَالَ فَاَنْطَلَقَ فَجَلَّهْمُ بِعَذْقٍ فِيهِ  
بُسْرٌ وَتَمْرٌ وَرُطْبٌ فَقَالَ كُلُوا مِنْ هَذِهِ وَأَخَذَ  
الْمُذَيَّةَ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِيَّاكَ وَالْحُلُوبَ  
فَذَبَحَ لَهُمْ فَأَكَلُوا مِنَ الشَّاةِ وَمِنْ ذَلِكَ الْعَذْقِ  
وَشَرَبُوا فَلَمَّا أَنْ شَبِعُوا وَرَوُوا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
لِأَبِي بَكْرٍ وَعُمَرُ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَتَسَالُنَّ عَنْ  
هَذَا النَّعِيمِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَخْرَجَكُمْ مِنْ بُيُوتِكُمْ  
الْجُوعُ ثُمَّ لَمْ تَرْجِعُوا حَتَّى أَصَابَكُمْ هَذَا  
النَّعِيمُ -

لینے کیلئے گیا ہے۔ اسی دوران انصاری صحابی بھی آگئے تو اس انصاری صحابی  
نے رسول اللہ ﷺ اور آپ ﷺ کے ساتھیوں کی طرف دیکھا اور پھر کہنے لگا:  
اللہ تعالیٰ کا شکر ہے کہ آج میرے مہمانوں سے زیادہ کسی کے مہمان معزز  
نہیں اور پھر چلے اور کھجوروں کا ایک خوشہ لے کر آئے، جس میں چکی پکی  
اور خشک اور تازہ کھجوریں تھیں اور عرض کیا کہ ان میں سے کھائیں اور  
انہوں نے چھری پکڑی تو رسول اللہ ﷺ نے ان سے فرمایا: دودھ والی بکری  
ذبح نہ کرنا۔ پھر انہوں نے ایک بکری ذبح کی۔ ان سب نے اس بکری کا  
گوشت کھایا اور کھجوریں کھائیں اور پانی پیا اور جب کھاپی کر سیراب ہو گئے تو  
رسول ﷺ نے حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے  
فرمایا: قسم ہے اس ذات کی جس کے قبضہ و قدرت میں میری جان ہے، تم  
سے قیامت کے دن ان نعمتوں کے بارے میں ضرور پوچھا جائے گا۔ تمہیں  
اپنے گھروں سے بھوک نکال کر لائی اور پھر تم واپس نہیں لوٹے یہاں تک  
کہ یہ نعمت تمہیں مل گئی۔<sup>①</sup>

۷۹۱..... وَحَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا أَبُو  
هِشَامٍ يَعْنِي الْمُغِيرَةَ بْنَ سَلَمَةَ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ  
الْوَّاحِدِ بْنُ زَيْدٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ حَدَّثَنَا أَبُو حَازِمٍ  
قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ بَيْنَا أَبُو بَكْرٍ قَاعِدٌ  
وَعُمَرُ مَعَهُ إِذْ أَنَاهُمَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ مَا  
أَقْعَدُكُمَا هَاهُنَا قَالَا أَخْرَجَنَا الْجُوعُ مِنْ بُيُوتِنَا  
وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ ثُمَّ ذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ خَلْفِ  
بْنِ خَلِيفَةَ -

۷۹۱..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ہمارے درمیان  
میں حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ تشریف فرما تھے اور ان کے ساتھ  
حضرت عمر رضی اللہ عنہ تشریف فرما تھے کہ اسی دوران رسول اللہ ﷺ  
تشریف لے آئے۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم یہاں کیوں بیٹھے ہو؟  
دونوں حضرات نے عرض کیا: قسم ہے اس ذات کی کہ جس نے آپ  
ﷺ کو حق کے ساتھ بھیجا ہے، ہمیں اپنے گھروں سے بھوک نے نکالا  
ہے پھر خلف بن خلیفہ کی روایت کردہ حدیث کی طرح حدیث ذکر کی۔

۷۹۲..... حَدَّثَنِي حَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ حَدَّثَنِي  
الضُّحَّاكُ بْنُ مَخْلَدٍ مِنْ رُقْعَةٍ عَارِضٍ لِي بِهَا ثُمَّ  
قَرَأَهُ عَلَيَّ قَالَ أَخْبَرَنَاهُ حَنْظَلَةُ بْنُ أَبِي سُفْيَانَ

۷۹۲..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ جب  
خندق کھودی گئی تو میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا کہ آپ ﷺ کو بھوک لگی  
ہوئی ہے تو میں اپنی بیوی کی طرف آیا اور اس سے کہا: کیا تیرے پاس

① فائدہ..... اس حدیث سے ثابت ہوا کہ اگر مدعو کو داعی اور میزبان پر بھرپور اعتماد ہو اور اس سے بے تکلفی ہو تو وہ اپنے ساتھ کسی غیر مدعو  
شخص کو بھی لے جاسکتا ہے۔

اس طرح اس حدیث سے ضرورت و حاجت کے موقع پر نا محرم خاتون سے کلام و سلام اور ضروری گفتگو کا جواز بھی معلوم ہو گیا۔  
نیز آنحضرت ﷺ نے شدید بھوک کی حالت میں جو کھانا تناول فرمایا اس کے متعلق فرمایا کہ روز قیامت تم سے ان نعمتوں کے متعلق سوال  
کیا جائے گا (جیسا کہ قرآن کریم میں مذکور ہے) مقصد یہ ہے کہ ان انعامات پر اللہ کا شکر ادا کرو۔

حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مِينَةٍ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ لَمَّا حُفِرَ الْخَنْدَقُ رَأَيْتُ بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ خَمَصًا فَأَنْكَفَتُ إِلَى امْرَأَتِي فَقُلْتُ لَهَا هَلْ عَنْكَ شَيْءٌ فَإِنِّي رَأَيْتُ بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ خَمَصًا شَدِيدًا فَأَخْرَجَتْ لِي جَرَابًا فِيهِ صَاعٌ مِنْ شَعِيرٍ وَلَنَا بِهِيمَةٌ دَاجِنٌ قَالَ فَذَبَحْتُهَا وَطَحَنْتُ فَفَرَعْتُ إِلَى فَرَاغِي فَقَطَعْتُهَا فِي بُرْمَتِهَا ثُمَّ وَلَّيْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَتْ لَا تَفْضَحْنِي بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَمَنْ مَعَهُ قَالَ فَجِئْتُهُ فَسَارَرْتُهُ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا قَدْ ذَبَحْنَا بِهِيمَةً لَنَا وَطَحَنْتُ صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ كَانَ عِنْدَنَا فَتَعَالَ أَنْتَ فِي نَفَرٍ مَعَكَ فَصَاحَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَقَالَ يَا أَهْلَ الْخَنْدَقِ إِنَّ جَابِرًا قَدْ صَنَعَ لَكُمْ سُورًا فَحَيِّ هَلَّا بِكُمْ وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَنْزِلُنَّ بُرْمَتَكُمْ وَلَا تَخْبِرُنَّ عَجِيَّتَكُمْ حَتَّى أَجِيءَ فَجِئْتُ وَجَلَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقْلُمُ النَّاسَ حَتَّى جِئْتُ امْرَأَتِي فَقَالَتْ بِكَ وَبِكَ فَقُلْتُ قَدْ فَعَلْتُ الَّذِي قُلْتَ لِي فَأَخْرَجَتْ لَهُ عَجِيَّتَنَا فَبَصَقَ فِيهَا وَبَارَكَ ثُمَّ عَمَدَ إِلَى بُرْمَتِنَا فَبَصَقَ فِيهَا وَبَارَكَ ثُمَّ قَالَ ادْعِي أَخْبَرَةً فَلْتَخْبِرْ مَعَكَ وَاقْدَحِي مِنْ بُرْمَتِكُمْ وَلَا تَنْزِلُوهَا وَهُمْ أَلْفٌ فَأَقْسَمُ بِاللَّهِ لَأَكُلُوا حَتَّى تَرْكُوهُ وَانْحَرَفُوا وَإِنَّ بُرْمَتَنَا لَتَنْغَطُ كَمَا هِيَ وَإِنَّ عَجِيَّتَنَا أَوْ كَمَا قَالَ الضُّحَّاكُ لَتَخْبِرُ كَمَا هُوَ -

(کھانے کی) کوئی چیز ہے؟ کیونکہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا ہے کہ آپ ﷺ کو بہت سخت جھوک لگی ہوئی ہے تو (میری بیوی) نے ایک تھیلہ مجھے نکال کر دیا جس میں ایک صاع جو تھے اور ہمارا ایک بکری کا بچہ تھا جو کہ پلا ہوا تھا۔ میں نے اسے ذبح کر دیا اور میری بیوی نے آٹا پیسا۔ میری بیوی بھی میرے فارغ ہونے کے ساتھ ہی فارغ ہوئی پھر میں نے بکری کا گوشت کاٹ کر ہانڈی میں ڈال دیا (اور اسے پکایا) پھر میں رسول اللہ ﷺ کی طرف گیا۔ (حضرت جابر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میری بیوی) کہنے لگی کہ مجھے رسول اللہ ﷺ اور آپ ﷺ کے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے سامنے ذلیل و رسوا نہ کرنا (مطلب یہ کہ زیادہ آدمیوں کو کھانے پر نہ بلا لینا) حضرت جابر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ جب میں آپ ﷺ کی خدمت میں آیا تو میں نے سرگوشی کے انداز میں عرض کیا: اے اللہ کے رسول! ہم نے ایک بکری کا بچہ ذبح کیا ہے اور ہمارے پاس ایک صاع جو تھے (ہم نے یہ مختصر سا کھانا تیار کیا ہے) آپ ﷺ چند آدمیوں کو اپنے ساتھ لے کر ہماری طرف تشریف لائیں۔ (یہ سن کر) رسول اللہ ﷺ نے پکارا اور فرمایا: اے خندق والو! جابر (رضی اللہ عنہ) نے تمہاری دعوت کی ہے، لہذا تم سب چلو اور رسول اللہ ﷺ نے (حضرت جابر رضی اللہ عنہ) سے فرمایا: میرے آنے تک اپنی ہانڈی چولہے سے نہ اتارنا اور نہ ہی گندھے ہوئے آلے کی روٹی پکانا۔ (حضرت جابر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ) میں وہاں سے آیا اور رسول اللہ ﷺ بھی تشریف لے آئے اور آپ ﷺ کے ساتھ سب لوگ بھی آگئے تھے۔ حضرت جابر رضی اللہ عنہ اپنی بیوی کے پاس آئے تو ان کی بیوی نے کہا: تیری ہی رسوائی ہو گی (یعنی کھانا کم ہے اور آدمی زیادہ آگئے ہیں)۔ حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے کہا: میں نے تو اسی طرح کہا تھا جس طرح تو نے مجھے کہا تھا پھر میں گندھا ہوا آٹا آپ ﷺ کے سامنے نکال کر لے آیا تو آپ ﷺ نے اس میں اپنا لعاب دہن ڈالا اور اس میں برکت کی دعا فرمائی پھر آپ ﷺ ہماری ہانڈیوں کی طرف تشریف لائے اور اس ہانڈی میں آپ ﷺ نے اپنا لعاب دہن ڈالا اور برکت کی دعا فرمائی۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ایک روٹیاں پکانے والی اور بلا جو تمہارے ساتھ مل کر روٹیاں پکائے اور ہانڈی میں سے سالن نہ نکالنا اور نہ ہی اسے



چولہے سے اتارنا اور ایک ہزار کی تعداد میں صحابہ رضی اللہ عنہم موجود تھے۔ اللہ کی قسم! ان سب نے کھانا کھایا یہاں تک کہ بچا کر چھوڑ دیا اور واپس لوٹ گئے اور ہماری ہانڈی اسی طرح ابل رہی تھی اور آنا بھی اسی طرح تھا اور اس کی روٹیاں بھی اسی طرح پک رہی تھیں۔<sup>۱</sup>

۷۹۳..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضرت طلحہ رضی اللہ عنہ نے ام سلیم کی والدہ سے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کی آواز میں کچھ کمزوری محسوس کی ہے (جس کی وجہ سے) میں سمجھتا ہوں کہ آپ ﷺ کو بھوک لگی ہوئی ہے، تو آپ کے پاس (کھانے کی) کوئی چیز ہے؟ حضرت ام سلیم رضی اللہ عنہا نے کہا: ہاں! پھر ام سلیم رضی اللہ عنہا نے جو کی روٹیاں لیں اور چادر لے کر اس میں ان روٹیوں کو لپیٹا اور پھر ان کو میرے کپڑوں کے نیچے چھپا دیا اور کپڑے کا کچھ حصہ مجھے اوڑھادیا پھر انہوں نے مجھے رسول اللہ ﷺ کی طرف بھیج دیا۔ (راوی حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں) آپ ﷺ کی خدمت میں گیا تو میں نے رسول اللہ ﷺ کو مسجد میں تشریف فرمایا اور آپ ﷺ کے پاس کچھ اور لوگ (صحابہ رضی اللہ عنہم) بھی تھے۔ میں کھڑا رہا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کیا تجھے ابو طلحہ نے بھیجا ہے؟ میں نے عرض کیا: جی ہاں! آپ ﷺ نے فرمایا: کیا کھانے کیلئے؟ میں نے عرض کیا: جی ہاں! تو رسول اللہ ﷺ نے اپنے ساتھیوں سے (جو وہاں موجود تھے) فرمایا: اٹھو! آپ ﷺ چلے اور میں ان سب سے آگے آگے چلا یہاں تک کہ میں نے حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ کو آکر اس کی خبر دی تو حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ کہنے لگے: اے ام سلیم! رسول اللہ ﷺ تو اپنے تمام ساتھیوں کو لے کر آگے ہیں اور ہمارے پاس تو ان سب کو کھلانے کیلئے کچھ نہیں ہے۔ حضرت ام سلیم رضی اللہ عنہا فرمانے لگیں کہ اللہ اور اس کا رسول ہی زیادہ بہتر جانتے ہیں پھر حضرت ابو طلحہ چلے یہاں تک کہ آگے بڑھ کر رسول اللہ ﷺ سے ملاقات کی اور رسول اللہ ﷺ کے ساتھ (ام سلیم

۷۹۳..... وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ إِسْحَقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسَ ابْنَ مَالِكٍ يَقُولُ قَالَ أَبُو طَلْحَةَ لِمَ سَلِمَ قَدْ سَمِعْتُ صَوْتَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ضَعِيفًا أَعْرَفُ فِيهِ الْجُوعَ فَهَلْ عِنْدَكَ مِنْ شَيْءٍ فَقَالَتْ نَعَمْ فَأَخْرَجَتْ أَقْرَاصًا مِنْ شَعِيرٍ ثُمَّ أَخَذَتْ خِمَارًا لَهَا فَلَقَّتْ الْخُبْزَ بِيَعْضِهِ ثُمَّ دَسْتُهُ تَحْتَ ثَوْبِي وَرَدْتَنِي بِيَعْضِهِ ثُمَّ أَرْسَلْتَنِي إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ فَذَهَبْتُ بِهِ فَوَجَدْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ جَالِسًا فِي الْمَسْجِدِ وَمَعَهُ النَّاسُ فَقُمْتُ عَلَيْهِمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَرْسَلَكُ أَبُو طَلْحَةَ قَالَ فَقُلْتُ نَعَمْ فَقَالَ الْإِطْعَامُ فَقُلْتُ نَعَمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِمَنْ مَعَهُ قَوْمُوا قَالَ فَاَنْطَلَقُوا وَأَنْطَلَقْتُ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ حَتَّى جِئْتُ أَبَا طَلْحَةَ فَأَخْبَرْتُهُ فَقَالَ أَبُو طَلْحَةَ يَا أُمَّ سَلِيمٍ قَدْ جَاءَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِالنَّاسِ وَلَيْسَ عِنْدَنَا مَا نَطْعِمُهُمْ فَقَالَتْ اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ فَاَنْطَلَقْتُ أَبُو طَلْحَةَ حَتَّى لَقِي رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَأَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَعَهُ حَتَّى دَخَلَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ هَلُمِّي مَا عِنْدَكَ يَا أُمَّ سَلِيمٍ فَأَتَتْ بِذَلِكَ الْخُبْزِ فَأَمَرَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقُتْ

۱ فائدہ..... یہ حدیث رسول اکرم ﷺ کی نبوت کے متعدد دلائل و شواہد پر مبنی ہے مثلاً انتہائی قلیل کھانے کا ایک ہزار افراد کیلئے کافی ہو جانا رسول اکرم ﷺ کو کھانے کی کثرت ہو جانے کا علم یقین ہو نا وغیرہ۔ نیز اس نے بھی معلوم ہو گیا کہ اگر میزبان اور داعی سے بے تکلفی ہو اور یقین ہو کہ داعی اس بات کا برا نہیں منائے گا وہ اپنے ساتھ غیر مدعو افراد کو بھی لے جاسکتا ہے۔

وَعَصَرَتْ عَلَيْهِ أُمُّ سُلَيْمٍ عُكَّةً لَهَا فَادَمَّتْهُ ثُمَّ قَالَ فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَقُولَ ثُمَّ قَالَ ائْذَنْ لِعَشْرَةٍ فَلَازِنْ لَهُمْ فَآكَلُوا حَتَّى شَبِعُوا ثُمَّ خَرَجُوا ثُمَّ قَالَ ائْذَنْ لِعَشْرَةٍ فَلَازِنْ لَهُمْ فَآكَلُوا حَتَّى شَبِعُوا ثُمَّ خَرَجُوا ثُمَّ قَالَ ائْذَنْ لِعَشْرَةٍ حَتَّى أَكَلَ الْقَوْمُ كُلُّهُمْ وَشَبِعُوا وَالْقَوْمُ سَبْعُونَ رَجُلًا أَوْ ثَمَانُونَ -

رضی اللہ عنہا کے گھر) تشریف لائے تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اے ام سلیم! تیرے پاس جو کچھ بھی (کھانے وغیرہ کی چیز) ہے وہ لے آ۔ ام سلیم رضی اللہ عنہا وہی روٹیاں لے کر آگئیں۔ پھر رسول اللہ ﷺ کے حکم فرمانے پر ان روٹیوں کو ٹکڑے کیا گیا۔ حضرت ام سلیم رضی اللہ عنہا نے تھوڑا سا کھجی جو ان کے پاس موجود تھا وہ ان روٹیوں پر نچوڑ دیا۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے جو اللہ تعالیٰ کو منظور تھا اس میں (برکت) کی دعا فرمائی۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: دس آدمیوں کو بلاؤ، دس کو بلایا گیا تو انہوں نے کھانا کھایا یہاں تک کہ وہ خوب سیر ہو گئے پھر وہ (کھانا کھا کر) نکلے تو پھر آپ ﷺ نے فرمایا: دس آدمیوں کو (کھانے کیلئے) بلاؤ۔ ان دس آدمیوں نے کھانا کھایا یہاں تک کہ سیر ہو گئے۔ پھر وہ چلے گئے پھر آپ ﷺ نے فرمایا: دس آدمیوں کو (کھانے کیلئے) بلاؤ۔ دس آدمیوں کو بلایا گیا۔ یہاں تک کہ ان سب لوگوں (صحابہ رضی اللہ عنہم) نے کھانا کھایا اور خوب سیر ہو گئے اور سب آدمی تقریباً ستراہی کی تعداد میں تھے۔<sup>①</sup>

۷۹۴..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ نے مجھے رسول اللہ ﷺ کی طرف بھیجا تا کہ میں آپ ﷺ کو بلا کر لاؤں اور حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ نے کھانا تیار کر کے رکھا تھا۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں آیا تو رسول اللہ ﷺ لوگوں (صحابہ رضی اللہ عنہم) کے پاس تشریف فرما تھے۔ آپ ﷺ نے میری طرف دیکھا تو مجھے شرم آئی۔ میں نے عرض کیا: (اے اللہ کے رسول ﷺ!) ابو طلحہ کی دعوت قبول فرمائیں۔ آپ ﷺ نے لوگوں (موجود صحابہ رضی اللہ عنہم) سے فرمایا: اٹھو چلو۔ حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں نے (صرف) آپ ﷺ کیلئے تھوڑا سا کھانا تیار کیا ہے۔ حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے اس کھانے کو (اپنے دست مبارک) سے چھوا اور اس میں برکت کی دعا فرمائی۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: میرے ساتھیوں میں سے دس آدمیوں کو بلاؤ اور آپ ﷺ نے (ان سے) فرمایا: کھاؤ اور آپ ﷺ نے اپنی انگلیوں کے درمیان میں سے کچھ

۷۹۴..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ قَالَ بَعَثَنِي أَبُو طَلْحَةَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لِذَعْوَةٍ وَقَدْ جَعَلَ طَعَامًا قَالَ فَاقْبَلْتُ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَعَ النَّاسِ فَنَظَرَ إِلَيَّ فَاسْتَحْيَيْتُ فَقُلْتُ أَجِبْ أَبَا طَلْحَةَ فَقَالَ لِلنَّاسِ قُومُوا فَقَالَ أَبُو طَلْحَةَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّمَا صَنَعْتُ لَكَ شَيْئًا قَالَ فَمَسَّهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَدَعَا فِيهَا بِالْبَرَكَةِ ثُمَّ قَالَ ادْخُلْ نَفَرًا مِنْ أَصْحَابِي عَشْرَةً وَقَالَ كُلُوا وَآخِرَاجْ لَهُمْ شَيْئًا مِنْ بَيْنِ أَصَابِعِهِ فَآكَلُوا حَتَّى شَبِعُوا فَخَرَجُوا فَقَالَ ادْخُلْ عَشْرَةً فَآكَلُوا حَتَّى شَبِعُوا فَمَا زَالَ يُدْخِلُ عَشْرَةً وَيُخْرِجُ عَشْرَةً حَتَّى لَمْ يَبْقَ مِنْهُمْ أَحَدٌ إِلَّا دَخَلَ فَآكَلَ حَتَّى

شَبَعَ ثُمَّ هَيَّأَهَا فَلَمَّا هِيَ مِثْلُهَا حِينَ أَكَلُوا مِنْهَا -

نکالا۔ چنانچہ (ان دس آدمیوں نے) کھانا کھایا یہاں تک کہ وہ سیر ہو گئے اور چلے گئے پھر آپ ﷺ نے فرمایا: دس اور آدمیوں کو بلاؤ۔ چنانچہ کھا کر اور خوب سیر ہو کر (وہ بھی) چلے گئے۔ آپ ﷺ اسی طرح دس دس آدمیوں کو بلاتے رہے اور دس دس آدمیوں کو کھلا کر بھیجتے رہے، یہاں تک کہ ان میں سے کوئی بھی اب کھانا کھانے والا) نہیں بچا اور وہ کھا کر سیر نہ ہوا ہو۔ پھر آپ ﷺ نے بچا ہوا کھانا جمع فرمایا تو وہ کھانا اتنا ہی تھا جتنا کہ کھانا شروع کرتے وقت تھا۔

۷۹۵..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ نے مجھے رسول اللہ ﷺ کی طرف بھیجا (اور پھر ابن نمیر کی روایت کردہ حدیث کی طرح حدیث نقل کی۔ اس کے آخر میں (یہ زائد ہے) کہ پھر آپ ﷺ نے بچا ہوا کھانا جمع فرمایا پھر آپ ﷺ نے اس میں برکت کی دعا فرمائی۔ راوی کہتے ہیں کہ وہ کھانا جتنا پہلے تھا پھر اتنا ہی ہو گیا۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: یہ لے لو۔

۷۹۶..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ نے حضرت ام سلیم رضی اللہ عنہا کو حکم فرمایا کہ وہ نبی ﷺ کیلئے ایسا کھانا تیار کرے کہ جو خاص طور پر صرف آپ ﷺ کیلئے ہو اور انہوں نے مجھے آپ ﷺ کی طرف بھیجا (باقی حدیث مذکورہ بالا حدیث کی طرح ہے اور اس میں صرف یہ زائد ہے) کہ نبی ﷺ نے اپنا دست مبارک اس کھانے میں رکھا اور اس پر اللہ تعالیٰ کا نام لیا پھر آپ ﷺ نے فرمایا: دس آدمیوں کو اجازت دو۔ حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ نے ان کو اجازت دی۔ وہ اندر آئے تو آپ ﷺ نے فرمایا: اللہ کا نام لے کر کھاؤ۔ انہوں نے کھانا کھایا یہاں تک کہ اسی طرح اسی آدمیوں نے کھانا کھایا پھر نبی ﷺ نے اس کے بعد کھانا کھایا اور گھر والوں نے کھانا کھایا اور پھر بھی کھانا بچ گیا۔

۷۹۷..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے یہی سابقہ قصہ منقول ہے اور اس روایت میں یہ ہے کہ حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ دروازے پر کھڑے ہو گئے یہاں تک کہ رسول اللہ ﷺ تشریف لے آئے تو حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ نے آپ ﷺ سے عرض کیا: اے

۷۹۵..... وَحَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ يَحْيَى الْأُمَوِيُّ حَدَّثَنِي أَبِي حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ قَالَ بَعَثَنِي أَبُو طَلْحَةَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَسَاقَ الْحَدِيثَ بَنَحْوِ حَدِيثِ ابْنِ نُمَيْرٍ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فِي آخِرِهِ ثُمَّ أَخَذَ مَا بَقِيَ فَجَمَعَهُ ثُمَّ دَعَا فِيهِ بِالْبَرَكَةِ قَالَ فَعَادَ كَمَا كَانَ فَقَالَ دُونَكُمْ هَذَا -

۷۹۶..... وَحَدَّثَنِي عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ الرَّقِّيُّ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ ابْنِ عُمَيْرٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ أَمَرَ أَبُو طَلْحَةَ أُمَّ سُلَيْمٍ أَنْ تَصْنَعَ لِلنَّبِيِّ ﷺ طَعَامًا لِنَفْسِهِ خَاصَّةً ثُمَّ أَرْسَلَنِي إِلَيْهِ وَسَاقَ الْحَدِيثَ وَقَالَ فِيهِ فَوَضَعَ النَّبِيُّ ﷺ يَدَهُ وَسَمَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ أَتَذَنُّ لِعَشْرَةِ فَإِذَا لَهُمْ فَدَخَلُوا فَقَالَ كُلُوا وَسَمُّوا اللَّهَ فَأَكَلُوا حَتَّى فَعَلَ ذَلِكَ بَشْمَانَيْنِ رَجُلًا ثُمَّ أَكَلَ النَّبِيُّ ﷺ بَعْدَ ذَلِكَ وَأَهْلُ الْبَيْتِ وَتَرَكُوا سُورًا -

۷۹۷..... وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ عَمْرٍو بْنِ يَحْيَى عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ بِهِذِهِ الْقِصَّةِ فِي طَعَامِ أَبِي طَلْحَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَقَالَ

اللہ کے رسول! تھوڑا سا کھانا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: وہی لے آؤ کیونکہ اللہ اسی کھانے میں برکت ڈال دے گا۔<sup>①</sup>

۷۹۸..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کی نبی کریم ﷺ سے حدیث منقول ہے۔ اس میں یہ ہے کہ پھر رسول اللہ ﷺ نے کھانا کھایا اور گھروالوں نے بھی کھانا کھایا (اور پھر اس کے باوجود اتنا کھانا) بچ گیا کہ ہم نے اپنے ہمسایوں کو بھیج دیا۔

۷۹۹..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ ﷺ کو مسجد میں لیٹے ہوئے دیکھا (اس حال میں کہ) آپ ﷺ کا پیٹ پشت سے لگا ہوا تھا تو حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ نے ام سلیم رضی اللہ عنہا سے آکر فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو مسجد میں لیٹے ہوئے دیکھا ہے اور آپ ﷺ کا پیٹ پشت سے لگ رہا ہے اور میرا خیال ہے کہ آپ ﷺ کو بھوک لگی ہوئی ہے (اور پھر مذکورہ حدیث کی طرح حدیث بیان کی اور اس روایت میں یہ ہے کہ پھر (سب سے آخر میں) رسول اللہ ﷺ اور حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ، ام سلیم رضی اللہ عنہا، انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کھانا کھایا اور کھانا پھر بھی بچ گیا تو ہم نے اپنے ہمسایوں کو ہدیہ کے طور پر بھیج دیا۔<sup>②</sup>

۸۰۰..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں ایک دن رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں آیا تو میں نے آپ ﷺ کو صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے ساتھ تشریف فرمایا اور آپ ﷺ ان سے باتیں

فِيهِ فَقَامَ أَبُو طَلْحَةَ عَلَى الْبَابِ حَتَّى آتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ لَهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّمَا كَانَ شَيْءٌ يَسِيرٌ قَالَ هَلُمُّهُ فَإِنَّ اللَّهَ سَيَجْعَلُ فِيهِ الْبَرَكَةَ -

۷۹۸..... وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ الْجَبَلِيُّ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذَا الْحَدِيثِ وَقَالَ فِيهِ ثُمَّ أَكَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَكَلَ أَهْلُ الْبَيْتِ وَأَفْضَلُوا مَا أَبْلَغُوا جِيرَانَهُمْ -

۷۹۹..... وَحَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْحُلَوَانِيُّ حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ سَمِعْتُ جَرِيرَ بْنَ زَيْدٍ يُحَدِّثُ عَنْ عَمْرِو بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ رَأَى أَبُو طَلْحَةَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مُضْطَجِعًا فِي الْمَسْجِدِ يَتَقَلَّبُ ظَهْرًا لِبَطْنٍ فَاتَى أُمَّ سُلَيْمٍ فَقَالَ إِنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مُضْطَجِعًا فِي الْمَسْجِدِ يَتَقَلَّبُ ظَهْرًا لِبَطْنٍ وَأَظْنُهُ جَائِعًا وَسَأَلَ الْحَدِيثَ وَقَالَ فِيهِ ثُمَّ أَكَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَبُو طَلْحَةَ وَأُمُّ سُلَيْمٍ وَأَنَسُ بْنُ مَالِكٍ وَفَضَّلَتْ فَضْلَةً فَأَهْدَيْنَاهُ لِجِيرَانِنَا -

۸۰۰..... وَحَدَّثَنِي حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى التَّجِيبِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي أَسَامَةُ أَنَّ يَعْقُوبَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ الْأَنْصَارِيَّ

① معلوم ہوا کہ کھانے کی زیادتی اور اس کی ظاہری کثرت مطلوب نہیں ہونا چاہیے بلکہ اس کی حقیقی برکت مطلوب ہونی چاہیے۔

② آنحضرت ﷺ کا پیٹ مبارک کمر سے لگا ہوا تھا۔ جس کی وجہ بھوک اور مسلسل فاقہ تھا۔ لیکن یاد رہے کہ آپ ﷺ کا یہ فاقہ اختیاری تھا اضطراری نہ تھا۔ کیونکہ اللہ رب العزت نے آپ کو یہ اختیار عطا فرمایا تھا کہ اگر آپ چاہیں تو وادی لُطَّا (مکہ) کو سونے کی وادی بنا کر آپ کی ملک میں دیدیا جائے۔ لیکن آپ ﷺ نے اس اختیار کو قبول نہ کیا فرمایا کہ میں تو چاہتا ہوں کہ ایک دن پیٹ بھر کر کھاؤں تو شکر کروں اور ایک دن بھوکا رہوں تو صبر کروں۔

فرما رہے تھے اور آپ ﷺ کے پیٹ پر ایک پٹی بندھی ہوئی تھی۔ میں نے بعض صحابہ رضی اللہ عنہم سے پوچھا کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنے پیٹ پر پٹی کیوں باندھی ہوئی ہے؟ تو وہ کہنے لگے کہ بھوک کی وجہ سے۔ (حضرت انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ) میں حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ کی طرف گیا جو کہ حضرت ام سلیم بنت ملحان رضی اللہ عنہا کے شوہر تھے۔ میں نے ان سے عرض کیا: اے ابا جان! میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا کہ آپ ﷺ نے اپنے پیٹ پر پٹی باندھی ہوئی ہے۔ میں نے بعض صحابہ رضی اللہ عنہم سے (اس پٹی کے بارے میں) پوچھا تو انہوں نے کہا کہ آپ ﷺ نے اپنی بھوک کی وجہ سے ایسا کیا ہوا ہے (یہ سنتے ہی) حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ میری والدہ کے پاس تشریف لائے اور ان سے فرمایا: کیا آپ کے پاس (کھانے کی) کوئی چیز ہے؟ ام سلیم رضی اللہ عنہا نے کہا: جی ہاں! میرے پاس چند ٹکڑے روٹی کے اور چند کھجوریں ہیں اگر رسول اللہ ﷺ اکیلے تشریف لے آئیں (تو یہ کھانا) آپ ﷺ کے پیٹ بھرنے کیلئے کافی ہوگا اور اگر کوئی بھی آپ ﷺ کے ساتھ آئے گا تو ان سے کم ہو جائے گا۔ (پھر اس کے بعد) مذکورہ بالا واقعہ کی طرح حدیث ذکر کی۔

۸۰۱..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ، حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ کے کھانے کے بارے میں مذکورہ بالا حدیث مبارکہ کی طرح حدیث نقل کرتے ہیں۔

۸۰۱..... وَحَدَّثَنِي حَبَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا حَرْبُ بْنُ مَيْمُونٍ عَنِ النَّضْرِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فِي طَعَامِ أَبِي طَلْحَةَ نَحْوَ حَدِيثِهِمْ -

باب جواز اكل المرق واستحباب اكل اليقطين وايشار اهل المائدة

باب-۱۴

بعضہم بعضاً وان كانوا ضیفاناً اذا لم یکره ذلك صاحب الطعام

شوربہ کھانے کے جواز اور کدو کھانے کے استحباب کے بیان میں

۸۰۲..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ درزی (کپڑے سینہ والا) نے رسول اللہ ﷺ کی دعوت کی۔ آپ ﷺ کیلئے کھانا تیار کیا۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ اس کھانے کی دعوت میں میں بھی گیا تو رسول اللہ ﷺ

۸۰۲..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مَالِكٍ بْنِ أَنَسٍ فِيمَا قُرِئَ عَلَيْهِ عَنْ إِسْحَقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ إِنَّ خِيَالًا دَعَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَطَعَامٍ صَنَعَهُ قَالَ أَنَسُ

سامنے جو کی روٹی اور شور بہ جس میں کدو پڑا ہوا تھا اور بھنا ہوا گوشت رکھا گیا۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا کہ آپ ﷺ پیالے کے چاروں طرف کدو تلاش کر کے کھا رہے ہیں۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ اسی دن سے مجھے کدو سے محبت ہو گئی۔<sup>①</sup>

۸۰۳..... حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ ایک آدمی نے رسول اللہ ﷺ کی دعوت کی۔ میں بھی آپ ﷺ کے ساتھ چل پڑا۔ آپ ﷺ کے سامنے شور بہ رکھا گیا جس میں کدو پڑا ہوا تھا۔ رسول اللہ ﷺ اس کدو کو کھانے لگے (جس سے معلوم ہوا کہ) آپ ﷺ کو کدو بہت پسند تھا۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ جب میں نے یہ دیکھا تو میں آپ ﷺ کے سامنے کدو کرنے لگا اور میں خود نہ کھاتا۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ اس کے بعد میں کدو بہت پسند کرنے لگا۔

۸۰۴..... حضرت انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ ایک درزی آدمی نے رسول اللہ ﷺ کی دعوت کی (اس حدیث میں یہ بات زائد ہے کہ) حضرت ثابت رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے سنا، وہ فرماتے ہیں کہ (پھر اس کے بعد جو کھانا بھی میرے لئے تیار کیا گیا اور جتنا مجھ سے ہو سکا تو میں نے اس میں کدو کو ضرور شامل کروایا۔

بْنُ مَالِكٍ فَذَهَبْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِلَى ذَلِكَ الطَّعْمِ فَقَرَّبَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ خُبْرًا مِنْ شَعِيرٍ وَمَرَقًا فِيهِ دَبْلَةٌ وَقَدِيدٌ قَالَ أَنَسُ قَرَأْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَتَّبِعُ الدَّبْلَةَ مِنْ حَوَالِي الصَّحْفَةِ قَالَ فَلَمْ أَرَلْ أَحَبَّ الدَّبْلَةَ مِنْذُ يَوْمَئِذٍ -

۸۰۳..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ الْمُغِيرَةِ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ دَعَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَجُلًا فَأَنْطَلَقْتُ مَعَهُ فَجِئَ بِمَرَقَةٍ فِيهَا دَبْلَةٌ فَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَأْكُلُ مِنْ ذَلِكَ الدَّبْلَةِ وَيُعْجِبُهُ قَالَ فَلَمَّا رَأَيْتُ ذَلِكَ جَعَلْتُ أُلْقِيهِ إِلَيْهِ وَلَا أَطْعَمُهُ قَال -

فَقَالَ أَنَسُ فَمَا زِلْتُ بَعْدُ يُعْجِبُنِي الدَّبْلَةُ - ۸۰۴..... وَحَدَّثَنِي حَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ جَمِيعًا عَنْ عَبْدِ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ ثَابِتِ الْبُنَانِيِّ وَعَاصِمِ الْأَحْوَلِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَجُلًا خِيَطًا دَعَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَزَادَ قَالَ ثَابِتٌ فَسَمِعْتُ أَنَسًا يَقُولُ فَمَا صَنَعَ لِي طَعْمٌ بَعْدَ أَقْدِرَ عَلَى أَنْ يُصْنَعَ فِيهِ دَبْلَةٌ إِلَّا صُنِعَ -

① فائدہ..... کدو (لوکی) کیلئے عربی زبان میں کئی لفظ متعمل ہیں۔ یقیناً بھی کہا جاتا ہے۔ اور دبا، بھی کہا جاتا ہے آنحضرت ﷺ کو لوکی مرغوب تھی اس لیے آپ کھانے میں تلاش کر کے لوکی تناول فرما رہے تھے لوکی تلاش کرنے کے الفاظ سے معلوم ہوتا ہے کہ برتن میں ادھر ادھر باتھ بھی جا رہا ہو گا۔ جبکہ پیچھے ایک حدیث میں آپ ﷺ نے اپنے سامنے سے کھانے کا حکم فرمایا ہے تو بظاہر تعارض معلوم ہوتا ہے۔ لیکن حقیقتاً تعارض نہیں۔ اس لئے کہ ممانعت اس وقت ہے جب ایک طرح کا کھانا ہو لیکن اگر کھانا متنوع ہو تو ادھر ادھر سے لیا جازت ہے۔ واللہ اعلم

## باب-۱۴۸ باب استحباب وضع النوى خارج التمر واستحباب دعله الضيف لاهل

الطعام وطلب الدعه من الضيف الصالح واجابته لذلك  
کھجور کھاتے وقت گھلیاں نکال کر رکھنے کے استحباب اور مہمان کا میزبان کیلئے دعا کرنا  
اور میزبان کا نیک مہمان سے دعا کروانے کے استحباب میں

۸۰۵..... حضرت عبداللہ بن بسر رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ میرے والد کی طرف تشریف لائے تو ہم نے آپ ﷺ کی خدمت میں کھانا اور وطبہ (کھجوروں سے بنا ہوا ایک قسم کا کھانا) پیش کیا تو آپ ﷺ نے اس میں سے کھایا پھر خشک کھجوریں لائی گئیں تو آپ ﷺ نے وہ بھی کھائیں اور کھجوروں کی گھلیاں اپنی دونوں انگلیوں یعنی شہادت والی انگلی اور درمیانی انگلی کے بیچ میں ڈالنے لگے۔ شعبہ کہتے ہیں کہ میرا بھی یہی گمان ہے کہ اس حدیث میں ہے کہ اگر اللہ نے چاہا کہ گھلیاں دونوں انگلیوں کے درمیان ڈالنا پھر (آپ ﷺ کے سامنے) پینے کی چیزیں لائی گئیں تو آپ ﷺ نے اسے پیا پھر آپ ﷺ نے اسے دیا جو آپ ﷺ کے دائیں طرف بیٹھا تھا۔ حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ پھر میرے والد نے آپ ﷺ کے جانور کی لگام پکڑی اور عرض کرنے لگے: (اے اللہ کے رسول!) ہمارے لئے دعا فرمائیں تو آپ ﷺ نے یہ دعا فرمائی: اے اللہ! ان کے رزق میں برکت عطا فرما اور ان کی مغفرت فرما اور ان پر رحم فرما۔<sup>۱</sup>

۸۰۶..... حضرت شعبہ رضی اللہ عنہ سے اس سند کے ساتھ سابقہ حدیث کی طرح روایت منقول ہے لیکن اس میں گھلیاں رکھنے کے بارے میں شک کا ذکر نہیں کیا۔

## باب اكل القثله بالرطب

کھجور کے ساتھ ککڑی کھانے کے بیان میں

۸۰۷..... صحابی رسول حضرت عبداللہ بن جعفر رضی اللہ عنہ سے

۸۰۵..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى الْعَنَزِيُّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ خُمَيْرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُسْرِ قَالَ نَزَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى أَبِي قَالَ فَقَرَّبْنَا إِلَيْهِ طَعَامًا وَوَطْبَةً فَأَكَلَ مِنْهَا ثُمَّ أَتَى بَتْمَرٍ فَكَانَ يَأْكُلُهُ وَيُلْقِي النَّوَى بَيْنَ إصْبَعَيْهِ وَيَجْمَعُ السَّبَابَةَ وَالْوُسْطَى قَالَ شُعْبَةُ هُوَ ظَنِّي وَهُوَ فِيهِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ الْفَلَّهُ النَّوَى بَيْنَ الإصْبَعَيْنِ ثُمَّ أَتَى بِشَرَابٍ فَشَرِبَهُ ثُمَّ نَاولَهُ الَّذِي عَنْ يَمِينِهِ قَالَ فَقَالَ أَبِي وَآخَذَ بِلِجَامِ ذَاتِيهِ ادْعُ اللَّهَ لَنَا فَقَالَ اللَّهُمَّ بَارِكْ لَهُمْ فِي مَا رَزَقْتَهُمْ وَآغْفِرْ لَهُمْ وَارْحَمْهُمْ۔

۸۰۶..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَمَّادٍ كِلَاهُمَا عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَشْكُرَا فِي الْفَلَّهِ النَّوَى بَيْنَ الإصْبَعَيْنِ ۔

## باب-۱۴۹

۸۰۷..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ وَعَبْدُ

۱ اس حدیث سے ثابت ہوا کہ میزبان کیلئے اپنے معزز مہمان سے برکت کی دعا کروانا جائز اور محمود ہے۔ اور مہمان کیلئے میزبان کو دعا دینا بھی مستحب ہے۔

روایت ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا کہ آپ ﷺ کھجوروں کے ساتھ گلڑی کھا رہے تھے۔<sup>①</sup>

اللَّهُ بْنُ عَوْنٍ الْهَلَالِيُّ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ ابْنُ عَوْنٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَأْكُلُ الْقَيْثَةَ بِالرُّطْبِ -

### باب استحباب تواضع الأكل وصفة قعوده

باب-۱۵۰

کھانے کیلئے عاجزی اختیار کرنے کے استحباب اور کھانا کھانے کیلئے بیٹھنے کے طریقہ کے بیان میں

۸۰۸..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے نبی ﷺ کو اقعاء کے طریقہ پر (یعنی دونوں پنڈلیاں کھڑی کر کے سرین زمین پر لگائے ہوئے) کھجوریں کھاتے ہوئے دیکھا ہے۔

۸۰۸..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو سَعِيدٍ الْأَشْجِيُّ كِلَاهُمَا عَنْ حَفْصِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ عَنْ مُصْعَبِ بْنِ سَلِيمٍ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ قَالَ رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ مُقْعِمًا يَأْكُلُ تَمْرًا -

۸۰۹..... صحابی رسول حضرت انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت اقدس میں کھجوریں لائی گئیں تو نبی ﷺ ان کھجوروں کو تقسیم فرمانے لگے اور آپ ﷺ اس طرح بیٹھے ہوئے تھے جس طرح کہ کوئی جلدی میں بیٹھتا ہے اور آپ ﷺ اس میں کھا بھی رہے تھے۔<sup>②</sup>

۸۰۹..... وَ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ جَمِيعًا عَنْ سُفْيَانَ قَالَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ مُصْعَبِ بْنِ سَلِيمٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَتَمْرٍ فَجَعَلَ النَّبِيُّ ﷺ يَقْسِمُهُ وَهُوَ مُحْتَفِرٌ يَأْكُلُ مِنْهُ أَكْلًا قَرِيبًا وَفِي رَوَايَةٍ زُهَيْرٌ أَكْلًا حَيْثًا -

### باب نہی الأكل مع جماعة عن قران تمرتين ونحوهما في لقمة الا باذن اصحابه

باب-۱۵۱

اجتماعی کھانے میں دو دو کھجوریں یا دو دو کھانے کے لقمے کھانے کی ممانعت میں

۸۱۰..... حضرت جبہ بن ححیم رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ حضرت ابن زبیر رضی اللہ عنہ ہمیں کھجوریں کھلاتے تھے جبکہ لوگ ان دنوں میں قحط سالی میں مبتلا تھے اور ہم کھا رہے تھے تو حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما ہمارے پاس سے گزرے اور ہم کھا رہے تھے تو وہ فرمانے لگے کہ تم اس طرح دو، دو کھجوریں ملا کر نہ کھاؤ کیونکہ رسول اللہ ﷺ نے

۸۱۰..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ جَبَلَةَ بْنَ سَحِيمٍ قَالَ كَانَ ابْنُ الزُّبَيْرِ يَرْزُقُنَا التَّمْرَ قَالَ وَقَدْ كَانَ أَصَابَ النَّاسَ يَوْمَئِذٍ جَهْدٌ وَكُنَّا نَأْكُلُ فَيَمُرُّ عَلَيْنَا ابْنُ عُمَرَ وَنَحْنُ نَأْكُلُ فَيَقُولُ لَا تَقَارِنُوا فَإِنَّ رَسُولَ

① بعض حضرات نے اس کی علت یہ بیان کی ہے کہ گلڑی کی بروقت (ٹھنڈک) کھجور (رطب) کی حرارت کو ختم کر دیتی ہے۔ اور حضرت عائشہ کی ایک روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ دبلا یاد اور جسم کو مونا کرنے میں بہت مفید ہے۔

② اس حدیث سے معلوم ہوا کہ کھاتے وقت انسان اس حالت میں بیٹھے جس سے تواضع ظاہر ہو متکبرانہ نشست اختیار نہ کرے۔ اسی لئے آنحضرت ﷺ نے فرمایا کہ ”میں تو نیک لگا کر کھانا نہیں کھاتا۔“



اس طرح ملا کر کھانے سے منع فرمایا۔ سوائے اس کے کہ اپنے ساتھی سے اجازت لے لو۔ حضرت شعبہ کہتے ہیں کہ میرا خیال ہے کہ یہ کلمہ یعنی اپنے بھائی سے اجازت طلب کرنا یہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کا قول ہے۔

اللہ ﷻ نہی عن الاقران إلا أن يستأذن الرجل أخاه قال شعبه لا أرى هذه الكلمة إلا من كلمة ابن عمر يعني الاستئذان -

۸۱۱..... حضرت شعبہؓ سے اس سند کے ساتھ سابقہ روایت منقول ہے اور ان دونوں روایتوں میں شعبہؓ کے قول (یہ کلمہ یعنی اپنے بھائی سے اجازت طلب کرنا حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا قول ہے) کا ذکر نہیں کیا گیا اور نہ ہی ان دونوں روایتوں میں لوگوں کا قحط سالی میں بتلا ہونے کا ذکر ہے۔

۸۱۱..... وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ كِلَاهُمَا عَنْ شُعْبَةَ بِهِذَا الاسْنَادِ وَلَيْسَ فِي حَدِيثِهِمَا قَوْلُ شُعْبَةَ وَلَا قَوْلُهُ وَقَدْ كَانَ أَصَابَ النَّاسَ يَوْمَئِذٍ جَهْدٌ -

۸۱۲..... حضرت عبد اللہ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے اس سے منع فرمایا کہ کوئی آدمی دو، دو کھجوریں ملا کر کھائے جب تک کہ وہ اپنے (دیگر) ساتھیوں سے اجازت نہ لے لے۔

۸۱۲..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ جَبَلَةَ بْنِ سَحِيمٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَقْرَنَ الرَّجُلُ بَيْنَ التَّمْرَتَيْنِ حَتَّى يَسْتَأْذِنَ أَصْحَابَهُ -

### باب في ادخار التمر ونحوه من الاقوات للعيال

باب-۱۵۲

کھجور اور کوئی غلہ وغیرہ اپنے بال بچوں کیلئے جمع کر کے رکھنے کے بیان میں

۸۱۳..... ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: وہ گھروالے بھوکے نہیں ہوتے کہ جن کے پاس کھجوریں ہوں۔<sup>①</sup>

۸۱۳..... حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ حَسَّانٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لَا يَجُوعُ أَهْلُ بَيْتٍ عِنْدَهُمُ التَّمْرُ -

۸۱۴..... ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا ارشاد فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

۸۱۴..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنُ قَعْنَبٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ طَخْلَاءٍ عَنْ أَبِي

① فائدہ..... اس حدیث سے کھجور کی فضیلت معلوم ہوئی اور یہ بھی کہ کھجور ایک مستقل غذا اور طعام ہے لہذا گھر میں اسکا ہونا ضروری ہے اور جس گھر میں کھجور ہو وہ گھروالے بھوکے نہیں مر سکتے۔ اگلی حدیث میں یہی مضمون اس طرح بیان کیا گیا ہے کہ جس گھر میں کھجور نہیں وہ گھروالے بھوکے ہیں۔ یعنی ان کے پاس بھوک مٹانے کا کوئی مستقل سامان (کھجور) نہیں۔ چنانچہ متعدد روایات میں یہ مضمون ہے کہ صحابہ کرامؓ کئی کئی دن صرف کھجور کے اوپر گزارا کیا کرتے تھے۔ اطباء قدیم اور جدید سائنسی طبی تحقیقات سے بھی یہ بات ثابت ہو چکی ہے کہ کھجور ایک مکمل غذا اور بھرپور کھانا ہے جو انسانی جسم کو مطلوب تمام تر وٹامنز، کیلوریز اور دیگر معدنی اجزاء فراہم کرتا ہے۔

اے عائشہ! جس گھر میں کھجوریں نہ ہوں اس گھر والے بھوکے ہیں۔  
اے عائشہ (رضی اللہ عنہا)! جس گھر میں کھجوریں نہیں اس گھر والے  
بھوکے ہیں۔ آپ ﷺ نے گویا دیا تین مرتبہ یہی فرمایا۔

الرَّجَالُ مُحَمَّدٌ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أُمِّهِ عَنْ  
عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَا عَائِشَةُ بَيْتُ  
لَا تَمَرٌ فِيهِ جِيَاعٌ أَهْلُهُ يَا عَائِشَةُ بَيْتُ لَا تَمَرٌ  
فِيهِ جِيَاعٌ أَهْلُهُ أَوْ جَاعَ أَهْلُهُ قَالَتْهَا مَرَّتَيْنِ  
أَوْ ثَلَاثًا۔

## باب-۱۵۳

## باب فضل تمر المدينة

مدینہ منورہ میں کھجوروں کی فضیلت کے بیان میں

۸۱۵..... صحابی رسول حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ سے  
مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو آدمی صبح کے وقت مدینہ  
منورہ کے دونوں پتھرے کناروں کے درمیان سات کھجوریں کھائے گا  
تو شام تک اسے کوئی نقصان نہیں پہنچائے گا۔

۸۱۵..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنُ قَعْنَبٍ  
حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ يَعْنِي ابْنَ بِلَالٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ  
عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِي وَقَّاصٍ  
عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَنْ أَكَلَ سَبْعَ  
تَمَرَاتٍ مِمَّا بَيْنَ لَابَتَيْهَا حِينَ يُصْبِحُ لَمْ يَضُرَّهُ  
سُمْ حَتَّى يُمْسِيَ۔

۸۱۶..... صحابی رسول حضرت سعد رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ  
میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا۔ آپ ﷺ فرماتے تھے کہ جو آدمی صبح کے  
وقت (مدینہ منورہ) کی سات عدد کھجوریں کھائے گا تو اس آدمی کو اس  
دن نہ کوئی زہر نقصان پہنچائے گا اور نہ ہی کوئی جادو۔

۸۱۶..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو  
أُسَامَةَ عَنْ هَاشِمِ بْنِ هَاشِمٍ قَالَ سَمِعْتُ عَامِرَ  
بْنَ سَعْدٍ عَنْ أَبِي وَقَّاصٍ يَقُولُ سَمِعْتُ سَعْدًا  
يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَنْ تَصَبَّحَ  
بِسَبْعِ تَمَرَاتٍ عَجْوَةٍ لَمْ يَضُرَّهُ ذَلِكَ الْيَوْمَ سُمْ  
وَلَا سِحْرٌ۔

۸۱۷..... حضرت ہاشم بن ہاشم رضی اللہ عنہ سے اس سند کے ساتھ نبی  
کریم ﷺ سے مذکورہ بالا حدیث کی طرح روایت منقول ہے اور انہوں  
نے ان دونوں روایتوں میں سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ کا  
ذکر نہیں کیا ہے۔

۸۱۷..... وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ  
مُعَاوِيَةَ الْفَزَارِيُّ ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ  
أَخْبَرَنَا أَبُو بَدْرٍ شُجَاعُ بْنُ الْوَلِيدِ كِلَاهُمَا عَنْ  
هَاشِمِ بْنِ هَاشِمٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مِثْلَهُ  
وَلَا يَقُولَانِ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ۔

۸۱۸..... ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے مروی  
ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:  
عجوة عالیہ میں شفاء ہے یا صبح کے وقت عجوة کھجور کا استعمال کرنا تریاق ہے۔

۸۱۸..... وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَيَحْيَى بْنُ  
أَيُّوبَ وَابْنُ حُجْرٍ قَالَ يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا  
وَقَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ

عَنْ شَرِيكَ وَهُوَ ابْنُ أَبِي نَمِرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي عَتِيقٍ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنَّ فِي عَجْوَةِ الْعَالِيَةِ شِفَاءً أَوْ إِنَّهَا تَرِيَّاقُ أَوَّلِ الْبُكَرَةِ -

(عالیہ مدینہ منورہ کے بالائی حصہ کی عجوہ قسم کی کھجور کو کہا جاتا ہے)۔<sup>①</sup>

## باب-۱۵۴

## باب فضل الکماۃ ومدادۃ العین بہا

کھنسی کی فضیلت اور اس کے ذریعہ سے آنکھ کا علاج کروانے کے بیان میں

۸۱۹..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ وَعَمْرُو بْنُ عُبَيْدٍ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ حُرَيْثٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ نُفَيْلٍ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ الْكَمَاةُ مِنَ الْمَنِّ وَمَاؤُهَا شِفَاءٌ لِلْعَيْنِ -

۸۱۹..... صحابی رسول حضرت سعید بن زید بن عمرو بن نفیل رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا، آپ ﷺ فرماتے ہیں کہ کھنسی من کی ایک قسم ہے اور اس کا پانی آنکھ کیلئے (باعث) شفا ہے۔

۸۲۰..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ قَالَ سَمِعْتُ عَمْرُو بْنَ حُرَيْثٍ قَالَ سَمِعْتُ سَعِيدَ بْنَ زَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ الْكَمَاةُ مِنَ الْمَنِّ وَمَاؤُهَا شِفَاءٌ لِلْعَيْنِ -

۸۲۰..... صحابی رسول حضرت سعید بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا۔ آپ ﷺ فرماتے ہیں کہ کھنسی من کی ایک قسم ہے اور اس کا پانی آنکھ کیلئے شفاء کا باعث ہے۔

۸۲۱..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ وَأَخْبَرَنِي الْحَكَمُ بْنُ عَتِيبَةَ عَنْ الْحَسَنِ الْعُرَيْبِيِّ عَنْ عَمْرِو بْنِ حُرَيْثٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ

۸۲۱..... حضرت سعید بن زید رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ سے مذکورہ بالا حدیث کی طرح روایت کرتے ہیں۔ حضرت شعبہ کہتے ہیں کہ حضرت حکم نے جب مجھ سے یہ حدیث بیان کی تو میں نے عبد الملک کی روایت کردہ حدیث کی طرح اس کو منکر نہیں سمجھا۔

① فائدہ..... ان احادیث میں مدینہ منورہ کی کھجور بالخصوص ”عجوہ“ کھجور کی خاص فضیلت بیان کی گئی ہے۔ اور رسول اللہ ﷺ نے صراحتاً فرمایا کہ جو کوئی روزانہ صبح عجوہ کے سات دانے کھانے کا معمول بنالے اسے نہ زہر کوئی نقصان پہنچا سکے گانہ ہی سحر اور جادو کوئی ضرر۔ علماء نے اس پر تفصیلی کلام کیا ہے، بعض حضرات نے اس خاصیت کو کھجور کی خاصیت قرار دیا ہے لیکن رائے یہی ہے کہ یہ خاصیت فقط کھجور کی ذاتی نہیں بلکہ اس کے اندر یہ خاصیت رسول اکرم ﷺ کی دعا کی وجہ سے پیدا ہوئی اور یہی اس کی اصل فضیلت ہے قاضی عیاض مالکی نے شفاء میں اس پر تفصیلی کلام کیا ہے بعض اطباء نے کہا کہ چونکہ کھجور گرم ہوتی ہے لہذا وہ زہر اور سحر جو بردت اور ٹھنڈک پیدا کر دیتے ہیں ان کے اثر کو زائل کر دیتی ہے پھر بعض نے اس فضیلت کو نبی ﷺ کے دور کی کھجور (عجوہ) کے ساتھ خاص جانا ہے لیکن روایات کا اطلاق اس پر دلالت کرتا ہے یہ خصوصیت ہر عجوہ مدینہ کو حاصل ہے۔ جبکہ سات کی تعداد کی تعیین کاراز اللہ اور اس کے رسول ہی بہتر جانتے ہیں انسان کی رائے اس معاملہ میں غلطی و تخمینہ ہوگی حتمی اور یقینی نہیں۔ واللہ اعلم

النَّبِيِّ ﷺ قَالَ شُعْبَةُ لَمَّا حَدَّثَنِي بِهِ الْحَكَمُ لَمْ أَتُكْرَهُ مِنْ حَدِيثِ عَبْدِ الْمَلِكِ -

۸۲۲..... حضرت سعید بن زید بن عمرو بن نفیل رضی اللہ تعالیٰ عنہ

فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

کھنسی اس من میں سے ہے کہ جو اللہ تعالیٰ نے بنی اسرائیل پر نازل فرمایا تھا اور اس کا پانی آنکھ کیلئے شفاء ہے۔

۸۲۲..... حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَمْرٍو الْأَشْعَثِيُّ أَخْبَرَنَا عَنْ مُطَرِّفٍ عَنِ الْحَكَمِ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ عَمْرٍو بْنِ حُرَيْثٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ نَفِيلٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْكُمَةُ مِنَ الْمَنِّ الَّذِي أَنْزَلَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى عَلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ وَمَاؤُهَا شِفَاءٌ لِلْعَيْنِ -

۸۲۳..... صحابی رسول حضرت سعید بن زید بن عمرو بن نفیل رضی اللہ

تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

کھنسی اس من میں سے ہے کہ جو اللہ تعالیٰ نے (موسیٰ علیہ السلام کی قوم بنی اسرائیل) پر نازل فرمایا تھا اور اس کا پانی آنکھوں کیلئے شفاء ہے۔

۸۲۳..... وَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ مُطَرِّفٍ عَنِ الْحَكَمِ بْنِ عُثَيْبَةَ عَنِ الْحَسَنِ الْعُرَنِيِّ عَنْ عَمْرٍو بْنِ حُرَيْثٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ الْكُمَةُ مِنَ الْمَنِّ الَّذِي أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَى مُوسَى وَمَاؤُهَا شِفَاءٌ لِلْعَيْنِ -

۸۲۴..... صحابی رسول حضرت سعید بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد

فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

کھنسی اس من میں سے ہے کہ جو اللہ تعالیٰ نے بنی اسرائیل پر نازل فرمایا تھا اور اس کا پانی آنکھ کیلئے شفاء ہے۔

۸۲۴..... حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ قَالَ سَمِعْتُ عَمْرٍو بْنَ حُرَيْثٍ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْكُمَةُ مِنَ الْمَنِّ الَّذِي أَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ عَلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ وَمَاؤُهَا شِفَاءٌ لِلْعَيْنِ -

۸۲۵..... حضرت سعید بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں،

کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

کھنسی من کی ایک قسم ہے اور اس کا پانی آنکھ کیلئے شفاء ہے۔<sup>①</sup>

۸۲۵..... وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ الْحَارِثِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ شَيْبٍ قَالَ سَمِعْتُهُ مِنْ شَهْرٍ بْنِ حَوْشَبٍ فَسَأَلْتُهُ فَقَالَ سَمِعْتُهُ مِنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ قَالَ فَلَقِيتُ

① ان تمام روایات میں کھنسی کی خصوصیت بیان کی گئی ہے۔ اردو میں اس کو سانپ کی چھتری بھی کہا جاتا ہے۔ جبکہ انگریزی میں اسے مشروم (Mushroom) کہا جاتا ہے۔ حدیث میں فرمایا گیا کہ کھنسی من کی قسم ہے من سے مراد بنی اسرائیل پر نازل ہونے والا کھانا ہے جسے من و سلویٰ کے الفاظ سے قرآن میں بتلایا گیا ہے۔ اور معنی یہ ہیں کہ یہ کھنسی اسی من کی ایک قسم ہے جو حضرت موسیٰ علیہ السلام کے زمانہ میں بنی اسرائیل پر نازل کی گئی تھی خطاب نے فرمایا کہ اس سے مراد یہ ہے کہ جس طرح من بنی اسرائیل کو بغیر کسی مشقت و محنت کے حاصل ہوا تھا اسی طرح یہ کھنسی بھی بغیر کسی مشقت و محنت کے حاصل ہوتی ہے۔ واللہ اعلم اور بعض نے من کو اس کے لغوی معنی (احسان) میں استعمال کیا ہے اور کہا کہ کھنسی اللہ تعالیٰ کے احسانات میں سے ایک احسان ہے۔ اور اس کا پانی آنکھوں کیلئے شفاء ہے خواہ اس کا سرمہ بنا کر استعمال کیا جائے اور خواہ اس کا کشیدہ پانی آنکھ میں ڈالا جائے جس سے آنکھوں کو ٹھنڈک حاصل ہوتی ہے۔ واللہ اعلم

عَبْدُ الْمَلِكِ فَحَدَّثَنِي عَنْ عَمْرِو بْنِ حُرَيْثٍ عَنْ  
سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْكَمَةُ مِنَ  
الْمَنِّ وَمَاؤُهَا شِفَاءٌ لِلْعَيْنِ

## باب-۱۵۵

باب فضيلة الاسود من الكبات  
پیلو کے سیاہ پھل کی فضیلت کے بیان میں

۸۲۶..... حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ  
وَهْبٍ عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ  
بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنَّا مَعَ  
النَّبِيِّ ﷺ بِمَرِّ الظَّهْرَانِ وَنَحْنُ نَجْزِي الْكَبَاتَ فَقَالَ  
النَّبِيُّ ﷺ عَلَيْكُمْ بِالْأَسْوَدِ مِنْهُ قَالَ فَقُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ  
كَأَنَّكَ رَعَيْتَ الْغَنَمَ قَالَ نَعَمْ وَهَلْ مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا وَقَدْ  
رَعَاهَا أَوْ نَحْوَ هَذَا مِنَ الْقَوْلِ -

۸۲۶..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے،  
ارشاد فرماتے ہیں کہ ہم نبی ﷺ کے ساتھ ظہران کے مقام سے گزرے  
تو ہم پیلو چنے لگے تو نبی ﷺ نے فرمایا: تم اس پیلو میں سے سیاہ تلاش کرو۔  
ہم نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول (ﷺ)! (ایسے لگ رہا ہے جیسا کہ)  
آپ ﷺ نے بکریاں چرائی ہوں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ہاں! اور کوئی نبی  
(ﷺ) ایسا نہیں گذرا کہ جس نے بکریاں نہ چرائی ہوں۔ (یا جیسا کہ  
آپ ﷺ نے فرمایا)۔<sup>۱</sup>

## باب-۱۵۶

باب فضيلة الخل والتأكم به

سرکہ کی فضیلت اور اسے بطور سالن استعمال کرنے کے بیان میں

۸۲۷..... حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ  
أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ حَسَّانٍ أَخْبَرَنَا سَلِيمَانُ بْنُ بِلَالٍ  
عَنْ هِشَلَمِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ  
النَّبِيَّ ﷺ قَالَ نِعَمَ الْأُكْمُ أَوْ الْإِدَامُ الْخَلُّ -

۸۲۷..... ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے  
مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا:  
بہترین سالن سرکہ کا ہے۔

۸۲۸..... وَحَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ قُرَيْشٍ بْنُ نَافِعٍ  
التَّمِيمِيُّ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ صَالِحٍ الْوُحَاظِيُّ

۸۲۸..... حضرت سلیمان بن بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس سند کے  
ساتھ سابقہ روایت منقول ہے اور صرف لفظی فرق ہے۔

① یہ حدیث میں ”کبات“ کا لفظ استعمال کیا گیا ہے جس کے معنی بالعموم اکثر شراب نے ”پیلو کے پھل“ سے کئے ہیں، لیکن امام بخاریؒ نے اس کو پیلو کے پتوں سے تعبیر کیا ہے لیکن اکثر نے اسے امام بخاریؒ کی غلطی قرار دیا ہے۔ ابو زیاد نے فرمایا کہ یہ پیلو کا پھل ہوتا ہے جو انجیر کے مشابہ ہو تا ہے انسان بھی اسے کھاتے ہیں اور جانور بھی۔ ابو عمرو نے فرمایا کہ اس کی تاثیر گرم اور ذائقہ تمکین ہوتا ہے۔ صحابہؓ نے رسول ﷺ کے بتانے سے اندازہ لگایا کہ آپ ﷺ کو اس کا تجربہ ہے اور یہ تجربہ جنگل میں بکریاں چرانے والوں ہی کو حاصل ہوتا ہے تو انہوں نے کہا یا رسول اللہ! ایسا معلوم ہوتا ہے کہ آپ ﷺ نے بکریاں چرائی ہیں۔ حضور علیہ السلام نے فرمایا کہ ہاں! اور صرف میں نے ہی نہیں بلکہ ہر نبی سے اللہ تعالیٰ نے بکریاں چرانے کا کام لیا ہے (نبوت سے پہلے) جس کی حکمت علماء نے یہ بیان کی کہ اس سے تواضع اور مشقتوں کے برداشت کا جذبہ پیدا ہوتا ہے۔ واللہ اعلم

حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ نَعَمْ الْأُثْمُ وَلَمْ يَشْكُ -

۸۲۹..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي بَشْرٍ عَنْ أَبِي سُفْيَانَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ سَأَلَ أَهْلَهُ الْأُثْمُ فَقَالُوا مَا عِنْدَنَا إِلَّا خَلٌّ فَدَعَا بِهِ فَجَعَلَ يَأْكُلُ بِهِ وَيَقُولُ نَعَمْ الْأُثْمُ الْخَلُّ نَعَمْ الْأُثْمُ الْخَلُّ -

۸۳۰..... حَدَّثَنِي يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدُّورَقِيُّ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنِي ابْنَ عَلِيٍّ عَنْ الْمُثَنَّى بْنِ سَعِيدٍ حَدَّثَنِي طَلْحَةُ بْنُ نَافِعٍ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِيَدِي ذَاتَ يَوْمٍ إِلَى مَنْزِلِهِ فَأَخْرَجَ إِلَيْهِ فَلَقَا مِنْ خُبْرٍ فَقَالَ مَا مِنْ أُنْثَى فَقَالُوا لَا إِلَّا شَيْءٌ مِنْ خَلٍّ قَالَ فَإِنَّ الْخَلَّ نَعَمْ الْأُثْمُ قَالَ جَابِرٌ فَمَا زِلْتُ أُحِبُّ الْخَلَّ مُنْذُ سَمِعْتُهَا مِنْ نَبِيِّ اللَّهِ ﷺ وَ قَالَ طَلْحَةُ مَا زِلْتُ أُحِبُّ الْخَلَّ مُنْذُ سَمِعْتُهَا مِنْ جَابِرٍ -

۸۳۱..... حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ حَدَّثَنِي أَبِي حَدَّثَنَا الْمُثَنَّى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ طَلْحَةَ بْنِ نَافِعٍ حَدَّثَنَا جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَخَذَ بِيَدِهِ إِلَى مَنْزِلِهِ بِمِثْلِ حَدِيثِ ابْنِ عَلِيٍّ إِلَى قَوْلِهِ فَنَعَمْ الْأُثْمُ الْخَلُّ وَلَمْ يَذْكُرْ مَا بَعْدَهُ -

۸۳۲..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا حَجَّاجُ بْنُ أَبِي زَيْنَبٍ حَدَّثَنِي أَبُو سُفْيَانَ طَلْحَةُ بْنُ نَافِعٍ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ كُنْتُ جَالِسًا فِي دَارِي فَمَرَّ بِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَأَشَارَ إِلَيَّ فَقُمْتُ إِلَيْهِ فَأَخَذَ بِيَدِي فَأَنْطَلَقْنَا حَتَّى أَتَى بَعْضَ حُجَرِ نِسَائِهِ

۸۲۹..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی ﷺ نے اپنے گھر والوں سے سالن طلب فرمایا تو انہوں نے عرض کیا: ہمارے پاس سوائے سرکہ کے اور کچھ نہیں ہے تو آپ ﷺ نے سرکہ منگوایا اور اس سے آپ ﷺ نے (روٹی) کھانی شروع کر دی (اور ساتھ ساتھ) آپ ﷺ فرماتے: بہترین سالن سرکہ ہے، بہترین سالن سرکہ ہے۔

۸۳۰..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ ایک دن رسول اللہ ﷺ میرا ہاتھ پکڑ کر اپنے گھر کی طرف تشریف لے گئے تو آپ ﷺ کی خدمت میں روٹی کے چند ٹکڑے پیش کیے گئے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: کیا کوئی سالن ہے؟ گھر والوں نے عرض کیا: نہیں! صرف کچھ سرکہ ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: سرکہ بہترین سالن ہے۔ حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ جس وقت سے میں نے نبی ﷺ سے (یہ جملہ) سنا مجھے سرکہ سے محبت ہو گئی اور حضرت ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے بھی حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے جس وقت سے یہ حدیث سنی ہے مجھے بھی سرکہ سے محبت ہو گئی۔

۸۳۱..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ میرا ہاتھ پکڑ کر اپنے گھر کی طرف تشریف لے گئے اور پھر آگے ابن علیہ کی روایت کردہ حدیث کی طرح حدیث نقل کی گئی ہے مگر اس میں بعد کا حصہ یعنی حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور حضرت ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا قول (مجھے سرکہ سے محبت ہو گئی) ذکر نہیں کیا گیا۔

۸۳۲..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں اپنے گھر میں بیٹھا ہوا تھا کہ رسول اللہ ﷺ میرے پاس سے گزرے تو آپ ﷺ نے میری طرف اشارہ کیا تو میں آپ ﷺ کی طرف اٹھ کھڑا ہوا۔ آپ ﷺ نے میرا ہاتھ پکڑا، پھر ہم چل پڑے، یہاں تک کہ آپ ﷺ نے اپنی ازواج مطہرات رضی اللہ تعالیٰ عنہن کے کسی حجرہ کی طرف تشریف لے آئے۔ آپ ﷺ اندر تشریف لے گئے، پھر آپ ﷺ نے

فَدَخَلَ ثُمَّ أَذِنَ لِي فَدَخَلْتُ الْحِجَابَ عَلَيْهَا فَقَالَ هَلْ مِنْ غَدَاءٍ فَقَالُوا نَعَمْ فَأَتَيْتُ بِثَلَاثَةِ أَقْرَصَةٍ فَوَضَعْنِ عَلَى نَبِيِّ فَأَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قُرْصًا فَوَضَعَهُ بَيْنَ يَدَيْهِ وَأَخَذَ قُرْصًا آخَرَ فَوَضَعَهُ بَيْنَ يَدَيَّ ثُمَّ أَخَذَ الثَّلَاثَ فَكَسَرَهُ بَاثْنَيْنِ فَجَعَلَ نِصْفَهُ بَيْنَ يَدَيْهِ وَنِصْفَهُ بَيْنَ يَدَيَّ ثُمَّ قَالَ هَلْ مِنْ أُنْمٍ قَالُوا لَا إِلَّا شَيْءٌ مِنْ خَلٍّ قَالَ هَاتُوهُ فَنِعِمَّ الْأُنْمُ هُوَ -

مجھے بھی (اندر آنے کی) اجازت عطا فرمائی۔ میں اندر داخل ہوا تو نبی ﷺ کی زوجہ مطہرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے پردہ کیا ہوا تھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: کیا کھانے کی کوئی چیز ہے؟ گھر والوں نے کہا: ہاں! پھر (اس کے بعد) تین روٹیاں چھال کے دسترخوان پر رکھ کر آپ ﷺ کے سامنے لائی گئیں تو رسول اللہ ﷺ نے ایک روٹی اپنے سامنے رکھی اور پھر دوسری روٹی پکڑ کر توڑی اور آدھی روٹی اپنے سامنے اور آدھی روٹی میرے سامنے رکھی پھر آپ ﷺ نے فرمایا: کیا کوئی سالن ہے؟ گھر والوں نے کہا: سرکہ کے سوا کچھ نہیں ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: سرکہ ہی لے آؤ۔ سرکہ تو بہترین سالن ہے۔<sup>۱</sup>

باب-۱۵۷ باب اباحۃ اکل الثوم وانہ ینبغي لمن اراد خطاب الکبار ترکہ وکذا ما فی معنہ لہسن کھانے کے جواز میں

۸۳۳..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَتَى بِطَعْمٍ أَكَلَ مِنْهُ وَبَعَثَ بِفَضْلِهِ إِلَيَّ وَإِنَّهُ بَعَثَ إِلَيَّ يَوْمًا بِفَضْلَةٍ لَمْ يَأْكُلْ مِنْهَا لِأَنَّ فِيهَا ثُومًا فَسَأَلْتُهُ أَحْرَامٌ هُوَ قَالَ لَا وَلَكِنِّي أَكْرَهُهُ مِنْ أَجْلِ رِيحِهِ قَالَ فَأَتَيْتُ أَكْرَهُهُ مَا كَرِهْتُ -

۸۳۳..... حضرت ابو ایوب انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں جو کھانا بھی لایا جاتا تھا آپ ﷺ اس میں سے کھاتے اور اس میں سے جو کھانا بچ جاتا وہ مجھے بھیج دیتے۔ ایک دن آپ ﷺ نے مجھے کھانا بھیجا۔ آپ ﷺ نے اس میں سے نہیں کھایا کیونکہ اس میں لہسن تھا۔ میں نے آپ ﷺ سے پوچھا: کیا لہسن حرام ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: حرام تو نہیں لیکن اس کی بو کی وجہ سے میں اسے ناپسند سمجھتا ہوں۔ حضرت ابو ایوب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا کہ مجھے بھی وہ چیز ناپسند ہے جو آپ ﷺ کو ناپسند ہے۔<sup>۲</sup>

۱ فائدہ..... اس حدیث میں رسول اکرم ﷺ نے غل یعنی سرکہ کی تعریف فرمائی اور اس کو بہترین سالن قرار دیا۔ بعض حضرات محدثین مثلاً خطابی اور قاضی عیاض وغیرہ نے اس کو سرکہ کی تعریف کے بجائے اس بات پر محمول کیا کہ رسول اللہ ﷺ اس کے ذریعہ سادہ کھانے کی ترغیب دے رہے ہیں کہ انسان کو کھانے میں زیادہ تکلیف نہیں کرنا چاہئے بلکہ سرکہ جو آسانی سے ہر جگہ بغیر کسی مشقت اور زیادہ خرچ کے حاصل ہو جاتا ہے۔ لیکن امام نووی نے اس کو سرکہ کی مدح اور آنحضرت ﷺ کی اس کو پسندیدگی پر بھی محمول کیا۔ چنانچہ اس کی تائید راوی حدیث حضرت جابر کے اس ارشاد سے بھی ہوتی ہے کہ جب سے میں نے یہ حدیث سنی ہے مجھے بھی سرکہ سے محبت ہو گئی ہے۔

۲ فائدہ..... لہسن جو سالن وغیرہ میں ذائقہ وغیرہ کے لیے استعمال ہوتا ہے چونکہ اس میں ناپسندیدہ بو ہوتی ہے (کچا ہونے کی حالت میں) اس لئے رسول اللہ ﷺ اسے تناول نہ فرماتے تھے کیونکہ اس کی وجہ سے منہ میں ناگوار بو پیدا ہو جاتی اور آپ ﷺ کی خدمت میں چونکہ حضرت جبریل علیہ السلام تشریف لاتے تھے۔ اور اسی لئے یہ بھی معلوم ہوا کہ لہسن حرام ہر گز نہیں۔ یہی وجہ ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے مسلمانوں کو بھی یہ چیزیں کھا کر مسجد میں جانے سے منع فرمایا ہے کیونکہ مسجد میں ملائکہ اور فرشتوں کی موجودگی کی بناء پر انہیں تکلیف ہونے کا اندیشہ ہوتا ہے۔ البتہ پکا ہوا لہسن اور پیاز کھانا اور کھا کر مسجد میں جانا جائز ہے کیونکہ اس کی بو پکانے کی وجہ سے زائل ہو جاتی ہے۔ (عمدہ القاری/ عینی)

۸۳۴.....وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ شُعْبَةَ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ -

۸۳۵.....وَحَدَّثَنِي حَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ وَأَحْمَدُ بْنُ سَعِيدِ بْنِ صَخْرٍ وَاللَّفْظُ مِنْهُمَا قَرِيبٌ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ حَدَّثَنَا ثَابِتٌ فِي رَوَاةِ حَجَّاجِ بْنِ يَزِيدَ أَبُو زَيْدٍ ۳ الْأَخْوَلُ حَدَّثَنَا عَاصِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ أَفْلَحَ مَوْلَى أَبِي أَيُّوبَ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ نَزَلَ عَلَيْهِ فَزَلَّ النَّبِيُّ ﷺ فِي السُّفْلِ وَأَبُو أَيُّوبَ فِي الْعُلُوِّ قَالَ فَانْتَبَهَ أَبُو أَيُّوبَ لَيْلَةً فَقَالَ نَمَشِي فَوْقَ رَأْسِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَتَنَحَّوْا فَبَاتُوا فِي جَانِبٍ ثُمَّ قَالَ لِلنَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ السُّفْلُ أَرْفَقُ فَقَالَ لَا أَعْلُو سَقِيفَةً أَنْتَ تَحْتَهَا فَتَحَوَّلَ النَّبِيُّ ﷺ فِي الْعُلُوِّ وَأَبُو أَيُّوبَ فِي السُّفْلِ فَكَانَ يَصْنَعُ لِلنَّبِيِّ ﷺ طَعَامًا فَإِذَا جِيءَ بِهِ إِلَيْهِ سَأَلَ عَنْ مَوْضِعِ أَصَابِعِهِ فَيَتَّبِعُ مَوْضِعَ أَصَابِعِهِ فَصَنَعَ لَهُ طَعَامًا فِيهِ ثُومٌ فَلَمَّا رَدَّ إِلَيْهِ سَأَلَ عَنْ مَوْضِعِ أَصَابِعِ النَّبِيِّ ﷺ فَقِيلَ لَهُ لَمْ يَأْكُلْ فَفَرَعَ وَصَعِدَ إِلَيْهِ فَقَالَ أَحَرَامٌ هُوَ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ لَا وَلَكِنِّي أَكْرَهُهُ قَالَ فَإِنِّي أَكْرَهُ مَا تَكْرَهُ أَوْ مَا كَرِهْتَ قَالُوا وَكَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُؤْتَى بِالسُّوْحَى -

۸۳۴..... حضرت شعبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اسی سند کے ساتھ روایت کے مثل نقل کی ہے۔

۸۳۵..... حضرت ابوایوب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی ﷺ ان کے پاس تشریف لائے تو نبی ﷺ حضرت ابوایوب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے گھر کی بجلی منزل میں ٹھہرے اور حضرت ابوایوب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ میں ایک رات بیدار ہوا اور کہنے لگا کہ ہم تو رسول اللہ ﷺ کے سر کے اوپر چلتے ہیں (جو کہ ادب کے خلاف ہے) تو ہم رات کو ہٹ کر ایک کونے کی طرف ہو گئے اور پھر نبی ﷺ سے عرض کیا: (کہ آپ ﷺ گھر کے اوپر والے حصے میں قیام فرمائیں) نبی ﷺ نے فرمایا: نیچے والے گھر میں زیادہ آسانی ہے۔ حضرت ابوایوب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا کہ میں تو اس چھت پر نہیں رہ سکتا کہ جس چھت کے نیچے آپ ﷺ ہوں۔ تو نبی ﷺ (حضرت ابوایوب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی یہ عرض سن کر) اوپر والے حصے میں تشریف لے گئے اور حضرت ابوایوب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نیچے والے گھر میں آگئے۔ حضرت ابوایوب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی ﷺ کیلئے کھانا تیار کرتے تھے تو جب وہ (بچا ہوا کھانا) واپس آتا اور حضرت ابوایوب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے سامنے رکھا جاتا تو حضرت ابوایوب رضی اللہ تعالیٰ عنہ اس جگہ کے بارے میں پوچھتے کہ جس جگہ آپ ﷺ نے اپنی انگلیاں ڈال کر کھانا کھلایا اور پھر اس جگہ سے حضرت ابوایوب رضی اللہ تعالیٰ عنہ خود تناول فرماتے (ایک دن) حضرت ابوایوب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے آپ ﷺ کیلئے کھانا تیار کیا جس میں لہسن تھا تو جب یہ کھانا لوٹ کر واپس حضرت ابوایوب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی طرف لایا گیا تو انہوں نے معمول کے مطابق آپ ﷺ کی انگلیوں کے بارے میں پوچھا تو آپ ﷺ سے کہا گیا کہ آپ ﷺ نے کھانا نہیں کھایا (یہ سنتے ہی) حضرت ابوایوب رضی اللہ تعالیٰ عنہ گھبرا گئے اور آپ ﷺ کی طرف اوپر چڑھ کر عرض کیا: کیا یہ حرام ہے؟ تو نبی ﷺ نے فرمایا: حرام تو نہیں ہے لیکن مجھے یہ ناپسند ہے۔ حضرت ابوایوب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا: مجھے بھی وہ چیز ناپسند ہے جو آپ ﷺ کو ناپسند ہے۔ حضرت ابوایوب رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ نبی ﷺ (کے پاس حضرت جبریل علیہ السلام کو بھی لے کر آئے تھے۔



## باب-۱۵۸

## باب اکرام الضیف وفضل ایثارہ

مہمان کا اکرام اور ایثار کی فضیلت کے بیان میں

۸۳۶..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ بْنُ عَبْدِ الْحَمِيدِ عَنْ فَضِيلِ بْنِ غَزْوَانَ عَنْ أَبِي حَازِمٍ الْأَشْجَعِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ جَلَّهَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ إِنِّي مَجْهُودٌ فَأَرْسَلَ إِلَى بَعْضِ نِسَائِهِ فَقَالَتْ وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ مَا عِنْدِي إِلَّا مَلَّةٌ ثُمَّ أَرْسَلَ إِلَى أُخْرَى فَقَالَتْ مِثْلَ ذَلِكَ حَتَّى قُلْنَ كُلُّهُنَّ مِثْلَ ذَلِكَ لَا وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ مَا عِنْدِي إِلَّا مَلَّةٌ فَقَالَ مَنْ يُضَيِّفُ هَذَا اللَّيْلَةَ رَحِمَهُ اللَّهُ فَقَلَمَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ فَاَنْطَلِقْ بِهِ إِلَى رَحْلِهِ فَقَالَ لِأَمْرَاتِهِ هَلْ عِنْدَكَ شَيْءٌ قَالَتْ لَا إِلَّا قُوَّةٌ صَبِيَانِي قَالَ فَمَلَّلِيهِمْ بِشَيْءٍ فَإِذَا دَخَلَ ضَيْفُنَا فَأَطْفِئِ السَّرَاجَ وَارِيهِ أَنَا نَأْكُلُ فَإِذَا أَمْوَى لِيَأْكُلْ فَقَوْمِي إِلَى السَّرَاجِ حَتَّى تُطْفِئِيهِ قَالَ فَقَعَدُوا وَآكَلَ الضَّيْفُ فَلَمَّا أَصْبَحَ غَدَا عَلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ قَدْ عَجِبَ اللَّهُ مِنْ صَنِيعِكُمَا بِضَيْفِكُمَا اللَّيْلَةَ

۸۳۶..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں ایک آدمی آیا اور اس نے عرض کیا کہ میں فاقہ سے ہوں۔ آپ ﷺ نے اپنی ازواج مطہرات رضی اللہ تعالیٰ عنہن میں سے کسی کی طرف ایک آدمی کو بھیجا تو زوجہ مطہرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے عرض کیا: اس ذات کی قسم جس نے آپ ﷺ کو حق کے ساتھ بھیجا ہے میرے پاس سوائے پانی کے اور کچھ نہیں ہے۔ پھر آپ ﷺ نے اسے دوسری زوجہ مطہرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی طرف بھیجا تو انہوں نے بھی اسی طرح کہا: یہاں تک کہ آپ ﷺ کی سب ازواج مطہرات رضی اللہ تعالیٰ عنہن نے یہی کہا کہ اس ذات کی قسم جس نے آپ ﷺ کو حق کے ساتھ بھیجا ہے میرے پاس سوائے پانی کے اور کچھ نہیں ہے تو آپ ﷺ نے فرمایا: جو آدمی آج رات اس مہمان کی مہمان نوازی کرے گا اللہ تعالیٰ اس پر رحم فرمائے گا۔ انصار میں سے ایک آدمی نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں حاضر ہوں۔ پھر وہ انصاری آدمی اس مہمان کو لے کر اپنے گھر کی طرف چلے اور اپنی بیوی سے کہا: کیا آپ کے پاس (کھانے کو) کچھ ہے؟ وہ کہنے لگی کہ سوائے میرے بچوں کے (کھانے کے) میرے پاس کھانے کو کچھ نہیں ہے۔ انصاری نے کہا کہ ان بچوں کو کسی چیز سے بہلا دو اور جب مہمان اندر آجائے تو چراغ بجھا دینا اور اس پر یہ ظاہر کرنا گویا کہ ہم بھی کھانا کھا رہے ہیں۔ راوی کہتے ہیں کہ (مہمان کے ساتھ سب گھر والے) بیٹھ گئے اور کھانا صرف مہمان ہی نے کھایا۔ پھر جب صبح ہوئی اور وہ دونوں نبی ﷺ کی خدمت میں آئے تو آپ ﷺ نے فرمایا: تم نے آج رات اپنے مہمان کے ساتھ جو سلوک کیا ہے اس پر اللہ تعالیٰ نے (خوشگوار) تعجب کیا ہے۔ (یعنی اسے نہایت پسند فرمایا ہے)۔

۱ فائدہ..... اس حدیث میں جہاں مہمان کے اکرام اور اس کو کھلانے کیلئے ایثار کا عجیب مطاہرہ ہے وہیں یہ بات بھی معلوم ہوئی کہ ان کے بچے بھوکے نہیں ہوں گے اور اگر ہوں گے بھی تو اتنے زیادہ بھوکے نہ ہوں گے کہ انہیں ضرر لاحق ہو جائے۔ ورنہ اس صورت میں بلکہ اس صورت میں تو بچوں کو کھانا زیادہ واجب ہو تا جب نسبت مہمان کو کھلانے کے یہی وجہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کو ان کی یہ اداء نہایت پسند آئی اور اس پر ان کی تعریف فرمائی۔ البتہ ان دونوں میاں بیوی نے اپنی اپنی بیوک کے باوجود مہمان کے لیے ایثار کیا۔ بعض روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ ان صحابی کا نام حضرت ثابت بن قیس بن شمس تھا۔ رضی اللہ عنہ

۸۳۷..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ ایک انصاری آدمی کے پاس ایک مہمان آیا تو اس انصاری صحابی کے پاس اپنے اور اپنے بچوں کھانے کے علاوہ کوئی چیز نہیں تھی۔ انصاری نے اپنی بیوی سے کہا: بچوں کو سلا دے اور چراغ کو بجھا دے اور جو کچھ آپ کے پاس (کھانے کو) ہے وہ مہمان کے سامنے رکھ دے۔ راوی کہتے ہیں (کہ اس وقت) یہ آیت کریمہ نازل ہوئی: **وَيُؤْثِرُونَ عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ** یعنی اور وہ (صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم) اپنی جانوں پر (دوسروں) کو ترجیح دیتے ہیں اگرچہ ان پر فاقہ ہو۔

۸۳۸..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں ایک آدمی آیا تو آپ ﷺ کے پاس اس کی مہمان نوازی کیلئے کچھ نہیں تھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: کیا کوئی آدمی ہے جو اس آدمی کی مہمان نوازی کرتا؟ (تاکہ) اللہ اس پر رحم فرمائے۔ ایک انصاری آدمی کھڑا ہوا جسے حضرت ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہا جاتا تھا (انہوں نے عرض کیا کہ میں اس کی مہمان نوازی کرتا ہوں) پھر وہ اس مہمان کو اپنے گھر کی طرف لے چلے۔ آگے روایت جریر کی حدیث کی طرح ہے اور اس میں آیت کریمہ کے نزول کا بھی ذکر ہے جیسا کہ وکیع نے اپنی روایت کردہ حدیث میں اسے ذکر کیا۔

۸۳۹..... حضرت مقداد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ میں اور میرے دو ساتھی آئے اور تکلیف کی وجہ سے ہماری قوت سماعت اور قوت بصارت چلی گئی تھی۔ ہم نے اپنے آپ کو رسول اللہ ﷺ کے صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم پر پیش کیا تو ان میں سے کسی نے بھی ہمیں قبول نہیں کیا۔ پھر ہم نبی ﷺ کی خدمت میں آئے۔ آپ ﷺ ہمیں اپنے گھر کی طرف لے گئے۔ (آپ ﷺ کے گھر) تین بکریاں تھیں۔ نبی ﷺ نے فرمایا: ان بکریوں کا دودھ نکالو۔ پھر ہم ان کا دودھ نکالتے تھے اور ہم میں سے ہر ایک آدمی اپنے حصہ کا دودھ پیتا اور ہم نبی ﷺ کا حصہ اٹھا کر رکھ دیتے۔ راوی کہتے ہیں کہ آپ ﷺ رات کے وقت تشریف لاتے (تو ایسے انداز میں) سلام کرتے کہ سونے والا بیدار نہ ہوتا اور جاگنے والا (آپ ﷺ کا سلام) سن لیتا۔ پھر آپ ﷺ مسجد میں تشریف لاتے اور

۸۳۷..... حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ فَضِيلِ بْنِ غَزْوَانَ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ بَاتَ بِهِ ضَيْفٌ فَلَمْ يَكُنْ عَنْدهُ إِلَّا قُوَّتُهُ وَقُوَّتُ صَبْيَانِهِ فَقَالَ لِمَرْأَتِهِ نَوْمِي الصَّبِيَّةَ وَأَطْفِئِي السَّرَاجَ وَقَرَّبِي لِلضَّيْفِ مَا عِنْدَكَ قَالَ فَزَلَّتْ هَذِهِ اللَّيْلَةُ ﴿وَيُؤْثِرُونَ عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ﴾-

۸۳۸..... وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ فَضِيلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ جَلَّ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لِيُضَيِّفَهُ فَلَمْ يَكُنْ عَنْدهُ مَا يُضَيِّفُهُ فَقَالَ لَا رَجُلٌ يُضَيِّفُ هَذَا رَحِمَهُ اللَّهُ فَقَلَّمَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ يُقَالُ لَهُ أَبُو طَلْحَةَ فَأَنْطَلَقَ بِهِ إِلَى رَحْلِهِ وَسَاقَ الْحَدِيثَ بَنَحْوِ حَدِيثِ جَرِيرٍ وَذَكَرَ فِيهِ نَزُولَ الْآيَةِ كَمَا ذَكَرَهُ وَكِيعٌ -

۸۳۹..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا شَبَابَةُ بْنُ سَوَّارٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ الْمُغِيرَةِ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ الْمُقْدَادِ قَالَ أَقْبَلْتُ أَنَا وَصَاحِبَانِ لِي وَقَدْ ذَهَبَتْ أَسْمَاعُنَا وَأَبْصَارُنَا مِنَ الْجَهْدِ فَجَعَلْنَا نَعْرِضُ أَنْفُسَنَا عَلَى أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَلَيْسَ أَحَدٌ مِنْهُمْ يَقْبَلُنَا فَاتَيْنَا النَّبِيَّ ﷺ فَأَنْطَلَقَ بِنَا إِلَى أَهْلِهِ فَإِذَا ثَلَاثَةُ أَغْنَرِ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ احْتَلِبُوا هَذَا اللَّبَنَ يَتَنَا قَالَ فَكُنَّا نَحْتَلِبُ فَيَشْرَبُ كُلُّ إِنْسَانٍ مِنَّا نَصِيْبَهُ وَتَرْفَعُ لِلنَّبِيِّ ﷺ نَصِيْبُهُ قَالَ فَيَجِيءُ مِنَ اللَّيْلِ فَيَسْلُمُ تَسْلِيمًا لَا يُوقِظُ نَائِمًا وَيُسْمَعُ

الْيَقْظَانُ قَالَ ثُمَّ يَأْتِي الْمَسْجِدَ فَيُصَلِّي ثُمَّ يَأْتِي شَرَابَهُ فَيَشْرِبُ فَاتَانِي الشَّيْطَانُ ذَاتَ لَيْلَةٍ وَقَدْ شَرِبْتُ نَصِييَ فَقَالَ مُحَمَّدٌ يَأْتِي الْأَنْصَارَ فَيَتَحَفُونَهُ وَيُصِيبُ عَنْدَهُمْ مَا بِهِ حَاجَةٌ إِلَى هَذِهِ الْجُرْعَةِ فَاتَيْتُهَا فَشَرِبْتُهَا فَلَمَّا أَنُ وَغَلْتُ فِي بَطْنِي وَعَلِمْتُ أَنَّهُ لَيْسَ إِلَيْهَا سَبِيلٌ قَالَ نَدَمَنِي الشَّيْطَانُ فَقَالَ وَيْحَكَ مَا صَنَعْتَ أَشْرَبْتُ شَرَابَ مُحَمَّدٍ فَيَجِيءُ فَلَا يَجِدُهُ فَيَدْعُو عَلَيْكَ فَتَهْلِكُ فَتَذْهَبُ دُنْيَاكَ وَآخِرَتُكَ وَعَلَيَّ سَمْلَةٌ إِذَا وَضَعْتُهَا عَلَى قَدَمِي خَرَجَ رَأْسِي وَإِذَا وَضَعْتُهَا عَلَى رَأْسِي خَرَجَ قَدَمَايَ وَجَعَلَ لَا يَجِئُنِي النَّوْمُ وَأَمَّا صَاحِبَايَ فَنَامَا وَلَمْ يَصْنَمَا مَا صَنَعْتُ قَالَ فَجَلَّ النَّبِيُّ ﷺ فَسَلَّمَ كَمَا كَانَ يُسَلِّمُ ثُمَّ أَتَى الْمَسْجِدَ فَيُصَلِّي ثُمَّ أَتَى شَرَابَهُ فَكَشَفَ عَنْهُ فَلَمْ يَجِدْ فِيهِ شَيْئًا فَرَفَعَ رَأْسَهُ إِلَى السَّمَاءِ فَقُلْتُ لَأَن يَدْعُو عَلَيَّ فَأَهْلِكَ فَقَالَ اللَّهُمَّ أَطْعِمْ مَنْ أَطْعَمَنِي وَأَسْقِ مَنْ أَسْقَانِي قَالَ فَعَمَدْتُ إِلَى السَّمْلَةِ فَسَلَدْتُهَا عَلَيَّ وَأَخَذْتُ الشُّفْرَةَ فَأَنْطَلَقْتُ إِلَى الْأَعْزُرِ أَيُّهَا أَسْمَنُ فَذَبَحْتُهَا لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَلِذَا هِيَ حَافِلَةٌ وَإِذَا هُنَّ حُفْلٌ كُلُّهُنَّ فَعَمَدْتُ إِلَى أَنَّهُ لَيْلٌ مُحَمَّدٌ ﷺ مَا كَانُوا يَطْمَعُونَ أَن يَحْتَلِبُوا فِيهِ قَالَ فَجَلَبْتُ فِيهِ حَتَّى عَلَنَهُ رَغْوَةٌ فَجَنَّتْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ أَشْرَبْتُكُمْ اللَّيْلَةَ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَشْرَبْتُ فَشَرِبْتُ ثُمَّ نَاوَلَنِي فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَشْرَبْتُ فَشَرِبْتُ ثُمَّ نَاوَلَنِي فَلَمَّا عَرَفْتُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَدْ رَوَى وَأَصْبَتْ دَعْوَتَهُ ضَحِكْتُ حَتَّى أَلْقَيْتُ إِلَى الْأَرْضِ قَالَ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ إِحْدَى سَوَاتِكَ يَا

نماز پڑھتے پھر آپ ﷺ اپنے دودھ کے پاس آتے اور اسے پیتے۔ ایک رات شیطان آیا جبکہ میں اپنے حصے کا دودھ پی چکا تھا۔ شیطان کہنے لگا کہ محمد ﷺ انصار کے پاس آتے ہیں اور آپ ﷺ کو تحفے دیتے ہیں اور آپ ﷺ کو جس چیز کی ضرورت ہوتی ہے وہ مل جاتی ہے۔ آپ ﷺ کو اس ایک گھونٹ دودھ کی کیا ضرورت ہوگی (شیطان کے اس ورغلانے کے نتیجے میں) پھر میں آیا اور میں نے وہ دودھ پی لیا جب وہ دودھ میرے پیٹ میں چلا گیا اور مجھے اس بات کا یقین ہو گیا کہ اب آپ ﷺ کو دودھ ملنے کا کوئی راستہ نہیں ہے تو شیطان نے مجھے ندامت دلائی اور کہنے لگا تیری خرابی ہو تو نہ یہ کیا کیا؟ تو نے محمد (ﷺ) کے حصے کا بھی دودھ پی لیا۔ آپ ﷺ آئیں گے اور وہ دودھ نہیں پائیں گے تو تجھے بد عادیں گے تو تو ہلاک ہو جائے گا اور تیری دنیا و آخرت برباد ہو جائے گی۔ میرے پاس ایک چادر تھی جب میں اسے اپنے پاؤں پر ڈالتا تو میرا سر کھل جاتا اور جب میں اسے اپنے سر پر ڈالتا تو میرے پاؤں کھل جاتے اور مجھے نیند بھی نہیں آرہی تھی جبکہ میرے دونوں ساتھی سو رہے تھے۔ انہوں نے وہ کام نہیں کیا جو میں نے کیا تھا بالآخر نبی ﷺ تشریف لائے اور نماز پڑھی پھر آپ ﷺ اپنے دودھ کی طرف آئے، برتن کھولا تو اس میں آپ ﷺ نے کچھ نہ پایا تو آپ ﷺ نے اپنا سر مبارک آسمان کی طرف اٹھایا میں نے (دل) میں کہا کہ اب آپ ﷺ میرے لئے بدعا فرمائیں گے پھر میں ہلاک ہو جاؤں گا تو آپ ﷺ نے فرمایا: اے اللہ! تو اسے کھلا جو مجھے کھلائے اور تو اسے پلا جو مجھے پلائے۔ (میں نے یہ سن کر) اپنی چادر مضبوط کر کے باندھ لی پھر میں چھری پکڑ کر بکریوں کی طرف چل پڑا کہ ان بکریوں میں سے جو موٹی بکری ہو اس کو رسول اللہ ﷺ کیلئے ذبح کر ڈالوں۔ میں نے دیکھا کہ اس کا ایک تھن دودھ سے بھرا پڑا ہے بلکہ سب بکریوں کے تھن دودھ سے بھرے پڑے تھے۔ پھر میں نے اس گھر کے برتنوں میں سے وہ برتن لیا کہ جس میں دودھ نہیں دوبا جاتا تھا پھر میں نے اس برتن میں دودھ نکالا یہاں تک کہ دودھ کی جھاگ اوپر تک آگئی پھر میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: کیا تم نے رات کو اپنے حصے کا دودھ پی لیا تھا؟ میں

نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ ﷺ دودھ پیتے ہیں۔ آپ ﷺ نے دودھ پیا پھر آپ ﷺ نے مجھے دیا۔ پھر جب مجھے معلوم ہو گیا کہ آپ ﷺ سیر ہو گئے ہیں اور آپ ﷺ کی دعا میں نے لے لی ہے تو میں ہنس پڑا یہاں تک کہ مارے خوشی کے میں زمین پر لوٹ پوٹ ہونے لگا۔ نبی ﷺ نے فرمایا: اے مقدادیہ تیری ایک بری عادت ہے۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میرے ساتھ تو اس طرح کا معاملہ ہوا ہے اور میں نے اس طرح کر لیا ہے۔ تو نبی ﷺ نے فرمایا: اس وقت کا دودھ سوائے اللہ کی رحمت کے اور کچھ نہ تھا۔ تو نے مجھے پہلے ہی کیوں نہ بتا دیا تاکہ ہم اپنے ساتھیوں کو بھی جگادیتے وہ بھی اس میں سے دودھ پی لیتے۔ میں نے عرض کیا: اس ذات کی قسم جس نے آپ ﷺ کو حق کے ساتھ بھیجا ہے جب آپ ﷺ نے یہ دودھ پی لیا ہے اور میں نے بھی یہ دودھ پی لیا ہے تو اب مجھے اور کوئی پرواہ نہیں (یعنی میں نے اللہ کی رحمت حاصل کر لی ہے تو اب مجھے کیا پرواہ) (بوجہ خوشی) کہ لوگوں میں سے کوئی اور بھی یہ رحمت حاصل کرے یا نہ کرے)۔<sup>۱</sup>

۸۲۰..... حضرت سلیمان بن مغیرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس سند کے ساتھ سابقہ روایت نقل کی گئی ہے۔

۸۲۱..... حضرت عبد الرحمن بن ابی بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ ہم نبی ﷺ کے ساتھ ایک سو تیس آدمی تھے۔ نبی ﷺ نے فرمایا: کیا تم میں سے کسی کے پاس کھانے کی کوئی چیز ہے؟ ہمارے ساتھ ایک آدمی تھا اس کے پاس ایک صاع یا اس کے بقدر کھانا (آٹا) تھا۔ اس آٹے کو گو نہا گیا پھر اس کے بعد پرانگندہ بالوں والا لہجہ قد کا ایک مشرک آدمی اپنی بکریوں کو چراتا ہوا آیا۔ نبی ﷺ نے اس چرواہے سے فرمایا: کیا تم بیچو گے یا ایسے ہی دے دو گے؟ یا آپ ﷺ نے فرمایا: یا بہہ کر دو گے؟ اس نے کہا: نہیں! بلکہ میں بیچوں گا۔ پھر آپ ﷺ نے اس سے ایک بکری خریدی (اور اس کا گوشت) تیار کیا گیا اور رسول اللہ ﷺ نے اس کی کبھی بھونے کا حکم فرمایا۔ راوی کہتے ہیں اللہ کی قسم!

مَقْدَادُ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَانَ مِنْ أَمْرِي كَذَا وَكَذَا وَفَعَلْتُ كَذَا -

فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ مَا هَذَا إِلَّا رَحْمَةٌ مِنَ اللَّهِ أَفَلَا كُنْتُ أَذُنْتُ فَنَوَيْظَ صَاحِبِينَا فَيُصَيِّبَانِ مِنْهَا قَالَ فَقُلْتُ وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ مَا أَبَالِي إِذَا أَصَبْتَهَا وَأَصَابَتْهَا مَعَكَ مَنْ أَصَابَهَا مِنَ النَّاسِ -

۸۴۰..... وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا النَّضْرُ بْنُ شَمِيلٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ الْمُغِيرَةِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ -

۸۴۱..... وَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ وَ حَامِدُ بْنُ عُمَرَ الْبَكْرَاوِيُّ وَ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى جَمِيعًا عَنْ الْمُعْتَمِرِ بْنِ سُلَيْمَانَ وَ اللَّفْظُ لِابْنِ مُعَاذٍ قَالَ حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ أَبِي عَثْمَانَ وَ حَدَّثَ أَيْضًا عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ ثَلَاثِينَ وَمِائَةً فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ هَلْ مَعَ أَحَدٍ مِنْكُمْ طَعَامٌ فَلَذَا مَعَ رَجُلٍ صَاعٌ مِنْ طَعَامٍ أَوْ نَحْوَهُ فَعُجِنَ ثُمَّ جَلَّ رَجُلٌ مُشْرِكٌ مُشْعَانٌ طَوِيلٌ بَغْنَمٍ يَسُوقُهَا فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ أَبِيعْ أَمْ عَطِيَّةٌ أَوْ قَالَ أَمْ هِبَةٌ فَقَالَ لَا بَلْ

۱ یہ بھی آنحضرت ﷺ کا معجزہ تھا کہ بکریوں کے تھن رات میں ہی دودھ سے بھر گئے حالانکہ دن بھر چرنے کے بعد تھنوں میں دودھ اترتا ہے۔

ایک سو تیس آدمیوں میں سے کوئی آدمی ایسا نہیں بچا کہ جسے رسول اللہ ﷺ نے کبھی کا ٹکڑا کاٹ کر نہ دیا ہو جو آدمی اس وقت موجود تھا اسے اسی وقت دے دیا اور جو موجود نہیں تھا اس کیلئے حصہ رکھ دیا۔ راوی کہتے ہیں کہ آپ ﷺ نے دو پیالوں میں (گوشت) نکالا پھر ہم سب نے اس میں سے کھایا اور خوب سیر ہو گئے اور پیالوں میں (پھر بھی) بچ گیا تو میں نے اسے اونٹ پر رکھ دیا جیسا کہ راوی نے کہا۔

بِيعَ فَاشْتَرَى مِنْهُ شاةً فَصُنِعَتْ وَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِسَوَادِ الْبُطْنِ أَنْ يُشْوَى قَالَ وَائِمُ اللَّهِ مَا مِنَ الثَّلَاثِينَ وَمِائَةٍ إِلَّا حَزَّ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَزَّةَ حَزَّةٍ مِنْ سَوَادِ بَطْنِهَا إِنْ كَانَ شَاهِدًا أَعْطَاهُ وَإِنْ كَانَ غَائِبًا خَبَا لَهُ قَالَ وَجَعَلَ قَصْعَتَيْنِ فَآكَلْنَا مِنْهُمَا أَجْمَعُونَ وَشَبَعْنَا وَفَضَّلَ فِي الْقَصْعَتَيْنِ فَحَمَلْتُهُ عَلَى الْبَعِيرِ أَوْ كَمَا قَالَ -

۸۴۲..... حضرت عبدالرحمن بن ابی بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ صفہ والے لوگ محتاج تھے اور رسول اللہ ﷺ نے ایک مرتبہ فرمایا کہ جس آدمی کے پاس دو آدمیوں کو کھانا (موجود) ہو تو وہ تین (صفہ کے ساتھیوں کو کھانے کیلئے) لے جائے اور جس آدمی کے پاس چار آدمیوں کا کھانا ہو تو وہ پانچویں یا چھٹے کو بھی (کھانا کھلانے کیلئے ساتھ) لے جائے یا جیسا کہ آپ ﷺ نے فرمایا: حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ تین (ساتھیوں) کو لے کر آئے اور اللہ کے نبی ﷺ دس ساتھیوں کو لے گئے اور حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ تین ساتھیوں کو لائے تھے۔ راوی کہتے ہیں کہ وہ میں اور میرے ماں، باپ تھے۔ (راوی کہتے ہیں) کہ میں نہیں جانتا شاید کہ انہوں نے اپنی بیوی کو بھی کہا ہو اور ایک خادم جو میرے اور حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ دونوں کے گھر میں تھا راوی حضرت عبدالرحمن کہتے ہیں کہ حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے شام کھلکھانی نبی ﷺ کے ساتھ کھایا پھر وہیں ٹھہرے رہے یہاں تک کہ عشاء کی نماز ادا کی گئی (اور پھر نماز سے فارغ ہو کر) واپس آ گئے پھر ٹھہرے یہاں تک کہ رسول اللہ ﷺ سو گئے۔ الغرض رات کا کچھ حصہ گزرنے کے بعد جتنا اللہ تعالیٰ کو منظور تھا حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ (اپنے گھر آئے) تو ان کی بیوی نے کہا کہ آپ اپنے مہمانوں کو چھوڑ کر کہاں چلے گئے تھے؟ حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: کیا تم نے مہمانوں کو کھانا نہیں کھلایا۔ وہ کہنے لگیں کہ آپ کے آنے تک مہمانوں نے کھانے سے انکار کر دیا۔ ان کے سامنے کھانا پیش کیا گیا مگر انہوں نے پھر بھی نہیں کھایا۔ حضرت عبدالرحمن کہتے ہیں کہ میں بھاگ کر (ڈر کی وجہ سے) چھپ گیا۔ حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ

۸۴۲..... حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْمُنَبِّرِيُّ وَحَامِدُ بْنُ عُمَرَ الْبَكْرَاوِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى الْقَيْسِيُّ كُلُّهُمْ عَنِ الْمُعْتَمِرِ وَاللَّفْظُ لِابْنِ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ قَالَ أَبِي حَدَّثَنَا أَبُو عَثْمَانَ أَنَّهُ حَدَّثَهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ أَنَّ أَصْحَابَ الصُّفَّةِ كَانُوا تَامِسًا فَقَرَأَ وَإِنْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَرَّةً مَنْ كَانَ عَنْهُ طَعَامٌ اثْنَيْنِ فَلْيَذْهَبْ بِثَلَاثَةٍ وَمَنْ كَانَ عَنْهُ طَعَامٌ أَرْبَعَةٍ فَلْيَذْهَبْ بِخَامِسٍ بِسَلْسِ أَوْ كَمَا قَالَ وَإِنَّ أَبَا بَكْرٍ جَلَّ بِثَلَاثَةٍ وَأَنْطَلَقَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ بِعَشْرَةٍ وَأَبُو بَكْرٍ بِثَلَاثَةٍ قَالَ فَهُوَ وَأَنَا وَأَبِي وَأُمِّي وَلَا آدِرِي هَلْ قَالَ وَامْرَأَتِي وَخَادِمٌ بَيْنَ بَيْنِنَا وَبَيْتُ أَبِي بَكْرٍ قَالَ وَإِنَّ أَبَا بَكْرٍ تَعَشَى عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ ثُمَّ لَبِثَ حَتَّى صُلِّيَتِ الْعِشَاءُ ثُمَّ رَجَعَ فَلَبِثَ حَتَّى نَعَسَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَجَلَّ بَعْدَمَا مَضَى مِنَ اللَّيْلِ مَا شَاءَ اللَّهُ قَالَتْ لَهُ امْرَأَتُهُ مَا حَبَسَكَ عَنْ أَصْيَاكَ أَوْ قَالَتْ ضَيْفِكَ قَالَ أَوْ مَا عَشِيَّتِهِمْ قَالَتْ أَبَوَا حَتَّى تَجِيءَ قَدْ عَرَضُوا عَلَيْهِمْ فَعَلَبَوْهُمْ قَالَ فَذَهَبْتُ أَنَا فَاخْتَبَأْتُ وَقَالَ يَا غَنَرُ فَجَدُّعٌ وَسَبَّ وَقَالَ كُلُوا لَا هَيْنًا وَقَالَ وَاللَّهِ لَا أَطْعَمُهُ أَبَدًا قَالَ فَأَيْمُ اللَّهِ مَا كُنَّا نَأْخُذُ مِنْ لُقْمَةٍ إِلَّا رَبَا مِنْ

عنه نے فرمایا: او جاہل اور انہوں نے مجھے برا بھلا کہا اور فرمایا: مہمانوں کے ساتھ کھانا کھاؤ اور پھر حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: اللہ کی قسم میں تو یہ کھانا نہیں کھاؤں گا۔ حضرت عبدالرحمن کہتے ہیں اللہ کی قسم ہم کھانے کا جو لقمہ بھی اٹھاتے تھے اس کے نیچے سے اتنا ہی کھانا اور زیادہ ہو جاتا تھا۔ یہاں تک کہ ہم خوب سیر ہو گئے اور جتنا کھانا پہلے تھا اس سے بھی زیادہ ہو گیا۔ حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے وہ کھانا دیکھا تو وہ کھانا اتنا ہی تھا یا اس سے بھی زیادہ ہو گیا۔ حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اپنی بیوی سے فرمایا: اے بنی خراس کی بہن! یہ کیا جرا ہے؟ حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی بیوی نے کہا: میری آنکھوں کی ٹھنڈک کی قسم! کھانا تو پہلے سے بھی تین گنا زیادہ ہو گیا ہے۔ پھر حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اس کھانے میں سے کھایا اور فرمایا کہ میں نے جو (غصہ کی حالت میں) قسم کھائی تھی وہ صرف شیطانی فعل تھا پھر ایک لقمہ اس کھانے میں سے کھایا پھر اس کھانے کو اٹھا کر رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں لے گئے۔ وہ کھانا صبح تک آپ ﷺ کے پاس رہا۔ حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ (اس زمانہ میں) ہمارے اور ایک قوم کے درمیان صلح کا معاہدہ تھا اور معاہدہ کی مدت ختم ہو چکی تھی تو آپ ﷺ نے ہمارے بارہ افراد مقرر فرمادیئے اور ہر افسر کے ساتھ ایک خاص جماعت تھی۔ اللہ جانتا ہے کہ اس جماعت کی کتنی تعداد تھی۔ آپ ﷺ نے وہ کھانا ان کے پاس بھیج دیا اور پھر ان سب نے خوب سیر ہو کر کھانا کھایا۔<sup>①</sup>

۸۴۳..... حضرت عبدالرحمن بن ابی بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ ہمارے پاس کچھ مہمان آئے اور میرے والد رات کے وقت رسول اللہ ﷺ کے ساتھ باتیں کیا کرتے تھے۔ حضرت عبدالرحمن رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ وہ یہ کہتے ہوئے چلے گئے کہ اے عبدالرحمن! مہمانوں کی خبر گیری کرنا۔ راوی کہتے ہیں کہ جب شام ہوئی تو ہم مہمانوں کے سامنے کھانا لے کر آئے تو انہوں نے کھانا کھانے سے انکار کر دیا اور کہنے لگے کہ جب تک گھر والے ہمارے ساتھ کھانا نہیں کھائیں گے اس وقت تک ہم

أَسْفَلِهَا أَكْثَرَ مِنْهَا قَالَ حَتَّى شَبَعْنَا وَصَارَتْ أَكْثَرَ مِمَّا كَانَتْ قَبْلَ ذَلِكَ فَنَظَرُ إِلَيْهَا أَبُو بَكْرٍ فَإِذَا هِيَ كَمَا هِيَ أَوْ أَكْثَرُ قَالَ لِلْمَرْأَةِ يَا أُخْتُ بَنِي فِرَاسٍ مَا هَذَا قَالَتْ لَا وَقَرَّةٌ عَيْنِي لَهَا الْآنَ أَكْثَرُ مِنْهَا قَبْلَ ذَلِكَ بِلَالٌ مِرَارٌ قَالَ فَآكَلَ مِنْهَا أَبُو بَكْرٍ وَقَالَ إِنَّمَا كَانَ ذَلِكَ مِنَ الشَّيْطَانِ يَعْنِي يَمِينُهُ ثُمَّ أَكَلَ مِنْهَا لُقْمَةً ثُمَّ حَمَلَهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَاصْبَحَتْ عِنْدَهُ قَالَ وَمَكَانَ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمٍ عَقْدٌ فَمَضَى الْأَجَلَ فَعَرَفْنَا اثْنَا عَشَرَ رَجُلًا مَعَ كُلِّ رَجُلٍ مِنْهُمْ أَنَسُ اللَّهِ أَعْلَمَ كَمَ مَعَ كُلِّ رَجُلٍ إِلَّا أَنَّهُ بَعَثَ مَعَهُمْ فَآكَلُوا مِنْهَا أَجْمَعُونَ أَوْ كَمَا قَالَ۔

۸۴۳..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُنْثَى حَدَّثَنَا سَالِمُ بْنُ نُوحٍ الْعَطَّارُ عَنِ الْجُرَيْرِيِّ عَنْ أَبِي عَثْمَانَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ قَالَ نَزَلَ عَلَيْنَا أَضْيَافٌ لَنَا قَالَ وَكَانَ أَبِي يَتَحَدَّثُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنَ اللَّيْلِ قَالَ فَانْطَلَقَ وَقَالَ يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ افْرُغْ مِنْ أَضْيَافِكَ قَالَ فَلَمَّا أَمْسَيْتُ جِئْنَا بِقَرَاهِمُ قَالَ فَأَبَوْا فَقَالُوا حَتَّى يَجِيءَ أَبُو

① ان تمام واقعات سے رسول اللہ ﷺ کی محبت کی برکت سے آپ ﷺ کے صحابہ کرامؓ کے امور میں بھی برکت پیدا ہو جانے کے دلائل و نظائر ہوتے ہیں۔ حقیقت یہی ہے کہ جب بندہ اللہ تعالیٰ کا ہو جاتا ہے تو اللہ تعالیٰ اس کے قلیل کو بھی کثیر کر دیتے ہیں۔

مَنْزِلًا فَيُطْعَمَ مَعَنَا قَالَ فَقُلْتُ لَهُمْ إِنَّهُ رَجُلٌ حَدِيدٌ وَإِنَّكُمْ إِنْ لَمْ تَفْعَلُوا خِفْتُ أَنْ يُصِيبَنِي مِنْهُ أَدَى قَالَ فَأَبَوْا فَلَمَّا جَلَّ لَمْ يَبْدَأْ بِشَيْءٍ أَوَّلَ مِنْهُمْ فَقَالَ أَفَرَعْتُمْ مِنْ أَضْيَافِكُمْ قَالَ قَالُوا لَا وَاللَّهِ مَا فَرَعْنَا قَالَ أَلَمْ أَمُرْ عَبْدَ الرَّحْمَنِ قَالَ وَتَنَحَّيْتُ عَنْهُ فَقَالَ يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ قَالَ فَتَنَحَّيْتُ قَالَ فَقَالَ يَا غَنَثَرُ أَقْسَمْتُ عَلَيْكَ إِنْ كُنْتُ تَسْمَعُ صَوْتِي إِلَّا جِئْتَ قَالَ فَجِئْتُ فَقُلْتُ وَاللَّهِ مَا لِي بِذَنْبٍ هَؤُلَاءِ أَضْيَافُكَ فَسَلِّهُمُ قَدْ أَتَيْتُهُمْ بِقِرَاحِهِمْ فَأَبَوْا أَنْ يَطْعَمُوا حَتَّى تَجِيءَ قَالَ فَقَالَ مَا لَكُمْ أَنْ لَا تَقْبَلُوا عَنَّا قِرَاحَكُمْ قَالَ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ فَوَاللَّهِ لَا أَطْعَمُهُ اللَّيْلَةَ قَالَ فَقَالُوا فَوَاللَّهِ لَا نَطْعَمُهُ حَتَّى تَطْعَمَهُ قَالَ فَمَا رَأَيْتُ كَالشَّرِّ كَاللَّيْلَةِ قَطُّ وَيَلْكُمُ مَا لَكُمْ أَنْ لَا تَقْبَلُوا عَنَّا قِرَاحَكُمْ قَالَ ثُمَّ قَالَ أَمَّا الْأَوَّلَى فَمِنْ الشَّيْطَانِ هَلُمُّوا قِرَاحَكُمْ قَالَ فَجِئْتُ بِالطَّعَامِ فَسَمَى فَآكَلُوا وَأَكَلُوا قَالَ فَلَمَّا أَصْبَحَ غَدَا عَلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ بَرُّوا وَحَشِشْتُ قَالَ فَخَبَّرَهُ فَقَالَ بَلْ أَنْتَ أَبَرُّهُمْ وَأَخْيَرُهُمْ قَالَ وَلَمْ تَبْلُغْنِي كَفَّارَةً -

کھانا نہیں کھائیں گے۔ میں نے کہا: میرے والد سخت مزاج آدمی ہیں اگر تم کھانا نہیں کھاؤ گے تو مجھے خطرہ ہے کہ کہیں مجھے ان سے کوئی تکلیف نہ اٹھانی پڑ جائے (لیکن اسکے باوجود) مہمانوں نے کھانا کھانے سے انکار کر دیا تو جب حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ آئے تو انہوں نے سب سے پہلے مہمانوں ہی کے بارے میں پوچھا اور فرمایا: کیا تم اپنے مہمانوں سے فارغ ہو گئے ہو؟ راوی کہتے ہیں، انہوں نے عرض کیا: نہیں، اللہ کی قسم! ابھی ہم فارغ نہیں ہوئے۔ حضرت عبدالرحمن کہتے ہیں کہ میں ایک طرف ہو گیا (یعنی چھپ گیا) انہوں نے (آواز دے کر) کہا: اے عبدالرحمن! میں اس طرف سے ہٹ گیا (یعنی چھپ گیا) پھر انہوں نے فرمایا: اونا لائق! میں تجھے قسم دیتا ہوں کہ اگر تو میری آواز سن رہا ہے تو آج! حضرت عبدالرحمن کہتے ہیں کہ پھر میں آگیا اور میں نے عرض کیا: اللہ کی قسم! میرا کوئی گناہ نہیں ہے۔ یہ آپ کے مہمان موجود ہیں۔ آپ ان سے (خود) پوچھ لیں۔ میں نے ان کے سامنے کھانا لا کر رکھ دیا تھا۔ انہوں نے آپ کے بغیر کھانا کھانے سے انکار کر دیا تھا۔ حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ان مہمانوں سے فرمایا: تمہیں کیا ہوا کہ تم نے ہمارا کھانا قبول نہیں کیا۔ راوی کہتے ہیں کہ حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ (یہ کہہ کر) فرمانے لگے: اللہ کی قسم! میں آج رات کھانا نہیں کھاؤں گا۔ مہمانوں نے کہا: اللہ کی قسم! ہم بھی اس وقت تک کھانا نہیں کھائیں گے جب تک آپ کھانا نہیں کھائیں گے۔ حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: میں نے آج کی رات کی طرح بدترین رات کبھی نہیں دیکھی۔ تم پر افسوس ہے کہ تم لوگ ہماری مہمان نوازی کیوں نہیں قبول کرتے؟ (پھر کچھ دیر بعد) حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: میرا قسم کھانا شیطانی فعل تھا، چلو لاؤ کھانا لاؤ۔ چنانچہ کھانا لایا گیا۔ آپ نے اللہ کا نام لے کر (یعنی بسم اللہ پڑھ کر) کھانا کھایا اور مہمانوں نے بھی کھانا کھایا۔ پھر جب صبح ہوئی تو حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور عرض کیا: اے اللہ کے رسول! مہمانوں کی قسم تو پوری ہو گئی اور میری جھوٹی اور یہ کہ سارے واقعہ کی آپ ﷺ کو خبر دی تو آپ ﷺ نے فرمایا: نہیں! بلکہ تمہاری قسم تو سب سے زیادہ پوری ہوئی ہے اور تم سب سے زیادہ سچے ہو۔ حضرت عبدالرحمن کہتے ہیں کہ مجھے یہ

بات نہیں پہنچی کہ انہوں نے (قسم کا کفارہ ادا کیا تھا یا نہیں)۔<sup>①</sup>

باب-۱۵۹ باب فضیلة المواصلۃ فی الطعام القلیل وان طعام الاثنين ینکفی الثلاثة ونحو ذلك کم کھانا ہونے کے باوجود مہمان نوازی کرنے کی فضیلت کے بیان میں

۸۴۴..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: دو آدمیوں کا کھانا تین آدمیوں کیلئے کافی ہو جاتا ہے اور تین آدمیوں کا کھانا چار آدمیوں کیلئے کافی ہو جاتا ہے۔

۸۴۵..... حضرت جابر بن عبد اللہ ﷺ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ ایک آدمی کا کھانا دو کو کافی ہو جاتا ہے اور دو آدمیوں کا کھانا چار آدمیوں کیلئے کافی ہو جاتا ہے اور چار آدمیوں کا کھانا آٹھ آدمیوں کیلئے کافی ہو جاتا ہے اور اسحاق کی روایت کردہ حدیث میں قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے الفاظ ہیں لفظ سمعت انہوں نے نہیں ذکر کیا۔

۸۴۶..... صحابی رسول حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے ابن جریج کی روایت کردہ حدیث کی طرح روایت نقل کی ہے۔

۸۴۷..... حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

ایک آدمی کا کھانا دو آدمیوں کیلئے کافی ہو جاتا ہے اور دو آدمیوں کا کھانا

۸۴۴..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ طَعَلُمُ الْاِثْنَيْنِ كَافِي الْثَلَاثَةِ وَطَعَلُمُ الْثَلَاثَةِ كَافِي الْارْبَعَةِ -

۸۴۵..... حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ ح وَحَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ حَدَّثَنَا رَوْحُ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ طَعَلُمُ الْوَاحِدِ يَكْفِي الْاِثْنَيْنِ وَطَعَلُمُ الْاِثْنَيْنِ يَكْفِي الْارْبَعَةَ وَطَعَلُمُ الْارْبَعَةِ يَكْفِي الثَّمَانِيَةَ وَفِي رَوَايَةٍ إِسْحَاقُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَمْ يَذْكُرْ سَمِعْتُ -

۸۴۶..... حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا سُفْيَانُ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ ابْنِ جُرَيْجٍ -

۸۴۷..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ وَإِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ وَأَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ

① فائدہ..... اس میں رسول اکرم ﷺ نے حضرت صدیق اکبرؓ کی مدح فرماتے ہوئے یہ فرمایا کہ تم ان میں سب سے زیادہ اپنی قسموں کو پورا کرنے والے ہو اور ایک ہو۔ جہاں تک اس قسم کو توڑنے اور حانت ہونے کا تعلق ہے تو یہ بھی ثواب ہے نہ کہ گناہ کیونکہ اس کا مقصد بھی مہمان کے حق کی رعایت کرنا تھا۔ جبکہ یہ شرعی مسئلہ ہے کہ اگر انسان کسی کام کے کرنے یا نہ کرنے کی قسم کھالے لیکن پھر اس کے خلاف میں زیادہ بہتری معلوم ہو تو قسم توڑ دے اور اس کے خلاف کر لے اور اپنی قسم کا کفارہ ادا کر دے۔ یہاں یہ بھی صدیق اکبرؓ نے اپنی قسم کا کفارہ ادا کر دیا ہوگا۔ کیونکہ ان سے اس کا تصور نہیں کیا جاسکتا۔ واللہ اعلم



چار آدمیوں کیلئے کافی ہو جاتا ہے۔<sup>①</sup>

أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي سَفْيَانَ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ طَعْلَمُ الْوَاحِدِ يَكْفِي الْإِثْنَيْنِ وَطَعْلَمُ الْإِثْنَيْنِ يَكْفِي الْأَرْبَعَةَ -

۸۴۸..... صحابی رسول حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی ﷺ سے روایت کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: ایک آدمی کا کھانا دو آدمیوں کیلئے کافی ہو جاتا ہے اور دو آدمیوں کا کھانا چار آدمیوں کیلئے کافی ہو جاتا ہے اور چار آدمیوں کا کھانا آٹھ آدمیوں کیلئے کافی ہو جاتا ہے۔

۸۴۸..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَعُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَا حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي سَفْيَانَ عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ طَعْلَمُ الرَّجُلِ يَكْفِي رَجُلَيْنِ وَطَعْلَمُ رَجُلَيْنِ يَكْفِي أَرْبَعَةً وَطَعْلَمُ أَرْبَعَةً يَكْفِي ثَمَانِيَةً -

### باب المؤمن ياكل في معي واحد والكافر ياكل في سبعة امعه

باب-۱۶۰

مؤمن ایک آنت میں کھاتا ہے اور کافر سات آنتوں میں کھاتا ہے

۸۴۹..... حضرت عبداللہ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: کافر سات آنتوں میں کھاتا ہے اور مؤمن ایک آنت میں کھاتا ہے۔

۸۴۹..... حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَعُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ قَالُوا أَخْبَرَنَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ الْكَافِرُ يَأْكُلُ فِي سَبْعَةِ أَمْعَلِهِ وَالْمُؤْمِنُ يَأْكُلُ فِي مَعَى وَاحِدٍ -

۸۵۰..... ان مذکورہ ساری سندوں کے ساتھ حضرت عبداللہ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے نبی کریم ﷺ سے مذکورہ بالا حدیث کی طرح روایت نقل کی ہے۔

۸۵۰..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أَسَمَةَ وَابْنُ نُمَيْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّزَّاقِ قَالَ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ أَيُّوبَ كِلَاهُمَا عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ -

۸۵۱..... حضرت نافع رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ حضرت عبداللہ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے ایک مسکین آدمی کو دیکھا کہ اس مسکین

۸۵۱..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ خَلَّادٍ الْبَاهِلِيُّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ وَاقِدِ بْنِ

① فائدہ..... آنحضرت ﷺ نے فرمایا کہ دو آدمیوں کا کھانا تین کیلئے اور تین کا کھانا چار کیلئے کافی ہے۔ اس قسم کی احادیث کا مقصد اعلیٰ اخلاقی قدروں پر انسان کو راغب کرنے اور بقدر ضرورت کھانے پر کفایت کرنا اور قناعت کرنے پر راغب کرنا ہوتا ہے اور اس کا مقصد یہی نہیں کہ مقدار طعام میں اضافہ ہو جائے گا۔ بلکہ یہ مقصد ہے کہ اگر دو یا تین آدمی کھانا کھا رہے ہوں اور چوتھا شخص وہاں موجود ہو تو اسے بھی کھانے میں شامل کرنا چاہئے اور یہ انسانی ہمدردی کا تقاضا ہے اور ایسا کرنے سے ان کے کھانے میں کوئی کمی نہیں ہوگی بلکہ ہمدردی کرنے کی وجہ سے حقیقی برکت حاصل ہوگی۔ واللہ اعلم

کے سامنے (کھانا) رکھا جاتا رہا اور وہ کھاتا جاتا رہا۔ راوی کہتے ہیں کہ وہ بہت زیادہ کھا گیا تو پھر حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے فرمایا: یہ مسکین آدمی میرے پاس نہ آئے کیونکہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا، آپ ﷺ فرماتے ہیں: مؤمن ایک آنت میں کھاتا ہے اور کافر سات آنتوں میں کھاتا ہے۔

۸۵۲..... حضرت عبد اللہ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: مؤمن ایک آنت میں کھاتا ہے اور کافر سات آنتوں میں کھاتا ہے۔

۸۵۳..... صحابی رسول حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے مذکورہ حدیث کی طرح روایت نقل کی ہے اور اس میں ”ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما“ کا ذکر نہیں کیا۔

۸۵۴..... حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے روایت کی ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: مؤمن ایک آنت میں کھاتا ہے اور کافر سات آنتوں میں کھاتا ہے۔

۸۵۵..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے مذکورہ بالا حدیثوں کی طرح روایت نقل کی ہے۔

۸۵۶..... صحابی رسول حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک مہمان کی مہمان نوازی کی، اس حال میں کہ وہ مہمان کافر تھا تو رسول اللہ ﷺ نے اس کافر مہمان کیلئے ایک بکری کے دوہنے کا حکم فرمایا۔ دودھ دوہا گیا تو وہ کافر مہمان اس بکری کا دودھ پی گیا پھر دوسری بکری کا دودھ دوہا گیا تو وہ بھی پی گیا پھر تیسری بکری کا دودھ دوہا گیا تو وہ بھی پی گیا یہاں تک کہ وہ سات بکریوں کا دودھ پی گیا پھر اگلے دن صبح ہوئی تو وہ مسلمان ہو گیا پھر رسول اللہ ﷺ نے اس نو مسلم کیلئے ایک بکری کا دودھ دوہنے کا حکم فرمایا (دودھ دوہا گیا) تو وہ دودھ پی گیا پھر آپ ﷺ نے دوسری بکری کا دودھ دوہنے کا حکم فرمایا (دودھ دوہا گیا)

مُحَمَّدُ بْنُ زَيْدٍ أَنَّهُ سَمِعَ نَافِعًا قَالَ رَأَى ابْنَ عُمَرَ مَسْكِينًا فَجَعَلَ يَضَعُ بَيْنَ يَدَيْهِ وَيَضَعُ بَيْنَ يَدَيْهِ قَالَ فَجَعَلَ يَأْكُلُ أَكْلًا كَثِيرًا قَالَ فَقَالَ لَا يَدْخُلَنَّ هَذَا عَلَيَّ فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّ الْكَافِرَ يَأْكُلُ فِي سَبْعَةِ أَمْعَلَةٍ -

۸۵۲..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ وَأَبْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ الْمُؤْمِنُ يَأْكُلُ فِي مَعَى وَاحِدٍ وَالْكَافِرُ يَأْكُلُ فِي سَبْعَةِ أَمْعَلَةٍ -

۸۵۳..... وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ وَلَمْ يَذْكُرْ ابْنَ عُمَرَ -

۸۵۴..... حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو أَسَامَةَ حَدَّثَنَا بَرِيدٌ عَنْ جَدِّهِ عَنْ أَبِي مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ الْمُؤْمِنُ يَأْكُلُ فِي مَعَى وَاحِدٍ وَالْكَافِرُ يَأْكُلُ فِي سَبْعَةِ أَمْعَلَةٍ -

۸۵۵..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدٍ عَنِ الْعَلَاءِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِهِمْ -

۸۵۶..... وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ عِيسَى أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ ضَافَهُ ضَيْفٌ وَهُوَ كَافِرٌ فَأَمَرَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِشَاةٍ فَحَلَبَتْ فَشَرَبَ حِلَابَهَا ثُمَّ أُخْرَى فَشَرَبَهُ ثُمَّ أُخْرَى فَشَرَبَهُ حَتَّى شَرَبَ حِلَابَ سَبْعِ نِيَاهٍ ثُمَّ إِنَّهُ أَصْبَحَ فَاسْتَلَمَ فَأَمَرَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِشَاةٍ فَشَرَبَ حِلَابَهَا ثُمَّ أَمَرَ بِأُخْرَى فَلَمْ يَسْتَمِعْهَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْمُؤْمِنُ يَشْرَبُ فِي

یَمْنَىٰ وَاحِدٍ وَالْكَافِرُ يَشْرَبُ فِي سَبْعَةِ اَمْعَالٍ - تو وہ پورا دودھ نہ پی سکا (اس صورت میں) رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مؤمن ایک آنت میں پیتا ہے اور کافر سات آنتوں میں پیتا ہے۔<sup>۱</sup>

## باب - ۱۶۱

## باب لا یعیب الطعام

کسی کھانے میں عیب نہ نکالنے کے بیان میں

۸۵۷..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاسْحَقُ بْنُ اِبْرَاهِيمَ قَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا وَقَالَ الْاَخْرَانِ اَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْاَعْمَشِ عَنْ اَبِي حَازِمٍ عَنْ اَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ مَا عَابَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ طَعَامًا قَطُّ كَانَ إِذَا اشْتَهَى شَيْئًا أَكَلَهُ وَإِنْ كَرِهَهُ تَرَكَهُ - حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے کبھی بھی کسی کھانے میں عیب نہیں نکالا جب آپ ﷺ کی طبیعت چاہتی تو اسے کھا لیتے اور اگر اسے ناپسند کرتے تو چھوڑ دیتے۔

۸۵۸..... وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ الْاَعْمَشِ بِهَذَا الْاِسْنَادِ مِثْلَهُ - حضرت اعمشؒ سے اس سند کے ساتھ مذکورہ بالا حدیث کی طرح روایت نقل کی ہے۔

۸۵۹..... وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ اَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ وَعَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ عَمْرِو وَعُمَرُ بْنُ سَعْدٍ أَبُو دَاوُدَ الْحَفَرِيُّ كُلُّهُمْ عَنْ سُفْيَانَ عَنِ الْاَعْمَشِ بِهَذَا الْاِسْنَادِ نَحْوَهُ - حضرت اعمشؒ سے اس سند کے ساتھ مذکورہ بالا حدیث کی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

۸۶۰..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَعَمْرُو النَّاقِدُ وَاللَّفْظُ لِأَبِي كُرَيْبٍ قَالُوا اَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا الْاَعْمَشُ - حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو کبھی نہیں دیکھا کہ آپ ﷺ نے کبھی کسی کھانے میں کوئی عیب نکالا ہو۔ آپ ﷺ کی طبیعت چاہتی تو کھا لیتے اور اگر

۱ فائدہ..... کافر کاسات آنتوں میں کھانا اور مؤمن کا ایک آنت میں کھانا اس کے علماء و شراح حدیث نے متعدد معانی و مطالب بیان کئے ہیں ایک مطلب یہ ہے کہ مؤمن حلال کھاتا ہے اور کافر حرام کھاتا ہے اور حلال حرام کی بہ نسبت کم ہوتا ہے تو گویا مسلمان کم کھاتا ہے اور کافر زیادہ کھاتا ہے۔

۲ رسول اللہ ﷺ نے یہ قاعدہ کلیہ نہیں بیان فرمایا بلکہ ایک کافر کو زیادہ کھاتے دیکھ کر اس مخصوص کافر کے حق میں یہ جملہ ارشاد فرمایا۔  
۳ یہاں قاعدہ کلیہ نہیں بیان کیا بلکہ غالب معاملہ کو بیان کرنا مقصود ہے یعنی بالعموم کافر زیادہ کھاتا ہے اور سات آنتوں سے مراد حقیقتاً سات کا عدد نہیں بلکہ کثرت بیان کرنا مقصود ہے۔ جس کا مطلب یہ ہوا کہ مؤمن دنیا کے مال و متاع سے کم استفادہ کرتا ہے جبکہ کافر دنیا کے مال و متاع کے حصول کی فکر میں رہتا ہے۔

۴ اس جملہ سے یہ بتلانا مقصود ہے کہ مؤمن کے کھانے میں برکت ہوتی ہے اور تھوڑا بھی اسے کافی ہو جاتا ہے جبکہ کافر کے کھانے میں برکت نہیں ہوتی۔

عَنْ أَبِي يَحْيَى مَوْلَى آلِ جَعْلَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَابَ طَعَامًا قَطُّ كَانَ إِذَا اشْتَهَاهُ أَكَلَهُ وَإِنْ لَمْ يَشْتَهُهُ سَكَتَ -

۸۶۱..... صحابی رسول حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے مذکورہ بالا حدیث کی طرح روایت نقل کی ہے۔

۸۶۱..... وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ -

۱ فائدہ..... مذکورہ احادیث سے واضح ہوا کہ رسول اللہ ﷺ کسی کھانے کی عیب جوئی نہیں کیا کرتے تھے اس سے مراد حلال کھانا ہے۔ جہاں تک حرام کا تعلق ہے تو وہ تو مذموم ہے۔ لہذا اس کی مذمت آپ ﷺ سے منقول ہے۔ نووی شارح مسلم نے فرمایا کہ: اس سے معلوم ہوا کہ کھانے میں عیب نہیں نکالنا چاہئے بعض بزرگوں سے منقول ہے کہ اگر کھانے کی برائی اس کے وجود اور تخلیق کے اعتبار سے ہو کہ یہ چیز اللہ نے کیوں پیدا کی تو یہ حرام ہے۔ البتہ اگر اس کے ذائقہ اور بنانے کے اعتبار سے عیب نکالا جائے کہ یہ کھانا اچھا نہیں پکایا تو یہ مکروہ ہے اگر اس کا مقصد کھانے کی تحقیر ہو۔ یا کفران نعمت ہو۔ اور اگر پکانے والے کی اصلاح کی نیت سے ہو اور اسے اس کی غلطی پر متنبہ کرنے کے لیے ہو تو یہ مکروہ نہیں۔ بشرطیکہ نرم کلام کیا جائے۔ اور کسی کھانے سے طبعی کراہت ہو نا اور اس بناء پر اسے رد کر دینا جائز نہیں۔ جیسے آنحضرت ﷺ کا، بہسن نہ کھانا اور اس کے کھانے کو ناپسند کرنا یا گوہ کو نہ کھانا تو یہ مکروہ نہیں۔ واللہ اعلم

# كتاب اللباس والزينة



## کتاب اللباس والزینہ

لباس، زیب و زینت کے بیان میں<sup>۱</sup>

باب - ۱۴۳

باب تحریم استعمال اوانی الذهب والفضة فی الشرب وغیرہ  
علی الرجال والنسلہمردوں اور عورتوں کیلئے سونے اور چاندی کے برتنوں میں کھانے  
پینے وغیرہ کی حرمت کے بیان میں

۸۶۲..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ الصَّدِّيقِ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ الَّذِي يَشْرَبُ فِي آيَةِ الْفِضَّةِ إِنَّمَا يُجْرُ جُرْفِي بَطْنِهِ نَارَ جَهَنَّمَ -

۸۶۲..... نبی ﷺ کی زوجہ مطہرہ حضرت ام سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو آدمی چاندی کے برتن میں (کوئی بھی مشروب) پیتا ہے تو وہ اپنے پیٹ میں غناغٹ دوزخ کی آگ بھر رہا ہے۔

۱ فائدہ..... اسلام کے دین فطرت ہونے کا تقاضا یہ ہے کہ اس کی تعلیمات زندگی کے ہر شعبہ میں ہوں۔ چنانچہ رسول اللہ ﷺ نے جس طرح کھانے پینے سے متعلق چھوٹی چھوٹی باتیں بھی تلقین فرمائی ہیں (جیسا کہ پیچھے گزر چکی ہیں) اسی طرح لباس اور ظاہری حلیہ کے متعلق بھی تمام ہدایات دی ہیں اور ایک مسلمان کیلئے ان شرعی تعلیمات کی مخالفت جائز نہیں ہے۔ دور حاضر میں بعض اہل فکر و نظر کو یہ مغالطہ ہے کہ لباس کا معاملہ اور ظاہری زیب و زینت کے امور کا اسلام اور مذہب سے کوئی تعلق نہیں بلکہ ہر دور میں انسان اپنے علاقہ کے اعتبار سے رائج لباس کو اختیار کرتا رہا ہے اور اسلام کے اعتبار سے بھی مسلمان کو لباس کے معاملہ میں حالات زمانہ کے مطابق چلنا چاہئے یعنی جیسا دلیس و یا بھیس کے مقولہ پر عمل کرنا چاہئے۔ لیکن امر واقعہ یہ ہے کہ لباس کا تعلق اگرچہ انسان کے ظاہر سے ہے لیکن انسان کی سیرت و کردار اور افعال و اخلاق پر اس کے لباس کا گہرا اثر پڑتا ہے، چنانچہ بعض لباس انسان کے دل میں تکبر اور بڑائی کے جذبات پیدا کرتے ہیں جبکہ ان کے برعکس بعض لباس تواضع کے جذبات پیدا کرتے ہیں۔ لہذا لباس کو اسلام کی تعلیمات سے غیر متعلق سمجھنا دراصل حرف اسلام کی روح سے ناواقفیت کی دلیل ہے بلکہ انسانا فطرت و طبیعت سے بھی عدم واقفیت پر مبنی ہے۔ اسلام نے اگرچہ کسی خاص وضع کے لباس کی تاکید نہیں کی لیکن اس کو بالکل بندہ کے اپنے اختیار پر بھی نہیں چھوڑا بلکہ اس کے متعلق اصول ہدایات دیدیں جن کی پیروی کرتے ہوئے انسان اپنی سہولت کے مطابق لباس پہن سکتا ہے۔ اسلام کی نظر میں لباس کا اصل مقصد ”ستر“ ہے۔ دوسرا اہم مقصد زینت اور جمال ہے۔ چنانچہ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

وَأَنزَلْنَا عَلَيْكُمْ لِبَاسًا يُؤَارِئُ سِوَاكُمْ وَرِبَاسًا (الاعراف) تیسرا مقصد لباس کا یہ ہے کہ اس کو پہن کر تکبر اور بڑائی کا جذبہ نہ پیدا ہو۔ شہرت اور نام و نمود مقصود نہ ہو۔ اسی طرح چوتھا مقصد یہ ہے کہ ایسا لباس نہ ہو جسے پہن کر کسی کافر قوم سے مشابہت پیدا ہو جائے، یا وہ کسی کافر قوم کا مخصوص مذہبی شعار ہو مثلاً زنا وغیرہ۔ پانچواں مقصد یہ ہے کہ ممنوع لباس نہ ہو مثلاً ریشم و زون کیلئے پہننا شریعت نے حرام قرار دیا ہے خواتین کیلئے جائز ہے۔ اسی طرح مردوں کیلئے کٹنوں سے نیچے شلوار لٹکا کر حرام قرار دیا ہے۔ ان امور متذکرہ بالا کا خیال رکھتے ہوئے جو بھی لباس پہن لیا جائے وہ جائز ہے۔ واللہ اعلم (تفصیل کے لئے ملاحظہ ہو) (حجۃ اللہ الباقیہ (شاہ ولی اللہ دہلوی)

۸۶۳..... ان ساری سندوں کے ساتھ حضرت نافع رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مذکورہ بالا روایت نقل کی گئی ہے اور حضرت علی بن مسہر کی روایت کردہ حدیث میں حضرت عبید اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے یہ الفاظ زائد نقل کئے گئے ہیں کہ جو آدمی چاندی اور سونے کے برتنوں میں کھاتا ہو یا پیتا ہو اور ابن مسہر کی روایت کردہ حدیث کے علاوہ کھانے اور سونے کے برتنوں کا کسی بھی روایت میں ذکر نہیں ہے۔

۸۶۳..... وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ وَمُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ عَنِ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ وَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنِي ابْنَ عُثَيْبٍ عَنْ أَيُّوبَ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَالْوَلِيدُ بْنُ شُجَاعٍ قَالَا حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ الْمُقَدَّمِيُّ حَدَّثَنَا الْفَضْلُ بْنُ سُلَيْمَانَ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ ح وَ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ يَعْنِي ابْنَ حَازِمٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ السَّرَّاجِ كُلُّ هَؤُلَاءِ عَنْ نَافِعٍ بِمِثْلِ حَدِيثِ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ بِإِسْنَادِهِ عَنْ نَافِعٍ وَزَادَ فِي حَدِيثِ عَلِيِّ بْنِ مُسْهِرٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ أَنَّ الَّذِي يَأْكُلُ أَوْ يَشْرَبُ فِي آيَةِ الْفِضَّةِ وَالذَّهَبِ وَلَيْسَ فِي حَدِيثِ أَحَدٍ مِنْهُمْ ذِكْرُ الْأَكْلِ وَالذَّهَبِ إِلَّا فِي حَدِيثِ ابْنِ مُسْهِرٍ -

۸۶۳..... حضرت ام سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو آدمی سونے یا چاندی کے برتن میں پیتا ہے تو وہ اپنے پیٹ میں غناغٹ دوزخ کی آگ بھرتا ہے۔<sup>①</sup>

۸۶۴..... وَحَدَّثَنِي زَيْدُ بْنُ يَزِيدَ أَبُو مَعْنٍ الرَّقَاشِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ عُمَانَ يَعْنِي ابْنَ مَرْثَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ خَالَتِهِ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ شَرِبَ فِي إِنَاءٍ مِنْ ذَهَبٍ أَوْ فِضَّةٍ فَإِنَّمَا يَجْرُ جُرْفِي بَطْنِهِ نَارًا مِنْ جَهَنَّمَ -

① فائدہ..... ان احادیث سے ثابت ہو کہ سونے چاندی کے برتنوں میں کھانا پینا ہر مکلف کے لیے خواہ مرد ہو یا عورت حرام ہے۔ البتہ یہ حکم عورتوں کے زیورات کیلئے نہیں ہے اور اس ممانعت کی کیا وجہ اور علت ہے؟ اس کے متعلق محدثین کے مختلف اقوال ہیں: ایک یہ کہ اس کے استعمال سے تکبر اور بڑائی پیدا ہوتی ہے بعض نے کہا کہ سونا چاندی چونکہ اموال میں سے ٹخن ہیں لہذا ان کا برتنوں میں استعمال ان کی قلت کا سبب ہو جائے گا جو معاشرہ کی عمومی مصلحت کے خلاف ہے وغیرہ وغیرہ واللہ اعلم



## باب-۱۴۳ باب تحریم استعمال انہ الذہب والفضۃ علی الرجال والنسلہ وخاتم الذہب والحریر

علی الرجل وابعادہ للنسلہ وابعادہ العلم ونحوہ للرجل ما لم یزد علی اربع اصابع  
مردوں اور عورتوں کیلئے سونے اور چاندی کے برتنوں کے استعمال کی حرمت اور مرد کیلئے سونے  
کی انگوٹھی اور ریشم کی حرمت اور عورتوں کیلئے سونے کی انگوٹھی اور ریشم پہننے کے جواز میں

۸۶۵..... حضرت معاویہ بن سوید بن مقرن رضی اللہ تعالیٰ عنہما ارشاد فرماتے ہیں کہ میں حضرت براء بن عازب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس گیا تو میں نے ان سے سنا، وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں سات چیزوں کا حکم فرمایا اور سات چیزوں سے منع فرمایا۔ جن سات چیزوں کے کرنے کا آپ ﷺ نے حکم فرمایا (وہ یہ ہیں): ۱..... بیمار کی عیادت کرنا، ۲..... جنازہ کے ساتھ جانا، ۳..... چھینکنے والے کی چھینک کا جواب دینا، ۴..... قسم پوری کرنا، ۵..... مظلوم کی مدد کرنا، ۶..... دعوت کرنے والے کی دعوت قبول کرنا، ۷..... سلام کو پھیلانا اور جن چیزوں سے آپ ﷺ نے ہمیں منع فرمایا (وہ یہ ہیں): ۱..... سونے کی انگوٹھی پہننا، ۲..... چاندی کے برتن میں پینا، ۳..... ریشمی گدوں پر بیٹھنا، ۴..... قسی کے کپڑے پہننا (ریشمی کپڑے کی ایک قسم ہے)، ۵..... ریشمی کپڑا پہننا، ۶..... استبرق پہننا، ۷..... دیباچ پہننا۔<sup>①</sup>

۸۶۶..... حضرت اشعث بن سلیم سے اس سند کے ساتھ مذکورہ حدیث کی طرح روایت ہے لیکن اس حدیث میں قسم پوری کرنے کا ذکر نہیں ہے بلکہ اس کی جگہ گمشدہ چیز کو تلاش کروانے کا ذکر ہے۔

۸۶۷..... حضرت اشعث بن شعث رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس سند کے ساتھ زہیر کی روایت کردہ حدیث کی طرح حدیث منقول ہے اور اس روایت میں انہوں نے قسم پوری کرنے کا بغیر شک کے کہا ہے اور اس حدیث میں یہ الفاظ زائد ہیں کہ چاندی کے برتنوں میں پینے سے منع فرمایا ہے کیونکہ جو آدمی دنیا میں چاندی کے برتنوں میں (کوئی چیز) پیتا ہے وہ آدمی آخرت میں چاندی کے برتنوں میں کوئی چیز نہیں پی سکے گا۔

۸۶۵..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ أَخْبَرَنَا أَبُو خَيْثَمَةَ عَنْ أَشْعَثَ بْنِ أَبِي الشَّعْثَةِ ح وَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ابْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا أَشْعَثُ حَدَّثَنِي مُعَاوِيَةُ بْنُ سُؤَيْدِ بْنِ مِقْرَنٍ قَالَ دَخَلْتُ عَلَى الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِسَبْعٍ وَنَهَانَا عَنْ سَبْعٍ أَمَرَنَا بِعِيَادَةِ الْمَرِيضِ وَاتِّبَاعِ الْجَنَازَةِ وَتَشْمِيتِ الْعَاطِسِ وَإِبْرَارِ الْقَسَمِ أَوْ الْمُقْسِمِ وَنَصْرِ الْمَظْلُومِ وَاجَابَةِ الدَّاعِي وَافْتِشَاءِ السَّلَامِ وَنَهَانَا عَنْ خَوَاتِيمٍ أَوْ عَنْ تَخْتُمٍ بِالذَّهَبِ وَعَنْ شُرْبٍ بِالْفِضَّةِ وَعَنْ الْمَيَّائِرِ وَعَنْ الْقَسِيِّ وَعَنْ لُبْسِ الْجَرِيرِ وَالِاسْتَبْرَقِ وَالِدِّيَابِجِ -

۸۶۶..... حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ الْعَتَكِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَشْعَثَ بْنِ سُلَيْمٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ إِلَّا قَوْلَهُ وَإِبْرَارِ الْقَسَمِ أَوْ الْمُقْسِمِ فَإِنَّهُ لَمْ يَذْكُرْ هَذَا الْحَرْفَ فِي الْحَدِيثِ وَجَعَلَ مَكَانَهُ وَانْشَاءَ الضَّالَّ -

۸۶۷..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ ح وَ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ كِلَاهُمَا عَنْ الشَّيْبَانِيِّ عَنْ أَشْعَثَ بْنِ أَبِي الشَّعْثَةِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَ حَدِيثِ زُهَيْرٍ وَقَالَ إِبْرَارِ الْقَسَمِ مِنْ غَيْرِ شَكٍّ وَزَادَ فِي الْحَدِيثِ وَعَنْ الشُّرْبِ فِي الْفِضَّةِ فَإِنَّهُ مَنْ شَرِبَ فِيهَا فِي

الدُّنْيَا لَمْ يَشْرَبْ فِيهَا فِي الْآخِرَةِ -

۸۶۸..... وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ إِدْرِيسَ أَخْبَرَنَا أَبُو إِسْحَقَ الشَّيْبَانِيُّ وَلَيْثُ بْنُ أَبِي سَلِيمٍ عَنْ أَشْعَثَ بْنِ أَبِي الشَّعْثَةِ بِإِسْنَادِهِمْ وَلَمْ يَذْكُرْ زَيْلَةَ جَرِيرٍ وَابْنُ مُسْهَرٍ -

۸۶۹..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا أَبُو عَامِرٍ الْعَقَدِيُّ ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ بَشْرِ حَدَّثَنِي بِهِ زُكْرًا جَمِيعًا حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَشْعَثَ بْنِ سَلِيمٍ بِإِسْنَادِهِمْ وَمَعْنَى حَدِيثِهِمْ إِلَّا قَوْلَهُ وَأَفْشَلَهُ السَّلَامُ فَإِنَّهُ قَالَ بَدَّلَهَا وَرَدَّ السَّلَامَ وَقَالَ نَهَانَا عَنْ خَاتَمِ الذَّهَبِ أَوْ حَلَقَةِ الذَّهَبِ -

۸۷۰..... وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آتَمٍ وَعَمْرُو بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَشْعَثَ بْنِ أَبِي الشَّعْثَةِ بِإِسْنَادِهِمْ وَقَالَ وَأَفْشَلَهُ السَّلَامَ وَخَاتَمِ الذَّهَبِ مِنْ غَيْرِ شَكٍّ -

۸۷۱..... حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ سَهْلٍ بْنُ إِسْحَقَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ الْأَشْعَثِ بْنِ قَيْسٍ قَالَ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ سَمِعْتُهُ يَذْكُرُهُ عَنْ أَبِي فَرْوَةَ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَكِيمٍ قَالَ كُنَّا مَعَ حَذِيفَةَ بِالْمَدَائِنِ فَاسْتَسْقَى حَذِيفَةُ فَجَلَّهْهُ دِهْقَانٌ بِشَرَابٍ فِي إِنْهَاءٍ مِنْ فَضْطٍ فَرَمَاهُ بِهِ وَقَالَ إِنِّي أَخْبَرْتُكُمْ أَنِّي قَدْ أَمَرْتُ أَنْ لَا يَسْقَيْنِي فِيهِ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا تَشْرَبُوا فِي إِنْهَاءِ الذَّهَبِ

۸۶۸..... حضرت اشعث بن شعثاء رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ان ہی سندوں کے ساتھ سابقہ روایت کی طرح روایت نقل کی گئی ہے لیکن اس میں جریر اور ابن مسہر کے روایت کردہ زائد الفاظ کا ذکر نہیں ہے۔

۸۶۹..... حضرت اشعث بن سلیم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے انہی سندوں کے ساتھ اور انہی احادیث کے معنی کے مطابق روایت منقول ہے، سوائے اسکے کہ اس روایت میں ”سلام پھیلانے کے“ الفاظ کے بدلہ میں سلام کا جواب دینے کا ذکر ہے اور یہ بھی نہیں کہ آپ ﷺ نے ہمیں سونے یا چاندی کے چھلے کے پینے سے منع فرمایا ہے۔<sup>۱</sup>

۸۷۰..... حضرت اشعث بن شعثاء سے انہی سندوں کے ساتھ روایت نقل کی گئی ہے اور اس میں ”سلام کے پھیلانے“ اور ”چاندی کی انگوٹھی“ کے الفاظ بغیر شک کے ذکر کئے گئے ہیں۔

۸۷۱..... حضرت عبد اللہ بن حکیم رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ ہم حضرت حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ساتھ علاقہ مدائن میں تھے تو حضرت حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے پانی طلب کیا۔ اس علاقہ کا ایک آدمی چاندی کے برتن میں پانی لے آیا۔ حضرت حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے وہ پانی پھینک دیا اور فرمایا کہ میں تمہیں خبر دیتا ہوں کہ میں تمہیں حکم دے چکا تھا کہ مجھے چاندی کے برتن میں پانی نہ پلانا کیونکہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ سونے اور چاندی کے برتنوں میں نہ پو اور نہ ہی دیباچ اور ریشم کا کپڑا پہنو کیونکہ یہ کافروں کیلئے دنیا میں ہیں اور تمہارے لئے

۱ چاندی کی انگوٹھی یا چھلہ مرد کے لئے یوں تو ممنوع ہے لیکن اگر اتباع سنت کی نیت سے یا مہر کے طور پر استعمال کرے تو اس کیلئے ایک مخصوص وزن متعین ہے تقریباً ساڑھے چار ماشہ۔ اس سے زائد وزن کا چھلہ جائز نہیں۔

آخرت میں، قیامت کے دن۔<sup>۱</sup>

۸۷۲..... حضرت عبداللہ بن عکیم رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ ہم مدائن کے علاقہ میں حضرت حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ساتھ تھے اور پھر مذکورہ روایت کی طرح حدیث ذکر کی اور اس میں ”قیامت کے دن“ کا ذکر نہیں ہے۔

۸۷۳..... حضرت عبداللہ ابن عکیم رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ ہم مدائن کے علاقہ میں حضرت حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ساتھ تھے اور پھر سابقہ روایت کی طرح حدیث ذکر کی اور اس میں ”قیامت کے دن“ کا ذکر نہیں کیا۔

۸۷۴..... حضرت عبدالرحمن یعنی ابن ابی لیلیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں حضرت حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ساتھ علاقہ مدائن میں موجود تھا کہ انہوں نے پانی طلب کیا تو ایک آدمی چاندی کے برتن میں پانی لے کر آیا۔ پھر آگے ابن عکیم عن حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی روایت کردہ حدیث کی طرح حدیث ذکر کی۔

۸۷۵..... حضرت شعبہ سے حضرت معاذ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی روایت کردہ حدیث مبارکہ کی طرح روایت نقل کی ہے اور حضرت معاذ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے علاوہ اور کسی نے بھی اپنی روایت میں (ان الفاظ سے) یہ بیان نہیں کیا کہ میں حضرت حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ساتھ موجود تھا بلکہ انہوں نے یہ کہا ہے کہ حضرت حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے پانی طلب کیا۔

وَالْفِضَّةُ وَلَا تَلْبَسُوا الدِّيْبَاجَ وَالْحَرِيرَ فَإِنَّهُ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا وَهُوَ لَكُمْ فِي الْآخِرَةِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ -

۸۷۲..... وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي فَرْوَةَ الْجُهَنِيِّ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَكِيمٍ يَقُولُ كُنَّا عِنْدَ حُذَيْفَةَ بِالْمَدَائِنِ فَذَكَرَ نَحْوَهُ وَلَمْ يَذْكُرْ فِي الْحَدِيثِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ -

۸۷۳..... وَحَدَّثَنِي عَبْدُ الْجَبَّارِ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي نَجِيحٍ أَوَّلًا عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ ابْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ حُذَيْفَةَ ثُمَّ حَدَّثَنَا يَزِيدُ سَمِعَهُ مِنْ ابْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ حُذَيْفَةَ ثُمَّ حَدَّثَنَا أَبُو فَرْوَةَ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَكِيمٍ فَظَنَنْتُ أَنَّ ابْنَ أَبِي لَيْلَى إِنَّمَا سَمِعَهُ مِنْ ابْنِ عَكِيمٍ قَالَ كُنَّا مَعَ حُذَيْفَةَ بِالْمَدَائِنِ فَذَكَرَ نَحْوَهُ وَلَمْ يَقُلْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ -

۸۷۴..... وَحَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ الرَّحْمَنِ يَعْنِي ابْنَ أَبِي لَيْلَى قَالَ شَهِدْتُ حُذَيْفَةَ اسْتَسْقَى بِالْمَدَائِنِ فَإِنَّهُ إِنْسَانٌ بَانَهُ مِنْ فِضَّةٍ فَذَكَرَهُ بِمَعْنَى حَدِيثِ ابْنِ عَكِيمٍ عَنْ حُذَيْفَةَ -

۸۷۵..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ ح وَحَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ بَشِيرٍ حَدَّثَنَا بِهِزُ كُلُّهُمْ عَنْ شُعْبَةَ بِمِثْلِ حَدِيثِ مُعَاذٍ وَاسْنَادِهِ وَلَمْ يَذْكُرْ أَحَدٌ مِنْهُمْ فِي الْحَدِيثِ شَهِدْتُ حُذَيْفَةَ غَيْرَ مُعَاذٍ وَحَدَّثَنَا إِنَّمَا قَالُوا إِنَّ حُذَيْفَةَ اسْتَسْقَى -

۱ اس حدیث میں علت بھی بیان کر دی گئی کہ یہ سونے چاندی کو تیش کیلئے استعمال کرنا کفار کا طریقہ ہے اہل ایمان کو دنیا کی ان نعمتوں کے حصول اور تیش کے اندر منہمک ہونا درست نہیں۔ بلکہ یہ ساری نعمتیں آخرت میں نصیب ہوں گی۔

۸۷۶..... صحابی رسول حضرت حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے مذکورہ حدیثوں کی طرح حدیث ذکر فرمائی ہے۔

۸۷۶..... وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ ابْنِ عَوْنٍ كِلَاهُمَا عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ حُذَيْفَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِ مَنْ ذَكَرْنَا -

۸۷۷..... حضرت عبد الرحمن بن ابی لیلیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ حضرت حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے پانی طلب کیا تو ایک مجوسی آدمی چاندی کے برتن میں پانی لے آیا تو حضرت حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا آپ ﷺ فرماتے ہیں کہ تم ریشم نہ پہنو اور نہ ہی دیباچ پہنو اور تم سونے اور چاندی کے برتنوں میں نہ پیو نہ ہی کھاؤ کیونکہ یہ چیزیں دنیا میں کافر کیلئے ہیں۔

۸۷۷..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا سَيْفٌ قَالَ سَمِعْتُ مُجَاهِدًا يَقُولُ سَمِعْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى قَالَ اسْتَسْقَى حُذَيْفَةُ فَسَقَاهُ مَجُوسِيٌّ فِي إِنْه مِنْ فَضَّةٍ فَقَالَ إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَا تَلْبَسُوا الْحَرِيرَ وَلَا الدِّيْبَاجَ وَلَا تَشْرَبُوا فِي آيَةِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَلَا تَأْكُلُوا فِي صِحَافِهَا فَإِنَّهَا لَهُمْ فِي الدُّنْيَا -

### باب - ۲۴

بابت تحریم لبس الحریر وغیر ذلک للرجال  
مردوں کیلئے ریشم وغیرہ پہننے کی حرمت کے بیان میں

۸۷۸..... حضرت عبد اللہ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے مسجد کے دروازے کے پاس ایک ریشمی کپڑے کا جوڑا (کسی کو بیچتے ہوئے) دیکھا تو حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! کاش کہ آپ ﷺ یہ جوڑا خرید لیتے تاکہ آپ ﷺ اسے جمعہ کے دن پہنیں اور جب کوئی وفد باہر سے آپ ﷺ کے پاس آئے تو اس وقت آپ ﷺ یہ پہن لیا کریں۔ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: یہ ریشمی جوڑا تو وہ آدمی پہنے گا جس کا آخرت میں کوئی حصہ نہیں پھر رسول اللہ ﷺ کے پاس اس طرح کے بہت سے ریشمی جوڑے آئے تو آپ ﷺ نے اس میں سے ایک جوڑا حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو عطا فرمایا تو حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ ﷺ ہی یہ جوڑا پہنا رہے ہیں اور آپ ﷺ ہی نے اس طرح کا جوڑا بیچنے والے کے بارے میں اس طرح

۸۷۸..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَأَى حُلَّةَ سَيْرَاءَ عِنْدَ بَابِ الْمَسْجِدِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ اشْتَرَيْتَ هَذِهِ فَلَبَسْتَهَا لِلنَّاسِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَلِلْوَفْدِ إِذَا قَدِمُوا عَلَيْكَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّمَا يَلْبَسُ هَذِهِ مَنْ لَا خَلَقَ لَهُ فِي الْآخِرَةِ ثُمَّ جَلَسَتْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْهَا حُلَّةٌ فَأَعْطَى عُمَرَ مِنْهَا حُلَّةً فَقَالَ عُمَرُ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَسَوْنِيهَا وَقَدْ قُلْتَ فِي حُلَّةِ عَطَارِدٍ مَا قُلْتَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنِّي لَمْ أَكْسُهَا لِتَلْبَسَهَا فَكَسَاهَا عُمَرُ أَخَا لَهُ مُشْرِكًا بِمَكَّةَ -

فرمایا تھا تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میں نے تم کو یہ جوڑا اس لئے نہیں دیا تھا کہ تو اس کو پہنے۔ تو حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے وہ جوڑا اپنے مشرک بھائی کو جو کہ مکہ مکرمہ میں تھا، دے دیا۔

۸۷۹..... حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے نبی ﷺ سے حضرت مالک کی روایت کردہ حدیث کی طرح روایت نقل کی ہے۔

۸۷۹..... وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ الْمُقَدَّمِيُّ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ كُلُّهُمُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ح وَحَدَّثَنِي سُؤَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ مِيسْرَةَ عَنْ مُوسَى بْنِ عُفَيْهٍ كِلَاهُمَا عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بَنَحْوِ حَدِيثِ مَالِكٍ -

۸۸۰..... حضرت عبد اللہ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عطار دھیمی کو بازار میں (کپڑوں) کا ایک ریشمی جوڑا رکھے ہوئے دیکھا اور وہ ایک ایسا آدمی تھا کہ جو بادشاہوں کے پاس جاتا اور ان سے (مال وغیرہ) وصول کرتا۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں نے عطار کو دیکھا کہ اس نے بازار میں ایک ریشمی جوڑا بیچنے کیلئے رکھا ہوا ہے اگر آپ ﷺ اس جوڑے کو خرید لیں اور جب عرب کا کوئی وفد آپ ﷺ کی خدمت میں آیا کرے تو آپ ﷺ وہ جوڑا پہن لیا کرے۔ راوی کہتے ہیں کہ میرا خیال ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے یہ بھی فرمایا کہ آپ ﷺ جمعہ کے دن بھی پہن لیا کریں تو رسول اللہ ﷺ نے حضرت عمرؓ سے فرمایا دنیا میں ریشم کا کپڑا وہ پہنے گا جس کا آخرت میں کوئی حصہ نہیں ہے پھر اسکے بعد رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں ریشمی کپڑے کے چند جوڑے لائے گئے آپ ﷺ نے ایک جوڑا حضرت عمرؓ کی طرف بھیج دیا اور ایک جوڑا حضرت اسامہ بن زیدؓ کی طرف بھیج دیا اور ایک جوڑا حضرت علی بن ابی طالبؓ کو عطا فرمایا آپ ﷺ نے فرمایا اس جوڑے کو پھاڑ کر اپنی عورتوں کی اوڑھنیاں بنا لینا۔ راوی کہتے ہیں کہ حضرت عمرؓ اس جوڑے کو اٹھا کر آپ کی خدمت میں آئے اور عرض کیا رسول اللہ! آپ نے اس جوڑے کو میری طرف بھیجا ہے حالانکہ آپ نے گزشتہ روز عطار کے جوڑے کے بارے میں اس طرح فرمایا تھا تو آپ ﷺ

۸۸۰..... وَحَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ حَدَّثَنَا نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ رَأَى عُمَرُ عَطَّارًا التَّيْمِيَّ يَقِيمُ بِالسُّوقِ حُلَّةَ سِيرَاءٍ وَكَانَ رَجُلًا يَغْشَى الْمُلُوكَ وَيُصِيبُ مِنْهُمْ فَقَالَ عُمَرُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي رَأَيْتُ عَطَّارًا يَقِيمُ فِي السُّوقِ حُلَّةَ سِيرَاءٍ فَلَوْ اشْتَرَيْتَهَا فَلَبَسْتُهَا لَوْفِدِ الْعَرَبِ إِذَا قِيمُوا عَلَيْكَ وَأَظْنُّهُ قَالَ وَلَبَسْتُهَا يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّمَا يَلْبَسُ الْحَرِيرَ فِي الدُّنْيَا مَنْ لَا خَلَاقَ لَهُ فِي الْآخِرَةِ فَلَمَّا كَانَ بَعْدَ ذَلِكَ أَتَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِحُلِّ سِيرَاءٍ فَبَعَثَ إِلَى عُمَرَ بِحُلَّةٍ وَبَعَثَ إِلَى أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ بِحُلَّةٍ وَأَعْطَى عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ حُلَّةً وَقَالَ شَقَّيْهَا خُمْرًا بَيْنَ نِسَائِكَ قَالَ فَجَلَّهَ عُمَرُ بِحُلَّتَيْهِ يَحْمِلُهَا فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ بَعَثْتَ إِلَيَّ بِهَذِهِ وَقَدْ قُلْتَ بِالْأَنْسِ فِي حُلَّةِ عَطَّارٍ مَا قُلْتَ فَقَالَ إِنِّي لَمْ أَبْعَثْ بِهَا إِلَيْكَ لِتَلْبِسَهَا وَلَكِنِّي بَعَثْتُ بِهَا إِلَيْكَ لِتُصِيبَ بِهَا وَأَمَّا أُسَامَةُ فَرَأَى فِي حُلَّتَيْهِ فَظَنَرَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ نَظَرًا

نے فرمایا (اے عمر!) میں نے یہ جوڑا تیری طرف اس لیے نہیں بھیجا تاکہ تو اسے پہنے بلکہ میں نے یہ جوڑا تیری طرف اس لیے بھیجا تھا تاکہ تو اس سے فائدہ حاصل کرے اور حضرت اسامہؓ وہی ریشمی جوڑا پہن کر آپ کی خدمت میں آئے تو رسول اللہ ﷺ نے حضرت اسامہؓ کی طرف بڑے غور سے دیکھا جس کی وجہ سے حضرت اسامہؓ نے پہچان لیا کہ رسول ﷺ کو یہ جوڑا پہننا پسند لگا ہے حضرت اسامہؓ نے عرض کیا اے اللہ کے رسول! آپ میری طرف اس طرح کیوں دیکھ رہے حالانکہ آپ نے یہ جوڑا میری طرف بھیجا ہے؟ تو آپ نے فرمایا (اے اسامہ) میں نے یہ جوڑا تیری طرف اس لیے نہیں بھیجا تاکہ تو اسے پہنے بلکہ میں نے یہ جوڑا تیری طرف اس لیے بھیجا ہے تاکہ تو اسے پھاڑ کر اپنی عورتوں کے لیے اوڑھنیاں بنائے۔<sup>①</sup>

۸۸۱..... حضرت عبد اللہ بن عمرؓ ارشاد فرماتے ہیں کہ حضرت عمرؓ نے بازار میں اس استبرق کا ایک جوڑا (کسی کو بیچتے ہوئے) پایا حضرت عمرؓ اس جوڑے کو لے کر حضور ﷺ کی خدمت میں آئے اور عرض کیا اے اللہ کے رسول! آپ ﷺ اس جوڑے کو خرید لیں تاکہ آپ عید کے دن اور وفود سے ملاقات کے وقت پہن لیا کریں تو رسول اللہ نے فرمایا یہ تو ایسے آدمی کا لباس ہے جس کا آخرت میں کوئی حصہ نہیں۔ راوی کہتے ہیں پھر حضرت عمرؓ جتنا کہ اللہ نے چاہا ٹھہرے رہے پھر (اس کے) بعد رسول اللہ ﷺ نے حضرت عمرؓ کی طرف دیباچ کا ایک جبہ بھیجا۔ حضرت عمرؓ اس جبے کو لے کر رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں آئے اور عرض کیا: یا رسول اللہ! آپ ﷺ نے تو اس لباس کے بارے میں فرمایا تھا یہ لباس اس آدمی کا ہے جس کا آخرت میں کوئی حصہ نہیں ہے پھر آپ نے یہ لباس میری طرف کیوں بھیجا ہے؟ رسول اللہ ﷺ نے حضرت عمرؓ سے فرمایا: (اے عمر!) تو اس لباس کو بیچ دے اور اس کی قیمت سے اپنی ضرورت پوری کر لے۔

۸۸۲..... حضرت ابن شہاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس سند کے ساتھ مذکورہ حدیث کی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

عَرَفَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَدْ أَنْكَرَ مَا صَنَعَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا تَنْظُرُ إِلَيَّ فَأَنْتَ بَعَثْتَ إِلَيَّ بِهَا فَقَالَ إِنِّي لَمْ أَبْعَثْ إِلَيْكَ لِتَلْبَسَهَا وَلَكِنِّي بَعَثْتُ بِهَا إِلَيْكَ لِتَشَقَّهَا خُمْرًا بَيْنَ نِسَائِكَ -

۸۸۱..... وَ حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَ حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى وَ اللَّفْظُ لِحَرَمَلَةَ قَالَا أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ حَدَّثَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ قَالَ وَجَدَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ حُلَّةً مِنْ اسْتَبْرَقٍ تُبَاعُ بِالسُّوقِ فَأَخَذَهَا فَاتَتْ بِهَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ اتَّبِعْ هُنَا فَتَجْمَلُ بِهَا لِلْعِيدِ وَلِلْوَفْدِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّمَا هُنَا لِبَاسٌ مِنْ لَا خَلَقَ لَهُ قَالَ فَلَبِثَ عُمَرُ مَا شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ أَرْسَلَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِجُبَّةٍ دِيْبَاجٍ فَأَقْبَلَ بِهَا عُمَرُ حَتَّى أَتَى بِهَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قُلْتَ إِنَّمَا هُنَا لِبَاسٌ مِنْ لَا خَلَقَ لَهُ أَوْ إِنَّمَا يَلْبَسُ هُنَا مَنْ لَا خَلَقَ لَهُ ثُمَّ أَرْسَلْتَ إِلَيَّ بِهِ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَبِعْهَا وَتَصِيبُ بِهَا حَاجَتَكَ -

۸۸۲..... وَ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ مَعْرُوفٍ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ ابْنِ

① ان احادیث سے صاف واضح ہے کہ ریشم کا کپڑا مردوں کیلئے ناجائز ہے البتہ خواتین اسے استعمال کر سکتی ہیں اور مرد اس کا کاروبار اور تجارت بھی کر سکتے ہیں۔

شہاب بهذا الإسناد مثله -

۸۸۳..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ شُعْبَةَ أَخْبَرَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ حَفْصٍ عَنْ سَالِمٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ عُمَرَ رَأَى عَلَى رَجُلٍ مِنْ آلِ عَطَّارٍ قَبْلَهُ مِنْ دِيْبَاجٍ أَوْ حَرِيرٍ - فَقَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ لَوْ اشْتَرَيْتَهُ فَقَالَ إِنَّمَا يَلْبَسُ هَذَا مَنْ لَا خَلَقَ لَهُ فَاهْلِي إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حُلَّةٌ سَبْرَاءُ فَأَرْسَلَ بِهَا إِلَيَّ قَالَ قُلْتُ أَرْسَلْتَ بِهَا إِلَيَّ وَقَدْ سَمِعْتُكَ قُلْتَ فِيهَا مَا قُلْتَ قَالَ إِنَّمَا بَعَثْتُ بِهَا إِلَيْكَ لِتَسْتَمِيعَ بِهَا -

۸۸۳..... حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عطار و خاندان کے ایک آدمی کو دیباج یا ریشم کا ایک قبائے پہنے ہوئے دیکھا تو حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے رسول اللہ ﷺ سے عرض کیا: کاش کہ آپ ﷺ اس قبائے کو خرید لیتے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: جو آدمی اس طرح کا لباس پہنتا ہے اس کا (آخرت میں) کوئی حصہ نہیں پھر (اس کے بعد) رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں ایک ریشمی جوڑا بطور ہدیہ کے آیا۔ آپ ﷺ نے وہ جوڑا میری (حضرت عمر) طرف بھیج دیا۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے عرض کیا کہ آپ ﷺ نے یہ جوڑا میری طرف بھیج دیا ہے حالانکہ میں آپ ﷺ سے (اس کے متعلق میں اس طرح) سن چکا ہوں جو آپ ﷺ نے اس بارے میں فرمایا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: میں نے (یہ جوڑا) تیری طرف اس لئے بھیجا تھا تاکہ تو اس سے فائدہ حاصل کرے (یعنی اسے بیچ کر اس کی رقم سے اپنی کوئی ضرورت پوری کر لے)۔

۸۸۴..... وَ حَدَّثَنِي ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا رَوْحٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ حَفْصٍ عَنْ سَالِمٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَأَى عَلَى رَجُلٍ مِنْ آلِ عَطَّارٍ بِمِثْلِ حَدِيثِ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ إِنَّمَا بَعَثْتُ بِهَا إِلَيْكَ لِتَسْتَمِيعَ بِهَا وَلَمْ أَبْعَثْ بِهَا إِلَيْكَ لِتَلْبَسَهَا -

۸۸۴..... حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عطار و خاندان کے ایک آدمی کو دیکھا (اور پھر) یحییٰ بن سعید کی روایت کردہ حدیث کی طرح حدیث بیان کی سوائے اس کے کہ اس روایت میں یہ ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: میں نے تجھے (یہ جوڑا) اسلئے بھیجا ہے تاکہ تو اس سے نفع حاصل کرے اور تیری طرف اس لئے نہیں بھیجا تاکہ تو اسے (خود) پہنے۔

۸۸۵..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي يُحَدِّثُ قَالَ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَبِي اسْحَقَ قَالَ قَالَ لِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ فِي الْإِسْتَبْرَقِ قَالَ قُلْتُ مَا غَلِظُ مِنَ الدِّيْبَاجِ وَخَشَنُ مِنْهُ فَقَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ يَقُولُ رَأَى عُمَرُ عَلَى رَجُلٍ حُلَّةً مِنْ إِسْتَبْرَقٍ فَاتَى بِهَا النَّبِيَّ ﷺ فَذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِهِمْ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَقَالَ إِنَّمَا بَعَثْتُ بِهَا إِلَيْكَ لِتَصِيبَ بِهَا مَالًا -

۸۸۵..... حضرت یحییٰ بن اسحق رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ مجھ سے حضرت سالم بن عبد اللہ نے استبرق کے متعلق میں پوچھا تو میں نے ان سے کہا کہ وہ سنگین اور سخت دیباج ہے۔ حضرت سالم رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے سنا، وہ فرماتے ہیں کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ایک آدمی کو استبرق کا جوڑا پہنے ہوئے دیکھا تو وہ اسے نبی ﷺ کی خدمت میں لے آئے پھر آگے سابقہ حدیث کی طرح حدیث ذکر کی، سوائے اس کے کہ اس روایت میں یہ ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ آپ ﷺ

نے فرمایا: میں نے (یہ جوڑا) تیری طرف اس لئے بھیجا تھا تاکہ تو اس کے ذریعے سے مال حاصل کرے۔

۸۸۶..... حضرت عبداللہ جو کہ مولیٰ (آزاد کردہ غلام) حضرت اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہا اور حضرت عطاء کے لڑکے کے ماموں ہیں، وہ فرماتے ہیں کہ مجھے حضرت اسماء رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کی طرف بھیجا اور ان سے کہلوایا کہ مجھ تک یہ بات پہنچی ہے کہ آپ تین چیزوں کو حرام قرار دیتے ہیں: ۱..... کپڑوں کے ریشمی نقش و نگار وغیرہ کو، ۲..... سرخ گدیلے کو، ۳..... ماہِ رجب کے پورے مہینے میں روزے رکھنے کو۔ حضرت عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے جواب میں فرمایا: آپ نے جو رجب کے روزوں کا ذکر کیا ہے تو جو آدمی (سوائے ایام تشریق کے) ہمیشہ روزے رکھتا ہو وہ ماہِ رجب کے روزوں کو کیسے حرام قرار دے سکتا ہے اور باقی جو آپ نے کپڑوں پر نقش و نگار کا ذکر کیا، میں نے حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا وہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا کہ آپ ﷺ فرماتے ہیں: جو آدمی ریشم کا لباس پہنتا ہے آخرت میں اس کیلئے کوئی حصہ نہیں تو مجھے اس بات سے ڈر لگا کہ کہیں ریشمی نقش و نگار بھی اس حکم میں داخل نہ ہوں اور باقی رہا سرخ گدیلے کا مسئلہ تو حضرت عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا گدیلہ سرخ ہے۔ راوی حدیث کہتے ہیں کہ میں نے یہ سب کچھ حضرت اسماء رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے جا کر ذکر کر دیا تو حضرت اسماء رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے ارشاد فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ کا یہ جبہ موجود ہے پھر حضرت اسماء رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے ایک طیالسی سکر وانی جبہ نکالا جس کا گریبان دیباچ کا تھا اور اس کے دامن پر دیباچ کی نیل (لگی ہوئی) تھی۔ حضرت اسماء رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں کہ یہ جبہ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی وفات تک ان کے پاس موجود تھا۔ جب حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کا انتقال ہو گیا تو جبہ میں لے آئی تب رسول اللہ ﷺ وہ جبہ پہنا کرتے تھے اور اب ہم اس جبے کو دھو کر (اس کا پانی) شفاء کیلئے بیماروں کو پلاتے ہیں۔<sup>۱</sup>

۸۸۶..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ مَوْلَى أَسْمَةَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ وَكَانَ خَالَ وَلَدٍ عَطَّلَهُ قَالَ أَرْسَلْتَنِي أَسْمَةَ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ فَقَالَتْ بَلَّغْنِي أَنَّكَ تَحْرُمُ أَشْيَاءَ ثَلَاثَةَ الْعَلَمِ فِي الثَّوْبِ وَمِيشَرَةَ الْأَرْجُوانِ وَصَوْمَ رَجَبٍ كُلِّهِ فَقَالَ لِي عَبْدُ اللَّهِ أَمَّا مَا ذَكَرْتَ مِنْ رَجَبٍ فَكَيْفَ بِمَنْ يَصُومُ الْأَبَدَ وَأَمَّا مَا ذَكَرْتَ مِنَ الْعَلَمِ فِي الثَّوْبِ فَإِنِّي سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّمَا يَلْبَسُ الْحَرِيرَ مَنْ لَا خَلَقَ لَهُ فَحِفْتُ أَنْ يَكُونَ الْعَلَمُ مِنْهُ وَأَمَّا مِيشَرَةُ الْأَرْجُوانِ فَهَذِهِ مِيشَرَةُ عَبْدِ اللَّهِ فَإِذَا هِيَ أَرْجُوانٌ فَرَجَعْتُ إِلَى أَسْمَةَ فَخَبَّرْتُهَا فَقَالَتْ هَذِهِ جُبَّةٌ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَأَخْرَجَتْ إِلَيَّ جُبَّةً طَيَالِسَةً كَسَرَوَانِيَّةً لَهَا لِبْنَةُ دِيْبَاجٍ وَفَرَجِيهَا مَكْفُوفِينَ بِالذِّيْبَاجِ فَقَالَتْ هَذِهِ كَانَتْ عِنْدَ عَائِشَةَ حَتَّى قُبِضَتْ فَلَمَّا قُبِضَتْ قَبِضْتُهَا وَكَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَلْبَسُهَا فَتَحْنُ نَفْسُهَا لِلْمَرْضَى يُسْتَشْفَى بِهَا۔

۱ فائدہ..... سرخ گدیلہ اگر ریشم کا ہو تو اس کا استعمال بہتر نہیں لیکن حرام نہیں اسی طرح ریشمی نقش و نگار بھی حرام نہیں البتہ ابن عمرؓ کے اوپر چونکہ تقویٰ کی شان نہایت غالب تھی لہذا انہوں نے اس حدیث کے پیش نظر کہ کہیں یہ بھی ممنوع نہ ہو اس..... (جاری ہے)



۸۸۷..... حضرت خلیفہ بن کعب ابی ذبیانؓ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے خطبہ دیتے ہوئے سنا، وہ فرماتے ہیں: آگاہ رہو! تم اپنی عورتوں کو ریشمی کپڑے نہ پہناؤ کیونکہ میں نے حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا، وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ریشم نہ پہنو کیونکہ جو آدمی دنیا میں ریشم کا لباس پہنے گا وہ آخرت میں ریشم کا لباس نہیں پہن سکے گا۔

۸۸۸..... حضرت ابو عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ جب ہم آذر بایجان میں تھے تو حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ہمیں لکھا کہ اے عقبہ بن فرقہ! (آپ کے پاس جو یہ مال ہے) نہ آپ کی محنت سے ہے اور نہ ہی آپ کے والد کی محنت سے اور نہ ہی آپ کی والدہ کی محنت سے تجھ کو حاصل ہوا ہے، اسلئے مسلمانوں کو ان کی جگہوں پر پوری طرح سے وہ چیز پہنچا دے جو تو اپنی جگہ پر پہنچاتا ہے اور تمہیں عیش و عشرت اور مشرکوں والا لباس اور ریشم پہننے سے پرہیز کرنا چاہئے کیونکہ رسول اللہ ﷺ ریشمی لباس پہننے سے منع فرماتے تھے سوائے اس قدر اور رسول اللہ ﷺ نے ہمارے سامنے اپنی درمیانی انگلی اور شہادت کی انگلی کو اٹھایا اور دونوں کو ملایا۔ راوی حضرت زہیر کہتے ہیں کہ حضرت عاصم نے کہا: کتاب میں اسی طرح سے ہے اور حضرت زہیر نے اپنی دونوں انگلیاں اٹھا کر بتایا۔<sup>①</sup>

۸۸۷..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا عُمَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ خَلِيفَةَ بْنِ كَعْبٍ أَبِي ذُبْيَانَ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ الزُّبَيْرِ يَخْطُبُ يَقُولُ أَلَا لَا تَلْبَسُوا نِسَاءَكُمْ الْحَرِيرَ فَإِنِّي سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَلْبَسُوا الْحَرِيرَ فَإِنَّهُ مِنْ لِبْسَةِ فِي الدُّنْيَا لَمْ يَلْبَسْهُ فِي الْآخِرَةِ -

۸۸۸..... حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا عَاصِمُ الْأَحْوَلُ عَنْ أَبِي عُثْمَانَ قَالَ كَتَبَ إِلَيْنَا عُمَرُ وَنَحْنُ بِالزُّبَيْرِيَّاتِ يَا عُبَيْدُ بْنُ فَرْقِدٍ إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ كَذِّكَ وَلَا مِنْ كَذِّ أَيْبِكَ وَلَا مِنْ كَذِّ أُمِّكَ فَاشْتَبِعِ الْمُسْلِمِينَ فِي رَحَالِهِمْ مِمَّا تَشْتَبِعُ مِنْهُ فِي رَحْلِكَ وَإِيَّاكُمْ وَالتَّشْتَعُمُ وَزِيَّ أَهْلِ الشَّرْكِ وَلَبَّسَ الْحَرِيرَ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ لَبَّاسِ الْحَرِيرِ قَالَ إِلَّا هَكَذَا وَرَفَعَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إصْبَعِيهِ الْوُسْطَى وَالسَّبَابَةَ وَصَمَّهُمَا قَالَ زُهَيْرٌ قَالَ عَاصِمُ هَذَا فِي الْكِتَابِ قَالَ وَرَفَعَ زُهَيْرٌ إصْبَعِيهِ -

(گزشتہ سے پوستہ)..... کا استعمال نہیں فرمایا۔ چنانچہ ریشمی نقش و نگار والے کپڑوں کا حکم یہ ہے کہ اگر وہ کپڑے میں چار انگلی سے زائد چوڑے نہ ہوں تو ان کی گنجائش ہے جیسا کہ حضرت اسمٰ نے جو جب نکالا اس سے بھی ظاہر ہے البتہ اگر چادر انگلی سے زائد ہو تو ناجائز ہے۔ اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ صحابہؓ کی ایک خاص شان یہ تھی کہ کسی سے کوئی بات منسوب ہوتی تو اس کے متعلق بدگمان ہونے کے بجائے صاحب معاملہ کی حقیقت حال دریافت کر لیا کرتے تاکہ دلوں میں بدگمانی پیدا نہ ہو۔ اس طرح اس حدیث سے بزرگوں کے استعمال شدہ کپڑوں یا دیگر اشیاء سے حصول تبرک کی مشروعیت بھی ثابت ہوتی ہے۔ جیسا کہ حضرت اسماءؓ نے فرمایا ہم حضور ﷺ کے جبہ کو دھو کر اس کا پانی مریضوں کو شفاء کیلئے پلاتے ہیں۔ (واللہ اعلم) (حاشیہ صفحہ ۷۱)

① فائدہ..... حضرت عمرؓ اپنے عمال حکومت، امیروں اور گورنروں کی سخت نگرانی فرمایا کرتے تھے کہ وہ مسلمانوں پر ظلم یا ناانصافی میں مبتلا نہ ہو جائیں۔ عقبہ بن فرقہؓ مشہور صحابی ہیں غزوہ خیبر میں حضور علیہ السلام کے ساتھ شریک تھے۔ موصل کے فاتح تھے۔ حضرت عمرؓ کے مذکورہ بالا ارشاد کا مقصد یہ تھا کہ جو احکامات کے ذریعہ جو مال غنیمت حاصل ہو رہا ہے اسے مسلمانوں کے بیت المال تک جلد از جلد پہنچانے کا اہتمام کرو کیونکہ یہ تمہارا ذاتی مال نہیں۔

۸۸۹..... حضرت عاصم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس سند کے ساتھ نبی کریم ﷺ سے ریشم کے بارے میں مذکورہ بالا حدیث کی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔ حضرت ابو عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ ہم حضرت عقبہ بن فرقد کے پاس تھے کہ ہمارے پاس حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا ایک خط آیا (جس میں حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے یہ لکھا تھا) کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ریشم (کوئی) آدمی نہیں پہنتا، سوائے اس آدمی کے جس کو آخرت میں کچھ نہ ملے والا ہو مگر اس قدر (ریشم) صحیح ہے اور حضرت ابو عثمان نے اپنی دونوں انگلیاں انگوٹھے کے ساتھ والی سے اشارہ کر کے بتایا پھر مجھے طیالسی چادروں کے پلے ان دونوں انگلیوں کی مقدار میں بتائے گئے، یہاں تک کہ میں نے طیالسہ کو دیکھ لیا، (عرب کی سیاہ چادریں)۔

۸۹۰..... حضرت ابو عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ ہم عقبہ بن فرقد کے پاس تھے پھر آگے حضرت جریر کی روایت کردہ حدیث کی طرح حدیث نقل کی گئی ہے۔

۸۹۱..... حضرت قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ میں نے حضرت ابو عثمان نہدی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا، وہ فرماتے ہیں کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ہماری طرف ایک خط لکھا جبکہ ہم عقبہ بن فرقد کے پاس آؤر بایجان یا شام کے علاقہ میں تھے (اس خط میں لکھا تھا): اما بعد! رسول اللہ ﷺ نے ریشمی کپڑا پہننے سے منع فرمایا ہے مگر اس قدر دو انگلیوں کے برابر۔ حضرت ابو عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ ہم حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے آخری جملہ سے فوراً سمجھ گئے کہ اس سے آپ ﷺ کی مراد نقش و نگار ہیں۔<sup>۱</sup>

۸۹۲..... حضرت قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اسی سند کے ساتھ مذکورہ بالا حدیث کی طرح روایت نقل کی گئی ہے لیکن اس میں حضرت ابو عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے قول (کہ ہم حضرت عمرؓ کے آخری جملہ

۸۸۹..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ بْنُ عَبْدِ الْحَمِيدِ وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ كِلَاهُمَا عَنْ عَاصِمٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فِي الْحَرِيرِ بِمِثْلِهِ وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَهُوَ عُثْمَانُ وَاسْنَحْقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ كِلَاهُمَا عَنْ جَرِيرٍ وَاللَّفْظُ لِاسْنَحْقٍ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ سُلَيْمَانَ التَّمِيمِيِّ عَنْ أَبِي عُثْمَانَ قَالَ كُنَّا مَعَ عَتَبَةَ بْنِ فَرْقِدٍ فَجَلَّهْنَا كِتَابَ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا يَلْبَسُ الْحَرِيرَ إِلَّا مَنْ لَيْسَ لَهُ مِنْهُ شَيْءٌ فِي الْآخِرَةِ إِلَّا هَكَذَا وَقَالَ أَبُو عُثْمَانَ بِاصْبَغِيهِ اللَّتَيْنِ تَلِيَانِ الْإِبْهَامَ فَرُئِيْتُهُمَا أَزْرَارَ الطَّيَالِسَةِ حِينَ رَأَيْتُ الطَّيَالِسَةَ -

۸۹۰..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ عَنْ أَبِيهِ حَدَّثَنَا أَبُو عُثْمَانَ قَالَ كُنَّا مَعَ عَتَبَةَ بْنِ فَرْقِدٍ بِمِثْلِ حَدِيثِ جَرِيرٍ -

۸۹۱..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عُثْمَانَ النَّهْدِيَّ قَالَ جَلَّهْنَا كِتَابَ عُمَرَ وَنَحْنُ بِأَذْرَبِجَانَ مَعَ عَتَبَةَ بْنِ فَرْقِدٍ أَوْ بِالشَّامِ أَمَا بَعْدُ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنِ الْحَرِيرِ إِلَّا هَكَذَا إصْبَغِينَ قَالَ أَبُو عُثْمَانَ فَمَا عَثَمْنَا أَنَّهُ يَعْنِي الْأَعْلَامَ -

۸۹۲..... وَحَدَّثَنَا أَبُو غَسَّانَ الْمُسَمَعِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا مُعَاذٌ وَهُوَ ابْنُ هِشَلَمٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَلَمْ يَذْكُرْ قَوْلَ

۱ فائدہ..... اس حدیث میں دو انگل کے برابر جواز کا ذکر ہے۔ جبکہ آگے ایک حدیث میں دو، تین اور چار انگل کا ذکر ہے، چنانچہ چار کے ذکر کی بنیاد پر جمہور علماء کا اسی پر اتفاق ہے کہ چار انگل کے بقدر ریشم ممنوع اور حرام ہونے سے مستثنیٰ ہے۔

أَبِي عَثْمَانَ -

سے سمجھ گئے کہ اس سے مراد نقش و نگار ہے) کا ذکر نہیں ہے۔

۸۹۳..... صحابی رسول حضرت سید بن غفلہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ جابیہ کے مقام پر خطبہ دے رہے تھے اس خطبہ میں انہوں نے فرمایا کہ اللہ کے نبی کریم ﷺ نے ریشمی کپڑا پہننے سے منع فرمایا، سوائے دو انگلیوں یا تین یا چار انگلیوں کے بقدر۔

۸۹۴..... صحابی رسول حضرت قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس سند کے ساتھ مذکورہ بالا حدیث مبارکہ کی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

۸۹۵..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما ارشاد فرماتے ہیں کہ نبی ﷺ نے ایک دیناج کا ایک قبا پہنا جو کہ آپ ﷺ کیلئے ہدیہ کیا گیا تھا پھر آپ ﷺ نے اس قبا کو اسی وقت اتار دیا اور پھر اسے حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی طرف بھیج دیا تو آپ ﷺ سے عرض کیا گیا: یا رسول اللہ! آپ ﷺ نے اس قبا کو بہت جلدی اتار دیا ہے تو آپ ﷺ نے فرمایا: مجھے حضرت جبریل علیہ السلام نے اس کے پہننے سے منع کر دیا ہے۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ (یہ سن کر) روتے ہوئے آئے اور عرض کیا: یا رسول اللہ! جس چیز کو آپ نے ناپسند فرمایا، آپ نے وہ چیز مجھے عطا فرمادی۔ اب میرا کیا بنے گا؟ آپ ﷺ نے فرمایا: (اے عمر!) میں نے تجھے یہ قبا اس لئے نہیں دیا تاکہ تو اسے پہن بلکہ میں نے یہ قبا تجھے اس لئے دیا ہے تاکہ تو اسے بیچ دے تو حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے وہ قبا دو ہزار درہم میں بیچ دیا۔

۸۹۶..... داماد رسول حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہما ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کیلئے ایک ریشمی جوڑا ہدیہ کیا گیا تو آپ ﷺ نے وہ جوڑا میری طرف بھیج دیا۔ میں نے وہ جوڑا پہنا تو آپ ﷺ کے چہرہ اقدس میں غصہ کے آثار پہچان لئے اور آپ ﷺ نے فرمایا: (اے علی!) میں نے یہ

۸۹۳..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ الْقَوَارِيرِيُّ وَأَبُو غَسَّانَ الْمُسَمِّيُّ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَأَبْنُ بَشَّارٍ قَالَ اسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرُونَ حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ عَنْ عَامِرِ الشَّعْبِيِّ عَنْ سُوَيْدِ بْنِ غَفَلَةَ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ خَطَبَ بِالْجَابِيَةِ فَقَالَ نَهَى نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ عَنْ لُبْسِ الْحَرِيرِ إِلَّا مَوْضِعَ إصْبَعَيْنِ أَوْ ثَلَاثٍ أَوْ أَرْبَعٍ -

۸۹۴..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الرَّزِّيُّ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ بْنُ عَطَلٍ عَنْ سَمِيدٍ عَنْ قَتَادَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ -

۸۹۵..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ وَيَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ وَحَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ وَاللَّفْظُ لِأَبْنِ حَبِيبٍ قَالَ اسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرُونَ حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ لَبَسَ النَّبِيُّ ﷺ يَوْمًا قَبْلَهُ مِنْ دِينَاجٍ أَهْدِي لَهُ ثُمَّ أَوْشَكَ أَنْ نَزَعَهُ فَلَرَّسَلْ بِهِ إِلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ فَقِيلَ لَهُ قَدْ أَوْشَكَ مَا نَزَعْتَهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ نَهَانِي عَنْهُ جَبْرِيلُ فَجَلَعَهُ عُمَرُ يَبْكِي فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَرِهْتَ أَمْرًا وَأَعْطَيْتَنِيهِ فَمَا لِي قَالَ إِنِّي لَمْ أُعْطِكُهُ لِنَلْبَسَهُ إِنَّمَا أُعْطَيْتُكَ تَبِعُهُ فَبَاعَهُ بِالْفَنِيِّ دَرَاهِمَ -

۸۹۶..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ يَعْنِي ابْنَ مَهْدِيٍّ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي عَوْنٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا صَالِحٍ يُحَدِّثُ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ أَهْدَيْتُ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ حُلَّةً سِيرَاءَ فَبَعَثَ بِهَا

جوڑا تیری طرف اس لئے نہیں بھیجا تاکہ تو اسے پہنے بلکہ میں نے یہ جوڑا تیری طرف اسلئے بھیجا ہے تاکہ تو اسے پہاڑ کر اپنی عورتوں کی اوڑھنیاں بنالے۔

۸۹۷..... حضرت ابو عون سے اس سند کے ساتھ سابقہ روایت نقل کی گئی ہے اور حضرت معاذ کی روایت کردہ حدیث میں ہے کہ آپ ﷺ نے مجھے حکم فرمایا تو میں نے اسے اپنی عورتوں میں تقسیم کر دیا اور حضرت محمد بن جعفر کی روایت کردہ حدیث میں ہے کہ میں نے اسے اپنی عورتوں میں تقسیم کر دیا اور اس میں (فَامَرَنِي یعنی آپ ﷺ نے مجھے حکم فرمایا) کا ذکر نہیں ہے۔

۸۹۸..... داماد رسول حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ اکیدر دوم نے نبی ﷺ کی طرف ریشمی کپڑا بطور ہدیہ بھیجا تو آپ ﷺ نے وہ کپڑا حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو عطا فرمایا اور فرمایا: (اے علی) اسے پہاڑ کر تینوں فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی اوڑھنیاں بنالے اور ابوبکر اور ابو کریم کی روایت کردہ حدیث میں بَيْنَ النِّسْوَةِ (عورتوں کے درمیان تقسیم) کا ذکر ہے۔

۸۹۹..... حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے ایک ریشمی جوڑا عطا فرمایا۔ میں اس جوڑے کو پہن کر باہر نکلا تو میں نے آپ ﷺ کے چہرہ اقدس پر غصہ کے آثار دیکھے، حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ پھر میں نے اس کپڑے کو پہاڑ کر اپنی عورتوں میں تقسیم کر دیا۔

۹۰۰..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی طرف سندس کا ایک جہہ بھیجا تو حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا: (اے اللہ کے

إِلَيَّ فَلَبَسْتُهَا فَعَرَفْتُ الْغَضَبَ فِي وَجْهِهِ فَقَالَ إِنِّي لَمْ أَعِثْ بِهَا إِلَيْكَ لِتَلْبَسَهَا إِنَّمَا بَعَثْتُ بِهَا إِلَيْكَ لِتَشَقِّقَهَا خُمْرًا بَيْنَ النِّسْوَةِ -

۸۹۷..... وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ يَعْنِي ابْنَ جَعْفَرٍ قَالَا حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي عَوْنٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ فِي حَدِيثٍ مُعَاذٍ فَامَرَنِي فَاطَرُهَا بَيْنَ نِسَائِي وَفِي حَدِيثٍ مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ فَاطَرُهَا بَيْنَ نِسَائِي وَلَمْ يَذْكُرْ فَامَرَنِي -

۸۹۸..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاللَّفْظُ لِرُحْمِ بْنِ أَبِي كُرَيْبٍ أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ مُسْعَرٍ عَنْ أَبِي عَوْنٍ الثَّقَفِيُّ عَنْ أَبِي صَالِحٍ الْحَنْفِيُّ عَنْ عَلِيٍّ أَنَّ أَكْبَدَرَ دَوْمَةَ أَهْدَى إِلَى النَّبِيِّ ﷺ ثَوْبَ حَرِيرٍ فَأَعْطَاهُ عَلِيًّا فَقَالَ شَقَّقْهُ خُمْرًا بَيْنَ الْفَوَاطِمِ وَقَالَ أَبُو بَكْرٍ وَأَبُو كُرَيْبٍ بَيْنَ النِّسْوَةِ -

۸۹۹..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ مَيْسَرَةَ عَنْ زَيْدِ بْنِ وَهَبٍ عَنْ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ قَالَ كَسَانِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حُلَّةَ سَيْرَلَهْ فَخَرَجْتُ فِيهَا فَرَأَيْتُ الْغَضَبَ فِي وَجْهِهِ قَالَ فَشَقَّقْتُهَا بَيْنَ نِسَائِي -

۹۰۰..... وَ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ وَأَبُو كَامِلٍ وَاللَّفْظُ لِأَبِي كَامِلٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَصَمِّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ

۱. مذکورہ بالا روایت سے معلوم ہوا کہ ریشم وغیرہ کا فقط یہ استعمال حرام ہے کہ مرد اسے پہنیں۔ البتہ اس کے دیگر استعمال مثلاً اس کی تجارت، صانت وغیرہ حرام نہیں۔

۲. فاطمہ بنت اسد والدہ حضرت علیؑ اور ۳۔ فاطمہ بنت حمزہ بن عبدالمطلب رسول اللہ ﷺ کی غم زاد ہیں۔

رسول! آپ ﷺ نے مجھے یہ جبہ بھیجا ہے حالانکہ آپ ﷺ تو اس کے بارے میں ایسے ایسے فرما چکے ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: میں نے تجھ کو یہ جبہ اس لئے نہیں بھیجا تاکہ تو اسے پہنے بلکہ میں نے یہ جبہ تیری طرف اسلئے بھیجا ہے تاکہ تو اس کی قیمت سے نفع حاصل کرے۔ (سند ر ایک قسم کا ریشمی لباس ہوتا ہے جو کہ باریک اور نفیس ہوتا ہے)۔

۹۰۱..... صحابی رسول حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو آدمی دنیا میں ریشمی کپڑے پہنے گا وہ آخرت میں ریشمی کپڑا نہیں پہن سکے گا۔

۹۰۲..... حضرت ابوامامہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو آدمی دنیا میں ریشمی کپڑا پہنے گا وہ آخرت میں ریشمی کپڑا نہیں پہن سکے گا۔

۹۰۳..... حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ کیلئے ایک ریشمی قبا بطور ہدیہ آیا۔ پھر آپ ﷺ نے وہ قبا پہنا پھر آپ ﷺ نے اس میں نماز پڑھی اور پھر نماز سے فارغ ہو کر بہت ناپسندیدگی سے اسے اتار دیا جیسے کہ اسکو آپ ﷺ بہت ہی ناپسند سمجھتے ہیں پھر آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: یہ لباس متقی لوگوں کیلئے مناسب نہیں ہے۔

۹۰۴..... حضرت یزید بن حبیب اس سند کے ساتھ سابقہ حدیث کی طرح روایت بیان کرتے ہیں۔

قَالَ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى عُمَرَ بِجَبَّةٍ سُنْدُسٍ فَقَالَ عُمَرُ بَعَثَتْ بِهَا إِلَيَّ وَقَدْ قُلْتُ فِيهَا مَا قُلْتُ قَالَ إِنِّي لَمْ أَبْعَثْ بِهَا إِلَيْكَ لِتَلْبَسَهَا وَإِنَّمَا بَعَثْتُ بِهَا إِلَيْكَ لِتَسْتَفْعَلَ بِمَنْعِهَا -

۹۰۱..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ وَهُوَ ابْنُ عَلِيٍّ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ لَبَسَ الْحَرِيرَ فِي الدُّنْيَا لَمْ يَلْبَسْهُ فِي الْآخِرَةِ -

۹۰۲..... وَحَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى الرَّازِيُّ أَخْبَرَنَا شُعَيْبُ بْنُ إِسْحَاقَ الدَّمَشْقِيُّ عَنْ الْأَوْزَاعِيِّ حَدَّثَنِي شَدَّادُ أَبُو عَمَّارٍ حَدَّثَنِي أَبُو أُمَامَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَنْ لَبَسَ الْحَرِيرَ فِي الدُّنْيَا لَمْ يَلْبَسْهُ فِي الْآخِرَةِ -

۹۰۳..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ أَبِي الْخَيْرِ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ أَنَّهُ قَالَ أَهْدَى لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَرُوجَ حَرِيرٍ فَلَبَسَهُ ثُمَّ صَلَّى فِيهِ ثُمَّ انْصَرَفَ فَتَزَعَهُ نَزْعًا شَدِيدًا كَالْكَارِهِ لَهُ ثُمَّ قَالَ لَا يَنْبَغِي هَذَا لِلْمُتَّقِينَ -

۹۰۴..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا الضَّحَّاكُ يَعْنِي أَبَا عَاصِمٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنِي يَزِيدُ بْنُ أَبِي حَبِيبٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ -

## باب اباحۃ لبس الحریر للرجل اذا کان به حکۃ او نحوھا

باب-۲۵

مرد کیلئے خارش وغیرہ عذر کی وجہ سے ریشمی لباس پہننے کا جواز

۹۰۵..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے حضرت عبد الرحمن بن عوف رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور حضرت زبیر بن عوام رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو خارش یا کسی اور بیماری کی وجہ

۹۰۵..... حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي عَرُوبَةَ حَدَّثَنَا قَتْلَبَةُ أَنَّ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ أَخْبَاهُمْ أَنَّ رَسُولَ

سے سفر میں ریشمی لباس پہننے کی اجازت عطا فرمادی تھی۔<sup>۱</sup>

اللَّهُ رَخَّصَ لِعَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ وَالزُّبَيْرِ بْنِ الْعَوَّامِ فِي الْقُمُصِ الْحَرِيرِ فِي السَّفَرِ مِنْ حِكْمَةٍ كَانَتْ بِهِمَا أَوْ وَجَعَ كَانَ بِهِمَا -

۹۰۶..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ حَدَّثَنَا سَعِيدٌ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرْ فِي السَّفَرِ -

۹۰۷..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ قَالَ رَخَّصَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَوْ رَخَّصَ لِلزُّبَيْرِ بْنِ الْعَوَّامِ وَعَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ فِي لِبْسِ الْحَرِيرِ لِحِكْمَةٍ كَانَتْ بِهِمَا

۹۰۸..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ -

۹۰۹..... وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَفَّانٌ حَدَّثَنَا هَمْلَمٌ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ أَنَّ أَنَسًا أَخْبَرَهُ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ وَالزُّبَيْرَ بْنَ الْعَوَّامِ شَكَاوَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الْقَمْلَ فَرَخَّصَ لَهُمَا فِي قُمُصِ الْحَرِيرِ فِي غَزَاةٍ لَهُمَا -

۹۰۶..... حضرت سعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اسی سند کے ساتھ سابقہ حدیث کی طرح روایت نقل کی گئی ہے لیکن اس روایت میں سفر کا ذکر نہیں ہے۔

۹۰۷..... حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے حضرت زبیر بن عوام رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور حضرت عبد الرحمن بن عوف رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو خارش ہو جانے کی وجہ سے ریشمی لباس پہننے کی اجازت عطا فرمادی تھی یا اجازت دے دی تھی۔

۹۰۸..... حضرت شعبہ سے اسی سند کے ساتھ مذکورہ بالا حدیث کی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

۹۰۹..... صحابی رسول حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ خبر دیتے ہیں کہ حضرت عبد الرحمن بن عوف رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور حضرت زبیر بن عوام رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے رسول اللہ ﷺ سے جوؤں کی شکایت کی تو آپ ﷺ نے ان دونوں حضرات کیلئے جہاد میں ریشمی لباس پہننے کی اجازت عطا فرمادی۔

## باب ۱۶۶-

### باب النهي عن لبس الرجل الثوب المعصفر

مردوں کو عصفر سے رنگے ہوئے کپڑوں کے پہننے کی ممانعت

۹۱۰..... حضرت عبد اللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ خبر دیتے ہوئے ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے عصفر سے رنگے

۹۱۰..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ يَحْيَى حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ

۱ اس حدیث سے جمہور علماء و فقہاء نے استدلال کرتے ہوئے فرمایا کہ مرض مثلاً خارش کی وجہ سے مردوں کیلئے ریشم پہننا حرام ہے۔ اسی طرح جنگ کے دوران مجاہد کیلئے بھی ریشم پہننا جائز قرار دیا ہے البتہ امام ابو حنیفہؒ نے فرمایا کہ خارش یا جنگ کی وجہ سے بھی فقط وہ ریشم جائز ہے جس کا بنا ریشم کا ہو اور تانا غیر ریشم کا یعنی جس میں ریشم مغلوب ہو۔ خالص ریشم جنگ اور مرض میں بھی حرام ہی رہتا ہے۔ امام صاحبؒ اس حدیث مذکورہ بالا کو اضطراب پر محمول کرتے ہیں اور اضطراب کی حالت میں ہی خالص ریشم کی اجازت عطا فرماتے ہیں واللہ اعلم

ہوئے دو کپڑوں کو پہنے ہوئے دیکھا تو ارشاد فرمایا:

یہ کافروں کے کپڑے ہیں، ان کو نہ پہنو۔<sup>۱</sup>

بْنِ الْحَارِثِ أَنَّ ابْنَ مَعْدَانَ أَخْبَرَهُ أَنَّ جُبَيْرَ بْنَ نُفَيْرٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو بْنَ الْعَاصِ أَخْبَرَهُ قَالَ رَأَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَلَيَّ ثَوْبَيْنِ مُعْصَفَرَيْنِ فَقَالَ إِنَّ هَذِهِ مِنْ ثِيَابِ الْكُفَّارِ فَلَا تَلْبَسَهَا -

۹۱۱..... حضرت یحییٰ بن ابی کثیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اسی سند کے ساتھ سابقہ روایت (کہ رسول اللہ ﷺ نے عصفر سے رنگے ہوئے کپڑوں کے متعلق فرمایا کہ وہ کافروں کے کپڑے ہیں) نقل کی گئی ہے۔

۹۱۱..... وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا هِشَامُ بْنُ حَبَّابٍ عَنْ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْمُبَارَكِ كِلَاهُمَا عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ عَنْ خَالِدِ بْنِ مَعْدَانَ -

۹۱۲..... حضرت عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے مجھے عصفر سے رنگے ہوئے دو کپڑوں کو پہنے ہوئے دیکھا تو فرمایا: کیا تجھے تیری ماں نے یہ کپڑے پہننے کا حکم دیا ہے؟ میں نے عرض کیا: میں (اس رنگ) کو دھو ڈالوں گا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: (نہیں) بلکہ اسے جلا ڈالو۔<sup>۲</sup>

۹۱۲..... حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ رُشَيْدٍ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ أَيُّوبَ الْمُوصِلِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ نَافِعٍ عَنْ سُلَيْمَانَ الْأَحْوَلِ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ رَأَى النَّبِيَّ ﷺ عَلَيَّ ثَوْبَيْنِ مُعْصَفَرَيْنِ فَقَالَ أُمِّكَ أَمَرَتْكَ بِهَذَا قُلْتُ أَغْسِلُهُمَا قَالَ بَلْ أَحْرَقُهُمَا -

۹۱۳..... داماد رسول حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن ابی طالب سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے قسی کپڑا (ریشم کی ایک قسم) پہننے سے منع فرمایا ہے اور عصفر سے رنگے ہوئے کپڑے پہننے سے اور سونے کی انگوٹھی پہننے سے اور رکوع کی حالت میں قرآن مجید پڑھنے سے بھی منع فرمایا ہے۔

۹۱۳..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَنْظَلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ لُبْسِ الْقَسِيِّ وَالْمُعْصَفَرِ وَعَنْ تَخْتُمِ الذَّهَبَ وَعَنْ قِرَاءَةِ الْقُرْآنِ فِي الرُّكُوعِ -

۹۱۴..... حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن ابی طالب ارشاد فرماتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے مجھ کو رکوع کی حالت میں قرآن مجید پڑھنے سے اور سونا اور عصفر سے رنگے ہوئے کپڑے پہننے سے منع فرمایا ہے۔

۹۱۴..... وَحَدَّثَنِي حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَنُّ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَنْظَلٍ أَنَّ أَبَاهُ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ يَقُولُ نَهَانِي النَّبِيُّ ﷺ عَنْ

۱..... عصفر اس کپڑے کو کہا جاتا ہے جو عصفر (جو ایک خوش رنگ زرد رنگ کی بوٹی ہوتی تھی) میں رنگا ہوا ہو۔ احناف کے نزدیک مردوں کے لیے ایسا کپڑا مکروہ تحریمی ہے۔ البتہ خواتین کیلئے جائز ہے۔ گردے کپڑے پہننا جیسے ہندو سادھو پہنتے ہیں تو کفار کا شعار ہونے کی بنا پر مردوں کیلئے جائز نہیں۔

۲..... یہ اس کی شدت منع کی طرف اشارہ کرتا ہے کہ زرد رنگ مردوں کیلئے بالکل نامناسب ہے۔

الْقِرَاءَةِ وَأَنَا رَاجِعٌ وَعَنْ ثُبَسِ الذَّهَبِ وَالْمُعَصْفَرِ

۹۱۵..... حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ

أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ بْنُ الزُّهْرِيِّ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ

اللَّهِ بْنِ حُثَيْنٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ

قَالَ نَهَانِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ التَّخْتُمِ بِالذَّهَبِ

وَعَنْ لِبَاسِ الْقَسِيِّ وَعَنِ الْقِرَاءَةِ فِي الرُّكُوعِ

وَالسُّجُودِ وَعَنْ لِبَاسِ الْمُعَصْفَرِ -

۹۱۵..... حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن ابی طالب ارشاد فرماتے ہیں

کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھ کو سونے کی انگوٹھی پہننے سے اور قسی کا لباس

پہننے سے اور رکوع اور سجدوں کی حالت میں قرآن مجید پڑھنے سے اور

عصفر سے رنگے ہوئے کپڑے پہننے سے منع فرمایا ہے۔<sup>①</sup>

### باب فضل لباس ثياب الخبرة

باب-۱۶۷

دھاری دار یمنی کپڑے (چادر) پہننے کی فضیلت

۹۱۶..... حضرت قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ ہم نے

حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے پوچھا کہ رسول اللہ ﷺ کو

کونسا لباس زیادہ محبوب تھا یا رسول اللہ ﷺ کو کونسا لباس زیادہ پسندیدہ

تھا؟ حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: دھاری دار یمنی چادر۔

۹۱۷..... حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول

اللہ ﷺ کو سب کپڑوں میں سے زیادہ محبوب و پسندیدہ دھاری دار یمنی

کپڑا تھا۔<sup>②</sup>

۹۱۶..... حَدَّثَنَا هَدَّابُ بْنُ خَالِدٍ قَالَ حَدَّثَنَا هَمْلٌ

حَدَّثَنَا قَتَادَةُ قَالَ قُلْنَا لَأَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَيُّ اللِّبَاسِ

كَانَ أَحَبَّ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَوْ أَعْجَبَ إِلَى رَسُولِ

اللَّهِ ﷺ قَالَ الْحَبِيرَةُ -

۹۱۷..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا مُعَاذُ

بْنِ هِشْلَمٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ قَالَ

كَانَ أَحَبَّ الثِّيَابِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الْحَبِيرَةُ -

### باب التواضع في اللباس والاقتصار على الغليظ منه واليسير في اللباس

باب-۱۶۸

والفراش وغيرهما وجواز لبس الثوب الشعر وما فيه اعلام

لباس میں تواضع اختیار کرنا

۹۱۸..... حضرت ابو بردہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں

حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے پاس گیا تو انہوں نے

میرے سامنے ایک مونا تہ بند نکالا جو کہ یمن میں بنایا جاتا ہے اور ایک

چادر جس کا نام ملبدہ ہے۔ راوی حدیث کہتے ہیں کہ پھر حضرت عائشہ

صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے اللہ کی قسم اٹھائی کہ رسول اللہ ﷺ کی

۹۱۸..... حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ

بْنُ الْمُغِيرَةِ حَدَّثَنَا حُمَيْدٌ عَنْ أَبِي بُرَّةَ قَالَ

دَخَلْتُ عَلَى عَائِشَةَ فَأَخْرَجَتْ إِلَيْنَا إِزَارًا غَلِيظًا

مِمَّا يُصْنَعُ بِالْيَمَنِ وَكِسَاءَ مِنَ الثِّيَابِ يُسَمُّونَهَا

الْمُلْبَنَةَ قَالَ فَأَقْسَمَتْ بِاللَّهِ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قُبِضَ

① قسی ایک طرح کا ریشمی کپڑا ہوتا تھا۔ یہ بھی مردوں کیلئے حرام ہے۔

② یمنی دھاری دار چادریں اور کپڑا حضور علیہ السلام کو پسند تھا۔ پہلی بات تو یہ تھی کہ وہ سبز رنگ کے ہوتے تھے جو اہل جنت کے لباسوں کا

رنگ ہے۔ دوسری یہ کہ وہ سوت (کاشن) کا ہوتا تھا جو جسم کیلئے مفید ہوتا تھا۔



فِي هَذَيْنِ التَّوَيْنَيْنِ -

وفات انہی دو کپڑوں میں ہوئی ہے۔

۹۱۹..... حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَيَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عَلَيْهِ قَالَ ابْنُ حُجْرٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ هِلَالٍ عَنْ أَبِي بُرَّةَ قَالَ أَخْرَجَتْ إِلَيْنَا عَائِشَةُ إِزَارًا وَكِسَنَةً مُلْبَدًا فَقَالَتْ فِي هَذَا قُبُضَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ ابْنُ حَاتِمٍ فِي حَدِيثِهِ إِزَارًا غَلِيظًا -

۹۱۹..... حضرت ابو بردہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے ان کے سامنے ایک تہ بند اور ایک پیوند لگا ہوا کپڑا نکالا اور پھر فرماتے لگیں کہ رسول اللہ ﷺ کی وفات مبارک انہی دو کپڑوں میں ہوئی ہے۔ ابن حاتم نے اپنی روایت کردہ حدیث میں مونا تہ بند کہا ہے۔

۹۲۰..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ أَيُّوبَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَقَالَ إِزَارًا غَلِيظًا -

۹۲۰..... حضرت ابوب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اسی سند کے ساتھ مذکورہ بالا حدیث کی طرح روایت نقل کی گئی ہے اور اس میں انہوں نے موٹے تہ بند کا کہا ہے۔

۹۲۱..... وَحَدَّثَنِي سُرَيْجُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ زَكَرِيَّةَ بْنُ أَبِي زَائِلَةَ عَنْ أَبِيهِ ح وَحَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي زَائِلَةَ ح وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ زَكَرِيَّةَ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ مُصْعَبِ بْنِ شَيْبَةَ عَنْ صَفِيَّةَ بِنْتِ شَيْبَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ خَرَجَ النَّبِيُّ ﷺ ذَاتَ غَدَاةٍ وَعَلَيْهِ مِرْطٌ مَرْحَلٌ مِنْ شَعَرِ أَسْوَدَ -

۹۲۱..... حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا ارشاد فرماتی ہیں کہ نبی کریم ﷺ ایک دن صبح کو کالے بالوں کا کمبل اوڑھے ہوئے باہر تشریف لائے جس پر پالان کے نقش تھے۔

۹۲۲..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ وَسَادَةُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الَّتِي يَتَكَيُّ عَلَيْهَا مِنْ أَمِّ حَشْوِهِ لَيْفٌ -

۹۲۲..... حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا ارشاد فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کا بستر جس پر آپ ﷺ آرام فرماتے تھے، چمڑے کا تھا۔ اس میں کھجور کی چھال بھری ہوئی تھی۔

۹۲۳..... وَحَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ أَخْبَرَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ إِنَّمَا كَانَ فِرَاشُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الَّذِي يَنَامُ عَلَيْهِ أَدَمًا حَشْوُهُ لَيْفٌ -

۹۲۳..... حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا ارشاد فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کا بستر مبارک جس پر آپ ﷺ سوتے تھے، چمڑے کا تھا اور اس میں کھجور کی چھال بھری ہوئی تھی۔<sup>①</sup>

۹۲۴..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا

۹۲۴..... حضرت ہشام بن عروہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس سند کے

① یہ اس نبی اُنکی کا بستر ہے جو دو جہاں کا بادشاہ ہے جس کے سامنے روئے زمین کے سارے خزانے پیش کئے گئے جس کو خداوند قدوس نے بظاہر کی وادی سونے کی بنا کر دینے کی پیش کش کی، مگر اس ﷺ نے فقر و فاقہ کو اختیار فرمایا۔ صلی اللہ علیہ وآلہ وصحبہ اجمعین۔

ساتھ روایت نقل کی گئی ہے جس میں ضجَاعُ رَسُولِ اللہ صَلَّی اللہ علیہ وَسَلَّم کے الفاظ ہیں لیکن ترجمہ اسی سابقہ ترجمہ کی طرح ہے۔

ابْنُ نُمَيْرٍ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ كِلَاهُمَا عَنْ هِشْلَمِ بْنِ عُرْوَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ ضِجَّاعُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي حَدِيثِ أَبِي مُعَاوِيَةَ يَنْلَمُ عَلَيْهِ -

### باب جواز اتخاذ الاغماط

باب-۱۶۹

قالینوں کے استعمال کا جواز

۹۲۵..... حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ جب میں نے شادی کی تو رسول اللہ ﷺ نے مجھے فرمایا: کیا تو نے قالین بنائے ہیں؟ میں نے عرض کیا: ہمارے ہاں قالین کہاں؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اب عنقریب ہوں گے۔<sup>①</sup>

۹۲۵..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَعَمْرُو النَّاقِدُ وَإِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَاللَّفْظُ لِعَمْرُو قَالَ عَمْرُو وَقُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا وَقَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ ابْنِ الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَمَّا تَزَوَّجْتُ اتَّخَذْتُ أَنْمَاطًا قُلْتُ وَأَنَّى لَنَا أَنْمَاطُ قَالَ أَمَا إِنَّهَا سَتَكُونُ -

۹۲۶..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما ارشاد فرماتے ہیں کہ جب میں نے شادی کی تو رسول اللہ ﷺ نے مجھ سے فرمایا: کیا تو نے قالین بنائے ہیں؟ میں نے عرض کیا: ہمارے ہاں قالین کہاں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: اب عنقریب ہو جائیں گے۔ حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ میری بیوی کے پاس ایک قالین ہے، میں اسے کہتا ہوں کہ یہ (قالین) مجھ سے دور کر دے۔ وہ کہتی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اب عنقریب قالین ہوں گے۔

۹۲۶..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ لَمَّا تَزَوَّجْتُ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اتَّخَذْتُ أَنْمَاطًا قُلْتُ وَأَنَّى لَنَا أَنْمَاطُ قَالَ أَمَا إِنَّهَا سَتَكُونُ قَالَ جَابِرٌ وَعِنْدَ امْرَأَتِي نَمَطٌ فَأَنَا أَقُولُ نَحْبِهِ عَنِّي وَنَقُولُ قَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّهَا سَتَكُونُ -

۹۲۷..... حضرت سفیان رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اسی سند کے ساتھ کچھ تبدیلی کے ساتھ سابقہ روایت نقل کی گئی ہے۔

۹۲۷..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَزَادَ قَادَعُهَا

① اسکا مطلب یہ ہے کہ قالین ایک قیمتی چیز ہے وہ ہمیں کہاں دستیاب؟ رسول اللہ ﷺ نے پیشین گوئی فرمادی کہ عنقریب قالین تمہارے قدموں میں ہوں گے۔ چنانچہ یہ پیش گوئی پوری ہوئی اور روم و فارس کی فتوحات سے قیمتی قالین وغنایہ لچے صاحبہ کرام کو حاصل ہوئے۔ اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ قالین کا استعمال بائز ہے بشرطیکہ جاندار کی تصاویر نہ بنی ہوں۔

## باب-۱۷۰

## باب کراہۃ ما زاد علی الحاجة من الفراش واللباس

ضرورت سے زیادہ بستر اور لباس بنانے کی کراہت

۹۲۸..... حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ سَرِّحٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنِي أَبُو هَانِئٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ يَقُولُ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَهُ فِرَاشٌ لِلرَّجُلِ وَفِرَاشٌ لِلْمَرْأَةِ وَالثَّلَاثُ لِلضَّيْفِ وَالرَّابِعُ لِلشَّيْطَانِ -

۹۲۸..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ان سے فرمایا: آدمی کیلئے ایک بستر ہونا چاہئے اور ایک ہی بستر اس کی بیوی کیلئے ہونا چاہئے اور تیسرا بستر (صرف) مہمان کیلئے ہونا چاہئے اور چوتھا تو شیطان کیلئے ہے۔<sup>①</sup>

## باب-۱۷۱

## باب تحریم جر الثوب خیلاء و بیان حد ما يجوز ارخاؤه اليه وما يستحب

متکبرانہ انداز میں (ٹخنوں سے نیچے) کپڑا الٹا کر چلنے کی حرمت

۹۲۹..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ وَعَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ وَزَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ كُلُّهُمْ يُخْبِرُهُ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا يَنْظُرُ اللَّهُ إِلَى مَنْ جَرَّ ثَوْبَهُ خِيَلًا

۹۳۰..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ وَأَبُو أُسَامَةَ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَعَبِيدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ قَالَا حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ كُلُّهُمْ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ وَأَبُو كَامِلٍ قَالَا حَدَّثَنَا حَمَّادُ ح وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ كِلَاهُمَا عَنْ أَيُّوبَ ح وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ وَابْنُ رُمُعٍ عَنْ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ ح وَحَدَّثَنَا هَارُونُ الْأَيْلِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنِي أُسَامَةُ كُلُّ هَؤُلَاءِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ

۹۲۹..... حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ اس آدمی کی طرف نظر (کرم) نہیں فرمائے گا کہ جو آدمی اپنا کپڑا زمین پر متکبرانہ انداز میں گھسیٹ کر چلے۔

۹۳۰..... ان ساری سندوں کے ساتھ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے نبی کریم ﷺ سے حضرت مالک کی روایت کردہ حدیث کی طرح روایت نقل کی ہے۔ اس روایت میں صرف یہ زائد ہے کہ قیامت کے دن۔

① نوٹی نے فرمایا کہ چوتھا شیطان کیلئے ہونے کا مقصد یہ ہے کہ وہ انسان کی ضرورت سے زائد ہے اور ضرورت سے زائد چیز فخر و مباہات کیلئے ہی انسان رکھتا ہے اور جو چیز فخر و مباہات کیلئے ہو وہ مذموم ہے اور ہر مذموم چیز شیطانی ہوتی ہے۔

واضح رہے کہ یہاں تین کے بستروں کے جواز سے تحدید کرنا مقصود نہیں۔ بلکہ ضرورت سے زائد اشیاء کا جمع کرنا زہد اور ورع کے خلاف ہونے کو بیان کرتا ہے۔ اگر کسی کو زائد بستروں کی ضرورت ہو مثلاً اس کے ہاں مہمان کثرت سے اور کثیر مقدار میں آتے ہوں تو ان کیلئے تین سے زائد بقدر ضرورت بستر رکھنا بلاشبہ وجہ کراہت جائز ہے۔

بِمَثَلِ حَدِيثِ مَالِكٍ وَزَادُوا فِيهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ۔

۹۳۱..... حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

جو آدمی اپنا کپڑا تکبر سے زمین پر گھسیٹے ہوئے چلتا ہے، قیامت کے دن اللہ عزوجل اس کی طرف نظر (کرم) نہیں فرمائے گا۔

۹۳۲..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ كِلَاهُمَا عَنْ مُحَارِبِ بْنِ دِنَارٍ وَجَبَلَةَ بْنِ سُهَيْمٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَثَلِ حَدِيثِهِمْ۔

۹۳۲..... حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے نبی کریم ﷺ سے مذکورہ بالا حدیث کی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

۹۳۳..... وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا حَنْظَلَةُ قَالَ سَمِعْتُ سَالِمًا عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ جَرَّ ثَوْبَهُ مِنَ الْخِيَلَاءِ لَمْ يَنْظُرِ اللَّهُ إِلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ۔

۹۳۳..... حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو آدمی اپنے کپڑے کو تکبر انداز میں تکبر کی وجہ سے (زمین پر) گھسیٹے ہوئے چلتا ہے۔ قیامت کے دن اللہ اس کی طرف نظر (کرم) نہیں فرمائے گا۔

۹۳۴..... وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ حَدَّثَنَا حَنْظَلَةُ بْنُ أَبِي سُفْيَانَ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مِثْلَهُ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ ثِيَابَهُ۔

۹۳۴..... حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا کہ آپ ﷺ مذکورہ بالا حدیث کی طرح روایت بیان فرماتے ہیں اور اس میں ”توبہ“ کی جگہ ”ثیابہ“ ہے۔

۹۳۵..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ مُسْلِمَ بْنَ يَنَاقٍ يُحَدِّثُ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ رَأَى رَجُلًا يَجُرُّ إِزَارَهُ فَقَالَ مِمَّنْ أَنْتَ فَانْتَسَبَ لَهُ فَإِذَا رَجُلٌ مِنْ

۹۳۵..... حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے کہ انہوں نے ایک آدمی کو دیکھا کہ وہ اپنے ازار کو گھسیٹے ہوئے جا رہا تھا (تکبر انداز میں) تو حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے اس آدمی سے فرمایا: آپ کس قبیلے سے ہیں؟ اس نے اپنا نسب بیان کیا تو معلوم ہوا کہ وہ

۹۳۵..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ مُسْلِمَ بْنَ يَنَاقٍ يُحَدِّثُ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ رَأَى رَجُلًا يَجُرُّ إِزَارَهُ فَقَالَ مِمَّنْ أَنْتَ فَانْتَسَبَ لَهُ فَإِذَا رَجُلٌ مِنْ

① حدیث کے ظاہر سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ یہ حکم ازار، قمیص اور چادرو وغیرہ سب کپڑوں کیلئے عام ہے۔ اس حدیث میں تکبر کی بناء پر نخنوں سے نیچے لٹکانے پر نظر کرم سے محرومی کی وعید بتلائی گئی ہے لہذا اس بناء پر علماء امت نے فرمایا کہ اگر بڑائی، تکبر اور نخوت کی بناء پر کپڑا نخنوں سے نیچے لٹکائے تو حرام ہے اور اگر تکبر یا بڑائی کی وجہ سے نہ ہو تو حرام تو نہیں مگر وہ تزیینی ہے۔ نووی، عینی اور دیگر علماء کی یہی رائے ہے۔ (عمدة القاری)

اور اگر کسی عذر کی بناء پر ہو تو مکروہ بھی نہیں جیسا کہ ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کے متعلق رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تھا کہ تم یہ کام تکبر سے نہیں کرتے ہو۔ کیونکہ ان کے خیف بدن کی وجہ سے ازار نیچے ہو جاتا تھا۔

قبیلہ لیث سے ہے۔ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے اسے پہچانا تو اسے فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ سے اپنے ان دونوں کانوں سے سنا ہے، آپ ﷺ فرماتے ہیں کہ جو آدمی اپنے ازار کو لٹکائے اور اس سے اس کا مقصد تکبر اور غرور کے اور کچھ نہ ہو تو اللہ قیامت کے دن اس کی طرف نظر (کرم) نہیں فرمائے گا۔<sup>۱</sup>

۹۳۶..... حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے نبی کریم ﷺ سے مذکورہ بالا حدیث کی طرح روایت نقل کی ہے۔ صرف (دونوں روایتوں میں) لفظی تبدیلی کا فرق ہے (معنی و مفہوم ایک ہی ہے)۔

بَنِي لَيْثٍ فَعَرَفَهُ ابْنُ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بِأَذْنَيَّ هَاتَيْنِ يَقُولُ مَنْ جَرَّ إِزَارَهُ لَا يُرِيدُ بِذَلِكَ إِلَّا الْمَخِيلَةَ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَنْظُرُ إِلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ -

۹۳۶..... وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ يَعْنِي ابْنَ أَبِي سُلَيْمَانَ ح وَحَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا أَبُو يُونُسَ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي خَلْفٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي بُكَيْرٍ حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ يَعْنِي ابْنَ نَافِعٍ كُلُّهُمْ عَنْ مُسْلِمٍ بْنِ يَتَاقٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ أَبِي يُونُسَ عَنْ مُسْلِمٍ أَبِي الْحَسَنِ وَفِي رَوَايَتِهِمْ جَمِيعًا مَنْ جَرَّ إِزَارَهُ وَلَمْ يَقُولُوا ثَوْبَهُ -

۹۳۷..... حضرت محمد بن عباد بن جعفر ارشاد فرماتے ہیں کہ میں مسلم بن یسار کو جو کہ مولیٰ (آزاد کردہ غلام) ہیں نافع بن عبد الحارث کے، کو حکم دیا کہ وہ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے پوچھیں۔ وہ کہتے ہیں کہ میں ان دونوں کے درمیان میں بیٹھا تھا کہ کیا آپ نے نبی کریم ﷺ سے اس آدمی کے بارے میں سنا ہے کہ جو اپنی ازار کو متکبرانہ انداز میں لٹکاتا ہے؟ انہوں نے کہا: میں نے آپ ﷺ سے سنا ہے، آپ ﷺ فرماتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ قیامت کے دن اس کی طرف نظر (کرم) نہیں فرمائے گا۔

۹۳۷..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَهَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَابْنُ أَبِي خَلْفٍ وَالْفَاضِلُ الْمُتَقَرِّبَةُ قَالُوا حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ عَبَّادٍ بْنَ جَعْفَرٍ يَقُولُ أَمَرْتُ مُسْلِمَ بْنَ يَسَارٍ مَوْلَى نَافِعِ بْنِ عَبْدِ الْحَارِثِ أَنْ يَسْأَلَ ابْنَ عُمَرَ قَالَ وَأَنَا جَالِسٌ بَيْنَهُمَا أَسَمِعْتُ مِنَ النَّبِيِّ ﷺ فِي الَّذِي يَجُرُّ إِزَارَهُ مِنَ الْخِيَلَاءِ شَيْئًا قَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ لَا يَنْظُرُ اللَّهُ إِلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ -

۹۳۸..... حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے، ارشاد

۹۳۸..... حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ

① وجہ واضح ہے کہ اللہ تعالیٰ کو بندوں میں تکبر سخت ناپسند ہے اور وہ بندوں کے جو افعال و حرکات و سکنات میں محسوس ہو اللہ تعالیٰ اس فعل و ہی ناجائز فرمادیتے ہیں۔ لہذا اگر کسی جگہ پر شلو اور غیرہ نیچے لٹکانا تکبر کی وجہ سے نہ ہو تو حرام اور گناہ تو نہیں رہے گا لیکن کیونکہ حدیث میں ممانعت شدید اور وعید سخت بیان کی گئی ہے اس بناء پر مکروہ پھر بھی رہے گا کیونکہ تکبر ایک مخفی معاملہ ہے اور جو اس میں مبتلا ہوتا ہے اسکو اپنے تکبر کا احساس نہیں ہوتا لہذا اس سے ہر حال میں بچنا ضروری ہے۔ واللہ اعلم (دیکھئے تفسیر فتح الباعث ج ۴)

فرماتے ہیں کہ میں رسول اللہ ﷺ کے پاس سے گزرا، اس حال میں کہ میری ازار لٹک رہی تھی تو آپ ﷺ نے فرمایا: اے عبد اللہ! اپنی ازار اوچی کر۔ میں نے اسے اوپر اٹھا لیا پھر آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اور (اوپر) اٹھا۔ میں نے اور اٹھائی۔ میں اپنی ازار اٹھا تا رہا یہاں تک کہ کچھ لوگوں نے کہا: کہاں تک (ازار اوپر) اٹھائے؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: آدمی پنڈلیوں تک۔

۹۳۹..... حضرت محمد بن زیاد رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا اور انہوں نے ایک آدمی کو دیکھا کہ وہ اپنے ازار کو لٹکائے ہوئے ہے اور وہ زمین کو اپنے پاؤں سے مار رہا ہے۔ وہ آدمی بحرین کا امیر تھا اور وہ کہتا تھا: امیر آیا، امیر آیا (حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں) کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ اس آدمی کی طرف نظر (کرم) کی نگاہ سے نہیں دیکھے گا کہ جو اپنی ازار کو متکبرانہ انداز میں نیچے لٹکاتا ہے۔

۹۴۰..... حضرت شعبہ سے اس سند کے ساتھ سابقہ روایت نقل کی گئی ہے اور ابن جعفر کی روایت کردہ حدیث میں ہے کہ مروان نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو خلیفہ بنایا ہوا تھا اور ابن شنی کی روایت کردہ حدیث میں ہے کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ مدینہ منورہ پر حاکم تھے۔

أَخْبَرَنِي عُمَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ وَاقِدٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ مَرَرْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَفِي إِزَارِي اسْتِرْخَلُهُ فَقَالَ يَا عَبْدَ اللَّهِ أَرْفَعِ إِزَارَكَ فَرَفَعْتُهُ ثُمَّ قَالَ زِدْ فَرَدْتُ فَمَا زِلْتُ أَتَحَرَّاهَا بَعْدُ فَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ إِلَى آيِنَ فَقَالَ أَنْصَافِ السَّاقَيْنِ

۹۳۹..... حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُحَمَّدٍ وَهُوَ ابْنُ زِيَادٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ وَرَأَى رَجُلًا يَجْرُ إِزَارَهُ فَجَعَلَ يَضْرِبُ الْأَرْضَ بِرِجْلِهِ وَهُوَ أَمِيرٌ عَلَى الْبَحْرَيْنِ وَهُوَ يَقُولُ جَلَّةُ الْأَمِيرِ جَلَّةُ الْأَمِيرِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ اللَّهَ لَا يَنْظُرُ إِلَى مَنْ يَجْرُ إِزَارُهُ بَطْرًا -

۹۴۰..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ يَعْنِي ابْنَ جَعْفَرٍ وَ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ كِلَاهُمَا عَنْ شُعْبَةَ بِهِذَا الْإِسْنَادُ وَفِي حَدِيثِ ابْنِ جَعْفَرٍ كَانَ مَرْوَانُ يَسْتَخْلِفُ أَبَا هُرَيْرَةَ وَفِي حَدِيثِ ابْنِ الْمُثَنَّى كَانَ أَبُو هُرَيْرَةَ يَسْتَخْلِفُ عَلَى الْمَدِينَةِ -

## باب - ۱۷۲

باب تحریم التبخر فی المشی مع اعجابه بشیابہ متکبرانہ انداز میں چلنے اور اپنے کپڑوں پر اترانے کی حرمت

۹۴۱..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ایک آدمی چلتے ہوئے جا رہا تھا، اسے اپنے سر کے بالوں اور دونوں چادروں سے اتر اٹھ پیدا ہوئی تو اس آدمی کو فوراً زمین میں دھنسا دیا گیا اور قیامت قائم ہونے تک زمین میں دھنستا چلا جائے گا۔<sup>۱</sup>

۹۴۱..... حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سَلَامٍ الْجَمْعِيُّ حَدَّثَنَا الرَّبِيعُ يَعْنِي ابْنَ مُسْلِمٍ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ زِيَادٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ بَيْنَمَا رَجُلٌ يَمْشِي قَدْ أَعْجَبَتْهُ جُمُتُهُ وَبَرَدَاهُ إِذْ مَخَسَفَ بِهِ الْأَرْضُ فَهُوَ

① اللہ تعالیٰ تمام مسلمانوں کو تکبر اور بڑائی سے محفوظ رکھے، یہ تکبر اتنی خطرناک و باپے کہ بعض اوقات معمولی سے عمل سے بھی انسان کو دائمی عذاب اور پکڑ میں مبتلا کر دیا جاتا ہے۔

يَتَجَلَّجَلُ فِي الْأَرْضِ حَتَّى تَقُومَ السَّاعَةُ -

۹۴۲..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے مذکورہ بالا حدیث کی طرح روایت نقل کی ہے۔

۹۴۲..... وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرٍ ح ر حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ قَالُوا جَمِيعًا حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زِيَادٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ يَنْخُو هَذَا -

۹۴۳..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ایک آدمی اپنی دو چادریں پہن کر اکڑتا ہوا جا رہا تھا اور وہ خود ہی (اپنے کپڑوں پر) اترا رہا تھا تو اللہ تعالیٰ نے اسے زمین میں دھنسا دیا اور وہ اسی طرح قیامت تک (زمین میں) دھنستا چلا جائے گا۔

۹۴۳..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا الْمُغِيرَةُ يَعْنِي الْحِزَامِيَّ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ يَبْنِمَا رَجُلٌ يَتَبَخَّرُ يَمْشِي فِي بُرْدِيهِ قَدْ أَعْجَبَتْهُ نَفْسُهُ فَخَسَفَ اللَّهُ بِهِ الْأَرْضَ فَهُوَ يَتَجَلَّجَلُ فِيهَا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ -

۹۴۴..... ان روایات میں سے جن میں سے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے رسول اللہ ﷺ سے روایت نقل کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ایک آدمی اپنی دونوں چادروں میں اترا تا ہوا چلا جا رہا تھا۔ پھر آگے مذکورہ بالا حدیث کی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

۹۴۴..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمْلٍ بْنِ مَثَبٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَبْنِمَا رَجُلٌ يَتَبَخَّرُ فِي بُرْدَيْنِ ثُمَّ ذَكَرَ بِمِثْلِهِ -

۹۴۵..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا۔ آپ ﷺ فرماتے ہیں کہ گزشتہ قوموں میں سے ایک آدمی اپنے جوڑے (کپڑوں) میں اکڑتا ہوا چلا جا رہا تھا۔ پھر آگے مذکورہ بالا حدیث کی طرح منقول ہے۔

۹۴۵..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَفَّانُ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَبِي رَافِعٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّ رَجُلًا مِمَّنْ كَانَ قَبْلَكُمْ يَتَبَخَّرُ فِي حِلَّةٍ ثُمَّ ذَكَرَ مِثْلَ حَدِيثِهِمْ -

باب-۱۷۳ باب تحریم خاتم الذهب علی الرجال ونسخ ما كان من اباحتہ فی اول الاسلام مردوں کیلئے سونے کی انگوٹھی پہننے کی حرمت

۹۴۶..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے سونے کی انگوٹھی پہننے سے منع فرمایا ہے۔<sup>۱</sup>

۹۴۶..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنِ النَّضْرِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ

۱ پوری امت کے علماء کا اس پر اجماع ہے کہ جس طرح خواتین کے لیے سونا استعمال کرنا، اس کے زیورات پہننا جائز ہے اسی طرح مردوں کیلئے سونے کا استعمال خواہ زیور کی شکل میں ہو، انگوٹھی چمیں وغیرہ کی شکل میں ہو حرام ہے۔ ابن حزم ظاہری سے..... (جاری ہے)

بَشِيرُ بْنُ نَهْيكٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ  
نَهَى عَنْ خَاتَمِ الذَّهَبِ -

۹۴۷..... وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ  
قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بِهِدَا  
الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثِ ابْنِ الْمُثَنَّى قَالَ سَمِعْتُ  
النَّضْرَ بْنَ أَنَسٍ -

۹۴۸..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ سَهْلٍ التَّمِيمِيُّ حَدَّثَنَا  
ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ  
أَخْبَرَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ عُقْبَةَ عَنْ كُرَيْبِ مَوْلَى ابْنِ  
عَبَّاسٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ  
رَأَى خَاتَمًا مِنْ ذَهَبٍ فِي يَدِ رَجُلٍ فَتَزَعَهُ فَطَرَحَهُ  
وَقَالَ يَعْمَدُ أَحَدَكُمْ إِلَى جَمْرَةٍ مِنْ نَارٍ فَيَجْعَلُهَا  
فِي يَدِهِ فَقِيلَ لِلرَّجُلِ بَعْدَ مَا ذَهَبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
خُذْ خَاتِمَكَ اتَّفَعْ بِهِ قَالَ لَا وَاللَّهِ لَا أَخُذُهُ أَبَدًا  
وَقَدْ طَرَحَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ -

۹۴۹..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ وَمُحَمَّدُ  
بْنُ رُمَحٍ قَالَا أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ ح وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ  
حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ  
اللَّهِ ﷺ اصْطَنَعَ خَاتَمًا مِنْ ذَهَبٍ فَكَانَ يَجْعَلُ فَصَّهُ  
فِي بَاطِنِ كَفِّهِ إِذَا لَبَسَهُ فَصَنَعَ النَّاسُ ثُمَّ إِثْنَهُ  
جَلَسَ عَلَى الْمُنْبَرِ فَتَزَعَهُ فَقَالَ إِنِّي كُنْتُ الْبَسْتُ  
هَذَا الْخَاتَمَ وَأَجْعَلُ فَصَّهُ مِنْ دَاخِلِ فَرَمِي بِهِ ثُمَّ  
قَالَ وَاللَّهِ لَا أَلْبَسُهُ أَبَدًا فَتَبَذَّ النَّاسُ خَوَاتِيمَهُمْ

۹۴۷..... حضرت شعبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اسی سند کے ساتھ  
روایت نقل کی گئی ہے لیکن اس میں سَمِعْتُ النَّضْرَ بْنَ أَنَسٍ (میں نے  
نضر بن انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا) کے الفاظ مذکور ہیں۔

۹۴۸..... حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے  
کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک آدمی کے ہاتھ میں سونے کی انگوٹھی پہنے  
ہوئے دیکھی۔ آپ ﷺ نے وہ انگوٹھی اتار کر پھینک دی اور ارشاد فرمایا:  
کیا تم میں سے کوئی آدمی چاہتا ہے کہ وہ اپنے ہاتھ میں دوزخ کا انگارہ رکھ  
لے؟ رسول اللہ ﷺ کے تشریف لے جانے کے بعد اس آدمی سے کہا  
گیا کہ اپنی انگوٹھی پکڑ لو اور اس سے (بچ کر) فائدہ اٹھاؤ۔ وہ آدمی کہنے لگا:  
نہیں! اللہ کی قسم میں اسے کبھی بھی ہاتھ نہیں لگاؤں گا، جس کو رسول  
اللہ ﷺ نے پھینک دیا ہو۔

۹۴۹..... حضرت عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول  
اللہ ﷺ نے سونے کی ایک انگوٹھی بنوائی اور اسے پہننے وقت اس کا گنبد  
اپنی پھیل کی طرف کر لیا کرتے تھے۔ جب آپ ﷺ کو (سونے کی  
انگوٹھی پہننے ہوئے لوگوں نے دیکھا) تو لوگوں نے بھی انگوٹھی بنوائی پھر  
آپ ﷺ (ایک دن) منبر پر تشریف فرما ہوئے تو ارشاد فرمایا: میں اس  
انگوٹھی کو پہنتا ہوں تو گنبد کا رخ اندر کی طرف کر لیتا ہوں۔ آپ ﷺ  
نے یہ فرما کر اپنی انگوٹھی پھینک دی پھر فرمایا: اللہ کی قسم میں پھر کبھی بھی  
اس سونے کی انگوٹھی کو نہیں پہنوں گا (یہ دیکھ کر) صحابہ رضی اللہ تعالیٰ

(گذشتہ سے پیوستہ)..... جو اس کا جواز منقول ہے تو وہ پوری امت کے خلاف ہونے کی وجہ سے مردود اور لائق اعتناء نہیں۔ ابن دقیق العید  
نے ان کا دفاع کرتے ہوئے فرمایا کہ شاید انہیں مسابغ کی احادیث نہ پہنچی ہوں۔ چنانچہ ایک مسلمان کی شان عبدیت اور حضور ﷺ کی  
اطاعت کا جذبہ یہی ہونا چاہیے کہ وہ ہر حال میں ممنوع چیزوں سے اجتناب کرے۔ جیسا کہ آگے ایک حدیث میں ہے کہ ایک شخص کے  
ہاتھ میں حضور ﷺ نے سونے کی انگوٹھی دیکھی تو اسے جہنم کا انگارہ ہاتھ میں ڈالے ہوئے قرار دیا۔ اس نے فوراً نکال کر پھینک دی اور کہا کہ  
میں اسے کبھی نہیں لوں گا۔



وَلَفْظُ الْحَدِيثِ لِيَحْيَى -

عنہم نے بھی اپنی اپنی انگوٹھیاں پھینک دیں۔<sup>۱</sup>

۹۵۰..... حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے نبی کریم ﷺ سے یہی سابقہ روایت نقل کی ہے لیکن عقبہ بن خالد کی روایت کردہ حدیث میں یہ الفاظ زائد ہیں: وَجَعَلَهُ فِي يَدِهِ الْيُمْنَىٰ یعنی آپ ﷺ نے وہ انگوٹھی دائیں ہاتھ میں پہنی۔

۹۵۰..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ ح وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ ح وَحَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ عُمَانَ حَدَّثَنَا عُقْبَةُ بْنُ خَالِدٍ كُلُّهُمْ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذَا الْحَدِيثِ فِي خَاتَمِ الذَّهَبِ وَزَادَ فِي حَدِيثِ عُقْبَةَ بْنُ خَالِدٍ وَجَعَلَهُ فِي يَدِهِ الْيُمْنَى -

۹۵۱..... ان سندوں کے ساتھ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے حضرت لیث کی روایت کردہ حدیث کی طرح حدیث نقل کی ہے۔

۹۵۱..... وَحَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ عُبَلَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَقَ الْمُسَيْبِيُّ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ عِيَاضٍ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِبَادٍ حَدَّثَنَا حَاتِمُ ح وَحَدَّثَنَا هَارُونُ الْأَيْلِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ كُلُّهُمْ عَنْ أُسَامَةَ جَمَاعَتُهُمْ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فِي خَاتَمِ الذَّهَبِ نَحْوَ حَدِيثِ اللَّيْثِ -

باب - ۱۷۴ باب لبس النبي ﷺ خَاتَمًا مِنْ وَرَقٍ نَقَشَهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ وَلَبَسَ الْخُلَفَاءُ لَهُ مِنْ بَعْدِهِ

نبی ﷺ کی چاندی کی انگوٹھی اور اس پر ”محمد رسول اللہ“ کے نقش اور آپ ﷺ کے بعد آپ ﷺ کے

خلفاء رضی اللہ تعالیٰ عنہم کا اس انگوٹھی کے پہننے کے بیان میں

۹۵۲..... حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے چاندی کی ایک انگوٹھی بنوائی تھی اور وہی آپ ﷺ کے ہاتھ مبارک میں تھی پھر وہی انگوٹھی حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ہاتھ میں آگئی پھر حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ہاتھ میں پھر حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ہاتھ میں تھی۔ یہاں تک کہ

۹۵۲..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ اتَّخَذَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَاتَمًا مِنْ وَرَقٍ فَكَانَ فِي يَدِهِ ثُمَّ كَانَ فِي يَدِ أَبِي بَكْرٍ ثُمَّ كَانَ فِي

① اس حدیث سے خود واضح ہے کہ رسول اکرم ﷺ نے ابتداء میں سونے کی انگوٹھی پہنی تھی لیکن بعد میں وہ پھینک دی۔ اور فرمایا کہ اب کبھی نہیں پہنوں گا۔ جو حرمات پر دلالت کرتا ہے۔

حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے وہ انگوٹھی بڑا ریس (کنوئیں کا نام) میں گر گئی۔ اس انگوٹھی کا نقش ”محمد رسول اللہ“ تھا۔<sup>①</sup>  
ابن ندیر کی روایت میں حتی وقع فی بئر کے الفاظ ہیں منہ کا لفظ نہیں ہے۔

۹۵۳..... حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے کہ نبی ﷺ نے سونے کی ایک انگوٹھی بنوائی تھی۔ پھر وہ پھینک دی۔ پھر آپ ﷺ نے چاندی کی ایک انگوٹھی بنوائی جس میں ”محمد رسول اللہ“ کا نقش تھا اور آپ ﷺ نے فرمایا: کوئی آدمی میری اس انگوٹھی کے نقش کی طرح اپنی انگوٹھی پر نقش نہ بنوائے اور جب آپ ﷺ اس چاندی کی انگوٹھی کو پہنتے تھے تو اس کے گینے کو اپنی ہتھیلی کی طرف کر لیا کرتے تھے اور یہی وہ انگوٹھی تھی جو معقیب کے ہاتھ سے بڑا ریس میں گر گئی تھی۔

۹۵۴..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے چاندی کی ایک انگوٹھی بنوائی جس میں ”محمد رسول اللہ“ کا نقش تھا اور آپ ﷺ نے لوگوں سے فرمایا کہ میں نے چاندی کی انگوٹھی بنوائی ہے اور میں نے اس انگوٹھی میں ”محمد رسول اللہ“ کا نقش بنوایا ہے تو کوئی آدمی اس نقش کی طرح اپنی انگوٹھی پر نقش نہ بنوائے۔

۹۵۵..... صحابی رسول حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ سے مذکورہ بالا حدیث کی طرح روایت نقل کی گئی ہے لیکن اس روایت کردہ حدیث میں ”محمد رسول اللہ“ کے الفاظ نہیں ہیں۔

يَدِ عُمَرَ ثُمَّ كَانَ فِي يَدِ عُمَرَ حَتَّى وَقَعَ مِنْهُ فِي بَيْرِ أَرِيسٍ نَفْسُهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ قَالَ ابْنُ نُمَيْرٍ حَتَّى وَقَعَ فِي بَيْرٍ وَلَمْ يَقُلْ مِنْهُ -

۹۵۳..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ وَاللَّفْظُ لِأَبِي بَكْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ أَيُّوبَ بْنِ مُوسَى عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ اتَّخَذَ النَّبِيُّ ﷺ خَاتَمًا مِنْ ذَهَبٍ ثُمَّ الْفَاهُ ثُمَّ اتَّخَذَ خَاتَمًا مِنْ وَرَقٍ وَنَقَشَ فِيهِ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ وَقَالَ لَا يَنْقُشُ أَحَدٌ عَلَى نَقْشِ خَاتَمِي هَذَا وَكَانَ إِذَا لَبَسَهُ جَعَلَ فَصَّهُ مِمَّا يَلِي بَطْنَ كَفِّهِ وَهُوَ الَّذِي سَقَطَ مِنْ مُعَيْقِبٍ فِي بَيْرِ أَرِيسٍ -

۹۵۴..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَخَلْفُ بْنُ هِشَلَمٍ وَأَبُو الرَّبِيعِ الْعَتَكِيُّ كُلُّهُمْ عَنْ حَمَادٍ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ اتَّخَذَ خَاتَمًا مِنْ فِضَّةٍ وَنَقَشَ فِيهِ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ وَقَالَ لِلنَّاسِ إِنِّي اتَّخَذْتُ خَاتَمًا مِنْ فِضَّةٍ وَنَقَشْتُ فِيهِ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ فَلَا يَنْقُشُ أَحَدٌ عَلَى نَفْسِهِ -

۹۵۵..... وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ وَأَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ يَحْيَى عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ اتَّخَذَ خَاتَمًا مِنْ فِضَّةٍ وَنَقَشَ فِيهِ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ وَلَمْ يَذْكُرْ فِي الْحَدِيثِ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ -

① فائدہ..... اس حدیث سے جمہور علماء و فقہاء نے مردوں کیلئے چاندی کی انگوٹھی پہننے کے جواز پر استدلال کیا ہے۔ بعض فقہاء کے نزدیک حاکم کے علاوہ عوام کے لیے یہ بھی صحیح نہیں۔ کیونکہ حاکم مہر وغیرہ لگانے کیلئے اس کا زیادہ محتاج ہوتا ہے جبکہ دیگر افراد فقط زینت کے حصول کیلئے پہنیں گے۔ لیکن جمہور علماء و فقہاء کے نزدیک حاکم اور غیر حاکم سب کیلئے جائز ہے جیسا کہ حضرت بریدہ کی حدیث سے ثابت ہوتا ہے جسے ابو داؤد نے تخریج کیا ہے۔ (ملاحظہ ہو تملہ فتح المہم ج ۴)

## باب-۱۷۵

## باب فی اتخاذ النبی ﷺ خاتماً لما اراد ان یکتب الی العجم

نبی ﷺ کا انگوٹھی بنوانے کے بیان میں، جب آپ ﷺ عجم والوں کی طرف خط لکھنے کا ارادہ فرمایا

۹۵۶..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ جب رسول اللہ ﷺ نے بادشاہ روم کو خط لکھنے کا ارادہ فرمایا تو صحابہ (رضی اللہ تعالیٰ عنہم) نے عرض کیا کہ وہ اس خط کو مہر دیکھے بغیر نہیں پڑھیں گے۔ راوی حدیث کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے چاندی کی ایک انگوٹھی بنوائی۔ گویا کہ میں رسول اللہ ﷺ کے دست مبارک میں اب بھی اس انگوٹھی کی سفیدی دیکھ رہا ہوں۔ اس انگوٹھی کا نقش:

”محمّد رسول اللہ“ تھا۔<sup>①</sup>

۹۵۶..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ قَتَادَةَ يُحَدِّثُ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ لَمَّا أَرَادَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَكْتُبَ إِلَى الرُّومِ قَالَ قَالُوا إِنَّهُمْ لَا يَقْرَءُونَ كِتَابًا إِلَّا مَخْتُومًا قَالَ فَاتَّخَذَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَاتَمًا مِنْ فِضَّةٍ كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى بَيَاضِهِ فِي يَدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ نَقْشُهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ -

۹۵۷..... حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ جب اللہ کے نبی ﷺ نے عجم والوں کی طرف خط لکھنے کا ارادہ فرمایا تو آپ ﷺ سے عرض کیا گیا کہ عجم والے بغیر مہر کے خط کو قبول نہیں کرتے تو آپ ﷺ نے چاندی کی ایک انگوٹھی بنوائی۔ راوی کہتے ہیں گویا کہ میں اب بھی آپ ﷺ کے دست مبارک میں اس انگوٹھی کی سفیدی دیکھ رہا ہوں۔

۹۵۷..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ كَانَ أَرَادَ أَنْ يَكْتُبَ إِلَى الْعَجَمِ فَقِيلَ لَهُ إِنَّ الْعَجَمَ لَا يَقْبَلُونَ إِلَّا كِتَابًا عَلَيْهِ خَاتَمٌ فَاصْطَنَعَ خَاتَمًا مِنْ فِضَّةٍ قَالَ كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى بَيَاضِهِ فِي يَدِهِ

۹۵۸..... حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے کسریٰ اور قیصر اور نجاشی کی طرف خط لکھنے کا ارادہ فرمایا تو آپ ﷺ سے عرض کیا گیا کہ وہ لوگ بغیر مہر کے خط کو قبول نہیں کرتے۔ تو رسول اللہ ﷺ نے ایک انگوٹھی بنوائی جس کا چھلہ چاندی کا تھا اور اس میں محمد رسول اللہ ﷺ کا نقش تھا۔

۹۵۸..... حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ حَدَّثَنَا نُوحُ بْنُ قَيْسٍ عَنْ أَخِيهِ خَالِدِ بْنِ قَيْسٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَرَادَ أَنْ يَكْتُبَ إِلَى كِسْرَى وَقَيْصَرَ وَالنَّجَاشِيِّ فَقِيلَ إِنَّهُمْ لَا يَقْبَلُونَ كِتَابًا إِلَّا بِخَاتَمٍ فَصَاغَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَاتَمًا حَلَقْتُهُ فِضَّةً وَنَقَشَ فِيهِ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ -

## باب-۱۷۶

## باب فی طرح الخواتم

انگوٹھیاں پھینک دینے کے بیان میں

۹۵۹..... حَدَّثَنِي أَبُو عِمْرَانَ مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ بْنُ

① فائدہ علماء نے لکھا ہے کہ ۷ھ میں رسول اللہ ﷺ نے انگوٹھی بنوائی۔ بعض نے ۶ھ کا قول نقل کیا ہے۔ غالباً ۶ھ کا و آخر اور ۷ھ کے اوائل میں یہ واقعہ ہوا ہو گا جسے کسی نے ۶ھ سے اور کسی نے ۷ھ سے بیان کر دیا۔ گزشتہ احادیث میں گزر چکا ہے کہ یہ انگوٹھی حضرت عثمانؓ کے عہد خلافت میں بحر اریس میں گر گئی۔

مروی ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کے دست مبارک میں ایک دن چاندی کی انگوٹھی دیکھی۔ راوی حدیث کہتے ہیں کہ پھر سب لوگوں نے چاندی کی انگوٹھیاں بنوائیں اور پھر ان کو پہن لیا تو نبی ﷺ نے اپنی انگوٹھی پھینک دی تو پھر باقی لوگوں نے بھی اپنی انگوٹھیاں پھینک دیں۔<sup>①</sup>

۹۶۰..... صحابی رسول حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ خبر دیتے ہوئے فرماتے ہیں کہ انہوں نے ایک دن رسول اللہ ﷺ کے ہاتھ مبارک میں چاندی کی انگوٹھی دیکھی پھر لوگوں نے بھی چاندی کی انگوٹھیاں بنا کر پہن لیں۔ نبی ﷺ نے (یہ دیکھ کر) اپنی انگوٹھی پھینک دی تو لوگوں نے بھی اپنی انگوٹھیاں پھینک دیں۔

۹۶۱..... حضرت ابن جریج سے اسی مذکورہ سند کے ساتھ مذکورہ بالا حدیث کی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

زِيَادٌ أَخْبَرَنَا إِبْرَاهِيمُ يَعْنِي ابْنَ سَعْدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّهُ أَبْصَرَ فِي يَدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ خَاتَمًا مِنْ وَرَقٍ يَوْمًا وَاحِدًا قَالَ فَصَنَعَ النَّاسُ الْخَوَاتِمَ مِنْ وَرَقٍ فَلَبَسُوهُ فَطَرَحَ النَّبِيُّ ﷺ خَاتَمَهُ فَطَرَحَ النَّاسُ خَوَاتِمَهُمْ -

۹۶۰..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا رَوْحٌ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي زِيَادُ أَنَّ ابْنَ شِهَابٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ رَأَى فِي يَدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ خَاتَمًا مِنْ وَرَقٍ يَوْمًا وَاحِدًا ثُمَّ إِنَّ النَّاسَ اضْطَرَبُوا الْخَوَاتِمَ مِنْ وَرَقٍ فَلَبَسُوهُ فَطَرَحَ النَّبِيُّ ﷺ خَاتَمَهُ فَطَرَحَ النَّاسُ خَوَاتِمَهُمْ

۹۶۱..... حَدَّثَنَا عَقْبَةُ بْنُ مُكْرَمٍ الْعَمِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ -

## باب - ۱۷۷

### باب في خاتم الورق فصبه حبشي (نبی کریم ﷺ کی) چاندی کی انگوٹھی اور حبشی نگینہ کا بیان

۹۶۲..... صحابی رسول حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کی انگوٹھی چاندی کی تھی اور اس کا نگینہ حبش کا تھا۔

۹۶۳..... صحابی رسول حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے چاندی کی انگوٹھی اپنے دائیں ہاتھ میں پہنی تھی جس میں حبشہ کا نگینہ تھا۔ انگوٹھی پہنتے وقت آپ ﷺ اس کا نگینہ اپنی ہتھیلی کے رخ کی طرف کر لیتے تھے۔

۹۶۲..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ الْمَصْرِيُّ أَخْبَرَنِي يُونُسُ بْنُ يَزِيدَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ حَدَّثَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ قَالَ كَانَ خَاتَمُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْ وَرَقٍ وَكَانَ فَصُّهُ حَبَشِيًّا -

۹۶۳..... وَ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَبَادُ بْنُ مُوسَى قَالَا حَدَّثَنَا طَلْحَةُ بْنُ يَحْيَى وَهُوَ الْأَنْصَارِيُّ ثُمَّ الزُّرْقِيُّ عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ

① فائدہ..... بظاہر اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے چاندی کی انگوٹھی پھینک دی۔ لیکن محدثین اور اصحاب حدیث نے فرمایا کہ چاندی کی نہیں سونے کی انگوٹھی پھینکی تھی۔ اور یہاں ابن شہاب زہریؒ جو مشہور محدث ہیں انہیں اس حدیث کی روایت میں وہم ہو گیا۔ چنانچہ نووی، ابن بطلان، اسماعیلی، محبت البطری اور دیگر تمام محدثین نے ابن شہاب زہریؒ کے اس وہم کی تعلیل و تاویل کی ہے۔ (تفصیل کے لیے ملاحظہ ہو تكملة فتح الملہم ج ۴)

لَبَسَ خَاتَمَ فَضَّةٍ فِي يَمِينِهِ فِيهِ فَصٌّ حَبَشِيٌّ كَانَ  
يَجْعَلُ فَصَّهُ مِمَّا يَلِي كَفَّهُ -

۹۶۴..... حضرت یونس بن یزید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اسی سند کے ساتھ  
طلحہ بن یحییٰ کی روایت کردہ حدیث کی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔  
۹۶۵..... وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنِي اسْمَعِيلُ بْنُ  
أَبِي أُوَيْسٍ حَدَّثَنِي سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ عَنْ يُونُسَ بْنِ  
يَزِيدَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَ حَدِيثِ طَلْحَةَ بْنِ يَحْيَى -

## باب-۱۷۸ باب في لبس الخاتم في الخنصر من اليد بائیں ہاتھ کی چھنگلی میں انگوٹھی پہننے کے بیان میں

۹۶۵..... وَحَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ خَلَادٍ النَّبَاهِيُّ حَدَّثَنَا  
عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ  
ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ خَاتَمُ النَّبِيِّ ﷺ فِي هَيْه  
وَأَشَارَ إِلَى الْخِنْصَرِ مِنْ يَدِهِ الْيُسْرَى -

## باب-۱۷۹ باب النهي عن التختيم في الوسطى والتي تليها وسطی اور اس کے برابر والی انگلی میں انگوٹھی پہننے کی ممانعت کے بیان میں

۹۶۶..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَأَبُو  
كَرَيْبٍ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ إِدْرِيسَ وَاللَّفْظُ لِأَبِي  
كَرَيْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ إِدْرِيسَ قَالَ سَمِعْتُ عَاصِمَ  
بْنَ كُلَيْبٍ عَنْ أَبِي بُرْقَةَ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ نَهَانِي يَعْني  
النَّبِيُّ ﷺ أَنْ أَجْعَلَ خَاتَمِي فِي هَيْه أَوْ الَّتِي تَلِيهَا  
لَمْ يَذَرِ عَاصِمٌ فِي أَيِّ التَّائِيْنِ وَنَهَانِي عَنْ لَبْسِ  
الْقَسِيِّ وَعَنْ جُلُوسٍ عَلَى الْمِيَابِرِ قَالَ فَأَمَّا الْقَسِيُّ  
فَنِيَابٌ مُضْلَعَةٌ يُؤْتَى بِهَا مِنْ مِصْرَ وَالشَّلَامُ فِيهَا شِبْهٌ  
كَذَا وَأَمَّا الْمِيَابِرُ فَشَيْءٌ كَانَتْ تَجْعَلُهُ النِّسَاءُ

۱ فائدہ..... ماقبل میں حضرت انس بن مالک کی حدیث میں ہے کہ رسول اللہ ﷺ دائیں ہاتھ میں انگوٹھی زیب تن فرمایا کرتے تھے۔ جبکہ  
مذکورہ بالا روایت میں بائیں ہاتھ کی چھنگلی میں پہننے کا ذکر ہے۔ تو گویا دونوں طرح کی روایات ہیں علماء نے اس کی مختلف توجیہات فرمائی  
ہیں۔ حضرت شیخ الاسلام مدظلہم نے کلمہ میں فرمایا کہ: ”احقر کی رائے ہے کہ روایات کا یہ اختلاف احوال کے اختلاف کی بناء پر ہے۔ اور  
ظاہر یہ ہے کہ رسول اللہ ﷺ کبھی دائیں ہاتھ میں انگوٹھی پہنا کرتے تھے جیسا کہ اکثر روایات اس پر دلالت کرتی ہیں لیکن بعض روایات  
بائیں ہاتھ میں بھی پہنی کسی حاجت کی بناء پر یا بیان جواز کیلئے۔“ واللہ اعلم (عکملہ فتح الملہم ج ۴-۱۳۹)

لِبُعُولَتِهِنَّ عَلَى الرَّحْلِ كَالْقَطَائِفِ الْأَرْجَوَانِ -

۹۶۷..... وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَاصِمِ بْنِ كُلَيْبٍ عَنْ ابْنِ لَاقِي مُوسَى قَالَ سَمِعْتُ عَلِيًّا فَذَكَرَ هَذَا الْحَدِيثَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بَنَحْوَهُ -

۹۶۸..... وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى وَأَبْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَاصِمِ بْنِ كُلَيْبٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا بُرَّةَ قَالَ سَمِعْتُ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ قَالَ نَهَى أَوْ نَهَانِي يَعْنِي النَّبِيُّ ﷺ فَذَكَرَ نَحْوَهُ -

۹۶۹..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ عَنْ عَاصِمِ بْنِ كُلَيْبٍ عَنْ أَبِي بُرَّةَ قَالَ قَالَ عَلِيٌّ نَهَانِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ أَتَخْتَمَ فِي إِصْبَعِي هُذَيْهِ أَوْ هُذَيْهِ قَالَ فَأَوْمَأَ إِلَى الْوُسْطَى وَالْيَمْنِي تِلْهِمَا -

۹۶۷..... حضرت ابن ابی موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا پھر نبی ﷺ سے مذکورہ بالا حدیث کی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

۹۶۸..... حضرت ابو بردہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن ابی طالب سے سنا، وہ فرماتے ہیں کہ نبی ﷺ نے منع فرمایا مجھے منع فرمایا پھر مذکورہ بالا حدیث کی طرح روایت نقل فرمائی۔

۹۶۹..... حضرت ابو بردہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے درمیانی اور اس کے برابر والی انگلی کی طرف اشارہ کیا اور فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے اس انگلی میں انگوٹھی پہننے سے منع فرمایا ہے۔

### باب استحباب لبس النعال وما في معناها

باب-۱۸۰

جو تیاں پہننے کے استحباب کے بیان میں

۹۷۰..... حَدَّثَنِي سَلَمَةُ بْنُ شَيْبٍ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ أَعْيَنٍ حَدَّثَنَا مَعْقِلٌ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ فِي غَزْوَةٍ غَزَوْنَاهَا اسْتَكْثِرُوا مِنَ النَّعَالِ فَإِنَّ الرَّجُلَ لَا يَزَالُ رَاكِبًا مَا اتَّعَلَّ -

۹۷۰..... حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ ہم ایک غزوہ میں گئے۔ اس غزوہ میں میں نے نبی ﷺ کو یہ ارشاد فرماتے ہیں سنا کہ اکثر اوقات جو تیاں پہنے رہا کرو کیونکہ جب تک کوئی آدمی جو تیاں پہنے رہتا ہے تو وہ سوار کے حکم میں رہتا ہے۔<sup>①</sup>

### باب استحباب لبس النعل في

باب-۱۸۱

اليمنى أو لئلا والخلع من اليسرى أو لئلا وكراهة المشي في نعل واحد

جو تیاں پہننے وقت پہلے دائیں پاؤں اور اتارتے وقت پہلے بائیں پاؤں کے استحباب اور ایک ہی جو تیاں

میں چلنے کی کراہت کے بیان میں

۹۷۱..... حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سَلَامٍ الْجُمَحِيُّ

۹۷۱..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول

① مقصد یہ ہے کہ جس طرح سوار چلنے میں مشقت سے محفوظ ہوتا ہے اسی طرح جو تیاں پہن کر چلنے والا بھی چلنے کی مشقت سے کسی حد تک محفوظ ہو جاتا ہے۔

اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب تم میں سے کوئی آدمی جوتی پہنے تو اسے چاہئے کہ وہ پہلے دائیں پاؤں میں پہنے اور جب کوئی جوتی اتارے تو بائیں پاؤں سے پہلے اتارے اور دونوں جوتیاں پہنے رکھے یا دونوں جوتیاں اتار دے (یعنی ایک ہی پاؤں میں جوتی پہنے ہوئے نہ چلے)۔

۹۷۲..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم میں سے کوئی آدمی (پاؤں میں) ایک ہی جوتی پہن کر نہ چلے دونوں جوتیاں پہنے رکھے یا دونوں جوتیاں اتار دے۔

۹۷۳..... حضرت ابو زرین رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ہماری طرف تشریف لائے تو انہوں نے اپنی پیشانی پر اپنا ہاتھ مبارک مار کر فرمایا: سنو! (آگاہ رہو) تم لوگ بیان کرتے ہو کہ میں رسول اللہ ﷺ پر جھوٹ کہتا ہوں تاکہ تم ہدایت یافتہ ہو جاؤ اور میں گمراہ ہو جاؤں۔ آگاہ رہو! میں گواہی دیتا ہوں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ جب تم میں سے کسی آدمی کی جوتی کا تسمہ ٹوٹ جائے تو وہ دوسری جوتی میں نہ چلے جب تک کہ اس جوتی کو ٹھیک نہ کروالے۔<sup>①</sup>

۹۷۴..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی کریم ﷺ سے اسی مذکورہ بالا حدیث کی طرح روایت بیان کرتے ہیں۔

حَدَّثَنَا الرَّبِيعُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ مُحَمَّدٍ يَعْنِي ابْنَ زَيْلٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا انْتَعَلَ أَحَدُكُمْ فَلْيَتَنَّى وَإِذَا خَلَعَ فَلْيَتَنَّى بِالشَّمَالِ وَلْيَتَعْلَمْهُمَا جَمِيعًا أَوْ لِيَخْلَعْهُمَا جَمِيعًا۔

۹۷۲..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا يَمْسُ أَحَدُكُمْ فِي نَعْلٍ وَاحِدَةٍ لِيَتَعْلَمْهُمَا جَمِيعًا أَوْ لِيَخْلَعْهُمَا جَمِيعًا۔

۹۷۳..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ وَاللَّفْظُ لَأَبِي كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ إِدْرِيسَ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي زُرَيْنٍ قَالَ خَرَجَ إِلَيْنَا أَبُو هُرَيْرَةَ فَضَرَبَ بِيَدِهِ عَلَى جَبْهَتِهِ فَقَالَ أَلَا إِنَّكُمْ تَحَدِّثُونَ أَنِّي أَكْذِبُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لِيَتَعْلَمُوا وَأَصِلُ أَلَا وَإِنِّي أَشْهَدُ لَسَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِذَا انْقَطَعَ شَيْعُ أَحَدِكُمْ فَلَا يَمْسُ فِي الْأُخْرَى حَتَّى يُصْلِحَهَا

۹۷۴..... وَحَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ أَخْبَرَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ أَخْبَرَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي زُرَيْنٍ وَأَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذَا الْمَعْنَى۔

## باب النهي عن اشتغال الصم والاحتباء في ثوب واحد

باب- ۱۸۲

ایک ہی کپڑے میں صما اور احتباء کی ممانعت

۹۷۵..... حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے اس بات سے منع فرمایا کہ آدمی اپنے بائیں ہاتھ سے کھائے یا وہ ایک

۹۷۵..... وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مَالِكٍ بْنِ أَنَسٍ فِيمَا قُرِئَ عَلَيْهِ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ

① معلوم ہوا کہ دائیں پاؤں میں پہلے جوتا پہننا مستحب ہے۔ ایک جوتی میں چلنا لڑکھا کر گرنے کا باعث ہوتا ہے۔ کیونکہ بعض اوقات چال غیر متوازن ہو جاتی ہے۔ علاوہ ان کے ایک پاؤں راہ کی گندگی اور تکلیف دہ چیزوں سے محفوظ رہے اور دوسرا نہ رہے تو یہ بھی درست نہیں۔ بعض لوگ حضرت ابو ہریرہ کی کثرت روایت کی بناء پر انہیں تنقید کا نشانہ بناتے تھے، اور بعض ان کی طرف کذب کی نسبت کرتے تھے تو انہوں نے اس کا جواب یہ کہہ کر دیا کہ میں تمہاری ہدایت کیلئے کثرت سے حدیث روایت کروں اور خود غلط حدیث روایت کر کے گمراہ ہو جاؤں کیا کوئی سمجھدار شخص اس کا تصور بھی کر سکتا ہے؟

ہی جوتی میں چلے اور صمّاء پہنے اور ایک ہی کپڑے میں احتباء سے منع فرمایا۔ اس حال میں کہ اس کی شرمگاہ کھل جائے۔<sup>①</sup>

۹۷۶..... حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ جب تم میں سے کسی آدمی (کے جوتے) کا تسمہ ٹوٹ جائے تو وہ ایک ہی جوتی پہن کر نہ چلے جب تک کہ اپنی اس جوتی کے تسمہ کو ٹھیک نہ کرا لے اور ایک ہی موزہ پہن کر نہ چلے اور اپنے بائیں ہاتھ سے نہ کھائے اور نہ ہی ایک کپڑے میں احتباء کرے اور نہ ہی ایک کپڑے کو صمّاء کے طور پر نہ پہنے۔

۹۷۷..... حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک ہی کپڑا سارے جسم پر لپیٹ لینے اور ایک کپڑے میں احتباء کرنے اور چت لیٹ کر ایک ٹانگ کو دوسری ٹانگ پر رکھنے سے منع فرمایا ہے۔

۹۷۸..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ایک جوتی پہن کر مت چلو اور ایک ازار میں احتباء نہ کرو اور اپنے بائیں ہاتھ سے نہ کھاؤ اور ایک ہی کپڑا سارے جسم پر نہ لپیٹ اور چت لیٹ کر ایک ٹانگ کو دوسری ٹانگ پر نہ رکھو۔

أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى أَنْ يَأْكُلَ الرَّجُلُ بِشِمَالِهِ أَوْ يَمْشِيَ فِي نَعْلٍ وَاحِدَةٍ وَأَنْ يَشْتَمَلَ الصَّمَّةَ وَأَنْ يَحْتَبِيَ فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ كَاشِفًا عَنْ فَرْجِهِ -

۹۷۶..... حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا أَبُو حَاشِمٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَوْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِذَا انْقَطَعَ شِسْعُ أَحَدِكُمْ أَوْ مَنِ انْقَطَعَ شِسْعُ نَعْلِهِ فَلَا يَمْشِ فِي نَعْلٍ وَاحِدَةٍ حَتَّى يُصْلِحَ شِسْعَهُ وَلَا يَمْشِ فِي خُفٍّ وَاحِدٍ وَلَا يَأْكُلُ بِشِمَالِهِ وَلَا يَحْتَبِيَ بِالثَّوْبِ الْوَاحِدِ وَلَا يَلْتَحِفُ الصَّمَّةَ -

۹۷۷..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا لَيْثٌ وَ حَدَّثَنَا ابْنُ رُمَيْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ اشْتِمَالِ الصَّمَّةِ وَالِاحْتِبَاءِ فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ وَأَنْ يَرْفَعَ الرَّجُلُ أَحَدَى رِجْلَيْهِ عَلَى الْأُخْرَى وَهُوَ مُسْتَلْقٍ عَلَى ظَهْرِهِ -

۹۷۸..... وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ ابْنُ حَاتِمٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يُحَدِّثُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لَا تَمْشِ فِي نَعْلٍ وَاحِدٍ وَلَا تَحْتَبِ فِي إِزَارٍ وَاحِدٍ وَلَا تَأْكُلْ بِشِمَالِكَ

① اشتمال حماء یہ ہے کہ انسان ایک ہی کپڑے کو اپنے جسم پر اس طرح نہ لپیٹ لے کہ ہاتھ باہر نکالنے کا بھی راستہ نہ رہے۔ اور بعض فقہاء نے فرمایا کہ: اشتمال صماء یہ ہے کہ انسان اپنے پورے جسم کو ایک کپڑے میں لپیٹ لے اور پھر اس کا ایک کنارہ اٹھا کر اپنے کندھے پر ڈال لے۔ بہر کیف! جو بھی صورت ہو چونکہ اس میں اپنی ذات کیلئے تکلیف اور ستر کھلنے کا اندیشہ ہے لہذا اس سے منع فرمایا گیا ہے۔

احتباء یہ ہے کہ انسان کو لبوں کے بل بیٹھے اور ٹانگیں سامنے سے کھڑی کر دے اور ایک ہی کپڑے میں لپٹا ہو۔ اہل عرب اس طرح کی نشست پسند کیا کرتے تھے بلکہ ہر کھلے علاقے کا باسی ایسی نشست کو پسند کرتا ہے۔ چونکہ اس میں ستر کھلنے اور کسی کی نگاہ ستر پر پڑنے کا احتمال ہوتا ہے لہذا یہ انداز نشست بھی منع کیا گیا ہے۔



وَلَا تَشْتَبِلِ الصَّمَّةَ وَلَا تَضَعُ إِحْدَى رِجْلَيْكَ عَلَى الْأُخْرَى إِذَا اسْتَلْقَيْتَ -

۹۷۹..... وَ حَدَّثَنِي إِسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ يَعْنِي ابْنَ أَبِي الْأَخْنَسِ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لَا يَسْتَلْقِيَنَّ أَحَدُكُمْ ثُمَّ يَضَعُ إِحْدَى رِجْلَيْهِ عَلَى الْأُخْرَى -

۹۷۹..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم میں سے کوئی آدمی چت لیٹ کر ایک ٹانگ کو دوسری ٹانگ پر نہ رکھے۔<sup>①</sup>

### باب-۱۸۳ باب فی اباحۃ الاستلقا و وضع احدی الرجلین علی الاخری

چت لیٹ کر دونوں پاؤں میں سے ایک کو دوسرے پر رکھنا

۹۸۰..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَبَّادِ بْنِ تَمِيمٍ عَنْ عَمِّهِ أَنَّهُ رَأَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مُسْتَلْقِيًا فِي الْمَسْجِدِ وَاضِعًا إِحْدَى رِجْلَيْهِ عَلَى الْأُخْرَى

۹۸۰..... حضرت عباد بن تمیم رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے چچا سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو مسجد میں چھت پر لیٹے ہوئے اس حال میں دیکھا کہ آپ ﷺ کی ایک ٹانگ دوسری ٹانگ پر رکھی ہوئی تھی۔

۹۸۱..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبْنُ نُمَيْرٍ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَإِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ كُلُّهُمْ عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ ح وَ حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ قَالَا أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَا أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ كُلُّهُمْ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ -

۹۸۱..... ان ساری سندوں کے ساتھ حضرت زہری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مذکور بالا حدیث (کہ آپ ﷺ کی ایک ٹانگ دوسری ٹانگ پر رکھی ہوئی تھی) کی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

### باب نہی الرجل عن التزعفر

باب-۱۸۴

مردوں کے لئے زعفران میں رنگے ہوئے کپڑوں کے پہننے کی ممانعت میں

۹۸۲..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو الرَّبِيعِ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ وَ قَالَ الْأَخْرَانِ حَدَّثَنَا حَمَّادُ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ

۹۸۲..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی ﷺ نے زعفران میں رنگا ہوا لباس پہننے سے منع فرمایا ہے۔ حضرت قتیبہ حضرت حماد سے نقل کرتے ہوئے فرماتے ہیں، ”یعنی مردوں کیلئے“۔

① چت لیٹ کر ٹانگ پر ٹانگ رکھنا چونکہ ستر کھلنے کا سبب ہوتا ہے بالخصوص جبکہ تہبند باندھا ہو۔ لہذا اس طرح لینا منع نہیں۔ اور شاید ممانعت کی ایک وجہ یہ ہو کہ اس صورت میں لینا ظاہری ہیئت کے اعتبار سے بھی برا معلوم ہوتا ہے۔ واللہ اعلم

صُهَيْبٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ نَهَى عَنِ التَّزَعُّفِ قَالَ قَتِيْبَةُ قَالَ حَمَلًا يَعْنِي لِلرَّجَالِ -

۹۸۳..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَابْنُ نُمَيْرٍ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ وَهُوَ ابْنُ عَلِيَّةَ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ عَنْ أَنَسِ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَتَزَعَفَ الرَّجُلُ -

۹۸۳..... حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے اس بات سے منع فرمایا کہ مرد زعفران لگائے۔ (غالباً یہ ممانعت اس لیے ہے کہ زعفران خواتین کی خوشبو ہے، لہذا اس بناء پر اکثر علماء نے اسکی اجازت دی ہے بشرطیکہ دھلا ہوا ہو اور خوشبو نہ ہو)

### باب-۱۸۵

باب استحباب خضاب الشیب بصفرة او حمرة وتحريمه بالسواد  
بڑھاپے میں زرد رنگ یا سرخ رنگ کے ساتھ خضاب کرنے کے استحباب اور سیاہ رنگ کے خضاب کی حرمت کے بیان میں

۹۸۴..... حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ حضرت ابو قحافة رضی اللہ تعالیٰ عنہ فتح مکہ والے سال یا فتح مکہ کے دن لائے گئے یا خود آپ ﷺ کی خدمت میں آئے۔ ان کے سر اور ڈاڑھی (کے بال) ثغام یا ثغامہ گھاس کی طرح (سفید) تھے۔ آپ ﷺ نے ان کی عورتوں کو حکم فرمایا کہ (ان بالوں) کی سفیدی کو کسی چیز سے بدل دو۔

۹۸۵..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ فتح مکہ کے دن حضرت ابو قحافة رضی اللہ تعالیٰ عنہ اس حال میں آپ ﷺ کی خدمت میں لائے گئے کہ ان کے سر اور ڈاڑھی (کے بال) ثغامہ گھاس کی طرح سفید تھے تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اس سفیدی کو کسی اور چیز کے ساتھ بدل دو لیکن سیاہ رنگ سے بچو۔<sup>①</sup>

۹۸۴..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو خَيْثَمَةَ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ أَتَيْتُ بِأَبِي قُحَافَةَ أَوْ جَلَّةَ عِلْمِ الْفَتْحِ أَوْ يَوْمَ الْفَتْحِ وَرَأْسُهُ وَلِحْيَتُهُ مِثْلُ الثُّغْلَمِ أَوْ الثُّغَامَةِ قَامَرٍ أَوْ قَامِرٍ بِهِ إِلَى نِسَائِهِ قَالَ غَيِّرُوا هَذَا بِشَيْءٍ -

۹۸۵..... وَ حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أَتَيْتُ بِأَبِي قُحَافَةَ يَوْمَ فَتْحِ مَكَّةَ وَرَأْسُهُ وَلِحْيَتُهُ كَالثُّغَامَةِ بَيَاضًا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ غَيِّرُوا هَذَا بِشَيْءٍ وَاجْتَنِبُوا السَّوَادَ -

### باب-۱۸۶

باب في مخالفة اليهود في الصبغ  
رنگنے میں یہودی مخالفت کرنے کے بیان میں

۹۸۶..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ كَرِيمٌ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

① فائدہ..... اس حدیث میں سفید بالوں کو جو بہت زیادہ سفید ہو گئے ہوں مہندی یا کسی دوسری جزی بوٹی کے رنگ سے رنگنے کا حکم دیا گیا ہے لیکن سیاہ خضاب سے اجتناب کا حکم دیا گیا ہے۔ یہ اور اس جیسی دیگر احادیث کی بناء پر عام علماء امت و فقہاء نے سیاہ خضاب کو مطلقاً ممنوع اور مکروہ تو بھی قرار دیا ہے۔ اگر کوئی مجاہد جنگ کے دوران دشمن پر رعب طاری کرنے کیلئے سیاہ خضاب لگائے..... (جاری ہے)

وَاللَّفْظُ لِيَحْيَى قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَ قَالَ  
الْآخَرُونَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ  
عَنْ أَبِي سَلَمَةَ وَسَلِّمَانَ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي  
هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ إِنَّ الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى لَا  
يَصْنَعُونَ فَخَالَفُوهُمْ -

باب- ۱۸۷ باب تحریم تصویر صورتہ الحیوان و تحریم اتخاذ ما فیہ صورتہ غیر ممتھنۃ بالفرش  
ونحوہ وان الملائکۃ علیہم السلام لا یدخلون بیتا فیہ صورتہ ولا کلب  
جاندار کی تصویر بنانے کی حرمت اور فرشتوں کا اس گھر میں داخل نہ ہونا جس گھر میں  
کتا اور تصویر ہو

۹۸۷..... حَدَّثَنِي سُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ  
الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ  
بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ وَاعَدَ  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ جَبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي سَاعَةٍ يَأْتِيهِ  
فِيهَا فَجَلَّتْ يَدَاكَ السَّاعَةَ وَلَمْ يَأْتِهِ وَفِي يَدِهِ  
عَصَا فَالْقَاهَا مِنْ يَدِهِ وَقَالَ مَا يُخْلِفُ اللَّهُ وَعْدَهُ  
وَلَا رُسُلُهُ ثُمَّ التَفَتَتْ فَلِذَا جَرَوْ كَلْبٌ تَحْتَ  
سَرِيرِهِ فَقَالَ يَا عَائِشَةُ مَتَى دَخَلَ هَذَا الْكَلْبُ  
هَاهُنَا فَقَالَتْ وَاللَّهِ مَا دَرَيْتُ فَلَمَرَّ بِهِ فَأَخْرَجَ فَجَلَّةً

۹۸۷..... حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے مروی ہے کہ  
حضرت جبرئیل علیہ السلام نے رسول اللہ ﷺ سے ایک وقت میں آنے کا  
وعدہ کیا۔ جب وہ وقت آیا تو حضرت جبرئیل علیہ السلام نہ آئے (اس  
وقت) آپ ﷺ کے ہاتھ مبارک میں ایک لکڑی تھی۔ آپ ﷺ نے اپنے  
ہاتھ مبارک سے وہ لکڑی پھینک دی اور فرمایا: اللہ تعالیٰ اپنے وعدہ کے  
خلاف نہیں کرتا پھر آپ ﷺ نے ادھر ادھر دیکھا تو تخت کے نیچے ایک  
کتے کے پلے پر نظر ٹھہری۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اے عائشہ! یہ کتا یہاں  
کب داخل ہوا؟ تو حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے عرض کیا: اللہ کی  
قسم! میں نہیں جانتی۔ آپ ﷺ کے حکم کے مطابق وہ کتا باہر نکال دیا گیا تو

(گذشتہ سے پیوستہ)..... تو بالاتفاق جائز ہے (کمافی الھندیہ ۵/۳۶۹) سیاہ خضاب اگر دھوکہ دینے اپنے بڑھاپے کو چھپانے اور فیشن کی بناء  
پر لگائے تو بالاتفاق ناجائز اور ممنوع ہے۔ تیسری صورت یہ ہے کہ زینت اختیار کرنے کے لیے سیاہ خضاب لگائے۔ اکثر علماء نے اسے بھی  
مکروہ تحریمی قرار دیا ہے۔ البتہ بعض فقہاء نے اس کی اجازت دی ہے چنانچہ امام ابو یوسفؒ سے اس کی اباحت منقول ہے۔ اسی طرح ان  
فقہاء نے متعدد صحابہؓ و تابعینؓ کے آثار سے بھی اس کے جواز اور اس کے استعمال پر استدلال کیا ہے۔ چنانچہ ابن قیمؒ نے زوائد المعاد میں نقل  
کیا ہے کہ: ”حضرت حسن و حسینؓ سیاہ خضاب استعمال کیا کرتے تھے۔“ (۱۸۴/۳) لیکن اکثر فقہاء نے ان آثار کے متعلق یہ فرمایا کہ یہ  
حضرات خالص سیاہ استعمال نہیں کرتے تھے بلکہ سرخ مائل سیاہی استعمال کیا کرتے تھے۔ فقہاء کرامؒ کی تفریعات عدم جواز ہی پر دلالت  
کرتی ہیں اور صحیح بات بھی یہی ہے کہ کیونکہ مذکورہ بالا حدیث میں بھی صراحتاً سیاہ خضاب سے بچنے کا واضح حکم دیا گیا ہے۔ لہذا مشائخ حنفیہ  
نے عام طور پر اس سے منع ہی فرمایا ہے عالمگیری میں ہے کہ: ”جس نے (سیاہ خضاب) لگایا تاکہ اپنے آپ کو عورتوں کیلئے مزین کرے اور  
تاکہ وہ عورتوں کو پسند آئے تو یہ مکروہ ہے (۶۵۹/۵)“ اور احتیاط کا تقاضا بھی یہی ہے۔ البتہ فقہاء احنافؒ میں سے شمس الاممہ سرخسی نے مبسوط میں  
فرمایا ہے کہ زیادہ صحیح بات یہ ہے کہ بیوی کے لیے زینت کرنے کی نیت سے خضاب (سیاہ) کرنا ناجائز ہے۔“ (۱۹۹/۱۰)  
اور خواتین کا اپنے شوہر کیلئے بالوں کو سیاہ خضاب لگانے کی بھی متعدد فقہاء نے اجازت دی ہے (تکملہ فتح الملہم ج ۴/۱۵۰)

اسی وقت حضرت جبریل آگئے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اے جبریل (علیہ السلام) آپ نے مجھ سے وعدہ کیا تھا اور میں آپ کے انتظار میں بیٹھا رہا لیکن آپ نہیں آئے تو حضرت جبریل علیہ السلام نے فرمایا: مجھے اس کتے نے روکا جو آپ ﷺ کے گھر میں تھا کیونکہ ہم (فرشتے) اس گھر میں داخل نہیں ہوتے کہ جس گھر میں کتے اور تصویریں ہوں۔

۹۸۸..... اس سند کے ساتھ حضرت ابو حازم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ حضرت جبریل علیہ السلام نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ ایک وقت پر آنے کا وعدہ کیا پھر مذکورہ روایت کی طرح حدیث ذکر کی لیکن اس میں اتنی تفصیل نہیں جتنی کہ پہلی حدیث میں تھی۔

۹۸۹..... حضرت میمونہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا ارشاد فرماتی ہیں کہ ایک دن صبح کو رسول اللہ ﷺ خاموش خاموش تھے۔ میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! میں آج صبح ہی سے آپ ﷺ کے چہرہ اقدس میں تبدیلی دیکھ رہی ہوں؟ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: حضرت جبریل علیہ السلام نے آج رات مجھ سے ملنے کا وعدہ کیا تھا لیکن وہ مجھ سے نہیں ملے۔ اللہ کی قسم! انہوں نے کبھی وعدہ خلافی نہیں کی پھر سارا دن رسول اللہ ﷺ اسی طرح رہے پھر آپ ﷺ کے دل میں ایک کتے کے بچے کا خیال آیا جو کہ ہمارے بستر کے نیچے تھا تو آپ ﷺ نے فوراً اس کو نکالنے کا حکم فرمایا پھر آپ ﷺ نے اپنے دست مبارک میں پانی لے کر اس جگہ پر چھڑک دیا (جس جگہ کتے کا بچہ تھا) جب شام ہوئی تو حضرت جبریل علیہ السلام ملاقات کیلئے تشریف لے آئے۔ آپ ﷺ نے حضرت جبریل علیہ السلام سے فرمایا: (اے جبریل!) آپ نے گزشتہ رات مجھ سے ملنے کا وعدہ کیا تھا۔ حضرت جبریل علیہ السلام نے کہا: ہاں! لیکن ہم (فرشتے) اس گھر میں داخل نہیں ہوتے جس میں کتا اور تصویریں ہوں۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے اسی دن صبح کو کتوں کے قتل کرنے کا حکم فرمایا، یہاں تک کہ آپ ﷺ نے چھوٹے باغ کا بھی کتا قتل کرنے کا حکم دے دیا اور بڑے باغ کے کتے کو چھوڑ دیا۔

۹۹۰..... حضرت ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا:

جس گھر میں کتا اور تصویریں ہوں اس میں (رحمت) کے فرشتے داخل

جبریلُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَعَدَّتْنِي فَجَلَسْتُ لَكَ فَلَمْ تَأْتْ فَقَالَ مَنَعَنِي الْكَلْبُ الَّذِي كَانَ فِي بَيْتِكَ إِنَّا لَا نَدْخُلُ بَيْتًا فِيهِ كَلْبٌ وَلَا صُورَةٌ -

۹۸۸..... حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ أَخْبَرَنَا الْمَخْزُومِيُّ حَدَّثَنَا وَهْبٌ عَنْ أَبِي حَازِمٍ بِهِذِ السَّانِدِ أَنَّ جَبْرِيلَ وَعَدَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَأْتِيَهُ فَذَكَرَ الْحَدِيثَ وَلَمْ يُطَوِّلْ كَتَطَوَّلِ ابْنُ أَبِي حَازِمٍ ۹۸۹..... حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ ابْنِ السَّبَّاقِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ قَالَ أَخْبَرَنِي مَيْمُونَةُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَصْبَحَ يَوْمًا وَاجِمًا فَقَالَتْ مَيْمُونَةُ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَقَدْ اسْتَنْكَرْتُ هَيْتَكَ مِنْذُ الْيَوْمِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ جَبْرِيلَ كَانَ وَعَدَنِي أَنْ يَلْقَانِي اللَّيْلَةَ فَلَمْ يَلْقَانِي أَمْ وَاللَّهِ مَا أَخْلَفَنِي قَالَ فَظَلَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَهُ ذَلِكَ عَلَى ذَلِكَ ثُمَّ وَقَعَ فِي نَفْسِهِ جُرُوءُ كَلْبٍ تَحْتَ فُسْطَاطٍ لَنَا فَأَمَرَ بِهِ فَأُخْرِجَ ثُمَّ أَخَذَ بِيَدِهِ مَلَهُ فَنَضَحَ مَكَانَهُ فَلَمَّا أَمْسَى لَقِيَهُ جَبْرِيلُ فَقَالَ لَهُ قَدْ كُنْتُ وَعَدْتَنِي أَنْ تَلْقَانِي الْبَارِحَةَ قَالَ أَجَلٌ وَلَكِنَّا لَا نَدْخُلُ بَيْتًا فِيهِ كَلْبٌ وَلَا صُورَةٌ فَاصْبَحَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَئِذٍ فَأَمَرَ بِقَتْلِ الْكِلَابِ حَتَّى إِنَّهُ يَأْمُرُ بِقَتْلِ كَلْبِ الْحَائِطِ الصَّغِيرِ وَيَتْرُكُ كَلْبَ الْحَائِطِ الْكَبِيرِ -

۹۹۰..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ وَإِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ يَحْيَى وَإِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا

نہیں ہوتے۔<sup>۱</sup>

سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ  
ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ أَبِي طَلْحَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا  
تَدْخُلُ الْمَلَائِكَةُ بَيْتًا فِيهِ كَلْبٌ وَلَا صُورَةٌ -

۹۹۱..... حضرت ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے  
رسول اللہ ﷺ سے سنا۔ آپ ﷺ ارشاد فرماتے کہ جس گھر میں کتابیا  
تصویریں ہوں اس گھر میں (رحمت) کے فرشتے داخل نہیں ہوتے۔

۹۹۱..... حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى  
قَالَا أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ  
شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ أَنَّهُ  
سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ سَمِعْتُ أَبَا طَلْحَةَ يَقُولُ  
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَا تَدْخُلُ الْمَلَائِكَةُ  
بَيْتًا فِيهِ كَلْبٌ وَلَا صُورَةٌ -

۹۹۲..... حضرت زہری رحمہ اللہ علیہ سے اس سند کے ساتھ  
یونسؑ کی روایت کردہ حدیث کی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

۹۹۲..... وَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعَبْدُ بْنُ  
حُمَيْدٍ قَالَا أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ  
الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَ حَدِيثِ يُونُسَ وَذَكَرَهُ  
الْأَخْبَارُ فِي الْإِسْنَادِ -

۹۹۳..... رسول اللہ ﷺ کے صحابی حضرت ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ  
ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: فرشتے (رحمت) کے اس  
گھر میں داخل نہیں ہوتے جس گھر میں تصویریں ہوں۔ حضرت بسر کہتے  
ہیں کہ پھر کچھ دنوں بعد حضرت زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیمار ہوئے تو ہم  
ان کی عیادت کیلئے گئے تو ہم نے ان کے دروازے پر ایک پردہ پڑا ہوا دیکھا  
کہ جس میں تصویر تھی۔ حضرت بسر کہتے ہیں کہ میں نے حضرت عبد  
اللہ خولانی سے جو کہ حضرت میمونہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا ہی ﷺ کی زوجہ  
مطہرہ کے زیر پرورش تھے کہا کہ کیا ہمیں خود حضرت زید رضی اللہ تعالیٰ  
عنہ ہی نے تصویر کے بارے میں خبر نہیں دی تھی (تو اب یہ آپ کے  
اس پردہ پر یہ تصویر کئی؟) تو حضرت عبد اللہ نے کہا کہ کیا تو نے اس  
وقت یہ نہیں سنا تھا کہ کپڑے کے نقش و نگار اس سے مستثنیٰ ہیں۔

۹۹۳..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ  
بُكَيْرٍ عَنْ بُسْرِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ عَنْ  
أَبِي طَلْحَةَ صَاحِبِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ إِنَّ  
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنَّ الْمَلَائِكَةَ لَا تَدْخُلُ بَيْتًا فِيهِ  
صُورَةٌ قَالَ بُسْرٌ ثُمَّ اشْتَكَى زَيْدٌ بَعْدَ فَمَعْنَاهُ فَلَاذَا  
عَلَى بَابِهِ سِتْرٌ فِيهِ صُورَةٌ قَالَ فَقُلْتُ لِعُبَيْدِ اللَّهِ  
الْخَوْلَانِيِّ رَبِّيبِ مَيْمُونَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ أَلَمْ  
يُخْبِرْنَا زَيْدٌ عَنِ الصُّورِ يَوْمَ الْأَوَّلِ فَقَالَ عُبَيْدُ  
اللَّهِ أَلَمْ تَسْمَعَهُ حِينَ قَالَ إِلَّا رَقْمًا فِي ثَوْبٍ -

۹۹۴..... حضرت ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ

۹۹۴..... حَدَّثَنَا أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ

۱ اس حدیث کے ظاہر سے معلوم ہوتا ہے کہ گھریا اپنے رہنے سہنے کی جگہ پر کتا رکھنا صحیح نہیں اور رحمت کے فرشتے اس گھر میں داخل نہیں  
ہوتے۔ بعض علماء نے اس ممانعت سے کھیت کی حفاظت کرنے والے کتے شکاری کتے اور قافلوں کے ساتھ چلنے والے کتے کا استثناء کیا ہے۔  
اور بعض نے ہر قسم کے کتے کو اس حکم میں شامل ہو جانا ہے۔ واللہ اعلم

ﷺ نے ارشاد فرمایا: (رحمت کے) فرشتے اس گھر میں داخل نہیں ہوتے کہ جس گھر میں تصویر ہو۔ حضرت بسرؓ کہتے ہیں کہ کچھ عرصہ کے بعد حضرت زید بن خالد رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیمار ہو گئے تو ہم ان کی عیادت کیلئے گئے (جب ہم ان کے گھر میں گئے تو دیکھا) کہ ان کے گھر میں ایک پردہ ہے جس میں تصویریں بنی ہوئی ہیں۔ میں نے عبید اللہ خولانی سے کہا: کیا حضرت زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ ہم کو تصویروں والی حدیث نہیں بیان کرتے تھے۔ انہوں نے کہا: ہاں! انہوں نے بیان کی تھی مگر جن کپڑوں میں نقش و نگار ہوں کیا تو نے یہ نہیں سنا۔ میں نے کہا: نہیں! انہوں نے کہا کہ حضرت زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اسی طرح کہا تھا۔ (حضرت زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے گھر میں غیر جاندار چیزوں کے نقش و نگار بنے ہوئے تھے، تصویریں وغیرہ نہیں تھیں)۔<sup>۱</sup>

۹۹۵..... حضرت ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا، آپ ﷺ ارشاد فرماتے ہیں کہ فرشتے (رحمت کے) اس گھر میں داخل نہیں ہوتے کہ جس گھر میں کتے اور تصویریں ہوں۔ حضرت زید بن خالد جہنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں

أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ أَنَّ بُكَيْرَ بْنِ الْأَشَجِّ حَدَّثَهُ أَنَّ بُسْرَ بْنَ سَعِيدٍ حَدَّثَهُ أَنَّ زَيْدَ بْنَ خَالِدٍ الْجُهَنِيَّ حَدَّثَهُ مَعَ بُسْرٍ عُبَيْدُ اللَّهِ الْخَوْلَانِيُّ أَنَّ أَبَا طَلْحَةَ حَدَّثَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا تَدْخُلُ الْمَلَائِكَةُ بَيْتًا فِيهِ صُورَةٌ قَالَ بُسْرٌ فَمَرَضَ زَيْدُ بْنُ خَالِدٍ فَعَدَنَاهُ فَإِذَا نَحْنُ فِي بَيْتِهِ يَسْتَرُ فِيهِ تَصَاوِيرُ فَقُلْتُ لِعُبَيْدِ اللَّهِ الْخَوْلَانِيِّ أَلَمْ يُحَدِّثْنَا فِي التَّصَاوِيرِ قَالَ إِنَّهُ قَالَ إِلَّا رَقَمًا فِي ثَوْبٍ أَلَمْ تَسْمَعْهُ قُلْتُ لَا قَالَ بَلَى قَدْ ذَكَرْتُ ذَلِكَ -

۹۹۵..... حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ يَسَارٍ أَبِي الْحُبَابِ مَوْلَى بَنِي النَّجَّارِ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ عَنْ أَبِي طَلْحَةَ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ سَمِعْتُ

### ۱ فائدہ..... اسلام میں تصاویر کا حکم

مذکورہ بالا احادیث کی بناء پر جمہور علماء و فقہاء کا اس پر اتفاق ہے کہ ذی روح اور جاندار کی تصاویر بنانا، انہیں گھر، دکان و دفتر وغیرہ میں رکھنا، بجاندار شاعنا جائز ہے شیخ الاسلام مدظلہم نے تصاویر کی حرمت پر دلالت کرنے والی چودہ مرفوع احادیث نقل کی ہیں جو تمام کی تمام تصاویر کے معاملہ پر سخت و عید کی حامل ہیں۔ اسی طرح حضرات صحابہؓ و تابعین کے ۹ آثار بھی نقل کئے ہیں۔ ائمہ مجتہدین میں سے حضرت امام ابوحنیفہؒ امام شافعیؒ امام احمد بن حنبلؒ کے ہاں بالاتفاق تصاویر حرام اور ممنوع ہیں خواہ وہ مجسمہ کی شکل میں ہوں یا فوٹو کی شکل میں وغیرہ۔ امام مالکؒ کے اقوال اس بارے میں مختلف ہیں جس کا حاصل یہ ہے کہ اگر ایسی تصاویر ہوں جن کا ظل اور سایہ نہ ہوتا ہو تو وہ مکروہ ہیں اور جو ظل والی اور قائم رہنے والی تصاویر ہیں وہ بالکل حرام ہیں غرضیکہ ائمہ اربعہ تصاویر کی حرمت پر بالعموم متفق ہیں۔ دور جدید میں بعض تجدید پسند حضرات نے فوٹو گراف کو جائز قرار دینے کی سعی نامشکور کی ہے لیکن حضرت شیخ الاسلام مدظلہم نے ان تمام معاصرین کے اقوال کو تحقیق کی کسوٹی پر رکھ کر یہ معتدل اور روح شریعت سے ہم آہنگ فیصلہ فرمایا: ”حقیقت یہ ہے کہ ہاتھ یا قلم سے بنائی ہوئی تصاویر اور فوٹو گراف کی تصویر میں تفریق کی کوئی دلیل نہیں، اور یہ بات شرعاً طے شدہ ہے کہ جو چیز بھی حرام اور غیر مشروع ہو اس کا حکم آلات کے بدلنے سے نہیں بدلتا۔ مثلاً شراب حرام ہے خواہ ہاتھ سے کشید کی ہوئی ہو، ماشینوں سے، قتل حرام ہے خواہ چھری سے کالی جائے یا ہندو کی گولی سے، اسی طرح تصویر بھی حرام ہے شارع نے اس کے بنانے اور محفوظ کرنے سے منع فرمایا ہے، خواہ وہ تصویر برش سے بنائی گئی ہو فوٹو گرافی کے آلات سے بنائی گئی ہو یا کسی دوسری مشین سے یا ہاتھ سے بہر صورت حرام ہے۔“ واللہ اعلم (تکملہ فہم المسلم ج ۱۶۳) البتہ ضرورت و حاجت کے مواقع اس حکم سے مستثنیٰ ہیں۔ مثلاً شناختی کارڈ، ویزا، پاسپورٹ اور دیگر وہ مواقع جہاں شخصی تعارف کی ضرورت پیش آتی ہے۔ (واللہ اعلم)

حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی خدمت میں آیا اور میں نے عرض کیا کہ حضرت ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ مجھے یہ خبر دیتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: فرشتے اس گھر میں داخل نہیں ہوتے کہ جس میں کتے اور تصویریں ہوں تو کیا آپ نے رسول اللہ ﷺ سے اس طرح یہ حدیث سنی ہے؟ تو حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے فرمایا: نہیں! لیکن میں تم سے وہ واقعہ بیان کروں گی جو میں نے دیکھا ہے۔ میں نے دیکھا کہ رسول اللہ ﷺ ایک مرتبہ جہاد میں تشریف لے گئے۔ میں نے ایک نقش و نگار والا کپڑا لکڑی کے دروازے پر لٹکا دیا۔ جب آپ ﷺ واپس تشریف لائے اور پردہ کو دیکھا تو میں نے آپ ﷺ کے چہرہ اقدس میں (اس پردہ سے) ناپسندیدگی کے اثرات پہچان لئے۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ اللہ ہمیں یہ حکم نہیں دیتا کہ پتھروں اور مٹی کو کپڑا پہنائیں۔ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا ارشاد فرماتی ہیں کہ پھر ہم نے اس پردے کو کاٹ کر دو تکیے بنا لئے اور ان میں کھجوروں کی چھال بھر لی تو آپ ﷺ نے میرے اس طرح کرنے پر کوئی عیب نہیں لگایا۔

۹۹۶..... حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ ہمارے پاس ایک پردہ تھا جس پر پرندوں کی تصویر بنی ہوئی تھی اور جب کوئی اندر داخل ہوتا تو یہ تصویریں اس کے سامنے ہوتیں (یعنی سب سے پہلے اس کی نظر تصویروں پر پڑتی) تو رسول اللہ ﷺ نے مجھ سے فرمایا: اس پردے کو نکال دو کیونکہ جب میں گھر میں داخل ہوتا ہوں اور ان تصویروں کو دیکھتا ہوں تو مجھے دنیا یاد آ جاتی ہے۔ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا ارشاد فرماتی ہیں کہ ہمارے پاس ایک چادر تھی جس پر نقش و نگار کو ہم ریشمی کہا کرتے تھے اور ہم اسے پہنا کرتے تھے۔

۹۹۷..... ابن ابی عدی اور عبد الاعلیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اسی سند کے ساتھ سابقہ روایت نقل کی گئی ہے۔ ابن ثنی کہتے ہیں کہ اس روایت میں عبد الاعلیٰ نے یہ الفاظ زیادہ کہے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں اس کے کاٹنے کا حکم نہیں فرمایا۔

۹۹۸..... حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا ارشاد فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ایک سفر سے واپس تشریف لائے اور میں نے اپنے دروازے پر

رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَا تَدْخُلُ الْمَلَائِكَةُ بَيْتًا فِيهِ كَلْبٌ وَلَا تَمَائِيلُ - قَالَ فَاتَيْتُ عَائِشَةَ فَقُلْتُ إِنَّ هَذَا يُخْبِرُنِي أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لَا تَدْخُلُ الْمَلَائِكَةُ بَيْتًا فِيهِ كَلْبٌ وَلَا تَمَائِيلُ فَهَلْ سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ ذَكَرَ ذَلِكَ فَقَالَتْ لَا وَلَكِنْ سَأَحَدُكُمْ مَا رَأَيْتُهُ فَعَلَ رَأَيْتُهُ خَرَجَ فِي غَزَاةٍ فَاخَذْتُ نَمَطًا فَسَتَرْتُهُ عَلَى الْبَابِ فَلَمَّا قَلِمَ فَرَأَى النَّمَطَ عَرَفْتُ الْكَرَاهِيَةَ فِي وَجْهِهِ فَجَذَبَهُ حَتَّى هَتَكَهُ أَوْ قَطَعَهُ وَقَالَ إِنَّ اللَّهَ لَمْ يَأْمُرْنَا أَنْ نَكْسُو الْحِجَارَةَ وَالطِّينَ قَالَتْ فَقَطَعْنَا مِنْهُ وَسَادَتَيْنِ وَحَشَوْنَهُمَا لِيَفَا فَلَمْ يَعْيبْ ذَلِكَ عَلَيَّ -

۹۹۶..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ دَاوُدَ عَنْ عَزْرَةَ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ سَعْدِ بْنِ هِشَامٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ لَنَا سِتْرٌ فِيهِ يَمْتَالُ طَائِرٌ وَكَانَ الدَّخْلُ إِذَا دَخَلَ اسْتَقْبَلَهُ فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَوْلِي هَذَا فَإِنِّي كُلَّمَا دَخَلْتُ فَرَأَيْتُهُ ذَكَرْتُ الدُّنْيَا قَالَتْ وَكَانَتْ لَنَا قَطِيفَةٌ كُنَّا نَقُولُ عَلِمَهَا حَرِيرٌ فَكُنَّا نَلْبَسُهَا -

۹۹۷..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ وَعَبْدُ الْأَعْلَى بِهِذَا الْإِسْنَادِ قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى وَزَادَ فِيهِ يُرِيدُ عَبْدُ الْأَعْلَى فَلَمْ يَأْمُرْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِقَطْعِهِ -

۹۹۸..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ

ایک ریشمی کپڑے کا پردہ ڈالا ہوا تھا جس پر پروں والے گھوڑوں کی تصویر بنی ہوئی تھی۔ آپ ﷺ نے مجھے اس کے اتارنے کا حکم دیا تو میں نے وہ پردہ اتار دیا۔

۹۹۹..... حضرت وکیع رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اسی سند کے ساتھ سابقہ روایت نقل کی گئی ہے لیکن اس روایت میں یہ نہیں کہ آپ ﷺ سفر سے واپس تشریف لائے۔

۱۰۰۰..... حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے مروی ہے، فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ میرے ہاں تشریف لائے اور میں نے ایک پردہ لٹکایا ہوا تھا کہ جس میں تصویر تھی۔ یہ تصویر دیکھ کر آپ ﷺ کے چہرہ اقدس کارنگ تبدیل ہو گیا پھر آپ ﷺ نے اس پردہ کو لے کر پھاڑ دیا پھر آپ ﷺ نے فرمایا: قیامت کے دن سب سے زیادہ سخت عذاب ان لوگوں کو ہو گا جو اللہ کی مخلوق کی تصویریں بناتے ہیں۔<sup>①</sup>

۱۰۰۱..... حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ان کے ہاں تشریف لائے اور پھر ابراہیم بن سعد کی روایت کردہ حدیث کی طرح حدیث نقل کی۔ اس حدیث میں یہ ہے کہ پھر آپ ﷺ اس پردے کی طرف بچکے اور اسے اپنے ہاتھ سے پھاڑ دیا۔

۱۰۰۲..... حضرت زہری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اسی سند کے ساتھ سابقہ روایت نقل کی گئی ہے، صرف لفظی فرق ہے۔ معنی و مفہوم ایک ہی ہے۔

عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَلِمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ سَفَرٍ وَقَدْ سَتَرْتُ عَلَى أَبِي ذُرُّوْكَا فِيهِ الْخَيْلُ ذَوَاتُ الْأَجْنَحَةِ فَأَمَرَنِي فَنَزَعْتُهُ

۹۹۹..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَيْسَ فِي حَدِيثِ عَبْدِ قَلِمَ مِنْ سَفَرٍ -

۱۰۰۰..... حَدَّثَنَا مَنْصُورُ بْنُ أَبِي مَرْجَمٍ قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ دَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَنَا مُسْتَرَّةٌ بِقِرَامٍ فِيهِ صُورَةٌ فَتَلَوْتُ وَجْهَهُ ثُمَّ تَنَاولَ السِّتْرَ فَهَتَكَهُ ثُمَّ قَالَ إِنَّ مِنْ أَشَدِّ النَّاسِ عَذَابًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ الَّذِينَ يُشَبِّهُونَ بِخَلْقِ اللَّهِ -

۱۰۰۱..... وَ حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ أَنَّ عَائِشَةَ حَدَّثَتْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ دَخَلَ عَلَيْهَا بِمِثْلِ حَدِيثِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ ثُمَّ أَهْوَى إِلَى الْقِرَامِ فَهَتَكَهُ بِيَدِهِ -

۱۰۰۲..... وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَا أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثِهِمَا إِنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَذَابًا لَمْ يَذْكُرَا مِنْ -

① فائدہ..... بعض معاصر اہل قلم کی حضرت عائشہ کے مذکورہ بالا واقعہ کے متعلق یہ مغالطہ لگا کہ یہ واقعہ کئی مرتبہ پیش آیا اور یہ مغالطہ روایات کے متعدد اور روایات کے الفاظ کے اختلاف کی بناء پر لگا۔ چنانچہ انہوں نے اس سے یہ بودا استدلال کیا کہ حضرت عائشہ کا متعدد بار اسی طرح کا پردہ لٹکانا یہ ثابت کرتا ہے کہ یہ فعل حرام نہیں تھا ورنہ وہ حضور ﷺ کی ممانعت کے باوجود بار بار ایسا کیوں کرتیں۔ لیکن جس قدر یہ استدلال غلط ہے اتنا ہی اس کی بنیاد بھی ہے کیونکہ حقیقت یہ ہے کہ یہ واقعہ ایک ہی بار پیش آیا لیکن ان سے بے شمار راویوں نے یہ واقعہ الفاظ کے اختلاف کے ساتھ نقل کیا۔ بہر حال حقیقت یہی ہے کہ اس سے اس کے جواز پر استدلال قطعاً درست نہیں۔ واللہ اعلم



۱۰۰۳..... حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا ارشاد فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ میرے ہاں تشریف لائے اور میں نے اپنے دروازے پر ایک پردہ ڈالا ہوا تھا جس میں تصویریں بنی ہوئی تھیں تو جب آپ ﷺ نے اس پردہ کو دیکھا تو آپ ﷺ نے اسے پھاڑ دیا اور آپ ﷺ کے چہرہ اقدس کا رنگ بدل گیا اور آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اے عائشہ! قیامت کے دن سب سے سخت ترین عذاب اللہ کی طرف سے ان لوگوں کو ہو گا جو اللہ کی مخلوق کی تصویریں بناتے ہیں۔

حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا ارشاد فرماتی ہیں کہ پھر ہم نے اس پردے کو کاٹ کر ایک تکیہ یا دو تکیے بنائے۔

۱۰۰۴..... حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے مروی ہے کہ ان کے پاس ایک کپڑا تھا جس میں تصویریں بنی ہوئی تھیں۔ وہ کپڑا ایک طاق پر لٹکا ہوا تھا اور نبی کریم ﷺ اس کی طرف نماز پڑھ رہے تھے تو آپ ﷺ نے فرمایا: اس کپڑے کو میرے سامنے سے ہٹا دو۔ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا ارشاد فرماتی ہیں کہ میں نے اس کپڑے کو کاٹ کر اس کے تکیے بنائے۔

۱۰۰۵..... حضرت شعبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس سند کے ساتھ سابقہ روایت نقل کی گئی ہے۔

۱۰۰۶..... حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے مروی ہے، ارشاد فرماتی ہیں کہ نبی کریم ﷺ میرے ہاں تشریف لائے اور میں نے ایک پردہ لٹکایا ہوا تھا جس میں تصویریں بنی ہوئی تھیں۔ آپ ﷺ نے اس پردہ کو ہٹا دیا۔ پھر میں نے اس پردے کے دو تکیے بنائے۔

۱۰۰۷..... حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نبی ﷺ کی زوجہ مطہرہ سے مروی ہے کہ انہوں نے ایک پردہ لٹکایا ہوا تھا جس میں تصویریں بنی ہوئی تھیں۔ رسول اللہ ﷺ تشریف لائے تو آپ ﷺ نے اس پردہ کو اتار دیا۔ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا ارشاد فرماتی ہیں کہ میں نے اس پردے کو کاٹ کر دو تکیے بنائے۔

۱۰۰۳..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ وَ اللَّفْظُ لَزُهَيْرٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ سَمِعَ عَائِشَةَ تَقُولُ دَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَقَدْ سَتَرْتُ سَهْوَةً لِي بِقِرَامٍ فِيهِ تَمَاثِيلُ فَلَمَّا رَأَاهُ هَتَكَهُ وَ تَلَوْنَ وَجْهَهُ وَقَالَ يَا عَائِشَةُ أَشَدُّ النَّاسِ عَذَابًا عِنْدَ اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ الَّذِينَ يُضَاهَوْنَ بِخَلْقِ اللَّهِ قَالَتْ عَائِشَةُ فَقَطَعْنَاهُ فَجَعَلْنَا مِنْهُ وَسَادَةً أَوْ وَسَلَاتَيْنِ -

۱۰۰۴..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ قَالَ سَمِعْتُ الْقَاسِمَ يُحَدِّثُ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهُ كَانَ لَهَا ثَوْبٌ فِيهِ تَصَاوِيرُ مَمْدُودٌ إِلَى سَهْوَةٍ فَكَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُصَلِّي إِلَيْهِ فَقَالَ أَخْرِيهِ عَنِّي قَالَتْ فَأَخْرَعْتُهُ فَجَعَلْتُهُ وَسَادَةً -

۱۰۰۵..... وَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعُقْبَةُ بْنُ مُكْرَمٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَامِرٍ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا أَبُو عَامِرٍ الْعَقَدِيُّ جَمِيعًا عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ -

۱۰۰۶..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ دَخَلَ النَّبِيُّ ﷺ عَلَيَّ وَقَدْ سَتَرْتُ نَمَطًا فِيهِ تَصَاوِيرُ فَتَحَاهُ فَاتَّخَذْتُ مِنْهُ وَسَلَاتَيْنِ -

۱۰۰۷..... وَ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ مَعْرُوفٍ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ أَنَّ بَكِيرًا حَدَّثَهُ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ حَدَّثَهُ أَنَّ أَبَاهُ حَدَّثَهُ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهَا نَصَبَتْ سِتْرًا فِيهِ تَصَاوِيرُ فَدَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَتَرَعَهُ قَالَتْ فَقَطَعْتُهُ

اسی وقت مجلس میں سے ایک آدمی جسے ربیعہ بن عطاء کہا جاتا ہے جو کہ مولیٰ (آزاد کردہ غلام) بنی زہرہ ہیں، کہنے لگا: کیا آپ نے ابو محمد سے نہیں سنا، وہ بیان کرتے تھے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا ارشاد فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ان تکیوں پر آرام فرماتے تھے۔ ابن قاسم نے کہا نہیں لیکن میں نے قاسم بن محمد سے سنا ہے۔

۱۰۰۸..... حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے مروی ہے کہ انہوں نے ایک گدا خریدا جس میں تصویریں بنی ہوئی تھیں تو جب رسول اللہ ﷺ نے اس گدے کو دیکھا تو آپ ﷺ دروازے پر ہی کھڑے ہو گئے اور اندر تشریف نہ لائے تو میں نے پہچان لیا میں نے آپ ﷺ کے چہرہ اقدس پر ناپسندیدگی کے اثرات معلوم کر لئے۔ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے عرض کیا: یا رسول اللہ ﷺ! میں اللہ اور اس کے رسول ﷺ کے سامنے توبہ کرتی ہوں، مجھ سے کیا گناہ ہو گیا ہے؟ تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: یہ تکیہ کیا ہے؟ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے عرض کیا: میں نے آپ ﷺ کیلئے خریدا ہے تاکہ آپ ﷺ اس پر تشریف فرما ہوں۔ تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ان تصویر بنانے والوں کو عذاب دیا جائے گا اور ان سے کہا جائے گا کہ جو چیز تم نے بنائی تم ان کو زندہ کرو پھر آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جس گھر میں تصویریں ہوں اس گھر میں (رحمت) کے فرشتے داخل نہیں ہوتے۔

۱۰۰۹..... ان ساری سندوں کے ساتھ ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے یہی سابقہ روایت نقل کی گئی ہے لیکن بعض راویوں کی روایت کردہ حدیث بعض کی روایت کردہ حدیث سے پوری و مکمل ہے اور ابن اخی الماجشون نے اپنی روایت کردہ حدیث میں یہ زائد الفاظ کہے ہیں کہ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا ارشاد فرماتی ہیں کہ میں نے اس پردے کے دو تکیے بنادیئے تھے گھر میں آپ ﷺ ان پر آرام فرماتے تھے۔

وَسَدَّتَيْنِ فَقَالَ رَجُلٌ فِي الْمَجْلِسِ حِينَئِذٍ يُقَالُ لَهُ رَبِيعَةُ بْنُ عَطَلَةَ مَوْلَى بَنِي زُهْرَةَ أَمَّا سَمِعْتَ أَبَا مُحَمَّدٍ يَذْكُرُ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَرْتَفِقُ عَلَيْهِمَا قَالَ ابْنُ الْقَاسِمِ لَا قَالَ لِحُكْمِي قَدْ سَمِعْتُهُ يُرِيدُ الْقَاسِمُ بْنُ مُحَمَّدٍ -

۱۰۰۸..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا اشْتَرَتْ نَمْرُقَةً فِيهَا تَصَاوِيرُ فَلَمَّا رَأَاهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَامَ عَلَى الْبَابِ فَلَمْ يَدْخُلْ فَعَرَفْتُ أَوْ فَعُرِفْتُ فِي وَجْهِهِ الْكَرَاهِيَةُ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتُوبُ إِلَى اللَّهِ وَإِلَى رَسُولِهِ فَمَاذَا أَذْنَبْتُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا بَالُ هَذِهِ النَّمْرُقَةِ فَقَالَتْ اشْتَرَيْتُهَا لَكَ تَقَعُدُ عَلَيْهَا وَتَوَسَّدُهَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ أَصْحَابَ هَذِهِ الصُّوَرِ يُعَذَّبُونَ وَيُقَالُ لَهُمْ أَحْيُوا مَا خَلَقْتُمْ ثُمَّ قَالَ إِنَّ الْبَيْتَ الَّذِي فِيهِ الصُّوَرُ لَا تَدْخُلُهُ الْمَلَائِكَةُ -

۱۰۰۹..... وَحَدَّثَنَاهُ قُتَيْبَةُ وَابْنُ رُمَحٍ عَنِ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا الثَّقَفِيُّ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ بْنُ عَبْدِ الصَّمَدِ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ جَدِّي عَنْ أَيُّوبَ ح وَحَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ ح وَحَدَّثَنِي أَبُو بَكْرٍ بْنُ إِسْحَقَ حَدَّثَنَا أَبُو سَلَمَةَ الْخَزَاعِيُّ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَخِي الْمَاجْشُونِ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ كُلُّهُمْ عَنْ نَافِعٍ عَنِ الْقَاسِمِ عَنْ عَائِشَةَ بِهَذَا الْحَدِيثِ وَبَعْضُهُمْ أَمَّ حَدِيثًا لَهُ مِنْ بَعْضٍ وَزَادَ فِي حَدِيثِ ابْنِ أَخِي الْمَاجْشُونِ قَالَتْ

فَاخَذَتْهُ فَجَعَلَتْهُ مِرْفَقَتَيْنِ فَكَانَ يَرْتَفِقُ بِهِمَا فِي الْبَيْتِ  
 ۱۰۱۰..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا  
 عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ وَ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا  
 يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ جَمِيعًا عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ ح وَ  
 حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا  
 عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ  
 اللَّهِ ﷺ قَالَ الَّذِينَ يَصْنَعُونَ الصُّوَرَ يُعَذَّبُونَ يَوْمَ  
 الْقِيَامَةِ يُقَالُ لَهُمْ أَحْيُوا مَا خَلَقْتُمْ -

۱۰۱۰..... حضرت عبداللہ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما خبر دیتے ہوئے  
 ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو لوگ تصویریں  
 بناتے ہیں قیامت کے دن ایسے لوگوں کو عذاب دیا جائے گا اور ان سے  
 کہا جائے گا کہ ان (تصویروں وغیرہ) میں جان ڈالو۔

۱۰۱۱..... حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ وَأَبُو كَامِلٍ قَالَا حَدَّثَنَا  
 حَمَّادُ ح وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا  
 إِسْمَاعِيلُ يَعْنِي ابْنَ عَلِيٍّ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي  
 عُمَرَ حَدَّثَنَا الثَّقَفِيُّ كُلُّهُمُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ  
 عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ عُبَيْدِ  
 اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ -

۱۰۱۱..... حضرت عبداللہ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے نبی کریم ﷺ سے  
 مذکورہ بالا حدیث کی طرح روایت نقل کی ہے۔

۱۰۱۲..... حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ  
 عَنْ الْأَعْمَشِ ح وَ حَدَّثَنِي أَبُو سَعِيدٍ الْأَشَجُّ  
 حَدَّثَنَا وَكِيعٌ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي الضُّحَى  
 عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
 إِنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَذَابًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ الْمُصَوِّرُونَ  
 وَلَمْ يَذْكُرِ الْأَشَجُّ إِنَّ -

۱۰۱۲..... حضرت عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول  
 اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

قیامت کے دن سب سے سخت ترین عذاب تصویریں بنانے والے  
 لوگوں کو ہوگا۔ ابوسعید اشج نے لفظاً ذکر نہیں کیا۔

۱۰۱۳..... وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ  
 أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ كُلُّهُمْ عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ ح  
 وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ كِلَاهُمَا  
 عَنْ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَفِي رَوَايَةِ يَحْيَى  
 وَأَبِي كُرَيْبٍ عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ إِنَّ مِنْ أَشَدِّ أَهْلِ  
 النَّارِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَذَابًا الْمُصَوِّرُونَ وَ حَدَّثَنَا  
 سُفْيَانٌ كَحَدِيثِ وَكِيعٍ -

۱۰۱۳..... حضرت ابو معاویہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ  
 قیامت کے دن دوزخ والوں میں سے سب سے سخت ترین عذاب میں  
 تصویریں بنانے والے مبتلا ہوں گے۔

۱۰۱۴..... وَ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ

۱۰۱۴..... حضرت مسلم بن صبیح رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے،

ارشاد فرماتے ہیں کہ میں حضرت مسروق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ساتھ ایک گھر میں تھا جس میں تصویریں لگی ہوئی تھیں۔ حضرت مسروق رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: کیا یہ تصویریں کسریٰ کی ہیں؟ میں نے کہا: نہیں! بلکہ یہ تصویریں حضرت مریم کی ہیں۔ حضرت مسروق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہنے لگے: میں نے حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا، وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: قیامت کے دن سب سے سخت ترین عذاب تصویریں بنانے والوں کو ہوگا۔

۱۰۱۵..... حضرت سعید بن ابی الحسن رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ ایک آدمی حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے پاس آیا اور اس نے عرض کیا: میں مصور ہوں اور تصویریں بناتا ہوں۔ آپ اس بارے میں مجھے فتویٰ دیں؟ حضرت عبد اللہ ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے اس آدمی سے فرمایا: میرے قریب ہو جا۔ وہ آپ کے قریب ہو گیا پھر فرمایا: میرے قریب ہو جا وہ اور قریب ہو گیا یہاں تک کہ حضرت عبد اللہ ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے اپنا ہاتھ اس کے سر پر رکھ کر فرمایا: میں تجھ سے وہ حدیث بیان کرتا ہوں جو میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنی ہے۔ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا، آپ ﷺ ارشاد فرماتے ہیں ہر ایک تصویر بنانے والا دوزخ میں جائے گا اور ہر ایک تصویر کے بدلہ میں ایک جاندار آدمی بنایا جائے گا جو اسے جہنم میں عذاب دے گا۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے ارشاد فرمایا: اگر تجھے اس طرح کرنے پر مجبوری ہے (تو بے جان چیزوں) اور سخت وغیرہ کی تصویریں بنا۔

۱۰۱۶..... حضرت نضر بن انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے پاس بیٹھا تھا۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما فتویٰ تو دیتے تھے اور یہ نہیں کہتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ نے اس طرح فرمایا ہے یہاں تک کہ ایک آدمی نے ان سے پوچھا کہ میں مصور آدمی ہوں، یہ تصویریں بناتا ہوں۔ تو حضرت عبد اللہ ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے اس آدمی سے فرمایا: قریب ہو جا۔ وہ آدمی قریب ہو گیا۔ تو حضرت عبد اللہ ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے ارشاد فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے

حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ الصَّمَدِ قَالَ حَدَّثَنَا مَنصُورٌ عَنْ مُسْلِمِ بْنِ صَبِيحٍ قَالَ كُنْتُ مَعَ مَسْرُوقٍ فِي بَيْتٍ فِيهِ تَمَاثِيلُ مَرِيَمَ فَقَالَ مَسْرُوقٌ هَذَا تَمَاثِيلُ كِسْرَى فَقُلْتُ لَا هَذَا تَمَاثِيلُ مَرِيَمَ فَقَالَ مَسْرُوقٌ أَمَا إِنِّي سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَسْعُودٍ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَشَدُّ النَّاسِ عَذَابًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ الْمُصَوِّرُونَ -

۱۰۱۵..... قَالَ مُسْلِمٌ قَرَأْتُ عَلَى نَصْرِ بْنِ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيِّ عَنْ عَبْدِ الْأَعْلَى بْنِ عَبْدِ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي اسْحَقَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي الْحَسَنِ قَالَ جَلَّهَ رَجُلٌ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ فَقَالَ إِنِّي رَجُلٌ أَصَوِّرُ هَذِهِ الصُّورَ فَأَتْنِي فِيهَا فَقَالَ لَهُ أَذْنُ مِنِّي فَلَمَّا مِنْهُ ثُمَّ قَالَ أَذْنُ مِنِّي فَلَمَّا حَتَّى وَضَعَ يَدَهُ عَلَى رَأْسِهِ قَالَ أَتَبْنُكَ بِمَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ كُلُّ مُصَوِّرٍ فِي النَّارِ يَجْعَلُ لَهُ بِكُلِّ صُورَةٍ صَوْرَهَا نَفْسًا فَتُعَذِّبُهُ فِي جَهَنَّمَ وَ قَالَ إِنْ كُنْتُ لَا بُدَّ فَاعِلًا فَاصْنَعِ الشَّجَرَ وَمَا لَا نَفْسَ لَهُ فَاقْرَأْ بِهِ نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ -

۱۰۱۶..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي عَرُوبَةَ عَنْ النُّضْرِ بْنِ أَنَسٍ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كُنْتُ جَالِسًا عِنْدَ ابْنِ عَبَّاسٍ فَجَعَلَ يُفْتِي وَلَا يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَتَّى سَأَلَهُ رَجُلٌ فَقَالَ إِنِّي رَجُلٌ أَصَوِّرُ هَذِهِ الصُّورَ فَقَالَ لَهُ ابْنُ عَبَّاسٍ أَذْنُ فَلَمَّا الرَّجُلُ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَنْ صَوَّرَ صُورَةً فِي الدُّنْيَا كُلَّفَ أَنْ يَنْفَعُ فِيهَا

الرُّوحَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَيْسَ بِنَافِخٍ -

سنا ہے۔ آپ ﷺ فرماتے ہیں کہ جو آدمی دنیا میں تصویر بناتا ہے تو قیامت کے دن اسے اس بات پر مجبور کر دیا جائے گا کہ اس تصویر میں روح پھونک اور وہ روح نہیں پھونک سکے گا۔

۱۰۱۷..... حضرت نصر بن انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ ایک آدمی حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے پاس گیا تو انہوں نے اس آدمی سے نبی ﷺ کی مذکورہ بالا حدیث کی طرح روایت ذکر فرمائی۔

۱۰۱۷..... حَدَّثَنَا أَبُو غَسَّانَ الْمُسَمِّيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ قَتَادَةَ عَنِ النَّضْرِ بْنِ أَنَسٍ أَنَّ رَجُلًا أَتَى ابْنَ عَبَّاسٍ فَذَكَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ -

۱۰۱۸..... حضرت ابو زرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں کہ میں حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ساتھ مروان کے گھر گیا۔ وہاں میں نے تصویریں دیکھیں تو حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ارشاد فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا، آپ ﷺ فرماتے ہیں کہ اللہ عزوجل فرماتا ہے کہ اس سے بڑھ کر کون ظالم ہوگا جو میری مخلوق کی طرح چیزیں بناتے ہیں (یعنی تصویریں بناتے ہیں) تو ان کو چاہئے کہ ایک چوٹی ہی پیدا کر کے دکھادیں یا ایک دانہ گندم یا جو ہی پیدا کر دیں۔<sup>①</sup>

۱۰۱۸..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَأَبُو كُرَيْبٍ وَالْفَاظُهُمْ مُتْقَارِبَةً قَالُوا حَدَّثَنَا ابْنُ فَضِيلٍ عَنْ عُمَارَةَ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ قَالَ دَخَلْتُ مَعَ أَبِي هُرَيْرَةَ فِي دَارِ مَرْوَانَ فَرَأَى فِيهَا تَصَاوِيرَ فَقَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذَهَبَ يَخْلُقُ خَلْقًا كَخَلْقِي فَلْيَخْلُقُوا ذَرَّةً أَوْ لِيَخْلُقُوا حَبَّةً أَوْ لِيَخْلُقُوا شَعِيرَةً -

۱۰۱۹..... حضرت ابو زرہؓ سے روایت ہے کہ میں اور حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ مدینہ منورہ کے ایک مکان میں گئے جو کہ زیر تعمیر تھا۔ وہ مکان سعید کا تھا مروان کا۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اس گھر میں ایک مصور کو تصویریں بناتے ہوئے دیکھا تو حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: (اور پھر مذکورہ بالا حدیث بیان کی) اور اس میں یہ ذکر نہیں کیا کہ تم (ایک) کو پیدا کرو۔

۱۰۱۹..... وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ عُمَارَةَ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ قَالَ دَخَلْتُ أَنَا وَأَبُو هُرَيْرَةَ دَارًا تُبْنَى بِالْمَدِينَةِ لِسَعِيدٍ أَوْ لِمَرْوَانَ قَالَ فَرَأَى مُصَوِّرًا يُصَوِّرُ فِي الدَّارِ فَقَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمِثْلِهِ وَلَمْ يَذْكُرْ أَوْ لِيَخْلُقُوا شَعِيرَةً -

۱۰۲۰..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: فرشتے اس گھر میں داخل نہیں ہوتے کہ جس گھر میں مورتیاں یا تصویریں ہوں۔

۱۰۲۰..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بِلَالٍ عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَدْخُلُ الْمَلَائِكَةُ بَيْتًا فِيهِ تَمَاثِيلٌ أَوْ تَصَاوِيرٌ -

① گویا تصویر بنانا دراصل مصور حقیقی کا فعل ہے اور وہ فقط اللہ تعالیٰ ہی ہے اور ایسا مصور ہے کہ تصویر بنا کر اس میں روح ڈال دیتا ہے۔ جبکہ دنیا کے مصور اپنی تصاویر میں روح کیا ڈالتے اپنی جان اور روح کو اپنے جسم سے نکلنے سے روکنے پر قادر نہیں ہیں۔

## باب-۱۸۸

باب کراہۃ الکلب والجرس فی السفر  
دوران سفر کتا اور گھنٹی رکھنے کی ممانعت

- ۱۰۲۱..... حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ فَضِيلُ بْنُ حُسَيْنٍ الْجَحْدَرِيُّ حَدَّثَنَا بِشْرُ يَعْنِي ابْنَ مَفْضِلٍ حَدَّثَنَا سُهَيْلٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا تَصْحَبُ الْمَلَانِكَةَ رُقْفَةً فِيهَا كَلْبٌ وَلَا جَرَسٌ -
- ۱۰۲۲..... وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ ح وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي الدَّرَاوَرْدِيُّ كِلَاهُمَا عَنْ سُهَيْلٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ -
- ۱۰۲۳..... وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنُونَ ابْنَ جَعْفَرٍ عَنِ الْعَلَاءِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ الْجَرَسُ مَزَامِيرُ الشَّيْطَانِ -
- ۱۰۲۱..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:
- فرشتے ان مسافروں (سفر کرنے والوں) کے ساتھ نہیں ہوتے جن کے ساتھ کتا یا گھنٹی ہو۔
- ۱۰۲۲..... حضرت سہیل رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اسی سند کے ساتھ سابقہ روایت نقل کی گئی ہے۔
- ۱۰۲۳..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:
- گھنٹی شیطان کا باجہ ہے۔<sup>۱</sup>

## باب-۱۸۹

باب کراہۃ قلاۃ الوتر فی رقبة البعیر  
اونٹ کی گردن میں تانت کے قلاہ ڈالنے کی کراہت

- ۱۰۲۴..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ عَبْدِ بْنِ تَمِيمٍ أَنَّ أَبَا بَشِيرٍ الْأَنْصَارِيَّ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ كَانَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي بَعْضِ أَسْفَارِهِ قَالَ فَأَرْسَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَسُولًا قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ حَسِبْتُ أَنَّهُ قَالَ وَالنَّاسُ فِي مَبِيتِهِمْ لَا يَبْقَيْنَ فِي رَقَبَةِ بَعِيرٍ قِلَاحَةً مِنْ وَتَرٍ أَوْ قِلَاحَةً إِلَّا قُطِعَتْ قَالَ
- ۱۰۲۴..... حضرت ابو بشیر انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ خبر دیتے ہوئے ارشاد فرماتے ہیں کہ وہ رسول اللہ ﷺ کے بعض سفروں میں سے کسی سفر میں آپ ﷺ کے ساتھ تھے۔ راوی حدیث کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنا نمائندہ بھیجا۔ حضرت عبد اللہ بن ابی بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میرا گمان ہے کہ لوگ اپنی اپنی سونے کی جگہوں پر تھے۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کوئی آدمی کسی اونٹ کی گردن میں کوئی تانت کا قلاہ یا ہار نہ ڈالے سوائے اس کے کہ اسے کاٹ دیا جائے۔ امام مالک رحمۃ

۱ اکثر علماء نے سفر میں قافلہ والوں کو گھنٹی اور کتار رکھنے کی ممانعت کو مکروہ تزیہی قرار دیا ہے۔ حضرت مولانا خلیل احمد سہارنپوریؒ نے بذل المجہود شرح ابوداؤد میں فرمایا: کہ اگر بلا ضرورت ہو تو مکروہ ہے اور کسی ضرورت کی بناء پر ہو تو گنجائش ہے۔ حضرت شیخ الاسلام مدظلہم نے فرمایا: حدیث میں بیان کردہ کراہت اس وقت ہے کہ جب کہ ان اشیاء کو لہو ولعب کے طور پر ساتھ رکھے۔ جیسا کہ اس دور میں بعض قافلہ والوں کی عادت تھی۔ لیکن اگر کسی ضرورت مثلاً بڑاؤ کے وقت حفاظت وغیرہ کی نیت سے رکھا ہو تو مباح ہے۔ واللہ اعلم

مَالِكُ أَرَىٰ ذَٰلِكَ مِنَ الْعَيْنِ - اللہ علیہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میری رائے یہ ہے کہ وہ اس طرح نظر لگنے کی وجہ سے کرتے تھے۔

## باب-۱۹۰

باب النهي عن ضرب الحيوان في وجهه ووسمه فيه  
جانوروں کے چہروں پر مارنے اور ان کے چہروں کو نشان زدہ کرنے کی ممانعت

۱۰۲۵..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الضَّرْبِ فِي الْوَجْهِ وَعَنِ الْوَسْمِ فِي الْوَجْهِ - حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے چہرے پر مارنے اور چہرے پر داغ لگانے سے منع فرمایا ہے۔

۱۰۲۶..... وَحَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ كِلَاهُمَا عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمِثْلِهِ - حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے منع فرمایا۔ پھر مذکورہ بالا حدیث کی طرح روایت ذکر کی ہے۔

۱۰۲۷..... وَحَدَّثَنِي سَلَمَةُ بْنُ شَيْبٍ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ أَعْيَنَ حَدَّثَنَا مَعْقِلٌ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ مَرَّ عَلَيْهِ حِمَارٌ قَدْ وَسِمَ فِي وَجْهِهِ فَقَالَ لَعَنَ اللَّهُ الَّذِي وَسَمَهُ - حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ کے سامنے سے ایک گدھا گذرا جس کے چہرے میں داغ دیا گیا تھا تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ ایسے آدمی پر لعنت کرے کہ جس نے اس گدھے کے چہرے کو داغا ہے۔

۱۰۲۸..... حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عِيسَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ أَنَّ نَاعِمًا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ مَوْلَى أُمِّ سَلَمَةَ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ وَرَأَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ حِمَارًا مَوْسُومَ الْوَجْهِ فَانْكَرَ ذَٰلِكَ قَالَ فَوَاللَّهِ لَا أَسِمُهُ إِلَّا فِي أَقْصَى شَيْءٍ مِنَ الْوَجْهِ فَأَمَرَ بِحِمَارٍ لَهُ فَكُوِيَ فِي جَاغِرَتَيْهِ فَهُوَ أَوَّلُ مَنْ - حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک گدھا دیکھا کہ جس کے چہرے کو داغا ہوا تھا تو آپ ﷺ نے اسے برا کہا اور فرمایا: اللہ کی قسم! میں تو نہیں داغ دیتا، سوائے اس حصے کو جو چہرے سے بہت دور ہے اور آپ ﷺ نے اپنے گدھے کے بارے میں حکم فرمایا تو اس گدھے کے پیٹھوں پر داغ دیا گیا اور سب سے پہلے آپ ﷺ نے ہی پیٹھوں پر داغا۔<sup>①</sup>

① فائدہ..... شریعت اسلامیہ نے جہاں انسانوں کے حقوق بیان فرمائے ہیں وہیں جانوروں کے حقوق کی خاص رعایت رکھی ہے جیسا کہ احادیث بالا سے ظاہر ہے چہرہ پر مارنا یا داغنا خواہ انسان ہو یا جانور حرام ہے اور چہرہ کے علاوہ دیگر حصوں پر مارنا جانور کو جائز ہے لیکن تکلیف پہنچانے کی حد تک مارنا جائز نہیں۔ اسی طرح استاد اور معلم کیلئے شاگردوں اور بچوں کو تنبیہ کیلئے تا دیب کیلئے ملامت یا ایک آدھ تھپڑ وغیرہ مارنا جائز ہے وہ بھی چہرہ پر یا جسم کے نازک حصوں پر ہرگز نہیں بلکہ پیٹھ وغیرہ پر۔

کوی الجاعرتین -

باب ۱۹۱- باب جواز وسم الحيوان غير الآدمي في غير الوجه وندبه في نعم الزكاة والجزية  
جانور کے چہرے کے علاوہ جسم کے کسی اور حصے کو داغ دینے کا جواز

۱۰۲۹..... حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ جب ام سلیم رضی اللہ تعالیٰ عنہا (کے ہاں بچے) کی ولادت ہوئی تو حضرت ام سلیم رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے مجھ سے کہا: اے انس! اس بچے کا دھیان رکھ یہ بچہ کوئی چیز اس وقت تک نہ کھائے جب تک کہ اس بچے کو نبی ﷺ کی خدمت میں نہ لے جایا جائے (اور پھر) آپ ﷺ اپنے منہ میں کوئی چیز چبا کر اس بچے کے منہ میں نہ ڈالیں۔ حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں پھر صبح جب آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا تو آپ ﷺ باغ میں تھے اور قبیلہ جونیہ کی چادر آپ ﷺ نے اوڑھی ہوئی تھی اور آپ ﷺ ان اونٹوں کو داغ دے رہے تھے جو کہ آپ ﷺ کو فتح میں حاصل ہوئے تھے۔

۱۰۳۰..... صحابی رسول حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان فرماتے ہیں کہ ان کی والدہ کے ہاں جس وقت بچے کی پیدائش ہوئی (تو انہوں نے مجھ سے فرمایا) کہ اس بچے کو نبی کریم ﷺ کی خدمت میں لے جاؤ تاکہ آپ ﷺ اس کی تحنیک فرمادیں (یعنی آپ ﷺ اپنے منہ میں کوئی چیز (کھجور وغیرہ) چبا کر اس بچے کے منہ میں ڈال دیں) (حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے دیکھا کہ) آپ ﷺ بکریوں کے ریوڑ میں ہیں اور بکریوں کو داغ دے رہے ہیں۔ حضرت شعبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میرا غالب گمان یہ ہے کہ آپ ﷺ بکریوں کے کانوں پر داغ لگا رہے تھے۔

۱۰۳۱..... حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ ہم رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں بکریوں کے ریوڑ میں نکلے اس حال میں کہ آپ ﷺ بکریوں کو داغ دے رہے تھے۔ راوی کہتے ہیں میرا گمان ہے کہ آپ ﷺ بکریوں کے کانوں میں داغ لگا رہے تھے۔

۱۰۳۲..... حضرت شعبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس سند کے ساتھ

۱۰۲۹..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ ابْنِ عَوْنٍ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ لَمَّا وَلَدَتْ أُمُّ سَلِيمٍ قَالَتْ لِي يَا أَنَسُ انْظُرْ هَذَا الْغَلَامَ فَلَا يُصَيِّبَنَّ شَيْئًا حَتَّى تَغْدُو بِهِ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ يُحَنِّكُهُ قَالَ فَعَدَوْتُ فَإِذَا هُوَ فِي الْحَائِطِ وَعَلَيْهِ خُمَيْصَةٌ حُوَيْتِيَّةٌ وَهُوَ يَسِمُ الظَّهْرَ الَّذِي قَدِمَ عَلَيْهِ فِي الْفَتْحِ -

۱۰۳۰..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ هِشَامِ بْنِ زَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسًا يُحَدِّثُ أَنَّ أُمَّهُ حِينَ وَلَدَتْ انْطَلَقُوا بِالْصَّبِيِّ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ يُحَنِّكُهُ قَالَ فَإِذَا النَّبِيُّ ﷺ فِي مَرْبَدٍ يَسِمُ غَنَمًا قَالَ شُعْبَةُ وَأَكْثَرُ عَلَمِي أَنَّهُ قَالَ فِي آذَانِهَا -

۱۰۳۱..... وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ شُعْبَةَ حَدَّثَنِي هِشَامُ بْنُ زَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسًا يَقُولُ دَخَلْنَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَرْبَدًا وَهُوَ يَسِمُ غَنَمًا قَالَ أَحْسِبُ قَالَ فِي آذَانِهَا ۱۰۳۲..... وَحَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ حَدَّثَنَا خَالِدُ



مذکورہ بالا حدیث کی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

بْنُ الْحَارِثِ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ وَيَحْيَى وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ كُلُّهُمْ عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ -

۱۰۳۳..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کے دست مبارک میں داغ لگانے کا آلہ دیکھا اور آپ ﷺ صدقہ کے اونٹوں کو داغ دے رہے تھے۔<sup>۱</sup>

۱۰۳۳..... حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ مَعْرُوفٍ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ رَأَيْتُ فِي يَدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الْمَيْسَمَ وَهُوَ يَسِمُ إِبِلَ الصَّدَقَةِ -

### باب کراہۃ القزع

باب-۱۹۲

سر کے کچھ حصہ پر بال رکھنے کی ممانعت

۱۰۳۴..... حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے قزع سے منع فرمایا ہے۔ راوی حدیث کہتے ہیں کہ میں نے حضرت نافع سے عرض کیا: قزع کیا ہے؟ انہوں نے فرمایا: بچے کے سر کا کچھ حصہ مونڈ دینا اور کچھ حصہ چھوڑ دینا (یعنی کچھ بال سر پر رہنے دینا)۔<sup>۲</sup>

۱۰۳۴..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عُمَرَ بْنِ نَافِعٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنِ الْقَزَعِ قَالَ قُلْتُ لِنَافِعٍ وَمَا الْقَزَعُ قَالَ يُحْلَقُ بَعْضُ رَأْسِ الصَّبِيِّ وَيُتْرَكُ بَعْضُ

۱۰۳۵..... حضرت عبید اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس سند کے ساتھ روایت نقل کی گئی ہے اور حضرت ابو اسامہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی روایت میں ہے کہ قزع کی تفسیر حضرت عبید اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے فرمان سے کی ہے۔

۱۰۳۵..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَجَعَلَ التَّفْسِيرَ فِي حَدِيثِ أَبِي أُسَامَةَ مِنْ قَوْلِ عُبَيْدِ اللَّهِ -

۱۰۳۶..... حضرت عمر بن نافع رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے حضرت عبید اللہ کی سند کے ساتھ مذکورہ بالا حدیث کی طرح روایت نقل کی گئی ہے اور ان دونوں (محمد بن ثنی، امیہ بن بسطام) نے حدیث میں اسی تقسیم کو بیان کیا ہے۔

۱۰۳۶..... وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ عُثْمَانَ الْغَطَفَانِيُّ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ نَافِعٍ ح وَ حَدَّثَنِي أُمِّيَّةُ بْنُ بَسْطَمٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ أَبِي زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا رَوْحٌ عَنْ عُمَرَ بْنِ نَافِعٍ بِإِسْنَادِ عُبَيْدِ اللَّهِ مِثْلَهُ وَالْحَقُّ التَّفْسِيرُ فِي الْحَدِيثِ

- ۱ جانوروں کے جسم کو داغ لگانا قدیم دور سے رائج رہا ہے جس کی بنیادی وجہ یہ تھی کہ جانوروں کے جسم پر علامت اور نشانی قائم ہو جائے اور وہ دیگر جانوروں میں زل نہ جائیں۔ چنانچہ تمام فقہاء نے اس کی اجازت دی ہے بشرطیکہ وہ داغ زیادہ گہرا نہ ہو جس سے جسم کو ایذا پہنچے۔
- ۲ قزع یعنی سر کے متفرق حصوں سے بال مونڈ دینا اور بعض حصوں پر رہنے دینا مکروہ ہے کیونکہ اس میں بلا ضرورت ظاہری شکل کو بگاڑنا ہے۔ البتہ اگر وہ ایلاعلان وغیرہ کیلئے ہو تو جائز ہے واللہ اعلم۔

۱۰۳۷..... ان سندوں کے ساتھ حضرت عبداللہ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے نبی کریم ﷺ سے سابقہ حدیث ہی کی طرح روایت نقل کی ہے۔

۱۰۳۷..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَحَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّزَّاقِ عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ أَيُّوبَ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو جَعْفَرٍ الدَّارِمِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ السَّرَّاجِ كُلُّهُمْ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِذَلِكَ -

باب- ۱۹۳ باب النهي عن الجلوس في الطرقات واعطاه الطريق حقه راستوں میں بیٹھنے کی ممانعت اور راستوں کے حقوق کی ادائیگی کی تاکید

۱۰۳۸..... حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم راستوں میں بیٹھنے سے بچو۔ صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے عرض کیا: یا رسول اللہ ﷺ ہمارے لئے تو بیٹھنے کے بغیر کوئی چارہ کار ہی نہیں، ہم وہاں باتیں کرتے ہیں۔ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب تمہیں بیٹھنے کے علاوہ کوئی چارہ کار نہیں تو پھر راستے کا حق ادا کرو۔ صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے عرض کیا: راستے کا حق کیا ہے؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: نظریں نیچی رکھنا اور کسی کو تکلیف دینے سے باز رہنا اور سلام کا جواب دینا اور نیکی کا حکم دینا اور بری باتوں سے منع کرنا۔<sup>①</sup>

۱۰۳۹..... حضرت زید بن اسلم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مذکورہ بالا حدیث کی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

۱۰۳۸..... حَدَّثَنِي سُؤَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنِي حَفْصُ بْنُ مَيْسَرَةَ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِيَّاكُمْ وَالْجُلُوسَ فِي الطَّرِيقَاتِ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا لَنَا بَدُ مِنْ مَجَالِسِنَا نَتَحَدَّثُ فِيهَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَإِذَا آبَيْتُمْ إِلَّا الْمَجْلِسَ فَأَعْطُوا الطَّرِيقَ حَقَّهُ قَالُوا وَمَا حَقُّهُ قَالَ غَضُّ الْبَصَرِ وَكَفُّ الْأَذَى وَرَدُّ السَّلَامِ وَالْأَمْرُ بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّهْيُ عَنِ الْمُنْكَرِ -

۱۰۳۹..... وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْمَدَنِيُّ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فُدَيْكٍ أَخْبَرَنَا هِشَلَمُ يَعْنِي ابْنَ سَعْدٍ كِلَاهُمَا عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ -

① شریعت نے راستوں کے حقوق بھی بیان فرمائے ہیں۔ دنیا بھر کے حقوق کے دعویدار آئیں اور دیکھیں کہ آقائے دو جہاں ﷺ کی مبارک سنت و شریعت میں جو حقوق دیئے گئے ہیں، دنیا بھر کی حقوق کی تنظیمیں، قراردادوں، چارٹروں اور کانفرنسوں کے ذریعے تاقیامت بھی وہ حقوق نہیں دے سکتیں۔

باب - ۱۹۴

باب تحریم فعل الواصلة والمستوصلة والواشمة والمستوشمة والنامصة

والمتنمصة والمتفلجات والمغيرات خلق الله

اس بات کے بیان میں کہ مصنوعی بالوں کا لگانا اور لگوانا اور گودنا اور گودنا اور پلکوں سے (خوبصورتی کی خاطر) بالوں کو اکھیڑنا اور اکھڑوانا اور دانتوں کو کشادہ کرنا اور اللہ کی بناوٹ میں تبدیلی کرنا سب حرام ہے

۱۰۴۰..... حضرت اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے، ارشاد فرماتی ہیں کہ ایک عورت نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئی اور اس نے عرض کیا: یا رسول اللہ! میری بیٹی دلہن بنی ہے، اسے چچک نکلی ہے جس کی وجہ سے اس کے بال جھڑ گئے ہیں تو کیا میں اس کو بالوں کا جوڑا لگا سکتی ہوں؟ تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ تعالیٰ نے بال جوڑنے والی اور بال جڑوانے والی پر لعنت فرمائی ہے۔

۱۰۴۱..... حضرت ہشام بن عروہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس سند کے ساتھ حضرت ابو معاویہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی حدیث کی طرح حدیث نقل کی گئی ہے۔ صرف لفظی فرق ہے، ترجمہ و مفہوم میں کوئی فرق نہیں۔

۱۰۴۲..... حضرت اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے کہ ایک عورت نبی کریم ﷺ کی خدمت میں آئی اور اس نے عرض کیا: میں نے اپنی بیٹی کی شادی کی ہے اور اس کے سر کے بال جھڑ گئے ہیں حالانکہ اس کا خاوند بالوں کو پسند کرتا ہے۔ یا رسول اللہ! کیا میں اس کے بالوں میں جوڑا لگا دوں؟ تو آپ ﷺ نے اسے (جوڑا لگانے سے) منع فرمادیا۔

۱۰۴۳..... ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے مروی ہے کہ انصار کی ایک لڑکی کی شادی ہوئی اور وہ لڑکی بیمار ہو گئی اور اس کے سر کے بال جھڑ گئے تو لوگوں نے ارادہ کیا کہ اس لڑکی کے بالوں میں جوڑا لگا دیا جائے۔ انہوں نے اس بارے میں رسول اللہ ﷺ سے پوچھا تو آپ ﷺ نے جوڑا لگانے والی اور جوڑا لگوانے والی (عورت) پر

۱۰۴۰..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ هِشْلَمِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ الْمُنْذِرِ عَنْ أَسْمَةَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ قَالَتْ جَلَّتْ امْرَأَةٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ لِي ابْنَةً عُرَيْسًا أَصَابَتْهَا حَصْبَةٌ فَمَرَّقَ شَعْرُهَا أَفَاصِلُهُ فَقَالَ لَعَنَ اللَّهُ الْوَاصِلَةَ وَالْمُسْتَوْصِلَةَ -

۱۰۴۱..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي وَعَبْلَةُ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ ح وَ حَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ أَخْبَرَنَا اسْوَدُ بْنُ عَامِرٍ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ كُلُّهُمْ عَنْ هِشْلَمِ بْنِ عُرْوَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِ أَبِي مُعَاوِيَةَ غَيْرَ أَنَّ وَكِيعًا وَ شُعْبَةَ فِي حَدِيثِهِمَا فَمَرَّقَ شَعْرُهَا -

۱۰۴۲..... وَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ الدَّارِمِيُّ أَخْبَرَنَا حَبَّانُ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ حَدَّثَنَا مَنْصُورٌ عَنْ أُمِّهِ عَنْ أَسْمَةَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ أَنَّ امْرَأَةً آتَتْ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَتْ إِنِّي زَوَّجْتُ ابْنَتِي فَمَرَّقَ شَعْرُ رَأْسِهَا وَزَوَّجَهَا يَسْتَحْسِنُهَا أَفَاصِلُ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَفَهَاها -

۱۰۴۳..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ ابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ اللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي بُكَيْرٍ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ عَمْرُو بْنِ مَرْة قَالَ سَمِعْتُ الْحَسَنَ بْنَ مُسْلِمٍ يُحَدِّثُ عَنْ صَفِيَّةَ

لعنت فرمائی<sup>۱</sup>

بنت شیبۃ عن عائشۃ أنَّ جاريةً من الأنصار تزوجت وأنها مرضت فتمرط شعرها فأرادوا أن يصلوه فسألوا رسول الله ﷺ عن ذلك فلعن الواصلة والمستوصلة -

۱۰۴۴..... ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے مروی ہے کہ انصار کی ایک عورت نے اپنی بیٹی کی شادی کی پھر وہ لڑکی بیمار ہو گئی اور اس کے سر کے بال گر گئے تو وہ عورت نبی کریم ﷺ کی خدمت میں آئی اور اس نے عرض کیا کہ میری بیٹی کا خاوند چاہتا ہے کہ میں اس کے بالوں میں جوڑا لگا دوں تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جوڑا لگانے والیوں پر لعنت کی گئی ہے۔

۱۰۴۴..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ الْحُبَابِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ نَافِعٍ أَخْبَرَنِي الْحَسَنُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ يَتَاقٍ عَنْ صَفِيَّةَ بِنْتِ شَيْبَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ امْرَأَةً مِنَ الْأَنْصَارِ زَوَّجَتْ ابْنَةً لَهَا فَاشْتَكَتْ فَتَسَقَطُ شَعْرُهَا فَأَتَتْ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَتْ إِنَّ زَوْجَهَا يُرِيدُهَا أَفْصِلُ شَعْرَهَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَعْنُ الْوَاصِلَاتِ -

۱۰۴۵..... حضرت ابراہیم بن نافع رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس سند کے ساتھ سابقہ روایت نقل کی گئی ہے اور اس روایت میں انہوں نے کہا کہ جوڑا لگوانے والیوں پر لعنت کی گئی ہے۔

۱۰۴۶..... حضرت عبد اللہ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے جوڑا لگانے والی اور جوڑا لگوانے والی اور گودنے والی اور گودانے والی عورت پر لعنت فرمائی ہے۔<sup>۲</sup>

۱۰۴۵..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ نَافِعٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ لَعْنُ الْوَاصِلَاتِ -

۱۰۴۶..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَاللَّفْظُ لَزُهَيْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَعَنَ الْوَاصِلَةَ وَالْمُسْتَوْصِلَةَ وَالْوَاشِمَةَ وَالْمُسْتَوْشِمَةَ -

- ۱ فائدہ..... قدرتی بالوں میں مصنوعی بال لگوانا احادیث بالا میں منع کیا گیا ہے۔ چونکہ زیادہ تر خواتین یہ کام کرتی ہیں۔ اس لئے حدیث میں خواتین کا ذکر کیا گیا ورنہ حکم مرد و عورت دونوں کے لئے عام ہے۔ احناف کے نزدیک بالوں کی پیوندکاری کے حکم میں کچھ تفصیل ہے۔ اگر کوئی خاتون اپنے بالوں کو لمبا کرنے کے لیے انسانی بالوں کی پیوندکاری کرے یا کروائے تو یہ بالکل حرام ہے۔ حدیث مذکورہ کی بناء پر۔ اسی طرح اگر کسی نجس جانور مثلاً کتا، خنزیر وغیرہ کے بال لگوائے تو یہ بالکل حرام ہے۔ البتہ حلال جانوروں کے بال لگوانا اس کی گنجائش ہے۔ واللہ اعلم
- ۲ جسم کو سونیوں کے ذریعہ گودنا اور گودانا یعنی نقش و نگار بنوانا اور اس میں سرمہ یا کوئی رنگ بھرنا ہر دور میں رائج رہا ہے۔ اس حدیث کی رو سے شریعت اسلام میں حرام قرار دیا گیا ہے۔ اور اگر کسی نہ کسی نابالغ بچی کے ساتھ اس طرح کا کام کر دیا تو گودانے والا گناہگار ہو گا نہ کہ بچی۔ پھر یہاں یہ مسئلہ بھی واضح رہے کہ شوافع کے نزدیک جسم کے جس حصہ کو گودا گیا ہے وہ نجس رہتا ہے لہذا اگر کسی دوا یا علاج سے اس کو ختم کیا جا سکتا ہے تو یہ ضروری ہے اور اگر بغیر ناقابل تلافی نقصان کے یہ ممکن نہ ہو تو پھر اسے ختم کرنا ضروری نہیں البتہ احناف کے نزدیک جب وہ جگہ سوکھ جائے اور اس کا زخم بھر جائے تو وہ جگہ پاک ہو جاتی ہے یعنی دھونے کے بعد پاک ہو جاتی ہے۔

۱۰۴۷..... حضرت عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے مذکورہ بالا حدیث مبارکہ کی طرح روایت نقل کی ہے۔

۱۰۴۷..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَزِيعٍ حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ حَدَّثَنَا صَخْرُ بْنُ جُوَيْرِيَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ -

۱۰۴۸..... حضرت عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ اللہ تعالیٰ نے گودنے والی اور گدوانے والی اور (خوبصورتی کی خاطر) پلکوں کے بالوں کو اکھیڑنے والی اور اکھڑوانے والی اور دانتوں کو (خوبصورتی کی خاطر) کشادہ کرنے والی اور اللہ تعالیٰ کی (دی گئی) بناوٹ میں تبدیلی کرنے والی عورتوں پر لعنت فرمائی ہے۔ راوی حدیث کہتے ہیں کہ یہ بات بنی اسد کی ایک عورت تک پہنچی جس کو ام یعقوب کہا جاتا ہے اور وہ قرآن مجید پڑھا کرتی تھی تو وہ (یہ بات سن کر) حضرت عبید اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس آئی اور کہنے لگی کہ وہ کیا بات ہے کہ جو آپ کی طرف سے مجھ تک پہنچی ہے کہ آپ نے گودنے والی اور گدوانے والی اور پلکوں کے بال اکھیڑنے والی اور اکھڑوانے والی اور دانتوں میں (خوبصورتی کی خاطر) کشادگی کرنے والی اور اللہ تعالیٰ کی بناوٹ میں تبدیلی کرنے والی عورت پر لعنت فرمائی ہے؟ حضرت عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرمانے لگے کہ میں اس پر لعنت کیوں نہ کروں کہ جس پر رسول اللہ ﷺ نے لعنت کی ہے اور یہ بات اللہ تعالیٰ کی کتاب (قرآن مجید) میں موجود ہے، وہ عورت کہنے لگی کہ میں نے قرآن مجید کے دونوں گوتوں کے درمیان والا پڑھ ڈالا ہے میں تو (یہ بات) کہیں نہیں پاتی۔ حضرت عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرمانے لگے کہ اگر تو قرآن مجید پڑھتی تو اسے ضرور پالیتی۔ اللہ عزوجل نے فرمایا: مَا آتَاكُمُ الرَّسُولُ..... الخ ”اللہ کا رسول تمہیں جو کچھ دے اس سے لے لو اور تمہیں جس سے روک دے اس سے رک جاؤ“ وہ عورت کہنے لگی کہ ان کاموں میں سے کچھ کام تو آپ کی بیوی بھی کرتی ہے۔ حضرت عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرمانے لگے کہ جاؤ جا کر دیکھو۔ وہ عورت ان کی بیوی کے پاس گئی تو کچھ بھی نہیں دیکھا پھر واپس حضرت عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی طرف آئی اور کہنے لگی کہ میں نے تو ان باتوں میں سے ان میں کچھ بھی نہیں دیکھا۔ حضرت عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرمانے لگے کہ اگر وہ

۱۰۴۸..... حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاللَّفْظُ لِإِسْحَقَ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ لَعَنَ اللَّهُ الْوَاشِمَاتِ وَالْمُسْتَوْشِمَاتِ وَالنَّامِصَاتِ وَالْمُتَمَصِّصَاتِ وَالْمُتَفَلِّجَاتِ لِلْحُسْنِ الْمُغَيَّرَاتِ خَلَقَ اللَّهُ قَالَ فَبَلَغَ ذَلِكَ امْرَأَةً مِنْ بَنِي إِسْدٍ يُقَالُ لَهَا أُمُّ يَعْقُوبَ وَكَانَتْ تَقْرَأُ الْقُرْآنَ فَاتَتْهُ فَقَالَتْ مَا حَدِيثٌ بَلَّغَنِي عَنْكَ أَنْكَ لَعَنْتِ الْوَاشِمَاتِ وَالْمُسْتَوْشِمَاتِ وَالْمُتَمَصِّصَاتِ وَالْمُتَفَلِّجَاتِ لِلْحُسْنِ الْمُغَيَّرَاتِ خَلَقَ اللَّهُ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ وَمَا لِي لَا أَلْعَنُ مَنْ لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ فِي كِتَابِ اللَّهِ فَقَالَتْ الْمَرْأَةُ لَقَدْ قَرَأْتُ مَا بَيْنَ لَوْحِي الْمُصْحَفِ فَمَا وَجَدْتُهُ فَقَالَ لَيْنُ كُنْتُ قَرَأْتِيهِ لَقَدْ وَجَدْتِيهِ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ( وَمَا آتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا ) فَقَالَتْ الْمَرْأَةُ فَإِنِّي أَرَى شَيْئًا مِنْ هَذَا عَلَى امْرَأَتِكَ الْآنَ قَالَ أَذْهَبِي فَانْظُرِي قَالَ فَدَخَلَتْ عَلَى امْرَأَةِ عَبْدِ اللَّهِ فَلَمْ تَرَ شَيْئًا فَجَلَسَتْ إِلَيْهِ فَقَالَتْ مَا رَأَيْتُ شَيْئًا فَقَالَ أَمَا لَوْ كَانَ ذَلِكَ لَمْ نَجِئْهَا -

اس طرح کرتی تو ہم اسے طلاق دے دیتے۔<sup>①</sup>

۱۰۴۹..... حضرت منصور رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس سند کے ساتھ حضرت جریر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی روایت کردہ حدیث کی طرح حدیث نقل کی گئی ہے۔ صرف لفظی تبدیلی ہے، ترجمہ و مفہوم میں کوئی فرق نہیں۔

۱۰۵۰..... حضرت منصور رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس سند کے ساتھ نبی کریم ﷺ کی روایت نقل کی گئی ہے لیکن اس میں ام یعقوب کے پورے واقعہ کا ذکر نہیں کیا گیا۔

۱۰۵۱..... حضرت عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے مذکورہ بالا حدیث کی طرح روایت نقل کی ہے۔

۱۰۵۲..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے اس بات سے منع فرمایا ہے کہ عورت اپنے سر کے بالوں کو جوڑا لگائے

۱۰۵۳..... حضرت حمید بن عبد الرحمن بن عوف رضی اللہ تعالیٰ عنہ

۱۰۴۹..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ وَهُوَ ابْنُ مَهْدِيٍّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ حَدَّثَنَا مُقْضِلٌ وَهُوَ ابْنُ مُهْلَهْلٍ كِلَاهُمَا عَنْ مَنْصُورٍ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ بِمَعْنَى حَدِيثِ جَرِيرٍ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ سُفْيَانَ الْوَاشِمَاتِ وَالْمُسْتَوْشِمَاتِ وَفِي حَدِيثِ مُقْضِلٍ الْوَاشِمَاتِ وَالْمَوْشُومَاتِ -

۱۰۵۰..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالُوا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مَنْصُورٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ الْحَدِيثَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مُجَرَّدًا عَنْ سَائِرِ الْقِصَّةِ مِنْ ذِكْرِ أُمِّ يَعْقُوبَ -

۱۰۵۱..... وَحَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ يَعْنِي ابْنَ حَازِمٍ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِنَحْوِ حَدِيثِهِمْ -

۱۰۵۲..... وَحَدَّثَنِي الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْحُلَوَانِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَا أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ رَجَرَ النَّبِيُّ ﷺ أَنْ تَصِلَ الْمَرْأَةُ بِرَأْسِهَا شَيْئًا -

۱۰۵۳..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى

① فائدہ..... اس حدیث میں پکلوں کے بال اکھیڑنے والی اور اکھڑوانے والی پر بھی لعنت فرمائی گئی ہے اسی طرح دانتوں کے درمیان بٹکھٹ خلا پیدا کرنے والی پر لعنت فرمائی گئی ہے جو فتنہ حسن کی خاطر ایسا کرے۔ علماء نے لکھا ہے کہ صرف پکلوں کے بال ہی نہیں بلکہ چہرہ کے بال بھی اکھیڑنا مثلاً ابروؤں بنوانا حرام ہے۔ البتہ اگر کسی عورت کے ڈاڑھی، مونچھ نکل آئے تو اسے صاف کروانا جائز ہے۔ احناف اور شوافع کے یہاں یہی حکم ہے۔ اور مذکورہ بالا افعال کی حرمت کی وجہ یہ ہے کہ اس میں اللہ تعالیٰ کی پیدا کردہ خلقت کو تبدیل کرنا ہے۔ لہذا جسم کے اندر زیادتی یا کمی جو صرف زینت کے لیے ہو اور غیر فطری ہو حرام ہے۔ البتہ صرف عارضی میک اپ کرنا اور زینت کیلئے سرخی پاؤڈر وغیرہ استعمال کرنا یہ ممنوع نہیں جائز ہے۔ اسی طرح کسی زائد انگلی یا گوشت کے ٹکڑے کو کٹوانا بھی جائز ہے۔ واللہ اعلم

سے روایت ہے کہ انہوں نے حضرت معاویہ بن ابی سفیان رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا، جس سال انہوں نے حج کیا، اس حال میں کہ وہ منبر پر تشریف فرما تھے۔ انہوں نے بالوں کا ایک چٹلا اپنے ہاتھ میں لیا جو کہ ان کے خادم کے پاس تھا اور فرمانے لگے: اے مدینہ والو! تمہارے علماء کہاں ہیں؟ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے کہ آپ ﷺ اس طرح کی چیزوں سے منع فرماتے تھے اور فرماتے تھے کہ بنی اسرائیل اس وقت تباہ و برباد ہو گئے جس وقت کہ ان کی عورتوں نے اس طرح کی عیش و عشرت شروع کر دی۔

۱۰۵۴..... حضرت زہری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے حضرت مالک کی روایت کردہ حدیث کی طرح روایت نقل کی گئی ہے لیکن حضرت معمر کی روایت کردہ حدیث میں ہے کہ بنی اسرائیل کو اسی وجہ سے عذاب میں مبتلا کیا گیا۔

۱۰۵۵..... حضرت سعید بن مسیب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ حضرت امیر معاویہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ مدینہ منورہ تشریف لائے تو انہوں نے ہمیں ایک خطبہ ارشاد فرمایا اور بالوں کا ایک لپٹا ہوا گچھا نکال کر فرمایا کہ مجھے یہ خیال بھی نہیں تھا کہ یہودیوں کے علاوہ بھی کوئی اس طرح کرے گا۔ رسول اللہ ﷺ تک یہ بات پہنچی تو آپ ﷺ نے اسے جھوٹ (دھوکہ بازی) قرار دیا۔

۱۰۵۶..... حضرت سعید بن مسیب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ حضرت امیر معاویہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ایک دن فرمایا کہ تم نے بہت بری پوشش اختیار کر لی ہے اور اللہ کے نبی ﷺ نے جھوٹ (یعنی بالوں میں جوڑا لگانے سے) منع فرمایا ہے۔ راوی حدیث کہتے ہیں کہ ایک آدمی ایک ایسی لکڑی لئے ہوئے آیا کہ جس کے سرے پر ایک چیتھڑا لگا ہوا تھا۔ حضرت معاویہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ یہی تو جھوٹ ہے۔ حضرت قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ (اس کے معنی بیان کرتے ہوئے) کہتے

مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ أَنَّهُ سَمِعَ مُعَاوِيَةَ بْنَ أَبِي سُفْيَانَ عَمَّ حَجَّ وَهُوَ عَلَى الْمَنْبَرِ وَتَنَاولَ قُصَّةً مِنْ شَعَرٍ كَانَتْ فِي يَدِ حَرَسِيٍّ يَقُولُ يَا أَهْلَ الْمَدِينَةِ آيُنَ عُلَمَاؤُكُمْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَنْهَى عَنْ مِثْلِ هَذِهِ وَيَقُولُ إِنَّمَا هَلَكْتَ بَنُو إِسْرَائِيلَ حِينَ اتَّخَذَ هَذِهِ نِسَاؤَهُمْ۔

۱۰۵۴..... حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ح وَحَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ كُلُّهُمْ عَنْ الزُّهْرِيِّ بِمِثْلِ حَدِيثِ مَالِكٍ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ مَعْمَرٍ إِنَّمَا عَذَّبَ بَنُو إِسْرَائِيلَ۔

۱۰۵۵..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ عَنْ شُعْبَةَ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو بْنِ مَرْثَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ قَالَ قَالِمُ مُعَاوِيَةَ الْمَدِينَةَ فَخَطَبْنَا وَأَخْرَجَ كَبَّةً مِنْ شَعَرٍ فَقَالَ مَا كُنْتُ أَرَى أَنَّ أَحَدًا يَفْعَلُهُ إِلَّا الْيَهُودَ إِذْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَلَغَهُ فَسَمَّاهُ الزُّورَ۔

۱۰۵۶..... وَحَدَّثَنِي أَبُو غَسَّانَ الْمُسَمَّمِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَا أَخْبَرَنَا مُعَاذٌ وَهُوَ ابْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ أَنَّ مُعَاوِيَةَ قَالَ ذَاتَ يَوْمٍ إِنَّكُمْ قَدْ أَحَدْتُمْ زِيَّ سَوَاءٍ وَإِنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنِ الزُّورِ قَالَ وَجَلَّ رَجُلٌ بَعْضًا عَلَى رَأْسِهَا خِرْقَةٌ قَالَ مُعَاوِيَةُ أَلَا وَهَذَا الزُّورُ قَالَ قَتَادَةُ يَعْنِي مَا يَكْثُرُ بِهِ النِّسَاءُ

أَشْعَارُهُنَّ مِنَ الْحَرِّقِ -

ہیں کہ عورتیں کپڑے باندھ کر اپنے بالوں کو لمبا کر لیتی ہیں۔

باب-۱۹۵

باب النساء الكاسيات العاريات المائلات المميلات

ان عورتوں کے بیان میں کہ جو لباس پہننے کے باوجود ننگی ہیں، خود بھی گمراہ ہیں اور دوسروں کو بھی گمراہ کر دیتی ہیں

۱۰۵۷..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: دوزخ والوں کی دو قسمیں ایسی ہیں کہ جنہیں میں نے نہیں دیکھا۔ ایک قسم تو ان لوگوں کی ہے کہ جن کے پاس بیلوں کی دموں کی طرح کوڑے ہیں جس سے وہ لوگوں کو مارتے ہیں اور دوسری قسم ان عورتوں کی ہے جو لباس پہننے کے باوجود ننگی ہیں۔ وہ سیدھے راستے سے بہکانے والی اور خود بھی بھٹکی ہوئی ہیں۔ ان عورتوں کے سر سختی اونٹوں کی طرح ایک طرف کو جھکے ہوئے ہیں۔ وہ عورتیں جنت میں داخل نہیں ہوں گی اور نہ ہی جنت کی خوشبو پا سکیں گی جیکہ جنت کی خوشبو اتنی اتنی مسافت سے (یعنی دور سے) محسوس کی جا سکتی ہے۔<sup>۱</sup>

۱۰۵۷..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صِنْفَانِ مِنْ أَهْلِ النَّارِ لَمْ أَرَهُمَا قَوْمٌ مَعَهُمْ سِيَاطٌ كَأَذْنَابِ الْبَقَرِ يَضْرِبُونَ بِهَا النَّاسَ وَنِسَاءٌ كَاسِيَاتٌ عَارِيَاتٌ مُمِيلَاتٌ مَائِلَاتٌ رُءُوسُهُنَّ كَأَسْنِمَةِ الْبُخْتِ الْمَائِلَةِ لَا يَدْخُلْنَ الْجَنَّةَ وَلَا يَجِدْنَ رِيحَهَا وَإِنَّ رِيحَهَا لِيُوجِدُ مِنْ مَسِيرَةٍ كَذَا وَكَذَا -

باب-۱۹۶

باب النهي عن التزوير في اللباس وغيره والتشبع بما لم يعط

دھوکہ کا لباس پہننے اور جو چیز نہ ملے اس کے اظہار کرنے کی ممانعت کے بیان میں

۱۰۵۸..... ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے مروی ہے کہ ایک عورت نے عرض کیا: یا رسول اللہ! کیا میں ظاہر کروں کہ میرے خاوند نے مجھے فلاں چیز دی ہے حالانکہ اس نے مجھے نہیں دی؟ تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ایسی چیز کو ظاہر کرنے والا کہ جو چیز اس کو نہ دی گئی ہو وہ دوجھوٹ کے کپڑے پہننے والے کی طرح ہے۔

۱۰۵۸..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ وَعَبْدَةُ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ امْرَأَةً قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَقُولُ إِنَّ زَوْجِي أَعْطَانِي مَا لَمْ يُعْطِنِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْمَتَشَبِعُ بِمَا لَمْ يُعْطِ كَلَابِسِ ثَوْبِي زُورٍ -

۱۰۵۹..... حضرت اسماء رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے مروی ہے کہ ایک عورت نبی کریم ﷺ کی خدمت میں آئی اور اس نے عرض کیا: میری

۱۰۵۹..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا عَبْنَةُ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ فَاطِمَةَ عَنْ أَسْمَةَ

① لباس پہننے کے باوجود ننگی ہونا ان کے باریک اور جسم جھکانے والے لباسوں کی طرف اشارہ ہے۔ وہ اپنے جسموں کی نمائش کر کے لوگوں کو اپنی طرف مائل کرنے والی ہیں۔ اور جب چلتی ہیں تو جسم کو لچا کر اور لچکا کر چلتی ہیں کندھے مڑا کر چلتی ہیں۔ اور ان کے سر گویا اونٹوں کی کوہان کیسے مانند ہیں۔ چنانچہ غیر فطری اور مصنوعی بالوں کا جوڑا لگا کر پھرنے والی خواتین کے سر بالکل اونٹوں کے کوہان نما ہوتے ہیں۔ اللہ تعالیٰ مسلمان خواتین کو اس قسم کے ناجائز فیشن کرنے سے محفوظ فرمائے۔ آمین



ایک سوکن ہے کیا مجھ پر کوئی گناہ ہے کہ اگر میں اس پر یہ ظاہر کروں کہ میرے خاوند نے مجھے فلاں مال دیا ہے حالانکہ میرے خاوند نے مجھے کوئی مال نہیں دیا؟ تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ایسی چیز کو ظاہر کرنے والا کہ جو چیز اسے نہ دی گئی ہو وہ جھوٹ کے دو کپڑے پہننے والے کی طرح ہے۔<sup>۱</sup>

۱۰۶۰..... حضرت ہشام رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس سند کے ساتھ سابقہ روایت نقل کی گئی ہے۔

جَلَتْ امْرَأَةٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَتْ إِنَّ لِي ضَرَّةً فَهَلْ عَلَيَّ جُنَاحٌ أَنْ أَتَشَبَّعَ مِنْ مَالِ زَوْجِي بِمَا لَمْ يُعْطَنِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْمَتَشَبِّعُ بِمَا لَمْ يُعْطَ كَلَابِسِ ثَوْبَيْنِ زُورٍ -  
۱۰۶۰..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ كِلَاهُمَا عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ -

۱ فائدہ..... حدیث میں فرمایا گیا کہ جو شخص ایسی چیز سے اپنے آپ کو متصف اور مزین بتلاتا ہے جو اسے حاصل نہیں وہ جھوٹ کے دو کپڑے پہننے والے کی طرح ہے۔ شرح حدیث اس کی تشریح میں مختلف اقوال بیان فرماتے ہیں:

۱۔ خطابی نے معالم السنن میں فرمایا: یہ ایک مثال ہے اور اس کا مطلب یہ ہے کہ ایسا شخص جھوٹا ہے کیونکہ عربی زبان میں جھوٹ اور غلط باتیں نہ کرنے والے کو کہا جاتا ہے کہ: فلاں طاہر الثوب یعنی فلاں سچی بات کرنے والا ہے۔ اسی طرح ”لابس ثوبی الزور“ کا مطلب یہ ہوگا کہ فلاں شخص جھوٹا ہے۔

۲۔ ابن منیر نے فرمایا کہ: ”اہل عرب کے ہاں بعض لوگ آستین کے اندر ایک اور خفیہ آستین لگاتے تھے جس سے وہم ہوتا تھا کہ یہ شخص دو کپڑے پہنا ہوا ہے۔ اس کا مطلب یہ ہوگا کہ ایسا شخص دھوکہ دہی کرنے والا ہے۔ یہاں یہ بات قابل غور ہے کہ حضور علیہ السلام نے دو کپڑوں کا ذکر اس لیے فرمایا کہ عموماً انسانی لباس دو کپڑوں پر مشتمل ہوتا ہے جو سر سے پاؤں تک انسان کے جسم کو ڈھانپ لیتا ہے اشارہ اس بات کی طرف کیا جا رہا ہے کہ جو شخص ایسی چیز سے متصف ہو جو اس کو حاصل نہیں وہ سر سے پاؤں تک جھوٹ میں ڈوبا ہوا ہے۔ واللہ اعلم



# كتاب الآداب



## کتاب الآداب

## کتاب الآداب

باب-۱۹۷

باب النهی عن التکني بابي القاسم وبيان ما يستحب من الاسمه  
ابو القاسم کنیت رکھنے کی ممانعت اور ناموں میں سے جو نام مستحب ہیں ان کے بیان میں

۱۰۶۱..... حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ ایک شخص نے دوسرے کو بیچ میں ابو القاسم کہہ کر آواز دی۔ رسول اللہ ﷺ اس کی طرف متوجہ ہوئے تو اس نے عرض کیا: یا رسول اللہ! میں نے آپ ﷺ کو مراد نہیں لیا بلکہ میں نے فلاں کو پکارا ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم میرا نام تو رکھو لیکن میری کنیت پر کنیت نہ رکھو۔<sup>①</sup>

۱۰۶۱..... حَدَّثَنِي أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَ أَبُو كُرَيْبٍ أَخْبَرَنَا وَقَالَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا وَاللَّفْظُ لَهُ قَالَا حَدَّثَنَا مَرْوَانُ يَعْنِيانِ الْفَزَارِيُّ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ نَدَى رَجُلٌ رَجُلًا بِالْبَقِيعِ يَا أَبَا الْقَاسِمِ فَالْتَفَتَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي لَمْ أَعْنِكَ إِنَّمَا دَعَوْتُ فَلَانًا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَسْمَوُا بِأَسْمِي وَلَا تَكْنُوا بِكُنْيَتِي -

۱۰۶۲..... حضرت عبد اللہ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تمہارے ناموں میں سے اللہ کے یہاں پسندیدہ نام عبد اللہ اور عبد الرحمن ہیں۔<sup>②</sup>

۱۰۶۲..... حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ زَيْلَادٍ وَهُوَ الْمَلْقَبُ بِسَبْلَانَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ بْنُ عَبْدِ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ وَأَخِيهِ عَبْدُ اللَّهِ سَمِعَهُ مِنْهُمَا سَنَةَ أَرْبَعٍ وَأَرْبَعِينَ وَمِائَةٍ يُحَدِّثَانِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ أَحَبَّ أَسْمَائِكُمْ إِلَى اللَّهِ عَبْدُ اللَّهِ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ -

① فائدہ..... کنیت یہ ہے کہ انسان اپنی اولاد کی طرف اپنے آپ کو منسوب کرے کہ فلاں کا باپ وغیرہ مثلاً ابو محمد، ابو القاسم وغیرہ، اہل عرب میں کنیت کا رواج اتنا زیادہ ہے کہ اصل نام بہت سے قریبی احباب کو بھی معلوم نہیں ہوتا۔ اس حدیث میں رسول اللہ ﷺ نے ابو القاسم کنیت اختیار کرنے سے منع فرمایا ہے کیونکہ یہ آپ ﷺ کی کنیت تھی۔ علماء نے اس ممانعت کو آپ ﷺ کے زمانہ کے ساتھ مخصوص مانا ہے اور آپ ﷺ کے بعد اس کی اجازت دی ہے، کیونکہ اگر اب کسی کو اس کنیت سے پکارا جائے گا تو اشتباہ کا امکان نہیں اور بعض نے اس ممانعت کو اس پر محمول کیا ہے کہ جس شخص کا نام میرے نام سے مشابہ ہو اس کیلئے ابو القاسم کنیت رکھنا درست نہیں البتہ جس کا نام محمد نہ ہو وہ ابو القاسم کنیت اختیار کر سکتا ہے۔ کیونکہ اس میں اشتباہ کا امکان نہیں۔

② عبد اللہ اور عبد الرحمن اللہ تعالیٰ کو اس لئے زیادہ محبوب ہیں کہ ان میں عبدیت کا ذکر ہے اور مقام عبدیت اللہ کے نزدیک انسان کیلئے سب سے اعلیٰ مقام ہے۔ واللہ اعلم

۱۰۶۳..... صحابی رسول حضرت جابر بن عبد الرحمن رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے کہ ہم میں سے ایک آدمی کے ہاں بچہ پیدا ہوا تو اس نے اس (بچہ) کا نام محمد رکھا تو اس شخص کو اس کی قوم نے کہا: ہم تجھ کو رسول اللہ ﷺ کے نام پر نام نہیں رکھنے دیں گے۔ وہ آدمی اپنے بیٹے کو اپنی پیٹھ پر اٹھا کر چلا اور اس بچہ کو نبی کریم ﷺ کے پاس لایا اور عرض کی: یا رسول اللہ! میرے ہاں بچہ پیدا ہوا تو میں نے اس کا نام محمد رکھا لیکن میری قوم نے مجھے کہا: ہم تجھے رسول اللہ ﷺ کے نام پر نام نہیں رکھنے دیں گے۔ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میرے نام پر نام رکھو لیکن میری کنیت پر کنیت نہ رکھو۔ میں تقسیم کرنے والا ہوں اور تم میں تقسیم کرتا ہوں۔<sup>۱</sup>

۱۰۶۴..... صحابی رسول حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے کہ ہم میں سے ایک آدمی کے ہاں بچہ پیدا ہوا تو اس نے اس کا نام محمد رکھا۔ ہم نے کہا: جب تک تو آپ ﷺ سے اجازت نہ لے لے گا ہم تجھے رسول اللہ ﷺ کی کنیت نہیں رکھنے دیں گے۔ وہ آپ ﷺ کے پاس آیا اور عرض کی: میرے ہاں بچہ پیدا ہوا، میں نے اس کا نام رسول اللہ ﷺ کے نام پر رکھا لیکن قوم نے اس سے انکار کیا کہ میں یہ کنیت رسول اللہ ﷺ کی اجازت کے بغیر اختیار کروں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: میرے نام پر نام رکھو لیکن میری کنیت پر کنیت نہ رکھو۔ مجھے قاسم بنا کر بھیجا گیا ہے میں تم میں تقسیم کرتا ہوں۔

۱۰۶۵..... اس سند سے بھی یہ مذکورہ بالا حدیث مروی ہے لیکن اس روایت میں (یہ جملہ کہ) میں قاسم بنا کر بھیجا گیا ہوں، میں تم کو تقسیم کرتا ہوں مذکور نہیں ہے۔

۱۰۶۶..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم میرے نام پر نام رکھو لیکن میری کنیت پہ کنیت نہ رکھو کیونکہ میں ابو القاسم ہوں اور تمہارے درمیان

۱۰۶۳..... حَدَّثَنَا عُمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَإِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ عُمَانُ حَدَّثَنَا وَ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ وَلِدَ لِرَجُلٍ مِنَّا غُلَامٌ فَسَمَّاهُ مُحَمَّدًا فَقَالَ لَهُ قَوْمُهُ لَا نَدْعُكَ تَسْمِي بِاسْمِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَانْطَلَقَ بِابْنِهِ حَامِلُهُ عَلَى ظَهْرِهِ تَأْتِي بِهِ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَلِدَ لِي غُلَامٌ فَسَمَّيْتُهُ مُحَمَّدًا فَقَالَ لِي قَوْمِي لَا نَدْعُكَ تَسْمِي بِاسْمِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَسَمَّوْا بِاسْمِي وَلَا تَكْتُمُوا بِكُنْيَتِي فَإِنَّمَا أَنَا قَاسِمٌ أَقْسِمُ بَيْنَكُمْ -

۱۰۶۴..... حَدَّثَنَا هَذَا بْنُ السَّرِيِّ قَالَ حَدَّثَنَا عُبَيْرٌ عَنْ حُصَيْنٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ وَلِدَ لِرَجُلٍ مِنَّا غُلَامٌ فَسَمَّاهُ مُحَمَّدًا فَقُلْنَا لَا نَكْنِيكَ بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَتَّى تَسْتَأْمِرَهُ قَالَ فَاتَاهُ فَقَالَ إِنَّهُ وَلِدَ لِي غُلَامٌ فَسَمَّيْتُهُ بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَإِنَّ قَوْمِي أَبَوْا أَنْ يَكُونُوا بِكُنْيَتِي فَسَمَّيْتُهُ مُحَمَّدًا فَقَالَ سَمَّوْا بِاسْمِي وَلَا تَكْتُمُوا بِكُنْيَتِي فَإِنَّمَا بُعِثْتُ قَاسِمًا أَقْسِمُ بَيْنَكُمْ -

۱۰۶۵..... حَدَّثَنَا رِفَاعَةُ بْنُ الْهَيْثَمِ الْوَاسِطِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا خَالِدٌ يَعْنِي الطَّحَّانَ عَنْ حُصَيْنٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرْ فَإِنَّمَا بُعِثْتُ قَاسِمًا أَقْسِمُ بَيْنَكُمْ -

۱۰۶۶..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ الْأَعْمَشِ ح وَ حَدَّثَنِي أَبُو سَعِيدٍ الْأَشَجُّ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ سَالِمِ

① مقصد یہ ہے کہ میں دین، فضائل، علم، اخلاق اور اموال غنیمت تقسیم کرنے والا ہوں۔ جبکہ ان اشیاء کی تقسیم کوئی دوسرا نہیں کر سکتا۔

تقسیم کرتا ہوں اور حضرت ابو بکر کی روایت کردہ حدیث میں وَا لَا تَكْتُمُوا ہے۔

بْنِ أَبِي الْجَعْدِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَسْمَوُا بِاسْمِي وَلَا تَكْتُمُوا بِكُنْيَتِي فَإِنِّي أَنَا أَبُو الْقَاسِمِ أَقْسِمُ بَيْنَكُمْ وَفِي رِوَايَةٍ أَبِي بَكْرٍ وَلَا تَكْتُمُوا -

۱۰۶۷..... اس سند سے یہ مذکورہ بالا حدیث مروی ہے لیکن اس روایت میں یہ ہے کہ مجھے قاسم بنایا گیا ہے۔ میں تمہارے درمیان تقسیم کرتا ہوں۔

۱۰۶۷..... وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ إِنَّمَا جُعِلْتُ قَاسِمًا أَقْسِمُ بَيْنَكُمْ -

۱۰۶۸..... صحابی رسول حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے کہ انصار میں سے ایک آدمی کے ہاں بچہ پیدا ہوا۔ اس (بچہ) کا نام محمد رکھنے کا ارادہ کیا تو اس نے نبی کریم ﷺ کے پاس حاضر ہو کر آپ ﷺ سے پوچھا تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: انصار نے اچھا کیا۔ میرے نام پر نام رکھو لیکن میری کنیت پر کنیت نہ رکھو۔

۱۰۶۸..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ سَمِعْتُ قَتَادَةَ عَنْ سَالِمٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ وَلِدَ لَهُ غُلَامٌ فَأَرَادَ أَنْ يُسَمِّيَهُ مُحَمَّدًا فَأَتَى النَّبِيَّ ﷺ فَسَأَلَهُ فَقَالَ أَحْسَنْتَ الْأَنْصَارُ سَمَوُا بِاسْمِي وَلَا تَكْتُمُوا بِكُنْيَتِي -

۱۰۶۹..... ان مذکورہ پانچوں اسناد سے بھی یہ مذکورہ بالا حدیث (کہ) آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میرے نام پر نام رکھو لیکن میری کنیت پر کنیت (ابو القاسم) نہ رکھو) مروی ہے لیکن حصین کی روایت میں ہے میں قلم بنا کر بھیجا گیا ہوں۔ میں تمہارے درمیان تقسیم کرنے والا ہوں۔

۱۰۶۹..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى كِلَاهُمَا عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرٍ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ مَنْصُورٍ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ جَبَلَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ يَعْنِي ابْنَ جَعْفَرٍ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ كِلَاهُمَا عَنْ شُعْبَةَ عَنْ حُصَيْنٍ ح وَحَدَّثَنِي بَشَرُ بْنُ خَالِدٍ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدٌ يَعْنِي ابْنَ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سُلَيْمَانَ كُلُّهُمْ عَنْ سَالِمٍ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ وَإِسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَا أَخْبَرَنَا النَّضْرُ بْنُ شَمِيلٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ وَمَنْصُورٍ وَسُلَيْمَانَ وَحُصَيْنِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالُوا سَمِعْنَا سَالِمَ بْنَ أَبِي الْجَعْدِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ يَنْحُو حَدِيثَ مَنْ ذَكَرْنَا حَدِيثَهُمْ مِنْ قَبْلُ وَفِي حَدِيثِ النَّضْرِ

عَنْ شُعْبَةَ قَالَ وَزَادَ فِيهِ حُصَيْنٌ وَسَلِيمَانُ -

قَالَ حُصَيْنٌ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّمَا بُعِثْتُ قَاسِمًا أَقْسِمُ بَيْنَكُمْ وَقَالَ سَلِيمَانُ فَإِنَّمَا أَنَا قَاسِمٌ أَقْسِمُ بَيْنَكُمْ -

۱۰۷۰..... حَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ جَمِيعًا عَنْ سُفْيَانَ قَالَ عَمْرُو حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُنْكَدِرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ وَلَيْدٌ لِرَجُلٍ مِنَّا غَلَامٌ فَسَمَّاهُ الْقَاسِمَ فَقُلْنَا لَا نَكْنِيكَ أَبَا الْقَاسِمِ وَلَا نَنَعِمُكَ عَيْنًا فَاتَى النَّبِيَّ ﷺ فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ أَسْمِ ابْنَكَ عَبْدَ الرَّحْمَنِ -

۱۰۷۱..... وَحَدَّثَنِي أُمِّيَّةُ بْنُ بَسْطَمٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ يَعْنِي ابْنَ زُرَيْعٍ ح وَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنِي ابْنَ عَلِيٍّ كِلَاهُمَا عَنْ رَوْحِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرٍ بِمِثْلِ حَدِيثِ ابْنِ عُيَيْنَةَ غَيْرَ أَنَّهُ لَمْ يَذْكُرْ وَلَا نَنَعِمُكَ عَيْنًا -

۱۰۷۲..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَابْنُ نُمَيْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ أَبُو الْقَاسِمِ ﷺ تَسَمَّوْا بِاسْمِي وَلَا تَكُنُوا بِكُنْيَتِي قَالَ عَمْرُو عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَلَمْ يَقُلْ سَمِعْتُ -

۱۰۷۳..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَأَبُو سَعِيدٍ الْأَشْجَعُ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى الْعَنْزِيُّ وَاللَّفْظُ لِابْنِ نُمَيْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا ابْنُ إِدْرِيسَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ وَاثِلٍ عَنْ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ لَمَّا قَدِمْتُ نَجْرَانَ سَأَلُونِي فَقَالُوا إِنَّكُمْ تَقْرَأُونَ يَا أُخْتَ هَارُونَ وَمُوسَى قَبْلَ

۱۰۷۰..... صحابی رسول حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے کہ ہم میں سے ایک آدمی کے ہاں بچہ پیدا ہوا۔ اس نے اس کا نام قاسم رکھا تو ہم نے اس سے کہا: ہم تجھے ابو القاسم کنیت نہیں رکھنے دیں گے اور نہ اس کنیت کے ساتھ تیری آنکھیں ٹھنڈی ہونے دیں گے۔ اس نے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر اس (واقعہ) کا ذکر کیا تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اپنے بیٹے کا نام عبد الرحمن رکھ لو۔

۱۰۷۱..... ان دونوں اسناد سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا روایت ہی کی طرح مروی ہے لیکن اس جملہ روایت میں یہ کہ ہم تیری آنکھیں اس کنیت (ابو القاسم) کے ساتھ ٹھنڈی نہیں ہونے دیں گے، مذکور نہیں۔

۱۰۷۲..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ ابو القاسم ﷺ نے ارشاد فرمایا: میرے نام پر نام رکھو لیکن میری کنیت پر کنیت نہ رکھو۔

۱۰۷۳..... حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ جب میں نجران آیا تو لوگوں نے مجھ سے پوچھا تم نے (سورۃ مریم میں) یَا أُخْتَ هَارُونَ پڑھا ہے حالانکہ حضرت موسیٰ علیہ السلام حضرت عیسیٰ علیہ السلام سے اتنی مدت پہلے گزرے ہیں۔ جب میں رسول اللہ ﷺ کے پاس آیا تو میں نے آپ ﷺ سے اس بارے میں پوچھا تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

وہ (بنی اسرائیل) انبیاء (علیہم السلام) اور گزرے ہوئے نیک آدمیوں



عِيسَىٰ بِكَذًا وَكَذًا فَلَمَّا قَدِمْتُ عَلَىٰ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ سَأَلْتُهُ عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ إِنَّهُمْ كَانُوا يُسْمُونَ بِأَنْبِيَائِهِمْ وَالصَّالِحِينَ قَبْلَهُمْ -

عِيسَىٰ بِكَذَا وَكَذَا فَلَمَّا قَدِمْتُ عَلَىٰ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ سَأَلْتُهُ عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ إِنَّهُمْ كَانُوا يُسْمُونَ بِأَنْبِيَائِهِمْ وَالصَّالِحِينَ قَبْلَهُمْ -

## باب ۱۹۸ - باب کراهۃ التسمیۃ بالاسماء القبیحۃ وبنافع ونحوہ برے نام رکھنے کی کراہت

۱۰۷۴..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا مُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ الرُّكَيْنِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَمُرَةَ وَقَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا الْمُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ سَمِعْتُ الرُّكَيْنَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدَبٍ قَالَ نَهَانَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ نُسَمِّيَ رَقِيقَنَا بِأَرْبَعَةِ أَسْمَاءٍ أَفْلَحَ وَرَبَاحٌ وَيَسَارٌ وَنَافِعٌ -

۱۰۷۵..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ الرُّكَيْنِ بْنِ الرَّبِيعِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدَبٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تُسَمِّ غُلَامَكَ رَبَاحًا وَلَا يَسَارًا وَلَا أَفْلَحَ وَلَا نَافِعًا -

۱۰۷۶..... حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا مَنْصُورٌ عَنْ هِلَالِ بْنِ يَسَافٍ عَنْ رَبِيعِ بْنِ عُمَيْلَةَ عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدَبٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَحَبُّ الْكَلَامِ إِلَى اللَّهِ أَرْبَعُ سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ لَا يَضُرُّكَ بَأْيَهُنَّ بَدَأْتَ وَلَا تُسَمِّينَ غُلَامَكَ يَسَارًا وَلَا رَبَاحًا وَلَا نَجِيحًا وَلَا أَفْلَحَ فَإِنَّكَ تَقُولُ أَتَمُّ هُوَ فَلَا يَكُونُ

۱۰۷۴..... حضرت سمرہ بن جندب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں اپنے غلاموں کے (مذکورہ) چار نام ارج، رباح، یسار اور نافع رکھنے سے منع فرمایا۔

۱۰۷۵..... حضرت سمرہ بن جندب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اپنے لڑکے کا نام رباح، یسار، ارج اور نافع نہ رکھو۔

۱۰۷۶..... حضرت سمرہ بن جندب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ کے نزدیک سب سے زیادہ محبوب کلمات چار ہیں: سبحان اللہ، الحمد للہ، لا الہ الا اللہ اور اللہ اکبر اور تجھے ان میں سے کسی بھی کلمہ کو شروع کرنا نقصان نہ دے گا اور تم اپنے بچے کا نام یسار، رباح، نجیح اور ارج نہ رکھنا کیونکہ تم کہو گے فلاں یعنی ارج اور وہ نہ ہوگا تو کہنے والا کہے گا ارج (کامیاب) نہیں ہے اور یاد رکھو یہ الفاظ (یسار، رباح، نجیح، ارج) چار ہی ہیں۔ انہیں زیادہ کے ساتھ میری طرف

① نجران کے نصاریٰ یہ سمجھے کہ یہ حضرت موسیٰ علیہ السلام کے بھائی ہارون مراد ہیں۔ لیکن حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام نے انہیں بتلایا کہ یہ وہ ہارون نہیں بلکہ حضرت مریم کے دو کچے کوئی دوسرے بزدگ تھے۔

② یہ حدیث حضرت سمرہ بن جندب سے مروی ہے جو رسول اکرم ﷺ کے مشہور صحابی ہیں، ۵۸ھ میں انتقال فرمایا رسول اللہ ﷺ کے زمانہ میں یہ نو عمر لڑکے تھے۔ اس حدیث میں برے نام رکھنے سے منع فرمایا گیا ہے اور چار نام رکھنے سے منع کیا گیا ہے لیکن علماء نے فرمایا کہ یہ ممانعت کراہت تنزیہی پر محمول ہے کیونکہ خود رسول اللہ ﷺ کے ایک غلام کا نام رباح تھا اور ایک آزاد کردہ غلام تھے جس کا نام یسار تھا۔

منسوب نہ کرنا۔<sup>①</sup>

۱۰۷۷..... ان تین اسناد سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا روایت ہی کی طرح مروی ہے۔ حضرت شعبہ کی روایت کردہ حدیث میں بچے کا نام رکھنے کا ذکر ہے لیکن چار کلمات کا ذکر نہیں ہے۔

فَيَقُولُ لَا إِنَّمَا هُنَّ أَرْبَعٌ فَلَا تَزِيدَنَّ عَلَيَّ  
۱۰۷۷..... وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنِي  
جَرِيرٌ وَ حَدَّثَنِي أُمِّيَّةُ بْنُ سَيْطَلَمٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ  
زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا رَوْحٌ وَهُوَ ابْنُ الْقَاسِمِ ح وَ حَدَّثَنَا  
مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ  
بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ كُلُّهُمَا عَنْ مَنْصُورٍ بِإِسْنَادٍ  
زُهَيْرٍ فَأَمَّا حَدِيثُ جَرِيرٍ وَرَوْحٍ فَكَمِثْلُ حَدِيثِ  
زُهَيْرٍ بِقِصَّتِهِ وَأَمَّا حَدِيثُ شُعْبَةَ فَلَيْسَ فِيهِ إِلَّا ذِكْرُ  
تَسْمِيَةِ الْغُلَامِ وَلَمْ يَذْكُرِ الْكَلَامَ الْأَرْبَعَ -

۱۰۷۸..... صحابی رسول حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے یعلیٰ، برکت، ایلح، یسار اور نافع وغیرہ نام رکھنے سے منع فرمانے کا ارادہ فرمایا پھر میں نے دیکھا کہ اس کے بعد آپ ﷺ اس سے خاموش ہو گئے اور اس بارے میں کچھ نہ ارشاد فرمایا۔ پھر رسول اللہ ﷺ انتقال فرما گئے اور اس سے منع نہ فرمایا۔ پھر حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اس سے منع کرنے کا ارادہ کیا لیکن یونہی رہنے دیا۔ (منع نہیں فرمایا)

۱۰۷۸..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنُ أَبِي خَلْفٍ  
حَدَّثَنَا رَوْحٌ حَدَّثَنَا ابْنُ جَرْنَجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو  
الرُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ أَرَادَ  
النَّبِيُّ ﷺ أَنْ يَنْهَى عَنْ أَنْ يُسَمَّى بِيَعْلَى وَبَبْرَكَةَ  
وَبِأَفْلَحَ وَبِيسَارٍ وَبِنَافِعٍ وَبَنَحْوِ ذَلِكَ ثُمَّ رَأَيْتُهُ  
سَكَتَ بَعْدَ عَنْهَا فَلَمْ يَقُلْ شَيْئًا ثُمَّ قُبِضَ رَسُولُ  
اللَّهِ ﷺ وَلَمْ يَنْهَ عَنْ ذَلِكَ ثُمَّ أَرَادَ عُمَرُ أَنْ يَنْهَى  
عَنْ ذَلِكَ ثُمَّ تَرَكَهُ -

### باب - ۱۹۹ باب استحباب تغییر الاسم القبیح الی حسن وتغییر اسم برہ الی زینب وجویریۃ ونحوہما

برے ناموں کو اچھے ناموں سے تبدیل کرنے اور برہ کو زینب سے بدلنے کے استحباب کے بیان میں

۱۰۷۹..... حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ وَزُهَيْرُ بْنُ  
حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَعَبِيدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ  
وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالُوا حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ  
۱۰۷۹..... حضرت (عبد اللہ) ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے عاصیہ کا نام تبدیل کر دیا اور فرمایا تو جلیلہ ہے اور روای حدیث احمد نے اخبرنی کی جگہ عَنْ کالفظ ذکر فرمایا ہے۔<sup>②</sup>

① نام رکھنے میں اسلام کی تعلیم یہ ہے کہ بزرگوں، مثلاً انبیاء، صحابہ، صلحاء کے نام پر بچوں کے نام رکھے جائیں نام بگاڑے نہ جائیں۔ بامعنی ہوں۔ غلط معنی والے نہ ہوں یا ایسے معنی نہ ہوں جن سے ناگوار معنی کی طرف ذہن جائے مثلاً حدیث میں بیان کیا گیا کہ ایلح یا نافع نام نہ رکھے جائیں۔ ایلح کے معنی کامیاب اور نافع کے معنی نفع بخش ہیں۔ حدیث میں فرمایا کہ اگر کوئی پکارے کہ نافع! جواب میں کوئی کہے کہ نافع نہیں ہے تو اس کے ایک معنی یہ ہوں گے کہ نفع بخش چیز نہیں ہے گویا ایک ناگوار معنی کی طرف ذہن منتقل ہو گا۔ یہ درست نہیں۔

② رسول اللہ ﷺ نے متعدد داگوں کے نام غلط معنی والے ہونے کی وجہ سے تبدیل فرمائے تھے۔ چنانچہ آپ ﷺ نے..... (جاری ہے)

عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ غَيَّرَ اسْمَ عَاصِيَةَ وَقَالَ أَنْتَ جَمِيلَةٌ قَالَ أَحْمَدُ مَكَانَ أَخْبَرَنِي عَنْ -

۱۰۸۰..... حضرت (عبداللہ) ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے کہ عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی ایک بیٹی کو عاصیہ کہا جاتا تھا۔ رسول اللہ ﷺ نے اس کا نام جمیلہ رکھا۔

۱۰۸۰..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ ابْنَةَ لِعُمَرَ كَانَتْ يُقَالُ لَهَا عَاصِيَةُ فَسَمَّاهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ جَمِيلَةَ -

۱۰۸۱..... حضرت (عبداللہ) ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے کہ حضرت جویریہ کا نام برہ تھا۔ رسول اللہ ﷺ نے اس کا نام بدل کر جویریہ رکھا اور آپ ﷺ ناپسند کرتے تھے کہ یہ کہا جائے۔ وہ برہ یعنی نیکی کے پاس سے نکل گیا۔ حضرت کریم سے روایت کردہ حدیث میں سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ کے الفاظ منقول ہیں۔

۱۰۸۱..... حَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ وَاللَّفْظُ لِعَمْرُو قَالَا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ مَوْلَى آلِ طَلْحَةَ عَنْ كُرَيْبٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَتْ جُوَيْرِيَةُ اسْمُهَا بَرَّةٌ فَحَوَّلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اسْمَهَا جُوَيْرِيَةَ وَكَانَ يَكْرَهُ أَنْ يُقَالَ خَرَجَ مِنْ عِنْدَ بَرَّةٍ وَفِي حَدِيثِ ابْنِ أَبِي عُمَرَ عَنْ كُرَيْبٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ -

۱۰۸۲..... صحابی رسول حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ حضرت زینب کا نام برہ (پاکیزہ) تھا تو اسے کہا گیا کہ وہ از خود پاکیزہ بنتی ہے۔ تو رسول اللہ ﷺ نے اس کا نام زینب رکھ دیا۔

۱۰۸۲..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالُوا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَطَلَةَ بْنِ أَبِي مَيْمُونَةَ سَمِعْتُ أَبَا رَافِعٍ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ح وَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَطَلَةَ بْنِ أَبِي مَيْمُونَةَ عَنْ أَبِي رَافِعٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ زَيْنَبَ كَانَتْ اسْمُهَا بَرَّةٌ فَقِيلَ تَزْكِي نَفْسَهَا فَسَمَّاهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ زَيْنَبَ وَلَفْظُ الْحَدِيثِ لِهَؤُلَاءِ دُونَ ابْنِ بَشَّارٍ وَقَالَ ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ شُعْبَةَ -

۱۰۸۳..... حضرت زینب بنت ام سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے مروی

۱۰۸۳..... حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا

(گزشتہ سے پیوستہ)..... حضرت عمرؓ کی بیٹی عاصیہ (نافرمانی کرنے والی) کا نام تبدیل کر کے جمیلہ رکھ دیا۔ کیونکہ مسلمان کی شان نہیں کہ وہ نافرمانی کرنے والا ہو اور نام کے اثرات چونکہ شخصیت پر پڑتے ہیں اس لیے غلط معنی والے ناموں سے اجتناب ضروری ہے۔ اسی طرح برہ (نیک) بھی تبدیل کر دیا۔

ہے کہ میرا نام برہ تھا۔ رسول اللہ ﷺ نے میرا نام زینب رکھ دیا۔ آپ ﷺ کے پاس (نکاح میں) زینب بنت جحش رضی اللہ تعالیٰ عنہا آئیں، ان کا نام بھی برہ تھا تو آپ ﷺ نے اس کا نام زینب رکھ دیا۔

عِيسَى بْنُ يُونُسَ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ قَالَ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ ابْنُ كَثِيرٍ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ عَطْلَةَ حَدَّثَنِي زَيْنَبُ بِنْتُ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ كَانَ اسْمِي بَرَّةَ فَسَمَانِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ زَيْنَبَ قَالَتْ وَدَخَلَتْ عَلَيْهِ زَيْنَبُ بِنْتُ جَحْشٍ وَأَسَمَهَا بَرَّةَ فَسَمَاهَا زَيْنَبَ -

۱۰۸۴..... حضرت محمد بن عمرو بن عطاء رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ میں نے اپنی بیٹی کا نام برہ رکھا تو مجھے زینب بنت ابی سلمہ نے کہا: رسول اللہ ﷺ نے یہ نام رکھنے سے منع فرمایا ہے اور میرا نام برہ رکھا گیا تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم اپنے آپ کو پاکیزہ نہ کہو۔ اللہ ہی تم میں نیکی والوں کو جانتا ہے۔ صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے عرض کیا۔ ہم پھر اس کا کیا نام رکھیں؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اس کا نام زینب رکھو۔

۱۰۸۴..... حَدَّثَنَا عَمْرٍو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا هَاشِمُ بْنُ الْقَاسِمِ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ عَطْلَةَ قَالَ سَمَّيْتُ ابْنَتِي بَرَّةَ فَقَالَتْ لِي زَيْنَبُ بِنْتُ أَبِي سَلَمَةَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ هَذَا الْإِسْمِ وَسَمَّيْتُ بَرَّةَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَزْكُوا أَنْفُسَكُمْ اللَّهُ أَعْلَمُ بِأَهْلِ الْبِرِّ مِنْكُمْ فَقَالُوا بِمِ نَسَمِيهَا قَالَ سَمَوْهَا زَيْنَبَ -

## باب تحريم التسمي بملك الاملاك وملك الملوك شہنشاہ نام رکھنے کی حرمت

باب - ۲۰۰

۱۰۸۵..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ کے نزدیک سب سے برنام یہ ہے کہ کسی آدمی کا نام شہنشاہ رکھا جائے۔

ابن ابی شیبہ نے اپنی روایت کردہ حدیث میں اللہ کے سوا کوئی شہنشاہ نہیں کا اضافہ کیا ہے۔

حضرت سفیان رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا ملک الاملاک کا مطلب بادشاہوں کا بادشاہ ہے۔

اور احمد بن حنبل رحمۃ اللہ علیہ نے کہا میں نے ابو عمر سے اخضع کا معنی پوچھا تو انہوں نے کہا: سب سے زیادہ ذلیل ①

۱۰۸۵..... حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَمْرٍو الْأَشْعَثِيُّ وَأَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ وَأَبُو يَكْرَ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاللَّفْظُ لِأَحْمَدَ قَالَ الْأَشْعَثِيُّ أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنْ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِنَّ أَخْضَعَ اسْمٌ عِنْدَ اللَّهِ رَجُلٌ تَسْمَى مَلِكُ الْأَمْلاَكِ زَادَ ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ فِي رَوَايَتِهِ لَا مَالِكَ إِلَّا اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ قَالَ الْأَشْعَثِيُّ قَالَ سُفْيَانُ مِثْلُ شَاهَانُ شَاهٌ وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ سَأَلْتُ أَبَا عَمْرٍو عَنْ أَخْضَعَ فَقَالَ أَوْضَعَ -

① ملک الاملاک، یا ملک الملوك یا شہنشاہ نام رکھنا بھی حدیث کی رو سے منع ہے۔ کیونکہ ملک اللہ تعالیٰ کا صفاتی نام ہے اور وہی احکم الحاکمین ہے لہذا کسی انسان کو اس صفت سے متصف کرنا خدائی صفات میں غیر اللہ کو نام کے درجہ میں ہی سہی شریک بنانا ہے۔ اسی طرح اللہ تعالیٰ کے وہ صفاتی نام جو اس کے ساتھ مخصوص ہیں وہ بغیر عبد کے کسی انسان کے نام رکھنا جائز نہیں اور نہ ہی پکارنا جائز ہے مثلاً الرحمن۔ الرحیم، الغفار، الرزاق وغیرہ یا رزاق کہنا بھی درست نہیں۔

۱۰۸۶..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمْلٍ بْنِ مَتْبَعٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَغِيْظُ رَجُلٍ عَلَى اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَأَخْبِيْهُ وَأَغِيْظُهُ عَلَيْهِ رَجُلٌ كَانَ يُسَمَّى مَلِكُ الْأَمْلاكِ لَا مَلِكَ إِلَّا اللَّهُ -

۱۰۸۶..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی رسول اللہ ﷺ سے مروی احادیث میں سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: قیامت کے دن اللہ کے نزدیک سب سے مبغوض اور بدترین آدمی وہ ہو گا جس کا نام شہنشاہ رکھا گیا ہو گا۔ اللہ کے سوا کوئی بادشاہ نہیں۔

باب - ۲۰۱ باب استحباب تحنیک المولود عند ولادته وحمله الى صالح یحنکھ وجواز تسميته يوم ولادته واستحباب التسمية بعبد الله و ابراهيم وسائر اسماء الانبياء عليهم السلام

پیدا ہونے والے بچے کو گھٹی دینے اور گھٹی دینے کیلئے کسی نیک آدمی کی طرف اٹھا کر لے جانے کے استحباب اور ولادت کے دن اس کا نام رکھنے کے جواز اور عبد اللہ، ابراہیم اور تمام انبیاء علیہم السلام کے نام پر نام رکھنے کے استحباب کے بیان میں

۱۰۸۷..... حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى بْنُ حَمَّادٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتِ بْنِ أَنَسٍ بْنِ مَالِكٍ قَالَ ذَهَبْتُ بِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ الْأَنْصَارِيِّ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حِينَ وَلِدَ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي عِبَلَةٍ يَهْنَأُ بَعِيرًا لَهُ فَقَالَ هَلْ مَعَكَ تَمْرٌ فَقُلْتُ نَعَمْ فَنَاولْتُهُ تَمْرَاتٍ فَأَلْقَاهُنَّ فِي فِيهِ فَلَاكِهْنَّ ثُمَّ فَرَغَ فَالْصَّبِيُّ فَمَجَّهُ فِي فِيهِ فَعَجَلَ الصَّبِيُّ يَنْلِمُهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حُبُّ الْأَنْصَارِ التَّمْرَ وَسَمَاءُ عَبْدِ اللَّهِ -

۱۰۸۷..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ میں عبد اللہ بن ابی طلحہ انصاری کی ولادت کے بعد اسے رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں لے کر حاضر ہوا اور رسول اللہ ﷺ اس وقت سخت کام میں مشغول تھے یعنی اپنے اونٹ کو روغن مل رہے تھے۔ تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کیا تیرے پاس کھجوریں ہیں؟ میں نے عرض کیا: جی ہاں! اور میں نے کچھ کھجوریں آپ ﷺ کی خدمت میں پیش کیں۔ آپ ﷺ نے انہیں اپنے منہ میں ڈال کر چبایا پھر اس بچے کا منہ کھول کر آپ ﷺ نے انہیں بچے کے منہ میں ڈال دیا۔ بچہ نے اسے چوسنا شروع کر دیا تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: انصار کو کھجوریں پسندیدہ ہیں اور اس کا نام عبد اللہ رکھا۔<sup>۱</sup>

۱۰۸۸..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا ابْنُ عَوْنٍ عَنْ ابْنِ سِيرِينَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ ابْنُ لَبَابِي طَلْحَةَ يَشْتَكِي فَخَرَجَ أَبُو طَلْحَةَ فَبَضَّ الصَّبِيَّ فَلَمَّا رَجَعَ أَبُو طَلْحَةَ قَالَ مَا فَعَلَ ابْنِي قَالَتْ أُمُّ

۱۰۸۸..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا بیٹا بیمار تھا۔ ابو طلحہ کہیں باہر تشریف لے گئے تو بچہ فوت ہو گیا۔ جب ابو طلحہ واپس آئے تو پوچھا: میرے بیٹے کا کیا حال ہے؟ ام سلیم نے کہا: وہ پہلے سے افاقہ میں ہے۔ پھر انہیں شام کا کھانا پیش کیا۔ ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کھانا کھایا پھر اپنی بیوی سے

① تحنیک کرنا مسنون عمل ہے چنانچہ ہمارے معاشرہ میں گھٹی دینے کا رواج اسی تحنیک کی شکل ہے بچہ کی پیدائش کے بعد کسی نیک صالح انسان سے منہ میں کھجور نرم کروا کر بچہ کے منہ میں ڈالنا چٹنا تحنیک کہلاتا ہے۔ صحابہؓ اپنے بچوں کی پیدائش پر اس کا اہتمام کیا کرتے تھے۔

صحبت کی۔ جب فارغ ہوئے تو ام سلیم نے کہا: بچے کو دفن کر دو۔ جب صبح ہوئی تو ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر اس کی خبر دی تو آپ ﷺ نے فرمایا: کیا تم نے رات کو صحبت بھی کی؟ تو انہوں نے عرض کیا: جی ہاں! آپ ﷺ نے فرمایا: اے اللہ! ان دونوں کیلئے برکت عطا فرما۔ چنانچہ ام سلیم کے ہاں بچہ پیدا ہوا تو ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے مجھے کہا کہ اسے اٹھا کر نبی کریم ﷺ کی خدمت میں لے جاؤ۔ انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ اسے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں لائے اور ام سلیم رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے کچھ کھجوریں بھی ساتھ بھیج دیں۔ نبی کریم ﷺ نے بچہ کو لے کر فرمایا: کیا اس کے ساتھ کوئی چیز بھی ہے؟ صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے عرض کیا: جی ہاں! کھجوریں ہیں۔ آپ ﷺ نے انہیں چپایا پھر ان کھجوروں کو بچہ کے منہ میں ڈال دیا۔ پھر اس کے تالو سے لگایا اور ان کھجوروں کو بچہ کے منہ میں ڈال دیا۔

۱۰۸۹..... اس سند سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا حدیث یزید ہی کی اسی طرح مروی ہے۔

۱۰۹۰..... حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ میرے ہاں بچہ پیدا ہوا تو میں اسے نبی کریم ﷺ کے پاس لایا۔ آپ ﷺ نے اس کا نام ابراہیم رکھا اور کھجور سے گھنی (تحنیک) دی۔

۱۰۹۱..... حضرت عروہ بن زبیر اور فاطمہ بنت منذر بن زبیر رحمۃ اللہ علیہم سے روایت ہے کہ حضرت اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہا حالت حمل میں ہجرت کیلئے چلیں۔ جب قبا آئیں تو عبد اللہ پیدا ہوئے۔ پھر وہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں گئی کیلئے حاضر ہوئیں تو رسول اللہ ﷺ نے عبد اللہ کو ان سے لے لیا اور اپنی گود میں بٹھا کر کھجور منگوائی۔ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں ہم تھوڑی دیر کھجوریں تلاش کرتے رہے۔ پھر آپ ﷺ نے اسے چبا کر اس کا لعاب دہن بچہ کے منہ میں ڈالا۔ پس سب سے پہلی چیز جو اس بچہ کے منہ میں گئی وہ رسول اللہ ﷺ کا لعاب تھا۔

سَلِيمٌ هُوَ أَسْكَنُ مِمَّا كَانَ فَقَرَّبَتْ إِلَيْهِ الْعَشَّةَ فَنَعَشَى ثُمَّ أَصَابَ مِنْهَا فَلَمَّا فَرَغَ قَالَتْ وَارُوا الصَّبِيَّ فَلَمَّا أَصْبَحَ أَبُو طَلْحَةَ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَأَخْبَرَهُ فَقَالَ أَعَرَسْتُمُ اللَّيْلَةَ قَالَ نَعَمْ قَالَ اللَّهُمَّ بَارِكْ لَهُمَا فَوَلَدَتْ غُلَامًا فَقَالَ لِي أَبُو طَلْحَةَ أَحْمِلْهُ حَتَّى تَأْتِيَنِي بِهِ النَّبِيُّ ﷺ فَاتَى بِهِ النَّبِيُّ ﷺ وَبَعَثَتْ مَعَهُ بَتَمَرَاتٍ فَأَخَذَهُ النَّبِيُّ ﷺ فَقَالَ أَمَعُ شَيْءٌ قَالُوا نَعَمْ تَمَرَاتٌ فَأَخَذَهَا النَّبِيُّ ﷺ فَمَضَغَهَا ثُمَّ أَخَذَهَا مِنْ فِيهِ فَجَعَلَهَا فِي فِي الصَّبِيِّ ثُمَّ حَنَكَهُ وَسَمَّاهُ عَبْدَ اللَّهِ -

۱۰۸۹..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ مَسْعَدَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ عُوْنٍ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَنَسٍ بِهَذِهِ الْقِصَّةِ نَحْوَ حَدِيثِ يَزِيدَ -

۱۰۹۰..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ بَرَادٍ الْأَشْمَرِيُّ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالُوا حَدَّثَنَا أَبُو أَسَامَةَ عَنْ بُرَيْدٍ عَنْ أَبِي بَرَّةَ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ وَلَدَ لِي غُلَامٌ فَاتَيْتُ بِهِ النَّبِيَّ ﷺ فَسَمَّاهُ إِبْرَاهِيمَ وَحَنَكُهُ بِتَمْرَةٍ -

۱۰۹۱..... حَدَّثَنَا الْحَكَمُ بْنُ مُوسَى أَبُو صَالِحٍ حَدَّثَنَا شُعَيْبُ بْنُ يَحْيَى ابْنُ إِسْحَاقَ أَخْبَرَنِي هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ حَدَّثَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ وَفَاطِمَةُ بِنْتُ الْمُنْذِرِ بْنِ الزُّبَيْرِ أَنَّهُمَا قَالَا خَرَجَتْ أَسْمَةُ بِنْتُ أَبِي بَكْرٍ حِينَ هَاجَرَتْ وَهِيَ حَبْلِي بِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ فَقَدِمَتْ قُبْلَهُ فَنَفِسَتْ بِعَبْدِ اللَّهِ بِقُبْلِهِ ثُمَّ خَرَجَتْ حِينَ نَفَسَتْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لِيَحْنِكَ فَأَخَذَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْهَا فَوَضَعَهُ فِي حَجْرِهِ ثُمَّ دَعَا بِتَمْرَةٍ قَالَتْ عَائِشَةُ فَمَكَّنْتَا

حضرت اسماءؓ نے کہا: پھر آپ ﷺ نے اس بچہ پر ہاتھ پھیرا اور آپ ﷺ نے اس کا نام عبد اللہ رکھا۔ پھر وہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں سات یا آٹھ سال کی عمر میں حضرت زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حکم پر آپ ﷺ سے بیعت کرنے کیلئے حاضر ہوا تو رسول اللہ ﷺ نے جب اسے اپنی طرف آتے دیکھا تو مسکرائے پھر اسے بیعت کر لیا۔

۱۰۹۲..... حضرت اسماء رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے مروی ہے کہ وہ مکہ میں عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے حاملہ تھی جب میں مکہ سے (ہجرت کیلئے) نکلی تو میں نے اسے قباء میں جنم دیا۔ پھر میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئی۔ آپ ﷺ نے اسے اپنی گود میں بٹھالیا پھر کھجوریں منگوائیں ان کو چبا کر بچہ کے منہ میں لعاب ڈالا اور سب سے پہلی چیز جو اس کے پیٹ میں گئی وہ رسول اللہ ﷺ کا لعاب مبارک تھا۔ پھر آپ ﷺ نے انہیں کھجور کی گھٹی دی پھر اس کے لئے برکت کی دعا کی اور یہ سب سے پہلے بچے تھے جو (مدینہ میں) مسلمانوں کے ہاں پیدا ہوئے۔

۱۰۹۳..... حضرت اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے مروی ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کی طرف حضرت عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حمل سے (کے ساتھ) ہجرت کی۔ باقی حدیث مبارکہ اسی طرح ہے (جیسا کہ قبل ازیں حدیث: ۱۰۷۰ میں گزر چکی)۔

۱۰۹۴..... ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں بچے لائے جاتے تھے آپ ﷺ ان کیلئے برکت کی دعا فرماتے اور انہیں گھٹی دیتے یعنی تحنیک فرماتے۔

۱۰۹۵..... ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ ہم عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو نبی کریم ﷺ کی خدمت میں لائے۔ آپ ﷺ نے انہیں گھٹی دی۔ ہم نے کھجور تلاش کی تو ہمیں اس کا تلاش کرنا مشکل ہوا۔ یعنی مشکل سے ملی۔

سَاعَةً نَلْتَمِسُهَا قَبْلَ أَنْ نَجِدَهَا فَمَضَغَهَا ثُمَّ بَصَفَهَا فِي فِيهِ فَإِنَّ أَوَّلَ شَيْءٍ دَخَلَ بَطْنَهُ لَرِيقِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ قَالَتْ أَسْمَلَهُ ثُمَّ مَسَحَهُ وَصَلَّى عَلَيْهِ وَسَمَّاهُ عَبْدُ اللَّهِ ثُمَّ جَاءَهُ وَهُوَ ابْنُ سَبْعِ سِنِينَ أَوْ ثَمَانٍ لِيَبَايَعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَأَمَرَهُ بِذَلِكَ الزُّبَيْرُ فَتَبَسَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حِينَ رَأَاهُ مُقْبِلًا إِلَيْهِ ثُمَّ بَايَعَهُ۔

۱۰۹۲..... حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَسْمَةَ أَنَّهَا حَمَلَتْ بِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ بِمَكَّةَ قَالَتْ فَخَرَجْتُ وَأَنَا مِثْمٌ فَأَتَيْتُ الْمَدِينَةَ فَنَزَلْتُ بِقُبَيْهِ فَوَلَدَتْهُ بِقُبَيْهِ ثُمَّ أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَوَضَعَهُ فِي حَجَرِهِ ثُمَّ دَعَا بِتَمْرَةٍ فَمَضَغَهَا ثُمَّ تَفَلَ فِي فِيهِ فَكَانَ أَوَّلَ شَيْءٍ دَخَلَ جَوْفَهُ رِيقُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ حَنَكُهُ بِالتَّمْرِ ثُمَّ دَعَا لَهُ وَبَرَكَ عَلَيْهِ وَكَانَ أَوَّلَ مَوْلُودٍ وَلِدَ فِي الْإِسْلَامِ

۱۰۹۳..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ مُسَهَّرٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَسْمَةَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ أَنَّهَا هَاجَرَتْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهِيَ حَبْلَى بِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ فَذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ أَبِي أُسَامَةَ۔

۱۰۹۴..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا هِشَامُ يَعْنِي ابْنَ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُؤْتِي بِالصَّبِيَّانِ فَيَبْرِكُ عَلَيْهِمْ وَيُحَنِّكُهُمْ۔

۱۰۹۵..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ جِئْنَا بِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ يُحَنِّكُهُ فَطَلَبْنَا تَمْرَةً فَعَزَّ عَلَيْنَا طَلَبُهَا۔

۱۰۹۶..... حضرت سہل بن سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ جب منذر بن ابواسید پیدا ہوئے تو انہیں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں لایا گیا۔ نبی کریم ﷺ نے اسے اپنی ران پر بٹھالیا۔ ابواسید بھی حاضر خدمت تھے۔ رسول اللہ ﷺ اپنے سامنے موجود کسی چیز میں مشغول ہو گئے۔ ابواسید نے اپنے بیٹے کو اٹھانے کا حکم دیا تو اسے رسول اللہ ﷺ کی ران پر سے اٹھالیا گیا۔ وہ اسے لے گئے۔ جب رسول اللہ ﷺ اپنے کام سے فارغ ہو کر متوجہ ہوئے تو فرمایا: بچہ کہاں ہے؟ ابواسید نے عرض کیا: یا رسول اللہ! ہم نے اسے اٹھالیا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اس کا نام کیا ہے؟ عرض کیا: یا رسول اللہ! فلاں ہے۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: نہیں! بلکہ اس کا نام منذر ہے۔ پھر آپ ﷺ نے اس کا نام اسی دن سے منذر رکھ دیا۔

۱۰۹۶..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ سَهْلٍ التَّمِيمِيُّ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ إِسْحَاقَ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ وَهُوَ ابْنُ مُطَرِّفٍ أَبُو غَسَّانَ حَدَّثَنِي أَبُو حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ أَتَيْتُ بِالْمُنْذِرِ ابْنَ أَبِي أُسَيْدٍ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حِينَ وُلِدَ فَوَضَعَهُ النَّبِيُّ ﷺ عَلَى فَخْذِهِ وَأَبُو أُسَيْدٍ جَالِسٌ فَلَهِيَ النَّبِيُّ ﷺ بِشَيْءٍ بَيْنَ يَدَيْهِ فَأَمَرَ أَبُو أُسَيْدٍ بِابْنِهِ فَاحْتَمَلَ مِنْ عَلَى فَخْذِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَقْلَبُوهُ فَاسْتَفَاقَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ أَيْنَ الصَّبِيُّ فَقَالَ أَبُو أُسَيْدٍ أَقْلَبْنَاهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ مَا اسْمُهُ قَالَ فَلَانُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ لَا وَلَكِنْ اسْمُهُ الْمُنْذِرُ فَسَمَّاهُ يَوْمَئِذٍ الْمُنْذِرَ -

## باب - ۲۰۲

باب جواز تکنیہ من لم یولد و کنیہ الصغیر  
لا ولد کیلئے اور بچہ کی کنیت رکھنے کے جواز کے بیان میں

۱۰۹۷..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ اخلاق کے اعتبار سے سب سے اچھے تھے۔ میرا ایک بھائی تھا جسے ابو عمیر کہا جاتا تھا۔ راوی حدیث کہتا ہے، میں گمان کرتا ہوں کہ حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا کہ اس کا دودھ چھوٹ گیا۔ جب رسول اللہ ﷺ تشریف لاتے تو اسے دیکھ کر فرماتے: اے ابو عمیر! بغیر (ایک پرندے کا نام ہے) نے کیا کیا اور وہ اس پرندہ سے کھلا کرتے تھے۔

۱۰۹۷..... حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْعَتَكِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا أَبُو التَّيَّاحِ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ ح وَ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَحْسَنَ النَّاسِ خُلُقًا وَكَانَ لِي أَخٌ يُقَالُ لَهُ أَبُو عُمَيْرٍ قَالَ أَحْسِبُهُ قَالَ كَانَ فَطِيمًا قَالَ فَكَانَ إِذَا جَلَسَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَرَأَاهُ قَالَ أَبَا عُمَيْرٍ مَا فَعَلَ النَّفِيرُ قَالَ وَكَانَ يَلْعَبُ بِهِ -

● منذر کے معنی ڈرانے والا۔ شاید رسول اللہ ﷺ کو ان کا نام ان کیلئے مناسب نہ معلوم ہوا ہو۔

● اس سے معلوم ہوا کہ کنیت صرف وہ شخص ہی نہیں رکھ سکتا جو صاحب اولاد ہو بلکہ بے اولاد شخص بھی کنیت رکھ سکتا ہے۔ حدیث سے آنحضرت ﷺ کا بچوں سے مزاح اور خوش طبعی کرنا بھی ثابت ہوتا ہے اور یہ بھی کہ یہ عمل سنت ہے دینداری طبیعت میں کر خنکی نہیں خوش طبعی پیدا کرتی ہے



باب - ۲۰۳

باب جواز قوله لغير ابنه يا بني واستحبابه للملاطفة

غیر کے بیٹے کو محبت و پیار کی وجہ سے اے میرے بیٹے کہنے کے جواز کے بیان میں

۱۰۹۸..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْغُبَرِيِّ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي عَثْمَانَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَا بُنَيَّ -

۱۰۹۸..... حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے "اے میرے بیٹے" فرمایا۔

۱۰۹۹..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ وَاللَّفْظُ لِبْنِ أَبِي عُمَرَ قَالَا حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ عَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ مَا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَحَدٌ عَنِ الدَّجَالِ أَكْثَرَ مِمَّا سَأَلَتْهُ عَنْهُ فَقَالَ لِي أَيْ بُنَيَّ وَمَا يُنْصَبُكَ مِنْهُ إِنَّهُ لَنْ يَضُرَّكَ قَالَ قُلْتُ إِنَّهُمْ يَزْعُمُونَ أَنَّ مَعَهُ أَنْهَارَ الْمَلِءِ وَجِبَالُ الْخَبَرِ قَالَ هُوَ أَهْوَنُ عَلَى اللَّهِ مِنْ ذَلِكَ -

۱۰۹۹..... حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ دجال کے بارے میں رسول اللہ ﷺ سے میں نے جتنے (زیادہ) سوال کئے اور کسی نے نہیں کئے۔ تو آپ ﷺ نے مجھے فرمایا: اے بیٹے! تجھے اس کے بارے میں کیا فکر ہے وہ تجھے کچھ نقصان نہ پہنچا سکے گا۔ میں نے عرض کیا: لوگ گمان کرتے ہیں کہ اس کے ساتھ پانی کی نہریں اور روٹی کے پہاڑ ہوں گے۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ کے نزدیک یہ بات اس سے بھی زیادہ آسان ہے، (تعجب نہ کرو)۔

۱۱۰۰..... ان اسناد سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا روایت ہی کی طرح مروی ہے۔ فرق صرف یہ ہے کہ ان میں آپ ﷺ نے حضرت مغیرہ کو "اے بیٹے!" نہیں کہا۔

۱۱۰۰..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ نُمَيْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا وَكِيعٌ ح وَ حَدَّثَنَا سُرَيْجُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا مُشَيْمٌ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ ح وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ كُلُّهُمْ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَيْسَ فِي حَدِيثِ أَحَدٍ مِنْهُمْ قَوْلُ النَّبِيِّ ﷺ لِلْمُغِيرَةِ أَيْ بُنَيَّ إِلَّا فِي حَدِيثِ يَزِيدَ وَحْدَهُ -

باب - ۲۰۴

باب الاستئذان

اجازت مانگنے کے بیان میں

۱۱۰۱..... حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ بَكْرِ النَّخَعِيُّ حَدَّثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ قَالَ حَدَّثَنَا وَاللَّهِ يَزِيدُ بْنُ خُصَيْفَةَ عَنْ بُسْرِ بْنِ سَعِيدٍ قَالَ

۱۱۰۱..... حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ میں مدینہ میں انصار کی مجلس میں بیٹھا ہوا تھا کہ حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ گھبرائے یا سہمے ہوئے ہمارے پاس آئے۔ ہم نے کہا: آپ

● حدیث سے معلوم ہوا کہ غیر کے بیٹے کو محبت و شفقت سے پکارنا، اے بیٹے کہہ کر پکارنا جائز ہے اور اس میں کوئی قباحہ نہیں۔

سَمِعْتُ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ يَقُولُ كُنْتُ جَالِسًا بِالْمَدِينَةِ فِي مَجْلِسِ الْأَنْصَارِ فَأَتَانَا أَبُو مُوسَى فَرَعَا أَوْ مَذْعُورًا قُلْنَا مَا شَأْنُكَ قَالَ إِنَّ عُمَرَ أَرْسَلَ إِلَيَّ أَنْ آتِيَهُ فَأَتَيْتُ بَابَهُ فَسَلَّمْتُ ثَلَاثًا فَلَمْ يَرُدَّ عَلَيَّ فَرَجَعْتُ فَقَالَ مَا مَنَعَكَ أَنْ تَأْتِيَنَا فَقُلْتُ إِنِّي أَتَيْتُكَ فَسَلَّمْتُ عَلَى بَابِكَ ثَلَاثًا فَلَمْ يَرُدُّوا عَلَيَّ فَرَجَعْتُ وَقَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا اسْتَأْذَنْ أَحَدُكُمْ ثَلَاثًا فَلَمْ يُؤْذَنْ لَهُ فَلْيَرْجِعْ فَقَالَ عُمَرُ أَقِمْ عَلَيْهِ الْبَيْتَةَ وَلَا أَوْجَعْتُكَ فَقَالَ أَبِيُّ بْنُ كَعْبٍ لَا يَقُومُ مَعَهُ إِلَّا أَصْغَرُ الْقَوْمِ قَالَ أَبُو سَعِيدٍ قُلْتُ أَنَا أَصْغَرُ الْقَوْمِ قَالَ فَادْهَبْ بِهِ -

۱۱۰۲..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ خُصَيْفَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَزَادَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ فِي حَدِيثِهِ قَالَ أَبُو سَعِيدٍ فَقُمْتُ مَعَهُ فَذَهَبَتْ إِلَى عُمَرَ فَشَهِدْتُ -

۱۱۰۳..... حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ حَدَّثَنِي عُمَرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ بُكَيْرِ بْنِ الْأَشَّجِ أَنَّ بُسْرَ بْنَ سَعِيدٍ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ يَقُولُ كُنَّا فِي مَجْلِسٍ عِنْدَ أَبِيِّ بْنِ كَعْبٍ فَأَتَى أَبُو مُوسَى الْأَشْعَرِيُّ مُغْضَبًا حَتَّى وَقَفَ فَقَالَ أُنْشِدُكُمْ اللَّهُ هَلْ سَمِعَ أَحَدٌ مِنْكُمْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ الْإِسْنَادُ ثَلَاثَ فَنَ أَوْذَنَ لَكَ وَإِلَّا فَارْجِعْ قَالَ أَبِيُّ وَمَا ذَاكَ قَالَ اسْتَأْذَنْتُ عَلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ أَمْسَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ فَلَمْ يُؤْذَنْ لِي فَرَجَعْتُ ثُمَّ جِئْتُهُ الْيَوْمَ فَدَخَلْتُ عَلَيْهِ فَأَخْبَرْتُهُ أَنِّي جِئْتُ أَمْسَ فَسَلَّمْتُ ثَلَاثًا ثُمَّ انْصَرَفْتُ قَالَ قَدْ سَمِعْنَاكَ وَنَحْنُ حَيِّضٌ عَلَى شُغْلٍ فَلَوْ مَا اسْتَأْذَنْتَ حَتَّى يُؤْذَنَ لَكَ قَالَ

کو کیا ہوا؟ انہوں نے کہا: حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے انہیں اپنے پاس بلایا۔ میں ان کے دروازے پر حاضر ہوا تو میں نے تین مرتبہ سلام کیا لیکن مجھے کوئی جواب نہ ملا تو میں واپس آ گیا۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے (بعد میں) کہا کہ تم کو ہمارے پاس آنے سے کس چیز نے روکا؟ میں نے عرض کیا: میں نے آپ کے دروازے پر حاضر کو تین مرتبہ سلام کیا لیکن جواب نہ دیا گیا تو کوئی تین مرتبہ اجازت مانگے اور اسے اجازت نہ دی جائے تو چاہئے کہ وہ واپس لوٹ جائے تو حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: اس پر گواہی پیش کرو ورنہ میں تجھے سزا دوں گا۔ حضرت ابی بن کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا، ان کے ساتھ وہی جائے گا جو قوم میں سب سے چھوٹا ہو گا۔ ابو سعید نے کہا: میں نے عرض کیا: میں قوم میں سب سے چھوٹا ہوں۔ فرمایا: ان کو لے جاؤ۔

۱۱۰۲..... اس سند سے بھی یہ مذکورہ بالا حدیث روایت کی گئی ہے۔ حضرت ابن ابی عمر نے اپنی روایت کردہ حدیث میں یہ اضافہ کیا ہے کہ ابو سعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: میں ان کے ساتھ کھڑا ہوا اور حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس جا کر گواہی دی۔

۱۱۰۳..... حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے ہم ایک مجلس میں ابی بن کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس بیٹھے ہوئے تھے کہ حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ غصہ میں آئے اور کھڑے ہو کر کہا: میں تمہیں اللہ کی قسم دے کر کہتا ہوں کیا تم میں سے کسی نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے کہ اجازت تین مرتبہ ہے اگر تجھے اجازت دی جائے تو ٹھیک ورنہ تو لوٹ جا۔ حضرت ابی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: واقعہ کیا ہے؟ ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کل حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس جانے کیلئے تین مرتبہ اجازت طلب کی لیکن مجھے اجازت نہ دی گئی تو میں واپس آ گیا۔ پھر آج میں ان کے پاس حاضر ہوا تو انہیں خبر دی کہ میں کل آیا تھا تین مرتبہ سلام کیا پھر میں واپس چلا گیا۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: ہم نے تیری آواز سنی تھی لیکن ہم اس وقت کسی کام میں مشغول تھے۔ کاش! تم اجازت ملنے تک اجازت مانگتے رہتے۔ حضرت ابو موسیٰ نے کہا میں نے اسی طرح اجازت طلب کی جیسا کہ میں نے رسول اللہ

ﷺ سے سنا۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: اللہ کی قسم! میں تیری پیٹھ یا پیٹ پر سزا دوں گا یا تو کوئی ایسا آدمی پیش کر جو تیری اس حدیث پر گواہی دے۔ ابی بن کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: اللہ کی قسم! آپ کے ساتھ ہم میں سے نو عمر ہی جائے گا۔ اے ابو سعید کھڑے ہو جائیے۔ میں کھڑا ہوا یہاں تک کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس آیا۔ میں نے عرض کیا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے۔<sup>①</sup>

اسْتَأْذَنْتُ كَمَا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ فَوَاللَّهِ لَأَوْجَعَنَّ ظَهْرَكَ وَبَطْنُكَ أَوْ لَتَأْتِيَنَّ بِمَنْ يَشْهَدُ لَكَ عَلَى هَذَا فَقَالَ أَبِي بْنُ كَعْبٍ فَوَاللَّهِ لَا يَقُومُ مَعَكَ إِلَّا أَحَدُنَا سِنًا قُمْ يَا أَبَا سَعِيدٍ فَقُمْتُ حَتَّى آتَيْتُ عُمَرَ فَقُلْتُ قَدْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ هَذَا۔

۱۱۰۴..... حضرت ابو سعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے دروازے پر جا کر اجازت مانگی تو عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: ایک مرتبہ ہوئی پھر دوسری مرتبہ اجازت طلب کی تو حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: دو

۱۱۰۴..... حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ حَدَّثَنَا بِشْرُ يَعْنِي ابْنَ مَفْضِلٍ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ يَزِيدَ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّ أَبَا مُوسَى أَمَى بَابَ عُمَرَ فَاسْتَأْذَنَ فَقَالَ عُمَرُ وَاحِدَةً ثُمَّ اسْتَأْذَنَ

① شریعت اسلامیہ میں معاشرت کا باب بہت وسیع اور اس کے احکامات انتہائی نازک اہم اور تاکید ہیں اور ان احکامات کی خلاف شریعت کی نظر میں نہایت سنگین ہے، حتیٰ کہ بعض معاشرتی مسائل کی خلاف ورزی کو قرآن و سنت میں کبیرہ گناہ قرار دیا گیا ہے۔ قرآن کریم کی سورۃ الحجرات ۲۶ کا مکمل مضمون اہم معاشرتی مسائل کے بیان اور احکامات پر مشتمل ہے اسی طرح سورۃ النور ۱۸ میں اللہ عزوجل نے معاشرتی مسائل کو خاص اہتمام سے بیان فرمایا ہے انہی معاشرتی مسائل میں ایک اہم مسئلہ استیذان یعنی کسی کے گھر، کمرہ اور اسکی خلوت گاہ میں داخل ہونے کے لیے اجازت طلب کرنا ہے۔

سورۃ النور کی آیات مبارکہ اور مذکورہ بالا احادیث اور دیگر شرعی نصوص کی بناء پر پوری امت کے علماء و فقہاء کا اس پر اجماع ہے کہ کسی کے گھر، کمرہ اور خلوت گاہ میں داخل ہونے کیلئے اجازت طلب کرنا (استیذان) واجب ہے اور بلا اجازت داخل ہونا کبیرہ گناہ ہے۔

### طریقہ استیذان - اجازت طلب کرنے کا طریقہ

بعض فقہاء نے فرمایا کہ جب کسی کے گھر اور خلوت گاہ میں جانا ہے تو سلام کرنے سے قبل استیذان کرے یعنی صاحب خانہ کو اطلاع دے کہ میں (فلاں شخص) حاضر ہونا چاہتا ہوں۔ پھر سلام کرے تاکہ صاحب خانہ مانوس ہو جائے اور اسے توجہ نہ ہو۔ کیونکہ اللہ تعالیٰ نے قرآن کریم میں استیذان کو سلام سے مقدم فرمایا ہے جبکہ اس کے برخلاف بعض حضرات نے فرمایا کہ سنت طریقہ یہی ہے کہ سلام کرے پھر اجازت طلب کرے کیونکہ رسول اللہ ﷺ سے یہی طریقہ ثابت ہے۔

پھر سلام کلام اور استیذان کا مذکورہ بالا طریقہ اس صورت میں ہے صاحب خانہ تک اسکی آواز اور تکلیف پہنچ جائے۔ لیکن اگر یہ ممکن نہ ہو تو دروازہ پر دستک دینا کھنٹی کا بٹن دبانا کافی ہے جبکہ موجودہ دور میں انٹر کام کی سہولت یہ ہے کہ صاحب خانہ سے سلام و استیذان زبانی بھی سہولت ممکن ہے۔ پھر دروازہ بجانے میں یہ خیال رکھنا ضروری ہے کہ ایسی آواز نہ ہو جس سے گھر والے پریشان ہو جائیں۔ نبی کریم ﷺ کے دروازہ پر دستک کے متعلق سیدنا انس بن مالک فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ کے دروازوں پر ناخنوں سے دستک دی جاتی تھی۔ (رواہ الخطیب) غرض اتنی آواز سے دستک دے کہ اندر موجود افراد تک آواز پہنچ جائے، زور سے دروازہ پیٹنا اور کھنٹی کا بٹن دبا کر ہاتھ نہ ہٹانا غیر مہذب طرز عمل اور مسلمان کو تکلیف دینا عذر ہے جو حرام ہے۔ اسی طرح تین بار دستک دیکر اگر جواب نہ ملے تو واپس ہو جانا چاہئے دروازہ سے چپک کر بیٹھ جانا بھی اسلامی معاشرت کی خلاف ہے چہ جائیکہ صاحب خانہ پر ناراض ہونا کسی بھی حال میں درست نہیں۔ ارشاد باری تعالیٰ ہے: وَإِنْ قِيلَ لَكُمْ ارْجِعُوا فَارْجِعُوا..... (النور) اگر تم کو کہا جائے کہ لوٹ جاؤ تو لوٹ جاؤ۔ (تفہیم از معارف القرآن ج ۶ / سورۃ النور)

الثَّانِيَةَ فَقَالَ عُمَرُ ثِنْتَانِ ثُمَّ اسْتَأْذَنَ الثَّلَاثَةَ فَقَالَ  
عُمَرُ ثَلَاثٌ ثُمَّ انْصَرَفَ فَاتَّبَعَهُ فَرَّهَ فَقَالَ إِنْ كَانَ  
هَذَا شَيْئًا حَفِظْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَهِيَ وَالْأُ  
فَلَا جَعَلَنَّاكَ عِظَةً قَالَ أَبُو سَعِيدٍ فَاتَانَا فَقَالَ أَلَمْ  
تَعْلَمُوا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ الْإِسْتِئْذَانُ ثَلَاثٌ  
قَالَ فَجَعَلُوا يَضْحَكُونَ قَالَ فَقُلْتُ أَتَاكُمْ أَخَوُكُمْ  
الْمُسْلِمُ قَدْ أَفْـ\_\_\_\_نَزَعَ تَضَحُّكُمْ—\_\_\_\_  
انْطَلِقْ فَاَنَا شَرِيكَكَ فِي هَذِهِ الْعُقُوبَةِ فَاتَاهُ فَقَالَ  
هَذَا أَبُو سَعِيدٍ —

۱۱۰۵..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ  
قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ  
أَبِي مَسْلَمَةَ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ ح وَ  
حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْحَسَنِ بْنِ خِرَاشٍ حَدَّثَنَا  
شَبَابَةُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْجُرَيْرِيِّ وَسَعِيدُ بْنُ  
يَزِيدَ كِلَاهُمَا عَنْ أَبِي نَضْرَةَ قَالَا سَمِعْنَاهُ يُحَدِّثُ  
عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخَلَرِيِّ بِمَعْنَى حَدِيثِ بَشْرِ  
ابْنِ مُفَضَّلٍ عَنْ أَبِي مَسْلَمَةَ —

۱۱۰۶..... وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى  
بْنُ سَعِيدٍ الْقَطَّانُ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ حَدَّثَنَا عِظَةُ  
عَنْ عُبَيْدِ بْنِ عُمَيْرٍ أَنَّ أَبَا مُوسَى اسْتَأْذَنَ عَلَى  
عُمَرَ ثَلَاثًا فَكَانَتْ وَجَدَهُ مَشْغُولًا فَارْجَعَ فَقَالَ عُمَرُ  
أَلَمْ تَسْمَعْ صَوْتَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَيْسٍ ائْذَنُوا لَهُ  
فَدَعَانِي لَهُ فَقَالَ مَا حَمَلَكَ عَلَى مَا صَنَعْتَ قَالَ إِنَّا  
كُنَّا نُوَمِّرُ بِهِذَا قَالَ لَتَقِيمَنَّ عَلَى هَذَا بَيْنَهُ أَوْ  
لَأَقْلَمَنَّ فَخَرَجَ فَانْطَلَقَ إِلَى مَجْلِسِ مِنَ الْأَنْصَارِ  
فَقَالُوا لَا يَشْهَدُ لَكَ عَلَى هَذَا إِلَّا أَصْغَرُنَا فَقَامَ

ہو گئیں۔ پھر تیسری مرتبہ اجازت مانگی تو حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ  
نے کہا: تین مرتبہ ہو گئی۔ پھر یہ واپس آگئے تو حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ  
عنہ نے کسی آدمی کو ان کے پیچھے بھیجا۔ وہ انہیں واپس لے آیا تو حضرت عمر  
رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا اگر اس معاملہ میں آپ کو رسول اللہ ﷺ کی کوئی  
حدیث یاد ہے تو پیش کر ورنہ میں آپ کو عبرتناک سزا دوں گا۔

حضرت ابو سعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا کہ حضرت ابو موسیٰ نے ہمارے  
پاس آکر کہا: کیا تم جانتے ہو کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اجازت تین مرتبہ  
ہوتی ہے؟ حضرت ابو سعید نے کہا: لوگوں نے ہنسنا شروع کر دیا۔ میں نے کہا:  
تمہارے پاس تمہارا مسلمان بھائی گھبرایا ہوا آیا ہے اور تم ہنستے ہو۔ تم چلو میں  
تمہارا ساتھ میں آتا ہوں، اس پریشانی میں۔ پھر وہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ  
کے پاس حاضر ہوئے اور عرض کیا: یہ ابو سعید یعنی بطور گولہ حاضر ہوا۔

۱۱۰۵..... ان دونوں اسناد سے بھی یہ حدیث مبارکہ مذکورہ بالا حدیث  
بشر ابن مفضل عن ابی سلمہ ہی کی طرح مروی ہے۔

۱۱۰۶..... حضرت عبید بن عمیر رحمۃ اللہ علیہ سے مروی ہے کہ حضرت  
ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس  
حاضری کیلئے تین مرتبہ اجازت مانگی۔ انہیں گویا کہ (کسی کام میں)  
مشغول پایا تو واپس آگئے تو حضرت عمر نے کہا: کیا تم نے عبد اللہ بن  
قیس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی آواز نہیں سنی، اسے اجازت دے دو پھر  
انہیں بلایا گیا پھر حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: تمہیں کس چیز  
نے اس بات پر ابھارا کہ تم واپس چلے گئے؟ انہوں نے کہا: ہمیں اسی  
بات کا حکم دیا گیا ہے۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: تم اس بات  
پر گواہی پیش کر ورنہ میں (مناسب اقدام) کروں گے۔ وہ نکلے اور

انصار کی ایک مجلس کی طرف چلے۔ انہوں نے کہا: ہم میں سب سے چھوٹا ہی تیری اس بات پر گواہی دے گا۔ حضرت ابو سعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ کھڑے ہوئے اور کہا ہمیں اس بات کا حکم دیا گیا ہے تو حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ارشاد فرمایا: یہ بات مجھ پر پوشیدہ تھی اور رسول اللہ ﷺ کے اس حکم سے مجھے بازار کی تجارت نے غافل رکھا۔

۱۱۰۷..... اس سند سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا حدیث کی طرح مروی ہے لیکن حضرت نضر کی حدیث میں ”اس سے مجھے بازار کی تجارت نے غافل رکھا“ کے الفاظ مذکور نہیں۔

۱۱۰۸..... حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس حاضر ہو کر السلام علیکم عبد اللہ بن قیس حاضر ہے کہا لیکن انہیں اجازت نہ ملی۔ انہوں نے پھر کہا: السلام علیکم! ابو موسیٰ حاضر ہے۔ السلام علیکم اشعری حاضر ہے۔ پھر واپس لوٹ آئے۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: انہیں میرے پاس لے آؤ۔ وہ آئے تو فرمایا: اے ابو موسیٰ! تم واپس کیوں گئے؟ ہم ایک کام میں مشغول تھے؟ انہوں نے عرض کیا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ اجازت تین مرتبہ ہوتی ہے۔ اگر تجھے اجازت دے دی جائے تو ٹھیک ورنہ لوٹ جاؤ۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: تم اس بات پر میرے پاس گواہی لاؤ ورنہ میں کروں گا جو کچھ کروں گا۔ حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ گئے۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: اگر انہیں گواہی مل گئی تو تم انہیں شام کے وقت منبر کے پاس پاؤ گے اور اگر انہیں گواہی نہ ملی تو تم انہیں نہ پاؤ گے۔ پس جب حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ شام کو آئے تو انہیں وہاں موجود پا کر کہا: اے ابو موسیٰ! تو کیا کہتا ہے، کیا تم نے گواہی لیا ہے؟ انہوں نے کہا: جی ہاں! ابی بن کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: وہ معتبر آدمی ہیں۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: اے ابو طفیل! یہ کیا کہتے ہیں؟ انہوں نے کہا:

أَبُو سَعِيدٍ فَقَالَ كُنَّا نُؤَمِّرُ بِهِذَا فَقَالَ عُمَرُ خَفِيَ عَلَيَّ هَذَا مِنْ أَمْرِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَلْهَانِي عَنْهُ الصَّفْقُ بِالْأَسْوَاقِ -

۱۱۰۷..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ ح وَ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ حُرَيْثٍ حَدَّثَنَا النَّضْرُ بْنُ شَمِيلٍ قَالَا جَمِيعًا حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ بِهِذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ وَلَمْ يَذْكُرْ فِي حَدِيثِ النَّضْرِ أَلْهَانِي عَنْهُ الصَّفْقُ بِالْأَسْوَاقِ -

۱۱۰۸..... حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ حُرَيْثٍ أَبُو عَمَّارٍ حَدَّثَنَا الْفَضْلُ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا طَلْحَةُ بْنُ يَحْيَى عَنْ أَبِي بَرَكَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ قَالَ جَلَّ أَبُو مُوسَى إِلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ فَقَالَ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ هَذَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ قَيْسٍ فَلَمْ يَلِمْ لَهُ فَقَالَ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ هَذَا أَبُو مُوسَى السَّلَامُ عَلَيْكُمْ هَذَا الْأَشْعَرِيُّ ثُمَّ انْصَرَفَ فَقَالَ رُدُّوْا عَلَيَّ رُدُّوْا عَلَيَّ فَجَلَّ فَقَالَ يَا أَبَا مُوسَى مَا رَدَّكَ كُنَّا فِي شُغْلٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ الْإِسْتِثْنَانُ ثَلَاثٌ فَإِنْ أَذِنَ لَكَ وَالَا فَارْجِعْ قَالَ لَتَأْتِيَنِي عَلَى هَذَا بَيِّنَةٌ وَالَا فَعَلْتُ وَفَعَلْتُ فَذَهَبَ أَبُو مُوسَى قَالَ عُمَرُ إِنْ وَجَدَ بَيِّنَةٌ تَجِدُوهُ عِنْدَ الْمَنْبَرِ عَشِيَّةً وَإِنْ لَمْ يَجِدْ بَيِّنَةٌ فَلَمْ تَجِدُوهُ فَلَمَّا أَنْ جَلَّ بِالْعَشِيِّ وَجَدُوهُ قَالَ يَا أَبَا مُوسَى مَا تَقُولُ أَقَدْ وَجَدْتَ قَالَ نَعَمْ أَبِي بْنُ كَعْبٍ قَالَ عَدَلْتُ قَالَ يَا أَبَا الطُّفَيْلِ مَا يَقُولُ هَذَا -

قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ ذَلِكَ يَا ابْنَ الْخَطَّابِ فَلَا تَكُونَنَّ عَذَابًا عَلَى أَصْحَابِ

رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ إِنَّمَا سَمِعْتُ شَيْئًا فَاحْبَبْتُ أَنْ أَتَّبِعَ - اے ابن خطاب میں نے رسول اللہ ﷺ کو اسی طرح فرماتے ہوئے سنا ہے۔ آپ اصحاب رسول ﷺ کیلئے عذاب جان نہ بنیں۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: سبحان اللہ! میں نے ایک بات سنی اور میں نے اس بات پر یکے اور مضبوط ہو جانے کو پسند کیا۔

۱۱۰۹..... وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ أَبَانَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ هَاشِمٍ عَنْ طَلْحَةَ بْنِ يَحْيَىٰ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَقَالَ يَا أَبَا الْمُنْذِرِ أَنْتَ سَمِعْتَ هَذَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ نَعَمْ فَلَا تَكُنْ يَا ابْنَ الْخَطَّابِ عَذَابًا عَلَىٰ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَلَمْ يَذْكُرْ مِنْ قَوْلِ عُمَرَ سُبْحَانَ اللَّهِ وَمَا بَعْدَهُ - اس سند سے بھی یہ مذکورہ بالا حدیث مروی ہے۔ اس روایت میں یہ ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ابی بن کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے کہا: اے ابو المنذر! کیا تم نے یہ حدیث رسول اللہ ﷺ سے سنی ہے؟ انہوں نے کہا: جی ہاں! اے ابن خطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ آپ اصحاب رسول کیلئے باعث عذاب نہ بنو۔ اس کے بعد حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا قول سبحان اللہ اور اس کے بعد کا قول مذکور نہیں۔

## باب - ۲۰۵

## باب کراہۃ قول المستاذن انا اذا قيل من هذا

اجازت مانگنے والے سے جب پوچھا جائے کون ہو؟ تو اس کیلئے ”میں“ کہنے کی کراہت کے بیان میں

۱۱۱۰..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُثَنِّكِيرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أَتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ فَدَعَوْتُ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ مَنْ هَذَا قُلْتُ أَنَا قَالَ فَحَرَجَ وَهُوَ يَقُولُ أَنَا أَنَا - حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے کہ میں نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا تو میں نے آواز دی۔ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: یہ کون ہے؟ میں نے عرض کیا: میں ہوں۔ آپ ﷺ میں کہتے ہوئے باہر تشریف لائے۔<sup>①</sup>

۱۱۱۱..... حَدَّثَنَا يَحْيَىٰ بْنُ يَحْيَىٰ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاللَّفْظُ لِأَبِي بَكْرٍ قَالَ يَحْيَىٰ أَخْبَرَنَا وَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُثَنِّكِيرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ اسْتَأْذَنْتُ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ مَنْ هَذَا قُلْتُ أَنَا فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ أَنَا أَنَا - حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے کہ میں نے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہونے کیلئے اجازت مانگی تو آپ ﷺ نے فرمایا: کون ہو؟ میں نے عرض کیا: میں ہوں۔ تو نبی کریم ﷺ نے فرمایا: میں، میں، میں۔

فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ أَنَا أَنَا -

① علماء نے اس حدیث سے استدلال کرتے ہوئے لکھا ہے کہ جب استیذان (اجازت) کو جواب میں صاحب خانہ پوچھے کون؟ تو جواب میں یہ کہنا کہ ”میں ہوں“ بدتہذیبی ہے۔ کیونکہ صاحب خانہ کا مقصد تو باہر کھڑے شخص کے نام سے تعارف حاصل کرنا ہے اور ”میں“ سے کسی شخص کا تعارف حاصل نہیں ہوتا۔ البتہ اگر صاحب خانہ اس کی آواز سے واقف ہو اور وہ روز کا ملنے والا ہو تو پھر ”میں“ کہنے میں بھی کوئی حرج نہیں واللہ اعلم

۱۱۱۲..... ان تینوں اسناد سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا روایت کی طرح مروی ہے۔ ان روایات میں یہ ہے کہ آپ ﷺ نے ”میں ہوں“ کہنے کو ناپسند فرمایا۔

۱۱۱۲..... وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا النَّضْرُ بْنُ شَمِيلٍ وَأَبُو عَامِرٍ الْعَقَدِيُّ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنِي وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ ح وَحَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ بَشِيرٍ حَدَّثَنَا يَهْزُ كُلُّهُمْ عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثِهِمْ كَأَنَّهُ كَرِهَ ذَلِكَ۔

### باب تحريم النظر في بيت غيره غیر کے گھر میں جھانکنے کی حرمت کے بیان میں

باب - ۲۰۶

۱۱۱۳..... حضرت سہل بن سعد ساعدی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ ایک آدمی نے رسول اللہ ﷺ کے حجرہ مبارک کی درز میں سے جھانکا اور رسول اللہ ﷺ کے پاس ایک آلہ تھا جس سے آپ ﷺ اپنے سر مبارک کو کھجلا رہے تھے۔ جب رسول اللہ ﷺ نے اسے دیکھا تو فرمایا: اگر میں جانتا ہوتا کہ تو مجھے دیکھ رہا ہے تو اسے میں تیری آنکھ میں چھو دیتا اور رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اجازت لینے کا حکم دیکھنے کی وجہ سے تو مقرر کیا گیا ہے۔<sup>①</sup>

۱۱۱۳..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَمُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ قَالَا أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ وَاللَّفْظُ لِيَحْيَى ح وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ أَنَّ سَهْلَ بْنَ سَعْدٍ السَّاعِدِيَّ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَجُلًا أَطْلَعَ فِي جُحْرِ فِي بَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَمَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدْرِي يَحْكُ بِهِ رَأْسَهُ فَلَمَّا رَأَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَوْ أَعْلَمُ أَنَّكَ تَنْتَظِرُنِي لَطَعَنْتُ بِهِ فِي عَيْنِكَ وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّمَا جَعَلَ الْإِذْنَ مِنْ أَجْلِ الْبَصَرِ۔

۱۱۱۴..... حضرت سہل بن سعد انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ ایک آدمی نے رسول اللہ ﷺ کے دروازہ کی درز میں سے جھانکا اور رسول اللہ ﷺ کے پاس ایک کنگھا تھا جس سے آپ ﷺ اپنے سر میں کنگھی کر رہے تھے تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اگر مجھے معلوم ہوتا کہ تو دیکھ رہا ہے تو میں اس کنگھے کو تیری آنکھ میں چھو دیتا۔ اللہ تبارک و تعالیٰ نے اجازت لینے کا حکم دیکھنے ہی کی وجہ سے تو مقرر فرمایا ہے۔

۱۱۱۴..... وَحَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ أَنَّ سَهْلَ بْنَ سَعْدٍ الْأَنْصَارِيَّ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَجُلًا أَطْلَعَ مِنْ جُحْرِ فِي بَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَمَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَدْرِي يُرْجِلُ بِهِ رَأْسَهُ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَوْ أَعْلَمُ أَنَّكَ تَنْتَظِرُ طَعَنْتُ بِهِ فِي عَيْنِكَ إِنَّمَا جَعَلَ اللَّهُ الْإِذْنَ مِنْ أَجْلِ الْبَصَرِ۔

۱۱۱۵..... حضرت سہل بن سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے

۱۱۱۵..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو

① نوویؒ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ کا مذکورہ بالا ارشاد فقط تہدید اور دھمکی ہی نہیں تھا جیسا کہ بعض حضرات کو یہ وہم ہوا ہے بلکہ درحقیقت صاحب خانہ کو یہ حق حاصل ہے کہ اگر اس کی خلوت میں کوئی جھانکے تو اس کی آنکھ میں ہلکے سے کوئی چیز چھو سکتا ہے حتیٰ کہ اگر اس چیز کو جھپٹے سے جھانکے والے کی آنکھ پھوٹ گئی تو صاحب خانہ ضامن نہ ہوگا۔ اور حضرت ابوہریرہؓ کی روایت میں تو مصریحاً فرمایا کہ صاحب خانہ کو اس کی آنکھ پھوڑنا (یعنی آنکھ میں مارنا) حلال ہے۔ وجہ واضح ہے کہ اجازت طلب کرنے کا حکم اسی مقصد کیلئے ہے کہ چار دیواری اور ذہنی و نجی مجلس کے حقوق کی حفاظت ہو۔ واللہ اعلم

اسی مذکورہ بالا روایت ہی کی طرح حدیث نقل کی ہے۔

النَّاقِدُ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ زِيَادٍ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ كِلَاهُمَا عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ نَحْوُ حَدِيثِ اللَّيْثِ وَيُونُسَ۔

۱۱۱۶..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ ایک آدمی نے نبی کریم ﷺ کے حجروں میں سے کسی حجرے کے درز میں سے جھانکا تو آپ ﷺ اس کی طرف تیر یا کئی تیر لے کر اٹھے۔ گویا میں رسول اللہ ﷺ کی طرف دیکھ رہا ہوں اور اس کی تاک میں لگے رہے تاکہ اسے چھو دیں۔

۱۱۱۶..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو كَامِلٍ فَضِيلُ بْنُ حُسَيْنٍ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَاللَّفْظُ لِيَحْيَى وَأَبِي كَامِلٍ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَجُلًا أَطْلَعَ مِنْ بَعْضِ حُجَرِ النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ لِلَّهِ بِمَشْقَصٍ أَوْ مَشَاقِصٍ فَكَانَنِي أَنْظُرَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَخْتَلُهُ لِيَطْعَنَهُ۔

۱۱۱۷..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: جس نے کسی قوم کے گھر میں ان کی اجازت کے بغیر جھانکا تو اس نے ان کیلئے اپنی آنکھ کو پھوڑ دینا حلال و جائز کر دیا۔

۱۱۱۷..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ مَنْ أَطْلَعَ فِي بَيْتِ قَوْمٍ بِغَيْرِ إِذْنِهِمْ فَقَدْ حَلَّ لَهُمْ أَنْ يَفْقَهُوا عَيْنَهُ۔

۱۱۱۸..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جس نے تجھے تیری اجازت کے بغیر جھانکا اور تو نے نکری مار کر اس کی آنکھ ضائع کر دی تو تم پر کوئی جرم عائد نہ ہوگا۔

۱۱۱۸..... حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَوْ أَنَّ رَجُلًا أَطْلَعَ عَلَيْكَ بِغَيْرِ إِذْنٍ فَخَذَفْتَهُ بِحَصَاةٍ فَقَاتَ عَيْنَهُ مَا كَانَ عَلَيْكَ مِنْ جُنَاحٍ۔

### باب نظر الفجلاء

### باب- ۲۰۷

اچانک نظر پڑ جانے کے بیان میں

۱۱۱۹..... حضرت جریر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے اچانک نظر پڑ جانے کے متعلق پوچھا تو

۱۱۱۹..... حَدَّثَنِي قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا



آپ ﷺ نے مجھے حکم دیا کہ میں اپنی نظر کو پھیر لوں۔<sup>①</sup>

إِسْمَاعِيلُ ابْنُ عَلِيٍّ كِلَاهُمَا عَنْ يُونُسَ ح وَ  
حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا هُشَيْنٌ أَخْبَرَنَا  
يُونُسُ عَنْ عَمْرِو بْنِ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ  
جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ هَال سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنْ  
نَظَرِ الْفُجَلَةِ فَأَمَرَنِي أَنْ أَصْرِفَ بَصَرِي -

۱۱۲۰..... اس سند سے بھی یہ مذکورہ بالا حدیث ہی کی مثل مروی ہے۔

وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ  
الْأَعْلَى وَقَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَكَيْعٌ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ  
كِلاَهُمَا عَنْ يُونُسَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ -

● نووی نے فرمایا کہ: اس حدیث میں دلیل ہے اس بات کی کہ عورت پر راستوں میں اپنے چہرہ کو ڈھانپنا واجب نہیں بلکہ سنت اور مستحب ہے۔ البتہ مردوں پر واجب ہے کہ وہ اپنی نگاہیں پنی رکھیں اور بلا ضرورت غیر محرم پر نگاہ ڈالنے کے حتی الوسع اجتناب کریں۔ اور اگر بالفرض نگاہ نا محرم پر پڑ جائے تو فوراً نظریں پھیر لیں۔ (عکملہ فتح الملہم ج ۴/۲۴۰)



# كتاب السلام



## کتاب السلام آداب سلام کے بیان میں

باب-۲۰۸

باب یسلم الراكب على الماشي والقليل على الكثير  
سوار کا پیدل اور کم لوگوں کا زیادہ کو سلام کرنے کے بیان میں

۱۱۲۱..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:  
سوار پیدل کو اور پیدل بیٹھے والے کو سلام کرے اور کم زیادہ کو۔<sup>①</sup>

۱۱۲۱..... حَدَّثَنِي عُقْبَةُ بْنُ مُكْرَمٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ ح وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مَرْزُوقٍ حَدَّثَنَا رَوْحٌ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي زِيَادُ أَنَّ ثَابِتًا مَوْلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ زَيْدٍ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَسْلُمُ الرَّائِبُ عَلَى الْمَاشِي وَالْمَاشِي عَلَى الْقَاعِدِ وَالْقَلِيلُ عَلَى الْكَثِيرِ -

باب-۲۰۹

باب من حق الجلوس على الطريق رد السلام  
راستہ پر بیٹھے کا حق سلام کا جواب دینا ہے

۱۱۲۲..... حضرت ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ ہم صحن میں بیٹھے باتیں کر رہے تھے کہ رسول اللہ ﷺ تشریف لا کر ہمارے پاس کھڑے ہو گئے اور فرمایا: تمہیں کیا ہے کہ راستوں کے سر پر مجلس قائم کرتے ہو۔ سر راہ مجلس قائم کرنے سے پرہیز کرو۔ ہم نے عرض کیا: ہم کسی نقصان کی غرض سے نہیں بیٹھے بلکہ ہم تو صرف بات چیت اور بحث و مباحثہ کرنے کیلئے بیٹھے ہیں۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اگر تم نہیں مانتے تو راستہ کا حق آنکھیں نیچی کر کے اور سلام کا جواب دے کر اور اچھی گفتگو سے ادا کرو۔

۱۱۲۲..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَفَّانُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ زِيَادٍ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ حَكِيمٍ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ أَبُو طَلْحَةَ كُنَّا قُعُودًا بِالْأَنْبِيَةِ نَتَحَدَّثُ فَجَلَّهَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَلَمَ عَلَيْنَا فَقَالَ مَا لَكُمْ وَلِمَجَالِسِ الصُّعْدَاتِ اجْتَبِئُوا مَجَالِسِ الصُّعْدَاتِ فَقُلْنَا إِنَّمَا قَعَدْنَا لِغَيْرِ مَا بَأْسَ قَعَدْنَا نَتَذَكَّرُ وَنَتَحَدَّثُ قَالَ إِمَّا لَا فَادُّوا حَقَّهَا غَضُّ الْبَصَرِ وَرَدُّ السَّلَامِ وَحُسْنُ الْكَلَامِ -

① علماء نے اس کی حکمت یہ لکھی ہے کہ سواری پر سوار شخص کے دل میں کسی قدر تکبر کا جذبہ پیدا ہونے لگتا ہے اور وہ پیدل چلنے والوں کو حقیر سمجھنے لگتا ہے۔ جبکہ سلام میں پہل کرنے والا حدیث نبوی ﷺ کی رو سے تکبر سے بری ہوتا ہے۔ تو حضور علیہ السلام ﷺ نے اس کے تکبر کا علاج کرنے اور اس کے دل میں تواضع پیدا کرنے کیلئے فرمایا کہ سوار پیدل چلنے والے کو سلام کرے (یعنی جب سلام کا موقع ہو)۔ (عکملہ)

۱۱۲۳..... حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: سر راہ بیٹھنے سے پرہیز کرو۔ صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے عرض کیا: یا رسول اللہ! ہمارے لئے راستوں میں بیٹھنے کے علاوہ کوئی چارہ نہیں کیونکہ ہم وہاں گفتگو کرتے ہیں۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر تم راستہ میں ہی بیٹھنا پسند کرتے ہو تو راستہ کا حق ادا کرو۔ صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے عرض کیا: اس کا حق کیا ہے؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: نگاہ نیچی رکھنا، تکلیف دہ چیز کو دور کرنا، سلام کا جواب دینا، نیکی کا حکم کرنا اور برائی سے روکنا۔

۱۱۲۴..... ان دونوں اسناد سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا روایت ہی کی طرح مروی ہے۔

۱۱۲۳..... حَدَّثَنَا سُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ مِيسْرَةَ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَطْلَةَ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِيَّاكُمْ وَالْجُلُوسَ بِالطَّرِيقَاتِ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا لَنَا بِدُّ مِنْ مَجَالِسِنَا تَتَحَدَّثُ فِيهَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَبَيْتُمْ إِلَّا الْمَجْلِسَ فَأَعْطُوا الطَّرِيقَ حَقَّهُ قَالُوا وَمَا حَقُّهُ قَالَ غَضُّ الْبَصَرِ وَكَفُّ الْأَذَى وَرَدُّ السَّلَامِ وَالْأَمْرُ بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّهْيُ عَنِ الْمُنْكَرِ ۱۱۲۴..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْمَدَنِيُّ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فُذَيْكٍ عَنْ هِشَامٍ يَعْنِي ابْنَ سَعْدٍ كِلَاهُمَا عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ -

## باب - ۲۱۰

باب من حق المسلم للمسلم رد السلام  
مسلمان کو سلام کا جواب دینا مسلمانوں کے حقوق میں سے ہے

۱۱۲۵..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: مسلمان کے پانچ حق ایسے ہیں جو اس کے بھائی پر واجب ہیں، سلام کا جواب دینا، چھینکنے والے کے جواب میں یرحمک اللہ کہنا، دعوت قبول کرنا، مریض کی عیادت کرنا اور جنازوں کے ساتھ جانا۔

۱۱۲۵..... حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ ابْنِ الْمُسَيَّبِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَقُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ خَمْسٌ ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الرَّهْرِيِّ عَنْ ابْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَمْسٌ تَجِبُ لِلْمُسْلِمِ عَلَى أَخِيهِ رَدُّ السَّلَامِ وَتَشْمِيتُ الْعَاطِسِ وَاجَابَةُ الدَّعْوَةِ وَعِيَاةُ الْمَرِيضِ وَاتِّبَاعُ الْجَنَائِزِ - قَالَ عَبْدُ الرَّزَّاقِ كَانَ مَعْمَرٌ يُرْسِلُ هَذَا الْحَدِيثَ عَنِ الرَّهْرِيِّ وَاسْتَدَّ مَرَّةً عَنْ ابْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ -

۱۱۲۶..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول

۱۱۲۶..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ وَابْنُ

اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: مسلمان کے مسلمان پر چھ حق ہیں: آپ ﷺ سے عرض کیا گیا: یا رسول اللہ! وہ کیا ہیں؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب تو اس سے ملے تو اسے سلام کر۔ جب وہ دعوت دے تو قبول کر اور جب وہ تجھ سے خیر خواہی طلب کرے تو تو اس کی خیر خواہی کر۔ جب وہ چھینکے اور الحمد للہ کہے تو تم دعا دو یعنی یرحمک اللہ کہو جب وہ بیمار ہو جائے تو اس کی عیادت کرو اور جب وہ فوت ہو جائے تو اس کے جنازہ میں شرکت کرو۔

حُجْرٌ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ عَنِ الْعَلَاءِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ حَقُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ سِتُّ قِيلَ مَا هُنَّ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ إِذَا لَقَيْتَهُ فَسَلِّمْ عَلَيْهِ وَإِذَا دَعَاكَ فَاجِبْهُ وَإِذَا اسْتَنْصَحَكَ فَانصَحْ لَهُ وَإِذَا عَطَسَ فَحَمِدَ اللَّهَ فَسَمِّتْهُ وَإِذَا مَرِضَ فَعَلِّمْهُ وَإِذَا مَاتَ فَاتَّبِعْهُ

باب - ۲۱۱

باب النہی عن ابتداء اہل الکتاب بالسلام وکیف یرد علیہم

اہل کتاب کو ابتداء سلام کرنے کی ممانعت اور ان کے سلام کا جواب کیسے دیا جائے کے بیان میں

۱۱۲۷..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب تمہیں اہل کتاب السلام علیکم کہیں تو تم وعلیکم کہو۔

۱۱۲۷..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسًا يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَ حَدَّثَنِي إِسْمَاعِيلُ بْنُ سَالِمٍ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ أَخْبَرَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ عَنْ جَدِّهِ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا سَلَّمَ عَلَيْكُمْ أَهْلُ الْكِتَابِ فَقُولُوا وَعَلَيْكُمْ -

۱۱۲۸..... صحابی رسول حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ کے صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے نبی کریم ﷺ سے عرض کیا: اہل کتاب ہمیں سلام کرتے ہیں، ہم انہیں کیسے جواب دیں؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم وعلیکم کہو۔

۱۱۲۸..... حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ حَدَّثَنَا خَالِدٌ يَعْنِي ابْنَ الْحَارِثِ قَالَا حَدَّثَنَا شُعْبَةُ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لَهُمَا قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ قَتَادَةَ يُحَدِّثُ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ أَصْحَابَ النَّبِيِّ ﷺ قَالُوا لِلنَّبِيِّ ﷺ إِنَّ أَهْلَ الْكِتَابِ يُسَلِّمُونَ عَلَيْنَا فَكَيْفَ نَرُدُّ عَلَيْهِمْ قَالَ قُولُوا وَعَلَيْكُمْ -

۱۱۲۹..... حضرت عبداللہ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: یہودیوں میں جب کوئی سلام کرے اور ”السلام علیکم“ کہے تو تم ”علیک“ کہہ دو۔<sup>۱</sup>

۱۱۲۹..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَيَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ وَاللَّفْظُ لِيَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ

① اہل کتاب یہودی، عیسائی جب کسی مسلمان کو سلام کریں تو حدیث بالا کے بموجب مسلمان اس کے جواب میں فقط ”وعلیک“ کہہ دے۔ جس کا مطلب یہ ہے کہ تمہارے اوپر بھی وہ چیز نازل ہو جس کے تم مستحق ہو۔ بعض اوقات کفار مسلمانوں کو بددعا (جاری ہے)

الْآخَرُونَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ الْيَهُودَ إِذَا سَلَمُوا عَلَيْكُمْ يَقُولُ أَحَدُهُم السَّلَامَ عَلَيْكُمْ فَقُلْ عَلَيْهِ -

۱۱۳۰..... حضرت عبد اللہ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے نبی کریم ﷺ سے مذکورہ بالا روایت کی طرح روایت کی ہے، اس روایت میں یہ ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم وعلیک کہہ دو۔

۱۱۳۰..... وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَقُولُوا وَعَلَيْكَ -

۱۱۳۱..... ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے مروی ہے کہ یہودیوں کے ایک گروہ نے رسول اللہ ﷺ کے پاس آنے کی اجازت طلب کی تو انہوں نے ”السلام علیکم“ (یعنی تم پر موت ہو) کہا۔ تو سیدہ عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے کہا بلکہ تم پر موت اور لعنت ہو۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اے عائشہ! اللہ تعالیٰ تمام معاملات میں نرمی کو پسند کرتے ہیں۔ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے عرض کیا: آپ نے نہیں سنا۔ انہوں نے کیا کہا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: میں ”وعلیکم“ کہہ چکا ہوں۔<sup>①</sup>

۱۱۳۱..... وَحَدَّثَنِي عَمْرُو النَّاقِدُ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاللَّفْظُ لِرُحْمِ بْنِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الْبُزْهَرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ اسْتَأْذَنَ رَهْطٌ مِنَ الْيَهُودِ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالُوا السَّلَامُ عَلَيْكُمْ فَقَالَتْ عَائِشَةُ بَلْ عَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَاللَّعْنَةُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَا عَائِشَةُ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الرَّفْقَ فِي الْأَمْرِ كُلِّهِ قَالَتْ أَلَمْ تَسْمَعْ مَا قَالُوا قَالَ قَدْ قُلْتُ وَعَلَيْكُمْ -

۱۱۳۲..... ان دونوں اسناد سے بھی یہ مذکورہ بالا حدیث منقول ہے لیکن اس روایت میں یہ ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: میں ”علیکم“ کہہ چکا ہوں اور واؤ مذکور نہیں۔

۱۱۳۲..... وَحَدَّثَنَا حَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْحُلَوَانِيُّ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ جَمِيعًا عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ كِلَاهُمَا عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثِهِمَا جَمِيعًا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَدْ قُلْتُ عَلَيْكُمْ وَلَمْ يَذْكُرُوا الْوَاوَ -

(گدشتہ سے پوچھتے) دینے کے لیے السلام علیکم کہہ دیا کرتے تھے، جس کے معنی ہیں تم پر موت نازل ہو۔ تو ”وعلیک“ کہنے میں اس کا بھی جواب ہو جاتا ہے کہ جو دعائے ہمیں دی وہی تمہارے حق میں بھی قبول ہو۔

(حاشیہ صفحہ ۱۱۱)

① یہ رسول اللہ ﷺ کے اعلیٰ اخلاق تھے کہ سیدہ عائشہ کو اس بات سے منع فرمایا کہ تم بد زبان مت بنو۔ یعنی اگر کفار بد زبانی کرتے ہیں تو انہیں کرنے دو تم ان کے درجہ پر مت اترو۔ اللہ تعالیٰ آپ ﷺ جیسے بلند اخلاق، عالی ہمتی، تحمل و حلم سب مسلمانوں میں پیدا فرماوے۔ (آمین)



۱۱۳۳..... ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ کے پاس یہودیوں میں سے کچھ آدمیوں نے آکر کہا: ”السام علیک“ (تجھ پر موت ہو) اے ابو القاسم! آپ ﷺ نے فرمایا: ”وعلیکم“۔ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے بیان کیا کہ میں نے کہا: بلکہ تم پر موت اور ذلت ہو۔ (یہ سن کر) رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اے عائشہ! تم بد زبان نہ بنو۔ تو انہوں نے کہا: کیا آپ ﷺ نے نہیں سنا جو انہوں نے کہا؟ آپ ﷺ نے فرمایا: کیا میں نے ان کے قول کو ان پر واپس نہیں کر دیا، جو انہوں نے کہا۔ میں نے کہا: ”وعلیکم“۔

۱۱۳۴..... اس سند سے بھی یہ مذکورہ بالا حدیث مروی ہے۔ اس روایت میں یہ بھی ہے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے ان کی بددعا کو جان لیا جو سلام کے ضمن میں تھی۔ پھر حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے ان کو برا بھلا کہا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اے عائشہ! رک جاؤ کیونکہ اللہ تعالیٰ بد زبانی اور بد گوئی کو پسند نہیں کرتا اور مزید اضافہ یہ ہے کہ اللہ عزوجل نے یہ آیت اس کے بعد نازل کی وَإِذَا جَاءُوكَ..... اور جب یہ آپ ﷺ کے پاس آتے ہیں تو آپ ﷺ کو اس طرح سلام کرتے ہیں جس طرح اللہ نے آپ ﷺ کو سلام نہیں کیا۔

۱۱۳۵..... صحابی رسول حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ یہودیوں میں سے کچھ لوگوں نے رسول اللہ ﷺ کو سلام کیا تو کہا: ”السام علیک اے ابو القاسم“۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”وعلیکم“۔ سیدہ عائشہؓ نے غصہ میں آکر عرض کیا: کیا آپ ﷺ نے نہیں سنا کہ انہوں نے کیا کہا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: کیوں نہیں بلکہ میں نے سنا اور پھر ان کو جواب دے دیا اور ہماری بددعا ان کے خلاف مقبول ہوگی اور ان کی بددعا ہمارے خلاف قبول نہیں کی جائے گی۔<sup>۱</sup>

۱۱۳۳..... حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ مُسْلِمٍ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ أَتَى النَّبِيَّ ﷺ أَنَسُ بْنُ الْيَهُودِ فَقَالُوا السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَبَا الْقَاسِمِ قَالَ وَعَلَيْكُمْ قَالَتْ عَائِشَةُ قُلْتُ بَلْ عَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَالذَّامُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَا عَائِشَةُ لَا تَكُونِي فَاحِشَةً فَقَالَتْ مَا سَمِعْتُ مَا قَالُوا فَقَالَ أَوْلَيْسَ قَدْ رَدَدْتُ عَلَيْهِمُ الَّذِي قَالُوا قُلْتُ وَعَلَيْكُمْ -

۱۱۳۴..... حَدَّثَنَاهُ إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا يَعْلَى بْنُ عُبَيْدٍ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَقَطِنْتُ بِهِمْ عَائِشَةُ فَسَبْتُهُمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا يَا عَائِشَةُ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْفُحْشَ وَالنَّفَحْشَ وَزَادَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿وَإِذَا جَاءُوكَ حَيَّوكَ بِمَا لَمْ يُحَيِّكَ بِهِ اللَّهُ﴾  
إلى آخر الآية

۱۱۳۵..... حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَحَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ قَالَا حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ سَلَّمَ نَاسٌ مِنْ يَهُودٍ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالُوا السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَبَا الْقَاسِمِ فَقَالَ وَعَلَيْكُمْ فَقَالَتْ عَائِشَةُ وَغَضِبْتَ أَلَمْ تَسْمَعْ مَا قَالُوا قَالَ بَلَى قَدْ سَمِعْتُ فَرَدَدْتُ

۱ احادیث مذکورہ بالا اہل علم نے یہ استدلال کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ کو گالی دینا بدترین جرم اور کفر ہے۔ اگر کوئی ذمی کافر یہ فعل بد انجام دے تو اسے سخت سزا دی جائیگی اور اگر نعوذ باللہ کوئی مسلمان اس حرکت کی جرأت کرے تو وہ مرتد اور واجب القتل ہے۔ شیخ الاسلام ابن تیمیہؒ نے اس موضوع پر اپنی نظر ”تالیف“ الصارم المسئول فی شاتم الرسول ﷺ میں تمام احادیث و آثار جمع کرنے کے بعد فرمایا کہ: ”رسول اللہ ﷺ کو یہ بھی حق تھا کہ وہ اپنی ذات کو گالی دینے والے کو معاف کر دیں یا قتل کر دیں اور آپ ﷺ سے دونوں..... (جاری ہے)

عَلَيْهِمْ وَإِنَّا نَجَابُ عَلَيْهِمْ وَلَا يُجَابُونَ عَلَيْنَا -

۱۱۳۶..... صحابی رسول حضرت ابو ہریرہؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

یہود اور نصاریٰ کو سلام کرنے میں پہل نہ کرو اور جب تمہیں ان میں سے کوئی راستہ میں ملے تو اسے تنگ راستہ کی طرف مجبور کر دو۔

۱۱۳۷..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي الدَّرَاوَرْدِيَّ عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا تَبْلَهُوا الْيَهُودَ وَلَا النَّصَارَى بِالسَّلَامِ فَإِذَا لَقِيتُمْ أَحَدَهُمْ فِي طَرِيقٍ فَاضْطَرُّوهُ إِلَى أَضْيَقِهِ -

۱۱۳۷..... ان دونوں اسناد سے بھی یہ مذکورہ بالا حدیث مروی ہے لیکن حضرت وکیع کی روایت کردہ حدیث میں ہے، جب تم ماری یہود سے ملاقات ہو اور حضرت شعبہ کی روایت کردہ حدیث میں ہے کہ آپ ﷺ نے اہل کتاب کے بارے میں فرمایا اور حضرت جریر کی روایت کردہ حدیث میں ہے، جب تم ان سے ملو اور مشرکین میں سے کسی کا نام نہیں ذکر فرمایا۔

۱۱۳۷..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ ح وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ كُلُّهُمْ عَنْ سُهَيْلٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثِ وَكِيعٍ إِذَا لَقِيتُمُ الْيَهُودَ وَفِي حَدِيثِ ابْنِ جَعْفَرٍ عَنْ شُعْبَةَ قَالَ فِي أَهْلِ الْكِتَابِ وَفِي حَدِيثِ جَرِيرٍ إِذَا لَقِيتُمُوهُمْ وَلَمْ يَسْمِ أَحَدًا مِنَ الْمُشْرِكِينَ -

### باب استحباب السلام علی الصبیان بچوں کو سلام کرنے کے استحباب کے بیان میں

باب - ۲۱۲

۱۱۳۸..... حضرت انس بن مالکؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ لڑکوں کے پاس سے گزرے تو انھیں (لڑکوں کو) سلام کیا۔

۱۱۳۸..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ عَنْ سَيَّارٍ عَنْ ثَابِتِ الْبُنَانِيِّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مَرَّ عَلَى غُلَمَانٍ فَسَلَّمَ عَلَيْهِمْ -

۱۱۳۹..... اس سند سے بھی یہ مذکورہ بالا حدیث مروی ہے۔

۱۱۳۹..... وَحَدَّثَنِي إِسْمَاعِيلُ بْنُ سَالِمٍ أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ أَخْبَرَنَا سَيَّارٌ بِهَذَا الْإِسْنَادِ -

۱۱۴۰..... حضرت یسارؓ سے مروی ہے کہ میں ثابت بنائی کے ساتھ تھا۔ وہ بچوں کے پاس سے گزرے تو انھیں سلام کیا اور ثابتؓ نے حدیث روایت کی کہ وہ حضرت انسؓ کے ساتھ چل رہے تھے۔ وہ بچوں کے پاس سے گزرے تو انہوں نے ان بچوں کو سلام کیا اور حدیث روایت کی

۱۱۴۰..... وَحَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْوَلِيدِ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَيَّارٍ قَالَ كُنْتُ أَمْشِي مَعَ ثَابِتِ الْبُنَانِيِّ فَمَرَّ بِصَبْيَانٍ فَسَلَّمَ عَلَيْهِمْ وَحَدَّثَ ثَابِتٌ أَنَّهُ كَانَ

(گذشتہ سے پوچھو)..... امر ثابت ہیں، لیکن جہاں تک آپ ﷺ کی امت کا تعلق ہے تو اسے شاتم رسول ﷺ کو معاف کرنے کا حق نہیں بلکہ اس کا قتل واجب ہے خواہ وہ شاتم مسلمان ہو یا ذمی کافر۔“ (تکملہ فتح الملہم ج ۴/۲۵۳)

يَمْشِي مَعَ أَنَسٍ فَمَرَّ بِصَيَّيَانٍ فَسَلَّمَ عَلَيْهِمْ  
وَحَدَّثَ أَنَسٌ أَنَّهُ كَانَ يَمْشِي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ  
فَمَرَّ بِصَيَّيَانٍ فَسَلَّمَ عَلَيْهِمْ -  
حضرت انسؓ نے کہ وہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ چل رہے تھے  
آپ ﷺ بچوں کے پاس سے گزرے تو آپ ﷺ نے انہیں (بچوں کو)  
سلام کیا۔<sup>۱</sup>

## باب - ۲۱۳

## باب جواز جعل الاذن رفع حجاب او نحوه من العلامات

پردہ اٹھانے وغیرہ کو یا کسی اور علامت کو اجازت ملنے کی علامت مقرر کرنے کے جواز کے بیان میں

۱۱۴۱..... حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ وَقُتَيْبَةُ بْنُ  
سَعِيدٍ كِلَاهُمَا عَنْ عَبْدِ الْوَاحِدِ وَاللَّفْظُ لِقُتَيْبَةَ  
حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ زَيْدٍ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ  
عُبَيْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سُوَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ  
عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ مَسْعُودٍ  
يَقُولُ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذْ نَكَرَ عَلَيَّ أَنْ يُرْفَعَ  
الْحِجَابُ وَأَنْ تَسْتَمَعَ سِوَايَ حَتَّى أَنْهَاكَ -  
۱۱۴۲..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ  
عَبْدِ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ وَاسْنَحُوقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ اسْنَحُوقُ  
أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ  
الْحَسَنِ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ -  
۱۱۴۱..... حضرت ابن مسعودؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے  
ارشاد فرمایا: تیرے لیے میرے پاس آنے کی اجازت یہ ہے کہ پردہ اٹھا  
دیا جائے اور یہ کہ تم میری راز کی بات سن لو یہاں تک کہ میں تمہیں  
منع کر دوں۔  
(یہ حضرت ابن مسعودؓ کی خاص فضیلت تھی اور صحابہؓ ان کے اس خاص  
شرف کا تذکرہ کیا کرتے تھے۔)

۱۱۴۲..... اس سند سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا حدیث کی طرح مروی  
ہے۔

## باب - ۲۱۴

## باب اباحة الخروج للنسلة لقضيه حاجة الانسان

عورتوں کیلئے قضائے حاجت انسانی کیلئے نکلنے کی اجازت کا بیان

۱۱۴۳..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ  
قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ  
قَالَتْ خَرَجْتُ سَوْدَةَ بَعْدَ مَا ضَرَبَ عَلَيْهَا الْحِجَابُ  
لِتَقْضِي حَاجَتَهَا وَكَانَتْ امْرَأَةً جَسِيمَةً تَفْرَعُ النَّسْلَ  
جَسْمًا لَا تَخْفَى عَلَى مَنْ يَعْرِفُهَا فَرَأَاهَا عُمَرُ بْنُ  
۱۱۴۳..... ام المؤمنین حضرت عائشہؓ سے مروی ہے کہ حضرت سودہؓ  
پردہ دیئے جانے کے بعد قضائے حاجت کیلئے باہر نکلیں اور وہ قد آور  
عورتوں میں بڑے قد والی عورت تھیں کہ پہچاننے والے سے پوشیدہ نہ  
رہ سکتی تھیں۔ انھیں حضرت عمر بن خطابؓ نے دیکھا تو کہا: اے سودہ!  
اللہ کی قسم تم ہم سے پوشیدہ نہیں رہ سکتیں۔ اس لیے آپ غور کریں کہ

۱ ابن بطلانؒ نے فرمایا کہ آنحضرت ﷺ کا بچوں کو سلام کرنا جہاں آپ کے اخلاق عالیہ کی دلیل ہے وہیں اس میں بچوں کو آداب شریعت کی  
تعلیم بھی ہے، اسی طرح اس سنت پر عمل سے بڑوں کے اندر بچوں کے معاملہ میں جو بڑائی ہوتی ہے اس کی اصلاح کا سامان بھی ہے، البتہ  
علماء نے لکھا ہے کہ بچوں پر سلام کا جواب دینا واجب نہیں کیونکہ وہ مکلف نہیں ہیں اور تاہم اگر کوئی بڑا بچہ کا سر پرست وہاں بچہ کی طرف  
سے جواب دے تاکہ بچہ کی بھی تربیت ہو۔

آپ باہر کیسے نکلیں گی۔ سیدہ عائشہؓ کہنا کہ وہ یہ سنتے ہی واپس لوٹ آئیں اور رسول اللہ ﷺ میرے گھر میں شام کا کھانا تناول فرما رہے تھے اور آپ ﷺ کے ہاتھ میں ہڈی تھی۔ وہ حاضر ہوئیں اور عرض کیا: یا رسول اللہ! میں باہر نکلی اور حضرت عمرؓ نے مجھے اس طرح کہا۔ سیدہ عائشہؓ فرماتی ہیں اسی وقت آپ ﷺ پر وحی نازل ہوئی پھر منقطع ہوئی اور ہڈی آپ ﷺ کے ہاتھ میں رہی۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تحقیق تمہیں اپنی حاجت کیلئے باہر جانے کی اجازت دے دی گئی ہے۔

۱۱۴۴..... اس سند سے بھی یہ مذکورہ بالا حدیث منقول ہے اس روایت میں یہ ہے کہ ان کا قد لوگوں سے بلند تھا اور مزید یہ ہے کہ آپ ﷺ شام کا کھانا کھا رہے تھے۔

۱۱۴۵..... اس سند سے بھی یہ مذکورہ بالا حدیث مروی ہے۔

۱۱۴۶..... ام المؤمنین حضرت عائشہؓ سے مروی ہے کہ آپ ﷺ کی ازواج مطہرات رات کے وقت قضائے حاجت کیلئے جاتی تھیں اور وہ ایک کھلا میدان تھا اور عمر بن خطابؓ رسول اللہ ﷺ سے عرض کرتے رہتے تھے کہ آپ ﷺ اپنی ازواج کو پردہ کروادیں لیکن رسول اللہ ﷺ ایسا نہ کرتے تھے۔ پس حضرت سودہ بنت زمعہؓ زوجہ نبی کریم ﷺ راتوں میں سے کسی رات میں عشاء کے وقت باہر نکلیں اور وہ دراز قد عورت تھیں۔ انہیں حضرت حضرت عمرؓ نے پکار کر کہا اے سودہ! ہم نے تمہیں پہچان لیا ہے۔ پردہ کے بارے میں احکام نازل ہونے کی حرص کرتے ہوئے۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں پھر اللہ تبارک و تعالیٰ نے پردہ کے احکام نازل فرمائے۔<sup>①</sup>

الْخَطَّابُ فَقَالَ يَا سَوْدَةُ وَاللَّهِ مَا تَخْفَيْنَ عَلَيْنَا فَاَنْظُرِي كَيْفَ تَخْرُجِينَ قَالَتْ فَاَنْكَفَتَ رَاجِعَةً وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي بَيْتِي وَانَّهُ لَيَتَعَشَّى وَفِي يَدِهِ عِرْقٌ فَذَخَلْتُ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ اِنِّي خَرَجْتُ فَقَالَ لِي عُمَرُ كَذَا وَكَذَا قَالَتْ فَادْعِي إِلَيْهِ ثُمَّ رَفَعَ عَنْهُ وَإِنَّ الْعِرْقَ فِي يَدِهِ مَا وَضَعَهُ فَقَالَ إِنَّهُ قَدْ أَذِنَ لَكُنَّ أَنْ تَخْرُجْنَ لِحَاجَتِكُنَّ وَفِي رِوَايَةِ أَبِي بَكْرٍ يَفْرَعُ النَّسْلَةَ جِسْمَهَا زَادَ أَبُو بَكْرٍ فِي حَدِيثِهِ فَقَالَ هِشْلَمُ بَعْضُ الْبَرَارِ -

۱۱۴۴..... و حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا هِشْلَمُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ وَكَانَتْ امْرَأَةٌ يَفْرَعُ النَّاسُ جِسْمَهَا وَانَّهُ لَيَتَعَشَّى -

۱۱۴۵..... و حَدَّثَنَا سُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ هِشْلَمٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ -

۱۱۴۶..... حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ اللَّيْثِ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي حَدَّثَنِي عُقَيْلُ بْنُ خَالِدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ ابْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ أَرْوَاحَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ كُنَّ يَخْرُجْنَ بِاللَّيْلِ إِذَا تَبَرَّزْنَ إِلَى الْمَنَاصِعِ وَهُوَ صَعِيدٌ أَفْجَحٌ وَكَانَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ يَقُولُ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ احْجُبْ نِسْلَكَ فَلَمْ يَكُنْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَفْعَلُ فَخَرَجَتْ سَوْدَةُ بِنْتُ زَمْعَةَ زَوْجُ النَّبِيِّ ﷺ لَيْلَةً مِنَ اللَّيَالِي عَشَاءً وَكَانَتْ امْرَأَةً طَوِيلَةً فَتَنَادَاهَا عُمَرُ أَلَا قَدْ عَرَفْنَاكَ يَا سَوْدَةُ حِرْصًا عَلَيَّ أَنْ يُنْزَلَ الْحِجَابُ قَالَتْ عَائِشَةُ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ

① حضرت عمرؓ کی منشاء کے مطابق متعدد آیات و احکامات نازل ہوئے۔ لیکن اس کا یہ مقصد نہیں کہ اگر وہ حضرت عمرؓ کی خواہش نہ ہوتی تو وہ احکامات نازل ہی نہ ہوتے، بلکہ اللہ عزوجل کے پاس تدریجاً تمام احکامات کے نزول کیلئے وقت مقرر تھا اور ان میں سے بعض احکامات کے متعلق ایک خاص طلب حضرت عمرؓ کی اور وہ اس کا اظہار فرمانے لگے جس سے دیگر لوگوں میں بھی ان احکامات کے نزول کی تمنا پیدا ہوئی اور پھر جب اپنے مقررہ وقت پر وہ احکام نازل ہوئے تو سب لوگوں نے بخوشی ان کو قبول کیا۔ (جاری ہے)

وَجَلَّ الْحِجَابُ -

۱۱۴۷..... حَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ  
إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ عَنْ  
أَبْنِ شِهَابٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ -

باب - ۲۱۵

باب تحریم الخلوة بالاجنبیة والدخول علیہا  
اجنبی عورت کے ساتھ خلوت اور اس کے پاس جانے کی حرمت

۱۱۴۸..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَعَلِيُّ بْنُ  
حُجْرٍ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ ابْنُ حُجْرٍ حَدَّثَنَا  
هُشَيْمٌ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ وَ حَدَّثَنَا  
مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا  
هُشَيْمٌ أَخْبَرَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَلَا لَا يَبِيتَنَّ رَجُلٌ عِنْدَ امْرَأَةٍ نَيْبٍ  
إِلَّا أَنْ يَكُونَ نَاكِحًا أَوْ ذَا مَحْرَمٍ -

۱۱۴۹..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ ح وَ  
حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَزِيدَ  
بْنِ أَبِي حَسِبٍ عَنْ أَبِي الْخَيْرِ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ  
عَامِرٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِيَّاكُمْ وَالِدُخُولَ عَلَى

(گزشتہ سے پوشت)

عورت کا پردہ اور اس کے مختصر احکام

اس موضوع پر بے شمار تصانیف و کتب موجود ہیں جن میں مسئلہ زیر بحث پر تمام پہلوؤں سے تحقیقی بحث کی گئی ہے حضرت مفتی محمد شفیع صاحبؒ نے تفسیر معارف القرآن میں سورۃ الاحزاب میں اس موضوع پر بہت نفیس اور مزاج شریعت سے ہم آہنگ بحث فرمائی ہے۔ وہاں ملاحظہ فرمایا جائے۔

(حاشیہ صفحہ ۵۱۰)

۱ دیور کیلئے حدیث میں ”حمو“ کا لفظ استعمال کیا گیا ہے۔ اہل لغت کے مطابق حمو کے معنی شوہر کے اقارب کے ہیں۔ خواہ دیور ہو، بھتیجا ہو، اس کا چچا زاد بھائی ہو۔ حدیث میں حمو (دیور) کو موت کیوں کہا گیا؟ علماء نے اس کی متعدد وجوہات نقل کی ہیں حافظ ابن حجرؒ نے فتح الباری میں فرمایا کہ: اس لئے کہ دیور کے ساتھ تنہائی دین میں فساد پیدا ہونے کا باعث ہے اگر خدا خواستہ معصیت میں مبتلا ہو جائے تو بطور حد رجم کیا جائے گا جو موت پر منتج ہو گا۔ ابو عبیدہؓ نے فرمایا کہ اس جملہ میں عورت کو متنبہ ہے کہ: دیور موت ہے۔ یعنی دیور کے ساتھ فعل بد کے تصور سے زیادہ بہتر ہے کہ وہ موت اختیار کر لے۔ نوویؒ نے فرمایا کہ: چونکہ شوہر کے اقارب کا اس کی بیوی کے پاس آنا جانا غیروں کے مقابلہ میں زیادہ ہوتا ہے لہذا اس میں فتنہ کے مواقع بھی زیادہ ہیں اور دیور بالعموم اسی گھر میں ہوتا ہے تو اس سے خاص اجتناب کرنا ضروری ہے۔ واللہ اعلم

النَّسْلَ فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ يَا رَسُولَ اللَّهِ  
أَفَرَأَيْتَ الْحَمُوَ قَالَ الْحَمُوَ الْمَوْتُ -

۱۱۵۰..... اس سند سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا روایت کی طرح مروی ہے۔

۱۱۵۰..... وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ  
وَهْبٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ الْحَارِثِ وَاللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ  
وَحَيَّوَةَ بْنِ شَرِيحٍ وَغَيْرِهِمْ أَنَّ يَزِيدَ بْنَ أَبِي  
حَبِيبٍ حَدَّثَهُمْ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ -

۱۱۵۱..... حضرت لیث بن سعدؓ سے مروی ہے کہ دیور سے خاوند کا بھائی  
اور جو اس کے مشابہ ہو خاوند کے رشتہ داروں میں سے چچا زاد بھائی  
وغیرہ مراد ہیں۔

۱۱۵۱..... وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ  
وَسَمِعْتُ اللَّيْثَ بْنَ سَعْدٍ يَقُولُ الْحَمُوَ أَخُ الرَّوْجِ  
وَمَا أَشْبَهَهُ مِنْ أَقَارِبِ الرَّوْجِ ابْنُ الْعَمِّ وَنَحْوَهُ -

۱۱۵۲..... حضرت عبد اللہ بن عمرو بن عاصؓ سے مروی ہے کہ بنی ہاشم  
میں سے چند آدمی حضرت اسماء بنت عمیسؓ کے پاس گئے۔ اتنے میں  
حضرت ابو بکر صدیقؓ بھی تشریف لے آئے اور یہ ان دنوں ان کے  
نکاح میں تھیں۔ سیدنا صدیق اکبرؓ نے انہیں دیکھا تو اس بات کو ناپسند  
کیا۔ حضرت ابو بکرؓ جئے پھر اس کا ذکر رسول اللہ ﷺ سے کیا کہ میں نے اس  
میں سوائے بھلائی و نیکی کے کوئی بات نہیں دیکھی۔ پھر رسول  
اللہ ﷺ نے منبر پر کھڑے ہو کر ارشاد فرمایا: کوئی آدمی آج کے بعد کسی  
عورت کے پاس اس کے خاوند کی غیر موجودگی میں نہ جائے۔ ہاں! اگر  
اس کے ساتھ ایک یا دو آدمی ہوں تو پھر حرج نہیں۔

۱۱۵۲..... حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ مَعْرُوفٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ  
اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو ح وَحَدَّثَنِي أَبُو  
الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ  
الْحَارِثِ أَنَّ بَكْرَ بْنَ سَوَّاقَةَ حَدَّثَهُ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ  
بْنَ جُبَيْرٍ حَدَّثَهُ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ  
حَدَّثَهُ أَنَّ نَفْرًا مِنْ بَنِي هَاشِمٍ دَخَلُوا عَلَى أَسْمَةَ  
بِنْتِ عُمَيْسٍ فَدَخَلَ أَبُو بَكْرٍ الصِّدِّيقُ وَهُوَ تَحْتَهُ  
يَوْمَئِذٍ فَرَأَاهُمْ فَكَرَهُ ذَلِكَ فَذَكَرَ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ  
وَقَالَ لَمْ أَرِ إِلَّا خَيْرًا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ اللَّهَ قَدْ  
بَرَّأَهَا مِنْ ذَلِكَ ثُمَّ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى الْمَنْبَرِ  
فَقَالَ لَا يَدْخُلَنَّ رَجُلٌ بَعْدَ يَوْمِي هَذَا عَلَى مُعَيَّيَةٍ  
إِلَّا وَمَعَهُ رَجُلٌ أَوْ اثْنَانِ -

باب بیان انہ يستحب لمن رئي خاليًا بامرأة وكانت زوجة او محرماً له

باب- ۲۱۶

ان يقول هذه فلانة ليدفع ظن السوء به

جس آدمی کو اکیلے عورت کے ساتھ دیکھا جائے اور وہ اس کی بیوی یا محرم ہو تو

بدگمانی دور کرنے کیلئے اس کا یہ کہہ دینا کہ یہ فلانہ ہے

۱۱۵۳..... حضرت انسؓ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ کے ساتھ  
آپ ﷺ کی ازواج مطہرات میں سے ایک زوجہ تھیں کہ آپ ﷺ کے

۱۱۵۳..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنُ قَعْنَبٍ  
حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتِ الْبُنَّانِيِّ عَنْ

پاس سے ایک آدمی گزرا۔ آپ ﷺ نے اسے بلایا وہ آیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: اے فلاں! یہ میری بیوی ہے۔ اس نے عرض کیا: یا رسول اللہ! میں کون ہوتا ہوں کہ میں ایسا گمان کروں اور نہ ہی میں نے آپ ﷺ کے بارے میں ایسا گمان کیا ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: شیطان انسان کے رگوں میں خون کی طرح دوڑتا ہے۔<sup>①</sup>

۱۱۵۴..... ام المؤمنین صفیہ بنت حیّیّ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ محکف تھے۔ میں رات کے وقت آپ ﷺ سے ملاقات کرنے آئی میں نے آپ ﷺ سے گفتگو کی پھر واپس لوٹنے کیلئے کھڑی ہوئی تو آپ ﷺ مجھے رخصت کرنے کیلئے اٹھے اور ان کی رہائش اسامہ بن زید کے گھر میں تھی۔ دو انصاری آدمی گزرے۔ جب انہوں نے نبی کریم ﷺ کو دیکھا تو جلدی جلدی چلنے لگے۔ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: اپنی چال ہی میں چلو۔ یہ صفیہ بنت حیّی ہے۔ انہوں نے عرض کیا: سبحان اللہ! یا رسول اللہ آپ ﷺ نے فرمایا: انسان کے اندر شیطان خون کی طرح چلتا ہے اور مجھے خوف ہوا کہ وہ تمہارے دلوں میں کوئی بری بات نہ ڈال دے یا اور کچھ فرمایا۔

۱۱۵۵..... زوجہ نبی کریم ﷺ حضرت صفیہ سے مروی ہے کہ وہ نبی کریم ﷺ سے آپ ﷺ کے اعتکاف میں مسجد میں ملاقات کرنے کیلئے رمضان کے آخری عشرہ میں حاضر ہوئیں۔ انہوں نے آپ ﷺ سے تھوڑی دیر گفتگو کی پھر واپسی کیلئے اٹھ کھڑی ہوئیں اور نبی کریم ﷺ بھی انہیں رخصت کرنے کیلئے اٹھے۔ باقی حدیث مذکورہ بالا روایت کی طرح ہے۔ اس روایت میں یہ ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: شیطان انسان میں خون پہنچنے کی جگہ تک پہنچ جاتا ہے۔ دوڑنے کا ذکر نہیں کیا۔

أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ مَعَ أَحَدَى نِسَائِهِ فَمَرَّ بِهِ رَجُلٌ فَدَعَاهُ فَجَلَّهَ فَقَالَ يَا فَلَانُ هَذِهِ زَوْجَتِي فَلَانَةُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَنْ كُنْتُ أَظُنُّ بِهِ فَلَمْ أَكُنْ أَظُنُّ بِكَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ الشَّيْطَانَ يَجْرِي مِنَ الْإِنْسَانِ مَجْرَى الدَّمِ -

۱۱۵۴..... وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ وَتَقَارَبَا فِي اللَّفْظِ قَالَا أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ عَنْ صَفِيَّةَ بِنْتِ حَيْمٍ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ مُعْتَكِفًا فَأَتَيْتُهُ أَزُورُهُ لَيْلًا فَحَدَّثْتُهُ ثُمَّ قُمْتُ لِأَتَقَلِّبَ فَقَلَمَ مَعِيَ لِيَقْلِبْنِي وَكَانَ مَسْكَنُهَا فِي دَارِ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ فَمَرَّ رَجُلَانِ مِنَ الْأَنْصَارِ فَلَمَّا رَأَى النَّبِيُّ ﷺ أَسْرَعَا فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ عَلَى رِسْلِكُمَا إِنَّهَا صَفِيَّةُ بِنْتِ حَيْمٍ فَقَالَا سُبْحَانَ اللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ إِنَّ الشَّيْطَانَ يَجْرِي مِنَ الْإِنْسَانِ مَجْرَى الدَّمِ وَإِنِّي خَشِيتُ أَنْ يَقْذِفَ فِي قُلُوبِكُمَا شَرًّا أَوْ قَالَ شَيْئًا -

۱۱۵۵..... وَ حَدَّثَنِيهِ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ أَخْبَرَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ أَخْبَرَنَا عَلِيُّ بْنُ حُسَيْنٍ أَنَّ صَفِيَّةَ زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ أَخْبَرَتْهُ أَنَّهَا جَلَسَتْ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ تَزُورُهُ فِي اعْتِكَافِهِ فِي الْمَسْجِدِ فِي الْعَشْرِ الْآخِرِ مِنْ رَمَضَانَ فَتَحَدَّثَتْ عِنْدَهُ سَاعَةً ثُمَّ قَامَتْ تَتَقَلَّبُ وَقَلَمَ النَّبِيُّ ﷺ يَقْلِبُهَا ثُمَّ ذَكَرَ بِمَعْنَى حَدِيثِ مَعْمَرٍ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ إِنَّ الشَّيْطَانَ يَبْلُغُ مِنَ الْإِنْسَانِ مَبْلَغَ الدَّمِ وَلَمْ يَقُلْ يَجْرِي -

① بدگمانی بہت خطرناک مرض ہے اور شیطان اہل ورع و تقویٰ اور علماء کے متعلق لوگوں کو بہت زیادہ اور بہت جلدی بدگمان کر دیتا ہے لہذا اگر کہیں یہ اندیشہ ہو کہ دوسرے کو دیکھ کر غلط فہمی اور بدگمانی میں مبتلا ہو جائیں گے یا تہمت لگائیں گے تو وہاں سنت یہ ہے کہ وضاحت کر دی جائے تاکہ بدگمانیاں نہ پھیلیں۔

## باب - ۲۱۷

باب من اتى مجلساً فوجد فرجةً فجلس فيها والا وراءهم  
جو آدمی کسی مجلس میں آئے اور مجلس میں کوئی جگہ خالی دیکھے تو وہاں بیٹھ جائے  
ورنہ ان کے پیچھے ہی بیٹھ جائے

۱۱۵۶..... حضرت ابو واقد لیثی سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ مسجد میں بیٹھنے والے تھے اور صحابہ آپ ﷺ کے ساتھ تھے کہ تین آدمی آئے۔ ان میں دو تو رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور ایک چلا گیا۔ وہ رسول اللہ ﷺ کے پاس جا کر کھڑے ہو گئے۔ پھر ان میں سے ایک نے مجلس میں جگہ دیکھی تو وہاں جا کر بیٹھ گیا اور دوسرا ان کے پیچھے بیٹھ گیا اور تیسرا پیٹھ پھیر کر جانے لگا جب رسول اللہ ﷺ فارغ ہوئے تو فرمایا: کیا میں تمہیں تین آدمیوں کے بارے میں خبر نہ دوں۔ ان میں سے ایک نے اللہ سے ٹھکانہ طلب کیا تو اللہ نے اسے ٹھکانہ دے دیا۔ دوسرے نے حیا کی اللہ بھی اس سے حیا کرے گا اور تیسرے نے اعراض کیا اللہ بھی اس سے اعراض کرے گا۔<sup>①</sup>

۱۱۵۶..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ فِيمَا قُرِئَ عَلَيْهِ عَنْ إِسْحَقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ أَنَّ أَبَا مَرْثَةَ مَوْلَى عَقِيلِ بْنِ أَبِي طَالِبٍ أَخْبَرَهُ عَنْ أَبِي وَاقِدٍ اللَّيْثِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَيْنَمَا هُوَ جَالِسٌ فِي الْمَسْجِدِ وَالنَّاسُ مَعَهُ إِذْ أَقْبَلَ نَفَرٌ ثَلَاثَةٌ فَأَقْبَلَ اثْنَانِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَذَهَبَ وَاحِدٌ قَالَ فَوْقًا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَمَّا أَحَدُهُمَا فَرَأَى فُرْجَةً فِي الْحَلْفَةِ فَجَلَسَ فِيهَا وَأَمَّا الْآخَرُ فَجَلَسَ خَلْفَهُمْ وَأَمَّا الثَّالِثُ فَادْبَرَ ذَاهِبًا فَلَمَّا فَرَغَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ أَلَا أُخْبِرُكُمْ عَنْ النَّفَرِ الثَّلَاثَةِ أَمَّا أَحَدُهُمْ فَأَوَى إِلَى اللَّهِ فَأَوَاهُ اللَّهُ وَأَمَّا الْآخَرُ فَاسْتَحْيَا فَاسْتَحْيَا اللَّهُ مِنْهُ وَأَمَّا الْآخَرُ فَأَعْرَضَ فَأَعْرَضَ اللَّهُ عَنْهُ -

۱۱۵۷..... ان دونوں اسناد سے بھی یہ حدیث معنی کے اعتبار سے مذکورہ بالا روایت ہی کی طرح مروی ہے۔

۱۱۵۷..... وَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ ابْنُ الْمُثَنِّرِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ حَدَّثَنَا حَرْبٌ وَهُوَ ابْنُ شَدَّادٍ وَ حَدَّثَنِي إِسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا حَبَّانٌ حَدَّثَنَا أَبَانٌ قَالَ جَمِيعًا حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ أَنَّ إِسْحَقَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ حَدَّثَهُ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ بِمِثْلِهِ فِي الْمَعْنَى -

## باب - ۲۱۸

باب تحريم اقامة الانسان من موضعه المباح الذي سبق اليه  
کسی آدمی کو اس کی جگہ سے اٹھا کر اس کی جگہ بیٹھنے کی حرمت

۱۱۵۸..... حضرت (عبد اللہ) ابن عمرؓ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم میں سے کوئی کسی آدمی کو اس کی جگہ سے نہ اٹھائے اور پھر

۱۱۵۸..... وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ بْنُ الْمُهَاجِرِ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ

① اس میں مجلس کا ادب بتلادیا کہ جہاں جگہ خالی دیکھے وہیں بیٹھ جائے۔ آگے جانے کیلئے لوگوں کی گردنیں نہ پھلانگے۔ البتہ اگر آگے جگہ خالی ہو اور گردنیں نہ پھلانگنی پڑیں تو آگے جا کر بیٹھنا بھی جائز ہے۔



اس کی جگہ خود بیٹھ جائے۔

عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا يُقِيمَنَّ أَحَدُكُمْ الرَّجُلَ مِنْ مَجْلِسِهِ ثُمَّ يَجْلِسُ فِيهِ -

۱۱۵۹..... حضرت (عبداللہ) ابن عمرؓ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: کوئی آدمی کسی آدمی کو اس کے بیٹھنے کی جگہ سے نہ اٹھائے کہ پھر اس جگہ خود بیٹھ جائے البتہ جگہ فراخ کر دیا کرو اور وسعت سے کام لو۔ (یہ بھی مجلس کا ادب ہے کہ انسان دوسرے بھائی کیلئے جگہ میں وسعت پیدا کرنے کی کوشش کرے۔)

۱۱۵۹..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ يَعْنِي الثَّقَفِيُّ كُلُّهُمْ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ وَأَبُو أُسَامَةَ وَأَبْنُ نُمَيْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا يُقِيمُ الرَّجُلُ الرَّجُلَ مِنْ مَقْعَدِهِ ثُمَّ يَجْلِسُ فِيهِ وَلَكِنْ تَفْسَحُوا وَتَوَسَّعُوا -

۱۱۶۰..... حضرت عبداللہ ابن عمرؓ نے نبی کریم ﷺ سے مذکورہ بالا حدیث لیٹ کی طرح حدیث روایت کی ہے لیکن اس حدیث میں تَفْسَحُوا وَ تَوَسَّعُوا مذکور نہیں۔ علامہ ابن جریج نے اپنی روایت کردہ حدیث میں یہ اضافہ کیا ہے کہ میں نے پوچھا کیا یہ حکم جمعہ میں بھی ہے؟ انہوں نے فرمایا: ہاں! یہ حکم جمعہ وغیرہ سب کیلئے ہے۔<sup>①</sup>

۱۱۶۰..... وَحَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ وَأَبُو كَامِلٍ قَالَا حَدَّثَنَا حَمَّادٌ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ ح وَحَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ حَدَّثَنَا زَوْحٌ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ كِلَاهُمَا عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فَذَلِكٍ أَخْبَرَنَا الضَّحَّاكُ يَعْنِي ابْنَ عَثْمَانَ كُلُّهُمْ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ اللَّيْثِ وَلَمْ يَذْكُرُوا فِي الْحَدِيثِ وَلَكِنْ تَفْسَحُوا وَتَوَسَّعُوا وَرَّادٌ فِي حَدِيثِ ابْنِ جُرَيْجٍ قُلْتُ فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ قَالَ فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ وَغَيْرِهَا -

۱۱۶۱..... حضرت عبداللہ ابن عمرؓ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم میں سے کوئی اپنے بھائی کو اٹھا کر اس کی جگہ پر نہ بیٹھے اور حضرت عبداللہ ابن عمرؓ کیلئے جب کوئی آدمی اپنی جگہ سے اٹھتا تو وہ اس کی جگہ پر نہ بیٹھتے تھے۔

۱۱۶۱..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لَا يُقِيمَنَّ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ ثُمَّ يَجْلِسُ فِي مَجْلِسِهِ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ إِذَا قَامَ لَهُ رَجُلٌ عَنْ مَجْلِسِهِ لَمْ يَجْلِسْ فِيهِ -

۱۱۶۲..... اس سند سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا روایت کی طرح روایت

۱۱۶۲..... وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ

① جہاں پر بھی مسلمانوں کا اجتماع ہو خواہ جمعہ میں، عیدین میں یا دیگر مجالس میں ہر جگہ یہی حکم ہے۔

الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ -

کی گئی ہے۔

۱۱۶۳..... وَحَدَّثَنَا سَلَمَةُ بْنُ شَيْبٍ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ أَغَيْنٍ حَدَّثَنَا مَعْقِلٌ وَهُوَ ابْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ قَالَ لَا يُقِيمَنَّ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ ثُمَّ لِيُخَالِفَ إِلَى مَقْعَدِهِ فَيَقْعَدَ فِيهِ وَلَكِنْ يَقُولُ افْسَحُوا -

۱۱۶۳..... صحابی رسول حضرت جابرؓ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم میں سے کوئی آدمی اپنے بھائی کو اٹھا کر اس کی جگہ پر خود نہ بیٹھے لیکن یوں کہو: کشادہ ہو جاؤ۔

## باب - ۲۱۹

باب اذا قام من مجلسه ثم عاد فهو احق به

کوئی آدمی جب اپنی جگہ سے اٹھ جائے پھر واپس آئے تو وہی اس جگہ بیٹھنے کا زیادہ حقدار ہے

۱۱۶۴..... وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ أَخْبَرَنَا أَبُو عَوَانَةَ وَقَالَ قُتَيْبَةُ أَيْضًا حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدٍ كِلَاهُمَا عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ وَفِي حَدِيثِ أَبِي عَوَانَةَ مَنْ قَامَ مِنْ مَجْلِسِهِ ثُمَّ رَجَعَ إِلَيْهِ فَهُوَ أَحَقُّ بِهِ -

۱۱۶۴..... صحابی رسول حضرت ابو ہریرہؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب تم میں سے کوئی کھڑا ہو جائے اور حضرت ابووانہ کی روایت کردہ حدیث میں ہے جو آدمی اپنی جگہ سے اٹھ گیا پھر اس کی طرف لوٹ آیا تو وہ اس جگہ (بیٹھنے) کا زیادہ حقدار ہے۔

## باب - ۲۲۰

باب منع المخنث من الدخول على النسوة الاجانب

اجنبی عورتوں کے پاس مخنث کے جانے کی ممانعت

۱۱۶۵..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ كُلُّهُمْ عَنْ هِشَامٍ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ أَيْضًا وَاللَّفْظُ هَذَا حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ أُمِّ سَلَمَةَ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ أَنَّ مُحَنَّثًا كَانَ عِنْدَهَا وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي الْبَيْتِ فَقَالَ لِأَخِي أُمِّ سَلَمَةَ يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنُ أَبِي أُمَيَّةٍ إِنَّ فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ الطَّائِفَ غَدًا

۱۱۶۵..... حضرت ام سلمہؓ سے مروی ہے کہ ان کے پاس ایک مخنث تھا اور رسول اللہ ﷺ گھر میں موجود تھے۔ تو اس مخنث نے حضرت ام سلمہؓ کے بھائی سے کہا: اے عبد اللہ بن ابی امیہ! اگر اللہ تعالیٰ نے تمہیں کل طائف پر فتح عطا کر دی تو میں تجھے غیلان کی بیٹی کے بارے میں راہنمائی کر دیتا ہوں کہ وہ چار سلوٹوں سے آتی ہے اور آٹھ سلوٹوں سے جاتی ہے۔ یعنی خوب موٹی ہے۔ اس سے رسول اللہ ﷺ نے یہ بات سنی تو ارشاد فرمایا: ایسے لوگ تمہارے پاس نہ آیا کریں۔<sup>①</sup>

① (مخنث) نہ مرد نہ عورت) اگرچہ خواتین میں جاسکتے ہیں لیکن اگر ان کے اندر مردانہ جذبات ہوں تو انہیں خواتین میں نہ جانے دیا جائے جیسا کہ مذکورہ حدیث میں حضور علیہ السلام نے ممانعت فرمادی۔

فَإِنِّي أَدُلُّكَ عَلَى بَيْتٍ عَيْلَانٍ فَانْهَاجَهَا تَقْبَلُ بَارِعٌ  
وَتُدْبِرُ بِشَمَانٍ قَالَ فَسَمِعَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ لَا  
يَدْخُلُ هَؤُلَاءِ عَلَيْكُمْ -

١١٦٦ ..... وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ  
الرَّزَّاقِ عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ  
عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ يَدْخُلُ عَلَى أَزْوَاجِ النَّبِيِّ ﷺ  
مُخْنَثٌ فَكَانُوا يَعُدُّونَهُ مِنْ غَيْرِ أَوْلِيِ الْإِرْبَةِ قَالَ  
فَدَخَلَ النَّبِيُّ ﷺ يَوْمًا وَهُوَ عِنْدَ بَعْضِ نِسَائِهِ وَهُوَ  
يَتَعْتُ امْرَأَةً قَالَ إِذَا أَقْبَلْتُ أَقْبَلْتُ بَارِعٌ وَإِذَا  
أَذْبَرْتُ أَذْبَرْتُ بِشَمَانٍ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ إِلَّا أَرَى هَذَا  
يَعْرِفُ مَا هَاهُنَا لَا يَدْخُلُنَّ عَلَيْكَ قَالَتْ  
فَحَجَّيْهُ -

۱۱۶۶..... ام المؤمنین حضرت عائشہؓ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ کی ازواج مطہرات کے پاس ایک منخث آیا کرتا تھا اور لوگ اسے جنسی خواہش نہ رکھنے والوں میں شمار کیا کرتے تھے۔ نبی کریم ﷺ ایک دن تشریف لائے تو وہ آپ ﷺ کی بعض بیویوں کے پاس بیٹھا ایک عورت کی تعریف کر رہا تھا اس نے کہا: جب وہ آتی ہے تو چار سلوٹوں سے آتی ہے اور جب جاتی ہے تو آٹھ سلوٹوں سے جاتی ہے۔ تو نبی کریم ﷺ نے فرمایا: میں دیکھ رہا ہوں کہ یہ منخث جو چیز یہاں دیکھتا ہوگا (ہو سکتا ہے کہ دوسری جگہ جا کر بیان کرے) یہ تمہارے پاس نہ آیا کرے۔ سیدہ فرماتی ہیں کہ پھر لوگوں نے اس سے پردہ کروادیا۔

**باب جواز ارداف المرأة الاجنبية اذا اعيت في الطريق**

## باب - ۲۲۱-

لاچار عورت کو سوار کرنے کا جواز

١١٦٧..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ أَبُو كُرَيْبٍ  
الْهَمْدَانِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو أَسَمَةَ عَنْ هِشَامٍ أَخْبَرَنِي  
أَبِي عَنْ أَسَمَةَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ قَالَتْ تَزَوَّجَنِي  
الرُّبَيْرُ وَمَا لَهُ فِي الْأَرْضِ مِنْ مَالٍ وَلَا مَمْلُوكٍ  
وَلَا شَيْءٍ غَيْرَ فَرَسِهِ قَالَتْ فَكُنْتُ أَعْلِفُ فَرَسَهُ  
وَأَكْفِيهِ مَوْتَتَهُ وَأَسْوَسُهُ وَأَدُقُّ النَّوَى لِتَضَاجِعِهِ  
وَأَعْلِفُهُ وَأَسْتَقْفِي الْمَلَّةَ وَأَخْرُزُ غَرْبَهُ وَأَعَجِّنُ وَلَمْ  
أَكُنْ أَحْسِبْنِ أَخْبِرُ وَكَأَنِّي يَخْبِرُ لِي جَارَاتُ مِنَ  
الْأَنْصَارِ وَكُنَّ نِسْوَةً صِدْقٌ قَالَتْ وَكُنْتُ أَنْقُلُ  
النَّوَى مِنْ أَرْضِ الرُّبَيْرِ الَّتِي أَقْطَعَهُ رَسُولُ  
اللَّهِ ﷺ عَلَى رَأْسِي وَهِيَ عَلَى ثُلْثِي فَرَسَخٍ قَالَتْ  
فَجِئْتُ يَوْمًا وَالنَّوَى عَلَى رَأْسِي فَلَقِيتُ رَسُولَ  
اللَّهِ ﷺ وَمَعَهُ نَفَرٌ مِنْ أَصْحَابِهِ فَذَعَانِي ثُمَّ قَالَ إِنْ

۱۱۷۷..... حضرت اسماء بنت ابی بکرؓ سے مروی ہے کہ حضرت زبیرؓ نے مجھ سے نکاح کیا اور ان کے پاس نہ زمین تھی نہ مال نہ خادم اور نہ ایک گھوڑا کے سوا اور کوئی چیز۔ میں ان کے گھوڑے کو چارہ ڈالتی تھی اور ان کی طرف سے اس کی خبر گیری اور خدمت کرتی تھی اور ان کے اونٹ کے لیے گھٹیاں کوٹتی تھی۔ اس کو گھاس ڈالتی اور پانی پلاتی تھی اور اس کے ذریعہ پانی نکالتی اور آنا گوند ہتی تھی لیکن میں ابھی روٹی نہ پکا سکتی تھی اور میری انصار ہمسائیاں مجھے روٹی پکا دیتی تھی اور وہ بڑے اخلاص والی عورتیں تھیں اور میں حضرت زبیرؓ کی اس زمین سے اپنے سر پر گھٹیاں ملاتی تھی جو انھیں رسول اللہ ﷺ نے عطا کی تھی اور وہ زمین دو تہائی فرسخ دور تھی میں ایک دن اس حال میں آئی کہ میرے سر پر گھٹیاں تھیں۔ میری ملاقات رسول اللہ ﷺ سے ہو گئی اور آپ ﷺ کے اصحابؓ میں سے چند آپ کے ساتھ تھے۔ آپ نے مجھے بلایا پھر اونٹ بٹھانے کے لیے ان اٹھتا کہ آپ مجھے اپنے پیچھے سوار کر لیں۔ فرماتی

ہیں مجھے حیا آئی اور (اے زبیرؓ) میں تیری غیرت سے واقف تھی۔ تو حضرت زبیرؓ نے کہا: تیرا اپنے گٹھلیاں اٹھانا مجھے آپ ﷺ کے ساتھ سوار ہونے سے زیادہ دشوار تھا۔ یہاں تک کہ حضرت ابو بکرؓ نے اس واقعہ کے بعد میرے پاس ایک خادمہ بھیج دی۔ پھر اس نے مجھے گھاس کے کام سے دور کر دیا۔ گویا اس خادمہ نے مجھے آزاد کر دیا۔

۱۱۶۸..... حضرت اسماءؓ سے مروی ہے کہ میں حضرت زبیرؓ کے گھر کام کاج کرتی تھی اور ان کا گھوڑا تھا اور میں اس کی دیکھ بھال کرتی اور میرے لئے گھوڑے کی دیکھ بھال سے زیادہ سخت کوئی کام نہ تھا۔ پھر انہیں ایک خادمہ مل گئی۔ نبی اکرم ﷺ کی خدمت میں کچھ قیدی پیش کیے گئے تو آپ ﷺ نے ان میں سے ایک خادمہ انہیں عطا کر دیا۔ کہتی ہیں اس نے میرے گھوڑے کی دیکھ بھال کرنے کی مشقت کو اپنے اوپر ڈال لیا۔ ایک آدمی نے آکر کہا: اے ام عبد اللہ! میں غریب آدمی ہوں۔ میں نے تیرے گھر کے سایہ میں خرید و فروخت کرنے کا ارادہ کیا ہے۔ انہوں نے کہا: میں اگر تجھے اجازت دے بھی دوں لیکن زبیرؓ اس سے انکار کریں گے اس لئے اس وقت آکر اجازت طلب کرو جب حضرت زبیرؓ گھر پر موجود ہوں۔ پھر وہ آیا اور عرض کیا: اے ام عبد اللہ! میں غریب آدمی ہوں۔ میں نے آپ کے گھر کے سایہ میں خرید و فروخت کرنے کا ارادہ کیا ہے۔ اسماءؓ نے کہا: کیا تیرے لئے میرے گھر کے علاوہ پورے مدینہ میں کوئی اور جگہ نہیں ہے؟ تو اسماءؓ سے حضرت زبیرؓ نے کہا: تجھے کیا ہو گیا ہے تو ایک ضرورت مند آدمی کو خرید و فروخت سے منع کر رہی ہے۔ پس وہ دوکانداری کرنے لگا اور خوب کمائی کی اور میں نے وہی باندی اس کے ہاتھ فروخت کر دی۔ پس حضرت زبیرؓ اس حال میں آئے کہ میرے پاس اس کی قیمت میری گود میں تھی۔ تو انہوں نے کہا: اس رقم کو میرے لئے بہہ کر دو۔ اسماءؓ نے (جواباً) کہا: میں انہیں صدقہ کر چکی ہوں۔

إِنْ لِيَحْمِلَنِي خَلْفَهُ قَالَتْ فَاسْتَحْيَيْتُ وَعَرَفْتُ غَيْرَتَكَ فَقَالَ وَاللَّهِ لَحَمْلُكَ النَّوَى عَلَى رَأْسِكَ أَشَدُّ مِنْ رُكُوبِكَ مَعَهُ قَالَتْ حَتَّى أَرْسَلَ إِلَيَّ أَبُو بَكْرٍ بَعْدَ ذَلِكَ بِخَاجِهِمْ فَكَفَفْتَنِي سِيَّاسَةَ الْفَرَسِ فَكَانَ مَا أَعْتَقْتَنِي -

۱۱۶۸..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْغُبَرِيِّ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ أَنَّ أَسْمَةَ قَالَتْ كُنْتُ أَخْتُمُ الزُّبَيْرَ خِدْمَةَ الْبَيْتِ وَكَانَ لَهُ فَرَسٌ وَكُنْتُ أَسْوِسُهُ فَلَمْ يَكُنْ مِنَ الْخِدْمَةِ شَيْءٌ أَشَدُّ عَلَيَّ مِنْ سِيَّاسَةِ الْفَرَسِ كُنْتُ أَحْتَشُّ لَهُ وَأَقُومُ عَلَيْهِ وَأَسْوِسُهُ قَالَ ثُمَّ إِنَّهَا أَصَابَتْ خَادِمًا جَلَّةَ النَّبِيِّ ﷺ سَبِيَّ فَأَعْطَاهَا خَادِمًا قَالَتْ كَفَفْتَنِي سِيَّاسَةَ الْفَرَسِ فَأَلْقَتْ عَنِّي مِثْوَنَهُ فَجَلَّةَنِي رَجُلٌ فَقَالَ يَا أُمَّ عَبْدِ اللَّهِ إِنِّي رَجُلٌ فَقِيرٌ أَرَدْتُ أَنْ أَبِيعَ فِي ظِلِّ دَارِكَ قَالَتْ إِنِّي إِنْ رَخَّصْتُ لَكَ أَبِي ذَاكَ الزُّبَيْرُ فَتَعَالَ فَاطْلُبْ إِلَيَّ وَالزُّبَيْرُ شَاهِدُ فَجَلَّةَ فَقَالَ يَا أُمَّ عَبْدِ اللَّهِ إِنِّي رَجُلٌ فَقِيرٌ أَرَدْتُ أَنْ أَبِيعَ فِي ظِلِّ دَارِكَ فَقَالَتْ مَا لَكَ بِالْمَدِينَةِ إِلَّا دَارِي فَقَالَ لَهَا الزُّبَيْرُ مَا لَكَ أَنْ تَمْنَعِي رَجُلًا فَقِيرًا يَبِيعُ فَكَانَ يَبِيعُ إِلَى أَنْ كَسَبَ فَبِعْتَهُ الْجَارِيَةَ فَدَخَلَ عَلَيَّ الزُّبَيْرُ وَثَمَنُهَا فِي حَبْرِي فَقَالَ هَبِيهَا لِي قَالَتْ إِنِّي قَدْ تَصَدَّقْتُ بِهَا -

باب-۲۲۲

باب تحریم مناجاة الاثنين دون الثالث بغير رضاه

دو آدمیوں کا تیسرے کے بغیر سرگوتی کرنے کی حرمت

۱۱۶۹..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى ..... حضرت عبد اللہ ابن عمرؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے

مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا كَانَ ثَلَاثَةٌ فَلَا يَتَنَاجَى اثْنَانِ دُونَ وَاحِدٍ -

ارشاد فرمایا:

جب تین آدمی ہوں تو دو آدمی ایک کو چھوڑ کر آپس میں سرگوشی نہ کریں۔

۱۱۷۰..... حضرت عبداللہ ابن عمرؓ کی نبی کریم ﷺ سے یہ مذکورہ بالا حدیث مالک ان اسناد سے بھی مروی ہے۔

۱۱۷۰..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ وَابْنُ نُمَيْرٍ وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَعَبِيدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ قَالَا حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ ابْنُ سَعِيدٍ كُلُّهُمَا عَنْ عَبْدِ اللَّهِ وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ وَابْنُ رُمَحٍ عَنِ اللَّيْثِ بْنِ سَعْلَحٍ وَحَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ وَأَبُو كَامِلٍ قَالَا حَدَّثَنَا حَمَّادُ عَنْ أَيُّوبَ وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ أَيُّوبَ بْنَ مُوسَى كُلَّ هَؤُلَاءِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِ مَالِكٍ -

۱۱۷۱..... حضرت عبداللہ بن مسعودؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب تم تین آدمی ہو تو دو آدمی تیسرے کو چھوڑ کر آپس میں سرگوشی نہ کریں۔ یہاں تک کہ تم اور لوگوں سے مل جاؤ۔ اس کی دل آزاری کی وجہ سے۔

۱۱۷۱..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَهَنَادُ بْنُ السَّرِيِّ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ عَنْ مَنْصُورٍ وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَعُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَاللَّفْظُ لِزُهَيْرٍ قَالَ اسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا كُنْتُمْ ثَلَاثَةٌ فَلَا يَتَنَاجَى اثْنَانِ دُونَ الْآخَرِ حَتَّى تَخْتَلِطُوا بِالنَّاسِ مِنْ أَجْلِ أَنْ يُحْزَنَهُ -

۱۱۷۲..... حضرت عبداللہ بن مسعودؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب تم تین آدمی ہو تو دو آدمی اپنے (تیسرے) ساتھی کو چھوڑ کر آپس میں سرگوشی نہ کیا کرو کیونکہ اس سے اس کی دل آزاری ہوگی۔<sup>①</sup>

۱۱۷۲..... وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ نُمَيْرٍ وَأَبُو كُرَيْبٍ وَاللَّفْظُ لِيَحْيَى قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرُونَ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ شَقِيقٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا كُنْتُمْ ثَلَاثَةٌ فَلَا يَتَنَاجَى اثْنَانِ دُونَ صَاحِبِهِمَا

① حدیث میں ممانعت کی وجہ بھی صراحتاً بیان کر دی گئی کہ اس سے تیسرے شخص کی دل آزاری ہوگی اور وہ یہ محسوس کرے گا کہ ان دونوں کی کانٹا پھوسی دراصل میرے متعلق ہے۔ اس کے دل میں ان کی طرف سے بدگمانی پیدا ہوگی۔ علماء نے لکھا ہے کہ یہ حکم فقط تین افراد کے حق میں ہی نہیں ہے بلکہ اگر ایک پوری جماعت باہم سرگوشیاں کر رہی ہو اور ان میں سے ایک شخص کو الگ تھلگ کیا ہو تو اس کا بھی یہی حکم ہے۔

فَإِنَّ ذَلِكَ يُحْزَنُهُ -

۱۱۷۳..... وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ كِلَاهُمَا عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ -

۱۱۷۴..... ان دونوں اسناد سے بھی مذکورہ بالا حدیث (کہ جب تم تین آدمی ہو تو دو آدمی اپنے تیسرے ساتھی کو چھوڑ کر سرگوشی نہ کرو کیونکہ اس سے اس کی دل آزاری ہوگی) مروی ہے۔

## باب الطب والمرض والرقي

باب - ۲۲۳

دوا، بیماری اور جھاڑ پھونک کے بیان میں

۱۱۷۴..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عُمَرَ الْمَكِّيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ الدَّرَاوَرْدِيُّ عَنْ يَزِيدَ وَهُوَ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَسَامَةَ بْنِ الْهَادِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَتْ كَانَ إِذَا اشْتَكَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَقَاهُ جِبْرِيلُ قَالَ بِاسْمِ اللَّهِ يَبْرِيكَ وَمِنْ كُلِّ دَاءٍ يَشْفِيكَ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ وَشَرِّ كُلِّ ذِي عَيْنٍ -

۱۱۷۵..... حَدَّثَنَا بَشَرُ بْنُ هِلَالٍ الصَّوَّافُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ صُهَيْبٍ عَنْ

۱۱۷۴..... زوجہ نبی کریم ﷺ سیدہ عائشہ صدیقہ سے مروی ہے کہ جب رسول اللہ ﷺ کو تکلیف ہوتی تو جبریل آپ ﷺ کو دم کرتے تھے اور انہوں نے یہ کلمات کہے: بِاسْمِ اللَّهِ يَبْرِيكَ..... ”اللہ کے نام کہتا تھا وہ آپ ﷺ کو تندرست کرے گا اور ہر بیماری سے آپ ﷺ کو شفاء دے گا اور حسد کرنے والے کے حسد کے شر سے جب وہ حسد کرے اور ہر نظر لگانے والی آنکھ کے شر سے آپ ﷺ کو پناہ میں رکھے گا۔“ ❶

۱۱۷۵..... صحابی رسول حضرت ابو سعید سے مروی ہے کہ جبریل نے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا: اے محمد! آپ ﷺ بیمار

❶ رسول اکرم ﷺ صرف مذہبی رہنما ہی نہیں بلکہ معلم، مصلح اور نبی نوع انسان کی محبت سے معمور تھے۔ آپ ﷺ نے جہاں روح کی بیماریوں کا علاج فرمایا اور خوب خوب علاج فرمایا اسی طرح جسمانی امراض کے متعلق بھی آپ ﷺ نے اپنی امت کو اپنے فیض سے بہرہ ور فرمایا۔ ابن القیم نے زاد المعاد میں لکھا ہے کہ:

”رسول اللہ ﷺ نے جسمانی امراض کا علاج تین طرح سے کیا: نمبر اولوں سے نمبر ۲۰ بانی و غائف اور دعاؤں سے نمبر ۳۰ دونوں کے مجموعہ سے۔“

بہر کیف رسول اللہ ﷺ سے ثابت شدہ علاج اور طب سے متعلق ارشادات بھی انسانیت کی بیماریوں کیلئے نعمۃ اکسیر ہیں، علمائے امت نے اس موضوع پر بھی گراں قدر تصانیف فرمائی ہیں مثلاً طب نبوی اہل ذوق ان کتب سے استفادہ کر سکتے ہیں طب نبوی اور جدید سائنس (ڈاکٹر خالد عبد نوی) مذکورہ حدیث میں جو کلمات بتلائے گئے ہیں یہ حصول شفاء میں بہت مجرب ہیں۔ امراض سے شفاء کیلئے احادیث میں بہت سے کلمات، دعائیں بتلائی گئی ہیں کہ انہیں پڑھ کر دم کیا جائے اور پھونکا جائے۔ عربی زبان میں اسے رقیہ اور دوقی کہا جاتا ہے بعض غیر مقلدین رقیہ اور دوقی کو بالکل ناجائز قرار دیکر یہ ثابت کرنے کی کوشش کرتے ہیں کہ یہ بالکل غیر اسلامی فعل سے حالانکہ حدیث میں وارد شدہ کلمات خالص توحید پر مبنی ہیں اور انہیں تعویذ گنتے اور تمام قرار دیکر شرک قرار دینا حدیث اور صاحب حدیث علیہ الصلوٰۃ کے ساتھ گستاخی کے مترادف ہے، حافظ ابن حجر نے فتح الباری شرح بخاری میں لکھا ہے کہ: علماء کا اجماع ہے کہ رقی تین شرطوں کے ساتھ جائز ہے (۱) اللہ تعالیٰ کے کلام، اسماء اور صفات کے ساتھ ہو (۲) عربی زبان میں ہو (۳) کرنے والے کا عقیدہ یہ ہو کہ رقیہ اپنی ذات میں مؤثر نہیں بلکہ اللہ تعالیٰ ہی اپنی قدرت سے اسے مؤثر بناتا ہے، ”بہر حال بالاتفاق علماء شرائط مذکورہ کے رعایت کے ساتھ رقی، دم، جھاڑ پھونک جائز ہے۔ واللہ اعلم

ہو گئے ہیں؟ جی ہاں! انہوں نے کہا: اللہ کے نام سے ہر اس چیز کے شر سے جو آپ ﷺ کو تکلیف دینے والی ہو اور ہر نفس یا حسد کرنے والی آنکھ کے شر سے میں آپ ﷺ کو دم کرتا ہوں، اللہ آپ ﷺ کو شفا دے گا۔ میں اللہ کے نام سے آپ ﷺ کو دم کرتا ہوں۔

۱۱۷۶..... حضرت ابو ہریرہؓ سے مروی روایات میں سے (ایک یہ) ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: نظر کا لگ جانا حق ہے۔

۱۱۷۷..... حضرت عبداللہ ابن عباسؓ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: نظر کا لگ جانا حق ہے اور اگر کوئی چیز تقدیر پر سبقت کرنے والی ہوتی تو نظر تھی، جو اس سے سبقت کر جاتی۔ جب تم سے (بغیر علاج نظر) غسل کرنے کا مطالبہ کیا جائے تو غسل کر لو۔<sup>۱</sup>

أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّ جَبْرِيلَ أَتَى النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ اسْتَكَيْتَ فَقَالَ نَعَمْ قَالَ بِاسْمِ اللَّهِ أَرَقِيكَ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ يُؤْذِيكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ نَفْسٍ أَوْ عَيْنٍ حَاسِدٍ اللَّهُ يَشْفِيكَ بِاسْمِ اللَّهِ أَرَقِيكَ -

۱۱۷۶..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَلٍ بْنِ مَنِيٍّ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَلْعَيْنُ حَقٌّ -

۱۱۷۷..... وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ وَحَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ وَأَحْمَدُ بْنُ خِرَاشٍ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا وَ قَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا وَهْبٌ عَنْ ابْنِ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ أَلْعَيْنُ حَقٌّ وَلَوْ كَانَ شَيْءٌ سَابِقَ الْقَدَرِ سَبَقَتْهُ الْعَيْنُ وَإِذَا اسْتَغْسِلْتُمْ فَاغْسِلُوا -

## باب السحر

### جادو کے بیان میں

## باب-۲۲۳

۱۱۷۸..... ام المؤمنین حضرت عائشہؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ پر بنو زریق کے یہودیوں میں سے ایک یہودی نے جادو کیا جسے لبید بن اعصمؓ کہا جاتا تھا۔ یہاں تک کہ رسول اللہ ﷺ کو یہ خیال آیا کہ آپ ﷺ فلاں کام کر رہے ہیں حالانکہ آپ ﷺ وہ کام نہ کر رہے ہوتے۔ یہاں تک کہ ایک دن یا رات میں رسول اللہ ﷺ نے دعاما لگی پھر دعاما لگی پھر فرمایا: اے

۱۱۷۸..... حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ ثُمَيْرٍ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ سَحَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَهُودِيٌّ مِنْ يَهُودِ بَنِي زُرَيْقٍ يُقَالُ لَهُ لَبِيدُ بْنُ الْأَعْصَمِ قَالَتْ حَتَّى كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُحِيلُ إِلَيْهِ أَنَّهُ يَفْعَلُ الشَّيْءَ وَمَا يَفْعَلُهُ حَتَّى إِذَا كَانَ ذَاتَ يَوْمٍ

۱ فائدہ..... نظر کا لگنا برحق ہے یعنی یہ ایک واقعی چیز ہے اور اس کا انکار ایک ممکن الوجود چیز کا انکار ہے بعض لوگوں نے اس کا بھی انکار کیا ہے۔ ایسے لوگوں کے متعلق حافظ ابن حجرؒ کا فتویٰ یہ ہے کہ جس چیز کے وجود کا شریعت نے علم اور خبر دیدی اس کا انکار ایسا ہی ہے جیسے کوئی شخص آخرت کے امور میں سے کسی کا انکار کرے اور منکر آخرت کا جو حکم ہوتا ہے وہی اس کا بھی ہو گا لہذا اس کا انکار عقل کے فساد کی دلیل ہے۔ نظر لگنے کی حقیقت کے متعلق علماء نے تفصیلی کلام کیا ہے جس کا یہ موقع نہیں۔ حدیث بالا میں نظر لگنے کا علاج یہ بیان کیا گیا کہ اس شخص کو غسل کرادو، حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ جب کسی کو نظر لگ جایا کرتی تو نظر لگنے والے سے کہا جاتا ہے کہ وہ وضو کر پھر اس کے پانی سے نظر لگانے والے شخص کو غسل دیا جاتا تھا۔

عائشہ! کیا تو جانتی ہے کہ جو چیز میں نے اللہ تعالیٰ سے پوچھی اللہ نے وہ مجھے بتادی۔ میرے پاس دو آدمی آئے۔ ان میں سے ایک آدمی میرے سر کے پاس بیٹھ گیا اور دوسرا میرے پاؤں کے پاس تھا اس نے میرے سر کے پاس موجود (آدمی) کو کہا یا جو میرے پاؤں کے پاس تھا اس نے میرے سر کے پاس موجود (آدمی) سے کہا کہ اس آدمی (محمد) کو کیا تکلیف ہے؟ اس نے کہا: یہ جلاو کیا ہوا ہے۔ اس نے کہا: اسے کس نے جلاو کیا؟ دوسرے نے کہا: لبید بن اعصم نے۔ اس نے کہا: کس چیز میں جلاو کیا ہے؟ دوسرے نے کہا: کنگھی اور کنگی سے جھڑنے والے بالوں میں اور کھجور کے خوشہ کے غلاف میں۔ اس نے کہا: اب وہ چیزیں کہاں ہیں؟ دوسرے نے کہا: ذی الروان کے کنوئیں ہیں۔ سیدہ فرماتی ہیں پھر رسول اللہ ﷺ اپنے صحابہؓ میں سے چند لوگوں کے ساتھ اس کنوئیں پر گئے۔ پھر فرمایا: عائشہ! اللہ کی قسم اس کنوئیں کا پانی مہندی کے رنگدہا پرانی کی طرح اور گویا کہ کھجور کے درخت شیطانوں کے سر کی طرح دکھائی دیتے تھے۔ میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! آپ ﷺ نے انہیں جلا کیوں نہ دیا؟ آپ ﷺ نے فرمایا: اللہ نے مجھے عافیت عطا کر دی اور میں نے لوگوں میں فساد بھڑکانے کو ناپسند کیا۔ اس لئے میں نے حکم دیا تو انہیں دفن کر دیا گیا۔

۱۱۷۹..... ام المؤمنین حضرت عائشہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ پر جادو کیا گیا۔ باقی حدیث گزر چکی یعنی حسب سابق ہے۔ اس روایت میں یہ بھی ہے کہ رسول اللہ ﷺ کنوئیں کی طرف گئے۔ اس کی طرف دیکھا تو اس کنوئیں پر کھجور کے درخت تھے۔ میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! آپ ﷺ اسے نکال لیں۔ اور وہ آپ ﷺ نے اسے کیوں نہ جلا دیا، نہیں کہا اور نہ ہی آخری جملہ مذکور ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: میں نے انہیں دفن کرنے کا حکم فرمایا۔<sup>①</sup>

أَوْ ذَاتَ لَيْلَةٍ دَعَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ دَعَا ثُمَّ دَعَا ثُمَّ قَالَ يَا عَائِشَةُ اشْعُرْتِ أَنَّ اللَّهَ أَفْتَانِي فِيمَا اسْتَفْتَيْتُهُ فِيهِ جَلَنِي رَجُلَانِ فَقَعَدَ أَحَدُهُمَا عِنْدَ رَأْسِي وَالْآخَرُ عِنْدَ رِجْلِي فَقَالَ الَّذِي عِنْدَ رَأْسِي لِلَّذِي عِنْدَ رِجْلِي أَوِ الَّذِي عِنْدَ رِجْلِي لِلَّذِي عِنْدَ رَأْسِي مَا وَجَعَ الرَّجُلُ قَالَ مُطْبُوبٌ قَالَ مَنْ طَبَّهُ قَالَ لَبِيدُ بْنُ الْأَعْصَمِ قَالَ فِي أَيِّ شَيْءٍ قَالَ فِي مُشْطٍ وَمُشَاطَةٍ قَالَ وَجَفَّ طَلْعَةٌ ذَكَرَ قَالَ فَايْنَهُ قَالَ فِي بَيْتِي فِي أَرْوَانٍ قَالَتْ فَأَتَاهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي أَنْاسٍ مِنْ أَصْحَابِهِ ثُمَّ قَالَ يَا عَائِشَةُ وَاللَّهِ لَكَأَنَّ مَلَهًا نُقَاعَةُ الْجِنَّةِ وَلَكَأَنَّ نَخْلَهَا رُءُوسُ الشَّيَاطِينِ قَالَتْ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفَلَا أَحْرَقْتَهُ قَالَ لَا أَمَّا أَنَا فَقَدْ عَافَانِي اللَّهُ وَكَرِهْتُ أَنْ أُثِيرَ عَلَى النَّاسِ شَرًّا فَأَمَرْتُ بِهَا فُدْفِنْتُ -

۱۱۷۹..... حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ حَدَّثَنَا هِشْلَمٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ سَجَرِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَسَاقَ أَبُو كُرَيْبٍ الْحَدِيثَ بِقِصَّتِهِ نَحْوَ حَدِيثِ ابْنِ نُمَيْرٍ وَقَالَ فِيهِ فَذَهَبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى الْبَيْتِ فَنَظَرَ إِلَيْهَا وَعَلَيْهَا نَخْلٌ وَقَالَتْ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَأَخْرَجَهُ وَلَمْ يَقُلْ أَفَلَا أَحْرَقْتَهُ وَلَمْ يَذْكُرْ فَأَمَرْتُ بِهَا فُدْفِنْتُ -

① جادو بھی برحق ہے، اس کی بے شمار اقسام ہیں۔ علماء نے اس موضوع پر بھی تفصیلی کلام کیا ہے۔ بہر حال سحر اور جادو کا حکم یہ ہے کہ جادو کرنا، کروانا اور اس سے مال حاصل کرنا سب حرام ہے۔ اور اگر جادو کیلئے کسی عقیدہ فاسدہ کا اعتقاد کرنا پڑے، یا کفریہ کلمات کہنے پڑیں تو بلاشبہ کفر ہے۔ کیونکہ بالعموم سحر اور جادو شرکیہ کلمات سے ہی ہوتا ہے۔ حضرات انبیاء علیہم السلام بھی سحر سے ایسے ہی متاثر ہو جاتے ہیں جس طرح دیگر امراض جسمانیہ سے متاثر ہو جاتے ہیں اور حدیث سے اس کا علاج بھی ثابت ہے۔ قرآن کریم کی دونوں آخری سورتیں معوذتین حضور علیہ السلام پر لبید بن اعصم کے ذریعہ یہود نے جو سحر کیا تھا اس کے علاج کے طور پر نازل کی گئی تھیں۔



## باب-۲۲۵

باب السم  
زہر کے بیان میں

۱۱۸۰..... صحابی رسول حضرت انسؓ سے مروی ہے کہ ایک یہودی عورت رسول اللہ ﷺ کے پاس بکری کا زہر آلود گوشت لائی اور آپ ﷺ نے اس میں سے کھا لیا۔ پھر اس عورت کو رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر کیا گیا تو آپ ﷺ نے اس سے اس (زہر کے) بارے میں پوچھا تو اس نے کہا: میں نے آپ ﷺ کو (معاذ اللہ) قتل کرنے کا ارادہ کیا تھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اللہ تجھے اس بات پر قدرت نہیں دے گا پھر فرمایا: اللہ تجھے مجھ پر قدرت نہ دے گا۔ صحابہؓ نے عرض کیا: کیا ہم اسے قتل نہ کر دیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: نہیں! راوی حدیث کہتے ہیں میں رسول اللہ ﷺ کے حلق کے کوئے میں ہمیشہ اس زہر کو دیکھتا تھا۔

۱۱۸۱..... صحابی رسول حضرت انس بن مالکؓ سے مروی ہے کہ ایک یہودی عورت نے گوشت میں زہر ملا دیا پھر اسے رسول اللہ ﷺ کے پاس لائی۔ باقی حدیث مبارکہ حضرت خالد بن حارث کی روایت کردہ حدیث کی مثل ہے۔

۱۱۸۰..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ الْخَارِجِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ هِشَامِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ امْرَأَةً يَهُودِيَّةً أَتَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بِشَاةٍ مَسْمُومَةٍ فَكَلَّ مِنْهَا فَجِئَ بِهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَسَأَلَهَا عَنْ ذَلِكَ فَقَالَتْ أَرَدْتُ لِقَاتِلَكَ قَالَ مَا كَانَ اللَّهُ لِيُسَلِّطَكَ عَلَى ذَلِكَ قَالَ أَوْ قَالَ عَلَيَّ قَالَ قَالُوا أَلَا نَقْتُلُهَا قَالَ لَا قَالَ فَمَا زِلْتُ أَعْرِفُهَا فِي لَهَوَاتِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ -

۱۱۸۱..... وَحَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ سَمِعْتُ هِشَامَ بْنَ زَيْدٍ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يُحَدِّثُ أَنَّ يَهُودِيَّةً جَعَلَتْ سَمًا فِي لَحْمٍ ثُمَّ أَتَتْ بِهِ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَنَحْوِ حَدِيثِ خَالِدٍ -

## باب-۲۲۶

باب استحباب رقية المريض  
مریض کو دم کرنے کے بیان میں

۱۱۸۲..... ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہؓ سے مروی ہے کہ ہم میں سے جب کوئی بیمار ہوتا تو رسول اللہ ﷺ اس پر اپنا دایاں ہاتھ پھیرتے پھر فرماتے: تکلیف کو دور کر دے اے لوگوں کے پروردگار! شفاء دے تو ہی شفاء دینے والا ہے۔ تیری شفاء کے علاوہ کوئی شفاء نہیں ہے۔ ایسی شفاء عطا فرما کہ کوئی بیماری باقی نہ رہے۔ جب رسول اللہ ﷺ بیمار ہوئے اور بیماری شدید ہو گئی تو میں نے آپ ﷺ کا ہاتھ پکڑا تاکہ میں بھی آپ ﷺ کے ہاتھ سے اسی طرح کروں جس طرح آپ ﷺ فرمایا کرتے تھے تو آپ ﷺ نے اپنا ہاتھ میرے ہاتھ سے کھینچ لیا پھر فرمایا: اے اللہ! میری مغفرت فرما اور مجھے رفیق اعلیٰ کے ساتھ کر دے۔ سیدہ عائشہؓ

۱۱۸۲..... حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ زُهَيْرٌ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي الضُّحَى عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا اشْتَكَى مِنَّا إِنْسَانٌ مَسَحَهُ بِيَمِينِهِ ثُمَّ قَالَ أَذْهِبِ الْبَاسَ رَبَّ النَّاسِ وَاشْفِ أَنْتَ الشَّافِي لَا شِفَاءَ إِلَّا شِفَاؤُكَ شِفَاءٌ لَا يُغْلَرُ سَقَمًا فَلَمَّا مَرَضَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَتَقَلَّ أَخَذَتْ بِيَدِهِ لِاصْنَعْ بِهِ نَحْوَ مَا كَانَ يَصْنَعُ فَاتَنَزَعَ يَدَهُ مِنْ يَدِي ثُمَّ قَالَ

فرماتی ہیں: میں نے آپ ﷺ کی طرف دیکھا شروع کیا تو آپ ﷺ واصل الی اللہ ہو چکے تھے۔

۱۱۸۳..... ان اسناد سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا روایت ہی کی طرح مروی ہے۔ البتہ شعبہ کی روایت کردہ حدیث میں یہ ہے کہ آپ ﷺ نے اپنا ہاتھ پھیرا اور حضرت ثوری کی روایت کردہ حدیث میں یہ ہے کہ آپ ﷺ نے اپنا دایاں ہاتھ پھیرا۔

۱۱۸۴..... ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب کسی مریض کی عیادت کرتے تو فرماتے: اَذْهَبِ الْبَاسَ رَبَّ النَّاسِ اَشْفِهِ اَنْتَ الشَّافِي لَا شِفَاءَ اِلَّا شِفَاؤُكَ شِفَاءُ لَا يُغَادِرُ سَقَمًا۔ (ترجمہ اس باب کی پہلی حدیث کے تحت گزر چکا ہے)۔<sup>①</sup>

۱۱۸۵..... ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب کسی مریض کے پاس اس کی عیادت کیلئے تشریف لے جاتے تو فرماتے: اَذْهَبِ الْبَاسَ رَبَّ النَّاسِ اَشْفِ اور حضرت ابو بکر کی روایت کردہ حدیث میں یہ ہے کہ آپ ﷺ اس کیلئے دعا کرتے تو فرماتے: تو ہی شفا دینے والا ہے۔

۱۱۸۶..... اس سند سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا حدیث ابی عوانہ و جریر

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَاجْعَلْنِي مَعَ الرَّفِيقِ الْأَعْلَى  
قَالَتْ فَذَهَبَتْ أَنْظَرُ فَإِذَا هُوَ قَدْ قَضَى -

۱۱۸۳..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ح وَ حَدَّثَنِي بَشَرُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ ابْنُ جَعْفَرٍ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ قَالَاهُمَا عَنْ شُعْبَةَ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ أَبُو بَكْرُ بْنُ خَلَادٍ قَالَا حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ عَنْ سُفْيَانَ كُلُّ هَؤُلَاءِ عَنِ الْأَعْمَشِ بِإِسْنَادٍ جَرِيرٍ فِي حَدِيثِ هُشَيْمٍ وَ شُعْبَةَ مَسَحَهُ بِيَدِهِ قَالَ وَفِي حَدِيثِ الثَّوْرِيِّ مَسَحَهُ بِيَمِينِهِ وَقَالَ فِي عَقِبِ حَدِيثِ يَحْيَى عَنْ سُفْيَانَ عَنِ الْأَعْمَشِ قَالَ فَحَدَّثْتُ بِهِ مَنْصُورًا فَحَدَّثَنِي عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ بَنَحْوِهِ -

۱۱۸۴..... وَ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا عَادَ مَرِيضًا يَقُولُ اَذْهَبِ الْبَاسَ رَبَّ النَّاسِ اَشْفِهِ اَنْتَ الشَّافِي لَا شِفَاءَ اِلَّا شِفَاؤُكَ شِفَاءُ لَا يُغَادِرُ سَقَمًا -

۱۱۸۵..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي الضُّحَى عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَتَى الْمَرِيضَ يَدْعُو لَهُ قَالَ اَذْهَبِ الْبَاسَ رَبَّ النَّاسِ اَشْفِ وَأَشْفِ اَنْتَ الشَّافِي لَا شِفَاءَ اِلَّا شِفَاؤُكَ شِفَاءُ لَا يُغَادِرُ سَقَمًا وَفِي رَوَايَةِ أَبِي بَكْرٍ فَدَعَا لَهُ وَقَالَ وَأَنْتَ الشَّافِي -

۱۱۸۶..... وَ حَدَّثَنِي الْقَاسِمُ بْنُ زَكَرِيَّةَ حَدَّثَنَا

① مذکورہ کلمات بھی مریض کے مرض کو دور کرنے میں عجیب تاثیر کے حامل ہیں۔ زمانہ نبوت سے نکلے ہوئے یہ الفاظ درحقیقت اگر صدق و اخلاص اور یقین کامل کے ساتھ پڑھے جائیں تو ان کے مؤثر فی الشفاء ہونے میں کوئی شبہ نہیں۔

کی طرح مروی ہے۔

عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنْ إِسْرَائِيلَ عَنْ مَنْصُورٍ  
عَنْ إِبْرَاهِيمَ وَمُسْلِمٌ بْنُ صُبَيْحٍ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ  
عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ أَبِي  
عَوَانَةَ وَجَرِيرٍ -

۱۱۸۷..... ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ  
ﷺ ان کلمات کے ذریعہ دم کیا کرتے تھے۔ اَذْهَبِ الْبَاسَ رَبَّ النَّاسِ  
وَاشْفِ ..... ”اے لوگوں کے پروردگار! تکلیف کو دور کر دے، شفاء  
تیرے ہاتھ میں ہے۔ تیرے سوا مصیبت کو دور کرنے والا کوئی نہیں۔“

۱۱۸۷..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو  
كُرَيْبٍ وَاللَّفْظُ لِأَبِي كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ  
حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ  
اللَّهِ ﷺ كَانَ يَرْقِي بِهِ الرُّقِيَّةَ أَذْهَبِ الْبَاسَ رَبَّ  
النَّاسِ بِيَدِكَ الشِّفَاءُ لَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا أَنْتَ -

۱۱۸۸..... ان دونوں اسناد سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا روایت ہی کی  
طرح مروی ہے۔

۱۱۸۸..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ ح  
وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ  
يُونُسَ كِلَاهُمَا عَنْ هِشَامٍ بِهِذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ -

### باب رقیۃ المریض بالمعوذات والنفث مریض کو دم کرنے کے بیان میں

باب-۲۲

۱۱۸۹..... ام المؤمنین حضرت عائشہؓ سے مروی ہے کہ آپ ﷺ کے گھر  
والوں میں سے جب کوئی بیمار ہوتا تو آپ ﷺ (سورۃ فلق اور سورۃ ناس  
پڑھ کر اس پر پھونک مارتے یعنی دم کرتے تھے۔ جب آپ ﷺ اس  
بیماری میں مبتلا ہوئے جس میں آپ ﷺ کی وفات ہو گئی تو میں نے  
آپ ﷺ کو دم کرنا چاہا اور آپ ﷺ کے ہاتھ کو ہی آپ ﷺ پر پھیرنا  
شروع کیا کیونکہ آپ ﷺ کا ہاتھ میرے ہاتھ سے زیادہ بابرکت تھا۔

۱۱۸۹..... حَدَّثَنِي سُرَيْجُ بْنُ يُونُسَ وَيَحْيَى بْنُ  
أَيُّوبَ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ عَبْدِ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ  
عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا  
مَرَضَ أَحَدٌ مِنْ أَهْلِهِ نَفَثَ عَلَيْهِ بِالْمُعَوِّذَاتِ فَلَمَّا  
مَرَضَ مَرَضُهُ الَّذِي مَاتَ فِيهِ جَعَلْتُ أَنْفُثُ عَلَيْهِ  
وَأَمْسَحُهُ بِيَدِي نَفْسِهِ لِأَنَّهَا كَانَتْ أَعْظَمَ بَرَكَةً مِنْ  
يَدِي وَفِي رِوَايَةٍ يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ بِمُعَوِّذَاتٍ -

۱۱۹۰..... ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہؓ سے مروی ہے کہ نبی  
کریم ﷺ جب بیمار ہوئے تو آپ ﷺ نے سورۃ فلق اور سورۃ ناس پڑھ کر  
خود ہی دم کرنا شروع کر دیا۔ جب آپ ﷺ کی تکلیف زیادہ بڑھ گئی تو  
میں یہ سورتیں آپ ﷺ پر پڑھتی تھی اور آپ ﷺ کے ہاتھ کی برکت  
کی وجہ سے آپ ﷺ پر پھیرتی تھی۔

۱۱۹۰..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى  
مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ  
النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا اشْتَكَى يَقْرَأُ عَلَى نَفْسِهِ  
بِالْمُعَوِّذَاتِ وَيَنْفُثُ فَلَمَّا اشْتَدَّ وَجَعُهُ كُنْتُ أَقْرَأُ  
عَلَيْهِ وَأَمْسَحُ عَنْهُ بِيَدِي رَجُلَهُ بَرَكِيهَا -

۱۱۹۱..... ان اسناد سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا روایت کی طرح مروی

۱۱۹۱..... وَ حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ قَالَا أَخْبَرَنَا

ہے۔ البتہ حضرت مالک کی سند کے علاوہ کسی نے ”آپ ﷺ کے ہاتھ کی برکت کی امید سے“ کے الفاظ نقل نہیں کئے اور حضرت یونس اور زیاد کی روایت کردہ حدیث میں یہ ہے کہ نبی کریم ﷺ جب بیمار ہوئے تو آپ ﷺ نے معوذات کے ذریعہ اپنے اوپر دم کیا اور اپنا ہاتھ پھیرا۔

ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا رَوْحُ ح وَحَدَّثَنَا عُقْبَةُ بْنُ مُكْرَمٍ وَاحْمَدُ بْنُ عُثْمَانَ النَّوْفَلِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ كِلَاهُمَا عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي زَيْدُ كُلُّهُمْ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ بِإِسْنَادِ مَالِكٍ نَحْوَ حَدِيثِهِ وَلَيْسَ فِي حَدِيثِ أَحَدٍ مِنْهُمْ رَجُلٌ بَرَكْتِهَا إِلَّا فِي حَدِيثِ مَالِكٍ وَفِي حَدِيثِ يُونُسَ وَزَيْدُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا اشْتَكَى نَفَثَ عَلَى نَفْسِهِ بِالْمُعَوِّذَاتِ وَمَسَحَ عَنْهُ بِيَدِهِ۔

۱۱۹۲..... حضرت اسود سے مروی ہے کہ حضرت عائشہؓ سے دم کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے کہا: رسول اللہ ﷺ نے انصار میں سے ایک گھروالوں کو دم کرنے کی اجازت دی تھی۔ ہر زہریلے جانور کے ڈنک مارنے سے۔

۱۱۹۲..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَسْوَدِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ عَنِ الرُّقِيَةِ فَقَالَتْ رَخَّصَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِأَهْلِ بَيْتِهِ مِنَ الْأَنْصَارِ فِي الرُّقِيَةِ مِنْ كُلِّ ذِي حِمَّةٍ۔

۱۱۹۳..... ام المؤمنین حضرت عائشہؓ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے انصار کے ایک گھروالوں کو زہریلے جانور کے ڈنک مارنے کی تکلیف میں دم کرنے کی اجازت دی تھی۔<sup>①</sup>

۱۱۹۳..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ عَنْ مُغِيرَةَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ رَخَّصَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِأَهْلِ بَيْتِهِ مِنَ الْأَنْصَارِ فِي الرُّقِيَةِ مِنَ الْحِمَّةِ۔

۱۱۹۴..... ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہؓ سے مروی ہے کہ جب کسی انسان کے کسی عضو میں کوئی تکلیف ہوتی یا پھوڑا یا زخم ہوتا تو نبی کریم ﷺ اپنی انگلی اس طرح رکھتے اور حضرت سفیانؓ نے اپنی شہادت کی انگلی زمین پر رکھی پھر اسے اٹھا کر فرمایا: بِاسْمِ اللَّهِ تَرْبُةٌ..... ”اللہ (عزوجل) کے نام سے ہماری زمین کی مٹی، ہم میں سے کسی کے لعاب سے، ہمارے رب (عزوجل) کے حکم سے ہمارا مرض شفا پائے گا۔“ اور حضرت زہیر کی روایت کردہ حدیث میں ہے تاکہ ہمارے

۱۱۹۴..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ وَاللَّفْظُ لِابْنِ أَبِي عُمَرَ قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَبْدِ رَبِّهِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عَمْرَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا اشْتَكَى الْإِنْسَانَ الشَّيْءَ مِنْهُ أَوْ كَانَتْ بِهِ قَرَحَةٌ أَوْ جَرْحٌ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ بِأَصْبَعِهِ هَكَذَا وَوَضَعَ سُفْيَانُ سَبَابَتَهُ بِالْأَرْضِ ثُمَّ رَفَعَهَا بِاسْمِ اللَّهِ تَرْبُةٌ أَرْضُنَا بِرِيقَةٍ۔

① یہ احادیث دلالت کرتی ہیں کہ تعویذ لکھنا دم کرنا، یہ قطعاً ناجائز نہیں ہے۔ اسی طرح ان کا پلانا گٹے میں لٹکانا بھی شرعاً ممنوع نہیں ہے جیسا کہ صحابہؓ کے آثار سے ثابت ہے۔ آنحضرت ﷺ نے جن تعویذات کی ممانعت خدمت منقول ہے وہ کفریہ کلمات یا شرکیہ کلمات پر مشتمل تعویذات ہیں یا وہ ہیں جن میں شیطان یا غیر اللہ سے مدد طلب کی گئی ہوتی ہے۔ وہ بلاشبہ حرام ہیں (تفصیل کے لیے دیکھئے: تملکہ فتح المسلمین ج ۴/۳۱۸)۔

بَعْضِنَا لِيُشْفَى بِهِ سَقِيمُنَا بِإِذْنِ رَبِّنَا قَالَ ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ يُشْفَى وَقَالَ زُهَيْرٌ لِيُشْفَى سَقِيمُنَا۔

## باب ۲۲۸

## باب استحباب الرقية من العين والنملة والحمة والنظرة

نظر لگنے، پھنسی، یرقان اور بخار کیلئے دم کرنے کے استحباب کے بیان میں

۱۱۹۵..... ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ انہیں (حضرت عائشہؓ) نظر بد سے دم کرانے کی اجازت دیتے تھے۔

۱۱۹۵..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ اسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ أَبُو بَكْرٍ وَأَبُو كُرَيْبٍ وَاللَّفْظُ لهُمَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ عَنْ مِسْعَرٍ حَدَّثَنَا مَعْبُدُ بْنُ خَالِدٍ عَنْ ابْنِ شَدَّادٍ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَأْمُرُهَا أَنْ تَسْتَرْفِيَ مِنَ الْعَيْنِ

۱۱۹۶..... اس سند سے بھی یہ حدیث مبارکہ مذکورہ بالا روایت کی طرح مروی ہے۔

۱۱۹۶..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ حَدَّثَنَا مِسْعَرٌ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

۱۱۹۷..... ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ مجھے نظر بد سے دم کرانے کا حکم دیتے تھے۔

۱۱۹۷..... وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ مَعْبُدِ بْنِ خَالِدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَدَّادٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَأْمُرُنِي أَنْ أَسْتَرْفِيَ مِنَ الْعَيْنِ۔

۱۱۹۸..... حضرت انس بن مالکؓ سے دم کرنے کے بارے میں روایت منقول ہے کہ انہوں نے کہا: بخار، پہلو کے پھوڑے اور نظر بد میں دم کرنے کی اجازت دی گئی ہے۔

۱۱۹۸..... وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو خَيْثَمَةَ عَنْ عَاصِمِ الْأَحْوَلِ عَنْ يُونُسَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ فِي الرُّقَى قَالَ رَخَّصَ فِي الْحِمَةِ وَالنَّمْلَةِ وَالْعَيْنِ۔

۱۱۹۹..... صحابی رسول حضرت انس بن مالکؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے نظر بد، بخار اور پہلو کے پھوڑے میں دم کرنے کی اجازت دی تھی۔

۱۱۹۹..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ عَنْ سُفْيَانَ ح وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنَا حَسَنٌ وَهُوَ ابْنُ صَالِحٍ كِلَاهُمَا عَنْ عَاصِمٍ عَنْ يُونُسَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَنَسِ قَالَ رَخَّصَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي الرُّقَى مِنَ الْعَيْنِ وَالْحِمَةِ وَالنَّمْلَةِ وَفِي حَدِيثِ سُفْيَانَ يُونُسَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ۔

۱۲۰۰..... حضرت زینب بنت ام سلمہؓ نے حضرت ام المؤمنین ام سلمہؓ سے روایت نقل کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک لڑکی کو ام المؤمنین حضرت ام سلمہؓ کے گھر میں دیکھا جس کے چہرے پر چھائیاں تھیں تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: یہ نظر بد کی وجہ سے ہے۔ پس اسے دم کرواؤ۔ اس کے چہرے پر زردی پر قان کی تھی۔

۱۲۰۱..... حضرت جابر بن عبد اللہؓ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے آل حزم کو سانپ کے ڈنک میں دم کرنے کی اجازت دی تھی اور آپ ﷺ نے اسماء بنت عمیسؓ سے کہا: کیا بات ہے کہ میں اپنے بھائی یعنی حضرت جعفرؓ کے بیٹوں کے جسموں کو دبلا پتلا دیکھ رہا ہوں۔ کیا انہیں فقر و فاقہ رہتا ہے؟ انہوں نے عرض کیا: نہیں بلکہ نظر بد انہیں بہت جلد لگ جاتی ہے۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: انہیں دم کرو۔ انہوں نے کہا میں نے آپ ﷺ کے سامنے چند کلمات پیش کئے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: انہیں دم کرو۔

۱۲۰۲..... حضرت جابر بن عبد اللہؓ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے بنی عمرو کو سانپ کے ڈسنے پر دم کرنے کی اجازت دی تھی اور ابو زبیر نے کہا: میں نے جابر بن عبد اللہؓ سے سنا، انہوں نے کہا کہ ہم میں سے ایک آدمی کو بچھو نے ڈس لیا جبکہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ بیٹھے ہوئے تھے۔ ایک صحابی نے عرض کیا: یا رسول اللہ! میں دم کروں؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم میں سے جو اپنے بھائی کو فائدہ پہنچانے کی استطاعت رکھتا ہو وہ اسے فائدہ پہنچا دے۔

۱۲۰۳..... اس سند سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا روایت کی طرح مروی ہے۔ فرق یہ ہے کہ قوم میں سے ایک آدمی نے عرض کیا: یا رسول اللہ! میں اسے دم کروں؟ یہ نہیں کہ میں دم کروں۔

۱۲۰۴..... حضرت جابرؓ سے مروی ہے کہ میرے ایک ماموں بچھو کے ڈسنے کا دم کیا کرتے تھے۔ رسول اللہ ﷺ نے دم کرنے سے روک

۱۲۰۰..... حَدَّثَنِي أَبُو الرَّبِيعِ سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْوَلِيدِ الزُّبَيْدِيُّ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ أُمِّ سَلَمَةَ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لِحَبَارِيهِ فِي بَيْتِ أُمِّ سَلَمَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ رَأَى بِوَجْهِهَا سَفْعَةً فَقَالَ بِهَا نَظْرَةٌ فَاسْتَرْقُوا لَهَا بِعَيْنِي بِوَجْهِهَا صَفْرَةً۔

۱۲۰۱..... حَدَّثَنِي عَقْبَةُ بْنُ مُكْرَمٍ الْعَمِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ وَأَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ رَخَّصَ النَّبِيُّ ﷺ لآلِ حَزْمٍ فِي رُقِيَةِ الْحَيَّةِ وَقَالَ لَأَسْمَةَ بِنْتِ عَمَيْسَ مَا لِي أَرَى أَجْسَامَ بَنِي أَخِي ضَارِعَةً تُصَيِّبُهُمُ الْحَاجَّةُ قَالَتْ لَا وَلَكِنَّ الْعَيْنَ تُسْرِعُ إِلَيْهِمْ قَالَ أَرَقِيهِمْ قَالَتْ فَعَرَضْتُ عَلَيْهِ فَقَالَ أَرَقِيهِمْ۔

۱۲۰۲..... وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ أَرَخَّصَ النَّبِيُّ ﷺ فِي رُقِيَةِ الْحَيَّةِ لِبَنِي عَمْرِو قَالَ أَبُو الزُّبَيْرِ وَسَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ لَدَغَتْ رَجُلًا مِنَّا عَقْرَبٌ وَنَحْنُ جُلُوسٌ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَقِي قَالَ مَنْ اسْتَطَاعَ مِنْكُمْ أَنْ يَنْفَعَ أَخَاهُ فَلْيَفْعَلْ۔

۱۲۰۳..... وَحَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ يَحْيَى الْأَمَوِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ أَرَقِيهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَلَمْ يَقُلْ أَرَقِي۔

۱۲۰۴..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو سَعِيدٍ الْأَشْجِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ

دیا۔ اس نے آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا: یا رسول اللہ! آپ ﷺ نے دم کرنے سے روک دیا ہے اور میں بچھو کے ڈسنے کا دم کرتا ہوں۔ تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم میں سے جو اپنے بھائی کو فائدہ پہنچانے کی استطاعت رکھتا ہو اسے چاہئے کہ وہ فائدہ پہنچا دے۔

۱۲۰۵..... اس سند سے بھی یہ حدیث مبارکہ مذکورہ بالا روایت کی طرح مروی ہے۔

۱۲۰۶..... حضرت جابرؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے دم کرنے سے منع کر دیا تھا۔ عمرو بن حزم کی آل نے رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا: یا رسول اللہ! ہمارے پاس ایک دم ہے جس کے ذریعے ہم بچھو کے ڈسنے پر دم کرتے ہیں اور آپ ﷺ نے دودم کرنے سے منع فرمایا ہے۔ راوی کہتا ہے کہ پھر انہوں نے اس دم کو آپ ﷺ کے سامنے پیش کیا تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اس دم کے الفاظ میں کوئی قباحت نہیں پاتا۔ تم میں سے جو کوئی اپنے بھائی کو فائدہ پہنچانے کی طاقت رکھتا ہو تو وہ اسے فائدہ پہنچائے۔

أَبِي سُوَيْبَانَ عَنْ جَابِرٍ قَالَ كَانَ لِي خَالَ يَرْفِي مِنَ الْعَقْرَبِ فَتَنَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الرُّقَى قَالَ فَاتَّاهُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّكَ نَهَيْتَ عَنِ الرُّقَى وَأَنَا أَرْفِي مِنَ الْعَقْرَبِ فَقَالَ مَنْ اسْتَطَاعَ مِنْكُمْ أَنْ يَنْفَعَ أَخَاهُ فَلْيَفْعَلْ -

۱۲۰۵..... وَحَدَّثَنَاهُ عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ -

۱۲۰۶..... حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي سُوَيْبَانَ عَنْ جَابِرٍ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الرُّقَى فَجَلَّهَ آلُ عَمْرٍو بْنُ حَزْمٍ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهُ كَانَتْ عِنْدَنَا رُقِيَّةٌ نَرْفِي بِهَا مِنَ الْعَقْرَبِ وَإِنَّكَ نَهَيْتَ عَنِ الرُّقَى قَالَ فَعَرَضُوهَا عَلَيْهِ فَقَالَ مَا أَرَى بَأْسًا مَنْ اسْتَطَاعَ مِنْكُمْ أَنْ يَنْفَعَ أَخَاهُ فَلْيَنْفَعْهُ -

## باب - ۲۲۹

### باب لا باس بالرقى ما لم يكن فيه شرك

جس دم کے کلمات میں شرک نہ ہوا اسکے ساتھ دم کرنے میں کوئی حرج نہ ہونے کے بیان میں

۱۲۰۷..... حضرت عوف بن مالک انجعیؓ سے مروی ہے کہ ہم جاہلیت میں دم کیا کرتے تھے۔ ہم نے عرض کیا: یا رسول اللہ! آپ ﷺ اس بارے میں کیا ارشاد فرماتے ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: تم کلمات دم میرے سامنے پیش کرو اور ایسے دم میں کوئی حرج نہیں جس میں (الفاظ) شرک نہ ہوں۔

۱۲۰۷..... حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي مُعَاوِيَةُ بْنُ صَالِحٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ الْأَشْجَعِيِّ قَالَ كُنَّا نَرْفِي فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَقُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ تَرَى فِي ذَلِكَ فَقَالَ اعْرِضُوا عَلَيَّ رُقَاكُمْ لَا بَأْسَ بِالرُّقَى مَا لَمْ يَكُنْ فِيهِ شِرْكٌ -

## باب - ۲۳۰

### باب جواز اخذ الاجرة على الرقية بالقرآن والاذكار

قرآن مجید اور اذکار مسنونہ کے ذریعے دم کرنے پر اجرت لینے کے جواز کے بیان میں ①

۱۲۰۸..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ أَخْبَرَنَا ..... صحابی رسول حضرت ابو سعید خدریؓ سے مروی ہے کہ رسول

① اس حدیث سے شوافع اور مالکیہ نے استدلال کیا ہے کہ تعلیم قرآن اور اس سے دم وغیرہ کرنے کی اجرت لینا جائز ہے..... (جاری ہے)

اللہ ﷺ کے اصحابؓ میں سے بعض صحابہ ایک سفر میں جا رہے تھے۔ وہ عرب قبائل میں سے ایک قبیلہ کے پاس سے گزرے تو انہوں نے ان قبیلہ والوں سے مہمانی طلب کی لیکن انہوں نے مہمان نوازی نہ کی۔ پھر انہوں نے صحابہ کرامؓ سے پوچھا: کیا تم میں کوئی دم کرنے والا ہے؟ کیونکہ قبیلہ کے سردار کو (کسی جانور نے) ڈس لیا ہے یا کوئی تکلیف ہے؟ صحابہؓ میں سے کسی نے کہا: جی ہاں! پس وہ اس (مریض) کے پاس آئے اور اسے سورۃ فاتحہ کے ساتھ دم کیا تو وہ آدمی تندرست ہو گیا انہیں (صحابہؓ کو) بکریوں کا ریوڑ دیا گیا لیکن اس صحابی نے اسے قبول کرنے سے انکار کر دیا اور کہا کہ جب تک اس کا ذکر میں نبی کریم ﷺ سے نہ کر لوں (نہ لوں گا)۔ وہ نبی کریم ﷺ کے پاس حاضر ہوا اور آپ ﷺ سے یہ سارا واقعہ ذکر کیا اور عرض کیا: یا رسول اللہ! اللہ کی قسم میں نے سورۃ فاتحہ ہی کے ذریعے دم کیا ہے۔ آپ ﷺ مسکرائے اور فرمایا: تمہیں یہ کیسے معلوم ہوا کہ (فاتحہ) دم ہے؟ پھر فرمایا ہے: ان سے (ریوڑ) لے لو اور ان میں سے اپنے ساتھ میرا حصہ بھی رکھو۔<sup>①</sup>

۱۲۰۹..... اس سند سے بھی یہ مذکورہ بالا حدیث مروی ہے۔ اس روایت میں یہ اضافہ ہے کہ اس صحابی نے سورۃ فاتحہ کو پڑھنا شروع کیا اور اپنے لعاب کو منہ میں جمع کیا اور اس پر تھوکا۔ پس وہ آدمی (جس کو ڈسا گیا تھا) تندرست ہو گیا۔

۱۲۱۰..... حضرت ابو سعید خدریؓ سے مروی ہے کہ ہم ایک مقام پر

هُسَيْمٌ عَنْ أَبِي بَشْرٍ عَنْ أَبِي الْمُتَوَكِّلِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ نَاسًا مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ كَانُوا فِي سَفَرٍ فَمَرُّوا بِحَيٍّ مِنْ أَحْيَاءِ الْعَرَبِ فَاسْتَضَافُوهُمْ فَلَمْ يُضِيفُوهُمْ فَقَالُوا لَهُمْ هَلْ فِيكُمْ رَاقٍ فَإِنَّ سَيِّدَ الْحَيِّ لَدَيْغٍ أَوْ مُصَابٍ فَقَالَ رَجُلٌ مِنْهُمْ نَعَمْ فَإِنَّهُ فَرَّقَاهُ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ فَبَرَأَ الرَّجُلُ فَأَعْطِيَ قِطْعًا مِنْ غَنَمٍ فَأَبَى أَنْ يَقْبَلَهَا وَقَالَ حَتَّى أَذْكَرَ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ ﷺ فَاتَى النَّبِيَّ ﷺ فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَاللَّهِ مَا رَقِيتُ إِلَّا بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ فَتَبَسَّمَ وَقَالَ وَمَا أَذْرَاكَ أَنَّهَا رُقِيَةٌ ثُمَّ قَالَ خُذُوا مِنْهُمْ وَاضْرِبُوا لِي بِسَهْمٍ مَعَكُمْ۔

۱۲۰۹..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ نَافِعٍ كِلَاهُمَا عَنْ غُنْدَرٍ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرٍ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ أَبِي بَشْرٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ فِي الْحَدِيثِ فَجَعَلَ يَقْرَأُ أَمْ الْقُرْآنَ وَيَجْمَعُ بَرَأَهُ وَيَنْفِلُ فَبَرَأَ الرَّجُلُ۔

۱۲۱۰..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا

(گذشتہ سے پیوستہ)..... جبکہ امام ابو حنیفہؒ کی نزدیک تعلیم قرآن پر اجرت جائز نہیں ہے۔ وہ قرآن کریم کے ارشاد: وَلَا تَسْتَوُوا بِآيَاتِي فَمَنْ قَلِيلًا اور حضرت عبادہ بن صاحب کی نقل کردہ روایت سے استدلال کرتے ہیں جو ابو داؤد نے آٹھ جہاد کے شروع میں ذکر کی ہے جس میں حضور علیہ السلام نے انہیں فرمایا تھا کہ اگر تم آگ کا طوق پسند کرتے ہو تو وہ کمان لے لو (جو تعلیم قرآن کی اجرت کی طور پر دی جا رہی تھی) اس کے علاوہ بھی متعدد روایات امام صاحبؒ کے مسلک پر دلالت کرتی ہیں۔ امام ابو حنیفہؒ کا اصل مذہب یہی ہے لیکن متاخرین فقہاء حنفیہ نے ضرورت کی بناء پر امام شافعیؒ کے قول پر فتویٰ دیتے ہوئے تعلیم قرآن کی اجرت کو جائز قرار دیا ہے۔ کیونکہ دوسری صورت میں ان اہم دینی فرائض کے ضائع ہونے کا خطرہ ہے (ہدایہ) اور اب اسی پر فتویٰ ہے۔

(حاشیہ صفحہ ۳۶۰)

① اس حدیث سے یہ بھی ثابت ہے کہ قرآن کریم اور احادیث نبویہ کی دعاؤں سے دم اور تعویذ کرنے کا عوض لینا جائز ہے۔ اگرچہ نہ لینا زیادہ بہتر ہے۔



ٹھہرے۔ ہمارے پاس ایک عورت آئی۔ اس نے کہا: قبیلہ کے سردار کو ڈس لیا گیا ہے۔ کیا تم میں کوئی دم کرنے والا ہے؟ ہم میں سے ایک آدمی اس کے ساتھ جانے کیلئے کھڑا ہو گیا اور ہم اس کے بارے میں یہ گمان بھی نہ کرتے تھے کہ اسے کوئی دم اچھی طرح آتا ہے۔ اس نے اس سردار کو سورۃ فاتحہ کے ساتھ دم کیا۔ وہ (آدمی) تندرست ہو گیا۔ تو انہوں نے ہمیں بکریاں دیں اور دودھ پلایا۔ ہم نے کہا: کیا آپ کو واقعتاً اچھی طرح دم کرنا آتا تھا؟ اس نے کہا: میں نے سورۃ فاتحہ ہی سے دم کیا ہے۔ حضرت خدریؓ کہتے ہیں میں نے کہا کہ ان بکریوں کو نہ چھیرو یہاں تک کہ ہم نبی اقدس ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوں۔ ہم نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور آپ ﷺ سے اس بات کا تذکرہ کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: اسے کیسے معلوم ہو گیا کہ سورۃ فاتحہ دم ہے۔ بکریوں کو تقسیم کرو اور ان میں اپنے ساتھ میرا بھی حصہ رکھو۔

۱۲۱۱..... اس سند سے بھی یہ حدیث مبارکہ مذکورہ بالا روایت کی طرح مروی ہے۔ اس روایت میں یہ ہے کہ ہم میں سے ایک آدمی اس کے ساتھ جانے کیلئے کھڑا ہوا اور ہمارا گمان بھی نہ تھا کہ اسے دم کرنا آتا ہے۔

### باب ۲۳۱- باب استحباب وضع یدہ علی موضع الالم مع الدعلہ درد کی جگہ پر دعا پڑھنے کے ساتھ ہاتھ رکھنے کے استحباب کے بیان میں

۱۲۱۲..... حضرت عثمان بن ابی العاص ثقفیؓ سے مروی ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے درد کی شکایت کی جسے وہ اپنے جسم میں اسلام لانے کے وقت سے محسوس کرتے تھے۔ تو رسول اللہ ﷺ نے ان سے فرمایا: اپنا ہاتھ اس جگہ رکھ جہاں تو اپنے جسم سے درد محسوس کرتا ہے اور تین مرتبہ بسم اللہ کہو اور سات مرتبہ اَعُوْذُ بِاللّٰہِ..... الخ ”میں اللہ کی ذات اور قدرت سے ہر اس چیز کے شر سے پناہ مانگتا ہوں جسے میں محسوس کرتا ہوں اور جس سے میں خوف کرتا ہوں۔“

يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا هِشَلَمُ بْنُ حَسَّانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ أَخِيهِ مَعْبُدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ نَزَلْنَا مَنْزِلًا فَاتَتْنَا امْرَأَةٌ فَقَالَتْ إِنَّ سَيِّدَ الْحَيِّ سَلِيمَ لُدِغَ فَهَلْ فِيكُمْ مِنْ رَاقٍ فَقَلَمَ مَعَهَا رَجُلٌ مِنَّا مَا كُنَّا نَنْظُرُهُ يُحْسِنُ رُقِيَّةً فَرَقَاهُ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ فَبَرَأَ فَأَعْطَوْهُ غَنَمًا وَسَقَوْنَا لَبَنًا فَقُلْنَا أَكُنْتَ تُحْسِنُ رُقِيَّةً فَقَالَ مَا رُقِيَّتُهُ إِلَّا بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ قَالَ فَقُلْتُ لَا تُحَرِّكُوهَا حَتَّى نَأْتِيَ النَّبِيَّ ﷺ فَاتَيْنَا النَّبِيَّ ﷺ فَذَكَرْنَا ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ مَا كَانَ يُدْرِيهِ أَنَّهَا رُقِيَّةٌ اقْسِمُوا وَاصْرِبُوا لِي بِسَهْمٍ مَعَكُمْ -

۱۲۱۱..... وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ حَدَّثَنَا هِشَلَمُ بِهِذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَقَلَمَ مَعَهَا رَجُلٌ مِنَّا مَا كُنَّا نَابَهُ بِرُقِيَّةٍ -

۱۲۱۲..... حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَا أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي نَافِعُ بْنُ جُبَيْرٍ بْنُ مُطْعِمٍ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ أَبِي الْعَاصِ الثَّقَفِيِّ أَنَّهُ شَكَاَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَجَعًا يَجِدُهُ فِي جَسَدِهِ مِنْذُ اسْلَمَ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ضَعْ يَدَكَ عَلَى الَّذِي تَأَلَّمَ مِنْ جَسَدِكَ وَقُلْ بِاسْمِ اللَّهِ ثَلَاثًا وَقُلْ سَبْعَ مَرَّاتٍ اَعُوْذُ بِاللّٰهِ وَقُلْزَرْتِهِ مِنْ شَرِّ مَا أَجِدُ وَأُحَاذِرُ -

## باب-۲۳۲

## باب التعوذ من شیطان الوسوسة فی الصلاة

نماز میں شیطان کے وسوسہ سے پناہ مانگنا

۱۲۱۳..... حضرت عثمان بن ابی العاصؓ سے مروی ہے کہ انہوں نے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا: یا رسول اللہ! شیطان میرے، میری نماز اور میری قرأت کے درمیان حائل ہو گیا اور مجھ پر نماز میں شبہ ڈالتا ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: وہ شیطان ہے جسے خنزب کہا جاتا ہے۔ جب تو ایسی بات محسوس کرے تو اس سے اللہ کی پناہ مانگ لیا کر اور اپنے بائیں جانب تین مرتبہ تھوک دیا کر پس میں نے ایسے ہی کیا تو شیطان مجھ سے دور ہو گیا۔

۱۲۱۴..... اس سند سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا روایت ہی کی طرح مروی ہے۔

لیکن حضرت سالم بن نوح کی روایت کردہ حدیث میں ”تین مرتبہ تھوک دیا کر“ مذکور نہیں۔

۱۲۱۵..... حضرت عثمان بن ابی العاصؓ ثقفیؓ سے مروی ہے کہ میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! باقی حدیث مذکورہ بالا روایت ہی کی طرح منقول ہے۔

۱۲۱۳..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ خَلْفٍ الْبَاهِلِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى عَنْ سَعِيدِ الْجُرَيْرِيِّ عَنْ أَبِي الْعَلَاءِ أَنَّ عُمَانَ بْنَ أَبِي الْعَاصِ أَتَى النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ الشَّيْطَانَ قَدْ خَالَ بَيْنِي وَبَيْنَ صَلَاتِي وَقِرَائَتِي يَلْبَسُهَا عَلَيَّ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ذَاكَ شَيْطَانٌ يُقَالُ لَهُ خَنْزَبٌ فَلَمَّا أَحْسَسْتَهُ فَتَعَوَّذَ بِاللَّهِ مِنْهُ وَانْفَلَ عَلَى يَسَارِكَ ثَلَاثًا قَالَ فَفَعَلْتَ ذَلِكَ فَذَهَبَ اللَّهُ عَنْيَ -

۱۲۱۴..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا سَالِمُ بْنُ نُوحٍ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ كِلَاهُمَا عَنِ الْجُرَيْرِيِّ عَنْ أَبِي الْعَلَاءِ عَنْ عُمَانَ بْنِ أَبِي الْعَاصِ أَنَّهُ أَتَى النَّبِيَّ ﷺ فَذَكَرَ بِمِثْلِهِ وَلَمْ يَذْكُرْ فِي حَدِيثِ سَالِمِ بْنِ نُوحٍ ثَلَاثًا -

۱۲۱۵..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا سَفْيَانُ عَنْ سَعِيدِ الْجُرَيْرِيِّ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الشَّخِيرِ عَنْ عُمَانَ بْنِ أَبِي الْعَاصِ الثَّقَفِيِّ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ثُمَّ ذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِهِمْ

## باب-۲۳۳

## باب لكل داء دواء واستحباب التداوي

ہر بیماری کیلئے دوا ہے اور علاج کرنے کے استحباب کے بیان میں

۱۲۱۶..... حضرت جابرؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ہر بیماری کی دوا ہے جب بیماری کی دوا پہنچ جاتی ہے تو اللہ کے حکم سے وہ بیماری دور ہو جاتی ہے۔<sup>①</sup>

۱۲۱۶..... حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ مَعْرُوفٍ وَأَبُو الطَّاهِرِ وَأَحْمَدُ بْنُ عِيسَى قَالُوا حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ عَبْدِ رَبِّهِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ

① علامہ نوویؒ نے فرمایا کہ: اس حدیث میں اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ انسان کو اپنے امراض میں دوا اور علاج کی طرف ضرور رجوع کرنا چاہئے یہی جمہور علماء امت کا مسلک ہے۔ اس میں ان غالی صوفیاء کا بھی رد ہے جو دوا اور علاج کو ناجائز کہتے ہیں تو کل کے خلاف گردانتے ہیں اور کہتے ہیں کہ ہر چیز قضاء قدر کے مطابق ہونے والی ہے لہذا دوا و علاج کی کوئی ضرورت نہیں۔ یہ حدیث اور اس دگر احادیث صریحہ اس غلط خیال کی تردید کرتی ہیں۔ واللہ اعلم

أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ لِكُلِّ دَاءٍ دَوَاءٌ فَإِذَا أُصِيبَ دَوَاءُ الدَّاءِ بَرَأَ بِإِذْنِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ ۱۲۱۷..... حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ مَعْرُوفٍ وَأَبُو الطَّاهِرِ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عُمَرُو أَنَّ بُكَيْرًا حَدَّثَهُ أَنَّ عَاصِمَ بْنَ عُمَرَ بْنِ قَتَادَةَ حَدَّثَهُ أَنَّ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ عَادَ الْمُقَنَّعَ ثُمَّ قَالَ لَا أَبْرَحُ حَتَّى تَحْتَجِمَ فَنَأِي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّ فِيهِ شِفَاءً -

۱۲۱۸..... حَدَّثَنِي نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ عَاصِمِ بْنِ عُمَرَ بْنِ قَتَادَةَ قَالَ جَلَّ نَا جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ فِي أَهْلِنَا وَرَجُلٌ يَشْتَكِي خُرَاجًا بِهِ أَوْ جَرَا حًا فَقَالَ مَا تَشْتَكِي قَالَ خُرَاجٌ بِي قَدْ شَقَّ عَلَيَّ فَقَالَ يَا غُلَامُ أَتِنِّي بِحَجَلٍ فَقَالَ لَهُ مَا تَصْنَعُ بِالْحَجَلِ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أُرِيدُ أَنْ أَعْلَقَ فِيهِ مِحْجَمًا قَالَ وَاللَّهِ إِنَّ الدُّبَابَ لَيُصِيبُنِي أَوْ يُصِيبُنِي الثَّوْبَ فَيُؤْذِينِي وَيَشُقُّ عَلَيَّ فَلَمَّا رَأَى تَبَرُّمَهُ مِنْ ذَلِكَ قَالَ إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنْ كَانَ فِي شَيْءٍ مِنْ أَدْوِيَتِكُمْ خَيْرٌ فَنَفِي شَرْطَةٍ مِحْجَمٍ أَوْ شَرَبَةٍ مِنْ عَسَلٍ أَوْ لَذْعَةٍ بَنَارٍ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَمَا أُحِبُّ أَنْ أَكْتُوِيَ قَالَ فَجَلَّ بِحَجَلٍ فَشَرَطَهُ فَذَهَبَ عَنْهُ مَا يَجْدُ -

۱۲۱۹..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثُ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ أَنَّ أُمَّ سَلَمَةَ اسْتَأْذَنَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِي الْحِجَامَةِ فَأَمَرَ النَّبِيُّ ﷺ أَبَا طَيْبَةَ أَنْ يَحْجُمَهَا قَالَ حَسِبْتُ أَنَّهُ قَالَ كَانَ أَخَاهَا مِنَ الرِّضَاعَةِ أَوْ غُلَامًا لَمْ يَحْتَلِمَ -

۱۲۲۰..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ

۱۲۱۷..... صحابی رسول حضرت جابر بن عبد اللہ سے مروی ہے کہ انہوں نے حضرت مقنن کی عیادت کی۔ پھر کہا: جب تک تم چھپنے نہ لگو اور میں یہاں سے نہ جاؤں گا کیونکہ رسول اللہ ﷺ سے سنا، آپ ﷺ فرماتے تھے کہ اس میں شفاء ہے۔

۱۲۱۸..... حضرت عاصم بن عمر بن قتادہ سے مروی ہے کہ حضرت جابر بن عبد اللہ ہمارے گھر تشریف لائے اور ایک آدمی پھوڑے یا زخم کی تکلیف کی شکایت کر رہا تھا۔ آپ ﷺ نے کہا: آپ کو کیا تکلیف ہے؟ اس نے کہا: مجھے پھوڑا ہے جو سخت تکلیف دے رہا ہے۔ حضرت جابر نے کہا: اے نوجوان! میرے پاس چھپنے لگانے والے کو بلا لاؤ۔ اس نے کہا: اے ابو عبد اللہ! آپ چھپنے لگانے والے کا کیا کریں گے؟ حضرت جابر نے کہا: میں زخم میں چھپنے لگوانا چاہتا ہوں۔ اس نے کہا: اللہ کی قسم! مجھے کھیاں ستائیں گی یا کپڑا لگے گا جو مجھے تکلیف دے گا اور یہ مجھ پر سخت گزرے گا۔ جب انہوں نے دیکھا کہ یہ شخص چھپنے لگوانے سے بچنا چاہتا ہے تو کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ اگر تمہاری دواؤں میں سے کسی میں بھلائی ہے تو وہ چھپنے لگوانے، شہد کے شربت اور آگ سے داغنے میں ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میں داغ لگوانے کو پسند نہیں کرتا۔ پس ایک حجام آیا اور اس نے اسے چھپنے لگائے، جس سے اس کی تکلیف دور ہو گئی۔

۱۲۱۹..... حضرت جابر سے مروی ہے کہ حضرت ام سلمہ نے رسول اللہ ﷺ سے چھپنے لگوانے کی اجازت طلب کی تو نبی کریم ﷺ نے ابو طیبہ کو انہیں چھپنے لگانے کا حکم دیا۔ حضرت جابر نے کہا: میرا گمان ہے کہ وہ (ابو طیبہ) حضرت ام سلمہ کے رضاعی بھائی یا نابالغ لڑکے تھے۔

۱۲۲۰..... حضرت جابر سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ابی بن

کعب کے پاس ایک طبیب بھیجا، جس نے ان کی ایک رگ کاٹ دی پھر اس کو داغ دیا۔

أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَ يَحْيَى وَاللَّفْظُ لَهُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْاَخْرَانِ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي سُفْيَانَ عَنْ جَابِرٍ قَالَ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى أَبِي بِنِ كَعْبٍ طَبِيبًا فَقَطَعَ مِنْهُ عِرْقًا ثُمَّ كَوَاهُ عَلَيْهِ

۱۲۲۱..... ان دونوں اسناد سے بھی یہ مذکورہ بالا حدیث مروی ہے لیکن ان دونوں نے رگ کاٹنے کا ذکر نہیں کیا۔

۱۲۲۱..... وَحَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ ح وَحَدَّثَنِي إِسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ كِلَاهُمَا عَنْ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرَا فَقَطَعَ مِنْهُ عِرْقًا۔

۱۲۲۲..... حضرت جابر بن عبد اللہ سے مروی ہے کہ غزوہ احزاب کے دن حضرت ابی کے بازو کی رگ میں تیر لگا تو رسول اللہ ﷺ نے اس پر داغ لگوا دیا۔

۱۲۲۲..... وَحَدَّثَنِي بَشَرُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ يَعْنِي ابْنَ جَعْفَرٍ عَنْ شُعْبَةَ قَالَ سَمِعْتُ سُلَيْمَانَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سُفْيَانَ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ رُمِيَ أَبِي يَوْمَ الْأَحْزَابِ عَلَى أَكْحَلِهِ فَكَوَاهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ۔

۱۲۲۳..... حضرت جابر سے مروی ہے کہ حضرت سعد بن معاذ کے بازو کی رگ میں تیر لگا تو نبی کریم ﷺ نے اپنے ہاتھ کے ساتھ تیر کے پھل سے اس کو داغ پھر ان کا ہاتھ سوچ گیا تو آپ ﷺ نے اسے دوبارہ داغاً۔<sup>۱</sup>

۱۲۲۳..... حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ ح وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو خَيْثَمَةَ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ رُمِيَ سَعْدُ بْنُ مُعَاذٍ فِي أَكْحَلِهِ قَالَ فَحَسَمَهُ النَّبِيُّ ﷺ بِيَدِهِ بِمَشْقَصٍ ثُمَّ وَرَمَتْ فَحَسَمَهُ الثَّانِيَةَ۔

۱۲۲۴..... حضرت عبد اللہ ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے پچھنے لگوائے اور لگانے والے کو اس کی مزدوری دی اور ناک میں دوائی ڈالی۔<sup>۲</sup>

۱۲۲۴..... حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ بْنُ صَخْرٍ الدَّارِمِيُّ حَدَّثَنَا حَبَّانُ بْنُ هِلَالٍ حَدَّثَنَا وَهَبٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ اخْتَجَمَ وَأَعْطَى الْحَجَّامَ أَجْرَهُ وَاسْتَمَطَ

- ① یہ تمام احادیث علاج کے مستحب ہونے اور دوا اختیار کرنے کے باب میں صریح ہیں۔ اس زمانہ میں بعض زخموں کا علاج گئی (داغنے) سے کیا جاتا تھا۔ رسول اللہ ﷺ سے جسم کے علاج کیلئے داغنے کے متعلق دونوں طرح کی روایات منقول ہیں۔ علماء نے ان روایات کے مابین تطبیق اس طرح دی ہے کہ ممانعت اس داغنے کی ہے جہاں صحت کا احتمال نہ ہو۔ اور جہاں صحت کا احتمال ہو اور داغنے کے علاوہ کوئی دوسرا علاج نہ ہو تو پھر اجازت ہے لیکن اس سے اجتناب بہتر ہی ہے کیونکہ اس میں ایک طرح سے انسان کو آگ کا عذاب دینا ہے۔ طب جدید میں بعض مریضوں کو بجلی کے جھٹکے دینا اسی قبیل سے ہے اور دوسرا علاج نہ ہونے کی صورت میں صحت کے احتمال کے ساتھ جائز ہے۔ واللہ اعلم
- ② جسم سے فاسد خون نکلوانا پچھنے لگوانا کہلاتا ہے۔ اور اہل عرب میں یہ امراض سے بچنے کا بہترین ذریعہ تھا۔

۱۲۲۵..... صحابی رسول حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ سے کچھ لگوائے اور آپ ﷺ کسی کی مزدوری میں ظلم نہ کرتے تھے۔

۱۲۲۶..... حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: بخارِ جہنم کی بھاپ سے ہے۔ پس اسے پانی سے ٹھنڈا کرو۔

۱۲۲۷..... حضرت عبد اللہ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے نبی کریم ﷺ سے روایت نقل کی ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: بخار کی شدت جہنم کی بھاپ سے ہے، پس اسے پانی سے ٹھنڈا کرو۔<sup>۱</sup>

۱۲۲۸..... حضرت عبد اللہ ابن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: بخارِ جہنم کی بھاپ سے ہے پس اسے پانی سے بجھاؤ۔

۱۲۲۹..... حضرت عبد اللہ ابن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: بخارِ جہنم کی بھاپ سے ہے پس اسے پانی سے بجھاؤ۔

۱۲۲۵..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ وَقَالَ أَبُو كُرَيْبٍ وَاللَّفْظُ لَهُ أَخْبَرَنَا وَكِيعٌ عَنْ مُسْعَرٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ عَامِرٍ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ احْتَجَمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَكَانَ لَا يَظْلِمُ أَحَدًا أَجْرَهُ۔

۱۲۲۶..... حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ ابْنُ سَعِيدٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ الْحُمَى مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ فَأَبْرُدُوهَا بِالْمَلَةِ۔

۱۲۲۷..... وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِنَّ شِلَّةَ الْحُمَى مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ فَأَبْرُدُوهَا بِالْمَلَةِ۔

۱۲۲۸..... وَ حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنِي مَالِكُ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فُذَيْكٍ أَخْبَرَنَا الضَّحَّاكُ يَعْنِي ابْنَ عَثْمَانَ كِلَاهُمَا عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ الْحُمَى مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ فَاطْفِئُوهَا بِالْمَلَةِ۔

۱۲۲۹..... حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَكَمِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ ح وَ حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا

۱ بعض حضرات نے اس کو حقیقت پر محمول کرتے ہوئے فرمایا کہ بخار واقعاً جہنم کی لپٹ اور شعلہ کا ایک دنیاوی مظاہرہ ہے تاکہ بندے جہنم اور اس کی آگ سے پناہ حاصل کریں جبکہ بعض نے اس کو تشبیہ قرار دیا ہے۔ مقصد یہ ہے کہ بخار بھی جہنم کی گرمی کے مشابہہ ہے۔ حافظ ابن حجرؒ نے یہ دونوں اقوال نقل کر کے پہلے کو ترجیح دی ہے۔ جبکہ شیخ الاسلام مدظلہم نے فرمایا کہ: یہ بھی احتمال ہے کہ بخار ان گناہوں کا سبب ہے جن کی وجہ سے بندہ کو جہنم کی سزا ہوگی اور اللہ بندہ کو دنیا میں بخار کی حدت میں مبتلا کر کے جہنم کی حدت و تپش سے محفوظ فرمانا چاہتے ہیں۔ اس اعتبار سے یہ مومن کے حق میں آخرت کے عذاب سے نجات کا اشارہ ہو تا ہے، واللہ اعلم (کلمہ فتح الملہم ج ۳ ص ۴۴)

رَوَّحَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عُمَرَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ زَيْدٍ  
عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ  
الْحُمَى مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ فَاطْفُئُوهَا بِالْمَلَةِ -

۱۲۳۰..... ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے مروی ہے  
کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:  
بخار جہنم کی بھاپ سے ہے پس اسے پانی سے ٹھنڈا کرو۔

۱۲۳۰..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو  
كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ  
عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ الْحُمَى مِنْ فَيْحِ  
جَهَنَّمَ فَأَبْرُدُوهَا بِالْمَلَةِ -

۱۲۳۱..... اس سند سے بھی یہ حدیث مبارکہ مذکورہ بالا روایت کی  
طرح مروی ہے۔

۱۲۳۱..... وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا  
خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ وَعَبْدَةُ بْنُ سُلَيْمَانَ جَمِيعًا  
عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ -

۱۲۳۲..... حضرت اسماء رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ ان کے پاس  
جب کوئی بخار والی عورت لائی جاتی تو وہ پانی منگوا کر اُس کے گریبان میں  
ڈالتیں اور کہتیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:  
بخار کو پانی سے ٹھنڈا کرو اور فرمایا: یہ جہنم کی بھاپ سے ہے۔

۱۲۳۲..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا  
عَبْدَةُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ فَاطِمَةَ عَنْ أَسْمَةَ  
أَنَّهَا كَانَتْ تُؤْتِي بِالْمَرَّةِ الْمَوْعُوكَةَ فَتَدْعُو بِالْمَلَةِ  
فَتَنْصِبُهُ فِي جَنْبِهَا وَتَقُولُ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ  
أَبْرُدُوهَا بِالْمَلَةِ وَقَالَ إِنَّهَا مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ -

۱۲۳۳..... اس سند سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا روایت کی طرح  
مروی ہے لیکن حضرت ابو اسامہ کی روایت کردہ حدیث میں ”بخار جہنم  
کی بھاپ سے ہے“ کا ذکر موجود نہیں ہے۔

۱۲۳۳..... وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ  
وَأَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثِ  
ابْنِ نُمَيْرٍ صَبَّتِ الْمَلَةُ بَيْنَهَا وَبَيْنَ جَنْبِهَا وَلَمْ  
يَذْكُرْ فِي حَدِيثِ أَبِي أُسَامَةَ أَنَّهَا مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ  
قَالَ أَبُو أَحْمَدَ قَالَ إِبْرَاهِيمُ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ  
بِشْرِ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ -

۱۲۳۴..... حضرت رافع بن خدیج رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے  
کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا آپ فرماتے تھے:  
بخار جہنم کی بھاپ کا حصہ ہے پس اسے پانی سے ٹھنڈا کرو۔

۱۲۳۴..... حَدَّثَنَا هَنَادُ بْنُ السَّرِيِّ حَدَّثَنَا أَبُو  
الْأَحْوَصِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ مَسْرُوقٍ عَنْ عَبَّادَةَ بْنِ  
رَفَاعَةَ عَنْ جَدِّهِ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ قَالَ سَمِعْتُ  
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّ الْحُمَى قَوْرٌ مِنْ جَهَنَّمَ  
فَأَبْرُدُوهَا بِالْمَلَةِ -

۱۲۳۵..... حضرت رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ میں  
نے رسول اللہ ﷺ سے سنا آپ ارشاد فرماتے تھے: بخار جہنم کی بھاپ

۱۲۳۵..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ  
الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ نَافِعٍ قَالُوا

حصہ ہے پس اسے اپنے آپ سے پانی کے ذریعے ٹھنڈا کرو اور حضرت ابو بکر نے (اپنی روایت کردہ حدیث میں) اپنے آپ سے کے الفاظ ذکر نہیں فرمائے۔

عَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ ابْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ  
بِهِ عَنْ عَبَّادَةَ بْنِ رِفَاعَةَ حَدَّثَنِي رَافِعُ بْنُ خَدِيجٍ  
أَلِ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ الْحُمَى مِنْ فَوْرِ  
جَهَنَّمَ فَأَبْرُدُوهَا عَنْكُمْ بِالْمَاءِ وَلَمْ يَذْكُرْ أَبُو بَكْرٍ  
مِنْكُمْ وَقَالَ قَالَ أَخْبَرَنِي رَافِعُ بْنُ خَدِيجٍ -

### باب كراهة التداوي باللدود منه كغوشه سے دوائی ڈالنے کی كراهت

باب- ۲۳۴

۱۲۳۶..... ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ ہم نے آپ ﷺ کی بیماری میں آپ ﷺ کے منہ کے گوشہ سے دوائی ڈالی۔ آپ نے دوانہ ڈالنے کا اشارہ کیا، ہم نے سمجھا کہ شاید آپ ﷺ مریض ہونے کی وجہ سے دواء سے نفرت کر رہے ہیں۔ جب آپ ﷺ کوفاقہ ہو گیا تو آپ نے فرمایا: تم میں سے عباس (رضی اللہ عنہ) کے علاوہ سب کے منہ کے گوشہ سے دوا ڈالی جائے کیونکہ وہ تمہارے ساتھ موجود نہ تھے۔<sup>①</sup>

۱۲۳۶..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى  
بْنُ سَعِيدٍ عَنْ سُفْيَانَ حَدَّثَنِي مُوسَى بْنُ أَبِي  
عَائِشَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَائِشَةَ  
قَالَتْ لَدَدْنَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِي مَرَضِهِ فَأَشَارَ أَنْ لَا  
تَلْدُونِي فَقُلْنَا كَرَاهِيَةَ الْمَرِيضِ لِلدَّوَاءِ فَلَمَّا أَفَاقَ  
قَالَ لَا يَبْقَى أَحَدٌ مِنْكُمْ إِلَّا لَدَّ غَيْرُ الْعَبَّاسِ فَإِنَّهُ  
لَمْ يَشْهَدْكُمْ -

### باب التداوي بالعود الهندي وهو الكست عود ہندی کے ذریعہ علاج کرنا

باب- ۲۳۵

۱۲۳۷..... حضرت عکاشہ بن محسن کی بہن ام قیس بنت محسن رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ میں اپنا بیٹا لے کر رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئی اور وہ کھانا نہ کھاتا تھا۔ اُس (بچہ) نے آپ ﷺ پر پیشاب کر دیا۔ آپ ﷺ نے پانی منگو کر اُس (پیشاب والی جگہ پر) بہا دیا۔

۱۲۳۷..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ وَأَبُو  
بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ وَزُهَيْرُ بْنُ  
حَرْبٍ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ وَاللَّفْظُ لَزُهَيْرٍ قَالَ يَحْيَى  
أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرُونَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ  
عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أُمِّ  
قَيْسٍ بِنْتِ مِخْصَنٍ أُخْتِ عِكْكَاشَةَ بِنِ مِخْصَنٍ  
قَالَتْ دَخَلْتُ بِابْنِ لِي عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لَمْ

① یہ واقعہ آپ ﷺ کے مرض الوفا میں پیش آیا تھا۔ حضور علیہ السلام کا اپنے بیمار دار صحابہ سے منع کرنے کا مقصد یہ نہیں تھا کہ یہ شرعاً ناجائز یا مکروہ ہے بلکہ مقصود یہ تھا کہ ان حالات میں اس کا فائدہ نہ ہوگا۔ پھر آپ ﷺ نے سب کے منہ میں دراز ڈلوائی۔ علماء نے لکھا ہے کہ یہ بطور بدلہ یا انتقام کے نہ تھا کیونکہ آپ کی عادت شریفہ یہی تھی کہ آپ اپنی ذات کیلئے کبھی بدلہ نہیں لیا کرتے تھے۔ بلکہ یہ دوا ڈالنا تادیب کے طور پر تھا کہ دوبارہ ایسا نہ کریں۔ (واللہ اعلم)

يَأْكُلُ الطَّعَامَ فَبَالَ عَلَيْهِ فَلَدَعَا بِمَلِهِ فَرَشَهُ -

۱۲۳۸..... قَالَتْ وَدَخَلْتُ عَلَيْهِ بَابُنْ لِي قَدْ اَعْلَقْتُ عَلَيْهِ مِنَ الْعُدْرَةِ فَقَالَ عَلَامَةُ تَدْعُرْنَ اَوْلَادَكُمْ بِهَذَا الْعِلَاقِ عَلَيْكُمْ بِهَذَا الْعُودِ الْهِنْدِيِّ فَاَنَّ فِيهِ سَبْعَةٌ اَشْفِيَةٌ مِنْهَا ذَاتُ الْجَنْبِ يُسْعَطُ مِنَ الْعُدْرَةِ وَيُلْدُ مِنْ ذَاتِ الْجَنْبِ -

۱۲۳۹..... وَ حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ بْنُ يَزِيدَ أَنَّ ابْنَ شِهَابٍ أَخْبَرَهُ قَالَ أَخْبَرَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ أَنَّ أُمَّ قَيْسٍ بِنْتَ مَحْصَنٍ وَكَانَتْ مِنَ الْمُهَاجِرَاتِ الْأُولَى اللَّاتِي بَايَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَهِيَ أُخْتُ عِكَاشَةَ بْنِ مَحْصَنٍ أَحَدِ بَنِي أَسَدِ بْنِ خُزَيْمَةَ قَالَ أَخْبَرْتَنِي أَنَّهَا أَتَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَابُنْ لَهَا لَمْ يَبْلُغْ أَنْ يَأْكُلَ الطَّعَامَ وَقَدْ اَعْلَقْتُ عَلَيْهِ مِنَ الْعُدْرَةِ قَالَ يُونُسُ اَعْلَقْتُ غَمَزَتْ فِيهِ تَخَافُ أَنْ يَكُونَ بِهِ عُذْرَةٌ قَالَتْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَامَةُ تَدْعُرْنَ اَوْلَادَكُمْ بِهَذَا الْاِعْلَاقِ عَلَيْكُمْ بِهَذَا الْعُودِ الْهِنْدِيِّ يَعْنِي بِهِ الْكُسْتَ فَاَنَّ فِيهِ سَبْعَةٌ اَشْفِيَةٌ مِنْهَا ذَاتُ الْجَنْبِ

۱۲۴۰..... قَالَ عُبَيْدُ اللَّهِ وَأَخْبَرْتَنِي أَنَّ ابْنَهَا ذَاكَ بَالَ فِي حَجَرٍ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَلَدَعَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمَلِهِ فَنَضَحَهُ عَلَى بَوْلِهِ وَلَمْ يَغْسِلْهُ غَسَلًا -

## باب - ۲۳۶

### باب التداوي بالحبة السوداء

کلو نجی کے ذریعہ علاج کرنا

۱۲۳۸..... حضرت ام قیس بنت عکاشہ سے مروی ہے کہ میں اپنا بیٹا لیکر آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئی، جسے میں نے بیماری کی وجہ سے دیا ہوا تھا۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: تم اپنی اولادوں کا حلق اس جو تک سے کیوں دباتی ہو۔ تم عود ہندی کے ذریعے علاج کیا کرو کیونکہ اس میں سات امراض کی شفاء ہے ان میں سے نمونیہ ہے، حلق کی بیماری میں اسے ناک کے ذریعہ ٹپکایا جائے اور نمونیہ میں منہ کے ذریعہ ڈالا جائے۔<sup>①</sup>

۱۲۳۹..... حضرت عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ بن مسعود سے مروی ہے کہ حضرت ام قیس بنت محسن ان پہلے ہجرت کرنے والوں میں سے تھیں جنہوں نے رسول اللہ ﷺ سے بیعت کی تھی اور یہ حضرت عکاشہ بن محسن کی بہن تھیں جو کہ بنو اسد بن خذیمہ میں سے ایک تھے کہتے ہیں مجھے انہوں نے خبر دی کہ وہ اپنے ایک بیٹے کو رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں لائی۔ جو کھانے کی عمر کو نہ پہنچا تھا اور تالو کے ورم کی وجہ سے انہوں نے اس کا حلق دیا ہوا تھا۔ حضرت یونس نے کہا: انہیں یہ خوف تھا کہ اس کے حلق میں ورم نہ ہو، اس لئے اس کا حلق دیا ہوا تھا رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم اپنی اولادوں کا گلا کیوں دباتی ہو۔ تمہیں عود ہندی کست کے ذریعہ علاج کرنا چاہیے کیونکہ اس میں سات بیماریوں کی شفاء ہے جن میں نمونیہ بھی ہے۔

۱۲۴۰..... حضرت عبید اللہ سے مروی ہے کہ ام قیس نے مجھے خبر دی کہ ان کے اس بیٹے نے رسول اللہ ﷺ کی گود میں پیشاب کر دیا۔ رسول اللہ ﷺ نے پانی منگوا کر اس پر بہا دیا اور اسے دھونے میں زیادہ مبالغہ نہ کیا۔

۱۲۴۱..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ بْنُ الْمُهَاجِرِ

۱۲۴۱..... حضرت ابو ہریرہ سے مروی ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ

① عود ہندی جسے اردو میں "کوت" انگریزی میں (COSTUS) اور عربی میں قسط کہتے ہیں ایک خاص جڑی بوٹی ہے۔ قدیم اطباء نے اس کے بے شمار خواص ذکر کئے ہیں۔



سے سنا۔ آپ ﷺ فرماتے تھے: کلو نجی میں سوائے موت کے ہر بیماری کی شفاء ہے السام کا معنی موت اور الحبة السوداء کا معنی شونیز یعنی کلو نجی ہے۔<sup>①</sup>

۱۲۴۲..... ان اسناد سے بھی یہ حدیث نبی کریم ﷺ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: کلو نجی میں سوائے موت کے ہر بیماری کی شفاء ہے۔ اور حضرت سفیان ویونس کی روایت کردہ حدیث میں الحبة السوداء کے الفاظ مذکور ہیں اور لفظ الشونیز ذکر نہیں ہے۔

۱۲۴۳..... صحابی رسول حضرت ابو ہریرہؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کوئی بیماری ایسی نہیں سوائے موت کے جس کی شفاء کلو نجی میں نہ ہو۔

أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَسَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ أَخْبَرَهُمَا أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّ فِي الْحَبَّةِ السَّوْدَاءِ شِفَاءً مِنْ كُلِّ دَاءٍ إِلَّا السَّلَامَ وَالسَّلَامَ الْمَوْتُ وَالْحَبَّةُ السَّوْدَاءُ الشُّونِيزُ۔

۱۲۴۲..... وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ قَالَا أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ أَخْبَرَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ كُلُّهُمْ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ عُقَيْلٍ وَفِي حَدِيثِ سُفْيَانَ وَيُونُسَ الْحَبَّةُ السَّوْدَاءُ وَلَمْ يَقُلْ الشُّونِيزُ۔

۱۲۴۳..... وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ عَنِ الْعَلَاءِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَا مِنْ دَاءٍ إِلَّا فِي الْحَبَّةِ السَّوْدَاءِ مِنْهُ شِفَاءٌ إِلَّا السَّلَامُ۔

باب ۷۳۷

باب التلبينة مجمة لفؤاد المريض

دودھ اور شہد کے حریرہ کا مریض کے دل کے لئے مفید ہونا

۱۲۴۴..... حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ ابْنُ اللَّيْثِ ۱۲۴۴..... ام المؤمنین سیدہ عائشہ صدیقہ زوجہ نبی کریم ﷺ سے

① کلو نجی (حبہ السوداء) کو انگریزی میں BLACK CUMIN کہتے ہیں اور فارسی میں شونیز۔ انتہائی مفید چیز ہے۔ حدیث میں فرمایا گیا کہ ہر بیماری کا علاج ہے۔ یہاں علماء نے ہر سے مراد لگیا ہے اور بعض اطباء کے قول کے مطابق کلو نجی حقیقتاً ہر بیماری میں مفید ہے۔ اطباء نے اس کے بے شمار خواص ذکر کئے ہیں۔

روایت ہے کہ ان کے گھروالوں میں سے جب کسی کا انتقال ہو جاتا تو اس کی تعزیت کے لئے عورتیں جمع ہو کر چلی جاتیں اور ان کے گھر والے اور خواص ہی باقی رہ جاتے تو سیدہ ہانڈی میں شہد میں دودھ ملا کر حریر پکانے کا حکم دیتیں۔ جب وہ پک جاتا پھر شہد بنایا جاتا پھر شہد پر یہ دودھ اور شہد کا حریرہ ڈال دیا جاتا۔ پھر فرماتیں، اس میں سے کھاؤ کیونکہ میرے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے، آپ ﷺ فرماتے تھے: دودھ اور شہد، حریرہ مریض کے دل کو خوش کرتا ہے اور رنج و غم کو دور کرتا ہے۔<sup>①</sup>

بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي حَدَّثَنِي عُقَيْلُ بْنُ خَالِدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهَا كَانَتْ إِذَا مَاتَ الْمَيِّتُ مِنْ أَهْلِهَا فَاجْتَمَعَ لِذَلِكَ النِّسَاءُ ثُمَّ تَفَرَّقْنَ إِلَّا أَهْلُهَا وَخَاصَّتْهَا أَمَرَتْ بِبُرْمَةٍ مِنْ تَلْبِينَةٍ فَطَبَخَتْ ثُمَّ صَنَعَ ثَرِيدٌ فَصَبَّتِ التَّلْبِينََةَ عَلَيْهَا ثُمَّ قَالَتْ كُلْنَ مِنْهَا فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ التَّلْبِينَةُ مُجِمَّةٌ لِفُؤَادِ الْمَرِيضِ تَذْهَبُ بَعْضَ الْحُزَنِ.

### باب التداوي بسقي العسل شہد پلا کر علاج کرنا

باب - ۲۳۸

۱۲۴۵..... حضرت ابو سعید خدریؓ سے روایت ہے کہ ایک آدمی۔ نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا: میرے بھائی کو دست لگ گئے ہیں۔ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اسے شہد پلاؤ۔ اس نے پلایا۔ پھر آکر عرض کیا: میں نے اسے شہد پلایا لیکن اس کے دستوں میں مزید زیادتی ہو گئی۔ آپ ﷺ نے اسے تین مرتبہ یہی فرمایا: اسے شہد پلاؤ۔ اس نے عرض کیا: میں نے پلایا لیکن اس کے دستوں میں مزید زیادتی ہی ہوتی چلی گئی۔ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ نے سچ فرما اور تیرے بھائی کا پیٹ جھوٹا ہے۔ چنانچہ اس نے پھر شہد پلایا تو وہ صحت مند ہو گیا۔<sup>②</sup>

۱۲۴۵..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي الْمُتَوَكِّلِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ جَلَّهَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ إِنَّ أَخِي اسْتَطْلَقَ بَطْنَهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اسْقِهِ عَسَلًا فَسَقَاهُ ثُمَّ جَلَّهَ فَقَالَ إِنِّي سَقَيْتُهُ عَسَلًا فَلَمْ يَزِدْهُ إِلَّا اسْتَطْلَاقًا فَقَالَ لَهُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ثُمَّ جَلَّهَ الرَّابِعَةَ فَقَالَ اسْقِهِ عَسَلًا فَقَالَ لَقَدْ سَقَيْتُهُ فَلَمْ يَزِدْهُ إِلَّا اسْتَطْلَاقًا فَقَالَ رَسُولُ

① حریرہ یا تلہینہ دل کو تقویت پہنچاتا ہے، یعنی گرم دودھ میں شہد ملا کر پینا معدہ میں رطوبت پیدا کر کے اسکی خشکی کو دور کر دیتا ہے۔ ایک دوسری روایت میں جسے امام نسائی نے حضرت عائشہؓ سے مرفوعاً نقل کیا ہے آپ علیہ السلام نے فرمایا: ”اس ذات کی قسم جس کے قبضہ میں محمد ﷺ کی جان ہے بلاشبہ حریرہ تم میں سے کسی کے پیٹ کو ایسے صاف کر دیتا ہے جیسے پانی تمہارے چہرہ سے میل کچیل دھو دیتا ہے۔“ اسی طرح ترمذی کی ایک روایت میں ہے کہ حضرت عائشہؓ نے فرمایا: ”جب آپ کے گھروالوں میں سے کسی کو بخار ہو جاتا تو آپ حیر (حریرہ) بنانے کا حکم فرماتے، وہ بنایا جاتا تو آپ مریض کو وہ کھانے کا حکم فرماتے تھے۔“

② شہد کے متعلق قرآن کریم نے فرمایا ہے کہ ”اس میں لوگوں کے لئے شفاء ہے۔“ اطباء نے ہر طریقہ سے شہد کے خواص بیان کئے ہیں اور تمام قدیم و جدید اطباء یونانی ہوں یا ایلوپیتھک یا ہومیوپیتھک سب شہد کی افادیت، خاصیت شفا اور دافع امراض ہونے کے بارے میں متفق، لطف اللسان ہیں۔ اس حدیث میں جو واقعہ بیان کیا گیا ہے اس میں فرمایا کہ شہد پلانے کے بعد مریض کے مرض میں اضافہ ہی ہوتا رہا یعنی پیٹ جاری رہا۔ مریض کے بھائی نے حضور ﷺ سے شکایت کی حضور ﷺ نے فرمایا اللہ کا قول ”فیہ شفاء للناس“..... (جاری ہے)

اللَّهُ صَدَقَ اللَّهُ وَكَذَبَ بَطْنُ أَخِيكَ فَسَقَاهُ قَبْرًا  
 ۱۲۴۶..... وَحَدَّثَنِيهِ عَمْرُو بْنُ زُرَّارَةَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ  
 الْوَهَّابِ يَعْنِي ابْنَ عَطْلَةَ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ قَتْلَةَ عَنْ  
 أَبِي الْمُتَوَكِّلِ النَّاجِيِّ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ  
 رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ إِنَّ أَخِي عَرَبَ بَطْنُهُ فَقَالَ  
 لَهُ اسْقِهِ عَسَلًا بِمَعْنَى حَدِيثِ شُعْبَةَ -

۱۲۴۶..... صحابی رسول حضرت ابو سعید خدری سے مروی ہے کہ ایک  
 آدمی نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا، اس نے عرض کیا: میرے  
 بھائی کا پیٹ بہت خراب ہو گیا ہے تو آپ ﷺ نے اس سے کہا: اسے  
 شہد پلاؤ۔ باقی مذکورہ بالا حدیث شعبہ کی طرح ہے۔

### باب الطاعون والطيرة والكهانة ونحوها طاعون، بدقالی اور کہانت وغیرہ کے بیان میں

باب - ۲۳۹

۱۲۴۷..... حضرت سعد بن ابی وقاصؓ سے مروی ہے کہ انہوں نے  
 حضرت اسامہ بن زیدؓ سے پوچھا آپ نے رسول اللہ ﷺ سے طاعون  
 کے بارے میں کیا سنا ہے؟ تو حضرت اسامہ نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے  
 ارشاد فرمایا:

طاعون ایک عذاب ہے جسے بنی اسرائیل پر یا ان لوگوں پر بھیجا گیا تھا جو تم  
 سے پہلے تھے پس جب تم سنو کہ فلاں علاقہ میں طاعون کی وبا پھیل چکی  
 ہے تو وہاں مت جاؤ اور جب تمہارے رہنے کی جگہ میں واقع ہو جائے تو  
 اس زمین سے طاعون سے فرار ہو کر مت نکلو۔

۱۲۴۷..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى  
 مَالِكٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَبِرِ وَأَبِي النَّضْرِ مَوْلَى  
 عَمْرِو بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِي  
 وَقَّاصٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ سَمِعَهُ يَسْأَلُ أَسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ  
 مَاذَا سَمِعْتَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي الطَّاعُونِ فَقَالَ  
 أَسَامَةُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الطَّاعُونُ رَجَزٌ أَوْ عَذَابٌ  
 أُرْسِلَ عَلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ أَوْ عَلَى مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ  
 فَإِذَا سَمِعْتُمْ بِهِ بَارِضٌ فَلَا تَقْدُمُوا عَلَيْهِ وَإِذَا وَقَعَ  
 بَارِضٌ وَأَنْتُمْ بِهَا فَلَا تَخْرُجُوا فِرَارًا مِنْهُ وَقَالَ أَبُو  
 النَّضْرِ لَا يَخْرُجُكُمْ إِلَّا فِرَارًا مِنْهُ -

۱۲۴۸..... حضرت اسامہ بن زیدؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے  
 ارشاد فرمایا:

طاعون عذاب کی علامت و نشانی ہے، اللہ عزوجل نے اپنے بندوں میں  
 سے بعض لوگوں کو اس عذاب میں مبتلا کیا پس جب تم اس بارے میں  
 سنو تو اس جگہ مت داخل ہو اور جب تمہارے رہنے کی زمین میں واقع  
 ہو جائے تو اس سے بھاگو مت۔

۱۲۴۸..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنُ قَعْنَبٍ  
 وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَا أَخْبَرَنَا الْمُغِيرَةُ وَنَسَبُهُ ابْنُ  
 قَعْنَبٍ فَقَالَ ابْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْقُرَشِيُّ عَنْ أَبِي  
 النَّضْرِ عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِي وَقَّاصٍ عَنْ  
 أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الطَّاعُونُ آيَةُ  
 الرَّجَزِ ابْتَلَى اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ بِهِ نَاسًا مِنْ عِبَادِهِ فَإِذَا

(گذشتہ سے پیوستہ)..... سچا ہے اور تیرے بھائی کا پیٹ جھوٹا ہے کیونکہ حقیقت یہ بھی ہے کہ شہد کے استعمال کے بعد پیٹ میں موجود  
 باقی ماندہ فاسد مادہ شہد کی وجہ سے نکل رہا تھا اور یہی دراصل مرض جز سے ختم کرنے کا واحد راستہ تھا۔ مگر مریض کا بھائی اس کو مرض میں  
 اضافہ سمجھ کر گھبرا گیا۔ بالآخر شہد ہی سے شفاء ہوئی یہاں کذب (جھوٹا) کا لفظ بمعنی خطا اور غلطی ہے۔

سَمِعْتُمْ بِهِ فَلَا تَدْخُلُوا عَلَيْهِ وَإِذَا وَقَعَ بَارِضٌ وَأَنْتُمْ  
بِهَا فَلَا تَفِرُّوا مِنْهُ هَذَا حَدِيثُ الْقَعْنَبِيِّ وَقُتَيْبَةَ نَحْوَهُ  
۱۲۴۹..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ  
قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ  
الْمُنْكَدِرِ عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَسَامَةَ قَالَ قَالَ  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ هَذَا الطَّاعُونَ رَجَزٌ سُلْطَ عَلَى  
مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ أَوْ عَلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ فَإِذَا كَانَ  
بَارِضٌ فَلَا تَخْرُجُوا مِنْهَا فِرَارًا مِنْهُ وَإِذَا كَانَ  
بَارِضٌ فَلَا تَدْخُلُوهَا -

۱۲۴۹..... حضرت اسامہ بن زید سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے  
ارشاد فرمایا:

یہ طاعون ایک عذاب ہے جسے تم سے پہلے لوگوں پر یا بنی اسرائیل پر  
مسلط کیا گیا جب تم ایسی زمین میں ہو تو طاعون سے بھاگتے ہوئے اس  
علاقے سے مت نکلو اور جس جگہ طاعون ہو تو تم وہاں مت جاؤ۔<sup>①</sup>

۱۲۵۰..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ  
بْنُ بَكْرٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ  
دِينَارٍ أَنَّ عَامِرَ بْنَ سَعْدٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ  
سَعْدَ بْنَ أَبِي وَقَّاصٍ عَنِ الطَّاعُونَ فَقَالَ أَسَامَةُ  
بْنُ زَيْدٍ أَنَا أَخْبَرُكَ عَنْهُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ هُوَ  
عَذَابٌ أَوْ رَجَزٌ أَرْسَلَهُ اللَّهُ عَلَى طَائِفَةٍ مِنْ بَنِي  
إِسْرَائِيلَ أَوْ نَاسٍ كَانُوا قَبْلَكُمْ فَإِذَا سَمِعْتُمْ بِهِ  
بَارِضٌ فَلَا تَدْخُلُوهَا عَلَيْهِ وَإِذَا دَخَلَهَا عَلَيْكُمْ فَلَا  
تَخْرُجُوا مِنْهَا فِرَارًا -

۱۲۵۰..... صحابی رسول حضرت اسامہ بن زید سے طاعون کے بارے  
میں روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

یہ عذاب یا بیماری ہے جسے اللہ (عزوجل) نے بنی اسرائیل کے ایک گروہ  
یا کچھ لوگوں پر جو تم سے پہلے گزر چکے، بھیجا تھا۔ پس جب تم کسی زمین  
میں اس (طاعون) کی اطلاع سنو تو اس (طاعون زدہ) علاقہ میں مت  
جاؤ اور جب طاعون تم پر آجائے تو اس (طاعون زدہ) علاقہ سے بھاگ  
کر مت نکلو۔

۱۲۵۱..... ان دونوں اسناد سے بھی یہ حدیث مبارکہ مذکورہ بالا حدیث  
ہی کی طرح مروی ہے۔

۱۲۵۱..... وَحَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ  
وَقُتَيْبَةُ ابْنُ سَعِيدٍ قَالَا حَدَّثَنَا حَمَّادٌ وَهُوَ ابْنُ زَيْدٍ  
ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ  
بْنُ عُيَيْنَةَ كِلَاهُمَا عَنْ عَمْرٍو بْنِ دِينَارٍ بِإِسْنَادِ  
ابْنِ جُرَيْجٍ نَحْوَ حَدِيثِهِ -

① حکیم بن سینا کا قول ہے کہ: طاعون ایک زہریلا مادہ ہے جو ایک مہلک گلی کی صورت میں بغل یا کان کے پیچھے ظاہر ہوتا ہے بلکہ بالعموم جسم  
کے نرم حصوں میں ظاہر ہوتا ہے..... "طاعون میں مبتلا ہو کر مرنے والا شہید کے حکم میں ہے۔ حضور علیہ السلام نے احادیث مذکورہ میں  
ہدایت دی ہے کہ اگر کسی جگہ کے متعلق تم کو معلوم ہو کہ وہاں طاعون پھیلا ہوا ہے تو وہاں مت جاؤ، یہ توکل کے منافی نہیں کیونکہ مباح  
اسباب کو اختیار کرنا توکل کے خلاف نہیں ہوتا۔ شیخ تقی الدین ابن دقین العید نے فرمایا کہ: یہ حکم اس لئے ہے کہ بعض اوقات ایسے مقام پر  
جاندار اصل اپنے لیے توکل کا دعویٰ کرنے کے مترادف ہوتا ہے۔ اور یہ صحیح نہیں اسی طرح بعض اوقات انسان اس تکلیف پر صبر نہیں کر  
سکتا تو کسی غلط قول کا مرتکب ہو جانے کا امکان ہوتا ہے اس لیے ممانعت فرمائی۔"

۱۲۵۲..... صحابی رسول حضرت اسماءہ بن زیدؓ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہوئے ارشاد فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: یہ (طاعون) کو رد یا بیماری ایک عذاب ہے جس کے ذریعہ تم سے پہلی بعض قوموں کو عذاب دیا گیا۔ پھر یہ ابھی تک زمین میں باقی ہے کبھی چلا جاتا ہے اور کبھی آ جاتا ہے پس جو کسی علاقے میں اس (طاعون) کی اطلاع سنے تو وہ اس جگہ نہ جائے اور جو اس زمین میں موجود ہو جہاں یہ واقع ہو جائے تو اس سے بھاگتے ہوئے وہاں سے نہ نکلے۔

۱۲۵۳..... اس سند سے بھی یہ مذکورہ بالا حدیث منقول ہے۔

۱۲۵۴..... حضرت حبیبؓ سے مروی ہے کہ ہم مدینہ میں تھے تو مجھے یہ خبر پہنچی کہ کوفہ میں طاعون واقع ہو چکا ہے تو مجھے حضرت عطاء بن یسارؓ اور ان کے علاوہ لوگوں نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب تم کسی جگہ قیام پذیر ہو اور وہاں طاعون واقع ہو جائے تو تم وہاں سے نہ نکلو اور جب تم کو کسی علاقہ کے بارے میں خبر پہنچے تو وہاں داخل مت ہو۔ میں نے کہا: آپ نے یہ بات کس سے سنی ہے؟ انہوں نے کہا: عامر بن سعدؓ سے جو اسے روایت کرتے ہیں۔ میں ان (عامر بن سعد) کے پاس گیا تو لوگوں نے کہا: وہ موجود نہیں ہیں۔ میں ان کے بھائی ابراہیمؓ سے ملا اور ان سے اس بارے میں پوچھا تو انہوں نے کہا: میری موجودگی میں حضرت اسماءؓ نے یہ حدیث حضرت سعدؓ کو بیان کی۔ حضرت اسماءؓ نے کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا، آپ ﷺ فرماتے تھے: یہ درد بیماری ہے یا عذاب یا عذاب کا بقیہ حصہ۔ تم سے پہلے لوگوں کو اس کے ذریعہ عذاب دیا گیا۔ پس جب کسی علاقے میں یہ پھیل جائے اور تم وہاں موجود ہو تو اس علاقہ سے مت نکلو اور جب تمہیں کسی علاقہ کے بارے میں اس کی خبر پہنچے تو اس علاقہ میں مت داخل ہو۔ حضرت حبیبؓ نے کہا میں نے ابراہیمؓ سے کہا: تم نے حضرت اسماءؓ کو یہ حدیث حضرت

۱۲۵۱..... حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو وَحَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَا أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي عَامِرُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ إِنَّ هَذَا الْوَجَعَ أَوْ السَّقَمَ رَجَزٌ عُذِّبَ بِهِ بَعْضُ الْأُمَمِ قَبْلَكُمْ ثُمَّ بَقِيَ بَعْدَ بِالْأَرْضِ فَيَذْهَبُ الْمَرَّةَ وَيَأْتِي الْآخَرَى فَمَنْ سَمِعَ بِهِ بَارِضٍ فَلَا يَقْدَمَنَّ عَلَيْهِ وَمَنْ وَقَعَ بَارِضٍ وَهُوَ بِهَا فَلَا يُخْرِجْهُ الْفِرَارُ مِنْهُ -

۱۲۵۲..... وَحَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ يُعْنِي ابْنَ زَيْادٍ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ بِإِسْنَادِ يُونُسَ نَحْوَ حَدِيثِهِ -

۱۲۵۴..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ حَبِيبٍ قَالَ كُنَّا بِالْمَدِينَةِ فَبَلَغَنِي أَنَّ الطَّاعُونَ قَدْ وَقَعَ بِالْكُوفَةِ فَقَالَ لِي عَظْمُهُ بْنُ يَسَارٍ وَغَيْرُهُ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا كُنْتَ بَارِضٍ فَوَقَعَ بِهَا فَلَا تَخْرُجْ مِنْهَا وَإِذَا بَلَغَتْ أَنَّهُ بَارِضٌ فَلَا تَدْخُلْهَا قَالَ قُلْتُ عَمَّنْ قَالُوا عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ يُحَدِّثُ بِهِ قَالَ فَاتَيْتُهُ فَقَالُوا غَائِبٌ قَالَ فَلَقِيتُ أَخَاهُ إِبْرَاهِيمَ بْنَ سَعْدٍ فَسَأَلْتُهُ فَقَالَ شَهِدْتُ أُسَامَةَ يُحَدِّثُ مَعَدًّا قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّ هَذَا الْوَجَعَ رَجَزٌ أَوْ عَذَابٌ أَوْ بَقِيَّةُ عَذَابٍ عُذِّبَ بِهِ أَنْاسٌ مِنْ قَبْلِكُمْ فَإِذَا كَانَ بَارِضٌ وَأَنْتُمْ بِهَا فَلَا تَخْرُجُوا مِنْهَا وَإِذَا بَلَغَكُمْ أَنَّهُ بَارِضٌ فَلَا تَدْخُلُوهَا قَالَ حَبِيبٌ فَقُلْتُ لِإِبْرَاهِيمَ أَنْتَ سَمِعْتَ أُسَامَةَ يُحَدِّثُ سَعَدًا وَهُوَ لَا يُنْكِرُ قَالَ نَعَمْ -

سعد سے بیان کرتے ہوئے سنا تو انہوں نے اس پر کوئی اعتراض نہیں کیا تھا؟ انہوں نے کہا: ہاں!

۱۲۵۵..... اس سند سے بھی یہ مذکورہ بالا حدیث مروی ہے۔ لیکن اس سند کے ساتھ اس حدیث کے ابتداء میں حضرت عطاء بن یسار کا قصہ مذکور نہیں ہے۔<sup>①</sup>

۱۲۵۶..... حضرت سعد بن مالک، حضرت خذیمہ بن ثابت اور حضرت اسامہ بن زیدؓ سے یہی روایت جو کہ حضرت شعبہ سے مروی ہے رسول اللہ ﷺ سے منقول ہے۔

۱۲۶۵..... حضرت ابراہیم بن سعد بن ابی وقاصؓ سے روایت ہے کہ حضرت اسامہ بن زید اور حضرت سعدؓ بیٹھے گفتگو کر رہے تھے تو انہوں نے ان کی مذکورہ حدیث مبارکہ کی طرح رسول اللہ ﷺ کی حدیث مبارکہ روایت کی۔

۱۲۵۸..... حضرت ابراہیم بن سعد بن مالکؓ نے اپنے والد کے واسطے سے نبی کریم ﷺ سے یہی مذکورہ حدیث مبارکہ سابقہ روایت ہی کی طرح روایت کی ہے۔

۱۲۵۹..... حضرت عبد اللہ بن عباسؓ سے مروی ہے کہ حضرت عمر بن خطابؓ شام کی طرف چلے، جب مقام سرغ پہنچے تو لشکر والوں میں سے حضرت ابو عبیدہ بن جراح اور ان کے ساتھیوں سے آپ کی ملاقات

۱۲۵۵..... وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ لَمْ يَذْكُرْ قِصَّةَ عَطَلَةَ بْنِ يَسَارٍ فِي أَوَّلِ الْحَدِيثِ -

۱۲۵۶..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ حَبِيبٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ مَالِكٍ وَخُزَيْمَةَ بْنِ ثَابِتٍ وَأَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ قَالُوا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِ شُعْبَةَ -

۱۲۵۷..... وَحَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْتَحْقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ كِلَاهُمَا عَنْ جَرِيرٍ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ حَبِيبٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِي وَقَاصٍ قَالَ كَانَ أَسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ وَسَعْدُ جَالِسَيْنِ يَتَحَدَّثَانِ فَقَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَنَحُو حَدِيثَهُمْ -

۱۲۵۸..... وَحَدَّثَنِي وَهْبُ بْنُ بَقِيَّةٍ أَخْبَرَنَا خَالِدُ يَعْنِي الطَّحَّانَ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ عَنْ مَالِكٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بَنَحُو حَدِيثَهُمْ -

۱۲۵۹..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ زَيْدٍ بْنِ الْخَطَّابِ

① اسی طرح طاعون کے متعلق یہ بھی ارشاد فرمایا کہ اگر تم کسی خطہ میں ہو اور وہاں طاعون کی وبا پھیل جائے تو تم وہاں سے نہ نکلو۔ بعض علماء نے اس ممانعت کو کراہت تنزیہی پر محمول کیا ہے۔ جبکہ بعض نے حرام قرار دیا ہے۔ حافظ ابن حجرؒ نے اس کی تفصیل بیان کرتے ہوئے فرمایا کہ: یہاں تین صورتیں ہیں ایک یہ کہ کوئی فقط طاعون سے ڈر کر وہاں سے بھاگ رہا ہے تو یہ ممانعت حرام کے درجہ میں ہوگی۔ دوسری صورت یہ ہے کہ کوئی شخص اپنی کسی حقیقی ضرورت کی بناء پر وہاں سے نکلتا چاہ رہا تھا اور ابھرا نکلا نہیں تھا کہ طاعون پھیل گیا، اس کیلئے نکلتا ممنوع نہیں۔ تیسری صورت یہ ہے کہ کوئی شخص اپنی کسی ضرورت سے وہاں سے نکل رہا تھا اور طاعون بھی پھیلا ہوا تھا اس سے دونوں نیوٹوں سے نکلتا چاہا۔ اس کے بارے میں اقوال مختلف ہیں بعض نے منع کیا ہے کیونکہ ظاہراً فرار کی صورت ہے۔ اور بعض نے اجازت دی ہے کیونکہ صرف فرار کی نیت سے نہیں نکل رہا۔

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ نَوْفَلٍ  
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ  
خَرَجَ إِلَى الشَّامِ حَتَّى إِذَا كَانَ بِسَرْعَ لَقِيَهُ أَهْلُ  
الْأَجْنَادِ أَبُو عُبَيْدَةَ بْنُ الْجَرَّاحِ وَأَصْحَابُهُ  
فَاجْتَبَوْهُ أَنَّ الْوَبَةَ قَدْ وَقَعَ بِالشَّامِ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ  
فَقَالَ عُمَرُ ادْعُ لِي الْمُهَاجِرِينَ الْأَوَّلِينَ فَدَعَوْتُهُمْ  
فَاسْتَشَارَهُمْ وَأَخْبَرَهُمْ أَنَّ الْوَبَةَ قَدْ وَقَعَ بِالشَّامِ  
فَاخْتَلَفُوا فَقَالَ بَعْضُهُمْ قَدْ خَرَجْتَ لِلْأَمْرِ وَلَا  
نَرَى أَنْ تَرْجِعَ عَنْهُ وَقَالَ بَعْضُهُمْ مَعَكَ بِقِيَّةِ  
النَّاسِ وَأَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَلَا نَرَى أَنْ  
تُقَدِّمَهُمْ عَلَى هَذَا الْوَبَةِ فَقَالَ ارْتَفِعُوا عَنِّي ثُمَّ  
قَالَ ادْعُ لِي الْأَنْصَارَ فَدَعَوْتُهُمْ لَهُ فَاسْتَشَارَهُمْ  
فَسَلَكُوا سَبِيلَ الْمُهَاجِرِينَ وَاخْتَلَفُوا كَاخْتِلَافَهُمْ  
فَقَالَ ارْتَفِعُوا عَنِّي ثُمَّ قَالَ ادْعُ لِي مَنْ كَانَ هَاهُنَا  
مِنْ مَشِيخَةٍ قُرَيْشٍ مِنْ مُهَاجِرَةِ الْفَتْحِ فَدَعَوْتُهُمْ  
فَلَمْ يَخْتَلِفْ عَلَيْهِ رَجُلَانِ فَقَالُوا نَرَى أَنْ تَرْجِعَ  
بِالنَّاسِ وَلَا تُقَدِّمَهُمْ عَلَى هَذَا الْوَبَةِ فَقُلِيَ عُمَرُ  
فِي النَّاسِ إِنِّي مُصْبِحٌ عَلَى ظَهْرٍ فَاصْبَحُوا عَلَيْهِ  
فَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ بْنُ الْجَرَّاحِ أَفَرَارًا مِنْ قَدَرِ اللَّهِ  
فَقَالَ عُمَرُ لَوْ غَيْرُكَ قَالَهَا يَا أَبَا عُبَيْدَةَ وَكَانَ عُمَرُ  
يَكْرَهُ خِلَافَهُ نَعَمْ نَفَرٌ مِنْ قَدَرِ اللَّهِ إِلَى قَدَرِ اللَّهِ  
أَرَأَيْتَ لَوْ كَانَتْ لَكَ إِبِلٌ فَهَبَطَتْ وَادِيًا لَهُ  
عُدْوَتَانِ إِحْدَاهُمَا خَصْبَةٌ وَالْأُخْرَى جَدْبَةٌ أَلَيْسَ  
إِنْ رَعَيْتَ الْخَصْبَةَ رَعَيْتَهَا بِقَدَرِ اللَّهِ وَإِنْ رَعَيْتَ  
الْجَدْبَةَ رَعَيْتَهَا بِقَدَرِ اللَّهِ قَالَ فَجَلَّ عِنْدَ الرَّحْمَنِ  
بْنُ عَوْفٍ وَكَانَ مُتَغَيِّبًا فِي بَعْضِ حَاجَتِهِ فَقَالَ إِنَّ  
عِنْدِي مِنْ هَذَا عِلْمًا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ  
إِذَا سَمِعْتُمْ بِهِ بَارِضٍ فَلَا تَقْدُمُوا عَلَيْهِ وَإِذَا وَقَعَ

ہو گئی۔ انہوں نے حضرت عمرؓ کو خبر دی کہ شام میں وباء پھیل چکی ہے۔  
حضرت ابن عمرؓ نے بیان کیا کہ حضرت عمرؓ نے کہا: میرے پاس مہاجرین  
اولین کو بلاؤ۔ میں ان کو بلا لایا۔ آپ نے ان سے مشورہ کیا اور انہیں خبر  
دی کہ شام میں وباء پھیل چکی ہے پس انہوں نے اختلاف کیا۔ ان میں  
سے بعض نے کہا: آپ جس کام کے لئے نکل چکے ہیں، ہمارا خیال ہے  
کہ آپ واپس نہ ہوں اور بعض نے کہا: آپ کے ساتھ بعض متقدمین  
اور رسول اللہ ﷺ کے صحابہ ہیں، ہمارے خیال میں آپ کا انہیں اس وباء  
کی طرف لے جانا مناسب نہیں۔ آپ نے کہا: اچھا تم جاؤ۔ پھر  
کہا: میرے پاس انصار کو بلاؤ۔ میں نے آپ کے لیے انہیں بلایا۔ آپ  
نے ان سے مشورہ کیا تو وہ بھی مہاجرین کے راستہ پر چلے اور ان کے  
اختلاف کی طرح انہوں نے بھی اختلاف کیا۔ آپ نے کہا: میرے پاس  
سے تشریف لے جائیں۔ پھر آپ نے کہا: میرے پاس مہاجرین فتح مکہ  
سے قریش بزرگوں کو بلاؤ۔ میں ان کو بلا لایا ان میں سے دو آدمیوں نے  
بھی اختلاف نہ کیا۔ سب حضرات نے کہا کہ ہمارا خیال ہے کہ آپ  
لوگوں کے ساتھ واپس چلے جائیں اور ان کو اس وباء میں نہ لے جائیں  
حضرت عمرؓ نے لوگوں میں اعلان کر دیا کہ میں سواری کی حالت میں صبح  
کرنے والا ہوں۔ پس لوگ، بھی سوار ہو گئے تو حضرت ابو عبیدہ بن  
جراح نے کہا: کیا تم اللہ کی تقدیر سے فرار ہو رہے ہو؟ حضرت عمرؓ نے  
کہا: اے ابو عبیدہ! کاش یہ بات کہنے والا آپ کے سوا کوئی اور ہوتا اور  
حضرت عمرؓ ان سے اختلاف کرنے کو پسند نہ کرتے تھے۔ کہا: ہاں! ہم اللہ  
کی تقدیر سے اللہ کی تقدیر ہی کی طرف جارہے ہیں۔ آپ کا کیا خیال ہے  
کہ اگر آپ کے پاس اونٹ ہوں اور آپ ایسی وادی میں اتریں جس کی دو  
گھاٹیاں ہوں، ان میں سے ایک سرسبز وادی اور دوسری خشک اور ویران و  
نجر۔ اگر انہیں سرسبز و شاداب وادی میں چرائیں تو کیا یہ اللہ کی تقدیر  
سے نہ ہو گا اور اگر انہیں نجر و ویران میں چرائیں تو کیا یہ بھی تقدیر الہی  
سے نہ ہو گا۔ اتنے میں حضرت عبدالرحمن بن عوفؓ بھی آگئے جو کہ اپنی  
کسی ضرورت کی وجہ سے موجود نہ تھے۔ انہوں نے کہا: میرے پاس اس  
(طاعون) بارے میں علم ہے۔ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا، آپ ﷺ

فرماتے تھے: جب تم کسی علاقہ کے بارے میں اس اطلاع (وبا) کو سنو تو وہاں مت جاؤ اور جب یہ کسی علاقہ میں پھیل جائے اور تم وہاں موجود ہو تو اس سے فرار اختیار کرتے ہوئے مت نکلو۔ حضرت ابن عباسؓ نے کہا: پھر حضرت عمر بن خطابؓ نے اللہ کی حمد بیان کی اور لوٹ گئے۔<sup>①</sup>

۱۲۶۰..... اس سند سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا حدیث مالکؓ کی طرح مروی ہے فرق یہ ہے کہ حضرت عمرؓ نے حضرت ابو عبیدہؓ سے کہا: اگر کوئی آدمی سرسبز و شاداب وادی کو چھوڑ کر خشک اور بے آب و گیاہ وادی میں اپنے جانور چرائے تو کیا تم اسے قصور وار تصور کرو گے؟ انہوں نے کہا: جی ہاں! حضرت عمرؓ نے کہا: بس چلو۔ آپ چلے۔ جب مدینہ آگیا تو آپ نے کہا: یہی قیام گاہ ہے یا کہا: یہی منزل ہے، ان شاء اللہ تعالیٰ۔

۱۲۶۱..... اس سند سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا روایت کی طرح مروی ہے سند میں یہ فرق ہے کہ اس میں انہوں نے عبد اللہ بن حارث سے بیان کی ہے اور عبد اللہ بن عبد اللہ بن حارث نہیں ذکر کیا۔

۱۲۶۲..... حضرت عبد اللہ بن عامر بن ربیعہؓ سے مروی ہے کہ حضرت عمرؓ شام کی طرف روانہ ہوئے۔ جب آپ مقام سرغ پہنچے تو ان کو یہ خبر پہنچی کہ شام میں وباء پھیل چکی ہے۔ حضرت عبد الرحمن بن عوفؓ نے انہیں خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم کسی علاقہ میں وباء کی خبر سنو تو وہاں مت جاؤ اور جب وباء کسی علاقہ میں تمہاری موجودگی میں پھیل جائے تو وباء سے فرار اختیار کرتے ہوئے وہاں سے مت نکلو تو حضرت عمر بن خطابؓ مقام سرغ سے واپس لوٹ آئے۔

حضرت سالم بن عبد اللہ سے مروی ہے کہ حضرت عمرؓ نے حضرت

بَارِضٍ وَأَنْتُمْ بِهَا فَلَا تَخْرُجُوا فِرَارًا مِنْهُ قَالَ فَحَمِدَ اللَّهُ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ ثُمَّ انْصَرَفَ -

۱۲۶۰..... وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا وَقَالَ الْاُخْرَانِ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِ مَالِكٍ وَزَادَ فِي حَدِيثِ مَعْمَرٍ قَالَ وَقَالَ لَهُ أَيْضًا أَرَأَيْتَ أَنَّهُ لَوْ رَعَى الْجَدْبَةَ وَتَرَكَ الْخَصْبَةَ أَكُنْتُ مُعْجَرَهُ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَسِرْ إِذَا قَالَ فَسَارَ حَتَّى آتَى الْمَدِينَةَ فَقَالَ هَذَا الْمَجْلُ أَوْ قَالَ هَذَا الْمَنْزِلُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ -

۱۲۶۱..... وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَا أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ إِنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ الْحَارِثِ حَدَّثَهُ وَلَمْ يَقُلْ عَبْدَ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ -

۱۲۶۲..... وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَامِرٍ بْنِ رَبِيعَةَ أَنَّ عُمَرَ خَرَجَ إِلَى الشَّامِ فَلَمَّا جَلَّ سَرَعَ بَلَّغَهُ أَنَّ الْوَبَاءَ قَدْ وَقَعَ بِالشَّامِ فَأَخْبَرَهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا سَمِعْتُمْ بِهِ بَارِضٍ فَلَا تَقْدُمُوا عَلَيْهِ وَإِذَا وَقَعَ بَارِضٍ وَأَنْتُمْ بِهَا فَلَا تَخْرُجُوا فِرَارًا مِنْهُ فَرَجَعَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ مِنْ سَرِغَ -

① اس قصہ سے بھروسہ ہو رہا ہے جو ہم نے پیچھے تفصیلاً ذکر کیا کہ حضرت عمرؓ بھی اس ممانعت کو محض راہ فرار اختیار کرنے والے کے حق میں متصور کرتے تھے۔ اور انہوں نے فرمایا کہ: ہم اللہ کی تقدیر سے اللہ کی تقدیر کی طرف لوٹ رہے ہیں۔ یعنی اگر ہماری موت طاعون کے اندر لکھی ہے تو ہم اس سے بچ نہیں سکتے۔ اور اگر نہیں لکھی تو اس میں مر نہیں سکتے تو گویا وہاں جانا اپنی خواہش کی بناء پر نہیں ہے رسول کی اتباع اور حکم کی بناء پر ہے۔



وَعَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عُمَرَ أَمَّا  
انْصَرَفَ بِالنَّاسِ مِنْ حَدِيثِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ

باب - ۲۴۰ باب لا عدوی ولا طيرة ولا هامة ولا صفر ولا نوء ولا غول ولا یورد ممرض علی مصح  
مرض کے متعدی ہونے، بد شگونی، ہامہ، صفر، ستارے اور غول وغیرہ  
کی کوئی حقیقت نہ ہونے کے بیان میں

۱۲۶۳..... حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى  
وَاللَّفْظُ لِأَبِي الطَّاهِرِ قَالَا أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ  
أَخْبَرَنِي يُونُسُ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ فَحَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ  
بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ حِينَ قَالَ رَسُولُ  
اللَّهِ ﷺ لَا عَدْوَى وَلَا صَفْرَ وَلَا هَامَةَ فَقَالَ أَعْرَابِيٌّ يَا  
رَسُولَ اللَّهِ فَمَا بَالُ الْإِبِلِ تَكُونُ فِي الرَّمْلِ كَأَنَّهَا  
الطَّبْلَةُ فَيَجِيءُ الْبَعِيرُ الْأَجْرَبُ فَيَدْخُلُ فِيهَا  
فَيَجْرِبُهَا كُلُّهَا قَالَ فَمَنْ أَعْدَى الْأَوَّلَ -

۱۲۶۴..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَحَسَنُ  
الْحُلْوَانِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ وَهُوَ ابْنُ إِبْرَاهِيمَ  
بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ

① مرض کے متعدی ہونے کے متعلق شریعت کی تعلیم

رسول اکرم ﷺ سے اس کے متعلق دونوں طرح کے ارشادات ثابت ہیں بعض سے معلوم ہوتا ہے کہ مرض متعدی ہوتا ہے اور اسباب  
کے درجہ میں وہ اس بات میں مؤثر ہوتا ہے مثلاً آپ ﷺ کا ارشاد ”مجذوم (کوڑھی) سے ایسے بھاگو جیسے تم شہر سے بھاگتے ہو۔“ (بخاری)  
وغیرہ اور بعض ارشادات سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ کچھ حقیقت نہیں رکھتا اور ایسا تصور درست نہیں مثلاً مذکورہ بالا احادیث اس بناء پر اکثر  
محدثین شارحین نے یہ بات کہی ہے کہ شریعت میں اصلاً تو اس تصور کی نفی کی گئی ہے کہ مرض متعدی ہوتا ہے اور یہی شریعت کی اصل  
تعلیم ہے لیکن جہاں اس کے برخلاف کوئی ارشاد نبوی ثابت ہے مثلاً ابھی ذکر کیا گیا کہ: مجذوم سے بھاگو..... یہ دراصل ایک مسلمان کے  
عقیدہ کو فساد سے بچانے کیلئے ارشاد فرمائے گئے ہیں کیونکہ اگر کوئی تندرست شخص مریض کے پاس گیا اور پھر بحکم خداوندی وہ بیمار ہو گیا تو  
وہ اپنی بیماری کو مریض کے پاس جانے کا شائبہ قرار دے گا۔ تو اس کا عقیدہ بڑھ جائے گا۔ علماء نے فرمایا اصل میں اہل عرب کا عقیدہ تھا کہ  
مرض کا متعدی ہونا یہ بذات خود مؤثر تھا اس کی نفی کے لئے حضور علیہ السلام نے فرمایا کہ: لا عدوی..... الخ تاکہ اس غلط تاثر اور عقیدہ باطل  
کی تردید ہو جائے۔ اور مؤثر حقیقی اللہ تعالیٰ ہی کی طرف دھیان رہے۔ اور جہاں فرمن المجذوم..... الخ جیسے ارشادات ہیں وہ اس لیے کہ  
بعض امراض کے اندر ایسے اثرات جراثیم ہوتے ہیں جو ایک جسم سے دوسرے جسم کے ملنے سے منتقل ہو جاتے ہیں کبھی سانس کے ذریعہ  
منتقل ہو جاتے ہیں۔ لہذا اگر ایسے مریض سے احتیاط کیا جائے تاکہ اگر اسے بحکم خداوندی بیماری لگ جائے تو وہ اسے دوسرے مریض کی  
طرف منسوب نہ کرے۔ تفصیل کیلئے ملاحظہ ہو (تکملہ فتح المہم ج ۴ ص ۳۷۰)

اللہ! باقی حدیث سابقہ حدیث یونس کی طرح ذکر فرمائی۔

أَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَغَيْرُهُ أَنَّ  
أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا عَدُوَّ وَلَا  
طَيْرَةَ وَلَا صَفَرَ وَلَا هَامَةَ فَقَالَ أَعْرَابِي يَا رَسُولَ  
اللَّهِ بِمِثْلِ حَدِيثِ يُونُسَ -

۱۲۶۵..... صحابی رسول حضرت ابو ہریرہؓ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا:

مرض متعدی نہیں ہوتا۔ ایک دیہاتی نے عرض کیا۔ باقی حدیث حسب سابق بیان فرمائی۔ حضرت سائب کی روایت کردہ حدیث میں ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا:

مرض کے متعدی ہونے، صفر اور ہامہ کی کوئی حقیقت نہیں۔

وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ  
الدَّارِمِيُّ أَخْبَرَنَا أَبُو الْيَمَانِ عَنْ شُعَيْبٍ عَنِ  
الرُّهْرِيِّ أَخْبَرَنِي سِنَانُ بْنُ أَبِي سِنَانَ الدُّؤَلِيُّ أَنَّ أَبَا  
هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ لَا عَدُوَّ فَقَامَ أَعْرَابِيٌّ فَذَكَرَ  
بِمِثْلِ حَدِيثِ يُونُسَ وَصَالِحٍ وَعَنْ شُعَيْبٍ عَنِ  
الرُّهْرِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي السَّائِبُ بْنُ يَزِيدَ ابْنُ أُخْتِ  
نَمِرٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لَا عَدُوَّ وَلَا صَفَرَ وَلَا هَامَةَ -

۱۲۶۶..... حضرت ابو سلمہ بن عبد الرحمن بن عوفؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: مرض متعدی نہیں ہوتا اور یہ حدیث روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: مریض کو تندرست کے پاس نہ لایا جائے۔ حضرت ابو سلمہ نے کہا: حضرت ابو ہریرہؓ ان دونوں حدیثوں کو رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے تھے۔ پھر حضرت ابو ہریرہؓ آپ ﷺ کے قول، مرض متعدی نہیں ہوتا سے اس کے بعد خاموشی اختیار کر لی اور اس حدیث پر کہ ”مریض کو تندرست کے پاس نہ لایا جائے“ پر قائم رہے۔ حضرت حارث بن ابی ذباب (حضرت ابو ہریرہؓ کے چچا زاد) نے کہا: اے ابو ہریرہؓ! میں نے آپ سے سنا کہ آپ اس حدیث کے ساتھ ایک دوسری حدیث روایت کرتے تھے آپ کہتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: مرض متعدی نہیں ہوتا۔ تو حضرت ابو ہریرہؓ نے اس حدیث کے جاننے سے انکار کر دیا اور کہا: ”مریض کو تندرست کے پاس نہ لایا جائے“۔ حضرت حارث اس بات پر مطمئن نہ ہوئے (اور گفتگو میں) رو بدل گیا) یہاں تک کہ حضرت ابو ہریرہؓ ناراض ہو گئے اور حبشی زبان میں انہیں کچھ کہا۔ پھر حضرت حارث سے کہا: کیا تم جاننے ہو میں نے کیا کہا تھا؟ انہوں نے کہا: نہیں! ابو ہریرہؓ نے کہا: میں نے کہا ہے کہ مجھے (اس روایت کے نقل کرنے سے) انکار ہے۔ حضرت

وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ وَتَقَارَبَا  
فِي اللَّفْظِ قَالَا أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ  
عَنِ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّ أَبَا سَلَمَةَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ  
بْنِ عَوْفٍ حَدَّثَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا عَدُوَّ  
وَيُحَدِّثُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا يُوْرِدُ مُمْرَضٌ  
عَلَى مُصِحٍّ قَالَ أَبُو سَلَمَةَ كَانَ أَبُو هُرَيْرَةَ  
يُحَدِّثُهُمَا كِلْتُمَاهُمَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ صَمَتَ  
أَبُو هُرَيْرَةَ بَعْدَ ذَلِكَ عَنْ قَوْلِهِ لَا عَدُوَّ وَأَقْلَمَ  
عَلَى أَنْ لَا يُوْرِدَ مُمْرَضٌ عَلَى مُصِحٍّ قَالَ -

فَقَالَ الْحَارِثُ بْنُ أَبِي ذَبَابٍ وَهُوَ ابْنُ عَمِّ أَبِي  
هُرَيْرَةَ قَدْ كُنْتُ أَسْمَعُكَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ تُحَدِّثُنَا مَعَ  
هَذَا الْحَدِيثِ حَدِيثًا آخَرَ قَدْ سَكَتَ عَنْهُ كُنْتُ  
تَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا عَدُوَّ فَأَبَى أَبُو هُرَيْرَةَ  
أَنْ يَعْرِفَ ذَلِكَ وَقَالَ لَا يُوْرِدُ مُمْرَضٌ عَلَى مُصِحٍّ  
فَمَا رَأَى الْحَارِثُ فِي ذَلِكَ حَتَّى غَضِبَ أَبُو  
هُرَيْرَةَ فَرَطَنَ بِالْحَبَشِيَّةِ فَقَالَ لِلْحَارِثِ أَتَدْرِي  
مَاذَا قُلْتُ قَالَ لَا قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ قُلْتُ أَبَيْتُ قَالَ

ابو سلمہ نے کہا: مجھے اپنی زندگی کی قسم ہے، حضرت ابو ہریرہؓ ہم سے حدیث روایت کرتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: مرض متعدی نہیں ہوتا۔ میں نہیں جانتا کہ حضرت ابو ہریرہؓ بھول چکے ہیں یا ان دونوں قولوں میں سے ایک نے دوسرے کو منسوخ کر دیا۔

۱۲۶۷..... حضرت ابو ہریرہؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کوئی مرض متعدی نہیں ہوتا اور وہ اس کے ساتھ یہ حدیث بھی روایت کرتے تھے: مریض کو تندرست کے پاس نہ لایا جائے۔

۱۲۶۸..... اس سند سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا روایت ہی کی طرح مروی ہے۔

۱۲۶۹..... حضرت ابو ہریرہؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کوئی مرض متعدی نہیں ہوتا اور نہ آٹو میں (نخوست) ہے اور نہ ستارے (کی وجہ سے بارش) کی کوئی اصل ہے اور نہ صفر کی (نخوست کی) کوئی بنیاد ہے۔

۱۲۷۰..... حضرت جابرؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

مرض کے متعدی ہونے، بد شگون کی اور غول کی کوئی حقیقت اور اصل نہیں ہے۔

۱۲۷۱..... صحابی حضرت جابرؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

مرض کے متعدی ہونے، غول اور صفر کی کوئی حقیقت نہیں ہے۔<sup>①</sup>

بُو سَلَمَةَ وَلَعَمْرِي لَقَدْ كَانَ أَبُو هُرَيْرَةَ يُحَدِّثُنَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا عَدْوَى فَلَا أَدْرِي أَنَسِيَ أَبُو هُرَيْرَةَ أَوْ نَسَخَ أَحَدُ الْقَوْلَيْنِ الْآخَرَ -

۱۲۶۸..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَحَسَنُ الْحُلَوَانِيُّ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ عَبْدُ حَدَّثَنِي وَقَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ يَعْنُونَ ابْنَ إِبْرَاهِيمَ ابْنَ سَعْدٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ صَالِحٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يُحَدِّثُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا عَدْوَى وَيُحَدِّثُ مَعَ ذَلِكَ لَا يُورِدُ الْمُمْرِضُ عَلَى الْمُصْحِ بِمِثْلِ حَدِيثِ يُونُسَ -

۱۲۶۸..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ أَخْبَرَنَا أَبُو الْيَمَانِ حَدَّثَنَا شُعَيْبٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ -

۱۲۶۹..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنُونَ ابْنَ جَعْفَرٍ عَنِ الْعَلَاءِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا عَدْوَى وَلَا هَامَةٌ وَلَا نَوْءٌ وَلَا صَفَرٌ -

۱۲۷۰..... حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو خَيْثَمَةَ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا عَدْوَى وَلَا طَيْرَةٌ وَلَا غُولٌ

۱۲۷۱..... وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ هَاشِمٍ بْنُ حَيَّانٍ حَدَّثَنَا بِهِ زَيْدٌ وَهُوَ التُّسْتَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا عَدْوَى

① فائدہ: نخوست کا کوئی تصور اسلام میں نہیں ہے۔ اسی طرح بد شگون کی کا بھی اسلام میں تصور نہیں ہے اہل عرب کے یہاں ماہ صفر کی نخوست کا تصور تھا۔ اسی طرح وہ یہ تصور رکھتے تھے کہ بارش ستاروں کی گردش اور چال کی وجہ سے ہوتی ہے۔ (جاری ہے)

وَلَا غُولَ وَلَا صَفَرَ -

۱۲۷۲ ..... وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ لَا عَدُوَّ وَلَا صَفَرَ وَلَا غُولَ وَسَمِعْتُ أَبَا الزُّبَيْرِ يَذْكُرُ أَنَّ جَابِرًا فَسَّرَ لَهُمْ قَوْلَهُ وَلَا صَفَرَ فَقَالَ أَبُو الزُّبَيْرِ الصَّفَرُ الْبَطْنُ فَقِيلَ لِحَابِرٍ كَيْفَ قَالَ كَانَ يُقَالُ دَوَابُّ الْبَطْنِ قَالَ وَلَمْ يُفَسِّرِ الْغُولُ قَالَ أَبُو الزُّبَيْرِ هَذِهِ الْغُولُ الَّتِي تَغُولُ -

۱۲۷۲ ..... صحابی رسول حضرت جابر بن عبد اللہ سے مروی ہے کہ میں نے نبی کریم ﷺ سے سنا، آپ ﷺ فرماتے تھے: مرض کے متعدی ہونے صفر اور غول کی کوئی حقیقت نہیں۔ حضرت ابو زبیر کہتے ہیں کہ حضرت جابرؓ نے انہیں صفر کی تفسیر یہ بیان کی کہ صفر سے مراد پیٹ ہے۔ حضرت جابرؓ سے کہا گیا (پیٹ کا) کیا مطلب؟ انہوں نے کہا: پیٹ کے کیڑوں کو صفر کہا جاتا تھا اور انہوں نے غول کی تفسیر نہیں بتائی۔ حضرت ابو زبیرؓ نے کہا: غول سے مراد وہ ہے جو مسافروں کو راستہ بھٹکا دیتا ہے۔

### باب - ۲۴۱

#### باب الطيرة والفال وما يكون فيه من الشؤم

بد شگون، نیک فال اور جن چیزوں میں نحوست ہے ان کے بیان میں

۱۲۷۳ ..... وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْبَةَ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ لَا طَيْرَةَ وَخَيْرُهَا الْفَالُ قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا الْفَالُ قَالَ الْكَلِمَةُ الصَّالِحَةُ يَسْمَعُهَا أَحَدُكُمْ

۱۲۷۳ ..... حضرت ابو ہریرہؓ سے مروی ہے کہ میں نے نبی کریم ﷺ سے سنا، آپ ﷺ فرماتے تھے بد شگون کی کوئی حقیقت نہیں اور نیک شگون فال ہے۔ عرض کیا گیا: یا رسول اللہ! نیک شگون کیا ہے فرمایا: اچھی بات جسے تم سے کوئی سنے۔

۱۲۷۴ ..... وَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ اللَّيْثِ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي حَدَّثَنِي عُقَيْلُ بْنُ خَالِدٍ وَ حَدَّثَنِيهِ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ أَخْبَرَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ كِلَاهُمَا عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَفِي حَدِيثِ عُقَيْلٍ عَنِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَلَمْ يَقُلْ سَمِعْتُ وَفِي حَدِيثِ شُعَيْبٍ قَالَ سَمِعْتُ

۱۲۷۴ ..... ان اسناد سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا روایت ہی کی طرح مروی ہے۔

(گذشتہ سے پیوستہ) ..... علاوہ ازیں لوگوں کو نحوست کی علامت سمجھا جاتا تھا۔ رسول اللہ ﷺ نے ان سب کی تردید فرمادی۔ غول کی حقیقت یہ تھی کہ عربوں کا عقیدہ تھا کہ جب کوئی شخص سفر پر جاتا ہے اور راہ بھول جاتا ہے تو غول بیابانی اس کی راہ نمائی کرتے ہوئے راہ دکھاتا ہے۔ جبکہ بعض یہ تصور رکھتے تھے ہواؤں میں بھوت پریت مسافر قافلوں کو راہ سے بھٹکایا کرتے تھے اور ایسے راستوں پر لے جاتے تھے جہاں ہلاکت یقینی ہوتی تھی۔ حضور علیہ السلام نے ان سب کی نفی فرمادی۔

النَّبِيِّ ﷺ كَمَا قَالَ مَعْمَرٌ -

۱۲۷۵..... حضرت انسؓ سے مروی ہے کہ اللہ کے نبی ﷺ نے ارشاد فرمایا: کوئی مرض متعدی نہیں ہوتا اور نہ بد شکونی کی کوئی حقیقت ہے البتہ فال یعنی اچھی بات اور عمدہ گفتگو مجھے پسند ہے۔

۱۲۷۵..... حَدَّثَنَا هَذَابُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا هَمْلَمُ بْنُ يَحْيَى حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا عَدْوَى وَلَا طَيْرَةَ وَيُعْجِبُنِي الْفَالُ الْكَلِمَةُ الْحَسَنَةُ الْكَلِمَةُ الطَّيْبَةُ -

۱۲۷۶..... حضرت انس بن مالکؓ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: کوئی مرض متعدی نہیں ہوتا اور نہ بد شکونی کی کوئی اصل ہے اور مجھے نیک شکونی پسند ہے عرض کیا گیا: فال کیا ہے؟ ارشاد فرمایا: پاکیزہ اور عمدہ بات۔

۱۲۷۶..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ سَمِعْتُ قَتَادَةَ يَحْدُثُ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا عَدْوَى وَلَا طَيْرَةَ وَيُعْجِبُنِي الْفَالُ قَالَ قِيلَ وَمَا الْفَالُ قَالَ الْكَلِمَةُ الطَّيْبَةُ -

۱۲۷۷..... حضرت ابو ہریرہؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: نہ کوئی مرض متعدی ہوتا ہے نہ بد شکونی کی اصل ہے اور مجھے نیک فال پسند ہے۔<sup>۱</sup>

۱۲۷۷..... وَحَدَّثَنِي حَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ قَالَ حَدَّثَنِي مُعَلَّى بْنُ أَسَدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ عَمِيْقٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا عَدْوَى وَلَا طَيْرَةَ وَأَحِبُّ الْفَالُ الْمَصَالِحَ -

۱۲۷۸..... حضرت ابو ہریرہؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کوئی مرض متعدی نہیں ہوتا اور نہ آلو اور نہ بد شکونی کی کوئی اصل ہے اور میں نیک فال کو پسند کرتا ہوں۔

۱۲۷۸..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا هِشَامُ بْنُ حَسَّانٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا عَدْوَى وَلَا هَامَةَ وَلَا طَيْرَةَ وَأَحِبُّ الْفَالُ الْمَصَالِحَ -

۱۲۷۹..... صحابی رسول حضرت عبد اللہ بن عمرؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

۱۲۷۹..... وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ بْنِ قَعْنَبٍ حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ ح وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ حَمْرَةَ وَسَالِمِ ابْنَيْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ

گھر، عورت اور گھوڑے میں نحوست ہے۔

۱ فائدہ..... فال سے مراد نیک قال ہے۔ فال کے معنی ہیں کسی سنی ہوئی بات یا محسوس چیز کی طرف ذہن کا منتقل ہو جانا اور اس سے ذہن میں معنی مقصود کا حاصل ہو جانا اس لفظ کا زیادہ تر استعمال برکت کے معنوں میں ہوتا ہے (قرطبی) حدیث سے معلوم ہوا کہ کسی لفظ سے اپنے جائز مقصد کی طرف اشارہ حاصل کر لینا فال نیک کہلاتا ہے اور یہ ناجائز نہیں بلکہ مستحسن و محمود ہے۔ مثلاً حضور علیہ السلام نے حدیبیہ کی صلح کے موقع پر کفار کی طرف سے سہیل بن عمرو کے نمائندہ بن کر آنے پر ارشاد فرمایا: ”تمہارا معاملہ سہیل (آسان) ہو گیا۔“ تو لفظ سہیل سے حضور علیہ السلام نے سہل کا تصور فرمایا اور یہ فال نیک حاصل کی۔ (سیرت حلبیہ)

عَبْدُ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ الشُّؤْمُ فِي الدَّارِ وَالْمَرْأَةِ وَالْفَرَسِ -

۱۲۸۰..... وَحَدَّثَنَا أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَا أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ حَمْرَةَ وَسَالِمِ ابْنَيْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا عَدْوَى وَلَا طَيْرَةَ وَأَنَّمَا الشُّؤْمُ فِي ثَلَاثَةِ الْمَرْأَةِ وَالْفَرَسِ وَالْدارِ -

۱۲۸۱..... وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ وَحَمْرَةَ ابْنَيْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِمَا عَنْ النَّبِيِّ ﷺ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَعَمْرُو النَّاقِدُ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ وَحَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمٍ وَحَمْرَةَ ابْنَيْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ وَحَدَّثَنِي عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي حَدَّثَنِي عَقِيلُ بْنُ خَالِدٍ وَحَدَّثَنَاهُ يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا بِشْرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ إِسْحَاقَ وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ أَخْبَرَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ كُلُّهُمْ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فِي الشُّؤْمِ بِعَثَلِ حَدِيثِ مَالِكٍ لَا يَذْكُرُ أَحَدٌ مِنْهُمْ فِي حَدِيثِ ابْنِ عُمَرَ الْعَدْوَى وَالطَّيْرَةَ غَيْرَ يُونُسَ بْنِ يَزِيدَ ۱۲۸۲..... وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَكَمِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ

۱۲۸۰..... صحابی رسول حضرت عبد اللہ بن عمرؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

کوئی مرض متعدی نہیں ہوتا اور نہ بد شکوئی کی کوئی حقیقت ہے اور نحوست تین میں ہو سکتی ہے: عورت، گھوڑا اور مکان۔<sup>①</sup>

۱۲۸۱..... ان چھ اسناد سے بھی حضرت ابن عمرؓ سے مروی ہے کہ کوئی مرض متعدی نہیں ہوتا اور بد شکوئی کی کوئی حقیقت نہیں۔

۱۲۸۲..... حضرت عبد اللہ ابن عمرؓ نے نبی کریم ﷺ سے روایت کی ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اگر نحوست کا کسی چیز میں ہونا ثابت ہوتا تو

① بعض علماء نے ان تین اشیاء کو حقیقتاً بد شکوئی کے عام حکم سے مٹتی مانتا ہے اور ان تین چیزوں میں نحوست کے وجود کو تسلیم کیا ہے۔ جبکہ بعض علماء نے اس حدیث کی تاویل کی ہے کہ اسکے معنی ہیں اگر نحوست کسی چیز میں ہوتی تو ان تین چیزوں میں ہوتی۔ (واللہ اعلم)

وہ گھوڑے، عورت اور مکان میں ہوتی۔

عُمَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ زَيْدٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَاهُ يُحَدِّثُ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ إِنْ يَكُنْ مِنَ الشُّؤْمِ شَيْءٌ فَقِي الْفَرَسَ وَالْمَرْأَةَ وَالذَّارَ -

۱۲۸۳..... اس سند سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا حدیث کی طرح مروی ہے لیکن اس روایت میں (حق) کا لفظ مروی نہیں۔

۱۲۸۳..... وَ حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبُلَةَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَلَمْ يَقُلْ حَقٌّ -

۱۲۸۴..... حضرت عبد اللہ بن عمرؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

۱۲۸۴..... وَ حَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ إِسْحَقَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ أَخْبَرَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ حَدَّثَنِي عُثْبَةُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ حَمْزَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنْ كَانَ الشُّؤْمُ فِي شَيْءٍ فَقِي الْفَرَسَ وَالْمَسْكَنَ وَالْمَرْأَةَ -

۱۲۸۵..... حضرت سہل بن سعدؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

۱۲۸۵..... وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ بْنِ قَعْنَبٍ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنْ كَانَ فِي الْمَرْأَةِ وَالْفَرَسِ وَالْمَسْكَنِ يَعْني الشُّؤْمَ

۱۲۸۶..... اس سند سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا روایت کی طرح مروی ہے۔

۱۲۸۶..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا الْفَضْلُ بْنُ دَكْنٍ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ -

۱۲۸۷..... صحابی رسول حضرت جابرؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

۱۲۸۷..... وَ حَدَّثَنَاهُ إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْحَارِثِ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرًا يُخْبِرُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنْ كَانَ فِي شَيْءٍ فَقِي الرَّئِيعَ وَالْخَلَمَ وَالْفَرَسَ -

اگر کسی چیز میں (نخوست) ہوتی تو وہ مکان، خادم اور گھوڑے میں ہوتی۔

۱ فائدہ..... شیخ الاسلام حضرت مولانا تقی صاحب عثمانی مدظلہم نے اپنی بے نظیر شرح مسلم تکرملہ فتح الملہم میں فرمایا کہ: ان تین اشیاء کے اندر نخوست کا اثبات جو کیا گیا ہے اسی سے حقیقی نخوست مراد نہیں بلکہ اس سے مراد یہ ہے کہ جب ان تین چیزوں میں سے کوئی چیز انسان کی طبیعت کے موافق نہیں ہوتی تو وہ مختلف مصائب اور تکالیف کا سبب بن جاتی ہے جیسا کہ نخوست کے قائل حضرات اپنی تکالیف کا سبب نخوست کو قرار دیتے ہیں حالانکہ وہ نخوست نہیں بلکہ اس چیز کا اس شخص کی طبیعت کے عدم موافق ہونا ہے اور یہ بات زیادہ تر ان تین اشیاء میں پائی جاتی ہے اس لئے حدیث میں ان تین کا ذکر کیا گیا۔ واللہ اعلم (تکرملہ فتح الملہم ۳/ ۳۸۱)

باب-۲۴۲

## باب تحریم الکھانۃ واتیان الکھان

کہانت اور کاہنوں کے پاس جانے کی حرمت کے بیان میں

۱۲۸۸..... حضرت معاویہ بن حکم سلمیٰ سے روایت ہے کہ میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! ایسی بہت ساری باتیں ہیں جنہیں ہم زمانہ جاہلیت میں سرانجام دیتے تھے۔ ہم کاہنوں کے پاس جاتے تھے۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم کاہنوں کے پاس مت جاؤ۔ میں نے عرض کیا: ہم بدفالی لیا کرتے تھے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: یہ وہ چیز ہے جسے تم میں سے کوئی اپنے دل میں محسوس کرتا ہے۔ یہ خیال آتا تمہیں کسی کام سے نہ روکے۔<sup>۱</sup>

۱۲۸۹..... ان چار اسناد سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا روایت کی طرح مروی ہے لیکن امام مالک کی روایت کروہ حدیث میں بدفالی کا ذکر کیا ہے اور کاہنوں کا ذکر نہیں کیا۔

۱۲۸۸..... حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَا أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ الْحَكَمِ السَّلْمِيِّ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أُمُورًا كُنَّا نَهْمَعُهَا فِي الْجَاهِلِيَّةِ كُنَّا نَأْتِي الْكُهَّانَ قَالَ فَلَا تَأْتُوا الْكُهَّانَ قَالَ قُلْتُ كُنَّا نَنْظِرُ قَالَ ذَلِكَ شَيْءٌ يَجِدُهُ أَحَدُكُمْ فِي نَفْسِهِ فَلَا يَصُدُّكُمْ ۱۲۸۹..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنِي حُجَيْنٌ يَعْنِي ابْنَ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عَقِيلِ بْنِ ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَا أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ بْنُ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا شَبَابَةُ بْنُ سَوَّارٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذَنْبٍ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ أَخْبَرَنَا إِسْحَقُ بْنُ عِيسَى أَخْبَرَنَا مَالِكُ كُلُّهُمْ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَ مَعْنَى حَدِيثِ يُونُسَ غَيْرَ أَنَّ مَالِكًا فِي حَدِيثِهِ ذَكَرَ الطَّيْرَةَ وَلَيْسَ فِيهِ ذِكْرُ الْكُهَّانِ ۱۲۹۰..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الصَّبَّاحِ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ وَهُوَ ابْنُ عَلِيٍّ عَنْ حَجَّاجِ الصَّوَّافِ ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ كِلَاهُمَا عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ هِلَالِ بْنِ أَبِي مَيْمُونَةَ عَنْ عَطَلَةَ بْنِ يَسَارٍ عَنْ

۱۲۹۰..... ان اسناد سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا روایت کی طرح مروی ہے اس روایت میں اضافہ یہ ہے کہ حضرت معاویہ بن حکم سلمیٰ فرماتے ہیں، میں نے عرض کیا: ہم میں بعض آدمی (علم جعفر) کے خطوط کھینچا کرتے تھے۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: انبیاء (علیہم السلام) میں سے ایک نبی (علیہ السلام) خطوط کھینچا کرتے تھے جو ان کے طریقہ کے مطابق خط کھینچے وہ حق ہے۔<sup>۲</sup>

- ۱ فائدہ..... کاہن اسے کہتے ہیں جو غیر موجود اشیاء کی خبریں دے۔ اس میں نجومی (ستاروں کی چال سے معلوم کر کے خبریں بتانے والا) پیش گوئیاں کرنے والا سب داخل ہیں۔ ان میں سے کسی کے پاس جانا اور ان کے بتلائے ہوئے امور کا یقین کرنا ناجائز نہیں۔
- ۲ علماء نے فرمایا کہ علم رمل اور جعفر حضرت اور لیس علیہ السلام کی طرف منسوب ہے، جبکہ بعض نے فرمایا کہ حضرت دانیال علیہ السلام کی طرف منسوب ہے۔ حاجی خلیفہ نے کشف الظنون میں فرمایا کہ: یہ علم اطمحہ، معجزہ چھ انبیاء کو دیا گیا تھا آدم، اور لیس،..... (حاجی)



مَعَاوِيَةَ بْنِ الْحَكَمِ السُّلَمِيِّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ مُعَاوِيَةَ وَزَادَ فِي حَدِيثِ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ قَالَ خَلْتُ وَمِنَّا رَجَالٌ يَخْطُونَ قَالَ كَانَ نَبِيٌّ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ يَخْطُ فَمَنْ وَافَقَ خَطَّهُ فَلَدَاكَ -

۱۲۹۱..... وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ يَحْيَى بْنِ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ الْكُفَّانَ كَانُوا يُحَدِّثُونَنَا بِالشَّيْءِ فَتَجَلَّهَ حَقًّا قَالَ تِلْكَ الْكَلِمَةُ الْحَقُّ يَخْطُفُهَا الْجَنِيُّ فَيَقْذِفُهَا فِي أُذُنٍ وَلِيَّهِ وَيَزِيدُ فِيهَا مِائَةَ كَذْبَةٍ -

۱۲۹۲..... حَدَّثَنِي سَلَمَةُ بْنُ شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ أَعْيَنٍ حَدَّثَنَا مَعْقِلٌ وَهُوَ ابْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنِ الزُّهْرِيِّ أَخْبَرَنِي يَحْيَى بْنُ عُرْوَةَ أَنَّهُ سَمِعَ عُرْوَةَ يَقُولُ قَالَتْ عَائِشَةُ سَأَلَ أَنَسُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْكُفَّانِ فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَيْسُوا بِشَيْءٍ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ فَإِنَّهُمْ يُحَدِّثُونَ أَحْيَانًا الشَّيْءَ يَكُونُ حَقًّا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تِلْكَ الْكَلِمَةُ مِنَ الْجَنِّ يَخْطُفُهَا الْجَنِيُّ فَيَقْرُأُهَا فِي أُذُنٍ وَلِيَّهِ قَرَّ الدَّجَاجَةِ فَيَخْلُطُونَ فِيهَا أَكْثَرَ مِنْ مِائَةِ كَذْبَةٍ -

۱۲۹۳..... وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَجْوَى رِوَايَةِ مَعْقِلٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ -

۱۲۹۴..... حَدَّثَنَا حَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْحُلَوَانِيُّ وَعَبْدُ بْنُ

۱۲۹۱..... ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہؓ سے مروی ہے کہ میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! کاہن ہمیں بعض چیزیں بیان کرتے تھے، جنہیں ہم ویسا ہی پاتے تھے آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: وہ ایک سچی بات ہوتی ہے جس کو کوئی جن (فرشتوں سے) اچک لیتا ہے پھر اسے اپنے ولی (کاہن) کے کان میں ڈال دیتا ہے اور وہ کاہن اس (ایک سچی بات) میں سو جھوٹ کی زیادتی کر دیتا ہے۔

۱۲۹۲..... ابن المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہؓ سے مروی ہے کہ صحابہ کرامؓ نے رسول اللہ ﷺ سے کاہنوں کے بارے میں پوچھا تو رسول اللہ ﷺ نے انہیں فرمایا: وہ کچھ نہیں ہیں۔ انہوں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! بعض اوقات وہ کوئی ایسی بات بیان کرتے ہیں جو سچی ہو جاتی ہے رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: یہ سچی بات وہ ہوتی ہے جو جن (فرشتوں سے) سن کر (بھاگ جاتا ہے اور اپنے ولی یعنی کاہن کے کان میں مرغ کی آواز کی طرح لے جا کر ڈال دیتا ہے پھر وہ کاہن اس سچی بات میں سو سے زیادہ جھوٹ ملا دیتے ہیں۔

۱۲۹۳..... اس سند سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا حدیث معقل عن الزہری کی طرح مروی ہے۔

۱۲۹۴..... حضرت عبد اللہ بن عباسؓ سے مروی ہے کہ مجھے اصحاب نبی

(گذشتہ سے پوچھتے) لقمان، ارمیا، شیعا اور دانیال علیہم السلام۔ یہاں فرمایا کہ جس کا علم رمل اس نبی کے علم کے موافق ہو جائے وہ ٹھیک ہے۔ ظاہر ہے کہ یہ تعلیق بالحال ہے، کیونکہ اس نبی کو تو وہ علم بطور مجرہ دیا گیا تھا باقی انسان کا علم تخمینی ہے۔ لہذا اس کا یقین کرنا درست نہیں۔ ان تخمینی چیزوں میں پڑ کر شیعی علوم (دین و شریعت) کو ترک کرنا حماقت ہے۔

حُمَيْدٌ قَالَ حَسَنٌ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ وَقَالَ عَبْدُ حَدَّثَنِي يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُسَيْنٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ قَالَ أَخْبَرَنِي رَجُلٌ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ مِنَ الْأَنْصَارِ أَنَّهُمْ بَيْنَمَا هُمْ جُلُوسٌ لَيْلَةً مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ رَمِي بَنَجْمٌ فَاسْتَنَارَ فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَاذَا كُنْتُمْ تَقُولُونَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ إِذَا رَمِيَ بِمِثْلِ هَذَا قَالُوا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ كُنَّا نَقُولُ وَلَدَ اللَّيْلَةِ رَجُلٌ عَظِيمٌ وَمَاتَ رَجُلٌ عَظِيمٌ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَإِنَّهَا لَا يُرْمَى بِهَا لِمَوْتٍ أَحَدٍ وَلَا لِحَيَاتِهِ وَلَكِنْ رَبُّنَا تَبَارَكَ وَتَعَالَى اسْمُهُ إِذَا قَضَى أَمْرًا سَبَّحَ حَمَلَةَ الْعَرْشِ ثُمَّ سَبَّحَ أَهْلَ السَّمَاءِ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ حَتَّى يَبْلُغَ التَّسْبِيحُ أَهْلَ هَذِهِ السَّمَاءِ الدُّنْيَا ثُمَّ قَالَ الَّذِينَ يَلُونَ حَمَلَةَ الْعَرْشِ لِحَمَلَةِ الْعَرْشِ مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ فَيُخْبِرُونَهُمْ مَاذَا قَالَ قَالَ فَيَسْتَخْبِرُ بَعْضُ أَهْلِ السَّمَاوَاتِ بَعْضًا حَتَّى يَبْلُغَ الْخَبْرُ هَذِهِ السَّمَاءَ الدُّنْيَا فَتُخَطَفُ الْجَنُّ السَّمْعُ فَيَقْدِفُونَ إِلَى أَوْلِيَائِهِمْ وَيُرْمُونَ بِهِ فَمَا جَاءُوا بِهِ عَلَى وَجْهِهِ فَهُوَ حَقٌّ وَلَكِنَّهُمْ يَقْرَفُونَ فِيهِ وَيَزِيدُونَ -

۱۲۹۵..... وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَمْرٍو الْأَوْزَاعِيُّ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ قَالَا أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ ح وَحَدَّثَنِي سَلَمَةُ بْنُ شَبِيبٍ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ أَعِينٍ حَدَّثَنَا مَعْقِلٌ يَعْنِي ابْنَ عُبَيْدِ اللَّهِ كُلُّهُمْ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّ يُونُسَ قَالَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ أَخْبَرَنِي رَجُلٌ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنَ الْأَنْصَارِ وَفِي حَدِيثِ

ﷺ میں سے ایک انصاری نے خبر دی کہ وہ ایک رات رسول اللہ ﷺ کے ساتھ بیٹھے ہوئے تھے کہ ایک ستارہ پھینکا گیا اور روشنی پھیل گئی تو صحابہؓ سے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم جاہلیت میں کیا کہا کرتے تھے جب کوئی ستارہ اس طرح پھینکا جاتا تھا؟ انہوں نے عرض کیا: اللہ اور اس کا رسول ﷺ ہی بہتر جانتے ہیں۔ ہم کہا کرتے تھے اس رات کوئی بڑا آدمی پیدا کیا گیا اور کوئی بڑا آدمی مر گیا ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ان ستاروں کو کسی کی موت یا حیات کی وجہ سے نہیں پھینکا جاتا بلکہ ہمارا پروردگار جب کسی امر کا فیصلہ کرتا ہے تو حاملین عرش فرشتے اللہ کی پاکی بیان کرتے ہیں پھر جو ان کے قریب آسمان والوں میں سے ہیں وہ اللہ کی پاکی بیان کرتے ہیں یہاں تک کہ یہ تسبیح آسمان دنیا والوں تک پہنچتی ہے پھر حاملین عرش سے قریب والے حاملین عرش سے کہتے ہیں، تمہارے رب نے کیا فرمایا ہے؟ پس وہ انہیں اللہ کے حکم کی خبر دیتے ہیں پھر آسمانوں کے دوسرے فرشتے بھی ایک دوسرے کو اس کی خبر دیتے ہیں یہاں تک کہ وہ خبر آسمان دنیا تک پہنچتی ہے پھر جن اسی سنی ہوئی بات کو اچک لیتے ہیں اور اسے اپنے دوستوں یعنی کاہنوں کے ہاتھ میں ڈال دیتے ہیں اور ان کو اس کی اطلاع دیتے ہیں اب جو خبر کما حقہ لاتے ہیں وہ سچی ہوتی ہے مگر یہ اسے غلط ملط کر دیتے ہیں اور اس میں اپنی مرضی سے کچھ اضافہ کر دیتے ہیں۔<sup>①</sup>

۱۲۹۵..... حضرت عبد اللہ بن عباسؓ سے مروی ہے کہ مجھے رسول اللہ ﷺ کے صحابہؓ میں سے بعض انصار نے اسی طرح خبر دی۔ اس روایت میں اضافہ یہ ہے کہ یہاں تک جب فرشتوں کے دلوں سے گھبراہٹ دور ہو جاتی ہے تو وہ کہتے ہیں: تمہارے پروردگار نے کیا فرمایا ہے؟ وہ کہتے ہیں: اس نے سچ فرمایا ہے اور کہا کہ اس میں رد و بدل اور زیادتی کر دیتے ہیں باقی حدیث مذکورہ بالا روایت ہی کی طرح مروی ہے۔

① اس حدیث میں صراحت ہے کہ کاہن جنات کی الٹی سیدھی باتیں سن کر اپنی طرف سے اس میں سوا باتیں غلط سلط ملا کر لوگوں کو بتلایا کرتے تھے۔ ظاہر ہے کہ یہ کیسے درست ہو سکتا ہے۔



الْأَوْرَاعِي وَلَكِنْ يَرْفُونَ فِيهِ وَيَزِيدُونَ وَفِي حَدِيثِ  
يُونُسَ وَلَكِنَّهُمْ يَرْفُونَ فِيهِ وَيَزِيدُونَ وَزَادَ فِي  
حَدِيثِ يُونُسَ وَقَالَ اللَّهُ ﴿جَنَىٰ إِذَا فُرِّعَ عَنْ  
قُلُوبِهِمْ قَالُوا مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ قَالُوا الْحَقَّ﴾ وَفِي  
حَدِيثِ مَعْقِلٍ كَمَا قَالَ الْأَوْرَاعِي وَلَكِنَّهُمْ يَفْذِفُونَ  
فِيهِ وَيَزِيدُونَ۔

۱۲۹۶..... بعض ازواج مطہراتؓ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے  
ارشاد فرمایا: جس نے کسی عرف کے پاس جا کر اس سے کسی چیز کے  
بارے میں سوال کیا تو اس کی چالیس رات یعنی دنوں کی نمازیں قبول  
نہیں ہوتیں۔<sup>①</sup>

۱۲۹۶..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى الْعَنَزِيُّ حَدَّثَنَا  
يَحْيَى يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ  
عَنْ صَفِيَّةَ عَنْ بَعْضِ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ ﷺ عَنْ  
النَّبِيِّ ﷺ قَالَ مَنْ أَتَى عَرَافًا فَسَأَلَهُ عَنْ شَيْءٍ لَمْ  
تُقْبَلْ لَهُ صَلَاةُ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً۔

### باب اجتنب الجذوم ونحوہ جذامی سے پرہیز کرنے کے بیان میں

باب-۲۳۳

۱۲۹۷..... حضرت عمرو بن شریذؓ اپنے والد سے روایت کرتے ہوئے  
ارشاد فرماتے ہیں کہ ثقیف کے وفد میں ایک جزامی آدمی تھا تو نبی کریم  
ﷺ نے اس کی طرف پیغام بھیجا کہ ہم نے تیری بیعت کر لی ہے تم واپس  
لوٹ جاؤ۔

۱۲۹۷..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا هُشَيْمُ ح  
و حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا شَرِيكُ  
بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَهْشَيْمُ بْنُ بَشِيرٍ عَنْ يَعْلَى بْنِ  
عَطْلَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ الشَّرِيدِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كَانَ  
فِي وَفْدٍ ثَقِيفٍ رَجُلٌ مَجْدُومٌ فَأَرْسَلَ إِلَيْهِ  
النَّبِيُّ ﷺ إِنَّا قَدْ بَايَعْنَاكَ فَأَرْجِعْ۔

① عرف مستقبل کی پیشین گوئیاں کرنے والے کو کہا جاتا ہے۔ خواہ کاہن ہو یا ٹھوی۔ یا بعض لوگ معبودات ہیں جو کسی بات کے اسباب و  
مقدمات سن کر ایک نتیجہ نکالتے ہیں اور مخاطب کو بتا دیتے ہیں۔ بعض اوقات وہ بات پوری ہو جاتی ہے۔ ان کی بات پر یقین کرنا ان کے  
پاس جانا بھی ناجائز۔ اور اپنے اعمال حسنہ کو ضائع کرنے کا ذریعہ ہے۔

# كتاب قتل الحيات وغيرها



## کتاب قتل الحیات وغیرہا

سانپوں وغیرہ کو مارنے کے بیان میں

۱۲۹۸..... ام المؤمنین سیدہ عائشہ صدیقہؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے اس سانپ کے مارنے کا حکم دے دیا تھا جو دو دھاریوں والا ہو کیونکہ یہ سانپ بصارت کو غائب کر دیتا ہے اور حمل گرا دیتا ہے۔<sup>①</sup>

۱۲۹۹..... اس سند سے بھی یہ مذکورہ بالا حدیث منقول ہے لیکن اس روایت میں دم کئے دو دھاریوں والے دو قسم کے سانپوں کا ذکر ہے۔

۱۳۰۰..... حضرت عبد اللہ ابن عمرؓ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہوئے ارشاد فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: سانپوں کو مار ڈالو خصوصاً دو دھاریوں والے اور دم کئے ہوئے کیونکہ یہ دونوں حمل کو ضائع کر دیتے ہیں اور آنکھ کی بینائی کو زائل کر دیتے ہیں اور ابن عمرؓ جس سانپ کو بھی پاتے مار ڈالتے تھے۔ ایک مرتبہ انہیں حضرت ابو لبابہ بن عبد المذریا حضرت زید بن خطاب نے دیکھا کہ وہ سانپ کا پیچھا کر رہے ہیں تو کہا: گھریلو سانپ کو مارنے سے منع کیا گیا ہے۔

۱۳۰۱..... حضرت عبد اللہ بن عمرؓ سے مروی ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو کتوں کے مارنے کا حکم دیتے ہوئے سنا۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: سانپوں اور کتوں کو مار ڈالو، بالخصوص دو دھاریوں والے اور دم برید (سانپ) کو مارو کیونکہ وہ دونوں بصارت زائل کر دیتے ہیں اور حاملہ

۱۲۹۸..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدَةُ بْنُ سُلَيْمَانَ وَابْنُ نُمَيْرٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ هِشَامٍ عَنْ أَبِي كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا عَبْدَةُ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِقَتْلِ فِي الطُّفَيْتَيْنِ فَإِنَّهُ يَلْتَمِسُ الْبَصَرَ وَيُصِيبُ الْحَبْلَ ۱۲۹۹..... وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ أَخْبَرَنَا هِشَامٌ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ الْأَبْتُ وَذُو الطُّفَيْتَيْنِ -

۱۳۰۰..... وَحَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ مُحَمَّدٍ النَّاقِدُ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ أَقْتَلُوا الْحَيَّاتِ وَذَوِ الطُّفَيْتَيْنِ وَالْأَبْتَرَ فَإِنَّهُمَا يَسْتَسْقِطَانِ الْحَبْلَ وَيَلْتَمِسَانِ الْبَصَرَ قَالَ فَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَقْتُلُ كُلَّ حَيَّةٍ وَجَدَهَا فَأَبْصَرَهُ أَبُو لُبَابَةَ بْنُ عَبْدِ الْمُنْذِرِ أَوْ زَيْدُ بْنُ الْخَطَّابِ وَهُوَ يُطَارِدُ حَيَّةً فَقَالَ إِنَّهُ قَدْ نَهَى عَنْ ذَوَاتِ الْبُيُوتِ -

۱۳۰۱..... وَحَدَّثَنَا حَاجِبُ بْنُ الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَرْبٍ عَنِ الزُّبَيْدِيِّ عَنِ الزُّهْرِيِّ أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَأْمُرُ بِقَتْلِ الْكِلَابِ يَقُولُ

① فائدہ..... مقصد یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اس مخصوص سانپ کے اندر یہ صفت رکھی ہے کہ جب وہ انسان کی آنکھوں میں آنکھیں ڈالتا ہے تو انسان کی بصارت کو زائل کر دیتا ہے۔ شاید اس کی آنکھوں سے کسی خاص قسم کی شعاعیں اور ریزنگ نکلے ہوں۔ جو انسانی بصارت کیلئے مہلک ہوں۔ دوسری بات یہ ہے کہ وہ حمل گرا دیتا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اگر حاملہ عورت اس سانپ کو دیکھ لے تو اس کے خوف سے حمل ساقط ہو جاتا ہے۔ بعض علماء نے کہا کہ عورت جب اس سانپ کو دیکھتی ہے تو وہ اپنا زہر اسے دکھاتا ہے جس سے حمل ساقط ہو جاتا ہے۔

عورت کا حمل گرا دیتے ہیں۔ زہری نے کہا: ہمارے خیال میں یہ ان کے زہر کے اثر کی وجہ سے ہے اور اللہ ہی بہتر جانتا ہے حضرت سالم نے کہا عبد اللہ بن عمرؓ نے کہا: ایک عرصہ تک میں جو بھی سانپ دیکھتا تو اسے مارے بغیر نہ چھوڑتا تھا۔ ایک مرتبہ میں ایک دن گھریلو سانپ کے پیچھے دوڑ رہا تھا کہ میرے پاس سے حضرت زید بن خطاب یا حضرت لبابہ گزرے تو انہوں نے کہا: بٹھر جاؤ اے عبد اللہ! میں نے کہا: رسول اللہ ﷺ نے انہیں قتل کرنے کا حکم دیا ہے انہوں نے کہا: رسول اللہ ﷺ نے گھریلو سانپوں کو مارنے سے منع بھی فرمایا ہے۔

اَقْتُلُوا الْحَيَّاتِ وَالْكِلَابَ وَاقْتُلُوا ذَا الطَّفِيتَيْنِ وَالْأَبْتَرَ فَإِنَّهُمَا يَلْتَمِسَانِ الْبَصَرَ وَيَسْتَسْقِطَانِ الْحَبَالَى قَالَ الزُّهْرِيُّ وَتَرَى ذَلِكَ مِنْ سُمِّيهِمَا وَاللَّهُ أَعْلَمُ قَالَ سَالِمٌ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ فَلَبِثْتُ لَا أَتْرُكُ حَيَّةً أَرَاهَا إِلَّا قَتَلْتُهَا فَيَبِينَا أَنَا أُطَارِدُ حَيَّةً يَوْمًا مِنْ ذَوَاتِ الْبُيُوتِ مَرَّ بِي زَيْدُ بْنُ الْخَطَّابِ أَوْ أَبُو لُبَابَةَ وَأَنَا أُطَارِدُهَا فَقَالَ مَهْلًا يَا عَبْدَ اللَّهِ فَقُلْتُ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَمَرَ بِقَتْلِهِمْ قَالِ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَدْ نَهَى عَنْ ذَوَاتِ الْبُيُوتِ -

۱۳۰۲..... ان اسناد سے بھی یہ مذکورہ بالا حدیث مروی ہے، اس روایت میں یہ ہے کہ ابن عمرؓ کہتے ہیں مجھے حضرت ابو لبابہ بن عبد المنذر اور زید بن خطاب نے دیکھا تو دونوں نے کہا: آپ ﷺ نے گھریلو (سانپوں کو مارنے سے) منع فرمایا ہے اور یونس کی روایت کردہ حدیث میں ہے کہ سانپوں کو قتل کرو اور انہوں نے دودھاریوں والے اور دم برید کا ذکر نہیں کیا۔<sup>①</sup>

۱۳۰۲..... وَحَدَّثَنِي حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ ح وَحَدَّثَنَا حَسَنُ الْحُلَوَانِيُّ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ كُلُّهُمْ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّ صَالِحًا قَالَ حَتَّى رَأَى أَبُو لُبَابَةَ بْنُ عَبْدِ الْمُنْذِرِ وَزَيْدُ بْنُ الْخَطَّابِ فَقَالَا إِنَّهُ قَدْ نَهَى عَنْ ذَوَاتِ الْبُيُوتِ وَفِي حَدِيثِ يُونُسَ اَقْتُلُوا الْحَيَّاتِ وَلَمْ يَقُلْ ذَا الطَّفِيتَيْنِ وَالْأَبْتَرَ -

۱۳۰۳..... حضرت نافع سے مروی ہے کہ حضرت ابو لبابہؓ نے حضرت ابن عمرؓ سے ان کے گھر کا دروازہ اپنے لئے کھولنے کے بارے میں گفتگو کی تاکہ وہ مسجد سے قریب ہو جائیں تو لڑکوں کو (اتنے میں) سانپ کی کینچلی مل گئی۔ حضرت عبد اللہؓ نے فرمایا: سانپ کو تلاش کرو اور اسے قتل کر دو تو حضرت ابو لبابہؓ نے کہا: اسے قتل مت کرو کیونکہ رسول اللہ ﷺ نے ان سانپوں کو مارنے سے منع فرمایا ہے جو گھروں میں رہتے ہیں۔

۱۳۰۳..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ ح وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ أَبَا لُبَابَةَ كَلَّمَ ابْنَ عُمَرَ لِيَفْتَحَ لَهُ بَابًا فِي دَارِهِ يَسْتَقْرِئُ بِهِ إِلَى الْمَسْجِدِ فَوَجَدَ الْعِلْمَةَ جَلْدَ جَانٌّ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ التَّمَسُّوهُ فَاقْتُلُوهُ فَقَالَ أَبُو لُبَابَةَ لَا تَقْتُلُوهُ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى

① گھریلو سانپوں کو مارنے سے ممانعت کی وجہ علماء نے یہ لکھی ہے کہ گھروں میں رہنے والے سانپوں کے متعلق یہ احتمال ہوتا ہے وہ جنات ہوں اور سانپ کی شکل میں متعلق ہو جاتے ہوں۔ لہذا اگر وہ حقیقتاً جن ہوں۔ اور اسے مار دیا اس کا نقصان مارنے والے کو ہو گا کیونکہ جنات عموماً انتقام ضرور لیتے ہیں۔



عَنْ قَتْلِ الْجَنَانِ الَّتِي فِي الْبُيُوتِ -

۱۳۰۴..... وَ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ حَارِثٍ حَدَّثَنَا نَافِعٌ قَالَ كَانَ ابْنُ عُمَرَ يَقْتُلُ الْحَيَّاتِ كُلَّهِنَّ حَتَّى حَدَّثَنَا أَبُو لُبَابَةَ بْنُ عَبْدِ الْمُنْذِرِ الْبُزْزِيُّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ قَتْلِ جَنَانِ الْبُيُوتِ فَأَمْسَكَ -

۱۳۰۵..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا لُبَابَةَ يُخْبِرُ ابْنَ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ قَتْلِ الْجَنَانِ -

۱۳۰۶..... وَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ مُوسَى الْأَنْصَارِيُّ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ عِيَاضٍ قَالَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ أَبِي لُبَابَةَ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ وَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ أَسْمَةَ الضُّبَعِيُّ حَدَّثَنَا جُوَيْرِيَةُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ أَبَا لُبَابَةَ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ قَتْلِ الْجَنَانِ الَّتِي فِي الْبُيُوتِ -

۱۳۰۷..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ يَعْنِي الثَّقَفِيُّ قَالَ سَمِعْتُ يَحْيَى بْنَ سَعِيدٍ يَقُولُ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ أَنَّ أَبَا لُبَابَةَ بْنَ عَبْدِ الْمُنْذِرِ الْأَنْصَارِيِّ وَكَانَ مَسْكَنَهُ بَقْبَهُ فَأَنْتَقَلَ إِلَى الْمَدِينَةِ فَبَيْنَمَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ جَالِسًا مَعَهُ يَفْتَحُ خَوْخَةً لَهُ إِذَا هُمْ بِحَيَّةٍ مِنْ عَوَامِرِ الْبُيُوتِ فَأَرَادُوا قَتْلَهَا فَقَالَ أَبُو لُبَابَةَ إِنَّهُ قَدْ نَهَى عَنْهُمْ يُرِيدُ عَوَامِرَ الْبُيُوتِ وَأَمْرٌ بِقَتْلِ الْأَبْتَرِ وَفِي

۱۳۰۴..... حضرت نافع سے مروی ہے کہ حضرت عبداللہ ابن عمرؓ سانپوں کو مار دیا کرتے تھے اور ہمیں حضرت ابولبابہ بن عبدالمذر بدریؓ نے حدیث بیان کی کہ رسول اللہ ﷺ نے گھریلو سانپوں کو مارنے سے منع فرمایا ہے پس حضرت عبداللہ ابن عمرؓ اس سے رک گئے۔

۱۳۰۵..... حضرت نافع سے مروی ہے کہ انہوں نے حضرت ابولبابہؓ سے حضرت عبداللہ ابن عمرؓ کو یہ خبر دیتے ہوئے سنا کہ رسول اللہ ﷺ نے گھریلو سانپوں کو مارنے سے منع فرمایا۔

۱۳۰۶..... ان اسناد سے بھی یہ حدیث مروی ہے کہ حضرت عبداللہؓ سے روایت ہے کہ حضرت ابولبابہؓ نے انہیں خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ نے ان سانپوں کو مارنے سے منع فرمایا جو گھروں میں ہوتے ہیں۔<sup>۱</sup>

۱۳۰۷..... حضرت نافع سے مروی ہے کہ حضرت ابولبابہؓ بن عبد المذر انصاری کی رہائش قبائیں تھی وہ مدینہ منورہ منتقل ہو گئے کہ ایک دن عبداللہ بن عمرؓ ان کے ساتھ بیٹھے اپنا ایک دروازہ کھول رہے تھے کہ اچانک انہوں نے گھریلو سانپوں میں سے ایک سانپ دیکھا اور لوگوں نے اسے مارنے کا ارادہ کیا تو حضرت ابولبابہؓ نے کہا: انہیں مارنے سے روکا گیا ہے اور انہوں نے اس گھریلو سانپوں کا ارادہ کیا اور دم بریدہ اور دودھاریوں والے سانپوں کو مارنے کا حکم دیا گیا اور کہا گیا ہے یہی وہ دو قسم کے سانپ ہیں جو بصارت (بینائی) کو اچک لیتے ہیں۔

① گھریلو سانپوں کے متعلق حضرت ابوسعید الخدریؓ کی روایت میں رسول اللہ ﷺ کا یہ ارشاد منقول ہے کہ: ”ان گھروں میں کچھ مخلوقات رہتی ہیں، لہذا اگر تم ان میں سے کسی کو دیکھو تو تین بار (تین دن تک) اسے تنگ کرو (یعنی اعلان کرو کہ وہ چلے جائیں) اگر وہ چلے جائیں تو ٹھیک ورنہ انہیں قتل کر دو۔“

کے (پیٹ) کے بچوں کو گرا دیتے ہیں۔

الطُّفَّيْتَيْنِ وَقِيلَ هُمَا اللَّذَانِ يَلْتَمِعَانِ الْبَصَرَ وَيَطْرَحَانِ أَوْلَادَ النَّسَلِ -

۱۳۰۸..... حضرت نافع رحمۃ اللہ علیہ سے مروی ہے کہ حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما ایک دن اپنی گرمی ہوئی دیوار کے پاس تھے کہ انہوں نے اچانک سانپ کی چمک دیکھی۔ تو کہا: اس سانپ کا پیچھا کرو اور اسے قتل کر دو۔ حضرت ابوالباہہ انصاری رضی اللہ عنہ نے کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو ان سانپوں کے قتل سے منع کرتے ہوئے سنا جو گھروں میں رہتے ہیں، سوائے دم بریدہ اور دو دھاریوں والے سانپوں کے کیونکہ یہ وہ ہیں جو بصارت و بینائی کو اچک لیتے ہیں اور عورتوں کے حمل کو گرا دیتے ہیں۔

۱۳۰۸..... وَ حَدَّثَنِي إِسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَهْضَمٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ وَهُوَ عِنْدَنَا ابْنُ جَعْفَرٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ نَافِعٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ يَوْمًا عِنْدَ هَلَمَ لَهُ فَرَأَى وَبَيْصَ جَانٍ فَقَالَ اتَّبِعُوا هَذَا الْجَانُ فَاقْتُلُوهُ قَالَ أَبُو لُبَابَةَ الْأَنْصَارِيُّ إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ قَتْلِ الْجِنَانِ الَّتِي تَكُونُ فِي الْبُيُوتِ إِلَّا الْإِبْتَرِ وَذَا الطُّفَّيْتَيْنِ فَإِنَّهُمَا اللَّذَانِ يَخْطِفَانِ الْبَصَرَ وَيَتَّبِعَانِ مَا فِي بَطُونِ النَّسَلِ -

۱۳۰۹..... حضرت نافع رحمۃ اللہ علیہ سے مروی ہے کہ حضرت ابوالباہہ رضی اللہ عنہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کے پاس سے گزرے، اس حال میں کہ وہ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کے گھر کے پاس والے قلعہ میں سانپ کو تلاش کر رہے تھے۔ باقی حدیث مبارکہ سابقہ حدیث لیث بن سعد کی طرح ذکر فرمائی۔

۱۳۰۹..... وَ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنِي أُسَامَةُ أَنَّ نَافِعًا حَدَّثَهُ أَنَّ أَبَا لُبَابَةَ مَرَّ بِابْنِ عُمَرَ وَهُوَ عِنْدَ الْأُطَمِّ الَّذِي عِنْدَ دَارِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ يَرْصُدُ حَيَّةً يَنْحُو حَدِيثَ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ -

۱۳۱۰..... حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ ہم ایک غار میں نبی کریم ﷺ کے ساتھ تھے۔ آپ ﷺ پر وَالْمُرْسَلَاتِ عُرْفًا نازل کی گئی۔ پس ہم آپ ﷺ کے دہن مبارک سے مزہ لے لے کر اس سورت کو حاصل کر رہے تھے کہ اچانک ایک سانپ نکل آیا۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اسے مار ڈالو۔ پس میں نے اس سانپ کو مارنے میں جلدی کی لیکن وہ ہم سے نکل گیا۔ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ نے اسے تمہارے شر سے بچا لیا جیسا کہ اس کے شر سے تمہیں بچایا۔

۱۳۱۰..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ وَإِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَاللَّفْظُ لِيَحْيَى قَالَ يَحْيَى وَإِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فِي غَارٍ وَقَدْ أَنْزَلَتْ عَلَيْهِ وَالْمُرْسَلَاتِ عُرْفًا فَتَحَنُّنًا نَأْخُذُهَا مِنْ فِيهِ رَطْبَةً إِذْ خَرَجَتْ عَلَيْنَا حَيَّةٌ فَقَالَ اقْتُلُوهَا فَابْتَلَرْنَاَهَا لِنَقْتُلَهَا فَنَسَبْتَنَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَقَاهَا اللَّهُ شَرَكُمُ كَمَا وَقَّكُمُ شَرَّهَا -

۱۳۱۱..... اس سند سے بھی یہ مذکورہ بالا روایت ہی کی طرح مروی ہے۔

۱۳۱۱..... وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَعُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَا حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ فِي هَذَا

الاسناد بمثله -

۱۳۱۲..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ الْأَسْوَدِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَمَرَ مُحَرَّمًا بِقَتْلِ حَيَّةٍ بِمِثْلٍ -

۱۳۱۳..... وَ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ حَفْصِ بْنِ غِيَاثٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ عَنْ الْأَسْوَدِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ بَيْنَمَا نَحْنُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي غَارٍ بِمِثْلٍ حَدِيثِ جَرِيرٍ وَأَبِي مُعَاوِيَةَ -

۱۳۱۴..... وَ حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ سَرْحٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ عَنْ صَيْفِيٍّ وَهُوَ عِنْدَنَا مَوْلَى ابْنِ أَفْلَحٍ أَخْبَرَنِي أَبُو السَّائِبِ مَوْلَى هِشَامِ بْنِ زُهْرَةَ أَنَّهُ دَخَلَ عَلَى أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ فِي بَيْتِهِ قَالَ فَوَجَدْتُهُ يُصَلِّيَ فَجَلَسْتُ أَنْتَظِرُهُ حَتَّى يَقْضِيَ صَلَاتَهُ فَسَمِعْتُ تَحْرِيكًَا فِي عَرَاجِينَ فِي نَاحِيَةِ الْبَيْتِ فَالْتَفْتُ فَلَذَا حَيَّةٌ فَوُتِبَتْ لِاقْتِلِهَا فَأَشَارَ إِلَيَّ أَنْ أَجْلِسَ فَجَلَسْتُ فَلَمَّا انْصَرَفَ أَشَارَ إِلَى بَيْتٍ فِي الدَّارِ فَقَالَ أَتَرَى هَذَا الْبَيْتَ فَقُلْتُ نَعَمْ قَالَ كَانَ فِيهِ فَتًى مِنَّا حَدِيثٌ عَهْدٌ بِمُرْسٍ قَالَ فَخَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِلَى الْخَنْدَقِ فَكَانَ ذَلِكَ الْفَتَى يَسْتَأْذِنُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بِأَنْصَافِ النَّهَارِ فَيَرْجِعُ إِلَى أَهْلِهِ فَاسْتَأْذَنَهُ يَوْمًا فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خُذْ عَلَيْكَ سِلَاحَكَ فَأَنِّي أَخْشَى عَلَيْكَ قُرَيْظَةَ فَآخِذَ الرَّجُلُ سِلَاحَهُ ثُمَّ رَجَعَ فَلَذَا امْرَأَتَهُ بَيْنَ الْبَابَيْنِ قَائِمَةً فَأَهْوَى إِلَيْهَا الرُّمَحَ لِيَطْعَمَهَا بِهِ وَأَصَابَتْهُ غَيْرُهُ فَقَالَتْ لَهُ أَكْفَفْ عَلَيْكَ رُمَحَكَ

۱۳۱۲..... حضرت عبید اللہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے منیٰ میں ایک احرام باندھنے والے کو سانپ مارنے کا حکم ارشاد فرمایا۔<sup>۱</sup>

۱۳۱۳..... حضرت عبید اللہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ ایک غار میں تھے۔ باقی حدیث سابقہ حدیث جریر و ابی معاویہ کی طرح ہے۔

۱۳۱۴..... حضرت ہشام بن زہرہ رحمۃ اللہ علیہ کے مولیٰ حضرت ابوسائب رحمۃ اللہ علیہ سے مروی ہے کہ وہ حضرت ابوسعید کے پاس ان کے گھر گئے۔ کہتے ہیں میں نے انہیں نماز پڑھتے پایا تو میں ان کے انتظار میں بیٹھ گیا، یہاں تک کہ انہوں نے اپنی نماز ادا کر لی۔ میں نے گھر کے کونے میں پڑی لکڑی کی حرکت کی آواز سنی۔ میں نے اس کی طرف توجہ کی تو وہ سانپ تھا۔ میں اس کو مارنے کیلئے جھپٹا۔ حضرت ابوسعید رضی اللہ عنہ نے مجھے بیٹھنے کا اشارہ کیا تو میں بیٹھ گیا۔ جب وہ نماز سے فارغ ہو گئے تو گھر کے اندر ایک کوٹھڑی کی طرف اشارہ کر کے فرمایا: کیا تو اس گھر کو دیکھ رہا ہے؟ میں نے کہا: جی ہاں! کہا: اس میں ہمارا ایک نوجوان تھا جس کی ابھی نئی شادی ہوئی تھی۔ ہم رسول اللہ ﷺ کے ہمراہ ایک خندق کی طرف نکلے اور وہ نوجوان عین دوپہر کے وقت اپنے اہل و عیال کی طرف لوٹا تھا۔ ایک دن اس نے آپ ﷺ سے اجازت طلب کی تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اپنے ہتھیار ساتھ لے لو۔ میں بنو قریظہ کے قحط پر حملہ کرنے کا خدشہ رکھتا ہوں۔ اس آدمی نے اپنے ہتھیار لے لیا۔ واپس آیا تو دیکھا کہ اس کی بیوی دونوں کواڑوں کے درمیان کھڑی ہے۔ اس نے غیرت کی وجہ سے اپنی بیوی کو نیزہ مارنے کا ارادہ کیا تو اس عورت نے کہا: نیزہ روک اور گھر میں داخل ہو اور دیکھو مجھے کس چیز نے گھر سے نکالا ہے۔ وہ داخل ہوا تو دیکھا کہ ایک بہت بڑا سانپ بستر پر

لینا ہوا ہے۔ پس اس نوجوان نے سانپ کو نیزہ مارنے کا ارادہ کیا اور سانپ کو نیزہ میں پرو لیا۔ پھر باہر نکلا اور نیزہ کو احاطہ میں گاڑ دیا۔ پس وہ سانپ نیزے پر تڑپنے لگا (اور جوان بھی) لیکن یہ معلوم نہیں کہ سانپ کی موت پہلے واقع ہوئی یا جوان کی؟ ہم رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور آپ ﷺ سے اس کا ذکر کیا۔ ہم نے عرض کیا: اللہ سے دعا کریں کہ وہ اسے زندہ کر دے۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اپنے ساتھی کیلئے مغفرت طلب کرو۔ پھر فرمایا: مدینہ میں کچھ جن مسلمان ہو گئے ہیں۔ پس اگر تم ان میں سے کسی کو دیکھو تو اسے تین دن (کی مہلت) کا اعلان کر دو۔ اگر اس کے بعد بھی وہ سانپ ہی دکھائی دے تو اسے بارڈالو کیونکہ وہ شیطان ہے۔<sup>①</sup>

۱۳۱۵..... حضرت ابو سائب رحمۃ اللہ علیہ سے مروی ہے کہ ہم حضرت ابو سعید رضی اللہ عنہ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور ہم ان کے پاس بیٹھے ہوئے تھے کہ اچانک ہم نے چارپائی کے نیچے حرکت کی آواز سنی۔ جب ہم نے دیکھا تو وہ سانپ تھا۔ باقی حدیث حسب سابق بیان فرمائی۔ اس روایت میں اضافہ یہ ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ان گھروں میں کچھ گھریلوں سانپ (جنات) رہتے ہیں۔ پس اگر تم ان میں سے کسی کو دیکھو تو تین دن تک اسے ٹھپ کر دو۔ اگر وہ چلا جائے تو ٹھیک ورنہ اسے قتل کر ڈالو کیونکہ وہ کافر ہے اور اس روایت میں یہ بھی ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جاؤ اور اپنے ساتھی کو دفن کر دو۔

۱۳۱۶..... حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: مدینہ میں جنات کا ایک گروہ مسلمان ہو چکا ہے۔ پس جن گھریلوں سانپوں میں سے کسی کو دیکھو تو اسے تین دن کا اعلان کر دے پس اگر وہ اس کے بعد بھی سامنے آئے تو اسے مار ڈالو

وَادْخُلِ الْبَيْتَ حَتَّى تَنْظُرَ مَا إِلَيْهِ أَخْرَجَنِي فَدَخَلَ. فَإِذَا بَحِيَّةٌ عَظِيمَةٌ مُنْطَوِيَةٌ عَلَى الْفَرَاشِ فَأَهْوَى إِلَيْهَا بِالرُّمَحِ فَانْتَضَمَهَا بِهِ ثُمَّ خَرَجَ مُرَكَّزَةً فِي الدَّارِ فَاضْطَرَبَتْ عَلَيْهِ فَمَا يُدْرِي أَيُّهُمَا كَانَ أَسْرَعَ مَوْتًا الْحَيَّةُ أَمْ الْفَتَى قَالَ فَجِئْنَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَّرْنَا ذَلِكَ لَهُ وَقُلْنَا ادْعُ اللَّهَ يُخَيِّدْ لَنَا فَقَالَ اسْتَغْفِرُوا لِصَاحِبِكُمْ ثُمَّ قَالَ إِنَّ بِالْمَدِينَةِ جَنًّا قَدْ أَسْلَمُوا فَإِذَا رَأَيْتُمْ مِنْهُمْ شَيْئًا فَلَذَنُوهُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فَإِنْ بَدَأَ لَكُمْ بَعْدَ ذَلِكَ فَاقْتُلُوهُ فَإِنَّمَا هُوَ شَيْطَانٌ -

۱۳۱۵..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ بْنُ خَازِمٍ حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ سَمِعْتُ أَسْمَةَ ابْنَ عُيَيْنٍ يُحَدِّثُ عَنْ رَجُلٍ يُقَالُ لَهُ السَّائِبُ وَهُوَ عِنْدَنَا أَبُو السَّائِبِ قَالَ دَخَلْنَا عَلَى أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ فَبَيْنَمَا نَحْنُ جُلُوسٌ إِذْ سَمِعْنَا تَحْتَ سَرِيرِهِ حَرَكَهً فَانْظَرْنَا فَإِذَا حَيَّةٌ وَسَاقُ الْحَدِيثِ بِقِصَّتِهِ نَحْوَ حَدِيثِ مَالِكٍ عَنْ صَيْفِيٍّ وَقَالَ فِيهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ لِهَيْبَةِ الْبُيُوتِ عَوَامٍ رَرًا فَإِذَا رَأَيْتُمْ شَيْئًا مِنْهَا فَخَرَّجُوا عَلَيْهَا ثَلَاثًا فَإِنْ ذَهَبَ وَلَا فَاقْتُلُوهُ فَإِنَّهُ كَافِرٌ وَقَالَ لَهُمْ اذْهَبُوا فَادْفِنُوا صَاحِبَكُمْ -

۱۳۱۶..... وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ حَدَّثَنِي صَيْفِيُّ عَنْ أَبِي السَّائِبِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ سَمِعْتُهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ بِالْمَدِينَةِ نَفَرًا مِنَ الْجِنِّ قَدْ

① اس واقعہ سے معلوم ہوا کہ گھروں میں رہنے والے سانپ جنات ہوتے ہیں جو اپنے نقصان کا فوری بدلہ لیتے ہیں جیسے یہاں اس نوجوان سے بدلہ لیا اور وہ سانپ سے بھی پہلے ہلاک ہو گیا۔

أَسْلَمُوا فَمَنْ رَأَى شَيْئًا مِنْ هَذِهِ الْعَوَامِرِ فَلْيُؤْذِنَهُ ① کیونکہ وہ شیطان ہے۔  
ثَلَاثًا فَإِنْ بَدَأَ لَهُ بَعْدُ فَلْيَقْتُلْهُ فَإِنَّهُ شَيْطَانٌ۔

باب - ۲۴۴

### باب استحباب قتل الوزغ چھکلی کو مارنے کے استحباب کے بیان میں

۱۳۱۷..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ  
وَإِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَإِبْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَ إِسْحَاقُ  
أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرُونَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ  
عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ جُبَيْرِ بْنِ شَيْبَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ  
الْمُسَيَّبِ عَنْ أُمِّ شَرِيكِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَمَرَهَا بِقَتْلِ  
الْأَوْزَاعِ وَفِي حَدِيثِ ابْنِ أَبِي شَيْبَةَ أَمَرَ۔

۱۳۱۸..... ان اسناد سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا روایت ہی کی طرح  
مروی ہے کہ حضرت ام شریک رضی اللہ عنہا نے نبی کریم ﷺ سے  
چھکلی کو مارنے کے بارے میں پوچھا تو آپ ﷺ نے انہیں مارنے کا حکم  
دیا اور حضرت ام شریک رضی اللہ عنہا بنو عامر بن لوئی کی عورتوں میں  
سے ایک ہیں۔

۱۳۱۸..... وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ  
أَخْبَرَنِي ابْنُ جُرَيْجٍ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ  
بْنِ أَبِي خَلْفٍ حَدَّثَنَا رَوْحٌ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ ح وَ  
حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرِ  
أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَبْدُ الْحَمِيدِ ابْنُ جُبَيْرِ  
بْنِ شَيْبَةَ أَنَّ سَعِيدَ بْنَ الْمُسَيَّبِ أَخْبَرَهُ أَنَّ أُمَّ  
شَرِيكِ أَخْبَرَتْهُ أَنَّهَا اسْتَأْذَنَتْ النَّبِيَّ ﷺ فِي قَتْلِ  
الْأَوْزَاعِ فَأَمَرَ بِقَتْلِهَا وَأُمُّ شَرِيكِ إِحْدَى نِسْلِهِ بَنِي  
عَامِرِ بْنِ لُؤْيٍ اتَّفَقَ لَفْظُ حَدِيثِ ابْنِ أَبِي خَلْفٍ  
وَعَبْدِ بْنِ حُمَيْدٍ وَحَدِيثِ ابْنِ وَهْبٍ قَرِيبٌ مِنْهُ۔

۱۳۱۹..... حضرت عامر بن سعد رحمۃ اللہ علیہ اپنے والد رضی اللہ عنہ  
سے روایت کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے چھکلی کو مارنے کا حکم دیا اور  
اس کا نام فویسق یعنی کم فاسق رکھا۔ ②

۱۳۱۹..... حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعَبْدُ بْنُ  
حُمَيْدٍ قَالَا أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ  
الرُّهْرِيِّ عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ

- ① جنات بھی مسلمان ہوتے ہیں اور جس طرح دوسرے مسلمان انسانوں کو تکلیف پہنچانا جائز نہیں اسی طرح مسلمان جنات کو بھی تکلیف پہنچانا جائز نہیں ہے۔ جنات کیلئے اعلان کا طریقہ علماء نے یہ لکھا ہے کہ یوں کہے: ”میں تمہیں اسی عہد کا واسطہ اور قسم دیتا ہوں جو تم سے سلیمان بن داؤد علیہ السلام نے لیا تھا کہ تم ہمیں نہ تکلیف دو اور نہ ہمارے سامنے ظاہر ہو۔“ یہ طریقہ رسول اللہ ﷺ سے ثابت ہے۔
- ② وزع یا فویسق چھکلی یا گرگٹ کو کہتے ہیں۔ رسول اللہ ﷺ نے اس کے مارنے کا حکم فرمایا ہے۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ ہمیں رسول اللہ ﷺ نے بتلایا کہ جب ابراہیم علیہ السلام کو آگ میں ڈالا گیا تو روئے زمین کا ہر جانور اپنی استطاعت کے بقدر آگ کو بجھانے (جاری ہے)

أَمَرَ بِقَتْلِ الْوَزْغِ وَسَمَّاهُ فُؤَيْسِقًا -

۱۳۲۰..... وَ حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ قَالَا أَخْبَرَنَا  
ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ  
عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لِلْوَزْغِ الْفُؤَيْسِقُ  
زَادَ حَرَمَلَةُ قَالَتْ وَلَمْ أَسْمَعْهُ أَمَرَ بِقَتْلِهِ -

۱۳۲۱..... وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا خَالِدُ  
بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ  
قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ قَتَلَ وَزْغَةً فِي أَوَّلِ  
ضَرْبَةٍ فَلَهُ كَذَا وَكَذَا حَسَنَةً وَمَنْ قَتَلَهَا فِي  
الضَّرْبَةِ الثَّانِيَةِ فَلَهُ كَذَا وَكَذَا حَسَنَةً لِذُنُوبِ الْأُولَى  
وَإِنْ قَتَلَهَا فِي الضَّرْبَةِ الثَّلَاثَةِ فَلَهُ كَذَا وَكَذَا  
حَسَنَةً لِذُنُوبِ الثَّانِيَةِ -

۱۳۲۲..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ  
ح وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ ح وَ  
حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنِي  
ابْنَ زَكَرِيَّاهُ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ  
عَنْ سُفْيَانَ كُلُّهُمْ عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي  
هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِ خَالِدٍ عَنْ  
سُهَيْلٍ إِلَّا جَرِيرًا وَحَدَّثَنَا فِي حَدِيثِهِ مَنْ قَتَلَ  
وَزْغًا فِي أَوَّلِ ضَرْبَةٍ كُتِبَتْ لَهُ مِائَةٌ حَسَنَةٍ وَفِي  
الثَّانِيَةِ دُونَ ذَلِكَ وَفِي الثَّلَاثَةِ دُونَ ذَلِكَ -

۱۳۲۳..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ حَدَّثَنَا  
إِسْمَاعِيلُ يَعْنِي ابْنَ زَكَرِيَّاهُ عَنْ سُهَيْلٍ حَدَّثَنِي  
أَخِي عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ فِي  
أَوَّلِ ضَرْبَةٍ سَبْعِينَ حَسَنَةً -

۱۳۲۰..... حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول  
اللہ ﷺ نے چھکلی کو فُؤَيْسِق کہا اور حرملة نے یہ اضافہ کیا کہ سیدہ رضی اللہ  
عنہا نے کہا کہ میں نے آپ ﷺ سے اسے مارنے کا حکم نہیں سنا۔

۱۳۲۱..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ  
ﷺ نے فرمایا: جس نے چھکلی کو پہلی ضرب سے مار ڈالا تو اس کیلئے اتنی  
اتنی نیکیاں ہیں اور جس نے اسے دوسری ضرب سے مارا اس کیلئے اتنی  
اتنی نیکیاں ہیں مگر پہلی دفعہ مارنے والے سے کم اور اگر اس نے تیسری  
ضرب سے مارا تو اس کیلئے اتنی اتنی نیکیاں ہیں لیکن دوسری ضرب سے  
مارنے والے سے کم۔

۱۳۲۲..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم  
ﷺ نے ارشاد فرمایا: جس نے چھکلی کو پہلی ضرب سے مارا اس کیلئے سو  
نیکیاں لکھی جاتی ہیں اور دوسری میں اس سے کم اور تیسری میں اس سے  
بھی کم۔

۱۳۲۳..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم  
ﷺ نے ارشاد فرمایا: (چھکلی کو) پہلی ضرب سے مارنے میں ستر نیکیاں ہیں۔

(گزشتہ سے جو ستہ)..... کی کوشش کر رہا تھا لیکن چھکلی یا گرگٹ وہ آگ کو (مزید بھڑکانے کے لیے) پھونکنے مار رہا تھا۔ لہذا آپ ﷺ نے  
اسے مارنے کا حکم دیا۔ معلوم ہوتا ہے کہ حضور علیہ السلام نے یہ واقعہ اس جانور کی خست اور دناوت کو بیان کرنے کیلئے بتلایا ہوگا لیکن  
جہاں تک اس کے قتل کا حکم ہے تو اس کی وجہ انسانوں کیلئے اس کا موذی ہونا ہی ہے۔ واللہ اعلم

## باب - ۲۴۵

باب النهی عن قتل النمل  
چیونٹیوں کو مارنے کی ممانعت

۱۳۲۴..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: چیونٹی نے انبیاء (سابقین) میں سے کسی نبی کو کاٹ لیا۔ انہوں نے چیونٹیوں کے بل کے بارے میں حکم دیا تو اسے جلادیا گیا۔ پس اللہ عزوجل نے ان کی طرف وحی کی کہ تجھے ایک چیونٹی نے کاٹا تھا اور تم نے گروہوں میں سے ایک ایسے گروہ کو ہلاک کروادیا جو اللہ کی تسبیح کرتا تھا۔

۱۳۲۵..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: انبیاء علیہم السلام میں سے ایک نبی ایک درخت کے نیچے ٹھہرے۔ ایک چیونٹی نے انہیں کاٹ لیا تو انہوں نے ان کا چھتہ نکالنے کا حکم دیا۔ اسے درخت کے نیچے سے نکالا پھر انہیں جلادینے کا حکم دیا۔ اللہ عزوجل نے ان کی طرف وحی کی کہ تم نے ایک چیونٹی کو ہی کیوں نہ کیا۔ (یعنی سب کو کیوں جلوادیا)

۱۳۲۶..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی رسول اللہ ﷺ سے مروی روایات میں سے ایک یہ ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: نبیوں میں سے ایک نبی ایک درخت کے نیچے ٹھہرے تو انہیں چیونٹی نے کاٹ لیا تو انہوں نے اس کے چھتہ کا حکم دیا جسے درخت کے نیچے سے نکالا گیا۔ انہوں نے اسے جلادینے کا حکم دیا تو انہیں آگ میں جلادیا گیا۔ پس اللہ نے ان کی طرف وحی کی کہ تم نے ایک ہی چیونٹی کو کیوں نہ جلایا۔<sup>①</sup>

۱۳۲۴..... حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَا أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ وَأَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّ نَمْلَةً قَرَصَتْ نَبِيًّا مِنَ الْأَنْبِيَاءِ فَأَمَرَ بِقَرْيَةِ النَّمْلِ فَأُحْرِقَتْ فَأَوْحَى اللَّهُ إِلَيْهِ أَفِي أَنْ قَرَصَتْكَ نَمْلَةٌ أَهْلَكَتْ أُمَّةً مِنَ الْأُمَمِ تُسَبِّحُ -

۱۳۲۵..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا الْمُغِيرَةُ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحَزَامِيِّ عَنْ أَبِي الرِّثَاءِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ نَزَلَ نَبِيٌّ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ تَحْتَ شَجَرَةٍ فَلَدَغَتْهُ نَمْلَةٌ فَأَمَرَ بِجَهَارِهِ فَأُخْرِجَ مِنْ تَحْتِهَا ثُمَّ أَمَرَ بِهَا فَأُحْرِقَتْ فَأَوْحَى اللَّهُ إِلَيْهِ فَهَلَا نَمْلَةً وَاحِدَةً -

۱۳۲۶..... وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمْلَمِ بْنِ مُنْبِهِ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ نَزَلَ نَبِيٌّ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ تَحْتَ شَجَرَةٍ فَلَدَغَتْهُ نَمْلَةٌ فَأَمَرَ بِجَهَارِهِ فَأُخْرِجَ مِنْ تَحْتِهَا وَأَمَرَ بِهَا فَأُحْرِقَتْ فِي النَّارِ قَالَ فَأَوْحَى اللَّهُ إِلَيْهِ فَهَلَا نَمْلَةً وَاحِدَةً -

① بعض روایات میں ہے کہ وہ نبی حضرت عزیز علیہ السلام تھے۔ جبکہ بعض نے حضرت موسیٰ علیہ السلام کا نام ذکر کیا ہے۔ نووی نے اس حدیث کی شرح میں فرمایا: ”حدیث کے ظاہر سے معلوم ہوتا ہے کہ اس نبی کی شریعت میں چیونٹی کو قتل کرنا اور آگ میں جلانا ناجائز نہ ہو گا۔ کیونکہ حدیث میں انہیں صرف مارنے یا جلانے پر تنبیہ نہیں کی گئی بلکہ ایک سے زیادہ چیونٹیوں کو جلانے پر تنبیہ کی گئی۔ لیکن ہماری شریعت (امت محمدیہ) میں کسی بھی جانور کو آگ میں جلانا جائز نہیں ہے۔ فتاویٰ ہندیہ میں ہے کہ: ”مختار قول کے مطابق اگر چیونٹی ایذا پہنچانے کی ابتدا کرے تو اس کو مارنا جائز ہے ورنہ مکروہ۔“

## باب - ۲۴۶

باب تحریم قتل الہرة  
بلی کو مارنے کی حرمت

۱۳۲۷..... حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ایک عورت کو بلی کی وجہ سے عذاب دیا گیا جسے اس نے باندھ رکھا تھا یہاں تک کہ وہ مر گئی اور وہ اسی وجہ سے جہنم میں داخل ہو گئی اور یہ نہ اسے کھلاتی تھی، نہ پلاتی تھی، اسے باندھے رکھا اور اسے نہ چھوڑا کہ وہ زمین کے کیڑے کوڑے ہی کھا لیتی۔<sup>①</sup>

۱۳۲۸..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بھی نبی کریم ﷺ سے یہی مذکورہ بالا حدیث روایت کی ہے۔

۱۳۲۹..... اس سند سے بھی حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کی نبی کریم ﷺ سے یہی مذکورہ بالا حدیث مبارکہ کی طرح مروی ہے۔

۱۳۳۰..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ایک عورت کو بلی کی وجہ سے عذاب دیا گیا۔ اس نے اس کو کھلایا نہ پلایا اور نہ اسے چھوڑا کہ وہ زمین کے کیڑے کوڑے ہی کھا لیتی۔

۱۳۳۱..... ان دونوں اسناد سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا حدیث ابی معاویہ کی طرح مروی ہے۔

۱۳۳۲..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے اسی مذکورہ بالا معنی کی حدیث روایت کی ہے۔

۱۳۲۷..... حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ أَسْمَةَ الضُّبَيْعِيُّ حَدَّثَنَا جُوَيْرِيَةُ بْنُ أَسْمَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ عَذَّبَتْ امْرَأَةٌ فِي هِرَّةٍ سَجَنَتَهَا حَتَّى مَاتَتْ فَدَخَلَتْ فِيهَا النَّارُ لَا هِيَ أَطْعَمَتَهَا وَسَقَتَهَا إِذْ حَبَسَتْهَا وَلَا هِيَ تَرَكَتَهَا تَأْكُلُ مِنْ خَشَاشِ الْأَرْضِ -

۱۳۲۸..... وَحَدَّثَنِي نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ وَعَنْ سَعِيدِ الْمَقْبَرِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ مَعْنَاهُ -

۱۳۲۹..... وَحَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ مَعْنِ بْنِ عِيسَى عَنْ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِذَلِكَ -

۱۳۳۰..... وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ هِشَامِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ عَذَّبَتْ امْرَأَةٌ فِي هِرَّةٍ لَمْ تُطْعَمْ وَلَمْ تَسْقَها وَلَمْ تَتْرُكْها تَأْكُلُ مِنْ خَشَاشِ الْأَرْضِ -

۱۳۳۱..... وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا هِشَامُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثِهِمَا رَبَطْنَاهَا وَفِي حَدِيثِ أَبِي مُعَاوِيَةَ حَشَرَاتِ الْأَرْضِ -

۱۳۳۲..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ عَبْدُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ

① اس حدیث سے معلوم ہوا کہ بلی کو پالنا، باندھنا اور گھر میں رکھنا جائز ہے بشرطیکہ اس کے کھانے پینے کا خیال رکھا جائے۔



أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ قَالَ قَالَ الزُّهْرِيُّ وَحَدَّثَنِي حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ -

۱۳۳۳..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقُ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمْلَمِ بْنِ مَنِيبَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ نَحْوَ حَدِيثِهِمْ -

۱۳۳۳..... اس سند سے بھی حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی نبی کریم ﷺ سے سابقہ روایات کی طرح روایت منقول ہے۔

### باب فضل سقي البهائم المحترمة واطعامها

باب-۲۴

جانوروں کو کھلانے اور پلانے والے کی فضیلت کے بیان میں

۱۳۳۴..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ایک آدمی ایک راستہ میں چل رہا تھا۔ اسے سخت پیاس لگی۔ اس نے ایک کنواں پایا، اس میں اتر کر پانی پیا پھر (کنویں سے) باہر نکل آیا۔ اس نے ایک کتے کو ہانپتے ہوئے دیکھا جو پیاس کی وجہ سے کچھڑ کھا رہا تھا۔ اس آدمی نے سوچا: اس کتے کو بھی پیاس کی اتنی ہی شدت ہے جتنی مجھ کو پہنچی تھی۔ وہ کنوئیں میں اتر اور اپنا موزہ پانی سے بھر کر اپنے منہ سے پکڑ کر باہر نکل آیا اور اس کتے کو (پانی) پلایا۔ اللہ نے اس کی یہ نیکی قبول کی اور اسے معاف کر دیا۔ صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: یا رسول اللہ! کیا ان جانوروں میں بھی ہمارے لئے اجر و ثواب ہے؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ہر تر جگر والے (جانور) میں ثواب ہے۔<sup>۱</sup>

۱۳۳۴..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ يَمِينًا قُرِئَ عَلَيْهِ عَنْ سُمَيٍّ مَوْلَى أَبِي بَكْرٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ السَّمَّانِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ بَيْنَمَا رَجُلٌ يَمْشِي بِطَرِيقٍ اشْتَدَّ عَلَيْهِ الْعَطَشُ فَوَجَدَ بئْرًا فَنَزَلَ فِيهَا فَشَرِبَ ثُمَّ خَرَجَ فَإِذَا كَلْبٌ يَلْهَثُ يَأْكُلُ الثَّرَى مِنَ الْعَطَشِ فَقَالَ الرَّجُلُ لَقَدْ بَلَغَ هَذَا الْكَلْبُ مِنَ الْعَطَشِ مِثْلُ الَّذِي كَانَ بَلَغَ مِنِّي فَنَزَلَ الْبئْرَ فَمَلَأَ خُفَّهُ مَاءً ثُمَّ أَمْسَكَهُ بِيَدِهِ حَتَّى رَقِيَ فَسَقَى الْكَلْبَ فَشَكَرَ اللَّهُ لَهُ فَغَفَرَ لَهُ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَإِنَّا لَنَافِي هَذِهِ الْبَهَائِمِ لَأَجْرًا فَقَالَ فِي كُلِّ كَبِدٍ رَطْبَةٌ أَجْرٌ -

۱۳۳۵..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے مروی ہے کہ ایک فاحشہ عورت نے گرمی کے دن میں ایک کتے کو کنوئیں کے ارد گرد پیاس کی وجہ سے اپنی زبان نکالے چکر لگاتے دیکھا تو اس نے اپنے موزے میں اس کتے کیلئے پانی کھینچا۔ پس اس عورت کی مغفرت (اسی پانی پلانے کی وجہ سے) کر دی گئی۔

۱۳۳۵..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ عَنْ هِشَامِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّ أَمْرَأَةً بَغِيًّا رَأَتْ كَلْبًا فِي يَوْمٍ حَارٍّ يُطِيفُ بَبئْرٍ قَدْ أَدْلَعَ لِسَانَهُ مِنَ الْعَطَشِ فَنَزَعَتْ لَهُ بِمَوْقِعِهَا فَغَفَرَ لَهَا -

۱ کتے کو اگرچہ مارنا جائز ہے لیکن اسے کھلانے پلانے کی فضیلت اور اس کا نیکی ہونا بہر حال ثابت ہے۔ جانوروں کے حقوق پر اہل مغرب کو داد دینے والے آئیں اور شریعت اسلامیہ کے ان احکام کو دیکھیں اور بتائیں کہ آج سے چودہ صدیاں قبل جاہلیت کے اس ماحول میں جہاں انسانی جان کا کوئی احترام نہیں تھا وہاں رحمۃ للعالمین ﷺ نے جس جانوروں کے حقوق بھی متعین فرمادیے اور ان کے ساتھ نیکی کرنے کو باعث فضیلت قرار دیا۔

۱۳۳۶..... وَ حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ  
 بْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي جَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ عَنْ أَيُّوبَ  
 السَّخْتِيَانِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي  
 هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَيْنَمَا كَلْبٌ يُطِيفُ  
 بِرَكِيَّةٍ قَدْ كَادَ يَقْتُلُهُ الْعَطَشُ إِذْ رَأَتْهُ بَغِيٌّ مِنْ  
 بَعَايَا بَنِي إِسْرَائِيلَ فَتَزَعَتْ مَوْقَهَا فَاسْتَقَتْ لَهُ بِهِ  
 فَسَقَتْهُ إِيَّاهُ فَغَفِرَ لَهَا بِهِ -

۱۳۳۶..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ایک کتا کنوئیں کے گرد چکر لگا رہا تھا اور قریب تھا کہ پیاس سے ہلاک کر دے۔ اچانک اسے بنی اسرائیل کی فاحشہ عورتوں میں سے ایک فاحشہ نے دیکھا تو اس نے اپنے موزے میں پانی کھینچا اسے پلانے کیلئے اور اسے پلایا تو اس کی اسی (پانی پلانے کی) وجہ سے مغفرت کر دی گئی۔

# كتاب الالفاظ من الادب وغيرها



## کتاب الالفاظ من الادب وغیرہ

## الفاظ ادب وغیرہ کا بیان

باب ۲۳۸

باب النہی عن سب الدھر

زمانے کو گالی دینے کی ممانعت کے بیان میں

۱۳۳۷..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو ارشاد فرماتے ہوئے سنا اللہ عزوجل ارشاد فرماتے ہیں: ابن آدم زمانے کو گالی دیتا ہے حالانکہ میں زمانہ ہوں، دن اور رات میرے قبضہ میں ہیں۔<sup>۱</sup>

۱۳۳۷..... وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ سَرْحٍ وَحَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَا أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ يَسُبُّ ابْنُ آدَمَ الدَّهْرَ وَأَنَا الدَّهْرُ بِيَدِي اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ.

۱۳۳۸..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

اللہ عزوجل فرماتے ہیں ابن آدم زمانہ کو گالی دے کر مجھے ایذا دیتا ہے حالانکہ میں زمانہ ہوں، میں دن اور رات کو گردش دیتا ہوں۔

۱۳۳۸..... وَحَدَّثَنَاهُ إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ وَاللَّفْظُ لِبْنِ أَبِي عُمَرَ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ ابْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ يُؤْذِنِي ابْنُ آدَمَ يَسُبُّ الدَّهْرَ وَأَنَا الدَّهْرُ أَقْلِبُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ.

۱۳۳۹..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ عزوجل فرماتے ہیں: ابن آدم مجھے تکلیف دیتا ہے وہ کہتا ہے: ہائے زمانے کی ناکامی۔ پس تم میں سے کوئی یہ نہ کہے: ہائے زمانے کی ناکامی کیونکہ میں ہی زمانہ ہوں۔ میں اس کی رات اور دن کو بدلتا ہوں اور جب میں چاہوں گا ان دونوں کو بند کر دوں گا۔

۱۳۳۹..... وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ ابْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ يُؤْذِنِي ابْنُ آدَمَ يَقُولُ يَا خِيَّةَ الدَّهْرِ فَلَا يَقُولَنَّ أَحَدُكُمْ يَا خِيَّةَ الدَّهْرِ فَإِنِّي أَنَا الدَّهْرُ أَقْلِبُ لَيْلَهُ وَنَهَارَهُ فَإِذَا شِئْتُ قَبَضْتُهُمَا.

① امام نوویؒ نے فرمایا کہ: ”اہل عرب کی عادت تھی کہ جب کوئی مصیبت نازل ہوتی یا کوئی حادثہ پیش آجاتا تو زمانہ کو گالی دیا کرتے تھے۔ رسول اللہ ﷺ نے اس سے منع فرمایا کیونکہ زمانہ کو برا کہنا دراصل خود خالق زمانہ کو برا کہنا ہے یعنی اللہ تعالیٰ کو۔ رہا زمانہ تو وہ کچھ کر ہی نہیں سکتا کہ وہ تو مخلوق ہے۔ اللہ تعالیٰ کا اپنے آپ کو دھر اور زمانہ کہنا اس اعتبار سے ہے کہ تم مصائب کے نزول کو زمانہ کی طرف منسوب کرتے ہو حالانکہ مصائب تو میں نازل کرتا ہوں کیونکہ میں مدبر الامور (تمام کاموں کی تدبیر کرنے والا) ہوں۔ واللہ اعلم

۱۳۴۰..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا الْمُغِيرَةُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا يَقُولَنَّ أَحَدُكُمْ يَا خَيَّةَ الدَّهْرِ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الدَّهْرُ -

۱۳۴۰..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم میں سے کوئی "ہائے زمانے کی خرابی" نہ کہے کیونکہ اللہ ہی زمانہ (خالق) ہے۔

۱۳۴۱..... وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ هِشْلَمٍ عَنْ ابْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا تَسُبُّوا الدَّهْرَ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الدَّهْرُ -

۱۳۴۱..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: زمانہ کو برا بھلا نہ کہو کیونکہ اللہ ہی (خالق) زمانہ ہے۔

### باب کراہۃ تسمیۃ العنب کرمًا انگور کو کرم کہنے کی کراہت کے بیان میں

باب - ۲۴۹

۱۳۴۲..... حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ ابْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَسُبُّ أَحَدُكُمْ الدَّهْرَ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الدَّهْرُ وَلَا يَقُولَنَّ أَحَدُكُمْ لِلْعِنَبِ الْكَرْمُ فَإِنَّ الْكَرْمَ الرَّجُلُ الْمُسْلِمُ

۱۳۴۲..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم میں کوئی زمانہ کو گالی نہ دے کیونکہ اللہ تعالیٰ ہی (خالق) زمانہ ہے اور نہ تم میں سے کوئی انگور کو کرم کہے کیونکہ کرم تو مسلمان آدمی ہے۔<sup>۱</sup>

۱۳۴۳..... حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ النَّاقِدِ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا تَقُولُوا كَرْمٌ فَإِنَّ الْكَرْمَ قَلْبُ الْمُؤْمِنِ -

۱۳۴۳..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہوئے ارشاد فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: (انگور کو) کرم نہ کہو کیونکہ کرم تو مؤمن کا دل ہے۔

۱۳۴۴..... حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ هِشْلَمٍ عَنْ ابْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا تَسْمُوا الْعِنَبَ الْكَرْمَ فَإِنَّ الْكَرْمَ الرَّجُلُ الْمُسْلِمُ -

۱۳۴۴..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: انگور کا نام کرم نہ رکھو کیونکہ کرم در حقیقت مسلمان آدمی ہے۔

۱۳۴۵..... حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ

۱۳۴۵..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ

۱ اہل عرب انگور کو "کرم" کہا کرتے تھے اور وجہ اس کی یہ تھی کہ انگور سے شراب بنائی جاتی ہے جو انہیں کرم اور سخاوت جیسی اخلاقی قدروں پر آمادہ کرنے کا باعث بنتی ہے۔

رسول اللہ ﷺ نے اس سے منع فرمادیا۔ اور کرم کے معنی چونکہ عزت، شرافت اور سخاوت کے ہیں تو اس لفظ کا زیادہ مستحق مسلمان ہے۔ چنانچہ طبرانی اور مسند بزاز میں بخیرہ کی مرفوع حدیث ہے کہ: "کتب سابقہ میں مومن آدمی کا نام کرم بتلایا گیا ہے۔ مخلوقات میں اس کے سب سے مکرم ہونے کی بناء پر جبکہ تم لوگ انگور کے باغ کو کرم کہتے ہو۔" یہ حکم شراب کی حرمت کے بعد دیا گیا تھا۔ (قرطبی)

ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم میں کوئی (انگور کو) کرم نہ کہے۔ کرم تو صرف مؤمن کا دل ہی ہے۔

۱۳۴۶..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی رسول اللہ ﷺ سے مروی روایات میں سے ایک روایت یہ ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم میں سے کوئی انگور کو کرم نہ کہے کرم تو صرف مسلمان آدمی ہی ہے۔

۱۳۴۷..... حضرت واکل بن حجر رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہوئے ارشاد فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: (انگور کو) کرم نہ کہو بلکہ جملہ یعنی عنب (انگور) کہو۔

۱۳۴۸..... حضرت واکل بن حجر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: (انگور کو) کرم نہ کہو بلکہ عنب اور جملہ کہو۔

حَفْصُ حَدَّثَنَا وَرَقَةُ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَقُولَنَّ أَحَدُكُمْ الْكَرْمَ فَإِنَّمَا الْكَرْمُ قَلْبُ الْمُؤْمِنِ -

۱۳۴۶..... وَ حَدَّثَنَا ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَلَمَ بْنِ مُنْبِهٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَقُولَنَّ أَحَدُكُمْ لِلْعِنَبِ الْكَرْمَ إِنَّمَا الْكَرْمُ الرَّجُلُ الْمُسْلِمُ -

۱۳۴۷..... حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ أَخْبَرَنَا عِيسَى يَعْنِي ابْنَ يُونُسَ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ وَاثِلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا تَقُولُوا الْكَرْمَ وَلَكِنْ قُولُوا الْحَبْلَةُ يَعْنِي الْعِنَبَ -

۱۳۴۸..... وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سِمَاكِ قَالَ سَمِعْتُ عَلْقَمَةَ بْنَ وَاثِلٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لَا تَقُولُوا الْكَرْمَ وَلَكِنْ قُولُوا الْعِنَبَ وَالْحَبْلَةُ -

### باب - ۲۵۰ باب حکم اطلاق لفظۃ العبد والامۃ والمولی والسید لفظ عبد، امۃ، مولیٰ اور سید کا اطلاق کرنے کے حکم کے بیان میں

۱۳۴۹..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم میں سے کوئی میرا بندہ، میری باندی نہ کہے۔ تم سب اللہ تعالیٰ کے بندے ہو اور تمہاری سب عورتیں اللہ کی باندیاں ہیں لیکن چاہئے کہ وہ کہے: میرا غلام، میری لونڈی، میرا جوان اور میری جوان۔ (یعنی ایسا لفظ استعمال کرے جس میں غیر اللہ کی عبادت کی بونہ آتی ہو)۔

۱۳۵۰..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم میں سے کوئی میرا بندہ نہ کہے۔ پس تم سب اللہ کے بندے ہو اور بلکہ چاہئے کہ میرا نوجوان کہے اور نہ کوئی غلام میرا

۱۳۴۹..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقَتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ عَنِ الْعَلَاءِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا يَقُولَنَّ أَحَدُكُمْ عَبْدِي وَأَمَتِي كُلُّكُمْ عِبْدُ اللَّهِ وَكُلُّ نِسَائِكُمْ إِمَاءُ اللَّهِ وَلَكِنْ لِيَقُلْ غُلَامِي وَجَارِيتِي وَفَتَاتِي -

۱۳۵۰..... وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَقُولَنَّ أَحَدُكُمْ عَبْدِي

رب کہے بلکہ چاہئے کہ میرا سردار کہے۔<sup>①</sup>

۱۳۵۱..... ان اسناد سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا روایت ہی کی طرح مروی ہے۔ ان کی روایت میں یہ اضافہ ہے کہ غلام اپنے سردار کو میرا مولیٰ نہ کہے اور حضرت ابو معاویہ کی روایت کردہ حدیث میں یہ اضافہ ہے کہ تمہارا سب کا مولیٰ اللہ عزوجل ہے۔

۱۳۵۲..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی روایات میں سے ایک یہ ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم میں سے کوئی کسی کو یہ نہ کہے کہ اپنے رب کو پلا۔ اپنے رب کو کھلا اور اپنے رب کو وضو کرا دے اور نہ تم میں سے کوئی میرا رب کہے (سردار کو) بلکہ چاہئے کہ میرا سردار اور میرا مولیٰ کہے اور نہ تم میں سے کوئی میرا بندہ اور میری باندی کہے بلکہ چاہئے کہ وہ میرا جوان اور میری جوان اور میرا غلام کے الفاظ استعمال کرے۔

فَكُلُّكُمْ عَبْدُ اللَّهِ وَلَكِنْ لِيَقُلْ فَنَائِي وَلَا يَقُلْ الْعَبْدُ رَبِّي وَلَكِنْ لِيَقُلْ سَيِّدِي -

۱۳۵۱..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو سَعِيدٍ الْأَشَجُّ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ كِلَاهُمَا عَنْ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثِهِمَا وَلَا يَقُلْ الْعَبْدُ لِسَيِّدِهِ مَوْلَايَ وَزَادَ فِي حَدِيثِ أَبِي مُعَاوِيَةَ فَإِنَّ مَوْلَاكُمْ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ -

۱۳۵۲..... وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَقُلْ أَحَدُكُمْ اسِقْ رَبَّكَ أَطْعِمْ رَبَّكَ وَصْنِ رَبَّكَ وَلَا يَقُلْ أَحَدُكُمْ رَبِّي وَلِيَقُلْ سَيِّدِي مَوْلَايَ وَلَا يَقُلْ أَحَدُكُمْ عَبْدِي أَمْتِي وَلِيَقُلْ فَنَائِي فَنَائِي غَلَامِي -

## باب - ۲۵۱

### باب کراہۃ قول الانسان خبیث نفسی

کسی انسان کیلئے میرا نفس خبیث ہو گیا کہنے کی کراہت کے بیان میں

۱۳۵۳..... ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم میں کوئی یہ نہ کہے میرا نفس خبیث ہو گیا ہے بلکہ چاہئے کہ وہ کہے میرا نفس ست ہو گیا ہے۔ دوسری سند میں لکن کا لفظ مذکور نہیں۔ (کیونکہ لفظ خبیث کا استعمال زیادہ اچھا نہیں)

۱۳۵۴..... اس سند سے بھی یہ مذکورہ بالا حدیث مروی ہے۔

۱۳۵۳..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ كِلَاهُمَا عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَقُولَنَّ أَحَدُكُمْ خَبِثَتْ نَفْسِي وَلَكِنْ لِيَقُلْ لَقِستْ نَفْسِي هَذَا حَدِيثُ أَبِي كُرَيْبٍ وَقَالَ أَبُو بَكْرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَلَمْ يَذْكُرْ لَكِنْ -

۱۳۵۴..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ

① فائدہ..... مذکورہ بالا الفاظ چونکہ اللہ تعالیٰ کی شان کے مناسب ہیں لہذا کسی انسان کا انہیں استعمال کرنا مناسب نہیں۔ البتہ اہل علم کا اس بات پر اجماع ہے کہ یہ ممانعت کراہت تنزیہی ہے (واللہ اعلم) (دیکھئے (تکملہ فتح الملہم ج ۴/ ۴۱۵)



بہذا الاستناد -

۱۳۵۵..... وَ حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ قَالَا  
أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ  
شِهَابٍ عَنْ أَبِي أُمَامَةَ بْنِ سَهْلٍ بْنِ حَنِيفٍ عَنْ  
أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا يَقُلْ أَحَدُكُمْ خَبَثَتْ  
نَفْسِي وَلَيَقُلْ لَقِيسَتْ نَفْسِي -

۱۳۵۵..... حضرت سہل بن حنیف رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ  
رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم میں کوئی نہ یہ کہے کہ میرا نفس خبیث  
ہو گیا ہے بلکہ چاہئے کہ وہ کہے: میرا نفس کاہل (دست) ہو گیا ہے۔

## باب - ۲۵۲ باب استعمال المسك وانه اطيب الطيب وكراهة رد الريحان والطيب مشک کو استعمال کرنے اور پھول اور خوشبو کو واپس کر دینے کی کراہت کے بیان میں

۱۳۵۶..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو  
أُسَامَةَ عَنْ شُعْبَةَ حَدَّثَنِي خُلَيْدُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ أَبِي  
نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ  
كَانَتْ امْرَأَةٌ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ قَصِيرَةً تَمْشِي مَعَ  
امْرَأَتَيْنِ طَوِيلَتَيْنِ فَاتَّحَدَّتْ رَجُلَيْنِ مِنْ خَشَبٍ  
وَحَاتَمًا مِنْ ذَهَبٍ مَغْلَقَ مُطْبَقٍ ثُمَّ حَشَنَتْهُ مِسْكًَا  
وَهُوَ أَطْيَبُ الطَّيْبِ فَمَرَّتْ بَيْنَ الْمَرَاتَيْنِ فَلَمْ  
يَعْرِفُوها فَقَالَتْ بِيَدِهَا هَكَذَا وَنَفَضَ شُعْبَةُ يَدَهُ -

۱۳۵۶..... صحابی رسول حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ، نبی کریم  
ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: بنی اسرائیل میں  
ایک عورت چھوٹے قد والی تھی۔ دو لمبے قد والی عورتوں کے ساتھ چلی  
تھی۔ اس نے اپنے دونوں پاؤں لکڑی کے بنوائے ہوئے تھے اور ایک  
انگوٹھی سونے کی بنوائی جو بند ہوتی تھی۔ پھر اس میں مشک کی خوشبو  
بھری ہوئی تھی جو سب سے عمدہ خوشبو ہے۔ وہ ایک روز ان دونوں  
عورتوں کے درمیان سے ہو کر گزری تو لوگ اسے پہچان نہ سکے۔ اس  
نے اپنے ہاتھ کے اشارہ سے بتایا اور حضرت شعبہ نے اپنے ہاتھ کے  
ساتھ اشارہ کر کے بتایا۔

۱۳۵۷..... حَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ  
عَنْ شُعْبَةَ عَنْ خُلَيْدِ بْنِ جَعْفَرٍ وَالْمُسْتَمِرِّ قَالَا  
سَمِعْنَا أَبَا نَضْرَةَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ  
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ ذَكَرَ امْرَأَةً مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ  
حَشَنَتْ خَاتَمَهَا مِسْكًَا وَالْمِسْكَ أَطْيَبُ الطَّيْبِ -

۱۳۵۷..... صحابی رسول حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے مروی  
ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے بنی اسرائیل کی ایک عورت کا تذکرہ فرمایا جس نے  
اپنی انگوٹھی کو مشک سے بھرا ہوا تھا اور مشک سب سے عمدہ خوشبو ہے۔

۱۳۵۸..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ  
حَرْبٍ كِلَاهُمَا عَنْ الْمُقَرَّرِيِّ قَالَ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا  
أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْمُقَرَّرِيُّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي  
أَيُّوبَ حَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي جَعْفَرٍ عَنْ عَبْدِ  
الرَّحْمَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ

۱۳۵۸..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ  
ﷺ نے ارشاد فرمایا: جس کو ریحان پیش کیا گیا تو وہ واپس نہ کرے کیونکہ  
وہ کم وزن اور عمدہ خوشبو کا حامل ہوتا ہے۔

اللہ ﷻ مَنْ عُرِضَ عَلَيْهِ رِيحَانٌ فَلَا يَرُثُهُ فَإِنَّهُ خَفِيفُ الْمَحْمَلِ طَيِّبُ الرِّيحِ -

۱۳۵۹..... حضرت نافع رحمۃ اللہ علیہ سے مروی ہے کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما جب دھونی لیتے تو عود کی دھونی لیتے جس میں اور کسی چیز کو نہ ملا تے اور کبھی عود میں کافور ملا لیتے تھے۔ پھر فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ بھی اسی طرح دھونی لیتے تھے۔<sup>①</sup>

۱۳۵۹..... حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ وَأَبُو طَاهِرٍ وَاحْمَدُ بْنُ عِيسَى قَالَ أَحْمَدُ حَدَّثَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي مَخْرَمَةُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ نَافِعٍ قَالَ كَانَ ابْنُ عُمَرَ إِذَا اسْتَجْمَرَ اسْتَجْمَرَ بِالْأَلُوَّةِ غَيْرَ مُطْرَأَةٍ وَبِكَافُورٍ يَطْرَحُهُ مَعَ الْأَلُوَّةِ ثُمَّ قَالَ هَكَذَا كَانَ يَسْتَجْمِرُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ -

① ان احادیث سے معلوم ہوا کہ خوشبو کا استعمال پسندیدہ ہے۔ اور مشک سب سے پسندیدہ خوشبو ہے۔ نیز خوشبو کیلئے دھونی لینا جائز اور پسندیدہ ہے۔

# كتاب الشعر



## کتاب الشعر شعر کے ابواب

باب فی بیان انشاد الشعر و ذمہ  
شعر پڑھنے، بیان کرنے اور اس کی مذمت کے بیان میں

باب - ۲۵۳

۱۳۶۰..... حَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ  
كِلَاهُمَا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ قَالَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا  
سُفْيَانُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مَيْسَرَةَ عَنْ عَمْرُو بْنِ  
الشَّرِيدِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ رَدَفْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَوْمًا  
فَقَالَ هَلْ مَعَكَ مِنْ شِعْرِ أُمِّهِ ابْنِ أَبِي الصَّلْتِ  
شَيْءٌ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ هِيَ فَأَنْشَدْتُهُ بَيْتًا فَقَالَ هِيَ  
ثُمَّ أَنْشَدْتُهُ بَيْتًا فَقَالَ هِيَ حَتَّى أَنْشَدْتُهُ مِائَةَ بَيْتٍ  
و حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاحْمَدُ بْنُ  
عَبْلَةَ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ  
مَيْسَرَةَ عَنْ عَمْرُو بْنِ الشَّرِيدِ أَوْ يَعْقُوبَ بْنِ  
عَاصِمٍ عَنِ الشَّرِيدِ قَالَ أَرَدَفَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
خَلْفَهُ فَذَكَرَ بِمِثْلِهِ -

۱۳۶۱..... حضرت شریذ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ  
نے مجھے اپنے پیچھے سوار کیا باقی حدیث اسی طرح ہے۔

۱۳۶۲..... حضرت عمرو بن شریذ اپنے والد رضی اللہ عنہ سے روایت  
کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھ سے شعر پڑھنے کا مطالبہ فرمایا باقی

وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ أَخْبَرَنَا  
الْمُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ ح وَ قَالَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ

① فائدہ..... شعر گوئی اور مضامین کو نظم کی صورت میں بیان کرنا ایک خداداد ملکہ اور صلاحیت ہے جو قلوب پر نثر سے زیادہ اثر انداز ہوتی ہے۔  
اسلام نے شعر گوئی کے متعلق ہمیں بڑی معتدل تعلیم دی ہے۔ وہ یہ کہ اگر اشعار میں اچھے مضامین مثلاً عمدہ اخلاق و کردار کو بیان کیا جائے  
اور اشعار کو انسانی معاشرہ کی فلاح و بہبود اور معاشرہ کے افراد میں اسلام، دین اور ملک و ملت کی حفاظت کے جذبات پیدا کرنے کیلئے استعمال  
کیا جائے تو ایسے اشعار کہنے، سننے اور ان میں اشتغال میں نہ صرف یہ کہ ممانعت نہیں بلکہ قابل مدح اور مستحسن ہے۔ اور اگر اشعار میں  
کفریہ و فسقہ مضامین یا بیہودہ عشقیہ مضامین بیان کئے جائیں، شہوانی جذبات کو ابھارنے والے مضامین بیان کئے جائیں یا اشعار کو سننے کیلئے  
رقص و سرور اور گانے بجانے اور آلات موسیقی کو استعمال کیا جائے تو یہ یقیناً خلاف شریعت اور مذموم ہے۔ قرآن میں سورۃ الشعراء میں  
اسی چیز کی بناء پر شعر گوئی مذمت بیان کی گئی ہے۔ لیکن حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے اچھے مضامین پر مشتمل اشعار کی مدح منقول ہے، جیسا  
کہ احادیث باب سے واضح ہے۔ البتہ اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول ﷺ کیلئے شعر گوئی کو پسند نہیں فرمایا۔ سورہ یسین میں ارشاد ہے: ”وَمَا  
عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنْبَغِي لَهُ“ [آیت: ۶۹] (ہم نے اس (نبی) کو شعر نہیں سکھایا اور نہ ہی یہ ان کے شایان شان ہے)۔

حدیث اسی طرح ہے اس میں مزید اضافہ یہ ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: وہ (امیہ) مسلمان ہونے کے قریب تھا اور ابن مہدی کی روایت میں ہے کہ وہ (امیہ) اپنے اشعار میں مسلمان ہونے کے قریب (معلوم ہوتا) ہے۔

۱۳۶۳..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت نقل کرتے ہیں کہ عرب کے کلمات شعر میں سب سے عمدہ لبید کا یہ شعر ہے: ”آگاہ رہو! اللہ (عزوجل) کے سوا سب چیزیں باطل ہیں“<sup>①</sup>

۱۳۶۴..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ سب سے سچا کلمہ جسے شاعر کہتا ہے وہ (عرب کے شاعر) لبید کا یہ قول: ”آگاہ رہو! اللہ کے سوا سب چیزیں باطل ہیں“ تھا اور قریب تھا کہ امیہ بن ابی صلت مسلمان ہو جاتا۔

۱۳۶۵..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: شاعر کے اقوال میں سب سے سچا قول: ”آگاہ رہو! اللہ کے سوا سب چیزیں باطل ہیں اور قریب تھا کہ ابن ابی صلت مسلمان ہو جاتا۔

۱۳۶۶..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے روایت نقل کی ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: شعراء کے اشعار میں سب سے سچا شعر:

حَرْبٌ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ كِلَاهُمَا  
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الطَّائِفِيِّ عَنْ  
عَمْرِو بْنِ الشَّرِيدِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ اسْتَنْشَدَنِي  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمَثَلِ حَدِيثِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ قَيْسَةَ  
وَزَادَ قَالَ إِنَّ كَذَّاءً لَيْسَلِمَ وَفِي حَدِيثِ ابْنِ مَهْدِيٍّ  
قَالَ فَلَقَدْ كَذَّاءٌ يُسَلِّمُ فِي شِعْرِهِ -

۱۳۶۳..... حَدَّثَنِي أَبُو جَعْفَرٍ مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ  
وَعَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ جَمِيعًا عَنْ شَرِيكَ  
قَالَ ابْنُ حُجْرٍ أَخْبَرَنَا شَرِيكَ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ  
بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ  
النَّبِيِّ ﷺ قَالَ أَشْعَرُ كَلِمَةٍ تَكَلَّمَتْ بِهَا الْعَرَبُ  
كَلِمَةُ لَبِيدٍ أَلَا كُلُّ شَيْءٍ مَا خَلَا اللَّهَ بَاطِلٌ -

۱۳۶۴..... وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ بْنُ مَيْمُونٍ  
حَدَّثَنَا ابْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ  
بْنِ عُمَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ  
قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَصْدَقُ كَلِمَةٍ قَالَهَا شَاعِرٌ  
كَلِمَةُ لَبِيدٍ أَلَا كُلُّ شَيْءٍ مَا خَلَا اللَّهَ بَاطِلٌ وَكَذَّاءُ  
ابْنِ أَبِي الصَّلْتِ أَنْ يُسَلِّمَ -

۱۳۶۵..... وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَ حَدَّثَنَا  
سُفْيَانُ عَنْ زَائِلَةَ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ  
أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ  
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنَّ أَصْدَقَ بَيْتٍ قَالَهُ الشَّاعِرُ أَلَا  
كُلُّ شَيْءٍ مَا خَلَا اللَّهَ بَاطِلٌ وَكَذَّاءُ ابْنِ أَبِي  
الصَّلْتِ أَنْ يُسَلِّمَ -

۱۳۶۶..... وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا  
مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ

① لبید شاعر نے جو مضمون بیان کیا ہے یہ کائنات کی سب سے عظیم اور اعلیٰ حقیقت ہے اور دین اسلام کا بنیادی نکتہ ہے یعنی ”توحید“۔ کہ ہر ماسوا اللہ کا انکار کر دیا ہے۔ اس کا دوسرا مصرعہ ہے کہ: ”وَكُلُّ نَعِيمٍ لَا مَحَالَةَ زَائِلٌ“ یعنی ہر نعمت یقیناً زوال پذیر ہے۔

آگاہ رہو! اللہ کے سوا سب چیزیں باطل ہیں (ہے)

الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ  
عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ أَصْدَقُ بَيْتٍ قَالَتْهُ الشُّعْرَاءُ إِلَّا  
كُلُّ شَيْءٍ مَا خَلَا اللَّهَ بَاطِلٌ -

۱۳۶۷..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے  
رسول اللہ ﷺ سے سنا، آپ ﷺ فرماتے تھے: سب سے سچا کلمہ جسے شاعر  
کہتا ہے وہ لیبید کا یہ کلمہ ہے:

۱۳۶۸..... وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ أَخْبَرَنَا  
يَحْيَى بْنُ زَكَرِيَّةَ عَنْ إِسْرَائِيلَ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ  
بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ  
سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ  
يَقُولُ إِنَّ أَصْدَقَ كَلِمَةٍ قَالَهَا شَاعِرٌ كَلِمَةُ لَبِيدٍ إِلَّا  
كُلُّ شَيْءٍ مَا خَلَا اللَّهَ بَاطِلٌ مَا زَادَ عَلَى ذَلِكَ -

آگاہ رہو! اللہ کے سوا سب چیزیں فانی ہیں اور آپ ﷺ نے اس پر اضافہ  
نہیں فرمایا۔

۱۳۶۸..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ  
ﷺ نے فرمایا کہ کسی آدمی کا پیٹ پیپ سے بھرے یہاں تک کہ اس کے  
پھپھڑے تک پہنچے یہ اس کے حق میں بہتر ہے اپنے پیٹ میں شعر  
بھرنے سے۔<sup>①</sup>

۱۳۶۹..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا  
حَفْصُ بْنُ أَبِي مُعَاوِيَةَ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ  
قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ كِلَاهُمَا عَنِ الْأَعْمَشِ ح  
قَالَ وَ حَدَّثَنَا أَبُو سَعِيدٍ الْأَشَجُّ قَالَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ  
قَالَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي  
هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَأَنْ يَمْتَلِي جَوْفُ  
الرَّجُلٍ قَبْحًا يَرِيهِ خَيْرٌ مِنْ أَنْ يَمْتَلِي شِعْرًا قَالَ  
أَبُو بَكْرٍ إِلَّا أَنْ حَفْصًا لَمْ يَقُلْ يَرِيهِ -

۱۳۶۹..... حضرت سعد رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم  
ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم میں کسی کے پیٹ کا پیپ سے بھر جانا، شعر کے ساتھ  
بھر جانے سے بہتر ہے۔

۱۳۷۰..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ الثَّقَفِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا  
لَيْثُ عَنْ ابْنِ الْهَادِ عَنْ يُحْنَسَ مَوْلَى مُصْعَبِ  
بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ بَيْنَا  
خَيْرٌ مِنْ أَنْ يَمْتَلِي شِعْرًا -

۱۳۷۰..... حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ ہم  
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ہمراہ عرج (مدینہ منورہ سے ۷۸ میل کے  
فاصلہ پر واقع ایک گاؤں) کی جانب جا رہے تھے، اتنے میں ایک شاعر سامنے

۱۳۷۰..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ الثَّقَفِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا  
لَيْثُ عَنْ ابْنِ الْهَادِ عَنْ يُحْنَسَ مَوْلَى مُصْعَبِ  
بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ بَيْنَا

① یہاں شعر گوئی کی مذمت اس معنی میں ہے جو پیچھے بیان کیا جا چکا ہے کہ اگر اشعار کفریہ و فسقیہ مضامین پر مشتمل ہوں، یا بیہودہ عشقیہ جذبات بھڑکانے والے ہوں تو وہ بدترین مشغلہ ہے۔

نَحْنُ نَسِيرُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِالْعَرَجِ إِذْ عَرَضَ شَاعِرٌ يُنْشِدُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خُذُوا الشَّيْطَانَ أَوْ امْسِكُوا الشَّيْطَانَ لَأَنْ يَمْتَلِيَ جَوْفَ رَجُلٍ قِيحًا خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَمْتَلِيَ شِعْرًا -

آیا جو شعر پڑھ رہا تھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اس شیطان کو پکڑو، اگر تم میں سے کسی کا پیٹ پیپ سے بھرے تو یہ اس سے اچھا ہے کہ شعر سے بھرے۔

### باب تحریم اللعِبِ بالنردشیرِ چوسر کھیلنے کے حرمت کا بیان

باب - ۲۵۴

۱۳۷۱..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ مَرْثَدٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بَرِيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ مَنْ لَعِبَ بالنردشیرِ فَكَأَنَّمَا صَبَغَ يَدَهُ فِي لَحْمِ خَنْزِيرٍ وَدَمِهِ -

۱۳۷۱..... حضرت سلیمان بن بریدہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس نے چوسر کھیلا گویا اس نے اپنے ہاتھ خنزیر کے گوشت اور خون سے رنگے۔



# كتاب الرؤيا



## کتاب الرؤیا

خوابوں سے متعلق احادیث<sup>۱</sup>

۱۲۷۲..... وحَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ النَّاقِدِ وَأَسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَأَبْنُ أَبِي عُمَرَ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ وَاللَّفْظُ لِأَبْنِ أَبِي عُمَرَ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ الرَّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ كُنْتُ أَرَى الرُّؤْيَا أُعْرَى مِنْهَا غَيْرَ أَنِّي لَا أُرْمِلُ حَتَّى لَقِيتُ أَبَا قَتَادَةَ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ الرُّؤْيَا مِنَ اللَّهِ وَالْحُلُمُ مِنَ الشَّيْطَانِ فَإِذَا حَلَمَ أَحَدُكُمْ حُلْمًا يَكْرَهُهُ فَلْيَنْفُثْ عَنْ يَسَارِهِ ثَلَاثًا وَلْيَتَعَوَّذْ بِاللَّهِ مِنْ شَرِّهَا فَإِنَّهَا لَنْ تَضُرَّهُ -

۱۲۷۳..... وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ مَوْلَى آلِ طَلْحَةَ وَعَبْدُ رَبِّهِ وَيَحْيَى ابْنِي سَعِيدٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ عَلْقَمَةَ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مِثْلَهُ وَلَمْ يَذْكُرْ فِي حَدِيثِهِمْ قَوْلَ أَبِي سَلَمَةَ كُنْتُ أَرَى الرُّؤْيَا أُعْرَى مِنْهَا غَيْرَ أَنِّي لَا أُرْمِلُ

۱۳۷۲..... حضرت ابو سلمہ سے مروی ہے کہ میں خواب دیکھتا تھا تو میری کیفیت بخار کی سی ہو جاتی تھی، مگر کپڑے نہیں اوڑھتا تھا۔ یہاں تک کہ میں ابو قتادہ سے ملا اور انہیں یہ صورت حال بتائی۔ انہوں نے کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے آپ فرماتے تھے اچھا خواب اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہے اور برا خواب شیطان کی طرف۔ پھر جب کوئی تم میں سے برا خواب دیکھے تو بائیں طرف تین مرتبہ تھکارے۔ اور اللہ کی پناہ مانگے اس کے شر سے، پھر وہ خواب اس کو نقصان نہ دے گا۔

۱۳۷۳..... حضرت ابو قتادہ رضی اللہ عنہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں۔ باقی ترجمہ مثل سابق حدیث کے ہے۔ لیکن ان حضرات نے ابو سلمہ کا قول ”كنت ارى الرؤيا اعري منها“ غیر انی لا ارمِل ”اپنی حدیثوں میں ذکر نہیں کیا۔

۱۳۷۴..... یونس اور معمر نے زہری کی مذکورہ بالا حدیث کی طرح روایت کی۔ دونوں کی حدیث میں ابو سلمہ کا قول ”المعري منها“ مذکور نہیں اور حضرت یونس کی حدیث میں یہ اضافہ ہے کہ جب وہ نیند بیدار ہو تو تین بار اپنی بائیں جانب تھو کے۔

۱۲۷۴..... وَحَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ قَالَ وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَا أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ

۱ قائمہ..... خواب کیلئے عربی زبان میں دو لفظ مستعمل ہیں:

(۱) رؤیا..... یہ لفظ عموماً اچھے اور پسندیدہ خوابوں کیلئے استعمال ہوتا ہے۔

(۲) حلم..... یہ لفظ بالعموم برے اور شیطانی خوابوں کیلئے استعمال ہوتا ہے۔

خوابوں کی حقیقت، ان کے انسانی زندگی پر اثرات کے متعلق تفصیل کیلئے ملاحظہ فرمائیے ”تعبیر الرؤیا / امام ابن سیرین“۔ مختصر یہ جان لیا جائے کہ کچھ خواب اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہوتے ہیں۔ جبکہ کچھ شیطانی وساوس کی بناء پر ہوتے ہیں اور عموماً شیطانی خواب میں برے حالات دکھاتے ہیں۔ ایسے خوابوں کے متعلق حدیث میں تعلیم دی گئی کہ انسان کو بیدار ہونے کے بعد بائیں طرف تین بار تھکارنا اور اعوذ باللہ الخ پڑھنا چاہئے۔

أَخْبَرَ نَافِعُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَيْسَ فِي حَدِيثِهِمَا أُعْرِيَ مِنْهَا وَزَادَ فِي حَدِيثِ يُونُسَ فَلْيَصُقْ عَنْ يَسَارِهِ حِينَ يَهْبُ مِنْ نَوْمِهِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ۔

۱۳۷۵..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنُ قَعْنَبٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ يَعْنِي ابْنَ بِلَالٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَلَمَةَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ يَقُولُ سَمِعْتُ أَبَا قَتَادَةَ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ الرُّؤْيَا مِنَ اللَّهِ وَالْحُلُمُ مِنَ الشَّيْطَانِ فَإِذَا رَأَى أَحَدُكُمْ شَيْئًا يَكْرَهُهُ فَلْيَنْفُثْ عَنْ يَسَارِهِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ وَلْيَتَعَوَّذْ مِنْ شَرِّهَا فَإِنَّهَا لَنْ تَضُرَّهُ فَقَالَ إِنْ كُنْتُ لَأَرَى الرُّؤْيَا أَثْقَلَ عَلَيَّ مِنْ جَبَلٍ فَمَا هُوَ إِلَّا أَنْ سَمِعْتُ بِهَذَا الْحَدِيثِ فَمَا أَبَالِيَهَا۔

۱۳۷۶..... وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ وَمُحَمَّدُ بْنُ رُمَحٍ عَنِ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ يَعْنِي الثَّقَفِيُّ قَالَ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ كُلُّهُمْ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثِ الثَّقَفِيِّ قَالَ أَبُو سَلَمَةَ فَإِنْ كُنْتُ لَأَرَى الرُّؤْيَا وَلَيْسَ فِي حَدِيثِ اللَّيْثِ وَابْنِ نُمَيْرٍ قَوْلُ أَبِي سَلَمَةَ إِلَى آخِرِ الْحَدِيثِ وَزَادَ ابْنُ رُمَحٍ فِي رِوَايَةِ هَذَا الْحَدِيثِ وَلْيَتَحَوَّلْ عَنْ جَنْبِهِ الَّذِي كَانَ عَلَيْهِ۔

۱۳۷۷..... وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ عَبْدِ رَبِّهِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ الرُّؤْيَا الصَّالِحَةُ مِنَ اللَّهِ وَالرُّؤْيَا السُّوَاءُ مِنَ الشَّيْطَانِ فَمَنْ رَأَى رُؤْيَا فَكَرَهُ مِنْهَا شَيْئًا فَلْيَنْفُثْ عَنْ يَسَارِهِ وَلْيَتَعَوَّذْ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ لَا تَضُرُّهُ وَلَا يُخْبِرُ بِهَا أَحَدًا فَإِنْ رَأَى رُؤْيَا

۱۳۷۵..... حضرت ابو قتادہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا، اچھے خواب اللہ کی طرف سے ہوتے ہیں اور برے خواب شیطان کی طرف سے ہوتے ہیں جب تم میں سے کوئی ناپسند چیز کو دیکھے تو اپنی بائیں جانب تین مرتبہ تھوک دے اور اس کے شر سے اللہ کی پناہ مانگے کیونکہ (ایسا کرنے سے) وہ خواب اسے کوئی نقصان نہ پہنچائے گا۔ حضرت ابو سلمہ نے کہا: جب سے میں نے یہ حدیث سنی ہے میں ایسے خواب بھی دیکھتا جو مجھ پر پہاڑ سے بھی زیادہ وزنی ہوتے لیکن میں ان کی پرواہ نہ کرتا تھا۔

۱۳۷۶..... ان اسناد سے بھی یہ حدیث مروی ہے ثقیفی کی حدیث میں ہے، ابو سلمہ نے کہا: میں ایسے خواب دیکھتا تھا باقی روایات میں ابو سلمہ کا یہ قول مذکور نہیں اور ابن رمح کی حدیث میں یہ اضافہ ہے کہ اور چاہئے کہ اپنا پہلو تبدیل کر لے جس پر سویا ہوا تھا۔

۱۳۷۷..... حضرت ابو قتادہ رضی اللہ عنہ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: نیک خواب اللہ کی طرف سے اور برے خواب شیطان کی طرف سے ہوتے ہیں پس جو ایسا خواب دیکھے جس میں کوئی ناگوار چیز ہو تو اپنی بائیں طرف تھوک دے اور شیطان سے اللہ کی پناہ مانگے (ایسے کرنے سے وہ خواب) کوئی نقصان نہ پہنچائے گا اور نہ کسی کو یہ خواب بتائیے گا اور اگر اچھا خواب دیکھے تو خوش ہو جائے اور دوستوں کے علاوہ کسی کو نہ بتائے۔

حَسَنَةً فَلْيُشِيرْ وَلَا يُخْبِرْ إِلَّا مَنْ يُحِبُّ۔

۱۳۷۸..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ خَلَادٍ الْبَاهِلِيُّ وَأَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَكَمِ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ رَبِّهِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ إِنْ كُنْتُ لَأَرَى الرُّؤْيَا تُمْرَضُنِي قَالَ فَلَقِيتُ أَبَا قَتَادَةَ فَقَالَ وَأَنَا إِنْ كُنْتُ لَأَرَى الرُّؤْيَا تُمْرَضُنِي حَتَّى سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ الرُّؤْيَا الصَّالِحَةُ مِنَ اللَّهِ فَلَا رَأْيَ أَحَدِكُمْ مَا يُحِبُّ فَلَا يُحَدِّثُ بِهَا إِلَّا مَنْ يُحِبُّ وَإِذَا رَأَى مَا يَكْرَهُ فَلْيَتَّقِلْ عَنْ يَسَارِهِ ثَلَاثًا وَلْيَتَعَوَّذْ بِاللَّهِ مِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ وَشَرِّهَا وَلَا يُحَدِّثْ بِهَا أَحَدًا فَإِنَّهَا لَنْ تَضُرَّهُ۔

۱۳۷۹..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا لَيْثٌ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا ابْنُ رُمَيْحٍ قَالَ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ إِذَا رَأَى أَحَدُكُمْ الرُّؤْيَا يَكْرَهُهَا فَلْيَبْصُقْ عَلَى يَسَارِهِ ثَلَاثًا وَلْيَسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ ثَلَاثًا وَلْيَتَحَوَّلْ عَنْ جَنْبِهِ الَّذِي كَانَ عَلَيْهِ۔

۱۳۸۰..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عُمَرَ الْمَكِّيُّ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ الثَّقَفِيُّ عَنْ أَيُّوبَ السَّخْتِيَّانِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِذَا اقْتَرَبَ الزَّمَانُ لَمْ تَكْذُرُؤْيَا الْمُسْلِمِ تَكْذِبُ وَأَصْدَقُكُمْ رُؤْيَا أَصْدَقُكُمْ حَدِيثًا وَرُؤْيَا الْمُسْلِمِ جُزْءٌ مِنْ خَمْسٍ وَأَرْبَعِينَ جُزْءًا مِنَ النَّبُوءَةِ وَالرُّؤْيَا ثَلَاثَةٌ فَرُؤْيَا الصَّالِحَةِ بُشْرَى مِنَ اللَّهِ وَرُؤْيَا تَحْزِينٍ مِنَ الشَّيْطَانِ وَرُؤْيَا مِمَّا يُحَدِّثُ النَّفْسَ فَإِنْ رَأَى أَحَدُكُمْ مَا يَكْرَهُ فَلْيَقُمْ فَلْيَصِلْ وَلَا يُحَدِّثْ بِهَا النَّاسَ قَالَ وَأُحِبُّ الْقَيْدَ وَآكْرَهُ الْغُلَّ وَالْقَيْدُ ثَبَاتٌ فِي الدِّينِ

۱۳۷۸..... حضرت ابو سلمہ رحمۃ اللہ علیہ سے روایت ہے کہ میں ایسے خواب دیکھتا جو مجھے بیمار کر دیتے تھے میں ابو قتادہ رضی اللہ عنہ سے ملا تو انہوں نے کہا: میں (بھی) ایسے خواب دیکھتا تھا جو مجھے بیمار کر دیتے تھے یہاں تک کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا، نیک خواب اللہ کی طرف سے ہوتے ہیں پس اگر تم میں سے کوئی ایسا خواب دیکھے جسے وہ پسند کرتا ہو تو سوائے اپنے دوست کے کسی کو بیان نہ کرے اور اگر ایسا خواب دیکھے جسے وہ ناپسند کرتا ہو تو اپنی بائیں جانب تین بار تھوک دے اور اللہ سے شیطان کی اور خواب کے شر سے پناہ مانگے اور کسی کو بھی یہ خواب بیان نہ کرے اور اس خواب سے اس کو نقصان نہ پہنچے گا۔

۱۳۷۹..... حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب تم میں سے کوئی ایسا خواب دیکھے جسے وہ ناپسند کرتا ہو تو اپنی بائیں جانب تین بار تھوک دے اور شیطان سے تین بار اللہ کی پناہ مانگے اور چاہئے کہ اپنے اس پہلو کو تبدیل کر لے جس پر پہلے تھا۔<sup>۱</sup>

۱۳۸۰..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: جب زمانہ (قیامت) قریب آجائے گا تو قریب قریب مسلمان کا خواب جھوٹا نہ ہو گا اور تم میں سے جو ایسا سچا ہو گا وہ خواب بھی سچا ہو گا اور مسلمان کا خواب نبوت کے اجزاء میں سے پینتالیسواں حصہ ہے اور خواب کی تین اقسام ہیں۔ نیک خواب اللہ کی طرف سے بشارت ہیں اور غمگین کرنے والے خواب شیطان کی طرف سے ہیں اور تیسری قسم کے خواب انسان کے اپنے دل کے خیالات ہوتے ہیں پس اگر تم میں سے کوئی ایسا خواب دیکھے جو اسے ناگوار ہو تو چاہئے کہ کھڑا ہو جائے اور نماز پڑھے اور ایسا خواب لوگوں کو بیان نہ کرے۔ راوی نے کہا: میں بیڑیاں خواب میں پسند کرتا ہوں اور طوق دیکھنے کو ناوار سمجھتا

فَلَا أَحَدِي هُوَ فِي الْحَدِيثِ أَمْ قَالَ ابْنُ سِيرِينَ

ہوں اور بیڑیاں دین میں ثابت قدمی ہے اور میں نہیں جانتا کہ یہ (تاویل خواب) حدیث ہے یا ابن سیرین رضی اللہ عنہ کا اپنا قول۔<sup>①</sup>

۱۳۸۱..... اس سند سے بھی یہ حدیث مروی ہے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: مجھے بیڑیاں پسند اور طوق ناپسند ہیں اور بیڑیاں دین میں ثابت قدمی ہے اور نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: مؤمن کے خواب اجزاء نبوت میں سے چھیا لیسواں حصہ ہیں۔

۱۳۸۲..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ قیامت کے قریب، باقی حدیث مبارکہ گزر چکی اور اس سند میں نبی کریم ﷺ کا ذکر نہیں ہے۔

۱۳۸۳..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں اور اس حدیث میں اپنا قول، میں طوق کو ناپسند کرتا ہوں درج نہیں کیا اور خواب نبوت کے اجزاء میں سے چھیا لیسواں حصہ ہوتے ہیں بھی ذکر نہیں کیا۔

۱۳۸۴..... حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: مؤمن کے خواب نبوت کے چھیا لیسواں اجزاء میں سے ایک اجزاء ہوتے ہیں۔

۱۳۸۱..... وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ أَيُّوبَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ فِي الْحَدِيثِ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ فَيُعْجِبُنِي الْقَيْدُ وَآكْرَهُ الْغُلُّ وَالْقَيْدُ ثَبَاتٌ فِي الدِّينِ وَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ رُؤْيَا الْمُؤْمِنِ جُزْءٌ مِنْ سِتَّةٍ وَأَرْبَعِينَ جُزْءًا مِنَ النَّبُوءَةِ

۱۳۸۲..... حَدَّثَنِي أَبُو الرَّبِيعِ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ يَعْنِي ابْنَ زَيْدٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ وَهْشَلَمٌ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ إِذَا اقْتَرَبَ الزَّمَانُ وَسَاقَ الْحَدِيثَ وَلَمْ يَذْكُرْ فِيهِ النَّبِيُّ ﷺ -

۱۳۸۳..... وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ أَخْبَرَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشْلَمٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ قَتَادَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَأَدْرَجَ فِي الْحَدِيثِ قَوْلَهُ وَآكْرَهُ الْغُلُّ إِلَى تَمَلُّمِ الْكَلَامِ وَلَمْ يَذْكُرِ الرَّؤْيَا جُزْءًا مِنْ سِتَّةٍ وَأَرْبَعِينَ جُزْءًا مِنَ النَّبُوءَةِ -

۱۳۸۴..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ وَأَبُو دَاوُدَ قَالَ ح وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ كُلُّهُمْ عَنْ شُعْبَةَ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا عُيَيْنَةُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ وَاللَّفْظُ لَهُ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رُؤْيَا الْمُؤْمِنِ جُزْءٌ مِنْ سِتَّةٍ وَأَرْبَعِينَ جُزْءًا مِنَ النَّبُوءَةِ

① فائدہ..... مؤمن کے خواب کو نبوت کا ۴۵واں جز اور بعض روایات میں ۴۶واں جز قرار دیا گیا ہے۔ اس کے کیا معنی ہیں؟ علمائے فرمایا کہ اس کے معنی یہ ہیں کہ نبوت متعدد مضامین و معانی پر مشتمل ہوتی ہے۔ ان میں سے ایک یہ ہے کہ نبوت اور نبی کے ذریعہ مستقبل میں رونما ہونے والے بعض امور کی اطلاع نبی کو بذریعہ وحی و دیدی جاتی ہے۔ اور مؤمن جو سچے خواب دیکھتا ہے وہ بعض اوقات اسی جزء نبوت کو شامل ہوتے ہیں، یعنی ان کے ذریعہ بعض امور متوقعہ کی اطلاع ہو جاتی ہے۔ لیکن اس کا یہ مطلب ہر گز نہیں کہ سچے خواب دیکھنے والے کو نبی کہا جاسکے جیسا کہ دورِ حاضر میں بعض گمراہ قادیانیوں نے اس سے فائدہ اٹھانے کی ناپاک جسارت کی ہے۔ اس لئے کہ نبوت اپنے تمام اجزاء و انواع اور صورتوں کے ساتھ ہی اکرم ﷺ پر منقطع ہو چکی ہے۔

۱۳۸۵..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے اسی طرح حدیث مبارکہ روایت کی ہے

۱۳۸۶..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: یومن کے خواب نبوت کے چھیالیسواں اجزاء میں سے ایک اجزاء ہیں۔

۱۳۸۷..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: مسلمان کا خواب جو وہ دیکھتا ہے یا جو اسے دکھایا جاتا ہے اور ابن مسہر رحمۃ اللہ علیہ کی حدیث میں ہے کہ نیک خواب نبوت کے چھیالیس اجزاء میں سے ایک جزء ہیں۔

۱۳۸۸..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: نیک آدمی کے خواب نبوت کے چھیالیس اجزاء میں سے ایک جزء ہیں۔

۱۳۸۹..... ان دونوں اسناد سے بھی یہ حدیث مروی ہے۔

۱۳۹۰..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے اسی طرح حدیث مبارکہ روایت کی ہے۔

۱۳۹۱..... حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ

۱۳۸۵..... وَحَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ ثَابِتِ بْنِ النَّبَّاسِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مِثْلَ ذَلِكَ -

۱۳۸۶..... حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ بْنُ الزُّهْرِيِّ عَنْ ابْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنْ رُؤِيَ الْمُؤْمِنُ جُزْءَ مِنْ سِتَّةٍ وَأَرْبَعِينَ جُزْءًا مِنَ النَّبُوَّةِ -

۱۳۸۷..... وَحَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ الْخَلِيلِ قَالَ أَخْبَرَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنِ الْأَعْمَشِ قَالَ وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رُؤْيَا الْمُسْلِمِ يَرَاهَا أَوْ تَرَى لَهُ وَفِي حَدِيثِ ابْنِ مُسْهِرٍ الرُّؤْيَا الصَّالِحَةَ جُزْءٌ مِنْ سِتَّةٍ وَأَرْبَعِينَ جُزْءًا مِنَ النَّبُوَّةِ -

۱۳۸۸..... وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي يَقُولُ حَدَّثَنَا أَبُو سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ رُؤْيَا الرَّجُلِ الصَّالِحِ جُزْءٌ مِنْ سِتَّةٍ وَأَرْبَعِينَ جُزْءًا مِنَ النَّبُوَّةِ -

۱۳۸۹..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا عَثْمَانُ بْنُ عُمَرَ قَالَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ يَعْنَى ابْنُ الْمُبَارَكِ قَالَ وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْمَنْبَرِ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ قَالَ حَدَّثَنَا حَرْبٌ يَعْنِي ابْنَ شَدَّادٍ كِلَاهُمَا عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ -

۱۳۹۰..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ حَدَّثَنَا مَعْمَرُ عَنْ هَمَلٍ بْنِ مُنْبِهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِيهِ -

۱۳۹۱..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو

نے فرمایا: نیک خواب نبوت کے ستر اجزاء میں سے ایک ہیں۔

أَسَدَةَ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي قَالَا جَمِيعًا حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الرُّؤْيَا الصَّالِحَةُ جُزْءٌ مِنْ سَبْعِينَ جُزْءًا مِنَ النَّبُوءَةِ -

۱۳۹۲..... اس سند سے بھی یہ حدیث مروی ہے۔

۱۳۹۲..... وَ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى وَعُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ قَالَا حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بِهِذَا الْإِسْنَادُ -

۱۳۹۳..... حضرت نافع رحمۃ اللہ علیہ سے روایت ہے کہ میرا گمان ہے کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: (خواب) نبوت کے ستر اجزاء میں ایک جزء ہیں۔ ❶

۱۳۹۳..... وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ وَابْنُ رُمُعٍ عَنْ اللَّيْثِ ابْنِ سَعْدٍ قَالَ وَ حَدَّثَنَا ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ثَدْيَيْكٍ أَخْبَرَنَا الضَّحَّاكُ يَعْنِي ابْنَ عَثْمَانَ كِلَاهُمَا عَنْ نَافِعٍ بِهِذَا الْإِسْنَادُ وَفِي حَدِيثِ اللَّيْثِ قَالَ نَافِعٌ حَسِبْتُ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ قَالَ جُزْءٌ مِنْ سَبْعِينَ جُزْءًا مِنَ النَّبُوءَةِ -

## باب قول النبی ﷺ من رآني في المنام فقد رآني

باب - ۲۵۵

نبی کریم ﷺ کے فرمان، جس نے مجھے خواب میں دیکھا اس نے تحقیق مجھے ہی دیکھا کے بیان میں

۱۳۹۴..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے مجھے خواب میں دیکھا اس نے مجھے ہی دیکھا کیونکہ شیطان میری صورت نہیں اختیار کر سکتا۔ ❷

۱۳۹۴..... حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْعَتَكِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ يَعْنِي ابْنَ زَيْدٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَيُّوبٌ وَهَشَامٌ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ

❶ فائدہ..... مذکورہ بالا احادیث میں خواب کے جزو نبوت ہونے کو بیان کیا گیا ہے لیکن اس کے عدد میں مختلف روایات ہیں۔ چوالیس، پینتالیس، چھیالیس اور ستر کے عدد مذکور ہیں۔ ان اعداد سے کیا مراد ہے؟ اکثر علماء نے تو ان کے متعلق توقف کا حکم دیتے ہوئے فرمایا کہ ہر بات کا جاننا اور اس کی تحقیق و جستجو میں پڑنا ضروری نہیں ہے۔ جبکہ بعض علماء نے ان کی توجیہ کی ہے۔ وہ فرماتے ہیں کہ اکثر ۴۶ کے عدد کو بیان فرمایا گیا ہے، اور یہی رائج ہے۔ اور چھیالیس کے عدد کی خاصیت یہ ہے کہ حضور علیہ السلام کو نبوت سے قبل چھ ماہ تک مسلسل سچے خواب آتے رہے، اس کے بعد بیداری میں وحی کا نزول شروع ہوا اور یہ وحی تیس (۲۳) برس تک آتی رہی۔ تو چھ ماہ کل مدت نبوت کا چھیالیسواں حصہ ہوتے ہیں۔ اور یہی سچے خوابوں کی کل مدت ہے۔ واللہ اعلم

❷ فائدہ..... دنیا میں کون مسلمان ہے جس کے دل میں سرکارِ دو عالم ﷺ کے جلوہ جہاں تاب کے دیدار کی تڑپ نہ ہو۔ ظاہر ہے یہ خواہش جاتی آنکھوں تو اب پوری ہو نہیں سکتی۔ جن باسعادت نگاہوں نے اس آفتاب عالم تاب کے دیدار سے اپنی بصراتوں کو منور کیا وہ بھی تہہ خاک ہیں۔ البتہ عالم خواب میں یہ سعادت حاصل ہونے اور مسلمان کے دل کی تڑپ کو کس قدر تسکین کا سامان ہونے کا انتظام اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے۔ اور کوئی بھی انسان سرکارِ دو عالم ﷺ کی خواب میں زیارت کر سکتا ہے۔ اور جسے خواب حضور پر نور ﷺ کا دیدار ہو تو اسے یہ خیال دل میں نہ لانا چاہیے کہ شاید یہ شیطانی اثر ہو۔ اس لئے کہ شیطان حضور علیہ السلام کی صورت اختیار کرنے پر قادر نہیں۔ البتہ یہ واضح رہے کہ خواب میں حضور علیہ السلام کا دیدار اگرچہ بہت بڑی سعادت ہے لیکن اس پر نجات و کامیابی کا مدار نہیں اور یہ انسان کے اختیار میں ہے بھی نہیں۔



قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ رَأَى فِي الْمَنَامِ فَقَدْ رَأَى فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَتَمَثَّلُ بِي -

۱۳۹۵..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا، آپ ﷺ نے فرمایا: جس نے مجھے خواب میں دیکھا عنقریب وہ مجھے بیداری میں دیکھے گا یا گویا کہ اس نے مجھے بیداری میں دیکھا شیطان میری شکل و صورت نہیں اختیار کر سکتا۔

۱۳۹۵..... وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ قَالَا أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَنْ رَأَى فِي الْمَنَامِ فَسِيرَانِي فِي الْيَقَظَةِ أَوْ لَكَأَنَّمَا رَأَى فِي الْيَقَظَةِ لَا يَتَمَثَّلُ الشَّيْطَانُ بِي -

۱۳۹۶..... حضرت ابو قتادہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے مجھے خواب میں دیکھا، تحقیق! اس نے حق کو ہی دیکھا۔

۱۳۹۶..... وَقَالَ فَقَالَ أَبُو سَلَمَةَ قَالَ أَبُو قَتَادَةَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ رَأَى فَقَدْ رَأَى الْحَقَّ -

۱۳۹۷..... اس سند سے بھی یہ حدیث اسی طرح مروی ہے۔

۱۳۹۷..... وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَخِي الزُّهْرِيِّ قَالَ حَدَّثَنَا عَمِّي فَذَكَرَ الْحَدِيثَيْنِ جَمِيعًا بِإِسْنَادَيْهِمَا مَوَّاءَ مِثْلَ حَدِيثِ يُونُسَ -

۱۳۹۸..... حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے مجھے نیند میں دیکھا تحقیق! اس نے مجھے ہی دیکھا کیونکہ شیطان کے لئے یہ بات مناسب نہیں کہ وہ میری صورت اختیار کرے اور جب تم میں سے کوئی برا خواب دیکھے تو کسی کو نہ بتائے کہ خواب میں اس کے ساتھ شیطان کھیلتا ہے۔

۱۳۹۸..... وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا لَيْثٌ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا ابْنُ رُمُعٍ قَالَ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَنْ رَأَى فِي النَّوْمِ فَقَدْ رَأَى أَنَّهُ لَا يَنْبَغِي لِلشَّيْطَانِ أَنْ يَتَمَثَّلَ فِي صُورَتِي وَقَالَ إِذَا حَلَمَ أَحَدُكُمْ فَلَا يُخْبِرْ أَحَدًا بِتَلْعَبِ الشَّيْطَانِ بِهِ فِي الْمَنَامِ -

۱۳۹۹..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے نیند میں مجھے دیکھا تو تحقیق مجھے ہی دیکھا کیونکہ شیطان کے لئے مناسب نہیں کہ وہ میری مشابہت اختیار کرے۔

۱۳۹۹..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ قَالَ حَدَّثَنَا رَوْحٌ حَدَّثَنَا زَكَرِيَّاهُ بْنُ إِسْحَقَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ رَأَى فِي النَّوْمِ فَقَدْ رَأَى أَنَّهُ لَا يَنْبَغِي لِلشَّيْطَانِ أَنْ يَتَشَبَّهَ بِي -

## باب - ۲۵۶

## باب لا یخبر بتلعب الشیطان به فی المنام

خواب میں شیطان کے اپنے ساتھ کھیلنے کی خبر نہ دینے کے بیان میں

۱۴۰۰..... حضرت جابر رضی اللہ عنہ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ کو ایک اعرابی نے آکر عرض کیا: میں نے خواب دیکھا ہے کہ میرا سر کاٹ دیا گیا ہے اور میں اس کے پیچھے جاتا ہوں نبی کریم ﷺ نے اسے ڈانٹا اور فرمایا: اپنے ساتھ شیطان کے کھیلنے کی خبر نہ دو۔<sup>①</sup>

۱۴۰۱..... حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے ایک اعرابی رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں نے خواب میں دیکھا کہ میرا سر کاٹا گیا ہے پھر وہ لڑھکتا ہوا جا رہا ہے اور میں اس کے پیچھے دوڑتا ہوں تو رسول اللہ ﷺ نے اعرابی سے فرمایا: اپنے ساتھ خواب میں شیطان کے کھیلنے کا لوگوں سے بیان نہ کرو اور جابر رضی اللہ عنہ نے کہا: میں نے نبی کریم ﷺ سے اس کے بعد خطبہ دیتے ہوئے سنا، آپ ﷺ نے فرمایا: تم میں سے کوئی اپنے ساتھ خواب میں شیطان کے کھیلنے کو بیان نہ کرے۔

۱۴۰۲..... حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا: اے اللہ کے رسول اللہ ﷺ! میں نے خواب میں دیکھا گویا کہ میرا سر کاٹ دیا گیا نبی کریم ﷺ ہنس پڑے اور فرمایا: جب تم میں کسی کے ساتھ اس کے خواب میں شیطان کھیلے تو اپنے اس خواب کا لوگوں سے تذکرہ نہ کیا کرو اور ابھکر کی روایت میں ہے جب تم سے کسی کے ساتھ کھلا جائے اور شیطان کا ذکر نہیں کیا۔

۱۴۰۰..... وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا لَيْثٌ ح وَ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ قَالَ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ لِلْأَعْرَابِيِّ جَلَهُ فَقَالَ إِنِّي حَلَمْتُ أَنَّ رَأْسِي قُطِعَ فَأَنَا أَتْبَعُهُ فَرَجَرَهُ النَّبِيُّ ﷺ وَقَالَ لَا تُخْبِرَ بِتَلَعِبِ الشَّيْطَانِ بِكَ فِي الْمَنَامِ -

۱۴۰۱..... وَ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي سُفْيَانَ عَنْ جَابِرٍ قَالَ جَلَهُ أَعْرَابِيٌّ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ رَأَيْتُ فِي الْمَنَامِ كَأَنَّ رَأْسِي ضُرِبَ فَتَدَحَّرَجَ فَاسْتَدَدْتُ عَلَى آثَرِهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِلْأَعْرَابِيِّ لَا تُحَدِّثِ النَّاسَ بِتَلَعِبِ الشَّيْطَانِ بِكَ فِي مَنَامِكَ وَقَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ بَعْدُ يَخْطُبُ فَقَالَ لَا يُحَدِّثَنَّ أَحَدُكُمْ بِتَلَعِبِ الشَّيْطَانِ بِهِ فِي مَنَامِهِ -

۱۴۰۲..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو سَعِيدٍ الْأَشْجِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي سُفْيَانَ عَنْ جَابِرٍ قَالَ جَلَهُ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ رَأَيْتُ فِي الْمَنَامِ كَأَنَّ رَأْسِي قُطِعَ قَالَ فَضَحِكَ النَّبِيُّ ﷺ وَقَالَ إِذَا لَعِبَ الشَّيْطَانُ بِأَحَدِكُمْ فِي مَنَامِهِ فَلَا يُحَدِّثْ بِهِ النَّاسَ وَفِي رِوَايَةِ أَبِي بَكْرٍ إِذَا لَعِبَ بِأَحَدِكُمْ وَلَمْ يَذْكُرِ الشَّيْطَانَ -

① علماء نے فرمایا کہ شاید رسول اللہ ﷺ کو بذریعہ وحی معلوم ہو گیا ہو کہ یہ خواب شیطانی ہے۔ لہذا اس کی تعبیر کی فکر میں پڑنا مناسب نہیں۔

## باب-۲۵۷

باب فی تساویل الرؤیا  
خوابوں کی تعبیر کے بیان میں

۱۴۰۳..... حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں نے آج رات خواب میں بادل دیکھے جس سے گھی اور شہد ٹپک رہا ہے میں نے لوگوں کو دیکھا کہ اس سے اپنے ہاتھوں میں چلو بھر بھر کے لے رہے ہیں انہیں سے بعض زیادہ لے رہے ہیں اور بعض کم اور میں نے ایک رسی دیکھی جو آسمان سے زمین تک ہے میں نے آپ ﷺ کو دیکھا کہ آپ ﷺ نے اس رسی کو پکڑا اور اوپر چڑھ گئے۔ پھر آپ ﷺ کے بعد ایک آدمی نے اسے پکڑا وہ بھی چڑھ گیا۔ پھر ایک دوسرا آدمی بھی اسے پکڑ کر اوپر چڑھ گیا۔ پھر ایک آدمی نے اسے پکڑا تو وہ رسی ٹوٹ گئی پھر اس کے لئے جوڑ دی گئی تو وہ چڑھ گیا۔ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میرے ماں باپ آپ ﷺ پر قربان! اللہ کی قسم آپ ﷺ مجھے اجازت دیں کہ میں اس کی تعبیر کروں رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تعبیر (بیان) کرو۔ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کہا: بادل سے مراد اسلام کا سایہ ہے اور گھی اور شہد کے ٹپکنے سے مراد قرآن مجید کی حلاوت و نرمی ہے اور اس سے لوگوں کا حاصل کرنا قرآن مجید سے کم اور زیادہ حاصل کرنے کے مترادف ہے اور رسی جو آسمان سے زمین تک ہے اس سے مراد حق ہے جس پر آپ ﷺ قائم ہیں آپ ﷺ اسے مضبوطی سے تھامے ہوئے ہیں، اللہ اس کے ذریعے آپ ﷺ کو بلند کیا فرمائے گا پھر آپ ﷺ کے بعد جو آدمی اس کو تھامے گا وہ اس کے ذریعہ بلند ہو گا پھر اس کے بعد دوسرا آدمی پکڑے گا وہ بھی بلند ہو جائے گا پھر اس کے بعد ایک دوسرا آدمی پکڑے گا تو اس سے دین میں خلل واقع ہو گا لیکن وہ خرابی دور ہو جائے گی اور وہ بھی بلندی پر چلا جائے گا اے اللہ کے رسول! میرے ماں باپ آپ ﷺ پر قربان! آپ ﷺ مجھے بتائیں کہ میں نے تعبیر درست کی ہے یا غلط کی ہے؟ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بعض تعبیرات تو نے درست کی ہیں اور بعض میں غلطی کی ہے ابو بکر رضی اللہ عنہ نے

۱۴۰۳..... حَدَّثَنَا حَاجِبُ بْنُ الْوَلِيدِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَرْبٍ عَنْ الزُّبَيْدِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي الزُّهْرِيُّ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ أَوْ أَبَا هُرَيْرَةَ كَانَ يُحَدِّثُ أَنَّ رَجُلًا أَتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ ح وَحَدَّثَنِي حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى التَّجِيبِيُّ وَاللَّفْظُ لَهُ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّ عُبَيْدَ اللَّهِ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَتْبَةَ أَخْبَرَهُ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ كَانَ يُحَدِّثُ أَنَّ رَجُلًا أَتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَرَى اللَّيْلَةَ فِي الْمَنَامِ ظِلَّةً تَنْطَفُ السَّمْنُ وَالْعَسَلُ فَأَرَى النَّاسَ يَتَكَفَّفُونَ مِنْهَا بِأَيْدِيهِمْ فَالْمُسْتَكْثِرُ وَالْمُسْتَقِيلُ وَأَرَى سَبَبًا وَاصِلًا مِنَ السَّمَلَةِ إِلَى الْأَرْضِ فَأَرَاكَ أَخَذْتَ بِهِ فَعَلَوْتَ ثُمَّ أَخَذَ بِهِ رَجُلٌ مِنْ بَعْدِكَ فَعَلَا ثُمَّ أَخَذَ بِهِ رَجُلٌ آخَرُ فَعَلَا ثُمَّ أَخَذَ بِهِ رَجُلٌ آخَرُ فَانْقَطَعَ بِهِ ثُمَّ وَصَلَ لَهُ فَعَلَا قَالَ أَبُو بَكْرٍ يَا رَسُولَ اللَّهِ بَابِي أَنْتَ وَاللَّهِ لَتَدْعَنِي فَلَاغَيْرَ نَهَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اغْبِرْهَا قَالَ أَبُو بَكْرٍ أَمَّا الظِّلَّةُ فَظِلَّةُ الْإِسْلَامِ وَأَمَّا الذِّبْجُ يَنْطَفُ مِنَ السَّمْنِ وَالْعَسَلِ فَالْقُرْآنُ حِلَاوَتُهُ وَلَبْنُهُ وَأَمَّا مَا يَتَكَفَّفُ النَّاسُ مِنْ ذَلِكَ فَالْمُسْتَكْثِرُ مِنَ الْقُرْآنِ وَالْمُسْتَقِيلُ وَأَمَّا السَّبَبُ الْوَاصِلُ مِنَ السَّمَلَةِ إِلَى الْأَرْضِ فَالْحَقُّ الَّذِي أَنْتَ عَلَيْهِ تَأْخُذُ بِهِ فَيَعْلِيكَ اللَّهُ بِهِ ثُمَّ يَأْخُذُ بِهِ رَجُلٌ مِنْ بَعْدِكَ فَيَعْلُو بِهِ ثُمَّ يَأْخُذُ بِهِ رَجُلٌ آخَرُ فَيَعْلُو بِهِ ثُمَّ يَأْخُذُ بِهِ رَجُلٌ آخَرُ فَيَنْقَطِعُ بِهِ ثُمَّ يَوْصِلُ لَهُ فَيَعْلُو بِهِ فَأَخْبَرَنِي يَا رَسُولَ اللَّهِ بَابِي أَنْتَ وَامِي أَصَبْتُ أَمْ أَخْطَأْتُ قَالَ رَسُولُ

عرض کیا: اللہ کی قسم! اے اللہ کے رسول! آپ ﷺ مجھے بتائیں جو میں نے غلطی کی۔ آپ ﷺ نے فرمایا: قسم مت دو۔<sup>①</sup>

۱۴۰۴..... حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ غزوہ احد سے واپسی پر ایک آدمی نے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آج رات میں نے خواب میں بادل دیکھا جس سے کبھی اور شہد نکب رہا تھا باقی حدیث یونس کی روایت کے مطابق ہے۔

۱۴۰۵..... حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ یا حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا: آج رات میں نے (خواب میں) بادل دیکھا۔ باقی حدیث انہیں کی طرح ہے۔

۱۴۰۶..... حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ صحابہ سے فرمایا کرتے تھے تم میں جس نے خواب دیکھا وہ اسے بیان کرے تاکہ اسے اس خواب کی تعبیر بتاؤں ایک آدمی آیا اور عرض کیا: اے اللہ کے رسول ﷺ! میں نے بادل دیکھا۔ باقی حدیث گزر چکی۔

اللہ ﷺ أَصَبْتُ بَعْضًا وَأَخْطَأْتُ بَعْضًا قَالَ فَوَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَتُحَدِّثَنِي مَا الَّذِي أَخْطَأْتُ قَالَ لَا تُقْسِمُ ۚ ۱۴۰۴..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو أَبِي عُمَرَ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ النَّبِيَّ ﷺ مُنْصَرَفَهُ مِنْ أَحَدٍ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي رَأَيْتُ هَذِهِ اللَّيْلَةَ فِي الْمَنَامِ ظِلَّةً تَنْطَفُئُ السَّمْنُ وَالْعَسَلُ بِمَعْنَى حَدِيثِ يُونُسَ ۚ ۱۴۰۵..... وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْبَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَوْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ عَبْدُ الرَّزَّاقِ كَانَ مَعْمَرٌ أَحْيَانًا يَقُولُ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ وَأَحْيَانًا يَقُولُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَجُلًا أَتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ إِنِّي أَرَى اللَّيْلَةَ ظِلَّةً بِمَعْنَى حَدِيثِهِمْ

۱۴۰۶..... وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانٌ وَهُوَ ابْنُ كَثِيرٍ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ مِمَّا يَقُولُ لِأَصْحَابِهِ مَنْ رَأَى مِنْكُمْ رُؤْيَا فَلْيَقْصِهَا أَغْبَرَهَا لَهُ قَالَ فَجَلَّ رَجُلٌ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ رَأَيْتُ ظِلَّةً بَنَحُو حَدِيثَهُمْ -

## باب - ۲۵۸

### باب رؤيا النبي ﷺ

#### نبی اقدس ﷺ کے خوابوں کے بیان میں

۱۴۰۷..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنُ قَعْنَبٍ حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتِ الْبُنَانِيِّ عَنْ أَنَسٍ ۚ ۱۴۰۷..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میں نے ایک رات وہ دیکھا جو سونے والا دیکھتا

① خوابوں کی تعبیر و تاویل ایک مستقل علم ہے اور کسی سے زیادہ وہی ہے۔ اللہ تعالیٰ بعض بندوں کو خواب کا علم خصوصیت کے ساتھ عطا فرماتے ہیں۔ انبیاء کرام علیہم السلام میں سے حضرت یوسف علیہ السلام کو یہ علم عطا کیا گیا تھا۔ جب کہ امت محمدیہ میں حضرت امام ابن سیرین رحمۃ اللہ علیہ کو یہ علم دیا گیا جو مشہور تابعی ہیں۔

ہے۔ گویا کہ ہم عقبہ بن رافع کے گھر میں ہیں اور ہمارے پاس ابن طاب قسم کی تازہ کھجوریں لائی گئیں۔ تو میں نے اس کی تعبیر یہ سمجھی کہ دنیا میں ہمارے لیے عظمت ہوگی اور آخرت میں (عذاب سے) بچاؤ ہوگا اور ہمارا دین بہت عمدہ ہے۔

۱۴۰۸ ..... حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مجھے خواب میں دکھایا گیا کہ میں مسواک کر رہا ہوں۔ دو آدمیوں نے مجھے کھینچا۔ ان میں سے ایک دوسرے سے بڑا تھا۔ میں نے وہ مسواک ان میں سے چھوئے کو دے دی تو مجھے کہا گیا کہ بڑے کو دو۔ تو میں نے وہ مسواک بڑے کو دے دی۔

۱۴۰۹ ..... حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: میں نے خواب میں دیکھا کہ میں مکہ سے ایسی زمین کی طرف جا رہا ہوں جہاں کھجوریں ہیں۔ میرے دل میں یہ خیال آیا کہ وہ جگہ یمامہ یا بصرہ ہے۔ مگر وہ شہر یثرب (مدینہ) تھا اور میں نے اپنے اس خواب میں دیکھا کہ میں نے تلوار کو حرکت دی تو وہ اوپر سے ٹوٹ گئی۔ اس کی تعبیر وہ ہوئی جو مؤمنین کو غزوہ احد کے دن تکلیف پہنچی۔ پھر میں نے تلوار کو دوبارہ حرکت دی تو وہ پہلے سے بھی زیادہ مضبوط اور سالم تھی اس کی تعبیر اللہ کی طرف سے فتح مکہ کی صورت میں اور مسلمانوں کے اجتماع سے ہوئی اور اسی خواب میں میں نے گائے کو بھی دیکھا اور اللہ بہتر (ثواب عطا فرمانے والے) ہیں۔ اس کی تعبیر مسلمانوں کا غزوہ احد میں شہید ہونا تھا اور خیر سے مراد وہ بھلائی ہے جو اللہ نے اس کے بعد عطا کی اور سچائی کا ثواب وہ ہے جو ہمارے پاس اللہ نے غزوہ بدر کے بعد عطا کیا۔

۱۴۱۰ ..... حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ کے زمانہ مبارک میں مسلمہ کذاب مدینہ آیا اور اس نے کہنا شروع کر دیا کہ اگر محمد ﷺ اپنے بعد حکومت میرے سپرد کر دیں تو میں ان کی اتباع کرتا ہوں اور وہ اپنی قوم کے کافی آدمیوں کے ہمراہ (مدینہ) آیا نبی کریم ﷺ اس کی طرف تشریف لائے اور آپ ﷺ کے ساتھ ثابت بن قیس بن شماس بھی تھے اور نبی کریم ﷺ کے ہاتھ مبارک میں ایک لکڑی کا ٹکڑا تھا یہاں تک کہ

بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَأَيْتُ ذَاتَ لَيْلَةٍ فِيمَا يَرَى النَّائِمُ كَأَنَّا فِي دَارِ عُقْبَةَ بْنِ رَافِعٍ فَأَتَيْنَا بَرَطِبَ مِنْ رُطْبِ ابْنِ طَابٍ فَأَوَلْتُ الرُّقْعَةَ لَنَا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَأَنَّ دِينَنَا قَدْ طَابَ -

۱۴۰۸ ..... وَ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ أَخْبَرَنِي أَبِي قَالَ حَدَّثَنَا صَحْرُ بْنُ جُوَيْرِيَةَ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ حَدَّثَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ أَرَأَيْتَ فِي الْمَنَامِ أَسْوَاكَ بِسَوَاكَ فَجَذَبَنِي رَجُلَانِ أَحَدُهُمَا أَكْبَرُ مِنَ الْآخَرِ فَأَوَلْتُ السَّوَاكَ الْأَصْغَرَ مِنْهُمَا فَقِيلَ لِي كَبِّرْ فَدَفَعْتُهُ إِلَى الْأَكْبَرِ -

۱۴۰۹ ..... حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بُرَادٍ الْأَشْعَرِيُّ وَأَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْمَعْلَاءِ وَتَقَارَبَا فِي اللَّفْظِ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ بَرِيدٍ عَنْ أَبِي بُرَّةَ جَلَّةَ عَنْ أَبِي مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ رَأَيْتُ فِي الْمَنَامِ أَنِّي أَهَاجِرُ مِنْ مَكَّةَ إِلَى أَرْضٍ بِهَا نَخْلٌ فَذَهَبَ وَهَلِيَ إِلَى أَنَّهَا الْيَمَامَةُ أَوْ هَجَرْتُ فَإِذَا هِيَ الْمَدِينَةُ يَثْرِبُ وَرَأَيْتُ فِي رُؤْيَايَ هَذِهِ أَنِّي هَزَزْتُ سَيْفًا فَأَنْقَطَعَ صَدْرُهُ فَإِذَا هُوَ مَا أَصِيبُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ أُحُدٍ ثُمَّ هَزَزْتُهُ أُخْرَى فَعَادَ أَحْسَنَ مَا كَانَ فَإِذَا هُوَ مَا جَلَّ اللَّهُ بِهِ مِنَ الْفَتْحِ وَاجْتِمَاعِ الْمُؤْمِنِينَ وَرَأَيْتُ فِيهَا أَيْضًا بَقْرًا وَاللَّهُ خَيْرٌ فَإِذَا هُمْ النَّفَرُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ أُحُدٍ وَإِذَا الْخَيْرُ مَا جَلَّ اللَّهُ بِهِ مِنَ الْخَيْرِ بَعْدَ ثَوَابِ الصِّدْقِ الَّذِي آتَانَا اللَّهُ بَعْدَ يَوْمِ بَدْرٍ -

۱۴۱۰ ..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ سَهْلٍ التَّمِيمِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ حَدَّثَنَا شُعَيْبٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي حُسَيْنٍ قَالَ حَدَّثَنَا نَافِعُ بْنُ عَبَّاسٍ قَالَ قَلِمٌ مُسْلِمَةٌ الْكَذَابُ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ ﷺ الْمَدِينَةُ فَجَعَلَ يَقُولُ إِنْ جَعَلَ لِي مُحَمَّدٌ الْأَمْرُ مِنْ بَعْدِهِ بَعَثْتُهُ فَقَدِمَهَا فِي بَشَرٍ كَثِيرٍ مِنْ قَوْمِهِ فَأَقْبَلَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ ﷺ وَمَعَهُ ثَابِتٌ

آپ ﷺ مسلمانہ کے پاس ان کے ساتھیوں میں جا کر کھڑے ہو گئے اور فرمایا اگر تو مجھے سے یہ لکڑی کا ٹکڑا بھی مانگے تو میں تجھے نہ دوں گا اور میں تیرے بارے میں اللہ کے حکم سے ہرگز تجاوز نہ کروں گا اور اگر تو نے (میری اتباع سے) پیٹھ پھیری تو اللہ تجھ کو قتل کرے گا اور میں تیرے بارے میں وہی گمان رکھتا ہوں جو مجھے تیرے بارے میں خواب میں دکھایا گیا ہے اور یہ ثابت ہیں جو تجھے میرے طرف سے جواب دیں گے۔ پھر آپ ﷺ اس سے واپس تشریف لائے۔ ابن عباس رضی اللہ عنہ کہاتے ہیں نبی ﷺ کے قول کے بارے میں ”تیرے بارے میں وہی گمان کرتا ہوں جو مجھے خواب میں دکھایا گیا“ پوچھا تو مجھے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے خبر دی کہ نبی ﷺ نے فرمایا: میں نے سوتے ہوئے دیکھا کہ میرے دونوں ہاتھوں میں سونے کے نگلن ہیں، جن سے مجھے فکر پیدا ہو گئی تو خواب میں ہی میری طرف وحی کی گئی کہ ان دونوں (نگلن) پر پھونک مارو۔ میں نے انہیں پھونکا تو وہ اڑ گئے۔ میں نے ان کی تعبیر یہ کی کہ دو جھوٹے میرے بعد نکلیں گے۔ پس ان میں سے ایک غسی صنعاء کا رہنے والا ہے اور دوسرا مسلمانہ یرامہ والا۔

۱۴۱۱..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ، رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میں سویا ہوا تھا کہ میرے پاس زمین کا خزانہ لائے گئے اور میرے ہاتھوں میں سونے کے نگلن رکھ دیئے گئے تو وہ مجھ پر سخت گراں گزرے اور انہوں نے مجھے فکر مند کر دیا میری طرف وحی کی گئی کہ ان کو پھونک مارو، میں نے انہیں پھونک ماری تو وہ دونوں جاتے رہے میں نے ان کی تعبیر یہ سمجھی کہ دونوں کذاب ہوں گے جن کے درمیان میں ہوں، ایک تو والئی صنعاء اور دوسرا والئی یرامہ۔

۱۴۱۲..... حضرت سمرہ بن جندب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ صبح کی نماز ادا فرما کر لوگوں کی طرف متوجہ ہوتے اور فرماتے: کیا تم میں سے کسی نے گزشتہ رات کو کوئی خواب دیکھا ہے۔

بْنُ قَيْسِ ابْنِ شَمَّاسٍ وَفِي يَدِ النَّبِيِّ ﷺ قِطْعَةً جَرِيدَةٍ حَتَّى وَقَفَ عَلَى مُسَيْلِمَةَ فِي أَصْحَابِهِ قَالَ لَوْ سَأَلْتَنِي هَذِهِ الْقِطْعَةَ مَا أَعْطَيْتُكَهَا وَلَنْ أَتَعَدَّى أَمْرَ اللَّهِ فِيكَ وَلَئِنْ أَذْبَرْتَ لَيَعْقِرَنَّكَ اللَّهُ وَإِنِّي لَأَرَاكَ الَّذِي أُرَيْتُ فِيكَ مَا أُرَيْتُ وَهَذَا ثَابِتٌ يُجِيبُكَ عَنِّي ثُمَّ انْصَرَفَ عَنْهُ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ فَسَأَلْتُ عَنْ قَوْلِ النَّبِيِّ ﷺ إِنَّكَ أَرَى الَّذِي أُرَيْتُ فِيكَ مَا أُرَيْتُ فَأَخْبَرَنِي أَبُو هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ بَيْنَا أَنَا نَائِمٌ رَأَيْتُ فِي يَدَيَّ سَوَارِينَ مِنْ ذَهَبٍ فَاهْمَنِي شَأْنُهُمَا فَأَوْحَى إِلَيَّ فِي الْمَنَامِ أَنْ انْفُخْهُمَا فَانْفُخْتُهُمَا فَطَارَا فَأَوْلَتْهُمَا كَذَابُ ابْنِ يَحْرُجَانَ مِنْ بَعْدِي فَكَانَ أَحَدُهُمَا الْعَنَسِيُّ صَاحِبَ صَنْعَةَ وَالْآخَرُ مُسَيْلِمَةَ صَاحِبَ الِیْمَامَةِ۔

۱۴۱۱..... وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمْلَمِ بْنِ مَثَبٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَيْنَا أَنَا نَائِمٌ أَتَيْتُ خَزَائِنَ الْأَرْضِ فَوَضَعَ فِي يَدَيَّ سَوَارِينَ مِنْ ذَهَبٍ فَكَبَّرَا عَلَيَّ وَاهْمَانِي فَأَوْحَى إِلَيَّ أَنْ انْفُخْهُمَا فَانْفُخْتُهُمَا فَذَهَبَا فَأَوْلَتْهُمَا الْكَذَّابَيْنِ الَّذِينَ أَنَا بَيْنَهُمَا صَاحِبَ صَنْعَةَ وَصَاحِبَ الِیْمَامَةِ۔

۱۴۱۲..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ أَبِي رَجَلَةَ الْعَطَارِيِّ عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدَبٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا صَلَّى الصُّبْحَ أَقْبَلَ عَلَيْهِمْ بِوَجْهِهِ فَقَالَ هَلْ رَأَى أَحَدٌ مِنْكُمْ الْبَارِحَةَ رُؤْيَا۔

# كتاب الفضائل





## کتاب الفضائل

### فضائل کا بیان

باب-۲۵۹

باب فضل نسب النبی ﷺ وتسليم الحجر عليه قبل النبوة  
حضور اقدس ﷺ کے نسب کی فضیلت اور نبوت سے قبل پتھر کا آپ ﷺ کو سلام کرنا

۱۴۱۳..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مِهْرَانَ الرَّازِيُّ وَ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَهْمٍ جَمِيعًا عَنْ الْوَلِيدِ قَالَ ابْنُ مِهْرَانَ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ عَنْ أَبِي عَمَّارٍ شَدَّادٍ أَنَّهُ سَمِعَ ۱۴۱۳..... حضرت وائلہ بن الاسقع رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا فرمایا کہ: ”اللہ تعالیٰ نے حضرت اسماعیل علیہ الصلوٰۃ والسلام کی اولاد میں سے کنانہ کو منتخب کیا، اور بنو ہاشم میں سے (نبوت کے لئے) مجھے منتخب فرمایا۔“ ①

① فائدہ..... اللہ تعالیٰ نے نبوت اور خاتم النبیین کے اعزاز کو پختے کے لئے حضرت اسماعیل کی اولاد میں بنو کنانہ کا انتخاب ان کے خاص اوصاف کی بناء پر فرمایا، پھر بنو کنانہ میں سے قریش کو ان کے خاص اوصاف کی بناء پر منتخب فرمایا، اور قریش میں سے بنو ہاشم کو اس اعزاز کی شرفیابی کے لئے خاص کیا اور ہاشم کی اولاد میں یہ شرف محمد عربی ﷺ کے حصہ میں آیا۔  
نوویؒ نے فرمایا کہ اس سے معلوم ہوا کہ عام عرب قریش کے کفو اور ہم پلہ نہیں ہیں نسبی اعتبار سے، اسی طرح بنو ہاشم کے کفو وہ قریشی نہیں ہو سکتے جو بنو ہاشم میں سے نہیں ہیں، البتہ مطلب کی اولاد بنو ہاشم کی کفو ہے کیونکہ دونوں ایک ہی ہیں۔  
یہاں یہ واضح رہے کہ اسلام نے تو تمام نسبی امتیازات اور خاندان پر فخر و غرور کو ختم کر دیا ہے اور ہر قسم کے نسبی و نسلی امتیازات کو جز سے اکھاڑ دیا، پھر حضور ﷺ نے اپنے نسب کی فضیلت کیوں بیان فرمائی؟

وجہ یہ ہے کہ بلاشبہ اسلام نے تمام نسبی امتیازات کو ختم کر دیا ہے لیکن انسانوں کی پرکھ اور دوسرے انسانوں کے درمیان کسی انسان کو جو بات نمایاں کرتی ہے وہ ایسے اوصاف ہوتے ہیں جو نسلاً بعد نسل خاندانوں میں چلتے ہیں، جب کہ حضور علیہ السلام جس معاشرہ میں مبعوث ہوئے وہاں سب سے اہم چیز ”خاندانی و نسبی غرور“ ہی تھا، اور آپ کو جس مقام نبوت سے سرفراز فرمانا تھا اس کا تقاضا یہ تھا کہ نبی آخر الزمان صرف اپنے ذاتی اوصاف ہی کی بناء پر ”محمد“ (قابل تعریف) نہ ہوں بلکہ خاندانی نجابت و شرافت اور حسب و نسب کے اعتبار سے بھی سب سے ممتاز ہوں تاکہ رؤساء عرب جن کی گھٹی میں خاندانی فخر و غرور بڑا ہوا تھا اس نبی کو اس بناء پر مطعون نہ کریں کہ وہ حسب و نسب کے اعتبار سے ہمارا ہم پلہ نہیں ہے۔ اللہ تعالیٰ نے تمام انبیاء علیہم الصلوٰۃ والسلام کو معزز اور اعلیٰ خاندانوں میں سے منتخب فرمایا اور ان کے ذریعہ جہاں دعوت توحید پھیلانی وہیں نسبی و خاندانی فخر و غرور کا بھی خاتمہ فرمایا وہ اس طرح کہ انبیاء علیہم السلام کے ماننے والوں میں ابتداء صرف غریب اور مسکین طبع لوگ ہوتے تھے، جنہیں سینے سے لگا کر انبیاء علیہم السلام یہ تعلیم دیتے تھے کہ دین حق میں خاندان و نسب کے اعتبار سے کوئی تفاوت نہیں۔

اور یہ بھی ایک حقیقت اور امر واقعہ ہے کہ اس نسبی غرور کو ختم کرنے کیلئے کسی ایسے شخص کی ضرورت تھی جو خود خاندانی نجابت سے بہرہ مند اور نسبی اعتبار سے ممتاز ہو۔ چنانچہ آپ دیکھئے کہ نبی مکرم ﷺ نے جو عرب کے سب سے معزز ترین خاندان کے معزز ترین فرد تھے، نسبی امتیازات کو اس طرح ختم کیا کہ نگے چچا ابوہلب کو راندہ درگاہ کیا اور بلال رضی اللہ عنہ حبشی، صہیب رضی اللہ عنہ رومی، اور سلمان فارسی رضی اللہ عنہ کو گلے سے لگایا۔  
(جاری ہے)

وَإِثْلَهُ بَيْنَ الْأَسْفَعِ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَى كِنَانَةَ مِنْ وَلَدِ إِسْمَاعِيلَ وَاصْطَفَى قُرَيْشًا مِنْ كِنَانَةَ وَاصْطَفَى مِنْ قُرَيْشٍ بَنِي هَاشِمٍ وَاصْطَفَانِي مِنْ بَنِي هَاشِمٍ -

۱۴۱۳..... حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ نبی ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”میں بلاشبہ مکہ کے اس پتھر کو بخوبی پہچانتا ہوں جو میری بعثت سے قبل مجھے سلام کیا کرتا تھا اور میں اب بھی اسے پہچانتا ہوں۔“<sup>①</sup>

۱۴۱۴..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي بُكَيْرٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ طَهْمَانَ حَدَّثَنِي سِمَاكُ بْنُ حَرْبٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنِّي لَأَعْرِفُ حَجَرًا بِمَكَّةَ كَانَ يُسَلِّمُ عَلَيَّ قَبْلَ أَنْ أُبْعَثَ إِنِّي لَأَعْرِفُهُ الْآنَ -

### باب تفضیل نبینا ﷺ علی جمیع الخلائق نبی ﷺ تمام مخلوق سے زیادہ افضل ہیں

باب-۲۶۰

۱۴۱۵..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ نبی ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”میں روز قیامت تمام اولادِ آدم کا سردار ہوں گا، اور سب سے پہلا شخص ہوں گا جس کی قبر شق ہوگی (موت کے بعد دوبارہ اٹھائے جانے کے وقت) اور سب سے پہلا سفارش کرنے والا ہوں گا اور سب سے پہلا شخص ہوں گا جس کی سفارش قبول کی جائے گی۔“<sup>②</sup>

۱۴۱۵..... حَدَّثَنِي الْحَكَمُ بْنُ مُوسَى أَبُو صَالِحٍ حَدَّثَنَا هَقْلُ بْنُ أَبِي زَيْدٍ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ حَدَّثَنِي أَبُو عَمَّارٍ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنِي أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنَا سَيِّدُ وَلَدِ آدَمَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَأَوَّلُ مَنْ يَنْشَقُّ عَنْهُ الْقَبْرُ وَأَوَّلُ شَافِعٍ وَأَوَّلُ مُشَفِّعٍ -

(گذشتہ سے پیوستہ)..... بہر کیف! اللہ جل جلالہ نے نبی ﷺ کو جہاں دین اور تقویٰ کے اعتبار سے کامل بنایا وہیں حسب و نسب اور خاندانی اعتبار سے بھی سب سے زیادہ ذی وجاہت اور معزز بنایا۔

(حاشیہ صفحہ ۵۳۱)

① یہ نبی ﷺ کا ایک خاص اعزاز تھا کہ پتھر بھی آپ کو سلام کرتے تھے۔ نوویؒ نے فرمایا کہ اس سے ثابت ہوا کہ بعض جمادات میں بھی حس پائی جاتی ہے۔ خود قرآن کریم میں ارشاد ہے کہ: ”بعض پتھر ایسے ہیں کہ جو اللہ کے خوف سے گر پڑتے ہیں۔ (البقرہ) اور فرمایا کہ: ”نہیں کوئی چیز مگر یہ کہ وہ اللہ کی تسبیح کرتی ہے تعریف کے ساتھ۔ (بنی اسرائیل) اللہ تعالیٰ نے جمادات اور بے جان اشیاء شجر و حجر کو بھی ایک خاص وصف اور تمیز عطا کی ہے اور وہ حقیقتاً تسبیح کرتے ہیں لیکن انسان اسے سمجھتے نہیں ہیں۔

② فائدہ۔ ہر وہی نے فرمایا کہ: سید وہ شخص ہوتا ہے جس کو اسکی قوم تمام بھلائی کے کاموں اور نیکی میں فائق مانتی ہے، اور بعض نے کہا کہ سید (سردار) وہ ہے جس کی طرف ہر مصیبت و پریشانی کے وقت رجوع کیا جائے اور وہ لوگوں کے معاملات و پریشانیوں کو دور کرے۔ (نووی) نبی ﷺ بھی تمام قوم میں خیر کے کاموں اور نیکی و تقویٰ میں فائق تھے اور ہر مصائب و شدائد میں لوگوں کا ایک ہی ٹھکانہ اور پناہ گاہ تھی یعنی دربار رسالت ﷺ۔ اسی طرح قیامت میں بھی ساری انسانیت کو پریشانی سے نجات دلانے والے آپ ﷺ ہی ہوں گے کہ آپ ﷺ کی سفارش سے ہی حساب و کتاب شروع ہوگا۔

(جاری ہے).....

## باب-۲۶۱

باب فی معجزات النبی ﷺ  
نبی ﷺ کے معجزات کا بیان

۱۴۱۶..... حضرت انس رضی اللہ عنہ، سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے (ایک مرتبہ) پانی منگوایا، آپ کے سامنے ایک کشادہ پیالہ میں پانی لایا گیا، سب لوگ اس سے وضو کرنے لگے، میں نے اندازہ لگایا کہ ساٹھ سے اسی تک افراد تھے۔ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے پانی کی طرف جو دیکھا تو پانی آپ ﷺ کی انگلیوں میں سے ابل رہا تھا۔

۱۴۱۶..... وَحَدَّثَنِي أَبُو الرَّبِيعِ سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْمُتَكِمِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ يَعْنِي ابْنَ زَيْدٍ حَدَّثَنَا ثَابِتٌ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ دَعَا بِمِلْءٍ فَاتَّيَ بِقَدَحٍ رَحْرَاحٍ فَجَعَلَ الْقَوْمُ يَتَوَضَّئُونَ فَحَزَرْتُ مَا بَيْنَ السَّتِينَ إِلَى الثَّمَانِينَ قَالَ فَجَعَلْتُ أَنْظُرُ إِلَى الْمَلَةِ يَنْبُعُ مِنْ بَيْنِ أَصَابِعِهِ -

۱۴۱۷..... حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے نبی ﷺ کو دیکھا جب کہ عصر کی نماز کا وقت ہو چکا تھا اور لوگ وضو کا پانی تلاش کرتے پھر رہے تھے اور وہ (پانی) نہیں مل رہا تھا، اسی اثناء میں رسول اللہ ﷺ کے پاس وضو کا پانی لایا گیا، رسول اللہ ﷺ نے اس برتن میں اپنا دست مبارک ڈال دیا اور لوگوں کو حکم دیا کہ اس میں سے وضو کریں۔

۱۴۱۷..... وَحَدَّثَنِي إِسْحَقُ بْنُ مُوسَى الْأَنْصَارِيُّ حَدَّثَنَا مَعْنُ حَدَّثَنَا مَالِكٌ ح وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ إِسْحَقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّهُ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَحَانَتْ صَلَاةُ الْمَعْصِرِ فَالْتَمَسَ النَّاسُ الْوُضُوءَ فَلَمْ يَجِدُوهُ فَأَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بِوُضُوءٍ فَوَضَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي ذَلِكَ الْإِنَاءِ يَدَهُ وَأَمَرَ النَّاسَ أَنْ يَتَوَضَّئُوا مِنْهُ قَالَ فَرَأَيْتُ الْمَلَةَ يَنْبُعُ مِنْ تَحْتِ أَصَابِعِهِ فَتَوَضَّأَ النَّاسُ حَتَّى تَوَضَّئُوا مِنْ عِنْدِ آخِرِهِمْ -

۱۴۱۸..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ اور آپ کے صحابہ ایک مرتبہ ”زوراء“ کے مقام پر تھے جو مدینہ میں بازار کے قریب تھا اور مسجد وہیں اس کے قریب تھی، آپ ﷺ نے ایک پیالہ منگوایا جس میں پانی تھا، آپ ﷺ نے اپنی پتیلی اس میں رکھی تو

۱۴۱۸..... حَدَّثَنِي أَبُو غَسَّانَ الْمُسَمِّيُّ حَدَّثَنَا مُعَاذٌ يَعْنِي ابْنَ هِشَامٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ ثَلَاثَةِ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ وَأَصْحَابَهُ بِالزُّوْرَاءِ قَالَ وَالزُّوْرَاءُ بِالْمَدِينَةِ عِنْدَ السُّوقِ وَالْمَسْجِدِ

(گذشتہ سے پیوستہ)..... نووی نے فرمایا کہ حضور علیہ السلام نے اپنے ”سید ولد آدم“ ہونے کا تذکرہ فخر کی بناء پر کیا، جیسا کہ خود اسی حدیث کے دیگر راویوں نے روایت کیا کہ فرمایا: میں قیامت کے روز اولاد آدم کا سردار ہوں گا اور فخر کی بناء پر نہیں کہہ رہا۔ بلکہ اللہ کی نعمت کے اظہار اور لوگوں تک ہر بات پہنچانا واجب ہونے کی بناء پر آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا۔

یہاں پر قیامت کے دن کی قید اس لئے نہیں لگائی کہ دنیا میں آپ اولاد آدم کے سردار نہیں، آپ ﷺ تو دنیا میں بھی اولاد آدم کے سردار ہیں لیکن چونکہ دنیا میں کافر اور منافق و مشرکین آپ کو سردار نہیں مانتے جب کہ آخر میں حقیقت پہچاننے کے بعد وہ بھی آپ ﷺ کی سرداری کے قائل ہو جائیں گے لہذا وہاں پر کوئی بھی آپ ﷺ کی سیادت کا منکر نہ رہے گا۔

آپ کی انگلیوں سے پانی ایلنے لگا، اور آپ کے تمام صحابہ نے وضو کر لیا۔ راوی کہتے ہیں کہ میں نے (حضرت انس رضی اللہ عنہ سے) پوچھا کہ اے ابو حمزہ! وہ سب کتنے ہوں گے، فرمایا کہ تقریباً تین سو کے لگ بھگ ہوں گے۔ (پیچھے ساتھ سے اسی افراد کا ذکر تھا، یہاں تین سو کا، علماء نے لکھا ہے کہ یہ دونوں مختلف واقعات ہیں)۔

۱۴۱۹..... اس سند سے بھی مذکورہ بالا حدیث ہشام (کہ آپ ﷺ مقام زوراء پر تھے الخ) منقول ہے۔ اس اضافہ کے ساتھ کہ انس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ پانی اتنا کم تھا کہ آپ کی انگلیاں اس میں نہیں ڈوب رہی تھیں یا یہ کہ اتنا پانی بھی نہ تھا کہ آپ کی انگلیوں کو ہی چھپا لیتا۔

۱۴۲۰..... حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ام مالک رضی اللہ عنہا، رسول اکرم ﷺ کو اپنی ایک کھٹی میں گھی ہدیہ کیا کرتی تھیں۔ ان کے بیٹے اگر ان سے سالن مانگتے تو اگر گھر میں کچھ نہ ہوتا تو ام مالک رضی اللہ عنہ اس کھٹی کے پاس آتیں جس میں وہ نبی ﷺ کو گھی ہدیہ کیا کرتی تھیں تو اس کھٹی میں گھی ہوتا تھا۔ اس طرح ام مالک رضی اللہ عنہا کے گھر میں سالن ہمیشہ باقی رہتا یہاں تک کہ ایک بار ام مالک رضی اللہ عنہا نے اس کھٹی کو نچوڑ لیا۔

بعد ازاں وہ نبی ﷺ کی خدمت میں آئیں۔ آپ ﷺ نے پوچھا کہ اسے نچوڑ لیا، کہنے لگیں، جی ہاں، فرمایا کہ اگر تم اسے اس کے حال پر چھوڑ دیتیں تو اس میں ہمیشہ گھی باقی رہتا۔

۱۴۲۱..... حضرت جابر رضی اللہ عنہ، فرماتے ہیں کہ ایک شخص رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں آیا اور آپ ﷺ سے کھانا مانگا، آپ ﷺ نے اسے آدھا وسق (جو ایک مخصوص پیمانہ تھا وزن کرنے کا) جو دے دیئے، وہ آدمی اور اسکی بیوی اور اسکے مہمان سب اس آدھے وسق میں سے ہمیشہ کھاتے رہتے (اور جو کم نہ ہوتے تھے) حتیٰ کہ ایک مرتبہ اس نے اس کو ناپ لیا، پھر وہ رسول اللہ ﷺ کے پاس آیا، آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اگر اسکو ناپتا نہیں تو ہمیشہ اس میں سے کھاتا رہتا اور وہ تم لوگوں کے لئے ہمیشہ باقی رہتا۔

فِيمَا ثَمَّةٌ دَعَا بِدَحٍ فِيهِ مَلَهُ فَوَضَعَ كَفَّهُ فِيهِ فَجَعَلَ يَنْبَعُ مِنْ بَيْنِ أَصَابِعِهِ فَنَوَضًا جَمِيعُ أَصْحَابِهِ قَالَ قُلْتُ كَمْ كَانُوا يَا أَبَا حَمْرَةَ قَالَ كَانُوا زُهْلَةَ الثَّلَاثِ مِائَةٍ -

۱۴۱۹..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ بِالزُّوْرَاءِ فَأَتَى بَانَهُ مَلَهُ لَا يَغْمُرُ أَصَابِعَهُ أَوْ قَدَرٌ مَا يُوَارِي أَصَابِعَهُ ثُمَّ ذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ هِشَامٍ -

۱۴۲۰..... وَحَدَّثَنِي سَلَمَةُ بْنُ شَبِيبٍ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ أَعْيَنَ حَدَّثَنَا مَعْقِلٌ عَنْ أَبِي الرُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ أَنَّ أُمَّ مَالِكٍ كَانَتْ تُهْدِي لِلنَّبِيِّ ﷺ فَنَسِيَ عَكَّةَ لَهَا سَمْنًا فَيَأْتِيهَا بَنُوهَا فَيَسْأَلُونَ الْأَدَمَ وَلَيْسَ عَنْدهُمْ شَيْءٌ فَتَعْمِدُ إِلَى الَّذِي كَانَتْ تُهْدِي فِيهِ لِلنَّبِيِّ ﷺ فَتَجِدُ فِيهِ سَمْنًا فَمَا زَالَ يُقِيمُ لَهَا أَدَمَ بَيْتِهَا حَتَّى عَصَرَتْهُ فَأَتَتْ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ عَصَرْتِهَا قَالَتْ نَعَمْ قَالَ لَوْ تَرَكْتِهَا مَا زَالَ قَائِمًا -

۱۴۲۱..... وَحَدَّثَنِي سَلَمَةُ بْنُ شَبِيبٍ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ أَعْيَنَ حَدَّثَنَا مَعْقِلٌ عَنْ أَبِي الرُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ ﷺ يَسْتَطْعِمُهُ فَأَطْعَمَهُ شَطْرَ وَسْقٍ شَعِيرٍ فَمَا زَالَ الرَّجُلُ يَأْكُلُ مِنْهُ وَأَمْرَأَتُهُ وَصِيفُهُمَا حَتَّى كَالَهُ فَأَتَى النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ لَوْ لَمْ تَكُنْ لَأَكَلْتُمْ مِنْهُ وَلَقَلَّمْ لَكُمْ -

(یہ دونوں معجزے تھے نبی ﷺ کے، اور ان دونوں نے چونکہ ہوس کا مظاہرہ کیا اور حق تعالیٰ پر بھروسہ نہ کیا لہذا اس وجہ سے غیب سے رزق کی آمد رک گئی)۔

۱۳۲۲..... حضرت معاذ بن جبل رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ہمراہ غزوہ تبوک والے سال (جہاد تبوک کے لئے) نکلے، آپ ﷺ نمازوں کو اکٹھا پڑھتے تھے کہ ظہر اور عصر اکٹھی پڑھتے اور مغرب و عشاء اکٹھی پڑھتے ❶

پھر ایک روز آپ ﷺ نے نماز کو مؤخر کر دیا، پھر (خیمہ سے) باہر نکلے اور ظہر و عصر اکٹھی پڑھیں، پھر (خیمہ میں) داخل ہو گئے، پھر اس کے بعد باہر نکلے اور مغرب و عشاء اکٹھی پڑھیں۔

بعد ازاں فرمایا کہ ان شاء اللہ تم کل تبوک کے چشمہ پر پہنچ جاؤ گے، اور دن چڑھنے سے قبل وہاں نہ پہنچو گے، سو تم میں سے جو کوئی وہاں پہنچ جائے تو اس کے پانی کو کچھ نہ چھوئے۔ یہاں تک کہ میں آجاؤں، پھر ہم تبوک کے چشمہ پر پہنچ گئے، دو افراد آگے نکل گئے، چشمہ کی حالت یہ تھی کہ جوتے کے تسمہ کے برابر پانی بہہ رہا تھا، رسول اللہ ﷺ نے ان دونوں سے پوچھا کہ کیا تم نے پانی کو چھوا ہے؟ وہ کہنے لگے جی ہاں۔ نبی ﷺ نے انہیں برا بھلا کہا اور جو کچھ اللہ کو منظور تھا ان کو کہا۔ پھر سب لوگوں نے اپنے ہاتھوں سے چلو بھر تھوڑا تھوڑا پانی چشمہ سے نکال کر ایک برتن میں جمع کیا، رسول اللہ ﷺ نے اس میں اپنے دونوں ہاتھ اور چہرہ دھویا، پھر دوبارہ وہی پانی چشمہ میں ڈال دیا (اس کے ڈالتے ہی) چشمہ جوش مارتے ہوئے بہنے لگا، یہاں تک کہ لوگوں نے پانی پلانا شروع کر دیا (آدمیوں اور سواری کے جانوروں کو) پھر آپ ﷺ نے فرمایا اے معاذ! اگر تمہاری عمر طویل ہوئی تو ممکن ہے تم دیکھو کہ یہاں پر پانی نے باغات کو بھر دیا ہے۔

۱۴۲۲..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو عَلِيٍّ الْحَنْفِيُّ حَدَّثَنَا مَالِكٌ وَهُوَ ابْنُ أَنَسٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ الْمَكِّيِّ أَنَّ أَبَا الطُّفَيْلِ عَامِرَ بْنَ وَائِلَةَ أَخْبَرَهُ أَنَّ مُعَاذَ بْنَ جَبَلٍ أَخْبَرَهُ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَمَ غَزْوَةِ تَبُوكَ فَكَانَ يَجْمَعُ الصَّلَاةَ فَصَلَّى الظُّهْرَ وَالْعَصْرَ جَمِيعًا وَالْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ جَمِيعًا حَتَّى إِذَا كَانَ يَوْمًا آخَرَ الصَّلَاةِ ثُمَّ خَرَجَ فَصَلَّى الظُّهْرَ وَالْعَصْرَ جَمِيعًا ثُمَّ دَخَلَ ثُمَّ خَرَجَ بَعْدَ ذَلِكَ فَصَلَّى الْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ جَمِيعًا ثُمَّ قَالَ إِنَّكُمْ سَتَأْتُونَ غَدًا إِنْ شَاءَ اللَّهُ عَيْنَ تَبُوكَ وَإِنَّكُمْ لَنْ تَأْتَوْهَا حَتَّى يُضْحِيَ النَّهَارُ فَمَنْ جَاءَهَا مِنْكُمْ فَلَا يَمَسَّ مِنْ مَائِهَا شَيْئًا حَتَّى آتِيَ فَجَنَّتَاهَا وَقَدْ سَبَقْنَا إِلَيْهَا رَجُلَانِ وَالْعَيْنُ مِثْلُ الشَّرَاكِ تَبْصُرُ بَشْيَءٍ مِنْ مَاءٍ قَالَ فَسَأَلَهُمَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ هَلْ مَسَعْتُمَا مِنْ مَائِهَا شَيْئًا قَالَا نَعَمْ فَسَبَّهُمَا النَّبِيُّ ﷺ وَقَالَ لَهُمَا مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَقُولَ قَالَ ثُمَّ عَرَفُوا بِأَيْدِيهِمْ مِنَ الْعَيْنِ قَلِيلًا قَلِيلًا حَتَّى اجْتَمَعَ فِي شَيْءٍ قَالَ وَغَسَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِيهِ يَدَيْهِ وَوَجَّهَهُ ثُمَّ أَعَادَهُ فِيهَا فَجَرَتْ الْعَيْنُ بِمَاءٍ مِنْهُمْ أَوْ قَالَ غَزِيرٍ شَكَّ أَبُو عَلِيٍّ

❶ (جمع بین الصلاتین یعنی دو نمازیں اکٹھی پڑھنے سے متعلق تفصیل بحث کتاب الصلوٰۃ میں گذر چکی ہے۔ احناف کے نزدیک جمع صوری جائز ہے یعنی ایک نماز کو اخیر وقت میں اور دوسری کو اوّل وقت میں پڑھا جائے، گویا ہر نماز اپنے وقت میں پڑھی جائے لیکن اخیر اور اوّل کی وجہ سے یہ ظاہر صورتاً جمع نظر آئے، اور جمع حقیقی احناف کے یہاں جائز نہیں (دلائل اور تفصیل کے لئے تفہیم المسلم ج اول..... دیکھئے)

أَيُّهُمَا قَالَ حَتَّى اسْتَقَى النَّاسُ ثُمَّ قَالَ  
يُوشِكُ يَا مُعَاذُ أَنْ طَالَتْ بِكَ حَيَاةٌ أَنْ تَرَى  
مَا هَاهُنَا قَدْ مَلِئَ جَنَانًا -

۱۴۲۳..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنُ قَعْنَبٍ  
حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ يَحْيَى  
عَنْ عَبَّاسِ بْنِ سَهْلٍ بْنِ سَعْدِ السَّاعِدِيِّ عَنْ  
أَبِي حُمَيْدٍ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ غَزْوَةً  
تَبُوكَ فَاتَيْنَا وَادِيَ الْقُرَى عَلَى حَدِيثَةٍ لَامْرَأَةٍ فَقَالَ  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اخْرُصُوهَا فَخَرَصْنَاهَا وَخَرَصَهَا  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَشْرَةَ أَوْسُقٍ وَقَالَ أَحْصِيهَا حَتَّى  
تَرْجِعَ إِلَيْكَ إِنَّ شَاءَ اللَّهُ وَانْطَلَقْنَا حَتَّى قَدِمْنَا  
تَبُوكَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سَتَبُؤُ عَلَيْكُمُ اللَّيْلَةَ  
رِيحٌ شَدِيدَةٌ فَلَا يَقُمْ فِيهَا أَحَدٌ مِنْكُمْ فَمَنْ كَانَ لَهُ  
بَعِيرٌ فَلْيَسُدَّ عِقَالَهُ فَهَبَّتْ رِيحٌ شَدِيدَةٌ فَقَامَ رَجُلٌ  
فَحَمَلَتْهُ الرِّيحُ حَتَّى أَلْقَتْهُ بِجَبَلٍ طَبِيٍّ وَجَلَّ  
رَسُولُ ابْنِ الْعَلَمَةِ صَاحِبِ آيَلَةٍ إِلَى رَسُولِ  
اللَّهِ ﷺ بِكِتَابٍ وَأَهْدَى لَهُ بَغْلَةً بَيْضَةً فَكَتَبَ إِلَيْهِ  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَهْدَى لَهُ بُرْدًا ثُمَّ أَقْبَلْنَا حَتَّى  
قَدِمْنَا وَادِيَ الْقُرَى فَسَأَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْمَرْأَةَ  
عَنْ حَدِيثِهَا كَمْ بَلَغَ ثَمَرُهَا فَقَالَتْ عَشْرَةَ أَوْسُقٍ  
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنِّي مُسْرِعٌ نَمَنَ شَاءَ مِنْكُمْ  
فَلْيَسْرِعْ مَعِيَ وَمَنْ شَاءَ فَلْيَمْكُثْ فَخَرَجْنَا حَتَّى  
أَشْرَفْنَا عَلَى الْمَدِينَةِ فَقَالَ هَذِهِ طَابَةٌ وَهَذَا أَحَدُ  
وَهُوَ جَبَلٌ يُحِبُّنَا وَنُحِبُّهُ ثُمَّ قَالَ إِنْ خَيْرٌ دُورُ  
الْأَنْصَارِ دَارُ بَنِي النَّجَّارِ ثُمَّ دَارُ بَنِي عَبْدِ  
الْأَشْهَلِ ثُمَّ دَارُ بَنِي عَبْدِ الْحَارِثِ بْنِ الْخَزْرَجِ  
ثُمَّ دَارُ بَنِي سَاعِنَةَ وَفِي كُلِّ دُورٍ الْأَنْصَارُ خَيْرٌ  
فَلَجَقْنَا سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ فَقَالَ أَبُو أُسَيْدٍ أَلَمْ تَرَ أَنَّ

۱۴۲۳..... ابو حمید رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ہم غزوہ تبوک میں  
رسول اللہ ﷺ کے ہمراہ نکلے، جب ہم وادی القری (جو شام کے راستہ پر  
ایک وادی ہے) میں ایک عورت کے باغ میں پہنچے تو رسول اللہ ﷺ نے  
ارشاد فرمایا کہ اندازہ لگاؤ کہ اس باغ میں کتنا پھل ہے، ہم نے اور رسول  
اللہ ﷺ نے اندازہ لگایا کہ دس وسق (ایک خاص پیمانہ) ہے، رسول اللہ  
ﷺ نے اس عورت سے کہا کہ یہ عدد یاد رکھنا، یہاں تک کہ ان شاء اللہ  
ہم واپس لوٹ آئیں تیری طرف۔

پھر ہم وہاں سے چلے، تبوک پہنچے تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: آج رات  
تمہارے اوپر سخت ہوا آندھی چلے گی، لہذا تم میں سے کوئی کھڑا نہ ہو اور  
جس کے پاس اونٹ ہے تو اس کی رسی کو باندھ کر رکھے۔ پھر تیز آندھی  
چلی، ایک شخص کھڑا ہوا تو آندھی نے اسے اٹھا کر طی کے پہاڑوں کے  
درمیان لا پھینکا۔

اس کے بعد ابن العلماء جو ایلہ کا حاکم تھا کا قاصد رسول اللہ ﷺ کے  
پاس اس کا خط لے کر آیا اور آپ ﷺ کو ایک سفید خمر ہدیہ دیا۔ رسول اللہ  
ﷺ نے بھی اسے (جو ابی) مکتوب لکھا اور ایک چادر ہدیہ بھیجی۔ پھر ہم  
لوگ واپس لوٹے یہاں تک کہ وادی القری تک پہنچ گئے۔ رسول اللہ  
ﷺ نے اس عورت سے ایک باغ کے متعلق پوچھا کہ کتنا پھل ہوا؟ اس  
نے کہا دس وسق (پورا انکلا)۔

رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ میں تو جلدی چلوں گا تم میں سے جس کا دل  
چاہے جلدی چلے اور جو ٹھہرنا چاہے ٹھہر جائے۔ ہم وہاں سے نکلے یہاں  
تک کہ مدینہ نمودار ہو گیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: یہ طابہ ہے (طابہ مدینہ  
منورہ ہی کا نام ہے) اور یہ اُحد ہے وہ پہاڑ جو ہم سے محبت کرتا ہے اور ہم  
اس سے محبت کرتے ہیں۔ پھر ارشاد فرمایا: انصار کے گھروں میں سے  
سب سے بہترین گھر بنو نجار (آپ ﷺ کی انھیال) کے گھر ہیں۔ پھر بنو  
عبدالاشہل کے، پھر بنو الحارث بن الخزرج کے پھر بنو ساعدہ کے اور

یوں تو انصار کے تمام ہی گھروں (برادر یوں) میں خیر اور بہتری ہے۔ پھر حضرت سعد بن عبادہ رضی اللہ عنہ ہم سے ملے تو ابوسعید رضی اللہ عنہ نے ان سے کہا کہ آپ نے نہیں دیکھا (سنا) کہ رسول اللہ ﷺ نے انصار کے گھروں کو اچھا قرار دیا تو ہمیں سب سے آخر میں کیوں کر دیا۔ سعد رضی اللہ عنہ بن عبادہ، رسول اللہ ﷺ سے ملے اور کہا کہ یا رسول اللہ! آپ ﷺ نے انصار کے گھروں کی بہتری بیان فرمائی اور ہمیں (بنو ساعدہ) کو سب سے آخری درجہ میں رکھا۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کیا اتنا تمہارے لئے کافی نہیں کہ تم ”خیار“ (اچھے) لوگوں میں سے ہو۔

۱۴۲۴..... حضرت عمرو بن یحییٰ سے اس سند سے بھی مذکورہ بالا حدیث ہی منقول ہے۔ اس روایت میں آپ ﷺ کے اس فرمان تک ہے کہ انصار کے سب گھروں میں بھلائی ہے اور اس کے بعد حضرت سعد بن عبادہؓ والے واقعہ کا ذکر نہیں فرمایا۔ اور حضرت وہیب کی روایت کردہ حدیث میں یہ الفاظ زائد ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے اہل ایلہ کو ان کا ملک لکھا دیا اور حضرت وہیب کی روایت میں یہ الفاظ مذکور نہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ان کی طرف لکھا۔

رَسُولَ اللَّهِ ﷺ خَيْرَ دُورِ الْأَنْصَارِ فَجَعَلْنَا آخِرًا فَافْرَكَ سَعْدُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ خَيْرَتُ دُورِ الْأَنْصَارِ فَجَعَلْنَا آخِرًا فَقَالَ أَوْ لَيْسَ بِحَسْبِكُمْ أَنْ تَكُونُوا مِنَ الْخِيَارِ -

۱۴۲۴..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَفَّانُ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا الْمُغِيرَةُ بْنُ سَلَمَةَ الْمَخْزُومِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا وَهْبٌ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ يَحْيَىٰ بِهَذَا الْإِسْنَادِ إِلَى قَوْلِهِ وَفِي كُلِّ دُورِ الْأَنْصَارِ خَيْرٌ وَلَمْ يَذْكُرْ مَا بَعْدَهُ مِنْ قِصَّةِ سَعْدِ بْنِ عُبَادَةَ وَزَادَ فِي حَدِيثِ وَهْبٍ فَكَتَبَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِحَرَمِهِمْ وَلَمْ يَذْكُرْ فِي حَدِيثِ وَهْبٍ فَكَتَبَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ -

### باب توکلہ علی اللہ تعالیٰ وعصمة اللہ تعالیٰ له من الناس اللہ تعالیٰ پر آپ ﷺ کے توکل کا بیان

باب-۲۲۲

۱۴۲۵..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ، فرماتے ہیں کہ ایک غزوہ میں ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نجد کی جانب جہاد کے لئے گئے، ہم نے رسول اللہ ﷺ کو ایک ایسی وادی میں جو کانٹے دار درختوں والی تھی پایا۔ رسول اللہ ﷺ سواری سے اتر گئے ایک درخت کے نیچے، اپنی تلوار درخت کی ٹہنیوں میں سے کسی پر لٹکادی، سب لوگ وادی میں درختوں کے سائے میں منتشر ہو گئے۔ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ایک شخص میرے پاس آیا، میں سویا ہوا تھا، اس نے تلوار اٹھائی تو میں بیدار ہو گیا، وہ میرے سر پر کھڑا تھا، مجھے ذرا بھی احساس نہ ہوا مگر اس وقت جب نگئی تلوار اس کے ہاتھ میں تھی، اس نے مجھ سے کہا تمہیں

۱۴۲۵..... حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ جَابِرِ ح وَ حَدَّثَنِي أَبُو عَمْرٍاءُ مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ بِسَنَنِ زَيْدٍ وَاللَّفْظُ لَهُ أَخْبَرَنَا إِبْرَاهِيمُ يَعْنِي ابْنَ سَعْدٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَيِّدَانَ بْنِ أَبِي سَيَّانَ الْبُؤْلَيْيِّ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ غَزَوْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ غَزْوَةَ قَيْلٍ نَجِدٍ فَلَفَرَكْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي وَادٍ كَثِيرِ الْعُضَاهِ فَنَزَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَحْتَ شَجَرَةٍ فَعَلَّقَ سَيْفَهُ بِغَضَنِ

مجھ سے کون بچائے گا؟ نبی ﷺ فرماتے ہیں کہ میں نے کہا: اللہ! اس نے دوسری بار یہی کہا کہ تمہیں مجھ سے کون بچائے گا؟ میں نے کہا: اللہ! یہ سن کر اس نے تلوار نیام میں کر لی۔ اور وہ شخص یہ بیٹھا ہے۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے اس سے کوئی تعرض نہیں کیا (اور اسے چھوڑ دیا)۔

مِنْ أَغْصَانِهَا قَالَ وَتَفَرَّقَ النَّاسُ فِي الْوَادِي يَسْتَظِلُّونَ بِالشَّجَرِ قَالَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ رَجُلًا آتَانِي وَأَنَا نَائِمٌ فَأَخَذَ السَّيْفَ فَاسْتَيْقَظْتُ وَهُوَ قَائِمٌ عَلَيَّ رَأْسِي فَلَمْ أَشْعُرْ إِلَّا وَالسَّيْفُ صَلَّتَا فِي يَدِهِ فَقَالَ لِي مَنْ يَمْنَعُكَ مِنِّي قَالَ قُلْتُ اللَّهُ ثُمَّ قَالَ فِي الثَّانِيَةِ مَنْ يَمْنَعُكَ مِنِّي قَالَ قُلْتُ اللَّهُ قَالَ فَشَلَمَ السَّيْفَ فَهَذَا هُوَ ذَا جَالِسٍ ثُمَّ لَمْ يَعْرِضْ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ۔

۱۴۲۶..... اس سند سے بھی حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے مندرجہ بالا حدیث بیان کی ہے۔ اس فرق کے ساتھ کہ فرمایا: ”انہوں نے جہاد کیا نبی ﷺ کے ساتھ نجد کے علاقہ میں، جب نبی ﷺ واپس ہوئے تو وہ (جابر رضی اللہ عنہ) بھی آپ ﷺ کے ساتھ ہی واپس ہوئے، (راہ میں) ایک دن ایک ملنے والا ملا..... آگے سابقہ حدیث ابراہیم بن سعد و معمر کی طرح ہی بیان کیا۔

۱۴۲۶..... وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ وَأَبُو بَكْرٍ بْنُ إِسْحَاقَ قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ حَدَّثَنِي سِنَانُ بْنُ أَبِي سِنَانَ الدَّوْلِيُّ وَأَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيَّ وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ أَخْبَرَهُمَا أَنَّهُ غَزَا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ غَزْوَةً قَبْلَ نَجْدٍ فَلَمَّا قَتَلَ النَّبِيُّ ﷺ قَتَلَ مَعَهُ فَأَدْرَكْتَهُمُ الْقَائِلَةُ يَوْمًا ثُمَّ ذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ وَمَعْمَرٍ۔

۱۴۲۷..... اس سند سے بھی سابقہ حدیث (حضرت جابرؓ سے مروی ہے کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نکلے یہاں تک کہ ہم ذات الرقاع تک پہنچ گئے) ہی منقول ہے۔ لیکن اس روایت میں یہ نہیں ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے اس سے کچھ تعرض نہیں فرمایا۔

۱۴۲۷..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَفَّانُ حَدَّثَنَا إِبَانُ بْنُ يَزِيدَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ جَابِرٍ قَالَ أَقْبَلْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَتَّى إِذَا كُنَّا بِذَاتِ الرِّقَاعِ بِمَعْنَى حَدِيثِ الزُّهْرِيِّ وَلَمْ يَذْكُرْ ثُمَّ لَمْ يَعْرِضْ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ۔

باب بیان مثل ما بعث به النبي ﷺ من الهدى والعلم  
نبی ﷺ جس ہدایت اور علم کے ساتھ مبعوث کئے گئے اس کی مثال

باب- ۲۶۳

۱۴۲۸..... حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ”اللہ عزوجل نے مجھے جس ہدایت اور علم کے ساتھ

۱۴۲۸..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو عَامِرٍ الْأَشْعَرِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ وَاللَّفْظُ لِأَبِي عَامِرٍ



مبعوث فرمایا ہے اس کی مثال ایسی بارش کی سی ہے جو کسی زمین پر برسی، اس کے کچھ حصہ نے توپانی کو قبول کیا (جذب کر لیا) جس سے چارہ اور خوب گھاس اُگی (اور انسانوں اور جانوروں کے کام آئی) اور کچھ حصہ ایسا تھا جو سخت تھا اس نے پانی کو جمع کر لیا، اللہ نے اس پانی سے لوگوں کو فائدہ پہنچایا انہوں نے اس میں سے پیا بھی اور سیراب ہوئے اور جانوروں کو بھی چرایا، اور ایک حصہ ایسا تھا کہ وہ چٹیل میدان تھا، نہ اس نے پانی روک رکھا نہ ہی چارہ وغیرہ اگا۔ بس یہی مثال اس شخص کی ہے جس نے اللہ کے دین کی فقہ و سمجھ حاصل کی اور اللہ نے اس کو نفع پہنچایا۔ اس چیز سے جسے دے کر اللہ نے مجھے بھیجا ہے (یعنی علم اور ہدایت) تو اس نے علم حاصل کیا اور دوسروں کو سکھایا۔ اور مثال اس شخص کی ہے جس نے اس دین کے لئے سر نہ اٹھایا اور جس ہدایت کو دے کر اللہ نے مجھے بھیجا اسے قبول نہ کیا۔<sup>۱</sup>

قَالُوا حَدَّثَنَا أَبُو سَامَةَ عَنْ بُرَيْدٍ عَنْ أَبِي بُرَّةَ عَنْ أَبِي مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِنَّ مَثَلَ مَا بَعَثَنِي اللَّهُ بِهِ عَزَّ وَجَلَّ مِنَ الْهُدَى وَالْعِلْمِ كَمَثَلِ غَيْثٍ أَصَابَ أَرْضًا فَكَانَتْ مِنْهَا طَائِفَةٌ طَيِّبَةٌ قَبِلَتْ الْمِلَّةَ فَأَنْبَتَتِ الْكَلَّا وَالْعُشْبَ الْكَثِيرَ وَكَانَ مِنْهَا أَجَادِبُ أَمْسَكَتِ الْمِلَّةَ فَفَنَعَ اللَّهُ بِهَا النَّاسَ فَشَرِبُوا مِنْهَا وَسَقَوْا وَرَعَوْا وَأَصَابَ طَائِفَةٌ مِنْهَا أُخْرَى إِنَّمَا هِيَ قَيْعَانُ لَا تُمْسِكُ مِلَّةً وَلَا تَنْبِتُ كَلًّا فَذَلِكَ مَثَلُ مَنْ فَقَهُ فِي دِينِ اللَّهِ وَنَفَعَهُ بِمَا بَعَثَنِي اللَّهُ بِهِ فَعِلِمٌ وَعِلْمٌ وَمَثَلُ مَنْ لَمْ يَرْفَعْ بِذَلِكَ رَأْسًا وَلَمْ يَقْبَلْ هُدَى اللَّهِ الَّذِي أُرْسَلْتُ بِهِ -

### باب شفقتہ ﷺ علی امتہ ومبالغتہ فی تحذیرہم مما یضرہم اپنی امت پر حضور علیہ السلام کی شفقت

باب-۲۶۴

۱۴۲۹..... حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ، روایت کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”بلاشبہ میری اور اس ہدایت کی جسے دے کر اللہ نے مجھے مبعوث فرمایا ہے مثال اس شخص کی سی ہے جو اپنی قوم کے پاس آیا اور کہا کہ اے میری قوم! بلاشبہ میں نے اپنی آنکھوں سے ایک بڑے لشکر کو دیکھا ہے اور میں دو ٹوک ڈرانے والا ہوں (کہ وہ لشکر تمہیں ختم کرنے کیلئے آرہا ہے) پس تمہیں بھاگنے کی فکر چاہئے۔ پس اس کی قوم میں سے کچھ لوگوں نے تو اس کی بات مان لی اور شام

۱۴۲۹..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بَرَادٍ الْأَشْعَرِيُّ وَأَبُو كُرَيْبٍ وَاللَّفْظُ لِأَبِي كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو سَامَةَ عَنْ بُرَيْدٍ عَنْ أَبِي بُرَّةَ عَنْ أَبِي مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِنَّ مَثَلِي وَمَثَلَ مَا بَعَثَنِي اللَّهُ بِهِ كَمَثَلِ رَجُلٍ أَتَى قَوْمَهُ فَقَالَ يَا قَوْمُ إِنِّي رَأَيْتُ الْجَيْشَ يَبْعِنُنِي وَإِنِّي أَنَا النَّذِيرُ الْعَرِيَانُ فَالْتَجِعَا فَاطَاعَهُ طَائِفَةٌ مِنْ قَوْمِهِ فَادَّجَبُوا فَانْطَلَقُوا عَلَيَّ

۱ فائدہ۔ جب بارش برستی ہے تو ہر حصہ زمین کو سیراب کرتی ہے، لیکن زمین کے بعض حصے تو زرخیز ہوتے ہیں وہ پانی کو جذب کر لیتے ہیں اور پھر وہاں سبزہ اور گھاس اُگتی ہے جس سے جانور اور انسان فائدہ اٹھاتے ہیں اسی طرح بعض سخت حصے ایسے ہوتے ہیں جہاں پانی جمع ہو جاتا ہے جو انسان اور جانور پیتے ہیں۔ جب کہ بعض زمین کے حصے ایسے چٹکے ہوتے ہیں کہ نہ توپانی جذب کرتے ہیں نہ ہی وہاں پانی جمع ہو سکتا ہے گویا نہ خود فائدہ اٹھاتے ہیں نہ ہی دوسروں کے لئے فائدہ مند ثابت ہوتے ہیں۔

حضور اقدس ﷺ نے اس خوبصورت اور واضح مثال میں یہی بات فرمائی کہ میں جو ہدایت اور دین لے کر آیا ہوں اس کی مثال بارش کی ہے کہ اس سے بعض لوگوں نے خود بھی فائدہ حاصل کیا اور علم سیکھا ہدایت حاصل کی پھر اس علم سے دوسروں کو نفع پہنچایا۔ جب کہ بعض نے نہ خود ہدایت کی نہ علم سیکھا نہ ہی دوسروں کے لئے نفع رسا ہوئے۔

ہوتے ہی وہ نکل گئے اور مہلت کے مطابق آرام سے چلے گئے۔ اور کچھ لوگوں نے اس کی بات کو جھٹلایا اور صبح تک اپنے ٹھکانوں پر ہی رہے، لشکر نے صبح کو ان پر حملہ کر دیا اور انہیں تباہ و برباد کر کے جڑ سے اکھیڑ دیا۔ بس یہی مثال ہے اس شخص کی جس نے میری اطاعت کی اور جو (شریعت و ہدایت) میں لے کر آیا اس کی پیروی کی (وہ کامیاب ہو گیا اور نجات پا گیا) اور اس شخص کی جس نے میری نافرمانی کی اور میرے لائے ہوئے حق دین کو جھٹلایا (وہ تباہ و برباد ہوا)۔

۱۳۳۰..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میری اور میری امت کی مثال جس نے آگ جلائی تو کیڑے مکوڑے اور پروانے اس میں گرنے لگے، پس میں تم کو تمہاری کمروں سے پکڑا ہوا ہوں اور تم ہو کہ اس میں اندھا دھند گر کر پڑتے ہو۔“<sup>۱</sup>

۱۳۳۱..... ان اسناد کے ساتھ بھی مذکورہ بالا حدیث ہی کی مثل مروی ہے۔

۱۳۳۲..... ہمام بن منبہ کہتے ہیں کہ یہ (مجموعہ) ان احادیث کا ہے جو ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے آنحضرت ﷺ کی ہم سے بیان کیں۔ پھر ہمام نے ان میں سے بعض احادیث ذکر کرتے ہوئے کہا کہ: رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میری مثال اس شخص کی سی ہے جس نے آگ بھڑکائی، پھر جب آگ نے ماحول کو روشن کر دیا تو پیٹنے اور یہ کیڑے مکوڑے جو آگ میں ہیں اس میں گرنے لگے، وہ شخص ان کو روکنے لگا مگر وہ نہ رکے اور اندھا دھند اس میں گرنے لگے، فرمایا بس یہی میری اور تمہاری مثال ہے کہ میں تمہیں تمہاری کمروں سے پکڑ کر آگ سے تمہیں روکتا ہوں کہ جہنم کے پاس سے چلے آؤ، ہم کی آگ سے ادھر آباؤ، مگر تم میرے

مُہَلَّتِهِمْ وَكَذَّبَتْ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ فَاصْبَحُوا مَكَانَهُمْ فَصَبَحَهُمُ الْجَنَّةُ فَأَمْلَكَهُمْ وَاجْتَاَحَهُمْ فَذَلِكَ مَثَلُ مَنْ أَطَاعَنِي وَاتَّبَعَ مَا جِئْتُ بِهِ وَمَثَلُ مَنْ عَصَانِي وَكَذَّبَ مَا جِئْتُ بِهِ مِنَ الْحَقِّ -

۱۴۳۰..... وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا الْمُغِيرَةُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْقُرَشِيُّ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّمَا مَثَلِي وَمَثَلُ أُمَّتِي كَمَثَلِ رَجُلٍ اسْتَوْقَدَ نَارًا فَجَعَلَتِ الدُّوَابُّ وَالْفَرَاشُ يَقَعْنَ فِيهِ فَأَنَا آخِذٌ بِحُجَزِكُمْ وَأَنْتُمْ تَقَعُمُونَ فِيهِ -

۱۴۳۱..... وَحَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِضُ وَأَبْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ -

۱۴۳۲..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَثَلِي كَمَثَلِ رَجُلٍ اسْتَوْقَدَ نَارًا فَلَمَّا أَضَلَّتْ مَا حَوْلَهَا جَعَلَ الْفَرَاشُ وَهِيَ الدُّوَابُّ الَّتِي فِي النَّارِ يَقَعْنَ فِيهَا وَجَعَلَ يَحْجِزُهُنَّ وَيَغْلِبُهُنَّ فَيَسْقُحْنَ فِيهَا قَالَ فَذَلِكُمْ مَثَلِي وَمَثَلُكُمْ أَنَا آخِذٌ بِحُجَزِكُمْ عَنِ النَّارِ هَلُمَّ عَنِ النَّارِ هَلُمَّ عَنِ النَّارِ فَتَغْلِبُونِي

① فائدہ۔ یعنی جہنم کی آگ میں تم پروانوں کی مانند گر رہے ہو جس طرح پروانہ جانتا ہے کہ وہ آگ میں گر کر جل جائے گا پھر بھی اسی شمع پر گرتا ہے تم بھی جانتے بوجھتے اس آگ میں اندھا دھند گرے جا رہے ہو اپنے گناہوں اور بد اعمالیوں کے سبب اور میں تمہیں تمہاری کمروں سے پکڑ کر آگ میں گرنے سے بچا رہا ہوں۔

تَقَحَّمُونَ فِيهَا -

اوپر غالب آجاتے ہو اور اندھا دھند اس میں گرتے چلے جاتے ہو۔

۱۴۳۳..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا ابْنُ مَهْدِيٍّ حَدَّثَنَا سَلِيمٌ عَنْ سَعِيدِ بْنِ مِينَةٍ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَثَلِي وَمَثَلُكُمْ كَمَثَلِ رَجُلٍ أَوْقَدَ نَارًا فَجَعَلَ الْجَنَادِبُ وَالْفَرَاشُ يَقَعْنَ فِيهَا وَهُوَ يَذْبُهُنَّ عَنْهَا وَأَنَا أَخَذُ بِحُجْرَتِكُمْ عَنِ النَّارِ وَأَنْتُمْ تَقْلَتُونَ مِنْ يَدِي -

۱۴۳۳..... حضرت جابر رضی اللہ عنہ، فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”میری اور تمہاری مثال اس آدمی کی سی ہے جس نے آگ روشن کی، پتنگے اور پروانے اس میں گرنے لگے جب کہ وہ انہیں ہٹا رہا ہے اور میں بھی تمہاری کمرس پکڑ کر آگ سے تمہیں روک رہا ہوں اور تم ہو کہ میرے ہاتھوں سے نکلے جا رہے ہو۔“

باب-۲۶۵

باب ذکر کونہ ﷺ خاتم النبیین  
آپ ﷺ کے خاتم النبیین ہونے کا بیان

۱۴۳۴..... حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ مُحَمَّدٍ النَّاقِدُ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ مَثَلِي وَمَثَلُ الْأَنْبِيَاءِ كَمَثَلِ رَجُلٍ بَنَى بُيْتَانًا فَأَحْسَنَهُ وَأَجْمَلَهُ فَجَعَلَ النَّاسُ يُطِيفُونَ بِهِ يَقُولُونَ مَا رَأَيْنَا بُيْتَانًا أَحْسَنَ مِنْ هَذَا إِلَّا هَذِهِ اللَّبْنَةُ فَكُنْتُ أَنَا تِلْكَ اللَّبْنَةُ -

۱۴۳۴..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ، روایت کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”میری اور (مجھ سے پہلے والے) انبیاء کی مثال ایسی ہے کہ ایک آدمی نے ایک عمارت بنائی اور اسے خوب اچھا اور خوبصورت بنایا، لوگ اس کا چکر لگاتے اور کہتے کہ ہم نے کسی عمارت کو اس سے زیادہ خوبصورت نہیں دیکھا سوائے اس ایک اینٹ کے (جس کی جگہ خالی رہ گئی) پس میں وہی اینٹ ہوں (جس نے عمارت کو پورا کر دیا)۔“

۱۴۳۵..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمْلٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ أَبُو الْقَاسِمِ ﷺ مَثَلِي وَمَثَلُ الْأَنْبِيَاءِ كَمَثَلِ رَجُلٍ ابْتَنَى بُيُوتًا فَأَحْسَنَهَا وَأَجْمَلَهَا وَأَكْمَلَهَا إِلَّا مَوْضِعَ لَبْنَةٍ مِنْ زَاوِيَةٍ مِنْ زَوَايَاهَا فَجَعَلَ النَّاسُ يَطُوفُونَ وَيُعْجَبُهُمُ الْبُنْيَانُ فَيَقُولُونَ لَا وَضَعَتْ هَاهُنَا لَبْنَةً فَيَتِمُّ بُيْنَانُكَ فَقَالَ مُحَمَّدٌ ﷺ فَكُنْتُ أَنَا اللَّبْنَةُ -

۱۴۳۵..... ہمام بن منہ کہتے ہیں کہ یہ احادیث وہ ہیں جو ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ، نے ہم سے بیان کیں حضور علیہ السلام کی، پھر ان میں سے بعض احادیث ذکر کیں اور کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”میری اور مجھ سے پہلے والے انبیاء کی مثال اس آدمی کی سی ہے جس نے بہت سے گھر بنائے اور ان کی خوب آرائش کی، خوبصورت اور مکمل بنایا البتہ اس کے مختلف کونوں میں سے ایک کونے میں ایک اینٹ کی جگہ خالی رہ گئی، لوگ اس عمارت کے گرد چکر لگاتے اور عمارتوں کو پسند کرتے اور کہتے کہ یہاں پر اینٹ کیوں نہیں رکھی گئی کہ تعمیر پوری ہو جاتی۔ محمد ﷺ نے فرمایا کہ: پس میں ہی وہ اینٹ ہوں (جس نے آکر عمارت انبیاء کی تکمیل کر دی اور اب اس میں مزید کسی اینٹ کی گنجائش نہیں رہی)۔“

۱۴۳۶..... وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنُو بْنُ جَعْفَرٍ

۱۴۳۶..... اس سند سے بھی مذکورہ بالا حدیث (حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میری اور مجھ

سے پہلے والے انبیاء کی مثال اس آدمی کی سی ہے جس نے مکان بنایا لیکن اس مکان کے ایک کونے میں سے ایک اینٹ کی جگہ خالی رہ گئی لوگ اس مکان کے گرد چکر لگاتے اور اس کو پسند کرتے ہیں اور صاحب مکان سے کہتے ہیں کہ یہاں پر اینٹ کیوں نہیں رکھی (منقول ہے۔ البتہ آخر میں یہ اضافہ ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا ”میں ہی وہ اینٹ ہوں اور میں خاتم النبیین ہوں۔“

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ السَّمَّانِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَثَلِي وَمَثَلُ الْأَنْبِيَاءِ مِنْ قَبْلِي كَمَثَلِ رَجُلٍ بَنَى بُيْتَانَا فَأَحْسَنَهُ وَأَجْمَلَهُ إِلَّا مَوْضِعَ لَبَنَةٍ مِنْ زَاوِيَةِ مِنْ زَوَايَاهُ فَجَعَلَ النَّاسُ يَطُوفُونَ بِهِ وَيَعْبَجُونَ لَهُ وَيَقُولُونَ هَلَا وَضِعَتْ هَذِهِ اللَّبَنَةُ قَالَ فَاِنَّا اللَّبَنَةُ وَأَنَا خَاتَمُ النَّبِيِّينَ -

۱۴۳۷..... حضرت ابو سعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس سند سے حدیث بالا ہی منقول ہے۔

۱۴۳۷..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَثَلِي وَمَثَلُ النَّبِيِّينَ فَذَكَرَ نَحْوَهُ -

۱۴۳۸..... حضرت جابر رضی اللہ عنہ، روایت کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”میری اور دیگر انبیاء کی مثال اس شخص کی سی ہے جس نے گھر بنایا اسے ہر اعتبار سے پورا اور مکمل کیا سوائے ایک اینٹ کی جگہ کے۔ لوگ اس گھر میں داخل ہوتے، اسے پسند کرتے اور کہتے کہ کاش یہ اینٹ کی جگہ بھی خالی نہ ہوتی۔ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میں اسی اینٹ کی جگہ ہوں میں نے آکر سلسلہ انبیاء کو ختم کر دیا۔ اللہ تعالیٰ کی سلامتی اور رحمت ہو سب انبیاء پر۔“

۱۴۳۸..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَفَّانُ حَدَّثَنَا سَلِيمُ بْنُ حَيَّانَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مِينَةٍ عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ مَثَلِي وَمَثَلُ الْأَنْبِيَاءِ كَمَثَلِ رَجُلٍ بَنَى دَارًا فَأَتَمَّهَا وَأَكْمَلَهَا إِلَّا مَوْضِعَ لَبَنَةٍ فَجَعَلَ النَّاسُ يَدْخُلُونَهَا وَيَتَعَبَّجُونَ مِنْهَا وَيَقُولُونَ لَوْلَا مَوْضِعُ اللَّبَنَةِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَاِنَّا مَوْضِعُ اللَّبَنَةِ جِئْتُ فَخَتَمْتُ الْأَنْبِيَاءَ

۱۴۳۹..... حضرت سلیم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس مذکورہ سند کے ساتھ سابقہ حدیث ہی کی مثل روایت مروی ہے صرف لفظی فرق (اتمہا کی جگہ احسنہا) ہے۔

۱۴۳۹..... وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا ابْنُ مَهْدِيٍّ حَدَّثَنَا سَلِيمٌ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَقَالَ بَدَّلَ أَتَمَّهَا أَحْسَنَهَا -

## باب-۲۶۶

### باب اذا اراد الله تعالى رحمة امة قبض نبيها قبلها

اللہ تعالیٰ جب کسی امت پر رحم فرمانا چاہتے ہیں تو اس کے نبی کو اس سے قبل ہی اٹھالیتے ہیں

۱۴۴۰..... حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ، روایت کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”اللہ عزوجل اپنے بندوں میں سے جب کسی امت پر رحم فرماتے ہیں تو اس کے نبی کو امت (کی بلاکت) سے پہلے ہی اٹھالیتے ہیں، پھر وہ نبی اپنی امت کے لئے پیش رو ہوتا ہے، اور جب کسی امت کو

۱۴۴۰..... وَ حَدَّثْتُ عَنْ أَبِي أُسَامَةَ وَمِمَّنْ رَوَى ذَلِكَ عَنْهُ إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعِيدٍ الْجَوْهَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ حَدَّثَنِي بُرَيْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي بُرَّةَ عَنْ أَبِي مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ

ہلاک کرنے کا ارادہ کرتے ہیں تو اس کو نبی کی زندگی میں ہی مبتلائے عذاب کر دیتے ہیں اور نبی ان کے عذاب کا مشاہدہ کرتا ہے اور اپنی امت کی ہلاکت سے اپنی آنکھیں ٹھنڈی کرتا ہے کہ انہوں نے اس کی تکذیب کی ہوتی ہے اور اس کے حکم کی نافرمانی کی ہوتی ہے۔

إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ إِذَا أَرَادَ رَحْمَةً أُمَّةٍ مِنْ عِبَادِهِ قَبَضَ نَبِيَّهَا قَبْلَهَا فَجَعَلَهُ لَهَا فَرَطًا وَسَلَفًا بَيْنَ يَدَيْهَا وَإِذَا أَرَادَ هَلَكَةً أُمَّةٍ عَذَّبَهَا وَنَبِيَّهَا حَيًّا فَأَهْلَكَهَا وَهُوَ يَنْظُرُ فَأَقْبَرُ عَيْنُهُ بِهَلَكِهَا حِينَ كَذَّبُوهُ وَعَصَوْا أَمْرَهُ -

### باب اثبات حوض نبینا ﷺ و صفاته

باب-۲۶۷

#### حوض کوثر اور اس کی صفات کا بیان

۱۴۴۱..... حضرت جناب رضی اللہ عنہ، فرماتے ہیں کہ میں نے نبی ﷺ سے سنا فرمایا کہ: ”میں حوض (کوثر) پر تمہارا پیش رو ہوں گا۔“ (یعنی تمہارے سے پہلے میں حوض کوثر پر جا کر اس کا پانی پلانے کی تیاری کروں گا)۔

۱۴۴۲..... اس سند سے بھی سابقہ حدیث (کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: میں حوض (کوثر) پر تمہارا پیش رو ہوں گا) ہی منقول ہے۔

۱۴۴۱..... حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يُونُسَ حَدَّثَنَا زَائِدَةُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ عُمَيْرٍ قَالَ سَمِعْتُ جُنْدَبًا يَقُولُ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ أَنَا فَرَطُكُمْ عَلَى الْحَوْضِ -

۱۴۴۲..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ بَشْرٍ جَمِيعًا عَنْ مِسْعَرٍ ح وَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَا حَدَّثَنَا شُعْبَةُ كِلَاهُمَا عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ جُنْدَبٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ -

۱۴۴۳..... حضرت ابو حازم رضی اللہ عنہ، فرماتے ہیں کہ میں نے سہل رضی اللہ عنہ سے سنا، انہوں نے فرمایا کہ میں نے نبی ﷺ سے سنا فرماتے تھے کہ:

”میں حوض کوثر پر تمہارا پیش رو ہوں گا، جو حوض کوثر پر آجائے گا وہ اس سے (ضرور) پیئے گا اور جو اس سے پئے گا کبھی بھی پیاسہ نہ ہوگا، اور میرے پاس کچھ لوگ آئیں گے کہ میں انہیں جانتا ہوں گا اور وہ بھی مجھے پہچانتے ہوں گے پھر میرے اور ان کے مابین روک کر دی جائے گی۔“

میں کہوں گا کہ یہ تو میرے لوگ ہیں تو مجھ سے کہا جائے گا کہ آپ نہیں جانتے انہوں نے آپ ﷺ کے بعد کیا اعمال کئے۔ میں کہوں گا دور

۱۴۴۳..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْقَارِيَّ عَنْ أَبِي حَازِمٍ قَالَ سَمِعْتُ سَهْلًا يَقُولُ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ أَنَا فَرَطُكُمْ عَلَى الْحَوْضِ مَنْ وَرَدَ شَرِبَ وَمَنْ شَرِبَ لَمْ يَظْمَأْ أَبَدًا وَلَيَرَدَنَّ عَلَيَّ أَقْوَامٌ أَعْرِفُهُمْ وَيَعْرِفُونِي ثُمَّ يُحَالُ بَيْنِي وَبَيْنَهُمْ -

قَالَ أَبُو حَازِمٍ فَسَمِعَ النُّعْمَانُ بْنُ أَبِي عِيَّاشٍ وَأَنَا أَسَدْتُهُمْ هَذَا الْحَدِيثَ فَقَالَ هَكَذَا سَمِعْتُ سَهْلًا يَقُولُ قَالَ فَقُلْتُ نَعَمْ قَالَ وَأَنَا أَشْهَدُ عَلَى أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ لَسَمِعْتُهُ يَزِيدُ فَيَقُولُ إِنَّهُمْ مِنِّي

فَيَقَالُ إِنَّكَ لَا تَدْرِي مَا عَمِلُوا بِعَذِّكَ فَأَقُولُ  
سُحْقًا سُحْقًا لِمَنْ بَدَّلَ بَعْدَى -

۱۴۴۴..... وَحَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ حَدَّثَنَا  
ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي أَسَامَةُ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ  
سَهْلِ بْنِ النَّبِيِّ رضي الله عنه وَعَنِ الثُّعْمَانِ بْنِ أَبِي عُبَيْشٍ  
عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنْ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم بِمِثْلِ  
حَدِيثِ يَعْقُوبَ -

۱۴۴۵..... وَحَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ عَمْرٍو الضَّبِّيُّ حَدَّثَنَا  
نَافِعُ بْنُ عُمَرَ الْجُمَحِيُّ عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ قَالَ  
قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو ابْنُ الْعَاصِ قَالَ رَسُولُ  
اللَّهِ صلى الله عليه وسلم حَوْضِي مَسِيرَةُ شَهْرٍ وَزَوَايَاهُ سَوَاءٌ وَمَلَأُهُ  
أَبْيَضُ مِنَ الْوَرَقِ وَرِيحُهُ أَطْيَبُ مِنَ الْمِسْكِ  
وَكَيْزَانُهُ كُنْجُومُ السَّمَاءِ فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَا يَظْمَأُ  
بَعْدَهُ أَبَدًا - قَالَ وَقَالَتْ أَسْمَةُ بِنْتُ أَبِي بَكْرٍ  
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم إِنِّي عَلَى الْحَوْضِ حَتَّى أَنْظُرَ  
مَنْ يَرِدُ عَلَيَّ مِنْكُمْ وَسَيُؤْخَذُ أَنْاسٌ دُونِي فَأَقُولُ  
يَا رَبِّ مِنِّي وَمِنْ أُمَّتِي فَيَقَالُ أَمَا شَعَرْتَ مَا  
عَمِلُوا بِعَذِّكَ وَاللَّهِ مَا بَرَحُوا بِعَذِّكَ يَرْجِعُونَ  
عَلَى أَعْقَابِهِمْ قَالَ فَكَانَ ابْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ يَقُولُ  
اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ أَنْ نَرْجِعَ عَلَى أَعْقَابِنَا أَوْ أَنْ  
نُفْتَنَ عَنْ دِينِنَا -

ہودود ہووہ شخص جس نے میرے بعد میرے دین کو بدل ڈالا“ ①  
۱۴۴۴..... حضرت ابو سعید خدریؓ بھی نبی کریم ﷺ سے اس سند کے  
ساتھ بھی سابقہ حدیث یعقوب ہی سے نقل کرتے ہیں۔

۱۴۴۵..... حضرت عبد اللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہما فرماتے  
ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”میرا حوض (کوثر) ایک مہینہ کی  
مسافت کے بقدر لمبا ہے، اس کے سارے کونے مساوی اور برابر ہیں۔  
اس کا پانی چاندی سے زیادہ سفید، خوشبو مشک سے زیادہ پاکیزہ اور عمدہ اور  
اس کے اوپر پینے والے آنخورے (پیالے) ایسے ہیں گویا آسمان کے  
ستارے۔ جس نے اس کا پانی پی لیا کبھی اس کے بعد پیاسا نہ ہوگا۔  
فرماتے ہیں کہ حضرت اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہ فرماتی ہیں کہ رسول  
اللہ ﷺ نے فرمایا کہ: اور دیکھوں گا کہ تم میں سے کون کون میرے پاس  
آتا ہے۔“ میں حوض پر ہوں گا اور کچھ لوگوں کو مجھ سے پرے پکڑ لیا  
جائے گا۔ میں کہوں گا کہ اے میرے رب! یہ میرے لوگ ہیں میری  
امت کے افراد ہیں۔ مجھ سے کہا جائے گا کہ آپ کو معلوم نہیں کہ انہوں  
نے آپ کے بعد کیا کام کئے؟ اللہ کی قسم! آپ ﷺ کے بعد یہ ذرا بھی نہ  
ٹھہرے اور اپنی ایڑیوں پر لوٹ گئے (اسلام سے پھر گئے)۔

(اس سے مراد وہ لوگ ہیں جو حضور علیہ السلام کے وصال کے بعد مرتد  
ہو گئے اور مسلمانوں سے الگ ہو گئے) اسی بناء پر حضرت ابن ابی ملیکہ  
رضی اللہ عنہ فرماتے تھے کہ: اے اللہ! ہم آپ کی پناہ مانگتے ہیں اس بات  
سے کہ ہم اپنی ایڑیوں پر لوٹ جائیں اور اس بات سے کہ اپنے دین میں

① فائدہ - یہ وہ محروم القسمت لوگ ہوں گے جنہوں نے آنحضرت ﷺ کے دین میں تحریف کرنے کی کوشش کی، اور نئی نئی بدعتیں سنت  
کے نام سے دین میں ایجاد کیں، دین کو رسومات اور نفسانی خواہشات کی تکمیل کا ذریعہ بنالیا اور ہر وہ بدعت جسے نبی ﷺ اور آپ ﷺ کے  
صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے نہیں کیا اسے دین کا جزو بنا ڈالا، ایسے بد بخت لوگ حوض کوثر پر پہنچنے کے باوجود محروم رہیں گے اور ساتی کوثر  
ﷺ کے دست مبارک سے یہ مقدس پانی نہ پی سکیں گے اللہ تعالیٰ ہم کو اس سے محفوظ رکھے اور سرکار ﷺ کے ہاتھوں سے جام کوثر نصیب  
فرمائے۔ (آمین)

آزمائش اور فتنہ میں مبتلا ہوں۔“

۱۴۴۶..... ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا اور آپ ﷺ اپنے صحابہ رضی اللہ عنہم کے درمیان تشریف فرما تھے، فرمایا کہ: میں حوض (کوثر) پر انتظار کروں گا کہ تم میں سے کون میرے پاس آتا ہے۔ پس اللہ کی قسم! بعض لوگ مجھ سے دور ہی روک دیئے جائیں گے اور میں کہوں گا اے میرے رب! یہ تو میرے آدمی ہیں، میری امت کے ہیں، اللہ تعالیٰ فرمائیں گے کہ: آپ نہیں جانتے کہ آپ کے بعد انہوں نے کیا کام کئے، آپ کے لئے ہوئے دین سے الٹے قدموں پھرتے رہے۔“<sup>۱</sup>

۱۴۴۷..... حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا، زوجہ نبی ﷺ سے روایت ہے ارشاد فرماتی ہیں کہ میں لوگوں کو سنتی تھی کہ حوض کا ذکر کرتے تھے لیکن اس بارے میں رسول اللہ ﷺ سے میں نے کچھ نہیں سنا تھا، ایسے ہی ایک دن جب کہ میری باندی میرے بالوں میں کنگھی کر رہی تھی میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ: ”اے لوگو! میں نے باندی سے کہا کہ ذرا رک جا، وہ کہنے لگی کہ حضور علیہ السلام نے مردوں کو بلایا ہے عورتوں کو نہیں بلایا۔ میں نے کہا کہ میں بھی لوگوں میں سے ہی ہوں۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میں حوض پر تمہارا پیش رو ہوں گا، خیال رہے کہ ایسا نہ ہو کہ تم میں سے کوئی اس طرح نہ آئے کہ مجھ سے دور کر دیا جائے جیسے کہ بھٹکا ہوا اونٹ ہٹا دیا جاتا ہے، میں کہوں گا کہ یہ کس وجہ سے ہٹائے جاتے ہیں تو مجھ سے کہا جائے گا کہ آپ نہیں جانتے کہ آپ کے بعد انہوں نے دین میں کیا کچھ ایجاد نہ کر لیا۔ میں کہوں گا کہ“

”دور ہوں۔“

۱۴۴۶..... وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَلِيمٍ عَنْ ابْنِ خَنِيْمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ أَنَّهُ سَمِعَ عَائِشَةَ تَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ وَهُوَ بَيْنَ ظَهْرَانِي أَصْحَابِي إِنِّي عَلَى الْحَوْضِ أَنْتَظِرُ مَنْ يَرُدُّ عَلَيَّ مِنْكُمْ فَوَاللَّهِ لَيَقْتَطِعَنَّ دُونِي رَجَالٌ فَلَا قَوْلَ لِي أَيْ رَبِّ مَنِي وَمِنْ أُمَّتِي فَيَقُولُ إِنَّكَ لَا تَدْرِي مَا عَمِلُوا بِعَذِّكَ مَا زَالُوا يَرْجِعُونَ عَلَى أَعْقَابِهِمْ۔

۱۴۴۷..... وَ حَدَّثَنِي يُونُسُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى الصَّدْفِيُّ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو وَهُوَ ابْنُ الْحَارِثِ أَنَّ بَكِيرًا حَدَّثَهُ عَنْ الْقَاسِمِ بْنِ عَبَّاسٍ الْهَاشِمِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَافِعٍ مَوْلَى أُمِّ سَلَمَةَ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهَا قَالَتْ كُنْتُ أَسْمَعُ النَّاسَ يَذْكُرُونَ الْحَوْضَ وَلَمْ أَسْمَعْ ذَلِكَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَلَمَّا كَانَ يَوْمًا مِنْ ذَلِكَ وَالْجَارِيَةُ تَمْشُطُنِي فَسَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ أَيُّهَا النَّاسُ فَقُلْتُ لِلْجَارِيَةِ اسْتَخِيرِي عَنِّي قَالَتْ إِنَّمَا دَعَا الرِّجَالُ وَلَمْ يَدْعُ النِّسَاءَ فَقُلْتُ إِنِّي مِنَ النَّاسِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنِّي لَكُمْ فَرَطٌ عَلَى الْحَوْضِ فَإِنِّي لَا يَأْتِيَنَّ أَحَدَكُمْ فَيَذُبُّ عَنِّي كَمَا يَذُبُّ الْبَعِيرُ الضَّالُّ فَاَقُولُ فِيمَ هَذَا فَيَقَالَ إِنَّكَ لَا تَدْرِي مَا أَحَدُنَا بِعَذِّكَ فَاَقُولُ سَحَقًا۔

۱ فائدہ - امام نوویؒ نے فرمایا کہ: قاضی عیاضؒ فرماتے ہیں کہ: حوض کوثر سے متعلق جتنی روایات ہیں صحیح ہیں اس پر ایمان رکھنا فرض ہے اور اس کی تصدیق کرنا ایمان کا حصہ ہے۔ اہلسنت والجماعت کے نزدیک حوض سے اس کی حقیقت اصل یہی مراد ہے اس کے مفہوم میں کوئی مجازی معنی شامل نہیں۔ ہر وہ شخص جو حوض پر آئے گا وہ اس میں سے پئے گا سوائے ان لوگوں کے جو ارتداد میں مبتلا ہو گئے اور ایک روایت میں ہے کہ جس شخص کے مقدر میں جہنم سے سلامتی لکھ دی گئی وہ اس کا پانی پئے گا۔ اللہ تعالیٰ ہر مسلمان کو حوض کوثر کا پانی ساقی کوثر ﷺ کے ہاتھ سے نصیب فرمائے۔ آمین

۱۴۴۸..... اس سند سے بھی حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا والی حدیث بالا منقول ہے۔ بعض معمولی فرق کے ساتھ کہ نبی ﷺ کو منبر پر ارشاد فرماتے ہوئے سنا اس حال میں کہ وہ (اپنے بالوں) میں کنگھی کروا رہی تھیں۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اے لوگو! حضرت ام سلمہؓ نے (جب یہ سنا) تو کنگھی کرنے والی سے کہنے لگیں: میرے سر کو پہنے دو بقیہ حدیث حضرت بکیر عن القاسم کی روایت ہی شکل منقول ہے۔

۱۴۴۸..... وَ حَدَّثَنِي أَبُو مَعْنٍ الرَّقَاشِيُّ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ نَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالُوا حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ وَهُوَ عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ عَمْرِو حَدَّثَنَا أَفْلَحُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَافِعٍ قَالَ كَانَتْ أُمُّ سَلَمَةَ تُحَدِّثُ أَنَّهَا سَمِعَتْ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ عَلَى الْمَنْبَرِ وَهِيَ تَمْتَشِطُ أَيُّهَا النَّاسُ فَقَالَتْ لِمَاشِطَتِهَا كُفِّي رَأْسِي بَنَحُو حَدِيثَ بُكَيْرٍ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ عَبَّاسٍ -

۱۴۴۹..... (حضرت عقبہ بن عامر سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ ایک دن باہر تشریف لائے اور اہل اُحد (شہدائے اُحد) پر نماز پڑھی جیسے جنازہ کی نماز پڑھی جاتی ہے، پھر منبر کی طرف مڑے اور فرمایا: میں تمہارا پیش رو ہوں گا اور تمہارے اوپر گواہ ہوں گا اور اللہ کی قسم! میں ابھی اس وقت بھی اپنا حوض دیکھ رہا ہوں اور مجھے بلاشبہ زمین کے خزانوں کی چابیاں دے دی گئیں اور اللہ کی قسم مجھے تمہارے متعلق یہ اندیشہ نہیں ہے کہ میرے بعد تم شرک میں مبتلا ہو جاؤ گے البتہ مجھے ڈر ہے کہ تم دنیا کے بارے میں ایک دوسرے سے حرص و حسد نہ کرنے لگو۔“

۱۴۴۹..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ أَبِي الْخَيْرِ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ خَرَجَ يَوْمًا فَصَلَّى عَلَى أَهْلِ أُحُدٍ صَلَاتَهُ عَلَى الْمَيِّتِ ثُمَّ انْصَرَفَ إِلَى الْمَنْبَرِ فَقَالَ إِنِّي فَرَطُ لَكُمْ وَأَنَا شَهِيدٌ عَلَيْكُمْ وَإِنِّي وَاللَّهِ لَأَنْظُرُ إِلَى حَوْضِي الْآنَ وَإِنِّي قَدْ أُعْطِيتُ مَفَاتِيحَ خَزَائِنِ الْأَرْضِ أَوْ مَفَاتِيحَ الْأَرْضِ وَإِنِّي وَاللَّهِ مَا أَخَافُ عَلَيْكُمْ أَنْ تَشْرِكُوا بَعْدِي وَلَكِنْ أَخَافُ عَلَيْكُمْ أَنْ تَتَنَافَسُوا فِيهَا -

۱۴۵۰..... حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ، فرماتے ہیں کہ ایک روز رسول اللہ ﷺ نے شہدائے اُحد پر نماز پڑھی، پھر منبر پر چڑھے پھر جیسے کوئی مردوں اور زندوں کو رخصت کرتا ہے (اس طرح فرمایا) کہ: میں حوض پر تم سے پہلے آؤں گا، اور بلاشبہ حوض کو شرکی چوڑائی اتنی ہے جتنی ایلہ (مدینہ سے پندرہ میل کی مسافت پر ایک مقام ہے) سے لے کر جحفہ (سات میل کی مسافت پر مدینہ سے دور ایک مقام ہے) کا درمیانی فاصلہ، اور مجھے تمہارے بارے میں یہ خوف نہیں ہے کہ تم میرے بعد شرک کرنے لگو گے لیکن مجھے تمہارے بارے میں دنیا کا خوف ہے کہ تم اس میں آپس میں حرص و حسد نہ کرنے لگو (اور دنیا کے لالچ میں پڑ کر ایک دوسرے کو قتل کرنے لگو اور اسی طرح تباہ و ہلاک ہو جاؤ جیسے تم سے قبل بہت سی امتیں ہلاک ہو گئیں۔“

۱۴۵۰..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا وَهْبُ يَعْنِي ابْنَ جَرِيرٍ حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ سَمِعْتُ يَحْيَى بْنَ أَيُّوبَ يُحَدِّثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ مَرْثَدٍ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى قَتْلَى أُحُدٍ ثُمَّ صَعِدَ الْمَنْبَرَ كَالْمُودِعِ لِلْأَحْيَاءِ وَالْأَمْوَاتِ فَقَالَ إِنِّي فَرَطُكُمْ عَلَى الْحَوْضِ وَإِنَّ عَرْضَهُ كَمَا بَيْنَ أَيْلَةٍ إِلَى الْجُحْفَةِ إِنِّي لَسْتُ أَخْشَى عَلَيْكُمْ أَنْ تَشْرِكُوا بَعْدِي وَلَكِنِّي أَخْشَى عَلَيْكُمْ الدُّنْيَا أَنْ تَتَنَافَسُوا فِيهَا وَتَقْتُلُوا فَتَهْلِكُوا كَمَا هَلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ قَالَ عُقْبَةُ فَكَانَتْ آخِرَ مَا رَأَيْتُ



رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى الْمَنِيرِ -

عقیدہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ یہ میرا آخری مرتبہ دیکھنا تھا رسول اللہ ﷺ کو منبر پر۔

۱۴۵۱..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ وَابْنُ ثُمَيْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ شَقِيقٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنَا فَرَطُكُمْ عَلَى الْحَوْضِ وَلَنَأْتَا عَنْ أَقْوَامًا ثُمَّ لَأُغْلِبَنَّ عَلَيْهِمْ فَأَقُولُ يَا رَبِّ أَصْحَابِي أَصْحَابِي فَيَقَالَ إِنَّكَ لَا تَدْرِي مَا أَحَدَثُوا بَعْدَكَ -

۱۴۵۱..... حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ، فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ: ”میں حوض پر تمہارا پیش رو ہوں گا اور کچھ لوگوں کی وجہ سے میرا جھگڑا ہو گا پھر میں غالب آؤں گا ان پر اور عرض کروں گا کہ اے میرے رب! یہ میرے ساتھی ہیں، میرے ساتھی ہیں۔ اللہ رب العالمین فرمائے گا کہ: آپ نہیں جانتے کہ آپ کے بعد انہوں نے کیا کیا نئی باتیں ایجاد کر لیں۔“

۱۴۵۲..... وَحَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ جَرِيرٍ عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرْ أَصْحَابِي أَصْحَابِي -

۱۴۵۲..... حضرت اعمش سے اس سند کے ساتھ بھی سابقہ حدیث منقول ہے۔ البتہ اس روایت میں اصحابی اصحابی کے الفاظ مذکور نہیں۔

۱۴۵۳..... حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ كِلَاهُمَا عَنْ جَرِيرِ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ جَمِيعًا عَنْ مُغِيرَةَ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بَنَحُو حَدِيثَ الْأَعْمَشِ وَفِي حَدِيثِ شُعْبَةَ عَنْ مُغِيرَةَ سَمِعْتُ أَبَا وَائِلٍ -

۱۴۵۳..... حضرت عبد اللہ نبی کریم ﷺ سے اس سند کے ساتھ سابقہ حدیث اعمش ہی کی مثل منقول ہے اور حضرت شعبہ کی روایت میں عن مغیرہ کی جگہ سمعت ابا وائل کے الفاظ مذکور ہیں۔

۱۴۵۴..... وَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَمْرٍو الْأَشْعَثِيُّ أَخْبَرَنَا عِثْرُ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ فَضِيلٍ كِلَاهُمَا عَنْ حُصَيْنٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ حُذَيْفَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ نَحْوُ حَدِيثِ الْأَعْمَشِ وَمُغِيرَةَ -

۱۴۵۴..... حضرت حذیفہ نبی کریم ﷺ سے حضرت اعمش اور حضرت مغیرہ کی روایت کردہ حدیث ہی کی مثل حدیث روایت کرتے ہیں۔

۱۴۵۵..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَرِيعٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ مَعْبُدِ بْنِ خَالِدٍ عَنْ حَارِثَةَ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ حَوْضُهُ مَا بَيْنَ صَنْعَةَ وَالْمَدِينَةِ فَقَالَ لَهُ الْمُسْتَوْرِدُ أَلَمْ تَسْمَعْ قَالَ الْآوَانِي قَالَ لَا فَقَالَ الْمُسْتَوْرِدُ تَرَى

۱۴۵۵..... حضرت حارثہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے نبی ﷺ سے سنا فرمایا کہ: ”آپ ﷺ کا حوض اتنا بڑا ہے جتنا صنعاء یمن سے مدینہ منورہ کا فاصلہ۔“ یہ سن کر مستورڈ نے حارثہ سے کہا کہ کیا تم نے حوض کے برتنوں کا ذکر نہیں سنا؟ کہا کہ نہیں، تو مستورڈ نے کہا کہ اس کے برتن دیکھو گے کہ ستاروں کی طرح ہیں۔“

فِيهِ الْآيَةُ مِثْلُ الْكَوَاكِبِ -

۱۴۵۶..... وَ حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ عَرَفَةَ حَدَّثَنَا حَرَمِيُّ بْنُ عُمَارَةَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مَعْبِدِ بْنِ خَالِدٍ أَنَّهُ سَمِعَ حَارِثَةَ بْنَ وَهْبٍ الْخَزَاعِيَّ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ وَذَكَرَ الْحَوْضَ بِمِثْلِهِ وَلَمْ يَذْكُرْ قَوْلَ الْمُسْتَوْدِعِ وَقَوْلَهُ -

۱۴۵۷..... حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ الزَّهْرَانِيُّ وَأَبُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا حَمَّادٌ وَهُوَ ابْنُ زَيْدٍ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ أَمَامَكُمْ حَوْضًا مَا بَيْنَ نَاحِيَّتَيْهِ كَمَا بَيْنَ جَرَبَلَةٍ وَأَذْرَحَ -

۱۴۵۸..... حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَعُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ قَالُوا حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِنَّ أَمَامَكُمْ حَوْضًا كَمَا بَيْنَ جَرَبَلَةٍ وَأَذْرَحَ وَفِي رِوَايَةِ ابْنِ الْمُثَنَّى حَوْضِي -

۱۴۵۹..... وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بِهِذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَزَادَ قَالَ عُبَيْدُ اللَّهِ فَسَأَلْتُهُ فَقَالَ قَرَيْتَيْنِ بِالشَّلَامِ بَيْنَهُمَا مَسِيرَةُ ثَلَاثِ لَيَالٍ وَفِي حَدِيثِ ابْنِ بَشْرٍ ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ -

۱۴۶۰..... وَ حَدَّثَنِي سُؤَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ مِسْرَةَ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ عُبَيْدِ اللَّهِ -

۱۴۶۱..... وَ حَدَّثَنِي حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنِي عُمَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنَّ

۱۴۵۶..... اس سند سے بھی حدیث بالا (حضرت حارثہ بن وہب خزاعیؓ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ ارشاد فرماتے ہوئے سنا) منقول ہے۔ لیکن اس روایت میں حضرت مستورد کا قول (کہ اس حوض کے برتین ستاروں کی طرح ہیں) مذکور نہیں۔

۱۴۵۷..... حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”تمہارے سامنے حوض ہوگا جس کے دونوں کناروں کے مابین جرباء اور اذرح کے مساوی فاصلہ ہوگا۔“ (جرباء اور اذرح ملک شام کے دو مقامات کے نام ہیں)۔

۱۴۵۸..... اس سند سے بھی سابقہ حدیث (آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تمہارے سامنے حوض ہوگا جس کے دونوں کناروں کے مابین جرباء اور اذرح کے مساوی فاصلہ ہوگا) منقول ہے۔ اور حضرت ابن ثنی کی روایت کردہ حدیث میں ”حوضی“ (میرا حوض) کا لفظ ہے۔

۱۴۵۹..... اس سند سے بھی یہی حدیث منقول ہے اس میں یہ اضافہ ہے کہ عبید اللہ کہتے ہیں کہ میں نے نافع سے پوچھا جرباء اور اذرح کے متعلق تو کہنے لگے کہ یہ شام کی دو بستیاں ہیں دونوں کے درمیان تین راتوں یا تین دن کا سفر ہے۔

۱۴۶۰..... حضرت ابن عمرؓ نبی کریم ﷺ سے حضرت عبید اللہ کی روایت کردہ حدیث ہی کی مثل نقل فرماتے ہیں۔

۱۴۶۱..... حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ، فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”تمہارے سامنے ایک حوض ہوگا اتنا بڑا جتنا کہ جرباء اور اذرح کا درمیانی فاصلہ، اس میں (پانی پینے کے) کوزے ہوں گے

أَمَلَكُمْ حَوْضًا كَمَا بَيْنَ جَرَبَةٍ وَأَرْحَ فِيهِ أَبَارِيقُ  
كُنْجُومِ السَّمَاءِ مَنْ وَرَدَهُ فَشَرِبَ مِنْهُ لَمْ يَظْمَأْ  
بَعْدَهَا أَبَدًا -

۱۴۶۲..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْحَقُ  
بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَابْنُ أَبِي عَمْرٍاءَ الْمَكِّيُّ وَاللَّفْظُ  
لِابْنِ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَ قَالَ  
الْأَخْرَانِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ الصَّمَدِ  
الْعُمِّيُّ عَنْ أَبِي عِمْرَانَ الْجَوْنِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ  
الصَّامِتِ عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا  
آيَةُ الْحَوْضِ قَالَ وَاللَّيْلِ نَفْسُ مُحَمَّدٍ بَيْنَهُ  
لَأَيَّتُهُ أَكْثَرُ مِنْ عَدَدِ نُجُومِ السَّمَاءِ وَكَوَاكِبِهَا إِلَّا  
فِي اللَّيْلَةِ الْمُظْلِمَةِ الْمُصْحِيَةِ آيَةُ الْجَنَّةِ مَنْ  
شَرِبَ مِنْهَا لَمْ يَظْمَأْ آخِرَ مَا عَلَيْهِ يَشْخَبُ فِيهِ  
مِيزَابَانِ مِنَ الْجَنَّةِ مَنْ شَرِبَ مِنْهُ لَمْ يَظْمَأْ  
عَرَضُهُ مِثْلُ طُولِهِ مَا بَيْنَ عَمَّانَ إِلَى آيَةِ مَأْوَةٍ  
أَشَدُّ بَيَاضًا مِنَ اللَّبَنِ وَأَحْلَى مِنَ الْعَسَلِ -

۱۴۶۳..... حَدَّثَنَا أَبُو غَسَّانَ الْمُسَمِّيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ  
الْمُسْتَنَى وَابْنُ بَشَّارٍ وَالْفَاظِلِيُّ مُتَقَارِبَةً قَالُوا  
حَدَّثَنَا مُعَاذٌ وَهُوَ ابْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ  
عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ عَنْ مَعْدَانَ بْنِ أَبِي  
طَلْحَةَ الْيَعْمَرِيِّ عَنْ ثَوْبَانَ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنِّي  
لَبِعَقْرِ حَوْضِي أَزُودُ النَّاسَ لِأَهْلِ الْيَمَنِ أَضْرِبُ  
بِعَصَايَ حَتَّى يَرْقُصَ عَلَيْهِمْ فَسُئِلَ عَنْ عَرَضِهِ  
فَقَالَ مِنْ مَقَامِي إِلَى عَمَّانَ وَسُئِلَ عَنْ شَرَابِهِ  
فَقَالَ أَشَدُّ بَيَاضًا مِنَ اللَّبَنِ وَأَحْلَى مِنَ الْعَسَلِ  
يَغْتُ فِيهِ مِيزَابَانِ يَمْدَانِهِ مِنَ الْجَنَّةِ أَحَدُهُمَا مِنْ  
ذَهَبٍ وَالْآخَرُ مِنْ وَرَقٍ -

۱۴۶۴..... وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا

آسمان کے ستاروں کی طرح، جو اس حوض پر آجائے گا اور اس میں سے  
پانی پی لے گا تو اس کے بعد کبھی بھی پیاسا نہ ہوگا۔

۱۴۶۲..... حضرت ابوذر غفاری رضی اللہ عنہ، فرماتے ہیں کہ میں نے  
عرض کیا یا رسول اللہ! حوض کوثر کے برتن کیسے ہوں گے؟ فرمایا کہ:  
اس ذات کی قسم جس کے قبضہ میں محمدؐ کی جان ہے اس کے برتن آسمان  
کے ستاروں سے زیادہ ہوں گے، اور کس رات کے ستارے؟ وہ  
اندھیری رات، جس میں مطلع بالکل صاف ہو۔ وہ جنت کے برتن ہیں،  
جو اس میں سے پئے گا خیر تک پیاسا نہ ہوگا، اس میں جنت کے دو پرنا لے  
بہتے ہیں جو اس میں سے پی لے تو پیاسا نہ رہے، اس کی چوڑائی بھی اس کی  
لمبائی جتنی ہے عمان اور ایلم کے درمیانی مسافت جتنی، اس کا پانی دودھ  
سے زیادہ سفید اور شہد سے زیادہ میٹھا ہے۔

۱۴۶۳..... حضرت ثوبان رضی اللہ عنہ، سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے  
ارشاد فرمایا: میں بلاشبہ اپنے حوض کے کنارہ رہوں گا لوگوں کو ہناتا  
رہوں گا، اہل یمن کے لئے میں اپنے عصا سے ماروں گا یہاں تک کہ پانی  
ان کے لئے بہہ کر آجائے گا، آپ ﷺ سے حوض کوثر کی چوڑائی کے  
متعلق سوال کیا گیا تو فرمایا کہ میری اس جگہ سے عمان کا فاصلہ ہے اس  
کے پانی کے متعلق آپ ﷺ سے دریافت کیا گیا تو فرمایا کہ: دودھ سے  
زیادہ سفید اور شہد سے زیادہ میٹھا ہے دو پرنا لے جو جنت سے نکلتے ہیں اس  
میں پانی چھوڑتے ہیں ایک پرنا لے سونے کا ہے اور دوسرا چاندی کا۔

۱۴۶۴..... حضرت قتادہ سے حضرت ہشام کی سند کے ساتھ مذکورہ بالا

حدیث ہی کی مثل حدیث نقل کی گئی ہے سوائے اس بات کہ اس روایت میں یہ ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میں بروز قیامت حوض (کوثر) کے کنارے پر ہوں گا۔

۱۴۶۵..... حضرت ثوبانؓ نبی کریم ﷺ سے حوض (کوثر) کی حدیث سابقہ کی مثل بیان فرماتے ہیں (حضرت محمد بن بشار کہتے ہیں کہ) میں نے حضرت یحییٰ بن حماد سے کہا کہ آپ نے یہ حدیث حضرت ابو عوانہ سے سنی ہے؟ وہ کہنے لگے کہ (ہاں!) اور میں نے یہ حدیث حضرت ابو عوانہ سے بھی سنی ہے۔ تو میں نے کہا: وہ بھی مجھ سے بیان کرو تو انہوں نے وہ بھی مجھ سے بیان کر دی۔

۱۴۶۶..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ، فرماتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ”میں اپنے حوض پر سے ضرور کچھ لوگوں کو ہٹاؤں گا جیسے اجنبی اور غیر اونٹ دنیا میں ہٹائے جاتے ہیں۔“

۱۴۶۷..... حضرت ابو ہریرہؓ رسول اللہ ﷺ سے سابقہ حدیث ہی کی مثل روایت نقل فرماتے ہیں۔

۱۴۶۸..... حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میرا حوض اتنا بڑا ہے کہ جتنا کہ ایلہ اور صنعاء یمن کا فاصلہ اور اس میں آسمان کے تاروں کے بقدر کوزے ہیں۔

۱۴۶۹..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ، سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ”حوض پر ضرور کچھ ایسے لوگ آئیں گے جو میرے ساتھ رہے تھے (دنیا میں) حتیٰ کہ جب میں انہیں دیکھوں گا اور وہ میرے سامنے کئے جائیں گے تو میرے پاس آنے سے روک دیئے جائیں گے، میں کہوں گا اے میرے رب! یہ میرے ساتھی ہیں، میرے ساتھی ہیں، تو مجھ سے کہا جائے گا کہ آپ نہیں جانتے انہوں نے آپ کے بعد کیا ہی

الْحَسَنُ بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا شَيْبَانُ عَنْ قَتَادَةَ بِإِسْنَادٍ هِشْلَمٍ بِمِثْلِ حَدِيثِهِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ أَنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ عِنْدَ عَقْرِ الْحَوْضِ -

۱۴۶۵..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَمَّادٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ عَنْ مَعْدَانَ عَنْ ثَوْبَانَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ حَدِيثَ الْحَوْضِ فَقُلْتُ لِيَحْيَى بْنُ حَمَّادٍ هَذَا حَدِيثٌ سَمِعْتَهُ مِنْ أَبِي عَوَانَةَ فَقَالَ وَسَمِعْتُهُ أَيْضًا مِنْ شُعْبَةَ فَقُلْتُ أَنْظِرْ لِي فِيهِ فَنَظَرَ لِي فِيهِ فَحَدَّثَنِي بِهِ -

۱۴۶۶..... حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سَلَامٍ الْجُمَحِيُّ حَدَّثَنَا الرَّبِيعُ يَعْنِي ابْنَ مُسْلِمٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زِيَادٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لَلَّذُودُنَّ عَنْ حَوْضِي رَجَالًا كَمَا تُذَادُ الْغَرِيبَةُ مِنَ الْإِبِلِ -

۱۴۶۷..... وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زِيَادٍ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمِثْلِهِ -

۱۴۶۸..... وَحَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ حَدَّثَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ قَدَرُ حَوْضِي كَمَا بَيْنَ آيَلَةٍ وَصَنْعَةٍ مِنَ الْيَمَنِ وَإِنَّ فِيهِ مِنَ الْآبَارِيقِ كَعَدَدِ نَجُومِ السَّمَاءِ -

۱۴۶۹..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا عَفَّانُ بْنُ مُسْلِمٍ الصَّفَّارُ حَدَّثَنَا وَهْبُ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ الْعَزِيزِ بْنَ صَهْبٍ يُحَدِّثُ قَالَ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لَيَرِدَنَّ عَلَيَّ الْحَوْضِ رَجَالٌ مِمَّنْ صَاحِبَنِي حَتَّى إِذَا رَأَيْتَهُمْ وَرَفِعُوا إِلَيَّ اخْتَلَجُوا دُونِي فَلَأَقُولَنَّ

باتیں پیدا کر لیں۔ (یہ وہ لوگ ہوں گے جو بدعات اور نئی محدثات کو دین کا حصہ بنا کر اس پر لوگوں کو لاتے ہوں گے)۔

۱۴۷۰..... حضرت انسؓ کی نبی کریم ﷺ سے اس سند سے بھی سابقہ حدیث ہی منقول ہے، البتہ اس روایت میں یہ بات زائد ہے کہ اس حوض (کوثر) کے برتن ستاروں کے برابر ہیں۔

۱۴۷۱..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ، نبی ﷺ سے روایت فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”میرے حوض کوثر کے دونوں کناروں کے مابین صنعاء یمن اور مدینہ منورہ جتنا فاصلہ ہے۔“

۱۴۷۲..... حضرت انسؓ نبی کریم ﷺ سے مذکورہ بالا حدیث ہی کی مثل روایت نقل فرماتے ہیں سوائے اس بات کے کہ اس روایت میں دونوں راویوں کو شک ہے۔ وہ کہتے ہیں کہ یا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ مدینہ منورہ اور عمان کے درمیانے فاصلہ ہے۔ اور حضرت ابو عوانہ کی روایت کردہ حدیث میں ”لابتی حوض“ کے الفاظ مذکور ہیں۔

۱۴۷۳..... حضرت انس رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا:

”تم اس حوض میں سونے اور چاندی کے اتنے کوزے دیکھو گے جتنے آسمان کے تاروں کی تعداد ہے۔“

۱۴۷۴..... حضرت انس بن مالکؓ بیان فرماتے ہیں کہ اللہ کے نبی ﷺ نے مذکورہ بالا حدیث ہی کی مثل بیان فرمایا۔ اور اس روایت میں یہ بات زائد ہے کہ آسمان کے ستاروں کی تعداد سے بھی زیادہ۔

أَيُّ رَبِّ أَصْحَابِي أَصْحَابِي فَلْيَقَالَنَّ لِي إِنَّكَ لَا تَدْرِي مَا آخَذْتُوا بَعْدَكَ۔

۱۴۷۰..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ فَضِيلٍ جَمِيعًا عَنْ الْمُخْتَارِ بْنِ قُلْفُلٍ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذَا الِحْمَنِ وَزَادَ آيَتُهُ عِنْدَ النُّجُومِ۔

۱۴۷۱..... وَ حَدَّثَنَا عَاصِمُ بْنُ النَّضْرِ التَّيْمِيُّ وَ هُرَيْرُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى وَاللَّفْظُ لِعَاصِمٍ حَدَّثَنَا مُعْتَمِرٌ سَمِعْتُ أَبِي حَدَّثَنَا قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ مَا بَيْنَ نَاحِيَتِي حَوْضِي كَمَا بَيْنَ صَنْعَةَ وَالْمَدِينَةِ۔

۱۴۷۲..... وَ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ حَدَّثَنَا هِشْلَمُ ح وَ حَدَّثَنَا حَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْحُلَوَانِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّيَالِسِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ كِلَاهُمَا عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّهُمَا شَكَا فَقَالَا أَوْ بِمِثْلَ مَا بَيْنَ الْمَدِينَةِ وَعَمَانَ وَفِي حَدِيثِ أَبِي عَوَانَةَ مَا بَيْنَ لَابَتِي حَوْضِي۔

۱۴۷۳..... وَ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ الْحَارِثِيُّ وَ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الرَّزِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ قَالَ أَنَسٌ قَالَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ تَرَى فِيهِ أَبَارِيقَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ كَعَلَدِ نَجُومِ السَّمَاءِ۔

۱۴۷۴..... وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا شَيْبَانُ عَنْ قَتَادَةَ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ قَالَ مِثْلَهُ وَزَادَ أَوْ أَكْثَرَ مِنْ عِلْدِ نَجُومِ السَّمَاءِ۔

۱۴۷۵..... حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: آگاہ رہو! میں حوض پر تمہارا پیش رو ہوں گا اور اس کے دونوں کناروں کے مابین صنعاء اور ایملہ کے برابر فاصلہ ہے اور اس کے کوزے گویا ستارے ہیں۔“

۱۴۷۶..... عامر بن سعد بن ابی وقاص کہتے ہیں کہ میں نے جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ کو اپنے غلام نافع کے ہاتھ خط لکھ کر بھیجا کہ مجھے ایسی بات بتلائیے جو آپ نے رسول اللہ ﷺ سے سنی ہو۔ جابر رضی اللہ عنہ نے (جواباً) مجھے لکھا کہ میں نے نبی ﷺ کو یہ فرماتے سنا کہ: ”میں حوض کوثر پر تمہارا پیش رو رہوں گا۔“

۱۴۷۵..... حَدَّثَنِي الْوَلِيدُ بْنُ شُبَّانٍ عَنْ أَبِي السَّكُونِيِّ حَدَّثَنِي أَبِي رَحِمَهُ اللَّهُ حَدَّثَنِي زَيْدُ بْنُ خَيْثَمَةَ عَنْ سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِلَّا إِنِّي فَرَطُ لَكُمْ عَلَى الْحَوْضِ وَإِنَّ بَعْدَ مَا بَيْنَ طَرَفَيْهِ كَمَا بَيْنَ صَنْعَةَ وَآيْلَةَ كَانَ الْبَارِيقَ فِيهِ النُّجُومُ -

۱۴۷۶..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَا حَدَّثَنَا حَسَنُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ الْمُهَاجِرِ بْنِ مِسْمَارٍ عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ قَالَ كَتَبْتُ إِلَى جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ مَعَ غُلَامِي نَافِعٍ أَخْبَرَنِي بِشَيْءٍ سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ فَكَتَبْتُ إِلَيْهِ أَنِّي سَمِعْتُهُ يَقُولُ أَنَا الْفَرَطُ عَلَى الْحَوْضِ -

### باب فی قتال جبریل ومیکائیل عن النبی ﷺ یوم احد

باب-۲۲۸

ملائکہ کا آپ ﷺ کے ہمراہ ہو کر قتال کرنا، آپ ﷺ کا اعزاز

۱۴۷۷..... حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ، فرماتے ہیں کہ احد کے روز میں نے نبی ﷺ کے دائیں بائیں دو آدمیوں کو دیکھا ان کے اوپر سفید کپڑے تھے، میں نے نہ اس سے پہلے کبھی انہیں دیکھا اور نہ ہی اس کے بعد، یعنی وہ حضرت جبرائیل اور حضرت میکائیل علیہما السلام تھے۔

۱۴۷۸..... حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے احد کے دن رسول اللہ ﷺ کے دائیں بائیں دو آدمیوں کو دیکھا کہ ان کے اوپر سفید کپڑے ہیں اور وہ آپ ﷺ کی طرف سے لڑ رہے ہیں اور خوب شدت سے لڑ رہے ہیں۔ میں نے انہیں نہ اس سے قبل دیکھا تھا نہ اس کے بعد دیکھا۔<sup>۱</sup>

۱۴۷۷..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ وَأَبُو أُسَامَةَ عَنْ مِسْعَرٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَعْدِ بْنِ رَأَيْتُ عَنْ يَمِينِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَعَنْ شِمَالِهِ يَوْمَ أُحُدٍ رَجُلَيْنِ عَلَيْهِمَا ثِيَابٌ بَيَاضٌ مَا رَأَيْتُهُمَا قَبْلُ وَلَا بَعْدُ يَعْنِي جَبْرِيلَ وَمِيكَائِيلَ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ -

۱۴۷۸..... وَحَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ بْنُ عَبْدِ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ حَدَّثَنَا سَعْدُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ قَالَ لَقَدْ رَأَيْتُ يَوْمَ أُحُدٍ عَنْ يَمِينِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَعَنْ يَسَارِهِ رَجُلَيْنِ عَلَيْهِمَا

ثِيَابٌ بَيَضُ يَقَاتِلَانِ عَنْهُ كَأَشَدَّ الْقِتَالِ مَا رَأَيْتُهُمَا  
قَبْلُ وَلَا بَعْدُ -

باب-۲۶۹

باب فی شجاعة النبی علیہ السلام وتقدمہ للحرب  
نبی ﷺ کی بہادری کا بیان

۱۴۷۹..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ، فرماتے ہیں کہ نبی ﷺ لوگوں میں سب سے زیادہ حسین تھے اور سب سے زیادہ سخی تھے، اور لوگوں میں سب سے زیادہ بہادر تھے۔ ایک رات اہل مدینہ گھبرا گئے (کسی دشمن کے خوف سے کچھ آواز سنی گئی تھی) چند لوگ آواز کے پیچھے چلے تو رسول اللہ ﷺ وہاں سے لوٹتے ہوئے انہیں ملے، اور رسول اللہ ﷺ ابو طلحہ رضی اللہ عنہ کے گھوڑے کی تنگی پشت پر سوار سب سے آگے نکل کر آواز تک پہنچ گئے تھے، آپ ﷺ کی گردن میں تلوار لٹک رہی تھی، اور آپ ﷺ فرما رہے تھے کہ گھبراؤ نہیں اور آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ: ہم نے تو اسے (گھوڑے کو) دریا کی طرح پایا (یعنی خوب سبک رفتار) حالانکہ اس سے پہلے وہ گھوڑا بہت ٹھس تھا، (چلنے میں بہت سست تھا)۔

۱۴۷۹..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ وَسَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَأَبُو السَّرَّيْعِ الْعَتَكِيُّ وَأَبُو كَامِلٍ وَاللَّفْظُ لِيَحْيَى قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَحْسَنَ النَّاسِ وَكَانَ أَجْوَدَ النَّاسِ وَكَانَ أَشْجَعَ النَّاسِ وَلَقَدْ فَرَعَ أَهْلُ الْمَدِينَةِ ذَاتَ لَيْلَةٍ فَنَاطَلُوا نَاسًا قَبْلَ الصَّوْتِ فَتَلَقَّاهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَاجِعًا وَقَدْ سَبَقَهُمْ إِلَى الصَّوْتِ وَهُوَ عَلَى فَرَسٍ لِبَاسِي طَلْحَةٍ عُرِّيَ فِئْسَى عَنْقِهِ السَّيْفُ وَهُوَ يَقُولُ لَمْ تُرَاعُوا لَمْ تُرَاعُوا قَالَ وَجَدْنَاهُ بَحْرًا أَوْ إِنَّهُ لَبَحْرٌ قَالَ وَكَانَ فَرَسًا يُبْطَأُ -

۱۴۸۰..... حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ (ایک رات) مدینہ میں خوف و گھبراہٹ طاری ہو گئی، نبی ﷺ نے ابو طلحہ رضی اللہ عنہ کا گھوڑا مستعار لیا اسے ”مندوب“ کہا جاتا ہے، آپ ﷺ اس پر سوار ہو گئے اور (واپس آکر) فرمایا کہ ہم نے تو کوئی خوف کی بات نہیں دیکھی، اور اس گھوڑے کو تو ہم نے دریا کی طرح پایا۔

۱۴۸۰..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ بِالْمَدِينَةِ فَرَعٌ فَاسْتَعَارَ النَّبِيُّ ﷺ فَرَسًا لِبَاسِي طَلْحَةٍ يُقَالُ لَهُ مَنْدُوبٌ فَرَكِبَهُ فَقَالَ مَا رَأَيْنَا مِنْ فَرَعٍ وَإِنْ وَجَدْنَاهُ لَبْحَرًا -

۱۴۸۱..... حضرت شعبہ سے اس سند کے ساتھ سابقہ روایت نقل کی گئی ہے اور حضرت ابن جعفر کی روایت کردہ حدیث میں ہے کہ ہمارا

۱۴۸۱..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ ح وَحَدَّثَنِي يَحْيَى

(حاشیہ صفحہ گذشتہ)

① فائدہ..... اللہ رب العالمین نے اپنے نبی ﷺ کے اعزاز اور مدد و نصرت کے لئے آسمان سے فرشتوں کو نازل فرمایا مختلف جہاد اور لڑائیوں میں۔ چنانچہ غزوہ بدر میں بھی بہت سے فرشتوں کے ذریعہ مدد فرمائی اور اُحد میں بھی مدد فرمائی۔ نبی ﷺ کا اکرام تھا کہ حضرت جبرئیل اور حضرت میکائیل علیہما السلام دونوں کو اللہ نے اپنے حبیب ﷺ کی حفاظت کے لئے بھیج دیا۔

گھوڑا لیا اور اس میں حضرت ابو طلحہؓ کے گھوڑے کا ذکر نہیں۔ اور حضرت خالدؓ کی روایت کردہ حدیث میں عن انسؓ کی جگہ سَمِعْتُ أَنَسًا ہے۔

بْنُ حَبِيبٍ حَدَّثَنَا خَالِدٌ يَعْنِي ابْنَ الْحَارِثِ قَالَا حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثِ ابْنِ جَعْفَرٍ قَالَ فَرَسًا لَنَا وَلَمْ يَقُلْ لِأَبِي طَلْحَةَ وَفِي حَدِيثِ خَالِدٍ عَنْ قَتَادَةَ سَمِعْتُ أَنَسًا -

## باب ۲۷۰ اجود الناس بالخير من الريح المرسلة نبی ﷺ کی سخاوت

۱۳۸۲..... حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ نبی ﷺ مال دینے میں سب لوگوں سے زیادہ نخی تھے، اور رمضان کے مہینہ میں جبرئیل علیہ السلام آپ ﷺ سے ملتے تھے۔ یہاں تک کہ سارا مہینہ گزر جاتا تھا، رسول اللہ ﷺ ان کو قرآن سناتے تھے، اور جب حضرت جبرئیل علیہ السلام آپ سے ملتے تو آپ ﷺ کی سخاوت چلتی ہوئی ہو اسے بھی بڑھ جاتی تھی۔<sup>۱</sup>

۱۴۸۲..... حَدَّثَنَا مَنصُورُ بْنُ أَبِي مُرَاجِمٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ يَعْنِي ابْنَ سَعْدٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ ح وَ حَدَّثَنِي أَبُو عَمْرٍاءُ مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ بْنُ زَيْدٍ وَاللَّفْظُ لَهُ أَخْبَرَنَا إِبْرَاهِيمُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَجْوَدَ النَّاسِ بِالْخَيْرِ وَكَانَ أَجْوَدَ مَا يَكُونُ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ إِنَّ جِبْرِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ كَانَ يَلْقَاهُ فِي كُلِّ سَنَةٍ فِي رَمَضَانَ حَتَّى يَنْسَلِخَ فَيَعْرِضُ عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْقُرْآنَ فَإِذَا لَقِيَهُ جِبْرِيلُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَجْوَدَ بِالْخَيْرِ مِنَ الرِّيحِ الْمُرْسَلَةِ -

۱۳۸۳..... اس سند کے ساتھ بھی سابقہ حدیث کہ نبی کریم ﷺ مال دینے میں سب سے زیادہ نخی تھے ماہ رمضان میں حضرت جبرائیل سے قرآن پاک کا دور فرماتے تھے۔ آپ ﷺ کی سخاوت چلتی ہوئی ہو اسے بڑھ جاتی تھی) ہی کی مثل منقول ہے۔

۱۴۸۳..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ مَبْرَكٍ عَنْ يُونُسَ ح وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ كِلَاهُمَا عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ -

## باب ۲۷۱ باب کان رسول اللہ ﷺ احسن الناس خلقاً سرور کو نین ﷺ کا حسن اخلاق

۱۳۸۴..... حضرت انس رضی اللہ عنہ، فرماتے ہیں کہ میں نے نبی اکرم ﷺ کی دس برس خدمت کی، اللہ کی قسم! آپ ﷺ نے کبھی مجھے آف تک

۱۴۸۴..... حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنصُورٍ وَأَبُو الرَّبِيعِ قَالَا حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ ثَابِتِ الْبُنَانِيِّ عَنْ

① فائدہ - اس سے معلوم ہوا کہ ماہ رمضان میں سخاوت اور مال راہ خدا میں دینے کی کثرت کرنی چاہئے کیونکہ اس مہینہ میں خرچ کرنے کا ثواب بھی زیادہ ہوتا ہے۔



نہیں کہا، نہ ہی کسی کام کیلئے یہ کہا کہ تم نے یہ کیوں کیا یا یہ کیوں نہ کیا؟  
حضرت ربیع کی روایت میں ہے کہ ایسے کام کے لئے جو خادم کو کرنا  
چاہئے (کبھی نہیں فرمایا)

۱۳۸۵..... حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سابقہ حدیث ہی کی  
مثل روایت منقول ہے۔

۱۳۸۶..... حضرت انس رضی اللہ عنہ، فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ  
جب مدینہ منورہ تشریف لائے تو ابو طلحہ رضی اللہ عنہ نے میرا ہاتھ پکڑا  
اور مجھے ساتھ لے کر رسول اللہ ﷺ کے پاس چلے، اور جا کر کہا کہ یا رسول  
اللہ! انس رضی اللہ عنہ ہوشیار لڑکا ہے وہ آپ کی خدمت کرے گا۔  
فرماتے ہیں کہ: چنانچہ میں نے آپ ﷺ کی خدمت سفر و حضر دونوں میں کی۔  
اللہ کی قسم! کسی کام کے لئے جو میں نے کیا ہوتا آپ ﷺ نے مجھے یوں  
نہیں کہا کہ: تم نے یہ کام اس طرح کیوں کیا؟ یا میں نے کوئی کام نہیں کیا  
تو یوں نہیں فرمایا کہ تم نے یہ کام اس طرح کیوں نہیں کیا؟

۱۳۸۷..... حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول  
اللہ ﷺ کی ۹ برس تک خدمت کی، مجھے یاد نہیں کہ کبھی آپ ﷺ نے مجھے  
کہا ہو کہ تم نے فلاں فلاں کام کیوں کیا، نہ ہی کبھی کسی چیز کے بارے  
میں مجھ پر عیب لگایا۔

۱۳۸۸..... حضرت انس رضی اللہ عنہ، فرماتے ہیں کہ نبی اکرم ﷺ سب  
لوگوں سے زیادہ حسن اخلاق کے مالک تھے، ایک روز آپ نے اپنی کسی  
ضرورت کے لئے مجھے بھیجا تو میں نے عرض کیا کہ اللہ کی قسم! میں  
نہیں جاؤں گا (جیسا کہ بچے انکار کر دیتے ہیں)۔

چنانچہ میں چلا گیا، (راستہ میں چلا) یہاں تک کہ چند لڑکوں پر میرا گزر  
ہو اوہ بازار میں کھیل رہے تھے، اچانک ہی رسول اللہ ﷺ نے پیچھے سے  
میری گدی پکڑ لی، میں نے آپ ﷺ کی طرف دیکھا تو آپ ہنس رہے

أَنَسَ بْنِ مَالِكٍ قَالَ خَدَمْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَشْرَ  
سِنِينَ وَاللَّهِ مَا قَالَ لِي أُنَاقُ قَطُّ وَلَا قَالَ لِي لَشَيْءٍ  
لَمْ فَعَلْتُ كَذَا وَهَلَا فَعَلْتُ كَذَا زَادَ أَبُو الرَّبِيعِ  
لَيْسَ مِمَّا يَصْنَعُهُ الْخَادِمُ وَلَمْ يَذْكُرْ قَوْلَهُ وَاللَّهِ -  
۱۴۸۵..... وَحَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا  
سَلَامُ بْنُ مَسْكِينٍ حَدَّثَنَا ثَابِتُ الْبُنَانِيُّ عَنْ  
أَنَسٍ بِمِثْلِهِ -

۱۴۸۶..... وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ وَزُهَيْرُ بْنُ  
حَرْبٍ جَمِيعًا عَنْ إِسْمَاعِيلَ وَاللَّفْظُ لِأَحْمَدَ قَالَا  
حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ  
عَنْ أَنَسٍ قَالَ لَمَّا قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْمَدِينَةَ أَخَذَ  
أَبُو طَلْحَةَ بِيَدِي فَانْطَلَقَ بِي إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ  
فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أَنَسًا غُلَامٌ كَيِّسٌ  
فَلْيَخْدَمْكَ قَالَ فَخَدَمْتُهُ فِي السَّفَرِ وَالْحَضَرِ وَاللَّهِ  
مَا قَالَ لِي لَشَيْءٍ صَنَعْتُهُ لَمْ صَنَعْتُ هَذَا هَكَذَا  
وَلَا لَشَيْءٍ لَمْ أَصْنَعُهُ لَمْ لَمْ تَصْنَعْ هَذَا هَكَذَا -

۱۴۸۷..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ نُمَيْرٍ  
قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا حَدَّثَنَا  
سَعِيدٌ وَهُوَ ابْنُ أَبِي بَرْقَةَ عَنْ أَنَسٍ قَالَ خَدَمْتُ  
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ تِسْعَ سِنِينَ فَمَا أَعْلَمُهُ قَالَ لِي قَطُّ  
لَمْ فَعَلْتُ كَذَا وَكَذَا وَلَا عَابَ عَلَيَّ شَيْئًا قَطُّ -

۱۴۸۸..... حَدَّثَنَا أَبُو مَعْنٍ الرَّقَاشِيُّ زَيْدُ بْنُ يَزِيدَ  
أَخْبَرَنَا عُمَرُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا عِكْرِمَةُ وَهُوَ ابْنُ  
عَمَّارٍ قَالَ قَالَ إِسْحَاقُ قَالَ أَنَسُ كَانَ رَسُولُ  
اللَّهِ ﷺ مِنْ أَحْسَنِ النَّاسِ خُلُقًا فَأَرْسَلَنِي يَوْمًا  
لِحَاجَةٍ فَقُلْتُ وَاللَّهِ لَا أَذْهَبُ وَفِي نَفْسِي أَنْ  
أَذْهَبَ لِمَا أَمَرَنِي بِهِ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ فَخَرَجْتُ حَتَّى  
أَمَرَ عَلَى صَبِيَّانٍ وَهُمْ يَلْعَبُونَ فِي السُّوقِ فَإِذَا

تھے، آپ ﷺ نے فرمایا: اے اُنس! (یہ اُنس کی تصغیر ہے اور پیار میں عموماً ناموں کی اسی طرح تصغیر کی جاتی ہے) جہاں جانے کو میں نے تمہیں کہا تھا گئے تھے؟ میں نے کہا جی ہاں یا رسول اللہ! میں جا رہا ہوں۔

انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نو برس تک آپ کی خدمت میں رہا، مجھے یاد نہیں کہ کسی کام کو میں نے چھوڑ دیا ہو تو آپ ﷺ نے اس کے لئے کہا ہو کہ ایسا ایسا کیوں نہیں کیا؟

۱۴۸۹..... حضرت انس رضی اللہ عنہ بن مالک فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ سب لوگوں سے زیادہ بہترین اخلاق والے تھے۔“

رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَدْ قَبَضَ بِقَفَايَ مِنْ وَرَائِي قَالَ فَتَنَظَرْتُ إِلَيْهِ وَهُوَ يَضْحَكُ فَقَالَ يَا اُنَيْسُ اَذْهَبْتَ حَيْثُ اَمَرْتُكَ قَالَ قُلْتُ نَعَمْ اَنَا اَذْهَبُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ اَنْسُ وَاللَّهِ لَقَدْ خَدَمْتُهُ تِسْعَ سِنِينَ مَا عَلِمْتُهُ قَالَ لِشَيْءٍ صَنَعْتُهُ لِمَ فَعَلْتَ كَذَا وَكَذَا اَوْ لِشَيْءٍ تَرَكْتُهُ هَلَا فَعَلْتَ كَذَا وَكَذَا۔

۱۴۸۹..... وَحَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ وَأَبُو الرَّبِيعِ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ عَنْ اَنْسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اَحْسَنَ النَّاسِ خُلُقًا۔

### باب فی سخاۃ ﷺ نبی ﷺ کی سخاوت کا بیان

باب-۲۷۲

۱۴۹۰..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ ایسا کبھی نہیں ہوا کہ رسول اللہ ﷺ سے کوئی چیز مانگی گئی ہو اور آپ ﷺ نے کہا ہو کہ نہیں۔

۱۴۹۰..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ قَالَا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ ابْنِ الْمُنْكَدِرِ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ مَا سُئِلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ شَيْئًا قَطُّ فَقَالَ لَا

۱۴۹۱..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے سابقہ حدیث ہی کی مثل منقول ہے۔

۱۴۹۱..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا الْأَشْجَعِيُّ ح وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ يَعْنِي ابْنَ مَهْدِيٍّ كِلَاهُمَا عَنْ سُفْيَانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ

① فائدہ..... نبی ﷺ کے حسن اخلاق کی یہ ایک چھوٹی سی مثال ہے اللہ نے نبی علیہ السلام کو جو مقام اور مرتبہ عطا کیا تھا اور پھر نبوت کی بھاری ذمہ داریاں آپ کے کندھوں پر نہیں ان کے پیش نظر یہ سوچا جاسکتا تھا کہ آپ چھوٹے اور کم عمر بچوں کے ساتھ اتنی شفقت اور محبت سے پیش نہ آتے، لیکن ایک خادم کو جس نے آپ کا حکم ماننے سے بہ ظاہر انکار کیا آپ نے اس کو بھی نہ ڈانٹا نہ برا بھلا کہا نہ ہی اس پر شفقت میں کمی فرمائی بلکہ ان کی دلجوئی فرمائی۔ لڑکپن میں جس طرح نو عمر بچے راہ میں کھیل کود میں لگ جاتے ہیں اور کوئی کھیل تماشا ہو رہا ہو تو اس کو دیکھنے میں منہمک ہو جاتے ہیں اسی طرح حضرت انس رضی اللہ عنہ بھی لڑکوں کو کھیل میں مشغول دیکھ کر انہیں دیکھنے لگے لیکن نبی ﷺ نے بجائے اس کے کہ انہیں ڈانٹنے بھی اور پیار سے دلجوئی فرمائی۔

در حقیقت اس میں تعلیم ہے امت کے ان افراد کے لئے جن کے ماتحت لوگ کام کرتے ہیں کہ اپنے نوکروں، خادموں اور ماتحتوں کے ساتھ کس طرح کا برتاؤ درکار کھا جائے۔ یہ نہیں کہ ذرا کوئی کام میں دیر سویر ہوئی تو نوکروں اور خادموں کو ڈانٹ ڈپٹ شروع کر دی۔

عَبْدُ اللَّهِ يَقُولُ مِثْلَهُ سَوَاءً -

۱۴۹۲..... وَحَدَّثَنَا عَاصِمُ بْنُ النَّضْرِ التَّمِيمِيُّ حَدَّثَنَا خَالِدٌ يَعْنِي ابْنَ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا حُمَيْدٌ عَنْ مُوسَى بْنِ أَنَسٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ مَا سَأَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى الْإِسْلَامَ شَيْئًا إِلَّا أَعْطَاهُ قَالَ فَجَعَلَهُ رَجُلٌ فَأَعْطَاهُ غَنَمًا بَيْنَ جَبَلَيْنِ فَرَجَعَ إِلَى قَوْمِهِ فَقَالَ يَا قَوْمِ اسْلَمُوا فَإِنَّ مُحَمَّدًا يُعْطِي عَطَاهُ لَا يَخْشَى الْفَاقَةَ -

۱۴۹۲..... حضرت انس رضی اللہ عنہ، فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ سے کوئی چیز اسلام کے واسطے سے نہیں مانگی گئی مگر یہ کہ آپ ﷺ نے وہ عطا فرمادی، ایک بار ایک شخص آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا تو آپ ﷺ نے اسے دو پہاڑوں کے درمیان میں بھیڑ بکریاں عطا فرمادیں۔ (یعنی اتنی زیادہ بھیڑ بکریاں دے دیں کہ دو پہاڑوں کے درمیان میں جو وادی ہوتی ہے وہ بھر جائے) وہ آدمی اپنی قوم کے پاس واپس لوٹا اور کہا کہ: اے قوم! اسلام قبول کر لو کیونکہ محمد ﷺ ایسے ہدایا دیتے ہیں کہ پھر فاقہ وغیرہ کا خوف نہیں رہتا۔

۱۴۹۳..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ حَمَّادِ بْنِ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ النَّبِيَّ ﷺ غَنَمًا بَيْنَ جَبَلَيْنِ فَأَعْطَاهُ إِيَّاهُ فَاتَى قَوْمَهُ فَقَالَ أَيُّ قَوْمٍ اسْلَمُوا فَوَاللَّهِ إِنَّ مُحَمَّدًا لَيُعْطِي عَطَاهُ مَا يَخَافُ الْفَقْرَ فَقَالَ أَنَسٌ إِنْ كَانَ الرَّجُلُ لَيُسْلِمَ مَا يُرِيدُ إِلَّا الدُّنْيَا فَمَا يُسْلِمُ حَتَّى يَكُونَ الْإِسْلَامُ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا عَلَيْهَا -

۱۴۹۳..... حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک شخص نے نبی ﷺ سے دو پہاڑوں کے درمیان بھیڑ بکریاں مانگیں آپ ﷺ نے اسے وہ دے دیں۔ وہ اپنی قوم کے پاس آیا اور کہا کہ: اے میری قوم! اسلام لے آؤ، اس لئے کہ محمد ﷺ ایسے عطایا دیتے ہیں کہ اس کے بعد فقر و فاقہ کا ڈر نہیں رہتا۔

انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ہوتا تو یہ تھا کہ آدمی مسلمان ہوتا تھا صرف دنیا کی خاطر، جب وہ اسلام لے آتا تھا تو پھر اس کے نزدیک اسلام ہی دنیا و مافیہا سے زیادہ محبوب ہو جاتا تھا۔<sup>۱</sup>

۱۴۹۴..... وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ سَرِّحٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ غَزَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ غَزْوَةَ الْفَتْحِ فَفَتَحَ مَكَّةَ ثُمَّ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمَنْ مَعَهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ فَاقْتَتَلُوا بِحُتَيْنِ فَفَتَحَ اللَّهُ دِينَهُ وَالْمُسْلِمِينَ وَأَعْطَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَئِذٍ

۱۴۹۴..... حضرت ابن شہاب زہریؒ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فتح مکہ کے موقع پر جہاد کیا، اس کے بعد رسول اللہ ﷺ اپنے ہمراہ مسلمانوں کے ساتھ نکلے اور انہوں نے حنین میں قتال کیا، اللہ عزوجل نے اپنے دین اور مسلمانوں کی مدد و نصرت فرمائی، رسول اللہ ﷺ نے اس روز صفوان بن امیہ کو سواونٹ عطا فرمائے، پھر سواونٹ دیئے، پھر سو اونٹ دیئے۔ حضرت ابن شہاب رحمۃ اللہ علیہ کہتے ہیں کہ مجھ سے سعید

۱ فائدہ..... اگرچہ کسی دنیاوی مفاد کے لئے مسلمان ہونا تو صحیح نہیں ہے کیونکہ اخلاص نہیں ہے، لیکن اللہ تعالیٰ نبی ﷺ کی برکت سے صرف مال و دولت اور دنیاوی ساز و سامان کی خاطر اسلام قبول کرنے والوں کے دلوں کی دنیا ہی تبدیل کر دیتے تھے اور جو صرف مال و مفاد کی خاطر مسلمان ہوئے تھے وہی اسلام کو ساری دنیا سے زیادہ محبوب سمجھنے لگتے تھے۔

اس سے یہ معلوم ہوا کہ بعض اوقات کسی غلط مقصد کی خاطر کیا جانے والا نیک عمل بھی دل کو بدل دیتا ہے۔ اس لئے کسی بھی عمل صالح کو اس لئے ترک نہیں کرنا چاہئے کہ دل میں اخلاص نہیں اخلاص کو تو پیدا کرنے کی کوشش کرنی چاہئے۔ لیکن عدم اخلاص کی بناء پر ترک عمل صحیح نہیں۔

بن المسیب رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ صفوان نے کہا کہ اللہ کی قسم! رسول اللہ ﷺ نے مجھے دیا جو کچھ دیا، اور آپ ﷺ میرے نزدیک سب سے زیادہ مغبوض تھے، پھر آپ ہمیشہ مجھ کو دیتے رہے حتیٰ کہ آپ سب سے زیادہ میرے محبوب بن گئے۔<sup>۱</sup>

۱۳۹۵..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ، فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”اگر ہمارے پاس بحرین کا مال آجائے تو میں تمہیں اتنا، اتنا اور اتنا دوں گا آپ ﷺ نے دونوں ہاتھوں سے اشارہ کر کے فرمایا کہ سب دوں گا۔ پھر نبی ﷺ کی وفات ہو گئی بحرین کا مال آنے سے قبل، پھر وہ مال حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کے پاس آیا تو انہوں نے منادی کو حکم دیا اس نے منادی کرادی کہ جس کے لئے نبی ﷺ کا کوئی وعدہ ہو یا آپ ﷺ کے ذمہ اس کا قرض ہو وہ آجائے۔ میں کھڑا ہو گیا اور کہا کہ نبی ﷺ نے فرمایا تھا کہ اگر بحرین کا مال آگیا تو میں تمہیں اتنا، اتنا اور اتنا دوں گا۔ یہ سن کر حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے دونوں ہاتھوں کو بھرا (اس مال میں سے) اور مجھ سے کہا اس کو گنو، میں نے گنا تو وہ پانچ سو (اشرافیاں) تھیں، انہوں نے فرمایا کہ اتنا ہی دوبار اور لے لو۔

صَفْوَانُ بْنُ أُمَيَّةَ مِائَةَ مِائَةٍ مِنَ النَّعَمِ ثُمَّ مِائَةَ ثُمَّ مِائَةَ۔ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ أَنَّ صَفْوَانَ قَالَ وَاللَّهِ لَقَدْ أَعْطَانِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا أَعْطَانِي وَإِنَّهُ لَأَبْغَضُ النَّاسِ إِلَيَّ فَمَا بَرِحَ يُعْطِينِي حَتَّى إِنَّهُ لَلْحَبُّ النَّاسِ إِلَيَّ۔  
۱۴۹۵..... حَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ ابْنِ الْمُنْكَدِرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ ابْنِ الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرٍ وَعَنْ عَمْرُو عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ جَابِرٍ أَحَدُهُمَا يَزِيدُ عَلَى الْآخَرِ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ وَاللَّفْظُ لَهُ قَالَ قَالَ سُفْيَانُ سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ الْمُنْكَدِرِ يَقُولُ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ سُفْيَانُ وَسَمِعْتُ أَيضًا عَمْرُو بْنَ دِينَارٍ يُحَدِّثُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ وَزَادَ أَحَدُهُمَا عَلَى الْآخَرِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَوْ قَدْ جَلَّعْنَا مَالَ الْبَحْرَيْنِ لَقَدْ أَعْطَيْتُكَ هَكَذَا وَهَكَذَا وَهَكَذَا وَقَالَ بِيَدَيْهِ جَمِيعًا فَقَبْضَ النَّبِيُّ ﷺ قَبْلَ أَنْ يَجِيءَ مَالُ الْبَحْرَيْنِ فَقَدِمَ عَلَى أَبِي بَكْرٍ بَعَثَهُ فَأَمَرَ مُنَادِيًا

۱ فائدہ - تالیفِ قلب ایک ایسی چیز ہے کہ اللہ تعالیٰ اس کی بناء پر دشمن کو بھی تابع کر دیتے ہیں۔ اس کی واضح مثال صفوان کا مذکورہ بالا قول ہے کہ میری نظر میں رسول اللہ ﷺ سے زیادہ مغبوض کوئی نہ تھا لیکن آپ ﷺ کی عطاء (اور تالیفِ قلب کی وجہ سے) آپ سے زیادہ محبوب میری نظر میں کوئی نہ رہا۔

حضور اقدس ﷺ نو مسلموں کو تالیفِ قلب کے طور پر مالی عطایا اور بدایا سے نوازتے تھے اور آنحضرت ﷺ کی برکت سے حق تعالیٰ ان نو مسلموں کے قلوب میں اسلام ایسا رخ فرما دیتے تھے کہ جس مال کی رغبت کی وجہ سے وہ اسلام میں داخل ہوتے تھے اس سے محبت ختم ہو جاتی تھی۔ اور اسلام کی محبت قلب میں جاگزین ہو جاتی تھی۔

قرآن کریم نے بھی ”تالیفِ قلب“ کے لئے اموال صدقات خرچ کرنے کا مصرف بتلایا ہے ”وَالْمَوْلُفَةُ فُلُوبُهُمْ“ اگرچہ اکثر علماء کے نزدیک یہ مصرف اب باقی نہیں رہا لیکن اس سے تالیفِ قلب کی اہمیت کا اندازہ کیا جاسکتا ہے کہ شریعت اسلامیہ نے تالیفِ قلب کا کتنا اہتمام کیا ہے۔ یہی وجہ تھی کہ نبی ﷺ نے مسلمان ہونے والوں کی تالیفِ قلب کے لئے انہیں اموالِ قیمت اور فسی میں سے حصہ دیا کرتے تھے۔

فَنَدَىٰ مَنْ كَانَتْ لَهُ عَلَى النَّبِيِّ ۖ عِدَّةٌ أَوْ دَيْنٌ  
فَلَيَاتِ فَقُمْتُ فَقُلْتُ إِنَّ النَّبِيَّ ۖ قَالَ لَوْ قَدْ جَلَّةَا  
مَالُ الْبَحْرَيْنِ أَعْطَيْتُكَ هَكَذَا وَهَكَذَا وَهَكَذَا  
فَحَتَّى أَبُو بَكْرٍ مَرَّةً ثُمَّ قَالَ لِي عُدَّاهَا فَعَدَدْتُهَا  
فَإِذَا هِيَ خَمْسُ مِائَةٍ فَقَالَ خُذْ مِثْلَيْهَا -

۱۴۹۶..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ نبی ﷺ کے وصال کے بعد (بحرین کے گورنر) حضرت علاء بن الحضرمی رضی اللہ عنہ کی طرف سے ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کے پاس مال کیا تو حضرت ابو بکر صدیقؓ نے فرمایا: جس آدمی کا نبی کریم ﷺ پر کوئی قرض ہو یا جس سے آپ ﷺ نے کوئی وعدہ فرمایا ہو تو وہ آدمی ہمارے پاس آجائے..... بقیہ روایت حدیث ابن عیینہ کی طرح بیان فرمائی۔

۱۴۹۶..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ بْنُ مَيْمُونٍ  
حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ  
أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ  
جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ وَأَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ  
الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ لَمَّا مَاتَ  
النَّبِيُّ ۖ جَلَّةَا أَبَا بَكْرٍ مَالٌ مِنْ قِبَلِ الْعَلَاءِ بْنِ  
الْحَضْرَمِيِّ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ مَنْ كَانَ لَهُ عَلَى  
النَّبِيِّ ۖ دَيْنٌ أَوْ كَانَتْ لَهُ قِبَلَهُ عِدَّةٌ فَلْيَأْتِنَا بِنَحْوِ  
حَدِيثِ ابْنِ عِيْنَةَ -

### باب فی رحمۃ اللہ الصبیان والعیال وتواضعہ وفضل ذلک

باب-۲۷۳

بچوں وغیرہ سے نبی ﷺ کی شفقت و رحمت کا بیان

۱۴۹۷..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ، فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”آج رات میرے ہاں ایک لڑکا پیدا ہوا میں نے اس کا نام حضرت ابراہیم علیہ السلام کے نام پر ابراہیم رکھا۔“ پھر آپ ﷺ نے اس لڑکے کو ابوسیف نامی لوہار کی بیوی ام سیف کے حوالہ کر دیا (پرورش اور رضاعت وغیرہ کے لئے) ایک روز آپ ﷺ چلے ابوسیف کی طرف، میں بھی آپ ﷺ کے پیچھے ہولیا، ہم ابوسیف کے پاس پہنچے تو وہ اپنی بھئی پھونک رہا تھا جس سے سارا گھر دھوئیں سے بھر گیا تھا، میں تیزی سے دوڑ کر رسول اللہ ﷺ سے آگے ہولیا اور ابوسیف سے کہا کہ اے ابوسیف رک جا، رسول اللہ ﷺ تشریف لائے ہیں، چنانچہ وہ رک گیا۔

۱۴۹۷..... حَدَّثَنَا هَدَابُ بْنُ خَالِدٍ وَشَيْبَانُ بْنُ  
فَرُوحٍ كِلَاهُمَا عَنْ سُلَيْمَانَ وَاللَّفْظُ لِشَيْبَانَ  
حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ الْمُغِيرَةِ حَدَّثَنَا ثَابِتُ الْبُنَانِيُّ  
عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ۖ  
وُلِدَ لِي اللَّيْلَةُ غُلَامٌ فَسَمَّيْتُهُ بِاسْمِ أَبِي إِبْرَاهِيمَ  
ثُمَّ دَفَعَهُ إِلَى أُمِّ سَيْفٍ أَمْرَأَةٍ قَتِينٍ يُقَالُ لَهُ  
أَبُو سَيْفٍ فَانْطَلَقَ يَأْتِيهِ وَاتَّبَعْتُهُ فَأَتَتْهُنَا إِلَى أَبِي  
سَيْفٍ وَهُوَ يَنْفُخُ بِكِبْرِهِ قَدْ امْتَلَأَ الْبَيْتُ دُخَانًا  
فَاسْرَعْتُ الْمَشْيَ بَيْنَ يَدَيْ رَسُولِ اللَّهِ ۖ فَقُلْتُ  
يَا أَبَا سَيْفٍ أَمْسِكْ جَلَّةَا رَسُولُ اللَّهِ ۖ فَأَمْسَكَ  
فَدَعَا النَّبِيُّ ۖ بِالصَّبِيِّ فَضَمَّهُ إِلَيْهِ وَقَالَ مَا شَلَّةَا

پھر رسول اللہ ﷺ نے بچہ کو بلایا اور اسے اپنے سے چٹالیا اور جو کچھ

اللہ اَنْ يَقُولَ فَقَالَ اَنْسُ لَقَدْ رَأَيْتُهُ وَهُوَ يَكِيدُ  
بِنَفْسِهِ بَيْنَ يَدَيَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَذَمَعْتُ عَيْنَا  
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ تَذْمَعُ الْعَيْنُ وَيَحْزَنُ الْقَلْبُ  
وَلَا نَقُولُ إِلَّا مَا يَرْضَى رَبُّنَا وَاللَّهُ يَا اِبْرَاهِيمُ اِنَّا  
بِكَ لَمَحْزُونُونَ۔

اور آپ ﷺ نے فرمایا:  
”آنکھیں آنسو بہاتی ہیں اور دل غمگین ہیں لیکن ہم وہی کہتے ہیں جو  
ہمارے رب کو پسند ہے۔ اللہ کی قسم! اے ابراہیم! ہم تمہاری وجہ سے  
غمگین ہیں۔“ ۱۴۹۸

۱۴۹۸..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ، فرماتے ہیں کہ اپنے  
بچوں پر میں نے رسول اللہ ﷺ سے زیادہ کسی کو شفقت کرتے نہیں دیکھا  
(آپ ﷺ کے صاحبزادے) ابراہیم مدینہ کے عوالی میں تھے دودھ پلائی  
کیلئے (عوالی مدینہ کے مضافات میں کچھ گھروں پر مشتمل بستی تھی جہاں  
کی ایک عورت ابراہیم کو دودھ پلانے کے لئے دستور عرب کے مطابق  
لے گئی تھی) آپ ﷺ وہاں جایا کرتے تھے اور ہم بھی آپ ﷺ کے ہمراہ  
جاتے تھے، آپ ﷺ انا کے گھر میں داخل ہوئے تو وہاں دھواں بھرا ہوتا  
تھا۔ کیونکہ اس کا شوہر لوہار تھا۔ نبی ﷺ ابراہیم کو اٹھاتے اسے پیار کرتے  
پھر واپس لوٹ آتے، جب ابراہیم کی وفات ہو گئی تو رسول اللہ ﷺ نے  
فرمایا: ”بے شک ابراہیم میرا بیٹا دودھ پینے کی عمر میں فوت ہوا ہے، اور  
اس کیلئے جنت میں دو انائیں ہیں جو اس کی مدت رضاعت (دودھ پلوائی  
کی مدت) کی تکمیل کریں گی۔“

۱۴۹۹..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو

۱ فائدہ..... صدمہ اور غم کی شدت کے وقت انسان عموماً ہوش و خرد سے بیگانہ ہو کر بے صبری اور شکوے شکایت کی باتیں کرنے لگتے ہیں  
لیکن نبی ﷺ نے شدتِ غم اور صدمہ کے عالم میں جو عمل فرمایا وہ درحقیقت ہر مسلمان کے لئے اسوہ اور نمونہ ہے ایک طرف جذبات  
انسانی کا لحاظ اور دوسری جانب شریعتِ مطہرہ کی رعایت دونوں کو جمع فرمایا۔

صبر کا مطلب ہی یہ ہے کہ انسان شدتِ غم میں جزع فزع اور شکوے شکایت کے بجائے حق تعالیٰ کی رضا پر راضی رہے اور غم کی وجہ سے  
آنکھوں سے آنسوؤں کا بہنا اور دل میں غم کا اثر ہونا صبر کے منافی نہیں ہے، البتہ غم کی بات کو یاد کر کے اور اس کا ذکر کر کے زور سے آواز  
سے رونا جسے بین اور گریہ وزاری کہا جاتا ہے وہ حرام ہے۔

نبی ﷺ کا نو مولود معصوم صاحبزادہ جو اگھوتا تھا وہ آپ ﷺ کی آنکھوں کے سامنے جان آفرین کو سپرد کر رہا ہے۔ اس کا تصور ہی کتنا غمناک  
ہے لیکن نبی ﷺ کا ہر عمل تو چونکہ اسوہ بنتا تھا لہذا وہی عمل صادر ہوا جو اللہ کی رضا کے مطابق اور شریعتِ مطہرہ کے حکم کی رعایت پر  
مشتمل تھا۔

پاس دیہات کے کچھ بدو آئے اور (حیرانی سے) کہنے لگے کہ کیا تم اپنے بچوں کو پیار کرتے ہو؟ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ہاں، وہ کہنے لگے کہ لیکن ہم تو واللہ اپنے بچوں کو پیار نہیں کرتے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر اللہ تعالیٰ نے تم سے رحم کا جذبہ نکال لیا ہی تو میں کیا کروں۔“

۱۵۰۰..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ، فرماتے ہیں کہ حضرت اقرع بن حابس رضی اللہ عنہ، نے نبی ﷺ کو دیکھا کہ حضرت حسن رضی اللہ عنہ کو چوم رہے ہیں۔ کہنے لگے کہ میرے دس بیٹے ہیں میں نے ان میں کسی ایک کو بھی کبھی نہیں چوما (پیار کیا)۔  
رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”بلاشبہ جو رحم نہیں کرتا (بچوں، کمزوروں پر) اس پر بھی رحم نہیں کیا جائے گا (اللہ تعالیٰ کی طرف سے)۔“

۱۵۰۱..... حضرت ابو ہریرہؓ نبی کریم ﷺ سے سابقہ حدیث ہی کی مثل روایت بیان فرماتے ہیں۔

۱۵۰۲..... حضرت جریر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ، فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کا ارشاد ہے:  
”جو لوگوں پر رحم نہیں کرتا، اللہ اس پر رحم نہیں کرتا۔“

۱۵۰۳..... اس سند کے ساتھ حضرت جریرؓ سے نبی کریم ﷺ کی سابقہ حدیث اعمش ہی کی مثل منقول ہے۔<sup>۱</sup>

كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ وَابْنُ نُمَيْرٍ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَدِمَ نَاسٌ مِنَ الْأَعْرَابِ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالُوا أَتَقْبَلُونَ صِبْيَانَكُمْ فَقَالُوا نَعَمْ فَقَالُوا لَكِنَّا وَاللَّهِ مَا نَقْبَلُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَمْلِكُ إِنْ كَانَ اللَّهُ نَزَعَ مِنْكُمْ الرَّحْمَةَ وَقَالَ ابْنُ نُمَيْرٍ مِنْ قَلْبِكَ الرَّحْمَةُ -

۱۵۰۰..... وَحَدَّثَنِي عَمْرُو النَّاقِدُ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ جَمِيعًا عَنْ سُفْيَانَ قَالَ عَمْرُو حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ الْأَقْرَعَ بْنَ حَابِسٍ أَبْصَرَ النَّبِيَّ ﷺ يَقْبَلُ الْحَسَنَ فَقَالَ إِنَّ لِي عَشْرَةً مِنَ الْوَلَدِ مَا قَبِلْتُ وَاحِدًا مِنْهُمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّهُ مَنْ لَا يَرْحَمُ لَا يَرْحَمْ -

۱۵۰۱..... حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ -

۱۵۰۲..... حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ كِلَاهُمَا عَنْ جَرِيرِ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعَلِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ قَالَا أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو سَعِيدٍ الْأَشَجُّ حَدَّثَنَا حَفْصُ يَعْنِي ابْنَ غِيَاثٍ كُلُّهُمْ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ زَيْدِ بْنِ وَهْبٍ وَأَبِي ظَبْيَانَ عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ لَا يَرْحَمُ النَّاسَ لَا يَرْحَمَهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ -

۱۵۰۳..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ عَنْ قَيْسِ

عَنْ جَرِيرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ وَ أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدَةَ قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عُمَرُو عَنْ نَافِعِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ جَرِيرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِعُجْلٍ حَدِيثُ الْأَعْمَشِ -

## باب - ۲۷۴

## باب کثرت حیاتہ ﷺ

## شرم و حیا کا بیان

۱۵۰۴..... حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ، فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ اپنے پردہ میں رہنے والی کنواری لڑکی سے زیادہ شرم و حیا والے تھے، اور آپ ﷺ کا حال یہ تھا کہ جب آپ کو کسی بات سے ناگواری ہوتی تو ہم چہرہ مبارک میں اس کے اثرات سے پہچان لیتے تھے۔

۱۵۰۴..... حَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنُ أَبِي عُثْبَةَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ ح وَ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَأَحْمَدُ بْنُ سِنَانٍ قَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْلِيٍّ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي عُثْبَةَ يَقُولُ سَمِعْتُ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ يَقُولُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَشَدَّ حَيَّةً مِنَ الْعَذْرَاءِ فِي خَيْرِهَا وَكَانَ إِذَا كَرِهَ شَيْئًا عَرَفْنَاهُ فِي وَجْهِهِ -

۱۵۰۵..... سروق کہتے ہیں کہ جب معاویہ رضی اللہ عنہ کوفہ آئے تو ہم

۱۵۰۵..... حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَعُثْمَانُ بْنُ أَبِي

(حاشیہ صفحہ گزشتہ)

① فائدہ..... احادیث بالا سے واضح ہے کہ بچوں اور کم عمروں سے محبت کرنا انسانی فطرت ہے اور نبی ﷺ کا اسوہ بھی یہی ہے کہ معصوم بچوں سے رحم اور پیار کا برتاؤ کیا جائے۔

در حقیقت خلق نبی ﷺ اسلام کا اتنا خوبصورت پہلو ہے کہ اس کے ہر ہر گوشہ سے فطرت انسانی اپنی صیح اور حقیقی صورت میں اجاگر ہوتی ہے۔ عربوں کے یہاں بچوں پر رحم اور ان سے پیار کرنا انہیں قابل توجہ سمجھنا اور انہیں وفور محبت سے لپٹانا چومنا جو ایک فطری تقاضا ہے سرے سے نہیں تھا۔ رجال عرب اسے اپنی مردانگی کی شان کے منافی سمجھتے تھے کہ کس اور معصوم بچوں پر اپنے محبت کے جذبات اٹھیلیں۔

چنانچہ اس رویہ کی نشاندہی انقرع بن حابس رضی اللہ عنہ کے قول سے بھی ہوتی ہے اور ان بدوؤں کے اظہار حیرت سے بھی کہ: ”کیا تم اپنے بچوں کو چومتے اور پیار کرتے ہو؟“ اور صاحب خلق عظیم نبی رحمت ﷺ نے فرمادیا کہ بچوں سے پیار محبت سے پیش آنا تو ہر انسان کی فطرت میں ہوتا ہے ہاں اگر اللہ نے ہی تمہارے اندر سے رحم کا جذبہ نکال لیا ہے تو الگ بات ہے۔

اس سے یہ بات بھی ثابت ہوئی کہ انسان کو چاہئے کہ اپنے بچوں سے پیار اور محبت سے پیش آئے۔ لیکن محبت کا یہ مطلب نہیں ہے کہ بچوں کو ان کی غلط باتوں پر سختی سے ٹوکا بھی نہ جائے۔ حضور علیہ السلام سے جہاں بچوں سے محبت ثابت ہے وہیں ان کی غلطیوں پر مواخذہ بھی ثابت ہے تاکہ ان کی فکر اور عمل کی اصلاح ہو سکے۔

مسئلہ کی مکمل تفصیل کے لئے دیکھئے تربیۃ الاولاد فی الاسلام ر از عبد اللہناصح حلوان ترجمہ ڈاکٹر حبیب اللہ مختار اسلام اور تربیت اولاد



حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ کے پاس حاضر ہوئے، انہوں نے رسول اللہ ﷺ کا ذکر کرتے ہوئے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نہ بد زبان تھے نہ بے حیائی کی باتیں کرنے والے تھے، رسول اللہ نے ارشاد فرمایا ہے: ”تم میں سے بہترین وہ لوگ ہیں جو اخلاق کے اعتبار سے بہترین ہیں۔“

شَيْبَةَ قَالَا حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ شَقِيقٍ عَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ دَخَلْنَا عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو حِينَ قَلِمَ مُعَاوِيَةُ إِلَى الْكُوفَةِ فَذَكَرَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ لَمْ يَكُنْ فَاحِشًا وَلَا مُتَّحِشًا وَقَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ مِنْ خِيَارِكُمْ أَحَاسِنَكُمْ أَخْلَاقًا - قَالَ عُثْمَانُ حِينَ قَلِمَ مَعَ مُعَاوِيَةَ الْكُوفَةَ -

۱۵۰۶..... حضرت اعمشؒ سے ان اسناد کے ساتھ سابقہ حدیث (تم میں سے بہترین وہ لوگ ہیں جو اخلاق کے اعتبار سے بہترین ہیں) ہی کی مثل منقول ہے۔

۱۵۰۶..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ وَوَكَيْعٌ وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي وَحَدَّثَنَا أَبُو سَعِيدٍ الْأَشْجِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ يَعْنِي الْأَحْمَرُ كُلُّهُمْ عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ -

### باب تبسمہ ﷺ وحسن عشرتہ

باب-۲۷۵

سرکارِ دو عالم ﷺ کی مسکراہٹ اور حسن معاشرت کا بیان

۱۵۰۷..... سماک بن حربؒ کہتے ہیں کہ میں نے جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ سے کہا کہ آپ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ اٹھتے بیٹھتے تھے؟ کہنے لگے کہ ہاں بہت زیادہ۔ آپ ﷺ کا معمول تھا کہ جس جگہ صبح کی نماز پڑھا کرتے تھے تو سورج طلوع ہونے تک وہاں سے اٹھتے نہ تھے، جب سورج طلوع ہو جاتا تو اٹھتے تھے۔ صحابہ آپس میں گفتگو کیا کرتے اور جاہلیت کے زمانہ کے کاموں کا تذکرہ کرتے تھے تو ہنستے تھے لیکن نبی ﷺ تبسم فرمایا کرتے تھے۔<sup>۱</sup>

۱۵۰۷..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو خَيْثَمَةَ عَنْ سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ قَالَ قُلْتُ لَجَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ أَكُنْتُ تَجَالِسُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ نَعَمْ كَثِيرًا كَانَ لَا يَقُومُ مِنْ مُصَلَاةِ الَّذِي يُصَلِّي فِيهِ الصُّبْحُ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ فَإِذَا طَلَعَتْ قَلِمَ وَكَانُوا يَتَحَدَّثُونَ فَيَأْخُذُونَ فِي أَمْرِ الْجَاهِلِيَّةِ فَيُضْحِكُونَ وَيَتَبَسَّمُونَ -

۱..... فائدہ..... حضور اقدس ﷺ کو اللہ تعالیٰ نے آخرت اور امت کی جو فکر اور کڑھن عطا فرمائی تھی اس کے پیش نظر آپ عموماً نہایت متفکر رہا کرتے تھے، ہمہ وقت آپ کے چہرہ انور پر ایک فکر نمایاں رہتی تھی، بارِ نبوت کی ادائیگی، امت کی اصلاح اور لوگوں کے ایمان کی فکر اور آخرت کے ہولناک حالات جو آپ ﷺ نے معراج کی رات اپنی آنکھوں سے مشاہدہ فرمائے تھے کا تصور آپ کو ہر وقت بے چین رکھتا تھا، لیکن اس کے باوجود آپ کا چہرہ انور ہر وقت کھلا رہتا تھا اور ہونٹوں پر زیر لب مسکراہٹ رہتی تھی اس کے علاوہ آپ کے حلم اور بردباری کی وجہ سے جن باتوں پر لوگ عموماً ہنستے تھے آپ صرف مسکراتے اور تبسم پر اکتفا فرماتے تھے۔

یوں تو آپ ﷺ کی تعلیم عمومی حالات میں زیادہ ہنسنے سے اجتناب کی ہی ہے ارشاد فرمایا کہ: لو تعلمون ما اعلم لضحككم قليلاً ولبكيكم كثيراً اگر تم لوگ وہ کچھ جان لو جو میں جانتا ہوں تو تمہارا ہنسنا کم اور رونا زیادہ ہو جائے۔

لیکن چونکہ آپ ﷺ کی ایک ایک ادا نمونہ بنتا تھی اور امت کو ہر پہلو کی مکمل تعلیم دینی تھی لہذا یہ پہلو کیسے..... (جاری ہے)

## باب-۲۷۶

باب رحمة النبي ﷺ للنسب و امر السواق مطاياهن بالرفق بهن  
خواتین پر حضور علیہ السلام کی رحمت و نرم خوئی کا بیان

۱۵۰۸..... حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ الْعَتَكِيُّ وَحَامِدُ بْنُ عُمَرَ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَأَبُو كَامِلٍ جَمِيعًا عَنْ حَمَّادِ بْنِ زَيْدٍ قَالَ أَبُو الرَّبِيعِ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي بَعْضِ أَصْفَارِهِ وَغُلَامٌ أَسْوَدُ يُقَالُ لَهُ أَنْجَشَةُ يَحْدُو فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَا أَنْجَشَةُ رُوَيْدَكَ سَوْقًا بِالْقَوَارِيرِ -

۱۵۰۸..... حضرت انس رضی اللہ عنہ، فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کے بعض سفروں میں آپ کا حبشی غلام جسے انجشہ کہا جاتا تھا ”حدی خوانی“ کرتا تھا (اونٹوں کو تیز چلانے کے لئے عرب میں دستور تھا کہ ساربان ایک مخصوص لے سے اشعار پڑھا کرتے تھے اسے حدی کہا جاتا تھا)۔ رسول اللہ ﷺ نے اس سے فرمایا کہ: اے انجشہ! آہستہ آہستہ، ان اونٹوں کو شیشہ کے آگینوں سے لدے اونٹوں کی طرح ہانک۔<sup>۱</sup>

۱۵۰۹..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ الْعَتَكِيُّ وَحَامِدُ بْنُ عُمَرَ وَأَبُو كَامِلٍ قَالُوا حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ بَنَحْوِهِ -

۱۵۰۹..... ان اسناد کے ساتھ حضرت انسؓ سے سابقہ حدیث ہی کی طرح روایت مروی ہے۔

۱۵۱۰..... وَ حَدَّثَنِي عَمْرُو النَّاقِدُ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ كِلَاهُمَا عَنْ ابْنِ عُثَيْبَةَ قَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ

۱۵۱۰..... حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ اپنی ازواج کے پاس تشریف لائے، ایک ہانکنے والا جسے انجشہ کہا جاتا تھا ازواج کے اونٹوں کو ہانک رہا تھا، آپ ﷺ نے اس سے فرمایا: تیرا استیلا اس

(گذشتہ سے پیوستہ)..... رہ سکتا تھا۔ آپ ﷺ عموماً تو صرف مسکرانے پر اکتفا فرماتے تھے لیکن آپ ﷺ سے ہنسنا حتیٰ کہ بسا اوقات کھل کھلا کر ہنسنا بھی ثابت ہے۔

احادیث میں ان مواقع کا ذکر آیا ہے تو وہاں الفاظ آئے ہیں کہ ”حتیٰ بدت نواجذہ“ یعنی آپ اتنا ہنسے کہ آپ ﷺ کی ڈاڑھیں نمایاں ہو گئیں۔

اس سے معلوم ہو گیا کہ کھل کھلا کر ہنسنا بھی جائز ہے اگر غفلت کے ساتھ نہ ہو۔ اور مؤمن کو ہر وقت خوش رو اور خندہ چہرے رہنا چاہئے تاکہ لوگوں کو اس سے انیسیت رہے۔

(فائدہ صفحہ ۵۶۷)

۱..... فائدہ..... اصل میں ”حدی“ کی تاثیر یہ ہوتی تھی کہ اونٹ اس کی آواز پر مست ہو کر تیز دوڑا کرتے تھے ”حدی خوان کی آواز کا زیرویم اونٹوں کو مست کر دیتا تھا اور وہ تیز دوڑنے لگتے تھے اور بعض مرتبہ بے قابو ہو جاتے تھے۔ کسی سفر میں آپ ﷺ کے ہمراہ ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن بھی تھیں اور غلام نے اونٹوں کو دوڑانے کے لئے حسب معمول حدی خوان کی آواز تیز دوڑنے لگے تو آپ ﷺ نے ازواج کی تکلیف کے پیش نظر غلام سے فرمایا کہ ذرا آہستہ آہستہ چلو اور اونٹوں کو اس طرح ہانکاؤ کہ گویا ان پر شیشے اور آگینے لدے ہوئے ہیں جو ذرا سی ٹھیس سے ٹوٹ سکتے ہیں گویا آپ نے خواتین کو آگینوں سے تشبیہ دی اور ان کی راحت کا خیال فرمایا۔

بعض علماء نے اس حدیث کا یہ مطلب بیان فرمایا ہے کہ وہ غلام بہت ہی مسخور کن آواز سے اشعار پڑھتا تھا حضور علیہ السلام کو خدشہ ہوا کہ اس کی آواز اور لے کی تاثیر خواتین کے دلوں میں کچھ اثر انگیزی نہ کر دے اور انکا شیشہ دل نہ ٹوٹ جائے لہذا اس سے منع فرمایا کہ آہستہ آواز سے پڑھو کہیں آگینوں کو ٹھیس نہ لگ جائے۔

اے انجھ! آہستہ پڑھ، آہستہ ہانک شیشوں کو۔ (یعنی عورتوں کو بوجہ نزاکت شیشوں سے تشبیہ دی۔  
ابو قلابہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ایسی بات کہی کہ اگر تم میں سے کوئی وہ بات کہتا تو تم اسے کھیل بنا لیتے۔

۱۵۱۱..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ امّ سلیم رضی اللہ عنہا رسول اللہ ﷺ کی ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن کے ساتھ تھیں اور ایک ہانکنے والا ان کے اونٹوں کو ہنکار ہاتھا، نبی ﷺ نے فرمایا: اے انجھ! آہستگی سے شیشوں کو ہنکاؤ (یعنی اپنی آواز پست رکھو کہ خواتین تک نہ پہنچے اور آواز کی نمٹگی سے متاثر نہ ہوں)۔

۱۵۱۲..... حضرت انس رضی اللہ عنہ، فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کا ایک حدی خوان تھا بہت خوبصورت آواز کا مالک۔ رسول اللہ ﷺ نے اس سے فرمایا: انجھ! آہستہ آہستہ! شیشوں اور آگینوں کو مت توڑ، یعنی کمزور عورتوں کو تکلیف مت دے۔

۱۵۱۳..... حضرت انسؓ نبی کریم ﷺ سے سابقہ حدیث ہی کی مثل حدیث روایت فرماتے ہیں، البتہ اس روایت میں خوبصورت آواز کا ذکر نہیں ہے۔

النَّبِيِّ ﷺ آتَى عَلَى أَزْوَاجِهِ وَسَوَاقٌ يَسُوقُ بِهِنَّ يُقَالُ لَهُ أَنْجَشَهُ فَقَالَ وَيَحَكَّ يَا أَنْجَشَهُ رُوَيْدًا سَوَاقٌ بِالْقَوَارِيرِ قَالَ قَالَ أَبُو قِلَابَةَ تَكَلَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِكَلِمَةٍ لَوْ تَكَلَّمَ بِهَا بَعْضُكُمْ لَعَيْتُمُوهَا عَلَيْهِ -

۱۵۱۱..... وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ عَنْ سُلَيْمَانَ التَّمِيمِيِّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ وَحَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ حَدَّثَنَا التَّمِيمِيُّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَتْ أُمُّ سَلِيمٍ مَعَ نِسَاءِ النَّبِيِّ ﷺ وَهُنَّ يَسُوقُ بِهِنَّ سَوَاقٌ فَقَالَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ أَيُّ أَنْجَشَهُ رُوَيْدًا سَوَاقٌ بِالْقَوَارِيرِ -

۱۵۱۲..... وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ حَدَّثَنِي هَمْلَمٌ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَادٍ حَسَنُ الصَّوْتِ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رُوَيْدًا يَا أَنْجَشَهُ لَا تَكْسِرِ الْقَوَارِيرَ يَعْنِي ضَعْفَةَ النِّسَاءِ -

۱۵۱۳..... وَحَدَّثَنَا ابْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَلَمْ يَذْكُرْ حَادٍ حَسَنُ الصَّوْتِ -

## باب- ۲۷۷

باب قربہ النبی علیہ السلام من الناس وتبرکھم بہ و تواضعہ لهم  
نبی ﷺ کا لوگوں سے تقرب کا برتاؤ، لوگوں کا آپ ﷺ سے تبرک حاصل کرنا اور آپ ﷺ کی تواضع

۱۵۱۴..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ، فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب صبح کی نماز سے فارغ ہو جاتے تو مدینہ کے خدام اپنے اپنے پانی سے بھرے برتن لے کر آتے، جو برتن بھی آپ ﷺ کے پاس لایا جاتا تو اس میں اپنا دست مبارک ڈبو دیتے۔ بعض اوقات تو سردی کی صبحوں میں آپ کے پاس پانی لایا جاتا تو بھی (سردی کے باوجود)

۱۵۱۴..... حَدَّثَنَا مُجَاهِدُ بْنُ مُوسَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ النَّضْرِ بْنُ أَبِي النَّضْرِ وَهَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ جَمِيعًا عَنْ أَبِي النَّضْرِ قَالَ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا أَبُو النَّضْرِ يَعْنِي هَاشِمُ بْنُ الْقَاسِمِ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ الْمُغِيرَةِ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ

آپ ﷺ اپنا دست مبارک اس میں ڈبو دیتے تھے۔<sup>۱</sup>

كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا صَلَّى الْغَدَاةَ جَلَّ خَدَمُ الْمَدِينَةِ بَانِيَتِهِمْ فِيهَا الْمَاءُ فَمَا يُؤْتِي بِيَانَهُ إِلَّا غَمَسَ يَدَهُ فِيهَا فَرُبَّمَا جَلَّوهُ فِي الْغَدَاةِ الْبَارِدَةِ فَيَغْمِسُ يَدَهُ فِيهَا -

۱۵۱۵..... حضرت انس رضی اللہ عنہ، فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا کہ حجام آپ کی حجامت بنا رہا ہے اور صحابہ کرام رضی اللہ عنہم آپ ﷺ کے ارد گرد موجود ہیں اور اس فکر میں ہیں کہ کوئی بال مبارک زمین پر گرنے کے بجائے ان کے ہاتھوں میں گرے۔

۱۵۱۵..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا أَبُو النَّضْرِ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ لَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَالْحَلَّاقُ يَحْلِقُهُ وَأَطَافَ بِهِ أَصْحَابُهُ فَمَا يُرِيدُونَ أَنْ تَقَعَ شَعْرَةٌ إِلَّا فِي يَدِ رَجُلٍ -

۱۵۱۶..... حضرت انس رضی اللہ عنہ، سے روایت ہے کہ ایک عورت نے جس کی عقل میں کچھ فتور تھا رسول اللہ ﷺ سے کہا کہ یا رسول اللہ! مجھے آپ سے کچھ کام ہے (جو میں لوگوں کے سامنے نہیں کہہ سکتی) آپ ﷺ نے (ازراہ شفقت) اس سے فرمایا کہ: اے ام فلاں! اچھا جو کچھ جو چاہتی ہے دیکھ لے تاکہ میں تیری ضرورت پوری کر دوں۔

۱۵۱۶..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ حَمَّادِ بْنِ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ امْرَأَةً كَانَتْ فِي عَقْلِهَا شَيْءٌ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ لِي إِلَيْكَ حَاجَةً فَقَالَ يَا أُمَّ فُلَانٍ انظُرِي أَيَّ السُّكَّكِ شِئْتَ حَتَّى أَقْضِيَ لَكَ

۱ فائدہ..... اس حدیث میں اولاً تو حضور اقدس ﷺ کی حد درجہ تواضع اور انکساری کا بیان ہے کہ لوگوں کی عقیدت و محبت کے پیش نظر سردی کے موسم کے باوجود پانی میں ہاتھ ڈال دیا کرتے تھے۔ کیونکہ وہ لوگ اس پانی کو تبرک سمجھتے تھے جس میں حضور علیہ السلام کا دست مبارک پڑ جائے۔

امام نوویؒ نے فرمایا کہ اس حدیث سے صالحین اور مقربان بارگاہ الہی کے آثار سے تبرک حاصل کرنے پر استدلال کیا جاتا ہے اور یہ صحیح ہے۔ صحابہ رضوان اللہ علیہم اجمعین آپ ﷺ کے مختلف آثار مثلاً پانی، لعاب مبارک، بال مبارک سے برکت حاصل کیا کرتے تھے۔ اسی طرح نیک لوگوں اور بزرگوں، مشائخ و علماء سے بھی تبرک لینا درست ہے لیکن یہ یاد رکھنا ضروری ہے کہ تبرک حاصل کرنا ایک مستحب عمل ہے اس میں افراط و تفریط یا کسی کو اس کے مقام سے بڑھادینا ناجائز اور گناہ ہے، ایک مستحب کے حصول کے لئے گناہ کا ارتکاب قطعاً صحیح نہیں۔

تبرکات صالحین پر اکتفا کرنا صحیح نہیں

یہاں یہ بات بھی پیش نظر رہنی چاہئے کہ صالحین کے تبرکات حاصل کرنا تو بلاشبہ مستحب اور پسندیدہ ہے لیکن ان تبرکات کی وجہ سے عمل سے غفلت نہیں جیسا کہ بعض جہلاء کے یہاں دیکھا جاتا ہے کہ بس کسی بزرگ، ولی سے کوئی تبرک حاصل ہو گیا تو ہر قسم کے اعمال فرائض وغیرہ ترک کر بیٹھے کہ بس اب یہ تبرک ہی نجات کے لئے کافی ہے۔ ہرگز نہیں۔ نجات کے لئے عمل صالح کا ہونا ضروری ہے تبرکات پر اکتفا کر کے عمل سے کوتاہی ہی برتنا جہالت اور نادانی ہے۔

اسی طرح تبرکات کے معاملہ میں افراط و تفریط کا شکار بھی نہیں ہونا چاہئے۔ بعض لوگ تواضع و تواضع کرتے ہیں کہ تبرکات کو وہ مقام دینے لگتے ہیں گویا وہی اصل مقصود ہوں اور بعض لوگ تبرکات کو کسی قابل ہی نہیں سمجھتے۔ یہ دونوں ہی طرز عمل غلط ہیں۔ بلاشبہ تبرکات سے انسان کو برکت حاصل ہوتی ہے لیکن محض تبرکات کسی کی مغفرت اور نجات کا باعث نہیں بن سکتے۔ یہ فرق ملحوظ رکھنا ضروری ہے۔ واللہ اعلم

حَاجَتَكَ فَخَلَا مَعَهَا فِي بَعْضِ الطَّرِيقِ حَتَّى فَرَّغَتْ مِنْ حَاجَتِهَا۔ چنانچہ آپ ﷺ نے بعض راستوں میں اس سے تنہا ملاقات کی۔ یہاں تک کہ وہ اپنے کام سے فارغ ہو گئی۔ (مقصد یہ تھا کہ اس عورت سے راہ سے ہٹ کر بات کی تاکہ کوئی بات کے درمیان مغل نہ ہو)۔

باب-۲۷۸ باب مباحثہ ﷺ للآثام واختياره من المباح اسهله وانتقامه لله عند انتهاك حرمانه حضور ﷺ کا اللہ کے علاوہ کسی کے لئے انتقام نہ لینا

۱۵۱۷..... حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا زوجہ مطہرہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کو جب بھی کسی دو معاملوں میں اختیار دیا گیا تو آپ ﷺ نے ہمیشہ آسان تر معاملہ کو اختیار فرمایا یہاں تک کہ وہ گناہ نہ ہو۔ اور رسول اللہ ﷺ نے اپنی ذات کے لئے کبھی انتقام نہیں لیا الا یہ کہ اللہ عزوجل کی حرمت اور حکم کو توڑا جاتا (تو اس کے لئے انتقام لیتے تھے)۔

۱۵۱۷..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ فِيمَا قُرِئَ عَلَيْهِ وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهَا قَالَتْ مَا خَيْرَ رَسُولٍ اللَّهُ ﷺ بَيْنَ أَمْرَيْنِ إِلَّا أَخَذَ أَيْسَرَهُمَا مَا لَمْ يَكُنْ إِثْمًا فَإِنْ كَانَ إِثْمًا كَانَ أَبَعَدَ النَّاسِ مِنْهُ وَمَا أَنْتَقِمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِنَفْسِهِ إِلَّا أَنْ تُنْتَهَكَ حُرْمَةُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ۔

۱۵۱۸..... حضرت ابن شہاب ان اسانید کے ساتھ سابقہ حدیث مالک (کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنی ذات کیلئے کبھی انتقام نہیں لیا الا یہ کہ اللہ عزوجل کی حرمت اور حکم کو توڑا جاتا) ہی کی طرح روایت بیان فرماتے ہیں۔

۱۵۱۸..... وَ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ جَمِيعًا عَنْ جَرِيرِ بْنِ حَزْرَجٍ وَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدَةَ حَدَّثَنَا فَضِيلُ بْنُ عِيَّاضٍ كِلَاهُمَا عَنْ مَنْشُورٍ عَنْ مُحَمَّدٍ فِي رِوَايَةٍ فَضِيلُ بْنُ شِهَابٍ وَفِي رِوَايَةٍ جَرِيرِ بْنِ مُحَمَّدٍ الزُّهْرِيُّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ۔

وَ حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِ مَالِكٍ۔

۱۵۱۹..... حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کو کبھی بھی دو معاملوں کے درمیان اختیار دیا گیا جس میں سے ایک دوسرے کی بہ نسبت آسان تر تھا تو آپ ﷺ نے ہمیشہ آسانی پر معاملہ کو ہی اختیار فرمایا جب تک کہ وہ گناہ نہ ہو اور اگر وہ گناہ ہو تو آپ ﷺ اس سے سب لوگوں سے زیادہ دور رہتے تھے۔

۱۵۱۹..... حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَمَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ مَا خَيْرَ رَسُولٍ اللَّهُ ﷺ بَيْنَ أَمْرَيْنِ أَحَدُهُمَا أَيْسَرُ مِنَ الْآخَرِ إِلَّا اخْتَارَ أَيْسَرَهُمَا مَا لَمْ يَكُنْ إِثْمًا فَإِنْ كَانَ إِثْمًا كَانَ أَبَعَدَ النَّاسِ مِنْهُ۔

۱۵۲۰..... حضرت ہشام سے اسی سند کے ساتھ سابقہ روایت نقل کی گئی ہے البتہ اس روایت میں ایسرہما (یعنی ان میں آسان کام کو اختیار فرماتے) تک کا قول مذکور ہے لیکن اسکے بعد کا حصہ مذکور نہیں ہے۔<sup>①</sup>

۱۵۲۱..... سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا ام المؤمنین فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے کبھی اپنے دست مبارک سے کسی کو نہیں مارا نہ عورت کو، نہ خادم کو الایہ کہ اللہ کی راہ میں جہاد کے دوران (کسی کو مارا ہو، لیکن اپنی ذات کے لئے نہیں مارا) نہ ہی کبھی ایسا ہوا کہ کسی نے آپ ﷺ کو نقصان پہنچایا ہو تو اس سے انتقام لیا ہو الایہ کہ اللہ کے محارم میں سے کسی محترم شعائر اور حکم کو توڑا گیا ہو تو اللہ عز و جل کے حکم کی خاطر اس سے انتقام لیا کرتے تھے۔<sup>②</sup>

۱۵۲۲..... حضرت ہشام سے اس سند کے ساتھ سابقہ روایت ہی مروی

۱۵۲۰..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ وَ ابْنُ نُمَيْرٍ جَمِيعًا عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ إِلَى قَوْلِهِ أَيْسَرُهُمَا وَلَمْ يَذْكُرَا مَا بَعْدَهُ -

۱۵۲۱..... حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو أَسَامَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ مَا ضَرَبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ شَيْئًا قَطُّ بِيَدِهِ وَلَا امْرَأَةً وَلَا خَادِمًا إِلَّا أَنْ يُجَاهِدَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَمَا نِيلَ مِنْهُ شَيْءٌ قَطُّ فَيَنْتَقِمَ مِنْ صَاحِبِهِ إِلَّا أَنْ يُنْتَهَكَ شَيْءٌ مِنْ مَحَارِمِ اللَّهِ فَيَنْتَقِمَ لِلَّهِ عَزَّ وَجَلَّ -

۱۵۲۲..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ ابْنُ

① فائدہ..... اللہ تبارک و تعالیٰ نے دین اسلام کو آسان بنایا ہے تاکہ اس کے احکامات پر عمل کرنا ہر ایک کے لئے ممکن ہو۔ یہی وجہ ہے کہ نبی ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ: الذین یسر دین آسانی پر مبنی ہے۔ خود آپ کا عمل بھی احادیث بالا میں یہی بتلایا گیا ہے کہ اگر کسی معاملہ میں دو پہلو ہوتے اور ایک پہلو دوسرے کی بہ نسبت آسان ہوتا تو اگر وہ گناہ نہ ہوتا تو آپ آسان پہلو ہی کو اختیار فرماتے البتہ گناہ ہونے کی صورت میں اس سے دور رہتے۔

ان احادیث میں امت کے لئے سبق یہی ہے کہ آسان پہلو کو اختیار کرے بلا وجہ اپنے آپ کو مشکلات میں ڈالنا پسندیدہ نہیں۔ جیسے بعض لوگ مشکل کام پر عمل کرنے میں زیادہ بہتری سمجھتے ہیں۔ شریعت نے عزیمت کے ساتھ رخصت کو بھی مشروع فرمایا جہاں عزیمت پر عمل کرنے میں کوئی دشواری یا اندیشہ نقصان ہو تو رخصت پر عمل کرنا چاہئے، بعض حضرات ہر حالت میں عزیمت پر ہی عمل کرنا ضروری سمجھتے ہیں خواہ کتنی ہی تکلیف کیوں نہ اٹھانی پڑے اور کتنا ہی نقصان کیوں نہ برداشت کرنا پڑے، یہ ظاہر نظر تو یہ جذبہ بے اچھا لگتا ہے لیکن حقیقتاً یہ اللہ تعالیٰ کو پسندیدہ نہیں۔ اور اللہ کے مقابلہ میں جرأت دکھانا ہے۔ مثلاً: کسی شخص کو اگر مرض کے بڑھنے کا اندیشہ ہو تو اس کے لئے تیمم کرنا جائز ہے اور ترک وضو کرنا چاہئے۔ اب ان صورت میں بھی اگر وہ وضو پر ہی اصرار کرے اور تیمم جس کی رخصت شریعت نے دے رکھی ہے پر عمل نہ کرے تو یہ گویا اللہ کے مقابلہ اپنی جرأت کا استعمال ہے جو پسندیدہ اور مستحسن نہیں۔

احادیث بالا میں یہی تعلیم درحقیقت سرور کون و مکان ﷺ نے دی ہے کہ آسان پہلو کو اختیار کیا جائے تاکہ اس پر عمل کر کے اپنے معمول پر مداومت کر سکے ورنہ عزیمت اور مشکل پہلو پر عمل کرنے میں اس پر مداومت مشکل ہو جاتی ہے۔

چنانچہ اس معاملہ میں حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہ کا واقعہ ہے جسے امام مسلم نے اور دیگر اصحاب صحاح نے نقل کیا ہے بطور استشہاد نہیں کیا جاسکتا ہے۔

② فائدہ..... گویا اپنی ذات کا ہر نقصان قابل برداشت اور اللہ کے حقوق میں کوتاہی ناقابل برداشت، یہی درحقیقت شیوہ مومن اور اسوہ محمدی ہے، لیکن ہمارے دور میں اس کے بالکل برعکس ہو رہا ہے۔ اپنی ذات کے لئے تو ہر شخص فوراً بدلہ لینے کے لئے تیار بیٹھا ہے، ایک کی دس کر کے، اور اللہ کا حکم توڑا جائے، دین کے شعائر میں خلل ڈالا جائے یا تعلیمات نبوی ﷺ کا مذاق اڑایا جائے تو ہماری غیرت، غصہ، مزاجی سب غائب ہوتی ہے۔ مومن کا شیوہ یہی ہونا چاہئے کہ اللہ کے حکم کو سب سے مقدم رکھتے ہوئے اس میں کمی کوتاہی کرنے پر مواخذہ کرے اور اپنی ذات کو فدا کرتے ہوئے ہر قسم کے بدلہ سے احتراز کرے۔

نُمِرَ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْنَةُ وَوَكَيْعٌ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو  
كَرِيبٍ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ كُلُّهُم عَنْ هِشَامٍ بِهِذَا  
الْإِسْنَادِ يَزِيدُ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ -

## باب-۲۷۹

باب طیب رائحة النبی ﷺ ولین مسہ والتبرک بمسحه  
حضور سرور کونین ﷺ کی پاکیزہ خوشبو اور بدن کی نرمی کا بیان

۱۵۲۳..... حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ، فرماتے ہیں کہ میں نے  
رسول اللہ ﷺ کے ساتھ (ایک مرتبہ) ظہر کی نماز پڑھی، پھر آپ ﷺ  
اپنے گھروالوں کی طرف چلے گئے تو میں بھی آپ ﷺ کے ہمراہ چلا گیا  
(کم سنی کی وجہ سے) آپ ﷺ کے سامنے بچے آگئے تو آپ ان میں سے  
ہر ایک کے گال پر ایک ایک کر کے پیار سے ہاتھ پھیرنے لگے، اور میرا  
نمبر آیا تو میرے چہرے پر بھی ہاتھ پھیرا، میں نے آپ ﷺ کے دست  
مبارک میں وہ ٹھنڈک اور خوشبو پائی گویا آپ ﷺ نے عطار کے ڈبہ میں  
سے اپنا ہاتھ نکالا ہو۔

۱۵۲۴..... حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ  
میں نے کبھی نہ عنبر، نہ مشک اور نہ کوئی دوسری ایسی شئی سونگھی جیسی  
رسول اللہ ﷺ کے جسم اطہر کی خوشبو سونگھی اور نہ ہی کبھی کسی دیباچ اور  
نہ ریشم یا کسی دوسری نرم چیز کو چھوا کہ وہ رسول اللہ ﷺ کے جسم اطہر سے  
زیادہ نرم ہو۔

۱۵۲۵..... حضرت انس رضی اللہ عنہ، فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ  
دکھتے ہوئے سفید رنگ والے تھے آپ ﷺ کا پینہ مبارک گویا کہ  
موتیوں کی طرح تھا، جب چلتے تو آگے کو زور ڈال کر جھک کر چلتے،  
میں نے نہ کسی ایسی دیباچ اور نہ ایسے ریشم کو چھوا ہے جو رسول اللہ ﷺ  
کی تھیلی سے زیادہ نرم ہو، نہ ہی میں نے کسی ایسی مشک اور عنبر کو  
سونگھا جس کی خوشبو آنحضرت ﷺ کے جسم مبارک کی پاکیزہ خوشبو

۱۵۲۳..... حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ حَمَادٍ بْنُ طَلْحَةَ الْقَتَادُ  
حَدَّثَنَا سَبَاطُ وَهُوَ ابْنُ نَصْرِ الِهْمْدَانِيُّ عَنْ  
سِمَاكِ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ صَلَّيْتُ مَعَ  
رَسُولِ اللَّهِ ﷺ صَلَاةَ الْأُولَى ثُمَّ خَرَجَ إِلَى أَهْلِهِ  
وَخَرَجْتُ مَعَهُ فَاسْتَقْبَلَهُ وَلَدَانِ فَجَعَلَ يَمْسَحُ  
خَدِّي أَحَدَهُمَا وَاحِدًا وَاحِدًا قَالَ وَأَمَّا أَنَا فَمَسَحَ  
خَدِّي قَالَ فَوَجَدْتُ لِيَدِهِ بَرْدًا أَوْ رِيحًا كَأَنَّمَا  
أَخْرَجَهَا مِنْ جُوزَةِ عَطَّارٍ -

۱۵۲۴..... وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ  
سُلَيْمَانَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ ح وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ  
بْنُ حَرْبٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا هَاشِمٌ يَعْنِي ابْنَ  
الْقَاسِمِ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ وَهُوَ ابْنُ الْمُغِيرَةِ عَنْ  
ثَابِتٍ قَالَ أَنَسُ مَا شَمَمْتُ عَنبرًا قَطُّ وَلَا مِسْكًا  
وَلَا شَيْئًا أَطْيَبَ مِنْ رِيحِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَلَا  
مَسِسْتُ شَيْئًا قَطُّ دِيْبَاجًا وَلَا خَرِيرًا أَلَيْنَ مَسًّا  
مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ -

۱۵۲۵..... وَحَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ بْنُ صَخْرٍ  
الدَّارِمِيُّ حَدَّثَنَا حَبَّانُ حَدَّثَنَا حَمَادُ حَدَّثَنَا ثَابِتٌ  
عَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَزْهَرَ اللَّوْنِ كَانَ  
عَرَقُهُ اللَّوْلُوْؤُ إِذَا مَشَى تَكَفَّأَ وَلَا مَسِسْتُ دِيْبَاجَةً  
وَلَا خَرِيرَةً أَلَيْنَ مِنْ كَفِّ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَلَا  
شَمَمْتُ مِسْكَةً وَلَا عَنبرَةً أَطْيَبَ مِنْ رَائِحَةِ

رَسُولُ اللَّهِ ﷺ۔

سے زیادہ عمدہ ہو۔

باب-۲۸۰

باب طیب عرق النبی ﷺ والتبرک بہ

آنحضرت ﷺ کے پسینہ مبارک کی خوشبو اور اس سے تبرک حاصل کرنے کا بیان

۱۵۲۶..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ (ایک مرتبہ) نبی ﷺ ہمارے پاس داخل ہوئے اور ہمارے یہاں قیلوہ فرمایا۔ آپ ﷺ کو پسینہ آنے لگا۔ میری والدہ ایک شیشی لائیں اور آپ ﷺ کا پسینہ سینت سینت کر شیشی میں ڈالنے لگیں، اس اثناء میں حضور ﷺ بیدار ہو گئے تو فرمانے لگے کہ اے ام سلیم! (انس رضی اللہ عنہ کی والدہ کا نام ہے) یہ تم کیا کر رہی ہو؟ انہوں نے کہا کہ یہ آپ ﷺ کا پسینہ ہے جسے ہم اپنی خوشبو میں ملائیں گے یہ تو تمام خوشبوؤں سے بڑھ کر ہے۔<sup>۱</sup>

۱۵۲۷..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ، فرماتے ہیں کہ نبی ﷺ (کبھی کبھی) ام سلیم رضی اللہ عنہ کے گھر تشریف لے جایا کرتے تھے اور وہاں ان کے بستر پر آرام فرمایا کرتے تھے جب کہ وہ وہاں نہیں ہوتی تھیں۔ ایک روز آپ ﷺ تشریف لائے اور ام سلیم کے بستر پر سو گئے اسی دوران ام سلیم رضی اللہ عنہ تشریف لے آئیں تو ان سے کہا گیا کہ یہ نبی ﷺ سوئے ہوئے ہیں آپ کے گھر میں آپ کے بستر پر، یہ سن کر وہ آئیں تو دیکھا کہ آپ ﷺ کا پسینہ بہہ رہا ہے، اور چڑے کے بچھونے پر آپ کا پسینہ قطرہ قطرہ ہو کر جمع ہو گیا ہے، ام سلیم رضی اللہ عنہ نے اپنا بکس کھولا اور وہ پسینہ پونچھ پونچھ کر اس کی شیشیوں میں نچوڑنے لگیں، نبی ﷺ گھبرا کر اٹھ بیٹھے اور فرمایا کہ اے ام سلیم! تم کیا کر رہی ہو؟ وہ کہنے لگیں کہ یا رسول اللہ! ہم اس سے اپنے بچوں کے لئے برکت کی امید رکھتے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ تم نے ٹھیک کیا۔<sup>۲</sup>

۱۵۲۶..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا هَاشِمٌ يَعْنِي ابْنَ الْقَاسِمِ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ دَخَلَ عَلَيْنَا النَّبِيُّ ﷺ فَقَالَ عِنْدَنَا فَعَرَقَ وَجَلَّتْ أُمِّي بِقَارُورَةٍ فَجَعَلَتْ تَسْلُبُ الْعَرَقَ فِيهَا فَاسْتَيْقِظَ النَّبِيُّ ﷺ فَقَالَ يَا أُمَّ سُلَيْمُ مَا هَذَا الَّذِي تَصْنَعِينَ قَالَتْ هَذَا عَرَقُكَ نَجْعَلُهُ فِي طِينِنَا وَهُوَ مِنْ أَطْيَبِ الطَّيْبِ -

۱۵۲۷..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا حُجَيْنُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ وَهُوَ ابْنُ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ إِسْحَقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَدْخُلُ بَيْتَ أُمِّ سُلَيْمٍ فَيَنَامُ عَلَى فِرَاشِهَا وَلَيْسَتْ فِيهِ قِلْعَةٌ فَجَلَّتْ ذَاتَ يَوْمٍ فَنَامَ عَلَى فِرَاشِهَا فَأَتَيْتُ فَقِيلَ لَهَا هَذَا النَّبِيُّ ﷺ نَامَ فِي بَيْتِكَ عَلَى فِرَاشِكَ قَالَ فَجَلَّتْ وَقَدْ عَرَقَ وَاسْتَنْقَعَ عَرَقُهُ عَلَى قِطْعَةٍ أُدِيمَ عَلَى الْفَرَاشِ فَفَتَحَتْ عَقِيدَتَهَا فَجَعَلَتْ تَنْشِفُ ذَلِكَ الْعَرَقَ فَتَعَصِرُهُ فِي قَوَارِيرِهَا فَقَرَعَ النَّبِيُّ ﷺ فَقَالَ مَا تَصْنَعِينَ يَا أُمَّ سُلَيْمٍ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ نَرْجُو بَرَكَتَهُ لِيَصْبِيَانَا قَالَ أَصَبْتَ -

۱ فائدہ..... اس حدیث سے معلوم ہوا کہ آنحضرت ﷺ کا پسینہ بھی خوشبودار تھا اور پچھلی حدیث میں گذر چکا ہے کہ آپ کا پسینہ موتیوں کی طرح آب دار تھا، آنحضرت ﷺ کو اللہ تعالیٰ نے وہ خصوصیات عطا فرمائی تھیں جو کسی بشر کو نہیں ملیں، جسمانی اعتبار سے بھی نہایت حسین و جمیل اور بدن کی تمام ظاہری و باطنی کثافتوں، غلاظتوں سے پاک و صاف تھے۔ صلی اللہ علیہ وسلم حدیث سے صالحین کے آثار سے تبرک حاصل کرنے کا جواز بلکہ استحباب بھی ثابت ہوتا ہے۔ اور صحابہ و صحابیات رضوان اللہ علیہم اجمعین کی آپ ﷺ کی ذات سے انتہائی درجہ کی عقیدت و محبت کا بھی ثبوت ملتا ہے۔

۲ فائدہ..... حضرت ام سلیم رضی اللہ عنہا نبی ﷺ کی محرم تھیں اور محرم کے ہاں جانا، اس کے بستر پر سونا درست اور جائز ہے۔



۱۵۲۸..... حضرت امّ سلیم رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی ﷺ بعض اوقات ان کے یہاں آتے تھے اور وہاں قیلولہ فرماتے تھے، وہ آپ کے لئے چڑے کا کچھونا بچھا دیتیں تو آپ ﷺ اس پر آرام فرماتے، آپ ﷺ کا پسینہ بہت زیادہ بہتا تھا تو وہ آپ ﷺ کا پسینہ جمع کر کے اسے خوشبو میں ملا تیں اور شیشیوں میں بھر لیتیں، نبی ﷺ نے فرمایا کہ اے ام سلیم! یہ کیا؟ انہوں نے کہا کہ: یہ آپ ﷺ کا پسینہ ہے جسے میں اپنی خوشبو میں ملاتی ہوں۔

۱۵۲۸..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَفَّانُ بْنُ مُسْلِمٍ حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ جَدَّانَ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ أَنَسٍ عَنْ أُمِّ سَلِيمٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَأْتِيهَا فَيَقِيلُ عِنْدَهَا فَتَبْسُطُ لَهُ نِطْعًا فَيَقِيلُ عَلَيْهِ وَكَانَ كَثِيرَ الْعَرَقِ فَكَانَتْ تَجْمَعُ عَرَقَهُ فَتَجْمَعُهُ فِي الطَّيِّبِ وَالْفَوَارِيرِ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ يَا أُمُّ سَلِيمٍ مَا هَذَا قَالَتْ عَرَقُكَ أَذُوفٌ بِهِ طِيبِي -

## باب- ۲۸۱

باب عرق النبی ﷺ فی البرد وحين ياتيه الوحي  
سر دیوں اور نزول وحی کے وقت نبی کریم ﷺ کے پسینے کا بیان

۱۵۲۹..... حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ اگر رسول اللہ ﷺ پر سر دیوں کی صبح میں وحی نازل ہوتی تو آپ ﷺ کی پیشانی سے پسینہ بہنے لگتا تھا۔

۱۵۲۹..... حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ إِنَّ كَانَ لَيَنْزِلُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي الْغَدَاةِ الْبَارِدَةِ ثُمَّ يَفْضُ جَبْهَتَهُ عَرَقًا -

۱۵۳۰..... حضرت عائشہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حارث بن ہشام نے رسول اللہ ﷺ سے دریافت کیا کہ آپ ﷺ کے اوپر وحی کس طرح نازل ہوتی ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہ: ”بعض اوقات تو گھٹئی کی مسلسل جھکار کی مانند آواز کی صورت میں آتی ہے اور یہ طریقہ میرے اوپر بہت سخت ہوتا ہے، پھر وہ آواز موقوف ہو جاتی ہے اور میں (نازل شدہ آیات) یاد کر لیتا ہوں۔ اور بعض اوقات فرشتہ، انسانی صورت میں وحی لے کر آتا ہے تو جو وہ کہتا ہے یاد کر لیتا ہوں۔“

۱۵۳۰..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ وَابْنُ بَشْرٍ جَمِيعًا عَنْ هِشَامٍ وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ حَدَّثَنَا هِشَامُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ الْحَارِثَ بْنَ هِشَامٍ سَأَلَ النَّبِيَّ ﷺ كَيْفَ يَأْتِيكَ الْوَحْيُ فَقَالَ أحيانًا يَأْتِينِي فِي مِثْلِ صَلَافَةِ الْجَرَسِ وَهُوَ أَشَدُّ عَلَيَّ ثُمَّ يَقْصِمُ عَنِّي وَقَدْ وَعَيْتُهُ وَأحيانًا مَلَكٌ فِي مِثْلِ صُورَةِ الرَّجُلِ فَأَعْيِي مَا يَقُولُ -

۱۵۳۱..... حضرت عبادہ بن الصامت رضی اللہ عنہ، فرماتے ہیں کہ جب نبی ﷺ پر وحی کا نزول ہوتا تو آپ ﷺ پر اس کا کرب ہوتا اور چہرہ انور راکھ کی طرح ہو جاتا۔ (وحی کے نزول کا بوجھ برداشت کرنے کی وجہ سے)۔

۱۵۳۱..... وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ الْحَسَنِ عَنْ حِطَّانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ قَالَ كَانَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ إِذَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ الْوَحْيُ كُرِبَ

لِذَلِكَ وَتَرَبَّدَ وَجْهُهُ -

۱۵۳۲..... وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُعَلَّدُ بْنُ هِشَلَمٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ قَتَادَةَ عَنْ الْحَسَنِ عَنْ حِطَّانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الرَّقَاشِيِّ عَنْ عَبَّادَةَ بْنِ الصَّامِتِ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ الْوَحْيُ نَكَسَ رَأْسَهُ وَنَكَسَ أَصْحَابُهُ رُءُوسَهُمْ فَلَمَّا أُتِلِيَ عَنْهُ رَفَعَ رَأْسَهُ -

۱۵۳۲..... حضرت عبادہ بن الصامت رضی اللہ عنہ، فرماتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ پر جب وحی نازل ہوتی سر مبارک جھکالیا کرتے تھے اور آپ ﷺ کے صحابہ رضی اللہ عنہم بھی اپنے سروں کو جھکالیتے تھے، پھر جب وحی کے نزول کی کیفیت ختم ہو جاتی تو سر اٹھالیا کرتے تھے۔

باب-۲۸۲

باب صفة شعرة ﷺ وصفاته وحلیۃ  
نبی کریم ﷺ کے بالوں اور حلیہ مبارکہ کا بیان

۱۵۳۳..... حَدَّثَنَا مَنْصُورُ بْنُ أَبِي مُزَاحِمٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ بْنُ زِيَادٍ قَالَ مَنْصُورٌ حَدَّثَنَا وَقَالَ ابْنُ جَعْفَرٍ أَخْبَرَنَا إِبْرَاهِيمُ يَعْنِي ابْنَ سَعْدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ أَهْلُ الْكِتَابِ يَسْتَلُونَ أَشْعَارَهُمْ وَكَانَ الْمُشْرِكُونَ يَفْرُقُونَ رُءُوسَهُمْ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُجِبُّ مُوَافَقَةَ أَهْلِ الْكِتَابِ فِيمَا لَمْ يُؤْمَرْ بِهِ فَسَدَّلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ نَاصِيَتَهُ ثُمَّ فَرَّقَ بَعْدُ -

۱۵۳۳..... حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ اہل کتاب (یہود و نصاریٰ) اپنے بالوں کو سامنے کی طرف پیشانی پر لٹکالیا کرتے تھے، جب کہ مشرکین سروں میں مانگ نکالتے تھے۔ رسول اللہ ﷺ ان معاملات میں جن میں حق تعالیٰ کی طرف سے واضح حکم نہیں ملتا تھا اہل کتاب کی موافقت پسند فرماتے تھے، چنانچہ رسول اللہ ﷺ بھی مانگ نکالنا کرتے تھے بعد ازاں آپ مانگ نکالنے لگے۔

۱۵۳۴..... وَ حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ -

۱۵۳۴..... حضرت ابن شہابؒ نے ان اسانید کے ساتھ سابقہ روایت ہی کی مثل روایت مروی ہے۔<sup>①</sup>

باب-۲۸۳

باب في صفة النبي ﷺ وانه كان احسن الناس وجهًا

نبی کریم ﷺ کے حلیہ مبارکہ کا بیان اور یہ کہ آپ ﷺ سب انسانوں سے زیادہ خوبصورت تھے

۱۵۳۵..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ

۱۵۳۵..... حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ، فرماتے ہیں کہ نبی ﷺ

① فائدہ..... حدیث بالا سے یہ ظاہر بالوں کو دونوں طرح سے بنانا یعنی مانگ نکالنا اور پیشانی پر لٹکانا دونوں طرح سے جائز معلوم ہوتا ہے۔ اور ابتداء آپ ﷺ موافقت اہل کتاب کو اختیار کیا تا لیب قلوب اور اہل ایمان و اہل کتاب میں خدا کے وجود کے ماننے کی قدر مشترک کی بناء پر۔ پھر بظاہر اجتہاد کے ذریعہ یا وحی کے ذریعہ اس کو ترک کر کے مانگ نکالنا شروع فرمادیا۔ چونکہ آپ کا آخری عمل مانگ نکالنا تھا لہذا وہی زیادہ بہتر قرار پایا۔

معتدل اور میانہ قامت والے تھے، دونوں مونڈھوں کے مابین فاصلہ زیادہ تھا (گویا جوڑے سینے والے تھے) زلفیں دراز تھیں اور کانوں کی ٹوٹک پہنچی ہوئی تھیں اور جسم مبارک پر سرخ جوڑا تھا (مراد سفید دھاری دار سرخ ہے) میں نے کبھی کسی چیز کو آپ علیہ السلام سے زیادہ حسین نہیں دیکھا۔

۱۵۳۶..... حضرت براء رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے دراز بالوں والا سرخ (دھاری دار) جوڑا پہنے کسی شخص کو رسول اللہ ﷺ سے زیادہ حسین نہیں دیکھا۔ آپ ﷺ کے بال مونڈھوں پر پڑتے تھے (طویل ہونے کی بناء پر) دونوں شانوں کے درمیان بعد تھا (سینہ مبارک چوڑا چکلا تھا) نہ بہت زیادہ طویل تھے نہ بہت پستہ قد (درمیان، معتدل قد و قامت تھا)۔

۱۵۳۷..... حضرت براء رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ چہرہ کے اعتبار سے سب لوگوں سے زیادہ حسین تھے اور اخلاق کے اعتبار سے سب سے زیادہ عمدہ اخلاق والے تھے، نہ بہت نکلتے ہوئے طویل قد والے تھے نہ پستہ قد تھے۔

### باب صفة شعر النبی ﷺ نبی کریم ﷺ کے بال مبارک کا بیان

۱۵۳۸..... حضرت قتادہ کہتے ہیں کہ میں نے حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے کہا کہ رسول اللہ ﷺ کے بال مبارک کیسے تھے؟ فرمایا کہ آپ ﷺ کے بال مبارک درمیانے تھے نہ بہت گھونگھریالے اور نہ بالکل سیدھے، دونوں کانوں اور مونڈھوں کے درمیان تک (لمبے) تھے۔

۱۵۳۹..... حضرت انس رضی اللہ عنہ، فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کے بال مبارک دونوں مونڈھوں کے قریب تک تھے۔

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے بال

بَشَارٌ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا إِسْحَقَ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ يَقُولُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَجُلًا مَرْبُوعًا بَعِيدَ مَا بَيْنَ الْمَنْكِبَيْنِ عَظِيمَ الْجُمَةِ إِلَى شَحْمَةِ أُذُنِهِ عَلَيْهِ حِلَّةٌ حُمْرَاءُ مَا رَأَيْتُ شَيْئًا قَطُّ أَحْسَنَ مِنْهُ ﷺ۔

۱۵۳۶..... حَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنْ الْبَرَاءِ قَالَ مَا رَأَيْتُ مِنْ ذِي لِمَةٍ أَحْسَنَ فِي حِلَّةٍ حُمْرَاءَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ شَعْرُهُ يَضْرِبُ مَنْكِبَيْهِ بَعِيدَ مَا بَيْنَ الْمَنْكِبَيْنِ لَيْسَ بِالطَّوِيلِ وَلَا بِالْقَصِيرِ قَالَ أَبُو كُرَيْبٍ لَهُ شَعْرٌ۔

۱۵۳۷..... حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ يُونُسَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ يَقُولُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَحْسَنَ النَّاسِ وَجْهًا وَأَحْسَنَهُ خَلْقًا لَيْسَ بِالطَّوِيلِ الذَّاهِبِ وَلَا بِالْقَصِيرِ۔

### باب- ۲۸۴

۱۵۳۸..... حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ بْنُ حَازِمٍ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ قَالَ قُلْتُ لَأَنَسِ بْنِ مَالِكٍ كَيْفَ كَانَ شَعْرُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ كَانَ شَعْرًا رَجُلًا لَيْسَ بِالْجَعْدِ وَلَا السَّبْطِ بَيْنَ أُذُنَيْهِ وَعَاتِقَيْهِ۔

۱۵۳۹..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا حَبَانُ بْنُ هِلَالٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ قَالَا حَدَّثَنَا هَمْلَمٌ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَنَسِ

اَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَضْرِبُ شَعْرَهُ مَنَكِبَيْهِ - مبارک آدھے کانوں تک تھے۔<sup>①</sup>  
 ۱۵۴۰..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَا ..... حضرت انسؓ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ کے بال آدھے  
 حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ ..... کانوں تک تھے۔  
 كَانَ شَعْرُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِلَى أَنْصَافِ أُذُنَيْهِ -

## باب-۲۸۵

باب فی صفة فم النبی ﷺ وعینیہ وعقبیہ  
 نبی کریم ﷺ کے منہ مبارک اور آنکھوں اور ایزلیوں کے بیان میں

۱۵۴۱..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ سَمُرَةَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ضَلِيعَ الْفَمِ أَشْكَلَ الْعَيْنِ مِنْهُوسَ الْعَقَبَيْنِ قَالَ قُلْتُ لِسِمَاكِ مَا ضَلِيعُ الْفَمِ قَالَ عَظِيمُ الْفَمِ قَالَ قُلْتُ مَا أَشْكَلُ الْعَيْنِ قَالَ طَوِيلُ شَقِّ الْعَيْنِ قَالَ

۱۵۴۱..... حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ، فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ضلیع الفم (کشادہ دہن والے) اشکل العینین (آنکھوں میں سرخ ڈورے والے) اور منہوس العقبین (ایزلیوں پر کم گوشت والے) تھے۔ شعبہ کہتے ہیں کہ میں نے سماک سے پوچھا کہ ضلیع الفم کسے کہتے ہیں؟ فرمایا کہ بڑے منہ اور کشادہ دہن والا (جو مردوں کے لئے باعث وجاہت ہے) میں نے کہا کہ اشکل العینین کیا ہے؟ کہا کہ دونوں آنکھوں کے اوپر دراز شکاف (لیکن صحیح معنی وہی ہیں کہ آنکھوں میں

① فائدہ..... حضور اقدس ﷺ کے بالوں سے متعلق احادیث میں مختلف نوعیتیں بتلائی گئی ہیں، بعض میں کانوں کی لو تک، بعض میں مونڈھوں تک اور بعض میں آدھے کانوں تک، جیسا کہ آخری حدیث میں ہے۔  
 علماء نے آنحضرت ﷺ کے بالوں کے متعلق فرمایا کہ آپ نے تین طرح بال رکھے ہیں۔ وقرہ لہمہ تجتہ۔  
 وقرہ وہ بال جو کانوں تک پہنچ جائیں۔ لہمہ وہ بال جو کانوں کی لو تک لمبے ہوں اور تجتہ وہ بال جو زیادہ بڑے ہوں اس سے مراد یہی ہے کہ مونڈھوں کے قریب تک تھے۔  
 پھر آپ ﷺ کا آخری معمول یہ تھا بالوں میں سیدھی مانگ نکالتے تھے۔

امت کیلئے تعلیم

اس زمانہ میں جب کہ لوگ فیشن کے دلدادہ ہو گئے ہیں اور بال فیشن کی دنیا میں بہت زیادہ اہمیت اختیار کر گئے ہیں تو بالوں سے متعلق عموماً دیندار حضرات بھی بسا اوقات غیر شرعی عمل میں مبتلا ہو جاتے ہیں۔ ایک مسلمان کو بالوں کے رکھنے کی کوئی صورت اختیار کرنی چاہئے؟ ظاہر ہے آنحضرت ﷺ کے اپنائے ہوئے تینوں ہی طریقے سنت ہیں، ایک مسلمان کو انہی تین میں سے کوئی صورت اپنانی چاہئے۔  
 علاوہ ازیں بعض قوموں، طباقوں اور افراد کے بال ان کا شعار بن جاتے ہیں مثلاً: سکھ ایک مخصوص طریقہ سے بال رکھتے ہیں اور سر کے بالوں کا "جوڑا" بناتے ہیں۔ ہندو بالوں کی چوٹی بناتے ہیں اور اوپر کی طرف اسے نکالتے ہیں، اسی طرح انگریز بھی ایک مخصوص طرز کے بال رکھتے ہیں، اس طرح کے بال رکھنا جو کسی غیر مسلم قوم سے مشابہت پیدا کر دے تو صریحاً ناجائز ہے اور ایک مسلمان کے لئے ہر گز روا نہیں۔ اسی طرح فیشن زدہ طبقات ہر دور میں جیسا فیشن ہو اس کے مطابق بال رکھتے ہیں تو فیشن کی اتباع میں بال رکھنا کہ جیسا فیشن رائج ہو اسی کے مطابق بال رکھے جائیں یہ بھی ناجائز ہے۔ مسلمان کو ان سے اجتناب کرنا چاہیے اور سنت کے مطابق جس طرح پورے جسم کا حلیہ بنانا ضروری ہے اسی طرح سر کے بالوں کو بھی اسی کے مطابق کرنا ضروری ہے۔

قُلْتُ مَا مِنْهُوسُ الْعَقِيبُ قَالَ قَلِيلُ لَحْمِ الْعَقِيبِ۔ سرخ ڈورے پڑے ہوئے ہوں) میں نے کہا کہ اور منہوس العقبین کیا ہے؟ کہا کہ ایڑیوں پر گوشت کا کم ہونا۔

## باب - ۲۸۶

## باب کان النبی ﷺ ابیض ملیح الوجه

اس بات کے بیان میں کہ نبی ﷺ کے چہرہ اقدس کارنگ مبارک سفید ملامت دار تھا

۱۵۴۲..... حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الْجُرَيْرِيِّ عَنْ أَبِي الطُّفَيْلِ قَالَ قُلْتُ لَهُ أَرَأَيْتَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ نَعَمْ كَانَ أَبْيَضَ مَلِيحَ الْوَجْهِ قَالَ مُسْلِمُ بْنُ الْحَجَّاجِ مَاتَ أَبُو الطُّفَيْلِ سَنَةَ مِائَةٍ وَكَانَ آخِرَ مَنْ مَاتَ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ۔

۱۵۴۲..... حضرت جریرؓ سے روایت ہے کہ انہوں نے ابو الطفیل رضی اللہ عنہ سے فرمایا کہ: کیا آپ نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا تھا؟ فرمایا کہ ہاں! آپ ﷺ سفید رنگ اور ملیح چہرہ والے تھے۔

امام مسلم بن الحجاجؒ فرماتے ہیں کہ ابو الطفیلؓ ۱۰۰ھ میں فوت ہوئے اور یہ رسول اللہ ﷺ کے صحابہ میں سب سے آخر میں انتقال فرمانے والے تھے۔

۱۵۴۳..... حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ الْقَوَارِيرِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى عَنْ الْجُرَيْرِيِّ عَنْ أَبِي الطُّفَيْلِ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَمَا عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ رَجُلٌ رَأَاهُ غَيْرِي قَالَ فَقُلْتُ لَهُ فَكَيْفَ رَأَيْتَهُ قَالَ كَانَ أَبْيَضَ مَلِيحًا مَقْصِدًا۔

۱۵۴۳..... ابو الطفیل رضی اللہ عنہ، فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کی زیارت کی اور اب زمین پر میرے علاوہ کوئی نہیں رہا جس نے آپ ﷺ کی زیارت کی ہو۔ جریرؓ کہتے ہیں کہ میں نے کہا کہ آپ نے حضور علیہ السلام کو کب دیکھا؟ فرمایا کہ آپ ﷺ سفید رنگت والے تھے، ملاحت والے اور میانہ قامت کے مالک تھے۔

## باب - ۲۸۷

## باب شبیہ ﷺ

آپ ﷺ کے بڑھاپے کا بیان

۱۵۴۴..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ ثُمَيْرٍ وَعُمَرُو النَّاقِدُ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ إِدْرِيسَ قَالَ عَمَرُو حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ الْأَوْدِيُّ عَنْ هِشَامِ بْنِ ابْنِ سِيرِينَ قَالَ سَأَلَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ هَلْ خَضِبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنَّهُ لَمْ يَكُنْ رَأَى مِنَ الشَّيْبِ إِلَّا قَالَ ابْنُ إِدْرِيسَ كَأَنَّهُ يَقْلُلُهُ وَقَدْ خَضِبَ أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ بِالْحِنَةِ وَالْكَتَمِ۔

۱۵۴۴..... محمد بن سیرین رحمۃ اللہ علیہ کہتے ہیں کہ حضرت انس رضی اللہ عنہ سے سوال کیا گیا کہ کیا رسول اللہ ﷺ نے خضاب لگایا؟ انہوں نے کہا کہ آپ ﷺ کا تو اتنا زیادہ بڑھاپا ہی نہیں دیکھا گیا (کہ خضاب کی ضرورت پیش آتی) البتہ حضرت ابو بکر اور حضرت عمر رضی اللہ عنہما نے مہندی اور کتم سے خضاب لگایا ہے۔

۱۵۴۵..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكَّارٍ بْنُ الْوَرَّانِ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ زَكْرِيَّةَ عَنْ عَاصِمِ الْأَحْوَلِ

۱۵۴۵..... علامہ ابن سیرینؒ فرماتے ہیں کہ میں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے سوال کیا کہ کیا رسول اللہ ﷺ نے خضاب لگاتے تھے؟ انس

رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ ہاں مہندی اور کتم کا خضاب لگاتے تھے۔<sup>۱</sup>

عَنْ ابْنِ سِيرِينَ قَالَ سَأَلْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ هَلْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَضَبَ فَقَالَ لَمْ يَبْلُغِ الْخَضَابُ كَانَ فِي لِحْيَتِهِ شَعْرَاتٌ بِيضٌ قَالَ قُلْتُ لَهُ أَكَانَ أَبُو بَكْرٍ يَخْضِبُ قَالَ فَقَالَ نَعَمْ بِالْحِنَّاءِ وَالْكَتَمِ -

۱۵۴۶..... محمد بن سیرین رحمۃ اللہ علیہ (مشہور تابعی اور خوابوں کی تعبیر کے امام ہیں) فرماتے ہیں کہ میں نے انس رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ کیا رسول اللہ ﷺ نے خضاب لگایا تھا؟ انس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ آپ ﷺ کے اوپر بڑھاپے کے آثار ہی نہیں دیکھے گئے مگر تھوڑے سے (یعنی سفید بال جو بڑھاپے کی علامت ہوتے ہیں آپ کے بہت تھوڑے تھے جن کی وجہ سے خضاب کی نوبت ہی نہیں آئی)۔

۱۵۴۷..... وَحَدَّثَنِي حَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ حَدَّثَنَا مُعَلَّى بْنُ أَسَدٍ حَدَّثَنَا وَهَيْبُ بْنُ خَالِدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ قَالَ سَأَلْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ أَخْضَبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنَّهُ لَمْ يَرَ مِنَ الشَّيْبِ إِلَّا قَلِيلًا -

۱۵۴۷..... ثابت کہتے ہیں کہ انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے نبی ﷺ کے خضاب کے متعلق دریافت کیا گیا تو فرمانے لگے کہ اگر میں چاہتا تو آپ ﷺ کے سر کے سفید بال گن لیتا (یعنی بہت تھوڑے سفید بال تھے

۱۵۴۷..... حَدَّثَنِي أَبُو الرَّبِيعِ الْعَتَكِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ حَدَّثَنَا ثَابِتٌ قَالَ سَأَلْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ عَنْ خَضَابِ النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ لَوْ شِئْتُ أَنْ أَعْدَّ شَمَطَاتٍ

۱ فائدہ..... خضاب کا شرعی حکم..... خضاب لگانا شریعت میں کیا حکم رکھتا ہے؟ یہ ایک دائمی سوال ہے جو کیا جاتا ہے۔ سفید بالوں کی سفیدی ختم کر کے سیاہ یا سرخ کرنا ہر دور میں انسان کا معمول رہا ہے۔

سیاہ خضاب لگانا شریعت اسلامیہ میں حرام ہے البتہ مجاہد کے لئے دوران جہاد جائز ہے تاکہ دشمن پر اس کی جوانی کا رعب پڑ سکے اور وہ سفید بالوں کی وجہ سے مسلمان مقابل کو بوڑھا اور کمزور نہ سمجھے۔ علاوہ ازیں عام حالات میں سیاہ خضاب بالکل ناجائز ہے احادیث میں نبی ﷺ نے خضاب لگانے والوں پر وعیدیں بیان کی ہیں۔

البتہ مہندی لگانا یا کتم جو ایک بوٹی ہے اور زرد رنگ کی ہوتی ہے جس کے لگانے سے بال زردی مائل ہو جاتے ہیں اور عرب میں اس کا رواج تھا جائز ہے بلکہ اگر کسی کے بال بہت زیادہ سفید ہو گئے ہوں کہ سیاہی بالکل بھی نظر نہ آتی ہو تو ایسے شخص کے لئے بالوں میں مہندی لگانا پسندیدہ ہے۔

حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کے والد ابوقافہ رضی اللہ عنہ کو فتح مکہ کے موقع پر لایا گیا تو ان کے جسم کے تمام بال حتیٰ کہ بھنوں اور پلکیں تک سفید ہو گئی تھیں، نبی ﷺ نے فرمایا کہ ان کو مہندی لگا کر تبدیل کر دو۔

موجودہ دور میں بالوں کو رنگنا ایک مستقل کام بن گیا ہے اور بالوں کو مختلف رنگ میں رنگنے کیلئے طرح طرح کے ہیز کلر استعمال ہوتے ہیں۔ ان کا حکم یہ ہے کہ اگر ہیز کلر ایسے ہیں جو بالوں پر تہہ جساتے ہیں گویا پینٹ کرتے ہیں بالوں کو تو ایسے ہیز کلر کا استعمال ناجائز ہے خواہ کسی بھی رنگ کا کیوں نہ ہو۔ کیونکہ بالوں پر تہہ جمنے کی وجہ سے وضو نہیں ہو تا نہ ہی غسل صحیح ہوتا ہے۔ لہذا اس میں رنگ کی تخصیص کے بغیر سب طرح کا ہیز کلر ناجائز ہے۔

البتہ وہ ہیز کلر جو بالوں پر تہہ نہ جساتے ہوں بلکہ ان کو رنگتے ہوں مہندی کی طرح، ان میں سیاہ ہیز کلر تو ناجائز ہے البتہ دیگر کوئی بھی رنگ استعمال کیا جاسکتا ہے جب تک کہ اس میں کوئی دوسرا حرام جز مثلاً: الکحل یا کوئی اور کیمیکل شامل نہ ہو۔ واللہ اعلم

جنہیں شمار کیا جاسکتا تھا) اور فرمایا کہ آپ ﷺ نے خضاب نہیں لگایا البتہ ابو بکر رضی اللہ عنہ نے مہندی اور کتم سے خضاب لگایا جب کہ عمر رضی اللہ عنہ نے خالص مہندی سے خضاب لگایا (بغیر کسی دوسرے رنگ کی ملاٹ کے)۔

۱۵۴۸..... انس بن مالک رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ آدمی کے لئے اپنے سر اور ڈاڑھی کے سفید بال اکھیرنا مکروہ ہے، اور فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے خضاب نہیں لگایا، آپ ﷺ کی چھوٹی ڈاڑھی (ڈاڑھی بچہ جو ہونٹ کے بالکل نیچے ہوتی ہے) میں کچھ سفیدی تھی اور کچھ کنپیوں پر اور کچھ سر میں۔

۱۵۴۹..... حضرت ثنی رحمۃ اللہ علیہ سے اسی سند کے ساتھ سابقہ روایت نقل کی گئی ہے۔

۱۵۵۰..... حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ان سے نبی ﷺ کے بڑھاپے کے متعلق سوال کیا گیا تو فرمایا کہ اللہ نے آپ ﷺ کو سفید بالوں کا عیب نہیں دیا۔<sup>۱</sup>

۱۵۵۱..... ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا کہ بس اتنی سی سفیدی ان میں تھی۔ زہیر رضی اللہ عنہ (جو ایک رلوی ہیں) نے اپنی چند انگلیاں اپنی کنپیوں پر رکھ کر اشارہ سے بتلایا کہ (اتنی تھی)۔ ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ سے کہا گیا کہ آپ اس دن کس کی طرح تھے؟ کہا کہ میں تیر میں پر اور نوک لگاتا تھا۔ (یعنی بہت کم عمر تھا جس کی وجہ سے تیر کے کاموں میں لگایا جاتا تھا کسی بڑے کام میں نہیں لگایا جاتا تھا)۔

۱۵۵۲..... ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو

كُنْ فِي رَأْسِهِ فَعَلْتُ وَقَالَ لَمْ يَخْتَضِبْ وَقَدْ اخْتَضَبَ أَبُو بَكْرٍ بِالْحِنَاءِ وَالْكَتَمِ وَاخْتَضَبَ عُمَرُ بِالْحِنَاءِ بَحْتًا -

۱۵۴۸..... حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا الْمُثَنَّى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ يُكْرَهُ أَنْ يَنْتَفِ الرَّجُلُ الشَّعْرَةَ الْبَيْضَةَ مِنْ رَأْسِهِ وَلِحْيَتِهِ قَالَ وَلَمْ يَخْتَضِبْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّمَا كَانَ الْبَيَاضُ فِي عَنَقَتِهِ وَفِي الصُّدُغَيْنِ وَفِي الرَّأْسِ نَبَذٌ -

۱۵۴۹..... وَحَدَّثَنِيهِ مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ حَدَّثَنَا الْمُثَنَّى بِهِذَا الْإِسْنَادِ -

۱۵۵۰..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ وَاحْمَدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدُّورِيُّ وَهَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ جَمِيعًا عَنْ أَبِي دَاوُدَ قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ خَلِيدِ بْنِ جَعْفَرٍ سَمِعَ أَبَا إِبْلَاسَ عَنْ أَنَسٍ أَنَّهُ سُئِلَ عَنْ شَيْبِ النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ مَا شَانَهُ اللَّهُ بَيْضَةً -

۱۵۵۱..... حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَقَ ح وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو خَيْثَمَةَ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنْ أَبِي جَحْفَةَ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ هَذِهِ مِنْهُ بَيْضَةٌ وَوَضَعَ زُهَيْرٌ بَعْضَ أَصَابِعِهِ عَلَى عَنَقَتِهِ قِيلَ لَهُ مِثْلُ مَنْ أَنْتَ يَوْمِيذٍ فَقَالَ أَبْرَى النَّبْلِ وَأَرِيْشَهَا -

۱۵۵۲..... حَدَّثَنَا وَاصِلُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا

۱ فائدہ..... سفید بالوں کا ہونا تو عیب نہیں لیکن انسان کی رجولیت اور جوانی میں کاملیت اسی کو سمجھا جاتا ہے کہ اس کے بال سفید نہ ہوں سیاہ رہیں۔ اللہ نے اپنے حبیب ﷺ کو چونکہ ہر پہلو سے کامل بنانا تھا اس لئے جسمانی حسن و جمال بھی کامل عطا فرمایا تھا اور غیر معمولی سفید بالوں کی کثرت سے آپ کو محفوظ رکھا۔

دیکھا کہ آپ ﷺ کے بال سفید ہو گئے ہیں اور آپ ﷺ پر بڑھاپا آگیا ہے۔ حضرت حسن بن علی رضی اللہ عنہ آپ ﷺ کے بہت مشابہہ تھے۔

۱۵۵۳..... اس سند کے ساتھ حضرت ابو جحیفہؓ سے سابقہ روایت نقل کی گئی ہے البتہ اس روایت میں آپ ﷺ کے سفید بالوں اور بڑھاپے کا ذکر نہیں۔

۱۵۵۴..... حضرت سماکؓ (مشہور تابعی) فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ سے سنان سے نبی ﷺ کے بڑھاپے سے متعلق پوچھا گیا تو فرمایا کہ ”آپ ﷺ جب اپنے سر مبارک میں تیل لگاتے تو سفید بال کچھ نظر نہ آیا کرتے تھے اور جب تیل نہ لگاتے تو کچھ سفید بال دکھائی دیتے تھے۔“<sup>۱</sup>

مُحَمَّدُ بْنُ قُضَيْلٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ عَنْ أَبِي جُحَيْفَةَ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَبْيَضَ قَدْ شَابَ كَانَ الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ يُشَبِّهُهُ -

۱۵۵۳..... وَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ وَ خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَرٍ كُلُّهُمْ عَنْ إِسْمَاعِيلَ عَنْ أَبِي جُحَيْفَةَ بِهَذَا وَلَمْ يَقُولُوا أَبْيَضَ قَدْ شَابَ -

۱۵۵۴..... وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سِمَاكَ بْنِ حَرْبٍ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ ابْنَ سَمُرَةَ سَأَلَ عَنْ شَيْبِ النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ كَانَ إِذَا دَهَنَ رَأْسَهُ لَمْ يَرِ مِنْهُ شَيْءٌ وَإِذَا لَمْ يَدَهْنْ رَأْيِي مِنْهُ -

### باب اثبات خاتم النبوة وصفته و محله من جسده ﷺ

باب- ۲۸۸

#### مہر نبوت کا بیان

۱۵۵۵..... حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کے سر مبارک اور ڈاڑھی مبارک کے اگلے چند بال سفید ہو گئے تھے، البتہ جب آپ ﷺ تیل لگایا کرتے تھے تو سفید بال زیادہ واضح نہ رہتے تھے اور جب بال پر اگندہ منتشر ہوتے تو واضح ہو جاتے تھے۔ آپ کی ڈاڑھی کے بال زیادہ تھے (گنجان ڈاڑھی تھی) ایک آدمی کہنے لگا کہ آپ ﷺ کا چہرہ تلواری کی طرح لمبا تھا؟ جابر رضی اللہ عنہ نے فرمایا نہیں

۱۵۵۵..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ إِسْرَائِيلَ عَنْ سَمَاكٍ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ سَمُرَةَ يَقُولُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَدْ شَمِطَ مُقَلَّمُ رَأْسِهِ وَلِحْيَتِهِ وَكَانَ إِذَا دَهَنَ لَمْ يَتَبَيَّنْ وَإِذَا شَعَثَ رَأْسُهُ تَبَيَّنَ وَكَانَ كَثِيرَ شَعْرِ اللَّحْيَةِ فَقَالَ رَجُلٌ وَجْهَهُ مِثْلُ السَّيْفِ

① فائدہ..... ان سب احادیث سے یہی بات واضح ہے کہ نبی ﷺ پر بڑھاپے کے اثرات بہت زیادہ نمایاں نہیں ہوئے تھے نہ بالوں کے اعتبار سے نہ ہی جسمانی صحت اور قوی کے لحاظ سے۔ اور بعض روایات میں جو خود آپ ﷺ سے منقول ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ ”مجھے سورہ ہود وغیرہ نے بوڑھا کر دیا“ تو اس سے مراد ان سورتوں میں بیان کردہ احوال آخرت کی سختی اور شدت سے ٹنڈھال ہو جانے کہ حقیقتاً بوڑھا ہو جانا۔ یہ ایسا ہی ہے جیسے کوئی کہے کہ ”فلاں حادثہ کی وجہ سے میری کمر ٹوٹ گئی“ تو حقیقتاً کمر ٹوٹنا مراد نہیں ہوتا بلکہ واقعہ کی شدت بیان کرنا مقصود ہوتا ہے اور یہ ہوتا بھی ہے کہ کسی واقعہ کی وجہ سے انسان پر بڑھاپے کے اثرات ظاہر ہونے لگتے ہیں حالانکہ حقیقتاً وہ بوڑھا نہیں ہوتا۔

بہر کیف! نبی ﷺ کو اللہ تعالیٰ نے بڑھاپے کے تکلیف دہ اثرات و نتائج سے محفوظ رکھا اور یہ خود نبی ﷺ کی دعا بھی تھی کہ آپ ﷺ ”ارذل العر“ بہت زیادہ طویل عمر سے جس میں آدمی اپنی ضروریات کے لئے دوسروں کے سہارے کا محتاج ہو جائے پناہ مانگی تھی۔



بلکہ سورج اور چاند کی طرح گول تھا، اور میں نے مہر نبوت دیکھی آپ ﷺ کے کندھے پر کبوتری کے انڈے کی مانند اور وہ آپ ﷺ کے جسم کے رنگ سے ملتی جلتی تھی۔

۱۵۵۶..... حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کی پشت پر مہر نبوت دیکھی جیسے کبوتر کا انڈہ ہو۔

۱۵۵۷..... حضرت سماکؓ اس سند کے ساتھ سابقہ حدیث (رسول اللہ ﷺ کی پشت پر مہر نبوت کبوتری کے انڈے کی طرح تھی) ہی کی طرح نقل کی گئی ہے۔<sup>۱</sup>

۱۵۵۸..... حضرت سائب بن یزید رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میری خالہ مجھے رسول اللہ ﷺ کے پاس لے کر گئیں اور کہنے لگیں کہ یا رسول اللہ! میرا بھانجا بیمار ہے، آپ ﷺ نے (بطور شفقت) میرے سر میں ہاتھ پھیرا اور میرے لئے برکت کی دعا فرمائی۔

پھر آپ ﷺ نے وضو فرمایا، میں نے آپ ﷺ کے بچے ہوئے پانی کو پچالیا، پھر میں آپ کی پشت کے پیچھے کھڑا ہوا تو میں نے آپ ﷺ کے مونڈھوں کے درمیان مہر نبوت دیکھی، مسہری کے پردہ کی گھنڈی جتنی۔

قَالَ لَا بَلْ كَانَ مِثْلَ الشَّمْسِ وَالْقَمَرِ وَكَانَ مُسْتَدِيرًا وَرَأَيْتُ الْخَاتَمَ عِنْدَ كَتِفِهِ مِثْلَ بَيْضَةِ الْحَمَامَةِ يُشْبِهُ جَسَدَهُ۔

۱۵۵۶..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سِمَاكِ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ سَمُرَةَ قَالَ رَأَيْتُ خَاتَمًا فِي ظَهْرِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ كَأَنَّهُ بَيْضَةُ حَمَلٍ۔

۱۵۵۷..... وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا حَسَنُ بْنُ صَالِحٍ عَنْ سِمَاكِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

۱۵۵۸..... وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبَادٍ قَالَا حَدَّثَنَا حَاتِمٌ وَهُوَ ابْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنِ الْجَعْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ سَمِعْتُ السَّائِبَ بْنَ يَزِيدٍ يَقُولُ ذَهَبْتُ بِي خَالَتِي إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ ابْنَ أُخْتِي وَجَعَ فَمَسَحَ رَأْسِي وَدَعَا لِي بِالْبَرَكَةِ ثُمَّ تَوَضَّأَ فَشَرِبْتُ مِنْ وَضُوئِهِ ثُمَّ قُمْتُ خَلْفَ ظَهْرِهِ فَنَظَرْتُ إِلَى خَاتَمِهِ بَيْنَ

۱ فائدہ..... حضور اقدس ﷺ کو حق تعالیٰ کی جانب سے نبوت کی تائید و تصدیق کے لئے جو بے شمار معجزات عطا ہوئے تھے ان میں سے ایک اہم ترین معجزہ ”مہر نبوت“ بھی ہے۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے فتح الباری میں بواسطہ یعقوب بن حسن، حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی حدیث سے نقل کیا ہے کہ مہر نبوت حضور اقدس ﷺ کے جسم اطہر پر ولادت کے وقت سے ہی تھی اور حضور علیہ السلام کی وفات میں جب بعض صحابہ کو شک ہوا تھا تو حضرت اسماء رضی اللہ عنہا نے مہر نبوت کے نہ ہونے سے ہی استدلال کیا تھا کہ آپ ﷺ کو وصال ہو گیا ہے کیونکہ وصال کے بعد مہر نبوت غائب ہو گئی تھی۔

یہ مہر نبوت مسہری کے پردہ کی گھنڈی جیسی یا کبوتر کے انڈے جتنی تھی اور آپ ﷺ کی پشت مبارک پر شانہ کے قریب تھی۔ علامہ قرطبی نے کہا کہ یہ مختلف حالات و اوقات میں مقدار کے اعتبار سے چھوٹی بڑی ہو جاتی تھی اور رنگ بھی تبدیل کر لیتی تھی۔

اس میں اختلاف یہ ہے کہ اس مہر پر کچھ لکھا ہوا تھا یا نہیں؟ ابن حبانؒ وغیرہ نے اس کی تصحیح کی ہے اور فرمایا کہ اس پر ”محمد رسول اللہ“ لکھا ہوا تھا اور بعض روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ اس پر ”سر فانت المنصور“ کے الفاظ لکھے تھے، جس کا ترجمہ ہے کہ ”جہاں تم جاؤ گے تمہاری مدد ہوگی۔“

بعض اکابر کی رائے یہ ہے کہ اس پر لکھے ہونے کی روایات درجہ نبوت کو نہیں پہنچیں۔

كَتِفَيْهِ مِثْلُ زُرِّ الْحَجَلَةِ -

۱۵۵۹..... حضرت عبداللہ بن سر جس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے نبی ﷺ کی زیارت کی اور آپ ﷺ کے ہمراہ روٹی اور گوشت یاثرید کھایا۔ راوی کہتے ہیں کہ میں نے پوچھا کیا رسول اللہ ﷺ نے تمہارے لئے مغفرت کی دعا فرمائی؟ فرمایا کہ ہاں، اور تمہارے لئے بھی۔ پھر یہ آیت تلاوت فرمائی: ”اور آپ ﷺ استغفار کیجئے اپنے گناہوں پر اور مؤمنین و مؤمنات کے لئے بھی“ (بخشش کی دعائیں)۔

عبداللہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ پھر میں گھوم کر آپ ﷺ کے پیچھے گیا تو آپ ﷺ کے دونوں شانوں کے درمیان مہر نبوت دیکھی، بائیں شانہ کی ہڈی کے پاس چنگی کی طرح اس پر تل تھے مسوں کی مانند۔<sup>۱</sup>

۱۵۵۹..... حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ يَعْنِي ابْنَ زَيْدٍ ح وَ حَدَّثَنِي سُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ كِلَاهُمَا عَنْ عَاصِمِ الْأَحْوَلِ ح وَ حَدَّثَنِي حَامِدُ بْنُ عُمَرَ الْبَكْرَاوِيُّ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ يَعْنِي ابْنَ زَيْدٍ حَدَّثَنَا عَاصِمٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَرَّجٍ قَالَ رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ وَأَكَلْتُ مَعَهُ خُبْرًا وَلَحْمًا أَوْ قَالَ ثَرِيدًا قَالَ فَقُلْتُ لَهُ اسْتَغْفَرَ لَكَ النَّبِيُّ ﷺ قَالَ نَعَمْ وَلَكَ ثُمَّ تَلَا هَذِهِ الْآيَةَ ﴿وَاسْتَغْفِرْ لِدُنْيِكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ﴾ قَالَ ثُمَّ دُرْتُ خَلْفَهُ فَتَطَرْتُ إِلَى خَاتَمِ النُّبُوَّةِ بَيْنَ كَتِفَيْهِ عِنْدَ نَاقِصِ كَتِفَيْهِ الْيُسْرَى جُمُعًا عَلَيْهِ خِيْلَانُ كَأَمْثَالِ الثَّالِيلِ -

۱ فائدہ..... قرآن کریم کی جس آیت حدیث میں ذکر کیا گیا ہے یہ سورہ محمد کی آیت ہے اور اس میں نبی ﷺ کو خطاب کر کے حکم فرمایا گیا کہ اپنے گناہوں کیلئے استغفار کیجئے، نبی ﷺ تو معصیت سے محفوظ اور معصوم تھے، پھر یہاں پر گناہ سے کیا مراد ہے؟ علماء نے لکھا ہے کہ ہر ایک کا ذنب (گناہ) اس کے درجہ کے موافق ہوا کرتا ہے کسی کام کا بہت اچھا پہلو چھوڑ کر کم اچھا پہلو اختیار کرنا جو اواز کی حدود میں داخل ہو لیکن مقررین کے حق میں گناہ ہی سمجھا جاتا ہے ”حسنات لا برابر سیئات المقررین“ کہ نیکیوں کی نیکیاں، مقررین کے حق میں گناہ ہوتے ہیں، کا یہی مطلب ہے۔

پھر اس میں عام مومن مردوں اور مومن عورتوں کے لئے بھی استغفار کا حکم ہے کہ آپ ﷺ ان کے واسطے بھی استغفار کیجئے۔ اس لئے عبداللہ رضی اللہ عنہ سے جب کہا گیا کہ کیا نبی ﷺ نے تمہارے لئے مغفرت کی دعا کی؟ تو انہوں نے اسی آیت کی بناء پر فرمایا کہ نہ صرف میرے لئے بلکہ تمہارے لئے بھی دعا فرمائی ہے۔

مہر نبوت کی حقیقت

مذکورہ حدیث سے یہ بات سامنے آئی کہ مہر نبوت دونوں شانوں کے درمیان بائیں شانہ کی ہڈی کے پاس گوشت کا ایک ٹکڑے کی شکل میں تھی اور اس پر مسوں کی طرح تل تھے۔

ایک دوسری روایت میں آیا ہے کہ مہر نبوت چند بالوں کا مجموعہ تھی، جیسا کہ عمرو رضی اللہ عنہ بن اخطب کی حدیث میں ہے جسے ترمذی نے نقل کیا ہے، بعض میں یہ آیا ہے کہ مہر نبوت گوشت کا ایک ابھر ہوا نکلا تھی۔ لیکن ان روایات میں باہم تعارض نہیں، اس کے ارد گرد چونکہ بال بھی تھے لہذا کسی نے یہی روایت کر دیا کہ بالوں کا مجموعہ تھی اور کسی نے پوری تفصیل بیان کر دی کہ کسی جگہ پر تھی اور کتنی بڑی تھی۔ بہر حال معلوم یہ ہوا کہ مہر نبوت گوشت کا ایک ابھر ہوا نکلا تھی۔

## باب-۲۸۹

## باب قدر عمرہ ﷺ و اقامتہ بمکہ والمدینۃ

نبی کریم ﷺ کی عمر مبارک کے بیان میں اور اقامت مکہ و مدینہ کے بارے میں

۱۵۶۰..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّهُ سَمِعَهُ يَقُولُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَيْسَ بِالطَّوِيلِ الْبَائِنِ وَلَا بِالْقَصِيرِ وَلَيْسَ بِالْأَبْيَضِ الْأَمْهَقِ وَلَا بِاللَّحْمِ وَلَا بِالْجَعْدِ الْقَطَطِ وَلَا بِالسَّبْطِ بَعَثَهُ اللَّهُ عَلَى رَأْسِ أَرْبَعِينَ سَنَةً فَأَقَامَ بِمَكَّةَ عَشْرَ سِنِينَ وَبِالْمَدِينَةِ عَشْرَ سِنِينَ وَتَوَفَّاهُ اللَّهُ عَلَى رَأْسِ سِتِّينَ سَنَةً وَلَيْسَ فِي رَأْسِهِ وَلِحْيَتِهِ عَشْرُونَ شَعْرَةً يَبْغِلُهُ -

۱۵۶۰..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ بہت زیادہ دراز قامت تھے نہ بہت چھوٹے قامت والے تھے، بہت زیادہ سفید تھے نہ گندمی رنگت والے تھے، نہ سخت گھٹنگھریالے بالوں والے تھے نہ بالکل سیدھے بالوں والے (گویا ہر صفت میں معتدل تھے جو آپ کا وصف خاص ہے) اللہ تعالیٰ نے آپ ﷺ کو چالیس برس کی عمر میں مبعوث فرمایا (نبوت عطا فرمائی) پھر آپ ﷺ نے (نبوت ملنے کے بعد) مکہ مکرمہ میں دس برس قیام فرمایا، اور دس برس مدینہ منورہ میں قیام فرمایا۔ اللہ نے آپ کو ساٹھ برس کی عمر کو پہنچنے کے بعد وفات دی جب کہ آپ ﷺ کے سر اور ڈاڑھی میں بیس بال بھی سفید نہ تھے (امام نوویؒ نے فرمایا کہ صحیح قول یہ ہے کہ عمر مبارک تریسٹھ (۶۳) برس کی تھی اور مکہ مکرمہ میں نبوت کے بعد تیرہ برس تک قیام فرمایا۔ ان کے علاوہ جتنے اقوال ہیں وہ صحیح نہیں)۔

۱۵۶۱..... حضرت انس بن مالک سے حضرت مالک بن انسؒ کی روایت کردہ حدیث کی طرح حدیث نقل کی گئی ہے لیکن ان دونوں روایتوں میں یہ الفاظ زائد ہیں کہ آپ ﷺ کا رنگ چمکتا ہوا سفید تھا۔

۱۵۶۱..... وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَعَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنُونَ ابْنَ جَعْفَرٍ ح وَ حَدَّثَنِي الْقَاسِمُ بْنُ زَكَرِيَّةَ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ حَدَّثَنِي سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ كِلَاهُمَا عَنْ رَبِيعَةَ يَعْنِي ابْنَ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ بِوَسْطِ حَدِيثِ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ وَزَادَ فِي حَدِيثِهِمَا كَانَ أَزْهَرَ -

## باب-۲۹۰

## باب کم سن النبی ﷺ یوم قبض

نبی کریم ﷺ کی وفات کے دن عمر مبارک کے بیان میں

۱۵۶۲..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ نبی ﷺ کا انتقال ہوا تو آپ تریسٹھ برس کے تھے، ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کا انتقال بھی تریسٹھ برس کی عمر میں ہوا اور عمر رضی اللہ عنہ کا انتقال بھی تریسٹھ برس ہی کی عمر میں ہوا۔

۱۵۶۲..... حَدَّثَنِي أَبُو غَسَّانَ الرَّازِيُّ مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو حَدَّثَنَا حَكْمُ بْنُ سَلَمٍ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ زَائِنَةَ عَنِ الزُّبَيْرِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَبَضَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ ابْنُ ثَلَاثٍ وَسِتِّينَ

وَأَبُو بَكْرٍ وَهُوَ ابْنُ ثَلَاثٍ وَسِتِّينَ وَعُمَرُ وَهُوَ ابْنُ ثَلَاثٍ وَسِتِّينَ -

۱۵۶۳..... وَحَدَّثَنِي عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ اللَّيْثِ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي قَالَ حَدَّثَنِي عُقَيْلُ بْنُ خَالِدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ تُوُفِّيَ وَهُوَ ابْنُ ثَلَاثٍ وَسِتِّينَ سَنَةً وَقَالَ ابْنُ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ ابْنُ الْمُسَيَّبِ بِمِثْلِ ذَلِكَ -

۱۵۶۴..... وَحَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَبْدُ بْنُ مُوسَى قَالَا حَدَّثَنَا طَلْحَةُ بْنُ يَحْيَى عَنْ يُونُسَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ بِالْإِسْنَادَيْنِ جَمِيعًا مِثْلَ حَدِيثِ عُقَيْلٍ -

۱۵۶۳..... حضرت سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کا انتقال تریسٹھ سال کی عمر میں ہوا۔  
حضرت ابن شہابؒ کہتے ہیں کہ مجھے سعید بن المسیبؒ نے بھی ایسا ہی بتلایا ہے۔

۱۵۶۴..... حضرت ابن شہابؒ سے ان دونوں اسناد کے ساتھ حضرت عقیل کی روایت کردہ حدیث کی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

### باب کم اقام النبی ﷺ بمکہ والمدینۃ

باب-۲۹۱

نبی کریم ﷺ کا مکہ مکرمہ اور مدینہ منورہ میں قیام کی ضرورت کے بیان میں

۱۵۶۵..... حضرت عمروؓ سے روایت ہے کہ میں نے عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ نبی کریم ﷺ مکہ مکرمہ میں کتنا عرصہ رہے؟ (نبوت کے بعد) فرمایا کہ دس سال۔ میں نے کہا کہ ابن عباس رضی اللہ عنہ تو کہتے ہیں کہ تیرہ سال۔ (اور یہی صحیح ہے)

۱۵۶۶..... حضرت عمروؓ کہتے ہیں کہ میں نے عروہ رضی اللہ عنہ سے کہا کہ نبی کریم ﷺ مکہ میں کتنا عرصہ رہے؟ کہنے لگے کہ دس برس۔ میں نے کہا کہ ابن عباس رضی اللہ عنہ تو کہتے ہیں کہ دس سال سے زائد رہے۔ عروہ رضی اللہ عنہ نے اس پر ابن عباس رضی اللہ عنہ کیلئے مغفرت کی دعا کی اور فرمایا کہ انہیں شاعر کے قول سے مغالطہ ہوا۔<sup>۱</sup>

۱۵۶۵..... حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْهَذَلِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو قَالَ قُلْتُ لِعُرْوَةَ كَمْ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ بِمَكَّةَ قَالَ عَشْرًا قَالَ قُلْتُ فَإِنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ ثَلَاثَ عَشْرَةَ -

۱۵۶۶..... وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو قَالَ قُلْتُ لِعُرْوَةَ كَمْ لَبِثَ النَّبِيُّ ﷺ بِمَكَّةَ قَالَ عَشْرًا قَالَ قُلْتُ فَإِنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ بَضْعَ عَشْرَةَ قَالَ فَقَفَرَهُ وَقَالَ إِنَّمَا أَخَذَهُ مِنْ قَوْلِ الشَّاعِرِ -

۱ فائدہ..... عربوں میں دستور تھا کہ جب کسی کی خطا غلطی سامنے آتی تو اس کیلئے مغفرت کی دعا کرتے تھے۔ حضرت عروہ رضی اللہ عنہ نے بھی حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ کی بات کو خطا سمجھا اور مغفرت کی دعا کی۔ اگرچہ علماء اور اصحاب سیر و مغازی صحیح اسی تیرہ سال والی بات کو صحیح قرار دیتے ہیں۔ جس شاعر کے قول کا حضرت عروہ رضی اللہ عنہ نے تذکرہ کیا وہ ابو قیس بن حرمہ بن انس ہے۔ اس کا شعر یہ ہے کہ ”رسول اللہ ﷺ قریش (مکہ) کے درمیان دس سے کئی حج زیادہ رہے“ تو بقول حضرت عروہ رضی اللہ عنہ، حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ کو شاعر کے اس قول سے مغالطہ پیش آیا کہ دس سے زیادہ برس قریش کے درمیان رہے، جب کہ شاعر کی کوئی بات یقینی نہیں ہو سکتی۔

۱۵۶۷..... حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ مکہ میں تیرہ برس رہے اور آپ کی وفات تریسٹھ سال کی عمر میں ہوئی۔

۱۵۶۸..... حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے مکہ مکرمہ میں تیرہ برس قیام فرمایا اور آپ پر وحی آتی رہی، اور مدینہ منورہ میں دس برس رہے، اور وفات کے وقت آپ کی عمر تریسٹھ سال تھی۔

۱۵۶۹..... حضرت ابواسحاق کہتے ہیں کہ میں ایک مرتبہ عبد اللہ بن عقبہ کے ساتھ بیٹھا تھا کہ لوگوں نے رسول اللہ ﷺ کی عمر کا تذکرہ چھیڑ دیا، بعض لوگوں نے کہا کہ ابو بکر رضی اللہ عنہ، رسول اللہ ﷺ سے بڑے تھے (عمر میں) عبد اللہ کہنے لگے کہ رسول اللہ ﷺ کا وصال ہوا تو عمر مبارک تریسٹھ برس تھی، ابو بکر رضی اللہ عنہ کا انتقال ہوا تو وہ بھی تریسٹھ برس کے تھے (گویا یہ کہنا کہ ابو بکر رضی اللہ عنہ، رسول اللہ ﷺ سے بڑی عمر کے تھے غلط ہے)۔

ایک شخص جس کا نام عامر بن سعد تھا کہنے لگا کہ ہم سے جریر نے بیان کیا ہے کہ ”ہم ایک بار حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کے ساتھ بیٹھے تھے تو لوگوں نے رسول اللہ ﷺ کی عمر مبارک کا تذکرہ کر دیا، حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ کا وصال ہوا تو آپ ﷺ تریسٹھ برس کے تھے اور ابو بکر رضی اللہ عنہ کا انتقال ہوا تو وہ بھی تریسٹھ سال کے تھے اور عمر رضی اللہ عنہ کو قتل کیا گیا تو ان کی عمر بھی تریسٹھ سال ہی تھی۔

۱۵۷۰..... جریر کہتے ہیں کہ انہوں نے معاویہ رضی اللہ عنہ سے جب کہ وہ خطبہ دے رہے تھے سنا انہوں نے فرمایا کہ: ”رسول اللہ ﷺ کا انتقال تریسٹھ سال کی عمر میں ہوا اور ابو بکر و عمر رضی اللہ عنہما کا بھی، اور اب میں بھی تریسٹھ برس کا ہی ہوں (یعنی مجھے بھی یہ توقع ہے کہ میری عمر بھی

۱۵۶۷..... حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَهَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ رَوْحِ بْنِ عَبَّادَةَ حَدَّثَنَا زَكْرِيَّاهُ بْنُ إِسْحَقَ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مَكَثَ بِمَكَّةَ ثَلَاثَ عَشْرَةَ وَتَوَفِّيَ وَهُوَ ابْنُ ثَلَاثٍ وَسِتِّينَ -

۱۵۶۸..... وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا بَشْرُ بْنُ السَّرِيِّ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ أَبِي جَمْرَةَ الضَّبْعِيِّ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ أَقْلَمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمَكَّةَ ثَلَاثَ عَشْرَةَ سَنَةً يُوحَى إِلَيْهِ وَبِالْمَدِينَةِ عَشْرًا وَمَاتَ وَهُوَ ابْنُ ثَلَاثٍ وَسِتِّينَ سَنَةً -

۱۵۶۹..... وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنُ أَبَانَ الْجُعْفِيُّ حَدَّثَنَا سَلَامٌ أَبُو الْأَحْوَصِ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ قَالَ كُنْتُ جَالِسًا مَعَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ فَذَكَرُوا سِنَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ كَانَ أَبُو بَكْرٍ أَكْبَرَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ ﷺ قَبِضَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ ابْنُ ثَلَاثٍ وَسِتِّينَ وَمَاتَ أَبُو بَكْرٍ وَهُوَ ابْنُ ثَلَاثٍ وَسِتِّينَ وَقُتِلَ عُمَرُ وَهُوَ ابْنُ ثَلَاثٍ وَسِتِّينَ قَالَ فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ يُقَالُ لَهُ عَامِرُ بْنُ سَعْدٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ قَالَ كُنَّا قُعُودًا عِنْدَ مُعَاوِيَةَ فَذَكَرُوا سِنَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ مُعَاوِيَةُ قَبِضَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ ابْنُ ثَلَاثٍ وَسِتِّينَ سَنَةً وَمَاتَ أَبُو بَكْرٍ وَهُوَ ابْنُ ثَلَاثٍ وَسِتِّينَ وَقُتِلَ عُمَرُ وَهُوَ ابْنُ ثَلَاثٍ وَسِتِّينَ -

۱۵۷۰..... وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ سَمِعْتُ أَبَا إِسْحَقَ يُحَدِّثُ عَنْ عَمْرِو بْنِ سَعْدٍ الْبَجَلِيِّ عَنْ جَرِيرٍ أَنَّهُ سَمِعَ

تربیسٹھ سال ہی ہو تا کہ رسول اللہ ﷺ اور حضرات شیخین سے موافقت حاصل ہو جائے، لیکن حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کو یہ موافقت حاصل نہ ہو سکی کیونکہ ان کا انتقال ۶۰ھ میں اسی برس کی عمر میں ہوا۔

۱۵۷۱..... حضرت عمار رضی اللہ تعالیٰ عنہ مولیٰ بنی ہاشم سے روایت ہے وہ کہتے ہیں کہ میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہ سے سوال کیا کہ جس روز رسول اللہ ﷺ کا انتقال ہوا آپ ﷺ کی عمر کے کتنے سال آچکے تھے؟ تو ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ: تجھ جیسے کہ متعلق میں خیال نہیں کر سکتا تھا کہ آپ ﷺ کی قوم میں سے ہونے کے باوجود تجھ سے یہ بات مخفی ہو۔ میں نے عرض کیا کہ میں نے لوگوں سے یہ بات پوچھی تھی تو ان میں اختلاف ہو گیا (اس معاملہ سے متعلق) لہذا مجھے خواہش ہوئی کہ اس بارے میں آپ کی بات جانوں۔ ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ کیا تم حساب جانتے ہو؟ میں نے عرض جی ہاں! فرمایا کہ چالیس یا در کھو کہ جب آپ ﷺ بعثت ہوئی۔ پھر پندرہ مکہ کے سال ہیں جو امن اور خوف دونوں کے ساتھ گزرے، اور دس ہجرت مدینہ کے بعد کے سال ہیں (گویا سب ملا کر ۶۵ سال ہوئے جو دیگر روایات کے خلاف ہے، پہلے گزر چکا ہے کہ صحیح قول تربیسٹھ ہی کا ہے)۔

۱۵۷۲..... حضرت یونس سے ان اسانید کے ساتھ حضرت یزید بن زریج کی روایت کردہ حدیث کی طرح حدیث نقل کی گئی ہے۔

۱۵۷۳..... حضرت ابن عباسؓ سے روایت مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ کی وفات بیسٹھ (۶۵) سال کی عمر میں ہوئی۔

۱۵۷۴..... حضرت خالدؓ سے ان اسانید کے ساتھ بھی (سابقہ حدیث) نقل کی گئی ہے۔

۱۵۷۵..... حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے مکہ مکرمہ میں پندرہ برس قیام فرمایا اس حال میں کہ آپ سات برس تک تو (فرشتوں کی آمد کی غیب سے) آوازیں سنتے تھے اور

مُعَاوِيَةَ يَخْطُبُ فَقَالَ مَاتَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ ابْنُ ثَلَاثٍ وَسِتِّينَ وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ وَأَنَا ابْنُ ثَلَاثٍ وَسِتِّينَ -

۱۵۷۱..... وَحَدَّثَنِي ابْنُ مِنْهَالٍ الضَّرِيرُ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْجٍ حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ عُبَيْدٍ عَنْ عَمَّارٍ مَوْلَى بَنِي هَاشِمٍ قَالَ سَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ كَمْ أَتَى لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ مَاتَ فَقَالَ مَا كُنْتُ أَحْسِبُ مِثْلَكَ مِنْ قَوْمِهِ يَخْفَى عَلَيْهِ ذَاكَ قَالَ قُلْتُ إِنِّي قَدْ سَأَلْتُ النَّاسَ فَاخْتَلَفُوا عَلَيَّ فَاحْبَبْتُ أَنْ أَعْلَمَ قَوْلَكَ فِيهِ قَالَ أَحْسِبُ قَالَ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ أَمْسِكَ أَرْبَعِينَ بُعِثَ لَهَا خَمْسُ عَشْرَةَ بِمَكَّةَ يَأْمَنُ وَيَخَافُ وَعَشْرٌ مِنْ مُهَاجِرِهِ إِلَى الْمَدِينَةِ -

۱۵۷۲..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا شَبَابَةُ بْنُ سَوَّارٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ يُونُسَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِ يَزِيدَ بْنِ زُرَيْجٍ -

۱۵۷۳..... وَحَدَّثَنِي نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ مَفْضَلٍ حَدَّثَنَا خَالِدُ الْحَذَّاءُ حَدَّثَنَا عَمَّارُ مَوْلَى بَنِي هَاشِمٍ حَدَّثَنَا ابْنُ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ تُوُفِّيَ وَهُوَ ابْنُ خَمْسٍ وَسِتِّينَ -

۱۵۷۴..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ عَلِيَّةٍ عَنْ خَالِدٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ -

۱۵۷۵..... وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ أَخْبَرَنَا رَوْحٌ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ عَمَّارِ بْنِ أَبِي عَمَّارٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ أَقْلَمَ رَسُولُ

(فرشتوں کا) نور اور روشنی دیکھتے تھے لیکن کوئی صورت نہ دیکھتے تھے، پھر آٹھ برس اس حال میں گزارے کہ آپ پر وحی آیا کرتی تھی اور مدینہ میں دس برس قیام فرمایا۔<sup>۱</sup>

### باب فی اسمائہ ﷺ نبی ﷺ کے اسماء گرامی

باب-۲۹۲

۱۵۷۶..... حضرت جبیر بن مطعم رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”میں محمد ہوں، میں احمد ہوں اور میں ماجی (کفر و شرک کو مٹانے والا) ہوں جس کے ذریعہ سے کفر کو مٹایا جاتا ہے اور میں حاشر (جمع کرنے والا) ہوں جس کے قدم پر یعنی نبوت پر لوگوں کو جمع کیا جائے گا اور میں عاقب (سب سے پیچھے آنے والا) ہوں کہ جس کے بعد کوئی نبی نہیں ہے۔“

۱۵۷۷..... حضرت جبیر بن مطعم رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”میرے (مختلف) نام ہیں، میں محمد ہوں اور میں احمد ہوں اور میں ماجی ہوں (مٹانے والا) وہ کہ میرے ذریعہ اللہ کفر کو مٹائے گا اور میں حاشر (جمع کرنے والا) ہوں کہ جس کے قدموں پر (میرے دین پر) لوگوں کو جمع کیا جائے گا اور میں عاقب ہوں کہ جس کے بعد کوئی (نبی) نہیں، اور اللہ نے آپ ﷺ کا نام رؤف اور رحیم رکھا ہے۔“

اللَّهُ بِمَكَّةَ خَمْسَ عَشْرَةَ سَنَةً يَسْمَعُ الصَّوْتِ وَيَرَى الضُّوْءَ سَبْعَ سِنِينَ وَلَا يَرَى شَيْئًا وَثَمَانِ سِنِينَ يُوحَى إِلَيْهِ وَأَقْلَمَ بِالْمَدِينَةِ عَشْرًا -

۱۵۷۶..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَأَسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَأَبْنُ أَبِي عُمَرَ وَاللَّفْظُ لِرُزْهَيْرٍ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ سَمِعَ مُحَمَّدَ بْنَ جُبَيْرِ بْنِ مَطْعَمٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ أَنَا مُحَمَّدٌ وَأَنَا أَحْمَدُ وَأَنَا الْمَاجِي الَّذِي يُمَحِّى بِي الْكُفْرُ وَأَنَا الْحَاشِرُ الَّذِي يُحْشَرُ النَّاسُ عَلَى عَقِبِي وَأَنَا الْعَاقِبُ وَالْعَاقِبُ الَّذِي لَيْسَ بَعْدَهُ نَبِيٌّ -

۱۵۷۷..... حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ سَهَابٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جُبَيْرِ بْنِ مَطْعَمٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنِّي لِي أَسْمَاءُ أَنَا مُحَمَّدٌ وَأَنَا أَحْمَدُ وَأَنَا الْمَاجِي الَّذِي يَمْحُو اللَّهُ بِي الْكُفْرَ وَأَنَا الْحَاشِرُ الَّذِي يُحْشَرُ النَّاسُ عَلَى قَدَمَيَّ وَأَنَا الْعَاقِبُ الَّذِي لَيْسَ بَعْدَهُ أَحَدٌ وَقَدْ سَمَّاهُ اللَّهُ رُؤُوفًا رَحِيمًا -

۱ فائدہ۔ جن سات برسوں کا حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ نے ذکر فرمایا کہ فرشتوں کی آوازیں سنتے تھے لیکن صورت کوئی نظر نہ آتی تھی یہ زمانہ مکہ مکرمہ کے دور کا ہے۔ نبوت کے ابتدائی برسوں میں نبی ﷺ کو ملائکہ کی اور جمادات و نباتات کی آوازیں آتی تھیں اور آپ ﷺ کو جمادات، پھر اور فرشتے سلام کیا کرتے تھے حدیث میں نور سے مراد ملائکہ کا نور ہے (المفہم لما اشکل من تلخیص کتاب مسلم القرطبی)

چنانچہ ترمذی نے حضرت علی رضی اللہ عنہ سے روایت کی ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں مکہ مکرمہ میں نبی ﷺ کے ہمراہ تھا، ہم مکہ کے اطراف میں نکل گئے راہ میں جو بھی پہاڑ یا درخت آتا وہ آپ ﷺ کو سلام کرتے ہوئے کہتا کہ:

”السلام عليك يا رسول الله“ (قال الترمذی هذا حديث حسن غريب)

۱۵۷۸..... حضرت زہریؒ سے ان سندوں کے ساتھ (سابقہ) روایت نقل کی گئی ہے۔ اور حضرت شعبہ اور معمر کی روایت کردہ حدیث میں سمعت رسول اللہ ﷺ کے الفاظ ہیں اور حضرت عقیل کی روایت کردہ حدیث میں ہے کہ میں نے حضرت زہری سے دریافت کیا کہ عاقب کے کیا معنی ہیں؟ انہوں نے فرمایا: جس کے بعد کوئی نبی نہ ہو اور حضرت عقیل نے اپنی روایت میں ”کفر“ کا لفظ کہا ہے اور حضرت شعیب نے اپنی روایت میں ”کفر“ کا لفظ کہا ہے۔

۱۵۷۸..... وَحَدَّثَنِي عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ اللَّيْثِ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي حَدَّثَنِي. عَقِيلٌ ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ السُّدَارِيُّ أَخْبَرَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ كُلُّهُمْ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثِ شُعَيْبٍ وَمَعْمَرٍ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَفِي حَدِيثِ عَقِيلٍ قَالَ قُلْتُ لِلزُّهْرِيِّ وَمَا الْعَاقِبُ قَالَ الَّذِي لَيْسَ بَعْدَهُ نَبِيٌّ وَفِي حَدِيثِ مَعْمَرٍ وَعَقِيلٍ الْكُفْرَةُ وَفِي حَدِيثِ شُعَيْبٍ الْكُفْرُ -

۱۵۷۹..... حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنے متعدد نام ہمیں بتلائے تھے، چنانچہ آپ ﷺ نے فرمایا: ”میں محمد ہوں اور احمد ہوں اور مقفی (سب سے پیچھے آنے والا) اور حاشر ہوں (جمع کرنے والا) اور نبی التوبہ اور نبی الرحمة ہوں (یعنی توبہ اور رحمت کی وسعت آپ ﷺ ہی نے بیان کی)۔

۱۵۷۹..... وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ النَّحْطَلِيُّ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةٍ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُسَمِّي لَنَا نَفْسَهُ أَسْمَةً فَقَالَ إِذَا مُحَمَّدٌ وَأَحْمَدُ وَالْمُقْفِيُّ وَالْحَاشِرُ وَنَبِيُّ التَّوْبَةِ وَنَبِيُّ الرَّحْمَةِ -

### باب علمہ ﷺ باللہ تعالیٰ وشدۃ خشیتہ آپ ﷺ کی معرفت الہی اور شدت خشیت الہی کا بیان

باب- ۲۹۳

۱۵۸۰..... حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے (ایک بار) ایک کام کیا اور اس کے کرنے کی اجازت دی (جائز رکھا) آپ ﷺ کے صحابہ میں سے بعض کو جب یہ اطلاع پہنچی تو انہوں نے گویا اسے ناپسند جانا اور اس کام سے (باوجود نبی ﷺ کے اجازت دینے کے) بچتے رہے۔

نبی ﷺ کو اس کی اطلاع پہنچی تو آپ ﷺ خطبہ دینے کیلئے کھڑے ہوئے اور فرمایا: ”ان لوگوں کا کیا حال ہے کہ میری طرف سے انہیں ایک بات پہنچی اور میں نے اس کام میں اجازت دی ہے تو لوگوں نے اسے

۱۵۸۰..... حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي الضُّحَى عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ صَنَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَمْرًا فَتَرَخَّصَ فِيهِ فَبَلَغَ ذَلِكَ نَاسًا مِنْ أَصْحَابِهِ فَكَانَتْهُمْ كَرَاهُوهُ وَتَنَزَّهُوا عَنْهُ فَبَلَغَهُ ذَلِكَ فَقَالَ خَطِيبًا فَقَالَ مَا بَالُ رَجَالٍ بَلَغَهُمْ عَنِّي أَمْرٌ تَرَخَّصْتُ فِيهِ فَكَرَهُوهُ وَتَنَزَّهُوا عَنْهُ قَوْلَ اللَّهِ لَنَا أَعْلَمُهُم بِاللَّهِ وَأَشَدُّهُمْ لَهُ خَشْيَةً -



ناپسند کیا اور اس سے بچتے رہے۔ اللہ کی قسم! میں ان سے زیادہ اللہ کو جانتا ہوں (معرفت رکھتا ہوں) اور اللہ سے ڈرنے میں ان سے زیادہ سخت ہوں۔“

(یعنی معرفت الہی اور خشیت الہی میرے اندر ان سے زیادہ ہے لہذا جس کام کو میں نے جائز رکھا ہے حق تعالیٰ کے یہاں بھی وہ جائز ہے اسے ناپسند کرنا درحقیقت پیغمبر کے مرتبہ کو گھٹانے کے مترادف ہے)۔<sup>۱</sup>

۱۵۸۱..... ترجمہ مثال حدیث سابق ہے۔

۱۵۸۱..... حَدَّثَنَا أَبُو سَعِيدٍ الْأَشَجُّ حَدَّثَنَا حَفْصُ يَعْنِي ابْنَ غِيَاثٍ وَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعَلِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ قَالَا أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ كِلَاهُمَا عَنِ الْأَعْمَشِ بِإِسْنَادٍ جَرِيرٍ نَحْوُ حَدِيثِهِ -

۱ فائدہ..... قرآن کریم میں ارشاد ہے کہ: مَا اتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَنْهَاكُمْ عَنْهُ فَأَنْتَهُوا ”جو کچھ رسول ﷺ تمہیں دیں اسے پکڑ لو اور جس سے تمہیں روکیں اس سے باز آ جاؤ“ (الحشر ۱۲۸) اللہ کے احکامات اور اس کی منشاء و رضا کو نبی ﷺ سے زیادہ کون جان سکتا ہے اور اللہ کی معرفت اور خشیت نبی ﷺ سے زیادہ کس میں ہو سکتی ہے؟ تقویٰ و پرہیزگاری کی بلند ترین معراج پر نبی ﷺ کے علاوہ کوئی فائز ہو سکتا ہے؟ جب نبی ﷺ ہی کسی چیز کی اجازت دیں تو پھر جو اس کو ناپسند کرے یا اس سے ناگواری کی بناء پر اجتناب کرے تو گویا درحقیقت وہ ضمناً اس بات کا دعویٰ کر رہا ہے کہ وہ تقویٰ و خشیت میں نبی ﷺ سے زیادہ بلند مرتبہ پر فائز ہے۔ ان صحابہ رضی اللہ عنہم نے یہ سوچ کر کہ اس امر سے اجتناب کرنا زیادہ بہتر ہے اس کو ترک کیا لیکن چونکہ ایک غلط روش تھی جو غلط سوچ کا نتیجہ تھی لہذا نبی ﷺ نے وہیں اس کو درست فرمایا اور واضح اور اصولی ہدایت دے دی کہ جب نبی ﷺ کسی چیز کو جائز قرار دے دیں تو پھر کسی کی کیا مجال رہ جاتی ہے کہ وہ اسے ناجائز قرار دے یا اس کو ناجائز سمجھے ہوئے اس سے اجتناب کرتے۔

امت کے لئے عظیم ہدایت

اس حدیث میں حضور اقدس ﷺ نے امت کو عظیم تعلیم دی ہے اور وہ یہ کہ جب شارع کی طرف سے ہی کسی امر کے جواز کی سند مل جائے تو کسی کے لئے اس کو غلط سمجھنا جائز نہیں خواہ ظاہر اگر وہ امر کتنا ہی غلط نظر کیوں نہ آ رہا ہو کیونکہ

چون طمع خواہد ز من سلطان دین  
خال بر خرق قاعت بعد ازیں

مثلاً: حضور اقدس ﷺ نے بہت سے معاملات میں سہولت اور آسانی پر مبنی احکامات و تعلیمات دی ہیں اور بہت سے معاملات میں اپنے عام معمول کے علاوہ دوسرے طریقہ کو بھی ناجائز نہیں قرار دیا مثلاً: ایک کام کے دو طریقے ہیں اور ایک طریقہ تو سنت کے مطابق ہے اور دوسرا مباح ہے جسے رسول اللہ ﷺ نے ناجائز نہیں قرار دیا تو اصل تو یہی ہے کہ سنت طریقہ پر ہی حتی الامکان عمل کیا جائے اور دوسرے طریقہ کو ترک کیا جائے لیکن وہ دوسرا طریقہ بالکل ناجائز نہیں ہے اس کے مطابق عمل کرنے سے اگرچہ سنت کا ثواب تو نہ ملے گا لیکن گناہ بھی نہ ہو گا مباح ہونے کی وجہ سے۔ لہذا اس کی اباحت کو مشکوک کرنا صحیح نہیں۔ اگر کوئی مطابق سنت عمل کر رہا ہے تو بہت ہی مبارک اور سعادت ہے۔ لیکن جو عمل نہیں کر رہا اس کو اس بنیاد پر غیر متقی یا گناہ گار یا مخالف سنت سمجھنا درست نہیں۔ واللہ اعلم بالصواب

۱۵۸۲ ..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ  
عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ مُسْلِمٍ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ  
قَالَتْ رَخَّصَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي أَمْرِ فِتْنَتِهِ عَنْهُ  
نَاسٌ مِنَ النَّاسِ فَبَلَغَ ذَلِكَ النَّبِيَّ ﷺ فَغَضِبَ  
حَتَّى بَانَ الْغَضَبُ فِي وَجْهِهِ ثُمَّ قَالَ مَا بَالُ أَقْوَامٍ  
يَرْغَبُونَ عَمَّا رُخِّصَ لِي فِيهِ فَوَاللَّهِ لَأَنَا أَعْلَمُهُمْ  
بِاللَّهِ وَأَشَدَّهُمْ لَهُ خَشْيَةً -

۱۵۸۲ ..... حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک کام کی اجازت دی، لوگوں میں سے بعض نے اس سے اجتناب شروع کر دیا، نبی ﷺ کو اس کی اطلاع ہوئی تو آپ ﷺ غصہ ہوئے یہاں تک کہ آپ کے چہرہ پر غصہ کے اثرات ظاہر ہو گئے پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”ان لوگوں کا کیا حال ہے جو اس چیز سے اعتراض کرتے ہیں جس کی مجھے اجازت دی گئی ہے۔ اللہ کی قسم! میں ان سے زیادہ اللہ کی معرفت رکھتا ہوں اور ان سے زیادہ سخت ہوں احکام الہی پر عمل کرنے میں۔“

### باب - ۲۹۴

#### باب وجوب اتباعہ ﷺ رسول اللہ ﷺ کی اتباع واجب ہے

۱۵۸۳ ..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ ح وَ  
حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ  
شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ  
الزُّبَيْرِ حَدَّثَهُ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ خَاصِمَ  
الزُّبَيْرِ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي شِرَاجِ الْحَرَّةِ الَّتِي  
يَسْقُونَ بِهَا النَّخْلَ فَقَالَ الْأَنْصَارِيُّ سَرَّحَ الْمَلَأَ  
يَمْرُ قَابِي عَلَيْهِمْ فَاخْتَصَمُوا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ  
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِلزُّبَيْرِ اسْقُ يَا زُبَيْرُ ثُمَّ أَرْسَلَ  
الْمَلَأَ إِلَى جَارِكَ فَغَضِبَ الْأَنْصَارِيُّ فَقَالَ يَا  
رَسُولَ اللَّهِ أَنْ كَانَ ابْنُ عَمَّتِكَ قَتَلُونَ وَجْهَ نَبِيِّ  
اللَّهِ ﷺ ثُمَّ قَالَ يَا زُبَيْرُ اسْقُ ثُمَّ أَحْبَسَ الْمَلَأَ حَتَّى  
يَرْجِعَ إِلَى الْجَنْدَرِ فَقَالَ الزُّبَيْرُ وَاللَّهِ إِنِّي لَأَحْسِبُ  
هَذِهِ الْآيَةَ نَزَلَتْ فِي ذَلِكَ ﴿فَلَا وَرَبِّكَ لَا  
يُؤْمِنُونَ حَتَّى يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا  
يَجِدُوا فِي أَنْفُسِهِمْ حَرَجًا﴾ -

۱۵۸۳ ..... حضرت عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ایک انصاری شخص نے (ان کے والد) حضرت زبیر بن العوام رضی اللہ عنہ سے رسول اللہ ﷺ کے سامنے حرہ (مدینہ کے اطراف کی سیاہ پتھر ملی زمین کی نالیوں کے بارے میں جن کے کھجور کے درختوں کو پانی دیا جاتا ہے جھگڑا کیا، انصاری کا کہنا یہ تھا کہ پانی چھوڑ دو کہ وہ بہتا رہے، زبیر رضی اللہ عنہ نے انکار کیا، جھگڑا رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں لے گئے تو رسول اللہ ﷺ نے (فیصلہ فرماتے ہوئے) زبیر رضی اللہ عنہ سے کہا کہ اے زبیر! اپنے باغ کو سیراب کر کے پھر پانی اپنے پڑوسی (انصاری) کیلئے چھوڑ دیا کرو۔ انصاری یہ فیصلہ سن کر غصہ ہو گیا اور کہا کہ یا رسول اللہ! آپ کا پھوپھی زاد بھائی ہوا نا (زبیر رضی اللہ عنہ حضور کے پھوپھی زاد بھائی تھے، انصاری نے کہا کہ آپ کا پھوپھی زاد بھائی ہے تو اس کے حق میں فیصلہ دیا) یہ سن کر رسول اللہ ﷺ کے چہرہ انور کا رنگ بدل گیا (غصہ کی وجہ سے) اور آپ ﷺ نے فرمایا کہ: اے زبیر! اپنی زمین کو سیراب کرو اور پانی کو روک رکھو یہاں تک کہ نالوں کی منڈیر تک پہنچ جائے۔“

حضرت زبیر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ اللہ کی قسم! میں یہی سمجھتا ہوں کہ یہ آیت فلا وربک لا یؤمنون ..... الخ اسی واقعہ کے

متعلق نازل ہوئی۔<sup>۱</sup>

۱ فائدہ..... حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ سے یہ حدیث مروی ہے۔ ان کے والد حضرت زبیر بن العوام رضی اللہ عنہ آنحضرت ﷺ کے پھوپھی زاد بھائی تھے مدینہ کے لوگوں کا زیادہ تر پیشہ زراعت ہی تھا کھیتوں اور باغات میں پانی کی ترتیب یہ ہوتی ہے کہ نہروں کے ذریعہ آنے والا پانی کھیتوں میں پہنچتا ہے اور کھیت کا مالک مختلف نالیاں بنا کر انکے ذریعہ آب پاشی کرتا ہے، حضرت زبیر رضی اللہ عنہ کی زمین اور باغات پہلے تھے جب کہ اس انصاری کی زمین بعد میں تھی، جھگڑے کی بنیاد یہ تھی کہ انصاری کا کہنا تھا کہ پانی کو بہتا رہنے دو اور اپنی زمین کو سیراب کئے بغیر جاری رکھو، جو بالکل خلاف اصول بات تھی، نبی ﷺ نے اس انصاری کی رعایت کرتے ہوئے حضرت زبیر رضی اللہ عنہ سے فرمایا کہ پہلے اپنی زمین سیراب کر لیا کرو اور پھر اپنی نالیوں سے پانی بھرنے کا انتظار کئے بغیر چھوڑ دیا کرو تاکہ انصاری کی زمین میں پہنچ جائے۔ یہ فیصلہ زبیر رضی اللہ عنہ کے حق کو پورا نہیں کرتا تھا لیکن انصاری کی طرف سے کسی بدگمانی سے بچنے کے لئے آپ نے حضرت زبیر رضی اللہ عنہ کے حق میں بھی کمی کر دی۔ لیکن وہ انصاری یہ سن کر غصہ ہو گیا اور کہا کہ ”زبیر رضی اللہ عنہ چونکہ آپ ﷺ کے پھوپھی زاد ہیں لہذا ان کے حق میں فیصلہ دیا۔“ نبی ﷺ سے غلط اور خلاف حق کا صدور ہو ہی نہیں سکتا تھا اور آپ کے ہر فیصلہ اور حکم پر ہر تسلیم غم کر دینا اور اس کی دل و جان سے اتباع کرنا ہی ایمان ہے۔ لہذا قرآن کریم کی آیت نازل ہو گئی کہ ”تم ہے آپ ﷺ کے رب کی ایہ ہر گز مؤمن نہیں ہو سکتے یہاں تک کہ آپ کو اپنے جھگڑوں میں حاکم بنائیں، پھر آپ کے فیصلہ پر اپنے دلوں میں کوئی تنگی اور ضیق محسوس نہ کریں اور آپ ﷺ کے فیصلہ پر سر جھکا دیں پوری طرح۔“ (النساء/ ۶۵)

معلوم ہوا کہ حضور اقدس ﷺ کے ہر حکم اور ہر فیصلہ کی اتباع دل و جان سے اسے تسلیم کرنا اور اس کے مطابق ہی عمل کرنا ایمان کا بنیادی تقاضا ہے، اس کے بغیر ایمان معتبر نہیں ہو گا۔

علامہ نوویؒ نے فرمایا کہ آج اگر کوئی نبی ﷺ کے کسی حکم کو اس طرح رد کرے گا تو وہ دائرہ اسلام سے خارج ہو جائے گا اور اس کا حکم مرتد کا ہو گا اور مرتدوں جیسا سلوک اس کے ساتھ کیا جائے گا۔ لیکن نبی ﷺ نے اس انصاری کے ساتھ اس طرح کیوں نہیں کیا؟ اور اس کو چھوڑ کیوں دیا؟ وجہ اس کی یہ تھی کہ اسلام کا ابتدائی دور تھا اور وہ مناقق تھا حقیقی مسلمان نہیں تھا لہذا نبی ﷺ نے تالیفِ قلب، برائی کا بدلہ احسان سے دینے اور منافقین کی ایذاؤں پر صبر کو ترجیح دی اور یہ وجہ بھی تھی کہ لوگ (مشرکین) یہ نہ کہیں کہ محمد ﷺ اپنے ہی ساتھیوں کو قتل کرتے ہیں، کیونکہ ظاہر اتنا وہ مسلمان ہی تھا نسبی اعتبار سے انصاری تھا اسلام کے اعتبار سے انصاری نہیں تھا۔ یعنی انصاری مسلمان نہیں تھا بلکہ انصاری مناقق تھا۔ واللہ اعلم (شرح نووی علی مسلم ۲/ ۲۶۲)

یہاں ایک اشکال یہ پیدا ہوتا ہے کہ نبی ﷺ کا ہی فرمان ہے کہ: ”قاضی غصہ کی حالت میں فیصلہ نہ کرے۔“ (رواہ احمد ۱/ ۱۵۰) جب کہ نبی ﷺ کا دوسرا فیصلہ غصہ کی حالت میں تھا۔

جواب اس اشکال کا یہ ہے کہ نبی ﷺ کا یہ ارشاد کہ ”قاضی غصہ کی حالت میں فیصلہ نہ کرے“ دراصل ایک علت اور سبب کی وجہ سے ہے اور وہ علت و سبب یہ ہے کہ غصہ کی حالت میں حواس مختل ہو جاتے ہیں، نفسانی جوش غالب ہوتا ہے ایسی حالت میں انسان صحیح فیصلہ نہیں کر پاتا اور جوشِ غضب میں غیر مناسب اور نا انصافی پر مبنی فیصلہ صادر ہو سکتا ہے۔ اس علت کی بناء پر یہ طے پایا کہ جہاں یہ علت نہ پائی جائے وہاں غصہ کی حالت میں فیصلہ جائز ہو گا اور یہ صرف نبی ﷺ ہی کی خاصیت ہے کہ آپ ﷺ کسی بھی کیفیت میں ہوں خواہ جوشِ غضب میں ہوں یا خوشی و سرشاری کی حالت میں آپ ﷺ کی زبان مبارک سے سوائے حق کے کوئی بات نہیں نکل سکتی، نبی ﷺ تبلیغ و احکام میں خطا سے محفوظ ہیں۔

صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کو بھی یہ اشکال پیش آیا تھا اور انہوں نے کہا تھا کہ: ”کیا ہم آپ کی ہر بات لکھ لیا کریں خواہ وہ غصہ کی حالت کی ہو یا خوشی کی حالت کی؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا تھا کہ ”ہاں! اور اپنی زبان کی طرف اشارہ کر کے فرمایا تھا کہ اس زبان سے سوائے حق کے کوئی بات نہیں نکلتی۔ (المفہم لما أشکل من تلخیص کتاب مسلم للقرطبی ۶/ ۱۵۵)

## باب-۲۹۵

باب توقیرہ ﷺ و ترک اکثار سؤالہ عما لا ضرورة الیہ او لا یتعلق  
بہ تکلیف وما لا یقع ونحو ذلك  
غیر ضروری مسئلے دریافت کرنا مکروہ ہے

۱۵۸۴..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ: ”جس کام سے میں تمہیں روک دوں اس سے باز آ جاؤ اور جس کا حکم تمہیں دوں اسے حتیٰ البوسع کر گزرو کہ بلاشبہ تم سے پہلی بعض امتوں کو کثرتِ سوالات اور انبیاء کے بارے میں اختلاف کی وجہ سے ہی ہلاک کیا گیا۔“

۱۵۸۴..... حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى التَّجِيبِيُّ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَسَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ قَالَا كَانَ أَبُو هُرَيْرَةَ يُحَدِّثُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَا نَهَيْتُكُمْ عَنْهُ فَاجْتَنِبُوهُ وَمَا أَمَرْتُكُمْ بِهِ فَافْعَلُوا مِنْهُ مَا اسْتَطَعْتُمْ فَإِنَّمَا أَهْلَكَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ كَثْرَةُ مَسَائِلِهِمْ وَاخْتِلَافُهُمْ عَلَى أَنْبِيَائِهِمْ -

۱۵۸۵..... حضرت ابن شہابؒ سے ان اسانید کے ساتھ (سابقہ حدیث مبارکہ) ہی کی مثل حدیث نقل کی گئی ہے۔

۱۵۸۵..... وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنُ أَبِي خَلْفٍ حَدَّثَنَا أَبُو سَلَمَةَ وَهُوَ مَنصُورُ بْنُ سَلَمَةَ الْخَزَاعِيُّ أَخْبَرَنَا لَيْثٌ عَنْ يَزِيدَ بْنِ الْهَادِ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ سَوَاءً -

۱۵۸۶..... ان تمام طرق سے سابقہ حدیث ہی کی مثل مروی ہے البتہ اس میں یہ ہے کہ حضرت ابو ہریرہؓ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: جو بات میں چھوڑ دوں (یعنی اس کی کوئی وضاحت نہ کروں تم بھی اسے چھوڑ دو) اس کی وضاحت کے پیچھے مت پڑو۔ اور حضرت ہمام کی روایت میں تو کہم کا لفظ ہے۔<sup>①</sup>

۱۵۸۶..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي كِلَاهُمَا عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ح وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا الْمُغِيرَةُ يَعْنِي الْحَزَامِيَّ ح وَ حَدَّثَنَا

① فائدہ..... مقصد یہ ہے کہ بلا ضرورت سوال کرنے سے بعض اوقات مشکل بڑھ جاتی ہے، نوویؒ نے فرمایا کہ آپ ﷺ نے کثرتِ سوال اور بلا ضرورت سوالات سے ممانعت کی ایک مصلحت تو یہ تھی کہ بعض مرتبہ غیر ضروری سوال کی بناء پر کوئی چیز حرام ہو جاتی ہے اور لوگوں پر مشقت بڑھ جاتی ہے، دوسرے یہ کہ بعض وقت ایسا جواب دیا جاتا ہے کہ سائل کو ناگوار ہوتا ہے کیونکہ انسان کی حالت ہر وقت یکساں نہیں رہتی۔ (نووی علیٰ مسلم ۲/۲۶۲)

خود قرآن کریم میں بھی فرمایا ہے کہ: ”اے ایمان والو! ان چیزوں کے بارے میں سوال مت کرو کہ اگر ان کا جواب تمہارے سامنے ظاہر کر دیا جائے تو تمہیں برا لگے“ (الح المائدہ ۱۰۱) علاوہ ازیں کثرتِ سوال، نبی ﷺ کی حرمت و توقیر اور ادب کے بھی خلاف ہے، لہذا غیر ضروری سوالات کرنے سے نبی ﷺ کو ایذا ہو سکتی ہے۔ اس لئے بھی غیر ضروری سوالات سے اجتناب ضروری ہے۔

ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ كِلَاهُمَا عَنْ أَبِي الزُّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ح وَحَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زَيْدٍ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَلٍ بْنِ مَتِيٍّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ كُلُّهُمْ قَالَ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ ذَرُونِي مَا تَرَكْتُكُمْ وَفِي حَدِيثِ هَمَلٍ مَا تَرَكْتُكُمْ فَإِنَّمَا هَلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ ثُمَّ ذَكَرُوا نَحْوَ حَدِيثِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدٍ وَأَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ -

۱۵۸۷..... حضرت سعد رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”مسلمانوں میں جرم کے اعتبار سے سب سے بڑا مجرم وہ مسلمان ہے کہ جو ایسی چیز کے بارے میں سوال کرے جو پہلے سے تو مسلمانوں پر حرام نہیں تھی لیکن اس کے سوال کی وجہ سے حرام کر دی گئی مسلمانوں پر“۔

۱۵۸۸..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ أَعْظَمَ الْمُسْلِمِينَ فِي الْمُسْلِمِينَ جُرْمًا مَنْ سَأَلَ عَنْ شَيْءٍ لَمْ يُحَرِّمْ عَلَى الْمُسْلِمِينَ فَحَرَّمَ عَلَيْهِمْ مِنْ أَجْلِ مَسْأَلَتِهِ -

۱۵۸۸..... حضرت عامر بن سعدؓ اپنے والد سے روایت کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: مسلمانوں میں سب سے بڑا جرم اس مسلمان کا ہے کہ جس نے کسی ایسے کام کے بارے میں سوال کیا کہ جو حرام نہیں تھا تو پھر وہ کام اس مسلمان کے سوال کرنے کی وجہ سے لوگوں پر حرام کر دیا گیا۔

۱۵۸۸..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ الزُّهْرِيِّ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ أَحْفَظُهُ كَمَا أَحْفَظُ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ الزُّهْرِيُّ عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَعْظَمُ الْمُسْلِمِينَ فِي الْمُسْلِمِينَ جُرْمًا مَنْ سَأَلَ عَنْ أَمْرٍ لَمْ يُحَرِّمْ فَحَرَّمَ عَلَى النَّاسِ مِنْ أَجْلِ مَسْأَلَتِهِ -

۱۵۸۹..... حضرت زہریؒ اسی سند کے ساتھ (سابقہ) روایت نقل کی گئی ہے لیکن حضرت معمر کی روایت کردہ حدیث میں یہ اضافہ ہے کہ ”جو سوال کرے اور اس میں کرید کرے“۔

۱۵۸۹..... وَحَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ كِلَاهُمَا عَنْ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَزَادَ فِي حَدِيثِ مَعْمَرٍ

اور حضرت یونس نے اپنی روایت کردہ میں عامر بن سعد انہ سے سمع

سعداً کے الفاظ ذکر کئے ہیں۔

رَجُلٌ سَأَلَ عَنْ شَيْءٍ وَتَفَرَّ عَنْهُ وَقَالَ فِي حَدِيثِ  
يُونُسَ عَامِرُ بْنُ سَعْدٍ أَنَّهُ سَمِعَ سَعْدًا -

۱۵۹۰..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کو اپنے صحابہ کے متعلق کوئی بات پہنچی تو آپ ﷺ نے خطبہ دیتے ہوئے فرمایا: ”میرے سامنے جنت اور دوزخ پیش کی گئیں اور میں نے نہ آج کی سی بھلائی دیکھی نہ آج کی سی برائی، اور جو کچھ میں جانتا ہوں اگر تم بھی جان جاتے تو البتہ تم نہی کم کر دیتے اور رونا زیادہ کر دیتے۔“  
حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کے صحابہ پر اس سے زیادہ سخت دن کوئی نہیں آیا تھا، انہوں نے اپنے سروں کو (گھٹنوں میں) چھپا لیا اور ان کے رونے کی آوازیں سنائی دینے لگیں، اس وقت سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کھڑے ہوئے اور (سرکار رسالت مآب ﷺ کے دل کو ٹھنڈا کرنے اور اطمینان دلانے کے لئے) فرمایا کہ: ”ہم اللہ کے رب ہونے، اسلام کے اپنا دین ہونے اور محمد ﷺ کے اپنا نبی ہونے پر راضی ہیں۔“ ایک شخص اٹھا اور کہنے لگا کہ ”میرا باپ کون ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: تیرا باپ فلاں ہے۔ اس وقت یہ آیت نازل ہوئی: اے ایمان والو! ایسی باتیں مت پوچھو کہ اگر تمہارے سامنے وہ ظاہر کر دی جائیں تو تمہیں بری لگیں۔ (المائدہ ۱۰۱) ①

۱۵۹۰..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ غِيلَانَ وَمُحَمَّدُ بْنُ قُدَامَةَ السُّلَمِيُّ وَيَحْيَى بْنُ مُحَمَّدٍ اللَّؤْلُؤِيُّ وَالْفَافِظُ مِقَارِبَةُ قَالَ مُحَمَّدُ حَدَّثَنَا النَّضْرُ بْنُ شُمَيْلٍ وَ قَالَ الْآخَرَانِ أَخْبَرَنَا النَّضْرُ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ أَنَسٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ بَلَغَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ أَصْحَابِهِ شَيْءٌ فَخَطَبَ فَقَالَ عُرِضَتْ عَلَيَّ الْجَنَّةُ وَالنَّارُ فَلَمْ أَرَ كَالْيَوْمِ فِي الْخَيْرِ وَالشَّرِّ وَلَوْ تَعْلَمُونَ مَا أَعْلَمَ لَصَحَحْتُمْ قَلِيلًا وَلَبَكَيْتُمْ كَثِيرًا قَالَ فَمَا أَنَّى عَلَى أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ أَشَدُّ مِنْهُ قَالَ غَطُّوا رُءُوسَهُمْ وَلَهُمْ خَنِينٌ قَالَ فَقَلَمَ عُمَرُ فَقَالَ رَضِينَا بِاللَّهِ رَبًّا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا وَبِمُحَمَّدٍ نَبِيًّا قَالَ فَقَلَمَ ذَاكَ الرَّجُلُ فَقَالَ مَنْ أَبِي قَالَ أَبُوكَ فَلَانُ فَتَزَلْتُ ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَسْأَلُوا عَنْ أَشْيَاءٍ إِنْ تُبَدِّلَ لَكُمْ تَسْؤُكُمْ﴾ -

① فائدہ۔ نبی ﷺ کی عادت مبارکہ یہ تھی کہ جب کوئی غلط بات یا غلط روش دیکھتے تو اس کی اصلاح کے لئے مختصر سا خطبہ دیا کرتے تھے۔ صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم اجمعین چونکہ ”وقفہ تربیت“ میں تھے اور ٹکونی طور پر ان سے متعدد ایسی غلطیاں اور کوتاہیاں صادر کروائی گئیں جو تکمیل اسلام، توضیح شریعت اور اتمام دین کے لئے ناگزیر تھیں اور بے شمار حکمتوں اور مصلحتوں پر مبنی تھیں وہ اپنی ان غلطیوں اور کوتاہیوں کی فوراً اصلاح کر لیتے تھے۔

چنانچہ حدیث بالا میں بھی حضرات صحابہ رضی اللہ عنہم نے نبی ﷺ کی ناراضگی اور غصہ دیکھا تو فوراً ان کی حالت غیر ہو گئی اور اس دن سے زیادہ سخت کوئی دن ان پر نہ گذرا۔

کثرتِ سوالات اور لغو و غیر ضروری سوالات سے شریعت میں بہت زیادہ منع کیا گیا ہے چنانچہ یہ کوئی سوال نہیں تھا کہ آپ سے پوچھا جاتا کہ ”میرا باپ کون ہے؟“ لہذا اللہ تعالیٰ نے اپنی نبی مکرم ﷺ کی توقیر و حرمت کو برقرار رکھنے کے لئے آیت ماندہ نازل فرمائی جس میں مسلمانوں کو لایعنی اور فضول سوالات سے منع کر دیا گیا، کیونکہ بعض اوقات شریعت مطہرہ میں کسی حکم میں گنجائش رکھی جاتی تھی بے شمار مصلحتوں کی وجہ سے اور ان کی حلت و حرمت کو واضح نہ بتایا جاتا تھا جو حلال ہونا تھا یا حرام ہونا تھا وہ تو ہو گیا تھا، لیکن اس وقت نزول قرآن اور مدتِ نزول وحی کے دوران کسی کا غیر ضروری سوال جہاں صاحبِ شریعت ﷺ کی ایذاء کا باعث بن سکتا تھا وہیں اللہ رب العزت کی طرف سے کسی سخت حکم کے نزول کا سبب بھی بن سکتا تھا جیسا کہ حضرت اقرع بن حابس رضی اللہ عنہ کے واقعہ میں ہوا۔ لہذا پورے اہتمام سے غیر ضروری اور فضول سوالات سے منع کر دیا گیا۔

۱۵۹۱..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ایک شخص نے سوال کیا کہ یا رسول اللہ! میرا باپ کون ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: تیرا باپ فلاں ہے۔ اس پر آیت نازل ہوئی کہ: اے ایمان والو! ان چیزوں کے متعلق مت سوال کرو کہ اگر تمہارے سامنے ظاہر کر دی جائیں تو تمہیں بری لگیں“ الخ۔ (المائدہ/۱۰۱)

۱۵۹۱..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَعْمَرٍ بْنُ رَبِيعٍ الْقَيْسِيُّ حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ أَخْبَرَنِي مُوسَى بْنُ أَنَسٍ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ قَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَنْ أَبِي قَالَ أَبُوكَ فَلَانٌ وَنَزَلَتْ ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَسْأَلُوا عَنْ أَشْيَاءٍ إِنْ تُبْدَلَكُمْ تَسْأَلُكُمْ﴾ تَعْلَمُ الْآيَةَ -

۱۵۹۲..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک روز آخر حضرت ﷺ آفتاب کے ڈھلنے کے بعد گھر سے باہر تشریف لائے اور لوگوں کے ساتھ ظہر کی نماز پڑھی، سلام سے فارغ ہو کر آپ ﷺ منبر پر کھڑے ہوئے اور قیامت کا تذکرہ کرتے ہوئے کہا کہ قیامت سے قبل بڑے بڑے امور ظہور میں آئیں گے، بعد ازاں فرمایا کہ جو کوئی مجھ سے کوئی سوال کرنا چاہے تو کر لے، اللہ کی قسم! تم مجھ سے جس بارے میں بھی کوئی سوال کرو گے تو جب تک میں اس جگہ پر کھڑا ہوں تمہیں اس کے متعلق ضرور بتاؤں گا (بذریعہ وحی کما قال النووی)۔

۱۵۹۲..... وَحَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَرْمَلَةَ بْنِ عِمْرَانَ التَّحِيْبِيُّ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ خَرَجَ حِينَ رَأَعَتِ الشَّمْسُ فَصَلَّى لَهُمْ صَلَاةَ الظُّهْرِ فَلَمَّا سَلَّمَ قَامَ عَلَى الْمِنْبَرِ فَذَكَرَ السَّاعَةَ وَذَكَرَ أَنَّ قَبْلَهَا أُمُورًا عَظَامًا ثُمَّ قَالَ مَنْ أَحَبَّ أَنْ يَسْأَلَنِي عَنْ شَيْءٍ فَلْيَسْأَلْنِي عَنْهُ فَإِنَّهُ لَا تَسْأَلُونَنِي عَنْ شَيْءٍ إِلَّا أَخْبَرْتُكُمْ بِهِ مَا دُمْتُ فِي مَقَامِي هَذَا -

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ سے یہ سن کر لوگوں نے بہت زیادہ روناشروع کر دیا جب کہ رسول اللہ ﷺ نے کثرت سے فرمانا شروع کر دیا کہ پوچھو مجھ سے۔ یہاں تک کہ عبد اللہ بن حذافہ کھڑا ہوا اور کہنے لگا کہ یا رسول اللہ! میرا باپ کون تھا؟ آپ ﷺ نے فرمایا: تیرا باپ حذافہ تھا پھر جب رسول اللہ ﷺ نے بہت زیادہ اصرار کے ساتھ یہ فرمایا کہ مجھ سے سوال کرو تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے گھٹنوں کے بل بیٹھ کر فرمایا کہ: ”ہم اللہ کے رب ہونے پر راضی ہیں اور اسلام کے اپنا دین ہونے اور محمد ﷺ کے رسول ہونے پر راضی ہیں“۔ جب حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے یہ کلمات کہے تو نبی ﷺ نے سکوت فرمایا۔

قَالَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ فَكَثَرَ النَّاسُ الْبُكْلَةَ حِينَ سَمِعُوا ذَلِكَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَكَثَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَقُولَ سَلُونِي فَقَامَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ حُذَافَةَ فَقَالَ مَنْ أَبِي يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ أَبُوكَ حُذَافَةُ فَلَمَّا أَكْثَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ أَنْ يَقُولَ سَلُونِي بَرَكَ عُمَرُ فَقَالَ رَضِينَا بِاللَّهِ رَبًّا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا وَبِمُحَمَّدٍ رَسُولًا قَالَ فَسَكَتَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حِينَ قَالَ عُمَرُ ذَلِكَ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أُولَى وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَقَدْ عُرِضَتْ عَلَيَّ الْجَنَّةُ وَالنَّارُ أَيْنَا فِي عَرْضِ هَذَا الْحَاطِطِ فَلَمْ أَرَ كَالْيَوْمِ فِي الْخَيْرِ وَالشَّرِّ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ

بعد ازاں ارشاد فرمایا کہ: بڑی خرابی ہے، قسم ہے اس ذات کی جس کے قبضہ قدرت میں میری جان ہے بلاشبہ ابھی ابھی میرے سامنے جنت اور دوزخ پیش کی گئیں اس دیوار کی جانب میں، پس میں نے آج کے

دن کی سی بھلائی اور آج کی سی برائی نہیں دیکھی۔

ابن شہابؒ کہتے ہیں کہ مجھے عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ نے بتلایا کہ عبد اللہ بن حذافہ کی ماں نے عبد اللہ بن حذافہ سے کہا کہ میں نے تجھ سے زیادہ نافرمان بیٹے کے بارے میں کبھی نہیں سنا، تجھے اس کا کوئی ڈر نہیں کہ تیری ماں نے بھی وہی گناہ کیا جیسے جاہلیت کی عورتیں کیا کرتی تھیں۔ پھر تو برسرِ عوام اسے رسوا کرے۔ عبد اللہ بن حذافہ کہنے لگا کہ اللہ کی قسم! اگر میرا نسب ایک حبشی غلام سے بھی لگایا جاتا تو میں اس سے منسوب ہو جاتا۔

۱۵۹۳..... حضرت انسؓ نے نبی کریم ﷺ سے یہی سابقہ حدیث یونس کی طرح روایت نقل فرمائی ہے اور حضرت شعیب کی روایت میں ہے کہ حضرت زہریؒ فرماتے ہیں کہ مجھ کو عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ نے خبر دی وہ کہتے ہیں کہ اہل علم میں سے کسی آدمی نے مجھ سے بیان کیا کہ حضرت عبد اللہ بن حذیفہؒ کی والدہ نے ان سے کہا۔<sup>۱</sup> یونس کی حدیث کی طرح۔

قَالَ قَالَتْ أُمُّ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حُذَافَةَ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ حُذَافَةَ مَا سَمِعْتُ بِأَبْنِ قَطٍّ أَعَوَّ مِنْكَ أَمِنْتَ أَنْ تَكُونَ أُمُّكَ قَدْ قَارَفَتْ بَعْضَ مَا تُقَارِفُ نِسَهُ أَهْلِ الْجَاهِلِيَّةِ فَتَفْضَحَهَا عَلَى أَعْيُنِ النَّاسِ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ حُذَافَةَ وَاللَّهِ لَوْ أَحَقَّنِي بِعَبْدٍ أَسْوَدَ لِلْحَقِّقَةِ -

۱۵۹۳..... حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ أَخْبَرَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ كِلَاهُمَا عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنِ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذَا الْحَدِيثِ وَحَدَّثَ عَبْدُ اللَّهِ مَعَهُ غَيْرَ أَنَّ شُعَيْبًا قَالَ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْعِلْمِ أَنَّ أُمَّ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حُذَافَةَ قَالَتْ بِمِثْلِ حَدِيثِ يُونُسَ -

۱ فائدہ۔ حدیث سے ظاہر یہ ہے کہ آنحضرت ﷺ کثرتِ سوالات سے کبیدہ خاطر تھے اور اسی کا اظہار کرتے ہوئے آپ ﷺ نے نہایت شدت سے اصرار فرمایا کہ سوال کرو، یعنی آپ ﷺ کا مقصد صحابہ کو متوجہ و متنبہ کرنا تھا۔

چنانچہ آنحضرت ﷺ کی کیفیت اور رنجیدگی کو دور کرنے کے لئے حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے مذکورہ کلمات کہے۔ جس سے آپ ﷺ کا غصہ جاتا رہا۔

جہاں تک عبد اللہ بن حذافہ کا تعلق ہے تو ان کا واقعہ یہ تھا کہ لوگ انہیں ان کے حقیقی باپ کے بجائے دوسرے کی طرف منسوب کرتے تھے گویا انہیں ”ولد الزنا“ اور ان کی والدہ پر جہمت زنا لگاتے تھے جاہلیت کے دور میں۔ جیسا کہ نسب میں طعن کرنا جاہلیت میں رائج تھا۔ اسی طعن اور انتساب کی حقیقت جاننے کے لئے حضرت عبد اللہ نے آنحضرت ﷺ سے سوال کیا تاکہ آپ ﷺ بذریعہ وحی حقیقت بتلا دیں۔ چنانچہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ تیرا باپ حذافہ ہی ہے۔

ان کی والدہ کے قول کا مطلب یہ ہے کہ ”میں نے تجھ سے زیادہ نافرمان کسی بیٹے کے متعلق نہیں سنا کہ وہ اپنی ماں کے متعلق برسرِ عام ایسا سوال کرے جس کی وجہ سے ماں کی رسوائی ہو سکتی تھی۔ عبد اللہ نے جواب دیا کہ میں اپنے متعلق نسب میں طعن برداشت نہیں کر سکتا میرا نسب کسی حبشی غلام ہی سے ثابت ہو لیکن حقیقت معلوم ہونی چاہئے اگرچہ زنا سے نسب ثابت نہیں ہوتا لیکن عبد اللہ کو یہ بات معلوم نہ ہو گی۔ واللہ اعلم



۱۵۹۳..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ لوگوں نے رسول اللہ ﷺ سے سوالات کرنا شروع کئے۔ یہاں تک کہ سوال کر کے آپ کو زوج کر دیا، ایک دن آپ ﷺ گھر سے باہر تشریف لائے، منبر پر چڑھے اور فرمایا کہ: مجھ سے پوچھو، اور تم مجھ سے جو بھی سوال کرو گے میں اسے ضرور بیان کروں گا، لوگوں نے جب یہ بات سنی تو خاموش ہو رہے (سننا چھا گیا) اور ڈرے اس بات سے کہ کہیں وہ کوئی بات پوچھیں اور کوئی اللہ کا عذاب آنے والا ہو وہ آجائے۔

انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے اپنے دائیں بائیں جانب دیکھنا شروع کیا تو دیکھا کہ ہر شخص اپنا سر اپنی چادر میں لپیٹے رو رہا ہے، آخر ایک شخص نے سوال کرنا شروع کیا مسجد سے اور اس سے لوگ جھگڑتے تھے اور اسے اس کے باپ کے علاوہ کسی دوسرے سے منسوب کرتے تھے، اس نے کہا اے اللہ کے نبی! میرا باپ کون ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: تمہارا باپ حذافہ ہے۔ پھر حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ہمت کرتے ہوئے یہ کلمات کہے کہ:

”ہم اللہ کے رب ہونے، اسلام کے دین ہونے اور محمد ﷺ کے رسول ہونے پر راضی ہیں، اللہ سے پناہ مانگتے ہوئے تمام برے فتنوں سے۔“

رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ: میں نے کبھی نہ آج کی سی بھلائی دیکھی نہ آج کی سی برائی۔ میرے لئے جنت اور دوزخ کی شکل بنائی گئی میں نے جنت اور دوزخ دونوں کو اس دیوار کے پیچھے دیکھا۔

۱۵۹۵..... ان ذکر کردہ تمام اسانید کے ساتھ حضرت انسؓ کی یہی سابقہ واقعہ نقل کیا گیا ہے۔

۱۵۹۶..... حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ نبی ﷺ سے کچھ ایسی باتیں دریافت کی گئیں جو آپ کو ناگوار گذریں، جب اس قسم کے سوالات کی کثرت ہونے لگی تو آپ ﷺ غصہ ہو گئے اور لوگوں

۱۵۹۴..... حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ حَمَّادٍ الْمَعْنِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى عَنْ سَعِيدٍ عَنْ قَتْلَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّاسَ سَأَلُوا نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ حَتَّى أَحْقَوْهُ بِالْمَسْأَلَةِ فَخَرَجَ ذَاتَ يَوْمٍ فَصَعِدَ الْمَنْبَرَ فَقَالَ سَلُونِي لَا تَسْأَلُونِي عَنْ شَيْءٍ إِلَّا بَيِّنْتُهُ لَكُمْ فَلَمَّا سَمِعَ ذَلِكَ الْقَوْمَ أَرْمَوْا وَرَهَبُوا أَنْ يَكُونَ بَيْنَ يَدَيَّ أَمْرٌ قَدْ حَضَرَ -

قَالَ أَنَسٌ فَجَعَلْتُ أَلْتَفْتُ يَمِينًا وَشِمَالًا فَإِذَا كُلُّ رَجُلٍ لَافٌ رَأْسَهُ فِي تَوْبِهِ يَبْكِي فَأَنْشَأَ رَجُلٌ مِنَ الْمَسْجِدِ كَانَ يُلَاحِى قَبْدَعِي لَغَيْرِ أَبِيهِ فَقَالَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ مَنْ أَبِي قَالَ أَبُوكَ حَذَافَةُ ثُمَّ أَنْشَأَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَقَالَ رَضِينَا بِاللَّهِ رَبًّا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا وَبِمُحَمَّدٍ رَسُولًا عَائِدًا بِاللَّهِ مِنْ سُوءِ الْفِتَنِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَمْ أَرَ كَالْيَوْمِ قَطُّ فِي الْخَيْرِ وَالشَّرِّ إِنِّي صَوَّرْتُ لِي الْجَنَّةَ وَالنَّارَ فَرَأَيْتُهُمَا دُونَ هَذَا الْحَائِطِ -

۱۵۹۵..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ الْحَارِثِيُّ حَدَّثَنَا خَالِدٌ يَعْنِي ابْنَ الْحَارِثِ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عَدِيٍّ كِلَاهُمَا عَنْ هِشَامِ ح وَ حَدَّثَنَا عَاصِمُ بْنُ النَّضْرِ التَّمِيمِيُّ حَدَّثَنَا مُعْتَمِرٌ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي قَالَا جَمِيعًا حَدَّثَنَا قَتْلَةَ عَنْ أَنَسٍ بِهِذِهِ الْقِصَّةِ -

۱۵۹۶..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بَرَّادٍ الْأَشْعَرِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ الْهَمْدَانِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ بُرَيْدٍ عَنْ أَبِي بُرَّةَ عَنْ أَبِي مُوسَى

سے (غصہ سے) فرمایا کہ: تم جو چاہتے ہو مجھ سے (ایک ہی مرتبہ) پوچھ لو، ایک شخص نے پوچھا کہ یا رسول اللہ! میرا باپ کون ہے؟ فرمایا کہ تیرا باپ حذافہ ہے، ایک دوسرا شخص کھڑا ہوا اور کہا کہ یا رسول اللہ! میرا باپ کون ہے؟ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ: تمہارا باپ سالم مولیٰ شیبہ ہے۔ جب حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ ﷺ کے چہرہ انور پر غصہ کے اثرات دیکھے تو کہنے لگے کہ ”یا رسول اللہ! ہم اللہ سے توبہ کرتے ہیں۔“

قَالَ سَأَلَ النَّبِيَّ ﷺ عَنْ أَشْيَاءَ كَرِهَهَا فَلَمَّا أَكْثَرَ عَلَيْهِ غَضَبٌ ثُمَّ قَالَ لِلنَّاسِ سَلُونِي عَمَّ شِئْتُمْ فَقَالَ رَجُلٌ مِنْ أَبِي قَالَ أَبُوكَ حَذَافَةُ فَقَلَمَ آخَرُ فَقَالَ مَنْ أَبِي يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ أَبُوكَ سَالِمٌ مَوْلَى شَيْبَةَ فَلَمَّا رَأَى عُمَرُ مَا فِي وَجْهِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنَ الْغَضَبِ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا نَتُوبُ إِلَى اللَّهِ وَفِي رِوَايَةٍ أَبِي كُرَيْبٍ قَالَ مَنْ أَبِي يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ أَبُوكَ سَالِمٌ مَوْلَى شَيْبَةَ -

### باب وجوب امتثال ما قاله شرعاً دون ما ذكره

باب-۲۹۶

من معاش الدنيا على سبيل الراي

رسول اللہ ﷺ کے حکم شرعی کی اتباع واجب ہے، البتہ جو دنیا کے متعلق حکم فرمائیں

اظہار رائے کے طور پر تو اس کو ماننا واجب نہیں

۱۵۹۷..... حضرت طلحہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں رسول اللہ ﷺ کے ہمراہ کھجور کے درختوں کے قریب سے گذر رہا تھا کہ آپ ﷺ نے (لوگوں کو دیکھ کر) پوچھا کہ یہ کیا کر رہے ہیں؟ میں نے عرض کیا کہ تلخ (پیوند کاری کر رہے ہیں کہ نر پودے کی قلم مادہ میں لگا کر پیوند کاری کر رہے ہیں) جس سے درخت پیدا ہوتا ہے جو بہت پھل دیتا ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ میرا خیال نہیں کہ اس سے کوئی فائدہ ہو۔ لوگوں کو نبی ﷺ کے اس ارشاد کی اطلاع دی گئی تو انہوں نے پیوند کاری نہ اور مادہ کی چھوڑ دی۔ رسول اللہ ﷺ کو لوگوں کے اس ترک تلخ کی اطلاع دی گئی تو فرمایا کہ: اگر اس سے لوگوں کو فائدہ ہوتا ہے تو وہ کرتے رہیں، اسلئے کہ میں نے تو ایک خیال ظاہر کیا تھا، میرے خیال کو مت پکڑو، البتہ جب میں تمہیں اللہ جل شانہ کی کوئی بات بیان کروں تو اسے لازم پکڑ لو اسلئے کہ میں اللہ عزوجل پر جھوٹ بولنے والا نہیں ہوں۔<sup>۱</sup>

۱۵۹۷..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ الثَّقَفِيُّ وَأَبُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ وَتَقَارَبَا فِي اللَّفْظِ وَهَذَا حَدِيثٌ قُتَيْبَةَ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ سِمَاكِ عَنْ مُوسَى بْنِ طَلْحَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ مَرَرْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِقَوْمٍ عَلَى رُءُوسِ النَّخْلِ فَقَالَ مَا يَصْنَعُ هَؤُلَاءِ فَقَالُوا يُلْقِحُونَهُ يَجْعَلُونَ الذَّكَرَ فِي الْأُنْثَى فَيَلْقَحُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا أَظُنُّ يُغْنِي ذَلِكَ شَيْئًا قَالَ فَأَخْبِرُوا بِذَلِكَ فَتَرَكَوهُ فَأَخْبَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِذَلِكَ فَقَالَ إِنْ كَانَ يَنْفَعُهُمْ ذَلِكَ فَلْيَصْنَعُوهُ فَإِنِّي إِنَّمَا ظَنَنْتُ ظَنًّا فَلَا تُؤَاخِذُونِي بِالظَّنِّ وَلَكِنْ إِذَا حَدَّثْتُكُمْ عَنْ اللَّهِ شَيْئًا فَخُذُوا بِهِ فَإِنِّي لَنْ أَكْذِبَ عَلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ -

۱ فائدہ..... تلخ یعنی پیوند کاری جس کو عربی میں ثابیر النخل بھی کہتے ہیں۔ کھجور کے نر پودے کی جڑ کو مادہ پودے سے پیوند کرنا تلخ اور ”ثابیر“ کہلاتا ہے، نبی ﷺ نے ثابیر کرتے دیکھا تو اس کی وجہ پوچھی، جواب سے ظاہر ہوا کہ عمدہ اور کثرت پیداوار کی غرض سے ثابیر کرتے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ میرا خیال نہیں کہ اس سے کوئی فائدہ ہو۔  
رافع رضی اللہ عنہ بن خدیج کی روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ لوگوں نے ثابیر ترک کر دی رسول اللہ ﷺ کے ارشاد کی..... (جاری ہے)

۱۵۹۸..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الرُّومِيِّ الْبَلَمَیُّ وَعَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْعَظِیْمِ الْمَعْبَرِيُّ وَأَحْمَدُ بْنُ جَعْفَرِ الْمَعْبَرِيُّ قَالُوا حَدَّثَنَا النَّضْرُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا عِكْرَمَةُ وَهُوَ ابْنُ عَمَارٍ حَدَّثَنَا أَبُو النَّجَّاشِيِّ حَدَّثَنَا رَافِعُ بْنُ خَلِیْعٍ قَالَ قَلِمَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ الْمَدِیْنَةَ وَهُمْ یَأْبُرُونَ النَّخْلَ یَقُولُونَ یُلْقِحُونَ النَّخْلَ فَقَالَ مَا تَصْنَعُونَ قَالُوا كُنَّا نَصْنَعُهُ قَالَ لَعَلَّكُمْ لَوْ لَمْ تَفْعَلُوا كَانَ خَیْرًا فَتَرَكُوهُ فَتَفَضَّتْ أَوْ فَتَفَضَّتْ قَالَ فَذَكِّرُوا ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ إِذَا أَمَرْتُكُمْ بِشَیْءٍ مِنْ دِیْنِكُمْ فَخُذُوا بِهِ وَإِذَا أَمَرْتُكُمْ بِشَیْءٍ مِنْ رَأْيٍ فَإِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ قَالَ عِكْرَمَةُ أَوْ نَحْوُ هَذَا قَالَ الْمَعْبَرِيُّ فَتَفَضَّتْ وَلَمْ یَشْكُ -

۱۵۹۹..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمَرُو النَّاقِدُ كِلَاهُمَا عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ عَامِرٍ قَالَ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا أَسْوَدُ بْنُ عَامِرٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ هِشَلَمِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ وَعَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ مَرَّ بِقَوْمٍ یُلْقِحُونَ فَقَالَ لَوْ لَمْ تَفْعَلُوا لَصَلَحَ قَالَ فَخَرَجَ شِیْصًا فَمَرَّ بِهِمْ فَقَالَ مَا لِنَخْلِكُمْ قَالُوا قُلْتَ كَذَا وَكَذَا قَالَ أَنْتُمْ أَعْلَمُ بِأَمْرِ دُنْيَاكُمْ -

۱۵۹۸..... حضرت رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ نبی ﷺ مدینہ تشریف لائے (ہجرت کے بعد) تو لوگ تابیر النخل (کھجور کی پیوند کاری) کیا کرتے تھے اور اسی تلحج النخل کہتے تھے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ یہ تم کیا (کیوں) کرتے ہو؟ لوگوں نے کہا کہ ہم شروع سے تابیر کیا کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا اگر تم ایسا نہ کرو تو شاید زیادہ بہتر ہو۔ چنانچہ لوگوں نے اسے ترک کر دیا۔ لیکن پیداوار میں کمی ہو گئی۔ لوگوں نے آپ ﷺ سے اس کا ذکر کیا تو فرمایا کہ: میں بھی ایک بندہ بشر ہوں، اگر میں تمہارے دین سے متعلق کوئی بات بتاؤں تو اسے لازم پکڑ لو اور اگر اپنی رائے سے کوئی بات کہوں تو یاد رکھو میں ایک بشر ہی ہوں (جس کی رائے صحیح بھی ہو سکتی ہے اور غلط بھی)۔

۱۵۹۹..... حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ کا گزرا ایسے لوگوں پر ہوا جو تلحج کرتے تھے، آپ ﷺ نے فرمایا کہ اگر تم ایسا نہ کرو تو بہتر ہوگا۔ (لوگوں نے چھوڑ دیا) تو اس سال خراب کھجور ہو گئی، آپ کا (دوبارہ) ان لوگوں پر گزر ہوا تو پوچھا کہ تمہارے کھجور کے درختوں کو کیا ہوا؟ وہ کہنے لگے کہ آپ ﷺ نے ایسا فرمایا تھا (جس کی وجہ سے ہم نے اسے چھوڑ دیا اور نتیجہ ظاہر ہے) حضور علیہ السلام نے فرمایا۔ ”اپنی دنیا کے امور و معاملات تم ہی زیادہ بہتر جانتے ہو۔“

(گذشتہ سے پیوستہ)..... وجہ سے، لیکن اس کے بعد پیداوار میں کمی واقع ہونے لگی۔ (مسلم ۲/۲۶۳) آپ ﷺ نے فرمایا کہ وہ تو میری ایک رائے یا ایک خیال تھا۔

ایک روایت (روایت انس رضی اللہ عنہ) میں یہ ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ: اپنی دنیا کے معاملات تم ہی زیادہ بہتر جانتے ہو۔ اگر تمہیں تابیر سے فائدہ ہوتا ہے تو اسے کرتے رہو۔

اس سے یہ اصول نکالا گیا کہ رسول اللہ ﷺ کے وہ احکامات وارشادات جو دین شریعت سے متعلق ہیں ان کی اتباع واجب ہے ہر حال میں۔ البتہ وہ ارشادات و احکامات جو بطور رائے بیان کئے جائیں اور دنیاوی امور سے متعلق ہوں ان کی اتباع واجب نہیں۔ واللہ اعلم

## باب-۲۹۷

باب فضل النظر الیہ ﷺ و غنیہ  
حضور علیہ السلام کے دیدار اور اس کی تمنا کی فضیلت

۱۶۰۰..... ہمام بن منہؓ فرماتے ہیں کہ یہ (صحیفہ جو ان کے پاس رہتا تھا) ان احادیث پر مشتمل ہے جو ہم سے ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے آنحضرت ﷺ کی بیان کیں، پھر ان میں سے بعض احادیث ذکر کر کے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”اس ذات کی قسم! جس کے قبضہ قدرت میں میری جان ہے، تم میں سے کسی کے اوپر ضرور ایسا دور آئے گا کہ وہ مجھے دیکھ نہ سکے گا، پھر یہ کہ وہ ان کے ساتھ میرا دیدار کر لے یہ اس کے نزدیک اس کے اہل و عیال اور مال سب سے زیادہ محبوب ہوگا (لیکن میرا دیدار نہ کر سکے گا لہذا میں جب تک حیات ہوں اس مہلت کو غنیمت سمجھو اور دین کا علم مجھ سے حاصل کر لو۔ مقصد آنحضرت ﷺ کا صحابہ کو دین کے علم کو سیکھنے کی رغبت دلانا اور آپ ﷺ کی زیادہ سے زیادہ صحبت اور محالست کا اہتمام کرنا ہے)۔

۱۶۰۰..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَلَمِ بْنِ مَنبِهِ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ فِي يَدِهِ لَيَأْتِيَنَّ عَلَى أَحَدِكُمْ يَوْمٌ وَلَا يَرَانِي ثُمَّ لَأَنْ يَرَانِي أَحَبُّ إِلَيْهِ مِنْ أَهْلِهِ وَمَالِهِ مَعَهُمْ قَالَ أَبُو إِسْحَقَ الْمَعْنَى فِيهِ عِنْدِي لَأَنْ يَرَانِي مَعَهُمْ أَحَبُّ إِلَيْهِ مِنْ أَهْلِهِ وَمَالِهِ وَهُوَ عِنْدِي مُقَلَّمٌ وَمُؤَخَّرٌ۔

## باب-۲۹۸

باب فضائل عیسیٰ علیہ السلام  
حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے فضائل کا بیان

۱۶۰۱..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا فرمایا کہ: ”میں سب لوگوں سے زیادہ (عیسیٰ) بن مریم کے قریب ہوں، سب انبیاء علاقائی (باپ شریک) بھائیوں کی مانند ہیں اور میرے اور ان کے درمیان کوئی نبی نہیں“۔<sup>①</sup>

۱۶۰۱..... حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ أَنَّ أَبَا سَلَمَةَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ أَنَا أَوْلَى النَّاسِ بِابْنِ مَرْيَمَ الْأَنْبِيَاءِ أَوْلَادِ عِلَاتٍ وَلَيْسَ بَيْنِي وَبَيْنَهُ نَبِيٌّ۔

۱۶۰۲..... حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میں لوگوں میں سب سے زیادہ عیسیٰ کے قریب ہوں سب انبیاء علاقائی بھائیوں کی مانند ہیں اور میرے اور حضرت عیسیٰ کے درمیان کوئی

۱۶۰۲..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ عُمَرُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ سَفْيَانَ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي

① فائدہ..... علاقائی باپ شریک بھائیوں کو کہتے ہیں۔ اور مقصد آنحضرت ﷺ کا یہ ہے کہ انبیاء کا دین ایک ہے اور اس کے اصول بھی ایک ہیں مثلاً: توحید، رسالت، آخرت، بعثت بعد الموت وغیرہ البتہ فروعیات میں اختلاف ہے، جزئیات الگ الگ ہیں، تو اس اعتبار سے فرمایا کہ سب انبیاء علاقائی بھائیوں کی طرح ہیں۔

نبی نہیں ہے۔

هُرَيْرَةُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنَا أَوَّلُ النَّاسِ بِعِيسَى الْأَنْبِيَاءِ أَبْنَاهُ عَلَاتٍ وَلَيْسَ بَيْنِي وَبَيْنَ عِيسَى نَبِيٌّ -

۱۶۰۳..... حضرت ہام بن منہ کی روایت ہے۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میں سب لوگوں سے زیادہ عیسیٰ بن مریم علیہ السلام کے نزدیک اور قریب ہوں، دنیا میں بھی اور آخرت میں بھی، صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے عرض کیا یا رسول اللہ کیسے؟ فرمایا کہ تمام انبیاء باہم علاقہ (باپ شریک) بھائیوں کی طرح ہیں اور ان کی مائیں الگ الگ ہیں (یعنی اصول دین جو بحیثیت باپ کے ہیں ایک ہے اور اس کی جزئیات جو بحیثیت ماں کے ہیں الگ الگ ہیں) اور ہمارے (عیسیٰ علیہ السلام کے اوپر) درمیان کوئی نبی نہیں ہے۔

۱۶۰۳..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمْلَمِ بْنِ مُنْبِهِ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنَا أَوَّلُ النَّاسِ بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ فِي الْأَوَّلَى وَالْآخِرَةِ قَالُوا كَيْفَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ الْأَنْبِيَاءُ إِخْوَةٌ مِنْ عَلَاتٍ وَأُمَّهَاتُهُمْ شَتَّى وَدِينُهُمْ وَاحِدٌ فَلَيْسَ بَيْنَنَا نَبِيٌّ -

۱۶۰۴..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”جو نو مولود بھی پیدا ہوتا ہے تو شیطان اس کو کوٹھیں مارتا ہے جس سے وہ چیختا ہے شیطان کے کوٹھیں مارنے سے سوائے ابن مریمؑ اور ان کی والدہ کے“، (کہ شیطان انہیں نہ کوٹھیں مار سکا)۔ پھر ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ اگر تم چاہو تو یہ آیت پڑھ لو ”وَإِنِّي أُعِيذُهَا بِكَ وَذَرَيْتَهَا مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ“۔ یعنی مریم کی والدہ فرماتی ہیں کہ: میں اس بچہ کو اور اس کی اولاد کو شیطان مردود سے پناہ میں دیتی ہوں۔“ (آل عمران-۳۶) نخس یعنی کوٹھیں مارنا، جانور کو لکڑی چھوٹا، حضرت مریمؑ کی والدہ کی اس مذکورہ دعا کی برکت سے اللہ تعالیٰ نے حضرت مریم اور حضرت عیسیٰ علیہما السلام کی حفاظت فرمائی۔

۱۶۰۴..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَا مِنْ مَوْلُودٍ يُوَلَّدُ إِلَّا نَخَسَهُ الشَّيْطَانُ فَيَسْتَهْلُ صَارِخًا مِنْ نَخَسَةِ الشَّيْطَانِ إِلَّا ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ ثُمَّ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ اقْرَأُوا إِنَّ شَيْئَكُمْ ﴿وَإِنِّي أُعِيذُهَا بِكَ وَذَرَيْتَهَا مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ﴾ -

امام نوویؒ نے فرمایا کہ: یہ بالکل ظاہر فضیلت ہے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی، چنانچہ اس حدیث سے بہ ظاہر یہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام ہی کی خصوصیت معلوم ہوتی ہے لیکن قاضی عیاضؒ کی رائے یہ ہے کہ یہ تمام انبیاء کی خصوصیت تھی کہ اللہ تعالیٰ شیطان کی نخس (کوٹھیں مارنے سے) ان کی حفاظت فرماتے تھے ولادت کے وقت۔

۱۶۰۵..... حضرت زہریؒ سے اس سند کے ساتھ سابقہ روایت نقل کی

۱۶۰۵..... وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا

گئی ہے اور اس روایت میں یہ ہے کہ جس وقت بچہ کی ولادت ہوتی ہے تو شیطان اس کو چھوتا ہے تو شیطان کے چھونے کی وجہ سے وہ بچہ چلا کر روتا ہے۔

عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ بْنُ وَحْدَتْنِي عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيِّ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ جَمِيعًا عَنْ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ يَمَسُّهُ حِينَ يُوَلَّدُ فَيَسْتَهْلُ صَارِخًا مِنْ مَسَّةِ الشَّيْطَانِ إِيَّاهُ وَفِي حَدِيثِ شُعَيْبٍ مِنْ مَسِّ الشَّيْطَانِ -

۱۶۰۶..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”ہر بنی آدم کو اس کی پیدائش کے روز شیطان چھوتا ہے سوائے مریم علیہا السلام اور ان کے بیٹے عیسیٰ علیہ السلام کہ (کہ انہیں شیطان نے نہیں چھوا)۔“

۱۶۰۶..... حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ أَنَّ أَبَا يُونُسَ سَلِمًا مَوْلَى أَبِي هُرَيْرَةَ حَدَّثَهُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ كُلُّ بَنِي آدَمَ يَمَسُّهُ الشَّيْطَانُ يَوْمَ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ إِلَّا مَرْيَمَ وَابْنَهَا -

۱۶۰۷..... ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”نومولود بچہ کا پیدائش کے وقت چیخا چلا شیطان کا کوچ مارنے کی وجہ سے ہوتا ہے۔“

۱۶۰۷..... حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ أَخْبَرَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَبَاحُ الْمَوْلُودِ حِينَ يَقَعُ نَزْعُهُ مِنَ الشَّيْطَانِ -

۱۶۰۸..... حضرت ہمام بن منبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی روایت ہے۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”عیسیٰ بن مریم علیہا السلام نے ایک بار ایک شخص کو چوری کرتے دیکھا تو اس سے فرمایا کہ: تو نے چوری کی ہے؟ اس نے کہا کہ ہرگز نہیں، قسم ہے اس ذات کی جس کے علاوہ کوئی معبود نہیں۔ اس پر حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے فرمایا کہ: میں اللہ پر ایمان لایا اور میں نے اپنے آپ کو جھٹلایا۔“<sup>۱</sup>

۱۶۰۸..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ حَدَّثَنَا مَعْمَرُ بْنُ هَمْلٍ عَنْ هَمْلٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَأَى عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَجُلًا يَسْرِقُ فَقَالَ لَهُ عِيسَى سَرَقْتَ قَالَ كَلَّا وَالَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَقَالَ عِيسَى آمَنْتُ بِاللَّهِ وَكَذَّبْتُ نَفْسِي -

① خاندہ..... بخاری کی روایت میں ”كَذَّبْتُ عَيْنِي“ کے الفاظ ہیں جس کا مطلب یہ ہے کہ میں نے اپنی آنکھوں کو جھٹلایا۔

سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے اپنے مشاہدہ کو جو یقین کا سب سے اعلیٰ درجہ ہوتا ہے کیسے جھٹلادیا؟ شیخ الاسلام علامہ عثمانی مدظلہم فرماتے ہیں کہ: اس کا احتمال ہے کہ انہوں نے اسے کسی چیز کو اٹھانے کیلئے صرف ہاتھ بڑھاتے دیکھا ہو اور ہاتھ میں لئے ہوئے نہ دیکھا ہو یا یہ بھی ممکن ہے کہ اس شخص کا اس مال میں حق ہو اور حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے ظاہر پر یقین کرتے ہوئے چوری سمجھا ہو، پھر اس کی قسم اور حلفیہ بیان پر فوراً اپنی سوچ کی اور مشاہدہ کی تکذیب کر دی۔ (عکملہ فتح الملہم ۶/۵) تاکہ کسی صاحب ایمان پر تہمت نہ لگ جائے اور اس کی آبروریزی نہ ہو جائے۔ واللہ اعلم

## باب - ۲۹۹

باب من فضائل ابراہیم الخلیل علیہ السلام  
حضرت ابراہیم خلیل اللہ علیہ السلام کے فضائل

۱۶۰۹..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ، فرماتے ہیں کہ ایک شخص رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور (آپ ﷺ کو مخاطب کر کے) کہنے لگا: اے خیر البریہ! (اے وہ ہستی کہ مخلوق میں سب سے بہتر ہے)۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ: وہ تو ابراہیم علیہ السلام ہیں (اس پر بظاہر یہ اشکال ہو سکتا ہے کہ خود حضور علیہ السلام نے فرمایا ہے کہ: میں اولادِ آدم کا سردار ہوں۔ قیامت میں اور اس پر فخر نہیں۔ تو بظاہر ان دونوں میں تعارض معلوم ہوتا ہے، علماء نے جواب دیتے ہوئے فرمایا کہ حضرت ابراہیم کے متعلق مذکورہ الفاظ آپ کے تواضع پر مبنی تھے اور آپ ﷺ کو یہ بھاری محسوس ہوا کہ آپ ﷺ کو خیر البریہ کے لقب سے زیادہ کیا جائے۔ جب کہ ابراہیم علیہ السلام آپ کے آباء میں سے ہیں۔ کما قال المذہبی۔ واللہ اعلم

۱۶۱۰..... حضرت انس ارشاد فرماتے ہیں کہ ایک آدمی نے عرض کیا: یا رسول اللہ! پھر آگے مذکورہ بالا حدیث ہی کی مثل حدیث نقل فرمائی۔

۱۶۱۱..... حضرت انس نے نبی کریم ﷺ سے مذکورہ بالا حدیث مبارکہ ہی کی مثل حدیث نقل فرمائی ہے۔

۱۶۱۲..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ:

ابراہیم علیہ السلام نے کھاڑی کے پھل سے اسی (۸۰) برس کی عمر میں ختنہ فرمایا۔<sup>۱</sup>

۱۶۰۹..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ وَابْنُ فَضِيلٍ عَنِ الْمُخْتَارِ وَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ أَخْبَرَنَا الْمُخْتَارُ بْنُ فُلْفُلٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ جَلَّ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ يَا خَيْرَ الْبَرِيَّةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ذَاكَ إِبْرَاهِيمُ عَلَيْهِ السَّلَامُ -

۱۶۱۰..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ إِدْرِيسَ قَالَ سَمِعْتُ مُخْتَارَ بْنَ فُلْفُلٍ مَوْلَى عَمْرِو بْنِ حُرَيْثٍ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسًا يَقُولُ قَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ بِمِثْلِهِ -

۱۶۱۱..... وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ سُفْيَانَ عَنِ الْمُخْتَارِ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسًا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ -

۱۶۱۲..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا الْمُغِيرَةُ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحَزَامِيِّ عَنْ أَبِي الرَّزْدَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اخْتَنَ إِبْرَاهِيمُ النَّبِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ

۱ فائدہ..... موطا امام مالک کی روایت میں ایک سو بیس برس کی عمر میں ختنہ کا ذکر ہے۔ جس سے بہ ظاہر دونوں روایتوں میں تعارض نظر آتا ہے۔ چنانچہ متعدد علماء حدیث نے اس تعارض کو دور کرنے کیلئے مختلف تاویلات فرمائی ہیں لیکن وہ دور از کار ہیں۔ صحیح یہ ہے کہ صحیحین مذکورہ حدیث موطا کی روایت کے مقابلہ میں زیادہ صحیح ہے۔ واللہ اعلم  
حضرت ابراہیم علیہ السلام کے اتنی عمر میں ختنہ کی وجہ یہ ہے کہ انہیں اس وقت وحی کے ذریعہ ختنہ کا حکم دیا گیا اس سے..... (جاری ہے)

وَهُوَ ابْنُ ثَمَانِينَ سَنَةً بِالْقَدُومِ -

۱۶۱۳..... وَحَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَسَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ نَحْنُ أَحَقُّ بِالشُّكِّ مِنْ إِبْرَاهِيمَ إِذْ قَالَ ﴿رَبِّ ارْنِي كَيْفَ تُحْيِي الْمَوْتَى قَالَ أَوْ لَمْ تُؤْمِنْ قَالَ بَلَى وَلَكِنْ لِيَطْمَئِنَّ قُلُوبِي﴾ وَيَرْحَمُ اللَّهُ لَوْطًا لَقَدْ كَانَ يَأْوِي إِلَى رُكْنٍ شَدِيدٍ وَلَوْ لَبِثْتُ فِي السَّجْنِ طُولَ لَبِثِ يُوسُفَ لَأَجَبْتُ الدَّاعِيَ -

۱۶۱۴..... وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ شَدَّادٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ أَسْمَةَ حَدَّثَنَا جُوَيْرِيَةُ عَنْ مَالِكٍ عَنْ الزُّهْرِيِّ أَنَّ سَعِيدَ بْنَ الْمُسَيَّبِ وَأَبَا عُبَيْدٍ أَخْبَرَاهُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِ يُونُسَ عَنِ الزُّهْرِيِّ -

۱۶۱۵..... وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا شَبَابَةُ حَدَّثَنَا وَرْقَةُ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنْ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ يَغْفِرُ اللَّهُ لِلْوَطِ إِنَّهُ أَوَى إِلَى رُكْنٍ شَدِيدٍ -

۱۶۱۶..... وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي جَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ عَنْ أَيُّوبَ السَّخْتِيَانِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَمْ يَكْذِبْ إِبْرَاهِيمُ

۱۶۱۴..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

ہم ابراہیم علیہ السلام سے زیادہ مستحق ہیں شک کرنے کے جب انہوں نے فرمایا کہ: اے میرے رب! مجھے دکھلا دیجئے کہ آپ مردوں کو زندہ کس طرح فرمائیں گے؟ اللہ تعالیٰ نے پوچھا کہ کیا تمہیں اس پر ایمان و یقین نہیں؟ فرمایا کہ کیوں نہیں، لیکن تاکہ میرا دل مطمئن ہو جائے۔ اور اللہ تعالیٰ لوط علیہ السلام پر رحم فرمائے کہ وہ پناہ چاہتے تھے کسی مضبوط ستون کی۔ اور اگر میں اتنا عرصہ قید میں رہتا جتنا کہ یوسف علیہ السلام رہے تو میں فوراً بُلانے والے کے ہمراہ چل دیتا۔

۱۶۱۴..... حضرت ابو ہریرہ سے رسول اللہ ﷺ سے مذکورہ بالا حدیث یونس عن الزہری ہی کی مثل روایت نقل فرماتے ہیں۔

۱۶۱۵..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا:

”اللہ تعالیٰ لوط علیہ السلام کی مغفرت فرمائے، وہ ایک مضبوط ستون کی پناہ چاہتے تھے۔“

۱۶۱۶..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ نے فرمایا: ”ابراہیم علیہ السلام نے کبھی جھوٹ نہیں بولا سوائے تین جھوٹ کے۔ دو تو اللہ تعالیٰ کی ذات کے بارے میں تھے ایک بار فرمایا کہ: ”میں بیمار ہوں“ اور دوسری بار فرمایا: ”بلکہ یہ سب کچھ ان کے بڑے نے کیا ہے۔“

(گذشتہ سے پیوستہ)..... قبل یہ حکم نہیں دیا گیا تھا انہوں نے حکم ملنے کے بعد فوراً بغیر تاخیر کے اس پر عمل کیا اور کلہاڑی کے پھل سے ختم فرمایا جس سے انہیں سخت تکلیف ہوئی۔

چنانچہ مسند ابو یعلیٰ کے ایک روایت میں اس کا ذکر ہے کہ: ”جب ابراہیم علیہ السلام کو سخت تکلیف ہوئی تو اللہ تعالیٰ نے وحی نازل فرمائی کہ آپ نے بہت جلدی کی قبل اس کے ہم آپ کو اس آلہ سے ختم کا حکم دیتے (یعنی ہم نے تو یہ آلہ استعمال کا حکم نہیں دیا تھا آپ نے خود ہی فوراً اس کو استعمال کر لیا؟) حضرت ابراہیم علیہ السلام نے فرمایا کہ: اے میرے رب! مجھے آپ کے حکم کو مؤخر کرنا گوارا تھا (لہذا فی الفور اس پر عمل کر لیا)۔



النَّبِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَطُّ إِلَّا ثَلَاثَ كَذَبَاتٍ يُثْنَتَانِ فِي ذَاتِ اللَّهِ قَوْلُهُ ﴿إِنِّي سَقِيمٌ﴾ وَقَوْلُهُ ﴿بَلْ فَعَلَهُ كَبِيرُهُمْ﴾ هَذَا وَوَاحِدَةٌ فِي شَأْنِ سَارَةَ فَإِنَّهُ قَلِمَ أَرْضَ جَبَّارٍ وَمَعَهُ سَارَةُ وَكَانَتْ أَحْسَنَ النَّاسِ فَقَالَ لَهَا إِنَّ هَذَا الْجَبَّارُ إِنْ يَعْلَمَ أَنَّكَ امْرَأَتِي يَغْلِبْنِي عَلَيْكَ فَإِنْ سَأَلَكَ فَأَخْبِرِيهِ أَنَّكَ أُخْتِي فَإِنَّكَ أُخْتِي فِي الْإِسْلَامِ فَإِنِّي لَا أَعْلَمُ فِي الْأَرْضِ مُسْلِمًا غَيْرِي وَغَيْرِكَ فَلَمَّا دَخَلَ أَرْضَهُ رَأَاهَا بَعْضُ أَهْلِ الْجَبَّارِ آتَاهُ فَقَالَ لَهُ لَقَدْ قَلِمَ أَرْضُكَ امْرَأَةً لَا يَنْبَغِي لَهَا أَنْ تَكُونَ إِلَّا لَكَ فَأَرْسَلَ إِلَيْهَا فَأَتَتْ بِهَا فَقَلِمَ إِبْرَاهِيمُ عَلَيْهِ السَّلَامُ إِلَى الصَّلَاةِ فَلَمَّا دَخَلَتْ عَلَيْهِ لَمْ يَتِمَّاكَ أَنْ بَسَطَ يَدَهُ إِلَيْهَا فَقَبَضَتْ يَدَهُ قَبْضَةً شَدِيدَةً فَقَالَ لَهَا ادْعِي اللَّهَ أَنْ يُطْلِقَ يَدِي وَلَا أَضْرُكَ فَفَعَلَتْ فَعَادَ فَقَبَضَتْ أَشَدَّ مِنَ الْقَبْضَةِ الْأُولَى فَقَالَ لَهَا مِثْلَ ذَلِكَ فَفَعَلَتْ فَعَادَ فَقَبَضَتْ أَشَدَّ مِنَ الْقَبْضَتَيْنِ الْأُولَتَيْنِ فَقَالَ ادْعِي اللَّهَ أَنْ يُطْلِقَ يَدِي فَلَمَّا ادْعَى اللَّهَ أَنْ لَا أَضْرُكَ فَفَعَلَتْ وَأُطْلِقَتْ يَدُهُ وَدَعَا الَّذِي جَلَّ بِهَا فَقَالَ لَهُ إِنَّكَ إِنَّمَا آتَيْتَنِي بِشَيْطَانٍ وَلَمْ تَأْتِنِي بِإِنْسَانٍ فَأَخْرَجَهَا مِنْ أَرْضِي وَأَعْطَاهَا هَاجِرًا قَالَ فَأَقْبَلَتْ تَمْشِي فَلَمَّا رَأَاهَا إِبْرَاهِيمُ عَلَيْهِ السَّلَامُ انْصَرَفَ فَقَالَ لَهَا مَهْنِمُ قَالَتْ خَيْرًا كَفَّ اللَّهُ يَدَ الْفَاجِرِ وَأَخَذَنِي خَلْدِمًا قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ فَنِلْتُ أُمُكُمْ يَا بَنِي مَلَةِ السَّمَلَةِ -

جب کہ ایک جھوٹ سارہ کے بارے میں تھا کہ جب وہ (اپنی زوجہ) حضرت سارہ جو بہت خوبصورت تھیں کے ہمراہ ظالم بادشاہ کے ملک میں آئے تو سارہ سے کہا کہ اس ظالم بادشاہ کو اگر معلوم ہو جائے کہ تم میری بیوی ہو تو زبردستی تمہیں مجھ سے چھین لے گا لہذا اگر وہ تم سے پوچھے تو اسے یہی بتلانا کہ میں اس کی بہن ہوں کیونکہ اسلامائے شتہ کی بناء پر تم میری بہن ہو، جب کہ میں اس سرزمین پر اپنے اور تمہارے علاوہ کسی کو مسلمان نہیں جانتا۔ چنانچہ جب اس ظالم بادشاہ کے ملک میں داخل ہوئے تو اس کے کارندے اس کے پاس آئے اور کہا کہ تیرے ملک میں ایک ایسی عورت آئی ہے کہ وہ تیرے سوا کسی کے لائق نہیں، اس نے حضرت سارہ کو بلا بھیجا، انہیں لایا گیا، حضرت ابراہیم علیہ السلام تو نماز کے لئے کھڑے ہو گئے (تاکہ اللہ سے نماز کے ذریعہ مدد مانگیں) حضرت سارہ اس بادشاہ کے پاس پہنچیں تو اس ظالم نے بلا جھک اپنا ہاتھ ان کی طرف بڑھایا (دست درازی کی) تو فوراً اس کا ہاتھ بالکل سوکھ گیا، وہ بادشاہ حضرت سارہ سے کہنے لگا کہ اللہ سے دعا کرو کہ میرا ہاتھ ٹھیک ہو جائے تو میں تمہیں کوئی نقصان نہیں پہنچاؤں گا، حضرت سارہ نے دعا کی (جس کی برکت سے ہاتھ صحیح ہو گیا) تو اس نے دوبارہ وہی بد تمیزی کی، اب کی مرتبہ پہلے سے زیادہ سخت طریقہ سے ہاتھ سوکھ گیا، اس نے حضرت سے پھر وہی بات کی، انہوں نے دعا کر دی تو (ٹھیک ہونے کے بعد) سہ بار وہی دست درازی کی کوشش کی، اس بار پہلی دونوں مرتبہ سے زیادہ سخت طریقہ سے ہاتھ مفلوج ہو گیا، اب کہنے لگا کہ میرے لئے اللہ سے دعا کرو کہ ہاتھ ٹھیک ہو جائے تو اللہ کی قسم! اب میں تمہیں کوئی نقصان نہیں پہنچاؤں گا، انہوں نے دعا کر دی تو ہاتھ ٹھیک ہو گیا، پھر اس نے اس آدمی کو بلایا جو حضرت سارہ کو لے کر آیا تھا اور اس سے کہا کہ تو تو میرے پاس شیطان لے کر آیا ہے کوئی انسان لے کر نہیں آیا۔ لہذا اس کو میرے ملک سے نکال دو اور ہاجرہ (جو اس کی ایک باندی تھی) اس کے حوالے کر دو۔ چنانچہ حضرت سارہ ہاجرہ کے ہمراہ واپس چلیں، جب حضرت ابراہیم علیہ السلام نے انہیں دیکھا تو پوچھا کہ کیا گذری؟ فرمایا کہ خیر رہی، اللہ تعالیٰ نے اس فاجر و بدکار کا ہاتھ روک دیا اور ایک

خادمہ بھی ذلوا دی۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ اے آسمان کے پانی کی اولاد! یہی وہ تمہاری ماں تھیں۔<sup>①</sup>

## باب ۳۰۰

## باب من فضائل موسیٰ علیہ السلام کے فضائل کا بیان

۱۶۱۷..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقُ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَلٍ بْنِ مَنْبِهِ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كَانَتْ بَنُو

۱۶۱۷..... ہمام بن منبہ کی روایت ہے۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ بنی اسرائیل کی عادت تھی کہ وہ (کنویں یا گھاٹ پر) ننگے اور برہنہ نہاتے تھے اور ایک دوسرے کی شرمگاہ دیکھا کرتے تھے، جب کہ حضرت موسیٰ علیہ السلام (حیا اور

① فائدہ..... اس سے مراد حضرت ہاجرہ ہیں کہ وہ حضرت اسماعیل علیہ السلام کی والدہ تھیں اور آسمان کے پانی کی اولاد سے مراد عرب ہیں۔ اور اس کی طرف نسبت کرنے کی وجہ یا تو یہ تھی کہ اہل عرب جانوروں کے چرانے کی وجہ سے بارش کے مواقع میں زیادہ ہوتے تھے اور ان کی زندگی کا آسمان کے پانی پر مدار ہوتا تھا یا یہ وجہ تھی کہ آسمان کے پانی سے زمزم مراد لیا ہو کیونکہ..... زمزم کو اللہ تعالیٰ نے حضرت ہاجرہ کے لئے جاری فرمایا تھا اور اہل عرب کا زیادہ تر گذر اسی پر تھا۔ اس نسبت سے اہل عرب کو آسمان کے پانی کی اولاد کہا گیا ہے کہ ان کے نسب کی صفائی اور اختلاط و آمیزش سے پاک ہونے کی وجہ سے آسمان کا پانی قرار دیا کہ آسمان کا پانی جس طرح صاف اور کسی قسم کی آمیزش و ملاوٹ سے آلودہ نہیں ہوتا اسی طرح اہل عرب کے نسب بھی ہر طرح کے اختلاط اور آمیزش سے پاک و صاف ہیں۔ کیا انبیاء کذب سے متصف ہو سکتے ہیں؟

نوویؒ نے فرمایا کہ انبیاء علیہم السلام کذب اور جھوٹ سے متصف نہیں ہو سکتے۔ خصوصاً رسالت و نبوت کے امور و معاملات میں تو کذب و جھوٹ کے احتمال سے بھی معصوم ہوتے ہیں خواہ قلیل ہو یا کثیر۔ اور دنیاوی امور میں بھی کذب سے معصوم ہوتے ہیں۔ قاضی عیاض مالکیؒ نے فرمایا کہ صحیح یہ ہے کہ رسالت اور نبوت سے متعلق امور میں تو معصوم ہوتے ہیں اور خواہ دیگر صفات سے معصوم ہوں یا نہ ہوں کذب سے معصوم ہوتے ہیں کیونکہ کذب منصب نبوت کے خلاف ہے۔

حدیث بالا میں حضرت ابراہیم علیہ السلام کی طرف جو تین کذبات (جھوٹ) منسوب ہیں وہ حقیقتاً جھوٹ نہیں اور یہاں کذب کا لفظ بھی ظاہر کی وجہ سے استعمال کیا گیا کیونکہ ظاہر ا وہ کذب اور جھوٹ نظر آتا تھا کیونکہ پہلی دو باتیں یعنی اپنی مشرک قوم کے جواب میں مشرکانہ اعمال سے بچنے کے لئے انہی سقیم کہنا کہ میں بیمار ہوں خلاف حقیقت نہ تھا اور اللہ ہی کے لئے تھا اور دوسری بات کہ اپنی مشرک قوم کے جواب میں فرمایا کہ یہ تمہارے بتوں کو توڑنے کا کام تمہارے بڑے بت نے کیا ہے یہ بھی اللہ ہی کے لئے تھا اور ان کے غلط فکر اور خلاف عقل حرکت پر عقلی استدلال کے ذریعہ ان کی غلط روش اور غلط سوچ کا احساس دلانا تھا۔

جب کہ تیسری بات یعنی حضرت سارہ سے کہنا کہ بادشاہ اگر تمہارے میرے متعلق دریافت کرے تو کہنا کہ میں بہن ہوں یہ بھی نفس واقعہ کے لحاظ سے کذب نہیں تھا کیونکہ ہر مسلمان دوسرے مسلمان سے رشتہ اخوت میں جزا ہوا ہے۔ اسلامی رشتہ سے بہن بھائی تھے۔ اور ایسی بات کہ اس کے ایک بعید معنی جو واقعی ہوں اور اس سے مراد لئے جاسکتے ہوں کہنا صحیح ہے جب کہ سننے والا اس سے اس کے ظاہری اور قریبی معنی مراد لے جب کہ کسی نقصان یا ظلم کا اندیشہ ہو۔ اور اس کو ”تورنیہ“ کہا جاتا ہے کذب نہیں۔ جیسا کہ سدید القبرؒ نے سفر ہجرت کے دوران حضور علیہ السلام کے بارے میں فرمایا تھا کہ ”یہ راہ دکھانے والے ہیں“ مجھے راہ دکھاتے ہیں۔“

غرض حضرت ابراہیم علیہ السلام کی طرف ان کذبات کی نسبت ظاہری لحاظ سے ہے ورنہ فی الحقیقت یہ کذب نہ تھے۔ واللہ اعلم

حکم الہی کی وجہ سے) تنہائی میں غسل فرماتے تھے، لوگوں نے یہ کہنا شروع کر دیا کہ اللہ کی قسم! موسیٰ ہمارے ساتھ صرف اس لئے غسل نہیں کرتے کیونکہ وہ فتن (بھیے پھول جانے) کی بیماری میں مبتلا ہیں (حالانکہ یہ غلط بات تھی، لہذا اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی کو ایسی تہمت یا عیب سے بھی محفوظ فرمانے کے لئے یہ سبیل کی کہ) ایک مرتبہ حضرت موسیٰ علیہ السلام تنہائی میں غسل فرما رہے تھے، انہوں نے اپنے کپڑے ایک پتھر پر رکھ دیئے۔ (نہا کر فارغ ہوئے اور کپڑے لینے کے لئے پتھر کی طرف بڑھے) تو پتھر ان کے کپڑے لے کر بھاگنے لگا، موسیٰ علیہ السلام اس کے پیچھے دوڑے کہتے ہوئے کہ او پتھر! میرے کپڑے، او پتھر! میرے کپڑے! یہاں تک کہ بنی اسرائیل نے حضرت موسیٰ علیہ السلام کی شرمگاہ دیکھ لی اور کہنے لگے کہ اللہ کی قسم! موسیٰ کو تو ایسی کوئی تکلیف نہیں، بس اس وقت پتھر رک گیا۔ جب بنی اسرائیل نے ان کو خوب دیکھ لیا، حضرت موسیٰ علیہ السلام نے اپنے کپڑے لئے اور پتھر کو مارنا شروع کر دیا۔

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ اللہ کی قسم! اس پتھر پر حضرت موسیٰ علیہ السلام کی مار کے اب تک چھ یاسات نشان ہیں۔

۱۶۱۸..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، سے روایت ہے کہ حضرت موسیٰ علیہ السلام بہت شرم و حیاء والے آدمی تھے انہیں کسی نے پرہیزہ کبھی نہیں دیکھا تھا، بنو اسرائیل (اپنی عادت کی وجہ سے) یہ کہنے لگے کہ موسیٰ علیہ السلام تو فتن کی (یعنی بھیسے پھول جانے کی) بیماری میں مبتلا ہیں۔ ایک بار حضرت موسیٰ علیہ السلام نے کسی پانی کی گھاٹ پر غسل کیا اور اپنے کپڑے اتار کر ایک پتھر پر رکھ دیئے، پتھر ان کے کپڑوں سمیت دوڑنے لگا، موسیٰ اس کے پیچھے دوڑے اپنے عصا سے اسے مارتے اور کہتے او پتھر! میرے کپڑے او پتھر! میرے کپڑے۔ یہاں تک کہ وہ پتھر بنی اسرائیل کی ایک جماعت کے پاس جا کر ٹھہرا (اور لوگوں نے دیکھ لیا کہ حضرت موسیٰ اس بیماری سے محفوظ تھے) اور اس وقت (جب حضور نے یہ واقعہ بیان فرمایا) یہ آیت نازل ہوئی۔ ”اے ایمان والو! ان لوگوں کی طرح مت ہو جاؤ۔ جنہوں نے موسیٰ علیہ السلام کو اذواء پہنچائی،

إِسْرَائِيلَ يَغْتَسِلُونَ عُرَاءَ يَنْظُرُ بَعْضُهُمْ إِلَى سَوَاءِ بَعْضٍ وَكَانَ مُوسَىٰ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَغْتَسِلُ وَحْدَهُ فَقَالُوا وَاللَّهِ مَا يَمْنَعُ مُوسَىٰ أَنْ يَغْتَسِلَ مَعَنَا إِلَّا أَنَّهُ أَدْرَأَ قَالَ فَذَهَبَ مَرَّةً يَغْتَسِلُ فَوَضَعَ ثَوْبَهُ عَلَى حَجَرٍ فَفَرَّ الْحَجَرُ بِثَوْبِهِ قَالَ فَجَمَعَ مُوسَىٰ بَآثِرَهُ يَقُولُ ثَوْبِي حَجَرٌ ثَوْبِي حَجَرٌ حَتَّى نَظَرْتُ بَنُو إِسْرَائِيلَ إِلَى سَوَاءِ مُوسَىٰ فَقَالُوا وَاللَّهِ مَا بِمُوسَىٰ مِنْ بَأْسٍ فَقَلَمَ الْحَجَرُ بَعْدُ حَتَّى نَظَرَ إِلَيْهِ قَالَ فَآخَذَ ثَوْبَهُ فَطَفِقَ بِالْحَجَرِ ضَرْبًا قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ وَاللَّهِ إِنَّهُ بِالْحَجَرِ نَدَبُ سِتَّةٍ أَوْ سَبْعَةٍ ضَرْبُ مُوسَىٰ عَلَيْهِ السَّلَامُ بِالْحَجَرِ -

۱۶۱۸..... وَحَدَّثَنَا يَحْيَىٰ بْنُ حَبِيبٍ الْحَارِثِيُّ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا خَالِدُ الْحَذَّاءُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَفِيقٍ قَالَ أَتَيْنَا أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ مُوسَىٰ عَلَيْهِ السَّلَامُ رَجُلًا حَيًّا قَالَ فَكَانَ لَا يُرَى مُتَجَرِّدًا قَالَ فَقَالَ بَنُو إِسْرَائِيلَ إِنَّهُ أَدْرَأَ قَالَ فَاغْتَسَلَ عِنْدَ مَوْبِهِ فَوَضَعَ ثَوْبَهُ عَلَى حَجَرٍ فَانْطَلَقَ الْحَجَرُ يَسْمَىٰ وَاتَّبَعَهُ بِعَصَاهُ يَضْرِبُهُ ثَوْبِي حَجَرٌ ثَوْبِي حَجَرٌ حَتَّى وَقَفَ عَلَى مَلَأٍ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَنَزَلَتْ ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَحُونُوا كَالَّذِينَ أَذَوْا مُوسَىٰ فَبَرَأَهُ اللَّهُ مِمَّا قَالُوا وَكَانَ عِنْدَ اللَّهِ وَجِيهًا﴾ -

پھر اللہ نے ان کو پاک کر دکھایا اس بات سے جو وہ لوگ کہتے تھے اور وہ اللہ کے نزدیک وجاہت والے تھے۔“ (لَا حِزَابَ ۶۹) ❶

۱۶۱۹..... ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، سے روایت ہے کہ موت کا فرشتہ (حضرت عزرائیل علیہ السلام) موسیٰ علیہ السلام کے پاس آئے، جب موسیٰ علیہ السلام کے پاس آئے تو انہوں نے زوردار طمانچہ انہیں مارا اور آنکھ پھوڑ دی، ملک الموت اللہ تعالیٰ کے پاس لوٹے اور فرمایا کہ: آپ نے مجھے اپنے ایسے بندے کی طرف بھیجا جو مرنا نہیں چاہتا، اللہ تعالیٰ نے ان کی آنکھ لوٹا دی اور فرمایا کہ واپس اسی بندے کے پاس جاؤ اور اس سے کہو کہ اپنا ہاتھ نیل کی پیٹھ پر رکھیں، جتنے بھی بال اس کے ہاتھ کے نیچے آئیں گے ہر بال کے عوض عمر کا ایک سال ملے گا (گویا جتنے بال ہاتھ کے نیچے ہوں گے اتنے سال عمر ہوگی) حضرت موسیٰ نے جب یہ پیغام سنا تو (فرمایا کہ اے میرے رب! پھر کیا ہوگا؟ فرمایا کہ اس کے بعد بھی موت ہوگی، فرمایا کہ) (جب اسکے بعد بھی مرنا ہی ہے) تو پھر ابھی ہی سہی۔ اور اللہ سے دعا فرمائی کہ انہیں ارض مقدسہ (بیت المقدس) کے اتنا نزدیک کر دے جتنا ایک پتھر پھینکنے کا فاصلہ۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اگر میں وہاں ہوتا تو میں تمہیں موسیٰ علیہ السلام کی قبر دکھاتا، راستہ کی ایک جانب سرخ دھاری دار مٹی کے تودہ کے نیچے۔“ ❷

۱۶۱۹..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ عَبْدُ أَخْبَرَنَا وَ قَالَ ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ ابْنِ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ أُرْسِلَ مَلَكُ الْمَوْتِ إِلَى مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ فَلَمَّا جَلَّاهُ صَكَّهُ فَفَقَّ عَيْنَهُ فَرَجَعَ إِلَى رَبِّهِ فَقَالَ أُرْسَلْتَنِي إِلَى عَبْدِ لَا يُرِيدُ الْمَوْتَ قَالَ فَرَدَّ اللَّهُ إِلَيْهِ عَيْنَهُ وَقَالَ ارْجِعْ إِلَيْهِ فَقُلْ لَهُ يَضَعُ يَدَهُ عَلَى مَنْ نُورُ فَلَهُ بِمَا غَطَّتْ يَدَهُ بِكُلِّ شَعْرَةٍ سَنَةٌ قَالَ أَيْ رَبِّ ثُمَّ مَهْ قَالَ ثُمَّ الْمَوْتُ قَالَ فَالآنَ فَسَأَلَ اللَّهُ أَنْ يُذْنِبَهُ مِنَ الْأَرْضِ الْمُقَدَّسَةِ رَمِيَّةً بِحَجَرٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَلَوْ كُنْتُ ثُمَّ لَأَرَيْتُكُمْ قَبْرَهُ إِلَى جَانِبِ الطَّرِيقِ تَحْتَ الْكُثْبِ الْأَحْمَرِ -

❶ فائدہ..... مذکورہ بالا واقعہ حضرت موسیٰ علیہ السلام کا معجزہ تھا، اللہ تعالیٰ انبیاء علیہم الصلوٰت والتسلیمات کو جس طرح دینی و روحانی اعتبار سے کامل بناتے ہیں اسی طرح جسمانی اعتبار سے بھی کامل بناتے ہیں اور انہیں باطنی عیوب کی طرح ظاہری عیوب سے بھی محفوظ رکھتے تھے، حضرت موسیٰ علیہ السلام کو بھی مذکورہ بیماری سے اللہ نے محفوظ رکھا تھا لیکن ان کی قوم نے بغض و عناد سے اس بات کو پھیلایا کہ چونکہ موسیٰ ہمارے ساتھ عام لوگوں کی طرح برہنہ ہو کر غسل نہیں کرتے بلکہ تنہا غسل کرتے ہیں تو یقیناً وہ مذکورہ بیماری میں مبتلا ہیں، اللہ کو حضرت موسیٰ کے بے عیب ہونے کو قوم پر واضح کرنا تھا تو اس کا ذریعہ مذکورہ واقعہ بنادیا جس سے قوم کو واضح ہو گیا کہ حضرت موسیٰ علیہ السلام مذکورہ بیماری سے محفوظ تھے۔

❷ فائدہ..... حضرت ہمام بن منہب کی روایت میں یہ الفاظ بھی ہیں کہ فرشتہ نے حضرت موسیٰ سے کہا تھا کہ ”اپنے رب کی دعوت کو قبول کیجئے۔“ بعض علماء نے فرمایا کہ حضرت موسیٰ علیہ السلام نے ملک الموت کو طمانچہ اس لئے مارا کہ انہوں نے اختیار دینے سے قبل ہی قبض روح کی بات کی تھی حالانکہ اللہ تعالیٰ کی سنت یہ تھی کہ ہر نبی کی روح قبض کرنے سے قبل انہیں یہ اختیار دیا کرتے تھے کہ چاہیں تو دنیا کی زندگی کو مزید طویل کر لیں اور چاہیں تو موت کو قبول کر لیں۔ جب کہ موسیٰ علیہ السلام کو ملک الموت نے یہ اختیار دینے سے قبل ہی موت کی بات کی تھی جس پر انہوں نے طمانچہ مارا۔

اس پر اشکال یہ ہوتا ہے کہ ملک الموت نے اللہ کے نبی کی روح قبض کرنے کا اقدام کیسے کر لیا بغیر اختیار دیئے ہوئے، جب کہ فرشتے تو معصوم ہوتے ہیں؟ (جاری ہے)

۱۶۲۰..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمْلَمِ بْنِ مُنْبِيٍّ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ جَلَّةَ مَلَكُوتِهِ

۱۶۲۰..... روایت ہمام بن منبہ۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ: ”ملک الموت، حضرت موسیٰ علیہ السلام کے پاس آئے اور ان سے کہا کہ اپنے رب کی دعوت کو قبول کیجئے (یعنی موت کے لئے تیار ہو جائیے) حضرت موسیٰ علیہ السلام

(گذشتہ سے پیوستہ)..... ابن خزیمہ فرماتے ہیں کہ ”اصل میں بات یہ تھی کہ اللہ نے ملک الموت کو حضرت موسیٰ علیہ السلام کے پاس ان کی روح قبض کرنے کے لئے نہیں بھیجا تھا بلکہ ایک امتحان و آزمائش کے لئے بھیجا تھا۔ جیسے حضرت ابراہیم خلیل اللہ علیہ السلام کو بیٹے کے ذبح کا حکم دیا لیکن وہ صرف ایک آزمائش تھی مقصود ذبح نہیں تھا، اگر مالک الموت کو روح قبض کرنے ہی کے لئے بھیجا ہوتا تو جب انہیں طمانچہ مارا اسی وقت روح قبض کر لیتے۔

پھر حضرت موسیٰ علیہ السلام کے لئے ملک الموت کو تھپڑ مارنا جائز تھا اس لئے کہ ملک الموت اجنبی انسان کی صورت میں آئے تھے اور موسیٰ علیہ السلام انہیں پہچانتے نہیں تھے جب کہ آدمی کو اپنے گھر میں بلا اجازت اجنبی کے داخل ہونے پر یاد رکھنے پھر اس کی آنکھ پھوڑنے کی اجازت ہے۔ لہذا حضرت موسیٰ نے مارے غیرت و جلال کے طمانچہ مارا اور انبیاء علیہم السلام کے پاس فرشتے جب انسانی صورت میں آتے ہیں تو وہ انہیں پہچانتے ہیں جیسا کہ حضرت ابراہیم کے پاس جب فرشتے انسانی صورت میں آئے تو وہ انہیں پہچانتے نہیں تھے اور ان کے لئے فوراً بھنا ہوا پیچڑا لے آئے اگر وہ پہچان چکے ہوتے تو کیوں ان کی خاطر تواضع کا انتظام کرتے، کیونکہ فرشتے تو کھانے پینے سے محفوظ معصوم ہیں۔ اسی طرح دو فرشتے حضرت داؤد علیہ السلام کے پاس دو آدمیوں کی صورت میں اپنا مقدمہ لے کر آئے تو داؤد علیہ السلام انہیں پہچانتے نہیں تھے۔ تو اسی طرح حضرت موسیٰ علیہ السلام کے پاس بھی ملک الموت انسانی صورت میں آئے تو وہ کیسے پہچانتے؟ حاصل کلام یہ کہ ملک الموت حضرت موسیٰ علیہ السلام کے پاس انسانی صورت میں آئے اور بغیر اجازت کے آئے اور آکر فرمایا کہ ”اپنے رب کی دعوت کو قبول کیجئے“ حضرت موسیٰ پہچانا نہیں اور یہ گمان کیا کہ ان کے دشمنوں میں سے کوئی ہے جو انہیں قتل کرنے آیا ہے، لہذا انہوں نے اپنے دفاع میں اسے طمانچہ مارا۔ جس سے ان کی آنکھ پھوٹ گئی۔

یہاں یہ اشکال پیدا ہوتا ہے کہ فرشتے تو جسم و مادہ سے محفوظ ہوتے ہیں وہ نورانی مخلوق ہیں تو جب ان کا جسم ہی نہیں تو آنکھ کیسے پھوٹ گئی؟ حضرت حکیم الامت تھانوی قدس اللہ سرہ نے اس کا جواب دیتے ہوئے فرمایا:

”ملائکہ یا جنات کسی انسانی صورت میں متشکل ہوتے ہیں یا کسی بھی جاندار مخلوق کی شکل میں متشکل ہوتے ہیں تو ان مخلوقات کے خواص بھی ان کے لئے ثابت ہو جاتے ہیں۔ اگر کوئی فرشتہ یا جن کسی مرد کی شکل میں آئے تو ایک مرد کے تمام خواص بھی اس کے لئے ثابت ہو جائیں گے، یا کم از کم بعض خواص ثابت ہو جائیں گے۔ لہذا یہ کوئی بعید بات نہیں کہ جب فرشتہ اس مخصوص حالت میں ہو تو اس کی آنکھ بھی قوت کے اعتبار سے ایک عام مرد کی آنکھ کے برابر ہو۔ جب کہ موسیٰ علیہ السلام تو ویسے ہی سخت پکڑ والے اور قوت والے تھے ان کے تھپڑ کی قوت سے ملک الموت کی آنکھ پھوٹ گئی۔ (امداد الفتاویٰ ۵/۱۳۴)

پھر حضرت تھانویؒ نے اس بات پر محققانہ گفتگو فرمائی ہے کہ ملائکہ اپنی اصلی صورت و حالت میں بھی مادہ و جسم سے بالکل منزہ نہیں ہوتے بلکہ نصوص سے ان کا مہرنا سکون اور حرکت سب ثابت ہیں جو مادہ ہی کے خواص ہیں البتہ ان کا مادہ بہت زیادہ لطیف ہوتا ہے۔

(ملخص از عمدت المسلم ۵/۱۹/۲۰)

ابن خزیمہؒ کی مذکورہ بالا توجیہ اختیار کرنے سے ایک دوسرا اشکال بھی رفع ہو جاتا ہے اور وہ یہ کہ جس وقت ملک الموت حضرت موسیٰ کی روح قبض کرنے آئے تھے اور انہوں نے طمانچہ مارا تھا اگر وہ وقت حضرت موسیٰ کی وفات کا مقررہ و مقررہ وقت تھا تو موسیٰ علیہ السلام نے تھپڑ مار کر اپنی موت کے مقررہ وقت اور اجل کو کیسے مؤخر کر دیا؟ اور اگر وہ وقت موعود اور وفات کی مقررہ وقت نہیں تھا تو ملک الموت کیسے روح قبض کرنے آگئے دونوں ہی باتیں محال ہیں۔ (جاری ہے)

نے ملک الموت کی آنکھ پر طمانچہ مارا اور آنکھ پھوڑ دی۔ ملک الموت، اللہ تعالیٰ کے پاس واپس پہنچے اور کہا کہ آپ نے مجھے ایک ایسے بندے کے پاس بھیج دیا جو مرنا ہی نہیں چاہتا اور اس نے میری آنکھ پھوڑ دی ہے۔ اللہ تعالیٰ نے ان کی آنکھ لوٹا دی اور فرمایا کہ میرے بندے کے پاس واپس جاؤ اور کہو کہ کیا جینا چاہتے ہیں، اگر آپ جینا چاہتے ہیں تو ایک نیل کی پشت پر اپنا ہاتھ رکھئے، آپ کا ہاتھ جتنے بالوں کو چھپالے اتنی ہی سال آپ مزید زندہ رہیں گے۔ حضرت موسیٰ علیہ السلام نے یہ ساری بات سنی اور فرمایا کہ پھر اس کے بعد کیا ہو گا؟ فرمایا کہ اس کے بعد پھر موت ہو گی۔ فرمایا کہ پھر تو ابھی مرنا بہتر ہے، اے میرے رب! مجھے ارض مقدسہ سے ایک پتھر پھینکنے کے فاصلہ کے بقدر قریب کر دے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر میں وہاں ہوتا تو موسیٰ علیہ السلام کی قبر تمہیں ضرور دکھاتا کہ راستہ کی ایک جانب سرخ ریت کے پاس ہے۔

۱۶۲۱..... اس سند کے ساتھ بھی سابقہ حدیث ہی کی مثل حدیث نقل کی

الْمَوْتُ إِلَى مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَام فَقَالَ لَهُ أَجِبْ رَبِّكَ قَالَ فَلَطَمَ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَام عَيْنَ مَلَكِ الْمَوْتِ فَقَامَا قَالَ فَرَجَعَ الْمَلَكُ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى فَقَالَ إِنَّكَ أَرْسَلْتَنِي إِلَى عَبْدِكَ لَا يُرِيدُ الْمَوْتَ وَقَدْ فَقَا عَيْنِي قَالَ فَرَدَّ اللَّهُ إِلَيْهِ عَيْنَهُ وَقَالَ ارْجِعْ إِلَى عَبْدِي فَقُلِ الْحَيَاةُ تُرِيدُ فَإِنْ كُنْتَ تُرِيدُ الْحَيَاةَ فَضَعْ يَدَكَ عَلَى مَنْزِلٍ تَوَارَتْ يَدُكَ مِنْ شَعْرَةٍ فَإِنَّكَ تَعِيشُ بِهَا سَنَةً قَالَ ثُمَّ مَهْ قَالَ ثُمَّ تَمُوتُ قَالَ فَاثْنَانِ مِنْ قَرِيبٍ رَبِّ آمَنْتُنِي مِنَ الْأَرْضِ الْمُقَدَّسَةِ رَمِيَةً بِحَجَرٍ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَاللَّهِ لَوْ أَنِّي عَنْدَهُ لَأَرَيْتُكُمْ قَبْرَهُ إِلَى جَانِبِ الطَّرِيقِ عِنْدَ الْكُثَيْبِ الْأَحْمَرِ۔

۱۶۲۱..... حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَقَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ

(گزشتہ سے پیوستہ)..... لیکن ابن خزیمہ کی توجیہ اختیار کرنے سے یہ اشکال باقی نہیں رہتا کیوں کہ ان کی توجیہ کے مطابق ملک الموت حضرت موسیٰ علیہ السلام کی روح قبض کرنے نہیں بلکہ اللہ کی طرف سے امتحان و آزمائش کے لئے آئے تھے۔ حضرت موسیٰ علیہ السلام کے مذکورہ عمل سے یہ بات بھی ثابت ہوئی کہ دنیا کی زندگی کا طویل ہو جانا کچھ زیادہ خوش قسمتی یا خوشی کی بات نہیں۔ حیاتِ فانی کے لمحات خواہ کتنے ہی طویل ہوں موت کا جام ہر ذی نفس کا مقدر رہے، دنیا کی تمام رنگینیاں و رعنائیاں، عیش و شباب، راحت و آرام سب عارضی ہیں بقائے دوام ضرورتاً زندگی میں ہو گا۔

اول و آخر فنا ظاہر و باطن فنا  
نقش کبریا ہو کہ نو منزل آخر فنا

حضرت موسیٰ علیہ السلام نے آخری خواہش یاد عایہ مانگی کہ بیت المقدس سے قریب ہو جائیں۔ اس کی کیا وجہ تھی؟ علامہ عینی نے عمدۃ القاری میں فرمایا کہ:

”اگر تم کہو کہ ارض مقدسہ سے قریب ہونے میں کیا حکمت تھی تو میں کہتا ہوں کہ: حکمت اس میں یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے بنی اسرائیل کو بیت المقدس کے داخلہ سے منع فرمادیا، میدانِ تیرہ میں چالیس برس انہیں حیران و سرگرداں رکھا یہاں تک کہ موت نے ان کا خاتمہ کر دیا اور بیت المقدس میں (اپنے جیتے جی) داخل نہ ہو سکے البتہ ان کی اولاد حضرت یوشع علیہ السلام کے ہمراہ داخل ہوئی۔ پھر حضرت ہارون اور حضرت موسیٰ علیہما السلام بھی بیت المقدس کی فتح سے پہلے ہی فوت ہو گئے تو حضرت موسیٰ کے لئے خاصین کے قبضہ کی بناء پر بیت المقدس کے اندر داخلہ ممکن نہ تھا تو انہوں نے یہی خواہش کی کہ تم از کم اگر اس میں داخل نہ ہو سکتے تو اس کے قریب ہی ہو جائیں جب کہ ان کی تدفین کے بعد بعد میں جب بیت المقدس فتح ہو تو لاش نکال کر بیت المقدس منتقل کرنا ممکن نہیں لہذا موت ہی اس کے قریب آئے۔

کیونکہ انسان جس کے قریب ہوتا ہے اسی کا حکم اس کو دیا جاتا ہے۔ (عمدۃ القاری ۱/۱۶۶)

اس سے اس کی فضیلت بھی ثابت ہوئی کہ صلحاء اور نیک لوگوں کی ہستی یا ان کے قریب دفن ہونا بہتر ہے اگر مبہولت میسر ہو۔ واللہ اعلم

يَحْيَى حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ بِمِثْلِ  
هَذَا الْحَدِيثِ -

۱۶۲۲..... حضرت ابوہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ ایک یہودی اپنا سامان پیش کر رہا تھا (فروخت کے لئے) اس کو (بطور قیمت) جو کچھ دیا گیا تو اسے ناگوار گذرایا اس پر وہ راضی نہ ہوا، اور کہنے لگا نہیں، اس ذات کی قسم جس نے موسیٰ علیہ السلام کو انسانوں پر منتخب فرمایا۔ یہ نہیں۔ ایک انصاری نے اس کی یہ بات سنی تو اس کے چہرے پر ایک تھپڑ مار دیا اور کہا کہ رسول اللہ ﷺ ہمارے درمیان موجود ہیں اور تو کہتا ہے کہ اس ذات کی قسم جس نے موسیٰ علیہ السلام کو انسانوں پر منتخب فرمایا۔ وہ یہودی، رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور کہنے لگا کہ یا رسول اللہ! میں ذی اور معابد ہوں (یعنی وہ کافر جو دارالاسلام کا باشندہ ہو اور اس کے قانون کا تابع ہو) اور فلاں نے مجھے تھپڑ مارا ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے اس انصاری سے دریافت فرمایا کہ تو نے اسے تھپڑ کیوں مارا ہے؟ اس نے کہا کہ یا رسول اللہ! اس نے قسم کھائی کہ اس ذات کی قسم جس نے تمام مخلوق پر موسیٰ علیہ السلام کو منتخب فرمایا جب کہ آپ ہمارے درمیان موجود ہیں۔

یہ سن کر رسول اللہ ﷺ کے چہرہ مبارک پر غصہ کے آثار پہچانے جانے لگے، آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”اللہ کے پیغمبروں کے درمیان (بلاوجہ) ایک کو دوسرے پر فضیلت مت دو“۔ اس لئے کہ قیامت کی روز جب صور پھونکا جائے گا تو آسمانوں اور زمین میں جتنے لوگ ہیں سب پر غشی طاری ہو جائے گی سوائے اس کے جسے اللہ چاہے۔ پھر دوبارہ صور میں پھونکا جائے گا تو سب سے پہلے میں ہی اٹھایا جاؤں گا تو میں دیکھوں گا کہ موسیٰ علیہ السلام عرش کو تھامے ہوئے ہیں، مجھے معلوم نہیں کہ کیا یہ طور پر تھکی کے وقت کی بے ہوشی کا بدلہ ہو گا یا یہ کہ وہ مجھ سے پہلے ہی اٹھائے گئے ہوں گے۔ اور میں یوں بھی نہیں کہتا کہ کوئی پیغمبر یونس بن مثنیٰ علیہ السلام سے افضل ہے“ ①

۱۶۲۲..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا حُجَيْنُ بْنُ الْمَثْنَى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ الْفَضْلِ الْهَاشِمِيِّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ بَيْنَمَا يَهُودِيٌّ يَغْرُضُ سِلْعَةً لَهُ أُعْطِيَ بِهَا شَيْئًا كَرِهَهُ أَوْ لَمْ يَرْضَهُ شَكََّ عَبْدُ الْعَزِيزِ قَالَ لَا وَالَّذِي اصْطَفَى مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ عَلَى الْبَشَرِ قَالَ فَسَمِعَهُ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَلَطَمَ وَجْهَهُ قَالَ تَقُولُ وَالَّذِي اصْطَفَى مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ عَلَى الْبَشَرِ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَيْنَ أَظْهَرْنَا قَالَ فَذَهَبَ الْيَهُودِيُّ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ يَا أَبَا الْقَاسِمِ إِنَّ لِي ذِمَّةً وَعَهْدًا وَقَالَ فَلَانْ لَطَمَ وَجْهِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِمَ لَطَمْتَ وَجْهَهُ قَالَ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَالَّذِي اصْطَفَى مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ عَلَى الْبَشَرِ وَأَنْتَ بَيْنَ أَظْهَرْنَا قَالَ فَغَضِبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَتَّى عُرِفَ الْغَضَبُ فِي وَجْهِهِ ثُمَّ قَالَ لَا تَفْضَلُوا بَيْنَ أَنْبِيَائِ اللَّهِ فَإِنَّهُ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَيَصْعَقُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ قَالَ ثُمَّ يُنْفَخُ فِيهِ أُخْرَى فَأَكُونُ أَوَّلَ مَنْ بُعِثَ أَوْ فِي أَوَّلِ مَنْ بُعِثَ فَإِذَا مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ آخِذٌ بِالْعَرْشِ فَلَا آدَرِي أَحْسِبُ بِصَعْفَتِهِ يَوْمَ الطُّورِ أَوْ بُعِثَ قَبْلِي وَلَا أَقُولُ إِنَّ أَحَدًا أَفْضَلَ مِنْ يُونُسَ بْنِ مَتَّى عَلَيْهِ السَّلَامُ -

① فائدہ..... حدیث میں بنیادی طور پر رسول کریم ﷺ نے ”تفصیل بین الانبیاء والمرسلین“ سے منع فرمایا ہے کہ غیر ضروری طور پر انبیاء کرام علیہم السلام کے درمیان ایک کو دوسرے پر فضیلت دینے یا اپنے پیغمبر کو دوسرے پیغمبر کے مقابلہ میں افضل ثابت کرنے..... (جاری ہے)

۱۶۲۳.....وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ  
بْنُ هَارُونَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ  
بِهَذَا الْإِسْنَادِ سَوَاءً - اس سند کے ساتھ بھی سابقہ حدیث ہی کی طرح روایت  
مروی ہے۔

۱۶۲۴.....حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ  
النَّضْرِ قَالَا حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا  
أَبِي عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ  
الرَّحْمَنِ وَعَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ  
۱۶۲۳..... حضرت ابو سلمہؓ اور حضرت عبدالرحمنؓ بن الاعرج رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: ”ایک یہودی اور ایک مسلمان آدمی کے درمیان گالم گلوچ ہوا، مسلمان نے کہا: اس ذات کی قسم! جس نے محمد ﷺ کو تمام جہانوں کیلئے

(گذشتہ سے پوستہ)..... کے عمل سے منع فرمایا ہے۔

یہ حقیقت تو اظہر من الشمس ہے کہ آنحضرت ﷺ افضل الانبیاء ہیں، امام الانبیاء ہیں، خاتم الانبیاء ہیں، خود کئی احادیث میں اس طرح کا مضمون وارد ہوا ہے۔ لیکن حدیث مذکورہ میں یہ ممانعت اس واسطے فرمائی گئی ہے کہ امتیوں کے درمیان اس قسم کی تفصیل عموماً جذباتی انداز اختیار کر جاتی ہے اور اس جذباتیت میں کسی بھی ذی شان پیغمبر علیہ السلام کی شان میں تنقیص یا گستاخی کا کوئی جملہ زبان سے نکل سکتا ہے۔ جو انسان کے اعمال صالحہ کے لئے ”مہلک“ بن سکتا ہے۔ امتیوں کو ایک نبی کی دوسرے نبی پر بلاوجہ فضیلت نہیں بیان کرنی چاہیئے، ورنہ تو اللہ تعالیٰ نے خود ارشاد فرمایا ہے کہ: تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ (البقرہ) یہ پیغمبر ہیں ان میں سے بعض کو بعض پر ہم نے فضیلت عطا کی ہے۔“

حدیث میں فرمایا گیا کہ ”روزِ حشر سب سے پہلے مجھے (حضور علیہ السلام) کو اٹھایا جائے گا تو میں دیکھوں گا کہ موسیٰ علیہ السلام عرش کو تھامے کھڑے ہیں، میں نہیں جانتا کہ یہ ان کے طور والے دن کا بدلہ ہے یا وہ مجھ سے بھی پہلے اٹھائے گئے ہیں۔“

یہ آنحضرت ﷺ نے ایک طرح سے حضرت موسیٰ علیہ السلام کی خصوصیت بیان فرمائی۔

لیکن اس پر ایک اشکال ہوتا ہے کہ جب صور پھونکا جائے گا تو اس کی وجہ سے دنیا میں اس وقت جتنے بھی زندہ ہوں گے ان سب پر موت کی بے ہوشی طاری ہو جائے گی اور جو اس سے قبل وفات پا چکے ہیں تو ان کو دوبارہ موت آنا محال ہے۔ جب کہ مردوں کو دوبارہ زندہ کرنے کے لئے بھی صور پھونکا جائے گا۔ حضرت موسیٰ علیہ السلام تو پہلے ہی انتقال فرما چکے ہیں تو نہ تو یہ بات صحیح ہو سکتی ہے کہ ان کو دوبارہ موت آئے اور نہ ہی ان کے لئے اس بے ہوشی سے استثناء پایا گیا جس کو حدیث بالا میں ان کی خصوصیت بتلایا گیا ہے؟

علماء نے اس اشکال کے مختلف جوابات دیئے ہیں۔

علامہ عینیؒ نے عمدۃ القاری میں جو جواب نقل کیا ہے اس کا حاصل یہ ہے کہ:

”انبیاء علیہم السلام پر اگرچہ ہمارے اعتبار سے موت طاری ہو چکی ہوتی ہے لیکن وہ اپنی قبروں میں حیات (زندہ) ہوتے ہیں، زمین ان کے اجساد یا کھوکھارے ختم نہیں کرتی، ان کی موت ایک عالم سے دوسرے عالم یا ایک گھر سے دوسرے گھر کی طرف انتقال ہوتا ہے، جب اس بات کا تعین ہو گیا کہ وہ زندہ ہیں تو وہ آسمان و زمین کے درمیان ہیں اور جب صور پھونکا جائے گا تو زمین و آسمان میں جو بھی ہو گا اس پر بے ہوشی طاری ہو جائے گی سوائے اس کے جسے اللہ چاہے۔ تو عام لوگوں کی یہ بے ہوشی تو موت ہوگی جب کہ ظاہر یہ ہے کہ انبیاء علیہم السلام کی یہ بے ہوشی صرف بے ہوشی ہوگی موت نہیں۔ پھر جب دوبارہ اٹھائے جانے کے لئے صور پھونکا جائے گا تو جس کو موت آچکی تھی وہ زندہ ہو جائے گا اور جس پر غشی طاری تھی وہ ہوش میں آجائے گا سب سے پہلے نبی علیہ السلام ہوش میں آئیں گے تو دیکھیں گے کہ موسیٰ علیہ السلام عرش کو تھامے کھڑے ہیں تو متردد ہوں گے کہ کیا وہ بے ہوشی سے متشقی ہیں یا آپ ﷺ سے قبل ہی ہوش میں آگئے ہیں۔ (عمدۃ القاری ۶/۶۸)



منتخب فرمایا۔ یہودی نے کہا کہ: اس ذات کی قسم! جس نے موسیٰ علیہ السلام کو تمام جہانوں کے لئے بچن لیا۔ اس پر مسلمان نے ہاتھ اٹھایا اور یہودی کے چہرے پر تھپڑ مارا۔ وہ یہودی، رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور اپنا اور مسلمان کا معاملہ آپ ﷺ کو بتلایا۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مجھے موسیٰ علیہ السلام پر فوقیت مت دو، بلاشبہ لوگوں پر موت کی بے ہوشی طاری ہوگی تو سب سے پہلے میں ہوش میں آؤں گا تو دیکھوں گا کہ حضرت موسیٰ علیہ السلام عرش کی ایک طرف کو پکڑے کھڑے ہوں گے۔ میں نہیں جانتا کہ وہ بے ہوش ہونے والوں میں سے تھے پھر مجھ سے پہلے انہیں افاقہ ہو گیا یا ان لوگوں میں شامل تھے جنہیں اللہ نے بے ہوشی سے مستثنیٰ فرمادیا۔

۱۶۲۵..... حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت مروی ہے ارشاد فرماتے ہیں کہ مسلمانوں میں ایک آدمی اور یہودیوں میں سے ایک آدمی کے مابین جھگڑا ہوا۔ پھر آگے سابقہ حدیث ابراہیم بن سعد عن ابن شہاب ہی کی مثل حدیث بیان فرمائی۔

۱۶۲۶..... حضرت ابو سعید خدریؓ سے روایت مروی ہے کہ ایک یہودی آدمی نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا جس کے چہرے پر تھپڑ مارا گیا تھا اور پھر مذکورہ بالا حدیث کی طرح حدیث ذکر فرمائی البتہ اس روایت میں یہ ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میں نہیں جانتا کہ وہ ان میں سے تھے کہ جن کے ہوش اڑ گئے تھے اور مجھ سے پہلے ہوش میں آ گئے یا طور (پہاڑ) کی بیہوشی کی وجہ سے ان پر اکتفاء کر لیا گیا۔

۱۶۲۷..... حضرت ابو سعید خدریؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم مجھ کو انبیاء کرام علیہم السلام کے درمیان فضیلت نہ دو۔

قَالَ اسْتَبَّ رَجُلَانِ رَجُلٌ مِنَ الْيَهُودِ وَرَجُلٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ فَقَالَ الْمُسْلِمُ وَالَّذِي اصْطَفَى مُحَمَّدًا ﷺ عَلَى الْعَالَمِينَ وَقَالَ الْيَهُودِيُّ وَالَّذِي اصْطَفَى مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ عَلَى الْعَالَمِينَ قَالَ فَرَفَعَ الْمُسْلِمُ يَدَهُ عِنْدَ ذَلِكَ فَلَطَمَ وَجْهَ الْيَهُودِيِّ فَذَهَبَ الْيَهُودِيُّ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَخْبَرَهُ بِمَا كَانَ مِنْ أَمْرِهِ وَأَمَرَ الْمُسْلِمَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تُخَيِّرُونِي عَلَى مُوسَى فَإِنَّ النَّاسَ يَصْعَقُونَ فَأَكُونُ أَوَّلَ مَنْ يَفِيقُ فَإِذَا مُوسَى بَاطِشٌ بِجَانِبِ الْعَرْشِ فَلَا أَفْرَى أَكَانَ فِيمَنْ صَعِقَ فَافَاقَ قَبْلِي أَمْ كَانَ مِمَّنْ اسْتَشْنَى اللَّهَ -

۱۶۲۵..... وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ إِسْحَقَ قَالَا أَخْبَرَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ أَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَسَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ اسْتَبَّ رَجُلٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَرَجُلٌ مِنَ الْيَهُودِ بِمِثْلِ حَدِيثِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ -

۱۶۲۶..... وَ حَدَّثَنِي عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا أَبُو أَحْمَدَ الزُّبَيْرِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرٍو بْنِ يَحْيَى عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ جَلَّهَ يَهُودِيٌّ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ قَدْ لَطَمَ وَجْهَهُ وَسَاقَ الْحَدِيثَ بِمَعْنَى حَدِيثِ الزُّهْرِيِّ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَلَا أَفْرَى أَكَانَ مِمَّنْ صَعِقَ فَافَاقَ قَبْلِي أَوْ اكْتَفَى بِصَعْقَةِ الطُّورِ -

۱۶۲۷..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرٍو ابْنِ يَحْيَى عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا

تُخَيِّرُوا بَيْنَ الْأَنْبِيَاءِ وَفِي حَدِيثِ ابْنِ نُمَيْرٍ  
عَمْرُو بْنُ يَحْيَى حَدَّثَنِي أَبِي -

۱۶۲۸..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ، سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ: ”میں معراج کی رات حضرت موسیٰ علیہ السلام کی قبر پر آیا ہوں وہاں سے گذر اس رخ ریتلے ٹیلے کے پاس تو دیکھا کہ وہ اپنی قبر میں کھڑے نماز پڑھ رہے ہیں۔“

۱۶۲۸..... حَدَّثَنَا هَذَابُ بْنُ خَالِدٍ وَشَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخٍ قَالَا حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتِ الْبُنَانِيِّ وَسُلَيْمَانَ التَّمِيمِيِّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ آتَيْتُ وَفِي رَوَايَةِ هَذَابٍ مَرَرْتُ عَلَى مُوسَى لَيْلَةَ أُسْرِي بِي عِنْدَ الْكُتَيْبِ الْأَحْمَرِ وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّي فِي قَبْرِهِ -

۱۶۲۹..... حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میں حضرت موسیٰ علیہ السلام کے پاس گزرا اس حال میں کہ حضرت موسیٰ اپنی قبر میں نماز پڑھ رہے تھے اور حضرت عیسیٰ کی روایت کردہ حدیث میں ہے کہ (آپ ﷺ نے فرمایا) کہ معراج کی رات میں گذرا۔<sup>①</sup>

۱۶۲۹..... وَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ أَخْبَرَنَا عِيسَى يَعْنِي ابْنَ يُونُسَ ح وَ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ كِلَاهُمَا عَنْ سُلَيْمَانَ التَّمِيمِيِّ عَنْ أَنَسِ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدَةُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ سُلَيْمَانَ

① فائدہ..... حیات انبیاء علیہم السلام کا مسئلہ..... انبیاء علیہم السلام کی حیات کا مسئلہ عقائد میں بڑی اہمیت رکھتا ہے اس سلسلہ میں اصل دلیل اللہ تبارک و تعالیٰ کا ارشاد ہے: وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ يُقْتَلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتٌ بَلْ أَحْيَاءٌ وَلَكِنْ لَا تَشْعُرُونَ۔ کہ اللہ کی راہ میں مارے جانے والوں کو مرنے نہ کہو بلکہ وہ زندہ ہیں لیکن تم (ان کی حیات کا) شعور نہیں رکھتے۔ (البقرہ) جب شہداء کے لئے قرآن کریم کی اس آیت کریمہ سے حیات ثابت ہے تو دلالتِ النص سے انبیاء علیہم السلام کے لئے بھی حیات ثابت ہے کیونکہ انبیاء علیہم السلام کا مرتبہ لاریب شہداء سے بلند ہے۔

شوکانی نے نیل الاوطار میں کہا ہے کہ: کتاب اللہ میں شہداء کے حق میں نص وارد ہے کہ وہ زندہ ہیں انہیں رزق دیا جاتا ہے اور ان کی زندگی جسم سے متعلق ہے تو انبیاء و مرسلین کے ساتھ کیوں نہ ہوگی؟

اس معاملہ میں ایک صریح حدیث بھی وارد ہے جسے ابو یعلیٰ نے اپنی مسند میں تخریج کیا ہے:

”حضرت انس بن مالک“ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: انبیاء اپنی قبور میں زندہ ہیں اور نماز پڑھتے ہیں۔“ (مسند ابویعلیٰ ۱/۶۱۷) اس حدیث کو پیشی نے بھی مجمع الزوائد میں نقل کیا ہے۔ امام بیہقی نے اس مسئلہ میں ایک پورا رسالہ لکھا ہے جس میں اس مسئلہ سے متعلق احادیث جمع کی ہیں اس طرح علامہ جلال الدین سیوطی نے اس کے متعلق ایک رسالہ ”انباہ لاؤ کیاہ فی حیاۃ الانبیاء“ لکھا ہے جس میں اس مسئلہ سے متعلق احادیث جمع فرمائی ہیں۔

چنانچہ حیاۃ النبی ﷺ پر دلالت کرنے والی احادیث میں بعض مندرجہ ذیل ہیں:

۱۔ یوم الجمعہ کی فضیلت کے متعلق حضرت اوس بن اوس کی حدیث ہے جس میں آپ ﷺ نے فرمایا کہ:

”(جمعہ کے روز) مجھ پر کثرت سے درود شریف پڑھا کرو، کیونکہ تمہارا درود مجھ پر پیش کیا جاتا ہے۔ صحابہ نے عرض کیا یا رسول اللہ! ہمارا درود آپ پر کیسے پیش کیا جائے گا جب کہ آپ تو (مٹی میں مل کر) بوسیدہ ہو چکے ہوں گے؟ (یعنی بوسیدہ ہو کر جسم مبارک تو فنا ہو چکا ہوگا) آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

(جاری ہے)

التَّيْمِي سَمِعْتُ أَنَسًا يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
مَرَرْتُ عَلَى مُوسَى وَهُوَ يُصَلِّي فِي قَبْرِهِ وَزَادَ فِي  
حَدِيثِ عِيسَى مَرَرْتُ لَيْلَةً أُسْرِيَ بِي -

(گذشتہ سے پوچھتے)..... ”اللہ عزوجل نے زمین پر انبیاء کے اجسام (کو کھانا) حرام کر دیا ہے۔“ یعنی زمین انبیاء کے جسموں کو کھا کر ختم نہیں کر سکتی۔ (ابوداؤد نسائی ابن ماجہ حاکم داری)

چنانچہ اس حدیث میں صراحت ہے کہ اجساد انبیاء کو زمین ختم نہیں کر سکتی اور درود پیش کرنے کے ضمن میں جسم کے باقی رہنے کا ذکر اس بات پر دلالت کر رہا ہے کہ روح مبارکہ کو وفات کے بعد بھی جسم اطہر سے خاص تعلق ہے اور یہ کہ درود جسم و روح دونوں کے مجموعہ پر پیش کیا جاتا ہے ورنہ جواب میں جسم کے ذکر کے کوئی معنی نہیں۔

۲۔ اسی سلسلہ میں ابوالدرداءؓ کی حدیث بھی ہے۔

رسول اللہؐ نے فرمایا: ”جو کوئی بھی مجھ پر درود پڑھتا ہے وہ مجھ پر پیش کیا جاتا ہے۔ یہاں تک کہ وہ اس سے فارغ ہو جائے۔ ابوالدرداءؓ فرماتے ہیں کہ میں نے عرض کیا کہ کیا موت کے بعد بھی؟ فرمایا موت کے بعد بھی! اللہ تعالیٰ نے زمین پر حرام کر دیا ہے کہ وہ انبیاء کے جسموں کو کھائے اللہ کے نبی زندہ ہوتے ہیں رزق دیئے جاتے ہیں۔“ (ابن ماجہ)

۳۔ ابوالشیخ نے کتاب الثواب میں سند حید کے ساتھ ابو ہریرہؓ کی مرفوع روایت نقل کی ہے:

رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:

”جس نے میری قبر کے پاس درود پڑھا میں اسے سنتا ہوں اور جو کوئی دور ہے درود پڑھے تو مجھے پہنچا دیا جاتا ہے۔“

(فتح الباری رابن حجر العسقلانی ۶/۳۸۸)

اسی حدیث کو ابوداؤد نے حضرت ابو ہریرہؓ سے ان الفاظ میں نقل کیا ہے:

”مجھ پر درود پڑھا کرو کہ تمہارا درود مجھ تک پہنچا دیا جاتا ہے جہاں کہیں بھی تم ہو۔“

اسی طرح ابوداؤد نے حضرت ابو ہریرہؓ سے مرفوعاً نقل کیا ہے:

”کوئی شخص بھی جو مجھے سلام کرتا ہے اللہ تعالیٰ میری روح کو نادیے ہیں حتیٰ کہ میں اس کے سلام کا جواب دیتا ہوں۔“

بہر کیف! مذکورہ احادیث سے نبی ﷺ کا حیات ہونا بعد الموت بھی ثابت ہے اور جمہور اہل السنۃ والجماعہ کا یہی عقیدہ ہے کہ تمام انبیاء علیہم السلام اپنی قبور میں حیات ہیں۔

ایک اشکال اور اس کا جواب

یہاں پر ایک اشکال عموماً لوگوں کو ہوتا ہے وہ یہ کہ انبیاء علیہم السلام پر زندہ ہونے کا حکم کیسے لگایا جاسکتا ہے جب کہ نصوص صریحہ میں ان پر موت طاری ہونے کا ذکر ہے اور یہ کہ وہ بھی دیگر لوگوں کی طرح یوم حشر میں اپنی اپنی قبروں سے اٹھیں گے؟ اصل میں یہ اشکال اس وجہ سے پیدا ہوتا ہے کہ انبیاء علیہم السلام کی حیات برزخی کا معنی و مفہوم واضح نہیں ہے۔

انبیاء و شہداء کے لئے ان کی وفات کے بعد جس حیات کا ذکر ہے۔ وہ دنیوی حیات سے مختلف ہوتی ہے۔ بعض لوگ یہ گمان کرتے ہیں کہ انہیں وہاں بھی دنیوی زندگی کی طرح زندگی ملے گی۔ جب کہ حق یہ ہے کہ اس معنی میں انبیاء کے لئے حیات ثابت ہونے کا کوئی بھی قائل نہیں بلکہ ان کی حیات سے مراد یہ ہے کہ ان کی ارواح کو ان کے اجسام مطہرہ سے جو قبروں میں مدفون ہیں ایک قوی تعلق ہوتا ہے عام لوگوں کی موت کے بعد جسم و روح کا تعلق ختم ہو جاتا ہے لیکن انبیاء و شہداء کی موت کے بعد ان کی ارواح کا ان کے اجسام سے تعلق ختم نہیں ہوتا۔ اور جسم و روح کے اس قوی تعلق کی بناء پر زندوں کی بعض خصوصیات ان میں بھی پائی جاتی ہیں مثلاً سلام سننا اور اس کا جواب دینا عبادت میں مشغول ہونا وغیرہ وغیرہ۔

(جاری ہے)

باب فی ذکر یونس علیہ السلام وقول النبی ﷺ لا ینبغی  
لعبد ان یقول انا خیر من یونس بن متی  
حضرت یونس علیہ السلام کا تذکرہ

باب-۳۰۱

۱۶۳۰..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالُوا حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ ..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، نبی ﷺ سے روایت فرماتے ہیں کہ: ”اللہ تبارک و تعالیٰ نے ارشاد فرمایا کہ میرے کسی

(گذشتہ سے پوستہ)..... چنانچہ علامہ سبکی شفاء الاسقام میں لکھتے ہیں کہ:

”اس سے یہ لازم نہیں آتا کہ حقیقتاً زندگی ان (انبیاء) کے ابدان میں پائی جائے یاں طور کہ جس طرح دنیاوی ابدان کو کھانے پینے وغیرہ کی حاجت ہوتی ہے ان کو بھی ہو۔ (شفاء الاسقام ۱۹۱)

نصوص میں غور و فکر سے یہ بات سامنے آتی ہے کہ موت اگرچہ روح کے جسم سے جدا ہونے کا نام ہے لیکن موت کے بعد بھی روح کا کسی درجہ میں جسم سے تعلق باقی رہتا ہے اور اسی تعلق کی وجہ سے جسم عذاب قبر کی تکلیف محسوس کرتا ہے اور برزخ کے انعامات کی فرحت محسوس کرتا ہے۔ جیسا کہ جمہور اہل السنۃ والجماعۃ کا یہی عقیدہ ہے کہ عذاب قبر جسم اور روح دونوں پر ہوتا ہے۔

علامہ ابن قیمؒ نے کتاب الروح میں اس سلسلہ میں وارد شدہ نصوص صریحہ کی تحقیق کے بعد یہی لکھا ہے۔ البتہ جسم و روح کے مابین یہ علاقہ کس نوعیت کا ہوتا ہے اس کی حقیقت و کنہ کی معرفت کا کوئی راستہ نہیں۔

لیکن جسم و روح کے مابین یہ تعلق تمام مردوں کے درمیان یکساں نہیں ہوتا۔ اس تعلق کے قوی اور ضعیف ہونے کے اعتبار سے مردوں میں تفاوت پایا جاتا ہے عام مردوں میں یہ تعلق بہت کمزور ہوتا ہے لہذا ان کے اجسام کو زمین کھا لیتی ہے تو ان پر موت طاری ہونے کے بعد زندگی کا اطلاق نہیں کیا جاسکتا۔ اگرچہ بعض علماء نے اس پر بھی حیات کا اطلاق کیا ہے۔ (کمائی احکام القرآن للجصاص ۱/۱۵۸)

شہداء کے لئے جسم و روح کا یہ تعلق خاصا قوی ہوتا ہے دیگر مردوں کی بہ نسبت اور زمین ان کے اجسام و ابدان کو کھاتی نہیں ہے۔ یہی وجہ ہے کہ قرآن نے ان کے لئے ”احیاء“ (زندہ ہیں) کہا۔ اس معنی میں ان کی حیات جسمانی حیات ہے۔

جہاں تک انبیاء علیہم السلام کا تعلق ہے تو ان کی ارواح کا ان کے اجسام شریفہ سے جو تعلق ہوتا ہے وہ موت کے بعد جسم و روح کے مابین قائم ہونے والے تمام تعلقات سے زیادہ قوی ہوتا ہے حتیٰ کہ یہ تعلق بعض دنیوی احکام پر بھی اثر انداز ہوتا ہے، چنانچہ انبیاء علیہم السلام کے اموال کی میراث جاری نہیں ہوتی ان کی ازواج سے ان کی وفات کے بعد کسی کا نکاح جائز نہیں۔

چنانچہ سیدنا صدیق اکبرؓ ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن پر اسی طرح خرچ کیا کرتے تھے جس طرح کہ رسول اللہ ﷺ خرچ فرمایا کرتے تھے۔ اسی بناء پر انبیاء علیہم السلام کے لئے دنیوی حیات کے بعض خصائص ثابت ہوتے ہیں جو دوسرے اموات کے لئے ثابت نہیں ہوتے۔

خلاصہ یہ کہ جسمانی حیات، حقیقی و کلی طور پر روح و جسم کے مابین تعلق کے بعض مدارج کی نسبت سے ثابت ہوتی ہے۔ انبیاء و شہداء کی وفات کے بعد جو حیات ان کے لئے ثابت ہے وہ حقیقی جسمانی حیات ہے، کیونکہ حیات کے کئی خصائص ان کے واسطے ثابت ہیں۔

البتہ ان کے اس قوی تعلق اور حیات جسمانی بعد الموت کی کنہ اور حقیقت تک کسی انسان کی رسائی ممکن نہیں، کیونکہ احوال برزخ و آخرت کو ان عقول کے ذریعہ نہیں سمجھا جاسکتا، لہذا اس کی کنہ اور حقیقت کو اللہ کے سپرد کر دینا چاہیے۔ ان شاء اللہ اسی صورت میں عقیدہ کی سلامتی کی ضمانت دی جاسکتی ہے۔

احوال برزخ کی کنہ کی دریافت روح و جسد کے مابین تعلق کے ادراک و اس کی حقیقت کی فکر میں پڑنا اور اس تعلق کے لئے حیات جسمانی اور حیات برزخی کی اصطلاحیں استعمال کرنے میں جدال کرنا اہل حق کا طریقہ نہیں نہ ہی اہل علم کی شان ہے، مجادلہ و جھگڑا، نزاع و تباغض ان نظری و لفظی مباحث میں جیسا کہ ہمارے اس دور میں رائج ہو چکا ہے اہل علم کے طریقہ سے بہت بعید ہے..... (جاری ہے)

بندے کے لئے مناسب نہیں ہے کہ یوں کہے کہ میں (محمد ﷺ) بہتر ہوں یونس بن متی علیہ السلام سے۔“

حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما، سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”کسی بندہ کے لئے مناسب نہیں کہ یوں کہے کہ میں یونس بن متی علیہ السلام سے بہتر ہوں اور یونس کو ان کے والد متی کی طرف منسوب فرمایا۔“<sup>۱</sup>

بُنْ جَعْفَرٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَعْدِ بْنِ اِبْرَاهِيمَ قَالَ سَمِعْتُ حُمَيْدَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ يُحَدِّثُ عَنْ اَبِي مُرْتَدَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ اَنَّهُ قَالَ يَعْنِي اللّٰهُ تَبَارَكَ وَتَعَالٰى لَا يَنْبَغِي لِعَبْدٍ لِيْ و قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى لِعَبْدِيْ اَنْ يَقُوْلَ اَنَا خَيْرٌ مِنْ يُّوْنُسَ بْنِ مَتٰى عَلَيْهِ السَّلَام -

قَالَ ابْنُ اَبِي شَيْبَةَ مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ شُعْبَةَ -

۱۶۳۱..... حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا:

۱۶۳۱..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ اَلْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ وَالَلْفُظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ

(گذشتہ سے پوستہ)..... اسی طرح جسم و روح کے مابین اس تعلق کا صریح انکار کرنا زلیغ و کجی ہے جیسا کہ ایک طبقہ کی رائے ہے کیونکہ اس بارے میں نصوص صریح و کثیرہ واضح ہیں۔ کسی صاحب علم و انصاف کے لئے ان سے اعراض کرنا اور اس کا انکار کرنا جائز نہیں ہے۔ حافظ ابن قیمؒ نے کتاب الروح میں فرمایا کہ: ”نبی ﷺ سے صحیح طور پر یہ ثابت ہے کہ آپ ﷺ نے معراج کی رات حضرت موسیٰ علیہ السلام کو اپنی قبر میں نماز پڑھتے دیکھا اور چھپے یا ساتویں آسمان پر بھی دیکھا تو روح تو وہاں (آسمان) پر تھی لیکن قبر میں موجود بدن کے ساتھ بھی اس کا اتصال تھا اور تعلق تھا، جیسی وہ نماز پڑھ رہے تھے اور جو ان کو سلام کرتے اس کو سلام کا جواب دیتے اور وہ رفیق اعلیٰ میں تھے۔“

(کتاب الروح لابن قیم الحافظ ۸۶)

لہذا نصوص صریحہ کی بناء پر اس مسئلہ میں جن حقائق کا اعتراف ضروری ہے اور نصوص کا تقاضا ہے وہ یہ ہیں۔

- ۱۔ انبیاء کرام علیہم السلام کی ارواح شریفہ کو اجسام مطہرہ کے ساتھ ایک قوی تعلق ہوتا ہے۔
- ۲۔ یہ تعلق دوسرے مردوں کی ارواح کے ان کے اجسام کے ساتھ تعلق کے مقابلہ میں بہت زیادہ قوی ہوتا ہے۔
- ۳۔ اسی خصوصی اور زائد تعلق کی وجہ سے انبیاء کے لئے سابقہ دنیوی زندگی کے بعض وہ خصائص ثابت ہوتے ہیں جو نصوص کے ذریعہ معلوم ہوئے ہیں، مثلاً: استماع سلام اور اس کا جواب، درود پیش کیا جانا، نماز وغیرہ عبادات میں مشغول ہونا وغیرہ۔
- ۴۔ اس تعلق قوی کو حیات سے اور ان حضرات انبیاء کو احیاء (زندوں) سے تعبیر کرنا صحیح ہے۔
- ۵۔ موت کے بعد حاصل شدہ اس حیات کو بعینہ حیات دنیا سے تعبیر نہیں کیا جاسکتا اس کے جمیع خصائل اس میں ثابت ہوتے ہیں۔ جب تک انسان ان حقائق کا معترف و قائل رہے گا وہ انشاء اللہ اہل السنۃ والجماعۃ کے عقیدہ پر قائم رہے گا۔ واللہ سبحانہ اعلم

(فائدہ صفحہ ۶۱۸)

۱۔ فائدہ..... مقصد اس ممانعت کا وہی ہے جو پیچھے تفصیل بین الانبیاء کے مسئلہ کے تحت بیان کیا گیا ہے کہ اگرچہ آنحضرت ﷺ تمام انبیاء کے امام اور سردار ہیں لیکن بلاوجہ انبیاء کے درمیان بیان فضیلت باہمی تفاخر کے لئے دوسرے نبی مکرم کی شان میں تنقیص کا باعث بن سکتا ہے، کیونکہ جب ایک کی تفصیل ہوگی تو لامحالہ دوسرے کی تنقیص یا ان کی شان میں گستاخی یا سوء ادب کا پہلو نکل آئے گا جو انسان کے ایمان کے لئے مضر اور مہلک ثابت ہو سکتا ہے، لہذا امتیوں کو یہی تعلیم دی سرور عالم ﷺ نے کہ اس معاملہ میں پڑو ہی نہیں کہ کون کس سے افضل ہے۔

اس حدیث کا مقصد العیاذ باللہ یہ نہیں ہے کہ اس سے حضرت یونس بن متی علیہ السلام کی شان بلند میں کوئی تنقیص بیان کرنا مقصود ہو بلکہ تعلیم مقصود ہے۔ واللہ اعلم

کسی بندے کیلئے مناسب نہیں کہ وہ یہ کہے کہ میں حضرت یونس بن متی علیہ السلام سے بہتر ہوں اور آپ ﷺ نے ان کو ان کے والد کی طرف منسوب فرمایا۔

بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا الْعَالِيَةِ يَقُولُ حَدَّثَنِي ابْنُ عَمِّ نَبِيِّكُمْ ﷺ يَعْنِي ابْنَ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ مَا يَنْبَغِي لِعَبْدٍ أَنْ يَقُولَ أَنَا خَيْرٌ مِنْ يُونُسَ بْنِ مَتَّى وَنَسَبَهُ إِلَى أَبِيهِ -

### باب من فضائل يوسف عليه السلام سیدنا حضرت یوسف علیہ السلام کے فضائل

باب-۳۰۲

۱۶۳۲..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ سے دریافت کیا گیا کہ لوگوں میں سب سے زیادہ معزز کون ہے؟ فرمایا جو سب سے زیادہ تقویٰ رکھتا ہے۔ لوگوں نے عرض کیا کہ ہم اس کے بارے میں سوال نہیں کر رہے (بلکہ بزرگی و شرافت کے اعتبار سے پوچھ رہے ہیں) فرمایا تو پھر اللہ کے نبی یوسف علیہ السلام ہیں کہ اللہ کے نبی (یعقوب علیہ السلام) کے بیٹے جو اللہ کے خلیل (ابراہیم علیہ السلام) کے پوتے ہیں۔ لوگوں نے کہا کہ ہم اس کے متعلق بھی نہیں پوچھ رہے۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تو تم عرب کے قبائل کے متعلق پوچھ رہے ہو (تو ان میں معزز وہ ہیں جو جاہلیت میں بھی بہتر تھے وہ اسلام میں بھی بہتر ہیں بشرطیکہ وہ دین میں سمجھ حاصل کریں)۔<sup>①</sup>

۱۶۳۲..... حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَعَبِيدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ قَالُوا حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَنْ أَكْرَمَ النَّاسِ قَالَ اتَّقَاهُمْ قَالُوا لَيْسَ عَنْ هَذَا نَسَأُكَ قَالَ فَيُوسُفُ نَبِيِّ اللَّهِ ابْنُ نَبِيِّ اللَّهِ ابْنِ نَبِيِّ اللَّهِ ابْنِ خَلِيلِ اللَّهِ قَالُوا لَيْسَ عَنْ هَذَا نَسَأُكَ قَالَ فَعَنْ مَعْلَدِ بْنِ الْعَرَبِ تَسْأَلُونِي خِيَارَهُمْ فِي الْجَاهِلِيَّةِ خِيَارَهُمْ فِي الْإِسْلَامِ إِذَا فَقَهُوا -

① فائدہ..... رسول اللہ ﷺ سے جو سوال کیا گیا آپ ﷺ نے اس کا حقیقی جواب پہلی ہی بار عطا فرمایا تھا کہ معزز وہ ہے جو متقی ہو اور یہ جواب قرآن کریم کی آیت مبارکہ اِنْ اَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ اتَّقَاهُمْ کے مطابق تھا۔

ساتھ میں نے اپنے سوال کو دوبارہ دہرایا تو آپ ﷺ نے انسانوں میں بزرگی و شرف کے اعتبار سے جو معزز ہیں ان کا ذکر کیا یعنی حضرت یوسف علیہ السلام کا۔ کیونکہ اللہ نے ان کو ہر طرح سے انعامات سے نوازا تھا، وہ واحد نبی ہیں جن کی چار پشت مسلسل نبی ہیں۔ یوسف علیہ السلام، یعقوب علیہ السلام کے بیٹے تھے اور وہ حضرت اسحاق علیہ السلام کے بیٹے تھے اور وہ حضرت ابراہیم علیہ السلام کے بیٹے تھے۔ گویا لکرم ابن لکرم ابن لکرم ابن لکرم۔ یوسف بن یعقوب بن اسحاق بن ابراہیم علیہم السلام۔

اس کے علاوہ انسانی کمالات کے اعتبار سے بھی اللہ نے انہیں نوازا تھا، حسن صورت، حسن سیرت، سلطنت مصر وغیرہ ساری نعمتیں اللہ نے مقدر فرمائی تھیں۔ اس بناء پر آنحضرت ﷺ نے جواب میں اس کا نام لیا۔ لیکن چونکہ پوچھنے والوں کا مقصد کچھ اور تھا تو انہوں نے سوال دوبارہ دہرایا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ پھر تم عرب کے اصل قبائل کے متعلق دریافت کر رہے ہو تو ان میں جو جاہلیت میں اعلیٰ مکارم اخلاق کے مالک، برائیوں اور بشری کمزوریوں سے دور رہنے والے تھے وہ اسلام میں بھی بہترین ہوں گے بشرطیکہ وہ دین کی سمجھ و فہم حاصل کریں۔

## باب-۳۰۳

باب فی فضائل زکریا علیہ السلام  
حضرت زکریا علیہ السلام کے فضائل

۱۶۳۳..... حَدَّثَنَا هَذَابُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَبِي رَافِعٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ كَانَ زَكْرِيَّاهُ نَجَارًا - حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”حضرت زکریا علیہ السلام نجار (بڑھئی) تھے۔“ ①

## باب-۳۰۴

باب من فضائل الخضر علیہ السلام  
حضرت خضر علیہ السلام کے فضائل کا بیان

۱۶۳۴..... حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ مُحَمَّدٍ النَّاقِدُ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ وَعُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عَمْرِو بْنِ الْمُكَِّي كُلُّهُمْ عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ وَاللَّفْظُ لِابْنِ أَبِي عَمْرٍو حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ قُلْتُ لِابْنِ عَبَّاسٍ إِنَّ نَوْفًا الْبِكَالِي يَزْعُمُ أَنَّ حضرت سعید بن جبیر (مشہور تابعی) فرماتے ہیں کہ نوف البکالی کا دعویٰ ہے کہ بنو اسرائیل والے حضرت موسیٰ علیہ السلام وہ موسیٰ نہیں ہیں جو حضرت خضر علیہ السلام والے تھے (یعنی دو الگ الگ موسیٰ تھے)۔ ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ: جھوٹ کہا اللہ کے دشمن نے۔ میں نے ابی بن کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا فرماتے تھے کہ میں نے

① حدیث میں مذکورہ زکریا علیہ السلام وہ زکریا نہیں ہیں جن کا تذکرہ قرآن کریم میں کئی مقامات پر ہے اور جن کے بیٹے یحییٰ علیہ السلام تھے اور جن کی زوجہ ”یشع“ تھیں جو حنہ (عمران کی بیوی اور مریم علیہا السلام کی والدہ) کی بہن تھیں، یعنی حضرت مریم علیہا السلام کی خالہ تھیں اور وہ حضرت مسیح ابن مریم علیہا السلام سے کچھ ہی قبل تھے جب کہ مذکورہ حدیث میں جن زکریا علیہ السلام کا تذکرہ ہے ان کا تذکرہ لوقا کی انجیل۔ ۱۵/۱ میں موجود ہے اور اس میں ذکر ہے کہ یہ ”مکھن“ تھے جو بنی اسرائیل میں ایک مذہبی عہدہ و منصب تھا جو عبادت کی ادائیگی کروا تھا۔ انجیل برناباس میں اس کی تصریح ہے کہ یہ زکریا علیہ السلام بھی نبی تھے۔

جب کہ ایک تیسرے زکریا علیہ السلام بھی تھے جو مستقل صاحبِ صحیفہ تھے اہل کتاب کے عہدِ قدیم کے اسفار کے مطابق وہ حضرت مسیح ابن مریم علیہا السلام سے پانچ صدیاں قبل گذرے تھے۔

حدیث میں فرمایا گیا کہ یہ حضرت زکریا نجار یعنی بڑھئی تھے اس سے معلوم ہوا کہ اپنے ہاتھ کی کمائی، محنت و مزدوری یہ شرف و فضیلت کے منافی نہیں بلکہ اس سے تو اپنی کمائی اور محنت کی فضیلت ثابت ہوتی ہے۔

انبیاء علیہم السلام کی اکثریت اپنے ہاتھوں کی محنت سے کمائی کرتی تھی۔

علامہ ابن اسحاق رحمۃ اللہ علیہ نے نقل کیا ہے کہ: حضرت زکریا علیہ السلام اور ان کے بیٹے حضرت یحییٰ علیہ السلام وہ آخری نبی تھے جو عیسیٰ علیہ السلام سے قبل بنو اسرائیل میں مبعوث کئے گئے۔

بنو اسرائیل نے دیگر انبیاء کی طرح انہیں بھی قتل کرنا چاہا تو یہ بھاگ کھڑے ہوئے ایک درخت کے پاس سے گزرے تو وہ درمیان میں سے پھٹ گیا، حضرت زکریا علیہ السلام اس درخت کے اندر داخل ہو گئے اور وہ درخت مل گیا اور آپ کو چھایا شیطان نے ان کے کپڑے کا کونہ پکڑ لیا لوگوں نے کپڑے کا کونہ دیکھا تو آواز اور خست پر چلا دیا اور اسے کاٹا تو حضرت زکریا علیہ السلام بھی کٹ گئے جو درخت کی اندرونی خلا میں تھے۔ (کذا فی فتح الباری)

رسول اللہ ﷺ سے سنا آپ ﷺ نے فرمایا: ”موسیٰ علیہ السلام ایک بار بنی اسرائیل سے کھڑے خطاب کر رہے تھے ان سے پوچھا گیا کہ سب سے بڑا عالم کون ہے؟ موسیٰ علیہ السلام نے فرمایا کہ: میں ہی سب سے بڑا عالم ہوں۔ اللہ تعالیٰ کی طرف سے ان پر عتاب ہوا کہ انہوں نے علم کو اس کی طرف منسوب کیوں نہ کیا (اس کے علم کے آگے تو انبیاء کا علم بھی کوئی حقیقت نہیں رکھتا) چنانچہ اللہ نے ان پر وحی بھیجی کہ میرے بندوں میں سے ایک بندہ جمع الحمرین کے پاس ہے (یعنی جس مقام پر سمندر ملتے ہیں) وہ تم سے زیادہ عالم ہے۔ موسیٰ علیہ السلام نے فرمایا کہ اے میرے رب! میں اس تک کیسے پہنچوں گا؟ ان سے کہا گیا کہ ایک مچھلی زنبیل میں اٹھائیے، جہاں وہ مچھلی تم سے گم ہو جائے وہی تمہارا مقام ہے۔

چنانچہ حضرت موسیٰ علیہ السلام چلے، ان کے ہمراہ ایک نوجوان یوشع بن نون بھی ساتھ چلے۔ موسیٰ علیہ السلام نے زنبیل میں ایک مچھلی اٹھائی اور وہ اور وہ جوان دونوں چلنے لگے یہاں تک کہ صحرہ کے مقام پر پہنچ گئے۔ موسیٰ علیہ السلام اور نوجوان (تھکن کی وجہ سے) سو گئے، مچھلی تھیلے میں تڑپنے لگی یہاں تک کہ تھیلے سے نکل گئی اور سمندر میں جاگری۔ اللہ تعالیٰ نے مچھلی سے پانی کی روانی روک دی یہاں تک کہ پانی جامد ہو گیا اور مچھلی کے لئے راستہ سا بن گیا۔

حضرت موسیٰ علیہ السلام اور نوجوان کے لئے یہ بہت تعجب والی بات تھی۔ بہر کیف! دونوں بقیہ دن اور رات بھر چلتے رہے اور موسیٰ علیہ السلام کا ساتھی بھول گیا کہ مچھلی کے موافقہ سے انہیں باخبر کر دے۔ جب صبح ہوئی تو موسیٰ علیہ السلام نے فرمایا کہ: ہمارا ناشتہ لاؤ ہمیں اس سفر میں بہت زیادہ تعب و تھکاؤٹ ہو گئی ہے۔ آنحضرت ﷺ نے فرمایا کہ حضرت موسیٰ کو جس مقام کا حکم ہوا تھا اس کو پار کرنے سے قبل انہیں تھکاؤٹ نہیں ہوئی تھی۔ انہوں نے کہا کہ آپ کو معلوم نہیں جب ہم نے چٹان کے کنارے آرام کیا تھا تو میں مچھلی کے بارے میں بتانا بھول گیا تھا، اور مجھے شیطان ہی نے بھلا دیا تھا کہ میں اس کا ذکر کروں۔ اور مچھلی نے بڑے عجیب انداز میں سمندر میں اپنا راستہ بنالیا تھا۔ حضرت موسیٰ علیہ السلام نے فرمایا وہی تو مقام ہے جو ہم چاہتے تھے۔ چنانچہ اگلے قدموں واپس ہوئے اپنے قدموں کے

مُوسَىٰ عَلَيْهِ السَّلَامُ صَاحِبَ بَنِي إِسْرَائِيلَ لَيْسَ هُوَ مُوسَى صَاحِبَ الْخَضِرِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقَالَ كَذَبَ عَدُوُّ اللَّهِ سَمِعْتُ أَبِي بَنَ كَعْبٍ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ قَلَمَ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ خَطِيئًا فِي بَنِي إِسْرَائِيلَ فَسُئِلَ أَيُّ النَّاسِ أَعْلَمُ فَقَالَ أَنَا أَعْلَمُ قَالَ فَعَتَبَ اللَّهُ عَلَيْهِ إِذْ لَمْ يَرِدْ الْيَلَمَ إِلَيْهِ فَأَوْحَى اللَّهُ إِلَيْهِ أَنَّ عَبْدًا مِنْ عِبَادِي بِمَجْمَعِ الْبَحْرَيْنِ هُوَ أَعْلَمُ مِنْكَ قَالَ مُوسَى أَيُّ رَبِّ كَيْفَ لِي بِهِ فَقِيلَ لَهُ احْمِلْ حُوتًا فِي مِكْتَلٍ فَحَيْثُ تَفْقَدُ الْحُوتَ فَهُوَ ثُمَّ فَاَنْطَلَقَ وَانْطَلَقَ مَعَهُ فَتَاهُ وَهُوَ يُوْشَعُ بْنُ نُونٍ فَحَمَلَ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ حُوتًا فِي مِكْتَلٍ وَانْطَلَقَ هُوَ وَفَتَاهُ يَمْشِيَانِ حَتَّى آتَيَا الصَّخْرَةَ فَرَقَدَ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ وَفَتَاهُ فَاضْطَرَبَ الْحُوتُ فِي الْمِكْتَلِ حَتَّى خَرَجَ مِنَ الْمِكْتَلِ فَسَقَطَ فِي الْبَحْرِ قَالَ وَأَمْسَكَ اللَّهُ عَنْهُ جَرِيَةَ الْمَلَةِ حَتَّى كَانَ مِثْلَ الطَّاقِ فَكَانَ لِلْحُوتِ سَرَبًا وَكَانَ لِمُوسَى وَفَتَاهُ عَجَبًا فَانْطَلَقَا بَقِيَّةَ يَوْمِهِمَا وَلَيْلَتِهِمَا وَنَسِيَ صَاحِبُ مُوسَى أَنْ يُخْبِرَهُ فَلَمَّا أَصْبَحَ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ لِفَتَاهُ ﴿إِنَّا غَدَاءُنَا لَقَدْ لَقِينَا مِنْ سَفَرِنَا هَذَا نَصَبًا﴾ قَالَ وَلَمْ يَنْصَبْ حَتَّى جَاوَزَ الْمَكَانَ الَّذِي أَمَرَ بِهِ ﴿قَالَ أَرَأَيْتَ إِذْ أَوَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ الْحُوتَ وَمَا أَنَسَانِيهِ إِلَّا الشَّيْطَانُ أَنْ أَذْكُرَهُ وَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ عَجَبًا﴾ قَالَ مُوسَى ﴿ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبِغُ فَارْتَدَّا عَلَىٰ آثَارِهِمَا قَصَصًا﴾ قَالَ يَقْصَانِ آثَارَهُمَا حَتَّى آتَيَا الصَّخْرَةَ فَرَأَى رَجُلًا مُسَجًى عَلَيْهِ بِثَوْبٍ فَسَلَّمَ عَلَيْهِ مُوسَى



نشان پہچانتے۔ جب سحرہ پہنچے تو ایک آدمی کو دیکھا جو کپڑا اپنے اوپر ڈھانکے ہوئے ہے، موسیٰ نے انہیں سلام کیا تو خضرؑ نے فرمایا کہ: تمہاری زمین میں سلام کہاں ہے؟ موسیٰ علیہ السلام نے فرمایا کہ میں موسیٰ علیہ السلام ہوں۔ انہوں نے کہا کہ بنی اسرائیل والے موسیٰ؟ کہا ہاں! خضر علیہ السلام نے فرمایا کہ تم وہ علم رکھتے ہو اللہ کی طرف سے جو تمہیں اللہ نے سکھایا ہے میں اسے نہیں جانتا (یعنی تشریحی علم) اور جس علم کو میں جانتا ہوں وہ اللہ نے مجھے سکھایا ہے تمہیں اس کے بارے میں معلوم نہیں، (یعنی تکنیکی علم)۔

حضرت موسیٰ علیہ السلام نے ان سے فرمایا کہ: کیا میں آپ کی صحبت اختیار کر سکتا ہوں تاکہ آپ وہ علم مجھے سکھائیں جو آپ کو ہدایت کا علم سکھایا ہے۔ حضرت خضر نے فرمایا کہ: آپ میرے ساتھ ٹھہر نہ سکیں گے اور آپ کیونکر ٹھہر سکیں گے ایسی چیز کو دیکھ کر جس کے متعلق آپ باخبر نہیں۔

موسیٰ علیہ السلام نے فرمایا: آپ مجھے ان شاء اللہ صبر کرنے والا پائیں گے اور میں آپ کی کسی معاملہ میں نافرمانی نہیں کروں گا۔ تو حضرت خضرؑ نے ان سے فرمایا: اچھا اگر میرے ساتھ رہنا ہے تو کسی چیز کے متعلق خود سے کوئی سوال مجھ سے نہ کرنا یہاں تک کہ میں خود ہی اس کا تذکرہ آپ سے کروں۔ موسیٰ نے فرمایا: ٹھیک ہے۔

چنانچہ (اس گفتگو کے بعد) خضر اور موسیٰ علیہما السلام ساحل سمندر پر چلنے لگے، وہاں سے ایک بڑی کشتی گزری، ان دونوں نے ان کشتی والوں سے بات کی کہ انہیں بھی اس میں سوار کر لیں، وہ کشتی والے خضرؑ کو پہچان گئے اور دونوں کو بغیر معاوضہ کے سوار کر لیا، (سوار ہونے کے بعد) خضر علیہ السلام کشتی کے تختوں میں سے ایک تختہ کی طرف متوجہ ہوئے اور اسے اکھاڑ دیا، موسیٰ نے ان سے کہا کہ ان لوگوں نے ہمیں بغیر معاوضہ کے سوار کیا اور آپ نے اس کی کشتی کو چیر ڈالا تاکہ سب کشتی والے غرق ہو جائیں، آپ نے تو بہت بھاری کام کر دیا۔

حضرت خضر علیہ السلام نے کہا کہ: میں نے پہلے ہی تم سے نہ کہہ دیا تھا کہ میرے ساتھ رہ کر صبر نہ کر سکو گے؟ موسیٰ نے فرمایا: میں بھول گیا تھا اس پر مواخذہ نہ کیجئے اور میرے معاملہ میں تنگی نہ کیجئے۔ پھر دونوں کشتی سے

فَقَالَ لَهُ الْخَضِرُ اَنْتَی بَارِضِکَ السَّلَامُ قَالَ اَنَا مُوسٰی قَالَ مُوسٰی بَنِیْ اِسْرَآئِیْلَ قَالَ نَعَمْ قَالَ اِنَّکَ عَلٰی عِلْمٍ مِّنْ عِلْمِ اللّٰهِ عَلِمَکَ اللّٰهُ لَا اَعْلَمُہُ وَاَنَا عَلٰی عِلْمٍ مِّنْ عِلْمِ اللّٰهِ عَلَمَیْہِ لَا تَعْلَمُہُ قَالَ لَہُ مُوسٰی عَلَیْہِ السَّلَامُ -

﴿هَلْ اَتَّبَعْتَ عَلٰی اَنْ تَعْلَمَنِیْ مِمَّا عَلِمْتَ رَشْدًا قَالَ اِنَّکَ لَنْ تَسْتَطِیْعَ مَعِیْ صَبْرًا وَکَیْفَ تَصْبِرُ عَلٰی مَا لَمْ تُحِطْ بِہٖ خُبْرًا قَالَ سَتَجِدُنِیْ اِنْ شَاءَ اللّٰهُ صَابِرًا وَلَا اَعْصِیْ لَکَ اَمْرًا﴾ قَالَ لَہُ الْخَضِرُ ﴿فَاِنْ اَتَّبَعْتَنِیْ فَلَا تَسْأَلْنِیْ عَنْ شَیْءٍ حَتّٰی اُحَدِثَ لَکَ مِنْہُ ذِکْرًا﴾ قَالَ نَعَمْ فَاَنْطَلَقَ الْخَضِرُ وَمُوسٰی یَمْشِیَانِ عَلٰی سَاحِلِ الْبَحْرِ فَمَرَّتْ بِہُمَا سَفِیْنَةٌ فَکَلَّمَاہُمَا اَنْ یَّحْمِلُوہُمَا فَعَرَفُوَا الْخَضِرَ فَحَمَلُوہُمَا بِغَیْرِ نَوَلٍ فَعَمَدَ الْخَضِرُ اِلٰی لَوْحٍ مِّنَ الْوَاحِ السَّفِیْنَةِ فَنَزَعُہُ فَقَالَ لَہُ مُوسٰی قَوْمٌ حَمَلُونَا بِغَیْرِ نَوَلٍ عَمَدْتَ اِلٰی سَفِیْنَتِہُمْ فَخَرَقْتَهَا ﴿لَتُغْرَقَ اَہْلُہَا لَقَدْ جِئْتَ شَیْئًا اِمْرًا﴾ قَالَ اَلَمْ اَقُلْ اِنَّکَ لَنْ تَسْتَطِیْعَ مَعِیْ صَبْرًا قَالَ لَا تُؤَاخِذْنِیْ بِمَا نَسِیْتُ وَلَا تُرْهِقْنِیْ مِنْ اَمْرِیْ عُسْرًا ثُمَّ خَرَجَا مِنَ السَّفِیْنَةِ فَبَیْنَاہُمَا یَمْشِیَانِ عَلٰی السَّاحِلِ اِذَا غُلَامٌ یَلْعَبُ مَعَ الْغُلَمَانِ فَآخَذَ الْخَضِرُ بِرَاسِہِ فَاقْتَلَعَتْ بِیْدِہِ فَقَتَلَتْهُ فَقَالَ مُوسٰی ﴿اَقْتَلْتَ نَفْسًا زَآکِیَّةً بِغَیْرِ نَفْسٍ لَقَدْ جِئْتَ شَیْئًا نُّکْرًا﴾ قَالَ اَلَمْ اَقُلْ لَکَ اِنَّکَ لَنْ تَسْتَطِیْعَ مَعِیْ صَبْرًا﴾ قَالَ وَهٰذِہٖ اَشَدُّ مِنَ الْاُولٰٓئِ ﴿قَالَ اِنْ سَأَلْتَنِیْ عَنْ شَیْءٍ بَعْدَہَا فَلَا تُصَاحِبْنِیْ قَدْ بَلَغْتَ مِنْ لَدُنِّیْ عَذْرًا فَاَنْطَلَقَا حَتّٰی اِذَا اَتٰیَا اَہْلَ قَرْیَۃٍ اسْتَطَعَمَا اَہْلُہَا فَاَبَیُوَا اَنْ یُّضِیْفُوہُمَا

نکلے، ساحل پر چلے جا رہے تھے کہ دیکھا ایک لڑکا دوسرے لڑکوں کے ساتھ کھیل رہا ہے، حضرتؑ نے اس کا سر پکڑا اور ہاتھ سے اس کا سر تن سے جدا کر دیا اور اسے قتل کر دیا۔ موسیٰؑ نے فرمایا کہ: آپ نے ایک پاکیزہ بے گناہ جان کو ناحق قتل کر ڈالا؟ بلاشبہ آپ نے بہت بڑا گناہ کیا۔ حضرتؑ نے فرمایا کہ: میں نے پہلے ہی نہ کہہ دیا تھا کہ میرے ساتھ رہ کر تم صبر نہ کر سکو گے؟ موسیٰؑ نے فرمایا کہ یہ معاملہ تو پہلے سے زیادہ سخت ہے۔ (اس پر خاموش کیسے رہ سکتا تھا) موسیٰؑ نے فرمایا کہ: اب اس کے بعد اگر آپ سے میں کوئی بات پوچھوں تو مجھے اپنے ساتھ نہ رکھئے۔ بلاشبہ آپ کا عذر بالکل بجاہے۔

پھر دونوں چلے یہاں تک کہ ایک بستی والوں کے پاس پہنچے اور ان سے کھانا مانگا، مگر انہوں نے ان کی میزبانی سے انکار کر دیا، وہاں پر دونوں کو ایک دیوار ملی جو گرنے کے قریب تھی جھک گئی تھی، حضرتؑ نے اسے اپنے ہاتھ سے سیدھا کر دیا۔ حضرت موسیٰؑ نے ان سے کہا کہ یہ تو ایسے لوگ ہیں کہ ہم ان کے پاس آئے تو انہوں نے نہ ہماری میزبانی کی، نہ ہمیں کھانا کھلایا آپ چاہتے تو اس کام پر ان سے معاوضہ لے سکتے تھے، خضر علیہ السلام نے فرمایا کہ بس اب میرے اور تمہارے درمیان جدائی ہے، میں تمہیں بتلاتا ہوں ان باتوں کی حقیقت جن پر تم صبر نہیں کر سکتے تھے۔

رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ موسیٰؑ علیہ السلام پر رحم فرمائے مجھے تو یہی آرزو رہی کہ وہ صبر کرتے تاکہ ان دونوں کی زیادہ خبریں بیان کرتے، اور رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ پہلی بار تو حضرت موسیٰؑ علیہ السلام نے بھولے سے اعتراض کیا۔ فرمایا کہ اس وقت ایک چڑیا آکر کشتی کے کنارے بیٹھ گئی اور اپنی چونچ سمندر میں ڈالی۔ حضرت خضرؑ نے موسیٰؑ علیہ السلام سے فرمایا کہ میرے اور تمہارے علم نے مل کر اللہ تعالیٰ کے علم میں اتنی بھی کمی نہیں کی جتنی اس چڑیا نے سمندر کے پانی میں کی۔

حضرت سعید بن جبیرؓ یہ آیت پڑھتے تھے، ”ان کے آگے ایک بادشاہ تھا جو ہر اس کشتی کو جو ٹھیک حالت میں ہوتی تھی غصب کر لیا کرتا تھا“ (کہف) اور وہ آیت یوں پڑھا کرتے تھے: اور وہ لڑکا جو تھا کافر تھا۔<sup>①</sup>

فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارًا يُرِيدُ أَنْ يَنْقَضَ فَأَقَامَهُ ﴿١٠١﴾ يَقُولُ مَا بَلَ قَالَ الْخَضِرُ بَيْنَهُ هَكَذَا فَأَقَامَهُ قَالَ لَهُ مُوسَى قَوْمٌ آتَيْنَاهُمْ فَلَمْ يَصِفُونَا وَلَمْ يُطْعِمُونَا ﴿١٠٢﴾ لَوْ شِئْتَ لَتَجَذَّ عَلَيْهِ أَجْرًا قَالَ هَذَا فِرَاقُ بَيْنِي وَبَيْنَكَ سَأُنَبِّئُكَ بِتَأْوِيلِ مَا لَمْ تَسْتَطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا ﴿١٠٣﴾ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَرْحَمُ اللَّهُ مُوسَى لَوِدِدْتُ أَنَّهُ كَانَ صَبْرًا حَتَّى يُقْصَ عَلَيْنَا مِنْ أَخْبَارِهِمَا قَالَ وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كَانَتْ الْأُولَى مِنْ مُوسَى نَسْيَانًا قَالَ وَجَلَّ عَصْفُورٌ حَتَّى وَقَعَ عَلَى حَرْفِ السَّفِينَةِ ثُمَّ نَفَرَ فِي الْبَحْرِ فَقَالَ لَهُ الْخَضِرُ مَا نَقَصَ عِلْمِي وَعِلْمُكَ مِنْ عِلْمِ اللَّهِ إِلَّا مِثْلُ مَا نَقَصَ هَذَا الْعَصْفُورُ مِنَ الْبَحْرِ - قَالَ سَعِيدُ بْنُ جُبَيْرٍ وَكَانَ يَقْرَأُ وَكَانَ أَمَامَهُمْ مَلِكٌ يَأْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ صَالِحَةٍ غَضَبًا وَكَانَ يَقْرَأُ وَأَمَّا الْغُلَامُ فَكَانَ كَافِرًا -

۱۶۳۵..... حضرت سعید بن جبیرؓ فرماتے ہیں کہ ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے کہا گیا کہ نوف کا دعویٰ یہ ہے کہ وہ موسیٰ جو طلب علم کے لئے نکلے تھے، بنی اسرائیل والے موسیٰ نہیں تھے۔ ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے مجھ سے کہا کہ اے سعید! کیا تم نے خود اس سے یہ بات سنی

۱۶۳۵..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى الْقَيْسِيُّ حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ التَّمِيمِيُّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ رَقَبَةَ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جَبْرِ قَالَ قِيلَ لِبْنِ عَبَّاسٍ إِنَّ نَوْفًا يَزْعُمُ أَنَّ مُوسَى الَّذِي

(فائدہ صفحہ گذشتہ)

۱ فائدہ.....

خضر و موسیٰ علیہما السلام کا واقعہ

حضرت خضر اور حضرت موسیٰ علیہما السلام کے درمیان پیش آنے والے اس واقعہ کو قرآن کریم میں اللہ تعالیٰ نے سورۃ کہف میں بیان فرمایا ہے۔ اس حدیث میں بہت سے مسائل غور طلب ہیں۔

نوف البکالی

حدیث کی ابتدا میں ہے کہ حضرت سعید بن جبیر نے ابن عباسؓ سے فرمایا کہ نوف البکالی نے دعویٰ کیا ہے کہ بنی اسرائیل والے حضرت موسیٰ علیہ السلام وہ موسیٰ علیہ السلام نہیں تھے جو خضر علیہ السلام کے ساتھ تھے بلکہ حضرت خضر علیہ السلام سے علم حاصل کرنے والے موسیٰ بن میشابن افراسیم بن یوسف علیہ السلام تھے۔

نوف البکالی بنو نکل کے قبیلہ سے تعلق رکھتے تھے۔ بخاری کی روایت میں ہے کہ: میں نے (سعید بن جبیر نے) ابن عباسؓ سے کہا کہ کوفہ میں ایک قصہ گو آدمی ہے جسے نوف کہا جاتا ہے۔ اس سے معلوم ہوا کہ نوف البکالی کوفہ کے وعظ کہنے والوں میں سے ایک وعظ گو تھے۔ ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نوف البکالی کی اس بات کو جھوٹ قرار دیا کہ حضرت خضرؑ والے موسیٰ الگ تھے اور بنو اسرائیل والے موسیٰ الگ تھے اور تائید میں آنحضرت ﷺ کی حدیث بیان کر دی جس سے معلوم ہوا کہ بنی اسرائیل والے موسیٰ اور حضرت خضرؑ والے موسیٰ دونوں ایک ہی تھے۔

حضرت خضر علیہ السلام کون تھے اور ان کے نام کی وجہ تسمیہ

حضرت خضر علیہ السلام کے نسب اور نام کے بارے میں علماء کا اختلاف ہے۔

دارقطنی نے بیان کیا ہے کہ وہ حضرت آدمؑ کے صلیبی بیٹے تھے ابو حاتم نے بعض مشائخ سے نقل کیا ہے کہ وہ قاتیل بن آدمؑ کے بیٹے یعنی حضرت آدمؑ کے پوتے تھے۔ وہب بن منبہ نے کہا کہ ان کا نام بلایا بن مکن تھا اور حضرت نوح علیہ السلام کی اولاد میں سے تھے۔ علامہ ابن قتیبہ نے کہا کہ وہ عمائیل بن النون کے بیٹے تھے۔ ابن لہیعہ نے کہا کہ وہ فرعون کے نواسے تھے جب کہ مقاتلؒ سے یہ بھی منقول ہے کہ وہ یسوع علیہ السلام تھے۔ یہ سب اقوال حضرت خضرؑ کے متعلق منقول ہیں لیکن ان میں سے کوئی قول بھی مستند اور معتد علیہ نہیں ہے۔ ان کے خضر نام ہونے کی وجہ نبی ﷺ نے بیان فرمائی ہے۔

چنانچہ امام بخاریؒ نے کتاب الاٰنبیاء میں ایک حدیث نقل کی ہے کہ حضرت ابوہریرہؓ روایت کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ”خضر کو خضر اس لئے کہتے ہیں کہ وہ ایک مرتبہ سفید گھاس پر بیٹھ گئے تھے یا سفید چٹیل زمین پر بیٹھ گئے تھے تو ان کے پیچھے کی ساری زمین سبزہ سے لہلہانے لگی۔“ عربی میں سبزہ کو خضر کہا جاتا ہے لہذا انہیں خضر کہا جانے لگا۔

کیا حضرت خضر علیہ السلام نبی تھے؟

اس معاملہ میں بھی علماء کی مختلف آراء ہیں، جمہور علماء کا قول یہی ہے کہ وہ نبی تھے اس لئے کہ اللہ تعالیٰ نے موسیٰ علیہ السلام کے ساتھ ان کے واقعہ کو بیان کرتے ہوئے حضرت خضرؑ کا یہ جملہ بیان فرمایا کہ انہوں نے حضرت موسیٰ سے کہا: وما فعلته عن امری..... (جاری ہے)

ذَهَبَ يَلْتَمِسُ الْعِلْمَ لَيْسَ بِمُوسَى بْنِ إِسْرَافِيلَ ہے؟ میں نے کہا ہاں۔ فرمایا کہ نوح نے جھوٹ بولا۔ (حضرت موسیٰ قَالَ أَسَمِعْتَهُ يَا سَمِيعُ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ كَذَبَ نُوْحٌ۔ ایک ہی تھے)۔

(گذشتہ سے پتہ)..... ”میں نے جو کچھ کیا اپنی مرضی سے نہیں کیا۔“ جس سے ظاہر ہوتا ہے کہ وہ اللہ کا حکم تھا اور وہ بذریعہ وحی انہیں ملا تھا کیونکہ یہ نہیں کہا جاسکتا کہ انہیں الہام ہوا تھا کیونکہ الہام کوئی جت شرعیہ نہیں ہے کہ اس کی بنیاد پر کسی کو جان لینے کا عظیم کام کر لیا جائے۔ علاوہ ازیں اگر حضرت خضر کو نبی تسلیم نہ کیا جائے جیسا کہ بعض حضرات کی رائے ہے تو اس میں ایک قیاحت یہ ہے کہ غیر نبی کا نبی سے افضل ہونا لازم آئے گا۔ اور غیر نبی، نبی سے زیادہ عالم کیسے ہو سکتا ہے؟ اور نبی کے لئے غیر نبی کی اتباع کرنا صحیح نہیں ہے۔ اسی لئے بعض اکابر علماء نے فرمایا کہ: حضرت خضر کی نبوت کا انکار زندہ کا سب سے پہلا درجہ ہے، کیونکہ زندیق لوگ اس سے یہ دلیل پکڑیں گے کہ ولی نبی سے افضل ہو سکتا ہے۔

پھر اس بات میں بھی اختلاف واقع ہوا ہے کہ وہ نبی مرسل تھے یا غیر مرسل؟ یعنی انہیں باقاعدہ نبوت دے کر کسی قوم کی طرف بھیجا گیا یا نہیں؟ جیسا کہ دیگر انبیاء کو بھیجا گیا۔ جمہور علماء متفق ہیں اس بات پر کہ وہ غیر مرسل نبی تھے انہیں باقاعدہ کسی قوم کی طرف مبعوث نہیں کیا گیا۔

ابو حیانؒ نے اپنی تفسیر میں لکھا ہے کہ: ”جمہور اس کے قائل ہیں کہ وہ نبی تھے اور ان کا علم ان باطنی امور کے متعلق تھا جو ان کو وحی کے ذریعہ بتلائے جاتے، جب کہ موسیٰ علیہ السلام کا علم ظاہر شریعت کے متعلق تھا۔“ اس کا حاصل یہ ہے کہ خضر علیہ السلام کی نبوت تشریحی نہیں بلکہ تکوینی ہے۔

کیا حضرت خضر علیہ السلام زندہ ہیں؟

اس کے متعلق بھی دونوں ہی رائے ہیں۔ علماء کی ایک جماعت کی رائے یہ ہے کہ حضرت خضر علیہ السلام کو عمر طویل عطا فرمائی گئی ہے اور وہ آج بھی زندہ ہیں البتہ انسانی نگاہوں سے محجوب ہیں، نظر نہیں آتے، خروج و جلال تک وہ زندہ رہیں گے۔ چنانچہ علامہ نوویؒ شارح مسلم فرماتے ہیں: ”جمہور علماء اس بات کے قائل ہیں کہ وہ ہمارے درمیان موجود ہیں، جب کہ صوفیاء و اہل معرفت کے یہاں یہ بات متفق علیہ ہے چنانچہ حضرت خضرؑ کے دیکھے جانے اسکے کسی اجتماع میں پائے جانے، ان سے علم حاصل ہونے اور سوالات و جوابات کرنے، مقدس مقامات اور مجالس خیر میں اسکے حاضر رہنے وغیرہ امور سے متعلق صوفیاء کے یہاں اتنے واقعات معروف ہیں کہ ان کا شمار محال ہے۔“ جب کہ علماء کی دوسری جماعت نے اس کا انکار کرتے ہوئے کہا کہ ان کا انتقال ہو چکا ہے۔ ان کا استدلال قرآن کریم کی آیت ”وَمَا جَعَلْنَا لِبَشَرٍ مِنْ قَبْلِكَ الْخُلْدَ“ (کہ ہم نے آپ سے قبل کسی بشر کیلئے ہمیشہ کیلئے رہنا نہیں رکھا)۔ اس سے معلوم ہوا کہ حضرت خضر بھی زندہ نہیں ہیں۔ اسکے جواب میں پہلے فریق نے کہا کہ طویل عمر ہونا ”خلد“ (ہمیشہ رہنے) کے خلاف نہیں۔ مروی ہے کہ امام بخاریؒ سے حیات خضرؑ کے متعلق سوال کیا گیا تو انہوں نے اس کا انکار فرمایا اور دلیل یہ دی کہ حدیث میں ہے کہ: ”ہر سو سال کے بعد روئے زمین پر کوئی شخص موجود نہیں رہے گا جو اس وقت میں تھا۔“

یعنی روئے زمین پر آج جتنے بھی اشخاص افراد موجود ہیں سو سال بعد ان میں سے کوئی روئے زمین پر نہیں رہے گا۔

حیات خضرؑ کے قائلین نے اس کا جواب دیا ہے کہ اس سے مراد عام نظر آنے والے لوگوں کا فنا ہونا ہے جب کہ حضرت خضرؑ عام نظر آنے والوں میں سے نہیں ہیں۔ اس کے علاوہ بھی متعدد دلائل ان کے زندہ نہ ہونے اور زندہ ہونے پر دونوں جانب سے دیئے گئے ہیں۔ حافظ ابن حجرؒ نے ”الإصابة فی تميز الصحابة“ میں بڑی تفصیلی گفتگو فرمائی ہے اور تمام ایسی روایات جن سے حیات خضرؑ پر استدلال کیا جاسکتا ہے جمع کر دی ہیں۔

چنانچہ ان میں سے ایک روایت جو سب سے بہتر اور سند جید کے ساتھ مروی ہے یہ ہے کہ: رہا ابن عبیدہ کہتے ہیں کہ میں نے دیکھا کہ ایک آدمی حضرت عمر بن عبد العزیزؒ کے ساتھ ساتھ چل رہا ہے اور ان کے ہاتھوں پر ٹیک لگائے ہوئے ہے، جب وہ چلا۔ (جاری ہے)

۱۶۳۶..... حَدَّثَنَا أَبِي بْنُ كَعْبٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّهُ بَيْنَمَا مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي قَوْمِهِ يُذَكِّرُهُمْ بِأَيْلَمِ اللَّهِ وَأَيْلَمِ اللَّهِ نَعْمَاؤُهُ وَبَلَاؤُهُ إِذْ قَالَ مَا أَعْلَمُ فِي الْأَرْضِ رَجُلًا خَيْرًا وَأَعْلَمُ

۱۶۳۶..... حضرت اُمی رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ، فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا فرماتے تھے کہ: حضرت موسیٰ علیہ السلام ایک بار اپنی قوم میں نصیحت کر رہے تھے اللہ تعالیٰ کی نعمتوں اور بلاؤں کا بیان کر کے، یکایک انہوں نے کہہ دیا کہ روئے زمین پر میں اپنے

(گذشتہ سے پیوستہ)..... گیا تو میں نے عمر بن عبدالعزیز سے کہا کہ یہ کون آدمی تھا؟ انہوں نے کہا کہ تم نے انہیں دیکھا؟ میں نے کہا ہاں! فرمایا کہ میں تمہیں ایک نیک آدمی خیال کرتا ہوں وہ میرے بھائی خضر علیہ السلام تھے انہوں نے مجھے بشارت دی کہ مجھے حاکم بنایا جائے گا اور میں انصاف قائم کروں گا۔“ (الإصابة ۱/۴۲۸، ۴۳۷-۴۳۸ ترجمہ الخضر)

بہر کیف! قرآن و حدیث سے کوئی ایسی واضح دلیل نہیں ملتی جس سے خضرؑ کی حیات یا موت کی بارے میں جزماً و قتماً کچھ کہا جاسکے۔ علاوہ ازیں یہ کوئی عقیدہ کا مسئلہ نہیں ہے کہ جس کی فکر ہو۔ یہ تو ایک ثبوت واقعہ یا عدم ثبوت واقعہ کا مسئلہ ہے اور بس۔ لہذا اس میں بہترین راستہ یہی ہے کہ توقف اور سکوت کیا جائے اور جب تک کوئی واضح دلیل کسی ایک جانب کے متعلق ثابت نہ ہو جائے کوئی حتمی بات نہ کی جائے۔ واللہ سبحانہ اعلم۔ (مکملہ فتح الملہم ۴۰/۵)

حضرت خضر علیہ السلام اور موسیٰ علیہ السلام کے واقعہ کی تفصیلات

حضرت ابن عباسؓ نے حضرت اُمی بن کعب کے حوالہ سے یہ حدیث نقل فرمائی ہے اور حضرت ابی نے رسول اللہ ﷺ سے بخاری اور دیگر کتب کی روایات کو سامنے رکھا جائے تو اس واقعہ کی تفصیل یوں سامنے آتی ہے کہ: ایک مرتبہ حضرت ابن عباسؓ اور حزن بن قیس الفزاری کے درمیان حضرت موسیٰ علیہ السلام کے ساتھی کے متعلق بحث و مباحثہ چل رہا تھا ابن عباسؓ نے فرمایا کہ حضرت موسیٰ کے ساتھ حضرت خضرؑ تھے اس اثنا میں حضرت ابی بن کعب وہاں سے گزرے تو ابن عباسؓ نے انہیں بلایا اور ان سے کہا کہ میں اور میرا یہ ساتھی بحث کر رہے ہیں حضرت موسیٰ کے ساتھی کے متعلق جن سے ملاقات کے لئے موسیٰ نے راستہ پوچھا تھا کیا آپ نے نبی ﷺ سے اس ضمن میں کوئی بات سنی ہے؟ اس پر حضرت ابی بن کعب نے سارا واقعہ بیان کیا کہ:

”ایک مرتبہ موسیٰ علیہ السلام اپنی قوم کو اللہ تعالیٰ کے پیام اور اس کی نعمتوں و مصیبتوں کے ذریعہ اس کی یاد دلارہے تھے جب لوگوں کی آنکھوں سے آنسو بہنے لگے اور دل نرم ہو گئے تو موسیٰ واپس ہوئے ایک آدمی آیا اور کہا کہ اے اللہ کے رسول! کیا زمین پر آپ سے بڑا بھی کوئی عالم ہے؟ آپ نے فرمایا کہ نہیں روئے زمین پر اپنے سے بڑے کسی کو نہیں جانتا۔ اس پر اللہ تعالیٰ کا عتاب ہوا کیونکہ نبی کی شان کے مناسب یہ تھا کہ اپنی ذات کی طرف علم کی نسبت کرنے کے بجائے حق تعالیٰ شانہ کی طرف منسوب کر دیتے کہ اللہ ہی جانتا ہے کہ روئے زمین کا سب سے بڑا عالم کون ہے؟

چنانچہ وحی کی گئی کہ ہمارا ایک بندہ مجمع البحرین کے پاس ہے وہ تم سے زیادہ عالم ہے۔ حافظ ابن حجرؒ نے فتح الباری میں مجمع البحرین کی تحقیق کرتے ہوئے فرمایا کہ: مجمع البحرین کے متعلق اختلاف ہے۔ عبدالرزاق نے اپنی مصنف میں معمر عن قتادہ سے نقل کیا ہے کہ اس سے مراد بحر فارس و بحر روم کا سنگم ہے۔ ایک قول یہ ہے کہ بحر اردن و بحر قلزم کا سنگم ہے۔

حضرت موسیٰ علیہ السلام نے فرمایا کہ میں اس تک کیسے پہنچوں گا؟ فرمایا کہ ایک تھیلے میں مچھلی لو جہاں وہ مچھلی گم ہو جائے وہی تمہارا مقام ہے۔ چنانچہ حضرت موسیٰ علیہ السلام اور ان کے ہمراہ ایک نوجوان جو حضرت یوشع بن نون علیہ السلام تھے اور موسیٰ علیہ السلام کے بعد بنی اسرائیل نے انہی کی قیادت میں جہاد کیا تھا دونوں چلے جب دونوں ایک چٹان کے مقام پر پہنچے تو موسیٰ علیہ السلام سو گئے، مچھلی وہاں پھڑپھڑائی اور تھیلے سے نکل کر دریا میں راستہ بناتی ہوئی چلی گئی سمندر میں جس مقام پر مچھلی داخل ہوئی تھی وہاں کاپانی اللہ کی قدرت سے منجمد ہو گیا اور پانی کے نیچے ایک راستہ ساسرنگ جیسا بن گیا تاکہ موسیٰ علیہ السلام کیلئے نشانی رہے۔ یوشع بن نون علیہ السلام..... (جاری ہے)

مِنِّي قَالَ فَأَوْحَى إِلَيْهِ إِنِّي أَعْلَمُ بِالْخَيْرِ مِنْهُ  
أَوْ عِنْدَ مَنْ هُوَ إِنَّ فِي الْأَرْضِ رَجُلًا هُوَ أَعْلَمُ  
مِنْكَ قَالَ يَا رَبِّ فذُلْنِي عَلَيْهِ قَالَ فَقِيلَ لَهُ تَزَوَّدْ  
حُوتًا مَالِحًا فَإِنَّهُ حَيْثُ تَفْقَدُ الْحُوتَ قَالَ  
فَانْطَلَقَ هُوَ وَفَتَاهُ حَتَّى انْتَهَيَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَعُمِّي

سے زیادہ بہتر اور بداعمال کسی کو نہیں جانتا، اللہ تعالیٰ نے انہیں وحی بھیجی کہ میں جانتا ہوں کہ ان سے (موسیٰ علیہ السلام سے) زیادہ بہتر کون ہے یا موسیٰ علیہ السلام سے زیادہ علم والا کون ہے۔ موسیٰ علیہ السلام نے فرمایا کہ اے میرے رب! مجھے اس تک رہنمائی فرمائیے، ان سے کہا گیا کہ ایک مچھلی کو نمک لگا کر (تاکہ خراب نہ ہو) زادِ راہ کے طور پر لے لو، جہاں وہ مچھلی گم

(گذشتہ سے پیوستہ)..... نے سوچا کہ ابھی جگانے کے بجائے جب موسیٰ علیہ السلام خود بیدار ہوں گے اس وقت انہیں بتاؤں گا کہ مچھلی زندہ ہو کر سمندر میں غائب ہو گئی ہے۔ لیکن جب وہ بیدار ہوئے تو یہ بھول گئے، جب کافی آگے گزر گئے تو یوشع بن نون علیہ السلام سے حضرت موسیٰ علیہ السلام نے مچھلی طلب کی اب انہیں خیال آیا تو ساری بات بتلائی، حضرت موسیٰ نے کہا وہی جگہ تو ہماری منزل مقصود تھی، چنانچہ واپس پلٹے، جب مجمع البحرین پر پہنچے تو ایک شخص (حضرت خضر علیہ السلام) سے ملے۔ ابن ابی حاتم نے ایک روایت میں نقل کیا ہے کہ حضرت خضر علیہ السلام ادنیٰ جبہ اور ادنیٰ چادر لپیٹے ہوئے تھے، ان کے پاس ایک عصا تھا جس پر اپنا کھانا ڈال رکھا تھا، حضرت موسیٰ علیہ السلام نے انہیں سلام کیا تو حضرت خضر علیہ السلام نے جواب دیا کہ تمہاری زمین میں سلام کہاں ہے؟ مقصد یہ تھا کہ یہاں تو مسلمان نہیں ہیں تو سلام کہاں سے ہو گا۔ انہوں نے کہا کہ میں موسیٰ ہوں! حضرت نے کہا کہ بنی اسرائیل والے موسیٰ؟ ذرا یہاں حضرت خضر نے فرمایا کہ: جو کچھ میں جانتا ہوں تم وہ سب کچھ نہیں جانتے اور جو کچھ تم جانتے ہو وہ سب کچھ میں نہیں جانتا۔

یہاں سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ جب حضرت موسیٰ علیہ السلام کا علم تشریح یعنی علم ظاہری تھا اور حضرت خضر کا علم تکوینی یعنی کائنات کے اسرار و رموز کے متعلق انہیں علم دیا گیا تھا اور ظاہری شریعت کا علم انہیں حاصل نہیں تھا تو حضرت خضر حضرت موسیٰ سے زیادہ عالم کیسے ہوئے؟ دونوں کے علوم کی جہتیں الگ الگ تھیں۔

ابن العربی نے اس کا جواب دیا کہ حضرت خضر کا علم چونکہ مغیبات یعنی غیب کی بعض باتوں کا علم تھا جو انہیں دیا گیا تھا لہذا ان کا علم زیادہ اشرف تھا۔ لیکن اس جواب سے اشکال رفع نہیں ہوتا۔

نہ شرح مسلم میں اس کا جواب دیا ہے کہ حضرت خضر مکلف تھے اور مکلف ہونے کی وجہ سے علم شریعت کے بھی عالم تھے جب تو اس علم میں وہ موسیٰ کے شریک ہو گئے جب کہ انہیں مغیبات کا جو علم تھا وہ موسیٰ کو نہیں تھا لہذا وہ حضرت موسیٰ سے زیادہ علم والے تھے۔ بہر کیف! حضرت موسیٰ علیہ السلام حضرت خضر کے ساتھ ہو گئے اس شرط پر کہ سوال کوئی نہیں کریں گے۔

سمندر میں ایک کشتی گذری تو انہوں نے ان سے کہا کہ انہیں سوار کر لیں، کشتی والوں نے حضرت خضر کو پہچان لیا اور بغیر معاوضہ کے انہیں سوار کر لیا۔ حضرت خضر علیہ السلام نے کشتی کی ایک لکڑی اور تختے کو اس انداز سے اکھاڑا تا شروع کر دیا کہ کسی کو نقصان نہ پہنچے اور وجہ یہ تھی کہ کچھ دور ایک ظالم بادشاہ ہوتا تھا وہ ہر ایسی کشتی کو جس میں کوئی عیب نہ ہوتا تھا زبردستی غصب کر لیا کرتا تھا، حضرت خضر کو یہ بات معلوم تھی تو انہوں نے اہل کشتی کا احسان اس طرح اتارا کہ ان کی کشتی کو عیب دار کر دیا تاکہ وہ ظالم بادشاہ ان سے اسے چھین نہ لے۔ حضرت موسیٰ کو اس تکوینی امر کا علم نہ تھا تو انہوں نے اعتراض کیا کہ کشتی والوں نے تو احسان کیا اور آپ ان کی کشتی کو خراب کر کے سب کی زندگی ختم کرنے کا سامان کر رہے ہیں۔

اسی طرح لڑکے کا معاملہ ہو اور اس طرح بہتی والوں کی دیوار کا معاملہ تھا کہ ان کی حقیقت اور تکوینی حیثیت سے حضرت موسیٰ علیہ السلام واقف نہ تھے، جس کی بناء پر انہوں نے اعتراض کیا، کیونکہ نبی کی یہ شان ہوتی ہے کہ اس کے سامنے خلاف شرع جو کام بھی ہو گا وہ اسے ہوتا ہوا نہیں دیکھ سکتا بلکہ اس کا انکار ضرور کرتا ہے کیونکہ کسی فعل پر نبی کی خاموشی بھی اس کے جواز کی حجت بن جاتی ہے لہذا حضرت موسیٰ علیہ السلام نے ظاہر شریعت کے مطابق اپنا فریضہ ادا کیا اور حضرت خضر پر اعتراض کیا۔ آخر میں حضرت خضر نے ان تینوں معاملات کی حقیقت سے ان کو باخبر کر دیا۔

ہو جائے (وہیں وہ شخص ملے گا) حضرت موسیٰ اور ان کا نوجوان ساتھی چل پڑے، یہاں تک کہ ایک چٹان تک پہنچے، لیکن کوئی نہ ملا، وہاں سے آگے چل پڑے اور نوجوان کو پیچھے چھوڑ دیا۔ (یہاں پچھلی روایت اور اس روایت میں فرق ہے کہ پچھلی روایت میں یہ ہے کہ حضرت موسیٰ وہاں سو گئے تھے، ممکن ہے حضرت موسیٰ علیہ السلام سو گئے ہوں پھر بیدار ہو کر نوجوان کو چھوڑ کر آگے بڑھ گئے ہوں) اسی اثناء میں یکایک مچھلی تڑپ پانی میں اور پانی نے حرکت کرنا چھوڑ دیا اور وہاں ایک طاق سا بن گیا۔ اس نوجوان نے کہا کہ ارے میں اللہ کے نبی سے ملتا ہوں اور انہیں بتلاتا ہوں (کہ مچھلی غائب ہو گئی ہے) لیکن وہ بھول گیا، جب دونوں آگے نکل گئے تو موسیٰ نے اپنے ساتھی سے کہا کہ ہمارا ناشتہ لے آؤ، ہمیں اس سفر میں بہت تھکاؤٹ ہو گئی ہے۔ فرمایا کہ یہ تھکاؤٹ انہیں اس مقام سے آگے نکلنے کے بعد ہی محسوس ہوئی تھی (اس سے قبل نہیں) اب اسے یاد آیا اور اس نے کہا کہ آپ کو معلوم نہیں جب ہم نے چٹان کے نیچے پنہاں تھی تو مچھلی کاڑ کر کرنا بھول گیا اور مجھے شیطان نے ہی اس کا تذکرہ کرنا بھلا دیا تعجب ہے، مچھلی نے تو سمندر میں اپنے لئے راستہ بنالیا۔ موسیٰ علیہ السلام نے فرمایا وہی تو ہماری منزل مقصود تھی، چنانچہ اگلے قدموں واپس پلٹے نشانات کو دیکھتے چٹان کے ساتھی نے مچھلی گم ہونے کی جگہ بتلائی تو کہنے لگے کہ یہیں کا مجھ سے بیان کیا گیا تھا، چنانچہ وہ اسے ڈھونڈنے لگے تو اچانک دیکھا کہ حضرت خضر علیہ السلام کپڑا لپیٹے چت لپٹے ہوئے ہیں یا گدھی کے بل سیدھا لیٹے ہوئے تھے۔ فرمایا السلام علیکم۔ خضر نے چہرہ پر سے کپڑا ہٹایا اور کہا علیکم السلام۔ تم کون ہو؟ فرمایا کہ موسیٰ ہوں۔ کہا کہ کون موسیٰ؟ فرمایا بنی اسرائیل والا موسیٰ۔ کہا کہ کیا عظیم معاملہ ہے جو تمہیں یہاں لایا؟ فرمایا میں آیا ہوں تاکہ جو علم آپ کے پاس ہے وہ مجھے بھی سکھادیں۔ کہا کہ تم میرے ساتھ رہ کر صبر نہیں کر سکتے۔ اور تم کیسے صبر کر سکتے ہو اس بات پر جس کی تمہیں خبر نہیں۔ مجھے حکم ہو گا کسی کام کے کرنے کا جب تم اسے دیکھو گے تو صبر نہ کر پاؤ گے۔ موسیٰ علیہ السلام نے فرمایا کہ: انشاء اللہ آپ مجھے صبر کرنے والا پائیں گے اور میں کسی بات میں آپ کی نافرمانی نہ کروں گا۔ خضر علیہ السلام نے فرمایا کہ: اچھا اگر تم میرے پیچھے چلتے ہی ہو تو کسی چیز کے متعلق سوال مت کرنا

عَلَيْهِ فَاَنْطَلَقَ وَتَرَكَ فِتَاهَهُ فَاضْطَرَبَ الْحَوْتَ فِي الْمَلَمَةِ فَجَعَلَ لَا يَلْتَمِسُ عَلَيْهِ صَارَ مِثْلَ الْكُوَّةِ قَالَ فَقَالَ فِتَاهُ أَلَا الْحَقُّ نَبِيُّ اللَّهِ فَأُخْبِرُهُ قَالَ فَنَسِيَ فَلَمَّا تَجَاوَزَا ﴿قَالَ لِفِتَاهِهِ إِنَّا غَدَاءَنَا لَقَدْ لَقِينَا مِنْ سَفَرِنَا هَذَا نَصَبًا﴾ قَالَ وَلَمْ يُصِبْهُمْ نَصَبٌ حَتَّى تَجَاوَزَا قَالَ فَتَذَكَّرَ ﴿قَالَ أَرَأَيْتَ إِذْ أَوَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ الْحَوْتَ وَمَا أَنْسَانِيهِ إِلَّا الشَّيْطَانُ أَنْ أَذْكُرَهُ وَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ عَجَبًا قَالَ ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبْغِي فَارْتَدَّا عَلَى آثَارِهِمَا قَصَصًا﴾ فَأَرَاهُ مَكَانَ الْحَوْتَ قَالَ هَا هُنَا وَصِفْ لِي قَالَ فَذَهَبَ يَلْتَمِسُ فَإِذَا هُوَ بِالْخَضِرِ مُسْجِي ثَوْبًا مُسْتَلْقِيًا عَلَى الْقَفَا أَوْ قَالَ عَلَى حَلَاةِ الْقَفَا قَالَ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ فَكَشَفَ الثَّوْبَ عَنْ وَجْهِهِ قَالَ وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ مَنْ أَنْتَ قَالَ أَنَا مُوسَى قَالَ وَمَنْ مُوسَى قَالَ مُوسَى بَنَى إِسْرَائِيلَ قَالَ مَجِيءٌ مَا جَلَهُ بِكَ قَالَ جَنَّتْ لِيَتَعَلَّمَنِي مِمَّا عَلَّمْتَ رُشْدًا قَالَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا وَكَيْفَ تَصْبِرُ عَلَى مَا لَمْ تُحِطْ بِهِ خُبْرًا شَيْءٌ أُمِرْتُ بِهِ أَنْ أَفْعَلَهُ إِذَا رَأَيْتَهُ لَمْ تَصْبِرْ ﴿قَالَ سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ صَابِرًا وَلَا أَعْصِي لَكَ أَمْرًا﴾ قَالَ فَإِنْ أَتَبِعْتَنِي فَلَا تَسْأَلْنِي عَنْ شَيْءٍ حَتَّى أُحْدِثَ لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا فَاَنْطَلَقَا حَتَّى إِذَا رَكِبَا فِي السَّفِينَةِ خَرَقَهَا ﴿قَالَ اتَّخَذِي عَلَيْهَا قَالَ لَهُ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ﴾ أَخَرَقْتَهَا لِتُغْرَقَ أَهْلُهَا لَقَدْ جَنَّتْ شَيْئًا إِمْرًا قَالَ أَلَمْ أَقُلْ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا قَالَ لَا تُؤَاخِذْنِي بِمَا نَسِيتُ وَلَا تُرْهِقْنِي مِنْ أَمْرِي عُسْرًا فَانْطَلَقَا حَتَّى إِذَا لَقِيَا غُلَمًا نَا يَلْعَبُونَ قَالَ فَاَنْطَلَقَ إِلَى أَحَدِهِمَا بِلَايِ الرَّأْيِ

یہاں تک کہ میں خود ہی تم سے اس کا تذکرہ کروں۔

چنانچہ دونوں روانہ ہوئے۔ یہاں تک کہ ایک کشتی میں سوار ہوئے تو خضر علیہ السلام نے اس کا تختہ (ایک جگہ سے) پھاڑ دیا پھاڑنے کا ارادہ کیا۔ موسیٰ علیہ السلام نے ان سے فرمایا کہ: آپ اسے پھاڑنا چاہتے ہیں کہ اس کے لوگوں کو غرق کر دیں، بلاشبہ آپ ایک بھاری کام کر رہے ہیں۔ خضرؑ نے فرمایا کہ میں نے تم سے نہیں کہا تھا کہ تم میرے ساتھ رہ کر صبر نہ کر سکو گے، موسیٰ علیہ السلام نے فرمایا کہ جو بات میں بھول گیا تھا اس پر پکڑ مت کیجئے اور مجھ پر تنگی نہ کیجئے۔ چنانچہ پھر دونوں چلے یہاں تک کہ کچھ بچے ملے جو کھیل رہے تھے، خضر علیہ السلام پہلی ہی نظر میں ان میں سے ایک لڑکے کے پاس گئے اور اسے قتل کر دیا۔ موسیٰؑ یہ دیکھ کر سخت ڈر گئے اور کہا کہ آپ نے ایک پاکیزہ جان کو بغیر کسی گناہ کے قتل کر ڈالا؟ بلاشبہ آپ نے بڑا بڑا کام کیا۔ اس موقع پر رسول اللہ ﷺ نے (واقعہ بیان کرتے ہوئے) فرمایا کہ اللہ کی رحمت ہو موسیٰ علیہ السلام پر، کاش وہ جلدی نہ کرتے تو بہت سے عجاibat دیکھتے لیکن انہیں اپنے ساتھی سے شرم آگئی اور انہوں نے کہا کہ اب اس کے بعد اگر میں آپ سے سوال کروں تو مجھے اپنے ساتھ نہ رکھئے، آپ کو میری طرف سے عذر پورا ہو چکا ہے۔ اگر وہ صبر کرتے تو عجیب باتیں دیکھتے۔ راوی کہتے ہیں کہ نبی ﷺ جب انبیاء میں سے کسی نبی کا تذکرہ فرماتے تو ابتدا اپنی ذات سے کرتے ہوئے فرماتے کہ اللہ کی رحمت ہو ہم پر اور ہمارے بھائی فلاں پر، ہم سب پر اللہ کی رحمت ہو۔ پھر وہ دونوں چل پڑے۔ یہاں تک کہ ایسی بستی میں پہنچے جس کے رہنے والے بڑے بخیل تھے، یہ وہاں کی مجلسوں میں گھومے پھرے اور ان لوگوں سے کھانا مانگا تو انہوں نے میز بانی سے انکار کر دیا۔ وہاں دونوں نے ایک دیوار پائی جو گرنے کے قریب تھی تو خضرؑ نے اسے درست کر کے کھڑا کر دیا۔ موسیٰؑ نے فرمایا کہ اگر آپ چاہتے تو اس کام کی اجرت لے سکتے تھے، خضرؑ نے فرمایا کہ یہ میرے اور تمہارے درمیان جدائی کا وقت ہے۔ اور ان کا کپڑا پکڑا اور کہا کہ میں آپ کو بتلاتا ہوں ان باتوں کی حقیقت جن پر آپ صبر نہ کر سکے تھے۔ جہاں تک کشتی کی بات ہے تو وہ چند مساکین کی تھی جو سمندر میں کام کرتے تھے، ان کے آگے ایک ظالم بادشاہ تھا جو زبردستی ہر اچھی کشتی کو غصب کر

فَقَتَلَهُ فذَعَرَ عِنْدَهَا مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ ذَعْرَةً مُنْكَرَةً ﴿قَالَ أَقْتَلْتَ نَفْسًا زَاكِيَةً بَغِيرَ نَفْسٍ لَقَدْ جُنْتُ شَيْئًا نُّكْرًا﴾ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عِنْدَ هَذَا الْمَكَانِ رَحِمَهُ اللَّهُ عَلَيْنَا وَعَلَى مُوسَى لَوْلَا أَنَّهُ عَجَّلَ لَرَأَى الْعَجَبَ وَلَكِنَّهُ أَخَذَتْهُ مِنْ صَاحِبِهِ ذِمَامَةً ﴿قَالَ إِنْ سَأَلْتُكَ عَنْ شَيْءٍ بَعْدَهَا فَلَا تُصَاحِبْنِي قَدْ بَلَغْتَ مِنْ لَدُنِّي عُذْرًا﴾ وَلَوْ صَبَرَ لَرَأَى الْعَجَبَ قَالَ وَكَانَ إِذَا ذَكَرَ أَحَدًا مِنَ الْأَنْبِيَاءِ بَدَأَ بِنَفْسِهِ رَحِمَهُ اللَّهُ عَلَيْنَا وَعَلَى أَخِي كَذَا رَحِمَهُ اللَّهُ عَلَيْنَا ﴿فَانْطَلَقَا حَتَّى إِذَا أَتَيَا أَهْلَ قَرْيَةٍ﴾ لِنَامًا فَطَافَا فِي الْمَجَالِسِ فَاسْتَطَعَا أَهْلُهَا فَاَبْوَا أَنْ يُضَيِّفُوهُمَا فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارًا يُرِيدُ أَنْ يَنْقَضَ فَأَقَامَهُ قَالَ لَوْ شِئْتَ لَاتَّخَذْتَ عَلَيْهِ أَجْرًا قَالَ هَذَا فِرَاقُ بَيْنِي وَبَيْنِكَ وَأَخَذَ بِثَوْبِهِ قَالَ ﴿سَأُنَبِّتُكَ بِنَاوِيلٍ مَا لَمْ تَسْتَطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا أَمَّا السَّفِينَةُ فَكَانَتْ لِمَسَاكِينَ يَعْمَلُونَ فِي الْبَحْرِ﴾ إِلَى آخِرِ الْآيَةِ فَإِذَا جَلَّةِ الَّذِي يُسَخِّرُهَا وَجَدَهَا مُنْحَرَقَةً فَتَجَاوَزَهَا فَاصْلَحُوهَا بِخَشَبَةٍ ﴿وَأَمَّا الْغُلَامُ﴾ فَطُغِعَ يَوْمَ طُغِعَ كَافِرًا وَكَانَ أَبَوَاهُ قَدْ عَطَفَا عَلَيْهِ فَلَوْ أَنَّهُ أَدْرَكَ أَرْهَقَهُمَا طُغْيَانًا وَكَفْرًا ﴿فَارَدْنَا أَنْ نُبَدِّلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِنْهُ زَكَاةً وَأَقْرَبَ رَحْمًا وَأَمَّا الْجِدَارُ فَكَانَ لِغُلَامَيْنِ يَتِيمَيْنِ فِي الْمَدِينَةِ وَكَانَ تَحْتَهُ﴾ إِلَى آخِرِ الْآيَةِ-



لیتا تھا۔ تو میں نے چاہا کہ ان غریبوں کی کشتی کو عیب لگا دوں (تاکہ وہ بادشاہ ان کی کشتی نہ لے) چنانچہ جب بیگار لینے والا آیا تو اس نے کشتی کو پھنسا ہوا پلایا اور آگے بڑھ گیا، کشتی والوں نے (آگے نکلنے کے بعد) اس کو ایک تختہ لگا کر درست کر دیا۔ جہاں تک لڑکے کے قتل کا معاملہ ہے تو اس کی حقیقت یہ ہے کہ اس کے قلب پر کفر کی مہر لگی ہوئی تھی (یعنی وہ کافر لکھا گیا تھا اللہ کے یہاں) اس کے والدین اس سے بہت محبت کرتے تھے۔ اگر وہ بڑا ہو جاتا تو اپنے والدین کو بھی سرکشی و کفر میں پھنسا لیتا، ہم نے چاہا کہ اس کے والدین کو ان کا رب اس کے بجائے دوسرا بیٹا دے دے جو اس سے بہتر ہو اور اس سے زیادہ پاکیزہ اور رحم دل ہو۔

جہاں تک دیوار کا قضیہ تھا تو وہ دیوار دو یتیم بچوں کی تھی شہر میں۔ اور اس دیوار کے نیچے خزانہ چھپا ہوا جو ان بچوں کے والد نے ان کے لئے چھپا دیا تھا، ان کا باپ نیک آدمی تھا، آپ کے رب نے چاہا کہ جب بچے بلوغت کو پہنچ جائیں تو اپنا خزانہ نکال لیں (دیوار چونکہ گرنے کے قریب ہو گئی تھی اور اگر وہ گر جاتی تو سب لوگ اس خزانہ کو لوٹ لیتے اور یتیموں کو ان کا حق نہ ملتا لہذا دیوار اٹھا دی تاکہ خزانہ لوگوں کی دستبرد سے محفوظ رہے)۔

۱۶۳۷..... اس سند سے بھی مذکورہ بالا حدیث مروی ہے۔

۱۶۳۷..... وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَاح وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى كِلَاهُمَا عَنْ إِسْرَائِيلَ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ بِإِسْنَادِ التَّيْمِيِّ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ نَحْوَ حَدِيثِهِ -

۱۶۳۸..... حضرت ابی بن کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ، فرماتے ہیں کہ نبی ﷺ نے قرآن کریم کی آیت: "لَتَتَّخِذَ عَلَيْهِ أَجْرًا" کو لَتَتَّخِذَ عَلَيْهِ أَجْرًا پڑھا (یعنی اس میں دونوں طرح پڑھا جاسکتا ہے)۔

۱۶۳۸..... وَ حَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَمْرُو عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَرَأَ ﴿لَتَتَّخِذَ عَلَيْهِ أَجْرًا﴾ -

۱۶۳۹..... حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ ان کے اور حزن بن قیس بن حصن الفزاری کی درمیان جھگڑا ہوا موسیٰ علیہ السلام کے ساتھ تھی کے بارے میں۔ ابن عباس کا کہنا تھا کہ وہ

۱۶۳۹..... حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ ابْنِ مَسْعُودٍ عَنْ عَبْدِ

اللّٰهُ بْنُ عَبَّاسٍ أَنَّهُ تَمَارَى هُوَ وَالْحُرُّ بْنُ قَبَسِ بْنِ حِصْنِ الْفَزَارِيِّ فِي صَاحِبِ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ هُوَ الْخَضِرُ فَمَرَّ بِهِمَا أَبِي بْنُ كَعْبٍ الْأَنْصَارِيُّ فَدَعَاهُ ابْنُ عَبَّاسٍ فَقَالَ يَا أَبَا الطُّفَيْلِ هَلُمَّ إِلَيْنَا فَإِنِّي قَدْ تَمَارَيْتُ أَنَا وَصَاحِبِي هَذَا فِي صَاحِبِ مُوسَى الَّذِي سَأَلَ السَّبِيلَ إِلَى لُقْيِهِ فَهَلْ سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَذْكُرُ شَأْنَهُ فَقَالَ أَبِي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ بَيْنَمَا مُوسَى فِي مَلَأٍ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ إِذْ جَاءَهُ رَجُلٌ فَقَالَ لَهُ هَلْ تَعْلَمُ أَحَدًا أَعْلَمَ مِنْكَ قَالَ مُوسَى لَا فَأَوْحَى اللَّهُ إِلَى مُوسَى بَلْ عَبْدُنَا الْخَضِرُ قَالَ فَسَأَلَ مُوسَى السَّبِيلَ إِلَى لُقْيِهِ فَجَعَلَ اللَّهُ لَهُ الْحُوتَ آيَةً وَقِيلَ لَهُ إِذَا افْتَقَدْتَ الْحُوتَ فَارْجِعْ فَإِنَّكَ سَتَلْقَاهُ فَسَارَ مُوسَى مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَسِيرَ ثُمَّ قَالَ لِفَتَاهُ «إِنَّا غَدَاءُنَا» فَقَالَ فَتَى مُوسَى حِينَ سَأَلَهُ الْغَدَاءَ «أَرَأَيْتَ إِذْ أَوَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ الْحُوتَ وَمَا أَنْسَانِيهِ إِلَّا الشَّيْطَانُ أَنْ أَذْكُرَهُ» فَقَالَ مُوسَى لِفَتَاهُ «ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبْغِي» فَأَرْتَدَّا عَلَى آثَارِهِمَا قَصَصًا فَوَجَدَا خَضِرًا فَكَانَ مِنْ شَأْنِهِمَا مَا قَصَّ اللَّهُ فِي كِتَابِهِ إِلَّا أَنَّ يُونُسَ قَالَ فَكَانَ يَتَّبِعُ أَثَرَ الْحُوتِ فِي الْبَحْرِ -

خضر علیہ السلام تھے، اسی اثناء میں حضرت ابی بن کعب الانصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ ان دونوں کے پاس سے گزرے تو ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے انہیں بلایا اور کہا کہ اے ابوالطفیل ہمارے پاس آئیے، اس لئے کہ میں اور میرے یہ ساتھی، حضرت موسیٰ علیہ السلام کے ان ساتھی کے متعلق جھگڑ رہے ہیں جن سے ملاقات کی راہ انہوں نے پوچھی تھی تو کیا آپ نے رسول اللہ ﷺ سے ان کا تذکرہ سنا ہے؟ ابی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا آپ نے فرمایا کہ: ”موسیٰ علیہ السلام ایک بار بنی اسرائیل کی ایک جماعت کے درمیان تھے کہ ایک آدمی ان کے پاس آیا اور ان سے کہا کہ کیا آپ اپنے سے زیادہ بڑے کسی عالم کو جانتے ہیں؟ موسیٰ علیہ السلام نے فرمایا کہ نہیں۔ اللہ تعالیٰ نے موسیٰ علیہ السلام کو وحی بھیجی کہ بلکہ ہمارا بندہ خضر (علیہ السلام) تم سے زیادہ عالم ہے۔ موسیٰ علیہ السلام نے ان سے ملاقات کی راہ پوچھی، اللہ عزوجل نے مچھلی کو نشان بنادیا اور ان سے کہا گیا کہ جب آپ مچھلی گم کر دیں تو واپسی کر لیں وہیں آپ ان سے مل لیں گے۔ چنانچہ موسیٰ علیہ السلام چل پڑے اور جتنا اللہ نے چاہا چلتے رہے پھر اپنے ساتھی نوجوان سے کہا کہ ہمارا ناشتہ لے آؤ، جب موسیٰ علیہ السلام نے ناشتہ کا سوال کیا تو نوجوان نے کہا کہ آپ کو معلوم نہیں جب ہم نے چٹان پر پناہ لی تھی تو میں مچھلی بھول گیا اور مجھے شیطان نے ہی اس کی یاد بھلا دی۔

موسیٰ علیہ السلام نے اپنے نوجوان سے کہا کہ وہی تو ہم چاہتے تھے، چنانچہ دونوں اپنے قدموں کے نشانات پر لوٹے، وہاں پر خضر علیہ السلام کو پایا، پھر ان کا ہی واقعہ ہوا جسے اللہ نے اپنی کتاب میں بیان کیا ہے۔

## کتاب فضائل الصحابة

### فضائل صحابہ کا بیان

باب ۳۰۵

باب من فضائل ابی بکر الصديق رضى الله عنه  
سیدنا صدیق اکبر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے فضائل

۱۶۴..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا حَبَانُ بْنُ هِلَالٍ حَدَّثَنَا هَمْلٌ حَدَّثَنَا ثَابِتٌ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ ۱۶۳۰..... حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ، فرماتے ہیں کہ میں نے (سفر ہجرت کے درمیان غار ثور میں جب روپوش تھے) مشرکین کے قدموں کو اپنے سروں پر دیکھا جب ہم غار میں تھے، میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! اگر ان میں سے کسی نے اپنے قدموں کی جانب دیکھا تو

۱ فائدہ..... انبیاء علیہم السلام کے بعد انسانیت کے سب سے مقدس طبقہ صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم اجمعین کے فضائل کا بیان شروع فرما رہے ہیں انبیاء علیہم السلام کے طبقہ کے بعد بنی نوع انسان کا سب سے افضل، مقدس گروہ اور جذبہ ایمانی و جاہل ثاری اخلاص و للہیت کا پیکر یہ مقدس طبقہ وہ ہے جس کا ہر فرد رسول مکرم ﷺ کے الفاظ میں آسمانی ہدایت پر چمکتا ہوا درخشاں ستارہ ہے جن کی اندھی تقلید بھی انسان کو راہ ہدایت پر گامزن کر دے گی۔  
صحابہ کون ہے؟ یہ شرف کن کو عطا ہوا؟ صحابی کسے کہتے ہیں؟ اور اسلام میں اس مقدس جماعت کا کیا مقام ہے؟ ذیل کے سطور میں انہی چند سوالات کے متعلق گفتگو کی جائے گی۔

### صحابی کی تعریف

امام بخاریؒ نے اپنی صحیح میں کتاب فضائل اصحاب النبی ﷺ کی ابتداء میں صحابی کی تعریف یوں کی ہے: ”جس مسلمان نے بھی نبی ﷺ کی صحبت اٹھائی یا آپ کو دیکھا وہ آپ کا صحابی ہے“۔ اکثر محققین نے اسی تعریف کو اختیار کیا ہے، کیونکہ مطلق آپ ﷺ کی روایت ہی شرف صحابیت کے لئے کافی ہے۔ پھر صرف دیکھنا ہی صحابیت کے لئے کافی ہے یا اس تمیز کے ساتھ روایت معتبر ہے کہ دیکھنے والا یہ سمجھتا ہو کہ یہ آنحضرت ﷺ ہیں؟ اکثر کے نزدیک اس شعور کے ساتھ دیکھنا ضروری ہے کہ وہ سمجھے کہ یہ آنحضرت ﷺ ہیں۔ مثلاً: محمد بن ابی بکر الصديقؓ کو اکثر نے صحابی نہیں شمار کیا کیونکہ ان کی ولادت آنحضرت ﷺ کی وفات سے تین ماہ قبل ہوئی تھی۔ پھر بعض علماء کے نزدیک روایت کے ساتھ صحبت بھی مرتبہ صحابیت کے حصول کے لئے ضروری ہے۔

پھر صحابیت کے شرف کے لئے ایک شرط یہ ہے کہ حالت اسلام میں آنحضرت ﷺ کی روایت ہوئی ہو اور پھر اسلام پر ہی اسے موت آئی ہو۔ لہذا جس نے حالت کفر میں آپ ﷺ کو دیکھا یا حالت اسلام میں دیکھا لیکن موت نعوذ باللہ کفر پر آئی یا دیکھا تو حالت کفر میں تھا، پھر بعد میں مسلمان ہو گیا لیکن اسلام کی حالت میں آپ کو نہیں دیکھا وہ مرتبہ صحابیت سے محروم ہے اور باقائے علماء وہ صحابی نہیں ہے۔

مثلاً ربیعہ بن امیہ بن خلف الجمی یہ فتح مکہ کے وقت مسلمان ہوا، حجۃ الوداع میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ شریک ہوا، آپ ﷺ کے وصال کے بعد آپ سے حدیث بیان کی، پھر رسوائی اس کا مقدّر بنی اور وہ دور فاروقی میں روم جا کر نصرانی ہو گیا۔ العیاذ باللہ

البتہ اگر کوئی حالت اسلام میں آپ ﷺ کے دیدار کے بعد نعوذ باللہ مرتد ہو گیا پھر توبہ کر کے دوبارہ مسلمان ہو گیا تو خواہ دوسری بار اس نے زیارت نہ کی ہو تب بھی وہ صحابہ میں شمار ہوگا۔ مثلاً اصف بن برخس کے متعلق محدثین نے کہا ہے کہ ان کے ساتھ..... (جاری ہے)

مَالِكِ اَنْ اَبَا بَكْرٍ الصِّدِّيقَ حَدَّثَهُ قَالَ نَظَرْتُ اِلَى اَقْدَامِ الْمُشْرِكِيْنَ عَلَى رُءُوسِنَا وَنَحْنُ فِي الْغَارِ فَقُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ لَوْ اَنْتَ اَحَدُهُمْ نَظَرْتَ اِلَى

اپنے قدموں کے نیچے ہمیں بھی دیکھ لے گا۔ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: ابو بکر! ان دو کے متعلق تمہارا کیا خیال ہے کہ جن کا تیسرا اللہ ہے۔

(گزشتہ سے پوسٹ)..... یہی صورت حال پیش آئی اور محدثین نے ان سے احادیث تحریر کی ہیں۔

پھر صحابیت کا شرف بنو آدم کے ساتھ خاص ہے باجنات بھی اس شرف کے حقدار ہو سکتے ہیں؟ رائج یہ ہے کہ مرتبہ صحابیت جنات کیلئے بھی ثابت ہے نبی ﷺ نے جنات کی طرف دعوت توحید کے لئے ایک جماعت بھیجی تھی اور شریعت کے احکامات کے وہ بھی مکلف ہیں۔

حافظ ابن حجر نے فتح الباری میں اس سے متعلق بحث کرنے کے بعد لکھا ہے کہ: ”اور یہ سب بحث اس میں ہے کہ نبی ﷺ کو دنیوی زندگی میں آپ ﷺ کی حیات میں دیکھا ہو چنانچہ اگر کسی نے آپ ﷺ کی وفات کے بعد آپ ﷺ کی تدفین سے قبل دیدار کیا ہو تو رائج بات یہ ہے کہ وہ صحابی نہیں ہے ورنہ تو جس کو بھی جسد مبارک دیکھنے کا اتفاق ہو گیا ہو وہ صحابی کہلائے گا۔“ (فتح الباری ۷/۴۸) اگرچہ آنحضرت ﷺ برزخی حیات اب بھی رکھتے ہیں لیکن مرتبہ صحابیت کا تعلق دنیوی حیات سے وابستہ ہے۔

مقام صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم

تمام اہل السنۃ والجماعۃ کا اس پر اتفاق ہے کہ انبیاء علیہم السلام کے بعد صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم اجمعین تمام مخلوق سے افضل ہیں اور کوئی بڑے سے بڑا ولی بھی فضیلت میں کسی صحابی کے برابر نہیں ہو سکتا۔ کتاب و سنت کی متعدد نصوص اس پر دلالت کرتی ہیں چنانچہ ارشاد ہے: ”اور جو لوگ قدیم ہیں سب سے پہلے ہجرت کرنے والے اور مدد کرنے والے اور جوان کے پیرو ہوئے نیکی کے ساتھ اللہ راضی ہوا ان سے اور وہ راضی ہوئے اس سے۔“ (التوبہ ۱۱/۱۳) قرآن کریم کی اس گواہی سے بڑھ کر اور کوئی گواہی ہو سکتی ہے؟ صراحت سے بیان کر دیا کہ انہیں اللہ کی رضا حاصل ہے اور ایسی کوئی شہادت و گواہی اور صراحت اولیاء کے لئے موجود نہیں ہے خواہ وہ عبادت و تقویٰ کے کسی بھی مقام پر پہنچ جائیں۔

حافظ ابن کثیرؒ اس آیت کی تفسیر کے ذیل میں فرماتے ہیں کہ: ”ہائے برہادی و ہلاکت ہو ان لوگوں کے لئے جو ان سے بغض رکھے یا انہیں برا کہے یا ان میں سے بعض کو برا کہے جب وہ صحابہؓ کو برا کہیں تو قرآن پر ان کا ایمان کہاں رہا؟“

اس آیت مبارکہ نے صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم کے حوالہ سے روافض و شیعوں کے ان تمام شبہات باطلہ کا مسکت جواب دے دیا کہ ان کے نزدیک حضور علیہ السلام کے وصال کے بعد صحابہ کے حالات تبدیل ہو گئے تھے (العیاذ باللہ) کیونکہ آیت بالا صحابہ کرام کی عدالت و ایمان کی گواہی صرف نزول آیت کے وقت تک کے لئے ہی نہیں دے رہی بلکہ یہ بتا رہی ہے کہ اللہ تعالیٰ ان سے راضی ہو گیا نور وہ اس سے راضی ہو گئے وہ اہل جنت میں سے ہیں اور یہ مسلم بات ہے کہ اللہ سبحانہ و تعالیٰ کی رضا و استحقاق جنت اسی کے لئے ثابت ہوگا جس کا خاتمہ اچھا اور بخیر ہو کیونکہ اعتبار تو خاتمہ کا ہی ہے۔ اگر بات وہی ہوتی جو روافض اپنی ناپاک زبانوں سے صحابہ کرامؓ کے متعلق طعن و تشنیع اور سب کرتے ہیں تو کیا اللہ تعالیٰ اتنی صراحت کے ساتھ ہمیشہ کے لئے ان سے اپنی رضا اور جنت کا تذکرہ کرتے؟

یہاں اس کا موقع نہیں کہ وہ تمام آیت و روایات صحابہ کرامؓ کی شان میں وارد احادیث کو تفصیلاً جمع کیا جائے کیونکہ اس کے لئے ایک ضخیم کتاب چاہیے۔ علماء نے اس کے لئے مستقل کتب تالیف فرمائی ہیں اردو دان حضرات کے لئے خصوصاً اور علماء کے لئے عموماً حضرت مفتی اعظم پاکستان مفتی شفیع صاحب نور اللہ مرقدہؒ کی ذی شان کتاب ”مقام صحابہ“ اس موضوع پر نہایت جامع اور ہر قسم کے شکوک و شبہات کا بہترین حل ہے۔ یہاں پر تو صرف اہل السنۃ والجماعۃ کا صحابہ کرامؓ کے متعلق عقیدہ کا بیان مقصود تھا کہ جماعت صحابہؓ انبیاء علیہم السلام کے بعد مخلوق میں سب سے افضل ہے اور یہ عقیدہ قرآن و سنت کی صریح نصوص سے ثابت ہے لہذا کسی ایرے غیرے کے لئے کیسے جائز ہو سکتا ہے کہ وہ اس مقدس جماعت یا اس کے کسی فرد کے متعلق زبان دراز کرے اور بعض من گھڑت..... (جاری ہے)

قَدَمَيْهِ أَبْصَرْنَا تَحْتَ قَدَمَيْهِ فَقَالَ يَا أَبَا بَكْرٍ مَا ظَنُّكَ بِاِثْنَيْنِ اللَّهُ تَالِهُمَا -

۱۶۴۱..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ بْنُ يَحْيَى بْنِ خَالِدٍ حَدَّثَنَا مَعْنُ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي النَّضْرِ ..... حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ ایک روز منبر پر تشریف فرما ہوئے اور فرمایا کہ ایک

(گذشتہ سے پیوستہ)..... غیر مستند تاریخی روایات کے بل بوتے پر اس رشک ملائک جماعت کے بارے میں یادہ گوئی کرے جس کی فضیلت میں قرآن کی متعدد آیات شاہد و ناظر ہیں، حقیقت یہ ہے کہ صحابہ کرامؓ کی عدالت میں شک کرنے کا نتیجہ سوائے اس کے کچھ نہیں کہ دین اور اصول دین میں شک پیدا ہو جائے، کیونکہ پورا دین حتیٰ کہ قرآن کریم بھی ہم تک صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم اجمعین کے ذریعہ ہی پہنچا ہے۔ اگر انہی پر سے ثقاہت و عدالت اٹھ جائے (العیاذ باللہ) تو نصوص قرآن و حدیث پر سے بھی اعتماد ختم ہو جائے گا اور پورے دین کی بنیادیں مترزل ہو جائیں گی اور دین چند افراد کے ہاتھ میں کھلوانا بن کر رہ جائے گا اور وہ جیسے چاہیں گے اس میں تحریف کر دیں گے۔

اللہ تعالیٰ ہمیں اور تمام مسلمانوں کو صحابہ کرامؓ کی محبت نصیب فرمائے کہ بمقتضائے حدیث 'ان سے محبت رسول ﷺ کی محبت عطا کرتی ہے اور ان سے بغض رسول ﷺ کے دل میں بغض پیدا کرتا ہے' اور اس قسم کی گمراہیوں سے ہماری حفاظت فرمانے اور جو لوگ خواہر و افضل ہوں یادہ مسلمان جو لا علمی اور جہالت کی وجہ سے اس قسم کی ضلالت میں مبتلا ہوں انہیں ہدایت نصیب فرمائے اور ایسے گمراہ لوگوں کے شر سے کل امت مسلمہ کی حفاظت فرمائے۔ آمین

تفصیل صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کا مسئلہ

جماعت صحابہ میں سے بعض صحابہ دوسرے بعض سے افضل ہیں جیسے بعض انبیاء کو اللہ نے دیگر انبیاء پر فضیلت عطا فرمائی ہے۔ علامہ نوویؒ نے فرمایا کہ: "امام ابو عبد اللہ المازریؒ نے فرمایا: صحابہ میں سے بعض کی بعض پر فضیلت کے متعلق علماء کا اختلاف ہوا ہے۔ ایک جماعت کا کہنا ہے کہ ہم صحابہ میں سے کسی کو دوسرے پر فضیلت نہیں دیں گے بلکہ اس بارے میں سکوت کریں گے۔ لیکن جمہور علماء تفصیل بین الصحابہ کے قائل ہیں۔ چنانچہ اہل السنۃ والجماعۃ کے نزدیک سب سے افضل ابو بکر صدیقؓ ہیں۔ خطابیہ نے کہا کہ سب سے افضل عمر بن الخطابؓ ہیں، رواندینہ نے کہا کہ افضل عباسؓ ہیں، اور شیعہ نے کہا کہ علیؓ ہیں۔ جب کہ اہل السنۃ والجماعۃ کا اس پر اتفاق ہے کہ سب سے افضل حضرت ابو بکر صدیقؓ ہیں، پھر حضرت عمرؓ، پھر حضرت عثمانؓ اور پھر حضرت علی رضی اللہ عنہم اجمعین۔

ابو منصور البغدادیؒ فرماتے ہیں کہ: "ہمارے اصحاب (علماء اہل السنۃ والجماعۃ) اس پر متفق ہیں کہ صحابہ میں سب سے افضل خلفاء اربعہ ہیں (مذکورہ بالا ترتیب کے مطابق) پھر عشرہ مبشرہ ہیں، پھر غزوہ بدر کے شرکاء ہیں، پھر غزوہ احد کے شرکاء سب سے افضل ہیں، پھر بیعت رضوان میں شریک ہونے والے افضل ہیں، اور اسی طرح وہ انصار جو دونوں بیعتوں (بیعت عقبہ اور بیعت رضوان) میں شریک تھے انہیں مزید فضیلت حاصل ہے۔ اسی طرح "سابقون الاولون" جو اسلام اور ہجرت میں سب سے سبقت لے جانے والے ہیں "وہ بھی خاص فضیلت کے حامل ہیں۔"

مشاجرات و اختلافات صحابہ کے بارے میں اہلسنۃ والجماعۃ کا عقیدہ

حضرات صحابہ کرامؓ کے درمیان جو باہمی اختلافات، مشاجرات اور ان کی وجہ سے لڑائیاں ہوئیں، مثلاً جنگ جمل اور جنگ صفین وغیرہ ان کے بارے میں روافض اور تاصمین تو غلط اور خلاف حقیقت باتیں کرتے ہیں، لیکن اہل السنۃ والجماعۃ کا عقیدہ یہ ہے کہ حضرات صحابہ کرامؓ سب کے سب "عدول" اور حق پر قائم رہنے والے تھے، نفسانیت سے بالاتر تھے، ان حضرات کا ہر عمل خاص رضاء الہی کے لئے تھا۔ لہذا ان حضرات کے درمیان جو باہمی اختلاف واقع ہوا وہ نفسانیت، خود غرضی، دنیا طلبی اور جاہ پرستی کے جذبہ سے قطعانہ تھا بلکہ محض رضاء الہی کے لئے تھا اور ان میں سے ہر فریق اپنے اس اختلاف کے اظہار پر مجبور تھا کیونکہ جس بات کو وہ اپنے شرعی فہم..... (جاری ہے)

بندہ ہے جسے اللہ نے اختیار دیا ہے کہ وہ چاہے تو اسے دنیا کی رونق دے دی جائے اور چاہے تو اللہ کے پاس رہنا قبول کر لے، پس اس بندہ نے اللہ کے پاس رہنا قبول کر لیا۔ یہ سن کر ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ، رونے لگے اور خوب روئے اور فرمایا کہ ہماری مائیں اور ہمارے باپ آپ ﷺ پر فدا ہوں گے وہ بندے، رسول اللہ ﷺ خود ہی تھے جنہیں دنیا کی زندگی یا حق تعالیٰ کے پاس جانے دونوں کا اختیار دیا گیا تھا اور ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ، ہم سب سے زیادہ علم رکھتے تھے۔ (وہ سمجھ گئے تھے کہ اس بندہ سے

عَنْ عُبَيْدِ بْنِ حُنَيْنٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ جَلَسَ عَلَى الْمَنْبَرِ فَقَالَ عَبْدُ خَيْرَةَ اللَّهِ بَيْنَ أَنْ يُؤْتِيَهُ زَهْرَةُ الدُّنْيَا وَبَيْنَ مَا عِنْدَهُ فَاخْتَارَ مَا عِنْدَهُ فَبَكَى أَبُو بَكْرٍ وَبَكَى فَقَالَ فَذَيْنَاكَ يَا أَبَانَا وَأُمَّهَاتِنَا قَالَ فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ هُوَ الْمُخِيرُ وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ أَعْلَمَنَا بِهِ - وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ أَمَنَ النَّاسِ عَلَيَّ فِي مَالِهِ وَصُحْبَتِهِ أَبُو بَكْرٍ وَلَوْ

(گذشتہ سے پوچھو)..... کی بناء پر صحیح سمجھتا تھا اس کا اظہار شرعاً اس کے لئے ضروری تھا کیونکہ صحابہ میں سے ہر صحابی مجتہد تھا جسے اپنے اجتہاد میں خواہ صحیح ہو یا غلط اجر ہوتا ہے غلط کی صورت میں ایک اور صحیح کی صورت میں دہرا۔ علامہ نوویؒ فرماتے ہیں کہ:

جہاں تک ان جنگوں کا تعلق ہے جو صحابہ کے درمیان ہوئیں تو ان میں ہر فریق کے پاس ایک دلیل تھی جسے وہ اپنی ذات کے لئے ٹھیک سمجھتا تھا، سب صحابہ عدول ہیں اور ان کی باہمی جنگوں اور مشاجرات کے متعلق تاویل کی جائے گی، ان باتوں کی بناء پر کوئی صحابی عدالت سے خارج نہیں ہوا۔ کیونکہ وہ سب مجتہد تھے اور اجتہاد کے محل میں ان میں اختلاف ہوا جیسا کہ ان کے بعد آنے والے مجتہدین کے درمیان مسائل وغیرہ میں اختلاف ہوا اس اختلاف کی وجہ سے کسی کی شان میں کوئی تنقیص نہیں آئی.....

جان رکھو کہ ان جنگوں کا سبب وہ فیصلے تھے جن میں اشتباہ واقع ہوا اور اشتباہ کی شدت کی وجہ سے ان کے اجتہادات مختلف ہوئے اور ان کی تین قسمیں ہو گئیں۔ ایک قسم وہ کہ انہیں اجتہاد کے نتیجے میں یہ واضح ہو گیا کہ حق کس طرف ہے اور ان کے مخالفین باغی ہیں، لہذا ایسے اجتہاد والوں کے لئے طرف حق کا تعاون اور باغیوں کی مخالفت ضروری تھی چنانچہ انہوں نے وہی کیا اور جس مجتہد کی یہ صفت ہو اس کے لئے امام حق کی مساعدت سے پیچھے رہنا اور اس کے اعتقاد کے مطابق باغیوں سے قتال نہ کرنا جائز نہیں ہے۔

دوسری قسم ان مجتہدین کی تھی جنہیں اس کے برعکس حق اس طرف واضح ہوا اور دوسری جانب باغی۔ چنانچہ اس طبقہ کو بھی پہلے طبقہ کی طرح اپنے اس اجتہاد پر عمل کرنا ضروری ہوا۔

جب کہ تیسری قسم وہ طبقہ تھا جن پر صورتحال شائبہ تھی اور وہ اس قضیہ میں حیران تھے اور کسی ایک فریق کی ترجیح ان کے سامنے ظاہر نہیں تھی تو یہ طبقہ دونوں فریقوں سے الگ رہا نہ ان کا ساتھ دیا نہ ان کا۔ اور ان کے حق میں یہی واجب تھا کہ وہ الگ رہیں، کیونکہ ان کے لئے ایک مسلمان سے قتال کا اقدام حلال نہیں تھا۔ لہذا یہ تینوں طبقات معذور تھے۔ رضی اللہ عنہم اجمعین۔ چنانچہ اہل حق کا اتفاق ہے کہ تمام صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم کی شہادت معتبر و مقبول اور ان کی روایات صحیح ہیں اور ان سب میں کامل عدالت تھی۔ رضی اللہ عنہم اجمعین۔“ (شرح النووی علی صحیح مسلم ۲/۲۷۱)

خلاصہ کلام یہ کہ حضرات صحابہ کرامؓ کے باہمی اختلافات اغراض و نفسانیت سے خالی اور محض رضائے الہی کے جذبہ سے تھے اور سب کا مقصد اللہ کی رضا تھا، جس کی ایک مثال وہ واقعہ تھا کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک لشکر کو روانہ فرمایا اور کہا کہ: تم میں سے کوئی عصر کی نماز نہ پڑھے مگر بنو قریظہ میں پہنچ کر۔“ اور اس میں جو صحابہ کی دورائیں ہوئیں اور آنحضرت ﷺ نے دونوں جانب کی تصویب فرمائی۔ کتب حدیث میں یہ واقعہ مشہور ہے۔ تفصیل کے لئے دیکھئے (شریعت و طریقت کا تلازم، حضرت شیخ الحدیث مولانا محمد زکریا صاحب) تو اس میں بھی دونوں نے اجتہاد کیا اور دونوں کا اختلاف ہوا مگر مقدمہ منشاء نبوی ﷺ کی تفصیل اور رضائے الہی تھی۔ لہذا اہلسنت والجماعت کا عقیدہ یہی ہے کہ تمام صحابہ کرام عادل اور برحق ہیں اور اللہ نے ان کی لغزشوں کو مغاف فرمادیا۔ رضی اللہ عنہ وارضاه۔

مراد خود حضور ﷺ ہی ہیں اور آپ ﷺ رخصت ہونے والے ہیں لہذا رونے لگے۔

اور رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ: مجھ پر اپنے مال اور اپنی صحبت سے سب لوگوں سے زیادہ احسان کرنے والے ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ ہیں، اگر میں کسی کو قلبی دوست بناتا تو ابو بکر کو اپنا خلیل (قلبی دوست) بناتا (لیکن قلب میں تو صرف ایک اللہ ہی کو بسا رکھا ہے) البتہ اسلامی اخوت باقی ہے۔ مسجد میں کسی کی کھڑکی باقی نہ رکھی جائے سوائے ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی کھڑکی کے۔“ ۱

۱۶۴۲..... حضرت ابو سعید خدریؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک دن لوگوں کو خطبہ ارشاد فرمایا (پھر سابقہ حضرت مالک کی روایت کردہ حدیث کی طرح حدیث بیان فرمائی)۔

۱۶۴۳..... حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ، نبی ﷺ کی حدیث بیان کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”اگر میں کسی کو دوست بناتا تو ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو دوست بناتا، لیکن وہ میرے بھائی اور صحابی ہیں، کیونکہ تمہارے صاحب (مجھے) کو

كُنْتُ مُتَّخِذًا خَلِيلًا لَا تَخَذُتُ أَبَا بَكْرٍ خَلِيلًا وَلَكِنْ أَخُوهُ الْإِسْلَامُ لَا تَبْقَيْنُ فِي الْمَسْجِدِ خَوْخَةً إِلَّا خَوْخَةُ أَبِي بَكْرٍ -

۱۶۴۲..... حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا فُلَيْحُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ سَالِمِ أَبِي النَّضْرِ عَنْ عَبْدِ ابْنِ حَنِينٍ وَبُسْرِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ خَطَبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ النَّاسَ يَوْمًا بِمِثْلِ حَدِيثِ مَالِكٍ -

۱۶۴۳..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ الْعَبْدِيُّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ رَجَلَةَ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ ابْنَ أَبِي الْهَدَّادِ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي الْأَحْوَصِ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ

۱ فائدہ..... احادیث بالا سے آنحضرت ﷺ کے ساتھ سیدنا صدیق اکبرؓ کا خاص تعلق ہمہ وقت مجالست و صحبت اور آنحضرت ﷺ کا بھی سیدنا صدیق اکبر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے خاص تعلق خاطر ثابت ہوتا ہے۔

سفر ہجرت میں صدیق اکبر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی رفاقت ان کی محبت و عشق کا انوکھا اور نرالا انداز ہے کہ اپنی بھوک کی فکر نہ پیاس کی نہ اپنی جان کی فکر نہ مال کی۔ فکر ہے تو یہ کہ کسی طرح رسول اللہ ﷺ کو تکلیف نہ پہنچے، خود کو خواہ سانپ ڈسے یا دشمن پکڑ لے لیکن محبوب ﷺ کو کوئی گزند نہ ہو۔ یہ صدیق اکبر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا عجیب و غریب غلبہٴ عشق کا نمونہ تھا اسی لئے تو سرکارِ دو عالم ﷺ نے فرمایا کہ لوگوں میں سب سے زیادہ میرے اوپر احسان ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا ہے۔ اس حدیث میں فرمایا کہ اگر میں کسی کو دوست بناتا تو ابو بکر کو بناتا لیکن اللہ نے تمہارے نبی کو اپنا دوست بنالیا ہے۔ لیکن ایک حدیث میں ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ میں نے ابو بکر کو اپنا دوست بنالیا۔ جیسا کہ حضرت ابی بن کعب کی روایت میں ہے جسے ابو الحسن العربی نے تخریج کیا ہے، جب کہ اس سے معارض وہ حدیث ہے جسے حضرت جندب نے روایت کیا ہے اور امام مسلم نے اس کی تخریج کی ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ: میں اللہ کے سامنے بری ہوں اس بات سے کہ تم میں سے کسی کو دوست بناؤں۔“ تو ان روایات میں جمع اس طرح ممکن ہے کہ جب اللہ کے سامنے آپ ﷺ نے اپنے آپ کو بری کر دیا تو اللہ نے اسی دن دوست بنانے کی اجازت دے دی ہو اور آپ ﷺ نے حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے اکرام میں اسی طرح فرمادیا لہذا اب دونوں روایات میں کوئی تعارض نہیں رہا۔ واللہ اعلم

اللہ نے اپنا خلیل بنالیا ہے۔“

بْنِ مَسْعُودٍ يُحَدِّثُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ لَوْ كُنْتُ مُتَّخِذًا خَلِيلًا لَاتَّخَذْتُ أَبَا بَكْرٍ خَلِيلًا وَلَكِنَّهُ أَخِي وَصَاحِبِي وَقَدْ اتَّخَذَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ صَاحِبَكُمْ خَلِيلًا -

۱۶۴۴..... حضرت عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”اگر میں اپنی امت میں سے کسی کو اپنا دوست بناتا تو ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو بناتا۔“

۱۶۴۵..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَأَبْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِأَبْنِ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنْ أَبِي الْأَحْوَصِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ لَوْ كُنْتُ مُتَّخِذًا مِنْ أُمَّتِي أَحَدًا خَلِيلًا لَاتَّخَذْتُ أَبَا بَكْرٍ -

۱۶۴۵..... حضرت عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اگر میں اہل زمین میں سے کسی کو اپنا دوست بناتا تو ابوقحافہ کے بیٹے (ابو بکر) کو دوست بناتا لیکن تمہارے صاحب کو (مجھے) اللہ نے اپنا دوست بنالیا ہے“ (لہذا اللہ کا دوست ہونے کے بعد اب میں کسی غیر کو اپنا قلبی دوست نہیں بنا سکتا)۔

۱۶۴۶..... حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَإِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَغِيرَةَ عَنْ وَاصِلِ بْنِ حَيَّانٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي الْهَدَيْلِ عَنْ أَبِي الْأَحْوَصِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَوْ كُنْتُ مُتَّخِذًا مِنْ أَهْلِ الْأَرْضِ خَلِيلًا لَاتَّخَذْتُ ابْنَ أَبِي قُحَافَةَ خَلِيلًا وَلَكِنْ صَاحِبَكُمْ خَلِيلُ اللَّهِ -

۱۶۴۶..... حضرت عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”آگاہ رہو! بے شک میں ہر کسی دوست کی دوستی سے بری ہوں، اور اگر میں کسی کو دوست بناتا تو ابو بکر کو بناتا، بلاشبہ تمہارا صاحب (یعنی میں) اللہ کا دوست ہوں۔“ (مراد دوستی سے وہ دوستی ہے جس میں غیر کا خیال ہی نہ رہے، خلت ایسی ہی دوستی کو کہا جاتا ہے کہ اس میں پھر کسی دوسرے کا خیال نہ رہے اور قلب میں ہمہ وقت خلیل کا دھیان رہے)۔“

۱۶۴۷..... حضرت عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

بے شک میں ہر کسی دوست کی دوستی سے بری ہوں اور اگر میں کسی کو اپنا دوست بناتا تو ابو بکر کو دوست بنانا لیکن تمہارے صاحب (یعنی میں) تو اللہ کے دوست ہیں۔

۱۶۴۷..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ وَوَكَيْعٌ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ كُلُّهُمُ عَنْ الْأَعْمَشِ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَأَبُو سَعِيدٍ الْأَشْجِيُّ وَاللَّفْظُ



لَهُمَا قَالَا حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُرَّةٍ عَنْ أَبِي الْأَحْوَصِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا إِنِّي أَبْرَأُ إِلَى كُلِّ خَلٍّ مِنْ خَلِّهِ وَلَوْ كُنْتُ مُتَّخِذًا خَلِيلًا لَاتَّخَذْتُ أَبَا بَكْرٍ خَلِيلًا إِنَّ صَاحِبَكُمْ خَلِيلُ اللَّهِ -

۱۶۴۸..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ خَالِدٍ عَنْ أَبِي عُثْمَانَ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْعَاصِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَعَثَهُ عَلَى جَيْشِ ذَاتِ السَّلَاسِلِ فَاتَّيَتْهُ فَقُلْتُ أَيُّ النَّاسِ أَحَبُّ إِلَيْكَ قَالَ عَائِشَةُ قُلْتُ مِنَ الرِّجَالِ قَالَ أَبُوهَا قُلْتُ ثُمَّ مَنْ قَالَ عَمْرُو فَعَدَّ رِجَالًا -

۱۶۴۸..... حضرت عمرو بن العاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ، سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے انہیں ذات السلاسل کے لشکر میں بھیجا تھا، میں آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور آپ سے پوچھا کہ یا رسول اللہ! آپ کو لوگوں میں سب سے زیادہ محبوب کون ہے؟ فرمایا کہ عائشہ! میں نے عرض کیا کہ مردوں میں سے؟ فرمایا کہ عائشہ کے باپ! میں نے کہا کہ اس کے بعد؟ فرمایا کہ عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ! اور اس کے بعد مزید کئی افراد کا نام شمار کیا۔<sup>①</sup>

۱۶۴۹..... وَحَدَّثَنِي الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْخَلْوَانِيُّ حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ عَوْنٍ عَنْ أَبِي عُمَيْسٍ ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ وَاللَّفْظُ لَهُ أَخْبَرَنَا جَعْفَرُ بْنُ عَوْنٍ أَخْبَرَنَا أَبُو عُمَيْسٍ عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ سَمِعْتُ عَائِشَةَ وَسُئِلَتْ مَنْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مُسْتَخْلِفًا لَوْ اسْتَخْلَفَهُ قَالَتْ أَبُو بَكْرٍ فَقِيلَ لَهَا ثُمَّ مَنْ بَعْدَ أَبِي بَكْرٍ قَالَتْ عَمْرُو ثُمَّ قِيلَ لَهَا مَنْ بَعْدَ عَمْرُو قَالَتْ أَبُو عُبَيْدَةَ بْنُ الْجَرَّاحِ ثُمَّ انْتَهَتْ إِلَى هَذَا -

۱۶۴۹..... حضرت ابن ابی ملیکہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے سیدہ عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے سنا اور ان سے سوال کیا گیا تھا کہ رسول اللہ ﷺ اگر کسی کو خلیفہ بناتے تو کس کو بناتے؟ فرمایا کہ ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو، ان سے کہا گیا کہ ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے بعد کس کو بناتے؟ فرمایا کہ عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو۔ پھر کہا گیا کہ عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے بعد کس کو بناتے؟ فرمایا کہ ابو عبیدہ بن الجراح رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو بناتے۔ یہاں تک کہ پھر آپ ﷺ خاموش ہو گئیں۔

۱۶۵۰..... حَدَّثَنِي عَبْدُ بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ أَمْرَأَةً سَأَلَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ شَيْئًا فَأَمَرَهَا أَنْ تَرْجِعَ إِلَيْهِ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ

۱۶۵۰..... حضرت جابر بن مطعم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ایک عورت نے رسول اللہ ﷺ سے کچھ سوال کیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ پھر آنا۔ وہ عورت کہنے لگے کہ یا رسول اللہ! اگر میں آؤں اور آپ کو نہ پاؤں، (یعنی آپ کی وفات ہو جائے) تو پھر کیا کروں؟ فرمایا کہ اگر تو

① غزوہ ذات السلاسل کے میں ذات السلاسل کی وادی میں ہوا تھا جو مدینہ منورہ سے دس یوم کی مسافت پر ہے۔ (بعض نے کہا کہ اس غزوہ میں مشرکین نے آپس میں ایک کو دوسرے کے ساتھ باندھ رکھا تھا تاکہ کوئی بھاگے نہیں، تو ایک طرح کی زنجیر بن گئی تھی اور اسی نسبت سے اس لڑائی کو ”ذات السلاسل“ کہا جاتا ہے۔ واللہ اعلم)

مجھے نہ پائے تو ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس چلی جانا۔

۱۶۵۱..... حضرت محمد بن جبیر بن مطعمؓ خبر دیتے ہیں کہ ان کے والد جبیر بن مطعمؓ نے خبر دی کہ ایک عورت رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں آئی اور اس نے آپ ﷺ سے کسی چیز کے متعلق گفتگو کی تو آپ ﷺ نے اس عورت کو حکم فرمایا: (آگے سابقہ حدیث عباد بن موسیٰ ہی کی مثل روایت بیان فرمائی)۔

۱۶۵۲..... سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنے مرض کے ایام میں فرمایا کہ: اپنے والد ابو بکر کو اور اپنے بھائی کو میرے پاس لاؤ، تاکہ میں ایک تحریر لکھ دوں، کیونکہ مجھے خدشہ ہے کہ کوئی تمنا کرنے والا تمنا کرے اور کہے کہ میں (خلافت کا زیادہ) حقدار ہوں۔ جب کہ اللہ اور اہل ایمان سب (کی خلافت) کا انکار کرتے ہیں سوائے ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی خلافت کے)۔<sup>۱</sup>

۱۶۵۳..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، فرماتے ہیں کہ ایک مرتبہ رسول اللہ ﷺ نے دریافت فرمایا کہ ”تم میں سے کس نے روزہ کی حالت میں صبح کی؟ ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ میں نے۔ دریافت فرمایا کہ اچھا کس نے آج جنازہ میں شرکت کی؟ ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا میں نے۔ پھر دریافت فرمایا کہ اچھا کس نے کسی مسکین کو کھانا کھلایا؟ ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ میں نے۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ: جس شخص میں یہ باتیں جمع ہو گئیں وہ جنت میں

أَرَأَيْتَ إِنْ جُنْتُ فَلَمْ أَجِدْكَ قَالَ أَبِي كَأَنَّهُا تَعْنِي الْمَوْتَ قَالَ فَإِنْ لَمْ تَجِدْنِي فَأَتِي أَبَا بَكْرٍ -

۱۶۵۱..... وَحَدَّثَنِيهِ حَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ أَبِيهِ أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ أَنَّ أَبَاهُ جُبَيْرَ بْنَ مُطْعِمٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ امْرَأَةً أَتَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَكَلَّمَتْهُ فِي شَيْءٍ فَأَمَرَهَا بِأَمْرِ يَمِثِلُ حَدِيثِ عَبَادِ بْنِ مُوسَى -

۱۶۵۲..... حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ حَدَّثَنَا صَالِحُ بْنُ كَيْسَانَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي مَرَضِهِ ادْعِي لِي أَبَا بَكْرٍ أَبَاكَ وَأَخَاكَ حَتَّى أَكْتُبَ كِتَابًا فَإِنِّي أَخَافُ أَنْ يَتَمَنَّى مُتَمَنٍّ وَيَقُولُ قَائِلٌ أَنَا أَوْلَى وَيَأْتِي اللَّهَ وَالْمُؤْمِنُونَ إِلَّا أَبَا بَكْرٍ -

۱۶۵۳..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عُمَرَ الْمَكِّيُّ حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مُعَاوِيَةَ الْفَزَارِيُّ عَنْ يَزِيدَ وَهُوَ ابْنُ كَيْسَانَ عَنْ أَبِي حَازِمٍ الْأَشْجَعِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ أَصْبَحَ مِنْكُمْ الْيَوْمَ صَائِمًا قَالَ أَبُو بَكْرٍ أَنَا قَالَ فَمَنْ تَبِعَ مِنْكُمْ الْيَوْمَ جَنَازَةً قَالَ أَبُو بَكْرٍ أَنَا قَالَ فَمَنْ أَطْعَمَ مِنْكُمْ الْيَوْمَ مَسْكِينًا قَالَ أَبُو

۱ فائدہ..... یہ دونوں احادیث صریح ہیں اس بات پر کہ آنحضرت ﷺ کے بعد حضرت ابو بکرؓ ہی وہ شخص ہیں جو خلافت کے متولی ہوں گے۔ اس میں شیعہ اور روافض کی مزعومہ جھوٹے دعوے کی تردید بھی ہو گئی کہ وہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو خلیفہ مقرر کیا تھا۔

طبرانی نے حضرت عاصمہ بن مالک کی ایک روایت تخریج کی ہے، وہ فرماتے ہیں کہ ہم نے عرض کیا یا رسول اللہ! ہم آپ کے بعد اپنے اموال کی زکوٰۃ کیسے دیا کریں؟ فرمایا کہ ابو بکر کو۔ (اگرچہ اس روایت کی سند ضعیف ہے) بہر حال مختلف روایات سے یہ بات ثابت ہو جاتی ہے کہ آنحضرت ﷺ نے صراحتاً خود کسی کو خلافت کے لئے مقرر نہیں کیا تھا تاکہ مسلمان اپنے مشورہ اور اتفاق سے خلیفہ منتخب کر لیں لیکن احادیث بالا کے اندر واضح اشارے دے دیئے کہ خلافت کے لئے صدیق اکبرؓ ہی موزوں ہیں۔ اور آپ ﷺ یہی پسند فرماتے تھے کہ خلافت صدیق اکبر رضی اللہ تعالیٰ عنہ ہی کو ملے۔

ضرور داخل ہوگا۔

بَكَرَ اَنَا قَالَ فَمَنْ عَدَا مِنْكُمْ الْيَوْمَ مَرِيضًا قَالَ  
اَبُو بَكْرٍ اَنَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا اجْتَمَعَنَ فِي  
امْرِئٍ اِلَّا دَخَلَ الْجَنَّةَ -

۱۶۵۴..... حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ  
سَرْحٍ وَحَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَا أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ  
أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ حَدَّثَنِي سَعِيدُ  
بْنُ الْمُسَيَّبِ وَأَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهُمَا  
سَمِعَا أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَيْنَمَا  
رَجُلٌ يَسُوقُ بَقْرَةً لَهُ قَدْ حَمَلَ عَلَيْهَا التَّفَتَّ إِلَيْهِ  
الْبَقْرَةُ فَقَالَتْ إِنِّي لَمْ أُخْلَقْ لِهَذَا وَلَكِنِّي إِنَّمَا  
خُلِقْتُ لِلْمَرْثِ فَقَالَ النَّاسُ سُبْحَانَ اللَّهِ تَعَجُّبًا  
وَقَزَعًا أَبْقَرَةً تَكَلَّمُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَإِنِّي أُوْمِنُ  
بِهِ وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ - قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ رَسُولُ  
اللَّهِ ﷺ بَيْنَا رَاعٍ فِي غَنَمِهِ عَدَا عَلَيْهِ الذَّنْبُ فَآخَذَ  
مِنْهَا شاةً فَطَلَبَهُ الرَّاعِي حَتَّى اسْتَفْقَدَهَا مِنْهُ  
فَالْتَفَتَ إِلَيْهِ الذَّنْبُ فَقَالَ لَهُ مَنْ لَهَا يَوْمَ السَّبْعِ  
يَوْمَ لَيْسَ لَهَا رَاعٍ غَيْرِي فَقَالَ النَّاسُ سُبْحَانَ اللَّهِ  
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَإِنِّي أُوْمِنُ بِذَلِكَ اَنَا وَأَبُو  
بَكْرٍ وَعُمَرُ -

۱۶۵۵..... وَحَدَّثَنِي عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ  
الْثَّيْبِ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي حَدَّثَنِي عُقَيْلُ بْنُ  
خَالِدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ قِصَّةَ الشَّاةِ  
وَالذَّنْبِ وَلَمْ يَذْكُرْ قِصَّةَ الْبَقْرَةِ -

۱۶۵۶..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَادٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ  
بْنُ عُيَيْنَةَ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا  
أَبُو دَاوُدَ الْحَقَرِيُّ عَنْ سُفْيَانَ كِلَاهُمَا عَنْ أَبِي

۱۶۵۴..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول  
اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ: ”ایک شخص اپنی گائے جس پر بوجھ لادھا ہوا  
تھا، ہانکے چلا جا رہا تھا کہ دفعتاً گائے نے اس آدمی کی طرف دیکھا اور کہنے  
لگی کہ: میں اس (بار برداری) کے لئے پیدا نہیں کی گئی ہوں بلکہ میں تو  
کھیتی باڑی کے لئے پیدا کی گئی ہوں۔“ لوگوں نے تعجب اور گھبراہٹ  
سے کہا سبحان اللہ! کیا گائے بھی بات کرتی ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا  
کہ میں تو اس پر ایمان رکھتا ہوں اور ابو بکر اور عمر (رضی اللہ عنہما) بھی  
ایمان رکھتے ہیں۔

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے  
فرمایا: ”ایک چرواہا اپنی بکریوں کے درمیان تھا اس اثناء میں ایک بھیڑیا  
چھپنا اور اس کے ریوڑ میں سے ایک بکری لے گیا۔ چرواہے نے اس کا  
تعاقب کیا یہاں تک کہ بکری کو اس سے چھڑا لیا۔ بھیڑیا چرواہے کی  
جانب مڑا اور کہا: اس دن بکری کو کون پچائے گا جب درندوں کا دن  
ہوگا، اس دن میرے علاوہ کوئی چرواہا نہ ہوگا“ (یعنی عید کا دن کہ لوگ  
اپنے مویشیوں سے غافل ہو جاتے ہیں)۔ لوگ کہنے لگے کہ سبحان اللہ!  
(یعنی حیرت ہے کہ بھیڑیا بھی انسانوں کی طرح بات کرتا ہے) رسول  
اللہ ﷺ نے فرمایا: بلاشبہ میں تو اس پر ایمان رکھتا ہوں، ابو بکر رضی  
اللہ تعالیٰ عنہ اور عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ۔

۱۶۵۵..... حضرت ابن شہابؒ سے ان دونوں اسناد کے ساتھ بکری اور  
بھیڑیے کا واقعہ نقل کیا گیا ہے لیکن اس روایت میں گائے کے واقعہ کا  
ذکر نہیں ہے۔

۱۶۵۶..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے  
یونس عن الزہری کی روایت کی طرح روایت نقل کی ہے اور اس  
روایت میں گائے و بکری دونوں کا واقعہ ذکر کیا گیا ہے اور اس روایت

میں یہ بھی ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میں تو اس پر یقین رکھتا ہوں اور حضرت ابو بکرؓ اور حضرت عمرؓ بھی اور (اس وقت) یہ دونوں حضرات وہاں موجود نہیں تھے۔

الزُّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِ يُونُسَ عَنْ الزُّهْرِيِّ وَفِي حَدِيثِهِمَا ذِكْرُ الْبَقَرَةِ وَالشَّاةِ مَعًا وَقَالَا فِي حَدِيثِهِمَا فَإِنِّي أُوْمِنُ بِهِ أَنَا وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ وَمَا هُمَا ثَمَّ -

۱۶۵۷..... حضرت ابو ہریرہؓ نبی کریم ﷺ سے سابقہ حدیث مبارکہ ہی کی طرح حدیث نقل فرماتے ہیں۔<sup>۱</sup>

۱۶۵۷..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ مِسْعَرٍ كِلَاهُمَا عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ -

### باب-۳۰۶ باب من فضائل عمر رضی اللہ عنہ سیدنا حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے فضائل

۱۶۵۸..... حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن الخطاب (کے انتقال کے بعد) ان کی نعش مبارک کو گہوارہ میں رکھا گیا تو لوگ ان کے ارد گرد جمع ہو گئے، ان کیلئے دعائے خیر کرتے ان کی تعریف کرتے اور ان پر نماز جنازہ پڑھتے جاتے تھے جنازہ اٹھائے جانے سے قبل۔ میں بھی ان لوگوں میں تھا، اچانک ایک آدمی نے میرے پیچھے سے میرے کندھے کو پکڑا جس سے میں گھبرا گیا۔ میں مڑا تو دیکھا کہ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ ہیں۔ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کیلئے رحم و کرم کی دعا کی پھر (حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی نعش کو خطاب کر کے) فرمایا: ”آپ نے اپنے سے زیادہ اپنے پیچھے کوئی ایسا نہیں چھوڑا کہ میں اس کے جیسے نیک اعمال پر اللہ سے ملنا پسند کرتا اور اللہ کی

۱۶۵۸..... حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَمْرٍو الْأَشْعَثِيُّ وَأَبُو الرَّبِيعِ الْعَتَكِيُّ وَأَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ وَاللَّفْظُ لِأَبِي كُرَيْبٍ قَالَ أَبُو الرَّبِيعِ حَدَّثَنَا وَقَالَ الْأَخْرَانِ أَخْبَرَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ عُمَرَ بْنِ سَعِيدٍ بْنِ أَبِي حُسَيْنٍ عَنِ ابْنِ أَبِي مَلِكَةَ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ وَضِعَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ عَلَى سَرِيرِهِ فَتَكَفَّفَهُ النَّاسُ يَدْعُونَ وَيُثْنُونَ وَيُصَلُّونَ عَلَيْهِ قَبْلَ أَنْ يُرْفَعَ وَأَنَا فِيهِمْ قَالَ فَلَمْ يَرُعْنِي إِلَّا بِرَجُلٍ قَدْ أَخَذَ بِمَنْكِبِي مِنْ وَرَائِي فَالْتَفَتْتُ إِلَيْهِ فَإِذَا هُوَ عَلِيٌّ فَتَرَحَّمْ عَلَيَّ عُمَرُ وَقَالَ مَا خَلَفْتُ أَحَدًا أَحَبَّ إِلَيَّ أَنْ أَلْقَى

۱ فائدہ..... یہ دو واقعات غالباً بنی اسرائیل کے زمانہ کے ہیں۔ کیونکہ حافظ ابن حجرؒ نے فتح الباری میں نقل کیا ہے کہ امام بخاریؒ نے یہ حدیث بنی اسرائیل کے ذکر کے ضمن میں بیان کی ہے۔ جس سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ یہ اسلام سے قبل کا واقعہ تھا۔ اگرچہ اس قسم کے واقعات کہ بھیڑیے نے گفتگو کی صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کے ساتھ بھی پیش آئے۔

آنحضرت ﷺ کا مقصد حضرت ابو بکر اور عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کی ایمانی قوت، یقین اور غلبہ صدق کی کیفیت بیان کرنا تھا کہ زبان نبوت سے نکلنے والی ہر بات کی بغیر کسی دلیل اور ثبوت کے تصدیق کرنے والے اور اس پر ایمان لانے والے یہ حضرات ہیں۔

قسم! میں تو یہی گمان کرتا ہوں کہ اللہ تعالیٰ آپ کو آپ کے دونوں ساتھیوں (حضور علیہ السلام اور صدیق اکبر رضی اللہ تعالیٰ عنہ) کے ساتھ ہی کر دے گا، کیونکہ میں رسول اللہ ﷺ سے اکثر سنتا تھا کہ (اپنے اور ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ساتھ ضرور آپ کا تذکرہ کرتے تھے) فرماتے تھے: میں اور ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ آئے، یا میں اور ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ داخل ہوئے اور میں اور ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نکلے (وغیرہ)۔ لہذا میری امید یہی ہے یا میرا خیال یہی ہے کہ اللہ تعالیٰ آپ کو بھی ان دونوں کے ساتھ کر دے گا۔<sup>①</sup>

۱۶۵۹..... اس طریق کے ساتھ بھی سابقہ حدیث ہی کی مثل حدیث منقول ہے۔

۱۶۶۰..... حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ، سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”میں سویا ہوا تھا کہ میں نے لوگوں کو دیکھا کہ انہیں مجھ پر پیش کیا جاتا تھا، وہ گرتے پہنچتے ہوئے تھے، بعض کے گرتے تو چھاتی تک پہنچ رہے تھے اور بعض کے اس کے نیچے تک تھے، عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن الخطاب وہاں سے گذرے تو ان کا کرتا (اتالبا تھا کہ) زمین پر گھس رہا تھا۔“ صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے عرض کیا

اللہ بِمِثْلِ عَمَلِهِ مِنْكَ وَإِنَّمَا اللَّهُ إِنْ كُنْتُ لَأَظُنُّ أَنْ يَجْعَلَكَ اللَّهُ مَعَ صَاحِبَيْكَ وَذَلِكَ أَنِّي كُنْتُ أَكْثَرُ أَسْمَعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ جَنَّتْ أَنَا وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ وَدَخَلْتُ أَنَا وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ وَخَرَجْتُ أَنَا وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ فَإِنْ كُنْتُ لَأَرْجُو أَوْ لَأَظُنُّ أَنْ يَجْعَلَكَ اللَّهُ مَعَهُمَا۔

۱۶۵۹..... وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ عَنْ عُمَرَ بْنِ سَعِيدٍ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ بِمِثْلِهِ۔

۱۶۶۰..... حَدَّثَنَا مَتَّصُورُ بْنُ أَبِي مُزَاحِمٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ صَالِحِ بْنِ كَيْسَانَ ح وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَالْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْحُلَوَانِيُّ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ وَاللَّفْظُ لَهُمْ قَالُوا حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحِ بْنِ أَبِي شِهَابٍ حَدَّثَنِي أَبُو أُمَامَةَ بْنُ

① فائدہ..... حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے متعلق حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مندرجہ بالا کلمات ایک صاحب فراست مؤمن کے دوسرے صاحب فراست مؤمن کے لئے تاثرات ہیں۔

حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پہلے جملے کا مقصد یہ ہے کہ آپ نے اپنے بعد کوئی شخص ایسا نہیں چھوڑا کہ میں اس کے اعمال کو دیکھ کر یہ تمنا کر سکوں کہ میں بھی اس کے جیسے اعمال کے ساتھ اللہ سے ملنا چاہتا ہوں، بس وہ واحد شخص آپ ہی تھے کہ آپ کے متعلق میں یہ خواہش کر سکتا تھا کہ آپ جیسے اعمال کے ساتھ اللہ سے ملنا چاہتا ہوں۔ سبحان اللہ! کبار صحابہ کا آپس میں ایک دوسرے کے لئے کیا مومنانہ جذبہ تھا۔ یہ وہ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ ہیں جن کو زبان نبوت سے جنت کی بشارت دی گئی اور جن کے بے شمار فضائل کتب حدیث میں موجود ہیں۔

حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے آخری جملے کا مقصد یہ ہے کہ: میں نے اکثر و بیشتر رسول اللہ ﷺ کو سنا کہ اپنے اور ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ساتھ آپ کا تذکرہ بھی ضرور فرماتے تھے مثلاً: اپنے آنے، جانے، داخل ہونے غرض اکثر معاملات میں آپ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو اپنے ساتھ ضرور شامل رکھتے تھے جس کی بناء پر میرا غالب گمان یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ عالم برزخ اور جنت میں بھی آپ کو اپنے دونوں پیش رو ساتھیوں کے ساتھ شامل فرمائیں گے۔

سَهْلٌ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ يَقُولُ  
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَيْنَا أَنَا نَائِمٌ رَأَيْتُ النَّاسَ  
يُعْرَضُونَ وَعَلَيْهِمْ قُمْصٌ مِنْهَا مَا يَبْلُغُ الثُّدْيَ  
وَمِنْهَا مَا يَبْلُغُ دُونَ ذَلِكَ وَمَرَّ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ  
وَعَلَيْهِ قُمْصٌ يَجْرُهُ قَالُوا مَاذَا أَوْلَتْ ذَلِكَ يَا  
رَسُولَ اللَّهِ قَالَ الدِّينُ -

۱۶۶۱..... حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ  
وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ أَنَّ ابْنَ شِهَابٍ أَخْبَرَهُ عَنْ  
حَمْرَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ ابْنِ الْخَطَّابِ عَنْ  
أَبِيهِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ بَيْنَا أَنَا نَائِمٌ إِذْ رَأَيْتُ  
قَدْحًا أَتَيْتُ بِهِ فِيهِ لَبَنٌ فَشَرِبْتُ مِنْهُ حَتَّى إِنِّي  
لَأَرَى الرِّيَّ يَجْرِي فِي أَظْفَارِي ثُمَّ أُعْطِيتُ  
فَضَّلِي عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ قَالُوا فَمَا أَوْلَتْ ذَلِكَ  
يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ الْعِلْمُ -

۱۶۶۲..... وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ  
عُقَيْلِ بْنِ حَرْمَلَةَ الْحُلَوَانِيِّ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ  
كِلَاهُمَا عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا  
أَبِي عَنْ صَالِحٍ بِإِسْنَادِ يُونُسَ نَحْوَ حَدِيثِهِ -

۱۶۶۳..... حَدَّثَنَا حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ  
وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّ سَعِيدَ  
بْنَ الْمُسَيَّبِ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ

کہ آپ ﷺ نے پھر اس کی کیا تعبیر کی؟ فرمایا کہ دین۔ (یعنی جس کا دین و ایمان جتنا زیادہ تھا اتنا ہی اس کا کُرتا بھی لمبا تھا اور حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا کرتا زمین پر گھسٹ رہا تھا جس کا مطلب یہ تھا کہ اللہ نے انہیں سب سے زیادہ دین و ایمان سے نوازا تھا)۔

۱۶۶۱..... حضرت عبد اللہ بن عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہما، رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”میں ایک بار سویا ہوا تھا کہ (خواب میں) میں نے ایک پیالہ دودھ سے بھرا ہوا دیکھا جو میرے پاس لایا گیا میں نے اس میں سے (خوب) پیا یہاں تک کہ میں نے دیکھا کہ سیرابی میرے ناخنوں سے بہہ رہی تھی (یعنی میں نے اتنا سیراب ہو کر پیا کہ دودھ میرے ناخنوں میں سے جاری ہو گیا) پھر میں نے اپنا بچا ہوا عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن الخطاب کو دے دیا۔“ صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے پوچھا کہ یا رسول اللہ! پھر آپ نے اس کی کیا تعبیر لی؟ فرمایا کہ علم۔<sup>۱</sup>

۱۶۶۲..... حضرت صالح رحمۃ اللہ علیہ سے حضرت یونس کی سند کے ساتھ سابقہ حدیث مبارکہ ہی کی طرح حدیث روایت کی گئی ہے۔

۱۶۶۳..... حضرت سعید بن المسیب فرماتے ہیں کہ انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا فرماتے تھے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ: ”میں سو رہا تھا کہ میں نے خواب میں اپنے

۱ فائدہ..... دودھ اور علم میں کثرت نفع کے اعتبار سے اشتراک ہے کہ دونوں کا نفع کثیر ہوتا ہے کہ دودھ بدن کی حقیقی غذا اور اس کی نشہ و نما کا ذریعہ بنتا ہے جب کہ علم معنوی غذا ہے۔ حافظ ابن حجر نے فرمایا کہ: ”علم سے مراد یہاں پر کتاب اللہ اور سنت رسول اللہ ﷺ کا لوگوں کے احوال اور سیاست سے متعلق علم ہے جس میں حضرت عمرؓ کو حضرت ابو بکرؓ کی بہ نسبت خصوصیت حاصل ہے باعتبار طوالت مدت کے۔ (کہ اگرچہ حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو علم زیادہ تھا لیکن ان کی مدت خلافت بہت تھوڑی تھی جب کہ حضرت عمرؓ کی مدت خلافت بہت زیادہ تھی) اور حضرت عثمانؓ کی بہ نسبت بھی حضرت عمرؓ کو اس علم میں خصوصیت حاصل تھی باعتبار لوگوں کے ان کی خلافت پر متفق ہونے کے (یعنی جتنا عمومی اتفاق حضرت عمرؓ کی خلافت پر تھا ویسا اتفاق کامل حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی خلافت پر نہ تھا۔

آپ کو دیکھا کہ ایک کنویں پر کھڑا ہوں اور وہاں ڈول بھی ہے۔ میں نے اس کنویں میں سے جتنا اللہ نے چاہا ڈول کھینچا، پھر اسے ابن ابی قحافہ (ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ) نے لے لیا اور انہوں نے ایک یا دو ڈول نکالے اور ان کے ڈول کھینچنے میں، اللہ ان کو بخشے، کمزوری تھی۔ پھر وہ ڈول ایک بڑے ڈول میں تبدیل ہو گیا اور ابن الخطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اسے لے لیا۔ میں نے لوگوں میں سے کسی کو اتنا زور آور عبقری کسی کو نہیں دیکھا کہ جو عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن الخطاب کی طرح کھینچتا ہو انہوں نے اتنی کثرت سے پانی کھینچا کہ لوگوں نے اپنے اونٹوں کو سیراب کر کے ان سے بازوں میں لے گئے۔<sup>①</sup>

۱۶۶۳..... حضرت ابو صالحؓ سے حضرت یونسؑ کی سند کے ساتھ سابقہ حدیث مبارکہ کی مثل روایت منقول ہے۔

۱۶۶۵..... حضرت ابو ہریرہؓ ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

میں نے ابو قحافہ کے بیٹے (حضرت ابو بکر صدیقؓ) کو دیکھا کہ وہ (ڈول) کھینچ رہے ہیں۔ (باقی حدیث حضرت زہریؒ کی روایت کردہ حدیث ہی

سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ بَيْنَا أَنَا نَابِمُ رَأَيْتُنِي عَلَى قَلْبِيبٍ عَلَيْهَا دَلْوٌ فَزَعْتُ مِنْهَا مَا شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ أَخَذَهَا ابْنُ أَبِي قُحَافَةَ فَزَعَهَا بِهَا ذُنُوبًا أَوْ ذُنُوبَيْنِ وَفِي نَزْعِهِ وَاللَّهُ يَغْفِرُ لَهُ صَعْفٌ ثُمَّ اسْتَحَالَتْ غَرْبًا فَأَخَذَهَا ابْنُ الْخَطَّابِ فَلَمْ أَرْ عَبْقَرِيًّا مِنَ النَّاسِ يَنْزِعُ نَزْعَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ حَتَّى ضَرَبَ النَّاسُ بِعَطْنِ -

۱۶۶۴..... وَحَدَّثَنِي عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بِنِ اللَّيْثِ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي حَدَّثَنِي عَقِيلُ بْنُ خَالِدٍ وَحَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ وَالْحُلَوَانِيُّ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ بِإِسْنَادِ يُونُسَ نَحْوَ حَدِيثِهِ -

۱۶۶۵..... حَدَّثَنَا الْحُلَوَانِيُّ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَا حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ قَالَ قَالَ الْأَعْرَجُ وَغَيْرُهُ إِنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ رَأَيْتُ ابْنَ أَبِي قُحَافَةَ يَنْزِعُ بِنَحْوِ حَدِيثِ

① فائدہ..... علامہ نوویؒ نے فرمایا کہ کنویں سے مراد مسلمانوں کے امور ہیں اور اس کے پانی سے مراد لوگوں کی حیات اور ان کی صلاح و فلاح اور بہبودی کے معاملات ہیں جب کہ ان کے امیر کو آپ ﷺ نے پانی پلانے والے (سانی) سے تشبیہ دی، حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے متعلق آنحضرت ﷺ کا یہ ارشاد کہ ”ان کے کھینچنے میں ضعف تھا“ حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی شان میں تنقیص نہیں بلکہ ان کی مدت خلافت کے قلیل ہونے کی طرف اشارہ ہے، کہ ان کی خلافت کے زمانہ کے تھوڑا ہونے کی وجہ سے لوگ ان سے اتفاقاً نہ حاصل نہ کر سکے جتنا عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی مدت خلافت کے طویل ہونے سے حاصل کیا۔ کہ ان کے دور میں اسلام کی وسعت، بلاد اسلام کی توسیع، اموال میں اضافہ، غنائم کی کثرت سے آمد، فتوحات وغیرہ خوب ہوئیں انہوں نے شہروں کو آباد کیا اور ایک مستقل ریاست کے لئے امور ریاست کے خدوخال آئین کے اعتبار سے واضح کئے۔

اور آنحضرت ﷺ کا صدیق اکبر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کیلئے ”اللہ ان کی مغفرت فرمائے“ کے کلمات کہنا ان کی کسی خطایا گناہ کی وجہ سے نہیں تھا نہ ہی تنقیص تھا بلکہ اس طرح کے دعائیہ کلمات عربوں کے کلام میں کثرت سے ہوتے ہیں اور یہ ان کی عادت میں شامل ہوتا ہے۔“ (خلاصہ حاشیہ نووی ۲/۲۷۵-۲۷۶)

الزُّهْرِيَّ -

کی طرح بیان فرمائی)۔

۱۶۶۶..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: ”میں سویا ہوا تھا کہ میں نے دیکھا کہ میں اپنے حوض (کوثر) پر ہوں اور پانی کھینچ رہا ہوں اور لوگوں کو پلا رہا ہوں، میرے پاس ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ آئے تو انہوں نے مجھے آرام دینے کے لئے ڈول میرے ہاتھ سے لے لیا اور دو ڈول نکالے اور ان کے نکالنے میں ضعف تھا۔ اللہ انہیں بخشے۔ پھر ابن الخطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ آئے اور انہوں نے ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ڈول لے لیا، میں نے کبھی بھی کسی آدمی کو اتنا قوی نہیں دیکھا، یہاں تک کہ لوگ (سیراب ہو کر) واپس چلے گئے جب کہ حوض ابھی بھی بھرا ہوا تھا اور پانی اس میں سے بہہ رہا تھا۔“

۱۶۶۷..... حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: مجھ کو (خواب) میں دکھایا گیا کہ میں ایک ڈول کے ساتھ ایک کنوئیں میں سے صبح کے وقت پانی کھینچ رہا ہوں تو اسی دوران ابو بکر آگئے تو انہوں نے ایک یا دو ڈول پانی کے کھینچے اور اللہ ان کی مغفرت فرمائے کہ ان کے ڈول کھینچنے میں کمزوری تھی۔ پھر حضرت عمرؓ آئے اور انہوں نے ڈول کے ذریعہ پانی نکالا تو میں نے لوگوں میں سے ایسی زبردست بہادری کے ساتھ پانی نکالنے والا (حضرت) عمرؓ کے علاوہ اور کسی کو نہیں دیکھا یہاں تک کہ لوگ (پانی) پی کر سیراب ہو گئے اور انہوں نے اپنے اونٹوں کو پانی پلا کر آرام کی جگہ بٹھادیا۔

۱۶۶۸..... حضرت سالم بن عبد اللہ اپنے والد سے رسول اللہ ﷺ کا حضرت ابو بکرؓ اور حضرت عمرؓ کے بارے میں خواب سابقہ حدیث ہی کی مثل بیان فرمایا۔

۱۶۶۹..... حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ، نبی ﷺ سے روایت فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

۱۶۶۶..... حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ وَهَبٍ حَدَّثَنَا عَمِّي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ أَنَّ أَبَا يُونُسَ مَوْلَى أَبِي هُرَيْرَةَ حَدَّثَهُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ بَيْنَا أَنَا نَائِمٌ أُرَيْتُ أَنِّي أَنْزَعُ عَلَى حَوْضِي أَسْقَى النَّاسَ فَجَلَّهَنِي أَبُو بَكْرٍ فَآخَذَ الدَّلْوَ مِنْ يَدِي لِيُرْوِحَنِي فَتَزَعُ دَلْوَيْنِ وَفِي نَزْعِهِ ضَعْفٌ وَاللَّهِ يَغْفِرُ لَهُ فَجَلَّهَنِي ابْنُ الْخَطَّابِ فَآخَذَ مِنْهُ فَلَمْ أَرَ نَزْعَ رَجُلٍ قَطُّ أَقْوَى مِنْهُ حَتَّى تَوَلَّى النَّاسُ وَالْحَوْضُ مَلَأٌ يَتَفَجَّرُ -

۱۶۶۷..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ وَاللَّفْظُ لِأَبِي بَكْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنِي أَبُو بَكْرٍ بْنُ سَالِمٍ عَنْ سَالِمٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ أُرَيْتُ كَأَنِّي أَنْزَعُ بِدَلْوٍ بَكْرَةٍ عَلَى قَلْبٍ فَجَلَّهَنِي أَبُو بَكْرٍ فَتَزَعُ دَلْوَيْنِ أَوْ دَلْوَيْنِ فَتَزَعُ نَزْعًا ضَعِيفًا وَاللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى يَغْفِرُ لَهُ ثُمَّ جَلَّهَنِي عُمَرُ فَاسْتَقَى فَاسْتَحَالَتْ غَرْبًا فَلَمْ أَرَ عَبْقَرِيًّا مِنَ النَّاسِ يَفْرِي فَرِيَهُ حَتَّى رَوَى النَّاسُ وَضَرَبُوا الْعَطَنَ -

۱۶۶۸..... حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنِي مُوسَى بْنُ عَقْبَةَ عَنْ سَالِمِ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ رُؤْيَا رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا بَنَحُو حَدِيثَهُمْ -

۱۶۶۹..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرٍو وَابْنِ الْمُثَنَّى سَمِعَا



”میں جنت میں داخل ہوا تو میں نے وہاں ایک گھریا فرمایا کہ محل دیکھا۔ میں نے پوچھا کہ یہ کس کا ہے؟ فرشتوں نے کہا کہ عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن الخطاب کا ہے۔ میں نے اس میں داخل ہونا چاہا تو مجھے (اے عمر) تمہاری غیرت کا خیال آگیا۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ یہ سن کر رونے لگے اور فرمایا کہ یا رسول اللہ! کیا میں آپ پر غیرت کروں گا؟<sup>۱</sup>

۱۶۷۰..... حضرت جابرؓ سے نبی کریم ﷺ کی حضرت ابن نمیر اور حضرت زہیر کی روایت کردہ حدیث کی طرح حدیث مبارکہ روایت کی گئی ہے۔

۱۶۷۱..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، رسول اللہ ﷺ سے روایت فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”ایک مرتبہ میں سویا ہوا تھا کہ اسی دوران میں نے خواب میں دیکھا کہ میں جنت میں ہوں، وہاں ایک عورت ایک محل کے کنارے وضو کر رہی ہے۔ میں نے سوال کیا (فرشتوں سے) کہ یہ محل کس کا ہے؟ انہوں نے کہا کہ عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن الخطاب کا ہے مجھے عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی غیرت کا خیال آگیا لہذا میں نے فوراً پیٹھ پھیر لی۔“ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ یہ سن کر رونے لگے، اور ہم سب رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھے اس مجلس میں۔ پھر حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ یا رسول اللہ! میرے ماں باپ آپ پر قربان ہوں کیا میں آپ سے غیرت کروں گا؟

جَابِرًا يُخْبِرُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ ح وَ حَدَّثَنَا رُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ ابْنِ الْمُنْكَدِرِ وَعَمْرُو عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ دَخَلْتُ الْجَنَّةَ فَرَأَيْتُ فِيهَا دَارًا أَوْ قَصْرًا فَقُلْتُ لِمَنْ هَذَا فَقَالُوا لِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ فَارَدْتُ أَنْ أَدْخُلَ فَذَكَرْتُ غَيْرَتَكَ فَبَكَى عُمَرُ وَقَالَ أَيُّ رَسُولِ اللَّهِ أَوْ عَلَيْكَ يُغَارُ۔

۱۶۷۰..... وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرُو وَابْنِ الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرِ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرُو سَمِعَ جَابِرًا ح وَ حَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ ابْنِ الْمُنْكَدِرِ سَمِعْتُ جَابِرًا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ ابْنِ نُمَيْرٍ وَرُهَيْرٍ۔

۱۶۷۱..... حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ أَنَّ ابْنَ شِهَابٍ أَخْبَرَهُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ بَيْنَا أَنَا وَبَيْنَا إِذْ رَأَيْتُنِي فِي الْجَنَّةِ فَإِذَا امْرَأَةٌ تَوَضَّأُ إِلَى جَانِبِ قَصْرٍ فَقُلْتُ لِمَنْ هَذَا فَقَالُوا لِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ فَذَكَرْتُ غَيْرَةَ عُمَرَ فَوَلَّيْتُ مُدْبِرًا۔

قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ فَبَكَى عُمَرُ وَنَحْنُ جَمِيعًا فِي ذَلِكَ الْمَجْلِسِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ قَالَ عُمَرُ يَا بَابِي أَنْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَعَلَيْكَ أَغَارُ۔

۱ فائدہ..... بخاری کی روایت میں یہ اضافہ بھی ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”میں نے ایک محل دیکھا کہ جس کے صحن میں ایک لڑکی تھی۔“ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ یہ سن کر شوق، خوشی اور ڈر کے ملے جلے جذبات کی وجہ سے رونے لگے اور ایک روایت میں ہے کہ انہوں نے فرمایا کہ: کیا اللہ نے مجھے آپ کے علاوہ کسی اور کے ذریعہ یہ رفعت عطا کی ہے؟ کیا اللہ نے آپ کے علاوہ کسی اور کے ذریعہ مجھے ہدایت عطا کی ہے؟ یعنی یہ رفعت و بلندی اور ہدایت جس کی بناء پر میں جنت کے محل کا مستحق ہوا تو وہ سب آپ ہی کی وجہ سے مجھے ملی پھر میں آپ سے غیرت کرتا؟

۱۶۷۲..... حضرت ابن شہابؒ سے اس سند کے ساتھ سابقہ حدیث ہی کی مثل حدیث مبارکہ نقل کی گئی ہے۔

۱۶۷۲..... وَحَدَّثَنِي عَمْرُو السَّاقِدُ وَحَسَنُ الْحُلَوَانِيُّ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالُوا حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ -

۱۶۷۳..... حضرت سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ ایک مرتبہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضری کی اجازت چاہی، آپ ﷺ کے پاس اس وقت قریش کی کچھ عورتیں موجود تھیں جو آپ ﷺ سے بہت باتیں کر رہی تھیں اور خوب بلند آواز سے کر رہی تھیں۔ جب حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اجازت مانگی تو وہ سب عورتیں فوراً کھڑی ہو گئیں اور جلدی جلدی چھپنے لگیں۔ رسول اللہ ﷺ نے انہیں اجازت دی اس حال میں کہ رسول اللہ ﷺ ہنس رہے تھے۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بطور دعا فرمایا کہ یا رسول اللہ! اللہ! اللہ آپ کو ہمیشہ بنتا ہوا رکھے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ مجھے ان عورتوں پر تعجب ہو رہا تھا جو میرے پاس (تو مطمئن) بیٹھی تھیں، لیکن جب تمہاری آواز سنی تو جلدی جلدی چھپنے لگیں۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ یا رسول اللہ! انہیں آپ سے زیادہ ڈرنا چاہیے۔ پھر حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ: اے اپنی جان کی دشمن عورتو! کیا تم مجھ سے ڈرتی ہو اور رسول اللہ ﷺ سے نہیں ڈرتیں؟ وہ کہنے لگیں کہ ہاں۔ کیونکہ تم رسول اللہ ﷺ سے زیادہ سخت اور تند خو ہو۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: قسم ہے اس ذات کی جس کے قبضہ میں میری جان ہے شیطان جب کسی ایسے راستہ پر جس میں تم چل رہے ہو چلتا ہوا تم کو پاتا ہے تو وہ اس راہ کو چھوڑ کر دوسری راہ چلنا شروع کر دیتا ہے۔<sup>①</sup>

۱۶۷۳..... حَدَّثَنَا مَنْصُورُ بْنُ أَبِي مُزَاحِمٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ يَعْنِي ابْنَ سَعْدٍ ح وَ حَدَّثَنَا حَسَنُ الْحُلَوَانِيُّ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ عَبْدُ أَخْبَرَنِي وَ قَالَ حَسَنٌ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ وَهُوَ ابْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي عَبْدُ الْحَمِيدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ زَيْدٍ أَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ سَعْدٍ بْنُ أَبِي وَقَّاصٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَاهُ سَعْدًا قَالَ اسْتَأْذَنَ عُمَرُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَعِنْدَهُ نِسَاءٌ مِنْ قُرَيْشٍ يَكْلُمْنَهُ وَيَسْتَكْثِرْنَ غَالِيَةً أَصَوَاتُهُنَّ فَلَمَّا اسْتَأْذَنَ عُمَرُ قُضِيَ يَتَذَرْنَ الْحِجَابَ فَادْنَى لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَضْحَكُ فَقَالَ عُمَرُ أَضْحَكَ اللَّهُ سَنَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَجِبْتُ مِنْ هَؤُلَاءِ اللَّاتِي كُنَّ عِنْدِي فَلَمَّا سَمِعْنَ صَوْتَكَ ابْتَدَرْنَ الْحِجَابَ قَالَ عُمَرُ فَأَنْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَحَقُّ أَنْ يَهَبْنَ ثُمَّ قَالَ عُمَرُ أَيَّ عَدَوَاتٍ أَنْفُسَهُنَّ أَتَهَبْنِي وَلَا تَهَبْنِ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قُلْنَ نَعَمْ أَنْتَ أَغْلَظُ وَأَفْظُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَالَّذِي

① فائدہ..... عورتوں کا آنحضرت ﷺ کی خدمت میں بیٹھنا نزولِ حجاب کے حکم سے قبل کا تھا۔ پھر حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے کیوں پردہ کیا؟ واقعہ یہ تھا کہ نزولِ حجاب کا حکم بھی حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی خواہش اور دیرینہ منشاء کے مطابق ہوا تھا۔ اور وہ حکم حجاب سے قبل آنحضرت ﷺ سے اس کے متعلق اکثر دریافت کرتے رہتے تھے اور چاہتے تھے کہ عورتیں غیر مردوں سے حجاب کریں۔ تو عورتیں جانتی تھیں کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو عورتوں کا بے پردہ رہنا پسند نہیں تو ان کے ڈر کی وجہ سے وہ چھپ کر پردے میں چلی گئیں۔ بعض نے فرمایا کہ وہ آنحضرت ﷺ کی ازواجِ مطہرات رضی اللہ تعالیٰ عنہن اور دیگر محرم عورتیں تھیں۔

حدیث کے آخر میں آنحضرت ﷺ نے حضرت عمرؓ کی غیر معمولی فضیلت بیان فرمائی کہ شیطان اگر اپنی راہ پر حضرت عمرؓ کو دیکھ لیتا تو وہ راستہ چھوڑ کر دوسری راہ لیتا کہ ان کی ہیبت اور ایمانی رعب سے شیطان بھی ڈرتا تھا۔

نَفْسِي بِيَدِهِ مَا لَقِيكَ الشَّيْطَانُ نَطْتُ سَالِكًا فَجَا  
إِلَّا سَلَكَ فَجَا غَيْرَ فَجَكْ -

۱۶۷۴..... حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ مَعْرُوفٍ حَدَّثَنَا بِهِ عَبْدُ  
الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ أَخْبَرَنِي سَهْلٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ  
أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ جَلَّ إِلَى رَسُولِ  
اللَّهِ ﷺ وَعِنْدَهُ نِسْوَةٌ قَدْ رَفَعْنَ أَصْوَاتَهُنَّ عَلَى  
رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَلَمَّا اسْتَأْذَنَ عُمَرُ ابْتَدَرْنَ الْحِجَابَ  
فَذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ الزُّهْرِيِّ -

۱۶۷۵..... حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ  
سَرْحٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ  
سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ  
عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ قَدْ  
كَانَ يَكُونُ فِي الْأَمَمِ قَبْلَكُمْ مُحَدَّثُونَ فَإِنْ يَكُنْ  
فِي أُمَّتِي مِنْهُمْ أَحَدٌ فَإِنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ  
مِنْهُمْ قَالَ ابْنُ وَهْبٍ تَفْسِيرُ مُحَدَّثُونَ مُلْهِمُونَ -

۱۶۷۶..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ ح وَ  
حَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا  
ابْنُ عُيَيْنَةَ كِلَاهُمَا عَنْ ابْنِ عَجَلَانَ عَنْ سَعْدِ بْنِ  
إِبْرَاهِيمَ بِهِذَا الْإِسْنَادِ مِثْلُهُ -

۱۶۷۷..... حَدَّثَنَا عُقْبَةُ بْنُ مُكْرَمٍ الْعَمِّيُّ حَدَّثَنَا  
سَعِيدُ بْنُ عَامِرٍ قَالَ جُوَيْرِيَةُ بْنُ أَسْمَةَ أَخْبَرَنَا  
عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ عُمَرُ وَافَقْتُ  
رَبِّي فِي ثَلَاثٍ فِي مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ وَفِي الْحِجَابِ

۱۶۷۴..... حضرت ابو ہریرہؓ سے مروی ہے کہ حضرت عمر بن خطابؓ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں آئے اور رسول اللہ ﷺ کے پاس کچھ عورتیں بیٹھیں تھیں جو رسول اللہ ﷺ کے پاس اپنی آوازیں بلند کر رہی تھیں تو جب حضرت عمرؓ نے (اندر آنے کی) اجازت مانگی تو وہ سب عورتیں پردے میں دوڑ پڑیں۔ (پھر آگے حضرت زہری کی روایت کردہ سابقہ حدیث ہی کی مثل روایت نقل کی گئی ہے)۔

۱۶۷۵..... حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا روایت فرماتی ہیں کہ نبی ﷺ ارشاد فرمایا کرتے تھے کہ: ”تم سے پہلی امتوں میں ”محدث“ ہوا کرتے تھے (ایسے لوگ جنہیں حق تعالیٰ کی طرف سے ٹھیک بات الہام کر دی جاتی تھی اور ان کا گمان اور رائے ٹھیک نکلتی تھی) میری امت میں اگر کوئی ایسا ہو تو وہ عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن الخطاب ہوں گے۔“<sup>①</sup>

۱۶۷۶..... حضرت سعد بن ابراہیمؓ سے اس سند کے ساتھ سابقہ حدیث ہی کی مثل حدیث مبارکہ نقل کی گئی ہے۔

۱۶۷۷..... حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما ارشاد فرماتے ہیں کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: ”تین باتوں میں میری اپنے رب سے موافقت ہوئی۔ ایک تو مقام ابراہیم کے بارے میں، دوسرے پردہ کے متعلق، تیسرے غزوہ بدر کے قیدیوں کی متعلق۔“<sup>②</sup>

① فائدہ..... بعض لوگوں کو اللہ کی طرف سے ایسی فراست ایمانی عطا ہوتی ہے کہ ان کی رائے منشاء الہی کے مطابق ہوتی ہے اور بعض اوقات فرشتوں کے ذریعہ انہیں الہام کر دیا جاتا ہے۔ ایسے لوگوں کو ”ملہم“ کہا جاتا ہے۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو اللہ کی طرف سے یہ اعزاز عطا کیا گیا تھا، البتہ محدث اور ملہم کے بارے میں علماء کا اتفاق ہے کہ وہ نہ نبی ہوتا ہے نہ اس کی رائے یا الہام کو ”وحی“ کہا جاسکتا ہے، مرزا قادیانی نے اس حدیث سے جو اپنی ناپاک نبوت کیلئے دلیل لینے کی کوشش کی ہے وہ ایک ناپاک جرات کی سوا کچھ نہیں۔

② فائدہ..... بخاری کی روایت میں اس کی تفصیل مذکور ہے چنانچہ حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت کرتے ہیں کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: ”میں نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ ﷺ ہم مقام ابراہیم کو مصکی (جائے نماز) بنالیں۔ تو اس موقع..... (جاری ہے)

وَفِي أُسَارَى بَدْر -

۱۶۷۸..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ لَمَّا تُوُفِّيَ عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ أَبِي سَلُولَ جَلَهُ ابْنُهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَسَأَلَهُ أَنْ يُعْطِيَهُ قَمِيصَهُ أَنْ يُكْفَنَ فِيهِ أَبَاهُ فَأَعْطَاهُ ثُمَّ سَأَلَهُ أَنْ يُصَلِّيَ عَلَيْهِ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِيُصَلِّيَ عَلَيْهِ فَقَامَ عُمَرُ فَآخَذَ بِثَوْبِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتُصَلِّيَ عَلَيْهِ وَقَدْ نَهَاكَ اللَّهُ أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيْهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّمَا خَيْرَنِي اللَّهُ فَقَالَ «اسْتَغْفِرْ لَهُمْ أَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ إِنْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِينَ مَرَّةً وَسَأَزِيدُ عَلَى سَبْعِينَ قَالَ إِنَّهُ مُنَافِقٌ فَصَلَّى عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ «وَلَا تُصَلِّ عَلَى أَحَدٍ مِّنْهُمْ مَّتَى أَبَدًا وَلَا تُقُمْ عَلَى قَبْرِهِ» -

۱۶۷۸..... حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما فرماتے ہیں کہ جب عبداللہ بن ابی بن سلول (رئیس المنافقین) فوت ہوا تو اس کے بیٹے عبداللہ بن عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ (جو سچے مخلص مسلمان اور صحابی تھے) رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں آئے اور آپ ﷺ سے آپ ﷺ کی قمیص مبارک مانگی کہ وہ اپنے باپ کو اس میں کفن دینا چاہتے ہیں۔ رسول اللہ ﷺ نے انہیں قمیص عطا فرمادی۔ پھر انہوں نے مطالبہ کیا کہ آپ ﷺ اس کی نماز جنازہ بھی پڑھیں۔ رسول اللہ ﷺ اس کی نماز جنازہ پڑھنے کے لئے کھڑے ہو گئے، حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ فوراً کھڑے ہوئے اور رسول اللہ ﷺ کا کپڑا پکڑ کر کہنے لگے کہ یا رسول اللہ! کیا آپ اس کی نماز پڑھ رہے ہیں جب کہ اللہ تعالیٰ نے اس کی نماز جنازہ پڑھنے سے آپ کو منع فرمایا ہے؟ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ: بلاشبہ اللہ تعالیٰ نے مجھے اختیار دیا ہے اس نے ارشاد فرمایا ہے کہ: ”آپ ﷺ (ان منافقین) کے لئے استغفار کریں یا ان کے لئے استغفار نہ کریں، اگر آپ ستر مرتبہ بھی ان کیلئے استغفار کریں گے تو..... (بھی اللہ ہرگز ان کی مغفرت نہیں فرمائے گا) تو میں ستر سے زیادہ مرتبہ استغفار کروں گا۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ وہ تو منافق ہے۔ مگر رسول اللہ ﷺ نے اس کی نماز جنازہ پڑھ لی۔ تو اللہ تعالیٰ نے آیت نازل فرمائی کہ: ”ان (منافقین) میں سے کوئی مر جائے تو آپ ﷺ کبھی بھی ان پر نماز (جنازہ) نہ پڑھئے اور نہ ہی اس کی قبر پر کھڑے ہوں۔“ (البقرہ)

۱۶۷۹..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَعُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ قَالَا حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ فِي مَعْنَى حَدِيثِ أَبِي

۱۶۷۹..... حضرت عبید اللہ بن سعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس سند کے ساتھ سابقہ روایت ہی نقل کی گئی ہے البتہ اس روایت میں یہ الفاظ زائد ہیں کہ پھر آپ ﷺ نے ان منافقوں کی نماز جنازہ پڑھنا

(گذشتہ سے پیوستہ)..... پر آیت کریمہ نازل ہوئی کہ: وَاتَّخِذُوا مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى۔ (البقرہ) ”کہ مقام ابراہیم کو مصلی بناؤ۔“ اور آیت حجاب نازل ہوئی۔ میں نے رسول اللہ ﷺ سے عرض کیا تھا کہ یا رسول اللہ! کاش کہ آپ اپنی ازواج کو حکم دیں کہ وہ پردہ کیا کریں کہ ان سے ہر نیک و بد گفتگو کرتا ہے۔

اس موقع پر پردہ کی آیت نازل ہوئی۔ تیسری بات کہ غزوہ بدر کے قیدیوں کے متعلق میری رائے یہ تھی کہ انہیں قتل کر دیا جائے (فدیہ نہ لیا جائے) اللہ تعالیٰ نے اس کے متعلق آیت نازل فرمائی سورہ انفال کی آیت جس کا واقعہ مشہور ہے۔

أَسَامَةُ وَزَادَ قَالَ فَتَرَكَ الصَّلَاةَ عَلَيْهِمْ -

چھوڑ دی۔<sup>۱</sup>

۱ فائدہ..... عبد اللہ بن ابی بن سلول منافقین کا سردار اور رسول اللہ ﷺ اور مسلمانوں کا بہ ظاہر ساتھی لیکن درپردہ بدترین دشمن تھا اور ہر جگہ اس نے اپنے ساتھیوں سمیت آنحضرت ﷺ اور اہل ایمان کے ساتھ غداری کی۔ ہر غزوہ کے موقع پر یہاں بنا کر اپنے ساتھیوں کو روک دیتا تھا، حتیٰ کہ غزوہ تبوک میں اس نے صراحتاً لکھنے سے انکار کر دیا۔ جس کی طرف قرآن کریم نے اشارہ فرمایا۔ غرض یہ بدترین منافق اور دشمن اسلام تھا۔ جب کہ اس کے بیٹے حضرت عبد اللہ صحیح معنوں میں مخلص صادق مسلمان تھے۔ جب باپ کا انتقال ہوا تو جذباتِ محبت سے مغلوب ہو کر خدمتِ نبوی ﷺ میں حاضر ہوئے اور باپ کے کفن کے لئے قمیصِ نبوی کا مطالبہ کیا اس امید پر کہ شاید اس کی برکت سے باپ کے عذاب میں تخفیف ہو جائے۔ اسی طرح جنازہ پڑھنے کی بھی درخواست کی۔ رسول اللہ ﷺ امت کے ہر فرد پر شفیق کامل تھے، اس جذبہ شفقت کی وجہ سے ہو کر آپ ﷺ نے اپنی قمیصِ مبارک بھی عطا فرمائی اور جنازہ کی نماز پڑھنے کے لئے بھی تیار ہو گئے۔ لیکن اللہ تعالیٰ نے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو کھڑا کر دیا اور انہوں نے آپ ﷺ کو اس کی نماز جنازہ پڑھنے سے روکنا چاہا۔ ایک روایت میں آتا ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عبد اللہ بن ابی کی وہ گستاخانہ باتیں شمار کر کے بتلایا کہ اس نے اپنی باتوں سے رسول اللہ ﷺ کو اذیت پہنچائی ہے، لہذا آپ اس کی نماز جنازہ ہر گز نہ پڑھیں کہ یہ منافق ہے۔

مگر رسول اللہ ﷺ نبوی شفقت کے غلبہ کی بناء پر نماز جنازہ کے لئے کھڑے ہو گئے اور ایک روایت کے مطابق نماز پڑھ لی جب کہ دوسری روایت کے مطابق نہیں پڑھی۔ اس موقع پر حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی رائے کے مطابق وحی الہی کا نزول ہوا اور سورہ توبہ کی آیت ”وَلَا تَصِلْ عَلَىٰ أَحَدٍ مِنْهُمْ مَاتَ أَبَدًا وَلَا تَقُمْ عَلَىٰ قَبْرِهِ“ نازل ہوئی کہ اگر ان منافقین میں سے کوئی مر جائے تو نہ آپ ان پر نماز جنازہ پڑھیں نہ ہی اس کی قبر پر کھڑے ہوں۔“

یہاں سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے آنحضرت ﷺ کو اس کی نماز جنازہ پڑھنے سے منع کیا تو یوں فرمایا کہ ”آپ ﷺ اس کی نماز پڑھ رہے ہیں جب کہ اللہ تعالیٰ نے آپ کو منع فرمایا ہے۔“ جب کہ منافق کی نماز جنازہ کی ممانعت تو اس واقعہ کے بعد نازل ہوئی پھر حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کیسے کہہ دیا کہ اللہ تعالیٰ نے آپ کو منع فرمایا ہے؟

علماء نے اس کے متعدد جوابات دیئے ہیں لیکن ان میں سب سے بہتر اور اولیٰ بالقول اور مؤید بالقرآن جواب وہ ہے، جو علامہ قرطبی نے دیا ہے کہ یہ جملہ الہام کی قبیل سے ہے اور غالباً حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو الہام ہو گیا ہو گا کہ اللہ کی طرف سے اس کی ممانعت ہونے والی ہے۔ کیوں کہ اس سے قبل کی آیات میں منافقین کے لئے استغفار کے متعلق اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ اس سے کوئی فائدہ نہیں، اور نماز جنازہ میں بھی استغفار ہوتا ہے۔ چنانچہ بخاری کی روایت میں حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا یہ قول مروی ہے کہ: آپ اس کی نماز جنازہ پڑھتے ہیں جب کہ اللہ تعالیٰ نے آپ کو منع فرمایا ہے کہ ان کے لئے استغفار کریں۔“ اور آنحضرت ﷺ کا جواب کہ ”اللہ تعالیٰ نے مجھے اختیار دیا ہے الخ“ بھی اسی پر دلالت کر رہا ہے۔

جب کہ ابن مردویہ نے تو ابی بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی ایک روایت نقل کی ہے کہ جس میں وضاحت یہ ہے کہ: حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: آپ ﷺ اس پر نماز پڑھ رہے ہیں حالانکہ اللہ تعالیٰ نے آپ کو اس پر نماز پڑھنے سے منع فرمایا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہ: کہاں (منع کیا ہے؟) ان روایات میں یہ بات ثابت ہوتی ہے کہ غالباً حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو بطور الہام یہ اندازہ ہو گیا تھا کہ منشاء الہی بھی یہی ہے اور ممکن ہے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ استغفار والی آیت میں استغفار سے نماز جنازہ ہی مراد لیتے ہوں۔

غرضیکہ دیگر مواقع کی طرح یہاں پر بھی حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی رائے منشاء الہی کے مطابق ہوئی اور ان کی رائے اور وحی الہی میں مطابقت ہو گئی۔

## باب-۳۰۷

باب من فضائل عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ  
فضائل حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ

۱۶۸۰..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَيَحْيَى بْنُ  
أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ قَالَ يَحْيَى بْنُ يَحْيَى  
أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرُونَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنُونَ  
ابْنَ سَعْدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي حَرَمَلَةَ عَنْ عَطَلَةَ  
وَسُلَيْمَانَ ابْنَيْ يَسَارٍ وَأَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ  
الرَّحْمَنِ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
مُضْطَجِعًا فِي بَيْتِي كَاشِفًا عَنْ فَحْذِهِ أَوْ سَاقِيهِ  
فَاسْتَأْذَنَ أَبُو بَكْرٍ فَلَاذَنَ لَهُ وَهُوَ عَلَى تِلْكَ الْحَالِ  
فَتَحَدَّثَ ثُمَّ اسْتَأْذَنَ عُمَرُ فَلَاذَنَ لَهُ وَهُوَ كَذَلِكَ  
فَتَحَدَّثَ ثُمَّ اسْتَأْذَنَ عُثْمَانُ فَجَلَسَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
وَسَوَّى ثِيَابَهُ قَالَ مُحَمَّدٌ وَلَا أَقُولُ ذَلِكَ فِي يَوْمٍ  
وَاحِدٍ فَدَخَلَ فَتَحَدَّثَ فَلَمَّا خَرَجَ قَالَتْ عَائِشَةُ  
دَخَلَ أَبُو بَكْرٍ فَلَمْ تَهْتَشْ لَهُ وَلَمْ تُبَالِهِ ثُمَّ دَخَلَ  
عُمَرُ فَلَمْ تَهْتَشْ لَهُ وَلَمْ تُبَالِهِ ثُمَّ دَخَلَ عُثْمَانُ  
فَجَلَسْتُ وَسَوَّيْتُ ثِيَابَكَ فَقَالَ أَلَا أَسْتَحْيِي مِنْ  
رَجُلٍ تَسْتَحْيِي مِنْهُ الْمَلَائِكَةُ۔

۱۶۸۰..... حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا ارشاد فرماتی ہیں کہ ایک مرتبہ رسول اللہ ﷺ میرے گھر میں لیٹے ہوئے تھے اور آپ ﷺ رانیں کھلی ہوئی تھیں یا فرمایا کہ پنڈلیاں کھلی ہوئی تھیں۔ اسی اثنا میں ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اندر آنے کی اجازت مانگی تو انہیں اجازت دے دی، آپ ﷺ اسی حال میں لیٹے رہے اور گفتگو فرمانے لے۔ پھر حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اندر آنے کی اجازت مانگی تو انہیں بھی اجازت دے دی، آپ ﷺ اسی حال میں تھے (کہ وہ بھی آگئے) اور ان سے گفتگو فرمانے لگے، پھر حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اجازت طلب کی تو رسول اللہ ﷺ اٹھ کر بیٹھ گئے اور اپنے کپڑے درست فرمائے، حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ اندر داخل ہوئے تو آپ ﷺ نے گفتگو فرمائی۔ جب وہ چلے گئے تو حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے پوچھا کہ: ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ داخل ہوئے تو آپ ﷺ نے کچھ خیال نہ کیا (بلکہ اسی طرح لیٹے رہے) اور کوئی پروا نہ کی۔ پھر عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ داخل ہوئے تو بھی کوئی خیال نہ کیا نہ کوئی پروا کی۔ پھر عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ اندر داخل ہوئے تو آپ ﷺ اٹھ کر بیٹھ گئے اور اپنے کپڑے درست کر لئے (اس کی کیا وجہ ہے؟) فرمایا کہ: ”کیا میں اس شخص سے حیانت کروں جس سے فرشتے بھی حیا کرتے ہیں؟“۔<sup>۱</sup>

۱ فائدہ..... ران ستر میں شامل ہے یا نہیں؟..... اس حدیث سے بعض لوگوں نے استدلال کرتے ہوئے یہ کہا کہ ران ستر عورت میں شامل نہیں ہے کیونکہ اگر ران ستر میں داخل ہوتی تو آنحضرت ﷺ حضرت ابو بکرؓ کے سامنے اسے نہ کھولے رہتے۔ لیکن جمہور علماء سے نزدیک ران ستر عورت میں داخل ہے۔ چنانچہ امام ابو حنیفہؒ، امام مالکؒ، امام شافعیؒ اور امام احمدؒ کی صحیح روایتوں کے مطابق ران ستر میں شامل ہے۔ جمہور کا استدلال مسند احمد کی اس روایت سے ہے جو محمد بن عبد اللہ بن جحش سے مروی ہے کہ: نبی ﷺ ایک بار مسجد کے صحن میں معمر کے پاس سے گزرے جن کی ران کی ایک طرف سے کپڑا اٹھا ہوا تھا کیونکہ وہ کوہلوں کے بل بیٹھے تھے۔ نبی ﷺ نے فرمایا: اے معمر! اپنی ران پر چادر ڈال کیونکہ ران ستر میں شامل ہے۔“ (ذکرہ النبیؐ فی مجمع الزوائد ۵۲/۲)

اسی طرح ترمذی کی تخریق کردہ روایت مجرہد سے بھی جمہور کا استدلال ہے وہ کہتے ہیں کہ نبی ﷺ ان کے پاس سے گزرے تو ان کی ران کھلی ہوئی تھی، نبی ﷺ نے ان سے فرمایا کہ: اپنی ران ڈھکو کیونکہ وہ ستر میں شامل ہے۔“ (وقال الترمذی هذا حدیث حسن)

جب کہ حدیث باب جس میں آنحضرت ﷺ کے بارے میں ران کا کھلا ہونا منقول ہے تو نوویؒ نے اس کا جواب دیا کہ یہاں تو دور حقیقت راوی کو ہی وہم ہے کہ رانیں کھلی ہیں یا پنڈلیاں۔ اور اس شک کی بناء پر اس سے استدلال صحیح نہیں۔ جب کہ ران کے..... (جاری ہے)

۱۶۸۱..... حضرت ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا صدیقہ، زوجہ نبی ﷺ اور حضرت عثمان (رضی اللہ تعالیٰ عنہ) سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ: ایک مرثیہ ابو بکر (رضی اللہ تعالیٰ عنہ) نے رسول اللہ ﷺ سے اجازت طلب کی، آپ ﷺ اس وقت اپنے بستر پر حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی موٹی چادر اوڑھے لیٹے تھے، آپ ﷺ نے ابو بکر (رضی اللہ تعالیٰ عنہ) کو اسی حالت میں آنے کی اجازت دے دی، ان سے اپنا کام کیا پھر وہ چلے گئے، بعد ازاں حضرت عمر (رضی اللہ تعالیٰ عنہ) تشریف لائے تو آپ ﷺ نے انہیں بھی اسی حالت میں اجازت دے دی۔ ان سے بھی اپنا کام کیا، پھر وہ بھی چلے گئے۔ بعد ازاں حضرت عثمان (رضی اللہ تعالیٰ عنہ) تشریف لائے۔ عثمان (رضی اللہ تعالیٰ عنہ) فرماتے ہیں کہ میں نے آپ ﷺ سے اجازت طلب کی تو آپ ﷺ اٹھ کر بیٹھ گئے، اور حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے فرمایا کہ: اپنے کپڑے سمیٹو۔ پھر میں نے اپنا کام کیا اور چلا آیا۔ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے فرمایا کہ یا رسول اللہ! میں نے آپ کو ابو بکر و عمر (رضی اللہ تعالیٰ عنہما) سے گھبرا کر اٹھتے نہیں دیکھا جیسا کہ عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے آنے پر گھبرا کر بیٹھے دیکھا؟ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: عثمان بہت شرم و حیا والے آدمی ہیں اور مجھے ڈر تھا کہ اگر میں انہیں اسی حالت میں آنے کی اجازت دیتا تو وہ اپنی جس ضرورت سے آئے تھے وہ بھی مجھے نہ بتا سکتے۔“

۱۶۸۲..... حضرت عثمان اور سیدہ عائشہ صدیقہ ارشاد فرماتی ہیں کہ حضرت ابو بکر صدیقؓ نے رسول اللہ ﷺ سے اجازت طلب کی (اور آگے حضرت عقیل عن الزہری) کی روایت کردہ حدیث ہی کی مثل حدیث مبارکہ ذکر فرمائی۔

۱۶۸۳..... حضرت ابو موسیٰ الاشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے

۱۶۸۱..... حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي حَدَّثَنِي عُقَيْلُ بْنُ خَالِدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ بْنِ الْعَاصِ أَنَّ سَعِيدَ بْنَ الْعَاصِ أَخْبَرَهُ أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ وَعُثْمَانَ حَدَّثَاهُ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ اسْتَأْذَنَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ مُضْطَجِعٌ عَلَى فِرَاشِهِ لَا يَسُ مِرْطَ عَائِشَةَ فَلَاذَنْ لِأَبِي بَكْرٍ وَهُوَ كَذَلِكَ فَقَضَى إِلَيْهِ حَاجَتَهُ ثُمَّ انْصَرَفَ ثُمَّ اسْتَأْذَنَ عُمَرُ فَلَاذَنْ لَهُ وَهُوَ عَلَى تِلْكَ الْحَالِ فَقَضَى إِلَيْهِ حَاجَتَهُ ثُمَّ انْصَرَفَ قَالَ عُثْمَانُ ثُمَّ اسْتَأْذَنْتُ عَلَيْهِ فَجَلَسَ وَقَالَ لِعَائِشَةَ أَجْمَعِي عَلَيْكَ ثِيَابَكَ فَقَضَيْتُ إِلَيْهِ حَاجَتِي ثُمَّ انْصَرَفْتُ فَقَالَتْ عَائِشَةُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا لِي لَمْ أَرَكَ فَرَعْتَ لِأَبِي بَكْرٍ وَعُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا كَمَا فَرَعْتَ لِعُثْمَانَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ عُثْمَانَ رَجُلٌ حَيٌّ وَإِنِّي خَشِيتُ أَنْ أَؤْتَتْ لَهُ عَلَى تِلْكَ الْحَالِ أَنْ لَا يَبْلُغَ إِلَيَّ فِي حَاجَتِهِ -

۱۶۸۲..... وَحَدَّثَنَاهُ عُمَرُو النَّاقِدُ وَالْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْحُلَوَانِيُّ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ كُلُّهُمَا عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحِ بْنِ كَيْسَانَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ بْنِ الْعَاصِ أَنَّ سَعِيدَ بْنَ الْعَاصِ أَخْبَرَهُ أَنَّ عُثْمَانَ وَعَائِشَةَ حَدَّثَاهُ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ الصَّدِيقَ اسْتَأْذَنَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ عُقَيْلٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ -

۱۶۸۳..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى الْعَنَزِيُّ حَدَّثَنَا

ابن ابی عبدی عن عثمان بن غیاث عن ابی عثمان النہدی عن ابی موسیٰ الأشعری قال بینما رسول اللہ ﷺ فی حائط من حائط المدینۃ وهو متکی یرکز بعود معہ بین المہ والطین إذا استفتح رجل فقال افتح وبشرہ بالجنة قال فإذا أبو بکر ففتح له وبشرته بالجنة قال ثم استفتح رجل فقال افتح وبشرہ بالجنة قال فذهبت فإذا هو عمر ففتح له وبشرته بالجنة ثم استفتح رجل آخر قال فجلس النبی ﷺ فقال افتح وبشرہ بالجنة على بلوی تكون قال فذهبت فإذا هو عثمان بن عفان قال ففتح له وبشرته بالجنة قال قلت للذي قال فقال اللهم صبراً أو الله المستعان -

ہیں کہ: ایک مرتبہ رسول اللہ ﷺ مدینہ منورہ کے باغات میں سے کبی باغ میں تشریف رکھتے تھے اور ایک عصا جو آپ کے ہاتھ میں تھا، آپ ﷺ اس سے کچڑ میں کرید رہے تھے۔ اسی اثناء میں ایک شخص نے دروازہ کھلویا، آپ نے فرمایا کہ کھول دو اور (آنے والے کو) جنت کی بشارت دے دو، فرماتے ہیں کہ (دروازہ کھولا تو) ابو بکر (رضی اللہ تعالیٰ عنہ) تھے، میں نے دروازہ کھولا اور انہیں جنت کی بشارت دے دی۔ پھر (کچھ دیر بعد) دوسرے آدمی نے دروازہ کھلویا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ کھول دو اور آنے والے کو جنت کی بشارت دے دو۔ فرماتے ہیں کہ میں گیا تو دیکھا کہ عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ ہیں۔ میں نے دروازہ کھولا اور انہیں جنت کی بشارت دے دی۔ پھر کسی اور نے دروازہ کھلویا تو نبی ﷺ بیٹھ گئے اور فرمایا کہ دروازہ کھول دو اور آنے والے کو ایک بڑی پیش آنے والی مصیبت پر (صبر کے عوض میں) جنت کی بشارت دے دو۔ حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں گیا تو دیکھا کہ عثمان بن عفان رضی اللہ تعالیٰ عنہ ہیں۔ میں نے دروازہ کھولا اور جنت کی بشارت دی اور وہیں بات ذکر کی جو آپ ﷺ نے ارشاد فرمائی تھی۔ حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ اے اللہ! صبر! یا فرمایا اللہ ہی سے مدد مطلوب ہے۔“

۱۶۸۴..... حضرت ابو موسیٰ اشعریؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ ایک باغ میں تشریف لائے اور آپ ﷺ نے مجھ کو حکم فرمایا کہ اس دروازہ پر پہرہ دو (پھر آگے سابقہ حدیث عثمان بن غیاث کی روایت کردہ حدیث کی طرح بیان فرمایا)

۱۶۸۵..... حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے گھر میں وضو کیا پھر باہر نکلے اور کہا کہ میں آج رسول اللہ ﷺ کو لازم پکڑوں گا، اور میں آج کا سارا دن رسول اللہ ﷺ کے ہمراہ رہوں گا۔ فرماتے ہیں کہ وہ مسجد آئے اور لوگوں سے رسول اللہ ﷺ کی بابت دریافت کیا، لوگوں نے کہا کہ ”اس طرف گئے ہیں“۔ حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں آپ ﷺ کے قدموں کے

۱۶۸۴..... حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ الْعَتَكِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي عُثْمَانَ النَّهْدِيِّ عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ دَخَلَ حَائِطًا وَأَمَرَنِي أَنْ أَحْفَظَ الْبَابَ بِمَعْنَى حَدِيثِ عُثْمَانَ بْنِ غِيَاثٍ -

۱۶۸۵..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مِسْكِينٍ الْيَمَامِيُّ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَسَّانٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانٌ وَهُوَ ابْنُ بِلَالٍ عَنْ شَرِيكَ بْنِ أَبِي نَمِرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ أَخْبَرَنِي أَبُو مُوسَى الْأَشْعَرِيُّ أَنَّهُ تَوَضَّأَ فِي بَيْتِهِ ثُمَّ خَرَجَ فَقَالَ لِلزَّمَنِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَلَكُونَنَّ مَعَهُ يَوْمِي هَذَا قَالَ فَجَلَّهَ الْمَسْجِدَ



نشانات پر چلتا رہا پوچھتے پوچھتے (یہاں تک کہ میں نے آپ ﷺ کو دیکھ لیا) اور آپ ﷺ ہزار برس (مدینہ کے باہر ایک کنواں تھا غالباً قبائلی طرف، اس کے احاطہ میں) داخل ہو گئے۔ میں اس کے دروازہ کے پاس کھڑا ہو گیا۔ دروازہ ٹہنیوں کا تھا، یہاں تک کہ رسول اللہ ﷺ نے قضائے حاجت فرمائی اور وضو فرمایا۔ میں آپ ﷺ کی طرف اٹھ کھڑا ہوا تو آپ ہزار برس کی منڈیر پر بیٹھ گئے، اور اپنی پنڈلیاں کھول کر کنویں میں لٹکالیں۔

فرماتے ہیں کہ میں نے آپ کو سلام کیا، پھر واپس لوٹنے لگا اور دروازہ پر بیٹھ گیا اور دل میں کہنے لگا کہ میں آج ضرور رسول اللہ ﷺ کا دربان رہوں گا۔ حضرت ابو بکر (رضی اللہ تعالیٰ عنہ) تشریف لائے اور دروازہ کھٹکھٹایا، میں نے کہا کون؟ فرمایا ابو بکر۔ میں نے کہا ذرا ٹھہریے۔ پھر میں واپس گیا اور عرض کیا یا رسول اللہ! ابو بکر تشریف لائے ہیں اجازت چاہتے ہیں؟ فرمایا کہ انہیں آنے دو۔ اور انہیں جنت کی بشارت دے دو۔ میں واپس آیا اور ابو بکر (رضی اللہ تعالیٰ عنہ) سے کہا کہ داخل ہو جائیے اور (سنئے کہ) رسول اللہ ﷺ نے آپ کو جنت کی بشارت دی ہے۔ ابو بکر (رضی اللہ تعالیٰ عنہ) اندر داخل ہوئے اور منڈیر پر رسول اللہ ﷺ کی دائیں جانب بیٹھ گئے اور اپنی ٹانگیں کنویں میں لٹکالیں۔ جیسا کہ رسول اللہ ﷺ نے لٹکائی تھیں اور اپنی پنڈلیاں بھی کھول لیں۔

ابو موسیٰ اشعری (رضی اللہ تعالیٰ عنہ) فرماتے ہیں کہ پھر میں واپس دروازہ پر آکر بیٹھ گیا۔ میں اپنے بھائی کو گھر میں وضو کرتا ہوا چھوڑ آیا تھا اور وہ مجھ سے ملنے والا تھا۔ میں نے دل میں کہا اب جس انسان کی بہتری اللہ کو منظور ہوگی اسے لے آئے گا۔ میرے دل میں بھائی کا خیال تھا (کہ وہ آجائے) اسی اثنا میں کسی آدمی نے دروازہ ہلایا۔ میں نے کہا کون؟ کہا کہ عمر بن الخطاب۔ میں نے کہا ذرا ٹھہریے۔ پھر میں رسول اللہ ﷺ کے پاس آیا اور سلام کر کے عرض کیا کہ، عمر تشریف لائے ہیں اور اجازت چاہتے ہیں۔ فرمایا آنے دو اور انہیں بھی جنت کی بشارت دے دو۔ میں واپس عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس آیا اور کہا کہ اندر تشریف لے آئیے اور (سنئے کہ) رسول اللہ ﷺ آپ کو خوشخبری سناتے ہیں جنت کی۔ حضرت عمر (رضی اللہ تعالیٰ عنہ) بھی اندر تشریف لے گئے اور جا کر منڈیر پر رسول اللہ ﷺ

فَسَالَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فَقَالُوا: خَرَجَ وَجْهَ هَاهُنَا قَالَ فَخَرَجْتُ عَلَى أَثَرِهِ أَسْأَلُ عَنْهُ حَتَّى دَخَلَ بَيْتُ أَرِيسَ قَالَ فَجَلَسْتُ عِنْدَ الْبَابِ وَبَابُهَا مِنْ جَرِيدٍ حَتَّى قَضَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَاجَتَهُ وَتَوَضَّأَ فَقُمْتُ إِلَيْهِ فَإِذَا هُوَ قَدْ جَلَسَ عَلَى بَيْتِ أَرِيسَ وَتَوَسَّطَ قَفْهَا وَكَشَفَ عَنْ سَاقَيْهِ وَدَلَاهُمَا فِي الْبَيْتِ قَالَ فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ ثُمَّ انْصَرَفْتُ فَجَلَسْتُ عِنْدَ الْبَابِ فَقُلْتُ لَأَكُونَنَّ بَوَّابَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الْيَوْمَ فَجَلَّه أَبُو بَكْرٍ فَدَفَعَ الْبَابَ فَقُلْتُ مَنْ هَذَا فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ فَقُلْتُ عَلَى رَسْلِكَ قَالَ ثُمَّ ذَهَبْتُ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذَا أَبُو بَكْرٍ يَسْتَأْذِنُ فَقَالَ ائْذَنْ لَهُ وَبَشِّرْهُ بِالْجَنَّةِ قَالَ فَاقْبَلْتُ حَتَّى قُلْتُ لِأَبِي بَكْرٍ ادْخُلْ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَبْشُرُكَ بِالْجَنَّةِ قَالَ فَدَخَلَ أَبُو بَكْرٍ فَجَلَسَ عَنْ يَمِينِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَعَهُ فِي الْقُفِّ وَذَلَّى رَجُلِي فِي الْبَيْتِ كَمَا صَنَعَ النَّبِيُّ ﷺ وَكَشَفَ عَنْ سَاقَيْهِ ثُمَّ رَجَعْتُ فَجَلَسْتُ وَقَدْ تَرَكْتُ أَخِي يَتَوَضَّأُ وَيَلْحَقُنِي فَقُلْتُ إِنْ يُرِدِ اللَّهُ بِفُلَانٍ يُرِيدُ أَخَاهُ خَيْرًا يَأْتِ بِهِ فَإِذَا إِنْسَانٌ يُحَرِّكُ الْبَابَ فَقُلْتُ مَنْ هَذَا فَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ فَقُلْتُ عَلَى رَسْلِكَ ثُمَّ جِئْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ وَقُلْتُ هَذَا عُمَرُ يَسْتَأْذِنُ فَقَالَ ائْذَنْ لَهُ وَبَشِّرْهُ بِالْجَنَّةِ فَجِئْتُ عُمَرَ فَقُلْتُ ائْذِنْ وَيَبْشُرُكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِالْجَنَّةِ قَالَ فَدَخَلَ فَجَلَسَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي الْقُفِّ عَنْ يَسَارِهِ وَذَلَّى رَجُلِي فِي الْبَيْتِ ثُمَّ رَجَعْتُ فَجَلَسْتُ فَقُلْتُ إِنْ يُرِدِ اللَّهُ بِفُلَانٍ خَيْرًا يَعْنِي أَخَاهُ يَأْتِ بِهِ فَجَلَّه إِنْسَانٌ فَحَرَّكَ الْبَابَ فَقُلْتُ مَنْ هَذَا فَقَالَ عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانٍ فَقُلْتُ عَلَى رَسْلِكَ قَالَ وَجِئْتُ

کی بائیں جانب بیٹھ گئے۔ اپنے پاؤں بھی کنویں میں لٹکائے۔ میں واپس آکر دروازہ پر بیٹھ گیا۔ اور دل میں کہنے لگا کہ اللہ تعالیٰ کو اگر جس کی بہتری منظور ہوگی اسے لے آئے گا دل میں سوچا کہ میرا بھائی (آئے گا)۔

اسی اثناء میں کوئی آدمی آیا اور دروازہ کو ہلایا۔ میں نے کہا کون؟ کہا کہ عثمان بن عفان! میں نے کہا ذرا ٹھہریے۔ اور یہ کہہ کر میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں آیا اور آپ ﷺ کو عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے آنے کی خبر دی۔ فرمایا کہ انہیں اجازت دے دو اور انہیں اس مصیبت کے عوض جو انہیں پہنچے گی جنت کی بشارت دے دو۔

میں واپس آیا اور حضرت عثمان (رضی اللہ تعالیٰ عنہ) سے کہا کہ اندر تشریف لائیے اور سنئے کہ رسول اللہ ﷺ نے آپ کو جنت کی خوشخبری دی ہے اس مصیبت کے عوض جو آپ کو پہنچے گی۔ حضرت عثمان (رضی اللہ تعالیٰ عنہ) اندر آئے تو کنویں کی منڈیر بھر چکی تھی (کسی کے بیٹنے کی جگہ نہ تھی) چنانچہ وہ دوسری جانب سے ان حضرات کے سامنے بیٹھ گئے۔

سعید بن المسیبؓ فرماتے ہیں کہ میں نے اس معاملہ کو ان حضرات کی قبروں سے تعبیر کیا (یعنی کنویں کی منڈیر پر جنہیں نبی ﷺ کے ساتھ جگہ ملی ان کی قبور بھی رسول اللہ ﷺ کے ساتھ ہوں گی یعنی ابو بکر و عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما اور جنہیں جگہ نہ ملی تو ان کی قبر بھی ساتھ نہ ہوگی۔ یعنی حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہ ان کی قبر جنت البقیع میں ہے)۔

۱۶۸۶..... حضرت ابو موسیٰؓ فرماتے ہیں کہ میں رسول اللہ ﷺ کی تلاش میں نکلا تو میں نے آپ ﷺ کو باغوں کی طرف جاتے ہوئے دیکھا تو میں آپ ﷺ کے پیچھے چلا تو میں نے آپ ﷺ کو ایک باغ میں پایا (اور میں نے دیکھا) کہ آپ ﷺ ایک کنوئیں کے کنارے پر تشریف فرما ہیں اور آپ ﷺ نے اپنی پنڈلیاں کھول کر ان کو کنوئیں پر لٹکائے ہوئے ہیں اور پھر باقی روایت یحییٰ بن حسان کی روایت کی طرح ذکر کی ہے اور سعید بن مسیبؓ کا یہ قول ذکر نہیں کیا کہ ان کی قبریں بھی اسی طرح ہوں گی۔

النَّبِيُّ ﷺ فَأَخْبَرْتُهُ فَقَالَ ائْذَنْ لَهُ وَبَشِّرْهُ بِالْجَنَّةِ مَعَ بَلْوَى تُصِيبُهُ قَالَ فَجِئْتُ فَقُلْتُ ادْخُلْ وَيُشْرِكْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِالْجَنَّةِ مَعَ بَلْوَى تُصِيبُكَ قَالَ فَدَخَلَ فَوَجَدَ الْقَفَّ قَدْ مَلَأَ فَجَلَسَ وَجَاهَهُم مِّنَ الشَّقِّ الْآخِرِ قَالَ شَرِيكَ فَقَالَ سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ فَأَوَلَتْهَا قُبُورُهُمْ -

۱۶۸۶..... وَحَدَّثَنِي أَبُو بَكْرٍ بْنُ إِسْحَاقَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَفِيرٍ حَدَّثَنِي سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ حَدَّثَنِي شَرِيكَ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي نَمِرٍ سَمِعْتُ سَعِيدَ بْنَ الْمُسَيَّبِ يَقُولُ حَدَّثَنِي أَبُو مُوسَى الْأَشْعَرِيُّ هَاهُنَا وَآشَارَ لِي سُلَيْمَانُ إِلَى مَجْلِسِ سَعِيدٍ نَاحِيَةِ الْمَقْصُورَةِ قَالَ أَبُو مُوسَى خَرَجْتُ أُرِيدُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَوَجَدْتُهُ قَدْ سَلَكَ فِي الْأَمْوَالِ فَتَبِعْتُهُ فَوَجَدْتُهُ قَدْ دَخَلَ مَالًا فَجَلَسَ فِي الْقَفِّ وَكَشَفَ عَنْ سَاقَيْهِ وَدَلَاهُمَا فِي الْبُئْرِ وَسَاقَ الْحَدِيثَ بِمَعْنَى حَدِيثِ يَحْيَى ابْنِ حَسَّانَ وَلَمْ

يَذْكُرُ قَوْلَ سَعِيدٍ فَأَوَّلُهَا قُبُورُهُمْ -

۱۶۸۷..... حَدَّثَنَا حَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْحُلَوَانِيُّ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ إِسْحَقَ قَالَا حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَرْيَمَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ بْنُ أَبِي كَثِيرٍ أَخْبَرَنِي شَرِيكُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي نَمِرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ قَالَ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمًا إِلَى حَائِطٍ بِالْمَدِينَةِ لِحَاجَتِهِ فَخَرَجْتُ فِي إِثَرِهِ وَاقْتَصَصْتُ الْحَدِيثَ بِمَعْنَى حَدِيثِ سُلَيْمَانَ بْنِ بِلَالٍ وَذَكَرَ فِي الْحَدِيثِ قَالَ ابْنُ الْمُسَيَّبِ فَتَأَوَّلْتُ ذَلِكَ قُبُورَهُمْ اجْتَمَعَتْ هَاهُنَا وَانْفَرَدَ عَثْمَانُ -

۱۶۸۷..... حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ ایک روز رسول اللہ ﷺ اپنی کسی ضرورت کیلئے مدینہ منورہ کے کسی باغ میں تشریف لے گئے تو میں بھی آپ ﷺ کے پیچھے نکلا (پھر آگے باقی روایت حضرت سلیمان بن بلال کی روایت کردہ حدیث ہی کی مثل ذکر فرمائی) اور ابن مسیب کہتے ہیں کہ میں نے ان حضرات کے اس طرح بیٹھنے سے ان کی قبروں کی ترتیب کو سمجھا کہ ان تینوں حضرات کی قبریں ایک ساتھ ہیں اور حضرت عثمان کی قبر علیحدہ ہے۔

### باب من فضائل علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ فضائل سیدنا علی بن ابی طالب رضی اللہ تعالیٰ عنہ

باب-۳۰۸

۱۶۸۸..... حضرت عامر بن سعد بن ابی وقاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے والد حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے حضرت علی رضی اللہ عنہ سے ارشاد فرمایا کہ: ”تمہارا مجھ سے تعلق ویسا ہی ہے جیسا ہارون علیہ السلام کا موسیٰ علیہ السلام سے تھا، مگر یہ کہ میرے بعد کوئی نبی نہیں ہوگا۔“

حضرت سعید بن المسیب فرماتے ہیں کہ میں چاہتا تھا کہ یہ حدیث بالمشافہہ خود حضرت سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے بھی سنوں، چنانچہ میں حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ملا اور ان سے، ان کے بیٹے عامر کی بیان کردہ حدیث بیان کی، تو سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ میں نے یہ حدیث سنی ہے۔ میں نے کہا کہ کیا آپ نے خود سنی ہے؟ انہوں نے اپنی انگلیاں کانوں پر رکھ لیں اور کہا کہ ہاں! اور اگر میں نے نہ سنی تو میرے کان بہرے ہو جائیں۔<sup>①</sup>

۱۶۸۸..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ وَأَبُو جَعْفَرٍ مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ وَعَبِيدُ اللَّهِ الْقَوَارِيرِيُّ وَسُرَيْجُ بْنُ يُونُسَ كُلُّهُمْ عَنْ يُونُسَ بْنِ الْمَاجَشُونِ وَاللَّفْظُ لِابْنِ الصَّبَّاحِ حَدَّثَنَا يُونُسُ أَبُو سَلَمَةَ الْمَاجَشُونُ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّبِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِعَلِيِّ أَنْتَ مِنِّي بِمَنْزِلَةِ هَارُونَ مِنْ مُوسَى إِلَّا أَنَّهُ لَا نَبِيَّ بَعْدِي قَالَ سَعِيدٌ فَاحْبَبْتُ أَنْ أَشَافَهُ بِهَا سَعْدًا فَلَقِيتُ سَعْدًا فَحَدَّثَنِي بِمَا حَدَّثَنِي عَامِرُ فَتَالَ أَنَا سَمِعْتُهُ فَقُلْتُ أَنْتَ سَمِعْتَهُ فَوَضَعَ اصْبِعَهُ عَلَى أُذُنِهِ فَقَالَ نَعَمْ وَالَا فَاسْتَكْتَنَا -

① حدیث کا مقدمہ بالکل واضح ہے کہ بنی اسرائیل میں حضرت ہارون علیہ السلام کا جو مقام تھا وہ امت محمدیہ میں حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا ہے تین دونوں کے مقام کے درمیان جو فرق تھا وہ بھی آنحضرت ﷺ نے ساتھ ہی بیان فرمادیا کہ تم میں اور ان میں..... (جاری ہے)

۱۶۸۹..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا  
 عَنْدَرُ عَنْ شُعْبَةَ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى  
 وَأَبْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا  
 شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ عَنْ مُصْعَبِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِي  
 وَقَاصٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ قَالَ خَلَفَ  
 رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ  
 فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ تَخْلَفْنِي فِي النَّسَلِ وَالصَّبِيَّانِ  
 فَقَالَ أَمَا تَرْضَى أَنْ تَكُونَ مِنِّي بِمَنْزِلَةِ هَارُونَ مِنْ  
 مُوسَى غَيْرَ أَنَّهُ لَا نَبِيَّ بَعْدِي -

۱۶۸۹..... حضرت سعد بن ابی وقاصؓ سے مروی ہے کہ رسول اکرم ﷺ نے حضرت علی بن ابی طالبؓ کو (مدینہ پر) حاکم بنایا جب آپ ﷺ غزوہ تبوک میں تشریف لے گئے تو حضرت علیؓ نے عرض کیا: یا رسول اللہ! آپ مجھ کو عورتوں اور بچوں میں چھوڑ رہے ہیں؟ تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کیا تم اس بات پر راضی نہیں کہ تیرا مقام میرے ہاں اس طرح ہے کہ جیسے حضرت ہارون علیہ السلام کا حضرت موسیٰ علیہ السلام کے ہاں۔ سوائے اس کے کہ میرے بعد کوئی نبی نہیں ہے۔

(گذشتہ سے پوستہ)..... فرق یہ ہے کہ وہ نبی تھے اور میرے بعد میری امت میں کوئی نبی نہیں ہوگا اور آنحضرت ﷺ نے حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے یہ جملہ غزوہ تبوک کے موقع پر ارشاد فرمایا تھا جب آپ ﷺ نے حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو اپنے پیچھے مدینہ میں اپنا نائب مقرر کیا تھا جیسا کہ اگلی حدیث میں آرہا ہے۔

روافض کا اس حدیث سے استدلال باطل اور اس کا جواب  
 روافض والامامیہ بلکہ تمام شیعہ فرقے اس حدیث سے حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی خلافت کے استحقاق پر استدلال کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ حضور علیہ السلام نے حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے بارے میں خلافت کی وصیت فرمائی تھی۔ کیونکہ حضرت ہارون علیہ السلام بھی حضرت موسیٰ علیہ السلام کے خلیفہ تھے۔ لیکن یہ استدلال بالکل باطل اور غیر معتبر ہے۔

وجہ اس کی یہ ہے کہ حضرت ہارون علیہ السلام، حضرت موسیٰ علیہ السلام کے عارضی خلیفہ تھے، جب تک حضرت موسیٰ علیہ السلام طور پر رہے حضرت ہارون خلیفہ رہے، لیکن ان کی واپسی اور پھر بعد ازاں ان کے انتقال کے بعد حضرت ہارون خلیفہ نہیں تھے، کیونکہ حضرت ہارون کا انتقال حضرت موسیٰ کی حیات میں ہی ہو گیا تھا۔ جیسا کہ اہل سیر نے نقل کیا ہے۔ لہذا اس حدیث سے حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی خلافت بلا فصل پر استدلال کرنا درست نہیں، البتہ اسی میں کوئی شک و شبہ نہیں کہ حدیث میں حضرت علی کرم اللہ وجہہ، کی عظیم فضیلت بیان کی گئی ہے لیکن اس سے یہ لازم نہیں آتا کہ کوئی دوسرا ان سے افضل نہیں ہے۔ سیدنا ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی فضیلت تامہ اور وفات نبی ﷺ کے بعد ان کی خلافت واضح دلائل اور ثبوت کے ساتھ ثابت و ظاہر ہے جن کا کچھ تذکرہ پیچھے فضائل ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے باب میں گذر چکا ہے۔

حضرت سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن ابی وقاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ غزوہ تبوک کے موقع پر رسول اللہ ﷺ نے حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن ابی طالب کو اپنا نائب مقرر کیا تھا (مدینہ میں) انہوں نے عرض کیا کہ: یا رسول اللہ! آپ مجھے عورتوں اور بچوں کے درمیان چھوڑ رہے ہیں؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا:  
 ”کیا تم اس پر خوش نہیں ہو کہ تمہاری مجھ سے وہی نسبت ہے جو ہارون کو موسیٰ علیہ السلام سے تھی؟ البتہ اتنا فرق ہے کہ میرے بعد کوئی نبی نہیں ہوگا۔“

(یہ آپ ﷺ نے اس لئے ارشاد فرمایا کہ کوئی یہ نہ سمجھے کہ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ بھی شاید نبی ہوں، یا یہ کہ کسی کو شبہ ہو کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام جو آئیں گے وہ تو نبی ہیں۔ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی آمد اور نزول بطور نبی نہیں بلکہ بطور امتی ہوگی، کیونکہ نبوت اپنی تمام اقسام کے ساتھ رسول اللہ ﷺ پر پوری ہو چکی ہے اور قطعی و واضح دلائل قرآن حدیث سے ثابت ہے)۔

۱۶۹۰..... اس سند کیساتھ سابقہ روایت ہی کی مثل روایت مروی ہے۔

۱۶۹۰..... حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ -

۱۶۹۱..... حضرت عامر بن سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن ابی وقاص فرماتے کہ معاویہ بن ابی ابوسفیان رضی اللہ تعالیٰ عنہ، نے ان کے والد حضرت سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو امیر بنایا تو ان سے کہا کہ ابوالتراب (حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ) کی ملافت کرنے میں تمہیں کیا مانع ہے؟ حضرت سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ ان تین باتوں کی وجہ سے جو مجھے یاد ہیں جنہیں رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تھا میں ہرگز ابوالتراب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو برائہ کہوں گا۔ ان تین میں سے مجھے کوئی ایک بھی حاصل ہو جائے تو یہ سرخ اونٹوں سے زیادہ محبوب ہے۔

میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا کہ آپ ﷺ نے حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس وقت فرمایا جب آپ ﷺ نے کسی غزوہ کے موقع پر انہیں اپنا نائب بنایا تھا۔

حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا تھا کہ یا رسول اللہ! آپ مجھے عورتوں اور بچوں کے درمیان چھوڑے جا رہے ہیں تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ:

۱۔ کیا تم اس پر خوش نہیں ہو کہ تمہارا مجھ سے ویسا ہی تعلق ہے جو ہارون علیہ السلام کو موسیٰ علیہ السلام سے تھا۔ سوائے اس کہ میرے بعد نبوت نہیں ہے۔

۲۔ اور میں نے خیبر کے دن آپ ﷺ سے سنا فرمایا کہ: میں کل جھنڈا اس شخص کو دوں گا جو اللہ اور اس کے رسول سے محبت کرتا ہے اور اللہ اور اس کا رسول بھی اس سے محبت کرتے ہیں۔ حضرت سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ ہم اس انتظار میں رہے (کہ یہ اعزاز کیسے ملتا ہے؟) آپ ﷺ نے فرمایا کہ علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو بلاؤ۔ انہیں لایا گیا تو ان کی آنکھیں دکھنے آ رہی تھیں۔ آپ ﷺ نے ان کی آنکھوں میں تھکار اور جھنڈا انہیں دے دیا۔ چنانچہ اللہ تعالیٰ نے ان کے ہاتھ پر فتح عطا فرمائی۔

۳۔ اور (تیسری بات یہ کہ) جب یہ آیت نازل ہوئی کہ: ہم اپنے بیٹوں کو چھوڑیں تم اپنے بیٹوں کو۔“ تو رسول اللہ ﷺ نے حضرت علی،

۱۶۹۱..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ وَتَقَارِبًا فِي اللَّفْظِ قَالَا حَدَّثَنَا حَاتِمٌ وَهُوَ ابْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ بُكَيْرِ بْنِ مِسْمَارٍ عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ أَمَرَ مُعَاوِيَةُ بْنُ أَبِي سُفْيَانَ سَعْدًا فَقَالَ مَا مَنَعَكَ أَنْ تَسْبَّ أَبَا التَّرَابِ فَقَالَ أَمَا مَا ذَكَرْتُ ثَلَاثًا قَالَهُنَّ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَلَنْ أَسْبَهُ لَأَنْ تَكُونَ لِي وَاحِدَةً مِنْهُمْ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ حُمْرِ النَّعَمِ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَهُ خَلْفُهُ فِي بَعْضِ مَغَازِيهِ فَقَالَ لَهُ عَلِيُّ يَا رَسُولَ اللَّهِ خَلَفْتَنِي مَعَ النَّسَلَةِ وَالصَّبِيَّانِ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَمَا تَرْضَى أَنْ تَكُونَ مِنِّي بِمَنْزِلَةِ هَارُونَ مِنْ مُوسَى إِلَّا أَنَّهُ لَا نُبُوَّةَ بَعْدِي وَسَمِعْتُهُ يَقُولُ يَوْمَ خَيْبَرَ لَأُعْطِيَنَّ الرَّايَةَ رَجُلًا يُحِبُّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيُحِبُّهُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ قَالَ فَتَطَوَّلْنَا لَهَا فَقَالَ ادْعُوا لِي عَلِيًّا فَأَتَانِي بِهِ أَرَمَدَ فَبَصَقَ فِي عَيْنِهِ وَدَفَعَ الرَّايَةَ إِلَيْهِ فَفَتَحَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَلَمَّا نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ ﴿فَقُلْ تَعَالَوْا نَدْعُ أَبْنَاءَنَا وَأَبْنَاءَكُمْ﴾ دَعَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلِيًّا وَقَاطِمَةَ وَحَسَنًا وَحُسَيْنًا فَقَالَ اللَّهُمَّ هَؤُلَاءِ أَهْلِي -

فاطمہ، حسن اور حسین (رضی اللہ عنہم) کو بلایا اور فرمایا کہ اے اللہ! یہ سب میرے گھروالے ہیں۔“<sup>۱</sup>

حضرت معاویہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا حضرت سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے کہنا کہ ابوالتراب کو ملامت کرنے میں تمہارے لئے کیا مانع ہے؟ اس جملہ کے متعلق علامہ نوویؒ نے فرمایا کہ: ”علماء نے فرمایا کہ: وہ احادیث جن کے ظاہر سے کسی صحابی سے اس کی شان کے خلاف کسی بات کا احتمال ہوتا ہو تو ایسی احادیث میں تاویل کرنا واجب ہے۔ یہاں پر بھی معاویہؓ کے قول میں اس بات کی تصریح نہیں ہے کہ انہوں نے حضرت سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو ابوالتراب رضی اللہ تعالیٰ عنہ (حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ) کی ملامت کا حکم دیا تھا بلکہ ان سے اس مانع کے متعلق سوال کیا تھا کہ وہ انہیں قابل ملامت کیوں نہیں سمجھتے؟ کیا ان کے خوف کی وجہ سے یا کسی اور سبب کی وجہ سے؟ اگر تو ان کے تقویٰ اور بزرگی کی وجہ سے ایسا ہے تو یہ بہت اچھی بات ہے..... غالباً حضرت سعدؓ اس گروہ میں ہوں گے جو حضرت علیؓ کو حضرت معاویہؓ کے مقابلہ میں ناحق کہتا ہو گا لیکن انہیں برا نہ کہتے ہوں گے تو حضرت معاویہؓ نے ان کے اس گریز کی وجہ دریافت کی۔ علاوہ ازیں اس کی ایک توجیہ یہ بھی ممکن ہے کہ حضرت معاویہؓ سعدؓ کو یہ کہہ رہے ہوں کہ تم لوگوں کے سامنے ان کی خطا اور اجتہاد کی غلطی واضح کرو اور ہمارے اجتہاد کا ٹھیک ہونا بیان کرو۔“ (نودی مختصر/۱ حاشیہ مسلم ۲۷۸/۲)

شیخ الاسلام صاحب مکملہ فتح الملہم فرماتے ہیں کہ:

”لفظ ”سب“ اگرچہ فی زمانہ تو برائی اور گالم گلوچ کے معنی میں استعمال ہوتا ہے لیکن ابتدائی دور میں یہ لفظ ملامت اور قابل خطا کے معنی میں استعمال ہوتا تھا (یعنی کسی کو ملامت کرنی ہو یا خطا وار گردانا ہو تو اس کیلئے لفظ ”سب“ استعمال ہوتا تھا)۔ چنانچہ صحیح مسلم میں ہی کتاب الفضائل میں باب معجزات النبی ﷺ کے تحت حدیث گزر چکی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنے رفقاء کو منع فرمایا تھا (غزوہ تبوک کے سفر کے دوران) کہ میرے تبوک کے چشمہ پر پہنچنے سے قبل کوئی اس چشمہ سے پانی نہ پیئے۔ لیکن دو آدمیوں نے جو آگے نکل گئے تھے پانی پی لیا۔ رسول اللہ ﷺ نے ان سے پوچھا کہ کیا تم نے چشمہ کے پانی کو ہاتھ لگایا ہے؟ انہوں نے کہا ہاں۔ تو نبی ﷺ نے انہیں ”سب“ فرمایا۔ ظاہر ہے کہ یہاں پر ”سب“ سے مراد گالم گلوچ نہیں بلکہ یہ ہے کہ آپ ﷺ نے انہیں ملامت کی اور خطا وار گردانا (کیونکہ نبی علیہ السلام نے گالم گلوچ بھی نہیں فرمائی) لہذا حدیث بالا میں بھی حضرت معاویہؓ کا یہ قول اسی معنی میں ہے۔

غرض مقصود حضرت معاویہؓ کا یہ نہیں تھا کہ وہ حضرت علیؓ کے برا کہنے کو اچھا سمجھتے تھے بلکہ وہ اپنے موقف کو صحیح سمجھ کر لوگوں سے اس کا اظہار چاہتے تھے۔

جب کہ یہ بھی ایک حقیقت ہے کہ حضرت معاویہؓ حضرت علیؓ کے فضل و کمال ان کی اعلیٰ سیرت و اخلاق کا اعتراف کرتے تھے چنانچہ جب حضرت علیؓ کی وفات ہوئی تو معاویہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ رونے لگے۔ ایک عورت نے ان سے پوچھا کہ آپ نے تو ان سے جنگ کی اور ان کی وفات پر رورہے ہیں؟ حضرت معاویہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: تیرا استیانس! تو نہیں جانتی کہ لوگوں نے فضیلت، فقاہت اور علم کی حامل کیسی شخصیت کو گنوا دیا ہے۔“ (الہدایہ والنہی لابن کثیر ۱۳۰/۸)

اسی طرح حضرت ضرار الصدیقیؓ سے حضرت معاویہؓ نے حضرت علیؓ کے بارے میں دریافت کیا۔ انہوں نے حضرت علیؓ کی بے حد تعریف کی (جس کی تفصیل کتب سیرت و تاریخ میں موجود ہے) تو حضرت معاویہؓ نے فرمایا کہ: اللہ تعالیٰ ابوالحسنؓ (حضرت علیؓ) پر رحم فرمائے اللہ کی قسم! وہ ایسے ہی تھے۔“ (الاستیعاب رابن عبد البر: ۴۳/۳)

بہر کیف! حضرت معاویہؓ کی طرف سے لفظ ”سب“ بطور تغلیط اور انہیں خطا وار ٹھہرانے کے لئے استعمال ہوا ہے نہ کہ برائی اور گالم گلوچ کے معنی میں۔ واللہ اعلم (مختصر محمد فتح الملہم: ۱۰۲/۵)

حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا ابوالتراب لقب اور اس کی وجہ

حضرت علیؓ کا لقب اس حدیث میں ابوالتراب (مٹی والا) استعمال ہوا ہے۔ ان کے اس لقب کی وجہ کیا ہے؟..... (جاری ہے)

۱۶۹۲..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَنْهُ عَنْ شُعْبَةَ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ سَمِعْتُ إِبْرَاهِيمَ بْنَ سَعْدٍ

۱۶۹۲..... حضرت سعد بنی کریم سے روایت فرماتے ہیں کہ آپ نے حضرت علی سے فرمایا: کیا تم اس بات پر راضی نہیں کہ تمہارا مقام میرے ہاں ایسا ہو جیسا کہ حضرت ہارون علیہ السلام کا مقام حضرت موسیٰ علیہ السلام کے نزدیک تھا۔

(گزشتہ سے پیوستہ)..... علامہ حلبی نے اپنی تصنیف ”سیرت الامون“ میں نقل کیا ہے کہ غزوہ عثیرہ جو غزوہ بدر سے قبل کسی جنگ کے لئے حضور کا پہلا سفر تھا (امام بخاری کے بقول) اس سفر سے واپسی میں آپ نے حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو ابوالتراب کا لقب دیا۔ جس کا واقعہ یہ پیش آیا کہ آنحضرت نے ایک موقع پر حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور حضرت عمار رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن یاسر کو زمین پر اس طرح سوتے دیکھا کہ ان کے اوپر مٹی لگ گئی تھی، آپ نے حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو اپنے پاؤں سے حرکت دے کر اٹھاتے ہوئے فرمایا کہ:

اے ابوالتراب اٹھو! یعنی مٹی والے اٹھو..... (سیرت حلبیہ / علامہ حلبی۔ ۳/۳۲۰)

حضرت سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے تین فضائل بیان فرمائے: پہلی فضیلت تو سابقہ حدیث والی ہے۔ جس کی تفصیل گزر چکی ہے۔

دوسری فضیلت بھی واضح ہے کہ غزوہ خیبر کے موقع پر حضرت علی کا انتخاب اس بات کی علامت ہے کہ اللہ اور اس کا رسول ان سے محبت کرتے ہیں۔

جب کہ تیسری فضیلت کہ رسول اللہ نے فرمایا کہ: اے اللہ! یہ میرے گھر والے ہیں۔“ کی تفصیل اس طرح ہے۔ امام ترمذی نے ایک روایت نقل فرمائی ہے۔ عمر بن ابی سلہ جو نبی کے پروردہ تھے فرماتے ہیں کہ:

”جب نبی پر یہ آیت مبارکہ: اِنَّمَا يُرِيهَ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ الْأَيْتَ (الاحزاب) نازل ہوئی۔ ام سلمہ کے گھر میں تو آپ نے حضرت فاطمہ، حسن اور حسین کو بلوایا، انہیں ایک چادر اڑھائی، حضرت علی آپ کی پشت پر تھے، انہیں بھی چادر اڑھائی پھر ارشاد فرمایا: اے اللہ! یہ میرے گھر والے ہیں، ان سے گندگی دور فرما دے اور انہیں اچھی طرح پاک کر دیں۔“ اس پر ام سلمہ نے فرمایا کہ یا رسول اللہ! میں بھی ان کے ساتھ ہوں۔ آپ نے فرمایا کہ تم اپنی جگہ پر ہو اور تم بھی خیر پر ہو۔“ (ترمذی / تفسیر ۳۲/۵)

روافض کا اس حدیث سے استدلال باطل

اس حدیث سے روافض نے استدلال کرتے ہوئے یہ عقیدہ نکالا کہ: نبی کے اہل بیت صرف حضرت علی، فاطمہ، حسن و حسین رضی اللہ عنہم ہی تھے فقط ان کے علاوہ کوئی اہل بیت میں شامل نہیں تھا علاوہ ازیں یہ اہل بیت ہر خطا و گناہ سے معصوم تھے کیونکہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے: اللہ تو یہی چاہتا ہے کہ تم سے گندگی دور کر دے اے اہل بیت اور تمہیں خوب پاکیزہ بنادے۔“ (الاحزاب)

لیکن یہ باطل اور غلط استدلال ہے۔ اور دونوں دعوے اتنے بودے ہیں کہ قرآن فہمی کا معمولی سا ذوق رکھنے والا اور ذرا بھی قرآن کے الفاظ پر نگاہ رکھنے والا شخص ان دعوؤں کی حقیقت سمجھ سکتا ہے۔

واقعہ یہ ہے کہ قرآن کریم کی جو آیت روافض نے اپنے استدلال میں پیش کی ہے اس میں اللہ تعالیٰ نے ازواج نبی یعنی امہات المؤمنین کو خطاب فرمایا ہے۔ یہ پورا کوع ہی ازواج نبی سے خطاب ہو رہا ہے۔

چنانچہ مذکورہ آیت کی ابتدا بھی ان الفاظ سے ہو رہی ہے کہ فرمایا:

”يَا نِسَاءَ النَّبِيِّ اِنَّهٗ نَبِيٌّ كَانَتْ اٰيَاتُہٗ لَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَحْذَرُوْنَ.....“ پھر آگے ان کو بعض احکامات دیئے گئے جو اپنے حکم کے اعتبار سے عام ہیں لیکن خصوصی خطاب ازواج نبی کو ہے۔ اس آیت کے آخر میں فرمایا کہ: اللہ تعالیٰ تو چاہتا ہی ہے کہ اے اہل بیت تم سے گندگی دور کر دے اور تمہیں خوب پاک کر دے۔“ (جاری ہے)

عَنْ سَعْدٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ لِعَلِيٍّ أَمَا تَرْضَى  
أَنْ تَكُونَ مِنِّي بِمَنْزِلَةِ هَارُونَ مِنْ مُوسَى -

۱۶۹۳..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ ..... حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول  
یَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْقَارِيَّ عَنْ سَهْلٍ عَنْ ..... اللہ ﷺ نے خیبر کے روز فرمایا کہ: ”میں یہ جھنڈا، اس شخص کو دوں گا جو

(گذشتہ سے پوسٹ)..... غرض روافض کا پہلا دعویٰ کہ ”اہل بیت سے صرف حضرت علیؑ، فاطمہؑ، حضرت علیؑ، حسنؑ، حسینؑ مراد ہیں۔“ غلط ہے، کیونکہ عربی زبان میں ”اہل“ کا لفظ اولاد اور بالذات صرف ”ازواج“ کے لئے استعمال ہوتا ہے لگتا بھی عرفاً بھی جب کہ ازواج کے علاوہ بچوں اور اولاد کے لئے جعاً اور ضمناً استعمال ہوتا ہے۔ تو ازواج نبی ﷺ تو اہل بیت میں بالذات داخل ہی تھیں، البتہ حضرت علیؑ، فاطمہؑ، حسنؑ و حسینؑ رضی اللہ عنہما ضمناً داخل تھے کیونکہ آیت کا سیاق تو صرف ازواج ہی کے لئے ہے البتہ ”اہل بیت“ کا لفظ عموم کا احتمال رکھتا ہے لہذا آپ ﷺ نے حضرت علیؑ، حضرت فاطمہؑ، حضرت حسنؑ و حسینؑ رضی اللہ عنہم کو اہل بیت کے عموم میں شامل کرنے کی تاکید کے لئے انہیں بلایا، چادر اڑھائی اور فرمایا کہ: اے اللہ! یہ (بھی) میرے اہل ہیں۔ تاکہ جو عزت و احترام ازواج کو حاصل ہے وہ ان کو بھی حاصل ہو جائے۔

یہی وجہ ہے کہ حضرت ام سلمہؓ (جو اُم المؤمنین ہیں) وہ چادر میں داخل نہ ہوئیں کیونکہ وہ تو پہلے ہی قطعی طور پر ”اہل بیت“ کے مفہوم میں داخل تھیں۔ لہذا انہیں بلانے کی ضرورت نہ تھی۔

لاریب! کہ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ، فاطمہؑ، حسنؑ و حسینؑ رضی اللہ عنہم اہل بیت میں شامل ہیں لیکن اس کے مفہوم سے ازواج مطہرات رضی اللہ تعالیٰ عنہن کو نہ ناسخ جہالت و بغض و عناد ہے۔ اور ایسا دعویٰ کرنا باطل ہے۔

روافض کا دوسرا دعویٰ

روافض کا دوسرا دعویٰ کہ: ”اہل بیت اطہار معصوم اور گناہ سے پاک تھے۔“ یہ بھی باطل ہے اور اس دعویٰ کی بنیاد پر شیعہ، حضرت علیؑ کی امامت روافض کے اپنے عقیدہ کے مطابق) کی بنیاد کھڑی کرنا چاہتے ہیں کہ جب وہ معصوم تھے تو یہ مقام تو نبی کا ہوتا ہے تو (نعوذ باللہ) وہ نبی ہوئے۔

تفصیل ان کے دعویٰ کی اس طرح ہے کہ اولاً تو انہوں نے دعویٰ کیا کہ ”اہل بیت میں صرف علیؑ، فاطمہؑ، حسنؑ اور حسینؑ شامل ہیں۔“ پھر قرآن کریم کے الفاظ ”أَمَّا يَرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ“ یعنی اے اہل بیت نبی! اللہ تو یہی چاہتا ہے کہ تم سے گندگی دور کر دے اور تمہیں اچھی طرح پاک کر دے“ تو اس سے معلوم ہوا کہ یہ حضرات اہل بیت معصوم عن الخطاء تھے۔ (والعیاذ باللہ) واقعہ یہ ہے کہ الفاظ قرآن کا یہ مقصد نہیں کہ وہ ان حضرات کو معصوم ثابت کریں بلکہ حضرات اہل بیت کی طہارت، قلوب، صفائی اور پاکیزگی و فضیلت کا اظہار ہے۔ اور اس طرح کے کلمات تو تمام مؤمنین کے حق میں اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمائے ہیں۔ چنانچہ فرمایا:

وَلَكِنْ يَرِيدُ لِيُطَهِّرَكُمْ وَلِيُتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ..... الْآيَةُ (المائدة: ۶۷)

”یعنی لیکن وہ (اللہ) چاہتا ہے کہ تمہیں پاک کر دے اور اپنی نعمت تم پر پوری کر دے۔“

لیکن کسی ایک نے بھی ان الفاظ کی بناء پر تمام اہل ایمان یا خاص بدری صحابہؓ کیلئے معصوم ہونے کا قول منقول نہیں تو سورۃ احزاب کے الفاظ مذکورہ کس بناء پر اہل بیت اطہار کی عصمت اور معصوم ہونے پر دال ہو سکتے ہیں؟

علامہ ابن تیمیہؒ نے منہاج السنۃ میں اس مسئلہ کی تحقیق فرمائی اور ثابت کیا ہے کہ روافض کا یہ دعویٰ کسی دلیل کی بناء پر باطل ہے۔ خلاصہ ان کے کلام کا یہ ہے کہ:

”اللہ تعالیٰ نے اپنی کتاب میں جہاں جہاں اپنے ”ارادہ“ کا بیان فرمایا ہے (جیسے مذکورہ آیت میں اللہ تعالیٰ چاہتا ہے کہ..... (جاری ہے)



اللہ و رسول ﷺ سے محبت کرتا ہے۔ اللہ اس کے ہاتھوں پر فتح عطا فرمائے گا۔ حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے کبھی امارت کی خواہش نہیں کی سوائے اس دن میں آپ ﷺ کے سامنے کو ہوتا رہا اس امید پر کہ مجھے بلایا جائے۔ لیکن آپ ﷺ نے حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو بلایا اور وہ جھنڈا انہیں دے دیا پھر فرمایا کہ چلو اور ادھر ادھر مت متوجہ ہو یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ تمہیں فتح عطا فرمائیں۔

حضرت ابوہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ جھنڈا لے کر کچھ چلے پھر رک گئے مگر کسی اور طرف نہ دیکھا اور وہیں سے چیخ کر پوچھا کہ یا رسول اللہ! میں لوگوں سے کس بات پر قتال کروں؟ فرمایا کہ ان سے قتال کرو یہاں تک کہ لا الہ الا اللہ اور محمد الرسول اللہ کی شہادت (گواہی) دے دیں۔ جب وہ ایسا کر لیں تو بلاشبہ انہوں نے اپنے حقوق اور اموال کو بغیر کسی حق کے تم سے محفوظ کر لیا اور ان کا حساب اللہ پر ہے۔<sup>۱</sup>

أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ يَوْمَ خَيْبَرَ لَأُعْطِيَنَّ هَذِهِ الرَّايَةَ رَجُلًا يُحِبُّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يَفْتَحُ اللَّهُ عَلَى يَدَيْهِ قَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ مَا أَحْبَبْتُ الْإِمَارَةَ إِلَّا يَوْمَئِذٍ قَالَ فَتَسَاوَرْتُ لَهَا رَجُلَةً أَنْ أُدْعَى لَهَا قَالَ فَدَعَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ فَأَعْطَاهُ إِيَّاهَا وَقَالَ أَمْسِ وَلَا تَلْتَفِتْ حَتَّى يَفْتَحَ اللَّهُ عَلَيْكَ قَالَ فَسَارَ عَلِيٌّ شَيْئًا ثُمَّ وَقَفَ وَلَمْ يَلْتَفِتْ فَصَرَخَ يَا رَسُولَ اللَّهِ عَلَى مَاذَا أَقَاتِلُ النَّاسَ قَالُوا قَاتِلُهُمْ حَتَّى يَشْهَدُوا أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ فَإِذَا فَعَلُوا ذَلِكَ فَقَدْ مَنَعُوا مِنْكَ دِمَتَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ إِلَّا بِحَقِّهَا وَحَسَابَتِهِمْ عَلَى اللَّهِ.

(گذشتہ سے پیوستہ)..... تم پر سے اے اہل بیت گندگی دور کر دے (الخ) تو ”ارادہ“ کی دو قسمیں ہیں۔ ۱۔ ارادہ شرعی اور ۲۔ ارادہ کوئی۔ ارادہ شرعی تو اللہ تعالیٰ کی محبت اور رضا کو متضمن ہوتا ہے جب کہ ارادہ کوئی اس کی تقدیر اور تحقیق کو متضمن ہوتا ہے۔ مثلاً: ارشادات الہی: یُرِیدُ اللہُ لیبینَ لکم سننَ الذین من قبلکم (النساء) یا اللہ یرید ان یتوب علیکم (النساء) وغیرہ یہ ارادہ شرعی کو متضمن ہیں جن سے اس کی چاہت و رضا ظاہر ہوتی ہے۔ جب کہ ارادہ کوئی کی مثال: فمن یُرِدِ اللہُ أَنْ یَهْدِیْہُ یُشْرَحْ صَدْرُہُ لِلْإِسْلَامِ (لأنعام) ہے۔ جس میں اس کی تقدیر پر دلالت ہوتی ہے۔ جب کہ سورۃ احزاب کی آیت مذکورہ میں ارادہ الہی کا بیان وہ پہلی قسم سے متعلق ہے، جس کا مطلب یہ نہیں ہے کہ اللہ نے اہل بیت کو پاکیزہ اور معصوم پیدا کیا ہے اور خلق و تقدیر اوہ پاک و معصوم ہیں بلکہ مطلب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ چاہتے ہیں کہ یہ حضرات امتثالِ اوامر اور اجتنابِ نواہی کی وجہ سے پاک رہیں۔ یہ مطلب نہیں کہ لامحالہ اور قطعاً وہ پاک ہی ہیں۔ دلیل اس کی یہ ہے کہ اس آیت کے نزول کے بعد رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”اے اللہ! یہ میرے اہل بیت ہیں لہذا ان سے گندگی کو دور فرما دے اور انہیں خوب پاک کر دے“۔ اگر یہ حضرات معصوم تھے تو پھر رسول اللہ ﷺ کی اس دعا کے کیا معنی ہیں کیونکہ اس صورت میں تو ان کے لئے طلبِ طہارت کی دعا کی حاجت ہی نہ تھی۔“ (منہاج السنہ لابن تیمیہ ۲/۴۰۳)

(حاشیہ صفحہ ۶۶۱)

● (یعنی جب تک وہ شہادتیں (توحید و رسالت محمدی ﷺ) کا اقرار نہ کر لیں ان کے ساتھ قتال کرتے رہو، البتہ جب بھی کوئی شہادتین کا اقرار کر لے تو اس کا خون اور جان و مال تم سے محفوظ ہو گیا اب تم اس کے جان و مال کو نقصان نہیں پہنچا سکتے لایہ کہ کسی حق کی ادائیگی میں۔ یعنی اگر وہ کسی کی جان و مال کو لوٹے تو قصاص اس کی جان و مال میں سے حق وصول کیا جائے گا اور ان کا حساب اللہ پر ہوگا۔ یعنی تم اس فکر میں مت پڑنا کہ انہوں نے جان بچانے کے لئے صرف زبان سے شہادتین کا اقرار کر لیا۔ دل سے مسلمان نہیں ہوئے۔ کیونکہ دل کا معاملہ اللہ تعالیٰ کے ساتھ ہے، ہم صرف ظاہر کے مکتف ادوا اس پر عمل کے پابند ہیں۔

۱۶۹۳..... حضرت سہل رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن سعد سے روایت ہے کہ غزوہ خیبر کے دن رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ: ”میں جھنڈا اسی شخص کو دوں گا جس کے ہاتھ پر اللہ تعالیٰ فتح عطا فرمائے گا، وہ اللہ و رسول سے محبت کرتا ہے اور اللہ اس کا رسول اس سے محبت کرتے ہیں۔“ سہل رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ لوگوں نے وہ رات اسی غزوہ حوض میں گزاری کہ ان میں سے کس کو جھنڈا ملتا ہے؟ جب صبح ہوئی تو سب لوگ رسول اللہ ﷺ کے پاس آگئے اور سب کو یہی امید تھی کہ جھنڈا اسے دیا جائے گا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: علی بن ابی طالب کہاں ہیں؟ لوگوں نے کہا کہ یا رسول اللہ! وہ ان کی آنکھوں میں تکلیف ہے۔ فرمایا کہ لوگوں نے انہیں بلوا بھیجا۔ وہ تشریف لے آئے تو رسول اللہ ﷺ نے ان کی دونوں آنکھوں میں اپنا لعاب ڈالا اور ان کے لئے دعا فرمائی تو ان کی تکلیف ایسی جاتی رہی گویا انہیں کبھی کوئی تکلیف تھی ہی نہیں۔

پھر آپ ﷺ نے انہیں جھنڈا عطا فرمایا تو حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا یا رسول اللہ! کیا میں ان سے اس وقت تک قتال کروں کہ وہ ہمارے جیسے ہو جائیں (یعنی مسلمان ہو جائیں) فرمایا کہ: ”اپنی چال چلتے آگے بڑھتے جاؤ یہاں تک کہ ان کے میدان میں اتر جاؤ، پھر انہیں اسلام کی دعوت دینا اور انہیں بتلانا کہ اسلام میں ان پر اللہ کے کیا حقوق واجب ہیں۔ اللہ کی قسم! اللہ تعالیٰ تمہارے ذریعہ کسی ایک آدمی کو بھی ہدایت نصیب فرمائے تو یہ تمہارے پاس سرخ اونٹوں کے ہونے سے زیادہ بہتر ہے۔“ ①

۱۶۹۵..... حضرت سلمہ بن الأكوع رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ غزوہ خیبر میں حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ، نبی ﷺ سے پیچھے رہ گئے تھے کیونکہ ان کی آنکھیں دکھنے آرہی تھیں۔ انہوں نے کہا کہ میں رسول اللہ ﷺ سے پیچھے رہ جاؤں؟ (یہ کیسے ممکن ہے؟) چنانچہ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نکل پڑے اور نبی ﷺ سے جا ملے۔ جب اس رات کی شام ہوئی جس کی صبح کو اللہ نے فتح عطا فرمائی تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”یہ جھنڈا میں اس شخص کو دوں گا یا یہ جھنڈا کل وہ شخص لے گا کہ اللہ اور

۱۶۹۴..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ حَازِمٍ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ ح وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَاللَّفْظُ هَذَا حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي حَازِمٍ أَخْبَرَنِي سَهْلُ بْنُ سَعْدٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ يَوْمَ خَيْبَرَ لَأُعْطِيَنَّ هَذِهِ الرَّايَةَ رَجُلًا يَفْتَحُ اللَّهُ عَلَى يَدَيْهِ يُحِبُّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيُحِبُّهُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ قَالَ فَبَاتَ النَّاسُ يَدُوكُونَ لَيْلَتَهُمْ أَيُّهُمْ يُعْطَاهَا قَالَ فَلَمَّا أَصْبَحَ النَّاسُ غَدَوْا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ كُلُّهُمْ يَرْجُونَ أَنْ يُعْطَاهَا فَقَالَ آيُنَ عَلِيٍّ بَنُ أَبِي طَالِبٍ فَقَالُوا هُوَ يَا رَسُولَ اللَّهِ يَشْتَكِي عَيْنَيْهِ قَالَ فَأَرْسَلُوا إِلَيْهِ فَأَتَاهِي بِهِ فَصَقَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي عَيْنَيْهِ وَدَعَا لَهُ فَبَرَأَ حَتَّى كَانَ لَمْ يَكُنْ بِهِ وَجَعٌ فَأَعْطَاهُ الرَّايَةَ فَقَالَ عَلِيُّ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَقَاتِلُهُمْ حَتَّى يَكُونُوا مِثْلَنَا فَقَالَ أَنْفُذْ عَلَى رَسْلِكَ حَتَّى تَنْزِلَ بِسَاحَتِهِمْ ثُمَّ ادْعُهُمْ إِلَى الْإِسْلَامِ وَأَخْبِرْهُمْ بِمَا يَجِبُ عَلَيْهِمْ مِنْ حَقِّ اللَّهِ فِيهِ فَوَاللَّهِ لَأَنْ يَهْدِيَ اللَّهُ بِكَ رَجُلًا وَاحِدًا خَيْرٌ لَكَ مِنْ أَنْ يَكُونَ لَكَ حُمْرُ النَّعَمِ -

۱۶۹۵..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا حَاتِمٌ يَعْنِي ابْنَ إِسْمَاعِيلَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ سَلْمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ قَالَ كَانَ عَلِيٌّ قَدْ تَخَلَّفَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فِي خَيْبَرَ وَكَانَ رَمِيدًا فَقَالَ أَنَا أَتَخَلَّفُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَخَرَجَ عَلَيَّ فَلَحَقَ بِالنَّبِيِّ ﷺ فَلَمَّا كَانَ مَسَّهُ اللَّيْلَةُ الَّتِي فَتَحَهَا اللَّهُ فِي صَبَاحِهَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَأُعْطِيَنَّ الرَّايَةَ أَوْ

اس کار رسول ﷺ اس سے محبت کرتے ہیں یا وہ اللہ اور اس کے رسول سے محبت کرتا ہے، اللہ تعالیٰ اس کے ہاتھ پر فتح عطا فرمائیں گے۔“ پھر یکایک ہم نے حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو دیکھا اور ہمیں ان کی امید نہ تھی۔ لوگوں نے کہا کہ یہ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ ہیں۔ تو رسول اللہ ﷺ نے انہیں جھنڈا عطا فرمادیا اور اللہ نے ان کے ہاتھ پر فتح نصیب فرمائی۔

۱۶۹۶..... حضرت یزید بن حیان رضی اللہ تعالیٰ عنہ، فرماتے ہیں کہ ایک مرتبہ میں، حمین ابن سبرہ رضی اللہ عنہ اور عمر بن مسلم رضی اللہ تعالیٰ عنہ حضرت زید بن ارقم رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی طرف چلے۔ جب ہم ان کے پاس بیٹھ گئے تو حمین رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ان سے فرمایا: ”اے زید! بلاشبہ آپ نے بہت سی نیکی و خیر حاصل کی ہے، آپ ﷺ نے رسول اللہ ﷺ کی زیارت فرمائی، ان سے حدیث سنی، آپ ﷺ کے ساتھ جہاد میں شریک ہوئے، ان کے پیچھے نماز پڑھی بلاشبہ اے زید! آپ کو بہت سی خیر حاصل ہوئی۔ آپ ہم سے حدیث بیان کیجئے جو رسول اللہ ﷺ سے آپ نے سنی۔

حضرت زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ: اے میرے بھتیجے! اللہ کی قسم! میری عمر زیادہ ہوگئی، میرا زمانہ پرانا ہو گیا اور جو کچھ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سن کر یاد کیا تھا اس میں سے بعض باتیں بھول گیا ہوں لہذا جو کچھ میں بیان کر دوں تو اسے قبول کر لو اور جو نہ بیان کر سکوں تو اس میں مجھے تکلیف نہ دو۔

اس کے بعد فرمایا کہ: ایک مرتبہ رسول اللہ ﷺ ایک روز ہمارے درمیان خطبہ دینے کے لئے کھڑے ہوئے ایک پانی (کے گھاٹ) پر جسے ہم لوگ ”نہم“ کہتے تھے اور مکہ و مدینہ کے مابین واقع تھا۔ آپ ﷺ نے اللہ تعالیٰ کی حمد و ثناء بیان کی اور وعظ و نصیحت فرمائی۔ بعد ازاں فرمایا کہ:

لما بعد! اے لوگو! آگاہ ہو جاؤ، بلاشبہ میں ایک بشر ہی ہوں، قریب ہے کہ میرے پاس میرے رب کا قاصد (ملک الموت) میرا بلاوالے کر آجائے اور میں قبول کر لوں اور میں تمہارے درمیان دو بڑی بڑی چیزیں چھوڑے

لَيَاخُذَنَّ بِالرَّايَةِ غَدًا رَجُلٌ يُحِبُّهُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَوْ قَالَ يُحِبُّ اللَّهُ وَرَسُولُهُ يَفْتَحُ اللَّهُ عَلَيْهِ فَلَاذَا نَحْنُ بَعْلِي وَمَا نَرْجُوهُ فَقَالُوا هَذَا عَلِيٌّ فَأَعْطَاهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الرَّايَةَ فَفَتَحَ اللَّهُ عَلَيْهِ -

۱۶۹۶..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَشُجَاعُ بْنُ مَخْلَدٍ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ أَبِي عُلَيَّةَ قَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنِي أَبُو حَيَّانَ حَدَّثَنِي يَزِيدُ بْنُ حَيَّانَ قَالَ انْطَلَقْتُ أَنَا وَحُصَيْنُ بْنُ سَبْرَةَ وَعُمَرُ بْنُ مُسْلِمٍ إِلَى زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ فَلَمَّا جَلَسْنَا إِلَيْهِ قَالَ لَهُ حُصَيْنُ لَقَدْ لَقِيتَ يَا زَيْدُ خَيْرًا كَثِيرًا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَسَمِعْتُ حَدِيثَهُ وَغَزَوْتُ مَعَهُ وَصَلَّيْتُ خَلْفَهُ لَقَدْ لَقِيتَ يَا زَيْدُ خَيْرًا كَثِيرًا حَدَّثَنَا يَا زَيْدُ مَا سَمِعْتَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ يَا ابْنَ أَخِي وَاللَّهِ لَقَدْ كَبُرَتْ سِنِي وَقَلَمَ عَهْدِي وَنَسِيتُ بَعْضَ الَّذِي كُنْتُ أَعْمَى مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَمَا حَدَّثْتُكُمْ فَاقْبَلُوا وَمَا لَا فَلَا تُكَلِّفُونِيهِ ثُمَّ قَالَ قَلَمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمًا فِينَا خَطِيئًا بِمَلَهُ يُدْعَى خُفْمًا بَيْنَ مَكَّةَ وَالْمَدِينَةِ فَحَمِدَ اللَّهُ وَأَثْنَى عَلَيْهِ وَوَعَّظَ وَذَكَّرَ ثُمَّ قَالَ أَمَّا بَعْدُ أَلَا أَيُّهَا النَّاسُ فَإِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ يُوْشِكُ أَنْ يَأْتِيَ رَسُولُ رَبِّي فَأَجِيبْ وَأَنَا تَارِكٌ فِيكُمْ ثَقَلَيْنِ أَوَّلُهُمَا كِتَابُ اللَّهِ فِيهِ الْهُدَى وَالنُّورُ فَخَلِّدُوا بِكِتَابِ اللَّهِ وَاسْتَمْسِكُوا بِهِ فَحَثَّ عَلَى كِتَابِ اللَّهِ وَرَغَّبَ فِيهِ ثُمَّ قَالَ وَأَهْلُ بَيْتِي أَذْكُرْكُمْ اللَّهُ فِي أَهْلِ بَيْتِي أَذْكُرْكُمْ اللَّهُ فِي أَهْلِ بَيْتِي أَذْكُرْكُمْ اللَّهُ فِي أَهْلِ بَيْتِي فَقَالَ لَهُ حُصَيْنُ وَمَنْ أَهْلُ بَيْتِهِ

جا رہا ہوں ان میں سے پہلی کتاب اللہ ہے جس میں ہدایت اور نور ہے، لہذا تم اللہ کی کتاب کو تھامے رہو اور اسے مضبوطی سے پکڑے رہو، پھر آپ ﷺ نے اللہ کی کتاب کو اپنانے پر خوب ترغیب دی اور ابھارا۔

بعد ازاں فرمایا کہ (دوسری چیز) اور میرے گھروالے۔ میں تمہیں ڈراتا ہوں اللہ سے اپنے گھروالوں کے معاملہ میں، میں تمہیں اللہ سے ڈراتا ہوں اپنے گھروالوں کے معاملہ میں۔“

حصین بن مسلم رحمۃ اللہ علیہ نے زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن ارقم سے پوچھا کہ اے زید! آپ ﷺ کے اہل بیت کون ہیں؟ کیا آپ ﷺ کی ازواج آپ ﷺ کے اہل بیت نہیں ہیں؟ زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ آپ ﷺ کی ازواج تو بلاشبہ اہل بیت ہیں (مگر) یہاں پر اہل بیت سے مراد وہ لوگ ہیں جن پر آپ ﷺ کے بعد صدقہ حرام ہے۔ حصینؓ نے پوچھا وہ کون ہیں؟ فرمایا کہ وہ علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی اولاد، عقیل رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی اولاد، جعفر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی اولاد اور عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی اولاد۔ حصین رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے پوچھا کہ کیا ان سب پر صدقہ حرام ہے؟ فرمایا کہ ہاں!

۱۶۹۷..... حضرت ابو حیان اس سند کے ساتھ حضرت اسماعیل کی روایت کردہ حدیث ہی کی طرح نقل فرماتے ہیں البتہ اس روایت میں آپ ﷺ کے ان الفاظ کا اضافہ ہے کہ: اللہ کی کتاب میں ہدایت اور نور ہے جو اسے مضبوطی سے تھامے رہے گا اور پکڑے گا وہ ہدایت پر رہے گا اور جو اسے چھوڑ دے گا گمراہ ہو جائے گا۔<sup>①</sup>

يَا زَيْدُ اَلَيْسَ نَسَاؤُهُ مِنْ اَهْلِ بَيْتِهِ قَالَ نَسَاؤُهُ مِنْ اَهْلِ بَيْتِهِ وَلَكِنْ اَهْلُ بَيْتِهِ مِنْ حُرْمِ الصَّدَقَةِ بَعْدَهُ قَالَ وَمَنْ هُمْ قَالَ هُمْ اَلْ عَلِيُّ وَالْ عَقِيلُ وَالْ جَعْفَرُ وَالْ عَبَّاسُ قَالَ كُلُّ هَؤُلَاءِ حُرْمِ الصَّدَقَةِ قَالَ نَعَمْ -

۱۶۹۷..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فَضِيلٍ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ اِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ كِلَاهُمَا عَنْ أَبِي حَيَّانَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِ إِسْمَاعِيلَ وَزَادَ فِي حَدِيثِ جَرِيرٍ كِتَابُ اللَّهِ فِيهِ الْهُدَى وَالنُّورُ مَنْ

① فائدہ..... یہ حدیث اصطلاح میں ”حدیث غدیر خم“ یا ”حدیث ثقلین“ کے نام سے معروف ہے اور یہ افضل نے اس حدیث کے معانی کو توڑ مروڑ کر اپنے باطل نظریات کے لئے اسے استعمال کرنے کی ناپاک جہالت کی ہے۔ واقعہ یہ ہے کہ اس حدیث کے اوپر صحیح معنوں میں صرف اہل السنۃ والجماعۃ نے عمل کیا ہے باقی کسی بھی فرقہ نے اس کو پوری طرح نہیں اپنایا۔ اس حدیث میں حضور اقدس ﷺ نے دو باتیں بطور حکم اور وصیت ارشاد فرمائیں:

۱۔ قرآن کریم پر مضبوطی سے جتے رہنا اور اس پر عمل کرنا۔  
۲۔ میرے اہل بیت کا خیال کرنا اور ان سے محبت کرنا۔  
روافض نے پہلے امر کو ترک کر کے دوسرے میں حد درجہ غلو کیا۔ یعنی قرآن سے منہ موڑ کر اہل بیت کی شان میں وہ باتیں کہیں جن سے وہ خود بیزار تھے جب کہ خوارج نے امر اول کو تو اختیار کیا لیکن امر ثانی سے اعراض کیا اور اہل بیت سے برأت کا اظہار کیا۔ جب کہ اہل السنۃ والجماعۃ نے نہ صرف یہ کہ قرآن کریم کو مضبوطی سے تھامے رکھا بلکہ حضرات اہل بیت (جس میں الی نبی ﷺ اور اولاد نبی ﷺ کے علاوہ ازواج نبی ﷺ بھی شامل ہیں) رضی اللہ عنہم اجمعین کو وہ حق دیا جو انہیں اللہ و رسول ﷺ نے عطا فرمایا تھا اور ان..... (جاری ہے)

اسْتَمْسَكَ بِهِ وَآخَذَ بِهِ كَأَن عَلَى الْهُدَى وَمَنْ  
أَخْطَاهُ ضَلَّ -

۱۶۹۸..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكَّارٍ بْنُ الرِّيَّانِ حَدَّثَنَا  
حَسَّانُ يَعْنِي ابْنَ إِبْرَاهِيمَ عَنْ سَعِيدٍ وَهُوَ ابْنُ

۱۶۹۸..... یزید بن عیان رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ہم حضرت زید  
رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن ارقم کے پاس گئے اور ان سے کہا کہ: بلاشبہ آپ

(گزشتہ سے پیوستہ)..... کی شان میں وہی بات کہنی جو نبی ﷺ نے فرمائی اور جو ان کی بلند عظمت کا آئینہ دار تھی۔ حدیث بالا میں رسول اللہ ﷺ نے جن دوسروں کا حکم فرمایا ان میں سے ایک تو کتاب اللہ پر جماد۔ دوسرے اہل بیت کے حقوق کی حفاظت اور ان کی قدرومنزلت پہچاننا۔

امام ابن تیمیہؒ نے منہاج السنۃ میں اس حدیث پر کلام کرتے ہوئے فرمایا کہ:

”الفاظ حدیث دلالت کرتے ہیں اس بات پر کہ جس چیز کو مضبوطی سے تھامنے اور پکڑنے کا حکم دیا ہے وہ قرآن کریم ہے کہ جس کو مضبوطی سے تھامنے والا گمراہ نہ ہوگا؛ جب کہ اس حدیث کے علاوہ صحیح مسلم میں ہی حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ حجۃ الوداع کے موقع یوم عرفہ میں خطاب کرتے ہوئے آپ ﷺ نے فرمایا کہ:

”میں تم میں وہ چیز چھوڑے جا رہا ہوں کہ اگر تم اسے مضبوطی سے پکڑے رہو گے تو ہر گز گمراہ نہ ہو گے وہ کتاب اللہ ہے۔“

اسی طرح امام ہانکؒ نے اپنی مؤطا میں ایک حدیث نقل کی ہے کہ: رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”میں تم میں دو چیزیں چھوڑ کر جا رہا ہوں، اگر ان دونوں کو مضبوطی سے تھامے رہو گے تو ہرگز گمراہ نہ ہو گے اللہ کی کتاب اور اس کے نبی ﷺ کی سنت۔“ (کتاب الجامع رباب النبی عن القول بالقدرد ۲۷)

مَسْرُوقَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ حَيَّانَ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ نے بہت خیر کا زمانہ دیکھا ہے، آپ نے رسول اللہ ﷺ کی صحبت اٹھائی  
قَالَ دَخَلْنَا عَلَيْهِ فَقُلْنَا لَهُ لَقَدْ رَأَيْتَ خَيْرًا لَقَدْ  
صَاحِبَتِ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَصَلَّيْتَ خَلْفَهُ وَسَاقَ  
الْحَدِيثَ بَنَحْوِ حَدِيثِ أَبِي حَيَّانَ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ ”آپ ﷺ نے فرمایا: آگاہ رہو! میں تم میں دو بھاری چیزیں چھوڑ کر جا رہا

(گذشتہ سے پوستہ)..... فرد متعین کو اس کا حقدار بنایا جاتا ہے تو اس کے لئے صاحبِ شریعت ﷺ کی طرف سے واضح اعلان و بیان ضروری ہے۔ جب کہ رسول اللہ ﷺ نے ایسا کوئی اعلان نہیں فرمایا۔ اور حضرت صدیق اکبرؓ کی خلافت جمیع مسلمانوں اور جلیل القدر صحابہ کرامؓ کی بیعت کی بناء پر عمل میں آئی۔  
جہاں تک روایتِ مسلم کا تعلق ہے تو اس میں پوری روایت میں کہیں کوئی لفظ ایسا نہیں ہے جس سے صراحتاً یا کنایہ یا اشارتاً کسی بھی طرح سے حضرت علیؓ کی امامت یا خلافت بلا فصل کا استدلال کیا جانا ممکن ہو۔

غور کرنے کا مقام ہے کہ خلافت و امامت وہ عظیم ذمہ داری ہے کہ اس کا بیان اگر رسول اللہ ﷺ کرنا چاہتے تو دنیا کی کوئی طاقت آپ ﷺ کو اس کا صراحتاً اعلان کرنے سے روک نہیں سکتی تھی اور شیعہ کا ایک دوسری حدیث ”حدیث قرطاس“ سے یہ استدلال بلاشبہ باطل محض ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کاغذ اور قلم لانے سے جان بوجھ کر اس لئے روکا کہ کہیں آپ ﷺ حضرت علیؓ کی خلافت کا اعلان اور حکم نہ لکھوادیں۔

گویا دوسرے لفظوں میں نبی ﷺ پر الزام لگایا جا رہا ہے کہ ایک انسان کے ڈر سے آپ ﷺ نے حق بات نہیں کی۔ یعنی حضرت عمرؓ کے روکنے کی وجہ سے آپ ﷺ رک گئے۔ اگر حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی خلافت دین کا اہم مسئلہ تھی (جیسا کہ شیعہ کا موقف ہے) تو پھر حضور علیہ السلام نے نعوذ باللہ دین کے پھیلانے میں کوتاہی کی کہ ایک فرد (عمرؓ) کے منع کرنے پر آپ ﷺ نے حق بات کا اظہار و اعلان نہیں فرمایا۔ والعیاذ باللہ علی ذلک۔

در حقیقت غور کیا جائے تو صرف اہل بات ہی شیعہ کے موقف باطل ہونے اور اس کے کفریہ عقائد و نظریہ کے ثبوت کے لئے کافی دلیل ہے۔

اس موضوع پر مزید تفصیل کیلئے دیکھئے ”عقیدہ امامت اور حدیثِ غدیر“ (مولانا محمود اشرف عثمانی صاحب)

حدیثِ ثقلین کا مقصد

اب سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ حدیثِ ثقلین اور حدیثِ غدیر خرم کا مقصد کیا ہے؟ اہل بیت اطہارؓ کی فضیلت تو دیگر بہت سی احادیث میں بھی ہے، یہاں کتاب اللہ کی اہمیت اور ضرورت کے بیان کے ساتھ ہی اہل بیت کی اہمیت کے بیان کا کیا مقصد ہے؟  
اس کا جواب یہ ہے کہ حدیثِ ثقلین کے کئی اہم مقاصد ہیں۔ پہلی بات تو یہ ہے کہ کتاب اللہ کے ساتھ ایک کامل نمونہ اور انسانی شکل میں اسوہ موجود ہونا ضروری ہے ورنہ خالی کتاب ہدایت کے لئے کافی نہیں۔ قرآن کریم کے احکامات کے مطابق اور اسی کے رنگ میں رنگے ہوئے کسی متقی اور ظاہر و باطن کے اعتبار سے باکمال انسانوں کا وجود بھی ضروری ہے۔ رسول اللہ ﷺ کی زندگی میں تو آپ ﷺ ہی کامل ترین نمونہ تھے۔ اب آپ اپنے بعد کتاب اللہ کو مضبوط تھامنے کی وصیت فرما رہے تھے تو آنے والی نسلوں کے لئے ضرورت تھی ایک ایسی جماعت کی جو کتاب الہی کے احکامات کا مکمل نمونہ ہو۔ یعنی کتاب اللہ کے ساتھ رجال اللہ کا وجود بھی ضروری ہے۔ آپ ﷺ نے اپنی حیات طیبہ میں صحابہ کرامؓ بشمول اہل بیت کی ایک ایسی جماعت تیار کر دی جس نے رسول اللہ ﷺ کے لائے ہوئے دین کو اپنے ظاہر و باطن میں جذب کر کے اس کا حقیقی نمونہ بن کر دکھایا اور رسول اللہ ﷺ کے دین کو پوری دنیا میں ظاہر و باطن اس طرح پھیلا دیا کہ پوری دنیا اس کے انوارات سے منور ہو گئی۔

حضرات اہل بیتؓ کی توجہ دین کے متعدد شعبوں میں زیادہ تر ترقی فی الدین، حکمت ربانیہ اور تذکیہ نفس کی طرف رہی..... (جاری ہے)

اَلَا وَاِنِّیْ تَارِكٌ فِیْكُمْ ثَقَلِیْنِ اَحَدُهُمَا كِتَابُ اللّٰهِ ہوں۔ ایک اللہ عزوجل کی کتاب۔ وہ اللہ کی رسی جس نے اس کی اتباع کی وہ عزوجل ہو حَبْلُ اللّٰهِ مَنِ اتَّبَعَهُ كَانَ عَلٰی ہدایت پر رہے گا اور جس نے اسے چھوڑ دیا، مگر ابھی پر رہے گا۔ (دوسری

(گذشتہ سے پوسٹ)..... اور خلافت کے امور سے بالعموم دور رہے اور شاید منجانب اللہ اس میدان میں ان حضرات سے زیادہ کام لینا مقدر نہ تھا (کہ کہیں آگے چل کر نبوت و خلافت، سلطنت اور وراثت میں نہ تبدیل ہو جائے) تنقہ فی الدین، حکمت ربانیہ اور تزکیہ نفس کے میدانوں میں حضرات اہل بیت زیادہ متوجہ رہے اور بلاشبہ ان امور میں اپنی بعض خصوصیات کی وجہ سے یہ حضرات امتیازی شان کے حامل تھے۔

چنانچہ فقہ حنفی میں سیدنا حضرت علیؑ اور حضرت جعفر صادقؑ کے اقوال و افعال، تصوف کے سلسلوں میں بھی سیدنا حضرت علیؑ، حضرت علیؑ زین العابدین اور دیگر اہل بیت اطہارؑ کو جو ممتاز مقام حاصل ہے وہ علماء اور صوفیاء کی نظروں سے پوشیدہ نہیں ہے۔ رضی اللہ عنہم وعن جمع الصحابۃ اجمعین۔

تو حدیث ثقلین کا مقصد اور اس میں کتاب اللہ کے ساتھ اہل بیت اطہارؑ کی اہمیت کا تذکرہ گویا اشارہ ہے اس بات کی طرف کہ اللہ تعالیٰ ان سے اس میدان میں زیادہ کام لیں گے۔

دوسری بات یہ ہے کہ بعض واقعات (جن کی تفصیل کے لئے دیکھئے۔ عقیدۂ امامت اور حدیث وغیرہ حدیث غدیر، حدیث ثقلین اور حدیث موالدۃ جن سے استدلال پر شیعہ کا سارا مذہب کھڑا ہے ان کی صحیح تشریح، تطبیق، پس منظر اور شیعہ کے بالکل استدلال کی جرح و نقد کے لئے) کی بناء حضرات صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم میں سے بعض حضرات کے ذہنوں میں کچھ شکایات اہل بیت خصوصاً حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے متعلق پیدا ہو گئی تھیں جن کی وجہ سے اس بات کا ذکر تھا کہ کہیں اسلامی برادری کے اس قابل احترام طبقہ کے بارے میں امت کو کوئی بدگمانی نہ ہو جائے۔ اس لئے رسول اللہ ﷺ نے اس خطبہ میں اہل بیت کی عظمت و محبت کی طرف خصوصی توجہ دلائی۔ تاکہ جن صحابہ کے دل میں اس قسم کی کچھ شکایات ہوں تو وہ دور ہو جائیں اور دلوں میں کوئی کدورت باقی نہ رہے۔

حدیث ثقلین سے تیسری بات یہ ثابت ہوتی ہے کہ قرآن اور اہل بیت کا چولی دامن کا ساتھ ہے کیونکہ اس خطبہ میں آپ ﷺ نے فرمایا: انھما لن یفترقا حتیٰ یویدا علی الحوض یعنی یہ دونوں (قرآن اور اہل بیت ایک دوسرے سے ہرگز جدا نہ ہوں گے یہاں تک کہ حوض کوثر پر میرے پاس آجائیں۔

اس جملہ سے بالکل واضح ہے کہ اہل حق وہی سمجھے جائیں گے جو دونوں چیزوں کو مرتے دم تک تھامے رہیں گے اور ان میں تفریق نہ کریں گے، یعنی قرآن کو تھامے رکھیں، اس پر سنت کی روشنی میں عمل پیرا رہیں اور اہل بیت کے ساتھ اکرام و محبت کا معاملہ رکھیں۔ (تفصیل کے لئے دیکھئے۔ ہدایات ہر شیعہ مصنفہ حضرت مولانا خلیل اعظم پوریؒ)۔ (۹۵/۹۳)

اب غور کر لیا جائے کہ وہ کونسا گروہ ہے جو قرآن کو بھی اس کے حفظ کو باعث سعادت سمجھتا ہے، جس کے گھروں میں قرآن کے حفاظ بننے نظر آتے ہیں اور جو قرآن کے ایک ایک لفظ کو اپنے سینہ سے لگانا اس کے لئے اپنا سب کچھ قربان کر دینا اپنے لئے ذریعہ نجات سمجھتے ہیں؟ یقیناً وہ گروہ ”اہل السنۃ والجماعۃ“ کا ہے۔

دوسری طرف وہ کونسا گروہ ہے جو قرآن مجید کو (نعوذ باللہ) خرف (تحریف شدہ) سمجھتا ہے؟ جس کے خیال میں بعض سورتوں کو حذف کر دیا گیا ہے اور بعض میں کمی کردی گئی ہے؟ جن کے گھروں میں تلاوت قرآن کا کوئی رواج نہیں؟ اور جن کے بچوں کو اللہ تعالیٰ نے قرآن کی تلاوت اور اس کے حفظ سے محروم فرمایا ہے؟

آپ ہی اپنی اداؤں پر غور کریں

ہم اگر عرض کریں گے تو شکایت ہو گی

نہ تو قرآن کا حال ہے۔ جہاں تک اہل بیت کا معاملہ ہے، شیعہ اہل بیت کی محبت کا دعویٰ تو بہت کرتے ہیں لیکن عقائد..... (جاری ہے)

الْهَدَى وَمَنْ تَرَكَهُ كَانَ عَلَى ضَلَالَةٍ وَفِيهِ فَقُلْنَا: چیز اہل بیت ہیں۔

مَنْ أَهْلُ بَيْتِهِ نَسَاؤُهُ قَالَ لَا وَابْنُ اللَّهِ إِنَّ الْمَرْءَ اور اس میں ہے کہ: پھر ہم نے کہا کہ: آپ ﷺ کے اہل بیت کون ہیں؟

(گذشتہ سے پوستہ)..... اور اعمال میں اہل بیت اطہار رضی اللہ تعالیٰ عنہم کے بالکل مخالف موقف اختیار کرتے ہیں جس کی تفصیل جیران کن ہے اور اس کے لئے پوری ایک کتاب درکار ہے۔

حضرت شاہ عبدالعزیز صاحب محدث دہلوی کو اللہ تعالیٰ جزائے خیر عطا فرمائے، انہوں نے اپنی مشہور زمانہ کتب ”تحفۃ اثنا عشریہ“ میں حدیث ثقلین کی شرح کرتے ہوئے بتایا ہے کہ اہل تشیع کے نزدیک کتاب اللہ کا درجہ کیا ہے؟ اور اہل تشیع قرآن اور اہل بیت کے کس کس طرح مخالف ہیں؟

چنانچہ حضرت شاہ صاحب نے البیات سے متعلق ۲۲ عقائد، نبوت سے متعلق ۱۵ عقائد، امامت سے متعلق ۱۱ عقائد اور آخرت سے متعلق ۱۱ عقائد ذکر کئے ہیں جن میں شیعہ نے کتاب اللہ اور اہل بیت کی صریح مخالفت کی ہے۔ پھر اس کے بعد حضرت شاہ صاحب نے پوری فقہ کا جائزہ لے کر بتلایا ہے کہ اہل تشیع نے ان تمام مسائل فقہ میں اہل بیت سے مخالفت کرتے ہوئے اپنا علیحدہ مذہب بنایا ہے۔ -

اہل تشیع کی قرآن اور اہل بیت سے مخالفت کی یہ طویل بحث ”تحفۃ اثنا عشریہ“ کے سینکڑوں صفحات میں پھیلی ہوئی ہے (دیکھئے تحفۃ اثنا عشریہ اردو۔ (نور محمد اصح المطابع ص ۲۳ تا ۵۴)

بہر حال امتزجہ بالا تفصیل سے یہ بات واضح ہو گئی کہ اہل سنت والجماعت کا گروہ ہی وہ گروہ ہے جو قرآن کو محفوظ مانتا ہے اس کی تلاوت کرتا ہے اس کے حفظ کرنے کو سب سے عظیم سعادت سمجھتا ہے اور صدق دل کے ساتھ اس پر عمل پیرا ہوتا ہے اور اس کے ساتھ ساتھ حضرات بیت اطہار رضی اللہ عنہم اجمعین کے ساتھ بھی کامل ثبت و اکرام کو بھی اپنا جزو ایمان سمجھتا ہے ان کے مستند اقوال و افعال کی سچی پیروی کرتا ہے اور ان کی جوتیوں کی خاک کو اپنی آنکھوں کا نور سمجھتا ہے اس کی ایک بڑی واضح مثال اور دلیل جو اظہر من الشمس ہے یہ ہے کہ حضرات اہل بیت کے مبارک نام اہل سنت اپنے بچوں کے لئے باعث برکت سمجھتے ہوئے رکھتے ہیں۔ (دیگر صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم کے ساتھ ساتھ) مثلاً: اہل سنت میں حسن، حسین، علی، فاطمہ، زین العابدین، جعفر، عقیل، طالب وغیرہ بکثرت ملیں گے۔ لیکن شیعہ کا اہل بیت کے علاوہ دیگر تمام صحابہ کرام خصوصاً حضرات خلفاء ثلاثہ حضرت معاویہ، حضرت عائشہ وغیرہ سے بعض کا یہ عالم ہے کہ کوئی ایک مثال بھی ایسی موجود نہیں کہ کسی شیعہ نے اپنے بچہ کا نام عمر، یا ابو بکر، یا عثمان، رکھا ہو یا بچی کا نام، عائشہ، رکھا ہو، فاطمہ اور اس طرح ”حدیث ثقلین“ کا سچا متبع ہے۔ ادھر شیعہ قرآن اور اہل بیت کا صرف نام لیتے ہیں۔ ورنہ حقیقت میں ان کے بہت سے عقائد اور فقہی مسائل قرآن اور تعلیمات اہل بیت دونوں کے صریح خلاف ہیں۔ بلکہ اہل تشیع تو تمام ”اہل بیت“ کے بھی قائل نہیں۔ کیونکہ ”اہل بیت نبی“ میں صرف حضرت علیؑ اور ان کا خانوادہ ہی نہیں بلکہ تمام ازواج مطہرات آپ ﷺ کی صاحبزادیاں حضرت عباسؑ اور ان کے خانوادوں کو اہل بیت سمجھنا صحیح اہل تشیع ازواج مطہرات اور دیگر صاحبزادیوں کو اہل بیت میں سے نہیں سمجھتے جو قرآن کی آیات احزاب (۳۴) کے بالکل خلاف ہے۔ واللہ اعلم

حدیث مولانا

حدیث غریبہ نم (حدیث ثقلین) کی تشریح، پس منظر اور اس کا صحیح مطلب و مقصد نہایت اختصار کے ساتھ پچھلے صفحات میں واضح کیا گیا۔

شیعہ کا دوسرا استدلال ”امامت و خلافت بلا فصل“ پر حدیث مولانا سے ہے۔ جس میں رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:

اَنْ عَلِيًّا مِنِّي وَاَنَا مِنْهُ وَهُوَ وَلِيُّ كُلِّ مُؤْمِنٍ مِنْ بَعْدِي۔ (ترمذی، نسائی)

بلاشبہ علی مجھ سے ہیں اور میں ان سے ہوں۔ اور وہ میرے ہر مومن کے ”ولی“ ہیں۔

اور ایک روایت میں فرمایا:

مَنْ كُنْتُ مَوْلَاهُ فَعَلِيٌّ مَوْلَاهُ۔ (ترمذی) ”میں جس کا محبوب (مولی) ہوں، علی اس کے محبوب (مولی) ہیں۔“..... (جاری ہے)



تَكُونُ مَعَ الرَّجُلِ الْعَصْرَ مِنَ الدَّهْرِ ثُمَّ يُطَلِّقَهَا  
فَتَرْجِعُ إِلَى آبِيهَا وَقَوْمِهَا أَهْلُ بَيْتِهِ أَصْلُهُ وَعَصَبَتُهُ  
الَّذِينَ حَرُمُوا الصَّدَقَةُ بَعْدَهُ۔

آپ کی عورتیں؟ زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا نہیں۔ اللہ کی قسم!  
عورت، مرد کے ساتھ ایک زمانہ تک رہتی ہے، پھر وہ اسے طلاق دے  
دیتا ہے تو واپس اپنے باپ اور قوم کی طرف لوٹ جاتی ہے۔ اہل بیت تو  
آپ ﷺ کے اصل اور دودھیال کے وہ لوگ ہیں جن پر آپ کے بعد  
صدقہ حرام ہے۔<sup>۱</sup>

۱۶۹۹..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ  
الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ  
سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ اسْتَعْمَلَ عَلَى الْمَدِينَةِ رَجُلٌ

۱۶۹۹..... حضرت سہل رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن سعد فرماتے ہیں کہ: آل  
مروان کا ایک شخص مدینہ کا گورنر ہوا۔ اس نے سہل رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن  
سعد کو بلایا اور انہیں حکم دیا کہ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو برا بھلا

(گزشتہ سے پیوستہ)..... یہ روایات بھی حدیث غدیر خم کا حصہ ہیں اور آنحضرت ﷺ نے اسی موقع پر یہ ارشاد فرمائیں۔ لیکن بعض  
محدثین نے انہیں حدیث غدیر کے ساتھ بھی بیان کیا ہے اور بعض نے حدیث غدیر پوری نہیں بیان کی بلکہ اس کا صرف یہ حصہ  
بیان کر دیا۔

ان روایات سے شیعہ کا امامت علیؑ اور خلافت بلا فصل پر استدلال کرنا کہاں تک درست ہے؟ یہ ہر صاحب علم پر روز روشن کی طرح واضح  
ہے۔ مجموعہ روایات کو سامنے رکھا جائے تو کوئی ایسا لفظ اشارہ تاؤ کنایتا بھی ایسا نہیں ملتا جس سے ظاہر ہو کہ حضرت علیؑ کی امامت اور خلافت  
پر دلالت کرتا ہے۔

لیکن شیعہ کا اصرار ہے کہ ان روایات میں جہاں بھی لفظ ”والی“ اور ”مولی“ آیا ہے اس سے مراد حاکم اور خلیفہ ہے۔ اور خلیفہ بھی بلا فصل۔  
امام بلا فصل مراد ہے۔ اس لئے ان روایات سے۔ بقول شیعہ۔ سیدنا حضرت علیؑ کی خلافت بلا فصل ثابت ہوتی ہے۔  
مگر شیعہ کا یہ استدلال ہر اعتبار سے غلط باطل اور بے محل ہے۔ لغت کے اعتبار سے بھی قطعاً غلط کہ ولی، والی اور مولیٰ کے معنی محبوب کے  
ہیں اور یہاں ولایت کے معنی مراد نہیں۔

کلام نبوی ﷺ کے تسلسل کے اعتبار سے بھی غلط ہے۔ ان کا استدلال عقلی اعتبار سے بھی باطل ہے اور اہل بیت کے اقوال کی روشنی میں نقل  
بھی باطل اور غلط محض ہے۔

اس بحث کے تفصیلی دلائل اور مکمل کلام کے لئے دیکھئے ”عقیدہ امامت اور حدیث غدیر“ مصنفہ: مولانا محمود اشرف عثمانی صاحب۔ مطبوعہ  
دارالعلوم کراچی۔ جس میں اس موضوع اصل مآخذ اور قدیم کتب سے بڑی عمدگی اور ذہانت سے تمام دلائل کا خلاصہ کر کے بہت آسان  
انداز میں متانت کے ساتھ تحریر کر دیا گیا ہے۔ اور ہر اعتبار سے مکمل شافی و روانی ہے۔ فجزاہ اللہ خیر الجزاء۔

(فائدہ صفحہ ہذا)

۱ فائدہ..... حضرت زید بن ارقم رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے یہاں پر اہل بیت کے مفہوم میں ازواج النبی ﷺ کو شامل نہیں کیا۔ جب کہ اس سے  
پچھلی طویل حدیث میں خود شامل کیا؟ اس کی وجہ یہ ہے کہ اہل بیت کا مفہوم ذرا وسیع ہے ازواج مطہرات رضی اللہ تعالیٰ عنہن تو اہل بیت  
میں داخل ہیں ہی جیسا کہ خود قرآن سے بھی مترشح کا ہوتا ہے آیت تطہیر میں۔ اہل بیت کا ایک معنی یہ ہیں کہ آپ کے گھر والے یعنی  
ازواج جن کے اکرام و احترام کا حکم ہے اور ان میں ازواج کے علاوہ آپ ﷺ کے دوھیالی رشتہ دار آل عباس، آل عقیل، آل جعفر، جو آل  
ابوطالب شامل ہیں۔ اور اہل بیت کا دوسرا معنی یہ ہیں کہ جن پر صدقہ حرام ہوا اور وہ فقط بنو ہاشم ہیں نہ کہ تمام قریش اور ازواج مطہرات  
رضی اللہ تعالیٰ عنہن۔

حضرت زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا اشارہ اسی طرف ہے کہ یہاں اہل بیت سے مراد بنی ہاشم ہیں جن پر صدقہ حرام ہے۔

کہیں۔ (بنو امیہ کے امراء کی یہ جاہلانہ عصیت اور شدت پسندی تھی کہ وہ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے متعلق نہ صرف خود نازیبا کلمات کہتے تھے بلکہ دوسروں کو بھی حکم دیتے تھے۔ لیکن حضرات صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم میں سے کسی ایک سے بھی ثابت نہیں کہ امراء بنو امیہ کے حکم کی وجہ سے انہوں نے یہ گوارا کیا ہو)۔ سہل بن سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے انکار کر دیا۔ وہ کہنے لگا کہ: اچھا اگر تم اس سے انکار کرتے ہو تو کم از کم یہ کہو کہ: اللہ ابو التراب پر لعنت کرے (ابو التراب حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا لقب تھا)۔ سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو ابو التراب سے زیادہ کوئی نام پسند نہ تھا اور اگر انہیں اس نام سے پکارا جاتا تو بہت خوش ہوتے تھے۔ اس نے کہا کہ اچھا اس کا قصہ بیان کرو کہ ان کا نام ابو التراب کیوں رکھا گیا؟ انہوں نے کہا کہ: ایک مرتبہ رسول اللہ ﷺ حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے گھر تشریف لائے تو حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو گھر میں نہ پایا تو ان سے دریافت فرمایا کہ تمہارے چچا کا بیٹا کہاں ہے؟ (یعنی حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے متعلق پوچھا کہ وہ کہاں ہیں؟ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ اصل میں تو حضور علیہ السلام کے چچا زاد بھائی تھے لیکن اہل عرب کبھی باپ کے اقارب پر بھی ابن عم کا اطلاق کیا کرتے تھے) حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے جواب دیا کہ میرے اور ان کے درمیان کچھ چپقلش ہوئی، وہ غصہ ہو کر چلے گئے اور میرے پاس قیلوہ نہیں کیا۔ رسول اللہ ﷺ نے ایک آدمی سے فرمایا کہ دیکھو وہ کہاں ہیں؟ وہ آیا اور کہنے لگا کہ یا رسول اللہ! وہ مسجد میں سو رہے ہیں۔ رسول اللہ ﷺ ان کے پاس تشریف لائے تو وہ لیٹے ہوئے تھے، اور ان کی چادر ان کے پہلو سے گر گئی تھی اور مٹی ان کے جسم پر لگی ہوئی تھی۔ رسول اللہ ﷺ ان کے جسم سے مٹی پونچھتے جاتے اور فرماتے جاتے کہ اٹھو اے ابو التراب! اٹھو اے ابو التراب! (تو اس وقت سے حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا نام ”ابو التراب“ پڑ گیا)۔

مِنْ آلِ مَرْوَانَ قَالَ فَدَعَا سَهْلَ بْنَ سَعْدٍ فَأَمَرَهُ أَنْ يَشْتِمَ عَلِيًّا قَالَ فَأَبَى سَهْلٌ فَقَالَ لَهُ أَمَا إِذَا أَبَيْتَ فَقُلْ لَعَنَ اللَّهُ أَبَا التُّرَابِ فَقَالَ سَهْلٌ مَا كَانَ لِعَلِيٍّ اسْمٌ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِنْ أَبِي التُّرَابِ وَإِنْ كَانَ لَيَفْرَحُ إِذَا دُعِيَ بِهَا فَقَالَ لَهُ أَخْبِرْنَا عَنْ قِصَّتِهِ لِمَ سَمِيَ أَبَا تُرَابٍ قَالَ جَلَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَيْتَ فَاطِمَةَ فَلَمْ يَجِدْ عَلِيًّا فِي الْبَيْتِ فَقَالَ آيْنَ ابْنُ عَمِّكَ فَقَالَتْ كَانَ بَيْنِي وَبَيْنَهُ شَيْءٌ فغَاضَبَنِي فَخَرَجَ فَلَمْ يَقُلْ عِنْدِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَا نَسَانِ أَنْظِرْ آيْنَ هُوَ فَجَلَّ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ هُوَ فِي الْمَسْجِدِ رَاقِدٌ فَجَلَّهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ مُضْطَجِعٌ قَدْ سَقَطَ رِدَاؤُهُ عَنْ شِقِّهِ فَأَصَابَهُ تُرَابٌ فَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَمْسَحُهُ عَنْهُ وَيَقُولُ قُمْ أَبَا التُّرَابِ قُمْ أَبَا التُّرَابِ -

باب-۳۰۹

باب فی فضل سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ  
فضائل حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ

۱۷۰۰..... حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں کہ ایک رات رسول اللہ ﷺ کی آنکھ کھل گئی۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ کاش میرے صحابہ میں سے کوئی نیک بخت آج رات میری حفاظت کرتا (چوکیداری اور پہرہ دیتا) فرماتی ہیں کہ اسی اثناء میں ہم نے اسلحہ کی آواز سنی۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ کون ہے؟ آواز آئی، یا رسول اللہ! سعد بن ابی وقاص! میں آپ کی حفاظت اور پہرہ کے لئے آیا ہوں۔ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں کہ (یہ سن کر) رسول اللہ ﷺ (مطمئن ہو کر) سو گئے (اور گہری نیند سوئے) حتیٰ کہ میں نے آپ ﷺ کے خراٹوں کی آواز سنی۔<sup>①</sup>

۱۷۰۰..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنُ قَعْنَبٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَامِرٍ بْنِ رَبِيعَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ أَرَقَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ذَاتَ لَيْلَةٍ فَقَالَ لَيْتَ رَجُلًا صَالِحًا مِنْ أَصْحَابِي يَحْرُسُنِي اللَّيْلَةَ قَالَتْ وَسَمِعْنَا صَوْتَ السَّلَاحِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ هَذَا -

قَالَ سَعْدُ بْنُ أَبِي وَقَّاصٍ يَا رَسُولَ اللَّهِ جِئْتُ أَحْرُسُكَ قَالَتْ عَائِشَةُ فَلَمَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَتَّى سَمِعْتُ غَطِيطَةً -

۱۷۰۱..... حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب مدینہ تشریف لائے تو ابتداء میں ایک رات بیدار ہو گئے۔ اور فرمانے لگے کہ: ”کاش میرے صحابہ میں سے کوئی رجل صالح آج رات میری حفاظت کرے۔“ فرماتی ہیں کہ ہم اسی اثناء میں تھے کہ ہم نے اسلحہ ٹکرانے کی آواز سنی۔ آپ ﷺ نے فرمایا کون ہے؟ جواب ملا کہ: سعد بن ابی وقاص! رسول اللہ ﷺ نے ان سے فرمایا کہ: تمہیں کس بات نے اس وقت یہاں لاکھڑا کیا؟ انہوں نے جواب دیا کہ: مجھے اپنے دل میں اندیشہ ہوا رسول

۱۷۰۱..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَامِرٍ بْنِ رَبِيعَةَ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ سَهَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَقْدَمَهُ الْمَدِينَةَ لَيْلَةً فَقَالَ لَيْتَ رَجُلًا صَالِحًا مِنْ أَصْحَابِي يَحْرُسُنِي اللَّيْلَةَ قَالَتْ فَبَيْنَا نَحْنُ كَذَلِكَ سَمِعْنَا خَشْخَشَةَ سِلَاحٍ فَقَالَ مَنْ هَذَا قَالَ

① فائده..... اس حدیث سے ایک بات تو یہ ثابت ہوئی کہ خوف کے مواقع میں حفاظت کا اہتمام کرنا پہرہ اور چوکیداری کا بندوبست کرنا توکل کے خلاف نہیں بلکہ مطلوب و محمود ہے تاکہ انسان اپنے دیگر امور دینی و دنیاوی بے خوفی اور اطمینان سے ادا کر سکے۔ رسول اللہ ﷺ کو شاید یہ اندیشہ ہودشمن کی طرف سے کسی حملہ یا نقصان پہنچانے کا اس لئے آپ ﷺ نے ایسا فرمایا۔ دوسری بات یہ ثابت ہوئی کہ حضرت سعد کا جواب اس حقیقت کا غماز ہے کہ حضرات صحابہ حضور علیہ السلام کے بغیر کبے خود اپنی فکر سے حفاظت اور آپ کے پہرہ کا انتظام کرتے تھے۔ اسی سے یہ بات بھی ثابت ہوئی کہ مسلمانوں کو اپنے امیر کی حفاظت کا از خود بندوبست کرنا چاہیئے بالخصوص خوف کے مواقع پر جہاں دشمن کا اندیشہ ہو۔

حدیث سے حضرت سعد کی فضیلت خوب واضح ہے کہ بغیر آپ ﷺ کے کبے خود ہی رات بھر حفاظت کے لئے موجود تھے اور اخلاص کا عالم یہ تھا کہ کسی کو بتایا بھی نہیں حتیٰ کہ خود حضور علیہ السلام کو بھی نہ بتایا تھا۔ جب آپ ﷺ نے خود ہی دریافت فرمایا تو بتلادیا۔ اور حضور علیہ السلام کے الفاظ میں وہ ”رجل صالح“ قرار پائے۔

اللہ ﷺ پر۔ تو میں آپ کے پہرہ اور حفاظت کے لئے آگیا۔ رسول اللہ ﷺ نے ان کو عادی؟ پھر آپ سو گئے۔

۱۷۰۲..... حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا ارشاد فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ایک رات جاگے (آگے باقی حدیث حضرت سلیمان بن بلال کی روایت کردہ حدیث ہی کی مثل منقول ہے)۔

۱۷۰۳..... حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے کسی کے لئے اپنے والدین کو جمع نہیں کیا سوائے سعد بن مالک کے۔ (سعد بن ابی وقاص کے۔ مالک ان کے والد کا نام تھا جب کہ ابو وقاص کنیت تھی)۔ آپ ﷺ ان سے غزوہ احد کے روز فرما رہے تھے: ”تیر اندازی کرو! تم پر میرے ماں باپ قربان ہوں!“

۱۷۰۴..... داماد رسول حضرت علی کرم اللہ وجہہ نبی کریم ﷺ سے سابقہ حدیث ہی کی مثل حدیث مبارکہ روایت فرماتے ہیں۔

۱۷۰۵..... حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے احد کے روز میرے لئے اپنے والدین کو جمع فرمادیا تھا (یعنی فرمایا تھا کہ میرے ماں باپ تم پر قربان ہوں)۔

۱۷۰۶..... حضرت یحییٰ بن سعیدؒ اس سند کے ساتھ (سابقہ روایت ہی کی مثل) روایت نقل فرماتے ہیں۔

سَعْدُ بْنُ أَبِي وَقَّاصٍ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا جَاءَكَ بِكَ قَالَ وَقَعَ فِي نَفْسِي خَوْفٌ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَجِئْتُ أَخْرُسُهُ فَدَعَا لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ نَمَّ وَفِي رِوَايَةِ ابْنِ رُمَحٍ فَقُلْنَا مَنْ هَذَا -

۱۷۰۲..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ سَمِعْتُ يَحْيَى بْنَ سَعِيدٍ يَقُولُ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَامِرٍ بْنَ رَبِيعَةَ يَقُولُ قَالَتْ عَائِشَةُ أَرَقَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ذَاتَ لَيْلَةٍ بِمِثْلِ حَدِيثِ سُلَيْمَانَ بْنِ بِلَالٍ -

۱۷۰۳..... حَدَّثَنَا مَنصُورُ بْنُ أَبِي مُرَاجِمٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ يَعْنِي ابْنَ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَدَادٍ قَالَ سَمِعْتُ عَلِيًّا يَقُولُ مَا جَمَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَبَوِيَّ لِأَحَدٍ غَيْرِ سَعْدِ بْنِ مَالِكٍ فَإِنَّهُ جَعَلَ يَقُولُ لَهُ يَوْمَ أَحَدٍ أَرَمَ فِذَاكَ أَبِي وَأُمِّي -

۱۷۰۴..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ وَاسْحَقُ الْحَنْظَلِيُّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ بَشْرٍ عَنْ مِسْعَرٍ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ مِسْعَرٍ كُلُّهُمْ عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَدَادٍ عَنْ عَلِيٍّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ -

۱۷۰۵..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنُ قَعْبٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ يَعْنِي ابْنَ بِلَالٍ عَنْ يَحْيَى وَهُوَ ابْنُ سَعِيدٍ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي وَقَّاصٍ قَالَ لَقَدْ جَمَعَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَبَوِيَّ يَوْمَ أَحَدٍ -

۱۷۰۶..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَابْنُ رُمَحٍ عَنْ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ

۱۷۰۷..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ حَدَّثَنَا حَاتِمٌ يَعْنِي ابْنَ إِسْمَاعِيلَ عَنْ بُكَيْرِ بْنِ مِسْمَارٍ عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ جَمَعَ لَهُ أَبَوَيْهِ يَوْمَ أَحُدٍ قَالَ كَانَ رَجُلٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ قَدْ أَحْرَقَ الْمُسْلِمِينَ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ ﷺ اإِذَا أُمِّي قَالَ فَتَزَعْتُ لَهُ بِسَهْمٍ لَيْسَ فِيهِ نَضْلٌ فَاصْبَتْ جَنْبَهُ فَسَقَطَ فَأَنْكَشَفَتْ عَوْرَتُهُ فَضَحِكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَتَّى نَظَرْتُ إِلَى نَوَاجِيزِهِ -

۱۷۰۸..... حضرت عامر بن سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے والد (حضرت سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ) سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے غزوہ احد کے روزان کے لئے اپنے والدین کو جمع فرمایا۔ فرماتے ہیں کہ: مشرکین میں سے ایک شخص نے مسلمانوں کو آگ میں جلایا تھا۔ رسول اللہ ﷺ نے ان سے (سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے) فرمایا کہ: تیرا دم پر میرے ماں باپ قربان ہوں، وہ کہتے ہیں کہ میں نے اس مشرک کے لئے ایک تیر نکالا جس میں پیکان (پھل) نہ تھا۔ وہ تیر اس مشرک کے پہلو میں لگاؤں گے اور اس کی شرمگاہ کھل گئی۔ رسول اللہ ﷺ ہنس پڑے یہاں تک کہ میں نے آپ ﷺ کی ڈاڑھوں تک کو دیکھ لیا۔<sup>۱</sup>

۱ فائدہ..... مذکورہ بالا احادیث میں حضرت سعد بن ابی وقاص کی عظیم فضیلت تو ظاہر ہے کہ نبی ﷺ نے انہیں فرمایا کہ ”تم پر میرے ماں باپ قربان ہوں“۔ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی روایت سے تو ظاہر ہوتا ہے کہ یہ مقام صرف حضرت سعد کو حاصل ہوا لیکن حضرت زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مناقب میں آئے گا کہ غزوہ خندق کے روز یہی کلمات آپ ﷺ نے ان سے فرمائے۔ اس سے معلوم ہوا کہ یہ فضیلت حضرت زبیر کو بھی حاصل ہے لیکن ممکن ہے حضرت علی کو اس کی اطلاع نہ ہو۔ بہر کیف! اس سے حضرت سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی فضیلت میں کوئی کمی نہیں آتی۔

غزوہ احد کے روز مسلمانوں پر بڑا کڑا وقت آگیا تھا۔ رسول اللہ ﷺ مشرکین کے زرخے میں پھنس چکے تھے، جاں نثار صحابہؓ میں سے اکثر کافروں سے مقابلہ کرتے کرتے یا تو شہید ہو گئے تھے یا زخمی ہو ہو کر گر رہے تھے۔ اور آپ ﷺ کے پاس چند ایک کے سوا کوئی نہ تھا۔ اس وقت میں حضرت سعدؓ نے جاں نثاری کی عظیم مثال پیش کی اور رسول اللہ ﷺ کے سامنے ڈھال بن گئے اور خود فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے میرے لئے اپنی ترکش سامنے کر دی اور فرمایا کہ: ”تیر اندازی کرو تم پر میرے ماں باپ قربان ہو جائیں“۔ (بخاری فی المغازی)

چنانچہ میں نے تیر اندازی شروع کر دی۔ میں نے ایک تیر پھینکا۔ نبی ﷺ نے میرا وہ تیر مجھے واپس کر دیا میں اسے خوب پچا پچاتا تھا (وہ میرا ہی تیر تھا) یہاں تک کہ مسلسل آٹھ یا نو تیر مجھے اور رسول اللہ ﷺ نے واپس لوٹائے اور تیر خون آلود تھا۔ میں نے انہیں اپنے ترکش میں رکھ لیا اور وہ کبھی مجھ سے جدا نہیں ہوئے۔ (فتح الباری ۱/۷۷۹/۳۵۹)

یہ تیروں کی واپسی در حقیقت معجزہ تھا رسول اللہ ﷺ کا اور غیبی مدد تھی اللہ تعالیٰ کی کہ دشمن کو زخمی کر کے وہ خون آلود واپس انہیں مل جاتے تھے۔

بہر حال! زبان رسالت مآب ﷺ سے ”میرے ماں باپ تم پر قربان ہوں“ کا جملہ سننا ایک طرف تو حضرت سعدؓ کے لئے ایک عظیم انعام تھا بارگاہ نبوی ﷺ کا اور دوسری طرف رسول اللہ ﷺ کا اپنے صحابی پر غایت درجہ اعتماد اور بھروسہ کی بھی علامت تھی۔ ظاہر ہے جس پر سرکارِ دو عالم ﷺ (فداہ روحی و ابی و امی) کو اعتماد ہو وہ کس قدر باسعادت ہے۔ رضی اللہ عنہ وارضاه

یہاں ایک بات یہ واضح رہنی چاہیے کہ حدیث مذکورہ بالا کے آخری الفاظ میں ہے کہ جب اس کافر کی جسے حضرت سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا تیر لگا تھا شرمگاہ کھل گئی تو رسول اللہ ﷺ ہنس پڑے یہاں تک کہ آپ ﷺ کی ڈاڑھیں نظر آنے لگیں۔ اس سے بظاہر یہ لگتا ہے کہ آپ ﷺ اس کے ستر کے کھل جانے پر ہنسے۔ حالانکہ ایسا نہیں ہے۔ رسول اللہ ﷺ کی ہنسی اور خوشی اس کافر کے قتل کی تھی نہ کہ اس کے کشف عورت کی۔

۱۷۰۸..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا سِمَاكُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنِي مُصْعَبُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ نَزَلَتْ فِيهِ آيَاتٌ مِنَ الْقُرْآنِ قَالَ حَلَفْتُ أَمْ سَعْدٌ أَنْ لَا تُكَلِّمُهُ أَبَدًا حَتَّى يَكْفُرَ بِدِينِهِ وَلَا تَأْكُلَ وَلَا تَشْرَبَ قَالَتْ رَعِمْتَ أَنَّ اللَّهَ وَصَّاكَ بِالذِّكِّ وَأَنَا أُمُّكَ وَأَنَا أَمْرُكَ بِهَذَا قَالَ مَكَثْتُ ثَلَاثًا حَتَّى غُشِيَ عَلَيْهَا مِنَ الْجَهْدِ فَقَلَمُ ابْنٍ لَهَا يُقَالُ لَهُ عُمَارَةٌ فَسَقَاهَا فَجَعَلَتْ تَدْعُو عَلَى سَعْدٍ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فِي الْقُرْآنِ هَذِهِ الْآيَةَ ﴿وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حُسْنًا﴾ ﴿وَأَنْ جَاهِدَاكَ عَلَى أَنْ تُشْرِكَ بِي﴾ وَفِيهَا ﴿وَصَاحِبَيْهَا فِي الدُّنْيَا مَعْرُوفًا﴾ قَالَ وَأَصَابَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ غَنِيمَةً عَظِيمَةً فَإِذَا فِيهَا سَيْفٌ فَأَخَذَتْهُ فَاتَتْ بِهِ الرَّسُولَ ﷺ فَقُلْتُ نَفَلَنِي هَذَا السَّيْفُ فَأَنَا مَنْ قَدْ عَلِمْتُ حَالَهُ فَقَالَ رُئِيَ مِنْ حَيْثُ أَخَذْتَهُ فَأَنْطَلَقْتُ حَتَّى إِذَا أَرَدْتُ أَنْ أَلْقِيَهُ فِي الْقَبْضِ لَأَمْتَنِي نَفْسِي فَرَجَعْتُ إِلَيْهِ فَقُلْتُ أَعْطِنِيهِ قَالَ فَشَدَّ لِي صَوْتَهُ رُئِيَ مِنْ حَيْثُ أَخَذْتَهُ قَالَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ﴿يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَنْفَالِ﴾ قَالَ وَمَرَضْتُ فَأَرْسَلْتُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَآتَانِي فَقُلْتُ دَعْنِي أَقْسِمَ مَالِي حَيْثُ شِئْتُ قَالَ قَابِي قُلْتُ فَالْنِّصْفُ قَالَ قَابِي قُلْتُ فَالثُلُثُ قَالَ فَسَكَتَ فَكَانَ بَعْدَ الثُّلُثِ جَائِزًا قَالَ وَآتَيْتُ عَلَى نَقَرٍ مِنَ الْأَنْصَارِ وَالْمُهَاجِرِينَ فَقَالُوا تَعَالِ نَطْعِمَكَ وَنَسْقِكَ خَمْرًا وَذَلِكَ قَبْلَ أَنْ تُحَرَّمَ الْخَمْرُ قَالَ فَآتَيْتُهُمْ فِي حَشٍّ وَالْحَشُّ الْبُسْتَانُ فَإِذَا رَأْسُ جَزُورٍ مَشْوِيٍّ عِنْدَهُمْ وَرَقٌّ مِنْ خَمْرِ

۱۷۰۸..... حضرت معصب بن سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے والد حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں۔ وہ فرماتے ہیں کہ: قرآن کریم کی بعض آیات ان کے بارے میں نازل ہوئیں۔ کہتے ہیں کہ سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی (میری) والدہ نے اس بات پر قسم کھائی کہ وہ سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے کبھی بات نہ کرے گی یہاں تک کہ وہ اپنا دین چھوڑ دے (یعنی اسلام ترک کر دے، حضرت سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی والدہ کافرہ تھیں) اور نہ کچھ کھائے گی نہ پئے گی۔ اور اس نے ان سے کہا کہ اللہ تعالیٰ نے تجھے والدین کے ساتھ حسن سلوک کا حکم دیا ہے اور میں تیری ماں ہوں، تجھے اس کا حکم دیتی ہوں کہ (اپنا دین اسلام ترک کر دے) وہ اسی حالت میں تین دن رہی یہاں تک کہ بھوک پیاس کے غلبہ سے بے ہوش ہو گئی۔ اس کا دوسرا بیٹا جس کا نام ”عمارہ“ تھا اس نے اسے پانی پلایا۔ تو وہ (ہوش میں آکر) حضرت سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ پر بددعا کرنے لگی۔

اس موقع پر اللہ تعالیٰ نے قرآن کریم میں یہ آیت نازل فرمائی: ”اور ہم نے انسان کو وصیت کی ہے والدین کے ساتھ اچھا سلوک کرنے کی، اور اگر وہ تجھے مجبور کریں اس بات پر کہ میرے ساتھ شریک کرے ایسی چیز کو جس کا تجھے علم نہیں تو ان کے حکم کی اطاعت نہ کر اور دنیا میں ان کے ساتھ بہتر سلوک کر تا رہ۔ (لقمان ۱۵) اور ایک بار رسول اللہ ﷺ کو بہت سامانی غنیمت ہاتھ لگا۔ اس میں ایک تلوار بھی تھی۔ میں نے اسے لیا اور لے کر رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا کہ یہ مجھے انعام دے دیں، میں تو وہ ہوں جس کا حال آپ کو معلوم ہی ہے (کہ اس تلوار کا حق ادا کرنے والا ہوں)۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ اسے وہیں رکھ دو جہاں سے لیا ہے۔ میں واپس چلا اور میں نے سوچ لیا تھا کہ اسے مالی غنیمت کے گودام میں واپس رکھ دوں لیکن پھر میرے نفس نے مجھے ملامت کی اور میں دوبارہ رسول اللہ ﷺ کے پاس لوٹا اور میں نے دوبارہ عرض کیا کہ یہ تلوار مجھے عطا فرمادیں۔ آپ ﷺ نے سخت آواز میں مجھ سے فرمایا کہ اسے وہیں رکھ دو جہاں سے اٹھائی ہے۔ اس موقع پر اللہ عزوجل نے آیت نازل فرمائی: ”یہ آپ سے انفال (غنیمت کی چیزوں کے) بارے میں الخ۔ (انفال ۱) (اس

سے متعلقہ بحث اور مسائل کتاب الجہاد میں باب الأنافال کے تحت گزر چکے ہیں۔ حضرت سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ ایک بار میں بیمار ہوا تو میں نے رسول اللہ ﷺ کو بلوا بھیجا۔ آپ ﷺ میرے پاس تشریف لائے تو میں نے عرض کیا کہ: مجھے اپنا سارا مال جہاں میں چاہوں تقسیم کرنے دیجئے۔ آپ ﷺ نے انکار فرمایا۔ میں نے عرض کیا کہ اچھا آدھا مال دیئے دیجئے۔ آپ ﷺ نے پھر انکار فرمادیا۔ تو میں نے پھر عرض کیا کہ اچھا ایک تہائی تقسیم کرنے دیجئے۔ یہ سن کر آپ ﷺ نے سکوت فرمایا۔ چنانچہ اس کے بعد یہی حکم ہو گیا کہ تہائی مال تک جائز ہو گیا۔

اور فرمایا کہ ایک بار میں انصار اور مہاجرین کے کچھ لوگوں کے پاس آیا تو انہوں نے کہا کہ آؤ، ہم تمہیں کھانا کھلائیں گے اور شراب پلائیں گے۔ یہ شراب حرام ہونے سے پہلے کی بات ہے۔ چنانچہ میں ان کے پاس ایک باغ میں آگیا، وہاں ان کے پاس ایک اونٹ کا سر بھونا ہوا رکھا تھا اور شراب کا مشکیزہ رکھا تھا، میں نے ان کے ساتھ کھانا کھایا اور شراب پی، پھر میں نے وہاں ان کے سامنے مہاجرین اور انصار کا تذکرہ شروع کر دیا۔ میں نے کہا کہ مہاجرین، انصار سے زیادہ بہتر ہیں۔ یہ سن کر ایک آدمی نے اونٹ کے سر کی ایک جڑے کی ہڈی اٹھائی اور وہ مجھے مار دی جس نے میری ناک زخمی کر دی۔ میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور سارا واقعہ آپ کو بتلایا۔ اس موقع پر اللہ تعالیٰ نے میرے متعلق میرے معاملہ میں آیت اتاری شراب کے بارے میں کہ: ”بلاشبہ شراب، اور جو اور تھان اور پانے سب گندگی ہیں، شیطانی کام ہیں۔“ (المائدہ ۹۰) ①

① فائدہ..... مذکورہ بالا حدیث میں حضرت سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے یہ بات بیان فرمائی ہے کہ بعض مواقع میرے ساتھ ایسے پیش آئے کہ میرے حالات کو بیان کرنے کے لئے اللہ تعالیٰ نے آیات قرآنیہ نازل فرمائیں، اگرچہ وہ حکم عام تھا لیکن ان کا شان نزول میرے ساتھ پیش آنے والا واقعہ بنا۔ اور انہوں نے اس کے بارے میں چار واقعات پیش کئے۔ پہلا واقعہ ان کے اسلام لانے کا ہے۔ حضرت سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی والدہ کو اسلام سے سخت نفرت تھی، اس نے قسم کھائی کہ جب تک سعد اسلام سے نہ پھرے گا میں اس سے بات نہیں کروں گی نہ ہی کچھ کھاؤں پیوں گی یہاں تک کہ وہ اسلام سے پھر جائے یا میں مر جاؤں۔ اس کے رشتہ دار اس کے منہ میں لکڑی ڈال کر زبردستی کچھ کھلاتے پلاتے تھے (جیسا کہ آئندہ روایت میں ہے) غرض کئی روز تک کچھ نہ کھانے پینے کی وجہ سے وہ بے ہوش ہو گئی۔ لیکن حضرت سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے یہ سب دیکھنے کے باوجود ایمان سے منہ نہ موڑا۔ بلاشبہ ایمان کے سامنے سب رشتے پیچ ہیں۔ جو رشتے خواہ خون کے ہوں یا دوسرے جب دین اور اسلام کا احترام نہ کریں تو ان کی خاطر دین اسلام کو ترک نہیں کیا جاسکتا۔ لا طاعة لمخلوق فی معصیۃ الخالق (الحدیث) خالق کی نافرمانی کر کے مخلوق کی اطاعت کرنا..... (جاری ہے)

۱۷۰۹..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ عَنْ مُصْعَبِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ قَالَ أُنْزِلَتْ فِيَّ أَرْبَعُ آيَاتٍ وَسَقَّ الْحَدِيثُ بِمَعْنَى حَدِيثِ زُهَيْرٍ عَنْ سِمَاكِ وَزَادَ فِي حَدِيثِ شُعْبَةَ قَالَ فَكَانُوا إِذَا أَرَادُوا أَنْ يَطْعِمُوهَا شَجَرُوا فَاهَا بَعْضًا ثُمَّ أَوْجَرُوهَا وَفِي حَدِيثِهِ أَيْضًا فَضْرَبَ بِهِ أَنْفَ سَعْدٍ فَفَرَزَهُ وَكَانَ أَنْفَ سَعْدٍ مَفْرُورًا۔

۱۷۱۰..... حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ الْمُقْدَامِ بْنِ شُرَيْحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَعْدٍ فِيَّ نَزَلَتْ ﴿وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ﴾ قَالَ نَزَلَتْ فِي سِتَّةٍ أَنَا وَابْنُ مَسْعُودٍ مِنْهُمْ وَكَانَ الْمُشْرِكُونَ قَالُوا لَهُ تُدْنِي هَؤُلَاءِ۔

۱۷۰۹..... حضرت مصعب بن سعد اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے ارشاد فرمایا: میرے بارے میں چار آیات کریمہ نازل کی گئیں ہیں (اور پھر آگے) حضرت زہیر بن حرب عن سماک کی روایت کردہ حدیث کی طرح حدیث نقل فرمائی اور حضرت شعبہ کی روایت میں یہ الفاظ زائد ہیں کہ حضرت سعدؓ نے فرمایا: لوگ جب چاہتے ہیں وہ میری والدہ کو کھانا کھلائیں تو ان کا منہ لکڑی سے کھولتے پھر ان کے منہ میں کچھ ڈالتے اور اصل روایت میں یہ بھی ہے کہ حضرت سعدؓ کے ناک پر انہوں نے مارا جس سے ان کی ناک چر (زخمی) گئی اور پھر چری ہی رہی (یعنی ہمیشہ زخم کا نشان باقی رہا)۔

۱۷۱۰..... حضرت سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، فرماتے ہیں کہ میرے متعلق یہ آیت نازل ہوئی: ﴿وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُم بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ﴾ مت دھتکاریئے ان لوگوں کو جو پکارتے ہیں اپنے رب کو صبح اور شام۔ (الانعام ۵۲) فرماتے ہیں کہ یہ سچے افراد کے متعلق نازل ہوئی تھی۔ میں اور ابن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ انہی میں سے ہیں۔ اور مشرکین کہتے تھے کہ آپ ﷺ ان لوگوں کو اپنے قریب رکھتے ہیں۔

(گذشتہ سے پیوستہ)..... جائز نہیں۔ یہی حقیقت قرآن کریم نے اس موقع پر اپنی نازل شدہ آیت میں بتلائی ہے کہ: ”اگر ماں باپ تجھے مجبور کریں کہ اللہ کے ساتھ شریک ٹھہرائے ایسی چیز جس کا تجھے علم نہیں، تو ان کی اطاعت نہ کر۔“ چنانچہ شریعت کا یہی حکم ہے۔ البتہ جہاں تک ان کی دنیوی معاملات میں اطاعت کا تعلق ہے تو ان کے ساتھ خیر خواہی اور حسن سلوک کرے اور جب تک وہ کسی گناہ کا حکم نہ دیں یا نیکی سے روکیں نہیں اس وقت تک ان کی اطاعت بھی کرنا چاہیئے۔ دوسرے واقعات مال غنیمت کے متعلق حکم الہی کے نزول کا ہے جس کی مکمل تفصیل کتاب الجہاد باب الانفال میں گذر چکی ہے۔ تیسرا واقعہ ان کی بیماری کا ہے جس میں انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے اپنا ٹھل مال اپنی مرضی کے مطابق تقسیم کرنے کی اجازت طلب کی تھی لیکن آپ ﷺ نے منع فرمادیا۔ پھر نصف مال کی اجازت طلب کی آپ ﷺ نے اسے بھی منع فرمادیا۔ پھر تہائی کی اجازت مانگی تو وہ مل گئی۔ چنانچہ یہی شرعی حکم ہے کہ کوئی شخص مرض الموت میں یا کسی ایسی بیماری میں مبتلا ہو جس میں جاں بر ہونے کا امکان کم ہو تو اس کو اپنا کل مال حسب مرضی تقسیم کرنے کی اجازت نہیں۔ تاکہ اس کے حقیقی ورثاء محروم نہ رہیں۔ البتہ ایک تہائی مال کو حسب مرضی تقسیم کرنے کی اجازت کی۔

چوتھا واقعہ حرمت شراب کے نازل ہونے کا ہے۔ جب تک شراب حرام نہ ہوئی تھی تو مختلف واقعات پیش آرہے تھے جو ناگوار ہونے کے ساتھ ساتھ باہمی جھگڑوں کا باعث بھی بن رہے تھے۔ چنانچہ حضرت سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا مذکورہ واقعہ بھی اس کی مثال ہے۔ اسی موقع پر اللہ تعالیٰ نے شراب کی حرمت کا واضح حکم نازل فرمادیا۔ غرض حضرت سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے لئے یہ بات باعث سعادت و فضیلت تھی کہ ان کے ساتھ پیش آنے والے واقعات پر اللہ تعالیٰ نے قرآن کریم کی آیات نازل فرمائیں۔



۱۷۱۱..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَسَدِيُّ عَنْ إِسْرَائِيلَ عَنْ الْمُقَدَّمِ بْنِ شُرَيْحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَعْدِ قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ سِتَّةَ نَفَرٍ فَقَالَ الْمُشْرِكُونَ لِلنَّبِيِّ ﷺ اطْرُدْ هَؤُلَاءِ لَا يَجْتَرِئُونَ عَلَيْنَا قَالَ وَكُنْتُ أَنَا وَابْنُ مَسْعُودٍ وَرَجُلٌ مِنْ هُذَيْلٍ وَبِلَالٌ وَرَجُلَانِ لَسْتُ أَسْمِيهِمَا فَوَقَعَ فِي نَفْسِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَقَعَ فَحَدَّثَ نَفْسَهُ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ﴿وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ﴾ -

۱۷۱۲..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ الْمُقَدَّمِيُّ وَحَامِدُ بْنُ عَمْرِو بْنِ أَبِي بَكْرٍ وَأَبُو مُحَمَّدٍ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى قَالُوا حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ وَهُوَ ابْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي عَنْ أَبِي عَثْمَانَ قَالَ لَمْ يَبْقَ مَعَ رَسُولِ

۱۷۱۱..... حضرت سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ ہم چھ افراد نبی ﷺ کے ساتھ تھے تو مشرکین نے نبی ﷺ سے کہا کہ ان لوگوں کو دھتکار دیجئے اپنے پاس سے تو پھر یہ ہم پر جرأت نہ کر سکیں گے۔ فرماتے ہیں کہ ان لوگوں میں، میں تھا اور ابن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ تھے، ایک بنی ہذیل کے آدمی تھے، بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ تھے اور دو اور بھی افراد تھے جن کا میں نام نہیں لیتا۔ چنانچہ اس بات پر رسول اللہ ﷺ کے دل میں کوئی خیال آیا جو اللہ نے چاہا خیال آیا۔ اور آپ ﷺ نے اپنے آپ سے بات کی۔ اس موقع پر اللہ عزوجل نے آیت نازل فرمائی، ”اور نہ دھتکاریے ان لوگوں کو جو اپنے رب کو پکارتے ہیں صبح اور شام اور اس کی رضا جوئی کے طالب ہیں۔“ (الانعام ۵۱/۵۰)

### باب من فضائل طلحة والزبير رضي الله عنهما حضرت طلحہ اور زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے فضائل کا بیان

باب-۳۱۰

۱۷۱۲..... حضرت ابو عثمان سے روایت ہے کہ جب رسول اللہ ﷺ جن دنوں کفار سے لڑتے تھے تو بعض دنوں میں آپ ﷺ کے پاس سوائے حضرت طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے دوسرا کوئی نہ ہوتا تھا۔<sup>①</sup>

۱۷۱۲..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ الْمُقَدَّمِيُّ وَحَامِدُ بْنُ عَمْرِو بْنِ أَبِي بَكْرٍ وَأَبُو مُحَمَّدٍ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى قَالُوا حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ وَهُوَ ابْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي عَنْ أَبِي عَثْمَانَ قَالَ لَمْ يَبْقَ مَعَ رَسُولِ

① فائدہ..... ابتداء اسلام کے زمانہ میں جب کہ رسول اللہ ﷺ دعوت اسلام کے عظیم کام میں ہمہ وقت مشغول تھے اور ابتداء میں کمزور، غریب اور دنیاوی اعتبار سے بے حیثیت لوگ ہی اسلام میں زیادہ داخل ہوئے تھے۔ یہ حضرات ہمہ وقت رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر باش ہوتے تھے۔

ایک بار سرداران قریش کی ایک جماعت رسول اللہ ﷺ کے پاس سے گذری تو آپ ﷺ کے پاس حضرت صہیب رومی رضی اللہ تعالیٰ عنہ، عمار رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن یاسر، حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ، حضرت خباب بن الارت رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور اسی قسم کے دیگر کمزور و غریب مسلمان بیٹھے تھے، ان سرداران قریش نے بڑی رعوت سے کہا کہ:

اے محمد! اپنی قوم کے ان کمتر لوگوں پر تم راضی ہو؟ کیا یہی وہ لوگ ہیں جن پر اللہ نے ہم میں سے احسان کیا ہے؟ (بطور طنز و استہزاء یہ کہا) کیا ہم ”ان“ کے پیروکار ہوں گے؟ ان لوگوں کو اپنے پاس سے اٹھادیں، اگر آپ نے ان کو اٹھادیا تو شاید ہم آپ کی پیروی کریں۔ اس موقع پر اللہ تعالیٰ نے سورۃ الانعام کی مذکورہ آیات نازل فرمائیں جن میں حضور علیہ السلام کو منع فرمادیا گیا کہ ان کے ایمان کے لالچ میں، جو ایمان لالچکے ہیں اور ہمہ وقت اللہ تعالیٰ کو پکارتے ہیں اور اس کی رضا جوئی میں لگے رہتے ہیں، ان کو اپنے پاس سے نہ ہٹائیے۔

اصل میں رسول اللہ ﷺ کو کفار اور سرداران قریش کی اس بات اور چٹیکش کے جواب میں یہ خیال ہوا تھا کہ ان کی بات مان لی جائے شاید وہ ایمان لے آئیں۔ اور یہ تو اپنے ساتھی ہیں ان کو ہٹانا گوار نہ ہوگا۔ لیکن اللہ تعالیٰ نے رسول اللہ ﷺ کے اس خیال کو رد فرمادیا اور ایسا کرنے سے منع فرمادیا کہ دو لقمہ قریش کی خاطر داری اور ان کے ایمان لانے کی امید میں اپنے غریب مگر مخلص..... (جاری ہے)

اللہ ﷻ فی بعض تلک الایام الّتی قاتل فیہنّ رسولُ اللہ ﷺ غیرُ طلحۃ وسعدٍ عن حدیثہما۔

۱۷۱۳..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ: غزوہ خندق کے دن رسول اللہ ﷺ نے لوگوں کو جہاد کے لئے بلایا اور اس کی ترغیب و تحریص دی۔ تو حضرت زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے آپ ﷺ کی پکار اور دعوت کو قبول کیا، آپ ﷺ نے پھر لوگوں کو پکارا تو دوبارہ حضرت زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے لبیک کہا۔ پھر سہ بارہ پکارا تو تیسری بار بھی حضرت زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے پکار پر لبیک کہا۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”ہر نبی کے کچھ خاص حواری (ساتھی) ہوتے ہیں اور میرے حواری زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ ہیں۔“

۱۷۱۳..... حَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ نَذَبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ النَّاسَ يَوْمَ الْخَنْدَقِ فَانْتَدَبَ الزُّبَيْرُ ثُمَّ نَذَبَهُمْ فَانْتَدَبَ الزُّبَيْرُ ثُمَّ نَذَبَهُمْ فَانْتَدَبَ الزُّبَيْرُ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ لِكُلِّ نَبِيٍّ حَوَارِيٌّ وَحَوَارِيُّ الزُّبَيْرِ -

۱۷۱۴..... صحابی رسول حضرت جابرؓ نے نبی کریم ﷺ سے حضرت ابن عیینہ کی روایت کردہ مذکورہ حدیث ہی کی مثل حدیث نقل فرمائی ہے۔<sup>۱</sup>

۱۷۱۴..... حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ وَأَسْحَقُ

(گذشتہ سے پوستہ)..... ایمان والے ساتھیوں کو اٹھا کر ان کی دل شکنی نہ فرمائیے۔ اگر ایسا کریں گے تو آپ نا انصافی کرنے والوں میں سے ہو جائیں گے۔ (الانعام ۵۱)  
غرض اس میں بھی حضرت سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے لئے اعزاز کی بات اور فضیلت کی بات ہے۔  
(حاشیہ صفحہ ۵۱)

۱ فائدہ..... امام بخاریؒ نے اپنی صحیح میں اس ”دعوت جہاد“ کا سبب ان الفاظ میں بیان کیا ہے کہ:  
”رسول اللہ ﷺ نے غزوہ احزاب کے روز (قوم کو خطاب کر کے) فرمایا: کون ہمارے پاس دشمن کی خبر لے کر آئے گا؟ (گویا جاسوسی کے مشن پر کسی کو روانہ کرنا مقصود تھا) تو حضرت زبیرؓ نے فرمایا کہ: میں! آپ ﷺ نے پھر فرمایا: کون ہمارے پاس دشمن کی خبریں لائے گا؟ زبیرؓ نے فرمایا کہ میں! اسی طرح تین بار ہوا تو رسول اللہ ﷺ نے انہیں بنو قریظہ کی طرف جاسوسی کی مہم پر روانہ فرمایا کہ ان کی طرف سے آپ ﷺ کو اطلاع ملی تھی کہ انہوں نے مسلمانوں سے معاہدہ کی خلاف ورزی کرتے ہوئے قریش سے معاہدہ کر لیا تھا کہ مسلمانوں سے ان کے ساتھ مل کر جنگ کریں گے۔“ (بخاری۔ کتاب المغازی)

اس سے معلوم ہوا کہ بنو قریظہ کے متعلق اس عہد شکنی کی اطلاع کی تحقیق و تصدیق اور حالات کا جستجو کے لئے حضور علیہ السلام کو کسی زیرک، بہادر اور جاں نثار شخص کی ضرورت تھی۔ اسی لئے آپ ﷺ نے کسی کو منتخب فرمانے کے بجائے عمومی اعلان فرمایا۔ اور تینوں مرتبہ کے اعلان پر حضرت زبیرؓ نے پہل کی اور آگے بڑھ کر اپنے آپ کو پیش کیا۔ ان کے اس جرأت مندانہ اور جاں نثارانہ جذبہ کی حوصلہ افزائی فرماتے ہوئے ارشاد فرمایا کہ:

”ہر نبی کا کوئی حواری (خاص ساتھی) ہوتا ہے اور میرے حواری زبیر (رضی اللہ تعالیٰ عنہ) ہیں۔“

یہ حضرت زبیر بن عوام رضی اللہ عنہ رسول اللہ ﷺ کی چھوٹی بھی حضرت صفیہ بنت عبد المطلب کے شوہر تھے، آٹھ سال کی عمر میں اسلام لائے، اٹھارہ برس کی عمر میں ہجرت کی، رسول اللہ کے ساتھ اکثر غزوات میں شریک ہوئے، جسم پر تلوار کے زخموں سے کوئی جگہ باقی نہیں بچی تھی۔ خود فرماتے ہیں کہ خدا کی قسم! ان میں سے کوئی زخم ایسا نہیں جس کو میں نے حضور ﷺ کے ساتھ رہ کر اللہ کے راستہ میں نہ کھایا ہو۔ (اخرجہ الطبرانی و ابن عساکر)

بْنُ إِبْرَاهِيمَ جَمِيعًا عَنْ وَكِيعٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ  
كِلَاهُمَا عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرٍ عَنْ  
النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِ ابْنِ عُيَيْنَةَ .

۱۷۱۵..... حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ الْخَلِيلِ وَسُوَيْدُ بْنُ  
سَعِيدٍ كِلَاهُمَا عَنْ ابْنِ مُسْهَرٍ قَالَ إِسْمَاعِيلُ  
أَخْبَرَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهَرٍ عَنْ هِشَلَمِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ  
أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ قَالَ كُنْتُ أَنَا وَعُمَرُ  
بْنُ أَبِي سَلَمَةَ يَوْمَ الْخَنْدَقِ مَعَ النَّسْوَةِ فِي أُطَمٍ  
حَسَنًا فَكَانَ يُطَاطِئُ لِي مَرَّةً فَأَنْظُرُ وَأُطَاطِئُ لَهُ  
مَرَّةً فَيَنْظُرُ فَكُنْتُ أَعْرِفُ أَبِي إِذَا مَرَّ عَلَى فَرَسِهِ  
فِي السَّلَاحِ إِلَى بَنِي قُرَيْظَةَ -

قَالَ وَأَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ  
الزُّبَيْرِ قَالَ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِأَبِي فَقَالَ وَرَأَيْتَنِي يَا  
بَنِي قُلْتُ نَعَمْ قَالَ أَمَا وَاللَّهِ لَقَدْ جَمَعَ لِي رَسُولُ  
اللَّهِ ﷺ يَوْمَئِذٍ أَبَوَاهُ فَقَالَ فَذَلِكَ أَبِي وَأُمِّي -

۱۷۱۵..... حضرت عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہما فرماتے ہیں کہ:  
”خندق والے روز میں اور عمر بن ابی سلمہ حضرت حسان کے قلعہ میں  
عورتوں کے ساتھ تھے تو ایک بار وہ (عمر بن ابی سلمہ) میرے واسطے اپنی  
کمر بنچی کر دیتے تاکہ میں اس پر کھڑا ہو کر قلعہ کی دیوار سے باہر جھانک  
سکوں، اور ایک بار میں اپنی کمر جھکالیتا ان کے لئے تاکہ وہ قلعہ سے باہر  
جھانک سکیں۔ (یہ بچکانہ تجسس کی وجہ سے تھا) فرماتے ہیں کہ میں اپنے  
والد کو خوب پہچان گیا تھا جب وہ اپنے گھوڑے پر اسلحہ سے لیس وہاں  
(قلعہ کے قریب سے) گزرے۔ بنو قریظہ کی طرف جاتے ہوئے۔

دوسری روایت میں ہے کہ:

”میں نے اس کا تذکرہ اپنے والد (حضرت زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ) سے  
کیا تو انہوں نے فرمایا: اے میرے بیٹے! کیا تو نے مجھے دیکھا تھا؟ میں نے  
کہا جی ہاں! فرمایا کہ ارے اللہ کی قسم! بلاشبہ رسول اللہ ﷺ نے میرے لئے  
اس روز اپنے والدین کو جمع فرمایا اور فرمایا کہ: ”تم پر میرے ماں باپ  
قربان ہوں“ ①

۱۷۱۶..... حضرت عبد اللہ بن زبیرؓ سے مروی ہے کہ جب غزوہ خندق  
ہوا تو میں اور حضرت عمر بن ابی سلمہ اس قلعہ میں موجود تھے جس قلعہ  
میں عورتیں تھیں یعنی نبی کریم ﷺ کی ازواج مطہرات تھیں (اور پھر  
آگے) مذکورہ حدیث ہی کی طرح حدیث ذکر فرمائی لیکن اس روایت میں  
حضرت عبد اللہ بن عروہ کا ذکر نہیں ہے لیکن اس واقعہ کو ہشام عن ابیہ عن  
ابن الزبیر کی حدیث میں ملا دیا ہے۔

۱۷۱۶..... وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ  
هِشَلَمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ قَالَ لَمَّا  
كَانَ يَوْمَ الْخَنْدَقِ كُنْتُ أَنَا وَعُمَرُ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ  
فِي الْأُطَمِ اللَّذِي فِيهِ النَّسْوَةُ يَعْنِي نِسْوَةَ النَّبِيِّ ﷺ  
وَسَاقَ الْحَدِيثِ بِمَعْنَى حَدِيثِ ابْنِ مُسْهَرٍ فِي  
هَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرْ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُرْوَةَ فِي  
الْحَدِيثِ وَلَكِنْ أَفْرَجَ الْقِصَّةَ فِي حَدِيثِ هِشَلَمٍ  
عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ الزُّبَيْرِ -

۱۷۱۷..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول

۱۷۱۷..... وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ

① اس سے ثابت ہوا کہ جس طرح یہ الفاظ حضرت سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ حکم لئے کہے تھے، اسی طرح حضرت زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے لئے بھی فرمائے تھے۔ جیسا کہ گذر چکا ہے۔

اللہ ﷺ ایک بار عار حراء پر تھے۔ آپ ﷺ کے ساتھ حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ، حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ، حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ، حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ، حضرت طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور حضرت زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بھی تھے، اسی اثناء میں چٹان پٹنے لگی، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”ٹھہر جا! تیرے اوپر نبی، صدیق اور شہید کے علاوہ کوئی نہیں ہے۔“<sup>۱</sup>

۱۷۱۸..... حضرت ابو ہریرہؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ حراء پہاڑ پر تھے تو وہ پہاڑ حرکت کرنے لگا تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اے حراء! ٹھہر جا کیونکہ تیرے اوپر سوائے نبی یا صدیق یا شہید کے اور کوئی نہیں ہے اور اس پہاڑ پر نبی کریم ﷺ اور حضرت ابو بکر، حضرت عمر، حضرت عثمان، حضرت علی، حضرت طلحہ، حضرت زبیر اور حضرت سعد بن ابی وقاص (رضی اللہ عنہم) تھے۔

۱۷۱۹..... حضرت ہشام بن عروہ اپنے والد حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ مجھ سے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے فرمایا: ”تیرے دونوں باپ اللہ کی قسم! ان لوگوں میں سے تھے جنہوں نے اللہ اور اس کے رسول ﷺ کی پکار پر لبیک کہا، جب کہ ان کو زخم بھی لگ چکے تھے۔“

۱۷۲۰..... حضرت ہشامؓ اس سند کے ساتھ (سابقہ) روایت بیان کرتے ہیں اور اس روایت میں صرف یہ زائد ہے کہ (دونوں باپ سے مراد) حضرت ابو بکرؓ و حضرت زبیرؓ ہیں۔

الْعَزِيزُ يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدٍ عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ عَلَى حِرَاءَ هُوَ وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ وَعُثْمَانُ وَعَلِيٌّ وَطَلْحَةُ وَالزُّبَيْرُ فَتَحَرَّكَتِ الصَّخْرَةُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اهَذَا فَمَا عَلَيْكَ إِلَّا نَبِيٌّ أَوْ صَدِّيقٌ أَوْ شَهِيدٌ۔

۱۷۱۸..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ يَزِيدَ بْنُ خُنَيْسٍ وَأَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ الْأَزْدِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي أُوَيْسٍ حَدَّثَنِي سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ عَلَى جَبَلٍ حِرَاءَ فَتَحَرَّكَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اسْكُنْ حِرَاءَ فَمَا عَلَيْكَ إِلَّا نَبِيٌّ أَوْ صَدِّيقٌ أَوْ شَهِيدٌ وَعَلَيْهِ النَّبِيُّ ﷺ وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ وَعُثْمَانُ وَعَلِيٌّ وَطَلْحَةُ وَالزُّبَيْرُ وَسَعْدُ بْنُ أَبِي وَقَاصٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ۔

۱۷۱۹..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ وَعَبْنَةُ قَالَا حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَتْ لِي عَائِشَةُ أَبَوَاكَ وَاللَّهِ مِنْ «الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِلَّهِ وَالرَّسُولِ مِنْ بَعْدِ مَا أَصَابَهُمُ الْقَرْحُ»۔

۱۷۲۰..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَزَادَ تَعْنِي أَبَا بَكْرٍ وَالزُّبَيْرَ۔

۱ فائدہ..... رسول اللہ ﷺ کا یہ جملہ آپ کے معجزات میں سے تھا۔ نبی تو آپ ﷺ خود ہی تھے جب کہ صدیق حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ تھے اور ان کے علاوہ باقی سب شہید ہوئے۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ، حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا قتل تو مشہور ہے۔ جبکہ حضرت زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بصرہ کے قریب وادی السباع میں جہاد سے واپسی میں شہید ہوئے۔ اسی طرح حضرت طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بھی جب مشاجرات صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کے زمانہ میں باہمی جنگ و جدال سے الگ ہو گئے تھے تو اس زمانہ میں ایک تیر لگنے سے شہید ہو گئے تھے۔

۱۷۲۱..... حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ  
حَدَّثَنَا وَكِيعٌ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ الْبُهِيِّ عَنْ  
عُرْوَةَ قَالَ قَالَتْ لِي عَائِشَةُ كَأَنَّ أَبَوَاكَ مِنْ  
﴿الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِلَّهِ وَالرَّسُولِ مِنْ بَعْدِ مَا  
أَصَابَهُمُ الْقَرْحُ﴾ -

۱۷۲۱..... حضرت عروہ سے مروی ہے کہ سیدہ عائشہؓ نے مجھ سے فرمایا:  
تیرے دونوں باپ (حضرت ابو بکر و زبیرؓ) ان لوگوں میں سے تھے کہ  
جنہوں نے زخمی ہو جانے کے بعد بھی اللہ اور اس کے رسول ﷺ کی  
اطاعت کی۔<sup>۱</sup>

## باب-۳۱۱

باب فضائل ابی عبیدہ بن الجراح رضی اللہ تعالیٰ عنہ  
حضرت ابو عبیدہ بن الجراح رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی فضیلت کا بیان

۱۷۲۲..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا  
إِسْمَاعِيلُ ابْنُ عَلِيٍّ عَنْ خَالِدِ بْنِ خَالِدٍ وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ  
بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ ابْنُ عَلِيٍّ أَخْبَرَنَا  
خَالِدٌ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ قَالَ قَالَ أَنَسُ قَالَ رَسُولُ  
اللَّهِ ﷺ إِنَّ لِكُلِّ أُمَّةٍ أَمِيْنًا وَإِنَّا آمِنُنَا أَيْتُهَا الْأُمَّةُ

۱۷۲۲..... حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ  
ﷺ نے ارشاد فرمایا:  
”ہر امت کا کوئی ”امین“ ہوتا ہے اور ہمارا ”امین“ اے میری امت!  
ابو عبیدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن الجراح ہیں۔“

۱ فائدہ..... حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے اس فرمان کا اشارہ تھا غزوہ اُحد سے واپسی پر پیش آنے والے واقعہ کی طرف۔ چنانچہ ابن  
اسحاقؒ نے مغازی میں نقل کیا ہے:

”غزوہ اُحد پندرہ شوال ہفتہ کے روز پیش آیا تھا جب اگلا روز ہوا یعنی ۱۶ شوال ہوئی تو رسول اللہ ﷺ کے مغازین نے اعلان کیا لوگوں میں  
کہ دشمن کے تعاقب میں جانا ہے۔ لیکن جو کل جنگ میں شریک تھا وہ ساتھ نہیں جائے گا۔ حضرت جابر بن عبد اللہ نے (گزشتہ روز  
حاضر کے باوجود) پھر نکلنے کی اجازت مانگی، آپ ﷺ نے انہیں اجازت دیدی۔ اور آپ ﷺ دشمن کے تعاقب میں اس لئے جا رہے تھے  
تاکہ دشمن پر آپ کا رعب اور ہیبت چھا جائے اور وہ اس خوش فہمی میں نہ رہے کہ مسلمان شکست کے بعد کمزور ہو گئے ہیں۔  
چنانچہ جب آپ ﷺ ”حرء الاسد“ کے مقام پر پہنچے تو سعید بن ابی معبد الخزاعی آپ سے ملے اور آپ ﷺ سے صحابہ کے ساتھ پیش آنے  
والے واقعہ پر تعزیت کی اور آپ ﷺ کو بتلایا کہ وہ ابوسفیان اور اس کے ساتھیوں سے ”روحاء“ میں ملا ہے تو وہ اپنے آپ کو ملامت کر رہے  
تھے کہ ہمیں محمد (ﷺ) کے ساتھیوں اور ان معزز لوگوں نے گھیر لیا ہے اور ہم ان کو پوری طرح ختم کئے بغیر واپس آگئے۔ یہ سن کر معبد  
نے انہیں بتلایا کہ محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) تمہارے تعاقب میں ایسا لشکر لے کر نکلے ہیں کہ میں نے ایسا لشکر دیکھا نہیں.....  
یہ سن کر ابوسفیان کے ساتھیوں نے اپنی رائے پر نظر ثانی کی اور مکہ واپس لوٹ گئے۔

بہر کیف! اس حدیث میں حضرت عائشہؓ نے ہشام بن عروہ کو فرمایا کہ (فتح الباری۔ ۷/۳۷۳)

تمہارے دونوں باپ ان لوگوں میں سے تھے جنہوں نے زخمی ہونے کے باوجود اللہ کے نبی کی پکار پر لبیک کہا اور ایک جنگ سے ابھی فارغ  
بھی نہیں ہوئے تھے کہ دوسری جہم پر شکستہ حال اور زخموں سے چور ہونے کے باوجود نکل کھڑے ہوئے اور قرآن کریم میں ان لوگوں کی  
تقریف اللہ تعالیٰ نے بیان فرمائی۔

یہاں دونوں باپ سے مراد حضرت ابو بکر صدیقؓ اور حضرت زبیر بن عوامؓ ہیں۔ کیونکہ حضرت ابو بکر ہشام بن عروہ کے نانا تھے، ان کی بیٹی  
حضرت اسماءؓ ہشام کی والدہ تھیں اور حضرت زبیرؓ ان کے دادا تھے۔ تو یہاں حقیقی باپ نہیں بلکہ دادا نانا مراد ہیں اور عرب معاشرہ میں  
انہیں بھی ”باپ“ ہی کہا جاتا ہے۔

أَبُو عُبَيْدَةَ بْنُ الْجَرَّاحِ -

۱۷۲۳..... حَدَّثَنِي عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا عَفَّانُ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ وَهُوَ ابْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ أَهْلَ الْيَمَنِ قَدِمُوا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالُوا ابْعَثْ مَعَنَا رَجُلًا يُعَلِّمُنَا السُّنَّةَ وَالْإِسْلَامَ قَالَ فَاخَذَ بِيَدِ أَبِي عُبَيْدَةَ فَقَالَ هَذَا آمِنٌ هَذِهِ الْأُمَّةُ -

۱۷۲۴..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِبْنِ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا إِسْحَقَ يُحَدِّثُ عَنْ صِلَةَ بْنِ زُفَرٍ عَنْ حُذَيْفَةَ قَالَ جَلَّ أَهْلُ نَجْرَانَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ ابْعَثْ إِلَيْنَا رَجُلًا آمِنًا فَقَالَ لَأَبْعَثَنَّ إِلَيْكُمْ رَجُلًا آمِنًا حَقٌّ آمِنٌ حَقٌّ آمِنٌ قَالَ فَاسْتَشَرَفَ لَهَا النَّاسُ قَالَ فَبَعَثَ أَبَا عُبَيْدَةَ بْنَ الْجَرَّاحِ -

۱۷۲۵..... حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا أَبُو

۱۷۲۳..... حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ یمن کے لوگ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں آئے اور عرض کیا کہ: ہمارے ساتھ کسی ایسے شخص کو بھیج دیجئے جو ہمیں سنت اور اسلام کے احکامات سیکھائے۔ آپ ﷺ نے ابو عبیدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن الجراح کا ہاتھ پکڑا اور فرمایا کہ: ”یہ اس امت (محمدیہ ﷺ) کا امین ہے۔“

۱۷۲۴..... حضرت حذیفہ بن یمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ، فرماتے ہیں کہ نجران کے لوگ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور عرض کیا کہ: یا رسول اللہ! ہماری طرف کسی امین آدمی کو بھیج دیجئے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”میں ضرور تمہاری طرف ایک ایسا شخص بھیجوں گا جو امانت دار ہو گا اور امانت کا حق ادا کرنے والا ہوگا۔ امین اور سچا ہوگا۔ فرماتے ہیں کہ لوگوں کو تجسّس ہوا (کہ کس کو بھیجتے ہیں؟ یقیناً وہ سچا اور امانت دار ہوگا) پھر آپ ﷺ نے ابو عبیدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن الجراح کو وہاں بھیجا۔<sup>۱</sup>

۱۷۲۵..... حضرت ابو اسحق سے اس سند کے ساتھ مذکورہ روایت کی

① فائدہ..... اگرچہ امانت و دیانت تمام ہی صحابہ کرامؓ میں تھی اور اس صفت میں سب ہی مشترک تھے لیکن حضرت ابو عبیدہ بن الجراح کو یہ صفت خوب خوب حاصل تھی اور رسول اللہ ﷺ نے اس کو بیان فرمایا ہے۔

یہاں یہ واضح رہے کہ ایک حدیث میں ”اہل یمن“ کا تذکرہ ہے جب کہ دوسری میں ”اہل نجران“ کا تو شاید راوی حدیث نے نجران کے یمن سے قریب ہونے کی بناء پر یمن کہہ دیا ہو۔ واللہ اعلم

حضرت ابو عبیدہ بن الجراح رضی اللہ تعالیٰ عنہ

حضور اقدس ﷺ کے مشہور صحابی ہیں۔ رسول اللہ ﷺ کے ہمراہ غزوات میں شریک ہوئے اور شجاعت دی، دربار رسالت سے انہیں ”امین“ ہونے کا اعزاز حاصل تھا۔ حضور علیہ السلام کے وصال کے بعد حضرت صدیق اکبر رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ ادوار میں ان کے نہایت معتمد رہے۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی فتوحات میں ان کا بھی بہت بڑا حصہ تھا، اللہ تعالیٰ نے ملک شام کو انہی کے ہاتھوں فتح کروایا۔

حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو ان پر نہایت اعتماد تھا۔ ایک بار حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے غلام کو چند دینار دے کر کہا کہ یہ ابو عبیدہ (رضی اللہ تعالیٰ عنہ) کے پاس لے جاؤ اور انہیں دے کر کہو کہ یہ امیر المؤمنین نے آپ کے مصارف کے لئے دیئے ہیں۔ اور پھر کچھ دیر وہاں رک کر دیکھنا کہ وہ ان کا کیا کرتے ہیں؟ غلام نے جا کر دے دیئے۔ ابو عبیدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو دعا دی اور پھر اپنی باندی کو بلایا اور اس سے کہا یہ پانچ دینار فلاں کو دے دو، یہ چار دینار فلاں کو دے دو۔ غرض سارے دینار اسی وقت تقسیم کر دیئے۔ غلام نے واپس جا کر حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو بتلایا تو بہت خوش ہوئے۔

اردن میں طاعون میں مبتلا ہو کر انتقال ہوا اور وہیں قبر مبارک ہے۔ (رضی اللہ عنہ، وارضہ)

دَاوُدَ الْحَفَرِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ طَرَحَ رَوَايَتَ نَقْلَ كَرْتِے ہیں۔  
بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ -

باب- ۳۱۲

باب فضائل الحسن والحسين رضي الله عنهما  
حضرات حسین رضی اللہ عنہما کے فضائل

۱۷۲۶..... حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا  
سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ حَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي  
يَزِيدَ عَنْ نَافِعِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ  
النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ لِحَسَنِ اللَّهِمَّ إِنِّي أُحِبُّهُ فَاجِبُهُ  
وَأَحِبُّ مَنْ يُحِبُّهُ -

۱۷۲۷..... حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ  
عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي يَزِيدَ عَنْ نَافِعِ بْنِ جُبَيْرٍ بْنِ  
مُطْعِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ خَرَجْتُ مَعَ رَسُولِ  
اللَّهِ ﷺ فِي طَائِفَةٍ مِنَ النَّهَارِ لَا يَكْلُمُنِي وَلَا أَكْلِمُهُ  
حَتَّى جَلَّ سَوْقُ بَنِي قَيْنِقَاعَ ثُمَّ انْصَرَفَ حَتَّى  
أَتَى خَبْلَةَ فَاطِمَةَ فَقَالَ أَتَمَّ لُكْعُ أَتَمَّ لُكْعُ يَعْنِي  
حَسَنًا فَظَنَنَّا أَنَّهُ إِنَّمَا تَحْبِسُهُ أُمُّهُ لِأَنَّهُ تَغَسَّلَهُ  
وَتَلْبَسَهُ سَخَابًا فَلَمْ يَلْبَثْ أَنْ جَلَّ يَسْمَعِي حَتَّى  
اعْتَنَقَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا صَاحِبَهُ فَقَالَ رَسُولُ  
اللَّهِ ﷺ اللَّهُمَّ إِنِّي أُحِبُّهُ فَاجِبُهُ وَأَحِبُّ مَنْ يُحِبُّهُ -

۱۷۲۸..... حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا  
أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَلِيِّ بْنِ وَهَابٍ عَنْ ثَابِتٍ  
حَدَّثَنَا الْبَرَاءُ بْنُ عَازِبٍ قَالَ رَأَيْتُ الْحَسَنَ  
بْنَ عَلِيٍّ عَلَى عَاتِقِ النَّبِيِّ ﷺ وَهُوَ يَقُولُ اللَّهُمَّ  
إِنِّي أُحِبُّهُ فَاجِبُهُ -

۱۷۲۹..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ

۱۷۲۹..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ

کہ آپ ﷺ نے حضرت حسن بن علیؑ کو اپنے کندھوں پر بٹھایا ہوا اور آپ ﷺ فرما رہے ہیں کہ اے اللہ! میں اس سے محبت کرتا ہوں آپ بھی اس سے محبت فرمائیے۔

نَافِعٌ قَالَ ابْنُ نَافِعٍ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَلِيٍّ وَهُوَ ابْنُ ثَابِتٍ عَنْ الْبَرَاءِ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَاضِعًا الْحَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ عَلَى عَاتِقِهِ وَهُوَ يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَحِبُّهُ فَاحِبْهُ۔

۷۳۰..... حضرت ایاس بن مسلمہ اپنے والد حضرت سلمہ بن لاؤکوعؓ سے روایت کرتے ہیں۔ وہ فرماتے ہیں کہ میں اس سفید خچر کو کھینچ رہا تھا جس پر رسول اللہ ﷺ اور حضرات حسن و حسین رضی اللہ تعالیٰ عنہما سوار تھے، یہاں تک کہ اسے کھینچ کر حجرہ نبوی ﷺ تک لایا۔ یہ آپ ﷺ کے آگے تھے اور یہ آپ ﷺ کے پیچھے (یعنی ایک صاحبزادے آپ کے آگے بیٹھے تھے اور دوسرے آپ کے پیچھے بیٹھے تھے۔

۱۷۳۰..... حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الرُّومِيِّ الْيَمَامِيُّ وَعَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْعَظِيمِ الْعَنْبَرِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا النَّضْرُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا عِكْرَمَةُ وَهُوَ ابْنُ عَمَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا إِيَّاسُ عَنْ أَبِيهِ قَالَ لَقَدْ قُدْتُ بِنَبِيِّ اللَّهِ ﷺ وَالْحَسَنَ وَالْحُسَيْنَ بَغْلَتَهُ الشَّهْبَةَ حَتَّى ادْخَلْتُهُمْ حَجْرَةَ النَّبِيِّ ﷺ هَذَا قُدَامَهُ وَهَذَا خَلْفَهُ۔

### باب فضائل اہل بیت النبی ﷺ اہل بیت نبوی ﷺ کے فضائل

باب - ۳۱۳

۷۳۱..... حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں کہ ایک بار حضور اقدس ﷺ صبح کو باہر تشریف لائے، آپ ﷺ کے جسم اطہر پر ایک چادر تھی جس پر سیاہ بادلوں سے کجاووں کی تصویریں بنی ہوئی تھیں۔ اسی اثناء میں حضرت حسن بن علی رضی اللہ عنہما باہر تشریف لائے۔ آپ ﷺ نے انہیں اس چادر میں کر لیا۔ پھر حسین بن علی رضی اللہ عنہما تشریف لائے تو وہ بھی آپ ﷺ کے ساتھ چادر میں ہو گئے، پھر حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا تشریف لائیں تو آپ ﷺ نے انہیں بھی اندر کر لیا، بعد ازاں حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ تشریف لائے تو انہیں بھی چادر میں کر لیا۔ اس کے بعد ارشاد فرمایا:

۱۷۳۱..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ وَاللَّفْظُ لِأَبِي بَكْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ عَنْ زَكْرِيَّاهُ عَنْ مُصْعَبِ بْنِ شَيْبَةَ عَنْ صَفِيَّةَ بِنْتِ شَيْبَةَ قَالَتْ قَالَتْ عَائِشَةُ خَرَجَ النَّبِيُّ ﷺ غَدَاةً وَعَلَيْهِ مِرْطٌ مَرْحَلٌ مِنْ شَعْرِ أَسْوَدَ فَجَلَّهَ الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ فَادْخَلَهُ ثُمَّ جَلَّهَ الْحُسَيْنُ فَدَخَلَ مَعَهُ ثُمَّ جَلَّهَتْ فَاطِمَةُ فَادْخَلَهَا ثُمَّ جَلَّهَ عَلِيٌّ فَادْخَلَهُ ثُمَّ قَالَ ﴿إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا﴾۔

”بلاشبہ اللہ تعالیٰ تو یہی چاہتا ہے کہ تم سے گندگی کو دور کر دے

اے اہل بیت اور تمہیں اچھی طرح پاک کر دے۔“<sup>۱</sup>

۱ فائدہ..... اہل بیت کے متعلق تفصیل پیچھے حدیث غدیر میں گزر چکی ہے کہ آپ ﷺ کے اہل بیت میں کون کون شامل ہیں۔ یہاں خصوصیت ان حضرات کو بیان کرنا ان کی غایت درجہ محبت اور مقام بلند کی وجہ سے ہے کہ اہل بیت میں ان حضرات رضی اللہ تعالیٰ عنہم کو خصوصی مقام سے شرف حاصل ہے۔



## باب - ۳۱۲

باب فضائل زید بن حارثہ واسامہ بن زید رضی اللہ عنہما  
فضائل حضرت زید بن حارثہ اور حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ عنہما

۱۷۳۲..... حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے، فرماتے ہیں کہ ہم تو زید بن حارثہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو (زیر بن حارثہ کے بجائے) زید بن محمد کہہ کر پکارتے تھے (کیونکہ حضور علیہ السلام نے آپ کو منہ بولا بیٹا بنایا تھا) یہاں تک کہ قرآن کریم میں منہ بولے بیٹوں کو متعلق حکم نازل ہو گیا کہ:

”ان کو ان کے (اصل) باپوں کی طرف منسوب کر کے پکارو، یہ زیادہ بہتر اور انصاف کے مطابق ہے اللہ کے نزدیک“۔ (احزاب ۵)

۱۷۳۳..... حضرت عبداللہ سے مذکورہ بالا حدیث ہی کی مثل حدیث مبارکہ منقول ہے۔

۱۷۳۴..... حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک لشکر روانہ فرمایا اور اس کا امیر اسامہ بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہما کو بنایا۔ لوگوں نے ان کی امارت پر اعتراض کیا (ان کی کم سنی کی وجہ سے) رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:

”اگر تم اس کی امارت پر اعتراض کرتے ہو تو بلاشبہ تم اس سے قبل اس کے باپ کی امارت پر بھی اعتراض کر چکے ہو، اور اللہ کی قسم! وہ (اس کا باپ) امارت کا اہل اور اس کے قابل تھا، اور بلاشبہ مجھے سب لوگوں سے زیادہ محبوب تھا، اور بلاشبہ اس کے بعد یہ (اسامہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ) مجھے سب لوگوں سے زیادہ محبوب ہے۔“

۱۷۳۵..... اس سند سے بھی حسب سابق منقول ہے۔ اس روایت کے آخر میں اتنا اضافہ ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

کہ ”اللہ کی قسم! یہ اسامہ اس امارت کا اہل بھی ہے..... لہذا میں تمہیں اس کے متعلق حسن سلوک کی وصیت کرتا ہوں کیونکہ وہ تمہارے

۱۷۳۲..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْقَارِيُّ عَنْ مُوسَى بْنِ عَقْبَةَ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ مَا كُنَّا نَدْعُو زَيْدَ بْنَ حَارِثَةَ إِلَّا زَيْدَ بْنِ مُحَمَّدٍ حَتَّى نَزَلَ فِي الْقُرْآنِ ﴿ادْعُوهُمْ لِأَبَائِهِمْ هُوَ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ﴾

۱۷۳۳..... أَخْبَى أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ الدَّارِمِيُّ حَدَّثَنَا حَبَّانُ حَدَّثَنَا وَهَيْبُ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عَقْبَةَ حَدَّثَنِي سَالِمٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بِمِثْلِهِ -

۱۷۳۴..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَيَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرُونَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنُونَ ابْنَ جَعْفَرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَانَ عُمَرَ يَقُولُ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَعْنًا وَأَمَرَ عَلَيْهِمْ أَسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ فَطَعَنَ النَّاسُ فَمَرَّتْ أَمْرَتُهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ إِنَّ تَطَعْنُوا فِي أَمْرَتِهِ فَقَدْ كُنْتُمْ تَطَعْنُونَ فَمَرَّتْ أَمْرَةُ أَبِيهِ مِنْ قَبْلُ وَإِنَّمَا اللَّهُ إِنْ كَانَ لَخَلِيقًا لِلْأَمْرِ وَإِنْ كَانَ لَمَنْ أَحَبَّ النَّاسُ إِلَيَّ وَإِنْ هَذَا لَمِنْ أَحَبِّ النَّاسِ إِلَيَّ بَعْنُهُ -

۱۷۳۵..... حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو أَسَامَةَ عَنْ عُمَرَ يَعْنِي ابْنَ حَمْرَةَ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ وَهُوَ عَلَى الْمَنْبَرِ إِنَّ تَطَعْنُوا فِي أَمْرَتِهِ يُرِيدُ أَسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ

فَقَدْ طَعَنْتُمْ فِي إِمَارَةِ أَبِيهِ مِنْ قَبْلِهِ وَابْنُ اللَّهِ إِنَّ صَاحِبَ لُغُوكُمْ فِي سَبِّهِ ۝

۱ فائدہ..... یہ حضرت زید بن حارثہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ وہ واحد صحابی ہیں جن کا قرآن کریم میں نام لے کر تذکرہ کیا گیا ہے۔ غلام تھے مگر رسول کریم ﷺ کے معنی (منہ بولے بیٹے تھے) آپ ﷺ نے انہیں اپنا منہ بولا بیٹا بنالیا تھا اور ان سے اتنی محبت فرماتے تھے کہ لوگ زید بن حارثہ کے بجائے زید بن محمد کہہ کر پکارتے تھے۔ (ابن ہشام) جب قرآن کریم کی سورہ احزاب کی آیت اُدْعُوهُمْ لِأَسْمَائِهِمْ لَّا يَنَالُ حَرْمٌ زید کو بہت چاہتے تھے۔ اُدھر زید کے والد حارثہ بن شراحیل، اپنے بیٹے کے فراق میں دن رات رویا کرتے تھے اور شعر پڑھا کرتے تھے کہ:

بیت علی زید و لم ادر ما فعل  
أحیی فیرجی؟ ام أتی دونہ الأجل

”میں زید پر روتا ہوں اور مجھے تو یہ بھی معلوم نہیں کہ اس کے ساتھ کیا ہوا؟ کیا وہ زندہ ہے کہ اس کی امید کی جائے یا اسے موت نے آلیا ہے؟“ اسی اثناء میں بنو کلب کے کچھ لوگوں نے حج کے موقع پر زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو دیکھا تو انہیں پہچان لیا اور زید نے بھی انہیں پہچان لیا اور ان سے کہا کہ میرے گھر والوں تک یہ شعر پہنچا دیجئے۔

أحنّ الی قومی وان کنت نائیا  
بأنی فطین . البیت عند المشاعر

”میں اپنی قوم کے لئے آہ و زاری کرتا ہوں اگرچہ میں ان سے دور ہوں کیونکہ میں مشاعر حج کے قریب بیت اللہ میں مقیم ہوں۔“ بنو کلب کے ان لوگوں نے واپس جا کر زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے والد کو بتلادیا اور انہیں وہ مقام بھی بتلادیا جہاں زید ملے تھے، چنانچہ ان کے والد حارثہ اپنے بھائی کعب کو لے کر زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے فدیہ کی رقم ساتھ لے کر روانہ ہوئے اور مکہ مکرمہ آگئے اور وہاں آکر رسول اللہ ﷺ کے متعلق دریافت کیا۔ ان سے کہا گیا کہ وہ تو مسجد میں ہیں۔ وہ دونوں مسجد میں آئے اور کہنے لگے، اے ابن المطلب! اے اپنی قوم کے سردار! آپ اللہ کے حرم والے ہیں، آپ بے گناہوں کو آزاد کرتے اور قیدیوں کو کھانا کھلاتے ہیں، ہم اپنے بیٹے کے سلسلہ میں آپ کے پاس آئے ہیں جو آپ کا غلام ہے۔ آپ پر احسان فرمائیے اور اس کا فدیہ لینے میں ہم سے بہتر معاملہ فرمائیے۔ آپ ﷺ نے پوچھا کہ وہ کون؟ کہنے لگے کہ زید بن حارثہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ۔ آپ ﷺ نے فرمایا: یا اس کے علاوہ کوئی اور ہے۔ اسے بلاؤ۔ اسے اختیار دیدو اگر وہ تمہیں اختیار کرتا ہے تو وہ تمہارا ہے بغیر فدیہ کے۔ لیکن اگر وہ مجھے اختیار کرتا ہے تو اللہ کی قسم! میں اس پر فدیہ لینے والا نہیں ہوں جو مجھے اختیار کرے۔ غرض حضرت زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو بلایا گیا۔ آپ ﷺ نے ان سے پوچھا کہ ان حضرات کو جانتے ہو؟ کہنے لگے جی ہاں! یہ میرے والد ہیں اور یہ میرے چچا ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: تم مجھے بھی جانتے ہو اور تم نے اپنے ساتھ میرا برتاؤ بھی دیکھا ہوا ہے۔ اب تمہیں اختیار ہے چاہو تو مجھے اختیار کر لو چاہو تو ان حضرات کو اختیار کر لو۔ حضرت زید نے فوراً جواب دیا کہ: میں آپ ﷺ پر کسی کو اختیار نہیں کر سکتا۔ میرے لئے آپ ہی باپ اور چچا کی جگہ ہیں۔

یہ سن کر ان کے والد اور چچا کہنے لگے: ہائے تیرا اس ہوا ہے زید! کیا تو آزادی پر غلامی کو ترجیح دے رہا ہے؟ اور تو غلامی کو اپنے باپ، چچا اور گھر والوں پر ترجیح دے رہا ہے؟ حضرت زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ ہاں اور رسول اللہ ﷺ کی طرف اشارہ کر کے فرمایا: میں نے ان صاحب میں جو بات دیکھی ہے اس کے بعد میں کسی کو ان پر ترجیح نہیں دے سکتا۔ (جاری ہے).....

كَانَ لَخَلِيقَ لَهَا وَائِمُ اللَّهُ إِنْ كَانَ لَأَحَبُّ النَّاسِ  
إِلَيَّ وَائِمُ اللَّهُ إِنْ هَذَا لَخَلِيقُ يُرِيدُ أَسَمَةَ  
ابْنِ زَيْدٍ وَائِمُ اللَّهُ إِنْ كَانَ لَأَحَبَّهُمْ إِلَيَّ مِنْ بَعْدِهِ  
فَأَوْصِيكُمْ بِهِ فَإِنَّهُ مِنْ صَالِحِيكُمْ -

(گزشتہ سے پوسٹ)

جب رسول اللہ ﷺ نے یہ دیکھا تو حضرت زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو حطیم میں لے گئے اور فرمایا:

”لوگو! اگر ہو، زید میرا بیٹا ہے وہ میرا وارث ہو گا اور میں اس کا وارث ہوں گا۔“ جب ان کے والد اور چچا نے یہ دیکھا تو ان کے دل خوش ہو گئے اور واپس ہو گئے۔ اس کے بعد حضرت زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو ”زید بن محمد“ کہہ کر پکارا جانے لگا۔ یہاں تک کہ اسلام آگیا اور پھر قرآن کریم میں اللہ نے ”اس سے منع فرمادیا کہ کسی کو غیر باپ کی طرف منسوب کیا جائے اور اسے حقیقی اور صلیبی بیٹے کی طرح سمجھا جائے جیسا کہ جاہلیت میں یونہی سمجھا جاتا تھا۔

رسول اللہ ﷺ کو حضرت زید بن حارثہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے بے انتہا محبت تھی۔ یہی وجہ تھی کہ آپ ﷺ نے ان کا نکاح بھی اپنے خاندان میں حضرت زینب رضی اللہ تعالیٰ عنہا بنت جحش سے کر دیا تھا۔ لیکن دونوں میں کبھی نہیں اور حضرت زینب رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے انہیں قبول نہ کیا۔ جس کی بناء پر علیحدگی ہو گئی۔ بعد میں حکم الہی سے رسول اللہ ﷺ نے بہت سی حکمتوں اور مصلحتوں کی بناء پر ان سے نکاح فرمایا۔ حضرت زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی طرح رسول اللہ ﷺ کو ان کے صاحبزادے حضرت اسامہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے بھی نہایت محبت تھی، چنانچہ صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم ”جب رسول اللہ ﷺ کہتے تھے۔ یعنی رسول اللہ ﷺ کے چہیتے نو عمری میں رسول اللہ ﷺ نے انہیں ایک اہم ترین مہم پر امیر بنا کر روانہ فرمایا اور اس لشکر میں حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ جیسے اجلہ صحابہ بھی شامل تھے۔ اس پر بعض لوگوں کو اعتراض ہوا کہ اتنے عظیم صحابہ کی موجودگی میں ایک غلام اور وہ بھی نو عمر لڑکے کو ان کا امیر بنایا جائے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ: تم اس (اسامہ) کی حالت پر اعتراض کرتے ہو، تو تم اس سے قبل اس کے باپ کی امارت پر بھی اعتراض کر چکے ہو۔ چنانچہ حافظ ابن حجرؒ نے لکھا ہے کہ حضرت زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو سات بار امیر لشکر بنا کر بھیجا گیا۔ اور آخری بار غزوہ موتہ میں بنایا گیا۔

غرض رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ: ”اللہ کی قسم! اگر باپ بھی امارت کا اہل تھا اور مجھے سب لوگوں سے زیادہ محبوب تھا اور یہ بھی امارت کا اہل ہے اور مجھے سب لوگوں سے زیادہ محبوب ہے۔ لہذا میں تمہیں اس سے حسن سلوک کی وصیت کرتا ہوں کیونکہ وہ تمہارے صالح اور نیک لوگوں میں سے ہے۔“ رسول اکرم ﷺ کی اس شہادت اور سند کے بعد حضرت زید بن حارثہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی فضیلت اور کمال کے لئے کسی دوسرے کی تعریف کی ضرورت نہیں ہے۔

بلاشبہ! یہ شریعت محمدیہ ﷺ ہی کا خاصہ ہے کہ غلاموں کو بھی وہ عزت، وہ مرتبہ اور وہ مقام بخشا جو دنیا کے کسی دوسرے مذہب میں نہیں ہے۔ لیکن یہاں یہ حقیقت روز روشن کی طرح واضح ہے کہ یہ مقام اور مرتبہ صرف اور صرف ”نیکی“ اور ”اصلاح“ کی بنیاد پر ملا۔ گویا اللہ تبارک و تعالیٰ کا یہ ارشاد کہ: اِنْ اٰكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللّٰهِ اَتْقٰىكُمْ ”تم میں سب سے زیادہ معزز تمہارا سب سے زیادہ متقی شخص ہے۔“ یہی کسی کے مرتبہ و مقام کا معیار ہے۔

## باب ۳۱۵

باب فضائل عبد اللہ بن جعفر رضی اللہ عنہما  
فضائل عبد اللہ بن جعفر رضی اللہ عنہما

۱۷۳۶..... حضرت عبد اللہ بن ابی ملیکہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ایک بار حضرت عبد اللہ بن جعفر رضی اللہ عنہ نے حضرت عبد اللہ بن الزبیر رضی اللہ عنہ سے فرمایا کہ: کیا تمہیں یاد ہے کہ ایک بار جب ہم رسول اللہ ﷺ سے ملے تھے میں اور تم اور ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ، انہوں نے فرمایا کہ ہاں (فرمانے لگے کہ) آپ ﷺ نے ہمیں (سواری پر) سوار کر دیا تھا اور تمہیں چھوڑ دیا تھا (یعنی عبد اللہ بن جعفر رضی اللہ عنہ تعالیٰ عنہ کو سوار کر لیا تھا)۔

۱۷۳۷..... حضرت حبیب بن شہید سے ابن علیہ کی حدیث اور ان کی سند کی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

۱۷۳۸..... حضرت عبد اللہ بن جعفر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب کسی سفر سے واپس تشریف لاتے تو اہل بیت کے بچے آگے لے جائے جاتے اور آپ ﷺ کا استقبال کرتے تھے۔ فرمایا کہ ایک بار آپ ﷺ کسی سفر سے واپس تشریف لاتے تو مجھے آپ ﷺ کے سامنے آگے لے جایا گیا۔ آپ ﷺ نے مجھے اپنے آگے (سواری پر) سوار کر لیا۔ بعد ازاں حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا کے دونوں صاحبزادوں میں سے کسی ایک کو لایا گیا (یا حضرت حسن رضی اللہ تعالیٰ عنہ تھے یا حسین رضی اللہ تعالیٰ عنہ) تو آپ ﷺ نے اسے اپنے پیچھے بٹھالیا۔ پھر ہم کو مدینہ میں داخل کر دیا اس حال میں کہ سواری پر تین افراد تھے۔

۱۷۳۹..... حضرت عبد اللہ بن جعفر رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ نبی اکرم ﷺ جب کسی سفر سے واپس تشریف لاتے تو ہمیں آگے لیجایا جاتا تھا۔

ایک بار مجھے اور حضرت حسن رضی اللہ تعالیٰ عنہ یا حضرت حسین رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو لیجایا گیا تو آپ ﷺ نے ہم میں سے ایک کو اپنے آگے اور

۱۷۳۶..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ ابْنُ عَلِيٍّ عَنْ حَبِيبِ بْنِ الشَّهِيدِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ لِابْنِ الزُّبَيْرِ أَتَذْكُرُ إِذْ تَلَقَيْنَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَنَا وَأَنْتَ وَابْنُ عَبَّاسٍ قَالَ نَعَمْ فَحَمَلْنَا وَتَرَكَكَ -

۱۷۳۷..... حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا أَبُو أَسَمَةَ عَنْ حَبِيبِ بْنِ الشَّهِيدِ بِمِثْلِ حَدِيثِ ابْنِ عَلِيٍّ وَاسْنَادِهِ -

۱۷۳۸..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاللَّفْظُ لِيَحْيَى قَالَ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا وَقَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ عَاصِمِ الْأَحْوَلِ عَنْ مُورِقِ الْعِجْلِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا قَلِمَ مِنْ سَفَرٍ تَلَقَّيَ بِصَبِيَّانِ أَهْلِ بَيْتِهِ قَالَ وَأَنَّهُ قَلِمَ مِنْ سَفَرٍ فَسَبَقَ بِي إِلَيْهِ فَحَمَلَنِي بَيْنَ يَدَيْهِ ثُمَّ جِيءَ بِأَحَدِ ابْنَيْ فَاطِمَةَ فَأَرَدَهُ خَلْفَهُ قَالَ فَلَدَخِلْنَا الْمَدِينَةَ ثَلَاثَةً عَلَى دَابَّةٍ -

۱۷۳۹..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحِيمِ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ عَاصِمِ حَدَّثَنِي مُورِقٌ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا قَلِمَ مِنْ سَفَرٍ تَلَقَّيَ بِنَا قَالَ فَتَلَقَّيَ بِي وَبِالْحَسَنِ أَوْ بِالْحُسَيْنِ قَالَ فَحَمَلَ أَحَدَنَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَالْآخَرَ

خَلْفَهُ حَتَّى دَخَلْنَا الْمَدِينَةَ -

دوسرے کو اپنے پیچھے بٹھالیا یہاں تک کہ ہم مدینہ میں داخل ہو گئے۔  
۱۷۴۰..... حضرت عبداللہ بن جعفر رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک روز مجھے اپنے پیچھے سواری پر بٹھایا اور مجھ سے ایک بات کہی جو میں کسی بھی شخص سے بیان نہیں کروں گا (چنانچہ اس کے متعلق کوئی نہیں جانتا کہ وہ کیا بات تھی۔ سوائے اللہ کے)۔<sup>۱</sup>

۱۷۴۰..... حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا مَهْلِيُّ بْنُ مَيْمُونٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي يَعْقُوبَ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ سَعْدٍ مَوْلَى الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ قَالَ أَرَدْنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ذَاتَ يَوْمٍ خَلْفَهُ فَاسْرَأَ إِلَيَّ حَدِيثًا لَا أُحَدِّثُ بِهِ أَحَدًا مِنَ النَّاسِ -

### باب فضائل خدیجۃ ام المؤمنین رضی اللہ تعالیٰ عنہا

باب-۳۱۶

فضائل ام المؤمنین حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا

۱۷۴۱..... حضرت عبداللہ بن جعفر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ میں نے ایک بار کوفہ میں حضرت علی رضی اللہ عنہ کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے سنا کہ: اس (دنیا) کی بہترین خاتون مریم بنت عمران تھیں اور اس (دنیا) کی بہترین خاتون خدیجہ بنت خویلد (رضی اللہ عنہا) ہیں۔“

اور وکیع نے جو اس حدیث کے ایک راوی ہیں اس حدیث کو بیان کرتے ہوئے آسمان و زمین کی طرف اشارہ فرمایا (یعنی اس زمین و آسمان کے مابین بہترین عورت حضرت مریم بنت عمران علیہا السلام اور حضرت خدیجہ بنت خویلد (رضی اللہ تعالیٰ عنہا) ہیں)۔

۱۷۴۱..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ وَأَبُو أُسَامَةَ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ وَابْنُ نُمَيْرٍ وَوَكِيعٌ وَأَبُو مُعَاوِيَةَ ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عُبَيْدُ بْنُ سَلَيْمَانَ كُلُّهُمْ عَنْ هِشَلَمَ بْنِ عُرْوَةَ وَاللَّفْظُ حَدِيثُ أَبِي أُسَامَةَ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَلَمَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ جَعْفَرٍ يَقُولُ سَمِعْتُ عَلِيًّا بِالْكُوفَةِ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ خَيْرُ نِسَائِهَا مَرْيَمُ بِنْتُ عِمْرَانَ وَخَيْرُ نِسَائِهَا

① فائدہ..... حضرت عبداللہ بن جعفر رضی اللہ تعالیٰ عنہ مشہور صحابی ہیں اور رسول اللہ ﷺ کے چچا زاد بھائی حضرت جعفر بن ابی طالب کے صاحبزادے ہیں گویا اہل بیت میں سے ہیں۔ یہ حضرت جعفر رضی اللہ تعالیٰ عنہ غزوہ موتہ میں بہادری و شجاعت کی داستان رقم کرتے کرتے اپنے دونوں بازو کو اکڑا کر شہید ہو گئے اور رسول اللہ ﷺ نے انہیں ”طیار“ کے لقب سے نوازا تھا کہ جنت میں ان کے دو پر لگائیے گئے ہیں اور ان کے ذریعہ وہ جنت میں اڑتے پھرتے ہیں۔ اور غزوہ موتہ سے جب لشکر واپس ہوا تو رسول اللہ ﷺ نے مدینہ سے آگے بڑھ کر اس کا استقبال فرمایا، بچے بھی پیچھے پیچھے دوڑتے پھرتے تھے۔ آپ ﷺ سواری پر سوار تھے آپ ﷺ نے فرمایا کہ: ”جعفر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا بچہ بھی مجھے دے دو“ یعنی عبداللہ بن جعفر کو مجھے دیدو۔

غرض رسول اللہ ﷺ حضرت جعفر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی شہادت کی وجہ سے حضرت عبداللہ بن جعفر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے بہت محبت فرماتے تھے اور آپ ﷺ کے بعد خلفائے راشدین رضی اللہ تعالیٰ عنہم بھی ان کے ساتھ محبت کا برتاؤ فرماتے تھے۔ صحیح بخاری میں ہے کہ ”حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ جب حضرت جعفر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے صاحبزادوں سے ملنے تو کہتے ”یا ابن ذی الجناحین“ اے

خَدِيجَةُ بِنْتُ خُوَيْلِدٍ قَالَتْ أَبُو كُرَيْبٍ وَأَشَارَ وَكَيْعٌ إِلَى السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ۔

۱۷۴۲..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٌ قَالَا حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ جَمِيعًا عَنْ شُعْبَةَ ح وَحَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةٍ عَنْ مُرَّةٍ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ قَالَ

۱۷۴۲..... حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”مردوں میں سے تو بہت سے لوگ کامل ہوئے لیکن عورتوں میں کوئی کامل نہیں ہوئی سوائے حضرت مریم بنت عمران علیہا السلام اور آسیہ زوجہ فرعون کے، اور بلاشبہ عائشہ (رضی اللہ تعالیٰ عنہا) کی فضیلت عورتوں پر اسی طرح ہے جیسے کہ شریک کی فضیلت تمام کھانوں پر“<sup>①</sup>

① فائدہ..... حضرت خدیجہ بنت خویلد رضی اللہ عنہا ام المؤمنین ہیں۔ رسول کریم ﷺ کی پہلی زوجہ مطہرہ ہیں اللہ نے انہی سے اولاد بھی عطا فرمائی۔ آپ ﷺ کی نہایت ننگسار اور ہمدرد۔ خواتین میں سب سے پہلی ہیں جنہیں اللہ نے اسلام کا شرف عطا فرمایا۔ ابتدائی دور کی تمام مشکلات اور سخت آزمائشوں میں رسول کریم ﷺ کا پورا ساتھ دیا۔ انہی خصائل کی بناء پر رسول اکرم ﷺ نے فرمایا کہ: اپنے زمانہ کی بہترین عورت مریم بنت عمران (حضرت عیسیٰ کی والدہ) تھیں اور (اسی طرح) حضرت خدیجہ (رضی اللہ تعالیٰ عنہا) اپنے زمانہ کی سب سے بہترین خاتون تھیں۔“

دوسری حدیث میں فرمایا کہ: مردوں میں تو بہت سے لوگ کامل ہوئے ہیں لیکن عورتوں میں سوائے حضرت مریم بنت عمران اور حضرت آسیہ زوجہ فرعون کے۔“

اس ارشاد کی بناء پر بعض لوگوں نے یہ استدلال کیا کہ حضرت مریم اور حضرت آسیہ دونوں نبیہ تھیں، چنانچہ قاضی عیاض مالکیؒ نے فرمایا کہ: ”اس حدیث سے ان لوگوں نے استدلال کیا ہے جو حضرت مریم اور حضرت آسیہ کے نبی ہونے کے قائل ہیں اور خواتین میں بھی نبوت کے جاری ہونے کے قائل ہیں۔ جب کہ جمہور علماء کا مسلک یہ ہے کہ خواتین میں نبوت جاری نہیں ہوئی اور حضرت مریم و حضرت آسیہ نبی نہیں بلکہ اللہ کی مقرب اور اس کی ولیہ تھیں۔“ (نووی علی مسلم۔ ۲/۲۸۳)

اسی حدیث کے اخیر میں فرمایا کہ:

”بلاشبہ حضرت عائشہ (رضی اللہ تعالیٰ عنہا) کی فضیلت تمام عورتوں پر ایسی ہے جیسے شریک کی فضیلت تمام کھانوں پر۔“ اس حدیث کی شرح میں علامہ نوویؒ نے فرمایا کہ:

”علماء نے فرمایا کہ اس کا مطلب یہ ہے کہ شریک ہر کھانے کے اعتبار سے اس کے شوربہ سے زیادہ بہتر ہے (کسی بھی سالن میں روٹی کے ٹکڑوں کو بھلو کر نرم کر دیا جائے اور چور کر کھایا جائے تو اسے شریک کہا جاتا ہے) یعنی گوشت کے سالن میں شریک اس کے شوربہ سے زیادہ بہتر ہے اور دیگر سالن میں بھی روٹی اور سالن کو ملا کر کھانے سے اس کا شریک بنانا زیادہ بہتر ہے اور یہ بہتری اس کے زیادہ غذایت بھرے، ورنے، زیادہ مرغوب ہونے، زیادہ سہل ہونے کے اعتبار سے ہے کہ نہ اس کے کھانے میں دیر لگتی ہے، غذایت بھی خوب ہوتی ہے اور استعمال کے اعتبار سے آسان بھی ہوتا ہے اور ہضم کے اعتبار سے بھی زود ہضم ہوتا ہے۔ اسی طرح حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کو دیگر تمام خواتین پر فضیلت حاصل ہے بہت سی خوبیوں کی بناء پر جو ان کے سوا دیگر خواتین میں نہیں پائی جاتیں۔“ (نووی علی مسلم ۲/۲۸۳)

رسول اللہ ﷺ کے اس ارشاد سے بعض اوقات یہ استدلال کیا جاتا ہے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا، حضرت خدیجہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے بھی افضل ہیں۔ لیکن یہ لازم نہیں کیونکہ ممکن ہے رسول اللہ ﷺ کی مراد اس حدیث میں اپنے زمانہ کی عورتیں ہیں یعنی حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا اپنے زمانہ کی عورتوں کے لحاظ سے سب سے بہتر ہیں۔..... (جاری ہے)

رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كَمَلَ مِنَ الرِّجَالِ كَثِيرٌ وَلَمْ يَكْمَلْ  
مِنَ النِّسَاءِ غَيْرُ مَرْيَمَ بِنْتِ عِمْرَانَ وَآسِيَةَ امْرَأَةِ  
فِرْعَوْنَ وَإِنَّ فَضْلَ عَائِشَةَ عَلَى النِّسَاءِ كَفَضْلِ  
الشَّرِيدِ عَلَى سَائِرِ الطَّمَلِ -

۱۷۴۳..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو  
كَرَيْبٍ وَابْنُ نُمَيْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا ابْنُ فَضِيلٍ عَنْ  
عُمَارَةَ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ  
أَتَى جَبْرِيلُ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذِهِ  
خَدِيجَةٌ قَدْ أَتَتْكَ مَعَهَا إِنَّهُ فِيهِ إِدَامٌ أَوْ طَعْلَمٌ أَوْ  
شَرَابٌ فَإِذَا هِيَ أَتَتْكَ فَاقْرَأْ عَلَيْهَا السَّلَامَ مِنْ  
رَبِّهَا عَزَّ وَجَلَّ وَمِنِّي وَبَشِّرْهَا بِبَيْتٍ فِي الْجَنَّةِ  
مِنْ قَصَبٍ لَا صَخَبَ فِيهِ وَلَا نَصَبَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ  
فِي رَوَايَتِهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَلَمْ يَقُلْ سَمِعْتُ وَلَمْ  
يَقُلْ فِي الْحَدِيثِ وَمِنِّي -

۱۷۴۴..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ  
حَدَّثَنَا أَبِي وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشْرِ الْعَبْدِيِّ عَنْ  
إِسْمَاعِيلَ قَالَ قُلْتُ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى أَكَانَ  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَشَّرَ خَدِيجَةَ بِبَيْتٍ فِي الْجَنَّةِ قَالَ  
نَعَمْ بَشَّرَهَا بِبَيْتٍ فِي الْجَنَّةِ مِنْ قَصَبٍ لَا  
صَخَبَ فِيهِ وَلَا نَصَبَ -

۱۷۴۵..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو  
مُعَاوِيَةَ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ  
حَدَّثَنَا وَكِيعٌ ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ

۱۷۴۳..... محدث ابو زرہؓ فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت ابو ہریرہؓ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا کہ انہوں نے فرمایا: حضرت جبریل علیہ السلام، نبی کریم ﷺ کے پاس تشریف لائے اور فرمایا کہ: یا رسول اللہ! یہ خدیجہ آپ کے پاس آئی ہیں، ان کے پاس برتن ہے جس میں سالن ہے یا کھانا ہے یا کوئی مشروب ہے۔ جب وہ آپ کے پاس آئیں تو ان کو سلام کہہ دیں ان کے رب عزوجل کی طرف سے اور میری طرف سے۔ اور انہیں جنت میں ایک موتیوں کے بانس سے بنے گھر کی بشارت دیدیں۔ جس میں نہ شور و شغب ہو گا نہ ہی تھکاؤ ہو گی۔“

۱۷۴۴..... حضرت اسماعیل بن ابی خالد کہتے ہیں کہ میں نے حضرت عبد اللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ کیا رسول اللہ ﷺ نے حضرت خدیجہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کو جنت میں ایک گھر کی بشارت دی تھی؟ انہوں نے فرمایا کہ ہاں! آپ ﷺ نے انہیں جنت میں بانس کے بنے ایک گھر کی بشارت دی تھی جس میں نہ شور و شغب ہو گا نہ ہی تھکاؤ ہو گی۔

۱۷۴۵..... حضرت عبد اللہ بن ابی اوفی نے نبی کریم ﷺ سے سابقہ مذکورہ حدیث ہی کی مثل حدیث مبارکہ روایت فرمائی ہے۔

(گذشتہ سے پوچھتے)..... امام ابن قیمؒ فرماتے ہیں کہ: اگر فضیلت سے یہ مراد لیا جائے کہ اللہ کے یہاں زیادہ ثواب کی مستحق ہیں تو یہ ایک ایسی بات ہے جسے کوئی نہیں جانتا۔ اس لئے کہ اعمالِ قلوب، اعمالِ جوارح سے زیادہ افضل ہیں، اور اگر فضیلت سے مراد کثرتِ علمی جائے تو بلاشبہ یہ فضیلت حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا ہی کو حاصل ہے۔

اور اگر اصالت اور نسب شرافت مراد لی جائے تو یہ فضیلت سب سے زیادہ حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کو حاصل ہے اور اس فضیلت میں ان کے ساتھ کوئی خاتون شریک نہیں ہو سکتی سوائے ان کی بہنوں کے۔ اور اگر فضیلت سے سیادت اور سرداری مراد لی جائے تو اس شرف کی حامل تنہا حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا ہیں کیونکہ اس پر نص صریح موجود ہے۔“ (فتح الباری ۷/۱۰۹)

أَخْبَرَنَا الْمُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ وَجَرِيرٌ ح  
وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ كُلُّهُم  
عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ عَنْ ابْنِ أَبِي أَوْفَى  
عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ

۱۷۴۶..... حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا  
عَبْدَةُ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ  
قَالَتْ بَشَّرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَدِيجَةَ بِنْتَ خُوَيْلِدٍ  
بَبَيْتٍ فِي الْجَنَّةِ -

۱۷۴۷..... حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ  
حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ حَدَّثَنَا هِشَامُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ  
عَائِشَةَ قَالَتْ مَا غُرْتُ عَلَى امْرَأَةٍ مَا غُرْتُ عَلَى

۱۷۴۸..... حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا ارشاد فرماتی ہیں کہ رسول  
کریم ﷺ نے حضرت خدیجہ بنت خویلد رضی اللہ تعالیٰ عنہا کو جنت میں  
ایک گھر کی بشارت دی ہے۔<sup>۱</sup>

۱۷۴۹..... حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں نے  
(ازواج مطہرات میں سے) کسی سے اتنی غیرت نہیں کہ جتنی حضرت  
خدیجہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے کی حالانکہ وہ مجھ سے نکاح سے تین سال

۱ فائدہ..... حضرت جبرئیل علیہ السلام کی آمد کا یہ واقعہ غار حراء میں رسول اکرم ﷺ کی نبوت سے قبل کا ہے جب آپ ﷺ کئی کئی روز کیلئے  
غار حراء میں عبادت کیلئے تشریف لے جاتے تھے۔ حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا آپ کی زوجہ مطہرہ تھیں وہ آپ ﷺ کے لئے کھانا پینا غار  
حراء میں پہنچاتی تھیں۔

ایک مرتبہ جب حضرت خدیجہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کھانا پینا لے کر غار حراء پہنچیں تو حضرت جبرئیل علیہ السلام نازل ہوئے اور رسول اللہ  
ﷺ سے ارشاد فرمایا کہ یہ حضرت خدیجہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا آپ کے لئے برتن میں سالن اور کھانے پینے کا کچھ سامان لارہی ہیں۔ ان سے  
کہہ دیجئے کہ ان کا رب عزوجل اور میں آپ کو سلام کہتے ہیں اور آپ انہیں جنت میں ایک گھر کی بشارت دے دیجئے جو ہانس کا ہو گا اور نہ  
اس میں شور و شغب ہو گا نہ ہی تھکاؤ کا نام و نشان ہو گا۔

بلاشبہ! یہ حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا کے لئے بہت بڑا اعزاز و شرف تھا کہ خود رب ذوالجلال انہیں سلام کہے اور سردار ملائک روح الامین  
حضرت جبرئیل علیہ السلام انہیں سلام کہیں۔

سنن نسائی میں حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی حدیث میں ہے کہ:  
”حضرت جبرئیل علیہ السلام نے نبی ﷺ سے فرمایا کہ: اللہ تعالیٰ خدیجہ کو سلام فرماتے ہیں ”تو آپ ﷺ نے حضرت خدیجہ رضی اللہ تعالیٰ  
عنہا کو بتلادیا۔ جواب میں حضرت خدیجہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے فرمایا کہ: اللہ تعالیٰ تو خود سلام ہے اور جبرئیل علیہ السلام پر بھی سلام ہو اور  
یا رسول اللہ آپ پر بھی سلام ہو اور اللہ کی رحمت و برکات آپ پر ہوں۔“

ابن السنی کی روایت میں یہ بھی ہے کہ حضرت خدیجہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے فرمایا: اور جو سننے اس پر بھی سلام ہو سوائے شیطان کے۔“  
علماء نے فرمایا کہ اس قصہ میں حضرت خدیجہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی فقہت اور دینی فہم نمایاں ہے۔ اس لئے کہ انہوں نے اللہ تعالیٰ کے  
سلام کے جواب میں یہ نہیں فرمایا کہ ”اور اللہ پر بھی سلام ہو۔“ کیونکہ اللہ تعالیٰ تو خود سلام ہے اس کی صفت سلام ہے۔ حضرت خدیجہ  
رضی اللہ تعالیٰ عنہا سمجھ گئیں کہ اللہ تعالیٰ کے سلام کے جواب میں کچھ نہیں کہا جائے گا جو کہ مخلوق کے سلام کے جواب میں کہا جاتا ہے  
کیونکہ اللہ تعالیٰ تو خود سلام ہے۔

جب کہ بعض صحابہؓ کے بارے میں آتا ہے کہ انہوں نے بعض مرتبہ تشہد میں ”السلام علی اللہ“ کے الفاظ کہے تو اللہ کے رسول اللہ ﷺ  
نے انہیں منع فرمادیا اور فرمایا کہ: اللہ تو خود ہی سلام ہے پس تم کہو: ”التحیات للہ“۔ (کنزانی فتح الباری)



قبل ہی وفات پا چکی تھیں، (اگر زندہ ہوتیں تو میری غیرت اس سے بھی زیادہ ہوتی) میں جب آپ ﷺ کو سنتی آپ ﷺ انہیں (حضرت خدیجہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا) کو ہی یاد کرتے تھے اور آپ ﷺ کے رب عزوجل نے آپ ﷺ کو حکم دیا تھا کہ حضرت خدیجہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کو بشارت دے دیجئے جنت میں بانس کے ایک مکان کی۔ اور آپ ﷺ بعض اوقات بکری ذبح کر کے اسے حضرت خدیجہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی دوستوں اور سہیلیوں میں بھیجا کرتے تھے۔<sup>۱</sup>

خَدِيجَةٌ وَلَقَدْ هَلَكْتَ قَبْلَ أَنْ يَتَزَوَّجَنِي بَنَاتُ سَيْنٍ لَمَّا كُنْتُ أَسْمَعُهُ يَذْكُرُهَا وَلَقَدْ أَمَرَهُ رَبُّهُ عَزَّ وَجَلَّ أَنْ يُبَشِّرَهَا بِبَيْتٍ مِنْ قَصَبٍ فِي الْجَنَّةِ وَإِنْ كَانَ لِيَذْبَحُ الشَّاةَ ثُمَّ يَهْدِيهَا إِلَى خَلَائِلِهَا -

۱۷۴۸..... حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ عُمَانَ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ مَا غُرْتُ عَلَى نِسَاءِ النَّبِيِّ ﷺ إِلَّا عَلَى خَدِيجَةَ وَإِنِّي لَمْ أُدْرِكْهَا قَالَتْ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا ذَبَحَ الشَّاةَ فَيَقُولُ أَرْسِلُوا بِهَا إِلَى أَصْدِقِهِ خَدِيجَةَ قَالَتْ فَأَغْضَبْتُهُ يَوْمًا فَقُلْتُ خَدِيجَةَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنِّي قَدْ رَزَقْتُ حُبَّهَا -

۱۷۴۸..... حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں کہ میں نے نبی ﷺ میں سے کسی سے اتنی غیرت نہیں کی جتنی خدیجہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے کی۔ حالانکہ میں نے انہیں پایا نہیں (یعنی جب میرا آپ ﷺ سے نکاح ہوا تو وہ حیات نہ تھیں کہ سوکن کی موجودگی سے غیرت و رقابت کا جذبہ پیدا ہوتا) فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب کبھی بکری ذبح فرماتے تو فرمایا کرتے تھے کہ: اسے خدیجہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی سہیلیوں کو بھیجو! فرماتی ہیں ایک روز مجھے غصہ آگیا اور میں نے کہا! خدیجہ (یعنی کیا دنیا میں خدیجہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے علاوہ کوئی اور عورت ہی نہیں) رسول

۱۷۴۸..... حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی یہ غیرت، طبعی غیرت تھی جو ایک عورت کو اپنی سوکن سے ہوتی ہے، اور یہ برای اور گناہ کے زمرہ میں نہیں آتی جب تک کہ وہ کسی گناہ کا سبب نہ بن جائے۔ مثلاً: یہ غیرت حسد یا رقابت میں تبدیل ہو جائے یا دوسرے کو نقصان پہنچانے کا سبب بن جائے تو اس صورت میں گناہ ہوگی، لیکن جب تک اس کے مقتضایہ پر عمل نہ کیا جائے تو یہ گناہ اور معصیت نہیں۔ (مذاکرہ، صاحب عملہ فی ہذا المبحث ۵/۱۳۳)

۱ فائدہ..... حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی یہ غیرت اس وجہ سے تھی کہ رسول اللہ ﷺ، حضرت خدیجہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے بے انتہا محبت فرماتے تھے اور حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے سامنے ان کا بکثرت سے تذکرہ فرماتے تھے۔ چنانچہ فرماتی ہیں کہ میں جب آپ کو سنتی تو آپ ﷺ انہی کا تذکرہ فرما رہے ہوتے تھے جس سے ایک طبعی غیرت پیدا ہوتی تھی۔ اور فرماتی ہیں کہ یہ حال اس وقت ہے جب کہ حضرت خدیجہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کا انتقال میری آپ ﷺ سے نکاح سے تین سال قبل ہو چکا تھا۔ اگر وہ زندہ ہوتیں تو شاید اس سے بھی زیادہ غیرت ہوتی۔

عورت کے لئے شوہر کی محبت ہی سرمایہ حیات اور باعث عزت و شرف ہوتی ہے۔ حضرت خدیجہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کو یہ اعزاز بھی حاصل تھا کہ رسول اکرم ﷺ جیسی ہستی کی رفاقت کے ساتھ ساتھ ان کی قلبی محبت بھی انہیں نصیب تھی۔

حدیث کے آخر میں حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے عجیب بات ارشاد فرمائی کہ رسول اللہ ﷺ اگر کبھی بکری ذبح فرماتے تو اس کا گوشت حضرت خدیجہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی سہیلیوں اور ملنے والی خواتین کو بھیجوا کرتے تھے۔

سبحان اللہ! کیا بلند اخلاق ہیں رسول اللہ ﷺ کے کہ مرحومہ بیوی کی سہیلیوں تک کا خیال رکھا جا رہا ہے۔ اس سے ثابت ہوا کہ میت کے دوستوں اور احباب کے ساتھ بھی حسن سلوک کرنا چاہئے کہ یہ بھی میت کا ایک حق ہے۔

اللہ ﷺ نے فرمایا: مجھے ان کی محبت عطا کی گئی ہے۔<sup>①</sup>

۱۷۴۹..... حضرت ہشام اس سند کے ساتھ حضرت ابو اسامہ کی روایت کردہ حدیث ہی کی طرح حدیث بیان کرتے ہیں لیکن اس روایت میں بکری کے واقعہ تک کا ذکر ہے اور اس کے بعد کی زیادتی کا ذکر نہیں ہے۔

۱۷۵۰..... سیدہ عائشہ صدیقہؓ سے روایت ہے کہ میں نے نبی کریم ﷺ کی ازواج مطہراتؓ میں سے کسی عورت پر اتنا رشک نہیں کیا جتنا کہ میں نے حضرت خدیجہؓ پر رشک کیا ہے کیونکہ نبی کریم ﷺ ان کا کثرت سے ذکر کرتے تھے اور میں نے ان کو کبھی بھی نہیں دیکھا۔

۱۷۵۱..... حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ نبی ﷺ نے حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا کے انتقال تک کسی عورت سے نکاح نہیں کیا (گویا یہ بھی حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا کا اکرام تھا۔ رسول اللہ ﷺ کی طرف سے کہ ان کی حیات میں دوسری شادی اور نکاح نہیں کیا کہ انہیں سوکن کی تکلیف اٹھانا نہ پڑے)۔

۱۷۵۲..... حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ ایک بار ہالہ بنت خویلد نے جو حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا کی بہن تھیں۔ آنحضرت ﷺ

۱۷۴۹..... حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَأَبُو كُرَيْبٍ جَمِيعًا عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا هِشْلَمُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِ أَبِي أُسَامَةَ إِلَى قِصَّةِ الشَّاةِ وَلَمْ يَذْكُرِ الزِّيَادَةَ بَعْدَهَا۔

۱۷۵۰..... حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ مَا غُرْتُ لِلنَّبِيِّ ﷺ عَلَى امْرَأَةٍ مِنْ نِسَائِهِ مَا غُرْتُ عَلَى خَدِيجَةَ لِكَثْرَةِ ذِكْرِهَ إِيَّاهَا وَمَا رَأَيْتُهَا قَطُّ۔

۱۷۵۱..... حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ لَمْ يَتَزَوَّجِ النَّبِيُّ ﷺ عَلَى خَدِيجَةَ حَتَّى مَاتَتْ۔

۱۷۵۲..... حَدَّثَنَا سُؤَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ هِشْلَمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ

① فائدہ..... حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کا یہ جذبہ رقابت کا تھا جو ایک فطری معاملہ ہے جو سوکن کو اپنی سوکن سے ہوتا ہے اور اس جذبہ کا موجود ہونا غلط نہیں ہے جب تک کہ اس کے تقاضوں پر عمل کرتے ہوئے کوئی خلاف شرع کام نہ کیا جائے۔ کسی بھی جذبہ فطری کا موجود ہونا برا نہیں ہے بلکہ اس فطری جذبہ کی تسکین کیلئے ناجائز اور غیر شرعی طریقہ اختیار کرنا برا اور گناہ ہے۔

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا حضور علیہ السلام کے اس عمل پر کہ آپ ﷺ بکری ذبح کر کے اس کا گوشت حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا کی سہیلیوں کو بھجواتے تھے۔ ایک بار جذبہ رقابت غالب آگیا اور انہوں نے فرمایا کہ:

”خدیجہ!“ یہاں اس حدیث میں اتنا ہی ذکر ہے۔ لیکن بخاری کی روایت میں اس کے الفاظ یوں ہیں کہ: ”بعض اوقات میں یوں کہتی کہ: گویا کہ دنیا میں خدیجہ رضی اللہ عنہا کے علاوہ کوئی اور عورت ہی نہیں ہے؟“ اس کے جواب میں آپ ﷺ فرماتے کہ، ”وہ (خدیجہ رضی اللہ عنہا) ایسی تھیں اور ایسی تھیں (یعنی ان کی تعریف فرماتے) اور ان سے میری اولاد بھی ہوئی تھی“۔

مسند احمد کی روایت میں ہے کہ آپ ﷺ نے اس موقع پر ارشاد فرمایا:

”خدیجہ رضی اللہ عنہا مجھ پر اس وقت ایمان لائیں جب سب لوگوں نے میری تکفیر کی اور انہوں نے میری تصدیق کی اس وقت جب دوسرے لوگوں نے میری تکذیب کی، اور اپنے مال سے میرے ساتھ مؤنسات و غنوار کی کاربٹاؤ کیا اس وقت جب سب نے مجھے محروم کر دیا تھا اور اللہ تعالیٰ نے مجھے ان کی اولاد سے نوازا جب کہ دوسری عورتوں کی اولاد سے محروم رکھا“۔

(رح الباری / ابن حجر العسقلانی ۷/ ۱۳۷)

کی خدمت میں حاضری کی اجازت چاہی۔ رسول اللہ ﷺ کو ان کی اجازت کے طریقہ سے حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا کے اجازت طلب کرنے کا طریقہ یاد آ گیا (آواز کی مشابہت کی وجہ سے) اور آپ ﷺ کو خوشی ہوئی۔ اور آپ ﷺ نے فرمایا: اے اللہ! ہالہ بنت خویلد (یہ تو ہالہ بنت خویلد ہیں اور مجھے خدیجہ بنت خویلد کا شبہ ہوا تھا)۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ یہ سن کر مجھے غیرت آئی اور میں نے کہا: ”اور آپ کو قریش کی بوڑھیوں میں سے ایک بوڑھی عورت کی یاد آتی ہے۔ جو چوڑے دہانوں والی تھیں۔ جنہیں انتقال کئے ہوئے بھی زمانہ گزر گیا۔ اللہ نے آپ کو اس سے بہتر عطا فرمادی (یعنی میں)۔“<sup>۱</sup>

اسْتَأْذَنْتُ هَالَةَ بِنْتَ خُوَيْلِدٍ أُخْتُ خَدِيجَةَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَعَرَفَ اسْتِئْذَانَ خَدِيجَةَ فَأَرَاتَحَ لِيْذِكَ فَقَالَ اللَّهُمَّ هَالَةَ بِنْتُ خُوَيْلِدٍ فَغَرْتُ فَقُلْتُ وَمَا تَذَكَّرُ مِنْ عَجُوزٍ مِنْ عَجَائِزِ قُرَيْشٍ حَمَرَاءِ الشَّدَقَيْنِ هَلَكَتْ فِي الدَّهْرِ قَابِدًا لَكَ اللَّهُ خَيْرًا مِنْهَا۔

### باب فی فضل عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے فضائل

باب-۳۱۷

۱۷۵۳..... حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”تم مجھے خواب میں تین رات تک دکھائی گئیں، میرے پاس فرشتہ تمہیں ریشم کے ایک ٹکڑے میں لپیٹ کر لایا اور کہا کہ: یہ آپ کی زوجہ ہیں۔ میں نے تمہارا چہرہ کھولا تو وہ تم تھیں۔ میں نے کہا اگر یہ اللہ کی طرف سے ہے تو ایسا ہو کر رہے گا۔“<sup>۲</sup>

۱۷۵۳..... حَدَّثَنَا خَلْفُ بْنُ هِشَامٍ وَأَبُو الرَّبِيعِ جَمِيعًا عَنْ حَمَادِ بْنِ زَيْدٍ وَاللَّفْظُ لِأَبِي الرَّبِيعِ حَدَّثَنَا حَمَادٌ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أُرِيْتُكَ فِي الْمَنَامِ ثَلَاثَ لَيَالٍ جَلَّ نَبِيَّ بِكَ الْمَلَكُ فِي

۱ فائدہ..... یہاں بھی حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے دل میں جذبہ رقابت کا احساس پیدا ہوا اور مقصود اس سے حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا کی تنقیص نہیں تھی۔ بلکہ اس تاثر کا ازالہ تھا جو رسول اللہ ﷺ کے قلب مبارک پر حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا کے یاد آنے سے ہوا تھا۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے اس قول کہ ”اللہ نے آپ کو اس سے بہتر عطا فرمادی“ کی بناء پر بعض علماء نے فرمایا کہ اس سے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا پر فضیلت ظاہر ہوتی ہے۔ کیونکہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے اس جملہ پر حضور ﷺ نے سکوت فرمایا۔

لیکن یہ استدلال صحیح نہیں، کیونکہ رسول اللہ ﷺ نے اس پر سکوت نہیں فرمایا تھا۔ چنانچہ مسند احمد اور طبرانی کی روایت میں یہ ہے کہ: حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ: ”میں نے کہا کہ اللہ نے آپ کو بوڑھی کے بجائے جوان عطا فرمادی (یعنی میں) تو رسول اللہ ﷺ یہ سن کر غصہ ہو گئے یہاں تک کہ (آپ کے غصہ کے پیش نظر) میں نے کہا:

”اس ذات کی قسم جس نے آپ کو حق کے ساتھ مبعوث فرمایا میں ان کا تذکرہ بھلائی کے ساتھ ہی کروں گی۔“

اس سے معلوم ہوا کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کا مقصد اپنی فضیلت کا اظہار نہیں بلکہ کم سنی اور حسن ظاہر کے اعتبار سے اپنی برتری کا اظہار تھا اور ظاہر ہے کہ دنیوی اعتبار سے خواتین میں حسن ظاہر اور کم سنی خوبی اور کمال سمجھا جاتا ہے اور شریعت اسلامیہ میں بھی نامطلوب اور مذموم نہیں ہے۔ ہاں اصل اعتبار دینی کمال اور تقویٰ کے اعتبار سے ہے۔

۲ حاشیہ اگلے صفحہ پر ملاحظہ کریں۔

سَرَقَةٍ مِنْ حَرِيرٍ فَيَقُولُ هَذِهِ أَمْرَاتُكَ فَاتَّخِذْ مِنْ  
عَنْ وَجْهِكَ فَإِذَا أَنْتَ هِيَ فَاقُولُ إِنَّ يَكُ هَذَا مِنْ  
عِنْدِ اللَّهِ يَمْضِيهِ -

۱۷۵۴..... حضرت ہشام اس سند کے ساتھ سابقہ مذکورہ حدیث ہی کی  
مثل حدیث روایت فرماتے ہیں۔

۱۷۵۵..... حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ حَدَّثَنَا ابْنُ إِدْرِيسَ ح  
و حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ جَمِيعًا عَنْ  
هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ -

۱۷۵۵..... حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ  
ﷺ نے مجھ سے فرمایا: ”بے شک جب تم مجھ سے خوش ہوتی ہو تو میں  
جان جاتا ہوں اور جب تم ناراض ہوتی ہو تب بھی جان جاتا ہوں (کہ تم  
مجھ سے ناخوش ہو)۔

۱۷۵۶..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ  
وَجَدْتُ فِي كِتَابِي عَنْ أَبِي أُسَامَةَ حَدَّثَنَا هِشَامُ ح  
و حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو  
أُسَامَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ  
لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنِّي لَأَعْلَمُ إِذَا كُنْتُ عَنِّي رَاضِيَةً  
وَإِذَا كُنْتُ عَلَيَّ غَضْبَى قَالَتْ فَقُلْتُ وَمِنْ أَيْنَ  
تَعْرِفُ ذَلِكَ قَالَ أَمَّا إِذَا كُنْتُ عَنِّي رَاضِيَةً فَإِنَّكَ  
تَقُولِينَ لَا وَرَبِّ مُحَمَّدٍ وَإِذَا كُنْتُ غَضْبَى قُلْتُ  
لَا وَرَبِّ إِبْرَاهِيمَ قَالَتْ قُلْتُ أَجَلٌ وَاللَّهِ يَا رَسُولَ  
اللَّهِ مَا أَهْجُرُ إِلَّا اسْمَكَ -

میں نے عرض کیا کہ آپ کہاں سے یہ جان لیتے ہیں؟ فرمایا کہ جب تم  
مجھ سے خوش ہوتی ہو تو تم یوں کہا کرتی ہو کہ نہیں! محمد کے رب کی  
قسم! اور جب تم مجھ سے ناراض ہوتی ہو تو کہتی ہو: نہیں ابراہیم کے  
رب کی قسم!

میں نے کہا: ”آپ ﷺ نے ٹھیک فرمایا اللہ کی قسم یا رسول اللہ! میں  
صرف آپ کا نام لینا ہی چھوڑتی ہوں“ ①

۱۷۵۶..... حضرت ہشام بن عروہ سے اس سند کے ساتھ ابراہیم کے

۱۷۵۶..... وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُعَيْمٍ حَدَّثَنَا عُبَيْدَةُ عَنْ

(حاشیہ صفحہ گذشتہ)

② فائدہ..... (تعبیر یہ ہوئی کہ) اس سے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی فضیلت ظاہر ہے کہ اللہ تعالیٰ نے رسول اللہ ﷺ کیلئے نہ صرف انہیں  
منتخب فرمایا بلکہ آپ ﷺ کو خواب میں دکھلا بھی دیا اور نبی کا خواب بھی وحی ہوتا ہے۔ لہذا حضور علیہ السلام نے فرمایا کہ میں نے اس کی تعبیر  
نبی کی کہ اگر یہ اللہ کی طرف سے ہے تو ایسا ہو کر رہے گا۔

(حاشیہ صفحہ ۱)

① فائدہ..... اس سے بھی سیدہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کا مقام و مرتبہ واضح ہے کہ رسول کریم ﷺ نے انہیں وہ مقام دے رکھا تھا کہ وہ  
ناز کر سکتی تھیں اور یہ رضا و ناراضی مقام ناز سے تعلق رکھتی ہے۔ ورنہ حضور علیہ السلام سے ناراض ہونا ایک امتی کیلئے دنیا و آخرت کے  
خسارہ کا باعث اور گناہ کبیرہ ہے، اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی اس ناراضی کا مقصد حضور علیہ السلام کی مزید توجہ حاصل کرنا ہوتا تھا  
اور یہ بھی ان کی حضور علیہ السلام سے انتہائی محبت کی دلیل اور ثبوت ہے۔

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کا یہ فرمان کہ: یا رسول اللہ! اللہ کی قسم! میں آپ کا صرف نام لینا ہی ترک کرتی ہوں، ”ما مقصد یہ ہے کہ اس  
بظاہر ناراضگی کی حالت میں بھی آپ کی محبت اور تعلق دل میں راسخ ہوتا ہے اور ناراضی یا غیرت و رقابت کے عالم میں بھی آپ کی محبت  
دل سے جدا نہیں ہوتی۔ پھر حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کا حضرت ابراہیم کا نام لینا اس وجہ سے تھا حضرت ابراہیم علیہ السلام حضور علیہ  
السلام کے جدا امجد تھے۔ ورنہ تو کسی بھی نبی کا نام لیا جاسکتا تھا۔ لیکن اس نسبت کی وجہ سے حضرت ابراہیم کا نام لیتی تھیں۔

ہِشَلَمُ بْنُ عُرْوَةَ بِهِذَا الْإِسْنَادُ إِلَى قَوْلِهِ لَا وَرَبَّ  
إِبْرَاهِيمَ وَلَمْ يَذْكُرْ مَا بَعَثَهُ -

۱۷۵۷..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا عَبْدُ  
الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ هِشَلَمِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ  
عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا كَانَتْ تَلْعَبُ بِالْبَنَاتِ عَبْدُ  
رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَتْ وَكَانَتْ تَأْتِينِي صَوَاحِبِي  
فَكُنَّ يَنْقِمْنَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَتْ فَكَانَ

۱۷۵۷..... حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ وہ رسول اللہ ﷺ  
کے یہاں (اپنی کم سنی کے وقت میں) تو گڑیوں کے ساتھ کھیلا کرتی  
تھی۔ فرماتی ہیں کہ میری سہیلیاں میرے پاس آ جاتی تھیں۔ وہ رسول  
اللہ ﷺ سے چھپ کر گھر میں داخل ہوتی تھیں اور رسول اللہ ﷺ (اپنی  
شفقت و لطف کی بناء پر) انہیں میرے پاس بھیج دیا کرتے تھے۔ ۱

۱ فائدہ..... گڑیوں سے کھیلنا کم سن بچیوں کی فطری خواہش ہوتی ہے۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کا حضور ﷺ سے جب نکاح ہوا تو آپ  
رضی اللہ عنہا بھی کم سن تھیں اور اس وقت میں آپ کا گڑیوں سے کھیلنا ایک فطری شغف تھا۔  
یہ نبی ﷺ کی غایت شفقت و محبت اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے محبت و الفت کا نتیجہ تھا کہ آپ ﷺ ان کو سہیلیوں کے ساتھ کھیلنے کی  
اجازت عطا فرمادیتے تھے۔

گڑیوں کے ساتھ کھیلنے کا فقہی حکم

روایات احادیث کو اگر سامنے رکھا جائے تو یہ بات تو ثابت ہے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا گڑیوں کے ساتھ کھیلا کرتی تھیں۔ چنانچہ ابو  
داؤد کی ایک روایت میں ہے کہ:

”رسول اللہ ﷺ غزوہ تبوک یا خیبر سے واپس تشریف لائے اور گھر کی چان پر ایک پردہ پڑا تھا، جب ہوا چلی تو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی  
گڑیوں پر سے پردہ کا کونہ ہٹ گیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: یہ کیا ہے؟ اے عائشہ! میں نے عرض کیا کہ یہ میری گڑیا ہیں۔ اور آپ ﷺ نے ان  
کے درمیان ایک گھوڑا دیکھا جس کے دو پر تھے کپڑے کی کترنوں کے بنے ہوئے۔ آپ ﷺ نے فرمایا اور یہ ان گڑیوں کے درمیان جو میں  
دیکھ رہا ہوں یہ کیا ہے؟ فرمانے لگیں کہ گھوڑا ہے! رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اور اس کے اوپر کیا ہے؟ میں نے کہا کہ اس کے پر ہیں! فرمایا کہ  
گھوڑے کے پر! کہنے لگیں کہ آپ نے سنا نہیں حضرت سلیمان علیہ السلام کے پاس پروں والا گھوڑا تھا۔ یہ سن کر رسول اللہ ﷺ اتنا ہنسے کہ  
میں نے آپ کی ڈاڑھیں دیکھ لیں۔“

لہذا اس حدیث سے یہ تو ثابت ہوتا ہے کہ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا گڑیوں سے کھیلا کرتی تھیں اور رسول اللہ ﷺ نے ان کو منع  
نہیں فرمایا۔ لیکن یہاں اشکال پیدا ہوتا ہے تصویر کی حرمت والی احادیث سے۔  
اس تعارض کا جواب بعض علماء نے تو یہ دیا کہ حضرت عائشہ کا گڑیوں سے کھیلنے کا واقعہ تصویر کی حرمت سے قبل کا ہے۔ امام بیہقی کا اسی کی  
طرف میلان ہے۔

جبکہ بعض دیگر علماء نے جواب یہ دیا کہ حرام وہ تصویر یا مجسمہ یا گڑیا ہے، جس کی شکل و صورت واضح ہو، جبکہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی  
گڑیوں کی صورتیں واضح نہیں تھیں۔ لیکن ابو داؤد کی حدیث مذکورہ اس کی تردید کرتی ہے۔

ایک قول یہ ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی کم سنی اور بلوغت نہ ہونے کی بناء پر مکلف نہ ہونے کی وجہ سے اجازت  
دے دی تھی۔ لیکن یہ جواب بھی محل نظر ہے۔ اسلئے کہ غزوہ تبوک اور غزوہ خیبر کے وقت حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بالغہ تھیں۔

علامہ عینی رحمۃ اللہ نے عمدۃ القاری میں اس موضوع پر تفصیلی کلام کرتے ہوئے متعدد ائمہ کے اقوال نقل کیے ہیں۔ جن کا ماحصل یہ ہے  
کہ ان احادیث کی بناء پر بعض علماء نے گڑیوں سے کھیلنے کی اجازت دی ہے اور اسے حرمت تصویر کے احکام سے مستثنیٰ اور خاص رکھا ہے  
قاضی عیاض مالکی کا یہی مسلک ہے اور وہ اسی مذہب کو جمہور کا مذہب قرار دیتے ہیں اور اس کے جواز کا سبب یہ نقل..... (جاری ہے)

رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُسْرِبُهُنَّ إِلَيَّ -

۱۷۵۸..... حضرت ہشام اس سند کے ساتھ سابقہ روایت نقل فرماتے ہیں اور حضرت جریر کی روایت میں ہے کہ انہوں نے کہا میں (حضرت عائشہ) آپ ﷺ کے گھر میں گزریوں کے ساتھ کھیل کرتی تھی اور وہی کھیل تھے۔

۱۷۵۹..... حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو أَسَمَةَ ح وَ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ كُلُّهُمْ عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ فِي حَدِيثِ جَرِيرٍ كُنْتُ أَلْعَبُ بِالْبَنَاتِ فِي بَيْتِهِ وَهُنَّ اللَّعَبُ -

۱۷۵۹..... حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ: ”لوگ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے دن کا انتظار کرتے تھے اپنے ہدایا اور تحفے دینے کیلئے اور اس سے مقصود رسول اللہ ﷺ کی خوشنودی اور رضا ہوتا تھا۔“<sup>۱</sup>

۱۷۵۹..... حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا عُبَيْدَةُ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّاسَ كَانُوا يَتَحَرَّوْنَ بِهَذَا يَأْتِيهِمْ يَوْمَ عَائِشَةَ يَبْتَغُونَ بِذَلِكَ مَرْضَاةَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ -

۱۷۶۰..... حضرت عائشہ ام المؤمنین رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ: ”رسول اللہ ﷺ کی ازواج مطہرات رضی اللہ تعالیٰ عنہن نے حضرت فاطمہ بنت رسول اللہ ﷺ کو، رسول اللہ ﷺ کے پاس بھیجا۔ فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے آکر اجازت چاہی۔ آپ ﷺ اس وقت میرے ہمراہ میری چادر میں لیٹے ہوئے تھے۔ آپ ﷺ نے انہیں اجازت دے دی۔ حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے عرض کیا یا رسول اللہ! آپ کی ازواج رضی اللہ تعالیٰ عنہن

۱۷۶۰..... حَدَّثَنِي الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْخَلْوَانِيُّ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ النَّضْرِ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ عَبْدُ حَدَّثَنِي وَ قَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ صَالِحٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ هِشَامٍ أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ قَالَتْ

(گذشتہ سے پیوستہ)..... کرتے ہیں کہ اس سے بچیوں کو بچپن ہی سے گھریلو ذمہ داریوں کا احساس اور بچوں کی تربیت کا انداز سیکھنے کا موقع ملتا ہے جو آگے چل کر ان کو حقیقی اور عملی زندگی میں بہت فائدہ دیتا ہے۔

علماء نے اسکے منسوخ ہونے کا قول نقل کیا ہے۔ چنانچہ ابن بطال کی یہی رائے ہے (مکملہ فتح الملہم/ ۵-۱۳۸)

کتب حنفیہ میں امام ابو یوسف رحمۃ اللہ علیہ کی نسبت مذکور ہے کہ انہوں نے گزریوں کو فروخت کرنے اور بچیوں کو ان سے کھیلنے کی اجازت دی ہے۔

شیخ الاسلام حضرت مولانا تقی عثمانی صاحب مدظلہم فرماتے ہیں کہ:

”جن حضرات نے گزریوں سے کھیلنے کی اجازت دی ہے تو یہ جو اس وقت ہے جبکہ انہیں فقط کھیلنے کیلئے استعمال کیا جائے۔ ورنہ اگر یہ گزریاں، مجسموں، بتوں اور باقاعدہ ڈھالی ہوئی صورتوں کی شکل میں ہوں اور لوگ انہیں دیواروں کی تزئین و آرائش وغیرہ کیلئے استعمال کریں تو اس کی اجازت کسی نے نہیں دی۔ واللہ اعلم“ (مکملہ فتح الملہم/ ۵-۱۳۹)

(حاشیہ صفحہ ۱۷۵)

۱ فائدہ..... مقدمہ یہ ہے کہ جو حضرات صحابہؓ، حضور اکرم ﷺ کی خدمت میں کچھ ہدیہ، تحفہ پیش کرنا چاہتے تھے تو وہ اس دن کا انتظار کرتے تھے جب رسول اللہ ﷺ، حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے یہاں قیام فرمائیں اور اس دن اپنے ہدیہ، تحفے پیش کیا کرتے تھے۔ اسکی وجہ یہ تھی کہ وہ اس عمل سے رسول اللہ ﷺ کی خوشنودی اور رضامندی چاہتے تھے۔ کیونکہ جانتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے بے انتہا محبت کرتے ہیں تو ان کی باری کے دن تحفے دینا آپ ﷺ کی خوش دلی اور رضا کا باعث ہوتا۔

نے مجھے آپ کے پاس بھیجا ہے، وہ آپ سے ابو قحافہ کی بیٹی کے بارے میں عدل کا مطالبہ کرتی ہیں۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں خاموش تھی۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اے میری بیٹی! جسے میں پسند کرتا ہوں، کیا اسے تم نہیں پسند کرتی؟ حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے فرمایا کیوں نہیں! آپ ﷺ نے فرمایا تو اس (عائشہ) سے محبت کرو۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ حضرت فاطمہ نے رسول اللہ ﷺ سے جب یہ بات سنی تو کھڑی ہوئیں اور رسول اللہ ﷺ کی ازواج کے پاس لوٹ گئیں اور انہیں اپنی بات اور رسول اللہ ﷺ کے جواب سے باخبر کیا۔ انہوں نے حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا سے کہا کہ ہمارا نہیں خیال کہ آپ علیہ السلام آپ سے ہمارے متعلق استغناء برتیں گے۔ لہذا آپ واپس جائیں اور رسول اللہ ﷺ سے کہیں کہ: آپ کی ازواج آپ کو اللہ کا واسطہ دیتی ہیں ابو قحافہ کی بیٹی کے بارے میں عدل کرنے کا۔ حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ: اللہ کی قسم! میں تو آپ ﷺ سے اس معاملہ میں کبھی بھی بات نہیں کروں گی۔

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ پھر رسول اللہ ﷺ کی ازواج نے حضرت زینب بنت جحش رضی اللہ عنہا کو بھیجا، جو رسول اللہ ﷺ کی زوجہ تھیں اور تمام ازواج میں سے وہی میری برابری کرتی تھیں۔ رسول اللہ ﷺ کے نزدیک اپنے مقام و مرتبہ میں اور میں نے دین کے معاملات میں حضرت زینب رضی اللہ عنہا سے زیادہ بہتر کوئی عورت کبھی نہیں دیکھی اور اللہ سے ڈرنے والی اور بات کی سچی۔ بہت زیادہ صلہ رحمی کرنے والی، بہت زیادہ صدقہ دینے والی (ان سے بہتر عورت کوئی نہیں دیکھی) اور اپنے نفس کو ہر اس عمل میں بہت زیادہ مشقت میں ڈالنے والی جو اللہ تعالیٰ کی راہ میں صدقہ ہو جائے اور اللہ تعالیٰ کے تقرب کا باعث ہو ماسوا اس کے کہ وہ مزاج کی تیز اور بہت جلد غصہ میں آجانے والی تھیں اور پھر اتنی ہی جلد پرسکون بھی ہو جاتی تھیں۔

غرض انہوں نے اجازت طلب کی رسول اللہ ﷺ کے پاس حاضر ہونے کی۔ رسول اللہ ﷺ اس وقت بھی حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے ساتھ تھے ان کی چادر میں۔ اسی حالت میں تھے جس حالت میں حضرت فاطمہ

أَرْسَلَ أَزْوَاجُ النَّبِيِّ ﷺ فَاطِمَةَ بِنْتَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَاسْتَأْذَنَتْ عَلَيْهِ وَهُوَ مُضْطَجِعٌ مَعِيَ فِي مِرْطَئِي فَلَاذَنْ لَهَا فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أَزْوَاجَكَ أَرْسَلْنِي إِلَيْكَ يَسْأَلُنكَ الْعَدْلَ فِي ابْنَةِ أَبِي قُحَافَةَ وَأَنَا سَاجِدَةٌ قَالَتْ فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَيُّ بَنِيَّةٍ أَلَسْتُ تُحِبُّينَ مَا أَحَبُّ فَقَالَتْ بَلَى قَالَ فَاجِبِي هُنَا قَالَتْ فَقَامَتْ فَاطِمَةُ حِينَ سَمِعَتْ ذَلِكَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَارْجَعَتْ إِلَى أَزْوَاجِ النَّبِيِّ ﷺ فَخَبَرْتَهُنَّ بِاللَّيْلِ قَالَتْ وَبِاللَّيْلِ قَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقُلْنَ لَهَا مَا نُرَاكِ أَغْنَيْتِ عَنَّا مِنْ شَيْءٍ فَارْجِعِي إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقُولِي لَهُ إِنَّ أَزْوَاجَكَ يَنْشُدُنَّكَ الْعَدْلَ فِي ابْنَةِ أَبِي قُحَافَةَ فَقَالَتْ فَاطِمَةُ وَاللَّهِ لَا أَكَلِمَةً فِيهَا أَبَدًا قَالَتْ عَائِشَةُ فَأَرْسَلَ أَزْوَاجُ النَّبِيِّ ﷺ زَيْنَبُ بِنْتُ جَحْشٍ زَوْجَةَ النَّبِيِّ ﷺ وَهِيَ الَّتِي كَانَتْ تُسَامِينِي مِنْهُنَّ فِي الْمَنْزِلَةِ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَلَمْ أَرِ امْرَأَةً قَطُّ خَيْرًا فِي الدِّينِ مِنْ زَيْنَبٍ وَأَتَقَى لِلَّهِ وَأَصْدَقَ حَدِيثًا وَأَوْصَلَ لِلرَّحِمِ وَأَعْظَمَ صَدَقَةً وَأَشَدَّ ابْتِدَالًا لِنَفْسِهَا فِي الْعَمَلِ الَّتِي تَصَدَّقُ بِهِ وَتَقَرَّبُ بِهِ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى مَا عَدَا سُورَةَ مِنْ حِلَّةٍ كَانَتْ فِيهَا تُسْرِعُ مِنْهَا الْفَيْتَةُ قَالَتْ فَاسْتَأْذَنَتْ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَرَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَعَ عَائِشَةَ فِي مِرْطِئِهَا عَلَى الْحَالَةِ الَّتِي دَخَلَتْ فَاطِمَةُ عَلَيْهَا وَهُوَ بِهَا فَلَاذَنْ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أَزْوَاجَكَ أَرْسَلْنِي إِلَيْكَ يَسْأَلُنَّكَ الْعَدْلَ فِي ابْنَةِ أَبِي قُحَافَةَ قَالَتْ ثُمَّ وَقَعَتْ بِي فَاسْتَطَالَتْ عَلَيَّ وَأَنَا أَرْقُبُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَأَرْقُبُ طَرَفَهُ هَلْ يَأْذُنُ لِي فِيهَا قَالَتْ فَلَمْ تَبْرَحْ زَيْنَبُ

حَتَّى عَرَفْتُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَا يَكْرَهُ أَنْ أَنْتَصِرَ  
قَالَتْ فَلَمَّا وَقَعْتُ بِهَا لَمْ أَنْشَبْهَا حَتَّى أَنْحَيْتُ  
عَلَيْهَا قَالَتْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَتَبَسَّمَ إِنَّهَا ابْنَةُ  
أَبِي بَكْرٍ -

رضی اللہ عنہا آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئی تھیں۔  
رسول اللہ ﷺ نے انہیں اجازت عطا فرمائی۔ انہوں نے عرض کیا۔ یا  
رسول اللہ! مجھے آپ کی دیگر تمام ازواج رضی اللہ تعالیٰ عنہن نے آپ  
ﷺ کی خدمت میں بھیجا ہے اور وہ آپ سے ابو قحافہ کی بیٹی کے بارے میں  
انصاف کی متقاضی ہیں۔

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ پھر حضرت زینب رضی اللہ  
عنہا مجھ پر برس پڑیں اور کافی دیر تک مجھے ملامت کرتی رہیں اور میں  
رسول اللہ ﷺ کو دیکھ رہی تھی اور آپ ﷺ کی نگاہوں کو دیکھ رہی تھی کہ  
کیا آپ ﷺ مجھے ان کے معاملہ میں (بولنے کی) اجازت دیتے ہیں؟  
فرماتی ہیں کہ حضرت زینب رضی اللہ عنہا مجھ پر برستی رہیں یہاں تک کہ  
میں نے جان لیا کہ رسول اللہ ﷺ کو یہ بات ناپسند نہیں کہ میں اپنی مدد  
کروں۔ فرماتی ہیں کہ پھر جب میں نے ان پر برسا شروع کیا تو مسلسل  
برستی رہی۔ یہاں تک کہ میں نے انہیں لا جواب کر دیا۔ رسول اللہ ﷺ  
نے فرمایا کہ: ”یہ واقعی ابو بکر کی بیٹی ہے۔“ یعنی فصاحت و بلاغت اور  
زور کلام اور قدرت بیان میں اپنے والد کی طرح ہی ہیں۔<sup>①</sup>

① فائدہ..... یہ حدیث متعدد اہم فوائد پر مشتمل ہے جو حسب ذیل ہیں:

(۱) قاضی عیاضؒ نے فرمایا کہ اگر مرد اپنی بیوی کے ہمراہ ایک ہی بستر یا چادر وغیرہ میں لیٹا اور سامنے کوئی خادم میں سے موجود ہو تو جائز ہے،  
بشرطیکہ کشف عورت نہ ہو۔

(۲) ازواج مطہراتؓ نے حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا اور بعد میں حضرت زینب بنت جحش رضی اللہ عنہا کو رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں بھیجا اور  
آپ ﷺ سے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے معاملہ میں عدل کا تقاضا کیا۔

یہاں اشکال یہ پیدا ہوتا ہے کہ ازواج کے مابین عدل اور برابری اور انصاف کرنا نہ صرف یہ کہ لازم ہے بلکہ رسول اللہ ﷺ سے زیادہ کون  
انصاف فرمانے والا ہوگا؟ پھر مطالبہ عدل کے کیا معنی؟ امام نوویؒ نے فرمایا کہ: مطالبہ عدل کے معنی یہ کہ جس طرح ظاہری امور میں آپ  
انصاف اور برابری کو ملحوظ رکھتے ہیں۔ اسی طرح قلبی محبت میں تمام ازواج کو برابر رکھیں اور جتنی محبت حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے  
فرماتے ہیں، سب سے اتنی ہی فرمائیں۔

لیکن مسلمانوں کا اجماع ہے کہ شوہر پر ایک سے زائد ازواج کے مابین ظاہری امور اور ظاہری حقوق میں انصاف کرنا اور برابری کرنا لازم  
اور فرض ہے لیکن قلبی محبت میں چونکہ اپنا اختیار نہیں۔ لہذا سبیں برابری کرنا بھی لازم نہیں ہے۔ صرف ظاہری افعال و حقوق اور  
سلوک میں عدل و برابری کا شرط اور لازم ہے۔“

یہاں یہ بھی واضح رہے کہ ازواج مطہراتؓ کا مطالبہ عدل، یہاں ظلم و جور اور زیادتی کے مقابلہ میں نہیں کہ نعوذ باللہ حضور علیہ السلام  
ازواج کے ساتھ انصاف نہیں فرماتے تھے۔ ازواج مطہراتؓ کے متعلق ایسا گمان کرنا بھی ان کی شان بلند کے خلاف ہے۔  
بلکہ ان کا مقصد آنحضرت ﷺ کی الفت نظر، توجہ قلبی اور محبت کا حصول تھا اور وہ اپنے زعم میں اسے بھی انصاف..... (جاری ہے)



۱۷۶۱..... حضرت زہریؒ سے اس سند کے ساتھ مذکورہ حدیث ہی کے مثل حدیث منقول ہے اور اس روایت میں یہ ہے کہ جب حضرت عائشہؓ حضرت زینب رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی طرف متوجہ ہوئیں تو پھر وہ (زینبؓ) مجھ پر غالب نہ آسکیں۔

وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَهْزَادٍ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُثْمَانَ حَدَّثَنِي عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُبَارَكِ عَنْ يُونُسَ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ فِي الْمَعْنَى غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَلَمَّا وَقَعَتْ بِهَا لَمْ أَشَبِّهَا أَنْ أَتَخَنَّتْهَا غَلْبَةً -

۱۷۶۲..... حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ: ”اگر رسول اللہ ﷺ (اپنے مرض الوفا میں) دریافت فرماتے: آج میں کہاں ہوں؟ کل میں کہاں ہوں؟ یہ خیال کر کے میری باری میں ابھی دیر ہے۔ فرماتی ہیں کہ جب میرا دن تھا تو اللہ نے آپ کی روح قبض فرمائی اس حال میں کہ آپ ﷺ میرے سینے اور گردن کے درمیان تھے۔“<sup>۱</sup>

وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ وَجَدْتُ فِي كِتَابِي عَنْ أَبِي أُسَامَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ إِنْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَيَفْقَدُ يَقُولُ آيْنُ آيْنَا الْيَوْمَ آيْنُ آنَا غَدًا اسْتَطَلَّ لِيَوْمٍ عَائِشَةَ قَالَتْ فَلَمَّا كَانَ يَوْمِي قَبَضَهُ اللَّهُ بَيْنَ سَحْرِي وَنَحْرِي -

۱۷۶۳..... حضرت عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت فرماتے ہیں کہ انہوں نے بتلایا کہ انہوں نے (حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے) رسول اللہ ﷺ سے آپ کی وفات سے قبل اس حال میں سنا کہ آپ ﷺ ان کے (حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے) سینہ سے سہارا لیئے ہوئے تھے اور وہ آپ کی طرف کان لگائے

۱۷۶۳..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ فِيمَا قُرِئَ عَلَيْهِ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا أَخْبَرَتْهُ أَنَّهَا سَمِعَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ قَبْلَ أَنْ يَمُوتَ وَهُوَ مُسْنِدٌ إِلَى صَدْرِهَا

(گزشتہ سے پوستہ)..... کے خلاف سمجھ رہی تھیں لیکن جیسا کہ گذرا ان امور میں برابری اور تسویہ نہ عدل کے مقتضیات میں سے ہے نہ ہی شرعی طور پر ضروری اور لازم ہے۔ واللہ اعلم۔

(۳) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کا اپنی سوکن حضرت زینب رضی اللہ عنہا کی مدح و تعریف میں اتنا رطب اللسان ہونا جہاں ممدوح (حضرت زینبؓ) کے بلند مقام کا مظہر ہے۔ وہیں خود حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی جلالت شان اور کلمہ حق کہنے کی صفت کے نمایاں ہونے کا بین ثبوت ہے۔

چنانچہ فرمایا کہ: ”میں نے دینی معاملات میں اتنی بہتر، اللہ سے اتنا ڈرنے والی، سچی بات کہنے والی، صلہ رحمی کرنے والی، خوب صدقہ کرنے والی اور اللہ کی رضا و تقرب کے حصول کی خاطر اپنی جان کو مشقت میں اتنا زیادہ ڈالنے والی کہ کوئی عورت زینب رضی اللہ عنہا کے علاوہ کبھی نہیں دیکھی اور وہ واحد زوجہ رسول ﷺ ہیں جو اپنے مرتبہ و مقام میں میری ہمسری کرتی ہیں۔“

(۴) رسول اللہ ﷺ نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کو انہیں جواب دینے سے روکا نہیں۔ اس سے معلوم ہوا کہ مرتبہ اور مقام کے اعتبار سے دو برابر کے افراد ایک دوسرے سے بحث اور حجت کر سکتے ہیں اور دلائل کے ذریعہ ایک دوسرے پر غالب بھی آسکتے ہیں اور اگر دوسرے کی شان کو گھٹانا اور تحقیر کرنا مقصود نہ ہو تو یہ عمل بلاشبہ جائز ہے۔

(حاشیہ صفحہ ۷۰۱)

۱ فائدہ..... اس حدیث سے بھی حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے آپ کے خصوصی قرب و محبت کا اظہار ہوتا ہے اور اللہ تعالیٰ نے آپ ﷺ کو وفات بھی حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے قرب میں دی، اور قیامت تک کیلئے انہی کے حجرہ میں آرام فرماوے۔ (ﷺ)

ہوئے تھیں، آپ ﷺ فرما رہے تھے کہ: ”اے اللہ! میری مغفرت فرما دیجئے، مجھ پر رحم فرمائیے اور مجھے رفیقِ اعلیٰ سے ملا دیجئے۔“

۱۷۶۳..... حضرت ہشامؓ سے اس سند کے ساتھ سابقہ مذکورہ حدیث ہی کی مثل حدیث مبارکہ منقول ہے۔

۱۷۶۵..... حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں نے سن رکھا تھا کہ کسی نبی کا انتقال اس وقت تک نہیں ہوتا جب تک کہ اسے دنیا و آخرت (میں سے کسی ایک) کا اختیار نہ دے دیا جائے۔

فرماتی ہیں کہ جب رسول اللہ ﷺ کا مرض وفات تھا تو میں نے آپ ﷺ کو سنا اور اس وقت تک آپ ﷺ کی آواز مبارک موٹی ہو گئی تھی۔ آپ فرما رہے تھے: ”ان لوگوں کے ساتھ جن پر اللہ نے انعام کیا، انبیاء میں سے، صدیقین میں سے، شہداء میں سے اور صلحاء میں سے اور یہی لوگ رفاقت کے اعتبار سے بہترین ہیں۔“ تو میں نے یہی خیال کیا کہ اس وقت آپ ﷺ کو اختیار دیا گیا تھا۔

۱۷۶۶..... حضرت سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس سند کے ساتھ بھی حسب سابق روایت منقول ہے۔

۱۷۶۷..... حضرت ابن شہاب زہریؒ کہتے ہیں کہ مجھے سعید بن المسیب اور عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہما نے چند اہل علم افراد کے درمیان بتلایا کہ حضرت عائشہ زوجہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”رسول اللہ ﷺ اپنے زمانہ صحت میں ارشاد فرمایا کرتے تھے کہ کبھی ایسا نہیں ہوا کہ کسی نبی کی روح قبض کی گئی ہو مگر یہ کہ اس کو (موت سے قبل ہی) جنت میں اس کا مقام دکھادیا جاتا ہے۔ پھر اسے اختیار دیا جاتا ہے (خواہ دنیوی زندگی منتخب کر لے، خواہ جنت کی زندگی کا انتخاب کر لے)۔“ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ جب رسول اللہ ﷺ پر مرض الوفاہ کا نزول ہوا اور آپ

وَأَصْغَتْ إِلَيْهِ وَهُوَ يَقُولُ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَالْحَقْنِي بِالرَّفِيقِ -

۱۷۶۴..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عُبَيْدُ بْنُ سَلَيْمَانَ كُلُّهُمْ عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ -

۱۷۶۵..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كُنْتُ أَسْمَعُ أَنَّهُ لَنْ يَمُوتَ نَبِيٌّ حَتَّى يُخَيَّرَ بَيْنَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ قَالَتْ فَسَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ فِي مَرَضِهِ الَّذِي مَاتَ فِيهِ وَآخَذَتْهُ بُحَّةٌ يَقُولُ ﴿مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ وَحَسُنَ أُولَئِكَ رَفِيقًا﴾ قَالَتْ فَظَنَنْتُهُ خَيْرَ حِينٍ -

۱۷۶۶..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ ح وَحَدَّثَنَا عُيَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي قَالَا حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَعْدِ بْنِ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ -

۱۷۶۷..... حَدَّثَنِي عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ اللَّيْثِ بْنُ سَعْدٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي حَدَّثَنِي عَقِيلُ بْنُ خَالِدٍ قَالَ قَالَ ابْنُ شَهَابٍ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ وَعُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ فِي رَجَالٍ مِنْ أَهْلِ الْعِلْمِ أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ وَهُوَ صَحِيحٌ إِنَّهُ لَمْ يُقْبَضْ نَبِيٌّ قَطُّ حَتَّى يُرَى مَقْعَدُهُ فِي الْجَنَّةِ ثُمَّ يُخَيَّرُ قَالَتْ عَائِشَةُ فَلَمَّا نَزَلَ بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ

ﷺ کا سر مبارک میری ران پر تھا تو ایک ساعت کیلئے آپ ﷺ پر غشی طاری ہو گئی، پھر افاقہ ہوا تو آپ ﷺ نے اپنی نگاہ چھت کی طرف اٹھائی پھر فرمایا: ”اے اللہ! رفیقِ اعلیٰ (کو اختیار کرتا ہوں)۔“ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں نے کہا: جب ہی آپ نے ہمیں اختیار نہیں فرمایا اور مجھے وہ حدیث یاد آگئی جو آپ ﷺ نے اپنے صحت کے زمانے میں ہم سے بیان کی تھی کہ کسی نبی کی روح قبض نہیں کی جاتی۔ حتیٰ کہ اس کا جنت کا مقام اسے دکھادیا جاتا ہے، پھر اسے (دنیا و آخرت میں سے ایک کا) اختیار دیا جاتا ہے۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ بس وہ آخری کلمہ تھا جو رسول اللہ ﷺ نے تکلم فرمایا: ”اے اللہ! رفیقِ اعلیٰ (چاہتا ہوں)۔“

۱۷۶۸..... حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا ارشاد فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب سفر کا ارادہ فرماتے تو ازواج رضی اللہ تعالیٰ عنہن کے درمیان قرعہ ڈالا کرتے تھے۔ ایک بار قرعہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا اور حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا کے نام کا نکلا، دونوں اکٹھی ہمرہ سفر میں نکلیں۔ رسول اللہ ﷺ جب رات ہوتی تو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے ہمرہ چلا کرتے تھے اور ان کے ساتھ گفتگو فرماتے۔ ایک دن حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے فرمایا کہ: ایسا نہیں ہو سکتا کہ آج رات تم میرے اونٹ پر سوار ہو جاؤ اور میں تمہارے اونٹ پر۔ پھر تم وہاں دیکھنا اور میں یہاں دیکھوں گی۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا کیوں نہیں؟ چنانچہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا، حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا کے اونٹ پر سوار ہو گئیں اور حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا، حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے اونٹ پر سوار ہو گئیں۔ رسول اللہ ﷺ (حسب معمول) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے اونٹ کے پاس، تشریف لائے، جبکہ اس اونٹ پر حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا سوار تھیں۔ آپ ﷺ نے سلام فرمایا اور ان کے ساتھ چلنے لگے۔ یہاں تک کہ سب نے ایک مقام پر پڑاؤ کیا۔ وہاں پر حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے حضور علیہ السلام کو غائب پایا (کہ آپ ﷺ تو حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا کے ہمرہ تھے جو انہی کے اونٹ پر سوار تھیں) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کو غیرت آئی اور جب سب سوار یوں سے اتر

وَرَأَسُهُ عَلَى فَخْذِي غَشِيَ عَلَيْهِ سَاعَةٌ ثُمَّ أَفَاقَ فَأَشْخَصَ بَصَرَهُ إِلَى السَّقْفِ ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ الرَّفِيقَ الْأَعْلَى قَالَتْ عَائِشَةُ قُلْتُ إِذَا لَا يَخْتَارُنَا قَالَتْ عَائِشَةُ وَعَرَفْتُ الْحَدِيثَ الَّذِي كَانَ يُحَدِّثُنَا بِهِ وَهُوَ صَحِيحٌ فِي قَوْلِهِ إِنَّهُ لَمْ يُقْبَضْ نَبِيٌّ قَطُّ حَتَّى يَرَى مَقْعَدَهُ مِنَ الْجَنَّةِ ثُمَّ يُخِيرُ قَالَتْ عَائِشَةُ فَكَانَتْ تِلْكَ آخِرُ كَلِمَةٍ تَكَلَّمُ بِهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَوْلُهُ اللَّهُمَّ الرَّفِيقَ الْأَعْلَى -

۱۷۶۸..... حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ كِلَاهُمَا عَنْ أَبِي نُعَيْمٍ قَالَ عَبْدُ حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ أَيْمَنَ حَدَّثَنِي ابْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا خَرَجَ أَقْرَعَ بَيْنَ نِسَائِهِ فَطَارَتِ الْفُرْعَةُ عَلَى عَائِشَةَ وَحَفْصَةَ فَخَرَجْنَا مَعَهُ جَمِيعًا وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا كَانَ بِاللَّيْلِ سَارَ مَعَ عَائِشَةَ يَتَحَدَّثُ مَعَهَا فَقَالَتْ حَفْصَةُ لِعَائِشَةَ أَلَا تَرَكَيْنِ اللَّيْلَةَ بَعِيرِي وَارْكَبُ بَعِيرَكَ فَتَنْظُرِينَ وَأَنْظُرُ قَالَتْ بَلَى فَرَكِبْتُ عَائِشَةَ عَلَى بَعِيرٍ حَفْصَةَ وَرَكِبْتُ حَفْصَةَ عَلَى بَعِيرٍ عَائِشَةَ فَجَلَّهَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى جَمَلٍ عَائِشَةَ وَعَلَيْهِ حَفْصَةُ فَسَلَّمَ ثُمَّ سَارَ مَعَهَا حَتَّى نَزَلُوا فَاتَّقَدَّهُ عَائِشَةُ فَغَارَتْ فَلَمَّا نَزَلُوا جَعَلَتْ تَجْمَلُ رَجُلَهَا بَيْنَ الْأَذْخِرِ وَقَوْلُ يَا رَبِّ سَلِّطْ عَلَيَّ عَقْرَبًا أَوْ حَيَّةً تَلْدَغُنِي رَسُولُكَ وَلَا أَسْتَطِيعُ أَنْ أَقُولَ لَهُ شَيْئًا -

گئے تو وہ اپنے پاؤں اذخر (گھاس) میں ڈالنے لگیں اور فرماتیں: اے میرے رب! مجھ پر کسی پھوپھو یا سانپ کو مسلط کر دے جو مجھے ڈس لے۔ یہ تیرے رسول ﷺ ہیں اور میری کوئی طاقت نہیں کہ میں انہیں کچھ کہہ سکوں۔<sup>۱</sup>

۱۷۶۹..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے حضور اقدس ﷺ کو یہ فرماتے سنا کہ: ”عائشہ (رضی اللہ تعالیٰ عنہا) کی فضیلت تمام عورتوں پر ایسی ہے، جیسی ثرید کی فضیلت تمام کھانوں پر۔“

۱۷۶۹..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنُ قَعْنَبٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ يَعْنِي ابْنَ بِلَالٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ فَضْلُ عَائِشَةَ عَلَى النَّسَاءِ كَفَضْلِ الثَّرِيدِ عَلَى سَائِرِ الطَّعَامِ -

۱۷۷۰..... حضرت انسؓ نے نبی کریم ﷺ سے سابقہ مذکورہ حدیث ہی کی مثل روایت نقل فرمائی ہے۔ لیکن ان دونوں روایتوں میں سمعت رسول اللہ ﷺ کے الفاظ نہیں ہیں اور حضرت اسماعیل کی روایت کردہ حدیث میں انہ سمع انس بن مالک کے الفاظ ہیں۔

۱۷۷۰..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَقُتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنُونَ ابْنَ جَعْفَرٍ وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدٍ كِلَاهُمَا عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَنَسِ بْنِ النَّبِيِّ ﷺ بِسْئَلِهِ وَلَيْسَ فِي حَدِيثِهِمَا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَفِي حَدِيثِ إِسْمَاعِيلِ أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ -

۱۷۷۱..... حضرت ابو سلمہؓ کہتے ہیں کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے ان سے بیان فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے ان سے (حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے

۱ فائدہ..... سفر کی حالت میں حضور علیہ السلام کا ازواج کے درمیان قرعہ ڈالنا اس بات کی علامت ہے کہ قرعہ ڈالنا جائز ہے۔ جبکہ اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ ازواج کے درمیان رات کی تقسیم میں برابری کرنا سفر کے درمیان لازم نہیں ہے۔ حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا نے حضور علیہ السلام کی قربت کے حصول کیلئے ایک ترکیب کی اور وہ یہ کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہا کہ تم میرے اونٹ پر سوار ہو جاؤ، تاکہ تم اس طرف کے مناظر دیکھنا اور میں تمہارے اونٹ پر سوار ہو جاتی ہوں، میں اس طرف کے مناظر دیکھ لوں گی۔ تاکہ دونوں جانب کے مناظر دیکھ سکیں۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا ان کی نیت کو نہ بھانپ سکیں اور بات مان لی۔

لیکن جب قافلہ نے پڑاؤ کیا اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے پاس حضور علیہ السلام تشریف نہیں لائے تو انہیں انکشاف ہوا کہ یہ تو حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا کی ایک تدبیر تھی، اب تو انہیں بڑی غیرت آئی اور مارے غصہ کے اپنے پاؤں اذخر کی جھاڑی میں ڈالنے لگیں اور فرمانے لگیں:

اے اللہ! مجھ پر کسی پھوپھو یا سانپ کو مسلط کر دے جو مجھے ڈس لے، یہ تیرے رسول ﷺ ہیں، میری مجال نہیں کہ میں ان کو کچھ کہہ سکوں۔“

اپنے لئے یہ بد دعا مارے غیرت کے کی تھی، اور وہ مغلوب الحال ہو گئی تھیں، لہذا وہ اپنے اس جملہ میں معذور تھیں، ورنہ عام حالات میں اس قسم کی بد دعا اپنے لئے کرنا ناجائز نہیں ہے۔ (تکملہ فتح الملہم ۵/۱۵۷)

اور آخری بات کا مقصد یہ ہے کہ میں رسول اللہ ﷺ سے کچھ کہہ بھی نہیں سکتی کیونکہ میں نے خود ہی اپنے ہاتھوں یہ مصیبت مول لی ہے، کسی کا اس میں کیا قصور؟

عنها سے) فرمایا کہ:  
”بلاشبہ جبریل علیہ السلام تمہیں سلام کہہ رہے ہیں۔ میں نے کہا: و  
علیہ السلام قالت فقلت وعلیہ السلام  
ورحمة الله -

۱۷۲..... وحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا  
الْمَلَائِيُّ حَدَّثَنَا زَكْرِيَّاهُ بْنُ أَبِي زَائِنَةَ قَالَ  
سَمِعْتُ عَامِرًا يَقُولُ حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ  
الرَّحْمَنِ أَنَّ عَائِشَةَ حَدَّثَتْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ  
لَهَا بِمِثْلِ حَدِيثِهِمَا -

۱۷۳..... وحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا  
أَسْبَاطُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ زَكْرِيَّاهُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ -

۱۷۴..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ  
الدَّارِمِيُّ أَخْبَرَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنْ  
الزُّهْرِيِّ حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ  
عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَا  
عَائِشُ هَذَا جِبْرِيلُ يَقْرَأُ عَلَيْكَ السَّلَامَ قَالَتْ

① مرد کا نامحرم عورت کو سلام کرنے اور اس کے برعکس کا بھی حکم ہے؟

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اس حدیث سے استدلال کرتے ہوئے کہا کہ مرد کیلئے اجنبی عورت کو سلام کرنا جائز ہے اور وجہ استدلال یہ ہے کہ  
حضرت جبریل علیہ السلام ایک آدمی کی شکل میں رسول اللہ ﷺ کے پاس آئے تھے۔

اس کے علاوہ حضرت سہل بن سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی اس روایت سے بھی استدلال کیا ہے، جس میں انہوں نے فرمایا کہ وہ جمعہ کے روز  
ایک بڑھیا کی طرف جاتے تھے، جو ان کے لئے جو اور ایک خاص سبزی کا کھانا بناتی تھیں اور یہ حضرات ان کو سلام فرماتے تھے۔ (بخاری)  
اسی طرح امام ترمذی نے ایک حدیث تخریج کی ہے حضرت اسماء بنت یزید رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے اور اسے ”حسن“ قرار دیا ہے کہ وہ فرماتی  
ہیں: ایک مرتبہ نبی ﷺ ہم چند عورتوں کے پاس سے گزرے تو ہمیں سلام فرمایا۔

اسی طرح امام مسلم نے ام ہانی رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی حدیث تخریج کی ہے جس میں وہ فرماتی ہیں کہ:

”میں نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئی، آپ ﷺ اس وقت (پردہ میں) غسل فرما رہے تھے۔ میں نے آپ کو سلام کیا۔“

ابن بطلال نے مہلب سے نقل کیا ہے کہ:

”مردوں کا عورتوں کو اور عورتوں کا مردوں کو سلام کرنا جائز ہے، بشرطیکہ فتنہ کا اندیشہ نہ ہو۔“

مالکیہ نے اس میں بوڑھی اور جوان کے فرق کو ملحوظ رکھتے ہوئے بوڑھی کیلئے جواز اور جوان کیلئے عدم جواز کا قول کیا ہے، فقہاء کو فہ نے فرمایا  
کہ: عورتوں کا ابتدا بالسلام کرنا مردوں کو یہ مشروع نہیں ہے۔ (جاری ہے)

فَقُلْتُ وَعَلَيْهِ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ قَالَتْ وَهُوَ يَرَى  
مَا لَا أَرَى -

باب-۳۱۸

باب ذکر حدیث ام زرع  
ذکر حدیث ام زرع (حدیث ام زرع کا بیان)

۱۷۷۵..... حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ وَأَحْمَدُ  
بْنُ جَنْابٍ كِلَاهُمَا عَنْ عِيسَى وَاللَّفْظُ لَابْنِ  
حُجْرٍ حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ  
عُرْوَةَ عَنْ أَخِيهِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ  
عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ جَلَسَ إِحْدَى عَشْرَةَ امْرَأَةً  
فَتَعَاهَدْنَ وَتَعَاذْنَ أَنْ لَا يَكْتُمْنَ مِنْ أَخْبَارِ  
أَزْوَاجِهِنَّ شَيْئًا قَالَتِ الْأُولَى زَوْجِي لَحْمٌ جَمَلٌ  
غَثٌّ عَلَى رَأْسِ جَبَلٍ وَعَرٌّ لَا سَهْلٌ فَيُرْتَقَى وَلَا  
سَمِينٌ فَيَنْتَقَلُ قَالَتِ الثَّانِيَةُ زَوْجِي لَا أَبْتُ خَبْرَهُ  
إِنِّي أَخَافُ أَنْ لَا أَفَرَّهُ إِنْ أَذْكَرَهُ أَذْكَرُ عَجْرَهُ  
وَبُجْرَهُ قَالَتِ الثَّلَاثَةُ زَوْجِي الْعَشَقُّ إِنْ أَنْطَقَ  
أُطْلِقُ وَإِنْ أَسْكُتَ أَعْلَقُ قَالَتِ الرَّابِعَةُ زَوْجِي  
كَكَلِيلِ تِهَامَةٍ لَا حَرَّ وَلَا قَرَّ وَلَا مَخَافَةَ وَلَا سَامَةَ  
قَالَتِ الْخَامِسَةُ زَوْجِي إِنْ دَخَلَ فَهَدَ وَإِنْ خَرَجَ  
أَسَدَ وَلَا يَسْأَلُ عَمَّا عَهْدَ قَالَتِ السَّادِسَةُ زَوْجِي  
إِنْ أَكَلَ لَفَّ وَإِنْ شَرَبَ اشْتَفَّ وَإِنْ اضْطَجَعَ  
الْتَفَّ وَلَا يُوَلِّجُ الْكَفَّ لِيَعْلَمَ الْبَثَّ قَالَتِ  
السَّابِعَةُ زَوْجِي غَيَايَةٌ أَوْ عَيَايَةٌ طَبَاقُهُ كُلُّ دَاءٍ لَهُ  
دَاءٌ شَجَكٌ أَوْ فَلَكَ أَوْ جَمَعَ كُلُّهَا لَكَ قَالَتِ  
الثَّامِنَةُ زَوْجِي الرِّيحُ رِيحُ زَرْبٍ وَالْمَسُّ مَسُّ

۱۷۷۵..... حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ: ”گیارہ عورتیں  
بیٹھیں اور آپس میں یہ عہد معاہدہ کیا کہ وہ اپنے شوہروں کے متعلق کوئی  
بات نہیں چھپائیں گی۔ چنانچہ پہلی نے کہا: ”میرا شوہر ایک لاغر، کمزور،  
اونٹ کا گوشت ہے، وہ بھی ایک بلند سنگلاخ پہاڑ کی چوٹی پر رکھا ہوا نہ تو راستہ  
ہی آسان ہے کہ اس پر چڑھا جائے نہ گوشت فربہ اور موٹا ہے کہ اس کو  
لانے کی زحمت گوارا کی جائے۔ (اس عورت نے اپنے شوہر کی مذمت کی  
ہے کہ اس سے کسی قسم کا فائدہ نہیں اٹھایا جاسکتا کیونکہ نہ تو خود اس کے اندر  
کوئی خوبی ہے نہ ہی اس کا حصول آسان ہے۔ جس طرح لاغر اونٹ کا گوشت  
خود بہت ردی قسم کی چیز ہے اور اگر پہاڑ کی چوٹی پر رکھا ہو تو اس کو کوئی بھی  
لینے کی کوشش نہیں کرے گا) دوسری عورت نے کہا: ”میں اپنے شوہر کی  
باتیں نہیں پھیلاؤں گی، میں ڈرتی ہوں کہ اسے چھوڑ دیں نہ بیٹھوں، البتہ اگر  
میں اس کا تذکرہ کروں گی تو اس کے تمام عیوب و خامیوں پر سے پردہ اٹھاؤں  
گی۔ (اس عورت نے بھی اپنے شوہر کی مذمت کی ہے لیکن اس کی تفصیل  
نہیں بتلائی کہ وہ بہت طویل ہے) تیسری نے کہا: ”میرا شوہر لمبا ترنگا ہے،  
اگر میں اس سے زیادہ بات کروں تو مجھے طلاق مل جائے اور اگر خاموش  
رہوں تو لٹکی رہوں۔“ (اس نے بھی شوہر کی مذمت کی ہے لیکن طلاق  
کے ڈر سے تفصیل نہیں بتلائی) چوتھی نے کہا: ”میرا شوہر تہامہ کی رات کی  
طرح ہے، نہ تو زیادہ گرم ہے اور نہ ہی بہت ٹھنڈا، نہ اس سے خوف آتا ہے،  
نہ اکتاہٹ و بیزاری ہوتی ہے۔“ (اس نے اپنے شوہر کی مدح اور تعریف کی  
ہے) پانچویں نے کہا: ”میرا شوہر گھر میں داخل ہوتا ہے تو جیسے کی مانند ہوتا

(گذشتہ سے پیوستہ)..... شیخ الاسلام حضرت مولانا تقی عثمانی مدظلہم فرماتے ہیں کہ:

”مجھے تلاش کے بعد بھی ایسی کوئی حدیث نہ مل سکی جو مردوں کا عورتوں کو سلام اور عورتوں کا مردوں کو سلام سے منع کرنے پر دلالت  
کرتی ہو۔ لہذا اس کو جس نے مکروہ کہا ہے۔ وہ فتنہ کے اندیشہ کی بناء پر مکروہ کہا ہے۔ ورنہ احادیث کا ظاہر اس کے جواز پر ہی دلالت کرتا  
ہے۔ (واللہ اعلم)

أَرْتَبِ قَالَتْ التَّاسِعَةُ زَوْجِي رَفِيعُ الْعِمَادِ طَوِيلُ  
النَّجَادِ عَظِيمُ الرَّمَادِ قَرِيبُ النَّبْتِ مِنَ النَّادِي  
قَالَتْ الْعَاشِرَةُ زَوْجِي مَالِكٌ وَمَا مَالِكٌ مَالِكٌ  
خَيْرٌ مِنْ ذَلِكَ لَهُ إِبِلٌ كَثِيرَاتُ الْمَبَارِكِ قَلِيلَاتُ  
الْمَسَارِحِ إِذَا سَمِعْنَ صَوْتَ الْمِزْهَرِ آيَقَنَ أَنَّهُنَّ  
هَوَالِكُ قَالَتْ الْحَادِيَةُ عَشْرَةَ زَوْجِي أَبُو زَرْعٍ  
فَمَا أَبُو زَرْعٍ أَنَسٌ مِنْ حُلِيِّ أَذْنِي وَمَلَأَ مِنْ  
شَحْمِ عَضْدِي وَبَجَحَنِي فَبَجَحَتِ إِلَيَّ نَفْسِي  
وَجَدَنِي فِي أَهْلِ غَنِيمَةٍ بِشِقٍّ فَجَعَلَنِي فِي أَهْلِ  
صَهِيلٍ وَأَطِيطٍ وَذَائِسٍ وَمُنَقٍّ فَعِنْدَهُ أَقُولُ فَلَا  
أَقْبَحُ وَأَرْقُدُ فَاتَصَبَّحُ وَأَشْرَبُ فَاتَنْحُبُ أُمُّ أَبِي زَرْعٍ  
فَمَا أُمُّ أَبِي زَرْعٍ عُكُومُهَا رَدَاحٌ وَبَيْنُهَا فَسَاحُ ابْنُ  
أَبِي زَرْعٍ فَمَا ابْنُ أَبِي زَرْعٍ مَضْجَعُهُ كَمَسَلٌ  
شَطْبَةٌ وَيُسْبَعُهُ ذِرَاعُ الْجَفْرَةِ بِنْتُ أَبِي زَرْعٍ فَمَا  
بِنْتُ أَبِي زَرْعٍ طَوْعُ أَبِيهَا وَطَوْعُ أُمِّهَا وَمِلَّةُ  
كِسَائِهَا وَغَيْظُ جَلَرَتِهَا جَارِيَةُ أَبِي زَرْعٍ فَمَا جَارِيَةُ  
أَبِي زَرْعٍ لَا تَبْتُ حَدِيثَنَا تَبْشِيرًا وَلَا تَنْقُتُ مِيرَتَنَا  
تَنْقِيًا وَلَا تَمْلَأُ بَيْنَنَا تَعْشِيرًا قَالَتْ خَرَجَ أَبُو  
زَرْعٍ وَالْأَوَطَابُ تُمَخَضُ فَلَقِيَ امْرَأَةً مَعَهَا وَلَدَانِ  
لَهَا كَالْفَهْدَيْنِ يَلْعَبَانِ مِنْ تَحْتِ خَصْرُهَا  
بِرُمَانَتَيْنِ فَطَلَّقَنِي وَنَكَحَهَا فَكَحَّخْتُ بَعْدَهُ رَجُلًا  
سَرِيًّا رَكِبَ شَرِيًّا وَآخَذَ خَطِيئًا وَأَرَاخَ عَلَيَّ نَعْمًا  
ثَرِيًّا وَأَعْطَانِي مِنْ كُلِّ رَائِحَةٍ زَوْجًا قَالَ كَلِمَى أُمُّ  
زَرْعٍ وَمِيرَى، أَمْلَكَ فَلَوْ جَمَعْتُ كُلَّ شَيْءٍ  
أَعْطَانِي مَا بَلَغَ أَصْغَرَ آيَةِ أَبِي زَرْعٍ قَالَتْ  
عَائِشَةُ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كُنْتُ لَكَ كَأَبِي زَرْعٍ  
لِمَ زَرْعٍ -

ہے اور باہر نکلتا ہے تو شیر ہے۔ گھر میں جو کچھ ہوتا ہے اس کے متعلق کوئی  
باز پرس نہیں کرتا۔ (اس عورت نے اپنے شوہر کو چیتا اور شیر قرار دیا۔ گھر  
میں ہو تو چیتا، باہر ہو تو شیر، چیتے سے مشابہت کی وجہ یہ ہے کہ وہ گھر میں  
جب تک رہتا ہے سوتا رہتا ہے، کیونکہ چیتا بھی بہت زیادہ سوتا ہے اور گھر  
سے باہر شیر کی مانند چونکا، ہوشیار اور بہادر ہوتا ہے۔ اس عورت کے قول  
میں شوہر کی تعریف اور مذمت دونوں کا احتمال ہے۔ مثلاً گھر میں رہنا اس  
بات کی دلیل ہے کہ اس نے گھر میں رہنے اور چھوڑا ہوا ہے اور مذمت یوں  
کہ اسے گھر کے مسائل کا کوئی خیال ہی نہیں، ہر وقت پڑا سوتا رہتا ہے۔)  
چھٹی نے کہا: ”میرا شوہر اگر کھانے پر آئے تو سب کچھ چٹ کر جاتا ہے اور  
پینے پر آجائے تو ایک بوند بھی نہیں چھوڑتا اور جب لیٹتا ہے سونے کیلئے تو  
کپڑا اتنا ہی اپنے اوپر لپیٹ لیتا ہے، میری طرف ہاتھ بھی داخل نہیں کرتا  
کہ میرا دک درد ہی معلوم کرے۔“ (اس نے بھی اپنے شوہر کی مذمت کی  
ہے، کہ اتنا کھاتا پیتا ہے کہ دوسروں کیلئے کچھ چھوڑتا ہی نہیں اور کھاپی کر  
اکیلا سوتا رہتا ہے۔ میری طرف ذرہ بھی التفات نہیں کرتا۔ نہ ہی مباشرت  
کرتا ہے نہ میرا دک درد معلوم کرتا ہے) ساتویں نے کہا: ”میرا شوہر گمراہ  
ہے، یا عاجز ہے، سینہ سے دبانے والا ہے یا نہایت احمق ہے کلام کرنا نہیں  
جانتا، دنیا بھر کا ہر عیب اسکے اندر ہے (ظالم ایسا ہے کہ) میرا سر پھاڑ دے یا  
زخمی کر دے یا دونوں ہی کام کر گذرے۔“ اس نے بھی شوہر کی مذمت کی  
ہے) آٹھویں نے کہا کہ: ”میرا شوہر ایسا ہے کہ اس کی خوشبو زرب (ایک  
خوشبو دار گھاس) کی سی ہے اور اس کا چھونا خرگوش کے چھونے کی طرح  
(نرم اور محبت والا) ہے، (یعنی میرا شوہر بہت نرم خو، خوشبو مہکانے والا  
ہے) نویں نے کہا: ”میرا شوہر بلند ستونوں والا ہے، لمبی نیام والا ہے، بہت  
زیادہ سخی ہے اور اس کا گھر دارالندوہ (مجلس شوری) کے قریب ہے۔ (گویا  
میرا شوہر بڑے محلات و مکانات والا ہے، بہت بہادر ہے کہ اس کی لمبی نیام  
میں تلوار رہتی ہے اور قوم کے دانشوروں میں سے ہے، جیسا اس کا گھر  
مشورہ کی جگہ کے بہت قریب ہے) دسویں نے کہا: ”میرا شوہر کا نام مالک  
ہے۔ مالک کون ہے؟ وہ ان تمام تعریفوں سے بلند و ماوراء ہے جو (ان عورتوں  
نے بیان کیں یا جو ذہن میں سما سکیں)، اس کے پاس بہت اونٹ ہیں جو اپنے

تھان (بازہ میں) ہوں تو بہت ہوتے ہیں لیکن جب صبح کو چراگاہ میں جائیں تو بہت تھوڑے ہوتے ہیں۔ (یعنی چراگاہ میں چرنے کیلئے بہت کم اونٹ جاتے ہیں، بازہ میں زیادہ رہتے ہیں تاکہ مہمان جس وقت بھی آجائیں انہیں کمی نہ ہو) اور جب وہ اونٹ باجے کی آواز سن لیتے ہیں تو انہیں یقین ہو جاتا ہے کہ وہ ذبح کئے جانے والے ہیں۔ گیارہویں نے کہا: ”میرے شوہر کا نام ابو زرع ہے پس کیا خوب آدمی ہے ابو زرع اس نے میرے کانوں کو زیورات سے بوجھل کر دیا ہے اور میرے بازوؤں کو چربی سے بھر دیا ہے اور میرا اس قدر چاؤ کیا کہ میں خوش ہی خوش ہوں۔ اس نے مجھے چند بکریوں والے (غریب) گھرانہ کے ایک کونہ میں پڑا ہوا لپٹا۔ پھر وہ مجھے اٹھا کر ایسے گھرانہ میں لایا جو گھوڑوں اور اونٹوں کی آوازوں والا تھا، جہاں کئی ہوئی کھیتی کو گاہنے اور صاف کرنے والوں کی آوازیں تھیں۔ (گویا بہت بھرپور گھر تھا جن کی غذائی ضروریات کیلئے ہر وقت گندم اور کھیتی کی صفائی ہوتی رہتی تھی اور مالدار گھرانہ تھا جو اونٹوں اور گھوڑوں سے بھرا ہوا تھا)۔ اس کے ہاں میں بات کرتی ہوں تو میری عیب جوئی نہیں کی جاتی اور سوتی ہوں تو صبح کر دیتی ہوں (یا صبح کے بعد سوتی ہوں، جو اس پر دلالت کرتا ہے کہ گھر کے کام سب نوکر کرتے ہیں، نیند پر بھی کوئی پابندی نہیں) اور (مشروبات) پینے پر آتی ہوں تو جھک جاتی ہوں۔ جہاں تک ابو زرع کی ماں کا تعلق ہے تو ابو زرع کی ماں کیا خوب خاتون ہے۔ اس کی گٹھڑیاں بہت بڑی ہیں (یہ کنایہ ہے مالدار ہونے سے) اور اس کا گھر خوب کشادہ ہے۔ ابو زرع کا بیٹا کیا خوب ہے ابو زرع کا بیٹا۔ اس کی خواہگاہ ایسی ہے جیسے تلوار کا نیام (یعنی مختصر سی ہے جو اس کے دبلا نازک سا ہونے کی علامت ہے) اور اس کو سیر کر دیتا ہے بکری کے بچہ کا ایک ہاتھ (بہت کم خوراک ہے، ذرا سا گوشت بھی اسے سیر کر دیتا ہے) ابو زرع کی بیٹی! سو کیا خوب ہے ابو زرع کی بیٹی؟ اپنے باپ اور ماں دونوں کی فرمانبرداری اور اپنی چادر کو بھرنے والی (فرہ اور موٹی ہے، جو اسکے خوب کھانے اور بے فکری پر دلالت کرتی ہے اور عورتوں کا فرہ اور موٹا ہونا اہل عرب کے یہاں قابل تعریف چیز تھی) اور اپنی سوکن کیلئے رشک و حسد کا ذریعہ ہے۔ (یعنی اپنے شوہر کی محبوبہ ہے، جس کی وجہ سے اس کی سوکن اس سے حسد کرتی ہے) ابو زرع کی باندی؟ کیا خوب ہے



ابو زرع کی باندی؟ ہماری باتوں کو پھیلاتی نہیں پھرتی، نہ ہمارے کھانے کو اٹھا کر لے جاتی ہے (اماندار اور دیانتدار ہے) نہ ہی ہمارے گھر کو گھاس پھونس سے بھر دیتی ہے۔ (عفائی کا خیال رکھتی ہے اور گھر میں کچرا نہیں ہونے دیتی) کہتی ہے کہ: ایک روز ابو زرع گھر سے نکلا اس حال میں کہ ابھی مشکوں میں دودھ سے مکھن بلویا جا رہا تھا (بہت سویرے گھر سے نکلا کہ مکھن بلونا عادتاً بہت صبح ہوتا ہے) راستہ میں اسے ایک عورت ملی جس کے ساتھ اس کے دو بچے تھے جیسے دو چھتے (یعنی بہت پھر تیلے تھے) جو اس کی گود میں دو اناروں سے کھیل رہے تھے (یہ اشارہ ہے اسکے بڑے پستانوں کی طرف) ابو زرع نے مجھے طلاق دے کر اس سے نکاح کر لیا۔ اسکے بعد میں نے بھی ایک سردار مرد سے نکاح کیا جو عمدہ گھوڑے کا سوار، بہترین نیزہ باز ہے۔ اس نے مجھے اونٹ مویشی اور مال بہت دیا۔ اور ہر جانور کا ایک جوڑا اس نے مجھے دیا اور اس نے مجھ سے کہا کہ: ”ام زرع خوب کھا اور اپنے گھر والوں کو بھی کھا۔“ لیکن اگر میں جمع کروں وہ سب کچھ جو اس نے مجھے دیا ہے تو ابو زرع (کی دی ہوئی نعمتوں) کے چھوٹے سے چھوٹے برتن کے برابر بھی نہ پہنچے (یعنی دوسرے شوہر نے بھی اتنی نعمتیں ڈھیر کر دیں لیکن یہ سب مل کر بھی ابو زرع کی دی ہوئی نعمتوں کے مقابلہ میں ایک چھوٹے برتن کے بقدر بھی نہیں۔) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا ارشاد فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھ سے فرمایا کہ میں تمہارے لیے ایسا ہوں جیسا کہ ابو زرع تھا ام زرع کیلئے۔“

۷۰۹۔۱..... حضرت ہشام بن عروہ سے اس سند کے ساتھ سے بھی سابقہ حدیث ہی منقول ہے الفاظ کے معمولی فرق کے ساتھ۔ لیکن معنی و مفہوم دونوں حدیثوں کا ایک ہی ہے۔

۱۷۸۱..... وَحَدَّثَنِي الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْحُلَوَانِيُّ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ عَيَّاهُ طَبَاقَهُ وَلَمْ يَشْكُ وَقَالَ قَلِيلَاتُ الْمَسَارِحِ وَقَالَ وَصَفَرُ رَدَائِهَا وَخَيْرُ نَسَائِهَا وَعَقَرُ جَارَتِهَا وَقَالَ وَلَا تَنْقُثُ مِيرَتَنَا تَنْقِيئًا وَقَالَ وَأَعْطَانِي مِنْ كُلِّ ذَابِحَةٍ زَوْجًا۔

## باب-۳۱۹

باب فضائل فاطمة بنت النبی علیہما الصلاۃ والسلام  
حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا کے فضائل

۱۷۷۷..... حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يُونُسَ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ كِلَاهُمَا عَنْ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ ابْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا لَيْثٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ الْقُرَشِيُّ التَّيْمِيُّ أَنَّ الْمُسَوَّرَ بْنَ مَخْرَمَةَ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَلَى الْمَنْبَرِ وَهُوَ يَقُولُ إِنَّ بَنِي هِشَامِ الْمُغِيرَةَ اسْتَأْذَنُونِي أَنْ يَنْكِحُوا ابْنَتَهُمْ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ فَلَا أَذْنَ لَهُمْ ثُمَّ لَا أَذْنَ لَهُمْ ثُمَّ لَا أَذْنَ لَهُمْ إِلَّا أَنْ يُحِبَّ ابْنُ أَبِي طَالِبٍ أَنْ يُطَلِّقَ ابْنَتِي وَيَنْكِحَ ابْنَتَهُمْ فَإِنَّمَا ابْنَتِي بَضْعَةٌ مِنِّي

۷۷۷..... حضرت مسور بن مخرمه رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے منبر پر سنا، آپ ﷺ فرما رہے تھے کہ ہشام بن مغیرہ کے بیٹوں نے مجھ سے اجازت مانگی کہ وہ اپنی بیٹی کا نکاح علی بن ابی طالب سے کرنا چاہتے ہیں (یعنی ابو جہل کی بیٹی سے جس سے نکاح کا پیام حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے دیا تھا) تو میں ان کو اس کی اجازت نہیں دوں گا، میں ان کو اجازت نہیں دوں گا، میں ان کو اجازت نہیں دوں گا۔ لایہ کہ علی بن ابی طالب میری بیٹی کو طلاق دینا چاہیں اور پھر ان کی بیٹی سے نکاح کر لیں۔ میری بیٹی میرے جسم کا ایک ٹکڑا ہے، جو اسے شک میں ڈالتا ہے، وہ مجھے شک میں ڈالتا ہے اور جو اسے تکلیف دیتا ہے، وہ مجھے تکلیف دیتا ہے۔<sup>۱</sup>

۱ فائدہ..... حضرت علی بن طالب رضی اللہ عنہ نے ایک موقع پر ابو جہل کی بیٹی سے جو مسلمان ہو گئی تھی، نکاح کا پیغام دیا۔ اس کے گھر والوں نے کہا کہ: ہم فاطمہ رضی اللہ عنہا کی موجودگی میں آپ سے نکاح نہیں کر سکتے۔ اس بناء پر انہوں نے حضور علیہ السلام سے اجازت مانگی تھی۔

ایک روایت میں یہ ہے کہ حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا کو جب یہ اطلاع ملی کہ حضرت علیؑ نے ابو جہل کی بیٹی سے نکاح کا پیغام دیا ہے تو انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے فرمایا:

”لوگوں کا خیال ہے کہ آپ کو اپنی بیٹیوں کے معاملات میں غصہ نہیں آتا، یہ علی ہیں جو ابو جہل کی بیٹی سے نکاح کرنے کا ارادہ رکھتے ہیں۔“ ایک روایت میں یہ ہے کہ خود حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے حضور علیہ السلام سے اجازت مانگی تھی۔ چنانچہ حاکم نے سوید بن غفلہ سے ایک روایت نقل کی ہے کہ:

حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ابو جہل کی بیٹی سے نکاح کا پیغام، لڑکی کے چچا حارث بن ہشام کو دیا اور آپ ﷺ سے مشورہ کیا۔ آپ ﷺ نے پوچھا کہ کیا تم اس لڑکی کے حسب و نسب کے متعلق پوچھنا چاہ رہے ہو؟ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ نہیں۔ لیکن کیا آپ مجھے ایسا کرنے کی اجازت دیں گے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”نہیں! فاطمہ میرا جگر گوشہ ہے، میرا خیال ہے کہ یہ عمل اسے غمگین کر دے گا۔“ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ میں ایسا کام نہیں کروں گا جو انہیں (فاطمہ کو) ناپسند ہو۔

مذکورہ بالا روایت میں حضور علیہ السلام نے منبر پر خطبہ دیتے ہوئے فرمایا کہ:

”میں انہیں اس کی اجازت نہیں دوں گا (تین بار فرمایا) لایہ کہ علی میری بیٹی کو طلاق دیں۔“ یہاں سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ دوسرا نکاح کرنا شرعاً جائز ہے، پھر رسول اللہ ﷺ نے حضرت علیؑ کو دوسرے نکاح کی اجازت کیوں نہ دی؟ اور کیا آپ ﷺ نے ان پر دوسرے نکاح کو حرام کر دیا تھا؟

اس کا جواب اس روایت سے ملتا ہے جو علی بن حسین کی آگے آرہی ہے۔ جس میں رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ:

”میں حلال کو حرام نہیں کر رہا اور نہ حرام کو حلال کر رہا ہوں، لیکن اللہ کی قسم! اللہ کے رسول ﷺ کی صابرا دی اور..... (جاری ہے)

يَرِيْنِي مَا رَابَهَا وَيُؤْذِنِي مَا آذَاهَا -

۱۷۷۸..... حَدَّثَنِي أَبُو مَعْمَرٍ إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ  
الْهَذَلِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو بْنِ أَبِي  
مُلَيْكَةَ عَنِ الْمُسَوَّرِ بْنِ مَخْرَمَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ  
اللَّهِ ﷺ إِنَّمَا فَاطِمَةُ بَضْعَةٌ مِنِّي يُؤْذِنِي مَا آذَاهَا -

۱۷۷۹..... حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ أَخْبَرَنَا يَعْقُوبُ  
بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ الْوَلِيدِ بْنِ كَثِيرٍ  
حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرِو بْنِ حَلْحَلَةَ الدَّوْلِيُّ أَنَّ  
ابْنَ شِهَابٍ حَدَّثَهُ أَنَّ عَلِيَّ بْنَ الْحُسَيْنِ حَدَّثَهُ  
أَنَّهُمْ حِينَ قَدِمُوا الْمَدِينَةَ مِنْ عِنْدِ يَزِيدَ بْنِ  
مُعَاوِيَةَ مَقَتَلَ الْحُسَيْنِ بْنَ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا  
لَقِيَهُ الْمُسَوَّرُ بْنُ مَخْرَمَةَ فَقَالَ لَهُ هَلْ لَكَ إِلَيَّ

۱۷۷۸..... حضرت مسور بن مخرمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ  
رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:  
”بے شک فاطمہ میرے جسم کا ٹکڑا ہے، جو اسے تکلیف دیتا ہے وہ مجھے  
تکلیف دیتا ہے۔“

۱۷۷۹..... حضرت علی بن حسین رضی اللہ تعالیٰ عنہ (حضرت حسین  
رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے صاحبزادے) فرماتے ہیں کہ جب وہ (اپنے والد)  
حضرت حسین بن علی رضی اللہ عنہ کی شہادت کے بعد زید بن معاویہ رضی  
اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس سے واپس مدینہ آئے تو ان سے حضرت مسور بن  
مخرمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ملے اور ان سے کہا کہ: مجھ سے کوئی حاجت ہے تو  
مجھے حکم فرمائیے؟ میں نے کہا کہ نہیں۔ انہوں نے کہا کہ آپ رسول اللہ  
ﷺ کی تلوار مبارک مجھے دیں گے؟ کیونکہ مجھے خدشہ ہے کہ لوگ آپ

(گذشتہ سے پیوستہ)..... اللہ کے دشمن کی بیٹی دونوں ایک مکان میں کبھی اکٹھی نہیں ہوں گی۔  
رسول اللہ ﷺ کے اس ارشاد سے واضح ہے کہ شرعاً حضرت علی رضی اللہ عنہ کیلئے دوسرے نکاح کی اجازت تھی۔ لیکن آپ کے منع  
فرمانے کی دو وجہیں تھیں:

پہلی وجہ تو یہ تھی کہ وہ جس خاتون سے نکاح کا ارادہ کر رہے تھے وہ اللہ کے دشمن کی بیٹی تھی۔ جبکہ ان کے پہلے نکاح میں بنت رسول اللہ ﷺ  
تھیں۔ لہذا دونوں کا ایک ہی فرد کے نکاح میں ہونا مختلف طبعی، شرعی اور معاشرتی مسائل کا سبب بن سکتا تھا۔

دوسری وجہ یہ تھی کہ حضرت علیؑ کے اس نکاح سے حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا کو دلی کلفت و رنج ہوتا اور ان کی تکلیف سے رسول اللہ ﷺ  
کو ایذا ہوئی اور اس پر اتفاق ہے کہ رسول اللہ ﷺ کو اذیت اور تکلیف پہنچانا حرام ہے۔

ان دو وجوہات کی بناء پر حضور علیہ السلام نے انہیں اس کی اجازت نہیں دی۔ ہاں اگر وہ ان باتوں کے باوجود اس نکاح پر مصر رہتے تو حضور  
علیہ السلام نے فرمادیا کہ: وہ میری بیٹی کو طلاق دے دیں، پھر اس سے نکاح کر لیں۔

لیکن رسول اللہ ﷺ کی دلداری کے شرف سے محروم ہونا کس کو گوارا ہوتا۔ حضرت علیؑ نے فوراً اپنا ارادہ بدل دیا کہ حضور علیہ السلام کو ایذا نہ ہو۔  
حافظ ابن حجرؒ نے فرمایا کہ:

”میری رائے یہ ہے کہ یہ حضور ﷺ کی خصوصیت تھی کہ ان کی بیات (بیٹیوں) کی موجودگی میں ان کے شوہر دوسرا نکاح کریں اور یہ بھی  
احتمال ہے کہ یہ صرف حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا کی خصوصیت ہو۔“ (فتح الباری ۹/۳۲۹)

حضور علیہ السلام کے اس فرمان کہ: جس نے فاطمہ کو ایذا پہنچائی اس نے مجھے ایذا دی کے متعلق حافظ ابن حجرؒ نے فرمایا کہ:

”حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا پر پے در پے بڑی مشکلات اور صدمے پڑے، پہلے ماں کا (حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا) کا انتقال ہوا، پھر یکے  
بعد دیگرے بہنیں (حضرت رقیہ رضی اللہ عنہا اور حضرت زینب رضی اللہ عنہا) کا انتقال ہوا اور ان کے بعد ان کے خاندان میں سے ان  
سے انس و محبت کا اظہار کرنے والا اور ان کے دکھ درد میں غمخواری کرنے والا کوئی نہ رہا۔ خصوصاً جب ان کی سوکن آجاتی اور انہیں  
رقابت اور غیرت کے جذبات کا سامنا ہوتا تو کوئی ان کو تسلی دینے والا نہ تھا (لہذا رسول اللہ ﷺ نے ان کی ایذا کے خیال سے مصلحتاً حضرت  
علی رضی اللہ عنہ کو نکاح ثانی سے منع فرمادیا تھا)۔“

سے زبردستی وہ نہ لے لیں۔ اور اللہ کی قسم! اگر آپ وہ تلوار مجھے عطا فرما دیں تو کوئی اسے کبھی بھی حاصل نہ کر سکے گا، یہاں تک کہ میری جان چلی جائے۔ (اور اس کے بعد فرمایا کہ) حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن ابی طالب نے حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا پر ابو جہل کی بیٹی سے نکاح کا پیغام دیا تھا۔ اس موقع پر میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا آپ ﷺ نے اسی منبر پر لوگوں کو خطبہ دیا اور میں ان دنوں بالغ ہو چکا تھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”بے شک فاطمہ مجھ سے ہے اور مجھے خوف ہے کہ کہیں وہ اپنے دین میں فتنہ میں مبتلا نہ ہو جائے۔ پھر آپ ﷺ نے عبد شمس میں سے اپنے داماد کا ذکر کیا (یعنی ابو العاص ابن المریض کا جو رسول اللہ ﷺ کی صاحبزادی حضرت زینب رضی اللہ عنہا کے شوہر تھے) اور ان کی تعریف کی رشتہ داری کے معاملہ میں اور خوبی بیان کی اور فرمایا کہ انہوں نے مجھ سے جو وعدہ کیا وہ پورا کیا (غالباً اس سے مراد غزوہ بدر کا وہ واقعہ ہے کہ ابو العاص مسلمانوں کی قید میں تھے، رسول اللہ ﷺ نے انہیں اس شرط پر چھوڑا تھا کہ وہ مکہ جا کر اپنی بیوی زینب بنت رسول ﷺ کو واپس حضور ﷺ کے پاس بھیج دیں گے اور یہ وعدہ انہوں نے پورا کیا۔ اور فرمایا کہ: ”میں کسی حلال کو حرام یا حرام کو حلال نہیں کر رہا (حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو نکاح کی اجازت نہ دے کر) لیکن اللہ کی قسم! اللہ کے رسول (ﷺ) کی بیٹی اور اللہ کے دشمن کی بیٹی ایک مکان میں کبھی جمع نہ ہوں گی۔“ ۱

۱۷۸۰..... حضرت مسور بن مخرمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ

مِنْ حَاجَةٍ تَأْمُرُنِي بِهَا قَالَ فَقُلْتُ لَهُ لَا قَالَ لَهُ هَلْ أَنْتَ مُعْطِي سَيِّفَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَإِنِّي أَخَافُ أَنْ يَغْلِبَكَ الْقَوْمُ عَلَيْهِ وَإِنَّمَا اللَّهُ لَنْزِ اعْطَيْتَنِيهِ لَا يُخْلَصُ إِلَيْهِ أَبَدًا حَتَّى تَبْلُغَ نَفْسِي إِنَّ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ خُطِبَ بِنْتُ أَبِي جَهْلٍ عَلَى فَاطِمَةَ فَسَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ يَخْطُبُ النَّاسَ فِي ذَلِكَ عَلَى مَنْبَرِهِ هَذَا وَأَنَا يَوْمَئِذٍ مُحْتَلِمٌ فَقَالَ إِنَّ فَاطِمَةَ مِنِّي وَإِنِّي أَتَخَوَّفُ أَنْ تُفْتَنَ فِي دِينِهَا قَالَ ثُمَّ ذَكَرَ صِهْرًا لَهُ مِنْ بَنِي عَبْدِ شَمْسٍ فَأَتَنِي عَلَيْهِ فِي مُصَاهَرَتِهِ إِيَّاهُ فَاحْسَنَ قَالَ حَدَّثَنِي فَصَدَّقَنِي وَوَعَدَنِي فَأَوْفَى لِي وَإِنِّي لَسْتُ أَحْرَمُ حَلَالًا وَلَا أُحِلُّ حَرَامًا وَلَكِنْ وَاللَّهِ لَا تَجْتَمِعُ بِنْتُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَبِنْتُ عَدُوِّ اللَّهِ مَكَانًا وَاحِدًا أَبَدًا -

۱۷۸۰..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ

۱ فائدہ..... حضرت مسور بن مخرمہ نے حضرت علی بن حسین بن علی سے رسول اللہ ﷺ کی تلوار مبارک اسلئے مانگی تھی تاکہ اسے حفاظت سے رکھیں اور وہ کہیں کسی ناقد رشتہ شناس کے ہاتھوں میں نہ چلی جائے۔ کیونکہ حضرت علی بن حسین (زین العابدین) اس وقت بہت کم سن تھے اور کوئی بھی رشتہ دار ان سے یہ تلوار جتھیا سکتا تھا۔ اور اس موقع پر حضرت علی کے پیغام نکاح اور حضور علیہ السلام کے جواب کا واقعہ بیان کرنے کی کیا مناسبت تھی؟ اس کے متعلق حافظ کرمانی نے لکھا کہ:

”حضرت مسور کے تلوار طلب کرنے کے موقع پر، ابو جہل کی بیٹی سے حضرت علی کے پیغام کا واقعہ بیان کرنے میں مناسبت یہ تھی کہ جس طرح رسول اللہ ﷺ ایسے کام سے احتراز فرما رہے تھے جو اقارب کے درمیان ٹکڑ کا باعث بنے (اور آپ ﷺ کو باہمی کدورت پسند نہ تھی) تو مناسب یہی ہے کہ آپ تلوار مجھے دے دیں، کہیں تلوار کی آپ کے پاس موجودگی اقارب کے درمیان ٹکڑ کا باعث بن جائے۔ اور یہی وجہ ہوگی کہ جس طرح رسول اللہ ﷺ کو حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا کی خاطر داری پسند تھی اسی طرح مجھے بھی آپ کی خاطر داری پسند ہے، کیونکہ آپ ان کے بیٹے کے بیٹے ہیں۔ لہذا تلوار مجھے دے دیں تاکہ میں اس کی حفاظت کر سکوں۔“

حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ نے ابو جہل کی بیٹی سے نکاح کا پیغام دیا جبکہ حضرت فاطمہ بنت رسول اللہ ﷺ ان کے نکاح میں تھیں۔ جب حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا نے اس بات کو سنا تو رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئیں اور عرض کیا: ”آپ کی قوم باتیں بنا رہی ہے کہ آپ اپنی بیٹیوں کے معاملات میں غصہ نہیں ہوتے۔ یہ علی ہیں جو بنت ابی جہل سے نکاح کر رہے ہیں۔“ حضرت مسور رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کھڑے ہوئے اور میں نے آپ کو سنا جب آپ شہادتیں پڑھ رہے تھے (خطبہ کے دوران) پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”اما بعد! بلاشبہ میں نے ابو العاص ابن الربیع سے نکاح کیا تھا (اپنی بیٹی زینب رضی اللہ تعالیٰ عنہا کا) اس نے مجھ سے جو بات کہی گئی کہی اور بے شک فاطمہ بنت محمد میرے جسم کا ٹکڑا ہے اور مجھے یہ پسند نہیں کہ لوگ اسے فتنہ میں مبتلا کر دیں اور بے شک اللہ کی قسم! اللہ کے رسول کی بیٹی اور اللہ کے دشمن کی بیٹی ایک شخص کے نکاح میں کبھی بھی جمع نہیں ہو سکتیں۔“ اس کے بعد حضرت علیؑ نے پیغام نکاح ترک کر دیا۔

۱۷۸۱..... حضرت زہری رحمۃ اللہ علیہ اس سند سے بھی حسب سابق حدیث منقول ہے۔

۱۷۸۲..... حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ ایک مرتبہ رسول اللہ ﷺ نے اپنی صاحبزادی حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا کو بلایا اور ان سے سرگوشی کی تو وہ رونے لگیں۔ پھر آپ ﷺ نے دوبارہ ان کے کان میں کچھ کہا تو وہ ہنسنے لگیں۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں نے فاطمہ رضی اللہ عنہا سے کہا کہ: یہ کیا بات تھی جو رسول اللہ ﷺ نے تمہارے کان میں کہی اور تم رونے لگیں، پھر دوبارہ تم سے کان میں چپکے سے کچھ کہا تو تم ہنسنے لگیں؟ فاطمہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: آپ ﷺ نے میرے کان میں سرگوشی کی اور اپنے وصال کے متعلق بتلایا تو میں رونے لگی۔ پھر دوبارہ آپ ﷺ نے سرگوشی کی تو آپ ﷺ نے مجھے بتلایا کہ آپ ﷺ کے گھر میں سے سب سے پہلے میں آپ سے جا ملوں گی۔ یہ

الدَّارِمِيُّ أَخْبَرَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ أَخْبَرَنَا عَلِيُّ بْنُ حُسَيْنٍ -  
أَنَّ الْمُسَوَّرَ بْنَ مَخْرَمَةَ أَخْبَرَهُ أَنَّ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ خَطَبَ بِنْتَ أَبِي جَهْلٍ وَعِنْدَهُ فَاطِمَةُ بِنْتُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَلَمَّا سَمِعَتْ بِذَلِكَ فَاطِمَةُ أَتَتْ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَتْ لَهُ إِنَّ قَوْمَكَ يَتَحَدَّثُونَ أَنَّكَ لَا تَغْضَبُ لِبَنَاتِكَ وَهَذَا عَلِيُّ بْنُ أَبِي جَهْلٍ قَالَ الْمُسَوَّرُ فَقَامَ النَّبِيُّ ﷺ فَسَمِعَتْهُ حِينَ تَشْهَدُ ثُمَّ قَالَ أَمَّا بَعْدُ فَإِنِّي أَنْكَحْتُ أَبَا الْعَاصِ بْنَ الرَّبِيعِ فَحَدَّثَنِي فَصَدَّقَنِي وَإِنَّ فَاطِمَةَ بِنْتَ مُحَمَّدٍ مُضْغَةٌ مِنِّي وَإِنَّمَا أَكْرَهُ أَنْ يَفْتِنُوهَا وَإِنَّمَا وَاللَّهِ لَا تَجْتَمِعُ بِنْتُ رَسُولِ اللَّهِ وَبِنْتُ عَدُوِّ اللَّهِ عِنْدَ رَجُلٍ وَاحِدٍ أَبَدًا قَالَ فَتَرَكَ عَلِيُّ الْخُطْبَةَ -

۱۷۸۱..... وَحَدَّثَنِي أَبُو مَعْنٍ الرَّقَّاسِيُّ حَدَّثَنَا وَهْبٌ يَعْنِي ابْنَ جَرِيرٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ النُّعْمَانَ يَعْنِي ابْنَ رَاشِدٍ يُحَدِّثُ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ -

۱۷۸۲..... حَدَّثَنَا مَنْصُورُ بْنُ أَبِي مُرَاجِمٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ يَعْنِي ابْنَ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عُمَرَةَ عَنْ عَائِشَةَ ح وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ أَبِيهِ أَنَّ عُمَرَةَ بْنَ الزُّبَيْرِ حَدَّثَهُ أَنَّ عَائِشَةَ حَدَّثَتْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ دَعَا فَاطِمَةَ ابْنَتَهُ فَسَارَهَا فَبَكَتْ ثُمَّ سَارَهَا فَضَجَّكَتْ فَقَالَتْ عَائِشَةُ فَقُلْتُ لِفَاطِمَةَ مَا هَذَا إِلَيَّ سَارَكَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَبَكَيْتُ ثُمَّ سَارَكَ فَضَجَّكَتْ قَالَتْ سَارَنِي فَأَخْبَرَنِي بِمَوْتِهِ فَبَكَيْتُ ثُمَّ سَارَنِي فَأَخْبَرَنِي أَنِّي أَوَّلُ مَنْ يَتَّبَعُهُ

مِنْ أَهْلِهِ فَضَحِكْتُ -

سن کر میں ہنسنے لگی۔

(چنانچہ رسول اللہ ﷺ کے وصال کے چھ ماہ بعد ہی انتقال فرما گئیں تھیں)۔

۷۸۳..... حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ ایک مرتبہ رسول اللہ ﷺ کی ازواج ان کے پاس تھیں (آپ ﷺ کے مرض الوفا میں) کوئی بھی ایسی نہ تھی جو موجود نہ ہو۔ اس اثنا میں فاطمہ رضی اللہ عنہا چلتی ہوئی آئیں۔ ان کی چال میں اور رسول اللہ ﷺ کی چال میں ذرہ بھی فرق نہ تھا۔ جب آپ ﷺ نے انہیں دیکھا تو ان کا خیر مقدم کیا اور فرمایا: مرحبا میری بیٹی! پھر انہیں اپنی دائیں جانب یا بائیں جانب بٹھایا اور ان کے کان میں کچھ سرگوشی کی، جسے سن کر وہ رونے لگیں اور بہت روئیں۔ جب آپ ﷺ نے ان کی گھبراہٹ اور رونادیکھا تو دوبارہ ان کے کان میں سرگوشی کی تو وہ ہنسنے لگیں۔ میں نے ان سے کہا: رسول اللہ ﷺ نے اپنی ازواج کے درمیان تمہیں اپنی رازدار بنایا پھر بھی تم رورہی ہو؟ پھر جب رسول اللہ ﷺ اٹھ گئے تو میں نے ان سے پوچھا کہ رسول اللہ ﷺ نے تم سے کیا کہا تھا؟ وہ کہنے لگیں کہ میں رسول اللہ ﷺ کے سامنے ان کا راز نہیں ظاہر کروں گی۔ پھر جب رسول اللہ ﷺ کا وصال ہو گیا تو میں نے کہا: میں نے تمہیں قسم دی ہے اپنے اس حق کی جو میرا تم پر ہے مجھ سے بیان کرو کہ رسول اللہ ﷺ نے تم سے کیا فرمایا تھا؟ حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا نے کہا: ہاں اب بتانے میں کوئی حرج نہیں۔ آپ ﷺ نے پہلی مرتبہ جو میرے کان میں چپکے سے کچھ کہا تھا تو آپ ﷺ نے مجھے بتلایا کہ حضرت جبرائیل علیہ السلام ہر سال مجھ سے قرآن کریم کا ایک مرتبہ یا دو مرتبہ دور کیا کرتے تھے اور اس سال انہوں نے دو مرتبہ دور کیا۔ میرا خیال یہی ہے کہ میرا وقت موعود اب قریب ہی ہے۔ لہذا اللہ سے ڈرتی رہنا اور صبر کرنا اس لئے کہ میں تمہارے لئے (اللہ کے یہاں) بہترین پیش خیمہ ہوں گا۔ حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں کہ یہ سن کر میں رونے لگی جو کہ آپ نے دیکھا ہی تھا۔ پھر جب آپ ﷺ نے میری گھبراہٹ دیکھی تو مجھ سے دوبارہ کان میں کچھ کہا اور فرمایا: اے فاطمہ! کیا تم اس پر خوش نہیں ہو کہ تم جنت کی مومنات کی یا جنت میں اس امت کی عورتوں کی سردار ہو؟ اس پر میں ہنسنے لگی جو کہ آپ نے دیکھا تھا۔

۱۷۸۳..... حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ فَضِيلُ بْنُ حُسَيْنٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ فِرَاسٍ عَنْ عَامِرٍ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كُنَّ أَزْوَاجُ النَّبِيِّ ﷺ عِنْدَهُ لَمْ يُعَاذِرْ مِنْهُنَّ وَاحِدَةً فَأَقْبَلَتْ فَاطِمَةُ تَمْشِي مَا تَخْطِيُ مِشْيَتِهَا مِنْ مِشْيَةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ شَيْئًا فَلَمَّا رَأَاهَا رَحَّبَ بِهَا فَقَالَ مَرْحَبًا يَا بِنْتِي ثُمَّ اجْلَسَهَا عَنْ يَمِينِهِ أَوْ عَنْ شِمَالِهِ ثُمَّ سَارَهَا فَبَكَتْ بُكَاءً شَدِيدًا فَلَمَّا رَأَى جَزَعَهَا سَارَهَا الثَّانِيَةَ فَضَحِكْتُ فَقُلْتُ لَهَا خَصْصُكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ بَيْنِ نِسَائِهِ بِالسَّرَارِ ثُمَّ أَنْتِ تَبْكِينَ فَلَمَّا قَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سَأَلْتُهَا مَا قَالَ لَكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَتْ مَا كُنْتُ أَفْشِي عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ سِرَّهُ قَالَتْ فَلَمَّا تُوفِّيَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قُلْتُ عَزَمْتُ عَلَيْكَ بِمَا لِي عَلَيْكَ مِنَ الْحَقِّ لَمَّا حَدَّثَنِي مَا قَالَ لَكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَتْ أَمَّا الْآنَ فَتَعَمَّ أَمَّا حِينَ سَارَنِي فِي الْمَرَّةِ الْأُولَى فَأَخْبَرَنِي أَنَّ جَبْرِيلَ كَانَ يُعَارِضُهُ الْقُرْآنَ فِي كُلِّ سَنَةٍ مَرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ وَأَنَّهُ عَارِضُهُ الْآنَ مَرَّتَيْنِ وَأَنِّي لَا أَرَى الْأَجَلَ إِلَّا قَدْ اقْتَرَبَ فَاتَّقَى اللَّهُ وَأَصْبِرْ فَإِنَّهُ نِعَمَ السَّلَفُ أَنَا لَكَ قَالَتْ فَبَكَيتُ بُكَائِي الَّذِي رَأَيْتُ فَلَمَّا رَأَى جَزَعِي سَارَنِي الثَّانِيَةَ فَقَالَ يَا فَاطِمَةُ أَمَّا تَرْضَيْنِ أَنْ تَكُونِي سَيِّدَةً نِسَةِ الْمُؤْمِنِينَ أَوْ سَيِّدَةً نِسَةِ هَذِهِ الْأُمَّةِ قَالَتْ فَضَحِكْتُ ضَحِكِي الَّذِي رَأَيْتُ -

۱۷۸۴..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ عَنْ زَكَرِيَّةَ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا زَكَرِيَّةُ عَنْ فِرَاسٍ عَنْ عَامِرٍ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ اجْتَمَعَ نِسَهُ النَّبِيِّ ﷺ فَلَمْ يُغَادِرْ مِنْهُنَّ امْرَأَةً فَجَلَتْ فَاطِمَةُ تَمْشِي كَأَنَّ مِشْيَتَهَا مِشْيَةُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ مَرْحَبًا بِابْنَتِي فَاجْلَسَتْ عَنْ يَمِينِهِ أَوْ عَنْ شِمَالِهِ ثُمَّ إِنَّهُ أَسْرَأَ إِلَيْهَا حَدِيثًا فَبَكَتْ فَاطِمَةُ ثُمَّ إِنَّهُ سَارَهَا فَضَحِكَتْ أَيْضًا فَقُلْتُ لَهَا مَا يَتَكَلَّمُ فَقَالَتْ مَا كُنْتُ لِأَفْشِي سِرَّ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقُلْتُ مَا رَأَيْتُ كَالْيَوْمِ فَرَحًا أَقْرَبَ مِنْ حَزْنٍ فَقُلْتُ لَهَا حِينَ بَكَتْ أَخَصَّكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِحَدِيثِهِ دُونَنَا ثُمَّ تَبَكَّيْنِ وَسَأَلْتُهَا عَمَّا قَالَ فَقَالَتْ مَا كُنْتُ لِأَفْشِي سِرَّ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَتَّى إِذَا قُبِضَ سَأَلْتُهَا فَقَالَتْ إِنَّهُ كَانَ حَدَّثَنِي أَنَّ جِبْرِيلَ كَانَ يُعَارِضُهُ بِالْقُرْآنِ كُلِّ مَرَّةٍ وَأَنَّهُ عَارِضُهُ بِهِ فِي الْعَلَمِ مَرَّتَيْنِ وَلَا أَرَانِي إِلَّا قَدْ حَضَرَ أَجَلِي وَأَنْكَ أَوَّلَ أَهْلِي لِحُوقًا بِي وَنِعْمَ السَّلَفُ أَنَا لَكَ فَبَكَتْ لِذَلِكَ ثُمَّ إِنَّهُ سَارَنِي فَقَالَ أَلَا تَرْضَيْنِ أَنْ تَكُونِي سَيِّئَةً نِسَاءِ الْمُؤْمِنِينَ أَوْ سَيِّئَةً نِسَاءِ هَذِهِ الْأُمَّةِ فَضَحِكْتُ لِذَلِكَ -

۱۷۸۴..... اس سند سے بھی مذکورہ حدیث (حضرت عائشہؓ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ کی تمام عورتیں (ازواج) اکٹھی ہوئیں ان میں کوئی زوجہ مطہرہ بھی غائب نہ تھی تو اسی دور ان حضرت فاطمہؓ آئیں انکے چلنے کا انداز رسول اللہ ﷺ کے چلنے کے انداز جیسا تھا۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اے میری بیٹی خوش آمدید۔ حضرت فاطمہؓ کو آپ ﷺ نے اپنی دائیں طرف یا بائیں طرف بٹھالیا پھر آپ ﷺ نے حضرت فاطمہؓ کے کان میں کوئی بات فرمائی تو حضرت فاطمہؓ رو پڑیں پھر آپ ﷺ نے اسی طرح حضرت فاطمہؓ کے کان میں کوئی بات فرمائی تو پھر وہ ہنس پڑیں (حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ) میں نے حضرت فاطمہؓ سے کہا کہ آپ کس وجہ سے روئیں؟

تو حضرت فاطمہؓ فرمانے لگیں کہ میں رسول اللہ ﷺ کا راز فاش نہ کروں گی میں نے کہا: میں نے آج کی طرح کی کبھی ایسی خوشی نہیں دیکھی کہ جو رنج و الم سے اس قدر قریب ہو پھر میں نے حضرت فاطمہؓ سے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے ہم سے علیحدہ ہو کر آپ سے کیا خاص بات فرمائی ہے پھر تم رو پڑی ہو اور میں نے حضرت فاطمہؓ سے اس بات کے بارے میں پوچھا کہ آپ ﷺ نے کیا فرمایا ہے؟ حضرت فاطمہؓ فرمانے لگیں کہ میں رسول اللہ ﷺ کا راز فاش نہیں کرنے والی ہوں یہاں تک کہ جب آپ ﷺ کی وفات ہو گئی تو میں نے حضرت فاطمہؓ سے پوچھا تو وہ کہنے لگیں کہ آپ ﷺ نے مجھ سے بیان فرمایا تھا کہ حضرت جبریلؑ علیہ السلام ہر سال میرے ساتھ ایک مرتبہ قرآن مجید کا دور کیا کرتے تھے اور اس مرتبہ دو مرتبہ دور کیا ہے میرا خیال ہے کہ میری وفات کا وقت قریب ہے اور تو میرے گھر والوں میں سب سے پہلے مجھ سے ملو گی اور میں تیرے لئے بہترین پیش خیمہ ہوں گا (یہ سنتے ہی) اس وجہ سے میں رو پڑی پھر آپ ﷺ نے میرے کان میں فرمایا: کیا تو اس بات پر راضی نہیں کہ تو مؤمن عورتوں کی سردار ہے یا اس امت کی عورتوں کی سردار ہے تو پھر میں یہ سن کر ہنس پڑی۔

## باب من فضائل ام سلمة ام المؤمنین رضی اللہ عنہا حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا کے فضائل

باب-۳۲۰

۱۷۸۵..... حضرت سلمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے تھے کہ: ”مجھ سے اگر ہو سکے تو بازار میں سب سے پہلے مت جایا کرو اور نہ ہی سب سے آخر میں بازار سے نکلا کرو، کیونکہ وہاں (ان وقتوں میں) شیطان کا معرکہ ہوتا ہے اور اس کا جھنڈا وہاں گاڑا ہوا ہوتا ہے۔ اور مجھے بتلایا گیا کہ حضرت جبرئیل علیہ السلام رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور آپ ﷺ کے پاس اس وقت ام سلمہ رضی اللہ عنہا بھی موجود تھیں۔ حضرت جبرئیل علیہ السلام آپ ﷺ سے باتیں کرتے رہے۔ پھر اٹھ کر چل دیئے۔ رسول اللہ ﷺ ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا کہ یہ صاحب کون تھے؟ انہوں نے فرمایا کہ یہ وحیہ کلبی رضی اللہ تعالیٰ عنہ تھے (جو ایک مشہور صحابی ہیں)۔ ام سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں کہ: اللہ کی قسم! میں انہیں وحیہ کلبی رضی اللہ تعالیٰ عنہ ہی سمجھتی رہی، یہاں تک کہ میں نے نبی ﷺ کا وہ خطبہ سن لیا جس میں آپ ﷺ ہماری باتیں بیان کرتے تھے۔<sup>۱</sup>

۱۷۸۵..... حَدَّثَنِي عَبْدُ الْأَعْلَى بْنُ حَمَادٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى الْقَيْسِيُّ كِلَاهُمَا عَنْ الْمُعْتَمِرِ قَالَ ابْنُ حَمَادٍ حَدَّثَنَا مُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي حَدَّثَنَا أَبُو عَثْمَانَ عَنْ سَلْمَانَ قَالَ لَا تَكُونَنَّ إِنْ اسْتَطَعْتَ أَوَّلَ مَنْ يَدْخُلُ السُّوقَ وَلَا آخِرَ مَنْ يَخْرُجُ مِنْهَا فَإِنَّهَا مَعْرَكَةُ الشَّيْطَانِ وَبِهَا يَنْصَبُ رَأْيُهُ قَالَ وَأَنْبِئْتُ أَنَّ جَبْرِيْلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَتَى نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ وَعِنْدَهُ أُمُّ سَلَمَةَ فَجَعَلَ يَتَحَدَّثُ ثُمَّ قَامَ فَقَالَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ لَمْ سَلَمَةَ مَنْ هَذَا أَوْ كَمَا قَالَ قَالَتْ هَذَا دَحِيَّةٌ قَالَ فَقَالَتْ أُمُّ سَلَمَةَ أَيْمُ اللَّهِ مَا حَسِبْتُهُ إِلَّا إِيَّاهُ حَتَّى سَمِعْتُ خُطْبَةَ نَبِيِّ اللَّهِ ﷺ يُخْبِرُ خَيْرَنَا أَوْ كَمَا قَالَ قَالَ فَقُلْتُ لِأَبِي عَثْمَانَ مِمَّنْ سَمِعْتَ هَذَا قَالَ مِنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ -

## باب من فضائل زينب ام المؤمنین رضی اللہ عنہا ام المؤمنین حضرت زینب بنت جحش رضی اللہ عنہا کے فضائل

باب-۳۲۱

۱۷۸۶..... حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا (اپنی ازواج سے) کہ: ”تم سب میں سب سے پہلے وہ (زینب رضی اللہ عنہا) مجھ سے جا ملیں گی جو تم سب میں سب سے زیادہ لمبے ہاتھوں والی ہے۔“ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ: تمام ازواج اپنے اپنے ہاتھ ناپا کرتیں کہ کس کے ہاتھ زیادہ لمبے ہیں۔ تو ہم

۱۷۸۶..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ غِيْلَانَ أَبُو أَحْمَدَ حَدَّثَنَا الْقَضْلُ بْنُ مُوسَى السِّنِّيَّانِي أَخْبَرَنَا طَلْحَةُ بْنُ يَحْيَى بْنُ طَلْحَةَ عَنْ عَائِشَةَ بِنْتِ طَلْحَةَ عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَسْرَعُكُمْ لِحَاقًا بِي أَطْوَلُكُمْ يَدًا قَالَتْ

۱ فائدہ..... حضرت جبرئیل علیہ السلام اگر انسانی شکل میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا کرتے تھے تو حضرت وحیہ کلبی (جو بڑے خوبصورت اور حسین و جمیل تھے) کی صورت میں تشریف لاتے تھے۔ حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا انہیں وحیہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سمجھتی رہیں لیکن وہ جبرئیل علیہ السلام تھے۔ گویا ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے حضرت جبرئیل علیہ السلام کو دیکھا اور ظاہر ہے یہ ان کیلئے فضیلت کا باعث ہے۔



میں سب سے لمبے ہاتھ والی زینب رضی اللہ عنہا تھیں، اسلئے کہ وہ اپنے ہاتھوں سے محنت کیا کرتی تھیں اور خوب صدقہ دیتی تھیں۔

اس سے معلوم ہوا کہ حضور علیہ السلام کی مراد ”لمبے ہاتھ والی“ سے سخاوت تھی۔ کہ اللہ کی راہ میں سب سے زیادہ صدقہ کرنے والی ہیں۔ لمبے ہاتھ والا ہونا کنایہ ہے سخاوت سے۔ (حقیقی معنی مراد نہیں ہیں ورنہ حقیقی معنی کے اعتبار سے حضرت سودہ رضی اللہ عنہا اس بات کی مصداق تھیں)۔ حضرت زینب رضی اللہ عنہا کا انتقال حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے زمانہ خلافت میں ۲۰ھ میں ہوا۔

### باب من فضائل ام ایمن رضی اللہ عنہا فضائل ام ایمن رضی اللہ عنہا

باب-۳۲۲

۱۷۸۷..... حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ایک مرتبہ رسول اکرم ﷺ حضرت ام ایمن رضی اللہ عنہا کی طرف چلے۔ میں بھی آپ کے ہمراہ چل دیا۔ حضرت ام ایمن رضی اللہ عنہا آپ ﷺ کیلئے ایک برتن میں مشروب لائیں۔ مجھے معلوم نہیں کہ آپ اس وقت روزہ سے تھے یا نہیں لیکن آپ ﷺ نے وہ مشروب لوٹا دیا۔ اس پر ام ایمن رضی اللہ عنہا چلانے لگیں اور آپ ﷺ پر (محبت بھری) ناراضگی کا اظہار کرنے لگیں۔<sup>۱</sup>

۱۷۸۸..... حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ایک مرتبہ رسول اللہ ﷺ کی وفات کے بعد، حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے فرمایا کہ: ”ہمارے ساتھ ام ایمن (رضی اللہ عنہا) کی طرف چلیے، ان کی زیارت کر آتے ہیں جیسے کہ رسول اللہ ﷺ ان کی زیارت کیلئے جایا کرتے تھے۔ جب ہم ان کے پاس پہنچے تو وہ رونے لگیں۔ ان حضرات شیخین رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: کس وجہ سے آپ رورہی

۱۷۸۷..... حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ الْمُغِيرَةِ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ انْطَلَقَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى أُمِّ أَيْمَنَ فَأَنْطَلَقْتُ مَعَهُ فَنَاولَتْهُ إِنَّهُ فِيهِ شَرَابٌ قَالَ فَلَا أَدْرِي أَصَادَفْتُهُ صَائِمًا أَوْ لَمْ يُرِدْهُ فَجَعَلَتْ تَصْحَبُ عَلَيْهِ وَتَذْمُرُ عَلَيْهِ۔

۱۷۸۸..... حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ عَاصِمٍ الْكِلَابِيُّ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ الْمُغِيرَةِ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بَعْدَ وَفَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لِعَمْرٍ انْطَلِقْ بِنَا إِلَى أُمِّ أَيْمَنَ نَزُورُهَا كَمَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَزُورُهَا فَلَمَّا انْتَهَيْنَا إِلَيْهَا بَكَتْ فَقَالَا لَهَا مَا يُبْكِيكِ مَا

۱ فائدہ..... حضرت ام ایمن رضی اللہ عنہا آنحضرت ﷺ کی ”آیا“ تھیں، بچپن میں آنحضرت ﷺ کی نگہداشت انہی کی ذمہ داری تھی، آنحضرت ﷺ بھی ان سے بہت محبت فرماتے تھے اور نبوت ملنے کے بعد بھی ان کی اکثر خبر گیری کیا کرتے تھے اور انہیں ایک ماں کا سا درجہ بھی حاصل تھا۔ یہی وجہ ہے کہ وہ آنحضرت ﷺ کے مشروب کو واپس کرنے پر ناراض ہوئیں اور یہ ان کا مقام ناز تھا اور یہی ان کی خصوصیت ہے، ورنہ کسی امتی کا آنحضرت ﷺ پر ناراض ہونا ایمان کیلئے سخت نقصان دہ اور ناجائز ہے۔  
حضرت ام ایمن رضی اللہ عنہا کا نام برکت تھا اور یہ حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی والدہ ہیں۔ حضرت عثمان غنی رضی اللہ عنہ کی خلافت میں انتقال فرمایا۔ (رضی اللہ عنہا وارضا)

ہیں؟ رسول اللہ ﷺ کیلئے اللہ کے پاس جو کچھ (نعمتیں اور مقام) ہے وہ ان کیلئے زیادہ بہتر ہے۔ حضرت ام ایمن رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ میں اسلئے نہیں رو رہی کہ مجھے یہ معلوم نہیں کہ اللہ کے پاس اس کے رسول ﷺ کیلئے جو کچھ ہے وہ ان کیلئے بہتر ہے (دنیا سے)۔ لیکن میرے رونے کا سبب یہ ہے کہ آسمان سے وحی کا نزول منقطع ہو گیا ہے۔ ان کے اس کہنے سے حضرت ابو بکر اور عمر رضی اللہ عنہما پر بھی گریہ طاری ہو گیا اور وہ دونوں بھی رونے لگے۔

عَنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِّرَسُولِهِ ﷺ فَقَالَتْ مَا أَبْكِي أَنْ لَا أَكُونُ أَعْلَمُ أَنَّ مَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِّرَسُولِهِ ﷺ وَلَكِنْ أَبْكِي أَنَّ الْوَحْيَ قَدْ انْقَطَعَ مِنَ السَّمَاءِ فَهَيَّجَتْهُمَا عَلَى الْبُكَاءِ فَجَعَلَا يَبْكِيَانِ مَعَهَا -

### باب-۳۲۳ باب من فضائل ام سليم ام انس بن مالک وبلال رضی اللہ عنہما حضرت ام سلیم اور حضرت بلال رضی اللہ عنہما کے فضائل

۱۷۸۹..... حَدَّثَنَا حَسَنُ الْخُلَوَانِيُّ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَاصِمٍ حَدَّثَنَا هَمْلَمٌ عَنْ إِسْحَقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ لَا يَدْخُلُ عَلَى أَحَدٍ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا عَلَى أَزْوَاجِهِ إِلَّا أُمُّ سَلِيمٍ فَإِنَّهُ كَانَ يَدْخُلُ عَلَيْهَا فَقِيلَ لَهُ فِي ذَلِكَ فَقَالَ إِنِّي أَرْحَمُهَا قَتِلَ أَخُوهَا مَعِي -

۱۷۹۰..... حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا بَشَرٌ يَعْنِي ابْنَ السَّرِيِّ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ دَخَلْتُ الْجَنَّةَ فَسَمِعْتُ خَشْفَةً فَقُلْتُ مَنْ هَذَا قَالُوا هَذِهِ الْغُمَيْصَةُ بِنْتُ مِلْحَانَ أُمُّ أَنَسٍ بْنِ مَالِكٍ -

۱۷۸۹..... حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ: ”رسول اللہ ﷺ اپنی ازواج کے علاوہ کسی عورت کے گھر نہیں جاتے تھے سوائے ام سلیم رضی اللہ عنہا کے (جو حضرت انس رضی اللہ عنہ کی والدہ تھیں) آپ ﷺ ان کے یہاں چلے جایا کرتے تھے۔ آپ ﷺ سے اس بارے میں کچھ کہا گیا تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”مجھے ان پر بہت رحم آتا ہے، ان کا بھائی میرے ساتھ (غزوہ کے دوران) قتل کیا گیا تھا۔“

۱۷۹۰..... حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”میں جنت میں داخل ہوا تو میں نے وہاں پر کچھ آہٹ سی (کسی کے چلنے کی) میں نے پوچھا یہ کون ہے؟ فرشتوں نے جواب دیا کہ: یہ غميصہ بنت ملحان (ام سلیم) رضی اللہ عنہا ہیں۔ انس بن مالک کی والدہ۔“<sup>①</sup>

۱۷۸۹..... حَدَّثَنَا حَسَنُ الْخُلَوَانِيُّ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَاصِمٍ حَدَّثَنَا هَمْلَمٌ عَنْ إِسْحَقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ لَا يَدْخُلُ عَلَى أَحَدٍ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا عَلَى أَزْوَاجِهِ إِلَّا أُمُّ سَلِيمٍ فَإِنَّهُ كَانَ يَدْخُلُ عَلَيْهَا فَقِيلَ لَهُ فِي ذَلِكَ فَقَالَ إِنِّي أَرْحَمُهَا قَتِلَ أَخُوهَا مَعِي -

۱۷۹۰..... وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا بَشَرٌ يَعْنِي ابْنَ السَّرِيِّ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ دَخَلْتُ الْجَنَّةَ فَسَمِعْتُ خَشْفَةً فَقُلْتُ مَنْ هَذَا قَالُوا هَذِهِ الْغُمَيْصَةُ بِنْتُ مِلْحَانَ أُمُّ أَنَسٍ بْنِ مَالِكٍ -

① فائدہ..... نووی نے فرمایا کہ: ام سلیم اور ام حرام بنت ملحان رضی اللہ عنہما (دونوں آپس میں بہنیں تھیں) اور رسول اللہ ﷺ کی رضاعی خالہ تھیں۔ لہذا محرمات میں داخل تھیں۔ اسی لئے رسول اللہ ﷺ ان کے پاس تشریف لے جاتے تھے۔

اس سے معلوم ہوا کہ محرم عورتوں کے پاس جانا درست اور جائز ہے۔

حضرت ام سلیم رضی اللہ عنہا، حضرت انس رضی اللہ عنہ کی والدہ تھیں انس رضی اللہ عنہ کے والد کے انتقال کے بعد حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ کی زوجہ بنیں، نہایت صابر و شاکر تھیں، رسول اللہ ﷺ کی محبت رگ رگ میں بسی ہوئی تھی۔ ایک مرتبہ آنحضرت ﷺ گرمی کی دوپہر میں ان کے یہاں تشریف لے گئے اور وہاں جا کر محو استراحت ہوئے۔ جب بیدار ہوئے تو دیکھا کہ ام سلیم رضی اللہ عنہا ایک شیشی میں آپ ﷺ کے پسینہ مبارک کے قطرات جمع کر رہی ہیں۔ آپ ﷺ نے دریافت فرمایا کہ یہ کیا کر رہی ہو؟ فرمانے لگیں کہ اس پسینہ کو ہم اپنی خوشبو میں ملائیں گے۔

(جاری ہے)

۱۷۹۱..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ رسول اکرم ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”مجھے جنت دکھائی گئی، میں نے وہاں پر ابو طلحہ رضی اللہ عنہ کی اہلیہ (ام سلیم رضی اللہ عنہا) کو دیکھا۔ پھر میں نے ایک آہٹ سنی تو وہ بلال رضی اللہ عنہ تھے۔“ (گزشتہ روایت میں آہٹ کے متعلق حضرت ام سلیم رضی اللہ عنہا کا ذکر آیا ہے۔ ممکن ہے دونوں ہی باتیں ہوں)۔

۱۷۹۱..... حَدَّثَنِي أَبُو جَعْفَرٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْفَرَجِ حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ الْحُبَابِ أَخْبَرَنِي عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ أَرَيْتُ الْجَنَّةَ فَرَأَيْتُ امْرَأَةً أَبِي طَلْحَةَ ثُمَّ سَمِعْتُ خَشْخَشَةً أَمَامِي فِإِذَا بِلَالٌ -

### باب من فضائل ابی طلحة الانصاری رضی اللہ عنہ حضرت ابو طلحہ انصاریؓ کے فضائل

باب- ۳۲۴

۱۷۹۲..... حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ: ”حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ کے ام سلیم سے ایک بیٹے کا انتقال ہو گیا۔ (ان کا نام ابو عمیر تھا) انہوں نے اپنے گھر والوں سے کہا کہ ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ان کے بیٹے کا ذکر نہ کرنا، میں خود ہی (مناسب موقع پر) ان سے تذکرہ کروں گی (تاکہ اچانک موت کی خبر سن کر انہیں صدمہ نہ ہو)۔ چنانچہ ابو طلحہ رضی اللہ عنہ گھر میں آئے تو ام سلیم رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے ان کو رات کو کھانا پیش کیا، انہوں نے کھانا کھایا اور پانی پیا، پھر ام سلیم نے خوب اچھی طرح بناؤ سنگھار کیا پہلے سے زیادہ، ابو طلحہ رضی اللہ عنہ نے ان سے صحبت کی، پھر جب انہوں نے دیکھا کہ وہ سیر ہو گئے اور اپنی حاجت بھی پوری کر لی تو کہنے لگیں: اے ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ! آپ کا کیا خیال اگر کچھ لوگ اپنی چیز کسی گھر والوں کو مستعار دیں..... پھر وہ اپنی چیز واپس مانگیں..... تو کیا ان گھر والوں کو اسے روکنے کا اختیار ہے؟ ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا... نہیں! کہنے لگیں: کہ بس اپنے بیٹے کے متعلق بھی یہی گمان کر لیں۔ ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ یہ سن کر غصہ ہوئے اور کہا کہ تم نے مجھے بتلایا نہیں یہاں تک میں (جنابت) سے آلودہ ہو گیا اور اب بتلا رہی ہو میرے بیٹے کے متعلق۔ پھر وہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں آئے اور آپ ﷺ سے سب واقعہ عرض کیا، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اللہ تعالیٰ تمہاری گزری ہوئی

۱۷۹۲..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ بْنُ مَيْمُونٍ حَدَّثَنَا بِهِ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ الْمُغِيرَةِ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ مَاتَ ابْنُ لَبَابِ طَلْحَةَ مِنْ أُمِّ سَلِيمٍ فَقَالَتْ لِأَهْلِهَا لَا تَحْدُثُوا أَبَا طَلْحَةَ بِابْنِهِ حَتَّى أَكُونَ أَنَا أَحَدُهُ قَالَ فَجَلَّةٌ فَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ عَشَّةً فَآكَلَ وَشَرِبَ فَقَالَ ثُمَّ تَصَنَعْتَ لَهُ أَحْسَنَ مَا كَانَ تَصْنَعُ قَبْلَ ذَلِكَ فَوَقَعَ بِهَا فَلَمَّا رَأَتْ أَنَّهُ قَدْ شَبِعَ وَأَصَابَ مِنْهَا قَالَتْ يَا أَبَا طَلْحَةَ أَرَأَيْتَ لَوْ أَنَّ قَوْمًا أَعَارَوْا عَارِيَتَهُمْ أَهْلَ بَيْتٍ فَطَلَبُوا عَارِيَتَهُمْ أَلَمْ يَمْنَعُوهُمْ قَالَ لَا قَالَتْ فَاحْتَسِبْ ابْنَكَ قَالَ فَغَضِبَ وَقَالَ تَرَكْنِي حَتَّى تَلَطَّخْتُ ثُمَّ أَخْبَرْتَنِي بِابْنِي فَانْطَلَقَ حَتَّى أَتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَأَخْبَرَهُ بِمَا كَانَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَارَكَ اللَّهُ لَكُمْ فِي غَايِرِ لَيْلَتِكُمَا قَالَ فَحَمَلْتُ قَالَ فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي سَفَرٍ وَهِيَ مَعَهُ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَتَى الْمَدِينَةَ مِنْ سَفَرٍ لَا يَطْرُقُهَا طَرُوقًا فَذَنُوبًا مِنَ الْمَدِينَةِ فَضَرَبَهَا الْمَخَاضُ فَاحْتَسِبَ

(گذشتہ سے پیوستہ)..... اسی طرح کم سن بیٹے کے انتقال پر غیر معمولی صبر و استقامت کا مظاہرہ اور رات بھر شوہر کو نہ جانے والا منفرد واقعہ بھی ام سلیم رضی اللہ عنہا کا ہے۔ (رضی اللہ عنہا وارضاہا)

رات میں برکت عطا فرمائے“ پھر ام سلیم حاملہ ہو گئیں، رسول اللہ ﷺ سفر میں تھے ام سلیم بھی آپ کے ہمراہ تھیں، رسول اللہ ﷺ کا معمول تھا کہ جب کسی سفر سے مدینہ واپس تشریف لائے تو رات کو نہ آتے تھے۔ جب لوگ مدینہ کے قریب پہنچے تو ام سلیم رضی اللہ تعالیٰ عنہا کو دروازہ شروع ہو گیا، ابو طلحہ رضی اللہ عنہ ان کے پاس رکے رہے اور رسول اللہ ﷺ روانہ ہو گئے۔ حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ نے کہا: اے میرے رب تو جانتا ہے کہ مجھے یہ بات پسند تھی کہ تیرے رسول ﷺ کے ساتھ نکلوں اور تیرے رسول ﷺ کے ساتھ داخل ہوں، جب کہ آپ جانتے ہیں کہ میں رکنے پر مجبور ہو گیا ہوں۔ ام سلیم نے کہا کہ اے ابو طلحہ! مجھے ایسی تکلیف نہیں محسوس ہو رہی جیسی پہلے تھی، لہذا چلے چلو، چنانچہ ہم چلے اور پھر انہیں درد زہ اس وقت شروع ہوا جب وہ مدینہ آگئے۔ ام سلیم رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے ایک لڑکے کو جنم دیا۔ مجھ سے میری والدہ (ام سلیم) نے کہا اے انس رضی اللہ عنہ! اس بچہ کو کوئی دودھ نہ پلائے جب تک کہ صبح کو تم اس کو رسول اللہ ﷺ کے پاس نہ لے جاؤ۔ جب صبح ہوئی تو میں اس بچہ کو اٹھا کر روانہ ہوا رسول اللہ ﷺ کی طرف۔ میں نے آپ ﷺ کو دیکھا تو آپ ﷺ کے ہاتھوں میں اونٹوں پر نشان لگانے والا آلہ تھا۔ آپ ﷺ نے مجھے دیکھا تو فرمایا: شاید ام سلیم رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے ہاں ولادت ہوئی؟ میں نے عرض کیا جی ہاں! آپ ﷺ نے اپنا وہ آلہ رکھ دیا، میں بچہ کو لایا اور اسے آپ ﷺ کی گود میں رکھ دیا، رسول اللہ ﷺ نے عجوبہ (کھجور) منگوائی اور اسے اپنے منہ میں اتنا چبایا کہ وہ گھل گئی پھر اسے بچہ کے منہ میں ڈال دیا، بچہ اسے چوسنے لگا۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ذرا انصار کی کھجور سے محبت کا منظر تو دیکھو... پھر آپ ﷺ نے اپنا دست مبارک بچہ کے منہ پر پھیرا اور اس کا نام عبد اللہ رکھا۔

۱۷۹۳..... حضرت انس بن مالکؓ فرماتے ہیں کہ حضرت ابو طلحہؓ کا ایک بیٹا فوت ہو گیا (اور پھر آگے سابقہ مذکورہ حدیث ہی کی مثل حدیث بیان فرمائی)۔<sup>۱</sup>

عَلَيْهَا أَبُو طَلْحَةَ وَأَنْطَلَقَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ يَقُولُ أَبُو طَلْحَةَ إِنَّكَ لَتَعْلَمُ يَا رَبُّ إِنَّهُ يُعْجِبُنِي أَنْ أَخْرُجَ مَعَ رَسُولِكَ إِذَا خَرَجَ وَأَدْخُلُ مَعَهُ إِذَا دَخَلَ وَقَدْ احْتَبَسْتُ بِمَا تَرَى قَالَ تَقُولُ أُمُّ سَلِيمٍ يَا أَبَا طَلْحَةَ مَا أَجِدُ الَّذِي كُنْتُ أَجِدُ أَنْطَلِقُ فَأَنْطَلِقْنَا قَالَ وَضَرَبَهَا الْمَخَاضُ حِينَ قَدِمَا فَوَلَدَتْ غُلَامًا فَقَالَتْ لِي أُمِّي يَا أَنَسُ لَا يُرْضِعُهُ أَحَدٌ حَتَّى تَغْدُو بِهِ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَلَمَّا أَصْبَحَ احْتَمَلْتُهُ فَأَنْطَلَقْتُ بِهِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ فَصَادَفْتُهُ وَمَعَهُ مِيسَمٌ فَلَمَّا رَأَى قَالَ لَعَلَّ أُمَّ سَلِيمٍ وَلَدَتْ قُلْتُ نَعَمْ فَوَضَعَ الْمِيسَمَ قَالَ وَجِئْتُ بِهِ فَوَضَعْتُهُ فِي حَجْرِهِ وَدَعَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِعَجْوَةٍ مِنْ عَجْوَةِ الْمَدِينَةِ فَلَاكَهَا فِي فِيهِ حَتَّى ذَابَتْ ثُمَّ قَذَفَهَا فِي فِي الصَّبِيِّ فَجَعَلَ الصَّبِيُّ يَتَلَمَّظُهَا قَالَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ انْظُرُوا إِلَى حُبِّ الْأَنْصَارِ التَّمَرِ قَالَ فَمَسَحَ وَجْهَهُ وَسَمَّاهُ عَبْدَ اللَّهِ -

۱۷۹۳..... حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْحَسَنِ بْنِ خِرَاشٍ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَاصِمٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ الْمُغِيرَةِ حَدَّثَنَا ثَابِتٌ حَدَّثَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ قَالَ

۱ فائدہ..... اس واقعہ سے بھی آنحضرت ﷺ کا حضرت ام سلیم رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے خصوصی برتاؤ، محبت و شفقت معلوم ہوتی ہے۔ اس کے علاوہ بچوں سے محبت و شفقت، اپنے صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کے معاشرتی معاملات میں خبر گیری اور توجہ بھی ثابت ہوتی ہے اور تحسینک (نومولود کے منہ میں کوئی میٹھی چیز ڈالنے) کا ثبوت بھی اس حدیث سے ظاہر ہوتا ہے۔

مَاتَ ابْنُ لَيْبَى طَلْحَةَ وَاقْتَصَرَ الْحَدِيثَ بِمِثْلِهِ -

باب-۳۲۵

باب من فضائل بلال رضی اللہ عنہ  
حضرت بلالؓ کے فضائل

۱۷۹۴..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے حضرت بلال رضی اللہ عنہ سے ارشاد فرمایا، صبح کی نماز کی بعد: ”اے بلال! مجھ سے تم اپنا وہ عمل بیان کرو جو اسلام لانے کے بعد تمہارے نزدیک سب سے زیادہ فائدہ کی امید والا ہو، اس لیے کہ میں نے جنت میں تمہارے جو توں کی آہٹ اپنے سامنے سنی ہے۔ حضرت بلال رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ: میں نے اسلام لانے کے بعد کوئی ایسا عمل کیا ہی نہیں جس کے بارے میں مجھے فائدہ کی بہت زیادہ امید ہو، الا یہ کہ میں دن رات میں کسی بھی وقت جب بھی پورا وضو کرتا ہوں تو اس وضو سے نماز پڑھتا ہوں جتنی بھی اللہ تعالیٰ نے مقدر کی ہو۔“

۱۷۹۴..... حَدَّثَنَا عُبَيْدُ بْنُ يَعِيشَ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ الْهَمْدَانِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ أَبِي حَيَّانَ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا أَبُو حَيَّانَ التَّيْمِيُّ يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِبَلَالٍ عِنْدَ صَلَاةِ الْغَدَاةِ يَا بَلَالُ حَدَّثْنِي بِأَرْجَى عَمَلٍ عَمِلْتَهُ عِنْدَكَ فِي الْإِسْلَامِ مُنْفَعَةً فَأَنَّى سَمِعْتُ اللَّيْلَةَ خَشَفَ نَعْلَيْكَ بَيْنَ يَدَيَّ فِي الْجَنَّةِ قَالَ بَلَالٌ مَا عَمِلْتُ عَمَلًا فِي الْإِسْلَامِ أَرْجَى عِنْدِي مُنْفَعَةً مِنْ أَنِّي لَا أَنْظَهُرُ طَهُورًا تَامًا فِي سَاعَةٍ مِنْ لَيْلٍ وَلَا نَهَارٍ إِلَّا صَلَّيْتُ بِذَلِكَ الطَّهُورِ مَا كَتَبَ اللَّهُ لِي أَنْ أَصَلِّيَ -

باب من فضائل عبد اللہ بن مسعود و امہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما

باب-۳۲۶

حضرت عبد اللہ بن مسعود اور ان کی والدہ رضی اللہ عنہما کی فضیلت

۱۷۹۵..... حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ: جب یہ آیت نازل ہوئی: جو لوگ ایمان لائے اور نیک اعمال کئے ان پر کوئی گناہ نہیں اس چیز میں جو وہ کھا چکے جبکہ وہ ڈریں (اللہ سے) اور ایمان رکھیں..... (آخر آیت تک) تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ: مجھ کہا گیا کہ تم بھی انہی میں سے ہو (یعنی صاحب ایمان و اعمال صالح)۔

۱۷۹۵..... حَدَّثَنَا مِنْجَابُ بْنُ الْحَارِثِ التَّيْمِيُّ وَسَهْلُ بْنُ عُثْمَانَ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَامِرٍ بْنُ زُرَّارَةَ الْحَضْرَمِيُّ وَسُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ وَالْوَلِيدُ بْنُ شُبَّانٍ قَالَ سَهْلٌ وَمِنْجَابُ أَخْبَرَنَا وَ قَالَ الْآخَرُونَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ

① فائدہ..... وضو کے بعد دو رکعت کم از کم پڑھنا تحیۃ الوضو کہلاتا ہے اور بڑی فضیلت والا عمل ہے۔ جیسا کہ اس حدیث سے ثابت ہے۔ اور تحیۃ الوضو پڑھنا مسنون ہے۔

② فائدہ..... یہ سورۃ المائدہ کی آیت ہے اور اس سے قبل اللہ تعالیٰ نے شراب اور جو وغیرہ کی قطعی حرمت کے احکامات صادر فرمائے ہیں۔ جب شراب کی حرمت کے احکام نازل ہوئے تو صحابہؓ نے دریافت کیا کہ ہمارے وہ مسلمان بھائی جو اس سے قبل انتقال..... (جاری ہے)

عَنْ عَلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ لَمَّا نَزَلَتْ هَذِهِ آيَةُ ﴿لَيْسَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جُنَاحٌ فِيمَا طَعِمُوا إِذَا مَا اتَّقَوْا وَآمَنُوا﴾ إِلَى آخِرِ آيَةِ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قِيلَ لِي أَنْتَ مِنْهُمْ -

۱۷۹۶..... حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں اور میرا بھائی یمن سے آئے تھے۔ ہم ایک عرصہ تک ابن مسعود اور ان کی والدہ رضی اللہ عنہما کو رسول اللہ ﷺ کے اہل بیت میں سے ہی سمجھتے رہے، ان کے حضور ﷺ کے گھر میں بہت کثرت سے آنے جانے اور ہر وقت ساتھ رہنے کی بناء پر۔

۱۷۹۷..... حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ رَافِعٍ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي زَائِدَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ قَدِمْتُ أَنَا وَآخِي مِنَ الْيَمَنِ فَكُنَّا حِينًا وَمَا نَرَى ابْنَ مَسْعُودٍ وَأُمَّهُ إِلَّا مِنْ أَهْلِ بَيْتِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْ كَثَرَةِ دُخُولِهِمْ وَلَزُومِهِمْ لَهُ -

۱۷۹۷..... حضرت ابو موسیٰ سے روایت مروی ہے کہ تحقیق میں اور میرا بھائی یمن سے آئے تھے (پھر آگے بقیہ حدیث سابقہ روایت ہی کی مثل بیان فرمائی)۔

۱۷۹۸..... حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالُوا حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَأَنَا أَرَى أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ مِنْ أَهْلِ الْبَيْتِ أَوْ مَا ذَكَرَ مِنْ نَحْوِ هَذَا -

۱۷۹۸..... حضرت ابو موسیٰ سے روایت مروی ہے کہ میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت اقدس میں حاضر ہوا تو میں حضرت عبد اللہ کو اہل بیت سے ہی تصور کرتا تھا (یا اسی طرح ذکر فرمایا)۔

۱۷۹۹..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ قَالَ سَمِعْتُ

۱۷۹۹..... حضرت ابو الاحوص رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ جب عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کی وفات ہوئی تو میں حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ اور ابو مسعود رضی اللہ عنہ کے پاس حاضر ہوا، ان

۱۷۹۹..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ قَالَ سَمِعْتُ

(گذشتہ سے پوستہ)..... کر گئے ہیں جبکہ انہوں نے شراب اور جوئے سے اجتناب نہیں کیا تھا تو ان کیلئے کیا حکم ہے؟

اس موقع پر مذکورہ آیت نازل ہوئی کہ جو لوگ ایمان لائے اور نیک اعمال کئے تو ان پر کوئی گناہ نہیں جو انہوں نے کھاپی لیا..... الخ

حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام نے حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ کو ارشاد فرمایا کہ تم بھی انہیں میں سے ہو یعنی تم اللہ سے ڈرنے والے ہو۔

میں سے ایک نے دوسرے سے کہا: تمہارا کیا خیال ہے ان کے بعد کوئی ان جیسا ہے؟ انہوں نے کہا تم یہ بات کہتے ہو؟ ان کا حال تو یہ تھا کہ انہیں اجازت مل جاتی تھی (در بار رسالت میں حاضری کی) اور ہمیں روک دیا جاتا تھا، وہ (خدمت نبوی ﷺ میں) حاضر رہتے تھے اور ہم غائب ہوتے تھے۔<sup>①</sup>

۱۸۰۰..... حضرت ابوالاحوص رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ ہم ایک مرتبہ حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کے گھر میں تھے، حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کے ساتھیوں کی ایک جماعت کے ہمراہ اور ایک قرآن مجید دیکھ رہے تھے۔ اسی دوران حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ کھڑے ہو گئے، حضرت ابو مسعود رضی اللہ عنہ نے فرمایا: میں نہیں جانتا کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنے بعد اللہ کی نازل کردہ کتاب (قرآن مجید) کا اس کھڑے ہوئے سے زیادہ عالم کوئی چھوڑا ہو۔ تو حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ تم یہ کہتے ہو؟ ان کا حال تو یہ تھا کہ جب ہم غائب ہوتے تو اس وقت بھی ابن مسعود رضی اللہ عنہ حاضر خدمت نبوی ﷺ ہوتے۔ اور ہمیں حاضری سے روک دیا جاتا لیکن انہیں اجازت مل جاتی تھی۔<sup>②</sup>

۱۸۰۱..... ان اسناد کے ساتھ بھی یہ حدیث سابقہ روایت ہی کی مثل مروی ہے البتہ حضرت زید بن وہب سے روایت ہے کہ میں حضرت حذیفہؓ اور حضرت ابو موسیٰؓ کے ساتھ بیٹھا ہوا تھا۔ (باقی حدیث حسب سابق بیان فرمائی) اور حدیث قطعہ کامل و مکمل ہے۔

أَبَا الْأَخْوَصِ قَالَ شَهِدْتُ أَبَا مُوسَى وَأَبَا مَسْعُودٍ حِينَ مَاتَ ابْنُ مَسْعُودٍ فَقَالَ أَحَدُهُمَا لِصَاحِبِهِ أَتَرَاهُ تَرَكَ بَعْدَهُ مِثْلَهُ فَقَالَ إِنْ قُلْتَ ذَلِكَ إِنْ كَانَ لَيُؤَذِّنُ لَهُ إِذَا حُجِبْنَا وَيَشْهَدُ إِذَا غَبْنَا۔

۱۸۰۰..... حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَدَمَ حَدَّثَنَا قُطَيْبَةُ هُوَ ابْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ مَالِكِ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ أَبِي الْأَخْوَصِ قَالَ كُنَّا فِي دَارِ أَبِي مُوسَى مَعَ نَفَرٍ مِنْ أَصْحَابِ عَبْدِ اللَّهِ وَهُمْ يَنْظُرُونَ فِي مُصْحَفٍ فَقَالَ اللَّهُ فَقَالَ أَبُو مَسْعُودٍ مَا أَعْلَمُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ تَرَكَ بَعْدَهُ أَعْلَمَ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنْ هَذَا الْقَائِمِ فَقَالَ أَبُو مُوسَى أَمَا لَيْنَ قُلْتَ ذَلِكَ لَقَدْ كَانَ يَشْهَدُ إِذَا غَبْنَا وَيُؤَذِّنُ لَهُ إِذَا حُجِبْنَا۔

۱۸۰۱..... وَحَدَّثَنِي الْقَاسِمُ بْنُ زَكْرِيَّةَ حَدَّثَنَا عُيَيْدُ اللَّهِ هُوَ ابْنُ مُوسَى عَنْ شَيْبَانَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ مَالِكِ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ أَبِي الْأَخْوَصِ قَالَ أَتَيْتُ أَبَا مُوسَى فَوَجَدْتُ عَبْدَ اللَّهِ وَأَبَا مُوسَى ح وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عُبَيْلَةَ حَدَّثَنَا أَبِي عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ زَيْدِ بْنِ وَهَبٍ قَالَ كُنْتُ جَالِسًا مَعَ حَذِيفَةَ وَأَبِي مُوسَى وَسَاقَ الْحَدِيثَ وَحَدِيثُ قُطَيْبَةَ أَتَمَّ وَأَكْثَرُ۔

① فائدہ..... اسی قرب اور نبی ﷺ کے ساتھ مستقل رہنے کی بناء پر حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کو ”اعلم بالنتہ“ سنت کا سب سے زیادہ عالم کہا جاتا ہے۔

② فائدہ..... گذشتہ حدیث میں یہ ہے کہ ابو مسعود رضی اللہ عنہ اور ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ کے درمیان یہ مکالمہ عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کی وفات کے بعد ہوا جب کہ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ زندگی میں ہوا۔ لیکن دونوں میں کوئی تعارض نہیں کیونکہ ممکن ہے کہ زندگی میں بھی ہو اور موت کے بعد بھی۔ واللہ اعلم۔

۱۸۰۲..... حضرت شقیق رحمۃ اللہ علیہ ارشاد فرماتے ہیں کہ ایک بار حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے قرآن کریم کی یہ آیت پڑھی:

وَمَنْ يَغْلُلْ يَأْتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

پھر فرمایا: تم لوگ مجھے کس کی قرأت پر پڑھنے کا کہتے ہو؟ بلاشبہ میں نے رسول اللہ ﷺ کے سامنے ستر سے زائد سورتیں پڑھیں اور رسول اللہ ﷺ کے صحابہ جانتے ہیں کہ میں ان سب میں کتاب اللہ کو سب سے زیادہ جانتا ہوں۔ اور اگر میں جانتا کہ کوئی مجھ سے زیادہ جانتا ہے تو اس کے پاس سفر کر کے جاتا۔ شقیق رحمۃ اللہ کہتے ہیں کہ میں رسول اللہ ﷺ کے صحابہ کے بہت سے حلقوں میں بیٹھا ہوں، میں نے کسی کو نہیں سنا کہ اس نے حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کی اس بات کو رد کیا ہو یا اسے معیوب گردانا ہو۔<sup>①</sup>

۱۸۰۲..... حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سُلَيْمَانَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ شَقِيقٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ قَالَ ﴿وَمَنْ يَغْلُلْ يَأْتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ﴾ ثُمَّ قَالَ عَلَى قِرَاءَةِ مَنْ تَأْمُرُونِي أَنْ أَقْرَأَ فَلَقَدْ قَرَأْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بَضْعًا وَسَبْعِينَ سُورَةً وَلَقَدْ عَلِمَ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنِّي أَعْلَمُهُمْ بِكِتَابِ اللَّهِ وَلَوْ أَعْلَمُ أَنَّ أَحَدًا أَعْلَمُ مِنِّي لَرَحَلْتُ إِلَيْهِ قَالَ شَقِيقٌ فَجَلَسْتُ فِي حَلْقٍ أَصْحَابِ مُحَمَّدٍ ﷺ فَمَا سَمِعْتُ أَحَدًا يَرُدُّ ذَلِكَ عَلَيْهِ وَلَا يَعْيبُهُ۔

① فائدہ..... اس واقعہ کا پس منظر یہ ہے کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے اپنے عہد خلافت میں قرآن کریم کے تمام نسخوں کا تقابل کر کے ایک مصحف لکھنے کا حکم فرمایا تھا جو ایک ہی قرأت پر ہو اور باقی تمام مصاحف کو جلانے کا حکم فرمایا تھا۔ قرآن کریم چونکہ مختلف قرأت پر نازل ہوا تھا لہذا جس نے جس قرأت پر حضور ﷺ کو پڑھتے سنا ہی طرح اپنے پاس محفوظ کر لیا۔ اس بناء پر ہر ایک اپنے نسخے سے تلاوت کرتا تو نسخوں میں قرأت کے تفاوت کی بناء پر تلاوت میں تفاوت نظر آتا اور اس میں بہت سے مسائل سامنے آرہے تھے۔ اس لیے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے حضرت زید بن ثابت رضی اللہ تعالیٰ عنہ (جو کاتب وحی اور مدون قرآن ہیں) کی قرأت پر ایک نسخہ تیار کروایا اور لوگوں سے کہا کہ اپنے پاس موجود تمام نسخے جمع کرادیں۔

اس موقع پر حضرت ابن مسعودؓ نے اس کی مخالفت کی اور فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کی حیات مبارکہ میں خود لکھا تھا اور جیسا آپ ﷺ سے سنا تھا ویسا ہی لکھا تھا یہ میرے پاس امانت ہے اور میں اسے نہیں جمع کراؤں گا۔ اور آپؓ نے اپنے ساتھیوں سے کہا کہ اپنے اپنے قرآنی نسخے چھپا رکھو اور آپؓ نے یہ آیت پڑھی:

”اور جو کوئی چھپا رکھے گا کوئی شے (بددینتی سے) تو وہ لائے گا اس شے کو قیامت کے روز۔“

لہذا اگر کوئی اپنا مصحف امیر المؤمنین حضرت عثمان رضی اللہ عنہ سے چھپا کر رکھے گا تو زیادہ سے زیادہ وہ غلول یعنی خیانت کا مرتکب ہوگا، اور ارشاد قرآنی کے مطابق وہ اس چیز کو قیامت کے روز اپنے رب کے حضور پیش کرے گا اور قیامت کے اور وہ قرآن کریم لے کر آنا قابل ملامت بات نہیں جو رسول اللہ ﷺ سے سن کر رکھا گیا ہو۔

اور اسی موقع پر یہ بات فرمائی کہ میں قرآن کو سب سے زیادہ جانتا ہوں الخ۔ غالباً حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کا خیال یہ تھا کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ یہ چاہتے ہیں کہ سب لوگوں کو حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ کی قرأت پر جمع کر دیں اور باقی قرأت کو منسوخ کر دیں اور اس بناء پر انہوں نے اسکی مخالفت کی۔ لیکن فی الحقیقت حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے ایسا ہی نہیں کیا بلکہ انہوں نے حرف رسم قرآنی کو متعین فرمایا یعنی ایک ہی خط پر پورا قرآن کریم تیار کروایا اور سورتوں کو ترتیب دیا اور کسی کو بھی اس بات سے منع نہیں کیا کہ وہ قرآن کریم کی تلاوت اس قرأت پر نہ کریں جو رسول اللہ ﷺ سے صحیح طریق پر متواتر طور پر ثابت ہے۔

تحقیق تفصیل کیلئے دیکھئے۔ (علوم القرآن / شیخ الاسلام مولانا محمد تقی عثمانی)



۱۸۰۳..... حضرت مسروق (مشہور تابعی) فرماتے ہیں کہ حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے ارشاد فرمایا:

”اس ذات کی قسم! جسکے علاوہ کوئی معبود نہیں، کتاب اللہ میں کوئی سورۃ نہیں مگر یہ کہ میں اسے جانتا ہوں کہ کب (اور کہاں) نازل ہوئی اور کوئی آیت نہیں مگر یہ کہ میں جانتا ہوں کہ وہ کس بار میں نازل ہوئی اور اگر میرے علم میں کوئی ایسا شخص ہو تا جو مجھ سے زیادہ کتاب اللہ کا عالم ہو تا اور اس تک اونٹ پہنچ سکتا تو میں ضرور اس تک جانے کیلئے ضرور اونٹ پر سوار ہوتا۔“<sup>①</sup>

۱۸۰۴..... حضرت مسروق کہتے ہیں کہ ہم حضرت عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما کی خدمت میں حاضر ہوا کرتے تھے اور ان سے باتیں کیا کرتے (دین و علم دین کی) ایک روز ہم نے حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کا تذکرہ کیا تو فرمانے لگے:

”تم نے ایسے آدمی کا ذکر کیا ہے کہ جب سے میں نے رسول اللہ ﷺ سے ان کے متعلق سنا ہے میں ان سے اس وقت سے محبت کرنے لگا ہوں۔ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا آپ نے فرمایا:

”چار افراد سے قرآن (کا علم) حاصل کرو، ابن ام عبد (عبد اللہ بن مسعود) اور انہی کے نام سے آپ ﷺ نے شروع کیا تھا (جو ان کے دوسروں پر رائج ہونے پر دلالت کرتا ہے) اور معاذ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن جبل سے اور ابی بن کعب رضی اللہ عنہ سے اور سالم مولیٰ ابی حذیفہ رضی اللہ عنہ سے۔“

۱۸۰۵..... حضرت مسروق سے مروی ہے کہ ہم حضرت عبد اللہ بن عمرو کی خدمت میں حاضر تھے کہ ہم نے حضرت عبد اللہ بن مسعود سے مروی ایک حدیث ذکر کی تو انہوں نے کہا: یہ وہ آدمی ہیں جن سے میں اس وقت سے محبت کرتا ہوں جب سے ان کے بارے میں میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے کہ آپ ﷺ فرماتے تھے کہ چار آدمیوں میں

۱۸۰۳..... حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَمَّ حَدَّثَنَا قُطَيْبٌ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ مُسْلِمٍ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ وَالَّذِي لَا إِلَهَ غَيْرُهُ مَا مِنْ كِتَابٍ لِلَّهِ سُورَةٌ إِلَّا أَنَا أَعْلَمُ حَيْثُ نَزَلَتْ وَمَا مِنْ آيَةٍ إِلَّا أَنَا أَعْلَمُ فِيمَا أُنْزِلَتْ وَلَوْ أَعْلَمُ أَحَدًا هُوَ أَعْلَمُ بِكِتَابِ اللَّهِ مِنِّي تَبْلُغُهُ إِلَّا بِلِ لَرَكِبْتُ إِلَيْهِ -

۱۸۰۴..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا وَكِيعٌ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ شَقِيقٍ عَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ كُنَّا نَأْتِي عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو فَتَتَحَدَّثُ إِلَيْهِ وَقَالَ ابْنُ نُمَيْرٍ عِنْدَهُ فَذَكَرْنَا يَوْمًا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَسْعُودٍ فَقَالَ لَقَدْ ذَكَرْتُمْ رَجُلًا لَا أَزَالُ أَحِبُّهُ بَعْدَ شَيْءٍ سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ خُذُوا الْقُرْآنَ مِنْ أَرْبَعَةٍ مِنْ ابْنِ أُمِّ عَبْدِ قَيْدًا بِهِ وَمُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ وَأَبِي بَنْ كَعْبٍ وَسَالِمٌ مَوْلَى أَبِي حَذِيفَةَ -

۱۸۰۵..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَعُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالُوا حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ كُنَّا عِنْدَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو فَذَكَرْنَا - حَدِيثًا عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ فَقَالَ إِنَّ ذَاكَ الرَّجُلَ لَا أَزَالُ

① فائدہ..... اس حدیث سے پہلی بات تو یہ معلوم ہوئی کہ انسان کو بوقت ضرورت بقدر ضرورت اپنے علمی کمال و فضیلت کا بیان جائز ہے۔ بشرطیکہ براہ عجب و برہنائے تکبر نہ ہو۔ حضرت ابن مسعود کا یہ قول اسی کا مصداق ہے اور ان کا آخری جملہ یہ بتاتا ہے کہ ان کا مذکورہ فرمان بطور بروائی اور تکبر کے نہیں کیونکہ متکبر آدمی کسی کے پاس علم حاصل کرنے کیلئے سند کی آرزو نہیں کرتا اور حدیث کا آخری جملہ حضرت ابن مسعود کے ذوق علم اور عدم تکبر پر دلالت کرتا ہے۔ واللہ اعلم ذکر کیا غفی عنہ۔

ام عبد (ابن مسعود) اور ان سے ابتداء کی اور ابی بن کعب اور ابو حذیفہ کے آزاد کردہ غلام سالم اور معاذ بن جبل سے پڑھو۔

۱۸۰۶..... اس سند کے ساتھ بھی حسب سابق حدیث منقول ہے۔ البتہ چاروں ناموں ترتیب (تقدیم و تاخیر) کا اس میں بھی اختلاف ہے۔

أُحِبُّهُ بَعْدَ شَيْءٍ سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ سَمِعْتُهُ يَقُولُ اقْرَأُوا الْقُرْآنَ مِنْ أَرْبَعَةِ نَفَرٍ مِنْ ابْنِ أُمِّ عَبْدِ قَيْدَا بِهِ وَمِنْ أَبِي بْنِ كَعْبٍ وَمِنْ سَالِمٍ مَوْلَى أَبِي حَذِيفَةَ وَمِنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ وَحَرَفٌ لَمْ يَذْكُرْهُ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَوْلُهُ يَقُولُ -

۱۸۰۶..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ بِإِسْنَادٍ جَرِيرٍ وَوَكَيْعٍ فِي رَوَايَةِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ قَلَّمَ مُعَاذًا قَبْلَ أَبِي وَفِي رَوَايَةِ أَبِي كُرَيْبٍ أَبِي قَبْلَ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ ح وَحَدَّثَنِي بَشَرُ بْنُ خَالِدٍ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدٌ يَعْنِي ابْنَ جَعْفَرٍ كِلَاهُمَا عَنْ شُعْبَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ بِإِسْنَادِهِمْ وَاخْتَلَفَا عَنْ شُعْبَةَ فِي تَنْسِيقِ الْأَرْبَعَةِ -

۱۸۰۷..... حضرت مسروق سے مروی ہے کہ حضرت عبد اللہ بن عمرو کے پاس حضرت ابن مسعود کا ذکر ہوا انہوں نے کہا: یہ وہ آدمی ہیں جن سے میں اس وقت سے محبت کرتا ہوں جب سے میں نے رسول اللہ ﷺ سے ان کے بارے میں سنا ہے کہ قرآن مجید پڑھنا ان چار سے سیکھو حضرت ابن مسعود، حضرت ابو حذیفہ کے آزاد کردہ غلام حضرت سالم اور حضرت ابی بن کعب اور حضرت معاذ بن جبل۔

۱۸۰۷..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ ذَكَرُوا ابْنَ مَسْعُودٍ عِنْدَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو فَقَالَ ذَاكَ رَجُلٌ لَا أَرَاكَ أَحِبُّهُ بَعْدَ مَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ اسْتَقْرَأُوا الْقُرْآنَ مِنْ أَرْبَعَةٍ مِنْ ابْنِ مَسْعُودٍ وَسَالِمٍ مَوْلَى أَبِي حَذِيفَةَ وَأَبِي بَنٍ كَعْبٍ وَمُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ -

۱۸۰۸..... اس سند کے ساتھ بھی حسب سابق منقول ہے۔ البتہ اس روایت میں یہ اضافہ ہے کہ حضرت شعبہ نے کہا: آپ ﷺ نے ان دونوں سے ابتداء کی البتہ یہ معلوم نہیں کہ ان دونوں میں سے کس سے ابتداء کی تھی۔

۱۸۰۸..... حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ \* حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بِهِذَا الْإِسْنَادِ وَزَادَ قَالَ شُعْبَةُ بَدَأَ بِهِذَيْنِ لَا آدْرِي بِأَيِّهِمَا بَدَأَ -

## باب-۳۲۷ باب من فضائل ابی بن کعب وجماعۃ من الانصار رضی اللہ تعالیٰ عنہم حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ اور انصار کی ایک جماعت کے فضائل

۱۸۰۹..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسًا يَقُولُ جَمَعَ الْقُرْآنَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَرْبَعَةٌ كُلُّهُمْ مِنَ الْأَنْصَارِ مُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ وَأُبَيُّ بْنُ كَعْبٍ وَزَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ وَأَبُو زَيْدٍ قَالَ قَتَادَةُ قُلْتُ لَأَنْسَ مَنْ أَبُو زَيْدٍ قَالَ أَحَدُ عُمُوْمَتِي -

۱۸۰۹..... حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کے عہد مبارک میں چار افراد نے قرآن کریم کو جمع کیا تھا اور چاروں انصار میں سے تھے:

۱۔ معاذ رضی اللہ عنہ بن جبل، ۲۔ ابی رضی اللہ عنہ بن کعب  
۳۔ زید رضی اللہ عنہ بن ثابت اور ۴۔ ابو زید۔ قتادہ کہتے ہیں کہ میں نے انس رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ ابو زید کون؟ فرمایا کہ میرے ایک چچا زاد بھائی ہیں۔<sup>۱</sup>

۱۸۱۰..... حَدَّثَنِي أَبُو دَاوُدَ سُلَيْمَانُ بْنُ مَعْبُدٍ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَاصِمٍ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ قَالَ قُلْتُ لَأَنْسَ بْنُ مَالِكٍ مَنْ جَمَعَ الْقُرْآنَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ أَرْبَعَةٌ كُلُّهُمْ مِنَ الْأَنْصَارِ أُبَيُّ بْنُ كَعْبٍ وَمُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ وَزَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ وَرَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ يُكْنَى أَبَا زَيْدٍ -

۱۸۱۰..... حضرت ہمام کہتے ہیں کہ میں نے حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے عرض کیا کہ:

”رسول اللہ ﷺ کے عہد مبارک میں قرآن کریم کی جمع و ترتیب کس نے کی تھی؟ فرمایا کہ چار نے اور چاروں انصاری تھے۔ حضرت ابی رضی اللہ عنہ بن کعب، معاذ رضی اللہ عنہ بن جبل، زید رضی اللہ عنہ بن ثابت اور ایک اور انصاری جن کی کنیت ابو زید تھی۔“

۱۸۱۱..... حَدَّثَنَا هَذَابُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لِأُبَيٍّ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ أَمَرَنِي أَنْ أَقْرَأَ عَلَيْكَ قَالَ اللَّهُ سَمَانِي لَكَ قَالَ اللَّهُ سَمَّاكَ لِي قَالَ فَجَعَلَ أُبَيٌّ يَبْكِي -

۱۸۱۱..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک بار حضرت ابی رضی اللہ عنہ سے فرمایا: اللہ عزوجل نے مجھے حکم فرمایا ہے کہ تمہیں قرآن سناؤں، حضرت ابی رضی اللہ عنہ نے پوچھا کہ کیا اللہ عزوجل نے میرا نام لے کر حکم فرمایا ہے۔ حضرت ابی رضی اللہ عنہ یہ سن کر رونے لگے۔ (یہ رونایا تو خوشی اور مسرت کا تھا کہ حق تعالیٰ نے ان کا نام لیا۔ یا اپنی حیثیت اور اللہ جل شانہ کی عظمت کا احساسِ نمدیدہ کر گیا تھا۔)

۱۸۱۲..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ قَتَادَةَ يُحَدِّثُ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ

۱۸۱۲..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک بار حضرت ابی رضی اللہ عنہ سے فرمایا:

اللہ عزوجل نے مجھے حکم فرمایا ہے کہ تمہیں ”لم یکن الذین کفروا“

۱ فائدہ..... حضرت علی بن الدیثمی نے فرمایا کہ ابو زید کا نام ”اوس“ تھا۔ یحییٰ بن معین نے کہا کہ ثابت بن زید تھا۔ جبکہ واقدی نے کہا کہ وہ قیس بن السکن تھے جو قبیلہ بنی حرام سے تھے اور حضرت انس رضی اللہ عنہ کا یہ قول کہ وہ میرے چچا زاد تھے اس کی تائید کرتا ہے کیونکہ حضرت انس رضی اللہ عنہ بھی بنی حرام میں سے تھے۔ واللہ اعلم۔

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَأُبَيُّ بْنُ كَعْبٍ إِنَّ اللَّهَ أَمَرَنِي أَنْ أَقْرَأَ عَلَيْكَ لَمْ يَكُنِ الَّذِينَ كَفَرُوا قَالَ وَسَمَانِي قَالَ نَعَمْ! قَالَ فَبِكِي -

(سورة البینہ) سناؤں۔ انہوں نے دریافت کیا کہ کیا میرا نام لے کر فرمایا؟ حضور ﷺ نے فرمایا۔ ہاں! تو وہ رو پڑے۔“

۱۸۱۳..... وَحَدَّثَنِيهِ يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ حَدَّثَنَا خَالِدٌ يَعْنِي ابْنَ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسًا يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَأُبَيُّ بِمَثَلِهِ -

۱۸۱۳..... حضرت انسؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے حضرت ابی سے (سابقہ حدیث ہی کی مثل) فرمایا۔

### باب من فضائل سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ

باب-۳۲۸

حضرت سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ کے فضائل

۱۸۱۴..... حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَجَنَازَةُ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ اهْتَزَّ لَهَا عَرْشُ الرَّحْمَنِ -

۱۸۱۴..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا اور حضرت سعد رضی اللہ عنہ بن معاذ کا جنازہ آپ ﷺ کے سامنے تھا: ”اس جنازہ کیلئے اللہ رحمن کا عرش بھی ہل گیا۔“

۱۸۱۵..... حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ النَّاقِدِ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْأَوْدِيُّ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي سُفْيَانَ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اهْتَزَّ عَرْشُ الرَّحْمَنِ لِمَوْتِ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ -

۱۸۱۵..... حضرت جابر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”سعد رضی اللہ عنہ بن معاذ کی موت سے عرش رحمن بھی ہل گیا۔“ ❶

۱۸۱۶..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الرَّزَّاقِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ بْنُ عَطِيَّةٍ الْخَفَّافُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ قَتَادَةَ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ قَالَ وَجَنَازَتُهُ مَوْضُوعَةٌ يَعْنِي سَعْدًا اهْتَزَّ لَهَا عَرْشُ الرَّحْمَنِ -

۱۸۱۶..... حضرت انس بن مالکؓ سے مروی ہے کہ اللہ کے نبی ﷺ نے ارشاد فرمایا جبکہ حضرت سعدؓ کا جنازہ رکھا ہوا تھا کہ اس (کی موت) کی وجہ سے اللہ کا عرش بھی حرکت میں آ گیا ہے۔

❶ فائدہ..... عرش رحمن کے ہلنے سے کیا مراد ہے؟ نوویؒ نے فرمایا کہ اس کی تاویل میں علماء نے اختلاف کیا ہے۔ ایک جماعت نے کہا کہ یہ اپنے ظاہری معنی پر ہی ہے اور حضرت سعد رضی اللہ عنہ کے آسمانوں پر جانے کی خوشی سے عرش رحمن ہل گیا اور حرکت میں آ گیا اور یہ کوئی بعید بات نہیں کیونکہ اللہ تعالیٰ نے عرش کے اندر یہ تمیز رکھی ہے کہ وہ فرج و سرور وغیرہ جذبات کا احساس کر سکے۔ اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے کہ: بعض پتھر ان میں سے وہ ہیں جو اللہ کے خوف سے گر پڑتے ہیں۔ (البقرہ)

لہذا یہ حدیث اپنے ظاہر پر ہے اور یہی قول مختار ہے۔ جبکہ بعض حضرات نے فرمایا کہ عرش رحمن کے ہلنے سے مراد عرش کے حملہ (یعنی وہ فرشتے) جنہوں نے عرش کو تھا ہوا ہے ان کا ہلنا ہے۔ واللہ اعلم۔

۱۸۱۷..... حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں ایک ریشم کا جوڑا ہدیہ کیا گیا۔ آپ ﷺ کے صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم اس جوڑے کو چھوتے اور اس کی نرمی اور ملائمت پر بہت تعجب کا اظہار کرتے تھے۔ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کیا تم اس ریشمی کپڑے کی نرمی اور ملائمت پر تعجب ہو رہا ہے؟ سعد (رضی اللہ عنہ) بن معاذ کو جنت میں ملنے والے رومال اس سے زیادہ بہتر ہیں اور اس سے زیادہ نرم ہیں۔

۱۸۱۸..... حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کے پاس کہیں سے ریشمی کپڑا آیا۔ (آگے حسب سابق حدیث منقول ہے۔)

۱۸۱۹..... اس سند سے بھی حسب سابق حدیث منقول ہے۔

۱۸۲۰..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں دیا (ریشم کی قسم کا ایک قیمتی کپڑا) کا ایک جبہ ہدیہ کیا گیا۔ جبکہ آپ ﷺ ریشم سے منع فرمایا کرتے تھے۔ لوگوں کو اس کی نرمی پر تعجب ہوتا تھا۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”سعد رضی اللہ عنہ بن معاذ کے رومال جنت میں اس سے بہت زیادہ خوبصورت ہیں۔“

۱۸۲۱..... حسب سابق منقول ہے۔ اس میں حضرت انس رضی اللہ عنہ

۱۸۱۷..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ يَقُولُ أَهْدَيْتُ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ حُلَّةً حَرِيرٍ فَجَعَلَ أَصْحَابُهُ يَلْمِسُونَهَا وَيَعْجَبُونَ مِنْ لِينِهَا فَقَالَ اتَّعَجِبُونَ مِنْ لِينِ هَذِهِ لِمَنَادِيلِ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ فِي الْجَنَّةِ خَيْرٌ مِنْهَا وَاللَّيْنُ -

۱۸۱۸..... حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عُبَلَةَ الضَّبِّيُّ حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ أَنْبَأَنِي أَبُو إِسْحَقَ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ بْنَ عَازِبٍ يَقُولُ أَتَيْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَثْوَبَ حَرِيرٍ فَذَكَرَ الْحَدِيثَ ثُمَّ قَالَ ابْنُ عُبَلَةَ أَخْبَرَنَا أَبُو دَاوُدَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنِي قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بَنَحُوا هَذَا أَوْ بِمِثْلِهِ -

۱۸۱۹..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ جَبَلَةَ حَدَّثَنَا أُمِّيَّةُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بِهِذَا الْحَدِيثِ بِالْإِسْنَادَيْنِ جَمِيعًا كَرَوَايَةِ أَبِي دَاوُدَ -

۱۸۲۰..... حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ عَنْ قَتَادَةَ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ أَنَّهُ أَهْدَى لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ جُبَّةً مِنْ سُنْدُسٍ وَكَانَ يَنْهَى عَنِ الْحَرِيرِ فَعَجَبَ النَّاسُ مِنْهَا فَقَالَ وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ إِنَّ مَنَادِيلَ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ فِي الْجَنَّةِ أَحْسَنُ مِنْ هَذَا -

۱۸۲۱..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا سَالِمٌ

① فائدہ..... حضرت ساک بن خرشہ کی کنیت ابودجانہ تھی۔ انصاری صحابی تھے۔ غزوہ بدر میں ان کے شجاعت و بہادری سے بھرے کارنامے مشہور و معروف ہیں۔ رسول اللہ ﷺ کی وفات کے بعد بھی حیات رہے اور جنگ یمامہ میں شہید ہوئے۔ ایک روایت میں ہے کہ حضرت ابودجانہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں اسے لوں گا اور حق ادا کروں گا تو اس کا حق کیا ہے؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ: ”کسی مسلمان کو قتل نہ کیا جائے اور کافر کو چھوڑا نہ جائے۔“

نے فرمایا کہ: اکید دومۃ الجندل (کے حاکم) نے آپ ﷺ کی خدمت میں جوڑا ہدیہ کیا۔

بْنُ نُوحٍ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ عَامِرٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ أَكْبَدَرَ دُومَةِ الْجَنْدَلِ أَهْدَى لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَلَّةً فَلَذَكَرَ نَحْوَهُ وَلَمْ يَذْكُرْ خِيَهُ وَكَانَ يَنْهَى عَنْ الْحَرِيرِ -

باب من فضائل ابی دجانۃ سماک بن خرشۃ رضی اللہ تعالیٰ عنہم  
حضرت ابودجانہ سماک بن خرشہ رضی اللہ عنہ کے فضائل

باب-۳۲۹

۱۸۲۲..... حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے غزوہ احد کے روز ایک تلوار لی اور فرمایا کہ: کون یہ تلوار مجھ سے لے گا؟ سب نے ہاتھ پھیلا دیئے۔ ہر آدمی یہ کہہ رہا تھا کہ میں! میں! آپ ﷺ نے فرمایا کہ کون اس کا حق بھی ادا کرے گا؟ یہ سن کر سب پیچھے ہٹ گئے۔ (کیونکہ رسول اللہ ﷺ کی تلوار لینا تو بڑی سعادت تھی لیکن اس کا حق ادا کرنا ایک بڑا بھاری کام تھا جو ہر ایک کے بس میں نہ تھا) حضرت سماک بن خرشہ ابودجانہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ: میں اس کے حق کو پورا کرنے کیلئے لوں گا۔ چنانچہ وہ تلوار انہوں نے لے لی اور اس سے مشرکین کی کھوپڑیاں پھاڑیں۔<sup>①</sup>

۱۸۲۲..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَفَّانُ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ حَدَّثَنَا ثَابِتٌ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَخَذَ سَيْفًا يَوْمَ أُحُدٍ فَقَالَ مَنْ يَأْخُذْ مِنِّي هَذَا فَبَسَطُوا أَيْدِيَهُمْ كُلُّ إِنْسَانٍ مِنْهُمْ يَقُولُ أَنَا أَنَا قَالَ فَمَنْ يَأْخُذْهُ بِحَقِّهِ قَالَ فَأَحْجَمَ الْقَوْمُ فَقَالَ سِمَاكُ بْنُ خَرِشَةَ أَبُو دُجَانَةَ أَنَا أَخْذُهُ بِحَقِّهِ قَالَ فَأَخْذَهُ فَفَلَقَ بِهِ هَلَمَ الْمُشْرِكِينَ -

باب-۳۳۰ باب من فضائل عبد اللہ بن عمرو بن حرام والد جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہما  
حضرت عبد اللہ بن عمرو بن حرام (حضرت جابر رضی اللہ عنہ کے والد) کے فضائل

۱۸۲۳..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ غزوہ احد کے دن میرے والد کو کپڑے میں لپٹا ہوا لایا گیا اور ان کا مثلہ کر دیا گیا تھا (کافروں نے انہیں شہید کر دیا تھا اور ان کے سارے جسم کے اعضاء کاٹ ڈالے تھے) فرماتے ہیں کہ میں نے چاہا کہ کپڑا ہٹاؤں مگر میری قوم نے مجھے منع کر دیا۔ میں نے پھر چاہا کہ کپڑا ہٹا کر دیکھوں۔ میری قوم نے مجھے پھر روک دیا۔

پھر یا تو رسول اللہ ﷺ نے کپڑا خود اٹھا دیا یا کسی کو اٹھانے کا حکم دیا۔ چنانچہ کپڑا ہٹا دیا گیا تو (ان کے جسم کے ٹکڑے دیکھ کر) ایک چیخ کی یارو نے کی آواز سنی۔ آپ ﷺ نے پوچھا کہ یہ (رونے والی) کون ہے؟ کہا گیا کہ عمرو کی بیٹی یا بہن ہے (یعنی شہید کی بہن یا پھوپھی ہے) آپ ﷺ نے

۱۸۲۳..... حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ الْفَوَارِيُّ وَعَمْرُو النَّاقِدُ كِلَاهُمَا عَنْ سُفْيَانَ قَالَ عُبَيْدُ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ الْمُنْكَدِرِ يَقُولُ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ لَمَّا كَانَ يَوْمَ أُحُدٍ جِيءَ بِأَبِي مُسَجَّى وَقَدْ مِثْلَ بِهِ قَالَ فَأَرَدْتُ أَنْ أَرْفَعَ الثَّوْبَ فَتَهَانِي قَوْمِي ثُمَّ أَرَدْتُ أَنْ أَرْفَعَ الثَّوْبَ فَتَهَانِي قَوْمِي فَرَفَعَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَوْ أَمَرَ بِهِ فَرَفَعَ فَسَمِعَ صَوْتَ بَاكِيَةٍ أَوْ صَائِحَةٍ فَقَالَ مَنْ هَلِيهِ فَقَالُوا بِنْتُ عَمْرِو أَوْ أُخْتُ عَمْرِو فَقَالَ وَلِمَ تَبْكِي فَمَا زَالَتْ

الْمَلَائِكَةُ تَظْلُمُهُ بِأَجْنَحَيْهَا حَتَّى رُفِعَ -

فرمایا کیوں روتی ہے؟ فرشتے مسلسل اپنے پروں سے اس پر سایہ کیے ہوئے ہیں۔ یہاں تک انہیں اٹھایا گیا۔

۱۸۲۴..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أُصِيبَ أَبِي يَوْمَ أُحُدٍ فَجَعَلْتُ أَكْشِفُ الثَّوْبَ عَنْ وَجْهِهِ وَأَبْكِي وَجَعَلُوا يَنْهَوْنِي وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَنْهَانِي قَالَ وَجَعَلْتُ فَاطِمَةُ بِنْتُ عَمْرٍو تَبْكِيهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَبْكِيهِ أَوْ لَا تَبْكِيهِ مَا زَالَتِ الْمَلَائِكَةُ تَظْلُمُهُ بِأَجْنَحَيْهَا حَتَّى رَفَعْتُمُوهُ -

۱۸۲۴..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ غزوہ احد کے روز میرے والد شہید ہو گئے۔ میں ان کے چہرہ سے کپڑا ہٹانے لگا تو لوگوں نے مجھے منع کر دیا۔ لیکن رسول اللہ ﷺ نے مجھے منع نہیں فرمایا (چنانچہ جب کپڑا ہٹا دیا تو) فاطمہ بنت عمرو (شہید کی بہن) رونے لگیں۔ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم ان پر روؤ و یا نہ روؤ، فرشتوں نے ان پر مسلسل اپنے پروں سے سایہ کیا ہوا ہے۔ یہاں تک کہ تم انہیں اٹھاؤ (اور قبر میں پہنچاؤ)۔

۱۸۲۵..... حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ كِلَاهُمَا عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرِ بِهِذَا الْحَدِيثِ غَيْرَ أَنَّ ابْنَ جُرَيْجٍ لَيْسَ فِي حَدِيثِهِ ذِكْرُ الْمَلَائِكَةِ وَبُكَاةُ الْبَاكِيَةِ -

۱۸۲۵..... اس سند سے بھی حسب سابق حدیث منقول ہے۔ لیکن حضرت ابن جریر کی روایت کردہ حدیث میں ملائکہ اور رونے والے کے رونے کا ذکر نہیں ہے۔

۱۸۲۶..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي خَلْفٍ حَدَّثَنَا زَكَرِيَّاهُ ابْنُ عَدِيٍّ أَخْبَرَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ جِيءَ بِأَبِي يَوْمَ أُحُدٍ مُجَدَّعًا فَوَضَعَ بَيْنَ يَدَيِ النَّبِيِّ ﷺ فَلَذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِهِمْ -

۱۸۲۶..... حضرت جابر سے مروی ہے کہ غزوہ احد کے دن میرے والد کو ناک و کان کٹے ہوئے لایا گیا پس انہیں نبی کریم ﷺ کے سامنے رکھا گیا (باقی حدیث مبارکہ سابقہ احادیث ہی کی طرح بیان فرمائی)۔

باب - ۳۳۱

باب من فضائل جلیب رضی اللہ عنہ  
حضرت جلیب رضی اللہ عنہ کے فضائل

۱۸۲۷..... حضرت ابو ہریرہ سلمی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ایک غزوہ میں تھے۔ اللہ تعالیٰ نے آپ کو مال غنیمت عطا فرمایا (یعنی فتح عطا فرمائی) آپ ﷺ نے اپنے صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم سے فرمایا کہ کیا کسی کو تم غائب پاتے ہو؟ انہوں نے کہا کہ جی ہاں فلاں، فلاں

۱۸۲۷..... حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ عُمَرَ بْنِ سَلِيطٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ كِنَانَةَ بْنِ نَعِيمٍ عَنْ أَبِي بَرْزَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ فِي مَغْزًى لَهُ قَالَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ فَقَالَ لِأَصْحَابِهِ هَلْ تَفْقِدُونَ مِنْ أَحَدٍ

اور فلاں غائب ہیں (یعنی شہید ہو گئے ہیں) آپ ﷺ نے پھر فرمایا: کسی اور کو گم پاتے ہو؟ وہ کہنے لگے کہ نہیں آپ ﷺ نے فرمایا: لیکن میں جلیب رضی اللہ عنہ کو موجود نہیں پاتا۔ انہیں تلاش کرو۔ انہیں شہداء میں تلاش کیا گیا تو انہیں سات مقتولین کے درمیان پایا جنہیں جلیب رضی اللہ عنہ نے قتل کر دیا تھا۔ پھر دشمنوں نے انہیں قتل کر دیا۔

رسول اللہ ﷺ ان کی نعش پر تشریف لائے اور کھڑے ہو گئے۔ پھر فرمایا کہ جلیب (رضی اللہ عنہ) نے سات کو قتل کیا پھر انہیں دشمن نے شہید کر دیا۔ یہ مجھ سے ہے اور میں اس سے ہوں۔ یہ مجھ سے ہے اور میں اس سے ہوں۔ پھر آپ ﷺ نے انہیں اپنے بازوؤں پر اٹھالیا اور ان کیلئے کوئی گوارہ نہیں تھا۔ سوائے نبی ﷺ کے بازوؤں کے۔ پھر ان کیلئے قبر کھودی گئی اور انہیں قبر میں رکھ دیا گیا۔ (راوی نے غسل دینے کا ذکر نہیں کیا)۔<sup>۱</sup>

قَالُوا نَعَمْ فَلَانًا وَفُلَانًا وَفُلَانًا ثُمَّ قَالَ هَلْ تَفْقِدُونَ مِنْ أَحَدٍ قَالُوا نَعَمْ فَلَانًا وَفُلَانًا وَفُلَانًا ثُمَّ قَالَ هَلْ تَفْقِدُونَ مِنْ أَحَدٍ قَالُوا لَا قَالَ لَكِنِّي أَفْقِدُ جُلَيْبِيًّا فَاطْلُبُوهُ فَطُلِبَ فِي الْقَتْلِ فَوَجَدُوهُ إِلَى جَنْبِ سَبْعَةٍ قَدْ قَتَلَهُمْ ثُمَّ قَتَلُوهُ فَآتَى النَّبِيُّ ﷺ فَوَقَفَ عَلَيْهِ فَقَالَ قَتَلَ سَبْعَةً ثُمَّ قَتَلُوهُ هَذَا مِنِّي وَأَنَا مِنْهُ هَذَا مِنِّي وَأَنَا مِنْهُ قَالَ فَوَضَعَهُ عَلَى سَاعِدِيهِ أَيْسَ لَهُ إِلَّا سَاعِدَا النَّبِيِّ ﷺ قَالَ فَحَفَرَهُ لَهُ وَوَضَعَ فِي قَبْرِهِ وَلَمْ يَذْكُرْ غَسْلًا۔

## باب-۳۳۲

باب من فضائل ابی ذر رضی اللہ عنہ  
حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ کے فضائل

۱۸۲۸..... حضرت عبد اللہ بن الصامت رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ نے فرمایا:  
”ہم اپنی قوم غفار سے نکلے وہ لوگ اشہر حرم (حرم والے مہینوں) کو بھی حلال قرار دیتے تھے (اور ان میں بھی جنگ سے گریز نہیں کرتے

۱۸۲۸..... حَدَّثَنَا هَذَابُ بْنُ خَالِدٍ الْأَزْدِيُّ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ الْمُغِيرَةِ أَخْبَرَنَا حُمَيْدُ بْنُ هِلَالٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّامِتِ قَالَ قَالَ أَبُو ذَرٍّ خَرَجْنَا مِنْ قَوْمِنَا غِفَارٍ وَكَانُوا يُحِلُّونَ الشَّهْرَ الْحَرَامَ

۱ فائدہ..... حضرت جلیب رضی اللہ عنہ ان صحابہ میں سے ہیں جن کے متعلق کتب حدیث میں کوئی ذکر نہیں ملتا۔ نہ ان کے والد کا نام معلوم ہے نہ ہی قبیلہ کا۔

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ: ”رسول اللہ ﷺ کے صحابہ میں سے ایک صاحب جلیب نامی تھے۔ ان کے چہرہ پر نشانات تھے (جو انہیں بد صورت بناتے تھے) رسول اللہ ﷺ نے انہیں شادی کرنے کی پیشکش کی تو انہوں نے فرمایا کہ یا رسول اللہ! اس اعتبار سے تو آپ مجھے کھونا پائیں گے (کیونکہ میں بد صورت ہوں) رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:  
”تم اللہ کے نزدیک کھوئے نہیں ہو۔“ (البرقانی فی مستخرجہ کما فی الاصابۃ)

آنحضرت ﷺ نے کیا عظیم نعمت انہیں عطا فرمائی کہ انہیں اپنا حصہ قرار دیا اور اپنے آپ کو ان کا حصہ قرار دیا۔ کتنی عظیم فضیلت ہے جو ان گناہ صحابی کو حاصل ہوئی۔ اور پھر رسول اللہ ﷺ کے بازو مبارک ان کا گوارہ جنازہ بنے۔ اس سے جہاں جلیب رضی اللہ عنہ کی فضیلت و مقام ظاہر ہوتی ہے۔ وہیں رسالت مآب ﷺ کی شان رحمدلی و ہمدردی بھی پوری طرح اجاگر ہوتی ہے کہ جن کا کوئی نہیں انہیں رسالت مآب ﷺ نے اپنا قرار دیا۔ شکستہ دلوں کا وہی ہیں سہارا، صلی اللہ علیہ وسلم



تھے) لہذا میں اور میرا بھائی انیس نکل گئے اور ایمان لے آئے۔ اور ہم نے اپنے ایک ماموں کے ہاں قیام کیا۔ ماموں نے ہمارا بہت اکرام کیا اور ہمارے ساتھ اچھا سلوک کیا۔ ان کی قوم کو ہم سے حسد ہوا تو انہوں نے (ماموں سے) کہا کہ:

جب تم اپنے گھر والوں کے پاس سے چلے جاتے ہو تو انیس (ابو ذر رضی اللہ عنہ کے بھائی) ان کے پاس جاتے ہیں۔ (گویا بدکاری کا الزام لگایا)۔ ماموں واپس آئے اور جو بات ان سے کہی گئی تھی، ہم پر اس کا انکشاف کیا۔ میں نے کہا کہ: آپ نے اس سے قبل جو نیکی ہمارے ساتھ کی، اسے آپ نے مکر کر دیا اور اب آپ کے ساتھ اکٹھے نہیں رہا جاسکتا۔ لہذا ہم اپنے اونٹ کے قریب گئے اور اس پر سوار ہو گئے (تاکہ وہاں سے روانہ ہوں) ماموں نے (یہ منظر دیکھا تو) اپنا چہرہ کپڑے سے ڈھانپ لیا اور رونے لگے (شاید اپنے فعل پر ندامت ہوئی ہو) ہم وہاں سے روانہ ہوئے اور یہاں تک کہ مکہ کے قریب پڑاؤ کیا۔

انیس نے ایک شخص سے اپنے اونٹوں اور اتنے ہی اونٹوں پر شرط لگائی (کہ میرے اونٹ اچھے ہیں)۔ دونوں ایک کاہن کے پاس آئے (تاکہ وہ فیصلہ کرے کہ کس کے اونٹ اچھے ہیں) اس نے انیس کے اونٹوں کو بہتر قرار دیا۔ چنانچہ انیس (شرط جیت گئے اور) ہمارے پاس اپنے اونٹوں کے ساتھ اتنے ہی اور اونٹ لائے۔

حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ نے عبد اللہ بن الصامت سے فرمایا کہ اے میرے بیٹے! میں نے رسول اللہ ﷺ پر ایمان لانے سے قبل بھی تین برس نماز پڑھی ہے۔

میں نے کہا کہ: کس کیلئے نماز پڑھی؟ کہنے لگے کہ اللہ تعالیٰ کیلئے۔ میں نے کہا کہ کس طرف رخ کر کے پڑھی؟ کہا کہ جس طرف میرا رب مجھے کر دیتا تھا، اسی طرف میں منہ کر لیتا تھا۔ میں عشاء کے وقت نماز پڑھا کرتا تھا یہاں تک کہ اخیر رات میں، میں کبل کی طرح پڑ کر سو جاتا تھا۔ یہاں تک کہ سورج مجھ پر آ جاتا تھا۔ حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ پھر انیس رضی اللہ عنہ نے مجھ سے کہا کہ مجھے مکہ میں ایک کام ہے۔ لہذا تم یہاں کے کام دیکھو۔ چنانچہ وہ مکہ روانہ ہو گئے اور

فَخَرَجْتُ أَنَا وَآخِي أَنِيسُ وَأَمْنَا فَنَزَلْنَا عَلَى خَالٍ لَنَا فَكَرَمَنَا خَالُنَا وَآحَسَنَ إِلَيْنَا فَحَسَدَنَا قَوْمُهُ فَقَالُوا إِنَّكَ إِذَا خَرَجْتَ عَنْ أَهْلِكَ خَالَفَ إِلَيْهِمْ أَنِيسُ فَجَلَّ خَالُنَا فَفَنَى عَلَيْنَا الَّذِي قِيلَ لَهُ فَقُلْتُ أَمَا مَا مَضَى مِنْ مَعْرُوفِكَ فَقَدْ كَذَرْتَهُ وَلَا جَمَاعَ لَكَ فِيمَا بَعْدُ فَقَرَّبْنَا صِرْمَتَنَا فَاحْتَمَلْنَا عَلَيْهَا وَتَغَطَّى خَالُنَا ثَوْبَهُ فَجَعَلَ يَبْكِي فَانْطَلَقْنَا حَتَّى نَزَلْنَا بِحَضْرَةِ مَكَّةَ فَنَافَرَ أَنِيسُ عَنْ صِرْمَتِنَا وَعَنْ مِثْلِهَا فَاتَّيَا الْكَاهِنَ فَخَيَّرَ أَنِيسًا فَاتَانَا أَنِيسُ بِصِرْمَتِنَا وَمِثْلِهَا مَعَهَا قَالَ وَقَدْ صَلَّيْتُ يَا ابْنَ أَخِي قَبْلَ أَنْ أَلْقَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ ثَلَاثَ سِنِينَ قُلْتُ لِمَنْ قَالَ لِلَّهِ قُلْتُ فَإِنْ تَوَجَّهْتُ قَالَ أَتَوَجَّهْتُ حَيْثُ يُوْجَّهْنِي رَبِّي أُصَلِّي عِشَاءً حَتَّى إِذَا كَانَ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ أَلْقَيْتُ كَأَنِّي خِيفُهُ حَتَّى تَعْلُوَنِي الشَّمْسُ فَقَالَ أَنِيسُ إِنَّ لِي حَاجَةً بِمَكَّةَ فَآكْفِنِي فَانْطَلَقَ أَنِيسُ حَتَّى أَتَى مَكَّةَ فَزَاتَ عَلَيَّ ثُمَّ جَلَّ فَقُلْتُ مَا صَنَعْتَ قَالَ لَقِيتُ رَجُلًا بِمَكَّةَ عَلَى دِينِكَ يَزْعُمُ أَنَّ اللَّهَ أَرْسَلَهُ قُلْتُ فَمَا يَقُولُ النَّاسُ قَالَ يَقُولُونَ شَاعِرُ كَاهِنٍ سَاحِرٍ وَكَانَ أَنِيسُ أَحَدَ الشُّعْرَاءِ قَالَ أَنِيسُ لَقَدْ سَمِعْتُ قَوْلَ الْكُهَنَةِ فَمَا هُوَ بِقَوْلِهِمْ وَلَقَدْ وَضَعْتُ قَوْلَهُ عَلَى أَقْرَاءِ الشُّعْرَ فَمَا يَلْتَنِمُ عَلَيَّ لِسَانُ أَحَدٍ بَعْدِي أَنَّهُ شِعْرٌ وَاللَّهِ أَنَّهُ لَصَادِقٌ وَأَنَّهُمْ لَكَذِبُونَ قَالَ قُلْتُ فَآكْفِنِي حَتَّى أَذْهَبَ فَانْظُرْ قَالَ فَاتَّيْتُ مَكَّةَ فَتَضَعَفْتُ رَجُلًا مِنْهُمْ فَقُلْتُ أَيْنَ هَذَا الَّذِي تَدْعُوهُ الصَّابِيُّ فَأَشَارَ إِلَيَّ فَقَالَ الصَّابِيُّ فَمَالَ عَلَيَّ أَهْلُ الْوَادِي بِكُلِّ مَدْرَةٍ وَعَظْمٍ حَتَّى خَرَرْتُ مَغْشِيًّا عَلَيَّ قَالَ فَارْتَفَعْتُ حِينَ ارْتَفَعْتُ

والہی میں تاخیر کر دی۔

پھر واپس آئے تو میں نے کہا کہ تم نے کیا کیا؟ کہنے لگے کہ میں مکہ میں ایک ایسے شخص سے ملا ہوں جو تمہارے دین پر ہے۔ وہ کہتا ہے کہ مجھے اللہ تعالیٰ نے (رسول بنا کر) بھیجا ہے۔ میں نے کہا کہ لوگ (اسکے بارے میں) کیا کہتے ہیں؟ انیس رضی اللہ عنہ نے کہا کہ لوگ کہتے ہیں کہ شاعر ہے، کاہن ہے، جادوگر ہے۔ جبکہ انیس بھی شعراء میں سے تھا۔ چنانچہ وہ کہنے لگا کہ میں نے کانہوں کا کلام بھی سنا ہے اس آدمی کا کلام کانہوں کا سا کلام نہیں ہے۔ میں نے اسکے کلام کا شاعری کی انواع و اقسام سے بھی موازنہ کر کے دیکھا تو میرے بعد کسی کی زبان پہ نہیں آئے گا کہ وہ شعر ہے۔ اللہ کی قسم! وہ سچا ہے اور لوگ جو اس کے متعلق باتیں بناتے ہیں، جھوٹے ہیں۔

میں نے کہا کہ اب تم یہاں ٹھہرو۔ تاکہ میں جاؤں اور خود دیکھوں۔ چنانچہ میں مکہ آیا اور میں نے کسی مکہ کے ایک کمزور ترین آدمی کو چھانٹا (تاکہ وہ مجھے کوئی تکلیف نہ پہنچائے) اور اس سے میں نے کہا: وہ آدمی کہاں ہے جسے تم لوگ صابی (بے دین) کہتے ہو؟ (اہل مکہ حضور علیہ السلام کو صابی کہتے تھے۔ نعوذ باللہ کہ وہ بے دین ہو گئے اپنے آباء و اجداد کے دین سے)۔

اس آدمی نے میری طرف اشارہ کر دیا اور کہا کہ تو خود صابی ہے (جسبی تو صابی کو پوچھ رہا ہے) بس سارے مکہ والے مجھ پر ہڈیاں اور ڈھیلے لے کر پل پڑے یہاں تک کہ میں بے ہوش ہو کر گر گیا۔

جب میں ہوش میں آکر اٹھا تو کیا دیکھتا ہوں کہ میں ایک سرخ بت ہوں (خون سے سرخ ہو چکا ہوں) میں زمرم کے کنویں پر آیا اور خون کو دھویا۔ زمرم کا پانی بیا۔

اور اے میرے بھتیجے! میں وہاں تیس دن رات رہا اور سوائے زمرم کے میرا کوئی کھانا نہیں تھا۔ زمرم پی پی کر میں اتنا موٹا ہو گیا تھا کہ میرے پیٹ میں گوشت کی شکنیں جھک گئیں اور میں نے اپنے کلیجہ میں بھوک کی کمزوری کا احساس بھی نہ پایا۔

فرماتے ہیں کہ ایک رات اہل مکہ چاندنی رات میں سوئے ہوئے تھے اور

كَانِي نُسْبُ أَحْمَرُ قَالَ فَاتَيْتُ زَمْرَمَ فَغَسَلْتُ عَنِّي الدَّمْلَةَ وَشَرِبْتُ مِنْ مَائِهَا وَلَقَدْ لَبِثْتُ يَا ابْنَ أَخِي ثَلَاثِينَ بَيْنَ لَيْلَةٍ وَيَوْمٍ مَا كَانَ لِي طَعْلَمُ إِلَّا مَلَهُ زَمْرَمَ فَسَمِنْتُ حَتَّى تَكَسَّرَتْ عُنْكَ بَطْنِي وَمَا وَجَدْتُ عَلَى كَبْدِي سُخْفَةً جُوعٍ قَالَ فَبَيْنَا أَهْلُ مَكَّةَ فِي لَيْلَةٍ قَمَرَاءَ اضْجِيَانِ إِذْ ضُرِبَ عَلَى أَسْمِخَتِهِمْ فَمَا يَطُوفُ بِالنَّبِيِّ أَحَدٌ وَامْرَأَتَيْنِ مِنْهُنَّ تَدْعُوَانِ إِسَافًا وَنَائِلَةً قَالَ فَاتْنَا عَلِيَّ فِي طَوَافِهِمَا فَقُلْتُ أَنْكِحَا أَحَدَهُمَا الْأُخْرَى قَالَ فَمَا تَنَاهَا عَنْ قَوْلِهِمَا قَالَ فَاتْنَا عَلِيَّ فَقُلْتُ هُنَّ مِثْلُ الْخَشَبَةِ غَيْرَ أَنِّي لَا أَكْحِي فَأَنْطَلَقْنَا تَوَلَّوْا لَانَ وَتَقُولَانِ لَوْ كَانَ هَاهُنَا أَحَدٌ مِنْ أَنْفَارِنَا قَالَ فَاسْتَقْبَلَهُمَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَبُو بَكْرٍ وَهُمَا هَابِطَانِ قَالَ مَا لَكُمَا قَالَتَا الصَّابِيُّ بَيْنَ الْكُفَّةِ وَاسْتَارَهَا قَالَ مَا قَالَ لَكُمَا قَالَتَا إِنَّهُ قَالَ لَنَا كَلِمَةً تَمْلَأُ الْقَمَّ وَجْهَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَتَّى اسْتَلَمَ الْحَجَرَ وَطَافَ بِالنَّبِيِّ هُوَ وَصَاحِبُهُ ثُمَّ صَلَّى فَلَمَّا قَضَى صَلَاتَهُ قَالَ أَبُو ذَرٍّ فَكُنْتُ أَنَا أَوَّلَ مَنْ حَيَّاهُ بِنَحِيَّةِ الْإِسْلَامِ قَالَ فَقُلْتُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ وَعَلَيْكَ وَرَحْمَةُ اللَّهِ ثُمَّ قَالَ مَنْ أَنْتَ قَالَ قُلْتُ مِنْ غِفَارٍ قَالَ فَاهْوَى بِيَدِهِ فَوَضَعَ أَصَابِعَهُ عَلَى جَبْهَتِهِ فَقُلْتُ فِي نَفْسِي كَرِهَ أَنْ انْتَمَيْتُ إِلَى غِفَارٍ فَذَهَبَتْ أَخَذَ بِيَدِهِ فَقَدَّعَنِي صَاحِبُهُ وَكَانَ أَعْلَمَ بِهِ مِنِّي ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ ثُمَّ قَالَ مَتَى كُنْتُ هَاهُنَا قَالَ قُلْتُ قَدْ كُنْتُ هَاهُنَا مِنْذُ ثَلَاثِينَ بَيْنَ لَيْلَةٍ وَيَوْمٍ قَالَ فَمَنْ كَانَ يُطْعِمُكَ قَالَ قُلْتُ مَا كَانَ لِي طَعْلَمُ إِلَّا مَلَهُ زَمْرَمَ فَسَمِنْتُ حَتَّى تَكَسَّرَتْ عُنْكَ بَطْنِي وَمَا أَجِدُ عَلَى كَبْدِي

بیت اللہ کا طواف کرنے والا بھی کوئی نہیں تھا، میں نے دیکھا دو عورتیں (طواف کر رہی ہیں) اور اساف و نائلہ (دو بت تھے جو صفاد و مردہ پر نصب تھے) کو پکار رہی ہیں۔ میں نے کہا کہ ان دونوں میں سے ایک کا دوسرے سے نکاح کر دو (مقصد یہ تھا کہ ان بتوں کو پکار رہی ہو حالانکہ یہ پتھر کے بت پوجنے کے قابل نہیں تو نظر اُکھا کہ ان کا نکاح کر دو)۔ مگر وہ دونوں اپنی پکار سے رکی نہیں۔ چنانچہ جب وہ میرے پاس آئیں تو میں نے کہا کہ: ”لکڑی کی طرح مرد کا ذکر ان کے اس میں“۔ مگر یہ بات ہے کہ میں کنایوں میں بات نہیں کرتا۔

(ابو ذر رضی اللہ عنہ کو ان عورتوں پر غصہ تھا کہ وہ پتھر کے ان بتوں کو کیوں مشکل کشا سمجھ کر پکار رہی ہیں۔ انہوں نے پہلے ایک طنزیہ بات سے انہیں روکنے کی کوشش کی۔ مگر جب وہ باز نہ آئیں تو صاف صاف طریقہ سے گالی دیتے ہوئے کہا کہ: ان (بتوں) کے اس (شرمگاہ) میں وہ لکڑی کی طرح اور مقصود صرف ان بتوں کی تذلیل تھی) وہ دونوں عورتیں ملامت کرتی اور یہ کہتی روانہ ہو گئیں کہ: کاش اس وقت ہمارے گردہ کا کوئی آدمی ہوتا۔

راہ میں ان عورتوں کو رسول اللہ ﷺ اور حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ ملے۔ وہ دونوں پہاڑ سے اتر رہے تھے۔ آپ ﷺ نے پوچھا کہ تمہیں کیا ہوا؟ وہ کہنے لگیں کہ ایک بے دین شخص کعبہ اور اس کے پردوں کے درمیان ہے۔ آپ ﷺ نے پوچھا کہ اس نے تمہیں کیا کہا؟ وہ کہنے لگیں کہ اتنا بھاری جملہ کہا ہے کہ منہ بھر جائے (اتنی بری بات ہے کہ اس کا ذکر کرنا بہت مشکل ہے)۔

پھر رسول اللہ ﷺ تشریف لائے اور آپ ﷺ نے اور آپ ﷺ کے ساتھی نے حجر اسود کا استلام کیا اور بیت اللہ کا طواف کیا۔ پھر نماز پڑھی۔ جب آپ ﷺ نماز سے فارغ ہوئے تو ابو ذر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں میں پہلا شخص ہوں جس نے آپ ﷺ کو اسلام کا سلام کیا۔ میں نے کہا: السلام علیک یا رسول اللہ! آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: وعلیک ورحمۃ اللہ۔ پھر فرمایا کہ تم کون ہو؟ میں نے کہا کہ بنو غفار کا ایک آدمی ہوں۔ آپ ﷺ نے اپنا دست مبارک ایک طرف کو جھکایا اور اپنی انگلیاں پیشانی پر

سُحْفَةً جُوعٍ قَالَ إِنَّهَا مُبَارَكَةٌ إِنَّهَا طَعْلَمُ طَعْمٍ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ يَا رَسُولَ اللَّهِ ائْذَنْ لِي فِي طَعَامِيهِ اللَّيْلَةَ فَانْطَلَقَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَبُو بَكْرٍ وَانْطَلَقَتْ مَعَهُمَا فَفَتَحَ أَبُو بَكْرٍ بَابًا فَجَعَلَ يَقْبِضُ لَنَا مِنْ رَبِيبِ الطَّائِفِ وَكَانَ ذَلِكَ أَوَّلَ طَعْلَمٍ أَكَلْتُهُ بَهَا ثُمَّ غَبَرْتُ مَا غَبَرْتُ ثُمَّ أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ إِنَّهُ قَدْ وَجَّهَتْ لِي أَرْضُ ذَاتِ نَخْلٍ لَا أَرَاهَا إِلَّا يَتْرَبُ فَهَلْ أَنْتَ مُبْلَغٌ عَنِّي قَوْمَكَ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَنْفَعَهُمْ بِكَ وَيَجُزِكَ فِيهِمْ فَاتَيْتُ أَنْيَسًا فَقَالَ مَا صَنَعْتَ قُلْتُ صَنَعْتُ أَنِّي قَدْ أَسْلَمْتُ وَصَدَّقْتُ قَالَ مَا بِي رَغْبَةً عَنْ دِينِكَ فَإِنِّي قَدْ أَسْلَمْتُ وَصَدَّقْتُ فَاتَيْنَا أُمَّنًا فَقَالَتْ مَا بِي رَغْبَةً عَنْ دِينِكُمَا فَإِنِّي قَدْ أَسْلَمْتُ وَصَدَّقْتُ فَاحْتَمَلْنَا حَتَّى آتَيْنَا قَوْمَنَا غِفَارًا فَاسْلَمَ بَنُفْهُمْ وَكَانَ يَوْمُهُمْ أَيْمَهُ بَنُ رَحْصَةَ الْغِفَارِيِّ وَكَانَ سَيِّدَهُمْ وَقَالَ بَنُفْهُمْ إِذَا قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْمَدِينَةَ أَسْلَمْنَا فَقَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْمَدِينَةَ فَاسْلَمَ بَنُفْهُمْ الْبَاقِي وَجَهِتْ أَسْلَمَ فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِخْوَتُنَا نُسَلِّمُ عَلَى الَّذِي أَسْلَمُوا عَلَيْهِ فَاسْلَمُوا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ غِفَارُ غَفَرَ اللَّهُ لَهَا وَاسْلَمَ سَالِمَهَا اللَّهُ -

رکھ دیں۔ میں نے دل میں کہا کہ آپ ﷺ کو شاید یہ ناگوار ہوا کہ میں نے اپنے آپ کو بنو غفار کی طرف منسوب کیا (اسلئے کہ بنو غفار کے بارے میں مشہور تھا کہ وہ راہزنی کرتے ہیں)۔ میں آپ ﷺ کا ہاتھ پکڑنے لگا تو آپ ﷺ کے ساتھی (ابو بکر رضی اللہ عنہ) نے مجھے روکا اور وہ مجھ سے زیادہ جانتے تھے۔ آپ ﷺ کو۔

پھر آپ ﷺ نے سر اٹھایا اور پوچھا کہ: تم کب سے یہاں ہو؟ میں نے کہا کہ میں یہاں تیس دن رات سے ہوں۔ فرمایا کہ تمہیں کھانا کون کھلاتا ہے؟ میں نے کہا کہ زمزم کے پانی کے علاوہ میرا کوئی کھانا نہیں ہے اور میں (زمزم کے پانی سے) اتنا موٹا ہو گیا ہوں کہ میرے پیٹ کی شکنیں جھک گئیں اور میں اپنے کلیجہ میں بھوک کی کمزوری کا احساس نہیں پاتا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ زمزم کا پانی بابرکت ہے، بلاشبہ وہ غذا یت والا کھانا ہے۔

پھر ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نیا رسول اللہ! آج رات ان کے کھانے کی اجازت مجھے دیجئے۔ پھر رسول اللہ ﷺ اور ابو بکر رضی اللہ عنہ چل پڑے۔ میں بھی دونوں کے ساتھ چل پڑا۔ ابو بکر رضی اللہ عنہ نے ایک دروازہ کھولا اور ہمارے لئے طائف کے انگور توڑنے لگے۔ وہ پہلا کھانا تھا جو میں نے (مکہ میں) کھایا پھر میں یونہی اسی حال میں رہا۔ بعد ازاں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ: ”مجھے (وحی کے ذریعہ) ایک کھجوروں والی سرزمین کی طرف متوجہ کیا گیا ہے اور میرا خیال ہے کہ وہ یثرب (مدینہ) کے علاوہ کوئی نہیں ہے۔ تو کیا تم اپنی قوم کی طرف میری طرف سے تبلیغ کا فریضہ انجام دے سکتے ہو۔ ممکن ہے کہ اللہ تعالیٰ انہیں تمہارے ذریعہ فائدہ پہنچائیں اور تمہیں اسکا اجر دیں۔ میں اپنے بھائی انیس کے پاس واپس آیا۔

اس نے کہا تم نے کیا کیا؟ میں نے کہا کہ میں نے یہ کیا کہ میں اسلام لے آیا اور ان صاحب کی تصدیق کر دی ہے۔ وہ کہنے لگا کہ مجھے بھی تمہارے دین سے کوئی بے زاری نہیں ہے میں بھی اسلام لایا اور تصدیق کر دی (رسول اللہ ﷺ کی رسالت کی)۔ چنانچہ ہم دونوں اپنی ماں کے پاس آئے تو میری ماں نے کہا کہ مجھے بھی تمہارے دین سے بے زاری نہیں

ہے، میں بھی اسلام لاتی ہوں اور تصدیق کرتی ہوں۔

پھر ہم سوار ہوئے یہاں تک کہ اپنی قوم غفار میں آئے۔ ان میں سے آدھے لوگ (تو اسی وقت) مسلمان ہو گئے۔ اور ان کا سردار ایماء بن رخصۃ الغفاری ان کی امامت کرتا تھا اور باقی آدھے لوگوں نے یہ کہا کہ جب رسول اللہ ﷺ مدینہ آئیں گے، تو ہم اس وقت اسلام لائیں گے۔ چنانچہ رسول اللہ ﷺ جب مدینہ تشریف لائے تو باقی آدھے بھی مسلمان ہو گئے (اور رسول اللہ ﷺ کی پیش گوئی پوری ہوئی کہ اللہ تمہارے ذریعہ تمہاری قوم کو نفع پہنچائے)۔

قبیلہ اسلم کے لوگ آئے اور کہنے لگے یا رسول اللہ! یہ (بنو غفار) ہمارے بھائی ہیں۔ ہم بھی اسی ہستی پر اسلام لائے ہیں جس پر یہ اسلام لائے ہیں۔ چنانچہ وہ بھی مسلمان ہو گئے۔

رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: بنو غفار کی اللہ نے مغفرت کر دی اور بنو اسلم کو اللہ نے سلامتی عطا فرمائی۔ (دونوں کو ظاہری الفاظ کو حال نیک میں بدل دیا)۔

۱۸۲۹..... اس سند سے بھی یہ حدیث حسب سابق منقول ہے۔ لیکن اس روایت میں یہ اضافہ ہے کہ حضرت ابو ذرؓ نے بیان کیا کہ میں نے کہا: تم میرے معاملات کی نگرانی کرو یہاں تک کہ میں جا کر دیکھ آؤں۔ انیس نے کہا: جی ہاں! لیکن اہل مکہ سے بچتے رہنا کیونکہ وہ اس آدمی کے دشمن ہیں اور برے طریقوں سے لڑتے ہیں۔

۱۸۳۰..... حضرت عبد اللہ بن صامتؓ سے روایت ہے کہ حضرت ابو ذرؓ نے فرمایا: اے بھتیجے! میں نبی کریم ﷺ کی بعثت سے دو سال پہلے نماز پڑھا کرتا تھا۔ میں نے کہا: تو اپنا رخ کس طرف کرتا تھا؟ انہوں نے کہا: جہاں اللہ تعالیٰ میرا رخ فرمادیا کرتے۔ باقی حدیث گزر چکی۔ اس میں یہ اضافہ ہے کہ وہ دونوں کاہنوں میں سے ایک آدمی کے پاس گئے اور میرا بھائی برابر اس کی تعریف کرتا رہا یہاں تک کہ اس پر غالب آ گیا۔ پس ہم نے اس سے اونٹ لے لیا اور انہیں اپنے اونٹوں کے ساتھ ملا لیا۔ اس حدیث میں اضافہ بھی ہے کہ نبی کریم ﷺ تشریف لائے اور بیت اللہ

۱۸۲۹..... حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ أَخْبَرَنَا النَّضْرُ بْنُ شَمِيلٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ الْمُغِيرَةِ حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ هِلَالٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَزَادَ بَعْدَ قَوْلِهِ قُلْتُ فَافْكَنِي حَتَّى أَذْهَبَ فَأَنْظُرَ قَالَ نَعَمْ وَكُنْ عَلَى حَدَرٍ مِنْ أَهْلِ مَكَّةَ فَإِنَّهُمْ قَدْ شَفَّوْا لَهُ وَتَجَهَّمُوا -

۱۸۳۰..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى الْعَنْزِيُّ حَدَّثَنِي ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ قَالَ أَنْبَأَنَا ابْنُ عَوْنٍ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ هِلَالٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّامِتِ قَالَ قَالَ أَبُو ذَرٍّ يَا ابْنَ أَخِي صَلَّيْتُ سَتَتَيْنِ قَبْلَ مَبْعَثِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ قُلْتُ قَائِنٌ كُنْتُ تَوَجَّهُتُ قَالَ حَيْثُ وَجَّهَنِي اللَّهُ وَأَقْتَصَرَ الْحَدِيثُ بِنَحْوِ حَدِيثِ سُلَيْمَانَ بْنِ الْمُغِيرَةِ وَقَالَ فِي الْحَدِيثِ فَتَنَّا فَرَا إِلَى رَجُلٍ مِنَ الْكُهَّانِ قَالَ فَلَمْ يَزَلْ أَخِي

کا طواف کیا اور مقام (ابراہیم) کے پیچھے دو رکعتیں ادا کیں۔ پس میں آپ ﷺ کے پاس آیا اور میں لوگوں میں سب سے پہلے ہوں جس نے آپ ﷺ کو اسلام کے مطابق سلام کیا۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ ﷺ پر سلامتی ہو۔ آپ ﷺ نے فرمایا: تجھ پر سلامتی ہو، تو کون ہے؟ اور یہ بھی اضافہ ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: تم کب سے یہاں ہو؟ میں نے عرض کیا: پندرہ دن سے اور مزید یہ ہے کہ حضرت ابو بکرؓ نے کہا: انہیں رات کی مہمان نوازی کے لیے میرے ساتھ کر دیں۔

۱۸۳۱..... حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ جب ابوذر رضی اللہ عنہ کو مکہ میں رسول اللہ ﷺ کی بعثت کی خبر ملی تو انہوں نے اپنے بھائی سے کہا کہ:

”تم اس مکہ کی وادی کی طرف سوار ہو جاؤ اور اس شخص کے متعلق معلومات کر کے بتلاؤ جس کا دعویٰ ہے کہ اس کے پاس آسمان کی خبریں آتی ہیں۔ پھر اس کی بات بھی سنو اور واپس میرے پاس آؤ۔“

چنانچہ وہ روانہ ہو گئے اور مکہ آئے اور رسول اللہ ﷺ کی بات سنی، پھر واپس ابوذر رضی اللہ عنہ کے پاس آئے اور آکر کہا کہ:

”میں نے انہیں اعلیٰ اخلاق والا دیکھا اور ان کا کلام شعر نہیں تھا۔“ ابوذر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ تم نے میری ایسی تشفی نہیں کی جیسی میں چاہتا تھا۔ چنانچہ خود زاد سفر لیا اور ایک مشک لی پانی کو (اور روانہ ہو گئے)۔ یہاں تک کہ مکہ پہنچے۔ مسجد (حرام) میں آئے اور رسول اللہ ﷺ کو تلاش کرنے لگے خود تو پہچانتے نہیں تھے لیکن کسی سے پوچھنا بھی مناسب نہ سمجھا۔ اسی اثناء میں رات ہو گئی تو لیٹ گئے۔

حضرت علی رضی اللہ عنہ نے انہیں دیکھا تو جان گئے کہ پر دیسی ہے۔ چنانچہ جب انہیں دیکھا تو ان کے پیچھے ہو لیے (حضرت علی رضی اللہ عنہ کی دعوت پر) دونوں نے ایک دوسرے سے کچھ نہیں پوچھا حتیٰ کہ صبح ہو گئی۔

پھر حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ اپنا تھیلہ اور توشہ مسجد حرام میں ہی اٹھا

أَنَسُ يَمْدَحُهُ حَتَّى غَلَبَهُ قَالَ فَآخَذَنَا صِرْمَتُهُ فَضَمَمْنَاهَا إِلَى صِرْمَتِنَا وَقَالَ أَيْضًا فِي حَدِيثِهِ قَالَ فَجَلَّهَ النَّبِيُّ ﷺ فَطَافَ بِالْبَيْتِ وَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ خَلْفَ الْمَقَامِ قَالَ فَاتَّبَعْتُهُ فَإِنِّي لَأَوَّلُ النَّاسِ حَيَّاهُ بِتَحِيَّةِ الْإِسْلَامِ قَالَ قُلْتُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ وَعَلَيْكَ السَّلَامُ مَنْ أَنْتَ وَفِي حَدِيثِهِ أَيْضًا فَقَالَ مِنْذُ كَمْ أَنْتَ هَاهُنَا قَالَ قُلْتُ مِنْذُ خَمْسَ عَشْرَةَ وَفِيهِ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ اتَّحَفْنِي بِضِيَافَتِهِ اللَّيْلَةَ۔

۱۸۳۱..... وَحَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ عَرُورَةَ السَّامِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَتَقَارَبَا فِي سِيَاقِ الْحَدِيثِ وَاللَّفْظُ لِابْنِ حَاتِمٍ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ حَدَّثَنَا الْمُثَنَّى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي جَمْرَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ لَمَّا بَلَغَ أَبَا ذَرٍّ مَبْعَثُ النَّبِيِّ ﷺ بِمَكَّةَ قَالَ لِأَخِيهِ ارْكَبْ إِلَى هَذَا الْوَادِي فَاعْلَمْ لِي عِلْمَ هَذَا الرَّجُلِ الَّذِي يَزْعُمُ أَنَّهُ يَأْتِيهِ الْخَبَرُ مِنَ السَّمَاءِ فَاسْمَعْ مِنْ قَوْلِهِ ثُمَّ اثْنِي فَأَنْطَلِقَ الْآخِرُ حَتَّى قَدِمَ مَكَّةَ وَسَمِعَ مِنْ قَوْلِهِ ثُمَّ رَجَعَ إِلَى أَبِي ذَرٍّ فَقَالَ رَأَيْتُهُ يَأْمُرُ بِمَكَارِمِ الْأَخْلَاقِ وَكَلَامًا مَا هُوَ بِالشَّعْرِ فَقَالَ مَا شَفِيتَنِي فِيمَا أَرَدْتُ فَتَرَوُدُ وَحَمَلْتُ شَنَّةً أَهَ فِيهَا مَلَأَ حَتَّى قَدِمَ مَكَّةَ فَآتَى الْمَسْجِدَ فَالْتَمَسَ النَّبِيَّ ﷺ وَلَا يَعْرِفُهُ وَكَرِهَ أَنْ يَسْأَلَ عَنْهُ حَتَّى أَدْرَكَهُ يَعْنِي اللَّيْلَ فَاضْطَجَعَ فَرَأَاهُ عَلِيٌّ فَعَرَفَ أَنَّهُ غَرِيبٌ فَلَمَّا رَأَاهُ تَبِعَهُ فَلَمْ يَسْأَلْ وَاحِدٌ مِنْهُمَا صَاحِبَهُ عَنْ شَيْءٍ حَتَّى أَصْبَحَ ثُمَّ اخْتَمَلَ قَرْبَتَهُ وَزَادَهُ إِلَى الْمَسْجِدِ فَظَلَّ ذَلِكَ الْيَوْمَ وَلَا يَرَى النَّبِيَّ ﷺ حَتَّى أَمْسَى فَعَادَ إِلَى مَضْجَعِهِ فَمَرَّ بِهِ عَلِيٌّ فَقَالَ

لائے۔ وہ دن بھی گذر گیا لیکن شام تک رسول اللہ ﷺ کو نہ دیکھا۔ پھر اپنی قیام گاہ پر واپس آگئے۔ وہاں سے پھر حضرت علی رضی اللہ عنہ کا گذر ہوا تو کہا کہ: اس آدمی کو ابھی تک اپنی منزل کا علم نہیں ہوا؟ پھر انہیں اٹھایا اور اپنے ساتھ لے گئے (آج بھی) دونوں نے ایک دوسرے سے کچھ نہیں پوچھا۔ تیسرے دن بھی ایسا ہی کیا اور انہیں اٹھا کر اپنے ساتھ لے گئے۔ پھر ان سے حضرت علی رضی اللہ عنہ نے کہا: کیا تم مجھے نہیں بتاؤ گے کہ تمہارے اس شہر میں آنے کا کیا سبب ہے؟ حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ اگر آپ مجھے عہد اور اقرار دیں کہ مجھے راہ بتلائیں گے تو میں بتلاتا ہوں۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے وعدہ فرمایا تو ابوذر رضی اللہ عنہ نے انہیں (ساری بات) بتلا دی۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے ارشاد فرمایا کہ: وہ بلاشبہ حق ہیں، وہ اللہ کے رسول ﷺ ہیں۔ جب صبح ہو تو میرے پیچھے آنا، میں اگر کوئی ایسی بات دیکھوں گا جس میں تمہاری جان کا خوف ہو تو میں ایسے کھڑا ہو جاؤں گا جیسے پیشاب کرنے کیلئے کھڑا ہوا ہوں، اور اگر میں چلا جاؤں تو تم بھی میرے پیچھے پیچھے جہاں میں داخل ہوں، داخل ہو جانا۔ چنانچہ ایسا ہی کیا اور ابوذر رضی اللہ عنہ، حضرت علی رضی اللہ عنہ کے پیچھے پیچھے چلے یہاں تک کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ، حضور علیہ السلام کے پاس داخل ہوئے اور ان کے ساتھ ساتھ ابوذر رضی اللہ عنہ بھی داخل ہوئے۔ آپ ﷺ کی بات سنی اور اسی جگہ اسلام لے آئے۔

رسول اللہ ﷺ نے ان سے فرمایا کہ: ابھی تم واپس چلے جاؤ اپنی قوم میں (کیونکہ یہاں اسلام لانے کی وجہ سے مشرکین مکہ کے درمیان جان کا خوف ہے اور انہیں دین کی باتیں بتلاتے رہو یہاں تک کہ میرا حکم تمہیں مل جائے۔

حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ: اس ذات کی قسم! جس کے قبضے میں میری جان ہے، میں تو ان (مشرکین) کے درمیان اپنے دین کا اعلان چیخ کر کروں گا۔ یہ کہہ کر باہر نکلے، مسجد حرام میں آئے اور اپنی بلند ترین آواز سے پکارا: اشہد ان لا الہ الا اللہ و اشہد ان محمدا رسول اللہ ﷺ (یہ سنا تھا کہ) ساری قوم ان پر جھپٹ پڑی اور انہیں

مَا أَنِي لِلرَّجُلِ أَنْ يَعْلَمَ مَنْزِلَهُ فَأَقَامَهُ فَذَهَبَ بِهِ مَعَهُ وَلَا يَسْأَلُ وَاحِدًا مِنْهُمَا صَاحِبَهُ عَنْ شَيْءٍ حَتَّى إِذَا كَانَ يَوْمُ الثَّلَاثِ فَمَلَ مِثْلَ ذَلِكَ فَأَقَامَهُ عَلَيَّ مَعَهُ ثُمَّ قَالَ لَهُ أَلَا تُحَدِّثُنِي مَا الَّذِي أَقْدَمَكَ لِهَذَا الْبَلَدِ قَالِ إِنَّ أُعْطِيتُنِي عَهْدًا وَمِيثَاقًا لَتُرْشِدَنِي فَعَلْتُ فَفَعَلَ فَخَبَرَهُ فَقَالَ فَإِنَّهُ حَقٌّ وَهُوَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَلَمَّا أَصْبَحْتُ فَاتَّبَعْنِي فَإِنِّي إِذَا رَأَيْتُ شَيْئًا أَخَافُ عَلَيْكَ قُمْتُ كَأَنِّي أُرِيقُ الْمَلَّةَ فَإِن مَضَيْتُ فَاتَّبَعْنِي حَتَّى تَدْخُلَ مَدْخَلِي فَفَعَلَ فَانْطَلَقَ يَقْفُوهُ حَتَّى دَخَلَ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ وَدَخَلَ مَعَهُ فَسَمِعَ مِنْ قَوْلِهِ وَأَسْلَمَ مَكَانَهُ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ ﷺ ارْجِعْ إِلَى قَوْمِكَ فَخَبِّرْهُمْ حَتَّى يَأْتِيَكَ أَمْرِي فَقَالَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَأَصْرُخَنَّ بِهَا بَيْنَ ظَهْرَانِيهِمْ فَخَرَجَ حَتَّى أَتَى الْمَسْجِدَ فَنَادَى بِأَعْلَى صَوْتِهِ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ وَثَارَ الْقَوْمُ فَضَرَبُوهُ حَتَّى أَضْجَعُوهُ فَاتَى الْعَبَّاسُ فَكَبَّ عَلَيْهِ فَقَالَ وَيْلَكُمْ أَلَسْتُمْ تَعْلَمُونَ أَنَّهُ مِنْ غِفَارٍ وَأَنَّ طَرِيقَ تَجَارِكُمْ إِلَى السَّلَامِ عَلَيْهِمْ فَأَنْقَلَهُ مِنْهُمْ ثُمَّ عَادَ مِنَ الْغَدِ بِمِثْلِهَا وَثَارُوا إِلَيْهِ فَضَرَبُوهُ فَكَبَّ عَلَيْهِ الْعَبَّاسُ فَأَنْقَلَهُ -

اتنا مارا کہ مار مار کر لٹا دیا۔

اس دوران حضرت عباس رضی اللہ عنہ وہاں آگئے اور ابوذر رضی اللہ عنہ پر جھک گئے اور لوگوں سے کہا کہ: تمہارا ستیاناس ہو، کیا تمہیں معلوم نہیں کہ یہ شخص غفاری ہے اور تمہارے تاجروں کا شام جانے کا راستہ ان کے علاقہ پر سے ہے۔ (وہ تمہارا وہاں سے گذرنا بند کر دیں گے) یہ کہہ سن کر حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ کو چھڑایا۔

دوسرے روز بھی حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ نے ایسا ہی کیا (زور سے اعلان اسلام کیا) تو پھر ان پر حملہ آور ہو گئے اور انہیں مارا۔ عباس رضی اللہ عنہ آڑے آئے اور انہیں بچالیا۔ (رضی اللہ عنہم)

### باب-۳۳۳

#### باب من فضائل جریر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم حضرت جریر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ کے فضائل

۱۸۳۲..... حضرت جریر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے کبھی اپنے پاس آنے سے نہیں روکا جب سے میں اسلام لایا اور مجھے جب بھی دیکھا تو ہنسے (خندہ روئی اور مسکراہٹ سے پیش آئے)۔<sup>①</sup>

۱۸۳۲..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ بَيَّانٍ عَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ح وَحَدَّثَنِي عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ بَيَّانٍ حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ بَيَّانٍ قَالَ سَمِعْتُ قَيْسَ بْنَ أَبِي حَازِمٍ يَقُولُ قَالَ جَرِيرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ مَا حَجَبَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْذُ أَسْلَمْتُ وَلَا رَأَيْتُ إِلَّا ضَحِكَ -

۱۸۳۳..... حضرت جریر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ جب سے میں اسلام لایا، رسول اللہ ﷺ نے کبھی بھی مجھے اپنے پاس حاضر ہونے سے روکا نہیں اور جب بھی میں ملا تو مسکراہٹ کے ساتھ ملے اور ابن نمیر کی روایت میں اتنا اضافہ اور ہے کہ:

۱۸۳۳..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ وَأَبُو أُسَامَةَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ قَيْسِ بْنِ جَرِيرٍ قَالَ مَا حَجَبَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْذُ أَسْلَمْتُ وَلَا رَأَيْتُ إِلَّا تَبَسَّمَ فِي وَجْهِ زَادَ ابْنُ نُمَيْرٍ فِي حَدِيثِهِ عَنْ ابْنِ إِدْرِيسَ وَلَقَدْ شَكَوْتُ إِلَيْهِ أَنِّي لَا أَتُبُّ عَلَى الْخَيْلِ

”میں نے آپ ﷺ سے شکایت کی کہ میں گھوڑے پر جم کر نہیں بیٹھ پاتا۔ آپ ﷺ نے میرے سینہ پر ہاتھ مارا اور فرمایا: اے اللہ! اسے مضبوطی سے جمادیتے اور اسے راہ بتانے والا اور راہ یافتہ بنادیتے۔“

① فائدہ..... حضرت جریر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ ۹ھ میں اسلام لائے اور یہ ان کیلئے باعث اعزاز ہے کہ دربار رسالت مآب ﷺ میں داخلہ سے کبھی نہیں روکے گئے۔



فَضْرَبَ بِيَدِهِ فِي صَدْرِي وَقَالَ اللَّهُمَّ ثَبِّتْهُ  
وَأَجْعَلْهُ هَادِيًا مَهْدِيًا -

۱۸۳۴..... حَدَّثَنِي عَبْدُ الْحَمِيدُ بْنُ بَيَانَ أَخْبَرَنَا  
خَالِدٌ عَنْ بَيَانَ عَنْ قَيْسٍ عَنْ جَرِيرٍ قَالَ كَانَ فِي  
الْجَاهِلِيَّةِ بَيْتٌ يُقَالُ لَهُ ذُو الْخَلَصَةِ وَكَانَ يُقَالُ  
لَهُ الْكَعْبَةُ الْيَمَانِيَّةُ وَالْكَعْبَةُ الشَّامِيَّةُ فَقَالَ رَسُولُ  
اللَّهِ ﷺ هَلْ أَنْتَ مُرِيحِي مِنْ ذِي الْخَلَصَةِ وَالْكَعْبَةِ  
الْيَمَانِيَّةِ وَالشَّامِيَّةِ فَفَرَّتْ إِلَيْهِ فِي مِائَةِ وَخَمْسِينَ  
مِنْ أَحْمَسَ فَكَسَرْنَاهُ وَقَتَلْنَا مَنْ وَجَدْنَا عِنْدَهُ  
فَاتَيْنَهُ فَأَخْبَرْتُهُ قَالَ فَدَعَا لَنَا وَلِأَحْمَسَ -

۱۸۳۴..... حضرت جریر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ جاہلیت کے  
زمانہ میں ایک مکان ”ذوالخلصہ“ نامی تھا (یعنی میں ایک بت خانہ تھا۔  
اسے کعبۃ الیمانیۃ اور کعبۃ الشامیۃ بھی کہا جاتا تھا۔

رسول اللہ ﷺ نے مجھ سے فرمایا: کیا تو مجھے ذوالخلصہ اور کعبۃ الیمانیۃ اور  
شامیہ سے راحت پہنچائے گا؟ (یعنی اس کو منہدم کر دے تاکہ بتوں  
کی پرستش ختم ہو جائے اور میرے قلب کو راحت ہو)۔ چنانچہ میں نے  
ایک سو پچاس افراد احمس قبیلہ کے لے کر اس پر چڑھائی کی۔ ہم نے  
اسے توڑ دیا اور اس کے پاس جس کو بھی پایا اسے قتل کر دیا۔ پھر واپس  
آکر میں نے رسول اللہ ﷺ کو بتلایا۔ آپ ﷺ نے ہمارے لئے اور قبیلہ  
احمس کیلئے دعا فرمائی۔

(نبی ﷺ کو راحت پہنچانا کتنا عظیم عمل اور باعث سعادت ہے۔ سبحان اللہ)  
۱۸۳۵..... حضرت جریر بن عبد اللہ الحنظلی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ  
رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اے جریر! کیا تو مجھے ذوالخلصہ سے راحت  
نہیں پہنچائے گا۔ جو نعم کامکان تھا اور اسے کعبۃ الیمانیۃ بھی کہا جاتا تھا۔  
میں نے ایک سو پچاس شہسوار لے کر اس کی طرف چڑھائی کی۔ میں  
گھوڑے پر جم کر نہیں بیٹھ سکتا تھا۔ میں نے رسول اللہ ﷺ سے اس کا  
تذکرہ کیا تو آپ ﷺ نے اپنا دست مبارک میرے سینہ پر مارا اور فرمایا:

”اے اللہ! اسے جہاد دیجئے، اور اسے راہ بتانے والا اور ہدایت یافتہ بنا دیجئے۔“  
پھر وہ روانہ ہو گئے اور اس (بت خانہ) کو آگ لگا کر جلا ڈالا۔ پھر حضرت  
جریر رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ ﷺ کے پاس ایک آدمی جس کی کنیت  
ابو ارطاة تھی خوشخبری سنانے کیلئے بھیجا۔ وہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت  
میں حاضر ہوا اور عرض کیا کہ میں آپ کے پاس اس (ذوالخلصہ نامی  
مکان) کو خارش اونیٹ کی طرح چھوڑ کر آیا ہوں (خارش اونیٹ پر سیاہ  
تیل ملا جاتا ہے جس سے اس کی جلد سیاہ ہو جاتی ہے اور مقصد یہ بتانا تھا  
کہ وہ مکان جل کر سیاہ ہو گیا ہے)۔

رسول اللہ ﷺ نے احمس قبیلہ کے گھڑسواروں کیلئے پانچ مرتبہ برکت کی

۱۸۳۵..... حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ  
عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ عَنْ قَيْسٍ بْنِ أَبِي  
حَازِمٍ عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْبَجَلِيِّ قَالَ قَالَ لِي  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَا جَرِيرُ أَلَا تُرِيحُنِي مِنْ ذِي  
الْخَلَصَةِ بَيْنَ لِحْظَمَ كَانَ يُدْعَى كَعْبَةَ  
الْيَمَانِيَّةِ قَالَ فَفَرَّتْ فِي خَمْسِينَ وَمِائَةِ فَارِسٍ  
وَكُنْتُ لَا أَثْبُتُ عَلَى الْخَيْلِ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ  
لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَضْرَبَ يَدَهُ فِي صَدْرِي فَقَالَ  
اللَّهُمَّ ثَبِّتْهُ وَأَجْعَلْهُ هَادِيًا مَهْدِيًا قَالَ فَانْطَلَقَ  
فَحَرَقَهَا بِالنَّارِ ثُمَّ بَعَثَ جَرِيرٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ  
رَجُلًا يُسَمُّهُ يُكْنَى أَبَا أَرْطَةَ مِنَّا فَاتَى رَسُولَ  
اللَّهِ ﷺ فَقَالَ لَهُ مَا جِئْتُكَ حَتَّى تَرْكُنَاهَا كَانَهَا  
جَمَلٌ أَجْزَبُ فَبَرَكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى خَيْلِ  
أَحْمَسَ وَرِجَالِهَا خَمْسَ مَرَّاتٍ -

دعا فرمائی۔ (گزشتہ حدیث میں توڑنے کا ذکر ہے جبکہ اس میں جلانے کا۔ تو ممکن ہے دونوں کام کئے ہوں پہلے توڑ کر پھر جلایا ہو)

۱۸۳۶..... اس سند سے بھی حسب سابق حدیث منقول ہے۔ اور حضرت مروان کی روایت کردہ حدیث میں ہے کہ پس حضرت جریر کی طرف سے خوش خبری لانے والا ابورطاعہ حصین بن ربیعہ تھا جس نے نبی کریم ﷺ کو خوشخبری دی۔

۱۸۳۶..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا مَرْوَانُ يَعْنِي الْفَزَارِيُّ ح وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا أَبُو أَسَمَةَ كُلُّهُمْ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ فِي حَدِيثِ مَرْوَانَ فَجَلَهُ بِشِيرٍ جَرِيرٍ أَبُو أَرْطَاةٍ حُصَيْنُ بْنُ رَبِيعَةَ يَبْشُرُ النَّبِيَّ ﷺ۔

### باب فضائل عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کے فضائل

باب- ۳۳۴

۱۸۳۷..... حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ایک بار رسول اللہ ﷺ قضائے حاجت کیلئے تشریف لے گئے۔ میں نے آپ ﷺ کے وضو کیلئے پانی رکھ دیا۔ جب آپ ﷺ تشریف لائے تو فرمایا کہ یہ کس نے رکھا ہے؟ میں نے عرض کیا ابن عباس نے۔ فرمایا: ”اے اللہ! اس کو دین میں فقاہت عطا فرما“<sup>۱</sup>۔

۱۸۳۷..... حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ النَّضْرِ قَالَا حَدَّثَنَا هَاشِمُ بْنُ الْقَاسِمِ حَدَّثَنَا وَرْقَةُ بْنُ عُمَرَ الْيَشْكُرِيُّ قَالَ سَمِعْتُ عُبَيْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي يَزِيدٍ يُحَدِّثُ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَتَى الْخَلَاءَ فَوَضَعْتُ لَهُ وَضُوءًا

۱ فائدہ..... حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما، رسول اللہ ﷺ کے چچا زاد بھائی تھے، حضرت عباس رضی اللہ عنہ کے صاحبزادے تھے۔ بعثت نبوی ﷺ کے وقت بہت کم عمر تھے۔ حدیث بالا میں رسول اللہ ﷺ نے انہیں دین میں فقاہت (سمجھ) حاصل ہونے کی دعا فرمائی۔ بعض روایات میں دوسرے الفاظ بھی آئے ہیں۔ چنانچہ ایک روایت میں یہ الفاظ ہیں کہ: ”اے اللہ! کتاب کا علم عطا فرما دے، ایک روایت میں ہے کہ: اے اللہ! اس کو دین میں سمجھ عطا فرما اور اسے تاویل کا علم عطا فرما“۔ ایک روایت میں ہے کہ: اے اللہ! اس کو حکمت اور کتاب (اللہ) کی تفسیر کا علم عطا فرما“۔ وغیرہ۔

رسول اللہ ﷺ نے یہ مختلف دعائیں مختلف موقعوں پر فرمائیں۔ اور یہ انہیں دعاؤں کا ثمرہ تھا کہ اللہ جل جلالہ نے علم تفسیر، فقہ اور حکمت میں جو مقام انہیں عطا فرمایا تھا وہ اہل علم پر مخفی نہیں۔ خصوصاً علم تفسیر میں۔ چنانچہ صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم میں تفسیر قرآن کے وہ سب سے زیادہ جاننے والے تھے اور قرآن کریم کی پہلی باقاعدہ تفسیر ابن عباس رضی اللہ عنہما کی ہی ہے۔

یہاں یہ بھی واضح رہے کہ رسول اللہ ﷺ نے صرف علم اور حکمت و فقاہت کی دعا کیوں فرمائی۔ حالانکہ آپ ﷺ دوسری کوئی دعا بھی فرما سکتے تھے۔ مثلاً: ہدایت، جنت، جہنم سے حفاظت، وغیرہ لیکن صرف فقاہت و علم کی دعا کیوں فرمائی؟

علماء نے لکھا ہے کہ ابن عباس رضی اللہ عنہما کا یہ عمل (حضور علیہ السلام کیلئے وضو کا پانی رکھنا) ان کی فقاہت و سمجھداری پر دلالت کرتا ہے۔ چنانچہ حافظ ابن حجرؒ نے فتح الباری میں ابن نمیرؒ کا قول نقل کیا ہے کہ:

(جاری ہے)

فَلَمَّا خَرَجَ قَالَ مَنْ وَضَعَ هَذَا فَبِى رَوَايَةِ زُهَيْرٍ  
قَالُوا وَفِي رَوَايَةِ أَبِي بَكْرٍ قُلْتُ ابْنُ عَبَّاسٍ قَالَ  
اللَّهُمَّ فَقِّهْهُ

باب ۳۳۵

باب فقہ فضائل عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما  
حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے فضائل

- ۱۸۳۸..... حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ الْعَمَكِيُّ وَخَلْفُ بْنُ  
هَيْشَلَمٍ وَأَبُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ كُلُّهُمْ عَنْ حَمَّادِ بْنِ  
زَيْدٍ قَالَ أَبُو الرَّبِيعِ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ حَدَّثَنَا  
أَيُّوبُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ رَأَيْتُ فِي  
الْمَنَامِ كَأَنَّ فِي يَدِي قِطْعَةً اسْتَبْرَقَ وَلَيْسَ مَكَانُ  
أُرِيدُ مِنَ الْجَنَّةِ إِلَّا طَارَتْ إِلَيْهِ قَالَ فَقَصَصْتُهُ  
عَلَى حَفْصَةَ فَقَصَصَتْهُ حَفْصَةُ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ  
النَّبِيُّ ﷺ أَرَى عَبْدَ اللَّهِ رَجُلًا صَالِحًا -
- ۱۸۳۹..... حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعَبْدُ بْنُ  
حُمَيْدٍ وَاللَّفْظُ لِعَبْدٍ قَالَا أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ  
أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ بْنُ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ ابْنِ  
عُمَرَ قَالَ كَانَ الرَّجُلُ فِي حَيَلَةٍ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا  
رَأَى رُؤْيَا قَصَّهَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَتَمَنَّيْتُ أَنْ  
أَرَى رُؤْيَا أَقْصُهَا عَلَى النَّبِيِّ ﷺ قَالَ وَكُنْتُ غُلَامًا  
شَابًّا عَزَبًا وَكُنْتُ أَنَامُ فِي الْمَسْجِدِ عَلَى عَهْدِ  
رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَرَأَيْتُ فِي النَّوْمِ كَأَنَّ مَلَكَ
- ۱۸۳۸..... حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ میں نے  
ایک مرتبہ خواب میں دیکھا کہ گویا میرے ہاتھ میں استبرق (ایک  
ریشمی کپڑے) کا ٹکڑا ہے۔ اور میں جنت کے جس حصہ میں بھی جانا چاہتا  
ہوں وہ ٹکڑا مجھے اڑا کر وہاں لے جاتا ہے۔
- میں نے یہ خواب حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا (ام المؤمنین سے بیان کیا  
(جو ابن عمر رضی اللہ عنہ کی بہن تھیں) حفصہ رضی اللہ عنہ نے رسول  
اللہ ﷺ سے بیان کر دیا۔
- رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ: ”میں عبد اللہ کو ایک نیک مرد دیکھتا ہوں۔“
- ۱۸۳۹..... حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ  
کے زمانہ میں جب کوئی شخص خواب دیکھا کرتا تھا تو رسول اللہ ﷺ سے  
اسے بیان کرتا تھا۔
- میری تمنا تھی کہ میں بھی کوئی ایسا خواب دیکھوں۔ جسے رسول اللہ  
ﷺ سے بیان کروں (اور آپ ﷺ اس کی تعبیر بتلائیں) میں اس زمانہ  
میں کنوارا نوجوان تھا۔ رسول اللہ ﷺ کے زمانہ میں مسجد میں ہی سو جایا  
کرتا تھا۔
- (ایک بار) میں نے خواب میں دیکھا کہ ”جیسے مجھے دو فرشتوں نے پکڑا

(گذشتہ سے پوچھو)..... ابن عباس رضی اللہ عنہ کیلئے تفقہ کی دعا کی مناسبت پانی رکھنے کے عمل سے یہ ہے کہ انہیں تین باتوں میں  
تردد ہوا۔ ایک صورت تو یہ تھی کہ وہ پانی رسول اللہ ﷺ کو بیت الخلا میں پہنچاتے، مگر اس میں یہ قباح تھی کہ تنہائی کے اعتبار سے ذرا  
معیوب ہوتا۔

دوسری صورت یہ تھی کہ باہر کہیں رکھ دیتے اور آپ ﷺ باہر تشریف لاتے تو پانی کیلئے آپ ﷺ کو دور جاننا پڑتا۔  
تیسری صورت یہ تھی کہ پانی نہ رکھتے۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے تیوں میں سے دوسری صورت کو جو ہر اعتبار سے مناسب تھی اختیار کر  
کے خدمت بھی کی اور سمجھداری کا ثبوت بھی دیا۔ لہذا ان کی اسی سمجھداری کی وجہ سے رسول اللہ ﷺ نے ان کے لئے فقہیت کی دعا  
فرمائی۔“ (فتح الباری)



أَكْثَرَ مَالَهُ وَوَلَدَهُ وَبَارَكَ لَهُ فِيمَا أُعْطِيَتْهُ -

”اے اللہ! اس کے مال اور اولاد میں کثرت عطا فرما اور جو کچھ تو اسے عطا کرے اس میں برکت عطا فرما۔“<sup>۱</sup>

۱۸۳۲..... حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ حضرت ام سلیم نے عرض کیا: یا رسول اللہ! یہ انس آپ کا خادم ہے (بقیہ حدیث حسب سابق بیان فرمائی)۔

۱۸۴۲..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ سَمِعْتُ أَنَسًا يَقُولُ قَالَتْ أُمُّ سَلِيمٍ يَا رَسُولَ اللَّهِ خَلِّمْكَ أَنَسٌ فَذَكَرَ نَحْوَهُ -

۱۸۳۳..... اس سند کے ساتھ بھی حدیث مبارکہ حسب سابق ہی منقول ہے۔

۱۸۴۳..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ هِشَامِ بْنِ زَيْدٍ سَمِعْتُ أَنَسَ ابْنَ مَالِكٍ يَقُولُ مِثْلَ ذَلِكَ -

۱۸۳۴..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ایک بار رسول اللہ ﷺ ہمارے گھر میں تشریف لائے اور گھر میں میری والدہ اور ام حرام رضی اللہ عنہا کے علاوہ جو میری خالہ تھیں کوئی نہ تھا۔ میری والدہ نے عرض کیا: یا رسول اللہ! یہ (انس) آپ کا چھوٹا سا خادم ہے، اس کے واسطے اللہ سے دعا فرمائیں۔

۱۸۴۴..... وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا هَاشِمُ بْنُ الْقَاسِمِ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ دَخَلَ النَّبِيُّ ﷺ عَلَيْنَا وَمَا هُوَ إِلَّا أَنَا وَأُمِّي وَأُمُّ حَرَامٍ خَالَتِي فَقَالَتْ أُمِّي يَا رَسُولَ اللَّهِ خُوِّدِيكَ ادْعُ اللَّهَ لَهُ قَالَ فَدَعَا لِي بِكُلِّ خَيْرٍ وَكَانَ فِي آخِرِ مَا دَعَا لِي بِهِ أَنْ قَالَ اللَّهُمَّ أَكْثِرْ مَالَهُ وَوَلَدَهُ وَبَارِكْ لَهُ فِيهِ -

آنحضرت ﷺ نے میرے لئے ہر طرح کی خیر کی دعا فرمائی اور سب سے آخری دعا جو فرمائی وہ یہ کہ:

”اے اللہ! اس کے مال و اولاد میں کثرت فرما اور اس میں اسے برکت عطا فرما۔“

۱۸۳۵..... حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میری والدہ ام انس مجھے لے کر رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئیں اور انہوں نے اپنا دوپٹہ پھاڑ کر آدھے کاٹھے ازار تہہ بند (باندھ دیا تھا اور آدھے کی چادر پہنا دی تھی) اور آپ ﷺ سے عرض کیا:

۱۸۴۵..... حَدَّثَنِي أَبُو مَعْنٍ الرَّقَاشِيُّ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا عِكْرَمَةُ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ حَدَّثَنَا أَنَسُ قَالَ جَلَسَتْ بِي أُمِّي أُمُّ أَنَسٍ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَقَدْ أَرَّرْتَنِي بِنَصْفِ خِمَارِهَا وَرَدَّتْنِي بِنَصْفِهِ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذَا أُنَيْسُ ابْنِي أَتَيْتُكَ بِهِ يَخْدُمُكَ فَادْعُ اللَّهَ لَهُ فَقَالَ اللَّهُمَّ أَكْثِرْ مَالَهُ وَوَلَدَهُ قَالَ أَنَسُ قَوْلَ اللَّهِ إِنَّ مَالِي لَكَثِيرٌ وَإِنْ وَلَدِي وَوَلَدٌ وَلَدِي لَيَتَعَاذُونَ عَلَيَّ

یا رسول اللہ! یہ انیس (چھوٹا سا انس) ہے میرا بیٹا۔ میں اسے آپ کی خدمت کیلئے لائی ہوں۔ آپ ﷺ اللہ سے اس کیلئے دعا فرمائیں۔

آپ ﷺ نے فرمایا: ”اے اللہ! اس کے مال و اولاد میں کثرت عطا فرما۔“ انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ: اللہ کی قسم! میرا مال بلاشبہ بہت زیادہ

۱ فائدہ..... یہ رسول اللہ ﷺ کی دعا اور خدمت کا ہی نتیجہ تھا کہ اللہ نے آپ کو مال بھی وافر عطا فرمایا اور اولاد بھی جس کی تعداد سو سے زیادہ تھی۔ جیسا کہ خود ایک حدیث میں حضرت انس رضی اللہ عنہ نے فرمایا ہے۔

نَحْوُ الْمِائَةِ الْيَوْمِ -

۱۸۴۶..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا جَعْفَرُ يَعْنِي ابْنَ سُلَيْمَانَ عَنِ الْجَعْفَرِ أَبِي عُثْمَانَ قَالَ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ قَالَ مَرَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَسَمِعْتُ أُمِّي أُمَّ سُلَيْمٍ صَوْتَهُ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنْتَ قَدْ عَايَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ثَلَاثَ دَعَوَاتٍ قَدْ رَأَيْتُ مِنْهَا اثْنَتَيْنِ فِي الدُّنْيَا وَأَنَا أَرْجُو الثَّالِثَةَ فِي الْآخِرَةِ -

۱۸۴۷..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ نَافِعٍ حَدَّثَنَا بِهِ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ أَخْبَرَنَا ثَابِتٌ عَنْ أَنَسٍ قَالَ أَمَى عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَنَا أَلْعَبُ مَعَ الْغُلَّامَانِ قَالَ فَسَلَّمْ عَلَيْنَا فَبَعَثَنِي إِلَى حَاجَةِ قَابَطَاتٍ عَلَى أُمِّي فَلَمَّا جِئْتُ قَالَتْ مَا حَبَسَكَ قُلْتُ بَعَثَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِحَاجَةٍ قَالَتْ مَا حَاجَتُهُ قُلْتُ إِنَّهَا سِيرٌ قَالَتْ لَا تُحَدِّثُنَّ بِسِرِّ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَحَدًا قَالَ أَنَسُ وَاللَّهِ لَوْ حَدَّثْتُ بِهِ أَحَدًا لَحَدَّثْتُكَ يَا ثَابِتُ -

۱۸۴۸..... حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ حَدَّثَنَا عَارِمُ بْنُ الْفَضْلِ حَدَّثَنَا مُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي يُحَدِّثُ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ أَسَرَّ إِلَيَّ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ سِرًّا فَمَا أَخْبَرْتُ بِهِ أَحَدًا بَعْدُ وَلَقَدْ سَأَلْتَنِي عَنْهُ أُمُّ سُلَيْمٍ فَمَا أَخْبَرْتُهَا بِهِ -

باب- ۳۳۷

باب من فضائل عبد الله بن سلام رضي الله عنه

حضرت عبد اللہ بن سلام رضی اللہ عنہ کے فضائل

ہے اور بیشک میری اولاد اور اولاد کی اولاد آج سو سے بھی متجاوز ہے۔  
۱۸۴۶..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ایک بار رسول اللہ ﷺ (ہمارے گھر کے قریب سے) گذرے تو میری والدہ ام سلیم (رضی اللہ عنہا) نے آپ ﷺ کی آواز سنی۔ اور کہنے لگیں:  
یا رسول اللہ! میرے ماں باپ آپ پر فدا ہوں۔ یہ انیس (چھوٹا سا انس) ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے میرے لیے تین دعائیں فرمائیں۔ ان میں سے دو کو تو پورا ہوتا میں دیکھ چکا ہوں اور تیسری کی آخرت میں امید ہے۔“

۱۸۴۷..... حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ایک بار میرے پاس تشریف لائے اور میں اس وقت لڑکوں کے ساتھ کھیل رہا تھا۔ آپ ﷺ نے ہم کو سلام کیا اور مجھے کسی کام کیلئے بھیجا۔ میں نے اپنی والدہ کے پاس جانے میں تاخیر کر دی۔ جب میں والدہ کے پاس آیا، تو انہوں نے پوچھا کہ تم نے کیوں دیر کی؟

میں نے کہا کہ مجھے رسول اللہ ﷺ نے ایک کام سے بھیجا تھا۔ انہوں نے پوچھا کہ کیا کام تھا؟ میں نے کہا کہ وہ رسول اللہ ﷺ کا ایک راز ہے۔ میری والدہ نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ کا راز ہرگز کسی سے بیان نہ کرنا۔

ثابت رضی اللہ عنہ (راوی) کہتے ہیں کہ حضرت انس رضی اللہ عنہ نے فرمایا: اللہ کی قسم! اگر میں کسی سے وہ راز بیان کرتا تو اے ثابت! تجھ سے کرتا (لیکن میں بیان نہیں کروں گا)۔

۱۸۴۸..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ نبی اکرم ﷺ نے مجھ سے ایک راز بیان کیا۔ میں نے اس کے بعد کسی کو وہ راز نہیں بتلایا، یہاں تک کہ میری والدہ ام سلیم رضی اللہ عنہا نے پوچھا تو انہیں بھی نہیں بتلایا۔

۱۸۴۹..... حضرت سعد رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے

۱۸۴۹..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ

رسول اللہ ﷺ کو کسی زندہ چلتے پھرتے شخص کے متعلق یہ کہتے نہیں سنا کہ:

”وہ جنت میں ہے۔“ سوائے عبداللہ بن سلام رضی اللہ عنہ کے۔

۱۸۵۰..... حضرت قیس بن عباد رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے ارشاد فرمایا:

”میں مدینہ میں کچھ لوگوں میں تھا جن میں بعض نبی ﷺ کے صحابہ بھی تھے۔ اسی اثناء میں ایک شخص آیا جس کے چہرہ پر مشیت الہی کے اثرات تھے۔ بعض لوگوں نے کہا کہ یہ آدمی اہل جنت میں سے ہے۔ اس آدمی نے وہاں دور کعتیں پڑھیں پھر وہاں سے نکل گئے۔ میں بھی ان کے پیچھے پیچھے چلا۔ وہ اپنے گھر میں داخل ہو گئے۔ میں بھی ان کے ساتھ اندر گیا، انہوں نے ہم سے باتیں کیں۔

جب ذرا انیسیت ہو گئی تو میں نے ان سے کہا کہ جب آپ اس سے قبل ان لوگوں میں آئے تھے تو ایک آدمی نے اس طرح کہا (کہ فلاں یعنی آپ اہل جنت میں سے ہیں) وہ کہنے لگے کہ سبحان اللہ! کسی شخص کیلئے یہ مناسب نہیں کہ وہ ایسی بات کہے جو وہ نہیں جانتا، البتہ میں تم سے ابھی بیان کروں گا کہ لوگ ایسا کیوں کہتے ہیں۔

میں نے رسول اللہ ﷺ کے عہد مبارک میں ایک خواب دیکھا تھا وہ میں نے آپ ﷺ سے بیان کر دیا۔

میں نے اپنے آپ کو ایک باغ میں دیکھا (جس کی وسعت اور کشادگی کا انہوں نے بیان کیا اور اس کی پیداوار اور سبزہ کا بیان کیا)۔ اس باغ کے بیچ میں ایک ستون ہے لوہے کا۔ اس کی جڑ زمین میں ہے اور اوپر ہی حصہ آسمان میں ہے۔ اس کی چوٹی پر ایک حلقہ ہے۔ مجھ سے کہا گیا کہ اس پر چڑھ۔ میں نے کہا کہ میں چڑھنے کی قدرت نہیں رکھتا۔ اس دوران میرے پاس ایک خدمت گار آیا۔

اس نے میرے کپڑے پیچھے سے اٹھائے اور بتلایا کہ اس نے مجھے اپنے ہاتھ سے پیچھے سے اٹھایا تو میں اوپر چڑھ گیا، یہاں تک کہ میں اس ستون کے اوپر پہنچ گیا۔ میں نے وہ حلقہ پکڑ لیا۔ مجھ سے کہا گیا کہ مضبوطی سے

بْنُ عِيسَى حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ أَبِي النَّضْرِ عَنْ عَلِيمِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي يَقُولُ مَا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لِحَيٍّ يَمْشِي إِنَّهُ فِي الْجَنَّةِ إِلَّا لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَلَامٍ۔

۱۸۵۰..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى الْعَنَزِيُّ حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَوْنٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ قَيْسِ ابْنِ عَبَادٍ قَالَ كُنْتُ بِالْمَدِينَةِ فِي نَاسٍ فِيهِمْ بَعْضُ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ فَجَلَّهَ رَجُلٌ فِي وَجْهِهِ أَثَرٌ مِنْ خُشُوعٍ فَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ هَذَا رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ هَذَا رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ يَتَجَوَّزُ فِيهِمَا ثُمَّ خَرَجَ فَاتَّبَعْتُهُ فَدَخَلَ مَنْزِلَهُ وَدَخَلْتُ فَتَحَدَّثْنَا فَلَمَّا اسْتَأْنَسَ قُلْتُ لَهُ إِنَّكَ لَمَّا دَخَلْتَ قَبْلُ قَالَ رَجُلٌ كَذًا وَكَذَا قَالَ سَبَّحَانَ اللَّهِ مَا يَنْبَغِي لِأَحَدٍ أَنْ يَقُولَ مَا لَا يَعْلَمُ وَسَاحَدْتُكَ لِمَ ذَاكَ رَأَيْتُ رُؤْيَا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَصَصْتُهَا عَلَيْهِ رَأَيْتُنِي فِي رَوْضَةٍ ذَكَرَ سَعَتَهَا وَعُشْبَتَهَا وَخَضِرَتَهَا وَوَسَطَ الرَّوْضَةِ عَمُودٌ مِنْ حَدِيدٍ أَسْفَلُهُ فِي الْأَرْضِ وَأَعْلَاهُ فِي السَّمَاءِ فِي أَعْلَاهُ عُرْوَةٌ فَقِيلَ لِي ارْقُ فَقُلْتُ لَهُ لَا اسْتَطِيعُ فَجَلَّهَنِي مِنْصَفٌ قَالَ ابْنُ عَوْنٍ وَالْمِنْصَفُ الْخَالِمُ فَقَالَ بَشَائِبِي مِنْ خَلْفِي وَصَفَ أَنَّهُ رَفَعَهُ مِنْ خَلْفِهِ بَيْنَهُ فَرَّقِيْتُ حَتَّى كُنْتُ فِي أَعْلَى الْعَمُودِ فَأَخَذْتُ بِالْعُرْوَةِ فَقِيلَ لِي اسْتَمْسِكْ فَلَقَدْ اسْتَيْقِظْتُ وَإِنِّهَا لَفِي يَدِي فَقَصَصْتُهَا عَلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ تِلْكَ الرَّوْضَةُ الْإِسْلَامُ وَذَلِكَ الْعَمُودُ عَمُودُ الْإِسْلَامِ وَتِلْكَ الْعُرْوَةُ عُرْوَةُ الْوُفْقَى وَأَنْتَ عَلَى الْإِسْلَامِ حَتَّى تَمُوتَ قَالَ وَالرَّجُلُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَلَامٍ۔

پکڑے رہو۔ پھر میں بیدار ہوا تو وہ حلقہ میرے ہاتھ میں ہی تھا۔ یہ خواب میں نے رسول اللہ ﷺ سے بیان کر دیا۔ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”وہ باغ تو اسلام تھا، وہ ستون اسلام کا ستون تھا اور وہ حلقہ عروۃ الوثقی (مضبوط حلقہ) ہے دین کا (اور تعبیر اس کی یہ ہے کہ) تم اسلام پر قائم رہو گے اپنی موت تک، اور وہ آدمی عبد اللہ بن سالم (رضی اللہ عنہ) تھے۔“

۱۸۵۱..... حضرت قیس بن سعد رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں ایک حلقہ میں تھا جس میں سعد بن مالک اور ابن عمر رضی اللہ عنہما بھی تھے۔ وہاں سے عبد اللہ بن سلام (رضی اللہ عنہ) گزرے تو ان حضرات نے کہا کہ یہ آدمی اہل جنت میں سے ہے۔ میں یہ سن کر کھڑا ہو گیا اور ان سے کہا کہ یہ حضرات اس اس طرح کہہ رہے ہیں۔ حضرت عبد اللہ بن سلام رضی اللہ عنہ نے فرمایا: سبحان اللہ! انہیں ایسی بات کہنا مناسب نہیں جس کے بارے میں انہیں کوئی علم نہیں۔

بات یہ ہوئی کہ میں نے (خواب میں) دیکھا کہ جیسے ایک ستون ہے جو ایک سرسبز باغ کے درمیان نصب ہے۔ اسکی چوٹی پر ایک حلقہ تھا اور اس کے نیچے ایک خدمت گار کھڑا تھا۔ مجھ سے کہا گیا کہ اس پر چڑھ۔ میں اس پر چڑھا یہاں تک کہ میں نے وہ حلقہ پکڑ لیا۔“

پھر میں نے یہ خواب رسول اللہ ﷺ سے بیان کیا۔ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: عبد اللہ (رضی اللہ عنہ) اسی مضبوط حلقہ (عروۃ الوثقی) کو تھامے رہے گا، یہاں تک کہ اسی حالت میں اسے موت آئے گی۔<sup>۱</sup>

۱۸۵۲..... حضرت خرشہ بن الحر فرماتے ہیں کہ میں مدینہ کی مسجد میں ایک حلقہ میں بیٹھا تھا اس حلقہ میں ایک بڑی اچھی صورت والے شیخ بھی تھے۔ وہ عبد اللہ بن سلام (رضی اللہ عنہ) تھے۔ وہ لوگوں سے بہت اچھی باتیں کر رہے تھے۔ جب وہ کھڑے ہوئے تو لوگوں نے کہا کہ:

جس کو یہ بات خوش کرے کہ وہ اہل جنت میں سے کسی کو دیکھے تو وہ ان صاحب کو دیکھ لے۔ میں نے اپنے دل میں کہا کہ: اللہ کی قسم! میں ان

۱۸۵۱..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو بْنُ عَبْدِ بْنِ جَبَلَةَ بْنِ أَبِي رَوَّادٍ حَدَّثَنَا حَرَمِيُّ بْنُ عُمَارَةَ حَدَّثَنَا قُرَّةُ بْنُ خَالِدٍ عَنْ مُحَمَّدِ ابْنِ سِيرِينَ قَالَ قَالَ قَيْسُ بْنُ عَبْدِ كُنْتُ فِي حَلَقَةٍ فِيهَا سَعْدُ بْنُ مَالِكٍ وَابْنُ عُمَرَ فَمَرَّ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَلَامٍ فَقَالُوا هَذَا رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَقُلْتُ لَهُ إِنَّهُمْ قَالُوا كَذًا وَكَذَا قَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ مَا كَانَ يَنْبَغِي لَهُمْ أَنْ يَقُولُوا مَا لَيْسَ لَهُمْ بِهِ عِلْمٌ إِنَّمَا رَأَيْتُ كَانَ عَمُودًا وَضِعَ فِي رَوْضَةٍ خَضْرَاءَ فَتَصَبَّ فِيهَا وَفِي رَأْسِهَا عُرْوَةٌ وَفِي أَسْفَلِهَا مِصْبَافٌ وَالْمِصْبَافُ الْوَصِيفُ قِيلَ لِي أَرَقَّةٌ فَرَقِيتُ حَتَّى أَخَذْتُ بِالْعُرْوَةِ فَقَصَصْتُهَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَمُوتُ عَبْدُ اللَّهِ وَهُوَ أَخِذُ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَى -

۱۸۵۲..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَاللَّفْظُ لِقُتَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ مُسْهِرٍ عَنْ خَرِشَةَ بْنِ الْحَرِّ قَالَ كُنْتُ جَالِسًا فِي حَلَقَةٍ فِي مَسْجِدِ الْمَدِينَةِ قَالَ فِيهَا شَيْخٌ حَسَنُ الْهَيْئَةِ وَهُوَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَلَامٍ قَالَ فَجَمَلٌ يُحَدِّثُهُمْ حَدِيثًا حَسَنًا

۱ فائدہ..... حضرت عبد اللہ بن سلام رضی اللہ عنہ اسلام لانے سے قبل مشہور یہودی عالم تھے، شروع ہی سے نیک طبیعت تھے اور یہودی ان برائیوں سے محفوظ تھے جن میں وہ عموماً مبتلا تھے۔ اسلام لانے کے بعد رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں رہتے تھے اور رسول اللہ ﷺ کی نگاہ میں بھی ان کا بہت احترام تھا۔



کے پیچھے پیچھے جاؤں گا اور ان کا گھر معلوم کر لوں گا۔ چنانچہ میں ان کے پیچھے ہولیا۔ وہ چلتے رہے یہاں تک کہ قریب تھا کہ مدینہ سے باہر نکل جائیں۔ پھر اپنے گھر میں داخل ہوئے۔

میں نے اندر جانے کی اجازت مانگی تو انہوں نے مجھے اجازت دے دی اور فرمایا: اے میرے بھتیجے! تمہیں کیا کام ہے؟ میں نے کہا کہ میں نے لوگوں سے سنا کہ وہ آپ کے متعلق جب آپ کھڑے ہوئے تو کہہ رہے تھے کہ جس شخص کیلئے یہ بات باعثِ مسرت ہو کہ وہ اہل جنت میں سے کسی کو دیکھے تو ان صاحب کو دیکھ لے، تو مجھے آپ کے ساتھ رہنا اچھا معلوم ہوا۔

عبداللہ بن سلام رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ: اللہ ہی کو خوب معلوم ہے کہ کون اہل جنت میں سے ہے، البتہ وہ لوگ جس وجہ سے یہ بات کہتے ہیں میں وہ تم سے بیان کروں گا،

میں ایک بار سویا ہوا تھا، اسی دوران میں (خواب میں) میرے پاس ایک شخص آیا اور مجھ سے کہا کہ اٹھو، اس نے میرا ہاتھ پکڑ لیا، میں اس کے ہمراہ چل پڑا۔ اچانک میں نے اپنے بائیں جانب کچھ راستے دیکھے، میں نے ان راستوں پر جانا چاہا تو اس شخص نے مجھ سے کہا کہ ادھر نہ جاؤ کہ وہ اصحاب الشمال (بائیں ہاتھ والوں) کے راستے ہیں۔

پھر اچانک مجھے دائیں طرف کے راستے ملے تو اس نے مجھ سے کہا کہ ان راستوں پر چلو، پھر ایک پہاڑ آیا تو اس آدمی نے کہا کہ اس پر چڑھو۔ میں نے چڑھنا شروع کیا، میں جب بھی چڑھنا چاہتا تو کولہوں کے بل گر پڑتا۔ حتیٰ کہ میں نے کئی بار اسی طرح کیا۔

پھر وہ مجھے لے کر چلا یہاں تک کہ ایک ستون میرے سامنے آیا جس کی چوٹی آسمان میں تھی اور نچلا حصہ زمین میں تھا۔ اس کی اونچائی پر ایک حلقہ لگا ہوا تھا۔ اس نے مجھ سے کہا کہ اس پر چڑھو۔ میں نے کہا کہ میں کیسے چڑھوں اس کا سرا تو آسمان میں ہے۔ اس نے میرا ہاتھ پکڑا اور مجھے اوپر اچھال دیا۔ میں نے دیکھا کہ میں اس حلقہ سے لٹکا ہوا ہوں۔ پھر اس شخص نے ستون پر ضرب لگائی تو وہ گر پڑا اور میں حلقہ سے لٹکا رہ گیا۔ اسی دوران صبح ہو گئی (اور میں بیدار ہو گیا) میں نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور سارا خواب آپ سے بیان کیا۔

قَالَ فَلَمَّا قَامَ قَالَ الْقَوْمُ مَنْ سَرَّهُ أَنْ يَنْظُرَ إِلَى رَجُلٍ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَلْيَنْظُرْ إِلَى هَذَا قَالَ فَقُلْتُ وَاللَّهِ لَأَتَّبِعَنَّهُ فَلَا عِلْمَنُّ مَكَانَ بَيْتِهِ قَالَ فَتَبِعْتُهُ فَأَنْطَلَقْتُ حَتَّى كَلَدْتُ أَنْ يَخْرُجَ مِنَ الْمَدِينَةِ ثُمَّ دَخَلَ مَنْزِلَهُ قَالَ فَاسْتَأْذَنْتُ عَلَيْهِ فَأَذِنَ لِي فَقَالَ مَا حَاجَتُكَ يَا ابْنَ أَخِي قَالَ فَقُلْتُ لَهُ سَمِعْتُ الْقَوْمَ يَقُولُونَ لَكَ لَمَّا قُمْتَ مَنْ سَرَّهُ أَنْ يَنْظُرَ إِلَى رَجُلٍ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَلْيَنْظُرْ إِلَى هَذَا فَأَعْجِبَنِي أَنْ أَكُونَ مَعَكَ قَالَ اللَّهُ أَعْلَمَ بِأَهْلِ الْجَنَّةِ وَسَاحَدْتُكَ بِمَنْ قَالُوا ذَاكَ إِنِّي بَيْنَمَا أَنَا نَائِمٌ إِذْ أَتَانِي رَجُلٌ فَقَالَ لِي قُمْ فَآخِذْ بِبِلْدِي فَأَنْطَلَقْتُ مَعَهُ قَالَ فَإِذَا أَنَا بِجَوَادٍ عَنْ شِمَالِي قَالَ فَآخِذْتُ لِآخِذٍ فِيهَا فَقَالَ لِي لَا تَأْخِذْ فِيهَا فَإِنَّهَا طُرُقُ أَصْحَابِ الشَّمَالِ قَالَ فَإِذَا جَوَادٌ مَتَهَجٌّ عَلَى يَمِينِي فَقَالَ لِي خُذْ هَاهُنَا فَآتِي بِي جَبَلًا فَقَالَ لِي اصْعَدْ قَالَ فَجَعَلْتُ إِذَا أَرَدْتُ أَنْ أَصْعَدَ خَرَرْتُ عَلَى اسْتِي قَالَ حَتَّى فَعَلْتُ ذَلِكَ مِرَارًا قَالَ ثُمَّ انْطَلَقَ بِي حَتَّى أَتَى بِي عَمُودًا رَأْسُهُ فِي السَّمَاءِ وَاسْفَلُهُ فِي الْأَرْضِ فِي أَعْلَاهُ حَلْقَةٌ فَقَالَ لِي اصْعَدْ فَوْقَ هَذَا قَالَ قُلْتُ كَيْفَ أَصْعَدُ هَذَا وَرَأْسُهُ فِي السَّمَاءِ قَالَ فَآخِذْ بِبِلْدِي فَزَجَلْ بِي قَالَ فَإِذَا أَنَا مُتَعَلِّقٌ بِالْحَلْقَةِ قَالَ ثُمَّ ضَرَبَ الْعَمُودَ فَخَرَّ قَالَ وَبَقِيْتُ مُتَعَلِّقًا بِالْحَلْقَةِ حَتَّى أَصْبَحْتُ قَالَ فَاتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ فَقَصَصْتُهَا عَلَيْهِ فَقَالَ أَمَّا الطَّرِيقُ الَّتِي رَأَيْتَ عَنْ يَسَارِكَ فَهِيَ طُرُقُ أَصْحَابِ الشَّمَالِ قَالَ وَأَمَّا الطَّرِيقُ الَّتِي رَأَيْتَ عَنْ يَمِينِكَ فَهِيَ طُرُقُ أَصْحَابِ الْيَمِينِ وَأَمَّا الْجَبَلُ فَهُوَ مَنْزِلُ الشُّهَدَاءِ وَلَنْ

تَنَالَهُ وَأَمَّا الْعَمُودُ فَهُوَ عَمُودُ الْإِسْلَامِ وَأَمَّا  
الْعُرْوَةُ فَهِيَ عُرْوَةُ الْإِسْلَامِ وَلَنْ تَزَالَ مُتَمَسِّكًا  
بِهَا حَتَّى تَمُوتَ -

آپ ﷺ نے فرمایا:

”وہ راستے جو تم نے اپنے بائیں جانب دیکھے تھے وہ اصحاب الشمال (بائیں  
ہاتھ والوں کے یعنی اہل جہنم کے) راستے تھے، البتہ وہ راستے جو اپنے  
دائیں جانب دیکھے وہ اصحاب الیمین (دائیں ہاتھ والوں کے یعنی اہل  
جنت کے) راستے تھے اور جو پہاڑ وہ شہداء کا مقام ہے (جنت میں) اور تم  
وہ مقام ہرگز حاصل نہیں کریاؤ گے (یعنی تمہیں شہادت کی موت نہیں  
ملے گی) اور جہاں تک ستون کا تعلق ہے، تو وہ اسلام کا ستون ہے اور جو  
حلقہ (تم نے دیکھا) ہے وہ اسلام کا حلقہ (دائرہ) ہے اور تم موت تک اسی  
کو تھامے رہو گے (یعنی اسلام سے وابستہ رہو گے اپنی موت تک اور  
اسلام پر تمہارا خاتمہ ہوگا)۔

### باب ۳۳۸-

باب فضائل حسان بن ثابت رضی اللہ عنہ  
حضرت حسان بن ثابت رضی اللہ عنہ کے فضائل

۱۸۵۳..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک بار  
حضرت عمر رضی اللہ عنہ حضرت حسان رضی اللہ عنہ کے پاس سے  
گزرے، وہ مسجد میں اشعار پڑھ رہے تھے۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے  
ان کی طرف دیکھا اور خاموش ہونے کا اشارہ کیا۔ حضرت حسان رضی  
اللہ عنہ فرمانے لگے کہ میں تو مسجد میں اس وقت بھی اشعار پڑھتا رہا جبکہ  
مسجد میں تم سے بہتر شخص (رسول اللہ ﷺ) موجود تھے۔

پھر حضرت حسان رضی اللہ عنہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی  
طرف متوجہ ہوئے اور کہا کہ میں تمہیں اللہ کی قسم دیتا ہوں کیا تم نے  
رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے کہ آپ ﷺ مجھ سے فرماتے تھے:

”میری طرف سے جواب دو (اے حسان) اے اللہ! روح القدس سے اس کی  
مدد فرما“۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ ہاں! اللہ آپ جانتے ہیں۔“<sup>①</sup>

۱۸۵۳..... حَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ وَاسْحَقُ بْنُ  
إِبْرَاهِيمَ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ كُلُّهُمْ عَنْ سُفْيَانَ قَالَ  
عَمْرُو حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ  
سَعِيدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ عُمَرَ مَرَّ بِحَسَّانَ وَهُوَ  
يُنْشِدُ الشَّعْرَ فِي الْمَسْجِدِ فَلَحَظَ إِلَيْهِ فَقَالَ قَدْ  
كُنْتُ أَنْشِدُ وَفِيهِ مَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنْكَ ثُمَّ التَفَتَ  
إِلَى أَبِي هُرَيْرَةَ فَقَالَ أَنْشِدْكَ اللَّهُ أَسَمِعْتَ رَسُولَ  
اللَّهِ ﷺ يَقُولُ أَجِبْ عَنِّي اللَّهُمَّ آيَتُهُ بَرُوحُ الْقُدُسِ  
قَالَ اللَّهُمَّ نَعَمْ -

① فائدہ..... علامہ قرطبی نے فرمایا کہ: حضرت عمر رضی اللہ عنہ کا حضرت حسان رضی اللہ عنہ کو خاموش ہونے کا اشارہ، اس بات کی دلیل تھا  
کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ مسجد میں اشعار پڑھنے کو پسند نہیں کرتے تھے۔ اور انہوں نے مسجد کے باہر ایک کھلی جگہ بنائی تھی اور فرمایا کہ:  
جس کو شعر پڑھنے کا خیال ہو وہ اس جگہ چلا جائے۔“

حضرت حسان رضی اللہ عنہ کا جواب میں یہ فرمانا کہ میں نے اس وقت مسجد میں شعر پڑھے ہیں جب تم سے بہتر ہستی اس مسجد میں موجود  
تھی یعنی حضور اکرم ﷺ۔ اس سے ثابت ہوتا ہے کہ اگر اشعار صحیح ہوں اور رسول اللہ ﷺ کی مدح میں ہوں یا کفار..... (جاری ہے)

۱۸۵۴..... حضرت ابن مسیبؓ سے مروی ہے کہ حضرت حسانؓ نے ایک حلقہ میں بیٹھے ہوئے حضرت ابو ہریرہؓ سے کہا: یا ابو ہریرہ! میں تم کو اللہ کی قسم دیتا ہوں کیا تو نے رسول اللہ ﷺ سے سنا۔ (بقیہ حدیث حسب سابق بیان فرمائی)

۱۸۵۵..... حضرت ابو سلمہ رضی اللہ عنہ بن عبد الرحمن کہتے ہیں کہ انہوں نے حضرت حسان (رضی اللہ عنہ) بن ثابت الانصاری کو حضرت ابو ہریرہ (رضی اللہ عنہ) سے گواہی لیتے ہوئے سنا کہ: میں تمہیں اللہ کی قسم دیتا ہوں! کیا تم نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے سنا ہے: ”اے حسان! رسول اللہ ﷺ کی طرف سے جواب دو (مشرکین کو اپنے اشعار کے ذریعہ) اے اللہ! روح القدس کے ذریعہ ان کی تائید فرما۔“

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے جواب دیا: ہاں!

۱۸۵۶..... حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اکرم ﷺ کو حضرت حسان (رضی اللہ عنہ) سے یہ فرماتے سنا کہ: ان (کفار) کی بھوپیان کرو اور جبریل تمہارے ساتھ ہیں۔“

(اس سے پچھلی روایت کی بھی تفسیر و تشریح ہو گئی جس میں ہے کہ اے اللہ! روح القدس کے ذریعہ ان کی تائید فرما)۔

۱۸۵۷..... ان اسناد کے ساتھ بھی حسب سابق حدیث منقول ہے۔

۱۸۵۸..... حضرت عروہ رضی اللہ عنہ بن زبیر فرماتے ہیں کہ حضرت حسان رضی اللہ عنہ ان لوگوں میں سے تھے جنہوں نے حضرت عائشہ رضی

۱۸۵۴..... حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنِ ابْنِ الْمُسَيَّبِ أَنَّ حَسَانَ قَالَ فِي حَلَقَةٍ فِيهِمْ أَبُو هُرَيْرَةَ أَنْشَدَكَ اللَّهُ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ أَسَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ مِثْلَهُ -

۱۸۵۵..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ أَخْبَرَنَا أَبُو أَلِيْمَانَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ أَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهُ سَمِعَ حَسَانَ بْنَ ثَابِتٍ الْأَنْصَارِيَّ يَسْتَشْهَدُ أَبَا هُرَيْرَةَ أَنْشَدَكَ اللَّهُ هَلْ سَمِعْتَ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ يَا حَسَانَ أَجِبْ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ اللَّهُمَّ آيِدْهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ نَعَمْ -

۱۸۵۶..... حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَلِيٍّ وَهُوَ ابْنُ ثَابِتٍ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ بْنَ عَازِبٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لِحَسَانَ بْنِ ثَابِتٍ أَهْجَهُمْ أَوْ هَاجَهُمْ وَجَبْرِيلُ مَعَكَ -

۱۸۵۷..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ ح وَحَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ نَافِعٍ حَدَّثَنَا غُنْدَرُوح وَحَدَّثَنَا ابْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ كُلُّهُمْ عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ -

۱۸۵۸..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ

(گذشتہ سے پوسٹہ)..... کی تردید اور اسلام کی منقبت اور تائید میں ہوں تو انہیں مسجد میں پڑھنا جائز ہے۔ البتہ بے ہودہ اور بے معنی اشعار پڑھنا جائز نہیں۔ واللہ اعلم۔

حضرت حسان بن ثابت رضی اللہ عنہ مشہور صحابی ہیں۔ صحابہ رضی اللہ عنہم میں شاعر رسول اور مادی رسول ﷺ کے اعتبار سے معروف ہیں۔ انصار سے تعلق رکھتے تھے۔ نووی رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا کہ: حضرت حسان رضی اللہ عنہ اور ان کے تین آباء واجد اسب کے سب ایک سو بیس سال زندہ رہے۔ حضرت حسان رضی اللہ عنہ نے ساٹھ سال جاہلیت میں گزارے اور ساٹھ سال اسلام میں۔ ۳۵ھ میں انتقال ہوا۔ ایک قول ہے کہ ۵۰ھ میں ہوا۔ (رضی اللہ عنہ وارضاه)

اللہ عنہا پر (واقعہ اٹک کے ضمن میں) بہت زیادہ طعن کیا تھا۔ میں نے انہیں برا بھلا کہا۔ جس پر حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے ارشاد فرمایا: اے میرے بھانجے! چھوڑو، وہ رسول اللہ ﷺ کی طرف سے مدافعت کیا کرتے تھے۔  
۱۸۵۹..... ان اسناد کے ساتھ بھی حسب سابق حدیث منقول ہے۔

۱۸۶۰..... حضرت مسروقؒ (مشہور تابعی) فرماتے ہیں کہ ایک مرتبہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے پاس حاضر ہوا۔ ان کے پاس حضرت حسان رضی اللہ عنہ بیٹھے شعر گوئی کر رہے تھے اور چند مدحیہ اشعار (حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی مدح میں) کہہ رہے تھے:  
ترجمہ..... پاکدامن ہیں، بڑی عقلمند ہیں، جن پر کوئی عیب نہیں لگایا جا سکتا، صبح کو اس حال میں اٹھتی ہیں کہ خالی پیٹ ہوتی ہیں غافلوں کے گوشت سے۔

(مقصود یہ ہے کہ کسی کی غیبت نہیں کرتیں، کیونکہ غیبت کرنا، مسلمانوں کا گوشت کھانے کے مترادف ہے)  
یہ سن کر حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ: لیکن آپ تو ایسے نہیں ہیں (آپ تو غیبت کرتے ہیں، اس سے اشارہ تھا کہ آپ نے واقعہ اٹک میں میری غیبت کی تھی) مسروقؒ کہتے ہیں کہ میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہا کہ آپ انہیں اپنے پاس داخل ہونے کی اجازت ہی کیوں دیتی ہیں؟ حالانکہ ان کے بارے میں تو اللہ تعالیٰ نے یہ ارشاد فرمایا ہے: ”اور وہ شخص جس نے بیڑا اٹھایا بری بات کا (حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا پر تہمت لگانے کا) اس کیلئے بڑا عذاب ہے۔“  
حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ:

”تو ناپسندیدہ ہونے سے بڑھ کر کونسا عذاب ہے؟ بلاشبہ حسان رضی اللہ عنہ رسول اللہ ﷺ کی طرف سے مدافعت کیا کرتے تھے اور (مشرکین کی) ہجو کرتے تھے۔“<sup>①</sup>

أَنَّ حَسَانَ بْنَ ثَابِتٍ كَانَ مِمَّنْ كَثُرَ عَلَى عَائِشَةَ فَسَبَّيْتُهُ فَقَالَتْ يَا ابْنَ أُخْتِي دَعَهُ فَإِنَّهُ كَانَ يُنَافِعُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ

۱۸۵۹..... حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عُبَيْدٌ عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ -

۱۸۶۰..... حَدَّثَنِي بِشْرُ بْنُ خَالِدٍ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدٌ يَعْنِي ابْنَ جَعْفَرٍ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِي الضُّحَى عَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ دَخَلْتُ عَلَى عَائِشَةَ وَعِنْدَهَا حَسَانُ بْنُ ثَابِتٍ يُنْشِدُهَا شِعْرًا يُسَبِّبُ بَأْيَاتٍ لَهُ -

فَقَالَ حَصَانُ رَزَانُ مَا تَزُنُّ بِرَبِيبَةٍ وَتُصْبِحُ غَرْنِي مِنْ لُحُومِ الْغَوَافِلِ فَقَالَتْ لَهُ عَائِشَةُ لَكِنَّكَ لَسْتَ كَذَلِكَ قَالَ مَسْرُوقٌ فَقُلْتُ لَهَا لِمَ تَأْذِينُ لَهُ يَدْخُلُ عَلَيْكَ وَقَدْ قَالَ اللَّهُ ﴿وَالَّذِي تَوَلَّى كِبْرَهُ مِنْهُمْ لَهُ عَذَابٌ عَظِيمٌ﴾ فَقَالَتْ فَلْيُ عَذَابِ أَشَدَّ مِنَ الْعَمَى إِنَّهُ كَانَ يُنَافِعُ أَوْ يُهَاجِي عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ -

① فائدہ..... حضرت حسان رضی اللہ عنہ کے متعلق یہاں یہ بات سمجھ لینا چاہئے کہ واقعہ اٹک میں انہوں نے منافقین کی بدطینت سازش کو سمجھا نہیں اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا پر لگائی گئی تہمت کی بلا تحقیق و تفتیش تصدیق کر دی۔  
چنانچہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا ان کی طرف سے دل میں احساس رکھنا فطری بات تھی۔ یہاں اس حدیث..... (جاری ہے)

- ۱۸۶۱..... حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ شُعْبَةَ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ قَالَتْ كَانَ يَذُبُّ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَلَمْ يَذْكُرْ حَصَانُ رَزَّانٌ۔
- ۱۸۶۲..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ زَكَرِيَّاهُ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ حَسَّانُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتَذُنُّ لِي فِي أَبِي سَفْيَانَ قَالَ كَيْفَ بِقَرَابَتِي مِنْهُ قَالَ وَالَّذِي أَكْرَمَكَ لَأَسْلُكَ مِنْهُمْ كَمَا تَسْلُ الشَّعْرَةَ مِنَ الْخَمِيرِ فَقَالَ
- ۱۸۶۱..... اس سند کے ساتھ بھی یہ سابقہ حدیث مروی ہے اس روایت میں یہ ہے کہ سیدہ عائشہؓ نے کہا: وہ رسول اللہ ﷺ کی طرف سے جواب دیا کرتے تھے۔ اور اس روایت میں شعر مذکور نہیں۔
- ۱۸۶۲..... حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ حضرت حسان (رضی اللہ عنہ) نے ایک مرتبہ رسول اللہ ﷺ سے فرمایا: مجھے ابوسفیان کے معاملے میں اجازت عطا فرمائیے (یعنی ابوسفیان بن الحارث جو رسول اللہ ﷺ کے چچا زاد بھائی تھے اور فتح مکہ کے موقع پر مسلمان ہوئے تھے) کی جہو کی اجازت دیجئے کیونکہ وہ اسلام سے قبل رسول اللہ ﷺ اور

(گزشتہ سے پوچھتے)..... میں اسی واقعہ کی طرف اشارہ ہے۔ جب حضرت حسان رضی اللہ عنہ نے مذکورہ شعر پڑھا تو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ: مگر آپ تو ایسے نہیں ہیں؟ یعنی غیبت کرتے ہیں پاکدامن عورتوں کی۔ اس پر حضرت مسروقؓ نے سورہ نور کی مذکورہ آیت کا حوالہ دیا، جس میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا پر تہمت لگانے کو بہت بڑا گناہ قرار دیا گیا ہے اور اس پر سخت عذاب کی وعید بتلائی گئی ہے۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ: ناپایا ہونے سے سخت کیا عذاب ہو گا؟ کیونکہ حضرت حسان رضی اللہ عنہ آخر عمر میں ناپایا ہو گئے تھے۔ حافظ ابن حجر فتح الباری میں فرماتے ہیں کہ مذکورہ بالا حدیث میں قرآن کریم کی مذکورہ آیت کا مصداق حضرت حسان رضی اللہ عنہ کو بظہر ایسا گیا ہے، حضرت مسروقؓ کی طرف سے۔ لیکن ایک مشکل بات ہے، کیونکہ اس سے پہلے یہ بات گزر چکی ہے کہ اسکا مصداق عبد اللہ بن ابی رئیس المنافقین تھا اور یہی قابل اعتماد بات ہے۔ جبکہ دوسری روایت میں یہ الفاظ ہیں کہ: ”یہ ان میں سے تھے جنہوں نے اس بری بات کا بیڑہ اٹھایا“۔ لہذا یہ روایت مذکورہ بالا حدیث کے مقابلہ میں کسی حد تک واضح ہے۔

شیخ الاسلام حضرت مولانا تقی عثمانی مدظلہم فرماتے ہیں کہ:

”حضرت مسروق کا مقصد حضرت حسان رضی اللہ عنہ کو اس بات کا مذمہ دار اور آیت کا مصداق ظہر انے کا ارادہ نہیں تھا (جیسا کہ اس سے بظاہر معلوم ہوتا ہے) بلکہ مطلق واقعہ اُفک کی طرف اشارہ مقصود تھا کہ اللہ تعالیٰ نے اس واقعہ میں ملوث ہونے والوں کو بڑے عذاب کی وعید سنائی ہے اور ان کی مذمت کی ہے۔ آیت مذکورہ اگرچہ عبد اللہ بن ابی رئیس المنافقین کے بارے میں ہے لیکن حضرت حسان رضی اللہ عنہ نے اس واقعہ میں عبد اللہ بن ابی کی تصدیق کی تھی حضرت مسروقؓ کے خیال میں لہذا انہوں نے اسی تناظر میں یہ آیت پڑھی۔

جہاں تک حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے اس قول ”ناپایا ہونے سے بڑھ کر کون سا عذاب ہے؟“ کا تعلق ہے تو اس سے ظاہر یہی ہے کہ حضرت حسان رضی اللہ عنہ نے واقعہ اُفک میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے متعلق کلام کیا تھا اور چونکہ عمومی طور پر یہی بات مشہور تھی۔ لہذا حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کا اس سے متاثر ہونا بالکل فطری بات تھی اور اسی بناء پر انہوں نے یہ جملہ کہا۔ اگرچہ حضرت حسان رضی اللہ عنہ کا جو شعر حدیث میں ذکر کیا گیا ہے وہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی مدح میں ہے اور یہ ایک پورا قصیدہ ہے جو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی مدح میں ہے اور اس کے بعض اشعار میں حضرت حسان رضی اللہ عنہ نے اپنی طرف اس نسبت کی تردید فرمائی ہے کہ انہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے متعلق طعن و تشنیع کی ہے۔ گویا کہ انہوں نے اس بات کی وضاحت فرمائی ہے کہ انہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہ پر قذف کی تہمت نہیں لگائی۔ بلکہ بعض لوگوں نے ان کی طرف ایسی باتیں منسوب کر دی ہیں جو انہوں نے نہیں کہیں اور حضرت حسان رضی اللہ عنہ کی جلالت شان کے لائق یہی بات ہے۔

البتہ چونکہ ان باتوں کو حضرت حسان رضی اللہ عنہ کی طرف منسوب کیا گیا تھا اور لوگوں میں اس کی بہت شہرت ہو گئی تھی تو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بھی اس شہرت سے متاثر ہوئیں اور اس طرح کے بعض جملے کہے جو حدیث بالا میں مذکور ہیں۔ (دیکھئے تلمذ فی العلم، ۵/۲۴۴)

حَسَنٌ وَإِنَّ سَنَمَ الْمَجْدِ مِنْ آلِ هَاشِمٍ بَنُو بَنْتِ  
مَخْزُومٍ وَوَالِدُكَ الْعَبْدُ قَصِيدَتُهُ هَذِهِ -

مسلمانوں کو ایذا پہنچایا کرتے تھے) آپ ﷺ نے فرمایا:  
میری اس سے قربت داری کا کیا ہوگا؟ (مقصد یہ تھا کہ وہ تو میرے چچا  
زاد بھائی ہیں اور شعراء کی عادت ہوتی ہے کہ جب کسی کی جھو کرتے ہیں  
تو اس کے نسب میں عیب زنی کرتے ہیں اور ان کے نسب میں عیب  
نکالنا اور حقیقت میرے نسب میں عیب زنی کرنا ہے)۔

حضرت حسان رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ: اس ذات کی قسم! جس نے  
آپ کو عزت و کرامت عطا کی میں آپ کو اس میں سے اس طرح نکال  
لوں گا جیسے آٹے میں سے بال نکال لیا جاتا ہے۔ پھر حسان رضی اللہ عنہ  
نے یہ شعر کہا:

آل ہاشم میں سے بزرگی و شرافت کے بلند ترین معیار پر بنت مخزوم کے  
لڑکے ہیں اور تیرا (ابوسفیان کا) باپ تو غلام تھا۔<sup>①</sup>

۱۸۶۳..... سیدہ عائشہ سے روایت ہے کہ حسان بن ثابتؓ نبی کریم ﷺ  
سے مشرکین کی جھو کرنے کی اجازت طلب کی۔ اس سند میں ابوسفیان کا  
نام ذکر نہیں کیا اور حمیر کی جگہ عجین کہا ہے، (معنی ایک ہی ہے)۔

۱۸۶۴..... حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ  
ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”قریش کی جھو (برائی) بیان کرو اس لئے کہ یہ جھو ان کیلئے تیروں کی بوچھاڑ  
سے زیادہ سخت ہے۔ چنانچہ آپ ﷺ نے عبد اللہ (رضی اللہ عنہ) ابن رواحہ  
کی طرف پیغام بھیجا کہ قریش (کے مشرکین) کی جھو کہیں۔ انہوں نے جھو  
کہی مگر آپ ﷺ خوش نہ ہوئے۔ پھر آپ ﷺ نے کعب بن مالک رضی اللہ  
عنہ کو پیغام بھیجا (مگر اس سے بھی آپ ﷺ خوش نہ ہوئے)۔ پھر آپ ﷺ  
نے حسان رضی اللہ عنہ بن ثابت کو پیغام بھیجا، جب وہ آپ کی خدمت میں

۱۸۶۳..... حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ  
حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ بِهِذَا الْإِسْنَادِ قَالَتْ اسْتَأْذَنَ  
حَسَنًا بْنُ ثَابِتٍ النَّبِيَّ ﷺ فِي هِجَلِهِ الْمُشْرِكِينَ وَلَمْ  
يَذْكُرْ أَبَا سَفْيَانَ وَقَالَ بَدَلُ الْخَمِيرِ الْعَجِينُ -

۱۸۶۴..... حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ  
الَلَيْثِ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي حَدَّثَنِي خَالِدُ بْنُ  
يَزِيدَ حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ أَبِي هِلَالٍ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ  
عَزِيَّةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ  
عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ  
اهْجُوا قُرَيْشًا فَإِنَّهُ أَشَدُّ عَلَيْهَا مِنْ رَشْقٍ بِالنَّبْلِ  
فَارْسَلْ إِلَى ابْنِ رَوَاحَةَ فَقَالَ اهْجُهُمْ فَهَجَاهُمْ  
فَلَمْ يُرْضَ فَارْسَلْ إِلَى كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ ثُمَّ أَرْسَلَ

① بنت مخزوم سے مراد فاطمہ بنت عمرو بن عازد بن عمران بن مخزوم تھیں جو رسول اللہ ﷺ کے والد عبد اللہ اور چچاؤں زیر اور طالب کی  
والدہ تھیں۔ تو ان کی اولاد کو شرافت و بزرگی کا اعلیٰ معیار قرار دیا۔ جبکہ سفیان کے باپ کو غلام کہا۔ یہ اشارہ اس بات کی طرف کہ ابو  
سفیان کی وادی جس کا نام سمیہ بنت مہب تھا مہب کی بیٹی تھی اور مہب بنی عبد مناف کا غلام تھا۔ تو گویا انہوں نے ابوسفیان کے نسب  
کی عیب جوئی اس کی انھیال کی طرف سے کی۔ جبکہ دودھیال تو خود رسول اللہ ﷺ کا خاندان تھا۔ اس طرح وہ اپنی بات پوری کر دی جو رسول  
اللہ ﷺ سے کی تھی۔ اور یہ شعر ان کے پورے قصیدہ میں سے ایک ہے جو انہوں نے ابوسفیان بن الحارث کی جھو میں کہا تھا۔

حاضر ہوئے تو کہنے لگے کہ: آپ کے لئے وہ وقت آگیا ہے کہ آپ نے اس شیر کو بلا بھیجا ہے جو اپنی دم سے مارتا ہے، پھر اپنی زبان ہونٹوں سے نکالی اور اسے (ہونٹوں پر) پھیرنے لگے اور فرمایا:

”قسم ہے اس ذات کی جس نے آپ کو حق کے ساتھ بھیجا ہے میں اپنی زبان سے ان (کفار قریش) کی عزتوں کو اس طرح چیر دوں گا جیسے کھال کو چیر دیا جاتا ہے۔“ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ: جلدی نہ کرو کیونکہ ابو بکر رضی اللہ عنہ قریش کے نسبوں کے متعلق زیادہ جانتے ہیں اور میرا نسب بھی قریش میں ہی ہے، یہاں تک کہ ابو بکر میرا نسب تمہارے لئے علیحدہ کر کے بتا دیں گے۔ چنانچہ حسان رضی اللہ عنہ ابو بکر رضی اللہ عنہ کے پاس آئے۔ پھر واپس لوٹے اور عرض کیا کہ یا رسول اللہ! انہوں نے مجھ سے آپ کا نسب علیحدہ کر کے بیان کر دیا ہے۔ اس ذات کی قسم! جس نے آپ کو حق کے ساتھ مبعوث فرمایا، میں آپ کو ان (قریش) میں سے اس طرح باہر نکال لوں گا جیسے آٹے میں سے بال کو باہر نکال لیا جاتا ہے۔

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہ فرماتی ہیں کہ میں نے سنا، رسول اللہ ﷺ ارشاد فرما رہے تھے حسان رضی اللہ عنہ سے کہ: ”روح القدس (جبریل) ہمیشہ تمہاری تائید و مدد کریں گے جب تک تم اللہ اور اس کے رسول ﷺ کی طرف سے دفاع کرتے رہو گے۔“

اور فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے بھی سنا کہ: حسان رضی اللہ عنہ نے مشرکوں کی جھوکی اور مسلمانوں کو دلوں کو بھی راحت پہنچائی اور خود اپنے دل کی انتقام کی آگ کو بھی ٹھنڈا کیا۔

حسان رضی اللہ عنہ نے ارشاد فرمایا:

ترجمہ اشعار:

۱- تو نے محمد (ﷺ) کی برائی کی ہے، میں نے اس کا جواب دیا، اور اللہ کے یہاں اس کا بدلہ ہے۔

۲- تو نے ان محمد (ﷺ) کی برائی کی جو نیک اور پرہیزگار ہیں، اللہ کے رسول ﷺ ہیں، جن کی خصلت وفا کرنا ہے۔

۳- بے شک میرے باپ اور میری ماں اور میری اپنی آبرو (سب) محمد (ﷺ) کی آبرو کو تم سے بچانے کیلئے ڈھال ہے۔

إِلَى حَسَّانَ بْنِ ثَابِتٍ فَلَمَّا دَخَلَ عَلَيْهِ قَالَ حَسَّانُ قَدْ آتَى لَكُمْ أَنْ تُرْسِلُوا إِلَى هَذَا الْأَسَدِ الضَّارِبِ بِذَنْبِهِ ثُمَّ أَذْلَعَ لِسَانَهُ فَجَعَلَ يُحَرِّكُهُ فَقَالَ وَاللَّيْلِ بِعَيْنِكَ بِالْحَقِّ لَأَفْرِقَنَّهُمْ بِلِسَانِي فَرَى الْأَدِيمَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَعْجَلْ فَإِنَّ أَبَا بَكْرٍ أَعْلَمَ قَرِيشَ بِأَنْسَابِهَا وَإِنَّ لِي فِيهِمْ نَسَبًا حَتَّى يُلْخَصَ لَكَ نَسَبِي فَإِنَّا هَسَّانُ ثُمَّ رَجَعَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَدْ لَخَصَ لِي نَسَبَكَ وَاللَّيْلِ بِعَيْنِكَ بِالْحَقِّ لَأَسْلُكَنَّ مِنْهُمْ كَمَا تَسَلُّ الشَّعْرَةَ مِنَ الْعَجِينِ قَالَتْ عَائِشَةُ فَسَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لِحَسَّانَ إِنَّ رُوحَ الْقُدُسِ لَا يَزَالُ يُؤَيِّدُكَ مَا نَافَحْتَ عَنِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَقَالَتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ هَبْجَاهُمْ حَسَّانُ فَشَفَى وَاشْتَفَى قَالَ حَسَّانُ

هَجَوْتُ مُحَمَّدًا فَاجَبْتُ عَنْهُ  
وَعِنْدَ اللَّهِ فِي ذَاكَ الْجَزَاءُ  
هَجَوْتُ مُحَمَّدًا بَرًّا حَنِيفًا  
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ شَيْمَةً الْوَلَفَةَ  
فَإِنَّ أَبِي وَوَالِدَهُ وَعَرْضِي  
لِعَرْضِ مُحَمَّدٍ مِنْكُمْ وَقَلَهُ  
تَكَلَّمْتُ بِنَبِيِّ إِنْ لَمْ تَرَوْهَا  
تَشِيرُ النَّفْعَ مِنْ كَنَفِي كَدَاءُ  
يُبَارِينَ الْأَعْنَةَ مُصْعِدَاتِ  
عَلَى أَكْتَافِهَا الْأَسْلُ الطَّظْمَةُ  
تَنْظُلُ جِيَادُنَا مُتَمَطَّرَاتِ  
تَلَطَّمُهُنَّ بِالْخُمْرِ النَّسَاءُ  
فَإِنْ أَعْرَضْتُمُو عَنَّا اعْتَمَرْنَا  
وَكَانَ الْفَتْحُ وَانْكَشَفَ الْغِطَةُ

۴- میں اپنی جان کو روؤں کو اگر تم نہ دیکھو کہ گھوڑے اڑا دیں گے غبار کو کدوا (پہاڑ) کی دونوں جانب سے۔

۵- وہ گھوڑے جو اپنی باگوں پر زور لگائیں گے، اپنی قوت اور طاقت سے ان (مشرکین) کے کندھوں پر چڑھے جاتے ہوں گے اور وہ برچھے ہیں جو پیاسے ہیں (مشرکوں کے خون کے)۔

۶- ہمارے گھوڑے دوڑتے ہوئے آئیں گے جن کے منہ عورتیں اپنے دوپٹوں سے پونچھتی ہوں گی (یعنی ہمارے گھوڑے تم پر اس طرح چڑھ دوڑیں گے کہ تمہاری عورتیں اپنے دوپٹوں سے ان کے منہ پونچھ رہی ہوں گی، یعنی انہیں اپنے سے دور کر رہی ہوں گی)۔

۷- اگر تم ہم سے اغراض کر لو (ہماری راہ نہ روکو) تو ہم عمرہ کر لیں گے۔ اور فتح ہو جائے گی اور پردہ اٹھ جائے گا۔

۸- ورنہ (اگر تم ہماری راہ روکنے کا راہ رکھتے ہو تو صبر کرو اس دن کی مار کیلئے جس دن اللہ تعالیٰ جسے چاہے غارت دے گا۔

۹- اور بلاشبہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا: میں نے اپنا بندہ بھیجا ہے جو حق بات کہتا ہے جس میں کوئی شبہ نہیں۔

۱۰- اور اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ میں نے ایک لشکر تیار کیا ہے جو انصار ہیں۔ ان کا مقصد دشمن (کفار) سے مقابلہ کرنا ہے۔

۱۱- ہم تو ہر دن ایک نئی تیاری میں ہیں قریشی کافروں سے گالم گلوچ ہے یا ان سے لڑائی ہے یا ان کی جہو کرنا ہے۔

۱۲- لو تم میں سے جو کوئی رسول اللہ ﷺ کی جہو کرے، یا ان کی تعریف اور مدد کرے سب برابر ہیں۔ (یعنی رسول اللہ ﷺ شرافت و بزرگی کے اس مقام پر ہیں کہ نہ تمہاری جہو ان کے مقام کو کم کر سکتی ہے نہ تمہاری تعریف کی انہیں ضرورت ہے)۔

۱۳- اور جبریل ہمارے درمیان اللہ کے رسول ہیں (وحی)۔ لہذا آتے ہیں (روح القدس ہیں جن کا کوئی مثل نہیں)۔<sup>۱</sup>

وَالَا فَاصْبِرُوا لَضِرَابِ يَوْمٍ  
يُعِزُّ اللَّهُ فِيهِ مَنْ يَشَاءُ  
وَقَالَ اللَّهُ قَدْ أَرْسَلْتُ عَبْدًا  
يَقُولُ الْحَقَّ لَيْسَ بِهِ خَفَاءُ  
وَقَالَ اللَّهُ قَدْ يَسَّرْتُ جُنْدًا  
هُمْ الْأَنْصَارُ عَرْضَتَهَا اللَّفْلَةُ  
لَنَا فِي كُلِّ يَوْمٍ مِنْ مَعَدٍّ  
سِيَابُ أَوْ قِتَالُ أَوْ هِجْلُهُ  
فَمَنْ يَهْجُو رَسُولَ اللَّهِ مِنْكُمْ  
وَيَمْلِكُهُ وَيَنْصُرُهُ سِوَاءُ  
وَجَبْرِيلُ رَسُولُ اللَّهِ فِينَا  
وَرُوحُ الْقُدُسِ لَيْسَ لَهُ كِفْلُهُ

۱ فائدہ..... نووی رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا کہ: ”رسول اللہ ﷺ کا مشرکین کی جہو کرنا اور ایک کے بعد دوسرے اور پھر تیسرے سے اس کا مطالبہ کرنا اس کا مقصد کفار کو تنگ کرنا تھا۔ اللہ تعالیٰ نے آپ ﷺ کو کفار سے جہاد کا حکم دیا تھا اور ان پر سختی کرنے کا۔ جبکہ یہ جہو ان کے اوپر تیروں سے بوجھاڑ سے زیادہ سخت تھی تو یہ بھی مستحسن اور پسندیدہ تھی اور ان کی ایذاؤں کو روکنے میں مددگار تھی۔“ علماء نے فرمایا کہ مسلمانوں کو مشرکین اور کفار کی جہو اور برائی بیان کرنے میں ابتداء اور پہل تو نہیں کرنی چاہئے البتہ اگر وہ ابتداء کر دیں تو اس کی مدافعت کرنی جائز ہے۔ واللہ اعلم



باب-۳۳۹

باب من فضائل ابی ہریرۃ الدوسی رضی اللہ عنہ  
حضرت ابو ہریرہ الدوسی رضی اللہ عنہ کے فضائل

۱۸۶۵..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں اپنی والدہ کو جو مشرکہ تھیں، اسلام کی دعوت دیا کرتا تھا۔ ایک روز میں نے انہیں دعوت دی تو انہوں نے مجھے رسول اللہ ﷺ کے بارے میں ایسی بات سنائی جو میرے لئے ناگوار تھی۔ میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں روتا ہوا حاضر ہوا اور میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! میں اپنی والدہ کو اسلام کی دعوت دیتا ہوں اور وہ انکار کرتی ہیں۔ آج میں نے انہیں دعوت دی تو انہوں نے ایسی بات مجھے سنائی آپ کے بارے میں جو مجھے ناگوار گذری۔ آپ ﷺ اللہ سے دعا فرمائیے کہ وہ ابو ہریرہ کی ماں کو ہدایت عطا فرمائے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اے اللہ! ابو ہریرہ کی ماں کو ہدایت عطا فرما۔“ فرماتے ہیں کہ میں اللہ کے نبی ﷺ کی دعا سے خوش ہو کر وہاں سے نکلا۔ جب میں (اپنے گھر کے) دروازہ پر آگیا تو وہ بند تھا۔ میری والدہ نے میرے قدموں کی چاپ سن لی تو کہنے لگیں: ابو ہریرہ! اپنی جگہ پر ٹھہر جا، اور میں نے پانی گرنے کی آواز سنی۔ میری والدہ نے غسل کیا اور اپنی قمیض پہنی اور اوڑھنی اوڑھنے میں جلدی کی۔ میں نے دروازہ کھولا تو انہوں نے کہا:

”ابو ہریرہ! میں گواہی دیتی ہوں کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں اور گواہی دیتی ہوں کہ محمد ﷺ اس کے بندے اور رسول ہیں۔“

میں واپس رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں لوٹا اور خوشی کے مارے میں رو رہا تھا۔ میں نے عرض کیا۔ یا رسول اللہ! آپ کو خوشخبری ہو اللہ نے آپ کی دعا کو قبول فرمایا اور ابو ہریرہ کی ماں کو ہدایت دے دی۔ آپ ﷺ نے اللہ کی تعریف اور حمد و ثنا فرمائی اور اچھی باتیں کہیں۔

میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! اللہ سے دعا کیجئے کہ وہ مجھے اور میری والدہ کو اپنے مومن بندوں کا محبوب بنادے اور انہیں ہمارا محبوب بنادے۔

رسول اللہ ﷺ نے دعا فرمائی: ”اے اللہ! اپنے اس بندہ ابو ہریرہ اور اس کی ماں کو اپنے مومن بندوں کا محبوب بنادے اور ان کی محبت ان کے دلوں میں پیدا کر دے۔“

۱۸۶۵..... حَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ يُوسُفَ الْيَمَامِيُّ حَدَّثَنَا عِكْرَمَةُ بْنُ عَمَّارٍ عَنْ أَبِي كَثِيرٍ يَزِيدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنِي أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ كُنْتُ أَدْعُو أُمِّي إِلَى الْإِسْلَامِ وَهِيَ مُشْرِكَةٌ فَدَعَوْتُهَا يَوْمًا فَاسْمَعْتَنِي فِي رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَا أَكْرَهُ فَاتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَأَنَا أَبْكِي قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي كُنْتُ أَدْعُو أُمِّي إِلَى الْإِسْلَامِ فَتَابَنِي عَلَيَّ فَدَعَوْتُهَا الْيَوْمَ فَاسْمَعْتَنِي فِيكَ مَا أَكْرَهُ فَادْعُ اللَّهَ أَنْ يَهْدِيَ أُمَّ أَبِي هُرَيْرَةَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اللَّهُمَّ اهْدِ أُمَّ أَبِي هُرَيْرَةَ فَخَرَجْتُ مُسْتَبْشِرًا بِدَعْوَةِ نَبِيِّ اللَّهِ ﷺ فَلَمَّا جِئْتُ فَصِرْتُ إِلَى الْبَابِ فَإِذَا هُوَ مُجَافٍ فَسَمِعْتُ أُمِّي خَشَفَ قَدَمِي فَقَالَتْ مَكَانَكَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ وَسَمِعْتُ خَضْخَضَةَ الْمَلَةِ قَالَ فَاغْتَسَلْتُ وَلَبَسْتُ دِرْعَهَا وَعَجَلْتُ عَنْ خِمَارِهَا فَفَتَحَتِ الْبَابَ ثُمَّ قَالَتْ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ قَالَ فَرَجَعْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَاتَيْتُهُ وَأَنَا أَبْكِي مِنَ الْفَرَحِ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَبْشِرْ قَدْ اسْتَحَبَّ اللَّهُ دَعْوَتَكَ وَهَدَى أُمَّ أَبِي هُرَيْرَةَ فَحَمِدَ اللَّهُ وَأَثْنَى عَلَيْهِ وَقَالَ خَيْرًا قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ادْعُ اللَّهَ أَنْ يُحِبِّبَنِي أَنَا وَأُمِّي إِلَى عِبَادِهِ الْمُؤْمِنِينَ وَيُحِبِّبَهُمَ إِلَيْنَا قَالَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اللَّهُمَّ حَبِّبْ عَبْدَكَ هَذَا يَعْنِي أَبَا هُرَيْرَةَ وَأُمَّهُ إِلَى عِبَادِكَ الْمُؤْمِنِينَ وَحَبِّبْ إِلَيْهِمُ الْمُؤْمِنِينَ فَمَا خُلِقَ مُؤْمِنٌ يَسْمَعُ بِي وَلَا يَرَانِي إِلَّا أَحَبَّنِي -

فرماتے ہیں کہ: پھر کوئی مومن ایسا پیدا نہیں ہوا جس نے مجھے سنا ہوا دیکھا ہو اور مجھ سے محبت نہ کی ہو۔

۱۸۶۶..... حضرت اعرجؓ کہتے ہیں کہ میں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو سنا کہ فرمایا:

”تم لوگوں کا خیال ہے کہ ابو ہریرہ رسول اللہ ﷺ کی حدیثیں کثرت سے بیان کرتا ہے۔ اللہ کے یہاں (حساب و کتاب کا) وقت مقرر ہے۔ میں ایک مسکین آدمی تھا۔ رسول اللہ ﷺ کی خدمت، پیٹ بھرے پر کیا کرتا تھا (یعنی بس آپ ﷺ کی خدمت میں رہتا تھا اور صرف پیٹ بھرنے کی غذا پر قناعت کئے رہتا تھا) جبکہ مہاجرین کا یہ حال تھا کہ بازاروں میں لین دین کی وجہ سے وہ مشغول رہتے تھے اور انصار کا حال یہ تھا کہ وہ اپنی جائیدادوں (زمینوں) کی دیکھ بھال میں لگے رہتے تھے۔

ایک مرتبہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو اپنا کپڑا اچھائے گا وہ مجھ سے جوئے گا، اسے ہر گز بھولے گا نہیں۔ میں نے اپنا کپڑا اچھا دیا یہاں تک کہ آپ ﷺ حدیث بیان کر چکے۔ پھر میں نے اس کپڑے کو اپنے سے چٹا لیا۔ اسکے بعد میں نے جو کچھ بھی آپ ﷺ سے سنا اسے بھولا نہیں۔<sup>۱</sup>

۱۸۶۷..... اس سند سے بھی یہ حدیث حسب سابق منقول ہے۔ البتہ یہ حدیث حضرت ابو ہریرہؓ ہی کے قول پر پوری ہو جاتی ہے اور اس میں نبی کریم ﷺ کا قول! اپنے کپڑے کو جو پھیلائے گا سے آخر حدیث تک مذکور نہیں۔

۱۸۶۶..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ جَمِيعًا عَنْ سُفْيَانَ قَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ ابْنُ عَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنِ الْأَعْرَجِ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ إِنَّكُمْ تَزْعُمُونَ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ يَكْثُرُ الْحَدِيثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَاللَّهُ الْمَوْعِدُ كُنْتُ رَجُلًا مُسْكِينًا أَخْلُمُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَلَى مَلَأَ بَطْنِي وَكَانَ الْمُهَاجِرُونَ يَشْغَلُهُمُ الصَّفَقُ بِالْأَسْوَاقِ وَكَانَتْ الْأَنْصَارُ يَشْغَلُهُمُ الْقِيَامُ عَلَى أَمْوَالِهِمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ يَبْسُطُ ثَوْبَهُ فَلَنْ يَنْسِيَ شَيْئًا سَمِعَهُ مِنِّي فَبَسَطْتُ ثَوْبِي حَتَّى قَضَى حَدِيثُهُ ثُمَّ ضَمَمْتُهُ إِلَيَّ فَمَا نَسِيتُ شَيْئًا سَمِعْتُهُ مِنْهُ -

۱۸۶۷..... حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ بْنُ يَحْيَى بْنُ خَالِدٍ أَخْبَرَنَا مَعْنُ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ كِلَاهُمَا عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ بِهَذَا الْحَدِيثِ غَيْرَ أَنَّ مَالِكًا أَنْتَهَى حَدِيثُهُ عِنْدَ انْقِضَاءِ قَوْلِ أَبِي

۱ فائدہ..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ مشہور صحابی ہیں اور اپنی کثرت سے اتنے مشہور ہیں کہ ان کے اصلی نام پر پردے پڑے ہوئے ہیں۔ چنانچہ ان کے متعلق محدثین کے مختلف اقوال ہیں۔ ایک قول کے مطابق جاہلیت کا زمانہ میں ان کا نام عبد شمس تھا اور اسلام میں ان کا نام عبد اللہ یا عبد الرحمن بن صخر تھا۔ آنحضرت ﷺ کی خدمت میں پڑے رہتے تھے صفہ پر۔ صحابہ رضی اللہ عنہم میں سب سے زیادہ حدیثیں انہی نے بیان کی ہیں اور ان کے کثرت سے حدیث بیان کرنے کی وجہ سے آخر میں بعض لوگ معترض ہوئے، تو اس کے جواب میں انہوں نے مذکورہ بالا بات تفصیلاً ارشاد فرمائی۔ جس نے واضح کر دیا کہ وہ جو رسول اللہ ﷺ کی حدیثیں کثرت سے بیان کرتے ہیں اس کی وجہ یہ ہے کہ وہ ہمہ وقت دربار رسالت ﷺ میں پڑے رہتے تھے۔ دنیا داری سے کوئی مطلب نہیں تھا۔ بس پیٹ بھرنے کو مل جائے اس پر قناعت تھی۔ جبکہ مہاجرین و انصار اپنے کاروبار اور زراعت وغیرہ میں مشغول رہتے تھے۔ اس وجہ سے میں نے آپ کے مبارک ارشادات سب سے زیادہ سنے اور چونکہ آپ ﷺ نے فرمادیا تھا کہ جو اپنا کپڑا اچھائے گا وہ مجھ سے سنی ہوئی کوئی بات کبھی بھولے گا نہیں۔ لہذا میں نے نہ صرف کثرت سے احادیث سنیں بلکہ وہ مجھے یاد بھی ہیں اسلئے میں کثرت سے حدیثیں بیان کرتا ہوں۔

هُرَيْرَةَ وَلَمْ يَذْكُرْ فِي حَدِيثِهِ الرَّوَابَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مَنْ  
يَبْسُطُ تَوْبَهُ إِلَى آخِرِهِ -

۱۸۶۸..... وَحَدَّثَنِي حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى . التَّجِيبِيُّ  
أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ  
شِهَابٍ أَنَّ عُرْوَةَ بْنَ الزُّبَيْرِ حَدَّثَهُ أَنَّ عَائِشَةَ  
قَالَتْ أَلَا يُعْجِبُكَ أَبُو هُرَيْرَةَ جَلَّةَ فَجَلَسَ إِلَى  
جَنْبِ حُجْرَتِي يُحَدِّثُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ يُسْمِعُنِي  
ذَلِكَ وَكَنتُ أَسْبَحُ فَقَامَ قَبْلَ أَنْ أَقْضِيَ سَبْحَتِي  
وَلَوْ أَدْرَكْتُهُ لَرَدَدْتُ عَلَيْهِ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَمْ  
يَكُنْ يَسْرُدُ الْحَدِيثَ كَسَرَدِكُمْ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ  
وَقَالَ ابْنُ الْمُسَيَّبِ إِنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ يَقُولُونَ إِنَّ  
أَبَا هُرَيْرَةَ قَدْ أَكْثَرَ وَاللَّهُ الْمَوْعِدُ وَيَقُولُونَ مَا بَالُ  
الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ لَا يَتَحَدَّثُونَ مِثْلَ أَحَادِيثِهِ  
وَسَأَخْبِرُكُمْ عَنْ ذَلِكَ إِنَّ إِخْوَانِي مِنَ الْأَنْصَارِ  
كَانَ يَشْغَلُهُمْ عَمَلُ أَرْضِهِمْ وَإِنَّ إِخْوَانِي مِنَ  
الْمُهَاجِرِينَ كَانَ يَشْغَلُهُمُ الصَّفْقُ بِالْأَسْوَاقِ  
وَكَنتُ أَلْزِمُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَلَى مِلءِ بَطْنِي فَاشْهَدُ  
إِذَا غَابُوا وَاحْفَظْ إِذَا نَسُوا وَلَقَدْ قَالَ رَسُولُ  
اللَّهِ ﷺ يَوْمًا أَيْكُمْ يَبْسُطُ تَوْبَهُ فَيَأْخُذُ مِنْ حَدِيثِي  
هَذَا ثُمَّ يَجْمَعُهُ إِلَى صَدْرِهِ فَإِنَّهُ لَمْ يَنْسَ شَيْئًا  
سَمِعَهُ فَبَسَطْتُ بُرْدَةً عَلَيَّ حَتَّى فَرَغَ مِنْ حَدِيثِهِ

۱۸۶۸..... حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے ارشاد فرمایا کہ:  
”کیا تمہیں ابو ہریرہ پر تعجب نہیں ہوتا۔ وہ آئے اور میرے حجرہ کے  
ایک جانب بیٹھ گئے اور رسول اللہ ﷺ کی حدیثیں بیان کرنے لگے اور  
میں سب سن رہی تھی لیکن میں نوافل میں مشغول تھی۔ وہ میرے  
نوافل سے فارغ ہونے سے قبل اٹھ کر چل دیئے۔ اگر میں انہیں پالیتی  
تو ان کو روکتی۔ رسول اللہ ﷺ اس طرح پے در پے حدیثیں بیان نہیں  
کرتے تھے، جیسے تم کرتے ہو۔“ ① حضرت ابن المسیبؒ فرماتے ہیں کہ  
ایک بار ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے ارشاد فرمایا:

”لوگ کہتے ہیں کہ ابو ہریرہ احادیث بہت زیادہ بیان کرتا ہے۔ اور اللہ  
کے پاس (حساب و کتاب کا) وقت مقرر ہے (اگر میں جھوٹ بولتا ہوں  
تو مجھے اسے حساب دینا ہے) اور لوگ کہتے ہیں کہ مہاجرین اور انصار کو  
کیا ہوا کہ اس کی طرح (ابو ہریرہ کی طرح) اتنی حدیثیں بیان نہیں  
کرتے۔ میں ابھی تمہیں اس کی وجہ بتلاتا ہوں۔“ ②

میرے انصاری بھائی اپنی زمینوں پر مشغول رہتے تھے جبکہ میرے  
مہاجرین بھائی بازاروں میں لین دین اور خرید و فروخت میں مشغول  
رہتے تھے۔ جبکہ میں اپنے پیٹ بھرنے کے بقدر پر رسول اللہ ﷺ سے  
چمٹا رہتا تھا۔ جب مہاجرین و انصار غائب ہوتے میں اس وقت بھی  
موجود ہوتا تھا، اور وہ بھول جاتے تھے میں یاد رکھتا تھا۔

ایک روز رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم میں سے کون اپنا کپڑا اچھائے گا

① فائدہ..... مقصود حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کا یہ تھا کہ پے در پے جلدی جلدی حدیثیں بیان کرنے سے خلط ملط ہونے اور مغالطہ کا اندیشہ  
ہوتا ہے۔ یاد رکھنا بھی مشکل ہوتا ہے، اسلئے ظہر ظہر کر تھوڑی تھوڑی حدیثیں بیان کرنی چاہئیں۔

② فائدہ..... اس حدیث میں حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے خود ہی اپنی کثرت روایت حدیث کی وضاحت فرمادی ہے، جس سے واضح ہو  
گیا کہ جن حضرات کو یہ اعتراض تھا وہ لاعلمی پر محمول تھا۔ اللہ تعالیٰ کی کو اپنے حبیب ﷺ کی ایک حدیث کو محفوظ رکھنا مقصود تھا، لہذا اس  
کیلئے چند صحابہؓ کو مستقل اسی کام کیلئے اللہ نے قبول کر لیا۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی شخصیت ان صحابہؓ میں سر فہرست تھی۔ اور وہ بھی  
واضح فرمادیا کہ اگر میرے پیش نظر کتمان علم (علم کو چھپانے) والی آیات قرآنیہ نہ ہوتیں اور اس کی وعیدیں سامنے نہ ہوتیں تو میں تم سے  
کوئی حدیث بھی بیان نہیں کرتا۔ جس کا مطلب یہ ہے کہ یہ کثرت روایت حدیث میں اپنے شوق کی خاطر نہیں بلکہ اللہ کے نبی ﷺ کے  
فرمودات و ارشادات کو پہنچانے اور کتمان علم سے بچنے کیلئے کرتا ہوں۔ (واللہ اعلم)

اور مجھ سے حدیث حاصل کرے گا؟ اور پھر اس کپڑے کو اپنے سینے سے لگائے گا جو کچھ اس نے سنا ہو گا وہ بھولے گا نہیں۔ میں نے اپنے اوپر بڑی چادر بچھادی یہاں تک کہ آپ حدیث بیان کر کے فارغ ہو گئے۔ میں نے اس کپڑے کو اپنے سینے سے لگا لیا۔ وہ دن کہ اس کے بعد جو بھی آپ ﷺ نے مجھ سے بیان کیا میں بھولا نہیں۔ اور اگر اللہ تعالیٰ اپنی کتاب میں دو آیتیں نازل نہ فرماتا تو میں کبھی بھی کوئی حدیث بیان نہ کرتا۔

ان الذین یکتُمون..... الآیۃ (البقرہ) ”بلاشبہ وہ لوگ جو چھپاتے ہیں وہ جو ہم نے اتاریں نشانیاں اور ہدایت کی باتیں۔ بعد اس کے کہ ہم نے وہ لوگوں کیلئے وضاحت سے بیان کر دیں کتاب میں وہی لوگ ہیں کہ اللہ ان پر لعنت کرتا ہے اور لعنت کرنے والے (فرشتے) ان پر لعنت کرتے ہیں۔“ آخر آیت تک۔

۱۸۶۹..... حضرت ابو ہریرہؓ سے مروی ہے کہ تم کہتے ہو کہ ابو ہریرہؓ رسول اللہ ﷺ سے کثرت کے ساتھ احادیث روایت کرتے ہیں (بقیہ حدیث سابقہ احادیث ہی کی مثل بیان فرمائی)

ثُمَّ جَمَعْتُهَا إِلَى صَدْرِي فَمَا نَسِيتُ بَعْدَ ذَلِكَ الْيَوْمَ شَيْئًا حَدَّثَنِي بِهِ وَلَوْلَا آيَاتُنَا أَنْزَلْنَاهُمَا اللَّهُ فِي كِتَابِهِ مَا حَدَّثْتُ شَيْئًا أَبَدًا ﴿۱۸۶۹﴾ إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَىٰ إِلَىٰ آخِرِ الْآيَاتِينَ -

۱۸۶۹..... وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ أَخْبَرَنَا أَبُو الْيَمَانِ عَنْ شُعَيْبٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ وَأَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ إِنَّكُمْ تَقُولُونَ إِنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ يُكْثِرُ الْحَدِيثَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِنَحْوِ حَدِيثِهِمْ -

### باب - ۳۴۰ باب من فضائل اہل بدر رضی اللہ عنہم وقصة حاطب بن ابی بلتعہ اہل بدر اور حاطب بن ابی بلتعہ رضی اللہ عنہ کے فضائل

۱۸۷۰..... حضرت علی رضی اللہ عنہ کے کاتب (نشی) عبیدہ اللہ بن ابی رافع کہتے ہیں کہ میں نے حضرت علی رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ: ”رسول اللہ ﷺ نے مجھے، زبیر رضی اللہ عنہ اور مقداد رضی اللہ عنہ بن الاسود کو بھیجا روضۃ خان (ایک مقام پر پھلدار درختوں والے باغ) کی طرف کہ وہاں ایک اونٹ سوار عورت ہے، اس کے پاس ایک خط ہے۔ تم اس سے وہ خط لے لو۔

چنانچہ ہم اپنے گھوڑے دوڑاتے ہوئے چل پڑے۔ اچانک ہمیں ایک عورت ملی۔ ہم نے اس سے کہا کہ خط نکالو۔ کہنے لگی کہ میرے پاس تو کوئی خط نہیں ہے۔ ہم نے کہا تو خط نکال دے ورنہ اپنے کپڑے اتار

۱۸۷۰..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَإِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ وَاللَّفْظُ لِعَمْرُو قَالَ إِسْحَاقُ أَخْبَرَنَا وَ قَالَ الْآخَرُونَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَمْرُو عَنْ الْحَسَنِ بْنِ مُحَمَّدٍ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي رَافِعٍ وَهُوَ كَاتِبٌ عَلَيَّ قَالَ سَمِعْتُ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَهُوَ يَقُولُ بَعَثَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنَا وَالزُّبَيْرُ وَالْمِقْدَادُ فَقَالَ اتُّوا رَوْضَةَ خَافٍ فَإِنَّ بِهَا ظِعِينَةَ مَعَهَا كِتَابٌ فَخَذُوهُ مِنْهَا

(تاکہ ہم تلاشی لیں) پھر میں نے اس کے جوڑے سے وہ خط برآمد کیا۔ اور اسے لے کر ہم رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں پہنچے۔

وہ خط حاطب بن ابی بلتعہ کی طرف سے مکہ کے بعض مشرکین کی طرف لکھا گیا تھا۔ جس میں انہوں نے رسول اللہ ﷺ کے بعض (جنگی) امور کے بارے میں مشرکین کو خبر دی تھی۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:

اے حاطب! یہ کیا ہے؟ وہ کہنے لگے کہ یا رسول اللہ ﷺ! میرے بھالے میں جلدی نہ کریں۔ میں قریش کا حلیف تھا لیکن قریش میں سے نہ تھا۔ اور آپ ﷺ کے ساتھ جو مہاجرین ہیں ان کی قریش میں رشتہ داریاں ہیں جن کی وجہ سے ان کا گھربار کچا ہوتا رہتا ہے۔ تو میں نے یہ چاہا کہ میں نسبی اعتبار سے تو قریش میں سے نہیں ہوں لیکن میں ان کا کوئی ایسا کام کر دوں جس کی وجہ سے وہ میرے رشتہ داروں کی (جو وہاں مکہ میں ہیں) حمایت کریں۔ اور میں نے یہ کام نہ تو کفر کی وجہ سے کیا ہے نہ اپنے دین سے پھر کر کیا ہے اور نہ میں اسلام کے بعد کفر پر راضی ہوں۔

رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اس نے سچ کہا۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ یا رسول اللہ! مجھے اجازت دیجئے کہ اس منافق کی گردن مار دوں۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ وہ (حاطب) غزوہ بدر میں شریک ہوا ہے اور تمہیں کیا معلوم اللہ تعالیٰ نے اہل بدر کو جھانکا اور فرمایا کہ: تم جو چاہو کرو میں نے تمہاری مغفرت کر دی ہے۔

اور اس موقع پر اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی:

”اے ایمان والو! میرے دشمن اور اپنے دشمن کو دوست مت بناؤ۔“

(المائدہ) ①

فَانْطَلَقْنَا تَعَادَىٰ بَنِي خَيْلِنَا فَاِذَا نَحْنُ بِالْمَرْوَةِ فَقُلْنَا اٰخَرَجِنِ الْكِتَابَ فَقَالَتْ مَا مَعِيَ كِتَابٌ فَقُلْنَا لَتُخْرِجَنَّ الْكِتَابَ اَوْ لَتُلْقَيْنَ النَّيَابَ فَاَخْرَجَتْهُ مِنْ عِقَاصِهَا فَاتَيْنَا بِهِ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَاِذَا فِيهِ مِنْ حَاطِبِ بْنِ أَبِي بَلْتَعَةَ اِلَى نَاسٍ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ مِنْ اَهْلِ مَكَّةَ يُخْبِرُهُمْ بِبَعْضِ اَمْرِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَا حَاطِبُ مَا هَذَا قَالَ لَا تَعَجَلْ عَلَيَّ يَا رَسُولَ اللَّهِ اِنِّي كُنْتُ امْرَاً مُّلتَصِقًا فِي قُرَيْشٍ قَالَ سَفِيَانُ كَانَ حَلِيْفًا لَهُمْ وَلَمْ يَكُنْ مِنْ اَنْفُسِهَا اَكَانَ مِمَّنْ كَانَ مَعَكَ مِنَ الْمُهَاجِرِيْنَ لَهُمْ قَرَابَاتٌ يَحْمُونَ بِهَا اَهْلِيْهِمْ فَاحْبَبْتُ اِذْ فَاتَنِيْ ذٰلِكَ مِنَ النَّسَبِ فِيْهِمْ اَنْ اَتَّخِذَ فِيْهِمْ يَدًا يَحْمُونَ بِهَا قَرَابَتِيْ وَلَمْ اَفْعَلْهُ كُفْرًا وَلَا اِرْتِدَاً عَنْ دِيْنِيْ وَلَا رِضًا بِالْكَفْرِ بَعْدَ الْاِسْلَامِ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ صَدَقَ فَقَالَ عُمَرُ دَعْنِيْ يَا رَسُولَ اللَّهِ اَضْرِبْ عُنُقَ هٰذَا الْمُنَافِقِ فَقَالَ اِنَّهُ قَدْ شَهِدَ بَدْرًا وَمَا يُدْرِيْكَ لَعَلَّ اللَّهَ اَطْلَعَ عَلَيَّ اَهْلَ بَدْرٍ فَقَالَ اَعْمَلُوا مَا شِئْتُمْ فَقَدْ غَفَرْتُ لَكُمْ فَاَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا عَدُوِّيْ وَعَدُوَّكُمْ اَوَّلِيَّةَ﴾ وَلَيْسَ فِيْ حَدِيْثِ أَبِي بَكْرٍ وَزُهَيْرٍ ذِكْرُ الْاَيَةِ وَجَعَلَهَا

① فائدہ..... حضرت حاطب بن ابی بلتعہ رضی اللہ عنہ بدری صحابی تھے اور جیسا کہ حدیث بالا سے ظاہر ہے کہ ان کا یہ عمل اگرچہ مسلمانوں کے مفاد کے خلاف تھا اور رسول اللہ ﷺ کے راز کو دشمن کے سامنے ظاہر کرنا سخت گناہ ہے۔ لیکن رسول اللہ ﷺ نے انہیں معاف فرمایا اور سزا نہیں دی۔ نوویؒ نے فرمایا کہ: ”اس سے معلوم ہوا کہ مسلمانوں کے مفاد کے خلاف جاسوسی کرنا اگرچہ سخت گناہ ہے لیکن کفر نہیں۔“ یہی وجہ ہے کہ حضور علیہ السلام نے حاطب کو معاف فرمایا۔

اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ جاسوس کو پکڑنا اور اگر ضرورت و مصلحت ہو تو اس کا ستر کھولنا بھی جائز ہے۔ اسے سزا دینا جائز ہے۔ (نووی) بعض مالکیہ کے نزدیک اس کا قتل کرنا بھی جائز ہے، اگرچہ توبہ کر چکا ہو۔ جبکہ شوافع کے نزدیک اسے سزا دی جائے گی۔ جہاں تک اہل بدر کے گناہ معاف ہونے اور مغفرت کا تعلق ہے تو اس کا مطلب یہ نہیں کہ اب وہ جو چاہیں حرام اور گناہ کرتے رہیں۔ بلکہ یہ مطلب ہے۔ واللہ اعلم۔ کہ اہل بدر ایمان و یقین کے اس مقام پر پہنچ گئے ہیں کہ وہ کسی کفریہ حرکت میں مبتلا نہ..... (جاری ہے)

إِسْحَقُ فِي رَوَايَتِهِ مِنْ تِلَاوَةِ سُفْيَانَ -

۱۸۷۱..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فَضِيلٍ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ ح وَ حَدَّثَنَا رِفَاعَةُ بْنُ الْهَيْثَمِ الْوَأَسْطِيُّ حَدَّثَنَا خَالِدٌ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ اللَّهِ كُلُّهُمْ عَنْ حُصَيْنٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَيْلَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ السُّلَمِيِّ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ يَعْنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَبَا مَرْثَدَةَ الْغَنَوِيُّ وَالزُّبَيْرُ بْنُ الْعَوَّامِ وَكُلُّنَا فَارَسٌ فَقَالَ انْطَلِقُوا حَتَّى تَأْتُوا رَوْضَةَ خَافٍ فَإِنَّ بِهَا امْرَأَةً مِنَ الْمُشْرِكِينَ مَعَهَا كِتَابٌ مِنْ حَاطِبٍ إِلَى الْمُشْرِكِينَ فَذَكَرَ بِمَعْنَى حَدِيثِ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي رَافِعٍ عَنْ عَلِيٍّ -

۱۸۷۲..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثُ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ أَنَّ عَبْدًا لِحَاطِبٍ جَاءَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَشْكُو حَاطِبًا فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَيْدُ خُلْنِ حَاطِبُ النَّارِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كَذَبْتَ لَا يَدْخُلُهَا فَإِنَّهُ شَهِدَ بَلَرًا وَالْحَدِيثِيَّةَ -

۱۸۷۱..... حضرت علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں روانہ فرمایا مجھے، ابو مرثہ الغنوی (رضی اللہ عنہ) اور زبیر رضی اللہ عنہ بن العوام کو۔ اور ہم سب گھوڑوں پر سوار تھے۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جاؤ یہاں تک کہ تم روضہ خاف میں پہنچو وہاں مشرکین میں سے عورت ہوگی جس کے پاس حاطب کی طرف سے مشرکین کے نام ایک خط ہوگا (باقی حدیث مبارکہ حدیث عبید اللہ بن ابی رافع عن علی کی مثل بیان فرمائی)

۱۸۷۲..... حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حاطب رضی اللہ عنہ کا ایک غلام رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں آیا اور حاطب رضی اللہ عنہ کی شکایت کی اور کہا کہ حاطب رضی اللہ عنہ ضرور جہنم میں جائے گا۔ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تو نے جھوٹ کہا وہ جہنم میں نہیں جائے گا۔ اس لئے کہ وہ غزوہ بدر اور حدیبیہ میں شریک رہا ہے۔

### باب ۳۴۱ - باب من فضائل اصحاب الشجرة اهل بيعة الرضوان رضی اللہ عنہم شجرہ رضوان کے نیچے رسول اللہ ﷺ سے بیعت کرنے والوں کی فضیلت کا بیان

۱۸۷۳..... حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا حَبَّاجُ ۱۸۷۳..... حضرت ام مبشر رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ انہوں نے

(گذشتہ سے پیوستہ)..... ہوں گے، اور اگر ان سے کوئی عمل محصیت کا صادر بھی ہوگا تو اس سے توبہ کر لیں گے۔ چنانچہ علامہ قرطبی کے حوالہ سے حافظ ابن حجرؒ نے نقل فرمایا ہے کہ: ”میری رائے میں اللہ جل جلالہ کا اہل بدر کو مذکورہ خطاب ان کے اعزاز و اکرام کیلئے جو اس بات کا مضمون ہے کہ اہل بدر کو وہ حالت حاصل ہوئی جس سے ان کے سابقہ گناہ تو معاف ہو گئے اور اس بات کے اہل ہو گئے کہ اگر آئندہ کوئی گناہ ان سے صادر ہو تو اسے معاف کر دیا جائے۔ اور کسی چیز کی صلاحیت کا ہونا اس کے وقوع کیلئے لازم نہیں ہوتا۔ اور اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی کو بتلادیا کہ اہل بدر مستقل جنت والے اعمال پر کاربند رہیں گے۔ یہاں تک کہ دنیا سے رخصت ہو جائیں اور اگر کسی سے کوئی گناہ صادر ہو بھی جائے گا تو وہ فی الفور توبہ اور استغفار کی طرف رجوع کریں گے۔“ (تکملہ فتح الملہم ۵/۲۶۲)

اس کے علاوہ گناہ معاف ہونے کا مطلب یہ ہے کہ آخرت میں مواخذہ نہ ہوگا مگر دنیا میں ان سے مواخذہ ہوگا۔ جیسا کہ مسطح (جنہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا پر تہمت کی تصدیق کی تھی) پر حد قذف جاری ہوئی۔ واللہ اعلم۔

رسول اللہ ﷺ سے سنا آپ ﷺ نے حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا (ام المؤمنین) کے پاس کہا کہ:

”اصحاب الفجرہ (درخت کے نیچے) بیعت کرنے والوں میں سے کوئی ایک بھی ان شاء اللہ جہنم میں نہ جائے گا۔ حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ کیوں نہیں جائے گا؟ آپ ﷺ نے انہیں جھڑکا تو وہ کہنے لگیں کہ (اللہ نے قرآن میں فرمایا ہے): ”تم میں سے کوئی ایسا نہیں ہے جو جہنم پر نہ جائے۔“ (مریم)

رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے اس کے بعد یہ بھی تو فرمایا ہے۔ پھر ہم نجات دیں گے ان لوگوں کو جنہوں نے تقویٰ اختیار کیا اور ظالموں کو گھٹنوں کے بل جہنم میں چھوڑ دیں گے۔<sup>①</sup>

بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ ابْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ أَخْبَرَتْنِي أُمُّ مُبَشَّرٍ أَنَّهَا سَمِعَتْ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ عِنْدَ حَفْصَةَ لَا يَدْخُلُ النَّارَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ مِنْ أَصْحَابِ الشَّجَرَةِ أَحَدٌ الَّذِينَ بَايَعُوا تَحْتَهَا قَالَتْ بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ فَإِنَّهَا فَقَالَتْ حَفْصَةُ ﴿وَإِنْ مِنْكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا﴾ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ قَدْ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ﴿ثُمَّ نُنَجِّي الَّذِينَ اتَّقَوْا وَنَذَرُ الظَّالِمِينَ فِيهَا جِثًا﴾ -

## باب-۳۴۲

باب من فضائل ابی موسیٰ و ابی عامر الاشعریین رضی اللہ عنہما  
حضرت ابو موسیٰ اور ابو عامر اشعری رضی اللہ عنہما کے فضائل

۱۸۷۴..... حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں تھا جب آپ ﷺ مکہ اور مدینہ کے درمیان ”بھرانہ“ کے مقام پر پڑاؤ کئے ہوئے تھے اور بلال رضی اللہ عنہ آپ ﷺ کے ہمراہ تھے۔

اسی دوران ایک دیہاتی آدمی آپ ﷺ کے پاس آیا اور کہنے لگا: اے محمد! کیا آپ مجھ سے کیا ہوا اپنا وعدہ پورا نہیں کرتے؟ آپ ﷺ نے فرمایا خوش ہو جا۔ وہ کہنے لگا کہ آپ ﷺ نے مجھے بہت مرتبہ فرمایا ہے خوش ہو جا۔

آپ ﷺ یہ سن کر ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ اور بلال رضی اللہ عنہ کی طرف

۱۸۷۴..... حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ الْأَشْعَرِيُّ وَأَبُو كُرَيْبٍ جَمِيعًا عَنْ أَبِي أُسَامَةَ قَالَ أَبُو عَامِرٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ حَدَّثَنَا بُرَيْدٌ عَنْ جَدِّهِ أَبِي بُرَيْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ كُنْتُ عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ وَهُوَ نَازِلٌ بِالْجُعْرَانَةِ بَيْنَ مَكَّةَ وَالْمَدِينَةِ وَمَعَهُ بِلَالٌ فَأَتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَجُلٌ أَعْرَابِيٌّ فَقَالَ أَلَا تَنْجِزُ لِي يَا مُحَمَّدٌ مَا وَعَدْتَنِي فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَبَشِرْ فَقَالَ لَهُ الْأَعْرَابِيُّ أَكْثَرْتُ عَلَيَّ مِنْ أَبَشِرٍ فَأَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى أَبِي مُوسَى وَبِلَالٍ كَهَيْئَةِ

① فائدہ..... حدیبیہ کے موقع پر جب رسول اللہ ﷺ نے حضرت عثمان غنی رضی اللہ عنہ کو مسلمانوں کا سفیر بنا کر مشرکین کی طرف بھیجا تو انہوں نے یہ مشہور کر دیا کہ عثمان رضی اللہ عنہ کو شہید کر دیا گیا ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے تمام صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کو بیول کے ایک درخت کے نیچے جمع فرمایا اور سب سے موت پر بیعت لی کہ عثمان رضی اللہ عنہ کے خون کا بدلہ لیں گے۔ یہ بیعت، بیعت رضوان کہلاتی ہے۔ کیونکہ اس کے نتیجے میں اللہ تعالیٰ نے بیعت کرنے والے صحابہ رضی اللہ عنہم کیلئے اپنی رضا اور خوشنودی کا اعلان قرآن مجید میں فرمایا۔ حدیث بالا سے بھی ان صحابہ رضی اللہ عنہم کی فضیلت واضح ہے جو بیعت رضوان میں شریک تھے۔ حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا نے حضور علیہ السلام کی بات پر جو بات کہی تو اس کا مقصد آنحضرت ﷺ کی بات کو رد کرنا نہ تھا بلکہ قرآن کریم کی ایک آیت کریمہ سے جو شبہ ہو رہا تھا اس کا اظہار کر کے تفسی کرنا تھا۔ واللہ اعلم۔

متوجہ ہوئے جیسے کہ آپ ﷺ غصہ میں ہوں اور آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اس نے تو خوشخبری کو رد کر دیا ہے تو میں اسکو قبول کر لو۔ دونوں نے کہا کہ ہم نے قبول کیا یا رسول اللہ ﷺ۔

پھر رسول اللہ ﷺ نے پانی کا ایک پیالہ منگوایا، اپنے دونوں ہاتھ مبارک دھوئے، چہرہ انور دھویا پھر اس میں کلی کی۔ بعد ازاں فرمایا کہ: اس پانی کو پی لو اور اسے اپنے چہروں اور سینوں پر بہاؤ اور خوش ہو جاؤ۔ (ثواب اور اجر کے ملنے پر) دونوں نے پیالہ لے لیا اور رسول اللہ ﷺ نے جیسا حکم فرمایا تھا ویسا کر لیا۔

ام المؤمنین حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے پردہ کے پیچھے سے ان دونوں کو پکارا کہ اپنی ماں کیلئے بھی کچھ بچا دو جو کچھ تمہارے برتن میں ہے۔ چنانچہ انہوں نے ام سلمہ رضی اللہ عنہ کیلئے بھی تھوڑا سا بچا دیا۔<sup>①</sup>

۱۸۷۵..... حضرت ابو بردہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ جب نبی کریم ﷺ غزوہ حنین سے فارغ ہو گئے تو ابو عامر رضی اللہ عنہ کو ”اوطاس“ (جو قبیلہ ہوازن کے حلاقہ میں ایک وادی ہے) کی طرف لشکر دے کر بھیجا۔ ابو عامر رضی اللہ عنہ کا مقابلہ درید بن العنہ نے کیا۔ درید بن العنہ قتل ہو گیا اور اللہ تعالیٰ نے اس کے ساتھیوں کو شکست دی۔

ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے مجھے بھی ابو عامر رضی اللہ عنہ کے ساتھ بھیجا تھا۔ فرماتے ہیں کہ بنو جشم کے ایک شخص نے ابو عامر رضی اللہ عنہ کو ایک تیر مارا جو ان کے گھٹنے میں لگا اور اس میں بیوست ہو گیا۔

میں ابو عامر رضی اللہ عنہ کے پاس گیا اور ان سے کہا کہ: اے چچا! آپ کو کس نے تیر مارا ہے؟ ابو عامر رضی اللہ عنہ نے ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ کو اشارہ سے بتلایا کہ وہ فلاں آدمی میرا قاتل ہے تم اسے دیکھ رہے ہو وہی ہے جس نے مجھے مارا ہے۔

حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے اس کا تعاقب کیا اور

الغضبَانِ فَقَالَ إِنَّ هَذَا قَدْ رَدَّ الْبُشْرَى فَاَقْبَلَا  
اَنْتُمَا فَقَالَا قَبِلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ ثُمَّ دَعَا رَسُولُ  
اللَّهِ ﷺ بِقَدَحٍ فِيهِ مَاءٌ فَغَسَلَ يَدَيْهِ وَوَجْهَهُ فِيهِ وَمَجَّ  
فِيهِ ثُمَّ قَالَ اشْرَبَا مِنْهُ وَاَفْرَغَا عَلَى وُجُوْهِكُمَا  
وَنَحْوِرِكُمَا وَاَبْشِرَا فَاَخَذَا الْقَدَحَ فَفَعَلَا مَا  
اَمَرَهُمَا بِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَتَدَاتَهُمَا اُمُّ سَلَمَةَ مِنْ  
وَرَاءِ السِّتْرِ اَفْضِلَا لِمَاكُمَا مِمَّا فِي اِنَائِكُمَا  
فَاَفْضَلَا لَهَا مِنْهُ طَائِفَةٌ ۔

۱۸۷۵..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بَرَادٍ أَبُو عَامِرٍ  
الْأَشْعَرِيُّ وَأَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ وَاللَّفْظُ  
لِأَبِي عَامِرٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ بُرَيْدٍ عَنْ  
أَبِي بُرْقَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ لَمَّا فَرَغَ النَّبِيُّ ﷺ مِنْ  
حَنِينٍ بَعَثَ أَبَا عَامِرٍ عَلَى جَيْشٍ إِلَى أَوْطَاسٍ  
فَلَقِيَ ثُرَيْدَ بْنَ الصَّمَّةِ فَقَتِلَ ثُرَيْدٌ وَهَزَمَ اللَّهُ  
أَصْحَابَهُ فَقَالَ أَبُو مُوسَى وَبَعَثَنِي مَعَ أَبِي عَامِرٍ  
قَالَ فَرُمِيَ أَبُو عَامِرٍ فِي رُكْبَتِهِ رَمَاهُ رَجُلٌ مِنْ بَنِي  
جُشَمٍ بِسَهْمٍ فَاتَّبَعْتُهُ فِي رُكْبَتِهِ فَانْتَهَيْتُ إِلَيْهِ فَقُلْتُ  
يَا عَمَّ مَنْ رَمَاكَ فَأَشَارَ أَبُو عَامِرٍ إِلَى أَبِي مُوسَى  
فَقَالَ إِنَّ ذَاكَ قَاتِلِي تَرَاهُ ذَلِكَ الَّذِي رَمَانِي قَالَ  
أَبُو مُوسَى فَقَصَدْتُ لَهُ فَاعْتَمَدْتُهُ فَلَحِقْتُهُ فَلَمَّا  
رَأَانِي وَلَّى عَنِّي ذَاهِبًا فَاتَّبَعْتُهُ وَجَعَلْتُ أَقُولُ لَهُ  
أَلَا تَسْتَحْيِي أَلَسْتَ عَرِيبًا أَلَا تَتَبْتُ فَكَفَّ

① فائدہ..... یہ واقعہ آنحضرت ﷺ کے غزوہ حنین سے واپسی پر ”معرانہ“ کے مقام پر پیش آیا۔ آنحضرت ﷺ نے دیہاتی سے وعدہ فرمایا تھا؟ اس میں ایک احتمال تو یہ ہے کہ شاید اس سے خصوصیت کے ساتھ کوئی وعدہ کیا ہو اور یہ بھی احتمال ہے کہ عام وعدہ ہو۔ یعنی غنیمت کی تقسیم۔ وہ مال غنیمت کی جلد تقسیم چاہتا ہو۔ (تکملہ فتح الملہم)



اسے جالیا۔ جب اس نے مجھے دیکھا تو پیٹھ پھیر کر بھاگا۔ میں نے اس کا تعاقب کیا اور میں اس سے کہہ رہا تھا: تجھے شرم و حیا نہیں ہے؟ کیا تو عرب نہیں ہے؟ کہ تو ٹھہرتا نہیں؟ یہ سن کر وہ رک گیا۔ پھر میرا اور اس کا مقابلہ ہوا۔ میں نے بھی اس پر وار کیا اس نے بھی مجھ پر وار کیا۔ پھر میں نے اسے تلوار سے مار ڈالا۔ بعد ازاں میں ابو عامر رضی اللہ عنہ کے پاس واپس لوٹا اور کہا: بے شک اللہ تعالیٰ نے آپ کے ساتھی (دشمن) کو قتل کر دیا ہے۔

انہوں نے کہا کہ اس تیر کو نکالو۔ میں نے اسے نکال دیا تو وہاں سے پانی بہنے لگا (شاید وہ تیر زہریلا تھا جب ہی خون نہ نکلا)

انہوں نے کہا کہ میرے بھتیجے! تم رسول اللہ ﷺ کے پاس جاؤ اور آپ ﷺ سے میرا سلام کہنا اور آپ ﷺ سے کہنا: ”ابو عامر (رضی اللہ عنہ) نے آپ ﷺ سے درخواست کی ہے کہ میرے لئے بخشش کی دعا کیجئے۔“

بعد ازاں ابو عامر رضی اللہ عنہ نے مجھے لوگوں کا امیر مقرر کر دیا۔ اور کچھ دیر ہی گزر تھی کہ انتقال کر گئے۔ جب میں نبی ﷺ کے پاس واپس لوٹا تو آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا۔ آپ ﷺ اپنے گھر میں بان کی ایک چارپائی پر جس پر بستر بچھا ہوا تھا تشریف فرما تھے۔ اور بان کے پلنگ کے نشانات رسول اللہ ﷺ کی پشت مبارک اور پہلوؤں پر پڑ گئے۔

میں نے آپ ﷺ کو اپنے (سفر کے) حالات اور ابو عامر رضی اللہ عنہ کے بارے میں بتلایا اور عرض کیا کہ ابو عامر رضی اللہ عنہ نے مجھ سے کہا تھا کہ آپ سے کہوں کہ میرے (ابو عامر کے) لئے مغفرت کی دعا کیجئے۔

رسول اللہ ﷺ نے پانی منگوایا اور وضو فرمایا۔ پھر دونوں ہاتھ بلند کر کے دعا فرمائی:

اے اللہ! عبید ابو عامر کی مغفرت فرما (آپ ﷺ نے اپنے ہاتھ اتنے اوپر اٹھائے کہ) میں نے آپ ﷺ کی بغلوں کی سفیدی دیکھی۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا:

”اے اللہ! قیامت کے روز بہت سارے لوگوں کا سردار بنادیتے ہیں۔“ میں نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ! میرے لئے بھی مغفرت کی دعا فرمادیں۔

آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”اے اللہ! عبد اللہ بن قیس (ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ) کے گناہوں کو بخش دے اور قیامت کے روز عزت و کرامت والے مقام میں دخل فرما۔“ ابو

فَالْتَقَيْتُ أَنَا وَهُوَ فَاخْتَلَفْنَا أَنَا وَهُوَ ضَرْبَتَيْنِ فَضْرَبْتُهُ بِالسَّيْفِ فَقَتَلْتُهُ ثُمَّ رَجَعْتُ إِلَى أَبِي عَامِرٍ فَقُلْتُ إِنَّ اللَّهَ قَدْ قَتَلَ صَاحِبِكَ قَالَ فَاَنْزِعْ هَذَا السَّهْمَ فَتَزَعْتُهُ فَتَزَا مِنْهُ الْمَلَّةُ فَقَالَ يَا ابْنَ أَخِي انْطَلِقْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَقْرِئْهُ مِنِّي السَّلَامَ وَقُلْ لَهُ يَقُولُ لَكَ أَبُو عَامِرٍ اسْتَغْفِرُ لِي قَالَ وَاسْتَغْمِلْنِي أَبُو عَامِرٍ عَلَى النَّاسِ وَمَكْتُ يَسِيرًا ثُمَّ إِنَّهُ مَاتَ فَلَمَّا رَجَعْتُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ دَخَلْتُ عَلَيْهِ وَهُوَ فِي بَيْتٍ عَلَى سَرِيرٍ مُرْمَلٍ وَعَلَيْهِ فِرَاشٌ وَقَدْ أَثَرُ رِمَالِ السَّرِيرِ يَظْهَرُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَجَنَّبِيهِ فَأَخْبَرْتُهُ بِخَبَرِنَا وَخَبَرِ أَبِي عَامِرٍ وَقُلْتُ لَهُ قَالَ قُلْ لَهُ يَسْتَغْفِرُ لِي فَذَعَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمَلَّةٍ فَتَوَضَّأَ مِنْهُ ثُمَّ رَفَعَ يَدَيْهِ ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِعَبِيدِ أَبِي عَامِرٍ حَتَّى رَأَيْتُ بَيَاضَ إِبْطَيْهِ ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَوْقَ كَثِيرٍ مِنْ خَلْقِكَ أَوْ مِنَ النَّاسِ فَقُلْتُ وَلِي يَا رَسُولَ اللَّهِ فَاسْتَغْفِرْ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِعَبِيدِ اللَّهِ بْنِ قَيْسٍ ذَنْبَهُ وَأَدْخِلْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مُدْخَلًا كَرِيمًا قَالَ أَبُو بُرَّةٍ إِحْدَاهُمَا لِأَبِي عَامِرٍ وَالْأُخْرَى لِأَبِي مُوسَى -

— برودہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ پہلی دعا ابو عامر رضی اللہ عنہ کے لئے فرمائی اور دوسری ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ کیلئے۔

## باب - ۳۴۳

باب من فضائل الاشعریین رضی اللہ عنہم  
اشعریوں رضی اللہ تعالیٰ عنہم کے فضائل

۱۸۷۶..... ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:

”میں اشعریوں کی جماعت کی قرآن پڑھنے کے وقت آوازیں پہچان لیتا ہوں جب وہ رات میں (مسجد میں) داخل ہوتے ہیں۔ اور ان کی آوازوں سے ان کے ٹھکانوں کا بھی رات میں معلوم کر لیتا ہوں، اگرچہ دن میں میں نے ان کے ٹھکانے نہیں دیکھے ہوتے۔ اور انہی میں سے ایک شخص ”حکیم“ نامی ہے جب وہ دشمن سے (یا اس کے گھوڑوں سے ملتا ہے تو ان سے کہتا ہے:

”میرے ساتھی تمہیں حکم دیتے ہیں کہ تم ان کا انتظار کرو“۔<sup>۱</sup>

۱۸۷۷..... حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”اشعری لوگ ایسے ہیں کہ جب لڑائی میں یہ کھانے کے محتاج ہو جاتے ہیں یا شہر میں رہتے ہوئے ان کے کھانے پینے کا سامان کم ہو جاتا ہے تو ایک کپڑے میں جو کچھ ان کے پاس ہوتا ہے سب جمع کر لیتے ہیں۔ پھر اسے آپس میں ایک برتن میں برابر تقسیم کر لیتے ہیں۔ (جس سے برکت ہوتی ہے اور سب کی ضرورت پوری ہو جاتی ہے اور کوئی بھوکا نہیں رہتا)۔

آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”وہ (اشعری) مجھ سے ہیں اور میں ان میں سے ہوں۔“<sup>۲</sup>

۱۸۷۶..... حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ حَدَّثَنَا بُرَيْدٌ عَنْ أَبِي بُرَّةَ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنِّي لَأَعْرِفُ أَصْوَاتَ رُفَقَةِ الْأَشْعَرِيِّينَ بِالْقُرْآنِ حِينَ يَدْخُلُونَ بِاللَّيْلِ وَأَعْرِفُ مَنَازِلَهُمْ مِنْ أَصْوَاتِهِمْ بِالْقُرْآنِ بِاللَّيْلِ وَإِنْ كُنْتُ لَمْ أَرِ مَنَازِلَهُمْ حِينَ نَزَلُوا بِالنَّهَارِ وَمِنْهُمْ حَكِيمٌ إِذَا لَقِيَ الْحَيْلَ أَوْ قَالَ الْعَدُوَّ قَالَ لَهُمْ إِنَّ أَصْحَابِي يَأْمُرُونَكُمْ أَنْ تَنْظُرُوهُمْ -

۱۸۷۷..... حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ الْأَشْعَرِيُّ وَأَبُو كُرَيْبٍ جَمِيعًا عَنْ أَبِي أُسَامَةَ قَالَ أَبُو عَامِرٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ حَدَّثَنِي بُرَيْدٌ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بُرَّةَ عَنْ جَدِّهِ أَبِي بُرَّةَ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ الْأَشْعَرِيِّينَ إِذَا أَرْمَلُوا فِي الْغَزْوِ أَوْ قَلَّ طَعْلُ عِيَالِهِمْ بِالْمَدِينَةِ جَمَعُوا مَا كَانَ عَنْدهُمْ فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ ثُمَّ اقْتَسَمُوهُ بَيْنَهُمْ فَيُؤْتِيهِ إِنْهُ وَاحِدٌ بِالسَّوِيَّةِ فَهُمْ مِنِّي وَأَنَا مِنْهُمْ -

① یہ گویا اسکی بہادری کی دلیل ہے کہ دشمن کے مقابلہ میں فرار کے بجائے جسم کو مقابلہ کرنے کیلئے تیار رہتے ہیں (اور دشمن اگر بھاگنا چاہے تو اس کو بھی مقابلہ کیلئے روکتے ہیں۔ تو گویا یہ ان کی حکمت اور دانائی کی بات ہے کہ اکیلے دشمن سے مقابلہ کرنا تو مشکل ہے لیکن راہ فرار اختیار کرنے کے بجائے ایسی بات دشمن سے کہتے ہیں کہ وہ سمجھتا ہے کہ اسکے ساتھ پورا لشکر ہے۔ لہذا وہ انہیں چھوڑ کر چل دیتے ہیں۔

② فائدہ..... آپ ﷺ کے ارشاد کا مطلب یہ ہے کہ ان کو اپنے میں سے جانتا ہوں اور ان کے اس اتفاق و اتحاد کو پسند کرتا ہوں۔ اس حدیث سے بہت سے مسائل نکلتے ہیں۔ مجہول ہبہ کا جواز، ہمدردی اور ایثار کی فضیلت اور کسی کے مناقب پر اس کی تعریف سب اس حدیث سے ثابت ہوتے ہیں۔

## باب - ۳۴۴

باب من فضائل ابی سفیان بن حرب رضی اللہ عنہ  
ابو سفیان بن حرب رضی اللہ عنہ کے فضائل<sup>①</sup>

۱۸۷۸..... حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ مسلمان نہ ابو سفیان کی طرف دیکھتے تھے نہ اس کے ساتھ بیٹھا کرتے تھے (اسلام لانے کے باوجود کیونکہ مسلمانوں کے دل میں انکی طرف سے سخت کدورت تھی ان کی ایذا رسانیوں کے سبب) ابو سفیان نے نبی کریم ﷺ سے عرض کیا: اے اللہ کے نبی! تین باتیں ہیں ان میں سے کوئی ایک مجھے عطا فرمائیے۔ ایک یہ کہ میرے پاس عرب کی خوبصورت اور حسین ترین عورت ہے میری بیٹی ام حبیبہ بنت ابی سفیان میں اس کی شادی آپ سے کر دیتا ہوں۔ آپ ﷺ نے فرمایا اچھا۔ دوسری بات یہ کہ معاویہ (میرے بیٹے) کو آپ اپنے لئے کاتب مقرر کر لیں۔ آپ نے فرمایا اچھا۔ تیسری بات یہ کہ مجھے آپ ﷺ کفار سے لڑائی میں امیر بنائیے جیسا کہ میں (اسلام سے قبل) مسلمانوں سے قتال کرتا تھا (کفار کا امیر بن کر) آپ ﷺ نے فرمایا اچھا۔ حضرت ابو زمیل کہتے ہیں کہ اور اگر ابو سفیان نبی ﷺ سے ان باتوں کا مطالبہ نہ کرتے تو آپ ﷺ انہیں (از خود) یہ نہ دیتے۔ اسلئے کہ وہ جس چیز کا بھی سوال کرتے تو آپ اسکے جواب میں فرماتے۔ اچھا ٹھیک ہے۔<sup>②</sup>

۱۸۷۸..... حَدَّثَنِي عَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْعَظِيمِ الْعَنْبَرِيُّ وَأَحْمَدُ بْنُ جَعْفَرٍ الْمَعْقَرِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا النَّضْرُ وَهُوَ ابْنُ مُحَمَّدٍ أَلَيْمَامِي حَدَّثَنَا عِكْرَمَةُ حَدَّثَنَا أَبُو زُمَيْلٍ حَدَّثَنِي ابْنُ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ الْمُسْلِمُونَ لَا يَنْظُرُونَ إِلَى أَبِي سُفْيَانَ وَلَا يَقَاعِدُونَهُ فَقَالَ لِلنَّبِيِّ ﷺ يَا نَبِيَّ اللَّهِ ثَلَاثَ أَعْطَيْهِنَّ قَالَ نَعَمْ قَالَ عِنْدِي أَحْسَنُ الْعَرَبِ وَأَجْمَلُهُ أُمُّ حَبِيبَةَ بِنْتُ أَبِي سُفْيَانَ أَرْوَجُكُمَهَا قَالَ نَعَمْ قَالَ وَمُعَاوِيَةُ تَجْعَلُهُ كَاتِبًا بَيْنَ يَدَيْكَ قَالَ نَعَمْ قَالَ وَتَوْمَرُنِي حَتَّى أَقَاتِلَ الْكُفَّارَ كَمَا كُنْتُ أَقَاتِلُ الْمُسْلِمِينَ قَالَ نَعَمْ قَالَ أَبُو زُمَيْلٍ وَلَوْلَا أَنَّهُ طَلَبَ ذَلِكَ مِنَ النَّبِيِّ ﷺ مَا أَعْطَاهُ ذَلِكَ لِأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ يُسْأَلُ شَيْئًا إِلَّا قَالَ نَعَمْ۔

① یہ ابو سفیان بن حرب مشہور سردار قریش ہیں جو فتح مکہ سے قبل تک اسلام اور مسلمانوں کے بدترین دشمن تھے۔ غزوہ بدر انہی کے قافلہ کو جو شام سے واپسی آ رہا تھا مسلمانوں کی طرف سے اس کا پیچھا کرنے کے بعد ہوا تھا۔ اس کے بعد کی تمام جنگوں میں ابو سفیان مسلمانوں کے مقابلہ کیلئے آتے رہے۔ لیکن جب اللہ رب العزت نے نبی کریم ﷺ کو فتح مبین عطا فرمائی۔ فتح مکہ کی شکل میں تو ابو سفیان بارگاہ رسالت میں حاضر ہو کر مشرف بہ اسلام ہوئے۔ اور آپ ﷺ نے اس موقع پر ایک تاریخی جملہ ارشاد فرمایا:

مَنْ دَخَلَ دَارَ ابْنِ سُفْيَانَ فَهُوَ آمِنٌ (جو کوئی ابو سفیان کے گھر میں داخل ہو گیا وہ امن میں ہے)

② فائدہ..... ابو سفیان بن حرب رضی اللہ عنہ فتح مکہ کے وقت اسلام لائے تھے۔ ان کے اسلام لانے کے بعد بھی عام مسلمان ان سے بات چیت کرنا اور ان کے ساتھ اٹھنا بیٹھنا زیادہ پسند نہیں کرتے تھے۔ ظاہر یہ ہے بات سردار قریش کیلئے فطری طور پر تکلیف کا باعث تھی اور اسی احساس کے پیش نظر انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے مذکورہ تین باتیں کہیں۔ مسلمانوں کی کدورت کی دو جہیں تھیں۔ واللہ اعلم۔ ایک تو اسلام سے قبل ان کی اسلام دشمنی تھی جو نہ صرف ہجرت سے قبل رہی بلکہ ہجرت کے بعد فتح مکہ تک اپنے پورے عروج پر رہی۔ (قرطبی) دوسری وجہ یہ کہ مسلمانوں کا عام خیال یہ تھا کہ ابو سفیان فتح مکہ کے روز مجبور اور بادل خواستہ مسلمان ہوئے تھے۔ اگرچہ بعد میں وہ اسلام پر پختہ ہو گئے تھے۔

ابو سفیان نے حضور علیہ السلام سے جو پہلی بات کہی وہ یہ کہ اپنی بیٹی ام حبیبہ رضی اللہ عنہا کو جو عرب کی حسین ترین عورت ہیں سے آپ ﷺ کا نکاح کر دیتا ہوں۔ (جاری ہے)

## باب ۳۴۵ باب من فضائل جعفر بن ابی طالب واسماء بنت عمیس و اہل سفینتہم

رضی اللہ عنہم

حضرت جعفر بن ابی طالب رضی اللہ عنہ، اسماء بنت عمیس رضی اللہ عنہا

اور ان کے کشتی والوں کے فضائل

۱۸۷۹..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بَرَادٍ الْأَشْعَرِيُّ ..... حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ جب وَمُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ الْهَمْدَانِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو ..... ہمیں رسول اللہ ﷺ کے مکہ سے (مدینہ کی طرف) نکلنے کی اطلاع ملی تو ہم اُسَامَةُ حَدَّثَنِي بُرَيْدٌ عَنْ أَبِي بُرَّةَ عَنْ أَبِي ..... یمن میں تھے۔ ہم بھی ہجرت کے ارادہ سے آپ ﷺ کی طرف روانہ ہو مُوسَى قَالَ بَلَّغْنَا مَخْرَجَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَنَحْنُ ..... گئے۔ میں اور میرے دو بھائی میں دونوں میں چھوٹا تھا۔ ان میں سے ایک

(گذشتہ سے پیوستہ)..... اس سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ ام حبیبہ رضی اللہ عنہا سے آپ ﷺ کا نکاح ابوسفیان کے اسلام لانے کے بعد ہوا ہے۔ جبکہ حقیقت یہ ہے کہ تمام روایات سے ثابت ہوتا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے حضرت ام حبیبہ رضی اللہ عنہا سے ایک عرصہ قبل نکاح فرمایا تھا۔ جبکہ وہ (ام حبیبہ رضی اللہ عنہا) حبشہ کی سرزمین پر تھیں۔

جبکہ صحیح احادیث میں یہ بھی آیا ہے کہ ایک موقع پر جب ابوسفیان معاہدہ کی تحریر کیلئے مدینہ آئے رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں تو اپنی بیٹی ام المؤمنین ام حبیبہ رضی اللہ عنہا کے پاس بھی گئے تو انہوں نے رسول اللہ ﷺ کے بستر پر اپنے باپ کو بیٹھنے نہ دیا (جس کا واقعہ مشہور ہے)۔ یہ واقعہ بھی ابوسفیان کے اسلام لانے سے قبل کا ہے۔

اس تعارض کی بناء پر محدثین اور شراح حدیث بہت پریشان رہے ہیں۔ حتیٰ کہ ابن حزم الحکلی نے تو اس حدیث کو ”موضوع“ قرار دے دیا۔ اور اس کی وجہ عکرمہ بن عمار (راوی) کو قرار دیا۔

لیکن دوسرے شراح نے ابن حزم کی اس بات کو رد کر دیا ہے اور کہا کہ ابن حزم نے موضوع قرار دینے میں جلدی کی ہے۔ چنانچہ اکثر محدثین نے کہا کہ حدیث کے اس جزو میں عکرمہ بن عمار کو وہم ہوا ہے۔ جبکہ بعض محدثین نے اس کی تاویل کی ہے اور کہا کہ ابوسفیان کا مقصد اس نکاح کی تجدید تھا۔ کیونکہ سابقہ نکاح ابوسفیان کی وساطت کے بغیر ہوا تھا۔ اور غالباً ابوسفیان یہ سمجھتے تھے کہ بغیر باپ کے (جو ولی ہوتا ہے) نکاح صحیح نہیں ہو تا اور ابوسفیان کے خیال میں یہ ان کیلئے عیب کی بات تھی۔ لہذا وہ تجدید نکاح چاہتے تھے۔ اور یہی وجہ ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ان کے جواب میں صرف ”نعم“ فرمایا۔ نہ اقرار کیا نہ انکار کیا۔ جبکہ یہ بھی ثابت نہیں کہ اس کے بعد آپ ﷺ نے دوبارہ نکاح فرمایا ہو۔ (عکلمہ فتح المکرم ۵/۲۷۱)

جہاں تک کسی لڑائی میں انہیں امیر بنانے کی بات ہے تو نبی ﷺ سے یہ بھی ثابت نہیں کہ آپ ﷺ نے انہیں کسی لشکر کا امیر بنایا ہو۔ چنانچہ ابن حزم اس وجہ سے بھی اس حدیث کو موضوع قرار دیا ہے۔ لیکن شیخ الاسلام حضرت مولانا محمد تقی عثمانی مدظلہم فرماتے ہیں کہ: ”حق بات یہ ہے کہ یہ بات بھی اس حدیث پر موضوع کا حکم لگانے کیلئے کافی دلیل نہیں۔ اسلئے کہ اسمیں متعدد احتمالات ہیں۔

ایک احتمال تو یہ ہے کہ ممکن ہے رسول اللہ ﷺ نے بعض سرایا پر انہیں امیر بنایا ہو اور اس کی اطلاع ہم تک نہ پہنچی ہو۔ دوسرا احتمال یہ ہے کہ ممکن ہے رسول اللہ ﷺ اس مقصد کیلئے کسی مناسب موقع کا انتظار فرما رہے ہوں اور اس موقع کے آنے سے قبل آپ کی اجل موعود آ پہنچی۔

تیسرا احتمال یہ ہے کہ کوئی ایسا مانع شرعی موجود ہو جو انہیں امیر بنانے کیلئے مانع ہو، ایسی صورت میں وعدہ پورا کرنا واجب نہیں رہتا۔ (لہذا یہ کہنا کہ یہ حدیث موضوع ہے صحیح نہیں)۔ واللہ اعلم (عکلمہ فتح المکرم ۵/۲۷۲)

کانام ابو بردہ تھا جبکہ دوسرے کانام ابو رہم۔ اور (ہمارے ساتھ) میری قوم کے تقریباً پچاس سے زائد باون یا تریپن افراد بھی نکلے۔ ہم ایک کشتی پر سوار ہوئے اور اپنی کشتی ہم نے نجاشی جو حبشہ کے بادشاہ تھے ان کی طرف کر دی۔ وہاں نجاشی کے پاس ہم کو جعفر بن ابی طالب اور ان کے ساتھی ملے۔

جعفر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے ہم کو یہاں بھیجا ہے اور ہمیں یہیں قیام کرنے کا حکم دیا ہے۔ لہذا تم بھی ہمارے ساتھ ٹھہرے رہو۔ چنانچہ ہم ان کے ساتھ ٹھہر گئے۔ یہاں تک کہ ہم سب ساتھ ہی مدینہ آئے۔ جب ہم مدینہ پہنچے تو رسول اللہ ﷺ نے اس وقت خیبر کو فتح فرمایا تھا۔ آپ ﷺ نے ہمارا بھی حصہ (غنیمت میں) لگایا اور اس میں سے ہمیں بھی دیا۔ حالانکہ آپ ﷺ نے خیبر کی فتح میں شریک نہ ہونے والے کسی بھی شخص کو مال غنیمت میں سے کچھ حصہ نہیں دیا تھا۔ مگر جو آپ ﷺ کے ہمراہ خیبر میں شریک ہوئے (انہیں دیا) اور ہماری کشتی والوں کو بھی دیا اور جعفر رضی اللہ عنہ اور ان کے ساتھیوں کو بھی شرکاء خیبر کے ساتھ حصے تقسیم کئے۔

چنانچہ لوگوں میں سے بعض لوگ ہم سے یعنی کشتی والوں سے کہتے تھے کہ: ہم تو تم سے پہلے ہجرت کر چکے ہیں۔<sup>①</sup>

بَالِيْمَن فَخَرَجْنَا مُهَاجِرِينَ إِلَيْهِ أَنَا وَآخَوَانِي أَنَا أَصْغَرُهُمَا أَحَدُهُمَا أَبُو بَرَّةَ وَالْآخَرُ أَبُو رَهْمٍ إِمَّا قَالَ بَضْعًا وَإِمَّا قَالَ ثَلَاثَةً وَخَمْسِينَ أَوْ اثْنَيْنِ وَخَمْسِينَ رَجُلًا مِنْ قَوْمِي قَالَ فَرَكِينَا سَفِينَةً فَأَلْقَيْنَا سَفِينَتَنَا إِلَى النَّجَاشِيِّ بِالْحَبَشَةِ فَوَافَقَنَا جَعْفَرُ بْنُ أَبِي طَالِبٍ وَأَصْحَابُهُ عِنْدَهُ فَقَالَ جَعْفَرُ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَعَثَنَا هَاهُنَا وَأَمَرَنَا بِالْإِقَامَةِ فَأَقِيمُوا مَعَنَا فَأَقَمْنَا مَعَهُ حَتَّى قَدَمْنَا جَمِيعًا قَالَ فَوَافَقَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حِينَ افْتَتَحَ خَيْبَرَ فَاسْتَهْمَ لَنَا أَوْ قَالَ أَعْطَانَا مِنْهَا وَمَا قَسَمَ لِأَحَدٍ غَابَ عَنْ فَتْحِ خَيْبَرَ مِنْهَا شَيْئًا إِلَّا لِمَنْ شَهِدَ مَعَهُ إِلَّا لِأَصْحَابِ سَفِينَتِنَا مَعَ جَعْفَرٍ وَأَصْحَابِهِ قَسَمَ لَهُمْ مَعَهُمْ قَالَ فَكَانَ نَاسٌ مِنَ النَّاسِ يَقُولُونَ لَنَا يَعْنِي لِأَهْلِ السَّفِينَةِ نَحْنُ سَبَقْنَاكُمْ بِالْهَجْرَةِ -

① فائدہ: حضرت جعفر بن ابی طالب رضی اللہ عنہ رسول اکرم ﷺ کے چچا زاد بھائی تھے، اپنی اہلیہ حضرت اسماء بنت عمیس رضی اللہ عنہا کے ساتھ حبشہ کی طرف پہلی ہجرت کی تھی جبکہ بعد میں مدینہ کی طرف ہجرت فرمائی۔ اس طرح انہوں نے دو ہجرتیں کیں اور اسی بناء پر انہیں ذوالحجہ تین کہا جاتا ہے۔

رسول اللہ ﷺ نے خیبر کے اموال غنیمت میں سے ان حضرات کو جو حصہ عطا فرمایا وہ تمام مجاہدین کی رضامندی سے لگایا تھا۔ جیسا کہ صحیح بخاری کی روایات میں اس کی تائید اور بیعتی کی روایت میں اس کی تصریح ہے۔ (نووی مختصراً)

پھر حضرت اسماء بنت عمیس رضی اللہ عنہا جو ہمارے ساتھ ہی مدینہ آئی تھیں، ام المومنین حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا کے پاس گئیں، ان کی زیارت کیلئے۔ انہوں نے بھی نجاشی شاہ حبشہ کی طرف ان لوگوں کے ساتھ ہی ہجرت کی تھی۔

اسی دوران حضرت عمر رضی اللہ عنہ (جو حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا کے والد تھے)۔ حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا کے پاس داخل ہوئے، اسماء رضی اللہ عنہا ان کے پاس ہی تھیں۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: یہ حبش والی ہے؟ یہ دریادالی ہے؟ حضرت اسماء رضی اللہ عنہا نے کہا ہاں! حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ:

ہم نے ہجرت میں تم سے سبقت کر لی (تم نے بعد میں مدینہ کی طرف ہجرت کی ہم نے پہلے کی) تو ہم رسول اللہ ﷺ سے تمہاری نسبت زیادہ حق رکھتے ہیں۔ (جاری ہے)

۱۸۸۰..... قَالَ فَدَخَلَتْ أَسْمُهُ بِنْتُ عُمَيْسٍ وَهِيَ  
مِمَّنْ قَدِمَ مَعَنَا عَلَى حَفْصَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ زَائِرَةً  
وَقَدْ كَانَتْ هَاجِرَتْ إِلَى النَّجَاشِيِّ فِيمَنْ هَاجَرَ  
إِلَيْهِ فَدَخَلَ عُمَرُ عَلَى حَفْصَةَ وَأَسْمَةَ عِنْدَهَا  
فَقَالَ عُمَرُ حِينَ رَأَى أَسْمَةَ مَنْ هَذِهِ قَالَتْ أَسْمَةُ  
بِنْتُ عُمَيْسٍ قَالَ عُمَرُ الْحَبَشِيَّةُ هَذِهِ الْبَحْرِيَّةُ  
هَذِهِ فَقَالَتْ أَسْمَةُ نَعَمْ -

فَقَالَ عُمَرُ سَبَقْنَاكُمْ بِالْهَجْرَةِ فَتَحْنُ أَحَقُّ بِرَسُولِ  
اللَّهِ ﷺ مِنْكُمْ فَغَضِبَتْ وَقَالَتْ كَلِمَةً كَذَبْتَ يَا  
عُمَرُ كَلَّا وَاللَّهِ كُنْتُمْ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يُطْعِمُ  
جَائِعَكُمْ وَيَعْظُمُ جَاهِلَكُمْ وَكُنَّا فِي دَارٍ أَوْ فِي  
أَرْضٍ الْبُعْدَاءِ الْبَغْضَاءِ فِي الْحَبَشَةِ وَذَلِكَ فِي  
اللَّهِ وَفِي رَسُولِهِ وَإِيَّامِ اللَّهِ لَا أَطْعَمُ طَعَامًا وَلَا  
أَشْرَبُ شَرَابًا حَتَّى أَذْكَرَ مَا قُلْتُ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ  
وَنَحْنُ كُنَّا نُؤْذِي وَنَخَافُ وَسَاذُكَرُ ذَلِكَ لِرَسُولِ

۱۸۸۰..... حضرت ابو موسیٰ سے روایت ہے کہ حضرت اسماء بنت عمیس رضی اللہ عنہا جو ہمارے ساتھ آئی تھیں وہ زوجہ نبی کریم ﷺ کی خدمت میں ملاقات کرنے کے لیے حاضر ہوئیں اور اس نے مہاجرین کے ساتھ نجاشی کی طرف ہجرت کی تھی۔ پس حضرت عمرؓ سیدہ حفصہ رضی اللہ عنہا کے پاس آئے اور ان کے پاس حضرت اسماء رضی اللہ عنہا بیٹھی ہوئی تھیں تو عمرؓ نے جب حضرت اسماء رضی اللہ عنہا کو دیکھا تو کہا: یہ کون ہے؟ سیدہ حفصہ رضی اللہ عنہا نے کہا: اسماء بنت عمیس رضی اللہ عنہا۔ حضرت عمرؓ نے کہا: یہ حبشیہ بحریہ ہے؟ اسماء رضی اللہ عنہا نے کہا: ہاں۔ تو حضرت عمرؓ نے کہا: ہم نے تم سے پہلے ہجرت کی۔ ہم تم سے زیادہ رسول اللہ ﷺ کے (قرب کے) حقدار ہیں۔ وہ ناراض ہو گئیں اور ایک بات کہی کہ اے عمر! آپ نے غلط کہا ہے۔ ہرگز نہیں! اللہ کی قسم تم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھے جو تمہارے بھوکوں کو کھلاتے اور تمہارے جاہلوں کو نصیحت کرتے تھے اور ہم ایسے علاقے میں تھے جو دور دراز اور دشمن ملک حبشہ میں تھا اور وہاں صرف اور صرف اللہ اور اس کے رسول ﷺ کی رضا کے لیے تھے۔ اللہ کی قسم! میں اس وقت تک نہ

(گزشتہ سے پوستہ)..... حضرت اسماء رضی اللہ عنہا یہ سن کر غصہ ہو گئیں اور کہا کہ: اے عمر! تم نے یہ غلط بات کہی ہرگز نہیں۔ اللہ کی قسم! تم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھے۔ اپنے بھوکوں کو کھانا کھلاتے تھے اور اپنے جبلاء کو وعظ و نصیحت کرتے تھے۔ جبکہ ہم حبشہ میں ایک دور دراز دشمن کے دیار یا سر زمین میں تھے اور یہ (دور دراز کے دشمن ملک میں جا پڑنا) صرف اللہ اور اس کے رسول ﷺ کیلئے تھا۔ اللہ کی قسم میں نہ کھانا کھاؤں گی، نہ پانی پیوں گی جب تک کہ میں رسول اللہ ﷺ سے تمہاری بات نہ کہہ دوں۔ اور جہش میں ہم کو ایذا ہوتی تھی اور خوف بھی ہوتا تھا۔ میں ابھی رسول اللہ ﷺ سے سب بات ذکر کروں گی اور آپ ﷺ سے پوچھوں گی۔ اللہ کی قسم! میں نہ جھوٹ بولوں گی، نہ حق کی راہ سے ہٹوں گی، نہ اس سے زائد کوئی بات کہوں گی۔

پھر جب نبی ﷺ تشریف لائے تو حضرت اسماء رضی اللہ عنہا نے عرض کیا: اے اللہ کے نبی ﷺ! عمر رضی اللہ عنہ نے ایسی ایسی بات کہی۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: وہ مجھ پر تم سے زیادہ حق نہیں رکھتے۔ ان کی اور ان کے ساتھیوں کی تو ایک ہی ہجرت ہے اور تم کشتی والوں کی دو ہجرتیں ہیں۔

حضرت اسماء رضی اللہ عنہا کہتی ہیں کہ پھر میں نے ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ اور دیگر کشتی والوں کو دیکھا کہ وہ فوج در فوج میرے پاس آتے اور مجھ سے اس حدیث کے متعلق پوچھتے تھے۔

دنیا کی کسی چیز کی ان کے نزدیک اتنی خوشی اور عظمت نہیں تھی جو رسول اللہ ﷺ کے اس فرمان کی تھی جو آپ ﷺ نے ان کے بارے میں فرمایا تھا۔

حضرت ابو بردہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضرت اسماء رضی اللہ عنہا نے فرمایا: میں نے دیکھا کہ ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ مجھ سے اس حدیث کو بار بار دہر دہراتے ہیں (خوشی حاصل کرنے کیلئے)۔

کوئی کھانا کھاؤں گی اور نہ پینے کی کوئی چیز پیوں گی جب تک آپ (رضی اللہ عنہ) کی کبھی بات کا ذکر رسول اللہ ﷺ سے نہ کر لوں اور ہمیں تکلیف دی جاتی تھی اور ڈرایا جاتا تھا۔ میں عنقریب رسول اللہ ﷺ سے اس کا تذکرہ کروں گی اور آپ ﷺ سے اس بارے میں سوال کروں گی اور اللہ کی قسم! نہ میں جھوٹ بولوں گی، نہ بے راہ چلوں گی اور نہ ہی اس پر کوئی زیادتی کروں گی۔ جب نبی کریم ﷺ تشریف لائے تو اسماء رضی اللہ عنہا نے کہا: اے اللہ کے نبی! حضرت عمرؓ نے اس طرح کہا ہے تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: وہ تم سے زیادہ میرے (قرب کے) حقدار نہیں، اس نے اور اس کے ساتھیوں نے ایک مرتبہ ہجرت کی۔ تمہارے اور کشتی والوں کے لیے دو ہجرتیں ہیں۔ اسماء رضی اللہ عنہا نے کہا: تحقیق! میں نے ابو موسیٰؓ اور کشتی والوں کو دیکھا کہ وہ میرے پاس گروہ درگروہ آتے اور یہ حدیث سنتے تھے۔ دنیا کی کوئی چیز انہیں اس سے زیادہ خوش کرنے والی اور اس فرمان نبوی ﷺ سے زیادہ عظمت والی ان کے ہاں نہ تھی۔ سیدہ اسماء رضی اللہ عنہا نے کہا: میں نے ابو موسیٰؓ کو دیکھا کہ وہ یہ حدیث مجھ سے بار بار دہرایا کرتے تھے۔

اللَّهُ وَأَسْأَلُهُ وَوَاللَّهِ لَا أَكْذِبُ وَلَا أَزِغُ وَلَا أَزِيدُ عَلَى ذَلِكَ قَالَ فَلَمَّا جَلَسَ النَّبِيُّ ﷺ قَالَتْ يَا نَبِيَّ اللَّهِ إِنَّ عُمَرَ قَالَ كَذَا وَكَذَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَيْسَ بِأَحَقُّ بِي مِنْكُمْ وَلَهُ وَلِأَصْحَابِهِ هِجْرَةٌ وَاحِدَةٌ وَلَكُمْ أَنْتُمْ أَهْلُ السُّفِينَةِ هِجْرَتَانِ قَالَتْ فَلَقَدْ رَأَيْتُ أَبَا مُوسَى وَأَصْحَابَ السُّفِينَةِ يَأْتُونِي أَرْسَالًا يَسْأَلُونِي عَنْ هَذَا الْحَدِيثِ مَا مِنَ الدُّنْيَا شَيْءٌ هُمْ بِهِ أَفْرَحُ وَلَا أَعْظَمُ فِي أَنْفُسِهِمْ مِمَّا قَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ أَبُو بُرَّةٍ فَقَالَتْ أَسْمُهُ فَلَقَدْ رَأَيْتُ أَبَا مُوسَى وَإِنَّهُ لَيَسْتَعِيدُ هَذَا الْحَدِيثَ مِنِّي -

### باب ۳۴۶- باب من فضائل سلمان وصهيب وبلال رضي الله تعالى عنهم

حضرت سلمان فارسی رضی اللہ عنہ، حضرت بلال حبشی رضی اللہ عنہ اور صہیب رومی رضی اللہ عنہ کے فضائل

۱۸۸۱..... عائد بن عمرو رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک مرتبہ ابو سفیان (اسلام لانے سے قبل) حضرت سلمان فارسی رضی اللہ عنہ، حضرت صہیب رومی رضی اللہ عنہ اور حضرت بلال حبشی رضی اللہ عنہ کے پاس آیا جو چند لوگوں میں بیٹھے تھے۔ ان حضرات نے کہا کہ اللہ کی تلواریں اللہ کے دشمن (ابو سفیان) کی گردن تک اپنی جگہ پر نہیں پہنچیں۔ ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ تم یہ کلمات قریش کے بڑے اور سردار کیلئے کہتے ہو؟ اور رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں آئے اور آپ ﷺ کو سب بات بتلائی۔

آپ ﷺ نے فرمایا: اے ابو بکر! شاید تم نے ان حضرات (حضرت سلمان رضی اللہ عنہ، بلال رضی اللہ عنہ و صہیب رضی اللہ عنہ) کو ناراض کر دیا۔

۱۸۸۱..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا بِهِ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ قُرَّةٍ عَنْ عَائِدِ بْنِ عَمْرٍو أَنَّ أَبَا سَفْيَانَ أَتَى عَلَى سَلْمَانَ وَصَهَيْبٍ وَبِلَالٍ فِي نَفَرٍ فَقَالُوا وَاللَّهِ مَا أَخَذْتُ سَيْفُ اللَّهِ مِنْ عُنُقِ عَدُوِّ اللَّهِ مَا أَخَذَهَا قَالَ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ اتَّقُوا اللَّهَ هَذَا لِشَيْخٍ قُرَيْشٍ وَسَيِّدِهِمْ فَاتَى النَّبِيَّ ﷺ فَأَخْبَرَهُ فَقَالَ يَا أَبَا بَكْرٍ لَعَلَّكَ أَغْضَبْتَهُمْ لَئِنْ كُنْتُ أَغْضَبْتَهُمْ لَقَدْ أَغْضَبْتَ رَبَّكَ فَاتَاهُمْ أَبُو بَكْرٍ فَقَالَ يَا إِخْوَتَاهُ أَغْضَبْتُكُمْ قَالُوا لَا يَغْفِرُ اللَّهُ لَكَ يَا أَخِي -

اگر تم نے ان کو ناراض کر دیا تو (سمجھو) تم نے اپنے رب کو ناراض کر دیا۔  
حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ پھر ان حضرات کے پاس آئے اور کہا: اے  
بھائیو! میں نے تم کو ناراض کر دیا ہے۔ وہ کہنے لگے کہ نہیں اے ہمارے  
بھائی! اللہ تعالیٰ آپ کو بخشنے۔<sup>۱</sup>

## باب ۳۴- باب من فضائل الانصار رضی اللہ تعالیٰ عنہم انصارِ مدینہ کے فضائل

۱۸۸۲..... حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ وَأَحْمَدُ بْنُ عُبَلَةَ وَاللَّفْظُ لِإِسْحَقَ قَالَا أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو عَنْ جَابِرِ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ فِينَا نَزَلَتْ ﴿إِذْ هَمَّتْ طَائِفَتَانِ مِنْكُمْ أَنْ تَفْشَلَا وَاللَّهُ وَلِيَهُمَا﴾ بَنُو سَلَمَةَ وَبَنُو حَارِثَةَ وَمَا نَجِبُ أَنَّهُمَا لَمْ تَنْزِلْ لِقَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ ﴿وَاللَّهُ وَلِيَهُمَا﴾۔  
۱۸۸۲..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ قرآن کریم کی مذکورہ آیت ہمارے متعلق نازل ہوئی۔ بنو سلمہ اور بنو حارثہ کے بارے میں (جو انصار کے قبائل اوس اور خزرج میں سے تھے)۔  
”جب تم میں سے دو گروہوں نے ہمت ہار جانے کا ارادہ کیا اور اللہ ان دونوں (بنو سلمہ اور بنو حارثہ) کا مالک ہے۔“ (آل عمران)  
اور ہم نہیں چاہتے کہ یہ آیت نازل نہ ہوتی کیونکہ اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا ہے کہ:

اللہ ان کا مالک ہے۔<sup>۲</sup>

۱۸۸۳..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مُهْدِيٍّ قَالَا حَدَّثَنَا  
۱۸۸۳..... حضرت زید بن ارقم رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

① فائدہ۔ اس میں جہاں حضرت سلمان رضی اللہ عنہ، حضرت بلال رضی اللہ عنہ اور حضرت صہیب رضی اللہ عنہ کی فضیلت ظاہر ہے وہیں حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کی عظمت شان بھی واضح ہے۔ ظاہر ہے حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ قریش کے معزز ترین فرد تھے اور اسلام میں بھی معزز ترین تھے۔ جبکہ یہ تینوں حضرات غیر عرب تھے، غیر ملک کے تھے اور غلامی سے آزادی ملی تھی۔ بلکہ حضرت بلال رضی اللہ عنہ کو صدیق اکبر رضی اللہ عنہ نے آزاد کیا تھا۔ لیکن جب صدیق اکبر رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ ﷺ کی بات سنی تو فوراً ان سے معافی مانگنے کیلئے پہنچ گئے۔

اور ابتداء حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ نے ابو سفیان کو برا کہنے کے متعلق جو بات کہی اس کا مقصد غالباً یہ تھا کہ اس قسم کی باتوں سے وہ مزید اسلام دشمن ہو جائے گا اور اسلام سے قریب نہ ہو گا۔ لہذا اس کے متعلق ایسی بات نہیں کہنی چاہئے ممکن ہے وہ اسلام کی طرف آجائے۔

② فائدہ۔ یہ آیت مبارکہ غزوہ احد کے بیان کے ضمن میں اتری ہے۔ اس میں اللہ تعالیٰ نے انصار میں سے دو قبائل کا ذکر فرمایا ہے جو کم ہمتی اور کمزوری کا مظاہرہ کرنے کی وجہ سے ہمت ہار دینے کے قریب تھے۔ اور یہ قبائل بنو سلمہ اور بنو حارثہ تھے جو اوس اور خزرج میں سے تھے۔ حضرت جابر رضی اللہ عنہ کا مقصد یہ ہے کہ اگرچہ آیت میں ان دو قبائل کی کم ہمتی اور ہمت ہار دینے کا ذکر ہے جو عیب کی بات ہے۔ مگر اس کے باوجود ہم یہ نہیں چاہتے تھے کہ یہ آیت نازل نہ ہوتی کیونکہ اس میں اللہ تعالیٰ نے ان دونوں قبائل کیلئے فرمایا ہے کہ اللہ ان کا کارساز و مالک ہے۔ لہذا اللہ تعالیٰ نے اس آیت میں ہم سے تعلق کی شہادت دی ہے جو ہمارے لئے اعزاز ہے۔

غزوہ احد میں یہ دونوں جماعتیں ابتداً مسلمانوں کی قلت تعداد اور دشمن کی کثرت سے پریشان اور کم ہمت ہو رہی تھیں، مگر اللہ تعالیٰ نے ان پر فضل فرمایا اور ان کے دلوں کو مضبوط کر دیا اور انہوں نے کم ہمتی نہیں دکھائی۔



”اے اللہ! انصار کی مغفرت فرما، ان کے بیٹوں کی مغفرت فرما اور انصار کے پوتوں کی مغفرت فرما۔“

۱۸۸۴..... اس سند کے ساتھ سابقہ روایت ہی کی مثل منقول ہے۔

۱۸۸۵..... حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے انصار کی مغفرت کیلئے دعا فرمائی اور میرا خیال ہے کہ انصار کی اولاد اور غلاموں کیلئے بھی دعا فرمائی۔ مجھے اس میں کوئی شک نہیں ہے۔

۱۸۸۶..... حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ایک مرتبہ رسول اکرم ﷺ نے دیکھا کہ (کچھ انصاری) بچے اور عورتیں کسی شادی سے واپس آرہے ہیں۔ رسول اللہ ﷺ ان کیلئے کھڑے ہو گئے (خوشی اور جوش سے) اور فرمایا:

”اللہ گواہ ہے! تم مجھے سب لوگوں سے زیادہ محبوب ہو۔ اللہ گواہ ہے! تم مجھے سب لوگوں سے زیادہ محبوب ہو۔“ یعنی انصار۔

۱۸۸۷..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ایک انصاری خاتون رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئیں۔ رسول اللہ ﷺ نے ان سے تنہائی میں بات کی۔<sup>①</sup>

اور فرمایا: اس ذات کی قسم جس کے قبضہ میں میری جان ہے تم (انصار) مجھے سب لوگوں سے زیادہ محبوب ہو۔ اور تین بار یہ بات ارشاد فرمائی۔

۱۸۸۸..... حضرت شعبہؓ اس سند سے بھی حسب سابق حدیث منقول ہے۔

شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنِ النَّضْرِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْأَنْصَارِ وَلِبَنَاتِهِ الْأَنْصَارِ وَابْنِهِ الْأَنْصَارِ -

۱۸۸۹..... وَ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ حَدَّثَنَا خَالِدُ يَعْنِي ابْنَ الْخَارِثِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ -

۱۸۹۰..... حَدَّثَنِي أَبُو مَعْنٍ الرَّقَاشِيُّ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا عِكْرَمَةُ وَهُوَ ابْنُ عَمَّارٍ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ وَهُوَ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ ابْنُ أَبِي طَلْحَةَ أَنَّ أَنَسًا حَدَّثَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ اسْتَغْفَرَ لِلْأَنْصَارِ قَالَ وَأَحْسِبُهُ قَالَ وَلِلزَّرَارِيِّ الْأَنْصَارِ وَلِمَوَالِي الْأَنْصَارِ لَا أَشْكُ فِيهِ -

۱۸۹۱..... حَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُثَيْبٍ وَاللَّفْظُ لِرُحْمِ بْنِ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ وَهُوَ ابْنُ صُهَيْبٍ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ رَأَى صَبِيحًا وَنِسَاءً مُقْبِلِينَ مِنْ عُرْسٍ فَقَالَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ مُمْنًا فَقَالَ اللَّهُمَّ أَنْتُمْ مِنْ أَحَبِّ النَّاسِ إِلَيَّ اللَّهُمَّ أَنْتُمْ مِنْ أَحَبِّ النَّاسِ إِلَيَّ يَعْنِي الْأَنْصَارَ -

۱۸۹۲..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ جَمِيعًا عَنْ غُنْدَرٍ قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ هِشَامِ بْنِ زَيْدٍ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ جَلَسَتْ امْرَأَةٌ مِنَ الْأَنْصَارِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ فَخَلَا بِهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَقَالَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ أَنْتُمْ لَأَحَبُّ النَّاسِ إِلَيَّ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ -

۱۸۹۳..... وَ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْخَارِثِ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ

① نووی نے فرمایا کہ یا تو وہ خاتون محرم تھیں مثلاً ام سلیم یا ان کی بہن ام حرام۔ یا یہ کہ لوگوں سے علیحدہ ہو کر ان سے بات کی کسی پردہ کی بات کی وجہ سے۔ ورنہ مطلقاً تنہائی مراد نہیں ہے جو ممنوع ہے۔ واللہ اعلم۔

وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ إِدْرِيسَ كِلَاهُمَا عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ -

۱۸۸۹ ..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ سَمِعْتُ قَتَادَةَ يُحَدِّثُ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنَّ الْأَنْصَارَ كَرِشِي وَعَيْتِي وَإِنَّ النَّاسَ سَيَكْثُرُونَ وَيَقْلُونَ فَأَقْبِلُوا مِنْ مُحْسِنِهِمْ وَاعْفُوا عَنْ مُسِيئِهِمْ -

۱۸۸۹ ..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”انصار میری انتڑیاں اور گھڑیاں ہیں۔“ (انتڑیوں میں غذا جمع ہوتی ہے اور گھڑی میں سامان انصار میرے لیے غذا اور کپڑے رکھنے والے سامان کی مانند ہیں۔ یا جس طرح انسان کی بقا غذا اور سامان کی حفاظت پر موقوف ہے اسی طرح میری بقا کا ریعہ بھی انصار ہیں، انصار میرے خاص لوگ ہیں۔)

”اور لوگ تو بڑھتے جائیں گے مگر انصار کم ہوتے جائیں گے۔ لہذا ان کی اچھائیوں کو قبول کرو اور برائیوں سے درگزر کرو۔“<sup>①</sup>

### باب-۳۲۸

### باب فی خیر دور الانصار رضی اللہ عنہم انصار کے بہترین گھر

۱۸۹۰ ..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ سَمِعْتُ قَتَادَةَ يُحَدِّثُ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنْ أَبِي أُسَيْدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَيْرُ دُورِ الْأَنْصَارِ بَنُو النَّجَّارِ ثُمَّ بَنُو عَبْدِ الْأَشْهَلِ، ثُمَّ بَنُو الْحَارِثِ بْنِ الْحَزْرَجِ ثُمَّ بَنُو سَاعِدَةَ وَفِي كُلِّ دُورِ الْأَنْصَارِ خَيْرٌ فَقَالَ سَعْدُ مَا أَرَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ إِلَّا قَدْ فَضَّلَ عَلَيْنَا فَقِيلَ قَدْ فَضَّلَكُمْ عَلَى كَثِيرٍ -

۱۸۹۰ ..... حضرت ابواسید رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”انصار کے بہترین گھر بنو نجار کے ہیں پھر بنو عبد الاشہل کے پھر بنو الحارث بن الحزرج کے پھر بنو ساعدہ کے اور (یوں تو) ہر انصاری کے گھر میں خیر ہے۔“

حضرت سعد بن عبادہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ہم پر دوسروں کو فضیلت دی ہے۔ (کیونکہ سعد رضی اللہ عنہ بنو ساعدہ میں سے تھے جن کو سب سے آخر میں آپ نے ذکر کیا) تو کہا گیا کہ تم کو بہت سوں پر فضیلت بھی تو دی ہے۔ (یعنی اگرچہ مذکورہ قبائل میں سے تم سب سے آخر میں ہو لیکن بہت سے قبائل کا تو آپ نے ذکر نہیں فرمایا تو ان پر تو تمہیں فضیلت عطا فرمائی ہے۔)

۱۸۹۱ ..... حضرت ابوسعید انصاریؓ نے نبی کریم ﷺ سے مذکورہ حدیث وہی کی مثل حدیث روایت فرمائی ہے۔

۱۸۹۱ ..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ سَمِعْتُ أَنَسًا يُحَدِّثُ

① فائدہ ..... یہ ارشاد نبوی ﷺ مرض الوفا کا ہے۔ چنانچہ صحیح بخاری میں یہ تفصیلاً منقول ہے۔ اور انصار کے کم ہونے سے مراد یہ ہے کہ جوں جوں یہ انتقال کرتے جائیں گے ان کی تعداد کم ہوتی جائے گی۔ جبکہ لوگوں کی تعداد بڑھتی جائے گی۔

۱۸۹۲..... حضرت انسؓ نے نبی کریم ﷺ سے مذکورہ حدیث ہی کی مثل حدیث روایت فرمائی ہے سوائے اس بات کے کہ اس میں حضرت سعدؓ کے قول (کہ رسول اللہ ﷺ نے ہم پر دوسروں کو فضیلت دی) کا ذکر نہیں کیا گیا۔

۱۸۹۳..... حضرت ابواسید رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”انصار کے گھروں میں سب بہترین گھرانے بنو نجار کے ہیں اور بنو الاشہل کے ہیں اور بنی الحارث بن الخزرج کے اور بنو ساعدہ کے۔  
عبداللہ کی قسم! اگر میں انصار پر کسی کو ترجیح دوں تو میں اپنے خاندان کو ترجیح دوں۔

۱۸۹۴..... حضرت ابواسید الانصاری رضی اللہ عنہ گواہی دیتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

انصار کے گھرانوں میں سے سب سے بہترین گھرانے بنی نجار کے ہیں۔ پھر بنو عبدالاشہل ہیں۔ پھر بنو الحارث بن خزرج ہیں پھر بنو ساعدہ ہیں، اور (ویسے) انصار کے سارے ہی گھرانے بہترین ہیں۔

ابو سلمہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ ابواسید رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ: کیا میں رسول اللہ ﷺ پر تہمت لگاتا ہوں (کہ آپ ﷺ نے ایسا فرمایا) اگر میں جھوٹ بول رہا ہوتا تو میں سب سے پہلے اپنی قوم بنو ساعدہ کا نام لیتا۔

حضرت سعد بن عبادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ (سردار انصار) کو یہ حدیث پہنچی تو انہیں قلق ہوا اور انہوں نے کہا کہ ہمیں (یعنی ہماری قوم بنو ساعدہ کو) پیچھے (سب سے آخر میں) رکھا گیا ہے۔ ہم چاروں میں سب سے آخر میں ہیں۔ میرے گدھے پر زین کسو، میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں جاتا ہوں۔ یہ سن کر ان کے پیچھے سہل نے ان سے بات کی

عَنْ أَبِي أُسَيْدٍ الْأَنْصَارِيِّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ نَحْوَهُ -  
۱۸۹۲..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ وَابْنُ رُمَجٍ عَنِ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدٍ وَ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ أَبِي عَمْرٍَا قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ الثَّقَفِيُّ كُلُّهُم عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّهُ لَا يَذْكُرُ فِي الْحَدِيثِ قَوْلَ سَعْدٍ -

۱۸۹۳..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ وَمُحَمَّدُ بْنُ مِهْرَانَ الرَّازِيُّ وَاللَّفْظُ لِابْنِ عَبْدِ حَدَّثَنَا حَاتِمٌ وَهُوَ ابْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ حُمَيْدٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ طَلْحَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا أُسَيْدٍ خَطِيبًا عِنْدَ ابْنِ عُتْبَةَ فَقَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَيْرُ دُورِ الْأَنْصَارِ دَارُ بَنِي النَّجَّارِ وَدَارُ بَنِي عَبْدِ الْأَشْهَلِ وَدَارُ بَنِي الْحَارِثِ بْنِ الْخَزْرَجِ وَدَارُ بَنِي سَاعِدَةَ وَاللَّهِ لَوْ كُنْتُ مُؤْتَرًّا بِهَا أَحَدًا لَأَثَرْتُ بِهَا عَشِيرَتِي -

۱۸۹۴..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ أَخْبَرَنَا الْمُغِيرَةُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ قَالَ شَهِدَ أَبُو سَلَمَةَ لَسَمِعَ أَبَا أُسَيْدٍ الْأَنْصَارِيَّ يَشْهَدُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ خَيْرُ دُورِ الْأَنْصَارِ بَنُو النَّجَّارِ ثُمَّ بَنُو عَبْدِ الْأَشْهَلِ ثُمَّ بَنُو الْحَارِثِ بْنِ الْخَزْرَجِ ثُمَّ بَنُو سَاعِدَةَ وَفِي كُلِّ دُورِ الْأَنْصَارِ خَيْرٌ قَالَ أَبُو سَلَمَةَ قَالَ أَبُو أُسَيْدٍ أَتَاهُمْ أَنَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لَوْ كُنْتُ كَلَذِبًا لَبَدَأْتُ بِقَوْمِي بَنِي سَاعِدَةَ وَبَلَغَ ذَلِكَ سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ فَوَجَدَ فِي نَفْسِهِ وَقَالَ خَلَفْنَا فَكُنَّا آخِرَ الْأَرْبَعِ أَسْرَجُوا لِي حِمَارِي أَتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَكَلَّمَهُ ابْنُ أَخِيهِ سَهْلٌ فَقَالَ أَتَذْهَبُ لِتَرُدَّ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَعْلَمُ أَوْ لَيْسَ حَسْبُكَ أَنْ تَكُونَ رَابِعَ

اور کہا کہ کیا آپ اس لیے جا رہے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کی بات کو رد کریں۔ حالانکہ آپ ﷺ سب سے زیادہ جاننے والے ہیں۔ کیا یہ کافی نہیں کہ چار میں سے چوتھے آپ ہیں۔ چنانچہ وہ واپس ہو گئے اور کہا کہ اللہ اور اس کا رسول ﷺ سب سے زیادہ جانتے ہیں اور اپنے گدھے کی زین کھولنے کا حکم فرمادیا۔

۱۸۹۵..... حضرت ابواسید انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان فرماتے ہیں کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا، آپ ﷺ فرماتے: بہترین انصاریا فرمایا: انصار کا بہترین گھرانہ اور پھر مذکورہ حدیث کی طرح حدیث ذکر کی لیکن اس میں حضرت سعد بن عبادہ کے واقعہ کا ذکر نہیں ہے۔

۱۸۹۶..... حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک بار مسلمانوں کے ایک بڑے مجمع میں فرمایا کہ میں تمہیں انصار کے بہترین گھرانے بتاؤں؟ لوگوں نے کہا جی ہاں! یا رسول اللہ۔ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ: بنو عبد الاشہل۔ لوگوں نے پوچھا کہ یا رسول اللہ! پھر اس کے بعد کون ہے؟ فرمایا پھر بنو نجار ہیں۔ لوگوں نے پوچھا: یا رسول اللہ پھر کون ہیں؟ بنو الحارث بن الخزرج۔

لوگوں نے پوچھا پھر ان کے بعد کون ہے؟ یا رسول اللہ! فرمایا: پھر انصار کے تمام گھرانے ہی بہترین ہیں۔

جب رسول اللہ ﷺ نے ان کے گھرانوں کا (بنو ساعدہ کا) نام لیا تو یہ سن کر حضرت سعد رضی اللہ عنہ بن عبادہ غصہ سے کھڑے ہو گئے اور کہا کہ کیا ہم چاروں میں سب سے آخر میں ہیں؟

اور انہوں نے چاہا کہ رسول اللہ ﷺ نے تمہارے گھرانوں کا نام چار میں تو لیا ہے۔ جن گھرانوں کا نام نہیں لیا وہ تو ان سے زیادہ ہیں۔ جن کا نام لیا۔ یہ سن کر سعد بن عبادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ رسول اللہ ﷺ سے بات کرنے سے باز آئے۔<sup>①</sup>

أَرْبَعٌ فَرَجَعَ وَقَالَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ وَأَمَرَ بِحِمَارِهِ فَحُلَّ عَنْهُ -

۱۸۹۵..... حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ بْنُ بَحْرٍ حَدَّثَنِي أَبُو دَاوُدَ حَدَّثَنَا حَرْبُ بْنُ شَدَّادٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ أَنَّ أَبَا أُسَيْدَ الْأَنْصَارِيَّ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ خَيْرُ الْأَنْصَارِ أَوْ خَيْرُ دُورِ الْأَنْصَارِ بِمِثْلِ حَدِيثِهِمْ فِي ذِكْرِ الدُّورِ وَلَمْ يَذْكُرْ قِصَّةَ سَعْدِ بْنِ عُبَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ -

۱۸۹۶..... وَحَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ النَّاقِدِ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَا حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ وَهُوَ ابْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ قَالَ أَبُو سَلَمَةَ وَعَبِيدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ سَمِعَا أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ فِي مَجْلِسٍ عَظِيمٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ أَخَذْتُكُمْ بِخَيْرِ دُورِ الْأَنْصَارِ قَالُوا نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَنُو عَبْدِ الْأَشْهَلِ قَالُوا ثُمَّ مَنْ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ ثُمَّ بَنُو النَّجَارِ قَالُوا ثُمَّ مَنْ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ ثُمَّ بَنُو الْحَارِثِ بْنِ الْخَزْرَجِ قَالُوا ثُمَّ مَنْ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ ثُمَّ بَنُو سَاعِدَةَ قَالُوا ثُمَّ مَنْ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ ثُمَّ فِي كُلِّ دُورِ الْأَنْصَارِ خَيْرٌ فَقَامَ سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ مُغَضَّبًا فَقَالَ أَنْحَنُ آخِرُ الْأَرْبَعِ حِينَ سَمَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ دَارَهُمْ فَأَرَادَ كَلَامَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ لَهُ رِجَالُ

① فائدہ..... حضرت سعد بن عبادہ رضی اللہ عنہ کا مقصود رسول اللہ ﷺ کی بات کا انکار نہیں تھا بلکہ اپنی قوم کیلئے ایک جذباتی غیرت کا تقاضہ تھا۔ یہی وجہ تھی کہ جب لوگوں نے انہیں سمجھایا، تو وہ فوراً خاموش ہو گئے۔

مِنْ قَوْمِهِ اجْلِسْ أَلَا تَرْضَى أَنْ سَمَى رَسُولُ  
اللَّهِ ﷺ دَارَكُمْ فِي الْأَرْبَعِ الدُّوَرِ الَّتِي سَمَى فَمَنْ  
تَرَكَ فَلَمْ يُسَمَّ أَكْثَرُ مِمَّنْ سَمَى فَأَنْتَهَى سَعْدُ  
ابْنُ عَبَّادَةَ عَنْ كَلَامِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ۔

باب-۳۴۹

باب فی حسن صحبۃ الانصار رضی اللہ عنہم  
انصار سے اچھا سلوک کرنا

۱۸۹۷..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں ایک  
مرتبہ جریر بن عبد اللہ الحبلی رضی اللہ عنہ کے ساتھ سفر میں نکلا۔ وہ  
میری خدمت کیا کرتے تھے۔ میں نے ان سے کہا کہ میری خدمت  
مت کیا کرو۔

وہ کہنے لگے کہ میں نے انصار کو رسول اللہ ﷺ کے ساتھ کام (خدمت)  
کرتے دیکھا تو میں نے قسم کھائی کہ میں کسی بھی انصاری کے ساتھ اگر  
ہوں تو ان کی خدمت کروں گا۔

راوی کہتے ہیں کہ جریر رضی اللہ عنہ، انس رضی اللہ عنہ سے عمر میں  
بڑے تھے۔<sup>۱</sup>

۱۸۹۷..... حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ  
وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ  
عَرْعَرَةَ وَاللَّفْظُ لِلْجَهْضَمِيِّ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ  
عَرْعَرَةَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ يُونُسَ بْنِ عُبَيْدٍ عَنْ  
ثَابِتِ الْبَنَانِيِّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ خَرَجْتُ  
مَعَ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْبَجَلِيِّ فِي سَفَرٍ فَكَانَ  
يَخْدُمُنِي فَقُلْتُ لَهُ لَا تَفْعَلْ فَقَالَ إِنِّي قَدْ رَأَيْتُ  
الْأَنْصَارَ تَصْنَعُ بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ شَيْئًا آلَيْتُ أَنْ لَا  
أَصْحَبَ أَحَدًا مِنْهُمْ إِلَّا خَدَمْتُهُ زَادَ ابْنُ الْمُثَنَّى  
وَابْنُ بَشَّارٍ فِي حَدِيثِهِمَا وَكَانَ جَرِيرٌ أَكْبَرُ مِنْ  
أَنَسٍ وَقَالَ ابْنُ بَشَّارٍ أَسَنَّ مِنْ أَنَسٍ۔

باب-۳۵۰

باب دعه النبی ﷺ لغفار واسلم  
غفار اور دیگر قبائل کے فضائل

۱۸۹۸..... حضرت ابوذر غفاری رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول  
اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”غفار کو اللہ تعالیٰ بخش دے اور اسلم (قبیلہ) کو  
اللہ تعالیٰ سلامتی اور امن میں رکھے۔“ (امام نووی نے فرمایا کہ بعض  
علماء کے نزدیک یہ دعائیہ جملہ ہے جبکہ بعض کے نزدیک خبر ہے۔ یعنی

۱۸۹۸..... حَدَّثَنَا هُدَّابُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ  
بْنُ الْمُغِيرَةِ حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ هِلَالٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ  
بْنِ الصَّامِتِ قَالَ قَالَ أَبُو ذَرٍّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
غَفَارٌ غَفَرَ اللَّهُ لَهَا وَأَسْلَمٌ سَالَمَهَا اللَّهُ۔

۱ فائدہ..... حضرت جریر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ مہاجرین میں سے تھے۔ یہ ان کی کمال تواضع اور رسول اللہ ﷺ اور مہاجرین کے ساتھ حسن  
سلوک کرنے والوں کے ساتھ حسن سلوک تھا۔ کہ عمر میں بڑے ہونے کے باوجود حضرت انس رضی اللہ عنہ کی خدمت کرتے تھے۔ اور  
۲ اہل الاحسان بالا احسان پر عمل تھا۔ اس سے انصار کی فضیلت بھی ظاہر و واضح ہے۔

اللہ نے غفار کی بخشش فرمادی اور اسلم کو سلامتی عطا فرمادی۔

۱۸۹۹..... حضرت ابوذر غفاری رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:

”اپنی قوم کے پاس جاؤ اور کہو کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا ہے کہ: (قبیلہ) اسلم کو اللہ نے سلامتی عطا فرمائی اور (قبیلہ) غفار کی مغفرت عطا فرمادی۔

۱۹۰۰..... اس سند کے ساتھ بھی حسب سابق حدیث منقول ہے۔

۱۹۰۱..... حضرت جابرؓ ان تمام اسانید کے ساتھ نبی کریم ﷺ سے روایت فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

قبیلہ اسلم کو اللہ تعالیٰ نے بچالیا اور قبیلہ غفار کی اللہ تعالیٰ نے مغفرت کی۔

۱۸۹۹..... حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ الْقَوَارِيرِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ مَهْدِيٍّ قَالَ قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي عَمْرَانَ الْجَوْنِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّامِتِ عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْتَ قَوْمَكَ فَقُلْ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ أَسْلَمَ سَالِمَهَا اللَّهُ وَغِفَارُ غَفَرَ اللَّهُ لَهَا۔

۱۹۰۰..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ۔

۱۹۰۱..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ وَسُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالُوا حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ الثَّقَفِيُّ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَحَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ قَالَا حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زِيَادٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا شَبَابَةُ حَدَّثَنِي وَرْقَةُ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ عَنْ أَبِي عَاصِمٍ كِلَاهُمَا عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ وَحَدَّثَنِي سَلَمَةُ بْنُ شَبِيبٍ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ أَعْيَنَ حَدَّثَنَا مَعْقِلٌ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ كُلُّهُمْ قَالَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ أَسْلَمَ سَالِمَهَا اللَّهُ وَغِفَارُ غَفَرَ اللَّهُ لَهَا۔

۱۹۰۲..... ترجمہ حسب سابق (کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: قبیلہ اسلم کو اللہ نے بچالیا اور قبیلہ غفار کی مغفرت فرمادی) ہے۔ اس اضافہ کے ساتھ کہ آپ ﷺ نے فرمایا: یہ میں نہیں کہتا بلکہ اللہ تعالیٰ نے یہ بات ارشاد فرمائی ہے۔

۱۹۰۲..... وَحَدَّثَنِي حُسَيْنُ بْنُ حُرَيْثٍ حَدَّثَنَا الْفَضْلُ بْنُ مُوسَى عَنْ خُثَيْمِ بْنِ عِرَالٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ أَسْلَمَ سَالِمَهَا اللَّهُ وَغِفَارُ غَفَرَ اللَّهُ لَهَا أَمَا إِنِّي لَمْ أَقُلْهَا۔

وَلَكِنْ قَالَهَا اللَّهُ عِزًّا وَجَلًّا -

۱۹۰۳..... حضرت خفاف بن ایماء الغفاری رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک نماز میں یہ دعا فرمائی کہ: اے اللہ! بنی لحیان، رعل، ذکوان اور عصبیہ (یہ قبائل تھے جنہوں نے رسول اللہ ﷺ اور مسلمانوں کو ایذا پہنچائی تھی) پر لعنت فرما کہ انہوں نے اللہ اور اس کے رسول ﷺ کی نافرمانی کی۔

اور فرمایا: غفار کی اللہ مغفرت فرمائے اور اسلم کو سلامتی عطا فرمائے۔

۱۹۰۴..... حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:

”غفار کی اللہ مغفرت فرمائے، اسلم کو سلامتی عطا فرمائے اور عصبیہ نے اللہ اور اس کے رسول ﷺ کی معصیت (نافرمانی) کی۔“

۱۹۰۵..... ترجمہ حدیث حسب سابق ہے۔ البتہ حضرت صالح واسامہ کی روایت کردہ حدیث میں یہ ہے کہ یہ بات آپ ﷺ نے منبر پر فرمائی۔

۱۹۰۶..... حضرت ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ سے سنا آپ ﷺ فرماتے ہیں (اور پھر) حضرت ابن عمرؓ سے روایت کردہ تمام حدیثوں کی طرح روایت نقل فرمائی۔

۱۹۰۳..... حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنِ اللَّيْثِ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ أَبِي أَنَسٍ عَنْ حَنْظَلَةَ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ خُفَّافِ بْنِ إِيمَةَ الْغَفَارِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي صَلَاةِ اللّٰهُمَّ الْعَنْ بَنِي لِحْيَانَ وَرَعْلًا وَذَكْوَانَ وَعُصَيْبَةَ عَصَوَا اللَّهَ وَرَسُولَهُ غِفَارُ غَفَرَ اللَّهُ لَهَا وَأَسْلَمَ سَالَمَهَا اللَّهُ -

۱۹۰۴..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَيَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ قَالَ يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَ قَالَ الْآخَرُونَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ غِفَارُ غَفَرَ اللَّهُ لَهَا وَأَسْلَمَ سَالَمَهَا اللَّهُ وَعُصَيْبَةُ عَصَتْ اللَّهَ وَرَسُولَهُ -

۱۹۰۵..... حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ ح وَ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ سَوَادٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي أُسَامَةُ ح وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَالْحُلْوَانِيُّ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ كُلُّهُمْ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ وَفِي حَدِيثِ صَالِحٍ وَأُسَامَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ ذَلِكَ عَلَى الْجَنْبَرِ -

۱۹۰۶..... وَحَدَّثَنِيهِ حَجَّاجُ بْنُ أَكْثَعِيرٍ حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ الطَّيَالِسِيُّ حَدَّثَنَا حَرْبُ بْنُ شَدَّادٍ عَنْ يَحْيَى حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ حَدَّثَنِي ابْنُ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مِثْلَ حَدِيثِ هَؤُلَاءِ عَنْ ابْنِ عُمَرَ -

باب- ۳۵۱ باب من فضائل غفار واسلم وجهينة واشجع ومزينة وتميم ودوس وطيم

قبیلہ غفار، اسلم، جہنیہ، اشجع وغیرہ کے فضائل

۱۹۰۷..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ وَهُوَ ابْنُ

۱۹۰۷..... حضرت ابو ایوب انصاری رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ

رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”انصار، مزینہ، جہینہ، غفار، اشجعی اور بنی عبد اللہ میرے مددگار ہیں دوسرے لوگوں کے علاوہ اور اللہ اور اس کا رسول ان کا مددگار ہے۔“

۱۹۰۸..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”قریش، انصار، مزینہ، جہینہ، اسلم، غفار اور اشجعی (یہ سب قبائل) دوست اور مددگار ہیں ان کے جن کا اللہ اور اس کے رسول ﷺ کے علاوہ کوئی مددگار اور حمایتی نہیں۔“

۱۹۰۹..... حضرت سعد بن ابراہیمؓ سے اس سند کے ساتھ مذکورہ حدیث مبارکہ کی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

۱۹۱۰..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”اسلم، غفار، مزینہ اور جہینہ والے بہتر ہیں، بنو تمیم اور بنو عامر سے اور دو حلیف اسد اور غطفان سے۔“

۱۹۱۱..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”اس ذات کی قسم جس کے قبضہ میں محمد کی جان ہے، غفار، اسلم، مزینہ اور جہینہ والے یقیناً اللہ کے یہاں قیامت کے روز بہتر ہوں گے، اسد، طہی اور غطفان سے۔“

هَارُونَ أَخْبَرَنَا أَبُو مَالِكٍ الْأَشْجَعِيُّ عَنْ مُوسَى بْنِ طَلْحَةَ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا أَنْصَارَ وَمُزَيْنَةٌ وَجُهَيْنَةٌ وَغِفَارٌ وَأَشْجَعٌ وَمَنْ كَانَ مِنْ بَنِي عَبْدِ اللَّهِ مَوَالِي دُونَ النَّاسِ وَاللَّهُ وَرَسُولُهُ مَوَالِيَهُمْ۔

۱۹۰۸..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قُرَيْشٌ وَالْأَنْصَارُ وَمُزَيْنَتٌ وَجُهَيْنَتٌ وَأَسْلَمٌ وَغِفَارٌ وَأَشْجَعٌ مَوَالِيٌّ لَيْسَ لَهُمْ مَوَالِيٌّ دُونَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ۔

۱۹۰۹..... حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي الْحَدِيثِ قَالَ سَعْدٌ فِي بَعْضِ هَذَا فِيمَا أَعْلَمُ۔

۱۹۱۰..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَلَمَةَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ قَالَ أَسْلَمٌ وَغِفَارٌ وَمُزَيْنَةٌ وَمَنْ كَانَ مِنْ جُهَيْنَةٍ أَوْ جُهَيْنَةٍ خَيْرٌ مِنْ بَنِي تَمِيمٍ وَبَنِي عَامِرٍ وَالْحَلِيفَيْنِ أَسَدٍ وَغُطَفَانَ۔

۱۹۱۱..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا الْمُغِيرَةُ يَعْنِي الْحِزَامِيَّ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ح وَ حَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ وَحَسَنُ الْخُلَوَانِيُّ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ عَبْدُ أَخْبَرَنِي وَقَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ أَبِي هُرَيْرَةَ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ عَنِ الْأَعْرَجِ قَالَ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَغِفَارٌ وَأَسْلَمٌ وَمُزَيْنَةٌ وَمَنْ كَانَ مِنْ جُهَيْنَةٍ أَوْ قَالَ جُهَيْنَةٍ وَمَنْ كَانَ مِنْ مُزَيْنَةٍ خَيْرٌ عِنْدَ اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنْ أَسَدٍ وَطَيْئٍ وَغُطَفَانَ۔



۱۹۱۲..... حضرت ابو ہریرہؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

قبیلہ اسلم غفار، اور مزنیہ میں سے کچھ اور جہینہ یا جہینہ میں سے کچھ اور قبیلہ مزنیہ میں سے اللہ کے ہاں بہترین ہو گئے راوی کہتے ہیں میرا گمان ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا:

قیامت کے دن قبیلہ اسد، غطفان، ہوازن اور تمیم سے (بہتر) ہو گئے اس میں غطفان کے بعد ہوازن اور تمیم کا ذکر ہے جبکہ قبیلہ طمی کا ذکر نہیں ہے۔

۱۹۱۳..... حضرت ابو بکرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ اقرع بن حابس رضی اللہ عنہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں آئے اور کہا کہ:

اسلم، غفار، مزینہ اور جہینہ کے حجاج کو لوٹنے والے لوگوں نے آپ کے ہاتھ پر بیعت کی ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

تمہارا کیا خیال ہے اگر اسلم، غفار، جہینہ بنو تمیم، بنو عامر، اسد اور غطفان سے بہتر ہوں تو کیا تو وہ نقصان میں رہے؟ حضرت اقرع رضی اللہ عنہ نے کہا: ہاں! فرمایا:

”اس ذات کی قسم جس کے قبضہ میں میری جان ہے وہ (بنو تمیم) ان (غفار وغیرہ) سے بہتر نہیں ہیں۔“

اور ابن ابی شیبہ کی روایت میں راوی محمد کے شک کا ذکر نہیں ہے۔

۱۹۱۴..... سید بنی تمیم محمد بن عبد اللہ بن ابی یعقوب ضعی اس سند کے ساتھ مذکورہ حدیث ہی کی مثل حدیث روایت فرماتے ہیں لیکن اس روایت میں جہینہ کے بارے میں راوی نے یہ نہیں کہا کہ میرا گمان ہے۔

۱۹۱۵..... حضرت عبد الرحمن بن ابی بکرہ والد سے روایت فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

قبیلہ اسلم، غفار، مزینہ، جہینہ (کے لوگ) بنی تمیم اور بنی عامر اور دو حلیفوں بنی اسد اور غطفان سے بہتر ہیں۔

۱۹۱۲..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَيَعْقُوبُ الدَّورَقِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَمِيْنٍ ابْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَأَسْلَمُ وَغِفَارٌ وَشَيْءٌ مِنْ مَزَيْنَةَ وَجُهَيْنَةَ أَوْ شَيْءٌ مِنْ جُهَيْنَةَ وَمَزَيْنَةَ خَيْرٌ عِنْدَ اللَّهِ قَالَ أَحْسِبُهُ قَالَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنْ أَسَدٍ وَغُفْطَانٍ وَهَوَازِنَ وَتَمِيمٍ۔

۱۹۱۳..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ عَنْ شُعْبَةَ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي يَعْقُوبَ سَمِعْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ أَبِي بَكْرَةَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ الْأَقْرَعَ بْنَ حَابِسٍ جَلَّ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ إِنَّمَا بَايَعَكَ سَرَّاقُ الْحَجِيجِ مِنْ أَسْلَمَ وَغِفَارٍ وَمَزَيْنَةَ وَأَحْسِبُ جُهَيْنَةَ مُحَمَّدًا الَّذِي شَكَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ أَسْلَمُ وَغِفَارٌ وَمَزَيْنَةَ وَأَحْسِبُ جُهَيْنَةَ خَيْرًا مِنْ بَنِي تَمِيمٍ وَبَنِي عَامِرٍ وَأَسَدٍ وَغُفْطَانٍ أَخَابُوا وَخَسِرُوا فَقَالَ نَعَمْ قَالَ فَوَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنَّهُمْ لَأَخَيْرُ مِنْهُمْ وَلَيْسَ فِي حَدِيثِ ابْنِ أَبِي شَيْبَةَ مُحَمَّدَ الَّذِي شَكَ۔

۱۹۱۴..... حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّغِيدِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنِي سَيِّدُ بَنِي تَمِيمٍ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي يَعْقُوبَ الضَّبِّيُّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَقَالَ وَجُهَيْنَةَ وَلَمْ يَقُلْ أَحْسِبُ۔

۱۹۱۵..... حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي بَشَرٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ أَسْلَمُ وَغِفَارٌ وَمَزَيْنَةُ وَجُهَيْنَةُ خَيْرٌ مِنْ بَنِي تَمِيمٍ وَمِنْ بَنِي عَامِرٍ وَالْحَلِيفِينَ بَنِي أَسَدٍ وَغُفْطَانٍ۔

۱۹۱۶..... اس سند کے ساتھ حضرت ابی بشر سے (حسب سابق) روایت نقل کی گئی ہے۔

۱۹۱۶..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَهَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ وَحَدَّثَنِيهِ عُمَرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا شَبَابَةُ بْنُ سَوَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ۔

۱۹۱۷..... حضرت ابو بکرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے بلند آواز سے فرمایا:

۱۹۱۷..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ وَاللَّفْظُ لِأَبِي بَكْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كَانَ جُحَيْنَةُ وَأَسْلَمُ وَغِفَارٌ خَيْرًا مِنْ بَنِي تَمِيمٍ وَبَنِي عَبْدِ اللَّهِ بْنِ غَطَفَانَ وَعَامِرُ بْنُ صَعَصَعَةَ وَمَدَّ بِهَا صَوْتُهُ فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَدْ خَابُوا وَخَسِرُوا قَالَ فَإِنَّهُمْ خَيْرٌ وَفِي رِوَايَةٍ أَبِي كُرَيْبٍ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كَانَ جُحَيْنَةُ وَمُزَيْنَةُ وَأَسْلَمُ وَغِفَارٌ۔

”کیا تمہارا خیال ہے کہ اگر جہینہ، اسلم اور غفار، بنو تمیم، عبد اللہ بن غطفان اور عامر بن صعصعہ سے بہتر ہوں؟ لوگوں نے عرض کیا یا رسول اللہ! اس صورت میں بنو تمیم وغیرہ نقصان میں رہے؟ فرمایا کہ وہ بہتر ہیں۔“

۱۹۱۸..... حضرت عدی بن حاتم الطائی رضی اللہ عنہ (جو حاتم طائی مشہور مخنی کے بیٹے ہیں) فرماتے ہیں کہ میں ایک بار حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ کے پاس آیا۔ انہوں نے مجھ سے کہا کہ: ”اسلام میں وہ پہلا صدقہ جس نے رسول اللہ ﷺ اور صحابہ رضی اللہ عنہم کے چہروں کو (خوشی و فرحت سے) روشن کر دیا تھا وہ بنو طئی کا صدقہ تھا جو میں رسول اللہ ﷺ کے پاس لے کر آیا تھا۔“

۱۹۱۸..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِسْحَقَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ مُغِيرَةَ عَنْ عَامِرٍ عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ قَالَ أَتَيْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ فَقَالَ لِي إِنَّ أَوَّلَ صَدَقَةٍ بَيَّضَتْ وَجْهَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَوُجُوهُ أَصْحَابِهِ صَدَقَةُ طَيْئٍ جِئْتُ بِهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ۔

۱۹۱۹..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ طفیل (بن عمر الدوسی) اور ان کے ساتھی رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں آئے اور کہا کہ: یا رسول اللہ! دوس والوں نے کفر اختیار کیا اور (آپ کی دعوت قبول کرنے سے) انکار کیا۔ لہذا ان پر بددعا فرما دیجئے۔ کسی نے کہا کہ دوس ہلاک و برباد ہو گئے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اے اللہ! دوس کو ہدایت دے اور انہیں میرے پاس لے آ۔“

۱۹۱۹..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا الْمُغِيرَةُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنْ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قِيمَ الطُّفَيْلِ وَأَصْحَابُهُ فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ دَوْسًا قَدْ كَفَرَتْ وَأَبَتْ فَادْعُ اللَّهَ عَلَيْهَا فَقِيلَ هَلَكْتَ دَوْسٌ فَقَالَ اللَّهُمَّ اهْدِ دَوْسًا وَأَنْتَ بِهِمْ۔

۱ فائدہ..... امام نوویؒ نے فرمایا کہ ان قبائل کی یہ خصوصیت و بہتری ان کے اسلام میں پہل کرنے کی وجہ سے ہے۔

۲ فائدہ..... یہ رسول اللہ ﷺ کا وہ جذبہ اور تڑپ تھی کہ ہر شخص کلمہ توحید کا اقرار کرنے والا سو جائے۔ اس لئے باوجود فرمائش کے آپ ﷺ نے بدو عا نہیں فرمائی بلکہ ان کی ہدایت کی دعا فرمائی۔

۱۹۲۰..... ابو زرہؓ فرماتے ہیں کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا:

”میں بنی تمیم سے ہمیشہ سے تین باتوں کی وجہ سے محبت رکھتا ہوں جو میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنی تھیں۔ آپ ﷺ فرماتے تھے کہ: وہ (بنو تمیم) میری امت میں سب سے زیادہ سخت ہیں دجال پر۔ اور جب ان کے صدقات آئے تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: یہ ہماری قوم کے صدقات ہیں۔ اور ان کی ایک قیدی عورت حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی غلامی میں تھی۔ رسول اللہ ﷺ نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے فرمایا کہ اسے آزاد کرو کیونکہ وہ اسماعیل علیہ السلام کی اولاد میں سے ہے۔

۱۹۲۱..... حضرت ابو ہریرہؓ سے مروی ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے بنی تمیم کے بارے میں تین باتیں سنی ہیں جس کے بعد سے میں ہمیشہ بنی تمیم سے محبت کرنے لگا ہوں (پھر اس کے بعد مذکورہ حدیث کی طرح حدیث ذکر فرمائی)

۱۹۲۲..... اس سند بھی حسب سابق حدیث (کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تین خصلتوں کی وجہ سے میں بنی تمیم سے ہمیشہ محبت کرنے لگا ہوں) منقول ہے۔ البتہ اس میں دجال کا ذکر نہیں بلکہ یہ ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: یہ (بنی تمیم کے لوگ) جنگوں میں سب سے زیادہ سخت ہیں۔

### باب خيار الناس

#### بہترین لوگوں کا بیان

۱۹۲۳..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:

”تم لوگوں کو معادن (کانوں) کی طرح پاؤ گے۔ (جس طرح کانیں مختلف ہوتی ہیں بعض سونے کی ہوتی ہیں، بعض لوہے کی اور بعض نمک کی وغیرہ اسی طرح انسان بھی مختلف ہوتے ہیں کسی کا خاندان عمدہ ہوتا ہے اور کوئی نسل کے اعتبار سے عمدہ نہیں ہوتا۔

۱۹۲۰..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مُغِيرَةَ عَنِ الْحَارِثِ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ قَالَ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ لَا أَزَالُ أَحِبُّ بَنِي تَمِيمٍ مِنْ ثَلَاثٍ سَمِعْتُهُمْ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ هُمْ أَشَدُّ أُمَّتِي عَلَى الدِّجَالِ قَالَ وَجَلَعْتُ صَدَقَاتِهِمْ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ هَلْهُ صَدَقَاتٌ قَوْمًا قَالَ وَكَانَتْ سَبِيَّةً مِنْهُمْ عِنْدَ عَائِشَةَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَعَيْقِبُهَا فَإِنَّهَا مِنْ وَلَدِ إِسْمَاعِيلَ -

۱۹۲۱..... وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ عُمَارَةَ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ لَا أَزَالُ أَحِبُّ بَنِي تَمِيمٍ بَعْدَ ثَلَاثٍ سَمِعْتُهُمْ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَقُولُهَا فِيهِمْ فَذَكَرَ مِثْلَهُ -

۱۹۲۲..... وَ حَدَّثَنَا حَامِدُ بْنُ عُمَرَ الْبَكْرَاوِيُّ حَدَّثَنَا مَسْلَمَةُ بْنُ عَلْقَمَةَ الْمَازَنِيُّ أَمْلَمُ مُسْجِدًا وَ حَدَّثَنَا دَاوُدُ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ ثَلَاثٌ خِصَالٌ سَمِعْتُهُمْ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي بَنِي تَمِيمٍ لَا أَزَالُ أَحِبُّهُمْ بَعْدَ وَسَاقِ الْحَدِيثِ بِهَذَا الْمَعْنَى غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ هُمْ أَشَدُّ النَّاسِ قِتَالًا فِي الْمَلَا حِمٍ وَلَمْ يَذْكُرِ الدِّجَالَ -

### باب- ۳۵۲

۱۹۲۳..... حَدَّثَنِي حَزْمَةُ بْنُ حَزْمَةَ بْنِ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ تَجِدُونَ النَّاسَ مَعَادِينَ فَيُخَارُهُمْ فِي الْجَاهِلِيَّةِ خِيَارُهُمْ فِي الْإِسْلَامِ إِذَا فَقَّهُوا وَتَجِدُونَ مِنْ خَيْرِ النَّاسِ فِي هَذَا الْأَمْرِ أَكْرَهُهُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ

يَقَعُ فِيهِ وَتَجِدُونَ مِنْ شِرَارِ النَّاسِ ذَا الْوَجْهِينِ  
الَّذِي يَأْتِي هَؤُلَاءِ بِوَجْهِهِ وَهَؤُلَاءِ بِوَجْهِهِ -

تو جو لوگ جاہلیت میں بہتر تھے وہی لوگ اسلام میں بھی بہتر ہیں۔ بشرطیکہ وہ دین میں بھی سمجھدار ہو جائیں اور تم لوگوں میں سب سے زیادہ بہتر اس دین کے معاملہ میں ان لوگوں کو پاؤ گے جو اس (اسلام) سے قبل اس سے سب سے زیادہ نفرت کرنے والے تھے (یعنی جو اسلام سے نفرت میں بہت زیادہ تھے وہ اسلام میں آکر بہترین ہوئے اور جتنی نفرت اسلام سے کرتے تھے اس سے زیادہ نفرت کفر سے کرنے لگے، مثلاً: حضرت عمر رضی اللہ عنہ۔

اور تم بدترین لوگ وہ پاؤ گے جو دو چہرے والے ہیں۔ ان کے پاس آئے تو ایک چہرہ لے کر اور ان کے پاس جائے تو دوسرا چہرہ لے کر۔ (یعنی منافق لوگ سب سے بدترین ہیں جو مسلمانوں کے پاس آئیں تو کہیں ہم تو مسلمان ہیں تمہارے ساتھ ہیں اور کافروں کے پاس جائیں تو ان سے وفاداری استوار کریں) <sup>۱</sup>

۱۹۲۴..... حضرت ابو ہریرہؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم لوگوں کو معادن جیسا پاؤ گے (یہ حدیث) حضرت زہری کی روایت کردہ حدیث ہی کی طرح ہے۔ سوائے اس کے کہ حضرت زرعہ اور اعرج کی روایت میں ہے کہ تم لوگوں میں سے اسلام لانے کے معاملہ میں لوگوں میں سے بہترین اس آدمی کو پاؤ گے جو اسلام لانے سے پہلے اس سے زیادہ نفرت کرتا ہو۔

۱۹۲۴..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ  
عُمَارَةَ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ح وَحَدَّثَنَا  
قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا الْمُغِيرَةُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ  
الْحِزَامِيُّ عَنْ أَبِي الزُّنَادِ عَنْ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي  
هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَجِدُونَ النَّاسَ مَعَادِنَ  
بِمِثْلِ حَدِيثِ الزُّهْرِيِّ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ أَبِي  
زُرْعَةَ وَالْأَعْرَجِ تَجِدُونَ مِنْ خَيْرِ النَّاسِ فِي هَذَا  
الشَّانِ أَشَدَّهُمْ لَهُ كَرَاهِيَةً حَتَّى يَقَعُ فِيهِ -

### باب من فضائل نسلہ قریش قریش کی عورتوں کے فضائل

باب- ۳۵۳

۱۹۲۵..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”اونٹ پر سوار ہونے والی عورتوں میں سب سے بہتر قریش کی نیک عورتیں ہیں کہ وہ یتیم کی ام سنی اور یتیم میں اس پر بہت شفقت کرنے

۱۹۲۵..... حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ  
عِيْنَةَ عَنْ أَبِي الزُّنَادِ عَنْ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ  
ح وَعَنْ ابْنِ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ  
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَيْرُ نِسْلِهِ رَكِيبُ الْإِبِلِ قَالَ

۱ فائدہ: مقصد یہ ہے کہ جو لوگ اپنی اصل کے اعتبار سے شریف ہوتے ہیں۔ ان کے معاملات بھی شریفوں کی طرح ہوتے ہیں۔ چنانچہ کفر کی حالت میں بھی جو شرفاء تھے وہ اسلام میں آکر بھی معزز رہے۔ البتہ شرط دین اور اس کی نقاہت ہے۔

والی اور اپنے شوہر کے مال کی بڑی نگہبانی اور حفاظت کرنے والی ہوتی ہیں۔<sup>①</sup>

۱۹۲۶..... حضرت ابو ہریرہؓ نبی کریم ﷺ سے اور ابن طاؤس اپنے والد سے روایت کرتے ہوئے نبی کریم ﷺ سے مذکورہ بالا حدیث ہی کی مثل حدیث نقل کی ہے۔ اس روایت میں یتیم کا لفظ نہیں ہے۔

۱۹۲۷..... اس سند سے بھی حسب سابق حدیث منقول ہے البتہ اتنا اضافہ ہے کہ رسول اللہ ﷺ کا ارشاد نقل کرنے کے بعد حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے ارشاد فرمایا:

”مریم بنت عمران علیہا السلام (حضرت عیسیٰ کی والدہ) کبھی اونٹ پر نہیں چڑھیں۔“

(مقصد یہ کہ قریش کی عورتیں ان سے افضل اور بہتر نہیں ہیں کیونکہ حضور علیہ السلام نے اونٹ پر چڑھنے والی عورتوں میں سے قریش کی عورتوں کی تخصیص فرمائی ہے)۔

۱۹۲۸..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے (حضرت علی رضی اللہ عنہ کی بہن) ام ہانی بنت ابی طالب سے نکاح کا پیغام دیا۔

انہوں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! میں بوڑھی ہو گئی ہوں اور میرے چھوٹے بچے ہیں۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:

”بہترین عورتیں جو اونٹ پر سوار ہونے والی عورتیں ہیں۔“ اور پھر حضرت یونسؑ کی روایت کی طرح حدیث ذکر فرمائی۔ (صرف لفظی فرق ہے معنی و مفہوم ایک ہی ہے)

۱۹۲۹..... حضرت ابو ہریرہؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد

أَحَدُهُمَا صَالِحٌ نِسْلُهُ قُرَيْشٌ وَ قَالَ الْآخَرُ نِسْلُهُ قُرَيْشٌ أَحَنَاهُ عَلَى يَتِيمٍ فِي صِغَرِهِ وَأَرْعَاهُ عَلَى زَوْجٍ فِي ذَاتِ يَدِهِ -

۱۹۲۶..... حَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي الزَّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيُّ ﷺ وَأَبْنُ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيُّ ﷺ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ أَرْعَاهُ عَلَى وَلَدٍ فِي صِغَرِهِ وَلَمْ يَقُلْ يَتِيمٌ -

۱۹۲۷..... حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ نِسْلُهُ قُرَيْشٌ خَيْرٌ نِسْلُهُ رَكِبَنَ الْإِبِلَ أَحَنَاهُ عَلَى طِفْلِ وَأَرْعَاهُ عَلَى زَوْجٍ فِي ذَاتِ يَدِهِ قَالَ يَقُولُ أَبُو هُرَيْرَةَ عَلَى إِثَرِ ذَلِكَ وَلَمْ تَرَكَبْ مَرِيَمُ بَنْتُ عِمْرَانَ بَعِيرًا قَطُ -

۱۹۲۸..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ عَبْدُ أَخْبَرَنَا وَ قَالَ ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ ابْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ خَطَبَ أُمَّ هَانِئِ بِنْتَ أَبِي طَالِبٍ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي قَدْ كَبُرْتُ وَلِي عِيَالٌ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَيْرٌ نِسْلُهُ رَكِبَنَ ثُمَّ ذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ يُونُسَ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ أَحَنَاهُ عَلَى وَلَدٍ فِي صِغَرِهِ -

۱۹۲۹..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ

① فائدہ..... اونٹ پر سوار ہونے والی سے مراد اہل عرب کی عورتیں ہیں کہ انہی کی عورتیں اونٹ پر سوار ہوتی تھیں اور مقصد یہ ہے کہ عرب کی تمام عورتوں میں سب سے بہتر قریش کی عورتیں ہیں اور ان کی بہتری کی وجہ بچوں پر شفقت اور شوہر کے مال کی حفاظت ہے۔ اس سے معلوم ہوا کہ عورت کو ان دو صفات سے ضرور متعطف ہونا چاہئے اور یہ اس کیلئے اعلیٰ درجہ کی صفات اور خوبیاں ہیں۔

فرمایا:

اونٹوں پر سوار ہونے والی عورتوں میں سب سے بہترین عورتیں قریشی عورتیں ہیں جو کہ چھوٹے بچوں پر مہربان اور اپنے خاندانوں کے مال کی حفاظت کرنے والی ہیں۔

قَالَ ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا وَقَالَ عَبْدُ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ ابْنِ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ح وَحَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمْلَمِ بْنِ مَنبِهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَيْرُ نِسْلِهِ رَكِيبُ الْإِبِلِ صَالِحُ نِسْلِهِ قُرَيْشٌ أَحْنَاهُ عَلَى وَلَدٍ فِي صِفَرِهِ وَأَرْعَاهُ عَلَى زَوْجٍ فِي ذَاتِ يَدِهِ -

۱۹۳۰..... حضرت ابو ہریرہؓ نے نبی کریم ﷺ سے مذکورہ حدیث معمر کی طرح اس طریقے سے روایت نقل کی ہے۔

۱۹۳۰..... حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ عَثْمَانَ بْنِ حَكِيمٍ الْأَوْدِيُّ حَدَّثَنَا خَالِدٌ يَعْنِي ابْنَ مَخْلَدٍ حَدَّثَنِي سُلَيْمَانُ وَهُوَ ابْنُ بِلَالٍ حَدَّثَنِي سُهَيْلٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ مَعْمَرٍ هَذَا سَوَاءً -

## باب - ۳۵۴

## باب مؤاخاة النبی ﷺ بین اصحابہ رضی اللہ عنہم

رسول اللہ ﷺ کا صحابہ کرام رضی اللہ عنہم میں مؤاخاة (بھائی چارہ) قائم کرنے کا بیان

۱۹۳۱..... حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ابو عبیدہ رضی اللہ عنہ بن الجراح اور ابو طلحہ (انصاری) کے مابین مؤاخاة کا رشتہ قائم کر دیا۔ (اور دونوں کو ایک دوسرے کا بھائی بنا دیا)۔

۱۹۳۱..... حَدَّثَنِي حَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ يَعْنِي ابْنَ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَخَى بَيْنَ أَبِي عُبَيْدَةَ بْنِ الْجَرَّاحِ وَبَيْنَ أَبِي طَلْحَةَ -

۱۹۳۲..... حضرت عاصم احوّل سے روایت ہے کہ حضرت انس رضی اللہ عنہ بن مالک سے کہا گیا کہ آپ کو معلوم ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا ہے:

۱۹۳۲..... حَدَّثَنِي أَبُو جَعْفَرٍ مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ حَدَّثَنَا عَاصِمُ الْأَحْوَلُ قَالَ قِيلَ لَأَنَسٍ بْنُ مَالِكٍ بَلَّغَكَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا حِلْفَ فِي الْإِسْلَامِ فَقَالَ أَنَسٌ قَدْ خَالَفَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَيْنَ قُرَيْشٍ وَالْأَنْصَارِ فِي دَارِهِ -

”اسلام میں حلف کی کوئی حیثیت نہیں۔“  
حضرت انس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ: رسول اللہ ﷺ نے ان کے گھر میں قریش اور انصار کے مابین حلف کروایا۔<sup>①</sup>

۱۹۳۳..... حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے

۱۹۳۳..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ

① فائدہ..... مؤاخاة باب مفاعله ہے اخوت سے۔ جس کے معنی ہیں دو آدمیوں کا باہم تعاون اور تقاصر پر معاہدہ کر لینا کہ دونوں ایک دوسرے کے معاون ہوں گے۔ ایک دوسرے کے وارث ہوں گے اور ایک دوسرے کے غمگسار ہوں گے۔ گویا دونوں افراد بی بھائیوں کی طرح ہو جائیں گے۔ اور اس کو ”خلف“ بھی کہا جاتا تھا۔

زمانہ جاہلیت میں یہ طریقہ بہت رائج اور معروف تھا۔ جب اسلام آیا تو رسول اللہ ﷺ نے اس کو جاری رکھا اور متعدد افراد و قبائل کے درمیان مؤاخاة قائم فرمائی۔ چنانچہ جن کے درمیان مؤاخاة کا رشتہ قائم ہوتا تھا ان میں باہم میراث بھی جاری ہوتی تھی۔ (جاری ہے)۔

قریش اور انصار کے مابین حلف کروایا میرے مدینہ کے گھر میں۔

عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدَةُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ عَاصِمٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ خَالَفَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَيْنَ قُرَيْشٍ وَالْأَنْصَارِ فِي دَارِهِ الَّتِي بِالْمَدِينَةِ۔

۱۹۳۴..... حضرت جبیر بن مطعم رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:

”اسلام میں ”حلف“ کی کوئی حیثیت نہیں۔ اور جاہلیت کے زمانہ میں جو باہمی حلف و قسم کسی نیک کام کیلئے کی گئی تھی۔ اسلام نے اسے مزید مضبوط بنادیا۔ (البتہ ناحق میں بھی ایک دوسرے کے ساتھ تعاون کو اسلام نے ختم کر دیا)۔

۱۹۳۴..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ وَأَبُو أُسَامَةَ عَنْ زَكَرِيَّةَ عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا حِلْفَ فِي الْإِسْلَامِ وَأَيُّمَا حِلْفٍ كَانَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ لَمْ يَزِدْهُ الْإِسْلَامُ إِلَّا شِدَّةً -

### باب-۳۵۵

باب بیان ان بقلہ النبی ﷺ امان لاصحابہ وبقولہ اصحابہ امان للامة  
نبی ﷺ کی ذات مبارک، صحابہ رضی اللہ عنہم کیلئے باعث امن و سلامتی تھی اور صحابہ رضی اللہ عنہم کا وجود پوری امت کیلئے امن و سلامتی کا ضامن ہے

۱۹۳۵..... حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ایک بار ہم نے مغرب کی نماز رسول اللہ ﷺ کے ساتھ پڑھی۔ پھر ہم نے کہا کہ اگر ہم عشاء کی نماز آپ کے ساتھ پڑھنے کیلئے بیٹھ جائیں (تو اچھا ہو) چنانچہ ہم بیٹھ گئے پھر رسول اللہ ﷺ باہر تشریف لائے اور فرمایا: ”تم مستقل یہاں بیٹھے ہو؟ ہم نے عرض کیا یا رسول اللہ! ہم نے آپ کے ساتھ مغرب کی نماز پڑھی پھر ہم نے کہا کہ ہم یہیں بیٹھے ہیں تاکہ عشاء کی نماز بھی آپ کے ساتھ پڑھیں۔

آپ ﷺ نے فرمایا: تم نے اچھا کیا کیا فرمایا ٹھیک کیا۔ پھر آپ ﷺ نے اپنا سر آسمان کی طرف اٹھایا اور آپ اکثر آسمان کی طرف سر اٹھاتے تھے۔ آپ نے فرمایا:

۱۹۳۵..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ بْنِ أَبَانَ كُلُّهُمْ عَنْ حُسَيْنٍ قَالَ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ الْجُعْفِيُّ عَنْ مُجَمِّعِ بْنِ يَحْيَى عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي بَرْزَةَ عَنْ أَبِي بَرْزَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ صَلَّيْنَا الْمَغْرِبَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ قَلْنَا لَوْ جَلَسْنَا حَتَّى نُصَلِّيَ مَعَهُ الْعِشَاءَ قَالَ فَجَلَسْنَا فَخَرَجَ عَلَيْنَا فَقَالَ مَا زِلْتُمْ هَاهُنَا قُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّيْنَا مَعَكَ الْمَغْرِبَ ثُمَّ قَلْنَا نَجْلِسُ حَتَّى نُصَلِّيَ مَعَكَ الْعِشَاءَ قَالَ أَحْسَنْتُمْ أَوْ أَصَبْتُمْ قَالَ فَرَفَعَ رَأْسَهُ إِلَى السَّمَاءِ وَكَانَ كَثِيرًا

(گذشتہ سے پوسٹ)..... لیکن جب قرآن کریم کی سورۃ الاحزاب کی آیت: ”وَلَوْلَا الْإِرْحَامُ بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ“ نازل ہوئی تو یہ عمل منسوخ ہو گیا یعنی اس طرح کی موافقات کہ جو توارث اور قرابت داری کے درجہ کی ہو تو یہ منسوخ ہو گئی۔ البتہ دین کے معاملات میں ہمدردی، ایثار اور باہمی تعاون و تناصر وہ قیامت تک باقی رہے گا۔

رسول اللہ ﷺ کے اس ارشاد کا مفہوم یہی ہے کہ اسلام میں حلف کی کوئی حیثیت نہیں۔“

اس سے مراد وہی باہمی توارث والی موافقا ہے۔ جس میں یہ معاہدہ ہو تا تھا کہ ہر حالت میں ایک دوسرے کے مددگار ہوں گے خواہ ظالم ہوں یا مظلوم۔ تو یہ موافقا باقی نہیں رہی۔ البتہ حق اور دین کے معاملات میں باہمی ہمدردی اور تعاون و نصرت قیامت تک باقی رہے گی۔

”ستارے آسمان کی بقا کی علامت ہیں۔“ (جب تک ستارے قائم ہیں تو آسمان بھی قائم ہے اور جب ستارے ٹوٹ کو بکھر جائیں گے تو قیامت قائم ہو جائے گی اور آسمان ٹوٹ جائے گا)۔ جب ستارے ختم ہو جائیں گے تو آسمان پر وہ چیز آجائے گی جس کا اس سے وعدہ ہے یعنی قیامت اور میں اپنے صحابہ کیلئے بھاکا ضامن ہوں۔ جب میں چلا جاؤں گا (دنیا سے) تو میرے صحابہ رضی اللہ عنہم پر وہ چیز آجائے گی جس کا ان سے وعدہ کیا گیا ہے (یعنی فتنہ و فساد وغیرہ) اور میرے صحابہ رضی اللہ عنہم، میری امت کی بقاء کا ذریعہ ہیں۔ جب میرے صحابہ رضی اللہ عنہم چلے جائیں گے تو میری امت پر وہ حالت آئے گی جس کا ان سے وعدہ کیا گیا ہے۔ (یعنی بدعات کا ظہور، فتنے اور مختلف قسم کے مصائب و آفات)

مِمَّا يَرْفَعُ رَأْسَهُ إِلَى السَّمَاءِ فَقَالَ النُّجُومُ أَمْنَةٌ لِلْسَّمَاءِ فَإِذَا ذَهَبَتِ النُّجُومُ أَتَى السَّمَاءَ مَا تُوعَدُ وَأَنَا أَمْنَةٌ لِأَصْحَابِي فَإِذَا ذَهَبَتْ أَتَى أَصْحَابِي مَا يُوعَدُونَ وَأَصْحَابِي أَمْنَةٌ لِأُمَّتِي فَإِذَا ذَهَبَ أَصْحَابِي أَتَى أُمَّتِي مَا يُوعَدُونَ -

### باب-۳۵۶ باب فضل الصحابة رضي الله تعالى عنهم ثم الذين يلونهم ثم الذين يلونهم صحابہ رضی اللہ عنہم، تابعین اور تبع تابعین کے فضائل

۱۹۳۶..... حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا:

”لوگوں پر ایک زمانہ ایسا آئے گا کہ آدمیوں کے گروہ جہاد کریں گے۔ ان سے پوچھا جائے گا کہ کیا تم میں سے کوئی ایسا ہے جس نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا ہو؟ تو وہ کہیں گے ہاں۔ تو انہیں فتح عطا ہوگی۔

پھر لوگوں کے کچھ گروہ جہاد کریں گے تو ان سے کہا جائے گا کہ کیا تمہارے اندر کوئی ایسا ہے جس نے رسول اللہ ﷺ کے صحابی کی محبت اٹھائی ہو۔ وہ کہیں گے ہاں۔ تو ان کو بھی فتح نصیب ہوگی۔ پھر لوگوں کے کچھ گروہ جہاد کریں گے۔ ان سے کہا جائے گا کہ کیا تم میں سے کوئی ایسا ہے جس نے رسول اللہ ﷺ کے صحابہ کی محبت اٹھانے والے (تابعین) کی زیارت کی ہو؟ وہ کہیں گے کہ ہاں۔ چنانچہ انہیں بھی فتح ہو جائے گی۔“

۱۹۳۷..... حضرت ابوسعید خدریؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:

۱۹۳۶..... حَدَّثَنَا أَبُو خَيْثَمَةَ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَأَحْمَدُ بْنُ عُبَيْلَةَ الضَّبِّيُّ وَاللَّفْظُ لِرِزْهَيْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ قَالَ سَمِعَ عَمْرُو جَابِرًا يُخْبِرُ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ يَأْتِي عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ يَغْزُو فَنَلَمُ مِنَ النَّاسِ فَيَقَالُ لَهُمْ فَيَكُمُ مَنْ رَأَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَيَقُولُونَ نَعَمْ فَيَفْتَحُ لَهُمْ ثُمَّ يَغْزُو فَنَلَمُ مِنَ النَّاسِ فَيَقَالُ لَهُمْ فَيَكُمُ مَنْ رَأَى مِنْ صَحْبِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَيَقُولُونَ نَعَمْ فَيَفْتَحُ لَهُمْ ثُمَّ يَغْزُو فَنَلَمُ مِنَ النَّاسِ فَيَقَالُ لَهُمْ هَلْ فَيَكُمُ مَنْ رَأَى مِنْ صَحْبِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَيَقُولُونَ نَعَمْ فَيَفْتَحُ لَهُمْ -

۱۹۳۷..... حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ

① گویا یہ فضیلت صحابہ رضی اللہ عنہم، تابعین اور تبع تابعین کیلئے ہے اور یہی خیر القرون ہیں۔ اور اس کے بعد زمانہ نبوت سے بعد کی بناء پر فساد غالب آتا گیا۔ اگرچہ ہر دور اور ہر زمانہ میں اہل حق کی بھی کئی نہیں رہی لیکن ابتدائی تینوں ادوار میں ”خیر“ کا غلبہ رہا جبکہ بعد میں ”شر“ میں بدرتج کی ہوتی گئی اور ”شر“ بدرتج غالب آتا گیا۔



لوگوں پر ایک ایسا زمانہ آئے گا کہ جس میں ایک جماعت جہاد پر بھیجی جائے گی تو لوگ کہیں گے کہ دیکھو کیا تمہارے اندر نبی ﷺ کے صحابہ رضی اللہ عنہم میں سے کوئی صحابی ہے؟ تو ایک صحابی پلایا جائے گا جس کی وجہ سے ان لوگوں کو فتح حاصل ہوگی پھر ایک دوسری جماعت جہاد پر بھیجی جائے گی تو لوگ کہیں گے کیا ان میں سے کوئی ہے کہ جس نے نبی ﷺ کے صحابہ رضی اللہ عنہم (یعنی تابعی) کو دیکھا ہو تو پھر اس کی وجہ سے ان کو فتح حاصل ہوگی پھر ایک تیسری جماعت جہاد پر بھیجی جائے گی تو کہا جائے گا کہ دیکھو کیا تمہارے اندر کوئی ایسا آدمی ہے کہ جس نے نبی ﷺ کے صحابہ رضی اللہ عنہم کو دیکھنے والوں کو دیکھا ہے (یعنی تبع تابعی) اور ایک ایسا زمانہ آئے گا کہ جس میں ایک چوتھی جماعت جہاد پر بھیجی جائے گی تو ان سے کہا جائے گا کہ دیکھو کیا تمہارے اندر کوئی ایسا آدمی بھی ہے کہ جس نے نبی ﷺ کے صحابہ رضی اللہ عنہم کو دیکھنے والوں کے دیکھنے والوں کو دیکھا ہے (یعنی تبع تابعی کو دیکھنے والا) تو ان میں سے ایک ایسا آدمی بھی ہوگا جس کی وجہ سے ان کو فتح حاصل ہوگی۔

۱۹۳۸..... حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”میری امت کے بہترین لوگ وہ ہیں جو میرے زمانہ کے ہیں (یعنی صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کا مقدس طبقہ) پھر وہ لوگ ہیں جو ان کے متصل ہیں (یعنی تابعین کرام) پھر وہ لوگ جو ان کے متصل ہیں (تبع تابعین) پھر وہ لوگ آجائیں گے جن کی گواہی قسم سے بڑھ جائے گی اور قسم گواہی سے بڑھ جائے گی۔“<sup>۱</sup>

الْأُمَوِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ رَأَى أَبُو سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَأْتِي عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ يَبْعَثُ مِنْهُمْ الْبَعْثُ فَيَقُولُونَ انْظُرُوا هَلْ تَجِدُونَ فِيكُمْ أَحَدًا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ فَيُوجَدُ الرَّجُلُ فَيَفْتَحُ لَهُمْ بِهِ ثُمَّ يَبْعَثُ الْبَعْثُ الثَّانِي فَيَقُولُونَ هَلْ فِيهِمْ مَنْ رَأَى أَصْحَابَ النَّبِيِّ ﷺ فَيَفْتَحُ لَهُمْ بِهِ ثُمَّ يَبْعَثُ الْبَعْثُ الثَّالِثُ فَيَقَالُ انْظُرُوا هَلْ تَرَوْنَ فِيهِمْ مَنْ رَأَى مَنْ رَأَى أَصْحَابَ النَّبِيِّ ﷺ ثُمَّ يَكُونُ الْبَعْثُ الرَّابِعُ فَيَقَالُ انْظُرُوا هَلْ تَرَوْنَ فِيهِمْ أَحَدًا رَأَى مَنْ رَأَى أَحَدًا رَأَى أَصْحَابَ النَّبِيِّ ﷺ فَيُوجَدُ الرَّجُلُ فَيَفْتَحُ لَهُمْ بِهِ۔

۱۹۳۸..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَهْنَادُ بْنُ السَّرِيِّ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ عُبَيْلَةَ السَّلْمَانِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَيْرُ أُمَّتِي الْقُرُونِ الَّذِينَ يَلُونِي ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ ثُمَّ يَجِيءُ قَوْمٌ تَسْبِقُ شَهَادَةُ أَحَدِهِمْ يَمِينُهُ وَيَمِينُهُ شَهَادَتُهُ لَمْ يَذْكُرْ هَذَا الْقُرُونُ فِي

۱ فائدہ..... خیر القرون یعنی وہ زمانے جن میں خیر کی شہادت رسول اللہ ﷺ نے دی ہے وہ یہ تین ادوار ہیں۔ دور صحابہ رضی اللہ عنہم، دور تابعین اور دور تبع تابعین۔ بعد کے ادوار کے متعلق رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ پھر وہ لوگ آئیں گے جنکی گواہی قسم سے پہلے اور قسم گواہی سے پہلے ہوگی۔ اس سے مراد یہ ہے کہ وہ لوگ گواہی اور حلف و قسم دونوں کو جمع کریں گے۔ حالانکہ جہاں گواہی ہو وہاں قسم (یمین) کی ضرورت نہیں اور قسم (یمین) وہیں ہوتی ہے جہاں (بینہ) گواہی نہیں ہوتی۔ مقصود یہ ہے کہ ایسے لوگ جو احکامات شرع کی پاسداری نہ کرنے والے ہوں گے۔

امام نوویؒ نے فرمایا کہ: صحیح قول جس پر جمہور علماء کا اتفاق ہے وہ یہ ہے کہ جس مسلمان نے بھی رسول اللہ ﷺ کی زیارت خواہ ایک ساعت کیلئے کی ہو وہ ”صحابی“ ہے۔

اور ”قرن“ سے مراد مجموعہ قرن ہے۔ یعنی بحیثیت مجموعی صحابہ رضی اللہ عنہم کا قرن (زمانہ) سب سے بہتر ہے۔ بحیثیت افراد مراد نہیں کہ دور صحابہ رضی اللہ عنہم کا ہر فرد تمام انسانوں سے افضل ہے۔ کیونکہ اس صورت میں انبیاء سابقین کے ادوار میں سے حضرت مریم علیہا السلام اور حضرت آسیہ جو بلاشبہ افضل ہیں کی فضیلت تابع ہو جاتی ہے جبکہ ایسا نہیں ہے۔ (جاری ہے)

حَدِيثِهِ وَ قَالَ قَتَيْبَةُ ثُمَّ يَجِيءُ أَقْوَامٌ -

۱۹۳۹..... حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْتَحَقُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ قَالَ اسْتَحَقُّ أَخْبَرَنَا وَ قَالَ عُثْمَانُ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عُبَيْدَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَيُّ النَّاسِ خَيْرٌ قَالَ قَرْنِي ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ ثُمَّ يَجِيءُ قَوْمٌ تَبْدُرُ شَهَادَةُ أَحَدِهِمْ يَمِينَهُ وَ تَبْدُرُ يَمِينُهُ شَهَادَتَهُ قَالَ إِبْرَاهِيمُ كَانُوا يَنْهَوْنَنَا وَ نَحْنُ غُلَمَانٌ عَنْ الْعَهْدِ وَ الشَّهَادَاتِ -

۱۹۴۰..... وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ ابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ ابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ كِلَاهُمَا عَنْ مَنْصُورٍ بِإِسْنَادِ أَبِي الْأَحْوَصِ وَ جَرِيرٍ بِمَعْنَى حَدِيثِهِمَا وَلَيْسَ فِي حَدِيثِهِمَا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ -

۱۹۴۱..... وَ حَدَّثَنِي الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْحُلَوَانِيُّ حَدَّثَنَا أَزْهَرُ بْنُ سَعْدِ السَّمَّانِ عَنْ ابْنِ عَوْنٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عُبَيْدَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ خَيْرُ النَّاسِ قَرْنِي ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ فَلَا أَدْرِي فِي الثَّلَاثَةِ أَوْ فِي الرَّابِعَةِ قَالَ ثُمَّ يَتَخَلَّفُ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ تَسْبِقُ شَهَادَةُ أَحَدِهِمْ يَمِينَهُ وَ يَمِينُهُ شَهَادَتَهُ -

۱۹۴۲..... حَدَّثَنِي يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ عَنْ أَبِي بَشْرٍ ح وَ حَدَّثَنِي إِسْمَاعِيلُ بْنُ سَالِمٍ أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ أَخْبَرَنَا أَبُو بَشْرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَيْرُ

۱۹۳۹..... حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ سے پوچھا گیا کہ لوگوں میں سب سے بہترین کون ہیں؟ فرمایا کہ: ”میرے زمانے کے لوگ۔ پھر ان سے متصل اور پھر ان سے متصل لوگ۔ پھر اس کے بعد ایسی قوم آئے گی کہ ان میں سے کوئی ایک گواہی سے پہلے یمین (قسم) کی جلدی کرے گی اور قسم سے پہلے گواہی پر جلدی کرے گی۔“

حضرت ابراہیم کہتے ہیں کہ ہم کم عمر لڑکے تھے تو ہمیں لوگ منع کرتے تھے قسم اور گواہی ساتھ ساتھ کرنے سے۔

۱۹۴۰..... حضرت منصور ابوالاحوص اور حضرت جریر کی سند کے ساتھ روایت نقل کرتے ہیں لیکن ان دونوں روایتوں میں یہ نہیں ہے کہ رسول اللہ ﷺ سے پوچھا گیا۔

۱۹۴۱..... حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا:

”لوگوں میں سب سے بہترین میرے زمانہ کے لوگ (صحابہ) ہیں۔ پھر وہ جوان کے بعد والے ہیں، پھر وہ جوان کے بعد ہیں۔“

(راوی فرماتے ہیں کہ) میں نہیں جانتا آپ نے تیسری مرتبہ میں فرمایا چوتھی باری میں کہ پھر ان کے بعد وہ لوگ ہوں گے جن میں سے کسی کی گواہی اس کی قسم سے پہلے ہوگی اور قسم گواہی سے پہلے۔

۱۹۴۲..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”میری امت کے بہترین لوگ وہ ہیں جو اس زمانہ کے ہیں جس میں مجھے مبعوث کیا گیا۔ پھر وہ لوگ ہیں جو ان سے متصل ہیں اور اللہ ہی خوب

(گذشتہ سے پیوستہ)..... اور یہ تین زمانے تاریخی تسلسل کے اعتبار سے تقریباً (ہجری اعتبار سے) سوا دو سو سال یعنی ۲۰۰ھ تک رہے۔ کیونکہ اس کے بعد تبع تابعین بھی باقی نہ رہے۔

جانتا ہے کہ آپ نے تیسرے کا بھی ذکر فرمایا یا نہیں۔ اور فرمایا کہ بعد ازاں وہ لوگ ہوں گے جو مٹاپے کو پسند کریں گے اور گواہی دیں گے قبل اس کے کہ ان سے گواہی لی جائے۔<sup>①</sup>

۱۹۴۳..... حضرت ابو بشرؓ سے اس سند کے ساتھ مذکورہ حدیث کی طرح روایت نقل کی گئی ہے سوائے اس کے کہ حضرت شعبہؓ کی روایت کردہ حدیث میں ہے کہ حضرت ابو ہریرہؓ نے فرمایا: میں نہیں جانتا کہ آپ ﷺ نے دوسرے نمبر پر فرمایا یا تیسرے نمبر پر۔

۱۹۴۴..... حضرت عمران بن حصین رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”تم میں سے بہترین میرے زمانہ کے لوگ ہیں۔ پھر وہ جوان کے بعد، پھر وہ جوان کے بعد ہوں پھر وہ جوان کے بعد ہوں“۔ (یعنی تیج تابعین کے بعد بھی ایک نسل)۔

عمران رضی اللہ عنہ بن حصین کہتے ہیں کہ مجھے نہیں معلوم کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنے زمانہ کے بعد دوبار کہا یا تین بار۔

پھر فرمایا کہ: بعد ازاں وہ لوگ ہوں گے جو گواہی چاہے جانے سے قبل گواہی دیں گے۔ خیانت کریں گے دیانت دازی نہیں کریں گے۔ نذر مانیں گے لیکن پوری نہیں کریں گے اور ان میں مٹاپا پھیلے گا۔

(چنانچہ ارشاد نبوی ﷺ کے مطابق یہ سب خرابیاں بعد کے ادوار میں یعنی بنو امیہ کے اور بنو عباس کے امراء میں ظاہر ہوئیں)۔

۱۹۴۵..... حضرت شعبہؓ سے اس سند کے ساتھ سابقہ روایت نقل کی گئی ہے اور ان ساری روایات میں یہ ہے کہ میں نہیں جانتا کہ آپ ﷺ نے

أَمَتِي الْقُرْنُ الَّذِينَ بُعِثَتْ فِيهِمْ ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ وَاللَّهُ أَعْلَمُ أَذْكَرُ الثَّالِثِ أَمْ لَا قَالَ ثُمَّ يَخْلُفُ قَوْمٌ يُحْيُونَ السَّمَانَةَ يَشْهَدُونَ قَبْلَ أَنْ يَسْتَشْهَدُوا۔

۱۹۴۳..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ ح وَحَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ نَافِعٍ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ عَنْ شُعْبَةَ ح وَحَدَّثَنِي حَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ كِلَاهُمَا عَنْ أَبِي بَشْرٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ شُعْبَةَ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ فَلَا أَدْرِي مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةً۔

۱۹۴۴..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُنْتَنِي وَابْنُ بَشَّارٍ جَمِيعًا عَنْ غُنْدَرٍ قَالَ ابْنُ الْمُنْتَنِي حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ سَمِعْتُ أَبَا جَمْرَةَ حَدَّثَنِي زُهَيْمٌ بْنُ مُضَرَّبٍ سَمِعْتُ عِمْرَانَ بْنَ حُصَيْنٍ يُحَدِّثُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنَّ خَيْرَكُمْ قَرْنِي ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ قَالَ عِمْرَانُ فَلَا أَدْرِي أَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَعْدَ قَرْنَيْنِ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةً ثُمَّ يَكُونُ بَعْدَهُمْ قَوْمٌ يَشْهَدُونَ وَلَا يَسْتَشْهَدُونَ وَيَخُونُونَ وَلَا يُؤْتَمَنُونَ وَيَنْذِرُونَ وَلَا يُؤْفُونَ وَيَظْهَرُ فِيهِمُ السُّمُنُ۔

۱۹۴۵..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ بَشِيرٍ الْعَبْلِيُّ

① فائدہ..... امام نوویؒ نے فرمایا کہ مٹاپے کو پسند کرنے سے مراد یا تو یہ ہے کہ وہ خوب کھائیں گے اور کھا کر موٹے ہوں گے۔ لہذا اس میں وہ لوگ شامل ہیں جو کثرت اکل و شرب سے مٹاپے میں گرفتار ہوں۔ البتہ جو مٹاپا غیر مکتب اور خلقی ہے یعنی خلقتاً موٹا ہے وہ اس سے مراد نہیں ہے۔

یا اس سے مراد یہ ہے کہ وہ مال و دولت جمع کرنے میں حریص ہوں گے۔ اور ایک قول یہ ہے کہ وہ لوگ ان شرف و فضائل کے حصول کی فکر میں لگے ہوں گے جو ان میں نہیں ہیں۔ واللہ اعلم۔

اپنے زمانہ کے بعد دو زمانوں یا تین زمانوں کا ذکر فرمایا اور حضرت سہابہ کی روایت میں ہے کہ وہ کہتے ہیں کہ میں نے زہد بن مضر بن سناور وہ میرے پاس گھوڑے پر اپنی کسی ضرورت کیلئے آئے تھے انہوں نے مجھ سے بیان کیا کہ انہوں نے حضرت عمران بن حصینؓ سے سناور حضرت تکی وشبابہ کی روایت میں ینذرون ولا یفون کے الفاظ ہیں اور حضرت بھر کی روایت میں یوفون ہے جیسا کہ ابن جعفر نے کہا۔

حَدَّثَنَا يَهْزُحٌ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا شَبَابَةُ كُلُّهُمْ عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثِهِمْ قَالَ لَا أَدْرِي أَذْكَرُ قَرْنَهُ قَرْنَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةَ وَفِي حَدِيثِ شَبَابَةَ قَالَ سَمِعْتُ زُهْلَمَ بْنَ مُضَرَّبٍ وَجَلَنِي فِي حَاجَةٍ عَلَى فَرَسٍ فَحَدَّثَنِي أَنَّهُ سَمِعَ عِمْرَانَ بْنَ حُصَيْنٍ وَفِي حَدِيثِ يَحْيَى وَشَبَابَةَ يَنْذُرُونَ وَلَا يَفُونَ وَفِي حَدِيثِ يَهْزُحٍ يُوْفُونَ كَمَا قَالَ ابْنُ جَعْفَرٍ -

۱۹۴۶..... حضرت عمران بن حصینؓ نبی کریم ﷺ سے یہی مذکورہ حدیث نقل کرتے ہیں (جس میں آپ ﷺ نے فرمایا) اس امت کے بہترین لوگ اس زمانہ کے ہیں جس زمانہ میں مجھ کو بھیجا گیا ہے پھر وہ لوگ جو ان کے بعد ہوں گے۔

۱۹۴۶..... وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ الْأَمْوِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنَا أَبِي كِلَاهُمَا عَنْ قَتَادَةَ عَنْ زُرَّارَةَ بْنِ أَوْفَى عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذَا الْحَدِيثِ خَيْرٌ هَلِهِ الْأُمَّةُ الْقَرْنُ الَّذِينَ بُعِثَتْ فِيهِمْ ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ زَادَ فِي حَدِيثِ أَبِي عَوَانَةَ قَالَ وَاللَّهِ أَعْلَمُ أَذْكَرُ الثَّلَاثِ أَمْ لَا بِمِثْلِ حَدِيثِ زُهْلَمَ عَنْ عِمْرَانَ وَزَادَ فِي حَدِيثِ هِشَامٍ عَنْ قَتَادَةَ وَيَحْلِفُونَ وَلَا يُسْتَحْلِفُونَ -

حضرت ابو عوانہ کی روایت کردہ حدیث میں یہ الفاظ زائد ہیں کہ اللہ زیادہ بہتر جانتا ہے کہ آپ ﷺ نے تیسرے زمانہ کا بھی ذکر فرمایا یا نہیں اور حضرت ہشام عن قتادہ کی روایت میں یہ الفاظ زائد ہیں کہ وہ لوگ قسمیں کھائیں گے حالانکہ ان سے قسم نہیں مانگی جائے گی۔

۱۹۴۷..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَشُجَاعُ بْنُ مَخْلَدٍ وَاللَّفْظُ لِأَبِي بَكْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا حُسَيْنٌ وَهُوَ ابْنُ عَلِيٍّ الْجَعْفِيُّ عَنْ زَائِدَةَ عَنِ السُّلَيْمِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ الْبَهْمِيِّ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ سَأَلَ رَجُلٌ النَّبِيَّ ﷺ أَيُّ النَّاسِ خَيْرٌ قَالَ الْقَرْنُ الَّذِي أَنَا فِيهِ ثُمَّ الثَّانِي ثُمَّ الثَّلَاثُ -

۱۹۴۷..... حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ ایک آدمی نے رسول اللہ ﷺ سے پوچھا کہ سب لوگوں میں بہتر کون ہیں؟ فرمایا: ”وہ زمانہ جس میں میں ہوں پھر دوسرا پھر تیسرا“۔

باب قولہ ﷺ لا تاتى مائة سنة وعلى الارض نفس منقوسة اليوم

باب - ۳۵۷

پہلی صدی کے اخیر تک کسی کے باقی نہ رہنے کا بیان

۱۹۴۸..... حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ ایک رات رسول اللہ ﷺ نے اپنی حیات کے اخیر دنوں میں عشاء کی نماز

۱۹۴۸..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا وَقَالَ عَبْدُ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ

ہمارے ساتھ پڑھی۔ جب آپ ﷺ نے سلام پھیرا تو کھڑے ہو گئے اور فرمایا:

”کیا تم نے اپنی اس رات کو دیکھا۔ اس رات سے سو برس کے اختتام پر روئے زمین پر کوئی وہ شخص باقی نہیں رہے گا“ (جو ابھی موجود ہے) ابن عمر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ لوگوں نے رسول اللہ ﷺ کے اس فرمان کے بیان کرنے میں غلطی کی جو یہ بیان کرتے ہیں ان احادیث کی بناء پر کہ سو برس کے بعد کوئی نہیں رہے گا۔

رسول اللہ ﷺ نے تو یہ ارشاد فرمایا کہ:

جو آج روئے زمین پر موجود ہیں ان میں سے کوئی نہ رہے گا اور مقصد آپ کا یہ تھا کہ صدی پوری گزر جائے گی۔<sup>۱</sup>

۱۹۴۹..... حضرت زہریؒ سے حضرت معمر کی سند کے ساتھ مذکورہ بالا حدیث ہی کی مثل حدیث مبارکہ روایت کی گئی ہے۔

۱۹۵۰..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو اپنی وفات سے ایک ماہ قبل یہ فرماتے سنا کہ:

”تم لوگ مجھ سے قیامت کے متعلق دریافت کیا کرتے ہو جبکہ اس کا علم اللہ ہی کو ہے اور میں اللہ کی قسم کھا کر کہتا ہوں کہ روئے زمین پر جو بھی ذی نفس (آج موجود) ایسا ہی اس پر سو برس پورے ہوں (اور وہ زندہ رہے)۔“

أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ سُلَيْمَانَ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ قَالَ صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ذَاتَ لَيْلَةٍ صَلَاةَ الْعِشَاءِ فِي آخِرِ حَيَاتِهِ فَلَمَّا سَلَّمَ قَلَمَ فَقَالَ أَرَأَيْتَكُمْ لِيَلْتَكُمُ هَذِهِ فَإِنَّ عَلَى رَأْسِ مِائَةِ سَنَةٍ مِنْهَا لَا يَبْقَى مِمَّنْ هُوَ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ أَحَدٌ قَالَ ابْنُ عُمَرَ فَوَهْلُ النَّاسِ فِي مَقَالَةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ تِلْكَ فِيمَا يَتَحَدَّثُونَ مِنْ هَذِهِ الْأَحَادِيثِ عَنْ مِائَةِ سَنَةٍ وَإِنَّمَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَبْقَى مِمَّنْ هُوَ الْيَوْمَ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ أَحَدٌ يُرِيدُ بِذَلِكَ أَنْ يَنْخَرِمَ ذَلِكَ الْقَرْنُ۔

۱۹۴۹..... حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ أَخْبَرَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ وَرَوَاهُ اللَّيْثُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ خَالِدٍ بْنِ مَسَافِرٍ كِلَاهُمَا عَنِ الزُّهْرِيِّ بِإِسْنَادٍ مَعْمَرٍ كَمِثْلِ حَدِيثِهِ۔

۱۹۵۰..... حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَحَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ قَالَا حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ قَبْلَ أَنْ يَمُوتَ بِشَهْرِ تَسَالُونِي عَنِ السَّاعَةِ وَإِنَّمَا عَلِمَهَا عِنْدَ اللَّهِ وَأَقْسِمُ بِاللَّهِ مَا عَلَى الْأَرْضِ مِنْ نَفْسٍ مَنفُوسَةٍ تَأْتِي عَلَيْهَا مِائَةُ سَنَةٍ

۱ فائدہ..... گویا رسول اللہ ﷺ نے بتلادیا تھا کہ میرے صحابہ رضی اللہ عنہم سو برس کے بعد دنیا سے رخصت ہو چکے ہوں گے اور کوئی صحابی نہیں رہے گا۔

چنانچہ ایسا ہی ہوا اور صحیح تر قول کے مطابق سب سے آخری صحابی ابوالطفیل رضی اللہ عنہ بھی اللہ میں انتقال کر گئے۔ امام نوویؒ نے فرمایا کہ: روئے زمین کا آپ ﷺ نے ذکر فرمایا: اس سے آسمان والوں کا استثناء ہو گیا۔ یعنی انسان مراد ہیں فرشتے نہیں کہ وہ تو باقی رہیں گے۔

امام نوویؒ نے فرمایا کہ اس حدیث سے بعض نے حضرت خضر علیہ السلام کی وفات پر استدلال کیا ہے لیکن جمہور ان کی حیات کے قائل ہیں اور اس حدیث کی یہ تاویل کرتے ہیں کہ خضر علیہ السلام زمین والوں میں نہیں بلکہ سمندر والوں میں سے ہیں۔ واللہ اعلم (شرح النووی علی مسلم ۲/۳۱۰)

۱۹۵۱..... وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرْ قَبْلَ مَوْتِهِ بِشَهْرٍ۔

۱۹۵۲..... حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى كِلَاهُمَا عَنِ الْمُعْتَمِرِ قَالَ ابْنُ حَبِيبٍ حَدَّثَنَا مُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي حَدَّثَنَا أَبُو نَضْرَةَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ ذَلِكَ قَبْلَ مَوْتِهِ بِشَهْرٍ أَوْ نَحْوِ ذَلِكَ مَا مِنْ نَفْسٍ مَنفُوسَةٍ الْيَوْمَ تَأْتِي عَلَيْهَا مِائَةُ سَنَةٍ وَهِيَ حَيَّةٌ يَوْمَئِذٍ وَعَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ صَاحِبِ السَّقَايَةِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ ذَلِكَ وَفَسَّرَهَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ قَالَ نَقَصُ الْعُمُرِ۔

۱۹۵۳..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا سُلَيْمَانُ التَّمِيمِيُّ بِالْإِسْنَادِ جَمِيعًا مِثْلَهُ ۱۹۵۴..... حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ عَنْ دَاوُدَ وَاللَّفْظُ لَهُ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَيَّانَ عَنْ دَاوُدَ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ لَمَّا رَجَعَ النَّبِيُّ ﷺ مِنْ تَبُوكَ سَأَلُوهُ عَنِ السَّاعَةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَأْتِي مِائَةُ سَنَةٍ وَعَلَى الْأَرْضِ نَفْسٌ مَنفُوسَةٌ الْيَوْمِ۔

۱۹۵۵..... حَدَّثَنِي إِسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا أَبُو الْوَلِيدِ أَخْبَرَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ حُصَيْنٍ عَنْ سَالِمٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ مَا مِنْ نَفْسٍ مَنفُوسَةٍ تَبْلُغُ مِائَةَ سَنَةٍ فَقَالَ سَالِمٌ تَذَاكُرْنَا ذَلِكَ عِنْدَهُ إِنَّمَا هِيَ كُلُّ نَفْسٍ مَخْلُوقَةٍ يَوْمَئِذٍ۔

۱۹۵۱..... حضرت ابن جریج اس سند کے ساتھ (سابقہ) روایت ہی بیان فرماتے ہیں لیکن اس روایت میں آپ ﷺ کی وفات سے ایک ماہ پہلے کا ذکر نہیں ہے۔

۱۹۵۲..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے اپنی وفات سے تقریباً ایک ماہ قبل فرمایا: ”آج کے دن کوئی آدمی ذی نفس جو موجود ہے ایسا نہیں کہ سو برس اس پر پورے ہوں اور وہ زندہ رہے اس وقت تک۔“

حضرت عبد الرحمنؓ نے اس کی تفسیر یہ کی کہ عمریں گھٹ جائیں گی (ورنہ پچھلے زمانوں میں لوگ کئی سو برس تک زندہ رہتے تھے)۔

۱۹۵۳..... حضرت سلیمان تمیمیؓ سے دونوں سندوں کے ساتھ مذکورہ حدیث کی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

۱۹۵۴..... حضرت ابو سعید الخدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ جب رسول اللہ ﷺ غزوہ تبوک سے واپس تشریف لائے تو لوگوں نے آپ سے قیامت کے متعلق دریافت کیا۔

آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”آج کے دن روئے زمین پر موجود کوئی ذی نفس سو برس گزرنے پر موجود نہیں رہے گا۔“

۱۹۵۵..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”کوئی ذی نفس ایسا نہیں جو سو برس تک پہنچ جائے۔“

حضرت سالمؓ کہتے ہیں کہ ہم جابر رضی اللہ عنہ کے سامنے اسکا ذکر کر رہے تھے کہ اس سے مراد ہر وہ شخص ہے جو اس وقت پیدا ہو چکا تھا۔

### باب تحریم سب الصحابة رضی اللہ عنہم

صحابہ رضی اللہ عنہم کو سب و شتم کرنا اور برا کہنا حرام ہے

### باب-۳۵۸

۱۹۵۶..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ

۱۹۵۶..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ وَأَبُو

نے فرمایا:

”میرے صحابہ (رضی اللہ عنہم) کو برامت کہو، میرے صحابہ (رضی اللہ عنہم) کو برامت کہو، اس ذات کی قسم جس کے قبضہ میں میری جان ہے۔ اگر تم میں سے کوئی احد کے برابر سونا (اللہ کی راہ میں) خرچ کر دے تو بھی صحابہ (رضی اللہ عنہم) میں سے کسی کے ایک یا آدھے مد (ایک سیر یا آدھے سیر) کے برابر بھی نہیں ہو سکتا۔“<sup>①</sup>

۱۹۵۷..... حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضرت خالد بن ولید رضی اللہ عنہ اور حضرت عبد الرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ کے درمیان کچھ ناچاقی تھی۔ حضرت خالد رضی اللہ عنہ نے عبد الرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ کو برا بھلا کہا۔

رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”میرے صحابہ میں سے کسی کو برا نہ کہو۔ اور بلاشبہ اگر تم میں سے کوئی احد پہاڑ کے برابر بھی سونا (راہ خدا میں) خرچ کر دے تو بھی میرے صحابہ کے ایک یا آدھا مد (سیر) خرچ کرنے کے برابر نہیں ہو سکتا۔“

۱۹۵۸..... حضرت اعمشؒ حضرت جریر اور حضرت ابو معاویہؒ کی سند کے ساتھ مذکورہ بالا دونوں حدیثوں کی طرح روایت نقل کی گئی ہے اور حضرت شعبہ اور حضرت وکیع کی روایت میں حضرت عبد الرحمن بن عوفؒ اور خالد بن ولیدؒ کا ذکر نہیں ہے<sup>②</sup>

بَكْرُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَسُبُّوا أَصْحَابِي لَا تَسُبُّوا أَصْحَابِي فَوَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَوْ أَنَّ أَحَدَكُمْ أَنْفَقَ مِثْلَ أُحُدٍ ذَهَبًا مَا أَفْرَكَ مَدًّا أَحَدِهِمْ وَلَا نَصِيفَهُ.

۱۹۵۷..... حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ كَانَ بَيْنَ خَالِدِ بْنِ الْوَلِيدِ وَبَيْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ شَيْءٌ فَسَبَّهَ خَالِدٌ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَسُبُّوا أَحَدًا مِنْ أَصْحَابِي فَإِنَّ أَحَدَكُمْ لَوْ أَنْفَقَ مِثْلَ أُحُدٍ ذَهَبًا مَا أَفْرَكَ مَدًّا أَحَدِهِمْ وَلَا نَصِيفَهُ -

۱۹۵۸..... حَدَّثَنَا أَبُو سَعِيدٍ الْأَشَجُّ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ الْأَعْمَشِ ح وَ حَدَّثَنَا عُيَيْنَةُ اللَّهُ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ جَمِيعًا عَنْ

① فائدہ..... قاضی عیاضؒ نے مشارق میں خطابیؒ سے نقل کیا ہے کہ: اس سے مراد ثواب ہے۔ یعنی ثواب کے اعتبار سے وہ صحابہ رضی اللہ عنہم کے آدھے سیر سونا خرچ کرنے کے برابر بھی نہیں ہو سکتا۔

علامہ نوویؒ نے فرمایا کہ: وجہ اس کی یہ ہے کہ صحابہ رضی اللہ عنہم کا اتفاق اس وقت تھا جب معاشی تنگی اور بد حالی تھی اور ان کا یہ اتفاق رسول اللہ ﷺ کی نصرت و حمایت کیلئے تھا جو آپ ﷺ کے بعد معدوم ہے۔

اسی طرح صحابہ کا جہاد اور ان کی دیگر تمام نیکیاں اور عبادات کا معاملہ ہے (جو انہوں نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ، ان کی تربیت میں کئے)۔ اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا ہے کہ: ”نہیں برابر ہو سکتے تم میں سے وہ جس نے خرچ کیا فتح (کہ) سے قتل اور قتال کیا۔ وہ لوگ بڑے درجہ والے ہیں۔“ (سورۃ الحديد/۱)

اور اس سب کے علاوہ صحابہ رضی اللہ عنہم کی خشیت الہی، خشوع، نبی ﷺ سے محبت، باہمی ایثار، اللہ کی راہ میں جہاد کرنا کہ اس کا حق ادا کر دیا اور پھر سب سے بڑھ کر صحبت نبی ﷺ کی فضیلت خواہ وہ لمحہ بھر کیلئے ہو۔ یہ ایسی باتیں ہیں کہ کوئی عمل ان کے درجہ کو نہیں پہنچ سکتا۔ اور فضائل قیاس کے ذریعہ حاصل نہیں کئے جاسکتے یہ تو اللہ کا فضل ہے کہ جسے چاہے عطا فرمادے۔ (شرح النووی علی مسلم ۲/۳۱۱)

② فائدہ..... احقر ناکارہ مترجم عرض کرتا ہے کہ یہاں قابل غور بات یہ ہے کہ حضرت خالد بن ولید رضی اللہ عنہ بھی..... (جاری ہے)

شُعْبَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ بِإِسْنَادِ جَرِيرٍ وَأَبِي مُعَاوِيَةَ  
بِمِثْلِ حَدِيثِهِمَا وَلَيْسَ فِي حَدِيثِ شُعْبَةَ وَوَكَيْعٍ  
ذَكَرَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ وَخَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ -

باب-۳۵۹

باب من فضائل اویس القرنی رضی اللہ عنہ  
حضرت اویس قرنیؓ کی فضیلت

۱۹۵۹..... حضرت اسیر بن جابر رضی اللہ عنہ نے روایت ہے کہ کوفہ کے لوگ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی خدمت میں وفد کی صورت میں حاضر ہوئے۔ ان میں ایک آدمی ایسا تھا جو اویس قرنیؓ کا تسخر کیا کرتا تھا۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ: کیا یہاں پر قرن کا کوئی آدمی ہے؟ وہ آدمی آیا تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے اس سے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا ہے کہ:

”تمہارے پاس یمن کا ایک شخص آئے گا اسے ”اویس“ کہا جاتا ہوگا۔ وہ یمن میں اپنی ماں کے علاوہ کوئی (عزیز رشتہ دار) نہیں چھوڑے گا۔ اس کے جسم پر برص کے سفید داغ تھے۔ اس نے اللہ سے دعا کی تو اللہ نے اس کا مرض دور کر دیا سو اے ایک دینار یا درہم کے بقدر (وہ باقی ہے) جو کوئی تم میں سے اس سے ملے تو اپنے لئے مغفرت کی دعا کروائے۔“<sup>۱</sup>

۱۹۵۹..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا هَاشِمُ بْنُ الْقَاسِمِ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ الْمُغِيرَةِ حَدَّثَنِي سَعِيدُ الْجُرَيْرِيُّ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أُسَيْرِ بْنِ جَابِرٍ أَنَّ أَهْلَ الْكُوفَةِ وَقَدُوا إِلَى عُمَرَ وَفِيهِمْ رَجُلٌ مِمَّنْ كَانَ يَسْخَرُ بِأُوَيْسٍ فَقَالَ عُمَرُ هَلْ هَاهُنَا أَحَدٌ مِنَ الْقَرْنِيِّينَ فَبَجَلَهُ ذَلِكَ الرَّجُلُ فَقَالَ عُمَرُ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَدْ قَالَ إِنَّ رَجُلًا يَأْتِيكُمْ مِنَ الْيَمَنِ يُقَالُ لَهُ أُوَيْسٌ لَا يَدْعُ بِالْيَمَنِ غَيْرَ أُمَّ لَهُ قَدْ كَانَ بِهِ بَيَاضٌ فَدَعَا اللَّهَ فَادَّهَمَهُ عَنْهُ إِلَّا مَوْضِعَ الدَّيْنَارِ أَوْ الدَّرْهَمِ فَمَنْ لَقِيَهُ مِنْكُمْ فَلْيَسْتَغْفِرْ لَكُمْ -

(گزشتہ سے پوستہ)..... صحابی تھے اور صحابی بھی کون؟ سیف اللہ، جرنیل صحابہ۔ لیکن رسول اللہ ﷺ نے انہیں بھی اجازت نہیں دی کہ وہ اپنے ہم طبقہ کسی کو بھی برا کہیں۔

جب خود صحابی کو کسی دوسرے صحابی کی تنقیص اور سب جائز نہیں تو چودھویں صدی کے بزم خود دانشوروں اور قلم کاروں کو کیسے اس گستاخی اور جرأت بے باکانہ کی اجازت دی جاسکتی ہے کہ وہ اپنے بے باک قلموں سے صحابہ رضی اللہ عنہم کی شان میں گستاخانہ کلمات لکھ سکیں اور اپنی جری اور سفاک زبان سے صحابہ رضی اللہ عنہم کی بلند شان کے متعلق یا وہ گوئی کر سکیں۔

۱ (صفحہ ہذا)..... حضرت اویس قرنی رضی اللہ عنہ، رسول اللہ ﷺ کے زمانہ کے ہیں ان کا نام اویس بن عامر تھا، یا اویس بن عمرو۔ قرن جو یمن کا ایک قبیلہ ہے جس کی طرف یہ منسوب ہیں۔ اپنی والدہ کی خدمت کی وجہ سے دربار رسالت ﷺ میں حاضری اور دیدار حضرت ﷺ سے فیض یاب نہیں ہوئے۔ آنحضرت ﷺ کو بذریعہ وحی ان کے متعلق بتلادیا گیا تھا اور آپ ﷺ نے ان کے متعلق جو ارشاد فرمایا وہ ان کی فضیلت و بزرگی کیلئے کافی ہے۔

ان کا شمار تابعین میں ہے نہ کہ صحابہ میں۔ لیکن تمام تابعین میں سب سے افضل ہیں جیسا کہ اگلی حدیث میں بھی ہے۔ جنگ صفین میں شہید ہوئے حضرت علی رضی اللہ عنہ کی طرف سے۔

امام نوویؒ نے فرمایا کہ: حضرت اویس قرنیؓ اپنا حال لوگوں سے چھپاتے اور اپنی بزرگی اور مقام کو مخفی رکھتے تھے۔ یہی وجہ تھی کہ وہ آدمی ان سے تسخر کیا کرتا تھا اور عارفین و خواص اولیاء اللہ کا یہی طریقہ ہے کہ وہ اپنے مقام و بزرگی کو عام لوگوں سے چھپاتے ہیں۔ (شرح النووی علی مسلم ۲/۳۱۱)



۱۹۶۰..... حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ:

”تابعین میں سب سے بہتر وہ آدمی ہے جسے اولیس کہا جاتا ہے اس کی والدہ ہیں۔ اس کے جسم پر سفیدی بھی تھی۔ تم اس سے کہنا کہ وہ تمہارے لئے مغفرت کی دعا کرے۔“

۱۹۶۱..... حضرت اسیر بن جابر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ کے پاس جب بھی یمن کے رضا کار دستے آتے تو آپ ان سے پوچھا کرتے تھے کہ کیا تم میں کوئی اولیس بن عامر ہے؟ یہاں تک کہ حضرت اولیس قبیلی خود آئے تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے (چونکہ شکل سے پہچانتے نہیں تھے اسلئے) پوچھا کہ تم اولیس بن عامر ہو؟ کہا: ہاں! کہا کہ قبیلہ مراد کی قرن شاخ سے ہو؟ کہا: ہاں! کہا: کیا تمہارے برص کا نشان تھا جس سے تم صحت یاب ہو گئے مگر ایک درہم بقدر روہنیا؟ کہا: ہاں۔ کہا تمہاری والدہ بھی ہیں؟ کہا: جی ہاں!

حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے آپ ﷺ نے فرمایا:

”تمہارے پاس اولیس بن عامر آئے گا یمن کے رضا کاروں کے ساتھ۔ وہ قبیلہ مراد کی قرن شاخ سے ہو گا۔ اس کو برص کا داغ تھا جس سے وہ صحت یاب ہو گیا لیکن ایک درہم کے برابر باقی ہے۔ اس کی والدہ بھی ہے اور وہ اس کے ساتھ حسن سلوک کرتا ہے۔ اس کا مقام یہ ہے کہ اگر اللہ پر قسم کھالے تو اللہ اسے پورا کر دے۔ اگر تم سے ہو سکے کہ وہ تمہارے لئے مغفرت کی دعا کر دے تو ایسا کر لینا۔“

لہذا آپ میرے لئے مغفرت کی دعا فرمائیں۔ حضرت اولیس نے دعا فرمادی۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ان سے پوچھا کہ آپ کہاں کا ارادہ رکھتے ہیں؟ کہنے لگے کہ کوفہ کا۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں وہاں کے گورنر کے نام آپ کیلئے خط لکھ دوں؟ فرمایا کہ میں خاکسار لوگوں کے درمیان رہنا پسند کرتا ہوں۔

اگلے سال کوفہ کے اشراف میں سے ایک رئیس نے حج کیا۔ وہ حضرت

۱۹۶۰..... حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا عَفَّانُ بْنُ مُسْلِمٍ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ وَهُوَ ابْنُ سَلَمَةَ عَنْ سَعِيدِ الْجُرَيْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ قَالَ إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّ خَيْرَ التَّابِعِينَ رَجُلٌ يُقَالُ لَهُ أُوَيْسٌ وَلَهُ وَالِدَةٌ وَكَانَ بِهِ بَيَاضٌ فَمَرَوْهُ فَلْيَسْتَغْفِرْ لَكُمْ۔

۱۹۶۱..... حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَ قَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ عَنْ زُرَّارَةَ بْنِ أَوْفَى عَنْ أُسَيْرِ بْنِ جَابِرٍ قَالَ كَانَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ إِذَا أَتَى عَلَيْهِ أَمْدَادُ أَهْلِ الْيَمَنِ سَأَلَهُمْ أَفِيَكُمْ أُوَيْسُ بْنُ عَامِرٍ حَتَّى أَتَى عَلَى أُوَيْسٍ فَقَالَ أَنْتَ أُوَيْسُ بْنُ عَامِرٍ قَالَ نَعَمْ قَالَ مِنْ مُرَادٍ ثُمَّ مِنْ قَرْنٍ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَكَانَ بَكَ بَرَصٌ فَبَرَأَتْ مِنْهُ إِلَّا مَوْضِعَ دِرْهَمٍ قَالَ نَعَمْ قَالَ لَكَ وَالِدَةٌ قَالَ نَعَمْ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ يَأْتِي عَلَيْكُمْ أُوَيْسُ بْنُ عَامِرٍ مَعَ أَمْدَادِ أَهْلِ الْيَمَنِ مِنْ مُرَادٍ ثُمَّ مِنْ قَرْنٍ كَانَ بِهِ بَرَصٌ فَبَرَأَ مِنْهُ إِلَّا مَوْضِعَ دِرْهَمٍ لَهُ وَالِدَةٌ هُوَ بِهَا بَرٌّ لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لَأَبْرَأَهُ فَإِنْ اسْتَطَعْتَ أَنْ يَسْتَغْفِرَ لَكَ فَافْعَلْ فَاسْتَغْفِرَ لِي فَاسْتَغْفَرَ لَهُ فَقَالَ لَهُ عُمَرُ أَيْنَ تُرِيدُ قَالَ الْكُوفَةَ قَالَ أَلَا أَكْتُبُ لَكَ إِلَى عَامِلِهَا قَالَ أَكُونُ فِي غَيْرِهَا النَّاسُ أَحَبُّ إِلَيَّ قَالَ فَلَمَّا كَانَ مِنَ الْعَمَلِ الْمُقْبِلِ حَجَّ رَجُلٌ مِنْ أَشْرَافِهِمْ فَوَافَقَ عُمَرَ فَسَأَلَهُ عَنْ أُوَيْسٍ قَالَ تَرَكْتُهُ رَثَّ النَّبِيِّ قَلِيلَ الْمَتَاعِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ يَأْتِي عَلَيْكُمْ أُوَيْسُ

عمر رضی اللہ عنہ سے ملا تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے اس سے حضرت اولیسؑ کے متعلق دریافت کیا۔

وہ کہنے لگا کہ میں انہیں اس حال میں چھوڑ کر آیا ہوں کہ ان کا گھر خالی اور سامان و اسباب بہت کم تھا۔

حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا آپ ﷺ ارشاد فرماتے تھے کہ:

”تمہارے پاس یمن کے رضا کاروں کے ہمراہ اولیس بن عامر جو قبیلہ مراد کی قرن شاخ سے ہو گا آئے گا۔ اس کو برص کے داغ تھے وہ اس سے شفا یاب ہو گیا لیکن ایک درہم کے برابر داغ رہ گیا۔ اس کی والدہ بھی موجود ہیں۔ جن کے ساتھ وہ حسن سلوک کرتا ہے (اس کا مقام یہ ہے کہ) اگر وہ اللہ پر قسم کھالے تو اللہ اسے پورا کرے۔ اگر تم سے ہو سکے کہ وہ تمہارے لئے مغفرت کی دعا کر دے تو ایسا کرنا۔“

وہ رئیس (جب کوفہ گیا تو) حضرت اولیسؑ کے پاس آیا اور ان سے کہا کہ میرے لئے مغفرت کی دعا کیجئے حضرت اولیسؑ نے فرمایا کہ تم تو ابھی خود ایک نیک سفر (حج کے سفر) آئے ہو لہذا تم میرے لئے مغفرت کی دعا کرو۔ رئیس نے کہا کہ آپ میرے واسطے مغفرت کی دعا کیجئے۔

حضرت اولیسؑ نے فرمایا کہ تم تو ابھی خود ایک نیک سفر (حج کے سفر) آئے ہو لہذا تم میرے لئے مغفرت کی دعا کرو۔ پھر پوچھا کہ تم عمرؓ سے ملے ہو؟ اس نے کہا ہاں! چنانچہ پھر اس کے لئے دعا کر دی۔ اس وقت لوگ اولیسؑ کا مقام و مرتبہ سمجھے۔ اور وہاں سے وہ سیدھے چل دیئے۔

اسیرؓ کہتے ہیں کہ ان کا لباس ایک موٹی چادر تھی۔ جب بھی کوئی ان کو دیکھتا تو کہتا کہ اولیسؑ کے پاس یہ چادر کہاں سے آئی۔<sup>①</sup>

① فائدہ..... علامہ قرطبیؒ نے فرمایا کہ:

”حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو حضرت اولیسؑ قرئی سے دعا کرانے کی نبوی ہدایت سے یہ وہم نہ ہونا چاہئے کہ اولیسؑ رضی اللہ عنہ، حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے افضل تھے یا یہ کہ اس سے قبل ان کی مغفرت کا وعدہ نہیں تھا۔ اس لئے کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی افضلیت پر اجماع ہے اور اولیسؑ رضی اللہ عنہ تو بہر حال تابعی تھے اور تابعی، صحابی سے افضل نہیں ہو سکتا۔

رسول کریم ﷺ کی اس ہدایت کا مقصد اولیسؑ قرئی کے مستجاب الدعوات ہونے کو بتلانا تھا۔ جبکہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو خیر کی طرف رغبت دلانا مقصود تھا۔ یہ ایسا ہی ہے جیسے کہ حضور علیہ السلام نے امت کو آپ ﷺ پر درود پڑھنے اور آپ ﷺ کے وسیلہ کی دعا مانگنے کا حکم فرمایا ہے۔ حالانکہ آپ علیہ السلام تمام بنی آدم سے افضل ہیں۔ (ملخصاً شرح ابی ابی علی مسلم)

## باب - ۳۶۰

باب وصیۃ النبی ﷺ باہل مصر  
اہل مصر کے متعلق نبی ﷺ کی وصیت

۱۹۶۲..... حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”تم لوگ عنقریب ایک زمین فتح کرو گے جہاں قیراط (ایک سکہ) کا رواج ہوگا۔ تم وہاں کے باشندوں کے ساتھ بھلائی کا معاملہ کرنا۔ کیونکہ ان کا حق بھی ہے اور رشتہ داری بھی ہے۔ جب تم دیکھو کہ وہاں دو آدمی ایک اینٹ برابر جگہ پر لڑ رہے ہیں تو وہاں سے نکل جاؤ۔“  
پھر ابو ذر رضی اللہ عنہ نے دیکھا کہ ربیعہ اور عبد الرحمن جو شر حلیل ابن حسنہ کے دو بیٹے تھے ایک اینٹ برابر جگہ کیلئے لڑ رہے تھے تو وہاں سے نکل کھڑے ہوئے۔<sup>۱</sup>

۱۹۶۲..... حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي حَرْمَلَةُ ح وَحَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ وَهُوَ ابْنُ عِمْرَانَ التَّجِيبِيُّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ شِمَاسَةَ الْمَهْرِيِّ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا ذَرٍّ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّكُمْ سَتَفْتَحُونَ أَرْضًا يَذْكُرُ فِيهَا الْفَقِيرُ أَطْفَالُ فَاسْتَوْصُوا بِأَهْلِهَا خَيْرًا فَإِنَّ لَهُمْ دِمَةً وَرَحِمًا فَإِذَا رَأَيْتُمْ رَجُلَيْنِ يَسْتَلِانِ فِي مَوْضِعٍ لَبَنَةٍ فَاخْرُجْ مِنْهَا قَالَ فَمَرَّ بِرَبِيعَةَ وَعَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِي شُرْحَبِيلِ ابْنِ حَسَنَةَ يَتَنَازَعَانِ فِي مَوْضِعٍ لَبَنَةٍ فَخَرَجَ مِنْهَا.

۱۹۶۳..... حضرت ابو ذر سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: عنقریب تم لوگ مصر کو فتح کرو گے، وہ ایسی زمین ہے کہ جس میں قیراط کا لفظ بولا جاتا ہے تو جب تم مصر میں داخل ہو تو وہاں کے رہنے والوں سے اچھا سلوک کرنا کیونکہ ان کا تم پر حق بھی ہے اور رشتہ بھی یا آپ نے فرمایا: ان کا حق بھی ہے اور دلمادی کا رشتہ بھی۔ تو جب تو دو آدمیوں کو دیکھے کہ وہ ایک اینٹ کی جگہ میں جھگڑ رہے ہیں تو وہاں سے نکل جانا۔ ابو ذر فرماتے

۱۹۶۳..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَعَبِيدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ قَالَا حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ حَدَّثَنَا أَبِي سَمِعْتُ حَرْمَلَةَ الْمُبَصْرِيَّ يَحْدُثُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ شِمَاسَةَ عَنْ أَبِي بَصْرَةَ عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّكُمْ سَتَفْتَحُونَ مِصْرَ وَهِيَ أَرْضٌ يُسَمَّى فِيهَا الْفَقِيرُ أَطْفَالُ فَإِذَا فَتَحْتُمُوهَا فَاحْسِنُوا إِلَى أَهْلِهَا فَإِنَّ لَهُمْ

۱ فائدہ..... رسول اللہ ﷺ نے اس محدث میں اہل مصر کے متعلق حسن سلوک کی وصیت فرمائی اور اسکی وجہ یہ بتلائی کہ ان کا حق ہے اور رشتہ داری کا تقاضا بھی ہے۔

حق یا تو اسلئے ہے کہ مصر حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے زمانہ میں صلحاً فتح ہوا تھا سوائے اسکندریہ کے تو صلحاً فتح ہونے کی بناء پر ان کا حق ہے۔ اس بناء پر کہ حضرت ہاجرہ علیہا السلام، حضرت ابراہیم کی زوجہ مصر کی تھیں۔

اور رشتہ داری کی بات یہ ہے کہ حضور علیہ السلام حضرت اسماعیل کی اولاد میں سے تھے جو حضرت ہاجرہ کے بیٹے تھے اور وہ مصر کی تھیں۔ علاوہ ازیں حضور کے صاحبزادے حضرت ابراہیم کی ماں ماریہ قبطیہ رضی اللہ عنہا بھی مصر کی تھیں۔ دوسری بات حضور نے یہ ارشاد فرمائی کہ: جب تم دیکھو کہ دو آدمی ایک اینٹ کے برابر جگہ کیلئے لڑائی کر رہے ہیں تو وہاں سے نکل کھڑے ہو۔ کیونکہ مال و جائیداد کی محبت، دنیا طلبی کی محبت اور آخرت و جہاد جیسے عمل سے بیزاری کی علامت ہے۔ اور ایک وجہ یہ بھی ہے کہ جب کسی قوم میں زمین و جائیداد کی حرص بڑھ جاتی ہے تو ان میں باہمی جھگڑے عداوتیں اور نفرتیں بڑھ جاتی ہیں۔ لہذا وہاں سے نکل جاؤ۔

یہ حدیث رسول اللہ ﷺ کی نبوت کی بین دلیل ہے۔ آپ ﷺ نے جو پیش گوئی کی ویسا ہی ہو کر رہا۔ مصر بھی فتح ہوا۔ زمین جائیداد کی محبت کی بناء پر اینٹ برابر جگہ پر بھی جھگڑا ہوا۔ جیسا کہ حدیث سے ظاہر ہے۔

ذِمَّةٌ وَرَحِمًا أَوْ قَالَ ذِمَّةٌ وَصِهْرًا فَإِذَا رَأَيْتَ رَجُلَيْنِ  
يَخْتَصِمَانِ فِيهَا فِي مَوْضِعٍ لَبَنَةٍ فَاخْرُجْ مِنْهَا قَالَ  
فَرَأَيْتَ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ شَرْحِبِيلَ بْنَ حَسَنَةَ وَأَخَاهُ  
رَبِيعَةَ يَخْتَصِمَانِ فِي مَوْضِعٍ لَبَنَةٍ فَخَرَجْتَ مِنْهَا -

ہیں کہ میں نے عبدالرحمن بن شریح بن حسنہ اور اسکے بھائی ربیعہ کو ایک اینٹ کی جگہ پر جھگڑتے ہوئے دیکھا تو میں وہاں سے نکل آیا۔

باب-۳۶۱

باب فضل اہل عمان  
اہل عُمّان کے فضائل

١٩٦٤ ..... حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا مَهْدِيُّ  
بْنُ مَيْمُونٍ عَنْ أَبِي الْوَازِعِ جَابِرُ بْنُ عَمْرٍو  
الرَّاسِبِيِّ سَمِعْتُ أَبَا بَرْزَةَ يَقُولُ بَعَثَ رَسُولُ  
اللَّهِ ﷺ رَجُلًا إِلَى حَيٍّ مِنْ أَحْيَالِ الْعَرَبِ فَسَبَّوهُ  
وَضَرَبُوهُ فَجَاءَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَخْبَرَهُ فَقَالَ  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَوْ أَنَّ أَهْلَ عُمَانَ آتَيْتَ مَا سَبَّوكَ  
وَلَا ضَرَبُوكَ -

۱۹۶۴ء..... حضرت ابو بردہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک شخص کو عرب کے قبائل میں سے ایک قبیلہ کی طرف بھیجا۔ ان لوگوں نے اسے برا بھلا کہا اور زدو کوب کیا۔ وہ رسول اللہ ﷺ کے پاس آیا اور آپ ﷺ کو بتلایا۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ:

اگر تم اہل عمان کے پاس آتے تو وہ نہ تمہیں برا بھلا کہتے نہ زدو کوب کرتے۔“ ①

## باب-۳۶۲

باب ذکر کذاب ثقیف و مبیرہا  
بنو ثقیف کے جھوٹے اور سفاک شخص کا بیان

١٩٦٥..... حَدَّثَنَا عَقْبَةُ بْنُ مُكْرَمٍ الْعَمِيُّ حَدَّثَنَا  
يَعْقُوبُ يَعْنِي ابْنَ إِسْحَقَ الْحَضْرَمِيَّ أَخْبَرَنَا  
الْأَسْوَدُ بْنُ شَيْبَانَ عَنْ أَبِي نَوْفَلٍ رَأَيْتُ عَبْدَ اللَّهِ  
بْنَ الزُّبَيْرِ عَلَى عَقْبَةِ الْمَدِينَةِ قَالَ فَجَعَلْتُ  
قُرَيْشُ تَمُرَّ عَلَيْهِ وَالنَّاسُ حَتَّى مَرَّ عَلَيْهِ عَبْدُ اللَّهِ  
ابْنُ عُمَرَ فَوَقَفَ عَلَيْهِ فَقَالَ السَّلَامُ عَلَيْكَ أبا  
خُبَيْبِ السَّلَامُ عَلَيْكَ أبا خُبَيْبِ السَّلَامُ عَلَيْكَ  
أبا خُبَيْبِ أَمَا وَاللَّهِ لَقَدْ كُنْتُ أَنُهَاكَ عَنْ هَذَا أَمَا  
وَاللَّهِ لَقَدْ كُنْتُ أَنُهَاكَ عَنْ هَذَا أَمَا وَاللَّهِ لَقَدْ

۱۹۶۵ء..... حضرت ابو نوفلؓ کہتے ہیں کہ میں نے حضرت عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما کو مدینہ کی ایک گھائی پر دیکھا (یعنی جب حجاج ابن یوسف نے انہیں پھانسی دے دی تو انہیں مدینہ کی ایک گھائی پر پھانسی پر لٹکا ہوا دیکھا)

قریش کے لوگ اور دیگر لوگ وہاں سے گذر رہے تھے۔ یہاں تک کہ حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما وہاں سے گذرے تو ٹھہر گئے اور (میت کو خطاب کر کے) ارشاد فرمایا:

السلام عليك ابا خبيب! السلام عليك ابا خبيب! السلام عليك ابا خبيب! اللہ کی قسم! میں تو آپ کو اس سے منع کرتا تھا۔ اللہ

① فائدہ..... عُثمان (ع کے پیش کے ساتھ) دور نبوی ﷺ میں یمن کا ایک شہر تھا اور اب ایک مستقل ملک کی حیثیت کا مالک ہے۔ جس کا دار الحکومت ”مقطّ“ ہے۔ بعض لوگوں نے اسے ”عثمان“ پڑھا ہے جو صحیح نہیں۔ عُثمان اردن کا دار الحکومت ہے۔ حدیث میں اہل عُثمان کی فضیلت ظاہر ہے۔

کی قسم! میں تو آپ کو اس سے منع کرتا تھا۔ اللہ کی قسم! میں تو آپ کو اس سے روکتا تھا۔

اللہ کی قسم! جہاں تک میں جانتا ہوں، آپ بہت روزے رکھنے والے، رات بھر کھڑے رہنے والے (نوافل میں) اور رشتے ناطے جوڑنے والے تھے۔

اللہ کی قسم! وہ گروہ کہ آپ جس گروہ کے برے ہیں وہ بہت عمدہ گروہ ہے۔ (یہ ایک طنزیہ جملہ ہے)، علامہ قرطبیؒ نے فرمایا کہ:

”حجاج اور اس کے ساتھیوں نے حضرت عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما کو اس بناء پر پھانسی دی تھی کہ وہ انہیں امت کا بدترین فرد سمجھتے تھے اپنے زعم میں۔ حالانکہ وہ تو بڑے صاحب فضل و خیرات تھے، لہذا اگر وہ برے ہیں تو پھر تو پوری امت میں شر نہیں رہا اور پوری امت بہترین ہو گئی۔ تو یہ ایک طنزیہ جملہ تھا جو حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے حجاج اور اس کے گروہ کے اس فعل شنیع کے متعلق کہا۔

اس کے بعد حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما ہاں سے چل دیے۔ حجاج بن یوسفؒ کو حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے وہاں پر کھڑے ہونے اور مذکورہ بات کہنے کی اطلاع پہنچی تو اس نے آدمی بھیج کر (حضرت عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما کی نعش) سولی سے اتروالی اور انہیں یہود کے قبرستان میں ڈلوادیا۔

پھر اس نے حضرت عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما کی والدہ حضرت اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہما کو بلا بھیجا۔ انہوں نے اس کے پاس آنے سے انکار کر دیا۔ حجاج نے پھر دوبارہ اپنا قاصد بھیجا اور کہلایا کہ میرے پاس آ جاؤ ورنہ میں ایسے آدمی کو تمہارے پاس بھیجوں گا جو تمہاری چٹیا پکڑ کر لے کر آئیگا۔ حضرت اسماء رضی اللہ عنہا نے پھر انکار کر دیا اور فرمایا کہ: اللہ کی قسم میں تیرے پاس نہیں آؤں گی حتیٰ کہ تو ایسا آدمی بھیجے جو مجھے میری چوٹیوں سے کھینچ کر لائے۔ حجاج نے کہا میرے جوتے لاؤ۔ اس نے اپنے جوتے پہنے پھر وہ اکڑ کر چلتا ہوا حضرت اسماء رضی اللہ عنہا کے پاس آیا اور کہا کہ: تم نے دیکھا میں نے اللہ کے دشمن (حضرت عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما کو اللہ کا دشمن کہا) کے ساتھ کیا کیا۔

كُنْتُ أَنهَكَ عَنْ هَذَا أَمَا وَاللَّهِ إِنْ كُنْتُ مَا عَلِمْتُ صَوَامًا قَوَامًا وَصَوْلًا لِلرَّحِمِ أَمَا وَاللَّهِ لَأَمَّةٌ أَنْتَ أَشْرُهُا لَأَمَّةٌ خَيْرٌ ثُمَّ نَفَذَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ قَبْلَهُ الْحَجَّاجَ مَوْفِقُ عَبْدِ اللَّهِ وَقَوْلُهُ فَأَرْسَلَ إِلَيْهِ فَأَنْزَلَ عَنْ جَذْعِهِ فَأَلْقَى فِي قُبُورِ الْيَهُودِ ثُمَّ أَرْسَلَ إِلَى أُمِّهِ أَسْمَةَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ قَابَتْ أَنْ تَأْتِيَهُ فَأَعَادَ عَلَيْهَا الرَّسُولَ لَتَأْتِيَنِي أَوْ لَأَبْعَثَنَّ إِلَيْكَ مَنْ يَسْحَبُكَ بِقُرُونِكَ قَالَ قَابَتْ وَقَالَتْ وَاللَّهِ لَا آتِيكَ حَتَّى تَبْعَثَ إِلَيَّ مَنْ يَسْحَبُنِي بِقُرُونِي قَالَ فَقَالَ أُرُونِي سِبْطِي فَأَخَذَ نَعْلَيْهِ ثُمَّ انْطَلَقَ يَتَوَدَّفُ حَتَّى دَخَلَ عَلَيْهَا فَقَالَ كَيْفَ رَأَيْتِي صَنَعْتُ بِعَدُوِّ اللَّهِ قَالَتْ رَأَيْتُكَ أَفْسَدَتْ عَلَيْهِ دُنْيَاهُ وَأَفْسَدَتْ عَلَيْكَ آخِرَتُكَ بَلَغَنِي أَنَّكَ تَقُولُ لَهُ يَا ابْنَ ذَاتِ النَّطَاقَيْنِ أَنَا وَاللَّهُ ذَاتُ النَّطَاقَيْنِ أَمَا أَحَدُهُمَا فَكُنْتُ أَرْفَعُ بِهِ طَعَامَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَطَعَامَ أَبِي بَكْرٍ مِنَ الدَّوَابِّ وَأَمَا الْآخَرُ فَنِطَاقُ الْمَرْأَةِ الَّتِي لَا تُسْتَفْنَى عَنْهُ أَمَا إِنْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ حَدَّثَنَا أَنَّ فِي ثَقِيفٍ كَذَابًا وَمُبِيرًا فَأَمَّا الْكَذَابُ فَرَأَيْنَاهُ وَأَمَّا الْمُبِيرُ فَلَا إِخَالَكَ إِلَّا إِيَّاهُ قَالَ فَقَلَمَ عَنْهَا وَلَمْ يُرَاجِعْهَا -

انہوں نے فرمایا کہ میں نے دیکھ لیا۔ تو نے اس کی دنیا خراب کی اور اس نے تیری آخرت بگاڑ دی۔“ مجھے اطلاع ملی ہے کہ تو اس (عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما) کو دو کمر بند والی کاپٹا کہتا تھا (بطور تمسخر و استہزاء کے) تو سن! اللہ کی قسم! میں دو کمر بند والی ہوں ان میں سے ایک میں تو میں رسول اللہ ﷺ اور ابو بکر رضی اللہ عنہ کا کھانا باندھتی تھی کہ جانور نہ کھالیں۔ اور دوسرا کمر بند وہ تھا کہ کوئی عورت اس سے بے نیاز نہیں۔

تو آگاہ رہ! رسول اللہ ﷺ نے ہم سے بیان کیا ہے کہ ثقیف میں ایک جھوٹا پیدا ہوا گا اور ایک سفاک۔ تو جھوٹے کو تو ہم نے دیکھ لیا اور جہاں تک سفاک خوزیزی کر نیوالے کا تعلق ہے تو وہ میں تیرے سوا کسی کو نہیں سمجھتی۔ یہ سن کر حجاج اٹھ کھڑا ہوا اور ان سے کوئی تعرض نہ کیا۔<sup>۱</sup>

۱ فائدہ... حجاج بن یوسف اور حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما کے درمیان سیاسی اختلاف مشہور و معروف ہے۔ حجاج بن یوسف نے حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما پر جب وہ مکہ کے حاکم تھے زبردست حملہ کیا اور بیت اللہ پر شکاری کی۔ آخر میں اس نے حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما کو پھانسی دے دی تھی۔ اور ان کو پھانسی کے تختہ پر تین روز تک لٹکا چھوڑا تھا۔ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے وہاں سے گذرتے ہوئے ان کی لاش کو خطاب کر کے تین بار سلام کیا۔ اس سے معلوم ہوا کہ میت کو سلام کرنا تافین سے قبل بھی جائز ہے اور تین بار سلام کرنا بھی جائز ہے۔ اور انہیں ان کی کنیت سے تین بار خطاب کر کے کہا میں نے آپ کو اس سے روکا تھا۔ یعنی حکمرانوں سے جنگ مول لینے سے کیونکہ وہ مقتدر ہیں۔ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کی رائے یہ تھی کہ حکام سے صلح کرنا زیادہ بہتر ہے بہ نسبت ان کی مخالفت کے کہ اس میں دین و ایمان اور جان و مال کے اعتبار سے آزمائش زیادہ ہے۔ جبکہ حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما کی رائے اس کے برعکس تھی۔ اس کے بعد ابن عمر رضی اللہ عنہما نے ابن زبیر رضی اللہ عنہما کی بڑی تعریف فرمائی اور یہ ابن عمر رضی اللہ عنہما کی کمال جرأت، حق گوئی اور بے باکی کی دلیل ہے۔ کیونکہ حجاج کے اقتدار کا سورج سوائیزہ پر تھا اور اس نے ابن زبیر رضی اللہ عنہما کو ظالم، فاسق اور اللہ کا دشمن گردانا تھا۔ لیکن ابن عمر رضی اللہ عنہما نے برملا وہی بات کہی جو حق تھی اور اس بات کی پروا نہ کی کہ یہ اطلاع حجاج کو ہو سکتی ہے اور وہ انہیں نقصان پہنچا سکتا ہے۔

حجاج جیسا سفاک و ظالم شخص کا صحابہ رضی اللہ عنہم اور صحابیات رضی اللہ عنہن کی مقدس زندگیاں سے کھیلنا اور ان کی عزت و آبرو پر حملہ آور ہونا اپنے لئے فخر سمجھتا تھا۔

اس نے حضرت اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہما کو بلوایا اور انکار پر اسے سخت الفاظ میں دھمکی دی۔ لیکن وہ بھی صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کی بیٹی اور ابن زبیر رضی اللہ عنہ کی ماں تھیں۔ انہوں نے انکار کر دیا اور جب وہ خود ہی خجل خوار ہو کر ان کے پاس آیا اور اپنی فاتحانہ شان کا اظہار کیا تو حضرت اسماء رضی اللہ عنہا نے ایک مختصر مگر عجیب اثر انگیز جملہ میں اسے اس کی حقیقت بتلا دی کہ: ”تو نے اس کی دنیا بگاڑ دی اور اس نے تیری آخرت بگاڑ دی۔“

حضرت اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہما وہ محترم خاتون ہیں جنہوں نے سفر ہجرت کے دوران رسول اللہ ﷺ اور ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کو غارتور میں راتوں کو کھانا پہنچایا اور وہ اپنے جسم سے کمر بند کے ذریعہ کھانا باندھ کر لاتی تھی۔ (جس کا قصہ معروف ہے) اس وجہ سے رسول اللہ ﷺ نے انہیں ”ذات الطائین“ دو کمر بند والی کا خطاب دیا تھا۔ حجاج نے اسے ان کی اہانت کا جملہ بنانا چاہا کیونکہ..... (جاری ہے)

## باب - ۳۶۳

باب فضل فارس  
اہل فارس کے فضل کا بیان

۱۹۶۶..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”اگر دین ثریا (ستاروں کی کھکشاں) پر بھی ہوتا تو فارس کا ایک آدمی یا فارس کے بیٹوں میں سے ایک آدمی وہاں بھی پہنچ جاتا اور دین حاصل کرتا۔“

۱۹۶۷..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ ایک بار ہم نبی کریم ﷺ کی خدمت میں بیٹھے تھے کہ اسی اثناء میں آپ پر سورۃ الجمعہ نازل ہوئی۔

جب آپ نے یہ آیت پڑھی:

”اور (اس نے پیغمبر بھیجا) اوروں کی طرف جو ابھی عرب سے نہیں ملے۔“ (الجمہ)

تو ایک شخص نے سوال کیا یا رسول! یہ کون لوگ ہیں؟

رسول اللہ ﷺ نے اس کو جواب نہیں دیا یہاں تک کہ اس نے ایک یاد دیا تین بار سوال کیا اور ہمارے درمیان سلمان فارسی رضی اللہ عنہ بھی موجود تھے۔

رسول اللہ ﷺ نے اپنا دست مبارک حضرت سلمان رضی اللہ عنہ پر رکھا اور فرمایا: ”اگر ایمان ثریا (ستارہ) پر بھی ہوتا تو ان کی قوم کے کچھ لوگ

۱۹۶۶..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ عَبْدُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ جَعْفَرِ الْجَزَرِيِّ عَنْ يَزِيدَ بْنِ الْأَصَمِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَوْ كَانَ الَّذِينَ عِنْدَ الثَّرِيَّا لَذَهَبَ بِهِ رَجُلٌ مِنْ فَارِسٍ أَوْ قَالَ مِنْ أَهْلِهِ فَارِسٌ حَتَّى يَتَنَاوَلَهُ۔

۱۹۶۷..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدٍ عَنْ ثَوْرٍ عَنْ أَبِي الْغَيْثِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كُنَّا جُلُوسًا عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ إِذْ نَزَلَتْ عَلَيْهِ سُورَةُ الْجُمُعَةِ فَلَمَّا قَرَأَ ﴿وَأَخْرَيْنَ مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَقُوا بِهِمْ﴾ قَالَ رَجُلٌ مَنْ هَؤُلَاءِ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَلَمْ يُرَاجِعْهُ النَّبِيُّ ﷺ حَتَّى سَأَلَهُ مَرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا قَالَ وَفِينَا سَلْمَانَ الْفَارِسِيُّ قَالَ فَوَضَعَ النَّبِيُّ ﷺ يَدَهُ عَلَى سَلْمَانَ ثُمَّ قَالَ لَوْ كَانَ الْإِيمَانُ عِنْدَ الثَّرِيَّا لَنَالَهُ رِجَالٌ مِنْ هَؤُلَاءِ۔

(گزشتہ سے پیوستہ)..... دو کمر بند والی سے مراد خادمہ ہوتی تھی جو خدمت کیلئے کمر بستہ رہنے کی خاطر دو کمر بند باندھتی تھیں۔ مگر صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کی بیٹی نے فرمایا کہ: اللہ کی قسم! میں دو کمر بند والی ہی ہوں۔

اور انہوں نے حجاج کو رسول اللہ ﷺ کی حدیث سنا دی کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا ہے کہ ”ثقیف میں ایک کذاب پیدا ہو گا اور ایک سفاک و خونی زنی کرنے والا۔“ اور فرمایا کہ ہم نے کذاب تو دیکھ لیا اس سے مراد مختار بن ثقیف تھا جس نے نبوت کا دعوائے باطل کیا تھا پھر اللہ نے اسے تباہ کیا۔

اور سفاک کے بارے میں حضرت اسماء رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ میرا خیال ہے کہ وہ تو ہی ہے۔ کیونکہ حجاج بھی ثقیفی تھا۔ یہ حضرت اسماء رضی اللہ عنہا کی دلیری، جرأت اور حق گوئی کی دلیل ہے کہ ایسے سفاک و ظالم حاکم کے سامنے بھی کلمہ حق جو حجاج کیلئے تازیانہ تھا کہنے سے دریغ نہ فرمایا۔

جب بھی اسے حاصل کر لیتے۔<sup>①</sup>

باب قولہ ﷺ الناس کابل مائة لا تجد فیہا راحلة

باب - ۳۶۴

نبی ﷺ کا انسانوں کو اونٹوں سے تشبیہ دینا

۱۹۶۸..... حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”تم لوگوں کو ایسا پاؤ گے جیسے سوانٹ کہ ان میں آدمی کو ایک بھی سواری کے قابل نہیں ملتا۔“<sup>②</sup>

۱۹۶۸..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ وَاللَّفْظُ لِمُحَمَّدٍ قَالَ عَبْدٌ أَخْبَرَنَا وَ قَالَ ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ ابْنِ عَمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَجِدُونَ النَّاسَ كَأَبِلٍ مِائَةٍ لَا يَجِدُ الرَّجُلُ فِيهَا رَاحِلَةً -

① فائدہ..... فارس والے کون ہیں؟ حافظؒ نے فرمایا: یہ نوح علیہ السلام کی اولاد میں سے تھے اور چونکہ گھڑ سوار اور بہادر تھے اسلئے انہیں فارس کہا جانے لگا۔ اس میں اہل فارس کی فضیلت ظاہر ہے۔

بعض علماء نے فرمایا کہ اس کا مصداق امام اعظم ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ ہیں۔ جبکہ بعض نے اس کا مصداق امام بخاریؒ کو قرار دیا۔ اور ظاہر یہ ہے کہ اس کا مصداق وہ تمام محدثین و فقہاء کرام اور مشائخ ہو سکتے ہیں جو فارسی ہیں۔ ان میں امام ابو حنیفہؒ اور امام بخاریؒ بھی ہیں۔

② فائدہ..... انسانوں کو اونٹوں سے تشبیہ دینے سے کیا مراد ہے؟

علماء نے اس کی تفسیر دو طریقوں سے کی ہے:

ایک یہ کہ انسانوں میں نسبی اعتبار سے تفاوت نہیں سب برابر ہیں جیسے سوانٹوں میں کوئی بھی سواری کے قابل نہیں سب ایک جیسے ہیں۔ یہ تفسیر و تشریح علامہ ابن قیمؒ نے اختیار کی ہے۔

دوسری تفسیر جسے اکثر علماء و محدثین نے اختیار کیا ہے وہ یہ ہے کہ:

آپ ﷺ کا مقصود اہل فضل و کمال کی قلت کی طرف اشارہ ہے۔ جس طرح سوانٹوں میں سے ایک بھی قابل سواری نہیں ملتا اسی طرح دنیا میں انسان تو بہت ہیں مگر عظیم، سمجھدار، بہادر اور دانا و صالح بہت ہی کم ملتے ہیں۔ واللہ اعلم۔



# كتاب البر والصلة والآداب



## کتاب البر والصلة والآداب

### حسن سلوک، نیکی اور ادب کے مسائل

باب-۳۶۵

باب بر الوالدین وانهما احق به  
والدین کے ساتھ حسن سلوک والہان کے حقوق کا بیان

۱۹۶۹..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اکرم ﷺ کی خدمت میں ایک شخص آیا اور عرض کیا یا رسول اللہ! لوگوں میں سب سے زیادہ میرے حسن سلوک کا کون مستحق ہے؟  
فرمایا کہ تمہاری ماں! اس نے پوچھا پھر اس کے بعد کون؟ فرمایا تمہاری ماں! اس نے پوچھا کہ پھر کون ہے؟ فرمایا تمہاری ماں!  
اس نے پوچھا پھر کون ہے؟ فرمایا تمہارا باپ! ①

۱۹۰۷..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ایک شخص نے عرض کیا: یا رسول اللہ! بہتر سلوک کا سب سے زیادہ مستحق کون ہے؟  
فرمایا: تمہاری ماں، پھر تمہاری ماں، پھر تمہاری ماں، پھر تمہارا باپ۔ پھر جو تم سے (رشتہ داری میں) قریب ہو۔ پھر جو تم سے قریب ہو۔ ②

۱۹۷۱..... ترجمہ حدیث حسب سابق ہے۔ اتنا اضافہ ہے کہ آپ ﷺ نے جواب دینے سے قبل فرمایا کہ:

۱۹۶۹..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ بْنُ جَمِيلٍ بْنُ طَرِيفٍ الثَّقَفِيُّ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ الْقَعْقَاعِ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ جَلَّ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ مَنْ أَحَقُّ النَّاسِ بِحُسْنِ صَحَابَتِي قَالَ أُمُّكَ قَالَ ثُمَّ مَنْ قَالَ ثُمَّ أُمُّكَ قَالَ ثُمَّ مَنْ قَالَ ثُمَّ مَنْ قَالَ ثُمَّ أَبُوكَ وَفِي حَدِيثٍ قُتَيْبَةَ مَنْ أَحَقُّ بِحُسْنِ صَحَابَتِي وَلَمْ يَذْكُرِ النَّاسَ -  
۱۹۷۰..... حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ الْهَمْدَانِيُّ جَدَّثَنَا ابْنُ فَضِيلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ الْقَعْقَاعِ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَنْ أَحَقُّ النَّاسِ بِحُسْنِ الصُّحْبَةِ قَالَ أُمُّكَ ثُمَّ أُمُّكَ ثُمَّ أَبُوكَ ثُمَّ أَدْنَاكَ أَدْنَاكَ -

۱۹۷۱..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا شَرِيكٌ عَنْ عُمَارَةَ وَابْنِ شَبْرَمَةَ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ

① بعض علماء نے اس حدیث کی بنیاد پر کہا ہے کہ حسن سلوک کے تین حصے ماں کیلئے ہیں اور ایک چوتھا حصہ والد کیلئے۔

اور وجہ اس کی یہ ہے کہ ماں اس کے حمل اور مستقل نوماہ تک پیٹ میں اٹھائے رکھنے کی مشقت اٹھاتی ہے پھر اس کی ولادت پھر رضاعت وغیرہ کی مشقت اٹھاتی ہے۔ جبکہ باپ فقط اس کی تربیت وغیرہ میں شریک ہوتا ہے۔ لہذا ماں کا حق مقدم ہے۔

② قاضی عیاضؒ نے فرمایا کہ: والدین کیساتھ حسن سلوک کے بعد صلہ رحمی میں رشتہ داروں میں سب درجہ بدرجہ ہیں جو زیادہ قریبی عزیز ہے وہ پہلے مستحق ہے اور یہ اس وقت ہے جب کہ سب کے ساتھ حسن سلوک ممکن نہ ہو۔ اور اگر سب کے ساتھ بیک وقت حسن سلوک کی قدرت ہو تو سب کے ساتھ ضروری ہے۔

ایک حدیث میں ماں باپ کے بعد بہن کے پھر بھائی کے متعلق حکم ہے۔ (حاکم عن ابی رمہ)

تیرے والد کی قسم! تجھے اس کا جواب ضرور ملے گا۔  
(اس سے مقصود قسم کھانا نہیں تھا بلکہ یہ کلمہ عادات اہل عرب کی زبانوں پر جاری ہو جاتا ہے۔)

۱۹۷۲..... حضرت ابن شبرمہ سے ان اسانید کے ساتھ (سابقہ) روایت منقول ہے حضرت وہیب کی روایت کردہ حدیث میں ہے کہ کون نیکی کا حقدار زیادہ ہے؟ اور حضرت محمد بن طلحہ کی روایت کردہ میں ہے کہ لوگوں میں سے سب سے زیادہ کون میرے اچھے سلوک کا زیادہ حقدار ہے؟ پھر حضرت جریر کی روایت کردہ حدیث کی طرح حدیث ذکر فرمائی۔

۱۹۷۳..... حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ نبی ﷺ کی خدمت میں ایک شخص آیا اور آپ سے جہاد میں جانے کی اجازت مانگی۔ آپ ﷺ نے پوچھا کہ کیا تیرے ماں باپ زندہ ہیں؟ اس نے جواب دیا ہاں! فرمایا کہ پس تو پھر تو انہی میں جہاد کر۔<sup>①</sup>

### ① جہاد کیلئے والدین سے اجازت کا مسئلہ

رسول اکرم ﷺ نے اس شخص کو جس کا نام غالباً ”جاہمہ بن العباس بن مرداس“ تھا جواب دیا کہ اپنے والدین ہی میں جہاد کر۔ جس کا مقصد یہ ہے کہ اپنے والدین کی خدمت اور رضا جوئی کے ذریعہ جہاد بالنفس میں لگا رہ۔ اس سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ والدین کے ساتھ حسن سلوک جہاد سے بھی افضل ہے۔ چنانچہ اس نوع کی کئی روایتیں اصحاب صحاح نے تخریج کی ہیں جن میں رسول اللہ ﷺ نے جہاد کی اجازت مانگنے والوں کو والدین کی خدمت، ان سے حسن سلوک اور بہتر معاملہ کی ہدایت فرمائی۔ (دیکھئے تكملة فتح المکرم ۵/۳۲۹)

علامہ بیہقی شارح بخاری نے عمدۃ القاری میں فرمایا کہ: ”ان احادیث کی بناء پر اکثر اہل علم نے جن میں امام اوزاعی، ثورثی، امام مالک، امام شافعی اور امام احمد بن حنبل وغیرہ شامل ہیں کہا کہ آدمی کو چاہیے کہ والدین کی اجازت کے بغیر جہاد میں نہ جائے۔ جب تک کہ ضرورت نہ ہو یا دشمن کی قوت زیادہ نہ ہو۔ لیکن اگر ایسی صورت میں تو فریضہ جہاد سب پر لازم ہو گا اور اختیار ختم ہو جائے گا اور ہر ایک پر جہاد واجب ہو گا اور (بیٹے کو) باپ سے اور (غلام کو) آقا سے اجازت کی ضرورت نہ ہوگی۔“

علامہ ابن حزمؒ نے فرمایا کہ: ”اگر اس کے والدین کے ضائع ہونے کا اندیشہ ہو (کہ ان کی خبر گیری کرنے والا کوئی نہ ہو) تو اس پر سے جہاد کا فریضہ ساقط ہو جائے گا اور اگر ایسا نہ ہو تو جمہور اسے اجازت والدین پر موقوف رکھتے ہیں۔“ (مراتب الاجماع)

حاصل کلام یہ ہے کہ جہاد پر جانے کیلئے والدین کی اجازت ضروری ہے لیکن اگر جہاد فرض عین ہو جائے نفیر عام کے ذریعہ (تو پھر اجازت کی ضرورت نہیں)۔

علامہ ابن المہمام نے فتح القدیر میں فرمایا کہ: ”یہ (جہاد کا فرض کفایہ ہونا) اس وقت ہے جبکہ نفیر عام نہ ہوتی ہو۔ اور اگر نفیر عام ہو گئی اس طرح کہ کفار نے مسلمانوں کے کسی شہر پر حملہ کر دیا تو وہ فرض عین ہو جائے گا۔ خواہ جہاد کا اعلان کرنے والا عادل ہو یا فاسق۔ تو اس شہر کے تمام باشندوں..... (جاری ہے)

حَبِيبٌ عَنْ أَبِي الْعَبَّاسِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عَمْرٍو  
قَالَ جَلَّ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ يَسْتَأْذِنُهُ فِي الْجِهَادِ  
فَقَالَ أَحْيٍ وَالْإِذَاكَ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَفِيهِمَا فَجَاهِدْ

۱۹۷۴..... حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي  
حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ حَبِيبٍ سَمِعْتُ أَبَا الْعَبَّاسِ  
سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو بْنَ الْعَاصِ يَقُولُ  
جَلَّ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَذَكَرَ بِمِثْلِهِ قَالَ تَسْلِمُ أَبُو  
الْعَبَّاسِ اسْمُهُ السَّائِبُ بْنُ قُرُوحٍ الْمَكِّيُّ -

۱۹۷۵..... حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ بَشْرٍ عَنْ  
مُسْعَرٍ ح وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا  
مُعَاوِيَةُ بْنُ عَمْرٍو عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ ح وَ حَدَّثَنِي  
الْقَاسِمُ بْنُ زَكْرِيَّاهُ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ  
الْجَعْفِيُّ عَنْ زَائِلَةَ كِلَاهُمَا عَنِ الْأَعْمَشِ جَمِيعًا  
عَنْ حَبِيبٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ -

۱۹۷۶..... حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ  
وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرٍو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي  
حَبِيبٍ أَنَّ نَاعِمًا مَوْلَى أُمِّ سَلَمَةَ حَدَّثَهُ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ  
عَمْرٍو بْنَ الْعَاصِ قَالَ أَقْبَلَ رَجُلٌ إِلَى نَبِيِّ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ  
أَبَايَعُكَ عَلَى الْهَجْرَةِ وَالْجِهَادِ ابْتَنِي الْأَجْرَ مِنَ اللَّهِ  
قَالَ فَهَلْ مِنْكَ وَالِدٌ أَحَدٌ قَالَ نَعَمْ بَلْ كِلَاهُمَا  
قَالَ فَتَبَتْنِي الْأَجْرَ مِنَ اللَّهِ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَارْجِعْ إِلَى  
وَالِدِكَ فَاحْسِنْ صُحْبَتَهُمَا -

۱۹۷۴..... حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاصؓ ارشاد فرماتے ہیں کہ  
ایک آدمی نبی کریم ﷺ کی خدمت عالیہ میں حاضر ہوا (بقیہ حدیث  
مذکورہ بالا حدیث ہی کی مثل بیان فرمائی)

۱۹۷۵..... حضرت حبیبؓ سے ان اسانید کے ساتھ مذکورہ حدیث  
(ایک شخص نے آپ ﷺ سے جہاد میں شرکت کی اجازت چاہی تو  
آپ ﷺ نے اس سے دریافت کیا کیا تیرے والدین حیات ہیں؟ اس نے  
جواب دیا: ہاں! آپ ﷺ نے فرمایا: انہی میں جہاد (خدمت) کر کے  
حدیث منقول ہے۔

۱۹۷۶..... حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں  
کہ ایک شخص نبی کریم ﷺ کے سامنے آیا اور عرض کیا کہ:  
”میں آپ ﷺ سے ہجرت اور جہاد پر بیعت کرتا ہوں اور اللہ سے اجر و  
ثواب چاہتا ہوں۔“ آپ ﷺ نے دریافت فرمایا: کیا تمہارے والدین  
میں سے کوئی زندہ ہے؟  
اس نے کہا: جی ہاں! بلکہ دونوں ہی زندہ ہیں۔ فرمایا کہ تم اللہ سے اجر و  
ثواب چاہتے ہو؟ اس نے کہا جی ہاں!  
فرمایا کہ تو اپنے والدین کے پاس لوٹ جاؤ اور ان سے حسن سلوک کرو۔

### باب-۳۶۲ باب تقدیم بر الوالدین علی التطوع بالصلاۃ وغیرھا

نفل عبادت پر والدین کی اطاعت مقدم ہے

۱۹۷۷..... حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ قُرُوحٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ  
..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ جرتج (بنی

(گذشتہ سے پیوستہ)..... پر جہاد کیلئے لکنا فرض ہوگا۔ اور اسی طرح جو اس شہر کے قریب بسنے والے ہیں ان پر فرض ہے اگر وہاں کے  
باشندے مقابلہ کیلئے کافی نہ ہوں پھر ان کے جو قریب ہیں پھر جو ان کے قریب ہیں۔ (فتح القدیر ۵/۹۱۱)

اسرائیل کا ایک عابد شخص) اپنے صومعہ (عبادت خانہ) میں عبادت کر رہا تھا۔ اسی دوران اس کی ماں آگئیں۔

حضرت حمیدؑ کہتے ہیں کہ ابو رافعؓ نے ہم سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے بیان کرنے کا انداز بیان کیا جیسے ان سے رسول اللہ ﷺ نے بیان کیا تھا کہ جب جرتج کی ماں نے انہیں پکارا تو کیسے اپنی ہتھیلی کو اپنی پیشانی پر مارا اور سر اوپر اٹھایا ان کی طرف اور جرتج کو پکارا اور کہا: اے جرتج! میں تیری ماں ہوں مجھ سے بات کر۔ وہ اپنی نماز میں ہی لگا رہا اور (دل میں) کہا کہ اے اللہ! (ایک طرف) میری ماں ہیں اور (دوسری طرف) میری نماز ہے۔ اس نے اپنی نماز کو اختیار کیا۔ ماں واپس لوٹ گئیں۔

دوسرے دن وہ پھر آئیں اور کہا: اے جرتج! میں تیری ماں ہوں مجھ سے بات کر۔ جرتج نے کہا (دل میں) اے اللہ! میری ماں (ایک طرف) اور میری نماز (دوسری طرف)۔ پھر اپنی نماز میں مشغول ہو گیا۔ اسکی ماں نے کہا: اے اللہ! جرتج ہے میرا بیٹا ہے۔ میں نے اس سے بات کی مگر اس نے مجھ سے بات کرنے سے انکار کر دیا۔ اے اللہ! اسے موت نہ دیجئے یہاں تک کہ وہ بازاری عورتوں کا منہ دیکھ لے۔

رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ: اگر وہ بازاری عورتوں کے فتنہ میں پڑ جانے کی دعا کرتی تو وہ اس میں بھی مبتلا ہو جاتا۔ (ماں نے صرف بازاری عورتوں کا منہ دیکھنے کی بددعا کی تھی)

فرمایا کہ ایک بھیڑوں کا چرواہا جرتج کے عبادت خانہ کے پاس رہتا تھا۔ بستی سے ایک عورت نکلی تو وہ چرواہا اس پر چڑھ دوڑا (س سے بدکاری کی) جس سے وہ حاملہ ہو گئی اور ایک لڑکے کو جنم دیا۔ اس عورت سے کہا گیا کہ یہ کیا ہے؟ (یہ لڑکا کہاں سے لائی) اس نے کہا اس عبادت خانہ میں رہنے والے آدمی سے ہوا ہے۔

لوگ اپنی کدالیں اور پھاوڑے لے کر آئے اور جرتج کو پکارا تو اسے نماز میں مشغول پایا۔ اس نے ان سے بات نہ کی۔ لوگوں نے اسے عبادت خانہ کو منہدم اور مسمار کرنا شروع کر دیا۔ حضرت جرتج نے جب یہ دیکھا تو عبادت خانہ سے اتر کر ان کے پاس آیا تو لوگوں نے اس سے کہا کہ اس عورت سے پوچھ (یہ کیا کہتی ہے)

بْنُ الْمُغِيرَةِ حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ هِلَالٍ عَنْ أَبِي رَافِعٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ قَالَ كَانَ جُرَيْجٌ يَتَعَبَّدُ فِي صَوْمَعَةٍ فَجَلَّتْ أُمُّهُ قَالَ حُمَيْدٌ فَوَصَفَ لَنَا أَبُو رَافِعٍ صِفَةَ أَبِي هُرَيْرَةَ لَصِفَةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أُمُّهُ حِينَ دَعَتْهُ كَيْفَ جَعَلَتْ كَفْهًا فَوْقَ حَاجِبِهَا ثُمَّ رَفَعَتْ رَأْسَهَا إِلَيْهِ تَدْعُوهُ فَقَالَتْ يَا جُرَيْجُ أَنَا أُمُّكَ كَلَّمَنِي فَصَادَفْتُهُ يُصَلِّي فَقَالَ اللَّهُمَّ أُمِّي وَصَلَاتِي فَاخْتَارَ صَلَاتَهُ فَرَجَعَتْ ثُمَّ عَادَتْ فِي الثَّانِيَةِ فَقَالَتْ يَا جُرَيْجُ أَنَا أُمُّكَ فَكَلَّمَنِي قَالَ اللَّهُمَّ أُمِّي وَصَلَاتِي فَاخْتَارَ صَلَاتَهُ فَقَالَتْ اللَّهُمَّ إِنَّ هَذَا جُرَيْجٌ وَهُوَ ابْنِي وَإِنِّي كَلَّمْتُهُ فَأَبَى أَنْ يُكَلِّمَنِي اللَّهُمَّ فَلَا تُمِتَّهُ حَتَّى تُرِيَهُ الْمُؤْمِسَاتِ قَالَ وَلَوْ دَعَتْ عَلَيْهِ أَنْ يُفْتَنَ لَفُتِنَ قَالَ وَكَانَ رَاعِي ضَآنٍ يَأْوِي إِلَى ذَيْرِهِ قَالَ فَخَرَجَتْ امْرَأَةٌ مِنَ الْقَرْيَةِ فَوَقَعَ عَلَيْهَا الرَّاعِي فَحَمَلَتْ فَوَلَدَتْ غُلَامًا فَقِيلَ لَهَا مَا هَذَا قَالَتْ مِنْ صَاحِبِ هَذَا الذَّيْرِ قَالَ فَجَلَّوْا بِفُؤُوسِهِمْ وَمَسَاحِيهِمْ فَنَادَوْهُ فَصَادَفُوهُ يُصَلِّي فَلَمْ يُكَلِّمَهُمْ قَالَ فَاخْذُوا يَهْدِمُونَ ذَيْرَهُ فَلَمَّا رَأَى ذَلِكَ نَزَلَ إِلَيْهِمْ فَقَالُوا لَهُ سَلْ هُنَا قَالَ فَتَبَسَّمَ ثُمَّ مَسَحَ رَأْسَ الصَّبِيِّ فَقَالَ مَنْ أَبُوكَ قَالَ أَبِي رَاعِي الضَّآنِ فَلَمَّا سَمِعُوا ذَلِكَ مِنْهُ قَالُوا تَبَنَّى مَا هَذَا مِنْ ذَيْرِكَ بِالذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ قَالَ لَا وَلَكِنْ أَعِيدُوهُ تُرَابًا كَمَا كَانَ ثُمَّ عَلَاهُ -

حضرت جرتج مسکرایا پھر بچہ کے سر پر ہاتھ پھیرا اور کہا کہ تیرا باپ کون ہے؟ بچہ نے (جو نو مولد تھا) جواب دیا کہ میرا باپ بھیڑوں کا چرواہا ہے۔ لوگوں نے جب (حیرت انگیز طور پر نو مولود بچہ کو کلام کرتے دیکھا اور) یہ بات سنی تو کہنے لگے ہم نے جو تمہارا عبادت خانہ سمار کیا ہے اسے ہم سونے اور چاندی سے بنائیں گے۔

حضرت جرتج نے کہا کہ نہیں اسے ویسا ہی مٹی کا بنا دو جیسا کہ پہلے تھا۔ پھر اس پر چڑھ گیا (عبادت کیلئے)۔<sup>①</sup>

۱۹۷۸..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”کوئی بچہ جھولے میں (نو مولود ہونے کی حالت میں) نہیں بولا سوائے تین بچوں کے، عیسیٰ بن مریمؑ (۲) جرتج کا ساتھ۔

اور جرتج ایک عابد آدمی تھا۔ اس نے اپنا صومعہ (عبادت خانہ) بنایا تھا وہ اسی میں (عبادت میں مشغول) تھا اس کی ماں آئی۔ وہ نماز پڑھ رہا تھا۔ ماں نے کہا: اے جرتج! اس نے (دل میں) کہا کہ اے میرے رب! میری ماں اور میری نماز (کس کو اختیار کروں) بس اپنی نماز کی طرف متوجہ رہا، ماں واپس ہو گئی۔

اگلے روز ماں پھر آئی تو وہ نماز میں مشغول تھا۔ ماں نے کہا: اے جرتج!

۱۹۷۸..... حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا جَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَمْ يَتَكَلَّمْ فِي الْمَهْدِ إِلَّا ثَلَاثَةٌ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ وَصَاحِبُ جُرْجِجٍ وَكَانَ جُرْجِجٌ رَجُلًا عَابِدًا فَاتَّخَذَ صَوْمَعَةً فَكَانَ فِيهَا فَاتَتُهُ أُمُّهُ وَهُوَ يُصَلِّي فَقَالَتْ يَا جُرْجِجُ فَقَالَ يَا رَبُّ أُمِّي وَصَلَاتِي فَأَقْبَلَ عَلَى صَلَاتِهِ فَانْصَرَفَتْ فَلَمَّا كَانَ مِنَ الْغَدِ آتَتْهُ وَهُوَ يُصَلِّي فَقَالَتْ يَا جُرْجِجُ فَقَالَ يَا رَبُّ أُمِّي وَصَلَاتِي فَأَقْبَلَ عَلَى

① علامہ ابن بطلالؒ نے کہا کہ: ”جرتج کی ماں کے بددعا کرنے کی وجہ یہ تھی کہ ان کی شریعت میں نماز کے دوران کلام کرنا جائز تھا۔ تو اس کے باوجود ماں کے حق کو نہ پہچاننے کی وجہ سے ماں نے بددعا کی۔

لیکن حافظ ابن حجرؒ نے ابن بطلالؒ کے اس قول کو رد کیا ہے اور کہا کہ جرتج کا یہ کہنا کہ: ”اے اللہ ایک جانب میری ماں ہے اور دوسری جانب میری نماز“۔ یہ اس پر دلالت کرتا ہے کہ ان کی شریعت میں بھی نماز میں کلام کرنا مباح نہ تھا۔

لیکن اس کے جواب میں یہ کہا جاسکتا ہے کہ کلام کرنا نماز کیلئے مفسد نہ ہو لیکن خشوع کو ختم کرنے کا تو ذریعہ ہو سکتا تھا۔ کیا دوران نماز والدین یا ماں کی پکار پر جواب دینا جائز ہے؟ بعض شوافع نے حدیث کے ظاہر سے استدلال کرتے ہوئے اسے جائز قرار دیا ہے خواہ فرض نماز ہو یا نفل۔ لیکن ان کے نزدیک صحیح قول یہ ہے کہ اس میں تفصیل ہے۔ وہ یہ کہ اگر نماز نفل ہو اور والد یا والدہ کو جواب دینے سے انہیں ایذا پہنچنے کا یقین ہو تو جواب دینا نماز منقطع کر کے واجب ہے۔

اور اگر فرض نماز ہو اور وقت تنگ ہو تو جواب دینا واجب نہیں۔

احنافؒ کے نزدیک نفل نماز میں تو جواب دینا واجب ہے اور اگر فرض نماز میں والدین میں سے کوئی پکارے۔ تو جواب نہ دے۔ الا یہ کہ وہ کسی مدد کے طالب ہوں (غیر معمولی حالات میں) اور نفل میں اگر والدین کو اس کے نماز میں مشغول ہونے کا علم ہو اس کے باوجود پکاریں تو جواب نہ دے ورنہ دے سکتا ہے۔“ (عقد فتح المہم ۵/۳۳۲)

اس نے کہا کہ اے میرے رب! میری ماں اور میری نماز (کے اختیار کروں) بس نماز ہی میں لگا رہا۔

ماں نے کہا: اے اللہ! اسے موت نہ دینا یہاں تک کہ وہ بدکار عورتوں کا منہ نہ دیکھ لے۔

بنو اسرائیل جرجہ اور اس کی عبادت کا تذکرہ کیا کرتے تھے (کہ کتنی عبادت کرتا ہے)

وہاں ایک بدکار عورت بھی تھی جس کے حسن کی مثالیں دی جاتی تھیں۔ اس نے لوگوں سے کہا کہ اگر تم چاہو تو میں جرجہ کو (اپنے) فتنہ میں مبتلا کر دوں۔

چنانچہ وہ حضرت جرجہ کے سامنے آئی۔ حضرت جرجہ نے اس کی طرف توجہ بھی نہ کی۔ وہ ایک چرواہے کے پاس آئی جو حضرت جرجہ کے عبادت خانہ کے قریب ہی رہتا تھا۔ اس عورت نے اپنے آپ پر اسے قدرت دے دی اس نے اس سے بدکاری کی۔ وہ حاملہ ہو گئی۔ جب بچہ پیدا ہوا تو اس نے کہہ دیا کہ یہ تو جرجہ سے ہے۔

لوگ اس کے پاس نہیں آئے، اسے عبادت خانہ سے نیچے اتارا اور اس کے صومعہ کو منہدم کر دیا اور اسے مارنا شروع کر دیا۔

اس نے کہا کہ کیا معاملہ ہے؟ لوگوں نے کہا کہ تو نے اس بدکار عورت سے زنا کیا ہے اور تجھ سے اسکا بیٹا ہوا ہے۔

حضرت جرجہ نے کہا کہ وہ بچہ کہاں ہے؟

وہ اسے لے آئے۔ حضرت جرجہ نے کہا کہ مجھے نماز پڑھنے دو۔ اس نے نماز پڑھی، نماز سے فارغ ہو کر بچہ کے پاس آیا اور اس کے پیٹ میں ٹھوکا دیا اور کہا: اے لڑکے! تیرا باپ کون ہے؟

بچہ نے جواب دیا فلاں چرواہا۔

لوگ اب جرجہ کی طرف متوجہ ہوئے اور اسے چومنے چاہنے لگے اور کہنے لگے کہ ہم تیرا صومعہ سونے کا بنائیں گے۔

اس نے کہ انہیں اسے گارے مٹی کا ہی پھر بنادو جیسا کہ پہلے تھا۔ چنانچہ انہوں نے ایسا ہی کیا۔ (اور تیسرا بچہ جس نے جھوٹے میں کلام کیا اس کا قصہ یہ تھا کہ)

صَلَاتِهِ فَأَنْصَرَفَتْ فَلَمَّا كَانَ مِنَ الْغَدِ أَتَتْهُ وَهُوَ يُصَلِّي فَقَالَتْ يَا جُرْجِي فَقَالَ أَيُّ رَبِّ أُمِّي وَصَلَاتِي فَأَقْبَلَ عَلَى صَلَاتِهِ فَقَالَتْ اللَّهُمَّ لَا تُمِتْهُ حَتَّى يَنْظُرَ إِلَى وَجْهِهِ الْمُؤْمِسَاتِ فَتَذَكَّرَ بَنُو إِسْرَائِيلَ جُرْجِيًا وَعِيَادَتَهُ وَكَانَتْ امْرَأَةٌ بَغْيِي يُتِمَّمُ بِحُسْنِهَا فَقَالَتْ إِنْ شِئْتُمْ لَأَفْتِنَنَّ لَكُمْ قَالَ فَعَرَضَتْ لَهُ فَلَمْ يَلْتَفِتْ إِلَيْهَا فَأَتَتْ رَاعِيًا كَانَ يَأْوِي إِلَى صَوْمَعَتِهِ فَأَمَكَّتْهُ مِنْ نَفْسِهَا فَوَقَعَ عَلَيْهَا فَحَمَلَتْ فَلَمَّا وَلَدَتْ قَالَتْ هُوَ مِنْ جُرْجِي فَأَتَتْهُ فَاسْتَرْزَلُوهُ وَهَذَمُوا صَوْمَعَتَهُ وَجَعَلُوا يَضْرِبُونَهُ فَقَالَ مَا شَأْنُكُمْ قَالُوا زَنَيْتَ بِبُهْلِهِ الْبَغْيِي فَوَلَدَتْ مِنْكَ فَقَالَ آيْنَ الصَّبِيَّ فَجَلُّوْهُ بِهِ فَقَالَ دَعُونِي حَتَّى أَصَلِّيَ فَصَلَّى فَلَمَّا أَنْصَرَفَ أَتَى الصَّبِيَّ فَطَعَنَ فِي بَطْنِهِ وَقَالَ يَا غُلَامُ مَنْ أَبُوكَ قَالَ فُلَانُ الرَّاعِي قَالَ فَأَقْبَلُوا عَلَى جُرْجِي يُقْبَلُونَهُ وَيَتَمَسَّحُونَ بِهِ وَقَالُوا نَبِيٌّ لَكَ صَوْمَعَتُكَ مِنْ ذَهَبٍ قَالَ لَا أَعِيدُوهَا مِنْ طِينٍ كَمَا كَانَتْ فَفَعَلُوا وَبَيْنَا صَبِيٌّ يَرْضَعُ مِنْ أُمِّهِ فَمَرَّ رَجُلٌ رَاكِبٌ عَلَى ذَابِيَّةٍ فَارَاهُ وَشَارَهُ حَسَنَةً فَقَالَتْ أُمُّهُ اللَّهُمَّ اجْعَلْ ابْنِي مِثْلَ هَذَا فَتَرَكَ الثَّانِي وَأَقْبَلَ إِلَيْهِ فَنَظَرَ إِلَيْهِ فَقَالَ اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلَنِي مِثْلَهُ ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَى تَذْيِهِ فَجَعَلَ يَرْضَعُ قَالَ فَكَانَنِي أَنْظُرَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ يَحْكِي ارْتِضَاعَهُ بِاصْتِغَاةِ السَّبَابَةِ فِي فِيهِ فَجَعَلَ يَمْصُهَا قَالَ وَمَرُّوا بِجَارِيَةٍ وَهُمْ يَضْرِبُونَهَا وَيَقُولُونَ زَنَيْتَ سَرَقْتَ وَهِيَ تَقُولُ حَسْبِيَ اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ فَقَالَتْ أُمُّهُ اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلِ



ایک بچہ اپنی ماں کا دودھ پی رہا تھا۔ اسی اثناء میں وہاں سے ایک شخص اپنے عمدہ جانور پر سوار گذرا اس کا لباس بہت عمدہ تھا۔

بچہ کی ماں نے کہا: اے اللہ! میرے بیٹے کو اس جیسا بنائیے۔ بچہ نے ماں کی چھاتی چھوڑی اور اس سوار کی طرف رخ کر کے اسے دیکھا اور کہا: اے اللہ! مجھے اس جیسا بنائیے۔

یہ کہہ کر پھر چھاتی کی طرف متوجہ ہو گیا اور دودھ پینا شروع کر دیا۔ راوی کہتے ہیں کہ گویا میں دیکھ رہا ہوں کہ رسول اللہ ﷺ اپنی شہادت کی انگلی اپنے منہ میں ڈال کر اسے چوس رہے ہیں اور بچہ کے دودھ پینے کی کیفیت کو بیان کر رہے ہیں۔ اسی دوران لوگ ایک باندی کو لے کر وہاں سے گزرے جسے مار پیٹ رہے تھے اور کہہ رہے تھے کہ تو نے زنا کاری کی ہے اور تو نے چوری کی ہے۔ جبکہ وہ باندی کہہ رہی تھی کہ: ”میرے لیے اللہ کافی ہے اور وہ بہترین کار ساز ہے۔“

بچہ کی ماں نے کہا: اے اللہ! میرے بیٹے کو اس باندی جیسا بنائیے۔ بچہ نے دودھ پینا چھوڑا اور اس باندی کی طرف دیکھا اور کہا: اے اللہ! مجھے اس جیسا بنائیے۔ اب اس موقع پر ماں بیٹے میں گفتگو ہوئی۔ ماں نے کہا کہ ایک اچھی بیٹ والا آدمی گذرا تو میں نے کہا: اے اللہ! میرے بیٹے کو اس جیسا بنائیے۔ تو تو نے کہا: اے اللہ! مجھے اس جیسا بنائیے۔ اور پھر لوگ اس باندی کو لے کر گذرے اسے مارتے اور کہتے کہ تو نے زنا کاری کی ہے اور چوری کی ہے۔ تو میں نے کہا: اے اللہ! میرے بیٹے کو اس جیسا بنائیے۔ تو تو نے کہا: اے اللہ! مجھے اس جیسا بنائیے۔ (اس کی کیا وجہ ہے) بچہ نے کہا کہ: وہ آدمی ایک ظالم و جابر شخص تھا۔ تو میں نے کہا: اے اللہ! مجھے اس جیسا (یعنی ظالم و جابر) نہ بنائیے۔ اور یہ باندی، لوگ اس کے متعلق کہہ رہے تھے کہ تو نے زنا کیا ہے حالانکہ اس نے زنا نہیں کیا اور کہہ رہے تھے کہ تو نے چوری کی ہے حالانکہ اس نے چوری نہیں کی۔ تو میں نے کہا: اے اللہ! مجھے اس جیسا (حق پر قائم رہنے والا) بنائیے۔<sup>۱</sup>

ابْنِي مِثْلَهَا فَتَرَكَ الرُّضَاعَ وَنَظَرَ إِلَيْهَا فَقَالَ اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِثْلَهَا فَهَذَا تَرَجَعَا الْحَدِيثَ فَقَالَتْ حَلْقِي مَرُّ رَجُلٍ حَسَنُ الْهَيْئَةِ فَقُلْتُ اللَّهُمَّ اجْعَلْ ابْنِي مِثْلَهُ فَقُلْتُ اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْنِي مِثْلَهُ وَمَرُّوا بِهِ الْآمَةِ وَهُمْ يَضْرِبُونَهَا وَيَقُولُونَ زَنَيْتِ سَرَقْتَ فَقُلْتُ اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْ ابْنِي مِثْلَهَا فَقُلْتُ اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِثْلَهَا قَالَ إِنَّ ذَاكَ الرَّجُلُ كَانَ جَبَّارًا فَقُلْتُ اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْنِي مِثْلَهُ وَإِنَّ هُنَا يَقُولُونَ لَهَا زَنَيْتِ وَلَمْ تَزْنِ وَسَرَقْتَ وَلَمْ تَسْرِقْ فَقُلْتُ اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِثْلَهَا -

۱۔ دونوں احادیث سے اولیاء اللہ کی کرامات کو ثبوت ہوتا ہے اور یہ کہ اولیاء اللہ کی کرامات برحق ہیں۔

دوسرے ماں سے نیکی کرنے اور حسن سلوک کی اہمیت بھی ثابت ہوتی ہے۔ اور ماں کی بددعا کے اثرات بد کافوری ظہور بھی قابل توجہ ہے۔ اسی طرح مصیبت کے وقت نماز پڑھ کر اللہ سے دعا کرنا بھی حدیث سے ثابت ہے جیسا کہ حضرت جبریل نے کیا..... (جاری ہے)

## باب-۳۶ باب رغم انف من ادرك ابويه او احدهما عند الكبر فلم يدخل الجنة اس محروم شخص کا بیان جو بوڑھے والدین کی خدمت کر کے جنت حاصل نہ کر سکا

- ۱۹۷۹..... حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ رَغِمَ أَنْفُ ثُمَّ رَغِمَ أَنْفُ ثُمَّ رَغِمَ أَنْفُ قِيلَ مَنْ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ مَنْ أَدْرَكَ أَبَوَيْهِ عِنْدَ الْكِبَرِ أَحَدَهُمَا أَوْ كِلَيْهِمَا فَلَمْ يَدْخُلِ الْجَنَّةَ
- ۱۹۸۰..... حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَغِمَ أَنْفُهُ ثُمَّ رَغِمَ أَنْفُهُ ثُمَّ رَغِمَ أَنْفُهُ قِيلَ مَنْ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ مَنْ أَدْرَكَ وَالِدَيْهِ عِنْدَ الْكِبَرِ أَحَدَهُمَا أَوْ كِلَيْهِمَا ثُمَّ لَمْ يَدْخُلِ الْجَنَّةَ -
- ۱۹۸۱..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بِلَالٍ حَدَّثَنِي سُهَيْلٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَغِمَ أَنْفُهُ ثَلَاثًا ثُمَّ ذَكَرَ مِثْلَهُ -
- ۱۹۷۹..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے ارشاد فرمایا:
- ”خاک آلودہ ہو اس شخص کی ناک، خاک آلودہ ہو اس شخص کی ناک، خاک آلودہ ہو اس شخص کی ناک، جس نے اپنے والدین میں سے کسی ایک کو یادوں کو ان کے بڑھاپے میں پایا، پھر بھی جنت میں داخل نہ ہوا۔“ ۱
- ۱۹۸۰..... حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ناک خاک آلود ہو گئی پھر ناک خاک آلود ہو گئی پھر ناک خاک آلود ہو گئی۔ عرض کیا گیا: یا رسول اللہ! وہ کون آدمی ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: جس نے اپنے والدین میں سے ایک یا دونوں کو بڑھاپے میں پایا پھر (ان کی خدمت کر کے) جنت میں داخل نہ ہوا۔
- ۱۹۸۱..... حضرت ابو ہریرہؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے تین مرتبہ ارشاد فرمایا: اس کی ناک خاک آلود ہو گئی (بقیہ حدیث سابقہ حدیث ہی کی مثل بیان فرمائی)

(گزشتہ سے پیوستہ)..... اور اللہ نے اس کی مدد فرمائی۔

حدیث میں تین بچوں کا ذکر ہے۔ لیکن ان کے علاوہ بھی بعض واقعات ایسے ہیں جن میں بچے نے کلام کیا ہے۔ مثلاً: اصحاب الاخذہ کا واقعہ۔ اسی طرح جادوگر اور راہب کے قصہ میں وہ بچہ جو اپنی ماں کے ساتھ تھا اس نے بھی کلام کیا تھا۔ اور حضرت یوسف علیہ السلام کے حق میں شہادت دینے والا بچہ بھی اسی فہرست میں شامل ہے۔ یہاں حدیث میں صرف تین بچوں کا ذکر ان کے جھولے میں گھٹنگو کے حوالہ سے آیا ہے۔ جبکہ مذکورہ واقعات میں بچے ڈرا سے بڑے تھے اور جھولے میں پڑے ہوئے نہیں تھے۔ واللہ اعلم۔

(فائدہ صفحہ ۸۱۴)

① خاک آلودہ ہونا، ایک محاورہ ہے اہل عرب کا اور یہاں مراد ہے کہ وہ شخص ناکام و نامراد ہو، تباہ و برباد ہو جو اپنے والدین میں سے کسی ایک یا دونوں کو بڑھاپے میں پانے کے باوجود اپنی جنت کا سامان نہ کرے۔

و جس کی یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے حصول جنت کیلئے جو اعمال مقرر فرمائے ہیں اور جن پر جنت کا وعدہ ہے ان میں سب سے آسان اور بغیر مشقت والا عمل والدین کی خدمت ہے اور خصوصاً ان کے بڑھاپے میں ان کے ساتھ حسن سلوک کر کے بغیر کسی مشکل کے انسان جنت میں جا سکتا ہے۔

اور جو شخص جنت کے حصول کا یہ یقینی موقع بھی ضائع کر دے تو وہ یقیناً محروم ہے۔

## باب - ۳۶۸

باب فضل صلة اصدقائه والام ونحوهما  
والدین کے دوستوں کے ساتھ حسن سلوک کی فضیلت

۱۹۸۲..... حضرت عبد اللہ بن دینار فرماتے ہیں کہ حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ ایک دیہاتی ان سے مکہ کے راستہ میں ملا، عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے اسے سلام کیا اور جس گدھے پر خود سوار تھے اس پر اس کو سوار کر دیا اور اپنا عمامہ جو خود سر پر باندھے تھے اسے عطا فرمادیا۔ ابن دینار کہتے ہیں کہ ہم نے ابن عمر رضی اللہ عنہ سے کہا: اللہ تعالیٰ آپ سے نیکی کا معاملہ فرمائے۔ وہ تو دیہاتی آدمی تھا جو بہت تھوڑے پر ہی خوش ہو جاتے ہیں (پھر اس قدر اکرام کرنے کی کیا ضرورت تھی؟)۔ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا:

اس دیہاتی کا والد حضرت عمر (رضی اللہ عنہ) بن الخطاب (میرے والد) کے دوست تھے اور میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے آپ ﷺ نے فرمایا:

”نیکیوں میں بڑی نیکی، بیٹے کا اپنے باپ کے اہل محبت کے ساتھ حسن سلوک کرنا ہے۔“

۱۹۸۳..... حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”نیکیوں میں بڑی نیکی یہ ہے کہ آدمی اپنے والد کے دوستوں کے ساتھ اچھا برتاؤ کرے۔“

۱۹۸۴..... حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ وہ جب مکہ کیلئے نکلتے تو اپنا ایک گدھا بھی لے لیتے اور جب اونٹ کی سواری سے تھک جاتے تو تفریح طبع کیلئے گدھے پر سواری کرتے تھے۔ اور ان کے ایک عمامہ تھا جو اپنے سر پر باندھتے تھے۔

ایک روز وہ اپنے اسی گدھے پر سوار تھے کہ ایک دیہاتی وہاں سے گزرا۔ ابن عمر رضی اللہ عنہ نے اس سے کہا کہ تو فلاں ابن فلاں نہیں ہے؟ اس نے کہا کیوں نہیں! آپ نے اپنا گدھا اسے دے دیا۔ اور کہا اس پر سوار ہو جاو اور اپنا عمامہ بھی اسے دے کر کہا کہ اسے اپنے سر پر باندھ لے۔

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہ کے بعض ساتھیوں نے ان سے کہا کہ ”

۱۹۸۲..... حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنُ سَرْحٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ أَبِي أَيُّوبَ عَنْ الْوَلِيدِ بْنِ أَبِي الْوَلِيدِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَعْرَابِ لَقِيَهُ بِطَرِيقِ مَكَّةَ فَسَلَّمَ عَلَيْهِ عَبْدُ اللَّهِ وَحَمَلَهُ عَلَى حِمَارٍ كَانَ يَرْكَبُهُ وَأَعْطَاهُ عِمَامَةً كَانَتْ عَلَى رَأْسِهِ فَقَالَ ابْنُ دِينَارٍ فَقُلْنَا لَهُ أَصْلَحَكَ اللَّهُ إِنَّهُمْ الْأَعْرَابُ وَإِنَّهُمْ يَرْضَوْنَ بِالْيَسِيرِ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ إِنَّ أَبَا هَذَا كَانَ وَدًّا لِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ وَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّ أَبْرَ الْبِرِّ صِلَةُ الْوَلَدِ أَهْلًا وَدًّا أَبِيهِ -

۱۹۸۳..... حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي حَيُّوَةُ بْنُ شَرِيحٍ عَنْ ابْنِ الْهَادِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ أَبْرَ الْبِرِّ أَنْ يَصِلَ الرَّجُلُ وَدًّا أَبِيهِ -

۱۹۸۴..... حَدَّثَنَا حَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْحُلَوَانِيُّ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَبِي وَاللَّثِيُّ بْنُ سَعْدٍ جَمِيعًا عَنْ يَزِيدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أُسَامَةَ بْنِ الْهَادِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ كَانَ إِذَا خَرَجَ إِلَى مَكَّةَ كَانَ لَهُ حِمَارٌ يَتَرَوَّحُ عَلَيْهِ إِذَا مَلَ رُكُوبَ الرَّاحِلَةِ وَعِمَامَةً يَشُدُّ بِهَا رَأْسَهُ فَبَيْنَا هُوَ يَوْمًا عَلَى ذَلِكَ الْحِمَارِ إِذْ مَرَّ بِهِ أَعْرَابِيٌّ فَقَالَ أَلَسْتَ ابْنَ فُلَانٍ بَنِ فُلَانٍ قَالَ بَلَى فَأَعْطَاهُ الْحِمَارَ وَقَالَ ارْكَبْ

آپ کی منفرت فرمائے۔ آپ نے اس دیہاتی کو اپنا تفریح کا گدھا دے دیا اور عمامہ بھی دے دیا جو آپ خود باندھتے تھے۔

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا آپ نے ارشاد فرمایا: ”نیکیوں کی نیکی آدمی کا اپنے باپ کے انتقال کے بعد اس کے اہل محبت سے اچھا برتاؤ کرنا ہے۔“ اور اس دیہاتی کا والد حضرت عمر رضی اللہ عنہ کا دوست تھا۔

هَذَا وَالْعِمَامَةُ قَالَ اشْتَدُّ بِهَا رَأْسُكَ فَقَالَ لَهُ بَعْضُ أَصْحَابِهِ غَفَرَ اللَّهُ لَكَ أَعْطَيْتَ هَذَا الْأَعْرَابِيَّ حِمَارًا كُنْتَ تَرُوحُ عَلَيْهِ وَعِمَامَةً كُنْتَ تَشُدُّ بِهَا رَأْسَكَ فَقَالَ إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّ مِنْ أَبْرَ الْأَبْرِ صِلَةَ الرَّجُلِ أَهْلَ وَدَّ أَبِيهِ بَعْدَ أَنْ يُؤْلَى وَإِنْ أَبَاهُ كَانَ صَدِيقًا لِعُمَرَ -

### باب تفسیر البر والائتم نیکی اور گناہ کی تعریف

باب-۳۶۹

۱۹۸۵..... حضرت نواس بن سمعان الانصاری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے۔ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے نیکی اور گناہ کے متعلق دریافت کیا۔

آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”بھلائی (نیکی) حسن اخلاق کا نام ہے اور گناہ وہ ہے جسکی کھٹک تمہارے دل میں رہے اور دوسرے لوگوں کو اس کے بارے میں جاننا تمہیں ناگوار ہو۔“ ❶

۱۹۸۵..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ بْنُ مَيْمُونٍ حَدَّثَنَا ابْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ صَالِحٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ جُبَيْرٍ بْنِ نُفَيْرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّوَاسِ بْنِ سَمْعَانَ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْبِرِّ وَالْإِثْمِ فَقَالَ الْبِرُّ حُسْنُ الْخُلُقِ وَالْإِثْمُ مَا حَاكَ فِي صَدْرِكَ وَكَرِهْتَ أَنْ يَطَّلَعَ عَلَيْهِ النَّاسُ -

۱۹۸۶..... حضرت نواس بن سمعان رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں رسول اللہ ﷺ کے مدینہ منورہ میں ایک سال قیام پذیر رہا۔ مجھے (مستقل) ہجرت سے صرف آپ ﷺ سے سوال کرنے کی رغبت نے منع کئے رکھا۔ کیونکہ ہم میں سے جب کوئی ہجرت کر جاتا تو رسول اللہ ﷺ سے کچھ

۱۹۸۶..... حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ حَدَّثَنِي مُعَاوِيَةُ يَعْنِي ابْنَ صَالِحٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ جُبَيْرٍ بْنِ نُفَيْرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّوَاسِ بْنِ سَمْعَانَ قَالَ أَقَمْتُ مَعَ رَسُولِ

❶ حضرت نواس بن سمعان رضی اللہ عنہ صحابی تھے، ان کے والد بھی صحابی تھے۔ حدیث میں ان کی نسبت انصاری ذکر کی گئی ہے لیکن ابو علی الجبائی کہتے ہیں کہ یہ نسبت صحیح نہیں۔ یہ اصلاً کلابی ہیں جو انصار کے حلیف تھے۔

حدیث میں حضور اکرم ﷺ نے نیکی اور گناہ کی تعریف بیان فرمائی ہے۔ فرمایا کہ ”نیکی، حسن اخلاق ہے۔ اسلئے کہ حسن خلق مجموعہ حسنات ہے۔ لیکن حسن خلق کا مفہوم اتنا محدود نہیں جتنا کہ ہمارے ہاں سمجھا جاتا ہے۔ نہ ہی وہ متعین مفہوم ہے جسے ہمارے ہاں خوش اخلاقی کا نام دیا جاتا ہے۔ بلکہ یہ ایک وسیع اور جامع لفظ ہے جو اپنے معنی و مفہوم کے اعتبار سے پورے سلوک و تقصوف، تزکیہ نفس، اخلاق باطن، اصلاح رذائل نفس اور طریقت و معرفت الہی کو جامع ہے۔ اسی لئے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے سائل کے جواب میں فرمایا تھا کہ ”کان خلقه القرآن“ کہ نبی ﷺ کا اخلاق تو قرآن کریم تھا۔ یعنی قرآن حکیم جس زندگی، جس معاشرت، جس خصلت و عادت اور جس مزاج کا تقاضا کرتا ہے۔ رسول کریم علیہ افضل الصلوات اس کے کامل نمونہ تھے۔

مذکورہ حدیث میں بھی حضور اکرم ﷺ نے حسن اخلاق کو نیکی قرار دیا ہے۔

اللہ ﷻ بِالْمَدِينَةِ سَنَةً مَا يَمْنَعُنِي مِنَ الْهَجْرَةِ إِلَّا الْمَسْأَلَةُ كَانَ أَحَدُنَا إِذَا هَاجَرَ لَمْ يَسْأَلْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنْ شَيْءٍ قَالَ فَسَأَلْتُهُ عَنِ الْبِرِّ وَالْإِثْمِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷻ الْبِرُّ حُسْنُ الْخُلُقِ وَالْإِثْمُ مَا حَاكَ فِي نَفْسِكَ وَكَرِهْتَ أَنْ يَطْلُعَ عَلَيْهِ النَّاسُ۔

(زیادہ سوالات نہ کیا کرتا تھا) ادب اور احترام کی وجہ سے۔  
میں نے (ایک بار) آپ ﷺ سے نیکی اور گناہ کے متعلق دریافت کیا۔  
رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:  
”نیکی تو حسن اخلاق ہے اور گناہ وہ ہے جو تمہارے دل میں کھٹک پیدا کرے اور تمہیں ناگوار ہو کہ لوگ اس سے واقف ہو جائیں۔“ ۱

## باب-۳۷۰

باب صلة الرحم و تحريم قطيعتها  
صلہ رحمی کرنا ضروری اور قطع رحمی کرنا حرام ہے

۱۹۸۷..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ بْنُ جَمِيلٍ بْنُ طَرِيفٍ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الثَّقَفِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ قَالَا حَدَّثَنَا حَاتِمٌ وَهُوَ ابْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ مُعَاوِيَةَ وَهُوَ ابْنُ أَبِي مُزَرِّدٍ مَوْلَى بَنِي هَاشِمٍ حَدَّثَنِي عَمِّي أَبُو الْحُبَابِ سَعِيدُ بْنُ يَسَارٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷻ إِنَّ اللَّهَ خَلَقَ الْخُلُقَ حَتَّى إِذَا فَرَغَ مِنْهُمْ قَامَتِ الرَّحِمُ فَقَالَتْ هَذَا مَقْلَمُ الْعَائِدِ مِنَ الْقَطِيعَةِ قَالَ نَعَمْ أَمَا تَرْضَيْنِ أَنْ أَصِلَ مَنْ

۱۹۸۷..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:  
”اللہ تعالیٰ نے جب تمام مخلوق کی تخلیق فرمائی اور اس سے فارغ ہوئے تو رشتہ ناطہ کھڑا ہوا اور کہا یہ مقام قطع رحمی کرنے (رشتہ توڑنے) سے بچنے اور پناہ مانگنے والے کا ہے۔  
اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا:  
ہاں! کیا تو اس بات پر خوش نہیں کہ جو تجھے جوڑے میں اسے جوڑوں اور جو تجھے کاٹے میں اسے کاٹوں؟ اس نے کہا: کیوں نہیں (میں اس پر خوش

## ۱ نوویؒ نے فرمایا کہ قاضی عیاضؒ نے فرمایا:

”حضرت نواس رضی اللہ عنہ سال بھر مدینہ میں بحیثیت مسافر کے مقیم ہوئے۔ انہوں نے مدینہ کی طرف مستقل ہجرے نہیں کی تھی۔ اور وجہ خود ان کے بقول یہ تھی کہ جو کوئی مستقل ہجرت کر کے مدینہ میں بس جاتا وہ پھر رسول اللہ ﷺ سے زیادہ سوالات نہ کیا کرتا تھا۔ جس کی وجہ یہ تھی کہ مدینہ میں مقیم لوگوں کی یہ نسبت مسافرین اور زائرین کو رسول اللہ ﷺ کی طرف سے سوالات کرنے کی زیادہ اجازت تھی (تاکہ وہ خوب اچھی طرح دین سیکھ کر جائیں جبکہ مدینہ والوں کو تو وہیں رہنا تھا وہ جب چاہیں سوال کر کے اپنی راہنمائی حاصل کر سکتے تھے) رسول اللہ ﷺ نے گناہ کی بڑی فطری تعریف فرمائی کہ جو کام انسان کے ضمیر کو چیخ میں مبتلا رکھے۔ خلش اور کھٹک دل میں پیدا کر دے وہ گناہ ہے۔ اور جس کا لوگوں کے سامنے ظاہر ہونا ناگوار ہو وہ بھی گناہ ہے۔

اور واقعہ یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے ضمیر اور احساس قلب ایک ایسی چیز بنائی ہے جو انسان کو یا تو گناہ سے باز رکھتی ہے یا گناہ کے بعد احساس ندامت و پشیمانی میں مبتلا کر دیتی ہے، البتہ جس شخص کی فطرت ہی مسخ ہو چکی ہو یا جس کا احساس ہی مر چکا ہو اسکی تو بات نہیں ورنہ کوئی بھی با ضمیر اور ذی حس شخص کسی جرم کے ارتکاب کے بعد، کسی کو تکلیف و ایذا پہنچانے کے بعد اور کسی برے کام کے بعد مطمئن نہیں رہ سکتا کہ اس کے دل میں اس غلط عمل کا احساس بھی نہ جائے۔

اور اگر ہر شخص گناہ کے اس معیار کو سامنے رکھے تو بہت سی وہ باتیں جن کے متعلق وہ اصحاب فتویٰ سے رجوع کر کے مخصوص حالات کے تحت جواز حاصل کرنے کی کوشش کرتا ہے ان کے گناہ ہونے کی تصدیق خود اس کا قلب و ضمیر کرے گا۔ اور یہی وہ چیز ہے جو کسی بھی معاشرہ اور مجتمع کو متوازن اور معتدل بناتی ہے۔

ہوں) اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ پھر یہ تیرا ہی مقام ہے۔  
 بعد ازاں رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اگر تم چاہو تو یہ آیت پڑھ سکتے ہو:  
 اللہ تعالیٰ منافقوں کو خطاب کر کے فرماتے ہیں:  
 ”پس اگر تم کو حکومت مل جائے تو امکان ہے کہ تم زمین میں فساد مچاؤ اور  
 رشتے ناطے توڑ دو الیوی وہ لوگ ہیں جن پر اللہ نے لعنت فرمائی، پس ان  
 کو بہرا کر دیا اور ان کی نگاہوں کو اندھا کر دیا۔ سو کیا یہ لوگ قرآن میں  
 غور و فکر نہیں کرتے یا ان کے دلوں پر تالے لگے ہوئے ہیں۔“ ❶

وَصَلَّكَ وَأَقْطَعُ مَنْ قَطَعَكَ قَالَتْ بَلَى قَالَ فَذَاكَ  
 لَكَ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اقْرَءُوا إِنَّ شَيْئَكُمْ ﴿فَهَلْ  
 عَسَيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ أَنْ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ  
 وَتَقْطِعُوا أَرْحَامَكُمْ أُولَئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ  
 فَأَصَمَّهُمْ وَأَعَمَّى أَبْصَارَهُمْ أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنُ  
 أَمْ عَلَى قُلُوبٍ أَقْفَالُهَا﴾ -

### ❶ صلہ رحمی کیا ہے؟

مندرجہ بالا حدیث میں نبی کریم سرور دو عالم ﷺ نے صلہ رحمی کے بارے میں ارشاد فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے جب مخلوق کی تخلیق فرمائی تو  
 رشتہ ناطہ کھڑا ہوا۔ یہاں یہ اشکال نہیں ہونا چاہئے کہ رشتہ ناطہ تو اعراض میں سے ہے اور اعراض مجتہد اور مجسم نہیں ہوتے؟ حافظ ابن حجرؒ  
 نے فتح الباری میں فرمایا کہ: اس بات کا بھی احتمال ہے کہ ایسا فی الحقیقت ہوا ہو۔ کیونکہ اعراض اللہ تعالیٰ کے حکم سے مجتہد ہو سکتے ہیں اور  
 اس کا بھی احتمال ہے کہ کوئی فرشتہ کھڑا ہوا ہو اور اس کی زبان سے یہ کلام ہوا ہو اور یہ بھی ممکن ہے کہ یہ ضرب المثل اور استعارہ کے طور پر  
 اس طرح بیان کیا ہو۔ (فتح الباری ۵۸/۸)  
 بہر کیف! رشتہ ناطہ کھڑا ہوا اور عرض کیا کہ:

”یہ مقام قطع رحمی سے پناہ مانگنے کا ہے۔“ یعنی میں آپ کی پناہ پکڑتا ہوں اپنے قطع کیئے جانے سے۔“ اللہ تعالیٰ نے فرمایا:  
 ہاں! کیا تو اس پر راضی ہے کہ جو تجھے جوڑے میں اسے جوڑوں اور جو تجھے توڑے میں اسے توڑوں۔“ اس نے کہا: کیوں نہیں۔ (میں اس پر  
 راضی ہوں)

یہاں یہ سمجھنا ضروری ہے کہ صلہ رحمی کیا چیز ہے۔

علامہ قرطبیؒ فرماتے ہیں کہ: ”آدمی کی جو رشتہ داری ماں اور باپ کی طرف سے ہو اسے ”رحم“ کہا جاتا ہے۔ مثلاً: باپ، دادا، پردادا، ان کی  
 اولادیں نیچے تک اور ماں، نانا، نانی، پرانا پر نانی، اور ان کی اولادیں نیچے تک۔ یعنی باپ کی طرف سے چچا، پھوپھیاں۔ ماں کی طرف سے  
 خالائیں اور ماموں اور لہ پنے بہن بھائی اور ان کی اولادیں۔“ (یہ سب ”رحم“ کی قربت داری میں شامل ہیں اور ان کے ساتھ حسن سلوک  
 اور صلہ رحمی واجب اور ضروری ہے۔

قاضی عیاضؒ فرماتے ہیں کہ:

”اس بات میں کوئی اختلاف نہیں کہ صلہ رحمی مطلقاً واجب ہے اور رشتہ داری کا قطع کرنا اور ختم کرنا کبیرہ گناہ ہے۔ پھر صلہ رحمی کے مختلف  
 درجات ہیں۔ سب سے اونچی درجہ یہ ہے کہ کسی بھی رشتہ دار اور قربت دار سے میل جول اور تعلق نہ توڑا جائے بلکہ اس سے میل ملاقات  
 اور سلام دعا رکھی جائے۔“ پھر صلہ رحمی کے بعض درجات واجب ہیں مثلاً: یہ اونچی درجہ جو ابھی بیان ہوا۔ اور بعض درجات مستحب ہیں  
 مثلاً کسی تربت دار کی مالی یا جسمانی مدد کرنا اور اس کے غم و خوشی میں کام آنا وغیرہ۔

ابن ابی جریرؒ فرماتے ہیں کہ:

”صلہ رحمی بسا اوقات مالی تعاون کے ذریعہ ہوتی ہے۔ کبھی کسی ضرورت کی تکمیل کے ذریعہ ہوتی ہے۔ کبھی کسی ضرر اور نقصان کو دور کرنے  
 سے ہوتی ہے کبھی کسی سے ہنسی خوشی ملنے اور بات چیت کرنے سے ہوتی ہے اور کبھی صاحب قربت کیلئے دعا کرنے سے ہوتی ہے۔“

گویا کہ قربت دار کو کسی بھی طرح کی خیر پہنچانا ”صلہ رحمی“ کہلاتا ہے۔ اسی طرح کسی بھی شر سے بچانا بھی صلہ رحمی کہلاتا ہے۔ (جاری ہے)

۱۹۸۸..... ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”رحم (قربت داری) عرش الہی سے لنگ مہجہ اور کستلبے جو مجھے جوڑے اللہ اسے جوڑے اور جو مجھے توڑے اللہ اسے توڑے۔“

۱۹۸۹..... حضرت جبیر بن مطعم رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی اکرم ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”قطع رحمی کرنے والا جنت میں داخل نہیں ہوگا۔“

۱۹۹۰..... حضرت جبیر بن مطعمؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

قطع رحمی کرنے والا جنت میں داخل نہ ہوگا۔

۱۹۹۱..... اس سند سے بھی حضرت جبیر بن مطعمؓ حسب سابق حدیث منقول ہے۔ کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا۔ (قطع رحمی کرنے والا جنت میں داخل نہ ہوگا)

۱۹۹۲..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”جس شخص کو یہ بات خوش کرے کہ اس کے رزق میں وسعت ہو اور اس کی عمر میں برکت ہو تو اسے چاہئے کہ وہ صلہ رحمی کیا کرے۔“ ①

۱۹۸۸..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاللَّفْظُ لِأَبِي بَكْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ أَبِي مَرْزُودٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ رُومَانَ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الرَّحِمُ مُعَلَّقَةٌ بِالْعَرْشِ تَقُولُ مَنْ وَصَلَنِي وَصَلَهُ اللَّهُ وَمَنْ قَطَعَنِي قَطَعَهُ اللَّهُ -

۱۹۸۹..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ الزُّهْرِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ قَاطِعٌ قَالَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَ سُفْيَانُ يَعْنِي قَاطِعَ رَحِمٍ -

۱۹۹۰..... حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ أَسْمَةَ الضُّبَعِيُّ حَدَّثَنَا جُوَيْرِيَةُ عَنْ مَالِكٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ أَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَاهُ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ قَاطِعُ رَحِمٍ -

۱۹۹۱..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّزَّاقِ عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَقَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ -

۱۹۹۲..... حَدَّثَنِي حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى التَّجِيبِيُّ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَنْ سَرَّهُ أَنْ يَبْسُطَ عَلَيْهِ رِزْقُهُ أَوْ

(گذشتہ سے پوچھو)..... پھر رشتہ داری کی حد کیا ہے؟ قاضی عیاضؒ فرماتے ہیں کہ جن رشتہ داروں کے ساتھ حسن سلوک اور صلہ رحمی واجب ہے ان کی حد کیا ہے؟ اس میں اختلاف ہے۔ ایک قول تو یہ ہے کہ ضروری رحم حرم یعنی ہر وہ رشتہ دار کہ اگر دونوں میں سے ایک کو عورت تصور کر لیا جائے تو اس سے نکاح حرام ہو اسکے ساتھ صلہ رحمی واجب ہے۔ جبکہ اس کے مقابلہ میں دوسرا قول یہ ہے کہ ”رحم (قربت داری) عام ہے تمام ذوی الارحام میں جو وارث ہو سکتے ہوں۔ اس میں محرم اور نامحرم کی قید نہیں ہے۔“

نوویؒ فرماتے ہیں کہ یہ دوسرا قول زیادہ صحیح ہے اور اس پر متعدد احادیث بھی دلالت کرتی ہیں۔

یہاں یہ سمجھ لینا ضروری ہے کہ رزق و عمر میں زیادتی اور فراخی کا تعلق تقدیر معلق سے ہے۔ نہ کہ تقدیر مہرم سے۔..... (جاری ہے)

نِسَا فِي آثَرِهِ فَلْيَصِلْ رَحِمَهُ -

۱۹۹۳..... حضرت انس بن مالک سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

جس آدمی کو یہ بات محبوب ہو کہ اس کے رزق میں کشادگی کر دی جائے اور اس کے مرنے کے بعد اس کو یاد رکھا جائے تو اس کو چاہئے کہ وہ اپنی رشتہ داری کو جوڑے (قطع رحمی نہ کرے)

۱۹۹۴..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک شخص نے رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں عرض کیا: یا رسول اللہ! میرے بعض رشتہ دار ہیں میں ان سے صلہ رحمی کرتا ہوں اور وہ مجھ سے قطع تعلق کرتے ہیں۔ میں ان کے ساتھ حسن سلوک کرتا ہوں وہ میرے ساتھ بد سلوک کرتے ہیں۔ میں ان کے ساتھ تحمل و بردباری کا معاملہ کرتا ہوں اور وہ میرے ساتھ جاہلانہ برتاؤ کرتے ہیں۔

رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ: اگر حقیقت میں ایسا ہی ہے جیسا تو کہہ رہا ہے تو درحقیقت تو (ان پر احسان کر کے) ان کے منہ میں جلتی راہ ڈال رہا ہے (یعنی تیرا ان کے ساتھ حسن سلوک اور جواب میں ان کی بد سلوکی ان کیلئے جہنم کا سامان کر رہی ہے) اور جب تک تو اس حالت پر برقرار رہے گا۔ اللہ تعالیٰ کی طرف سے مسلسل ایک مددگار فرشتہ تیرے ساتھ رہے گا۔ جو تجھے ان (رشتہ داروں) پر غالب رکھے گا۔

۱۹۹۳..... وَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ اللَّيْثِ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي حَدَّثَنِي عُقَيْلُ بْنُ خَالِدٍ قَالَ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَنْ أَحَبَّ أَنْ يَسْتَطِيعَ لَهُ فِي رِزْقِهِ وَيُنْسَا لَهُ فِي آثَرِهِ فَلْيَصِلْ رَحِمَهُ -

۱۹۹۴..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِبْنِ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ الْعَلَاءَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَجُلًا قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ لِي قَرَابَةً أَصِلُهُمْ وَيَقْطَعُونِي وَأَحْسِنُ إِلَيْهِمْ وَيَسِيئُونَ إِلَيَّ وَأَحْلُمُ عَنْهُمْ وَيَجْهَلُونَ عَلَيَّ فَقَالَ لَنْ كُنْتَ كَمَا قُلْتَ فَكَأَنَّمَا تَسْفِهِمُ الْمَلَّ وَلَا يَزَالُ مَعَكَ مِنَ اللَّهِ ظَهِيرٌ عَلَيْهِمْ مَا دُمْتَ عَلَى ذَلِكَ -

### باب تحريم التحاسد والتباغض

حسد، بغض اور باہمی دشمنی کا حرام ہونا

### باب ۳۷۱

۱۹۹۵..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”آپس میں بغض ست رکھا کرو، نہ ایک دوسرے سے حسد کیا کرو اور نہ ایک دوسرے سے دشمنی کیا کرو اور ہو جاؤ سب اللہ کے بندے بھائی بھائی۔ اور کسی مسلمان کیلئے حائل نہیں

۱۹۹۵..... حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا تَبَاغَضُوا وَلَا تَحَاسَدُوا وَلَا تَدَابَرُوا وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا وَلَا يَحِلُّ

(گدشتہ سے پیوستہ)..... تقدیر مبرم کا معاملہ تو یہ ہے کہ اس میں کوئی تغیر و ترمیم ممکن نہیں ہے۔

جبکہ بعض علماء نے فرمایا کہ رزق اور عمر میں زیادتی سے مال اور عمر کے ایام کی زیادتی مراد نہیں ہے بلکہ برکت مراد ہے۔ جس کا حاصل یہ ہے کہ کم مال میں تمام ضرورتیں پوری ہو جائیں اور کم عمر کے اندر کثیر ائمال صالحہ کر لئے جائیں۔ (واللہ اعلم)



لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثٍ - کہ اپنے (مسلمان) بھائی (سے تعلق) کو تین دن سے زیادہ چھوڑے رکھے۔ ۱

۱ مذکورہ بالا حدیث میں حضور نبی کریم ﷺ نے تین چیزوں سے منع فرمایا:

(۱) بغض (۲) حسد (۳) باہمی عداوت۔

بغض کیا ہے؟

امام غزالی رحمۃ اللہ علیہ نے احیاء العلوم میں فرمایا کہ:

”جان لو کہ غصہ جب ظاہر نہ ہو اور اس کی تشفی اور انظہار کا موقع نہ ملے تو وہ باطن میں لوٹ جاتا ہے اور دل میں رائج ہو جاتا ہے اور وہ ”حقد“ بن جاتا ہے۔ جس کا مطلب یہ ہے کہ جس شخص پر غصہ تھا اس پر نہ نکلنے کی وجہ سے دل میں اس کا بوجھ ہونے لگتا ہے جو اس سے بیزاری اور نفرت دل میں پیدا کرتا ہے۔“

اور فرمایا کہ: ”اس ”حقد“ کی بناء پر آٹھ قسم کے جذبات پیدا ہوتے ہیں۔

(۱) دل میں یہ تمنا پیدا ہو کہ اس شخص کے پاس سے نعمت زائل ہو جائے۔ چنانچہ جیسے ہی اسے کوئی نعمت ملتی ہے تو یہ دل میں غمزدہ ہوتا ہے اور

جب اسے کوئی تکلیف پہنچتی ہے تو یہ خوش ہوتا ہے اور یہ منافقین کا کام ہے۔

(۲) اسکے متعلق حسد کے جذبات کو دل میں چھپا کر رکھتا ہے اور جب اس پر کوئی تکلیف آتی ہے تو اس کی وجہ سے اسے عار دلاتا ہے۔

(۳) اس سے قطع تعلق کر لیتا ہے خواہ وہ خود تعلق جوڑے لیکن یہ اس سے قطع تعلق کرتا ہے۔

(۴) اس کو حقیر سمجھ کر اس سے اعراض کرنے لگتا ہے۔

(۵) اس کے متعلق ناجائز باتیں کہنے لگتا ہے۔ مثلاً: اس کی غیبت کرتا ہے، اس کے رازوں کو آشکارا کرتا ہے اور اس کی بے آبروئی کرنے

لگتا ہے۔

(۶) اس کا مذاق اڑاتا ہے اور اس کے ساتھ مضحکہ اور تمسخر کرتا ہے۔

(۷) اس کو جسمانی اذیت دیتا ہے اور اسے مار تاپیٹتا ہے۔

(۸) اگر اس کا کوئی حق اس سے وابستہ ہو تو اس حق کی ادائیگی میں رکاوٹ بن جاتا ہے۔

اور یہ آٹھوں باتیں حرام ہیں۔“ (احیاء العلوم / امام غزالی ۳/ ۱۸۱)

حقد کے جذبات کا دل میں پیدا ہو جانا تو بہر حال ایک فطری اور بعض اوقات غیر اختیاری امر ہے۔ لہذا مطلقاً اس کا دل میں پیدا ہو جانا تو برا اور ناجائز نہیں ہے لیکن اگر اس کی وجہ سے کسی ناجائز کام کا ارتکاب ہو یا مذکورہ بالا آٹھ باتوں میں سے کوئی بات پیدا ہونے لگے تو یہ حرام ہے اور اسے دور کرنے کی کوشش کرنا ضروری ہے۔

صوفیاء کرامؒ نے لکھا ہے کہ اس کو دور کرنے کا طریقہ یہ ہے کہ جس شخص کے خلاف دل میں حقد اور حسد کے جذبات پیدا ہوں اور وہ اس کے خلاف کسی ناجائز کام کے ارتکاب کا سبب بننے لگیں تو اسے چاہئے کہ وہ اس شخص کیلئے دعا کرے، اس کی خیر خواہی کرے اور اس کے حق میں اس کے پیٹھ پیچھے دعا کرے۔ یہ کام اگرچہ بہت مشکل اور قلب پر بڑا شاق اور گراں ہوتا ہے لیکن دل پر جبر کر کے کچھ دن تک ایسا کرنے سے اتنا ضرور ہو جاتا ہے کہ ان جذبات کی رو میں بہہ کر اس شخص کے خلاف کوئی ناجائز کام نہیں کرتا اور دل میں چھپے حسد و حقد کے جذبات کی شدت میں کمی آ جاتی ہے۔

حسد کیا ہے؟

جذبات میں دوسری چیز جس سے منع کیا گیا ہے، وہ حسد ہے، حسد کے کیا معنی ہیں:

”اس بات کی تمنا کرنا کہ فلاں شخص سے یہ نعمت زائل ہو کر مجھے مل جائے یا مجھے نہ بھی ملے لیکن اس کے پاس بھی نہ..... (جاری ہے)

۱۹۹۶..... حضرت انسؓ نے نبی کریم ﷺ سے حضرت مالک کی روایت کردہ حدیث ہی کی مثل حدیث نقل فرمائی ہے۔

۱۹۹۶..... حَدَّثَنَا حَاجِبُ بْنُ الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْوَلِيدِ الزُّبَيْدِيُّ عَنِ الزُّهْرِيِّ أَخْبَرَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ ح وَحَدَّثَنِيهِ حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنِي ابْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ مَالِكٍ -

۱۹۹۷..... ترجمہ حدیث حسب سابق ہے۔ اس روایت میں یہ اضافہ ہے کہ لَا تَقَاطَعُوا ”آپس میں قطع تعلق مت کیا کرو۔“

۱۹۹۷..... حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَزَادَ ابْنُ عُيَيْنَةَ وَلَا تَقَاطَعُوا -

۱۹۹۸..... حضرت زہریؒ سے اس سند کے ساتھ (سابقہ) روایت نقل کی گئی ہے اور وہ چار اکٹھی خصلتوں کا ذکر کرتے ہیں اور باقی حضرت عبد الرزاق کی حدیث مبارکہ میں ہے کہ تم آپس میں ایک دوسرے سے حسد نہ کرو اور ایک دوسرے سے قطع تعلقی نہ کرو اور ایک دوسرے سے روگردانی بھی نہ کرو۔

۱۹۹۸..... حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ يَعْنِي ابْنَ زُرَيْعٍ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ كِلَاهُمَا عَنْ عَبْدِ الرَّزَّاقِ جَمِيعًا عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ أَمَّا رِوَايَةُ يَزِيدَ عَنْهُ فَكَرِوَايَةُ سُفْيَانَ عَنِ الزُّهْرِيِّ يَذْكُرُ الْخِصَالَ الْأَرْبَعَةَ جَمِيعًا وَأَمَّا حَدِيثُ عَبْدِ الرَّزَّاقِ وَلَا تَحَاسَدُوا وَلَا تَقَاطَعُوا وَلَا تَدَابَرُوا -

۱۹۹۹..... اس سند سے بھی حسب سابق حدیث منقول ہے۔ البتہ اس روایت میں یہ ہے (كُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا) کہ آپس میں بھائی بھائی

۱۹۹۹..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ

(گذشتہ سے پیوستہ)..... رہے۔“ چنانچہ امام غزالیؒ نے احیاء العلوم میں فرمایا:

”جان لو کہ حسد بھی حقد کے نتائج میں سے ہے۔ جبکہ حقد غصہ اور غضب کے نتائج میں سے ہے۔ گویا حسد اس کی شاخ کی شاخ ہے جبکہ ان سب کی اصل اور جڑ غصہ ہے۔ حسد کے یوں تو بے شمار اثرات ہیں لیکن اس کی چار بڑی قسمیں ہیں۔

(۱) انسان یہ تمنا کرے کہ فلاں شخص (جس سے وہ حسد کرتا ہے) کی نعمت اس سے زائل ہو جائے اگرچہ وہ اسے بھی نہ ملے اور یہ انسانی خباثت کی انتہا ہے۔

حدیث میں یہ بھی فرمایا کہ: باہمی دشمنی نہ رکھو۔ اس سے مراد کینہ ہے۔ جو انسان کو موقع ملنے پر دشمنی نکالنے پر ابھارتا ہے اور فرمایا کہ سب اللہ کے بندے بھائی بھائی بن جاؤ۔

گویا اسلام کی اصل روح ”اخوت“ ہے۔ قرآن کریم میں بھی ”انما المؤمنون اخوة“ کا اعلان کر دیا گیا اور احادیث میں بھی اسلامی اخوت پر بہت زیادہ زور دیا گیا ہے۔ اس سے معلوم ہوا کہ مذہب عقیدہ اور فکر و نظر کی بنیاد پر اخوت و محبت اور برادرانہ جذبات یہ صرف اسلام کی خصوصیت اور انفرادیت ہے۔ یہی وجہ ہے کہ نبی ﷺ نے ہجرت کے بعد انصار و مہاجرین میں باقاعدہ ”مواخاۃ“ قائم فرمائی۔

النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا تَحَاسَدُوا وَلَا تَبَاغَضُوا وَلَا تَقَاطَعُوا وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا -  
 ۲۰۰۰..... حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ نَصْرِ الْجَهْضَمِيُّ

۲۰۰۰..... حضرت شعبہؒ اس سند کے ساتھ مذکورہ حدیث ہی کی مثل  
 حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ  
 مِثْلَهُ وَزَادَ كَمَا أَمَرَكُمُ اللَّهُ -  
 اللہ نے تم کو حکم دیا ہے۔

### باب ۳۷۲ - باب تحریم اھجر فوق ثلاث بلا عذر شرعی بغیر شرعی عذر کے تین دن سے زیادہ ترک تعلق حرام ہے

۲۰۰۱..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى  
 مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَطَلَةَ بْنِ يَزِيدَ  
 اللَّيْثِيِّ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ أَنَّ رَسُولَ  
 اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا يَجِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ  
 ثَلَاثِ لَيَالٍ يَلْتَقِيَانِ فَيُعْرِضُ هَذَا وَيُعْرِضُ هَذَا  
 وَخَيْرُهُمَا الَّذِي يَبْدَأُ بِالسَّلَامِ -  
 ۲۰۰۱..... حضرت ابوالیوب الانصاری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ  
 رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”کسی مسلمان کیلئے حلال نہیں کہ وہ اپنے (مسلمان) بھائی کو چھوڑے  
 رکھے تین راتوں سے زیادہ۔ اس طرح سے کہ دونوں کا آمنا سامنا ہو تو  
 یہ ادھر کو رخ کرے اور وہ ادھر کو رخ کر لے۔ اور ان دونوں میں بہتر  
 شخص وہ ہے جو سلام میں پہل کر دے۔“ ①  
 ۲۰۰۲..... حضرت زہریؒ سے ان اسانید کے ساتھ سابقہ حدیث (کے  
 کسی مسلمان کیلئے حلال نہیں کہ وہ اپنے مسلمان بھائی کو تین راتوں سے  
 زیادہ چھوڑے الخ) ہی کی مثل حدیث منقول ہے اس میں صرف لفظی  
 تبدیلی کا فرق ہے معنی و مفہوم ایک ہی ہے۔  
 ۲۰۰۲..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي  
 شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ ح وَ  
 حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي  
 يُونُسُ ح وَحَدَّثَنَا حَاجِبُ بْنُ الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ  
 بْنُ حَرْبٍ عَنِ الرَّبِيعِيِّ ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ

① اس حدیث میں حضور نبی کریم ﷺ نے مسلمانوں کے باہمی معاشرتی تعلق کی اہمیت کا تذکرہ فرمایا ہے۔ باہمی معاشرت، لین دین اور  
 معاملات میں اختلاف رائے، تنازع اور ایک دوسرے سے مختلف خیالات پیدا ہو جانا ایک فطری بات ہے اور اگر یہ اختلاف رائے حدود کے  
 دائرہ میں ہو تو کوئی زیادہ خطرناک بھی نہیں۔ لیکن جب یہ حدود سے تجاوز کر جائے یعنی اس کے اثرات باہمی تعلقات پر پڑنے لگیں اور  
 انسان ایک دوسرے کی شکل دیکھنے کا بھی روادار نہ رہے، اور وہ اپنے بھائی پر ساری دنیا کو ترجیح دینے لگے تو یہ صورت حال دینی اور اخلاقی اور  
 معاشرتی اعتبار سے نہایت سنگین ہوتی ہے۔

اسلام کی تعلیم اور ہدایت یہ ہے کہ باہمی اختلاف کو حد کے اندر رکھا جائے اور انسانی احترام کو ہمیشہ پیش نظر رکھا جائے۔  
 چنانچہ رسول کریم ﷺ نے اس حدیث میں ناراضگی، جھگڑنے اور اختلاف کی بناء پر ایک مسلمان کا دوسرے مسلمان سے تعلق ترک کر دینے  
 کو سخت گناہ اور ناجائز قرار دیا ہے۔

اور اس کے ختم کرنے کا ایک علاج بھی ارشاد فرمایا کہ: جب وہ دونوں ملیں تو کوئی سلام میں پہل کر لے اور جو سلام کرنے میں پہل کرے گا  
 وہی دونوں میں زیادہ بہتر ہے۔ کیونکہ اس کے دل میں بڑائی اور تکبر نہیں ہے۔ اور اس کا سلام میں پہل کرنا باہمی عداوت کو ختم کرنے اور  
 دوسرے کے دل میں موجود جذبہ نفرت و بیزاری کم کرنے کا سبب ہوگا۔

إِبْرَاهِيمَ الْخَنْظَلِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حَمِيدٍ  
عَنْ عَبْدِ الرَّزَّاقِ عَنْ مَعْمَرٍ كُلُّهُمْ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِإِسْنَادٍ  
مَالِكٍ وَمِثْلُ حَدِيثِهِ إِلَّا قَوْلَهُ فَيَعْرَضُ هَذَا وَيَعْرَضُ  
هَذَا فَإِنَّهُمْ جَمِيعًا قَالُوا فِي حَدِيثِهِمْ غَيْرَ مَالِكٍ فَيَصُدُّ  
هَذَا وَيَصُدُّ هَذَا۔

۲۰۰۳..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ  
أَبِي قُدَيْكٍ أَخْبَرَنَا الضَّحَّاكُ وَهُوَ ابْنُ عَثْمَانَ عَنْ  
نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا  
يَجِلُّ لِلْمُؤْمِنِ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ۔

۲۰۰۴..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ  
الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدٍ عَنِ الْعَلَاءِ عَنْ أَبِيهِ  
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا هِجْرَةَ  
بَعْدَ ثَلَاثٍ۔

۲۰۰۳..... حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ  
رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:  
”مؤمن کیلئے حلال نہیں کہ وہ اپنے بھائی کو تین دن سے زیادہ چھوڑے  
رکھے (تعلق توڑے رکھے)۔“

۲۰۰۴..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ  
ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”تین دن کے بعد (بات چیت) چھوڑنا جائز نہیں۔  
(یعنی اگر کسی سے ناراضگی کا اظہار کرنا بھی ہو تو زیادہ سے زیادہ تین دن  
تک خاموش رہ کر بات نہ کر کے یا سلام دعا ترک کر کے کیا جاسکتا ہے  
لیکن تین روز سے زائد تک اس عمل کو جاری رکھنا گناہ ہے)

### باب تحريم الظن والتجسس والتنافس والتناجش ونحوها

باب- ۳۷۳

بدگمانی، تجسس، رقابت وغیرہ حرام ہیں

۲۰۰۵..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى  
مَالِكٍ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي  
هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِيَّاكُمْ وَالظَّنَّ فَإِنَّ  
الظَّنَّ أَكْذَبُ الْحَدِيثِ وَلَا تَحَسَّسُوا وَلَا  
تَجَسَّسُوا وَلَا تَنَافَسُوا وَلَا تَحَاسَدُوا وَلَا  
تَبَاغَضُوا وَلَا تَدَابَرُوا وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا۔

۲۰۰۵..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ  
ﷺ نے ارشاد فرمایا:  
”بدگمانی سے بچو، اسلئے کہ بدگمانی سب سے بڑا جھوٹ ہے، نہ دوسروں  
کی باتوں پر کان لگاؤ، نہ (ایک دوسرے کی برائیاں تلاش کرنے کیلئے)  
تجسس میں پڑو، نہ آپس میں رشک کرو (یعنی دنیا کی چیزوں میں  
ایک دوسرے پر رشک نہ کرو) نہ حسد کیا کرو۔ نہ ایک دوسرے سے  
بغض رکھو، نہ آپس میں دشمنی کرو اور سب اللہ کے بندے آپس میں  
بھائی بھائی ہو جاؤ۔“ ①

① حدیث بالا میں نبی کریم ﷺ نے سات چیزوں سے منع فرمایا ہے:

- (۱) بدگمانی..... اور اس کے متعلق فرمایا ہے کہ یہ سب سے بڑا جھوٹ ہے۔ باہمی دشمنیوں اور عداوت اور نفرت کا بنیادی سبب بدگمانی ہے۔ کسی  
کے متعلق غلط گمان اور اندازہ کرنا سخت گناہ ہے اور قرآن کریم کی سورۃ الحجرات میں بھی اس کو سخت گناہ قرار دیا گیا ہے۔
- (۲) اور اس کو سب سے بڑا جھوٹ اسلئے قرار دیا گیا کہ عام طور پر جھوٹ میں ایک گونہ سچ کا احتمال بھی ہوتا ہے۔ مثلاً: انسان کسی..... (جاری ہے)

- ۲۰۰۶..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدٍ عَنِ الْعَلَاءِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا تَهَجَرُوا وَلَا تَذَابَرُوا وَلَا تَحَسُّسُوا وَلَا يَبِيعَ بَعْضُكُمْ عَلَى بَيْعِ بَعْضٍ وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا۔
- ۲۰۰۷..... حَدَّثَنَا اسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ
- ۲۰۰۶..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اکرم ﷺ نے ارشاد فرمایا:
- ”نہ آپس میں ایک دوسرے کو چھوڑے رکھو (قطع تعلق کر کے) نہ دشمنیاں کرو، نہ ایک دوسرے کی باتوں پر کان لگاؤ نہ ہی تم میں سے کوئی دوسرے کی بیع پر بیع کرے اور سب اللہ کے بندے بھائی بھائی ہو جاؤ۔“ ①
- ۲۰۰۷..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

- (گذشتہ سے پوست)..... سے کوئی بات سن کر اسے بیان کرنا پھرنا ہے اور وہ جھوٹ ہوتی ہے لیکن بہر حال اس میں سچ کا احتمال کسی قدر رہتا ہے۔ لیکن بدگمانی ایسی چیز ہے کہ اس کا تعلق اپنی ذات سے ہوتا ہے اور اس کے غلط اور جھوٹ ہونے میں کوئی شک و شبہ نہیں ہوتا۔ اسلئے اسے ”اکذب الحدیث“ سب سے بڑا جھوٹ قرار دیا گیا۔
- (۲) تحسس..... یعنی کان لگا کر کسی کی بات سننا۔ مثلاً دو آدمی آپس میں بات کر رہے ہیں اور یہ ان کی طرف کان لگا کر ان کی باتوں کو سننے کی کوشش کر رہا ہے۔ یہ خیال کر کے کہ شاید میرے متعلق گفتگو کر رہے ہوں گے۔ یہ بھی ناجائز ہے۔
- (۳) تجسس..... دوسرے کے عیوب اور برائیوں کی تلاش و جستجو میں پڑنا۔ یہ بھی ناجائز اور حرام ہے۔
- (۴) تنافس: اس کے لفظی معنی ہیں رشک کرنا۔ جو دین کے معاملات میں تو درست اور پسندیدہ ہے کہ کاش میں بھی ایسا ہو جاؤں وغیرہ اور قرآن میں بھی اس تنافس کو پسندیدہ قرار دیا گیا ہے۔ ارشاد ہے:
- وَفِي ذَلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُونَ۔ (المطففين)
- (۵) تحاسد..... حسد، اس کے متعلق تفصیلی گفتگو پیچھے گزر چکی ہے۔
- (۶) تباغض..... آپس میں بغض رکھنا۔
- (۷) تذاہر..... باہمی دشمنی و عداوت پیدا کرنا۔ یہ دونوں باتیں ناجائز ہیں۔ ان پر کلام بھی پیچھے حضرات بن مالک رضی اللہ عنہ کی حدیث میں گزر چکا ہے۔
- (فائدہ صفحہ ۱۵۱)

- ① اس حدیث میں ایک اضافی بات ہے کہ ”تم میں سے کوئی دوسرے کی بیع پر بیع مت کرے۔“ اس کا مقصد یہ ہے کہ ایک شخص کسی سے کوئی چیز خرید رہا ہے اور اس سے معاملہ اور بھاؤ تاؤ کر رہا ہے۔ اب درمیان میں تم داخل ہو جاؤ اور اسے وہی چیز اس سے کم دام میں فروخت کرنے کی کوشش کرو۔ یہ ناجائز ہے۔

مثلاً: ایک آدمی کپڑا خرید رہا ہے اور کپڑا فروخت کرنے والا اسے ۱۰ روپے میں فروخت کر رہا ہے۔ اب تم ان کے درمیان میں آکر خریدنے والے سے یہ کہہ دو کہ میں یہی کپڑا تمہیں ۹ روپے میں دیتا ہوں۔ یہ ناجائز اور حرام ہے۔ کیونکہ اس میں دوسرے بھائی کی بددلی اور رزق کو نقصان پہنچانے کی نیت ہے۔ اگر وہ اس سے اپنا معاملہ ختم کر کے یکسو ہو جائے تو تمہارے لئے اپنا معاملہ کرنا جائز ہے۔ بلکہ شریعت مطہرہ نے تو اس میں بھی اتنی احتیاط کی ہے کہ اگر کوئی شخص بازار کو خراب کرنے اور دوکانداروں کو نقصان پہنچانے کی خاطر چیزوں کی قیمت حقیقی قدر سے کم کرتا ہے تو یہ بھی ناجائز ہے۔

جیسا کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ایک شخص کو دیکھا کہ بازار میں اپنا سامان بازار کے ریٹ سے کم پر فروخت کر رہا ہے تو اس سے فرمایا کہ:

”اما ان ترفع السعرو اما تخرج عن سوقنا“

یعنی یا تو اپنے نرخ بڑھاؤ یا ہمارے بازار سے اٹھ جاؤ۔ (دیکھئے اسلامی معیشت و تجارت / شیخ الاسلام مولانا محمد تقی عثمانی)

”نہ حسد کیا کرو، نہ بغض کیا کرو، نہ کان لگایا کرو، نہ تجسس کیا کرو، نہ تنابش کیا کرو (یعنی بھاؤ بڑھانے اور دھوکہ دینے کیلئے زیادہ بولی نہ لگایا کرو)۔ اور ہو جاؤ سب اللہ کے بندے بھائی بھائی“۔<sup>①</sup>

۲۰۰۸..... حضرت اعمشؒ سے اس سند سے بھی حسب سابق حدیث منقول ہے۔ کہ تم ایک دوسرے سے قطع تعلق نہ کرو اور ایک دوسرے سے روگردانی نہ کرو اور ایک دوسرے سے بغض نہ رکھو اور نہ ہی ایک دوسرے سے حسد کرو اور تم بھائی بھائی ہو جاؤ جیسا کہ اللہ نے تم کو حکم دیا ہے۔

۲۰۰۹..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا:  
”نہ آپس میں بغض کیا کرو، نہ دشمنیاں کیا کرو، نہ (دنیاوی چیزوں میں) ایک دوسرے پر شک و رقابت کیا کرو، اور ہو جاؤ سب اللہ کے بندے بھائی بھائی“۔

### باب ۳۷۴ - باب تحریم ظلم المسلم وخذله واحتقاره ودمه وعرضه وماله مسلمان پر ظلم کرنا اور اس کی تذلیل کرنا حرام ہے

۲۰۱۰..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:  
”نہ باہمی حسد کیا کرو، نہ ایک دوسرے کے مال کی قیمت بڑھاؤ (دھوکہ دینے کیلئے) نہ ہی بغض کیا کرو، نہ دشمنی کیا کرو، نہ تم میں سے کوئی دوسرے کی بیع پر بیع کیا کرے اور سب اللہ کے بندے بھائی بھائی بن جاؤ۔“  
”مسلمان مسلمان کا بھائی ہے، نہ اس پر ظلم کرتا ہے، نہ اسے رسوا کرتا ہے نہ اس کی تحقیر کرتا ہے، تقویٰ یہاں ہوتا ہے، آپ ﷺ نے سینہ

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَحَاسَدُوا وَلَا تَبَاغَضُوا وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا تَحَسَّسُوا وَلَا تَنَاجَشُوا وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا -

۲۰۰۸..... حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْحُلَوَانِيُّ وَعَلِيُّ بْنُ نَصْرِ الْجَهْظِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ لَا تَقَاطَعُوا وَلَا تَذَابَرُوا وَلَا تَبَاغَضُوا وَلَا تَحَاسَدُوا وَكُونُوا إِخْوَانًا كَمَا أَمَرَكُمُ اللَّهُ -

۲۰۰۹..... وَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ الدَّارِمِيُّ حَدَّثَنَا حَبِيبٌ حَدَّثَنَا وَهْبٌ حَدَّثَنَا سُهَيْلٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا تَبَاغَضُوا وَلَا تَذَابَرُوا وَلَا تَنَافَسُوا وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا -

۲۰۱۰..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنُ قَعْنَبٍ حَدَّثَنَا دَاوُدُ يَعْنِي ابْنَ قَيْسٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ مَوْلَى عَامِرِ بْنِ كُرَيْزٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَحَاسَدُوا وَلَا تَنَاجَشُوا وَلَا تَبَاغَضُوا وَلَا تَذَابَرُوا وَلَا يَبِيعَ بَعْضُكُمْ عَلَى بَيْعِ بَعْضٍ وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ لَا يَظْلِمُهُ وَلَا يَخْذُلُهُ وَلَا يَحْقِرُهُ التَّقْوَى هَاهُنَا

① اس حدیث میں ایک اور اضافہ ہے وہ ہے ”تناجش“ جس سے منع کیا گیا ہے۔ تناجش کے معنی ہیں دھوکہ دینے اور بھاؤ بڑھانے کیلئے زیادہ بولی لگانا۔

مقصود یہ ہے کہ بعض اوقات دوکاندار اپنا مال زیادہ قیمت پر فروخت اور خریداروں کو دھوکہ دینے کیلئے اپنے ساتھ دو ایک افراد رکھتے ہیں۔ جو اس کے فرضی خریدار ہوتے ہیں۔ جب کوئی گاہک اور خریدار آتا ہے اور کسی چیز کی قیمت لگاتا ہے تو یہ فرضی خریدار آگے بڑھتے ہیں اور اس چیز کی زیادہ قیمت لگاتے ہیں۔ خریداریہ سمجھتا ہے کہ اس چیز کی قیمت واقعی زیادہ ہے۔ جیسی دوسرے خریدار زیادہ قیمت لگا رہے ہیں۔ رسول کریم ﷺ نے اس سے منع فرمایا ہے کہ یہ ناجائز اور حرام ہے۔

مبارک کی طرف تین بار اشارہ فرمایا۔ (یعنی تقویٰ کا تعلق دل سے ہوتا ہے ظاہری اعمال سے نہیں)۔ کسی شخص کے براہونے کیلئے اتنا ہی کافی ہے کہ وہ اپنے مسلمان بھائی کی تحقیر کرے۔“

”ہر مسلمان پر دوسرے مسلمان کا خون، اس کا مال اور اس کی آبرو حرام ہے۔“<sup>①</sup>

۲۰۱۱..... اس سند سے بھی حدیث بالا ہی کی مثل منقول ہے۔ البتہ اس روایت میں یہ اضافہ ہے کہ:

”اللہ تعالیٰ تمہارے جسموں کو نہیں دیکھتا نہ تمہاری صورتوں کو دیکھتا ہے لیکن وہ تمہارے قلوب کو دیکھتا ہے“

اور آپ ﷺ نے اپنی انگلیوں سے اپنے سینہ مبارک کی طرف اشارہ فرمایا۔

۲۰۱۲..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”اللہ تعالیٰ تمہاری صورتوں اور تمہارے اموال کو نہیں دیکھتا لیکن وہ (اللہ تعالیٰ) تمہارے دلوں اور اعمال کو دیکھتا ہے۔“<sup>②</sup>

وَيُشِيرُ إِلَى صَدْرِهِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ بِحَسَبِ أَمْرٍ مِنَ الشَّرِّ أَنْ يَحْقِرَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ كُلُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ حَرَامٌ دَمُهُ وَمَالُهُ وَعَرَضُهُ -

۲۰۱۱..... حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنُ سَرِّحَ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ أَسَامَةَ وَهُوَ ابْنُ زَيْدٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا سَعِيدٍ مَوْلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمِيرٍ بْنِ كُرَيْزٍ يَقُولُ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرْنَا نَحْوَ حَدِيثِ دَاوُدَ وَزَادَ وَنَقَصَ وَمِمَّا زَادَ فِيهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يَنْظُرُ إِلَى أَجْسَادِكُمْ وَلَا إِلَى صُورِكُمْ وَلَكِنْ يَنْظُرُ إِلَى قُلُوبِكُمْ وَأَشَارَ بِأَصَابِعِهِ إِلَى صَدْرِهِ -

۲۰۱۲..... حَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا كَثِيرُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ بُرْقَانَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ الْأَصَمِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ اللَّهَ لَا يَنْظُرُ إِلَى صُورِكُمْ وَأَمْوَالِكُمْ وَلَكِنْ يَنْظُرُ إِلَى قُلُوبِكُمْ وَأَعْمَالِكُمْ -

① حدیث مبارکہ کے پہلے حصہ کی تفصیل تو پچھلے صفحات میں گزر چکی ہے۔ جبکہ دوسرے جزی میں آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ:

”مسلمان، مسلمان کا بھائی ہے۔“ یہ اسلامی اخوت ہے جو قرآن میں اللہ تعالیٰ نے بیان فرمائی ہے۔ اور بھائی ہونے کا مطلب یہ ہے کہ جس طرح انسان اپنے حقیقی بھائی سے برتاؤ کرتا ہے ویسا ہی بتاؤ دوسرے مسلمانوں کے ساتھ بھی کرے اور انہیں اپنا بھائی سمجھے۔

ایک بات جو آپ ﷺ نے یہاں ارشاد فرمائی وہ یہ کہ: ”تقویٰ دل میں ہوتا ہے۔“ یعنی تقویٰ کا مطلب یہ نہیں کہ انسان اپنے ظاہر کو دین دار کا سامنے لے اور دل میں یہ ساری اخلاقی برائیاں اور رذائل بھرے ہوئے ہوں جس کی وجہ سے وہ مال کی محبت، تکبر، حب جاہ، دوسروں کو نیچا سمجھنا اور دوسروں کی تحقیر و تذلیل کرنا وغیرہ جیسے اخلاق رذیلہ کا مرتکب ہو۔

بلکہ تقویٰ یہ ہے کہ انسان اپنے قلب کی صفائی کر لے اور اس کا تذکیہ کر کے ان تمام رذائل اور اخلاقی سیدھے سے اور اپنے آپ کو اللہ کا بندہ بنا کر رکھے۔

② حسن ظاہری اور مال و دولت اللہ کے یہاں معیار حق، پیمانہ فلاح و نجات اور ذریعہ نجات نہیں ہیں بلکہ آخرت میں انسان کی جزا و سزا کا دار و دلوں کی نیت و اخلاص اور اعمال کی درستگی یا نیت کے کھوٹ و ریاکاری کا اعمال کی برائی پر ہوگا۔

## باب-۳۷۵

باب النهي عن الشحنه والتهاجر  
کینہ اور ترک تعلق کی ممانعت

۲۰۱۳..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”جنت کے دروازے ہر پیر اور جمعرات کو کھولے جاتے ہیں اور ہر اس بندے کی مغفرت کر دی جاتی ہے جو اللہ کے ساتھ شریک نہیں کرتا کسی کو، سوائے ایک آدمی کی جس کے اور اس کے مسلمان بھائی کے درمیان کینہ ہو۔ اور اس کے متعلق ارشاد ہوتا ہے کہ ان دونوں کو دیکھو یہاں تک کہ دونوں صلح کر لیں (اور کینہ ختم کر دیں) دیکھو ان دونوں کو یہاں تک کہ صلح کر لیں“۔ ①

۲۰۱۴..... ترجمہ حدیث حسب سابق ہے۔ البتہ اس روایت میں یہ بات ہے کہ ان دو شخصوں کی مغفرت نہیں ہوتی جنہوں نے (نارائستگی کی وجہ سے) ترک تعلقات کر رکھا ہو۔

۲۰۱۵..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مرفوعاً روایت ہے کہ:

”ہر جمعرات اور پیر کے روز بندوں کے اعمال اللہ تعالیٰ کے سامنے پیش کئے جاتے ہیں اور اس روز ہر اس شخص کی مغفرت کر دی جاتی ہے جو اللہ کے ساتھ کسی کو شریک نہیں ٹھہراتا۔ سوائے اس شخص کے جس کے درمیان اور اس کے مسلمان بھائی کے درمیان کینہ ہو۔ اس کے بارے میں کہا جاتا ہے کہ ان دونوں کو رہنے دو یہاں تک کہ دونوں صلح کر لیں۔ ان دونوں کو رہنے دو یہاں تک کہ دونوں صلح کر لیں“۔

۲۰۱۶..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

۲۰۱۳..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ فِيمَا قُرئَ عَلَيْهِ عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ تَفْتَحُ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ يَوْمَ الْاثْنَيْنِ وَيَوْمَ الْخَمِيسِ فَيُغْفَرُ لِكُلِّ عَبْدٍ لَا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا إِلَّا رَجُلًا كَانَتْ بَيْنَهُ وَبَيْنَ أَخِيهِ شَحْنَاءُ فَيُقَالُ أَنْظِرُوا هَذَيْنِ حَتَّى يَصْطَلِحَا أَنْظِرُوا هَذَيْنِ حَتَّى يَصْطَلِحَا -

۲۰۱۴..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ ح وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَاحْمَدُ بْنُ عُبَلَةَ الضَّبِّيُّ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ الدَّرَاوَرْدِيِّ كِلَاهُمَا عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ بِإِسْنَادِ مَالِكٍ نَحْوَ حَدِيثِهِ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ الدَّرَاوَرْدِيِّ إِلَّا الْمَتَهَاجِرِينَ مِنْ رِوَايَةِ ابْنِ عُبَلَةَ وَقَالَ قُتَيْبَةُ إِلَّا الْمُهْتَجِرِينَ -

۲۰۱۵..... حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ مُسْلِمٍ عَنْ أَبِي مَرْيَمَ عَنْ أَبِي صَالِحٍ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ رَفَعَهُ مَرَّةً قَالَ تَعْرَضُ الْأَعْمَالُ فِي كُلِّ يَوْمٍ خَمِيسٍ وَاثْنَيْنِ فَيُغْفَرُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ لِكُلِّ أَمْرٍ لَا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا إِلَّا أَمْرًا كَانَتْ بَيْنَهُ وَبَيْنَ أَخِيهِ شَحْنَاءُ فَيُقَالُ أَرْكُوا هَذَيْنِ حَتَّى يَصْطَلِحَا أَرْكُوا هَذَيْنِ حَتَّى يَصْطَلِحَا -

۲۰۱۶..... حَدَّثَنَا أَبُو الطَّاهِرِ وَعَمَرُو بْنُ سَوَادٍ قَالَا أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ عَنْ

① کینہ کہتے ہیں کہ کسی شخص کی برائی اور اس سے انتقام کا جذبہ اپنے دل میں چھپا کر رکھے اور اسے ظاہر نہ کرے اور پھر موقع ملنے پر اسے نقصان پہنچائے۔

یہ اتنا سخت گناہ اور نحوست والا کام ہے کہ اس کی وجہ سے انسان کی مغفرت رک جاتی ہے۔ جیسا کہ حدیث بالا سے معلوم ہوا۔



”لوگوں کے اعمال ہر جمعہ (مراد ایک ہفتہ) میں دو بار پیر اور جمعرات کے روز پیش کئے جاتے ہیں، پس ہر مؤمن بندہ کی مغفرت کر دی جاتی ہے۔ سوائے اس بندہ کی جس کے درمیان اور اس کے مہمان بھائی کے درمیان کینہ ہو، اس کیلئے ارشاد ہوتا ہے کہ اس کو چھوڑ دو یا رہنے دو ان دونوں کو یہاں تک کہ دونوں باہم مل جائیں۔“

مُسْلِمُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ تَعْرَضُ أَعْمَالُ النَّاسِ فِي كُلِّ جُمُعَةٍ مَرَّتَيْنِ يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ وَيَوْمَ الْخَمِيسِ فَيُغْفَرُ لِكُلِّ عَبْدٍ مُؤْمِنٍ إِلَّا عَبْدًا بَيْنَهُ وَبَيْنَ أَخِيهِ شَحْنَاءٌ فَيَقَالُ أَتْرَكُوا أَوْ أَرَكُوا هَذَيْنِ حَتَّى يَفِيئَا -

## باب-۳۷۶

باب فی فضل الحب فی اللہ  
اللہ تعالیٰ کی رضا کیلئے محبت کی فضیلت

۲۰۱۷..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”قیامت کے روز اللہ تعالیٰ فرمائیں گے، کہاں ہیں وہ جو میری عظمت و بزرگی کی خاطر محبت کیا کرتے تھے، آج کے دن میں انہیں اپنے سایہ میں رکھوں گا، وہ دن کہ میرے سائے کے علاوہ کوئی سایہ نہیں ہوگا۔“<sup>①</sup>

۲۰۱۷..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ فِيمَا قُرِئَ عَلَيْهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مَعْمَرٍ عَنْ أَبِي الْحَبَابِ سَعِيدِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ اللَّهَ يَقُولُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ آيْنَ الْمُتَحَابُّونَ بِجَلَالِي الْيَوْمَ أَظْلَهُمْ فِي ظِلِّي يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلِّي -

۲۰۱۸..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا:

”ایک شخص ایک دوسری بستی میں مقیم اپنے مسلمان بھائی کی زیارت کیلئے چلا، اللہ تعالیٰ نے اس کی راہ میں ایک فرشتہ کو گھات میں کھڑا کر دیا۔ جب وہ آدمی اس کے پاس پہنچا تو فرشتہ نے (جو انسانی شکل میں ہو گا) اس سے پوچھا کہ کہاں کا ارادہ ہے؟

۲۰۱۸..... حَدَّثَنِي عَبْدُ الْأَعْلَى بْنُ حَمَادٍ حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَبِي رَافِعٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّ رَجُلًا زَارَ أَخًا لَهُ فِي قَرْيَةٍ أُخْرَى فَأَرَادَ اللَّهُ لَهُ عَلَى مَدْرَجَتِهِ مَلَكًا فَلَمَّا أَتَى عَلَيْهِ قَالَ آيْنَ تُرِيدُ قَالَ أُرِيدُ أَخًا لِي فِي هَذِهِ الْقَرْيَةِ قَالَ هَلْ لَكَ عَلَيْهِ مِنْ نِعْمَةٍ تَرُبُّهَا قَالَ لَا غَيْرَ أَنِّي أَحْبَبْتُهُ فِي اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ قَالَ فَإِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكَ بِأَنَّ اللَّهَ قَدْ أَحَبَّكَ كَمَا أَحَبَّتْهُ فِيهِ -

اس نے جواب دیا کہ اس بستی میں میرا ایک بھائی ہے (اس کی زیارت کیلئے جا رہا ہوں) فرشتہ نے پوچھا کہ کیا تمہارے اوپر اس کا کوئی احسان ہے کہ اس کو سنبھالنے کیلئے جا رہے ہو؟ اس نے کہا نہیں۔ میں تو اس سے فقط اللہ کیلئے محبت کرتا ہوں۔

فرشتہ نے کہا کہ میں اللہ تعالیٰ کا فرستادہ ہوں تمہارے لئے (تاکہ

① علماء نے فرمایا کہ سایہ الہی سے مراد عرش الہی کا سایہ ہے۔ اللہ کی رضا کی خاطر محبت کرنا بہت بڑا اور عظیم عمل ہے۔ دنیا کی محبتیں مادی اغراض و مفادات کے تابع ہوتی ہیں۔ لیکن حب فی اللہ بہت ہی کم ہوتا ہے۔ اللہ کی خاطر دوستی اور اللہ کی خاطر دشمنی بڑا ظرف چاہتی ہے۔

تمہیں بتلاؤں کہ) اللہ تعالیٰ بھی تم سے محبت فرماتے ہیں جیسے تم اس سے اللہ کیلئے محبت کرتے ہو۔<sup>①</sup>

۲۰۱۹..... حضرت حماد بن سلمہ اس سند کے ساتھ مذکورہ بالا حدیث ہی کی مثل حدیث بیان فرماتے ہیں۔

۲۰۱۹..... قَالَ الشَّيْخُ أَبُو أَحْمَدَ بْنُ عِيسَى أَخْبَرَنِي أَبُو بَكْرٍ مُحَمَّدُ بْنُ زَنْجَوِيَّةَ الْقُسَيْرِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى بْنُ حَمَّادٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ -

### باب فضل عیادة المریض مریض کی عیادت کے فضائل

باب-۳۷۷

۲۰۲۰..... حضرت ثوبان رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:  
”مریض کی عیادت کرنے والا واپس لوٹنے تک جنت کے باغ میں ہوتا ہے۔“

۲۰۲۰..... حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَأَبُو الرَّبِيعِ الزُّهْرَانِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا حَمَّادُ يَعْنِي ابْنَ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ أَبِي أَسْمَةَ عَنْ ثَوْبَانَ قَالَ أَبُو الرَّبِيعِ رَفَعَهُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ وَفِي حَدِيثِ سَعِيدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَائِدُ الْمَرِيضِ فِي مَخْرَقَةِ الْجَنَّةِ حَتَّى يَرْجِعَ -

۲۰۲۱..... حضرت ثوبان رضی اللہ عنہ جو رسول اللہ ﷺ کے آزاد کردہ غلام تھے فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:  
”جس نے کسی بیمار کی عیادت کی وہ واپس لوٹنے تک (گویا) جنت کے باغ میں رہتا ہے۔“

۲۰۲۱..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ عَنْ خَالِدٍ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ أَبِي أَسْمَةَ عَنْ ثَوْبَانَ مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ عَادَ مَرِيضًا لَمْ يَزَلْ فِي خُرْقَةِ الْجَنَّةِ حَتَّى يَرْجِعَ -

۲۰۲۲..... حضرت ثوبانؓ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا:  
مسلمان جب اپنے مسلمان بھائی کی عیادت کرتا ہے تو وہ واپس آنے تک جنت کے میوہ زار (باغ) میں رہتا ہے۔

۲۰۲۲..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ الْحَارِثِيُّ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ أَبِي أَسْمَةَ الرَّحْبِيِّ عَنْ ثَوْبَانَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِنَّ الْمُسْلِمَ إِذَا عَادَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ لَمْ يَزَلْ فِي خُرْقَةِ الْجَنَّةِ حَتَّى يَرْجِعَ -

۲۰۲۳..... حضرت ثوبانؓ مولى رسول اللہ ﷺ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو آدمی بیمار کی عیادت کرتا ہے وہ جنت کے

۲۰۲۳..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ جَمِيعًا عَنْ يَزِيدَ وَاللَّفْظُ لِيُزْهَرٍ حَدَّثَنَا

① معلوم ہوا کہ حب فی اللہ وہ محبت جو ہر غرض اور مفاد سے بالاتر ہو کر صرف اللہ کیلئے کی جائے تو وہ بندہ کو اللہ کا محبوب بنادیتی ہے۔ اہل اللہ، علماء، صلحاء اور دینداروں سے محبت اسی زمرہ میں آتی ہے۔

خرفہ میں رہتا ہے۔ ”آپ ﷺ سے سوال کیا گیا کہ ”خرفۃ الجنة“ سے کیا مراد ہے؟ فرمایا: ”اس کے باغات۔“

يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا عَاصِمُ الْأَحْوَلُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ وَهُوَ أَبُو قِلَابَةَ عَنْ أَبِي الْأَشْعَثِ الصَّنَعَانِيِّ عَنْ أَبِي أَسْمَةَ الرَّحْبِيِّ عَنْ ثَوْبَانَ مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَنْ عَادَ مَرِيضًا لَمْ يَزَلْ فِي خُرْفَةِ الْجَنَّةِ قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا خُرْفَةُ الْجَنَّةِ قَالَ جَنَّاهَا -

۲۰۲۴..... اس سند سے بھی حسب سابق حدیث منقول ہے۔

۲۰۲۴..... حَدَّثَنِي سُؤَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مُعَاوِيَةَ عَنْ عَاصِمِ الْأَحْوَلِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ -

۲۰۲۵..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”بلاشبہ اللہ عزوجل قیامت کے روز فرمائیں گے:

۲۰۲۵..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ بْنُ مَيْمُونٍ حَدَّثَنَا بِهِ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَبِي رَافِعٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَا ابْنَ آدَمَ مَرَضْتُ فَلَمْ تَعُدَّنِي قَالَ يَا رَبِّ كَيْفَ أَعُودُكَ وَأَنْتَ رَبُّ الْعَالَمِينَ قَالَ أَمَا عَلِمْتَ أَنَّ عَبْدِي فَلَانًا مَرَضَ فَلَمْ تَعُدَّهُ أَمَا عَلِمْتَ أَنَّكَ لَوْ عُدْتَهُ لَوَجَدْتَنِي عِنْدَهُ يَا ابْنَ آدَمَ اسْتَطَعْتُمْكَ فَلَمْ تُطْعِمْنِي قَالَ يَا رَبِّ وَكَيْفَ أَطْعِمُكَ وَأَنْتَ رَبُّ الْعَالَمِينَ قَالَ أَمَا عَلِمْتَ أَنَّهُ اسْتَطَعَمَكَ عَبْدِي فَلَانٌ فَلَمْ تُطْعِمْهُ أَمَا عَلِمْتَ أَنَّكَ لَوْ أَطْعَمْتَهُ لَوَجَدْتَ ذَلِكَ عَبْدِي يَا ابْنَ آدَمَ اسْتَسْقَيْتُكَ فَلَمْ تَسْقِنِي قَالَ يَا رَبِّ كَيْفَ أَسْقِيكَ وَأَنْتَ رَبُّ الْعَالَمِينَ قَالَ اسْتَسْقَاكَ عَبْدِي فَلَانٌ فَلَمْ تَسْقِهِ أَمَا إِنَّكَ لَوْ سَقَيْتَهُ وَجَدْتَ ذَلِكَ عَبْدِي -

”اے ابن آدم! میں بیمار ہوا تھا تو تو نے میری عیادت نہیں کی؟ بندہ کہے گا اے میرے رب! میں کیسے آپ کی عیادت کرتا آپ تورب العالمین ہیں۔ اللہ تعالیٰ فرمائیں گے: کیا تجھے معلوم نہیں تھا کہ میرا فلاں بندہ بیمار ہے۔ مگر تو نے اس کی عیادت نہیں کی، کیا تجھے معلوم نہیں تھا کہ اگر تو اس کی عیادت کرتا تو مجھے تو اس کے پاس پاتا۔“

اے ابن آدم! میں نے تجھ سے کھانا مانگا پس تو نے مجھے کھانا نہیں کھلایا۔ بندہ کہے گا: اے میرے رب! میں کیسے آپ کو کھانا کھلاتا، آپ تورب العالمین ہیں۔ اللہ تعالیٰ ارشاد فرمائے گا: کیا تو نہیں جانتا تھا کہ میرے فلاں بندہ نے تجھ سے کھانا مانگا تھا مگر تو نے اسے کھانا نہ کھلایا۔ کیا تو نہی جانتا کہ اگر تو اسے کھانا کھلاتا تو اس کا ثواب میرے پاس پاتا۔“

اے ابن آدم! میں نے تجھ سے پانی طلب کیا مگر تو نے مجھے پانی نہ پلایا۔ بندہ کہے گا: اے میرے رب! میں کیسے آپ کو پانی پلاتا، آپ تورب العالمین ہیں۔ اللہ تعالیٰ ارشاد فرمائے گا: میرے فلاں بندہ نے تجھ سے پانی مانگا تھا تو تو نے اسے پانی نہ پلایا، اگر تو اسے پانی پلاتا تو اس کا بدلہ میرے پاس پاتا۔“

باب-۳۷۸ باب ثواب المؤمن فیما یصیبہ من مرض او حزن او نحو ذلك حتی الشوكة یشاکھا

مؤمن کو جو بھی مرض یا غم ہوتا ہے تو اس کا ثواب

۲۰۲۶..... ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا ارشاد فرماتی ہیں کہ

۲۰۲۶..... حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْحَقُ بْنُ

میں نے رسول اللہ ﷺ سے زیادہ کسی پر بیماری کی شدت نہیں دیکھی۔  
حضرت عثمان کی روایت کردہ حدیث میں الوجع کے بجائے وجعاً کا لفظ ہے۔

إِبْرَاهِيمَ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ عَثْمَانُ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ قَالَتْ عَائِشَةُ مَا رَأَيْتُ رَجُلًا أَشَدَّ عَلَيْهِ الْوَجَعُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَفِي رِوَايَةِ عَثْمَانَ مَكَانَ الْوَجَعِ وَجَعًا -

۲۰۲۷..... حضرت اعمشؒ حضرت جریر کی سند کے ساتھ مذکورہ بالا حدیث (رسول اللہ ﷺ سے زیادہ کسی پر بیماری کی شدت نہیں دیکھی گئی) ہی کی مثل منقول ہے۔

۲۰۲۷..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ أَخْبَرَنِي أَبِي ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى وَأَبْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ ح وَ حَدَّثَنِي بَشْرُ بْنُ خَالِدٍ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدٌ يَعْنِي ابْنَ جَعْفَرٍ كُلُّهُم عَنْ شُعْبَةَ عَنْ الْأَعْمَشِ ح وَ حَدَّثَنِي أَبُو بَكْرٍ بْنُ نَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ ثَمِيرٍ حَدَّثَنَا مُصْعَبُ بْنُ الْمِقْدَامِ كِلَاهُمَا عَنْ سُفْيَانَ عَنْ الْأَعْمَشِ بِإِسْنَادِ جَرِيرٍ مِثْلَ حَدِيثِهِ -

۲۰۲۸..... حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ایک بار میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا تو آپ کو بخار تھا۔ میں نے اپنے ہاتھ سے آپ کو مس کیا۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! آپ کو تو شدید بخار ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ہاں! مجھے اتنا بخار ہے جیسا تم میں سے ہوا آدمیوں کو ہو۔ میں نے عرض کیا بلاشبہ آپ کو تو دوہرا بخار ہے۔

۲۰۲۸..... حَدَّثَنَا عَثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ التَّيْمِيِّ عَنِ الْحَارِثِ بْنِ سُوَيْدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ دَخَلْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ يُوعَكُ فَمَسِسْتُهُ بِيَدِي فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّكَ لَتُوعَكُ وَعَكًا شَدِيدًا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَجَلٌ إِنِّي أُوْعَكُ كَمَا يُوعَكُ رَجُلَانِ مِنْكُمْ قَالَ فَقُلْتُ ذَلِكَ أَنَّ لَكَ أَجْرَيْنِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَجَلٌ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا مِنْ مُسْلِمٍ يُصِيبُهُ آدَى مِنْ مَرَضٍ فَمَا سِوَاهُ إِلَّا حَطَّ اللَّهُ بِهِ سَيِّئَاتِهِ كَمَا تَحْطُ الشَّجَرَةُ وَرَقَهَا وَلَيْسَ فِي حَدِيثِ زُهَيْرٍ فَمَسِسْتُهُ بِيَدِي -

رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ٹھیک ہے۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”مسلمان کو کوئی بھی مرض پہنچتا ہے یا اس کے علاوہ کچھ اور، تو اللہ تعالیٰ اس کی وجہ سے اس کی برائیوں کو اس طرح گرا دیتے ہیں جیسے درخت اپنے پتے گرا دیتا ہے۔“ زبیر کی حدیث میں فمستہ بیدی کے الفاظ نہیں ہیں۔

۲۰۲۹..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ح وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ

۲۰۲۹..... حضرت اعمشؒ سے حضرت جریر کی سند کے ساتھ مذکورہ حدیث ہی کی مثل حدیث منقول ہے البتہ حضرت ابو معاویہ کی روایت کردہ حدیث میں یہ الفاظ زائد ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ہاں! اور قسم ہے اس ذات کی جس کے قبضہ و قدرت میں محمد کی جان ہے

زمین پر کوئی مسلمان ایسا نہیں کہ (جسے کوئی تکلیف نہ آئے) الخ

يُونُسُ وَيَحْيَىٰ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ أَبِي غَنِيَّةٍ  
كُلُّهُمْ عَنِ الْأَعْمَشِ بِإِسْنَادِ جَرِيرٍ نَحْوَ حَدِيثِهِ  
وَزَادَ فِيهِ حَدِيثُ أَبِي مُعَاوِيَةَ قَالَ نَعَمْ وَالَّذِي  
نَفْسِي بِيَدِهِ مَا عَلَى الْأَرْضِ مُسْلِمٌ -

۲۰۳۰..... حضرت اسود رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ قریش کے چند  
جوان حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے پاس داخل ہوئے۔ وہ منیٰ میں  
تھیں۔ وہ نوجوان ہنس رہے تھے۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے  
دریافت فرمایا: کس وجہ سے تم ہنس رہے ہو؟  
وہ کہنے لگے فلاں شخص خیمہ کی طناب پر گرا تو اس کی آنکھ یا گردن جاتے  
جاتے تکی۔

۲۰۳۰..... حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَإِسْحَقُ بْنُ  
إِبْرَاهِيمَ جَمِيعًا عَنْ جَرِيرٍ قَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا  
جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ قَالَ  
دَخَلَ شَبَابٌ مِنْ قُرَيْشٍ عَلَى عَائِشَةَ وَهِيَ بِمَنَى  
وَهُمْ يَضْحَكُونَ فَقَالَتْ مَا يَضْحَكُكُمْ قَالُوا فَلَانٌ  
خَرَّ عَلَى طَنْبٍ فَسَطَاطٍ فَكَادَتْ عُنُقُهُ أَوْ عَيْنُهُ أَنْ  
تَذْهَبَ فَقَالَتْ لَا تَضْحَكُوا فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ  
اللَّهِ ﷺ قَالَ مَا مِنْ مُسْلِمٍ يُشَاكُ شَوْكَةً فَمَا فَوْقَهَا  
إِلَّا كُتِبَتْ لَهُ بِهَا دَرَجَةٌ وَمُحِيتَ عَنْهُ بِهَا خَطِيئَةٌ -

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ: ہنومت۔ میں نے رسول اللہ  
ﷺ سے سنا آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا:  
”کسی مسلمان کو ایک کانٹا یا اس سے زائد جو بھی لگتا ہے تو اس کے بدلہ  
میں اس کیلئے ایک درجہ لکھا جاتا ہے اور اس کی ایک خطا مٹا دی جاتی ہے۔“  
۲۰۳۱..... ام المؤمنین حضرت عائشہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ  
نے ارشاد فرمایا:

۲۰۳۱..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ  
أَبُو كُرَيْبٍ وَاللَّفْظُ لَهُمَا وَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ  
الْحَنْظَلِيُّ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخِرَانِ  
حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ  
عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
مَا يُصِيبُ الْمُؤْمِنَ مِنْ شَوْكَةٍ فَمَا فَوْقَهَا إِلَّا رَفَعَهُ  
اللَّهُ بِهَا دَرَجَةً أَوْ حَطَّ عَنْهُ بِهَا خَطِيئَةٌ -

جب کسی مؤمن آدمی کو کوئی کانٹا چبھتا ہے یا اس سے بڑھ کر اس کو کوئی  
تکلیف پہنچتی ہے تو اللہ تعالیٰ اس کے بدلہ میں اس کا ایک درجہ بلند  
فرما دیتا ہے یا اس کا ایک گناہ مٹا دیتا ہے۔

۲۰۳۲..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا  
مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ  
قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تُصِيبُ الْمُؤْمِنَ شَوْكَةٌ  
فَمَا فَوْقَهَا إِلَّا قَصَّ اللَّهُ بِهَا مِنْ خَطِيئَتِهِ -

۲۰۳۲..... ام المؤمنین حضرت عائشہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ  
نے ارشاد فرمایا:  
جب کسی مؤمن آدمی کو کوئی کانٹا چبھتا ہے یا اس سے بڑھ کر اس کو کوئی  
تکلیف پہنچتی ہے تو اللہ تعالیٰ اس کے بدلہ میں اس کا ایک گناہ مٹا دیتا ہے۔

۲۰۳۳..... حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ  
حَدَّثَنَا هِشَامٌ بِهَذَا الْإِسْنَادِ -

۲۰۳۳..... حضرت ہشامؓ سے اس سند کے ساتھ (سابقہ) روایت ہی  
کی طرح منقول ہے۔

۲۰۳۴..... حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ

۲۰۳۴..... حضرت عائشہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد

فرمایا: کسی مسلمان کو جو بھی کوئی مصیبت پہنچتی ہے تو اس کو اس کے گناہ کا کفارہ کر دیا جاتا ہے یہاں تک کہ اگر اس کو کوئی کانا بھی چھ جائے۔

۲۰۳۵..... ام المؤمنین حضرت عائشہؓ نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کسی مؤمن آدمی کو جو کوئی بھی مصیبت پہنچتی ہے یہاں تک کہ اگر اس کو کانا بھی چھتا ہے تو اس کے بدلہ میں اس کے گناہ کم کر دیئے جاتے ہیں یا اس کے گناہوں کا کفارہ کر دیا جاتا ہے۔

راوی یزید نہیں جانتا کہ ان دونوں الفاظ میں سے حضرت عروہ نے کون سا لفظ کہا ہے۔

۲۰۳۶..... حضرت عائشہؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”کسی مؤمن آدمی کو جو کوئی بھی مصیبت پہنچتی ہے یہاں تک کہ اگر اس کو کوئی کانا بھی چھتا ہے تو اللہ تعالیٰ اس کے بدلہ میں اس کیلئے ایک نیکی لکھ دیتا ہے یا اس کا کوئی گناہ مٹا دیتا ہے۔“

۲۰۳۷..... حضرت ابو سعید رضی اللہ عنہ اور ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا آپ ﷺ نے فرمایا: ”مومن کو جب کوئی تکلیف یا پریشانی پہنچتی ہے یا بیماری اور غم لاحق ہوتا ہے یہاں تک کہ جو کوئی فکر اسے لاحق ہوتی ہے تو ان سب کے نتیجہ میں اس کے گناہ معاف کر دیئے جاتے ہیں۔“

۲۰۳۸..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ جب قرآن کریم کی یہ آیت مبارکہ نازل ہوئی:

مَنْ يَعْمَلْ سُوءًا يُجْزَ بِهِ

ترجمہ: ”جو کوئی برائی کرے گا تو اس کا بدلہ اسے ملے گا“

أَخْبَرَنِي مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ وَيُونُسُ بْنُ يَزِيدَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَا مِنْ مُصِيبَةٍ يُصَابُ بِهَا الْمُسْلِمُ إِلَّا كُفِّرَ بِهَا عَنْهُ حَتَّى الشُّوْكَةُ يُشَاكُهَا -

۲۰۳۵..... حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ خُصَيْفَةَ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا يُصِيبُ الْمُؤْمِنَ مِنْ مُصِيبَةٍ حَتَّى الشُّوْكَةِ إِلَّا قُصِّرَ بِهَا مِنْ خَطَايَاهُ أَوْ كُفِّرَ بِهَا مِنْ خَطَايَاهُ لَا يَدْرِي يَزِيدُ أَيُّهُمَا قَالَ عُرْوَةُ -

۲۰۳۶..... حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنَا حَيُّوَةُ حَدَّثَنَا ابْنُ الْهَادِ عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ حَزْمٍ عَنْ عَمْرَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَا مِنْ شَيْءٍ يُصِيبُ الْمُؤْمِنَ حَتَّى الشُّوْكَةِ تُصِيبُهُ إِلَّا كَتَبَ اللَّهُ لَهُ بِهَا حَسَنَةً أَوْ حُطَّتْ عَنْهُ بِهَا خَطِيئَةٌ -

۲۰۳۷..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ الْوَلِيدِ بْنِ كَثِيرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ عَطْلَةَ عَنْ عَطْلَةَ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ وَأَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهِمَا سَمِعَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَا يُصِيبُ الْمُؤْمِنَ مِنْ وَصَبٍ وَلَا نَصَبٍ وَلَا سَقَمٍ وَلَا حَزَنٍ حَتَّى الْهَمِّ يَهْمُهُ إِلَّا كُفِّرَ بِهِ مِنْ سَيِّئَاتِهِ -

۲۰۳۸..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ كِلَاهُمَا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ وَاللَّفْظُ لِقُتَيْبَةَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ ابْنِ مُحَيْصِنٍ شَيْخٍ مِنْ قُرَيْشٍ سَمِعَ مُحَمَّدَ بْنَ قَيْسٍ بْنَ مَخْرَمَةَ يُحَدِّثُ عَنْ

أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ لَمَّا نَزَلَتْ:

مَنْ يَعْمَلْ سُوءًا يُجْزَ بِهِ

بَلَغَتْ مِنَ الْمُسْلِمِينَ مِبْلَغًا شَدِيدًا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَارِبُوا وَسَدِّدُوا فَفِي كُلِّ مَا يُصَابُ بِهِ الْمُسْلِمُ كُفَّارَةٌ حَتَّى النُّكْبَةُ يُنْكَبُهَا أَوْ الشُّوْكَةُ يُشَاكُمُهَا قَالَ مُسْلِمٌ هُوَ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مُحَنِّصٍ مِنْ أَهْلِ مَكَّةَ -

۲۰۳۹..... حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ الْقَوَارِيرِيُّ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا الْحَجَّاجُ الصَّوَّافُ حَدَّثَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ حَدَّثَنَا جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ دَخَلَ عَلَى أُمِّ السَّائِبِ أَوْ أُمِّ الْمُسَيَّبِ فَقَالَ مَا لَكَ يَا أُمُّ السَّائِبِ أَوْ يَا أُمُّ الْمُسَيَّبِ تُزْفِرِينَ قَالَتْ الْحُمَى لَا بَارَكَ اللَّهُ فِيهَا فَقَالَ لَا تَسْبِي الْحُمَى فَإِنَّهَا تَذْهَبُ خَطَايَا بَنِي آدَمَ كَمَا يَذْهَبُ الْكَبِيرُ خَبَثُ الْحَدِيدِ -

۲۰۴۰..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ الْقَوَارِيرِيُّ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ وَبَشَرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ قَالَا حَدَّثَنَا عُمَرَانُ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنِي عَطْلَةُ بْنُ أَبِي رَبَاحٍ قَالَ قَالَ لِي ابْنُ عَبَّاسٍ أَلَا أُرِيكَ أَمْرًا مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ قُلْتُ بَلَى قَالَ هَذِهِ الْمَرْأَةُ السَّوْدَاءُ آتَتْ النَّبِيَّ ﷺ قَالَتْ إِنِّي أَصْرَعُ وَإِنِّي أَتَكَشَّفُ فَادْعُ اللَّهَ لِي قَالَ إِنْ شِئْتَ صَبْرْتُ وَلَكَ الْجَنَّةُ وَإِنْ شِئْتَ دَعَوْتُ اللَّهَ أَنْ يُعَافِيكَ قَالَتْ أَصْبِرُ قَالَتْ فَإِنِّي أَتَكَشَّفُ فَادْعُ اللَّهَ أَنْ لَا أَتَكَشَّفُ فَدَعَا لَهَا -

تو مسلمانوں پر یہ بہت گراں گزرا۔ تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”میانہ روی اختیار کرو اور سیدھی راہ ڈھونڈو، کیونکہ مسلمان کو ہر پہنچنے والی مصیبت کفارہ ہوتی ہے۔ یہاں تک کہ ایک ٹھوکر اسے لگے یا کانٹا بھی چبے (تو بھی گناہ معاف ہوتے ہیں) امام مسلم فرماتے ہیں ابن محیصن سے مراد عمر بن عبد الرحمن بن جواہل مکہ میں سے ہیں۔

۲۰۳۹..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ ایک مرتبہ ام سائب رضی اللہ عنہا یا ام مسیب رضی اللہ عنہا کے ہاں داخل ہوئے تو ان سے پوچھا کہ اے ام سائب یا مسیب! تمہیں کیا ہوا جو تم لرز رہی ہو۔

وہ کہنے لگیں کہ بخار ہے، اللہ اس میں برکت نہ دے۔

رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

بخار کو برانہ کہو اس لئے کہ یہ بخار تو بنی آدم کی خطاؤں کو دور کر دیتا ہے جیسے بھٹی لوہے کے زنگ کو دور کر دیتی ہے۔“ ۱

۲۰۴۰..... حضرت عطاء بن ابی رباح رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ مجھ سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے ارشاد فرمایا:

”کیا میں تمہیں اہل جنت میں سے ایک عورت نہ دکھاؤں؟ میں نے کہا کیوں نہیں! فرمایا: یہ سیاہ فام عورت رسول اللہ ﷺ کے پاس آئی اور کہنے لگی کہ:

”مجھے مرگی کا مرض ہے اور (جب اس کا دورہ پڑتا ہے تو) میرا بدن کھل جاتا ہے۔ آپ اللہ سے میرے لئے دعا کیجئے۔

رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اگر تو چاہے تو صبر کر تو تیرے لئے جنت ہے اور اگر چاہے تو میں اللہ سے تیرے لئے دعا کروں کہ تجھے عافیت عطا فرمادے۔

وہ کہنے لگی کہ میں صبر کرتی ہوں۔ پھر اس نے کہا کہ: میرا جسم کھل جاتا

۱ بیماری اور مرض کو برا کہنا ایک لایعنی بات ہے کیونکہ جو بھی بیماری یا مرض آتا ہے وہ اللہ کے حکم سے آتا ہے۔ گویا مرض کو برا کہنا اللہ کی مشیت پر راضی نہ ہونا ہے۔ جو جائز نہیں ہے۔

ہے۔ آپ اللہ سے دعا کریں کہ میرا جسم نہ کھلے۔ آپ ﷺ نے دعا فرما دی۔<sup>۱</sup>

## باب تحریم الظلم ظلم کرنا حرام ہے

باب-۳۷۹

۲۰۴۱..... حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ نبی ﷺ سے روایت فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ اللہ تبارک و تعالیٰ سے روایت فرماتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا:

”اے میرے بندو! میں نے اپنے اوپر ظلم کو حرام کر لیا ہے اور میں نے اسے تمہارے درمیان بھی حرام کر دیا ہے۔ لہذا ایک دوسرے پر ظلم نہ کرو۔“

”اے میرے بندو! تم میں سے ہر ایک گمراہ ہے سوائے اس کے جسے میں ہدایت دوں۔ پس مجھ سے ہدایت مانگو میں تمہیں ہدایت دوں گا۔“

”اے میرے بندو! تم میں سے ہر ایک بھوکا ہے سوائے اس کے جسے میں کھلاؤں، پس مجھ سے کھانا مانگو میں تمہیں کھانا کھلاؤں گا۔“

”اے میرے بندو! تم میں سے ہر ایک برہنہ ہے سوائے اس کے جسے میں پہناؤں، پس مجھ سے ستر پوشی چاہو میں تمہاری ستر پوشی کروں گا۔“

”اے میرے بندو! تم رات دن گناہ کرتے ہو اور میں تمام گناہوں کو معاف کرتا ہوں، پس مجھ سے مغفرت چاہو میں تمہیں بخش دوں گا۔“

”اے میرے بندو! تم ہر گز میرے نقصان کو نہیں پہنچ سکتے کہ مجھے نقصان پہنچاؤ اور نہ تم میرے نفع کو پہنچ سکتے ہو کہ مجھے کوئی فائدہ پہنچاؤ۔“

”اے میرے بندو! اگر تمہارے اگلے، تمہارے پچھلے، تمہارے انسان اور تمہارے جنات سب کے سب ایسے ہو جائیں جیسے تمہارا کوئی سب سے زیادہ پرہیزگار متقی دل والا شخص تو میری سلطنت میں ذرہ بھر بھی اضافہ نہیں ہوگا۔“

”اے میرے بندو! اگر تمہارے، اگلے، پچھلے، اور انسان اور جنات سب کے سب اتنے گناہ گار ہو جائیں جیسا تمہارا سب سے زیادہ فاجر ترین

۲۰۴۱..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ بَهْرَامٍ الدَّارِمِيُّ حَدَّثَنَا مَرْوَانُ يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدٍ الدَّمَشْقِيُّ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ أَبِي إِدْرِيسَ الْخَوْلَانِيِّ عَنْ أَبِي ذَرٍّ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ فِيمَا رَوَى عَنْ اللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى أَنَّهُ قَالَ يَا عِبَادِي إِنِّي حَرَمْتُ الظُّلْمَ عَلَى نَفْسِي وَجَعَلْتُهُ بَيْنَكُمْ مُحَرَّمًا فَلَا تَظَالَمُوا يَا عِبَادِي كُلُّكُمْ ضَالٌّ إِلَّا مَنْ هَدَيْتُهُ فَاسْتَهْدُونِي أَهْدِكُمْ يَا عِبَادِي كُلُّكُمْ جَائِعٌ إِلَّا مَنْ أَطْعَمْتُهُ فَاسْتَطْعِمُونِي أَطْعِمَكُمْ يَا عِبَادِي كُلُّكُمْ عَارٍ إِلَّا مَنْ كَسَوْتُهُ فَاسْتَكْسُونِي أَكْسِكُمْ يَا عِبَادِي إِنَّكُمْ تُحْطِثُونَ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَأَنَا أَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا فَاسْتَغْفِرُونِي أَغْفِرْ لَكُمْ يَا عِبَادِي إِنَّكُمْ لَنْ تَبْلُغُوا ضُرِّي فَتَضُرُّونِي وَلَنْ تَبْلُغُوا نَفْعِي فَتَنْفَعُونِي يَا عِبَادِي لَوْ أَنَّ أَوَّلَكُمْ وَآخِرَكُمْ وَأَنْسَكُمْ وَجَنَّتُمْ كَانُوا عَلَى اتَّقَى قَلْبِ رَجُلٍ وَاحِدٍ مِنْكُمْ مَا زَادَ ذَلِكَ فِي مُلْكِي شَيْئًا يَا عِبَادِي لَوْ أَنَّ أَوَّلَكُمْ وَآخِرَكُمْ وَأَنْسَكُمْ وَجَنَّتُمْ كَانُوا عَلَى أَفْجَرِ قَلْبِ رَجُلٍ وَاحِدٍ مَا نَقَصَ ذَلِكَ مِنْ مُلْكِي شَيْئًا يَا عِبَادِي لَوْ أَنَّ أَوَّلَكُمْ وَآخِرَكُمْ وَأَنْسَكُمْ وَجَنَّتُمْ قَامُوا فِي صَعِيدٍ

① بیماری اور مرض پر اگر صبر کیا جائے اور اللہ کی خاطر برداشت کیا جائے تو وہ بیماری اور مرض اس بندہ کیلئے جنت اور آخرت کی نعمت و ثمرات عطا کرتا ہے۔ کیونکہ بیماری بھی اللہ کی نعمت ہے اگر اس بیماری اور تکلیف پر اللہ کی طرف رجوع ہو جائے۔



قلب والا آدمی تو میری سلطنت میں کوئی کمی نہ ہوگی۔“  
 ”اے میرے بندو! اگر تمہارے، اگلے، پچھلے، اور انسان اور جنات سب کے سب ایک میدان میں کھڑے ہو کر مجھ سے مانگیں اور میں ہر انسان کو اس کی مانگ عطا کر دوں تو میرے خزانوں میں کمی نہ ہوگی مگر جتنا ایک سوئی سمندر میں ڈالی جائے (تو اس پر جتنا پانی لگے)۔“

”اے میرے بندو! یہ تمہارے ہی اعمال ہیں جنہیں میں تمہارے لئے شمار کرتا ہوں پھر میں تم کو تمہارے اعمال کا پورا بدلہ دوں گا۔  
 پس جو کوئی نیکی پائے تو اللہ کا شکر کرے اور جو اس کے علاوہ کچھ پائے تو اپنے آپ ہی کو ملامت کرے۔“

حضرت سعیدؒ فرماتے ہیں کہ جب ابو ادریس الخولانی رضی اللہ عنہ یہ حدیث بیان کرتے تو اپنے گھٹنوں کے بل گر پڑتے۔“

۲۰۴۲..... حضرت سعید بن عبد العزیز اس سند سے (سابقہ) روایت ہی بیان فرماتے ہیں سوائے اس کے کہ حضرت مروان کی روایت کردہ حدیث ان دونوں روایتوں میں پوری و مکمل ہے۔

حضرت ابو اسحاق کہتے ہیں کہ ہم سے یہ حدیث حضرات حسن و حسینؑ کے بیٹے اور محمد بن یحییٰ نے حضرت ابو مسہر کے حوالہ سے طویل ذکر کی ہے۔

۲۰۴۳..... حضرت ابو ذر سے مروی ہے کہ رسول اللہ نے اپنے رب کا فرمان بیان کیا ہے۔ (اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا) میں نے اپنے آپ پر اور اپنے بندوں پر ظلم کو حرام قرار دیا ہے تو تم آپس میں ظلم نہ کرو (اور پھر مذکورہ حدیث ہی کی مثل حدیث بیان فرمائی)

۲۰۴۴..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا ہے:  
 ”ظلم سے بچو اسلئے کہ ظلم قیامت کے روز اندھیریوں کی صورت میں ہو

وَاحِدٍ فَسَأَلُونِي فَأَعْطَيْتُ كُلَّ إِنْسَانٍ مَسْأَلَتَهُ مَا نَقَصَ ذَلِكَ مِمَّا عِنْدِي إِلَّا كَمَا يَنْقُصُ الْمَخِيطُ إِذَا أُدْخِلَ الْبَحْرَ يَا عِبَادِي إِنَّمَا هِيَ أَعْمَالُكُمْ أُحْصِيهَا لَكُمْ ثُمَّ أُوَفِّيكُمْ إِيَّاهَا فَمَنْ وَجَدَ خَيْرًا فَلْيَحْمَدِ اللَّهَ وَمَنْ وَجَدَ غَيْرَ ذَلِكَ فَلَا يَلُومَنَّ إِلَّا نَفْسَهُ قَالَ سَعِيدٌ كَانَ أَبُو إَدْرِيسَ الْخَوْلَانِيُّ إِذَا حَدَّثَ بِهَذَا الْحَدِيثِ جَنَّا عَلَى رُكْبَتَيْهِ -

۲۰۴۲..... حَدَّثَنِي أَبُو بَكْرُ بْنُ إِسْحَقَ حَدَّثَنَا أَبُو مُسْهَرٍ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّ مَرْوَانَ أَتَاهُمَا حَدِيثًا -

قَالَ أَبُو إِسْحَقَ حَدَّثَنَا بِهَذَا الْحَدِيثِ الْحَسَنُ وَالْحُسَيْنُ ابْنَا بَشَرٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى قَالُوا حَدَّثَنَا أَبُو مُسْهَرٍ فَذَكَّرُوا الْحَدِيثَ بِطَوِيلِهِ -

۲۰۴۳..... حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى كِلَاهُمَا عَنْ عَبْدِ الصَّمَدِ بْنِ عَبْدِ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا هَمْلَمٌ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ أَبِي أَسْمَةَ عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِيمَا يَرَوِي عَنْ رَبِّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى إِنِّي حَرَمْتُ عَلَى نَفْسِي الظُّلْمَ وَعَلَى عِبَادِي فَلَا تَظَالَمُوا وَسَاقَ الْحَدِيثَ بَنَحْوِهِ وَحَدِيثُ أَبِي إَدْرِيسَ الَّذِي ذَكَرْنَاهُ أَتَمُّ مِنْهُ -

۲۰۴۴..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ بْنِ قَعْنَبٍ حَدَّثَنَا دَاوُدُ يَعْنِي ابْنَ قَيْسٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ مِقْسَمٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ

گا اور بخل سے بچو اس لئے کہ بخل نے تم سے پہلی امتوں کو ہلاک کر دیا۔  
بخل نے انہیں ایک دوسرے کا خون بہانے اور حرام کاموں کو حلال  
کرنے پر آمادہ کر دیا۔“ ۱

قَالَ اتَّقُوا الظُّلْمَ فَإِنَّ الظُّلْمَ ظَلَمَاتُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ  
وَاتَّقُوا الشُّعْ فَإِنَّ الشُّعَ أَهْلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ  
حَمَلَهُمْ عَلَى أَنْ سَفَكُوا دِمْلَهُمْ وَاسْتَحَلُّوا  
مَحَارِمَهُمْ -

۲۰۴۵..... حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ  
نے ارشاد فرمایا:  
”بلاشبہ ظلم قیامت کے روز تاریکی بن کر آئے گا۔“

۲۰۴۵..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا شَبَابَةُ  
حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ الْمَاجَشُونُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ  
دِينَارٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ  
الظُّلْمَ ظَلَمَاتُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ -

۲۰۴۶..... حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ  
رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”مسلمان مسلمان کا بھائی ہے۔ نہ اس پر ظلم کرتا ہے نہ اسکو مشکل میں  
ڈالتا ہے۔ جو کوئی اپنے (مسلمان) بھائی کی ضرورت پوری کرنے میں لگتا  
ہے۔ اللہ تعالیٰ اس کی ضرورت پوری کرنے میں لگ جاتے ہیں اور جو  
کوئی کسی مسلمان سے کوئی کرب اور تکلیف دور کرے گا اللہ تعالیٰ اس  
کے عوض اس پر سے قیامت کی سختیوں میں سے ایک سختی دور فرما دیں  
گے۔ اور جو کوئی کسی مسلمان کی پردہ پوشی کرتا ہے اللہ تعالیٰ روز قیامت

۲۰۴۶..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ  
عُقَيْلٍ عَنِ الرَّهْزَرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ  
اللَّهِ ﷺ قَالَ الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ لَا يَظْلِمُهُ وَلَا  
يُسْلِمُهُ مَنْ كَانَ فِي حَاجَةِ أَخِيهِ كَانَ اللَّهُ فِي  
حَاجَتِهِ وَمَنْ فَرَّجَ عَنْ مُسْلِمٍ كُرْبَةً فَرَّجَ اللَّهُ عَنْهُ  
بَهَا كُرْبَةً مِنْ كُرْبٍ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَمَنْ سَتَرَ مُسْلِمًا  
سَتَرَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ -

۱..... پچھلی حدیث میں رسول اللہ ﷺ نے ظلم کی حرمت کا بیان فرماتے ہوئے اللہ رب العالمین کا ارشاد بتلایا کہ: اس نے اپنے اوپر ظلم کو حرام کر  
دیا ہے تو کسی بندہ کی کیا مجال ہے کہ وہ ظلم کو اپنے لئے حلال اور جائز جانے اور اللہ کے بندوں پر ظلم کرنے لگے۔

ظلم کیا ہے؟ کسی بھی چیز کو اس کی اصل جگہ اور مقام سے ہٹا کر دوسری جگہ رکھ دینا ظلم ہے۔ ظلم کے لفظی معنی ہیں اندھیرے لے۔ کسی  
شخص کو اس کا جائز حق نہ دینا اور اسے اس کے حق سے محروم کر دینا ظلم اور زیادتی کہلاتا ہے۔

اللہ تعالیٰ کو جو باتیں سخت ناپسند ہیں ان میں ظلم بھی ہے اور ظلم و ظالم کے متعلق اللہ تعالیٰ نے شدید وعیدیں بیان کی ہیں۔ جن میں سے  
ایک وعید مذکورہ احادیث میں بیان کی گئی ہے کہ ظلم قیامت کے روز اندھیروں کی صورت میں ہوگا۔

دوسری چیز جس کو مذکورہ حدیث میں بیان کیا گیا وہ یہ ہے کہ بخل سے بچو۔ اسلئے کہ بخل کی وجہ سے تم سے پچھلی امتیں ہلاک ہو گئیں۔

بخل کیا ہے؟

”شع“ (بخل) کہتے ہیں جہاں خرچ کرنے کا شریعت نے حکم دیا ہے اور جہاں خرچ کرنے کی اخلاقی یا معاشرتی ضرورت ہو وہاں خرچ نہ کرنا  
”بخل“ ہے۔

یہ بخل مال کی محبت اور حب دنیا کی وجہ سے پیدا ہوتا ہے اور جیسا کہ حدیث میں بتلایا گیا دنیا میں بہت سے فساد اور لڑائی جھگڑوں کا بنیادی  
سبب بھی یہی بخل ہوتا ہے۔ آپس کی خوریزی، لڑائیاں، تنازعات اور باہمی نا اتفاقی، ناچاقیاں سب ”بخل“ کی وجہ سے پیدا ہوتی ہیں۔ اللہ  
تعالیٰ نے جہاں ”اسراف“ فضول خرچی سے منع فرمایا ہے وہیں ”بخل“ سے بھی منع فرمایا ہے۔

اس کی پردہ پوشی فرمائیں گے۔“

۲۰۴۷..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”کیا تم جانتے ہو کہ مفلس کون ہوتا ہے؟“

صحابہ (رضی اللہ عنہم) نے عرض کیا ہم تو اس شخص کو مفلس گردانتے ہیں جس کے پاس نہ درہم ہوں نہ کوئی مال و متاع ہو۔ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”میری امت کا مفلس قیامت کے روز بہت سی نمازیں، روزے اور زکوٰۃ جیسے نیک اعمال لے کر آئے گا اور ساتھ ہی وہ یہ لے کر آئے گا کہ کسی کو اس نے گالی دی ہوگی اور کسی پر تہمت لگائی ہوگی، کسی کا مال کھایا ہوگا، کسی کا خون بہایا ہوگا کسی کو مارا ہوگا۔ لہذا اس کی نیکیوں میں سے اس کو اور اس کو دے دی جائیں گی۔ (یعنی مظلوم کو جن کا حق مارا تھا)۔ پھر جب اس کی نیکیاں ختم ہو جائیں گی اور جو اس کے اوپر حقوق ہوں گے وہ ختم نہیں ہوئے ہوں گے تو ان مظلوموں کی خطائیں اور گناہ لے کر اس کے اوپر ڈال دیئے جائیں گے اور اسے جہنم میں پھینک دیا جائے گا۔“ ❶

۲۰۴۸..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”قیامت کے روز حقوق والوں کو ان کے حقوق ضرور بالضرور دیئے جائیں گے۔ یہاں تک کہ بغیر سینگ والی بکری کو سینگ والی بکری سے قصاص دایا جائے گا۔“

(جانور اگرچہ مکلف نہیں ہوتے نہ ان پر جزا و سزا مرتب ہوتی ہے لیکن حق تعالیٰ کے یہاں ہر مظلوم کو انصاف ملے گا)۔

۲۰۴۹..... حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”بلاشبہ اللہ عز و جل ظالم کو مہلت دیتا ہے، پھر جب اس کی گرفت کرتا ہے تو اسے چھوڑتا نہیں۔“

۲۰۴۷..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَعَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ عَنِ الْعَلَاءِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ اتَّذَرُونَ مَا الْمُفْلِسُ قَالُوا الْمُفْلِسُ فِينَا مَنْ لَا دِرْهَمَ لَهُ وَلَا مَتَاعَ فَقَالَ إِنَّ الْمُفْلِسَ مِنْ أُمَّتِي يَأْتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِصَلَاةٍ وَصِيْلَمٍ وَزَكَاةٍ وَيَأْتِي قَدْ شَتَمَ هَذَا وَقَذَفَ هَذَا وَأَكَلَ مَالَ هَذَا وَسَفَكَ دَمَ هَذَا وَضَرَبَ هَذَا فَيُعْطَى هَذَا مِنْ حَسَنَاتِهِ وَهَذَا مِنْ حَسَنَاتِهِ فَإِنْ فَنِيَتْ حَسَنَاتُهُ قَبْلَ أَنْ يُقْضَى مَا عَلَيْهِ أُخِذَ مِنْ خَطَايَاهُمْ فَطُرِحَتْ عَلَيْهِ ثُمَّ طُرِحَ فِي النَّارِ -

۲۰۴۸..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنُونَ ابْنَ جَعْفَرٍ عَنِ الْعَلَاءِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَنُؤَدِّنَ الْحَقُوقَ إِلَى أَهْلِهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ حَتَّى يُقَادَ لِلشَّاةِ الْجَلْحَةُ مِنَ الشَّاةِ الْقَرْنَةَ -

۲۰۴۹..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا بَرْيدُ بْنُ أَبِي بَرْقَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يُمْلِي لِلظَّالِمِ فَإِذَا أَخَذَهُ لَمْ يَفْلِتْهُ ثُمَّ

❶ اللہ تعالیٰ اس صورتحال سے سب مسلمانوں کو محفوظ فرمائے کہ بے شمار نیکیاں کرنے کے باوجود دوسروں کے حقوق پامال کرنے کی وجہ سے نہ صرف یہ کہ اس کی ساری نیکیاں ختم ہو جائیں گی بلکہ دوسروں کے گناہ اس کے اوپر لا دیئے جائیں گے۔

قرآ -

وَكَذَلِكَ أَحْذَرُ رَبِّكَ إِذَا أَخَذَ الْقُرَىٰ وَهِيَ ظَالِمَةٌ ۚ اِنَّا أَخَذَهُ الْيَمِّ شَدِيدٌ -

”اسی طرح آپ کے رب کی گرفت ہے جب وہ گرفت کرتا ہے ظالم  
بستیوں کی، بے شک اس کی پکڑ دردناک اور سخت ہے۔“ (سورہ ہود)

باب - ۳۸۰

### باب نصر الاخ ظلماً او مظلوماً اپنے مسلمان بھائی کی مدد کرنا خواہ ظالم ہو یا مظلوم

۲۰۵۰..... حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے

فرمایا:

”دولڑکے آپس میں لڑے، ایک مہاجرین میں سے تھا اور دوسرا انصار  
میں سے۔ مہاجر لڑکے نے پکارا اے مہاجر! اور انصار کی پکارا اے انصار!  
یہ سن کر رسول اللہ ﷺ باہر تشریف لائے اور فرمایا: یہ کیا جاہلی دعویٰ  
ہے؟ لوگوں نے عرض کیا یا رسول اللہ! کچھ نہیں ہے۔ بس وہ دولڑکے  
آپس میں لڑ پڑے اور ایک نے دوسرے کی سرین پر مار دیا ہے۔ آپ ﷺ  
نے فرمایا کہ کوئی بات نہیں!

پھر آپ ﷺ نے فرمایا: آدمی کو چاہئے کہ اپنے (مسلمان) بھائی کی مدد کرے  
خواہ وہ ظالم ہو یا مظلوم۔ اگر وہ ظلم کر رہا ہے (تو اس کی مدد یہ ہے کہ)  
اسے ظلم سے باز رکھے۔ یہی اس کی مدد ہے۔ اور اگر مظلوم ہے (تو اسے  
ظالم کے ظلم سے چھڑا کر) اس کی مدد کرے۔ ①

۲۰۵۰..... حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ اقْتَتَلَ غُلَامَانِ غُلَامٌ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ وَغُلَامٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَتَنَادَى الْمُهَاجِرُ أَوْ الْمُهَاجِرُونَ يَا لَلْمُهَاجِرِينَ وَتَنَادَى الْأَنْصَارِيُّ يَا لَلْأَنْصَارِ فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ مَا هَذَا دَعَا أَهْلَ الْجَاهِلِيَّةِ قَالُوا لَا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِلَّا أَنَّ غُلَامَيْنِ اقْتَتَلَا فَكَسَعَ أَحَدُهُمَا الْآخَرَ قَالَ فَلَا بَأْسَ وَلْيَنْصُرِ الرَّجُلُ أَخَاهُ ظَالِمًا أَوْ مَظْلُومًا إِنْ كَانَ ظَالِمًا فَلْيَنْصُرْهُ فَإِنَّهُ لَهُ نَصْرٌ وَإِنْ كَانَ مَظْلُومًا فَلْيَنْصُرْهُ -

① یہ دولڑکوں کی باہمی لڑائی کا واقعہ ایک غزوہ کا ہے۔ ابن ابی حاتم کی روایت عن عروۃ رضی اللہ عنہ ابن الزبیر سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ غزوہ مریسہ تھا۔

حدیث سے معلوم ہوا کہ قبائلی اور نسلی ولسانی تعصبات کا اسلام میں کوئی حصہ نہیں۔ تعصب جاہلانہ نہایت جبکہ اسلام نے وہ تمام جاہلانہ عادات و رسوم ختم کر دی ہیں جو انسانی فطرت کے خلاف اور انسانوں کی باہمی معاشرت کیلئے نقصان دہ ہیں۔  
شیخ الاسلام حضرت مولانا محمد تقی عثمانی مدظلہم نے اپنی بے مثال شرح کلمہ فتح المسلمین میں رسول اللہ ﷺ کے ارشاد مبارک:  
”اپنے بھائی کی مدد کرو خواہ وہ ظالم ہو یا مظلوم“

کے بارے میں حافظ ابن حجر عسقلانی کے حوالے سے نقل کیا ہے کہ یہ جملہ عربوں جاہلی دور سے رائج تھا کہ انصر اخاک ظالماً او مظلوماً جیسا کہ ایک شاعر نے کہا:

اذا انا لم انصرا اخي و هو ظالم على القوم لم انصر و هو يظلم

لیکن یہ جاہلانہ سوچ پر مبنی تھا جو قبائلی تعصب اور نسلی ولسانی حمیت کا مظہر تھا۔ اور ان کا مقصد یہ ہوتا تھا کہ ہر حال میں ”اپنے“ کی مدد کرنی ہے، خواہ وہ کسی پر ظلم کر رہا ہو تو اس کے ظلم میں مدد کرنی ہے اور مظلوم ہو تو بہر حال اس کی مدد کرنی ہے۔

رسول اللہ ﷺ کی بلاغت و فصاحت اور مدبرانہ انداز نصیحت ملاحظہ ہو کہ آپ ﷺ نے وہی جملہ اختیار فرمایا جو اہل عرب (جاری ہے)

۲۰۵۱..... حضرت جابر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ہم لوگ نبی کریم ﷺ کے ہمراہ ایک غزوہ میں شریک تھے۔ مہاجرین میں سے ایک آدمی نے ایک انصاری آدمی کی سرین پر ہاتھ سے مارا (جو شدید ابانت کی بات تھی) انصاری نے فوراً نعرہ لگایا: اے انصار! (یعنی میری مدد کرو)، مہاجر نے نعرہ لگایا: اے مہاجر! (دونوں نے اپنے اپنے لوگوں کو مدد کیلئے بلایا)۔ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

یہ کیا جاہلانہ دعویٰ ہے؟

لوگوں نے عرض کیا یا رسول اللہ! مہاجروں میں سے ایک آدمی نے ایک انصاری کی سرین پر ہاتھ مار دیا ہے۔

آپ ﷺ نے فرمایا کہ اس نعرہ کو چھوڑ دو کہ یہ بدبودار نعرہ ہے (کہ اس سے جاہلانہ تعصب کی بو آتی ہے)۔

عبداللہ بن ابی (منافقوں کے سردار) نے یہ بات سنی تو بولا: مہاجروں نے ایسا کیا ہے۔ اللہ کی قسم! جب ہم مدینہ لوٹ جائیں گے تو ہم میں سے زیادہ عزت والا، ذلیل کو ضرور باہر نکال دے گا (یعنی ہم عزت والے ہیں اور یہ مہاجرین ذلیل ہیں، نعوذ باللہ۔ لہذا ہم انہیں مدینہ سے نکال باہر کریں گے)۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ:

یا رسول! مجھے اجازت دیں کہ اس منافق کی گردن مار دوں۔ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”اے چھوڑ دو، لوگ باتیں نہ بنائیں کہ محمد (ﷺ) اپنے ہی ساتھیوں کو قتل کرتے ہیں۔“ ❶

(گذشتہ سے پیوستہ)..... میں عام رائج تھا اور ان کے کان اس سے آشنا تھے۔ لیکن مقصد اور مطلب اس جملہ کا بالکل برعکس تھا اور وہی جملہ کی صحیح تعبیر بھی ہے کہ اپنے بھائی کی مدد کرو، ظالم کی مدد یہ ہے کہ اسے ظلم سے روک دو کیونکہ وہ ظلم کر کے اپنے حق میں برا کر رہا ہے اپنے واسطے جہنم کا سامان کر رہا ہے۔ لہذا اس کی ہمدردی اور محبت کا تقاضا یہ ہے کہ اسے ظلم سے باز رکھا جائے۔

(غلام کلام از حضرت شیخ الاسلام مفتی محمد تقی عثمانی، عملہ فتح المہم ۵/ ۲۹۲)

❶ فائدہ..... ایک روایت میں ہے کہ رئیس المنافقین نے کہا:

”کیا ان مہاجروں نے ایسا کیا؟ ہمارے شہر میں رہ کر ہماری ہی بے عزتی، اللہ کی قسم ہماری اور ان در در پھرنے والے قریشیوں کی مثال ایسی ہے جیسے کسی نے کہا تھا ”اپنے کتے کو کھلا پلا کر موٹا کر دو وہ تمہیں ہی کھائے گا“۔

رسول اللہ ﷺ نے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو عبداللہ بن ابی کے قتل سے منع فرمایا تاکہ لوگ باتیں نہ بنائیں کہ محمد ﷺ اپنے ہی ساتھیوں کو مارتے ہیں۔

(جاری ہے)

۲۰۵۲..... حضرت جابر بن عبد اللہ سے مروی ہے ارشاد فرماتے ہیں کہ مہاجرین کے ایک آدمی نے انصار کے ایک آدمی کی سرین پر مارا تو وہ انصاری نبی کریم ﷺ کی خدمت اقدس میں حاضر ہوا اور آپ ﷺ سے قصاص کیلئے عرض کیا۔ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: اس کو چھوڑ دو کیونکہ یہ نازیبا بات ہے۔ حضرت ابن منصور نے کہا کہ حضرت عمرو کی روایت میں سمعت جابرؓ ہے۔

۲۰۵۲..... حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَأَسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا وَقَالَ الْاُخْرَانِ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كَسَعَ رَجُلٌ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ فَأَتَى النَّبِيَّ ﷺ فَسَأَلَهُ الْقَوْدَ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ دَعَوْهَا فَإِنَّا مُتَنِّتَةٌ قَالَ ابْنُ مَنْصُورٍ فِي رَوَاتِهِ عَمْرُو قَالَ سَمِعْتُ جَابِرًا -

## باب ۳۸۱-

## باب تراحم المؤمنین وتعاضدهم

اہل ایمان کا باہمی اتحاد، ہمدردی اور ایک دوسرے کا دست و بازو ہونا

۲۰۵۳..... حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”ایک مومن دوسرے مومن کیلئے ایک عمارت کی مانند ہے۔ جس کی ایک اینٹ دوسری اینٹ کو تھامے رکھتی ہے“ (اسی طرح ایک مومن دوسرے مومن بھائی کا مددگار اور دست و بازو ہوتا ہے ہر قسم کے مسائل و مصائب میں)۔

۲۰۵۳..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو عَامِرٍ الْأَشْعَرِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ وَأَبُو أُسَامَةَ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ وَابْنُ إِدْرِيسَ وَأَبُو أُسَامَةَ كُلُّهُمْ عَنْ بُرَيْدٍ عَنْ أَبِي بُرَّةَ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْمُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِ كَالْبُنْيَانِ يَشُدُّ بَعْضُهُ بَعْضًا -

۲۰۵۴..... حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اکرم ﷺ نے ارشاد فرمایا:

۲۰۵۴..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا زَكْرِيَّةُ عَنْ الشَّعْبِيِّ عَنْ

(گذشتہ سے پیوستہ)..... نوویؒ نے فرمایا کہ:

”رسول اللہ ﷺ منافقوں وغیرہ کی ایذاؤں پر صبر فرمانے والے تھے کہ مسلمانوں کی شوکت و ہیبت بڑھتی رہے اور اسلام کی دعوت پوری ہوتی رہے (کہ ان کی ایذاؤں کی باوجود انہیں کچھ نہ کہنا تالیفِ قلب کی علامت ہے۔ ان کے دل نرم ہو جائیں اور وہ صحیح معنوں میں مخلص مسلمان بن جائیں)

منافقین کو اسی مصلحت سے آپ ﷺ نے قتل نہیں فرمایا۔ اور ایک وجہ یہ بھی تھی کہ وہ ظاہر آتو اسلام کا دعویٰ کرتے تھے اور آپ ﷺ کو ظاہر کے مطابق معاملہ کرنے کا حکم تھا، دل کا معاملہ اللہ کے سپرد ہے کیونکہ منافقین آپ ﷺ کے ہمراہ جہاد میں بھی شریک ہوتے تھے اور آپ ﷺ کے ساتھیوں میں شمار کئے جاتے تھے اور جہاد میں یا تو حمایت قوی کی وجہ شریک ہوتے تھے یا طلب دنیا کی خاطر۔“

(نوویؒ علی المسلم ۲/۳۲۱)

اس سے معلوم ہوا کہ بڑے فساد سے بچنے کیلئے چھوٹی مصیبت کو گوارا کرنا ہی دانش و حکمت کا تقاضا ہے۔

”اہل ایمان کی مثال باہمی محبت، رحمہنی اور شفقت میں ایک جسم کی طرح ہے کہ جب جسم کے کسی ایک عضو کو تکلیف ہوتی ہے تو سارا جسم اس میں شریک ہو جاتا ہے نیند اور بخار میں۔“ (چنانچہ درد مثلاً: کان میں ہے لیکن پورا جسم بے چین ہے، نیند نہیں آرہی، درد کی وجہ سے بخار ہے تو پورا جسم متاثر ہے اور اس بیماری میں شریک ہے۔ اسی طرح پوری امت مسلمہ جسد واحد (جسم واحد) کے مانند ہے ایک مسلمان کی تکلیف پوری امت مسلمہ کی تکلیف ہے اور ہونی چاہئے)۔

۲۰۵۵..... حضرت نعمان بن بشیرؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ سے مذکورہ بالا حدیث ہی کی مثل حدیث نقل فرمائی ہے۔

۲۰۵۶..... حضرت نعمان بن بشیرؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”مومن بندے ایک (اس) آدمی کی طرح ہیں کہ اگر اس کا سر دکھتا ہے تو اس کا باقی سارے جسم کے اعضاء بخار اور نیند نہ آنے میں اس کے شریک ہوتے ہیں۔“

۲۰۵۷..... حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ نے ارشاد فرمایا:

”سارے مسلمان ایک آدمی کی طرح ہیں، کہ اگر اس کی آنکھ درد کرتی ہے تو سارا جسم درد کرتا ہے اور اگر اس کا سر درد کرتا ہے تو (اس کی وجہ سے) وہ پورا درد سے متاثر ہوتا ہے۔“

۲۰۵۸..... حضرت نعمان بن بشیرؓ نبی کریم ﷺ سے (سابقہ) حدیث ہی کی مثل حدیث نقل فرماتے ہیں۔

### باب النہی عن السبب گالم گلوچ کی ممانعت

۲۰۵۹..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

النَّعْمَانُ بْنُ بَشِيرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَثَلُ الْمُؤْمِنِينَ فِي تَوَادُّهِمْ وَتَرَاحُمِهِمْ وَتَعَاطُفِهِمْ مَثَلُ الْجَسَدِ إِذَا اشْتَكَى مِنْهُ عُضْوٌ تَدَاعَى لَهُ سَائِرُ الْجَسَدِ بِالسَّهَرِ وَالْحُمَى -

۲۰۵۵..... حَدَّثَنَا إِسْحَقُ الْحَنْظَلِيُّ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ مُطَرِّفٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنِ النَّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بَنَحْوَهُ -

۲۰۵۶..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو سَعِيدٍ الْأَشْجَعُ قَالَا حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنِ النَّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْمُؤْمِنُونَ كَرَجُلٍ وَاحِدٍ إِنْ اشْتَكَى رَأْسَهُ تَدَاعَى لَهُ سَائِرُ الْجَسَدِ بِالْحُمَى وَالسَّهَرِ -

۲۰۵۷..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنِ خَيْثَمَةَ عَنِ النَّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْمُسْلِمُونَ كَرَجُلٍ وَاحِدٍ إِنْ اشْتَكَى عَيْنَهُ اشْتَكَى كُلُّهُ وَإِنْ اشْتَكَى رَأْسَهُ اشْتَكَى كُلُّهُ -

۲۰۵۸..... حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنِ النَّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بَنَحْوَهُ -

### باب-۳۸۲

۲۰۵۹..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنُونَ ابْنَ جَعْفَرٍ

عَنْ الْعَلَاءِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ الْمُسْتَبْنَانِ مَا قَالَا فَعَلَى الْبَائِي مَا لَمْ يَعْتَدِ الْمَظْلُومُ۔

”دو گالم گلوچ کرنے والے افراد کے گالم گلوچ کا گناہ پہل کرنے والے پر ہو گا جب تک کہ مظلوم زیادتی نہ کرے۔“ ۱

## باب-۳۸۳

باب استحباب العفو والتواضع  
در گذر کرنے اور تواضع اختیار کرنے کی فضیلت

۶۰..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقَتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ عَنْ الْعَلَاءِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَا نَقَصَتْ صَدَقَةٌ مِنْ مَالٍ وَمَا زَادَ اللَّهُ عَبْدًا بِعَفْوٍ إِلَّا عِزًّا وَمَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ لِلَّهِ إِلَّا رَفَعَهُ اللَّهُ۔

۲۰۶۰..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”صدقہ دینے سے کوئی مال کم نہیں ہوا۔ معاف کر دینے سے اللہ تعالیٰ نے بندہ کی عزت میں اضافہ ہی فرمایا اور جس کسی نے اللہ کی خاطر تواضع اختیار کی اللہ اسے رفعت و بلندی ہی عطا کی۔“ ۲

## باب-۳۸۴

باب تحريم الغيبة  
غیبت کی حرمت کا بیان

۲۰۶۱..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقَتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ الْعَلَاءِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ أَتَدْرُونَ مَا الْغَيْبَةُ قَالُوا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ ذِكْرُكَ أَخَاكَ بِمَا يَكْرَهُ قِيلَ أَفَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ فِي أَخِي مَا أَقُولُ

۲۰۶۱..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”کیا تم جانتے ہو کہ غیبت کیا ہے؟“

صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے عرض کیا: اللہ اور اس کے رسول ہی بہتر جانتے ہیں۔

۱ مقصد یہ ہے کہ اگر دو افراد کے درمیان گالم گلوچ ہو رہا ہے تو دونوں کی بدگوئی کا گناہ پہل کرنے والے پر ہو گا جس نے پہلے گالی دی تھی۔ کیونکہ دوسرے کی بدگوئی کا سبب بھی وہی ہے۔ ہاں اگر مظلوم (جسے ناحق گالی دی گئی) وہ حد سے تجاوز کر جائے اور زیادتی کرنے لگے تو وہ خود گناہ گار ہو گا۔ مثلاً: جتنی گالی اس کو دی گئی تھی اس نے اس سے زیادہ دے دی۔ نوویؒ نے فرمایا کہ:

”جان لو مسلمان کو ناحق گالی دینا حرام ہے، جیسا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”مسلمان کو گالی دینا فسق ہے۔“ لہذا وہ شخص کہ جسے گالی دی گئی ہے اس کے لیے اتنا ہی جائز ہے کہ جتنی گالی اسے دی گئی اتنی ہی وہ نجی دے دے۔ البتہ وہ جھوٹ، بہتان اور اس کے بڑوں کو گالی نہ ہو۔

اور جب مظلوم (جسے گالی دی گئی ہے) وہ بھی گالی دے دیتا ہے تو وہ اپنا حق پورا کر لیتا ہے اور پہلے گالی دینے والا اس کے حق سے بری الذمہ ہو جاتا ہے۔ البتہ پہل کرنے کا گناہ اسی پر ہوتا ہے۔

۲ صدقہ کی برکت حسی بھی ہوتی ہے اور اخروی بھی۔ کہ ایسے مال میں نقصانات نہیں ہوتے اور آخرت کا ثواب زیادہ ہوتا ہے۔



قَالَ إِنْ كَانَ فِيهِ مَا تَقُولُ فَقَدْ اغْتَبْتَهُ وَإِنْ لَمْ يَكُنْ فِيهِ فَقَدْ بَهْتَهُ۔  
فرمایا کہ، ”اپنے بھائی کا ایسا ذکر جو (اس کے سامنے کیا جائے تو) اس کو ناگوار ہو۔“

عرض کیا گیا، اگر میں اپنے بھائی کے بارے میں جو بات کہہ رہا ہوں وہ اس میں موجود ہو تو کیا حکم ہے؟  
فرمایا کہ، تب ہی تو غیبت ہوگی، اور اگر وہ بات اس کے اندر نہ ہو تو تب تم نے اس پر بہتان تراشی کی۔ (جو غیبت سے سخت گناہ ہے)۔<sup>۱</sup>

### باب-۳۸۵ باب بشارۃ من ستر اللہ تعالیٰ عیبہ فی الدنیا بان یستر علیہ فی الآخرة جس نے دنیا میں کسی کی پردہ پوشی کی اللہ تعالیٰ آخرت میں اس کی پردہ پوشی فرمائے گا

۲۰۶۲..... حَدَّثَنِي أُمِّيَّةُ بْنُ بَسْطَلَمَ الْعَيْشِيُّ حَدَّثَنَا يَزِيدُ يَعْنِي ابْنَ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا رَوْحٌ عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا يَسْتُرُ اللَّهُ عَلَى عَبْدٍ فِي الدُّنْيَا إِلَّا سَتَرَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ۔  
۲۰۶۲..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”دنیا میں جو شخص کسی بندہ کے عیب کی پردہ پوشی کرے گا اللہ قیامت کے روز اس کی پردہ پوشی فرمائیں گے۔“

۲۰۶۳..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا إمام غزالی نے فرمایا کہ غیبت کسی شخص معین کی ہو تو غیبت کہلاتی ہے ورنہ اگر غیر معین طور پر کسی قوم، یا جماعت یا افراد کا کوئی عیب یا برائی بیان کی جائے کہ فلاں قوم نے ایسا کیا وغیرہ تو یہ غیبت نہیں۔  
اسی طرح اگر کسی کا نام لئے بغیر کسی کی برائی کی جائے لیکن سننے والا اس سے اس معین شخص کو پہچان لے اور کہنے والا بھی جانتا ہو کہ سامع اسے جان لے گا تو یہ غیبت ہی کہلائے گی۔ مثلاً: کسی سے یوں کہا کہ: آج ایک صاحب ہمارے پاس آئے اور وہ ایسے ایسے ہیں..... اور سامع کو معلوم ہو تو یہ غیبت ہے۔ (احیاء العلوم للغزالی، ۳/۱۳۳)  
نوویؒ نے فرمایا کہ:

چھ وجوہات کی وجہ سے غیبت جائز ہے، اگر غرض شرعی ہو:-

- ۱: مظلوم کی ظالم کا عیب اور ظلم بتانا قاضی، عدالت یا حاکم اور مجاز قوت کے سامنے۔
  - ۲: کسی گناہ اور خلاف شرع کام کو روکنے کیلئے کسی مقتدر قوت سے فریاد کرنا جائز ہے۔
  - ۳: مستفتی کو فتویٰ لینے کیلئے مفتی کے سامنے کسی معین فرد کا نام لیکر پوچھنا اور اس کا عیب بتانا جائز ہے، اگرچہ نام نہ لینا اور فرض نام لینا بہتر ہے۔
  - ۴: مسلمانوں کو فتنہ سے بچانے اور دین کی حفاظت کیلئے۔ مثلاً: حدیث کے راویوں پر جرم و تعدیل اور ان کے عیوب کا تذکرہ۔ یہ جائز ہے۔
  - ۵: اعلانیہ گناہ کرنے والے کو اس کے گناہ سے مطعون کرنا جائز ہے۔ مثلاً: کوئی اعلانیہ زنا کرتا ہو یا شراب پیتا ہو اور اپنے آپ کو اعلانیہ ان گناہوں کا مرتکب کہتا ہو تو اس کو بھی اس گناہ سے یا فسق سے مطعون کرنا جائز ہے۔
  - ۶: کوئی شخص اپنے کسی عیب سے اتنا مشہور ہو گیا ہو کہ وہ اس کی شناخت بن گیا ہو اور لوگ اسے اس کے حقیقی نام کی بجائے وجہ شہرت سے جانتے ہوں تو اس عیب کا تذکرہ جائز ہے۔ مثلاً: کانٹا، موٹا، اندھا، بہرہ و غیرہ۔
- علاوہ ازیں اگر کوئی مشورہ طلب کرے کسی کے متعلق نکاح یا خریداری کیلئے اور معاملات کرنے کیلئے یا کسی عہدہ اور منصب کیلئے تو اس کے عیوب مشورہ مانگنے والے کے سامنے بیان کرنا جائز ہیں۔ (مخلص از نووی علی مسلم)

عَفَانُ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ حَدَّثَنَا سُهَيْلٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ  
أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا يَسْتُرُ عَبْدٌ عَبْدًا  
فِي الدُّنْيَا إِلَّا سَتَرَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ -  
فرمایا: دنیا میں جو شخص کسی بندہ کے عیب کی پردہ پوشی کرے گا اللہ قیامت کے روز اس کی پردہ پوشی فرمائینگے۔

## باب-۳۸۶

## باب مداراة من يتقى فحشه

بد قماش انسان کی برائی سے بچنے کے لیے اس سے ظاہر داری رکھنا

۲۰۶۴..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَأَبْنُ نُمَيْرٍ كُلُّهُمْ عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ وَاللَّفْظُ لِرُحْمِ بْنِ حَدَّثَنَا سَفْيَانُ وَهُوَ ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ ابْنِ الْمُنْكَدِرِ سَمِعَ عُرْوَةَ بْنَ الزُّبَيْرِ يَقُولُ حَدَّثَنِي عَائِشَةُ أَنَّ رَجُلًا اسْتَأْذَنَ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ ائْذَنُوا لَهُ فَلَبَسَ ابْنُ الْعَمِيرَةِ أَوْ بَنَسَ رَجُلُ الْعَمِيرَةِ فَلَمَّا دَخَلَ عَلَيْهِ أَلَانَ لَهُ الْقَوْلَ قَالَتْ عَائِشَةُ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قُلْتُ لَهُ الَّذِي قُلْتُ ثُمَّ أَلَنْتَ لَهُ الْقَوْلَ قَالَ يَا عَائِشَةُ إِنَّ شَرَّ النَّاسِ مَنْزِلَةً عِنْدَ اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَنْ وَدَّعَهُ أَوْ تَرَكَهُ النَّاسُ اتَّقَلَهُ فُحْشِيهِ -  
۲۰۶۵..... حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ ایک شخص نے نبی کریم ﷺ سے حاضر خدمت ہونے کی اجازت مانگی، آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا اس کو اجازت دے دو، یہ پورے قبیلہ کا بدترین بیٹا ہے یا فرمایا اپنے قبیلہ کا بدترین شخص ہے۔ پھر جب وہ آپ ﷺ کے پاس اندر داخل ہوا تو آپ ﷺ نے اس سے نرمی سے بات چیت کی۔  
حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! آپ ﷺ نے اس کے متعلق تو ایسی بات کہی تھی پھر گفتگو بہت نرم فرمائی؟ (اس کی کیا وجہ ہے) رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اے عائشہ! ”اللہ کے نزدیک قیامت میں وہ شخص سب لوگوں سے برا ہو گا جسے لوگ اس کے فحش اور بد قماش کی وجہ سے چھوڑ دیں۔“

۲۰۶۵..... حضرت ابن المنکدر سے اس سند کے ساتھ مذکورہ حدیث کی طرح روایت نقل کی گئی ہے صرف لفظی فرق ہے معنی و مفہوم ایک ہی ہے۔  
۲۰۶۶..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ كِلَاهُمَا عَنْ عَبْدِ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ ابْنِ الْمُنْكَدِرِ فِي هَذَا الاسْتِئْذَانِ مِثْلَ مَعْنَاهُ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ

① قاضی عیاض مالکی، قرطبی اور نووی نے فرمایا کہ اس آدمی کا نام عیینہ بن حصن الغزالی تھا، نبی ﷺ نے اس کی تالیف قلب کیلئے اس کا استقبال کیا اور اس سے اچھی گفتگو کی۔ اس امید پر کہ شاید اس کی قوم اسلام لے آئے کیونکہ وہ اپنی قوم کا سردار تھا۔ حضور علیہ السلام نے اس کے بارے میں فرمایا کہ: ”وہ اپنے قبیلہ کا بدترین شخص ہے۔“ اس نے اس سے پہلے اسلام ظاہر تو کیا تھا لیکن نبی کریم ﷺ کو بذریعہ وحی معلوم ہو گیا تھا کہ وہ مخلص مسلمان نہیں ہے۔ چنانچہ نبی ﷺ کی پیش گوئی اس طرح پوری ہوئی کہ وہ رسول اللہ ﷺ کے وصال کے بعد قتل و تہاد میں مرتد ہو گیا، بعد ازاں اسے قیدی بنا کر حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کے سامنے پیش کیا گیا۔

حضور علیہ السلام کے اس فرمان ”اللہ کے نزدیک قیامت کے روز مرتبہ کے اعتبار سے سب لوگوں سے برا ہو گا جسے لوگوں نے اس کی فحش گوئی اور بد قماش کی وجہ سے چھوڑ دیا ہو۔“ کا مقصد واضح ہے کہ انسان کو معاشرت کے اعتبار سے ہر ایک کے ساتھ اچھا برتاؤ کرنا چاہیے خواہ وہ کافر ہو یا فاسق فاجر۔ بد گوئی اور بد معاملگی مسلمان کا شیوہ نہیں، مدارات اور خاطر داری دینی مصلحت کی بناء پر کافر کی..... (جارد: -)

بَنَسَ أَخُو الْقَوْمِ وَابْنُ الْعَشِيرَةِ -

باب - ۳۸۷

### باب فضل الرفق نرم خوئی کی فضیلت

۲۰۶۶..... حضرت جریر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”جو کوئی نرم خوئی سے محروم ہو گیا وہ خیر (بھلائی) سے محروم ہو گیا۔“

۲۰۶۷..... حضرت جریر ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا آپ ﷺ ارشاد فرماتے ہیں کہ جو کوئی نرم خوئی سے محروم ہو گیا وہ خیر (بھلائی) سے محروم ہو گیا۔

۲۰۶۶..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ سُفْيَانَ حَدَّثَنَا مَنْصُورٌ عَنْ تَمِيمِ بْنِ سَلَمَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ هِلَالٍ عَنْ جَرِيرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ مَنْ يُحْرِمِ الرَّفْقَ يُحْرِمِ الْخَيْرَ -

۲۰۶۷..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو سَعِيدٍ الْأَشْجُ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا وَكِيعٌ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو سَعِيدٍ الْأَشْجُ حَدَّثَنَا حَفْصُ يَعْنِي ابْنَ غِيَاثٍ كُلُّهُمْ عَنِ الْأَعْمَشِ وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَاللَّفْظُ لَهُمَا قَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا وَقَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ تَمِيمِ بْنِ سَلَمَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ هِلَالٍ الْعُمَيْيِّ قَالَ سَمِعْتُ جَرِيرًا يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَنْ يُحْرِمِ الرَّفْقَ يُحْرِمِ الْخَيْرَ -

۲۰۶۸..... حضرت جریر بن عبد اللہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

جو آدمی نرم خوئی سے محروم ہو گیا وہ آدمی خیر (بھلائی) سے محروم رہا۔

۲۰۶۸..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ زِيَادٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي إِسْمَاعِيلَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ هِلَالٍ قَالَ سَمِعْتُ جَرِيرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ حَرَّمَ الرَّفْقَ حَرَّمَ الْخَيْرَ أَوْ مَنْ يُحْرِمِ الرَّفْقَ يُحْرِمِ الْخَيْرَ -

۲۰۶۹..... حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اکرم ﷺ

۲۰۶۹..... حَدَّثَنَا حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى التَّجِيبِيُّ أَخْبَرَنَا

(گذشتہ سے پیوستہ)..... بھی جائز ہے اور فاسق و فاجر کی بھی..... اور یہ مدہانت نہیں ہے۔

البتہ مدارات اور مدہانت میں فرق ضرور ملحوظ رکھنا چاہئے۔ مدارات تو یہ ہے کہ دنیا کو دنیا کی بہتری یا دین کی بہتری یا دونوں کی بہتری کے پیش نظر استعمال کیا جائے۔ اور مدہانت یہ ہے کہ دنیا کی بہتری کیلئے دین کو چھوڑ دیا جائے جو بہر حال ناجائز ہے۔

نے ارشاد فرمایا:

”اے عائشہ! بلاشبہ اللہ تعالیٰ خود بھی نرم ہیں اور نرمی کو پسند فرماتے ہیں۔ اور نرمی پر وہ کچھ عطا فرماتے ہیں جو سختی پر اور اس کے علاوہ کسی چیز پر بھی عطا نہیں فرماتے۔“ ۱

عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي حَيُّوَةَ حَدَّثَنِي ابْنُ  
الْهَادِ عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ حَزْمٍ عَنْ عَمْرَةَ يَعْنِي  
بِنْتَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّ  
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ يَا عَائِشَةُ إِنَّ اللَّهَ رَفِيقٌ يُحِبُّ  
الرَّفْقَ وَيُعْطِي عَلَى الرَّفْقِ مَا لَا يُعْطِي عَلَى  
الْعَنْفِ وَمَا لَا يُعْطِي عَلَى مَا سِوَاهُ۔

۲۰۷۰..... حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا زوجہ رسول ﷺ فرماتی ہیں کہ  
رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”بلاشبہ نرمی جس چیز میں بھی ہوتی ہے اسے مزین کر دیتی ہے اور جس  
چیز سے بھی نکل جاتی ہے اسے عیب دار کر دیتی ہے۔“

۲۰۷۰..... حَدَّثَنَا عُيَيْنَةُ بْنُ مُعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ حَدَّثَنَا  
أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْمُقْدَامِ وَهُوَ ابْنُ شُرَيْحٍ  
بْنِ هَانِئٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ عَنْ  
النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِنَّ الرَّفْقَ لَا يَكُونُ فِي شَيْءٍ إِلَّا زَانَهُ  
وَلَا يَنْزَعُ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا شَانَهُ۔

۲۰۷۱..... حضرت مقدام بن شریح بن ہانی سے یہی حدیث اس اضافہ  
کے ساتھ کہ:

”حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا ایک بار ایک اونٹ پر سوار ہوئیں وہ بہت  
منہ زور اونٹ تھا۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا اسے چکر دینے لگیں تو  
رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ تمہیں نرمی کرنی چاہئے (پھر آگے  
حسب سابق بیان فرمایا)۔“

۲۰۷۱..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ  
قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ  
سَمِعْتُ الْمُقْدَامَ بْنَ شُرَيْحٍ بْنَ هَانِئٍ بِهَذَا  
الْإِسْنَادِ وَزَادَ فِي الْحَدِيثِ رَكِبَتْ عَائِشَةُ بَعِيرًا  
فَكَانَتْ فِيهِ صُعُوبَةً فَجَعَسَتْ تَرَدُّدَهُ فَقَالَ لَهَا  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَيْكَ بِالرَّفْقِ ثُمَّ ذَكَرَ بِمِثْلِهِ۔

(گویا پچھلی حدیث کا سبب یہ واقعہ ہو گیا)۔

## باب النهي عن لعن الدواب وغيرها

باب-۳۸۸

جانوروں وغیرہ پر لعنت کرنا جائز نہیں

۲۰۷۲..... حضرت عمران بن حصین رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ  
رسول اللہ ﷺ اپنے کسی سفر میں تھے، ایک انصاری عورت اپنی اونٹنی پر  
سوار تھی، وہ اونٹنی بدکنے لگی تو عورت نے اسے لعنت کی۔ رسول اللہ  
ﷺ نے یہ سنا تو فرمایا:

۲۰۷۲..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ  
حَرْبٍ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُلَّةٍ قَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا  
إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ أَبِي  
قِلَابَةَ عَنْ أَبِي الْمُهَلَّبِ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ

۱ یعنی اللہ تعالیٰ نرمی والے ہیں، رفق اور مہربانی ان کی صفت ہے۔ اور اس حدیث سے ثابت ہوتا ہے کہ ”رفیق“ اللہ تعالیٰ کی صفت ہونے کی  
وجہ سے ان کا صفاتی نام ہے اور اللہ کو رفق کہا جاسکتا ہے۔

علماء نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ کیلئے اسی صفت کا اطلاق جائز ہے جو اللہ تعالیٰ نے خود اپنے لیے قرآن کریم میں بیان فرمائی ہے یا اس صفت کا اطلاق  
جائز ہے جو رسول اللہ ﷺ نے حدیث میں اللہ تعالیٰ کیلئے بیان فرمائی ہے یا ایسی صفت جس پر پوری امت کا اجماع ہو گیا ہو۔ (قالہ المازنی)

”اس اونٹنی پر جو کچھ ہے اسے لے کر اونٹنی کو چھوڑ دو کیونکہ وہ ملعون ہے۔“  
 عمران رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ گویا میں اس وقت بھی اسے دیکھ رہا  
 ہوں (چشم تصور سے) کہ وہ لوگوں میں چلتی پھرتی تھی اور کوئی اس سے  
 تعرض نہ کرتا تھا۔<sup>①</sup>

۲۰۷۳..... اس روایت کی دو سندیں بیان کی گئی ہیں ان میں سے ایک  
 سند کے ساتھ حضرت عمرانؓ ارشاد فرماتے ہیں گویا کہ میں اب بھی اس  
 اونٹنی کی طرف دیکھ رہا ہوں اور دوسری سند کی روایت میں آپ ﷺ  
 نے فرمایا: اس اونٹنی پر جو سامان ہے اس کو پکڑ لو اور اس کی پشت خالی  
 کر کے چھوڑ دو کیونکہ یہ اونٹنی ملعونہ ہے۔ یعنی اس پر لعنت کی گئی ہے۔

۲۰۷۴..... حضرت ابو ہریرہؓ اسلامی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ایک  
 مرتبہ ایک لڑکی اونٹنی پر سوار تھی اور اونٹنی پر لوگوں کا کچھ سامان رکھا  
 تھا، اچانک اس نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا وہاں پہاڑی راستہ تنگ تھا۔ وہ  
 لڑکی بولی ”حل، اللہ! اس اونٹنی پر لعنت کر“ (حل یہ کلمہ اونٹ کو  
 ڈانٹنے کیلئے بولا جاتا ہے)۔ نبی کریم ﷺ نے فرمایا:  
 ”ہمارے ساتھ وہ اونٹنی شریک سفر نہ ہو جس پر لعنت ہے۔“

۲۰۷۵..... حضرت سلیمان تیمیؓ سے اس سند کے ساتھ (سابقہ)  
 روایت ہی نقل کی گئی ہے اور اس حدیث میں یہ الفاظ ہیں کہ اللہ کی قسم!  
 ہمارے ساتھ وہ سواری نہ رہے جس پر اللہ کی لعنت کی گئی ہو یا اسی کی  
 مثل فرمایا۔

۲۰۷۶..... حضرت ابو ہریرہؓ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول  
 اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

قَالَ بَيْنَمَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي بَعْضِ اسْفَارِهِ وَامْرَأَةٌ  
 مِنَ الْأَنْصَارِ عَلَى نَاقَةٍ فَضَجَرَتْ فَلَعَنَتْهَا فَسَمِعَ  
 ذَلِكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ خُذُوا مَا عَلَيْهَا وَدَعُوهَا  
 فَإِنَّهَا مَلْعُونَةٌ قَالَ عِمْرَانُ فَكَأَنِّي أَرَاهَا الْآنَ  
 تَمْشِي فِي النَّاسِ مَا يَعْرِضُ لَهَا أَحَدٌ -

۲۰۷۳..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَأَبُو الرِّبِيعِ قَالَا حَدَّثَنَا  
 حَمَّادٌ وَهُوَ ابْنُ زَيْدٍ وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا  
 الثَّقَفِيُّ كِلَاهُمَا عَنْ أَيُّوبَ بِإِسْنَادٍ إِسْمَاعِيلَ نَحْوُ  
 حَدِيثِهِ إِلَّا أَنَّ فِي حَدِيثِ حَمَّادٍ قَالَ عِمْرَانُ فَكَأَنِّي  
 أَنْظُرُ إِلَيْهَا نَاقَةً وَرَقَّةً وَفِي حَدِيثِ الثَّقَفِيِّ فَقَالَ خُذُوا  
 مَا عَلَيْهَا وَاعْرِضُوا فَإِنَّهَا مَلْعُونَةٌ -

۲۰۷۴..... حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ فَضِيلُ بْنُ  
 حُصَيْنٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ يَعْنِي ابْنَ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا  
 التَّيْمِيُّ عَنْ أَبِي عُمَرَ عَنْ أَبِي بَرَزَةَ الْأَسْلَمِيِّ  
 قَالَ بَيْنَمَا جَارِيَةٌ عَلَى نَاقَةٍ عَلَيْهَا بَعْضُ مَتَاعِ  
 الْقَوْمِ إِذْ بَصُرَتْ بِالنَّبِيِّ ﷺ وَتَضَاقَقَ بِهِمُ الْجَبَلُ  
 فَقَالَتْ حَلِّ اللَّهُمَّ الْعَنْهَا قَالَ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ لَا  
 تُصَاحِبْنَا نَاقَةً عَلَيْهَا لَعْنَةٌ -

۲۰۷۵..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا  
 الْمُعْتَمِرُ ح وَحَدَّثَنِي عُيَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا  
 يَحْيَى يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ جَمِيعًا عَنْ سُلَيْمَانَ التَّيْمِيِّ  
 بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَزَادَ فِي حَدِيثِ الْمُعْتَمِرِ لَا آيَمُ اللَّهُ  
 لَا تُصَاحِبْنَا رَاحِلَةً عَلَيْهَا لَعْنَةٌ مِنَ اللَّهِ أَوْ كَمَا قَالَ -

۲۰۷۶..... حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ حَدَّثَنَا  
 ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي سُلَيْمَانُ وَهُوَ ابْنُ بِلَالٍ عَنْ

① حضور علیہ السلام کا یہ ارشاد عورت کیلئے بطور زجر اور تنبیہ کے تھا کہ اگر اونٹنی ملعونہ ہے تو اس پر سفر گئیوں کر زہی ہے، اسے چھوڑ دے اس کی نحوست اور لعنت کو قافلہ میں کیوں پھیلا رہی ہے، ورنہ یہ ممانعت ملکیت ختم کرنے کے لیئے نہیں تھی۔ بہر حال جانور کو لعنت کرنا ایک لغو اور بیکار عمل ہے کہ وہ بھی اللہ کے حکم کا پابند ہوتا ہے۔

”صدیق کے شایان شان نہیں کہ وہ لعنت کرنے والا ہو۔“ ①

الْعَلَاءُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ حَدَّثَهُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا يَنْبَغِي لِصَدِّيقٍ أَنْ يَكُونَ لَعَانًا -

۲۰۷۷..... حضرت علاء بن عبد الرحمن سے اس سند کے ساتھ (سابقہ) حدیث (کہ صدیق کے شایان شان نہیں کہ وہ لعنت کرنے والا ہو) ہی کی مثل مروی ہے۔

۲۰۷۸..... حَدَّثَنِي أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرٍ عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ -

۲۰۷۸..... زید بن اسلم کہتے ہیں کہ ایک بار عبد الملک بن مروان نے اپنے پاس سے کچھ قالین (گھر کی آرائش وغیرہ کا سامان) حضرت ام الدرداء رضی اللہ عنہا کو بھیجا (غالباً حضرت ام الدرداء رضی اللہ عنہا عبد الملک بن مروان کی مہمان ہوں گی)۔ ایک رات عبد الملک رات میں اٹھا اور اپنے خادم کو بلایا، خادم نے آنے میں تاخیر کی تو عبد الملک نے اسے لعنت کی۔ جب صبح ہوئی تو ام الدرداء رضی اللہ عنہا نے اس سے فرمایا کہ میں نے رات کو سنا کہ جب تم نے اپنے خادم کو بلایا تھا تو اسے لعنت کی تھی، پھر دیکھنے لگیں کہ میں نے ابو الدرداء رضی اللہ عنہ سے سنا، فرماتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

۲۰۷۸..... حَدَّثَنِي سُؤَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنِي حَفْصُ بْنُ مَيْسَرَةَ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ أَنَّ عَبْدَ الْمَلِكِ بْنَ مَرْوَانَ بَعَثَ إِلَى أُمِّ الدَّرْدَاءِ بِأَنْجَادٍ مِنْ عِنْدِهِ فَلَمَّا أَنْ كَانَ ذَاتَ لَيْلَةٍ قَامَ عَبْدُ الْمَلِكِ مِنَ اللَّيْلِ فَدَعَا خَادِمَهُ فَكَانَتْ أَبْطَأَ عَلَيْهِ فَلَعَنَهُ فَلَمَّا أَصْبَحَ قَالَتْ لَهُ أُمُّ الدَّرْدَاءِ سَمِعْتُكَ اللَّيْلَةَ لَعَنْتَ خَادِمَكَ حِينَ دَعَوْتَهُ فَقَالَتْ سَمِعْتُ أَبَا الدَّرْدَاءِ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَكُونُ اللَّعَانُونَ شَفَعَةً وَلَا شُهَدَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ -

”لعنت کرنے والے قیامت کے دن نہ کسی کی شفاعت کر سکیں گے اور نہ ہی گواہ (شہید) ہوں گے۔“ ②

① غالباً یہ اس وقت ارشاد فرمایا جب آپ ﷺ ایک بار حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کو اپنے غلام کو لعنت کرتے دیکھا تھا۔

چنانچہ تیمتی نے شعب الایمان میں یہ روایت نقل کی ہے: حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ:

”ایک بار نبی کریم ﷺ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کے پاس سے گزرے تو وہ اپنے کسی غلام کو لعنت کر رہے تھے، آپ ﷺ ابو بکر رضی اللہ عنہ کی طرف متوجہ ہوئے اور فرمایا: صدیق اور لعنت کرنے والے؟ ہر گز نہیں رب کعبہ کی قسم!“

ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے اسی دن اپنے اس غلام کو آزاد کر دیا۔ پھر نبی ﷺ کی خدمت میں تشریف لائے اور فرمایا: آئندہ ایسا نہ کروں گا۔

② ”شفیع“ (سفارش کرنے والا) نہ ہو سکنے کا مطلب یہ ہے کہ قیامت کے روز جب ایک مؤمن کو اپنے مؤمن بھائی کے لئے سفارش کرنے کا اختیار دیا جائے گا لعنت کرنے والا شخص اس اختیار سے جو حقیقتاً ایک اعزاز ہوگا محروم رہے گا۔

اور ”شہید“ نہ ہو سکنے کے مطلب میں علماء نے مختلف اقوال بیان کئے ہیں۔ ایک قول یہ ہے کہ ایسے لوگ جو لعنت کرنے والے ہوں گے وہ لوگ قیامت کے روز اس شہادت اور گواہی سے محروم رہیں گے جو تمام امتی اپنے انبیاء علیہم السلام کے حق میں تبلیغ رسالت کی ادائیگی کیلئے دیں گے۔ دوسرا قول یہ ہے کہ دنیا میں گواہ بننے کے قابل نہیں رہیں گے اپنے فتن کی وجہ سے۔ تیسرا قول یہ ہے کہ وہ لوگ درجہ شہادت کی سعادت حاصل نہ کر سکیں گے۔

۲۰۷۹..... حضرت زید بن اسلمؓ سے اس سند کے ساتھ حضرت حفص بن میسرہ کی (روایت کردہ حدیث) ہی کی مثل حدیث منقول ہے۔

۲۰۷۹..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو غَسَّانَ الْمُسَمِّيُّ وَعَاصِمُ بْنُ النَّضْرِ التَّيْمِيُّ قَالُوا حَدَّثَنَا مُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ كِلَاهُمَا عَنْ مُعَمَّرٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ بِمِثْلِ مَعْنَى حَدِيثِ حَفْصِ بْنِ مِيسَرَةَ -

۲۰۸۰..... حضرت ابو درداءؓ سے مروی ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا آپ ﷺ فرماتے ہیں کہ بہت زیادہ لعنت کرنے والے قیامت کے دن گواہی دینے والے نہ ہونگے اور نہ ہی شفاعت کرنے والے ہونگے۔

۲۰۸۰..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ هِشَامٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ وَأَبِي حَازِمٍ عَنْ أُمِّ الدَّرْدَاءِ عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّ اللَّعَّانِينَ لَا يَكُونُونَ شُهَدَاءَ وَلَا شُفَعَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ -

۲۰۸۱..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ سے عرض کیا گیا: یا رسول اللہ! مشرکین پر بددعا کر دیجئے۔ فرمایا کہ: میں لعنت کرنے والا بنا کر نہیں بھیجا گیا ہوں، میں تو فقط رحمت بنا کر بھیجا گیا ہوں۔

۲۰۸۱..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ وَابْنِ أَبِي عُمَرَ قَالَا حَدَّثَنَا مَرْوَانُ يَعْنِيَانِ الْفَزَارِيُّ عَنْ يَزِيدَ وَهُوَ ابْنُ كَيْسَانَ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ ادْعُ عَلَى الْمُشْرِكِينَ قَالَ إِنِّي لَمْ أُبْعَثْ لَعْنًا وَإِنَّمَا بُعِثْتُ رَحْمَةً -

باب-۳۸۹ باب من لعنه النبي ﷺ او سبه او دعا عليه وليس هو اهلاً لذلك كان

له زكاة واجراً ورحمة

نبی ﷺ کی لعنت اس شخص کیلئے موجب رحمت ہوگی جو اس کا مستحق نہ ہو

۲۰۸۲..... حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ ایک بار رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں دو افراد حاضر ہوئے اور مجھے نہیں معلوم آپ ﷺ سے کیا بات کی، آپ ﷺ کو غصہ آگیا اور آپ ﷺ نے ان دونوں پر لعنت فرمائی اور انہیں برا بھلا کہا۔

۲۰۸۲..... حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي الضُّحَى عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ دَخَلَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ رَجُلَانِ فَكَلَّمَهُ بَشْيَاءَ لَا أَذْرِي مَا هُوَ فَأَغْضَبَهُ فَلَعْنَهُمَا وَسَبَّهُمَا فَلَمَّا خَرَجَا قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَنْ أَصَابَ مِنَ الْخَيْرِ شَيْئًا مَا أَصَابَهُ هَذَا قَالَ وَمَا ذَاكَ قَالَتْ قُلْتُ لَعْنَتُهُمَا وَسَبَبَتْهُمَا قَالَ أَوْ مَا عَلِمْتَ مَا شَارَطْتُ عَلَيْهِ رَبِّي قُلْتُ اللَّهُمَّ إِنَّمَا

جب وہ دونوں باہر نکل گئے تو میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! اگر یہاں لوگوں کو کچھ بھلائی اور خیر حاصل ہوتی تو ان دونوں کو تو کچھ بھی حاصل نہ ہوتا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: کس وجہ سے؟ میں نے عرض کیا کہ آپ کی ان دونوں پر لعنت اور برا بھلا کہنے کی وجہ سے۔ آپ ﷺ نے فرمایا:

کیا تجھ کو معلوم نہیں کہ میں نے اپنے رب سے کیا شرط کی ہے؟ میں نے عرض کیا ہے ”میرے رب! میں تو فقط ایک بشر ہی ہوں، تو مسلمانوں میں سے جس کو میں لعنت کروں یا اسے برا بھلا کہوں تو میری اس لعنت اور برا کہنے کو اس کے لیے گناہوں کی دھلائی اور اجر و ثواب کا ذریعہ بنا دیجئے۔“ ❶

۲۰۸۳..... حضرت اعمشؒ اس مذکورہ سند کے ساتھ حضرت جریرؒ کی روایت کردہ حدیث ہی کی مثل روایت نقل فرماتے ہیں اور اس روایت میں یہ ہے کہ آپ ﷺ نے ان سے خلوت میں ملاقات کی اور ان کو برا کہا اور ان پر لعنت کی اور ان کو نکال دیا۔

۲۰۸۴..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”اے اللہ! میں تو فقط ایک بشر ہی ہوں، تو مسلمانوں میں جس کسی آدمی کو میں برا بھلا کہوں یا لعنت کروں یا اسے ماروں تو اس (لامت، لعنت وغیرہ) کو اس کیلئے (گناہوں سے) پاکیاں اور رحمت کا ذریعہ بنا دے۔“ ❷

أَنَا بَشَرٌ فَأَيُّ الْمُسْلِمِينَ لَعَنْتُهُ أَوْ سَبَّيْتُهُ فَاجْعَلْهُ لِي زَكَاةً وَأَجْرًا -

۲۰۸۳..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ح وَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ وَإِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعَلِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ جَمِيعًا عَنْ عِيسَى بْنِ يُونُسَ كِلَاهُمَا عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِ جَرِيرٍ وَقَالَ فِي حَدِيثِ عِيسَى فَخَلَّوْا بِهِ فَسَبَّهُمَا وَلَعْنَهُمَا وَآخَرَجَهُمَا -

۲۰۸۴..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ فَأَيُّمَا رَجُلٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ سَبَّيْتُهُ أَوْ لَعَنْتُهُ أَوْ جَلَدْتُهُ فَاجْعَلْهُ لِي زَكَاةً وَرَحْمَةً -

❶ پچھلی حدیث میں گزر چکا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ: ”میں لعنت کرنے والا بنا کر نہیں بھیجا گیا ہوں۔“ جب کہ مذکورہ بالا حدیث میں آپ کی طرف لعنت کرنا منسوب ہے۔ بظاہر دونوں احادیث میں تضاد ہے۔

دوسری بات یہ ہے کہ رسول اللہ ﷺ تو ہمیشہ حق بات فرماتے تھے اور آپ کی زبان مبارک سے حق کے سوا کچھ نہ نکلتا تھا، پھر کسی کو ناحق لعنت ملامت کرنا آپ ﷺ کیلئے کیسے مناسب شان ہو سکتا ہے؟ علماء نے اسکے متعدد جواب دیئے ہیں:

ایک جواب تو یہ ہے کہ نبی کریم ﷺ ظاہری احکامات کے مکلف ہیں باطنی کے نہیں۔ لہذا یہ ممکن ہے کہ ایک شخص بظاہر مستحق لعنت نظر آ رہا ہو لیکن فی الحقیقت لعنت کا مستحق نہ ہو۔ رسول اللہ ﷺ چونکہ علم غیب تو رکھتے نہیں لہذا ظاہری حالات کے اعتبار سے اسے بد دعا کر دیتے۔

دوسرا جواب یہ ہے کہ اس لعنت سے مراد باقاعدہ لعنت نہیں ہے بلکہ وہ کلمات مراد ہیں جو محاورہ خائشاے گفتگو میں بول دیئے جاتے ہیں لیکن وہ مقصود بالذات نہیں ہوتے، مثلاً ”توبت بيمينك“، ”لا اضع الله بطنه“ اور اسی طرح دیگر کلمات اپنی ذات میں حقیقتاً مقصود نہیں ہوتے لیکن بظاہر یہ دعائے جملے ہیں تو رسول اللہ ﷺ کو یہ اندیشہ ہوا کہ کہیں یہ کلمات قبول نہ ہو جائیں اور جس کیلئے کہے گئے ہیں وہ ان کا مورد مستحق نہ بن جائے۔

❷ لہذا آپ ﷺ نے اللہ تعالیٰ سے یہ دعا فرمائی کہ وہ اس عمل کو ان لوگوں کیلئے اجر و ثواب کا باعث بنا دے اس کے حق میں۔ (واللہ اعلم) شیخ الاسلام مولانا محمد تقی عثمانی ادام اللہ بقاءہ نے اپنی بے نظیر شرح مسلم حکملہ فتح الکلبم میں اس کی عجیب دل لگتی توجیہ بیان فرمائی ہے: ”نبی ﷺ نے اپنے رب کے ساتھ اس مشروط معاملہ کو مؤمنین کے معاملات کے ساتھ خاص رکھا ہے، جیسا کہ..... (جاری ہے)



۲۰۸۵..... و حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي سُفْيَانَ عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مِثْلَهُ إِلَّا أَنَّ فِيهِ زَكَاةً وَأَجْرًا -

۲۰۸۵..... حضرت جابرؓ نبی کریم ﷺ سے مذکورہ بالا حدیث ہی کی مثل روایت نقل فرماتے ہیں البتہ اس روایت میں پاکیزگی اور اجر کا ذکر بھی ہے۔

۲۰۸۶..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ كِلَاهُمَا عَنْ الْأَعْمَشِ بِإِسْنَادِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ مِثْلَ حَدِيثِهِ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ عِيسَى جَعَلَ وَأَجْرًا فِي حَدِيثِ أَبِي هُرَيْرَةَ وَجَعَلَ وَرَحْمَةً فِي حَدِيثِ جَابِرٍ -

۲۰۸۶..... حضرت اعمشؓ سے حضرت عبد اللہ بن نمیر کی سند کے ساتھ مذکورہ بالا احادیث ہی کی مثل روایت منقول ہے۔

۲۰۸۷..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا الْمُغِيرَةُ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْجَزَامِيِّ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ اللَّهُمَّ إِنِّي أَخِذْ عِنْدَكَ عَهْدًا لَن تَخْلِفْنِيهِ فَإِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ فَأَيُّ الْمُؤْمِنِينَ آذَيْتُهُ شَتَمْتُهُ لَعَنْتُهُ جَلَدْتُهُ فَاجْعَلْهَا لَهُ صَلَاةً وَزَكَاةً وَقُرْبَةً تَقَرُّبُهُ بِهَا إِلَيْكَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ -

۲۰۸۷..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”اے اللہ! میں آپ سے ایک عہد لیتا ہوں، آپ اس کے خلاف نہ کریں گے، کیونکہ میں ایک بشر ہی تو ہوں۔ تو اہل ایمان میں سے جس کسی کو میں کوئی تکلیف دوں، یا سب و شتم کروں یا لعنت کروں یا اسے ماروں تو ان باتوں کو اس کیلئے رحمت، پاکی اور قربت بنا دے کہ قیامت کے دن تو اسے ان کے ذریعہ اپنا تقرب عطا فرمائے۔“

۲۰۸۸..... حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا أَبُو الزِّنَادِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ إِلَّا أَنَّهُ قَالَ

۲۰۸۸..... حضرت ابو الزنادؓ اس سند کے ساتھ مذکورہ بالا حدیث ہی کی مثل روایت بیان فرماتے ہیں۔

(گزشتہ سے پوسٹ)..... اس باب کی تمام روایات سے ظاہر ہے اور مراد اسکی یہ ہے کہ وہ آدمی جو مذمت اور برائی کا مستحق بن گیا ہو اپنی کسی خاص حرکت کی بناء پر۔ تو رسول اللہ ﷺ کی شان بلند اور مقام عالی کے شایان یہ تھا کہ وہ افضل اور اولیٰ کے ترک پر آمادہ کر دیا اور فی الفور آپ ﷺ نے بددعا فرمائی۔

تو اس قسم کے معاملہ کیلئے آپ ﷺ نے اپنے رب سے شرط فرمائی کہ وہ بددعا وغیرہ اس کیلئے باعث پاکی اور رحمت ہو جائے تاکہ انجام کار وہ بددعا کرنا بھی اس افضل عمل کا قائم مقام ہو جائے جو جناب رسول اللہ ﷺ کی شان رفیع کے شایان اور مناسب ہے۔

یایوں کہا جائے کہ:

”نبی ﷺ نے یہ بات بر بنائے احتیاط اور تعلیم امت کیلئے ارشاد فرمائی، اور یہ ایسا ہے جیسے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ آپ ﷺ ہر دن میں ستر بار اپنے رب سے استغفار کرتے ہیں۔ تو اس سے یہ لازم نہیں آتا کہ آپ ﷺ سے کسی گناہ کا صدور ہوا ہو (جس کی وجہ سے آپ ﷺ نے استغفار فرمایا ہو) بلکہ یہ استغفار بر بنائے احتیاط تھا اور تعلیم امت کیلئے تھا اور خلاف اولیٰ بات کے صدور کے احتمال پر بھی تھا۔

(عملہ فتح المہم ۵/۴۱۰)

(لہذا مذکورہ بالا شرط بھی انہی وجوہات کی بناء پر تھی اور اس سے یہ لازم نہیں آتا کہ آپ ﷺ نے لعنت فرمائی ہو)۔

أَوْ جَلَدَتْهُ قَالَ أَبُو الزِّنَادِ وَهِيَ لَعْنُ أَبِي هُرَيْرَةَ  
وَأَمَّا هِيَ جَلَدَتْهُ -

۲۰۸۹..... حضرت ابو ہریرہؓ نبی کریم ﷺ سے مذکورہ بالا احادیث ہی کی  
مثل حدیث بیان فرماتے ہیں۔

۲۰۸۹..... حَدَّثَنِي سُلَيْمَانُ بْنُ مَعْبُدٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ  
بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ  
عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ  
النَّبِيِّ ﷺ بَنَحَوْهُ -

۲۰۹۰..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول  
اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا:

۲۰۹۰..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ  
سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ سَالِمِ مَوْلَى النَّصْرِيِّ  
قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ  
يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنَّمَا مُحَمَّدٌ بَشَرٌ يَغْضَبُ كَمَا يَغْضَبُ  
الْبَشَرُ وَإِنِّي قَدْ اتَّخَذْتُ عِنْدَكَ عَهْدًا لَنْ تُخْلِفَنِيهِ  
فَإَيُّمَا مُؤْمِنٍ أَذِنْتَهُ أَوْ سَبَبْتَهُ أَوْ جَلَدْتَهُ فَاجْعَلْهَا لَهُ  
كَفَّارَةً وَقُرْبَةً تَقْرِبُهُ بِهَا إِلَيْكَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ -

”اے اللہ! بے شک میں محمدؐ فقہد ایک بشر ہی ہوں، جو دوسرے انسانوں  
کی طرح غصہ بھی ہوتا ہے اور بے شک میں نے آپ سے ایک عہد لیا  
ہے جس کے آپ خلاف نہ فرمائیں گے کہ کوئی بھی مؤمن جسے میں  
ایذا دوں، یا برا بھلا کہوں یا اسے ماروں تو ان باتوں کو اس کے واسطے  
(گناہوں کا) کفارہ اور تقرب کا ذریعہ بنا دیجئے جس سے وہ قیامت کے  
دن آپ کا تقرب حاصل کر لے۔“

۲۰۹۱..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ  
ﷺ فرماتے تھے:

۲۰۹۱..... حَدَّثَنِي حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ  
وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ أَخْبَرَنِي  
سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ سَمِعَ  
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ اللَّهُمَّ فَإَيُّمَا عَبْدٍ مُؤْمِنٍ سَبَبْتَهُ  
فَاجْعَلْ ذَلِكَ لَهُ قُرْبَةً إِلَيْكَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ -

”اے اللہ! جس مؤمن بندہ کو میں نے برا بھلا کہا ہو تو اسے (بدگوئی کو)  
اس کیلئے اپنے تقرب کا ذریعہ بنا دے قیامت کے روز۔“

۲۰۹۲..... حضرت ابو ہریرہؓ سے مروی ہے کہ انہوں نے فرمایا کہ میں  
نے رسول اللہ ﷺ سے سنا۔ آپ ﷺ ارشاد فرماتے ہیں کہ اے اللہ! میں  
آپ سے وعدہ کرتا ہوں اور آپ ہرگز وعدے کے خلاف نہیں  
کرتے۔ میں جس مؤمن کو بھی برا بھلا کہوں یا اس کو سزا دوں تو قیامت  
کے دن اس کو اس کیلئے کفارہ بنا دے۔

۲۰۹۲..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ  
قَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا ابْنُ  
أَخِي ابْنِ شَهَابٍ عَنْ عَمِّهِ حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ  
الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ  
اللَّهِ ﷺ يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنِّي اتَّخَذْتُ عِنْدَكَ عَهْدًا لَنْ  
تُخْلِفَنِيهِ فَإَيُّمَا مُؤْمِنٍ سَبَبْتَهُ أَوْ جَلَدْتَهُ فَاجْعَلْ  
ذَلِكَ كَفَّارَةً لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ -

۲۰۹۳..... حضرت جابر بن عبد اللہؓ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے  
رسول اللہ ﷺ سے سنا۔ آپ ﷺ فرماتے ہیں کہ میں تو صرف ایک

۲۰۹۳..... حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَحَجَّاجُ بْنُ  
الشَّاعِرِ قَالَا حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ قَالَ

انسان ہوں اور میں نے اپنے رب تعالیٰ سے یہ وعدہ کیا ہے کہ مسلمانوں میں جس بندے کو میں سب و شتم کروں تو تو اسے اس کیلئے پاکیزگی اور اجر کا ذریعہ بنادے۔

ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ وَإِنِّي اشْتَرَطْتُ عَلَى رَبِّي عَزَّ وَجَلَّ أَيُّ عَبْدٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ سَبَّيْتُهُ أَوْ شَتَمْتُهُ أَنْ يَكُونَ ذَلِكَ لَهُ زَكَاةً وَأَجْرًا -

۲۰۹۴..... حضرت ابن جریج سے اس سند کے ساتھ مذکورہ بالا حدیث ہی کی مثل روایت منقول ہے۔

۲۰۹۴..... حَدَّثَنِي ابْنُ أَبِي خَلْفٍ حَدَّثَنَا رَوْحُ ح وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ -

۲۰۹۵..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضرت ام سلیم رضی اللہ عنہا کے پاس ایک یتیم لڑکی تھی ام انس نام کی۔ رسول اللہ ﷺ نے اس یتیم لڑکی کو دیکھا تو فرمایا:

۲۰۹۵..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَأَبُو مَعْنٍ الرَّقَاشِيُّ وَاللَّفْظُ لِرُحَيْمٍ قَالَا حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا عِكْرَمَةُ بْنُ عَمَّارٍ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ أَبِي طَلْحَةَ حَدَّثَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ قَالَ كَانَتْ عِنْدَ أُمِّ سَلِيمٍ يَتِيمَةٌ وَهِيَ أُمُّ أَنَسٍ فَرَأَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْيَتِيمَةَ فَقَالَ أَنْتِ هِيَ لَقَدْ كَبُرَتْ لَا كَبُرَ سِنُّكَ فَارْجِعِي الْيَتِيمَةَ إِلَى أُمِّ سَلِيمٍ تَبْكِي فَقَالَتْ أُمُّ سَلِيمٍ مَا لَكَ يَا بَنِيَّةُ قَالَتْ الْجَارِيَةُ دَعَا عَلِيٌّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ أَنْ لَا يَكْبُرَ سِنِّي فَأَلَانَ لَا يَكْبُرُ سِنِّي أَبَدًا أَوْ قَالَتْ قَرْنِي فَخَرَجَتْ أُمُّ سَلِيمٍ مُسْتَعْجِلَةً تَلَوْتُ خِمَارَهَا حَتَّى لَقِيتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا لَكَ يَا أُمُّ سَلِيمٍ فَقَالَتْ يَا نَبِيَّ اللَّهِ أَدْعُوْتَ عَلَى يَتِيمَتِي قَالَ وَمَا ذَاكَ يَا أُمُّ سَلِيمٍ قَالَتْ زَعَمْتَ أَنَّكَ دَعَوْتَ أَنْ لَا يَكْبُرَ سِنُّهَا وَلَا يَكْبُرَ قَرْنُهَا قَالَ فَضَحِكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ قَالَ يَا أُمُّ سَلِيمٍ أَمَا تَعْلَمِينَ أَنَّ شَرَّ طَرِيقِي عَلَى رَبِّي أَنِّي اشْتَرَطْتُ عَلَى رَبِّي فَقُلْتُ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ أَرْضَى كَمَا يَرْضَى الْبَشَرُ وَأَغْضَبُ كَمَا يَغْضَبُ الْبَشَرُ فَأَيُّمَا أَحَدٍ دَعَوْتُ عَلَيْهِ مِنْ أُمَّتِي بِدَعْوَةٍ لَيْسَ لَهَا بِأَهْلٍ أَنْ يَجْعَلَهَا لَهُ طَهُورًا

تو ہی ہے وہ لڑکی۔ تو تو بڑی ہو گئی۔ تیری عمر بڑی نہ ہو۔

یہ سن کر وہ یتیم لڑکی روتی ہوئی ام سلیم رضی اللہ عنہا کے پاس لوٹی۔ حضرت ام سلیم رضی اللہ عنہا نے اس سے کہا کہ اے بیٹی تجھے کیا ہوا؟ وہ لڑکی کہنے لگی کہ نبی ﷺ نے مجھے بددعا دی سیکہ میری عمر بڑی نہ ہو۔ اب میری عمر کبھی بڑی نہ ہوگی۔

حضرت ام سلیم رضی اللہ عنہا یہ سن کر جلدی سے اپنا دوپٹہ اوڑھتی ہوئی نکلیں اور رسول اللہ ﷺ سے جا کر ملیں۔

رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اے ام سلیم! کیا بات ہے؟ انہوں نے فرمایا کہ:

اے اللہ کے نبی ﷺ! کیا آپ (ﷺ) نے میری یتیم لڑکی کو بددعا دی ہے؟

آپ (ﷺ) نے دریافت فرمایا کہ وہ کیا ہے ام سلیم؟ انہوں نے کہا کہ اس نے

کہا ہے کہ آپ (ﷺ) نے اس کو بددعا دی ہے، کہ اس کی عمر بڑی نہ ہو۔

اور اس کا زمانہ بڑا نہ ہو۔ راوی کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ہنسے پھر فرمایا:

اے ام سلیم! کیا تمہیں معلوم نہیں کہ میں نے اپنے پروردگار سے ایک

شرط رکھی ہے اور میں نے عرض کیا ہے کہ:

”بے شک میں ایک بشر ہی ہوں، میں بھی اسی طرح (کبھی) خوش ہوتا

ہوں، جیسے دوسرے بشر خوش ہوتے ہیں اور دوسروں کی طرح غصہ

میں بھی ہوتا ہوں۔ تو جس کسی پر میں ایسی بددعا کروں امت میں سے

جس کا وہ اہل نہیں ہے تو میری اس بددعا کو تو اس کے واسطے گناہوں

جس کا وہ اہل نہیں ہے تو میری اس بددعا کو تو اس کے واسطے گناہوں

سے پاکیزگی کا اور صفائی کا اور اپنے قرب کا ذریعہ بنادے جس کے ذریعہ تو اسے قیامت کے روز اپنا مقرب بنالے۔<sup>①</sup> اور ابو معن کی روایت میں تینوں جگہ یتیمہ تصغیر کے ساتھ ہے۔

۲۰۹۶..... حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ ایک بار میں لڑکوں کے ساتھ کھیل رہا تھا کہ رسول اللہ ﷺ تشریف لے آئے۔ میں ایک دروازہ کے پیچھے چھپ گیا۔ آپ ﷺ وہاں تشریف لے آئے اور اپنے دست مبارک سے میری گردن پر تھکی دی اور فرمایا کہ جا اور معاویہ (رضی اللہ عنہ) کو میرے پاس بلالو۔

میں گیا اور عرض کیا کہ وہ کھانا کھا رہے ہیں۔ پھر آپ ﷺ نے (کچھ دیر بعد) دوبارہ مجھ سے فرمایا کہ جا اور معاویہ کو بلالو۔

میں پھر گیا اور آکر کہا کہ معاویہ کھانا کھا رہے ہیں۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”اللہ تعالیٰ اس کا پیٹ نہ بھرے۔“<sup>②</sup> ابن شنی نے کہا کہ میں نے امیہ سے کہا طانی کیا ہے؟ انہوں نے کہا: تھکی دینا (یعنی اس کے معنی تھکی دینا ہیں)

۲۰۹۷..... حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ میں بچوں کے ساتھ

وَزَكَاةً وَقَرَبَةً يُقَرِّبُهُ بِهَا مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَقَالَ أَبُو مَعْنٍ يُتِمُّهُ بِالتَّصْغِيرِ فِي الْمَوَاضِعِ الثَّلَاثَةِ مِنَ الْحَدِيثِ -

۲۰۹۶..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى الْعَنْزِيُّ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا أُمِيَّةُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي حَمْرَةَ الْقَصَّابِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كُنْتُ أَلْعَبُ مَعَ الصَّبِيَّانِ فَجَلَّهٖ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَتَوَارَيْتُ خَلْفَ بَابٍ قَالِ فَجَلَّهٖ فَحَطَّانِي حَطَّةً وَقَالَ أَذْهَبْ وَادْعُ لِي مُعَاوِيَةَ قَالَ فَجِئْتُ فَقُلْتُ هُوَ يَأْكُلُ قَالَ ثُمَّ قَالَ لِي أَذْهَبْ فَادْعُ لِي مُعَاوِيَةَ قَالَ فَجِئْتُ فَقُلْتُ هُوَ يَأْكُلُ فَقَالَ لَا أَشْبَعُ اللَّهُ بَطْنَهُ قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى قُلْتُ لَأُمِيَّةٌ مَا حَطَّانِي قَالَ فَقَدْنِي فَقَدَّةً -

۲۰۹۷..... حَدَّثَنِي إِسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا

① مقصد یہ ہے کہ اول تو رسول اکرم ﷺ کا مقصد ہی بددعا نہ تھا۔ جیسا کہ وہ بچی ایسا ہی سمجھی اور بالفرض اگر حقیقتاً بددعا ہی مقصود تھی تب بھی آپ ﷺ کی بددعا غیر اہل کے حق میں گناہوں سے پاکیزگی اور تقرب الی اللہ تعالیٰ کا ذریعہ ہے۔ لہذا اس پر پریشان ہونے کی کوئی ضرورت نہیں ہے۔

② ابن حجر المکشیؒ نے ”تطہیر الجنان“ میں فرمایا کہ:

”اس بات کا احتمال ہے کہ ابن عباس رضی اللہ عنہ نے جب معاویہ رضی اللہ عنہ کو کھانا کھاتے دیکھا ہو تو انہیں بلایا ہی نہ ہو شرم کے مارے اور واپس آکر حضورؐ کو یہ خبر دے دی ہو کہ معاویہ کھانا کھا رہے ہیں اور دوسری بار بھی ایسا ہی ہوا ہو۔ اور بالفرض اگر حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کو اطلاع بھی دے دی ہو نبی ﷺ کے بلانے کی تو ممکن ہے حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے یہ سوچا ہو کہ آپ ﷺ نے فوراً انہیں بلایا بلکہ تعمیل حکم میں تاخیر کی گنجائش ہے اور یہ ضروری تعمیل کا حکم نہیں ہے۔

چنانچہ فقہاء اور اصولیین کے نزدیک صحیح یہی بات ہے کہ یہاں حکم سے مراد فی الفور نہیں تھا.....  
ورنہ نبی ﷺ کا حکم اگر کسی چیز کیلئے ہو تو اس کا مطلب یہی ہے کہ گویا اللہ تعالیٰ نے اسے اس کی طرف بلایا ہے۔ اور اس پر واجب ہے کہ وہ فوراً اس کی تعمیل کرے اگرچہ فرض نماز میں ہی کیوں نہ ہو۔ شاید ممکن ہے حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کو اس استثناء کا استحصال نہ ہو اور اس صورت میں وہ معذور ہیں“.....  
(تطہیر الجنان للکشی ۲۸)

جہاں تک نبی ﷺ کے اس ارشاد کے ”اللہ تعالیٰ اس کا پیٹ نہ بھرے“ کا تعلق ہے تو یہ اسی قبیل سے ہے کہ آپ ﷺ نے بچی کو فرمایا کہ ”تیری عمر بڑی نہ ہو“ آپ ﷺ نے حضرت صفیہ ام المؤمنین رضی اللہ عنہا سے فرمایا تھا کہ ”عقروی حلقی“ یا بعض صحابہ سے فرمایا کہ ”نوبت یداک“۔ تو یہ سب بددعا نہیں ہیں بلکہ علی سبیل الملاحظة والشفقة ہیں۔

کھیل رہا تھا کہ اچانک رسول اللہ ﷺ تشریف لائے تو آپ ﷺ سے چھپ گیا (پھر آگے سابقہ حدیث ہی کی مثل حدیث بیان فرمائی)

النَّضْرُ بْنُ شُمَيْلٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ أَخْبَرَنَا أَبُو حَمْرَةَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ كُنْتُ أَلْعَبُ مَعَ الصَّبِيَّانِ فَجَلَّهَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَاخْتَبَأْتُ مِنْهُ فَذَكَرَ بِمِثْلِهِ -

### باب ذم ذي الوجهين وتحريم فعله دوغلا ہونے کی مذمت کا بیان

باب - ۳۹۰

۲۰۹۸..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”لوگوں میں سب سے زیادہ برا وہ ہے جو دومنہ والا ہو، جو اس آدمی کے پاس ایک چہرہ لے کر آئے اور اسکے پاس دوسرا چہرہ لے کر آئے۔“ ①

۲۰۹۹..... حضرت ابو ہریرہ سے مروی ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا آپ ﷺ فرماتے ہیں کہ لوگوں میں سب سے زیادہ برا وہ آدمی ہے جو دومنہ (رخ) والا ہو جو اس آدمی کے پاس ایک چہرہ لیکر آئے اور اس کے پاس دوسرا چہرہ لیکر آئے۔

۲۱۰۰..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

تم قیامت کے دن سب سے زیادہ برے حال میں اس آدمی کو پاؤ گے کہ جو کچھ لوگوں کے پاس جاتا ہے تو اس کا رخ اور ہوتا ہے اور دوسرے لوگوں کے پاس جاتا ہے تو اس کا رخ اور ہوتا ہے۔

۲۰۹۸..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى

مَالِكٍ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنَّ مِنْ شَرِّ النَّاسِ ذَا الْوَجْهَيْنِ الَّذِي يَأْتِي هَؤُلَاءَ بَوَجْهِ وَهَؤُلَاءَ بَوَجْهِ -

۲۰۹۹..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ عِرَاكٍ ابْنِ مَالِكٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّ شَرَّ النَّاسِ ذُو الْوَجْهَيْنِ الَّذِي يَأْتِي هَؤُلَاءَ بَوَجْهِ وَهَؤُلَاءَ بَوَجْهِ -

۲۱۰۰..... حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنِي ابْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَخْبَرَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ عُمَارَةَ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَجِدُونِ مِنْ شَرِّ النَّاسِ ذَا الْوَجْهَيْنِ الَّذِي يَأْتِي هَؤُلَاءَ بَوَجْهِ وَهَؤُلَاءَ بَوَجْهِ -

① مقصد یہ ہے کہ لوگوں میں دشمنی، فساد اور افتراق اور انتشار پھیلانے کیلئے دوغلی باتیں کرتا ہے اور اس کی بات اس سے اور اس کی بات اس سے کہتا پھرتا ہے اور ہر ایک کے منہ پر اس کی تعریف اور دوسرے کی تنقیص کرتا ہے۔

البتہ اگر اصلاح اور لوگوں کے درمیان مصالحت کرانے اور جھگڑا ختم کرنے کیلئے اس قسم کی بات کرتا ہے کہ ہر ایک سے اس کی صلاح کی بات کرے اور دوسرے کے متعلق عذر کرے تو یہ جائز ہے بلکہ بہتر اور مستحب ہے۔

## باب-۳۹۱

## باب تحریم الکذب و بیان المباح منه

جھوٹ کی حرمت اور بعض جگہوں پر اس کے جواز کا بیان

۲۱۰۱..... حضرت حمید بن عبد الرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ان کی ماں ام کلثوم بنت عقبہ بن ابی معیط جو ان اولین مہاجر خواتین میں سے تھیں جنہوں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”وہ شخص جھوٹا نہیں ہے جو لوگوں کے مابین صلح کروا رہا ہو اور اچھی بات کہے یا بہتر بات منسوب کرے۔“

حضرت ابن شہاب زہریؒ فرماتے ہیں کہ میں نے نہیں سنا کہ لوگوں کے جھوٹ میں کوئی رخصت دی گئی ہو سوائے تین مقامات کے۔ جنگ میں، لوگوں کے مابین صلح کرانے میں اور مرد کا اپنی بیوی سے اور بیوی کا اپنے شوہر سے (محبت بڑھانے کیلئے) بات کرنا۔<sup>①</sup>

۲۱۰۲..... حضرت ابن شہابؒ سے اس سند کے ساتھ مذکورہ بالا حدیث ہی کی مثل حدیث منقول ہے۔

۲۱۰۱..... حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ أَنَّ أُمَّهُ أُمَّ كَلْثُومَ بِنْتَ عَقْبَةَ بْنِ أَبِي مُعَيْطٍ وَكَانَتْ مِنَ الْمُهَاجِرَاتِ الْأُولَى اللَّاتِي بَايَعَنَ النَّبِيُّ ﷺ أَخْبَرْتُهُ أَنَّهَا سَمِعَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ يَقُولُ لَيْسَ الْكَذَابُ الَّذِي يُصْلِحُ بَيْنَ النَّاسِ وَيَقُولُ خَيْرًا وَيَنْمِي خَيْرًا قَالَ ابْنُ شِهَابٍ وَلَمْ أَسْمَعْ يُرَخَّصُ فِي شَيْءٍ مِمَّا يَقُولُ النَّاسُ كَذِبٌ إِلَّا فِي ثَلَاثِ الْحَرْبِ وَالْإِصْلَاحِ بَيْنَ النَّاسِ وَحَدِيثِ الرَّجُلِ امْرَأَتَهُ وَحَدِيثِ الْمَرْأَةِ زَوْجَهَا -

۲۱۰۲..... حَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ ابْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شِهَابٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ صَالِحٍ وَقَالَتْ وَلَمْ أَسْمَعْهُ يُرَخَّصُ فِي شَيْءٍ مِمَّا يَقُولُ النَّاسُ إِلَّا فِي ثَلَاثٍ بِمِثْلِ مَا جَعَلَهُ يُونُسُ مِنْ قَوْلِ ابْنِ شِهَابٍ -

① حدیث بالا کے ظاہری الفاظ سے معلوم ہوتا ہے کہ ان تین مقامات پر یا ان تین حالتوں میں صریح کذب اختیار کرنا اور صاف جھوٹ بولنا بھی جائز ہے۔ چنانچہ بعض علماء نے اسی کو اختیار کیا ہے اور اسی کی تصریح فرمائی ہے۔

لیکن دوسرے علماء نے فرمایا کہ: صریح کذب کی تو ان تین مذکورہ صورتوں میں بھی اجازت نہیں ہے۔ البتہ جس چیز کی اجازت ہے وہ ”توریہ“ اور ”تعریض“ ہے۔ یعنی ایسی بات کہنا کہ جس کا ظاہر تو واقع کے مخالف ہو اور باطن میں اس سے مراد وہ نہ ہو۔ مثلاً: کسی شخص سے یوں کہنا کہ: تمہارا اقبال بھائی تمہارے لئے دعا کر رہا تھا۔ جبکہ اپنے دل میں یہ بات ہو کہ وہ شخص چونکہ تمام مسلمانوں کیلئے دعا کر رہا تھا تو تمام مسلمانوں میں مخاطب شخص بھی شامل ہے۔

۲۱۰۳..... حضرت زہری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس سند کے ساتھ سابقہ روایت ہی منقول ہے البتہ اس روایت میں دوسرے آدمی کی طرف خیر کی بات منسوب کرنے کا ذکر ہے اور اس کے بعد کا ذکر نہیں ہے۔

۲۱۰۳..... وَ حَدَّثَنَا عَنْهُ عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ إِلَى قَوْلِهِ وَنَمَى خَيْرًا وَلَمْ يَذْكُرْ مَا بَعْدَهُ۔

### باب تحريم النميمة چغل خوری کی حرمت کا بیان

باب-۳۹۲

۲۱۰۴..... حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضرت محمد ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”میں تمہیں نہ بتاؤں کہ صریح جھوٹ و بہتان کیا چیز ہے؟ وہ چغل خوری ہے جو لوگوں میں عداوت و دشمنی پیدا کرتی ہے۔“

اور بلاشبہ حضرت محمد ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”بلاشبہ انسان سچ بولتا ہے۔ یہاں تک کہ وہ سچا لکھ لیا جاتا ہے اور انسان جھوٹ بولتا ہے یہاں تک کہ وہ جھوٹا لکھ لیا جاتا ہے۔“ ①

۲۱۰۴..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَأَبْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ سَمِعْتُ أَبَا إِسْحَقَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي الْأَخْوَصِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ إِنَّ مُحَمَّدًا ﷺ قَالَ لَا أَنْبِئُكُمْ مَا الْعِصَةُ هِيَ النَّمِيْمَةُ الْقَالَةُ بَيْنَ النَّاسِ وَإِنَّ مُحَمَّدًا ﷺ قَالَ إِنَّ الرَّجُلَ يَصْدُقُ حَتَّى يُكْتَبَ صَدِيقًا وَيَكْذِبُ حَتَّى يُكْتَبَ كَذَّابًا۔

### باب قبح الكذب وحسن الصدق وفضله جھوٹ کی قباحت اور صدق کی اچھائی اور فضیلت کا بیان

باب-۳۹۳

۲۱۰۵..... حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”بلاشبہ سچ انسان کی نیکی کی طرف رہبری کرتا ہے اور بلاشبہ نیکی جنت

۲۱۰۵..... حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَعُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَإِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي

① امام غزالی نے فرمایا کہ:

”جان لو! چغلی کا اطلاق زیادہ تر غیر کی بات اس شخص تک پہنچانا جس کے بارے میں وہ کہی گئی ہے“ پر ہوتا ہے۔ مثلاً: تم کسی سے یوں کہو کہ: فلاں شخص تمہارے بارے میں ایسی ایسی بات کر رہا تھا۔

اور چغلی کا اطلاق صرف اسی پر نہیں ہوتا بلکہ اس کی انتہا یہ ہے کہ کسی ناگوار بات کا افشاء کرنا خواہ بات کرنے والا یا جس کے متعلق بات کی گئی ہے یا کوئی تیسرا شخص اسے ناگوار سمجھے اور خواہ یہ افشاء راز زبان سے ہو یا تحریر سے یا اشارتاً لگائیا ہو وغیرہ.....

ان سب پر چغلی (نمیمة) کا اطلاق ہوتا ہے۔ انسان کیلئے مناسب یہ ہے دوسرے انسانوں کی جو ناگوار باتیں دیکھے ان کے متعلق سکوت اور خاموشی اختیار کرے۔ الایہ کہ اس کے بیان کرنے میں کوئی جائز فائدہ ہو اور کسی مسلمان کیلئے کوئی نفع ہو یا کسی سے کوئی عیب دور کرنا یا اسے نقصان سے بچانا مقصود ہو۔ مثلاً: کسی کو دوسرے کا مال ناحق غصب کرتے دیکھا تو قاضی یا حاکم یا ثالث کے روبرو اس کی شہادت اور گواہی

دینا یا نمیمة اور چغلی کے زمرہ میں نہیں ہے..... (احیاء العلوم الدین / امام غزالی - ۱۵۶/۳)

میں لے جاتی ہے اور بلاشبہ انسان سچ بولتا رہتا ہے۔ یہاں تک کہ اللہ عزوجل کے نزدیک سچا لکھ لیا جاتا ہے۔“

”اور بلاشبہ جھوٹ انسان کی نافرمانی کی طرف رہبری کرتا ہے اور نافرمانی جہنم میں لے جاتی ہے اور انسان جھوٹ بولتا رہتا ہے۔ یہاں تک کہ اللہ کے نزدیک وہ جھوٹا لکھ لیا جاتا ہے۔“<sup>①</sup>

۲۱۰۶..... حضرت عبد اللہ بن مسعودؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”سچ بولنا نیکی ہے اور نیکی (انسان کو) جنت کا راستہ دکھاتی ہے اور بندہ سچ بولنے کی کوشش میں لگا رہتا ہے یہاں تک کہ وہ اللہ کے ہاں سچا لکھ دیا جاتا ہے اور جھوٹ برائی ہے اور یہ برائی (انسان کو) دوزخ کا راستہ دکھاتی ہے اور بندہ جھوٹ بولنے میں لگا رہتا ہے یہاں تک کہ وہ (اللہ کے ہاں) جھوٹا لکھ دیا جاتا ہے۔ حضرت ابن ابی شیبہ نے اپنی روایت میں عن النبی ﷺ لکھا ہے۔“

۲۱۰۷..... حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”تم پر سچ بولنا لازم ہے۔ اس لئے کہ بلاشبہ سچ نیکی کی طرف رہبری کرتا ہے اور نیکی جنت کی طرف لے جانے والی ہے۔ اور آدمی جب مسلسل سچ ہی بولتا ہے اور سچ بولنے کا ہی ارادہ رکھتا ہے تو اللہ کے یہاں سچا لکھ لیا جاتا ہے۔“

”اور جھوٹ سے بچتے رہو اسلئے کہ جھوٹ برائی اور گناہ کی طرف لے جانے والا ہے اور برائی جہنم کی طرف لے جانے والی ہے۔ اور آدمی ہمیشہ جھوٹ بولتا ہے اور جھوٹ ہی کا ارادہ رکھتا ہے یہاں تک کہ اللہ کے نزدیک جھوٹا لکھ لیا جاتا ہے۔“

۲۱۰۸..... حضرت اعمشؒ سے اس سند کے ساتھ (سابقہ) روایت ہی منقول ہے لیکن اس روایت میں جھوٹ بولنے کا تمنی رہنے کا ذکر نہیں ہے اور حضرت ابن مسہر کی روایت کردہ حدیث میں یہ ہے کہ ”یہاں

وَإِلَّ عَنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ الصَّدْقَ يَهْدِي إِلَى الْبِرِّ وَإِنَّ الْبِرَّ يَهْدِي إِلَى الْجَنَّةِ وَإِنَّ الرَّجُلَ لَيَصْدُقُ حَتَّى يُكْتَبَ صِدْقًا وَإِنَّ الْكَذِبَ يَهْدِي إِلَى الْفُجُورِ وَإِنَّ الْفُجُورَ يَهْدِي إِلَى النَّارِ وَإِنَّ الرَّجُلَ لَيَكْذِبُ حَتَّى يُكْتَبَ كَذَابًا۔“

۲۱۰۶..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَهَنَّادُ بْنُ السَّرِيِّ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ مَسْعُودٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ الصَّدْقَ بَرٌّ وَإِنَّ الْبِرَّ يَهْدِي إِلَى الْجَنَّةِ وَإِنَّ الْعَبْدَ لَيَتَحَرَّى الصَّدْقَ حَتَّى يُكْتَبَ عِنْدَ اللَّهِ صِدْقًا وَإِنَّ الْكَذِبَ فُجُورٌ وَإِنَّ الْفُجُورَ يَهْدِي إِلَى النَّارِ وَإِنَّ الْعَبْدَ لَيَتَحَرَّى الْكَذِبَ حَتَّى يُكْتَبَ كَذَابًا قَالَ ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ فِي رِوَايَتِهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ۔“

۲۱۰۷..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ وَوَكَيْعٌ قَالَا حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ شَقِيقٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَيْكُمْ بِالصَّدْقِ فَإِنَّ الصَّدْقَ يَهْدِي إِلَى الْبِرِّ وَإِنَّ الْبِرَّ يَهْدِي إِلَى الْجَنَّةِ وَمَا يَزَالُ الرَّجُلُ يَصْدُقُ وَيَتَحَرَّى الصَّدْقَ حَتَّى يُكْتَبَ عِنْدَ اللَّهِ صِدْقًا وَإِيَّاكُمْ وَالْكَذِبَ فَإِنَّ الْكَذِبَ يَهْدِي إِلَى الْفُجُورِ وَإِنَّ الْفُجُورَ يَهْدِي إِلَى النَّارِ وَمَا يَزَالُ الرَّجُلُ يَكْذِبُ وَيَتَحَرَّى الْكَذِبَ حَتَّى يُكْتَبَ عِنْدَ اللَّهِ كَذَابًا۔“

۲۱۰۸..... حَدَّثَنَا مِنْجَابُ بْنُ الْحَارِثِ التَّمِيمِيُّ أَخْبَرَنَا ابْنُ مُسْهِرٍ وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ كِلَاهُمَا عَنْ

① نوویؒ نے فرمایا کہ: ”علماء نے فرمایا کہ سچ کے نیکی کی طرف رہبری اور دلالت کے معنی یہ ہیں کہ سچ نیک اعمال کی طرف اور خالص اعمال کی طرف راغب کرتا ہے اور نیکی ہر خیر کے کام کو جامع ہے۔ یعنی ہر خیر کے کام کو ”بر“ کہا جائے گا۔“



الْأَعْمَشُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرْ فِي حَدِيثِ عَيْسَى وَيَتَحَرَّى الصَّدَقَ وَيَتَحَرَّى الْكَذِبَ وَفِي حَدِيثِ ابْنِ مُسْهِرٍ حَتَّى يَكْتُبَهُ اللَّهُ -

تک کہ اللہ اس کو لکھ لیتا ہے۔ (سچایا جھوٹا)۔

### باب-۳۹۴ باب فضل من يملك نفسه عند الغضب وبأي شيء يذهب الغضب غصہ پر قابو پانے والے کی فضیلت

۲۱۰۹..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَعُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاللَّفْظُ لِقُتَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ التَّمِيمِيِّ عَنْ الْحَارِثِ بْنِ سُوَيْدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا تَعْدُونَ الرَّقُوبَ فَيَكُمُ قَالَ قُلْنَا الَّذِي لَا يُولَدُ لَهُ قَالَ لَيْسَ ذَاكَ بِالرَّقُوبِ وَلَكِنَّهُ الرَّجُلُ الَّذِي لَمْ يَقْلَمْ مِنْ وَلَدِهِ شَيْئًا قَالَ فَمَا تَعْدُونَ الصَّرْعَةَ فَيَكُمُ قَالَ قُلْنَا الَّذِي لَا يَصْرَعُهُ الرَّجَالُ قَالَ لَيْسَ بِذَلِكَ وَلَكِنَّهُ الَّذِي يَمْلِكُ نَفْسَهُ عِنْدَ الْغَضَبِ -

۲۱۰۹..... حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”تم لوگ کس کو ”رقوب“ گردانتے ہو؟ ہم لوگوں نے کہا کہ جو بے اولاد ہو (یعنی جس کی اولاد زندہ نہ رہتی ہو) فرمایا کہ وہ رقوب (بے اولاد) نہیں ہے بلکہ وہ شخص ہے جس نے اپنی اولاد میں سے کسی کو آگے نہ بھیجا۔ (یعنی اس کی کوئی اولاد اس کی زندگی میں نہیں مری)۔ پھر فرمایا: تم لوگ اپنے درمیان پہلوان کسے شمار کرتے ہو؟ ہم نے عرض کیا کہ: وہ شخص جسے کوئی پچھاڑ نہ سکے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ”ایسا نہیں ہے۔ بلکہ پہلوان وہ ہے جو غصہ کے وقت اپنے نفس پر قابو رکھے۔“ ①

۲۱۱۰..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عَيْسَى بْنُ يُونُسَ كِلَاهُمَا عَنْ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَ مَعْنَاهُ -

۲۱۱۰..... حضرت اعمشؒ سے اس سند کے ساتھ سابقہ حدیث کے معنی کی طرح ہی حدیث نقل کی گئی ہے۔

۲۱۱۱..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَعَبْدُ الْأَعْلَى بْنُ حَمَّادٍ قَالَا كِلَاهُمَا قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَيْسَ الشَّدِيدُ بِالصُّرْعَةِ إِنَّمَا

۲۱۱۱..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اکرم ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”زور آور (پہلوان) وہ نہیں جو کشتی میں غالب آجائے، پہلوان تو وہ ہے جو غصہ کے وقت اپنے نفس پر قابو رکھے۔“

① مقصد یہ ہے کہ حقیقت ظاہر کے اعتبار سے تو بے اولاد (رقوب) وہی شخص ہے جو تم نے کہا کہ جس کی اولاد نہ ہو لیکن اللہ کے نزدیک رقوب (جس کی اولاد نہ ہو) وہ ہے جس کی کسی اولاد کا انتقال نہ ہوا ہو۔ کیونکہ اولاد کی غرض یہ ہے کہ وہ انسان کے کام آئے۔ اور باپ کی زندگی میں مرنے والی اولاد ماں باپ کیلئے شفیق اور ذخیرہ آخرت ہوتی ہے۔ اسی طرح تمہاری دنیا کے عرف میں تو پہلوان وہی ہے جو دوسروں کو پچھاڑ دے اور اسے کوئی نہ پچھاڑ سکے۔ لیکن اللہ کے نزدیک حقیقتاً پہلوان وہ ہے جسے اپنے نفس پر غصہ کی حالت میں قابو ہو اور غصہ میں وہ آپے سے باہر نہ ہو جایا کرے۔ کیونکہ یہ بہت مشکل معاملہ ہے۔

الشَّدِيدُ الَّذِي يَمْلِكُ نَفْسَهُ عِنْدَ الْغَضَبِ -

۲۱۱۲..... حَدَّثَنَا حَاجِبُ بْنُ الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَرْبٍ عَنِ الزُّبَيْدِيِّ عَنِ الزُّهْرِيِّ أَخْبَرَنِي حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَيْسَ الشَّدِيدُ بِالصُّرْعَةِ قَالُوا فَالشَّدِيدُ أَيُّهُ هُوَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ الَّذِي يَمْلِكُ نَفْسَهُ عِنْدَ الْغَضَبِ -

۲۱۱۳..... وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ جَمِيعًا عَنْ عَبْدِ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ بْنُ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنُ بَهْرَامٍ أَخْبَرَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبُ بْنُ كِلَابٍ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ -

۲۱۱۴..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَمُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ ابْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ عَدِيِّ بْنِ ثَابِتٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ صُرَدٍ قَالَ اسْتَبَّ رَجُلَانِ عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ فَجَعَلَ أَحَدُهُمَا تَحْمُرُ عَيْنَاهُ وَتَنْتَفِخُ أَوْدَاجُهُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنِّي لَأَعْرِفُ كَلِمَةً لَوْ قَالَهَا لَذَهَبَ عَنْهُ الَّذِي يَجِدُ أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ فَقَالَ الرَّجُلُ وَهَلْ تَرَى بِي مِنْ جُنُونٍ -

قَالَ ابْنُ الْعَلَاءِ فَقَالَ وَهَلْ تَرَى وَلَمْ يَذْكُرِ الرَّجُلُ -

۲۱۱۵..... حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ سَمِعْتُ الْأَعْمَشَ يَقُولُ سَمِعْتُ عَدِيَّ

۲۱۱۲..... حضرت ابو ہریرہؓ نے فرمایا میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا۔ آپ ﷺ فرما رہے تھے کہ طاقتور آدمی پہلوان نہیں ہوتا۔ صحابہ کرامؓ نے عرض کیا: یا رسول اللہ! پھر طاقتور کون آدمی ہے؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو غصہ کے وقت اپنے آپ کو قابو میں رکھ سکے۔

۲۱۱۳..... حضرت ابو ہریرہؓ نے نبی کریم ﷺ سے مذکورہ بالا حدیث ہی کی مثل حدیث روایت فرمائی ہے۔

۲۱۱۴..... حضرت سلیمان رضی اللہ عنہ بن صرد فرماتے ہیں کہ نبی اکرم ﷺ کے سامنے دو آدمیوں نے گالم گلوچ کی۔ ان میں سے ایک کی آنکھیں سرخ (انگارہ) ہو گئیں اور گلے کی رگیں پھول گئیں۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بے شک میں ایک کلمہ ایسا جانتا ہوں کہ اگر اسے یہ شخص کہہ لے تو اس کا غصہ جاتا رہے۔

اعوذ باللہ من الشیطان الرجیم

(میں اللہ کی پناہ مانگتا ہوں شیطان مردود سے)

یہ سن کر وہ شخص بولا کہ کیا آپ مجھے دیوانہ سمجھتے ہیں؟<sup>①</sup>

حضرت ابن علاء کی روایت کردہ حدیث میں هل تری کا لفظ ہے الرجل کا لفظ نہیں ہے۔

۲۱۱۵..... اس سند سے بھی سابقہ حدیث منقول ہے۔ اس میں یہ ہے کہ رسول اللہ ﷺ سے یہ بات سننے والوں میں سے ایک شخص اس آدمی کے

① یہ ایک بے فہم اور کور چشم انسان کا کلام ہے جو دین کی سمجھ رکھتا تھا نہ نبوت کے آداب اور نبی سے طرز تکلم کے طور پر طریق کو پہچانتا تھا۔ وہ یہ سمجھتا تھا کہ نعوذ باللہ صرف جنوں اور دیوانگی کا علاج ہے۔ واقعہ دیوانہ ہی تھا۔ شیخ الاسلام نے لکھا ہے کہ کلام کے ظاہر سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ شخص یا تو منافق تھا کوئی تدخود یہانی۔

پاس گیا (جسکی آنکھیں سرخ تھیں) اور اس سے کہا کہ کیا تو جانتا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ابھی کیا ارشاد فرمایا ہے؟  
آپ ﷺ نے فرمایا کہ میں ایک ایسا کلمہ جانتا ہوں کہ اگر اسے یہ شخص کہہ لے تو اس کا غصہ جاتا رہے۔ وہ ہے

اعوذ باللہ من الشیطان الرجیم

(میں اللہ کی پناہ مانگتا ہوں شیطان مردود سے)

یہ سن کر وہ (مغلوب الغضب) شخص کہنے لگا کہ کیا تو مجھے دیوانہ سمجھتا ہے؟

بْنِ ثَابِتٍ يَقُولُ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ صُرَيْدٍ قَالَ اسْتَبَّ رَجُلَانِ عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ فَجَعَلَ أَحَدُهُمَا يَغْضَبُ وَيَحْمَرُّ وَجْهُهُ فَنَظَرَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ ﷺ فَقَالَ إِنِّي لَأَعْلَمُ كَلِمَةً لَوْ قَالَهَا لَذَهَبَ ذَا عَنْهُ أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ فَقَامَ إِلَى الرَّجُلِ رَجُلٌ مِمَّنْ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ أَتَدْرِي مَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنفَأَ قَالَ إِنِّي لَأَعْلَمُ كَلِمَةً لَوْ قَالَهَا لَذَهَبَ ذَا عَنْهُ أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ فَقَالَ لَهُ الرَّجُلُ أَمَجْنُونًا تَرَانِي -

۲۱۱۶..... حضرت اعمشؒ سے اس سند کے ساتھ سابقہ روایت ہی کی مثل منقول ہے۔

۲۱۱۶..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ -

### باب خلق الانسان خلقا لا يتمالك

انسان اپنے اوپر قدرت نہیں رکھتا

باب-۳۹۵

۲۱۱۷..... حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”جب اللہ تعالیٰ نے آدمؑ کا پتلا بنایا جنت میں تو جتنی مدت چاہا اسے یونہی پڑا رہنے دیا۔  
ابلیس نے اس کے گرد گھومنا شروع کر دیا اور دیکھتا کہ وہ کیا چیز ہے؟ پھر جب اسے دیکھا کہ اندر سے پیٹ خالی ہے تو اس نے جان لیا کہ یہ اس طرح پیدا کیا گیا ہے کہ اپنے اوپر قدرت نہیں رکھ سکے گا۔

۲۱۱۷..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ حَمَّادِ بْنِ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ نَمَّا صَوَّرَ اللَّهُ آدَمَ فِي الْجَنَّةِ تَرْكُهُ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَتْرَكَهُ فَجَعَلَ إِبْلِيسُ يُطِيفُ بِهِ يَنْظُرُ مَا هُوَ فَلَمَّا رَأَاهُ أَجُوفٌ عَرَفَ أَنَّهُ خُلِقَ خَلْقًا لَا يَتَمَالِكُ -

۲۱۱۸..... ترجمہ حدیث حسب سابق ہی ہے۔ ❶

۲۱۱۸..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ نَافِعٍ حَدَّثَنَا بِهِزُ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ -

### باب النهي عن ضرب الوجه

چہرہ پر مارنے کی ممانعت

باب-۳۹۶

۲۱۱۹..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ

۲۱۱۹..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنُ قَعْنَبٍ

❶ مقصد یہ ہے کہ وہ اپنے جذبات پر قابو نہیں رکھ سکے گا۔ مثلاً: غصہ پر، شہوت پر اور اسی طرح دیگر جذبات پر۔  
علوم طبعیہ کے ماہرین اس بات پر متفق ہیں کہ اگر انسان کے جسم میں سے سارا اندرونی مادہ نکال لیا جائے تو وہ صرف ایک چھوٹے سے نقطہ کے برابر ہوگا۔ باقی سارا انسانی جسم اور ہوا سے بھرا ہوا ہے۔

ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”جب تم میں سے کوئی اپنے بھائی سے لڑے تو چہرہ (پر مارنے سے) بچے۔“

۲۱۲۰..... حضرت ابو الزناد سے اس سند کے ساتھ (سابقہ روایت) منقول ہے البتہ اس روایت میں انہوں نے کہا: جب تم میں سے کوئی مارے۔

۲۱۲۱..... حضرت ابو ہریرہؓ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب تم میں سے کوئی اپنے بھائی سے لڑے تو وہ چہرے پر مارنے سے ڈرے۔

۲۱۲۲..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اکرم ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”جب تم میں سے کوئی اپنے بھائی سے لڑے تو چہرہ پر طمانچہ نہ مارے۔“<sup>۱</sup>

۲۱۲۳..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی اکرم ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”جب تم میں سے کوئی اپنے بھائی سے لڑائی کرے تو چہرہ (پر مارنے سے) اجتناب کرے، کیونکہ اللہ تعالیٰ نے آدم علیہ السلام کو اپنی (مشاء کے مطابق) صورت پر بنایا ہے۔“<sup>۲</sup>

حَدَّثَنَا الْمُغِيرَةُ يَعْنِي الْحِزَامِيَّ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنْ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا قَاتَلَ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ فَلْيَجْتَنِبِ الْوَجْهَ -

۲۱۲۰..... حَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ إِذَا ضَرَبَ أَحَدُكُمْ -

۲۱۲۱..... حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ قُرُوحٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِذَا قَاتَلَ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ فَلْيَتَّقِ الْوَجْهَ -

۲۱۲۲..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ سَمِعَ أَبَا أَيُّوبَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا قَاتَلَ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ فَلَا يَلْطَمَنَّ الْوَجْهَ -

۲۱۲۳..... حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا الْمُثَنَّى ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْلَبٍ عَنِ الْمُثَنَّى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَفِي حَدِيثِ ابْنِ حَاتِمٍ عَنْ

① نوویؒ نے فرمایا: چہرہ پر مارنے کے بارے میں یہ حدیث واضح ہے اور اس کی ممانعت کی وجہ یہ ہے کہ چہرہ انسانی جسم کے تمام محاسن کا مجموعہ ہے اور نہایت لطیف اور نازک حصہ جسم ہے۔ جبکہ احساس اور ادراک کے اعتبار سے بھی سب اعضا سے زیادہ حس رکھتا ہے۔ لہذا اسے لگاڑنا اور اسے تکلیف سے دوچار کرنا جائز نہیں۔ چہرہ کو چھپانا چونکہ ممکن نہیں اس لئے اس پر پڑنے والی ضرب انسان کے چہرہ کو داغ دار کر سکتی ہے۔ لہذا اس پر مارنا ممنوع قرار دیا گیا۔ (ملخصاً نووی علی مسلم)

② اس حدیث میں ”صورتہ“ کی ضمیر کے مرجع کے متعلق علماء کے مختلف اقوال ہیں۔ اکثر علماء نے صورتہ کا مرجع ”مضروب“ (وہ شخص جسے مارا گیا ہے) کو قرار دیا ہے۔ یعنی اللہ تعالیٰ نے مضروب کو اس کی صورت پر بنایا ہے (جو محرم اور بہترین صورت ہے)۔ امام قرطبیؒ نے فرمایا کہ:

”بعض حضرات نے اس ضمیر کا مرجع اللہ رب العالمین کو قرار دیا ہے۔ کیونکہ بعض روایات میں یہ تصریح ہے کہ اللہ نے آدمؑ کو رحمن کی صورت پر بنایا۔ لیکن یہ بات غلط ہے کیونکہ جس نے بھی یہ روایت کی غالباً بمعنی کی ہے۔ لہذا یہ استلال غلط ہے۔ اور حقیقتاً ضمیر مضروب ہی کی طرف عائد ہوتی ہے۔ راوی کو وہم ہوا اور اس نے ضمیر کے بجائے ”رحمن“ کے لفظ سے روایت کر دیا۔ شیخ الاسلام حضرت مولانا تقی عثمانی صاحب دامت برکاتہم تملکہ فتح المسلمین میں فرماتے ہیں کہ:

النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِذَا قَاتَلَ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ فَلْيَجْتَنِبِ الْوَجْهَ  
فَإِنَّ اللَّهَ خَلَقَ آدَمَ عَلَى صُورَتِهِ -

۲۱۲۴..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول

اکرم ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”جب تم میں سے کوئی اپنے بھائی سے لڑے تو چہرہ (پر مارنے سے) بچے۔“

۲۱۲۴..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ  
الصَّمَدِ حَدَّثَنَا هَمْلَمٌ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ يَحْيَى بْنِ  
مَالِكٍ الْمَرَاغِيِّ وَهُوَ أَبُو آدَمَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ  
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا قَاتَلَ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ  
فَلْيَجْتَنِبِ الْوَجْهَ -

باب-۳۹۷

باب الوعيد الشديد لمن عذب الناس بغير حق  
لوگوں کو ناحق ستانے پر شدید وعید کا بیان

۲۱۲۵..... حضرت ہشام رضی اللہ عنہ بن حکیم رضی اللہ عنہ بن حزام

فرماتے ہیں کہ ملک شام میں کچھ لوگوں پر ان کا گزر ہوا۔ وہ لوگ دھوپ  
میں کھڑے کیے گئے تھے اور ان کے سروں پر تیل بہایا گیا تھا (بطور سزا)  
انہوں نے پوچھا کہ یہ کیا ہے؟

انہیں جواب دیا گیا کہ ان لوگوں کو محصول (ٹیکس) دینے کے لئے یہ سزا  
دی جا رہی ہے۔

حضرت ہشام رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ بلاشبہ میں نے رسول اللہ ﷺ  
سے سنا آپ ﷺ نے فرمایا:

”بلاشبہ اللہ تعالیٰ ان لوگوں کو عذاب دے گا جو دنیا میں لوگوں کو (ناحق)  
عذاب میں مبتلا رکھتے تھے۔“ ①

۲۱۲۵..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا  
حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ  
عَنْ هِشَامِ بْنِ حَكِيمٍ بْنِ حِزَامٍ قَالَ مَرَّ بِالشَّلَمِ  
عَلَى أَنَسٍ وَقَدْ أُقِيمُوا فِي الشَّمْسِ وَصَبَّ عَلَى  
رُءُوسِهِمُ الزَّيْتُ فَقَالَ مَا هَذَا قِيلَ يُعَذَّبُونَ فِي  
الْخَرَجِ فَقَالَ أَمَا إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ  
إِنَّ اللَّهَ يُعَذِّبُ الَّذِينَ يُعَذِّبُونَ فِي الدُّنْيَا -

(گذشتہ سے پیوستہ)..... ”اس عبد الضعیف کے سامنے اس حدیث کی ایک دوسری تفسیر ظاہر ہے۔ واللہ اعلم۔

اور وہ یہ کہ ضمیر عابد اللہ سبحانہ کی طرف ہی ہے۔ لیکن ”صورۃ“ میں اضافت، اضافۃ المشیء الیٰ فاعلہ کی قبیل سے ہے۔ اور مراد یہ  
ہے کہ: اس صورت پر آدم کو تخلیق فرمایا وہ اس صورت پر فرمایا جو اس کی مرضی اور منشاء کے مطابق تھی یعنی جیسی صورت اس نے چاہی  
بنائی۔ اپنی حکمت بالغہ اور قدرت کاملہ کے مطابق، لہذا انسان کیلئے جائز نہیں کہ وہ اسے تھپڑ اور طمانچہ مارے اور بگاڑے..... الخ۔  
حضرت شیخ الاسلام فرماتے ہیں کہ پھر میں نے یہی تفسیر بیہی کی کتاب الاسماء والصفات میں اور ابن فورک کی مشکل الحدیث میں مذکور پائی۔  
(مکملہ فتح الملہم ۵/۴۳۱)

① (فائدہ صفحہ ہذا)..... نوویؒ نے فرمایا: اس سے مراد کسی کو ناحق ستانا اور تکلیف دینا ہے۔ چنانچہ کسی حق کی وجہ سے جو سزا دی جاتی ہے وہ اس  
سے وعید کا مصداق نہیں مثلاً: قصاص، حدود اور تعزیرات وغیرہ۔ حدیث کے راوی حضرت ہشام بن حکیم بن حزام رضی اللہ عنہما ہیں۔ یہ  
حضرت حکیم رضی اللہ عنہ بن حزام کے صاحبزادے ہیں اور دونوں معروف اور اجل صحابہ میں سے ہیں۔ یہ کچھ لوگوں کے ساتھ لوگوں کو  
امر بالمعروف کیا کرتے تھے۔

۲۱۲۶..... ہشام کی اپنے والد کی روایت ہے کہ ہشام رضی اللہ عنہ بن حکیم رضی اللہ عنہ بن حزام ملک شام میں کچھ کسان لوگوں کے پاس سے گزرے جنہیں دھوپ میں کھڑا کیا گیا تھا۔ انہوں نے پوچھا کہ ان کا کیا معاملہ ہے؟ لوگوں نے کہا کہ انہیں جزیہ (ٹیکس) کی وجہ سے قید کیا گیا ہے۔

حضرت ہشام رضی اللہ عنہ نے فرمایا:

”میں گواہی دیتا ہوں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا:

”اللہ تعالیٰ ان لوگوں کو بتلائے عذاب کرے گا جو لوگوں کو دنیا میں ناحق

عذاب میں مبتلا رکھتے تھے۔“

۲۱۲۷..... اس سند سے بھی حضرت ہشام سے حسب سابق حدیث منقول ہے۔ البتہ اس روایت میں یہ ہے کہ ان دنوں ان کے امیر (حاکم) عمیر بن سعد تھا فلسطین پر۔ چنانچہ حضرت ہشام رضی اللہ عنہ اس کے پاس گئے اور اس سے بات کی تو اس نے انہیں چھوڑنے کا حکم دیا۔

۲۱۲۸..... حضرت عروہ رضی اللہ عنہ بن زبیر فرماتے ہیں کہ ہشام بن حکیم رضی اللہ عنہ نے ایک آدمی کو پایا جو حمص کا حاکم تھا کہ اس نے چند کاشتکار لوگوں کو جزیہ (ٹیکس) کے معاملہ میں دھوپ میں کھڑا رکھا ہوا ہے۔

انہوں نے پوچھا کہ یہ کیا ہے؟ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا:

”بلاشبہ اللہ تعالیٰ ان لوگوں کو عذاب میں مبتلا کرے گا جو لوگوں کو دنیا

میں ناحق عذاب میں گرفتار رکھتے ہیں۔“

۲۱۲۶..... حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ مَرَّ هِشَامُ بْنُ حَكِيمٍ بِنِ حِزَامٍ عَلَى أَنْاسٍ مِنَ الْأَنْبَاطِ بِالشَّامِ قَدْ أُقِيمُوا فِي الشَّمْسِ فَقَالَ مَا شَأْنُهُمْ قَالُوا حُبِسُوا فِي الْجَزْيَةِ فَقَالَ هِشَامُ أَشْهَدُ لَسَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّ اللَّهَ يُعَذِّبُ الَّذِينَ يُعَذِّبُونَ النَّاسَ فِي الدُّنْيَا -

۲۱۲۷..... حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ وَأَبُو مُعَاوِيَةَ ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ كُلُّهُمْ عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَزَادَ فِي حَدِيثِ جَرِيرٍ قَالَ وَأَمِيرُهُمْ يَوْمَئِذٍ عَمِيرُ بْنُ سَعْدٍ عَلَى فَلَسْطِينَ فَدَخَلَ عَلَيْهِ فَحَدَّثَهُ فَأَمَرَ بِهِمْ فَخُلُوا -

۲۱۲۸..... حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ أَنَّ هِشَامَ بْنَ حَكِيمٍ وَجَدَ رَجُلًا وَهُوَ عَلَى حِمَصٍ يُشَمْسُ نَاسًا مِنَ النَّبْطِ فِي آدَاءِ الْجَزْيَةِ فَقَالَ مَا هَذَا إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّ اللَّهَ يُعَذِّبُ الَّذِينَ يُعَذِّبُونَ النَّاسَ فِي الدُّنْيَا -

باب-۳۹۸ باب امر من مر بسلاح في مسجد او سوق او غيرهما من المواضع الجامعة

للناس ان يمسك بنصاها

مسجد، بازار اور دیگر عوامی جگہوں پر اسلحہ لے جانے والا احتیاط رکھے

۲۱۲۹..... حضرت عمروؓ کہتے ہیں کہ میں نے جابر رضی اللہ عنہ کو یہ فرماتے ہوئے سنا:

”ایک شخص مسجد میں تیر لے کر گذرا۔ رسول اللہ ﷺ نے اس سے فرمایا:

۲۱۲۹..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَإِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَمْرِو سَمِعَ جَابِرًا

اس کے پھل کو تھام کر رکھو۔“ (کہیں بے دھیانی میں کسی کو گزند نہ پہنچے)۔<sup>①</sup>

۲۱۳۰..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ایک شخص مسجد میں سے بہت سے تیر لے کر گذرا جن کے پھل (دھار والا نوکیلا حصہ) کھلے ہوئے تھے۔ یعنی تیر کمانوں میں نہیں تھے۔ اسے (رسول اللہ ﷺ کے ارشاد پر) حکم دیا گیا کہ ان کے پھل تھام کر رکھے کہیں کسی مسلمان کو زخمی نہ کر دے۔

۲۱۳۱..... حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک شخص کو جو مسجد میں تیر تقسیم کر رہا تھا، حکم فرمایا کہ ”وہ تیر لے کر مسجد میں گزرے تو ان کی آبی (پھل) کو تھام کر رکھا کرے۔“ حضرت ابن رمح کی روایت میں کان یصدق بالنبل کے الفاظ ہیں۔

۲۱۳۲..... حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اکرم ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”جب تم میں سے کوئی کسی مجلس یا بازار سے گزرے اور اس کے ہاتھ میں تیر ہو تو اس کی پیکان (پھل) کو تھام کر رکھے، پھر اس کے پھل کو تھام کر رکھے، پھر اس کے پھل کو تھام کر رکھے۔“ ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ خدا کی قسم ہم نے جب تک آپس میں ایک دوسرے کے منہ پر تیر نہ لگا لئے ہم نہیں مرے۔<sup>②</sup>

يَقُولُ مَرَّ رَجُلٌ فِي الْمَسْجِدِ بِسَهْمٍ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَمْسِكْ بِنَصْلِهَا۔

۲۱۳۰..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو الرِّبِيعِ قَالَ أَبُو الرِّبِيعِ حَدَّثَنَا وَ قَالَ يَحْيَى وَاللَّفْظُ لَهُ أَخْبَرَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَجُلًا مَرَّ بِأَسْهُمٍ فِي الْمَسْجِدِ قَدْ أَبْدَى نَصُولَهَا فَأَمَرَ أَنْ يَأْخُذَ بِنَصُولِهَا كَيْ لَا يَخْدِشَ مُسْلِمًا۔

۲۱۳۱..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ أَبِي الرُّبَيْعِ عَنْ جَابِرٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ أَمَرَ رَجُلًا كَانَ يَتَصَدَّقُ بِالنَّبْلِ فِي الْمَسْجِدِ أَنْ لَا يَمُرَّ بِهَا إِلَّا وَهُوَ آخِذٌ بِنَصُولِهَا۔

و قَالَ ابْنُ رُمْحٍ كَانَ يَصَدَّقُ بِالنَّبْلِ۔

۲۱۳۲..... حَدَّثَنَا هَدَّابُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَبِي بُرْقَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا مَرَّ أَحَدُكُمْ فِي مَجْلِسٍ أَوْ سَوْقٍ وَبِيَدِهِ نَبْلٌ فَلْيَأْخُذْ بِنَصْلِهَا ثُمَّ لِيَأْخُذْ بِنَصْلِهَا ثُمَّ لِيَأْخُذْ بِنَصْلِهَا قَالَ فَقَالَ أَبُو مُوسَى وَاللَّهِ مَا مَتْنَا حَتَّى سَلَدْنَاَهَا بَعْضُنَا فِي وَجْهِهِ بَعْضٍ۔

① چنانچہ یہی حکم ہر اس جگہ کا ہے جہاں عوام کا گزر ہو اور بے دھیانی میں لوگوں کو اس سے نقصان پہنچنے کا اندیشہ ہو۔ اور یہ حکم صرف تیر کے ساتھ ہی مخصوص نہیں بلکہ ہر اسلحہ کے ساتھ ہے۔ کیونکہ اسلحہ کا مقصد دیا تو جہاد کی تیاری ہے یا ذاتی حفاظت و مدافعت اسلحہ رکھنے کا مقصد لوگوں پر رعب جمانا اور انہیں ایذا پہنچانا نہیں۔ لہذا اس کے عوامی جگہوں پر لے کر چلنے میں احتیاط کا خیال رکھنا ضروری ہے۔

② حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کا یہ ارشاد حسرت اور تاسف کا اظہار تھا اس فتنہ پر جو مسلمانوں کے درمیان حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی شہادت کے بعد پیش آیا مقصد یہ تھا کہ رسول اللہ ﷺ تو مسلمانوں کے ہاتھوں مسلمان کو ضرر سے بچانے کا اتنا اہتمام فرماتے تھے کہ مسجد اور بازار اور تمام عوامی جگہوں پر کھلا اسلحہ لے کر چلنے کو منع فرمایا اور تاکید فرمائی تاکہ کسی مسلمان کو نقصان پہنچنے کا احتمال اور امکان بھی نہ رہے اور یہاں یہ حال کہ مسلمان، مسلمان کی گردن کاٹ رہا تھا۔ اللہ تعالیٰ تمام مسلمانوں کو باہمی قتل و قتل سے محفوظ رکھے۔ آمین

۲۱۳۳..... حضرت ابو موسیٰ نے نبی کریم ﷺ سے روایت کی ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

جب تم میں سے کوئی آدمی اپنے ساتھ تیر لے کر ہماری مسجد یا ہمارے بازار میں گزرے تو اس کو چاہئے کہ اپنے ہاتھ سے ان کی انی (پھل) پکڑ لے تاکہ مسلمانوں میں سے کسی کو کوئی تکلیف نہ پہنچے یا آپ ﷺ نے فرمایا: ان کے پھل اپنے قبضہ میں رکھے۔

۲۱۳۳..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بَرَادٍ الْأَشْعَرِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ وَاللَّفْظُ لِعَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ بَرِيدٍ عَنْ أَبِي بُرَّةَ عَنْ أَبِي مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِذَا مَرَّ أَحَدُكُمْ فِي مَسْجِدِنَا أَوْ فِي سُوقِنَا وَمَعَهُ نَبْلٌ فَلْيُمْسِكْ عَلَى نَصَالِهَا بِكَفِّهِ أَنْ يُصِيبَ أَحَدًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ مِنْهَا بَشْيَاءٌ أَوْ قَالَ لِيَقْبِضَ عَلَى نَصَالِهَا -

### باب النهي عن الإشارة بالسلاح الى مسلم کسی مسلمان کی طرف اسلحہ کا رخ کرنا ممنوع ہے

باب-۳۹۹

۲۱۳۴..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ابو القاسم ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”جس نے اپنے مسلمان بھائی کی طرف دھار دار چیز سے اشارہ کیا (ڈرانے کیلئے) تو جب تک یہ کام چھوڑ نہ دے، فرشتے اسے لعنت کرتے رہتے ہیں۔ اگرچہ وہ اس کا حقیقی بھائی ہی ہو (یعنی خواہ مذاق میں کرے کہ عموماً بھائی وغیرہ کا مقصد مارنا اور ڈرانا نہیں ہوتا بلکہ ہنسی مذاق میں کرنا بھی ناجائز ہے)۔“

۲۱۳۴..... حَدَّثَنِي عَمْرُو النَّاقِدُ وَابْنُ أَبِي عَمْرٍو قَالَ عَمْرُو حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ ابْنِ سِيرِينَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ أَبُو الْقَاسِمِ ﷺ مَنْ أَشَارَ إِلَى أَخِيهِ بِحَدِيدَةٍ فَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ تَلْعَنُهُ حَتَّى يَدَعَهُ وَإِنْ كَانَ أَخَاهُ لِأَبِيهِ وَأُمِّهِ -

۲۱۳۵..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ سے سابقہ حدیث ہی کی مثل حدیث روایت فرماتے ہیں۔

۲۱۳۵..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ ابْنِ عَوْنٍ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ -

۲۱۳۶..... ہمام بن منہ کہتے ہیں کہ یہ (مجموعہ) ان احادیث کا ہے جو حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے ہم سے بیان کیں، پھر ان میں سے چند احادیث ذکر کیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”تم میں سے کوئی اپنے مسلمان بھائی کی طرف اسلحہ سے اشارہ نہ کرے، اسلحہ کہ تم میں سے کوئی نہیں جانتا کہ شاید شیطان اس سے اشارہ نہ کرے، دے اور وہ جہنم کے گڑھے میں جا پڑے۔“ (اسلحہ چل جانے سے اس کی جان چلی جائے اور قتل ناحق کے جرم میں وہ جہنم کا مستحق بن جائے)۔

۲۱۳۶..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمْلٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يُشِيرُ أَحَدُكُمْ إِلَى أَخِيهِ بِالسَّلَاحِ فَإِنَّهُ لَا يَدْرِي أَحَدُكُمْ لَعَلَّ الشَّيْطَانَ يَنْزِعُ فِي يَدِهِ فَيَقَعُ فِي حُفْرَةٍ مِنَ النَّارِ -



## باب - ۴۰۰

باب فضل ازالة الاذى عن الطريق  
راستہ میں سے تکلیف دہ چیز کو ہٹانے کی فضیلت

۲۱۳۷..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:  
”ایک شخص راہ میں چلا جا رہا تھا، اس نے راستہ میں ایک کانٹا دار ٹہنی پڑی دیکھی تو اسے پیچھے کو سرکا دیا۔ اللہ نے اس کی ٹہنی کو قبول فرمایا اور اس کی مغفرت فرمادی۔“ ①

۲۱۳۸..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:  
”ایک شخص کا گذر سر راہ پڑی ہوئی ایک درخت کی ٹہنی پر ہوا تو اس نے کہا: اللہ کی قسم! میں ضرور بالضرور یہ ٹہنی مسلمانوں کی راہ سے ہٹا دوں گا تاکہ انہیں تکلیف نہ پہنچائے۔ چنانچہ وہ جنت میں داخل کر دیا گیا۔“

۲۱۳۹..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا:  
”میں نے ایک شخص کو جنت میں لوٹ لگاتے دیکھا سر راہ پڑنے والے درخت کو کاٹنے کی بناء پر جو لوگوں کی ایذا کا باعث تھا۔“

۲۱۴۰..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:  
”ایک درخت مسلمانوں کو تکلیف پہنچاتا تھا (یعنی راہ میں ہونے کی وجہ سے اس کی ٹہنیاں لوگوں کیلئے باعث تکلیف تھیں) ایک آدمی آیا اور اسے کاٹ ڈالا اور اسی بناء پر جنت میں داخل ہو گیا۔“

۲۱۴۱..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے بارگاہ نبوی میں عرض کیا:  
”اے اللہ کے نبی! مجھے کوئی ایسی بات سکھا دیجئے جس سے میں فائدہ

۲۱۳۷..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ سُمَيٍّ مَوْلَى أَبِي بَكْرٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ بَيْنَمَا رَجُلٌ يَمْشِي بِطَرِيقٍ وَجَدَ غُصْنًا شَوْكًا عَلَى الطَّرِيقِ فَأَخْرَجَهُ فَشَكَرَ اللَّهُ لَهُ فَغُفِّرَ لَهُ -

۲۱۳۸..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَرَّ رَجُلٌ بِغُصْنٍ شَجَرَةٍ عَلَى ظَهْرِ طَرِيقٍ فَقَالَ وَاللَّهِ لَأَنْحِثَنَّ هَذَا عَنِ الْمُسْلِمِينَ لَا يُؤْذِيهِمْ فَأَدْخِلَ الْجَنَّةَ -

۲۱۳۹..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَقَدْ رَأَيْتُ رَجُلًا يَتَقَلَّبُ فِي الْجَنَّةِ فِي شَجَرَةٍ قَطَعَهَا مِنْ ظَهْرِ الطَّرِيقِ كَأَنَّهُ تُوْذِي النَّاسَ -

۲۱۴۰..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا بِهِزُ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَبِي رَافِعٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنَّ شَجَرَةً كَأَنَّهُ تُوْذِي الْمُسْلِمِينَ فَجَلَّه رَجُلٌ فَقَطَعَهَا فَدَخَلَ الْجَنَّةَ -

۲۱۴۱..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ أَبَانَ بْنِ صَمْعَةَ حَدَّثَنِي أَبُو الْوَاظِعِ حَدَّثَنِي أَبُو بَرَزَةَ قَالَ قُلْتُ يَا نَبِيَّ اللَّهِ

① اور یہ حکم ہر اس تکلیف دہ چیز کو ہٹانے کا ہے جو مسلمانوں کو اور راہ گروں کو تکلیف پہنچائے۔ چنانچہ ہر بدبودار چیز، ہر کریم المنظر چیز اور ہر پھسلانے والی چیز کے ہٹانے کا یہی حکم ہے۔

اٹھائیں۔“

آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”مسلمانوں کے راستے سے تکلیف دہ چیز کو دور کر دو۔“

۲۱۴۲..... حضرت ابو ہریرہ سلمی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے ارشاد فرمایا:

میں نے رسول اللہ ﷺ سے عرض کیا: یا رسول اللہ ﷺ! بلاشبہ میں نہیں جانتا کہ شاید آپ ﷺ دینا سے تشریف لے جائیں اور میں آپ ﷺ کے بعد زندہ باقی رہوں تو مجھے کوئی ایسی بات بتلائیے کہ اللہ تعالیٰ اس سے مجھے نفع فرمائے۔

تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:

”ایسا کیا کرو، ایسا کیا کرو (ابو بکر راوی وہ بات بھول گئے) اور حکم فرمایا راستے سے تکلیف دہ چیز کے ہٹانے کا۔“

### باب تحریم تعذیب اہلۃ ونحوہا من الحيوان الذي لا يؤذي

غیر موذی جانور مثلاً بلی وغیرہ کو ایذا دینا حرام ہے

۲۱۴۳..... حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”ایک عورت بلی کی وجہ سے جہنم میں گئی۔ اس عورت نے نہ تو بلی کو کھانا دیا نہ پانی پلایا جب اسے قید کیا۔ اور نہ ہی اسے آزاد چھوڑا کہ از خود ہی زمین کے کیڑے کوڑے کھا لیتی۔“

۲۱۴۴..... حضرت ابن عمرؓ نے نبی کریم ﷺ سے مذکورہ حدیث جویریہؓ ہی کی مثل حدیث روایت فرمائی ہے۔

۲۱۴۵..... حضرت ابن عمرؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ایک عورت کو بلی کی وجہ سے عذاب دیا گیا اس نے بلی کو باندھا پھر اس عورت نے اس بلی کو نہ کھلایا اور نہ ہی کچھ پلایا اور نہ ہی اس بلی کو چھوڑا

عَلَّمَنِي شَيْئًا أَتَنَفَّعُ بِهِ قَالَ اعْزِلِ الْآذَى عَنْ طَرِيقِ الْمُسْلِمِينَ -

۲۱۴۲..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ الْحَبَّابِ عَنْ أَبِي الْوَاظِعِ الرَّاسِبِيِّ عَنْ أَبِي بَرْزَةَ الْأَسْلَمِيِّ أَنَّ أَبَا بَرْزَةَ قَالَ قُلْتُ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي لَا أَدْرِي لِمَعْنَى أَنْ تَمْضِيَ وَأَبْقَى بِعَذِّكَ فَرَّوْذَنِي شَيْئًا يَنْفَعُنِي اللَّهُ بِهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَفْعَلْ كَذَا أَفْعَلْ كَذَا أَبُو بَكْرٍ نَسِيَهُ وَأَمَرَ الْآذَى عَنِ الطَّرِيقِ -

### باب ۴۰۱

۲۱۴۳..... حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ أَسْمَةَ بْنُ عُبَيْدِ الضُّبَيْعِيِّ حَدَّثَنَا جُوَيْرِيَةُ يَعْنِي ابْنَ أَسْمَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ عَذَّبَتْ امْرَأَةٌ فِي هِرَّةٍ سَجَنَتَهَا حَتَّى مَاتَتْ فَدَخَلَتْ فِيهَا النَّارُ لَا هِيَ أَطْعَمَتَهَا وَسَقَتَهَا إِذْ هِيَ حَبَسَتْهَا وَلَا هِيَ تَرَكْتُهَا تَأْكُلُ مِنْ خَشَاشِ الْأَرْضِ -

۲۱۴۴..... حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ ابْنِ يَحْيَى بْنُ خَالِدٍ جَمِيعًا عَنْ مَعْنِ بْنِ عِيسَى عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِ جُوَيْرِيَةَ -

۲۱۴۵..... وَ حَدَّثَنِي نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَذَّبَتْ

امْرَأَةً فِي هِرَّةٍ أَوْ ثَقَّتْهَا فَلَمْ تَطْعِمَهَا وَلَمْ تَسْقِهَا  
وَلَمْ تَدْعَهَا تَأْكُلْ مِنْ خَشَاشِ الْأَرْضِ -

۲۱۶۶..... حضرت ابو ہریرہؓ نبی کریم ﷺ سے (سابقہ روایت) ہی کی  
مثل حدیث روایت فرماتے ہیں۔

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ -

۲۱۶۷..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول  
اکرم ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”ایک عورت جہنم میں داخل ہوئی اپنی ایک بلی کی وجہ سے جسے اس نے  
باندھ دیا تھا۔ پھر نہ تو وہ خود اسے کچھ کھلاتی تھی اور نہ ہی اسے چھوڑتی  
تھی کہ وہ زمین کے کیڑے مکوڑے چبا لیتی یہاں تک کہ وہ بھوک کی  
وجہ سے مر گئی۔“

الرِّزَاقُ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمْلٍ بِنْ مُنْبِهٍ قَالَ هَذَا  
مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ  
أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ دَخَلَتْ امْرَأَةً  
النَّارَ مِنْ جَرَاءِ هِرَّةٍ لَهَا أَوْ هِرٌّ رَبَطَتْهَا فَلَا هِيَ  
أَطْعَمَتْهَا وَلَا هِيَ أَرْسَلَتْهَا تُرْمَرُ مِنْ خَشَاشِ  
الْأَرْضِ حَتَّى مَاتَتْ هَزُلًا -

## باب - ۴۰۲

### باب تحریم الکبر تکبر کی حرمت کا بیان

۲۱۶۸..... حضرت ابو سعید الخدری رضی اللہ عنہ اور حضرت ابو ہریرہ  
رضی اللہ عنہ دونوں فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:  
”عزت اللہ رب العالمین کا ازار ہے اور بڑائی اس کی چادر ہے۔ (اللہ تعالیٰ  
فرماتے ہیں) تو جو کوئی مجھ سے یہ چھیننے کی کوشش کرے گا اسے میں  
عذاب میں مبتلا کروں گا۔“ ۱

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ الْأَزْدِيُّ حَدَّثَنَا  
عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ بْنُ غِيَاثٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا  
الْأَعْمَشُ حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَقَ عَنْ أَبِي مُسْلِمٍ  
الْأَعْرَجِ أَنَّهُ حَدَّثَهُ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ وَأَبِي  
هُرَيْرَةَ قَالَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْعِزُّ إِزَارُهُ

۱ ازار اور رداء کا اطلاق یہاں پر مجاز اور استعارہ ہوا ہے۔ علامہ نووی نے فرمایا کہ:

”اللہ تعالیٰ کا عزت اور بڑائی کیلئے اپنے ازار رداء کا لفظ استعمال کرنا مجاز اور استعارہ ہے۔ جیسا کہ اہل عرب کہتے ہیں کہ: ”فلان شعارہ  
الزهد و ثاره التقوى“۔ تو اس سے مراد حقیقتاً کپڑا نہیں ہوتا بلکہ یہ اسکی صفت کا بیان ہوتا ہے۔  
علامہ مازری نے فرمایا کہ:

”یہاں استعارہ کے طور پر استعمال کرنے کے معنی یہ ہیں کہ جس طرح ازار اور رداء انسان سے چپے ہوتے ہیں اور انسان سے جدا نہیں ہوتے  
اور وہ انسان کی زینت ہوتے ہیں۔ اسی طرح عزت اور بڑائی اللہ رب العالمین کیلئے لازم ہے اور اس کی شان ریو بیت کا لازمی تقاضا ہے۔  
علامہ خطابی نے ”معالم السنن“ میں فرمایا کہ:

”اس کلام کا معنی یہ ہے کہ بڑائی اور عظمت اللہ تعالیٰ سبحانہ کی دو صفیں ہیں اور اسی کے ساتھ خاص ہیں ان میں کوئی دوسرا اس کا شریک  
نہیں ہے اور کسی مخلوق کیلئے جائز نہیں کہ وہ انہیں لینے اور حاصل کرنے کی کوشش کرے اس لیے کہ مخلوق کی صفت تواضع اور تذلل  
ہے۔ اور عظمت و بڑائی کیلئے ازار اور رداء کے استعارات استعمال کرنے کی وجہ۔ واللہ اعلم  
(جاری ہے)

وَالْكِبْرِيَّةُ رِدَاؤُهُ فَمَنْ يَنَازِعُنِي عَذْبَتُهُ -

باب - ۴۰۳

باب النهي عن تقنيط الانسان من رحمة الله تعالى

انسان کو اللہ کی رحمت سے مایوس کرنا منع ہے

۲۱۴۹ ..... حَدَّثَنَا سُؤَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مُعْتَمِرِ بْنِ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِيهِ حَدَّثَنَا أَبُو عَمْرٍانَ الْجَوْنِيُّ عَنْ جُنْدَبٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ حَدَّثَنَا أَنَّ رَجُلًا قَالَ وَاللَّهِ لَا يَغْفِرُ اللَّهُ لِفُلَانٍ وَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَالَ مَنْ ذَا الَّذِي يَنْتَالِي عَلَيَّ أَنْ لَا أَعْفَرَ لِفُلَانٍ فَإِنِّي قَدْ غَفَرْتُ لِفُلَانٍ وَأَحْبَبْتُ عَمَلَكَ أَوْ كَمَا قَالَ -

۲۱۴۹ ..... حضرت جندب بن عبد اللہ الحنبلی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اکرم ﷺ نے بیان فرمایا کہ: ایک شخص نے کہا کہ: ”اللہ کی قسم! اللہ تعالیٰ فلاں بندہ کی مغفرت نہیں فرمائے گا“ اس پر اللہ تعالیٰ نے فرمایا کون ہے جو مجھ پر قسم کھا رہا ہے کہ میں فلاں بندہ کی مغفرت نہیں کروں گا۔ پس بلاشبہ میں نے فلاں بندہ کی مغفرت کر دی ہے اور تیرے اعمال (صالہ) لغوا اور باطل کر دیئے۔“ ①

باب - ۴۰۴

باب فضل الضعفاء والخاملين

کمزور اور گمنام لوگوں کے مقام و فضیلت کا بیان

۲۱۵۰ ..... حَدَّثَنِي سُؤَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنِي حَفْصُ بْنُ مَيْسَرَةَ عَنْ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ رَبُّ أَشْعَثَ

۲۱۵۰ ..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اکرم ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”بہت سے پرانگندہ حال اور دروازوں سے دھڑکارے ہوئے ایسے ہیں کہ

(گزشتہ سے پوستہ) ..... جس طرح انسان اپنی چادر ازار میں کسی دوسرے کو شریک کرنے کا تصور بھی نہیں کر سکتا اسی طرح میں اپنی عظمت و بڑائی میں کسی مخلوق کو شریک نہیں کر سکتا۔“ (معالم السنن للخطابی ۵۳/۱)

حدیث نے اخیر میں ارشاد فرمایا کہ ”جو کوئی مجھ سے یہ چادر چھیننے کی کوشش کرے گا میں اسے بتلائے عذاب کروں گا۔“ اس کا مطلب یہ ہے کہ جو شخص بھی تکبر اور بڑائی کرے گا وہ بتلائے عذاب ہوگا۔

اس حدیث کے ذیل میں تکبر اور بڑائی کے متعلق امام غزالی نے احیاء العلوم میں تفصیلی بحث فرمائی ہے اور تکبر کی اقسام کو بھی صراحتاً بیان فرمایا ہے۔ (دیکھئے احیاء علوم الدین للغزالی - ۳/۳۳۳)

① (فائدہ صفحہ ہذا) ..... حضرت جندب بن عبد اللہ الحنبلی رضی اللہ عنہ، آنحضرت ﷺ کے جلیل القدر صحابہ میں سے ہیں۔ ان کے کچھ حالات کتاب الفضائل میں باب صفۃ حوضہ ﷺ کے تحت گزر چکے ہیں۔

نووی نے فرمایا کہ اس حدیث سے اہل النیۃ والجماعت کا مذہب ثابت ہوا کہ اللہ تعالیٰ اگر چاہے تو بندہ کو بغیر توبہ کیے بھی معاف فرما دیتا ہے۔ حدیث میں اعمال کے حیط (لغو) سے مراد حیط مجازی ہے۔ کیونکہ اہل النیۃ کا مذہب یہ ہے کہ حیط اعمال صرف کفر کے ارتکاب سے ہوتا ہے ارتکاب معاصی سے نہیں۔ جیسا کہ معتزلہ کا مذہب ہے۔ اور یہاں حیط سے مراد یہ ہے کہ اس کے گناہوں کے بقدر اس کی نیکیاں کم ہو جائیں گی۔

مَدْفُوعٌ بِالْأَبْوَابِ لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لَأَبْرَةً - اگر وہ اللہ تعالیٰ پر قسم کھالیں تو اللہ ان کی قسم کو پورا فرمادیں۔<sup>۱</sup>

باب-۴۰۵

باب النهي عن قول هلك الناس  
لوگوں کی تباہی کا دعویٰ کرنا ممنوع ہے

۲۱۵۱..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اکرم ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”جب کوئی شخص یہ کہے کہ ”لوگ ہلاک ہو گئے“ تو وہ خود ہی ان سب سے زیادہ ہلاک ہونے والا ہے۔“<sup>۲</sup>

حضرت ابو اسحاقؒ نے فرمایا کہ اس بات کا مجھ کو یقین علم نہیں ہے کہ روایت اہلکھم (زبر کے ساتھ) ہے یا اہلکھم (پیش کے ساتھ) ہے۔

۲۱۵۱..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنِ قَعْنَبٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا قَالَ الرَّجُلُ هَلَكَ النَّاسُ فَهُوَ أَهْلُكُهُمْ قَالَ أَبُو إِسْحَقَ لَا أَذْرِي أَهْلُكُهُمْ بِالنَّصْبِ أَوْ أَهْلُكُهُمْ بِالرَّفْعِ -

۲۱۵۲..... ان تمام اسانید کے ساتھ بھی سابقہ حدیث ہی کی مثل حدیث منقول ہے۔

۲۱۵۲..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا بِزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ عَنْ رَوْحِ بْنِ الْقَاسِمِ ح وَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ عَثْمَانَ بْنِ حَكِيمٍ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ عَنْ سُلَيْمَانَ

① مقصد یہ ہے کہ بہت سے ایسے اللہ کے بندے ہوتے ہیں کہ ظاہری حیثیت ان کی کچھ بھی نہیں ہوتی، حلیہ خراب ہوتا ہے۔ بکھرے بار والے اور پریشان حال۔ کسی کے دروازہ پر جائیں تو دھتکار دیئے جائیں دنیا والوں کی نظر میں ان کا کوئی مقام نہیں ہوتا۔ لیکن بارگاہِ خداوندی میں ان کا یہ مقام ہوتا ہے کہ اگر وہ اللہ تعالیٰ پر کسی کام کے متعلق قسم کھالیں تو اللہ تعالیٰ انہیں حاث نہیں فرماتا اور ان کی قسموں کو پورا کر دیتا ہے اور یہ ان کا اکرام و اعزاز ہوتا ہے۔

چنانچہ حدیث ہی میں ربیع بنت الصفر کا قصہ آیا ہے کہ ام ربیع نے ان کے متعلق کہا تھا کہ: ”اللہ کی قسم! اس سے قصاص نہیں لیا جائے گا۔“ چنانچہ متاثرہ فریق دیت پر راضی ہو گیا اور اخت ربیع سے قصاص نہیں لیا گیا۔ حدیث کا حاصل یہ ہے کہ جن لوگوں کو دنیا والے کمزور اور مساکین گردانتے ہیں اور ان کے کسی فضل و کمال کے معترف نہیں ہوتے بعض اوقات اللہ کے نزدیک ان کا مقام و مرتبہ بہت بلند ہوتا ہے۔

② اس لئے کہ یہ جملہ برائی اور اپنی پارسائی کے ادعا کا مظہر ہے۔ لوگوں کے گناہوں اور برے حالات کی وجہ سے ان کی ہلاکت و بربادی کا دعویٰ نہیں کرنا چاہئے۔ کیونکہ کوئی نہیں جانتا کہ اللہ تعالیٰ کے یہاں کس کا کیا مقام ہے؟ اور اس میں لوگوں کی حقارت اور اپنی ذات کیلئے عجب اور خود پسندی کا جذبہ نمایاں ہے۔ علامہ مازریؒ نے فرمایا کہ:

اس قول کی شاعت اس وقت ہے جبکہ وہ لوگوں کی حقارت اور خود پسندی اور اپنے آپ کو ان سے بہتر سمجھتے ہوئے کہے۔ البتہ اگر نیک لوگوں کے دنیا سے چلے جانے اور اگلوں کے اٹھ جانے سے پیدا ہونے والے خلا اور نقصان کے پیش نظر کہے تو یہ اس شفاعت کو شامل نہیں ہے۔ اسلئے کہ پہلے قول کا منشاء اور عنوان بڑائی اور کبر تھا۔ جبکہ دوسرے قول کا منشاء و مقصد اور عنوان لوگوں کو ڈرانا اور ان پر شفقت اور اگلوں کی تعظیم اور اپنی کمی و نقص کی بیان کا اظہار ہے۔

بْنِ بِلَالٍ جَمِيعًا عَنْ سُهَيْلٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

باب-۴۰۶

### باب الوصية بالجار والاحسان اليه ہمسایہ کے ساتھ حسن سلوک کا بیان

۲۱۵۳..... حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں نے رسول اکرم ﷺ کو یہ ارشاد فرماتے سنا ہے کہ:  
”جبریل مجھے ہمیشہ پڑوسی کے ساتھ حسن سلوک کی تلقین کرتے رہے  
حتیٰ کہ مجھے گمان گزرا کہ وہ اس (پڑوسی) کو وارث بنا دیں گے۔“

۲۱۵۳..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مَالِكٍ بْنِ  
أَنَسٍ ح وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ وَمُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ عَنْ  
اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي  
شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ هَارُونَ كُلُّهُمْ عَنْ  
يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى  
وَاللَّنْظُ لَهُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ يَعْنِي الثَّقَفِيَّ  
سَمِعْتُ يَحْيَى بْنَ سَعِيدٍ أَخْبَرَنِي أَبُو بَكْرٍ وَهُوَ  
ابْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ عَمْرٍو بْنِ حَزْمٍ أَنَّ عَمْرَةَ حَدَّثَتْهُ  
أَنَّهَا سَمِعَتْ عَائِشَةَ تَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ  
يَقُولُ مَا زَالَ جِبْرِيلُ يُوصِينِي بِالْجَارِ حَتَّى  
ظَنَنْتُ أَنَّهُ لَيُورَثَنِي -

۲۱۵۴..... اس سند کے ساتھ بھی حضرت عائشہ صدیقہؓ نبی کریم  
ﷺ سابقہ حدیث ہی کی مثل حدیث روایت فرمائی ہے۔

۲۱۵۴..... حَدَّثَنِي عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ  
بْنُ أَبِي حَازِمٍ حَدَّثَنِي هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ  
عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ -

۲۱۵۵..... حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ  
ﷺ نے فرمایا: مجھ کو جبریل ہمیشہ پڑوسی کے ساتھ اچھا سلوک کرنے کی  
نصیحت کرتے رہے یہاں تک کہ میں نے گمان کیا کہ وہ عنقریب اس کو  
وارث قرار دے دیں گے۔

۲۱۵۵..... حَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ الْقَوَارِيرِيُّ  
حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرْعٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ  
أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ  
اللَّهِ ﷺ مَا زَالَ جِبْرِيلُ يُوصِينِي بِالْجَارِ حَتَّى  
ظَنَنْتُ أَنَّهُ سَيُورَثَنِي -

۲۱۵۶..... حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ  
ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”اے ابو ذر! جب تو شور باپکائے تو اس کے پانی کو زیادہ کر دے اور اپنے  
پڑوسیوں کا خیال رکھ۔“

۲۱۵۶..... حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ وَاسْحَقُ  
بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَاللَّفْظُ لِإِسْحَقَ قَالَ أَبُو كَامِلٍ  
حَدَّثَنَا وَقَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ  
الصَّمَدِ الْعَمِّيُّ حَدَّثَنَا أَبُو عِمْرَانَ الْجَوْنِيُّ عَنْ  
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّامِتِ عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ قَالَ رَسُولُ

اللہ ﷻ یا ابا ذرؓ اِذَا طَبَخْتَ مَرَقَةً فَاکْثِرْ مَلَهَا  
وَتَعَاهَدْ جِيرَانَكَ -

۲۱۵۷..... حضرت ابو ذر غفاری رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ مجھے  
میرے غلیل (محبوب دوست) نے وصیت کی کہ جب تو شور باپکائے تو  
اس کے پانی کو زیادہ کر دے، پھر اپنے پڑوسیوں میں سے کسی گھروالوں کو  
دیکھ اور اس میں سے انہیں بھی حسب دستور کچھ بھیج دے۔“ ۱

۲۱۵۷..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ  
إَدْرِيسَ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ  
حَدَّثَنَا ابْنُ إِدْرِيسَ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي عِمْرَانَ  
الْجَوْنِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّامِتِ عَنْ أَبِي ذَرٍّ  
قَالَ إِنَّ خَلِيلِي ﷺ أَوْصَانِي إِذَا طَبَخْتَ مَرَقًا فَاکْثِرْ  
مَلَهُ ثُمَّ انْظُرْ أَهْلَ بَيْتِ مَنْ جِيرَانِكَ فَاصْبِهِمْ  
مِنْهَا بِمَعْرُوفٍ -

### باب استحباب طلاق الوجه عند اللقاء مسلمان سے خندہ پیشانی کے ساتھ ملنا

باب - ۴۰۷

۲۱۵۸..... حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے  
ارشاد فرمایا:

”نیکی کی کسی بات کو ہرگز حقیر مت سمجھو خواہ تم اپنے بھائی کے ساتھ

۲۱۵۸..... حَدَّثَنِي أَبُو غَسَّانَ الْمُسَمَعِيُّ حَدَّثَنَا  
عُثْمَانُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ يَعْنِي الْخَزَّازَ  
عَنْ أَبِي عِمْرَانَ الْجَوْنِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ

۱ وصیت بالجار (پڑوسی) سے مراد حسن معاشرت مع الجیران ہے اور ”جار“ (پڑوسی) کا لفظ جس طرح مسلمان کو شامل ہے اسی طرح کافر کو  
بھی شامل ہے۔ اور اس میں مسلم و کافر گناہگار و پندار، دوست و دشمن، امیر و غریب، رشتہ دار و اجنبی، شہری و دیہاتی وغیرہ کا کوئی فرق و  
تمیز نہیں ہے۔ البتہ ان میں سے بعض کے بعض پر درجے زیادہ ہیں۔

چنانچہ طبرانی نے حضرت جابر رضی اللہ عنہ کی روایت نقل کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”پڑوسی تین طرح کے ہیں۔ ایک وہ پڑوسی جس کا ایک حق ہے۔ اور وہ مشرک و کافر وغیرہ مسلم پڑوسی ہے۔ اس لئے صرف پڑوسی کا حق ہے۔  
دوسرا وہ پڑوسی جس کے دو حق ہیں اور وہ مسلمان پڑوسی ہے۔ اس کا ایک حق تو پڑوس کا ہے دوسرا حق مسلمان ہونے کا۔

تیسرا وہ پڑوسی جس کے تین حقوق ہیں۔ رشتہ دار مسلمان۔ اس کا ایک حق تو پڑوس کا ہے۔ دوسرا مسلمان ہونے کا، تیسرا رشتہ داری کا۔“

(فتح الباری لابن حجر ۱/۳۳۲)

غرض پڑوس کا حق بہت زیادہ اہمیت رکھتا ہے۔ ایک حدیث میں رسول اللہ ﷺ نے اس شخص کے ایمان کی نفی فرمائی جس کا پڑوسی اس کی ایذا  
رسانی سے محفوظ و مامون نہ ہو۔ پڑوس کا اطلاق کس پر ہوتا ہے؟ اور پڑوس کی حد کیا ہے؟

اس بارے میں حضرت علی رضی اللہ عنہ کا ارشاد ہے کہ: ”جہاں تک انسان کی آواز جائے (اپنے گھر سے) وہاں تک اس کا پڑوس ہے۔“

ایک قول یہ ہے کہ: ”جو فجر کی نماز میں تمہارے ساتھ شریک ہو وہ پڑوسی ہے۔“ جبکہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے منقول ہے کہ:

”پڑوس کی حد ہر (چہار جانب سے) چالیس گھر ہے۔“ چنانچہ امام بخاری نے الادب المفرد میں اسی مفہوم کی ایک مرفوع حدیث بھی حضرت

کعب رضی اللہ عنہ بن مالک سے نقل کی ہے کہ: ”چالیس گھر پڑوس ہیں۔“

الصَّامِتُ عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ قَالَ لِي النَّبِيُّ ﷺ لَا  
تَحْقِرَنَّ مِنَ الْمَعْرُوفِ شَيْئًا وَلَوْ أَنَّ تَلْقَى أَخَاكَ  
بِوَجْهِ طَلْقٍ۔

## باب ۴۰۸۔ باب استحباب الشفاعة فيما ليس بحرام مباح کاموں میں سفارش کرنا مستحب ہے

۲۱۵۹۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا  
عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ وَحَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ عَنْ بُرَيْدِ بْنِ  
عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي بُرَّةَ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ كَانَ  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا آتَاهُ طَالِبُ حَاجَةٍ أَقْبَلَ عَلَى  
جُلْسَانِهِ فَقَالَ اشْفَعُوا فَلْتَوْجَرُوا وَلْيَقْضِ اللَّهُ  
عَلَى لِسَانِ نَبِيِّهِ مَا أَحَبَّ۔

۲۱۵۹۔ حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول  
اکرم ﷺ کی خدمت میں جب کوئی حاجت مند آتا تو آپ اپنے ہم  
نشینوں سے متوجہ ہو کر فرماتے:  
”اس کی سفارش کرو تاکہ تم اجر و ثواب پاؤ اور اللہ تعالیٰ تو اپنے نبی کی  
زبان پر وہی فیصلہ جاری فرمائے گا جو وہ پسند فرماتا ہے۔“

## باب ۴۰۹۔ باب استحباب مجالسة الصالحين ومجانبة قرنه السوء صحبتِ صلحاء کا مستحب ہونا اور صحبتِ فساق سے اجتناب کا بیان

۲۱۶۰۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا سُبَيْحُ بْنُ  
عَيْنَةَ عَنْ بُرَيْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ جَدِّهِ عَنْ أَبِي مُوسَى  
عَنِ النَّبِيِّ ﷺ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ الْهَمْدَانِيُّ  
وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ بُرَيْدٍ عَنْ أَبِي بُرَّةَ عَنْ

۲۱۶۰۔ حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی ﷺ سے  
روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا:  
”بلاشبہ اچھے ہم نشین اور برے ہم نشین کی مثال مشک والے اور بھٹی  
دھونکنے والے کی مثال ہے۔ مشک والا یا تو تمہیں از خود ہی دے دے گا یا تم

- ۱۔ مقصد یہ ہے کہ مسلمان بھائی سے خوش روی اور خندہ پیشانی سے ملنا بھی ایک نیکی ہے اور اسے بھی معمولی نہیں سمجھنا چاہئے۔ بہت سے  
لوگ ہر وقت چہرہ اکڑائے، پیشانی پر تیوریاں ڈالے رہتے ہیں اور ہر ایک کے ساتھ اسی طرح پیش آتے ہیں۔ یہ اخلاق کریمہ نبویہ سے  
متصادم رویہ ہے۔ اور رسول اکرم ﷺ نے اس کی شاعت بیان فرمائی ہے۔
- ۲۔ یعنی نبی ﷺ تو حق بات ہی کا فیصلہ ہی فرمائیں گے اور آپ ﷺ سے کوئی ناحق فیصلہ صادر نہیں ہو سکتا۔ نیک اور جائز کام میں سفارش کرنا  
مستحب اور پسندیدہ ہے اور اللہ تعالیٰ اس پر اجر و ثواب بھی عطا فرماتے ہیں اگر سفارش اخلاص اور خلوص کے ساتھ ہو۔  
نووی نے فرمایا کہ:

”اس حدیث میں ضرورت مندوں اور جائز حاجات والوں کے لئے سفارش کا مستحب ہونا واضح ہے۔ خواہ سفارش بادشاہ سے کی جائے یا حاکم  
سے یا کسی بھی شخص سے (جو اس ضرورت مند کی ضرورت کو پورا کر سکتا ہو)۔

البتہ ناجائز امور میں سفارش کرنا، یا سفارش اگر تسلیم نہ کی جائے تو سفارش جس سے کی گئی ہے اس سے ناراض ہونا یہ جائز نہیں ہے۔ اور  
صاحب حق کی سفارش کرنا چاہئے اور عصیت کی بناء پر کہ فلاں شخص میرا ہم زبان، ہم وطن یا ہم نسل ہے تو اس کی سفارش کی جائے اس  
بنیاد پر سفارش کرنا جائز نہیں ہے۔“



أَبِي مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِنَّمَا مَثَلُ الْجَلِيسِ الصَّالِحِ  
وَالْجَلِيسِ السَّوِّءِ كَمَثَلِ الْمَسْكِ وَنَافِخِ الْكَيْرِ فَحَامِلُ  
الْمَسْكِ أَمَّا أَنْ يُحْذِيكَ وَأَمَّا أَنْ تَبْتَاعَ مِنْهُ وَأَمَّا أَنْ تَجِدَ  
مِنْهُ رِيحًا طَيِّبَةً وَنَافِخِ الْكَيْرِ أَمَّا أَنْ يُحْرِقَ ثِيَابَكَ وَأَمَّا أَنْ  
تَجْذَرَ بِحَاخِيَتِهِ

باب-۴۱۰

### باب فضل الاحسان الى البنات بیٹیوں کی پرورش کی فضیلت

۲۱۶۱..... حضرت ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ انہوں نے فرمایا:

”میرے پاس ایک عورت آئی، اس کے ساتھ اس کی دو بیٹیاں بھی تھیں۔ اس نے مجھ سے کچھ مانگا مگر میرے پاس سوائے ایک کھجور کے کچھ نہ پایا۔ میں نے وہی کھجور اسے دیدی۔ اس نے وہ کھجور لی اور اپنی دونوں بیٹیوں کے درمیان اسے تقسیم کر دیا اور خود اس میں سے کچھ بھی نہ کھایا۔ پھر کھڑی ہوئی اور وہ اس کی بیٹیاں باہر نکل گئیں۔

بعد ازاں نبی ﷺ میرے پاس داخل ہوئے تو میں نے آپ ﷺ سے اس کا قصہ بیان کیا۔ نبی ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”جو کوئی بیٹیوں سے امتحان میں ڈالا گیا پھر اس نے ان کے ساتھ حسن سلوک کیا تو وہ اس کیلئے جہنم کی آگ سے ڈھال بن جائیں گی۔“

۲۱۶۱..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قُثَيْبٍ حَدَّثَنَا سَلَمَةُ بْنُ سُلَيْمَانَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ بْنُ حَزْمٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ ح وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ بَهْرَامٍ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ إِسْحَقَ وَاللَّفْظُ لَهُمَا قَالَا أَخْبَرَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ أَنَّ عُرْوَةَ بِنَ الزُّبَيْرِ أَخْبَرَهُ أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ قَالَتْ جَلَسْتُ امْرَأَةً وَمَعَهَا ابْنَتَانِ لَهَا فَسَأَلْتَنِي فَلَمْ تَجِدْ عِنْدِي شَيْئًا غَيْرَ تَمْرَةٍ وَاحِدَةٍ فَأَعْطَيْتُهَا إِيَّاهَا فَاخَذَتْهَا فَقَسَمَتْهَا بَيْنَ

① حاصل حدیث یہ ہے کہ جس طرح مشک والے کی صحبت ہر حال میں کچھ نہ کچھ نفع تو ضرور ہی دے گی اسی طرح نیک آدمی کی صحبت اور ہم نشینی بھی خالی از فائدہ نہیں۔ اور جس طرح بھٹی دھونکنے والے کی صحبت خالی از علت نہیں اسی طرح برے ہم نشین کی صحبت بھی نقصان و برائی سے محفوظ نہیں۔

② لڑکیوں کی پرورش اور اچھی تربیت کی فضیلت اس حدیث سے واضح ہے۔ علامہ نوویؒ نے فرمایا کہ: ”حدیث میں لڑکیوں کی پرورش کو امتحان و ابتلاء سے اس لیے تعبیر کیا گیا کہ عادات و لوگ لڑکیوں کی پیدائش کو ناگوار خیال کرتے تھے۔“

حضرت شیخ الاسلام مدظلہم نے فرمایا: ”لیکن مسلمان کی یہ شان نہیں کہ وہ بیٹی ہونے کو ناپسند اور ناگوار سمجھے۔ لہذا لفظ ابتلاء سے بظاہر اس بات کی طرف اشارہ مقصود ہے کہ لڑکیوں کی تربیت اور پرورش میں جو محنت و مشقت اٹھانی پڑتی ہے، وہ لڑکوں کی پرورش سے زیادہ ہوتی ہے۔ کیونکہ لڑکیوں کا خوف بھی زیادہ ہوتا ہے اور باپ کے لئے کسب مال میں ان کی طرف سے معاونت بھی عموماً نہیں ہوتی۔“

(مکمل فتح الملہم، ۵/۳۵۱)

پھر بعض علماء نے فرمایا کہ: یہ فضیلت دو یا تین بیٹیوں کی پرورش کرنے والے کو حاصل ہوگی۔ لیکن بظاہر ایسا معلوم ہوتا ہے کہ ایک لڑکی کی پرورش کرنے والے کے لئے بھی ہے۔ واللہ اعلم

ابْتَنَيْهَا وَلَمْ تَأْكُلْ مِنْهَا شَيْئًا ثُمَّ قَامَتْ فَخَرَجَتْ  
وَابْتَنَاهَا فَدَخَلَ عَلَيَّ النَّبِيُّ ﷺ فَحَدَّثَنِي حَدِيثَهَا  
فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ مَنْ ابْتَنَى مِنَ الْبَنَاتِ بِشَيْءٍ  
فَأَحْسَنَ إِلَيْهِنَّ كُنَّ لَهُ سِتْرًا مِنَ النَّارِ -

۲۱۶۲..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا بَكْرُ يَعْنِي  
ابْنَ مُضَرَ عَنْ ابْنِ الْهَلْدِ أَنْ زَيْدَ بْنَ أَبِي زَيْدٍ  
مَوْلَى ابْنِ عِيَّاشٍ حَدَّثَهُ عَنْ عِرَاكِ بْنِ مَالِكٍ  
سَمِعْتُهُ يُحَدِّثُ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَنْ عَائِشَةَ  
أَنَّهَا قَالَتْ جَلَّعَنِي مِسْكِينَةٌ تَحْمِلُ ابْنَتَيْنِ لَهَا  
فَاطَمَتُهَا ثَلَاثَ تَمَرَاتٍ فَأَعْطَتْ كُلَّ وَاحِدَةٍ  
مِنْهُمَا تَمْرَةً وَرَفَعَتْ إِلَى فِيهَا تَمْرَةً لِتَأْكُلَهَا  
فَاسْتَطَعَمَتْهَا ابْنَتَاهَا فَشَقَّتِ التَّمْرَةَ الَّتِي كَانَتْ  
تُرِيدُ أَنْ تَأْكُلَهَا بَيْنَهُمَا فَأَعْجَبَنِي شَأْنُهَا فَذَكَرْتُ  
الَّذِي صَنَعَتْ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ إِنَّ اللَّهَ قَدْ  
أَوْجَبَ لَهَا بِهَا الْجَنَّةَ أَوْ أَعْتَقَهَا بِهَا مِنَ النَّارِ -

۲۱۶۳..... حَدَّثَنِي عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا أَبُو أَحْمَدَ  
الرُّبَيْرِيُّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَنْ عُبَيْدِ  
اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ

۲۱۶۲..... حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں کہ میرے پاس  
ایک مسکین عورت آئی، اپنی دو بیٹیوں کو (گود میں) اٹھائے ہوئے تھی۔  
میں نے اسے تین کھجوریں دیں۔ اس نے ہر ایک کو ایک کھجور  
دے دی اور ایک کھجور خود کھانے کے لئے اپنے منہ تک اٹھائی ہی تھی  
کہ اس کی بیٹیوں نے پھر اس سے کھجور مانگی۔ اس نے اس کھجور کے دو  
ٹکڑے کئے جسے وہ خود کھانا چاہ رہی تھی۔ (اور ایک ٹکڑا دونوں بیٹیوں  
کے منہ میں دے دیا)۔

مجھے بڑا تعجب ہوا اسکے اس معاملہ پر۔ (کہ خود کچھ نہیں کھایا اور سب  
بچیوں کو ہی کھلادیا) میں نے اس کے اس فعل کا تذکرہ رسول اللہ ﷺ سے  
کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ:

”بے شک اللہ تعالیٰ نے اس وجہ سے اس کے اوپر جنت واجب فرمادی  
ہے یا فرمایا اسے جہنم سے آزاد کرادیا ہے۔“ ①

۲۱۶۳..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ  
رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”جس شخص نے دو لڑکیوں کی پرورش کی یہاں تک کہ وہ جوان ہو گئیں

① اس حدیث میں سابقہ حدیث کے برخلاف تین کھجوروں کا ذکر ہے۔ جس سے بظاہر تعارض معلوم ہوتا ہے۔ شرح حدیث نے تعارض کو  
دور کرنے کے لئے فرمایا ہے کہ ممکن ہے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کو شروع میں ایک ہی کھجور ملی ہو اور پھر بعد میں مزید دو مل گئی  
ہوں۔ راوی نے ایک ہی کا تذکرہ کر دیا ہو۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے ”تقدیر قصہ“ کا احتمال ذکر کیا ہے کہ یہ واقعہ دو بار پیش آیا ہو۔ لیکن یہ بات بظاہر بعید معلوم ہوتی ہے۔  
(مکا ذکر الشيخ تقي العثماني في عملة فتح الملبم ۵-۳۵۲)

شیخ الاسلام علامہ عثمانی مدظلہم نے عکملہ میں فرمایا کہ:  
”یہ ممکن ہے کہ تعداد تفرک اختلاف رواۃ کے روایت بالمعنی کی وجہ سے پیدا ہوا ہو۔ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے تو تین ہی کھجوریں  
دیں تھیں۔ جیسا کہ عراق کی روایت میں ہے لیکن چونکہ اس عورت کا ایثار تو صرف ایک ہی کھجور میں واقع ہوا تھا لہذا دوسرے راویوں  
نے صرف ایک ہی کھجور کا ذکر کیا۔ اور یہ بات بار بار گذر چکی ہے کہ رواۃ حدیث، واقعہ کے اصل جوہر کو محفوظ رکھنے کا اہتمام کرتے تھے نہ کہ  
بزئیات غیر متعلقہ کو۔“ واللہ اعلم

قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ عَالَ جَارَيْتَيْنِ حَتَّى تَبْلُغَا جَلَّةَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ أَنَا وَهُوَ وَضَمَّ أَصَابِعَهُ - انگلیوں کو باہم ملایا۔

### باب فضل من يموت له ولد فيحتسبه بچہ کی موت پر صبر کرنے کی فضیلت کا بیان

باب-۳۱۱

۲۱۶۴..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا يَمُوتُ لِأَحَدٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ثَلَاثَةٌ مِنَ الْوَلَدِ فَتَمَسَّهُ النَّارُ إِلَّا تَجَلَّةَ الْقَسَمِ - حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، نبی ﷺ سے روایت فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”جس شخص کے تین لڑکے مر جائیں تو اسے جہنم کی آگ نہیں چھوئے گی مگر قسم پوری کرنے کے لئے۔“ ۱

۲۱۶۵..... ان تمام مذکورہ اسناد کے ساتھ بھی سابقہ حدیث ہی کی مثل مروی ہے البتہ حضرت سفیان کی روایت کردہ حدیث میں یہ ہے کہ وہ صرف قسم کو پورا کرنے کیلئے جہنم میں داخل ہوگا۔

۲۱۶۶..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ وَابْنُ رَافِعٍ عَنْ عَبْدِ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ كِلَاهُمَا عَنِ الزُّهْرِيِّ بِإِسْنَادِ مَالِكٍ وَبِمَعْنَى حَدِيثِهِ إِلَّا أَنَّ فِي حَدِيثِ سُفْيَانَ فَيَلِجُ النَّارُ إِلَّا تَجَلَّةَ الْقَسَمِ -

۲۱۶۶..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدٍ عَنْ سَهْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لِنِسْوَةِ مِنَ الْأَنْصَارِ لَا يَمُوتُ لِأَحَدٍ ثَلَاثَةٌ مِنَ الْوَلَدِ فَتَحْتَسِبُهُ إِلَّا دَخَلَتِ الْجَنَّةَ فَقَالَتْ امْرَأَةٌ مِنْهُنَّ أَوْ اثْنَيْنِ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ أَوْ اثْنَيْنِ - حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے بعض انصاری عورتوں سے فرمایا: تم میں سے جس کسی کے تین بچے مر جائیں پھر وہ ان پر صبر کرے تو وہ جنت میں داخل ہوگی۔

۲۱۶۷..... حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ فَضِيلُ بْنُ - ایک عورت نے ان میں سے سوال کیا کہ یا رسول اللہ! اگر دو ہوں؟ فرمایا دو ہوں (تب بھی یہ فضیلت ہے)۔

۲۱۶۷..... حضرت ابو سعید الخدری رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ:

۱ یعنی جس نے اپنے تین بچوں کی موت پر صبر کیا اور اللہ کی رضا پر راضی رہا تو وہ اس فضیلت کا مستحق ہوگا۔ قسم پوری کرنے سے اشارہ ہے اللہ تعالیٰ کے ارشاد کی طرف:

”وَأَن مِّنْكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا كَانَ عَلَىٰ رَبِّكَ حَتْمًا مَّقْضِيًّا“ (مریم: ۱۶)

ترجمہ..... ”تم میں سے کوئی نہیں ہے تکررہ و وزخ پر سے گزرے گا، ہو چکا تیرے رب پر وعدہ بچا فیصلہ شدہ۔“

اس سے معلوم ہوتا ہے کہ ہر شخص کا گذر جہنم پر ضرور ہوگا۔ لیکن بہت سے اہل ایمان ایسے ہوں گے کہ انہیں جہنم کی آواز بھی سنائی نہیں دے گی۔ اور مؤمنین مخلصین پر وہ آگ برد و سلامتی بن جائے گی۔

”ایک عورت رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئی اور عرض کیا: یا رسول اللہ! مرد تو آپ کی حدیثیں سب لے گئے (یعنی آپ کے ارشاد مبارکہ زیادہ تر مرد ہی سنتے ہیں اور آپ کے ارشادات کے مخاطب بھی زیادہ تر مرد ہی ہوتے ہیں) لہذا آپ ﷺ اپنی طرف سے ایک دن ہمارے لیے خاص فرمادیں جس دن ہم (عورتیں) آپ کے پاس حاضر ہوں، آپ ہمیں وہ کچھ سکھائیں جو اللہ نے آپ ﷺ کو تعلیم فرمایا ہے۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

تم میں سے کوئی عورت ایسی نہیں ہے جس نے اپنے تین بچے آگے بھیج دیئے ہوں (وہ انتقال کر گئے ہوں) مگر یہ کہ وہ اس عورت کیلئے جہنم کی آگ سے ڈھال بن جائیں گے۔

ایک عورت نے کہا اور دو بچے، دو بچے، دو بچے؟ رسول ﷺ نے ارشاد فرمایا (ہاں) دو بھی، دو بھی، دو بھی، دو بھی۔ ❶

۲۱۶۸..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے حدیث بالا ہی منقول ہے اس اضافہ کے ساتھ کہ: ”وہ تینوں بچے بالغ نہ ہوئے ہوں۔“

۲۱۶۹..... حضرت ابو حسان رحمۃ اللہ علیہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہا کہ: میرے دو بیٹے فوت ہو چکے ہیں، آپ رضی اللہ عنہ مجھ سے رسول اللہ ﷺ کی کوئی ایسی حدیث نہیں بیان کرتے جس سے ہمارے (ٹمگین) دل خوش ہوں، اپنے فوت شدہ بچوں کے متعلق؟

حُسَيْنٌ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَصْبَهَانِيِّ عَنْ أَبِي صَالِحٍ ذُكْوَانَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ جَلَتْ امْرَأَةٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ ذَهَبَ الرَّجَالُ بِحَدِيثِكَ فَاجْعَلْ لَنَا مِنْ نَفْسِكَ يَوْمًا نَأْتِيكَ فِيهِ نَعْلَمُ مِمَّا عَلَّمَكَ اللَّهُ قَالَ اجْتَمِعْنَ يَوْمَ كَذَا وَكَذَا فَاجْتَمِعْنَ فَأَتَاهُنَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَعَلَّمَهُنَّ مِمَّا عَلَّمَهُ اللَّهُ ثُمَّ قَالَ مَا مِنْكُمْ مِنْ امْرَأَةٍ تَقْدُمُ بَيْنَ يَدَيْهَا مِنْ وَلَدِهَا ثَلَاثَةً إِلَّا كَانُوا لَهَا حِجَابًا مِنَ النَّارِ فَقَالَتِ امْرَأَةٌ وَابْنَيْنِ وَابْنَيْنِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَابْنَيْنِ وَابْنَيْنِ -

۲۱۶۸..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ وَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَصْبَهَانِيِّ - هَذَا الْإِسْنَادُ بِمِثْلِ مَعْنَاهُ وَزَادَا جَمِيعًا عَنْ شُعْبَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَصْبَهَانِيِّ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا حَازِمٍ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ ثَلَاثَةٌ لَمْ يَبْلُغُوا الْحِنْثَ -

۲۱۶۹..... حَدَّثَنَا سُؤَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى وَتَقَارَبَا فِي اللَّفْظِ قَالَا حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي السَّلِيلِ عَنْ أَبِي حَسَّانٍ قَالَ قُلْتُ لِأَبِي هُرَيْرَةَ إِنَّهُ قَدْ مَاتَ لِي ابْنَانِ فَمَا أَنْتَ مُحَدِّثِي عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِحَدِيثٍ تَطْيِبُ بِهِ

❶ یہ سوال کرنے والی خاتون حضرت ام سلیم رضی اللہ عنہا تھیں۔

حدیث بالا میں تین اور دو کی تو صراحت ہے لیکن ایک بچہ جس کا مر جائے اس کی صراحت نہیں ہے۔ لیکن بعض احادیث میں جو سند کے اعتبار سے نسبتاً زور اور ضعیف ہیں ایک بچہ کے اوپر بھی یہ فضیلت ہے۔

پانچ ترمذی نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے ایک حدیث اسی مفہوم کی نقل کی ہے۔ لیکن وہ قابل احتجاج نہیں ہے۔

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: ”ہاں! چھوٹے بچے تو جنت کے کیڑے ہیں (مراد یہ ہے کہ جس طرح پانی کا کیڑا پانی سے جدا نہیں ہوتا اسی طرح وہ بھی جنت سے جدا نہیں ہوں گے) اور وہ اپنے باپ کا یا ماں باپ کا کیڑا پکڑیں گے یا ہاتھ پکڑیں گے جس طرح میں اس وقت تیرے کیڑے کا کنارہ پکڑے ہوئے ہوں اور پھر اسے نہیں چھوڑیں گے یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ انہیں اور ان کے باپ کو جنت میں داخل کر دے گا۔“ ۲۱۷۰

۲۱۷۰..... اس سند کے ساتھ بھی سابقہ حدیث ہی کی مثل مروی ہے کہ انہوں نے فرمایا آپ نے رسول اللہ ﷺ سے کوئی ایسی بات سنی ہے جو ہمیں ہمارے فوت شدگان کی طرف سے خوش کر دے؟ حضرت ابو ہریرہؓ نے فرمایا: ہاں!

۲۱۷۱..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ایک عورت نبی ﷺ کی خدمت میں اپنے ایک بچہ کو لے کر آئی اور عرض کیا: اے اللہ کے نبی! اس کیلئے اللہ سے دعا فرمائے (درازی عمر کی) تین بچوں کو دفن کر چکی ہوں۔

رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تین کو دفن کر چکی؟ تو نے جہنم کی آگ سے بڑی مضبوط باڑھ کر لی۔

۲۱۷۲..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ ایک عورت اپنے لڑکے کو لے کر رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئی اور عرض کیا: یا رسول اللہ!

”یہ لڑکا بہت بیمار رہتا ہے اور مجھے اس کے متعلق بہت ڈر لگا رہتا ہے، کیونکہ میں تین بچوں کو دفن کر چکی ہوں۔“

رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

أَنْفُسَنَا عَنْ مَوْتَانَا قَالَ قَالَ نَعَمْ صَغَارُهُمْ دَعَامِيصُ الْجَنَّةِ يَتَلَقَى أَحَدَهُمْ أَبَاهُ أَوْ قَالَ أَبَوِيهِ فَيَأْخُذُ بِثَوْبِهِ أَوْ قَالَ بِرِيهِ كَمَا أَخْذُ أَنَا بِصَفِيْفَةِ ثَوْبِكَ هَذَا فَلَا يَتَنَاهَى أَوْ قَالَ فَلَا يَنْتَهِي حَتَّى يَدْخُلَهُ اللَّهُ وَأَبَاهُ الْجَنَّةِ وَفِي رَوَايَةٍ سُوَيْدٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو السَّلِيلِ -

۲۱۷۰..... وَ حَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ عَنِ التَّيْمِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ فَهَلْ سَمِعْتَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ شَيْئًا تَطْيِبُ بِهِ أَنْفُسَنَا عَنْ مَوْتَانَا قَالَ نَعَمْ -

۲۱۷۱..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ وَأَبُو سَعِيدٍ الْأَشْجِيُّ وَاللَّفْظُ لِأَبِي بَكْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا حَفْصُ يَعْنُونَ ابْنَ غِيَاثٍ ح وَ حَدَّثَنَا عَمْرُ بْنُ حَفْصٍ بْنُ غِيَاثٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ جَدِّهِ طَلْقِ بْنِ مُعَاوِيَةَ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ ابْنِ عَمْرٍو بْنِ جَرِيرٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ آتَتْ امْرَأَةً النَّبِيَّ ﷺ بِصَبِيٍّ لَهَا فَقَالَتْ يَا نَبِيَّ اللَّهِ ادْعُ اللَّهَ لَهُ فَلَقَدْ دَفَنْتُ ثَلَاثَةً قَالَ دَفَنْتُ ثَلَاثَةً قَالَتْ نَعَمْ قَالَ لَقَدْ احْتَظَرْتُ بِحِطَارٍ شَدِيدٍ مِنَ النَّارِ قَالَ عَمْرُ بْنُ جَرِيرٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ الْبَاقُونَ عَنْ طَلْقٍ وَلَمْ يَذْكُرُوا الْجَدَّ -

۲۱۷۲..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ طَلْقِ بْنِ مُعَاوِيَةَ النَّخَعِيِّ أَبِي غِيَاثٍ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ بْنِ عَمْرٍو بْنِ جَرِيرٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ جَلَتْ امْرَأَةٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ بِابْنٍ لَهَا فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهُ يَشْتَكِي وَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْهِ قَدْ دَفَنْتُ ثَلَاثَةً قَالَ لَقَدْ احْتَظَرْتُ

بِحِطَارٍ شَدِيدٍ مِنَ النَّارِ قَالَ زُهَيْرٌ عَنْ طَلْقٍ وَلَمْ يَذْكُرِ الْكُتْبَةَ۔  
 ”تو نے جہنم سے بڑی مضبوط باڑھ کر لی ہے۔“۔ (یعنی اب جہنم کی آگ تجھے نقصان نہیں پہنچائے گی)۔

باب-۴۱۲

باب اذا احب الله عبداً حبه الى عبادہ

جب اللہ تعالیٰ کسی بندہ سے محبت فرماتے ہیں تو اسے اپنے بندوں کا محبوب بنا دیتے ہیں

۲۱۷۳..... حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ اللَّهَ إِذَا أَحَبَّ عَبْدًا دَعَا جَبْرِيلَ فَقَالَ إِنِّي أُحِبُّ فُلَانًا فَاجِبُهُ قَالَ فَيَجِبُهُ جَبْرِيلُ ثُمَّ يُنَادِي فِي السَّمَاءِ فَيَقُولُ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ فُلَانًا فَاجِبُوهُ فَيَجِبُهُ أَهْلُ السَّمَاءِ فَإِنْ ثُمَّ يُوضَعُ لَهُ الْقَبُولُ فِي الْأَرْضِ وَإِذَا أَبْغَضَ عَبْدًا دَعَا جَبْرِيلَ فَيَقُولُ إِنِّي أَبْغَضُ فُلَانًا فَأَبْغِضْهُ قَالَ فَيَبْغِضُهُ جَبْرِيلُ ثُمَّ يُنَادِي فِي أَهْلِ السَّمَاءِ إِنَّ اللَّهَ يَبْغِضُ فُلَانًا فَأَبْغِضُوهُ قَالَ فَيَبْغِضُونَهُ ثُمَّ تُوضَعُ لَهُ الْبَغْضَةُ فِي الْأَرْضِ۔

۲۱۷۳..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”اللہ تعالیٰ جب کسی بندہ سے محبت فرماتے ہیں تو جبرئیل علیہ السلام کو بلا تے ہیں اور فرماتے ہیں: بلاشبہ میں فلاں بندہ سے محبت کرتا ہوں تم بھی اس سے محبت کرو۔ پھر جبرئیل علیہ السلام بھی اس سے محبت فرماتے ہیں۔

بعد ازاں جبرئیل علیہ السلام آسمانوں میں یہ اعلان فرمادیتے ہیں کہ: بلاشبہ اللہ تعالیٰ فلاں بندہ سے محبت فرماتا ہے لہذا تم (فرشتے) بھی اس سے محبت کرو، چنانچہ آسمان والے بھی اس سے محبت کرنے لگتے ہیں۔ پھر زمین میں اس کیلئے قبولیت رکھ دی جاتی ہے (یعنی اہل زمین کی قلوب اس کی طرف مائل ہوتے ہیں اور وہ بھی اس سے محبت کرتے ہیں)۔ اور جب کسی بندہ سے دشمنی فرماتے ہیں تو جبرئیل کو بلا کر ارشاد فرماتے ہیں کہ:

میں بلاشبہ فلاں سے دشمنی کرتا ہوں لہذا تم بھی اس سے دشمنی رکھو۔ چنانچہ جبرئیل بھی اس سے دشمنی کرتے ہیں۔ پھر آسمان والوں میں اعلان کر دیتے ہیں کہ: بلاشبہ اللہ تعالیٰ فلاں بندہ سے دشمنی رکھتا ہے لہذا تم بھی اس سے نفرت کرو، چنانچہ وہ بھی اس سے بغض کرنے لگتے ہیں۔ اور پھر اس کیلئے زمین میں سے دشمنی رکھ دی جاتی ہے (اور سب فرشتے زمین والے اس سے نفرت کرنے لگتے ہیں)۔

۲۱۷۴..... ان مذکورہ تمام اسانید کے ساتھ بھی سابقہ حدیث ہی کی مثل حدیث مروی ہے البتہ حضرت ابن مسیب کی روایت کردہ حدیث میں بغض کا ذکر نہیں ہے۔

۲۱۷۴..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْقَارِيَّ وَقَالَ قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي الدَّرَاوَرْدِيَّ ح وَحَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَمْرٍو الْأَشْعَثِيُّ أَخْبَرَنَا عَبَثَرٌ عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ

الْمُسَيَّبِ ح وَ حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنِي مَالِكٌ وَهُوَ ابْنُ أَنَسٍ كُلُّهُمْ عَنْ سُهَيْلٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّ حَدِيثَ الْعَلَاءِ بْنِ الْمُسَيَّبِ لَيْسَ فِيهِ ذِكْرُ الْبُغْضِ -

۲۱۷۵..... حَدَّثَنِي عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ الْمَاجَشُونُ عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ قَالَ كُنَّا بِعَرَفَةَ فَمَرَّ عَمْرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ وَهُوَ عَلَى الْمَوْسِمِ فَقَامَ النَّاسُ يَنْظُرُونَ إِلَيْهِ فَقُلْتُ لِأَبِي يَا أَبَتِ إِنِّي أَرَى اللَّهَ يُحِبُّ عَمْرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ قَالَ وَمَا ذَاكَ قُلْتُ لِمَا لَهُ مِنَ الْحُبِّ فِي قُلُوبِ النَّاسِ فَقَالَ بِأَبِيكَ أَنْتَ سَمِعْتَ أَبَا هُرَيْرَةَ يُحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ ذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ جَرِيرٍ عَنْ سُهَيْلٍ -

### باب - ۴۱۳

### باب الارواح جنود مجندة روحیں غول کی شکل میں ہیں

۲۱۷۶..... حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”روحیں جھنڈ کے جھنڈ ہیں پھر ان میں سے جنہوں نے ایک دوسرے سے تعارف حاصل کیا وہ (دنیا میں بھی) باہم مانوس رہتی ہیں اور جو وہاں ایک دوسرے سے الگ تھیں (دنیا میں بھی) الگ رہتی ہیں۔“ ۱

۲۱۷۶..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدٍ عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ الْأَرْوَاحُ جُنُودٌ مُجَنَّدَةٌ فَمَا تَعَارَفَ مِنْهَا ائْتَلَفَ وَمَا تَنَافَرَ مِنْهَا اخْتَلَفَ -

۱ اردو زبان میں ایک محاورہ ”زبان خلق کو نفاۃ خدا سمجھو“ درحقیقت اسی حدیث مبارکہ کا عمومی مفہوم ہے۔ حدیث کا مقصد و مطلب واضح ہے اور یہ محبت اللہ کے احکامات کی پابندی، مخلوق خدا سے نرمی و شفقت کا معاملہ کرنے اور اللہ کی رضا کی طلب سے ہی حاصل ہوتی ہے۔ وَفَقْنَا اللَّهَ مِنْهُ حِطًّا وَافِرًا الْكَرِيمِ (آمین)

۲ (فائدہ صفحہ ہذا)..... روحوں کے جھنڈ کے جھنڈ ہیں ہونے کا مطلب یہ ہے کہ تمام ارواح مختلف النوع اور مختلف الخلقت ہیں۔ جس طرح درختوں کے جھنڈ میں ہر درخت مختلف قد و کاٹھ کا اور مختلف نوعیت کا ہوتا ہے۔ اسی طرح روحیں بھی مختلف طبیعتوں اور مزاج کی ہوتی ہیں۔ اور ان کی باہمی پہچان اور تعارف سے مراد صفات و عادات اور اخلاق و شامل میں مشابہت ہے۔ یعنی جن کی روحیں سعادت میں مشرکہ تھیں وہ دنیا میں بھی نیک افراد کے ساتھ اپنا تعلق رکھتیں ہیں۔ اور جن کی روحیں شریر اور آمادہ شر..... (جاری ہے)

۲۱۷۷..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”لوگ کانیں ہیں سونے چاندی کی کانوں کی طرح جاہلیت کے زمانہ میں ان کی بہترین لوگ اسلام میں آکر بھی بہترین ہیں بلکہ وہ دین کی فہم حاصل کر لیں اور تمام روہیں جھنڈ کے جھنڈ ہیں۔ سوجوان میں آپس میں متعارف ہوتی ہیں (عالم ارواح میں) وہ دنیا میں بھی باہم الفت رکھتی ہیں، اور جوان میں آپس میں غیرت رکھتی تھیں وہ دنیا میں بھی باہمی غیرت برتی ہیں۔“ ①

### باب المرء مع من احب

جس سے محبت ہو اسی کے ساتھ حشر ہوگا

### باب - ۴۱۴

۲۱۷۸..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ایک دیہاتی نے رسول اللہ ﷺ سے دریافت کیا کہ قیامت کب آئے گی؟ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تو نے اس کے واسطے کیا تیاری کر رکھی ہے؟ کہنے لگا: اللہ اور اس کے رسول ﷺ کی محبت آپ ﷺ نے فرمایا تو اسی کے ساتھ ہو گا جس سے محبت رکھے۔“ ②

۲۱۷۷..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا كَثِيرُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ بُرْقَانَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ الْأَصَمِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ بِحَدِيثٍ يَرْفَعُهُ قَالَ النَّاسُ مَعَادِنٌ كَمَعَادِنِ الْفِضَّةِ وَالذَّهَبِ خِيَارُهُمْ فِي الْجَاهِلِيَّةِ خِيَارُهُمْ فِي الْإِسْلَامِ إِذَا فَقَّهُوا وَالْأَرْوَاحُ جُنُودٌ مُجَنَّدَةٌ فَمَا تَعَارَفَ مِنْهَا ائْتَلَفَ وَمَا تَنَافَرَ مِنْهَا اخْتَلَفَ -

۲۱۷۸..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنُ قَعْنَبٍ حَدَّثَنَا مَالِكُ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ أَعْرَابِيًّا قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَتَى السَّاعَةُ قَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا أَعْلَنْتَ لَهَا قَالَ قَالَ حُبَّ اللَّهِ وَرَسُولِهِ قَالَ أَنْتَ مَعَ

(گزشتہ ہے پیوستہ)..... تمہیں وہ دنیا میں بھی اپنی ہم جنس کی طرف پرواز کرتے ہیں۔ خطابی نے فرمایا کہ:

”باہمی تعارف و تشاکل نے اس بات کی طرف اشارہ محتمل ہے کہ خیر و شر اصلاح و فساد میں اشتراک ہو“ بہر حال روحوں کا باہم تعارف و پہچان انکی طبائع اور فضائل و عادات کے مطابق ہوتا ہے۔ (ارشاد اسلام)

① (فائدہ صفحہ ہذا)..... جس طرح سونے چاندی کی کانیں اپنی نوعیت اور فوائد و منافع کے لحاظ سے مختلف اور مفید و مضر ہوتی ہیں اسی طرح لوگ بھی اپنی طبیعتوں اور منافع و نقصانات کے اعتبار سے مختلف ہوتے ہیں۔ چنانچہ جو لوگ جاہلیت کے زمانہ میں اعلیٰ انسانی اقدار کے حامل اور بلند اطوار والے تھے مثلاً: بہادری و شجاعت، حمیت و غیرت، شرافت و بزرگی، خوشی و خستگی و خندہ روئی و سخاوت و دانائی وغیرہ میں جو جاہلیت کے دور میں ممتاز تھے وہ اسلام میں اپنی ان صفات کی وجہ سے ممتاز رہے جبکہ وہ اسلام کی دولت بھی حاصل کر چکے۔ گویا اسلام کے اندر انسانی اقدار اور اعلیٰ اطوار و اخلاق بہت اہمیت کے حامل ہیں اور اسلام کی فہم و فقاہت کے ساتھ یہ صفات کریم انسان کو مقامات عہد تک پہنچاتی ہیں۔

② یعنی قیامت کا سوال تو کر رہا ہے لیکن قیامت کے وقوع کے بعد جو سخت حالات پیش آئیں گے ان کیلئے کیا تیاری کر رکھی ہے؟ اور مقصد یہ تھا کہ انسان کو اس فکر میں نہیں پڑنا چاہیے۔

یہ معاملہ تو اللہ تعالیٰ کا ہے وہ جب چاہیں گے قیامت واقع ہو جائیگی کرنے کا اصل کام تو یہ ہے کہ انسان اس کے واسطے تیاری کر لے اور وہاں کا توشہ جمع کر لے۔

اللہ اور اس کے رسول ﷺ کی محبت اور اولیاء اللہ، علماء ربانین، صلحاء امت کے ساتھ محبت بھی انسان کو فائدہ..... (جاری ہے)



أَحْبَبَتْ -

۲۱۷۹..... حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ ایک شخص نے رسول اللہ ﷺ سے پوچھا: یا رسول اللہ! قیامت کب آئے گی؟ آپ ﷺ نے دریافت فرمایا کہ تو نے اس کے لئے کیا سامان کیا ہے؟ اس نے کوئی بڑی بات نہیں ذکر کی (کہ میں نے یہ یہ نیک اعمال کئے ہیں) البتہ یہ کہا کہ: لیکن میں اللہ اور اس کے رسول ﷺ سے محبت کرتا ہوں۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ بس تو اس کے ساتھ ہے جس سے محبت کرے۔“

۲۱۸۰..... اس سند سے بھی حدیث بالا ہی منقول ہے۔ اس اضافہ کے ساتھ کہ دیہاتی شخص نے کہا: ”میں نے قیامت کے واسطے کوئی زیادہ تیاری نہیں کر رکھی کہ جس پر اپنے نفس کی تعریف کروں۔“

۲۱۸۱..... حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ ایک شخص رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا یا رسول اللہ! قیامت کب آئے گی؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اور تو نے اس کیلئے کیا تیاری کر رکھی ہے؟ کہنے لگا اللہ اور اس کے رسول ﷺ کی محبت! آپ ﷺ نے فرمایا: ”تو اس کے ساتھ ہو گا جس سے محبت رکھے۔“

۲..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمَرُو قَدْ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ وَابْنِ أَبِي عُمَرَ وَاللَّفْظُ لِرُزْهَيْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا يَانُ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ رَجُلٌ يَا وَلَ اللَّهِ مَتَى السَّاعَةُ قَالَ وَمَا أَعْدَدْتَ لَهَا فَلَمْ تَزَلْ كَبِيرًا قَالَ وَلَكِنِّي أَحْبَبُ اللَّهَ وَرَسُولَهُ قَالَ تَمَعَ مَنَ أَحْبَبَتْ -

۲..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ عَبْدُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ رَاقٍ أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ عَنْ الزُّهْرِيِّ حَدَّثَنِي أَنَسُ مَالِكٍ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَعْرَابِ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ مَا أَعْدَدْتُ لَهَا مِنْ كَثِيرٍ لَمْ يَنْصَبْ عَلَيْهِ نَفْسِي -

۱..... حَدَّثَنِي أَبُو الرَّبِيعِ الْعَتَكِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادُ ابْنُ زَيْدٍ حَدَّثَنَا ثَابِتُ الْبُنَانِيُّ عَنْ أَنَسِ بْنِ قَالَ جَلَّ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ يَا اللَّهِ مَتَى السَّاعَةُ قَالَ وَمَا أَعْدَدْتَ لِلْسَّاعَةِ اللَّهُ وَرَسُولُهُ قَالَ فَإِنَّكَ مَعَ مَنْ أَحْبَبَتْ - فَمَا فَرَحْنَا بَعْدَ الْإِسْلَامِ فَرَحًا أَشَدَّ مِنْ

نتہ سے پیوستہ)..... پہنچاتی ہے جبکہ حدیث سے واضح ہے کہ دنیا میں انسان جن لوگوں سے محبت کرتا ہوگا آخرت میں اس کا حشر اپنی اتھ ہوگا۔ اور جو بدکاروں بے دینوں اور دنیا پرستوں سے محبت رکھے گا اس کا حشر بھی انہی کے ساتھ ہوگا۔  
نے فرمایا کہ:

میں اللہ اور اس کے رسول ﷺ سے محبت صلحاء اور اہل خیر خواہ زندہ ہوں یا وفات پا چکے ہوں ان سے محبت کی فضیلت واضح ہے۔ اور سب سے رسول کی محبت یہ ہے کہ ان کے احکامات کی اتباع اور نواہی سے اجتناب کرے آداب شرعیہ کی رعایت کرے پھر خواہ اعمال اور میں کم ہوں حق تعالیٰ اپنے فضل سے محبوب بندوں کے ساتھ اس کا حشر فرمائیں گے۔

گرچہ از نکال نیم و لیک بہ نکال بستہ ایم

انہ اپنے کرم سے ناکارہ مترجم کو اپنی اپنے رسول ﷺ کی اور اپنے محبوب و مطہر بندوں کی خالص محبت نصیب فرمائے اور انہی ن سیدہ کار کا حشر فرمانے اور ان کے جو توں میں جنت میں جگہ نصیب فرمائے۔ آمین (وہو الصمد القادر)

قَوْلَ النَّبِيِّ ﷺ فَإِنَّكَ مَعَ مَنْ أَحْبَبْتَ قَالَ أَنَسُ فَإِنَّا أَحَبُّ اللَّهِ وَرَسُولُهُ وَأَبَا بَكْرٍ وَعُمَرَ فَأَرْجُو أَنْ أَكُونَ مَعَهُمْ وَإِنْ لَمْ أَعْمَلْ بِأَعْمَالِهِمْ -

حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ اسلام لانے کے بعد کسی بات سے اتنا خوش نہیں ہوئے جتنا نبی ﷺ کے اس قول سے کہ ”تیر حشر اس کے ساتھ ہوگا جس سے تو محبت رکھے“

”حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ پس میں اللہ سے محبت رکھتا ہوں اور اس کے رسول ﷺ سے اور ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اور عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اور میں امید رکھتا ہوں کہ میں بھی انہی کے ساتھ ہوں گا اگرچہ میں نے ان جیسے اعمال نہیں کئے۔“ ۱

۲۱۸۲..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ الْغُبَرِيُّ حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ سُلَيْمَانَ حَدَّثَنَا ثَابِتُ الْبُنَانِيُّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَلَمْ يَذْكُرْ قَوْلَ أَنَسٍ فَإِنَّا أَحَبُّ وَمَا بَعْلَهُ -

۲۱۸۲..... ترجمہ حسب سابق ہے۔ البتہ اس میں حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا قول مذکورہ (میں کہ اللہ اور اسکے رسول ﷺ اور حضرت ابو بکر و عمر سے محبت رکھتا ہوں الخ) نہیں ہے۔

۲۱۸۳..... حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ اسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ عُثْمَانُ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ قَالَ بَيْنَمَا أَنَا وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَارِجِينَ مِنَ الْمَسْجِدِ فَلَقِينَا رَجُلًا عِنْدَ سُلَّةِ الْمَسْجِدِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَتَى السَّاعَةُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا أَعْلَمْتُ

۲۱۸۳..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں رسول اللہ ﷺ مسجد سے باہر نکل رہے تھے کہ اسی اثناء میں مسجد کے دروازہ کے پاس ایک آدمی ہمیں ملا اور اس نے کہا یا رسول اللہ: قیام کب واقع ہوگی؟

رسول ﷺ نے ارشاد فرمایا تو نے اس کیلئے کیا تیاری کر رکھی ہے

۱ حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا یہ قول کہ میں اللہ اور اس کے رسول ﷺ سے اور ابو بکر و عمر سے محبت رکھتا ہوں“ بڑا عجیب جملہ ہے اللہ اور اس کے رسول کی محبت تو ہر مسلمان کو ہوتی ہے اگرچہ اسکے درجات مختلف ہوتے ہیں لیکن حضرت انسؓ نے حضرت ابو بکرؓ اپنی محبت کا والہانہ اعلان اور اس کو اللہ و رسول کی محبت کے ساتھ ذکر کر کے قیامت تک کیلئے اس بات کو واضح فرمادیا کہ زبان رسول کی محبت کا دعویٰ کرنا اور دل میں رسول کے صحابہؓ بالخصوص حضراتِ شہینؓ کے متعلق یہ گمائی گندے خیالات رکھنا درحقیقت کفر کا غلیظ ترین درجہ اور منافقت کی بدترین نشانی ہے۔

ہر مسلمان جانتا ہے کہ وہ کونسا طبقہ ہے جو زبان سے اللہ و رسول کا تذکرہ کرتا ہے مگر اس طبقہ کے دل میں رسول کے افضل ترین متعلق بغض بھرا ہوا ہے۔ اللہ رب العالمین نے مقدس و پاکیزہ ہستیوں کے تقدس کے پیش نظر اس فرقہ ضالہ کے خمیٹ اور ناپا کو ان کی محبت سے محروم رکھا ☆ اور یہی چیز ان کے مقام کو واضح کرتی ہے کہ کل ان کا حشر کس کے ساتھ ہوگا اور اللہ و ساتھ ساتھ حضراتِ شہینؓ، ازواجِ مطہراتؓ اور تمام صحابہ کرام رضوان اللہ عنہم اجمعین کے ساتھ بھی یکساں والے اہل السنۃ والجماعۃ کا حشر ان شاء اللہ کن بزرگوں کے ساتھ ہوگا۔ اللہ تعالیٰ حضرت انسؓ کی روح پر کروڑوں رحمتیں جنہوں نے واضح الفاظ میں اس حقیقت کو بتلا کر قیامت تک کیلئے راستہ روشن کر دیا۔ جزاء اللہ عنا خیر الجزاء

اللہ رب العالمین اپنے کرم سے ان بزرگوں و مقدس ہستیوں کی حقیقت محبت سے ہمیشہ ہمارے دل کو پر رکھے اور روزِ حشر انہی پاکہ قدموں میں ہمارا حشر فرمائے۔ آمین بجاہ سید المرسلین ﷺ

مذکورہ شخص گویا کچھ دب گیا پھر کہنے لگا۔

یا رسول اللہ! میں نے قیامت کیلئے نہ زیادہ نمازوں سے تیاری کی ہے نہ روزوں سے اور نہ ہی زیادہ صدقات سے لیکن میں اللہ اور اس کے رسول ﷺ سے محبت رکھتا ہوں۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تو اس کے ساتھ ہے جس سجدت کرے۔ ۲۱۸۴..... حضرت انسؓ نبی کریم ﷺ سے سابقہ حدیث (کہ تو اس کے ساتھ ہے جس سے محبت کرے) ہی کی مثل حدیث نقل فرماتے ہیں۔

۲۱۸۵..... حضرت انس بن مالکؓ سے مذکورہ بالا احادیث (کہ آپ ﷺ نے فرمایا: تو اس کے ساتھ ہے جس سے محبت کرے) ہی کی مثل مروی ہے۔

۲۱۸۶..... حضرت عبد اللہ بن مسعودؓ فرماتے ہیں کہ ایک شخص رسول اللہ کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا یا رسول اللہ! اس شخص کے متعلق آپ کیا خیال فرماتے ہیں جو کسی قوم سے محبت کرے لیکن اعمال صالحہ میں ان کے ساتھ شامل نہ ہو (ان جیسے اعمال خیر نہ کرے)۔

آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: انسان کا حشر اس کے ساتھ ہوگا جس سے وہ محبت کرتا ہوگا۔

۲۱۸۷..... حضرت عبد اللہ نبی کریم ﷺ سے سابقہ حدیث (کہ آدمی اس ہی کے ساتھ ہوگا جس سے وہ محبت رکھے گا) ہی کی مثل مروی ہے۔

۲۱۸۸..... حضرت ابو موسیٰ اشعریؓ سے مروی ہے کہ ایک آدمی رسول اللہ ﷺ کی خدمت اقدس میں حاضر ہوا۔ (بقیہ حدیث مبارکہ

لہا قال فكَانَ الرَّجُلُ اسْتَكَانَ ثُمَّ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا أَعَدْتُ لَهَا كَبِيرَ صَلَاةٍ وَلَا صِيَامٍ وَلَا صَدَقَةٍ وَلَكِنِّي أَحَبُّ إِلَهِ وَرَسُولِهِ قَالَ فَانْتَ مَعَ مَنْ أَحْبَبْتَ -

۲۱۸۴..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ الشُّكْرِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُثْمَانَ بْنُ جَبَلَةَ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ شُعْبَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِنَحْوِهِ -

۲۱۸۵..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ سَمِعْتُ أَنَسًا ح وَحَدَّثَنَا أَبُو غَسَّانَ الْمُسَمَعِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذَا الْحَدِيثِ -

۲۱۸۶..... حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ اسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ عُثْمَانُ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ جَلَّ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ تَرَى فِي رَجُلٍ أَحَبَّ قَوْمًا وَلَمَّا يَلْحَقْ بِهِمْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْمَرْءُ مَعَ مَنْ أَحَبَّ -

۲۱۸۷..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ ح وَحَدَّثَنِي بَشْرُ بْنُ خَالِدٍ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى ابْنُ جَعْفَرٍ كِلَاهُمَا عَنْ شُعْبَةَ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبُو الْجَوَابِ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ قُرْمٍ جَمِيعًا عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ -

۲۱۸۸..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا

أَبُو مُعَاوِيَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ شَقِيقٍ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ أَتَى النَّبِيَّ ﷺ رَجُلٌ فَذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ جَزِيرٍ عَنِ الْأَعْمَشِ -

## باب ۴۱۵ - باب اذا اثني على الصالح فهي بشرى ولا تضره نيك شخص کی تعریف اس کیلئے مضر نہیں

۲۱۸۹..... حضرت ابو ذر رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ سے عرض کیا گیا! آپ کا کیا ارشاد ہے اس شخص کے بارے میں جو نیکی کے کام کرتا ہے اور لوگ اس پر اسکی تعریف کرتے ہیں؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”یہ تو مومن کیلئے دنیا ہی میں خوش خبری ہے۔“

۲۱۸۹..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ وَأَبُو الرَّبِيعِ وَأَبُو كَامِلٍ فَضِيلُ بْنُ حُسَيْنٍ وَاللَّفْظُ لِيَحْيَى قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَبِي عِمْرَانَ الْجَوْنِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّامِتِ عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ قِيلَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَرَأَيْتَ الرَّجُلَ يَعْمَلُ الْعَمَلَ مِنَ الْخَيْرِ وَيَحْمِلُهُ النَّاسُ عَلَيْهِ قَالَ تِلْكَ عَاجِلُ بُشْرَى الْمُؤْمِنِ -

۲۱۹۰..... ان مذکورہ تمام اسناد کے ساتھ بھی سابقہ حدیث ہی مروی ہے البتہ ایک روایت میں یہ ہے کہ لوگ اس سے محبت کرتے ہیں اور اس کی تعریف کرتے ہیں۔<sup>①</sup>

۲۱۹۰..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ وَكِيعٍ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنِي عَبْدُ الصَّمَدِ ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا النَّضْرُ كُلُّهُمْ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ أَبِي عِمْرَانَ الْجَوْنِيِّ بِإِسْنَادِ حَمَّادِ بْنِ زَيْدٍ بِمِثْلِ حَدِيثِهِ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِهِمْ عَنْ شُعْبَةَ غَيْرَ عَبْدِ الصَّمَدِ وَيُحِبُّهُ النَّاسُ عَلَيْهِ وَفِي حَدِيثِ عَبْدِ الصَّمَدِ وَيَحْمِلُهُ النَّاسُ كَمَا قَالَ حَمَّادُ -

### ① ”عاجل بشرى المؤمن“ کے متعلق نووی نے فرمایا کہ:

یہ مؤمن کیلئے جلدی کی خوشخبری ہے۔ (یعنی اصل خوشی تو اللہ تعالیٰ کے دربار میں حاضر ہونے کے بعد ملے گی لیکن فوری طور پر اللہ تعالیٰ کی طرف سے یہ خوشخبری اسے دنیا میں ہی حاصل ہو جاتی ہے کہ اس کے اخلاص کے پیش نظر حق تعالیٰ لوگوں کی زبانوں پر اسکی تعریف جاری رہنے دیتے ہیں جو اس کیلئے باعثِ بشارت ہوتی ہے) اور یہ اللہ تعالیٰ کی رضا و خوشنودی کی دلیل اور اس سے محبت کی علامت ہے۔ اور پھر وہ اسے مخلوق کا محبوب بنا دیتا ہے جب کہ حدیث سابقہ میں گزر چکا ہے کہ ثم يوضع له القبول في الارض۔ یہ سب اس وقت ہے جبکہ لوگ بغیر اسکی تمنا اور خواہش کے اسکی تعریف کریں۔ لیکن اگر تعریف کروائی جائے تو یہ مذموم ہے۔ (نووی علی مسلم ۳۳۲/۲) حاصل کلام یہ کہ نیک کام اگر لوگوں کی تعریف حاصل کرنے کیلئے کیا جائے تو یہ ریا ہے اور وہ حرام ہے لیکن اگر اس کا عمل اللہ کیلئے خالص ہو اور پھر لوگ بغیر اس کی طلب کے اس کی تعریف کریں تو وہ اللہ کے یہاں قبولیت کی علامت ہے اور یہ تعریف اس کے اندر عجب و خود پسندی کے بجائے شکر نعت کے جذبات پیدا کرتی ہے۔

# كتاب القدر



## کتاب القدر مسائل تقدیر کا بیان

باب-۴۱۶

باب کیفیۃ خلق الادمی فی بطن امه و کتابۃ رزقه واجله  
وعمله و شقاوته و سعادتہ

ماں کے پیٹ میں تخلیق ہونے اور اس کے رزق، موت اور اعمال کا لکھا جانا

۲۱۹۱..... حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ہم سے بیان فرمایا اور وہ صادق المصدق (سچے اور سچے کہنے والے) ہیں۔

”بے شک تم میں سے ہر ایک آدمی کا نطفہ اس کی ماں کے پیٹ میں چالیس روز تک جمع رکھا جاتا ہے پھر وہ اسی طرح خون کا لو تھڑا بن جاتا ہے“ پھر اسی طرح (چالیس روز میں) گوشت کا ٹکڑا بن جاتا ہے پھر ایک فرشتہ بھیجا جاتا ہے اور وہ اس میں روح پھونکتا ہے اور اسے چار باتوں کا حکم کیا جاتا ہے۔ اس کے رزق کو لکھنے کا۔ اس کے عمل کو لکھنے کا اور اس کی موت (کا وقت و طریقہ) لکھنے کا اور نیک بخت ہے یا بد بخت ہے اس کے لکھنے کا۔

پس اس ذات کی قسم جس کے علاوہ کوئی معبود نہیں، بے شک ہم میں سے کوئی جنت والوں کے سے اعمال کرتا ہے۔ یہاں تک کہ اس کے اور جنت کے درمیان ہاتھ بھر کا فاصلہ ہی رہ جاتا ہے کہ اچانک تقدیر کا لکھا اس پر غالب آ جاتا ہے اور وہ جہنمیوں کا سا عمل کرتا ہے اور جہنم میں داخل ہو جاتا ہے۔ (نعوذ باللہ) اور بلاشبہ تم میں سے کوئی جہنمیوں کے سے اعمال کرتا رہتا ہے۔ یہاں تک کہ اس کے اور جہنم کے مابین ایک ہاتھ برابر ہی فاصلہ رہ جاتا ہے کہ اس کا تقدیر کا لکھا غالب آتا ہے اور وہ جنت والوں کے کام کر کے جنت میں داخل ہو جاتا ہے۔

۲۱۹۱..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ وَوَكَيْعٌ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ الْهَمْدَانِيُّ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا أَبِي وَأَبُو مُعَاوِيَةَ وَوَكَيْعٌ قَالُوا حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ زَيْدِ بْنِ وَهْبٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ الصَّادِقُ الْمَصْدُوقُ إِنَّ أَحَدَكُمْ يُجْمَعُ خَلْقُهُ فِي بَطْنِ أُمِّهِ أَرْبَعِينَ يَوْمًا ثُمَّ يَكُونُ فِي ذَلِكَ عِلَقَةً مِثْلَ ذَلِكَ ثُمَّ يَكُونُ فِي ذَلِكَ مُضْغَةً مِثْلَ ذَلِكَ ثُمَّ يُرْسَلُ الْمَلَكُ فَيَنْفُخُ فِيهِ الرُّوحَ وَيُؤَمَّرُ بِأَرْبَعِ كَلِمَاتٍ يَكْتَسِبُ رِزْقَهُ وَأَجَلَهُ وَعَمَلَهُ وَشَقِيٌّ أَوْ سَعِيدٌ فَوَالَّذِي لَا إِلَهَ غَيْرُهُ إِنْ أَحَدَكُمْ لَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ الْجَنَّةِ حَتَّى مَا يَكُونُ بَيْنَهُ وَبَيْنَهَا إِلَّا ذِرَاعٌ فَيَسْبِقُ عَلَيْهِ الْكِتَابُ فَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ النَّارِ فَيَدْخُلُهَا وَإِنْ أَحَدَكُمْ لَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ النَّارِ حَتَّى مَا يَكُونُ بَيْنَهُ وَبَيْنَهَا إِلَّا ذِرَاعٌ فَيَسْبِقُ عَلَيْهِ الْكِتَابُ فَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَيَدْخُلُهَا -

۲۱۹۲..... اس سند سے بھی مندرجہ بالا مضمون ہی الفاظ کے معمولی

۲۱۹۲..... حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْحَقُ بْنُ

فرق کے ساتھ منقول ہے۔<sup>۱</sup>

وہ فرق یہ ہے کہ حضرت وکیع کی روایت کردہ حدیث میں ہے:  
تم میں سے ہر ایک کی تخلیق اس کی ماں کے پیٹ میں چالیس راتیں ہوتی  
ہیں۔ حضرت شعبہ کی روایت میں چالیس دن یا چالیس رات ہے۔  
اور حضرت جریر و عیسیٰ کی روایت میں چالیس دن مذکور ہیں۔

إِبْرَاهِيمَ كِلَاهُمَا عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ الْحَمِيدِ ح  
وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ  
يُونُسَ ح وَحَدَّثَنِي أَبُو سَعِيدٍ الْأَشَجُّ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ  
ح وَحَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا  
شُعْبَةُ بْنُ الْحَجَّاجِ كُلُّهُمْ عَنْ الْأَعْمَشِ بِهَذَا  
الْإِسْنَادِ قَالَ فِي حَدِيثٍ وَكِيعٍ إِنَّ خَلْقَ أَحَدِكُمْ  
يُجْمَعُ فِي بَطْنِ أُمِّهِ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً وَقَالَ فِي حَدِيثٍ  
مُعَاذٍ عَنْ شُعْبَةَ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً أَرْبَعِينَ يَوْمًا وَأَمَّا فِي

۱ فائدہ..... کتاب القدر کے یہاں لائے مقصود وہ احادیث بیان کرنا ہے۔ جن میں اللہ تعالیٰ کی قضاء و قدر کا بیان ہو۔ مسئلہ تقدیر عقائد سے  
تعلق رکھتا ہے اور شریعت کے نازک ترین مسائل میں سے ہے۔ یہی وجہ ہے کہ تقدیر کے متعلق زیادہ بحث و گفتگو کو منع فرمایا گیا ہے۔  
کیونکہ انسان اس میں حد اعتدال سے تجاوز کر کے اپنی دنیا و آخرت تباہ کر بیٹھتا ہے۔ اسلئے کہ انسانی عقل تو انتہائی محدود ہے جبکہ اللہ رب  
العالمین کا علم اور اس کی تمام صفات غیر محدود ہیں۔ لا محدود، محدود میں کیسے ساکت ہے؟ بہر حال مسئلہ تقدیر کی تفصیلات تو عقائد کی کتب  
اور علم کلام کے دفاتر میں ہیں اختصار کے ساتھ اتنا جان لینا چاہئے کہ:  
”بندہ اپنے افعال کا خالق نہیں ہے البتہ وہ اپنے اختیار سے اپنے افعال کیلئے کا سب ہے۔ لیکن اس کسب کی کنہ اور حقیقت کا جہاں تک تعلق  
ہے، تو وہ انسان کی حد ادراک سے باہر ہے اور ن تشابہات میں سے ہے جس میں زیادہ غور و فکر کرنا انسان کیلئے جائز نہیں ہے۔ جبکہ دنیا و  
آخرت کا کوئی معاملہ اس کسب کی کنہ کے جاننے پر موقوف بھی نہیں ہے لہذا اس معاملہ میں سکوت اختیار کرنا ہی صحیح اور سلامتی کا راستہ  
ہے۔“ (مکملہ فتح الملہم ۵/۵۶۸)

امام غزالی نے اس بارے میں جو کلام فرمایا ہے وہ اس باب میں بہت صحیح، جامع اور معتدل ہے کہ بندہ جو بھی کلام کرتا ہے وہ علیٰ سبیل  
الاکتساب اسکی قدرت رکھتا ہے لیکن اس فعل کی تخلیق اور اس کی قدرت حقیقی وہ اللہ تعالیٰ ہی کے ارادہ اور مشیت کے تابع ہے اللہ  
تعالیٰ نے قدر (قدرت) اور مقدور (جس کی قدرت دی گئی ہو) کو دونوں کو پیدا فرمایا ہے اور اختیار اور مختار (جس کو اختیار دیا گیا) دونوں کو پیدا  
فرمایا ہے۔

پس قدرت بندہ کیلئے تو وصف ہے لیکن حق تعالیٰ کیلئے خلق (تخلیق) ہے وہ اس کا کسب نہیں، لیکن اس کام کیلئے حرکت کرنا یہ بندہ کا کسب  
ہے۔ اگرچہ وہ حرکت بھی اللہ تعالیٰ کی تخلیق ہے۔ اگر بندہ یک گونہ قدرت و اختیار نہیں رکھتا تو یہ کیسے ممکن ہے کہ انسان اپنے ارادہ سے  
حرکت کرے۔ جبکہ تندرست انسان اپنے ہاتھ کو حرکت دیتا ہے۔ (احیاء العلوم / امام غزالی)  
غرضیکہ عقیدہ تقدیر پر ایمان لانا ضروری اور واجب ہے جبکہ اس کی زیادہ تفصیل میں پڑنا غیر مناسب ہے اور اس کو بہانہ بنا کر عمل سے  
فارغ ہو کر نہیں بیٹھنا چاہئے۔

امام نووی نے فرمایا کہ:

”اس حدیث کا مقصد مراد یہ ہے کہ اس طرح کا معاملہ لوگوں میں شلا و نادر ہی ہوتا ہے اکثریت میں نہیں۔ اور پھر یہ اللہ تعالیٰ کے لطف و  
کرم اور اس کی وسعت و رحمت کا نتیجہ ہے کہ ایسا تو اکثر ہوتا ہے کہ لوگوں میں انقلاب آتا ہے شر سے خیر کی طرف۔ لیکن اس کے برعکس  
کہ خیر سے شر کی طرف انقلاب ہو بہت ہی کم اور نادر الوقوع ہوتا ہے اور یہ اللہ تعالیٰ کے ارشاد: ”میرنی رحمت میرے غضب سے بڑھ  
گئی“ کے مطابق ہے۔“ (نودی علی / صحیح مسلم ۲/۳۳۱)



حدیث جریر و عیسیٰ اربعین یوماً۔

۲۱۹۳..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاللَّفْظُ لِبْنِ نُمَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ أَبِي الطَّفِيلِ عَنْ حَذِيفَةَ بْنِ أَسِيدٍ يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيُّ ﷺ قَالَ يَدْخُلُ الْمَلِكُ عَلَى النُّطْقَةِ بَعْدَ مَا تَسْتَقِرُّ فِي الرَّحِمِ بِأَرْبَعِينَ أَوْ خَمْسَةِ وَأَرْبَعِينَ لَيْلَةً فَيَقُولُ يَا رَبِّ أَشَقِي أَوْ سَعِيدٍ فَيُكْتَبَانِ فَيَقُولُ أَيُّ رَبِّ أَذْكَرُ أَوْ أَثْنَى فَيُكْتَبَانِ وَيُكْتَبُ عَمَلُهُ وَآثَرُهُ وَأَجَلُهُ وَرِزْقُهُ ثُمَّ تَطْوَى الصُّحُفُ فَلَا يَزَادُ فِيهَا وَلَا يُنْقُصُ۔

۲۱۹۳..... حضرت حذیفہ بن اسید رضی اللہ تعالیٰ عنہ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ ”رحم مادر میں استقرار حمل۔ چالیس یا پینتالیس دن کے بعد ایک فرشتہ نطقہ کے پاس آتا ہے اور کہتا ہے: اے رب! بد بخت لکھوں یا نیک بخت؟ پھر حکم الہی کے مطابق جو کہا جاتا ہے وہ لکھ لیتا ہے۔ پھر کہتا ہے اے رب! مرد لکھوں یا عورت؟ چنانچہ دونوں میں سے جو حکم ہوتا ہے وہ لکھ لیا جاتا ہے۔ اور اس کا عمل، موت کا وقت اور رزق لکھ لیا جاتا ہے۔ بعد ازاں صحیفہ لپیٹ دیا جاتا ہے، چنانچہ پھر اس میں نہ زیادہ کیا جاتا ہے نہ کم کیا جاتا ہے۔“

۲۱۹۴..... حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنُ سَرْحٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرِو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ الْمَكِّيِّ أَنَّ عَامِرَ بْنَ وَائِلَةَ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَسْعُودٍ يَقُولُ الشَّقِيُّ مَنْ شَقِيَ فِي بَطْنِ أُمِّهِ وَالسَّعِيدُ مَنْ وُعِظَ بغيرِهِ فَاتَى رَجُلًا مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ

۲۱۹۴..... عامر بن وائلہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ فرمایا کرتے تھے: ”شقی (بد بخت) تو اپنی ماں کے پیٹ ہی سے بد بخت ہوتا ہے اور سعید وہ ہے جو دوسرے کے سبب سے نصیحت حاصل کرے۔“ عامر بن وائلہ یہ سن کر رسول اللہ ﷺ کے ایک صحابی جنہیں حذیفہ رضی اللہ عنہ کہا جاتا تھا کے پاس آئے اور ان سے حضرت عبد اللہ بن مسعود

۱ فائدہ..... حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ بن اسید رسول اللہ ﷺ کے ان صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم میں سے ہیں جو غزوہ حدیبیہ میں شریک ہوئے اور بیعت شجرہ (رضوان) میں بھی شامل تھے۔ ان کی کنیت ابوسریحہ تھی۔

امام مسلم اور اصحاب السنن نے ان سے روایات تخریج کی ہیں۔ ۴۲ھ میں وفات پائی اور زید بن ارقم رضی اللہ عنہ نے نماز پڑھائی۔

(الاصابہ فی تمییز الصحابہ لابن حجر الحافظ ۱/۳۱۶)

زیادتی اور کمی نہ ہونے کا مطلب یہ ہے کہ جو پیدائش سے قبل رحم مادر میں استقرار حمل کے چالیس یا پینتالیس روز کے بعد جو فیصلہ اسکی عمر، رزق، موت وغیرہ سے متعلق کیا جا رہا ہے وہ حتمی ہوتا ہے اور اس میں کوئی ترمیم و تبدیلی نہیں ہو سکتی۔

حدیث بالا میں استقرار حمل کے چالیس یا پینتالیس (۴۵) روز کے بعد عمر، رزق اور موت وغیرہ کے فیصلہ کا ذکر ہے یعنی دوسری چالیسویں کی ابتداء میں۔ جبکہ اس سے پہلے حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ کی حدیث میں تیسری چالیسویں کی ابتداء میں یعنی نفخ روح (روح ڈالے جانے) سے قبل ان کاموں کا ذکر ہے۔ تو بظاہر دونوں میں تعارض ہے۔

چنانچہ قاضی عیاض مالکی اور نووی نے فرمایا کہ اصل بات یہی ہے جو حذیفہ رضی اللہ عنہ بن اسید کی مذکورہ روایت میں بیان کی گئی ہے یعنی یہ امور اربعہ پہلے چالیس یا پینتالیس دن کے بعد سے کئے جاتے ہیں۔ اور ابن مسعود رضی اللہ عنہ کی حدیث میں ویومہ باریع کلمات کا عطف سابقہ جملہ پر نہیں بلکہ اس پہلے والے جملہ پر ہے اور مراد یہ نہیں ہے کہ نفخ روح سے قبل یہ امور طے کئے جاتے ہیں۔ بلکہ مطلقاً ان امور کے طے کئے جانے کا ذکر ہے نہ کہ اس کے زمان کی تعیین و تخصیص۔ واللہ اعلم۔ (محمد فتح البہم ۵/۴۷۴)

رضی اللہ عنہ کا مذکورہ بالا قول بیان کیا اور کہا کہ آدمی بغیر عمل کے کیسے شقی ہو جائے گا؟ تو ان سے ان صاحب (حضرت حذیفہ بن اسید رضی اللہ عنہ) نے کہا کہ کیا تجھے اس سے تعجب ہے۔ بلاشبہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا فرماتے تھے کہ:

”جب (استقرار حمل کے بعد) نطفہ پر بیالیس راتیں گزر جاتی ہیں تو اللہ تعالیٰ اس کی طرف ایک فرشتہ بھیجتے ہیں وہ اس کی صورت گری کرتا ہے، اسکے کان، آنکھیں، کھال، گوشت اور ہڈیاں بناتا ہے پھر کہتا ہے، اے رب! کیا مذکور بناؤں یا مؤنث؟ پھر تیرا رب جو چاہتا ہے فیصلہ فرماتا ہے اور فرشتہ لکھ دیتا ہے۔

پھر فرشتہ عرض کرتا ہے اے رب! اس کی موت کا وقت (کیا لکھوں؟) تو تیرا رب جو چاہتا ہے وہ فرما دیتا ہے اور فرشتہ لکھ دیتا ہے۔ پھر فرشتہ کہتا ہے اے رب! اس کا رزق؟ تو تیرا رب جو چاہتا ہے فیصلہ فرما دیتا ہے اور فرشتہ اسے لکھ دیتا ہے۔ بعد ازاں فرشتہ وہ صحیفہ (جس میں اس کی عمر، رزق وغیرہ لکھا ہوتا ہے) اپنے ہاتھ میں لے کر نکلتا ہے تو اس کے بعد کوئی بات نہ زیادہ ہوتی ہے نہ کم۔

۲۱۹۵..... اس سند کے ساتھ بھی سابقہ حدیث عمرو بن حارث ہی کی مثل حدیث مروی ہے۔<sup>①</sup>

اللہ ﷻ يُقَالُ لَهُ حُذِيفَةُ بْنُ أَسِيدٍ الْغِفَارِيُّ فَحَدَّثَهُ بِذَلِكَ مِنْ قَوْلِ ابْنِ مَسْعُودٍ فَقَالَ وَكَيْفَ يَشْقَى رَجُلٌ بَغَيْرِ عَمَلٍ فَقَالَ لَهُ الرَّجُلُ أَتَعْجَبُ مِنْ ذَلِكَ فَأَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِذَا مَرَّ بِالنُّطْفَةِ ثِنْتَانِ وَارْبَعُونَ لَيْلَةً بَعَثَ اللَّهُ إِلَيْهَا مَلَكًا فَصَوَّرَهَا وَخَلَقَ سَمْعَهَا وَبَصَرَهَا وَجَلَدَهَا وَلَحَمَهَا وَعِظَامَهَا ثُمَّ قَالَ يَا رَبِّ أَذْكَرُ أَمْ أُنْثَى فَيَقْضِي رَبُّكَ مَا شَاءَ وَيَكْتُبُ الْمَلَكُ ثُمَّ يَقُولُ يَا رَبِّ أَجَلُهُ فَيَقُولُ رَبُّكَ مَا شَاءَ وَيَكْتُبُ الْمَلَكُ ثُمَّ يَقُولُ يَا رَبِّ رِزْقُهُ فَيَقْضِي رَبُّكَ مَا شَاءَ وَيَكْتُبُ الْمَلَكُ ثُمَّ يَخْرُجُ الْمَلَكُ بِالصَّحِيفَةِ فِي يَدِهِ فَلَا يَزِيدُ عَلَى مَا أُمِرَ وَلَا يَنْقُصُ -

۲۱۹۵..... حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَثْمَانَ النَّوْفَلِيُّ أَخْبَرَنَا أَبُو عَاصِمٍ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزَّيْبَرِ

① فائدہ..... ابن مسعود رضی اللہ عنہ کے قول ”بد بخت اپنی ماں کے پیٹ سے ہی بد بخت ہوتا ہے“ کا مطلب یہ ہے کہ انسان کی ابتداء ماں کے پیٹ سے ہوتی ہے اور وہیں اس کا حال کہ وہ انجام کار کے اعتبار سے ”شقی“ ہے یا ”سعید“ فرشتوں پر ظاہر ہو جاتا ہے۔ یا اللہ تعالیٰ اپنی مخلوق میں سے جس پر چاہتا ہے اس پر ظاہر فرما دیتے ہیں۔ اللہ تعالیٰ کے علم ازل میں یہ بات پہلے سے ہے اور لوح محفوظ میں پہلے سے لکھی ہوئی ہے اور قضاء الہی میں تغیر و تبدل نہیں ہو سکتا۔ (قار الفریح فی المہم ۶/۱۵۴)

حدیث کے اس جملہ پر کہ ”نطفہ پر بیالیس راتیں گزرنے کے بعد ایک فرشتہ اللہ تعالیٰ بھیجتے ہیں اور وہ نطفہ کی صورت گری کرتا ہے“ پر شارح حدیث مشکل میں پڑے اور انہوں نے کہا کہ اس حدیث کو اپنے ظاہر پر محمول کرنا مشکل ہے اس لیے کہ نطفہ کی صورت گری دوسرے چالیسویں میں نہیں ہوتی۔ چنانچہ اس حدیث کی تاویل کی گئی اور اس بارے میں بڑے متنوع احتمالات پیش کئے گئے۔ شیخ الاسلام علامہ تقی عثمانی رحمہ اللہ فتح المہم میں فرماتے ہیں:

فی الواقع حدیث میں کوئی اشکال نہیں ہے۔ اس لیے کہ نطفہ کی صورت گری متعدد مراحل میں مکمل ہوتی ہے۔ چنانچہ ابتدائی تصویر تو دوسرے چالیسویں میں شروع ہو جاتی ہے لیکن وہ ہلکی، غیر واضح صورت ہوتی ہے اور متقدمین اطباء نے اسے صرف خطوط سے ہی تعبیر کیا ہے (یعنی وہ صرف خاکہ سا ہوتا ہے) بہر کیف ابتدائی مراحل میں تصویر اور صورت واضح نہیں ہوتی اور صرف آنکھ سے اسے دیکھنا ممکن نہیں ہو تا البتہ آلات (مثلاً خوردبین وغیرہ) سے وہ ظاہر ہوتی ہے۔ اور جہاں تک واضح صورت کا تعلق ہے کہ جیسے وہ کوئی آنکھ سے پہچان سکے وہ بہر حال تیسرے چالیسویں کی تکمیل پر ہی پوری ہوتی ہے۔ واللہ اعلم (تکملہ فتح المہم ۵/۴۵۵)

أَنَّ أَبَا الطُّفَيْلِ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَسْعُودٍ يَقُولُ وَسَاقَ الْحَدِيثَ بِمِثْلِ حَدِيثِ عَمْرِو بْنِ الْحَارِثِ -

۲۱۹۶..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي خَلْفٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ أَبُو خَيْثَمَةَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ عَطْلَةَ أَنَّ عِكْرَمَةَ بْنَ خَالِدٍ حَدَّثَهُ أَنَّ أَبَا الطُّفَيْلِ حَدَّثَهُ قَالَ دَخَلْتُ عَلَى أَبِي سَرِيحَةَ حَدِيقَةَ بْنِ أَسِيدٍ الْغِفَارِيِّ فَقَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بِأَذْنِي هَاتَيْنِ يَقُولُ إِنَّ النُّطْفَةَ تَقَعُ فِي الرَّحِمِ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً ثُمَّ يَتَصَوَّرُ عَلَيْهَا الْمَلَكُ قَالَ زُهَيْرٌ حَسِبْتُهُ قَالَ الَّذِي يَخْلُقُهَا فَيَقُولُ يَا رَبِّ أَذْكَرٌ أَوْ أُنْثَى فَيَجْعَلُهُ اللَّهُ ذَكَرًا أَوْ أُنْثَى ثُمَّ يَقُولُ يَا رَبِّ أَسَوِيٌّ أَوْ غَيْرُ سَوِيٍّ فَيَجْعَلُهُ اللَّهُ سَوِيًّا أَوْ غَيْرُ سَوِيٍّ ثُمَّ يَقُولُ يَا رَبِّ مَا رِزْقُهُ مَا أَجَلُهُ مَا خَلْقُهُ ثُمَّ يَجْعَلُهُ اللَّهُ شَقِيًّا أَوْ سَعِيدًا -

۲۱۹۷..... حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ بْنُ عَبْدِ الصَّمَدِ حَدَّثَنِي أَبِي حَدَّثَنَا رَبِيعَةُ بْنُ كَلْثُومٍ حَدَّثَنِي أَبِي كَلْثُومٌ عَنْ أَبِي الطُّفَيْلِ عَنْ حَدِيقَةَ بْنِ أَسِيدٍ الْغِفَارِيِّ صَاحِبِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ رَفَعَ الْحَدِيثَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّ مَلَكًا مَوَكَّلًا بِالرَّحِمِ إِذَا أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَخْلُقَ شَيْئًا يَأْذِنُ اللَّهُ لِبُضْعٍ وَأَرْبَعِينَ لَيْلَةً ثُمَّ ذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِهِمْ -

۲۱۹۸..... حَدَّثَنِي أَبُو كَامِلٍ فَضِيلُ بْنُ حُسَيْنٍ الْجَحْدَرِيُّ حَدَّثَنَا حَمْلًا بْنُ زَيْدٍ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ أَنَسٍ عَنْ أَبِي بَكْرٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ وَرَفَعَ الْحَدِيثَ أَنَّهُ قَالَ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ قَدْ وَكَّلَ بِالرَّحِمِ مَلَكًا فَيَقُولُ

۲۱۹۶..... حضرت ابو الطفیل بیان کرتے ہیں کہ میں ایک بار ابو سرحہ حذیفہ بن اسید الغفاری رضی اللہ عنہ کی پاس داخل ہوا تو انہوں نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے اپنے ان دونوں کانوں سے سنا ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”بے شک نطفہ رحم میں چالیس راتیں یوں ہی رہتا ہے، پھر ایک فرشتہ اس پر اترتا ہے (یا اس کی صورت گری کرتا ہے) جو اس کی تخلیق کرتا ہے یعنی اسے پتلا بناتا ہے پھر کہتا ہے اے رب! کیا مذکر ہے یا مؤنث؟ پھر اللہ تعالیٰ اسے مذکر بنا دیتے ہیں یا مؤنث (یعنی جو ان کے علم ازلی اور لوح محفوظ میں مقدر ہے اسی کے مطابق فیصلہ فرما دیتے ہیں) پھر فرشتہ کہتا ہے اے رب! یہ مکمل ہو یا ناقص اور ادھورا؟ پھر اللہ تعالیٰ اسے مکمل یا ناقص بنا دیتے ہیں۔ پھر فرشتہ کہتا ہے اے رب! اس کا رزق کیا ہے؟ اس کی مدت عمر کیا ہے؟ اس کے اخلاق کیا ہیں؟ پھر اللہ تعالیٰ اسے ”شقی“ یا ”سعید“ بنا دیتے ہیں۔“

۲۱۹۷..... حضرت حذیفہ بن اسید الغفاری رضی اللہ عنہ رسول اللہ ﷺ کے صحابی مرفوعاً یہ حدیث بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”بلاشبہ ایک فرشتہ رحم پر موکل (مقرر) ہے۔ جب اللہ تعالیٰ ارادہ فرماتے ہیں کہ کچھ پیدا فرمائیں اللہ کے حکم سے چالیس سے زائد راتیں گزرنے کے بعد..... آگے سابقہ احادیث ہی کی مثل بیان فرمائی۔

۲۱۹۸..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ یہ حدیث مرفوعاً بیان فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”بلاشبہ اللہ تعالیٰ نے رحم پر ایک فرشتہ مقرر فرمایا ہے، وہ کہتا ہے اے رب! یہ ابھی تو نطفہ ہے، پھر (کچھ عرصہ گزرنے کے بعد) کہتا ہے اے رب! اب یہ خون کالو تھڑا ہے۔ بعد ازاں کہتا ہے اے رب! یہ گوشت کی

بوٹی ہے۔ پھر جب اللہ تعالیٰ کچھ پیدا فرمانا چاہتا ہے تو فرشتہ کہتا ہے اے رب! مذکر یا مؤنث؟ شقی یا سعید؟ اور رزق کیا ہے؟ اجل کیا ہے؟ اسی طرح (حسب الحکم) ماں کے پیٹ میں ہی سب کچھ لکھ لیا جاتا ہے۔“

۲۱۹۹..... حضرت علی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ہم ایک مرتبہ بقیع غرقہ (مدینہ منورہ کے قبرستان) میں تھے کہ رسول اللہ ﷺ ہمارے پاس تشریف لائے اور بیٹھ گئے، ہم بھی آپ ﷺ کے ارد گرد بیٹھ گئے، آپ ﷺ کے پاس ایک لکڑی کی چھڑی تھی، آپ ﷺ نے سر جھکا لیا اور اپنی چھڑی سے زمین پر لکیریں لگانے لگے۔ بعد ازاں آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”تم میں سے کوئی ایسا نہیں ہے، کوئی زندہ جان ایسی نہیں ہے کہ اللہ نے جنت یا جہنم میں اس کا مقام نہ لکھ دیا ہو اور یہ کہ یہ نہ لکھ دیا گیا ہو کہ وہ شقی ہے یا سعید۔“

ایک شخص نے عرض کیا یا رسول اللہ! تو پھر کیا ہم اپنے تقدیر کے لکھے پر ہی بھروسہ نہ کر لیں اور اعمال کو چھوڑ دیں؟ (یعنی جب جنت اور جہنم کے متعلق طے ہو چکا ہے تو پھر اعمال کرنے کی کیا ضرورت ہے؟) رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ:

”جو کوئی شخص اہل سعادت میں سے ہو گا تو عنقریب اہل سعادت کے سے اعمال ہی کی طرف لوٹے گا اور جو کوئی اہل شقاوت میں سے ہو گا تو وہ بھی جلد ہی اہل شقاوت کے سے کاموں کی طرف جائیگا۔ عمل کرو کہ ہر شخص کو سہولت دی گئی (عمل کرنے کی)۔ تو جو اہل سعادت ہیں انہیں اہل سعادت کے سے عمل کی توفیق دی جائے گی اور جو (تقدیر کے مطابق) اہل شقاوت ہیں انہیں برائی اور شقاوت کے اعمال کی توفیق دی جائے گی۔ بعد ازاں آپ ﷺ نے یہ آیت تلاوت فرمائی:

”لو جس نے خیرات کی اور ڈر اور نیکی کو چھ جانا تو اس کیلئے ہم آسان کر دیں گے نیکی کرنا اور جس کسی نے بخل کیا اور بے پرواہ بنا اور نیکی کو جھوٹ سمجھا تو ہم اس پر آسان کر دیں گے کفر کی سخت راہ۔“ ۱

أَيُّ رَبِّ نُطْفَةِ أَيِّ رَبِّ عِلَقَةٍ أَيُّ رَبِّ مُضْغَةٍ فَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَقْضِيَ خَلْقًا قَالَ قَالَ الْمَلَكُ أَيُّ رَبِّ ذَكَرَ أَوْ أُنْثَى شَقِيٌّ أَوْ سَعِيدٌ فَمَا السَّرُّقُ فَمَا الْأَجَلَ فَيُكْتَبُ كَلِمَتُكَ فِي بَطْنِ أُمِّهِ -

۲۱۹۹..... حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَاللَّفْظُ لِرُؤْمِرٍ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَ قَالَ الْخِرَانُ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَيْلَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ كُنَّا فِيْ جَنَازَةٍ فِي بَقِيعِ الْغَرْقَدِ فَاتَانَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَعَدَ وَقَعَدْنَا حَوْلَهُ وَمَعَهُ مُخَصَّرَةٌ فَتَكَسَّ فَجَعَلَ يَنْكُتُ بِمُخَصَّرَتِهِ ثُمَّ قَالَ مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ مَا مِنْ نَفْسٍ مَنْفُوسَةٍ إِلَّا وَقَدْ كَتَبَ اللَّهُ مَكَانَهَا مِنَ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ وَلَا وَقَدْ كُتِبَتْ شَقِيَّةٌ أَوْ سَعِيدَةٌ قَالَ فَقَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفَلَا نَمُكْتُ عَلَى كِتَابِنَا وَنَدْعُ الْعَمَلَ فَقَالَ مَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ السَّعَادَةِ فَسَيَصِيرُ إِلَى عَمَلِ أَهْلِ السَّعَادَةِ وَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الشَّقَاوَةِ فَسَيَصِيرُ إِلَى عَمَلِ أَهْلِ الشَّقَاوَةِ فَقَالَ أَعْمَلُوا فِكُلُّ مُيسَّرٍ أَمَّا أَهْلُ السَّعَادَةِ فَيُيسَّرُونَ لِعَمَلِ أَهْلِ السَّعَادَةِ وَأَمَّا أَهْلُ الشَّقَاوَةِ فَيُيسَّرُونَ لِعَمَلِ أَهْلِ الشَّقَاوَةِ ثُمَّ قَرَأَ فَأَمَّا مَنْ أُعْطِيَ وَاتَّقَى وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى فَسَيُيسَّرُهُ لِلْيُسْرَى وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَى وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَى فَسَيُيسَّرُهُ لِلْعُسْرَى -

۱ فائدہ..... بقیع الغرقہ مدینہ منورہ کے قبرستان کا نام ہے۔ غرقہ ایک کانٹے دار درخت کا نام ہے جو بقیع میں آگتا تھا اب وہ درخت تو باقی نہیں رہا لیکن جگہ کے نام کے طور پر اسے بقیع الغرقہ ہی کہا جانے لگا۔

۲۲۰۰..... اس سند سے بھی سابقہ حدیث ہی کی مثل منقول ہے۔ لیکن اس میں یہ ہے کہ پھر رسول اللہ ﷺ نے تلاوت فرمائی۔

۲۲۰۰..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَهَذَا بْنُ السَّرِيِّ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ عَنْ مَنْصُورٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ فِي مَعْنَاهُ وَقَالَ فَآخَذَ عَوْدًا وَلَمْ يَقُلْ مِخْصَرَةً وَقَالَ ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ فِي حَدِيثِهِ عَنْ أَبِي الْأَحْوَصِ ثُمَّ قَرَأَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ۔

۲۲۰۱..... حضرت علی رضی اللہ عنہ، فرماتے ہیں کہ ایک روز نبی کریم ﷺ تشریف فرما تھے، آپ ﷺ کے ہاتھ میں ایک لکڑی تھی جس سے

۲۲۰۱..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَأَبُو سَعِيدٍ الْأَشْجِيُّ قَالُوا حَدَّثَنَا وَكِيعٌ وَ

(گزشتہ سے پوسٹ)..... رسول اللہ ﷺ نے اس حدیث میں ”عقیدہ تقدیر“ کی حقیقت بیان فرمائی۔

کہ عمل سے غافل ہو جانا اس بھروسہ پر کہ جب جنت اور جہنم کا فیصلہ ہو چکا ہے تو عمل کرنے کی کیا ضرورت ہے۔ صحیح نہیں کیونکہ جنت یا جہنم کا استحقاق لذتہ نہیں بلکہ بسبب العمل (اعمال کی وجہ سے) ہے۔ یعنی جنت یا جہنم کا دخول اعمال کے سبب ہو گا۔ اسی لئے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ”عمل کرو“ اسلئے کہ ہر شخص اس عمل کیلئے موفق ہو گا جو اس لئے جنت یا جہنم کا باعث بنے گا۔ علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ نے عمدۃ القاری کی میں فرمایا کہ:

”نوویؒ نے فرمایا: اس حدیث میں تقدیر کا اثبات ہے۔ اور یہ کہ تمام واقعات اللہ تعالیٰ کے قضاء و قدر سے ہی ہو رہے ہیں اور وہ جو کچھ کرے اس سے مواخذہ نہیں کیا جاسکتا۔ اور ایک قول یہ ہے کہ: عقیدہ تقدیر کے اسرار کا انکشاف مخلوق پر جنت میں داخل ہونے کے بعد ہی ہو گا اس سے قبل نہیں ہو سکتا۔ اور اس حدیث میں ان لوگوں پر مراد ہے جو انسان کو مجبور محض مانتے ہیں اسلئے کہ مجبور محض شخص تو جو اعمال بھی کرے گا وہ اپنی تاگوارائی طبع کے ساتھ کرے گا (کیونکہ وہ مجبور ہے) اور جبر ضد ہے (سہولت) کی۔

(جبکہ حدیث میں بتلایا گیا کہ انسان کو عمل کی سہولت دی جاتی ہے) کیا تم نے نہیں دیکھی کہ نبی ﷺ نے ارشاد فرمایا ہے: ”بلاشبہ اللہ تعالیٰ نے میری امت سے اس عمل کو معاف فرمایا ہے جس پر وہ مجبور کر دیا گیا ہو“ اور تیسری (سہولت) تو یہ ہے کہ انسان وہ کام کرے جو اسے پسند ہے۔ (عمدۃ القاری۔ ۳/۲۱۰)

حاصل کلام یہ کہ اس حدیث سے چند امور ثابت ہوتے ہیں:

- ۱: پہلی بات یہ کہ اللہ تعالیٰ نے اپنے ممکنہ فیصلے کے ذریعہ ہر چیز کیلئے تقدیر متعین فرمادی ہے، اسکی تخلیق سے قبل ہی اسکے فیصلے کو سوائے اسکے کوئی نہیں جانتا۔

- ۲: دوسری بات یہ کہ لیکن یہ تقدیر جو انسان کی تخلیق سے قبل ہی ہو چکی ہے وہ کسی بھی بندہ کو مجبور محض نہیں بناتی کسی فعل کے کرنے یا نہ کرنے پر لہذا وہ بندہ کو حاصل اختیار ذاتی کے منافی نہیں ہے۔

- ۳: تیسری یہ کہ ہر بندہ مکلف ہے اللہ تعالیٰ نے اسے ایک ظاہری اختیار عطا فرمایا ہے اور یہ بدلہ ثابت ہے ایک عقل مند آدمی کی حرکت اور ایک مجنون یا پچھار عیشہ کے مریض کی حرکت ہے۔

- ۴: چوتھی بات یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ ہر فعل کی تخلیق بندہ کے اختیاری کسب کے بعد کرتا ہے اور اسی سے ثواب و عذاب کا تعلق ہے۔ لہذا اس کے بعد سے کسی پر کوئی ظلم نہیں ہوتا۔ (یعنی بندہ پہلے اپنے اختیار سے ایک فعل کا کسب کرتا ہے اور اس کے کسب کے بعد اللہ تعالیٰ اس کے کسب کے مطابق فعل تخلیق فرمادیتا ہے)۔

- ۵: پانچویں یہ کہ اللہ تعالیٰ کی ذات عالی سے یہ بات متصور نہیں کہ وہ بندہ پر ظلم فرمائے۔ البتہ بندہ کو کسب فعل کا جو اختیار حاصل ہے اس اختیار کی ”کنہ“ اور اسکی حقیقت وہ اللہ تعالیٰ کے اسرار اور رازوں میں سے ایک راز ہے جو انسان کی محدود عقل میں نہیں سماسکتا۔ واللہ اعلم

زمین پر لکیریں کر رہے تھے۔ آپ ﷺ نے سر مبارک اٹھایا اور فرمایا: ”تم میں سے کوئی جان ایسی نہیں جسکا جنت یا جہنم میں ٹھکانہ معلوم نہ ہو گیا ہو۔“ صحابہ نے عرض کیا یا رسول اللہ! پھر ہم عمل کیوں کریں؟ کیا ہم (تقدیر کے لکھے پر ہی) بھروسہ نہ کر لیں؟ فرمایا کہ نہیں۔ عمل کرو، اسلئے کہ ہر شخص کو اسی عمل کی توفیق ملتی ہے جس لئے وہ پیدا کیا گیا ہے (یعنی اگر جنت کیلئے پیدا کیا گیا تو دیے ہی اعمال کی توفیق ہوگی)۔

پھر آپ ﷺ نے یہ آیت تلاوت فرمائی: ”سو جس کسی نے دیا اور ڈرا اور نیکی کو سچ جانا..... آخر مضمون تک۔“

۲۲۰۲..... حضرت علیؓ کی نبی کریم ﷺ سے سابقہ روایت ہی کی طرح اس سند کے ساتھ روایت منقول ہے۔

۲۲۰۳..... حضرت جابرؓ فرماتے ہیں کہ سراقہ بن مالک ابن جعشم رسول ﷺ کے پاس آئے اور کہا یا رسول اللہ! ہم سے ہمارا دین بیان کیجئے؟ گویا ہم ابھی پیدا کئے گئے ہیں اور آج ہم جو عمل کرتے ہیں تو کیا اس مقصد کیلئے کرتے ہیں جس کو لکھ کر قلم سوکھ چکے ہیں اور ان کے بارے میں تقدیر جاری ہو چکی ہے۔ یا اس مقصد کیلئے جو آئندہ مستقبل میں ہونے والا ہے؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

نہیں بلکہ اس مقصد کیلئے عمل کرو جس کو لکھ کر قلم سوکھ چکے ہیں اور جسکی تقدیر جاری ہو چکی سراقہؓ نے پوچھا کہ پھر عمل کا کیا فائدہ ہے؟ زیرؓ (راوی) کہتے ہیں کہ پھر ابو الزبیرؓ نے (جو زیر سے حدیث بیان کر رہے تھے) کچھ بات کی جسے میں سمجھ نہ سکا تو میں نے ان سے پوچھا کہ کیا کہا تو فرمایا: عمل کیا کرو ہر ایک شخص توفیق یافتہ ہے۔ ❶

حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَيْلَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ السُّلَمِيِّ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ذَاتَ يَوْمٍ جَالِسًا وَفِي يَدِهِ عُودٌ يَنْكُتُ بِهِ فَرَفَعَ رَأْسَهُ فَقَالَ مَا مِنْكُمْ مِنْ نَفْسٍ إِلَّا وَقَدْ عَلِمَ مَنْزِلُهَا مِنَ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ فَلِمَ نَعْمَلُ أَفَلَا تَنْكُلُ قَالَ لَا اَعْمَلُوا فَكُلُّ مَيْسَرٍ لِمَا خُلِقَ لَهُ ثُمَّ قَرَأَ ﴿فَأَمَّا مَنْ أَعْطَى وَاتَّقَى وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى﴾ إِلَى قَوْلِهِ ﴿فَسَيَسِّرُهُ لِلْعُسْرَى﴾

۲۲۰۲..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مَنْصُورٍ وَالْأَعْمَشُ أَنَّهُمَا سَمِعَا سَعْدَ بْنَ عُبَيْلَةَ يُحَدِّثُهُ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ السُّلَمِيِّ عَنْ عَلِيٍّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بَنَحْوَهُ -

۲۲۰۳..... حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ ح وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو خَيْثَمَةَ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ جَلَسَ سَرَّاقَةُ بْنُ مَالِكِ بْنِ جُعْشَمٍ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ بَيْنَ لَنَا دِينَانَا كَانَا خُلِقْنَا الْآنَ فِيمَا الْعَمَلُ الْيَوْمَ أَيْمًا جَفَّتْ بِهِ الْأَقْلَامُ وَجَرَتْ بِهِ الْمَقَادِيرُ أَمْ فِيمَا نَسْتَقْبِلُ قَالَ لَا بَلْ فِيمَا جَفَّتْ بِهِ الْأَقْلَامُ وَجَرَتْ بِهِ الْمَقَادِيرُ قَالَ فَفِيمَا الْعَمَلُ قَالَ زُهَيْرٌ ثُمَّ تَكَلَّمَ أَبُو الزُّبَيْرِ بِشَيْءٍ لَمْ أَفْهَمْهُ فَسَأَلْتُ مَا قَالَ فَقَالَ اَعْمَلُوا فَكُلُّ مَيْسَرٍ -

❶ فائدہ..... یعنی ہر ایک کو اللہ تعالیٰ اعمال کی توفیق عطا فرماتے ہیں۔ تقدیر پر تمکین کر کے انسان کو عمل سے فارغ نہیں ہو جانا چاہئے بلکہ حق تعالیٰ کی توفیق سے اعمال صالحہ کی فکر کرتے رہنا چاہئے۔

۲۲۰۴..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے ان اسناد سے بھی نبی کریم ﷺ سے اس معنی کی حدیث روایت ہے، اس میں یہ بھی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ہر عمل کرنے والے کے لیے اس کا عمل آسان کر دیا گیا ہے۔

۲۲۰۵..... حضرت عمران بن الحصین رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ سے عرض کیا گیا یا رسول اللہ! کیا جنت والوں اور دوزخ والوں کا تعین ہو چکا ہے؟

فرمایا کہ ہاں! عرض کیا گیا کہ پھر عمل کرنے والے کس لئے عمل کریں؟ فرمایا کہ ہر شخص کو اس کی توفیق دی جاتی ہے جس لئے وہ پیدا کیا گیا ہے (یعنی جس شخص کو جنت کے لئے پیدا کیا گیا ہے وہ جنت والے اعمال کا موافق ہو گا اور جو جہنم کے لئے پیدا کیا گیا ہے وہ جہنم کے اعمال ہی کرنے کا موافق ہو گا)۔

۲۲۰۶..... ان مذکورہ تمام اسناد کے ساتھ بھی سابقہ حدیث ہی کی مثل منقول ہے صرف حضرت عبد الوارث کی روایت کردہ حدیث میں یہ ہے کہ صحابی کہتے ہیں۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ!

۲۲۰۴..... حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذَا الْمَعْنَى وَفِيهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كُلُّ عَامِلٍ مُسَرَّرٌ لِعَمَلِهِ -

۲۲۰۵..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ يَزِيدَ الزُّبَيْعِيِّ حَدَّثَنَا مُطَرِّفٌ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ قَالَ قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَعْلِمُ أَهْلَ الْجَنَّةِ مَنْ أَهْلُ النَّارِ قَالَ فَقَالَ نَعَمْ قَالَ قِيلَ فَفِيمَ يَعْمَلُ الْعَامِلُونَ قَالَ كُلُّ مُسَرَّرٍ لِمَا خُلِقَ لَهُ -

۲۲۰۶..... حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَابْنُ نُمَيْرٍ عَنْ ابْنِ عُثَيْبٍ ح وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا جَعْفَرُ بْنُ سُلَيْمَانَ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ كُلُّهُمْ عَنْ يَزِيدَ الرَّشَكِيِّ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ بِمَعْنَى حَدِيثِ حَمَّادٍ وَفِي حَدِيثِ عَبْدِ الْوَارِثِ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ -

۲۲۰۷..... حضرت ابو الاسود الدیلمی فرماتے ہیں کہ مجھ سے حضرت عمران بن حصین نے فرمایا کہ:

”تمہارا کیا خیال ہے کہ آج لوگ جن مقصد کیلئے، عمل کر رہے ہیں اور مشقت و ریاضت اٹھا رہے ہیں کیا ایسی چیز ہے جس کا فیصلہ ہو چکا ہے اور ان پر تقدیر کا فیصلہ پہلے ہی جاری ہو چکا ہے یا ایسی چیز کیلئے جو آئندہ آنے والی ہے اس بات کی رو سے جس کو ان کے نبی ﷺ لے کر تشریف لائے اور ان پر حجت پوری ہو چکی ہے؟ ابو الاسود الدیلمی کہتے ہیں کہ میں نے

۲۲۰۷..... حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْخَنْظَلِيُّ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ عَمَرَ حَدَّثَنَا عَزْرَةُ بْنُ ثَابِتٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ عَقِيلٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ يَعْمَرَ عَنْ أَبِي الْأَسْوَدِ الدِّلِيِّ قَالَ قَالَ لِي عِمْرَانُ بْنُ الْحُصَيْنِ أَرَأَيْتَ مَا يَعْمَلُ النَّاسُ الْيَوْمَ وَيَكْذِبُونَ فِيهِ أَشْيَاءٌ قُضِيَ عَلَيْهِمْ وَمَضَى عَلَيْهِمْ مِنْ قَدَرٍ مَا سَبَقَ أَوْ فِيمَا يُسْتَقْبَلُونَ بِهِ مِنْهَا أَتَاهُمْ بِهِ نَبِيُّهُمْ

کہا: بلکہ اس مقصد کیلئے جسکا فیصلہ ہو چکا ہے اور تقدیر ان پر جاری ہو چکی ہے حضرت عمرانؑ نے فرمایا کہ تو کیا یہ ظلم نہیں ہے؟ حضرت ابوالاسودؓ کہتے ہیں کہ میں یہ بات سن کر، بہت زیادہ گھبرایا اور میں نے کہا کہ: ”ہر چیز اللہ تعالیٰ کی پیدا کردہ ہے اور اس کے قبضہ قدرت میں ہے، وہ جو چاہے کرے اس سے پوچھا نہیں جاسکتا جبکہ سارے لوگ اس کے آگے جوابدہ ہیں۔“

حضرت عمرانؑ نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ تم پر رحم فرمائے میں نے تمہاری عقل کی آزمائش کیلئے یہ سوال کیا تھا۔ مزینہ کے دو آدمی رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور عرض کیا یا رسول اللہ! آپ کیا فرماتے ہیں کہ آج لوگ جس مقصد کیلئے عمل کر رہے ہیں اور اس میں مشقت و ریاضت برداشت کر رہے ہیں کیا وہ چیز ہے جس کا ان پر فیصلہ ہو چکا اور تقدیر پہلے ہی ان پر جاری ہو چکی یا آئندہ اس مقصد کیلئے اس حکم کی رو سے جو پیغمبر لے کر تشریف لائے اور ان پر حجت پوری ہو گئی۔

آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: نہیں بلکہ وہ چیز ہے جس کا فیصلہ ان پر ہو چکا اور تقدیر جاری ہو چکی ہے اور اسکی تصدیق اللہ تعالیٰ کی کتاب میں ہے۔ ارشاد ہے:

”قسم ہے جان کی اور جس نے بنایا اس کو پھر دل میں ڈال دیا اس کے اس کی برائی اور بھلائی۔“

۲۲۰۸..... حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی اکرم ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”آدمی طویل عرصہ تک اہل جنت کے سے اعمال کرتا رہتا ہے، پھر اس کے اعمال کا خاتمہ دوزخیوں کے سے اعمال پر ہوتا ہے۔ اور آدمی طویل زمانہ تک جہنمیوں کے سے اعمال کرتا ہے پھر اس کے اعمال کا خاتمہ جنتیوں کے اعمال پر ہوتا ہے۔ (جس کی وجہ وہ جنت کا مستحق بن جاتا ہے)۔“

وَوَبَّتِ الْحُجَّةُ عَلَيْهِمْ فَقُلْتُ بَلْ شَيْءٌ قُضِيَ عَلَيْهِمْ وَمَضَى عَلَيْهِمْ قَالَ فَقَالَ أَفَلَا يَكُونُ ظُلْمًا قَالَ فَفَزَعْتُ مِنْ ذَلِكَ فَرَعًا شَدِيدًا وَقُلْتُ كُلُّ شَيْءٍ خَلَقَ اللَّهُ وَمِلْكُ يَدِهِ فَلَا يُسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْأَلُونَ فَقَالَ لِي يَرْحَمَكَ اللَّهُ إِنِّي لَمْ أُرِدْ بِمَا سَأَلْتُكَ إِلَّا لِأَحْزَرَ عَقْلَكَ إِنَّ رَجُلَيْنِ مِنْ مَزِينَةٍ آتَيَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَا يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ مَا يَعْمَلُ النَّاسُ الْيَوْمَ وَيَخْذَحُونَ فِيهِ أَشَيْءٌ قُضِيَ عَلَيْهِمْ وَمَضَى فِيهِمْ مِنْ قَدَرٍ قَدْ سَبَقَ أَوْ فِيمَا يُسْتَقْبَلُونَ بِهِ مِمَّا آتَاهُمْ بِهِ نَبِيُّهُمْ وَوَبَّتِ الْحُجَّةُ عَلَيْهِمْ فَقَالَ لَا بَلْ شَيْءٌ قُضِيَ عَلَيْهِمْ وَمَضَى فِيهِمْ وَتَصْدِيقُ ذَلِكَ فِي كِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ ﴿وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّاهَا فَأَلْهَمَهَا فُجُورَهَا وَتَقْوَاهَا﴾ -

۲۲۰۸..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدٍ عَنِ الْعَلَاءِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنَّ الرَّجُلَ لَيَعْمَلُ الزَّمْنَ الطَّوِيلَ بِعَمَلِ أَهْلِ الْجَنَّةِ ثُمَّ يُخْتَمُ لَهُ عَمَلُهُ بِعَمَلِ أَهْلِ النَّارِ وَإِنَّ الرَّجُلَ لَيَعْمَلُ الزَّمْنَ الطَّوِيلَ بِعَمَلِ أَهْلِ النَّارِ ثُمَّ يُخْتَمُ لَهُ عَمَلُهُ بِعَمَلِ أَهْلِ الْجَنَّةِ -

① فائدہ..... مقصد یہ بتلانا ہے کہ تقدیر انسان کی ساری زندگی کے اعمال پر غالب آتی ہے اور ساری عمر جہنم والے اعمال کرنے والا آخر عمر میں جنت والے اعمال کر کے تقدیر کے مطابق جنت کا مستحق بن جاتا ہے۔ اور ساری زندگی جنت والے اعمال کرنے والا آخر عمر میں تقدیر کے مطابق جہنم کے اعمال کرنے لگتا ہے اور اسی خاتمہ کی وجہ سے جہنمی بن جاتا ہے۔ (العیاذ باللہ)



۲۲۰۹..... حضرت سہل بن سعد الساعدی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”بے شک آدمی اہل جنت کے سے اعمال کرتا رہتا ہے لوگوں کی نظروں میں جبکہ وہ جہنمی ہوتا ہے۔ اور بلاشبہ آدمی لوگوں کی نظروں میں جہنمیوں کے سے اعمال کرتا رہتا ہے جبکہ حقیقتاً وہ جنتی ہوتا ہے۔“

۲۲۰۹..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْقَارِيَّ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنَّ الرَّجُلَ لَيَعْمَلُ عَمَلًا أَهْلُ الْجَنَّةِ فَيَمَّا يَبْدُو لِلنَّاسِ وَهُوَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ وَإِنَّ الرَّجُلَ لَيَعْمَلُ عَمَلًا أَهْلُ النَّارِ فَيَمَّا يَبْدُو لِلنَّاسِ وَهُوَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ -

### باب حجاج آدم وموسی علیہما السلام حضرت آدم و حضرت موسیٰ علیہما السلام کا مکالمہ و مباحثہ

باب-۴۱

۲۲۱۰..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ: حضرت آدم کو حضرت موسیٰ علیہما السلام کے مابین بحث ہوئی، حضرت آدم کو موسیٰ نے فرمایا:

اے آدم! آپ ہمارے باپ ہیں، آپ نے ہمیں خسارہ میں مبتلا کیا اور ہمیں جنت سے نکلوا دیا۔ آدم علیہ السلام نے فرمایا:

آپ کو اللہ نے شرف، ہمکامی کیلئے منتخب فرمایا اور آپ کیلئے اپنے دست مبارک سے تورات لکھی، کیا آپ مجھے ایک ایسے معاملہ پر ملامت کرتے ہیں جسے اللہ تعالیٰ نے میری تخلیق سے بھی چالیس برس قبل مقدر فرمادیا تھا۔

رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: آدم علیہ السلام، موسیٰ علیہ السلام پر بحث میں غالب آگئے۔<sup>①</sup>

۲۲۱۰..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ الْمَكِّيُّ وَأَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ الصَّبَّيِّ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ وَاللَّفْظُ لِابْنِ حَاتِمٍ وَابْنِ دِينَارٍ قَالَا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَمْرِو عَنْ طَاوُسٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ احْتَجَّ آدَمُ وَمُوسَى فَقَالَ مُوسَى يَا آدَمُ أَنْتَ أَبُونَا خَيِّتَنَا وَأَخْرَجْتَنَا مِنَ الْجَنَّةِ فَقَالَ لَهُ آدَمُ أَنْتَ مُوسَى اصْطَفَاكَ اللَّهُ بِكَلَامِهِ وَخَطَّ لَكَ بَيْنَهُ أَتْلُوْنِي عَلَى أَمْرِ قَدْرَهُ اللَّهُ عَلَيَّ قَبْلَ أَنْ يَخْلُقَنِي بِأَرْبَعِينَ سَنَةً فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ فَحَجَّ آدَمُ مُوسَى فَحَجَّ آدَمُ مُوسَى وَفِي

① فائدہ..... یہاں چند بحثیں ہیں:-

۱: پہلی بحث تو یہ کہ حضرت آدم علیہ السلام اور حضرت موسیٰ علیہ السلام کے مابین یہ مباحثہ و مکالمہ کب اور کہاں ہوا؟ جب کہ حضرت آدم علیہ السلام تو موسیٰ علیہ السلام سے بہت عرصہ قبل انتقال فرما گئے تھے۔

علماء حدیث و شراح کے اس بارے میں متعدد اقوال ہیں:

قاضی عیاض مالکی نے فرمایا کہ: یہ مباحثہ اپنے ظاہر پر محمول اور ممکن ہے کہ دونوں پیغمبر ایک جگہ جمع ہوئے ہوں۔ حدیث معراج میں رسول اللہ ﷺ کی دیگر پیغمبروں سے ملاقات ثابت ہے۔ اور یہ بھی احتمال ہے کہ یہ مباحثہ حضرت موسیٰ علیہ السلام کی زندگی میں ہوا ہو اور انہوں نے اللہ تعالیٰ سے حضرت آدم علیہ السلام سے ملنے کی دعا فرمائی ہو اور اللہ تعالیٰ کیلئے تو کچھ مشکل نہیں ہے۔

چنانچہ ابو داؤد میں حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے حدیث مروی ہے کہ: ”موسیٰ علیہ السلام نے فرمایا: اے میرے رب!..... (جاری ہے)

حَدِيثُ ابْنِ أَبِي عُمَرَ وَابْنِ عَبَّيْنَةَ قَالَ أَحَدُهُمَا  
خَطُّ وَقَالَ الْآخَرُ كَتَبَ لَكَ التَّوْرَةَ بِيَدِهِ -

۲۲۱۱..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ ..... ۲۲۱۱..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ

(گزشتہ سے پیوستہ)..... مجھے آدم علیہ السلام کا دیدار کرا دیجئے جنہوں نے ہمیں جنت سے نکلوا دیا۔ پس اللہ تعالیٰ نے انہیں آدم علیہ السلام کا دیدار کرا دیا تو انہوں نے فرمایا: آپ ہمارے باپ آدم ہیں؟ آدم علیہ السلام نے جواب دیا کہ ہاں!.....۔

چنانچہ بعض علماء نے اسی سے استدلال کرتے ہوئے فرمایا کہ یہ مباحثہ دنیا میں ہی ہوا تھا۔

جبکہ ایک دوسرا قول یہ ہے کہ یہ مباحثہ قیامت کے روز ہو گا اللہ کے پاس۔ چنانچہ حضرت یزید بن الاعرج کی روایت میں ”عند ربھا“ کے الفاظ بھی ہیں۔ چنانچہ حافظ ابن حجرؒ نے اپنے بعض شیوخ سے یہ نقل کیا ہے کہ یہ مباحثہ قیامت کے دن ہو گا۔

حافظؒ نے فتح الباری میں دونوں اقوال نقل کرنے کے بعد فرمایا کہ: ”بخاری کے الفاظ ”عند اللہ“ اس بات میں صریح نہیں کہ یہ مباحثہ قیامت میں ہو گا کیونکہ عندیت سے مراد عندیت مکان کے علاوہ عندیت اختصاص و تشریف بھی ہو سکتا ہے۔ لہذا اس مباحثہ کے وقوع کا دونوں جہانوں میں احتمال ہے۔

جبکہ نوویؒ نے قاضی سے نقل کیا ہے کہ ان دونوں حضرات انبیاء علیہم السلام کی ارواح کی آپس میں ملاقات ہوئی تھی آسمان میں اور وہاں دونوں کے مابین یہ مباحثہ ہوا۔ (تکملہ فتح الملہم ج ۵/۳۸۶)

۲: دوسری بحث یہ ہے کہ حدیث میں یہ الفاظ ہیں کہ حضرت آدم علیہ السلام نے حضرت موسیٰ علیہ السلام سے فرمایا تھا کہ ”آپ کیلئے اللہ نے تورات اپنے ہاتھ سے لکھی“۔ ”ید اللہ“ سے کیا مراد ہے؟

اس ضمن میں یہ اصولی بات پہلے بھی گزر چکی ہے کہ احادیث مبارکہ میں جہاں کہیں اللہ رب العالمین کی طرف انسانی و بشری صفات کی نسبت ہوئی ہے وہاں ان سے مراد حقیقتاً بشری و انسانی صفات نہیں ہیں۔ مثلاً: حدیث میں حق تعالیٰ کی خشک (ہنسی) کا استعمال ہوا ہے۔ تو اس سے ویسی ہنسی مراد نہیں ہے جیسی انسانوں کی ہوتی ہے۔ اسی طرح حدیث میں حق تعالیٰ کیلئے رجل (پاؤں) کی نسبت کی گئی ہے تو اس سے انسانی یا اس جیسا پاؤں مراد نہیں..... وغیر ذلک۔

اب سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ پھر اس سے کیا مراد ہے اور کیسے رجل، خشک، ید، اصابع وغیرہ کا اطلاق ذات باری تعالیٰ پر ہو سکتا ہے؟ تو اس بارے میں اکثر سلف کا مذہب یہ ہے کہ ان احادیث اور ان میں بیان کی گئی صفات باری تعالیٰ پر ایمان رکھنا تو ضروری ہے لیکن اس کی تفصیل اور وضاحت میں جانے کی بجائے سکوت اور تفویض کی راہ اختیار کرنی ضروری ہے کہ اللہ کیلئے ید ہے لیکن نہ کہ انسانی ہاتھ کے مانند بلکہ کما یلیق بشانہ جل اسمہ اور اسی طرح دیگر صفات۔ اور یہ صفات باری تعالیٰ کیلئے اپنے حقیقی و عرفی معنی پر محمول نہیں ہیں کیونکہ اللہ تعالیٰ جسم سے منزہ اور پاک ہیں لہذا کسی بھی مخلوق اور اس کے اعضاء و جوارح سے اس کو منسوب ایسے الفاظ کو تشبیہ نہیں دی جاسکتی۔ جب کہ بعض متکلمین نے ان صفات کے اندر تاویل کا راستہ اختیار کرتے ہوئے ان کے مناسب معنی مراد لیے ہیں جیسے ید سے قوت و قدرت وغیرہ..... واللہ اعلم

۳: تیسری بحث یہ ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا کہ: حضرت آدم علیہ السلام حضرت موسیٰ علیہ السلام پر مباحثہ میں غالب ہو گئے۔ اس میں منکرین تقدیر پر واضح رد ہے۔ یعنی قدر یہ پر۔ جو کہتے ہیں کہ تقدیر کچھ نہیں، انسان اپنے افعال کا خود خالق ہے اور اس میں مختار محض ہے۔

لیکن یہاں پر ایک اشکال یہ ہوتا ہے کہ حدیث کا ظاہر اگرچہ قدر یہ اور منکرین تقدیر پر رد ہے لیکن یہ جبریہ اور بندہ کو مجبور محض سمجھنے والے طبقہ کی تائید بھی ہے یعنی یہ کہ اگر حضرت آدم علیہ السلام کی دلیل صحیح ہے (کہ میں تو مجبور تھا یہ امر حق تعالیٰ نے میری تخلیق سے بھی قبل ہی مقدر فرمایا تھا) تو پھر تو ہر کافر و نافرمان اس سے دلیل و احتجاج کرتے ہوئے یہ کہے گا کہ اس نے کفر و فسق اور معصیت و فواحش کا ارتکاب تقدیر سابق کی وجہ سے کیا ہے۔ میرا اس میں کیا قصور ہے، یہ تو تقدیر میں لکھا تھا کہ میں یوں کروں گا۔..... (جاری ہے)

ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”آدم و موسیٰ علیہما السلام کا باہمی مباحثہ ہوا تو آدم علیہ السلام موسیٰ علیہ السلام پر غالب آگئے۔

موسیٰ علیہ السلام نے ان سے کہا، آپ ہی وہ آدم ہیں جو لوگوں کے بے راہ ہونے کا سبب بنے اور انہیں جنت سے نکالا (یعنی نہ آپ درخت کھاتے اور نہ جنت سے نکالے جاتے اور نہ ہی شیطان کے جال میں لوگ پھنستے)۔ تو آدم علیہ السلام نے فرمایا: آپ ہی وہ ہیں جنہیں اللہ نے ہر چیز کا علم عطا فرمایا تھا اور اپنی پیغمبری کیلئے سب لوگوں میں سے آپ کو منتخب فرمایا تھا؟ موسیٰ علیہ السلام نے فرمایا: ہاں۔ (آدمؑ نے) فرمایا پھر بھی آپ مجھے ایک ایسے امر پر ملامت کر رہے ہیں جو میری تخلیق سے قبل ہی مقدر کر دیا گیا تھا؟۔

۲۲۱۲..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”آدم و موسیٰ علیہما السلام کے مابین اپنے رب کے پاس باہمی مباحثہ ہوا تو آدم علیہ السلام موسیٰ علیہ السلام پر غالب آگئے۔ موسیٰ علیہ السلام نے فرمایا آپ ہی وہ آدم ہیں جنہیں اللہ تعالیٰ نے اپنے دست قدرت سے تخلیق فرمایا اور آپ میں روح پھونکی اور فرشتوں سے آپ کو سجدہ کروایا

أَنسَ فِيمَا قُرِئَ عَلَيْهِ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ تَحَاجَّ آدَمُ وَمُوسَى فَحَجَّ آدَمُ مُوسَى فَقَالَ لَهُ مُوسَى أَنْتَ الَّذِي أَغْوَيْتَ النَّاسَ وَأَخْرَجْتَهُمْ مِنَ الْجَنَّةِ فَقَالَ آدَمُ أَنْتَ الَّذِي أَعْطَاهُ اللَّهُ عِلْمَ كُلِّ شَيْءٍ وَأَصْطَفَاهُ عَلَى النَّاسِ بِرِسَالَتِهِ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَتَلَوْنِي عَلَى أَمْرِ قُلْدَرٍ عَلَيَّ قَبْلَ أَنْ أُخْلَقَ -

۲۲۱۲..... حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ مُوسَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُوسَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ الْأَنْصَارِيِّ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ عِيَاضٍ حَدَّثَنَا الْحَارِثُ بْنُ أَبِي ذُبَابٍ عَنْ يَزِيدَ وَهُوَ ابْنُ هُرْمَزٍ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ الْأَعْرَجُ قَالَا سَمِعْنَا أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ احْتَجَّ آدَمُ وَمُوسَى عَلَيْهِمَا السَّلَامُ عِنْدَ

(گزشتہ سے پوستہ)..... لہذا جزا و سزا کا سارا نظام ہی باطل ہو جائے گا۔

علماء نے اس اشکال کے متعدد جوابات دیئے ہیں۔ لیکن ان میں سب سے بہتر جواب یہ ہے کہ یہ بات نصوص قطعیہ سے ثابت ہے کہ حضرت آدم علیہ السلام نے اپنی خطا سے توبہ کر لی تھی اور اللہ تعالیٰ نے اسے قبول بھی فرمایا تھا۔ لہذا کسی کیلئے مناسب نہیں کہ وہ اسے ایک ایسے کام پر ملامت کرے جس سے وہ توبہ نہ کر چکا ہو۔ اس لئے کہ توبہ کرنے والا، گناہ نہ کرنے والے کی طرح ہے۔ رہی یہ بات کہ پھر آدم علیہ السلام نے اس بات کو بطور جواب کیوں نہیں بیان کیا بلکہ اس سارے قضیہ کو تقدیر الہی کی طرف منسوب کر دیا کہ یہ راستہ زیادہ اہمیت اور محفوظ ہے۔ کیونکہ تقدیر حق تعالیٰ کا فعل اور وہ اپنے کسی فعل پر مسئول و مأخوذ نہیں ہے۔ جبکہ اس جواب میں اثبات قدر کا مزید فائدہ بھی ہے۔ اسی لئے آدم علیہ السلام نے اس کو اختیار فرمایا..... (واللہ اعلم)۔

جبکہ بعض علماء نے اس کا ایک جواب یہ بھی دیا ہے کہ آدم علیہ السلام کے ارشاد کا مطلب یہ ہے کہ آپ مجھے ایسی بات پر ملامت فرما رہے ہیں جو اللہ نے پہلے ہی مقدر فرمادی تھی یعنی مجھے جنت سے زمین پر بھیجنا، یعنی جنت سے میرا خروج دراصل میری اس خطا کی وجہ سے نہ تھا بلکہ یہ تو اللہ نے پہلے ہی مقدر فرمادیا تھا۔ بس ظاہر اس کا سبب یہ اکل شجرہ کا واقعہ بن گیا اور نہ اگر یہ واقعہ نہ بھی ہوتا تب بھی مجھے جنت سے نکال کر زمین میں اپنا خلیفہ بنا کر بھیجنا اللہ نے مقدر فرمایا تھا اور اکل شجرہ کا واقعہ اگر نہ ہوا ہوتا تب بھی کوئی دوسرا سبب خروج جنت کیلئے بنادیا جاتا۔ لہذا ایسے معاملہ پر جسے اللہ نے مقدر فرمایا ہوا تھا، محض میری خطا کی وجہ سے جو اس کا سبب بن گئی مجھے پر ملامت کرنا درست نہیں۔

اور اپنی جنت میں آپ کو سکونت عطا فرمائی، پھر آپ نے لوگوں کو (جنت سے) اتروادیا زمین پر اپنی خطا کی وجہ سے۔ آدم علیہ السلام نے فرمایا:

آپ ہی موسیٰ علیہ السلام جنہیں اللہ تعالیٰ نے اپنی رسالت اور کلام کیلئے منتخب فرمایا اور تورات کی تختیاں عطا فرمائیں جن میں ہر چیز کی وضاحت تھی اور آپ کو اپنا مقام قرب عطا فرمایا سرگوشی کیلئے۔ تو آپ نے کیا پایا کہ اللہ تعالیٰ نے تورات کو میری تخلیق سے کتنا عرصہ قبل لکھ دیا تھا؟ موسیٰ نے جواب دیا کہ چالیس سال قبل! آدم علیہ السلام نے فرمایا تو کیا آپ نے اس میں یہ پایا کہ ”آدم نے اپنے رب کے فرمان کے خلاف کیا پس وہ راہ سے ہٹ گیا؟“ موسیٰ علیہ السلام نے فرمایا: ہاں۔ تو آدم علیہ السلام نے فرمایا کہ پھر بھی آپ مجھے اس بات پر ملامت کرتے ہیں کہ میں نے وہ کام کیا جسے اللہ نے میرے لئے مقدر فرمادیا تھا کہ میں یہ کام کروں گا میری تخلیق سے چالیس سال قبل ہی؟

رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”آدم موسیٰ پر غالب آگئے۔“ ❶

۲۲۱۳..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”آدم و موسیٰ علیہما السلام کا باہمی مکالمہ ہوا، موسیٰ علیہ السلام نے ان سے کہا: آپ ہی وہ آدم ہیں جنہیں ان کی خطا نے جنت سے نکلوایا؟ تو آدم علیہ السلام نے ان سے فرمایا:

آپ ہی وہ موسیٰ ہیں جنہیں اللہ نے اپنی رسالت اور کلام کیلئے منتخب فرمایا، پھر آپ مجھے ایسے معاملہ پر ملامت فرما رہے ہیں جو میرے لئے میری تخلیق سے قبل ہی مقدر کر دیا گیا تھا۔ پس آدم علیہ السلام موسیٰ علیہ السلام پر غالب ہو گئے۔

رَبِّهِمَا فَحَجَّ آدَمُ مُوسَى قَالَ مُوسَى أَنْتَ آدَمُ الَّذِي خَلَقَكَ اللَّهُ بِبَيْدِهِ وَنَفَخَ فِيكَ مِنْ رُوحِهِ وَأَسَجَدَ لَكَ مَلَائِكَتَهُ وَأَسْكَنَكَ فِي جَنَّتِهِ ثُمَّ أَهْبَطْتَ النَّاسَ بِخَطِيئَتِكَ إِلَى الْأَرْضِ فَقَالَ آدَمُ أَنْتَ مُوسَى الَّذِي اصْطَفَاكَ اللَّهُ بِرِسَالَتِهِ وَبِكَلَامِهِ وَأَعْطَاكَ الْأَلْوَابِحَ فِيهَا تَبَيَّنَ كُلُّ شَيْءٍ وَقَرَّبَكَ نَجِيًّا فَبِكُمْ وَجَدْتَ اللَّهُ كَتَبَ التَّوْرَةَ قَبْلَ أَنْ أُخْلَقَ قَالَ مُوسَى بَارَبْعِينَ عَامًا قَالَ آدَمُ فَهَلْ وَجَدْتَ فِيهَا ﴿وَعَصَى آدَمُ رَبَّهُ فَغَوَى﴾ قَالَ نَعَمْ قَالَ أَتَلَوْنِي عَلَى أَنْ عَمِلْتُ عَمَلًا كَتَبَهُ اللَّهُ عَلَيَّ أَنْ أَعْمَلَهُ قَبْلَ أَنْ يَخْلُقَنِي بَارَبْعِينَ سَنَةً قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَحَجَّ آدَمُ مُوسَى -

۲۲۱۳..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَابْنُ حَاتِمٍ قَالَا حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ احْتَجَّ آدَمُ وَمُوسَى فَقَالَ لَهُ مُوسَى أَنْتَ آدَمُ الَّذِي أَخْرَجْتَنكَ خَطِيئَتِكَ مِنَ الْجَنَّةِ فَقَالَ لَهُ آدَمُ أَنْتَ مُوسَى الَّذِي اصْطَفَاكَ اللَّهُ بِرِسَالَتِهِ وَبِكَلَامِهِ ثُمَّ تَلَوْنِي عَلَى أَمْرِ قَدْ قَدَّرَ عَلَيَّ قَبْلَ أَنْ أُخْلَقَ فَحَجَّ آدَمُ مُوسَى -

❶ فائدہ..... یہاں یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ پھر تو ہر شخص اپنے اعمال بد کو تقدیر الہی کی طرف منسوب کر کے فارغ ہو جائے گا، کہ میں نے جو براکام کیے وہ تقدیر میں لکھا تھا۔ میرا کیا دوش و قصور؟ اس کے جواب میں نوویؒ نے فرمایا کہ:

”اگر کوئی شخص گناہ کرے اور پھر اس کی تاویل میں یہی جواب دے جو حضرت آدم علیہ السلام نے دیا تھا تو کیا وہ قابل ملامت نہیں رہے گا اور اس کی سزا و عقوبت جاتی رہے گی؟ نہیں... نہ ملامت ختم ہوگی اور نہ ہی عقوبت و سزا۔ کیونکہ وہ شخص تو دنیا میں ہے جو دارالعمل ہے دارالحکیم ہے یعنی ہر شخص دنیا میں احکام الہی کا مکلف ہے جبکہ آدم علیہ السلام تو انتقال فرما کر عالم برزخ میں تھے اور ان کا فعل (جسے قرآن نے ”عصیان“ سے تعبیر فرمایا اللہ تعالیٰ معاف فرما چکے تھے اس لیے ان پر ملامت و عقوبت نہ رہی۔..... واللہ اعلم

۲۲۱۴..... ان مذکورہ تمام اسناد کے ساتھ بھی نبی کریم ﷺ سے یہی سابقہ حدیث حضرت ابو ہریرہؓ نے روایت کی ہے۔

۲۲۱۵..... اس سند کے ساتھ بھی رسول اللہ ﷺ سے یہی سابقہ حدیث حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت کی ہے۔

۲۲۱۶..... حضرت عبد اللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ ارشاد فرماتے ہوئے سنا: ”اللہ تعالیٰ نے مخلوق کی تقدیر آسمانوں اور زمین کی تخلیق سے پچاس ہزار سال قبل ہی لکھ دی تھیں اور فرمایا کہ ”اللہ کا عرش پانی پر تھا“۔ ❶

۲۲۱۷..... ترجمہ حدیث حسب سابق ہی ہے البتہ اس روایت میں عرش کے پانی پر ہونے کا ذکر موجود نہیں ہے۔

۲۲۱۴..... حَدَّثَنِي عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ بْنُ النَّجَّارِ الْيَمَامِيُّ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمْلٍ بْنِ مَثَبٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِهِمْ -

۲۲۱۵..... وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ ابْنُ مِنْهَالٍ الضَّرِيرُ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ حَسَّانٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ نَحْوَ حَدِيثِهِمْ -

۲۲۱۶..... حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَرْحٍ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي أَبُو هَانِئٍ الْخَوْلَانِيُّ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْجُبَلِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ كَتَبَ اللَّهُ مَقَادِيرَ الْخَلَائِقِ قَبْلَ أَنْ يَخْلُقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِخَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ قَالَ وَعَرْشُهُ عَلَى الْمَلَةِ -

۲۲۱۷..... حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَمْرٍو حَدَّثَنَا الْمُقْرِئُ حَدَّثَنَا حَيْوَةُ ح وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ سَهْلٍ التَّمِيمِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ أَخْبَرَنَا نَافِعٌ يَعْنِي ابْنَ يَزِيدَ كِلَاهُمَا عَنْ أَبِي هَانِئٍ بِهِذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ غَيْرَ أَنَّهُمَا لَمْ يَذْكُرَا وَعَرْشُهُ عَلَى الْمَلَةِ -

❶ فائدہ..... نوویؒ نے فرمایا کہ: علماء نے فرمایا کہ اس سے مراد تقدیروں کا لوح محفوظ میں لکھے جانے کے وقت کی تحدید ہے نہ کہ مطلق تقدیروں کے لکھنے کی کیونکہ تقدیر الٰہی تو ازلی ہے جس کی کوئی ابتداء نہیں۔ پانی پر عرش کے بارے میں نوویؒ نے فرمایا کہ: یہ آسمان و زمین کی تخلیق سے قبل تھا۔ اللہ تعالیٰ ہی اس کی کیفیت کو خوب جاننے والے ہیں۔ (نووی علی صحیح مسلم ۲/۲۵۵)

## باب-۲۱۸

باب تصریف اللہ تعالیٰ القلوب کیف شد  
قلوب انسانی کا اختیار اللہ کی قدرت میں ہے

۲۲۱۸..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَأَبْنُ نُمَيْرٍ  
كِلَاهُمَا عَنِ الْمُقَرَّرِ قَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ  
بْنُ يَزِيدَ الْمُقَرَّرِ قَالَ حَدَّثَنَا حَبِيبُ أَخْبَرَنِي أَبُو  
هَانِئٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْجُبَلِيَّ أَنَّهُ  
سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو بْنَ الْعَاصِ يَقُولُ أَنَّهُ  
سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّ قُلُوبَ بَنِي آدَمَ كُلَّهَا  
بَيْنَ إِصْبَعَيْنِ مِنَ أَصَابِعِ الرَّحْمَنِ كَقَلْبٍ وَاحِدٍ

۲۲۱۸..... حضرت عبد اللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں  
کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا:  
”بنی آدم کے دل سب کے سب رحمن کی انگلیوں میں سے دو انگلیوں کے  
درمیان ہیں جیسے ایک دل کے مانند، جسے چاہتا ہے انہیں پھیرتا ہے۔“  
پھر رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:  
”اے اللہ! لوگوں کے پھیرنے والے! ہمارے دل اپنی طاعت کی طرف  
پھیر دیجئے۔“ ①

## ① فائدہ..... صفات باری تعالیٰ کا مسئلہ

امام نوویؒ نے فرمایا کہ: یہ حدیث احادیث صفات میں سے ہے (یعنی جن میں حق تعالیٰ کی صفات متشابہ بیان کی گئیں ہیں) اس بارے میں کچھ  
کلام پیچھے گزر چکا ہے۔ تفصیل اس اجمال کی یہ ہے کہ حق تعالیٰ شانہ کی کچھ صفات تو وہ ہیں جو واضح اور قطعی ہیں اور ان میں کسی قسم کا تشابہ  
اور مشابہت نہیں ہے، لیکن کچھ صفات وہ ہیں جن میں مشابہت اور تشابہ پایا جاتا ہے۔ مثلاً: حق تعالیٰ کا ہاتھ، حق تعالیٰ کی پاؤں، حق تعالیٰ کی  
ہنسی، حق تعالیٰ کی انگلیاں..... وغیرہ۔ اب ظاہر ہے کہ حق تعالیٰ کی یہ صفات ویسی تو نہیں ہیں جیسی انسان یا دیگر مخلوقات میں پائی جاتی  
ہیں کیونکہ حق تعالیٰ جسم سے پاک ہیں اور نہ انسانی اعضاء کے مماثل ہو سکتی ہیں کیونکہ ارشاد باری تعالیٰ ہے:  
لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ  
کوئی چیز اس کے مثل نہیں

تو پھر باری تعالیٰ کے لئے ایسی صفات کی کیا توجیہ ہے؟ اس بارے میں صحیح اور حق واسلم اور محفوظ راستہ ”الایمان بہ من غیر تعرض  
لتاویل ولا لمعرفة المعنی“ کا ہے کہ ان صفات کے اوپر ہم ایمان تو رکھیں کہ یہ باری تعالیٰ کی صفات ہیں لیکن اس سے کیا مراد ہے؟ ان  
کی کیفیت کیا ہے؟ ان کی حقیقت اور کنہ کیا ہے؟ اس بارے میں سکوت اختیار کیا جائے اور اس کو حق تعالیٰ کی طرف تفویض کر دیا جائے  
کہ ”واللہ اعلم بحقیقۃ الحال“۔ اور یہ کہ ان صفات باری تعالیٰ کا ظاہر معنی و پہلو مراد نہیں ہے یہی طریقہ جمہور محدثین رحمہم اللہ نے  
اختیار کیا ہے۔

جب کہ دوسرا طریقہ تاویل کا ہے۔ یعنی حق تعالیٰ کی صفات متشابہ کی تاویل کی جائے اور اس کے کوئی واضح معنی و مفہوم متعین کئے جائیں  
جو حق تعالیٰ شانہ کی شان عالی کے مناسب ہو۔ اور اس صورت میں ان صفات باری تعالیٰ کے مجازی معنی مراد ہوں گے۔ جیسے مثلاً کہا جاتا  
ہے کہ ”فلاں تو میرے ہاتھ میں ہے“ اس سے حقیقتاً ہاتھ میں ہونا مراد نہیں ہوتا یہ اس کی قدرت و طاقت کے ماتحت ہونا ہوتا ہے۔ اسی  
طرح حدیث بالا میں ”بندوں کے قلوب کا رحمن کی دو انگلیوں کے مابین ہونے کا مطلب قلوب انسانی پر حق تعالیٰ کے تصرف و قدرت کو  
بتلانا ہے کہ حق تعالیٰ قلوب انسانی پر جیسے چاہیں، جب چاہیں، جو چاہیں تصرف فرمادیں ان کیلئے کوئی مانع نہیں ہے۔ یہ مذہب اکثر متکلمین کا  
ہے یعنی تاویل کا مذہب۔ (ملخصاً از شرح النووی علی مسلم ۳۳۵/۲)

شیخ الاسلام استاذ محترم مولانا محمد تقی عثمانی مدظلہم کملہ فتح الملہم میں رقم طراز ہیں:

امام نوویؒ نے تو علماء اہل سنت کے اس بارے میں صرف دو مذہب بیان کیے ہیں کہ اللہ تعالیٰ شانہ کی کف، ید وغیرہ کی نسبت کی جائے۔  
پہلا مذہب تفویض کا ہے جو جمہور محدثین اور سلف رحمہم اللہ کا مذہب ہے۔ جب کہ دوسرا مذہب تاویل کا ہے جو اکثر..... (جاری ہے)

يُصِرُّهُ حَيْثُ يَشَاءُ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اَللّٰهُمَّ مُصَرِّفَ الْقُلُوبِ صَرِّفْ قُلُوبَنَا عَلٰى طَاعَتِكَ -

باب-۴۱۹

باب کل شیء بقدر  
ہر شی تقدیر الہی کے ساتھ وابستہ ہے

۲۲۱۹..... حَدَّثَنِي عَبْدُ الْأَعْلَى بْنُ حَمَادٍ قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ ح وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مَالِكٍ فِيمَا قَرِئَ عَلَيْهِ عَنْ زِيَادِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ طَاوُسٍ أَنَّهُ قَالَ أَدْرَكْتُ نَاسًا مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَقُولُونَ كُلُّ شَيْءٍ بِقَدَرٍ قَالَ وَسَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمَرَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كُلُّ شَيْءٍ بِقَدَرٍ حَتَّى الْمَعْجَزِ وَالْكَئِيسِ أَوِ الْكَئِيسِ وَالْمَعْجَزِ -

۲۲۱۹..... حضرت طاووسؓ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کے صحابہ میں سے کچھ صحابہ کو پایا جو یہ کہتے تھے کہ ”ہر چیز تقدیر سے ہے۔“ فرماتے ہیں کہ اور میں نے حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کو سنا وہ فرماتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا ہے:

”ہر چیز تقدیر سے ہے یہاں تک کہ عاجزی اور دانش مندی بھی۔“

(یعنی کسی کا یوقوف اور کامل ہونا یا کسی کا عقلمند ہونا بھی تقدیر سے ہے۔)

۲۲۲۰..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ زِيَادِ بْنِ

۲۲۲۰..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ:

مشرکین قریش رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں آئے، آپ ﷺ سے تقدیر

(گذشتہ سے پوستہ)..... متکلمین نے اختیار کیا ہے۔ لیکن یہاں ایک تیسرا مذہب بھی ہے جسے علماء سلف کی ایک جماعت نے اختیار کیا ہے۔ چنانچہ حافظ ذہبیؒ، علامہ ابن تیمیہؒ اور ان کے شاگرد ابن قیمؒ الجوزیہ رحمہم اللہ کا یہی مذہب ہے کہ یہاں اصح (انگلی) کے اپنے حقیقی معنی مراد ہیں لیکن یہ اللہ تعالیٰ کی صفت ہے نہ اس کا عضو (یعنی انگلی کا لفظ انسان کیلئے بطور عضو کے استعمال ہوتا ہے لیکن حق تعالیٰ کیلئے بطور عضو کے بجائے بطور صفت استعمال ہوگا) اور یہ مخلوقات کی انگلیوں کی طرح نہیں ہے بلکہ اس کی کیفیت مجہول ہے۔ جبکہ علامہ ابن دوق العید رحمہ اللہ نے ایک چوتھی توجیہ بھی بیان کی ہے جسے اکثر علماء نے مستحسن سمجھا ہے، وہ فرماتے ہیں:

”حق تعالیٰ کی صفات مشکلہ کے بارے میں ہم یہ کہتے ہیں کہ وہ حق اور سچ ہیں انہیں معنی میں جو اللہ نے ان سے ارادہ فرمایا ہے۔ اور جو ان کے معنی تاویل سے متعین کرے گا ہم اس میں غور کریں گے۔ اگر اس کی تاویل عربی زبان کے مقتضیات کے قریب ہوگی تو ہم اسے رد نہیں کریں گے اور اگر وہ متفصلاً کلام عرب کے قریب نہیں بلکہ اس سے بعید ہے تو ہم اس کے بارے میں توقف کریں گے۔“

(مجلد ۱۰، المجلد ۱۰، صفحہ ۵/۴۹۳)

بہر کیف! یہ چاروں مذاہب متحمل ہیں کہ اور ان میں ہر ایک کو اختیار کیا جاسکتا ہے۔ عقیدہ کے اعتبار سے بنیادی بات یہ ہے کہ ”تذویہ اللہ تعالیٰ عن التشبه والتعطيل“ یعنی اللہ تعالیٰ کو تشبیہ اور تعطیل سے منزہ گردانا۔ اور اس میں ظاہر یہی ہے کہ مذہب جمہور سلف کا ہی زیادہ محتاط اور اسلم ہے یعنی تقویض اور حق تعالیٰ کے قول کے زیادہ موافق ہے کہ:

”اس کی تاویل سوائے اللہ کے کوئی نہیں جانتا اور علم میں رسوخ رکھنے والے کہتے ہیں کہ ہم اس پر ایمان لائے۔“ (القرآن)

مسئلہ کی مزید وضاحت اور تمام اطراف وجوانب کی مکمل تفصیل کیلئے دیکھئے:

کتاب الاسماء والصفات المسمیہ، دفعہ شہ التشبیہ لابن الجوزیؒ، بوادر النوار، شیخ اشرف علی تھانویؒ۔

اسْمَعِيلَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ بْنِ جَعْفَرٍ  
الْمَخْزُومِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ جَلَّ مُشْرِكُو  
قُرَيْشٍ يُخَاصِمُونَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِي الْقَدْرِ فَنَزَلَتْ  
﴿يَوْمَ يُسْحَبُونَ فِي النَّارِ عَلَى وُجُوهِِهِمْ ذُقُوا  
مَسَّ سَقَرٍ إِنَّ كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ﴾ -

کے معاملہ میں جھڑتے ہوئے، اس موقع پر آیت نازل ہوئی  
”يَوْمَ يُسْحَبُونَ فِي النَّارِ..... الاية“  
یعنی جس دن کہ وہ اوندھے منہ جہنم میں گھسیٹے جائیں گے (اور ان سے  
کہا جائے گا بطور عتاب) چکھو آگ کا چھونا، بلاشبہ ہم نے ہر چیز کو تقدیر  
سے پیدا کیا ہے۔“ ۱

## باب - ۴۲۰

باب قدر علی ابن آدم حظہ من الزنا وغیرہ  
ابن آدم کی تقدیر میں زنا کا حصہ لکھے جانے کا بیان

۲۲۲۱..... حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعَبْدُ بْنُ  
حُمَيْدٍ وَاللَّفْظُ لِإِسْحَقَ قَالَا أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ  
حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ ابْنِ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ  
عَبَّاسٍ قَالَ مَا رَأَيْتُ شَيْئًا أَشْبَهَ بِاللَّمَمِ مِمَّا قَالَ  
أَبُو هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ إِنَّ اللَّهَ كَتَبَ عَلَى ابْنِ  
آدَمَ حَظَّهُ مِنَ الزَّانَا أَذْرَكَ ذَلِكَ لَا مَحَالَةَ فَرَزْنَا  
الْعَيْنَيْنِ النَّظْرُ وَزَنَا اللِّسَانُ النُّطْقُ وَالنَّفْسُ  
تَمْنَى وَتَشْتَهِي وَالْفَرْجُ يُصَدِّقُ ذَلِكَ أَوْ يُكَذِّبُهُ

۲۲۲۱..... حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ:  
میرے نزدیک ”لَمَم“ کے زیادہ مشابہ وہ ہے جو ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ  
نے روایت کیا کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا:  
”بلاشبہ اللہ تعالیٰ نے ابن آدم کیلئے زنا سے اس کا حصہ لکھ دیا ہے جسے وہ  
لامحالہ پائے گا۔ پس آنکھوں کا زنا (نامحرم عورت کو شہوت سے) دیکھنا  
ہے اور زبان کا زنا (نامحرم سے شہوت کے ساتھ) باتیں کرنا ہے اور  
نفس اس کی تمنا اور خواہش کرتا ہے اور شرم گاہ اس کی تصدیق یا تکذیب  
کرتی ہے۔“ ۲

۱ فائدہ..... علامہ قرطبی نے اپنی تفسیر میں یہاں پر ”قدر“ سے مراد ”تقدیر“ لی ہے جس میں نہ کوئی زیادتی ہو سکتی ہے نہ کمی۔

۲ فائدہ..... حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ کی مراد لَمَم سے اشارہ ہے حق تعالیٰ کے اس ارشاد کی طرف:

وَالَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كِبَائِرَ الْأَثَمِ وَالْفَوَاحِشِ إِلَّا اللَّعْمَ..... الاية

یعنی وہ لوگ جو بڑے بڑے گناہوں اور فواحش سے بچتے ہیں مگر لم کے اندر گرفتار ہو جاتے ہیں تو بے شک آپ کا رب وسیع  
مغفرت والا ہے۔

لَمَم کی تفسیر میں علماء کے مختلف اقوال ہیں اور خلاصہ ان کا یہ ہے کہ لَمَم سے مراد صغیرہ گناہ ہیں یا شہوات نفس۔

ابن عباس نے اس کی تفسیر میں فرمایا کہ میرے نزدیک لَمَم سے مراد ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مروی اس ارشاد رسول ﷺ میں بیان کردہ  
باتیں ہیں جس میں فرمایا کہ آنکھوں کا زنا نظر ہے اور زبان کا زنا باتیں کرنا ہے..... الخ۔

حدیث بالا میں فرمایا گیا کہ اللہ تعالیٰ نے ابن آدم کیلئے زنا کا حصہ مقدر کر دیا ہے مقصد یہ ہے کہ جس شخص کیلئے اللہ تعالیٰ نے لکھ دیا ہے وہ زنا  
کی اس مقدار اور حصہ سے بچ نہیں سکے گا۔ کسی شخص کیلئے نظر کا زنا مقدر ہے تو وہ اس سے نہ بچ سکے گا اور کسی کیلئے زبان کا زنا مقدر کر دیا ہے  
تو وہ اس سے نہ بچ سکے گا۔ لیکن واضح رہے کہ یہ مقدر ہو جانا اختیارِ عبد (بندہ کے اختیار) کے منافی نہیں اور اس کے اختیار و کسب پر بھی  
ثواب و عتاب کا ترتیب ہو گا۔

حافظ ابن حجرؒ نے فتح الباری میں فرمایا کہ اس حدیث میں بد نظری، زبان سے زنا کی باتیں کرنا اور نفس کی خواہش زنا کو زنا سے تعبیر کیا گیا ہے  
اور وجہ اس کی یہ ہے کہ یہ افعال اگرچہ حقیقی زنا تو نہیں لیکن زنا کی مقدمات میں سے ہیں اور زنا کے دواعی ہیں،..... (جاری ہے)



قَالَ عَبْدٌ فِي رِوَايَتِهِ ابْنُ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ سَمِعْتُ  
ابْنَ عَبَّاسٍ -

۲۲۲۲..... حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا أَبُو  
هَيْثَمُ الْمَخْزُومِيُّ حَدَّثَنَا وَهْبٌ حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ  
أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ  
قَالَ كُتِبَ عَلَى ابْنِ آدَمَ نَصِيْبُهُ مِنَ الزَّانَا مُذْرُكٌ  
ذَلِكَ لَا مَحَالَةَ فَالْعَيْنَانِ زَنَاهُمَا النَّظَرُ وَالْأُذُنَانِ  
زَنَاهُمَا السَّمْعُ وَاللِّسَانُ زَنَاهُ الْكَلَامُ وَالْيَدُ  
زَنَاهَا الْبَطْشُ وَالرَّجُلُ زَنَاهَا الْخَطَا وَالْقَلْبُ  
يَهْوِي وَيَتَمَنَّى وَيُصَدِّقُ ذَلِكَ الْفَرْجُ وَيَكْذِبُهُ -

۲۲۲۲..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ روایت فرماتے ہیں کہ نبی ﷺ  
نے ارشاد فرمایا:

”ابن آدم پر زنا میں سے اس کا حصہ لکھ دیا گیا ہے جسے وہ لامحالہ پائے گا۔  
پس دونوں آنکھیں ان کا زنا بد نظری ہے اور دونوں کانوں کا زنا (بدکاری  
کی باتیں) سننا ہے اور زبان کا زنا (نا محرم سے بدکاری کی) باتیں کرنا ہے  
اور ہاتھوں کا زنا پکڑنا ہے اور ٹانگوں کا زنا قدم اٹھانا ہے اور دل اس کی  
خواہش اور تمنا کرتا ہے اور فرج اس کی تصدیق یا تکذیب کرتی ہے۔“

## باب معنی کل مولود یولد علی الفطرة وحکم موت

### اطفال الکفار واطفال المسلمین

کل مولود یولد علی الفطرة کے معنی اور کفار کے بچوں، مسلمانوں کے بچوں کا حکم

باب-۲۲۱

۲۲۲۳..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ  
نے فرمایا:

”جو بچہ بھی پیدا ہوتا ہے وہ فطرت (اسلام) پر پیدا ہوتا ہے، پس اس  
کے ماں باپ اسے یہودی، نصرانی اور مجوسی بنادیتے ہیں جیسے کہ  
جانور صحیح سالم چوپایہ جنتا ہے، کیا تم دیکھتے ہو ان میں سے کوئی کان کٹا  
ہوا ہے؟“

پھر ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ اگر تم چاہو تو پڑھو:  
”اللہ کی فطرت جس پر اپنے لوگوں کو پیدا کیا ہے، اللہ کی خلقت تبدیل  
نہیں ہوتی۔“ ❶

۲۲۲۳..... حَدَّثَنَا حَاجِبُ بْنُ الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ  
بْنُ حَرْبٍ عَنِ الزُّبَيْدِيِّ عَنِ الزُّهْرِيِّ أَخْبَرَنِي  
سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ كَانَ  
يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا مِنْ مَوْلُودٍ إِلَّا يُولَدُ  
عَلَى الْفِطْرَةِ فَأَبَوَاهُ يُهَوِّدَانِهِ وَيُنَصِّرَانِهِ  
وَيُمَجِّسَانِهِ كَمَا تَنْتَجِعُ الْبَهِيمَةُ بِبَهِيمَةٍ جَمْعُهُ هَلْ  
تُحْسِنُونَ فِيهَا مِنْ جَذَعَةٍ ثُمَّ يَقُولُ أَبُو هُرَيْرَةَ  
وَأَقْرَأُوا إِنَّ شِئْتُمْ  
﴿فِطْرَةَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا لَا تَبْدِيلَ

(گذشتہ سے پیوستہ)..... چنانچہ آگے ارشاد ہے کہ ”شرم گاہ اس کی تصدیق کرتی ہے یا تکذیب“ یعنی اگر کوئی مقدمات اور دواعی زنا سے بڑھ  
کر حقیقی معنوں میں زنا کا مرتکب ہوتا ہے تو گویا اس کی نظروں نے حقیقی زنا کیا۔ اس کی زبان نے حقیقی زنا کیا اور اس کے نفس نے حقیقی زنا کا  
ارتکاب کیا۔ اور اگر وہ زنا نہیں کرتا تو گویا اس نے بد نظری کرنے کے باوجود حقیقی زنا نہیں کیا۔

(حاشیہ صفحہ ۹۰۸)

❶ فائدہ..... فطرت کے کیا معنی ہیں اور اس سے کیا مراد ہے؟ اس میں مختلف اقوال ہیں ایک قول یہ ہے کہ فطرت سے مراد اسلام جب کہ  
ایک قول ”سلامتی طبیعت“ کا ہے اور ایک قول یہ ہے کہ اس سے مراد ”انسان کی حق تعالیٰ کی معرفت ہے اور ایک قول..... (جاری ہے)

لَخَلَقَ اللَّهُ ۖ الْآيَةَ

۲۲۲۴..... ان اسناد کے ساتھ بھی سابقہ حدیث ہی کی مثل حدیث منقول ہے البتہ ایک سند سے یہ الفاظ ہیں کہ جیسے جانور کے ہاں جانور پیدا ہوتا ہے۔ اور کامل الاعضاء ہونے کو ذکر نہیں کیا۔

۲۲۲۴..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ كِلَاهُمَا عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ كَمَا تَنْتَجِ الْبَهِيمَةُ بِبَهِيمَةٍ وَلَمْ يَذْكُرْ جَمْعَهُ۔

۲۲۲۵..... حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

۲۲۲۵..... حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَاحْمَدُ بْنُ عِيسَى قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ بْنُ يَزِيدَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّ أَبَا سَلَمَةَ ابْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا مِنْ مَوْلُودٍ إِلَّا يُولَدُ عَلَى الْفِطْرَةِ ثُمَّ يَقُولُ أَقْرَأُوا ﴿فِطْرَةَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ ذَلِكَ الدِّينُ الْقَرِيمُ﴾۔

ہر پیدا ہونے والا بچہ فطرۃ اسلام پر پیدا ہوتا ہے پھر فرمایا: یہ آیت پڑھو (فِطْرَةَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ الْخ)

۲۲۲۶..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

۲۲۲۶..... حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا مِنْ مَوْلُودٍ إِلَّا يُولَدُ عَلَى الْفِطْرَةِ فَأَبَوَاهُ يُهَوِّدَانِهِ وَيُنَصِّرَانِهِ وَيُشْرِكَانِهِ فَقَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ لَوْ مَاتَ قَبْلَ ذَلِكَ قَالَ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا كَانُوا عَامِلِينَ۔

”نہیں پیدا ہوتا کوئی مولود مگر وہ فطرت پر پیدا کیا جاتا ہے۔ پھر اس کے والدین اسے یہودی اور نصرانی اور مشرک بناتے ہیں۔“ ایک شخص نے عرض کیا یا رسول اللہ! آپ کا کیا خیال ہے اگر وہ بچہ اس سے پہلے مر جائے؟ فرمایا کہ: اللہ ہی زیادہ جانتا ہے جو کچھ وہ کرنے والے تھے۔“ ①

(گذشتہ سے پوچھتے)..... کے مطابق اس سے مراد وہ یثاق اور عہد ہے جسے ”عہد المست“ کہا جاتا ہے۔

ماں باپ کے یہودی، نصرانی یا مجوسی بنانے کا مطلب یہ ہے کہ ماں باپ اگر ان ادیان میں سے کسی دین پر ہوں تو بچہ کو بھی اپنے دین پر چلاتے ہیں۔

علامہ عینیؒ نے فرمایا کہ: اس کے معنی یہ ہے کہ وہ دونوں اس دین کو اسے سکھاتے ہیں جس پر وہ خود کار بند ہوتے ہیں اور اسے فطرت سے منحرف کرتے ہیں۔

بعض علماء نے فرمایا کہ بچہ چونکہ فطرت پر پیدا ہوتا ہے یعنی فطرت اسلام پر تو اگر بالغ ہونے سے قبل انتقال کر جائے تو وہ اہل جنت میں سے ہو گا کیونکہ احکامات شرعیہ کا مکلف تو وہ بالغ ہونے کے بعد ہو گا۔ اور ایک قول اس کے برعکس ہے وہ یہ کہ ایمان فطری کا احکام دنیا میں اعتبار نہیں ہے بلکہ دنیا میں ایمان شرعی معتبر ہے جس کا انسان اپنے اندر ارادہ و فعل سے اکتفا کرتا ہے۔

(حاشیہ صفحہ ۹۱۰)

① فائدہ..... علماء نے اس کے دو معنی بیان کئے ہیں۔ ایک یہ کہ اللہ تعالیٰ ہی قطعی طور پر یہ بات جانتے ہیں کہ وہ بچہ اگر بالغ ہونے کے بعد زندہ رہے تو کیا کرتے تو وہ اپنے علم کے مطابق ان کا فیصلہ فرمائے گا۔ اگر ان کے علم میں یہ ہو کہ فلاں بچہ اگر زندہ رہا تو کافر ہو گا تو اسے جہنم میں عذاب دیا جائے گا اور اگر ان کے علم میں یہ ہو کہ وہ بلوغ کے بعد اگر زندہ رہا تو مسلمان رہے گا تو وہ اہل جنت میں سے ہو گا۔ یہ تفسیر..... (جاری ہے)

۲۲۷..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو ..... ان مذکورہ تمام اسناد کے ساتھ بھی سابقہ حدیث ہی مروی

(گذشتہ سے پیوستہ)..... قرطبی وغیرہ کی طرف منسوب ہے لیکن یہ تفسیر اطفال مشرکین کے بارے میں جمہور علماء کے مسلک کے مطابق و موافق نہیں ہے لہذا اسے جمہور علماء نے رد کر دیا ہے۔

دوسری تفسیر نبی ﷺ کے اس ارشاد کی وہ ہے جسے جمہور علماء نے اختیار کیا ہے اور وہ یہ ہے کہ ”اللہ تعالیٰ ہی خوب جانتے ہیں کہ وہ اگر زندہ رہتے تو کیا کرتے لہذا تم ان پر (جنتی یاد دہانی ہونے کا) حکم نہ لگاؤ۔“  
اس تفسیر کا حاصل ”توقف“ ہے یعنی ان کے بارے میں کوئی قطعی حکم نہیں لگانا چاہئے بلکہ خاموشی اور سکوت اختیار کیا جانا ضروری ہے اور ان کا معاملہ اللہ کے سپرد کر دینا چاہئے۔

### اطفال مشرکین کا حکم

کفار و مشرکین کے وہ بچے جو بالغ ہونے سے قبل فوت ہو جائیں ان کے انجام و عافیت کے بارے میں علماء کے مختلف اقوال ہیں۔ چنانچہ حافظ ابن حجرؒ نے فتح الباری میں دس اقوال ذکر کئے ہیں۔ اختصار کے پیش نظر یہاں صرف چند اہم اقوال ذکر کئے جاتے ہیں:

۱: یہ کہ اطفال مشرکین جنت میں ہوں گے اور یہ مذہب ہی صحیح ہے چنانچہ جمہور علماء و فقہاء کا اس پر اتفاق ہے اور یہ مسلک متعدد دلائل تقلید و نصوص واضح سے ثابت ہے جن میں چند زیر قلم ہیں:

(۱) حضرت سرہ بن جندبؓ کی وہ طویل حدیث جسے امام بخاریؒ نے اور دیگر محدثین نقل کیا ہے جس میں رسول اللہ ﷺ نے ذکر فرمایا ہے کہ انہوں نے حضرت ابراہیمؑ کو دیکھا (خواب میں) اور ان کے ارد گرد کچھ بچے تھے اس میں الفاظ حدیث ہیں ”جہاں تک اس طویل آدمی کا تعلق ہے جو باغ میں تھا تو وہ حضرت ابراہیمؑ تھے اور وہ لڑکے جو ان کے گرد تھے وہ نو مولود تھے جو فطرت پر انتقال کر گئے تھے تو بعض مسلمانوں نے عرض کیا یا رسول اللہ! اور مشرکین کے بچے؟ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”اور مشرکین کے بچے بھی۔“ (یعنی وہ بھی جنت میں ہوں گے) (بخاری۔ باب تعبیر الرؤیا بعد صلاۃ الصبح کتاب التعمیر (حدیث ۷۰۴۷) چنانچہ اس بات میں یہ حدیث سب سے زیادہ واضح اور صریح ہے کہ اطفال مشرکین جنت میں ہوں گے۔

(۲) دوسری دلیل مسند ابو یعلیٰ میں حضرت انسؓ کی مرفوع حدیث ہے کہ:

”میں نے اپنے رب سے بنی نوع انسان کی اولاد میں سے ”لاہین“ کے متعلق سوال کیا کہ انہیں عذاب نہ دیا جائے تو یہ مجھے عطا فرمایا“ حافظ نے اسکی سند کے بارے میں فرمایا کہ ”حسن“ اور لاہین کی تفسیر حضرت ابن عباسؓ نے بچوں (اطفال) سے کی ہے۔

(۳) تیسری دلیل مسند احمد میں حضرت خناء بنت معاویہ کی اپنی پھوپھی سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! جنت میں کون کون ہوگا؟ فرمایا کہ ”نبی جنت میں ہوگا اور شہید جنت ہوگا اور مولود (نو مولود بچہ جو مر گیا ہو) جنت میں ہوگا۔“

۴۔ حدیث باب میں بھی صراحتاً یہ فرمایا گیا ہے کہ ”ہر مولود فطرت اسلام پر پیدا ہوتا ہے“ لہذا جو بھی فطرت پر مر جائے اس کا یہی معاملہ ہوگا۔

(۲) دوسرا مذہب اطفال مشرکین کے بارے میں یہ ہے کہ وہ اپنے ماں باپ کے تابع ہیں لہذا وہ بھی جہنم میں جائیں گے۔ یہ مذہب ابن خرم علیؒ نے خوارج کا نقل کیا ہے۔ لیکن یہ قابل التفات نہیں۔

(۳) تیسرا مذہب یہ ہے کہ مشرکین کے بچے جنت اور دوزخ کے درمیان ہوں گے۔ اس لئے کہ انہوں نے حسنات (نیکیاں) نہیں کیں جنکی وجہ سے جنت میں داخل ہوتے اور برائیاں بھی نہیں کیں جنکی وجہ سے جہنم میں جاتے۔ لہذا وہ درمیان میں رہیں گے۔ اس مذہب کی کوئی دلیل نقلی نص وغیرہ نہیں ہے۔

(۴) چوتھا مذہب یہ ہے کہ وہ اہل جنت کے خدام ہوں گے۔ اور ان کی دلیل مسند ابو یعلیٰ اور طبرانی کی وہ روایت ہے جن میں حضرت سرہ بن حرب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے مرفوع حدیث نقل کی ہے کہ: مشرکین کے بچے اہل جنت کے خدام ہوں گے“ لیکن یہ نہایت ضعیف روایت ہے قابل حجت نہیں۔“

ہے۔ البتہ حضرت ابن نمیر کی روایت یہ ہے کہ ہر پیدا ہونے والا بچہ ملت پر پیدا ہوتا ہے اور حضرت ابو معاویہ کی روایت کردہ حدیث میں یہ ہے کہ وہ اس ملت پر پیدا ہوتا ہے۔ یہاں تک کہ وہ اپنی زبان سے اس کا اظہار کر دے حضرت ابو کریم کی روایت میں یہ ہے کہ ہر پیدا ہونے والا اس فطرت پر پیدا ہوتا ہے یہاں تک کہ اس کی زبان چل سکے اور اس کے ضمیر کی ترجمانی کر سکے۔

كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي كِلَاهُمَا عَنْ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ فِي حَدِيثِ ابْنِ نُمَيْرٍ مَا مِنْ مَوْلُودٍ يُولَدُ إِلَّا وَهُوَ عَلَى الْهَلَّةِ وَفِي رَوَايَةِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ إِلَّا عَلَى هَذِهِ الْهَلَّةِ حَتَّى يُبَيِّنَ عَنْهُ لِسَانُهُ وَفِي رَوَايَةِ أَبِي كُرَيْبٍ عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ لَيْسَ مِنْ مَوْلُودٍ يُولَدُ إِلَّا عَلَى هَذِهِ الْفِطْرَةِ حَتَّى يُعَبِّرَ عَنْهُ لِسَانُهُ -

۲۲۲۸..... حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

جو بچہ پیدا ہوتا ہے وہ اس فطرت (اسلام) پر پیدا ہوتا ہے پس اس کے والدین اسے یہودی اور نصرانی بنادیتے ہیں جیسے کہ اونٹ بچے جنتے ہیں تو کیا تم ان میں کوئی کن کٹھناتے ہو؟ بلکہ تم ہی ان کے کان کاٹتے ہو۔ صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے عرض کیا یا رسول اللہ! آپ کا کیا خیال ہے جو بچہن ہی میں مر جائے؟ فرمایا کہ: اللہ ہی زیادہ جانتا ہے کہ وہ کیا کرنے والے تھے۔

۲۲۲۸..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمْلٍ بْنِ مُنْبِهٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ يُولَدُ يُولَدُ عَلَى هَذِهِ الْفِطْرَةِ فَأَبَوَاهُ يَهُودَانِهِ وَيَنْصَرَانِهِ كَمَا تَنْتَجُونَ الْإِبِلَ فَهَلْ تَجِدُونَ فِيهَا جَذْعَةً حَتَّى تَكُونُوا أَنْتُمْ تَجِدُونَهَا قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفَرَأَيْتَ مَنْ يَمُوتُ صَغِيرًا قَالَ اللَّهُ أَعْلَمَ بِمَا كَانُوا عَامِلِينَ -

۲۲۲۹..... حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”ہر انسان کو اس کی ماں فطرت پر جنتی ہے اور اس کے والدین بعد میں اسے یہودی اور نصرانی اور مجوسی بنادیتے ہیں۔ پس اگر ماں باپ دونوں مسلمان ہوں تو وہ مسلم ہے۔ ہر انسان جب اسکی ماں اسے جنم دیتی ہے تو شیطان اسکی لکھوں میں گھونہ مارتا ہے سوائے حضرت مریم اور ان کے بیٹے (عیسیٰ علیہ السلام) کے (کہ انہیں شیطان نہ مار سکا)۔

۲۲۲۹..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي الدَّرَاوَرْدِيَّ عَنْ الْعَلَاءِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ كُلُّ إِنْسَانٍ تَلِدُهُ أُمُّهُ عَلَى الْفِطْرَةِ وَأَبَوَاهُ بَعْدُ يَهُودَانِهِ وَيَنْصَرَانِهِ وَيُمَجْسَانِهِ فَإِنْ كَانَا مُسْلِمَيْنِ فَمُسْلِمٌ كُلُّ إِنْسَانٍ تَلِدُهُ أُمُّهُ يَلْكُرُهُ الشَّيْطَانُ فِي حَضَنَتِهِ إِلَّا مَرْيَمَ وَأَبْنَاهَا -

۲۲۳۰..... حضرت ابو ہریرہؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ سے دریافت کیا گیا مشرکین کے (نابالغ) بچوں کے بارے میں تو فرمایا کہ: اللہ ہی خوب جانتا ہے کہ وہ (آگے چل کر) کیا اعمال کرنے والے تھے۔

۲۲۳۰..... حَدَّثَنَا أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي ابْنُ أَبِي ذَنْبٍ وَيُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَطَلَةَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سَأِلَ عَنْ أَوْلَادِ الْمُشْرِكِينَ فَقَالَ اللَّهُ أَعْلَمُ

بِمَا كَانُوا عَامِلِينَ -

۲۲۳۱..... ان اسناد کے ساتھ بھی سابقہ حدیث ہی منقول ہے لیکن اس روایت میں یہ ہے کہ آپ ﷺ سے مشرکین کی ذریت کے بارے میں پوچھا گیا۔

۲۲۳۱..... حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ ح وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ بَهْرَامٍ أَخْبَرَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبُ ح وَ حَدَّثَنَا سَلَمَةُ بْنُ شَبِيبٍ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ أَعِينٍ حَدَّثَنَا مَعْقِلٌ وَهُوَ ابْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ كُلُّهُمْ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِإِسْنَادِ يُونُسَ وَابْنِ أَبِي ذَنْبٍ مِثْلَ حَدِيثِهِمَا غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ شُعَيْبٍ وَمَعْقِلٍ سِئْلَ عَنْ ذَرَارِيِّ الْمُشْرِكِينَ -

۲۲۳۲..... حضرت ابو ہریرہؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ سے مشرکین کے ان بچوں کے بارے میں پوچھا گیا جو بچپن میں ہی فوت ہو جاتے ہیں تو آپ ﷺ نے فرمایا: اللہ ہی بہتر جانتا ہے کہ وہ کیا عمل کرنے والے ہیں۔

۲۲۳۲..... حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي الزُّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ سِئْلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ أَطْفَالِ الْمُشْرِكِينَ مَنْ يَمُوتُ مِنْهُمْ صَغِيرًا فَقَالَ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا كَانُوا عَامِلِينَ -

۲۲۳۳..... حضرت ابن عباسؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ سے مشرکین کے بچوں کے بارے میں پوچھا گیا تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ تعالیٰ کو ان کے پیدا کرتے وقت بخوبی علم تھا کہ وہ کیا عمل کرنے والے ہیں۔

۲۲۳۳..... وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي بَشْرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ سِئْلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ أَطْفَالِ الْمُشْرِكِينَ قَالَ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا كَانُوا عَامِلِينَ إِذْ خَلَقَهُمْ -

۲۲۳۴..... حضرت ابی بن کعبؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

۲۲۳۴..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنُ قَعْنَبٍ حَدَّثَنَا مُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ رَقَبَةَ بْنِ مَسْقَلَةَ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ أَبِي بَنِي كَنْبٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ الْغُلَامَ الَّذِي قَتَلَهُ الْخَضِرُ طَبِعَ كَافِرًا وَلَوْ عَاشَ لَأَرَهَقَ أَبَوَيْهِ طُغْيَانًا وَكُفْرًا -

”وہ بچہ جسے حضرت خضرؑ نے قتل کیا تھا کافر پیدا ہوا تھا اور اگر وہ زندہ رہتا تو اپنے ماں باپ کو کفر اور سرکشی میں مبتلا کر دیتا۔“

۲۲۳۵..... ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہؓ فرماتی ہیں کہ ایک بچہ انتقال کر گیا تو میں نے کہا ”اس کیلئے خوشخبری ہو۔ جنت کی چڑیوں میں سے ایک چڑیا ہے“ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ:

۲۲۳۵..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ الْعَلَاءِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ فَضِيلِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ عَائِشَةَ بِنْتِ طَلْحَةَ عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ قَالَتْ تَوَفِّيَ صَبِيٌّ فَقُلْتُ طُوبَى لَهُ عُصْفُورٌ مِنْ

”کیا تم نہیں جانتیں کہ اللہ تعالیٰ نے جنت کو پیدا کیا اور جہنم کو بھی، پس

عَصَافِيرِ الْجَنَّةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَوْ لَا تَدْرِينَ  
أَنَّ اللَّهَ خَلَقَ الْجَنَّةَ وَخَلَقَ النَّارَ فَخَلَقَ لِهَذِهِ أَهْلًا  
وَلِهَذِهِ أَهْلًا۔

اس کیلئے بھی کچھ لوگ پیدا کیلئے اور اُس کے بھی۔  
(یعنی ہر ایک کیلئے علیحدہ علیحدہ کچھ افراد کو پیدا کیا ہے) لہذا تم یہ فیصلہ  
کیسے کر سکتی ہو کہ یہ بچہ جنت ہی میں جائے گا۔ اس حدیث سے ان  
حضرات نے استدلال کیا ہے جنہوں نے نابالغ مسلم بچوں کے بارے  
میں توقف کا قول اختیار کیا ہے۔ لیکن معتد بہ اہل علم کا اس پر اجماع ہے  
کہ نابالغ مسلمان بچے جو انتقال کر جائیں وہ جنت میں جائیں گے۔ چنانچہ  
ان کا استدلال حضرت انسؓ کی بخاری شریف کی وہ روایت ہے جس میں  
فرمایا کہ رسول اللہؐ نے ارشاد فرمایا:

جس مسلمان کے بھی تین بچے بلوغت کو پہنچنے سے قبل مر جائیں تو اللہ  
تعالیٰ اس کو جنت میں داخل کرے گا ان بچوں پر اپنے رحم و فضل کی وجہ  
سے "اس کے علاوہ بھی دیگر متعدد احادیث صحیحہ اور آثار اسی پر دلالت  
کرتے ہیں۔

جہاں تک حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے مذکورہ قول پر رسول اللہ ﷺ  
کے انکار اور تکبر کا تعلق ہے تو اس کے متعلق نوویؒ نے فرمایا:  
”علماء نے اس کا جواب یہ دیا ہے کہ شاید آپ ﷺ کے منع کرنے کی وجہ  
یہ ہو کہ بغیر کسی دلیل قطعی کے کسی کے بارے میں حکم قطعی لگانا صحیح  
نہیں۔ واللہ اعلم (نووی علی مسلم بحوالہ تملیخ الملہم ۵/۵۰۶)

۲۲۳۶..... حضرت عائشہ ام المؤمنین رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ:  
رسول اللہ ﷺ کو ایک انصاری بچہ کے جنازہ پر بلایا گیا، میں نے کہا:  
یا رسول اللہ! اس بچہ کیلئے تو خوشخبری ہے، جنت کے پرندوں میں سے  
ایک پرندہ ہے، اس نے نہ گناہ کیا نہ برائی کی عمر کو پہنچا۔ آپ ﷺ نے  
فرمایا: اے عائشہ! اس کے سوا کچھ نہیں، بلاشبہ اللہ تعالیٰ نے کچھ لوگوں کو  
جنت کیلئے پیدا فرمایا ہے، انہیں جنت کیلئے پیدا کیا گیا جبکہ وہ ابھی اپنے  
باپوں کی پشت میں تھے۔ اور کچھ لوگوں کو جہنم کیلئے پیدا فرمایا ہے، انہیں  
جہنم کیلئے پیدا کیا گیا جب کہ وہ اپنے باپوں کی پشتوں میں تھے۔“

۲۲۳۷..... ان تمام مذکورہ اسناد کے ساتھ بھی سابقہ حدیث ہی کی  
مثل حدیث منقول ہے۔

۲۲۳۶..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا  
وَكَيْعٌ عَنْ طَلْحَةَ بْنِ يَحْيَى عَنْ عَمَّتِهِ عَائِشَةَ  
بِنْتِ طَلْحَةَ عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ قَالَتْ دُعِيَ  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى جَنَازَةِ صَبِيٍّ مِنَ الْأَنْصَارِ فَقُلْتُ  
يَا رَسُولَ اللَّهِ طُوبَى لِهَذَا عُصْفُورٌ مِنْ عَصَافِيرِ  
الْجَنَّةِ لَمْ يَعْمَلِ السُّوءَ وَلَمْ يُدْرِكْهُ قَالَ أَوْ غَيْرَ  
ذَلِكَ يَا عَائِشَةُ إِنَّ اللَّهَ خَلَقَ لِلْجَنَّةِ أَهْلًا خَلَقَهُمْ  
لَهَا وَهُمْ فِي أَصْلَابِ آبَائِهِمْ وَخَلَقَ لِلنَّارِ أَهْلًا  
خَلَقَهُمْ لَهَا وَهُمْ فِي أَصْلَابِ آبَائِهِمْ۔

۲۲۳۷..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ حَدَّثَنَا  
إِسْمَاعِيلُ بْنُ زَكَرِيَّاهُ عَنْ طَلْحَةَ بْنِ يَحْيَى ح وَ

حَدَّثَنِي سَلِيمَانُ بْنُ مَعْبُدٍ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ حَفْصٍ ح وَحَدَّثَنِي إِسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ كِلَاهُمَا عَنْ سُفْيَانَ الثَّوْرِيِّ عَنْ طَلْحَةَ بْنِ يَحْيَى بِإِسْنَادٍ وَكِيعٍ نَحْوَ حَدِيثِهِ -

باب-۲۲۲ باب بیان ان الآجال والارزاق وغيرها لا تزيد ولا تنقص عما سبق به القدر عمریں اور روزی تقدیر سے نہ زائد ہوتی ہے اور نہ کم

۲۲۳۸..... ام المؤمنین حضرت ام حبیبہ رضی اللہ عنہا زوجہ مطہرہ رسول اللہ ﷺ فرماتی ہیں کہ انہوں نے (دعا کے طور پر) فرمایا: اے اللہ! مجھے میرے شوہر رسول اللہ ﷺ اور میرے باپ ابوسفیان رضی اللہ عنہ اور میرے بھائی معاویہ رضی اللہ عنہ کی (طول عمر) سے مستفید فرما۔  
رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بلاشبہ تو نے اللہ سے مقررہ میعادیں، متعین دن اور تقسیم شدہ روزیاں مانگی ہیں۔ اللہ تعالیٰ کسی چیز کو اس سے پہلے نہیں کرے گا اور نہ اسی کے (وقت مقرر سے) موخر کرے گا۔ اگر تو اللہ تعالیٰ سے یہ سوال کرتی کہ وہ تجھے جہنم کے عذاب سے بچائے اور قبر کے عذاب سے پناہ میں رکھے تو یہ زیادہ بہتر اور افضل تھا۔ اور آپ ﷺ کے سامنے بندروں اور خزیروں کا ذکر آیا جو مسخ ہو گئے تھے (یعنی پہلے آدمی تھے) تو آپ ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ نے مسخ ہونے والوں کی نسل اور اولاد نہیں چلائی۔ اور بندر و خزیروں کو مسخ شدہ اقوام کی نسل سمجھتے ہیں وہ غلطی پر ہیں۔ ❶

۲۲۳۸..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ وَاللَّفْظُ لِأَبِي بَكْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ مِسْعَرٍ عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ مَرْثَدٍ عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْأَيْشَكْرِيِّ عَنِ الْمَعْرُورِ بْنِ سُوَيْدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَتْ أُمُّ حَبِيبَةَ زَوْجُ النَّبِيِّ ﷺ اللَّهُمَّ أَمْتَعْنِي بِزَوْجِي رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَبِأَبِي أَبِي سُفْيَانَ وَبِأَخِي مُعَاوِيَةَ قَالَ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ قَدْ سَأَلْتَ اللَّهَ لِأَجَالٍ مَضْرُوبَةٍ وَأَيَّلَ مَعْدُودَةٍ وَأَرْزَاقٍ مَقْسُومَةٍ لَنْ يُعْجَلَ شَيْئًا قَبْلَ حُلِّهِ أَوْ يُؤَخَّرَ شَيْئًا عَنْ حُلِّهِ وَلَوْ كُنْتَ سَأَلْتَ اللَّهَ أَنْ يُعِيدَكَ مِنْ عَذَابٍ فِي النَّارِ أَوْ عَذَابٍ فِي الْقَبْرِ كَانَ خَيْرًا وَأَفْضَلَ قَالَ وَذَكَرْتُ عَنْهُ الْفِرْدَوْسَ قَالَ مِسْعَرٌ وَأَرَاهُ قَالَ وَالْخَنَازِيرُ مِنْ مَسْخٍ فَقَالَ إِنَّ اللَّهَ لَمْ يَجْعَلْ لِمَسْخٍ نَسْلًا وَلَا عَقِبًا وَقَدْ كَانَتْ الْفِرْدَوْسُ وَالْخَنَازِيرُ قَبْلَ ذَلِكَ -

۲۲۳۹..... ان تمام مذکورہ اسناد کے ساتھ بھی سابقہ حدیث ہی کی مثل حدیث مروی ہے البتہ اس روایت میں عذاب جہنم اور عذاب قبر کے الفاظ ہیں۔

۲۲۳۹..... حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ بَشِيرٍ عَنْ مِسْعَرٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِهِ عَنْ ابْنِ بَشِيرٍ وَوَكَيْعٍ جَمِيعًا مِنْ عَذَابِ فِي النَّارِ وَعَذَابِ

❶ فائدہ..... نووی نے فرمایا کہ جس طرح عمر اور موت وغیرہ کا تقدیر میں فیصلہ ہو چکا ہے اسی طرح جنت اور دوزخ کا بھی فیصلہ ہو چکا ہے تو پھر عمر کی زیادتی کی دعا سے حضور علیہ السلام نے کیوں منع فرمایا؟ اور عذاب جہنم سے حفاظت کی دعا کی ترغیب کیوں فرمائی؟ اس کا جواب یہ ہے کہ اگرچہ فیصلہ اور تقدیر تو دونوں کی لکھی جا چکی ہے لیکن جہنم کے عذاب سے بچنے کی دعا مانگنا عبادت ہے اور شریعت نے عبادت کا حکم فرمایا ہے، بخلاف عمر میں زیادتی کی دعا کے کہ وہ عبادت نہیں۔

فی القبر -

۲۲۴۰..... حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضرت ام حبیبہ رضی اللہ عنہا زوجہ رسول ﷺ نے ارشاد فرمایا: اے اللہ! مجھے اپنے شوہر رسول اللہ ﷺ، اپنے باپ ابوسفیان رضی اللہ عنہ اور بھائی معاویہ رضی اللہ عنہ سے (طویل عمر) مستفید فرما۔ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:

”بلاشبہ تم نے اللہ سے مقرر شدہ عرصہ میں رونڈے ہوئے قدم اور تقسیم شدہ روزیاں مانگی ہیں، (یعنی وہ چیزیں مانگی ہیں جن کا فیصلہ ہو چکا ہے)۔ اور وہ اس کے مقررہ وقت سے نہ جلدی کرے گا نہ اس سے ذرا بھی مؤخر کرے گا اور اگر تم اللہ سے یہ سوال کرتیں کہ وہ تمہیں جہنم کے عذاب سے اور قبر کے عذاب سے عافیت عطا فرماتے تو یہ تمہارے لئے بہتر ہوتا۔“

پھر ایک شخص نے عرض کیا: یا رسول اللہ! کیا بندہ اور سوران لوگوں (کی نسل میں سے) ہیں جن (کی صورتیں) مسح کر دی گئی تھیں؟ نبی ﷺ نے فرمایا:

”اللہ عزوجل نے کسی قوم کو ہلاک کرنے یا عذاب دینے کے بعد ان کی نسل نہیں جاری کی۔ اور بندہ و سوراں سے قبل بھی تھے۔“

۲۲۴۱..... اس سند کے ساتھ بھی سابقہ حدیث ہی کی مثل منقول ہے۔

۲۲۴۰..... حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ وَحَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ وَاللَّفْظُ لِحَجَّاجٍ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ حَجَّاجٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا الثَّوْرِيُّ عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ مَرْثَدٍ عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الشُّكْرِيِّ عَنْ مَعْرُورِ بْنِ سُوَيْدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ قَالَتْ أُمُّ حَبِيبَةَ اللَّهُمَّ مَتَّعْنِي بِزَوْجِي رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَبِأَبِي أَبِي سُفْيَانَ وَبِأَخِي مُعَاوِيَةَ فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّكَ سَأَلْتَ اللَّهَ لِأَجَالٍ مَضْرُوبَةٍ وَأَنَارَ مَوْطُوءَةٍ وَأَرْزَاقٍ مَقْسُومَةٍ لَا يُعْجَلُ شَيْئًا مِنْهَا قَبْلَ حِلِّهِ وَلَا يُؤَخَّرُ مِنْهَا شَيْئًا بَعْدَ حِلِّهِ وَلَوْ سَأَلْتَ اللَّهَ أَنْ يُعَافِكَ مِنْ عَذَابٍ فِي النَّارِ وَعَذَابٍ فِي الْقَبْرِ لَكَانَ خَيْرًا لَكَ قَالَ فَقَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ الْفِرَّةُ وَالْخَنَازِيرُ هِيَ مِمَّا مُسِخَ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ لَمْ يَهْلِكْ قَوْمًا أَوْ يُعَذِّبْ قَوْمًا فَيَجْعَلَ لَهُمْ نَسْلًا وَإِنَّ الْفِرَّةَ وَالْخَنَازِيرَ كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ ۲۲۴۱..... حَدَّثَنِي أَبُو دَاوُدَ سَلِيمَانُ بْنُ مَعْبُدٍ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ حَفْصٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بِهِذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ وَأَنَارَ مَبْلُوغَةٍ قَالَ ابْنُ مَعْبُدٍ وَرَوَى بَعْضُهُمْ قَبْلَ حِلِّهِ أَيْ نَزُولِهِ -

باب-۴۲۳

باب فی الامر بالقوة وترك العجز

تقدیر کو اللہ تعالیٰ کے سپرد کرنے کا بیان

۲۲۴۲..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: قوی مؤمن بہتر ہے اللہ کے نزدیک، موزوں مؤمن سے زیادہ محبوب ہے اور خیر دونوں میں ہے۔ جو کام تمہیں نفع پہنچائے اس کی حرص کرو اور اللہ سے مدد طلب کرو اور عاجز ہو کر مت بیٹھو۔ اور اگر

۲۲۴۲..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ نُمَيْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ عُمَانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانٍ عَنْ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ



تمہیں کوئی تکلیف پہنچے تو یہ مت کہو کہ: اگر میں یوں کرتا تو ایسا ایسا ہو جاتا لیکن یہ کہو: اللہ نے جو مقدر کیا تھا اور جو چاہا کیا۔ اسلئے کہ لفظ (تو) (اگر) شیطان کا کام شروع کر دیتا ہے۔<sup>①</sup>

الْمُؤْمِنُ الْقَوِيُّ خَيْرٌ وَأَحَبُّ إِلَى اللَّهِ مِنَ الْمُؤْمِنِ الضَّعِيفِ وَفِي كُلِّ خَيْرٍ آخِرٌ أَحْرَصُ عَلَى مَا يَنْفَعُكَ وَاسْتَعِزْ بِاللَّهِ وَلَا تَعْجِزْ وَإِنْ أَصَابَكَ شَيْءٌ فَلَا تَقُلْ لَوْ أَنِّي فَعَلْتُ كَذَا كَانَ كَذَا وَكَذَا وَلَكِنْ قُلْ قَدَرُ اللَّهِ وَمَا شَاءَ فَعَلَ فَإِنَّ لَوْ تَفْتَحُ عَمَلَ الشَّيْطَانِ -

① فائدہ..... قوت سے کیا مراد ہے؟ قاضی عیاضؒ نے فرمایا کہ:

”اس سے بدن کی قوت بھی مراد ہو سکتی ہے کہ بدن عبادت کی کثرت کی مشقت برداشت کر سکتا ہو اور یہ بھی احتمال ہے کہ اس سے مراد قوتِ نفس ہو جو دشمن کا مقابلہ اور منکرات کے خاتمہ کے بارے میں شدید اور قوی ہو۔ اور اس سے مراد قوتِ مال ہو۔ جو انسان کو انفاق فی سبیل اللہ کی کثرت پر ممد ہو۔“ لیکن یہ آخری احتمال بہت بعید ہے کیونکہ نبی ﷺ نے خود اپنے لئے فقر اختیار فرمایا اور فرمایا فقراء اغنیاء سے پہلے جنت میں داخل ہوں گے۔ (مکمل فتح المسلمین ۵/۵۱۰)



# كتاب العلم



## کتاب العلم علم کی فضیلت کا بیان

باب-۴۲۴

باب النهی عن اتباع متشابه القرآن والتحذیر من متبعیه  
والنهی عن الاختلاف فی القرآن

متشابہات القرآن کے درپے ہونے کی ممانعت، ان کی اتباع کرنے والوں سے بچنے کا حکم اور  
قرآن میں اختلاف کرنے کی ممانعت کے بیان میں

۲۲۴۳..... ام المؤمنین سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے یہ آیت تلاوت فرمائی، هو الذی انزل علیک الکتاب ”وہی ہے جس نے آپ پر یہ کتاب نازل کی، اس میں بعض آیات محکم ہیں جو کہ کتب کی اصل اور بنیاد ہیں (جن کا معنی واضح ہے) اور دوسری متشابہات ہیں (جن کا معنی واضح نہیں) پس وہ لوگ جن کے دل میں کجی ہے وہ قرآن کی متشابہات آیات کی اتباع فتنہ طلب کرنے اور اس کی تاویل کی تلاش کرنے کے لئے کرتے ہیں حالانکہ ان کی تفسیر سوائے اللہ (عزوجل) کے کوئی نہیں جانتا اور جو علم میں پختگی رکھتے ہیں، وہ کہتے ہیں ہم اس پر ایمان لائے۔ یہ سب ہمارے پروردگار کی طرف سے ہے اور نصیحت صرف عقلمند ہی قبول کرتے ہیں“ ام المؤمنین سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب تم ان لوگوں کو دیکھو جو قرآن کے متشابہات کی پیروی کرتے ہیں تو یہی وہ لوگ ہیں جن کا اللہ نے نام ذکر فرمایا، پس ان سے بچو۔<sup>۱</sup>

۲۲۴۳..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنِ قَعْنَبٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ التَّسْتَرِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ تَلَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ﴿هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ آمَنَّا بِهِ كُلٌّ مِنْ عِنْدِ رَبِّنَا وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ﴾ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا رَأَيْتُمُ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ فَأُولَئِكَ الَّذِينَ سَمَى اللَّهُ فَأَخَذَرُوهُمْ۔

۱ محکم اور متشابہ سے کیا مراد ہے؟ اور اس کا مقصود کیا ہے؟ اس کے متعلق مختلف اقوال ہیں جن کی تعداد دس سے تجاوز ہے۔ لیکن ان میں راجح قول یہ ہے کہ:

محکم وہ آیت قرآنیہ ہیں جن کی مراد بالکل ظاہر ہو خواہ الفاظ ہی بالکل واضح ہوں اور ان میں کسی قسم کا خفاء نہ پایا جائے اور یا تاویل و تفسیر سے ان کی مراد بالکل واضح ہو جائے جیسے عقائد عبادات، معاملات کے احکامات اقيموا الصلوة واتوا الزکوۃ۔ لا ترفعوا اصواتکم..... آلائیہ وغیرہ۔

اور متشابہ وہ آیات ہیں جن کی حقیقی مراد اور معنی اللہ تعالیٰ ہی کو معلوم ہیں مثلاً قیامت کے وقوع کا حتمی علم، سورتوں کی ابتداء سے حروف مقطعات مثلاً الم، المر، یس وغیرہ اور اللہ تعالیٰ کے لیے ہے ہد، قدم، اصبع وغیرہ جیسے الفاظ کا اطلاق وغیرہ۔ محکم اور متشابہ دونوں کو ماننا اور ان کا منجانب اللہ ہونے کا یقین ایمان کے لیے ضروری ہے۔ (جاری ہے)

۲۲۴۴..... حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ ایک دن میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر تھا کہ آپ ﷺ نے دو آدمیوں کی آواز سنی جو ایک آیت میں اختلاف کر رہے تھے چنانچہ رسول اللہ ﷺ ہمارے پاس تشریف لائے اور آپ ﷺ کے چہرہ اقدس پر غصہ کے اثرات تھے پھر آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم سے پہلے (لوگ) کتاب میں اختلاف کرنے کی وجہ سے ہلاک ہوئے۔

۲۲۴۴..... حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ فَضِيلُ بْنُ حُسَيْنٍ الْجَحْدَرِيُّ حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ حَدَّثَنَا أَبُو عِمْرَانَ الْجَوْنِيُّ قَالَ كَتَبَ إِلَيَّ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رِبَاحٍ الْأَنْصَارِيُّ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو قَالَ هَجَرْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَوْمًا قَالَ فَسَمِعَ أَصْوَاتَ رَجُلَيْنِ اخْتَلَفَا فِي آيَةٍ فَخَرَجَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَعْرِفُ فِي وَجْهِهِ الْغَضَبُ فَقَالَ إِنَّمَا هَلَكَ مَنْ كَانَتْ قَلْبُكُمْ بِاخْتِلَافِهِمْ فِي الْكِتَابِ -

۲۲۴۵..... حضرت جناب بن عبداللہ بجلی رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: قرآن اس وقت تک پڑھتے رہو جب تک تمہارے دلوں کو اس پر اتفاق ہو اور جب (قرآن کے معنی میں) تمہارے درمیان اختلاف ہو جائے تو اٹھ جاؤ۔<sup>۱</sup>

۲۲۴۵..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو قُدَامَةَ الْحَارِثُ بْنُ عُبَيْدٍ عَنْ أَبِي عِمْرَانَ عَنْ جُنْدَبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْجَلِّيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اقْرَءُوا الْقُرْآنَ مَا اتَّלَفْتُمْ عَلَيْهِ قُلُوبُكُمْ فَإِذَا اخْتَلَفْتُمْ فِيهِ فَقُومُوا -

۲۲۴۶..... حضرت جناب بن عبداللہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب تک تمہارے دلوں کو قرآن پر اتفاق ہو اس کی تلاوت کرتے رہو اور جب (معنی میں) اختلاف ہو جائے تو اٹھ کھڑے ہو۔

۲۲۴۶..... حَدَّثَنِي اسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ حَدَّثَنَا أَبُو عِمْرَانَ الْجَوْنِيُّ عَنْ جُنْدَبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ اقْرَءُوا الْقُرْآنَ مَا اتَّלَفْتُمْ عَلَيْهِ قُلُوبُكُمْ فَإِذَا اخْتَلَفْتُمْ فَقُومُوا -

۲۲۴۷..... حضرت ابو عمران رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ حضرت جناب رضی اللہ عنہ نے ہم کو کہا اور ہم کو فہم کو فہم کے نوجوان تھے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: قرآن پڑھو باقی حدیث مذکورہ بالا دونوں روایتوں کی طرح ہے۔

۲۲۴۷..... حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ بَنَ صَخْرٍ الدَّارِمِيُّ حَدَّثَنَا حَبَّانُ حَدَّثَنَا أَبَانُ حَدَّثَنَا أَبُو عِمْرَانَ قَالَ قَالَ لَنَا جُنْدَبُ وَنَحْنُ غُلَمَانُ بِالْكُوفَةِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اقْرَءُوا الْقُرْآنَ بِمِثْلِ حَدِيثِهِمَا -

(گزشتہ سے پوسٹ)

البتہ فرق اتنا ہے کہ محکم آیات کو سمجھ کر ان پر حکم نبوی ﷺ کے مطابق عمل کرنا ضروری ہے جبکہ متشابہ کی مراد چونکہ متعین نہیں ہوتی لہذا وہ قابل عمل بھی نہیں ہوتیں بس ان کی مراد کو اللہ کے سپرد کر کے اسنا و صدقنا کہہ کر اپنے ایمان کا اظہار کر دینا چاہئے اور ان کی مراد و منشاء کی تعین اور تحقیق میں پڑنا ہی اہل ایمان اور مخلص مومن کی شان نہیں چنانچہ قرآن خود آیت مذکورہ میں بتلا رہا ہے کہ جن لوگوں میں زیلع اور کجی ہے وہ متشابہ آیات کے پیچھے لگ جاتے ہیں اور ان کا مقصد فتنہ پیدا کرنا ہوتا ہے جبکہ رسول فی العلم کے حامل لوگ امنابہ کل من عند ربنا کہہ کر اپنے عجز کا اظہار کر دیتے ہیں، اور یہی اس ابتلاء میں کامیابی ہے۔

## باب-۲۲۵

باب فی الالذ الخضم  
سخت جھڑالو کے بیان میں

۲۲۴۸..... ام المؤمنین سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ کا سب سے ناپسندیدہ آدمی وہ ہے جو سخت جھڑالو ہو۔

۲۲۴۸..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ أَبْغَضَ الرِّجَالِ إِلَى اللَّهِ الْإِلْدُ الْخَصْمُ -

## باب-۲۲۶

باب اتباع سنن اليهود والنصارى  
یہود و نصاریٰ کے طریقوں کی اتباع کے بیان میں

۲۲۴۹..... صحابی رسول حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ ہے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم ضرور بالضرور اپنے سے پہلے لوگوں کے طریقوں پر بالشت، بالشت اور ہاتھ ہاتھ چلو گے۔ یہاں تک کہ وہ گروہ گروہ کے سوراخ میں داخل ہوئے تو بھی تم ان کی پیروی کرو گے۔ ہم نے عرض کیا: یا رسول اللہ! یہود و نصاریٰ (کے طریقہ پر)؟ آپ ﷺ نے فرمایا: اور کون۔

۲۲۴۹..... حَدَّثَنِي سُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ مِيسْرَةَ حَدَّثَنِي زَيْدُ بْنُ أَسْلَمَ عَنْ عَطَلَةَ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَتَتَّبِعُنَّ سُنَنَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ شَبْرًا بِشِيرٍ وَفِرَاعًا بِذِرَاعٍ حَتَّى لَوْ دَخَلُوا فِي جُحْرٍ ضَبٌّ لَا تَبِعْتُمُوهُمْ قُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى قَالَ فَمَنْ -

۲۲۵۰..... اس سند سے بھی یہ حدیث مبارکہ مذکورہ بالا روایت ہی کی طرح مروی ہے۔

۲۲۵۰..... وَ حَدَّثَنِي عِلَّةٌ مِنْ أَصْحَابِنَا عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي مَرْيَمَ أَخْبَرَنَا أَبُو غَسَّانَ وَهُوَ مُحَمَّدُ بْنُ مُطَرِّفٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ قَالَ أَبُو إِسْحَقَ إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُحَمَّدٍ -

۲۲۵۱..... ان اسناد سے بھی یہ حدیث مبارکہ مذکورہ بالا روایت ہی کی طرح مروی ہے۔

۲۲۵۱..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ حَدَّثَنَا أَبُو غَسَّانَ حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ أَسْلَمَ عَنْ عَطَلَةَ ابْنِ يَسَارٍ وَذَكَرَ الْحَدِيثَ نَحْوَهُ -

## باب-۲۲۷

باب هلك المتنطعون  
غلو کرنے کی ہلاکت کے بیان میں

۲۲۵۲..... صحابی رسول حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے تین بار ارشاد فرمایا: (اقوال و افعال میں) غلو کرنے

۲۲۵۲..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ وَيَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ ابْنِ

جُرَيْجٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ عَتِيقٍ عَنْ طَلْقِ بْنِ حَبِيبٍ عَنِ الْأَخْنَفِ بْنِ قَيْسٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ هَلَكَ الْمُتَنَطِّعُونَ قَالَهَا ثَلَاثًا -

## باب-۲۲۸ رفع العلم وقبضه وظهور الجهل والفتن في آخر الزمان

آخر زمانہ میں علم کے قبض ہونے اور اٹھ جانے، جہالت اور فتنوں کے ظاہر ہونے کے بیان میں

۲۲۵۳..... حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا أَبُو التَّيَّاحِ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ أَشْرَاطِ السَّاعَةِ أَنْ يَرْفَعَ الْعِلْمُ وَيَثْبُتَ الْجَهْلُ وَيُشْرَبَ الْخَمْرُ وَيَظْهَرَ الزُّنَا -

۲۲۵۳..... صحابی رسول حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: علم کا اٹھا لینا اور جہالت کا ظاہر ہو جانا، شراب کا پیا جانا اور زنا کا علی الاعلان ہونا، قیامت کی علامات میں سے ہے۔

۲۲۵۴..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ سَمِعْتُ قَتَادَةَ يُحَدِّثُ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ أَلَا أُحَدِّثُكُمْ حَدِيثًا سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لَا يُحَدِّثُكُمْ أَحَدٌ بَعْدِي سَمِعَهُ مِنْهُ إِنَّ مِنْ أَشْرَاطِ السَّاعَةِ أَنْ يَرْفَعَ الْعِلْمُ وَيَظْهَرَ الْجَهْلُ وَيَفْشُو الزُّنَا وَيُشْرَبَ الْخَمْرُ وَيَذْهَبَ الرِّجَالُ وَتَبْقَى النِّسَاءُ حَتَّى يَكُونَ لِخَمْسِينَ امْرَأَةً قِيمٌ وَاحِدٌ -

۲۲۵۴..... صحابی رسول حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ انہوں نے کہا: کیا میں تم کو ایسی حدیث نہ بیان کروں جسے میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے اور میرے بعد تمہیں کوئی بھی آپ ﷺ سے سنی ہوئی حدیث روایت نہ کرے گا آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: علم کا اٹھ جانا اور جہالت کا غالب ہو جانا اور زنا کا عام ہو جانا اور شراب کا پیا جانا مردوں کا کم ہونا اور عورتوں کا باقی رہنا، یہاں تک کہ پچاس عورتوں کے لئے ایک ہی مرد ننگراں ہوگا، قیامت کی علامات میں سے ہیں۔

۲۲۵۵..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ بْنُ أَبِي عَرُوبَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَفِي حَدِيثِ ابْنِ بَشْرٍ وَعُبَيْدَةَ لَا يُحَدِّثُكُمْ أَحَدٌ بَعْدِي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ

۲۲۵۵..... صحابی رسول حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے یہی سابقہ حدیث ان اسناد سے بھی مروی ہے اس روایت میں یہ ہے کہ حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا: میرے بعد تم کو کوئی بھی اس طرح حدیث روایت نہیں کرے گا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا۔ (آگے سابقہ حدیث کی طرح فرمایا)

① غلو کرنے سے کیا مراد ہے؟ حدیث میں ان کے لئے متطعون کا لفظ استعمال کیا گیا ہے۔ جس کی تشریح و تفسیر نوویؒ نے ”حدود اللہ میں اپنے اقوال و افعال سے تجاوز کرنے والے“ سے کی ہے۔ گویا ہر حکم کو اس کی حدود میں رکھا جائے۔ حاصل اس حدیث کا یہ ہے کہ کسی معاملہ شرعیہ میں دور از کار تاویلات اور شبہات نہ پیدا کئے جائیں اور نہ ان میں مبتلا ہو جائے البتہ جو یقینی شبہات ہیں ان سے بچنا غلو نہیں بلکہ ورع اور تقویٰ ہے۔ البتہ احتمالات بعیدہ اپنے ذہن سے پیدا کر کے پھر اس کے اندر شک میں پڑنا غلو ہے۔



يَقُولُ فَذَكَرَ بِمِثْلِهِ -

۲۲۵۶..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا  
وَكَيْعٌ وَآبِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ ح وَحَدَّثَنِي أَبُو  
سَعِيدٍ الْأَشَجُّ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ حَدَّثَنَا  
الْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي وَائِلٍ قَالَ كُنْتُ جَالِسًا مَعَ عَبْدِ  
اللَّهِ وَآبِي مُوسَى فَقَالَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ بَيْنَ  
يَدَيِ السَّاعَةِ أَيَّامًا يَرْفَعُ فِيهَا الْعِلْمُ وَيَنْزِلُ فِيهَا  
الْجَهْلُ وَيَكْثُرُ فِيهَا الْهَرَجُ وَالْهَرْجُ الْقَتْلُ -

۲۲۵۷..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ النَّضْرِ بْنِ أَبِي النَّضْرِ  
حَدَّثَنَا أَبُو النَّضْرِ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ الْأَشْجَعِيُّ عَنْ  
سُفْيَانَ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ  
وَآبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ قَالَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ح وَ  
حَدَّثَنِي الْقَاسِمُ بْنُ زَكَرِيَّةَ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ الْجُعْفِيُّ  
عَنْ زَائِدَةَ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ شَقِيقٍ قَالَ كُنْتُ جَالِسًا  
مَعَ عَبْدِ اللَّهِ وَآبِي مُوسَى وَهُمَا يَتَحَدَّثَانِ فَقَالَا قَالَ  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ وَكَيْعٍ وَابْنِ نُمَيْرٍ -

۲۲۵۸..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو  
كَرَيْبٍ وَابْنُ نُمَيْرٍ وَاسْحَقُ الْحَنْظَلِيُّ جَمِيعًا  
عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ شَقِيقٍ عَنْ  
آبِي مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ -

۲۲۵۹..... حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ  
عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ قَالَ إِنِّي لَجَالِسٌ  
مَعَ عَبْدِ اللَّهِ وَآبِي مُوسَى وَهُمَا يَتَحَدَّثَانِ فَقَالَ  
أَبُو مُوسَى قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمِثْلِهِ -

۲۲۶۰..... حَدَّثَنِي حَزْمَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ  
وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ حَدَّثَنِي  
حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ  
قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَتَقَارَبُ الزَّمَانُ وَيُقْبَضُ

۲۲۵۶..... حضرت ابو وائل رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ میں  
حضرت عبد اللہ اور حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہما کے ساتھ بیٹھا ہوا تھا  
تو ان دونوں نے کہا: رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: قیامت کے قریب  
کچھ زمانہ ایسا آئے گا جس میں علم اٹھایا جائے گا اور جہالت نازل کر دی  
جائے گی اور خون ریزی کی زیادتی ہو جائے گی۔ (چنانچہ اس کا ہر شخص  
مشاہدہ کر رہا ہے کہ اہل علم اٹھتے جا رہے ہیں)

۲۲۵۷..... ان اسناد سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا روایت کی طرح  
مروی ہے کہ حضرت شقیق فرماتے ہیں میں عبد اللہؓ اور ابو موسیٰؓ کے  
پاس بیٹھا ہوا تھا اور وہ دونوں گفتگو کر رہے تھے۔ پس ان دونوں نے کہا  
کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: آگے وکیع اور ابن نمیر کی حدیث کی طرح  
روایت ذکر کی۔ عبد اللہ اشعری رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول  
اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا۔

۲۲۵۸..... حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ سے سابقہ  
حدیث وکیع و ابن نمیر کی طرح روایت کرتے ہیں۔

۲۲۵۹..... حضرت ابو وائلؓ سے مروی ہے کہ میں حضرت ابو موسیٰ اور  
حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ کے پاس بیٹھا ہوا تھا اور وہ دونوں آپس میں  
گفتگو کر رہے تھے تو حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ نے کہا: رسول اللہ  
ﷺ نے اس (سابقہ روایت کی) طرح فرمایا۔

۲۲۶۰..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ  
ﷺ نے ارشاد فرمایا: زمانہ باہم قریب ہو جائے گا اور علم قبض کر لیا جائے  
گا اور فتنے ظاہر ہو جائیں گے (دلوں میں) بخل ڈال دیا جائے گا اور ہر  
کی کثرت ہو جائے گی صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: ”ہرج“ کیا

ہے؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”قتل“ ❶

الْعِلْمُ وَتَظْهَرُ الْفِتْنُ وَيُلْقَى الشُّعْ وَيَكْثُرُ الْهَرْجُ قَالُوا وَمَا الْهَرْجُ قَالَ الْقَتْلُ -

۲۲۶۱..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: زمانہ باہم قریب ہو جائے گا اور علم اٹھالیا جائے گا۔ پھر مذکورہ بالا روایت کی طرح حدیث ذکر کی۔

۲۲۶۱..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ أَخْبَرَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ حَدَّثَنِي حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الزُّهْرِيُّ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَتَقَارَبُ الزَّمَانُ وَيُقْبَضُ الْعِلْمُ ثُمَّ ذَكَرَ مِثْلَهُ -

۲۲۶۲..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: زمانہ (قیامت) قریب ہو جائے گا اور علم کم ہو جائے گا پھر ان کی سابقہ حدیثوں کی طرح ہی ذکر فرمایا۔

۲۲۶۲..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ يَتَقَارَبُ الزَّمَانُ وَيَنْقُصُ الْعِلْمُ ثُمَّ ذَكَرَ مِثْلَ حَدِيثِهِمَا -

۲۲۶۳..... ان اسناد سے بھی یہ حدیث مبارکہ مذکورہ بالا روایات ہی کی طرح مروی ہے لیکن ان میں بخل کے ڈالے جانے کا ذکر نہیں کیا گیا۔

۲۲۶۳..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنُونَ ابْنَ جَعْفَرٍ عَنِ الْعَلَاءِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ وَأَبُو كُرَيْبٍ وَعَمْرُو النَّاقِدُ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ حَنْظَلَةَ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمْلٍ عَنْ مَنبِهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ح وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ الْحَارِثِ عَنْ أَبِي يُونُسَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ كُلُّهُمْ قَالَ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ الزُّهْرِيِّ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ غَيْرَ أَنَّهُمْ لَمْ يَذْكُرُوا وَيُلْقَى الشُّعْ -

۲۲۶۴..... حضرت عبد اللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ سے مروی

۲۲۶۴..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ

❶ فائدہ..... علم قبض کر لیا جائے گا سے مراد یہ ہے کہ اہل علم اور علماء ربانین کو اٹھالیا جائے گا، اور ان میں سے کوئی باقی نہ رہے گا۔ لوگ جہلاء کو مذہبی امور و معاملات میں اپنا بڑا بنالیں گے، جو بغیر علم و تحقیق کے انہیں فتوے دیں گے۔ جہل کی کثرت ہو جائے گی، شراب کی کثرت کے معنی یہ کہ مسلمانوں میں شراب پینا معیوب نہ رہے گا۔ لوگ فخریہ شراب پیا کریں گے (العیاذ باللہ) لوگوں میں زنا کاری پھیل جائے گی، بخل اور مال کی محبت زیادہ ہو جائے گی، قتل و غارت گری کی کثرت ہوگی۔ اللہ تعالیٰ محفوظ رکھے۔

ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو ارشاد فرماتے ہوئے سنا کہ اللہ تعالیٰ علم کو لوگوں سے چھین کر نہیں اٹھائے گا بلکہ علم کو علماء کے اٹھا لینے کے ذریعہ سے قبض کیا جائے گا یہاں تک کہ جب کوئی عالم نہیں رہے گا تو وہ بغیر علم کے فتویٰ دیں گے۔ پس وہ خود بھی گمراہ ہوں گے اور دوسروں کو بھی گمراہ کریں گے۔

۲۲۶۵..... ان اسناد سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا حدیث جریر کی طرح مروی ہے۔ البتہ عمرو بن علی رضی اللہ عنہ کی روایت کردہ حدیث میں یہ ہے کہ پھر میں نے عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہ سے ملاقات کی تو ان سے میں نے اس حدیث کو اسی طرح دہرایا جس طرح پہلے بیان کیا تھا اور کہا میں نے رسول اللہ ﷺ کو ارشاد فرماتے ہوئے سنا۔ (اللہ تعالیٰ علم کو لوگوں سے چھین کر نہیں اٹھائے گا بلکہ علم کو علماء کے اٹھا لینے کا ذریعہ سے قبض کیا جائے گا یہاں تک کہ کوئی عالم نہیں رہے گا تو لوگ جبلاء کو اپنا بڑا بنائیں گے، وہ بغیر علم کے فتویٰ دیں گے، پس وہ خود بھی گمراہ ہوں گے اور دوسروں کو بھی گمراہ کریں گے۔)

۲۲۶۶..... حضرت عبد اللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے مذکورہ بالا حدیث ہشام بن عروہ کی طرح حدیث روایت کی ہے۔

۲۲۶۷..... حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ مجھے

هشلم بن عروة عن أبيه سمعت عبد الله بن عمرو بن العاص يقول سمعت رسول الله ﷺ يقول إن الله لا يقبض العلم انتزاعاً ينتزعه من الناس ولكن يقبض العلم بقبض العلماء حتى إذا لم يترك عالماً اتخذ الناس رؤوساً جهلاً فسئلوا فأفتوا بغير علم فضلوا وأضلوا -

۲۲۶۵..... حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ الْعَتَكِيُّ حَدَّثَنَا حَمَلَةُ يَعْنِي ابْنَ زَيْدٍ ح وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا عَبْدُ بْنُ عَبْدِ وَابُو مُعَاوِيَةَ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا وَكِيعٌ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ إِدْرِيسَ وَابُو أُسَامَةَ وَابْنُ نُمَيْرٍ وَعَبْدَةُ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ ح وَحَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ نَافِعٍ قَالَ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ عَلِيٍّ ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ بْنُ الْحَجَّاجِ كُلُّهُمْ عَنْ هِشَلَمِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ جَرِيرٍ وَزَادَ فِي حَدِيثِ عُمَرَ بْنِ عَلِيٍّ ثُمَّ لَقِيتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو عَلَى رَأْسِ الْحَوْلِ فَسَأَلْتُهُ فَرَدَّ عَلَيْنَا الْحَدِيثَ كَمَا حَدَّثَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ -

۲۲۶۶..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ حُمْرَانَ عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ جَعْفَرٍ أَخْبَرَنِي أَبِي جَعْفَرٌ عَنْ عُمَرَ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ هِشَلَمِ بْنِ عُرْوَةَ -

۲۲۶۷..... حَدَّثَنَا حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى التَّجِيبِيُّ أَخْبَرَنَا

سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا: اے میرے بھانجے! مجھے یہ خبر بھی پہنچی ہے کہ حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما حج کے موقع پر ہمارے پاس سے گزرنے والے ہیں پس تو ان سے مل کر ان سے پوچھنا کیونکہ انہوں نے نبی کریم ﷺ سے بہت سا علم حاصل کیا ہے۔ کہتے ہیں میں نے ان سے ملاقات کی اور ان سے چند چیزوں کے بارے میں سوال کیا جنہیں وہ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے تھے۔ حضرت عروہ نے کہا کہ اسی دوران انہوں نے روایت کیا کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ تعالیٰ علم کو لوگوں کے اٹھانے کے ساتھ نہیں اٹھائیں گے بلکہ علماء کو اٹھالیا جائے گا اور ان کے ساتھ ہی علم بھی اٹھ جائے گا اور لوگوں میں جاہل سردار رہ جائیں گے جو انہیں علم کے بغیر فتویٰ دیں گے وہ خود بھی گمراہ ہوں گے اور دوسروں کو بھی گمراہ کریں گے۔ حضرت عروہ نے کہا: جب میں نے یہ حدیث عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت کی تو انہیں اس سے تعجب ہوا اور انکار کر دیا اور کہا کہ اس نے تجھ سے اس طرح روایت کیا ہے کہ اس نے نبی ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا؟ حضرت عروہ رضی اللہ عنہ نے کہا: یہاں تک کہ آنے والا سال آیا تو سیدہ رضی اللہ عنہا نے اس سے کہا کہ ابن عمر آپ کے ہیں آپ ان سے اسی (سابقہ) حدیث کے بارے میں دریافت کریں جو انہوں نے تجھ سے علم کے بارے میں روایت کی تھی۔ میں نے ان سے سوال کیا تو انہوں نے مجھے یہ اسی طرح بیان کی جس طرح پہلی مرتبہ روایت کی تھی۔ حضرت عروہ رضی اللہ عنہ نے کہا: جب میں نے سیدہ رضی اللہ عنہا کو اس بات کی خبر دی تو سیدہ رضی اللہ عنہا نے کہا: میں انہیں سچا ہی گمان کرتی ہوں اور میرا خیال ہے کہ انہوں نے اس حدیث میں کوئی چیز زیادہ یا کم نہیں کی۔<sup>①</sup>

عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ حَدَّثَنِي أَبُو شَرِيحٍ أَنَّ أَبَا الْأَسْوَدِ حَدَّثَهُ عَنْ عُرْوَةَ ابْنِ الزُّبَيْرِ قَالَ قَالَتْ لِي عَائِشَةُ يَا ابْنَ أُخْتِي بَلِّغْنِي أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو مَارًا بِنَا إِلَى الْحَجِّ فَالْقَهْ فَسَأَلْتُهُ فَإِنَّهُ قَدْ حَمَلَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ عِلْمًا كَثِيرًا قَالَ فَلَقِيْتُهُ فَسَأَلْتُهُ عَنْ أَشْيَاءَ يَذْكُرُهَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ عُرْوَةُ فَكَانَ فِيْمَا ذَكَرَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ إِنَّ اللَّهَ لَا يَنْتَزِعُ الْعِلْمَ مِنَ النَّاسِ انْتِزَاعًا وَلَكِنْ يَقْبِضُ الْعِلْمَ فَيَرْفَعُ الْعِلْمَ مَعَهُمْ وَيَبْقَى فِي النَّاسِ رُءُوسًا جُهَالًا يُفْتَنُونَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ فَيُضِلُّوْنَ وَيُضِلُّوْنَ قَالَ عُرْوَةُ فَلَمَّا حَدَّثْتُ عَائِشَةَ بِذَلِكَ أَعْظَمَتْ ذَلِكَ وَأَنْكَرَتْهُ قَالَتْ أَحَدَّثَكَ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ هَذَا قَالَ عُرْوَةُ حَتَّى إِذَا كَانَ قَابِلٌ قَالَتْ لَوْ أَنَّ ابْنَ عَمْرٍو قَدْ قَلِمَ فَالْقَهْ ثُمَّ فَاتِحَهُ حَتَّى تَسْأَلَهُ عَنِ الْحَدِيثِ الَّذِي ذَكَرَهُ لَكَ فِي الْعِلْمِ قَالَ فَذَنْبِيْتُهُ فَسَأَلْتُهُ فَذَكَرَهُ لِي نَحْوَمَا حَدَّثَنِي بِهِ فِي مَرَّتِهِ الْأُولَى قَالَ عُرْوَةُ فَلَمَّا أَخْبَرْتُهَا بِذَلِكَ قَالَتْ مَا أَحْسَبُهُ إِلَّا قَدْ صَدَّقَ أَرَاهُ لَمْ يَزِدْ فِيهِ شَيْئًا وَلَمْ يَنْقُصْ -

① چنانچہ فتنوں کا ظہور جاہلوں کی سرداری اور دوسری اکثر علامات قیامت کی پوری ہو چکی ہیں اور ان کا پورا ہونا نبی اکرم ﷺ کی نبوت و رسالت کی دلیل ہے۔ بالخصوص عصر حاضر میں اس کی صورت حال بالکل واضح ہے، ہر شخص اسکا مشاہدہ کر رہا ہے کہ ہر روز دین کے اعتبار سے ایک نیا فتنہ امت کے سامنے ظاہر ہو رہا ہے اور جہلاء قوم کے سردار اور رئیس بن رہے ہیں۔ یہاں یہ واضح رہنا چاہیے کہ مذکورہ احادیث میں علماء کے اٹھائے جانے سے مراد یہ ہے کہ ان کی اکثریت ختم ہو جائے گی البتہ کچھ تھوڑے بہت علماء حق ہر دور میں باقی رہیں گے جن کی طرف دینی امور میں رجوع کیا جائے گا اور وہ دین حق کی خدمت میں لگے رہیں گے۔ اور اگر اس کو کل علماء پر محمول کیا جائے تو یہ بالکل قرب قیامت کے وقت ہوگا۔ واللہ اعلم

باب-۲۲۹

باب من سن سنة حسنة او سيئة ومن دعا الى هدى او ضلالة

اچھے یا برے طریقہ کی ابتداء کرنے والے اور ہدایت یا گمراہی کی طرف بلانے والے کے بیان میں

۲۲۶۸..... حضرت جریر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں کچھ دیہاتی آدمی آوی کپڑے پہنے ہوئے حاضر ہوئے آپ ﷺ نے ان کی بد حالی دیکھ کر ان کی حاجت و ضرورت کا اندازہ لگا لیا۔ آپ ﷺ نے لوگوں کو صدقہ کرنے کی ترغیب دی۔ پس لوگوں نے صدقہ میں کچھ دیر کی تو آپ ﷺ کے چہرہ اقدس پر کچھ (ناراضگی) کے آثار نمودار ہوئے۔ پھر انصار میں سے ایک آدمی دراہم کی تھیلی لیکر حاضر ہوا، پھر دوسرا آیا، پھر صحابہ رضی اللہ عنہم نے متواتر اتباع شروع کر دی، یہاں تک کہ رسول اللہ ﷺ کے چہرہ اقدس پر خوشی کے آثار ظاہر ہونے لگے۔ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جس نے اسلام میں کوئی اچھا طریقہ رائج کیا پھر اس کے بعد اس پر عمل کیا گیا تو اس کے لئے اس عمل کرنے والے کے برابر ثواب لکھا جائے گا اور ان کے ثواب میں سے کچھ بھی کمی نہ کی جائے گی اور اس نے اسلام میں کوئی برا طریقہ رائج کیا پھر اس کے بعد اس پر عمل کیا گیا تو اس پر اس عمل کرنے والے کے گناہ کے برابر گناہ لکھا جائے گا اور عمل کرنے والوں کے گناہ میں کوئی کمی نہ کی جائے گی۔<sup>۱</sup>

۲۲۶۹..... حضرت جریر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے خطبہ ارشاد فرمایا اور (لوگوں کو) صدقہ کی ترغیب دی۔ باقی حدیث مبارکہ مذکورہ بالا حدیث جریری کی طرح ذکر فرمائی۔

۲۲۷۰..... حضرت جریر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو آدمی کسی بھی نیک طریقہ کو رائج کرتا

۲۲۶۸..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ عَبْدِ الْحَمِيدِ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ مُوسَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدٍ وَأَبِي الضُّحَى عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ هِلَالٍ الْعَبْسِيِّ عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ جَلَّةُ نَاسٍ مِنَ الْأَعْرَابِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَلَيْهِمُ الصُّوْفُ فَرَأَى سُوءَ حَالِهِمْ قَدْ أَصَابَتْهُمْ حَاجَةٌ فَحَثَّ النَّاسَ عَلَى الصَّدَقَةِ فَأَبْطَأُوا عَنْهُ حَتَّى رُئِيَ ذَلِكَ فِي وَجْهِهِ قَالَ ثُمَّ إِنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ جَلَّةَ بَصَرَةً مِنْ وَرَقٍ ثُمَّ جَلَّةَ آخِرُ ثُمَّ تَتَابَعُوا حَتَّى عُرِفَ السَّرُورُ فِي وَجْهِهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ سَنَّ فِي الْإِسْلَامِ سَنَةً حَسَنَةً فَعَمِلَ بِهَا بَعْدَهُ كُتِبَ لَهُ مِثْلُ أَجْرِ مَنْ عَمِلَ بِهَا وَلَا يَنْقُصُ مِنْ أَجُورِهِمْ شَيْءٌ وَمَنْ سَنَّ فِي الْإِسْلَامِ سَنَةً سَيِّئَةً فَعَمِلَ بِهَا بَعْدَهُ كُتِبَ عَلَيْهِ مِثْلُ وَزْرِ مَنْ عَمِلَ بِهَا وَلَا يَنْقُصُ مِنْ أَوْزَارِهِمْ شَيْءٌ -

۲۲۶۹..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ جَمِيعًا عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ مُسْلِمٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ هِلَالٍ عَنْ جَرِيرٍ قَالَ خَطَبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَحَثَّ عَلَى الصَّدَقَةِ بِمَعْنَى حَدِيثِ جَرِيرٍ -

۲۲۷۰..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا

① اس حدیث سے معلوم ہوا کہ اسلام میں اس شخص کو ایک خاص شرف و فضیلت حاصل ہے جو کسی نیک عمل کی ابتداء کرے اور اسلامی معاشرہ میں اس کے اجراء و احیاء کا سبب بنے۔ لیکن یہ واضح رہے کہ یہاں نیک اعمال کے شروع کرنے سے مراد وہ نیک اعمال ہیں جو قرآن و حدیث سے ثابت شدہ ہوں۔ مثلاً صدقہ وغیرہ۔ لیکن اگر ان اعمال کا ثبوت قرآن و حدیث سے نہ ہو تو وہ ”بدعت“ بن جائیں گے اور بجائے اجر و ثواب کے باعث وبال بن جائیں گے۔ واللہ اعلم

ہے جس پر اس کے بعد عمل کیا جاتا ہے پھر باقی حدیث مبارکہ مذکورہ بالا روایت کی طرح ذکر کی۔

۲۲۷۱..... ان اسناد سے بھی مذکورہ بالا روایت کی طرح حضرت منذر بن جریر اپنے والد سے نبی کریم ﷺ کی حدیث روایت فرماتے ہیں۔

عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ هِلَالٍ الْعَبْسِيُّ قَالَ قَالَ جَرِيرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَسُنُّ عَبْدٌ سُنَّةَ صَالِحَةٍ يُعْمَلُ بِهَا بَعْدَهُ ثُمَّ ذَكَرَ تَمَلُّمَ الْحَدِيثِ -

۲۲۷۱..... حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرِو الْقَوَارِيرِيُّ وَأَبُو كَامِلٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ الْأُمَوِيُّ قَالُوا حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عَمْرِو عَنْ الْمُنْذِرِ بْنِ جَرِيرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ ح وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي قَالُوا حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَوْنِ بْنِ أَبِي جُحَيْفَةَ عَنِ الْمُنْذِرِ بْنِ جَرِيرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذَا الْحَدِيثِ -

۲۲۷۲..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جس نے کسی کو ہدایت (نیکی) کی دعوت دی تو اس کے لئے اس کی پیروی کرنے والے کے برابر ثواب ہوگا اور ان کے ثواب میں سے کچھ بھی کمی نہ کی جائے گی اور جس نے گمراہی کی طرف دعوت دی تو اس کے لئے اس کی پیروی کرنے والے کے برابر گناہ ہوگا اور ان کے گناہوں میں سے کچھ بھی کمی نہ کی جائے گی۔

۲۲۷۲..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَأَبْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنُونَ ابْنَ جَعْفَرٍ عَنِ الْعَلَاءِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَنْ دَعَا إِلَى هُدًى كَانَ لَهُ مِنَ الْأَجْرِ مِثْلُ أُجُورٍ مَنْ تَبِعَهُ لَا يَنْقُصُ ذَلِكَ مِنْ أُجُورِهِمْ شَيْئًا وَمَنْ دَعَا إِلَى ضَلَالَةٍ كَانَ عَلَيْهِ مِنَ الْإِثْمِ مِثْلُ آثَامٍ مَنْ تَبِعَهُ لَا يَنْقُصُ ذَلِكَ مِنْ آثَامِهِمْ شَيْئًا -

# كتاب الذكر والدعاء والتوبة والاستغفار





## کتاب الذکر والدعاء والتوبۃ والاستغفار

ذکر واذکار، دعا، توبہ اور استغفار کے آداب

باب-۴۳۰

باب الحث علی ذکر اللہ تعالیٰ  
اللہ کے ذکر کی ترغیب کے بیان میں

۲۲۷۳..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ رب العزت ارشاد فرماتے ہیں: میں اپنے بندوں کے گمان کے مطابق ان سے معاملہ کرتا ہوں جب وہ مجھے یاد کرتا ہے تو میں اس کے ساتھ ہوتا ہوں اگر وہ مجھے اپنے دل میں یاد کرتا ہے تو میں اسے اپنے دل میں یاد کرتا ہوں اور اگر وہ مجھے کسی گروہ (جماعت) میں یاد کرتا ہے تو میں بھی اسے ایسی جماعت میں یاد کرتا ہوں جو اس (جماعت) سے بہتر ہو اور اگر وہ ایک ہاتھ میرے قریب ہوتا ہے تو میں چار ہاتھ اس کے قریب ہوتا ہوں اور اگر وہ میری طرف چل کر آتا ہے تو میں (میری رحمت) اس کی طرف دوڑ کر آتی ہے۔<sup>①</sup>

۲۲۷۴..... اس سند سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا روایت کی طرح مروی ہے لیکن اس روایت میں ”اگر وہ ایک ہاتھ میرے قریب ہوتا ہے تو میں چار ہاتھ اس کے قریب ہوتا ہوں“ مذکور نہیں ہے۔

۲۲۷۵..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا: جب میرا بندہ ایک بالشت

۲۲۷۳..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاللَّفْظُ لِقُتَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ أَنَا عِنْدَ ظَنِّ عَبْدِي بِي وَأَنَا مَعَهُ حِينَ يَذْكُرُنِي إِنْ ذَكَرَنِي فِي نَفْسِهِ ذَكَرْتُهُ فِي نَفْسِي وَإِنْ ذَكَرَنِي فِي مَلَأٍ ذَكَرْتُهُ فِي مَلَأٍ هُمْ خَيْرٌ مِنْهُمْ وَإِنْ تَقَرَّبَ مِنِّي شَيْئًا تَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ ذَرَاعًا وَإِنْ تَقَرَّبَ إِلَيَّ ذَرَاعًا تَقَرَّبْتُ مِنْهُ بَاعًا وَإِنْ أَتَانِي يَمْشِي أَتَيْتُهُ هَرْوَلَةً -

۲۲۷۴..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ الْأَعْمَشِ بِهِذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرْ وَإِنْ تَقَرَّبَ إِلَيَّ ذَرَاعًا تَقَرَّبْتُ مِنْهُ بَاعًا -

۲۲۷۵..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عِنْدَ الرِّزَاقِ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمْلٍ بْنِ مُنَبِّهٍ قَالَ

① فائدہ..... اس حدیث قدسی میں فرمایا گیا کہ میں اپنے بندوں کے گمان کے مطابق ان سے معاملہ کرتا ہوں۔ حافظ ابن حجر نے فتح الباری میں فرمایا کہ: اس سے مراد یہ ہے کہ میں (اللہ) اس پر قادر ہوں کہ میرا بندہ جو گمان مجھے سمجھے میں اس کے گمان کو پورا کر گذروں۔ کرمانی شارح بخاری نے فرمایا کہ: اس سے اس بات کی طرف اشارہ ہوتا ہے کہ بندہ کو رجا و خوف میں سے رجا کی حالت کو زیادہ پیش نظر رکھنا چاہیے (تاکہ اللہ تعالیٰ اس کی رجا کے مطابق اس سے معاملہ فرمائے)۔ بعض نے فرمایا کہ بندہ کے گمان سے مراد توبہ یا دعا کی قبولیت کے وقت کا گمان ہے یعنی دعا و توبہ کے وقت اگر بندہ کا گمان قبولیت کا ہو تو قبول کرتا ہوں اور اگر وہ عدم قبولیت کا گمان رکھے تو ویسا ہی کرتا ہوں۔ البتہ اپنی نافرمانی اور گناہوں پر اصرار کے ساتھ مغفرت کا گمان کئے رہنا اور اسی کے سہارے گناہ کرتے رہنا اس میں داخل نہیں۔ واللہ اعلم

میری طرف بڑھتا ہے، میں ایک ہاتھ اُس کی طرف بڑھتا ہوں اور اگر وہ ایک ہاتھ میری طرف بڑھتا ہے تو میں (میری رحمت) چار ہاتھ اُس کی طرف بڑھتی ہے، اور جب تو میری طرف چار ہاتھ بڑھتا ہے تو میں (میری رحمت) تیزی سے بڑھتی ہے۔

هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ اللَّهَ قَالَ إِذَا تَلَقَّانِي عَبْدِي بِشِبْرِ تَلَقَّيْتُهُ بِذِرَاعٍ وَإِذَا تَلَقَّانِي بِبِزْءٍ تَلَقَّيْتُهُ بِبِزْءٍ وَإِذَا تَلَقَّانِي بِبِزْءٍ تَلَقَّيْتُهُ بِسَبْعٍ

۲۲۷۶..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ مکہ کے راستہ میں چل رہے تھے آپ ﷺ ایک پہاڑ پر سے گزرے اس پہاڑ کو جہد ان کہا جاتا تھا آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: چلتے رہو، یہ جہد ان ہے۔ مُفَرَّدُونَ آگے بڑھ گئے۔ صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: یا رسول اللہ! مُفَرَّدُونَ کون ہیں؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ کا ذکر کرنے والے مرد اور عورتیں۔

۲۲۷۶..... حَدَّثَنَا أُمِّةُ بْنُ بَسْطَمَ الْعِشْبِيُّ حَدَّثَنَا يَزِيدُ يَعْنِي ابْنَ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ الْقَاسِمِ عَنْ الْعَلَاءِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَسِيرُ فِي طَرِيقِ مَكَّةَ فَمَرَّ عَلَى جَبَلٍ يُقَالُ لَهُ جُمْدَانُ فَقَالَ سِيرُوا هَذَا جُمْدَانُ سَبَقَ الْمُفَرَّدُونَ قَالُوا وَمَا الْمُفَرَّدُونَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ الذَّاكِرُونَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتُ -

### باب في اسماء الله تعالى وفضل من احصاها

باب-۴۳۱

اللہ تعالیٰ کے ناموں اور انہیں یاد کرنے والوں کی فضیلت کے بیان میں

۲۲۷۷..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ کے ننانوے نام ہیں، جو انہیں یاد کرے گا جنت میں داخل ہوگا۔ اور اللہ تعالیٰ وتر (طاق) ہے اور وتر کو پسند کرتا ہے اور حضرت (عبداللہ) ابن ابی عمر رضی اللہ عنہ کی روایت کردہ حدیث میں یہ ہے کہ جو انہیں (ننانوے ناموں کو) شمار کرے۔<sup>۱</sup>

۲۲۷۷..... حَدَّثَنَا عُمَرُو النَّاقِدُ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ جَمِيعًا عَنْ سُفْيَانَ وَاللَّفْظُ لِعُمَرُو حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنْ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لِلَّهِ تِسْعَةٌ وَتِسْعُونَ اسْمًا مَنْ حَفِظَهَا دَخَلَ الْجَنَّةَ وَإِنَّ اللَّهَ وَتَرَ يُحِبُّ الْوِتْرَ وَفِي رِوَايَةِ ابْنِ أَبِي عُمَرَ مَنْ أَحْصَاهَا -

۲۲۷۸..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہوئے ارشاد فرماتے ہیں آپ ﷺ نے فرمایا: اللہ کے ننانوے (ایک کم سو) نام ہیں، جس نے انہیں یاد کیا وہ جنت میں داخل ہوگا۔

۲۲۷۸..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ ابْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَعَنْ هَمْلٍ ابْنِ مُنَبِّهِ عَنْ أَبِي

۱ فائدہ..... علماء نے اس میں کلام کیا ہے کہ کیا ننانوے ہی نام ہیں یا اس کے علاوہ بھی ہیں؟ بعض علماء مثلاً ابن حزم المکلی وغیرہ نے تو ننانوے میں منحصر کیا ہے لیکن اکثر بلکہ جمہور علماء مثلاً امام نووی، حافظ ابن حجر، امام رازی اور ابن العربی وغیرہم نے کہا ہے کہ اللہ تعالیٰ کے اسماء ننانوے سے زیادہ ہیں البتہ یہاں ننانوے کی تخصیص ان کے حفظ اور یاد کرنے کے اعتبار سے ہے کہ ان تمام اسماء میں سے جس نے ننانوے یاد کر لئے وہ جنت میں داخل ہوگا۔ چنانچہ ایک حدیث صحیح سے بھی اس کی تائید ہوتی ہے۔

ہریرۃ عن النبی ﷺ قَالَ إِنَّ لِلَّهِ تِسْعَةً وَتِسْعِينَ اسْمًا مِائَةً إِلَّا وَاحِدًا مَنْ أَحْصَاهَا دَخَلَ الْجَنَّةَ وَزَادَ مِائَةً عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ إِنَّهُ وَتَرَّ يُحِبُّ الْوَتَرَ -

ہمام نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے واسطے سے نبی کریم ﷺ سے روایت کی ہے اللہ وتر ہے اور وتر کو پسند کرتا ہے۔<sup>①</sup>

## باب-۲۳۲

## باب العزم بالدعۃ ولا یقل ان شئت

یقین کے ساتھ دعا کرنے اور اگر تو چاہے تو عطا کر دے نہ کہنے کے بیان میں

۲۳۷۹..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُثَيْبٍ قَالَ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ ابْنُ عُثَيْبٍ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا دَعَا أَحَدُكُمْ فَلْيَعِزْ فِي الدَّعَاءِ وَلَا يَقُلْ اللَّهُمَّ إِنْ شِئْتَ فَأَعْطِنِي فَإِنَّ اللَّهَ لَا مُسْتَكْرَهَ لَهُ -

۲۳۸۰..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنُونَ ابْنَ جَعْفَرٍ عَنِ الْعَلَاءِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا دَعَا أَحَدُكُمْ فَلَا يَقُلْ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي إِنْ شِئْتَ وَلَكِنْ لِيَعِزْ الْمَسْأَلَةَ وَلِيُعْظِمِ الرُّغْبَةَ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَتَعَاطَمُهُ شَيْءٌ أَعْطَاهُ -

۲۳۸۱..... حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ مُوسَى الْأَنْصَارِيُّ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ عِيَاضٍ حَدَّثَنَا الْحَارِثُ وَهُوَ ابْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي ذُبَابٍ عَنْ عَطَلَةَ بْنِ مِينَةٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ لَا يَقُولَنَّ أَحَدُكُمْ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي إِنْ شِئْتَ اللَّهُمَّ ارْحَمْنِي

۲۳۷۹..... صحابی رسول حضرت انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب تم میں سے کوئی دعا مانگے تو پورے یقین سے مانگے اور یہ نہ کہے: اے اللہ! اگر تو چاہے تو عطا کر کیونکہ اللہ کسی سے مجبور نہیں ہے۔

۲۳۸۰..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب تم میں سے کوئی دعا کرے تو ”اے اللہ! اگر تو چاہے تو میری مغفرت فرما“ نہ کہے بلکہ مانگنے میں کامل یقین اور رغبت اختیار کرے کیونکہ اللہ تعالیٰ کے لئے کسی چیز کا عطا کرنا دشوار و مشکل نہیں ہے۔<sup>②</sup>

۲۳۸۱..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب تم میں سے کوئی بھی ”اے اللہ! اگر تو چاہے تو مجھے معاف فرما، اے اللہ! اگر تو چاہے تو مجھ پر رحم فرما“ نہ کہے بلکہ چاہئے کہ دعا میں یقین سے مانگے کیونکہ اللہ جو چاہے کر دے کوئی اسے مجبور کرنے والا نہیں ہے۔

① وتر کے معنی طاق عدد کے ہیں اور طاق بخت سے افضل ہوتا ہے۔ کیونکہ وتر خالق کی صفت ہے اور جفت مخلوق کی، اور خالق مخلوق سے افضل ہے۔ علاوہ ازیں جفت، بخت ہونے میں طاق کا محتاج ہے لیکن طاق، طاق ہونے میں بخت کا محتاج نہیں۔ لہذا اس کی افضلیت واضح ہے۔ واللہ اعلم

② مقصد یہ کہ دعا مانگنے میں بے یقینی کی کیفیت نہ ہونی چاہئے، بلکہ اس یقین کے ساتھ دعا مانگنی چاہئے کہ اللہ تعالیٰ ضرور قبول فرمائے گا۔ اس لئے کہ اللہ تعالیٰ پر کوئی جبر نہیں کر سکتا کہ وہ کسی کی دعا قبول کرے یا نہ کرے۔

إِنْ شِئْتَ لَيُعْزِمَ فِي الدُّعَاءِ فَإِنَّ اللَّهَ صَانِعُ مَا شِئَ لَا مَكْرَهَ لَهُ -

### باب - ۴۳۳

باب کراہۃ تمنی الموت لضرر نزل بہ  
مصیبت کی وجہ سے موت کی تمنا کرنے کی کراہت

۲۲۸۲..... حضرت انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم میں سے کوئی بھی کسی مصیبت کے آجانے کی وجہ سے موت کی تمنا اور خواہش نہ کرے اور اگر اسے ضرور ہی موت کی خواہش کرنا ہو تو کہے: اے اللہ! جب تک میرے لئے زندگی بہتر ہو مجھے زندہ رکھ اور جب میرے لیے وفات بہتر ہو مجھے وفات دیدے۔

۲۲۸۲..... حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنِي ابْنَ عَلِيٍّ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَتَمَنَّيَنَّ أَحَدُكُمْ الْمَوْتَ لِيُضْرَ نَزَلَ بِهِ فَإِنْ كَانَ لَا بُدَّ مَتَمَّنِيَا فَلْيَقُلْ اللَّهُمَّ أَحْبِبْنِي مَا كَانَتْ الْحَيَاةُ خَيْرًا لِي وَتَوَفَّنِي إِذَا كَانَتْ الْوَفَاةُ خَيْرًا لِي -

۲۲۸۳..... صحابی رسول حضرت انس رضی اللہ عنہ کی نبی کریم ﷺ سے یہ حدیث مذکورہ بالا روایت کی طرح ان اسناد سے بھی مروی ہے البتہ اس روایت میں مصیبت آجانے کے بجائے پہنچنے کا ذکر ہے۔

۲۲۸۳..... حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي خَلْفٍ حَدَّثَنَا رَوْحٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ ح. وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَفَّانُ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ يَعْنِي ابْنَ سَلَمَةَ كِلَاهُمَا عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ مِنْ ضُرِّ أَصَابِهِ -

۲۲۸۴..... صحابی رسول حضرت انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے اگر یہ نہ ارشاد فرمایا ہو تا کہ تم میں سے کوئی (ہرگز) موت کی تمنا نہ کرے تو میں اس کی تمنا کرتا۔<sup>۱</sup>

۲۲۸۴..... حَدَّثَنِي حَامِدُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ حَدَّثَنَا عَاصِمٌ عَنِ النَّضْرِ بْنِ أَنَسٍ وَأَنَسُ يَوْمَئِذٍ حَيٌّ قَالَا أَنَسُ لَوْلَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا يَتَمَنَّيَنَّ أَحَدُكُمْ الْمَوْتَ لَتَمَنَّيْتُهُ -

۲۲۸۵..... حضرت قیس بن ابی حازم رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ ہم حضرت خباب رضی اللہ عنہ کے پاس گئے اس حال میں کہ ان کے پیٹ میں سات داغ لگائے گئے تھے۔ انہوں نے کہا: اگر رسول اللہ ﷺ

۲۲۸۵..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ عَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ قَالَ دَخَلْنَا عَلَى خَبَّابٍ وَقَدْ

① ان احادیث سے معلوم ہوا کہ دنیاوی تکالیف اور مصائب سے گھبرا کر موت کی تمنا کرنا شریعت کے خلاف ہے۔ اس لئے کہ اگر غور کیا جائے تو موت کی تمنا کرنا اللہ تعالیٰ کی تقدیر سے شکوہ کے مترادف ہے۔ البتہ علماء کی ایک جماعت نے فرمایا کہ اگر کسی کو اپنے ایمان و دین میں فتنہ کا اندیشہ ہو کہ اگر زندہ رہوں گا تو کہیں ایمان و دین میں کمی نہ آجائے یا خدا انخواستہ یہ قیمتی متاع ضائع نہ ہو جائے تو پھر موت کی تمنا کرنے میں کوئی حرج نہیں۔ چنانچہ بعض سلف سے موت کی تمنا جو منقول ہے وہ اسی پر محمول ہے۔

نے ہمیں موت مانگنے سے منع نہ کیا ہوتا تو میں موت کی دعا مانگتا۔<sup>۱</sup>

۲۲۸۶..... ان اسناد سے بھی مذکورہ بالا حدیث (اگر رسول اللہ ﷺ نے ہم کو موت مانگنے سے منع نہ کیا ہوتا تو میں موت کی دعا مانگتا) ہی کی مثل روایت مروی ہے۔

۲۲۸۷..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم میں سے کوئی موت کی خواہش نہ کرے اور نہ ہی موت آنے سے پہلے اس کی دعا مانگے کیونکہ جب تم میں کوئی آدمی فوت ہو جاتا ہے تو اس کے اعمال منقطع ہو جاتے ہیں اور مومن کی عمر تو بھلائی ہی کے لئے زیادہ ہوتی ہے۔

اَكْتَوَى سَبْعَ كَيَاتٍ فِي بَطْنِهِ فَقَالَ لَوْ مَا اَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَانَا اَنْ نَدْعُو بِالْمَوْتِ لَدَعَوْتُ بِهِ -

۲۲۸۶..... حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ وَجَرِيرُ بْنُ عَبْدِ الْحَمِيدِ وَوَكَيْعُ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَحَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ وَيَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُعْتَمِرُ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ كُلُّهُم عَنْ إِسْمَاعِيلَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ -

۲۲۸۷..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَرِّزَاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ عَنْ هَمْلَمِ بْنِ مُبَيْبٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَتَمَتَّى أَحَدُكُمْ الْمَوْتَ وَلَا يَدْعُ بِهِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَهُ إِنَّهُ إِذَا مَاتَ أَحَدُكُمْ انْقَطَعَ عَمَلُهُ وَإِنَّهُ لَا يَزِيدُ الْمُؤْمِنَ عُمُرُهُ إِلَّا خَيْرًا -

باب-۴۳۴ باب من احب لقاء الله احب لقاء الله ومن كره لقاء الله كره لقاء الله

جو اللہ کو ملنے کو پسند کرے اللہ کے اس کو ملنے کے پسند کرنے کے بیان میں

۲۲۸۸..... حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ اللہ کے نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو آدمی اللہ کی ملاقات کو پسند کرتا ہے اللہ اس سے ملنے کو پسند کرتا ہے اور جو اللہ سے ملاقات کرنے کو نا پسند کرتا ہے اللہ بھی اس سے ملاقات کرنے کو نا پسند کرتا ہے۔

۲۲۸۹..... حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے مذکورہ بالا روایت ہی کی طرح حدیث روایت کی ہے۔

۲۲۸۸..... حَدَّثَنَا هَدَّابُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا هَمْلَمُ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَنْ أَحَبَّ لِقَاءَ اللَّهِ أَحَبَّ اللَّهُ لِقَاءَهُ وَمَنْ كَرِهَ لِقَاءَ اللَّهِ كَرِهَ اللَّهُ لِقَاءَهُ -

۲۲۸۹..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يُحَدِّثُ عَنْ عُبَادَةَ ابْنِ الصَّامِتِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مِثْلَهُ -

۱ حضرت خباب بن ارت ابتدائی دور سے مسلمان ہونے والے اہل سعادت اور سابقون الاولون میں ہیں، جاہلیت میں قیدی بنا لئے گئے تھے، بڑی تکالیف اٹھائیں، ہجرت اور غزوہ بدر میں شرکت کی سعادت حاصل کی۔

۲۲۹۰..... ام المؤمنین سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو آدمی اللہ کی ملاقات کو پسند کرتا ہے اللہ بھی اس سے ملنے کو پسند فرماتا ہے اور جو اللہ سے ملاقات کرنے کو ناپسند کرتا ہے اللہ بھی اس سے ملاقات کرنے کو ناپسند فرماتا ہے۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے نبی! کیا (اس سے) موت کو ناپسند کرنا (مراد) ہے حالانکہ ہم میں سے ہر آدمی (طبعاً) موت کو ناپسند کرتا ہے تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ایسا نہیں ہے بلکہ مومن کو جب اللہ کی رحمت اور رضا اور جنت کی خوشخبری دی جاتی ہے تو وہ اللہ سے ملاقات کرنے کو پسند کرتا ہے اور اللہ بھی اس سے ملاقات کرنے کو پسند فرماتے ہیں اور کافر کو جب اللہ کے عذاب اور ناراضگی کی بشارت دی جاتی ہے تو اللہ سے ملاقات کرنے کو ناپسند کرتا ہے اور اللہ بھی اس سے ملاقات کرنے کو ناپسند فرماتے ہیں۔<sup>①</sup>

۲۲۹۱..... اس سند سے بھی یہ حدیث مبارکہ مذکورہ بالا روایت کی طرح مروی ہے۔

۲۲۹۲..... ام المؤمنین سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو اللہ سے ملاقات کرنے کو پسند کرتا ہے اللہ بھی اس سے ملاقات کرنے کو پسند فرماتا ہے اور جو اللہ سے ملاقات کرنے کو ناپسند کرتا ہے اللہ بھی اس سے ملاقات کرنے کو ناپسند فرماتا ہے اور موت اللہ کی ملاقات سے پہلے ہے۔

۲۲۹۳..... ام المؤمنین سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ نے اسی طرح (سابقہ حدیث کی طرح) ارشاد فرمایا۔

۲۲۹۴..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ

۲۲۹۰..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الرَّزِّيُّ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ الْهَجَمِيُّ حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ زُرَّارَةَ عَنْ سَعْدِ بْنِ هِشَامٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ أَحَبَّ لِقَاءَ اللَّهِ أَحَبَّ اللَّهُ لِقَاءَهُ وَمَنْ كَرِهَ لِقَاءَ اللَّهِ كَرِهَ اللَّهُ لِقَاءَهُ فَقُلْتُ يَا نَبِيَّ اللَّهِ أَكْرَاهِيَةَ الْمَوْتِ فَكَلَّمْنَا نَكْرَهُ الْمَوْتِ فَقَالَ لَيْسَ كَذَلِكَ وَلَكِنْ الْمُؤْمِنُ إِذَا بَشَّرَ بِرَحْمَةِ اللَّهِ وَرِضْوَانِهِ وَجَنَّتِهِ أَحَبَّ لِقَاءَ اللَّهِ فَأَحَبَّ اللَّهُ لِقَاءَهُ وَإِنَّ الْكَافِرَ إِذَا بَشَّرَ بِعَذَابِ اللَّهِ وَسَخَطِهِ كَرِهَ لِقَاءَ اللَّهِ وَكَرِهَ اللَّهُ لِقَاءَهُ -

۲۲۹۱..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ -

۲۲۹۲..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ زَكْرِيَّاهُ عَنْ الشَّعْبِيِّ عَنْ شَرِيحِ بْنِ هَانِئٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ أَحَبَّ لِقَاءَ اللَّهِ أَحَبَّ اللَّهُ لِقَاءَهُ وَمَنْ كَرِهَ لِقَاءَ اللَّهِ كَرِهَ اللَّهُ لِقَاءَهُ وَالْمَوْتُ قَبْلَ لِقَاءِ اللَّهِ -

۲۲۹۳..... حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زَكْرِيَّاهُ عَنْ عَامِرٍ حَدَّثَنِي شَرِيحُ بْنُ هَانِئٍ أَنَّ عَائِشَةَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ بِمِثْلِهِ -

۲۲۹۴..... حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَمْرٍو الْأَشْعَثِيُّ أَخْبَرَنَا

① ابن الاثیرؒ نہایت میں فرماتے ہیں کہ:

”اللہ سے ملاقات“ سے مراد آخرت کی رغبت اور اللہ تعالیٰ کی اخروی نعمتوں کا شوق دل میں پیدا ہونا ہے۔ اس سے مراد موت کی تمنا اور خواہش کرنا نہیں۔ جیسے کہ اگلی حدیث میں حضرت عائشہؓ نے فرمایا کہ: موت تو اللہ کی ملاقات سے پہلے کا مرحلہ ہے۔

ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو اللہ سے ملاقات کرنے کو پسند کرتا ہے اللہ بھی اس سے ملاقات کرنے کو پسند کرتا ہے اور جسے اللہ کی ملاقات پسند نہ ہو اللہ بھی اس سے ملاقات کرنے کو ناپسند فرماتا ہے۔ حضرت شریح بن ہانی کہتے ہیں میں سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کی خدمت میں حاضر ہوا تو میں نے عرض کیا: اے ام المؤمنین! میں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا، وہ رسول اللہ ﷺ سے حدیث روایت کرتے ہیں اگر واقعاً ایسا ہی ہے تو ہم ہلاک ہو گئے سیدہ رضی اللہ عنہا نے کہا: جو رسول اکرم ﷺ کے قول سے ہلاک ہو گیا، وہ واقعاً ہلاک ہونے والا ہے وہ حدیث کیا ہے؟ انہوں نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو اللہ کی ملاقات کو ناپسند کرے اللہ بھی اس سے ملاقات کرنے کو ناپسند فرماتا ہے اور ہم میں سے ہر ایک موت کو ناپسند کرتا ہے تو سیدہ رضی اللہ عنہا نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے اسی طرح فرمایا تھا لیکن اس کا مطلب وہ نہیں جس کی طرف تم چلے گئے ہو بلکہ (اس کا مطلب یہ ہے کہ) جب آنکھیں پھٹ جائیں اور سینہ میں دم گھٹنے لگے پور رو گئے کھڑے ہو جائیں اور انگلیاں اکڑ جائیں پس اس وقت جو اللہ سے ملاقات کرنے کو پسند کرے اللہ بھی اس سے ملاقات کرنے کو پسند فرماتا ہے اور جو اللہ سے ملاقات کرنے کو ناپسند کرتا ہے اللہ بھی اس سے ملاقات کرنے کو پسند نہیں فرماتا۔

۲۲۹۵..... اس سند سے بھی یہ حدیث مبارکہ سابقہ حدیث عمیر کی طرح مروی ہے۔

۲۲۹۶..... حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہوئے ارشاد فرماتے ہیں، آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو اللہ سے ملاقات کرنے کو پسند کرتا ہے اللہ بھی اس سے ملاقات کرنے کو پسند فرماتا ہے اور جو اللہ سے ملاقات کرنے کو پسند نہ کرے اللہ بھی اس سے ملاقات کرنے کو پسند نہیں فرماتا۔

عَبْرُ عَنْ مُطَرِّفٍ عَنْ عَامِرٍ عَنْ شَرِيحِ بْنِ هَانِيٍّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ أَحَبَّ لِقَاءَ اللَّهِ أَحَبَّ اللَّهُ لِقَاءَهُ وَمَنْ كَرِهَ لِقَاءَ اللَّهِ كَرِهَ اللَّهُ لِقَاءَهُ قَالَ فَاتَيْتُ عَائِشَةَ فَقُلْتُ يَا أُمُّ الْمُؤْمِنِينَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَذْكُرُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَدِيثًا إِنَّ كَانَ كَذَلِكَ فَقَدْ هَلَكْنَا فَقَالَتْ إِنَّ الْهَالِكَ مَنْ هَلَكَ بِقَوْلِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَمَا ذَاكَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ أَحَبَّ لِقَاءَ اللَّهِ أَحَبَّ اللَّهُ لِقَاءَهُ وَمَنْ كَرِهَ لِقَاءَ اللَّهِ كَرِهَ اللَّهُ لِقَاءَهُ وَلَيْسَ مِنَّا أَحَدٌ إِلَّا وَهُوَ يَكْرَهُ الْمَوْتَ فَقَالَتْ قَدْ قَالَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَلَيْسَ بِالَّذِي تَذْهَبُ إِلَيْهِ وَلَكِنْ إِذَا شَخَصَ الْبَصَرُ وَخَشَرَ الصَّدْرُ وَافْتَشَعَرَّ الْجِلْدُ وَتَشَنَّجَتِ الْأَصَابِعُ فَعِنْدَ ذَلِكَ مَنْ أَحَبَّ لِقَاءَ اللَّهِ أَحَبَّ اللَّهُ لِقَاءَهُ وَمَنْ كَرِهَ لِقَاءَ اللَّهِ كَرِهَ اللَّهُ لِقَاءَهُ -

۲۲۹۵..... وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ أَخْبَرَنِي جَرِيرٌ عَنْ مُطَرِّفٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِ عَبْرٍ -

۲۲۹۶..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو عَامِرٍ الْأَشْعَرِيُّ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالُوا حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ بُرَيْدٍ عَنْ أَبِي بُرَّةَ عَنْ أَبِي مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ مَنْ أَحَبَّ لِقَاءَ اللَّهِ أَحَبَّ اللَّهُ لِقَاءَهُ وَمَنْ كَرِهَ لِقَاءَ اللَّهِ كَرِهَ اللَّهُ لِقَاءَهُ -

## باب-۳۳۵

## باب فضل الذکر والدعاء والتقرب الى الله تعالى

## ذکر، دعا اور اللہ کے تقرب کی فضیلت

۲۲۹۷..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ تعالیٰ ارشاد فرماتا ہے، میں اپنے بندے سے اپنے بارے میں گمان کے مطابق فیصلہ کرتا ہوں اور جب وہ مجھے پکارتا ہے تو میں اس کے ساتھ ہوتا ہوں۔<sup>①</sup>

۲۲۹۸..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ رب العزت نے ارشاد فرمایا: جب بندہ مجھ سے ایک باشت قریب ہوتا ہے تو میں ایک ہاتھ اس کے قریب ہوتا ہوں اور وہ جب ایک ہاتھ میرے قریب ہوتا ہے تو میں چار ہاتھ اس کے قریب ہوتا ہوں اور جب وہ چل کر میری طرف آتا ہے تو میں (میری رحمت) دوڑ کر اس کی طرف آتی ہے۔

۲۲۹۹..... اس سند سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا روایت کی طرح مروی ہے لیکن اس روایت میں ”جب وہ میری طرف چل کر آتا ہے تو میں اس کے پاس دوڑ کر آتا ہوں“ مذکور نہیں۔

۲۳۰۰..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا، اللہ رب العزت ارشاد فرماتے ہیں: میں اپنے بندے سے اس کے گمان کے مطابق معاملہ کرتا ہوں اور جب وہ مجھے یاد کرتا ہے میں اس کے ساتھ ہوتا ہوں اور اگر وہ مجھے دل میں یاد کرے، میں بھی اسے دل میں یاد کرتا ہوں اور اگر وہ مجھے گروہ (جماعت) میں یاد کرے تو میں اسے اس سے بہتر گروہ میں یاد کرتا ہوں اور اگر وہ ایک باشت میرے قریب ہوتا ہے تو میں ایک ہاتھ اس کے قریب ہوتا

۲۲۹۷..... حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ بُرْقَانَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ الْأَصَمِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ اللَّهَ يَقُولُ أَنَا عِنْدَ ظَنِّ عَبْدِي بِي وَأَنَا مَعَهُ إِذَا دَعَانِي۔

۲۲۹۸..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ بْنُ عَثْمَانَ الْعَبْدِيُّ حَدَّثَنَا يَحْيَىٰ يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ وَابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ سُلَيْمَانَ وَهُوَ التَّيْمِيُّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِذَا تَقَرَّبَ عَبْدِي مِنِّي شَبْرًا تَقَرَّبْتُ مِنْهُ ذِرَاعًا وَإِذَا تَقَرَّبَ مِنِّي ذِرَاعًا تَقَرَّبْتُ مِنْهُ بَاعًا أَوْ بُوعًا وَإِذَا آتَانِي يَمْشِي آتَيْتُهُ هَرْوَلَةً۔

۲۲۹۹..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى الْقَيْسِيُّ حَدَّثَنَا مُعْتَمِرٌ عَنْ أَبِيهِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرْ إِذَا آتَانِي يَمْشِي آتَيْتُهُ هَرْوَلَةً۔

۲۳۰۰..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ وَاللَّفْظُ لِأَبِي كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ أَنَا عِنْدَ ظَنِّ عَبْدِي وَأَنَا مَعَهُ حِينَ يَذْكُرُنِي فَإِنْ ذَكَرَنِي فِي نَفْسِهِ ذَكَرْتُهُ فِي نَفْسِي وَإِنْ ذَكَرَنِي فِي مَلَأَ ذَكَرْتُهُ فِي مَلَأٍ خَيْرٍ مِنْهُ وَإِنْ اقْتَرَبَ إِلَيَّ شَبْرًا

① مقصود حدیث۔ واللہ اعلم۔ یہ ہے کہ بندہ جب اپنے رب کے متعلق یہ گمان کرے کہ وہ ان شاء اللہ ضرور میری مغفرت فرمائے گا اور اس بات کے یقین کے ساتھ اعمال صالحہ کی کثرت کرے تو اللہ تعالیٰ اس کے گمان کے مطابق اس کے ساتھ معاملہ فرمائیں گے۔ یعنی مغفرت فرمادیں گے۔ اس کے برعکس اگر بندہ اللہ کے متعلق یہ گمان کرے کہ وہ میری مغفرت نہیں فرمائے گا اور میرے گناہ اتنے ہیں کہ میں مغفرت کے قابل نہیں تو پھر اللہ تعالیٰ بھی اس کے گمان کے مطابق فیصلہ فرماتا ہے۔



ہوں اور اگر وہ ایک ہاتھ میرے قریب ہوتا ہے تو میں چار ہاتھ اس کے قریب ہوتا ہوں اور اگر وہ میرے پاس چل کر آتا ہے تو میں دوڑ کر اس کے پاس آتا ہوں، (میری رحمت)۔

۲۳۰۱..... صحابی رسول حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ رب العزت ارشاد فرماتے ہیں جو ایک نیل لائے گا اس کی دس مثل ثواب ہو گا اور میں اور زیادہ عطا کروں گا اور جو برائی لائے گا تو اس کا بدلہ اسی کی مثل ہو گا میں اسے معاف کر دوں گا اور جو مجھ سے ایک بالشت قریب ہو گا میں ایک ہاتھ اس کے قریب ہوں گا اور جو مجھ سے ایک ہاتھ قریب ہو گا میں چار ہاتھ اس کے قریب ہوں گا جو میرے پاس چل کر آئے گا میں اس کے پاس دوڑ کر آتا ہوں اور جس نے تمام زمین کے برابر گناہ لیکر مجھ سے ملاقات کی بشرطیکہ میرے ساتھ کسی چیز کو شریک نہ کرتا ہو تو میں اس سے اسی کی مثل مغفرت کے ساتھ ملاقات کرتا ہوں۔

۲۳۰۲..... اس سند سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا روایت کی طرح مروی ہے۔ فرق صرف یہ ہے کہ فرمایا: اس کے لئے اس کی دس مثل ثواب ہوتا ہے اور میں زیادہ عطا کرتا ہوں۔

### باب کراہۃ الدعاء بتعجیل العقوبۃ فی الدنیا

دنیا میں ہی عذاب مانگنے کی کراہت

۲۳۰۳..... صحابی رسول حضرت انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک ایسے آدمی کی عیادت فرمائی جو مرغ کے چوزہ کی طرح کمزور ہو چکا تھا تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کیا تو کسی چیز کی دعا (اللہ سے) مانگتا تھا یا اس سے کسی چیز کا سوال کیا کرتا تھا؟ اس نے عرض کیا: جی ہاں! میں کہتا تھا: اے اللہ! جو تو آخرت میں مجھے سزا دینے والا ہے اسے فوراً دنیا میں ہی مجھے دیدے۔ تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ پاک ہے، نہ تو اس کی طاقت رکھتا ہے اور نہ استطاعت تو نے یہ کیوں نہ کہا: ”اے اللہ! ہمیں دنیا میں بھی بھلائی عطا فرما اور آخرت میں بھی بھلائی

تَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ ذِرَاعًا وَإِنْ اقْتَرَبَ إِلَيَّ ذِرَاعًا اقْتَرَبْتُ إِلَيْهِ بَاعًا وَإِنْ أَتَانِي يَمْشِي أَتَيْتُهُ هَرَوَلَةً۔

۲۳۰۱..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ الْمَعْرُورِ بْنِ سُوَيْدٍ عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مَنْ جَلَّ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا وَأَزِيدُ وَمَنْ جَلَّ بِالسَّيِّئَةِ فَجَزَاؤُهُ سَيِّئَةٌ مِثْلُهَا أَوْ أَغْفِرُ وَمَنْ تَقَرَّبَ مِنِّي شَبِيرًا تَقَرَّبْتُ مِنْهُ ذِرَاعًا وَمَنْ تَقَرَّبَ مِنِّي ذِرَاعًا تَقَرَّبْتُ مِنْهُ بَاعًا وَمَنْ أَتَانِي يَمْشِي أَتَيْتُهُ هَرَوَلَةً وَمَنْ لَقِينِي بِقُرَابِ الْأَرْضِ خَطِيئَةً لَا يُشْرِكُ بِي شَيْئًا لَقِيتُهُ بِمِثْلِهَا مَغْفِرَةً۔ قَالَ إِبْرَاهِيمُ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ بَشِيرٍ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ بِهَذَا الْحَدِيثِ۔

۲۳۰۲..... حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا أَوْ أَزِيدُ۔

### باب-۲۳۶

۲۳۰۳..... حَدَّثَنَا أَبُو الْخَطَّابِ زِيَادُ بْنُ يَحْيَى الْحَسَانِيُّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَادَ رَجُلًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ قَدْ خَفَتْ فَصَارَ مِثْلَ الْفَرْخِ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ هَلْ كُنْتَ تَدْعُو بِشَيْءٍ أَوْ تَسْأَلُهُ إِيَّاهُ قَالَ نَعَمْ كُنْتُ أَقُولُ اللَّهُمَّ مَا كُنْتُ مُعَاقِبِي بِهِ فِي الْآخِرَةِ فَعَجِّلْهُ لِي فِي الدُّنْيَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سُبْحَانَ اللَّهِ لَا تَطِيقُهُ أَوْ لَا

عطا فرما اور ہمیں آگ کے عذاب سے بچا، پھر آپ ﷺ نے اللہ سے اس کے لئے دعا مانگی۔ پس اللہ نے شفاعت عطا فرمادی۔<sup>①</sup>

تَسْتَطِيعُهُ أَفَلَا قُلْتَ اللَّهُمَّ ﴿إِنَّا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةٌ وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ﴾ قَالَ فَدَعَا اللَّهُ لَهُ فَشَفَّاهُ۔

۲۳۰۴..... اس سند سے بھی یہ سابقہ حدیث وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ تک مروی ہے اور زیادتی مذکور نہیں۔

۲۳۰۴..... حَدَّثَنَا عَاصِمُ بْنُ النَّضْرِ التَّمِيمِيُّ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا حُمَيْدٌ بِهَذَا الْإِسْنَادِ إِلَى قَوْلِهِ ﴿وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ﴾ وَلَمْ يَذْكُرِ الزِّيَادَةَ۔

۲۳۰۵..... حضرت انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ اپنے اصحاب میں سے ایک صحابی کی عیادت کے لئے تشریف لے گئے جو کہ چوزہ کی طرح کمزور ہو چکا تھا باقی حدیث حضرت حمید کی روایت کردہ حدیث کی طرح ہے۔ اس میں یہ بھی ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تیرے لیے اللہ کے عذاب (برداشت کرنے کی) طاقت نہیں ہے اور یہ بات مذکور نہیں کہ پھر آپ ﷺ نے اس کے لئے اللہ سے دعا مانگی تو اللہ نے اسے شفاء عطا فرمادی۔

۲۳۰۵..... وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَفَّانُ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ أَخْبَرَنَا ثَابِتٌ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ دَخَلَ عَلَى رَجُلٍ مِنْ أَصْحَابِهِ يَمُوتُهُ وَقَدْ صَارَ كَالْفَرْخِ بِمَعْنَى حَدِيثِ حُمَيْدٍ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ لَا طَاقَةَ لَكَ بِعَذَابِ اللَّهِ وَلَمْ يَذْكُرْ فَدَعَا اللَّهُ لَهُ فَشَفَّاهُ۔

۲۳۰۶..... حضرت انس رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے مذکورہ بالا روایت کی طرح حدیث مبارکہ روایت کی ہے۔

۲۳۰۶..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَأَبْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا سَالِمُ بْنُ نُوحٍ الْعَطَّارُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي عَرُوبَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذَا الْحَدِيثِ۔

## باب فضل مجالس الذکر

باب- ۴۳

### ذکر کی مجلسوں کی فضیلت کے بیان میں<sup>②</sup>

۲۳۰۷..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت

۲۳۰۷..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ بْنُ مَيْمُونٍ

① حدیث بالا سے معلوم ہوا کہ بندہ کیلئے ایسی دعا مانگنا جو اس کیلئے موجب تکلیف و مشقت ہو خواہ آخرت کے عذاب سے ڈر کر اس کو دنیا ہی میں مانگے صحیح نہیں۔ کیونکہ بندہ کے اندر خدا تعالیٰ کی جانب سے آنے والی تکلیف و مشقت کی سہار نہیں۔ اس لئے ایسی دعا مانگنا درست نہیں۔ اور اگر خدا تعالیٰ خود کوئی تکلیف دیتا ہے تو وہ اس کے سہار نے اور برداشت کرنے کی توفیق اور ہمت بھی عطا فرماتا ہے۔

② صاحب مکمل فتح المسلم حضرت شیخ الاسلام مدظلہم فرماتے ہیں کہ: ”اس روایت سے اجتماعی ذکر اور مجالس ذکر کی اہمیت و فضیلت معلوم ہوتی ہے بشرطیکہ (دیگر نصوص کی بناء پر) اجتماعی مجالس ذکر بدعات و خرافات اور منکرات سے پاک ہوں۔ مثلاً مرد و عورت کا مخلوط اجتماع، نام و نمود اور شہرت و نمائش جیسے خرافات سے محفوظ ہوں۔ اور حدیث سے معلوم ہوا کہ ذکر ہر طرح سے فائدہ مند اور باعث اجر و ثواب ہے خواہ ذکر قلبی ہو یا ذکر لسانی یا دونوں کا مجموعہ۔“

(مکمل فتح المسلم ص ۵۵۱)

حَدَّثَنَا يَهْرُ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ حَدَّثَنَا سَهْلٌ عَنْ أَبِيهِ  
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِنَّ لِلَّهِ تَبَارَكَ  
وَتَعَالَى مَلَائِكَةً سَيَّارَةً فَضُلًا يَتَّبِعُونَ مَجَالِسَ  
الذِّكْرِ فَإِذَا وَجَدُوا مَجْلِسًا فِيهِ ذِكْرٌ قَعَدُوا مَعَهُمْ  
وَحَفَّ بَعْضُهُمْ بَعْضًا بِأَجْنِحَتِهِمْ حَتَّى يَمْلَأُوا مَا  
بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ السَّمَاءِ الدُّنْيَا فَإِذَا تَفَرَّقُوا عَرَجُوا  
وَصَعِدُوا إِلَى السَّمَاءِ قَالَ فَيَسْأَلُهُمُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ  
وَهُوَ أَعْلَمُ بِهِمْ مِنْ أَيْنَ جِئْتُمْ فَيَقُولُونَ جِئْنَا مِنْ  
عِنْدِ عِبَادِكَ فِي الْأَرْضِ يُسَبِّحُونَكَ وَيُكَبِّرُونَكَ وَيُهَلِّلُونَكَ وَيَحْمَدُونَكَ وَيَسْأَلُونَكَ  
قَالَ وَمَاذَا يَسْأَلُونِي قَالُوا يَسْأَلُونَكَ جَنَّتْكَ قَالَ  
وَهَلْ رَأَوْا جَنَّتِي قَالُوا لَا أَيْ رَبِّ قَالَ فَكَيْفَ لَوْ  
رَأَوْا جَنَّتِي قَالُوا وَيَسْتَجِيرُونَكَ قَالَ وَمِمَّ  
يَسْتَجِيرُونَنِي قَالُوا مِنْ نَارِكَ يَا رَبِّ قَالَ وَهَلْ  
رَأَوْا نَارِي قَالُوا لَا قَالَ فَكَيْفَ لَوْ رَأَوْا نَارِي  
قَالُوا وَيَسْتَغْفِرُونَكَ قَالَ فَيَقُولُ قَدْ غَفَرْتُ لَهُمْ  
فَاعْطَيْتُهُمْ مَا سَأَلُوا وَأَجْرْتُهُمْ مِمَّا اسْتَجَارُوا قَالَ  
فَيَقُولُونَ رَبِّ فِيهِمْ فَلَانٌ عَبْدٌ خَطِئَهُ إِنَّمَا مَرَّ  
فَجَلَسَ مَعَهُمْ قَالَ فَيَقُولُ وَلَهُ غَفَرْتُ هُمْ الْقَوْمُ  
لَا يَشْقَى بِهِمْ جَلِيسُهُمْ -

کرتے ہوئے ارشاد فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ تعالیٰ کے کچھ زائد فرشتے ایسے بھی ہیں جو پھرتے رہتے ہیں اور ذکر کی مجالس کو تلاش کرتے ہیں جب وہ ایسی مجالس کو پا لیتے ہیں جس میں ذکر ہو تو ان کے ساتھ بیٹھ جاتے ہیں اور ایک دوسرے کو اپنے پروں سے ڈھانپ لیتے ہیں یہاں تک کہ ان سے لیکر آسمان دنیا کے درمیان کا خلا بھر جاتا ہے بس جب وہ (اہل مجلس) متفرق ہو جاتے ہیں تو یہ (فرشتے آسمان کی طرف چڑھ جاتے ہیں) تو اللہ رب العزت ان سے پوچھتا ہے اور انہیں بخوبی جانتا ہے کہ تم کہاں سے آئے ہو؟ وہ عرض کرتے ہیں: ہم زمین میں تیرے بندوں کے پاس سے آئے ہیں، جو تیری تسبیح، تکبیر، تہلیل اور تعریف اور تجھ سے سوال کرنے میں مشغول تھے اللہ تعالیٰ ارشاد فرماتا ہے: وہ مجھے سے کیا سوال کر رہے تھے؟ وہ عرض کرتے ہیں وہ آپ سے آپ کی جنت کا سوال کر رہے تھے۔ اللہ تعالیٰ ارشاد فرماتا ہے: کیا انہوں نے میری جنت کو دیکھا ہے؟ وہ عرض کرتے ہیں: نہیں! اے میرے پروردگار۔ اللہ فرماتا ہے: اگر وہ اس کو دیکھ لیتے تو ان کی کیا کیفیت ہوتی؟ وہ عرض کرتے ہیں اور وہ تجھ سے پناہ بھی مانگ رہے تھے۔ اللہ فرماتا ہے: وہ مجھ سے کس چیز سے پناہ مانگ رہے تھے؟ فرشتے عرض کرتے ہیں اے رب! تیری جہنم سے۔ اللہ فرماتا ہے کیا انہوں نے میری جہنم کو دیکھا ہے؟ وہ عرض کرتے ہیں نہیں، اللہ فرماتا ہے: اگر وہ میری جہنم کو دیکھ لیتے تو ان کی کیا کیفیت ہوتی (یعنی اور زیادہ پناہ مانگتے)۔ فرشتے عرض کرتے ہیں: اور وہ آپ سے مغفرت بھی مانگ رہے تھے، تو اللہ فرماتا ہے تحقیق! میں نے معاف کر دیا اور انہوں نے جو مانگا میں نے انہیں عطا کر دیا اور میں نے انہیں پناہ دے دی، جس سے انہوں نے پناہ مانگی۔ فرشتے عرض کرتے ہیں: اے رب! ان میں فلاں بندہ گناہ گار ہے وہ وہاں سے گزرا تو ان کے ساتھ بیٹھ گیا۔ تو اللہ جل شانہ فرماتے ہیں: میں نے اسے بھی معاف کر دیا اور یہ (ذاکرین) ایسے لوگ ہیں کہ ان کے ساتھ بیٹھنے والے کو بھی محروم نہیں کیا جاتا۔

(سبحان اللہ و بحمدہ)

## باب ۴۳۸- باب فضل الدعاء باللہم ﴿اتنا فی الدنیا حسنةً و فی الآخرة حسنةً﴾ وقنا عذاب النار ﴿آپ ﷺ اکثر اوقات کون سی دعائیں مانگتے تھے؟

۳۳۰۸..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ  
يَعْنِي ابْنَ عَلِيٍّ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ وَهُوَ ابْنُ  
صُهَيْبٍ قَالَ سَأَلَ قَتَادَةَ أَنَسًا أَيُّ دَعْوَةٍ كَانَ يَدْعُو  
بِهَا النَّبِيُّ ﷺ أَكْثَرَ قَالَ كَانَ أَكْثَرَ دَعْوَةٍ يَدْعُو بِهَا  
يَقُولُ اللَّهُمَّ ﴿اتَنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ  
حَسَنَةً وَقَنَا عَذَابَ النَّارِ﴾ قَالَ وَكَانَ أَنَسٌ إِذَا  
أَرَادَ أَنْ يَدْعُوَ بِدَعْوَةٍ دَعَا بِهَا فَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَدْعُوَ  
بِدَعْوَةٍ دَعَا بِهَا فِيهِ -

۲۳۰۸..... حضرت عبد العزیزؓ سے مروی ہے کہ حضرت قتادہؓ نے  
حضرت انسؓ سے پوچھا کہ نبی کریم ﷺ اکثر اوقات کون سی دعائیں مانگتے تھے؟  
تھے؟ انہوں نے کہا: آپ ﷺ کی اکثر دعا جو آپ ﷺ مانگتے تھے وہ یہ ہے:  
”اللہ ہمیں دنیا میں بھی بھلائی عطا فرما اور آخرت میں بھی بھلائی عطا فرما  
اور ہمیں جہنم کے عذاب سے بچا“ اور حضرت انس رضی اللہ عنہ جب  
بھی دعائیں مانگتے تو ان الفاظ سے دعا کرتے اور جب کوئی اور دعائیں مانگتے کا ارادہ  
کرتے تو اس کے ساتھ یہ دعا بھی مانگتے تھے۔

۳۳۰۹..... حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي  
حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ  
اللَّهِ ﷺ يَقُولُ ﴿رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي  
الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ﴾ -

۲۳۰۹..... حضرت انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ  
یہ دعائیں مانگتے تھے: ربنا اتنا فی الدنیا..... الخ (ترجمہ) ”اے ہمارے  
پروردگار! ہمیں دنیا میں بھی بھلائی عطا فرما اور آخرت میں بھی بھلائی  
عطا فرما اور ہمیں جہنم کے عذاب سے بچا“<sup>۱</sup>

## باب فضل التهليل والتسبيح والدعاء

## باب ۴۳۹-

لا اله الا الله، سبحان الله کہنے اور دعائیں مانگنے کی فضیلت کے بیان میں

۳۳۱۰..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى  
مَالِكٍ عَنْ سَمِيِّ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ  
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ  
لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

۲۳۱۰..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ  
نے ارشاد فرمایا: جس نے دن میں سو مرتبہ لا الہ الا اللہ وحدہ لا  
شریک لہ لہ الملک ولہ الحمد وهو علی کل شیء قدير پڑھا  
اسے دس غلام آزاد کرنے کے برابر ثواب ملتا ہے اور اس کیلئے سونیکیاں

۱ فائدہ..... احادیث مذکورہ میں دعائے ناوہ کے لفظ ”حسنة“ کا ترجمہ بھلائی سے کیا گیا ہے اور بالعموم اردو میں اس کا ترجمہ خیر اور بھلائی یا نیکی  
سے ہی کیا جاتا ہے، لیکن واضح رہے کہ حسنة کے یہ انتہائی محدود معنی ہیں جبکہ شرح حدیث نے اس کی تشریح میں متعدد الفاظ نقل  
فرمائے ہیں۔ چنانچہ حافظ ابن حجر فتح الباری میں فرماتے ہیں: سلف کی عبارات ”حسنة“ کی تفسیر میں مختلف ہیں۔ حسن بصریؒ فرماتے ہیں  
کہ دنیا میں علم و عبادت حسنة کا مصداق ہے۔ جبکہ ایک معنی یہ بیان کئے ہیں کہ دنیا میں پاکیزہ رزق اور علم نافع اور آخرت میں جنت حسنة کا  
مصدق ہے (آخر جہ ابن ابی حاتم بسند ضعیف)۔ ابن کثیرؒ فرماتے ہیں کہ: دنیا میں حسنة کا لفظ ہر دنیاوی حاجت و عافیت، کشادہ مکان،  
اچھی بیوی، فرمانبردار اولاد، رزق واسع، علم نافع، عمل صالح، برکت والی سواری اور لوگوں میں اچھی شہرت سب کو شامل ہے۔ اور آخرت  
میں حسنة کا بلند ترین درجہ جنت ہے اور اس کے توابع میں نزع کے وقت گھبراہٹ سے حفاظت، حساب کی سہولت وغیرہ بھی شامل ہیں۔  
(مکمل فتح الملہم ۵/۵۵۲)

لکھی جاتی ہیں اور اس دن شیطان سے حفاظت کا ذریعہ بن جاتا ہے یہاں تک کہ شام کرتا ہے اس حال میں کہ کوئی آدمی بھی اس سے افضل عمل نہیں کرتا، سوائے اس آدمی کے جو ان کلمات کو اس سے زیادہ مرتبہ پڑھے اور جس نے سبحان اللہ وبحمده دن میں سو دفعہ پڑھا تو اس کی تمام خطائیں مٹا دی جاتی ہیں، اگرچہ سمندر کی جھاگ کے برابر ہوں۔<sup>①</sup>

۲۳۱۱..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

جو آدمی صبح و شام سو مرتبہ (یہ دعا) پڑھتا ہے قیامت کے دن کوئی اس سے زیادہ افضل عمل نہیں لاسکتا، سوائے اس کے جس نے اس کے برابر یا اس سے زیادہ پڑھا ہو۔

۲۳۱۲..... حضرت عمرو بن میمونؓ سے مروی ہے کہ جس نے دس مرتبہ لا الہ الا اللہ وحدہ لا شریک لہ لہ الملك ولہ الحمد وھو علیٰ کل شیء قدير پڑھا وہ ایسا ہے جیسا کہ اولاد اسمعیل میں سے چار غلام آزاد کرنے والا۔

حضرت ربیع بن خثیم رضی اللہ عنہ سے بھی مذکورہ بالا روایت کی طرح حدیث مروی ہے۔ حضرت ربیع نے کہا: میں نے یہ حدیث حضرت عمرو بن میمونؓ سے سنی۔ راوی کہتے ہیں میں عمرو بن میمونؓ کے پاس آیا اور ان سے پوچھا: آپ نے کس سے یہ حدیث سنی؟ انہوں نے کہا: ابن ابی لیلیٰ سے۔ پھر میں ابن ابی لیلیٰ کے پاس آیا اور ان سے پوچھا کہ آپ نے کس سے سنا؟ انہوں نے کہا: میں نے حضرت ابوالیوب انصاری رضی اللہ

مَرَّةً كَانَتْ لَهُ عَدَلٌ عَشْرَ رَقَابٍ وَكُتِبَتْ لَهُ مِائَةُ حَسَنَةٍ وَمُحِيتَ عَنْهُ مِائَةُ سَيِّئَةٍ وَكَانَتْ لَهُ حِرْزًا مِنَ الشَّيْطَانِ يَوْمَهُ ذَلِكَ حَتَّى يُمْسِيَ وَلَمْ يَأْتِ أَحَدٌ أَفْضَلَ مِمَّا جَلَّ بِهِ إِلَّا أَحَدٌ عَمِلَ أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ وَمَنْ قَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ فِي يَوْمٍ مِائَةَ مَرَّةٍ حُطَّتْ خَطَايَاهُ وَلَوْ كَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ ۚ ۲۳۱۱..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ الْأَمْوِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ الْمُخْتَارِ عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ سَمِيِّ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ قَالَ حِينَ يُضْبِحُ وَحِينَ يُمْسِي سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ مِائَةَ مَرَّةٍ لَمْ يَأْتِ أَحَدٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِأَفْضَلَ مِمَّا جَلَّ بِهِ إِلَّا أَحَدٌ قَالَ مِثْلَ مَا قَالَ أَوْ زَادَ عَلَيْهِ۔

۲۳۱۲..... حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ عُبَيْدٍ اللَّهُ أَبُو أَيُّوبَ الْغِيلَانِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ يَعْنِي الْعَقْلِيَّ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ عَبْدِ رَبَائَةَ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنْ عَمْرِو بْنِ مَيْمُونٍ قَالَ مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ عَشْرَ مَرَارٍ كَانَ كَمَنْ أَعْتَقَ أَرْبَعَةَ أَنْفُسٍ مِنْ وَلَدِ إِسْمَاعِيلَ

حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ حَدَّثَنَا عُمَرُ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي السَّقَرِ عَنْ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ رَبِيعِ بْنِ خَثِيمٍ بِمِثْلِ ذَلِكَ قَالَ فَقُلْتُ لِلرَّبِيعِ مِمَّنْ سَمِعْتَهُ قَالَ مِنْ عَمْرِو بْنِ

① نوویؒ نے فرمایا: اس حدیث کو مطلق بیان فرمایا گیا ہے جس سے ظاہر ہوتا ہے کہ یہ فضیلت و اجر اس شخص کو حاصل ہو گا جو سو مرتبہ دن میں ان کلمات کو پڑھے، خواہ ایک نشست میں مسلسل پڑھے یا متفرق نشستوں میں، یا بعض مرتبہ دن کی ابتداء میں بعض مرتبہ دن کی انتہاء میں پڑھے۔ لیکن افضل یہ ہے کہ دن کی ابتداء ایک نشست میں پڑھے تاکہ دن بھر کیلئے اس کی حفاظت اور حصول فضیلت کا ذریعہ ہو۔

عنه سے سنا وہ حدیث کو رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں۔

مِیْمُونُ قَالَ فَاتَّيْتُ عَمْرَوَ بْنَ مِیْمُونٍ فَقُلْتُ مِیْمَنُ سَمِعْتُهُ قَالَ مِنْ ابْنِ أَبِي لَیْلَى قَالَ فَاتَّيْتُ ابْنَ أَبِي لَیْلَى فَقُلْتُ مِیْمَنُ سَمِعْتُهُ قَالَ مِنْ أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ يُحَدِّثُهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ۔

۲۳۱۳..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

دو کلمے ایسے ہیں جو زبان پر ہلکے ہیں لیکن وزن میں بھاری ہیں اور رحمن کو محبوب ہیں: سبحان اللہ وبحمدہ سبحان اللہ العظیم۔<sup>۱</sup>

۲۳۱۳..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَأَبُو كُرَيْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ طَرِيفٍ الْبَجَلِيُّ قَالُوا حَدَّثَنَا ابْنُ فَضِيلٍ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ الْقَعْقَاعِ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كَلِمَتَانِ خَفِيفَتَانِ عَلَى اللِّسَانِ ثَقِيلَتَانِ فِي الْمِيزَانِ حَبِيبَتَانِ إِلَى الرَّحْمَنِ سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ۔

۲۳۱۴..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: سبحان اللہ والحمد للہ ولا الہ الا اللہ واللہ اکبر کہنا میرے نزدیک ہر اس چیز سے محبوب ہے جس پر سورج طلوع ہوتا ہے۔

۲۳۱۴..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَأَنْ أَقُولَ سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا طَلَعَتْ عَلَيْهِ الشَّمْسُ۔

۲۳۱۵..... حضرت سعد رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ ایک دیہاتی نے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا: مجھے ایسا کلام سکھائیں جسے میں پڑھتا ہوں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: لا الہ الا اللہ پڑھا کر۔ اس نے عرض کیا: یہ سارے کلمات تو میرے رب کیلئے ہیں، میرے لئے کیا ہے؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَاهْدِنِي وَارْزُقْنِي“ ”اے اللہ! مجھے معاف فرما اور رحم فرما اور ہدایت عطا فرما اور رزق عطا فرما“ کہہ۔ اور راوی کہتے ہیں عافیت کے بارے میں مجھے وہم ہے کہ وہ حضرت ابن ابی شیبہ نے اپنی روایت کردہ حدیث میں کہا تھا یا نہیں۔

۲۳۱۵..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ وَابْنُ نُمَيْرٍ عَنْ مُوسَى الْجُهَنِيِّ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ نُمَيْرٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا مُوسَى الْجُهَنِيُّ عَنْ مُصْعَبِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ جَلَّ أَعْرَابِيٌّ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ عَلَّمَنِي كَلَامًا أَقُولُهُ قَالَ قُلْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ قَالَ فَهَؤُلَاءِ لِرَبِّي فَمَا لِي قَالَ قُلِ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَاهْدِنِي

۱ یہ بخاری شریف کی آخری حدیث ہے جس کی امام بخاری نے اپنی صحیح بخاری کی تکمیل فرمائی ہے۔ اور جب کہ اس کے الفاظ سے ظاہر ہے کہ یہ کلمات خدا تعالیٰ کو بے انتہا محبوب، پڑھنے میں ہلکے لیکن میزان عمل میں انتہائی بھاری اور اس کو جھکانے کا باعث ہیں۔

وَأَرْزُقْنِي قَالَ مُوسَى أَمَا عَافِنِي فَإِنَّا أَتَوْهُمْ وَمَا أَدْرِي  
وَلَمْ يَذْكُرْ ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ فِي حَدِيثِهِ قَوْلَ مُوسَى -  
۳۳۶۶..... حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ  
الْوَاحِدِ يَعْنِي ابْنَ زِيَادٍ حَدَّثَنَا أَبُو مَالِكٍ  
الْأَشْجَعِيُّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَعْلَمُ  
مَنْ أَسْلَمَ يَقُولُ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي  
وَاهْدِنِي وَارْزُقْنِي -

۲۳۱۶..... حضرت ابو مالک اشجعیؓ اپنے والد رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہوئے ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ہر مسلمان ہونے والے آدمی کو اللہم اغفر لی وارحمنی واهدنی وارزقنی سکھاتے تھے۔

۲۳۱۷..... حضرت ابو مالک اشجعیؓ اپنے والد رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہوئے ارشاد فرماتے ہیں، جب کوئی مسلمان ہوتا تو نبی کریم ﷺ اسے نماز سکھاتے پھر اسے حکم کرتے کہ وہ ان کلمات سے دعا مانگے: اللہم اغفر لی وارحمنی واهدنی وعافنی وارزقنی۔

۲۳۱۸..... حضرت ابو مالکؓ اپنے والد رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے نبی کریم ﷺ سے سنا اور ایک آدمی نے آپ ﷺ کی خدمت اقدس میں حاضر ہو کر عرض کیا: یا رسول اللہ ﷺ! جب میں اپنے رب سے دعا کروں تو کیسے کہوں؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہم اغفر لی وارحمنی وعافنی وارزقنی کہہ۔ اور آپ ﷺ نے اپنے انگوٹھے کے سوا باقی انگلیاں جمع کیں کیونکہ یہ کلمات تیری دنیا اور آخرت کے (فوائد) کے لئے جامع ہیں۔

۲۳۱۹..... حضرت سعد رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ ہم رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر تھے تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کیا تم میں سے کوئی ہزار نیکیاں کرنے سے عاجز ہے؟ آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر صحابہ کرام رضی اللہ عنہم میں سے کسی پوچھنے والے نے پوچھا: ہم میں سے کوئی آدمی ہزار نیکیاں کیسے کر سکتا ہے؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو آدمی سبحان اللہ سو مرتبہ پڑھتا ہے اس کے لئے ہزار نیکیاں لکھی جاتی ہیں یا اس کی ہزار خطائیں مٹادی جاتی ہیں۔<sup>①</sup>

۳۳۶۹..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مَرْوَانُ وَعَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ مُوسَى الْجُهَنِيِّ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا مُوسَى الْجُهَنِيُّ عَنْ مُصْعَبِ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ كُنَّا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ أَيْعَجَزُ أَحَدُكُمْ أَنْ يَكْسِبَ كُلَّ يَوْمٍ أَلْفَ حَسَنَةٍ فَنَسَأَلُهُ سَائِلٌ مِنْ جُلَسَائِهِ كَيْفَ يَكْسِبُ أَحَدُنَا أَلْفَ حَسَنَةٍ

① فائدہ: اس باب میں ذکر کردہ احادیث میں مختلف کلمات تسبیح و تہلیل کے خاص فضائل اور اجر و ثواب بیان کئے گئے لیکن یہ اجر و ثواب اصل اس کو دیکھنا اس کے متعلق مشہور محدث اور شارح حدیث ابن بطالؒ نے بڑی عمدہ اور برحمتہ تعبیر فرمائی۔ (جاری ہے)

قَالَ يُسَبِّحُ مِائَةَ تَسْبِيحَةٍ فَيُكْتَبُ لَهُ أَلْفُ حَسَنَةٍ أَوْ يُحِطُّ عَنْهُ أَلْفُ خَطِيئَةٍ

## باب ۴۴۰- باب فضل الاجتماع على تلاوة القرآن وعلى الذكر تلاوت قرآن اور ذکر کے لئے اجتماع کی فضیلت کے بیان میں

۲۳۲۰..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جس آدمی نے کسی مؤمن سے دنیا میں مصیبتوں کو دور کیا اللہ تعالیٰ اس سے قیامت کے دن کی مصیبتوں کو دور کرے گا اور جس نے تنگ دست پر آسانی کی اللہ اس پر دنیا اور آخرت میں آسانی کرے گا اور اللہ اس بندے کی مدد میں ہوتے ہیں جو اپنے بھائی کی مدد میں لگا ہوتا ہے اور جو ایسے راستے پر چلا جس میں علم کی تلاش کرتا ہو اللہ تعالیٰ اس کیلئے اس کے ذریعہ جنت کا راستہ آسان فرما دیتے ہیں اور جو لوگ اللہ کے گھروں میں سے کسی گھر میں اللہ کی کتاب تلاوت کرتے اور اس کی تعلیم میں مصروف ہوتے ہیں ان پر سکینہ نازل ہوتی ہے اور رحمت انہیں ڈھانپ لیتی ہے اور فرشتے انہیں گھیر لیتے ہیں اور اللہ ان کا ذکر اپنے پاس موجود (فرشتوں) میں کرتے ہیں اور جس شخص کو اس کے اپنے اعمال نے پیچھے کر دیا تو اسے اس کا نسب آگے نہیں بڑھا سکتا۔<sup>①</sup>

۲۳۲۰..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ الْهَمْدَانِيُّ وَاللَّفْظُ لِيَحْيَى قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ نَفَسَ عَنْ مُؤْمِنٍ كُرْبَةً مِنْ كُرْبِ الدُّنْيَا نَفَسَ اللَّهُ عَنْهُ كُرْبَةً مِنْ كُرْبِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَمَنْ يَسَّرَ عَلَى مُعْسِرٍ يَسِّرَ اللَّهُ عَلَيْهِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَنْ سَتَرَ مُسْلِمًا سَتَرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَاللَّهُ فِي عَوْنِ الْعَبْدِ مَا كَانَ الْعَبْدُ فِي عَوْنِ أَخِيهِ وَمَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَلْتَمِسُ فِيهِ عِلْمًا سَهَّلَ اللَّهُ لَهُ بِهِ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ وَمَا اجْتَمَعَ قَوْمٌ فِي بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِ اللَّهِ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَيَتَذَكَّرُونَ بَيْنَهُمْ إِلَّا نَزَلَتْ عَلَيْهِمُ السَّكِينَةُ وَغَشِيَتْهُمْ الرَّحْمَةُ

(گزشتہ سے پیوستہ)..... ہے۔ وہ فرماتے ہیں:

”ذکر کی فضیلت میں وارد شدہ مذکورہ احادیث کا اجر و ثواب اور فضیلت اہل شرف و تقویٰ اور دین میں کامل لوگوں کیلئے ہے، وہ لوگ جو حرام سے پاک رہتے ہیں، کبیرہ گناہوں سے اجتناب کرتے ہیں، لہذا انہیں یہ غلط فہمی نہ رہنی چاہئے کہ جس نے ذکر کا اہتمام کیا لیکن ساتھ ہی اپنی نفسانی خواہشات کی تکمیل پر مضر رہا، اللہ تعالیٰ کے دین کی حدود کو پامال کرتا رہا اور احکام شریعت کو روندنا رہا وہ اہل تقویٰ اور پاکیزہ مقدس لوگوں کی جماعت کے ساتھ حشر کیا جائے گا اور وہ صرف اپنے اس ذکر کی بناء پر ان متقیوں کے بلند مراتب کو پہنچ جائے گا اس کے پاس نہ کوئی تقویٰ ہو نہ عمل صالح۔“ (بحوالہ عملہ فتح الہم ۵/۵۵۷)

(حاشیہ صفحہ ۱۱)

① حدیث میں تلاوت قرآن کی فضیلت بیان کرتے ہوئے فرمایا کہ اللہ کے گھروں میں کسی گھر میں جمع ہو کر قرآن کی تلاوت کا اجر و ثواب وہ ہے جو حدیث میں ذکر کیا گیا۔ اللہ کے گھروں سے مراد مساجد ہیں اور علماء نے فرمایا کہ اس حکم میں وہ مدارس اور خانقاہیں بھی داخل ہیں جو تعلیم قرآن و تلاوت قرآن کیلئے قائم کی گئیں۔ اور حدیث کے الفاظ و بتدار سونہ بینہم بھی اس پر دلالت کرتے ہیں۔ نوویؒ نے فرمایا کہ علماء کی ایک جماعت تو اس حدیث کو تعلیم و تعلم پر ہی محمول کیا ہے۔



وَحَقَّقْتَهُمُ الْمَلَائِكَةُ وَذَكَرَهُمُ اللَّهُ فِيمَنْ عِنْدَهُ وَمَنْ بَطَّأ بِهِ عَمَلُهُ لَمْ يُسْرِعْ بِهِ نَسَبُهُ -

۲۳۲۱..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَحَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ قَالَا حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ وَفِي حَدِيثِ أَبِي أُسَامَةَ حَدَّثَنَا أَبُو صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ صَحَبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ أَبِي مُعَاوِيَةَ غَيْرَ أَنَّ حَدِيثَ أَبِي أُسَامَةَ لَيْسَ فِيهِ ذِكْرُ التَّيْسِيرِ عَلَى الْمُعْسِرِ -

۲۳۲۲..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ سَمِعْتُ أَبَا إِسْحَقَ يُحَدِّثُ عَنْ الْأَعْرَابِيِّ مُسْلِمٍ أَنَّهُ قَالَ أَشْهَدُ عَلَى أَبِي هُرَيْرَةَ وَأَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّهُمَا شَهِدَا عَلَى النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ لَا يَقْعُدُ قَوْمٌ يَذْكُرُونَ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ إِلَّا حَفَّتْهُمُ الْمَلَائِكَةُ وَغَشِيَتْهُمُ الرَّحْمَةُ وَنَزَلَتْ عَلَيْهِمُ السَّكِينَةُ وَذَكَرَهُمُ اللَّهُ فِيمَنْ عِنْدَهُ -

۲۳۲۳..... وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ -

۲۳۲۴..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مَرْحُومُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَنْ أَبِي نَعَامَةَ السَّعْدِيِّ عَنْ أَبِي عُثْمَانَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ خَرَجَ مُعَاوِيَةُ عَلَى حَلَقَةٍ فِي الْمَسْجِدِ فَقَالَ مَا أَجْلَسَكُمْ قَالُوا جَلَسْنَا نَذْكُرُ اللَّهَ قَالَ اللَّهُ مَا أَجْلَسَكُمْ إِلَّا ذَاكَ قَالُوا وَاللَّهِ مَا أَجْلَسَنَا إِلَّا ذَاكَ قَالَ أَمَا إِنِّي لَمْ أَتَحْلِفْكُمْ تَهْمَةً لَكُمْ وَمَا كَانَ أَحَدٌ بِمَنْزِلَتِي مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَقَلَّ عَنْهُ حَدِيثًا مِنِّي وَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ خَرَجَ عَلَى حَلَقَةٍ مِنْ

۲۳۲۱..... اس سند سے بھی یہ سابقہ حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول ﷺ نے ارشاد فرمایا: لیکن حضرت ابو اسامہ کی روایت کردہ حدیث میں تنگ دست پر آسانی کرنے کا ذکر موجود نہیں۔

۲۳۲۲..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ اور حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ ان دونوں نے نبی کریم ﷺ پر گواہی دیتے ہوئے کہا کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو قوم بھی بیٹھ کر اللہ رب العزت کے ذکر میں مشغول ہوتی ہے، فرشتے انہیں گھیر لیتے ہیں اور (اللہ عزوجل کی) رحمت ڈھانپ لیتی ہے اور سیکنہ ان پر نازل ہوتی ہے اور اللہ اپنے پاس والوں (فرشتوں) میں ان کا ذکر فرماتا ہے۔

۲۳۲۳..... اس سند سے بھی یہ حدیث مبارکہ مذکورہ بالا روایت ہی کی طرح مروی ہے۔

۲۳۲۴..... حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کا مسجد میں موجود ایک حلقہ کے پاس سے گذر ہوا تو کہا: تم کو کس چیز نے بٹھایا ہے؟ انہوں نے کہا: ہم اللہ کے ذکر کے لئے بیٹھے ہیں۔ انہوں نے کہا: کیا تمہیں اللہ کی قسم! صرف اسی بات نے بٹھایا ہوا ہے؟ انہوں نے کہا: اللہ کی قسم! ہم صرف اسی لئے بیٹھے ہوئے ہیں حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے کہا: میں نے تم سے قسم کسی بدگمانی کی وجہ سے نہیں لی اور میرے مقام و مرتبہ والا کوئی بھی آدمی رسول اللہ ﷺ سے مجھ سے کم حدیثوں کو بیان کرنے والا نہیں اور بے شک ایک مرتبہ رسول اللہ ﷺ اپنے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے ایک

أَصْحَابِهِ فَقَالَ مَا أَجْلَسَكُمْ قَالُوا جَلَسْنَا نَذْكُرُ اللَّهَ وَنُحَمِّدُهُ عَلَى مَا هَدَانَا لِلْإِسْلَامِ وَمَنْ بِهِ عَلَيْنَا قَالَ اللَّهُ مَا أَجْلَسَكُمْ إِلَّا ذَاكَ قَالُوا وَاللَّهِ مَا أَجْلَسَنَا إِلَّا ذَاكَ قَالَ أَمَا إِنِّي لَمْ أَسْتَحْلِفْكُمْ تَهْمَةً لَكُمْ وَلَكِنَّهُ أَتَانِي جِبْرِيلُ فَأَخْبَرَنِي أَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يُبَاهِي بِكُمْ الْمَلَائِكَةَ -

حلقے کی طرف تشریف لے گئے تو فرمایا: تمہیں کس بات نے بٹھلایا ہوا ہے؟ صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: ہم اللہ کا ذکر کرنے اور اس کی اس بات پر حمد کرنے کے لئے بیٹھے ہوئے ہیں کہ اس نے ہم کو اسلام کی ہدایت عطا فرمادی اور ہم پر اس (اسلام) کے ذریعہ احسان فرمایا۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کیا اللہ کی قسم! تمہیں اس بات کے علاوہ کسی بات نے نہیں بٹھلایا؟ صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: اللہ کی قسم! ہم صرف اسی لیے بیٹھے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: میں نے تم سے قسم کسی بد گمانی کی وجہ سے نہیں اٹھوائی بلکہ میرے پاس جبریل علیہ السلام آئے اور انہوں نے مجھے خبر دی کہ اللہ تعالیٰ تمہاری وجہ سے فرشتوں پر فخر کر رہا ہے۔

## باب ۴۴۱-

باب استحباب الاستغفار والاستكثار منه  
استغفار کی کثرت کے استحباب کے بیان میں

۲۳۲۵..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَأَبُو الرِّبِيعِ الْعَتَكِيُّ جَمِيعًا عَنْ حَمَّادٍ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا حَمَّادُ ابْنُ زَيْدٍ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَبِي بُرَّةَ عَنِ الْأَعْرَابِيِّ الْمُرْنِيِّ وَكَانَتْ لَهُ صُحْبَةٌ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنَّهُ لَيَغَانُ عَلَى قَلْبِي وَإِنِّي لَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ فِي الْيَوْمِ مِائَةَ مَرَّةٍ -

۲۳۲۶..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ مَرْثَةَ عَنْ أَبِي بُرَّةَ قَالَ سَمِعْتُ الْأَعْرَابِيَّ وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ يُحَدِّثُ ابْنَ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَا أَيُّهَا النَّاسُ تَوَبُّوا إِلَى اللَّهِ فَإِنِّي أَتُوبُ فِي الْيَوْمِ مِائَةَ مَرَّةٍ -

۲۳۲۵..... حضرت اغر مزنی رضی اللہ عنہ صحابی رسول ﷺ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میرے دل پر (کبھی کبھی) کچھ غفلت آ جاتی ہے اسی وجہ سے میں دن میں سو مرتبہ اللہ سے استغفار کرتا ہوں۔<sup>①</sup>

۲۳۲۶..... نبی کریم ﷺ کے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم میں سے حضرت اغر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: لوگو! اللہ سے توبہ کرو کیونکہ میں دن میں سو مرتبہ اس (اللہ عزوجل) سے توبہ کرتا ہوں۔

① ”میرے دل پر بھی کبھی کبھی غفلت آ جاتی ہے“ اس سے مراد کیا ہے؟ علماء نے فرمایا کہ حضور علیہ السلام کی شانِ اقدس یہ تھی کہ آپ ہمیشہ ذکر فرماتے رہتے تھے کبھی ذکر لسانی اور کبھی ذکر قلبی لیکن بعض اوقات امت کے مصالح اور منصب نبوت کے تقاضوں کی تکمیل کی مشغولیت کی بناء پر ذکر میں کچھ وقفہ آ جاتا تھا اسی کو اس جملہ سے تعبیر کیا ہے۔

حضرت شیخ الاسلام مدظلہم فرماتے ہیں کہ اُمی نے فرمایا: ہمارے بعض شیوخ نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ کے مقامات اور روز بروز ترقی کرتے تھے ادنیٰ سے اعلیٰ کی طرف۔ تو آپ نے اس مقام کو جس سے ترقی حاصل کر کے بلند مقام حاصل تھا غفلت کے مقام سے تعبیر فرمایا۔ (محکمہ ۵/۵۶۳)

۲۳۲۷..... اس سند سے بھی یہی سابقہ حدیث مروی ہے۔

۲۳۲۸..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ

ﷺ نے ارشاد فرمایا:

جس نے سورج کے مغرب سے طلوع سے پہلے توبہ کر لی تو اللہ اس کی

توبہ قبول کر لیں گے۔

(یعنی قیامت کے وقوع سے قبل توبہ کر لی)۔

۲۳۲۷..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَ

حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ

بْنُ مَهْدِيٍّ كُلُّهُمْ عَنْ شُعْبَةَ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ -

۲۳۲۸..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو

خَالِدٍ يَعْنِي سُلَيْمَانَ بْنَ حَيَّانَ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ

نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ح وَحَدَّثَنِي أَبُو سَعِيدٍ

الْأَشَجُّ حَدَّثَنَا حَفْصُ يَعْنِي ابْنَ غِيَاثٍ كُلُّهُمْ عَنْ

هَيْشَمِ ح وَحَدَّثَنِي أَبُو خَيْثَمَةَ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ

وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ

هَيْشَمِ بْنِ حَسَّانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي

هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ تَابَ قَبْلَ أَنْ

تَطْلُعَ الشَّمْسُ مِنْ مَغْرِبِهَا تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِ -

### باب استحباب خفض الصوت بالذكر

باب-۴۴۲

آہستہ آواز سے ذکر کرنے کے استحباب کے بیان میں

۲۳۲۹..... حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ ہم ایک

سفر میں نبی کریم ﷺ کے ساتھ تھے صحابہ رضی اللہ عنہم نے بلند آواز

سے اللہ اکبر کہنا شروع کر دیا تو نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا اے لوگو! اپنی

جانوں پر ترس کرو تم کسی غائب یا بہرے کو نہیں پکار رہے ہو بلکہ تم سننے

والے اور قریب والے کو پکار رہے ہو اور وہ تمہارے ساتھ ہے اور میں

اس وقت آپ ﷺ کے پیچھے کھڑا ہوں ولا قوۃ الا باللہ پڑھ رہا تھا تو

آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اے عبد اللہ بن قیس! کیا تمہیں جنت کے

خزانوں میں سے خزانہ نہ بتاؤں؟ میں نے عرض کیا: کیوں نہیں، یا رسول

اللہ! آپ ﷺ نے فرمایا لا حول ولا قوۃ الا باللہ کہو۔ (گناہوں سے

پھر ناور نیکی کی طاقت اللہ کے بغیر ممکن نہیں ہے)۔

۲۳۳۰..... اس مذکورہ سند کے ساتھ بھی مذکورہ بالا حدیث ہی کی

مثل روایت منقول ہے۔

۲۳۲۹..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ

بْنُ فَضِيلٍ وَأَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ عَاصِمٍ عَنْ أَبِي عُمَانَ

عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فِي سَفَرٍ

فَجَعَلَ النَّاسُ يَجْهَرُونَ بِالتَّكْبِيرِ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ أَيُّهَا

النَّاسُ ارْبَعُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ إِنَّكُمْ لَيْسَ تَدْعُونَ

أَصَمَّ وَلَا غَايِبًا إِنَّكُمْ تَدْعُونَ سَمِيعًا قَرِيبًا وَهُوَ

مَعَكُمْ قَالَ وَأَنَا خَلْفُهُ وَأَنَا أَقُولُ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا

بِاللَّهِ فَقَالَ يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنُ قَيْسٍ أَلَا أَدْلُكَ عَلَى كَنْزٍ

مِنْ كُنُوزِ الْجَنَّةِ فَقُلْتُ بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ قُلْ لَا

حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ -

۲۳۳۰..... حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ وَإِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ

وَأَبُو سَعِيدٍ الْأَشَجُّ جَمِيعًا عَنْ حَفْصِ بْنِ غِيَاثٍ

عَنْ عَاصِمٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ -

۲۳۳۱..... حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ فَضِيلُ بْنُ حُسَيْنٍ حَدَّثَنَا  
يَزِيدُ يَعْنِي ابْنَ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا التَّمِيمِيُّ عَنْ أَبِي  
عُثْمَانَ عَنْ أَبِي مُوسَى أَنَّهُمْ كَانُوا مَعَ رَسُولِ  
اللَّهِ ﷺ وَهُمْ يَصْعَدُونَ فِي ثَنِيَّةٍ قَالَ فَجَعَلَ رَجُلٌ  
كُلَّمَا عَلَا ثَنِيَّةً نَادَى لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ قَالَ  
فَقَالَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ إِنَّكُمْ لَا تَنَادُونَ أَصَمَّ وَلَا غَائِبًا قَالَ  
فَقَالَ يَا أَبَا مُوسَى أَوْ يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنُ قَيْسٍ أَلَا أَدُلُّكَ  
عَلَى كَلِمَةٍ مِنْ كَتَرِ الْجَنَّةِ قُلْتُ مَا هِيَ يَا رَسُولَ اللَّهِ  
قَالَ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ -

۲۳۳۲..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا  
الْمُعْتَمِرُ عَنْ أَبِيهِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عُثْمَانَ عَنْ أَبِي  
مُوسَى قَالَ بَيْنَمَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ نَحْوَهُ -  
۲۳۳۳..... حَدَّثَنَا خَلْفُ بْنُ هِشْلَمٍ وَأَبُو الرَّبِيعِ قَالَا  
حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي عُثْمَانَ  
عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فِي سَفَرٍ  
فَذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ عَاصِمٍ -

۲۳۳۴..... وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا  
التَّقْفِيُّ حَدَّثَنَا خَالِدُ الْحَذَّاءُ عَنْ أَبِي عُثْمَانَ عَنْ

۲۳۳۱..... حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ صحابہ  
کرام رضی اللہ عنہم رسول اللہ ﷺ کے ہمراہ ایک گھائی پر چڑھ رہے تھے  
ایک شخص نے ہر گھائی پر چڑھتے ہوئے بلند آواز سے لا الہ الا اللہ  
واللہ اکبر کہنا شروع کر دیا تو اللہ کے نبی ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم بہرے یا  
غائب کو نہیں پکار رہے ہو پھر اسے ابو موسیٰ یا اے عبد اللہ بن قیس  
فرمایا: (اور ارشاد فرمایا) کیا میں تمہیں جنت کے خزانے کی خبر نہ دوں؟  
میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! وہ کونسا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: لا  
حول ولا قوة الا باللہ۔

۲۳۳۲..... حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ ایک  
مرتبہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ہمراہ تھے باقی حدیث مبارکہ مذکورہ بالا  
روایت کی طرح مذکور ہے۔

۲۳۳۳..... حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ ہم ایک  
سفر میں نبی کریم ﷺ کے ہمراہ تھے باقی حدیث مبارکہ حضرت عاصم کی  
روایت کردہ حدیث کی طرح ذکر فرمائی۔

۲۳۳۴..... حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ ہم ایک  
غزوہ میں رسول اللہ ﷺ کے ہمراہ تھے پھر سابقہ حدیث کی طرح حدیث

۱..... فائدہ..... اس باب میں ذکر کردہ احادیث سے صاف ظاہر ہے کہ ذکر میں اخفاء اور آہستہ آواز سے ذکر کرنا مستحب ہے۔ قرآن کریم سے  
بھی ہمیں یہی حکم ملتا ہے۔ ارشاد ہے: ”ادْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً“ (سورہ اعراف: ۵۵) اپنے رب کو گریہ و زاری کر  
کے آہستہ پکارو۔ حدیث بالا میں اس کی وجہ بھی بتلا دی گئی کہ تمہارا رب بہر اگوں کا غائب نہیں کہ اونچی آواز کے بغیر سن ہی نہ سکے۔ وہ تو  
شرگ سے زیادہ قریب اور دل کی دھڑکنوں کو سننے والا ہے۔  
اسی بناء پر علماء نے فرمایا کہ ذکر خفی ذکر جہری سے زیادہ افضل ہے اگرچہ ذکر جہری بھی چند شرائط کے ساتھ جائز ہے مثلاً یاکاری نہ ہو، کسی کو  
تکلیف پہنچے وغیرہ وغیرہ۔

ہمارے دور میں بعض حضرات ذکر جہری کے بغیر ذکر کرتے ہی نہیں اور پھر اس میں وہ مفاسد و خرابیاں بھی ان مجالس ذکر کا لازمی حصہ  
ہوتی ہیں جن کی طرف ابھی اشارہ کیا گیا۔ اور ذکر تو درحقیقت بندہ کا اپنے رب سے مناجات اور براہ راست قلبی تعلق قائم کرنے کا نام  
ہے جو خلوت اور اخفاء میں زیادہ حاصل ہوتا ہے۔ بقول شاعر۔

ہم معلوم تم کسی آگاہ ہیں اس ربط خفی سے  
ہم معلوم تم کسی آگاہ ہیں اس ربط خفی سے  
ہم معلوم تم کسی آگاہ ہیں اس ربط خفی سے

روایت کی اس روایت میں یہ بھی فرمایا: جسے تم پکار رہے ہو وہ تمہاری سواری کی گردن سے بھی تمہارے زیادہ نزدیک ہے اور ان کی روایت کردہ حدیث میں لا حول ولا قوۃ الا باللہ کا ذکر نہیں ہے۔

۲۳۳۵..... حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے ارشاد فرمایا: کیا میں تمہیں جنت کے خزانوں میں سے ایک کلمہ کی خبر نہ دوں؟ یا فرمایا: جنت کے خزانوں میں سے ایک خزانے کی؟ میں نے عرض کیا: کیوں نہیں۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: وہ لا حول ولا قوۃ الا باللہ ہے۔

أَبِي مُوسَى قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي غَزَاةٍ فَذَكَرَ الْحَدِيثَ وَقَالَ فِيهِ وَالَّذِي تَدْعُونَهُ أَقْرَبُ إِلَى أَحَدِكُمْ مِنْ عُنُقِ رَاحِلَةٍ أَحَدِكُمْ وَلَيْسَ فِي حَدِيثِهِ ذِكْرُ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ -

۲۳۳۵..... حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا النَّضْرُ بْنُ شُمَيْلٍ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ وَهُوَ ابْنُ غِيَاثٍ حَدَّثَنَا أَبُو عُثْمَانَ عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ قَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَلَا أَدُلُّكَ عَلَى كَلِمَةٍ مِنْ كُنُوزِ الْجَنَّةِ أَوْ قَالَ عَلَى كَنْزٍ مِنْ كُنُوزِ الْجَنَّةِ فَقُلْتُ بَلَى فَقَالَ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ -

### باب التعوذ من شر الفتن وغيرها

باب-۲۳۳

دعاؤں اور پناہ مانگنے کے بیان میں

۲۳۳۶..... حضرت عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ ﷺ سے عرض کیا مجھے ایسی دعا تعلیم دیں جسے میں اپنی نماز میں مانگا کروں۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا اللھم انی ظلمت نفسی ظلماً کثیراً پڑھا کر ”اے اللہ! میں نے اپنی جان پر بہت بڑا ظلم کیا اور حضرت قتیبہ نے کہا: بہت زیادہ ظلم کیا اور تیرے سوا گناہوں کو معاف کرنے والا کوئی نہیں پس اپنے پاس سے میری مغفرت فرما اور مجھ پر رحم فرما بے شک تو ہی معاف کرنے والا، نہایت مہربان ہے۔“

۲۳۳۷..... حضرت عبد اللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ ﷺ سے عرض کیا: یا رسول اللہ! مجھے ایسی دعا سکھائیں جسے میں اپنی نماز میں اور اپنے گھر میں مانگا کروں پھر سابقہ حدیث کی طرح حدیث مبارکہ روایت کی لیکن اس روایت میں ظلماً کثیراً (بہت زیادہ ظلم کیا) ہے۔

۲۳۳۶..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ أَبِي الْخَيْرِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ أَبِي بَكْرٍ أَنَّهُ قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَلَّمَنِي دُعَاةً أَدْعُو بِهِ فِي صَلَاتِي قَالَ قُلِ اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَبِيرًا وَقَالَ قُتَيْبَةُ كَثِيرًا وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ فَاعْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ وَارْحَمْنِي إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ -

۲۳۳۷..... وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي رَجُلٌ سَمَّاهُ وَعَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ أَبِي الْخَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو بْنَ الْعَاصِ يَقُولُ إِنَّ أَبَا بَكْرٍ الصِّدِّيقَ قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَلَّمَنِي يَا رَسُولَ اللَّهِ دُعَاةً أَدْعُو بِهِ فِي صَلَاتِي وَفِي بَيْتِي ثُمَّ ذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ اللَّيْثِ غَيْرَ أَنَّهُ

قَالَ ظَلَمًا كَثِيرًا -

۲۳۳۸..... ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ ان دعاؤں سے مانگا کرتے تھے: اے اللہ! میں تجھ سے جہنم کے فتنہ اور جہنم کے عذاب اور قبر کے فتنہ اور قبر کے عذاب اور مال و دولت کے فتنہ کے شر سے اور تنگ دستی کے فتنہ کی برائی سے پناہ مانگتا ہوں اور میں تجھ سے مسیح دجال کے فتنہ سے پناہ مانگتا ہوں اے اللہ! میری خطاؤں کو برف اور اولوں کے پانی سے دھو ڈال اور میرے دل کو خطاؤں سے اس طرح صاف کر دے جیسا کہ تو نے سفید کپڑے کو میل کچیل سے صاف کر دیا ہے (اے اللہ!) میرے اور میری خطاؤں کے درمیان اتنی دوری فرما دے جتنی دوری تو نے مشرق اور مغرب کے درمیان فرمائی ہے اے اللہ! میں تجھ سے سستی اور بڑھاپے اور گناہ اور قرض سے پناہ مانگتا ہوں۔<sup>①</sup>

۲۳۳۸..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ وَاللَّفْظُ لِأَبِي بَكْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَدْعُو بِهَذِهِ الدَّعَوَاتِ اللَّهُمَّ فَإِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ النَّارِ وَعَذَابِ النَّارِ وَفِتْنَةِ الْقَبْرِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْغِنَى وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْفَقْرِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ اللَّهُمَّ اغْسِلْ خَطَايَايَ بِمَاءِ الثَّلَجِ وَالْبَرْدِ وَتَقَّ قَلْبِي مِنَ الْخَطَايَا كَمَا تَقَيَّتِ الثَّوْبَ الْأَبْيَضُ مِنَ الدَّنَسِ وَبَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ اللَّهُمَّ فَإِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ وَالْهَرَمِ وَالْمَأْثَمِ وَالْمَغْرَمِ -

۲۳۳۹..... یہی سابقہ حدیث اس سند سے بھی مروی ہے۔

۲۳۳۹..... وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ وَوَكَيْعٌ عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ -

### باب التعوذ من العجز والكسل وغيره

باب-۴۴۴

عاجز ہونے اور سستی سے پناہ مانگنے کے بیان میں

۲۳۴۰..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ فرمایا کرتے تھے: اے اللہ! میں تجھ سے عاجز ہونے، سستی، بزدلی، بڑھاپے اور بخل سے پناہ مانگتا ہوں اور میں تجھ سے عذاب قبر، زندگی اور موت کی آزمائشوں سے پناہ مانگتا ہوں۔

۲۳۴۰..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ حَدَّثَنَا ابْنُ عُثَيْمٍ قَالَ وَآخِرُنَا سُلَيْمَانُ التَّيْمِيُّ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ وَالْجُبْنِ وَالْهَرَمِ وَالْبُخْلِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ -

① آنحضرت ﷺ انسانیت کے محسن اعظم ہیں۔ اپنی دعاؤں میں امت کو وہ کلمات اکسیر تعلیم فرما گئے ہیں جن کی افادیت، نورانیت اور روحانیت کا تصور ہی کوئی نہیں کر سکتا۔ آپ نے انسانوں کو وہ دعائیں سکھادی ہیں جو خود انسان اگر مانگتا چاہتا تو ساری عمر سوچ سوچ کر بھی انسان کا ذہن وہاں تک نہ پہنچتا، اور ان شرور سے پناہ کی دعائیں آپ ﷺ نے سکھلائیں جن کے شر ہونے کی طرف عموماً انسان کی توجہ نہیں جاتی۔ اس کے باوجود بھی اگر انسان ان کلمات متبرکہ کو اپنا حریز جان نہ بنائے تو کسی سے کیا گلہ اپنے ہی سے گلہ کرے۔

۲۳۴۱..... صحابی رسول حضرت انس رضی اللہ عنہ، نبی کریم ﷺ سے سابقہ روایت کی طرح حدیث مبارکہ روایت کرتے ہیں لیکن اس حدیث میں زندگی اور موت کی آزمائشوں کا ذکر نہیں ہے۔

۲۳۴۱..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا مُعْتَمِرٌ كِلَاهُمَا عَنِ التَّيْمِيِّ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّ يَزِيدَ لَيْسَ فِي حَدِيثِهِ قَوْلُهُ وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ -

۲۳۴۲..... صحابی رسول حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے کئی چیزوں سے پناہ مانگی جس میں بخل کا بھی ذکر کیا۔

۲۳۴۲..... حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ أَخْبَرَنَا ابْنُ مُبَارَكٍ عَنْ سُلَيْمَانَ التَّيْمِيِّ عَنْ أَنَسٍ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ تَعَوَّذَ مِنْ أَشْيِهِ ذَكَرَهَا وَالْبُخْلِ -

۲۳۴۳..... صحابی رسول حضرت انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ ان دعاؤں سے دعا مانگا کرتے تھے اے اللہ! میں تجھ سے بخل، سستی، ادھیڑ عمر، عذاب قبر اور زندگی و موت کے فتنہ سے پناہ مانگتا ہوں۔<sup>۱</sup>

۲۳۴۳..... حَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ نَافِعٍ الْعَبْدِيُّ حَدَّثَنَا بِهِزُ بْنُ أَسَدٍ الْعَمِّيُّ حَدَّثَنَا هَارُونُ الْأَعْوَرُ حَدَّثَنَا شُعَيْبُ بْنُ الْحَبَابِ عَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَدْعُو بِهَؤُلَاءِ الدَّعَوَاتِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُكَ مِنَ الْبُخْلِ وَالْكَسَلِ وَأَرَذَلِ الْعُمُرِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ وَفِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ -

### باب فی التعموذ من سوء القضه ودرک الشقله وغیره

باب-۴۴۵

بری تقدیر اور بد نصیبی کے پانے سے پناہ مانگنے کے بیان میں

۲۳۴۴..... صحابی رسول حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ بری تقدیر اور بد نصیبی کے پانے اور دشمنوں کے خوش ہونے اور سخت آزمائش سے پناہ مانگتے تھے۔

۲۳۴۴..... حَدَّثَنِي عَمْرُو النَّاقِدُ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ حَدَّثَنِي سُمَيُّ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَتَعَوَّذُ مِنْ سُوءِ الْقَضَى وَمِنْ دَرَكِ الشَّقَلِ وَمِنْ شِمَاتِهِ

۱ فائدہ..... بخل کے لفظی معنی کنجوسی کے ہیں۔ مراد یہ ہے کہ انسان اس جگہ پر مال خرچ کرنے سے احتراز کرے جہاں خرچ کا حکم شریعت نے دیا ہے مثلاً بیوی بچوں اور اہل و عیال کے نفقہ اور ضروریات میں خرچ کرنا، خیر اور بھلائی کے کاموں پر خرچ کرنا، اجتماعی رفاہ کے کاموں میں خرچ کرنا، دینی امور مثلاً مساجد و مدارس، اہل علم و علماء و طلباء پر خرچ کرنا، محتاجوں، غرباء و فقراء پر خرچ کرنا۔ ان مقامات پر استطاعت کے باوجود خرچ نہ کرنا بخل ہے۔

سستی سے مراد نیکی اور طاعات کے کرنے میں تساہل ہے۔ کیونکہ یہ سستی اور تساہل حقوق اللہ اور حقوق العباد سے تغافل کا سبب بن جاتا ہے۔ سخت بڑھاپا جس میں انسان حرکت کرنے سے بھی معذور اور دوسروں کا محتاج و دست نگر بن جائے اذیت کا سبب ہے۔ اللہ کے رسول ﷺ نے ان سب سے پناہ مانگی ہے۔

الْأَعْدَاءِ وَمِنْ جَهْدِ الْبَلَاءِ قَالَ عَمْرُو فِي حَدِيثِهِ  
قَالَ سُفْيَانُ أَشْكُ أَنِّي زِدْتُ وَاحِدَةً مِنْهَا -

۲۳۴۵..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ ح وَ  
حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ وَالْلَّفْظُ لَهُ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ  
عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنِ الْحَارِثِ بْنِ يَعْقُوبَ  
أَنَّ يَعْقُوبَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ بُسْرَ بْنَ  
سَعِيدٍ يَقُولُ سَمِعْتُ سَعْدَ بْنَ أَبِي وَقَّاصٍ يَقُولُ  
سَمِعْتُ خَوْلَةَ بِنْتَ حَكِيمِ السُّلَمِيَّةِ تَقُولُ تَقُولُ سَمِعْتُ  
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَنْ نَزَلَ مَنْزِلًا ثُمَّ قَالَ أَعُوذُ  
بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ لَمْ يَضُرَّهُ  
شَيْءٌ حَتَّى يَرْتَحِلَ مِنْ مَنْزِلِهِ ذَلِكَ -

۲۳۴۶..... وَ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ مَعْرُوفٍ وَأَبُو  
الطَّاهِرِ كِلَاهُمَا عَنْ ابْنِ وَهْبٍ وَالْلَّفْظُ لَهُارُونُ  
حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ قَالَ وَأَخْبَرَنَا عَمْرُو  
وَهُوَ ابْنُ الْحَارِثِ أَنَّ يَزِيدَ بْنَ أَبِي حَبِيبٍ  
وَالْحَارِثَ بْنَ يَعْقُوبَ حَدَّثَاهُ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ  
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْأَشَجِّ عَنْ بُسْرِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ سَعْدِ  
بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ عَنْ خَوْلَةَ بِنْتَ حَكِيمِ السُّلَمِيَّةِ  
أَنَّهَا سَمِعَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِذَا نَزَلَ أَحَدُكُمْ  
مَنْزِلًا فَلْيَقُلْ أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ  
مَا خَلَقَ فَإِنَّهُ لَا يَضُرُّهُ شَيْءٌ حَتَّى يَرْتَحِلَ مِنْهُ -

۲۳۴۷..... قَالَ يَعْقُوبُ وَقَالَ الْقَمَقَاعُ بْنُ حَكِيمٍ  
عَنْ ذَكْوَانَ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ قَالَ  
جَلَّ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا

۲۳۴۵..... حضرت خولہ بنت حکیم سلمیہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ ارشاد فرماتے ہوئے سنا: جس آدمی نے کسی جگہ پہنچ کر اعوذ بکلمات اللہ التامات من شر ما خلق ترجمہ: ”پس میں اللہ کے کلمات تامہ کے ساتھ ہر مخلوق کے شر سے پناہ مانگتا ہوں“ پڑھ لیا تو اسے اس جگہ سے چلنے تک کوئی بھی چیز نقصان نہ پہنچائے گی۔<sup>①</sup>

۲۳۴۶..... حضرت خولہ بنت حکیم سلمیہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ اس نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا: جب تم میں سے کوئی کسی جگہ پہنچ کر اعوذ بکلمات اللہ التامات من شر ما خلق کہتا ہے تو اس جگہ سے روانہ ہونے تک کوئی چیز اسے نقصان نہ پہنچا سکے گی۔

۲۳۴۷..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ ایک آدمی نے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا یا رسول اللہ! مجھے رات بچھونے کاٹ لیا۔ آپ نے فرمایا اگر تو شام کے وقت اعوذ

① اصل حفاظت در حقیقت قرآن وحدیث میں وارد شدہ ان دعاؤں سے ہی حاصل ہوتی ہے۔ دنیا کے ہا ظنی سہارے سب غیر یقینی ہیں جب کہ اللہ اور اس کے رسول ﷺ کے بتائے ہوئے حفاظتی طریقے اور تدابیر حقیقتاً حفاظت کا ذریعہ ثابت ہوتے ہیں۔ یہاں حدیث میں کلمات تامات سے کیا مراد ہے؟ بعض علماء نے فرمایا کہ اس سے مراد نفع بخشے والے اور شفا دینے والے کلمات ہیں اور بعض نے فرمایا کہ اس سے مراد کلمات قرآن ہیں۔



بکلمات اللہ التامات من شر ما خلق پڑھ لیتا تو تمہیں یہ (بچھو) تکلیف نہ پہنچاتا۔

لَقِيتُ مِنْ عَقَرٍ لَدَغْتَنِي الْبَارِحَةَ قَالَ أَمَا لَوْ قُلْتُ حِينَ أَمْسَيْتُ أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ لَمْ تَضُرُّكَ -

۲۳۴۸..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ ایک آدمی نے عرض کیا: یا رسول اللہ! مجھے بچھونے ڈس لیا۔ باقی حدیث مبارکہ حضرت ابن وہب کی روایت کردہ حدیث کی طرح ہے۔

۲۳۴۸..... وَ حَدَّثَنِي عِمْسَى بْنُ حَمَّادٍ الْمِصْرِيُّ أَخْبَرَنِي اللَّيْثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ جَعْفَرٍ عَنْ يَعْقُوبَ أَنَّهُ ذَكَرَ لَهُ أَنَّ أَبَا صَالِحٍ مَوْلَى غَطَفَانَ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَدَغْتَنِي عَقَرٌ بِمِثْلِ حَدِيثِ ابْنِ وَهْبٍ -

### باب ما يقول عند النوم واخذ المضجع سوتے وقت دعا کے بیان میں

باب-۴۴۶

۲۳۴۹..... حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ روایت مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب تم اپنے بستر پر جانے کا ارادہ کرو تو نماز کے وضو کی طرح وضو کرو پھر اپنی دائیں کروٹ پر لیٹو پھر اللھم انی اسلمت وجهی الیک..... الخ پڑھو ”اے اللہ میں نے اپنا چہرہ تیرے سپرد کر دیا اور میں نے اپنا معاملہ تیرے حوالہ کیا اور اپنی پیٹھ کو تیری پناہ میں دے دیا اور تیری طرف رغبت کی، تیرا خوف کھاتے ہوئے کوئی پناہ یا نجات کی جگہ تیرے سوا نہیں میں تیری اس کتاب پر ایمان لایا جسے تو نے نازل کیا اور تیرے نبی ﷺ پر جسے تو نے بھیجا“ اور ان کلمات کو اپنا آخری کلام بناؤ پس اگر تم اس رات میں فوت ہو گئے تو فطرت پر فوت ہوئے میں نے کلمات کو یاد کرنے کی غرض سے دہرایا تو میں نے امنت برسولک الذی ارسلت کہہ دیا تو آپ ﷺ نے فرمایا امنت بنیک الذی ارسلت ہی کہہ۔<sup>①</sup>

۲۳۴۹..... حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَاللَّفْظُ لِعُثْمَانَ قَالَ اسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَ قَالَ عُثْمَانُ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَيْلَةَ حَدَّثَنِي الْبَرَاءُ بْنُ عَازِبٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا أَخَذْتَ مَضْجَعَكَ فَتَوَضَّأْ وَضُوءَكَ لِلصَّلَاةِ ثُمَّ اضْطَجِعْ عَلَى شِقِّكَ الْاَيْمَنِ ثُمَّ قُلِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْلَمْتُ وَجْهِي إِلَيْكَ وَفَوَّضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ وَأَلْجَأْتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ رَغْبَةً وَرَهْبَةً إِلَيْكَ لَا مَلْجَأَ وَلَا مَنْجَا مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ آمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ وَبِنَبِيِّكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ وَاجْعَلْهُنَّ مِنْ آخِرِ كَلَامِكَ فَإِنَّ مَتَّ مِنْ لَيْلَتِكَ مَتَّ وَأَنْتَ

① رات کے معمولات بالخصوص نیند سے قبل کے معمولات کے متعلق آنحضرت ﷺ سے بہت سے اعمال ثابت ہیں جن میں سے بعض یہاں اس حدیث میں ذکر کئے گئے ہیں۔ ان اعمال میں سے ایک یہ ہے کہ انسان سونے سے قبل وضو کر لے۔ یہ ایک مستحب امر ہے اور اس کے متعدد فوائد ہیں۔ جن میں سے سب سے اہم فائدہ یہ ہے کہ اگر نیند کے دوران اچانک موت آگئی تو وضو کی حالت میں موت آئے گی۔ چنانچہ ابن عباسؓ کا ایک ارشاد بھی اس بارے میں منقول ہے کہ آپؐ نے فرمایا: تم وضو کے اوپر ہی رات گزارو۔ اس لئے کہ روحيں اسی حالت میں اٹھائیں جائیں گی جس حالت میں قبض کی گئی تھیں (اخر جہ عبد الرزاق من طریق مجاہد)۔ اسی طرح دائیں کروٹ پر سونا بھی سنت اور مستحب ہے۔

عَلَى الْفِطْرَةِ قَالَ فَرَدَدْتُهُنَّ لِأَسْتَذْكِرَهُنَّ فَقُلْتُ  
أَمَنْتُ بِرَسُولِكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ قَالَ قُلْ أَمَنْتُ  
بِنَبِيِّكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ -

۲۳۵۰..... حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے  
سابقہ روایت کی طرح حدیث مبارکہ روایت کی ہے اس روایت میں یہ  
بھی ہے کہ اگر صبح کرو گے تو خیر ہی پاؤ گے۔

۲۳۵۰..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا  
عَبْدُ اللَّهِ يَعْنِي ابْنَ إِدْرِيسَ قَالَ سَمِعْتُ حُصَيْنًا عَنْ  
سَعْدِ بْنِ عُبَيْلَةَ عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ  
بِهَذَا الْحَدِيثِ غَيْرَ أَنَّ مَنْصُورًا أَمَّهُ حَدِيثًا وَزَادَ فِي  
حَدِيثِ حُصَيْنٍ وَإِنْ أَصْبَحَ أَصَابَ خَيْرًا -

۲۳۵۱..... حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ  
رسول اللہ ﷺ نے ایک آدمی کو حکم دیا کہ جب وہ اپنے بستر پر لیٹنے کا ارادہ  
کرے تو وہ اللھم اسلمت نفسی الیک..... الخ پڑھے یعنی ”اے  
اللہ! میں نے اپنی جان تیرے سپرد کی اور میں نے اپنے چہرے کو تیری  
طرف متوجہ کیا اور میں نے اپنی پشت تیری پناہ میں دی اور میں نے اپنا  
معاملہ رغبت اور خوف سے تیرے سپرد کیا پناہ اور نجات کی جگہ آپ  
نے سوا کوئی نہیں۔ میں آپ کی کتاب پر ایمان لایا جو آپ نے نازل کی  
اور آپ کے رسول پر ایمان لایا جسے آپ نے بھیجا ہے پس اگر وہ آدمی  
مر گیا تو فطرت پر مر اور حضرت ابن بشار نے اپنی روایت کردہ حدیث  
میں رات کا ذکر نہیں کیا۔<sup>۱</sup>

۲۳۵۱..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ  
حَدَّثَنَا شُعْبَةُ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ  
الرَّحْمَنِ وَأَبُو دَاوُدَ قَالَا حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو بْنِ  
مَرْةٍ قَالَ سَمِعْتُ سَعْدَ بْنَ عُبَيْلَةَ يُحَدِّثُ عَنِ الْبَرَاءِ  
بْنِ عَازِبٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَمَرَ رَجُلًا إِذَا أَخَذَ مَضْجَعَهُ  
مِنَ اللَّيْلِ أَنْ يَقُولَ اللَّهُمَّ اسْلَمْتُ نَفْسِي إِلَيْكَ  
وَوَجَّهْتُ وَجْهِي إِلَيْكَ وَالْجَنَاتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ  
وَفَوَّضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ رَغْبَةً وَرَهْبَةً إِلَيْكَ لَا مَلْجَأَ وَلَا  
مَنْجَا مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ أَمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ  
وَبِرَسُولِكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ فَإِنْ مَاتَ مَاتَ عَلَى الْفِطْرَةِ  
وَلَمْ يَذْكُرْ ابْنُ بَشَّارٍ فِي حَدِيثِهِ مِنَ اللَّيْلِ -

۲۳۵۲..... حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ  
رسول اللہ ﷺ نے ایک آدمی سے فرمایا: اے فلاں! جب تو اپنے بستر سے  
کی طرف آئے۔ باقی حدیث عمرو بن مرہ کی طرح ہے۔ اس روایت میں  
یہ ہے کہ اور آپ کے نبی پر ایمان لایا جسے تو نے بھیجا ہے پس اگر تو اسی  
رات فوت ہو گیا تو فطرت پر تجھے موت واقع ہوگی اور اگر صبح کی تو  
بھلائی پائے گا۔

۲۳۵۲..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو  
الْأَحْوَصِ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ  
قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِرَجُلٍ يَا فُلَانُ إِذَا أَوَيْتَ  
إِلَى فِرَاشِكَ بِمِثْلِ حَدِيثِ عَمْرِو بْنِ مَرْةٍ غَيْرَ أَنَّهُ  
قَالَ وَبِنَبِيِّكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ فَإِنْ مِتُّ مِنْ لَيْلَتِكَ  
مِتَّ عَلَى الْفِطْرَةِ وَإِنْ أَصْبَحْتَ أَصَبْتَ خَيْرًا -

۲۳۵۳..... حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ

۲۳۵۳..... حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا

① آنحضرت ﷺ سے یہ تمام ہی دعائیں اور کلمات منقول ہیں۔ انسان کو کوشش کرنی چاہیے کہ ان میں سے آخر دعاؤں کو رات سونے سے قبل  
پڑھنا معمول بنائے۔

رسول اللہ ﷺ نے ایک آدمی کو حکم دیا باقی حدیث سابقہ روایت کی طرح ہے لیکن اس روایت میں ”اگر تو نے صبح کی تو بھلائی پائے گا“، مذکور نہیں۔

۲۳۵۴..... حضرت براء رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ جب اپنے سونے کی جگہ جاتے تو: اللھم باسْمک احیا فرماتے۔ ”اے اللہ تیرے نام سے زندہ رہتا اور مرتا ہوں“ اور جب بیدار ہوتے تو الحمد للہ الذی احیاننا..... الخ پڑھتے۔ یعنی:

تمام تعریفیں اللہ کے لئے ہیں جس نے ہم کو ہمارے مرنے کے بعد زندگی عطا کی اور اسی کی طرف اٹھنا ہے۔

۲۳۵۵..... حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ آپ ﷺ نے ایک آدمی کو حکم دیا کہ جب وہ اپنے بستر پر جائے تو اللھم خلقت نفسی وانت توفأھا..... الخ پڑھے یعنی ”اے اللہ تو نے میری جان پیدا کی تو تو ہی اسے موت دے گا اس کی موت اور زندگی آپ ہی کئے ہے اگر تو اسے زندہ رکھے تو حفاظت فرما اور اگر تو اسے موت دے تو معاف فرما۔ اے اللہ! میں آپ سے عافیت مانگتا ہوں“ تو ابن عمر رضی اللہ عنہ سے ایک آدمی نے پوچھا: کیا آپ نے یہ حدیث عمر رضی اللہ عنہ سے سنی؟ تو انہوں نے کہا: حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے بہتر رسول اللہ ﷺ سے سنی۔

۲۳۵۶..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ ہم میں سے جب کوئی سونے کا ارادہ کرتا تو آپ ﷺ اسے دائیں کروٹ پر لیٹنے اور یہ دعا پڑھنے کا حکم فرماتے اللھم رب السموات..... الخ ”اے اللہ! آسمانوں کے رب اور زمین کے رب اور عرش عظیم کے رب ہمارے رب اور ہر چیز کے پروردگار۔ دانے اور گٹھلی کو پھاڑنے والے، توراۃ، انجیل اور فرقان کو نازل کرنے والے میں ہر چیز کے شر سے آپ کی پناہ مانگتا ہوں تو ہی اس کی پیشانی کو پکڑنے والا ہے اے اللہ! تو ہی ایسا اول

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي اسْحَقَ أَنَّهُ سَمِعَ الْبَرَاءَ بْنَ عَازِبٍ يَقُولُ أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَجُلًا بِمِثْلِهِ وَلَمْ يَذْكُرْ وَإِنْ أَصْبَحْتَ أَصْبَحْتَ خَيْرًا -

۲۳۵۴..... حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي السَّفَرِ عَنْ أَبِي بَكْرِ بْنِ أَبِي مُوسَى عَنِ الْبَرَاءِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا أَخَذَ مَضْجَعَهُ قَالَ اللَّهُمَّ بِاسْمِكَ أَحْيَا وَبِاسْمِكَ أَمُوتُ وَإِذَا اسْتَيْقَظَ

قَالَ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ النُّشُورُ -

۲۳۵۵..... حَدَّثَنَا عُقْبَةُ بْنُ مُكْرَمٍ الْعَمِّيُّ أَبُو بَكْرِ بْنُ نَافِعٍ قَالَ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ خَالِدٍ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ الْحَارِثِ يُحَدِّثُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّهُ أَمَرَ رَجُلًا إِذَا أَخَذَ مَضْجَعَهُ قَالَ اللَّهُمَّ خَلَقْتَ نَفْسِي وَأَنْتَ تَتَوَفَّأُهَا لَكَ مَمَاتُهَا وَمَحْيَاهَا إِنْ أَحْيَيْتَهَا فَاحْفَظْهَا وَإِنْ أَمَتَهَا فَاغْفِرْ لَهَا اللَّهُمَّ أَسْأَلُكَ الْعَافِيَةَ فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ أَسَمِعْتَ هَذَا مِنْ عُمَرَ فَقَالَ مِنْ خَيْرٍ مِنْ عُمَرَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ ابْنُ نَافِعٍ فِي رَوَايَتِهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ وَلَمْ يَذْكُرْ سَمِعْتُ -

۲۳۵۶..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ سُهَيْلٍ قَالَ كَانَ أَبُو صَالِحٍ يَأْمُرُنَا إِذَا أَرَادَ أَحَدُنَا أَنْ يَنَامَ أَنْ يَضْطَجِعَ عَلَى شِقِّهِ الْاَيْمَنِ ثُمَّ يَقُولُ اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَاوَاتِ وَرَبَّ الْأَرْضِ وَرَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ رَبَّنَا وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ فَالِقَ الْحَبِّ وَالنَّوَى وَمُنْزِلَ التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْفُرْقَانِ أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ شَيْءٍ أَنْتَ آخِذُ

ہے جو تجھ سے پہلے کوئی چیز نہ تھی اور تو ہی آخر ہے آپ کے بعد کوئی چیز نہ ہوگی اور تو ہی ظاہر ہے آپ کے اوپر کوئی چیز نہیں اور تو ہی باطن ہے آپ کے علاوہ کوئی چیز نہیں ہمارے قرض کو دور کر دے اور ہمیں فقر سے مستغنی فرما۔“

۲۳۵۷..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ ہمیں حکم دیتے تھے جب ہم میں کوئی اپنے بستر پر جانے کا ارادہ کرے تو ہم اس طرح کہیں جیسا کہ حضرت جریر کی روایت کردہ حدیث میں ہے۔ اس میں یہ بھی ہے کہ ہر جانور کے شر سے پناہ مانگتا ہوں تو اس کی پیشانی کو پکڑنے والا ہے۔

۲۳۵۸..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا نبی کریم ﷺ کی خدمت میں ایک غلام مانگنے کے لئے حاضر ہوئیں تو آپ ﷺ نے ان سے فرمایا: اللھم رب السموات السبع..... کہو اے اللہ! ساتوں آسمانوں کے پروردگار۔ باقی حدیث سابقہ حدیث سہیل عن ابیہ کی طرح مذکور ہے۔

۲۳۵۹..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب تم میں سے کوئی اپنے بستر پر جائے تو چاہیے کہ اپنے تہبند کے اندرونی حصے سے اپنے بستر کو جھاڑے اور بسم اللہ پڑھے کیونکہ وہ نہیں جانتا کہ کونسا (جانور) اس کے بعد بستر پر اس کا جانشین بناتھا اور جب لیٹنے کا ارادہ کرے تو دائیں کروٹ پر لیٹے اور سبحانک اللھم ربی بک وضعت..... الخ پڑھے۔ ”اے اللہ میرے رب! تو پاک ہے میں نے آپ کے نام کے ساتھ اپنے پہلو کو رکھا اور آپ کے نام کے ساتھ اسے اٹھاتا ہوں اگر تو اسے چھوڑ دے تو اس کی حفاظت فرما جیسے تو اپنے نیک بندوں کی حفاظت فرماتا ہے۔“

بِنَاصِيَتِهِ اللَّهُمَّ أَنْتَ الْأَوَّلُ فَلَيْسَ قَبْلَكَ شَيْءٌ وَأَنْتَ الْآخِرُ فَلَيْسَ بَعْدَكَ شَيْءٌ وَأَنْتَ الظَّاهِرُ فَلَيْسَ فَوْقَكَ شَيْءٌ وَأَنْتَ الْبَاطِنُ فَلَيْسَ دُونَكَ شَيْءٌ اقْضْ عَنَّا الدَّيْنَ وَأَغْنِنَا مِنَ الْفَقْرِ وَكَانَ يَرْوِي ذَلِكَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ۔

۲۳۵۷..... وَحَدَّثَنِي عَبْدُ الْحَمِيدُ بْنُ بَيَانَ الْوَاسِطِيُّ حَدَّثَنَا خَالِدُ يَعْنِي الطَّحَّانَ عَنْ سَهِيلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَأْمُرُنَا إِذَا أَخَذْنَا مَضْجَعَنَا أَنْ نَقُولَ بِمِثْلِ حَدِيثِ جَرِيرٍ وَقَالَ مِنْ شَرِّ كُلِّ دَابَّةٍ أَنْتَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهَا۔

۲۳۵۸..... وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو أَسَمَةَ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُبَيْدَةَ حَدَّثَنَا أَبِي كِلَاهُمَا عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ أَنْتَ فَاطِمَةُ النَّبِيِّ ﷺ تَسْأَلُهُ خَادِمًا فَقَالَ لَهَا قُولِي اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَاوَاتِ السَّبْعِ بِمِثْلِ حَدِيثِ سَهِيلٍ عَنْ أَبِيهِ۔

۲۳۵۹..... وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مُوسَى الْأَنْصَارِيُّ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ عِيَاضٍ حَدَّثَنَا عُمَيْدُ اللَّهِ حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ أَبِي سَعِيدٍ الْقُمْبَرِيُّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا أَوَى أَحَدُكُمْ إِلَى فِرَاشِهِ فَلْيَأْخُذْ دَاخِلَةَ إِزَارِهِ فَلْيَنْفُضْ بِهَا فِرَاشَهُ وَلْيَسْمِ اللَّهَ فَإِنَّهُ لَا يَعْلَمُ مَا خَلْفَهُ بَعْدَهُ عَلَى فِرَاشِهِ فَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَضْطَجِعَ فَلْيَضْطَجِعْ عَلَى شِقِّهِ الْاَيْمَنِ وَلْيَقُلْ سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبِّي بَكَ وَضَعْتُ جَنِيبي وَبِكَ أَرْفَعُهُ إِنْ أَمْسَكَتْ نَفْسِي

① یہاں ایک عجیب تعلیم رسول اکرم ﷺ نے تلقین فرمائی کہ سونے سے قبل بستر کو جھاڑا کرو۔ اور جھاڑنا بھی ہاتھ سے نہ ہو بلکہ کسی کپڑے وغیرہ سے تاکہ اگر بستر پر کوئی موذی کیڑا وغیرہ ہے تو تم بے خبری میں اس کی ایذا کا نشانہ نہ بن جاؤ۔

فَاغْفِرْ لَهَا وَإِنْ أَرْسَلْتَهَا فَاحْفَظْهَا بِمَا تَحْفَظُ بِهِ  
عِبَادُكَ الصَّالِحِينَ۔

۲۳۶۰..... وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ عَنْ عُبَيْدِ  
اللَّهِ بْنِ عَمْرِو بْنِ هَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ ثُمَّ لَيْقُلْ بِاسْمِكَ  
رَبِّي وَضَعْتُ جَنْبِي فَإِنْ أَحْيَيْتَ نَفْسِي فَأَرْحَمْهَا۔

۲۳۶۱..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا  
يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ حَمَّادِ بْنِ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتٍ  
عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا أَوَى إِلَى  
فِرَاشِهِ قَالَ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا  
وَكَفَانَا وَأَوَانَا فَمَنْ مِمَّنْ لَا كَافِيَ لَهُ وَلَا مُؤْوِي۔

۲۳۶۰..... اس سند سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا روایت کی طرح  
مروی ہے۔ اس روایت میں یہ دعا ہے پھر چاہئے کہ وہ باسمک ربی  
وضعت..... الخ کہے۔ ”اے میرے پروردگار! تیرے نام کیساتھ اپنے  
پہلو کو رکھتا ہوں اگر تو میری جان کو زندہ رکھے تو اس پر رحم فرما“۔

۲۳۶۱..... حضرت انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ  
ﷺ جب اپنے بستر پر تشریف لے جاتے تو الحمد للہ الذی اطعمنا  
وسقانا..... الخ پڑھتے یعنی: تمام تعریفیں اس اللہ کے لئے ہیں جس  
نے ہمیں کھلایا اور پلایا اور ہماری کفایت کی اور ہمیں ٹھکانا دیا کیونکہ  
کتنے لوگ ہیں جن کی نہ کوئی کفایت کرنے والا ہے اور نہ ہی ٹھکانا  
دینے والا ہے۔“

### باب فی الادعیۃ

#### دعاؤں کے بیان میں

### باب - ۴۴

۲۳۶۲..... حضرت فروہ بن نوفل اشجعی رضی اللہ عنہ سے مروی ہے  
کہ میں نے سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے رسول اللہ ﷺ کی اللہ تعالیٰ سے  
دعاؤں کے مانگنے کے بارے میں سوال کیا تو انہوں نے کہا: آپ ﷺ  
فرماتے تھے: ”اے اللہ! میں تجھ سے اپنے کیے ہوئے عمل اور نہ کیے  
ہوئے عمل کے شر سے پناہ مانگتا ہوں“

۲۳۶۳..... حضرت فروہ بن نوفل رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ میں  
نے سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے رسول اللہ ﷺ کی دعا کے بارے میں  
سوال کیا کہ آپ ﷺ کیا دعا مانگتے تھے؟ تو انہوں نے کہا: آپ ﷺ اللہم  
انی اعوذ بک من شر ما عملت وشر ما لم اعمل سے دعا مانگا  
کرتے تھے۔

۲۳۶۴..... ان مذکورہ استاد کے ساتھ بھی سابقہ حدیث ہی کی مثل

۲۳۶۲..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَاسْحَقُ بْنُ  
إِبْرَاهِيمَ وَاللَّفْظُ لِيَحْيَى قَالَا أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ  
مَنْصُورٍ عَنْ هِلَالٍ عَنْ فَرُوةَ بْنِ نَوْفَلٍ الْأَشْجَعِيِّ  
قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ عَمَّا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدْعُو بِهِ  
اللَّهُ قَالَتْ كَانَ يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ  
شَرِّ مَا عَمِلْتُ وَمِنْ شَرِّ مَا لَمْ أَعْمَلْ۔

۲۳۶۳..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو  
كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ  
حُصَيْنٍ عَنْ هِلَالٍ عَنْ فَرُوةَ بْنِ نَوْفَلٍ قَالَ سَأَلْتُ  
عَائِشَةَ عَنْ دُعَاةِ كَانَ يَدْعُو بِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
فَقَالَتْ كَانَ يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ  
مَا عَمِلْتُ وَشَرِّ مَا لَمْ أَعْمَلْ۔

۲۳۶۴..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا

روایت مروی ہے۔

اور محمد بن جعفر کی روایت کردہ حدیث میں ومن شر ما لم اعمل کے الفاظ مذکور نہیں۔

حَدَّثَنَا أَبُو أَبِي عَدِيٍّ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرِو بْنِ جَبَلَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ يَعْنِي ابْنَ جَعْفَرٍ كِلَاهُمَا عَنْ شُعْبَةَ عَنْ حُصَيْنٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرٍ وَمِنْ شَرِّ مَا لَمْ أَعْمَلْ۔

۲۳۶۵..... ام المؤمنین سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ اپنی دعائیں: اللہم انی اعوذ بک من شر ما عملت وشر ما لم اعمل دعائوں کا کرتے تھے۔

۳۳۶۵..... وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ هَاشِمٍ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ عَنْ عُبَيْدِ بْنِ أَبِي لُبَابَةَ عَنْ هِلَالِ بْنِ يَسَافٍ عَنْ فُرْوَةَ ابْنِ نَوْفَلٍ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقُولُ فِي دُعَائِهِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَمِلْتُ وَشَرِّ مَا لَمْ أَعْمَلْ۔

۲۳۶۶..... حضرت (عبداللہ) ابن عباس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ یہ دعا: اللہم لك اسلمت وبك امنت..... الخ مانگا کرتے تھے ”اے اللہ! میں نے آپ کی فرمانبرداری کی اور آپ پر ایمان لایا اور آپ پر بھروسہ کیا اور آپ کی طرف رجوع کیا اور آپ کی ہی مدد سے جہاد کیا۔ اے اللہ! میں آپ کی عزت کے ذریعہ پناہ مانگتا ہوں آپ کے سوا کوئی معبود نہیں کہ تو مجھے گمراہ کر دے تو زندہ ہے جسے موت نہیں اور جن والنس سب مر جائیں گے“۔<sup>①</sup>

۳۳۶۶..... حَدَّثَنِي حَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرِو أَبُو مَعْمَرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ حَدَّثَنِي ابْنُ بَرِيْدَةَ عَنْ يَحْيَى بْنِ يَعْمَرَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقُولُ اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ وَبِكَ آمَنْتُ وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْكَ أَنْتَبْتُ وَبِكَ خَاصَمْتُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِعِزَّتِكَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَنْ تُضِلَّنِي أَنْتَ الْحَيُّ الَّذِي لَا يَمُوتُ وَالْجَنُّ وَالْإِنْسُ يَمُوتُونَ۔

۲۳۶۷..... صحابی رسول حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ جب کسی سفر میں صبح کرتے تو فرماتے: سمع سامع..... الخ ”سننے والے نے اللہ کی تعریف کی اور اس کی بھیم آزمائش کے حسن کو سن لیا۔ اے ہمارے رب! ہمارے ساتھ رہ اور ہم پر فضل فرما، اس حال میں کہ ہم جہنم سے اللہ کی پناہ مانگتے ہیں۔“

۳۳۶۷..... حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا كَانَ فِي سَفَرٍ وَأَسْحَرَ يَقُولُ سَمِعَ سَامِعُ بِحَمْدِ اللَّهِ وَحَسَنَ بِلَايِهِ عَلَيْنَا رَبَّنَا صَاحِبِنَا وَأَفْضَلُ عَلَيْنَا عَائِدًا بِاللَّهِ مِنَ النَّارِ۔

۲۳۶۸..... حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ ان کلمات سے دعا مانگا کرتے تھے اللہم اغفر لی خطیئتی.....

۳۳۶۸..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ أَبِي بَرْدَةَ

① فائدہ..... واقعہ یہ ہے کہ محسن انسانیت رحمت کائنات سرکارِ دو عالم ﷺ نے جتنی دعائیں مانگی ہیں اور اپنی امت کو تعلیم و تلقین فرمائی ہے ان میں سے ہر ایک دعا اور اس کا ہر لفظ آب زر سے لکھنے کے قابل اور لوحِ دل پر نقش کرنے کے لائق ہے۔ کاش! مسلمان آپ ﷺ کی ان دعاؤں کو حرزِ جان بنالیں اور ان کے الفاظ و معانی کے مطابق اپنی زندگی کا تجزیہ کریں تو امت کی گمراہی و پریشانی کا ازالہ ہو جائے۔

”اے اللہ! میری خطاؤں، میری نادانی اور میرے معاملہ، میری زیادتی کو اور جو مجھ سے تو جانتا ہے کو معاف فرما۔ اے اللہ! جو کام میں نے سنجیدگی سے کیے جو مذاق سے سرانجام دیئے جو بھول کر اور جو جان بوجھ کر اور ہر وہ عمل جو میرے نزدیک (گناہ ہے) معاف فرما۔ اے اللہ! میرے پہلے والے عمل اور بعد والے جو پوشیدہ اور ظاہر اُعمل کئے اور جن اعمال کو تو مجھ سے زیادہ جانتا ہے معاف فرما۔ تو ہی آگے کرنے والا اور ترس پیچھے کرنے والا اور تو ہی ہر چیز پر قدرت رکھنے والا ہے۔“

۲۳۶۹..... اس سند سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا مروی ہے۔

۲۳۷۰..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ یہ دعا: اللّٰهُمَّ اَصْلِحْ لِيْ دِيْنِيْ الَّذِي ..... الخ پڑھتے تھے۔ ترجمہ: ”اے اللہ! میرے دین کو درست فرما جو میرے معاملات کا محافظ ہے اور میری دنیا کو درست فرما جس میں میرا لوٹنا ہے اور میری زندگی کو ہر بھلائی میں میرے لئے زیادتی کا باعث بنادے اور موت کو میرے لئے ہر شر سے راحت بنادے۔“<sup>۱</sup>

۲۳۷۱..... حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہوئے ارشاد فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ اللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْأَلُكَ الْهُدٰی..... الخ دعا فرماتے تھے۔ ”اے اللہ! میں آپ سے ہدایت، تقویٰ، پاک دامنی اور غنا مانگتا ہوں۔“

۲۳۷۲..... اس سند سے بھی یہی سابقہ حدیث مروی ہے لیکن اس روایت میں غنا کی بجائے عفت کا لفظ ہے معنی ایک ہی ہے۔

بْنِ اَبِيْ مُوْسٰی الْاَشْعَرِيَّ عَنْ اَبِيْهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ اِنَّهُ كَانَ يَدْعُوْ بِهٰذَا الدُّعَا اللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِيْ خَطِيْئَتِيْ وَجَهْلِيْ وَاسْرَافِيْ فِيْ اَمْرِيْ وَمَا اَنْتَ اَعْلَمُ بِهٖ مِنِّيْ اللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِيْ جَدِّيْ وَهَزْلِيْ وَخَطِيْئِيْ وَعَمَلِيْ وَكُلُّ ذٰلِكَ عِنْدِيْ اللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِيْ مَا قَدَّمْتُ وَمَا اَخَّرْتُ وَمَا اَسْرَرْتُ وَمَا اَعْلَنْتُ وَمَا اَنْتَ اَعْلَمُ بِهٖ مِنِّيْ اَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَاَنْتَ الْمُؤَخِّرُ وَاَنْتَ عَلٰی كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ۔

۲۳۶۹..... وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ الصَّبَّاحِ الْمَسْمَعِيُّ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ فِيْ هٰذَا الْاِسْنَادِ۔

۲۳۷۰..... حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيْمُ بْنُ دِيْنََارٍ حَدَّثَنَا اَبُو قَطَنِ عَمْرُو بْنُ الْهَيْثَمِ الْقُطَيْبِيُّ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيْزِ بْنِ عَبْدِ اللهِ بْنِ اَبِيْ سَلَمَةَ الْمَاجَشُوْنِ عَنْ قُدَّامَةَ بْنِ مُوْسٰی عَنْ اَبِيْ صَالِحِ السَّمَّانِ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللهِ ﷺ يَقُوْلُ اللّٰهُمَّ اَصْلِحْ لِيْ دِيْنِيْ الَّذِي هُوَ عِصْمَةُ اَمْرِيْ وَاَصْلِحْ لِيْ دُنْيَايَ الَّتِي فِيْهَا مَعَاشِيْ وَاَصْلِحْ لِيْ اٰخِرَتِيْ الَّتِي فِيْهَا مَعَادِيْ وَاَجْعَلْ الْحَيٰةَ زِيَادَةً لِيْ فِيْ كُلِّ خَيْرٍ وَاَجْعَلِ الْمَوْتَ رَاحَةً لِيْ مِنْ كُلِّ شَرٍّ۔

۲۳۷۱..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ اَبِيْ اسْحَقَ عَنْ اَبِيْ الْاَخْوَصِ عَنْ عَبْدِ اللهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ اِنَّهُ كَانَ يَقُوْلُ اللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْأَلُكَ الْهُدٰی وَالتَّقٰی وَالْعِفَّافَ وَالْغِنٰی۔

۲۳۷۲..... وَ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى وَاِبْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ اَبِيْ اسْحَقَ

① کسی قدر جامع اور ہماری زندگی کے ہر گوشہ کو محیط دعا ہے۔ کاش ہم اس دعا کو یقین و اہتمام سے پڑھنے اور مانگنے کا اہتمام کریں۔

بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ غَيْرَ أَنَّ ابْنَ الْمُثَنَّى قَالَ فِي رَوَاتِهِ وَالْعَفَّةُ -

۲۳۷۳..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ نُمَيْرٍ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَ قَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ عَاصِمٍ عَنْ مُحَمَّدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ وَعَنْ أَبِي عُثْمَانَ النَّهْدِيِّ عَنْ زَيْدِ ابْنِ أَرْقَمٍ قَالَ لَا أَقُولُ لَكُمْ إِلَّا كَمَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ كَانَ يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ وَالْجُبْنِ وَالْبَخْلِ وَالْهَرَمِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ اللَّهُمَّ آتِ نَفْسِي تَقْوَاهَا وَزَكَّاهَا أَنْتَ خَيْرُ مَنْ زَكَّاهَا أَنْتَ وَلِيُّهَا وَمَوْلَاهَا اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ وَمِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ وَمِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ وَمِنْ دَعْوَةٍ لَا يُسْتَجَابُ لَهَا -

۲۳۷۴..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَّاحِدِ بْنُ زِيَادٍ عَنْ الْحَسَنِ بْنِ عُثَيْدٍ اللَّهُ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سُوَيْدٍ النَّخَعِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ يَزِيدَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَمْسَى قَالَ أَمْسَيْنَا وَأَمْسَى الْمُلْكُ لِلَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ قَالَ الْحَسَنُ فَحَدَّثَنِي الزُّبَيْدُ أَنَّهُ حَفِظَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ فِي هَذَا لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ اللَّهُمَّ أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذِهِ اللَّيْلَةِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ هَذِهِ اللَّيْلَةِ وَشَرِّ مَا بَعْدَهَا اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ

۲۳۷۳..... حضرت زید بن ارقم رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ میں تم سے وہی کہتا ہوں جو رسول اللہ ﷺ فرمایا کرتے تھے اللہم انی اعوذ بک من علم لا ینفع ومن قلب لا ینفع ومن نفس لا ینفع اور بزدلی اور بخل اور پناہ مانگتا ہوں اے اللہ! میرے نفس کو تقویٰ عطا کر اور اسے پاکیزہ بنا۔ آپ ہی پاکیزہ بنانے والوں میں سے بہتر ہیں اور تو ہی کار ساز اور مولیٰ ہے اے اللہ! میں تجھ سے ایسے علم سے پناہ مانگتا ہوں جو نفع دینے والا نہ ہو اور ایسے دل سے جو ڈرنے والا نہ ہو اور ایسے نفس سے جو سیر ہونے والا نہ ہو اور ایسی دعا سے جو قبول ہونے والی نہ ہو۔“

۲۳۷۴..... حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ شام کے وقت یہ دعا پڑھا کرتے تھے: امسینا وامسی المملک لله والحمد لله..... ”ہم نے شام کی اور اللہ کے ملک نے شام کی اور ساری تعریفیں اس اللہ کیلئے ہیں جس کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں۔ وہ اکیلا ہے، اس کا کوئی شریک نہیں۔“

حضرت ابراہیم کی روایت کردہ حدیث میں یہ الفاظ ہیں: ”اسی کے لئے بادشاہت ہے اور اسی کے لئے تعریف ہے اور وہ ہر چیز پر قدرت رکھنے والا ہے۔ اے اللہ! میں آپ سے اس رات کی بھلائی کا سوال کرتا ہوں اور اس رات کے شر سے اور اس کے بعد کے شر سے پناہ مانگتا ہوں اے اللہ! میں آپ سے سستی اور بڑھاپے کی برائی سے پناہ مانگتا ہوں۔ اے اللہ! میں آپ سے جہنم کے عذاب اور عذاب قبر سے پناہ مانگتا ہوں۔“ ①

① فائدہ..... دور حاضر کے فتنوں میں سے ایک فتنہ عذاب قبر سے انکار کا بھی ہے۔ بعض عقل پرستوں اور عقل انسانی کو سب کچھ سمجھنے والوں نے عذاب قبر کا رد کیا ہے۔ اور وہ الٹی سیدھی تاویلات و رکیک پیش کر کے نو جوانوں کا ذہن خراب کرنے اور عقیدہ آخرت پر یقین متزلزل کرنے کو شش کرتے ہیں۔ حدیث بالا میں آنحضرت ﷺ نے عذاب قبر سے پناہ مانگی ہے اور جس چیز سے رسول اللہ ﷺ پناہ مانگتے ہیں اس کے انکار کی کیا گنجائش رہ جاتی ہے۔ اور کیا اس کا انکار زوال و ضعف ایمان کا سبب نہیں؟



وَسَوْءَ الْكَبِيرِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ فِي  
النَّارِ وَعَذَابِ فِي الْقَبْرِ -

۳۷۵..... حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ  
عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ  
سُوَيْدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ  
قَالَ كَانَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَمْسَى قَالَ أَمْسَيْنَا وَأَمْسَى  
الْمَلِكُ لِلَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا  
شَرِيكَ لَهُ -

قَالَ أَرَاهُ قَالَ فِيهِمْ لَهُ الْمَلِكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ  
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ رَبِّ أَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا فِي هَذِهِ  
اللَّيْلَةِ وَخَيْرَ مَا بَعْدَهَا وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِي  
هَذِهِ اللَّيْلَةِ وَشَرِّ مَا بَعْدَهَا رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ  
الْكَسَلِ وَسَوْءِ الْكَبِيرِ رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ  
فِي النَّارِ وَعَذَابِ فِي الْقَبْرِ وَإِذَا أَصْبَحَ قَالَ ذَلِكَ  
أَيْضًا أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمَلِكُ لِلَّهِ -

۲۳۷۵..... حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ اللہ کے  
نبی ﷺ شام کے وقت یہ دعا مانگا کرتے تھے: اَمْسَيْنَا وَامْسَى  
الْمَلِكُ..... الخ ہم نے شام کی اور اللہ کی بادشاہت نے شام کی اور تمام  
تعریفیں اس اللہ کے لئے ہیں جس کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں،  
وہ اکیلا ہے، اس کا کوئی شریک نہیں۔“

راوی حدیث کا خیال ہے کہ آپ ﷺ یہ کلمات بھی ادا فرماتے تھے:  
”ملک اسی کے لئے ہے اور اسی کے لئے تعریف ہے اور وہ ہر چیز پر  
قدرت رکھنے والا ہے۔ اے میرے رب میں آپ سے اس رات کی  
بھلائی اور اس کے بعد کی بھلائی مانگتا ہوں اور میں آپ سے اس رات  
کے شر سے اور اس کے بعد آنے والے شر سے پناہ مانگتا ہوں۔ اے  
میرے رب! میں آپ سے سستی اور بڑھاپے کی برائی سے پناہ مانگتا ہوں۔  
اے میرے رب! میں آپ سے جہنم میں عذاب سے اور قبر میں عذاب  
سے پناہ مانگتا ہوں اور جب صبح کرتے تو بھی اسی طرح فرماتے ہم نے صبح  
کی اور اللہ کی بادشاہت نے صبح کی۔“

۲۳۷۶..... حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ  
ﷺ جب شام کرتے تو یہ دعا فرماتے تھے: ”ہم نے شام کی اور اللہ کی  
بادشاہت نے شام کی اور تمام تعریفیں اس اللہ کے لیے ہیں جس کے سوا  
کوئی عبادت کے لائق نہیں۔ وہ اکیلا ہے، اس کا کوئی شریک نہیں۔ اے  
اللہ! میں تجھ سے اس رات کی بھلائی اور جو بھلائی اس رات میں ہے کا  
سوال کرتا ہوں اور میں تجھ سے اس رات کی برائی اور جو برائی اس میں ہے  
سے پناہ مانگتا ہوں۔ اے اللہ! میں تجھ سے سستی، بڑھاپے اور بڑھاپے کی  
برائی اور دنیا کی آزمائش اور قبر کے عذاب سے پناہ مانگتا ہوں۔“

ایک مرفوع روایت میں یہ بھی ہے کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں وہ  
اکیلا ہے اس کا کوئی شریک نہیں بادشاہت اسی کے لئے ہے اور اسی کے  
لئے تعریفیں ہیں اور وہ ہر چیز پر قدرت رکھنے والا ہے۔

۳۷۶..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا  
حُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ زَائِدَةَ عَنْ الْحَسَنِ بْنِ  
عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سُوَيْدٍ عَنْ عَبْدِ  
الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كَانَ رَسُولُ  
اللَّهِ ﷺ إِذَا أَمْسَى قَالَ أَمْسَيْنَا وَأَمْسَى الْمَلِكُ لِلَّهِ  
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ  
اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ هَذِهِ اللَّيْلَةِ وَخَيْرِ مَا  
فِيهَا وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ مَا فِيهَا اللَّهُمَّ  
إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ وَالْهَرَمِ وَسَوْءِ الْكَبِيرِ  
وَفِتْنَةِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ الْقَبْرِ -

قَالَ الْحَسَنُ بْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ وَزَادَنِي فِيهِ زَيْدٌ عَنْ  
إِبْرَاهِيمَ بْنِ سُوَيْدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَفَعَهُ أَنَّهُ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ -

۲۳۷۷..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقُولُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ أَعَزَّ جُنْدُهُ وَنَصَرَ عَبْدُهُ وَغَلَبَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ فَلَا شَيْءَ بَعْدَهُ -

۲۳۷۸..... حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا ابْنُ إِدْرِيسَ قَالَ سَمِعْتُ عَاصِمَ بْنَ كُلَيْبٍ عَنْ أَبِي بُرْقَةَ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قُلِ اللَّهُمَّ اهْدِنِي وَسَلِّدْنِي وَادْكُرْ بِالْهُدَى هَذَا يَتَكَ الطَّرِيقَ وَالسَّدَادَ سَدَادَ السَّهْمِ -

۲۳۷۹..... وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ يَعْنِي ابْنَ إِدْرِيسَ أَخْبَرَنَا عَاصِمُ بْنُ كُلَيْبٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قُلِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَى وَالسَّدَادَ ثُمَّ ذَكَرَ بِمِثْلِهِ -

۲۳۷۷..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ ان کلمات سے یہ دعا فرماتے تھے۔ اللہ کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں، وہ اکیلا ہے جس نے اپنے لشکر کو غلبہ عطا فرمایا اور اپنے بندے کی مدد فرمائی اور تنہا لشکر کو مغلوب کیا اور اس کے بعد کوئی چیز نہیں۔

۲۳۷۸..... حضرت علی رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے فرمایا: یہ دعا مانگا کرو: اللھم اھدنی وسددنی..... الخ ”اے اللہ! مجھے ہدایت عطا فرما اور سیدھا رکھ اور ہدایت کے وقت اپنے راستہ کی ہدایت اور سیدھے کرنے کی دعا کے وقت تیر کے سیدھا ہونے کو پیش نظر رکھو۔“

۲۳۷۹..... اس سند سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا روایت کی طرح مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللھم انی اسألك الهدی والسداد..... اے اللہ! میں تجھ سے ہدایت اور سیدھا (راستے کا) سوال کرتا ہوں، دعا مانگا کرو، باقی حدیث سابقہ روایت کی طرح ہی ہے۔

### باب التسبیح اول النهار وعند النوم صبح اور سوتے وقت کی تسبیح کرنے کے بیان میں

۲۳۸۰..... ام المؤمنین حضرت جویریہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ صبح کے وقت ہی نماز ادا کرنے کے بعد ان کے پاس سے چلے گئے اور وہ اپنی جائے نماز پر بیٹھی ہوئی تھیں تو پھر دن چڑھے آپ ﷺ واپس تشریف لائے تو وہ (حضرت جویریہ رضی اللہ عنہا) وہیں بیٹھی ہوئی تھیں۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جس وقت سے میں تمہارے پاس سے گیا ہوں تم اسی طرح بیٹھی ہوئی ہو؟ انہوں نے عرض کیا: جی ہاں! نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: میں نے تیرے بعد ایسے چار کلمات تین مرتبہ کہے ہیں کہ اگر تیرے آج کے وظیفہ کو ان کے ساتھ وزن کیا جائے تو

۲۳۸۰..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَعَمْرُو النَّاقِدُ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ وَاللَّفْظُ لِبْنِ أَبِي عُمَرَ قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ مَوْلَى آلِ طَلْحَةَ عَنْ كُرَيْبٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ جُوَيْرِيَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ خَرَجَ مِنْ عِنْدِهَا بُكْرَةً حِينَ صَلَّى الصُّبْحَ وَهِيَ فِي مَسْجِدِهَا ثُمَّ رَجَعَ بَعْدَ أَنْ أَضْحَى وَهِيَ جَالِسَةٌ فَقَالَ مَا زِلْتُ عَلَى الْحَالِ الَّتِي فَارَقْتُكَ عَلَيْهَا قَالَتْ نَعَمْ قَالَ

ان کلمات کا وزن زیادہ ہوگا۔ سبحان اللہ وبحمده..... الخ ”اللہ کی تعریف اور اسی کی پاکی ہے اس کی مخلوق کی تعداد کے برابر اور اس کی رضا اور اس کے عرش کے وزن اور اس کے کلمات کی سیاهی کے برابر۔“<sup>①</sup>

۲۳۸۱..... حضرت جویریہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ صبح کی نماز کے وقت یا نماز فجر کے بعد اس کے پاس سے گزرے پھر مذکورہ حدیث کی طرح حدیث روایت کی لیکن اس روایت میں دعا کے الفاظ اس طرح ہیں: سبحان اللہ عدد خلقہ سبحان اللہ..... الخ اللہ کی پاکی اس کی مخلوق کی تعداد کے برابر، اللہ کی پاکی اس کی رضا کے برابر، اللہ کی پاکی اس کے عرش کے وزن کے برابر، اللہ کی پاکی اس کے کلمات کی سیاهی کے برابر ہیں (بیان کرتا ہوں)۔“

۲۳۸۲..... حضرت علی رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا کو بچپن کی وجہ سے ہاتھوں میں نشانات پڑھ جانے کی وجہ سے تکلیف ہوئی اور نبی کریم ﷺ کے پاس کچھ قیدی (غلام) تھے حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا آپ ﷺ کی خدمت اقدس میں حاضر ہوئیں لیکن آپ ﷺ سے ملاقات نہ ہو سکی اور سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے ملاقات ہوئی تو میں نے انہیں (اپنے آنے کی) خبر دی۔ جب نبی کریم ﷺ تشریف لائے ہم اپنے بستر پر پہنچ چکے تھے۔ ہم نے اٹھنا شروع کیا تو نبی کریم ﷺ نے فرمایا: اپنی جگہ پر ہی رکو۔ پھر آپ ﷺ ہمارے درمیان (میرے اور علی رضی اللہ عنہ) بیٹھ گئے یہاں تک میں نے اپنے سینے میں آپ ﷺ کی قدموں کی ٹھنڈک محسوس کی۔ پھر فرمایا: کیا میں تمہیں تمہارے سوال سے بہتر چیز کی تعلیم نہ دوں؟ جب تم اپنے بستر پر جاؤ تو چونتیس بار اللہ اکبر، تینتیس بار سبحان اللہ اور تینتیس مرتبہ الحمد للہ کہہ لیا کرو تو یہ تمہارے لئے خادم سے بہتر ہے۔

النَّبِيُّ ﷺ لَقَدْ قُلْتُ بِعَدِّكَ أَرْبَعُ كَلِمَاتٍ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ لَوْ وَزَنْتُ بِمَا قُلْتُ مِنْذُ الْيَوْمِ لَوَزَنْتُهُنَّ سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ وَزِنَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ -

۲۳۸۱..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ وَاسْحَقُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ بَشْرٍ عَنْ مِسْقَرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي رَشْدِينَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ جُوَيْرِيَةَ قَالَتْ مَرَّ بِهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حِينَ صَلَّى صَلَاةَ الْغَدَاةِ أَوْ بَعْدَ مَا صَلَّى الْغَدَاةَ فَذَكَرَ نَحْوَهُ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ خَلْقِهِ سُبْحَانَ اللَّهِ رِضَا نَفْسِهِ سُبْحَانَ اللَّهِ زِنَةَ عَرْشِهِ سُبْحَانَ اللَّهِ مِدَادَ كَلِمَاتِهِ -

۲۳۸۲..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ أَبِي لَيْلَى حَدَّثَنَا عَلِيٌّ أَنَّ فَاطِمَةَ اشْتَكَتْ مَا تَلْقَى مِنَ الرَّحَى فِي يَدَيْهَا وَآتَى النَّبِيَّ ﷺ سَبِيًّا فَأَنْطَلَقَتْ فَلَمْ تَجِدْهُ وَلَقِيتُ عَائِشَةَ فَأَخْبَرْتُهَا فَلَمَّا جَلَسَ النَّبِيُّ ﷺ أَخْبَرَتْهُ عَائِشَةُ بِمَجِيءِ فَاطِمَةَ إِلَيْهَا فَجَلَسَ النَّبِيُّ ﷺ إِلَيْنَا وَقَدْ أَخَذْنَا مَضَاجِعَنَا فَذَهَبْنَا نَقُومُ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ عَلَيَّ مَكَانُكُمَا فَقَعَدَا بَيْنَنَا حَتَّى وَجَدْتُ بَرْدَ قَدَمِي عَلَى صَدْرِي ثُمَّ قَالَ أَلَا أَعْلَمُكُمَا خَيْرًا مِمَّا سَأَلْتُمَا إِذَا أَخَذْتُمَا مَضَاجِعَكُمَا أَنْ تُكَبِّرَا اللَّهَ أَرْبَعًا وَثَلَاثِينَ وَتُسَبِّحَاهُ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ وَتُحَمِّدَاهُ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ

① مراد یہ ہے کہ مذکورہ چار کلمات اپنی نافعیت، ثواب اور جامعیت کے اعتبار سے تمہاری اتنی طویل تسبیحات پر زیادہ بھاری ہیں۔ اس میں قابل غور بات یہ ہے کہ اصل مقصود آنحضرت ﷺ کی زبان مبارک سے نکلے ہوئے اور آپ ﷺ کے تعلیم کئے ہوئے الفاظ ہیں جن کی افادیت، نورانیت، روحانیت اور اجر و ثواب ہر انسانی کلام سے بڑھ کر ہے۔

فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمَا مِنْ خَادِمٍ -

۲۳۸۳..... اس سند سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا روایت کی طرح مروی ہے البتہ اس سند میں ہے: ”جب تم دونوں رات کے وقت اپنے بستروں پر جاؤ۔“

۲۳۸۳..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ ح وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِي كُلُّهُمْ عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثِ مُعَاذٍ أَخَذْتُمَا مَضْجَعَكُمَا مِنَ اللَّيْلِ -

۲۳۸۴..... ان اسناد سے بھی یہ حدیث سابقہ حدیث حکم عن ابن ابی لیلیٰ کی طرح مروی ہے اس روایت میں یہ اضافہ بھی ہے کہ میں نے جب سے نبی کریم ﷺ سے سنا ہے میں نے ان کلمات کو نہیں چھوڑا۔ آپ سے عرض کیا گیا آپ ﷺ نے صفین کی رات بھی انہیں نہیں چھوڑا؟ فرمایا: صفین کی رات میں بھی نہ چھوڑا۔ حضرت ابن ابی لیلیٰ نے کہا: میں نے آپ سے کہا: صفین کی رات کو بھی نہیں؟<sup>①</sup>

۲۳۸۴..... وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي يَزِيدَ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ ابْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَعَبِيدُ بْنُ يَمِيشَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ ابْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ عَلِيِّ بْنِ النَّبِيِّ ﷺ بَنَحُو حَدِيثَ الْحَكَمِ عَنْ ابْنِ أَبِي لَيْلَى وَزَادَ فِي الْحَدِيثِ قَالَ عَلِيُّ مَا تَرَكْتُهُ مِنْذُ سَمِعْتُهُ مِنَ النَّبِيِّ ﷺ قِيلَ لَهُ وَلَا لَيْلَةَ صَفِينٍ قَالَ وَلَا لَيْلَةَ صَفِينٍ وَفِي حَدِيثِ عَطَاءِ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ ابْنِ أَبِي لَيْلَى قَالَ قُلْتُ لَهُ وَلَا لَيْلَةَ صَفِينٍ -

۲۳۸۵..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا نبی کریم ﷺ کی خدمت میں خادم مانگنے اور کام کی شکایت کرنے کی غرض سے حاضر ہوئیں تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم کو خادم تو ہمارے پاس سے نہیں ملے گا (البتہ) ایک عمل میں تمہیں بتائے دیتا ہوں جو تمہارے لیے خادم سے بہتر ہے تم جب بستر پر جاؤ تو تینتیس مرتبہ سبحان اللہ، تینتیس مرتبہ الحمد للہ اور چونتیس مرتبہ اللہ اکبر کہو۔

۲۳۸۵..... حَدَّثَنِي أُمِّيَّةُ بْنُ بَسْطَمَ الْعَيْشِيُّ حَدَّثَنَا يَزِيدُ يَعْنِي ابْنَ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا رَوْحٌ وَهُوَ ابْنُ الْقَاسِمِ عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ فَاطِمَةَ آتَتْ النَّبِيَّ ﷺ تَسْأَلُهُ خَادِمًا وَشَكَتَ الْعَمَلَ فَقَالَ مَا أَلْفَيْتِهِ عِنْدَنَا قَالَ إِلَّا أَدْلُكَ عَلَى مَا هُوَ خَيْرٌ لَّكَ مِنْ خَادِمٍ تَسْبِيحِينَ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ وَتَحْمِيدِينَ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ وَتُكْبِيرِينَ أَرْبَعًا وَثَلَاثِينَ حِينَ تَأْخُذِينَ مَضْجَعَكَ -

① صفین کی رات سے مراد جنگ صفین والی رات ہے جس میں حضرت علیؑ کا حضرت معاویہؓ کی فوجوں سے مقابلہ ہوا تھا۔ مراد یہ ہے کہ اتنے شدید وقت میں بھی میں نے ان کلمات کا پڑھنا ترک نہیں کیا۔

۲۳۸۶..... وَحَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ الدَّارِمِيُّ حَدَّثَنَا ..... اس سند سے بھی یہ حدیث سابقہ حدیث کی طرح مروی ہے۔  
حَبَّانُ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ حَدَّثَنَا سَهْلٌ بِهَذَا الْإِسْنَادِ -

## باب ۴۴۹ - باب استحباب الدعاء عند صياح الديك مرغ کی اذان کے وقت دعا کے استحباب کے بیان میں

۲۳۸۷..... حَدَّثَنِي قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ رَبِيعَةَ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ إِذَا سَمِعْتُمْ صِيَاحَ الدِّيَكَةِ فَاسْأَلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ فَإِنَّهَا رَأَتْ مَلَكًا وَإِذَا سَمِعْتُمْ نَهيقَ الْحِمَارِ فَتَعَوُّذُوا بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ فَإِنَّهَا رَأَتْ شَيْطَانًا -

۲۳۸۷..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب تم مرغ کی اذان سنو تو اللہ سے اس کے فضل کا سوال کیا کرو کیونکہ وہ فرشتہ کو دیکھتا ہے اور جب تم گدھے کی ڈھینگ (آواز) سنو تو شیطان سے اللہ کی پناہ مانگو کیونکہ وہ شیطان کو دیکھتا ہے۔<sup>۱</sup>

## باب ۴۵۰ - باب دعاء الكرب مصیبت کے وقت کی دعا کے بیان میں

۲۳۸۸..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ وَعَبِيدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ سَعِيدٍ قَالُوا حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشْلَمٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي النَضْبَةِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقُولُ عِنْدَ الْكَرْبِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَظِيمُ الْحَلِيمُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَرَبُّ الْأَرْضِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ -

۲۳۸۸..... حضرت عبداللہ ابن عباس سے مروی ہے کہ اللہ کے نبی کریم ﷺ مصیبت کے وقت لا الہ الا اللہ العظیم..... الخ ”عظمت والے اور بردباری والے اللہ کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں، عرش عظیم کے پروردگار اللہ کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں۔ آسمانوں کے رب اللہ کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں۔“ پڑھتے۔

۲۳۸۹..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ هِشْلَمٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَحَدِيثُ مُعَاذِ بْنِ

۲۳۸۹..... یہ حدیث اس سند سے بھی مروی ہے۔

۱ فائدہ..... حدیث میں فرمایا کہ: مرغ فرشتہ کو دیکھتا ہے تو بانگ لگاتا ہے لہذا وقت نزول ملائک کی بناء قبولیت دعا کا ہے۔ اور اس کا یہ دیکھنا اس اور اک خلق کی بناء پر ہے جو حق تعالیٰ نے اس کے اندر اور دیگر حیوانات میں پیدا کر رکھا ہے کہ وہ ملائک اور شیاطین کو دیکھ سکتے ہیں لیکن انسانوں کو اس کی قوت بدرکہ عطا نہیں فرمائی۔ ایک دوسری روایت میں ہے کہ: ”مرغ کو برانہ کہو کیونکہ وہ نماز (نجر) کیلئے (بانگ دے کر) بلاتا ہے۔“ (صحیح ابن حبان)

اسی طرح گدھے کی آواز سننے پر تعوذ کا حکم فرمایا کیونکہ وہ شیطان کو دیکھتا ہے، چونکہ شیطان کے شر سے پناہ مانگی جاتی ہے اس لئے یہاں تعوذ کا حکم ہوا۔ قرآن کریم نے بھی گدھے کی آواز کو سب سے بری آواز قرار دیا ہے۔ اِنَّ اَنْكَرَ الْاَصْوَاتِ لَصَوْتُ الْحَمِيْزِ (سورہ لقمن)

ہشام آتم -

۲۳۹۰..... وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرِ الْعَبْدِيِّ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي عَرُوبَةَ عَنْ قَتَادَةَ أَنَّ أَبَا الْعَالِيَةِ الرَّيَّاحِيَّ حَدَّثَهُمْ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَدْعُو بِهِمْ وَيَقُولُهُنَّ عِنْدَ الْكَرْبِ فَذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ مُعَاذِ بْنِ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ قَتَادَةَ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ -

۲۳۹۱..... وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا بِهِ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْخَارِثِ عَنْ أَبِي الْعَالِيَةِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا حَزَبَهُ أَمْرٌ قَالَ فَذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ مُعَاذٍ عَنْ أَبِيهِ وَزَادَ مَعَهُنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ -

۲۳۹۰..... حضرت عبد اللہ ابن عباس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ مصیبت کے وقت ان کلمات کے ساتھ دعا فرمایا کرتے تھے جو کہ اوپر حضرت معاذ بن ہشام کی روایت کردہ حدیث میں مذکور ہیں۔ حضرت قتادہ کی روایت کردہ حدیث میں آسمانوں اور زمین کے رب مذکور ہے۔

۲۳۹۱..... حضرت عبد اللہ ابن عباس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ کو جب کوئی اہم کام درپیش ہوتا تو آپ ﷺ انہی کلمات سے دعا مانگا کرتے تھے لیکن اس روایت میں ان کلمات کے ساتھ یہ اضافہ بھی ہے: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ یعنی عزت والے عرش کے رب اللہ کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں۔

### باب فضل سبحان اللہ وبحمدہ

#### سبحان اللہ وبحمدہ کی فضیلت کے بیان میں

۲۳۹۲..... حضرت ابو ذر سے روایت مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے پوچھا گیا کہ کونسا کلام افضل ہے؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جسے اللہ نے اپنے فرشتوں یا بندوں کے لئے چن لیا ہے یعنی سبحان اللہ وبحمدہ۔

۲۳۹۲..... حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا حَبَّانُ بْنُ هِلَالٍ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ حَدَّثَنَا سَعِيدُ الْجَرِيرِيُّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْجِسْرِيِّ عَنْ ابْنِ الصَّامِتِ عَنْ أَبِي ذَرٍّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سُئِلَ أَيُّ الْكَلَامِ أَفْضَلُ قَالَ مَا اصْطَفَى اللَّهُ لِمَلَائِكَتِهِ أَوْ لِعِبَادِهِ سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ -

۲۳۹۳..... صحابی رسول حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کیا میں تمہیں اللہ کے نزدیک سب سے پسندیدہ کلام کی خبر نہ دوں؟ میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! آپ ﷺ مجھے اللہ کے نزدیک سب سے پسندیدہ کلام کی خبر (ضرور) دیں۔ تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ کے نزدیک سب سے پسندیدہ کلام سبحان اللہ وبحمدہ ہے۔

۲۳۹۳..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي بُكَيْرٍ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ الْجَرِيرِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْجِسْرِيِّ مِنْ عَنَزَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّامِتِ عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا أَخْبِرُكَ بِأَحَبِّ الْكَلَامِ إِلَى اللَّهِ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَخْبِرْنِي بِأَحَبِّ الْكَلَامِ إِلَى اللَّهِ فَقَالَ إِنَّ أَحَبَّ

الْكَلامِ إِلَى اللَّهِ سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ -

باب - ۴۵۲

## باب فضل الدعاء للمسلمین بظہر الغیب غائب کی دعاء کی فضیلت

۲۳۹۴..... حضرت ابودرداء رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو بھی مسلمان اپنے بھائی کے پس پشت اس کے لئے دعا مانگتا ہے تو فرشتہ کہتا ہے: تیرے لئے بھی اسی کی طرح ہو۔

۲۳۹۴..... حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ عُمَرَ بْنِ حَفْصٍ الْوُكَيْعِيُّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فَضِيلٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ طَلْحَةَ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ كَرِيزٍ عَنْ أُمِّ الدَّرْدَاءِ عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا مِنْ عَبْدٍ مُسْلِمٍ يَدْعُو لِأَخِيهِ بِظَهْرِ الْغَيْبِ إِلَّا قَالَ الْمَلَكُ وَلَكَ بِمِثْلٍ -

۲۳۹۵..... حضرت ام درداء رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ میرے آقا (شوہر) نے مجھ سے حدیث بیان کی کہ اس نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا، جس نے اپنے بھائی کے لئے اس کے پس پشت دعا کی تو اس کے سر کے پاس موجود موکل فرشتہ آمین کہتا ہے اور کہتا ہے کہ تیرے لئے بھی اسی کی مثل ہو۔<sup>۱</sup>

۲۳۹۵..... حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا النَّضْرُ بْنُ شُمَيْلٍ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ سَرْوَانَ الْمُعَلَّمُ حَدَّثَنِي طَلْحَةُ بْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ ابْنِ كَرِيزٍ قَالَ حَدَّثَنِي أُمُّ الدَّرْدَاءِ قَالَتْ حَدَّثَنِي سَيِّدِي أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَنْ دَعَا لِأَخِيهِ بِظَهْرِ الْغَيْبِ قَالَ الْمَلَكُ الْمُوَكَّلُ بِهِ آمِينَ وَلَكَ بِمِثْلٍ -

۲۳۹۶..... حضرت صفوان بن عبد اللہ بن صفوان رضی اللہ عنہ سے مروی ہے اور ام درداء ان کی بیوی تھی۔ میں ملک شام گیا تو میں ابودرداء کے پاس مکان پر حاضر ہوا اور وہ گھر پر موجود نہ تھے جبکہ ام درداء موجود تھیں تو انہوں نے کہا: کیا آپ اس سال حج کا ارادہ رکھتے ہیں؟ میں نے کہا: جی ہاں! انہوں نے کہا: اللہ سے ہمدے لئے بھلائی کی دعا کرو کیونکہ نبی کریم ﷺ فرمایا کرتے تھے، مسلمان مرد کی اپنے بھائی کے لئے پس پشت دعا قبول ہوتی ہے اس کے سر کے پاس موکل فرشتہ موجود ہے جب یہ اپنے بھائی کے لئے بھلائی کی دعا کرتا ہے تو موکل فرشتہ اس پر آمین کہتا ہے اور کہتا ہے تیرے لیے بھی اس کی مثل ہو۔

۲۳۹۶..... حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ أَبِي سَلِيمَانَ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ صَفْوَانَ وَهُوَ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ صَفْوَانَ وَكَانَتْ تَحْتَهُ الدَّرْدَاءُ قَالَ قَدِمْتُ الشَّامَ فَاتَيْتُ أَبَا الدَّرْدَاءِ فِي مَنْزِلِهِ فَلَمْ أَجِدْهُ وَوَجَدْتُ أُمَّ الدَّرْدَاءِ فَقَالَتْ أَتُرِيدُ الْحَجَّ الْعَامَ فَقُلْتُ نَعَمْ قَالَتْ فَادْعُ اللَّهَ لَنَا بِخَيْرٍ فَإِنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقُولُ دَعْوَةُ الْمَرْءِ الْمُسْلِمِ لِأَخِيهِ بِظَهْرِ الْغَيْبِ مُسْتَجَابَةٌ عِنْدَ رَأْسِهِ بَلَّكَ مُوَكَّلُ كُلَّمَا دَعَا لِأَخِيهِ بِخَيْرٍ قَالَ الْمَلَكُ الْمُوَكَّلُ بِهِ

۱ غائب کے حق میں دعا کے اندر چونکہ اخلاص اعلیٰ درجہ کا ہوتا ہے اس لئے اس کی قبولیت بھی زیادہ متوقع ہوتی ہے۔ اور اس کا بہتر طریقہ یہ ہے کہ انسان کسی فرد واحد کیلئے دعا کرنے کی بجائے پوری امت مسلمہ کے حق میں دعائے خیر کرے۔

آمِينَ وَلَكَ بِمِثْلِ -

۲۳۹۷..... قَالَ فَخَرَجْتُ إِلَى السُّوقِ فَلَقِيتُ أَبَا الدَّرْدَاءِ فَقَالَ لِي مِثْلَ ذَلِكَ يَرْوِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ

۲۳۹۷..... حضرت صفوان بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ میں بازار کی طرف نکلا میری حضرت ابو درداء سے ملاقات ہوئی تو انہوں نے بھی نبی کریم ﷺ سے یہی سابقہ حدیث روایت کرتے ہوئے دعا کرنے کے لئے کہا۔

۲۳۹۸..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ أَبِي سَلِيمَانَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَقَالَ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ صَفْوَانَ -

۲۳۹۸..... اس سند سے بھی یہ حدیث مبارکہ مذکورہ بالا روایت ہی کی طرح مروی ہے۔

### باب- ۴۵۳

باب استحباب حمد اللہ تعالیٰ بعد الاکل والشرب  
کھانے پینے کے بعد اللہ تبارک و تعالیٰ کا شکر ادا کرنے کے بیان میں

۲۳۹۹..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ نُمَيْرٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ نُمَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشِيرٍ عَنْ زَكَرِيَّةَ ابْنِ أَبِي زَائِدَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي بَرْكَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ اللَّهَ لَيَرْضَى عَنِ الْعَبْدِ أَنْ يَأْكُلَ الْاَكْلَةَ فَيَحْمَدَهُ عَلَيْهَا أَوْ يَشْرِبَ الشَّرْبَةَ فَيَحْمَدَهُ عَلَيْهَا - ۲۴۰۰..... وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ يُونُسَ الْأَزْرَقُ حَدَّثَنَا زَكَرِيَّةُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ -

۲۳۹۹..... حضرت انس بن مالک سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ تعالیٰ اس بندے پر خوش ہوتا ہے جو ایک کھانا کھا کر اس پر اللہ کا شکر ادا کرے یا جو بھی چیز پیے اس پر اللہ کا شکر ادا کرے۔

۲۴۰۰..... اس سند سے بھی یہ حدیث اسی طرح مروی ہے۔

باب- ۴۵۴ باب بیان انہ يستجاب للداعي ما لم يعجل فيقول دعوت فلم يستجب لي  
ہر اس دعا کے قبول ہونے کے بیان میں جس میں جلدی نہ کی جائے

۲۴۰۱..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي عُبَيْدٍ مَوْلَى ابْنِ أَزْهَرَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ يُسْتَجَابُ لِأَحَدِكُمْ مَا لَمْ يَعْجَلْ فَيَقُولْ قَدْ دَعَوْتُ فَلَا أَوْ فَلَمْ يُسْتَجَبْ لِي -

۲۴۰۱..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم میں سے جو آدمی جب تک جلدی نہ کرے اس کی دعا قبول کی جاتی ہے یہ نہ کہا جائے کہ میں نے دعا مانگی تھی مگر قبول نہ ہوئی۔

۲۴۰۲..... حَدَّثَنِي عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ

۲۴۰۲..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ



رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

تم میں سے ہر ایک کی دعا اس وقت تک قبول کی جاتی ہے جب تک وہ جلدی یہ نہ کہے کہ میں نے اپنے رب سے دعا کی تھی لیکن اس نے قبول نہ کی۔

لَيْسَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي حَدَّثَنِي عَقِيلُ بْنُ خَالِدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّهُ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو عُبَيْدٍ مَوْلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ وَكَانَ مِنَ الْقُرَاءِ وَأَهْلَ الْفِقْهِ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُسْتَجَابُ لِأَحَدِكُمْ مَا لَمْ يَعْجَلْ فَيَقُولْ قَدْ دَعَوْتُ رَبِّي فَلَمْ يَسْتَجِبْ لِي -

۲۴۰۳..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا:

جب تک آدمی کسی گناہ یا قطع رحمی اور قبولیت میں جلدی نہ کرے اس وقت تک بندے کی دعا قبول کی جاتی رہتی ہے۔ عرض کیا گیا: یا رسول اللہ! جلدی کیا ہے؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: وہ کہے، میں نے دعا مانگی تھی، میں نے دعا مانگی تھی لیکن مجھے معلوم نہیں کہ میری دعا قبول ہوئی ہو پھر وہ اس سے ناامید ہو کر دعا مانگنا چھوڑ دیتا ہے۔<sup>①</sup>

۲۴۰۳..... حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي مُعَاوِيَةُ وَهُوَ ابْنُ صَالِحٍ عَنْ رِبْعَةَ بْنِ يَزِيدٍ عَنْ أَبِي إِدْرِيسَ الْخَوْلَانِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ لَا يَزَالُ يُسْتَجَابُ لِلْعَبْدِ مَا لَمْ يَدْعُ بِأَنَّهُمْ أَوْ قَطِيعَةً رَجَمَ مَا لَمْ يَسْتَعْجَلْ قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا الْإِسْتِعْجَالُ قَالَ يَقُولُ قَدْ دَعَوْتُ وَقَدْ دَعَوْتُ فَلَمْ أَرَ يَسْتَجِبْ لِي فَيَسْتَحْسِرُ عِنْدَ ذَلِكَ وَيَدْعُ الدُّعَاءَ -

① فائدہ..... اس حدیث میں ایک اہم تاکید فرمائی گئی ہے۔ وہ یہ کہ انسان چونکہ فطرتاً جلد باز واقع ہوا ہے اس لئے وہ چاہتا ہے کہ جو دعا وہ مانگے فوراً ہی قبول ہو جائے اور اس کے اثرات نظر آنا شروع ہو جائیں۔ آنحضرت ﷺ نے تاکید فرمائی کہ جلدی نہ کی جائے تو دعا قبول ہوتی ہے۔ اور حضور علیہ السلام نے جلدی کی تشریح بھی فرمادی کہ چند روز مانگ کر مایوس ہو کر نہ بیٹھ جائے بلکہ مسلسل مانگتا رہے۔ حضرت شیخ الاسلام مدظلہم فرماتے ہیں:

”قبولت دعا کی تین درجے ہیں: (۱) دعا مانگنے والے کو اس کی منہ مانگی مراد دیدی جاتی ہے۔ (۲) اس سے زیادہ بہتر اور افضل چیز عطا فرمائی جاتی ہے۔ (۳) اس دعا کو آخرت کیلئے محفوظ کر دیا جاتا ہے کہ وہاں اس کا بدلہ اور ثواب دیا جائے گا۔ (مخص از محمد فتح الملہم ۵/۶۰۶)



## کتاب الرقاق

## دلوں پر رقت طاری کرنے والے ابواب

باب-۴۵۵ باب اکثر اہل الجنة الفقراء واکثر اہل النار النسلہ وبيان الفتنة بالنسلہ

اہل جنت میں غریبوں اور اہل جہنم میں عورتوں کی اکثریت ہونے کے بیان میں

۲۴۰۴..... حَدَّثَنَا هَذَابُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ ح وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا مَعْلُذُ بْنُ مَعْلُذٍ الْغَنَبِيُّ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ كُلُّهُمْ عَنْ سُلَيْمَانَ التَّمِيمِيِّ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ فَضِيلُ بْنُ حُسَيْنٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا التَّمِيمِيُّ عَنْ أَبِي عُمَانَ عَنْ أَسَاةَ بْنِ زَيْدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قُمْتُ عَلَى بَابِ الْجَنَّةِ فَإِذَا عَامَةٌ مَن دَخَلَهَا الْمَسَاكِينُ وَإِذَا أَصْحَابُ الْجَدِّ مَحْبُوسُونَ إِلَّا أَصْحَابُ النَّارِ فَقَدْ أُمِرَ بِهِمْ إِلَى النَّارِ وَقُمْتُ عَلَى بَابِ النَّارِ فَإِذَا عَامَةٌ مَن دَخَلَهَا النَّسْلَةُ -

۲۴۰۵..... حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي رَجَلَةَ الْعَطَارِيُّ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ قَالَ مُحَمَّدٌ ﷺ أَطْلَعْتُ فِي الْجَنَّةِ فَرَأَيْتُ أَكْثَرَ أَهْلِهَا الْفُقَرَاءَ وَأَطْلَعْتُ فِي النَّارِ فَرَأَيْتُ أَكْثَرَ أَهْلِهَا النَّسْلَةَ -

۲۴۰۵..... حضرت عبداللہ ابن عباس رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ محمد ﷺ نے ارشاد فرمایا: میں جنت پر مطلع ہوا تو میں نے وہاں اکثریت فقیر لوگوں کی دیکھی اور جب جہنم پر مطلع ہوا تو وہاں اکثریت میں نے عورتوں کی دیکھی۔

۲۴۰۶..... اس سند سے بھی یہ حدیث مبارکہ سابقہ حدیث کی طرح

۲۴۰۶..... وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا

① کتاب الرقاق میں حضرات محدثین کرام رحمہم اللہ وہ احادیث ذکر کرتے ہیں جن کو پڑھ، سن کر دلوں پر رقت طاری ہوتی ہے، دنیا کی بے ثباتی، آخرت کی فکر اور قبر و حشر و جنت و دوزخ جو انسان کی زندگی کے آنے والے اہم ترین مراحل ہیں کا احساس و فکر دل میں پیدا ہوتا ہے۔ حدیث میں فرمایا گیا کہ مالداروں کو روک لیا جائے گا۔ تو یہ روکنادولت کے حساب و کتاب کیلئے ہوگا۔ اسی طرح جہنم میں خواتین کی کثرت کا سبب ایک دوسری حدیث میں یہ بتلایا گیا ہے کہ وہ اپنے شوہروں کی ناشکر گزار اور کثرت لعن کرنے والی ہوتی ہیں۔

مروی ہے۔

۲۴۰۷..... حضرت عبد اللہ ابن عباس رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ کو جہنم کے بارے میں مطلع کیا گیا باقی حدیث حضرت ایوب کی روایت کردہ حدیث کی طرح ذکر کی۔

۲۴۰۸..... حضرت (عبد اللہ) ابن عباس رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا پھر سابقہ روایت کی طرح حدیث روایت کی۔

۲۴۰۹..... حضرت ابو التیاح رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ حضرت مطرف بن عبد اللہ کی دو بیویاں تھیں وہ ان میں سے ایک کے پاس آئے تو دوسری نے کہا: تو فلاں کی پاس سے آیا ہے؟ انہوں نے کہا: میں عمران بن حصین رضی اللہ عنہ کے پاس سے آیا ہوں اور انہوں نے ہمیں یہ حدیث روایت کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جنت میں رہنے والوں میں سب سے کم عورتیں ہوں گی۔

۲۴۱۰..... حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ کی دعاؤں میں سے ایک دعا یہ بھی تھی: اللہم انی اعوذ بک..... الخ ”اے اللہ! میں تجھ سے تیری نعمت کے زوال سے اور تیری عافیت و صحت کے پلٹ جانے سے اور اچانک مصیبت آجانے سے اور تیری ہر قسم کی ناراضگی سے پناہ مانگتا ہوں۔“

۲۴۱۱..... حضرت مطرف رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ اسکی دو بیویاں تھیں باقی حدیث سابقہ حدیث معاذ کی مثل ہے۔

۲۴۱۲..... حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میں نے اپنے بعد عورتوں سے بڑھ کر زیادہ نقصان دہ مردوں کے لئے اور کوئی فتنہ نہیں چھوڑا۔

التَّحْفِي أَخْبَرَنَا أَيُّوبُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ -

۲۴۰۷..... وَحَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا أَبُو

الْأَشْهَبُ حَدَّثَنَا أَبُو رَجَلَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ

النَّبِيَّ ﷺ أَطْلَعَ فِي النَّارِ فَذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ أَيُّوبَ -

۲۴۰۸..... حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو أَسَامَةَ عَنْ

سَعِيدِ بْنِ أَبِي عَرُوبَةَ سَمِعَ أَبَا رَجَلَةَ عَنْ ابْنِ

عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ مِثْلَهُ -

۲۴۰۹..... حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي

حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ قَالَ كَانَ لِمُطَرِّفٍ

بْنِ عَبْدِ اللَّهِ امْرَأَتَانِ فَجَلَّةٌ مِنْ عِنْدِ إِحْدَاهُمَا

فَقَالَتْ الْآخَرَى جَنَّتُ مِنْ عِنْدِ فَلَانَةٍ فَقَالَ جَنَّتُ

مِنْ عِنْدِ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ فَحَدَّثَنَا أَنَّ رَسُولَ

اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنَّ أَقْلَ سَاكِنِي الْجَنَّةِ النِّسَاءُ -

۲۴۱۰..... حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْكَرِيمِ أَبُو زُرْعَةَ

حَدَّثَنَا ابْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنِي يَعْقُوبُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ

عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ

عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ مِنْ دُعَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ زَوَالِ نِعْمَتِكَ وَتَحَوُّلِ

عَافِيَتِكَ وَفَجَلَةٍ نِقْمَتِكَ وَجَمِيعِ سَخَطِكَ -

۲۴۱۱..... وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْوَلِيدِ بْنُ عَبْدِ

الْحَمِيدِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ

عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ قَالَ سَمِعْتُ مُطَرِّفًا يُحَدِّثُ أَنَّهُ

كَانَتْ لَهُ امْرَأَتَانِ بِمَعْنَى حَدِيثِ مُعَاذٍ -

۲۴۱۲..... حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ

وَمُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ سُلَيْمَانَ التَّيْمِيِّ عَنْ

أَبِي عُثْمَانَ النَّهْدِيِّ عَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ قَالَ قَالَ

رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا تَرَكْتُ بَعْدِي فِتْنَةً هِيَ أَضَرُّ عَلَى

الرَّجَالِ مِنَ النَّسَلِ -

۲۴۱۳..... حضرت اسامہ بن زید اور سعید بن زید بن عمرو بن نفیل رضی اللہ عنہم رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہوئے ارشاد فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میں نے لوگوں میں اپنے بعد مردوں پر عورتوں سے بڑھ کر زیادہ نقصان دہ کوئی فتنہ نہیں چھوڑا۔<sup>①</sup>

۲۴۱۳..... حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَلِّ بْنِ الْعَنْبَرِيِّ وَسُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى جَمِيعًا عَنِ الْمُعْتَمِرِ قَالِ ابْنُ مُعَلِّ حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ قَالَ أَبِي حَدَّثَنَا أَبُو عَثْمَانَ عَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ بْنِ حَارِثَةَ وَسَعِيدِ بْنِ زَيْدِ بْنِ عَمْرٍو ابْنِ نَقِيلٍ أَنَّهُمَا حَدَّثَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ مَا تَرَكْتُ بَعْدِي فِي النَّاسِ فِتْنَةً أَضَرَّ عَلَى الرَّجَالِ مِنَ النَّسَلِ -

۲۴۱۴..... ان اسناد سے بھی یہ حدیث مبارکہ سابقہ حدیث ہی کی طرح مروی ہے۔

۲۴۱۴..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ نُمَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ ح وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ كُلُّهُمْ عَنْ سُلَيْمَانَ التَّيْمِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ -

۲۴۱۵..... حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

دنیا مٹھی اور سر سبز ہے اور اللہ تعالیٰ تمہیں اس میں خلیفہ و نائب بنانے والا ہے پس وہ دیکھے گا کہ تم کیسے اعمال کرتے ہو۔ دنیا سے بچو اور عورتوں سے بھی ڈرتے رہو کیونکہ بنی اسرائیل میں سب سے پہلا فتنہ عورتوں میں تھا۔<sup>②</sup>

۲۴۱۵..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي مَسْلَمَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا نَضْرَةَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِنَّ الدُّنْيَا حُلْوَةٌ خَضِرَةٌ وَإِنَّ اللَّهَ مُسْتَخْلِفُكُمْ فِيهَا فَيَنْظُرُ كَيْفَ تَعْمَلُونَ فَاتَّقُوا الدُّنْيَا وَاتَّقُوا النَّسْلَ فَإِنَّ أَوَّلَ فِتْنَةٍ بَنَى إِسْرَائِيلَ كَانَتْ فِي النَّسَلِ وَفِي حَدِيثِ ابْنِ بَشَّارٍ لَيَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ -

اور حضرت ابن بشار کی روایت کردہ حدیث میں لیںظر کیف تعملون کے الفاظ ہیں۔

① اس لئے کہ عورتوں کی طرف میلان بالعموم گناہ اور ناجائز امور کے ارتکاب کا سبب بنتا ہے لہذا اچھے بھلے زیرک اور عقلمند انسان کی دنیاو آخرت برباد ہو جاتی ہے۔

② دنیا کو سر سبز اور میٹھا بتلایا اشارہ اس بات کی طرف ہے کہ جس طرح سر سبز میٹھے پھلوں کی طرف انسانی رغبت ہوتی ہے اسی طرح دنیا کی رنگینیوں کی طرف بھی انسان کی رغبت زیادہ ہوتی ہے لیکن اس حقیقت کو پیش نظر رکھنا بھی ضروری ہے کہ جس طرح پھل بہت جلد ختم اور فنا ہو جاتے ہیں اسی طرح دنیا بھی بہت جلد ختم ہونے اور زائل ہونے والی ہے۔

## باب قصۃ اصحاب الغار الثلاثة والتوسل بصلاح الاعمال

### تین اصحاب غار کا واقعہ اور اعمالِ صالحہ کو وسیلہ بنانے کے بیان میں

باب-۳۵۶

۲۴۱۶..... حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تین آدمی چل رہے تھے کہ ان کو بارش نے گھیر لیا تو انہوں نے پہاڑ میں ایک غار کی طرف پناہ لی ان کے غار کے منہ پر پہاڑ سے ایک پتھر آکر گر گیا جس سے اس غار کا منہ بند ہو گیا ان میں سے ایک بنے ان سے کہا: اپنے اپنے نیک اعمال کو دیکھو جو خالص اللہ کی رضا کے لئے کئے ہوں اور اس کے ذریعہ اللہ سے دعا مانگو۔ شاید اللہ تم سے اس مصیبت کو نال دے تو ان میں سے ایک نے عرض کیا: اے اللہ! میرے والدین بہت بوڑھے تھے اور میری بیوی بھی تھی اور چھوٹے چھوٹے بچے بھی تھے اور میں (جنگل میں مویشی) چرایا کرتا تھا۔ جب میں ان کے پاس شام کو واپس آتا تو دودھ نکالتا تو میں اپنے والدین سے ابتداء کرتا اور انہیں اپنے بچوں سے قبل پلاتا ایک دن جنگل کے دور ہونے کی وجہ سے مجھے تاخیر ہو گئی اور میں رات کو آیا تو میں نے (اپنے والدین کو) سویا ہوا پایا۔ میں نے پہلے کی طرح دودھ دوہا اور دودھ کا برتن لیکر ان کے سر ہانے کھڑا ہو گیا میں انہیں ان کی نیند سے اٹھانا پسند کرتا تھا اور مجھے ان سے پہلے اپنے بچوں کو پلانا بھی پسند نہ تھا اور بچے میرے قدموں کے پاس چلا رہے تھے مگر میں نے انہیں دودھ نہ دیا اور صبح ہونے تک میرا اور میرے بچوں اور (والدین) کا معاملہ یوں ہی رہا۔ پس تو جانتا ہے کہ میں نے یہ عمل صرف اور صرف تیری رضا کے لئے کیا تھا تو ہمارے لئے کچھ کشادگی فرما دے جس سے ہم آسمان کو دیکھ سکیں۔ پس اللہ نے ان کے لئے اتنی کشادگی فرمادی کہ انہوں نے آسمان دیکھا اور دوسرے نے عرض کیا: اے اللہ! میری ایک چچا زاد (بہن) تھی جس سے میں محبت کرتا تھا۔ جس طرح مردوں کو عورتوں سے سخت محبت ہوتی ہے۔ میں نے اس سے اس کی ذات کو طلب کیا یعنی بدکاری کا اظہار کیا تو اس نے ایک سودینار لانے تک انکار کر دیا۔ میں نے بڑی محنت کر کے ایک سودینار جمع کئے اور اس کے پاس لایا پس جب میں اس کی دونوں ٹانگوں کے درمیان

۲۴۱۶..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ الْمُسَيَّبِيُّ حَدَّثَنِي أَنَسُ بْنُ عِيَاضٍ أَبَا ضَمْرَةَ عَنْ مُوسَى بْنِ عَقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ بَيْنَمَا ثَلَاثَةٌ نَفَرٌ يَتَمَشُّونَ أَخَذَهُمُ الْمَطَرُ فَأَوَوْا إِلَى غَارٍ فِي جَبَلٍ فَأَنْحَضَتْ عَلَى فَمِ غَارِهِمْ صَخْرَةٌ مِنَ الْجَبَلِ فَأَنْطَبَقَتْ عَلَيْهِمْ فَقَالَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ انظُرُوا أَعْمَالًا عَمِلْتُمُوهَا صَالِحَةً لِلَّهِ فَلَادَعُوا اللَّهَ تَعَالَى بِهَا لَعَلَّ اللَّهَ يَفْرُجُهَا عَنْكُمْ فَقَالَ أَحَدُهُمُ اللَّهُمَّ إِنَّهُ كَانَ لِي وَالِدَانِ شَيْخَانِ كَبِيرَانِ وَأَمْرَاتِي وَلِي صَبِيَّةٌ صِغَارٌ أَرْعَى عَلَيْهِمْ فَلَذَا أَرَحْتُ عَلَيْهِمْ حَلَبْتُ فَبَذَلْتُ بِوَالِدَيَّ فَسَقَيْتُهُمَا قَبْلَ بَنِيَّ وَأَنَّهُ نَأَى بِي ذَاتَ يَوْمٍ الشَّجَرُ فَلَمْ أَتِ حَتَّى أَمْسَيْتُ فَوَجَدْتُهُمَا قَدْ نَامَا فَحَلَبْتُ كَمَا كُنْتُ أَحْلُبُ فَجَنَّتْ بِالْجَلَابِ فَقُمْتُ عِنْدَ رُؤُوسِهِمَا أَكْرَهُ أَنْ أُوْقِظَهُمَا مِنْ نَوْمِهِمَا وَأَكْرَهُ أَنْ أَسْقِيَ الصَّبِيَّةَ قَبْلَهُمَا وَالصَّبِيَّةَ يَتَضَاغَوْنَ عِنْدَ قَدَمَيَّ فَلَمْ يَزَلْ ذَلِكَ ذَائِبِي وَذَائِبُهُمْ حَتَّى طَلَعَ الْفَجْرُ فَإِنْ كُنْتُ تَعْلَمُ أَنِّي فَعَلْتُ ذَلِكَ ابْتِغَاءً وَجْهِكَ فَافْرُجْ لَنَا مِنْهَا فُرْجَةً نَرَى مِنْهَا السَّمْلَةَ فَفَرَجَ اللَّهُ مِنْهَا فُرْجَةً فَرَأَوْا مِنْهَا السَّمْلَةَ -

وَقَالَ الْآخَرُ اللَّهُمَّ إِنَّهُ كَانَتْ لِي ابْنَةٌ عَمَّ أَحَبَبْتُهَا كَأَشَدَّ مَا يُحِبُّ الرَّجَالُ النَّسْلَةَ وَطَلَبْتُ إِلَيْهَا نَفْسَهَا فَأَبَتْ حَتَّى آتَيْتَهَا بِمِائَةِ دِينَارٍ فَتَعَيْتُ حَتَّى جَمَعْتُ مِائَةَ دِينَارٍ فَجَعَلْتُهَا بِهَا فَلَمَّا وَقَعْتُ بَيْنَ رِجْلَيْهَا قَالَتْ يَا عَبْدَ اللَّهِ أَتَى اللَّهَ وَلَا تَفْتَحْ

الْخَاتَمَ إِلَّا بِحَقِّهِ فَقُمْتُ عَنْهَا فَإِنْ كُنْتُ تَعْلَمُ  
أَنِّي فَعَلْتُ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ وَجْهِكَ فَافْرُجْ لَنَا مِنْهَا  
فُرْجَةً فَفَرَجَ لَهُمْ وَقَالَ الْآخِرُ اللَّهُمَّ إِنِّي كُنْتُ  
اسْتَأْجَرْتُ أَجِيرًا بِفَرَقِ أَرْزُ فَلَمَّا قَضَى عَمَلَهُ قَالَ  
أَعْطِنِي حَقِّي فَعَرَضْتُ عَلَيْهِ فَرَقَهُ فَرَغِبَ عَنْهُ فَلَمْ  
أَزَلْ أَرْزِعُهُ حَتَّى جَمَعْتُ مِنْهُ بَقْرًا وَرِعْلَةً  
فَجَلَعَنِي فَقَالَ اتَّقِ اللَّهَ وَلَا تَظْلِمْنِي حَقِّي قُلْتُ  
أَذْهَبُ إِلَى تِلْكَ الْبَقَرِ وَرِعَائِهَا فَخَذَهَا فَقَالَ اتَّقِ  
اللَّهَ وَلَا تَسْتَهْزِئْ بِي فَقُلْتُ إِنِّي لَا اسْتَهْزِئُ بِكَ  
خَذْ ذَلِكَ الْبَقَرِ وَرِعْلَةً مَا فَاحِلَهُ فَلَذَبَ بِهِ فَإِنْ  
كُنْتُ تَعْلَمُ أَنِّي فَعَلْتُ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ وَجْهِكَ  
فَافْرُجْ لَنَا مَا بَقِيَ فَفَرَجَ اللَّهُ مَا بَقِيَ -

(جماع کے لئے) بیٹھ گیا تو اس نے کہا: اے اللہ کے بندے! اللہ سے ڈر  
اور مہر کو اس کے حق (نکاح) کے بغیر نہ کھول۔ میں (یہ سن کر) اس  
سے کھڑا ہو گیا۔ یا اللہ! آپ کو یقیناً علم ہے کہ میں نے یہ عمل صرف  
تیری رضا کے لئے کیا ہے۔ پس ہمارے لیے اس غار سے کچھ کشلاگی فرما  
دے۔ پس ان کے لئے (ڈر اور) کھول دیا گیا اور تیسرے نے عرض کیا:  
اے اللہ! میں نے ایک مزدور کو فرق (آٹھ کلو وزن) چاول مزدوری پر  
رکھا۔ جب اس نے اپنا کام پورا کر لیا تو کہا: میرا حق مجھے دے دو۔ میں  
نے اسے فرق دینا چاہا تو وہ منہ پھیر کر چلا گیا پس میں اس (کے مال) سے  
زراعت کرتا رہا یہاں تک کہ اس سے گائے اور ان کے چرواہے میرے  
پاس جمع ہو گئے پس وہ میرے پاس آیا اور کہنے لگا: اللہ سے ڈر اور میرے  
حق میں مجھ پر ظلم نہ کر میں نے عرض کیا: وہ گائے اور ان کے چرواہے  
لے جاؤ۔ اس نے کہا: اللہ سے ڈر اور مجھ سے مذاق نہ کر۔ میں نے کہا: میں  
تجھ سے مذاق نہیں کر رہا۔ وہ بیل اور ان کے چرواہے لے جاؤ۔ اس نے  
انہیں لیا اور چلا گیا اگر آپ کے علم میں (انے اللہ!) میرا یہ عمل آپ کی  
رضامندی کے لئے تھا تو ہمارے لئے باقی (راستہ بھی) کھول دے۔ تو  
اللہ نے باقی راستہ بھی کھول دیا۔<sup>۱</sup>

۲۴۱۷..... ان اسناد سے بھی یہ حدیث مبارکہ سابقہ حدیث ابی  
ضمیرہ عن موسیٰ بن عقبہ بنی کی طرح مروی ہے البتہ موسیٰ بن  
عقبہ کی روایت کردہ حدیث میں یہ بھی ہے کہ وہ غار سے نکل کر چل  
دیئے اور حضرت صالح کی روایت کردہ حدیث میں یتماشون ہے اور  
حضرت عبید اللہ کی روایت کردہ حدیث میں وخرجوا کاللفظ ہے معنی  
ایک ہی ہے۔

و حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ وَعَبْدُ بْنُ  
حُمَيْدٍ قَالَا أَخْبَرَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ  
أَخْبَرَنِي مُوسَى بْنُ عَقْبَةَ ح وَحَدَّثَنِي سُوَيْدُ بْنُ  
سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ ح وَ  
حَدَّثَنِي أَبُو كُرَيْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ طَرِيفٍ الْبَجَلِيُّ قَالَا  
حَدَّثَنَا ابْنُ فَضِيلٍ حَدَّثَنَا أَبِي وَرَقِةُ بْنُ مَسْقَلَةَ ح وَ  
حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَحَسَنُ الْحُلَوَانِيُّ وَعَبْدُ  
بْنُ حُمَيْدٍ قَالُوا حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ يَعْنُو ابْنُ إِبْرَاهِيمَ  
بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحِ بْنِ كَيْسَانَ كُلُّهُمْ  
عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِ

۱ فائدہ..... یہ مشہور واقعہ اور اکثر کتب حدیث میں نقل کیا گیا ہے۔ احقر ناکارہ نے اپنی کتاب ”قصص الحدیث“ میں اس واقعہ کا تمام تر  
جزئیات اور تفصیلات کے ساتھ اور اس کے تمام طرق کی تخریج کے ساتھ نقل کیا ہے، وہاں ملاحظہ فرمایا جائے۔

أَبِي ضَمْرَةَ عَنْ مُوسَى بْنِ عَقْبَةَ وَزَادُوا فِي حَدِيثِهِمْ وَخَرَجُوا يَمَشُونَ وَفِي حَدِيثِ صَالِحٍ يَتَمَاشُونَ إِلَّا عُبَيْدَ اللَّهِ فَإِنَّ فِي حَدِيثِهِ وَخَرَجُوا وَلَمْ يَذْكُرْ بَعْدَهَا شَيْئًا -

۲۴۱۸..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَهْلٍ التَّمِيمِيُّ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنُ بَهْرَامٍ وَأَبُو بَكْرٍ بْنُ إِسْحَاقَ قَالَ ابْنُ سَهْلٍ حَدَّثَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ أَخْبَرَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ انْطَلَقَ ثَلَاثَةَ رَهْطٍ مِمَّنْ كَانَ قَبْلَكُمْ حَتَّى آوَاهُمْ الْمَيِّتُ إِلَى غَارٍ وَاقْتَصَرُ الْحَدِيثُ بِمَعْنَى حَدِيثِ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ قَالَ رَجُلٌ مِنْهُمْ اللَّهُمَّ كَانَ لِي أَبَوَانِ شَيْخَانِ كَبِيرَانِ فَكَنتُ لَا أَغْبِقُ قَبْلَهُمَا أَهْلًا وَلَا مَالًا وَقَالَ فَأَمْتَمْتُ مِنِّي حَتَّى أَلَمْتُ بِهَا سَنَةً مِنَ السَّنِينَ فَجَلَّهْتُ نِيَّيَ فَأَعْطَيْتُهَا عَشْرِينَ وَمِائَةَ دِينَارٍ وَقَالَ فَتَمَرَّتْ أَجْرُهُ حَتَّى كَثُرَتْ مِنْهُ الْأَمْوَالُ فَأَرْتَعَجَتْ وَقَالَ فَخَرَجُوا مِنَ الْغَارِ يَمَشُونَ -

۲۴۱۸..... حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو ارشاد فرماتے ہوئے سنا: تم سے پہلے لوگوں میں سے تین آدمی چلے۔ یہاں تک کہ انہوں نے رات گزارنے کے لئے ایک غار میں پناہ لی۔ باقی حدیث سابقہ حدیث نافع عن ابن عمر کی طرح ہے۔ البتہ اس روایت میں یہ ہے کہ ان میں ایک آدمی نے عرض کیا: اے اللہ! میرے والدین بہت بوڑھے تھے اور میں ان سے پہلے اپنے اہل و عیال اور غلاموں کو دودھ نہ پلاتا تھا اور دوسرے نے کہا: اس عورت نے مجھ سے انکار کیا یہاں تک کہ ایک سال تک قحط میں مبتلا ہوئی پھر میرے پاس آئی تو میں نے اسے ایک سو بیس دینار عطا کئے اور تیسرے نے عرض کیا: میں نے اس کی مزدوری سے پھل بو دیا۔ یہاں تک کہ اس سے اموال بہت بڑھ گئے اور وہ مال لہریں مارنے لگے اور فرمایا کہ وہ غار سے نکل کر چل دیئے۔



# كتاب التوبة



## کتاب التوبہ

## توبہ کا بیان

باب-۲۵۷

باب فی الحوض علی التوبۃ والفرح بہا  
توبہ کرنے کی ترغیب اور اس سے خوش ہونے کے بیان میں

۲۵۱۹..... حَدَّثَنِي سُؤَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ مَيْسَرَةَ حَدَّثَنِي زَيْدُ بْنُ أَسْلَمَ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ أَنَا عِنْدَ ظُنِّ عَبْدِي بِي وَأَنَا مَعَهُ حِينَ يَذْكُرُنِي وَاللَّهُ لِلَّهِ أَفْرَحُ بِتَوْبَةِ عَبْدِهِ مِنْ أَحَدِكُمْ يَجِدُ ضَالَّتَهُ بِالْفَلَاحِ وَمَنْ تَقَرَّبَ إِلَيَّ شَيْئًا تَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ ذِرَاعًا وَمَنْ تَقَرَّبَ إِلَيَّ ذِرَاعًا تَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ بَاعًا وَإِذَا أَقْبَلَ إِلَيَّ يَمْشِي أَقْبَلْتُ إِلَيْهِ أَهْرُولُ۔

۲۴۱۹..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اللہ عزوجل نے ارشاد فرمایا: میں اپنے بندے کے ساتھ وہی معاملہ کرتا ہوں جس کا وہ میرے ساتھ گمان کرتا ہے اور جب وہ مجھے یاد کرتا ہے تو میں اس کے ساتھ ہوتا ہوں۔ اللہ کی قسم! اللہ تعالیٰ اپنے بندے کی توبہ پر اس سے زیادہ خوش ہوتا ہے جتنا تم میں سے کوئی اپنی گمشدہ سواری کو جنگل میں پالینے سے (خوش ہوتا ہے) اور جو ایک باشت میرے قریب ہوتا ہے میں ایک ہاتھ اس کے قریب ہوتا ہوں اور جو ایک ہاتھ میرے قریب ہوتا ہے میں دو ہاتھ اسکے قریب ہوتا ہوں اور جو میری طرف چل کر آتا ہے میری (رحمت) اس کی طرف دوڑ کر آتی ہے۔<sup>①</sup>

۲۵۲۰..... حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنُ قَعْنَبٍ الْقَعْنَبِيُّ حَدَّثَنَا الْمُغِيرَةُ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحِزَامِيِّ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنْ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَشَدُّ فَرَحًا بِتَوْبَةِ أَحَدِكُمْ مِنْ أَحَدِكُمْ بِضَالَّتِهِ إِذَا وَجَدَهَا۔

۲۴۲۰..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ تم میں سے کسی کی توبہ پر اس سے زیادہ خوش ہوتا ہے جو اپنی گمشدہ سواری کو (بیابان جنگل) پالینے کے وقت خوش ہوتا ہے۔

۲۵۲۱..... وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمْلٍ عَنْ مُنْبِهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَاهُ۔

۲۴۲۱..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے اسی سابقہ معنی کی حدیث مبارکہ روایت کی ہے۔

① مقصود حدیث یہ ہے کہ اللہ رب العالمین بندہ کے توبہ کرنے سے بہت زیادہ خوش ہوتے ہیں اور علماء نے فرمایا کہ اللہ کی خوشی کو بندوں کی خوشی پر قیاس نہیں کیا جاسکتا۔ ابن العربی نے فرمایا کہ: ہر وہ صفت جو تقیر کی مقتضی ہو اس کو اللہ کی طرف منسوب کرنا جائز نہیں بلکہ اس کے وہ معنی مراد لئے جانا ضروری ہو گا جو اس صفت کے مناسب ہوں۔ چنانچہ اس کی حقیقتاً خوشی کے معنی یہ ہیں کہ وہ بندوں سے راضی ہو جاتا ہے اور پھر ان سے خوش ہو کر انہیں اپنے انعام و لکھ ام سے نوازتا ہے۔

۲۴۲۲..... حضرت حارث بن سوید رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ میں حضرت عبد اللہ کے پاس ان کی عیادت کرنے کے لئے حاضر ہوا اور وہ بیمار تھے تو انہوں نے ہمیں دو حدیثیں بیان کیں۔ ایک حدیث اپنی طرف سے اور ایک حدیث رسول اللہ ﷺ سے انہوں نے کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: اللہ اپنے مومن بندے کی توبہ پر اس آدمی سے زیادہ خوش ہوتا ہے جو ایک سنان اور ہلاکت خیز میدان میں ہو اور اس کے ساتھ اس کی سواری ہو، جس پر اس کا کھانا پینا ہو پھر وہ سو جائے۔ جب وہ بیدار ہو تو دیکھے کہ اس کی سواری جا چکی ہے وہ اس کی تلاش میں نکلے یہاں تک کہ اسے سخت پیاس لگے۔ پھر وہ کہے: میں اپنی اس جگہ کی طرف لوٹا ہوں جہاں پر میں تھا پھر وہاں جا کر سوجاؤں گا یہاں تک کہ مر جاؤں پس اس نے اپنے سر کو اپنی کلائی پر مرنے کے لئے رکھا پھر بیدار ہوا تو اس کی سواری اس کے پاس ہی کھڑی ہو اور اس پر اس کا زور راہ کھانا، پینا ہو تو اللہ تعالیٰ مومن بندے کی توبہ پر اس آدمی کی سواری اور زور راہ ملنے کی خوشی سے بھی زیادہ خوش ہوتا ہے۔<sup>①</sup>

۲۴۲۳..... اس سند سے بھی یہ حدیث سابقہ حدیث ہی کی طرح مروی ہے البتہ اس روایت میں یہ ہے کہ آدمی جنگل کی زمین میں ہو۔

۲۴۲۴..... حضرت حارث بن سویدؒ سے روایت مروی ہے کہ حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے مجھ سے دو احادیث روایت کیں ان میں ایک یہ ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ تعالیٰ کو اپنے مومن بندہ کی توبہ سے اس سے زیادہ خوشی ہوتی ہے باقی حدیث جریرؒ کی حدیث کی طرح ہے۔

۲۴۲۲..... حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَاللَّفْظُ لِعُثْمَانَ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ عُثْمَانُ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ عُمَيْرٍ عَنِ الْحَارِثِ بْنِ سُوَيْدٍ قَالَ دَخَلْتُ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ أَعُوذُهُ وَهُوَ مَرِيضٌ فَحَدَّثَنَا بِحَدِيثَيْنِ حَدِيثًا عَنْ نَفْسِهِ وَحَدِيثًا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لِلَّهِ أَشَدُّ فَرَحًا بِتَوْبَةِ عَبْدِهِ الْمُؤْمِنِ مِنْ رَجُلٍ فِي أَرْضٍ دَوِيَّةٍ مَهْلِكَةٍ مَعَهُ رَاحِلَتُهُ عَلَيْهَا طَعَامُهُ وَشَرَابُهُ فَلَمَّا فَاسْتَيْقَظَ وَقَدْ ذَهَبَتْ فَطَلَبَهَا حَتَّى ادْرَكَهُ الْعَطَشُ ثُمَّ قَالَ أَرْجِعْ إِلَى مَكَانِي الَّذِي كُنْتُ فِيهِ فَأَنَامُ حَتَّى أَمُوتَ فَوَضَعَ رَأْسَهُ عَلَى سَاعِدِهِ لِيَمُوتَ فَاسْتَيْقَظَ وَعِنْدَهُ رَاحِلَتُهُ وَعَلَيْهَا زَادُهُ وَطَعَامُهُ وَشَرَابُهُ فَالَّهُ أَشَدُّ فَرَحًا بِتَوْبَةِ الْعَبْدِ الْمُؤْمِنِ مِنْ هَذَا بِرَاحِلَتِهِ وَزَادِهِ -

۲۴۲۳..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آقَمَ عَنْ قُتَيْبَةَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ مِنْ رَجُلٍ بِدَاوِيَّةٍ مِنَ الْأَرْضِ -

۲۴۲۴..... وَحَدَّثَنِي إِسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ حَدَّثَنَا عُمَارَةُ بْنُ عُمَيْرٍ قَالَ سَمِعْتُ الْحَارِثَ بْنَ سُوَيْدٍ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ حَدِيثَيْنِ أَحَدُهُمَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَالْآخَرُ عَنْ نَفْسِهِ فَقَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِلَّهِ أَشَدُّ فَرَحًا بِتَوْبَةِ عَبْدِهِ الْمُؤْمِنِ بِمِثْلِ حَدِيثِ جَرِيرٍ -

① فائدہ..... اس حدیث میں بھی توبہ کی اہمیت اور اللہ تعالیٰ کے بندہ کی توبہ سے خوش ہونے کی ایک جسی مثال سے وضاحت کی گئی ہے۔ توبہ کے لغوی معنی رجوع کے ہیں۔ جبکہ اصطلاح شریعت میں توبہ کہا جاتا ہے گناہوں کے ترک کرنے کو۔ بلکہ توبہ نام ہے ترک گناہ، فعل گناہ پر ندامت اور آئندہ نہ کرنے کے عزم کا، اور اگر کوئی ظلم کیا ہو تو اس کو لوٹانے یعنی مالی حقوق کی ادائیگی یا صاحب حق سے معاف کرانے کا، اسی طرح جو فرائض (حقوق اللہ) ترک کر دیئے ہوں ان کی ادائیگی کا۔

۲۴۲۵..... حضرت سماکؓ سے روایت مروی ہے کہ حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ نے خطبہ دیا تو کہا: اللہ تعالیٰ اپنے بندہ کی توبہ پر اس آدمی سے زیادہ خوش ہوتا ہے جس نے اپنا زور اور مشکیزہ اونٹ پر لا دیا پھر چل دیا یہاں تک کہ کسی جنگل کی زمین میں آیا اور اسے دو پہر کی نیند گھیر لے اور وہ اتر کر ایک درخت کے نیچے سو جائے۔ اس کی آنکھ مغلوب ہو جائے اور اس کا اونٹ کسی طرف چلا جائے۔ وہ بیدار ہو کر ٹیلہ پر چڑھ کر دیکھے لیکن اسے کچھ بھی نظر نہ آئے۔ پھر دوسری مرتبہ ٹیلہ پر چڑھے لیکن کچھ بھی نہ دیکھے پھر تیسری مرتبہ ٹیلہ پر چڑھے لیکن کچھ بھی نظر نہ آئے۔ پھر وہ اسی جگہ واپس آجائے جہاں وہ سویا تھا۔ پھر جس جگہ وہ بیٹھا ہوا ہوا چاکاں وہیں پر اونٹ چلتے چلتے پہنچ جائے۔ یہاں تک کہ اپنی مہار لا کر اس آدمی کے ہاتھ میں رکھ دے تو اللہ تعالیٰ کو بندے کی توبہ پر اس آدمی کی اس وقت کی خوشی سے زیادہ خوشی ہوتی ہے جب وہ اپنے بندے کو ناامیدی کے عالم میں پالے۔ حضرت سماکؓ نے کہا: حضرت شعیؓ کا گمان ہے کہ حضرت نعمان رضی اللہ عنہ نے یہ حدیث نبی کریم ﷺ سے مرفوعاً روایت کی تھی لیکن میں نے ان سے مرفوعاً نہیں سنا۔

۲۴۲۶..... حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم اس آدمی کی خوشی کے بارے میں کیا کہتے ہو جس سے اس کی سواری سنسان جنگل میں نکیل کی رسی کھینچتی ہوئی بھاگ جائے اور اس زمین میں کھانے، پینے کی کوئی چیز نہ ہو اور اس سواری پر اس کا کھانا پینا بھی ہو اور وہ اسے تلاش کرتے کرتے تھک جائے۔ پھر وہ سواری ایک درخت کے تنے کے پاس سے گزرے جس سے اس کی لگام اٹک جائے اور اس آدمی کو وہاں انکی ہوئی مل جائے۔ ہم نے عرض کیا: یا رسول اللہ! بہت زیادہ خوشی ہوگی۔ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ کی قسم! اللہ اپنے بندے کی توبہ پر اس آدمی کی سواری مل جانے کی خوشی سے بھی زیادہ خوش ہوتا ہے۔

۲۴۲۵..... حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا أَبُو يُوسُفَ عَنْ سِمَاكِ قَالَ خَطَبَ النُّعْمَانُ بْنُ بَشِيرٍ فَقَالَ لِلَّهِ أَشَدُّ فَرَحًا بِتَوْبَةِ عَبْدِهِ مِنْ رَجُلٍ حَمَلَ زَانَهُ وَمَزَانَهُ عَلَى بَعِيرٍ ثُمَّ سَارَ حَتَّى كَانَ بِفَلَاةٍ مِنَ الْأَرْضِ فَادْرَكَتُهُ الْقَائِلَةُ فَتَزَلَّ فَقَالَ تَحْتَ شَجَرَةٍ فَغَلَبَتْهُ عَيْنُهُ وَانْسَلَّ بِعِيرِهِ فَاسْتَيْقِظَ فَسَمِعَ شَرَفًا فَلَمْ يَرَ شَيْئًا ثُمَّ سَمِعَ شَرَفًا ثَانِيًا فَلَمْ يَرَ شَيْئًا ثُمَّ سَمِعَ شَرَفًا ثَالِثًا فَلَمْ يَرَ شَيْئًا فَاقْبَلَ حَتَّى أَتَى مَكَانَهُ الَّذِي قَالَ فِيهِ فَبَيْنَمَا هُوَ قَاعِدٌ إِذْ جَلَّاهُ بِعِيرِهِ يَمْشِي حَتَّى وَضَعَ خَطَامَهُ فِي يَدِهِ فَلَلَّهُ أَشَدُّ فَرَحًا بِتَوْبَةِ الْعَبْدِ مِنْ هَذَا حِينَ وَجَدَ بِعِيرِهِ عَلَى حَالِهِ قَالَ سِمَاكُ فَرَعَمَ الشَّعْبِيُّ أَنَّ النُّعْمَانَ رَفَعَ هَذَا الْحَدِيثَ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ وَأَمَّا أَنَا فَلَمْ أَسْمَعَهُ۔

۲۴۲۶..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَجَعْفَرُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ جَعْفَرُ حَدَّثَنَا وَقَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ إِيلَادِ بْنِ لَقِيطٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ الْعَبَّاسِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كَيْفَ تَقُولُونَ بِفَرَحِ رَجُلٍ انْفَلَتَ مِنْهُ رَاِحِلَتُهُ تَجْرُ زَمَامَهَا بِأَرْضٍ قَفَرٍ لَيْسَ بِهَا طَعَامٌ وَلَا شَرَابٌ وَعَلَيْهَا لَهُ طَعَامٌ وَشَرَابٌ فَطَلَبَهَا حَتَّى شَقَّ عَلَيْهِ ثُمَّ مَرَّتْ بِجَنْدِلِ شَجَرَةٍ فَتَعَلَّقَ زَمَامُهَا فَوَجَدَهَا مُتَعَلِّقَةً بِهِ قُلْنَا شَدِيدًا يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَمَّا وَاللَّهِ لَلَّهِ أَشَدُّ فَرَحًا بِتَوْبَةِ عَبْدِهِ مِنْ الرَّجُلِ بَرَأ حَالَتِهِ۔

۲۴۲۷..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ وَزُهَيْرُ بْنُ

۲۴۲۷..... صحابی رسول حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت

مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب بندہ اللہ سے توبہ کرتا ہے تو اللہ کو تمہارے اس آدمی سے بھی زیادہ خوشی ہوتی ہے جو سنان زمین میں اپنی سواری پر ہو۔ وہ اس سے گم ہو جائے اور اس کا کھانا پینا اس کی سواری پر ہو وہ اس سے ناامید ہو کر ایک درخت کے سایہ میں آکر لیٹ جائے جس وقت وہ اپنی سواری سے ناامید ہو کر لیٹے (اسی وقت) اچانک اس کی سواری اس کے پاس آکر کھڑی ہو جائے وہ اس کی لگام پکڑ لے پھر زیادہ خوشی کی وجہ سے کہے: اللہ! تو میرا بندہ اور میں تیرا رب ہوں یعنی شدت خوشی کی وجہ سے الفاظ میں غلطی کر جائے۔

حَرْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ يُوسُفَ حَدَّثَنَا عِكْرَمَةُ بْنُ عَمَّارٍ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ وَهُوَ عَمُّهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اللَّهُ أَشَدُّ فَرَحًا بِتَوْبَةِ عَبْدِهِ حِينَ يَتُوبُ إِلَيْهِ مِنْ أَحَدِكُمْ كَانَ عَلَى رَاحِلَتِهِ بَارِضٌ فَلَاةٌ فَأَنْفَلَتْ مِنْهُ وَعَلَيْهَا طَعَامُهُ وَشِرَابُهُ فَأَيَسَ مِنْهَا فَأَتَى شَجَرَةً فَاضْطَجَعَ فِي ظِلِّهَا قَدْ آيَسَ مِنْ رَاحِلَتِهِ فَبَيْنَا هُوَ كَذَلِكَ إِذَا هُوَ بِهَا قَائِمَةً عِنْدَهُ فَأَخَذَ بِخِطَامِهَا ثُمَّ قَالَ مِنْ شِدَّةِ الْفَرَحِ اللَّهُمَّ أَنْتَ عَبْدِي وَأَنَا رَبُّكَ أَخْطَا مِنْ شِدَّةِ الْفَرَحِ -

۲۴۲۸..... صحابی رسول حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ تعالیٰ اپنے بندے کی توبہ پر تم میں سے جب کوئی بیدار ہونے پر سنان زمین میں اپنے گمشدہ اونٹ کو پالے اس سے بھی زیادہ خوش ہوتے ہیں۔

۲۴۲۹..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے سابقہ حدیث کی طرح حدیث روایت کی ہے۔

۲۴۲۸..... حَدَّثَنَا هَدَّابُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا هَمْلَمٌ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لِلَّهِ أَشَدُّ فَرَحًا بِتَوْبَةِ عَبْدِهِ مِنْ أَحَدِكُمْ إِذَا اسْتَيْقِظَ عَلَى بَعِيرِهِ قَدْ أَضَلَّهُ بَارِضٌ فَلَاةٌ -

۲۴۲۹..... وَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ الدَّارِمِيُّ حَدَّثَنَا حَبَّانٌ حَدَّثَنَا هَمْلَمٌ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ -

### باب سقوط الذنوب بالاستغفار توبہ

### باب-۴۵۸

استغفار اور توبہ سے گناہوں کے ساقط ہونے کے بیان میں

۲۴۳۰..... حضرت ابو ایوب رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ انہوں نے اپنی موت کے وقت کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنی ہوئی ایک حدیث تم سے چھپا رکھی تھی میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا، آپ ﷺ فرمایا کرتے تھے:

اگر تم گناہ نہ کرتے تو اللہ تعالیٰ ایسی مخلوق پیدا فرماتا جو گناہ کرتی اور (اللہ) انہیں معاف فرماتا۔<sup>۱</sup>

۲۴۳۰..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ قَيْسٍ قَاصٌّ عَمْرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَنْ أَبِي صِرْمَةَ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ أَنَّهُ قَالَ حِينَ حَضَرَتْهُ الْوَفَاةُ كُنْتُ كَسَمْتُ عَنْكُمْ شَيْئًا سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَوْلَا أَنَّكُمْ تَذُنُّونَ لَخَلَقَ اللَّهُ خَلْقًا يَذْنُبُونَ يَغْفِرُ لَهُمْ -

۱ حضرت ابو ایوبؓ نے فرمایا کہ میں نے ایک حدیث تم سے چھپائی رکھی تھی، اس کی وجہ اس بات کا اندیشہ تھا کہ لوگ کہیں اس حدیث کو سن کر گناہوں پر جرات نہ کرنے لگیں۔ البتہ وفات کے وقت اسکو ظاہر کرنا اس لئے سمجھا کہ کہیں کتمان علم میں داخل نہ..... (جاری ہے)

۲۴۳۱..... حضرت ابو ایوب انصاری رضی اللہ عنہ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اگر تمہارے بھتیجے کیلئے تمہارے پاس گناہ نہ ہوتے تو اللہ تعالیٰ ایسی قوم لے کر آتا جن کے گناہ ہوتے اور ان کے گناہوں کو معاف کیا جاتا۔

۲۴۳۱..... حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنِي عِيَّاضُ وَهُوَ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْفَهْرِيُّ حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ عُثَيْدٍ بْنُ رِفَاعَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ كَعْبٍ الْقُرْظِيِّ عَنْ أَبِي صَرْمَةَ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ لَوْ أَنَّكُمْ لَمْ تَكُنْ لَكُمْ ذُنُوبٌ يَغْفِرُهَا اللَّهُ لَكُمْ لَجَلَّ اللَّهُ بِقَوْمٍ لَهُمْ ذُنُوبٌ يَغْفِرُهَا لَهُمْ -

۲۴۳۲..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اس ذات کی قسم جس کے قبضہ قدرت میں میری جان ہے اگر تم گناہ نہ کرتے تو اللہ تمہیں (دنیا) سے لے جاتا اور ایسی قوم لے آتا جو گناہ کرتی پھر اللہ سے مغفرت طلب کرتی تو اللہ انہیں معاف فرمادیتا۔

۲۴۳۲..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ جَعْفَرِ الْجَزَرِيِّ عَنْ يَزِيدَ بْنِ الْأَصَمِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَوْ لَمْ تَذْنِبُوا لَذَهَبَ اللَّهُ بِكُمْ وَلَجَلَّ اللَّهُ بِقَوْمٍ يَذْنِبُونَ فَيَسْتَغْفِرُونَ اللَّهَ فَيَغْفِرُ لَهُمْ -

## باب-۴۵۹ باب فضل دوام الذكر والفكر في امور الآخرة والمراقبة وجواز ترك ذلك في بعض الاوقات والاشتغال بالدنيا

ذکر کی پابندی، امور آخرت میں غور و فکر، مراقبہ کی فضیلت اور بعض اوقات دنیا کی مشغولیت کی وجہ سے انہیں چھوڑ بیٹھنے کے جواز کے بیان میں

۲۴۳۳..... حضرت حنظلہ اسیدی رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے اور وہ رسول اللہ ﷺ کے کاتبوں میں سے تھے۔ وہ کہتے ہیں کہ مجھ سے حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کی ملاقات ہوئی تو انہوں نے کہا: اے حنظلہ! تم کیسے ہو؟ میں نے کہا: حنظلہ تو منافق ہو گیا۔ انہوں نے کہا: سبحان اللہ! تم کیا کہہ رہے ہو؟ میں نے کہا: ہم رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوتے ہیں اور آپ ﷺ ہمیں جنت و دوزخ کی یاد دلاتے رہتے ہیں گویا کہ ہم انہیں اپنی آنکھوں سے دیکھتے ہیں اور جب ہم رسول اللہ ﷺ کے پاس سے نکل جاتے ہیں تو ہم بیویوں، اولاد اور زمینوں وغیرہ کے معاملات میں مشغول ہو جاتے ہیں اور ہم بہت

۲۴۳۳..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ وَقَطَنُ بْنُ نُسَيْرٍ وَاللَّفْظُ لِيَحْيَى أَخْبَرَنَا جَعْفَرُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ إِيَّاسٍ الْجَزَرِيِّ عَنْ أَبِي عُمَانَ النَّهْدِيِّ عَنْ حَنْظَلَةَ الْأَسَدِيِّ قَالَ وَكَانَ مِنْ كُتَّابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَقِينِي أَبُو بَكْرٍ فَقَالَ كَيْفَ أَنْتَ يَا حَنْظَلَةُ قَالَ قُلْتُ نَافِقٌ حَنْظَلَةُ قَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ مَا تَقُولُ قَالَ قُلْتُ نَكُونُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يُذَكِّرُنَا بِالنَّارِ وَالْجَنَّةِ حَتَّى كَأَنَّ رَأْيَ عَيْنٍ فَلَذَا خَرَجْنَا مِنْ عِنْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَافِسْنَا الْأَزْوَاجَ وَالْأَوْلَادَ

(گزشتہ سے پوچھتے)..... ہو جائے۔ حدیث کے معنی یہ ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے ہر چیز خواہ نیکی ہو یا برائی اور گناہ مختلف حکمتوں کی بناء پر پیدا فرمائے اور انسان کو ان کا اختیار دیا۔ لیکن اس کا تقاضا یہ نہیں کہ انسان گناہوں پر جری ہو جائے۔ کیونکہ اللہ تعالیٰ نے صراحتاً ان کو حرام قرار دیا ہے۔ البتہ کثرت گناہ پر بندہ کو اللہ تعالیٰ کی رحمت سے مایوس نہ ہونا چاہئے۔

ساری چیزوں کو بھول جاتے ہیں حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کہا اللہ کی قسم! ہم کو بھی اسی طرح معاملہ پیش آتا ہے۔ میں اور ابو بکر رضی اللہ عنہ چلے یہاں تک کہ ہم رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! حظّہ تو منافق ہو گیا۔ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کیا وجہ ہے؟ میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! ہم آپ ﷺ کی خدمت میں ہوتے ہیں تو آپ ﷺ ہمیں جنت و دوزخ کی یاد دلاتے رہتے ہیں یہاں تک کہ وہ آنکھوں دیکھے ہو جاتے ہیں جب ہم آپ ﷺ کے پاس سے چلے جاتے ہیں تو ہم اپنی بیویوں اور اولاد اور زمین کے معاملات وغیرہ میں مشغول ہو جانے کی وجہ سے بہت ساری چیزوں کو بھول جاتے ہیں۔ تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اُس ذات کی قسم جس کے قبضہ میں میری جان ہے اگر تم اسی کیفیت پر ہمیشہ رہو جس حالت میں میرے پاس ہوتے ہوئے ذکر میں مشغول ہوتے ہو تو فرشتے تمہارے بستروں پر تم سے مصافحہ کریں اور راستوں میں بھی لیکن اے حظّہ! ایک ساعت (یاد کی) ہوتی ہے اور دوسری (غفلت کی)۔ آپ ﷺ نے تین بار فرمایا۔

۲۴۳۴..... حضرت حظّہ رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ ہم رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر تھے۔ آپ ﷺ نے ہمیں نصیحت کی تو جہنم کی یاد دلائی پھر میں گھر کی طرف آیا تو میں نے بچوں سے ہنسی مذاق کیا اور بیوی سے دل لگی کی۔ میں باہر نکلا تو ابو بکر رضی اللہ عنہ سے ملاقات ہوئی۔ میں نے اُن سے اس کا تذکرہ کیا تو انہوں نے کہا: میں بھی وہی کچھ کرتا ہوں جس کا آپ نے تذکرہ کیا۔ پس ہم رسول اللہ ﷺ سے ملے تو میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! حظّہ تو منافق ہو گیا، آپ ﷺ نے فرمایا: ٹھہر جاؤ، کیا بات ہے کیا بات ہے؟ میں نے پوری بات ذکر کی، پھر حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے عرض کیا: میں نے بھی ایسے ہی کیا جیسے انہوں نے کہا، تو آپ ﷺ نے فرمایا: اے حظّہ! یہ کیفیت کبھی کبھی ایسے ہوتی رہی ہے اگر تمہارے دل ہر وقت اسی طرح رہیں جیسے نصیحت و ذکر کرتے وقت ہوتے ہیں تو فرشتے تم سے مصافحہ کریں یہاں تک کہ وہ راستوں میں

وَالضَّيِّعَاتِ فَتَسِينَا كَثِيرًا قَالَ أَبُو بَكْرٍ فَوَاللَّهِ إِنَّا لَنَلْقَى مِثْلَ هَذَا فَانْطَلَقْتُ أَنَا وَأَبُو بَكْرٍ حَتَّى دَخَلْنَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قُلْتُ نَافِقٌ حَنْظَلَةُ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَمَا ذَاكَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ نَكُونُ عِنْدَكَ تَذْكُرُنَا بِالنَّارِ وَالْجَنَّةِ حَتَّى كَأَنَّا رَأَيْنَا عَيْنَ فَلِذَا خَرَجْنَا مِنْ عِنْدِكَ عَافَسْنَا الْأَزْوَاجَ وَالْأَوْلَادَ وَالضَّيِّعَاتِ نَسِينَا كَثِيرًا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنْ لَوْ تَدُومُونَ عَلَى مَا تَكُونُونَ عِنْدِي وَفِي الذِّكْرِ لَصَافَحْتَكُمْ الْمَلَائِكَةُ عَلَى فُرُشِكُمْ وَفِي طُرُقِكُمْ وَلَكِنْ يَا حَنْظَلَةُ سَاعَةً وَسَاعَةً ثَلَاثَ مَرَّاتٍ -

۲۴۳۴..... حَدَّثَنِي إِسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ سَمِعْتُ أَبِي يُحَدِّثُ حَدَّثَنَا سَعِيدُ الْجُرَيْرِيُّ عَنْ أَبِي عَثْمَانَ النَّهْدِيِّ عَنْ حَنْظَلَةَ قَالَ كُنَّا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَوَعظَنَا فَذَكَرَ النَّارَ قَالَ ثُمَّ جِئْتُ إِلَى الْبَيْتِ فَصَاحَكْتُ الصَّبِيَّانَ وَلَا عِبْتُ الْمَرْأَةَ قَالَ فَخَرَجْتُ فَلَقِيتُ أَبَا بَكْرٍ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ وَأَنَا قَدْ فَعَلْتُ مِثْلَ مَا تَذْكُرُ فَلَقِينَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ نَافِقٌ حَنْظَلَةُ فَقَالَ مَهْ فَحَدَّثْتُهُ بِالْحَدِيثِ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ وَأَنَا قَدْ فَعَلْتُ مِثْلَ مَا فَعَلَ فَقَالَ يَا حَنْظَلَةُ سَاعَةً وَسَاعَةً وَلَوْ كَانَتْ تَكُونُ قُلُوبُكُمْ كَمَا تَكُونُ عِنْدَ الذِّكْرِ لَصَافَحْتَكُمْ الْمَلَائِكَةُ حَتَّى تُسَلِّمَ عَلَيْكُمْ فِي الطَّرِيقِ -



تم سے سلام کریں۔<sup>①</sup>

۲۴۳۵..... حضرت خطلہ تمیمی اُسیدی کاتب رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے ہم نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوتے ہیں، آپ ﷺ ہمیں جنت و جہنم کی یاد دلاتے ہیں۔ باقی حدیث سابقہ حدیثوں ہی کی طرح ہے۔

۲۴۳۵..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا الْفَضْلُ بْنُ دُكَيْنٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ سَعِيدِ الْجُرَيْرِيِّ عَنْ أَبِي عُمَانَ النَّهْدِيِّ عَنْ حَنْظَلَةَ التَّمِيمِيِّ الْأَسَدِيِّ الْكَاتِبِ قَالَ كُنَّا عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ فَلَذَكَّرَنَا الْجَنَّةَ وَالنَّارَ فَلَذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِهِمَا -

### باب في سعة رحمة الله تعالى وانها سبقت غضبه

باب - ۴۶۰

اللہ کی رحمت کی وسعت اور اُس کا غضب پر غالب ہونے کے بیان میں

۲۴۳۶..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب اللہ نے مخلوق کو پیدا کیا تو اپنے پاس موجود اپنی کتاب میں لکھ دیا: میری رحمت میرے غصہ پر غالب ہوگی۔

۲۴۳۶..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا الْمُغِيرَةُ بْنُ يَحْيَى الْجَزَائِمِيُّ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لَمَّا خَلَقَ اللَّهُ الْخَلْقَ كَتَبَ فِي كِتَابِهِ فَهُوَ عِنْدَهُ فَوْقَ الْعَرْشِ إِنَّ رَحْمَتِي تَغْلِبُ غَضَبِي -

۲۴۳۷..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ رب العزت نے ارشاد فرمایا: میری رحمت میرے غصہ سے آگے بڑھ گئی ہے۔

۲۴۳۷..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ سَبَقَتْ رَحْمَتِي غَضَبِي -

۲۴۳۸..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب اللہ تعالیٰ مخلوق کو پیدا کر چکے تو اپنے آپ پر اپنے پاس موجود کتاب میں لکھا: میری رحمت میرے غصہ پر غالب ہوگی۔

۲۴۳۸..... حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ أَخْبَرَنَا أَبُو ضَمْرَةَ عَنِ الْحَارِثِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَطَلَةَ بْنِ مِينَةٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَمَّا قَضَى اللَّهُ الْخَلْقَ كَتَبَ فِي كِتَابِهِ عَلَى نَفْسِهِ فَهُوَ مَوْضُوعٌ عِنْدَهُ إِنَّ رَحْمَتِي تَغْلِبُ غَضَبِي -

① فائدہ..... حضرت خطلہ بن ربیع الاُسیدی رضی اللہ عنہ مشہور صحابی ہیں اور ان کی یہ حدیث بھی مشہور حدیث ہے۔ آنحضرت ﷺ نے ان کو کتبہ دہی کی ذمہ داری بھی تفویض فرمائی تھی، جبکہ قادیسیہ میں شرکت فرمائی، حضرت علی و معاویہ رضی اللہ عنہما کے مابین اختلافات سے جدا ہے، حضرت معاویہ کے زمانہ خلافت میں انتقال فرمایا۔ رضی اللہ عنہ وارضاه۔

اس حدیث میں رسول اکرم ﷺ نے انسانی حالات و مزاج کی رعایت فرماتے ہوئے فرمایا کہ انسان کے اوپر کیفیات مختلف طاری ہوتی ہیں۔ کبھی رقبہ قلبی، آخرت کی فکر، دنیا کی بے رغبتی کا حال غالب ہوتا ہے اور کبھی دنیا کی نعمتوں وغیرہ کی وجہ سے اس کا حال غالب ہوتا ہے۔ اصل بات یہ ہے کہ اعمال و فرائض میں کوتاہی نہ ہو اور کبھی فکر آخرت کے ساتھ ساتھ دنیا کی لذتوں میں لگنا بھی ناجائز نہیں۔

۲۴۳۹..... حَدَّثَنَا حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى التَّجِيبِيُّ أَخْبَرَنَا  
ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّ  
سَعِيدَ بْنَ الْمُنْذِبِ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ  
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ جَعَلَ اللَّهُ الرَّحْمَةَ  
مِائَةَ جُزْءٍ فَأَمْسَكَ عَنْهُ تِسْعَةٌ وَتِسْعِينَ وَأَنْزَلَ فِي  
الْأَرْضِ جُزْءًا وَاحِدًا فَمِنْ ذَلِكَ الْجُزْءِ تَنَزَّاهُ  
الْخَلَائِقُ حَتَّى تَرْفَعَ الدَّابَّةُ حَافِرَهَا عَنْ وَلَدِهَا  
خَشْيَةً أَنْ تُصِيبَهُ -

۲۴۴۰..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ وَابْنُ  
حُبَيْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنُونَ ابْنَ جَعْفَرٍ  
عَنِ الْعَلَاءِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ  
اللَّهِ ﷺ قَالَ خَلَقَ اللَّهُ مِائَةَ رَحْمَةٍ فَوَضَعَ وَاحِدَةً  
بَيْنَ خَلْقِهِ وَخَبَأَ عِنْدَهُ مِائَةً إِلَّا وَاحِدَةً -

۲۴۴۱..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ  
حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ عَنْ عَطَلَةَ عَنْ أَبِي  
هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِنَّ لِلَّهِ مِائَةَ رَحْمَةٍ أَنْزَلَ  
مِنْهَا رَحْمَةً وَاحِدَةً بَيْنَ الْجَنِّ وَالْإِنْسِ وَالْبَهَائِمِ  
وَالْهَوَامِّ فَبِهَا يَتَعَاطَفُونَ وَبِهَا يَتَرَاحَمُونَ وَبِهَا  
تَعَطَّفُ الْوَحْشُ عَلَى وَلَدِهَا وَآخِرُ اللَّهِ تِسْعًا  
وَتِسْعِينَ رَحْمَةً يَرْحَمُ بِهَا عِبَادَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ -

۲۴۴۲..... حَدَّثَنِي الْحَكَمُ بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا مُعَاذُ  
بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا سَلِيمَانُ التَّيْمِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو عُمَانَ  
النَّهْدِيُّ عَنْ سَلْمَانَ الْفَارِسِيِّ قَالَ قَالَ  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ لِلَّهِ مِائَةَ رَحْمَةٍ فَمِنْهَا رَحْمَةٌ

۲۴۳۹..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ  
میں نے رسول اللہ ﷺ کو ارشاد فرماتے ہوئے سنا: اللہ نے رحمت کے سو  
اجزاء بتائے پھر ان میں سے ننانوے حصوں کو اپنے پاس رکھا اور زمین میں  
صرف ایک حصہ نازل کیا پس اسی کی وجہ سے مخلوق ایک دوسرے کے  
ساتھ رحم کرتی ہے یہاں تک کہ جانور اپنے بچہ سے اپنے پاؤں کو ہٹا لیتا  
ہے، اسے تکلیف پہنچنے کے خوف کی وجہ سے۔<sup>①</sup>

۲۴۴۰..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ  
رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:  
اللہ عزوجل نے سو رحمتیں پیدا فرمائیں ان میں سے ایک کو اپنی مخلوق  
میں رکھ دیا اور ایک کم سو (۹۹، رحمتیں) اپنے پاس رکھیں۔

۲۴۴۱..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ نے روایت کرتے  
ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ کے لیے سو رحمتیں ہیں، ان میں ایک  
(رحمت) جنات، انسانوں، چوپاؤں اور کیڑوں مکوڑوں کے لیے نازل کی،  
جس کی وجہ سے وہ ایک دوسرے پر شفقت و مہربانی اور رحم کرتے ہیں اور  
اسی کی وجہ سے وحشی جانور اپنے بچے سے شفقت کرتا ہے۔ اور اللہ تعالیٰ  
نے ننانوے رحمتیں بچا کر رکھی ہیں جن سے قیامت کے دن اپنے بندوں  
پر رحمت فرمائے گا۔

۲۴۴۲..... حضرت سلمان فارسی رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے  
کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ کیلئے سو رحمتیں ہیں، ان میں سے  
ایک رحمت کی وجہ سے مخلوق ایک دوسرے کے ساتھ رحم کا معاملہ  
کرتی ہے اور ننانوے رحمتیں قیامت کے دن کے لیے ہیں۔

① اللہ کی رحمت کے سو (۱۰۰) اجزاء ہونے کا کیا مطلب ہے؟ امام کرمانی شارح بخاری نے فرمایا کہ یہاں سو کا ذکر تمثیلاً ہے نہ کہ حقیقتاً اور مقصود  
فقط سمجھانا ہے۔ جبکہ بعض حضرات نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ کی رحمت دو طرح کی ہے، ایک تو رحمت ذاتی ہے اور اس میں تعدد و اجزاء نہیں  
ہوتے اور دوسری رحمت صفت فعلی ہوتی ہے یہاں وہی مراد ہے۔ قرطبی نے فرمایا کہ حدیث کے معنی یہ ہیں کہ اللہ تعالیٰ کی نعمتوں کی سو  
اقسام ہیں جن کا نزول وہ اپنے بندوں پر کرتا ہے۔ لیکن ان میں سے فقط ایک نوع کی نعمتیں دنیا میں اتارتا ہے باقی ۹۹ انواع کی نعمتیں آخرت  
میں عطا فرمائے گا، اور وہ فقط مؤمنین کو عطا ہوں گی۔

بِهَا يَتَرَا حَمُّ الْخَلْقِ بَيْنَهُمْ وَتَسْعَةُ وَتِسْعُونَ  
لِيَوْمِ الْقِيَامَةِ -

۲۴۴۳..... وَحَلَّتْهُ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا  
الْمُعْتَمِرُ عَنْ أَبِيهِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ -

۲۴۴۴..... حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ دَاوُدَ  
بْنِ أَبِي هِنْدٍ عَنْ أَبِي عَثْمَانَ عَنْ سَلْمَانَ قَالَ قَالَ  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ اللَّهَ خَلَقَ يَوْمَ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضَ مِائَةَ رَحْمَةٍ كُلُّ رَحْمَةٍ طِبَاقٌ مَا بَيْنَ السَّمَاءِ  
وَالْأَرْضِ فَجَعَلَ مِنْهَا فِي الْأَرْضِ رَحْمَةً فَبِهَا تَعْطَفُ  
الْوَالِدَةُ عَلَى وَلَدِهَا وَالْوَحْشُ وَالطَّيْرُ بَعْضُهَا عَلَى  
بَعْضٍ فِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ أَكْمَلَهَا بِهَذِهِ الرَّحْمَةِ -

۲۴۴۵..... حَدَّثَنِي الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْخَلْوَانِيُّ  
وَمُحَمَّدُ بْنُ سَهْلٍ التَّمِيمِيُّ وَاللَّفْظُ لِحَسَنِ  
حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ حَدَّثَنَا أَبُو غَسَّانٍ حَدَّثَنِي  
زَيْدُ بْنُ أَسْلَمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ  
أَنَّهُ قَالَ قَلِمَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِسَبِيٍّ فِذَا امْرَأَةٌ  
مِنَ السَّبْيِ تَبْتَغِي إِذَا وَجَدَتْ صَبِيًّا فِي السَّبْيِ  
أَخَذَتْهُ فَالْصَّقَتْهُ بِبَطْنِهَا وَأَرْضَعَتْهُ فَقَالَ لَنَا رَسُولُ  
اللَّهِ ﷺ أَتَرَوْنَ هَذِهِ الْمَرْأَةَ طَارِحَةً وَلَدَهَا فِي النَّارِ  
قُلْنَا لَا وَاللَّهِ وَهِيَ تَقْدِرُ عَلَى أَنْ لَا تَطْرَحَهُ فَقَالَ  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِلَّهِ أَرْحَمُ بِعِبَادِهِ مِنْ هَذِهِ بَوْلَدِهَا -

۲۴۴۶..... حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقَتَيْبَةُ وَابْنُ  
حُبَّرٍ جَمِيعًا عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ جَعْفَرٍ قَالَ ابْنُ  
أَيُّوبَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ أَخْبَرَنِي الْعَلَاءُ عَنْ أَبِيهِ  
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَوْ يَعْلَمُ

۲۴۴۳..... اس سند سے بھی یہ حدیث مبارکہ سابقہ حدیث ہی کی  
طرح مروی ہے۔

۲۴۴۴..... حضرت سلمان رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ  
رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ تعالیٰ نے آسمانوں اور زمین کی پیدائش  
کے دن سو رحمتوں کو پیدا فرمایا ہر رحمت آسمانوں اور زمین کی درمیانی خلاء  
کے برابر ہے ان میں سے زمین میں ایک رحمت مقرر فرمائی ہے جس کی  
وجہ سے والدہ اپنے بچے سے شفقت و محبت کرتی ہے اور وحشی اور  
پرندے ایک دوسرے کے ساتھ محبت کرتے ہیں۔ جب قیامت کا دن  
ہوگا (اللہ تعالیٰ) اس رحمت کے ساتھ (اپنی رحمتوں کو) مکمل فرمائے گا۔

۲۴۴۵..... حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ سے روایت مروی  
ہے کہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں کچھ قیدی لائے گئے اور قیدیوں میں  
سے عورت کسی کو تلاش کر رہی تھی اس نے قیدیوں میں بچہ کو پایا۔ اس  
نے اسے اٹھا کر پیٹ سے لگایا اور اسے دودھ پلانا شروع کر دیا۔ تو رسول  
اللہ ﷺ نے ہمیں فرمایا: تمہارا کیا خیال ہے یہ عورت اپنے بچہ کو آگ میں  
ڈال دے گی؟ ہم نے عرض کیا: نہیں، اللہ کی قسم! جہاں تک اس کی  
قدرت ہوئی اسے نہ چھینکے گی۔ تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اس  
عورت کے اپنے بچہ پر رحم کرنے سے زیادہ اللہ اپنے بندوں پر رحم  
فرمانے والا ہے۔<sup>①</sup>

۲۴۴۶..... ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ رسول اللہ  
ﷺ نے ارشاد فرمایا: اگر مومن کو پورا علم ہو جاتا کہ اللہ کا عذاب کتنا ہے  
تو کوئی بھی اس کی جنت کا لالچ نہ کرتا اور اگر کافر جان لیتا کہ اللہ کے پاس  
رحمت کتنی ہے تو کوئی جنت سے ناامید نہ ہوتا۔<sup>②</sup>

① ماں کی اپنے بچے سے محبت تو ضرب المثل ہے۔ آنحضرت ﷺ نے ایک واقعاتی مثال سے اللہ تعالیٰ کی رحمت کو زیادہ موثر انداز سے بیان فرمایا  
تاکہ لوگوں کے قلوب پر اس کا تاثر گہرا اور پائیدار ہو۔

② فائدہ..... یعنی بندہ اللہ کے عذاب و ثواب کی انتہاؤں سے ناواقف ہے اور اس کی یہ ناواقفیت ہی اس کے لئے باعشر رحمت ہے کہ وہ جنت کی  
طلب اور جہنم سے نجات کی فکر و طلب میں لگتا ہے۔

الْمُؤْمِنُ مَا عِنْدَ اللَّهِ مِنَ الْعُقُوبَةِ مَا طَمِعَ بِجَنَّتِهِ  
أَحَدٌ وَلَوْ يَعْلَمُ الْكَافِرُ مَا عِنْدَ اللَّهِ مِنَ الرَّحْمَةِ مَا  
قَنَطَ مِنْ جَنَّتِهِ أَحَدٌ

۲۴۴۷..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ  
رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ایک آدمی نے ایک نیکی بھی نہ کی تھی۔  
جب وہ مرنے لگا تو اس نے اپنے گھر والوں سے کہا: مجھے جلا کر میری  
(راکھ کا) آدھا حصہ سمندر میں جبکہ آدھا فضا میں اڑا دینا۔ اللہ کی  
قسم! اگر اللہ اسے عذاب دے گا تو ایسا سخت عذاب دے گا کہ جہاں والوں  
میں سے کسی کو بھی ایسا عذاب نہ ہوا ہو گا۔ پس جب وہ آدمی مر گیا تو اس  
کے گھر والوں نے وہی کیا جو انھیں حکم دیا گیا تھا۔ پس اللہ نے فضا کو حکم  
دیا تو اس نے اس کے ذرات کو جمع کر دیا اور سمندر کو حکم دیا تو اس نے  
بھی اپنے موجود سب کو جمع کر دیا پھر (اللہ نے) فرمایا: تو نے ایسا کیوں کیا؟  
اس نے کہا: میرے رب! تیرے خوف و ڈر کی وجہ سے تو بہتر جانتا ہے۔  
پس اللہ نے اسے معاف فرمادیا۔<sup>۱</sup>

۲۴۴۸..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت  
کرتے ہیں کہ ایک آدمی نے اپنے آپ پر (کثرت گناہ کی وجہ سے)  
زیادتی کی۔ جب اس کی موت کا وقت آیا تو اس نے اپنے بیٹوں کو وصیت  
کرتے ہوئے کہا: جب میں مر جاؤں تو مجھے جلا دینا۔ پھر (میری راکھ)  
باریک پیس دینا پھر مجھے ہوا میں اور سمندر میں اڑا دینا۔ اللہ کی قسم! اگر  
میرے رب نے مجھے عذاب دینے کے لئے گرفت کی تو مجھے ایسا عذاب  
دے گا کہ اس جیسا عذاب کسی کو نہ دیا گیا ہو گا۔ پس (پور ثناء نے) اس کے  
ساتھ ایسا ہی کیا پس (اللہ نے) زمین سے فرمایا: تو نے جو کچھ لیا ہے نکال  
دے پس فوراً وہ آدمی مجسم کھڑا ہو گیا۔ تو (اللہ نے) اس سے فرمایا: تجھے  
اس عمل پر کس چیز نے برا سمجھتے کیا؟ اس نے عرض کیا: اے میرے

۲۴۴۸..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ  
عَبْدُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ ابْنُ رَافِعٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا عَبْدُ  
الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ قَالَ قَالَ لِي الزُّهْرِيُّ أَلَا أُحَدِّثُكَ  
بِحَدِيثَيْنِ عَجِيبَيْنِ قَالَ الزُّهْرِيُّ أَخْبَرَنِي حُمَيْدُ بْنُ  
عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ أَسْرَفَ  
رَجُلٌ عَلَى نَفْسِهِ فَلَمَّا حَضَرَهُ الْمَوْتُ أَوْصَى بَنِيهِ  
فَنَالُوا إِذَا أَنَا مِتُّ فَأَحْرِقُونِي ثُمَّ اسْحَقُونِي ثُمَّ أَفْرُونِي  
فِي الرِّيحِ فِي الْبَحْرِ فَوَاللَّهِ لَئِنْ قَدَّرَ عَلَيَّ رَبِّي  
لَيُعَذِّبُنِي عَذَابًا مَا عَذَّبَهُ بِهِ أَحَدًا قَالَ فَفَعَلُوا ذَلِكَ بِهِ  
فَقَالَ لِلْأَرْضِ أَهْيَ مَا أَخَذْتَ فِإِذَا هُوَ قَائِمٌ فَقَالَ لَهُ مَا

۱ فائدہ..... طبرانی کی روایت ہے کہ یہ شخص جس کا آنحضرت ﷺ نے ذکر فرمایا بنی اسرائیل میں سے تھا اور کفن چور تھا جیسا کہ بخاری کی  
روایت میں اس کی تصریح ہے۔ اور جہاں تک اس کے اس جملہ کا تعلق ہے کہ ”اگر مجھ پر اللہ کو قدرت حاصل ہو گئی“ تو بظاہر تو یہ کفر یہ جملہ  
بے پھر اس کی مغفرت کیسے ہو گئی؟ علماء نے اس کے متعدد جوابات دیئے ہیں۔ بہتر بات یہ ہے کہ اس نے یہ جملہ وہشت اور خوف کی  
شدت کے عالم میں کہا تھا اور بالعموم ایسی حالت میں انسان کی عقل و ہوش جاتے رہتے ہیں۔ اور اس نے یہ جملہ اس کے حقیقی معنی کا قصد  
کر کے نہیں کہا تھا۔ واللہ اعلم

رب! تیرے خوف اور ڈرنے۔ اللہ نے اسی وجہ سے اسے معاف فرمادیا۔

۲۴۴۹..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: ایک عورت بلی کو باندھنے کی وجہ سے جہنم میں ڈالی گئی جسے نہ وہ کھلاتی تھی اور نہ ہی چھوڑتی تھی کہ وہ کیڑے مکوڑے ہی کھا لیتی۔ یہاں تک کہ کمزوری کی وجہ سے وہ مر گئی۔ زہری نے کہا: ان سے مراد یہ ہے کہ نہ تو رحمت پر بالکل اعتماد کرے کہ (نیک اعمال ہی نہ کرے) اور نہ ہی اللہ کی رحمت سے ناامید ہو جائے۔<sup>۱</sup>

۲۴۵۰..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو ارشاد فرماتے ہوئے سنا ہے کہ ایک بندے نے اپنے آپ پر (برے اعمال کی وجہ سے) زیادتی کی۔ باقی حدیث گزر چکی لیکن اس حدیث میں بلی کے واقعے میں عورت کا ذکر نہیں اور زبیدی نے کہا تو اللہ رب العزت نے ارشاد فرمایا: جس چیز نے بھی اس (کی راکھ) سے کچھ بھی لیا ہو واپس کر دے۔

۲۴۵۱..... حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم میں سے پہلے لوگوں میں سے ایک آدمی کو مال اور اولاد عطا کی تھی اس نے اپنی اولاد سے کہا: میں تمہیں جو حکم دوں وہ ضرور کرنا، ورنہ میں اپنی وراثت کا تمہارے علاوہ کسی دوسرے کو وراثت بنا دوں گا جب میں مر جاؤں تو مجھے جلا دینا اور زیادہ یاد یہی ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: پھر میری راکھ بنانا اور مجھے ہوا میں اڑا دینا کیونکہ میں نے اللہ کے پاس کوئی نیکی نہیں بھیجی اور اللہ تعالیٰ اس بات پر قادر ہے کہ مجھے عذاب دے پھر ان سے وعدہ لیا پس انہوں نے اللہ کی

حَمَلَكَ عَلَى مَا صَنَعْتَ فَقَالَ خَشَيْتُكَ يَا رَبُّ أَوْ قَالَ مَخَافَتِكَ فَغَفَرَ لَهُ بِذَلِكَ۔

۲۴۴۹..... قَالَ الزُّهْرِيُّ وَحَدَّثَنِي حُمَيْدٌ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ دَخَلَتْ امْرَأَةُ النَّارِ فِي هِرَّةٍ رَبَطْنَهَا فَلَا هِيَ أَطْعَمَتَهَا وَلَا هِيَ أَرْسَلَتْهَا تَأْكُلُ مِنْ خَشَاشِ الْأَرْضِ حَتَّى مَاتَتْ هَزَلًا قَالَ الزُّهْرِيُّ ذَلِكَ لِئَلَّا يَتَكَلَّ رَجُلٌ وَلَا يَنَاسَ رَجُلٌ۔

۲۴۵۰..... حَدَّثَنِي أَبُو الرَّبِيعِ سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنِي الزُّبَيْدِيُّ قَالَ الزُّهْرِيُّ حَدَّثَنِي حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ أَسْرَفَ عَبْدٌ عَلَى نَفْسِهِ بَنَحُو حَدِيثَ مَعْمَرٍ إِلَى قَوْلِهِ فَغَفَرَ اللَّهُ لَهُ وَلَمْ يَذْكُرْ حَدِيثَ الْمَرْأَةِ فِي قِصَّةِ الْهَرَّةِ وَفِي حَدِيثِ الزُّبَيْدِيِّ قَالَ فَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لِكُلِّ شَيْءٍ أَخَذَ مِنْهُ شَيْئًا أَدَّ مَا أَخَذَتْ مِنْهُ۔

۲۴۵۱..... حَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ سَمِعَ عُقْبَةَ بْنَ عَبْدِ الْغَاثِ يَقُولُ سَمِعْتُ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ يُحَدِّثُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّ رَجُلًا فِيمَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ رَأَسَهُ اللَّهُ مَالًا وَوَلَدًا فَقَالَ لَوْلِيهِ لَتَسْعَلُنَّ مَا أَمْرُكُمْ بِهِ أَوْ لَوْلَيْنِ مِيرَاثِي غَيْرَكُمْ إِذَا أَنَا مِتُّ فَأَحْرِقُونِي وَأَكْثَرُ عَلَمِي أَنَّهُ قَالَ ثُمَّ اسْحَقُونِي وَأَخْرُونِي فِي الرِّيحِ فَإِنِّي لَمْ أَبْتَهَرْ عِنْدَ اللَّهِ خَيْرًا وَإِنَّ اللَّهَ يَقْدِرُ عَلَيَّ أَنْ

۱ فائدہ..... اس حدیث میں جانوروں کے حقوق کی رعایت فرماتے ہوئے اللہ کے نبی ﷺ نے واضح فرمادیا کہ جانوروں کو پالتا یا رکھنا ہو تو ان کے حقوق کی ادائیگی لازم ہے ورنہ ان کے حقوق میں کوتاہی عذاب اور جہنم میں لے جانے کا سبب بن سکتی ہے۔ چنانچہ علماء و حضرات محدثین نے فرمایا کہ: انسان کو ہر گناہ سے خواہ چھوٹا ہی کیوں نہ ہو اجتناب کرنے کی فکر ضروری ہے کیونکہ تنہا ایک گناہ بھی جہنم میں لے جانے کا سبب بن سکتا ہے۔

قسم! اس کے ساتھ ایسا ہی کیا۔ تو اللہ عزوجل نے فرمایا: ایسا کرنے پر تجھ کو کس چیز نے برا بھلائی کیا؟ اس نے عرض کیا: آپ کے خوف نے۔ اللہ نے اسے اس کے علاوہ اور کوئی عذاب نہ دیا۔<sup>۱</sup>

۲۴۵۲..... ان اسناد سے بھی یہ حدیث اسی طرح مروی ہے البتہ اس روایت میں یہ ہے کہ لوگوں میں سے ایک آدمی کو اللہ عزوجل نے مال اور اولاد عطا کی اور حضرت تیمی کی روایت کردہ حدیث میں ہے کہ اس نے اللہ عزوجل کے پاس کوئی نیکی جمع نہ کی اور حضرت شیبان کی روایت کردہ حدیث میں ہے کیونکہ اللہ کی قسم! اس نے اللہ کے ہاں نیکی کو جمع نہ کیا اور حضرت ابو عوانہ کی روایت کردہ حدیث میں ہے کہ اس نے کوئی نیکی نہیں کی۔

يُعَذِّبُنِي قَالَ فَاخَذَ مِنْهُمْ مِثَاقًا فَفَعَلُوا ذَلِكَ بِهِ وَرَبِّي فَقَالَ اللَّهُ مَا حَمَلَكَ عَلَى مَا فَعَلْتَ فَقَالَ مَخَافَتُكَ قَالَ فَمَا تَلَاَفَاهُ غَيْرُهَا -

۲۴۵۲..... وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ الْحَارِثِيُّ حَدَّثَنَا مُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ قَالَ لِي أَبِي حَدَّثَنَا قَتَادَةُ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ كِلَاهُمَا عَنْ قَتَادَةَ ذَكَرُوا جَمِيعًا بِإِسْنَادٍ شُعْبَةَ نَحْوُ حَدِيثِهِ وَفِي حَدِيثِ شَيْبَانَ وَأَبِي عَوَانَةَ أَنَّ رَجُلًا مِنَ النَّاسِ رَغِسَهُ اللَّهُ مَالًا وَلَدًا وَفِي حَدِيثِ التَّيْمِيِّ فَإِنَّهُ لَمْ يَتَّبِعْ عِنْدَ اللَّهِ خَيْرًا قَالَ فَسَرَّهَا قَتَادَةُ لَمْ يَدْخِرْ عِنْدَ اللَّهِ خَيْرًا وَفِي حَدِيثِ شَيْبَانَ فَإِنَّهُ وَاللَّهِ مَا ابْتَارَ عِنْدَ اللَّهِ خَيْرًا وَفِي حَدِيثِ أَبِي عَوَانَةَ مَا امْتَارَ بِالْمِيمِ -

### باب قبول التوبة من الذنوب وان تكررت الذنوب والتوبة

باب-۴۶۱

گناہ اور توبہ اگرچہ بار بار ہوں، گناہوں سے توبہ کی قبولیت کے بیان میں

۲۴۵۳..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے اپنے رب العزت سے حکایت کرتے ہوئے فرمایا: کسی بندے نے گناہ کیا۔ پھر عرض کیا: اے اللہ! میرے گناہ کو معاف فرما۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا: میرے بندے نے گناہ کیا، پس وہ جانتا ہے کہ اس کا رب گناہ کو معاف بھی فرماتا ہے اور گناہ پر گرفت بھی کرتا ہے پھر وہ دوبارہ گناہ کر بیٹھتا ہے تو عرض کرتا ہے: اے میرے رب! میرے گناہ کو معاف فرما تو اللہ تعالیٰ نے فرمایا: میرے بندے نے گناہ کیا، پس وہ جانتا ہے کہ اس کا رب گناہ کو معاف فرماتا ہے اور گناہ پر

۲۴۵۳..... حَدَّثَنِي عَبْدُ الْأَعْلَى بْنُ حَمَادٍ حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ إِسْحَقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي عَمْرَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فِيمَا يَحْكِي عَنْ رَبِّهِ عَزَّ وَجَلَّ قَالَ أَذْنَبَ عَبْدٌ ذَنْبًا فَقَالَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي فَقَالَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى أَذْنَبَ عَبْدِي ذَنْبًا فَعَلِمَ أَنَّ لَهُ رَبًّا يَغْفِرُ الذَّنْبَ وَيَأْخُذُ بِالذَّنْبِ ثُمَّ عَادَ فَادْنَبَ فَقَالَ أَيُّ رَبِّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي فَقَالَ تَبَارَكَ

۱ اس روایت میں اس بات کی تصریح ہے کہ اس نے اللہ تعالیٰ کی قدرت کا انکار نہیں کیا تھا بلکہ اس نے صراحتاً یہ بات کہی کہ اللہ تعالیٰ مجھے عذاب دینے پر قادر ہے۔

گرفت بھی کرتا ہے تو جو چاہے کر میں نے تجھے معاف کر دیا۔ حضرت عبدالاعلیٰ نے کہا: میں نہیں جانتا کہ آپ ﷺ نے تیسری یا چوتھی مرتبہ فرمایا کہ جو چاہو عمل کرو۔<sup>①</sup>

وَتَعَالَىٰ عَبْدِي أَذْنَبُ ذَنْبًا فَعَلِمَ أَنَّ لَهُ رَبًّا يَغْفِرُ الذَّنْبَ وَيَأْخُذُ بِالذَّنْبِ ثُمَّ عَادَ فَآذَنْبَ فَقَالَ أَيُّ رَبِّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي فَقَالَ تَبَارَكَ وَتَعَالَىٰ أَذْنَبُ عَبْدِي ذَنْبًا فَعَلِمَ أَنَّ لَهُ رَبًّا يَغْفِرُ الذَّنْبَ وَيَأْخُذُ بِالذَّنْبِ اعْمَلْ مَا شِئْتَ فَقَدْ غَفَرْتُ لَكَ قَالَ عَبْدُ الْأَعْلَى لَا أَدْرِي أَقَالَ فِي الثَّالِثَةِ أَوِ الرَّابِعَةِ اعْمَلْ مَا شِئْتَ -

۲۳۵۴..... اس سند سے بھی یہی سابقہ حدیث مروی ہے۔

۲۴۵۴..... قَالَ أَبُو أَحْمَدَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ زَنْجُوِيَةَ الْقُرَشِيُّ الْقُشَيْرِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى بْنُ حَمَّادٍ التَّسْتَرِيُّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ -

۲۳۵۵..... حضرت ابو ہریرہ سے روایت مروی ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ بندے نے گناہ کیا باقی حدیث حماد بن سلمہ کی روایت کردہ حدیث ہی کی طرح ہے اور اس میں تین مرتبہ کہا: تحقیق! میں نے اپنے بندے کو معاف کر دیا، پس وہ جو چاہے عمل کرے۔

۲۴۵۵..... حَدَّثَنِي عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ حَدَّثَنِي أَبُو الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا هَمْلَمٌ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ قَالَ كَانَ بِالْمَدِينَةِ قَاصٌّ يُقَالُ لَهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي عَمْرَةَ قَالَ فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّ عَبْدًا أَذْنَبَ ذَنْبًا بِمَعْنَى حَدِيثِ حَمَّادِ بْنِ سَلَمَةَ وَذَكَرَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ أَذْنَبَ ذَنْبًا وَفِي الثَّالِثَةِ قَدْ غَفَرْتُ لِعَبْدِي فَلْيَعْمَلْ مَا شَاءَ -

۲۳۵۶..... حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ اللہ رب العزت رات کے وقت اپنا ہاتھ پھیلا تا رہتا ہے تاکہ دن کے گناہ گار کی توبہ قبول کرے اور اپنا ہاتھ دن کو پھیلا تا رہتا ہے تاکہ رات کے گناہ گار کی توبہ قبول کرے۔ یہاں تک کہ سورج مغرب سے طلوع ہو۔ (قرب قیامت میں)

۲۴۵۶..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عُبَيْدَةَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي مُوسَى عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَبْسُطُ يَدَهُ بِاللَّيْلِ لِيَتُوبَ مُسِيءُ النَّهَارِ وَيَبْسُطُ يَدَهُ بِالنَّهَارِ لِيَتُوبَ مُسِيءُ اللَّيْلِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ مِنْ مَغْرِبِهَا -

① فائدہ..... اس حدیث کا مقصد یہ ہے کہ اگر انسان کی توبہ خالص ہو اور گناہ نہ کرنے کے عزم کے ساتھ توبہ کی ہو تو اس کی توبہ قبول ہوتی ہے۔ لہذا اگر وہ کسی وقت دوبارہ گناہ کر بیٹھے اور نفس و شیطان کے غلبہ سے کسی معصیت کا مرتکب ہو جائے تو دوبارہ قبول کرنے خدا تعالیٰ اس کی توبہ کو دوبارہ قبول فرمائے گا۔ اور اس طرح خواہ کتنی بار توبہ ٹوٹ جائے اور پھر توبہ جاتی جائے تو حق تعالیٰ قبولیت توبہ کا دروازہ بند نہیں فرمائیں گے۔ اور بعض حضرات نے کہا یہاں توبہ سے مراد فقط استغفار ہے اور اس کے اندر وہ تفصیل نہیں ہوتی جو توبہ میں ہوتی ہے چنانچہ استغفار کے بعد اگر گناہ ہو جائے تو پھر استغفار کرے۔

۲۴۵۷..... وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بِهِذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ -  
اس سند سے بھی یہ حدیث مبارکہ سابقہ حدیث ہی کی طرح مروی ہے۔

## باب ۴۶۲- باب غیرۃ اللہ تعالیٰ و تحريم الفواحش

اللہ تعالیٰ کی غیرت اور بے حیائی کے کاموں کی حرمت کے بیان میں

۲۴۵۸..... حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ عُثْمَانُ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَيْسَ أَحَدٌ أَحَبَّ إِلَيْهِ الْمَدْحُ مِنَ اللَّهِ مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ مَدَحَ نَفْسَهُ وَلَيْسَ أَحَدٌ أَغْيَرَ مِنَ اللَّهِ مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ حَرَّمَ الْفَوَاحِشَ -  
حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ سے بڑھ کر کسی کو اپنی تعریف و مدح پسند نہیں ہے اسی وجہ سے اللہ نے خود اپنی تعریف بیان کی ہے اور اللہ سے بڑھ کر کوئی غیرت مند نہیں ہے اسی وجہ سے (اللہ نے) بے حیائی کے کاموں کو حرام کیا ہے۔<sup>۱</sup>

۲۴۵۹..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ وَأَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ شَقِيقٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا أَحَدٌ أَغْيَرَ مِنَ اللَّهِ وَلِذَلِكَ حَرَّمَ الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَلَا أَحَدٌ أَحَبَّ إِلَيْهِ الْمَدْحُ مِنَ اللَّهِ -  
حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ سے زیادہ غیرت مند کوئی نہیں۔ اسی وجہ سے (اللہ نے) ظاہری اور باطنی (ہر قسم) کے فواحش کو حرام کیا ہے اور نہ ہی کوئی اللہ سے بڑھ کر تعریف کو پسند کرنے والا ہے۔

۲۴۶۰..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا وَائِلٍ يَقُولُ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَسْعُودٍ يَقُولُ قُلْتُ لَهُ أَنْتَ سَمِعْتَهُ مِنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ نَعَمْ وَرَفَعَهُ أَنَّهُ قَالَ لَا أَحَدٌ أَغْيَرَ مِنَ اللَّهِ وَلِذَلِكَ حَرَّمَ الْفَوَاحِشَ مَا

۱ فائدہ: نبویؐ نے فرمایا کہ: اس کا مقصد یہ ہے کہ بندے خدا تعالیٰ کی کثرت سے حمد و ثنا کریں تاکہ وہ خوش ہو کر اپنے بندوں کو ثواب اور بہتر بدلہ و انعامات عطا فرمائے۔ ورنہ اللہ تعالیٰ اپنی تعریف کروانے کے لیے بندوں سے بلکہ کل جہان سے بے نیاز ہیں۔ بندوں کی مدح اس کی ذات کی عظمت و کبریائی میں اضافہ اور بندوں کی اس کی برائی کرنا اس کی ذات کی عظمت میں کمی نہیں کر سکتی۔ اور اللہ کے غیرت مند ہونے سے مراد یہ ہے کہ وہ ان غیر اخلاقی اعمال و افعال پر جن پر سلیم الطبع بندوں کو بھی غیرت آتی ہے سخت سزا اور عذاب دیتا ہے۔



ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَلَا أَحَدٌ أَحَبَّ إِلَيْهِ الْمَدْحُ  
مِنْ اللَّهِ وَلِذَلِكَ مَدَحَ نَفْسَهُ -

۲۴۶۱..... حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ اسْحَقُ أَخْبَرَنَا  
وَقَالَ الْخَرَان حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ  
مَالِكِ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ  
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
لَيْسَ أَحَدٌ أَحَبَّ إِلَيْهِ الْمَدْحُ مِنَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ  
مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ مَدَحَ نَفْسَهُ وَلَيْسَ أَحَدٌ أَغْيَرَ مِنْ  
اللَّهِ مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ حَرَّمَ الْفَوَاحِشَ وَلَيْسَ أَحَدٌ  
أَحَبَّ إِلَيْهِ الْعُدْرُ مِنَ اللَّهِ مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ أَنْزَلَ  
الْكِتَابَ وَأَرْسَلَ الرُّسُلَ -

۲۴۶۲..... حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ النَّاقِدِ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ  
إِبْرَاهِيمَ ابْنُ عَلِيٍّ عَنْ حَجَّاجِ بْنِ أَبِي عُثْمَانَ قَالَ  
قَالَ يَحْيَى وَحَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ  
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ اللَّهَ يَغَارُ وَإِنَّ الْمُؤْمِنَ يَغَارُ  
وَغَيْرَةُ اللَّهِ أَنْ يَأْتِيَ الْمُؤْمِنَ مَا حَرَّمَ عَلَيْهِ -

۲۴۶۳..... قَالَ يَحْيَى وَحَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ أَنَّ عُرْوَةَ  
بْنَ الزُّبَيْرِ حَدَّثَهُ أَنَّ أَسْمَةَ بِنْتَ أَبِي بَكْرٍ حَدَّثَتْهُ  
أَنَّهَا سَمِعَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَيْسَ شَيْءٌ أَغْيَرَ  
مِنَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ -

۲۴۶۴..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا أَبُو  
دَاوُدَ حَدَّثَنَا أَبَانُ بْنُ يَزِيدَ وَحَرْبُ بْنُ شَدَّادٍ عَنْ  
يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي  
هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ رِوَايَةِ حَجَّاجٍ حَدِيثُ

۲۴۶۱..... حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کوئی ایسا نہیں جسے اللہ رب العزت سے بڑھ کر تعریف پسند ہو، اسی وجہ سے اللہ نے اپنی تعریف خود کی ہے اور نہ ہی کوئی اللہ سے بڑھ کر غیرت مند ہے اسی وجہ سے (اللہ نے) بری باتوں کو حرام کیا ہے اور نہ ہی کوئی ایسا ہے جسے اللہ سے بڑھ کر عذر قبول کرنا پسند ہو۔ اسی وجہ سے اللہ نے کتاب نازل کی اور رسول کو مبعوث فرمایا۔<sup>①</sup>

۲۴۶۲..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ غیرت کرتا ہے اور مومن بھی غیرت مند ہے اور اللہ کی غیرت یہ ہے کہ مومن ایسا عمل کرے جسے (اللہ) نے حرام کیا ہے۔

۲۴۶۳..... حضرت اسماء بنت ابو بکر رضی اللہ عنہا سے روایت مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کوئی چیز بھی اللہ سے بڑھ کر غیرت مند نہیں ہے۔

۲۴۶۴..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے سابقہ حدیث حجاج کی طرح حدیث روایت کی ہے۔

① فائدہ..... عذر قبول کرنے سے مراد یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ بندوں کے توبہ و استغفار کو بہت زیادہ قبول فرماتا ہے اور اللہ کی غیرت کا تقاضا یہ ہے کہ مومن کے حرام کاموں کے ارتکاب پر وہ سخت سزا دے۔ اور جب بندہ مومن حرام کام کا اور بے حیائی کا ارتکاب کرتا ہے تو خدا تعالیٰ کو سخت غیرت آتی ہے۔

أَبِي هُرَيْرَةَ خَاصَّةً وَلَمْ يَذْكُرْ حَدِيثَ أَسْمَةَ -

۲۴۶۵..... وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ الْمُقَدَّمِيُّ

حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ عَنْ هِشَامٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ

أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ أَسْمَةَ عَنْ

النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ لَا شَيْءَ أَغْيَرُ مِنَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ -

۲۴۶۶..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ

الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدٍ عَنِ الْعَلَاءِ عَنْ أَبِيهِ

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ الْمُؤْمِنُ

يَغَارُ وَاللَّهُ أَشَدُّ غَيْرًا -

۲۴۶۷..... وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا

مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ

الْعَلَاءَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ -

۲۴۶۵..... حضرت اسماء رضی اللہ عنہا نبی کریم ﷺ سے روایت کرتی

ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

کوئی بھی چیز اللہ سے زیادہ غیرت مند نہیں ہے۔

۲۴۶۶..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ

رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

مومن غیرت مند ہوتا ہے اور اللہ اس سے بھی زیادہ غیرت مند ہے۔

۲۴۶۷..... یہی سابقہ حدیث اس سند سے بھی مروی ہے۔

### باب قولہ تعالیٰ ﴿إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ﴾

باب-۴۶۳

اللہ عزوجل کے قول ”نیکیاں گناہوں کو ختم کر دیتی ہیں“ کے بیان میں

۲۴۶۸..... حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت مروی

ہے کہ ایک آدمی نے ایک عورت کا بوسہ لیا۔ پھر اس نے نبی کریم ﷺ

کی خدمت میں حاضر ہو کر اس کا ذکر کیا تو یہ آیت کریمہ: اَقِمِ الصَّلَاةَ

طُرْفِي النَّهَارَ..... الخ ”دن کے دونوں حصوں اور رات کے کچھ حصے

میں نماز قائم کر دے شک نیکیاں برائیوں کو ختم کر دیتی ہیں۔ یہ نصیحت

قبول کرنے والوں کیلئے نصیحت ہے۔“<sup>①</sup>

اس آدمی نے عرض کیا: یا رسول اللہ! کیا یہ میرے لئے ہے؟ آپ ﷺ نے

ارشاد فرمایا: میری امت میں سے جو بھی عمل کرے گا اس کیلئے ہے۔

۲۴۶۸..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَأَبُو كَامِلٍ

فُضَيْلُ بْنُ حُسَيْنٍ الْجَحْدَرِيُّ كِلَاهُمَا عَنْ يَزِيدَ

بْنِ زُرَيْعٍ وَاللَّفْظُ لِأَبِي كَامِلٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ حَدَّثَنَا

التَّيْمِيُّ عَنْ أَبِي عُثْمَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ

أَنَّ رَجُلًا أَصَابَ مِنْ امْرَأَةٍ قُبْلَةً فَاتَى النَّبِيَّ ﷺ

فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ قَالَ فَتَزَلَّتْ ﴿اَقِمِ الصَّلَاةَ طُرْفِي

النَّهَارَ وَزَلْفًا مِنَ اللَّيْلِ إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ

السَّيِّئَاتِ ذَلِكَ ذِكْرِي لِلذَّاكِرِينَ﴾ قَالَ فَقَالَ

الرَّجُلُ إِلَيَّ هَذِهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ لِمَنْ عَمِلَ

① روایات حدیث میں یہ واقعہ مفصلاً ہے۔ یہ حضرت ابوالنیر انصاریؓ کے ساتھ پیش آیا تھا انہوں نے ایک عورت کے ساتھ (بوس) (بوس)

کنار) کر لیا تھا۔ یہ پہلے حضرت ابو بکرؓ پھر حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے پاس گئے انہوں نے اس واقعہ کے اہتمام اور توبہ کا حکم فرمایا لیکن انہیں

اطمینان نہیں ہوا اور وہ آنحضرت ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور اپنی برائی کا ذکر کیا۔ آپ ﷺ نے پہلے تو سخت تنبیہ فرمائی اور پھر

قرآن کریم کی یہ آیت مذکورہ نازل ہوئی جس میں فرمایا کہ نمازیں اور نیکیاں برائیوں کو مٹا دیتی ہیں۔ اور یہ صرف ان صحابی کے ساتھ خاص

نہ تھا بلکہ تمام مسلمانوں کے لیے یہی حکم ہے۔ ترمذی کی روایت میں واقعہ کی تفصیل موجود ہے۔

بہا من امتی -

۲۴۶۹..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ عَنْ أَبِيهِ حَدَّثَنَا أَبُو عَثْمَانَ عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ ﷺ فَذَكَرَ أَنَّهُ أَصَابَ مِنْ امْرَأَةٍ إِمَّا قُبْلَةً أَوْ مَسًّا بِيَدٍ أَوْ شَيْئًا كَانَتْ يَسْأَلُ عَنْ كَفَارَتِهَا قَالَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ثُمَّ ذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ يَزِيدَ -

۲۴۷۰..... حَدَّثَنَا عَثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ سُلَيْمَانَ التَّمِيمِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ أَصَابَ رَجُلٌ مِنْ امْرَأَةٍ شَيْئًا دُونَ الْفَاحِشَةِ فَاتَى عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ فَعَظَّمَ عَلَيْهِ ثُمَّ أَتَى أَبَا بَكْرٍ فَعَظَّمَ عَلَيْهِ ثُمَّ أَتَى النَّبِيَّ ﷺ فَذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ يَزِيدَ وَالْمُعْتَمِرُ -

۲۴۷۱..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاللَّفْظُ لِيَحْيَى قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ عَنْ سِمَاكِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ وَالْأَسْوَدِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ جَلَّ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي عَالَجْتُ امْرَأَةً فِي أَقْصَى الْمَدِينَةِ وَإِنِّي أَصَبْتُ مِنْهَا مَا دُونَ أَنْ أَمْسَهَا فَأَنَا هَذَا فَاقْضْ فِيَّ مَا شِئْتَ فَقَالَ لَهُ عُمَرُ لَقَدْ سَتَرَكَ اللَّهُ لَوْ سَتَرْتَ نَفْسَكَ قَالَ فَلَمْ يَرُدَّ النَّبِيُّ ﷺ شَيْئًا فَقَلَمَ الرَّجُلُ فَاَنْطَلَقَ فَاتَّبَعَهُ النَّبِيُّ ﷺ رَجُلًا دَعَاهُ وَتَلَا عَلَيْهِ هَذِهِ الْآيَةَ ﴿اقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَرَافًا مِنَ اللَّيْلِ إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ ذَلِكَ ذِكْرَى لِلذَّاكِرِينَ﴾ فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ يَا نَبِيَّ اللَّهِ هَذَا لَهُ خَاصَّةٌ قَالَ بَلَى لِلنَّاسِ كَافَّةٌ -

۲۴۶۹..... حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ ایک آدمی نے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا کہ اس نے کسی عورت کا بوسہ لیا یا ہاتھ سے چھیڑا ہے یا اور کچھ کیا ہے گویا کہ وہ اس کا کفارہ پوچھ رہا ہے تو اللہ رب العزت نے یہی آیات نازل فرمائیں باقی حدیث یزید کی روایت کردہ حدیث کی طرح ہے۔

۲۴۷۰..... یہی سائبہ حدیث اس سند سے بھی مروی ہے لیکن اس روایت میں یہ بھی ہے کہ ایک آدمی نے کسی عورت سے زنا کے علاوہ کوئی بر اکام کیا۔ پھر وہ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کے پاس آیا تو انہوں نے اسے بہت بڑا گناہ سمجھا۔ پھر حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کے پاس آیا تو انہوں نے بھی اسے بہت بڑا گناہ خیال کیا پھر نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا۔ باقی حدیث یزید اور معتمر کی روایت کردہ حدیث ہی کی مثل ہے۔

۲۴۷۱..... حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ ایک آدمی نے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا: یا رسول اللہ! میں نے مدینہ کے کنارے ایک عورت سے لطف اندوزی کی اور میں نے اس سے جماع کے علاوہ باقی حرکت کی۔ پس میں حاضر ہوں، آپ ﷺ میرے بارے میں جو چاہیں فیصلہ فرمائیں۔ تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے اس سے کہا: اگر اپنے آپ پر پردہ کرتا تو اللہ نے تیرا پردہ رکھا ہوا تھا۔ ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے کہا: نبی کریم ﷺ نے کوئی جواب نہ دیا تو وہ آدمی کھڑا ہوا اور چل دیا۔ پس نبی کریم ﷺ نے اس کے پیچھے ایک آدمی کو بھیجا جو اسے بلا لایا۔ آپ ﷺ نے اس کے سامنے یہ آیت تلاوت کی: اقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ..... الخ ”دن کے دونوں حصوں اور رات کے کچھ حصے میں نماز قائم کریں۔ بے شک نیکیاں برائیوں کو ختم کر دیتی ہیں۔ یہ نصیحت قبول کرنے والوں کیلئے نصیحت ہے۔“ حاضرین میں سے ایک آدمی نے عرض کیا: اے اللہ کے نبی! (کیا) یہ اس کیلئے خاص ہے؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: نہیں! بلکہ

تمام لوگوں کیلئے۔<sup>①</sup>

۲۴۷۲..... حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے اسی معنی کی حدیث روایت کی ہے۔ اس حدیث میں یہ ہے کہ حضرت معاذ رضی اللہ عنہ نے عرض کیا: یا رسول اللہ! کیا یہ آیت اسی کیلئے خاص ہے یا ہمارے لئے عام ہے؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: نہیں! بلکہ تمہارے لئے عام ہے۔

۲۴۷۳..... صحابی رسول حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ ایک آدمی نے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا: یا رسول اللہ! میں حد (کے جرم تک) پہنچ گیا ہوں۔ پس آپ ﷺ مجھ پر حد قائم فرمائیں۔ نماز کا وقت ہو گیا تو اس نے نبی کریم ﷺ کے ساتھ نماز ادا کی۔ جب نماز پوری کر چکا تو اس نے عرض کیا: یا رسول اللہ! میں حد کے جرم تک پہنچ گیا ہوں، آپ ﷺ میرے بارے میں اللہ کا فیصلہ قائم کریں۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کیا تو ہمارے ساتھ نماز میں شریک تھا؟ اس نے عرض کیا: جی ہاں! آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تحقیق! تجھے معاف کیا جا چکا۔

۲۴۷۴..... حضرت ابو امامہ رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ ایک دفعہ مسجد میں تشریف فرما تھے اور ہم آپ ﷺ کے ساتھ بیٹھے ہوئے تھے کہ ایک آدمی نے آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا: یا رسول اللہ! میں حد کے جرم تک پہنچ گیا ہوں، آپ ﷺ مجھ پر حد قائم کریں۔ رسول اللہ ﷺ اس کے بارے میں خاموش رہے۔ اس نے پھر دوہرایا تو عرض کیا: یا رسول اللہ! میں حد کے جرم تک پہنچ گیا ہوں، آپ ﷺ مجھ پر حد قائم کریں۔ حضرت ابو امامہ رضی اللہ عنہ نے کہا: رسول اللہ ﷺ نے اس سے فرمایا: کیا خیال ہے کہ جب تم گھر سے نکلے تھے تو کیا تم نے اچھی طرح وضو نہ کیا تھا؟ اس نے عرض کیا: کیوں نہیں!

۲۴۷۲..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ الْحَكَمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْعَجَلِيُّ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ قَالَ سَمِعْتُ إِبْرَاهِيمَ يُحَدِّثُ عَنْ خَالِهِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِ أَبِي الْأَخْوَصِ وَقَالَ فِي حَدِيثِهِ فَقَالَ مُعَاذُ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذَا لِهَذَا خَاصَّةً أَوْ لَنَا عَامَّةً قَالَ بَلْ لَكُمْ عَامَّةً -

۲۴۷۳..... حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْحُلَوَانِيُّ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَاصِمٍ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ عَنْ إِسْحَقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسٍ قَالَ جَلَّه رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَصَبْتُ حَدًّا فَأَقِمَّهُ عَلَيَّ قَالَ وَحَضَرَتِ الصَّلَاةُ فَصَلَّى مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَلَمَّا قَضَى الصَّلَاةَ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَصَبْتُ حَدًّا فَأَقِمْ فِيَّ كِتَابَ اللَّهِ قَالَ هَلْ حَضَرَتِ الصَّلَاةَ مَعَنَا قَالَ نَعَمْ قَالَ قَدْ غُفِرَ لَكَ -

۲۴۷۴..... حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاللَّفْظُ لِرُؤَيْسٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا عِكْرَمَةُ بْنُ عَمَّارٍ حَدَّثَنَا شَدَّادٌ حَدَّثَنَا أَبُو أُمَامَةَ قَالَ بَيْنَمَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي الْمَسْجِدِ وَنَحْنُ قَعُودٌ مَعَهُ إِذْ جَلَّه رَجُلٌ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَصَبْتُ حَدًّا فَأَقِمَّهُ عَلَيَّ فَسَكَتَ عَنْهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ أَعَادَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَصَبْتُ حَدًّا فَأَقِمَّهُ عَلَيَّ فَسَكَتَ عَنْهُ وَأَقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَلَمَّا انْصَرَفَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ -

① حضرت عمرؓ کے اس ارشاد کہ اگر تو اپنے آپ پر پردہ رکھتا... الخ سے معلوم ہوا کہ انسان کو اپنے گناہوں کی تشہیر نہیں کرنی چاہیے بلکہ توبہ واستغفار کر کے اللہ سے معافی طلب کرنی چاہیے۔

یا رسول اللہ! آپ ﷺ نے فرمایا: پھر تو ہمارے ساتھ نماز میں شریک ہوا؟ اس نے عرض کیا: جی ہاں! یا رسول اللہ! پھر رسول اللہ ﷺ نے اس سے ارشاد فرمایا: پس بے شک اللہ نے تیری حد کو معاف فرمادیا یا فرمایا: تیرے گناہ کو معاف کر دیا۔

قَالَ أَبُو أُمَامَةَ فَاتَّبَعَ الرَّجُلُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ حِينَ انْصَرَفَ وَاتَّبَعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَنْظَرُ مَا يَرُدُّ عَلَى الرَّجُلِ فَلَحِقَ الرَّجُلُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَصَبْتُ حَدًّا فَأَقِمَّهُ عَلَيَّ قَالَ أَبُو أُمَامَةَ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَرَأَيْتَ حِينَ خَرَجْتَ مِنْ بَيْتِكَ أَلَيْسَ قَدْ تَوَضَّأْتَ فَأَحْسَنْتَ الْوُضُوءَ قَالَ بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ ثُمَّ شَهِدْتَ الصَّلَاةَ مَعَنَا فَقَالَ نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَإِنَّ اللَّهَ قَدْ غَفَرَ لَكَ حَدَّكَ أَوْ قَالَ ذَنْبَكَ -

باب - ۴۶۴

باب قبول توبۃ القاتل وان کثر قتله

قاتل کی توبہ کی قبولیت کے بیان میں اگرچہ اس نے قتل کثیر کئے ہوں

۲۴۷۵..... حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ اللہ کے نبی ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم میں سے پہلے لوگوں میں ایک آدمی نے ننانوے جانوں (انسانوں) کو قتل کیا۔ پھر اس نے اہل زمین میں سے سب سے بڑے عالم کے بارے میں پوچھا۔ پس اس کی ایک راہب (عبادت گزار) کی طرف راہنمائی کی گئی۔ وہ اس کے پاس آیا تو کہنے لگا: اس نے ننانوے جانوں کو قتل کیا ہے۔ کیا اس کیلئے توبہ کا کوئی راستہ ہے؟ اس (راہب) نے کہا: نہیں! پس اس نے اس راہب کو قتل کر کے سو پورے کر دیئے پھر زمین والوں میں سے سب سے بڑے عالم کے بارے میں پوچھا تو ایک عالم کی طرف اس کی راہنمائی کی گئی۔ اس نے کہا: میں نے سو آدمیوں کو قتل کیا ہے، کیا میرے لئے توبہ کا کوئی راستہ ہے؟ تو اس (عالم) نے کہا: جی ہاں! اس کے اور توبہ کے درمیان کیا چیز رکاوٹ بن سکتی ہے۔ تم اس اس جگہ کی طرف جاؤ۔ وہاں پر موجود کچھ اللہ کی عبادت کر رہے ہیں، تم بھی ان کے ساتھ عبادت الہی میں مصروف ہو جاؤ اور اپنے علاقے کی طرف لوٹ کر نہ آنا کیونکہ وہ بُری جگہ ہے۔ پس وہ چل دیا یہاں تک کہ جب آدھے راستے پر پہنچا تو اس کی موت واقع ہو گئی۔ پس اس کے بارے میں رحمت کے فرشتے اور عذاب کے فرشتے

۲۴۷۵..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي الصَّدِّيقِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ قَالَ كَانَ فِيمَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ رَجُلٌ قَتَلَ تِسْعَةً وَتِسْعِينَ نَفْسًا فَسَالَ عَنْ أَعْلَمِ أَهْلِ الْأَرْضِ فَذُلُّ عَلَى رَاهِبٍ فَأَتَاهُ فَقَالَ إِنَّهُ قَتَلَ تِسْعَةً وَتِسْعِينَ نَفْسًا فَهَلْ لَهُ مِنْ تَوْبَةٍ فَقَالَ لَا فَكَتَلَهُ فَكَمَّلَ بِهِ مِائَةً ثُمَّ سَالَ عَنْ أَعْلَمِ أَهْلِ الْأَرْضِ فَذُلُّ عَلَى رَجُلٍ عَالِمٍ فَقَالَ إِنَّهُ قَتَلَ مِائَةً نَفْسٍ فَهَلْ لَهُ مِنْ تَوْبَةٍ فَقَالَ نَعَمْ وَمَنْ يَحْوِلُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ التَّوْبَةِ انْطَلِقْ إِلَى أَرْضٍ كَذَا وَكَذَا فَإِنَّ بِهَا أَنْاسًا يَعْبُدُونَ اللَّهَ فَاعْبُدِ اللَّهَ مَعَهُمْ وَلَا تَرْجِعْ إِلَى أَرْضِكَ فَإِنَّهَا أَرْضُ سَوْءٍ فَانْطَلِقْ حَتَّى إِذَا نَصَفَ الطَّرِيقَ أَتَاهُ الْمَوْتُ فَاخْتَصَمَتْ فِيهِ مَلَائِكَةُ الرَّحْمَةِ وَمَلَائِكَةُ الْعَذَابِ فَقَالَتْ مَلَائِكَةُ الرَّحْمَةِ جَهَنَّمَ تَأْتِيَا مُقْبِلًا

جھگڑ پڑے۔ رحمت کے فرشتوں نے کہا: یہ توبہ کرتا ہوا اپنے دل کو اللہ کی طرف متوجہ کرتا ہوا آیا اور عذاب کے فرشتوں نے کہا: اس نے کوئی بھی نیک عمل نہیں کیا۔ پس پھر ان کے پاس ایک فرشتہ آدمی کی صورت میں آیا۔ اسے انہوں نے اپنے درمیان ثالث (فیصلہ کرنے والا) مقرر کر لیا۔ تو اس نے کہا: دونوں زمینوں کی پیمائش کر لو۔ پس وہ جس زمین کے دونوں میں سے زیادہ قریب ہو وہی اس کا حکم ہو گا۔ پس انہوں نے زمین کو ناپا تو اسی زمین کو کم پایا جس کا اس نے ارادہ کیا تھا۔ پس پھر رحمت کے فرشتوں نے اس پر قبضہ کر لیا۔ حضرت حسن رحمۃ اللہ علیہ نے کہا: ہمیں ذکر کیا گیا کہ جب اس کی موت واقع ہوئی تو اس نے اپنا سینہ اس زمین سے دور کر لیا تھا، (جہاں سے چلا تھا)۔<sup>①</sup>

۲۴۷۶..... حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: ایک آدمی نے ننانوے آدمیوں کو قتل کیا۔ پھر اس نے پوچھنا شروع کر دیا کہ کیا اس کیلئے توبہ کا کوئی راستہ ہے؟ ایک راہب کے پاس آکر پوچھا تو اس نے کہا: تیرے لئے توبہ کا کوئی راستہ نہیں ہے۔ اس نے راہب کو قتل کر دیا۔ پھر اس نے دوبارہ پوچھنا شروع کر دیا اور ایک گاؤں سے دوسرے گاؤں کی طرف نکلا، جس میں نیک لوگ رہتے تھے۔ جب اس نے کچھ راستہ طے کیا تو اسے موت نے گھیر لیا۔ پس اس نے سینہ کے بل سرک کر اپنی آبادی سے اپنے آپ کو دور کر لیا۔ پھر مر گیا تو رحمت کے فرشتوں اور عذاب کے فرشتوں کے درمیان اس کے بارے میں جھگڑا ہوا تو وہ ایک بالشت نیک لوگوں کی بستی کے قریب تھا۔ پس اسے اسی بستی والوں میں سے کر دیا گیا۔

۲۴۷۷..... یہ حدیث مبارکہ اس سند سے بھی حضرت معاذ بن معاذ کی روایت کردہ حدیث کی طرح مروی ہے۔ البتہ اس روایت میں اضافہ یہ ہے کہ: اللہ عزوجل نے اس زمین کو حکم دیا کہ تو دور ہو جا اور اس زمین کو حکم دیا کہ تو قریب ہو جا۔

بَقْلِهِ إِلَى اللَّهِ وَقَالَتْ مَلَائِكَةُ الْعَذَابِ إِنَّهُ لَمْ يَعْمَلْ خَيْرًا قَطُّ فَاتَّاهُمْ مَلَكٌ فِي صُورَةِ آدَمِيٍّ فَجَعَلُوهُ بَيْنَهُمْ فَقَالَ قِيسُوا مَا بَيْنَ الْأَرْضَيْنِ فَإِلَى أَيَّتِهِمَا كَانَ أَذْنَى فَهُوَ لَهُ فَفَاسَوْهُ فَوَجَدُوهُ أَذْنَى إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي أَرَادَ فَقَبَضَتْهُ مَلَائِكَةُ الرَّحْمَةِ قَالَ قَتْلَانَةٌ فَقَالَ الْحَسَنُ ذَكِرَ لَنَا أَنَّهُ لَمَّا آتَاهُ الْمَوْتُ نَأَى بِصَدْرِهِ۔

۲۴۷۶..... حَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا الصَّدِّيقِ النَّجَّيَّ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّ رَجُلًا قَتَلَ تِسْعَةً وَتِسْعِينَ نَفْسًا فَجَعَلَ يَسْأَلُ هَلْ لَهُ مِنْ تَوْبَةٍ فَأَتَى رَاهِبًا فَسَأَلَهُ فَقَالَ لَيْسَتْ لَكَ تَوْبَةٌ فَقَتَلَ الرَّاهِبَ ثُمَّ جَعَلَ يَسْأَلُ ثُمَّ خَرَجَ مِنْ قَرْيَةٍ إِلَى قَرْيَةٍ فِيهَا قَوْمٌ صَالِحُونَ فَلَمَّا كَانَ فِي بَعْضِ الطَّرِيقِ أَذْرَكَهُ الْمَوْتُ فَتَنَّى بِصَدْرِهِ ثُمَّ مَاتَ فَاخْتَصَمَتْ فِيهِ مَلَائِكَةُ الرَّحْمَةِ وَمَلَائِكَةُ الْعَذَابِ فَكَانَ إِلَى الْقَرْيَةِ الصَّالِحَةِ أَقْرَبَ مِنْهَا بِشِيرٍ فَجَعَلَ مِنْ أَهْلِهَا۔

۲۴۷۷..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ بِهِذَا الْإِسْنَادِ نَحْوُ حَدِيثِ مُعَاذِ بْنِ مُعَاذٍ وَزَادَ فِيهِ فَأَوْحَى اللَّهُ إِلَى هَذِهِ أَنْ تَبَاعِدِي وَإِلَى هَذِهِ أَنْ تَقْرَبِي۔

① اس حدیث سے معلوم ہوا کہ اللہ تعالیٰ بڑے بڑے گناہ کو معاف فرمانے والے ہیں۔ دوسری بات حدیث سے یہ معلوم ہوئی کہ انسان کو وہ سر زمین چھوڑ دینی چاہیے جہاں اس نے گناہوں کا ارتکاب کیا، بلکہ گناہوں کے ماحول سے نکل کر نیکیوں اور اہل خیر و صلاح کے ماحول میں آنا چاہیے۔

باب ۴۶۵ باب فی سعة رحمة الله تعالى على المؤمنين وفداء كل مسلم بكافر من النار  
اللہ تعالیٰ کی رحمت کی وسعت اور جہنم سے نجات کیلئے ہر مسلمان کا فدیہ کافر کے ہونے کے بیان میں

۲۴۷۸..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو  
أَسَامَةَ عَنْ طَلْحَةَ بْنِ يَحْيَى عَنْ أَبِي بُرَّةَ عَنْ أَبِي  
مُوسَى قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ  
دَفَعَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ إِلَى كُلِّ مُسْلِمٍ يَهُودِيًّا أَوْ نَصْرَانِيًّا  
فَيَقُولُ هَذَا فِكَاحُكَ مِنَ النَّارِ۔

۲۴۷۸..... حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ  
رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب قیامت کا دن ہو گا۔ اللہ رب  
العزت ہر مسلمان کی طرف یہودی یا نصرانی بھیجے گا اور کہے گا: یہ جہنم  
سے تیرا فدیہ بدلہ ہے۔

۲۴۷۹..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا  
عَفَّانُ بْنُ مُسْلِمٍ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ أَنَّ عَوْنًا  
وَسَعِيدَ بْنَ أَبِي بُرَّةَ حَدَّثَاهُ أَنَّهُمَا شَهِدَا أَبَا بُرَّةَ  
يُحَدِّثُ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ  
النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا يَمُوتُ رَجُلٌ مُسْلِمٌ إِلَّا ادْخَلَ اللَّهُ  
مَكَانَهُ النَّارَ يَهُودِيًّا أَوْ نَصْرَانِيًّا قَالَ فَاسْتَحْلَفَهُ  
عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ بِاللَّهِ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ  
ثَلَاثَ مَرَّاتٍ أَنَّ أَبَاهُ حَدَّثَهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ  
فَحَلَفَ لَهُ قَالَ فَلَمْ يُحَدِّثْنِي سَعِيدٌ أَنَّهُ اسْتَحْلَفَهُ  
وَلَمْ يُنْكِرْ عَلَى عَوْنٍ قَوْلَهُ -

۲۴۷۹..... حضرت قتادہ رحمۃ اللہ علیہ سے روایت مروی ہے کہ  
حضرت عون اور سعید بن حضرت ابو بردہ کی موجودگی میں ابو بردہ نے  
حضرت عمر بن عبد العزیز رحمۃ اللہ علیہ سے یہ حدیث اپنے والد سے  
روایت کی کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو بھی مسلمان آدمی فوت  
ہوتا ہے اس کے بدلے اللہ تعالیٰ یہودی یا نصرانی کو جہنم میں داخل  
کرتے ہیں۔ پس حضرت عمر بن عبد العزیز رحمۃ اللہ علیہ نے حضرت  
ابو بردہ کو تین بار اس ذات کی قسم دی جس کے سوا کوئی معبود نہیں کہ  
واقعی اس کے والد نے یہ حدیث رسول اللہ ﷺ سے روایت کی ہے۔ تو  
انہوں نے ان کے سامنے قسم اٹھائی۔ حضرت قتادہ رحمۃ اللہ علیہ نے کہا:  
مجھ سے سعید نے قسم لینے کو بیان نہیں کیا اور نہ ہی انہوں نے حضرت  
عون کے اس قول پر انکار کیا۔

۲۴۸۰..... حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ بْنُ  
الْمُنْتَنَى جَمِيعًا عَنْ عَبْدِ الصَّمَدِ بْنِ عَبْدِ الْوَارِثِ  
أَخْبَرَنَا هَمَّامٌ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ بِهِذَا الْإِسْنَادِ نَحْوُ  
حَدِيثِ عَفَّانٍ وَقَالَ عَوْنُ بْنُ عُتْبَةَ -

۲۴۸۰..... اس سند سے بھی حضرت عفان کی روایت کردہ حدیث کی  
طرح حدیث مروی ہے۔

۲۴۸۱..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ عَبْدِ  
جَبَلَةَ بْنِ أَبِي رَوَّادٍ حَدَّثَنَا حَرَمِيُّ بْنُ عَمَّارَةَ  
حَدَّثَنَا شَدَّادُ أَبُو طَلْحَةَ الرَّاسِبِيُّ عَنْ غِيلَانَ بْنِ  
جَرِيرٍ عَنْ أَبِي بُرَّةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ  
يَجِيءُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ نَاسٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ بِذُنُوبٍ  
أَمْثَالِ الْجِبَالِ فَيَغْفِرُهَا اللَّهُ لَهُمْ وَيَضَعُهَا عَلَى

۲۴۸۱..... حضرت ابو بردہ رضی اللہ عنہ اپنے والد کے واسطے سے نبی  
کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: قیامت  
کے دن مسلمانوں میں سے بعض لوگ پہاڑوں کے برابر گناہوں کو  
یہودیوں اور نصرانیوں پر ڈال دیں گے۔ آگے راوی کو شک ہے۔ راوی  
ابو روح نے کہا: مجھے معلوم نہیں کہ شک کس کو ہوا ہے۔ حضرت ابو  
بردہ نے کہا: میں نے یہ حدیث عمر بن عبد العزیز رحمۃ اللہ علیہ سے

روایت کی تو اس نے کہا: آپ کے والد نے یہ حدیث نبی کریم ﷺ سے بیان کی؟ میں نے کہا: جی ہاں۔

الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى فِيمَا أَحْسَبُ أَنَا قَالَ أَبُو رَوْحٍ لَا أَفْرِي مِمَّنِ الشُّكُّ قَالَ أَبُو بُرَّةَ فَحَدَّثْتُ بِهِ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ فَقَالَ أَبُوكَ حَدَّثَكَ هَذَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قُلْتُ نَعَمْ -

۲۴۸۲..... حضرت صفوان بن محرز رحمۃ اللہ علیہ سے روایت مروی ہے کہ ایک آدمی نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے کہا: آپ نے نبی ﷺ سے سرگوشی کے بارے میں کیا سنا ہے؟ انہوں نے کہا کہ میں نے آپ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: قیامت کے دن ایک مومن اپنے رب کے قریب کیا جائے گا۔ یہاں تک کہ اللہ اس پر اپنی رحمت کا پردہ ڈال دے گا پھر اس سے اس کے گناہوں کا اقرار کرو لیا جائے گا۔ پھر اللہ فرمائے گا: کیا تو (گناہوں کو) جانتا ہے؟ وہ عرض کرے گا: اے رب! میں جانتا ہوں (اقرار کرتا ہوں)۔ اللہ تعالیٰ ارشاد فرمائے گا: میں نے دنیا میں تیرے گناہوں پر پردہ ڈالا ہے اور آج کے دن تیرے گناہوں کو معاف کرتا ہوں۔ پھر اسے اس کی نیکیوں کا اعمال نامہ دیا جائے گا اور کفار و منافقین کو علی الاعلان لوگوں کے سامنے بلایا جائے گا اور کہا جائے گا یہ وہ لوگ ہیں جنہوں نے اللہ پر جھوٹ باندھا۔

۲۴۸۲..... حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ هِشَامِ الدُّسْتَوَائِيِّ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ مُحْرَزٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي النَّجْوَى كَيْفَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ فِي النَّجْوَى قَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ يُذْنِي الْمُؤْمِنُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنْ رَبِّهِ عَزَّ وَجَلَّ حَتَّى يَضَعَ عَلَيْهِ كَنَفَهُ فَيَقْرَأُ بِذُنُوبِهِ فَيَقُولُ هَلْ تَعْرِفُ فَيَقُولُ أَيْ رَبِّ أَعْرِفُ قَالَ فَإِنِّي قَدْ سَتَرْتُهَا عَلَيْكَ فِي الدُّنْيَا وَإِنِّي أَغْفِرُهَا لَكَ الْيَوْمَ فَيُعْطَى صَحِيفَةً حَسَنَاتِهِ وَأَمَّا الْكَفَّارُ وَالْمُنَافِقُونَ فَيُنَادَى بِهِمْ عَلَى رُءُوسِ الْحَلَائِقِ هَؤُلَاءِ الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَى اللَّهِ -

### باب حدیث توبۃ کعب بن مالک وصاحبیہ

باب-۴۶۲

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ اور ان کے دو ساتھیوں کی توبہ کی حدیث کے بیان میں ۱

۲۴۸۳..... حضرت ابن شہاب رحمۃ اللہ علیہ سے روایت مروی ہے کہ پھر رسول اللہ ﷺ کو غزوہ تبوک پیش آگیا اور آپ ﷺ روم اور عرب کے نصاریٰ کے ساتھ جنگ کا ارادہ رکھتے تھے۔ حضرت ابن شہاب نے کہا: مجھے عبد الرحمن بن عبد اللہ بن کعب بن مالک نے خبر دی کہ عبد اللہ بن کعب جو حضرت کعب کو نابینا کی حالت میں لے کر چلنے والے بیٹے تھے نے کہا کہ میں نے حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ سے سنا، انہوں نے اپنی وہ حدیث بیان کی جب وہ غزوہ تبوک میں

۲۴۸۳..... حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنُ سَرْحٍ مَوْلَى بَنِي أُمَيَّةَ أَخْبَرَنِي ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ ثُمَّ غَزَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ غَزْوَةَ تَبُوكَ وَهُوَ يُرِيدُ الرُّومَ وَنَصَارَى الْعَرَبِ بِالشَّلَمِ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ فَأَخْبَرَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبٍ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ كَعْبٍ كَانَ قَائِدَ كَعْبٍ مِنْ بَنِيهِ حِينَ

۱ فائدہ..... حضرت کعب بن مالکؓ اور دیگر صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کا یہ واقعہ غزوہ تبوک میں پیش آیا جس میں ان حضرات سے قحط ہوا اور آنحضرت ﷺ نے ان سے بات چیت کی ممانعت فرمادی تھی۔ پھر پچاس روز کے بعد قرآن کریم میں ان کی توبہ نازل ہوئی، سورہ توبہ میں اللہ تعالیٰ نے ان کی توبہ کی قبولیت کا تذکرہ فرمایا ہے۔



رسول اللہ ﷺ سے پیچھے رہ گئے تھے۔ کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہا: میں رسول اللہ ﷺ کے غزوات میں سے غزوہ تبوک کے علاوہ کسی بھی غزوہ میں پیچھے نہیں رہا اور غزوہ بدر میں بھی پیچھے رہ گیا لیکن آپ ﷺ نے اس میں پیچھے رہ جانے والوں میں سے کسی شخص پر ناراضگی کا اظہار نہیں کیا۔ رسول اللہ ﷺ اور مسلمان، قریش کے قافلہ کو لوٹنے کے ارادہ سے نکلے۔ یہاں تک کہ اللہ نے مسلمانوں اور ان کے دشمنوں کے درمیان غیر اختیاری طور پر مقابلہ کروادیا اور میں بیعت عقبہ کی رات رسول اللہ ﷺ کے ساتھ حاضر تھا۔ جب ہم نے اسلام پر وعدہ میثاق کیا تھا اور مجھے یہ بات پسند نہ تھی کہ میں اس رات کے بدلے جنگ بدر میں شریک ہوتا تو غزوہ بدر لوگوں میں اس رات سے زیادہ معروف و مشہور ہے اور غزوہ تبوک میں رسول اللہ ﷺ سے پیچھے رہ جانے کا میرا واقعہ یہ ہے کہ میں اس غزوہ کے وقت جتنا مالدار اور طاقتور تھا اتنا اس سے پہلے کسی غزوہ کے وقت نہ تھا۔ اللہ کی قسم! اس سے پہلے کبھی بھی میرے پاس دو سواریاں جمع نہیں ہوئی تھیں، یہاں تک کہ میں نے دو سواریوں کو اس غزوہ میں جمع کر لیا تھا۔ پس رسول اللہ ﷺ نے سخت گرمی میں جہاد کیا اور بہت لمبے سفر کا ارادہ کیا اور استہ، جنگل بیابان اور دشوار تھا اور دشمن بھی کثیر تعداد میں پیش نظر تھے۔ پس آپ ﷺ نے مسلمانوں کو ان معاملات کی پوری پوری وضاحت کر دی تاکہ وہ ان کے ساتھ جانے کیلئے مکمل طور پر تیاری کر لیں اور جس طرف کا آپ ﷺ کا ارادہ تھا، واضح کر دیا اور رسول اللہ ﷺ کے ساتھ مسلمان کثیر تعداد میں تھے اور انہیں کسی کتاب ورجسٹر میں درج نہیں کیا گیا تھا۔ کعب نے کہا: بہت کم لوگ ایسے تھے جو اس گمان سے اس غزوہ سے غائب ہونا چاہتے ہوں کہ ان کا معاملہ آپ ﷺ سے مخفی و پوشیدہ رہے گا۔ جب تک اللہ رب العزت کی طرف سے اس معاملہ میں وحی نہ نازل کی جائے اور رسول اللہ ﷺ نے یہ غزوہ اس وقت کیا تھا جب پھل پک چکے تھے اور سائے بڑھ چکے تھے اور مجھے ان چیزوں کا بہت شوق تھا۔ پس رسول اللہ ﷺ نے تیاری کی اور مسلمانوں نے بھی آپ ﷺ کے ساتھ (تیاری کی)۔ پس میں نے بھی صبح کو ارادہ کیا تاکہ میں بھی ان (دیگر مسلمانوں) کے ساتھ تیاری

عَمِي قَالَ سَمِعْتُ كَعْبَ بْنَ مَالِكٍ يُحَدِّثُ حَدِيثَهُ حِينَ تَخَلَّفَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ قَالَ كَعْبُ بْنُ مَالِكٍ لَمْ أَتَخَلَّفَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي غَزْوَةِ غَزَاهَا قَطُّ إِلَّا فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ غَيْرَ أَنِّي قَدْ تَخَلَّفْتُ فِي غَزْوَةِ بَدْرٍ وَلَمْ يُعَاتِبْ أَحَدًا تَخَلَّفَ عَنْهُ إِنَّمَا خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَالْمُسْلِمُونَ يُرِيدُونَ عِيرَ قُرَيْشٍ حَتَّى جَمَعَ اللَّهُ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ عَدُوِّهِمْ عَلَى غَيْرِ مِيعَادٍ وَلَقَدْ شَهِدْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لَيْلَةَ الْعَقَبَةِ حِينَ تَوَاقَفْنَا عَلَى الْإِسْلَامِ وَمَا أَحَبُّ أَنْ لِي بِهَا مَشْهَدٌ بَدْرٍ وَإِنْ كَانَتْ بَدْرٌ أَذْكَرُ فِي النَّاسِ مِنْهَا وَكَانَ مِنْ خَبَرِي حِينَ تَخَلَّفْتُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ أَنِّي لَمْ أَكُنْ قَطُّ أَقْوَى وَلَا أَيْسَرُ مِنِّي حِينَ تَخَلَّفْتُ عَنْهُ فِي تِلْكَ الْغَزْوَةِ وَاللَّهُ مَا جَمَعْتُ قَبْلَهَا رَاحِلَتَيْنِ قَطُّ حَتَّى جَمَعْتُهُمَا فِي تِلْكَ الْغَزْوَةِ فَغَزَاهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي حَرٍّ شَدِيدٍ وَاسْتَقْبَلَ سَفَرًا بَعِيدًا وَمَقَارًا وَاسْتَقْبَلَ عَدُوًّا كَثِيرًا فَجَلَا لِلْمُسْلِمِينَ أَمْرُهُمْ لِيَتَأَهَّبُوا أَهْبَةً غَزْوِهِمْ فَأَخْبَرَهُمْ بِوَجْهِهِمُ الَّذِي يُرِيدُ وَالْمُسْلِمُونَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ كَثِيرٌ وَلَا يَجْمَعُهُمْ كِتَابٌ حَافِظٌ يُرِيدُ بِذَلِكَ الدِّيْوَانَ قَالَ كَعْبٌ فَقُلْ رَجُلٌ يُرِيدُ أَنْ يَتَغَيَّبَ يَظُنُّ أَنَّ ذَلِكَ سَيَخْفَى لَهُ مَا لَمْ يَنْزِلْ فِيهِ وَحْيٌ مِنَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَغَزَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تِلْكَ الْغَزْوَةَ حِينَ طَابَتْ الشَّمَارُ وَالظَّلَالُ فَأَنَا إِلَيْهَا أَصْعَرُ فَتَجَهَّزَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَالْمُسْلِمُونَ مَعَهُ وَطَفِيقْتُ أَغْدُو لِكَيْ أَتَجَهَّزَ مَعَهُمْ فَأَرَجِعُ وَلَمْ أَقْضِ شَيْئًا وَأَقُولُ فِي نَفْسِي أَنَا قَلِيلٌ عَلَى ذَلِكَ إِذَا أَرَدْتُ فَلَمْ يَزَلْ ذَلِكَ يَتِمَادِي بِي حَتَّى اسْتَمَرَّ بِالنَّاسِ الْجَدُّ فَاصْبَحَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ غَادِيًا

کروں لیکن میں ہر روز واپس آجاتا اور کوئی فیصلہ نہ کر پاتا اور اپنے دل ہی دل میں کہتا کہ میں اس بات پر قادر ہوں جب جانے کا ارادہ کروں گا، چلا جاؤں گا۔ پس برابر میرے ساتھ اسی طرح ہوتا رہا اور لوگ مسلسل اپنی کوشش میں مصروف رہے۔ پس رسول اللہ ﷺ نے ایک صبح مسلمانوں کو ساتھ لیا اور چل دیئے لیکن میں اپنی تیاری کیلئے کوئی فیصلہ نہ کر پایا تھا۔ میں نے صبح کی تو واپس آگیا اور کچھ بھی فیصلہ نہ کر پایا۔ پس میں اسی کشکش میں مبتلا رہا یہاں تک کہ مجاہدین آگے بڑھ گئے اور غزوہ شروع ہو گیا۔ پس میں نے ارادہ کیا کہ میں کوچ کروں گا اور ان کو پہنچ جاؤں گا۔ کاش! میں ایسا کر لیتا لیکن یہ بات میرے مقدر میں نہ تھی۔ رسول اللہ ﷺ کے چلے جانے کے بعد جب میں باہر لوگوں میں نکلتا تو یہ بات مجھے غمگین کر دیتی کہ میں کسی کو پیروی کے قابل نہ پاتا تھا، سوائے ان لوگوں کے جنہیں نفاق کی تہمت دی جاتی تھی یا وہ آدمی جسے کمزوری اور ضعیفی کی وجہ سے اللہ نے معذور قرار دیا تھا اور رسول اللہ ﷺ نے تبوک پہنچنے تک میرا ذکر نہ کیا۔ پھر آپ ﷺ نے تبوک میں لوگوں کے درمیان بیٹھے ہوئے فرمایا: کعب بن مالک نے کیا کیا؟ بنی سلمہ میں سے ایک آدمی نے عرض کیا: یا رسول اللہ! اس کی چادر نے اس کو روک رکھا ہے اور اس کے دونوں کناروں کو دیکھنے نے روکا ہے۔ اس آدمی سے حضرت معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ نے کہا: تم نے جو کہا اچھا نہیں کہا۔ اللہ کی قسم۔ یا رسول اللہ! ہم اس کے بارے میں سوائے بھلائی کے کوئی بات نہیں جانتے۔ (یہ سن کر) رسول اللہ ﷺ خاموش ہو گئے۔ اسی دوران آپ ﷺ نے ایک سفید لباس میں ملبوس آدمی کو دھول اڑاتے ہوئے اپنی طرف آتے ہوئے دیکھا تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: (شاید) ابوخیثمہ ہو؟ وہ واقعاً ابوخیثمہ انصاری رضی اللہ عنہ ہی تھے اور یہ وہی تھے جنہیں منافقین نے طعنہ پر کھجور کا ایک صاع صدقہ کیا تھا۔ حضرت کعب بن مالک نے کہا: جب مجھے یہ خبر پہنچی کہ رسول اللہ ﷺ تبوک سے واپس آ رہے ہیں تو میرا غم دوبارہ تازہ ہو گیا اور میں جھوٹی باتیں گھڑنے کیلئے سوچنے لگا اور میں کہتا تھا کہ کل میں رسول اللہ ﷺ کی ناراضگی سے کیسے بچ سکوں گا اور میں نے اس معاملہ پر اپنے گھر والوں

وَالْمُسْلِمُونَ مَعَهُ وَلَمْ أَقْضِ مِنْ جَهَازِي شَيْئًا ثُمَّ عَدَوْتُ فَرَجَعْتُ وَلَمْ أَقْضِ شَيْئًا فَلَمْ يَزَلْ ذَلِكَ يَتِمَادِي بِي حَتَّى اسْرَعُوا وَتَفَارَطَ الْغَزْوُ فَهَمَمْتُ أَنْ أَرْتَجِلَ فَأَدْرَكَهُمْ فَيَا لَيْتَنِي فَعَلْتُ ثُمَّ لَمْ يَقْدِرْ ذَلِكَ لِي فَطَفَقْتُ إِذَا خَرَجْتُ فِي النَّاسِ بَعْدَ خُرُوجِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَحْزُنُنِي أَنِّي لَا أَرَى لِي أَسْوَةً إِلَّا رَجُلًا مَغْمُوصًا عَلَيْهِ فِي النِّفَاقِ أَوْ رَجُلًا مِمَّنْ عَذَرَ اللَّهُ مِنَ الضَّعْفِ وَلَمْ يَذْكُرْنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَتَّى بَلَغَ تَبُوكَ فَقَالَ وَهُوَ جَالِسٌ فِي الْقَوْمِ تَبُوكَ مَا فَعَلَ كَعْبُ بْنُ مَالِكٍ قَالَ رَجُلٌ مِنْ بَنِي سَلَمَةَ يَا رَسُولَ اللَّهِ حَبَسَهُ بَرْدَاهُ وَالنَّظَرُ فِي عَقْفِهِ فَقَالَ لَهُ مُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ بَشَسَ مَا قُلْتَ وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا عَلِمْنَا عَلَيْهِ إِلَّا خَيْرًا فَسَكَتَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَبَيْنَمَا هُوَ عَلَى ذَلِكَ رَأَى رَجُلًا مَبِيضًا يَزُولُ بِهِ السَّرَابُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كُنْ أَبَا خَيْثَمَةَ فَإِذَا هُوَ أَبُو خَيْثَمَةَ الْأَنْصَارِيُّ وَهُوَ الَّذِي تَصَدَّقَ بِصَاعِ الثَّمَرِ حِينَ لَمَرَهُ الْمُنَافِقُونَ فَقَالَ كَعْبُ بْنُ مَالِكٍ فَلَمَّا بَلَغَنِي أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَدْ نَوَّجَهُ قَافِلًا مِنْ تَبُوكَ حَضَرَنِي بَنِي سَلَمَةَ فَطَفِقْتُ أَتَذَكَّرُ الْكَذِبَ وَأَقُولُ بِمِ الْخُرُجِ مِنْ سَخَطِهِ غَدًا وَأَسْتَعِينُ عَلَيْهِ ذُلًّا كُلِّ ذِي رَأْيٍ مِنْ أَهْلِي فَلَمَّا قِيلَ لِي إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَدْ أَظَلَّ قَادِمًا رَاحَ عَنِّي الْبَاطِلُ حَتَّى عَرَفْتُ أَنِّي لَنْ أَنْجُو مِنْهُ بِشَيْءٍ أَبَدًا فَاجْتَمَعْتُ صِدْقَهُ وَصَبَّحْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَادِمًا وَكَانَ إِذَا قَامَ مِنْ سَفَرٍ بَدَأَ بِالْمَسْجِدِ فَرَكِعَ فِيهِ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ جَلَسَ لِلنَّاسِ فَلَمَّا فَعَلَ ذَلِكَ جَلَّهُ الْمُحَلِّفُونَ فَطَفِقُوا يَبْتَغُونَ إِلَيْهِ وَيَحْلِفُونَ لَهُ وَكَانُوا بِضَمَّةٍ وَثَمَانِينَ رَجُلًا فَقَبِلَ مِنْهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عِلَانِيَتَهُمْ وَبَايَعَهُمْ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمْ وَوَكَّلَ

میں سے ہر ایک سے مدد طلب کی۔ جب مجھے بتایا گیا کہ رسول اللہ ﷺ قریب پہنچ چکے ہیں تو میرے دل سے جھوٹے بہانے اور عذر نکل گئے اور میں نے جان لیا کہ میں آپ ﷺ سے کسی جھوٹی بات کے ذریعہ کبھی نجات حاصل نہیں کر سکتا۔ پس میں نے سچ بولنے کی ٹھان لی اور رسول اللہ ﷺ اگلی صبح تشریف لے آئے اور آپ ﷺ جب بھی سفر سے تشریف لاتے ابتداء مسجد میں تشریف لے جاتے، دو رکعت ادا کرتے پھر لوگوں سے (حالات وغیرہ) دریافت کرنے کیلئے تشریف فرما ہوتے۔ پس جب آپ ﷺ یہ کر چکے تو پیچھے رہ جانے والے آپ ﷺ کے پاس آئے اور قسمیں اٹھا کر آپ ﷺ سے اپنے عذر پیش کرنے لگے اور ایسے لوگ اسی سے کچھ زائد تھے۔ پس رسول اللہ ﷺ نے ان کے ظاہری عذروں کو قبول کر لیا اور ان سے بیعت کی اور ان کیلئے مغفرت طلب کی اور ان کے باطنی معاملہ کو اللہ عزوجل کے سپرد کر دیا، یہاں تک کہ میں حاضر ہوا۔ میں نے جب سلام کیا تو آپ ﷺ ناراض آدمی کے مسکرانے کی طرح مسکرائے۔ پھر فرمایا: ادھر آؤ۔ پس میں چلتا ہوا آپ ﷺ کے سامنے بیٹھ گیا تو آپ ﷺ نے مجھے فرمایا: تجھے کس بات نے پیچھے کر دیا؟ کیا تو نے اپنی سواری نہ خریدی تھی؟ میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! اللہ کی قسم اگر میں آپ ﷺ کے علاوہ دنیا والوں میں سے کسی کے پاس بیٹھا ہوتا تو مجھے معلوم ہے کہ میں کوئی عذر پیش کر کے اس کی ناراضگی سے بچ کر نکل جاتا کیونکہ مجھے قوتِ گویائی عطا کی گئی ہے۔ اللہ کی قسم! میں جانتا ہوں کہ اگر میں آج کے دن آپ ﷺ کو راضی کرنے کیلئے جھوٹی بات بیان کروں جس کی وجہ سے آپ ﷺ مجھ سے راضی ہو بھی جائیں تو ہو سکتا ہے کہ اللہ تعالیٰ آپ ﷺ کو مجھ پر ناراض کر دے اور اگر میں آپ ﷺ سے سچ بات بیان کروں جس کی وجہ سے آپ ﷺ مجھ پر ناراض ہو جائیں پھر بھی مجھے امید ہے کہ اللہ تعالیٰ میرا انجام اچھا کر دے گا۔ اللہ کی قسم! مجھے کوئی عذر درپیش نہ تھا۔ اللہ کی قسم! میں جب آپ ﷺ سے پیچھے رہ گیا تو کوئی بھی مجھ سے زیادہ طاقتور اور خوشحال نہ تھا۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اس نے سچ کہا: پس تم اٹھ جاؤ، یہاں تک کہ اللہ تیرے بارے میں فیصلہ فرمائے۔ پس میں کھڑا ہوا اور بنو سلمہ

سَرَايِرُهُمْ إِلَى اللَّهِ حَتَّى جَنَّتْ فَلَمَّا سَلَّمْتُ تَبَسُّمُ تَبَسُّمِ الْمَغْضَبِ ثُمَّ قَالَ تَعَالَى فَجَنَّتْ أَمْشِي حَتَّى جَلَسْتُ بَيْنَ يَدَيْهِ فَقَالَ لِي مَا خَلَّفَكَ أَلَمْ تَكُنْ قَدْ ابْتَعْتَ ظَهْرَكَ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي وَاللَّهِ لَوْ جَلَسْتُ عِنْدَ غَيْرِكَ مِنْ أَهْلِ الدُّنْيَا لَرَأَيْتُ أَنِّي سَاخِرُجٌ مِنْ سَخَطِهِ بِعُذْرٍ وَلَقَدْ أُعْطِيتُ جَدَلًا وَلَكِنِّي وَاللَّهِ لَقَدْ عَلِمْتُ لَئِنْ حَدَّثْتُكَ الْيَوْمَ حَدِيثَ كَذِبٍ تَرْضَى بِهِ عَنِّي لَيُوشِكَنَّ اللَّهُ أَنْ يُسَخِّطَكَ عَلَيَّ وَلَئِنْ حَدَّثْتُكَ حَدِيثَ صِدْقٍ تَجِدُ عَلَيَّ فِيهِ إِنِّي لَأَرْجُو فِيهِ عَقْبَى اللَّهِ وَاللَّهُ مَا كَانَ لِي عُذْرٌ وَاللَّهُ مَا كُنْتُ قَطُّ أَقْوَى وَلَا أَيْسَرُ مِنِّي حِينَ تَخَلَّفْتَ عَنْكَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَمَّا هَذَا فَقَدْ صَدَّقَ فَقُمْ حَتَّى يَقْضِيَ اللَّهُ فِيكَ فَقُمْتُ وَنَارَ رَجَالٍ مِنْ بَنِي سَلَمَةَ فَاتَّبَعُونِي فَقَالُوا لِي وَاللَّهُ مَا عَلِمْنَاكَ أَذْنَبْتَ ذَنْبًا قَبْلَ هَذَا لَقَدْ عَجَزْتَ فِي أَنْ لَا تَكُونَ اعْتَذَرْتَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِمَا اعْتَذَرَ بِهِ إِلَيْهِ الْمُخَلْفُونَ فَقَدْ كَانَ كَأَفْيَكِ ذَنْبَكَ اسْتَغْفَارُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لَكَ قَالَ فَوَاللَّهِ مَا زَالُوا يُؤْتُونَنِي حَتَّى أَرَدْتُ أَنْ أَرْجِعَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَكْذَبَ نَفْسِي قَالَ ثُمَّ قُلْتُ لَهُمْ هَلْ لَقِيَ هَذَا مَعِيَ مِنْ أَحَدٍ قَالُوا نَعَمْ لَقِيَهُ مَعَكَ رَجُلَانِ قَالَا مِثْلَ مَا قُلْتَ فَقِيلَ لَهُمَا مِثْلَ مَا قِيلَ لَكَ قَالَ قُلْتُ مَنْ هُمَا قَالُوا مُرَارَةُ بْنُ الرَّبِيعَةِ الْعَامِرِيُّ وَهَلَالُ بْنُ أُمَيَّةَ الْوَاقِفِيُّ قَالَ فَذَكَرُوا لِي رَجُلَيْنِ صَالِحَيْنِ قَدْ شَهِدَا بَدْرًا فِيهِمَا أَسْوَةٌ قَالَ فَمَضَيْتُ حِينَ ذَكَرُوهُمَا لِي قَالَ وَنَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْمُسْلِمِينَ عَنْ كَلَامِنَا أَيُّهَا الثَّلَاثَةُ مِنْ بَيْنِ مَنْ تَخَلَّفَ عَنْهُ قَالَ فَاجْتَنَبْنَا النَّاسَ وَقَالَ تَغَيَّرُوا لَنَا حَتَّى تَنَكَّرْتُ لِي فِي نَفْسِي الْأَرْضُ فَمَا

کے کچھ لوگ بھی میرے پیچھے آئے۔ انہوں نے مجھے کہا: اللہ کی قسم! ہم نہیں جانتے کہ آپ نے اس سے پہلے کوئی گناہ کیا ہو۔ اب تم نے رسول اللہ ﷺ کے سامنے عذر پیش کیوں نہ کیا جیسا کہ اور پیچھے رہ جانے والوں نے عذر پیش کیا حالانکہ آپ کے لئے رسول اللہ ﷺ کا استغفار کرنا ہی کافی ہو جاتا۔ پس اللہ کی قسم وہ مجھے مسلسل اسی طرح متنبہ کرتے رہے۔ یہاں تک کہ میں نے ارادہ کیا کہ میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں لوٹ کر اپنے آپ کی تکذیب و تردید کر دوں۔ پھر میں نے ان سے کہا: کیا کسی اور کو میری طرح کا معاملہ پیش آیا ہے؟ انہوں نے کہا: ہاں! آپ کے ساتھ دو آدمیوں کو بھی یہ معاملہ درپیش ہے۔ انہوں نے بھی آپ ہی کی طرح کہا اور انہیں بھی وہی کہا گیا ہے جو آپ کو کہا گیا۔ میں نے کہا: وہ دونوں کون کون ہیں؟ انہوں نے کہا: مرارہ بن ربیعہ عامری رضی اللہ عنہ اور ہلال بن امیہ واقفی رضی اللہ عنہ انہوں نے مجھے ایسے دو نیک آدمیوں کا ذکر کیا جو بدر میں شریک ہو چکے تھے اور ان دونوں میں میرے لئے نمونہ تھا۔ پس میں اپنی بات پر پختہ ہو گیا۔ جب انہوں نے مجھے ان دو آدمیوں کا ذکر کیا اور رسول اللہ ﷺ نے مسلمانوں کو ہم تینوں آدمیوں سے گفتگو کرنے سے منع کر دیا دیگر پیچھے رہنے والوں کو چھوڑ کر۔ پس لوگوں نے پرہیز کرنا شروع کر دیا اور وہ ہمارے لئے غیر ہو گئے، یہاں تک کہ زمین بھی میرے لئے اجنبی محسوس ہونے لگی اور زمین مجھے اپنی جان پہچان والی ہی معلوم نہ ہوتی تھی۔ پس ہم نے پچاس راتیں اسی حالت میں گزاریں۔ بہر حال میرے دونوں ساتھی تو عاجز ہو کر اپنے گھروں میں ہی بیٹھے روتے رہے لیکن میں نوجوان تھا اور ان سے زیادہ طاقتور تھا اس لئے میں باہر نکلتا، نماز میں حاضر ہوتا اور بازاروں میں چکر لگاتا لیکن کوئی بھی مجھ سے گفتگو نہ کرتا۔ میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر سلام کرتا جب آپ ﷺ نماز کے بعد اپنی جگہ پر بیٹھے ہوتے تو میں اپنے دل میں کہتا کہ آپ ﷺ نے سلام کے جواب کیلئے اپنے ہونٹوں کو حرکت دی ہے یا نہیں؟ پھر میں آپ ﷺ کے قریب نماز ادا کرتا اور آنکھیں چرا کر آپ ﷺ کو دیکھتا۔ جب میں اپنی نماز پر متوجہ ہوتا تو آپ ﷺ میری طرف دیکھتے اور

هِيَ بِالْأَرْضِ الَّتِي أَعْرَفُ فَلَبِثْنَا عَلَى ذَلِكَ خَمْسِينَ لَيْلَةً فَأَمَّا صَاحِبَايَ فَاسْتَكْنَا وَقَعَدَا فِي بُيُوتِهِمَا يَبْكِيَانِ وَأَمَّا أَنَا فَكُنْتُ أَشَبَّ الْقَوْمِ وَأَجْلَدَهُمْ فَكُنْتُ أَخْرُجُ فَاشْهَدُ الصَّلَاةَ وَأَطُوفُ فِي الْأَسْوَاقِ وَلَا يُكَلِّمُنِي أَحَدٌ وَآتَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَاسْلَمَ عَلَيْهِ وَهُوَ فِي مَجْلِسِهِ بَعْدَ الصَّلَاةِ فَقَوْلُ فِي نَفْسِي هَلْ حَرَكْتُ شَفَتَيْهِ بَرْدُ السَّلَامِ أَمْ لَا ثُمَّ أَصْلَيْ قَرِيبًا مِنْهُ وَأَسَارَقُهُ النَّظَرَ فَإِذَا أَقْبَلْتُ عَلَى صَلَاتِي نَظَرَ إِلَيَّ وَإِذَا التَفْتُ نَحْوَهُ أَعْرَضَ عَنِّي حَتَّى إِذَا طَالَ ذَلِكَ عَلَيَّ مِنْ جَفْوَةِ الْمُسْلِمِينَ مَشَيْتُ حَتَّى تَسَوَّرْتُ جِدَارَ حَائِطِ أَبِي قَتَادَةَ وَهُوَ ابْنُ عَمِّي وَأَحَبُّ النَّاسِ إِلَيَّ فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ فَقَالَ مَا رَدَّ عَلَيَّ السَّلَامَ فَقُلْتُ لَهُ يَا أَبَا قَتَادَةَ أَشَدُّكَ بِاللَّهِ هَلْ تَعْلَمُنَّ أَنِّي أَحَبُّ اللَّهِ وَرَسُولُهُ قَالَ فَسَكَتُ فَعُدْتُ فَنَاشَدْتُهُ فَسَكَتُ فَعُدْتُ فَنَاشَدْتُهُ فَقَالَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ فَنَاضَتْ عَيْنَايَ وَتَوَلَّيْتُ حَتَّى تَسَوَّرْتُ الْجِدَارَ فَبَيْنَا أَنَا أَمْشِي فِي سَوَاقِ الْمَدِينَةِ إِذَا نَبْطِيٍّ مِنْ نَبْطِ أَهْلِ الشَّامِ مِمَّنْ قَدِمَ بِالطَّعَامِ يَبِيعُهُ بِالْمَدِينَةِ يَقُولُ مَنْ يَذُلُّ عَلَى كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ فَطَفِقَ النَّاسُ يُشِيرُونَ لَهُ إِلَيَّ حَتَّى جَلَّعَنِي فَدَفَعَ إِلَيَّ كِتَابًا مِنْ مَلِكِ غَسَّانَ وَكُنْتُ كَاتِبًا فَقَرَأْتُهُ فَإِذَا فِيهِ أَمَّا بَعْدُ فَإِنَّهُ قَدْ بَلَغَنَا أَنَّ صَاحِبَكَ قَدْ جَفَاكَ وَلَمْ يَجْعَلْكَ اللَّهُ بَدَارَ هَوَانٍ وَلَا مَضِيعَةً فَالْحَقُّ بِنَا نَوَاسِكَ قَالَ فَقُلْتُ حِينَ قَرَأْتُهَا وَهَذِهِ أَيْضًا مِنَ الْبَلَاءِ فَنِيَامْتُ بِهَا التَّوَرَّ فَسَجَرْتُهَا بِهَا حَتَّى إِذَا مَضَتْ أَرْبَعُونَ مِنَ الْخَمْسِينَ وَاسْتَلْبِثْتُ الْوَحْيَ إِذَا رَسُولُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَأْتِينِي فَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَأْمُرُكَ أَنْ تَعْتَزَلَ أَمْرًا نَكَ قَالَ فَقُلْتُ أَطْلُقُهَا أَمْ مَاذَا أَفْعَلُ قَالَ لَا بَلْ

جب میں آپ ﷺ کی طرف متوجہ ہوتا تو آپ ﷺ مجھ سے اعراض کر لیتے۔ یہاں تک کہ جب مسلمانوں کی سختی مجھ پر طویل ہو گئی تو میں چلا یہاں تک کہ میں اپنے چچا زاد ابو قتادہ رضی اللہ عنہ کے باغ کی دیوار پر چڑھا اور وہ مجھے لوگوں میں سب سے زیادہ محبوب تھے۔ پس میں نے انہیں سلام کیا۔ اللہ کی قسم! انہوں نے مجھے میرے سلام کا جواب بھی نہ دیا۔ میں نے ان سے کہا: اے ابو قتادہ! میں تجھے اللہ کی قسم دیتا ہوں کیا تم جانتے ہو کہ میں اللہ اور اس کے رسول ﷺ سے محبت کرتا ہوں۔ پس وہ خاموش رہے۔ میں نے دوبارہ انہیں قسم دی تو انہوں نے کہا: اللہ اور اس کے رسول ﷺ ہی بہتر جانتے ہیں۔ پس میری آنکھیں آنسوؤں سے بھر گئیں اور میں دیوار سے اتر کر واپس آ گیا۔ اسی دوران میں مدینہ کے پاس ہی چل رہا تھا کہ ایک نبطی شامی جو مدینہ میں غلہ بیچنے کیلئے آیا تھا۔ کہہ رہا تھا کوئی شخص مجھے کعب بن مالک کا پتہ بتا دے۔ پس لوگوں نے میری طرف اشارہ کرنا شروع کر دیا۔ یہاں تک کہ وہ میرے پاس آیا اور مجھے عثمان کے بادشاہ کی طرف سے ایک خط دیا چونکہ میں پڑھا لکھا تھا، میں نے اسے پڑھا۔ اس میں تھا: اما بعد! ہمیں یہ بات پہنچی ہے کہ آپ کے ساتھی نے آپ پر زیادتی کی ہے اور اللہ نے تم کو ذلت کے گھر میں ضائع ہونے کی جگہ پیدا نہیں کیا۔ تم ہمارے ساتھ مل جاؤ۔ ہم تمہاری خاطر داری اور دلجوئی کریں گے۔ میں نے جب اسے پڑھا تو کہا: یہ بھی ایک اور آزمائش ہے۔ پس میں نے اسے تور میں ڈال کر جلا ڈالا۔ یہاں تک کہ جب پچاس میں سے چالیس دن گزر گئے اور وحی بند رہی تو ایک دن رسول اللہ ﷺ کا قاصد میرے پاس آیا اور کہا: رسول اللہ ﷺ تم کو حکم دیتے ہیں کہ تو اپنی بیوی سے جدا ہو جا۔ میں نے کہا: میں اسے طلاق دے دوں یا کیا کروں؟ انہوں نے کہا: نہیں! بلکہ اس سے علیحدہ ہو جا اور اس کے قریب نہ جا۔ پھر آپ ﷺ نے میرے دونوں ساتھیوں کے پاس بھی اسی طرح پیغام بھیجا۔ تو میں نے اپنی بیوی سے کہا: تو اپنے رشتہ داروں کے پاس چلی جا اور انہیں کے پاس رہ۔ یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ اس معاملہ کا فیصلہ کر دے۔ پس حضرت ہلال بن امیہ رضی اللہ عنہ کی بیوی رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئی اور آپ ﷺ سے عرض

اعْتَزَلْنَاهَا فَلَا تَقْرَبْنَاهَا قَالَ فَأَرْسَلْ إِلَى صَاحِبِيَّ بِمَثَلِ ذَلِكَ قَالَ فَقُلْتُ لِمَأْرَأَتِي الْحَقِّي بِأَهْلِكَ فَكُونِي عِنْدَهُمْ حَتَّى يَقْضِيَ اللَّهُ فِي هَذَا الْأَمْرِ قَالَ فَجَلَسَتْ أَمْرَأَةُ هِلَالِ بْنِ أُمَيَّةَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَتْ لَهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ هِلَالَ بْنَ أُمَيَّةَ شَيْخٌ ضَائِعٌ لَيْسَ لَهُ خَادِمٌ فَهَلْ تَكْرَهُ أَنْ أَخْدُمَهُ قَالَ لَا وَلَكِنْ لَا يَقْرَبُكَ فَقَالَتْ إِنَّهُ وَاللَّهِ مَا بِهِ حَرَكَةٌ إِلَى شَيْءٍ وَ وَاللَّهِ مَا زَالَ يَبْكِي مُنْذُ كَانَ مِنْ أَمْرِهِ مَا كَانَ إِلَى يَوْمِهِ هَذَا قَالَ فَقَالَ لِي بَعْضُ أَهْلِي لَوْ اسْتَأْذَنْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِي أَمْرَاتِكَ فَقَدْ آذَنَ لِمَأْرَأَةِ هِلَالِ بْنِ أُمَيَّةَ أَنْ تَخْدُمَهُ قَالَ فَقُلْتُ لَا اسْتَأْذَنُ فِيهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَمَا يُدْرِيَنِي مَاذَا يَقُولُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا اسْتَأْذَنَتْهُ فِيهَا وَأَنَا رَجُلٌ شَابٌّ قَالَ فَلَبَسْتُ بِذَلِكَ عَشْرَ لَيَالٍ فَكَمَلْتُ لَنَا خَمْسُونَ لَيْلَةً مِنْ حِينَ نَهَى عَنْ كَلَامِنَا قَالَ ثُمَّ صَلَّيْتُ صَلَاةَ الْفَجْرِ صَبَاحَ خَمْسِينَ لَيْلَةً عَلَى ظَهْرِ بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِنَا فَبَيْنَا أَنَا جَالِسٌ عَلَى الْحَالِ الَّتِي ذَكَرَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مِنَّا قَدْ ضَاعَتْ عَلَيَّ نَفْسِي وَضَاعَتْ عَلَيَّ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ سَمِعْتُ صَوْتَ صَارِخٍ أَوْفَى عَلَى سَلْعٍ يَقُولُ بِأَعْلَى صَوْتِهِ يَا كَعْبُ بْنُ مَالِكٍ أَبْشِرْ قَالَ فَخَرَرْتُ سَاجِدًا وَعَرَفْتُ أَنَّ قَدْ جَلَّ فَرَجٌ قَالَ فَآذَنَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ النَّاسَ بِتَوْبَةِ اللَّهِ عَلَيْنَا حِينَ صَلَّى صَلَاةَ الْفَجْرِ فَذَهَبَ النَّاسُ يُشِيرُونَ فَذَهَبَ قَبْلَ صَاحِبِيَّ مُبَشِّرُونَ وَرَكَضَ رَجُلٌ إِلَيَّ فَرَسًا وَسَمِعَ سَاعَ مِنْ أَسْلَمَ قِبَلِي وَأَوْفَى الْجَبَلِ فَكَانَ الصَّوْتُ أَسْرَعَ مِنَ الْفَرَسِ فَلَمَّا جَلَسْتُ إِلَيْهِ الَّذِي سَمِعْتُ صَوْتَهُ يُبَشِّرُنِي فَنَزَعْتُ لَهُ ثَوْبِيَّ فَكَسَوْتُهُمَا إِيَّاهُ بِبِشَارَتِهِ وَاللَّهِ مَا أَمْلِكُ غَيْرَهُمَا يَوْمَئِذٍ وَاسْتَعْمَرْتُ ثَوْبَيْنِ فَلَبِسْتُهُمَا

کیا: یا رسول اللہ! ہلال بن امیہ بہت بوڑھے ہو چکے ہیں، ان کا کوئی خادم بھی نہیں ہے۔ کیا آپ ﷺ اس کی خدمت کرنے کو بھی ناپسند کرتے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: نہیں لیکن وہ تیرے ساتھ صحبت نہ کرے۔ انہوں نے عرض کیا: اللہ کی قسم! اسے کسی چیز کا خیال تک نہیں ہے اور اللہ کی قسم! اسے جب سے اس کا یہ معاملہ پیش آیا ہے اس دن سے لے کر آج تک وہ روہی رہا ہے۔ پس مجھے میرے بعض گھروالوں نے کہا: تم بھی رسول اللہ ﷺ سے اپنی بیوی کے بارے میں اجازت لے لو، جیسا کہ آپ ﷺ نے ہلال بن امیہ رضی اللہ عنہ کی بیوی کو اس کی خدمت کی اجازت دے دی ہے۔ میں نے کہا: میں اس معاملہ میں رسول اللہ ﷺ سے اجازت نہ طلب کروں گا کیونکہ مجھے معلوم نہیں کہ رسول اللہ ﷺ اس بارے میں کیا ارشاد فرمائیں گے جس وقت میں آپ ﷺ سے اپنی بیوی کے بارے میں اجازت لوں گا حالانکہ میں نوجوان آدمی ہوں۔ پس میں اسی طرح دس راتیں ٹھہرا رہا۔ پس ہمارے لئے پچاس راتیں اس وقت سے پوری ہو گئیں جب سے رسول اللہ ﷺ نے ہماری گفتگو کو منع فرمایا تھا۔ پھر میں نے پچاسویں رات کی صبح کو فجر کی نماز اپنے گھروں میں سے ایک گھر کی چھت پر ادا کی۔ پس اسی دوران میں اپنے اسی حال پر بیٹھا ہوا تھا جو اللہ نے ہمارے بارے میں ذکر کیا ہے۔ تحقیق! میرا دل تنگ ہونے لگا اور زمین مجھ پر باوجود وسیع ہونے کے تنگ ہو گئی تو میں نے اچانک سلح پہاڑ کی چوٹی سے ایک چلانے والے کی آواز سنی جو بلند آواز سے پکار رہا تھا۔ اے کعب بن مالک! خوش ہو جا۔ میں اسی وقت سجدہ میں گر گیا۔ اور میں نے جان لیا کہ تنگی دور ہونے کا وقت آگیا ہے۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے نماز فجر پڑھنے کے بعد لوگوں میں اعلان کیا کہ ہماری توبہ قبول ہو گئی ہے۔ پس لوگ ہمیں خوشخبری دینے کے لئے چل پڑے اور کچھ صحابہ رضی اللہ عنہم میرے دونوں ساتھیوں کو خوشخبری دینے چلے گئے اور ایک آدمی نے میری طرف گھوڑے کی اڑ لگائی۔ قبیلہ اسلم کے ایک آدمی نے بلند پہاڑ کی چوٹی پر چڑھ کر مجھے آواز دی۔ چنانچہ اس کی آواز گھوڑے کے پیچھے سے قبل ہی پہنچ گئی۔ پس جب میرے پاس وہ صحابی آئے جن کی میں نے خوشخبری دینے والی آواز

فَانْطَلَقْتُ اَتَاَمُّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَتَلَقَّانِي النَّاسُ فَوْجًا فَوْجًا يُهَيِّئُونِي بِالتَّوْبَةِ وَيَقُولُوْنَ لِتَهْنِئَكَ تَوْبَةُ اللّٰهِ عَلَيْكَ حَتّٰى دَخَلْتُ الْمَسْجِدَ فَاِذَا رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ جَالِسٌ فِي الْمَسْجِدِ وَحَوْلَهُ النَّاسُ فَقَامَ طَلْحَةُ بْنُ عُبَيْدٍ اللّٰهُ يَهْرُوْلُ حَتّٰى صَافَحَنِي وَهَنَانِي وَاللّٰهُ مَا قَامَ رَجُلٌ مِنَ الْمُهَاجِرِيْنَ غَيْرُهُ قَالَ فَكَانَ كَعَبٌ لَا يَنْسَاهَا لِطَلْحَةَ قَالَ كَعَبٌ فَلَمَّا سَلَّمْتُ عَلَى رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ قَالَ وَهُوَ يَبْرِقُ وَجْهُهُ مِنَ السُّرُوْرِ وَيَقُوْلُ اَبَشِّرْ بِخَيْرٍ يَوْمَ مَرَّ عَلَيْكَ مِنْذُ وَلَدْنَاكَ اُمْلَكَ قَالَ فَقُلْتُ اَمِنْ عِنْدِكَ يَا رَسُوْلُ اللّٰهِ اَمْ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ فَقَالَ لَا بَلْ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ وَكَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ اِذَا سُرَّ اسْتَنَارَ وَجْهُهُ كَانَ وَجْهُهُ قُطْعَةً قَمَرٍ قَالَ وَكُنَّا نَعْرِفُ ذَلِكَ قَالَ فَلَمَّا جَلَسْتُ بَيْنَ يَدَيْهِ قُلْتُ يَا رَسُوْلُ اللّٰهِ اِنْ مِنْ تَوْبَتِي اَنْ اَنْخَلِعَ مِنْ مَالِي صَدَقَةً اِلَى اللّٰهِ وَاِلَى رَسُوْلِهِ ﷺ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ اُمْسِكْ بَعْضَ مَا لَكَ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكَ قَالَ فَقُلْتُ فَاَنِّي اُمْسِكُ سَهْمِي الَّذِي بِخَيْبَرَ قَالَ وَقُلْتُ يَا رَسُوْلُ اللّٰهِ اِنَّ اللّٰهَ اِنَّمَا اَنْجَانِي بِالصَّدَقِ وَاَنْ مِنْ تَوْبَتِي اَنْ لَا اُحْدِثَ اِلَّا صِدْقًا مَا بَقِيْتُ قَالَ فَوَاللّٰهِ مَا عَلِمْتُ اَنْ اُحْدِثَ مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ اَبْلَاهُ اللّٰهُ فِي صِدْقِ الْحَدِيْثِ مِنْذُ ذَكَرْتُ ذَلِكَ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ اِلَى يَوْمِي هَذَا اَحْسَنَ مِمَّا اَبْلَانِي اللّٰهُ بِهِ وَاللّٰهُ مَا تَعَمَّدَتْ كَذِبَةً مِنْذُ قُلْتُ ذَلِكَ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ اِلَى يَوْمِي هَذَا وَاَنِّي لَارْجُو اَنْ يَخْفِظَنِي اللّٰهُ فَيَمَّا بَقِيَ قَالَ فَاَنْزَلَ اللّٰهُ عَزَّ وَجَلَّ لَقَدْ تَابَ اللّٰهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهَاجِرِيْنَ وَالْاَنْصَارِ الَّذِيْنَ اتَّبَعُوْهُ فِيْ سَاعَةِ الْمُسْرَةِ مِنْۢ بَعْدِ مَا كَادَ يَزِيْغُ قُلُوْبَ فَرِيْقٍ مِنْهُمْ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ اِنَّهُۥ بِهِمْ رَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ وَعَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِيْنَ خَلَفُوْا حَتّٰى اِذَا

سنی تھی۔ تو میں نے اپنے کپڑے اتار کر اسے پہنا دیئے، اس کی خوشخبری دینے کی وجہ سے۔ اللہ کی قسم! اس دن میرے پاس ان دو کپڑوں کے علاوہ کوئی چیز نہ تھی اور میں نے دو کپڑے ادھار لے کر خود پہنے۔ پھر میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہونے کے ارادہ سے روانہ ہوا تو صحابہ رضی اللہ عنہم مجھے فوج در فوج ملے جو مجھے توبہ کی قبولیت کی مبارکباد دے رہے تھے اور کہتے تھے کہ اللہ کا تمہاری توبہ قبول کرنا تمہیں مبارک ہو۔ یہاں تک کہ میں مسجد میں داخل ہوا تو رسول اللہ ﷺ مسجد میں تشریف فرما تھے اور صحابہ رضی اللہ عنہم آپ ﷺ کے ارد گرد موجود تھے۔ پس طلحہ بن عبید اللہ جلدی سے اٹھے یہاں تک کہ مجھ سے مصافحہ کیا اور مجھے مبارکباد دی۔ اللہ کی قسم! مہاجرین میں سے ان کے علاوہ کوئی بھی نہ اٹھا۔ اسی وجہ سے کعب رضی اللہ عنہ، حضرت طلحہ رضی اللہ عنہ کو کبھی نہ بھولے تھے۔ کعب رضی اللہ عنہ نے کہا: جب میں نے رسول اللہ ﷺ کو سلام کیا تو آپ ﷺ کا چہرہ اقدس خوشی کی وجہ سے چمک رہا تھا اور آپ ﷺ فرما رہے تھے: مبارک ہو تمہیں ایسی بھلائی والے دن کی۔ اس جیسی خوشی کا دن تجھ پر تیری ماں کے پیدا کرنے سے آج تک نہیں گزرا۔ میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! یہ (توبہ کی قبولیت) آپ ﷺ کی طرف سے ہے یا اللہ عزوجل کی طرف سے؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: نہیں! بلکہ اللہ کی طرف سے اور رسول اللہ ﷺ جب خوش ہوتے تو آپ ﷺ کا چہرہ اور منور ہو جاتا تھا گویا کہ وہ چاند کا ٹکڑا ہو اور ہم اس علامت کو (بخوبی) پہچانتے تھے۔ جب میں آپ ﷺ کے سامنے بیٹھا تو میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! میری توبہ کی تکمیل یہ ہے کہ میں اپنا سارا مال اللہ اور اس کے رسول ﷺ کی خدمت میں بطور صدقہ پیش کر دوں۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اپنا کچھ مال اپنے پاس رکھ، یہ تیرے لئے بہتر ہے۔ تو میں نے عرض کیا: میں خیر سے اپنے حصے کے مال کو اپنے لئے رکھتا ہوں اور میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! بے شک اللہ نے مجھے سچائی ہی کے ذریعہ نجات عطا فرمائی ہے اور میری توبہ کی تکمیل یہ ہے کہ میں جب تک زندہ رہوں گا کبھی سچ کے علاوہ بات نہ کروں گا۔ اللہ کی قسم! میں نہیں جانتا کہ مسلمانوں میں سے کسی ایک کو

صَاقَتْ عَلَيْهِمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ وَصَاقَتْ عَلَيْهِمْ أَنْفُسُهُمْ ۖ حَتَّىٰ بَلَغَ ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ﴾ قَالَ كَعْبٌ وَاللَّهِ مَا أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيَّ مِنْ نِعْمَةٍ قَطُّ بَعْدَ إِذْ هَدَانِي اللَّهُ لِلْإِسْلَامِ أَعْظَمَ فِي نَفْسِي مِنْ صِدْقِي رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَنْ لَا أَكُونَ كَذِبْتُهُ فَأَهْلِكَ كَمَا هَلَكَ الَّذِينَ كَذَبُوا إِنَّ اللَّهَ قَالَ لِلَّذِينَ كَذَبُوا حِينَ أَنْزَلَ الْوَحْيَ شَرًّا مَا قَالَ لِأَحَدٍ وَقَالَ اللَّهُ ﴿سَيُخْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ إِذَا انْقَلَبْتُمْ إِلَيْهِمْ لَتُعَرِّضُوا عَنْهُمْ فَأَعْرِضُوا عَنْهُمْ إِنَّهُمْ رَجَسٌ وَمَا وَاهِمُ جَهَنَّمَ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ يَخْلِفُونَ لَكُمْ لِتَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنْ تَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَرْضَىٰ عَنِ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ﴾ قَالَ كَعْبٌ كُنَّا خُلَفَا أَيْهَا الثَّلَاثَةُ عَنْ أَمْرِ أَوْلَئِكَ الَّذِينَ قَبْلَ مِنْهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حِينَ خَلَفُوا لَهُ فَبَايَعَهُمْ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمْ وَأَرْجَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَمْرَنَا حَتَّىٰ قَضَىٰ فِيهِ فَبَذَلَ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ﴿وَعَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خُلِفُوا﴾ وَلَيْسَ الَّذِي ذَكَرَ اللَّهُ مِمَّا خُلِفْنَا تَخْلِفْنَا عَنِ الْغُرُو وَأِنَّمَا هُوَ تَخْلِيفُهُ إِيَّانَا وَأَرْجَاؤُهُ أَمْرًا عَمَّنْ خَلَفَ لَهُ وَاعْتَلَزَ إِلَيْهِ فَقَبِلَ مِنْهُ -

بھی اللہ عزوجل نے سچ بولنے کی وجہ سے (ایسی) آزمائش میں ڈالا ہو اور جب سے میں نے رسول اللہ ﷺ سے اللہ کی اس آزمائش کی خوبی کا ذکر کیا تھا۔ اس وقت سے لے کر آج تک میں نے کبھی جھوٹ کا ارادہ بھی نہیں کیا اور میں امید کرتا ہوں کہ جب تک میری زندگی باقی ہے اللہ مجھے محفوظ رکھے گا تو اللہ رب العزت نے یہ آیات مبارکہ نازل فرمائی: لَقَدْ تَابَ اللَّهُ عَلَى..... الخ ”تحقیق اللہ نے نبی، مہاجرین اور انصار پر رحمت سے رجوع فرمایا جنہوں نے آپ ﷺ کی تنگی کے وقت میں اتباع کی۔ اس کے بعد قریب ہے کہ ان میں سے ایک جماعت کے دل اپنی جگہ سے ہل جائیں۔ پھر اللہ نے ان پر مہربانی فرمائی۔ بے شک وہی ان کے ساتھ مہربان اور نہایت رحم فرمانے والا ہے اور ان تینوں پر بھی (رحمت فرمائی) جو پیچھے رہ گئے۔ یہاں تک کہ جب زمین ان پر اپنی وسعت کے باوجود تنگ ہو گئی اور ان کو یقین ہو گیا کہ اللہ کے سوائے کوئی ان کیلئے پناہ کی جگہ نہیں ہے۔ پھر اللہ نے ان پر رحمت فرمائی تاکہ وہ توبہ کریں۔ بے شک اللہ بہت توبہ قبول کرنے والا، نہایت رحم کرنے والا ہے۔ اے ایمان والو! اللہ سے ڈرو اور بچوں کے ساتھ ہو جاؤ۔“ حضرت کعب رضی اللہ عنہ نے کہا: اللہ کی قسم! اللہ کی مجھ پر نعمتوں میں سے سب سے بڑی نعمت اسلام کے بعد میرے نزدیک میرے سچ سے بڑھ کر کوئی نہیں ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سچ بولا اور اگر میں نے جھوٹ بولا ہو تا تو میں بھی اسی طرح ہلاک ہو جاتا جیسے جھوٹ بولنے والے ہلاک ہوئے۔ بے شک اللہ نے جب وحی نازل کی جتنی اس میں جھوٹ بولنے والے کے شر کو بیان کیا کسی اور کے شر کو اتنا بڑا کر کے بیان نہیں کیا اور اللہ رب العزت نے ارشاد فرمایا: ”عنقریب یہ تم سے اللہ کے نام پر قسمیں کھائیں گے جب تم ان کے پاس لوٹ کر جاؤ گے تاکہ تم ان سے اعراض کرو پس تم ان کی طرف سے اعراض کرو۔ بے شک وہ ناپاک ہیں اور ان کا ٹھکانہ جہنم ہے۔ یہ بدلہ ہے ان اعمال کا جو وہ کرتے ہیں۔ وہ آپ سے قسمیں کھاتے ہیں تاکہ آپ ﷺ ان سے راضی ہو جائیں پس اگر آپ ﷺ ان سے راضی ہو گئے تو بے شک اللہ نافرمانی کرنے والی قوم سے راضی نہیں ہوتا۔ حضرت کعب رضی اللہ عنہ نے



کہا: ہم تینوں آدمیوں کو ان لوگوں سے پیچھے رکھا گیا جن کا عذر رسول اللہ ﷺ نے قبول کیا۔ جب انہوں نے آپ ﷺ سے قسمیں اٹھائیں تو ان سے بیعت کی اور ان کیلئے استغفار کیا اور رسول اللہ ﷺ نے ہمارے معاملہ کو مؤخر کر دیا یہاں تک کہ اللہ نے اس بارے میں فیصلہ فرمایا، اسی وجہ سے اللہ رب العزت نے ارشاد فرمایا: اللہ تعالیٰ نے ان تینوں پر بھی رحمت فرمائی جن کا معاملہ مؤخر کیا گیا۔ اس آیت کا یہ مطلب نہیں ہے کہ ہم جہاد سے پیچھے رہ گئے تھے بلکہ اس پیچھے رہ جانے سے ہمارے معاملہ کا ان لوگوں سے مؤخر رہ جانا ہے، جنہوں نے آپ ﷺ سے قسم اٹھائی اور آپ ﷺ سے عذر پیش کیا اور آپ نے ان کے عذر کو قبول کیا۔

۲۳۸۲..... یہی سابقہ حدیث اس سند کے ساتھ بھی مروی ہے۔

۲۳۸۵..... حضرت عبید اللہ بن کعب بن مالک رضی اللہ عنہ سے مروی ہے جو حضرت کعب رضی اللہ عنہ کی راہ نمائی کرنے والے تھے جب وہ ناپینا ہو گئے تھے وہ کہتے ہیں میں نے کعب بن مالک کو اپنی حدیث بیان کرتے ہوئے سنا، جب وہ غزوہ تبوک میں حضور ﷺ سے پیچھے رہ گئے تھے بقیہ حدیث حسب سابق ہے اس روایت میں مزید اضافہ یہ ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب بھی کسی غزوہ میں تشریف لے جانے کا ارادہ کرتے تو کسنا یا اس کا ذکر فرمادیتے لیکن اس غزوہ میں آپ ﷺ نے پوری وضاحت کے ساتھ بتایا تھا البتہ حضرت زہری کے ہتھیار کی روایت کردہ حدیث میں حضرت ابوخیثمہ اور اس کے نبی کریم ﷺ سے مل جانے کا ذکر نہیں ہے۔

۲۳۸۶..... حضرت عبید اللہ بن کعب رضی اللہ عنہ سے مروی ہے جو حضرت کعب رضی اللہ عنہ کی راہ نمائی کرنے والے تھے جب ان کی بصارت ختم ہو گئی تھی اور وہ اپنی قوم میں سب سے زیادہ عالم اور رسول اللہ ﷺ کی احادیث کو محفوظ رکھنے والے تھے۔ وہ کہتے ہیں میں نے اپنے

۲۴۸۴..... وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا حُجَيْنُ بْنُ الْمَثْنَى حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عَقِيلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ بِإِسْنَادٍ يُؤْنَسُ عَنِ الزُّهْرِيِّ سَوَاءٌ -

۲۴۸۵..... وَ حَدَّثَنِي عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ حَدَّثَنِي يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُسْلِمٍ ابْنُ أَخِي الزُّهْرِيِّ عَنْ عَمِّهِ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمٍ الزُّهْرِيُّ أَخْبَرَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبٍ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ عُبَيْدَ اللَّهِ بْنَ كَعْبٍ بْنُ مَالِكٍ وَكَانَ قَائِدَ كَعْبٍ حِينَ عَمِيَ قَالَ سَمِعْتُ كَعْبَ بْنَ مَالِكٍ يُحَدِّثُ حَدِيثَهُ حِينَ تَخَلَّفَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ وَسَاقَ الْحَدِيثَ وَزَادَ فِيهِ عَلَى يُؤْنَسَ فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قُلَّ مَا يُرِيدُ غَزْوَةً إِلَّا وَرَى بِغَيْرِهَا حَتَّى كَانَتْ تِلْكَ الْغَزْوَةُ وَلَمْ يَذْكُرْ فِي حَدِيثِ ابْنِ أَخِي الزُّهْرِيِّ أَبَا خَيْثَمَةَ وَلَحُوقَهُ بِالنَّبِيِّ ﷺ -

۲۴۸۶..... وَ حَدَّثَنِي سَلَمَةُ بْنُ شَيْبَةَ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ أَعْيَنَ حَدَّثَنَا مَعْقِلٌ وَهُوَ ابْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنِ الزُّهْرِيِّ أَخْبَرَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبٍ بْنُ مَالِكٍ عَنْ عَمِّهِ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ

والد حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ سے سنا اور وہ ان تین میں سے ایک تھے جن کی توبہ قبول کی گئی وہ بیان کرتے ہیں کہ وہ دو غزوات کے علاوہ کسی بھی غزوہ میں رسول اللہ ﷺ سے پیچھے نہیں رہے باقی حدیث حسب سابق ہے اور اس روایت میں یہ ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے بہت کثیر لوگوں کے ہمراہ جہاد کیا جو دس ہزار سے بھی زیادہ تھے اور ان کا شمار کسی رجسٹر میں درج نہیں کیا گیا۔

كَعْبٍ وَكَانَ قَائِدَ كَعْبٍ حِينَ أُصِيبَ بَصْرُهُ وَكَانَ أَعْلَمَ قَوْمِهِ وَأَوْعَاهُمْ لِأَحَادِيثِ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي كَعْبَ بْنَ مَالِكٍ وَهُوَ أَحَدُ الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ تَيَبَ عَلَيْهِمْ يُحَدِّثُ أَنَّهُ لَمْ يَتَخَلَّفَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي غَزْوَةٍ غَزَاهَا قَطُّ غَيْرَ غَزَوَتَيْنِ وَسَاقَ الْحَدِيثَ وَقَالَ فِيهِ وَغَزَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَنَاسَ كَثِيرٍ يَزِيدُونَ عَلَى عَشْرَةِ آلَافٍ وَلَا يَجْمَعُهُمْ دِيَوَانٌ حَافِظٌ -

### باب فی حدیث الافک وقبول توبۃ القاذف

باب-۲۶۷

واقعہ افک اور تہمت لگانے والوں کی توبہ قبول ہونے کے بیان میں ۱

۲۳۸۷..... حضرت سعید بن مسیب، عروہ بن زبیر، علقمہ بن وقاص اور عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ بن مسعود سے سیدہ عائشہ زوجہ نبی کریم کی حدیث روایت ہے کہ جب تہمت سے ان کے بارے میں کہا گیا جو کہا۔ پس اللہ نے انہیں ان کی تہمت سے پاک کیا حضرت زہری نے کہا: ان سب نے مجھ سے اس حدیث کا ایک ایک حصہ روایت کیا اور ان میں سے کچھ دوسروں سے اس حدیث کو زیادہ یاد رکھنے والے تھے اور عمدہ طور پر روایت کرنے والے تھے اور میں نے ان سب سے اس حدیث کو محفوظ یاد رکھا جو انہوں نے مجھ سے روایت کی اور ان میں سے ہر ایک کی حدیث دوسرے کی حدیث کی تصدیق کرتی ہے یہ سب روایت کرتے ہیں کہ ام المؤمنین سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا زوجہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: رسول اللہ ﷺ جب کسی سفر پر جانے کا ارادہ کرتے تو اپنی ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن کے درمیان قرعہ ڈالتے۔

۲۴۸۷..... حَدَّثَنَا حَبَّانُ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ أَخْبَرَنَا يُونُسُ بْنُ يَزِيدَ الْإِيلِيُّ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا وَقَالَ الْاُخْرَانِ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ وَالسَّيَاقُ حَدِيثُ مَعْمَرٍ مِنْ رَوَايَةِ عَبْدِ وَابْنِ رَافِعٍ قَالَ يُونُسُ وَمَعْمَرٌ جَمِيعًا عَنْ الزُّهْرِيِّ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ وَعُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ وَعَلْقَمَةُ بْنُ وَقَاصٍ وَعَبِيدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ عَنْ حَدِيثِ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ حِينَ قَالَ لَهَا أَهْلُ الْاِفْكِ مَا قَالُوا فَبَرَّاهَا اللَّهُ مِمَّا قَالُوا وَكُلُّهُمْ حَدَّثَنِي طَائِفَةٌ مِنْ حَدِيثِهَا وَبَعْضُهُمْ كَانَ أَوْعَى لِحَدِيثِهَا

۱ • فائدہ..... ہجرت کے چھٹے یا پانچویں یا ایک اور قول کے مطابق جو تھے سال لیکن صحیح ترین روایت کے مطابق پانچویں سال رسول اللہ نے ﷺ غزوہ بنی المصطلق کی نیت سے نکلنے کی تیاری فرمائی، اس غزوہ سے واپسی پر تاریخ اسلام کا وہ عجیب اور افسوسناک واقعہ پیش آیا جو قرآن و حدیث کی اصطلاح میں ”حدیث الافک“ یا واقعہ افک کے نام سے معروف ہے۔ جس میں منافقین نے سیدہ عائشہ کا نکات ام المؤمنین سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا پر تہمت بدکاری لگائی اور اس کا اتنا چرچا کیا کہ بعض مجلس مسلمان بھی اس پروپیگنڈہ کے زیر اثر آ گئے۔ لیکن خالق جل مجدہ نے صدیقہ کا نکات کی براءت پوری شان کے ساتھ اپنی کتاب مجید کے اندر اس پر زور انداز میں نازل فرمائی کہ رہتی دنیا تک کیلئے ہر مسلمان ان کی براءت قرآن کے الفاظ سے کرتا رہے گا اور ہر بار ان منافقین کے چہرہ کی سیاسی میں اضافہ کا سبب بننا رہے گا۔

مِنْ بَعْضٍ وَأَثْبَتَ اقْتِصَاصًا وَقَدْ وَعَيْتُ عَنْ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ الْحَدِيثَ الَّذِي حَدَّثَنِي وَبَعْضُ حَدِيثِهِمْ يُصَدِّقُ بَعْضًا ذَكَرُوا أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَخْرُجَ سَفَرًا أَفْرَعَ بَيْنَ نِيسَائِهِ فَأَيُّتَهُنَّ خَرَجَ سَهْمُهَا خَرَجَ بِهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَعَهُ قَالَتْ عَائِشَةُ فَأَفْرَعَ بَيْنَنَا فِي غَزْوَةِ غَزَاهَا فَخَرَجَ فِيهَا سَهْمِي فَخَرَجْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَذَلِكَ بَعْدَ مَا أُنْزِلَ الْحِجَابُ فَأَنَا أُحْمَلُ فِي هَوْدَجِي وَأُنْزَلُ فِيهِ مَسِيرَنَا حَتَّى إِذَا فَرَغَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ غَزْوِهِ وَقَفَلَ وَدَنَوْنَا مِنَ الْمَدِينَةِ أَذَّنَ لَيْلَةً بِالرَّحِيلِ فَقُمْتُ حِينَ أَذْنُوا بِالرَّحِيلِ فَمَشَيْتُ حَتَّى جَاوَزْتُ الْجَيْشَ فَلَمَّا قَضَيْتُ مِنْ شَأْنِي أَقْبَلْتُ إِلَى الرَّحْلِ فَلَمَسْتُ صَدْرِي فَإِذَا عَقْدِي مِنْ جَزَعِ ظَفَارٍ قَدْ انْقَطَعَ فَرَجَعْتُ فَالْتَمَسْتُ عَقْدِي فَحَبَسَنِي ابْتِغَاؤُهُ وَأَقْبَلَ الرَّهْطُ الَّذِينَ كَانُوا يَرْحَلُونَ لِي فَحَمَلُوا هَوْدَجِي فَرَحَلُوهُ عَلَى بَعِيرِي الَّذِي كُنْتُ أَرْكَبُ وَهُمْ يَخْسِبُونَ أَنِّي فِيهِ قَالَتْ وَكَانَتِ النَّسَاءُ إِذْ ذَاكَ خُفَافًا لَمْ يَهْتَلُنَّ وَلَمْ يَغْشَهُنَّ اللَّحْمُ إِنَّمَا يَأْكُلْنَ الْعُلُقَةَ مِنَ الطَّعْمِ فَلَمْ يَسْتَكْبِرِ الْقَوْمُ ثِقَلِ الْهَوْدَجِ حِينَ رَحَلُوهُ وَرَفَعُوهُ وَكُنْتُ جَارِيَةً حَدِيثَةَ السِّنِّ قَبِعْتُهَا الْجَمَلَ وَسَارُوا وَوَجَدْتُ عَقْدِي بَعْدَ مَا اسْتَمَرَّ الْجَيْشُ فَجَنْتُ مَنَازِلَهُمْ وَلَيْسَ بِهَا دَاعٍ وَلَا مُجِيبٌ فَتَيَمَّمْتُ مَنْزِلِي الَّذِي كُنْتُ فِيهِ وَظَنَنْتُ أَنَّ الْقَوْمَ سَيَفْقِدُونِي فَيَرْجِعُونَ إِلَيَّ فَبَيْنَا أَنَا جَالِسَةٌ فِي مَنْزِلِي غَلَبَنِي عَيْنِي فَنِمْتُ وَكَانَ صَفْوَانُ بْنُ الْمُعْطَلِ السَّلْمِيُّ ثُمَّ الذُّكْوَانِيُّ قَدْ عَرَسَ مِنْ وَرَاءِ الْجَيْشِ فَادْبَحَ قَاصِبٌ عِنْدَ مَنْزِلِي فَرَأَى سَوَادَ

پس ان میں سے جس کا قرع نکلتا رسول اللہ ﷺ اسے اپنے ہمراہ لے جاتے تھے۔ سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا کہ اس غزوہ میں بھی آپ ﷺ نے ہمارے درمیان قرع ڈالا تو اس میں میرے نام کا قرع نکل آیا۔ پس میں رسول اللہ ﷺ کے ہمراہ گئی اور یہ پردہ کے احکام نازل ہونے کے بعد کا واقعہ ہے۔ پس مجھے میرے محمل (کجاوہ) میں سوار کیا جاتا اور اسی میں (پڑاؤ کے وقت) اتارا جاتا۔ پس ہم چلتے رہے یہاں تک کہ رسول اللہ ﷺ جب غزوہ سے فارغ ہو کر لوٹے اور ہم مدینہ کے قریب ہو گئے تو آپ ﷺ نے رات کو کوچ کرنے کا اعلان کیا۔ جب آپ ﷺ نے کوچ کرنے کا اعلان کیا تو میں کھڑی ہوئی چل دی یہاں تک کہ لشکر سے دور چلی گئی جب میں قضائے حاجت سے فارغ ہوئی اور کجاوے کی طرف لوٹ کر آئی تو میں نے اپنے سینے کو ٹٹولا تو میرا ہار (مین کے علاقے) ظفار کے گینوں والا ٹوٹ چکا تھا۔ پس میں واپس گئی اور اپنے ہار کو ڈھونڈنا شروع کر دیا اور مجھے اس ہار کی تلاش نے روک لیا اور میرا کجاوہ اٹھانے والی جماعت آئی۔ پس انہوں نے میرے کجاوے کو اٹھا کر میرے اونٹ پر رکھ دیا جس پر میں سوار ہوتی تھی اور وہ گمان کرتے تھے کہ میں اس کجاوے میں ہوں اور ان دنوں عورتیں دہلی پتلی ہوا کرتی تھیں، موٹی تازی اور بھاری بھر کم نہ ہوتی تھیں اور نہ گوشت سے بھر پور کیونکہ وہ کھانا کم کھایا کرتی تھیں۔ اسی وجہ سے جب ان لوگوں نے کجاوہ کو اٹھا کر سوار کیا تو وزن کا اندازہ نہ لگا سکے اور میں نوخیز نوجوان لڑکی تھی۔ پس انہوں نے اونٹ کو اٹھایا اور روانہ ہو گئے اور میں نے لشکر کے چلے جانے کے بعد ہار کو پالیا۔ پس میں ان کے پڑاؤ کی جگہ آئی مگر وہاں پر نہ کوئی پکارنے والا تھا اور نہ ہی کوئی جواب دینے والا۔ میں نے اسی جگہ کا ارادہ کیا جہاں پر میں پہلے تھی اور میرا گمان تھا کہ عنقریب وہ لوگ مجھے گم پا کر میری طرف لوٹ آئیں گے اسی دوران میں اپنی جگہ پر بیٹھی ہوئی تھی کہ میری آنکھوں میں نیند کا غلبہ آیا اور میں سو گئی اور حضرت صفوان بن معطل سلمیٰ ذکوانی رضی اللہ عنہ نے لشکر سے پیچھے رات گزاری تھی وہ پچھلی رات کو چل کر صبح سویرے ہی میری جگہ پر پہنچ گئے سوئے ہوئے انسان کی سیاہی دیکھ کر میرے پاس آئے اور مجھے دیکھتے ہی

إِنْسَانٍ نَائِمٍ فَأَتَانِي فَعَرَفَنِي حِينَ رَأَيْتِي وَقَدْ كَانَ  
يَرَانِي قَبْلَ أَنْ يُضْرَبَ الْحِجَابُ عَلَيَّ فَاسْتَقْظْتُ  
بِاسْتِرْجَاعِهِ حِينَ عَرَفَنِي فَخَمَرْتُ وَجْهِي بِجِلْبَابِي  
وَوَاللَّهِ مَا يَكْلُمُنِي كَلِمَةً وَلَا سَمِعْتُ مِنْهُ كَلِمَةً غَيْرَ  
اسْتِرْجَاعِهِ حَتَّى أَنَاخَ رَاحِلَتَهُ فَوَطِئَ عَلَى يَدِهَا  
فَرَكِبْتُهَا فَأَنْطَلَقَ يَقُودُ بِي الْمَرَّاحِلَةَ حَتَّى أَتَيْنَا  
الْجَيْشَ بَعْدَ مَا نَزَلُوا مُوْغِرِينَ فِي نَحْرِ الظَّهِيرَةِ  
فَهَلَكَ مَنْ هَلَكَ فِي شَأْنِي وَكَانَ الَّذِي تَوَلَّى كِبِيرَهُ  
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي ابْنِ سُلُوفٍ فَقَدِمْنَا الْمَدِينَةَ  
فَاسْتَكَيْتُ حِينَ قَدِمْنَا الْمَدِينَةَ شَهْرًا وَالنَّاسُ  
يُفِيضُونَ فِي قَوْلِ أَهْلِ الْإِفْكِ وَلَا أَشْعُرُ بِشَيْءٍ مِنْ  
ذَلِكَ وَهُوَ يَرِيْنِي فِي وَجْعِي أَنِّي لَا أَعْرِفُ مِنْ  
رَسُولِ اللَّهِ ﷺ اللَّطْفَ الَّذِي كُنْتُ أَرَى مِنْهُ حِينَ  
اشْتَكَيْتُ إِنَّمَا يَدْخُلُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَيُسَلِّمُ ثُمَّ يَقُولُ  
كَيْفَ تَبِيكُمُ فَذَاكَ يَرِيْنِي وَلَا أَشْعُرُ بِالشَّرِّ حَتَّى  
خَرَجْتُ بَعْدَ مَا نَفَقْتُ وَخَرَجْتُ مَعِيَ أُمُّ مِسْطَحَ  
قَبْلَ الْمَنَاصِعِ وَهُوَ مُتَبَرِّزُنَا وَلَا نَخْرُجُ إِلَّا لَيْلًا إِلَى  
لَيْلٍ وَذَلِكَ قَبْلَ أَنْ نَتَّخِذَ الْكُفَّ قَرِيبًا مِنْ بَيُوتِنَا  
وَأَمَرْنَا أَمْرَ الْعَرَبِ الْأَوَّلِ فِي التَّنْزِهِ وَكُنَّا نَتَأَذَّى  
بِالْكُفِّ أَنْ نَتَّخِذَهَا عِنْدَ بَيُوتِنَا فَأَنْطَلَقْتُ أَنَا وَأُمُّ  
مِسْطَحَ وَهِيَ بِنْتُ أَبِي رُحْمٍ بْنِ الْمُطَّلِبِ بْنِ عَبْدِ  
مَنَافٍ وَأُمُّهَا ابْنَةُ صَخْرَ بْنِ عَامِرٍ خَالَهُ أَبِي بَكْرٍ  
الصَّدِيقُ وَأَبْنَاهُ مِسْطَحُ بْنُ أَثَاثَةَ بْنِ عَبْدِ بْنِ  
الْمُطَّلِبِ فَأَقْبَلْتُ أَنَا وَبِنْتُ أَبِي رُحْمٍ قَبْلَ بَيْتِي  
حِينَ فَرَعْنَا مِنْ شَأْنِنَا فَعَثَرْتُ أُمُّ مِسْطَحَ فِي مِرْطَهِهَا  
فَقَالَتْ تَعَسَّ مِسْطَحُ فَقُلْتُ لَهَا بَشْسَ مَا قُلْتُ  
أَتَسْبِيْنَ رَجُلًا قَدْ شَهِدَ بَدْرًا قَالَتْ أَيْ هُنْتَاهُ أَوْ لَمْ  
تَسْمِعِي مَا قَالَ قُلْتُ وَمَاذَا قَالَ قَالَتْ فَأَخْبَرْتَنِي

پہچان گئے کیونکہ انہوں نے مجھے احکام پر درہ نازل ہونے سے پہلے دیکھا  
ہوا تھا۔ جب انہوں نے مجھے پہچان کر انا للہ وانا الیہ راجعون پڑھا تو  
میں بیدار ہو گئی پس میں نے اپنے چہرے کو اپنی چادر سے ڈھانپ لیا۔  
اللہ کی قسم! انہوں نے مجھ سے ایک کلمہ بھی گفتگو نہیں کی اور نہ میں نے  
ان سے (انا للہ) کے علاوہ کوئی کلمہ سنا۔ یہاں تک کہ انہوں نے اپنی  
سواری کو بٹھا دیا اور میں اونٹنی پر ہاتھ کے سہارے سوار ہو گئی پس وہ  
سواری کی مہار پکڑ کر (آگے آگے) چل دیئے۔ یہاں تک ہم لشکر کو ان  
کے پڑاؤ کے بعد پہنچ گئے جو کہ عین دوپہر کے وقت پہنچے تھے۔ پس جس  
شخص کو (بدگمانی کی وجہ سے) ہلاک ہونا تھا، وہ ہلاک ہو گیا وہ شخص جس  
نے سب سے بڑی تہمت لگائی تھی وہ عبد اللہ بن ابی بن سلول تھا۔ ہم  
مدینہ پہنچ گئے اور میں مدینہ پہنچنے کے بعد ایک ماہ تک بیمار رہی اور لوگوں  
نے تہمت لگانے والوں کی باتوں پر غور کرنا شروع کر دیا اور میں اس  
بارے میں کچھ نہ جانتی تھی البتہ مجھے اس بات نے شک میں ڈالا کہ میں  
نے اپنی اس بیماری میں رسول اللہ ﷺ کی وہ شفقت نہ دیکھی جو اپنی  
(پچھلی) بیماریوں کے وقت اس سے پہلے دیکھتی تھی۔ رسول اللہ ﷺ  
تشریف لاتے، سلام کرتے پھر فرماتے تمہارا کیا حال ہے؟ یہ بات مجھے  
شک میں ڈالتی تھی لیکن مجھے کسی برائی کے بارے میں شعور تک نہ تھا  
یہاں تک کہ کمزور ہونے کے بعد ایک دن میں قضائے حاجت کے لئے  
باہر نکلی اور حضرت ام مسطح بھی میرے ساتھ مناصع کی طرف نکلی اور  
وہ ہمارا بیت الخلاء تھا اور ہم صرف رات کے وقت نکلا کرتی تھیں اور یہ  
ہمارے گھروں کے قریب بیت الخلاء بننے سے پہلے کا واقعہ ہے اور ہمارا  
معاملہ عرب کے پہلے لوگوں کی طرح تھا کہ ہم قضائے حاجت کے لئے  
جنگل میں جایا کرتی تھیں اور بیت الخلاء گھروں کے قریب بنانے سے  
ہم نفرت کرتے تھے، پس میں اور ام مسطح رضی اللہ عنہا چلیں اور وہ ابو  
رہم بن عبد المطلب بن عبد مناف کی بیٹی تھیں اور ان کی والدہ صخرہ بن  
عامر کی بیٹی تھیں جو حضرت ابو بکر صدیق کی خالہ تھیں اور اس کا بیٹا  
مسطح اثاثہ بن عباد بن عبد المطلب کا بیٹا تھا۔ پس جب میں اور ابو رہم کی  
بیٹی قضائے حاجت سے فارغ ہو کر اپنے گھر کی طرف لوٹیں تو ام مسطح

رضی اللہ عنہا کا پاؤں ان کی چادر میں الجھ گیا تو اس نے کہا: مسطح ہلاک ہوا۔ میں نے اس سے کہا: آپ نے جو بات کی ہے، وہ بری بات ہے۔ کیا آپ ایسے آدمی کو گالی دیتی ہے جو غزوہ بدر میں شریک ہوا تھا۔ اس نے کہا: اے بھولی بھالی عورت! کیا تو نے وہ بات نہیں سنی جو اس نے کہی ہے، میں نے کہا: اس نے کیا کہا ہے؟ پھر اس نے مجھے تہمت کی بات کے بارے میں خبر دی۔ یہ سنتے ہی میری بیماری میں اور اضافہ ہو گیا پس جب میں اپنے گھر کی طرف لوٹی تو رسول اللہ ﷺ میرے پاس تشریف لائے، سلام کیا پھر فرمایا: تمہارا کیا حال ہے؟ میں نے عرض کیا: آپ ﷺ مجھے میرے والدین کے پاس جانے کی اجازت دیتے ہیں؟ اور اس وقت میرا یہ ارادہ تھا کہ میں اپنے والدین کی طرف سے اس خبر کی تحقیق کروں پس رسول اللہ ﷺ نے مجھے اجازت دے دی۔ پس میں اپنے والدین کے پاس آئی تو میں نے اپنی والدہ سے کہا: اے امی جان! لوگ کیا باتیں بنا رہے ہیں؟ انہوں نے کہا: اے میری پیاری بیٹی! اپنے آپ پر قابو رکھ۔ اللہ کی قسم! ایسا بہت کم ہوتا ہے کہ کوئی عورت اپنے خاندان کے نزدیک محبوب ہو اور اس کی سونکیں بھی ہوں جو اس کے خلاف کوئی بات نہ بنائیں۔ ام المؤمنین سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ میں نے کہا: سبحان اللہ! واقعاً لوگوں نے ایسی باتیں کی ہیں۔ فرماتی ہیں میں اس رات صبح تک روتی رہی، نہ میرے آنسو ر کے اور نہ ہی میں نے نیند کو آنکھوں کا سرمہ بنایا۔ پھر میں نے روتے ہوئے صبح کی اور رسول اللہ ﷺ نے علی بن ابی طالب اور اسامہ بن زید رضی اللہ عنہ کو بلایا اور ابھی تک وحی نازل نہیں ہوئی تھی اور ان سے اپنی اہلیہ کو جدا کرنے کا مشورہ طلب کیا۔ پس حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ عنہا نے رسول اللہ ﷺ کو وہی مشورہ دیا جو رسول اللہ ﷺ اپنی اہلیہ کی برأت کے بارے میں جانتے تھے اور وہ جانتے تھے کہ آپ ﷺ کو ان کے ساتھ محبت ہے۔ انہوں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! وہ آپ ﷺ کے گھر والی ہے اور ہم بھلائی کے علاوہ ان میں کچھ نہیں جانتے اور بہر حال علی رضی اللہ عنہ بن ابی طالب نے کہا: اللہ نے آپ ﷺ پر کوئی جھگی نہیں کی اور ان کے علاوہ بہت عورتیں موجود ہیں اور اگر آپ (سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا)

بقول اہل الافک فارتدبت مرضاً الى مرضي فلما رجعت الى بيتي فدخل علي رسول الله ﷺ فسلم ثم قال كيف تبيكم قلت اتاذن لي ان آتي ابوي قالت وانا حينئذ اريد ان اتيقن الخبر من قبلهما فلذن لي رسول الله ﷺ فجنحت ابوي فقلت لامي يا امته ما يتحدث الناس فقالت يا بنيتي هوئي عليك فوالله لقلما كانت امرأة قط وضيئة عند رجل يحبها ولها ضرائر الا كثرون عليها قالت قلت سبحان الله وقد تحدث الناس بهذا قالت فبكيت تلك الليلة حتى اصبححت لا يرقا لي دمع ولا اکتحل بنوم ثم اصبححت ابكي ودعا رسول الله ﷺ علي ابن ابی طالب واسامه بن زيد حين استلبت الوحي يستشيرهما في فراق اهلہ قالت فاما اسامه بن زيد فاشار على رسول الله ﷺ بالذي يعلم من براءة اهلہ وبالذي يعلم في نفسه لهم من اللود فقال يا رسول الله هم اهلك ولا نعلم الا خيراً واما علي بن ابی طالب فقال لم يضيّق الله عليك والنسہ سواها كثير وان تسال الجارية تصدقك قالت فدعا رسول الله ﷺ بريرة فقال اي بريرة هل رايت من شيء يربك من عائشة قالت له بريرة والذي بعثك بالحق ان رايت عليها امرأ قط اغمصه عليها اكثر من انها جارية حديثه السن تنم عن عجين اهلها فتاتي الداجن فتاكله قالت فقام رسول الله ﷺ على المنبر فاستعمر من عبد الله بن ابي ابن سلول قالت فقال رسول الله ﷺ وهو على المنبر يا معشر المسلمين من يغلوئي من رجل قد بلغ اذاه في اهل بيتي فوالله ما علمت على اهلي الا خيراً ولقد ذكروا رجلاً ما علمت

کی لوٹری سے پوچھیں تو وہ آپ ﷺ سے سچی بات کر دے گی۔ پس رسول اللہ ﷺ نے حضرت بریرہ رضی اللہ عنہا کو بلوایا تو فرمایا: اے بریرہ! کیا تو نے کوئی ایسی چیز دیکھی ہے جس نے تجھے (سیدہ) عائشہ (رضی اللہ عنہا) کی طرف سے شک میں ڈالا ہو؟ آپ ﷺ سے حضرت بریرہ رضی اللہ عنہا نے عرض کیا: قسم ہے اس ذات کی جس نے آپ ﷺ کو حق دے کر بھیجا ہے میں نے سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا میں کوئی ایسی بات نہیں دیکھی جس پر نکتہ چینی کی جاسکے یا عیب لگایا جاسکے۔ باقی یہ بات ہے کہ نو عمر نوجوان لڑکی ہے اپنے گھر والوں کا آغا گو بندھتے گو بندھتے سو جاتی ہے اور بکری آکر اسے کھا لیتی ہے۔ پس رسول اللہ ﷺ منبر پر کھڑے ہوئے اور عبد اللہ بن ابی بنطلول سے جواب طلب کیا۔ فرماتی ہیں، پس رسول اللہ ﷺ نے منبر پر کھڑے ہو کر ارشاد فرمایا: اے مسلمانوں کی جماعت! تم میں سے کون بدلہ لے گا اس آدمی سے جس کی طرف سے مجھے اپنے اہل بیت کے بارے میں تکلیف پہنچی ہے۔ اللہ کی قسم! میں تو اپنے گھر والوں میں سوائے بھلائی کے کوئی بات نہیں جانتا اور جس آدمی کا تم ذکر کرتے ہو (صفوان) کے بارے میں بھی سوائے بھلائی کے کوئی بات نہیں جانتا اور نہ وہ میرے ساتھ کے علاوہ کبھی میرے گھر والوں کے پاس گیا ہے۔ پس حضرت سعد بن معاذ انصاری رضی اللہ عنہ کھڑے ہوئے اور عرض کیا: یا رسول اللہ! اس سے میں آپ ﷺ کا بدلہ لیتا ہوں اگر وہ قبیلہ اوس سے ہے تو ہم اس کی گردن مار دیں گے اور اگر ہمارے بھائیوں (یعنی قبیلہ خزرج میں سے ہو تو آپ ﷺ جو حکم اس کے بارے میں دیں گے ہم آپ ﷺ کے حکم کی تعمیل کریں گے۔ پھر قبیلہ خزرج کے سردار سعد بن عبادہ رضی اللہ عنہ کھڑے ہوئے اور وہ نیک آدمی تھے لیکن انہیں کچھ جاہلیت کے قبائلی تعصب نے بھڑکا دیا۔ پس انہوں نے سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ سے کہا: آپ نے سچ نہ کہا، اللہ کی قسم! تم اسے قتل نہیں کر سکتے اور نہ ہی تمہیں اس کے قتل پر قدرت حاصل ہے۔ حضرت اسید بن حضیر رضی اللہ عنہ، سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ کے پچازاد کھڑے ہوئے تو سعد بن عبادہ رضی اللہ عنہ سے کہا: تم نے بھی حق بات نہیں کی البتہ ہم ضرور

عَلَيْهِ إِلَّا خَيْرًا وَمَا كَانَ يَدْخُلُ عَلَى أَهْلِي إِلَّا مَعِي فَقَالَ سَعْدُ بْنُ مُعَاذٍ الْأَنْصَارِيُّ فَقَالَ أَنَا أَعْلَمُكَ مِنْهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ كَانَ مِنَ الْأَوْسِ ضَرْبًا عَنْقَهُ وَإِنْ كَانَ مِنْ إِخْوَانِنَا الْخَزْرَجِ أَمَرْتَنَا فَفَعَلْنَا أَمَرَكَ قَالَتْ فَقَالَ سَعْدُ بْنُ عَبَّادَةَ وَهُوَ سَيِّدُ الْخَزْرَجِ وَكَانَ رَجُلًا صَالِحًا وَلَكِنْ اجْتَهَلْتُهُ الْحَمِيَّةُ فَقَالَ لِسَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ كَذَبْتَ لَعَمْرُ اللَّهِ لَا تَقْتُلُهُ وَلَا تَقْبِرُ عَلَى قَتْلِهِ فَقَالَ أَسِيدُ بْنُ حَضِيرٍ وَهُوَ ابْنُ عَمِّ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ فَقَالَ لِسَعْدِ بْنِ عَبَّادَةَ كَذَبْتَ لَعَمْرُ اللَّهِ لَنَقْتُلَنَّهُ فَإِنَّكَ مُنَافِقٌ تُجَادِلُ عَنِ الْمُنَافِقِينَ فَثَارَ الْحَيَّانِ الْأَوْسُ وَالْخَزْرَجُ حَتَّى هَمُّوا أَنْ يَقْتُلُوا وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَائِمٌ عَلَى الْمَنْبَرِ فَلَمْ يَزَلْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُخَفِّضُهُمْ حَتَّى سَكَنُوا وَسَكَتْ قَالَتْ وَبَكَيْتُ يَوْمِي ذَلِكَ لَا يَرْقَأُ لِي دَمْعٌ وَلَا أَكْتَجِلُ بَنَوْمٍ ثُمَّ بَكَيْتُ لَيْلَتِي الْمُقْبِلَةَ لَا يَرْقَأُ لِي دَمْعٌ وَلَا أَكْتَجِلُ بَنَوْمٍ وَأَبَوَايَ يَطْنَانِ أَنَّ الْبَكَّةَ فَالِقَ كَبِدِي فَبَيْنَمَا هُمَا جَالِسَانِ عِنْدِي وَأَنَا أَبْكِي اسْتَأْذَنْتُ عَلَيَّ امْرَأَةً مِنَ الْأَنْصَارِ فَأَذِنْتُ لَهَا فَجَلَسَتْ تَبْكِي قَالَتْ فَبَيْنَمَا نَحْنُ عَلَى ذَلِكَ دَخَلَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَسَلَّمَ ثُمَّ جَلَسَ قَالَتْ وَلَمْ يَجْلِسْ عِنْدِي مُنْذُ قِيلَ لِي مَا قِيلَ وَقَدْ لَبِثَ شَهْرًا لَا يُوحَى إِلَيَّ فِي شَأْنِي بَشْيَءٍ قَالَتْ فَتَشَهَّدَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حِينَ جَلَسَ ثُمَّ قَالَ أَمَّا بَعْدُ يَا عَائِشَةُ فَإِنَّهُ قَدْ بَلَغَنِي عَنْكَ كَذَا وَكَذَا فَإِنْ كُنْتُ بَرِيئَةً فَسَيِّرْكَ اللَّهُ وَإِنْ كُنْتُ الْمَمْنُوتِ بِذَنْبٍ فَاسْتَغْفِرِي اللَّهَ وَتُوبِي إِلَيْهِ فَإِنَّ الْعَبْدَ إِذَا اعْتَرَفَ بِذَنْبٍ ثُمَّ تَابَ تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِ قَالَتْ فَلَمَّا قَضَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَقَالَتَهُ قَالَصُ دَمْعِي حَتَّى مَا أَحْسُ مِنْهُ قَطْرَةً فَقُلْتُ لِأَبِي أَجِبْ عَنِّي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِيمَا قَالَ

بالضرورا سے قتل کریں گے۔ تو کیا تم منافق ہو جو منافقین کی طرف سے لڑ رہے ہو۔ الغرض اس اور خنزرج دونوں قبیلوں کو جوش آگیا یہاں تک کہ انہوں نے باہم لڑنے کا پختہ ارادہ کر لیا اور رسول اللہ ﷺ منبر پر کھڑے ہوئے تھے۔ پس رسول اللہ ﷺ برابر ان کے غصہ کو ٹھنڈا کرنے کیلئے لگے رہے۔ یہاں تک کہ وہ خاموش ہو گئے اور آپ ﷺ بھی خاموش ہو گئے۔ (سیدہ عائشہ) رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں میں اس دن بھی روتی رہی۔ میرے آنسو نہیں رکتے تھے اور نہ میری آنکھوں نے نیند کو سرمہ بنایا۔ پھر میں آنے والی رات میں بھی اسی طرح روتی رہی نہ میرے آنسو رکے اور نہ ہی (میری آنکھوں نے) نیند کو سرمہ بنایا اور میرے والدین نے گمان کیا کہ (اس قدر) رونا میرے جگر کو پھاڑ دے گا۔ اسی دوران کہ وہ میرے پاس بیٹھے ہوئے تھے اور میں رو رہی تھی کہ انصار میں سے ایک عورت نے میرے پاس آنے کی اجازت مانگی۔ میں نے اسے اجازت دی۔ پس وہ بھی بیٹھ کر رونا شروع ہو گئی۔ پس ہم اسی حال میں تھیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمارے پاس تشریف لائے سلام کیا، پھر بیٹھ گئے۔ فرماتی ہیں کہ جب سے میرے بارے میں باتیں کی گئیں جو کی گئیں آپ ﷺ میرے پاس نہ بیٹھے تھے اور ایک مہینہ گزر چکا تھا لیکن آپ ﷺ کی طرف میرے بارے میں کوئی وحی نازل نہ کی گئی تھی پھر رسول اللہ ﷺ نے بیٹھے ہی تشہد پڑھا۔ پھر فرمایا: اما بعد! اے عائشہ! مجھے تیرے بارے میں ایسی ایسی خبر پہنچی ہے۔ پس اگر تو پاک دامن ہے تو عنقریب اللہ تیری پاکدامنی واضح کر دے گا اور اگر تو گناہ میں ملوث ہو چکی ہو تو اللہ سے مغفرت طلب کر اور اس کی طرف رجوع کر۔ پس بے شک بندہ جب گناہ کا اعتراف کر لیتا ہے پھر توبہ کرتا ہے تو اللہ بھی اس پر اپنی رحمت کے ساتھ رجوع فرماتا ہے۔ پس جب رسول اللہ ﷺ اپنی گفتگو پوری کر چکے تو میرے آنسو بالکل رک گئے۔ یہاں تک میں نے آنسوؤں سے ایک قطرہ تک محسوس نہ کیا۔ میں نے اپنے والد سے عرض کیا: آپ میری طرف سے رسول اللہ ﷺ کو ان باتوں کا جواب دیں جو آپ ﷺ نے فرمائی ہیں۔ تو انہوں نے کہا: اللہ کی قسم! میں نہیں جانتا کہ میں رسول اللہ ﷺ کو کیا جواب دوں؟ پھر میں نے اپنی والدہ سے

فَقَالَ وَاللَّهِ مَا آدَرِي مَا أَقُولُ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقُلْتُ لِأُمِّي أَجِيبِي عَنِّي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقُلْتُ وَاللَّهِ مَا آدَرِي مَا أَقُولُ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقُلْتُ وَأَنَا جَارِيَةٌ حَدِيثَةُ السَّنِّ لَا أَقْرَأُ كَثِيرًا مِنَ الْقُرْآنِ إِنِّي وَاللَّهِ لَقَدْ عَرَفْتُ أَنْكُمْ قَدْ سَمِعْتُمْ بِهِذَا حَتَّى اسْتَقَرَّ فِي نَفْسِكُمْ وَصَدَقْتُمْ بِهِ فَإِنْ قُلْتُ لَكُمْ إِنِّي بَرِيَّةٌ وَاللَّهُ يَعْلَمُ أَنِّي بَرِيَّةٌ لَا تُصَدِّقُونِي بِذَلِكَ وَلَكِنْ اعْتَرَفْتُ لَكُمْ بِأَمْرِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ أَنِّي بَرِيَّةٌ لَتُصَدِّقُونَنِي وَإِنِّي وَاللَّهُ مَا أَجِدُ لِي وَلَكُمْ مَثَلًا إِلَّا كَمَا قَالَ أَبُو يُوسُفَ ﴿فَصَبْرٌ جَمِيلٌ وَاللَّهُ الْمُسْتَعَانُ عَلَى مَا تَصِفُونَ﴾ قَالَتْ ثُمَّ تَحَوَّلْتُ فَاضْطَجَعْتُ عَلَى فِرَاشِي قَالَتْ وَأَنَا وَاللَّهُ حِينَئِذٍ أَعْلَمُ أَنِّي بَرِيَّةٌ وَأَنَّ اللَّهَ مُبْرِئِي بَرَاءَتِي وَلَكِنْ وَاللَّهُ مَا كُنْتُ أَظُنُّ أَنْ يُنْزَلَ فِي شَأْنِي وَحْيٌ يُتْلَى وَلِشَأْنِي كَانَ أَحَقَرَ فِي نَفْسِي مِنْ أَنْ يَتَكَلَّمَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فِيَّ بِأَمْرِ يُتْلَى وَلَكِنِّي كُنْتُ أَرْجُو أَنْ يَرَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي النَّوْمِ رُؤْيَا يُبْرِئُنِي اللَّهُ بِهَا قَالَتْ فَوَاللَّهِ مَا رَأَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَجْلِسَهُ وَلَا خَرَجَ مِنْ أَهْلِ الْبَيْتِ أَحَدٌ حَتَّى أَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ عَلَى نَبِيِّهِ ﷺ فَأَخَذَهُ مَا كَانَ يَأْخُذُهُ مِنَ الْبَرَحِ عِنْدَ الْوَحْيِ حَتَّى إِذَا لَيْتَحَدَّرُ مِنْهُ مِثْلُ الْجُمَانِ مِنَ الْعَرَقِ فِي الْيَوْمِ الشَّاتِ مِنْ ثِقَلِ الْقَوْلِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْهِ قَالَتْ فَلَمَّا سُرِّيَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ يَضْحَكُ فَكَانَ أَوَّلَ كَلِمَةٍ تَكَلَّمَ بِهَا أَنْ قَالَ أَبْشِرِي يَا عَائِشَةُ أَمَّا اللَّهُ فَقَدْ بَرَّأَكَ فَقَالَتْ لِي أُمِّي قَوْمِي إِلَيْهِ فَقُلْتُ وَاللَّهُ لَا أَقُومُ إِلَيْهِ وَلَا أَحْمَدُ إِلَّا اللَّهَ هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ بَرَاءَتِي قَالَتْ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ﴿إِنَّ الَّذِينَ جَعَلُوا بِالْأَنْفِ عُصْبَةً مِنْكُمْ﴾ حَشَرَ آيَاتٍ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ

وَجَلَّ هَؤُلَاءِ الْآيَاتِ بَرَاءَتِي قَالَتْ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ  
وَكَانَ يُنْفِقُ عَلَى مِسْطَحٍ لِقَرَابَتِهِ مِنْهُ وَفَقَرَهُ وَاللَّهِ لَا  
أُنْفِقُ عَلَيْهِ شَيْئًا أَبَدًا بَعْدَ الَّذِي قَالَ لِعَائِشَةَ قَانَزَلِ  
اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ﴿وَلَا يَأْتِلْ أُولُوا الْفَضْلِ مِنْكُمْ  
وَالسَّعَةِ أَنْ يُؤْتُوا أُولِي الْقُرْبَى﴾ إِلَى قَوْلِهِ ﴿إِلَّا  
تُحِبُّونَ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ﴾ قَالَ حِبَّانُ بْنُ مُوسَى  
قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ هَذِهِ أَرْجَى آيَةٍ فِي كِتَابِ  
اللَّهِ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ وَاللَّهِ إِنِّي لَأُحِبُّ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لِي  
فَرَجَعَ إِلَى مِسْطَحٍ النَّفَقَةَ الَّتِي كَانَ يُنْفِقُ عَلَيْهِ وَقَالَ  
لَا أَنْزِعُهَا مِنْهُ أَبَدًا قَالَتْ عَائِشَةُ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
سَأَلَ زَيْنَبَ بِنْتَ جَحْشٍ زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ عَنْ أَمْرِي  
مَا عَلِمْتُ أَوْ مَا رَأَيْتُ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَحْمِي  
سَمْعِي وَبَصَرِي وَاللَّهِ مَا عَلِمْتُ إِلَّا خَيْرًا قَالَتْ  
عَائِشَةُ وَهِيَ الَّتِي كَانَتْ تُسَامِينِي مِنْ أَزْوَاجِ  
النَّبِيِّ ﷺ فَعَصَمَهَا اللَّهُ بِالْوَرَعِ وَطَفِيقَتْ أُخْتُهَا حَمْنَةُ  
بِنْتُ جَحْشٍ تُحَارِبُ لَهَا فَهَلَكْتَ فِيمَنْ هَلَكَ قَالَ  
الزُّهْرِيُّ فَهَذَا مَا أَنْتَهَى إِلَيْنَا مِنْ أَمْرِ هَؤُلَاءِ الرَّهْطِ  
وَقَالَ فِي حَدِيثِ يُونُسَ احْتَمَلْتُهُ الْحَمِيَّةَ -

عرض کیا کہ آپ میری طرف سے رسول اللہ ﷺ کو جواب دیں۔ تو  
انہوں نے کہا: اللہ کی قسم! میں بھی نہیں جانتی کہ میں رسول اللہ ﷺ کو  
کیا جواب دوں۔ تو میں نے عرض کیا: میں ایک نو عمر لڑکی ہوں۔ میں  
قرآن مجید کی تلاوت کثرت سے نہیں کر سکتی اور اللہ کی قسم میں جانتی  
ہوں کہ تم اس تہمت کی بات کو سن چکے ہو۔ یہاں تک کہ وہ بات  
تمہارے دلوں میں پختہ ہو چکی ہے اور تم نے اس کو سچ سمجھ لیا ہے پس اگر  
میں تم سے کہوں کہ میں پاک دامن ہوں اور اللہ جانتا ہے کہ میں پاک  
دامن ہوں تو تم میری تصدیق نہ کرو گے پس مجھے حضرت یوسف کے  
والد کی بات کے علاوہ کوئی صورت میرے اور تمہارے درمیان بطور  
مثال نظر نہیں آتی کہ انہوں نے کہا: ﴿فصبر جميل واللہ﴾ پس صبر  
ہی بہتر اور خوب ہے اور تمہاری اس گفتگو پر اللہ ہی سے مدد طلب کرتا  
ہوں۔ فرماتی ہیں پھر میں نے کروٹ بدل لی اور اپنے بستر پر لیٹ گئی۔  
فرماتی ہیں، اللہ کی قسم! میں اس وقت بھی جانتی تھی کہ میں پاک دامن  
ہوں اور بے شک اللہ تعالیٰ میری پاک دامنی کو واضح فرمائے گا لیکن اللہ  
کی قسم! میرا یہ گمان بھی نہ تھا کہ میرے بارے میں ایسی وحی نازل کی  
جائے گی جس کی تلاوت کی جائے گی اور میں اپنی شان کو اپنے دل میں کم  
سمجھتی تھی۔ اس سے کہ اللہ رب العزت میرے معاملہ میں کلام کریگا،  
جس کی تلاوت کی جائے گی لیکن میں تو یہ امید کرتی تھی کہ رسول اللہ  
ﷺ نیند میں خواب میں دیکھیں گے جس میں اللہ میری پاک دامنی واضح  
کر دیں گے۔ فرماتی ہیں اللہ کی قسم! ابھی رسول اللہ ﷺ اپنی جگہ سے نہ  
اٹھے تھے اور نہ ہی گھر والوں میں سے کوئی بھی باہر گیا تھا کہ اللہ رب  
العزت نے اپنے نبی ﷺ پر وحی نازل فرمائی اور آپ پر وحی کی شدت  
طاری ہو گئی جو وحی کے نزول کے وقت ہوتی تھی یہاں تک کہ اس  
سخت سردی کے دن میں بھی آپ ﷺ کے پسینہ کے قطرات موتیوں کی  
طرح دکھنے لگے اس وحی کے بوجھ کی وجہ سے جو آپ ﷺ پر نازل کی  
گئی۔ جب رسول اللہ ﷺ کی یہ حالت دور ہو گئی یعنی وحی پوری ہو گئی تو  
آپ ﷺ مسکرانے لگے اور آپ ﷺ کا پہلا کلمہ جس سے آپ ﷺ نے  
گفتگو کی یہ تھا کہ اے عائشہ! خوش ہو جا کہ اللہ نے تیری پاک دامنی



واضح کر دی ہے مجھ سے میری والدہ نے کہا: آپ ﷺ کی طرف اٹھ کر آپ ﷺ کا شکریہ ادا کر۔ میں نے کہا: اللہ کی قسم! میں صرف اللہ ہی کے سامنے کھڑی ہوں اور اسی اللہ کی حمد و ثناء بیان کروں گی جس نے میری برائت نازل کی۔ پس اللہ رب العزت نے یہ آیات نازل کیں: ان الذین جاء و بالا فک ..... الخ یعنی بے شک تم میں سے وہ جماعت جس نے تہمت لگائی ”ان دس آیات میں اللہ نے میری برائت نازل کی۔ فرماتی ہیں حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ جو مسطح پر قرابت داری اور ان کی غربت کی وجہ سے خرچ کیا کرتے تھے، انہوں نے کہا: اللہ کی قسم! میں اس کے بعد جو اس نے عائشہ رضی اللہ عنہا کے بارے میں کہا کبھی بھی انہیں کچھ نہ دوں گا۔ تو اللہ رب العزت نے ولا یاتل اولوا ..... سے الا تحبون ان یغفر اللہ لکم تک آیات نازل فرمائیں۔ ”تم میں سے جو لوگ صاحب فضل اور صاحب وسعت ہیں وہ یہ قسم نہ کھائیں کہ وہ اپنے رشتہ داروں اور مسکینوں اور اللہ کے راستہ میں ہجرت کرنے والوں کو (کچھ) نہ دیں گے اور انہیں چاہیے کہ وہ اپنے رشتہ داروں اور مسکینوں اور اللہ کے راستہ میں ہجرت کرنے والوں کو (کچھ) دیں اور انہیں چاہیے کہ وہ معاف کر دیں اور درگزر کریں (اے ایمان والو!) کیا تمہیں یہ پسند نہیں ہے کہ اللہ تمہیں معاف فرمادے اور اللہ بہت معاف کرنے والا، بے حد مہربان ہے“ حضرت عبد اللہ بن مالک نے کہا: اللہ کی کتاب میں یہ آیت سب سے زیادہ امید بڑھانے والی ہے تو حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کہا: اللہ کی قسم! میں اس بات کو پسند کرتا ہوں کہ اللہ مجھے معاف فرمادے پھر انہوں نے حضرت مسطح رضی اللہ عنہ کو وہی خرچ دوبارہ دینا شروع کر دیا جو اسے پہلے دیا کرتے تھے اور کہا: میں اس سے یہ کبھی بھی نہ روکوں گا۔ ام المؤمنین سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا: رسول اللہ ﷺ نے ام المؤمنین حضرت زینب بنت جحش رضی اللہ عنہا سے میرے معاملے کے بارے میں پوچھا کہ تو کیا جانتی ہے یا تو نے کیا دیکھا؟ تو انہوں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں اپنے کانوں اور آنکھوں کی حفاظت رکھتی ہوں یعنی بن سنے یاد کیجئے کوئی بات بیان نہیں کرتی۔ اللہ کی قسم! میں ان کے بارے میں سوائے

بھلائی کے کچھ نہیں جانتی۔ سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا: یہی وہ عورت تھیں جو رسول اللہ ﷺ کی ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن میں سے میرے مقابل اور برابر کی تھیں۔ پس اللہ نے انہیں تقویٰ کی وجہ سے محفوظ رکھا البتہ ان کی بہن حمہ بنت ححش ان سے اس معاملہ میں لڑیں اور وہ بھی تہمت کی ہلاکت میں ہلاک ہونے والوں کے ساتھ ہلاک ہوئی۔ حضرت زہریؒ نے کہا: یہ وہ حدیث ہے جو ہم تک اس معاملہ کے متعلق اس جماعت کے ذریعہ پہنچی ہے اور حضرت یونسؑ کی روایت کردہ حدیث میں کہا کہ (حمہ کو) تعصب نے تہمت میں شریک ہونے پر ابھارا۔<sup>۱</sup>

۲۴۸۸..... یہی سابقہ حدیث مبارکہ ان اسناد سے بھی مروی ہے البتہ حضرت فلیحؓ کی روایت کردہ حدیث میں ہے کہ (حمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کو) تعصب نے جاہل بنادیا اور حضرت صالحؑ کی روایت کردہ حدیث میں ہے کہ (حمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کو) تعصب نے (تہمت میں شریک ہونے پر) ابھارا۔ حضرت صالحؑ کی روایت کردہ حدیث مبارکہ میں یہ اضافہ بھی ہے کہ حضرت عروہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا اپنے پاس حضرت حسان رضی اللہ تعالیٰ عنہ (کے متعلق) کو برا بھلا کہنے کو ناپسند کرتی تھیں کیونکہ انہوں نے کہا: بے شک میرے باپ اور میری ماں اور میری عزت

سب محمد ﷺ کی عزت کو تم سے بچانے کے لئے (وقف) ہیں اور یہ اضافہ بھی ہے کہ سیدہ عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے کہا: اللہ کی قسم! جس آدمی کے بارے میں جو تہمت کیا گیا ہو وہ کہتے تھے (صفوان بن معطل رضی اللہ تعالیٰ عنہ) سبحان اللہ! اور کہتے تھے کہ اس ذات کی

۲۴۸۸..... وَ حَدَّثَنِي أَبُو الرَّبِيعِ الْعَنَكِيُّ حَدَّثَنَا فُلَيْحُ بْنُ سُلَيْمَانَ ح وَ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْحُلَوَانِيُّ وَعَبْدُ ابْنِ حُمَيْدٍ قَالَا حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحِ بْنِ كَيْسَانَ كِلَاهُمَا عَنِ الزُّهْرِيِّ بِمِثْلِ حَدِيثِ يُونُسَ وَمَعْمَرٍ بِإِسْنَادِهِمَا وَفِي حَدِيثِ فُلَيْحٍ اجْتَهَلَتْهُ الْحِمِيَّةُ كَمَا قَالَ مَعْمَرٌ وَفِي حَدِيثِ صَالِحٍ احْتَمَلَتْهُ الْحِمِيَّةُ كَقَوْلِ يُونُسَ وَزَادَ فِي حَدِيثِ صَالِحٍ قَالَ عُرْوَةُ كَانَتْ عَائِشَةُ تَكْرَهُ أَنْ يُسَبَّ عَنْدَهَا حَسَنًا وَتَقُولُ فَإِنَّهُ قَالَ فَإِنَّ أَبِي وَوَالِدَهُ وَعِرْضِي لِعِرْضِ مُحَمَّدٍ مِنْكُمْ وَقُلْتُ وَزَادَ أَيْضًا قَالَ عُرْوَةُ قَالَتْ عَائِشَةُ وَاللَّهِ إِنَّ الرَّجُلَ الَّذِي قِيلَ لَهُ مَا قِيلَ لَيَقُولُ سُبْحَانَ اللَّهِ قَوْلَ الَّذِي نَفْسِي

۱ فائدہ..... واقعہ اٹک میں حضرت عائشہؓ کے ساتھ جن صحابی کا نام لیا گیا تھا وہ حضرت صفوان بن معطل سلمیؓ تھے، بڑے بہادر جفاکش صحابی تھے، غزوہ خندق میں سب سے پہلے شریک ہوئے (واقعی) حضرت عمرؓ کے زمانہ خلافت میں آرمینیا کی جنگ میں شہادت حاصل کی۔ ایک روایت میں ہے کہ حضرت معاویہؓ کے دور میں سرزمین روم میں شہید ہوئے۔

حضرات علماء کا اس میں اختلاف ہے کہ کیا رسول اللہ ﷺ نے جھوٹی تہمت لگانے والوں پر حد تلافی جاری کی تھی؟ حافظ ابن حجرؒ نے فتح الباری میں اس قول کو صحیح قرار دیا ہے جس میں مرثدین اٹک پر حد جاری کرنے کا ذکر ہے۔ لئیس المنافقین عبد اللہ بن ابی بھی اس میں شامل تھا۔ بعض روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت حسانؓ بن ثابتؓ بھی قاذفین میں شامل تھے لیکن راجح قول یہی ہے کہ وہ ان میں شامل نہ تھے اور سیدہ عائشہؓ نے ان کی نسبت برائی سے کرنے کی ممانعت بھی مذکورہ بالا حدیث میں فرمائی ہے۔

قسم جس کے قبضہ و قدرت میں میری جان ہے میں نے کبھی بھی کسی عورت کا کپڑا نہیں کھولا۔ فرماتی ہیں پھر وہ اس کے بعد اللہ کے راستہ میں ہو کر رہے۔ آگے موعرین فی نحر الظہیرۃ کا معنی بیان کیا ہے کہ اس کا معنی ہے دوپہر کے وقت سخت گرمی میں (قافلہ نے پڑاؤ ڈالا)۔

بِیْهِ مَا كَشَفْتُ عَنْ كَنْفِ اُنْتَى قَطُ قَالَتْ ثُمَّ قُتِلَ  
بَعْدَ ذَلِكَ شَهِيدًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَفِي حَدِيثٍ  
يَعْقُوبُ بْنُ اِبْرَاهِيمَ مُوَعِرِينَ فِي نَحْرِ الظَّهْرِ  
وَقَالَ عَبْدُ الرَّزَّاقِ مُوَعِرِينَ قَالَ عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ  
قُلْتُ لِعَبْدِ الرَّزَّاقِ مَا قَوْلُهُ مُوَعِرِينَ قَالَ الْوَعْرَةُ  
شِبْثَةُ الْحَرِّ -

۲۴۸۹..... ام المؤمنین سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے مروی ہے کہ جب میرے بارے میں بات پھیلائی گئی جو پھیلائی گئی اور میں جانتی بھی نہ تھی تو رسول اللہ ﷺ خطبہ دینے کیلئے کھڑے ہوئے تو کلمہ شہادت پڑھا پھر اللہ کی وہ حمد و ثناء بیان کی جو اس کے شایان شان ہے۔ پھر ارشاد فرمایا: ابا بعد! مجھے ان لوگوں کے بارے میں مشورہ دو جنہوں نے میری اہلیہ (حضرت عائشہ) پر تہمت لگائی ہے اور اللہ کی قسم! میں اپنی بیوی کے بارے میں کسی بھی برائی کو نہیں جانتا اور وہ (صفوان صحابی) میرے گھر میں میری موجودگی کے علاوہ کبھی داخل نہیں ہوا اور جس سفر میں میں گیا ہوں وہ بھی میرے ساتھ ہی سفر میں رہا ہے۔ باقی حدیث سابقہ حدیث کی مثل ہے اور اس روایت میں یہ اضافہ ہے کہ رسول اللہ ﷺ میرے گھر داخل ہوئے اور میری لونڈی (بریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا) سے پوچھا تو اس نے عرض کیا: اللہ کی قسم! میں نے اس میں کوئی عیب نہیں پایا۔ سوائے اس کے کہ وہ سو جاتی ہے یہاں تک کہ بکری داخل ہو کر اس کا آٹا کھا لیتی ہے۔ پس آپ ﷺ کے بعض اصحاب رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے اسے ڈانٹا تو کہا کہ رسول اللہ ﷺ سے سچی بات کہو۔ یہاں تک کہ انہوں نے اسے گرا دیا۔ اس نے کہا: سبحان اللہ! اللہ کی قسم مجھے ان کے بارے میں ایسا ہی علم ہے جیسا کہ سناں کو خالص سونے کی ڈلی کے بارے میں ہوتا ہے اور جب یہ معاملہ اس آدمی تک پہنچا جس کے بارے میں یہ بات کی گئی تھی تو اس نے کہا: سبحان اللہ! اللہ کی قسم میں نے تو کبھی کسی عورت کا کپڑا نہیں کھولا۔ سیدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے کہا: وہ اللہ کے راستہ میں شہید کئے گئے اور مزید اضافہ یہ ہے کہ جن لوگوں نے اس بہتان بازی میں گفتگو کی وہ مسطح،

۲۴۸۹..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ  
بْنُ الْعَلَاءِ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ  
عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ لَمَّا ذُكِرَ مِنْ  
شَأْنِي الَّذِي ذُكِرَ وَمَا عَلِمْتُ بِهِ قَلَمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
خَطِيْبًا فَتَشْهَدُ فَحَمِدَ اللَّهُ وَأَتْنَى عَلَيْهِ بِمَا هُوَ  
أَهْلُهُ ثُمَّ قَالَ أَمَّا بَعْدُ أَشِيرُوا عَلَيَّ فِي أُنْثَى  
أَبْتُوا أَهْلِي وَأَيْمُ اللَّهِ مَا عَلِمْتُ عَلَى أَهْلِي مِنْ  
سُوءٍ قَطُ وَأَبْنَوْهُمْ بِمَنْ وَاللَّهِ مَا عَلِمْتُ عَلَيْهِ مِنْ  
سُوءٍ قَطُ وَلَا دَخَلَ بَيْتِي قَطُ إِلَّا وَأَنَا حَاضِرٌ وَلَا  
غَبْتُ فِي سَفَرٍ إِلَّا غَابَ مَعِيَ وَسَاقَ الْحَدِيثُ  
بِقِصَّتِهِ وَفِيهِ وَلَقَدْ دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَيْتِي فَسَأَلَ  
جَارِيَّتِي فَقَالَتْ وَاللَّهِ مَا عَلِمْتُ عَلَيْهَا عَيْبًا إِلَّا  
أَنَّهَا كَانَتْ تَرْتَفُدُ حَتَّى تَدْخُلَ الشَّاةُ فَتَأْكُلُ  
عَجِينَهَا أَوْ قَالَتْ خَمِيرَهَا شَكَّ هِشَامُ فَانْتَهَرَهَا  
بَعْضُ أَصْحَابِهِ فَقَالَ اصْطَفَيْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَتَّى  
أَسْقَطُوا لَهَا بِهِ فَقَالَتْ سُبْحَانَ اللَّهِ وَاللَّهُ مَا  
عَلِمْتُ عَلَيْهَا إِلَّا مَا يَعْلَمُ الصَّائِغُ عَلَى تَبْرِ  
الذَّهَبِ الْأَحْمَرِ وَقَدْ بَلَغَ الْأَمْرُ ذَلِكَ الرَّجُلَ  
الَّذِي قِيلَ لَهُ فَقَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ وَاللَّهُ مَا كَشَفْتُ  
عَنْ كَنْفِ اُنْتَى قَالَتْ عَائِشَةُ وَقُتِلَ شَهِيدًا  
فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَفِيهِ أَيْضًا مِنَ الرِّبَاةِ وَكَانَ الَّذِينَ  
تَكَلَّمُوا بِهِ مُسْطَحٌ وَحَمَنَةٌ وَحَسَنٌ وَأَمَّا الْمُنَافِقُ

عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي فَهْوٍ الَّذِي كَانَ يَسْتَوْشِيهِ حَمْنَهُ أَوْ حَمْنَهُ وَبِجَمْعِهِ وَهُوَ الَّذِي تَوَلَّى كِبْرَهُ وَحَمْنَهُ -  
 حمنہ اور حسان رضی اللہ تعالیٰ عنہم تھے۔ بہر حال عبد اللہ بن ابی منافق تو اس بات کو آراستہ کر کے پھیلا ہی رہا تھا اور وہی اس بات کا ذمہ دار اور قائد تھا اور حمنہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بھی شریک تھیں۔<sup>①</sup>

## باب ۴۶۸-

## باب براءة حرم النبی ﷺ من الریبة

نبی کریم ﷺ کی لوٹدی کی تہمت سے برأت کے بیان میں

۲۴۹۰..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَفَّانُ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ أَخْبَرَنَا ثَابِتٌ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَجُلًا كَانَ يَتَّبِعُهُمْ بَلَمَ وَلَدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِعَلِيٍّ أَذْهَبَ فَاضْرِبْ عُنُقَهُ فَإِنَّا هُوَ عَلِيٌّ فَإِذَا هُوَ فِي رَكْبٍ يَتَبَرَّدُ فِيهَا فَقَالَ لَهُ عَلِيٌّ أَخْرِجْ فَإِنَّا لَهُ يَدُهُ فَأَخْرَجَهُ فَإِذَا هُوَ مَجْبُوبٌ لَيْسَ لَهُ ذَكَرٌ فَكَفَّ عَلِيٌّ عَنْهُ ثُمَّ أَتَى النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهُ لَمَجْبُوبٌ مَا لَهُ ذَكَرٌ -  
 ۲۴۹۰..... حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ ایک آدمی کو رسول اللہ ﷺ کی ام ولد کے ساتھ تہمت لگائی جاتی تھی تو رسول اللہ ﷺ نے حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے فرمایا: جاؤ اور اس کی گردن مار دو۔ پس حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ اس کے پاس آئے تو وہ ٹھنڈک حاصل کرنے کیلئے ایک کنوئیں میں (غسل کر رہا) تھا تو حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اس سے کہا: باہر نکل۔ پس آپ نے اس کا ہاتھ پکڑ کر اسے باہر نکالا۔ اچانک دیکھا تو اس کا عضو تاسل کٹا ہوا تھا۔ علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ اسے قتل کرنے سے رک گئے۔ پھر نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا: یا رسول اللہ! وہ تو کٹے ہوئے ذکر والا ہے اور اس کا عضو تاسل نہیں ہے۔<sup>①</sup>

① فائدہ..... نودی شارح مسلم نے حضرت عائشہؓ کی مذکورہ حدیث سے بہت سے فوائد مستنبط کئے ہیں اور ان کو بالترتیب ذکر کیا ہے۔ تفصیل کے لیے دیکھئے۔ (نودی علی صحیح مسلم ج ۶۔ محمد فی المہم ۹/۸۹)

② فائدہ..... آنحضرت ﷺ کی ایک باندی حضرت ماریہ قبطیہؓ تھیں جن سے حضرت ابراہیم تولد ہوئے تھے یہ شخص ان کے وطن کا تھا قبطی تھا۔ وہ ہم وطن ہونے کی بناء پر ان سے کبھی کبھار گفتگو کر لیا کرتا تھا۔ بعض لوگوں نے اس کلام و گفتگو کو بنیاد بنا کر اس پر تہمت لگادی۔ آنحضرت ﷺ نے حضرت علیؓ کو اس کے قتل کا حکم دیدیا۔

یہاں یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ بغیر کسی دعویٰ، بینہ، اقرار اور گواہی کے اس کے قتل کا حکم کیسے دیدیا؟ علماء نے فرمایا کہ اس کے قتل کا حکم اس تہمت کی بناء پر نہ تھا بلکہ اس کے کسی اور فعل کی بناء پر تھا۔ جبکہ حضرت علیؓ نے شاید یہ گمان کیا کہ تہمت کی بناء پر یہ قتل کا حکم دیا تھا چنانچہ جب انہوں نے دیکھا کہ وہ تو نامرد اور مقطوع الذکر ہے تو اس کے قتل سے رک گئے اور حضور ﷺ کو اطلاع دی۔ روایت میں اس کا ذکر نہیں کہ اس کے بعد بھی حضور علیہ السلام نے اس کے قتل کا حکم جاری رکھا یا منسوخ فرمادیا۔

# كتاب صفات المنافقين واحكامهم



## کتاب صفات المنافقین واحکامہم

### منافقین کی خصلتوں اور ان کے احکام کے بیان میں

۲۴۹۱..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا  
الْحَسَنُ بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا  
أَبُو اسْحَقَ أَنَّهُ سَمِعَ زَيْدَ ابْنَ أَرْقَمَ يَقُولُ خَرَجْنَا  
مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي سَفَرٍ أَصَابَ النَّاسَ فِيهِ شِدَّةٌ  
فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي لَاصِحَابِهِ «لَا تَنْفِقُوا عَلَيَّ  
مَنْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ حَتَّى يَنْفَضُوا» مِنْ حَوْلِهِ قَالَ  
زُهَيْرٌ وَهِيَ قِرَاءَةٌ مِنْ خَفَضَ حَوْلَهُ وَقَالَ «لَئِنْ  
رَجَعْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ لَيُخْرِجَنَّ الْأَعَزُّ مِنْهَا الْأَذَلَّ»  
قَالَ فَاتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ فَأَخْبَرْتُهُ بِذَلِكَ فَأَرْسَلَ إِلَى عَبْدِ  
اللَّهِ بْنِ أَبِي قَسَالَةَ فَاجْتَهَدَ يَمِينَهُ مَا فَعَلَ فَقَالَ كَذَبَ  
زَيْدٌ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ فَوَقَعَ فِي نَفْسِي مِمَّا قَالُوهُ  
شِدَّةٌ حَتَّى أَنْزَلَ اللَّهُ تَصْدِيقِي «إِذَا جَلَّكَ  
الْمُنَافِقُونَ» قَالَ ثُمَّ دَعَاهُمُ النَّبِيُّ ﷺ لِيَسْتَغْفِرَ لَهُمْ  
قَالَ فَلَوْوَا رُءُوسَهُمْ وَ قَوْلُهُ «كَانَهُمْ خَشْبُ  
مُسْنَدَةٍ» وَقَالَ كَانُوا رِجَالًا أَجْمَلُ شَيْءٍ -

۲۴۹۱..... حضرت زید بن ارقم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ ہم  
رسول اللہ ﷺ کے ہمراہ ایک سفر میں نکلے جس میں لوگوں کو بہت تکلیف  
پہنچی۔ تو عبد اللہ بن ابی نے اپنے ساتھیوں سے کہا: ان لوگوں پر خرچ نہ  
کرو جو رسول اللہ ﷺ کے ساتھ ہیں، یہاں تک کہ وہ آپ ﷺ کے پاس  
سے جدا اور دور ہو جائیں۔ حضرت زہیر نے کہا: یہ قرأت اس کی  
قرأت ہے جس نے حوْلہ پڑھا ہے اور عبد اللہ بن ابی نے یہ بھی کہا: اگر  
ہم مدینہ کی طرف لوٹے تو عزت والے مدینہ سے ذلیل لوگوں کو نکال  
دیں گے۔ پس میں نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور آپ ﷺ کو  
اس بات کی خبر دی۔ پس آپ ﷺ نے عبد اللہ بن ابی کو بلانے کیلئے  
(آدمی) بھیجا۔ پھر اس سے پوچھا تو اس نے قسم کھا کر کہا کہ میں نے  
ایسا نہیں کہا اور کہنے لگا کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے جھوٹ کہا ہے۔  
کہتے ہیں کہ ان لوگوں کی اس بات سے میرے دل میں بہت رنج اور دکھ  
واقع ہوا یہاں تک کہ اللہ رب العزت نے میری تصدیق کیلئے یہ آیت  
نازل کی: إِذَا جَاءَكَ الْمُنَافِقُونَ کہ جب آپ ﷺ کے پاس منافقین  
آئیں۔ پھر نبی کریم ﷺ نے انہیں (عبد اللہ بن ابی) بلوایا تاکہ ان کیلئے  
مغفرت طلب کریں لیکن انہوں نے اپنے سروں کو موڑ لیا (یعنی نہ  
آئے) اور (پھر) اللہ عزوجل کا قول: كَانَهُمْ خَشْبُ مُسْنَدَةٍ گویا کہ وہ  
لکڑیاں ہیں دیوار پر لگائی ہوئی، انہیں کے بارے میں نازل ہوا۔ حضرت  
زید نے کہا: یہ لوگ بظاہر بہت اچھے اور خوبصورت معلوم ہوتے تھے۔<sup>①</sup>

① فائدہ..... منافقین اسلام کی تاریخ کے ابتدائی دور میں انسانوں کا وہ طبقہ تھا جس کا سبکی زندگی میں کوئی وجود نہیں تھا، مکہ میں بنی نوع انسان کے دو ہی طبقات تھے، مومن و کافر۔ اور اصل میں یہی دو گروہ قرآن نے بیان کئے ہیں۔ کھلے کافر، کھلے مومن۔ لیکن مدینہ منورہ جا کر نبی کریم ﷺ کو انسانوں کے ایک مختلف گروہ سے سابقہ پیش لیا جو اصل اور حقیقت کے اعتبار سے تو کافر ہی تھے لیکن چونکہ وہ اپنے آپ کو مسلمان ظاہر کیا کرتے تھے اور ظاہر مسلمان ہونے کا دعویٰ کیا کرتے تھے اس لیے ان کا فساد اور شر و نقصان مسلمانوں کے حق میں بہت زیادہ تھا۔ یہی وجہ تھی کہ قرآن کریم نے منافقین کی صفات و کیفیات ان کے حالات اور ان کی اسلام و مسلمانوں کے خلاف کی جانے والی ریشہ دوانیوں کو بڑی وضاحت، تفصیل اور باریک بینی سے بیان کیا ہے، کیونکہ مرض نفاق شجر اسلام کی جڑوں کو اندر سے کھوکھلا کر کے گلشن اسلام کی ویرانی کا سامان کرتا ہے۔ یوں تو قرآن کریم کی متعدد سورتوں مثلاً سورۃ البقرہ، نساء وغیرہ میں کافی..... (جاری ہے)

۲۴۹۲..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاحْمَدُ بْنُ عُبَيْدَةَ الضَّبِّيُّ وَاللَّفْظُ لِابْنِ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ ابْنُ عُبَيْدَةَ أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَمْرٍو أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرًا يَقُولُ أَتَى النَّبِيَّ ﷺ قَبْرَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِيٍّ فَأَخْرَجَهُ مِنْ قَبْرِهِ فَوَضَعَهُ عَلَى رُكْبَتَيْهِ وَنَفَثَ عَلَيْهِ مِنْ رِيقِهِ وَالْبَسَهُ قَمِيصَهُ فَاللَّهُ أَعْلَمُ -

۲۴۹۲..... حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ عبد اللہ بن ابی کی قبر پر تشریف لے گئے اور اسے اس کی قبر سے نکلویا پھر اسے اپنے گھٹنوں پر رکھا اور اپنا لعاب مبارک اس پر تھوکا اور اپنی قمیص اسے پہنائی، اللہ ہی بہتر جانتا ہے۔<sup>①</sup>

۲۴۹۳..... حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ الْأَزْدِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَمْرٍو بْنُ دِينَارٍ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ جَاءَهُ النَّبِيُّ ﷺ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِيٍّ بَعْدَ مَا أُدْخِلَ حُفْرَتَهُ فَذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ سُفْيَانَ -

۲۴۹۳..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ عبد اللہ بن ابی کی قبر کی طرف اس کے دفن کئے جانے کے بعد تشریف لائے۔ باقی حدیث حضرت سفیان کی روایت کردہ حدیث کی طرح ہے۔

۲۴۹۴..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ لَمَّا تَوَفَّيْنَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِيٍّ ابْنُ سَلُولٍ جَاءَهُ ابْنُهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَسَأَلَهُ أَنْ يُعْطِيَهُ قَمِيصَهُ يُكْفَنُ فِيهِ أَبَاهُ فَأَعْطَاهُ ثُمَّ سَأَلَهُ أَنْ يُصَلِّيَ عَلَيْهِ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِيُصَلِّيَ عَلَيْهِ فَقَامَ عُمَرُ فَأَخَذَ بِتَوْبِ رَسُولِ

۲۴۹۴..... حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے کہ جب عبد اللہ بن ابی بن سلول فوت ہو گیا تو اس کا بیٹا عبد اللہ بن عبد اللہ رسول اللہ ﷺ کے پاس آپ ﷺ سے آپ ﷺ کی قمیص مانگنے کیلئے آیا جس میں اسکے والد کو کفن دیا جائے۔ پس آپ ﷺ نے قمیص اسے عطا کر دی۔ پھر اس نے عرض کیا: آپ ﷺ اس پر نماز جنازہ پڑھیں۔ پس رسول اللہ ﷺ اس کا جنازہ پڑھنے کیلئے کھڑے ہوئے تو حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے رسول اللہ ﷺ کا پڑا پکڑ کر عرض کیا: یا رسول اللہ! کیا آپ ﷺ اس

(گذشتہ سے پیوستہ)..... تفصیل سے ان کا ذکر ہے۔ البتہ ایک سورۃ مکمل انہی کے تذکرہ کیلئے اتاری اور وہ ہے المنافقون یہاں اسی کا تذکرہ حدیث میں کیا گیا ہے۔

(حاشیہ صفحہ ۱۰۲۸)

① فائدہ..... چونکہ منافقین اپنے آپ کو مسلمان ظاہر کرتے تھے لہذا آنحضرت ﷺ ان کے ساتھ ظاہر کی بناء پر مسلمانوں والا معاملہ ہی فرمایا کرتے تھے اور یہ جاننے کے باوجود کہ یہ منافق ہیں اور ان کی سازشیں و مکر و فریب سے واقف ہونے کے باوجود ان کے قتل سے آپ نے گریز کیا تاکہ دنیا والے کا فریہ نہ کہیں کہ محمد! اپنے ہی ساتھیوں کو قتل کرتے ہیں (کیونکہ ظاہر اتودہ مسلمان ہی کہلاتے تھے) منافقوں کے سردار عبد اللہ بن ابی کے تکلیف دہ رویہ کے باوجود آپ ﷺ نے اس کے ساتھ زندگی اور مرنے کے بعد بھی حسن سلوک کیا جیسا کہ اس حدیث سے ظاہر ہے جس کی ایک وجہ تو یہ ہے کہ اس کے صاحبزادے مومن مخلص تھے۔ نیز یہ حسن سلوک سورۃ التوبہ کے حکم ”وَلَا تُصَلِّ عَلَى أَحَدٍ مِنْهُمْ“ کے نزول سے قبل کا ہے۔ چونکہ اس کے گھر والے اسے دفن کر چکے تھے اور غالباً مٹی نہیں ڈالی تھی کہ آپ ﷺ تشریف لے گئے اور آپ ﷺ نے اس کے لاشہ کو باہر نکلویا اور اپنی قمیص مبارک اسے پہنائی اور پھر اسے دفن کیا گیا۔



اللہ ﷻ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتُصَلِّيَ عَلَيْهِ وَقَدْ نَهَاكَ اللَّهُ أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيْهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّمَا خَيْرَنِي اللَّهُ فَقَالَ ﴿اسْتَغْفِرْ لَهُمْ أَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ إِنْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِينَ مَرَّةً وَسَأَزِيدُهُ عَلَى سَبْعِينَ قَالَ إِنَّهُ مُنَافِقٌ فَصَلَّى عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ﴿وَلَا تُصَلِّ عَلَى أَحَدٍ مِنْهُمْ مَاتَ أَبَدًا وَلَا تَقُمْ عَلَى قَبْرِهِ﴾ -

کی نماز جنازہ پڑھنا چاہتے ہیں، حالانکہ اللہ نے آپ ﷺ کو اس کی نماز جنازہ پڑھنے سے منع فرمایا ہے تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مجھے اللہ نے اختیار دیا ہے۔ اللہ عزوجل نے فرمایا ہے: آپ ﷺ ان کیلئے مغفرت مانگیں یا استغفار نہ کریں اگر آپ ﷺ ان کیلئے ستر مرتبہ بھی مغفرت طلب کریں گے۔ اور میں اس کیلئے ستر سے بھی زیادہ دفعہ مغفرت طلب کروں گا۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا: وہ تو منافق ہے۔ پس رسول اللہ ﷺ نے اس پر نماز جنازہ پڑھائی تو اللہ رب العزت نے یہ آیت مبارکہ نازل کی: وَلَا تُصَلِّ عَلَى أَحَدٍ ..... ”ان (منافقین) میں سے کوئی بھی آدمی مر جائے تو اس کی نماز جنازہ کبھی نہ پڑھائیں اور نہ ہی اس کی قبر پر کھڑے ہوں۔“

۲۴۹۵..... یہی سابقہ حدیث اس سند سے بھی مروی ہے۔ البتہ اس روایت میں اضافہ یہ ہے کہ پھر رسول اللہ ﷺ نے منافقوں پر نماز جنازہ پڑھنا چھوڑ دی۔

۲۴۹۶..... حضرت عبداللہ ابن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ بیت اللہ کے پاس تین آدمی جمع ہوئے۔ دو قریشی اور ایک ثقفی یادو ثقفی اور ایک قریشی۔ ان کے دلوں میں سمجھ بوجھ کم تھی۔ ان کے پیٹوں میں چربی زیادہ تھی۔ پس ان میں سے ایک نے کہا: تمہارا کیا خیال ہے کہ اللہ ہماری بات کو سنتا ہے اور دوسرے نے کہا: اگر ہم بلند آواز سے بولیں تو سنتا ہے اور اگر آہستہ بولیں تو نہیں سنتا۔ تیسرے نے کہا: اگر وہ ہماری بلند آواز کو سنتا ہے تو وہ ہماری آہستہ (آواز) کو بھی سنتا ہے۔ تو اللہ رب العزت نے یہ آیت نازل فرمائی: وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَرْوْنَ..... الخ ”تم (اپنے گناہ) اس لیے نہیں چھپاتے تھے کہ تمہارے کان اور آنکھیں اور کھالیں تمہارے خلاف گواہی دیں گے بلکہ تم یہ گمان کرتے تھے کہ اللہ تعالیٰ تمہارے اعمال کو نہیں جانتا جو تم کرتے ہو۔“<sup>①</sup>

۲۴۹۷..... ان اسناد سے بھی یہ حدیث مذکورہ بالا روایت ہی کی طرح مروی ہے۔

۲۴۹۵..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَعَبِيدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ قَالَا حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ وَزَادَ قَالَ فَتَرَكَ الصَّلَاةَ عَلَيْهِمْ. ۲۴۹۶..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عُمَرَ الْمَكِّيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ أَبِي مَعْمَرٍ عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ قَالَ اجْتَمَعَ عِنْدَ النَّبِيِّ ثَلَاثَةٌ نَفَرٍ قُرَشِيَّانِ وَثَقَفِيٌّ أَوْ ثَقَفِيَّانِ وَقُرَشِيٌّ قَلِيلٌ فَقَرَأَ قُلُوبَهُمْ كَثِيرٌ شَحْمٌ بَطُونُهُمْ فَقَالَ أَحَدُهُمْ أَتَرَوْنَ اللَّهَ يَسْمَعُ مَا نَقُولُ وَقَالَ الْآخَرُ يَسْمَعُ إِنْ جَهَرْنَا وَلَا يَسْمَعُ إِنْ أَخْفَيْنَا وَقَالَ الْآخَرُ إِنْ كَانَ يَسْمَعُ إِذَا جَهَرْنَا فَهُوَ يَسْمَعُ إِذَا أَخْفَيْنَا فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ﴿وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَرْوْنَ أَنْ يَشْهَدَ عَلَيْكُمْ سَمْعُكُمْ وَلَا أَبْصَارُكُمْ وَلَا جُلُودُكُمْ﴾ الْآيَةُ

۲۴۹۷..... وَجَدْتَنِي أَبُو بَكْرٍ بْنُ خَلَادٍ الْبَاهِلِيُّ حَدَّثَنَا يَحْيَى يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ

① فائدہ..... یہ آیت اصل میں مشرکین کے بارے میں نازل ہوئی تھی۔ اور غالباً امام مسلم نے یہاں اس لیے ذکر فرمائی کہ منافق بھی اپنے عمل سے یہ ظاہر کرتا ہے کہ شاید یہ خدا تعالیٰ کو اس کی چھپی باتوں یعنی دل میں چھپے کفر کا علم نہیں۔

حَدَّثَنِي سُلَيْمَانُ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ وَهْبِ بْنِ رَبِيعَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ح وَ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنِي مَنْصُورٌ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ أَبِي مَعْمَرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَوْهٍ -

۲۴۹۸..... حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَلِيٍّ وَهُوَ ابْنُ ثَابِتٍ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ زَيْدٍ يُحَدِّثُ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ خَرَجَ إِلَى أُحُدٍ فَرَجَعَ نَاسٌ مِمَّنْ كَانَ مَعَهُ فَكَانَ أَصْحَابُ النَّبِيِّ ﷺ فِيهِمْ فِرَقَتَيْنِ قَالَ بَعْضُهُمْ نَقَلْنَهُمْ وَقَالَ بَعْضُهُمْ لَا فَنَزَلْتُ ﴿فَمَا لَكُمْ فِي الْمُنَافِقِينَ فِتْنَةٍ﴾ -

۲۴۹۹..... وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ ح وَ حَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ نَافِعٍ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ كِلَاهُمَا عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ -

۲۵۰۰..... حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْحُلَوَانِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ سَهْلٍ التَّمِيمِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ أَخْبَرَنِي زَيْدُ بْنُ أَسْلَمَ عَنْ عَطَلَةَ بْنِ يَسَارَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْمُنَافِقِينَ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ كَانُوا إِذَا خَرَجَ النَّبِيُّ ﷺ إِلَى الْغَزْوِ تَخَلَّفُوا عَنْهُ وَفَرَحُوا بِمَقْعَدِهِمْ خِلَافَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَإِذَا قَلِمَ النَّبِيُّ ﷺ اعْتَذَرُوا إِلَيْهِ وَحَلَفُوا وَأَحْبَبُوا أَنْ يُحْمَدُوا بِمَا لَمْ يَفْعَلُوا فَنَزَلْتُ ﴿لَا تَحْسِبَنَّ الَّذِينَ يَفْرَحُونَ بِمَا آتَوْا وَيُحِبُّونَ أَنْ يُحْمَدُوا بِمَا لَمْ يَفْعَلُوا فَلَا تَحْسِبَنَّهُمْ بِمَفَازَةٍ مِنَ الْعَذَابِ﴾ -

۲۵۰۱..... حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَهَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَاللَّفْظُ لِرُؤَيْسٍ قَالَا حَدَّثَنَا حَبَّاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ

۲۴۹۸..... حضرت زید بن ثابت رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ غزوہ کیلئے نکلے۔ پس آپ ﷺ کے ساتھ جانے والوں میں کچھ لوگ واپس آگئے۔ پس اصحاب النبی ﷺ واپس جانے والوں کے بارے میں دو گروہوں میں تقسیم ہو گئے۔ ان میں بعض نے کہا: ہم انہیں قتل کریں گے اور بعض نے کہا: نہیں۔ تو اللہ رب العزت نے ﴿فَمَا لَكُمْ فِي الْمُنَافِقِينَ فِتْنَةٍ نَازِلِ﴾ کی۔ تمہیں کیا ہو گیا ہے کہ منافقین کے بارے میں تم دو گروہوں میں تقسیم ہو گئے۔“ ①

۲۴۹۹..... ان اسناد سے بھی یہ حدیث سابقہ روایت ہی کی مثل مروی ہے۔

۲۵۰۰..... حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ کے زمانہ مبارک میں منافقین میں سے بعض ایسے تھے جو جب نبی کریم ﷺ کسی غزوہ کیلئے نکلا کرتے تھے تو وہ پیچھے رہ جاتے تھے اور نبی ﷺ کے خلاف بیٹھ جانے سے خوش ہوتے تھے۔ جب نبی کریم ﷺ واپس تشریف لاتے تو وہ آپ ﷺ سے معذرت کرتے اور قسم کھاتے اور انہوں نے اس بات کو پسند کیا کہ ان کی تعریف کی جائے، اس کام پر جو انہوں نے سرانجام نہیں دیئے تو آیت لَا تَحْسِبَنَّ الَّذِينَ نَازِلُ ہوئی۔ یعنی ”اپنے کئے پر خوش ہونے والے لوگوں کو مت گمان کرو (مومن) جو پسند کرتے ہیں اس بات کو کہ ان کی تعریف کی جائے ایسے اعمال پر جو انہوں نے سرانجام نہیں دیئے۔ پس آپ ﷺ ان کے بارے میں عذاب سے نجات کا گمان نہ کریں۔“

۲۵۰۱..... حضرت حمید بن عبد الرحمن رحمۃ اللہ علیہ سے مروی ہے کہ مروان نے اپنے دربان سے کہا: اے رافع! ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ

① فائدہ..... یہ دو سرگرم منافقین اور عبد اللہ بن ابی اور اس کے تابعین کا تھا جو راستہ سے ہی بھاگ گئے تھے اور یہ غزوہ، غزوہ احد تھا۔

عنہما کے پاس جاؤ اور کہو کہ اگر ہم میں سے ہر آدمی اپنے کئے ہوئے عمل پر خوش ہو اور وہ اس بات کو پسند کرے کہ اسکی تعریف ایسے عمل میں کی جائے جو اس نے سرانجام نہیں دیا تو اسے عذاب دیا جائے گا پھر تو ہم سب کو ہی عذاب دیا جائے گا۔ تو ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: تمہارا اس آیت سے کیا تعلق ہے حالانکہ یہ آیت تو اہل کتاب کے بارے میں نازل کی گئی تھی۔ پھر ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے وَاِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ الَّذِينَ..... الخ تلاوت کی۔ یعنی ”اور (یاد کرو) جب اللہ نے ان لوگوں سے وعدہ لیا جنہیں کتاب دی گئی کہ تم ضرور بالضرور اسے لوگوں کیلئے بیان کرو گے اور اسے چھپاؤ گے نہیں“ اور ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے لَا تَحْسِبَنَّ الَّذِينَ يَفْرَحُونَ..... الخ تلاوت کی۔ یعنی ”ان کو ہرگز نہ گمان کرنا (مومن) جو اپنے کئے پر خوش ہوتے ہیں اور پسند کرتے ہیں اس بات کو کہ ان کی تعریف کی جائے ایسے کاموں پر جو انہوں نے سرانجام نہیں دیے“۔ ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے فرمایا: نبی کریم ﷺ نے ان سے کسی چیز کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے اس چیز کو آپ سے چھپایا اور اس کے علاوہ دوسری بات کی خبر دی۔ پھر نکلے اس حال میں خوش ہوتے ہوئے کہ انہوں نے آپ ﷺ کو اس بات کی اطلاع دے دی ہے جو آپ ﷺ نے ان سے پوچھی تھی۔ پس انہوں نے آپ ﷺ سے اس بات پر تعریف کو طلب کیا اور جو بات بتائی اور آپ ﷺ نے ان سے جو بات پوچھی اسے آپ ﷺ سے چھپانے کی وجہ سے خوش ہوئے۔

۲۵۰۲..... حضرت قیس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ میں نے حضرت عمار رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے کہا: آپ اپنے اس عمل کے بارے میں کیا رائے رکھتے ہیں جو آپ نے حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے معاملہ میں اختیار کیا؟ (ان کا ساتھ دیا) کیا وہ تمہاری اپنی رائے تھی جسے تم نے اختیار کیا یا کوئی ایسی چیز تھی جس کا وعدہ تم سے رسول اللہ ﷺ نے لیا تھا؟ انہوں نے کہا: رسول اللہ ﷺ نے ہم سے کوئی ایسا وعدہ نہیں لیا تھا جس کا وعدہ آپ ﷺ نے تمام لوگوں سے نہ لیا ہو لیکن حدیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے مجھے نبی کریم ﷺ سے خبر دی کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد

عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي ابْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ أَنَّ حُمَيْدَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ مَرْوَانَ قَالَ أَذْهَبَ يَا رَافِعُ لِيَوَايِهِ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ فَقُلْتُ لَئِنْ كَانَ كُلُّ امْرِئٍ مِنَّا فَرِحَ بِمَا آتَى وَاحَبُّ أَنْ يُحْمَدَ بِمَا لَمْ يَفْعَلْ مُعَذِّبًا لِّلْعَذْبَيْنِ أَجْمَعَيْنِ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ مَا لَكُمْ وَلِهَذِهِ الْآيَةُ إِنَّمَا أَنْزَلْتُ هَذِهِ الْآيَةَ فِي أَهْلِ الْكِتَابِ ثُمَّ تَلَا ابْنُ عَبَّاسٍ ﴿وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ لَتُسَيِّئَنَّهُ لِلنَّاسِ وَلَا تَكْتُمُونَهُ﴾ هَذِهِ الْآيَةُ وَتَلَا ابْنُ عَبَّاسٍ ﴿لَا تَحْسِبَنَّ الَّذِينَ يَفْرَحُونَ بِمَا آتَوْا وَيُحِبُّونَ أَنْ يُحْمَدُوا بِمَا لَمْ يَفْعَلُوا﴾ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ سَأَلَهُمُ النَّبِيُّ ﷺ عَنْ شَيْءٍ فَكَتَمُوهُ إِيَّاهُ وَأَخْبَرُوهُ بِغَيْرِهِ فَخَرَجُوا قَدْ آرَوْهُ أَنَّ قَدْ أَخْبَرُوهُ بِمَا سَأَلَهُمْ عَنْهُ وَاسْتَحْمَدُوا بِذَلِكَ إِلَيْهِ وَفَرَحُوا بِمَا آتَوْا مِنْ كَيْمَانِهِمْ إِيَّاهُ مَا سَأَلَهُمْ عَنْهُ -

۲۵۰۲..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا اسْوَدُ بْنُ عَامِرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بْنُ الْحَجَّاجِ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ قَيْسٍ قَالَ قُلْتُ لِعِمَّارٍ أَرَأَيْتُمْ صَنَعْتُمْ هَذَا الَّذِي صَنَعْتُمْ فِي أَمْرِ عَلِيٍّ أَرَأَيْتُمْ أَرَأَيْتُمُوهُ أَوْ شَيْئًا عَهْدَهُ إِلَيْكُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ مَا عَهْدَ إِلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ شَيْئًا لَمْ يَعْهَدَهُ إِلَى النَّاسِ كَافَّةً وَلَكِنْ حَدِيثُهُ أَخْبَرَنِي عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ فِي أَصْحَابِي اثْنَا عَشَرَ مُنَافِقًا فِيهِمْ ثَمَانِيَةٌ

﴿لَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّى يَلِجَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْخِيَاطِ﴾ ثَمَانِيَةٌ مِنْهُمْ تَكْفِيكُهُمُ الدُّبِيلَةُ وَأَرْبَعَةٌ لَمْ أَحْفَظْ مَا قَالَ شُعْبَةُ فِيهِمْ -

فرمایا: میرے صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کی طرف منسوب لوگوں میں سے بارہ آدمی منافق ہیں ان میں سے آٹھ آدمی جنت میں داخل نہ ہوں گے یہاں تک کہ اونٹ سوئی کے ناکے میں داخل ہو جائے (یعنی جیسے یہ ناممکن اور محال ہے ایسے ہی ان کا جنت میں داخلہ محال ہے) طاعون کی گلی ان میں سے آٹھ کیلئے کافی ہو اور چار کے بارے میں مجھے یاد نہیں رہا کہ حضرت شعبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ان کے بارے میں کیا کہا؟<sup>۱</sup>

۲۵۰۳..... حضرت قیس بن عباد رحمۃ اللہ علیہ سے مروی ہے کہ ہم نے حضرت عمار رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے عرض کیا: کیا تم نے اپنے قال (معاویہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ و علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے درمیان جنگ) میں اپنی رائے سے شرکت کی تھی حالانکہ رائے میں خطاء بھی ہوتی ہے اور درستی بھی یا یہ کوئی وعدہ تھا جس کا تم سے رسول اللہ ﷺ نے عہد لیا ہو؟ انہوں نے کہا: رسول اللہ ﷺ نے ہم سے کوئی ایسا وعدہ نہیں لیا جس کا وعدہ آپ ﷺ نے تمام لوگوں سے نہ لیا ہو اور کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: بے شک میری امت میں۔ بارہ منافق ایسے ہیں جو جنت میں داخل نہ ہوں گے اور نہ ہی اسکی خوشبو پائیں گے یہاں تک کہ اونٹ سوئی کے ناکے میں داخل ہو جائے۔ (گویا کبھی بھی جنت میں داخل نہ ہوں گے) ان میں سے آٹھ کیلئے دبیلہ (آگ کا شعلہ) کافی ہو گا جو ان کے کندھوں سے ظاہر ہو گا یہاں تک کہ ان کی چھاتیاں توڑ کر نکل جائے گا۔

۲۵۰۴..... حضرت ابو ظہیر بن حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ اہل عقبہ میں سے ایک آدمی اور حضرت حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے درمیان عام لوگوں کی طرح جھگڑا ہوا تو انہوں نے کہا: میں تمہیں اللہ کی قسم دیتا ہوں کہ بتاؤ! اصحاب عقبہ کتنے تھے؟ (حضرت حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ

۲۵۰۳..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ قَيْسِ بْنِ عُبَادٍ قَالَ قُلْنَا لِعَمَّارٍ أَرَأَيْتَ قِتَالَكُمْ أَرَأَيْتَ رَأَيْتُمُوهُ فَإِنَّ الرَّأْيَ يُحْطَى وَيُصِيبُ أَوْ عَهْدًا عَهْدًا إِلَيْكُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ مَا عَهْدَ إِلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ شَيْئًا لَمْ يَعْهَدْهُ إِلَى النَّاسِ كَافَّةً وَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنَّ فِي أُمَّتِي قَالَ شُعْبَةُ وَأَحْسِبُهُ قَالَ حَدَّثَنِي حُذَيْفَةُ وَقَالَ غُنْدَرٌ أَرَاهُ قَالَ فِي أُمَّتِي اثْنَا عَشَرَ مَنَافِقًا ﴿لَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ﴾ وَلَا يَجِدُونَ رِيحَهَا ﴿حَتَّى يَلِجَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْخِيَاطِ﴾ ثَمَانِيَةٌ مِنْهُمْ تَكْفِيكُهُمُ الدُّبِيلَةُ سِرَاجٌ مِنَ النَّارِ يَظْهَرُ فِي أَكْتَافِهِمْ حَتَّى يَنْجُمَ مِنْ صُدُورِهِمْ -

۲۵۰۴..... حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو أَحْمَدَ الْكُوفِيُّ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ جُمَيْعٍ حَدَّثَنَا أَبُو الطَّيْفِلِ قَالَ كَانَ بَيْنَ رَجُلٍ مِنْ أَهْلِ الْعَقَبَةِ وَبَيْنَ حُذَيْفَةَ بَعْضُ مَا يَكُونُ بَيْنَ النَّاسِ فَقَالَ

۱..... فائدہ..... حدیث میں آنحضرت ﷺ نے تنبیہ فرمادی کہ ظاہر اہل عقبہ میں سے بعض وہ ہیں جن کو ناواقف لوگ مسلمان سمجھتے ہیں حالانکہ حقیقت میں وہ منافق ہیں۔ یہاں صرف بارہ افراد کا تذکرہ اس بات کی دلیل نہیں کہ منافقین صرف بارہ تھے بلکہ اس مخصوص واقعہ جس کی بناء پر حضور علیہ السلام نے انہیں مردود قرار دیا اس میں صرف بارہ ہی افراد تھے۔ جن میں سے آٹھ حضور ﷺ کی پیش گوئی کے مطابق طاعون کے مرض میں ہلاک ہوئے ان کے کندھوں پر طاعون کی گلی جس کی تکلیف و حرارت آگ کے شعلہ کی مانند ہوگی نمودار ہوگی۔

حضرت حذیفہ بن یمان حضور علیہ السلام کے رازدار صحابی کہلاتے ہیں حضور ﷺ نے ان کو مدینہ کے منافقین کے نام بتلاتے تھے۔

(سے) لوگوں نے کہا: آپ ان کے سوال کا جواب دیں، جو انہوں نے آپ سے کیا ہے۔ حضرت حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا، ہم کو خبر دی جاتی تھی کہ وہ چودہ تھے اور اگر تم بھی انہیں میں سے ہو تو وہ پندرہ ہو جائیں گے۔ میں اللہ کو گواہ بنا کر کہتا ہوں کہ ان میں سے بارہ ایسے تھے جنہوں نے دنیا کی زندگی میں اللہ اور اس کے رسول ﷺ سے لڑائی کی اور باقی تینوں نے یہ عذر کیا (جب ان سے پوچھا گیا اور ملامت کی گئی) کہ ہم نے تو رسول اللہ ﷺ کے منادی (کہ عقبہ کے راستہ نہ آؤ) کی آواز بھی نہیں سنی اور نہ اس قوم کے ارادہ کی ہم خبر رکھتے ہیں اور (اس وقت) پیغمبر خدا ﷺ سنکستان میں تھے، پھر چلے اور فرمایا (کہ اگلے پڑاؤ میں) تھوڑا پانی ہے تو مجھے سے پہلے کوئی آدمی پانی پر نہ جائے (جب آپ ﷺ وہاں تشریف لے گئے تو کچھ (منافق) وہاں پہلے پہنچ چکے تھے، آپ ﷺ نے ان پر اس دن لعنت فرمائی۔<sup>①</sup>

۲۵۰۵..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو ثیۃ المراء گھائی پر چڑھے گا اس کے گناہ اس سے اسی طرح ختم ہو جائیں گے جس طرح بنی اسرائیل سے ان کے گناہ ختم ہوئے تھے۔ پس سب سے پہلے اس پر چڑھنے والا ہمارے شہسوار یعنی بنو خزرج کے گھوڑے چڑھے۔ پھر دوسرے لوگ یکے بعد دیگرے چڑھنا شروع ہو گئے تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم سب کے سب بخش دیئے گئے ہو، سوائے سرخ اونٹ والے آدمی کے۔ ہم اس کے پاس گئے اور اس سے کہا: چلو رسول اللہ ﷺ تیرے لئے مغفرت طلب کریں گے۔ اس نے کہا: اللہ کی قسم!! اگر میں اپنی گمشدہ چیز کو حاصل کروں تو یہ میرے نزدیک تمہارے سہا تھی (حضور علیہ السلام) کی میرے لئے مغفرت مانگنے سے زیادہ پسندیدہ ہے اور وہ آدمی اپنی گمشدہ چیز تلاش کر رہا تھا۔<sup>②</sup>

أَشْهَدُكَ بِاللَّهِ كَمْ كَانَ أَصْحَابُ الْعَقَبَةِ قَالَ فَقَالَ لَهُ الْقَوْمُ أَخْبِرْهُ إِذْ سَأَلَكَ قَالَ كُنَّا نَخْبِرُ أَنَّهُمْ أَرْبَعَةٌ عَشَرَ فَإِنْ كُنْتَ مِنْهُمْ فَقَدْ كَانَ الْقَوْمُ خَمْسَةً عَشَرَ وَأَشْهَدُ بِاللَّهِ أَنَّ اثْنَيْ عَشَرَ مِنْهُمْ حَرْبٌ لِلَّهِ وَلِرَسُولِهِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ يَقُومُ الْأَشْهَادُ وَعَدَّرَ ثَلَاثَةً قَالُوا مَا سَمِعْنَا مُنَادِيًا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَلَا عَلِمْنَا بِمَا أَرَادَ الْقَوْمُ وَقَدْ كَانَ فِي حَرَّةٍ فَمَشَى فَقَالَ إِنَّ أَلَمَةَ قَلِيلٍ فَلَا يَسْبِقُنِي إِلَيْهِ أَحَدٌ فَوَجَدَ قَوْمًا قَدْ سَبَقُوهُ فَلَعَنَهُمْ يَوْمَئِذٍ -

۲۵۰۵..... حَدَّثَنَا عُمَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا قُرَّةُ بْنُ خَالِدٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ يَصْعَدُ الثَّيِّبَةَ ثَيْبَةَ الْمُرَارِ فَإِنَّهُ يُحِطُّ عَنْهُ مَا حُطُّ عَنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ قَالَ فَكَانَ أَوَّلَ مَنْ صَعِدَهَا خَيْلُنَا خَيْلُ بَنِي الْخَزْرَجِ ثُمَّ تَلَّمَ النَّاسُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَكُلُّكُمْ مَغْفُورٌ لَهُ إِلَّا صَاحِبَ الْجَمَلِ الْأَحْمَرِ فَاتَيْنَاهُ فَقُلْنَا لَهُ تَعَالَي يَسْتَغْفِرُ لَكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ وَاللَّهِ لَأَنْ أَجِدَ ضَلَّتِي أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ يَسْتَغْفِرَ لِي صَاحِبُكُمْ قَالَ وَكَانَ رَجُلٌ يَنْشُدُ ضَالَّةً لَهُ -

① فابده..... یہ ایک واقعہ کی طرف اشارہ ہے۔ غزوہ تبوک سے واپسی پر رسول اللہ ﷺ نے اعلان کروادیا تھا کہ وہ گھائی کے راستہ سے سفر فرمائیں گے لہذا دوسرا کوئی اس راہ سے سفر نہ کرے۔ حضرت حذیفہ بن یمان آپ کی سواری کو آگے سے کھینچ رہے تھے اور حضرت عمارؓ پیچھے سے ہانک رہے تھے (یاد رہے کہ عقبہ ایک گھائی تھی تبوک کے راستہ پر جہاں منافقین نے غداری کر کے اپنا لشکر جمع کر لیا تھا) سفر کے دوران اچانک کچھ نقاب پوشوں نے حضور علیہ السلام کا راستہ روکنا چاہا، حضرت عمارؓ نے ان کا مقابلہ کیا اور کچھ وقفہ..... (جاری ہے)

۲۵۰۶..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو ثنیۃ المرار یا مرار کی گھائی پر چڑھے گا۔ باقی حدیث مبارکہ سابقہ حدیث معاویہ کی مثل مروی ہے۔ البتہ اس روایت میں یہ ہے کہ وہ دیہاتی آیا جو اپنی گمشدہ چیز کو تلاش کر رہا تھا۔

۲۵۰۶..... وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ الْحَارِثِيُّ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا قُرَّةُ حَدَّثَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ يَصْعَدُ ثَنِيَّةَ الْمَرَارِ أَوْ الْمَرَارِ بِمِثْلِ حَدِيثِ مُعَاوِيَةَ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ وَإِذَا هُوَ أَعْرَابِيٌّ جَلَّةٌ يَنْشُدُ ضَالَّةً لَهُ

۲۵۰۷..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ ہم بنی نجار میں سے ایک آدمی نے سورۃ البقرہ اور آل عمران پڑھی ہوئی تھی اور وہ رسول اللہ ﷺ کیلئے لکھا کرتا تھا۔ وہ بھاگ کر چلا گیا یہاں تک کہ اہل کتاب کے ساتھ جا کر مل گیا۔ پس اہل کتاب نے اس کی بڑی قدر و منزلت کی اور کہنے لگے کہ یہ وہ آدمی ہے جو محمد (رسول اللہ ﷺ) کیلئے لکھا کرتا ہے وہ خوش ہوئے۔ تھوڑے ہی عرصہ کے بعد اللہ تعالیٰ نے اس کی گردن انہیں میں توڑ دی۔ پس انہوں نے گڑھا کھود کر اسے چھپا دیا پس صبح ہوئی تو دیکھا کہ زمین نے اسے باہر پھینک دیا ہے۔ انہوں نے پھر اس کیلئے گڑھا کھودا اور اسے دفن کر دیا لیکن (اگلی) صبح پھر زمین نے اسے باہر نکال کر پھینک دیا۔ انہوں نے دوبارہ اس کیلئے گڑھا کھودا اور اسے دفن کر دیا پس (اگلی) صبح پھر زمین نے اسے نکال کر باہر پھینک دیا۔ انہوں نے اسے اسی طرح باہر پھینکا ہوا چھوڑ دیا۔<sup>۱</sup>

۲۵۰۷..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا أَبُو النَّضْرِ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ وَهُوَ ابْنُ الْمُغِيرَةِ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ مِنَّا رَجُلٌ مِنْ بَنِي النَّجَّارِ قَدْ قَرَأَ الْبَقْرَةَ وَالْإِمْرَانَ وَكَانَ يَكْتُبُ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَانْطَلَقَ هَارِبًا حَتَّى لَحِقَ بِأَهْلِ الْكِتَابِ قَالَ فَرَفَعُوهُ قَالُوا هَذَا قَدْ كَانَ يَكْتُبُ لِمُحَمَّدٍ فَأَعْجَبُوا بِهِ فَمَا لَبِثَ أَنْ قَصَمَ اللَّهُ عُنُقَهُ فِيهِمْ فَحَفَرُوا لَهُ فَوَارَوْهُ فَاصْبَحَتِ الْأَرْضُ قَدْ نَبَذَتْهُ عَلَى وَجْهِهَا ثُمَّ عَادُوا فَحَفَرُوا لَهُ فَوَارَوْهُ فَاصْبَحَتِ الْأَرْضُ قَدْ نَبَذَتْهُ عَلَى وَجْهِهَا ثُمَّ عَادُوا فَحَفَرُوا لَهُ فَوَارَوْهُ فَاصْبَحَتِ الْأَرْضُ قَدْ نَبَذَتْهُ عَلَى وَجْهِهَا فَتَرَكُوهُ مُنْبُوذًا

۲۵۰۸..... حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ سفر سے آئے جب مدینہ کے قریب پہنچے تو آمدھی اتنے زور سے چلی، قریب تھا کہ سوار زمین میں دھنس جائے۔ پس رسول اللہ ﷺ

۲۵۰۸..... حَدَّثَنِي أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا حَنْصُ بْنُ يَحْيَى ابْنُ غِيَاثٍ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي سَفْيَانَ عَنْ جَابِرٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قِيمَ مِنْ سَفَرٍ

(گزشتہ سے پیوستہ)..... کے بعد وہ نقاب پوش سوار واپس ہو گئے۔ حضور علیہ السلام نے ان کے متعلق فرمایا کہ وہ مجھے تنہا کر کے نقصان پہنچانا چاہتے تھے، بعد میں کسی موقع پر حضرت حذیفہؓ، بعض روایات کے مطابق حضرت عمارؓ کا عقبہ والوں سے کسی سے جھگڑا ہوا تو اس نے کہا تم بتاؤ عقبہ والے کتنے تھے؟ انہوں نے جواب دیا چودہ تھے اور اگر تو بھی ان میں تھا تو پندرہ تھے۔ البتہ ان میں سے بارہ وہ تھے جنہوں نے خدا کے رسول کی راہ میں جہاد کیا تھا۔ اور وہ تین کا عذر حضور ﷺ نے قبول کیا کیونکہ انہیں رسول خدا کے حکم کا علم نہ تھا۔

۲..... فائدہ..... یہ شخص جد بن القیس منافق تھا۔ بیعت رضوان میں شریک نہیں ہوا تھا۔ اور وہ اس لشکر کا حصہ نہ تھا یہی وجہ تھی کہ وہ حضور علیہ السلام کی اس مغفرت کی بشارت میں شامل نہ تھا۔

(حاشیہ صفحہ ۱۰۳۱)

۱..... فائدہ..... یہ اللہ کے رسول ﷺ سے بد عہدی و غداری کا قدرتی انجام ہے۔ اللہ تعالیٰ ہر مسلمان کو حضور علیہ السلام سے کامل وفاداری کی توفیق عطا فرمائے اور آپ ﷺ کی نافرمانی کے انجام بد سے محفوظ فرمائے۔ آمین۔

نے ارشاد فرمایا: یہ آندھی کسی منافق کی موت کیلئے بھیجی گئی ہے۔ جب آپ ﷺ مدینہ پہنچے تو منافقین میں سے ایک بہت بڑا منافق مرچکا تھا۔

فَلَمَّا كَانَ قُرْبَ الْمَدِينَةِ هَاجَتْ رِيحٌ شَدِيدَةٌ تَكَادُ أَنْ تَذْفِنَ الرَّكَّابَ فَرَعَمَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ بُعِثَتْ هَذِهِ الرِّيحُ لِمَوْتِ مُنَافِقٍ فَلَمَّا قَلِمَ الْمَدِينَةَ فَإِذَا مُنَافِقٌ عَظِيمٌ مِنَ الْمُنَافِقِينَ قَدِمَتْ۔

۲۵۰۹..... حضرت ایاس رحمۃ اللہ علیہ سے مروی ہے کہ مجھ سے میرے والد نے حدیث روایت کی کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کے ہمراہ ایک بیمار کی عیادت کی، جسے بخار ہو رہا تھا۔ میں نے اپنا ہاتھ اس پر رکھا تو میں نے کہا: اللہ کی قسم! میں نے آج تک کسی بھی آدمی کو اتنا تیز بخار نہیں دیکھا۔ اللہ کے نبی ﷺ نے ارشاد فرمایا: کیا میں تمہیں قیامت کے دن اس سے زیادہ گرم جسم والے آدمی کے بارے میں خبر نہ دوں؟ یہ دو آدمی ہیں جو سوار ہو کر منہ پھیر کر جا رہے ہیں۔ (ان) دو آدمیوں کے بارے میں فرمایا جو اس وقت (بظاہر) آپ ﷺ کے اصحاب میں سے سمجھے جاتے تھے۔

۲۵۰۹..... حَدَّثَنِي عَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْعَظِيمِ الْعَنْبَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو مُحَمَّدٍ النَّضْرُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ مُوسَى الْيَمَامِيُّ حَدَّثَنَا عِكْرَمَةُ حَدَّثَنَا إِيَّاسُ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ عَلَيْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ رَجُلًا مَوْعُوكًا قَالَ فَوَضَعْتُ يَدِي عَلَيْهِ فَقُلْتُ وَاللَّهِ مَا رَأَيْتُ كَالْيَوْمِ رَجُلًا أَشَدَّ حَرًّا فَقَالَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ إِلَّا أَخْبِرْكُمْ بِأَشَدَّ حَرًّا مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ هَذَيْنِكَ الرَّجُلَيْنِ الرَّكَّابَيْنِ الْمُقْفَيْنِ لِرَجُلَيْنِ حِينَئِذٍ مِنْ أَصْحَابِهِ۔

۲۵۱۰..... حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: منافق کی مثال اس بکری کی طرح ہے جو دو ریوڑوں کے درمیان ماری ماری پھرتی ہے۔ کبھی اس ریوڑ میں چرتی ہے اور کبھی اس ریوڑ میں۔<sup>۱</sup>

۲۵۱۰..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ قَالَا حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَاللَّفْظُ لَهُ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ يَعْنِي الثَّقَفِيَّ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ مَثَلُ الْمُنَافِقِ كَمَثَلِ الشَّاةِ الْعَاثِرَةِ بَيْنَ الْغَنَمَيْنِ تَعِيرُ إِلَى هَلِيهِ مَرَّةً وَإِلَى هَلِيهِ مَرَّةً۔

۲۵۱۱..... اس سند سے بھی حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے نبی کریم ﷺ سے سنا ہے حدیث ہی کی طرح حدیث روایت کی ہے لیکن اس روایت میں ہے: کبھی وہ اس ریوڑ میں گھس آتی اور کبھی دوسرے ریوڑ میں۔

۲۵۱۱..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْقَارِيَّ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ تَكْبُرُ فِي هَلِيهِ مَرَّةً وَفِي هَلِيهِ مَرَّةً۔

۱ فائدہ..... جس طرح دو ریوڑوں کے درمیان ماری ماری پھرنے والی بکری کی کوئی منزل نہیں ہوتی اسی طرح منافق بھی گم کردہ راہ اور گمشدہ منزلوں کا راہی ہوتا ہے۔

## باب ۲۶۹ - باب صفة القيامة والجنة والنار

### قیامت، جنت اور جہنم کے احوال کے بیان میں

۲۵۱۲..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ قیامت کے دن بہت موٹا آدمی لایا جائے گا لیکن اللہ کے نزدیک (اس کی اہمیت) مچھر کے پر کے برابر بھی نہ ہوگی، یہ آیت پڑھو فلا نُفِیْمُ لَهُمْ یَوْمَ الْقِیَمَةِ ”پس ہم قیامت کے دن ان کیلئے کوئی وزن قائم نہ کریں گے۔“<sup>①</sup>

۲۵۱۳..... حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ ایک یہودی عالم نے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا: اے محمد! کیا کہا: اے ابو القاسم! بے شک اللہ تعالیٰ قیامت کے دن آسمانوں کو ایک انگلی پر اور زمینوں کو ایک انگلی پر پہاڑ اور درخت کو ایک انگلی پر پانی اور کچھڑ ایک انگلی پر رکھ اور باقی ساری مخلوق کو ایک انگلی رکھ لے گا پھر انہیں ہلا کر فرمائے گا: میں بادشاہ ہوں، میں بادشاہ ہوں۔ رسول اللہ ﷺ اس یہودی عالم کی بات پر تعجب کرتے ہوئے اور اس کی تصدیق کرتے ہوئے ہنس پڑے۔ پھر وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ تلاوت کی۔ ”انہوں نے اللہ کی قدر نہ کی جیسا کہ اس کی قدر کا حق تھا اور قیامت کے دن ساری زمینیں اس کی مٹھی میں ہوں گی اور آسمان اس کے دائیں ہاتھ میں لپٹے ہوئے ہوں گے۔ اللہ پاک اور بلند ہے اس چیز سے جسے یہ مشرک شریک کرتے ہیں۔“<sup>②</sup>

۲۵۱۴..... اس سند سے بھی یہ حدیث سابقہ حدیث ہی کی طرح مروی

۲۵۱۲..... حَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ إِسْحَقَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنِي الْمُغِيرَةُ يَعْنِي الْحَزَامِيَّ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنَّهُ لَيَأْتِي الرَّجُلُ الْعَظِيمُ السَّمِينُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ لَا يَزِنُ عِنْدَ اللَّهِ جَنَاحَ بَعُوضَةٍ أَقْرَعُوا ﴿فَلَا نُقِيمُ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَزَنًا﴾ -

۲۵۱۳..... حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا فَضِيلُ يَعْنِي ابْنَ عِيَّاضٍ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عُبَيْدَةَ السَّلْمَانِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ جَاءَهُ حَبْرٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ أَوْ يَا أَبَا الْقَاسِمِ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يُمَسِّكُ السَّمَاوَاتِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى إصْبَعٍ وَالْأَرْضِينَ عَلَى إصْبَعٍ وَالْجِبَالَ وَالشَّجَرَ عَلَى إصْبَعٍ وَالْمَلَائِكَةَ وَالْثَرَى عَلَى إصْبَعٍ وَسَائِرُ الْخَلْقِ عَلَى إصْبَعٍ ثُمَّ يَهْزُؤُنَّ فَيَقُولُ أَنَا الْمَلِكُ أَنَا الْمَلِكُ فَضَحِكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَعَجُّبًا مِمَّا قَالَ الْحَبْرُ تَصْدِيقًا لَهُ ثُمَّ قَرَأَ ﴿وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ وَالْأَرْضُ جَمِيعًا قَبْضَتُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَالسَّمَاوَاتُ مَطْوِيَّاتٌ بِيَمِينِهِ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ﴾ -

۲۵۱۴..... حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْحَقُ بْنُ

① فائدہ..... یعنی ان کے اعمال بد کی بناء پر اس کا کوئی وزن نہ ہو گا کیونکہ وہاں وزن انسان کی نیکیوں کا ہو گا نہ کہ انسان کے جسم کا۔

② نوویؒ نے فرمایا کہ:

”یہ حدیث احادیث صفات میں سے ہے۔ اور اس کے متعلق اہل حق کے دو مذہب ہیں۔ ایک یہ کہ اس قسم احادیث پر ایمان رکھتے ہوئے کوئی تاویل نہ کرنا، اور یہ عقیدہ رکھنا کہ اس کی مراد ظاہر نہیں اور جو ظاہری الفاظ سے مفہوم ہو رہا ہے وہ مراد نہیں۔

دوسرا مذہب یہ ہے کہ ان احادیث کی ایسی تاویل کرنا جو ان کے ظاہری معنی کے مناسب ہو۔ چنانچہ اس مذہب کے قائلین نے یہاں تمام کائنات کی اشیاء ارض و سماوات اور مخلوق کو حق تعالیٰ کی انگلی پر اٹھنے کا مطلب یہ بتلایا ہے کہ اللہ تعالیٰ کو ان پر کامل اقتدار و اختیار حاصل ہو گا۔ گویا اس کی انگلیوں پر ہونا اس کے قبضہ اور اقتدار سے کنایہ ہے۔





آسمانوں کو اپنے دائیں ہاتھ کے ساتھ لپیٹ لے گا۔ پھر ارشاد فرمائے گا: میں بادشاہ ہوں۔ زمین کے بادشاہ کہاں ہیں؟

۲۵۱۸..... حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: قیامت کے دن اللہ رب العزت آسمانوں کو لپیٹ لے گا پھر انہیں اپنے دائیں ہاتھ میں لے کر ارشاد فرمائے گا: میں بادشاہ ہوں، زور والے (جابر) بادشاہ کہاں ہیں؟ تکبر والے کہاں ہیں؟ پھر زمینوں کو اپنے بائیں ہاتھ میں لے کر ارشاد فرمائے گا: میں بادشاہ ہوں، زور والے (جابر) بادشاہ کہاں ہیں؟ تکبر والے کہاں ہیں؟ ①

۲۵۱۹..... حضرت عبید اللہ بن مقسم رحمۃ اللہ علیہ سے مروی ہے کہ انہوں نے عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کی طرف دیکھا کہ وہ رسول اللہ ﷺ سے کیسے حدیث روایت کرتے ہیں کہ اللہ رب العزت اپنے آسمانوں اور اپنی زمینوں کو اپنے دونوں ہاتھوں سے پکڑے گا تو فرمائے گا: میں اللہ ہوں اور آپ ﷺ اپنی انگلیوں کو بند کرتے اور کھولتے تھے۔ (پھر اللہ فرمائے گا) میں بادشاہ ہوں۔ یہاں تک کہ میں نے منبر کی طرف دیکھا تو اس کے نیچے کی طرف کوئی چیز حرکت کر رہی تھی۔ یہاں تک کہ میں نے سمجھا کہ وہ (منبر) رسول اللہ ﷺ کو لے کر گر پڑے گا۔ ②

۲۵۲۰..... حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو منبر پر یہ فرماتے ہوئے دیکھا کہ جبار رب العزت

اللہ ﷻ يَقْبِضُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى الْأَرْضَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَيَطْوِي السَّمَاءَ بِمِخْنِهِ ثُمَّ يَقُولُ أَنَا الْمَلِكُ آيْنَ مُلُوكُ الْأَرْضِ -

۲۵۱۸..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ عُمَرَ بْنِ حَمْرَةَ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَطْوِي اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ السَّمَاوَاتِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ثُمَّ يَأْخُذُهُنَّ بِيَدِهِ الْيَمْنَى ثُمَّ يَقُولُ أَنَا الْمَلِكُ آيْنَ الْجَبَّارُونَ آيْنَ الْمُتَكَبِّرُونَ ثُمَّ يَطْوِي الْأَرْضِينَ بِشِمَالِهِ ثُمَّ يَقُولُ أَنَا الْمَلِكُ آيْنَ الْجَبَّارُونَ آيْنَ الْمُتَكَبِّرُونَ -

۲۵۱۹..... حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنِي أَبُو حَازِمٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ مِقْسَمٍ أَنَّهُ نَظَرَ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ كَيْفَ يَحْكِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ يَأْخُذُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ سَمَاوَاتِهِ وَأَرْضِيهِ بِيَدَيْهِ فَيَقُولُ أَنَا اللَّهُ وَيَقْبِضُ أَصَابِعُهُ وَيَسْطُهَا أَنَا الْمَلِكُ حَتَّى نَظَرْتُ إِلَى الْمُنْبَرِ يَتَحَرَّكُ مِنْ أَسْفَلِ شَيْءٍ مِنْهُ حَتَّى إِنِّي لَأَقُولُ أَسَاقِطُ هُوَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ -

۲۵۲۰..... حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ

①..... میدان حشر میں ذات باری تعالیٰ کی جبروت اور حکومت کاملہ کے اظہار کی ایک شان اس طرح ظاہر ہوگی جو احادیث بالا میں بیان کی گئی اور اپنے وقت کے بڑے بڑے فرائع کی تذلیل اور بے وقتی کا ظاہر کرنا مقصود ہوگا۔

②..... فائدہ..... آنحضرت ﷺ کا اپنی انگلیوں کو کھولنا بند کرنا فقط سمجھانے کے واسطے تھا نہ کہ حقیقتاً تشبیہ دینا مقصود تھا۔ اسی طرح یہ قبض و بسط اصالح حق تعالیٰ کی صفت قابض و صفت باسط کی طرف بھی اشارہ نہ تھا۔ اس لیے کہ حق تعالیٰ جل شانہ مثال سے منزہ پاک ہیں۔ حضرت عبداللہ بن عمرؓ نے فرمایا کہ میں نے دیکھا کہ منبر کے نیچے سے کوئی چیز حرکت کر رہی تھی اور اس کی وجہ سے منبر رسول بل رہا تھا اور مجھے یہ خدشہ ہوا کہ کہیں منبر آپ ﷺ سمیت گر نہ جائے۔ یہ حرکت کس چیز کی تھی؟ علماء نے فرمایا کہ یا تو یہ حضور علیہ السلام کے اشارہ کی بناء پر ہی کچھ حرکت ہوئی ہو اور یہ بھی ممکن ہے کہ منبر خود اتنے پر ہیبت مضمون کو سن کر خود منبر پر گھبراہٹ و حرکت ظاری ہو گئی ہو جیسا کہ آپ ﷺ کی جدائی پر لکڑی کے تنے سے رونے اور حرکت کا حدیث میں ذکر ہے۔

اپنے آسمانوں اور زمینوں کو اپنے دونوں ہاتھوں سے پکڑے گا۔ باقی حدیث مبارکہ حضرت یعقوب کی روایت کردہ حدیث ہی کی مثل منقول ہے۔

بْنِ مِقْسَمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَلَى الْمَنْبَرِ وَهُوَ يَقُولُ يَأْخُذُ الْجَبَّارُ عِزَّ وَجَلَّ سَمَاوَاتِهِ وَأَرْضِيهِ بِيَدَيْهِ ثُمَّ ذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ يَعْقُوبَ -

## باب - ۴۷۰

## باب ابتداء الخلق وخلق آدم عليه السلام

مخلوق کی پیدائش کی ابتداء اور حضرت آدم علیہ السلام کی پیدائش کے بیان میں

۲۵۲۱..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے میرے ہاتھ کو پکڑ کر ارشاد فرمایا: اللہ رب العزت نے مٹی کو ہفتہ کے دن پیدا کیا اور اس میں پہاڑ اتوار کے دن پیدا کیے اور درختوں کو پیر کے دن پیدا کیا اور مکروہات (مصائب و تکالیف) منگل کے دن پیدا کئے اور نور کو بدھ کے دن پیدا کیا اور جمعرات کے دن زمین میں چوپائے پھیلانے اور آدم علیہ السلام کو جمعہ کے دن عصر کے بعد مخلوق میں سے سب سے آخر میں جمعہ کی ساعات میں سے آخری ساعت عصر اور رات کے درمیان پیدا فرمایا۔ آگے اسی مذکورہ حدیث کی ایک اور سند ذکر کی ہے۔

۲۵۲۱..... حَدَّثَنِي سُرَيْجُ بْنُ يُونُسَ وَهَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَا حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي إِسْمَاعِيلُ بْنُ أُمَيَّةَ عَنْ أَيُّوبَ بْنِ خَالِدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَافِعٍ مَوْلَى أُمِّ سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِيَدِي فَقَالَ خَلَقَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ التُّرْبَةَ يَوْمَ السَّبْتِ وَخَلَقَ فِيهَا الْجِبَالَ يَوْمَ الْاِحْدِ وَخَلَقَ الشَّجَرَ يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ وَخَلَقَ الْمَكْرُوهَ يَوْمَ الثَّلَاثَةِ وَخَلَقَ النُّورَ يَوْمَ الْارْبَعَةِ وَبَثَّ فِيهَا الدُّوَابَّ يَوْمَ الْخَمِيسِ وَخَلَقَ آدَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ بَعْدَ الْعَصْرِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فِي آخِرِ الْخَلْقِ فِي آخِرِ سَاعَةٍ مِنْ سَاعَاتِ الْجُمُعَةِ فِيمَا بَيْنَ الْعَصْرِ إِلَى اللَّيْلِ قَالَ إِبْرَاهِيمُ حَدَّثَنَا الْبُسْطَامِيُّ وَهُوَ الْحُسَيْنُ بْنُ عِيسَى وَسَهْلُ بْنُ عَمَّارٍ وَإِبْرَاهِيمُ ابْنُ بَنْتٍ حَفْصٌ وَغَيْرُهُمْ عَنْ حَجَّاجٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ -

## باب - ۴۷۱

## باب في البعث والنشور وصفة الارض يوم القيامة

دوبارہ زندہ کئے جانے اور قیامت کے دن زمین کی کیفیت کے بیان میں

۲۵۲۲..... حضرت سہل بن سعد رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

قیامت کے دن لوگوں کو سرخی مائل سفیدی پر اٹھایا جائے گا جو میدے کی روٹی کی طرح ہوگی۔ اس (زمین) میں کسی کیلئے کوئی علامت و نشان نہ

۲۵۲۲..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرٍ بْنِ أَبِي كَثِيرٍ حَدَّثَنِي أَبُو حَازِمٍ بْنُ دِينَارٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُحْشَرُ النَّاسُ يَوْمَ

الْقِيَامَةِ عَلَى أَرْضٍ بَيْضَاءَ عَفْرَاءَ كَقُرْصَةِ النَّقْيِ  
لَيْسَ فِيهَا عِلْمٌ لِأَحَدٍ -

ہوگا۔<sup>①</sup>

۲۵۲۳..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا  
عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ دَاوُدَ عَنْ الشَّعْبِيِّ عَنْ  
مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ  
عَنْ قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ ﴿يَوْمَ تُبَدَّلُ الْأَرْضُ غَيْرَ  
الْأَرْضِ وَالسَّمَاوَاتُ﴾ فَأَيَّنَ يَكُونُ النَّاسُ يَوْمَئِذٍ  
يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ عَلَى الصِّرَاطِ -

۲۵۲۳..... ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ  
میں نے رسول اللہ ﷺ سے اللہ رب العزت کے قول: يَوْمَ تُبَدَّلُ  
الْأَرْضُ غَيْرَ الْأَرْضِ وَالسَّمَاوَاتُ یعنی ”اس دن یہ زمین دوسری  
زمین سے بدل دی جائے گی اور آسمان (بھی بدل دیئے جائیں گے)۔“  
کے متعلق پوچھا کہ یا رسول اللہ! اس دن لوگ کہاں ہوں گے؟ آپ  
ﷺ نے فرمایا: (پل) صراط پر۔<sup>②</sup>

باب-۴۷۲

باب نزل اہل الجنة

اہل جنت کی مہمانی کے بیان میں

۲۵۲۴..... حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ اللَّيْثِ  
حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي حَدَّثَنِي خَالِدُ بْنُ يَزِيدَ عَنْ  
سَعِيدِ بْنِ أَبِي هِلَالٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَطِيَّةِ  
بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنْ رَسُولِ  
اللَّهِ ﷺ قَالَ تَكُونُ الْأَرْضُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ خُبْرَةً وَاحِدَةً  
يَكْفُوهَا الْجَبَّارُ بِلِيِهِ كَمَا يَكْفُوهَا أَحَدُكُمْ خُبْرَتَهُ فِي  
السَّفَرِ نَزُلًا لِأَهْلِ الْجَنَّةِ قَالَ فَاتَى رَجُلٌ مِنَ الْيَهُودِ  
فَقَالَ بَارَكَ الرَّحْمَنُ عَلَيْكَ أَبَا الْقَاسِمِ أَلَا أُخْبِرُكَ  
بِنَزْلِ أَهْلِ الْجَنَّةِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ قَالَ بَلَى قَالَ تَكُونُ  
الْأَرْضُ خُبْرَةً وَاحِدَةً كَمَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ  
فَنَظَرَ إِلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ ضَجَّكَ حَتَّى بَدَتْ

۲۵۲۴..... حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ  
رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: قیامت کے دن زمین ایک روٹی ہو جائے  
گی اللہ رب العزت اسے اپنے دست قدرت سے اوپر نیچے کر دے گا۔  
اہل جنت کی مہمانی کیلئے، جیسا کہ تم میں سے کوئی سفر میں اپنی روٹی کو  
(راکھ میں) الٹ پلٹ لیتا ہے، اتنے میں یہود میں سے ایک آدمی نے آ  
کر عرض کیا: آپ ﷺ پر اللہ کی برکتیں ہوں، اے ابو القاسم! کیا میں  
آپ ﷺ کو قیامت کے دن اہل جنت کی مہمانی کے بارے میں خبر نہ  
دوں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: کیوں نہیں۔ اس نے عرض کیا: زمین ایک  
روٹی ہو جائے گی۔ جیسا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تھا۔ پھر رسول اللہ  
ﷺ ہماری طرف دیکھ کر ہنسے یہاں تک کہ آپ ﷺ کی ڈاڑھیں مبارک  
ظاہر ہو گئیں۔ اس نے کہا: میں آپ ﷺ کو (اہل جنت کے) سالن کی خبر

① فائدہ..... یعنی قیامت کے روز زمین کو ایسا چٹیل میدان بنادیا جائے گا کہ اس میں کوئی عمارت، ٹیلہ وغیرہ باقی نہ رہے گا یہاں تک کہ لوگوں  
کے لیے کچھ نشانی باقی نہ رہے گی کہ جس سے وہ کسی جگہ کی رہنمائی حاصل کر لیں۔ اور زمین کو اس ہیبت و حالت پر کرنے کی وجہ یہ ہوگی کہ  
وہ دن عدل و انصاف اور مخلوق کے درمیان برابری کا ہوگا۔ اور زمین کی برابری سے اسی عریل و مساوات کی طرف اشارہ کرنا مقصود ہوگا۔

② میدان حشر اور موقف کی زمین کو نہی ہوگی؟ اس میں علماء کے دو قول ہیں۔ بعض کے نزدیک دنیا کی زمین ہی حشر کی زمین ہوگی لیکن اس کی  
صفات و حالات بدل دیئے جائیں گے جبکہ بعض حضرات نے فرمایا کہ اس زمین کے علاوہ کوئی دوسری زمین ہوگی وہ يَوْمَ تُبَدَّلُ  
الْأَرْضُ..... الآیۃ سے استدلال کرتے ہیں۔ آخرت کے حالات کو دنیا کے حالات پر قیاس نہیں کیا جائے گا وہاں کے حالات بالکل مختلف  
ہوں گے۔ مسلمان کی نشانی یہ ہے کہ وہ آخرت اور احوال آخرت پر ایمان رکھے۔

نہ دوں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: کیوں نہیں! اس نے عرض کیا: ان کا سالن بالام اور نون ہوگا۔ صحابہ رضی اللہ عنہم نے کہا: یہ کیا، فرمایا بیل اور مچھلی جن کے کلیجے کے ٹکڑے میں سے ستر ہزار آدمی کھائیں گے۔<sup>①</sup>

۲۵۲۵..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: اگر یہودی میں سے دس (عالم) میری اتباع کر لیتے تو زمین پر کوئی یہودی بھی مسلمان ہوئے بغیر نہ رہتا۔<sup>②</sup>

نَوَاجِذُهُ قَالَ اَلَا اُخْبِرُكَ بِاِذَا مِهِمْ قَالَ بَلٰى قَالَ اِذَا مِهِمْ بِالْاَمِّ وَتَوْنُ قَالُوْا وَمَا هٰذَا قَالَ تَوْرٌ وَتَوْنٌ يَّأْكُلُ مِنْ زَاوِيَةِ كَبِدِهِمَا سَبْعُوْنَ اَلْفًا۔

۲۵۲۵..... حَدَّثَنَا يَحْيٰى بْنُ حَبِيْبٍ الْحَارِثِيُّ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا قُرَّةٌ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ عَنْ اَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ لَوْ تَابَعَنِي عَشْرَةٌ مِنَ الْيَهُودِ لَمْ يَبْقَ عَلَى ظَهْرِهَا يَهُودِيٌّ اِلَّا اَسْلَمَ۔

باب- ۴۷۳ باب سؤال اليهود النبي ﷺ عن الروح وقوله تعالى ﴿يَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ﴾ الآية

یہودیوں کا نبی کریم ﷺ سے روح کے بارے میں سوال اور اللہ عزوجل کے قول ”آپ ﷺ سے روح کے بارے میں پوچھتے ہیں“ کے بیان میں

۲۵۲۶..... حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ ایک دفعہ میں نبی کریم ﷺ کے ہمراہ ایک کھیت میں چل رہا تھا اور آپ ﷺ ایک لکڑی سے سہارا لیتے ہوئے چل رہے تھے کہ آپ ﷺ کا ایک یہودی جماعت کے پاس سے گزر ہوا تو انہوں نے ایک دوسرے سے کہا: آپ ﷺ سے روح کے بارے میں پوچھو۔ انہوں نے کہا: تمہیں اس بارے میں کیا شبہ ہے؟ کہیں ایسا نہ ہو کہ آپ ﷺ تم کو ایسا جواب دیں جو تمہیں ناگوار گزرے۔ انہوں نے کہا: آپ ﷺ سے پوچھئے۔ ان میں سے کچھ نے کھڑے ہو کر آپ ﷺ سے روح کے بارے میں سوال کیا۔ پس نبی کریم ﷺ خاموش ہو گئے اور انہیں اس بارے میں کوئی جواب نہ دیا۔ پس (اسی دوران) مجھے معلوم ہو گیا کہ آپ ﷺ کی طرف وحی کی جارہی ہے۔ پس میں اپنی جگہ پر کھڑا رہا۔ جب وحی نازل ہو چکی تو آپ ﷺ نے فرمایا: وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ..... الخ یعنی ”آپ ﷺ سے روح

۲۵۲۶..... حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ بْنُ غِيَاثٍ حَدَّثَنَا اَبِي حَدَّثَنَا الْاَعْمَشُ حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيْمُ عَنْ عَلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللهِ قَالَ بَيْنَمَا اَنَا اَمْشِيْ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فِي حَرْثٍ وَهُوَ مُتَكِيٌّ عَلَى عَصِيْبٍ اِذْ مَرَّ بِنَفَرٍ مِنَ الْيَهُودِ فَقَالَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ سَلُوْهُ عَنِ الرُّوْحِ فَقَالُوْا مَا رَا بَكُمُ اِلَيْهِ لَا يَسْتَقْبِلُكُمْ بِشَيْءٍ تَكْرَهُوْنَهُ فَقَالُوْا سَلُوْهُ فَقَامَ اِلَيْهِ بَعْضُهُمْ فَسَالَهُ عَنِ الرُّوْحِ قَالَ فَاَسْكَتَ النَّبِيُّ ﷺ فَلَمْ يَرُدَّ عَلَيْهِ شَيْئًا فَعَلِمْتُ اَنَّهُ يُوحٰى اِلَيْهِ قَالَ فَقُمْتُ مَكَانِيْ فَلَمَّا نَزَلَ الْوَحْيُ قَالَ ﴿وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوْحِ قُلِ الرُّوْحُ مِنْ اَمْرِ رَبِّيْ وَمَا اُوْتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ اِلَّا قَلِيْلًا﴾۔

- ① فائدہ..... بالام عبرانی زبان کا لفظ ہے کیونکہ اگر عربی زبان کا ہو تا تو صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم اجمعین کو پوچھنے کی ضرورت نہ تھی۔ اور عبرانی زبان میں بالام کے معنی ”بیل“ کے ہیں، چنانچہ یہود نے خود ہی اس کی تشریح بھی کر دی۔ اہل جنت میں سے ستر ہزار افراد بغیر حساب کے جنت میں داخل ہوں گے اور شاید یہی وہ ستر ہزار افراد ہیں جن کی بیل اور مچھلی کے کلیجے کے زائد ٹکڑے سے میزبانی کی جائے گی۔ زائدہ کلیجہ کے ساتھ ایک ٹکڑا ہوتا ہے جس کی لذت کلیجہ سے زیادہ ہوتی ہے۔ (قالہ القاضي العیاض)
- ② غالباً اس سے مراد اس زمانہ کے یہودی رؤساء اور سردار ہوں گے اور چونکہ لوگ اپنے سرداروں کے پیچھے ہوتے ہیں، لہذا اگر وہ ایمان لے آتے تو سارے یہودی بھی ایمان لے آتے۔

کے بارے میں سوال کرتے ہیں۔ آپ (ﷺ) فرمادیں روح میرے رب کے حکم سے ہے اور تمہیں کم علم عطا کیا گیا ہے۔<sup>①</sup>

۲۵۲۷..... حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ میں مدینہ کی ایک کھیتی میں نبی کریم ﷺ کے ہمراہ چل رہا تھا۔ باقی حدیث حضرت حفص کی روایت کردہ حدیث کی طرح ہے۔ البتہ حضرت وکیع کی روایت کردہ حدیث میں **إِلَّا قَلِيلًا** ہے اور حضرت عیسیٰ بن یونس رحمۃ اللہ علیہ کی روایت کردہ حدیث میں **وَمَا أُوتُوا** ہے۔

۲۵۲۷..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو سَعِيدٍ الْأَشْجُ قَالَا حَدَّثَنَا وَكِيعٌ ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ وَعَلِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ قَالَا أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ كِلَاهُمَا عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عُلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنْتُ أَمْشِي مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فِي حَرْثٍ بِالْمَدِينَةِ بَنَحُو حَدِيثَ حَفْصٍ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ وَكِيعٍ ﴿وَمَا أُوتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا﴾ وَفِي حَدِيثِ عِيسَى بْنِ يُونُسَ وَمَا أُوتُوا مِنْ رَوَايَةِ ابْنِ خَشْرَمٍ -

۲۵۲۸..... حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ کھجوروں کے باغ میں ایک لکڑی پر ٹیک لگائے ہوئے تھے۔ باقی حدیث گذشتہ حدیث کی طرح ہے البتہ اس روایت میں بھی **وَمَا أُوتِيتُمْ إِلَّا قَلِيلًا** ہے۔

۲۵۲۸..... حَدَّثَنَا أَبُو سَعِيدٍ الْأَشْجُ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ ابْنَ إَدْرِيسَ يَقُولُ سَمِعْتُ الْأَعْمَشَ يَرْوِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُرَّةَ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ فِي نَخْلٍ يَتَوَكَّأُ عَلَى عَصِيْبٍ ثُمَّ ذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِهِمْ عَنْ الْأَعْمَشِ وَقَالَ فِي رَوَايَتِهِ ﴿وَمَا أُوتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا﴾ -

۲۵۲۹..... حضرت خباب رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ عاص بن وائل پر میرا قرض تھا۔ پس میں ان کے پاس آیا اور ان سے قرض کا مطالبہ کیا تو اس نے مجھ سے کہا: میں ہرگز تمہارا قرض ادا نہیں کروں گا یہاں تک کہ تم محمد (صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم) کا انکار کرو۔ تو میں نے اس سے کہا: ہرگز نہیں! میں محمد (صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم) کے ساتھ کفر نہ کروں گا یہاں تک کہ تو مر جائے پھر دوبارہ زندہ کیا جائے۔ اس نے کہا: میں موت کے بعد دوبارہ زندہ کیا جاؤں گا تو تیرا قرض ادا کر دوں گا۔

۲۵۲۹..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ الْأَشْجُ وَاللَّفْظُ لِعَبْدِ اللَّهِ قَالَا حَدَّثَنَا وَكِيعٌ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي الضُّحَى عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ خَبَابٍ قَالَ كَانَ لِي عَلَى الْعَاصِ بْنِ وَائِلٍ دَيْنٌ فَأَتَيْتُهُ أَقْضَاهُ فَقَالَ لِي لَنْ أَقْضِيكَ حَتَّى تَكْفُرَ بِمُحَمَّدٍ قَالَ فَقُلْتُ لَهُ إِنِّي لَنْ أَكْفُرَ بِمُحَمَّدٍ حَتَّى تَمُوتَ ثُمَّ تَبَعْتُ قَالَ

① روح کے متعلق یہود نے آپ ﷺ سے سوال کیا لیکن یہ کس روح کے متعلق تھا؟ انسانی، حیوانی یا پھر جبرائیل علیہ السلام کے بارے میں جن کا لقب روح الامین ہے؟ یا عیسیٰ علیہ السلام کے بارے میں جنہیں قرآن میں ”روح اللہ“ کہا گیا ہے؟ چاروں ہی قول ہیں لیکن راجح قول یہی ہے کہ انہوں نے روح کی حقیقت کے متعلق دریافت کیا تھا۔ قرآن نے جواب دیا کہ ”روح میرے رب کا حکم ہے“ (یعنی تم، انسانی حقیقت اور گنہ کو حاصل نہیں کر سکتے) کیونکہ تم کو بہت تھوڑا علم دیا گیا ہے۔

وَإِنِّي لَمَبْعُوثٌ مِنْ بَعْدِ الْمَوْتِ فَسَوْفَ أَقْضِيكَ  
إِذَا رَجَعْتُ إِلَى مَالٍ وَوَلَدٍ قَالَ وَكَيْعٌ كَذَا قَالَ  
الْأَعْمَشُ قَالَ فَتَرَلْتُ هَلِهِ الْيَاثِيَةَ ﴿أَفَرَأَيْتَ الَّذِي  
كَفَرَ بِآيَاتِنَا وَقَالَ لَأُوتِيَنَّ مَالًا وَوَلَدًا﴾ إِلَى قَوْلِهِ  
﴿وَيَأْتِينَا فَرْدًا﴾ -

جب میں مال اور اولاد کی طرف لوٹوں گا۔ حضرت وکیع نے کہا: حضرت  
اعمش رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بھی اسی طرح کہا ہے۔ پس یہ آیت  
مبارکہ نازل ہوئی: ﴿أَفَرَأَيْتَ الَّذِي كَفَرَ...﴾ سے وَاْتِينَا فَرْدًا یعنی ”میا  
آپ نے اس آدمی کو دیکھا ہے جس نے ہماری آیات کا انکار کیا اور کہا کہ  
مجھے ضرور بالضرور مال اور اولاد عطا کی جائیگی۔ کیا وہ غیب پر مطلع ہو گیا  
ہے یا اس نے رحمن کے پاس سے کوئی وعدہ لے لیا ہے۔ ہرگز نہیں!  
عنقریب ہم لکھ لیں گے جو وہ کہتا ہے اور ہم اس کیلئے عذاب کو طویل کر  
دیں گے اور ہم اس چیز کے وارث ہیں جس کے بارے میں وہ کہتا ہے اور  
وہ ہمارے پاس اکیلا آئے گا۔“

۲۵۳۰..... ان اسناد سے بھی یہی سابقہ حدیث مروی ہے البتہ اس  
روایت میں یہ ہے کہ حضرت خبابؓ کہتے ہیں کہ میں زمانہ جاہلیت میں  
لوہا تھا۔ پس میں حضرت عاص بن وائل کیلئے کام کیا کرتا تھا۔ پھر میں ان  
کے پاس (اپنی مزدوری کا) تقاضا کرنے کیلئے آیا۔<sup>۱</sup>

۲۵۳۰..... حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ح وَ  
حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَ حَدَّثَنَا اسْحَقُ  
بْنُ اِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا جَرِيرُ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي  
عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ كُلُّهُمُ عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا  
الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِ وَكَيْعٍ وَفِي حَدِيثِ جَرِيرٍ  
قَالَ كُنْتُ قَيْنًا فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَعَمِلْتُ لِلْعَاصِ بْنِ  
وَائِلٍ عَمَلًا فَأَتَيْتُهُ اتَّقَاضَاهُ -

### باب فی قوله تعالیٰ ﴿وما كان الله ليعذبهم وانت فيهم﴾

باب- ۴۷۴

اللہ عزوجل کے قول ”اللہ انہیں آپ (ﷺ) کی موجودگی میں عذاب نہ دے گا“ کے بیان میں

۲۵۳۱..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ  
ابو جہل نے کہا: اے اللہ! اگر یہ (قرآن) تیری طرف سے حق ہے (تو  
ہمارے انکار کی وجہ سے) ہمارے اوپر آسمان سے پتھروں کی بارش فرمایا  
کوئی دردناک عذاب لے آ تو یہ آیت مبارکہ: ﴿وَمَا كَانَ لِيُعَذِّبَهُمْ  
وَأَنْتَ...﴾ الخ نازل ہوئی کہ جب تک آپ (ﷺ) ان میں موجود ہیں  
اللہ انہیں عذاب نہ دے گا اور نہ ہی اللہ انہیں عذاب دینے والا ہے اس  
حال میں کہ وہ بخشش مانگتے ہوں او کیا وجہ ہے کہ اللہ انہیں عذاب نہ

۲۵۳۱..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ  
حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا نُعْبَةَ عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ  
الزَّيْلَاجِيِّ أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ قَالَ أَبُو  
جَهْلٍ اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ هَذَا هُوَ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِكَ  
فَأَمْطِرْ عَلَيْنَا حِجَارَةً مِنَ السَّمَاءِ أَوْ آتِنَا بِعَذَابٍ  
أَلِيمٍ فَتَرَلْتُ ﴿وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنْتَ فِيهِمْ  
وَمَا كَانَ اللَّهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ﴾ وَمَا لَهُمْ

۱ یہ عاص بن وائل مشہور صحابی حضرت عمرو بن العاص کا باپ تھا۔ جاہلیت کے زمانہ میں کفار کا سردار تھا، اسلام کی نعمت سے محروم رہا،  
ہجرت سے قبل مکہ ہی میں مر گیا تھا، پچاسی (۸۵) سال عمر پائی۔ (فتح الباری ۸/۴۳۰)

أَلَّا يُعَذِّبَهُمُ اللَّهُ وَهُمْ يَصُدُّونَ عَنِ الْمَسْجِدِ دے حالانکہ وہ مسجد حرام سے روکتے ہیں۔<sup>۱</sup>  
الْحَرَامِ إِلَى آخِرِ الْآيَةِ -

باب-۴۷۵

باب قوله ﴿إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنَافٍ﴾

اللہ رب العزت کے قول ”ہرگز نہیں بے شک انسان البتہ سرکشی کرتا ہے“ کے بیان میں

۲۵۳۲..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ ابو جہل نے کہا: کیا محمد (ﷺ) تمہارے سامنے اپنا چہرہ زمین پر رکھتے ہیں؟ اسے کہا گیا: ہاں! تو اس نے کہا: لات اور عزیٰ کی قسم اور میں نے انہیں ایسا کرتے دیکھا تو ان کی گردن (معاذ اللہ) گردنوں گایاں کا چہرہ مٹی میں ملاؤں گا۔ پس وہ رسول اللہ ﷺ کے پاس آیا اور آپ ﷺ نماز ادا کر رہے تھے۔ اس ارادہ سے کہ وہ آپ ﷺ کی گردن کو روندے، جب وہ آپ ﷺ کے قریب ہونے لگا تو اچانک اپنی ایڑیوں پر واپس لوٹ آیا اور اپنے دونوں ہاتھوں سے کسی چیز سے بچ رہا تھا۔ پس اسے کہا گیا: تجھے کیا ہوا؟ تو اس نے کہا: میرے اور ان کے درمیان آگ کی خندق تھی، ہول اور بازو تھے۔ تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اگر وہ مجھ سے قریب ہوتا تو فرشتے اس کا ایک ایک عضو نوچ ڈالتے۔ پس اللہ رب العزت نے یہ آیات نازل فرمائیں۔ راوی حدیث کہتا ہے ہم نہیں جانتے کہ یہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی روایت کردہ حدیث میں ہے یا ہمیں کسی اور طریقہ سے پہنچی ہے۔ آیات: کَلَّا إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنَافٍ نہیں! بے شک انسان البتہ سرکشی کرتا ہے (کیونکہ) اس نے اپنے آپ کو مستغنی سمجھ لیا ہے۔ بے شک تیرے پروردگار کی طرف ہی لوٹنا ہے۔ کیا آپ ﷺ نے اس کو دیکھا ہے جو (ہمارے) بندے کو روکتا ہے جب وہ نماز پڑھتا ہے۔ کیا خیال ہے کہ اگر وہ ہدایت پر ہو تیا تقویٰ اختیار کرنے

۲۵۳۲..... حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى الْقَيْسِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ عَنْ أَبِيهِ حَدَّثَنِي نُعَيْمُ بْنُ أَبِي هِنْدٍ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ أَبُو جَهْلٍ هَلْ يُعَفِّرُ مُحَمَّدٌ وَجْهَهُ بَيْنَ أَظْهُرِكُمْ قَالَ فَقِيلَ نَعَمْ فَقَالَ وَاللَّاتِ وَالْعُزَّى لَئِنْ رَأَيْتُهُ يَفْعَلُ ذَلِكَ لَأَطَّانٌ عَلَى رَقَبَتِهِ أَوْ لَأُعَفِّرَنَّ وَجْهَهُ فِي التُّرَابِ قَالَ فَاتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ يُصَلِّي زَعَمَ لَيْطًا عَلَى رَقَبَتِهِ قَالَ فَمَا فَجَّهْتُمْ مِنْهُ إِلَّا وَهُوَ يَنْكُصُ عَلَى عَقْبَيْهِ وَيَبْقَى بِيَدَيْهِ قَالَ فَقِيلَ لَهُ مَا لَكَ فَقَالَ إِنَّ بَيْنِي وَبَيْنَهُ لَخَنْدَقًا مِنْ نَارٍ وَهُوَ لَأَجْنَحَةٌ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَوْ دَنَا مِنِّي لَأَخْطَفْتَهُ الْمَلَائِكَةُ عَضُّوا عَضْوًا قَالَ فَانْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَا تَدْرِي فِي حَدِيثِ أَبِي هُرَيْرَةَ أَوْ شَيْءٌ بَلَغَهُ ﴿كَلَّا إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنَافٍ﴾ إِنَّ رَأَاهُ اسْتَغْنَى إِنَّ إِلَى رَبِّكَ الرَّجْعَى أَرَأَيْتَ الَّذِي يَنْهَى عَبْدًا إِذَا صَلَّى أَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ عَلَى الْهُدَى أَوْ أَمَرَ بِالتَّقْوَى أَرَأَيْتَ إِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّى﴾ يَعْنِي أَبَا جَهْلٍ ﴿أَلَمْ

۱ سورۃ الانفال ۹ میں باری تعالیٰ نے ابو جہل کا قول نقل فرمایا ہے۔ بعض روایات میں یہ قول دیگر کفار کی طرف بھی منسوب ہے، مثلاً انصر بن حارث وغیرہ۔ اصل میں ابو جہل اور رؤساء کفار نے کہا تھا کہ اگر یہ قرآن اے اللہ تیری طرف سے حق ہے تو ہم پر آسمان سے پتھروں کی بارش برسایا کوئی دردناک عذاب ہم پر بھیج دے (تاکہ حق باطل واضح ہو جائے) اللہ تعالیٰ نے جواب دیا کہ جب تک رسول اللہ ﷺ تمہارے درمیان موجود ہیں تو مکہ کے کفار پر عذاب نہ آئے گا۔ گویا آپ ﷺ کی رحمتہ للعالمین کا کرشمہ تھا کہ کفر کے سرغٹوں پر بھی آپ کی برکت سے عذاب مؤخر کر دیا گیا، البتہ جب نبی علیہ السلام مکہ سے ہجرت فرما گئے تو مکہ والوں پر عذاب کا نزول ہوا۔ بدر، احد، خندق اور دیگر غزوات میں اور فتح مکہ کی صورت میں۔



کا حکم دیتا (تو یہ اچھا نہ تھا) کیا خیال ہے اگر وہ جھٹلائے اور پیٹھ پھیرے (ابو جہل، تو پھر کیسے گرفت سے بچ سکتا ہے) یا وہ نہیں جانتا کہ اللہ (سب کچھ) دیکھ رہا ہے۔ ہر گز نہیں! اگر وہ باز نہ آیا تو ہم یقیناً اسے پیشانی کے بالوں سے پکڑ کر کھینچیں گے۔ ایسی پیشانی جو جھوٹی اور گناہ گار ہے۔ پس چاہئے کہ وہ اپنے مددگاروں کو پکارے۔ عنقریب ہم بھی فرشتوں کو بلائیں گے۔ ہر گز نہیں! آپ اس کی اطاعت نہ کریں "اور حضرت عبید اللہ نے اپنی روایت کردہ حدیث میں یہ اضافہ کیا ہے کہ اور اسے وہی حکم دیا جس کا انہیں حکم دیا ہے اور حضرت ابن عبد اللہ علی نے اپنی روایت کردہ حدیث میں اَلَمْ يَعْلَمَ بِأَنَّ اللَّهَ..... کا معنی بھی درج کیا کہ وہ اپنی قوم کو پکارے۔<sup>①</sup>

## باب الدخان

دھوئیں کے بیان میں

## باب-۲۷۴

۲۵۳۳..... حضرت مسروق رحمۃ اللہ علیہ سے مروی ہے کہ ہم حضرت عبد اللہ کی خدمت میں بیٹھے ہوئے تھے اور وہ ہمارے درمیان لیٹے ہوئے تھے کہ ان کے پاس ایک آدمی نے آکر عرض کیا: اے ابو عبد الرحمن! کندہ کے دروازوں کے پاس ایک قصہ گو بیان کر رہا ہے اور گمان کرتا ہے کہ قرآن میں جو دھوئیں کی آیت ہے وہ دھواں آنے والا ہے۔ پس وہ (دھواں) کفار کے سانسوں کو روک لے گا اور مؤمنین کے ساتھ صرف زکام کی کیفیت پیش آئے گی۔ حضرت عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ غصہ میں اٹھ بیٹھے پھر ارشاد فرمایا: اے لوگو! اللہ سے ڈرو۔ تم میں سے جو کوئی بات جانتا ہو تو وہ اپنے علم کے مطابق ہی بیان کرے اور جو بات نہیں جانتا تو کہے: اللہ ہی بہتر جانتا ہے کیونکہ تم میں سب سے بڑا عالم وہی ہے جو جس بات کو نہ جانتا ہو اس کے بارے میں کہے: اللہ ہی بہتر جانتا ہے۔ پس بے شک اللہ رب العزت نے اپنے نبی مکرم ﷺ سے ارشاد فرمایا: آپ (ﷺ) فرمادیں میں تم سے اس بات پر کوئی مزدوری

۲۵۳۳..... حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي الضُّحَى عَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ كُنَّا عِنْدَ عَبْدِ اللَّهِ جُلُوسًا وَهُوَ مُضْطَجِعٌ بَيْنَنَا فَاتَاهُ رَجُلٌ فَقَالَ يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ إِنَّ قَاصًّا عِنْدَ أَبْوَابِ كِنْدَةَ يَقْصُ وَيَزْعُمُ أَنَّ آيَةَ الدُّخَانِ تَجِيءُ فَتَأْخُذُ بِأَنْفَاسِ الْكُفَّارِ وَيَأْخُذُ الْمُؤْمِنِينَ مِنْهُ كَهَيْئَةِ الزُّكَّامِ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ وَجَلَسَ وَهُوَ غَضْبَانُ يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا اللَّهَ مَنْ عِلِمَ مِنْكُمْ شَيْئًا فَلْيَقُلْ بِمَا يَعْلَمُ وَمَنْ لَمْ يَعْلَمْ فَلْيَقُلْ اللَّهُ أَعْلَمُ فَإِنَّهُ أَعْلَمُ لِأَحَدِكُمْ أَنْ يَقُولَ لِمَا لَا يَعْلَمُ اللَّهُ أَعْلَمُ فَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ قَالَ لِنَبِيِّهِ ﷺ «قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ» إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَمَّا رَأَى مِنَ النَّاسِ إِذْبَارًا فَقَالَ اللَّهُمَّ سَبِّحْ كَسْبَعِ يَوْسُفَ قَالَ فَآخَذَتْهُمْ سَنَةٌ

① سورۃ العلق کی مذکورہ آیات ابو جہل کے بارے میں نازل ہوئی تھیں۔ جس نے آنحضرت ﷺ کو تکالیف دینے میں کوئی کسر نہ چھوڑی تھی۔ اس کو اللہ تعالیٰ کی طرف سے سخت و عید سزا دی گئی اور عذاب جہنم کی خوشخبری سنائی گئی۔

حَصَّتْ كُلُّ شَيْءٍ حَتَّى أَكَلُوا الْجُلُودَ وَالْمَيْتَةَ مِنَ الْجُوعِ وَيَنْظُرُ إِلَى السَّمَاءِ أَحَدُهُمْ فَيَرَى كَهَيْئَةِ الدُّخَانِ فَاتَّاهُ أَبُو سُفْيَانَ فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ إِنَّكَ جِئْتَ تَأْمُرُ بِطَاعَةِ اللَّهِ وَبِصَلَةِ الرَّحِمِ وَإِنَّ قَوْمَكَ قَدْ هَلَكُوا فَادْعُ اللَّهَ لَهُمْ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ﴿فَارْتَقِبْ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مُبِينٍ يَغْشَى النَّاسَ هَذَا عَذَابٌ أَلِيمٌ﴾ إِلَى قَوْلِهِ ﴿إِنَّكُمْ عَائِدُونَ﴾ قَالَ أَيْكَيْسُ عَذَابُ الْآخِرَةِ ﴿يَوْمَ نَبْطِشُ الْبَطْشَةَ الْكُبْرَى إِنَّا مُنْتَقِمُونَ﴾

فَالْبَطْشَةُ يَوْمَ بَدْرٍ وَقَدْ مَضَتْ آيَةُ الدُّخَانِ وَالْبَطْشَةُ وَاللِّزَامُ وَآيَةُ الرُّومِ -

نہیں مانگتا اور نہ میں تکلف کرنے والوں میں سے ہوں۔ جب رسول اللہ ﷺ نے لوگوں میں سے بعضوں کی روگردانی دیکھی تو ارشاد فرمایا: اللہ نے ان پر سات سالہ قحط نازل فرمایا جیسا کہ یوسف علیہ السلام کے زمانہ میں سات سالہ قحط نازل ہوا تھا۔ حضرت ابن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: پس ان پر ایک سالہ قحط آیا جس نے ہر چیز کو ملیا میٹ کر دیا۔ یہاں تک کہ بھوک کی وجہ سے چمڑے اور مردار کھائے اور ان میں سے جو کوئی آسمان کی طرف نظر کرتا تھا تو دھوئیں کی سی کیفیت دیکھتا تھا۔ پس آپ ﷺ کے پاس ابو سفیان رضی اللہ تعالیٰ عنہ حاضر ہوئے اور عرض کیا: اے محمد (ﷺ)! بے شک آپ (ﷺ) اللہ کی اطاعت اور صلہ رحمی کرنے کا حکم دینے کیلئے تشریف لائے ہیں اور بے شک آپ (ﷺ) کی قوم و برادری تحقیق ہلاک ہو چکی۔ آپ (ﷺ) اللہ سے ان کیلئے دعا مانگیں۔ اللہ رب العزت نے فرمایا: آپ انتظار کریں، اس دن کا جس دن کھلم کھلا دھواں ظاہر ہو گا جو لوگوں کو ڈھانپ لے گا۔ یہ دردناک عذاب ہے۔ سے، بے شک تم لوٹنے والے ہو، نازل فرمائیں۔ تو انہوں نے کہا: کیا آخرت کا عذاب دور کیا جاسکتا ہے؟ تو اللہ عز و جل نے ارشاد فرمایا: جس دن ہم پکڑیں گے بڑی گرفت کے ساتھ۔ بے شک ہم بدلہ لینے والے ہوں گے۔ پس اس پکڑ سے مراد بدر کے دن کی پکڑ ہے اور دھوئیں اور لزام (یعنی بدر کے دن کی گرفت و قتل) اور روم کی علامات کی نشانیاں گزر چکی ہیں۔<sup>۱</sup>

۲۵۳۲..... حضرت مسروق رحمۃ اللہ علیہ سے مروی ہے کہ حضرت عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس ایک آدمی نے آکر عرض کیا: میں مسجد میں ایک ایسے آدمی کو چھوڑ آیا ہوں جو اپنی رائے سے قرآن کی

۲۵۳۲..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ وَوَكَيْعٌ ح وَحَدَّثَنِي أَبُو سَعِيدٍ الْأَشَجُّ أَخْبَرَنَا وَكَيْعٌ ح وَحَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ

۱ فائدہ..... سورۃ الدخان قرآن کریم کے پچیسویں پارہ میں ہے۔ دُخان کے لفظی معنی دھوئیں کے ہیں۔ اس سورت میں اللہ تعالیٰ ارشاد فرماتے ہیں: ”پس آپ انتظار کیجئے جس دن آسمان آگے گا واضح دھوئیں کی صورت میں“۔ اُس سے کون سا دن مراد ہے؟ اس میں متعدد اقوال ہیں۔ حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ اس سے مراد وہ زمانہ ہے جب کفار مکہ کو قحط سالی کا سامنا تھا اور انہیں بھوک کی شدت سے فضا میں دھواں دھواں محسوس ہوتا تھا۔ مفسرین میں سے مجاہد، ابراہیم نخعی، ضحاک اور عطیہ العوفی کا یہی قول ہے۔ بعض حضرات نے فرمایا کہ اس سے فتح مکہ کا دن مراد ہے جب گھڑ سواروں کی کثرت سے گرد و غبار کے بادل چھائے ہوئے تھے اور مکہ کی فضاء دھواں آلود محسوس ہوتی تھی۔ مفسرین میں سے امام قرطبی نے اسے نقل کر کے رد کیا ہے۔ اور بعض نے فرمایا کہ قرب قیامت میں ایک دن لوگوں پر دھواں چھا جائے گا، اس سے وہ دن مراد ہے۔ حضرت ابن مسعود نے اس قول کو رد فرمایا ہے۔

تفسیر کرتا ہے۔ وہ اس آیت یَوْمَ يَبْطِشُ الْبَطْشَةَ ..... الخ کہ جس دن آسمان پر واضح دھواں ظاہر ہو گا کی تفسیر کرتے ہوئے کہتا ہے کہ قیامت کے دن دھواں لوگوں کے سانسوں کو بند کر دے گا۔ یہاں تک کہ ان کی زکام کی سی کیفیت ہو جائے گی۔ تو حضرت عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ارشاد فرمایا: جو آدمی کسی بات کا علم رکھتا ہے، وہ وہی بات کہے اور جو نہ جانتا ہو تو چاہئے کہ وہ کہے اللہ ہی بہتر جانتا ہے۔ پس بیشک آدمی کی عقلمندی یہ ہے کہ وہ جس بات کا علم نہ رکھتا ہو اس کے بارے میں کہے: اللہ اعلم۔ ان قریشیوں نے جب نبی کریم ﷺ کی نافرمانی کی تو آپ ﷺ نے ان کے خلاف قحط پڑنے کی دعا کی جیسے کہ حضرت یوسف علیہ السلام کے زمانہ کے لوگوں پر قحط اور مصیبت و تنگی آئی تھی۔ یہاں تک کہ جب کوئی آدمی آسمان کی طرف نظر کرتا تو اپنے اور آسمان کے درمیان اپنی مصیبت کی وجہ سے دھواں دیکھتا تھا اور یہاں تک کہ انہوں نے ہڈیوں کو کھایا۔ پس ایک آدمی نے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا: یا رسول اللہ! مضر (قبیلہ) کیلئے اللہ سے مغفرت طلب کریں۔ پس بے شک وہ ہلاک ہو چکے ہیں۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تو نے مضر (قبیلہ) کیلئے بڑی جرأت کی ہے۔ پھر آپ ﷺ نے اللہ سے ان کیلئے دعا مانگی تو اللہ رب العزت نے اَنَا كَاشِفُوا الْعَذَابَ ..... الخ ہم چند دنوں کیلئے عذاب روکنے والے ہیں (لیکن) تم پھر وہی کام سرانجام دو گے۔ کہتے ہیں پس ان پر بارش برسانی گئی۔ پس جب وہ خوشحال ہو گئے تو پھر وہ اسی (بد عقیدگی) کی طرف لوٹ گئے جس پر پہلے سے قائم تھے تو اللہ رب العزت نے یہ آیات: فَارْتَقِبْ يَوْمَ تَأْتِي ..... الخ نازل کی۔ (ترجمہ گزرا چکا ہے) (اور ان لوگوں کی پکڑ بدر کے دن ہوئی)۔<sup>۱</sup>

۲۵۳۵..... حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی

حَدَّثَنَا جَرِيرٌ كُلُّهُمْ عَنِ الْأَعْمَشِ ح. وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو كُرَيْبٍ وَاللَّفْظُ لِيَحْيَى قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ مُسْلِمِ بْنِ صُبَيْعٍ عَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ جَلَّ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ رَجُلٌ فَقَالَ تَرَكْتُ فِي الْمَسْجِدِ رَجُلًا يُفَسِّرُ الْقُرْآنَ بِرَأْيِهِ يُفَسِّرُ هَذِهِ الْآيَةَ ﴿يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مُبِينٍ﴾ قَالَ يَأْتِي النَّاسَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ دُخَانٌ فَيَأْخُذُ بَأَنفَاسِهِمْ حَتَّى يَأْخُذَهُمْ مِنْهُ كَهَيْئَةِ الزُّكْلَمِ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ مَنْ عَلِمَ عِلْمًا فَلْيَقُلْ بِهِ وَمَنْ لَمْ يَعْلَمْ فَلْيَقُلْ اللَّهُ أَعْلَمُ مِنْ فَهْمِ الرَّجُلِ أَنْ يَقُولَ لِمَا لَا يَعْلَمُ لَهُ بِهِ اللَّهُ أَعْلَمُ إِنَّمَا كَانَ هَذَا أَنْ قُرَيْشًا لَمَّا اسْتَعْصَمَتْ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ دَعَا عَلَيْهِمْ بَسِينٌ كَسِينِ يَوْسُفَ فَاصَابَهُمْ قَحْطٌ وَجَهْدٌ حَتَّى جَعَلَ الرَّجُلُ يَنْظُرُ إِلَى السَّمَاءِ فَيَرَى بَيْنَهُ وَبَيْنَهَا كَهَيْئَةِ الدُّخَانِ مِنَ الْجَهْدِ وَحَتَّى أَكَلُوا الْعِظْلَمَ فَاتَى النَّبِيَّ ﷺ رَجُلٌ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ اسْتَغْفِرِ اللَّهَ لِمُضَرَ فَإِنَّهُمْ قَدْ هَلَكُوا فَقَالَ لِمُضَرَ إِنَّكَ لَجَرِيءٌ قَالَ فِدَعَا اللَّهُ لَهُمْ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ﴿إِنَّا كَاشِفُوا الْعَذَابَ قَلِيلًا إِنَّكُمْ عَائِدُونَ﴾ قَالَ فَمَطَرُوا فَلَمَّا أَصَابَتْهُمْ الرَّفَاهِيَّةُ قَالَ عَادُوا إِلَى مَا كَانُوا عَلَيْهِ قَالَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ﴿فَارْتَقِبْ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مُبِينٍ يَغْشَى النَّاسَ هَذَا عَذَابٌ أَلِيمٌ﴾ ﴿يَوْمَ يَبْطِشُ الْبَطْشَةُ الْكِبْرَى إِنَّا مُنْتَقِمُونَ﴾ قَالَ يَعْنِي يَوْمَ بَدْرٍ -

۲۵۳۵..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ

۱ فائدہ..... اسی سورہ دُخان میں کچھ آگے چل کر اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا:

”يَوْمَ يَبْطِشُ بَطْشَةَ الْكِبْرَى“ (جس دن ہم پکڑیں گے بڑی پکڑ) اس سے حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کے نزدیک غزوہ بدر کا دن مراد ہے جس میں کفار کو ذلت آمیز اور سخت شکست سے دوچار ہونا پڑا اور مسلمانوں کے ہاتھوں قریش کے ستر (۷۰) بڑے بڑے سردار مارے گئے۔

ہے کہ پانچ چیزیں ایسی ہیں جو کہ گزر چکی ہیں: دھواں بلزام (قید و بند)،  
(غلبہ) روم بطشہ (جنگ بدر) اور (شق) قمر۔

الْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي الضُّحَى عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَبْدِ  
اللَّهِ قَالَ خَمْسٌ قَدْ مَضَيْنَ الدُّخَانُ وَاللَّزَامُ  
وَالرُّومُ وَالْبَطْشَةُ وَالْقَمَرُ -

۲۵۳۶..... ان اسناد سے بھی یہ حدیث مبارکہ سابقہ حدیث کی طرح  
مروی ہے۔

۲۵۳۶..... حَدَّثَنَا أَبُو سَعِيدٍ الْأَشَجُّ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ  
حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ -

۲۵۳۷..... حضرت ابی بن کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اللہ عزوجل  
کے قول: وَلَنُذِيقَنَّهُم مِّنَ الْعَذَابِ ..... الخ ”ہم ضرور بالضرور بڑے  
عذاب سے پہلے انہیں چھوٹے عذاب دیں گے“ کے بارے میں روایت  
ہے کہ اس سے مراد دنیا کی مصیبتیں (غلبہ) روم بطشہ (غزوہ بدر) یا  
دھواں ہے اور شعبہ کو بطشہ یا دُخان میں شک ہے۔<sup>۱</sup>

۲۵۳۷..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ  
بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ  
ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاللَّفْظُ لَهُ  
حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ عَزْرَةَ عَنْ  
الْحَسَنِ الْعُرَيْنِيِّ عَنْ يَحْيَى بْنِ الْجَزَّارِ عَنْ عَبْدِ  
الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ فِي  
قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ ﴿وَلَنُذِيقَنَّهُم مِّنَ الْعَذَابِ الْأَذْنَى  
دُونَ الْعَذَابِ الْأَكْبَرِ﴾ قَالَ مَصَائِبُ الدُّنْيَا  
وَالرُّومُ وَالْبَطْشَةُ أَوِ الدُّخَانُ شُعْبَةُ الشَّاكُّ فِي  
الْبَطْشَةِ أَوِ الدُّخَانِ -

### باب انشقاق القمر شق قمر کے معجزے کے بیان میں

### باب-۴۷۷

۲۵۳۸..... حضرت عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ  
رسول اللہ ﷺ کے زمانہ میں چاند کے دو ٹکڑے ہوئے تو رسول اللہ ﷺ  
نے ارشاد فرمایا: گواہ ہو جاؤ۔

۲۵۳۸..... حَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَا  
حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ  
مُجَاهِدٍ عَنْ أَبِي مَعْمَرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ انْشَقَّ  
الْقَمَرُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِشَقَّتَيْنِ فَقَالَ رَسُولُ  
اللَّهِ ﷺ اشْهَدُوا -

۲۵۳۹..... حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی  
ہے کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ہمراہ منیٰ میں تھے کہ چاند پھٹ گیا، دو

۲۵۳۹..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو  
كُرَيْبٍ وَأَسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ جَمِيعًا عَنْ أَبِي

① فائدہ..... سورۃ المائدہ ۲۱ میں اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: وَلَنُذِيقَنَّهُم مِّنَ الْعَذَابِ الْأَذْنَى دُونَ الْعَذَابِ الْأَكْبَرِ..... الآية یعنی ہم  
انہیں (کفار کو) بڑے عذاب (آخرت کے عذاب) سے قبل چھوٹے چھوٹے عذاب ضرور دیں گے۔ اس آیت میں چھوٹے عذابوں کی  
تفصیل حضرت ابی بن کعبؓ نے فرمائی کہ روم کا غلبہ، بدر کی ذلت آمیز شکست، قحط سالی کا دھواں اسی مصائب دنیا کی صورتیں ہیں جن کو  
قرآن میں عذابِ ادنیٰ کہا گیا۔

مکڑوں میں۔ پس ایک مکڑا تو پہاڑ کے پیچھے چلا گیا اور دوسرا دوسری طرف تو رسول اللہ ﷺ نے ہمیں ارشاد فرمایا: گواہ ہو جاؤ۔

مُعَاوِيَةَ ح و حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصِ بْنِ غِيَاثٍ حَدَّثَنَا أَبِي كِلَاهُمَا عَنْ الْأَعْمَشِ ح و حَدَّثَنَا مُنْجَابُ بْنُ الْحَارِثِ التَّمِيمِيُّ وَاللَّفْظُ لَهُ أَخْبَرَنَا ابْنُ مُسَهَّرٍ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِي مَعْمَرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ بَيْنَمَا نَحْنُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِمِنَى إِذَا انْفَلَقَ الْقَمَرُ فَلَقْتَيْنِ فَكَانَتْ فَلَقَةً وَرَاءَ الْجَبَلِ وَفَلَقَةً دُونَهُ فَقَالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اشْهَدُوا -

۲۵۴۰..... حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے زمانہ مبارک میں چاند دو مکڑوں میں پھٹ گیا۔ پس ایک مکڑے کو پہاڑ نے چھپا لیا اور (دوسرا) مکڑا پہاڑ کے اوپر تھا تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اے اللہ! گواہ رہ۔

۲۵۴۰..... حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِي مَعْمَرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ انْشَقَّ الْقَمَرُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَلَقْتَيْنِ فَفَسَّرَ الْجَبَلُ فَلَقَةً وَكَانَتْ فَلَقَةً فَوْقَ الْجَبَلِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اللَّهُمَّ اشْهَدْ -

۲۵۴۱..... حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے بھی نبی کریم ﷺ سے یہ حدیث مبارکہ سابقہ حدیث کی طرح روایت کی ہے۔

۲۵۴۱..... حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مِثْلَ ذَلِكَ -

۲۵۴۲..... ان اسناد سے بھی یہ حدیث سابقہ حدیث کی طرح مروی ہے البتہ حضرت ابن عدی کی روایت کردہ حدیث ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم گواہ ہو جاؤ، تم گواہ ہو جاؤ۔

۲۵۴۲..... وَ حَدَّثَنِي بَشْرُ بْنُ خَالِدٍ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ ح و حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ كِلَاهُمَا عَنْ شُعْبَةَ بِإِسْنَادِ ابْنِ مُعَاذٍ عَنْ شُعْبَةَ نَحْوَ حَدِيثِهِ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ ابْنِ أَبِي عَدِيٍّ فَقَالَ اشْهَدُوا اشْهَدُوا -

۲۵۴۳..... حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ اہل مکہ نے رسول اللہ ﷺ سے سوال کیا کہ آپ ﷺ انہیں کوئی نشانی (معجزہ) دکھائیں تو آپ ﷺ نے انہیں دوسرے چاند کا پھٹنا دکھایا۔

۲۵۴۳..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَا حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ أَهْلَ مَكَّةَ سَأَلُوا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَنْ يُرِيَهُمْ آيَةً فَأَرَاهُمْ انْشِقَاقَ الْقَمَرِ مَرَّتَيْنِ -

۲۵۴۴..... اس سند سے بھی یہ حدیث مبارکہ حضرت شیبان کی روایت کردہ حدیث کی طرح مروی ہے۔

۲۵۴۴..... وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ بِمَعْنَى

حدیث شیبان -

۲۵۴۵..... حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ چاند دو ٹکڑوں میں پھٹ گیا اور ابو داؤد کی روایت کردہ حدیث میں ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے زمانہ میں چاند دو ٹکڑوں میں پھٹا۔

۲۵۴۵..... وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ وَأَبُو دَاوُدَ حَدَّثَنَا ابْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ وَأَبُو دَاوُدَ كُلُّهُمْ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ قَالَ أُنْشَقَّ الْقَمَرُ فِرْقَتَيْنِ وَفِي حَدِيثِ أَبِي دَاوُدَ أُنْشَقَّ الْقَمَرُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ۔

۲۵۴۶..... حضرت عبداللہ ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے زمانہ میں چاند پھٹ گیا تھا۔<sup>①</sup>

۲۵۴۶..... حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ قُرَيْشٍ التَّمِيمِيُّ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ بَكْرٍ بْنُ مُضَرٍّ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ رَبِيعَةَ عَنْ عِرَاكِ ابْنِ مَالِكٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ إِنَّ الْقَمَرَ أُنْشَقَّ عَلَى زَمَانِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ۔

## باب فی الکفار

باب-۴۷۸

### کافروں کے بیان میں

۲۵۴۷..... حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

کوئی بھی اللہ رب العزت سے بڑھ کر تکلیفوں پر صبر کرنے والا نہیں ہے کہ اس کے ساتھ شریک کیا جاتا ہے اور اس کے لئے اولاد ثابت کی

۲۵۴۷..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو سَعَادَةَ وَأَبُو أُسَامَةَ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ السُّلَمِيِّ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا أَحَدٌ أَصْبَرَ

① فائدہ..... آنحضرت ﷺ کے دیگر عظیم معجزات میں سے دلائل النبوة میں ابن عباسؓ کی ہدایت یہ ہے کہ: رؤساء مشرکین ولید بن المغیرہ، ابو جہل بن ہشام، اسود بن عبد یغوث، نضر بن الحارث وغیرہ حضور علیہ السلام کی خدمت میں حاضر ہوئے اور کہا کہ اگر آپ دعوائے نبوت میں سچے ہیں تو ہمارے لیے چاند کے دو ٹکڑے کر دیجئے اس طرح کہ اس کا آدھا ٹکڑا جبل ابوقیس پر نظر آئے اور دوسرا جبل قعیقہ پر۔ حضور علیہ السلام نے پوچھا کہ اگر میں ایسا کر دوں تو کیا تم ایمان لے آؤ گے؟ کہنے لگے ہاں۔ یہ چودھویں کی رات تھی۔ حضور علیہ السلام نے دعا فرمائی کہ یا اللہ! یہ جو کچھ مطالبہ کر رہے ہیں پورا فرمادے۔ حضور ﷺ کی دعا پوری ہوئی اور چاند کے دو ٹکڑے ہوئے، آدھا ابوقیس پر اور آدھا قعیقہ پر۔ آپ ﷺ نے پکار کر فرمایا: اے ابوسلمہ بن عبد الاسد اور ارم بن ابی الارقم! گواہ ہو!۔ تاکہ منکرین پر حجت ہو جائے۔ حضرت ابن مسعودؓ نے فرمایا کہ: کفار مکہ نے کہا: یہ جادو جو تمہارے اوپر ابن ابی کبشہ (حضورؐ) نے کر دیا ہے۔ باہر سے آنے والے مسافروں سے پوچھو اگر وہ بھی تمہارے مشاہدہ کی تصدیق کریں تو بے شک وہ (حضور ﷺ) سچے ہیں۔ اور اگر وہ انکار کریں تو پھر سمجھ لو تمہارے اوپر اس نے سحر کیا ہے۔ (بیہقی فی الدلائل) چنانچہ مسافروں سے پوچھا گیا تو انہوں نے تصدیق کی اور کہا کہ ہم نے بھی چاند کے دو ٹکڑے دیکھے ہیں۔ تاریخ فرشتہ میں یہ ہے کہ اس وقت کے ہندوستانی دراجہ نے بھی چاند کے دو ٹکڑوں کا مشاہدہ کیا تھا۔ (دیکھئے تاریخ فرشتہ۔ حکام لاہور ۲/۳۸۸)

جاتی ہے پھر بھی وہ انہیں عافیت اور رزق عطا کرتا ہے۔<sup>①</sup>

۲۵۴۸..... حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے سابقہ حدیث کی طرح حدیث روایت کی ہے البتہ اس روایت میں انہوں نے یہ ذکر نہیں کیا کہ اللہ کے لئے اولاد ثابت کی جاتی ہے۔

۲۵۴۹..... حضرت عبد اللہ بن قیس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ تبارک و تعالیٰ سے بڑھ کر کوئی تکلیف دہ باتوں کو سن کر ان پر صبر کرنے والا نہیں ہے۔ (اللہ) کے لئے ہمسر بناتے ہیں اور اس کے لئے اولاد ثابت کرتے ہیں پھر بھی وہ اس کے باوجود انہیں رزق اور عافیت اور (دوسری چیزیں) عطا کرتا ہے۔

عَلَىٰ أَدَىٰ يَسْمَعُهُ مِنَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ إِنَّهُ يُشْرِكُ بِهِ وَيُجْعَلُ لَهُ الْوَلَدُ ثُمَّ هُوَ يُعَافِيهِمْ وَيَرْزُقُهُمْ -

۲۵۴۸..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَأَبُو سَعِيدٍ الْأَشْجَعُ قَالَا حَدَّثَنَا وَكِيعٌ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ جُبَيْرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ السُّلَمِيِّ عَنْ أَبِي مُوسَىٰ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ إِلَّا قَوْلَهُ وَيُجْعَلُ لَهُ الْوَلَدُ فَإِنَّهُ لَمْ يَذْكُرْهُ -

۲۵۴۹..... وَ حَدَّثَنِي عُيَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ الْأَعْمَشِ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ جُبَيْرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ السُّلَمِيِّ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ قَيْسٍ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا أَحَدٌ أَصْبَرَ عَلَىٰ أَدَىٰ يَسْمَعُهُ مِنَ اللَّهِ تَعَالَىٰ إِنَّهُمْ يَجْعَلُونَ لَهُ نِدًا وَيَجْعَلُونَ لِسَهُ وَلَدًا وَهُوَ مَعَ ذَلِكَ يَرْزُقُهُمْ وَيُعَافِيهِمْ وَيُعْطِيهِمْ -

### باب طلب الكافر الفداء بملء الارض ذهباً کافروں سے زمین بھر کے برابر فدیہ طلب کرنے کے بیان میں

باب-۴۷۹

۲۵۵۰..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ تبارک و تعالیٰ جہنم والوں میں سے کم عذاب والوں سے فرمائے گا اگر دنیا اور جو کچھ اس میں ہے تیرے لیے ہو تو کیا تو اس عذاب سے نجات حاصل کرنے کے لئے وہ دے دے گا۔ وہ کہے گا: جی ہاں! اللہ فرمائے گا کہ میں نے تجھ سے اس سے بھی کم ترین چیز کا مطالبہ اس وقت کیا تھا جب تو آدم کی پشت میں تھا کہ تو (مجھ سے) شرک نہ کرنا۔ (راوی حدیث کہتا ہے) میرا گمان ہے کہ (اللہ تعالیٰ) ارشاد فرمائے گا) میں تجھ کو جہنم میں نہ ڈالوں گا۔ پس تو نے شرک کے سوا (باقی سب باتوں کا) انکار کیا۔

۲۵۵۰..... حَدَّثَنَا عُيَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي عِمْرَانَ الْجَوْنِيِّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ يَقُولُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَىٰ لِأَهْلِ النَّارِ عَذَابًا لَوْ كَانَتْ لَكَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا أَكُنْتَ مُقْتَدِيًا بِهَا فَيَقُولُ نَعَمْ فَيَقُولُ قَدْ أَرَدْتُ مِنْكَ أَهْوَنَ مِنْ هَذَا وَأَنْتَ فِي صَلْبِ آتَمٍ أَنْ لَا تُشْرِكَ أَحْسِبُهُ قَالَ وَلَا أَدْخِلَكَ النَّارَ فَابْتِئِ إِلَّا الشُّرْكَ -

۲۵۵۱..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی کریم ﷺ سے

۲۵۵۱..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ

① یعنی اس کے پیغمبروں کو تکلیف دی جاتی ہے لیکن وہ فوراً اپنا عذاب نہیں بھگتتا۔

سابقہ حدیث کی طرح حدیث روایت کرتے ہیں البتہ اس حدیث میں ”میں تجھ کو جہنم میں داخل نہ کروں گا“ مذکور نہیں۔

۲۵۵۲..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا:

قیامت کے دن کافر سے کہا جائے گا اگر تیرے لئے زمین بھر کے سونا ہوتا تو کیا تو اسے عذاب سے بچنے کے لئے فدیہ کر دیتا؟ تو وہ کہے گا: جی ہاں! تو اس سے کہا جائے گا: تجھ سے اس سے بھی آسان چیز کا مطالبہ کیا گیا تھا۔

يَعْنِي ابْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي عَمْرَانَ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يُحَدِّثُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ إِلَّا قَوْلَهُ وَلَا أُدْخِلُكَ النَّارَ فَإِنَّهُ لَمْ يَذْكُرْهُ۔

۲۵۵۲..... حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ الْقَوَارِيرِيُّ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَ اسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَ قَالَ الْآخَرُونَ حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ قَتَادَةَ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ يُقَالُ لِلْكَافِرِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَرَأَيْتَ لَوْ كَانَ لَكَ مِلْءُ الْأَرْضِ ذَهَبًا أَكُنْتَ تَفْتَدِي بِهِ فَيَقُولُ نَعَمْ فَيَقَالُ لَهُ قَدْ سَأَلْتَ أَيْسَرَ مِنْ ذَلِكَ۔

۲۵۵۳..... وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ ح وَ حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ زُرَّارَةَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ يَعْنِي ابْنَ عَطَلَةَ كِلَاهُمَا عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي عَرُوبَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَيَقَالُ لَهُ كَذَبْتَ قَدْ سَأَلْتَ مَا هُوَ أَيْسَرُ مِنْ ذَلِكَ۔

۲۵۵۳..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے سابقہ حدیث کی طرح حدیث روایت کی ہے۔ اس روایت میں یہ بھی ہے کہ اسے کہا جائے گا: تو نے جھوٹ کہا حالانکہ تجھ سے اس سے آسان چیز کا مطالبہ کیا گیا تھا۔

### باب يحشر الكافر على وجهه

باب-۳۸۰

کافر کا چہرے کے بل جمع کیے جانے کے بیان میں

۲۵۵۴..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ ایک آدمی نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! قیامت کے دن کفار کو کیسے چہرے کے بل جمع کیا جائے گا؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کیا وہ (اللہ عزوجل) جو دنیا میں اسے پاؤں کے بل چلاتا ہے وہ قیامت کے دن اسے چہرے کے بل چلانے پر قادر نہیں ہے؟ یہ حدیث (حسن کر) حضرت قتادہ نے کہا: کیوں نہیں! ہمارے پروردگار کی عزت کی قسم۔<sup>۱</sup>

۲۵۵۴..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ وَالْخَلْفَظِيُّ لِرُؤَيْسٍ قَالَ حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ عَنْ قَتَادَةَ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ رَجُلًا قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ يُحْشَرُ الْكَافِرُ عَلَى وَجْهِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ قَالَ أَلَيْسَ الَّذِي أَمْسَاهُ عَلَى رَجُلَيْهِ فِي الدُّنْيَا قَلْبًا عَلَى أَنْ يُمَشِّيهُ عَلَى وَجْهِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

۱ فائدہ..... اس حدیث سے معلوم ہوا کہ کفار کو قیامت میں چہروں کے بل چلایا جائے گا ان کی تذلیل کے لیے۔ مسند بزاز میں حضرت ابو ہریرہؓ کی ایک روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ روز حشر لوگوں کے تین گروہ ہوں گے۔ ایک گروہ سوار یوں پر سوار..... (جاری ہے)



قَالَ قَتْلَهُ بَلَى وَعِزَّةٌ رَبَّنَا۔

باب-۴۸۱

باب صبغ انعم اهل الدنيا في النار وصبغ اشدھم بؤسًا في الجنة

جہنم میں اہل دنیا کی نعمتوں کے اثر اور جنت میں (دنیا کی) سختیوں اور تکلیفوں کے اثر کے بیان میں

۲۵۵۵..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: قیامت کے دن جہنم والوں میں اس آدمی کو لایا جائے گا جو اہل دنیا میں سے (دنیا میں) بہت نعمتوں والا تھا۔ پھر اس سے کہا جائے گا: اے ابن آدم! کیا تو نے کبھی بھلائی بھی دیکھی تھی؟ کیا تجھے کبھی کوئی نعمت بھی ملی تھی؟ وہ کہے گا: اے میرے رب! اللہ کی قسم نہیں (ملی) اور (پھر) اہل جنت میں سے اس آدمی کو پیش کیا جائے گا جسے دنیا میں لوگوں سے سب سے زیادہ تکلیفیں آئی ہوں گی۔ پھر اسے جنت میں ایک غوطہ دے کر پوچھا جائے گا: اے ابن آدم! کیا تو نے کبھی کوئی تکلیف بھی دیکھی؟ کیا تجھ پر کوئی سختی بھی گزری؟ وہ عرض کرے گا: اے میرے پروردگار! اللہ کی قسم نہیں، کبھی کوئی تکلیف میرے پاس سے نہ گزری اور نہ ہی میں نے کبھی کوئی شدت و سختی دیکھی۔

۲۵۵۵..... حَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتِ الْبَنَانِيِّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُؤْتَى بِأَنعَمِ أَهْلِ الدُّنْيَا مِنْ أَهْلِ النَّارِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَيُصْبَغُ فِي النَّارِ صَبْغَةً ثُمَّ يُقَالُ يَا ابْنَ آدَمَ هَلْ رَأَيْتَ خَيْرًا قَطُّ هَلْ مَرَّ بِكَ نَعِيمٌ قَطُّ فَيَقُولُ لَا وَاللَّهِ يَا رَبِّ وَيُؤْتَى بِأَشَدِّ النَّاسِ بُؤْسًا فِي الدُّنْيَا مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَيُصْبَغُ صَبْغَةً فِي الْجَنَّةِ فَيَقَالُ لَهُ يَا ابْنَ آدَمَ هَلْ رَأَيْتَ بُؤْسًا قَطُّ هَلْ مَرَّ بِكَ شِدَّةٌ قَطُّ فَيَقُولُ لَا وَاللَّهِ يَا رَبِّ مَا مَرَّ بِي بُؤْسٌ قَطُّ وَلَا رَأَيْتُ شِدَّةً قَطُّ۔

باب-۴۸۲ باب جزاء المؤمن بحسناته في الدنيا والآخرة وتعجيل حسنات الكافر في الدنيا

مؤمن کو اس کی نیکیوں کا بدلہ دنیا اور آخرت (دونوں) میں ملنے اور کافر کی نیکیوں کا بدلہ صرف دنیا میں دیئے جانے کے بیان میں

۲۵۵۶..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: بے شک اللہ تعالیٰ کسی مؤمن سے ایک نیکی کا بھی ظلم نہیں کرے گا دنیا میں اسے اس کا بدلہ عطا کیا جائے گا اور آخرت میں بھی اسے اس کا بدلہ عطا کیا جائے گا اور کافر کو دنیا میں ہی بدلہ عطا کر دیا جاتا ہے جو وہ نیکیاں اللہ کی رضا کے لئے کرتا ہے۔ یہاں

۲۵۵۶..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاللَّفْظُ لِرُؤْمِرٍ قَالَا حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا هَمْلَمُ بْنُ يَحْيَى عَنْ قَتْلَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ مُؤْمِنًا حَسَنَةً يُعْطِي بِهَا فِي الدُّنْيَا وَيُجْزَى بِهَا

(گذشتہ سے پوچھتے) ہوگا۔ دوسرا گروہ پیدل پاؤں پر چلنے والوں کا ہوگا۔ تیسرا گروہ ان لوگوں کا ہوگا جو منہ کے بل گھسیٹے جائیں گے۔ حافظ ابن حجر فتح الباری میں فرماتے ہیں کہ: احادیث کے مجموعہ سے یہ بات واضح ہوتی ہے کہ مقررین سوار یوں پر سوار ہوں گے، عام مسلمان پیدل ہوں گے، جبکہ کفار کو چہروں کے بل لایا جائے گا۔ اور چہروں کے بل گھسیٹے جانے کی حکمت حافظ نے یہ لکھی ہے کہ چونکہ دنیا میں وہ خدا تعالیٰ کے سامنے سجدہ ریز ہو کر پیشانی نہیں ٹیکتے تھے اس لئے اس کے مناسب حال سزا دی جائیگی۔ واللہ اعلم

تک کہ جب آخرت میں فیصلہ ہو گا تو اس کے لئے کوئی نیکی نہ ہوگی جس کا اسے بدلہ دیا جائے۔

فِي الْآخِرَةِ وَأَمَّا الْكَافِرُ فَيُطْعَمُ بِحَسَنَاتِ مَا عَمِلَ بِهَا لِلَّهِ فِي الدُّنْيَا حَتَّى إِذَا أَفْضَى إِلَى الْآخِرَةِ لَمْ تَكُنْ لَهُ حَسَنَةٌ يُجْزَى بِهَا -

۲۵۵۷..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب کافر کوئی نیک عمل کرتا ہے تو اس وجہ سے دنیا سے ہی اسے لقمہ کھلا دیا جاتا ہے اور مومن کے لئے اللہ تعالیٰ اس کی نیکیوں کو آخرت کے لئے ذخیرہ کرتا رہتا ہے اور دنیا میں اپنی اطاعت پر اسے رزق عطا کرتا ہے۔<sup>①</sup>

۲۵۵۷..... حَدَّثَنَا عَاصِمُ بْنُ النَّضْرِ التَّيْمِيُّ حَدَّثَنَا مُعْتَمِرٌ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي حَدَّثَنَا قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّهُ حَدَّثَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّ الْكَافِرَ إِذَا عَمِلَ حَسَنَةً أَطْعِمَ بِهَا طُعْمَةً مِنَ الدُّنْيَا وَأَمَّا الْمُؤْمِنُ فَإِنَّ اللَّهَ يَذْخِرُ لَهُ حَسَنَاتِهِ فِي الْآخِرَةِ وَيُعْقِبُهُ رِزْقًا فِي الدُّنْيَا عَلَى طَاعَتِهِ -

۲۵۵۸..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے سابقہ روایات ہی کی طرح حدیث روایت کی ہے۔

۲۵۵۸..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الرَّزَّازِيُّ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ بْنُ عَطَّاهُ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِهِمَا -

### باب مثل المؤمن كالزروع ومثل الكافر كشجر الارز

باب- ۳۸۳

مؤمن اور کافر کی مثال کے بیان میں

۲۵۵۹..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: مومن کی مثال کھیتی کی طرح ہے کہ اسے ہمیشہ ہوا جھکاؤی رہتی ہے اور مومن کو بھی مصیبتیں پہنچتی رہتی ہیں اور منافق کی مثال صنوبر کے درخت کی طرح ہے جو حرکت نہیں کرتا یہاں تک کہ اسے جڑ سے اکھیڑ دیا جاتا ہے۔

۲۵۵۹..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَثَلُ الْمُؤْمِنِ كَمَثَلِ الزَّرْعِ لَا تَزَالُ الرِّيحُ تُصِيلُهُ وَلَا يَزَالُ الْمُؤْمِنُ يُصِيبُهُ الْبَلَاءُ وَمَثَلُ الْمُنَافِقِ كَمَثَلِ شَجَرَةِ الْأَرْزِ لَا تَهْتَزُّ حَتَّى تَسْتَحْصِدَ -

۲۵۶۰..... اس سند سے بھی یہ حدیث مبارکہ سابقہ حدیث ہی کی طرح مروی ہے۔ البتہ حضرت عبد الرزاق کی روایت کردہ حدیث میں الفاظی فرق ہے۔

۲۵۶۰..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّزَّاقِ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ عَبْدِ الرَّزَّاقِ مَكَانَ

① فائدہ..... یعنی مومن کو اسکی نیکیوں اور حسنات کا دوہرا فائدہ ہوتا ہے۔ دنیا میں اس کی امانت اور فرمانبرداری سے خوش ہو کر اللہ تعالیٰ دنیا کی نعمتیں، رزق اور انعامات عطا فرماتے ہیں جو بقول طبری شارح مشکوٰۃ کے بدلہ نہیں ہوتا بلکہ فقط انعام ہوتا ہے۔ جبکہ اسی حسنات کا اصل بدلہ آخرت کے لیے ذخیرہ ہو جاتا ہے وہیں اسے دیا جائے گا۔ جبکہ کافر اگر دنیا میں کوئی نیکی کرتا ہے مثلاً کسی بے گناہ کو قید سے رہائی دلوانا، کسی ڈوبے کو بچانا وغیرہ تو اس کو دنیا ہی میں اس کا بدلہ چکا کر حساب برابر کر دیا جاتا ہے۔ آخرت کی نعمتوں میں اس کا کوئی حصہ نہیں ہوتا۔

قَوْلُهُ تَمِيلُهُ تُفِيئُهُ -

۲۵۶۱..... حضرت کعب بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: یومن کی مثال کھیتی کے سرکندے کی طرح ہے۔ ہوا اسے جھونکے دیتی ہے۔ ایک مرتبہ اسے گرا دیتی ہے۔ اور ایک مرتبہ اسے سیدھا کر دیتی ہے۔ یہاں تک کہ خشک ہو جاتا ہے اور کافر کی مثال صنوبر کے اس درخت کی ہے جو اپنے تنے پر کھڑا رہتا ہے۔ اسے کوئی بھی (ہوا) نہیں گراتی یہاں تک کہ ایک ہی دفعہ جڑ سے اکھڑ جاتا ہے۔<sup>۱</sup>

۲۵۶۲..... حضرت عبد الرحمن بن کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے والد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہوئے ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: یومن کی مثال کھیتی کے سرکندے کی طرح ہے، ہوا اسے جھونکے دیتی رہتی ہے، کبھی اسے گرا دیتی اور کبھی سیدھا کر دیتی ہے یہاں تک کہ اس کا مقررہ وقت آ جاتا ہے اور منافق کی مثال صنوبر کے درخت کی ہے جو اپنے اس تنے پر کھڑا رہتا ہے جسے کوئی آفت نہیں پہنچتی یہاں تک کہ ایک ہی دفعہ جڑ سے اکھڑ جاتا ہے۔

۲۵۶۳..... حضرت عبد اللہ بن کعب اپنے والد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے اسی (سابقہ حدیث کی) طرح ارشاد فرمایا۔ البتہ حضرت محمود نے بشر سے اپنی روایت کردہ حدیث میں کہا: کافر کی مثال صنوبر کے درخت کی طرح ہے اور ابن حاتم نے منافق کی مثال کہا ہے جیسا کہ حضرت زبیر نے کہا۔

۲۵۶۱..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا زَكَرِيَّةُ بْنُ أَبِي زَائِدَةَ عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنِي ابْنُ كَعْبٍ بْنُ مَالِكٍ عَنْ أَبِيهِ كَعْبٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَثَلُ الْمُؤْمِنِ كَمَثَلِ الْخَمَةِ مِنَ الزَّرْعِ تُفِيئُهَا الرِّيحُ تَصْرَعُهَا مَرَّةً وَتَعْدِلُهَا أُخْرَى حَتَّى تَهْبِجَ وَمَثَلُ الْكَافِرِ كَمَثَلِ الْأَرْزَةِ الْمُجْدِيَةِ عَلَى أَصْلِهَا لَا يُفِيئُهَا شَيْءٌ حَتَّى يَكُونَ أَنْجَعًا مَرَّةً وَاحِدَةً -

۲۵۶۲..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا بَشْرُ بْنُ السَّرِيِّ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ قَالَا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ كَعْبٍ بْنِ مَالِكٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَثَلُ الْمُؤْمِنِ كَمَثَلِ الْخَمَةِ مِنَ الزَّرْعِ تُفِيئُهَا الرِّيحُ تَصْرَعُهَا مَرَّةً وَتَعْدِلُهَا حَتَّى يَأْتِيَهُ أَجَلُهُ وَمَثَلُ الْمُنَافِقِ مَثَلُ الْأَرْزَةِ الْمُجْدِيَةِ الَّتِي لَا يُصِيبُهَا شَيْءٌ حَتَّى يَكُونَ أَنْجَعًا مَرَّةً وَاحِدَةً -

۲۵۶۳..... وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَمَحْمُودُ بْنُ غِيلَانَ قَالَا حَدَّثَنَا بَشْرُ بْنُ السَّرِيِّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبٍ بْنِ مَالِكٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ غَيْرَ أَنَّ مَحْمُودًا قَالَ فِي رَوَايَتِهِ عَنْ بَشْرٍ وَمَثَلُ الْكَافِرِ كَمَثَلِ الْأَرْزَةِ وَأَمَّا

۱..... فائدہ..... حدیث بالا کا مقصد یہ ہے کہ جس طرح پودے اور کھیتی کو ہوا اکھین بلاتی ہیں اور اتنا تیز بلاتی ہیں کہ وہ پودا زمین سے لگ جاتا ہے لیکن پھر دوبارہ کھڑا ہو جاتا ہے اسی طرح مومن کو امراض و مصائب اور امتحانات و آزمائشوں کے ذریعہ بلایا جاتا ہے لیکن جس کھیتی کیلئے یہ ہوائیں انجام کار کے اعتبار سے مفید ثابت ہوتی ہیں کہ پودے کو مضبوط کر دیتی ہیں اسی طرح امراض و مصائب مومن کے انجام کو بہتر کر دیتے ہیں کہ وہ اس کے گناہوں کا کفارہ ہو جاتے ہیں۔ بعض علماء نے اس کی یہ تشریح کی ہے کہ مومن اللہ کا حکم آتے ہی جھک جاتا ہے تن کرکھتا نہیں ہوتا جس طرح کھیتی ہوا چلنے پر جھک جاتی ہے۔ اور کافر خدا کے حکم کے آگے تن کرکھتا ہو جاتا ہے جس طرح صنوبر کا درخت ہواؤں کے چھیڑے برداشت کر لیتا ہے لیکن آخر ایک تیز ہوا کا جھونکا اسے جڑ سے اکھاڑ دیتا ہے بالکل اسی طرح کافر کو بھی موت کا ایک ہی جھکا بیش کیلئے ناسر اور کر دیتا ہے۔

ابْنُ حَاتِمٍ فَقَالَ مَثَلُ الْمُنَافِقِ كَمَا قَالَ زُهَيْرٌ -

۲۵۶۴ ..... وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ هَاشِمٍ قَالَا حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ عَنْ سُقْيَانَ عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ قَالَ ابْنُ هَاشِمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبٍ بْنِ مَالِكٍ عَنْ أَبِيهِ وَقَالَ ابْنُ بَشَّارٍ عَنْ ابْنِ كَعْبٍ بْنِ مَالِكٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ يَنْحَوِ حَدِيثَهُمْ وَقَالَا جَمِيعًا فِي حَدِيثِهِمَا عَنْ يَحْيَى وَمَثَلُ الْكَافِرِ مَثَلُ الْأَرْزَةِ -

۲۵۶۳ ..... اس سند سے یہ حدیث سابقہ حدیث کی طرح مروی ہے البتہ ان سب اسناد سے یہ بات مروی ہے کہ کافر کی مثال صنوبر کے درخت کی ہے۔

### باب مثل المؤمن مثل النخلة

باب - ۳۸۴

مؤمن کی مثال کھجور کے درخت کی طرح ہونے کے بیان میں

۲۵۶۵ ..... حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: درختوں میں سے ایک درخت ایسا ہے جس کے پتے نہیں گرتے اور اس کی مثال مسلمان کی طرح ہے۔ پس تم مجھے بیان کرو کہ وہ کون سا درخت ہے؟ پس لوگوں کا خیال جنگل کے درختوں کی طرف گردش کرنے لگا۔ حضرت عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: میرے دل میں یہ خیال آیا کہ وہ کھجور کا درخت ہے۔ پس میں نے شرم محسوس کی۔ پھر صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے عرض کیا: یا رسول اللہ! آپ ﷺ ہی ہمیں بتادیں وہ کون سا درخت ہے؟ تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: وہ کھجور کا درخت ہے۔ کہتے ہیں پھر میں نے اس بات کا حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے تذکرہ کیا تو انہوں نے کہا: اگر تو کہہ دیتا کہ وہ کھجور کا درخت ہے تو یہ میرے نزدیک فلاں فلاں چیز سے زیادہ پسندیدہ ہوتا۔<sup>۱</sup>

۲۵۶۵ ..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَعَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ وَاللَّفْظُ لِيَحْيَى قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنُونَ ابْنَ جَعْفَرٍ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دِينَارٍ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ مِنَ الشَّجَرِ شَجَرَةً لَا يَسْقُطُ وَرَقُهَا وَانْثَاءُ مَثَلُ الْمُسْلِمِ فَحَدَّثُونِي مَا هِيَ فَوَقَعَ النَّاسُ فِي شَجَرِ الْبَوَايِ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ وَوَقَعَ فِي نَفْسِي أَنَّهَا النَّخْلَةُ فَاسْتَحْيَيْتُ ثُمَّ قَالُوا حَدَّثَنَا مَا هِيَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ فَقَالَ هِيَ النَّخْلَةُ قَالَ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِعُمَرَ قَالَ لَأَنْ تَكُونَ قُلْتُ هِيَ النَّخْلَةُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ كَذَا وَكَذَا -

۱ فائدہ ..... اس حدیث میں رسول اکرم ﷺ نے مسلمان کو کھجور کے درخت سے تشبیہ دی ہے۔ اور ایک روایت میں وجہ تشبیہ یہ بیان کی گئی ہے جس طرح کھجور کے درخت کے پتے نہیں گرتے اسی طرح مؤمن کی دعائیں بھی رُو اور ساقط نہیں ہوتیں۔ علامہ عینی عمدۃ القاری میں فرماتے ہیں کہ: بعض علماء نے فرمایا کہ مسلمانوں کو کھجور کے درخت سے تشبیہ دینے کا وجہ یہ ہے کہ جس طرح کھجور کا درخت فوائد، نافعیت کے اعتبار سے بہت اچھا ہوتا ہے، اس کا پھل میٹھا اور وجود دائمی ہوتا ہے، اس کا سایہ ہمیشہ ہوتا ہے، اس کا پھل ہر حالت میں خواہ کبھی کی شکل میں یا کھجور کی یا چھوہارے کی کھایا جاتا ہے، اسی طرح مسلمان بھی ہر طرح سے خیر ہی خیر ہوتا ہے، وہ اپنے ایمان کے اعتبار سے اللہ و رسول ﷺ کا محبوب، اعلیٰ اخلاق کی بناء پر بندوں کا محبوب اور اپنی نرم روی کی بناء پر ہر مخلوق کیلئے پسندیدہ ہوتا ہے۔

۲۵۶۶..... حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک دن اپنے صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم سے ارشاد فرمایا: مجھے اس درخت کی خبر دو جس کی مثال مؤمن کی طرح ہے؟ پس صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے جنگل کے درختوں کا ذکر کرنا شروع کر دیا۔ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے کہا: میرے دل میں یہ بات ڈالی گئی کہ وہ کھجور کا درخت ہے۔ پس میں نے اسے کہنے کا ارادہ کیا لیکن میں وہاں موجود بڑے لوگوں کی وجہ سے بات کرنے سے ڈر گیا۔ جب وہ سب خاموش ہو گئے تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: وہ کھجور کا درخت ہے۔

۲۵۶۷..... حضرت مجاہد رحمۃ اللہ علیہ سے مروی ہے کہ میں مدینہ تک حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے ساتھ رہا۔ پس میں نے ان سے ایک حدیث کے سوا کوئی حدیث رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہوئے نہیں سنی۔ انہوں نے کہا: ہم نبی کریم ﷺ کے پاس حاضر تھے۔ آپ ﷺ کی خدمت میں کھجور کے درخت کا گودا پیش کیا گیا۔ باقی حدیث سابقہ روایات ہی کی طرح ہے۔

۲۵۶۸..... حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں کھجور کے درخت کا گودا پیش کیا گیا۔ باقی حدیث سابقہ حدیثوں کی طرح ہے۔

۲۵۶۹..... حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے پاس حاضر تھے۔ تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: مجھے ایسے درخت کی خبر دو جو مشابہ ہوتا ہے یا فرمایا: مسلمان مرد کے مشابہ ہوتا ہے کہ اس کے پتے نہیں جھڑتے۔ ابراہیم رحمۃ اللہ علیہ نے کہا: شاید کہ وہ مسلمان ہو۔ امام مسلم رحمۃ اللہ علیہ نے کہا: انہوں نے شاید یہ کہا: وہ پھل دیتا ہے اور اسی طرح میں نے اپنے سے علاوہ کی روایات میں یہ پایا ہے کہ وہ ہر وقت پھل نہیں دیتا۔ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے کہا: پس میرے دل میں یہ بات واقع ہو گئی کہ وہ کھجور کا درخت ہو گا اور میں نے ابو بکر و عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کو دیکھا کہ وہ نہیں بول رہے تو میں نے اس بارے میں کوئی بات کرنا پسند نہ کیا۔ تو حضرت عمر رضی اللہ

۲۵۶۶..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْغُبَرِيِّ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ أَبِي الْخَلِيلِ الضَّبْعِيُّ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمًا لِأَصْحَابِهِ أَخْبِرُونِي عَنْ شَجَرَةٍ مَثَلُهَا مَثَلُ الْمُؤْمِنِ فَجَعَلَ الْقَوْمُ يَذْكُرُونَ شَجَرًا مِنْ شَجَرِ الْبَوَادِي قَالَ ابْنُ عُمَرَ وَالْقِي فِي نَفْسِي أَوْ رُوِيَ أَنَّهَا النَّخْلَةُ فَجَعَلْتُ أُرِيدُ أَنْ أَقُولَهَا فَإِذَا أَسْنَانُ الْقَوْمِ فَأَهَابُ أَنْ أَتَكَلَّمَ فَلَمَّا سَكَتُوا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ هِيَ النَّخْلَةُ -

۲۵۶۷..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ مُجَاهِدٍ قَالَ صَحِبْتُ ابْنَ عُمَرَ إِلَى الْمَدِينَةِ فَمَا سَمِعْتُهُ يُحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِلَّا حَدِيثًا وَاحِدًا قَالَ كُنَّا عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ فَأَتَانِي بِجُمَارٍ فَذَكَرَ بَنَحُو حَدِيثَهُمَا -

۲۵۶۸..... وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا سَيْفٌ قَالَ سَمِعْتُ مُجَاهِدًا يَقُولُ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ أَتَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِجُمَارٍ فَذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِهِمْ -

۲۵۶۹..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كُنَّا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ أَخْبِرُونِي بِشَجَرَةٍ شَبَّهَ أَوْ كَالرَّجُلِ الْمُسْلِمِ لَا يَنْحَاتُ وَرَقُهَا قَالَ إِبْرَاهِيمُ لَمَلَّ مُسْلِمًا قَالَ وَتَوْتِي أَكْلَهَا وَكَذَا وَجَدْتُ عِنْدَ غَيْرِي أَيْضًا وَلَا تَوْتِي أَكْلَهَا كُلَّ حِينٍ قَالَ ابْنُ عُمَرَ فَوَقَعَ فِي نَفْسِي أَنَّهَا النَّخْلَةُ وَرَأَيْتُ أَبَا بَكْرٍ وَعُمَرَ لَا يَتَكَلَّمَانِ فَكَرِهْتُ أَنْ أَتَكَلَّمَ أَوْ أَقُولَ شَيْئًا فَقَالَ عُمَرُ لَأَنْ تَكُونَ قُلْتُهَا أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ كَذَا وَكَذَا -

تعالیٰ عنہ نے ارشاد فرمایا: اگر تم بتا دیتے تو یہ فلاں فلاں چیز سے زیادہ (میرے نزدیک) پسندیدہ ہوتا۔<sup>①</sup>

## باب-۳۸۵ باب تحریش الشیطان وبعثه سراياه لفتنة الناس وان مع كل انسان قرینا

شیطان کالوگوں کے درمیان فتنہ و فساد ڈلوانے کیلئے اپنے لشکروں کو بھیجنے کے بیان میں

۲۵۷۰..... حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَ قَالَ عُثْمَانُ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي سَفْيَانَ عَنْ جَابِرٍ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ إِنَّ الشَّيْطَانَ قَدْ آيَسَ أَنْ يَعْبُدَهُ الْمُصَلُّونَ فِي جَزِيرَةِ الْعَرَبِ وَلَكِنْ فِي التَّحْرِيشِ بَيْنَهُمْ -

۲۵۷۰..... حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ میں نے نبی کریم ﷺ سے سنا کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: بیشک شیطان، تحقیق مایوس ہو چکا ہے اس بات سے کہ نمازی حضرات اس کی جزیرہ عرب میں عبادت کریں لیکن وہ ان میں لڑائی اور فساد کرا دے گا۔ (یعنی جزیرہ عرب کے باشندوں سے مایوس ہو چکا ہے کہ وہ کفر و شرک میں لوٹ جائیں گے لیکن ان میں پھوٹ ڈلوانے اور لڑائی کروانے سے مایوس نہیں ہوا۔)

۲۵۷۱..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ كِلَاهُمَا عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ -

۲۵۷۱..... اس سند سے بھی یہ حدیث مبارکہ سابقہ حدیث ہی کی طرح مروی ہے۔

۲۵۷۲..... حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَ قَالَ عُثْمَانُ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي سَفْيَانَ عَنْ جَابِرٍ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ إِنَّ عَرَشَ إِبْلِيسَ عَلَى الْبَحْرِ فَيَبْعَثُ سَرَايَاهُ فَيَفْتِنُون

۲۵۷۲..... حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ میں نے نبی کریم ﷺ سے سنا، ابلیس کا تخت سمندر پر ہوتا ہے۔ پس وہ اپنے لشکروں کو بھیجتا ہے تاکہ وہ لوگوں کو فتنہ میں ڈالیں۔ پس ان لشکروالوں میں سے اس کے نزدیک بڑے مقام والا وہی ہوتا ہے جو ان میں سب سے زیادہ فتنہ ڈالنے والا ہو۔<sup>②</sup>

① حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کا ذہن فوراً کھجور کے درخت کی طرف منتقل ہو گیا لیکن مجلس میں کبار صحابہ کی موجودگی اور ان کے آنحضرت ﷺ کے سامنے خاموش رہنے کی بناء پر ابن عمرؓ (جو اس وقت نوجوان تھے) نے بولنا خلاف ادب سمجھا اور خاموش رہے۔ لیکن جب ان کے والد گرامی حضرت عمرؓ کو پتہ چلا تو انہوں نے فرمایا کہ تمہارا وہاں اس سوال کا جواب دینا میرے لئے فخر کی بات تھی کہ جو بات کبار صحابہ کو معلوم نہیں اور ان کا ذہن اس طرف نہیں گیا میرے نوعمر بیٹے نے اس کا جواب دے دیا، پھر آنحضرت ﷺ انہیں دعا دیتے جو اس سے زیادہ فخر کی بات تھی۔

② ابلیس کا تخت اور عرش سمندر کے اوپر ہونے کے کیا معنی ہیں؟ علامہ طیبی شارح مشکوٰۃ فرماتے ہیں کہ: ”یہ بھی ممکن ہے کہ یہ جملہ اپنے ظاہری معنی پر محمول ہو اور شیطان نے اپنا تخت حکومت و اقتدائی پر قائم کیا ہو اور یہ بھی اس کی سرکشی کی ایک انتہائی علامت ہے کہ جس طرح باری تعالیٰ کا عرش پانی پر ہے ”وکان عرشہ علی الماء“ اسی طرح اس نے بھی اپنا عرش پانی پر بنایا۔ جبکہ یہ جملہ کنایہ پر بھی محمول ہو سکتا ہے اور یہ اس کے مخلوق کو گمراہ کرنے کے غلبہ اور تسلط پر دال ہو سکتا ہے۔ (طیبی شرح مشکوٰۃ: ۲۰۷)

النَّاسَ فَأَعْظَمَهُمْ عِنْدَهُ أَعْظَمُهُمْ فِتْنَةً -

۲۵۷۳..... حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَاللُّفْظُ لِأَبِي كُرَيْبٍ قَالَا أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي سُفْيَانَ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنْ إِبْلِيسُ يَضَعُ عَرْشَهُ عَلَى الْمَلَةِ ثُمَّ يَبْعَثُ سَرَايَاهُ فَادْنَاهُمْ مِنْهُ مَنَزَلَةً أَعْظَمُهُمْ فِتْنَةً يَجِيءُ أَحَدَهُمْ فَيَقُولُ فَعَلْتُ كَذَا وَكَذَا فَيَقُولُ مَا صَنَعْتَ شَيْئًا قَالَ ثُمَّ يَجِيءُ أَحَدَهُمْ فَيَقُولُ مَا تَرَكْتُهُ حَتَّى فَرَّقْتُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ امْرَأَتِهِ قَالَ فَيَذْنِبُهُ مِنْهُ وَيَقُولُ نَعَمْ أَنْتَ قَالَ الْأَعْمَشُ أَرَاهُ قَالَ فَيَلْتَزِمُهُ -

۲۵۷۴..... حَدَّثَنِي سَلَمَةُ بْنُ شَبِيبٍ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ أَعْيَنَ حَدَّثَنَا مَعْقِلٌ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ أَنَّ— سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ يَبْعَثُ الشَّيْطَانُ سَرَايَاهُ فَيَفْتِنُونَ النَّاسَ فَأَعْظَمُهُمْ عِنْدَهُ مَنَزَلَةً أَعْظَمُهُمْ فِتْنَةً -

۲۵۷۵..... حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ عُثْمَانُ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا وَقَدْ وَكَّلَ بِهِ قَرِينُهُ مِنَ الْجِنِّ قَالُوا وَآيَاكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ وَآيَايَ إِلَّا أَنَّ اللَّهَ أَعَانَنِي عَلَيْهِ فَاسْلَمَ فَلَا يَأْمُرُنِي إِلَّا بِخَيْرٍ -

۲۵۷۶..... حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ يَعْنِي ابْنَ مَهْدِيٍّ عَنْ سُفْيَانَ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ عَنْ عَمَّارِ بْنِ رَزِيْقٍ كِلَاهُمَا عَنْ مَنْصُورٍ بِإِسْنَادٍ جَرِيرٍ مِثْلَ حَدِيثِهِ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ سُفْيَانَ وَقَدْ

۲۵۷۳..... حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: بے شک ابلیس اپنا تخت پانی پر رکھتا ہے۔ پھر وہ اپنے لشکروں کو بھیجتا ہے پس اس کے نزدیک مرتبے کے اعتبار سے وہی مقرب ہوتا ہے جو فتنہ ڈالنے میں ان سے بڑا ہو۔ ان میں سے ایک آتا ہے اور کہتا ہے: میں نے اس اس طرح کیا تو شیطان کہتا ہے: تو نے کوئی (بڑا کام) سرانجام نہیں دیا۔ پھر ان میں ایک (اور) آتا ہے اور کہتا ہے کہ میں نے (فلاس آدمی) کو اس وقت تک نہیں چھوڑا جب تک اس کے اور اس کی بیوی کے درمیان جدائی نہ ڈلوادی۔ شیطان اسے اپنے قریب کر کے کہتا ہے۔ ہاں! تو ہے (جس نے بڑا کام کیا ہے) حضرت اعمش نے کہا، میرا خیال ہے کہ انہوں نے کہا: وہ اسے اپنے سے چمکا لیتا ہے۔

۲۵۷۴..... حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ میں نے نبی کریم ﷺ سے، آپ ﷺ ارشاد فرماتے تھے: شیطان اپنے لشکریوں کو بھیجتا ہے، وہ لوگوں میں فتنہ ڈالتے ہیں۔ پس ان میں سے مرتبہ کے اعتبار سے وہی زیادہ بڑا ہوتا ہے جو ان میں سے فتنہ ڈالنے کے اعتبار سے بڑا ہو۔

۲۵۷۵..... حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم میں سے ہر ایک آدمی کے ساتھ اس کا (ہمز او) جن ساتھی مقرر کیا گیا ہے۔ صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے عرض کیا: آپ ﷺ کے ساتھ بھی، یا رسول اللہ! آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اور میرے ساتھ بھی۔ مگر اللہ نے مجھے اس پر مدد فرمائی تو وہ مسلمان ہو گیا۔ پس وہ مجھے نیکی ہی کا حکم کرتا ہے۔

۲۵۷۶..... ان اسناد سے بھی یہ حدیث سابقہ روایت کی طرح مروی ہے۔ البتہ حضرت سفیان رحمۃ اللہ علیہ کی روایت کردہ حدیث میں یہ ہے کہ ہر آدمی کے ساتھ اس کا ساتھی جن اور ایک ساتھی فرشتہ مقرر کیا گیا ہے۔

وَكُلَّ بِهِ قَرِينُهُ مِنَ الْجَنِّ وَقَرِينُهُ مِنَ الْمَلَائِكَةِ -

۲۵۷۷ ..... حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي أَبُو صَخْرٍ عَنْ ابْنِ قُسَيْطٍ حَدَّثَهُ أَنَّ عُرْوَةَ حَدَّثَهُ أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ حَدَّثَتْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ خَرَجَ مِنْ عِنْدِهَا لَيْلًا قَالَتْ فَغَرَّتْ عَلَيْهِ فَجَلَّهَ فَرَأَى مَا أَصْنَعُ فَقَالَ مَا لَكَ يَا عَائِشَةُ أَغَرَّتْ فَقُلْتُ وَمَا لِي لَا يَغَارُ مِثْلِي عَلَى مِثْلِكَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَقَدْ جَلَّهَ شَيْطَانُكَ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَوْ مَعِيَ شَيْطَانٌ قَالَ نَعَمْ قُلْتُ وَمَعَ كُلِّ إِنْسَانٍ قَالَ نَعَمْ قُلْتُ وَمَعَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ نَعَمْ وَلَكِنْ رَبِّي آعَانَنِي عَلَيْهِ حَتَّى اسْلَمَ -

۲۵۷۷ ..... ام المؤمنین سیدہ عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا زوجہ نبی کریم ﷺ سے مروی ہے کہ ایک رات رسول اللہ ﷺ میرے پاس سے اٹھ کر چلے گئے۔ پس مجھے اس (چلے جانے) پر غیرت آئی۔ پس آپ ﷺ تشریف لائے تو دیکھا کہ میں کیا کر رہی ہوں۔ تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اے عائشہ! تجھے کیا ہوا، کیا تجھے غیرت آئی؟ میں نے عرض کیا: مجھے کیا ہے کہ مجھ جیسی عورت کو آپ (ﷺ) جیسے مرد پر غیرت نہ آئے۔ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کیا تیرے پاس تیرا شیطان آیا؟ میں نے کہا: یا رسول اللہ! کیا میرے ساتھ شیطان ہے؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ہاں! میں نے عرض کیا: کیا ہر انسان کے ساتھ (شیطان) ہوتا ہے؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ہاں! میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! کیا آپ ﷺ کے ساتھ بھی ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ہاں! لیکن میرے رب نے اس کے خلاف میری مدد کی یہاں تک کہ وہ مسلمان ہو گیا۔<sup>①</sup>

## باب-۲۸۶

### باب لن یدخل احد الجنۃ بعملہ بل برحمة اللہ تعالیٰ

کوئی بھی اپنے اعمال سے جنت میں داخل نہ ہوگا بلکہ اللہ تعالیٰ کی رحمت سے جنت میں داخل ہونے کے بیان میں

۲۵۷۸ ..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ بُكَيْرٍ عَنْ بُسْرِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ لَنْ يُنْجِيَ أَحَدًا مِنْكُمْ عَمَلُهُ قَالَ رَجُلٌ وَلَا إِيَّاكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ وَلَا إِيَّايَ إِلَّا أَنْ يَتَّعَمِدَنِي اللَّهُ مِنْهُ بِرَحْمَةٍ وَلَكِنْ سَلُّدُوا -

۲۵۷۸ ..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم میں سے کسی کو بھی اس کا عمل نجات نہ دے گا۔ ایک آدمی نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ ﷺ کو بھی؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: مجھے بھی، نہیں! مگر یہ کہ اللہ مجھے اپنی رحمت سے ڈھانپ لے گا لیکن تم سیدھی راہ پر گامزن رہو۔<sup>②</sup>

① فائدہ ..... اس حدیث سے پہلی بات یہ معلوم ہوئی کہ ہر انسان کے ساتھ ایک جن شیطان ہوتا ہے تاکہ اسے گناہوں کی راہ پر چلائے۔ اس کا نام وسوسا ہوتا ہے اور جب کسی انسان کے ہاں کوئی بچہ پیدا ہوتا ہے تو یہ ابلیسی بچہ بھی پیدا ہوتا ہے۔

دوسری بات یہ معلوم ہوئی کہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ بھی شیطان تھا، لیکن اللہ تعالیٰ نے آپ ﷺ کے شیطان کو مغلوب کر دیا اور آپ ﷺ اس کے شر سے محفوظ ہو گئے۔ اور بعض حضرات مثلاً قاضی عیاضؒ نے لفظ ”اسلم“ میں یہ احتمال بھی قرار دیا ہے کہ وہ شیطان مسلمان ہو گیا۔ علامہ تورپشتی فرماتے ہیں کہ: اللہ تعالیٰ ہر چیز پر قادر ہے ممکن ہے اس نے اپنے نبی ﷺ کو بطور کرامت یہ معجزہ عطا فرمایا ہو کہ ان کے شیطان کو مسلمان فرمادیا ہو۔ واللہ اعلم

② حاشیہ اگلے صفحے پر ملاحظہ کریں۔



۲۵۷۹..... اس سند سے بھی یہی سابقہ حدیث مروی ہے لیکن اس روایت میں یہ جملہ کہ اللہ اپنی رحمت اور فضل سے (ڈھانپ لے گا) اور ”تم سیدھی راہ پر گامزن رہو“ مذکور نہیں۔

۲۵۷۹..... وَ حَدَّثَنِي يُونُسُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى الصَّدْفِيُّ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ بُكَيْرِ بْنِ الْأَشَجِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ بِرَحْمَةٍ مِنْهُ وَفَضْلٍ وَلَمْ يَذْكُرْ وَلَكِنْ سَلَدُوا -

۲۵۸۰..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: کسی بھی آدمی کو اس کا عمل جنت میں داخل نہ کرائے گا۔ آپ ﷺ سے عرض کیا گیا: اے اللہ کے رسول! آپ ﷺ کو بھی نہیں؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: مجھے بھی نہیں، سوائے اس کے کہ میرا رب مجھے اپنی رحمت سے ڈھانپ لے گا۔

۲۵۸۰..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ يَعْنِي ابْنَ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ مَا مِنْ أَحَدٍ يُدْخِلُهُ عَمَلُهُ الْجَنَّةَ فَقِيلَ وَلَا أَنْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ وَلَا أَنَا إِلَّا أَنْ يَتَغَمَّدَنِي رَبِّي بِرَحْمَةٍ -

۲۵۸۱..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم میں سے کوئی ایسا نہیں ہے جسے اس کا عمل نجات دلوادے۔ صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ ﷺ کو بھی نہیں؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: مجھے بھی نہیں مگر یہ کہ مجھے اللہ مغفرت اور رحمت سے ڈھانپ لے گا۔ علامہ ابن عونؒ نے کہا: اس طرح اپنے ہاتھ کے ساتھ سر پر اشارہ کر کے بتایا اور مجھے بھی نہیں سوائے اس کے کہ اللہ مجھے اپنی مغفرت کے ساتھ ڈھانپ لے گا۔

۲۵۸۱..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ ابْنِ عَوْنٍ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ لَيْسَ أَحَدٌ مِنْكُمْ يُنْجِيهِ عَمَلُهُ قَالُوا وَلَا أَنْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ وَلَا أَنَا إِلَّا أَنْ يَتَغَمَّدَنِي اللَّهُ مِنْهُ بِمَغْفِرَةٍ وَرَحْمَةٍ وَقَالَ ابْنُ عَوْنٍ بِيَدِهِ هَكَذَا وَأَشَارَ عَلَى رَأْسِهِ وَلَا أَنَا إِلَّا أَنْ يَتَغَمَّدَنِي اللَّهُ مِنْهُ بِمَغْفِرَةٍ وَرَحْمَةٍ -

۲۵۸۲..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کوئی آدمی ایسا نہیں ہے جسے اس کے اعمال نجات دے دیں۔ صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے عرض کیا: اے اللہ

۲۵۸۲..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَيْسَ أَحَدٌ يُنْجِيهِ عَمَلُهُ قَالُوا وَلَا

(حاشیہ صفحہ گذشتہ)

② فائدہ..... اس حدیث سے یہ بات معلوم ہو رہی ہے کہ انسان اپنے اعمال کے ذریعہ سے جنت میں داخل نہیں ہوگا جب کہ یہ قرآن کریم کے بعض ارشادات کے معارض معلوم ہوتا ہے۔ کیونکہ قرآن کریم میں ارشاد باری تعالیٰ ہے: تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ (الزحورف ۷۲) اور بھی دیگر آیات میں یہی مضمون بیان کیا گیا ہے۔ گویا قرآن وحدیث کے مابین بظاہر تعارض ہو گیا۔ علماء دونوں کے درمیان تطبیق دی ہے۔ اس بارے میں مختلف اقوال ہیں:

۱- ارشاد قرآنی کے بموجب اعمال صالحہ نجات اخروی کا سبب ظاہر ہیں لیکن اعمال کی توفیق اللہ تعالیٰ کی رحمت سے ہی ہوتی ہے اور اگر اس کی رحمت نہ ہو تو نہ ایمان کی نعمت حاصل ہونہ اعمال کی، گویا رحمت خداوندی اعمال صالحہ کی توفیق ملنے کا سبب ہے اور اعمال جنت میں دخول اور نجات اخروی کا سبب ظاہر ہیں۔ ابن بطالؒ نے فرمایا کہ: مطلق دخول جنت تو خدا تعالیٰ کی رحمت سے ہی ہوگا البتہ جنت میں درجات کا فرق و تفاوت باعتبار اعمال ہوگا۔

کے رسول! آپ ﷺ کو بھی نہیں؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: مجھے بھی نہیں مگر یہ کہ اللہ مجھ کو اپنی رحمت میں لے لے گا۔

۲۵۸۳..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم میں کسی کو بھی اس کے اعمال جنت میں داخل نہ کرائیں گے۔ صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ ﷺ کو بھی نہیں؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: مجھے بھی نہیں، مگر یہ کہ اللہ اپنے فضل اور رحمت سے ڈھانپ لے گا۔

۲۵۸۲..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میانہ روی اختیار کرو اور سیدھی راہ پر گامزن رہو اور جان رکھو کہ تم میں سے کوئی بھی اپنے اعمال (کی وجہ) سے نجات حاصل نہ کرے گا۔ صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ ﷺ کو بھی نہیں؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میں بھی نہیں مگر یہ کہ اللہ مجھے اپنی رحمت اور فضل سے ڈھانپ لے گا۔

۲۵۸۵..... حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بھی نبی کریم ﷺ سے سابقہ روایت ہی کی طرح حدیث روایت کی ہے۔

۲۵۸۶..... اس سند سے بھی یہ حدیث مبارکہ حضرت ابن نمیر کی روایت کردہ حدیث کی طرح مروی ہے۔

۲۵۸۷..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے یہ حدیث سابقہ روایت کی طرح روایت کی ہے البتہ اس روایت میں اضافہ یہ ہے کہ ”خوش ہو جاؤ۔“

۲۵۸۸..... حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو ارشاد فرماتے ہوئے سنا۔ تم کو اسکے اعمال جنت میں داخل نہ کریں گے اور نہ ہی اسے جہنم سے بچائیں گے اور نہ مجھے مگر یہ

أَنْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ وَلَا أَنَا إِلَّا أَنْ يَتَذَكَّرَ كُنِيَ اللَّهُ مِنْهُ بِرَحْمَةٍ -

۲۵۸۳..... وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ جَدُّنَا أَبُو عَبَّادٍ يَحْيَى بْنُ عَبَّادٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ حَدَّثَنَا ابْنُ شِهَابٍ عَنْ أَبِي عُيَيْدٍ مَوْلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَنْ يَدْخُلَ أَحَدًا مِنْكُمْ عَمَلُهُ الْجَنَّةَ قَالُوا وَلَا أَنْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ وَلَا أَنَا إِلَّا أَنْ يَتَغَمَّدَنِي اللَّهُ مِنْهُ بِفَضْلٍ وَرَحْمَةٍ -

۲۵۸۴..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَارِبُوا وَسَلِّدُوا وَأَعْلَمُوا أَنَّهُ لَنْ يَنْجُو أَحَدًا مِنْكُمْ بِعَمَلِهِ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَلَا أَنْتَ قَالَ وَلَا أَنَا إِلَّا أَنْ يَتَغَمَّدَنِي اللَّهُ بِرَحْمَةٍ مِنْهُ وَفَضْلٍ -

۲۵۸۵..... وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي سَفْيَانَ عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مِثْلَهُ -

۲۵۸۶..... حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ بِالسَّنَدَيْنِ جَمِيعًا كَرَوَايَةِ ابْنِ نُمَيْرٍ -

۲۵۸۷..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ وَزَادَ وَابْشُرُوا -

۲۵۸۸..... حَدَّثَنِي سَلَمَةُ بْنُ شَيْبٍ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ أَعْيَنٍ حَدَّثَنَا مَعْقِلٌ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ لَا يَدْخُلُ أَحَدًا مِنْكُمْ

عَمَلُهُ الْجَنَّةَ وَلَا يُجِيرُهُ مِنَ النَّارِ وَلَا أَنَا إِلَّا بِرَحْمَةٍ مِنَ اللَّهِ۔

۲۵۸۹..... وَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ أَخْبَرَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ ح وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا بِهِزُ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَلَمَةَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنَ عَوْفٍ يُحَدِّثُ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهَا كَانَتْ تَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سَلُّوْا وَقَارِبُوا وَأَبْشِرُوا فَإِنَّهُ لَنْ يَدْخِلَ الْجَنَّةَ أَحَدًا عَمَلُهُ قَالُوا وَلَا أَنْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ وَلَا أَنَا إِلَّا أَنْ يَتَغَمَّدَنِي اللَّهُ مِنْهُ بِرَحْمَةٍ وَاعْلَمُوا أَنَّ أَحَبَّ الْعَمَلِ إِلَى اللَّهِ أَدْوَمُهُ وَإِنْ قَلَّ۔

۲۵۹۰..... وَ حَدَّثَنَا حَسَنُ الْحُلَوَانِيُّ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ الْمُطَّلِبِ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرْ وَأَبْشِرُوا۔

### باب اکثار الاعمال والاجتهاد في العبادة

باب-۲۸۷

اعمال کی کثرت اور عبادت میں پوری کوشش کرنے کے بیان میں

۲۵۹۱..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ زِيَادِ بْنِ عِلَاقَةَ عَنِ الْمُغْبِرَةِ بْنِ شُعْبَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى حَتَّى انْتَفَخَتْ قَدَمَاهُ فَقِيلَ لَهُ أَتَكَلَّفُ هَذَا وَقَدْ غَفَرَ اللَّهُ لَكَ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ فَقَالَ أَفَلَا أَكُونُ عَبْدًا شَكُورًا۔

۲۵۹۱..... حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے اس طرح نماز پڑھی کہ آپ ﷺ کے پاؤں مبارک سو جھ گئے۔ تو آپ ﷺ سے عرض کیا گیا: آپ ﷺ ایسی مشقت کیوں برداشت کرتے ہیں حالانکہ اللہ نے آپ ﷺ کے اگلے اور پچھلے گناہ (اگر بالفرض ہوں) معاف کر دیئے ہیں؟ تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کیا میں شکر گزار بندہ نہ بنوں؟<sup>۱</sup>

۱ فائدہ..... اس میں اشارہ ہے اس بات کی طرف کہ نیکی میں اللہ تعالیٰ کو میانہ روی اور اعتدال پسند ہے۔ گویا ان کے ہاں عمل کی مقدار اور کیت نہیں دیکھی جاتی بلکہ عمل کی کیفیت اور اخلاص و دوام دیکھا جاتا ہے۔

۲ معنی یہ ہیں کہ کیا میں اپنا تہجد کا عمل چھوڑ دوں تو میں تو شکر گزار بندہ نہ رہوں گا۔

۲۵۹۲..... حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے اتنا قیام فرمایا کہ آپ ﷺ کے پاؤں مبارک میں ورم آگیا۔ صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے عرض کیا: تحقیق! اللہ آپ ﷺ کے اگلے اور پچھلے گناہ معاف فرما چکا ہے آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کیا میں (اپنے رب عزوجل کا) شکر گزار بندہ نہ ہوں۔

۲۵۹۳..... ام المؤمنین سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب نماز پڑھتے تو اس قدر قیام فرماتے کہ آپ ﷺ کے پاؤں مبارک پھٹ جاتے۔ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ ﷺ ایسا کیوں کرتے ہیں حالانکہ آپ ﷺ کے اگلے پچھلے گناہ بخش دیئے گئے ہیں؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اے عائشہ! کیا میں (اپنے رب کا) شکر گزار بندہ نہ ہوں۔

۲۵۹۲..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ نُمَيْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ زَيْدِ بْنِ عِلَاقَةَ سَمِعَ الْمُغِيرَةَ بْنَ شُعْبَةَ يَقُولُ قَلَّمَ النَّبِيُّ ﷺ حَتَّى وَرَمَتْ قَدَمَاهُ قَالُوا قَدْ غَفَرَ اللَّهُ لَكَ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ قَالَ أَفَلَا أَكُونُ عَبْدًا شَكُورًا -

۲۵۹۳..... حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ مَعْرُوفٍ وَهَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي أَبُو صَخْرٍ عَنْ ابْنِ قُسَيْطٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا صَلَّى قَلَّمَ حَتَّى تَفْطَرُ رِجْلَاهُ قَالَتْ عَائِشَةُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتَصْنَعُ هَذَا وَقَدْ غَفَرَ لَكَ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ فَقَالَ يَا عَائِشَةُ أَفَلَا أَكُونُ عَبْدًا شَكُورًا -

### باب الاقتصاد في الموعظة

### باب-۳۸۸

وعظ ونصيحت میں میانہ روی اختیار کرنے کے بیان میں

۲۵۹۴..... حضرت شقیقؓ سے مروی ہے کہ ہم حضرت عبد اللہ کے دروازے پر ان کے انتظار میں بیٹھے ہوئے تھے کہ ہمارے پاس سے یزید بن معاویہ نخعی کا گزر ہوا تو ہم نے کہا (عبد اللہ کو) ہمارے یہاں حاضر ہونے کی اطلاع دے دینا۔ تھوڑی دیر بعد ہی حضرت عبد اللہ ہمارے پاس تشریف لائے تو کہا مجھے تمہارے آنے کی اطلاع دی گئی اور مجھے تمہاری طرف آنے سے اس بات کے علاوہ کسی بات نے منع نہیں کیا کہ میں تمہیں تنگ دل کرنے کو پسند نہ کرتا تھا کیونکہ رسول اللہ ﷺ ہمارے آگیا جانے کے خوف کی وجہ سے کچھ دنوں کے لئے وعظ و نصیحت کا نامہ کر لیا کرتے تھے۔<sup>۱</sup>

۲۵۹۴..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ وَأَبُو مُعَاوِيَةَ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ شَقِيقٍ قَالَ كُنَّا جُلُوسًا عِنْدَ بَابِ عَبْدِ اللَّهِ نَنْتَظِرُهُ فَمَرَّ بَنَا يَزِيدُ بْنُ مُعَاوِيَةَ النَّخَعِيُّ فَقُلْنَا أَعْلِمَهُ بِمَكَانِنَا فَدَخَلَ عَلَيْهِ فَلَمْ يَلْبَثْ أَنْ خَرَجَ عَلَيْنَا عَبْدُ اللَّهِ فَقَالَ إِنِّي أَخْبَرْتُ بِمَكَانِكُمْ فَمَا يَمْنَعُنِي أَنْ أَخْرُجَ إِلَيْكُمْ إِلَّا كَرَاهِيَةً أَنْ أَمْلِكُكُمْ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَتَخَوَّنَا بِالْمَوْعِظَةِ فِي الْأَيَّامِ مَخَافَةَ السَّامَةِ عَلَيْنَا -

۱ فائدہ..... اس حدیث سے بڑی اہم نصیحت اور عملی اختیار سے بہت کار آمد ہدایت حاصل ہوتی ہے۔ وہ یہ کہ انسان کی طبیعت میں کسی چیز کے تسلسل سے گرانی پیدا ہو جاتی ہے۔ لہذا اعمال صالحہ میں سے دعوت و ارشاد اور اصلاح و تبلیغ، وعظ و نصیحت کو کبھی کبھی کرنا چاہیے تاکہ سننے والے بیانات کی کثرت اور وعظ و نصیحت کے عموم سے اکتانہ جائیں اور دعوت و ارشاد و وعظ و نصیحت کی اہمیت دلوں سے ختم نہ ہو جائے۔

۲۵۹۵..... ان تمام اسناد سے بھی یہ حدیث (کہ رسول اللہ ﷺ لوگوں کے اکتا جانے کے خوف کی وجہ سے کچھ دنوں کیلئے وعظ و نصیحت کا ناغہ کر لیا کرتے تھے) مروی ہے۔

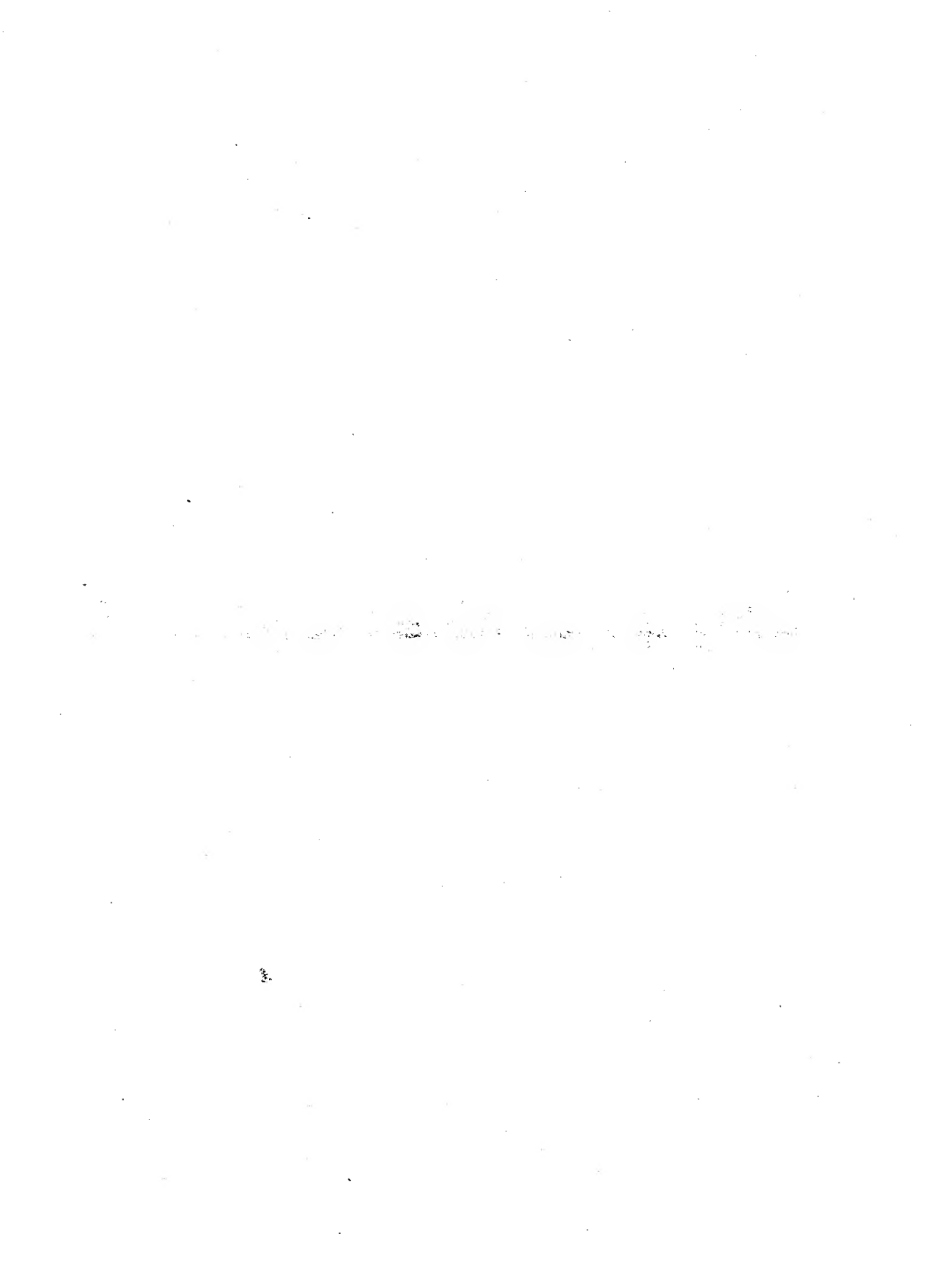
۲۵۹۵..... حَدَّثَنَا أَبُو سَعِيدٍ الْأَشَجُّ حَدَّثَنَا ابْنُ إِدْرِيسَ ح وَ حَدَّثَنَا مِنجَابُ بْنُ الْحَارِثِ التَّمِيمِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ مُسْهَرٍ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ ابْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعَلِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ قَالَا أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ كُلُّهُمُ عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ وَزَادَ مِنْجَابُ فِي رَوَايَتِهِ عَنْ ابْنِ مُسْهَرٍ قَالَ الْأَعْمَشُ وَحَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ مُرَّةٍ عَنْ شَقِيقٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ مِثْلَهُ -

۲۵۹۶..... حضرت شقیق ابو وائل رحمۃ اللہ علیہ سے مروی ہے کہ حضرت عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ہم کو ہر جمعرات کے دن وعظ و نصیحت کیا کرتے تھے تو ان سے ایک آدمی نے کہا: اے ابو عبد الرحمن! ہم آپ کی حدیثوں اور باتوں کو پسند کرتے ہیں اور چاہتے ہیں اور ہماری یہ خواہش ہے کہ آپ ہمیں ہر روز وعظ و نصیحت کیا کریں۔ تو انہوں نے کہا: مجھے تمہارے اکتا جانے کے ڈر کے علاوہ کوئی چیز احادیث روایت کرنے سے روکنے والی نہیں۔ بے شک رسول اللہ ﷺ ہمارے اکتا جانے کے خوف کی وجہ سے کچھ دنوں کیلئے وعظ و نصیحت کا ناغہ کر لیا کرتے تھے۔

۲۵۹۶..... وَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا فَضِيلُ بْنُ عِيَّاضٍ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ شَقِيقِ أَبِي وَائِلٍ قَالَ كَانَ عَبْدُ اللَّهِ يُذَكِّرُنَا كُلَّ يَوْمٍ خَمِيسٍ فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ إِنَّا نَحِبُّ حَدِيثَكَ وَنَسْتَهِيهِ وَلَوْ دِدْنَا أَنَّكَ حَدَّثْتَنَا كُلَّ يَوْمٍ فَقَالَ مَا يَمْنَعُنِي أَنْ أُحَدِّثَكُمْ إِلَّا كَرَاهِيَةً أَنْ أُمْلِكُمْ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَتَخَوَّلُنَا بِالْمَوْعِظَةِ فِي الْأَيَّامِ كَرَاهِيَةَ السَّامَةِ عَلَيْنَا -



# كتاب الجنة وصفة نعيمها واهلها





## کتاب الجنة وصفة نعيمها واهلها

### جنت، اہل جنت اور اس کی صفات کا بیان

۲۵۹۷..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنِ قَعْنَبٍ

حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتٍ وَحُمَيْدٍ عَنْ

أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حُفَّتِ

الْجَنَّةُ بِالْمَكَارِهِ وَحُفَّتِ النَّارُ بِالشَّهَوَاتِ -

۲۵۹۸..... وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا شَبَابَةُ

حَدَّثَنِي وَرْقَةُ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ

أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ -

۲۵۹۹..... حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَمْرٍو الْأَشْعَثِيُّ وَزُهَيْرُ

بْنُ حَرْبٍ قَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا وَقَالَ سَعِيدٌ أَخْبَرَنَا

سُفْيَانُ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ

عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ أَعَدَدْتُ لِعِبَادِي

الصَّالِحِينَ مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ وَلَا أُذُنٌ سَمِعَتْ وَلَا

خَطَرَ عَلَى قَلْبٍ بَشَرٍ مُصَدِّقًا ذَلِكَ فِي كِتَابِ اللَّهِ

﴿فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّا أُخْفِيَ لَهُمْ مِّن قُرَّةِ أَعْيُنٍ جَزَاءً

بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ﴾ -

۲۶۰۰..... حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ حَدَّثَنَا

ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ

الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ قَالَ اللَّهُ

عَزَّ وَجَلَّ أَعَدَدْتُ لِعِبَادِي الصَّالِحِينَ مَا لَا عَيْنٌ

رَأَتْ وَلَا أُذُنٌ سَمِعَتْ وَلَا خَطَرَ عَلَى قَلْبٍ بَشَرٍ

۲۵۹۷..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے

ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جنت تکلیفوں سے

گھری ہوئی ہے جبکہ دوزخ نفسانی خواہشات سے گھری ہوئی ہے۔<sup>①</sup>

۲۵۹۸..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی کریم ﷺ سے مذکورہ

حدیث ہی کی طرح حدیث نقل کرتے ہیں۔

۲۵۹۹..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت

کرتے ہوئے ارشاد فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ عزوجل

نے ارشاد فرمایا: میں نے اپنے نیک بندوں کے لئے (ایسی ایسی

چیزیں) تیار کر رکھی ہیں کہ جنہیں نہ کسی آنکھ نے دیکھا اور نہ ہی کسی

انسان کے دل پر اس کا خیال گزرا۔ اس کی تصدیق اللہ تعالیٰ کی کتاب

(قرآن مجید) میں موجود ہے: فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ..... الخ ”سو کسی نفس کو

معلوم نہیں کہ جو (نعمتیں) ان کے لئے چھپا رکھی ہیں ان کے لئے

آنکھوں کی ٹھنڈک ہے، بدلہ ہے اس کا جو وہ کرتے تھے۔

۲۶۰۰..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی

کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ عزوجل نے ارشاد فرمایا: میں نے اپنے نیک

بندوں کیلئے (ایسی ایسی چیزیں) تیار کر رکھی ہیں کہ جنہیں نہ کسی آنکھ

نے دیکھا اور نہ ہی کسی کان نے سنا اور نہ ہی کسی انسان کے دل پر ان کا

خیال گزرا (اور وہ نعمتیں ان کے لئے) جمع کر رکھی ہیں، ان کا ذکر چھوڑو

① فائدہ..... حدیث کے معنی یہ ہیں کہ جنت تک پہنچنا بغیر مشقت اور محنت کے ممکن نہیں۔ جب تک انسان اپنی طبیعت پر جبر کر کے خلاف

طبیعت کاموں کے کرنے پر آمادہ نہ ہو مثلاً طاعات کا کرنا نفس پر گراں اور ناگوار ہوتا ہے جان و مال لگانا شاق ہوتا ہے۔ لیکن اس کے بغیر

جنت کا حصول بھی ناممکنات میں سے ہے۔ بخاری کی روایت میں ہے کہ جنت کو ناپسندیدہ امور کے کرنے سے ڈھانپ دیا گیا ہے۔ جبکہ جہنم

کو خواہشات سے ڈھانپ دیا گیا ہے۔ یعنی شہوات ممنوعہ مثلاً شراب، زنا، ما حرم کو دیکھنا، غیبت، چوڑی، دوسروں کا مال ناحق غضب کرنا

وغیرہ انسان کیلئے پسندیدہ امور ہیں اور جہنم کو اس سے ڈھانپ دیا گیا ہے۔ یعنی ان امور کا مرتکب جہنم کا مستحق ہوتا ہے۔

ذُخْرًا بَلَدًا مَا أَطْلَعَكُمْ اللَّهُ عَلَيْهِ - جن کی اللہ تعالیٰ نے تمہیں اطلاع دے رکھی ہے۔

۲۶۰۱..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ أَعْدَدْتُ لِعِبَادِيَ الصَّالِحِينَ مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ وَلَا أُذُنٌ سَمِعَتْ وَلَا خَطَرَ عَلَى قَلْبِ بَشَرٍ ذُخْرًا بَلَدًا مَا أَطْلَعَكُمْ اللَّهُ عَلَيْهِ ثُمَّ قَرَأَ ﴿فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّا أُخْفِيَ لَهُمْ مِّن قُرَّةِ أَعْيُنٍ﴾۔

۲۶۰۲..... حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ مَعْرُوفٍ وَهَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنِي أَبُو صَخْرٍ أَنَّ أَبَا حَازِمٍ حَدَّثَهُ قَالَ سَمِعْتُ سَهْلَ بْنَ سَعْدٍ السَّاعِدِيَّ يَقُولُ شَهِدْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَجْلِسًا وَصَفَ فِيهِ الْجَنَّةَ حَتَّى انْتَهَى ثُمَّ قَالَ ﷺ فِي آخِرِ حَدِيثِهِ فِيهَا مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ وَلَا أُذُنٌ سَمِعَتْ وَلَا خَطَرَ عَلَى قَلْبِ بَشَرٍ ثُمَّ اقْتَرَأَ هَلِیْهِ الْآيَةُ ﴿تَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ فَلَا تَلْمُزْ نَفْسٌ مَّا أُخْفِيَ لَهُمْ مِّن قُرَّةِ أَعْيُنٍ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ﴾۔

۲۶۰۳..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْمَقْبُرِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ إِنَّ فِي الْجَنَّةِ لَشَجَرَةً يَسِيرُ الرَّائِبُ فِي ظِلِّهَا مِائَةَ سَنَةٍ -

۲۶۰۱..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ عزوجل نے ارشاد فرمایا: میں نے اپنے نیک بندوں کے لئے (ایسی ایسی چیزیں) تیار کر رکھی ہیں کہ جنہیں نہ کسی آنکھ نے دیکھا اور نہ ہی کسی کان نے سنا اور نہ ہی کسی انسان کے دل پر ان کا خیال گذرایہ نعمتیں ان کیلئے جمع کر رکھی ہیں بلکہ ان کا ذکر چھوڑو، جن نعمتوں کی اللہ تعالیٰ نے تمہیں اطلاع دے رکھی ہے پھر آپ ﷺ نے یہ آیت کریمہ پڑھی: فلا تعلم نفس..... الخ یعنی ”کسی نفس کو معلوم نہیں کہ جو نعمتیں ان کے لئے چھپا رکھی ہیں ان کے لئے آنکھوں کی ٹھنڈک ہے، بدلہ ہے اس کا جو وہ کرتے تھے۔“

۲۶۰۲..... حضرت سہل بن سعد ساعدی رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں رسول اللہ ﷺ کی ایک ایسی مجلس میں موجود تھا کہ جس میں آپ ﷺ نے جنت کی بہت تعریف بیان فرمائی یہاں تک کہ انتہا ہو گئی پھر آپ ﷺ نے اپنے بیان کے آخر میں ارشاد فرمایا کہ جنت میں ایسی ایسی نعمتیں ہیں کہ جن کو نہ تو کسی آنکھ نے دیکھا اور نہ کسی کان نے سنا اور نہ کسی انسان کے دل پر ان کا خیال گزرا پھر آپ ﷺ نے یہ آیت کریمہ پڑھی: تتجافى جنوبهم عن المضاجع..... الخ یعنی ”جدا رہتی ہیں ان کی کروٹیں اپنے سونے کی جگہوں سے، پکارتے ہیں اپنے رب کو، دُور سے اور لالچ سے اور ہمارا دیا ہوا خرچ کرتے ہیں۔ سو کسی جی کو معلوم نہیں جو چھپا رکھی ہیں ان کے لئے آنکھوں کی ٹھنڈک بدلہ ہے اس کا جو وہ کرتے تھے۔“ ①

۲۶۰۳..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: جنت میں ایک ایسا درخت ہے کہ جس کے سائے میں چلنے والا سو سال تک چلتا رہے گا۔

① فائدہ..... جنت کی نعمتوں کے متعلق بس یہی انتہا ہے

کہ کسی انسان نے ان نعمتوں کے بارے میں شانہ دیکھا نہ کسی کے دل پر ان کا خیال گزرا۔ یعنی جنت اور اس کی نعمتیں انسانی تصور کی حدود سے ماوراء اور اس کی عقل کے ادراک سے باہر ہیں۔ البتہ اللہ اور اس کے رسول ﷺ نے قرآن و حدیث میں جنت کی نعمتوں کا کافی ذکر فرمایا ہے۔ علماء حق نے جنت کی نعمتوں کے تذکروں پر مستقل رسالے بھی لکھے ہیں۔

باب-۲۸۹

باب ان في الجنة شجرة يسير الراكب في ظلها مائة عام لا يقطعها

جنت میں ایک ایسے درخت کے بیان میں کہ جس کے سائے میں چلنے والا سوار سو سال تک چلتا رہے گا پھر بھی اسے طے نہیں کر سکے گا

۲۶۰۴..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے مذکورہ حدیث ہی کی طرح روایت نقل کی ہے لیکن اس روایت میں ولا یقطعہا یعنی وہ سوار اس درخت کو سو سال تک بھی طے نہیں کر سکے گا، الفاظ زائد ہیں۔

۲۶۰۵..... حضرت سہل بن سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہوئے ارشاد فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جنت میں ایک ایسا درخت ہے کہ جس کے سائے میں چلنے والا سوار سو سال تک بھی اسے طے نہیں کر سکتا۔<sup>۱</sup>

۲۶۰۶..... حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جنت میں ایک ایسا درخت ہے کہ جس کے سائے میں چلنے والا عمدہ، تیز رفتار گھوڑے کا سوار سو سال تک چل کر بھی اسے طے نہیں کر سکتا۔

۳۶۰۴..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا الْمُغِيرَةُ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحَزَامِيِّ عَنِ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ وَزَادَ لَا يَقْطَعُهَا -

۳۶۰۵..... حَدَّثَنَا اسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ أَخْبَرَنَا الْمَخْزُومِيُّ حَدَّثَنَا وَهْبٌ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنَّ فِي الْجَنَّةِ شَجَرَةً يَسِيرُ الرَّكَّابُ فِي ظِلِّهَا مِائَةَ عَامٍ لَا يَقْطَعُهَا -

۳۶۰۶..... قَالَ أَبُو حَازِمٍ فَحَدَّثْتُ بِهِ النُّعْمَانَ بْنَ أَبِي عَيَّاشٍ الزُّرْقَانِيَّ فَقَالَ حَدَّثَنِي أَبُو سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِنَّ فِي الْجَنَّةِ شَجَرَةً يَسِيرُ الرَّكَّابُ الْجَوَادُ الْمُضْمَرُ السَّرِيعُ مِائَةَ عَامٍ مَا يَقْطَعُهَا -

باب-۲۹۰

باب احوال الرضوان على اهل الجنة فلا يسخط عليهم ابداً

اس بات کے بیان میں کہ اللہ جنت والوں سے اپنی رضا کا اعلان فرمائے گا اور اس بات کا بھی کہ اللہ ان سے کبھی ناراض نہیں ہوگا

۲۶۰۷..... حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ جنت والوں سے ارشاد فرمائے گا: اے جنت والو! جنتی عرض کریں گے، اے ہمارے پروردگار! ہم حاضر ہیں اور نیک بخشتی اور بھلائی آپ ہی کے قبضہ میں ہے پھر اللہ فرمائیں گے: کیا تم راضی ہو گئے؟ جنتی عرض کریں گے: اے پروردگار! ہم کیوں

۳۶۰۷..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَهْمٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ أَخْبَرَنَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ ح وَ حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنِي مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَطِيَّةِ بْنِ

① ابن الجوزی نے فرمایا: اس درخت کا نام ”طوبی“ ہے۔ چنانچہ مسند احمد کی ایک روایت سے اس کی تائید ہوتی ہے۔ حضرت ابو سعید الخدری سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: طوبی اس کے لیے ہے جس نے میری زیارت کی ”ایک شخص نے عرض کیا یا رسول اللہ! طوبی کیا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: جنت میں ایک درخت ہے جس کی مسافت سو برس کی ہے۔ اہل جنت کے کپڑے اس درخت کے پتوں سے تیار ہوں گے۔“ (مسند احمد ۷۱/۳)

راضی نہ ہوں حالانکہ آپ نے جو نعمتیں ہمیں عطا فرمائی ہیں وہ نعمتیں تو اپنی مخلوق میں سے کسی کو بھی عطا نہیں فرمائیں۔ پھر اللہ فرمائیں گے: کیا میں تمہیں ان نعمتوں سے بھی بڑھ کر اور نعمت عطا نہ کروں؟ جنتی عرض کریں گے: اے پروردگار! ان سے بڑھ کر اور کوئی نعمت ہوگی؟ پھر اللہ فرمائے گا: میں تم سے اپنی رضا اور خوشی کا اعلان کرتا ہوں، اب اس کے بعد سے میں تم سے کبھی بھی ناراض نہیں ہوں گا۔

يَسَارُ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ إِنَّ اللَّهَ يَقُولُ لِأَهْلِ الْجَنَّةِ يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ فَيَقُولُونَ لَيْتَكَ رَبَّنَا وَسَعْدَيْكَ وَالْخَيْرُ فِي يَدَيْكَ فَيَقُولُ هَلْ رَضِيتُمْ فَيَقُولُونَ وَمَا لَنَا لَا نَرْضَى يَا رَبِّ وَقَدْ أُعْطِينَا مَا لَمْ نَعْطِ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ فَيَقُولُ أَلَا أُعْطِيَكُمْ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ فَيَقُولُونَ يَا رَبِّ وَآيُ شَيْءٍ أَفْضَلُ مِنْ ذَلِكَ فَيَقُولُ أَحْلُ عَلَيْكُمْ رِضْوَانِي فَلَا أَسْخَطُ عَلَيْكُمْ بَعْدَهُ أَبَدًا۔

### باب ۴۹۱۔ باب ترائی اهل الجنة اهل الغرف كما يرى الكوكب في السماء

اس بات کے بیان میں کہ جنت والے جنت میں ایک دوسرے کے بالا خانے اس طرح دیکھیں گے جس طرح کہ تم آسمانوں میں ستاروں کو دیکھتے ہو

۲۶۰۸..... حضرت اہل بن سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جنت والے جنت میں ایک دوسرے کے بالا خانے اس طرح دیکھیں گے جس طرح تم آسمانوں میں ستاروں کو دیکھتے ہو۔<sup>①</sup>

۲۶۰۸..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْقَارِيَّ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنَّ أَهْلَ الْجَنَّةِ لَيَتَرَاءَوْنَ الْغُرَفَ فِي الْجَنَّةِ كَمَا تَرَاءَوْنَ الْكَوْكَبَ فِي السَّمَاءِ -

۲۶۰۹..... حضرت سہیل رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے یہ حدیث نعمان بن ابی عباس سے بیان کی تو انہوں نے کہا کہ میں نے حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا، وہ ارشاد فرماتے ہیں: جس طرح تم چمکتے ستارے مشرقی اور مغربی کناروں میں دیکھتے ہو۔

۲۶۰۹..... قَالَ فَحَدَّثْتُ بِذَلِكَ النُّعْمَانَ بْنَ أَبِي عِيَّاشٍ فَقَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ يَقُولُ كَمَا تَرَاءَوْنَ الْكَوْكَبَ الدَّرِّيَّ فِي الْأَفْقِ الشَّرْقِيِّ أَوِ الْغَرْبِيِّ -

۲۶۱۰..... حضرت ابو حازم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ان دونوں سندوں کے ساتھ حضرت یعقوب کی روایت کردہ حدیث کی طرح روایت نقل کی۔

۲۶۱۰..... وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا الْمَخْزُومِيُّ حَدَّثَنَا وَهْبٌ عَنْ أَبِي حَازِمٍ بِالْأَسْنَادَيْنِ جَمِيعًا نَحْوَ حَدِيثِ يَعْقُوبَ -

۲۶۱۱..... حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جنت والے اپنے اوپر کے بالا خانہ والوں کو اس طرح دیکھیں گے جس طرح تم مشرقی یا مغربی کناروں میں چمکتے

۲۶۱۱..... حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ بْنُ يَحْيَى بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا مَعْنُ حَدَّثَنَا مَالِكُ ح وَ حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا عَبْدُ

① فائدہ..... اس سے معلوم ہوا کہ اہل جنت کے درجات، مقام اور بالا خانے محلات حسب تفاوت ہوں گے۔ چنانچہ اوپر کے درجات والوں کو نیچے کے درجات والے اس طرح دیکھیں گے جیسے دنیا والے ستاروں کو دیکھتے ہیں۔

ہوئے ستاروں کو دیکھتے ہو۔ اس وجہ سے کہ جنت والوں کے درجات میں آپس میں تفاوت ہو گا۔ صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! کیا وہ انبیاء علیہم السلام کے درجات ہوں گے کہ جن تک ان کے علاوہ کوئی نہیں پہنچ سکے گا؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: قسم ہے اس ذات کی جس کے قبضہ و قدرت میں میری جان ہے کہ ان لوگوں کو بھی وہ درجات عطا کئے جائیں گے کہ جو اللہ تعالیٰ پر ایمان اور اس کے رسولوں کی تصدیق کریں۔

اللہ بِنُ وَهَبَ أَخْبَرَنِي مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ سُلَيْمٍ عَنْ عَطَلَةَ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنَّ أَهْلَ الْجَنَّةِ لَيَتَرَاءَوْنَ أَهْلَ الْغَرْفِ مِنْ فَوْقِهِمْ كَمَا تَتَرَاءَوْنَ الْكُوكَبَ الدَّرِّيَّ الْغَائِبَ مِنَ الْأَفْقِ مِنَ الْمَشْرِقِ أَوْ الْمَغْرِبِ لِتَفَاضُلِ مَا بَيْنَهُمْ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ تِلْكَ مَنَازِلُ الْأَنْبِيَاءِ لَا يَلْفُهَا غَيْرُهُمْ قَالَ بَلَى وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ رِجَالٌ آمَنُوا بِاللَّهِ وَصَدَّقُوا الْمُرْسَلِينَ -

### باب فیمن یود رؤیة النبی ﷺ باہلہ و مالہ

باب-۳۹۲

ان لوگوں کے بیان میں کہ جنہیں اپنے گھر اور مال کے بدلہ میں نبی ﷺ کا دیدار پیارا ہو گا

۲۶۱۲..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میری امت میں سب سے زیادہ مجھے پیارے وہ لوگ ہوں گے جو میرے بعد آئیں گے لیکن ان کی تمنا ہوگی کہ کاش کہ اپنے گھر والے اور مال کے بدلہ میں میرا دیدار کر لیں۔<sup>①</sup>

۲۶۱۲..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مِنْ أَشَدِّ أُمْتِي لِي حُبًّا نَاسٌ يَكُونُونَ بَعْدِي يَوَدُّ أَحَدُهُمْ لَوْ رَأَى بِأَهْلِهِ وَمَالِهِ -

### باب فی سوق الجنۃ وما ینالون فیہا من النعمیم والجمال

باب-۳۹۳

جنت میں ایک ایسے بازار کے بیان میں کہ جس میں جنتیوں کی نعمتوں اور ان کے حسن و جمال میں اور اضافہ ہو جائے گا

۲۶۱۳..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جنت میں ایک ایسا بازار ہے کہ جس میں جنتی لوگ ہر جمعہ کو آیا کریں گے۔ پھر شمالی ہو اچلائی جائے گی جو کہ وہاں کا گرد و غبار (جو کہ مشک و زعفران کی صورت میں ہو گا) جنتیوں کے چہروں اور ان کے کپڑوں پر اڑا کر ڈال دے گی جس سے جنتیوں کے حسن و جمال میں اور اضافہ ہو جائے گا پھر جب وہ اپنے گھر والوں کی

۲۶۱۳..... حَدَّثَنَا أَبُو عُمَانَ سَعِيدُ بْنُ عَبْدِ الْجَبَّارِ الْبَصْرِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتِ الْبَنَانِيِّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنَّ فِي الْجَنَّةِ لَسُوقًا يَأْتُونَهَا كُلُّ جُمُعَةٍ فَتَهْبُ رِيحُ الشَّمَالِ فَتَحْشُو فِي وُجُوهِهِمْ وَثِيَابِهِمْ فَيَرْدَادُونَ حُسْنًا وَجَمَالًا فَيَرْجِعُونَ إِلَى أَهْلِيهِمْ

① فائدہ..... اس حدیث میں بڑی بشارت ہے ان لوگوں کیلئے جو دنیا میں رسول اللہ ﷺ کی رویت و دیدار اور محبت کے بعد زمانی کی بناء پر محروم رہے کہ انہیں خود رسالت مآب ﷺ نے اپنا محبوب اور پسندیدہ قرار دیا ہے اور وہ میرے دیدار کی ایک جھلک کیلئے اپنا تن من و دھن سب کچھ خرچ کرنے کا جذبہ رکھتے ہیں۔

وَقَدْ اَزْدَادُوا حُسْنًا وَجَمَالًا فَيَقُولُ لَهُمْ اَهْلُوهُمْ  
وَاللّٰهُ لَقَدْ اَزْدَدْتُمْ بَعْدَنَا حُسْنًا وَجَمَالًا فَيَقُولُونَ  
وَاَنْتُمْ وَاللّٰهُ لَقَدْ اَزْدَدْتُمْ بَعْدَنَا حُسْنًا وَجَمَالًا۔  
طرف لو میں گئے اس حال میں کہ ان کے حسن و جمال میں اور اضافہ ہو  
چکا ہو گا تو وہ کہیں گے کہ ہمارے بعد تو تمہارے حسن و جمال میں اور  
اضافہ ہو گیا ہے وہ کہیں گے: اللہ کی قسم! ہمارے بعد تمہارے حسن و  
جمال میں بھی اور اضافہ ہو گیا ہے۔

### باب-۴۹۴ باب اول زمرة تدخل الجنة على صورة القمر ليلة البدر و صفاتهم وازواجهم

اس بات کے بیان میں کہ جنت میں سب سے پہلا جو گروہ داخل ہوگا  
ان کی صورتیں چودھویں رات کے چاند کی مانند ہوں گی

۲۶۱۴..... حَدَّثَنِي عَمْرُو النَّاقِدُ وَيَعْقُوبُ بْنُ  
ابِرَاهِيمَ الدُّورِيُّ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُثَيْمٍ وَاللَّفْظُ  
لِيَعْقُوبَ قَالَا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عُثَيْمٍ أَخْبَرَنَا  
أَيُّوبُ عَنْ مُحَمَّدٍ قَالَ إِمَّا تَفَاخَرُوا وَإِمَّا تَذَاكُرُوا  
الرِّجَالُ فِي الْجَنَّةِ أَكْثَرُ أَمْ النِّسَاءُ فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ  
أَوْ لَمْ يَقُلْ أَبُو الْقَاسِمِ ۖ إِنَّ أَوَّلَ زُمْرَةٍ تَدْخُلُ  
الْجَنَّةَ عَلَى صُورَةِ الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ وَالتِّي تَلِيهَا  
عَلَى أَصْوَانٍ كَوَكَبٍ ذُرِّي فِي السَّمَاءِ لِكُلِّ أَمْرٍ  
مِنْهُمْ رَوْجَتَانِ اثْنَتَانِ يَرَى مَخُ سَوْقَهُمَا مِنْ وَرَاءِ  
اللَّحْمِ وَمَا فِي الْجَنَّةِ أَعَزَبُ۔

۲۶۱۵..... حضرت ابن سیرین رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت فرماتے ہیں  
کہ مرد اور عورت کے درمیان اس بات پر جھگڑا ہوا کہ جنت میں کن کی  
تعداد زیادہ ہوگی؟ تو انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے  
پوچھا تو انہوں نے فرمایا: ابو القاسم ۷ نے ارشاد فرمایا اور پھر حضرت ابن  
علیہ کی روایت کردہ حدیث کی طرح حدیث نقل کی ہے۔

۲۶۱۶..... وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ  
الْوَاحِدِ يَعْني ابْنَ زِيَادٍ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ الْقُعْقَاعِ  
فَأَمَدَهُ..... حضرت ابو ہریرہؓ نے اس حدیث سے استدلال کیا ہے کہ جنت میں عورتیں زیادہ ہوں گی۔ اس لئے کہ رسول اللہ ﷺ نے یہ بھی  
ذکر فرمایا ہے کہ جنتیوں کے پہلے دو طبقات میں سے ہر فرد کی دو بیویاں ہوں گی، پھر بھی ذکر فرمایا کہ جنت میں کوئی مرد مجرد یعنی بغیر بیوی  
والانہ ہوگا۔ لامحالہ عورتوں کی اکثریت ہوگی۔  
رہا حوروں کا معاملہ تو وہ ان کے علاوہ ہوں گی اور وہ ہر ایک جنتی کے حق میں زیادہ زیادہ ہوں گی۔

کی صورتیں چودھویں رات کے چاند کی طرح ہوں گی اور اس گروہ کے بعد جو لوگ بہت میں داخل ہوں گے ان کی صورتیں انتہائی چمکتے ہوئے ستاروں کی طرح ہوں گی وہ (یعنی جنتی) نہ پیشاب کریں گے اور نہ پاخانہ اور نہ تھوکیں گے اور نہ ناک صاف کریں گے اور ان کی کنگھیاں سونے کی ہوں گی اور ان کا پسینہ مشک ہوگا اور ان کی انگلیٹیوں میں عود سلگ رہا ہوگا اور ان کی بیویاں بڑی آنکھوں والی ہوں گی اور ان سب کے اخلاق ایک جیسے ہوں گے اور ان کا قد آسمان میں ساٹھ ہاتھ ہوگا۔

حَدَّثَنَا أَبُو زُرْعَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَوَّلُ مَنْ يَدْخُلُ الْجَنَّةَ وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاللَّفْظُ لِقُتَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ عُمَارَةَ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ أَوَّلَ زُمْرَةٍ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ عَلَى صُورَةِ الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ وَالَّذِينَ يَلُونَهُمْ عَلَى أَشَدِّ كَوَكَبٍ ذُرِّي فِي السَّمَاءِ إِضْلَاءً لَا يَبُولُونَ وَلَا يَتَغَوَّطُونَ وَلَا يَمْتَحِطُونَ وَلَا يَتَقَلَّبُونَ أَمْشَاطُهُمُ الذَّهَبُ وَرَشْحُهُمُ الْمِسْكُ وَمَجَامِرُهُمُ الْأَلْوَةُ وَأَزْوَاجُهُمُ الْخُورُ الْعَيْنُ أَخْلَافُهُمْ عَلَى خُلُقٍ رَجُلٍ وَاحِدٍ عَلَى صُورَةِ أَبِيهِمْ أَدَمٌ سِتُونَ ذِرَاعًا فِي السَّمَاءِ۔

۲۶۱۷..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میری امت میں سب سے پہلا گروہ جو جنت میں داخل ہوگا ان کی صورتیں چودھویں رات کے چاند کی طرح ہوں گی پھر جو گروہ ان کے بعد جنت میں داخل ہوگا ان کی صورتیں انتہائی چمکتے ہوئے ستاروں کی طرح ہوں گی پھر ان کے بعد درجہ بدرجہ مراتب ہوں گے وہ (یعنی جنتی) نہ پاخانہ کریں گے اور نہ پیشاب اور نہ ناک صاف کریں گے اور نہ تھوکیں گے اور ان کی کنگھیاں سونے کی ہوں گی اور ان کی انگلیٹیوں میں عود سلگ رہا ہوگا اور ان کا پسینہ مشک ہوگا۔ ان سب کے اخلاق ایک جیسے ہوں گے وہ اپنے قد میں اپنے باپ حضرت آدم علیہ السلام کی طرح ساٹھ ہاتھ لمبے ہوں گے۔<sup>۱</sup>

۲۶۱۷..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَوَّلَ زُمْرَةٍ تَدْخُلُ الْجَنَّةَ مِنْ أُمَّتِي عَلَى صُورَةِ الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ عَلَى أَشَدِّ نَجْمٍ فِي السَّمَاءِ إِضْلَاءً ثُمَّ هُمْ بَعْدَ ذَلِكَ مَنَازِلُ لَا يَتَغَوَّطُونَ وَلَا يَبُولُونَ وَلَا يَمْتَحِطُونَ وَلَا يَبْزُقُونَ أَمْشَاطُهُمُ الذَّهَبُ وَمَجَامِرُهُمُ الْأَلْوَةُ وَرَشْحُهُمُ الْمِسْكُ أَخْلَافُهُمْ عَلَى خُلُقٍ رَجُلٍ وَاحِدٍ عَلَى طُولِ أَبِيهِمْ أَدَمٌ سِتُونَ ذِرَاعًا۔

ابن ابی شیبہ کی روایت میں علی خَلْقِ رَجُلٍ کے الفاظ ہیں اور ابو کریم کی روایت میں علی خَلْقِ رَجُلٍ ہے اور ابن ابی شیبہ نے کہا علی

قَالَ ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ عَلَى خُلُقٍ رَجُلٍ وَقَالَ أَبُو كُرَيْبٍ عَلَى خُلُقِ رَجُلٍ وَقَالَ ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ

۱ فائدہ..... اہل جنت کو بول و براز جیسی غلاظتوں سے نجات ہوگی۔ ابن الجوزی نے فرمایا کہ: کیونکہ جنت کی غرائیں انتہائی لطیف اور معتدل ہوں گی ان میں کوئی فضلہ اور گندگی نہ ہوگی تو ان غذاؤں سے غلاظت اور فضلہ بھی نہیں بنے گا۔ بلکہ ان غذاؤں سے پاکیزہ خوشبو پیدا ہوگی۔ (کنز فی فتح الباری ۶/۳۲۳)

اسی طرح جنتی اپنے باپ حضرت آدم علیہ السلام کے مشابہ ہوں گے تخلیق میں۔ یعنی جس طرح طویل قامت تھے اسی طرح جنتی بھی طویل قامت ہوں گے۔

عَلَى صُورَةِ آبِيهِمْ -

باب-۳۹۵

باب في صفات الجنة واهلها وتسبيحهم فيها بكرة وعشياً

جنت والوں کی صفات کے بیان میں اور یہ کہ وہ صبح وشام (اپنے رب کی) پاکی بیان کریں گے

۲۶۱۸..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: سب سے پہلا گروہ جو جنت میں داخل ہوگا ان کی صورتیں چودھویں رات کے چاند کی طرح ہوں گی۔ وہ نہ جنت میں تھوکیں گے اور نہ ہی ناک صاف کریں گے اور نہ ہی پاخانہ کریں گے۔ ان کے برتن اور ان کی کنگھیاں سونے اور چاندی کی ہوں گی اور ان کی انگلیٹیوں میں عود سلگ رہی ہوں گی اور ان کا پسینہ مشک کی طرح ہوگا اور ان جنتیوں میں سے ہر ایک کے لئے دو بیویاں ہوں گی جن کی پنڈلیوں کا مغز خوبصورتی کی وجہ سے گوشت کے اندر سے دکھائی دے گا۔ نہ ہی جنت والے آپس میں اختلاف کریں گے اور نہ ہی آپس میں بغض رکھیں گے۔ ان کے دل ایک دل کی طرح ہوں گے۔ صبح وشام اللہ تعالیٰ کی پاکی بیان کریں گے۔

۲۶۱۹..... حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ میں نے نبی ﷺ سے سنا، آپ ﷺ فرماتے ہیں کہ جنت والے جنت میں کھائیں گے اور پیئیں گے اور تھوکیں گے نہیں اور نہ ہی پیشاب کریں گے اور نہ ہی پاخانہ کریں گے اور نہ ہی ناک صاف کریں گے۔ صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے عرض کیا: (اے اللہ کے رسول!) تو پھر کھانا کدھر جائے گا؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ڈکار اور پسینہ آئے گا اور پسینہ مشک کی طرح خوشبودار ہوگا اور ان کو تسبیح یعنی سبحان اللہ اور تحمید یعنی الحمد للہ کا الہام ہوگا جس طرح کہ انہیں سانس کا الہام ہوتا ہے۔

۲۶۲۰..... حضرت اعمشؓ سے اس سند کے ساتھ کرشح المسک یعنی جنت والوں کا پسینہ مشک کی طرح خوشبودار ہوگا، تک روایت نقل کی گئی ہے۔

۲۶۲۱..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں

۲۶۱۸..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَوَّلُ زُمْرَةٍ تَلِجُ الْجَنَّةَ صُورُهُمْ عَلَى صُورَةِ الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ لَا يَبْصُقُونَ فِيهَا وَلَا يَمْتَحِطُونَ وَلَا يَتَغَوَّطُونَ فِيهَا آيَتُهُمْ وَأَمْشَاطُهُمْ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَمَجَامِرُهُمْ مِنَ الْأَلْوَةِ وَرَشْحُهُمُ الْمِسْكُ وَلِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ زَوْجَتَانِ يُرَى مَخْرَجُ سَائِبِهِمَا مِنْ وَرَاءِ اللَّحْمِ مِنَ الْحُسْنِ لَا اخْتِلَافَ بَيْنَهُمْ وَلَا تَبَاغُضَ قُلُوبُهُمْ قَلْبٌ وَاحِدٌ يُسَبِّحُونَ اللَّهَ بُكْرَةً وَعَشِيًّا -

۲۶۱۹..... حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَاللَّفْظُ لِعُثْمَانَ قَالَ عُثْمَانُ حَدَّثَنَا وَ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي سَفْيَانَ عَنْ جَابِرٍ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ إِنَّ أَهْلَ الْجَنَّةِ يَأْكُلُونَ فِيهَا وَيَشْرَبُونَ وَلَا يَتَفَلَّوْنَ وَلَا يَبُولُونَ وَلَا يَتَغَوَّطُونَ وَلَا يَمْتَحِطُونَ قَالُوا فَمَا بَالُ الطَّعْمِ قَالَ جُشْنُهُ وَرَشْحُ كَرَشِحِ الْمِسْكِ يُلْهَمُونَ التَّسْبِيحَ وَالتَّحْمِيدَ كَمَا تُلْهَمُونَ النَّفْسَ -

۲۶۲۰..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ إِلَى قَوْلِهِ كَرَشِحِ الْمِسْكِ -

۲۶۲۱..... وَ حَدَّثَنِي الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْحُلَوَانِيُّ



کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جنت والے جنت میں کھائیں گے اور پیئیں گے لیکن وہ اس میں پاخانہ نہیں کریں گے اور نہ ہی ناک صاف کریں گے اور نہ ہی پیشاب کریں گے لیکن ان کا کھانا ایک ڈکار کی صورت میں تحلیل ہو جائے گا جس سے مشک کی طرح خوشبو آئے گی اور ان کو تسبیح و تحمید اس طرح سکھائی جائے گی جس طرح تمہیں سانس لینا سکھایا گیا ہے۔

اور حجاج کی روایت کردہ حدیث میں طعامہم ذلك یعنی ان کا کھانا، کے الفاظ ہیں۔

۲۶۲۲..... حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے مذکورہ بالا حدیث کی طرح روایت نقل کی ہے۔ سوائے اس کہ اس روایت میں انہوں نے کہا: اور ان کو تسبیح و تکبیر سکھائی جائے گی جس طرح کہ تمہیں سانس لینا سکھایا جاتا ہے۔

وَحَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ كِلَاهُمَا عَنْ أَبِي عَاصِمٍ قَالَ حَسَنٌ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَأْكُلُ أَهْلُ الْجَنَّةِ فِيهَا وَيَشْرَبُونَ وَلَا يَتَغَوَّطُونَ وَلَا يَمْتَحِطُونَ وَلَا يَبُولُونَ وَلَكِنْ طَعَامُهُمْ ذَاكَ جُشْنُهُ كَرَشْعِ الْمِسْكِ يُلْهَمُونَ التَّسْبِيحَ وَالْحَمْدَ كَمَا تُلْهَمُونَ النَّفْسَ قَالَ وَفِي حَدِيثٍ حَجَّاجٍ طَعَامُهُمْ ذَلِكَ

۲۶۲۲..... وَحَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ يَحْيَى الْأُمَوِيُّ حَدَّثَنِي أَبِي حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ وَيُلْهَمُونَ التَّسْبِيحَ وَالتَّكْبِيرَ كَمَا تُلْهَمُونَ النَّفْسَ۔

### باب-۴۹۶ باب في دوام نعيم اهل الجنة و قوله تعالى ﴿وَنُودُوا ان تلکم الجنة اور تسموها بما کنتم تعملون﴾

اس بات کے بیان میں جنت والے ہمیشہ کی نعمتوں میں رہیں گے اور اللہ تعالیٰ اس فرمان میں ”اور آواز آئے گی کہ یہ جنت ہے تم اپنے (نیک) اعمال کے بدلہ میں اس کے وارث ہوئے“

۲۶۲۳..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو آدمی جنت میں داخل ہو جائے گا وہ نعمتوں میں ہو جائے گا اسے کبھی کوئی تکلیف نہیں ہوگی اور نہ ہی اس کے کپڑے پرانے ہوں گے اور نہ ہی اس کی جوانی ختم ہوگی۔

۲۶۲۳..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَبِي رَافِعٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ مَنْ يَدْخُلُ الْجَنَّةَ يَنْعَمُ لَا يَبْسُ لَا تَبْلَى ثِيَابُهُ وَلَا يَفْنَى شَبَابُهُ۔

۲۶۲۴..... حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ (دونوں حضرات سے) مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: ایک آدمی آواز دینے والا آواز دے گا کہ (اے جنت والو) تمہارے لئے (یہ بات مقرر ہو چکی ہے کہ) تم صحت مند رہو گے اور کبھی بیمار نہیں ہو گے اور تم زندہ رہو گے تمہیں کبھی موت نہیں آئے گی اور تم جوان رہو گے تم کبھی بوڑھے نہیں ہو گے اور تم آرام میں رہو گے تمہیں کبھی تکلیف نہیں آئے گی تو اللہ عزوجل کا یہی فرمان

۲۶۲۴..... حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ وَاللَّفْظُ لِإِسْحَقَ قَالَا أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ قَالَ الثَّوْرِيُّ فَحَدَّثَنِي أَبُو إِسْحَقَ أَنَّ الْأَعْمَرَ حَدَّثَهُ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ وَأَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ يُنَادِي مُنَادٍ إِنَّ لَكُمْ أَنْ تَصِحُّوا فَلَا تَسْقُمُوا أَبَدًا وَإِنَّ لَكُمْ أَنْ تَحْيُوا فَلَا تَمُوتُوا أَبَدًا وَإِنَّ لَكُمْ أَنْ تَشَبَّوْا فَلَا تَهَرَمُوا أَبَدًا وَإِنَّ

لَكُمْ أَنْ تَتَمَمُوا فَلَا تَبَاسُوا أَبَدًا فَذَلِكَ قَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ ﴿وَنُودُوا أَنْ تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ﴾ -

ہے کہ: آواز آئے گی کہ یہ جنت ہے تم اپنے (نیک) اعمال کے بدلہ میں اس جنت کے وارث ہوئے۔

## باب-۲۹۷

## باب في صفة خيام الجنة وما للمؤمنين فيها من الاهلین

جنت کے خیموں اور جو مؤمنین اور ان کے متعلقین اس میں رہیں گے، ان کی شان کے بیان میں

۲۶۲۵..... حضرت ابو بکر بن عبد اللہ بن قیس رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے والد سے روایت کرتے ہوئے نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: مؤمن آدمی کے لئے جنت میں ایک کھوکھلے موتیوں کا خیمہ ہوگا جس کی لمبائی ساٹھ میل ہوگی مؤمن اور ان کے متعلقین اس میں رہیں گے مؤمن اس کے ارد گرد چکر لگائیں گے اور کوئی ایک دوسرے کو نہیں دیکھ سکے گا۔<sup>۱</sup>

۲۶۲۵..... حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي قَدَامَةَ وَهُوَ الْحَارِثُ بْنُ عُبَيْدٍ عَنْ أَبِي عِمْرَانَ الْجَوْنِيِّ عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَيْسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِنَّ لِلْمُؤْمِنِ فِي الْجَنَّةِ لَخَيْمَةً مِنْ لَوْلُؤَةٍ وَاحِدَةٍ مُجَوَّفَةٍ طُولُهَا سِتُّونَ مِيلًا لِلْمُؤْمِنِ فِيهَا أَهْلُونَ يَطُوفُ عَلَيْهِمُ الْمُؤْمِنُ فَلَا يَرَى بَعْضُهُمْ بَعْضًا -

۲۶۲۶..... حضرت ابو بکر بن عبد اللہ بن قیس رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: مؤمن کے لئے جنت میں ایک کھوکھلے موتیوں کا خیمہ ہوگا جس کی لمبائی ساٹھ میل ہوگی۔ اس خیمے کے ہر کونے میں لوگ ہوں گے جو دوسرے کو نہ دیکھ سکیں گے۔

۲۶۲۶..... وَ حَدَّثَنِي أَبُو غَسَّانَ الْمِسْمَعِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو عَبْدِ الصَّمَدِ حَدَّثَنَا أَبُو عِمْرَانَ الْجَوْنِيُّ عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَيْسٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ فِي الْجَنَّةِ خَيْمَةٌ مِنْ لَوْلُؤَةٍ مُجَوَّفَةٍ عَرْضُهَا سِتُّونَ مِيلًا فِي كُلِّ زَاوِيَةٍ مِنْهَا أَهْلٌ مَا يَرَوْنَ الْآخَرِينَ يَطُوفُ عَلَيْهِمُ الْمُؤْمِنُ -

۲۶۲۷..... حضرت ابو بکر بن ابی موسیٰ بن قیس رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے والد سے روایت کرتے ہوئے نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: خیمہ ایک موتی کا ہوگا جس کی لمبائی بلندی میں ساٹھ میل ہوگی اور اس کے ہر کونے میں مؤمن کی بیویاں ہوں گی جنہیں دوسرے لوگ نہیں دیکھ سکیں گے۔<sup>۲</sup>

۲۶۲۷..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا هَمَّامٌ عَنْ أَبِي عِمْرَانَ الْجَوْنِيِّ عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ أَبِي مُوسَى بْنِ قَيْسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ الْخَيْمَةُ ذُرَّةٌ طَوَّلُهَا فِي السَّمَاءِ سِتُّونَ مِيلًا فِي كُلِّ زَاوِيَةٍ مِنْهَا أَهْلٌ

① فائدہ..... جنت میں خیموں کا ذکر قرآن کریم میں بھی ہے۔ سورۃ الرحمن پ ۲۷ میں ارشاد باری تعالیٰ ہے: "حُوزٌ مَقْصُودَاتٍ فِي الْخِيَامِ" یعنی حوریں ہوں گی جو خیموں میں رکی رہنے والی ہوں گی۔ ان خیموں کا طول و عرض ساٹھ میل ہوگا۔ اَللّٰهُمَّ ارْزُقْنَا جَنَّتَكَ وَنَعِيمَهَا آمین۔

② فائدہ..... اس میں یہ نکتہ قابل غور ہے کہ جنت میں وہ لوگ داخل ہوں گے جو ہر قسم کے گناہ سے پاک ہوں گے۔ یا ہو چکے ہوں گے۔ اور وہاں گناہ و ثواب کا کوئی کھاتہ بھی نہ ہوگا نہ وہاں نفسانی خواہشات اور ان کے ناپاک اثرات نہیں ہوں گے پھر..... (جاری ہے)

لِلْمُؤْمِنِ لَا يَرَاهُمْ الْآخَرُونَ -

باب-۳۹۸

باب ما في الدنيا من انهار الجنة

دنیا میں جو جنت کی نہریں ہیں کے بیان میں

۳۶۲۸..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: سحان اور جیحان اور فرات اور نیل یہ سب (دریادنیامیں) جنت کی نہروں میں سے ہیں۔<sup>①</sup>

۳۶۲۸..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ وَعَلِيُّ بْنُ مَسْهَرٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ خُبَيْبِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ حَفْصِ بْنِ عَاصِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سَحَانُ وَجِحَانُ وَالْفُرَاتُ وَالنَّيْلُ كُلُّ مِنْ أَنْهَارِ الْجَنَّةِ -

باب-۳۹۹

باب يدخل الجنة اقواماً افئدتهم مثل افئدة الطير

جنت میں کچھ ایسی قوموں کے داخل ہونے کے بیان میں کہ جن کے دل پرندوں کی طرح ہوں گے

۳۶۲۹..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جنت میں کچھ ایسی قومیں داخل ہوں گی کہ جن کے دل (نرم مزاجی اور توکل علی اللہ میں) پرندوں کی طرح ہوں گے۔

۳۶۲۹..... حَدَّثَنَا حَبَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ حَدَّثَنَا أَبُو النَّضْرِ هَاشِمُ بْنُ الْقَاسِمِ اللَّيْثِيُّ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ يَعْنِي ابْنَ سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ يَدْخُلُ الْجَنَّةُ أَقْوَامٌ

(گذشتہ سے پیوستہ)..... بھی اللہ تعالیٰ اہل جنت کے گھر والوں اور بیویوں کے پردہ کا اہتمام فرمائیں گے کہ کوئی دوسرا جنتی ان کی بیویوں کو نہ دیکھ سکے۔ اندازہ کیا جاسکتا ہے کہ پردے کی اہمیت کتنی زیادہ ہے۔ ظاہر ہے دنیا جزا و سزا گناہ و ثواب کے اعمال کا محل بھی ہے۔ انسان پر نفسانی خواہشات کا غلبہ بھی ہے۔ اور ان خواہشات کے اثرات بد بھی ہیں پھر اللہ کو دنیا کے اندر پردہ کا کتنا اہتمام ہو گا اور اس کی نگاہ میں پردہ کی کیا اہمیت ہو گی۔ اہل نظر پر ذرا بھی مخفی نہیں۔

(حاشیہ صفحہ ۱۷۱)

① سحان جیحان کے متعلق قاضی عیاضؒ ماکلی فرماتے ہیں کہ یہ سیحون و جیحون کے نام سے معروف دو مشہور دریا ہیں جو بلاد خراسان یعنی آجکل ازبکستان میں ہیں۔ البتہ محدث کبیر نوویؒ نے فرمایا کہ: سحان جیحان کے دریا سیحون و جیحون کے سوا دوسرے دو دریا ہیں جو آرمینیا و بلاد شام میں واقع ہیں۔ حموی نے معجم البلدان میں نوویؒ کے قول کے مطابق کہلے۔ واللہ اعلم اسی طرح فرات اور نیل جو دنیا کے دو مشہور دریا ہیں، دریائے فرات عراق کا مشہور دریا ہے جبکہ دریائے نیل مصر و سوڈان کے درمیان بہنے والا تاریخی دریا ہے ان تمام دریاؤں کے بارے میں حدیث میں فرمایا کہ یہ جنت کے دریا ہیں۔ لیکن ان کے جنت کے دریا ہونے سے کیا مراد ہے؟ علماء کے مختلف اقوال ہیں۔ نوویؒ، حافظ ابن حجرؒ، ملا علی قاریؒ اور قاضی عیاضؒ ماکلی نے حدیث کو ظاہر پر رکھتے ہوئے کہا کہ ان تمام دریاؤں کی اصل اور منبع جنت ہیں۔ چنانچہ حدیث اسراءؒ بھی اسی پر دلالت کرتی ہے۔ (دیکھئے تہذیب ۱۹۳/۱)

أَفَيْدَتْهُمْ مِثْلُ أَفَيْدَةِ الطَّيْرِ -

۲۶۳۰..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمْلَمَ بْنِ مَنِيبٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا بِهِ أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَلَقَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ آدَمَ عَلَى صُورَتِهِ طُولُهُ سِتُونَ ذِرَاعًا فَلَمَّا خَلَقَهُ قَالَ أَذْهَبَ فَسَلِّمْ عَلَى أَوْلِيكَ النَّفَرِ وَهُمْ نَفَرٌ مِنَ الْمَلَائِكَةِ جُلُوسٌ فَاسْتَمِعَ مَا يُجِيبُونَكَ فَإِنَّمَا تَحِيَّتُكَ وَتَحِيَّةُ ذُرِّيَّتِكَ قَالَ فَذْهَبَ فَقَالَ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ فَقَالُوا السَّلَامُ عَلَيْكَ وَرَحْمَةُ اللَّهِ قَالَ فَرَأَوْهُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ قَالَ فَكُلُّ مَنْ يَدْخُلُ الْجَنَّةَ عَلَى صُورَةِ آدَمَ وَطُولُهُ سِتُونَ ذِرَاعًا فَلَمْ يَزَلِ الْخَلْقُ يَنْقُصُ بَعْلَهُ حَتَّى الْآنَ -

۲۶۳۰..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ عزوجل نے حضرت آدم علیہ السلام کو اپنی صورت پر پیدا فرمایا، ان کا قد ساٹھ ہاتھ لمبا تھا پھر جب اللہ عزوجل حضرت آدم علیہ السلام کو پیدا فرما چکا تو فرمایا: (اے آدم) جاؤ اور فرشتوں کی اس جماعت کو سلام کرو اور وہاں بہت سے فرشتے بیٹھے ہیں پھر تم سننا کہ وہ تمہیں کیا جواب دیتے ہیں کیونکہ وہ فرشتے تمہیں جو جواب دیں گے وہی تمہارا اور تمہاری اولاد کا سلام ہوگا۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: حضرت آدم علیہ السلام گئے اور فرمایا: السلام علیکم افرشتوں نے جواب میں کہا: السلام علیک ورحمۃ اللہ کا اضافہ کر دیا تو ہر وہ آدمی جو جنت میں داخل ہوگا وہ حضرت آدم علیہ السلام کی صورت پر ہوگا اور اس کا قد ساٹھ ہاتھ لمبا ہوگا پھر حضرت آدم علیہ السلام کے بعد جتنے لوگ بھی پیدا ہوئے ان کے قد چھوٹے ہوتے رہے یہاں تک کہ یہ زمانہ آگیا۔

باب - ۵۰۰ باب فی شلۃ حرنار جہنم وبعد قعرھا وما تاخذ من المعذبین جہنم کے بیان میں، (اللہ عزوجل ہمیں اس سے پناہ نصیب فرمائے)

۲۶۳۱..... حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ بْنُ غِيَاثٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ خَالِدٍ الْكَاهِلِيِّ عَنْ شَقِيقٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَئِذٍ يُؤْتَى بِجَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ لَهَا سَبْعُونَ أَلْفَ زِمْلٍ مَعَ كُلِّ زِمْلٍ سَبْعُونَ أَلْفَ يَجْرُؤْنَهَا -

۲۶۳۲..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: تمہاری یہ آگ جس کو ابن آدم جلاتا ہے (یعنی گرمی کا یہ حصہ) جہنم کی گرمی کے ستر حصوں میں سے ایک حصہ ہے صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے عرض کیا: یا رسول اللہ! کیا یہی (دنیا کی آگ) کافی نہیں تھی؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اس سے انہتر حصے گرمی کے جہنم میں گرمی زیادہ ہے۔ ہر حصے میں اتنی گرمی ہے۔

۲۶۳۲..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا الْمُغِيرَةُ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْجَزَامِيَّ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ نَارُكُمْ هَذِهِ الَّتِي يُوقِدُ ابْنُ آدَمَ جُزْءٌ مِنْ سَبْعِينَ جُزْءًا مِنْ حَرِّ جَهَنَّمَ قَالُوا وَاللَّهِ إِنْ كَانَتْ لَكَافِيَةً يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ فَإِنَّمَا فَضَّلْتُ عَلَيْهَا

بِسْمَةِ وَسْتَيْنَ جَزْءًا كُلُّهَا مِثْلُ حَرِّهَا -

۲۶۳۳..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمْلَمِ بْنِ مَثْبُورٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ أَبِي الزِّنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ كُلُّهُنَّ مِثْلُ حَرِّهَا -

۲۶۳۳..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے حضرت ابو الزناد کی روایت کردہ حدیث کی طرح حدیث نقل کی ہے سوائے اس کے کہ اس روایت میں لفظی فرق ہے یعنی کلہن مثل حرھا کا لفظ ہے۔

۲۶۳۴..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ حَدَّثَنَا خَلْفُ بْنُ خَلِيفَةَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ كَيْسَانَ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِذْ سَمِعَ وَجِبَةً فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ تَذَرُونَ مَا هَذَا قَالَ قُلْنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ هَذَا حَجَرٌ رُمِيَ بِهِ فِي النَّارِ مِنْ سَبْعِينَ خَرِيفًا فَهُوَ يَهْوِي فِي النَّارِ الْآنَ حَتَّى انْتَهَى إِلَى قَعْرِهَا -

۲۶۳۴..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ ہم (ایک مرتبہ) رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھے کہ ایک گڑگڑاہٹ کی آواز سنائی دی تو نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم جانتے ہو کہ یہ کیا ہے؟ راوی حدیث کہتے ہیں کہ ہم نے عرض کیا: اللہ اور اس کا رسول ﷺ ہی زیادہ بہتر جانتے ہیں۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: یہ ایک پتھر ہے جو کہ ستر سال پہلے دوزخ میں پھینکا گیا تھا اور وہ لگا تار دوزخ میں گر رہا تھا یہاں تک کہ وہ پتھر اب اپنی تہہ تک پہنچا ہے۔

۲۶۳۵..... وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ وَابْنِ أَبِي عَمْرٍَا قَالَا حَدَّثَنَا مَرْوَانُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ كَيْسَانَ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ بِهِذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ هَذَا وَقَعَ فِي أَسْفَلِهَا فَسَمِعْتُمْ وَجِبَتَهَا -

۲۶۳۵..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس سند کے ساتھ بھی روایت نقل کی گئی ہے لیکن اس روایت میں یہ ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: یہ پتھر اس وقت اپنی تہہ میں پہنچا ہے کہ جس میں تم نے آواز سنی تھی۔

۲۶۳۶..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ قَالَ قَتْلَةُ سَمِعْتُ أَبَا نَضْرَةَ يُحَدِّثُ عَنْ سَمُرَةَ أَنَّهُ سَمِعَ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّ مِنْهُمْ مَنْ تَاخَلَّه النَّارُ إِلَى كَعْبِيهِ وَمِنْهُمْ مَنْ تَاخَلَّه إِلَى حُجْرَتِهِ وَمِنْهُمْ مَنْ تَاخَلَّه إِلَى عُنُقِهِ -

۲۶۳۶..... حضرت سمرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ انہوں نے اللہ کے نبی ﷺ سے سنا، آپ ﷺ ارشاد فرماتے ہیں کہ دوزخیوں میں سے کچھ کو آگ ان کے گھٹنوں تک پکڑے گی اور ان میں سے کچھ کو ان کے گھٹنوں تک اور ان میں سے کچھ کو ان کی گردن تک آگ پکڑے گی۔

۲۶۳۷..... حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ زُرَّارَةَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ يَعْنِي ابْنَ عَطَاءٍ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ قَتْلَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا نَضْرَةَ يُحَدِّثُ عَنْ سَمُرَةَ بِنِ جُنْدَبٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ مِنْهُمْ مَنْ تَاخَلَّه النَّارُ إِلَى كَعْبِيهِ وَمِنْهُمْ مَنْ تَاخَلَّه النَّارُ إِلَى رُكْبَتَيْهِ وَمِنْهُمْ

۲۶۳۷..... حضرت سمرہ بن جندب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: دوزخیوں میں سے کچھ کو آگ ان کے گھٹنوں تک پکڑے گی اور ان میں سے کچھ کو ان کے گھٹنوں تک اور ان میں سے کچھ کو ان کی گردن تک آگ پکڑے گی۔<sup>۱</sup>

مَنْ تَاخَذَهُ النَّارُ إِلَىٰ حُجْرَتِهِ وَمِنْهُمْ مَنْ تَاخَذَهُ  
النَّارُ إِلَىٰ تَرْفُوتِهِ -

۲۶۳۸..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ ابْنُ  
بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا رَوْحٌ حَدَّثَنَا سَعِيدٌ بِهَذَا الْإِسْنَادِ  
وَجَعَلَ مَكَانَ حُجْرَتِهِ حَقْوِيهِ -

۲۶۳۸..... حضرت سعیدؒ اس سند کے ساتھ روایت بیان کرتے ہیں  
لیکن اس روایت میں حجزتہ یعنی ان کی کمر تک کی جگہ حقویہ یعنی  
ازار باندھنے کی جگہ تک کا لفظ ہے۔

### باب النار یدخلها الجبارون والجنة یدخلها الضعفاء

باب-۵۰۱

اس بات کے بیان میں کہ دوزخ میں ظالم متکبر داخل ہوں گے اور جنت میں  
کمزور و مسکین داخل ہوں گے

۲۶۳۹..... حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ  
أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ احْتَجَّتِ النَّارُ وَالْجَنَّةُ فَقَالَتْ هَذِهِ  
يَدْخُلُنِي الْجَبَّارُونَ وَالْمُتَكَبِّرُونَ وَقَالَتْ هَذِهِ  
يَدْخُلُنِي الضَّعِيفَةُ وَالْمَسَاكِينُ فَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ  
لِهَذِهِ أَنْتِ عَذَابِي أَعَذَّبُ بِكَ مَنْ أَشَاءُ وَرُبَّمَا قَالَ  
أُصِيبُ بِكَ مَنْ أَشَاءُ وَقَالَ لِهَذِهِ أَنْتِ رَحْمَتِي  
أَرْحَمُ بِكَ مَنْ أَشَاءُ وَلِكُلِّ وَاحِدَةٍ مِنْكُمَا مِلْؤُهَا -

۲۶۳۹..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ  
رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: دوزخ اور جنت کا (آپس میں) جھگڑا ہوا  
دوزخ نے کہا: میرے اندر بڑے بڑے ظالم اور متکبر لوگ داخل ہوں  
گے اور جنت نے کہا: میرے اندر کمزور اور مسکین لوگ داخل ہوں گے  
تو اللہ عزوجل نے دوزخ سے فرمایا: تو میرا عذاب ہے، میں تیرے  
ذریعے جسے چاہوں گا عذاب دوں گا اور اللہ تعالیٰ نے جنت سے فرمایا: تو  
میری رحمت ہے، میں تیرے ذریعے جس پر چاہوں گا رحمت کروں گا  
لیکن تم میں سے ہر ایک کا بھرنا ضروری ہے۔

۲۶۴۰..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا شَبَابَةُ  
حَدَّثَنِي وَرَقَةُ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ  
أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ تَحَاجَّتِ النَّارُ  
وَالْجَنَّةُ فَقَالَتِ النَّارُ أُوتِرْتُ بِالْمُتَكَبِّرِينَ  
وَالْمُتَجَبِّرِينَ وَقَالَتِ الْجَنَّةُ فَمَا لِي لَا يَدْخُلُنِي  
إِلَّا ضَعِيفَةُ النَّاسِ وَسَقَطُهُمْ وَعَجَزُهُمْ فَقَالَ اللَّهُ  
لِلْجَنَّةِ أَنْتِ رَحْمَتِي أَرْحَمُ بِكَ مَنْ أَشَاءُ مِنْ  
عِبَادِي وَقَالَ لِلنَّارِ أَنْتِ عَذَابِي أَعَذَّبُ بِكَ مَنْ

۲۶۴۰..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت  
کرتے ہوئے ارشاد فرماتے ہیں کہ دوزخ اور جنت میں جھگڑا ہوا تو  
دوزخ نے کہا: مجھے متکبر اور ظالم لوگوں کی وجہ سے فضیلت دی گئی ہے  
اور جنت نے کہا کہ پھر اس کی کیا وجہ ہے کہ میرے اندر سوائے کمزور،  
حقیر اور عاجز لوگوں کے اور کوئی داخل نہیں ہوگا؟ تو اللہ تعالیٰ نے جنت  
سے ارشاد فرمایا: تو میری رحمت ہے، میں تیرے ذریعے اپنے بندوں میں  
سے جس پر چاہوں گا رحمت کروں گا اور اللہ تعالیٰ نے دوزخ سے ارشاد  
فرمایا: تو میرا عذاب ہے میں تیرے ذریعے اپنے بندوں میں سے جسے

(حاشیہ صفحہ گذشتہ)

۱ فائدہ..... اللہ تعالیٰ نے جہنم کے اندر وہ عذاب اور سخت سزائیں رکھی ہیں جن کا تصور انسان نہیں کر سکتا۔ اللہ تعالیٰ محض اپنے فضل و کرم  
سے ہماری اور تمام مسلمانوں کی جہنم سے حفاظت فرمائے۔ آمین

چاہوں گا عذاب دوں گا لیکن تم میں سے ہر ایک کو میں نے ضرور بھرنا ہے پھر جب دوزخ نہیں بھرے گی تو اللہ تعالیٰ (اپنی شایان شان) اپنا قدم دوزخ پر رکھیں گے دوزخ کہے گی: بس، بس پھر دوزخ اسی وقت بھر جائے گی اور اس کا ایک حصہ دوسرے کی طرف سٹ جائے گا۔<sup>①</sup>

۲۶۴۱..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: جنت اور دوزخ کا آپس میں جھگڑا ہوا اور حضرت ابوالترناد کی روایت کردہ حدیث کی طرح روایت بیان کی ہے۔

۲۶۴۲..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جنت اور دوزخ کا آپس میں جھگڑا ہوا۔ دوزخ کہنے لگی: مجھے متکبر اور ظالم لوگوں کی وجہ سے فضیلت دی گئی ہے اور جنت کہنے لگی: مجھے کیا ہے، میرے اندر تو سوائے کمزور، حقیر اور عاجز لوگوں کے اور کوئی داخل نہیں ہو گا اللہ تعالیٰ نے جنت سے ارشاد فرمایا: تو میری رحمت ہے میں تیرے ذریعے اپنے بندوں میں سے جس پر چاہوں گا رحم کروں گا اور دوزخ سے اللہ تعالیٰ نے فرمایا: تو میرا عذاب ہے، میں تیرے ذریعے اپنے بندوں میں سے جسے چاہوں گا عذاب دوں گا لیکن تم میں سے ہر ایک کو بھرنا ضروری ہے پھر جب دوزخ نہیں بھرے گی تو اللہ تعالیٰ (اپنی شایان شان) اس پر اپنا قدم رکھیں گے تو دوزخ کہے گی: بس، بس پھر وہ بھر جائے گا اور دوزخ کا ایک حصہ سٹ کر دوسرے حصے سے مل جائے گا اور اللہ اپنی مخلوق میں سے کسی پر ظلم نہیں کرے گا اور جنت بھرنے کیلئے اللہ تعالیٰ ایک نئی مخلوق پیدا فرمائے گا۔

أَشْلُهُ مِنْ عِبَادِي وَلِكُلِّ وَاحِدَةٍ مِنْكُمْ مَلُؤُهَا فَاَمَّا النَّارُ فَلَا تَمْتَلِيْ فَيَضَعُ قَدَمَهُ عَلَيْهَا فَتَقْوُلُ قَطُّ قَطُّ فَهَنَالِكَ تَمْتَلِيْ وَيَزُوْى بِعَظْمِهَا اِلَى بَعْضٍ -

۳۶۴۱..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَوْنٍ الْهَلَالِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو سَفْيَانَ يَعْنِي مُحَمَّدَ بْنَ حُمَيْدٍ عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ ابْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ احْتَجَبَتِ الْجَنَّةُ وَالنَّارُ وَاقْتَصَرَ الْحَدِيثُ بِمَعْنَى حَدِيثِ أَبِي الزِّنَادِ -

۳۶۴۲..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَلَمَ بْنِ مُنْبِهٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَحَاجَّتِ الْجَنَّةُ وَالنَّارُ فَقَالَتِ النَّارُ أُوْثِرْتُ بِالْمُتَكَبِّرِينَ وَالْمُتَجَبِّرِينَ وَقَالَتِ الْجَنَّةُ فَمَا لِي لَا يَدْخُلْنِي إِلَّا ضَعْفَةُ النَّاسِ وَسَقَطُهُمْ وَغَرَّتُهُمْ قَالَ اللَّهُ لِلْجَنَّةِ إِنَّمَا أَنْتِ رَحْمَتِي أَرْحَمُ بِكَ مَنْ أَشْلُهُ مِنْ عِبَادِي وَقَالَ لِلنَّارِ إِنَّمَا أَنْتِ عَذَابِي أَعَذَّبُ بِكَ مَنْ أَشْلُهُ مِنْ عِبَادِي وَلِكُلِّ وَاحِدَةٍ مِنْكُمَا مَلُؤُهَا فَاَمَّا النَّارُ فَلَا تَمْتَلِيْ حَتَّى يَضَعَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى رِجْلَهُ تَقْوُلُ قَطُّ قَطُّ فَهَنَالِكَ تَمْتَلِيْ وَيَزُوْى بِعَظْمِهَا اِلَى بَعْضٍ وَلَا يَظْلِمُ اللَّهُ مِنْ خَلْقِهِ أَحَدًا وَأَمَّا الْجَنَّةُ فَإِنَّ اللَّهَ يُنْشِئُ لَهَا خَلْقًا -

① فائدہ..... حدیث سے معلوم ہوا کہ اللہ تعالیٰ جنت و جہنم کو ایک تمیز وادراک عطا فرمائیں گے اور وہ اللہ تعالیٰ کے سامنے جھگڑا کریں گی لیکن جنت جہنم کو یہ تمیز وادراک ہونا ضروری نہیں۔ قرطبیؒ نے فرمایا کہ یہ جھگڑا زبان حال سے ہو گا۔ بہر حال اس جھگڑے کو حقیقت و مجاز دونوں پر محمول کیا جاسکتا ہے۔ اس حدیث میں یہ بھی فرمایا کہ اللہ تعالیٰ اپنا قدم جہنم پر رکھیں گے۔ قدم باری تعالیٰ سے کیا مراد ہے؟ ظاہر ہے یہ حقیقی معنی میں نہیں بلکہ علماء نے فرمایا کہ یہ احادیث صفات میں سے ہے جن پر ایمان لانا ضروری اور جن کی حقیقت کی جستجو میں بڑی ضروری ہے۔ یہ بات بہر حال طے ہے کہ اللہ تعالیٰ کی ذات چونکہ اعضاء و جوارح سے منزہ ہے لہذا مخلوق کی طرح کا قدم یہاں مراد نہیں ہو سکتا۔

۲۶۴۳..... حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جنت اور دوزخ نے آپس میں جھگڑا کیا اور پھر حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی روایت کردہ حدیث کی طرح اس قول تک کہ تم دونوں (جنت و دوزخ) کو مجھ پر بھرنا ضروری ہے، روایت ذکر کی۔

۲۶۴۴..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان فرماتے ہیں کہ اللہ کے نبی ﷺ نے ارشاد فرمایا: دوزخ لگا تاریکی کہتی رہے گی: ہل من مزید یعنی کیا کچھ اور بھی ہے؟ یہاں تک کہ جب اللہ تعالیٰ (اپنی شایان شان) اس میں اپنا قدم رکھے گا تو پھر دوزخ کہے گی، تیری عزت کی قسم! بس، بس اور اس کا ایک حصہ سمٹ کر دوسرے حصے سے مل جائے گا۔<sup>۱</sup>

۲۶۴۵..... حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی کریم ﷺ سے حضرت شیمان کی روایت کردہ حدیث کی طرح حدیث روایت کرتے ہیں۔

۲۶۴۶..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: دوزخ میں لگا تاریک لوگوں کو ڈالا جائے گا اور وہ کہتی رہے گی کیا کچھ اور بھی ہے؟ یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ اس میں اپنا قدم رکھے گا تو دوزخ کا ایک حصہ سمٹ کر دوسرے حصے میں مل جائے گا اور دوزخ کہے گی کہ تیری عزت اور تیرے کرم کی قسم! بس، بس اور جنت میں برابر حصہ پیدا فرمائے گا یہاں تک کہ اس کے لئے اللہ ایک نئی مخلوق پیدا فرمائے گا اور اسے جنت کے بچے ہوئے باقی حصے میں ڈال دے گا۔

۲۶۴۳..... وَ حَدَّثَنَا عَثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اخْتَجَبَتِ الْجَنَّةُ وَالنَّارُ فَذَكَرَ نَحْوَهُ حَدِيثُ أَبِي هُرَيْرَةَ إِلَى قَوْلِهِ وَلِكُلِّيْكُمْ عَلَيَّ مَلُؤُهَا وَلَمْ يَذْكُرْ مَا بَعْلَهُ مِنَ الرِّيَاقَةِ..... ۲۶۴۴..... حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ عَنْ قَتَادَةَ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا تَرَالُ جَهَنَّمَ تَقُولُ هَلْ مِنْ مَزِيدٍ حَتَّى يَضَعَ فِيهَا رَبُّ الْعِزَّةِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى قَدَمَهُ فَقُولُ قَطُّ قَطُّ وَعِزَّتِكَ وَيُزَوَّى بَعْضُهَا إِلَى بَعْضٍ -

۲۶۴۵..... وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ بْنُ عَبْدِ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا أَبَانُ بْنُ يَزِيدَ الْمُعْطَارِ حَدَّثَنَا قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِ شَيْبَانَ -

۲۶۴۶..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الرَّزَّازِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ بْنُ عَطَلَةَ فِي قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ ﴿يَوْمَ نَقُولُ لِجَهَنَّمَ هَلْ امْتَلَأْتَ وَتَقُولُ هَلْ مِنْ مَزِيدٍ﴾ فَأَخْبَرَنَا عَنْ سَعِيدٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ لَا تَرَالُ جَهَنَّمَ يُلْقَى فِيهَا وَتَقُولُ هَلْ مِنْ مَزِيدٍ حَتَّى يَضَعَ رَبُّ الْعِزَّةِ فِيهَا قَدَمَهُ فَيَنْزَوِي بَعْضُهَا إِلَى بَعْضٍ وَتَقُولُ قَطُّ قَطُّ بِعِزَّتِكَ وَكَرَمِكَ وَلَا يَزَالُ فِي الْجَنَّةِ فَضْلٌ حَتَّى

۱ یعنی اس میں مزید گنجائش نہیں رہے گی۔

اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ جنت میں جب مستحقین جنت کو داخل کر دیا جائے گا تو پھر بھی اس میں جگہ باقی رہے گی اور اسے بھرنے کیلئے اللہ تعالیٰ ایک نئی مخلوق پیدا فرمائیں گے اور اسے جنت میں داخل فرما دیں گے۔ وہاں یہ اشکال کہ جنت تو اعمال کے حساب و کتاب کے بعد جزا ملے گی جبکہ اسی نئی مخلوق کے پاس تو اعمال بھی کچھ نہ ہوں گے تو جواب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ قادر مطلق ہے وہ جو چاہے کر سکتا ہے اس سے کوئی پوچھ نہیں سکتا، اس کی مشیت یہ ہوگی کہ نئی مخلوق کو پیدا کر کے جنت میں داخل کر دے، اسے کوئی روکنے والا نہیں ہے۔



يُنشئُ اللهُ لَهَا خَلْقًا فَيُسْكِنُهُمْ فَضْلَ الْجَنَّةِ -

۳۶۴۷..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَفَّانُ حَدَّثَنَا حَمَّادُ يَعْنِي ابْنَ سَلَمَةَ أَخْبَرَنَا ثَابِتٌ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسًا يَقُولُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ يَبْقَى مِنَ الْجَنَّةِ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَبْقَى ثُمَّ يُنْشِئُ اللَّهُ تَعَالَى لَهَا خَلْقًا مِمَّا يَشَاءُ -

۲۶۴۷..... حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ تعالیٰ جنت کا جتنا حصہ باقی رکھنا چاہے گا وہ باقی رہ جائے گا پھر اللہ تعالیٰ جسے چاہے گا اس کے لئے ایک نئی مخلوق پیدا فرمائے گا۔

۳۶۴۸..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ وَتَقَارَبَا فِي اللَّفْظِ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُجَلُّ بِالْمَوْتِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَأَنَّهُ كَبَشُ أَمْلَحُ زَادَ أَبُو كُرَيْبٍ فَيُوقَفُ بَيْنَ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ وَاتَّفَقَا فِي بَاقِي الْحَدِيثِ فَيَقَالُ يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ هَلْ تَعْرِفُونَ هَذَا فَيَشْرِيئُونَ وَيَنْظُرُونَ وَيَقُولُونَ نَعَمْ هَذَا الْمَوْتُ قَالَ وَيَقَالُ يَا أَهْلَ النَّارِ هَلْ تَعْرِفُونَ هَذَا قَالَ فَيَشْرِيئُونَ وَيَنْظُرُونَ وَيَقُولُونَ نَعَمْ هَذَا الْمَوْتُ قَالَ فَيُؤَمَّرُ بِهِ فَيَذْبَحُ قَالَ ثُمَّ يَقَالُ يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ خُلُودٌ فَلَا مَوْتَ وَيَا أَهْلَ النَّارِ خُلُودٌ فَلَا مَوْتَ قَالَ ثُمَّ قَرَأَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ﴿وَأَنْذِرْهُمْ يَوْمَ الْحَسْرَةِ إِذْ قُضِيَ الْأَمْرُ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ﴾ وَأَشَارَ بِيَدِهِ إِلَى الدُّنْيَا -

۲۶۴۸..... حضرت ابو سعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: قیامت کے دن موت کو نمکین رنگ کے ایک دنبے کی شکل میں لایا جائے گا۔ حضرت ابو کریم کی روایت کردہ حدیث میں یہ الفاظ زائد ہیں کہ اس دنبے کو جنت اور دوزخ کے درمیان لاکھڑا کر دیا جائے گا پھر اللہ تعالیٰ فرمائے گا: اے جنت والو! کیا تم اسے پہچانتے ہو؟ جنتی اپنی گردنیں اٹھا کر دیکھیں گے اور کہیں گے: جی ہاں! یہ موت ہے پھر اللہ کی طرف سے حکم دیا جائے گا کہ اسے ذبح کر دیا جائے (پھر اسے ذبح کر دیا جائے گا) پھر اللہ فرمائے گا: اے جنت والو! اب جنت میں ہمیشہ رہنا ہے، موت نہیں ہے اور اے دوزخ والو! اب تمہیں ہمیشہ دوزخ میں رہنا ہے اب موت نہیں ہے۔ راوی حدیث کہتے ہیں کہ پھر رسول اللہ ﷺ نے یہ آیت کریمہ پڑھی: وَأَنْذِرْهُمْ يَوْمَ الْحَسْرَةِ..... الخ یعنی اور ان لوگوں کو حسرت کے دن سے ڈرائیے جب ہر بات کا فیصلہ ہو جائے گا اور وہ غفلت میں پڑے ہیں، ایمان نہیں لاتے اور آپ ﷺ اپنے ہاتھ مبارک سے دنیا کی طرف اشارہ فرما رہے تھے۔<sup>۱</sup>

۳۶۴۹..... حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أُدْخِلَ أَهْلُ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ

۲۶۴۹..... حضرت ابو سعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب جنت والوں میں اور دوزخ والوں کو دوزخ میں داخل کر دیا جائے گا تو کہا جائے گا: اے جنت والو!

۱ فائدہ..... دنبے کی صورت میں موت کو لانا یہ موت کی ایک صورت مثالیہ ہے۔ یعنی ہر چیز کی عالم حقائق میں جو صورت ہے اسی طرح عالم مثال میں بھی ہے اس کی ایک صورت ہوتی ہے اور موت کی صورت عالم مثال میں دنبہ کی ہے۔ اللہ تعالیٰ تو موت کو بغیر اس صورت مثالیہ کے بھی ختم کرنے پر قادر ہیں مگر لوگوں کو اس بات کا مشاہدہ اور عین یقین حاصل ہو جائے کہ موت کو بھی آگہی ہے اور جنت و جہنم کا نہ ختم ہونے والا سلسلہ ہے اس لیے موت کو دنبہ کی شکل میں لا کر لوگوں کے سامنے ذبح کر دیا جائے گا۔ اور قرآن میں اس دن کو یوم الحسرة سے تعبیر کیا گیا ہے۔

پھر حضرت ابو معاویہ کی روایت کردہ حدیث کی طرح روایت ذکر کی سوائے اس کے کہ اس روایت میں فذلک قوله عزوجل ثم یقل کے الفاظ ہیں اور یہ نہیں کہا کہ پھر رسول اللہ ﷺ نے (آیت) پڑھی اور اپنے ہاتھ مبارک سے دنیا کی طرف اشارہ کیا۔

۲۶۵۰..... حضرت عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

اللہ تعالیٰ جنت والوں کو جنت میں داخل فرمادے گا اور دوزخ والوں کو دوزخ میں داخل فرمادے گا پھر ان کے سامنے پکارنے والا کھڑا ہوگا اور کہے گا اے جنت والو اب موت نہیں ہے اور اے دوزخ والو اب موت نہیں ہے ہر آدمی جس حالت میں ہے وہ اسی میں ہمیشہ رہے گا۔

۲۶۵۱..... حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب جنت والے جنت کی طرف چلے جائیں گے اور دوزخ والے دوزخ کی طرف چلے جائیں گے تو پھر موت کو جنت اور دوزخ کے درمیان لایا جائے گا پھر اسے ذبح کیا جائے گا پھر ایک پکارنے والا پکارے گا: اے جنت والو اب موت نہیں ہے اور اے دوزخ والو اب موت نہیں ہے۔ تو پھر اہل جنت کی خوشی بڑھ جائے گی اور دوزخ والوں کی پریشانی میں اور زیادتی ہو جائے گی۔

۲۶۵۲..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

کافر کی داڑھ یا کافر کا دانت ۱۔ پہاڑ کے برابر ہوگا اور اس کی کھال تین رات کی مسافت کے برابر ہوگی۔<sup>①</sup>

وَأَهْلُ النَّارِ النَّارَ قِيلَ يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ ثُمَّ ذَكَرَ بِمَعْنَى حَدِيثِ أَبِي مُعَاوِيَةَ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَذَلِكَ قَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ وَلَمْ يَقُلْ ثُمَّ قَرَأَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَلَمْ يَذْكُرْ أَيْضًا وَأَشَارَ بِيَدِهِ إِلَى الدُّنْيَا -

۲۶۵۰..... حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَالْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْحُلَوَانِيُّ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ عَبْدُ أَخْبَرَنِي وَقَالَ الْاَخْرَان حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ وَهُوَ ابْنُ اِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ حَدَّثَنَا نَافِعٌ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ يُدْخِلُ اللَّهُ أَهْلَ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ وَيُدْخِلُ أَهْلَ النَّارِ النَّارَ ثُمَّ يَقُومُ مُؤَذِّنٌ بَيْنَهُمْ فَيَقُولُ يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ لَا مَوْتَ وَيَا أَهْلَ النَّارِ لَا مَوْتَ كُلُّ خَالِدٍ فِيمَا هُوَ فِيهِ -

۲۶۵۱..... حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ وَحَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنِي عُمَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ زَيْدٍ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ أَنَّ أَبَاهُ حَدَّثَهُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا صَارَ أَهْلُ الْجَنَّةِ إِلَى الْجَنَّةِ وَصَارَ أَهْلُ النَّارِ إِلَى النَّارِ أَتَى بِالْمَوْتِ حَتَّى يُجْعَلَ بَيْنَ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ ثُمَّ يُذْبَحُ ثُمَّ يَنَادِي مُنَادٍ يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ لَا مَوْتَ وَيَا أَهْلَ النَّارِ لَا مَوْتَ فَيَزِدُّ أَهْلَ الْجَنَّةِ فَرَحًا إِلَى فَرَحِهِمْ وَيَزِدُّ أَهْلَ النَّارِ حُزْنًا إِلَى حُزْنِهِمْ -

۲۶۵۲..... حَدَّثَنِي سَرِيحُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ صَالِحٍ عَنْ هَارُونَ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ضَرْسُ الْكَافِرِ أَوْ نَابُ

① فائدہ..... گویا یہ بھی ان پر خدا تعالیٰ کے عذاب کی ایک ہولناک شکل ہوگی کہ وہ ظاہر ابھی تک، دیوبیکل اور خوفناک لگیں گے۔ اعداؤنا اللہ ذالک۔

الْكَافِرِ مِثْلُ أَحَدٍ وَغَلَطَ جَلْدُهُ مَسِيرَةَ ثَلَاثٍ -

۲۶۵۳..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ دوزخ میں کافر کے دو کندھوں کے درمیان کی مسافت تیز رفتار سوار کی تین دن کی مسافت کے برابر ہوگی۔ راوی حدیث حضرت وکیعی نے فی النار یعنی دوزخ میں، لفظ نہیں کہا۔

۲۶۵۳..... حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ وَاحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو الْوُكَيْعِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ فَضِيلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يَرْفَعُهُ قَالَ مَا بَيْنَ مَنْكِبَيْ الْكَافِرِ فِي النَّارِ مَسِيرَةُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ لِلرَّاكِبِ الْمُسْرِعِ وَلَمْ يَذْكُرِ الْوُكَيْعِيُّ فِي النَّارِ -

۲۶۵۴..... حضرت حارثہ بن وہب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ انہوں نے نبی کریم ﷺ سے سنا ہے، ارشاد فرماتے ہیں: کیا میں تم کو اہل جنت کی خبر نہ دوں؟ (کہ جنتی کون ہیں؟) صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے عرض کیا: جی ہاں! فرمائیے۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ہر کمزور آدمی جسے کمزور سمجھا جاتا ہے اگر وہ اللہ پر قسم کھالے تو اللہ اس کی قسم پوری فرمادے پھر آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کیا میں تمہیں دوزخ والوں کی خبر نہ دوں؟ (کہ دوزخی کون ہے؟) صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا: جی ہاں! ضرور فرمائیے۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ہر جاہل، اکھڑ مزاج، تکبر کرنے والا دوزخی ہے۔<sup>①</sup>

۲۶۵۴..... حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنِي مَعْبُدُ بْنُ خَالِدٍ أَنَّهُ سَمِعَ حَارِثَةَ بْنَ وَهْبٍ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِأَهْلِ الْجَنَّةِ قَالُوا بَلَى قَالَ ﷺ كُلُّ ضَعِيفٍ مُتَضَعِّفٍ لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لَأَبْرَهُ ثُمَّ قَالَ أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِأَهْلِ النَّارِ قَالُوا بَلَى قَالَ ﷺ كُلُّ عَثَلٍ جَوَاطِ مُسْتَكْبِرٍ -

۲۶۵۵..... حضرت شعبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اس سند کے ساتھ مذکورہ روایت کی طرح روایت بیان کرتے ہیں، سوائے اس کے کہ اس روایت میں انہوں نے لا اذلکم کا لفظ نہیں کہا ہے۔

۲۶۵۵..... وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ أَلَا أَذْلُكُمْ -

۲۶۵۶..... حضرت حارثہ بن وہب خزازی رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کیا میں تمہیں اہل جنت کے بارے میں نہ بتاؤں؟ (کہ جنتی کون ہے؟) پھر (آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا:) ہر وہ کمزور آدمی جسے کمزور سمجھا جاتا ہے اگر وہ اللہ پر قسم کھالے تو اللہ اس کی قسم کو پورا فرمادے (پھر آگے آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا:) کیا میں تمہیں دوزخ والوں کی خبر نہ دوں؟ (کہ دوزخی کون ہے؟) پھر

۲۶۵۶..... وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ مَعْبُدِ بْنِ خَالِدٍ قَالَ سَمِعْتُ حَارِثَةَ بْنَ وَهْبٍ الْخَزَاعِيَّ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِأَهْلِ الْجَنَّةِ كُلِّ ضَعِيفٍ مُتَضَعِّفٍ لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لَأَبْرَهُ أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِأَهْلِ النَّارِ كُلِّ جَوَاطِ زَنِيمٍ مُسْتَكْبِرٍ -

① فائدہ..... حدیث سے معلوم ہوا کہ دنیا میں جو کمزور، ضعیف، مسکین قسم کے لوگ ہیں جنہیں دنیا والے حقیر سمجھتے ہیں، ان کی دنیا والوں کی نظر میں کوئی وقعت نہیں ہوتی خدا تعالیٰ کی نظر میں انتہائی معزز و مکرم ہوتے ہیں جس کی وجہ یہ ہے کہ اگر وہ خدا تعالیٰ پر قسم کھالیں کہ وہ یہ کام ضرور کرے گا تو خدا ان کی قسم پوری فرمادیتا ہے ان کی عزت و لاج رکھنے کے لئے۔ جبکہ جہنمیوں کی صفت یہ ہے کہ وہ بڑے تکبر، تند خو، اکھڑ مزاج، جھگڑالوار حق و نصیحت سے دور رہنے والے ہوتے ہیں۔

آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ہر مغرور، سرکش اور متکبر۔

۲۶۵۷..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: بہت پر آگندہ بال، ایسے لوگ کہ جن کو دروازوں پر سے دھکے دیئے جاتے ہیں اگر وہ اللہ تعالیٰ پر قسم کھالیں تو اللہ تعالیٰ ان کی قسم پوری فرمادے۔

۲۶۵۸..... حضرت عبد اللہ بن زعمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک (مرتجہ) خطبہ ارشاد فرمایا: جس میں آپ ﷺ نے (حضرت صالح علیہ السلام) کی اونٹنی کا ذکر فرمایا اور اس اونٹنی کی کونچیں کاٹنے کا بھی ذکر فرمایا تو آپ ﷺ نے (یہ آیت کریمہ) پڑھی: اِذَا نَبِئْتَ اشْقَاهَا اَنْبِئْتَ بِهَا رَجُلٌ عَزِيزٌ عَارِمٌ مِّنْعٍ فِي رَهْطِهِ مِثْلُ أَبِي زَمْعَةَ ثُمَّ ذَكَرَ النَّسْلَ فَوَعِظَ فِيْهِمْ ثُمَّ قَالَ اِلَامٌ يَجْلِدُ اَحَدَكُمْ امْرَاَتَهُ فِي رِوَايَةِ أَبِي بَكْرٍ جَلَدَ الْاَمَةَ وَفِي رِوَايَةِ أَبِي كُرَيْبٍ جَلَدَ الْعَبْدَ وَلَعَلَّهُ يَضَاجِعُهَا مِنْ اَخِيرِ يَوْمِهِ ثُمَّ وَعَظَهُمْ فِي ضَحِكِهِمْ مِنَ الضَّرْطَةِ فَقَالَ اِلَامٌ يَضْحَكُ اَحَدَكُمْ مِمَّا يَفْعَلُ۔

۲۶۵۹..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میں نے عمرو بن لُحی قمعہ بن خندف بنی کعب کے بھائی کو دیکھا کہ وہ دوزخ میں اپنی انتزیاں گھسیٹتے ہوئے پھر رہا ہے۔

۲۶۵۷..... حَدَّثَنِي سُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنِي حَفْصُ بْنُ مِيسْرَةَ عَنْ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ رَبُّ أَشْعَثَ مَذْفُوعٍ بِالْأَبْوَابِ لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لَأَبْرَهُ۔

۲۶۵۸..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ عَنْ هِشَلَمِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَمْعَةَ قَالَ خَطَبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ النَّاقَةَ وَذَكَرَ الَّذِي عَقَرَهَا فَقَالَ ﴿إِذَا نَبِئْتَ اشْقَاهَا﴾ اَنْبِئْتَ بِهَا رَجُلٌ عَزِيزٌ عَارِمٌ مِّنْعٍ فِي رَهْطِهِ مِثْلُ أَبِي زَمْعَةَ ثُمَّ ذَكَرَ النَّسْلَ فَوَعِظَ فِيْهِمْ ثُمَّ قَالَ اِلَامٌ يَجْلِدُ اَحَدَكُمْ امْرَاَتَهُ فِي رِوَايَةِ أَبِي بَكْرٍ جَلَدَ الْاَمَةَ وَفِي رِوَايَةِ أَبِي كُرَيْبٍ جَلَدَ الْعَبْدَ وَلَعَلَّهُ يَضَاجِعُهَا مِنْ اَخِيرِ يَوْمِهِ ثُمَّ وَعَظَهُمْ فِي ضَحِكِهِمْ مِنَ الضَّرْطَةِ فَقَالَ اِلَامٌ يَضْحَكُ اَحَدَكُمْ مِمَّا يَفْعَلُ۔

۲۶۵۹..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ سَهْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَأَيْتُ عَمْرَو بْنَ لُحَيٍّ بْنِ قَمْعَةَ بْنِ خَنْدِفٍ أَبَا بَنِي كَعْبٍ هَؤُلَاءِ يَجْرُ قَصَبُهُ فِي النَّارِ۔

① فائدہ..... قوم ثمود کے اس مغرور و بد بخت شخص کا نام روایات میں قتار بن سالف آیا ہے۔ (تفسیر عثمانی ۹۳)

ابو زمعہ حضور علیہ السلام کے زمانہ کا ایک کافر تھا جو حضور علیہ السلام اور مسلمانوں پر استہزاء کیا کرتا تھا۔ حضرت زبیر بن العوام کا چچا تھا۔

ابو زمعہ اس کی کنیت اور نام اسود تھا۔ (فتح الباری ۸/۷۶)

حدیث میں رسول اللہ ﷺ نے یہ بھی نصیحت فرمائی کہ انسان اپنی بیوی کو جس سے اپنی حاجت برآری کرتا ہے اور جو اس کی تسکین شہوت کا ذریعہ ہے اس پر ظلم کرے اور تکالیف دے یہ اخلاق سے گری اور اوجھی حرکت ہے۔ اسی طرح کسی کی روح خارج ہونے کی آواز پر ہنسنا بدہنسی کی علامت ہے کیونکہ جو فطری عمل ہر انسان خود بھی کرتا ہے اس پر دوسروں پر ہنسنا کم عقلی و حماقت کے سوا کچھ نہیں۔

۳۶۶۰..... حَدَّثَنِي عَمْرُو النَّاقِدُ وَحَسَنُ الْحُلَوَانِيُّ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ عَبْدُ أَخْبَرَنِي وَقَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ وَهُوَ ابْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ سَمِعْتُ سَعِيدَ بْنَ الْمُسَيَّبِ يَقُولُ إِنَّ الْبَحِيرَةَ الَّتِي يُنْمَعُ ذُرَّهَا لِلطَّوَاغِيتِ فَلَا يَحْلُبُهَا أَحَدٌ مِنَ النَّاسِ وَأَمَّا السَّائِبَةُ الَّتِي كَانُوا يُسَيِّبُونَهَا بِاللَّيْثِهِمْ فَلَا يُحْمَلُ عَلَيْهَا شَيْءٌ وَقَالَ ابْنُ الْمُسَيَّبِ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَأَيْتُ عَمْرُو بْنَ عَامِرٍ الْخَزَاعِيَّ يَجْرُ قُصْبُهُ فِي النَّارِ وَكَانَ أَوَّلَ مَنْ سَيَّبَ السُّيُوبَ -

۳۶۶۰..... حضرت سعید بن مسیب رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ بحیرہ وہ جانور ہے جس کا دودھ بتوں کے لئے وقف کر دیا جائے اور پھر لوگوں میں سے کوئی آدمی بھی اس جانور کا دودھ نہ دودھ سکے۔ اور سائبہ وہ جانور ہے کہ (جسے مشرک) اپنے معبودوں کے نام پر چھوڑ دیا کرتے تھے اور اس جانور پر کوئی بوجھ بھی نہیں لادتے تھے حضرت ابن مسیب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میں نے عمرو بن عامر خزاعی کو دیکھا وہ دوزخ میں اپنی انتڑیاں گھسیٹتے ہوئے پھر رہا ہے اور سب سے پہلے اس نے جانوروں کو سائڈ بنایا تھا۔<sup>۱</sup>

۳۶۶۱..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صِنْفَانِ مِنْ أَهْلِ النَّارِ لَمْ أَرَهُمَا قَوْمٌ مَعَهُمْ سِيَاطٌ كَلَذَابِ الْبَقَرِ يَضْرِبُونَ بِهَا النَّاسَ وَنِسَاءٌ كَاسِيَاتٌ عَارِيَاتٌ مُمِيلَاتٌ مَائِلَاتٌ رُغُوسُهُنَّ كَأَسْنِمَةِ الْبُخْتِ الْمَائِلَةِ لَا يَدْخُلْنَ الْجَنَّةَ وَلَا يَجِدْنَ رِيحَهَا وَإِنَّ رِيحَهَا لَيُوجَدُ مِنْ مَسِيرَةٍ كَذَا وَكَذَا -

۳۶۶۱..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: دوزخیوں کی دو قسمیں ایسی ہیں کہ انہیں میں نے نہیں دیکھا۔ ایک قسم تو اس قوم کے لوگوں کی ہے کہ جن کے پاس گایوں کی دموں کی طرح کوڑے ہوں گے اور وہ لوگوں کو ان کوڑوں سے ماریں گے اور دوسری قسم ان عورتوں کی ہے جو لباس پہننے کے باوجود تنگی ہوں گی، دوسرے لوگوں کو اپنی طرف مائل کریں گی اور خود بھی مائل ہوں گی۔ ان کے سر سختی اونٹوں کی کوہان کی طرح ایک طرف کو جھکے ہوئے ہوں گے اور یہ عورتیں جنت میں داخل نہیں ہوں گی اور نہ ہی جنت کی خوشبو پائیں گی حالانکہ جنت کی خوشبو اتنی اتنی مسافت سے آتی ہوگی۔

۳۶۶۲..... حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا زَيْدٌ يَعْنِي ابْنَ

۳۶۶۲..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ

① فائدہ..... احادیث بالا میں رسول اللہ ﷺ نے دو مخصوص افراد کا نام لیکر ان کے جہنم میں ہونے کی خبر دی ہے۔ پہلا شخص عمرو بن لُحی بن قمعہ بن خندف تھا۔ یہ وہ پہلا شخص تھا جس نے ابراہیم علیہ السلام کے دین کو تبدیل کیا تھا اور بت بنائے تھے، اور بتوں کے نام پر جانوروں کے نذرانے چڑھانے کے جاہلانہ طریقے رائج کئے تھے۔ گویا یہ اہل عرب کے اندر شرک و بت پرستی کا بانی تھا۔ دوسرا شخص عمرو بن عامر الخزاعی تھا۔ لیکن علماء نے فرمایا کہ یہ ایک ہی شخص کے دو نام ہیں۔ پہلی حدیث میں اس کو عمرو بن لُحی اور دوسری میں عمرو بن عامر کہا گیا ہے۔ اس لئے کہ اس کا اصل باپ تو لُحی ہی تھا اور عامر اس کے باپ کا چچا تھا۔ اور اس حدیث میں اسے عامر کی طرف منسوب کیا گیا ہے۔ اور اہل عرب کے ہاں یہ عام بات تھی کہ کسی شخص کو اسکے حقیقی باپ کے ساتھ ساتھ چچا یا دادا وغیرہ کی طرف منسوب کر دیا کرتے تھے۔

رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: (اے ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ!) اگر تیری عمر لمبی ہوئی تو تو ایک ایسی قوم کو دیکھے گا کہ جن کے ہاتھوں میں گائے کی دم کی طرح کوڑے ہوں گے۔ وہ لوگ اللہ تعالیٰ کے غضب میں صبح کریں گے اور اللہ تعالیٰ کی ناراضگی میں شام کریں گے۔

۲۶۶۳..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا۔ اگر تیری عمر لمبی ہوئی تو تو ایک ایسی قوم کو دیکھے گا کہ جو صبح اللہ تعالیٰ کی ناراضگی میں اور شام اللہ تعالیٰ کی لعنت میں کریں گے ان کے ہاتھوں میں گائے کی دم کی طرح کوڑے ہوں گے۔<sup>①</sup>

حُبَابٍ حَدَّثَنَا أَفْلَحُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَافِعٍ مَوْلَى أُمِّ سَلَمَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْشِكُ أَنْ طَالَتْ بِكَ مُدَّةُ أَنْ تَرَى قَوْمًا فِي أَيْدِيهِمْ مِثْلُ أَذْنَابِ الْبَقَرِ يَغْدُونَ فِي غَضَبِ اللَّهِ وَيَرُوحُونَ فِي سَخَطِ اللَّهِ -

۲۶۶۳..... حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ وَأَبُو بَكْرٍ بْنُ نَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالُوا حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ الْعَقَدِيُّ حَدَّثَنَا أَفْلَحُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَافِعٍ مَوْلَى أُمِّ سَلَمَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنْ طَالَتْ بِكَ مُدَّةٌ أَوْشَكَتَ أَنْ تَرَى قَوْمًا يَغْدُونَ فِي سَخَطِ اللَّهِ وَيَرُوحُونَ فِي لَعْنَتِهِ فِي أَيْدِيهِمْ مِثْلُ أَذْنَابِ الْبَقَرِ -

### باب فناء الدنيا وبيان الحشر يوم القيامة

باب-۵۰۲

دنیا کے فنا ہونے اور قیامت کے دن حشر کے بیان میں

۲۶۶۴..... حضرت مستورد رضی اللہ تعالیٰ عنہ بنی فہر کے بھائی کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ کی قسم! دنیا آخرت کے مقابلے میں اس طرح ہے کہ جس طرح تم میں سے کوئی آدمی انگلی اس (دریا) میں ڈال دے حضرت یحییٰ نے شہادت کی انگلی کی طرف اشارہ کیا اور پھر اس انگلی کو نکال کر دیکھے کہ اس میں کیا لگتا ہے۔ سوائے حضرت یحییٰ کی تمام روایات میں ”میں نے رسول اللہ ﷺ سے اسی طرح سنا ہے“ کے الفاظ ہیں اور حضرت اسمعیل نے انگوٹھے کے ساتھ اشارہ کرنا کہا ہے۔

۲۶۶۴..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ ح وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا مُوسَى بْنُ أَعِينٍ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ كُلُّهُمْ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ حَدَّثَنَا قَيْسٌ قَالَ سَمِعْتُ مُسْتَوْدًا أَخَا بَنِي فِهْرٍ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَاللَّهِ مَا الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا مِثْلُ مَا يَجْعَلُ أَحَدُكُمْ إِصْبَعَهُ هَذِهِ وَأَشَارَ يَحْيَى بِالسَّبَابَةِ فِي الْيَمِّ فَلْيَنْظُرْ بِمَ تَرْجِعُ وَفِي حَدِيثِهِمْ جَمِيعًا غَيْرَ يَحْيَى سَمِعْتُ رَسُولَ

① فائدہ..... یہ احادیث چھپے گزر چکی ہیں۔ وہاں ان کی شرح دیکھ لی جائے۔ کتاب اللباس والزینۃ میں۔

اللہ ﷺ يَقُولُ ذَلِكَ وَفِي حَدِيثِ أَبِي أُسَلَمَةَ عَنْ  
الْمُسْتَوْدِ بْنِ شَدَّادٍ أَخِي بَنِي فِهْرٍ وَفِي حَدِيثِهِ  
أَيْضًا قَالَ وَأَشَارَ إِسْمَاعِيلُ بِالْأَيْهَلِ -

۲۶۶۵..... وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ  
سَعِيدٍ عَنْ حَاتِمِ بْنِ أَبِي صَغِيرَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي  
مَلِيكَةَ عَنْ الْقَاسِمِ ابْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ  
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ يُحْشَرُ النَّاسُ يَوْمَ  
الْقِيَامَةِ حُفَّةَ عُرَاءٍ غُرُلًا قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ النَّسْلَةُ  
وَالرَّجَالُ جَمِيعًا يَنْظُرُ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ قَالَ ﷺ يَا  
عَائِشَةُ الْأَمْرُ أَشَدُّ مِنْ أَنْ يَنْظُرَ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ -

۲۶۶۶..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ نُمَيْرٍ  
قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ عَنْ حَاتِمِ بْنِ أَبِي  
صَغِيرَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرْ فِي حَدِيثِهِ غُرُلًا -

۲۶۶۷..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ  
بْنُ حَرْبٍ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ  
قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرُونَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ  
بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَمْرِو عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ  
ابْنِ عَبَّاسٍ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ يَخْطُبُ وَهُوَ يَقُولُ  
إِنَّكُمْ مَلَاقُوا اللَّهَ مُشَّةَ حُفَّةٍ عُرَاءٍ غُرُلًا وَلَمْ يَذْكُرْ  
زُهَيْرُ فِي حَدِيثِهِ يَخْطُبُ -

۲۶۶۸..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ  
ح وَحَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي كِلَاهُمَا  
عَنْ شُعْبَةَ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ

۲۶۶۵..... ام المؤمنین سیدہ عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا ارشاد فرماتی ہیں  
میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا، آپ ﷺ فرما رہے تھے کہ قیامت کے دن  
لوگوں کا حشر (اس طرح ہوگا) کہ وہ ننگے پاؤں، ننگے بدن اور بغیر ختنہ کیے  
ہوئے ہوں گے۔ (حضرت عائشہ فرماتی ہیں کہ) میں نے عرض کیا: اے  
اللہ کے رسول! کیا عورتیں اور مرد اکٹھے ہوں گے اور ایک دوسرے کی  
طرف دیکھیں گے؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اے عائشہ! یہ معاملہ (حشر  
کا) اس بات سے سخت ہوگا کہ کوئی کسی طرف دیکھے۔<sup>①</sup>

۲۶۶۶..... حضرت حاتم بن ابی صغیرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس سند  
کے ساتھ سابقہ روایت نقل کی گئی ہے اور اس روایت میں غرلا کا لفظ  
نہیں ہے۔

۲۶۶۷..... حضرت عبد اللہ ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے نبی کریم  
ﷺ کو خطبہ دیتے ہوئے سنا اور آپ ﷺ ارشاد فرما رہے تھے کہ تم لوگ  
ننگے پاؤں، ننگے بدن اور بغیر ختنہ کئے کی حالت میں اللہ تعالیٰ سے  
ملاقات کرو گے۔<sup>②</sup>

۲۶۶۸..... حضرت عبد اللہ ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی  
ہے کہ رسول اللہ ﷺ (ایک مرتبہ) ہم کو نصیحت آموز خطبہ دینے کیلئے  
کھڑے ہوئے تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اے لوگو! تمہیں اللہ کی طرف

① فائدہ..... حضرت عائشہ کو اس بات سے سخت حیرت ہوتی تھی کہ سب لوگ ننگے بدن ہوں گے تو بڑی شرم کی بات ہوگی۔ حضور علیہ  
السلام نے فرمایا کہ وہ اتنا ہولناک دن ہوگا اور سب پر گھبراہٹ کا وہ عالم ہوگا کہ کوئی کسی کی طرف متوجہ ہی نہ ہوگا نہ اسے دیکھے گا۔

② فائدہ..... ”بعض روایات مثلاً ابو داؤد کی روایت کردہ حدیث ابو سعیدؓ کہ جب ان کی وفات کا وقت ہوا تو انہوں نے نئے کپڑے منگوائے اور  
انہیں پہن کر فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ جن کپڑوں میں انسان کو موت آئیگی انہی کپڑوں میں وہ اٹھایا جائے  
گا۔“ جبکہ مذکورہ حدیث بالا اس کی معارض ہے۔ علماء نے ان کے درمیان جمع تطبیق کیلئے کئی توجیہات فرمائی ہیں۔ ان تمام توجیہات میں  
راجح یہ ہے کہ غالباً ابو سعیدؓ کی مذکورہ حدیث شہداء کے بارے میں ہے لیکن خود ابو سعیدؓ نے اسے عموم پر محمول کیا ہے۔ (واللہ اعلم)

نگے بدن اور بغیر ختنہ کئے ہوئے لے کر جایا جائے گا (اللہ تعالیٰ ارشاد فرماتا ہے) ﴿کَمَا بَدَأْنَا أَوَّلَ خَلْقٍ نَعِيدُهُ.....﴾ الخ یعنی ”جس طرح ہم نے پہلی مرتبہ پیدا کیا اسی طرح ہم دوبارہ پیدا کریں گے اور یہ ہمارا وعدہ ہے کہ جسے ہم کرنے والے ہیں“ آگاہ رہو کہ قیامت کے دن ساری مخلوق میں سے سب سے پہلے حضرت ابراہیم علیہ السلام کو لباس پہنایا جائے گا اور آگاہ رہو کہ میری امت میں سے کچھ لوگوں کو لایا جائے گا پھر ان کو بائیں طرف کو ہٹا دیا جائیگا تو میں عرض کروں گا: اے پروردگار! یہ تو میرے امتی ہیں۔ تو کہا جائیگا کہ آپ (ﷺ) نہیں جانتے کہ ان لوگوں نے آپ (ﷺ) کے اس دنیا سے چلے جانے کے بعد کیا کیا (بدعات) ایجاد کیں تو میں اسی طرح عرض کروں گا کہ جس طرح اللہ کے نیک بندے (حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے اللہ کی بارگاہ میں) عرض کیا: وکنت علیہم شہیداً..... الخ یعنی ”میں ان لوگوں پر اس وقت تک گواہ کے طور پر تھا جب تک کہ میں ان لوگوں میں رہا پھر جب آپ نے مجھے اٹھالیا آپ تو ان پر نگہبان تھے اور آپ تو ہر چیز پر گواہ ہیں اگر آپ ان لوگوں کو عذاب دیں تو یہ آپ ہی کے بندے ہیں اور اگر آپ ان لوگوں کو بخش دیں تو تو غالب حکمت والا ہے“ آپ (ﷺ) نے ارشاد فرمایا: پھر مجھ سے کہا جائے گا کہ جس وقت سے آپ (ﷺ) نے ان لوگوں کو چھوڑا ہے اس وقت سے مسلسل یہ لوگ اپنی ایڑیوں کے بل پھرتے رہے۔ حضرت وکیع اور معاذ کی روایت کردہ حدیث میں ہے کہ کہا جائے گا: آپ (ﷺ) نہیں جانتے کہ آپ (ﷺ) کے (اس دنیا سے چلے جانے) کے بعد ان لوگوں نے کیا کیا بدعات ایجاد کیں۔<sup>①</sup>

بْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُنْتَنَى قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْمُغِيرَةِ بْنِ النُّعْمَانِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَامَ فِينَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَطِيبًا بِمَوْعِظَةٍ فَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّكُمْ تَحْشَرُونَ إِلَى اللَّهِ حِفَّةَ عُرَاءٍ غُرُلًا ﴿كَمَا بَدَأْنَا أَوَّلَ خَلْقٍ نُعِيدُهُ وَعَدَّا عَلَيْنا إِنَّا كُنَّا فَاعِلِينَ﴾ أَلَا وَإِنَّ أَوَّلَ الْخَلْقِ يُكْسَى يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِبْرَاهِيمُ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَلَا وَانَّهُ سَيَجْلُو بِرِجَالٍ مِنْ أُمَّتِي فَيُؤْخَذُ بِهِمْ ذَاتَ الشَّمَالِ فَاَقُولُ يَا رَبِّ أَصْحَابِي فَيُقَالُ إِنَّكَ لَا تَنْدَرِي مَا أَحَدَثُوا بَعْدَكَ فَاَقُولُ كَمَا قَالَ الْعَبْدُ الصَّالِحُ ﴿وَكُنْتُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مَّا دُمْتُ فِيهِمْ فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِي كُنْتَ أَنْتَ الرَّقِيبَ عَلَيْهِمْ وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ إِنْ تُعَذِّبُهُمْ فَإِنَّهُمْ عَبْدُكَ وَإِنْ تُغْفِرَ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ﴾ قَالَ فَيُقَالُ لِي إِنَّهُمْ لَمْ يَزَالُوا مُرْتَدِّينَ عَلَى أَعْقَابِهِمْ مِنْذُ فَارَقْتَهُمْ وَفِي حَدِيثٍ وَكِيعٍ وَمُعَاذٍ فَيُقَالُ إِنَّكَ لَا تَنْدَرِي مَا أَحَدَثُوا بَعْدَكَ۔

① فائدہ..... حدیث سے معلوم ہوا کہ قیامت میں جب سب انسان برہنہ اٹھائے جائیں گے تو سب سے پہلے حضرت ابراہیم علیہ السلام کو لباس پہنایا جائے گا کیونکہ جب وہ آگ میں ڈالے گئے تھے تو مجروح نہ ہوئے تھے، اور بعض نے فرمایا کہ کیونکہ سب سے پہلے انہوں نے ستر کیلئے شلوار پہننے کا طریقہ رائج کیا تھا۔ بعض علماء نے فرمایا کہ ہمارے نبی (ﷺ) کو سب سے پہلے پٹڑے پہنائے جائیں گے۔ لیکن رائج یہی ہے کہ پہلے حضرت ابراہیم علیہ السلام کو لباس پہنایا جائے گا اور یہ ایک جزوی فضیلت ہے جو انہیں رسول اللہ (ﷺ) پر حاصل ہوگی۔ اس سے ان کا حضور علیہ السلام سے من کل وجہ افضل ہونا لازم نہیں آتا۔ حافظ ابن حجرؒ نے فرمایا ہے کہ یہ بھی احتمال ہے کہ حضور علیہ السلام قبر سے ہی لباس پہنے ہوئے اٹھائے جائیں۔ واللہ اعلم

اس حدیث میں اہل بدعت کے لئے بہت سخت وعید ہے کہ انہیں حضور (ﷺ) کی رفاقت و قرب سے محروم کر لیا جائے گا۔ علماء نے فرمایا کہ یہاں وہ لوگ مراد ہیں جو ابوبکرؓ کے دور میں مرتد ہو گئے تھے۔



۲۶۶۹..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہوئے ارشاد فرماتے ہیں کہ (آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا:) لوگوں کو تین جماعتوں کی صورت میں اکٹھا کیا جائے گا کچھ لوگ خاموش ہوں گے اور کچھ لوگ ڈرے ہوئے ہوں گے اور دو آدمی ایک اونٹ پر ہوں گے اور تین ایک اونٹ پر اور چار ایک اونٹ پر اور دس ایک اونٹ پر اور ان میں سے باقی لوگوں کو آگ اکٹھا کرے گی جب وہ رات گزارنے کے لئے ٹھہریں گے وہ آگ ان کے ساتھ رہے گی جہاں وہ دوپہر کریں گے وہیں آگ بھی ان کے ساتھ رہے گی اور جہاں وہ صبح کے وقت ہوں گے وہیں آگ بھی ان کے ساتھ ہوگی اور جہاں وہ شام کے وقت رہیں گے تو آگ بھی شام کے وقت ان کے ساتھ رہے گی۔<sup>①</sup>

۲۶۶۹..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِسْحَقَ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا بِهِزٌ قَالَ جَمِيعًا حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ يُحْشَرُ النَّاسُ عَلَى ثَلَاثِ طَرَائِقَ رَاغِبِينَ رَاهِبِينَ وَاثْنَانِ عَلَى بَعِيرٍ وَثَلَاثَةٌ عَلَى بَعِيرٍ وَارْبَعَةٌ عَلَى بَعِيرٍ وَعَشْرَةٌ عَلَى بَعِيرٍ وَتَحْشَرُ بِقِيَّتِهِمُ النَّارُ تَبِيتُ مَعَهُمْ حَيْثُ بَاتُوا وَثَقِيلُ مَعَهُمْ حَيْثُ قَالُوا وَتُصْبِحُ مَعَهُمْ حَيْثُ أَصْبَحُوا وَتُمْسِي مَعَهُمْ حَيْثُ أَمْسَوْا -

### باب في صفة يوم القيامة اعاننا الله على احوالها

باب- ۵۰۳

قیامت کے دن کی حالت کے بیان میں، اللہ پاک قیامت کے دن کی سختیوں میں ہماری مدد فرمائے

۲۶۷۰..... حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں (آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا:) جس دن سب لوگ رب العالمین کے سامنے کھڑے ہوں گے تو ان میں سے کچھ آدمی کانوں تک پسینے میں ڈوبے ہوئے ہوں گے اور حضرت ابن شہابی کی روایت کردہ حدیث میں یقوم الناس کے الفاظ ہیں اور یوم کا لفظ ذکر نہیں کیا۔

۲۶۷۰..... حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَعُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ قَالُوا حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ عَمْرٍو عَنْ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ ﴿يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ﴾ قَالَ يَقُومُ أَحَدُهُمْ فِي رَشْحِهِ إِلَى أَنْصَافِ أَذُنَيْهِ وَفِي رَوَايَةٍ ابْنُ الْمُثَنَّى قَالَ يَقُومُ النَّاسُ لَمْ يَذْكُرْ يَوْمَ -

۲۶۷۱..... حضرت عبد اللہ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے حضرت عبید اللہ عن نافع کی روایت کردہ حدیث کی طرح روایت نقل کی ہے سوائے اس کے کہ حضرت موسیٰ بن عقبہ اور ہمام کی روایت کردہ حدیث میں ہے: ”یہاں تک کہ کچھ لوگ ان میں سے آدھے کانوں تک پسینہ میں ڈوب جائیں گے۔“

۲۶۷۱..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَقَ الْمُسَيَّبِيُّ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ عِيَاضٍ ح وَحَدَّثَنِي سُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ مَيْسَرَةَ كِلَاهُمَا عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ وَعِيسَى بْنُ يُونُسَ عَنِ ابْنِ

① علماء نے فرمایا کہ یہ حشر قبور سے اٹھنے کے وقت ہوگا کہ انسانوں کے تین گروہ ہوں گے۔ سورۃ الواقعہ میں ارشاد ہے: ”وَكُنْتُمْ أَزْوَاجًا ثَلَاثَةً“ پہلا گروہ عام مؤمنین کا ہوگا۔ دوسرا مؤمنین کا جو ایک اونٹ پر دو سے دس تک سوار ہوں گے۔ تیسرا گروہ اصحاب الشمال اور کفار کا ہوگا۔ جبکہ علماء کی ایک بڑی جماعت کے نزدیک اس حدیث میں حشر سے حشر آخرت نہیں حشر دنیا مراد ہے جو قرب قیامت میں ہوگا۔ اور یہ قیامت کی علامات میں سے ہوگا۔ واللہ اعلم

عَوْنُ ح وَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ جَعْفَرٍ بْنُ يَحْيَى  
حَدَّثَنَا مَعْنُ حَدَّثَنَا مَالِكُ ح وَ حَدَّثَنِي أَبُو نَصْرِ  
الْتَّمَارُ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ أَيُّوبَ ح وَ  
حَدَّثَنَا الْحُلَوَانِيُّ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ عَنْ يَعْقُوبَ بْنَ  
إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحِ كُلِّ هَؤُلَاءِ  
عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِ  
عَبِيدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ مُوسَى بْنِ  
عُقْبَةَ وَصَالِحٍ حَتَّى يَغِيبَ أَحَدُهُمْ فِي رَشْحِهِ إِلَى  
أَنْصَافِ أَذْنَيْهِ۔

۲۶۷۲..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ  
رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: قیامت کے دن انسان کا پسینہ زمین میں  
ستر گز تک پھیلا ہوا ہوگا۔ راوی حدیث حضرت ثور کو شک ہے کہ ان  
دونوں میں کون سلفظ فرمایا ہے۔ (منہ یا کان؟) ①

۲۶۷۲..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ  
الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدٍ عَنْ ثَوْرٍ عَنْ أَبِي  
الْغَيْثِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنَّ  
الْعَرَقَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ لَيَذْهَبُ فِي الْأَرْضِ سَبْعِينَ  
بَاعًا وَإِنَّهُ لَيَبْلُغُ إِلَى أَفْوَاهِ النَّاسِ أَوْ إِلَى آذَانِهِمْ  
يَشْكُ ثَوْرٌ أَيُّهَمَا قَالَ۔

۲۶۷۳..... حضرت مقداد بن اسود رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے  
ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا، آپ ﷺ فرماتے ہیں: قیامت کے  
دن سورج مخلوق سے اس قدر قریب ہو جائے گا یہاں تک کہ ان سے  
ایک میل کے فاصلے پر ہو جائے گا۔ حضرت سلیم بن عامر رضی اللہ  
تعالیٰ عنہ کہتے ہیں: اللہ کی قسم! میں نہیں جانتا کہ میل سے کیا مراد ہے؟  
زمین کی مسافت کا میل مراد ہے یا سرمہ دانی کی دیا سلائی (کیونکہ عربی  
میں اسے بھی میل کہا جاتا ہے)۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: لوگ اپنے  
اپنے اعمال کے مطابق پسینے میں غرق ہوں گے۔ ان میں سے کچھ لوگوں  
کے ٹخنوں تک پسینہ ہوگا اور ان میں سے کچھ لوگوں کے گھٹنوں تک  
پسینہ ہوگا اور ان میں سے کسی کی کمر تک پسینہ اور ان میں سے کسی کے

۲۶۷۳..... حَدَّثَنَا الْحَكَمُ بْنُ مُوسَى أَبُو صَالِحٍ  
حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَمْرَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ  
جَابِرٍ حَدَّثَنِي سَلِيمُ بْنُ عَامِرٍ حَدَّثَنِي الْمُقْدَادُ بْنُ  
الْأَسْوَدِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ تَذْنِي  
الشَّمْسُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنَ الْخَلْقِ حَتَّى تَكُونَ  
مِنْهُمْ كَمِقْدَارِ مِيلٍ قَالَ سَلِيمُ بْنُ عَامِرٍ فَوَاللَّهِ مَا  
أَدْرِي مَا يَعْنِي بِالْمِيلِ أَمَسَافَةَ الْأَرْضِ أَمْ الْمِيلَ  
الَّذِي تَكْتَحِلُ بِهِ الْعَيْنُ قَالَ فَيَكُونُ النَّاسُ عَلَى  
قَدَرِ أَعْمَالِهِمْ فِي الْعَرَقِ فَمِنْهُمْ مَنْ يَكُونُ إِلَى  
كَعْبَتَيْهِ وَمِنْهُمْ مَنْ يَكُونُ إِلَى رُكْبَتَيْهِ وَمِنْهُمْ مَنْ

① فائدہ..... حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص کی روایت میں ہے کہ یہ حال کافروں کا ہوگا کہ وہ اتنے طویل پسینوں میں ڈوبے ہوئے ہوں  
گے۔ ان سے سوال کیا گیا کہ مؤمنین اس وقت کہاں ہوں گے؟ فرمایا: سونے کی کرسیوں پر بیٹھے ہوں گے اور بادل ان پر سایہ لگن ہوں  
گے۔ (اخرجہ البیہقی فی البعث بسند حسن عندہ)

يَكُونُ إِلَى حَقْوِيهِ وَمِنْهُمْ مَنْ يُلْجِمُهُ الْعَرَقُ الْجَمًّا قَالَ وَأَشَارَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَيْ فِيهِ -  
منہ میں پسینہ کی لگام ہوگی۔ راوی حدیث کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنے ہاتھ مبارک سے اپنے منہ مبارک کی طرف اشارہ کر کے بتایا۔ (اللہ پاک حفاظت فرمائے)۔

## باب - ۵۰۴ باب الصفات التي يعرف بها في الدنيا اهل الجنة واهل النار

ان صفات کے بیان میں کہ جن کے ذریعہ دنیا ہی میں جنت والوں اور دوزخ والوں کو پہچان لیا جاتا ہے

۲۶۷۴..... حضرت عیاض بن حمار مجاشعی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک دن اپنے خطبہ میں ارشاد فرمایا: سنو! میرے رب نے مجھے یہ حکم فرمایا ہے کہ میں تم لوگوں کو وہ باتیں سکھا دوں کہ جن سے تم لاعلم ہو (میرے رب نے) آج کے دن مجھے وہ باتیں سکھا دیں ہیں (وہ باتیں میں تمہیں بھی سکھاتا ہوں، اللہ عزوجل نے ارشاد فرمایا) میں نے اپنے بندے کو جو یہ مال دے دیا ہے وہ اس کیلئے حلال ہے اور میں نے اپنے سب بندوں کو حق کی طرف رجوع کرنے والا پیدا کیا ہے لیکن شیطان میرے ان بندوں کے پاس آکر انہیں ان کے دین سے بہکاتے ہیں اور میں نے اپنے بندوں کے لئے جن چیزوں کو حلال کیا ہے وہ ان کیلئے حرام قرار دیتے ہیں اور وہ ان کو ایسی چیزوں کو میرے ساتھ شریک کرنے کا حکم دیتے ہیں کہ جس کی کوئی حجت میں نے نازل نہیں کی اور بے شک اللہ تعالیٰ نے زمین والوں کی طرف نظر فرمائی اور عرب و عجم سے نفرت فرمائی۔ سوائے اہل کتاب میں سے کچھ باقی لوگوں کے اور اللہ تعالیٰ نے فرمایا: میں نے تمہیں اس لئے بھیجا ہے تاکہ میں تم کو آزمائوں اور ان کو بھی آزماؤں کہ جن کے پاس آپ ﷺ کو بھیجا ہے اور میں نے آپ ﷺ پر ایک ایسی کتاب نازل کی ہے کہ جسے پانی نہیں دھو سکے گا اور تم اس کتاب کو سونے اور بیداری کی حالت میں پڑھو گے اور بلاشبہ اللہ نے مجھے حکم فرمایا ہے کہ میں قریش کو جلاؤں تو میں نے عرض کیا: اے پروردگار! وہ لوگ تو میرا سر پھاڑا لیں گے اللہ نے فرمایا: تم ان کو نکال دینا کہ جس طرح سے انہوں نے آپ ﷺ کو نکالا ہے اور آپ ﷺ پر بھی خرچہ کیا جائے گا۔ آپ ﷺ لشکر روانہ فرمائیں میں اس کے پانچ گنا لشکر بھیجوں گا اور آپ ﷺ اپنے تابعداروں کو لیکر ان

۲۶۷۴..... حَدَّثَنِي أَبُو غَسَّانَ الْمُسَمِّيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ بْنُ عُثْمَانَ وَاللَّفْظُ لِأَبِي غَسَّانَ وَابْنِ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ عَنْ مُطَرِّفِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الشَّخِيرِ عَنْ عِيَاضِ بْنِ حِمَارٍ الْمَجَاشِعِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ ذَاتَ يَوْمٍ فِي خُطْبَتِهِ أَلَا إِنَّ رَبِّي أَمَرَنِي أَنْ أَعْلَمَكُمْ مَا جَهِلْتُمْ مِمَّا عَلَّمَنِي يَوْمِي هَذَا كُلُّ مَالٍ نَحَلْتُهُ عَبْدًا حَلَالًا وَإِنِّي خَلَقْتُ عِبَادِي حَنَفَةً كُلُّهُمْ وَأَنْهُمْ أَتَتْهُمْ الشَّيَاطِينُ فَاجْتَالَتْهُمْ عَنْ دِينِهِمْ وَحَرَمَتْ عَلَيْهِمْ مَا أَحَلَّتْ لَهُمْ وَأَمَرَتْهُمْ أَنْ يُشْرِكُوا بِي مَا لَمْ أَنْزِلْ بِهِ سُلْطَانًا وَإِنَّ اللَّهَ نَظَرَ إِلَى أَهْلِ الْأَرْضِ فَمَقَّتَهُمْ عَرَبِيَّتَهُمْ وَعَجَمَتَهُمْ إِلَّا بَقَايَا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَقَالَ إِنَّمَا بَعَثْتُكَ لِأَتَّبِلِكَ وَأَتَّبِلِي بِكَ وَأَنْزَلْتُ عَلَيْكَ كِتَابًا لَا يَمْسِلُهُ الْمَلَأُ تَقْرَوُهُ نَائِمًا وَيَقْظَانِ وَإِنَّ اللَّهَ أَمَرَنِي أَنْ أُحَرِّقَ قَرِيشًا فَقُلْتُ رَبِّ إِذَا يَتَلَعُوا رَأْسِي فَيَدْعُوهُ خَبْرَةٌ قَالَ اسْتَخْرِجْهُمْ كَمَا اسْتَخْرِجُوكَ وَأَغْزِهِمْ نَغْرَكَ وَأَنْفِقْ فَسَتَنْفِقَ عَلَيْكَ وَأَبْعَثْ جَيْشًا نَبْعَثْ خَمْسَةَ مِثْلِهِ وَقَاتِلْ بِمَنْ أَطَاعَكَ مِنْ عَصَاكَ قَالَ وَأَهْلُ الْجَنَّةِ ثَلَاثَةٌ ذُو سُلْطَانٍ مُقْسِطٌ مُتَصَدِّقٌ مُؤْتَقٌ وَرَجُلٌ رَحِيمٌ رَقِيقُ الْقَلْبِ لِكُلِّ ذِي قُرْبَى

سے لڑیں کہ جو آپ ﷺ کے نافرمان ہیں آپ ﷺ نے فرمایا: جنتی لوگ تین (قسم) کے ہیں:

۱- حکومت کے ساتھ انصاف کرنے والے، صدقہ و خیرات کرنے والے، توفیق عطا کیے ہوئے۔

۲- وہ آدمی جو اپنے تمام رشتہ داروں اور مسلمانوں کیلئے نرم دل ہو۔

۳- وہ آدمی کہ جو پاک دامن، پاکیزہ اخلاق والا اور عیالدار بھی ہو لیکن کسی کے سامنے اپنا ہاتھ نہ پھیلاتا ہو۔

آپ ﷺ نے فرمایا: دوزخی پانچ طرح کے ہیں:

۱- وہ کمزور آدمی کہ جس کے پاس مال نہ ہو اور دوسروں کا تابع ہو، اہل مال کا طلب گار نہ ہو۔

۲- خیانت کرنے والا آدمی کہ جس کی حرص چھپی نہیں رہ سکتی اگرچہ اسے تھوڑی سی چیز ملے اور اس میں بھی خیانت کرے۔

۳- وہ آدمی جو صبح و شام تم کو تمہارے گھر اور مال کے بارے میں دھوکہ دیتا ہو اور آپ ﷺ نے بخیل یا جھوٹے اور بد خو اور بے ہودہ گالیاں بکنے والے آدمی کا بھی ذکر فرمایا۔

اور حضرت ابو غسان نے اپنی روایت کردہ حدیث میں یہ ذکر نہیں کیا کہ آپ خرچ کریں، آپ پر بھی خرچ کیا جائے گا۔

۲۶۷۵..... حضرت قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اس سند کے ساتھ سابقہ روایت نقل کی ہے اور اس روایت میں انہوں نے یہ ذکر نہیں کیا کہ وہ ہر مال جو میں اپنے بندے کو دوں وہ حلال ہے۔

۲۶۷۶..... حضرت عیاض بن حمار رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک دن خطبہ ارشاد فرمایا اور پھر مذکورہ بالا حدیث مبارکہ کی طرح حدیث ذکر فرمائی۔

۲۶۷۷..... حضرت عیاض بن حمار نجاشی کے بھائی سے مروی ہے کہ

وَمُسْلِمٌ وَعَفِيفٌ مُتَعَفِّفٌ ذُو عِيَالٍ قَالَ وَاهْلُ النَّارِ خُمُسَةُ الضَّعِيفِ الَّذِي لَا زَبَرَ لَهُ الَّذِينَ هُمْ فِيكُمْ تَبَعًا لَا يَتَّقُونَ أَهْلًا وَلَا مَالًا وَالْخَائِنُ الَّذِي لَا يَخْفَى لَهُ طَمَعٌ وَإِنْ دَقَّ إِلَّا خَانَهُ وَرَجُلٌ لَا يُصْبِحُ وَلَا يُمَسِي إِلَّا وَهُوَ يُخَادِعُكَ عَنْ أَهْلِكَ وَمَالِكَ وَذَكَرَ الْبُخْلَ أَوْ الْكَذِبَ وَالشَّنْظِيرُ الْفَحَّاشُ وَلَمْ يَذْكُرْ أَبُو غَسَّانٍ فِي حَدِيثِهِ وَأَنْفَقَ فَسَنَنْفِقَ عَلَيْكَ -

۳۶۷۵..... وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى الْعَنْزِيُّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ قَتَادَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرْ فِي حَدِيثِهِ كُلُّ مَالٍ نَحَلْتُهُ عَبْدًا حَلَالًا -

۳۶۷۶..... حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ بَشَرَ الْعَبْدِيُّ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ هِشَامٍ صَاحِبِ الدُّسْتَوَائِي حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ مُطَرِّفٍ عَنْ عِيَاضِ بْنِ حِمَارٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ خَطَبَ ذَاتَ يَوْمٍ وَسَاقَ الْحَدِيثَ وَقَالَ فِي آخِرِهِ قَالَ يَحْيَى قَالَ شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ سَمِعْتُ مُطَرِّفًا فِي هَذَا الْحَدِيثِ -

۳۶۷۷..... وَ حَدَّثَنِي أَبُو عَمَّارٍ حُسَيْنُ بْنُ حُرَيْثٍ

رسول اللہ ﷺ ایک دن ہمیں خطبہ دینے کے لئے کھڑے ہوئے تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ تعالیٰ نے مجھے حکم فرمایا ہے اور پھر مذکورہ بالا حدیث کی طرح حدیث نقل کی اور اسی حدیث میں یہ الفاظ زائد ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے میری طرف وحی فرمائی کہ تم لوگ عاجزی اختیار کرو، یہاں تک کہ کوئی کسی پر فخر نہ کرے اور نہ ہی کوئی کسی پر زیادتی کرے اور اسی روایت میں ہے کہ وہ لوگ تم میں مطیع و تابعدار ہیں کہ وہ نہ گھروالوں کو چاہتے ہیں اور نہ ہی مال کو۔ میں نے کہا: اے ابو عبد اللہ! کیا یہ اسی طرح ہو گا؟ انہوں نے کہا: ہاں! اللہ کی قسم، میں نے جاہلیت کے زمانہ میں اسی طرح دیکھ لیا ہے اور یہ کہ ایک آدمی کسی قبیلے کی بکریاں چراتا اور وہاں سے اسے گھروالوں کی لونڈی کے علاوہ اور کوئی نہ ملتا تو وہ اسی سے ہم بستری کرتا۔

حَدَّثَنَا الْفَضْلُ بْنُ مُوسَى عَنْ الْحُسَيْنِ عَنْ مَطَرٍ حَدَّثَنِي قَتَادَةُ عَنْ مَطَرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الشَّخِيرِ عَنْ عِيَّاضِ بْنِ حِمَارٍ أَخِي بَنِي مُجَاشِعٍ قَالَ قَلَمَ فِينَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ذَاتَ يَوْمٍ خَطِيبًا فَقَالَ إِنَّ اللَّهَ أَمَرَنِي وَسَلَقَ الْحَدِيثَ بِمِثْلِ حَدِيثِ هِشَلَمَ عَنْ قَتَادَةَ وَزَادَ فِيهِ وَإِنَّ اللَّهَ أَوْحَى إِلَيَّ أَنْ تَوَاضَعُوا حَتَّى لَا يَفْخَرَ أَحَدٌ عَلَى أَحَدٍ وَلَا يَتَّبِعَ أَحَدٌ عَلَى أَحَدٍ وَقَالَ فِي حَدِيثِهِ وَهُمْ فِيكُمْ تَبَعًا لَا يَتَّبِعُونَ أَهْلًا وَلَا مَالًا فَتَلَّتُ فَيَكُونُ ذَلِكَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ قَالَ نَعَمْ وَاللَّهِ لَقَدْ أَدْرَكْتَهُمْ فِي الْجَاهِلِيَّةِ وَإِنَّ الرَّجُلَ لَيَرَى عَلَى الْحَيِّ مَا بِهِ إِلَّا وَلِيَدَتْهُمْ يَطَأُهَا۔

## باب-۵۰۵ باب عرض مقعد المیت من الجنة او النار عليه واثبات عذاب القبر والتعوذ منه

میت پر جنت یا دوزخ پیش کیے جانے، قبر کے عذاب اور اس سے پناہ مانگنے کے بیان میں

۲۶۷۸..... حضرت عبد اللہ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب تم میں سے کوئی آدمی مر جاتا ہے تو صبح و شام اس کا ٹھکانہ اس پر پیش کیا جاتا ہے اگر وہ جنت والوں میں ہے تو جنت والوں کا مقام اور اگر وہ دوزخ والوں میں سے ہوتا ہے تو دوزخ والوں کا مقام اسے دکھایا جاتا ہے اور اسے کہا جاتا ہے کہ یہ تیرا ٹھکانہ ہے جب تک کہ اللہ تعالیٰ قیامت کے دن تجھے اٹھا کر اس جگہ نہ پہنچا دے۔<sup>①</sup>

۲۶۷۸..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنْ أَحَدَكُمْ إِذَا مَاتَ عُرِضَ عَلَيْهِ مَقْعَدُهُ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ إِنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَمِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ وَإِنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ فَمِنْ أَهْلِ النَّارِ يُقَالُ هَذَا مَقْعَدُكَ حَتَّى يَبْعَثَكَ اللَّهُ إِلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ۔

۲۶۷۹..... حضرت عبد اللہ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب کوئی مر جاتا ہے تو صبح و شام اس کا ٹھکانہ اس پر پیش کیا جاتا ہے اگر وہ جنت والوں میں سے ہوتا ہے تو جنت اور اگر دوزخ والوں میں سے ہوتا ہے تو دوزخ والوں کا مقام اسے دکھایا جاتا ہے اور اسے کہا جاتا ہے کہ یہ تیرا ٹھکانہ ہے جہاں قیامت کے دن تجھے اٹھا کر

۲۶۷۹..... حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا مَاتَ الرَّجُلُ عُرِضَ عَلَيْهِ مَقْعَدُهُ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ إِنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَالْجَنَّةِ وَإِنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ فَالنَّارُ قَالَ ثُمَّ يُقَالُ

① فائدہ..... حدیث میں بتلایا گیا ہے کہ میت کو اس کا مقام اگر جنت میں ہو تو وہ اور دوزخ میں ہو تو وہ دکھایا جاتا ہے۔ یہ ”عرض مقام“ اور اس کے ٹھکانے کا دکھانا بقول علامہ قرطبی صرف روح کے سامنے ہوتا ہے۔ جبکہ اس کا بھی احتمال ہے کہ روح کے ساتھ ساتھ بدن کے کسی جزو پر بھی ہو۔

صبح و شام سے مراد ان کے اوقات ہیں ورنہ مردوں کیلئے صبح و شام ایک ہیں۔

پہنچا دیا جائے گا۔

۲۶۸۰..... حضرت ابوسعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے یہ حدیث نبی کریم ﷺ سے نہیں سنی ہے، بلکہ یہ حدیث میں نے حضرت زید بن ثابت رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنی ہے، وہ ارشاد فرماتے ہیں کہ (ایک مرتبہ) نبی کریم ﷺ اپنی سواری پر سوار ہو کر بنی نجار کے باغ میں جا رہے تھے اور ہم بھی آپ ﷺ کے ساتھ تھے کہ اچانک وہ گدھا (جس پر آپ ﷺ سوار تھے) بدک گیا۔ قریب تھا کہ وہ آپ ﷺ کو نیچے گرا دے۔ وہاں اس جگہ دیکھا کہ چھ یا پانچ یا چار قبریں ہیں۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کیا کوئی ان قبر والوں کو پہچانتا ہے؟ تو ایک آدمی نے عرض کیا کہ میں ان قبر والوں کو پہچانتا ہوں۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: یہ لوگ کب مرے ہیں؟ اس آدمی نے عرض کیا: یہ لوگ شرک کی حالت میں مرے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اس جماعت کو ان قبروں میں عذاب ہو رہا ہے۔ کاش کہ اگر مجھے یہ خیال نہ ہوتا کہ تم لوگ اپنے مردوں کو دفن کرنا چھوڑ دو گے تو میں اللہ تعالیٰ سے دعا کرتا کہ وہ تمہیں بھی قبر کا عذاب سنا دے، جسے میں سن رہا ہوں۔ پھر آپ ﷺ ہماری طرف متوجہ ہوئے اور ارشاد فرمایا: تم لوگ دوزخ کے عذاب سے اللہ کی پناہ مانگو۔ صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے عرض کیا: ہم دوزخ کے عذاب سے اللہ کی پناہ مانگتے ہیں۔ پھر آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم قبر کے عذاب سے اللہ کی پناہ مانگو۔ صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے عرض کیا: ہم قبر کے عذاب سے اللہ تعالیٰ کی پناہ مانگتے ہیں۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم ہر قسم کے ظاہری اور باطنی فتنوں سے اللہ کی پناہ مانگو۔ صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے عرض کیا: ہم ہر قسم کے ظاہری اور باطنی فتنوں سے اللہ تعالیٰ کی پناہ مانگتے ہیں۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم دجال کے فتنے سے اللہ کی پناہ مانگو۔ صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے عرض کیا: ہم دجال کے فتنے سے اللہ تعالیٰ کی پناہ مانگتے ہیں۔

۲۶۸۱..... حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: اگر مجھے اس بات کا خیال نہ ہوتا کہ تم لوگ اپنے مردوں کو دفن کرنا چھوڑ دو گے تو میں اللہ تعالیٰ سے دعا کرتا کہ وہ تمہیں

ہذا مَقْعَدُكَ الَّذِي تَبْعَتْ إِلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ۔

۳۸۰..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُثَيْبَةَ قَالَ ابْنُ أَيُّوبَ حَدَّثَنَا ابْنُ عُثَيْبَةَ قَالَ وَأَخْبَرَنَا سَعِيدُ الْجُرَيْرِيُّ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ قَالَ أَبُو سَعِيدٍ وَلَمْ أَشْهَدْهُ مِنَ النَّبِيِّ ﷺ وَلَكِنْ حَدَّثَنِي زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ قَالَ بَيْنَمَا النَّبِيُّ ﷺ فِي حَائِطٍ لِبَنِي النَّجَّارِ عَلَى بَغْلَةٍ لَهُ وَنَحْنُ مَعَهُ إِذْ حَدَّثَ بِهِ فَكَادَتْ تَلْقِيهِ وَإِذَا أَقْبَرُ سِتَّةٌ أَوْ خَمْسَةٌ أَوْ أَرْبَعَةٌ قَالَ كَذَا كَانَ يَقُولُ الْجُرَيْرِيُّ فَقَالَ مَنْ يَعْرِفُ أَصْحَابَ هَذِهِ الْأَقْبَرِ فَقَالَ رَجُلٌ أَنَا قَالَ فَمَتَى مَاتَ هَؤُلَاءِ قَالَ مَاتُوا فِي الْإِسْرَاكِ فَقَالَ إِنَّ هَذِهِ الْأُمَّةُ تَبْتَلِي فِي قُبُورِهَا فَلَوْلَا أَنَّ لَا تَدَافِنُوا لَدَعَوْتُ اللَّهَ أَنْ يُسْمِعَكُمْ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ الَّذِي أَسْمَعُ مِنْهُ ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَيْنَا بَوَّجَهُ فَقَالَ تَعَوَّذُوا بِاللَّهِ مِنْ عَذَابِ النَّارِ قَالُوا نَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ عَذَابِ النَّارِ فَقَالَ تَعَوَّذُوا بِاللَّهِ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ قَالُوا نَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ قَالَ تَعَوَّذُوا بِاللَّهِ مِنَ الْفِتَنِ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ قَالُوا نَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الْفِتَنِ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ قَالَ تَعَوَّذُوا بِاللَّهِ مِنْ فِتْنَةِ الدَّجَالِ قَالُوا نَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ فِتْنَةِ الدَّجَالِ۔

۳۸۱..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لَوْلَا أَنَّ لَا تَدَافِنُوا لَدَعَوْتُ

قبر کا عذاب سنا دے۔<sup>①</sup>

۲۶۸۲..... صحابی رسول حضرت ابویوب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ سورج غروب ہو جانے کے بعد باہر نکلے تو آپ ﷺ نے کچھ آواز سنی تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: یہودیوں کو ان کی قبروں میں عذاب ہو رہا ہے۔

اللَّهُ أَنْ يُسْمِعَكُمْ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ -

۳۸۲..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ كُلُّهُم عَنْ شُعْبَةَ عَنْ عَوْنِ بْنِ أَبِي جُحَيْفَةَ ح وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ جَمِيعًا عَنْ يَحْيَى الْقَطَّانِ وَاللَّفْظُ لِرُزْهَيْرٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنِي عَوْنُ بْنُ أَبِي جُحَيْفَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ الْبَرَاءِ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ قَالَ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَعْدَ مَا غَرَبَتِ الشَّمْسُ فَسَمِعَ صَوْتًا فَقَالَ يَهُودٌ تُعَذَّبُ فِي قُبُورِهَا -

۲۶۸۳..... صحابی رسول حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ اللہ کے نبی ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب کسی بندے کو قبر میں رکھ دیا جاتا ہے اور اسکے ساتھی اس سے منہ پھیر کر واپس چلے جاتے ہیں تو وہ مردہ ان کی جوتیوں کی آواز سنتا ہے آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اس مرد کے پاس دو فرشتے آتے ہیں وہ اس مرد کو بٹھا کر کہتے ہیں کہ تو اس آدمی (یعنی رسول اللہ ﷺ کے پاس) میں کیا کہتا ہے؟ اگر وہ مؤمن ہو تو کہتا ہے کہ میں گواہی دیتا ہوں کہ یہ اللہ کے بندے اور اسکے رسول ہیں تو پھر اس سے کہا جاتا ہے کہ اپنے دوزخ والے ٹھکانے کو دیکھ، اسکے بدلے میں اللہ نے تجھے جنت میں ٹھکانہ دیا ہے۔ اللہ کے نبی ﷺ نے ارشاد فرمایا: وہ مردہ دونوں ٹھکانوں کو دیکھتا ہے۔ حضرت قتادہ کہتے ہیں ہم سے یہ بات کر دی گئی کہ اس مؤمن کی قبر میں ستر ہاتھ (کے بقدر) اس کی قبر کو راحت و آرام سے بھر دیا جاتا ہے۔<sup>①</sup>

۳۸۳..... حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ قَتْلَةَ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ قَالَ قَالَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ إِنَّ الْعَبْدَ إِذَا وَضِعَ فِي قَبْرِهِ وَتَوَلَّى عَنْهُ أَصْحَابُهُ إِنَّهُ لَيَسْمَعُ قَرْعَ نَعَالِهِمْ قَالَ يَأْتِيهِ مَلَكَانِ فَيَقْعَدَانِهِ فَيَقُولَانِ لَهُ مَا كُنْتَ تَقُولُ فِي هَذَا الرَّجُلِ قَالَ فَأَمَّا الْمُؤْمِنُ فَيَقُولُ أَشْهَدُ أَنَّهُ عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ قَالَ فَيَقَالُ لَهُ انْظُرْ إِلَى مَقْعَدِكَ مِنَ النَّارِ قَدْ أَبْدَلَكَ اللَّهُ بِهِ مَقْعَدًا مِنَ الْجَنَّةِ قَالَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ فَيَرَاهُمَا جَمِيعًا قَالَ قَتْلَةُ وَذَكَرَ لَنَا أَنَّهُ يُفْسَحُ لَهُ فِي قَبْرِهِ سَبْعُونَ ذِرَاعًا وَيُمْلَأُ عَلَيْهِ خَضِيرًا إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ -

① فائدہ..... منکرین عذاب قبر آئیں اور اس دو ٹوک، صریح حدیث کے الفاظ پر غور کرنے کی زحمت اٹھائیں تو انہیں معلوم ہو گا کہ وہ صریح گمراہی و ضلالت کی راہ کے راہی ہیں۔ ذرا غور فرمائیے! رسول اکرم ﷺ تو فرما رہے ہیں کہ اگر مجھے اندیشہ نہ ہو تاکہ تم اپنے مردوں کو دفن کرنا چھوڑ دو گے تو میں اللہ سے دعا کرتے تمہیں عذاب قبر کی آواز جسے انسانوں کے سوا تمام مخلوقات سنتی ہیں تم کو بھی سنوا دیتا۔ لیکن بعض عقل پرست یہ کہنے سے دریغ نہیں کرتے کہ عذاب قبر کوئی چیز نہیں۔ (والعیاذ باللہ)

② قبر اس گڑھے کو کہا جاتا ہے جس میں مردہ کو رکھا جاتا ہے۔ ابی شرح مسلم میں فرماتے ہیں کہ: لفظ قبر یہاں غالب استعمال کے اعتبار سے لایا گیا ہے۔ ورنہ پانی میں غرق ہونے والا صحراؤں میں مگر کر ریزہ ریزہ ہونے والا مردہ سب اسی حکم میں ہیں اور ان کیلئے پانی کی تہہ اور صحرا کی وسعتیں ہی قبر کے حکم میں ہیں۔ اور سب سے قبر میں یعنی عالم برزخ میں منکر نکیر سوالات کرتے ہیں۔

۳۶۸۴..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مِنْهَالٍ الضَّرِيرُ حَدَّثَنَا  
يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي عَرُوبَةَ عَنْ  
قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ  
الْمَيِّتَ إِذَا وُضِعَ فِي قَبْرِهِ إِنَّهُ لَيَسْمَعُ خَفَقَ نَعَالِهِمْ  
إِذَا انْصَرَفُوا -

۳۶۸۵..... حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ زُرَّارَةَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ  
الْوَهَّابِ يَعْنِي ابْنَ عَطَاءٍ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ  
أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنَّ الْعَبْدَ إِذَا  
وُضِعَ فِي قَبْرِهِ وَتَوَلَّى عَنْهُ أَصْحَابُهُ فَذَكَرَ بِمِثْلِ  
حَدِيثِ شَيْبَانَ عَنْ قَتَادَةَ -

۳۶۸۶..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ بْنُ عُمَانَ  
الْعَبْدِيُّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ  
عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ مَرْثَدٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَيْلَةَ عَنْ  
الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ ﴿يُثَبِّتُ اللَّهُ  
الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ﴾ قَالَ نَزَلَتْ فِي  
عَذَابِ الْقَبْرِ فَيُقَالُ لَهُ مَرَّ رَبُّكَ فَيَقُولُ رَبِّيَ اللَّهُ  
وَنَبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ فَذَلِكَ قَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ ﴿يُثَبِّتُ  
اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ  
الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ﴾ -

۲۶۸۳..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ  
رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میت کو جب اس کی قبر میں رکھ دیا جاتا  
ہے (اس مردے کو دفنانے والے لوگ) جب واپس جاتے ہیں تو یہ  
مردہ ان کی جوتیوں کی آواز سنتا ہے۔<sup>①</sup>

۲۶۸۵..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ  
اللہ کے نبی ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب بندے کو اس کی اپنی قبر میں رکھ دیا  
جاتا ہے اور اس کے ساتھی اس سے منہ پھیر کر واپس ہوتے ہیں۔ پھر  
شیبان عن قتادہ کی روایت کردہ حدیث کی طرح حدیث ذکر کی۔

۲۶۸۶..... حضرت براء بن عازب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی کریم ﷺ سے  
روایت کرتے ہوئے ارشاد فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: یہ  
آیت کریمہ: یثبیت اللہ الذین..... الخ قبر کے عذاب کے بارے میں  
نازل ہوئی۔ مردے سے کہا جاتا ہے: تیرا رب کون ہے؟ وہ کہتا ہے: میرا  
رب اللہ ہے اور میرے نبی محمد ﷺ ہیں تو اللہ عزوجل کے فرمان یثبیت کا  
یہی معنی ہے۔ (مذکورہ آیت) کا ترجمہ یہ ہے کہ: ”اللہ تعالیٰ ان لوگوں کو  
دنیا و آخرت کی زندگی میں ثابت قدم رکھتا ہے کہ جو قول ثابت کے  
ساتھ ایمان لائے۔“

### ① مسئلہ سماع موتی

یہاں حدیث میں فرمایا گیا ہے کہ مردہ تدفین کر کے واپس جانے والے اپنے احباب کے جوتوں کی آواز سنتا ہے۔ اسی طرح رسول اللہ ﷺ  
نے غزوہ بدر کے بعد مقتولین بدر کو ایک گڑھے میں یا کنوئیں میں ڈلوایا اور ان مقتولین کو خطاب کر کے کچھ کلمات کہے جیسا کہ آگے یہ  
حدیث آرہی ہے اسی طرح عبداللہ بن عمرؓ کی روایت جسے ابن عیمرؓ نے صحیح روایت کیا ہے کہ: ”جب بھی کوئی اپنے اس مسلمان بھائی کی  
قبر سے گزرتے ہوئے سلام کرتا ہے جسے وہ دنیا میں پہنچاتا تھا تو اللہ تعالیٰ اس کی روح کو واپس لوٹاتے ہیں اور وہ اس کے سلام کا جواب دیتا  
ہے ان روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ مردے اپنی قبروں میں سنتے ہیں۔ جبکہ دوسری بعض مخصوص قرآنی و حدیث سے اس کے برعکس  
معلوم ہوتا ہے جیسا کہ ما انت بمسمع من فی القبور..... وغیرہ علماء کی ایک جماعت پہلے قول کی قائل ہے کہ مردے سنتے ہیں۔ جبکہ  
دوسری جماعت عدم سماع کی قائل ہے۔ لیکن حضرت شیخ مفتی صاحبؒ نے احکام القرآن عربی جلد سوم میں اس مسئلہ پر تفصیلی کلام اور جانتین  
کے دلائل ذکر کرنے کے بعد فرمایا ہے کہ حق یہ ہے کہ مطلقاً سماع تو ثابت نہیں البتہ بطور خرق عادت اللہ تعالیٰ کو مخصوص حالات میں  
سماع کروادے تو یہ ناممکن نہیں۔ واللہ اعلم



۲۶۸۷..... حضرت براء بن عازب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے ارشاد فرماتے ہیں کہ (یہ آیت کریمہ) یثبت اللہ الذین..... الخ قبر کے عذاب کے بارے میں نازل ہوئی ہے۔ (آیت کا ترجمہ سابقہ حدیث کے تحت گزر چکا ہے)۔

۲۶۸۸..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ جب کسی مؤمن کی روح نکلتی ہے تو دو فرشتے اسے لیکر اوپر چڑھتے ہیں تو آسمان والے کہتے ہیں کہ پاکیزہ روح زمین کی طرف سے آئی ہے۔ اللہ تعالیٰ تجھ پر اور اس جسم پر کہ جسے تو آباد رکھتی تھی، رحمت نازل فرمائے۔ پھر اس روح کو اللہ عزوجل کی طرف لے جایا جاتا ہے پھر اللہ تعالیٰ ارشاد فرماتا ہے کہ تم اسے آخری وقت کے لئے (یعنی سدرۃ المنتہی) لے چلو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کافر کی روح زمین کی طرف سے آئی ہے پھر اسے کہا جاتا ہے کہ تم اسے آخری وقت کے لئے (تکبیر) کی طرف لے چلو۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ (یہ بیان کرتے ہوئے) رسول اللہ ﷺ نے اپنی چادر اپنی ناک مبارک پر اس طرح لگائی تھی (کافر کی روح کی بدبو ظاہر کرنے کے لئے آپ ﷺ نے اس طرح فرمایا)۔<sup>۱</sup>

۲۶۸۹..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ ہم مکہ مکرمہ اور مدینہ منورہ کے درمیان میں حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ

۳۸۷..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ نَافِعٍ قَالُوا حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ يَعْنُوْنَ ابْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ خَيْثَمَةَ عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ ﴿يُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ﴾ قَالَ نَزَلَتْ فِي عَذَابِ الْقَبْرِ -

۳۸۸..... حَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ الْقَوَارِيرِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ حَدَّثَنَا بُذَيْلٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ إِذَا خَرَجَتْ رُوحُ الْمُؤْمِنِ تَلْقَاهَا مَلَكَانِ يُصْعِدَانِهَا قَالَ حَمَّادُ فَذَكَرَ مِنْ طَيِّبٍ رِيحَهَا وَذَكَرَ الْمِسْكَ قَالَ وَيَقُولُ أَهْلُ السَّمَاءِ رُوحٌ طَيِّبَةٌ جَلَّتْ مِنْ قَبْلِ الْأَرْضِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ وَعَلَى جَسَدٍ كُنْتَ تَعْمُرِيهِ فَيَنْطَلِقُ بِهِ إِلَى رَبِّهِ عَزَّ وَجَلَّ ثُمَّ يَقُولُ انْطَلِقُوا بِهِ إِلَى آخِرِ الْأَجَلِ قَالَ وَإِنَّ الْكَافِرَ إِذَا خَرَجَتْ رُوحُهُ -

قَالَ حَمَّادٌ وَذَكَرَ مِنْ نَتْنِهَا وَذَكَرَ لَعْنًا وَيَقُولُ أَهْلُ السَّمَاءِ رُوحٌ خَبِيثَةٌ جَلَّتْ مِنْ قَبْلِ الْأَرْضِ قَالَ فَيَقَالُ انْطَلِقُوا بِهِ إِلَى آخِرِ الْأَجَلِ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ فَرَدَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رِيْطَةً كَانَتْ عَلَيْهِ عَلَى أَنْفِهِ هَكَذَا -

۳۸۹..... حَدَّثَنِي إِسْحَقُ بْنُ عُمَرَ بْنِ سَلِيْطٍ الْهَذَلِيُّ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ الْمُغِيرَةِ عَنْ ثَابِتٍ

### ۱ مسئلہ عذاب قبر

یہ حدیث عذاب قبر کی حقانیت کی صریح اور واضح دلیل ہے۔ اسی طرح قبر میں نکیرین کا سوال اور مردہ کے جوابات کا ہونا بھی برحق ہے۔ اور یہ کہ عذاب قبر روح کیساتھ جسم پر بھی ہوتا ہے۔ خوارج اور بعض معتزلہ تو عذاب قبر کے بالکل منکر ہیں جبکہ بعض معتزلہ صرف کفار پر عذاب قبر کے قائل ہیں اور مؤمنین پر مطلقاً عدم عذاب کے قائل ہیں کرامیہ اور ابن جریر وغیرہ کا مسلک یہ ہے کہ عذاب قبر فقط بدن پر ہوتا ہے۔

جمہور اہل سنت والجماعت کا عقیدہ وہ مسلک یہ ہے کہ قبر میں سوال حکیرین اور عذاب کے وقت مردہ کی روح اس کے جسم میں یا جزو بدن میں لوٹ آتی ہے۔ اور اللہ تعالیٰ اس پر قادر مطلق ہیں کہ وہ روح کو جسم میں واپس لوٹائیں۔ پورے جسم میں یا کچھ جسم میں۔

عنه کے ساتھ تھے تو ہم سب چاند دیکھنے لگے (حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ) میری نظر ذرہ تیز تھی تو میں نے چاند دیکھ لیا۔ میرے علاوہ ان میں سے کسی نے چاند نہیں دیکھا اور نہ ہی کسی نے یہ کہا کہ میں نے چاند دیکھ لیا ہے حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے کہا: کیا آپ کو چاند دکھائی نہیں دے رہا؟ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو چاند دکھائی نہیں دے رہا تھا۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: میں عنقریب چاند دیکھوں گا اور میں اپنے بستر پر چپ لیٹا ہوا تھا کہ انہوں نے ہم سے بدر والوں کا واقعہ بیان کرنا شروع کر دیا اور فرمانے لگے کہ رسول اللہ ﷺ ہمیں جنگ بدر سے ایک دن پہلے بدر والوں کے ٹھکانے دکھانے لگے۔ آپ ﷺ فرماتے جاتے کہ اگر اللہ نے چاہا تو کل فلاں اس جگہ گرے گا۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ارشاد فرمایا: قسم اس ذات پاک کی جس نے آپ ﷺ کو حق کے ساتھ بھیجا ہے وہ لوگ اس حدوں سے نہ بٹے کہ جو حد رسول اللہ ﷺ نے مقرر فرمادی۔ حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ پھر سب ایک کنویں میں ایک دوسرے میں گرا دیئے گئے پھر رسول اللہ ﷺ چل پڑے یہاں تک ان کی طرف آگئے اور فرمایا: اے فلاں بن فلاں اور اے فلاں بن فلاں کیا تم نے وہ کچھ پالیا ہے کہ جس کا تم سے اللہ اور اس کے رسول (ﷺ) نے وعدہ کیا تھا؟ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ عرض کرنے لگے: اے اللہ کے رسول! آپ ﷺ بے جان جسموں سے کیسے بات فرما رہے ہیں؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم لوگ ان سے زیادہ میری بات کو سننے والے نہیں ہو، سوائے اس کے کہ یہ مجھے کچھ جواب دینے کی قدرت نہیں رکھتے۔<sup>①</sup>

۲۶۹۰..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے بدر کے مقتولین کو تین دن تک اسی طرح چھوڑے رکھا پھر آپ ﷺ ان کے پاس گئے اور انہیں آواز دی اور فرمایا: اے ابو جہل بن ہشام! اے امیہ بن خلف! اے عتبہ بن ربیعہ! کیا تم نے وہ کچھ

قَالَ قَالَ أَنَسُ كُنْتُ مَعَ عُمَرَ ح وَ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ الْمُغِيرَةِ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كُنَّا مَعَ عُمَرَ بَيْنَ مَكَّةَ وَالْمَدِينَةِ فَنَرَاءَيْنَا الْهَلَالَ وَكُنْتُ رَجُلًا حَدِيدَ الْبَصَرِ فَرَأَيْتُهُ وَلَيْسَ أَحَدٌ يَزْعُمُ أَنَّهُ رَأَاهُ غَيْرِي قَالَ فَجَعَلْتُ أَقُولُ لِعُمَرَ أَمَا تَرَاهُ فَجَعَلَ لَا يَرَاهُ قَالَ يَقُولُ عُمَرُ سَرَاهُ وَأَنَا مُسْتَلْقٍ عَلَى فِرَاشِي ثُمَّ أَنشَأَ يُحَدِّثُنَا عَنْ أَهْلِ بَدْرٍ فَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُرِينَا مَصَارِعَ أَهْلِ بَدْرٍ بِالْأَمْسِ يَقُولُ هَذَا مَصْرَعُ فُلَانٍ غَدًا إِنَّ شَلَةَ اللَّهِ قَالَ فَقَالَ عُمَرُ فَوَالَّذِي بَعَثَهُ بِالْحَقِّ مَا أَخْطَأُوا الْحُدُودَ الَّتِي حَدَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ فَجَعَلُوا فِي بَدْرٍ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ فَانْطَلَقَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَتَّى انْتَهَى إِلَيْهِمْ فَقَالَ يَا فُلَانُ بْنُ فُلَانٍ وَيَا فُلَانُ بْنُ فُلَانٍ هَلْ وَجَدْتُمْ مَا وَعَدَكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ حَقًّا فَإِنِّي قَدْ وَجَدْتُ مَا وَعَدَنِي اللَّهُ حَقًّا قَالَ عُمَرُ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ تَكَلَّمُ أَجْسَادًا لَا أَرْوَاحَ فِيهَا قَالَ مَا أَنْتُمْ بِأَسْمَعِ لِمَا أَقُولُ مِنْهُمْ غَيْرَ أَنَّهُمْ لَا يَسْتَطِيعُونَ أَنْ يَرُدُّوا عَلَيَّ شَيْئًا۔

۲۶۹۰..... حَدَّثَنَا هَذَابُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتِ الْبَنَانِيِّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ تَرَكَ قَتْلَى بَدْرٍ ثَلَاثًا ثُمَّ أَتَاهُمْ فَقَامَ عَلَيْهِمْ فَنَادَاهُمْ فَقَالَ يَا أَبَا جَهْلٍ بْنُ هِشَامٍ يَا أُمِيَّةُ

① یہی وہ قلیب بدر والی حدیث ہے جس سے سماع مولیٰ کا ثبوت ہوتا ہے محققین علماء نے اسے آنحضرت ﷺ کی خصوصیت قرار دیا ہے۔ اور خصوصیت کے ساتھ مخصوص حالات و افراد کے حق میں سماع ہونا ممکن نہیں۔

نہیں پالیا کہ جس کا تم ہے تمہارے رب نے سچا وعدہ کیا تھا۔ میں نے وہ کچھ پالیا ہے جس کا مجھ سے میرے رب نے سچا وعدہ کیا تھا۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے حضور ﷺ کا یہ فرمان سنا تو عرض کیا: اے اللہ کے رسول! (یہ تو مرچکے ہیں) یہ کیسے سن سکتے ہیں اور کیسے جواب دے سکتے ہیں؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: قسم ہے اس ذات پاک کی جس کے قبضہ قدرت میں میری جان ہے، تم میری بات کو ان سے زیادہ سننے والے نہیں ہو لیکن یہ جواب دینے کی قدرت نہیں رکھتے پھر آپ ﷺ نے حکم فرمایا کہ انہیں گھسیٹ کر بدر کے کنوئیں میں ڈال دو۔ تو انہیں (گھسیٹ کر کنوئیں میں) ڈال دیا گیا۔

۲۶۹۱..... حضرت ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ جب بدر کا دن ہوا اور اللہ کے نبی ﷺ کو کافروں پر غلبہ ہوا تو آپ ﷺ نے حکم فرمایا کہ کچھ اوپر تیس آدمی اور راوی حضرت روح کی روایت کردہ حدیث میں ہے کہ چوبیس سرداروں کو بدر کے کنوئوں میں سے ایک کنوئیں میں ڈال دو اور پھر باقی روایت مذکورہ حدیث ثابت عن انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی طرح ہی ہے۔

بْنِ خَلْفٍ يَا غُبَّةَ بْنَ رَبِيعَةَ يَا شَيْبَةَ بْنَ رَبِيعَةَ أَلَيْسَ قَدْ وَجَدْتُمْ مَا وَعَدَ رَبُّكُمْ حَقًّا فَأَنِّي قَدْ وَجَدْتُ مَا وَعَدَنِي رَبِّي حَقًّا فَسَمِعَ عُمَرُ قَوْلَ النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ يَسْمَعُوا وَأَنَّى يُجِيبُوا وَقَدْ جِئُوا قَالِ وَاللَّيِّ نَفْسِي بَيْنَهُ مَا أَنْتُمْ بِأَسْمَعَ لِمَا أَقُولُ مِنْهُمْ وَلَكِنَّهُمْ لَا يَقْدِرُونَ أَنْ يُجِيبُوا ثُمَّ أَمَرَ بِهِمْ فَسُحِبُوا فَالْقُوا فِي قَلْبِ بَدْرٍ۔

۲۶۹۱..... حَدَّثَنِي يُونُسُ بْنُ حَمَّادٍ الْمَعْنِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى عَنْ سَعِيدٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنْ أَبِي طَلْحَةَ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي عَرُوبَةَ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ ذَكَرَ لَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ عَنْ أَبِي طَلْحَةَ قَالَ لَمَّا كَانَ يَوْمَ بَدْرٍ وَظَهَرَ عَلَيْهِمْ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ أَمَرَ بِبِضْعَةِ وَعَشْرِينَ رَجُلًا وَفِي حَدِيثٍ رَوْحٍ بَارَبَعَةَ وَعَشْرِينَ رَجُلًا مِنْ صَنَادِيدِ قُرَيْشٍ فَالْقُوا فِي طَوِيٍّ مِنْ أَطْوَاءِ بَدْرٍ وَسَقَّ الْحَدِيثُ بِمَعْنَى حَدِيثِ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ۔

### باب اثبات الحساب

### باب-۵۰۶

### (قیامت کے دن) حساب کے ثبوت کے بیان میں

۲۶۹۲..... ام المؤمنین سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: قیامت کے دن جس آدمی کا حساب ہو گیا، وہ عذاب میں ڈال دیا گیا (حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ) میں نے عرض کیا: کیا اللہ عزوجل نے نہیں فرمایا: فسوف يحاسب حسابا يسيرا تو اس سے حساب لیں گے، آسان حساب۔ (سورہ اشقاق) تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: یہ حساب نہیں ہے بلکہ یہ تو صرف پیش ہے قیامت کے دن جس سے

۲۶۹۲..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ جَمِيعًا عَنْ إِسْمَاعِيلَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا ابْنُ عُثَيْمٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ حُوسِبَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَذَّبَ فَقُلْتُ أَلَيْسَ قَدْ قَالَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ ﴿فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَسِيرًا﴾ فَقَالَ لَيْسَ ذَلِكَ الْحِسَابُ إِنَّمَا ذَلِكَ الْعَرْضُ مَنْ

نُوقِشَ الْحِسَابُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَذَبٌ -

۲۶۹۳..... حَدَّثَنِي أَبُو الرَّبِيعِ الْعَتَكِيُّ وَأَبُو كَامِلٍ قَالَا حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ.

۲۶۹۴..... وَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ بَشْرِ بْنِ الْحَكَمِ الْعَبْدِيُّ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى عَنْ سَعِيدِ الْقَطَّانِ حَدَّثَنَا أَبُو يُونُسَ الْقَشِيرِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ الْقَاسِمِ عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَيْسَ أَحَدٌ يَحَاسِبُ إِلَّا هَلَكَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَيْسَ اللَّهُ يَقُولُ ﴿حَسَابًا يَسِيرًا﴾ قَالَ ذَاكَ الْغَرَضُ وَلَكِنْ مَنْ نُوقِشَ الْحِسَابُ هَلَكَ -

۲۶۹۵..... وَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ بَشْرِ حَدَّثَنِي يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ الْأَسْوَدِ عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ مَنْ نُوقِشَ الْحِسَابُ هَلَكَ ثُمَّ ذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ أَبِي يُونُسَ -

حساب مانگ لیا گیا، وہ عذاب میں ڈال دیا گیا۔<sup>۱</sup>

۲۶۹۳..... حضرت ایوب رضی اللہ تعالیٰ عنہ اس سند کے ساتھ مذکورہ بالا حدیث کی طرح حدیث بیان کرتے ہیں۔

۲۶۹۴..... ام المؤمنین سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نبی کریم ﷺ سے روایت کرتی ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کہ کوئی بھی ایسا آدمی نہیں ہے جس سے حساب مانگا گیا ہو اور وہ ہلاک نہ ہو گیا ہو۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! کیا اللہ تعالیٰ نے ﴿حسابا یسیرا﴾ یعنی آسان حساب نہیں فرمایا۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: یہ تو پیشی ہے لیکن جس سے حساب مانگ لیا گیا، وہ ہلاک ہو گیا۔

۲۶۹۵..... ام المؤمنین سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نبی کریم ﷺ سے روایت کرتی ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جس سے حساب مانگ لیا گیا وہ ہلاک ہو گیا (اور پھر اس کے بعد) حضرت ابو یونس کی روایت کردہ حدیث کی طرح حدیث نقل کی۔

## باب-۵۰۷

### باب الامر بحسن الظن بالله تعالى عند الموت

موت کے وقت اللہ تعالیٰ کی ذات سے اچھا گمان رکھنے کے حکم کے بیان میں

۲۶۹۶..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ زَكَرِيَّةَ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي سَفْيَانَ عَنْ جَابِرٍ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ قَبْلَ وَفَاتِهِ بِثَلَاثٍ يَقُولُ لَا يَمُوتَنَّ أَحَدُكُمْ إِلَّا وَهُوَ يُحْسِنُ بِاللَّهِ الظَّنَّ -

۲۶۹۶..... حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت فرماتے ہیں کہ میں نے نبی کریم ﷺ سے آپ ﷺ کی وفات سے تین (دن) پہلے سنا۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم میں سے کوئی اس وقت تک نہ مرے، سوائے اس کے کہ وہ اللہ تعالیٰ کی ذات سے اچھا گمان رکھتا ہو۔<sup>۲</sup>

① حدیث کا مفہوم یہ ہے کہ حساب کے معنی یہ ہیں کہ اللہ تعالیٰ بندہ کے اعمال نامہ پر نظر فرمائے گا اور حساب کتاب اور جرح کئے بغیر اسے معاف کر دے گا۔ اسی مفہوم کو حساب یسر کے لفظ سے حدیث میں بیان کیا گیا ہے اور یہی عرض سے تعبیر کیا گیا ہے اور اسی کی دُعا رسول اللہ ﷺ سے ثابت ہے۔ اور اصل حساب یہ ہے کہ اعمال نامہ میں موجود تمام باتوں پر جرح و فحش شروع فرمادے۔ مطلب ہے حضور ﷺ کے اس ارشاد کا کہ: جس سے حساب میں مناقشہ ہو گیا وہ ہلاک ہو گیا۔ اللہ تعالیٰ ہمیں اپنے فضل و کرم سے بغیر حساب و کتاب کے جنت میں داخل فرمادے۔ آمین

② فائدہ..... نووی نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ کی ذات سے اچھا گمان اور حسن ظن رکھنے کے معنی یہ ہیں کہ اسے یہ غالب گمان ہو کہ اللہ تعالیٰ اس کی مغفرت فرمادے گا۔ جبکہ صحت کی حالت میں خوف ورجاء (امید) دونوں حالتیں یکساں ہونی چاہئیں۔

۲۶۹۷..... حضرت اعمش رضی اللہ تعالیٰ عنہ اس سند کے ساتھ مذکورہ بالا حدیث کی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

۲۶۹۸..... حضرت جابر بن عبد اللہ انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے آپ ﷺ کی وفات سے تین دن پہلے سنا، آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم میں سے کوئی اس وقت تک نہ مرے جب تک کہ وہ اللہ عزوجل کے ساتھ اچھا لگان نہ رکھتا ہو۔

۲۶۹۹..... حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ میں نے نبی کریم ﷺ سے سنا، آپ ﷺ ارشاد فرماتے ہیں کہ ہر بندے کو اسی (حالت یا نیت کے ساتھ قیامت کے دن) اٹھایا جائے گا، جس پر وہ مرا ہے۔

۲۷۰۰..... حضرت اعمش رضی اللہ تعالیٰ عنہ اس سند کے ساتھ مذکورہ حدیث کی طرح نقل کرتے ہیں لیکن اس روایت میں انہوں نے عن النبی ﷺ کے الفاظ کہے ہیں اور سمعت کا لفظ نہیں کہا۔

۲۷۰۱..... حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا، آپ ﷺ ارشاد فرماتے ہیں کہ جب اللہ تعالیٰ کسی قوم کو عذاب دینا چاہتا ہے تو جو لوگ اس قوم میں ہوتے ہیں ان سب پر عذاب ہوتا ہے پھر ان کو اپنے اپنے اعمال کے مطابق اٹھایا جائے گا۔<sup>①</sup>

۲۶۹۷..... وَحَدَّثَنَا عَثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ وَأَبُو مُعَاوِيَةَ كُلُّهُمْ عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

۲۶۹۸..... وَحَدَّثَنِي أَبُو دَاوُدَ سُلَيْمَانُ بْنُ مَعْبُدٍ حَدَّثَنَا أَبُو التُّعْمَانِ عَارِمٌ حَدَّثَنَا مَهْدِيُّ بْنُ مَيْمُونٍ حَدَّثَنَا وَاصِلٌ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَبْلَ مَوْتِهِ بِثَلَاثَةِ أَيَّامٍ يَقُولُ لَا يَمُوتَنَّ أَحَدُكُمْ إِلَّا وَهُوَ يُحَسِّنُ الظَّنَّ بِاللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ۔

۲۶۹۹..... وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَعَثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَا حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي سُفْيَانَ عَنْ جَابِرٍ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ يَبْعَثُ كُلُّ عَبْدٍ عَلَى مَا مَاتَ عَلَيْهِ۔

۲۷۰۰..... حَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ نَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ سُفْيَانَ عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَقَالَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَلَمْ يَقُلْ سَمِعْتُ۔

۲۷۰۱..... وَحَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى التَّحِيْبِيُّ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي حَمْرَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِقَوْمٍ عَذَابًا أَصَابَ الْعَذَابُ مَنْ كَانَ فِيهِمْ ثُمَّ بُعِثُوا عَلَى أَعْمَالِهِمْ۔

① عذاب قبر سے مراد یہاں دنیاوی عذاب ہے۔ جو نیک و بد عاصی و مطیع سب کو اپنی لپیٹ میں لیتا ہے۔ اور اس کی بہت سی وجوہات ہو سکتی ہیں۔ یا تو وہ مطیع و نیک افراد بالعرف و فہم عن المنکر نہیں کرتے ہوں گے۔ یا انہیں آخرت میں اچھا بدلہ دینے کیلئے دنیا سے اٹھالے گا۔ البتہ آخرت میں ہر ایک کو اپنے اعمال کے مطابق جزا و سزا سے سابقہ پیش آئے گا۔



# كتاب الفتن واشراط الساعة





## کتاب الفتن واثراط الساعة

## فتنوں اور علامات قیامت کا بیان

## باب اقتراب الفتن وفتح ردم یاجوج وماجوج

باب-۵۰۸

فتنوں کے قریب ہونے اور یاجوج ماجوج کی آڑ کھلنے کے بیان میں

۲۷۰۲ ..... حَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ أُمِّ سَلَمَةَ عَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ جَحْشِ بْنِ النَّبِيِّ ﷺ اسْتَقِظَ مِنْ نَوْمِهِ وَهُوَ يَقُولُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَيَلُّ لِلْعَرَبِ مِنْ شَرِّ قَدْ اقْتَرَبَ فَتْحُ الْيَوْمِ مِنْ رَدَمِ يَاجُوجَ وَمَاجُوجَ مِثْلُ هَذِهِ وَعَقَدَ سُفْيَانُ بَيْنَهُ عَشْرَةَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنَهْلِكُ وَفِينَا الصَّالِحُونَ قَالَ نَعَمْ إِذَا كَثُرَ الْخَبَثُ -

۲۷۰۳ ..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَسَعِيدُ بْنُ عَمْرٍو الْأَشْعَثِيُّ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَأَبْنُ أَبِي عَمْرٍو قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهِذَا الْإِسْنَادِ وَزَادُوا فِي الْإِسْنَادِ عَنْ سُفْيَانَ فَقَالُوا عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ أُمِّ سَلَمَةَ عَنْ حَبِيبَةَ عَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ جَحْشٍ -

۲۷۰۴ ..... حَدَّثَنِي حَزْمَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ أَخْبَرَنِي

۲۷۰۲ ..... حضرت زینب بنت جحش رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ اپنی نیند سے یہ کہتے ہوئے بیدار ہوئے: لا الہ الا اللہ، عرب کیلئے اس شر سے ہلاکت ہو جو قریب آپہنچا۔ یاجوج ماجوج کی آڑ آج اتنی کھل گئی ہے اور حضرت سفیان راوی نے اپنے ہاتھ سے دس کے عدد کا حلقہ بنایا۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! کیا ہم ہلاک ہو جائیں گے، اس حال میں کہ نیک لوگ ہم میں موجود ہوں گے؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ہاں! جب فتنہ و فجور کی کثرت ہو جائے گی۔<sup>۱</sup>

۲۷۰۳ ..... اس سند سے بھی یہ حدیث مبارکہ سابقہ حدیث ہی کی طرح مروی ہے۔

۲۷۰۴ ..... حضرت زینب بنت جحش رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے مروی ہے کہ ایک دن رسول اللہ ﷺ گھبرائے ہوئے اس حال میں نکلے کہ

۲۷۰۴ ..... حَدَّثَنِي حَزْمَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ أَخْبَرَنِي

۱۔ فَا تَكُونُ فِتْنَةُ قَوْمٍ فِيهِمْ، عربی زبان میں فتنہ کے معنی آزمائش اور جانچ کے ہیں۔ کتاب الفتن کے عنوان سے حضرات محدثین وہ احادیث ذکر کرتے ہیں جن میں رسول اللہ ﷺ نے قیامت تک پیش آنے والے اہم حالات و واقعات اور اہل ایمان کے مستقبل و ایمان کیلئے پیش آنے والے سخت فتنوں اور خطرات کی پیشین گوئی اور نشانہ دی فرمائی ہے۔ اس حدیث میں حضور علیہ السلام نے فرمایا کہ اہل عرب کیلئے اس شر سے ہلاکت ہو جو قریب آپہنچا۔ اس سے مراد کونسا فتنہ ہے؟ بعض نے فرمایا کہ اس سے حضرت عثمان کا قتل مراد ہے کیونکہ اسکے بعد مسلمانوں میں فتنوں کا کثرت سے وقوع ہونے لگا۔ بعض نے فتنہ تاتار مراد لیا ہے کیونکہ حضور علیہ السلام نے اس حدیث میں یاجوج ماجوج کی آمد میں شکاف کا ذکر فرمایا ہے اور غالب گمان یہ ہے کہ یاجوج ماجوج کی آمد (دیوار) تاتاریوں کے علاقہ میں واقع ہے۔ آرمینیا کے علاقہ میں وسط ایشیا کا علاقہ ہے۔ (تفصیل کیلئے دیکھئے معارف القرآن ج ۵)۔

آپ ﷺ کا چہرہ سرخ تھا اور فرما رہے تھے: لا الہ الا اللہ عرب کے لئے اس شر سے ہلاکت ہو جو قریب آچکا ہے آج یا جوج ماجوج کی اڑا تلی کھل چکی ہے اور آپ ﷺ نے اپنے انگوٹھے اور اس کے ساتھ ملی ہوئی انگلی کا حلقہ بنا کر بتایا۔ فرماتی ہیں میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! کیا ہم اپنے اندر موجود نیک لوگوں کے باوجود بھی ہلاک ہو جائیں گے؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ہاں! جب فسق و فجور کی کثرت ہو جائے گی۔

عُرْوَةُ بْنُ الرُّبَيْرِ أَنَّ زَيْنَبَ بِنْتَ أَبِي سَلَمَةَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ أُمَّ حَبِيبَةَ بِنْتَ أَبِي سَفْيَانَ أَخْبَرَتْهَا أَنَّ زَيْنَبَ بِنْتَ جَحْشِ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَتْ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمًا فِرْعَا مُحْمَرًا وَجْهَهُ يَقُولُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَيَلُ لِلْعَرَبِ مِنْ شَرِّ قَدْ اقْتَرَبَ فَتُحِ الْيَوْمَ مِنْ رَدَمِ يَأْجُوجَ وَمَأْجُوجَ مِثْلُ هَذِهِ وَحَلَقَ بِاصْبِعِهِ الْإِبْهَامَ وَالَّتِي تَلِيهَا قَالَتْ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنَهْلِكُ وَفِينَا الصَّالِحُونَ قَالَ نَعَمْ إِذَا كَثُرَ الْخَبَثُ -

۷۰۵..... ان مذکورہ اسناد سے بھی یہ حدیث سابقہ حدیث ہی کی طرح مروی ہے۔

۷۰۵..... وَحَدَّثَنِي عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ اللَّيْثِ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي حَدَّثَنِي عَقِيلُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ كِلَاهُمَا عَنْ ابْنِ شِهَابٍ بِمِثْلِ حَدِيثِ يُونُسَ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِإِسْنَادِهِ -

۷۰۶..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: آج یا جوج ماجوج کی دیوار اتنی کھل گئی ہے اور حضرت وہیب راوی نے اپنے ہاتھ سے نوے (۹۰) کا حلقہ بنایا۔<sup>۱</sup>

۷۰۶..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِسْحَاقَ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ طَاوُسَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ فَتُحِ الْيَوْمَ مِنْ رَدَمِ يَأْجُوجَ وَمَأْجُوجَ مِثْلُ هَذِهِ وَعَقَدَ وَهَيْبٌ بِيَدِهِ تِسْعِينَ -

۱ فائدہ..... یا جوج ماجوج کا ذکر قرآن کریم کے سولہویں اور سترہویں پارہ میں ہے اور یہ بھی ذکر ہے کہ ذوالقرنین بادشاہ نے ان کے شر سے بچنے کیلئے ایک سد یعنی دو پہاڑوں کے درمیان دیوار بنادی تھی اور یہ اس دیوار کے پیچھے ہی رہ گئے اسے عبور کرنے میں ناکام رہتے ہیں البتہ قرب قیامت میں اللہ تعالیٰ کے حکم سے یہ دیوار ٹوٹ جائیگی اور یا جوج ماجوج روئے زمین پر پھیل جائیں گے اور بڑا فساد مچائیں گے۔ یا جوج ماجوج نوح علیہ السلام کے بیٹے یافث کی نسل میں سے ہیں اور بنو آدم یعنی انسانوں کے قبیلہ سے ہیں۔ حدیث بالا میں فرمایا گیا ہے کہ یا جوج ماجوج کی دیوار میں کچھ شکاف ہو گیا ہے۔ علماء نے فرمایا ہے کہ یا تو یہ حقیقت پر محمول ہے یعنی واقعتاً دیوار یا جوج ماجوج میں کچھ شکاف و خلا ہو گیا ہو اور یا جوج ماجوج اس شکاف سے باہر آنے پر قادر ہوں جس سے دنیا میں فساد پیدا ہو جائے۔ بعض نے اس کو مجاز اور کنایہ پر محمول کرتے ہوئے کہا کہ اس سے وہ فتنے اور مصائب مراد ہیں جو امت پر بالخصوص عربوں پر پڑیں گے۔ بعض نے فرمایا کہ حضور علیہ السلام نے خواب میں حقیقتاً سکندری میں شکاف ہوتے دیکھا ہے لیکن اس کی تعبیر فتنوں سے فرمائی ہے۔ واللہ اعلم

## باب-۵۰۹

## باب الخسف بالجيش الذي يؤم البيت

بیت اللہ کے ڈھانے کا ارادہ کرنے والے لشکر کے دھنسائے جانے کے بیان میں

۲۷۰۷..... حضرت عبید اللہ بن جعیطہ رحمۃ اللہ علیہ سے مروی ہے کہ میں حارث بن ابی ربیعہ اور عبد اللہ بن صفوان کے ہمراہ ام المؤمنین ام سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی خدمت میں حاضر ہوا اور ان دونوں نے سیدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے اس لشکر کے بارے میں سوال کیا جسے ابن زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی خلافت کے دوران دھنسیا گیا تھا تو سیدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ایک پناہ لینے والا بیت اللہ کی پناہ لے گا پھر اس کی طرف لشکر بھیجا جائے گا۔ وہ جب ہموار زمین (بیداء) میں پہنچے گا تو انہیں دھنسیا جائے گا۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! جس کو زبردستی اس لشکر میں شامل کیا گیا ہو، اس کا کیا حکم ہے؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اسے بھی ان کے ساتھ دھنسیا جائے گا۔

اور حضرت ابو جعفر نے کہا: بیداء سے (میدان) مدینہ مراد ہے۔

۲۷۰۸..... اس سند سے بھی یہی حدیث سابقہ حدیث ہی کی طرح مروی ہے اس روایت میں ہے، راوی حدیث کہتا ہے کہ میں ابو جعفر سے ملا تو میں نے کہا: سیدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے تو زمین کا ایک میدان کہا۔ تو ابو جعفر نے کہا: ہرگز نہیں، اللہ کی قسم! وہ میدان مدینہ منورہ کا ہے۔

۲۷۰۹..... حضرت ام المؤمنین سیدہ حفصہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے مروی ہے کہ انہوں نے نبی کریم ﷺ کو ارشاد فرماتے ہوئے سنا: اس گھر والوں سے (بیت اللہ) لڑنے کے ارادے سے ایک لشکر چڑھائی کرے گا یہاں تک کہ جب زمین کے ہموار میدان میں ہوں گے تو ان کے درمیانی لشکر کو دھنسیا جائے گا اور ان کے آگے والے پیچھے والوں کو پکاریں گے پھر انہیں بھی دھنسیا جائے گا اور سوائے ایک آدمی کے جو بھاگ کر ان کے بارے میں اطلاع دے گا کوئی بھی باقی نہ رہے گا۔ ایک آدمی نے کہا: میں گواہی دیتا ہوں تیری اس ذات پر کہ تو نے حفصہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا پر جھوٹ نہیں باندھا اور حفصہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا پر بھی میں گواہی دیتا

۲۷۰۷..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَاللَّفْظُ لِقُتَيْبَةَ قَالَ اسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْاَخْرَان حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ رَفِيعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ الْقُبَيْطَةِ قَالَ دَخَلَ الْحَارِثُ بْنُ أَبِي رَبِيعَةَ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ صَفْوَانَ وَأَنَا مَعَهُمَا عَلَى أُمَّ سَلَمَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ فَسَالَاهَا عَنِ الْجَيْشِ الَّذِي يُخَسَفُ بِهِ وَكَانَ ذَلِكَ فِي أَيَّامِ ابْنِ الزُّبَيْرِ فَقَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَعُوذُ عَائِذُ بِالْبَيْتِ فَيُيَعَّثُ إِلَيْهِ بَعَثَ فَإِذَا كَانُوا بَيْدَاءَ مِنَ الْأَرْضِ خُسِفَ بِهِمْ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَكَيْفَ بَمَنْ كَانَ كَارَهَا قَالَ يُخَسَفُ بِهِ مَعَهُمْ وَلَكِنَّهُ يُيَعَّثُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى نَبْتِهِ وَقَالَ أَبُو جَعْفَرٍ هِيَ بَيْدَاءُ الْمَدِينَةِ -

۲۷۰۸..... حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ رَفِيعٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثِهِ قَالَ فَلَقِيتُ أَبَا جَعْفَرٍ فَقُلْتُ إِنَّهَا إِنَّمَا قَالَتْ بَيْدَاءَ مِنَ الْأَرْضِ فَقَالَ أَبُو جَعْفَرٍ كَلَّا وَاللَّهِ إِنَّهَا لَبَيْدَاءُ الْمَدِينَةِ -

۲۷۰۹..... حَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ وَأَبْنُ أَبِي عُمَرَ وَاللَّفْظُ لِعَمْرُو قَالَا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ أُمِّةَ بْنِ صَفْوَانَ سَمِعَ جَدَّهُ عَبْدَ اللَّهِ بْنُ صَفْوَانَ يَقُولُ أَخْبَرْتَنِي حَفْصَةُ أَنَّهَا سَمِعَتْ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ لَيُؤْمَنُ هَذَا الْبَيْتَ جَيْشٌ يَغْرُونَهُ حَتَّى إِذَا كَانُوا بَيْدَاءَ مِنَ الْأَرْضِ يُخَسَفُ بِأَوْسَطِهِمْ وَيُنَادِي أَوْلَهُمْ آخِرَهُمْ ثُمَّ يُخَسَفُ بِهِمْ فَلَا يَبْقَى إِلَّا الشَّرِيدُ الَّذِي يُخْبِرُ عَنْهُمْ فَقَالَ رَجُلٌ أَشْهَدُ عَلَيْكَ أَنْكَ لَمْ تَكْذِبْ عَلَى حَفْصَةَ وَأَشْهَدُ عَلَى

حَفْصَةَ أَنَّهُ لَمْ تَكْذِبْ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ۔

۲۷۱۰..... وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ بْنُ مَيْمُونٍ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ أَبِي أُنَيْسَةَ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ الْعَامِرِيِّ عَنْ يُونُسَ بْنِ مَاهَكَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ صَفْوَانَ عَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ سَيَعُوذُ بِهَذَا الْبَيْتِ بِعَيْنِي الْكَعْبَةُ قَوْمٌ لَيْسَتْ لَهُمْ مَنَعَةٌ وَلَا عَدَدٌ وَلَا عِلَّةٌ يَبْعَثُ إِلَيْهِمْ جَيْشٌ حَتَّى إِذَا كَانُوا بَيْدَاءَ مِنَ الْأَرْضِ خَسِفَ بِهِمْ قَالَ يُونُسُ وَأَهْلُ الشَّامِ يَوْمَئِذٍ يَسِيرُونَ إِلَى مَكَّةَ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ صَفْوَانَ أَمَا وَاللَّهِ مَا هُوَ بِهَذَا الْجَيْشِ قَالَ زَيْدٌ وَحَدَّثَنِي عَبْدُ الْمَلِكِ الْعَامِرِيُّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَابِطٍ عَنِ الْحَارِثِ بْنِ أَبِي رَبِيعَةَ عَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ بِمِثْلِ حَدِيثِ يُونُسَ بْنِ مَاهَكَ غَيْرَ أَنَّهُ لَمْ يَذْكُرْ فِيهِ الْجَيْشَ الَّذِي ذَكَرَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ صَفْوَانَ۔

۲۷۱۱..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا الْقَاسِمُ بْنُ الْفَضْلِ الْحُدَانِيُّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ عَبَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي مَنَامِهِ فَقُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ صَنَعْتَ شَيْئًا فِي مَنَامِكَ لَمْ تَكُنْ تَفْعَلُهُ فَقَالَ الْعَجَبُ إِنَّ نَاسًا مِنْ أُمَّتِي يَوْمُونَ بِالْبَيْتِ بِرَجُلٍ مِنْ قُرَيْشٍ قَدْ لَجَأَ بِالْبَيْتِ حَتَّى إِذَا كَانُوا بِالْبَيْدَاءِ خَسِفَ بِهِمْ فَقُلْنَا يَا

ہوں کہ انہوں نے بھی نبی کریم ﷺ پر جھوٹ نہیں باندھا۔<sup>①</sup>

۲۷۱۰..... سیدہ ام المؤمنین رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے مروی ہے (نام درج نہیں ہے مراد سیدہ حفصہ، عائشہ یا ام سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہن وغیرہ ہو سکتی ہیں) کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: عنقریب ایک قوم اس گھر یعنی خانہ کعبہ کی پناہ لے گی جن کے پاس کوئی رکاوٹ نہ ہوگی، نہ آدمیوں کی تعداد ہوگی اور نہ ہی سامان (ضروریات زندگی) ہوگا۔ ان کی طرف ایک لشکر بھیجا جائے گا جب وہ زمین کے ایک ہموار میدان میں ہوں گے تو انھیں دھنسیا جائے گا۔ یوسف رحمۃ اللہ علیہ نے کہا: شام والے ان دنوں مکہ والوں سے لڑنے کیلئے روانہ ہو چکے تھے۔ حضرت عبداللہ بن صفوان نے کہا: اللہ کی قسم! وہ لشکر یہ نہیں (جس کے بارے میں آپ ﷺ نے دھنس جانے کی پیش گوئی کی تھی)۔

۲۷۱۱..... ام المؤمنین سیدہ عائشہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے نیند میں اپنے ہاتھ پاؤں کو ہلایا تو ہم نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ ﷺ نے اپنی نیند میں وہ عمل کیا جو پہلے نہ فرمایا کرتے تھے؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: تعجب ہے کہ میری امت کے کچھ لوگ بیت اللہ کا ارادہ کریں گے قریش کے ایک آدمی کو پکڑنے کے لئے جس نے بیت اللہ میں پناہ لی ہوگی۔ یہاں تک کہ جب وہ ایک ہموار میدان میں پہنچیں گے تو انھیں دھنسیا جائے گا۔ ہم نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! راستہ میں تو سب لوگ جمع ہوتے ہیں؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ہاں!

① فائدہ..... علماء حدیث اس حدیث کے مصداق کے متعلق متذبذب ہیں۔ بعض حضرات نے فرمایا کہ اس سے وہ لشکر مراد ہے جس نے حضرت عبداللہ بن زبیر سے جنگ کی تھی جبکہ انہوں نے مکہ مکرمہ میں پناہ لی ہوتی تھی۔ اور عجاج بن یوسف کا لشکر تھا۔ لیکن صحیح نہیں کیونکہ یہ لشکر زمین میں دھنسیا نہیں گیا تھا جبکہ حدیث میں اس لشکر کے دھنسائے جانے کا ذکر ہے۔

اس بناء پر ابی شارح مسلم نے فرمایا کہ: ظاہر بات یہ ہے کہ نصف (دھنسانے) کا یہ واقعہ اب تک پیش نہیں آیا۔ لیکن چونکہ رسول اللہ ﷺ مگر صادق ہیں لہذا مستقبل میں اس طرح کا کالی واقعہ ضرور ظاہر ہوگا۔ واللہ اعلم

ان میں باختیار، مجبور اور مسافر بھی ہوں گے جو کہ ایک ہی دفعہ ہلاک ہو جائیں گے اور مختلف طریقوں سے نکلیں گے اور (قیامت کے دن) اللہ انہیں ان کی نیوتوں پر اٹھائے گا۔

رَسُولُ اللَّهِ إِنَّ الطَّرِيقَ قَدْ يَجْمَعُ النَّاسَ قَالَ نَعَمْ فِيهِمُ الْمُسْتَنْصِرُ وَالْمَجْبُورُ وَابْنُ السَّبِيلِ يَهْلِكُونَ مَهْلَكًا وَاحِدًا وَيَصْدُرُونَ مَصَادِرَ شَتَّى يَنْعَثُهُمُ اللَّهُ عَلَى نِيَّاتِهِمْ -

### باب نزول الفتن كمواقع القطر

باب - ۵۱۰

فتنوں کا بارش کے قطروں کی طرح نازل ہونے کے بیان میں

۲۷۱۲..... صحابی رسول حضرت اسامہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ مدینہ منورہ کے قلعوں میں سے ایک قلعہ پر چڑھے پھر ارشاد فرمایا: کیا تم وہ دیکھ رہے ہو جو میں دیکھ رہا ہوں کہ تمہارے گھروں کی جگہوں میں فتنے ایسے گر رہے ہیں جیسے بارش کے قطرات گرتے ہیں۔

۲۷۱۲..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ وَاللَّفْظُ لِبْنِ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرُونَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ أُسَامَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَشْرَفَ عَلَى أُطَمٍ مِنْ أُطَمِ الْمَدِينَةِ ثُمَّ قَالَ هَلْ تَرَوْنَ مَا أَرَى إِنِّي لَأَرَى مَوَاقِعَ الْفِتَنِ خِلَالَ بُيُوتِكُمْ كَمَوَاقِعِ الْقَطْرِ -

۲۷۱۳..... اس سند سے بھی یہی سابقہ حدیث مبارکہ روایت کی گئی ہے۔

۲۷۱۳..... وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ -

۲۷۱۴..... صحابی رسول حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

۲۷۱۴..... حَدَّثَنِي عَمْرُو النَّاقِدُ وَالْحَسَنُ الْحُلَوَانِيُّ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ عَبْدُ أَخْبَرَنِي وَقَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ وَهُوَ ابْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ حَدَّثَنِي ابْنُ الْمُسَيَّبِ وَأَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سَتَكُونُ فِتْنُ الْقَاعِدِ فِيهَا خَيْرٌ مِنَ الْقَائِمِ وَالْقَائِمِ فِيهَا خَيْرٌ مِنَ الْمَاشِي وَالْمَاشِي فِيهَا خَيْرٌ مِنَ السَّاعِي مَنْ تَشَرَّفَ لَهَا تَسْتَشْرِفُهُ وَمَنْ وَجَدَ فِيهَا مَلْجَأً فَلْيَعُذْ بِهِ -

عنقریب فتنے (ظاہر) ہوں گے ان میں بیٹھنے والا کھڑے ہونے والے سے بہتر ہو گا اور کھڑا ہونے والا چلنے والے سے افضل ہو گا اور چلنے والا دوڑنے والے سے افضل ہو گا اور چلنے والا دوڑنے والے سے بہتر ہو گا اور جو آدمی گردن اٹھا کر انہیں دیکھے گا تو وہ اسے ہلاک کر دیں گے اور جسے ان میں کوئی پناہ کی جگہ مل جائے تو چاہیے کہ وہ پناہ لے لے۔

۲۷۱۵..... اس سند سے بھی یہ سابقہ حدیث روایت کی گئی ہے البتہ اس روایت میں یہ اضافہ بھی ہے کہ نمازوں میں سے ایک نماز ایسی جس سے وہ نماز قضا ہو جائے تو ایسا ہے گویا کہ اس کا گھر اور مال سب لوٹ لیا گیا ہو۔

۲۷۱۵..... حَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ وَالْحَسَنُ الْحُلَوَانِيُّ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ عَبْدُ أَخْبَرَنِي وَقَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ عَنْ ابْنِ

شِهَابٍ حَدَّثَنِي أَبُو بَكْرٍ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ  
عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مُطِيعِ بْنِ الْأَسْوَدِ عَنْ نَوْفَلِ  
بْنِ مُعَاوِيَةَ مِثْلَ حَدِيثِ أَبِي هُرَيْرَةَ هَذَا إِلَّا أَنَّ  
أَبَا بَكْرٍ يَزِيدُ مِنَ الصَّلَاةِ صَلَاةً مِنْ فَاتَتَهُ فَكَانَ مَا  
وَتَرَاهُ أَهْلَهُ وَمَالَهُ -

۲۷۱۶..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: فتنے (جب ظاہر) ہوں گے تو ان میں سونے والا بیدار رہنے والے سے بہتر ہوگا اور بیدار کھڑے ہونے والے سے بہتر ہوگا اور کھڑا ہونے والا دوڑنے والے سے بہتر ہوگا پس جس آدمی کو پناہ کی جگہ یا حفاظت کی جگہ مل جائے تو اسے چاہیے کہ (ان فتنوں سے بچنے کے لئے) وہ پناہ حاصل کرے۔<sup>۱</sup>

۲۷۱۷..... حضرت عثمان اشحام رحمۃ اللہ علیہ سے مروی ہے کہ میں اور فرقد سبخی رحمۃ اللہ علیہ مسلم بن ابی بکر کی طرف چلے اور وہ اپنی زمین میں تھے ہم ان کے پاس حاضر ہوئے تو ہم نے کہا: کیا آپ نے اپنے والد کو فتنوں کے بارے میں حدیث بیان کرتے ہوئے سنا ہے؟ انہوں نے کہا: ہاں! میں نے ابو بکرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو بیان کرتے سنا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: عنقریب فتنے برپا ہوں گے۔ آگاہ ہو پھر فتنے ہوں گے ان میں بیٹھنے والا چلنے والے سے بہتر ہوگا اور چلنے والا دوڑنے والے سے بہتر ہوگا اور آگاہ ہو جب یہ نازل ہوں یا واقع ہوں تو جس کے پاس اونٹ ہوں وہ اپنے اونٹوں کے ساتھ ہی لگا رہے اور جس کے پاس بکریاں ہوں وہ اپنی بکریوں کے ساتھ ہی لگا رہے اور جس کی زمین ہو وہ اپنی زمین سے ہی چٹنا رہے۔ ایک آدمی نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ اس کے بارے میں کیا فرماتے ہیں جس کے پاس نہ اونٹ

۲۷۱۶..... حَدَّثَنِي إِسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا أَبُو دَاوُدَ الطَّيَالِسِيُّ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ تَكُونُ فِتْنَةٌ النَّائِمُ فِيهَا خَيْرٌ مِنَ الْقِيظَانِ وَالْيَقْظَانِ فِيهَا خَيْرٌ مِنَ الْقَائِمِ وَالْقَائِمُ فِيهَا خَيْرٌ مِنَ السَّاعِي فَمَنْ وَجَدَ مَلْجَأً أَوْ مَعَادًا فَلْيَسْتَعِذْ -

۲۷۱۷..... حَدَّثَنِي أَبُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ فَضِيلُ بْنُ حُسَيْنٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ الشَّحْلَمُ قَالَ انْطَلَقْتُ أَنَا وَفَرْقَدُ السَّبْحِيِّ إِلَى مُسْلِمِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ وَهُوَ فِي أَرْضِهِ فَدَخَلْنَا عَلَيْهِ فَقُلْنَا هَلْ سَمِعْتَ أَبَاكَ يُحَدِّثُ فِي الْفِتَنِ حَدِيثًا قَالَ نَعَمْ سَمِعْتُ أَبَا بَكْرَةَ يُحَدِّثُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّهَا سَتَكُونُ فِتْنٌ أَلَا ثُمَّ تَكُونُ فِتْنَةٌ الْقَاعِدُ فِيهَا خَيْرٌ مِنَ الْمَاشِي فِيهَا وَالْمَاشِي فِيهَا خَيْرٌ مِنَ السَّاعِي إِلَيْهَا أَلَا فَإِذَا نَزَلَتْ أَوْ وَقَعَتْ فَمَنْ كَانَ لَهُ إِبِلٌ فَلْيَلْحَقْ بِإِبِلِهِ وَمَنْ كَانَتْ لَهُ غَنَمٌ فَلْيَلْحَقْ بِغَنَمِهِ وَمَنْ كَانَتْ لَهُ أَرْضٌ فَلْيَلْحَقْ بِأَرْضِهِ قَالَ فَقَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ

۱..... فائدہ..... احادیث بالا میں بتایا گیا ہے فتنوں کا زمانہ انسان کے ضائع ہونے کا زمانہ ہے۔ لہذا اس زمانہ میں اپنے ایمان کی حفاظت کرنے والا ہر شخص بہتر ہوگا اور ایمان کی حفاظت کا راستہ اللہ کے رسول ﷺ نے یہ بتلایا کہ انسان فتنوں کے اندر نہ پڑے۔ اس سے وہ فتنے مراد ہیں جو حضور علیہ السلام اور حضرات شیخین کے وصال کے بعد سر زمین مدینہ میں اٹھے، مسلمانوں میں جھگڑے، صحابہ میں مشاجرات شروع ہو گئے جس کا نتیجہ جنگ جمل اور جنگ صفین کی صورت میں ظاہر ہوا۔ اور مقصد حدیث کا یہ ہے کہ ان فتنوں میں شرکت کرنا اپنے ایمان کو کمزور کرنے کے مترادف ہے بالخصوص وہ لوگ جو فتنوں سے اپنے آپ کو بہولت بچا سکتے ہوں ان کو اپنے آپ کو بچانا چاہیے۔ خواہ وہ کسی قدر بھی ہو۔



إِنَّهُ قَدْ أَرَادَ قَتْلَ صَاحِبِهِ -

کہ یہ تو قاتل ہے مگر مقتول کا کیا قصور ہے؟ آپ (ﷺ) نے ارشاد فرمایا: کیونکہ اس نے بھی اپنے ساتھی کے قتل کا ارادہ کیا تھا۔<sup>①</sup>

۲۷۲۰..... حضرت ابو بکرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

جب دو مسلمان اپنی تلواروں سے ایک دوسرے کا مقابلہ کریں تو قاتل اور مقتول (دونوں) جہنم میں جائیں گے۔

۲۷۲۱..... اس سند سے بھی یہ حدیث مبارکہ بھی سابقہ حدیث ابی کامل عن حماد ہی کی طرح مروی ہے۔

۲۷۲۲..... حضرت ابو بکرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا:

جب مسلمانوں میں سے ایک اپنے بھائی پر اسلحہ اٹھائے۔ پس وہ دونوں جہنم کے کنارے پر ہوتے ہیں جب ان دونوں نے اپنے ایک ساتھی کو قتل کر دیا تو وہ دونوں اکٹھے جہنم میں داخل ہو گئے۔

۲۷۲۳..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: قیامت قائم نہ ہوگی یہاں تک کہ دو عظیم جماعتوں کے مابین جنگ و جدل نہ ہو جائے اور ان کے درمیان ایک بہت بڑی لڑائی ہوگی اور دونوں کا دعویٰ ایک ہوگا (کہ ہم رضائے الہی اور اعلائے کلمۃ اللہ کے لئے جہاد کر رہے ہیں)۔<sup>②</sup>

۲۷۲۰..... وَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ الصَّبِيِّ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ أَيُّوبَ وَيُونُسَ وَالْمُعَلَّى بْنِ زِيَادٍ عَنْ الْحَسَنِ بْنِ الْأَخْنَفِ بْنِ قَيْسٍ عَنْ أَبِي بَكْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا التَقَى الْمُسْلِمَانِ بَسِيفَتَهُمَا فَالْقَاتِلُ وَالْمَقْتُولُ فِي النَّارِ -

۲۷۲۱..... وَ حَدَّثَنِي حَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ مِنْ كِتَابِهِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ أَيُّوبَ بِهِذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِ أَبِي كَامِلٍ عَنْ حَمَّادٍ إِلَى آخِرِهِ -

۲۷۲۲..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ عَنْ شُعْبَةَ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ رَبِيعِ بْنِ حِرَاشٍ عَنْ أَبِي بَكْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِذَا الْمُسْلِمَانِ حَمَلَا أَحَدُهُمَا عَلَى أَخِيهِ السِّلَاحَ فَهُمَا عَلَى جَرْفِ جَهَنَّمَ فَإِذَا قَتَلَ أَحَدُهُمَا صَاحِبَهُ دَخَلَا جَمِيعًا -

۲۷۲۳..... وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمْلٍ بْنِ مُنْبِيهِ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تَقْتِيلَ فِتْنَتَانِ عَظِيمَتَانِ وَتَكُونُ بَيْنَهُمَا مَقْتَلَةٌ -

- ① فائدہ..... حدیث میں فرمایا کہ قاتل و مقتول دونوں جہنم میں جائیں گے۔ اور حدیث میں مقتول کے جہنم میں جانے کی وجہ بھی بتلادی کہ مقتول بھی تو اپنے ارادہ قتل میں پر عزم تھا کہ وہ اپنے ساتھی کو قتل کر دے گا۔ نوٹی نے فرمایا کہ یہاں قاتل و مقتول سے مراد وہ قاتل و مقتول ہیں جو بصیبت خواہ نسی ہو یا سانی یا وطنی کی بناء پر ایک دوسرے کی گردن مارنے کے درپے ہوں یا وہ قاتل و مقتول جنکے پاس ایک دوسرے کے قتل کی کوئی شرعی وجہ جواز نہ ہو۔
- ② فائدہ..... اس حدیث میں جس جنگ عظیم کی طرف اشارہ کیا گیا ہے علماء کے بقول اس سے مراد جنگ صفین ہے جو حضرت علی و حضرت معاویہؓ کے مابین ہوئی۔ اور جس میں جاہلین سے بڑی تعداد میں مسلمان شہید ہوئے۔ اور دونوں اسلام کے دعویدار اور حق پر ہونے کے دعویدار تھے۔ لیکن اہل السنۃ والجماعۃ کا عقیدہ ہے کہ اس جنگ میں حضرت علی حق پر اور حضرت معاویہؓ غلطی پر تھے لیکن وہ خطا اجتہادی تھی نہ کہ خطا فکری و اعتقادی (جو قابل مواخذہ ہوتی ہے)۔



عَظِيمَةً وَدَعَوْاهُمَا وَاحِلَةً -

۲۷۲۴..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ يَمْنِي ابْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَكْثُرَ الْهَرْجُ قَالُوا وَمَا الْهَرْجُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ الْقَتْلُ الْقَتْلُ -

۲۷۲۳..... صحابی رسول حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: قیامت قائم نہ ہوگی یہاں تک کہ ”ہرج“ کی کثرت ہو جائے۔ صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! ہرج کیا ہے؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: قتل، قتل۔ (یعنی خونریزی کی کثرت)۔

باب - ۵۱۲

باب هلاك هذه الامة بعضهم ببعض

اس امت کا ایک دوسرے کے ہاتھوں ہلاک ہونے کے بیان میں

۲۷۲۵..... حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ الْعَتَكِيُّ وَتُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ كِلَاهُمَا عَنْ حَمَّادِ بْنِ زَيْدٍ وَاللَّفْظُ لِتُتَيْبَةَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ أَبِي أَسْمَةَ عَنْ ثَوْبَانَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ اللَّهَ زَوَى لِي الْأَرْضَ فَرَأَيْتُ مَشَارِقَهَا وَمَغَارِبَهَا وَإِنَّ أُمَّتِي سَيَبْلُغُ مَلِكُهَا مَا زَوَى لِي مِنْهَا وَأَعْطِيتُ الْكَنْزَيْنِ الْأَحْمَرَ وَالْأَبْيَضَ وَإِنِّي سَأَلْتُ رَبِّي لَأُمَّتِي أَنْ لَا يَهْلِكَهَا بَسَنَةٌ عَامَّةٌ وَأَنْ لَا يُسَلِّطَ عَلَيْهِمْ عَدُوًّا مِنْ سِوَى أَنْفُسِهِمْ فَيَسْتَبِيحَ بَيْضَتَهُمْ وَإِنَّ رَبِّي قَالَ يَا مُحَمَّدُ إِنِّي إِذَا قَضَيْتُ قَضَاءَهُ فَإِنَّهُ لَا يَرُدُّ وَإِنِّي أَعْطَيْتُكَ لَأُمَّتِكَ أَنْ لَا أَهْلِكَهُمْ بَسَنَةٌ عَامَّةٌ وَأَنْ لَا أُسَلِّطَ عَلَيْهِمْ عَدُوًّا مِنْ سِوَى أَنْفُسِهِمْ يَسْتَبِيحُ بَيْضَتَهُمْ وَلَوْ اجْتَمَعَ عَلَيْهِمْ مَنْ بَاقِطَارَهَا أَوْ قَالَ مَنْ بَيْنَ أَقْطَارِهَا حَتَّى يَكُونَ بَعْضُهُمْ يَهْلِكُ بَعْضًا وَيَسْبِي بَعْضُهُمْ بَعْضًا -

۲۷۲۵..... حضرت ثوبان رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ تعالیٰ نے زمین کو میرے لئے سمیٹ دیا تو میں نے اس کے مشرق و مغرب کو دیکھا اور جہاں تک کی زمین میرے لئے سمیٹ دی گئی تھی وہاں تک عنقریب میری امت کی سلطنت و حکومت پہنچ جائے گی اور مجھے سرخ اور سفید دو خزانے عطا کئے گئے اور میں نے اپنے رب سے اپنی امت کے لئے دعا مانگی کہ وہ انہیں عام قحط سالی میں ہلاک نہ کرے اور اپنے علاوہ ان پر کوئی دشمن بھی مسلط نہ کرے جو ان سب کی جانوں کی ہلاکت کو مباح و جائز سمجھے اور میرے رب نے ارشاد فرمایا: اے محمد (ﷺ) جب میں کسی بات کا فیصلہ کر لیتا ہوں تو اسے تبدیل نہیں کیا جاتا ہے اور بے شک میں نے آپ (ﷺ) کی امت کے لئے فیصلہ کر لیا ہے کہ انہیں عام قحط سالی کے ذریعہ ہلاک نہ کروں گا اور نہ ہی ان کے علاوہ ان پر ایسا کوئی دشمن مسلط کروں گا جو ان سب کی جانوں کو مباح و جائز سمجھ کر ہلاک کر دے اگرچہ ان کے خلاف زمین کے چاروں اطراف سے لوگ جمع ہو جائیں یہاں تک کہ وہ ایک دوسرے کو ہلاک کریں گے اور ایک دوسرے کو خود ہی قیدی بنائیں گے۔

۲۷۲۶..... وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَ قَالَ الْآخَرُونَ حَدَّثَنَا مُعَلَّدُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ ثَنَاحَةَ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ أَبِي

۲۷۲۶..... حضرت ثوبان رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ اللہ کے نبی ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ تعالیٰ نے میرے لئے زمین کو سمیٹ دیا یہاں تک کہ میں نے اس کے مشرق و مغرب کو دیکھا اور مجھے سرخ اور سفید خزانے عطا کئے گئے۔ باقی حدیث گزر چکی۔

أَسْمَهُ الرَّحْبِيِّ عَنْ ثَوْبَانَ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى ذَوَى لِيَ الْأَرْضِ حَتَّى رَأَيْتُ مَشَارِقَهَا وَمَغَارِبَهَا وَأَعْطَانِي الْكَزْنَينِ الْأَحْمَرَ وَالْأَبْيَضَ ثُمَّ ذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ -

۷۷۷..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عُثْمَانُ ابْنُ حَكِيمٍ أَخْبَرَنِي عَامِرُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَقْبَلَ ذَاتَ يَوْمٍ مِنَ الْعَالِيَةِ حَتَّى إِذَا مَرَّ بِمَسْجِدِ بَنِي مُعَاوِيَةَ دَخَلَ فَرَكِعَ فِيهِ رَكَعَتَيْنِ وَصَلَّيْنَا مَعَهُ وَدَعَا رَبَّهُ طَوِيلًا ثُمَّ انْصَرَفَ إِلَيْنَا فَقَالَ ﷺ سَأَلْتُ رَبِّي ثَلَاثًا فَأَعْطَانِي ثِنْتَيْنِ وَمَنْعَنِي وَاحِدَةً سَأَلْتُ رَبِّي أَنْ لَا يَهْلِكَ أُمَّتِي بِالسَّنَةِ فَأَعْطَانِيهَا وَسَأَلْتُهُ أَنْ لَا يَهْلِكَ أُمَّتِي بِالْفَرْقِ فَأَعْطَانِيهَا وَسَأَلْتُهُ أَنْ لَا يَجْعَلَ بَأْسَهُمْ بَيْنَهُمْ فَمَنْعَنِيهَا -

۲۷۷..... حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ ایک دن مقام عالیہ سے تشریف لائے یہاں تک کہ بنو معاویہ کی مسجد کے پاس سے گزرے تو اس میں تشریف لے گئے اور اس میں دو رکعتیں ادا کیں اور ہم نے بھی آپ ﷺ کے ساتھ نماز ادا کی اور آپ ﷺ نے اپنے رب سے لمبی دعا مانگی پھر ہماری طرف متوجہ ہو کر فرمایا: میں نے رب سے تین چیزیں مانگیں، پس دو چیزیں مجھے عطا کر دیں گئیں اور ایک چیز سے مجھے روک دیا۔ میں نے رب سے مانگا کہ میری امت کو قحط سالی کے ذریعہ ہلاک نہ کرے پس یہ مجھے عطا کر دیا گیا اور میں نے اللہ عزوجل سے مانگا کہ میری امت کو غرق کر کے ہلاک نہ کرے۔ پس یہ چیز بھی مجھے اللہ عزوجل نے عطا کر دی اور میں نے اللہ عزوجل سے سوال کیا کہ ان کی آپس میں ایک دوسرے سے لڑائی نہ ہو تو مجھے اس سوال سے منع کر دیا گیا۔<sup>۱</sup>

۲۷۸..... حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ وہ رسول اللہ ﷺ کے ہمراہ آپ ﷺ کے صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کی جماعت کے ساتھ آئے تو آپ ﷺ بنو معاویہ کی مسند کے پاس سے گزرے باقی حدیث گزر چکی۔

۷۷۸..... وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ حَكِيمٍ الْأَنْصَارِيُّ أَخْبَرَنِي عَامِرُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ أَقْبَلَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي طَائِفَةٍ مِنْ أَصْحَابِهِ فَمَرَّ بِمَسْجِدِ بَنِي مُعَاوِيَةَ بِمَثَلِ حَدِيثِ ابْنِ نُمَيْرٍ -

۱ فائدہ..... مذکورہ بالا احادیث میں متعدد ارشادات ہیں: فرمایا کہ مجھے سرخ و سفید دو خزانے عطا کئے گئے۔ سرخ سے مراد سونا اور سفید سے چاندی مراد ہے اور یہ دونوں خزانے قیصر و کسریٰ کے خزانے ہیں۔ خطابی نے فرمایا کہ سرری کے خزانہ میں دینار (سونا) غالب تھا اور روم کے خزانوں میں درام (چاندی) غالب تھی۔ ایک بات یہ فرمائی کہ میری دعا کے نتیجہ میں اللہ تعالیٰ میری امت کو اجتماعی طور پر قحط سالی اور غیر دشمن کے ہاتھوں ہلاک نہیں فرمائے گا۔ لیکن خود مسلمانوں میں سے کوئی اگر مسلمانوں کا دشمن ہو جائے اور وہ انہیں ہلاک کر دے تو یہ ممکن ہے اور اس بارے میں کئی میری دعا قبول نہ ہوئی بلکہ مجھے اس سوال سے روک دیا گیا۔

## باب- ۵۱۳

## باب اخبار النبی ﷺ فیما یكون الى قیام الساعۃ

قیام قیامت تک پیش آنے والے فتنوں کے بارے میں نبی کریم ﷺ کا خبر دینے کے بیان میں

۲۷۲۹..... حضرت ابو ادریس خولانی سے مروی ہے کہ حضرت حذیفہ بن یمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: اللہ کی قسم! میں لوگوں میں سب سے زیادہ جانتا ہوں کہ کون کون سے واقعات میرے اور قیامت کے درمیان پیش آنے والے ہیں اور مجھے ان فتنوں کے بتانے سے صرف یہی بات مانع ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے بعض راز کی باتیں مجھے بتائیں جنہیں میرے علاوہ کسی سے بھی ذکر نہیں کیا لیکن رسول اللہ ﷺ نے فتنوں کے بارے میں فرمایا اس حال میں کہ آپ ﷺ ایک مجلس میں تھے جس میں بھی موجود تھا رسول اللہ ﷺ نے فتنوں کو شمار کرتے ہوئے فرمایا: ان میں تین (فتن) ایسے ہیں جو کسی بھی چیز کو نہ چھوڑیں گے۔ ان میں سے کچھ فتنے گرمی کی ہواؤں کی طرح ہوں گے ان میں سے بعض چھوٹے اور بعض بڑے ہوں گے۔ حضرت حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: میرے علاوہ باقی سب مجلس کے لوگ اب اس دنیا سے رخصت ہو چکے ہیں۔

۲۷۳۰..... حضرت حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ ایک دفعہ رسول اللہ ﷺ نے ہمارے درمیان کھڑے ہو کر اس کھڑے ہونے کے وقت سے لے کر قیام قیامت تک کے لئے تمام حالات کو بیان کر دیا پس جس نے انہیں یاد رکھا اس نے انہیں یاد رکھا اور جو بھول گیا سو بھول گیا اور اس واقعہ کو میرے یہ ساتھی بھی جانتے ہیں اور ان میں سے بعض باتوں کو میں بھول گیا لیکن جب وہ چیزیں سامنے آجاتی ہیں تو یاد آجاتی ہیں۔ جیسے کوئی آدمی کسی کے سامنے سے غائب ہو جائے تو اسے بھول جاتا ہے اور جب سامنے آتا ہے وہ اسے پہچان لیتا ہے۔<sup>①</sup>

۲۷۲۹..... حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى التَّجِيبِيُّ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّ أَبَا إِدْرِيسَ الْخَوْلَانِيَّ كَانَ يَقُولُ قَالَ حَذِيفَةُ بْنُ الِیْمَانِ وَاللَّهِ إِنِّي لَأَعْلَمُ النَّاسَ بِكُلِّ فِتْنَةٍ هِيَ كَائِنَةٌ فِيمَا بَيْنِي وَبَيْنَ السَّاعَةِ وَمَا بِي إِلَّا أَنْ يَكُونَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَسْرَ إِلَيَّ فِي ذَلِكَ شَيْئًا لَمْ يُحَدِّثْهُ غَيْرِي وَلَكِنْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ وَهُوَ يُحَدِّثُ مَجْلِسًا أَنَا فِيهِ عَنِ الْفِتَنِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ يَعُدُّ الْفِتَنَ مِنْهُنَّ ثَلَاثٌ لَا يَكْدُنُ يَذْرُوَنَّ شَيْئًا وَمِنْهُنَّ فِتْنٌ كَرِيحِ الصَّيْفِ مِنْهَا صَغَارٌ وَمِنْهَا كِبَارٌ - قَالَ حَذِيفَةُ فَذَهَبَ أُولَئِكَ الرَّهْطُ كُلُّهُمْ غَيْرِي -

۲۷۳۰..... وَ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ عُثْمَانُ حَدَّثَنَا وَ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ شَقِيقٍ عَنْ حَذِيفَةَ قَالَ قَامَ فِينَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَقَامًا مَا تَرَكَ شَيْئًا يَكُونُ فِي مَقَامِهِ ذَلِكَ إِلَى قِيَامِ السَّاعَةِ إِلَّا حَدَّثَ بِهِ حَفِظَهُ مَنْ حَفِظَهُ وَنَسِيَهُ مَنْ نَسِيَهُ قَدْ عَلِمَهُ أَصْحَابِي هَؤُلَاءِ وَأَنَّهُ لَيَكُونُ مِنْهُ الشَّيْءُ قَدْ نَسِيَتْهُ فَأَرَاهُ فَادَّكَّرَهُ كَمَا يَذْكُرُ الرَّجُلُ وَجْهَ

① فائدہ..... پیچھے گزر چکا ہے کہ حضرت حذیفہ بن یمان آنحضرت ﷺ کے رازدار اور امین صحابی تھے، آپ ﷺ نے انہیں مدینہ کے منافقین کے نام بتائے تھے، قیامت تک پیش آنے والے فتنوں کی تفصیل بھی آپ ﷺ نے انہیں بتلا دی تھی۔ لیکن یہاں خود حضرت حذیفہؓ فرما رہے ہیں کہ فتنوں کے متعلق حضور ﷺ نے مجھ سے تنہائی میں اور الگ سے کوئی خاص بات نہیں فرمائی بلکہ مجلس میں سب کے سامنے کچھ باتیں فرمائی تھیں البتہ اس مجلس کے باقی لوگ رخصت ہو چکے ہیں۔ اور ان میں بی شمار فتنے وہ ہیں جو اپنی شدت اور تکلیف کے اعتبار سے گرم ہواؤں کی مانند ہوں گے۔ اور چھوٹے بڑے ہر طرح کے فتنے ہوں گے۔ وہ تمام واقعات میرے ذہن کی سلیٹ پر محفوظ اور نقش ہیں، زمانہ کے گرم و سرد سے وہ بھولے رہتے ہیں لیکن جب کوئی واقعہ ان میں سے رونما ہوتا ہے تو پھر سے ذہن کے پردہ پر موجود وہ فلم کی طرح چلنے لگتے ہیں۔

الرَّجُلِ إِذَا غَابَ عَنْهُ ثُمَّ إِذَا رَأَاهُ عَرَفَهُ -

۲۷۲۱..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَ كَيْعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ إِلَى قَوْلِهِ وَ نَسِيَهُ مَنْ نَسِيَهُ وَلَمْ يَذْكُرْ مَا بَعْلُهُ -

۲۷۲۲..... وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ ح وَ حَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ نَافِعٍ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَدِيِّ بْنِ ثَابِتٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدٍ عَنْ حُذَيْفَةَ أَنَّهُ قَالَ أَخْبَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمَا هُوَ كَائِنٌ إِلَى أَنْ تَقُومَ السَّاعَةُ فَمَا مِنْهُ شَيْءٌ إِلَّا قَدْ سَأَلْتُهُ إِلَّا أَنِّي لَمْ أَسْأَلُهُ مَا يُخْرِجُ أَهْلَ الْمَدِينَةِ مِنَ الْمَدِينَةِ -

۲۷۲۳..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنِي وَ هُبُ بْنُ جَرِيرٍ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ -

۲۷۲۴..... وَ حَدَّثَنِي يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدُّورَقِيُّ وَ حَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ جَمِيعًا عَنْ أَبِي عَاصِمٍ قَالَ حَجَّاجٌ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ أَخْبَرَنَا عَزْرَةُ بْنُ ثَابِتٍ أَخْبَرَنَا عَلْبَةُ بْنُ أَحْمَرَ حَدَّثَنِي أَبُو زَيْدٍ يَعْنِي عَمْرُو بْنُ أَخْطَبٍ قَالَ صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْفَجْرَ وَصَعِدَ الْمِنْبَرَ فَخَطَبَنَا حَتَّى حَضَرَتِ الظُّهْرُ فَنَزَلَ فَصَلَّى ثُمَّ صَعِدَ الْمِنْبَرَ فَخَطَبَنَا حَتَّى حَضَرَتِ الْعَصْرُ ثُمَّ نَزَلَ فَصَلَّى ثُمَّ صَعِدَ الْمِنْبَرَ فَخَطَبَنَا حَتَّى غَرَبَتِ الشَّمْسُ فَأَخْبَرَنَا بِمَا كَانَ وَبِمَا هُوَ كَائِنٌ فَأَعْلَمْنَا أَحْقَظْنَا -

۲۷۲۱..... اس سند سے بھی یہی سابقہ حدیث مروی ہے البتہ اس روایت میں جو بھول گیا وہ بھول گیا کے بعد مذکور نہیں۔

۲۷۲۲..... حضرت حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے ہر اس بات کی خبر دے دی جو قیام قیامت تک پیش آنے والی ہے اور ہر چیز کے بارے میں آپ ﷺ سے سوال کیا گیا سوائے اس کے کہ میں نے آپ ﷺ سے یہ سوال نہیں کیا کہ اہل مدینہ کو کونسی چیز مدینہ سے نکالے گی؟

۲۷۲۳..... اس سند سے بھی یہی سابقہ حدیث اسی طرح روایت کی گئی ہے۔

۲۷۲۴..... حضرت ابو زید عمرو بن اخطب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں نماز فجر پڑھائی اور منبر پر چڑھے تو ہمیں خطبہ دیا۔ یہاں تک کہ نماز (کا وقت) آگیا۔ آپ ﷺ اترے اور نماز (ظہر) پڑھائی پھر منبر پر چڑھے اور ہمیں خطبہ دیا یہاں تک کہ عصر کی نماز (کا وقت) آگیا۔ آپ ﷺ اترے اور نماز (عصر) پڑھائی پھر منبر پر چڑھے اور ہمیں خطبہ دیا یہاں تک کہ سورج غروب ہو گیا تو (اس دن) ہمیں آپ ﷺ نے ان تمام باتوں کی خبر دی جو پہلے ہو چکی ہیں اور جو آئندہ پیش آنے والی تھیں۔ پس ہم میں سب سے بڑا عالم وہی ہے جس نے ہم میں سے ان باتوں کو زیادہ یاد رکھا۔<sup>①</sup>

① فائدہ..... یعنی قیامت سے قبل جو واقعات اور فتن ظاہر ہوں گے اور فتنوں کے اس زمانہ میں اہل ایمان کیلئے اپنے ایمان دین کی حفاظت کیلئے کیا لائحہ عمل ہو گا اس کی اہمیت کے پیش نظر رسول اللہ ﷺ نے اتنا طویل خطبہ دیا کہ دن بھر اسی میں مشغول رہے۔ اور وہ ساری باتیں جس نے اجتماع سے یاد رکھیں وہی ہم میں سب سے بڑا عالم سمجھا جاتا تھا۔

## باب - ۵۱۴

باب في الفتنة التي تموج كموج البحر  
سمندر کی موجوں کی طرح آنے والے فتنوں کے بیان میں

۲۷۴۵..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ  
وَمُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ أَبُو كُرَيْبٍ جَمِيعًا عَنْ أَبِي  
مُعَاوِيَةَ قَالَ ابْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا  
الْأَعْمَشُ عَنْ شَقِيقٍ عَنْ حَذِيفَةَ قَالَ كُنَّا عِنْدَ  
عُمَرَ فَقَالَ أَيْكُمْ يَحْفَظُ حَدِيثَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي  
الْفِتْنَةِ كَمَا قَالَ قَالَ فَقُلْتُ أَنَا قَالَ إِنَّكَ لَجَرِيءٌ  
وَكَيْفَ قَالَ قَالَ قُلْتُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ  
فِتْنَةُ الرَّجُلِ فِي أَهْلِهِ وَمَالِهِ وَنَفْسِهِ وَوَلَدِهِ وَجَارِهِ  
يُكْفَرُهَا الصَّيِّمُ وَالصَّلَاةُ وَالصَّدَقَةُ وَالْأَمْرُ  
بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّهْيُ عَنِ الْمُنْكَرِ فَقَالَ عُمَرُ لَيْسَ  
هَذَا أُرِيدُ إِنَّمَا أُرِيدُ الَّتِي تَمُوجُ كَمَوْجِ الْبَحْرِ  
قَالَ فَقُلْتُ مَا لَكَ وَلَهَا يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ إِنَّ  
بَيْنَكَ وَبَيْنَهَا بَابًا مُغْلَقًا قَالَ أَفَيُكْسَرُ الْبَابُ أَمْ  
يُفْتَحُ قَالَ قُلْتُ لَا بَلْ يُكْسَرُ قَالَ ذَلِكَ آخَرُ أَنْ  
لَا يُغْلَقَ أَبَدًا قَالَ فَقُلْنَا لِحَذِيفَةَ هَلْ كَانَ عُمَرُ  
يَعْلَمُ مِنَ الْبَابِ قَالَ نَعَمْ كَمَا يَعْلَمُ أَنَّ دُونَ غَدِ  
الْلَيْلَةِ إِنِّي حَدَّثْتُهِ حَدِيثًا لَيْسَ بِالْأَغَالِيطِ قَالَ  
فَهَبْنَا أَنْ نَسْأَلَ حَذِيفَةَ مِنَ الْبَابِ فَقُلْنَا لِمَسْرُوقٍ  
سَلِّهِ فَسَأَلَهُ فَقَالَ عُمَرُ -

۲۷۴۵..... حضرت حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ ہم  
حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس حاضر تھے تو انہوں نے کہا: تم میں  
سے کون ہے جسے رسول اللہ ﷺ کی فتنوں کے بارے میں حدیث زیادہ یاد  
ہے؟ میں نے کہا: میں ہوں۔ کہا: تو بہت جرأت مند ہے اور وہ حدیث  
کیسے ہے؟ میں نے کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا، آپ ﷺ ارشاد  
فرماتے تھے: آدمی کے گھر والوں اور اس کے مال اور اس کی جان اور اولاد  
پڑوسی میں فتنہ ہے اور ان کا کفارہ روزے، نماز، صدقہ، نیکی کا حکم کرنا اور  
برائی سے منع کرنا ہیں۔ تو حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: میں نے  
ان کا ارادہ نہیں کیا بلکہ میرا ارادہ فتنے ہیں جو سمندر کی موجوں کی طرح  
آئیں گے میں نے کہا: اے امیر المؤمنین! آپ کو اس سے کیا غرض  
ہے؟ بے شک آپ کے اور ان فتنوں کے درمیان ایک بند دروازہ ہے  
حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: اس دروازے کو توڑا جائے گا یا  
کھولا جائے گا؟ میں نے کہا: نہیں! بلکہ اسے توڑا جائے گا۔ عمر رضی اللہ  
تعالیٰ عنہ نے کہا: اگر ایسا ہے تو پھر (وہ دروازہ) کبھی بند نہ کیا جاسکے گا  
راوی حدیث کہتا ہے ہم نے حضرت حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے کہا:  
کیا حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ اس دروازہ کے بارے میں جانتے  
تھے؟ انہوں نے کہا: جی ہاں! وہ اسی طرح جانتے تھے جیسا کہ وہ کل کے  
آنے سے پہلے رات کو جانتے تھے اور میں نے ان کو ایک حدیث بیان کی  
جو غلط الروایات سے نہ تھی۔ پھر ہم حضرت حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ  
سے دروازے کے بارے میں پوچھنے سے خوفزدہ ہوئے تو ہم نے مسروق  
رحمۃ اللہ علیہ سے کہا: تم ان سے پوچھو۔ انہوں نے پوچھا تو حضرت حذیفہ  
رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: (دروازہ) عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ ہیں۔<sup>①</sup>

① فائدہ..... حدیث میں حضرت عمرؓ نے حضرت حذیفہؓ سے فرمایا کہ بیشک تم بہت جری ہو! اکثر علماء نے اس جملہ کو حضرت عمرؓ کی طرف سے  
حذیفہؓ کی مدح پر محمول کیا ہے یعنی تم نے اس حدیث فتنہ کو یاد رکھنے کا اہتمام کیا اور پوری جرأت سے اس کے یاد ہونے کا اقرار کیا۔ جبکہ  
علامہ قسطلانی شارح بخاری نے اس جملہ کو حضرت عمرؓ کی طرف سے انکار اور تنبیہ پر محمول کیا ہے کہ تم نے بڑی جرأت کی کہ حدیث رسول  
ﷺ جیسے نازک معاملہ میں یہ دعویٰ کر دیا کہ تم اسے بعینہ اور بلفظ یاد رکھتے ہو۔ ایسا دعویٰ احتیاط کے خلاف ہے۔ (جاری ہے)

۲۷۳۶..... ان اسناد سے بھی اسی طرح روایت کی گئی ہے۔

۲۷۳۶..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو سَعِيدٍ الْأَشْجَعُ قَالَا حَدَّثَنَا وَكِيعٌ ح وَ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ عِيسَى كُلُّهُمْ عَنْ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِ أَبِي مُعَاوِيَةَ وَفِي حَدِيثِ عِيسَى عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ شَقِيقٍ قَالَ سَمِعْتُ حُذَيْفَةَ يَقُولُ -

۲۷۳۷..... حضرت حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: ہمیں فتنوں کے بارے میں حدیث کون بیان کرے گا؟ باقی حدیث سابقہ روایات ہی کی مثل مروی ہے۔

۲۷۳۷..... وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ جَامِعِ بْنِ أَبِي رَاشِدٍ وَالْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ حُذَيْفَةَ قَالَ قَالَ عُمَرُ مَنْ يُحَدِّثُنَا عَنْ الْفِتْنَةِ وَاقْتَصَرَ الْحَدِيثَ بَنَحْوِ حَدِيثِهِمْ -

۲۷۳۸..... حضرت جندب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ میں جرعہ کے واقعہ کے دن آیا تھا (جرعہ کوفہ میں ایک جگہ ہے جہاں کوفہ والوں نے حضرت سعید بن عاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کوفہ کا حاکم ماننے سے انکار کیا تھا۔ وہاں ایک آدمی بیٹھا ہوا تھا تو میں نے کہا: آج کے دن تو یہاں بہت خونریزی ہو گی۔ تو اس آدمی نے کہا: اللہ کی قسم! نہیں۔ میں نے کہا: اللہ کی قسم! کیوں نہ ہو گی؟ اس نے کہا: اللہ کی قسم! ہرگز نہیں! میں نے کہا: اللہ کی قسم! کیوں نہ ہو گی؟ اس نے کہا: اللہ کی قسم! ہرگز نہیں! کیونکہ رسول اللہ ﷺ کی حدیث ہے جو آپ ﷺ نے مجھے بیان کی تھی میں نے کہا: تو میرے لئے براہم نشین ہے آج اس لئے کہ

۲۷۳۸..... وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا ابْنُ عَوْنٍ عَنْ مُحَمَّدٍ قَالَ قَالَ جُنْدُبُ جِئْتُ يَوْمَ الْجَرَعَةِ فَإِذَا رَجُلٌ جَالِسٌ فَقُلْتُ لِيَهْرَاقَنَّ الْيَوْمَ هَاهُنَا دِمَةٌ فَقَالَ ذَلِكَ الرَّجُلُ كَلَّا وَاللَّهِ قُلْتُ بَلَى وَاللَّهِ قَالَ كَلَّا وَاللَّهِ قُلْتُ بَلَى وَاللَّهِ قَالَ كَلَّا وَاللَّهِ إِنَّهُ لَحَدِيثُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَدَّثَنِيهِ قُلْتُ بَشِّرَ الْجَلِيسَ لِي أَنْتَ مُنْذُ الْيَوْمِ تَسْمَعُنِي أَخَالَفُكَ وَقَدْ سَمِعْتَهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَلَا تَنْهَانِي ثُمَّ قُلْتُ مَا هَذَا الْغَضَبُ فَأَقْبَلْتُ

(گذشتہ سے پیوستہ)

اپنے گھر والوں، مال و اولاد کے اندر فتنہ ہونے کا مطلب یہ ہے کہ انسان بالعموم انہی اشیاء کی طرف سے ایمان و دین کے امور میں کمزوری دکھاتا ہے۔ چنانچہ طاعات کی کثرت بالخصوص نماز، روزے، صدقہ، امر بالمعروف و نہی عن المنکر اس کا کفارہ ہیں۔ حضرت عمرؓ کی فتنہ سے مراد وہ فتنے تھے جو مسلمانوں کی اجتماعی حالت سے متعلق تھے۔ ان کے بارے میں فرمایا کہ وہ سمندر کی موجوں کی طرح شدید اور ہر چیز کو اپنی لپیٹ میں لینے والے ہوں گے۔ حضرت حذیفہؓ نے فرمایا کہ ان فتنوں سے آپ کا کیا واسطہ ہے؟ ان کے اور آپ کے درمیان ایک دروازہ ہے۔ حضرت عمرؓ کی مومنانہ فراست پر قربان جاییے۔ پوچھا کہ وہ دروازہ کھولا جائے گا یا توڑا جائے گا؟ حذیفہؓ نے فرمایا کہ توڑا جائے گا۔ اور اس سے حضرت عمرؓ کی ذات مراد تھی۔ یعنی فتنوں کو روکنے والا دروازہ عمرؓ کی ذات تھی۔ اور اس کا توڑنا ان کی شہادت کا اشارہ تھا۔ رضی اللہ عنہ و لم یضاه۔

عَلَيْهِ وَاسْأَلْهُ فَإِذَا الرَّجُلُ حُذِيفَةُ۔

تو سنا ہے میں تیری مخالفت کر رہا ہوں حالانکہ تو بھی رسول اللہ ﷺ سے اس بارے میں حدیث سن چکا ہے مگر مخالفت کرنے سے تو نے مجھے کیوں نہیں روکا۔ پھر میں نے کہا: یہ کیا غضب ہے الغرض میں نے اس کی طرف متوجہ ہو کر اس سے حدیث معلوم کرنا چاہی تو وہ آدمی حضرت حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ تھے۔<sup>①</sup>

باب-۵۱۵

باب لا تقوم الساعة حتى يحسر الفرات عن جبل من ذهب

دریائے فرات سے سونے کا پہاڑ نکلنے تک قیامت قائم نہ ہونے کے بیان میں

۲۷۳۹..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْقَارِيَّ عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَحْسِرَ الْفُرَاتُ عَنْ جَبَلٍ مِنْ ذَهَبٍ يَقْتُلُ النَّاسُ عَلَيْهِ فَيَقْتُلُ مِنْ كُلِّ مِائَةٍ تِسْعَةٌ وَتَسْعُونَ وَيَقُولُ كُلُّ رَجُلٍ مِنْهُمْ لَعَلِّي أَكُونُ أَنَا الَّذِي أَنْجُو۔

۲۷۴۰..... وَ حَدَّثَنِي أُمِّيَةُ بْنُ سَطْلَمٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا رَوْحٌ عَنْ سُهَيْلٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ وَزَادَ فَقَالَ أَبِي إِنَّ رَأْيَتَهُ فَلَا تَقْرُبُهُ۔

۲۷۴۱..... حَدَّثَنَا أَبُو مَسْعُودٍ سَهْلُ بْنُ عَثْمَانَ حَدَّثَنَا عُقْبَةُ بْنُ خَالِدٍ السَّكُونِيُّ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ خُبَيْبِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ حَفْصِ بْنِ

۲۷۳۹..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: قیامت قائم نہ ہوگی یہاں تک کہ دریائے فرات سے سونے کا پہاڑ نکل آئے جس پر لوگوں کا قتل و قتل ہوگا اور ہر سو (۱۰۰) میں سے ننانوے (۹۹) آدمی قتل کئے جائیں گے اور ان میں سے ہر آدمی کہے گا شاید ہی میں وہ ہوں جسے نجات حاصل ہوگی۔ (اور یہ خزانہ میرے قبضہ میں رہ جائے گا)۔<sup>②</sup>

۲۷۴۰..... اس سند سے بھی یہ حدیث سابقہ حدیث کی طرح مروی ہے البتہ حضرت سہیل کی اس سند میں یہ اضافہ ہے کہ میرے والد نے کہا: اگر تو اسے دیکھ لے تو اس کے قریب بھی نہ جانا۔

۲۷۴۱..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

۲۷۴۱..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

عنقریب دریائے فرات سے سونے کا ایک خزانہ نکلے گا پس جو اس وقت

۲۷۴۱..... حَدَّثَنَا أَبُو مَسْعُودٍ سَهْلُ بْنُ عَثْمَانَ حَدَّثَنَا عُقْبَةُ بْنُ خَالِدٍ السَّكُونِيُّ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ خُبَيْبِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ حَفْصِ بْنِ

① فائدہ..... یہ حدیث حضرت جندب بن عبد اللہ الجلیؓ سے مروی ہے جو صحابیت کے شرف سے مشرف تھے۔ حضرت جندبؓ نے خوزیری والی بات اس لئے کہی تھی کہ اہل کوفہ نے حضرت عثمانؓ کے بیچے ہوئے شخص کی حکومت کو تسلیم کرنے سے انکار کر دیا تھا۔ حضرت جندبؓ کا مکالمہ جن صاحب سے ہوا تھا وہ حضرت حذیفہؓ بن یمان تھے۔ حضرت جندبؓ حضور علیہ السلام کی ایک حدیث کی بناء پر جسے وہ براہ راست سن سکے تھے خوزیری ہونے کے متعلق پر یقین تھے۔ لیکن چونکہ حضرت حذیفہؓ فتون کی احادیث کے بڑے عالم اور صاحب سرت النبی ﷺ ہونے کی بناء پر جانتے تھے کہ خوزیری ابھی نہیں ہوگی لہذا وہ انکار کرتے رہے۔ جس کا مقصد یہ تھا کہ مسلمانوں میں قتل و غارت گری حضرت عثمانؓ کی شہادت کے بعد ہوگی۔ حضرت جندبؓ نے اس پر فرمایا کہ تم بڑے ہم نشین ہو۔ کیونکہ تمہیں اس کے متعلق حدیث معلوم تھی تو جب میں نے پہلی بار قسم کھائی اور انکار کیا تو تمہیں فوراً وہ حدیث مجھ سے بیان کر دینی چاہیے تھی تاکہ میں حدیث کی انجانے میں مخالفت سے بچا رہتا۔

② دریائے فرات میں سے سونے کے پہاڑ نکلنے کا کیا مطلب ہے؟ ایک مطلب یہ بیان کیا گیا ہے کہ اس کا پانی ختم ہو جائے گا اور اسکی جگہ سونے کا پہاڑ نمودار ہو جائے گا۔ گویا حقیقتاً پہاڑ مراد ہے۔ اور ایک مطلب یہ ہے کہ اس میں اتنا خزانہ برآمد ہوگا جو تسمیہ پہاڑ کی مانند ہوگا۔

موجود ہو وہ اس (خزانہ) میں سے کچھ بھی نہ لے۔

۲۷۴۲..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: عنقریب دریائے فرات سے سونے کا ایک پہاڑ نکلے گا پس جو بھی اس وقت موجود ہو وہ اس میں سے کچھ بھی نہ لے۔

۲۷۴۳..... حضرت عبد اللہ بن حارث بن نوفل رحمۃ اللہ علیہ سے مروی ہے کہ میں حضرت ابی بن کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ساتھ کھڑا ہوا تھا انہوں نے کہا: ہمیشہ لوگوں کی گردنیں دنیا کے طلب کرنے میں ایک دوسرے سے اختلاف کرتی رہیں گیں۔ میں نے کہا: جی ہاں! انہوں نے کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو ارشاد فرماتے ہوئے سنا ہے کہ عنقریب دریائے فرات سے سونے کا ایک پہاڑ برآمد ہوگا۔ جب لوگ اس کے بارے میں سنیں گے تو اس کی طرف روانہ ہوں گے پس جو لوگ اس کے پاس ہوں گے وہ کہیں گے اگر ہم نے لوگوں کو چھوڑ دیا تو وہ اس سے سارے کا سارا (سونا) لے جائیں گے پھر وہ اس پر قتل و قتل کریں گے۔ پس ہر سو میں سے ننانوے آدمی قتل کئے جائیں گے حضرت ابو کامل رحمۃ اللہ علیہ نے اس حدیث کے بارے میں کہا کہ میں اور ابی بن کعب حسان کے قلعہ کے سایہ میں کھڑے ہوئے تھے۔<sup>۱</sup>

عاصِمٌ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُوشِكُ الْفُرَاتُ أَنْ يَحْسِرَ عَنْ كَنْزٍ مِنْ ذَهَبٍ فَمَنْ حَضَرَهُ فَلَا يَأْخُذْ مِنْهُ شَيْئًا۔

۲۷۴۲..... حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ عُمَانَ حَدَّثَنَا عُقْبَةُ بْنُ خَالِدٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُوشِكُ الْفُرَاتُ أَنْ يَحْسِرَ عَنْ جَبَلٍ مِنْ ذَهَبٍ فَمَنْ حَضَرَهُ فَلَا يَأْخُذْ مِنْهُ شَيْئًا۔

۲۷۴۳..... حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ فَضِيلُ بْنُ حُسَيْنٍ وَأَبُو مَعْنٍ الرَّقَاشِيُّ وَاللَّفْظُ لِأَبِي مَعْنٍ قَالَا حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ جَعْفَرٍ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ نَوْفَلٍ قَالَ كُنْتُ وَاقِفًا مَعَ أَبِي بَنٍ كَنْبٍ فَقَالَ لَا يَزَالُ النَّاسُ مُخْتَلِفَةً أَعْنَاقُهُمْ فِي طَلَبِ الدُّنْيَا قُلْتُ أَجَلَ قَالَ إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ يُوشِكُ الْفُرَاتُ أَنْ يَحْسِرَ عَنْ جَبَلٍ مِنْ ذَهَبٍ فَإِذَا سَمِعَ بِهِ النَّاسُ سَارُوا إِلَيْهِ فَيَقُولُ مَنْ عِنْدَهُ لَيْزٌ تَرَكْنَا النَّاسَ يَأْخُذُونَ مِنْهُ لِيَذْهَبَ بِهِ كُلُّهُ قَالَ فَيَقْتُلُونَ عَلَيْهِ فَيَقْتُلُ مِنْ كُلِّ مِائَةٍ تِسْعَةً وَتِسْعُونَ۔

۱ فائدہ..... پیچھے اسی حدیث کے ضمن میں سونے کا پہاڑ نمودار ہونے کے دو مطالب بیان کئے گئے تھے۔ احقر بندہ ناچیز محمد زکریا اقبال عرض گزار ہے کہ دریائے فرات عراق کا مشہور دریا ہے۔ اور عراق کی بنیادی معدنی دولت زریال یعنی تیل ہے۔ جس کے کنویں عراق میں بکثرت موجود ہیں اور موجودہ عالمی سیاست کے شاطروں نے ان تیل کے کنوؤں پر قبضہ کیلئے سر زمین عراق پر آہن و آتش برسا رکھا ہے کوئی بعید نہیں کہ رحمت کونین ﷺ کی مذکورہ بالا حدیث میں انہی حالات کی طرف اشارہ کیا گیا ہو اور حدیث میں فرات سے مراد سر زمین فرات یعنی عراق کی سر زمین ہو۔ اور سونے سے مراد زریال ہو یعنی تیل۔ اور پہاڑ سے مراد تیل کے کنوؤں میں لگنے والی آگ کے وہ دیو ہیکل اور مہیب شعلے ہوں جو پچھلی جنگ عراق میں ہم دیکھ چکے ہیں۔ اور حدیث میں قتل و قتل کا ذکر ہے چنانچہ ہم دیکھ ہی رہے ہیں کہ کس طرح اتحادی افواج وہاں قتل و غارت گری کا بازار گرم کئے ہوئے ہیں اور ان حالات میں حضور علیہ السلام نے ہمیں اس سونے کے پہاڑ سے کچھ لینے سے منع فرمایا ہے۔ شاید یہ اشارہ اس بات کی طرف ہو کہ اصل دولت کے حصول کے لئے مسلمانوں کے قتل میں شریک ہونا پڑے گا۔ لہذا تم اس دولت کے لالچ میں مبتلا نہ ہونا اور اپنی افواج کو دنیا کے لالچ میں مبتلا ہو کر وہاں کے..... (جاری ہے)



قَالَ أَبُو كَامِلٍ فِي حَدِيثِهِ قَالَ وَقَفْتُ أَنَا وَأَبِيُّ بْنُ كَعْبٍ فِي ظِلِّ أُجْمَ حَسَّانَ -

۲۷۴۴..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: عراق اپنے درہم اور قفیز کو روک لے گا اور شام اپنے مند اور دینار روک لے گا اور مصر اپنے اردب اور دینار روک لے گا اور تم جہاں سے چلے تھے وہیں لوٹ آؤ گے تم جہاں سے چلے تھے وہیں لوٹ آؤ گے۔ تم جہاں سے چلے تھے وہیں لوٹ آؤ گے اور اس بات پر ابو ہریرہ کا گوشت

اور خون گواہ ہے۔<sup>①</sup>

حَدَّثَنَا عُبَيْدُ بْنُ يَعِيشَ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَاللَّفْظُ لِعُبَيْدٍ قَالَا حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَمِّ بْنِ سُلَيْمَانَ مَوْلَى خَالِدِ بْنِ خَالِدٍ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنَعَتِ الْعِرَاقُ دِرْهَمَهَا وَقَفِيزَهَا وَمَنَعَتِ الشَّامُ مَدِينَهَا وَدِينَارَهَا وَمَنَعَتِ مِصْرُ أَرْدَبَهَا وَدِينَارَهَا وَعَدْتُمْ مِنْ حَيْثُ بَدَأْتُمْ وَعَدْتُمْ مِنْ حَيْثُ بَدَأْتُمْ وَعَدْتُمْ مِنْ حَيْثُ بَدَأْتُمْ شَهِدَ عَلَى ذَلِكَ لَحْمُ أَبِي هُرَيْرَةَ وَدَمُهُ -

## باب-۵۱۶ باب في فتح قسطنطينية وخروج الدجال ونزول عيسى ابن مريم

قسطنطنیہ کی فتح اور خروج دجال اور سیدنا عیسیٰ ابن مریم کے نزول کے بیان میں

۲۷۴۵..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: قیامت اس وقت تک قائم نہ ہوگی یہاں تک کہ رومی (مقام) اعماق یا اذبق میں اتریں۔ ان کی طرف ان سے لڑنے کیلئے ایک لشکر مدینہ سے روانہ ہو گا اور وہ ان دنوں زمین والوں میں سے نیک لوگ ہوں گے جب وہ صف بندی کریں گے تو رومی کہیں گے کہ تم ہمارے اور ان کے درمیان دخل اندازی نہ کرو جنہوں نے ہم میں سے کچھ لوگوں کو قیدی بنا لیا ہے ہم ان سے لڑیں گے مسلمان کہیں

حَدَّثَنِي زُهَيْرٌ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا مُعَلَّى بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ حَدَّثَنَا سُهَيْلٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَنْزِلَ الرُّومُ بِالْأَعْمَاقِ أَوْ بِذَائِقٍ فَيَخْرُجُ إِلَيْهِمْ جَيْشٌ مِنَ الْمَدِينَةِ مِنْ خِيَارِ أَهْلِ الْأَرْضِ يَوْمَئِذٍ فَإِذَا تَصَافَوْا قَالَتِ الرُّومُ خَلُّوا بَيْنَنَا وَبَيْنَ الَّذِينَ سَبَّوْا مِنَّا نُقَاتِلُهُمْ

(گذشتہ سے پوچھو)..... مسلمانوں کے قتل عام میں شریک ہونے سے بچنا۔ یہ ایک کمزور سی رائے ہے۔ اگر صحیح ہے تو اللہ کی جانب سے اور اگر خطا ہے تو میری اور شیطان کی طرف سے ہے۔ بہر حال ہم مسلمانوں کیلئے یہ بہت اہم ہدایت اور قابل غور حدیث ہے۔ واللہ اعلم (حاشیہ صفحہ ہذا)

① فائدہ..... علماء نے اس کی توجیح میں یہ بات بیان کی ہے کہ دیگر بعض روایات کے ملانے سے معلوم ہوتا ہے کہ آخر زمانہ میں جب کفار دنیا کے اندر غالب ہوں گے تو وہ ان مذکورہ بالا یعنی عراق و شام اور مصر پر مالی پابندیاں لگا دیں گے۔ اور وہ اپنی اشیائے ضرورت کے حصول کیلئے مال و دولت اور روپے پیسے کے محتاج ہو جائیں گے۔ واللہ اعلم موجودہ عالمی دور میں یہ پیشین گوئی پوری ہوئی ہوئی نظر آرہی ہے کہ دنیا کی غالب کافر قوم امریکا عراق پر اقتصادی و تجارتی پابندیاں لگا چکی ہے۔ شام کی طرف نظر میں ہیں اور شاید پھر اس کے بعد مصر کی باری ہو۔ واللہ اعلم زکریا

گے: نہیں! اللہ کی قسم! ہم اپنے بھائیوں کو تنہا نہ چھوڑیں گے کہ تم ان سے لڑتے رہو۔ بالآخر وہ ان سے لڑائی کریں گے بالآخر ایک تہائی (مسلمان) بھاگ جائیں گے جن کی اللہ کبھی بھی توبہ قبول نہ کرے گا اور ایک تہائی قتل کیے جائیں گے اور اللہ کے نزدیک افضل الشہداء ہوں گے اور تہائی فتح حاصل کر لیں گے انہیں کبھی آزمائش میں نہ ڈالا جائے گا۔ پس وہ قسطنطنیہ کو فتح کریں گے جس وقت وہ آپس میں مال غنیمت تقسیم کر رہے ہوں گے اور ان کی تلواریں زیتون کے درختوں کے ساتھ لٹکی ہوئی ہوں گی تو اچانک شیطان چیخ کر کہے گا: تحقیق! مسیح دجال تمہارے بال بچوں تک پہنچ چکا ہے وہ وہاں سے نکل کھڑے ہوں گے لیکن یہ خبر باطل ہو گی جب وہ شام پہنچیں گے تو اس وقت دجال نکلے گا اسی دور ان کہ وہ جہاد کے لئے تیاری کر رہے ہوں گے اور صفوں کو سیدھا کر رہے ہوں گے کہ نماز کے لئے اقامت کہی جائے گی عیسیٰ بن مریم علیہا السلام نازل ہوں گے اور مسلمانوں کی نماز کی امامت کریں گے پس جب اللہ کا دشمن (دجال) انہیں دیکھے گا تو وہ اس طرح پکھل جائے گا جس طرح پانی میں نمک پکھل جاتا ہے اگرچہ عیسیٰ علیہ السلام اسے چھوڑ دیں گے تب بھی وہ پکھل جائے گا یہاں تک کہ وہ ہلاک ہو جائے گا لیکن اللہ تعالیٰ اسے (عیسیٰ علیہ السلام) کے ہاتھوں قتل کرائیں گے پھر وہ لوگوں کو اس کا خون اپنے نیزے پر دکھائیں گے۔<sup>۱</sup>

فَيَقُولُ الْمُسْلِمُونَ لَا وَاللَّهِ لَا نُخْلِي بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ إِخْوَانِنَا فَيَقَاتِلُونَهُمْ فَيَنْهَزُهُمْ ثَلَاثُ لَا يَتُوبُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ أَبَدًا وَيَقْتُلُ ثُلُثَهُمْ أَفْضَلُ الشُّهَدَاءِ عِنْدَ اللَّهِ وَيَفْتَحُ الثَّلَاثُ لَا يُقْتَنُونَ أَبَدًا فَيَفْتَسِحُونَ قُسْطَنْطِينَةً فَيَنِمَّا هُمْ يَقْتَسِمُونَ الْغَنَائِمَ قَدْ عَلَقُوا سِوْفَهُمْ بِالزَّيْتُونِ إِذْ صَاحَ فِيهِمُ الشَّيْطَانُ إِنَّ الْمَسِيحَ قَدْ خَلَفَكُمْ فِي أَهْلِيكُمْ فَيَخْرُجُونَ وَذَلِكَ بَاطِلٌ فَإِذَا جَلَّوْا السَّلَامَ خَرَجَ فَيَنِمَّا هُمْ يُعَادُونَ لِلْقِتَالِ يُسَوُّونَ الصُّفُوفَ إِذْ أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَيَنْزِلُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَمَامَهُمْ فَإِذَا رَأَهُ عَدُوُّ اللَّهِ ذَابَ كَمَا يَذُوبُ الْمَلْحُ فِي الْمَلْهِ فَلَوْ تَرَكَهُ لَأَنْذَابَ حَتَّى يَهْلِكَ وَلَكِنْ يَقْتُلُهُ اللَّهُ بِيَدِهِ فَيُرِيهِمْ دَمَهُ فِي حَرْبَتِهِ -

۱ فائدہ..... اعماق اور طردابق بستیوں کے نام ہیں۔ تور بستی نے انہیں اطراف مدینہ میں قرار دیا ہے۔ لیکن نووی نے کہا ہے کہ یہ حلب جو شام کا مشہور شہر ہے اس کے اطراف و مضافات میں ہیں۔ حموی نے مجمع البلدان میں یہی بات کہی ہے کہ اعمال حلب و اطراف حلب کے درمیان ہے۔ جبکہ دابق حلب سے چار فرسخ کے فاصلہ پر ہے۔ بنو امیہ کے حکمرانوں کا خاص مقام دابق رہا ہے جہاں ان کی عسکری چھاؤنی بھی تھی۔ سلیمان بن عبد الملک بن مروان کی قبر بھی دابق میں ہے۔ یہاں مدینہ سے بعض کے نزدیک مریتا لٹی ہے مراد ہے، جبکہ بعض نے مدینہ کا لفظ معنی میں کیا ہے اور اس سے حلب یاد مشق مراد ہے۔

اس حدیث میں رسول اللہ ﷺ نے قیامت کی بڑی بڑی علامات بتلائی ہیں جن میں زمانہ کے اعتبار بڑا تفصیل اور بعد ہو سکتا ہے۔ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کا نزول مسلمہ عقائد میں سے ہے۔ اور وہ بحیثیت نبی کے نہیں بلکہ بحیثیت امتی کے نازل ہوں گے۔ اور دجال کو قتل کریں گے۔ انشاء اللہ۔

## باب - ۵۱۷

## باب تقوم الساعة والروم اکثر الناس

قیام قیامت کے وقت رومیوں کی تمام لوگوں سے کثرت ہونے کے بیان میں

۲۷۴۶..... حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ اللَّيْثِ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ حَدَّثَنِي مُوسَى بْنُ عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ الْمُسْتَوْدُ الْقُرَشِيُّ عِنْدَ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ تَقُومُ السَّاعَةُ وَالرُّومُ أَكْثَرُ النَّاسِ فَقَالَ لَهُ عَمْرُو أَبْصِرْ مَا تَقُولُ قَالَ أَقُولُ مَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَئِنْ قُلْتُ ذَلِكَ إِنَّ فِيهِمْ لَخِصَالًا أَرْبَعًا إِنَّهُمْ لَأَحْلَمُ النَّاسِ عِنْدَ فِتْنَةٍ وَأَسْرَعُهُمْ إِفَاقَةً بَعْدَ مُصِيبَةٍ وَأَوْشَكُهُمْ كَرَّةً بَعْدَ فَرَّةٍ وَخَيْرُهُمْ لِمَسْكِينٍ وَيَتِيمٍ وَضَعِيفٍ وَخَامِسَةً حَسَنَةً جَمِيلَةً وَأَمْتَمُّهُمْ مِنْ ظَلَمِ الْمُلُوكِ.

۲۷۴۶..... حضرت موسیٰ بن علی بن عمر و بن عاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ مستورد قریشی نے حضرت عمرو بن عاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی موجودگی میں کہا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ ارشاد فرماتے ہوئے سنا کہ قیامت اس وقت قائم ہوگی جب نصاریٰ تمام لوگوں سے زیادہ ہوں گے تو حضرت عمرو رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ان سے کہا: غور کرو، کیا کہہ رہے ہو؟ انہوں نے کہا: میں وہی کہتا ہوں جو میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا۔ حضرت عمرو رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: اگر تو یہی کہتا ہے تو ان کی چار خصلتیں ہوں گی: وہ آزمائش کے وقت لوگوں میں سب سے زیادہ بردبار ہوں گے اور مصیبت کے بعد جلدی اس کا ازالہ کرنے والے ہوں گے اور بھاگنے کے بعد سب سے پہلے حملہ کرنے والے ہوں گے اور لوگوں میں سے مسکین، یتیم اور کمزور کے لئے بہترین ہوں گے اور پانچویں خصلت نہایت عمدہ یہ ہے کہ وہ لوگوں میں سے سب سے زیادہ بادشاہوں کو ظلم سے روکنے والے ہوں گے۔

۲۷۴۷..... حَدَّثَنِي حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى التُّجَيْبِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنِي أَبُو شَرِيحٍ أَنَّ عَبْدَ الْكَرِيمِ بْنَ الْحَارِثِ حَدَّثَهُ أَنَّ الْمُسْتَوْدَ الْقُرَشِيَّ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ تَقُومُ السَّاعَةُ وَالرُّومُ أَكْثَرُ النَّاسِ قَالَ فَبَلَغَ ذَلِكَ عَمْرُو بْنَ الْعَاصِ فَقَالَ مَا هَلِيهِ الْآحَادِيثُ الَّتِي تَذْكُرُ عَنْكَ أَنْكَ تَقُولُهَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ لَهُ الْمُسْتَوْدُ قُلْتُ الَّذِي سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ فَقَالَ عَمْرُو لَئِنْ قُلْتُ ذَلِكَ إِنَّهُمْ لَأَحْلَمُ النَّاسِ عِنْدَ فِتْنَةٍ وَأَجْبَرُ النَّاسِ عِنْدَ مُصِيبَةٍ وَخَيْرُ النَّاسِ لِمَسَاكِينِهِمْ وَضَعْفَائِهِمْ.

۲۷۴۷..... حضرت مستورد قریشی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو ارشاد فرماتے ہوئے سنا: قیامت اس وقت قائم ہوگی جب نصاریٰ سب لوگوں سے زیادہ ہوں گے یہ خبر جب حضرت عمرو بن عاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو پہنچی تو انہوں نے کہا: یہ کیا احادیث ہیں جنہیں آپ سے ذکر کیا جاتا ہے اور آپ ان احادیث کو رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہو تو حضرت مستورد رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اُن سے کہا: میں نے وہی کہا ہے جو رسول اللہ ﷺ سے سنا۔ تو حضرت عمرو رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: اگر آپ نے یہ کہا ہے تو سنو: وہ آزمائش کے وقت لوگوں میں سے زیادہ بردبار ہوں گے اور مصیبت کے بعد لوگوں میں سے جلد درست ہونے والے ہوں گے اور اپنے مساکین اور کمزوروں کے لیے لوگوں میں سے بہتر ہوں گے۔<sup>۱</sup>

## باب اقبال الروم في كثرة القتل عند خروج الدجال

### خروج دجال کی وقت رومیوں کے قتل کی کثرت کے بیان میں

باب-۵۱۸

۲۷۴۸..... حضرت یسیر بن جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ ایک دفعہ کوفہ میں سرخ آندھی آئی ایک آدمی آیا جس کا تکیہ کلام یہ تھا: اے عبد اللہ بن مسعود! قیامت آگئی۔ تو وہ سیدھے بیٹھ گئے حالانکہ (پہلے) ٹیک لگائے ہوئے بیٹھے تھے۔ اور کہا کہ قیامت قائم نہ ہوگی یہاں تک کہ ترکہ تقسیم نہ کیا جائے اور غنیمت سے خوشی نہ ہوگی پھر اپنے ہاتھ سے ملک شام کی طرف اشارہ کر کے کہا کہ اس طرف دشمن اہل اسلام (سے لڑنے) کے لئے جمع ہوں گے اور اہل اسلام ان سے لڑنے کے لئے جمع ہو جائیں گے۔ میں نے کہا: آپ کی مراد رومی ہیں؟ انہوں نے کہا: ہاں! اور اس وقت سخت شدت کی جنگ ہوگی اور مسلمان موت پر شرط لگائیں گے کہ وہ غلبہ کے بغیر واپس نہ لوٹیں گے۔ پھر وہ خوب جہاد کریں گے یہاں تک کہ ان کے درمیان رات کا پردہ حائل ہو جائے گا۔ پھر یہ بھی لوٹ آئیں گے اور وہ بھی واپس آجائیں گے اور کوئی ایک گروہ غالب نہ ہوگا اور جو لشکر لڑائی کے لئے آگے بڑھا تھا وہ بالکل ہلاک اور فنا ہو جائے گا پھر (اگلے دن) مسلمان ایک اور لشکر آگے بھیجیں گے جو موت پر شرط لگائیں گے کہ وہ غلبہ کے بغیر واپس نہ آئیں گے پس وہ بھی جنگ کریں گے یہاں تک کہ شام ہو جائے۔ پھر یہ بھی واپس آجائیں گے اور وہ بھی لوٹ آئیں گے اور کوئی بھی غالب نہ ہوگا اور جو لشکر لڑائی کے لئے آگے بڑھا تھا وہ ہلاک اور فنا ہو جائے گا (اگلے

۲۷۴۸..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ كِلَاهُمَا عَنْ ابْنِ عُثَيْمٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ حُجْرٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ هِلَالٍ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ الْعَدَوِيِّ عَنْ يُسَيْرِ بْنِ جَابِرٍ قَالَ هَاجَتْ رِيحُ حَمْرَاءَ بِالْكُوفَةِ فَجَلَّ رَجُلٌ لَيْسَ لَهُ هِجْرِي إِلَّا يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ جَلَّتِ السَّاعَةُ قَالَ فَقَعْدُ وَكَانَ مُتَكِنًا فَقَالَ إِنَّ السَّاعَةَ لَا تَقُومُ حَتَّى لَا يُقَسَمَ مِيرَاثُ وَلَا يُفْرَحَ بِغَنِيمَةٍ ثُمَّ قَالَ بِيَدِهِ مَكْنًا وَنَحَاها نَحْوَ الشَّامِ فَقَالَ عَدُوٌّ يَجْمَعُونَ لِأَهْلِ الْإِسْلَامِ وَيَجْمَعُ لَهُمْ أَهْلُ الْإِسْلَامِ قُلْتُ الرُّومُ تَعْنِي قَالَ نَعَمْ وَتَكُونُ عِنْدَ ذَاكُمُ الْقِتَالُ رَقَّةً شَدِيدَةً فَيَشْتَرِطُ الْمُسْلِمُونَ شَرْطَةً لِلْمَوْتِ لَا تَرْجِعُ إِلَّا غَالِبَةً فَيَقْتَتِلُونَ حَتَّى يَحْجُزَ بَيْنَهُمُ اللَّيْلُ فَيَفِيءُ هَؤُلَاءِ وَهَؤُلَاءِ كُلُّ غَيْرٍ غَالِبٍ وَتَفْنَى الشَّرْطَةُ ثُمَّ يَشْتَرِطُ الْمُسْلِمُونَ شَرْطَةً لِلْمَوْتِ لَا تَرْجِعُ إِلَّا غَالِبَةً فَيَقْتَتِلُونَ حَتَّى يَحْجُزَ بَيْنَهُمُ اللَّيْلُ فَيَفِيءُ هَؤُلَاءِ وَهَؤُلَاءِ كُلُّ غَيْرٍ غَالِبٍ وَتَفْنَى الشَّرْطَةُ ثُمَّ يَشْتَرِطُ الْمُسْلِمُونَ شَرْطَةً لِلْمَوْتِ لَا تَرْجِعُ إِلَّا

(حاشیہ صفحہ گذشتہ)

۱ فائدہ..... عیسائیوں اور نصاریٰ کی قرب قیامت میں کثرت دور حاضر کی ایک حقیقت ثابتہ بن چکی ہے۔ مذہب نصرانیت دنیا بھر میں پھیل چکا ہے اور قیامت سے قبل ان کی اکثریت ہوگی۔

حضرت عمرو بن العاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نصاریٰ کی اکثریت کی وجہ بیان کرتے ہوئے فرمایا کہ ان کے اندر چار خصلتیں اچھی ہوں گی۔ اگرچہ ان اچھی خصلتوں کے باوصف وہ بہتر اور مسلمانوں سے اچھے نہیں ہو گے۔ لیکن اصل مقصود یہ بتانا ہے کہ دنیا میں اکثریت اور غلبہ کا ایک سبب اچھے خصال و عادات بھی ہیں۔ اور اچھی خصلت خواہ کفار میں ہی کیوں نہ ہوں وہ اچھی ہی رہتی ہیں۔ مشہور محدث علامہ قرطبیؒ فرماتے ہیں کہ: شاید حضرت عمرؓ کے وقت کے نصاریٰ میں یہ خصال ہوں گے لیکن آج کے دور کے عیسائی تو نہایت برے اور ان اوصاف کے بالکل برعکس ہیں۔

غَالِبَةً فَيَقْتُلُونَ حَتَّى يُمْسُوا فَيَفِيءُ هَؤُلَاءِ وَهَؤُلَاءِ كُلٌّ غَيْرُ غَالِبٍ وَتَفْنَى الشَّرْطَةُ فَلَذَا كَانَ يَوْمَ الرَّابِعِ نَهَدَ إِلَيْهِمْ بَقِيَّةُ أَهْلِ الْإِسْلَامِ فَيَجْعَلُ اللَّهُ الذَّبْرَةَ عَلَيْهِمْ فَيَقْتُلُونَ مَقْتَلَةً إِمَّا قَالَ لَا يَرَى مِثْلَهَا وَإِمَّا قَالَ لَمْ يَرِ مِثْلَهَا حَتَّى إِنَّ الطَّائِرَ لَيَمُرُّ بِجَنَابَتِهِمْ فَمَا يُخْلِفُهُمْ حَتَّى يَخْرُ مَيْتًا فَيَتَعَادُ بَنُو الْأَبِ كَانُوا مِائَةً فَلَا يَجِدُونَهُ بَقِيَ مِنْهُمْ إِلَّا الرَّجُلُ الْوَاحِدُ فَبَاقِيَ غَنِيمَةً يُفْرَحُ أَوْ أَيْ مِيرَاثٍ يُقَاسِمُ فَبَيْنَمَا هُمْ كَذَلِكَ إِذْ سَمِعُوا بِنَاسٍ هُوَ أَكْبَرُ مِنْ ذَلِكَ فَجَلَّهْهُمْ الصَّرِيخُ إِنَّ الدَّجَالَ قَدْ خَلَفَهُمْ فِي ذَرَارِيهِمْ فَيَرْفُضُونَ مَا فِي أَيْدِيهِمْ وَيَقْبَلُونَ فَيَبْعَثُونَ عَشْرَةَ فَوَارِسَ طَلِيعَةً قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنِّي لَأَعْرِفُ أَسْمَهُمْ وَأَسْمَةَ آبَائِهِمْ وَالْوَأْنَ خِيُولَهُمْ هُمْ خَيْرُ فَوَارِسَ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ يَوْمَئِذٍ أَوْ مِنْ خَيْرِ فَوَارِسَ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ يَوْمَئِذٍ قَالَ ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ فِي رِوَايَتِهِ عَنْ أُسَيْرِ بْنِ جَابِرٍ -

دن) پھر مسلمان ایک اور لشکر روانہ کریں گے جو موت پر شرط لگائیں گے کہ وہ غلبہ حاصل کئے بغیر واپس نہ لوٹیں گے پس وہ بھی جنگ کریں گے یہاں تک کہ شام ہو جائے گی پھر یہ بھی واپس آجائیں گے اور وہ بھی لوٹ آجائیں گے لیکن کوئی بھی غالب نہ ہوگا اور وہ لشکر ہلاک و فنا ہو جائے گا پس جب چوتھا دن ہوگا تو باقی اہل اسلام ان پر حملہ کر دیں گے تو اللہ کافروں پر شکست مسلط کر دے گا اور ایسی لڑائی ہوگی کہ ویسی کوئی نہ دیکھے گا یا کہا کہ ویسی کسی نے دیکھی نہ ہوگی۔ یہاں تک کہ پرندے بھی ان کے پہلوؤں کے پاس سے گزریں گے تو وہ بھی آگے نہ بڑھ سکیں گے۔ یہاں تک کہ مردہ ہو کر گر پڑیں گے اور ایک باپ کی اولاد کو شمار کیا جائے گا تو وہ سو (۱۰۰) ہوں گے اور ان میں سے سوائے ایک کے کوئی بھی باقی نہ رہے گا پس اس حال میں کس کو غنیمت پر خوشی ہوگی یا کونسی میراث کو تقسیم کیا جائے گا پھر اسی دوران مسلمان ایک اور بڑی آفت کی خبر سنیں گے جو اس سے بھی بڑی ہوگی پس ان کے پاس ایک چیخنے والا آئے گا کہ دجال ان کے بعد ان کے بال بچوں میں آگیا ہے یہ سنتے ہی اپنے ہاتھوں میں موجود چیزوں کو پھینک دیں گے اور اس کی طرف متوجہ ہو جائیں گے پھر دس سواروں کا ہر اول دستہ روانہ کریں گے رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میں ان کے نام اور آباء و اجداد کے نام اور ان کے گھوڑوں کے رنگوں کو پہچانتا ہوں اور وہ اس دن اہل زمین سے بہترین شہسوار ہوں گے یا اس دن وہ زمین والوں میں سے بہترین شہسوار ہوں گے۔ حضرت ابن ابی شیبہ نے اپنی روایت کردہ حدیث حضرت اسیر بن جابر سے روایت کی ہے۔<sup>①</sup>

۷۴۹..... و حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْغُبَرِيِّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ هِلَالٍ عَنْ أَبِي قَتْلَبَةَ عَنْ يُسَيْرِ بْنِ جَابِرٍ قَالَ كُنْتُ عِنْدَ ابْنِ مَسْعُودٍ فَهَبْتُ رِيحَ حَمْرَاءُ وَسَاقَ الْحَدِيثِ بَنَحْوِهِ

۷۴۹..... حضرت اسیر بن جابر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ میں حضرت ابن مسعود کے پاس حاضر تھا کہ سرخ ہو اڑانے والی چلی۔ باقی حدیث سابقہ حدیث ہی کی مثل ہے۔ اور حضرت ابن علیہ کی روایت کردہ حدیث زیادہ کامل ہے۔

① یہ حدیث حضرت اسیر بن جابر سے مروی ہے۔ انہوں نے رسول اکرم ﷺ کا زمانہ پایا۔ آپ کی روایت بھی ان کے حق میں ثابت ہے۔ حضرت عبد اللہ بن مسعود کے ثقہ اصحاب و تلامذہ میں سے تھے۔ ۸۵ھ میں انتقال فرمایا۔ اس حدیث میں بھی رسول اکرم ﷺ نے تفصیلاً وہ احوال بیان فرمائے ہیں جو قرب قیامت میں پیش آئیں گے۔ بالخصوص خروج دجال کے وقت۔

وَحَدِيثُ ابْنِ عَلِيٍّ أَنَّهُ وَأَشْبَعُ -

۲۷۵۰..... حضرت اسیر بن جابر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ میں عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کے گھر میں تھا اور گھر بھرا ہوا تھا اتنے میں کوفہ میں سرخ ہوا چلی۔ باقی حدیث حضرت ابن علیہ کی روایت کردہ حدیث ہی کی طرح ہے۔

۲۷۵۰..... وَ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ يَعْنِي ابْنَ الْمُغِيرَةِ حَدَّثَنَا حُمَيْدٌ يَعْنِي ابْنَ هِلَالٍ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أُسَيْرِ بْنِ جَابِرٍ قَالَ كُنْتُ فِي بَيْتِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ وَالْبَيْتُ مَلَأَنُ قَالَ فَهَاجَتْ رِيحٌ حَمْرَاءُ بِالْكُوفَةِ فَذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ ابْنِ عَلِيٍّ -

### باب ما يكون من فتوحات المسلمين قبل الدجال

باب-۵۱۹

خروج دجال سے پہلے مسلمانوں کو فتوحات ہونے کے بیان میں

۲۷۵۱..... حضرت نافع بن عتبہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ہمراہ ایک غزوہ میں شریک تھے کہ نبی کریم ﷺ کی خدمت میں مغرب کی طرف سے ایک قوم آئی جن پر سفید اونٹنی کپڑے تھے اور آپ ﷺ سے ایک ٹیلے کے پاس ملے وہ کھڑے ہوئے تھے اور رسول اللہ ﷺ تشریف فرما تھے مجھے میرے دل نے کہا کہ تو بھی ان کے اور آپ ﷺ کے درمیان جا کر کھڑا ہو کہ کہیں وہ دھوکہ سے آپ ﷺ پر حملہ ہی نہ کریں۔ پھر میں نے کہا: شاید آپ ﷺ ان سے کوئی راز کی بات کر رہے ہوں بہر حال پھر میں ان کے پاس آیا اور آپ ﷺ کے اور ان کے درمیان کھڑا ہو گیا اور اسی دور ان میں نے آپ ﷺ سے چار کلمات یاد کیے جنہیں میں نے اپنے ہاتھوں پر شمار کر لیا۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم جزیرۃ العرب میں جہاد کرو گے اللہ تعالیٰ تمہیں اس میں فتح عطا فرمائے گا پھر تم اہل فارس سے جنگ کرو گے ان پر بھی اللہ تمہیں فتح عطا فرمائیں گے پھر تم روم (والوں) سے جہاد کرو گے اور اللہ تعالیٰ اس پر بھی فتح عطا فرمائیں گے تو حضرت نافع نے کہا: اے جابر! پھر روم کی فتح سے پہلے تود دجال کو نہ دیکھیں گے۔<sup>۱</sup>

۲۷۵۱..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ عَنْ نَافِعِ بْنِ عُتْبَةَ قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي غَزْوَةٍ قَالَ فَاتَى النَّبِيَّ ﷺ قَوْمٌ مِنْ قِبَلِ الْمَغْرِبِ عَلَيْهِمْ ثِيَابُ الصُّوفِ فَوَافَقُوهُ عِنْدَ أَكْمَةِ فَأَنَّهُمْ لَقِيَهُمْ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَاعِدٌ قَالَ فَقَالَتْ لِي نَفْسِي إِنَّهُمْ فَقُمَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَهُ لَا يَغْتَالُونَهُ قَالَ ثُمَّ نَلْتُ لَعَلَّهُ نَجَّى مَعَهُمْ فَاتَيْتُهُمْ فَقُمْتُ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَهُ قَالَ فَحَفِظْتُ مِنْهُ أَرْبَعَ كَلِمَاتٍ أَعِدُّهُنَّ فِي يَدَيَّ قَالَ تَغْزُونَ جَزِيرَةَ الْعَرَبِ فَيَفْتَحُهَا اللَّهُ ثُمَّ فَارَسَ فَيَفْتَحُهَا اللَّهُ ثُمَّ تَغْزُونَ الرُّومَ فَيَفْتَحُهَا اللَّهُ ثُمَّ تَغْزُونَ الدَّجَالَ فَيَفْتَحُهُ اللَّهُ قَالَ فَقَالَ نَافِعٌ يَا جَابِرُ لَا نَرَى الدَّجَالَ يَخْرُجُ حَتَّى تَفْتَحَ الرُّومُ -

۱ اس حدیث کا حاصل یہ ہے کہ پوری سرزمین عرب کفار کے ہاتھوں سے واگزار کرالی جائے گی۔ اور آنحضرت ﷺ کی یہ پیشین گوئی پوری ہو چکی ہے۔ بلکہ روم و فارس کی فتح کی پیش گوئی بھی حرف بحرف حضرت عمرؓ کے زمانہ خلافت میں پوری ہوئی۔ جبکہ بلاد روم ان کے بعد کے زمانہ میں فتح ہوئے۔ البتہ چوتھی پیش گوئی یعنی دجال سے جنگ اور اس میں اہل اسلام کی فتح کا انتظار ہے۔

## باب-۵۲۰

## باب فی الآیات الّتی تكون قبل الساعۃ

## قیامت سے پہلے کی علامات کے بیان میں

۲۷۵۲..... حضرت حدیفہ بن اسید غفاری رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ ہمارے پاس تشریف لائے اور ہم باہم گفتگو کر رہے تھے تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم کس بات کا تذکرہ کر رہے ہو؟ انہوں نے عرض کیا: ہم قیامت کا تذکرہ کر رہے ہیں آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: وہ ہرگز قائم نہ ہوگی یہاں تک کہ تم اگلے پہلے دس علامات دیکھ لو گے۔ پھر دھوئیں، دجال، دلیۃ الارض، سورج مغرب سے طلوع ہونے اور سیدنا عیسیٰ بن مریم علیہما السلام کے نازل ہونے اور یاجوج ماجوج اور تین جگہوں کے دھنسے، ایک دھنسا مشرق میں اور ایک دھنسا مغرب میں اور ایک دھنسا جزیرۃ العرب میں ہونے اور آخر ﷺ یمن سے آگ نکلنے کا ذکر فرمایا جو لوگوں کو جمع ہونے کی جگہ کی طرف لے جائے گی۔

۲۷۵۳..... حضرت ابوسریحہ حدیفہ بن اسید رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ ایک کمرے میں (موجود) تھے اور ہم آپ ﷺ سے نیچے تھے۔ پس آپ ﷺ ہماری طرف تشریف لائے تو ارشاد فرمایا: تم کس چیز کا ذکر کر رہے ہو؟ ہم نے عرض کیا: قیامت کا۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: قیامت اس وقت تک نہ آئے گی جب تک دس علامات پوری نہ ہو جائیں گی۔ مشرق میں دھنسا اور مغرب میں (زمین کا) دھنسا اور ایک دھنسا جزیرۃ العرب میں ہوگا اور دھواں، دجال، دلیۃ الارض، یاجوج ماجوج، سورج کا مغرب سے طلوع ہونا اور آگ جو عدن کے کنارے سے نکلے گی جو لوگوں کو ہانک کر لے جائے گی۔ دوسری سند سابقہ حدیث ذکر کی ہے اس سند سے یہ حدیث اسی طرح مروی ہے لیکن اس میں نبی کریم ﷺ کا ذکر نہیں اور ان میں سے ایک نے دسویں علامت کے بارے میں کہا کہ عیسیٰ بن مریم علیہما السلام کا نزول ہوگا اور

۲۷۵۲..... حَدَّثَنَا أَبُو خَيْثَمَةَ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ الْمَكِّيُّ وَاللَّفْظُ لِزُهَيْرٍ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ فَرَاتِ الْقَزَّازِ عَنْ أَبِي الطُّفَيْلِ عَنْ حَدِيثِ بْنِ أَبِي الْغَفَّارِ قَالَ أَطْلَعَ النَّبِيُّ ﷺ عَلَيْنَا وَنَحْنُ نَتَذَكَّرُ فَقَالَ مَا نَتَذَكَّرُونَ قَالُوا نَذْكُرُ السَّاعَةَ قَالَ إِنَّهَا لَبْنُ تَقُومُ حَتَّى تَرَوْنَ قَبْلَهَا عَشْرَ آيَاتٍ فَذَكَرَ الدُّخَانَ وَالْجَالَ وَالذَّابَّةَ وَطُلُوعَ الشَّمْسِ مِنْ مَغْرِبِهَا وَنُزُولَ عِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ ﷺ وَيَاجُوجَ وَمَاجُوجَ وَثَلَاثَةَ خُسُوفٍ خَسَفَ بِالْمَشْرِقِ وَخَسَفَ بِالْمَغْرِبِ وَخَسَفَ بِجَزِيرَةِ الْعَرَبِ وَآخِرَ ذَلِكَ نَارٌ تَخْرُجُ مِنَ الْيَمَنِ تَطْرُدُ النَّاسَ إِلَى مَحْشَرِهِمْ۔

۲۷۵۳..... حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ فَرَاتِ الْقَزَّازِ عَنْ أَبِي الطُّفَيْلِ عَنْ أَبِي سَرِيحَةَ حَدِيثِ بْنِ أَبِي الْغَفَّارِ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ فِي غُرْفَةٍ وَنَحْنُ أَسْفَلَ مِنْهُ فَاطْلَعَ إِلَيْنَا فَقَالَ مَا تَذَكَّرُونَ قُلْنَا السَّاعَةَ قَالَ إِنَّ السَّاعَةَ لَا تَكُونُ حَتَّى تَكُونَ عَشْرُ آيَاتٍ خَسَفَ بِالْمَشْرِقِ وَخَسَفَ بِالْمَغْرِبِ وَخَسَفَ فِي جَزِيرَةِ الْعَرَبِ وَالْجَالَ وَالذَّابَّةَ وَدَابَّةَ الْأَرْضِ وَيَاجُوجَ وَمَاجُوجَ وَطُلُوعَ الشَّمْسِ مِنْ مَغْرِبِهَا وَنَارٌ تَخْرُجُ مِنْ فُغْرَةٍ عَدَنَ تَرَحَّلُ النَّاسَ قَالَ شُعْبَةُ وَحَدَّثَنِي عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ رُفَيْعٍ عَنْ أَبِي الطُّفَيْلِ عَنْ أَبِي سَرِيحَةَ مِثْلَ ذَلِكَ لَا يَذْكُرُ النَّبِيُّ ﷺ وَقَالَ أَحَدُهُمَا فِي الْعَاشِيرَةِ

دوسرے نے کہا: آندھی ہے جو لوگوں کو سمندر میں ڈال دے گی۔<sup>①</sup>

نُزُولُ عِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَقَالَ الْآخَرُ وَرِيحٌ تُلْفِي  
النَّاسَ فِي الْبَحْرِ -

۲۷۵۴ ..... وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ  
يَعْنِي ابْنَ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ فُرَاتٍ قَالَ  
سَمِعْتُ أَبَا الطُّفَيْلِ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي سَرِيحَةَ قَالَ  
كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي غُرْفَةٍ وَنَحْنُ تَحْتَهَا نَتَحَدَّثُ  
وَسَاقَ الْحَدِيثِ بِمِثْلِهِ قَالَ شُعْبَةُ وَأَخْبِيَهُ قَالَ تَنْزُلُ  
مَعَهُمْ إِذَا نَزَلُوا وَتَقِيلُ مَعَهُمْ حَيْثُ قَالُوا قَالَ شُعْبَةُ  
وَحَدَّثَنِي رَجُلٌ هَذَا الْحَدِيثُ عَنْ أَبِي الطُّفَيْلِ عَنْ  
أَبِي سَرِيحَةَ وَلَمْ يَرْفَعَهُ قَالَ أَحَدُ هَذَيْنِ الرَّجُلَيْنِ  
نُزُولُ عِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَقَالَ الْآخَرُ رِيحٌ تُلْقِيهِمْ  
فِي الْبَحْرِ -

۲۷۵۵ ..... وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا أَبُو  
النُّعْمَانِ الْحَكَمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْعِجْلِيُّ حَدَّثَنَا  
شُعْبَةُ عَنْ فُرَاتٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا الطُّفَيْلِ يُحَدِّثُ  
عَنْ أَبِي سَرِيحَةَ قَالَ كُنَّا نَتَحَدَّثُ فَأَشْرَفَ عَلَيْنَا  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَنَحْوِ حَدِيثِ مُعَاذٍ وَابْنِ جَعْفَرٍ وَ  
قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ الْحَكَمُ بْنُ  
عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ رُفَيْعٍ  
عَنْ أَبِي الطُّفَيْلِ عَنْ أَبِي سَرِيحَةَ بَنَحْوِهِ قَالَ  
وَالْعَاشِرَةُ نُزُولُ عِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ -  
قَالَ شُعْبَةُ وَلَمْ يَرْفَعَهُ عَبْدُ الْعَزِيزِ -

۲۷۵۴ ..... حضرت ابو سريحہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ  
ایک کمرہ میں تھے اور ہم اس کے نیچے (بیٹھے) گفتگو کر رہے تھے۔ باقی حدیث  
اسی طرح ہے جیسے سابقہ حدیث ہے حضرت شعبہ نے کہا۔ میرا گمان ہے  
کہ انہوں نے کہا: آگ لوگوں کے ساتھ ساتھ رہے گی، جہاں وہ اتریں  
گے آگ بھی اتر جائے گی اور جب وہ (دوپہر کو) قیلولہ کریں گے تو آگ  
بھی وہیں ہوگی جہاں وہ قیلولہ کریں گے، حضرت شعبہ نے کہا: ایک  
آدمی نے مجھ سے یہ حدیث حضرت ابو طفیل کے واسطے سے حضرت ابو  
سریحہ رضی اللہ عنہ سے نقل کی لیکن مرفوع ہونا روایت نہیں کیا۔ ان  
میں سے ایک آدمی نے حضرت عیسیٰ بن مریم علیہا السلام کا نزول اور  
دوسرے نے آندھی کا ذکر کیا جو انہیں سمندر میں ڈال دے گی۔

۲۷۵۵ ..... حضرت ابو سريحہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہم گفتگو  
کر رہے تھے کہ اچانک رسول اللہ ﷺ نے ہمیں جھانک کر دیکھا۔ باقی  
حدیث سابقہ حدیث معاذ و ابن جعفر ہی کی مثل ہے البتہ علامت اس  
روایت میں عیسیٰ بن مریم علیہا السلام کا نزول مذکور ہے اور بقول  
حضرت شعبہ، حضرت عبدالعزیز نے اسے مرفوع روایت نہیں کیا۔

① یہ دس اشیاء و امور جن کا بطور علامت قیامت کے اس حدیث میں ذکر کیا گیا ہے۔ ان کے وقوع میں وہ ترتیب ہونا ضروری نہیں جس  
ترتیب سے یہاں بیان کئے گئے ہیں۔

ابن الملک نے فرمایا کہ حدیث میں جن تین خسوف (دھنسنے) کا ذکر ہے وہ تینوں واقع ہو چکے ہیں۔



## باب لا تقوم الساعة حتى تخرج ناراً من ارض الحجاز زمین حجاز سے آگ نکلنے تک قیامت قائم نہ ہونے کے بیان میں

باب-۵۲۱

۲۷۵۶..... حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي ابْنُ الْمُسَيَّبِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ ح وَحَدَّثَنِي عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بَنَ اللَّيْثِ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ جَدِّي حَدَّثَنِي عَقِيلُ بْنُ خَالِدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّهُ قَالَ قَالَ ابْنُ الْمُسَيَّبِ أَخْبَرَنِي أَبُو هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تَخْرُجَ نَارٌ مِنْ أَرْضِ الْحِجَازِ تُضِيءُ أَعْنَاقَ الْإِبِلِ بَيْصُرَى -

۲۷۵۷..... حَدَّثَنِي عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا الْأَسْوَدُ بْنُ عَامِرٍ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَبْلُغُ الْمَسَاكِينَ أَهَابَ أَوْ يَهَابَ قَالَ زُهَيْرٌ قُلْتُ لِسَهْلٍ فَكَمْ ذَلِكَ مِنَ الْمَدِينَةِ قَالَ كَذَا وَكَذَا مِيلًا -

۲۷۵۸..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ

۲۷۵۶..... ان دونوں اسناد سے بھی حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: زمین حجاز سے آگ نکلنے تک قیامت قائم نہ ہوگی جو کہ بصرہ کے اونٹوں کی گردنوں کو روشن کرے گی۔<sup>۱</sup>

## باب في سكنى المدينة وعمارتها قبل الساعة

باب-۵۲۲

قیامت سے پہلے مدینہ میں سکونت اور اس کی عمارتوں کے بیان میں

۲۷۵۷..... حَدَّثَنِي عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا الْأَسْوَدُ بْنُ عَامِرٍ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَبْلُغُ الْمَسَاكِينَ أَهَابَ أَوْ يَهَابَ قَالَ زُهَيْرٌ قُلْتُ لِسَهْلٍ فَكَمْ ذَلِكَ مِنَ الْمَدِينَةِ قَالَ كَذَا وَكَذَا مِيلًا -

۲۷۵۸..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ

۲۷۵۷..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: (قیامت کے قریب) گھراہاب یا یہاب تک پہنچ جائیں گے۔ حضرت زہیر نے کہا: میں نے حضرت اسمعیل سے کہا کہ یہ علاقہ مدینہ سے کتنے فاصلہ پر ہے؟ انہوں نے کہا: اتنے اتنے میل کے فاصلہ پر ہے۔<sup>۲</sup>

۲۷۵۸..... صحابی رسول حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے

۱ یہ آگ جس کا اس حدیث میں ذکر کیا گیا ہے اکثر محدثین کرام کی تصریح کے مطابق ظاہر ہو چکی ہے۔ چنانچہ متعدد محدثین و مؤرخین نے ذکر کیا ہے کہ ۱۵۳ھ جمادی الآخرہ کی تین تاریخ بدھ کی رات میں مدینہ منورہ میں ایک زبردست آگ ظاہر ہوئی۔ مشہور محدث حافظ ابن کثیر نے اپنی شہرہ آفاق تاریخ البدایہ والنہایہ میں فرمایا ہے کہ انہیں بصرہ کے ایک متدین عالم و قاضی صدر الدین علی بن ابی القاسم النعمانی نے بتلایا کہ ان کے والد کو ایک دیہاتی آدمی نے بتایا کہ ہم نے اس آگ کی روشنی میں بصرہ میں اپنے اونٹوں کی گردنیں دیکھیں۔ گویا رسول اکرم ﷺ کی پیش گوئی حرف پوری ہوئی۔ اسی طرح امام قرطبی نے اپنی کتاب "التذکرہ بامور الآخرہ" میں اس آگ کا تفصیلی ذکر کیا ہے۔ سہمودی نے وفاء باخبار دارالمصطفیٰ میں ذکر کیا ہے کہ قسطلانی جو ساتویں صدی کے بڑے علماء میں سے تھے اس آگ کے وقت مکہ مکرمہ میں تھے اور انہوں نے بہت سے لوگوں سے اس آگ کی خبر سنی۔ (وفاء الوفاء/۱/۱۳۸)

۲ فائدہ..... یعنی مدینہ منورہ کی آبادی بڑھتے بڑھتے قیامت تک احاب یا یہاب یا بعض روایات کے مطابق نصاب تک پہنچ جائیگی۔ جو بقول حموی صاحب معجم البلد ان مدینہ سے چند میل کے فاصلہ پر ایک جگہ ہے۔ ابی شارجہ مسلم فرماتے ہیں کہ یہ بات پوری ہو چکی ہے۔

يَعْنِي ابْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ سَهْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَيْسَتْ السَّنَةُ بِأَنْ لَا تُمَطَّرُوا وَلَكِنَّ السَّنَةَ أَنْ تُمَطَّرُوا وَتُمَطَّرُوا وَلَا تُنَبِّتُ الْأَرْضُ شَيْئًا -

کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: قحط یہ نہیں ہے کہ بارش نہ برسائی جائے بلکہ قحط سالی یہ ہے کہ بارش برسے اور خوب برسے لیکن زمین کوئی چیز بھی نہ اگائے۔ (یعنی قرب قیامت میں یہ ہوگا کہ کثیر بارش کے باوجود سبزہ دکھیتی نہیں ہوگی)۔

## باب-۵۲۳ باب الفتنة من المشرق من حيث يطلع قرنا الشيطان

مشرق کی طرف سے شیطان کے سینگ کے طلوع ہونے کی جگہ سے فتنہ کے ظاہر ہونے کے بیان میں

۲۷۵۹..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ ح وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ مُسْتَقْبِلُ الْمَشْرِقِ يَقُولُ أَلَا إِنَّ الْفِتْنَةَ هَاهُنَا أَلَا إِنَّ الْفِتْنَةَ هَاهُنَا مِنْ حَيْثُ يَطْلُعُ قَرْنُ الشَّيْطَانِ -

۲۷۶۰..... حَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ الْقَوَارِيرِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى ح وَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ كُلُّهُمَا عَنْ يَحْيَى الْقَطَّانِ قَالَ الْقَوَارِيرِيُّ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ حَدَّثَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَامَ عِنْدَ بَابِ حَفْصَةَ فَقَالَ بِيَدِهِ نَحْوَ الْمَشْرِقِ الْفِتْنَةُ هَاهُنَا مِنْ حَيْثُ يَطْلُعُ قَرْنُ الشَّيْطَانِ قَالَهَا مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا وَ قَالَ عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ فِي رَوَايَتِهِ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عِنْدَ بَابِ عَائِشَةَ -

۲۷۶۱..... حَدَّثَنِي حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ

۲۷۵۹..... حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے اس حال میں سنا کہ آپ ﷺ مشرق کی طرف منہ کئے ہوئے تھے آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اگاہ رہو! فتنہ اس جگہ ہوگا، اگاہ رہو! اس جگہ ہوگا جہاں سے شیطان کا سینگ طلوع ہوتا ہے (مراد شیطان کا اپنے زعم میں سورج کے سامنے سر رکھ دینا ہے تاکہ سجدہ کرنے والوں کا سجدہ اسے واقع ہو)۔

۲۷۶۰..... حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا کے دروازے کے پاس کھڑے ہوئے تھے۔ آپ ﷺ نے اپنے ہاتھ سے مشرق کی طرف (اشارہ کر کے) ارشاد فرمایا: فتنہ یہاں ہوگا، جہاں سے شیطان کا سینگ طلوع ہوتا ہے اسے آپ ﷺ نے دو یا تین مرتبہ فرمایا اور حضرت عبید اللہ بن سعید نے اپنی روایت کردہ حدیث میں فرمایا کہ آپ ﷺ سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کے دروازے کے پاس کھڑے تھے۔

۲۷۶۱..... حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اس حال میں کہ آپ ﷺ مشرق کی

① بعض علماء نے کہا ہے کہ حقیقتاً شیطان کے سینگ ہوتے ہیں۔ جبکہ بعض علماء نے حقیقت پر محمول کرنے کے بجائے مجازاً اس سے شیطان کی وہ قوت مراد لی ہے۔ جس سے وہ لوگوں کو گمراہی پر آمادہ کرتا ہے۔ مشرق کی جہت سے بعض علماء نے نجد کا علاقہ مراد لیا ہے۔ بعض نے عراق کہا ہے۔ واللہ اعلم

طرف منہ کئے ہوئے تھے کہ بے شک فتنہ یہاں ہوگا فتنہ اس جگہ ہوگا فتنہ اس جگہ ہوگا جہاں سے شیطان کا سینگ طلوع ہوتا ہے۔

۲۷۶۲..... حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کے گھر سے نکلے تو ارشاد فرمایا: کفر کی چوٹی اس جگہ سے ہوگی جہاں سے شیطان کا سینگ طلوع ہوتا ہے۔ یعنی مشرق سے۔

۲۷۶۳..... حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو اپنے ہاتھ سے مشرق کی طرف اشارہ کر کے ارشاد فرماتے ہوئے سنا کہ فتنہ یہاں ہوگا فتنہ یہاں ہوگا فتنہ یہاں ہوگا، تین مرتبہ فرمایا۔ جہاں سے شیطان کا سینگ طلوع ہوگا۔<sup>①</sup>

۲۷۶۴..... حضرت ابن فضیلؒ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے حضرت سالم بن عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما سے سنا، انہوں نے کہا: اے اہل عراق! اصغار کے متعلق تمہارے سوالات کس قدر زیادہ ہیں اور کبار کے اندر تمہارا ارتکاب بہت زیادہ ہے۔ میں نے اپنے والد عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے سنا، وہ فرماتے تھے: بے شک! فتنہ اس طرف سے آئے گا اور اپنے ہاتھ سے مشرق کی طرف اشارہ کیا۔ جہاں سے شیطان کے دو سینگ طلوع ہوتے ہیں۔ تم ایک دوسرے کی گردنوں کو مارو گے اور موسیٰ علیہ السلام نے آل فرعون میں سے جس آدمی کو خطا قتل کیا تھا تو اللہ رب العزت نے ان سے ارشاد فرمایا: اور تو نے ایک جان کو قتل کیا تو ہم نے تجھے غم سے نجات عطا کی اور تجھے آزمایا جیسے آزمایا جاتا ہے۔

اللَّهُ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ وَهُوَ مُسْتَقْبِلُ الْمَشْرِقِ هَا إِنَّ الْفِتْنَةَ هَاهُنَا هَا إِنَّ الْفِتْنَةَ هَاهُنَا هَا إِنَّ الْفِتْنَةَ هَاهُنَا مِنْ حَيْثُ يَطْلُعُ قَرْنُ الشَّيْطَانِ۔

۲۷۶۲..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ عِكْرَمَةَ بْنِ عِمَارٍ عَنْ سَالِمٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ بَيْتِ عَائِشَةَ فَقَالَ رَأْسُ الْكُفْرِ مِنْ هَاهُنَا مِنْ حَيْثُ يَطْلُعُ قَرْنُ الشَّيْطَانِ يَعْنِي الْمَشْرِقَ۔

۲۷۶۳..... وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ يَعْنِي ابْنَ سُلَيْمَانَ أَخْبَرَنَا حَنْظَلَةُ قَالَ سَمِعْتُ سَالِمًا يَقُولُ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يُشِيرُ بِيَدِهِ نَحْوَ الْمَشْرِقِ وَيَقُولُ هَا إِنَّ الْفِتْنَةَ هَاهُنَا هَا إِنَّ الْفِتْنَةَ هَاهُنَا ثَلَاثًا حَيْثُ يَطْلُعُ قَرْنُ الشَّيْطَانِ۔

۲۷۶۴..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ بْنِ أَبِيانٍ وَوَأَصِلُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى وَآخِمْدُ بْنُ عُمَرَ الْوُكَيْعِيُّ وَالْأَلْفُظُ لِابْنِ أَبِيانٍ قَالُوا حَدَّثَنَا ابْنُ فَضِيلٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ سَالِمَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ يَقُولُ يَا أَهْلَ الْعِرَاقِ مَا أَسْأَلُكُمْ عَنِ الصَّغِيرَةِ وَأَرْكَبُكُمْ لِلْكَبِيرَةِ سَمِعْتُ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّ الْفِتْنَةَ تَجِيءُ مِنْ هَاهُنَا وَأَوْمَأَ بِيَدِهِ نَحْوَ الْمَشْرِقِ مِنْ حَيْثُ يَطْلُعُ قَرْنُ الشَّيْطَانِ وَأَنْتُمْ يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ رِقَابَ بَعْضٍ وَأَنَا قَتَلْتُ مُوسَى الَّذِي قَتَلَ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ خَطَاً فَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَهُ ﴿وَقَتَلْتَ نَفْسًا فَنَجَّيْنَاكَ مِنَ الْغَمِّ وَفَتَنَّاكَ

- اوپر گزر چکا ہے کہ جہت مشرق سے مراد نجد کی سر زمین ہے چنانچہ ایک دوسری روایت سے بھی اس کی تائید ہوتی ہے۔ آنحضرت ﷺ نے ایک بار یثرب اور شام کیلئے دعا فرمائی۔ کسی نے نجد کیلئے دعا کی طرف توجہ دلائی تو آپ نے فرمایا نجد میں زلزلے اور فتنے ہیں اور وہی قرن شیطان کے طلوع کا مقام ہے۔ (غالباً سر زمین عرب میں طلوع شمس سب سے پہلے نجد کی سر زمین میں ہوتا ہوگا واللہ اعلم) اور عراق کی سر زمین بھی اس حکم میں شامل ہے۔ چنانچہ اگلی حدیث میں یہ مضمون زیادہ واضح ہے کیونکہ اہل عراق فتنوں کے پھیلانے اور مسلمانوں کی جمعیت و اتحاد کو زک پہنچانے میں بہت معروف تھے۔

فَتُونَا ۖ قَالَ أَحْمَدُ بْنُ عُمَرَ فِي رِوَايَتِهِ عَنْ سَالِمٍ  
لَمْ يَقُلْ سَمِعْتُ -

## باب ۵۲۴ - باب لا تقوم الساعة حتى تعبد دوسُ ذا الخلصة

دوسُ ذوالخلصہ بت کی عبادت نہ کئے جانے تک قیامت قائم نہ ہونے کے بیان میں

۲۷۵..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: قیامت اس وقت تک قائم نہ ہوگی یہاں تک کہ دوس کی عورتوں کی سرین ذوالخلصہ (بت) کے گرد ہلے گی اور یہ ایک بت تھا جس کی قبیلہ دوس زمانہ جاہلیت میں بتالہ مقام پر عبادت کیا کرتے تھے۔<sup>①</sup>

۲۷۵..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ عَبْدُ أَخْبَرَنَا وَ قَالَ ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ ابْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تَضْطَرِبَ أَلْيَاتُ نِسْلِهِ دَوْسُ حَوْلَ ذِي الْخَلْصَةِ وَكَانَتْ صَنَمًا تَعْبُدُهَا دَوْسُ فِي الْجَاهِلِيَّةِ بَنِيالَةَ -

۲۷۶..... ام المومنین سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا، آپ ﷺ ارشاد فرماتے تھے: رات اور دن نہیں گزریں گے یہاں تک کہ لات اور عزلی کی (دوبارہ) عبادت کی جائے گی۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میرا تو یہ گمان تھا کہ جب اللہ نے یہ آیت ﴿هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ.....﴾ یعنی ”(اللہ) وہ ذات ہے جس نے اپنے رسول کو ہدایت اور دین حق دے کر بھیجا ہے تاکہ اسے سارے دینوں پر غالب کر دے اگرچہ مشرکوں کو یہ بات ناگوار ہو“ نازل فرمادی ہے تو یہ دین مکمل ہو چکا ہے۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: عنقریب ایسا ہی ہوگا جو اللہ کی مشیت میں ہے۔ پھر اللہ

۲۷۶..... حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ وَأَبُو مَعْنٍ زَيْدُ بْنُ يَزِيدَ الرَّقَاشِيُّ وَاللَّفْظُ لِأَبِي مَعْنٍ قَالَ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ جَعْفَرٍ عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ الْعَلَاءِ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَا يَذْهَبُ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ حَتَّى تُعْبَدَ اللَّاتُ وَالْعُزَّى فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ كُنْتُ لَأَظُنُّ حِينَ أَنْزَلَ اللَّهُ ﷻ هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ ۖ أَنَّ ذَلِكَ

① دوس ایک قبیلہ تھا۔ اور ذوالخلصہ ان کا بت تھا۔ بعض حضرات نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے حضرت جریر بن عبد اللہ الحبلیؓ کو جس بت کو منہدم کرنے کے لئے بھیجا تھا وہ یہی بت تھا۔ اور عورتوں کی سرین ہلنا کنایہ ہے اس بات سے کہ اہل عرب میں پھر سے بت پرستی شروع ہو جائیگی یہاں تک کہ عورتیں اتنی کثیر تعداد میں اس بت کی زیارت کیلئے سوار ہو کر جائیں گی۔ کہ سخت جھوم کی بناء پر ان کے جسم اور سرین ایک دوسرے سے نکل کر ملیں گی۔

یہ مضمون بعض دیگر نصوص مثلاً ”جزیرۃ العرب میں شیطان نمازیوں سے اپنی عبادت کروانے میں مایوس ہو گیا ہے“ سے متعارض ہے۔ علماء نے جواب میں فرمایا کہ مذکورہ حدیث یعنی شیطان کے مایوس ہونے والی حدیث سے مراد ایک مخصوص وقت کی حد ہے اور وہ قیامت کی علامات قریب کے ظاہر ہونے تک ہے یعنی اس وقت تک کیلئے شیطان جزیرۃ العرب میں اس بات سے مایوس ہو گیا ہے البتہ علامات قریبہ کے ظاہر ہونے کے بعد پھر سے جزیرۃ العرب میں شرک و بت پرستی کا پایا جانا ممکنات میں سے ہیں۔ اور یہی مراد حدیث ہے۔ واللہ اعلم

تعالیٰ ایک پاکیزہ ہوا بھیجے گا جس سے ہر وہ آدمی فوت ہو جائے گا جس کے دل میں رائی کے دانہ کے برابر بھی ایمان ہو گا اور وہی لوگ باقی رہ جائیں گے جن میں بالکل خیر و بھلائی نہ ہوگی۔ پھر وہ لوگ اپنے آباء اجداد کے دین کے طرف لوٹ جائیں گے۔

۲۷۷..... اس سند سے بھی یہ حدیث مبارکہ سابقہ حدیث ہی کی طرح مروی ہے۔

تَامًا قَالَ إِنَّهُ سَيَكُونُ مِنْ ذَلِكَ مَا شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ يَبْعَثُ اللَّهُ رِيحًا طَيِّبَةً فَتَوَفِّي كُلَّ مَنْ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ حَبَّةٍ خَرْدَلٍ مِنْ إِيْمَانٍ فَيَبْقَى مَنْ لَا خَيْرَ فِيهِ فَيَرْجِعُونَ إِلَى دِينِ آبَائِهِمْ۔

۲۷۷..... وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ وَهُوَ الْحَنْفِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ جَعْفَرٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ۔

### باب لا تقوم الساعة حتى يمر الرجل بقبر الرجل فيتمنى ان

باب-۵۲۵

يكون مكان الميت من البلاء

قیامت اس وقت تک قائم نہ ہوگی یہاں تک کہ آدمی دوسرے آدمی کی قبر کے پاس سے گزر کر مصیبتوں کی وجہ سے تمنا کرے گا کہ وہ اس جگہ ہوتا

۲۷۸..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

قیامت قائم نہ ہوگی یہاں تک کہ ایک آدمی دوسرے آدمی کی قبر کے پاس سے گزر کر کہے گا: اے کاش! میں اس جگہ ہوتا۔

۲۷۸..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ فِيمَا قُرئَ عَلَيْهِ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَمُرَّ الرَّجُلُ بِقَبْرِ الرَّجُلِ فَيَقُولُ يَا لَيْتَنِي مَكَانَهُ۔

۲۷۹..... صحابی رسول حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

اس ذات کی قسم! جس کے قبضہ قدرت میں میری جان ہے۔ دنیا ختم نہ ہوگی یہاں تک کہ آدمی قبر کے قریب سے گزرے گا تو اس پر لیٹے گا اور کہے گا: اے کاش! اس قبر والے کی جگہ میں ہوتا اور اس کے ساتھ سوائے آزمائشوں کے دین نہ ہوگا۔<sup>۱</sup>

۲۷۹..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنُ أَبَانَ بْنِ صَالِحٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ يَزِيدَ الرَّفَاعِيُّ وَاللَّفْظُ لِأَبَنِ أَبَانَ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ فَضِيلٍ عَنْ أَبِي إِسْمَاعِيلَ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا تَذْهَبُ الدُّنْيَا حَتَّى يَمُرَّ الرَّجُلُ عَلَى الْقَبْرِ فَيَتَمَرَّغُ عَلَيْهِ وَيَقُولُ يَا لَيْتَنِي كُنْتُ مَكَانَ صَاحِبِ هَذَا الْقَبْرِ وَلَيْسَ بِهِ الدِّينُ إِلَّا الْبَلَاءُ۔

۲۸۰..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا:

اس ذات کی قسم جس کے قبضہ قدرت میں میری جان ہے لوگوں پر ایسا

۲۸۰..... وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ الْمَكِّيُّ حَدَّثَنَا مَرْوَانُ عَنْ يَزِيدَ وَهُوَ ابْنُ كَيْسَانَ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ

۱ یعنی وہ دین کی حفاظت کیلئے موت کی تمنا نہیں کرے گا بلکہ بلاء مصیبت سے حفاظت کیلئے موت کی تمنا کرے گا۔

زمانہ ضرور آئے گا کہ قاتل نہیں جان سکے گا کہ اس نے کس وجہ سے قتل کیا اور نہ ہی مقتول جان سکے گا کہ اسے کس وجہ سے قتل کیا گیا ہے۔  
۲۷۱..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

اس ذات کی قسم جس کے قبضہ قدرت میں میری جان ہے دنیا ختم نہ ہوگی یہاں تک کہ لوگوں پر ایسا دن آئے گا کہ قاتل نہ جان سکے گا کہ اس نے کس وجہ سے قتل کیا اور مقتول کو کس وجہ سے قتل کیا گیا؟ آپ ﷺ سے عرض کیا گیا: ایسا کیسے ہوگا؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: بکثرت خوریزی ہوگی قاتل و مقتول دونوں آگ میں ہوں گے۔<sup>①</sup>

۲۷۲..... صحابی رسول حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا:

کعبہ کو حبشہ کا چھوٹی چھوٹی پنڈلیوں والا گروہ تباہ کر دے گا۔

۲۷۳..... صحابی رسول حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

کعبہ کو حبشہ کا چھوٹی چھوٹی پنڈلیوں والا گروہ ویران کر دے گا۔

۲۷۴..... صحابی رسول حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

دو چھوٹی چھوٹی پنڈلیوں والا حبشی گروہ اللہ رب العزت کے گھر کو ویران کر دے گا۔<sup>②</sup>

لَيَأْتِيَنَّ عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ لَا يَدْرِي الْقَاتِلُ فِي أَيِّ شَيْءٍ قَتَلَ وَلَا يَدْرِي الْمَقْتُولُ عَلَى أَيِّ شَيْءٍ قُتِلَ -

۲۷۱..... وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ بْنِ أَبَانَ وَوَاصِلُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُضَيْلٍ عَنْ أَبِي إِسْمَاعِيلَ ۖ لَا سَمْعِي عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا تَذْهَبُ الدُّنْيَا حَتَّى يَأْتِيَ عَلَى النَّاسِ يَوْمٌ لَا يَدْرِي الْقَاتِلُ فِيمَ قَتَلَ وَلَا الْمَقْتُولُ فِيمَ قُتِلَ فَقِيلَ كَيْفَ يَكُونُ ذَلِكَ قَالَ الْهَرَجُ الْقَاتِلُ وَالْمَقْتُولُ فِي النَّارِ وَفِي رَوَايَةِ ابْنِ أَبَانَ قَالَ هُوَ يَزِيدُ بْنُ كَيْسَانَ عَنْ أَبِي إِسْمَاعِيلَ لَمْ يَذْكُرِ الْأَسْلَمِيَّ -

۲۷۲..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ وَاللَّفْظُ لِأَبِي بَكْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ زِيَادِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدٍ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ يُخْرَبُ الْكَعْبَةُ ذُو السُّوَيْقَتَيْنِ مِنَ الْحَبَشَةِ -

۲۷۳..... وَ حَدَّثَنِي حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ ابْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُخْرَبُ الْكَعْبَةُ ذُو السُّوَيْقَتَيْنِ مِنَ الْحَبَشَةِ -

۲۷۴..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي الدَّرَاوَرْدِيَّ عَنْ ثَوْرِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ أَبِي الْعَيْثِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ ذُو السُّوَيْقَتَيْنِ مِنَ الْحَبَشَةِ يُخْرَبُ بَيْتَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ -

① قتل و غارت گری کی کثرت ہوگی اور یہ بات تو اب اہل پاکستان بالخصوص اور اہل دنیا بالعموم مشاہدہ کر رہے ہیں۔ اللہ پاک حفاظت فرمائے۔ آمین۔

② مراد یہ ہے کہ بالکل قیامت کے وقوع کے وقت جب روئے زمین پر کوئی اللہ اللہ کہنے والا بھی باقی نہ بچے گا اس وقت یہ ہولناک واقعہ پیش آئے گا۔

۲۷۵..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

قیامت قائم نہ ہوگی، یہاں تک کہ ایک آدمی قحطان سے نکلے گا جو لوگوں کو اپنی لاشی سے ہکائے گا۔<sup>①</sup>

۲۷۶..... صحابی رسول حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا:

دنوں اور راتوں کا سلسلہ اس وقت تک ختم نہ ہوگا یہاں تک کہ ایک آدمی بادشاہ بن جائے گا جسے ججہا کہا جائے گا۔

امام مسلم نے کہا: (راوی کے متعلق) کہ یہ چار بھائی ہیں: شریک، عبید اللہ، عمیر اور عبد الکبیر جو کہ عبد الجبید کے بیٹے ہیں۔

۲۷۷..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا:

قیامت قائم نہ ہوگی یہاں تک کہ تم ایک قوم سے جہاد کرو گے جن کے چہرے کوئی ہوئی ڈھال کی طرح ہوں گے اور قیامت قائم نہ ہوگی یہاں تک کہ تم ایسی قوم سے لڑو گے جن کی جوتیاں بالوں کی ہوں گی۔<sup>②</sup>

۲۷۸..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: قیامت قائم نہ ہوگی یہاں تک کہ تم ایسی قوم سے جنگ کرو گے جن کے جوتے بالوں کے ہوں گے اور ان کے چہرے ٹوٹی ہوئی ڈھال کی طرح تہہ ہوں گے۔

۲۷۵..... وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ

يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدٍ عَنْ ثَوْرٍ بْنِ زَيْدٍ عَنْ أَبِي الْغَيْثِ

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ

حَتَّى يَخْرُجَ رَجُلٌ مِنْ قَحْطَانَ يَسُوقُ النَّاسَ بِعَصَاهُ

۲۷۶..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ الْعَبْدِيُّ حَدَّثَنَا

عَبْدُ الْكَبِيرِ بْنُ عَبْدِ الْمَجِيدِ أَبُو بَكْرٍ الْحَنْفِيُّ

حَدَّثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ

الْحَكَمِ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا

تَذْهَبُ الْإِلَيمُ وَاللَّيَالِي حَتَّى يَمْلِكَ رَجُلٌ يُقَالُ لَهُ

الْجَهْجَهَاءُ قَالَ مُسْلِمٌ هُمْ أَرْبَعَةُ إِخْوَةٍ شَرِيكَ وَعَبِيدُ

اللَّهِ وَعُمَيْرُ وَعَبْدُ الْكَبِيرِ بَنُو عَبْدِ الْمَجِيدِ -

۲۷۷..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ أَبِي

عُمَرَ وَاللَّفْظُ لِابْنِ أَبِي عُمَرَ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ

الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ

لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تُقَاتِلُوا قَوْمًا كَانُوا وَجُوهَهُمْ

الْمَجَانُ الْمُطْرَفَةُ وَلَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تُقَاتِلُوا

قَوْمًا يَعْالَهُمُ الشَّعْرُ -

۲۷۸..... وَ حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ

وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي

سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ

اللَّهِ ﷺ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تُقَاتِلَكُمْ أُمَّةٌ يَنْتَعِلُونَ

① قحطان اہل یمن کے جدا مجد ی یا ان کے ایک قبیلہ کا نام ہے۔ اس شخص کا نام ججہا ہو گا اور بعض روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ ان کا ظہور حضرت مہدی کے بعد ہو گا اور غالباً حضرت عیسیٰ کے زمانہ میں یہ ان کی طرف سے کسی خطہ کے حاکم ہوں گے اور لوگوں کو اپنے زیر حکم رکھیں گے۔ واللہ اعلم

② فائدہ..... حدیث میں رسول اللہ ﷺ نے جس قوم کا ذکر فرمایا ہے اس کے چہروں کو کوئی ہوئی ڈھالی سے تشبیہ ان کے چہروں کی گولائی اور بھرے بھرے ہونے کی بناء پر ہے، بخاری کی روایت میں ”جوڑے چہروں والی قوم“ کے الفاظ بھی ہیں۔ اکثر علماء کے نزدیک اس سے مراد ترک ہیں۔ زمانہ قدیم میں ترکوں کی حکومت مشرقی خراسان سے لیکر مغربی چین اور شمال میں ہندوستان تک تھی اور مسلمانوں سے ان کی متعدد جنگیں ہوئی ہیں۔ حتیٰ کہ ان کی ایک بڑی اکثریت مسلمان ہو گئی۔ حدیث میں یہ بھی فرمایا کہ یہ قوم بالوں کے جوتے پہنتی ہوگی اور بالوں میں چلنے سے مراد یہ ہے کہ ان کے بال لمبے لمبے ہوں گے۔

الشَّعْرَ وَجُوهَهُمْ مِثْلُ الْمَجَانِّ الْمَطْرَقَةِ -

۲۷۷۹ ..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنْ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيُّ ﷺ قَالَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تُقَاتِلُوا قَوْمًا يَبَالُغُهُمُ الشَّعْرُ وَلَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تُقَاتِلُوا قَوْمًا صِغَارُ الْأَعْيُنِ ذُلْفُ الْأَنْفِ -

۲۷۸۰ ..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ سَهِيلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يُقَاتِلَ الْمُسْلِمُونَ النَّتْرَ قَوْمًا وَجُوهُهُمْ كَالْمَجَانِّ الْمَطْرَقَةِ يَلْبَسُونَ الشَّعْرَ وَيَمَشُونَ فِي الشَّعْرِ -

۲۷۸۱ ..... حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ وَأَبُو أُسَامَةَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ عَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَقَاتِلُونَ بَيْنَ يَدَيِ السَّاعَةِ قَوْمًا يَبَالُغُهُمُ الشَّعْرُ كَأَنَّ وَجُوهَهُمُ الْمَجَانُّ الْمَطْرَقَةُ حُمْرُ الْوُجُوهِ صِغَارُ الْأَعْيُنِ -

۲۷۸۲ ..... حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَعَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ وَاللَّفْظُ لِرُؤَيْسٍ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ الْجَرِيرِيِّ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ قَالَ كُنَّا عِنْدَ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ فَقَالَ يَوْشِكُ أَهْلُ الْعِرَاقِ أَنْ لَا يُجَبِيَ إِلَيْهِمْ قَفِيرٌ وَلَا دِرْهَمٌ قُلْنَا مِنْ أَيْنَ ذَلِكَ قَالَ مِنْ قَبْلِ الْعَجَمِ يَمْنَعُونَ ذَلِكَ ثُمَّ قَالَ يَوْشِكُ أَهْلَ الشَّامِ أَنْ لَا يُجَبِيَ إِلَيْهِمْ دِينَارٌ وَلَا مَدْيٌ قُلْنَا مِنْ أَيْنَ ذَلِكَ قَالَ مِنْ قَبْلِ الرُّومِ ثُمَّ سَكَتَ هُنَيْئَةً ثُمَّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَكُونُ فِي آخِرِ أُمَّتِي خَلِيفَةٌ يَحْثِي الْمَالَ حَثًّا لَا يَعُدُّهُ عَدَدًا

۲۷۷۹ ..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ تک اس حدیث کو پہنچاتے ہوئے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: قیامت قائم نہ ہوگی یہاں تک کہ تم ایسی قوم سے جنگ کرو جن کے جوتے بالوں کے ہوں گے اور قیامت قائم نہ ہوگی یہاں تک کہ تم چھوٹی آنکھوں والی اور چھٹی ہوئی ناک والوں سے جنگ نہ کرلو۔

۲۷۸۰ ..... صحابی رسول حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

قیامت اس وقت تک قائم نہ ہوگی یہاں تک کہ مسلمان ایسے ترکوں سے جہاد کریں جن کے چہرہ کوئی ہوئی ڈھال کی طرح ہوں گے وہ بالوں کا لباس پہنیں گے اور بالوں میں ہی چلیں گے۔ (جوتے بھی بالوں کے ہوں گے)۔

۲۷۸۱ ..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: قیامت کے قریب ہی تمہاری ایک ایسی قوم سے جنگ ہوگی۔ جن کے جوتے بالوں کے ہوں گے ان کے چہرے ایسے ہوں گے گویا کہ وہ کوئی ہوئی ڈھال ہیں ان کے چہرے سرخ اور آنکھیں چھوٹی ہوں گی۔

۲۷۸۲ ..... حضرت ابو نضرہؓ سے مروی ہے کہ حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے کہا: عنقریب اہل عراق کی طرف (خراج) میں نہ کوئی قفیر آئے گا اور نہ ہی کوئی درہم۔ ہم نے کہا: وہ کہاں سے (نہ آئے گا)؟ کہا: عجم کی طرف سے وہ اسے روک لیں گے۔ پھر کہا: کہاں سے (نہیں آئے گا)؟ کہا: روم کی طرف سے۔ پھر وہ تھوڑی دیر کیلئے خاموش ہو گئے۔ پھر کہا: رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میری امت کے آخر میں ایک خلیفہ ہوگا جو بغیر شمار کئے لپ بھر بھر کر (لوگوں) میں مال تقسیم کرے گا۔ راوی حدیث کہتا ہے میں نے ابو نضرہ اور ابو العلاء سے کہا: کیا تم خیال کرتے ہو کہ وہ خلیفہ عمر بن عبد العزیزؓ ہیں؟ تو ان دونوں نے کہا: نہیں! ①

① بعض حضرات نے اسی خلیفہ کا مصداق حضرت عمر بن عبد العزیزؓ کو قرار دیا ہے لیکن جیسا کہ روایت میں خود موجود ہے وہ اس کا مصداق نہیں۔ اگرچہ وہ اپنے اعلیٰ اوصاف کی بناء پر اس کے مماثل ضرور ہیں۔ علماء کی ایک بڑی جماعت کا قول یہ ہے کہ اس خلیفہ کا مصداق حضرت مہدیؑ ہوں گے جو آخر زمانہ میں ظاہر ہوں گے۔ واللہ اعلم



قَالَ قُلْتُ لِأَبِي نَضْرَةَ وَأَبِي الْعَلَاءِ أَتَرَيَانِ أَنَّهُ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ فَقَالَا لَا -

۲۷۸۳..... وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ حَدَّثَنَا سَعِيدٌ يَعْنِي الْجُرَيْرِيُّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ -

۲۷۸۴..... حَدَّثَنَا نَضْرَةُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْظِيُّ حَدَّثَنَا بَشَرٌ يَعْنِي ابْنَ الْمُفَضَّلِ ح وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ

حُجْرٍ السَّعْدِيُّ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنِي ابْنَ عَلِيٍّ كِلَاهُمَا عَنْ سَعِيدِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ

أَبِي سَعِيدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ خُلَفَائِكُمْ خَلِيفَةٌ يَحْتَوِ الْمَالَ حَتَّى لَا يَعْلَهُ عَدَدًا وَفِي

رَوَايَةِ ابْنِ حُجْرٍ يَحْتَوِي الْمَالَ -

۲۷۸۵..... وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ بْنُ عَبْدِ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا دَاوُدُ

عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ وَجَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَكُونُ فِي آخِرِ الزَّمَانِ

خَلِيفَةٌ يَقْسِمُ الْمَالَ وَلَا يَعْلَهُ -

۲۷۸۶..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ دَاوُدَ بْنِ أَبِي هِنْدٍ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ

عَنْ أَبِي سَعِيدٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ -

۲۷۸۷..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي مَسْلَمَةَ قَالَ سَمِعْتُ

أَبَا نَضْرَةَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي مَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنِّي أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ

لِعِمَارٍ حِينَ جَعَلَ يَحْفَرُ الْخَنْدَقَ وَجَعَلَ يَمْسَحُ

۲۷۸۳..... اس سند سے بھی یہ حدیث مبارکہ سابقہ روایت ہی کی طرح مروی ہے۔

۲۷۸۴..... صحابی رسول حضرت ابو سعید رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

تمہارے خلفاء میں سے ایک خلیفہ ہوگا جو کہ بغیر شمار کئے لپ بھر بھر کر لوگوں میں مال تقسیم کرے گا۔

اور علامہ ابن حجر کی روایت کردہ حدیث میں ”یحیی المال“ کے الفاظ ہیں۔

۲۷۸۵..... حضرت ابو سعید اور حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہم سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

آخر زمانہ میں ایک خلیفہ ہوں گے جو بغیر شمار کئے مال تقسیم کریں گے۔

۲۷۸۶..... حضرت ابو سعید رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے سابقہ حدیث ہی کی طرح حدیث روایت کی ہے۔

۲۷۸۷..... صحابی رسول حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ مجھے اس آدمی نے خبر دی جو مجھ سے بہتر و افضل ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے حضرت عمار رضی اللہ عنہ سے جب وہ خندق کھودنے میں لگے ہوئے تھے ان کے سر پر دست مبارک پھیرتے ہوئے ارشاد فرمایا:

اے ابن سمیہ! تجھ پر کیسی آفت آئے گی جب تجھے ایک باغی گروہ شہید کر دے گا۔<sup>①</sup>

① فائدہ..... یہ حدیث اور اس کی پیشین گوئی آنحضرت ﷺ کا صریح معجزہ ہے کہ حضرت عمار بن یاسر جو حضرت سُمَیہ کے صاحبزادے تھے ان کے قتل کی پیش گوئی فرمادی۔ اور انہیں وہ جماعت قتل کرے گی جس نے امام حق کی خلاف خروج و بغاوت کیا ہوگا۔ چنانچہ یہ تاریخی حقائق اور مسلمات میں سے ہے کہ حضرت عمار بن یاسر جنگ صفین میں حضرت علیؓ کی صف میں شامل تھے اور اسی جنگ میں شہید ہوئے۔

رَأْسَهُ وَيَقُولُ بُؤْسَ ابْنِ سُمَيَّةَ تَقْتُلُكَ فِتْنَةُ بَاغِيَةٍ—  
 ۲۷۸۸..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُعَاذٍ بْنُ عَبْدِ الْعَنَبِيِّ  
 وَهَرِيمُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى قَالَا حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ  
 الْحَارِثِ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَقُ  
 بْنُ مَنْصُورٍ وَمَحْمُودُ بْنُ غِيلَانَ وَمُحَمَّدُ بْنُ قُذَامَةَ  
 قَالُوا أَخْبَرَنَا النَّضْرُ بْنُ شَمِيلٍ كِلَاهُمَا عَنْ شُعْبَةَ  
 عَنْ أَبِي مَسْلَمَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ غَيْرَ أَنَّ فِي  
 حَدِيثِ النَّضْرِ أَخْبَرَنِي مَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنِّي أَبُو قَتَادَةَ  
 وَفِي حَدِيثِ خَالِدِ بْنِ الْحَارِثِ قَالَ أَرَاهُ يَعْنِي أَبَا  
 قَتَادَةَ وَفِي حَدِيثِ خَالِدٍ وَيَقُولُ وَيَسَ أَوْ يَقُولُ يَا  
 وَيَسَ ابْنَ سُمَيَّةَ—

۲۷۸۸..... ان اسناد سے بھی یہ حدیث سابقہ حدیث کی طرح مروی  
 ہے، البتہ ایک سند میں یہ ہے کہ مجھے مجھ سے بہتر آدمی ابو قتادہ رضی  
 اللہ عنہ نے خبر دی۔ خالد بن حارث کی روایت کردہ حدیث میں ہے کہ  
 میں اسے ابو قتادہ خیال کرتا ہوں اور حضرت خالد کی روایت کردہ  
 حدیث میں ہے، آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ویس یا ویس بن سُمیہ۔

۲۷۸۹..... حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ  
 نے عمار رضی اللہ عنہ سے ارشاد فرمایا: تجھے باغی جماعت قتل کرے گی۔

۲۷۸۹..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ جَبَلَةَ حَدَّثَنَا  
 مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا عُقْبَةُ بْنُ مُكْرَمٍ الْعَمِّيُّ  
 وَأَبُو بَكْرِ بْنُ نَافِعٍ قَالَ عُقْبَةُ حَدَّثَنَا وَقَالَ أَبُو بَكْرٍ  
 أَخْبَرَنَا غُنْدَرٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ خَالِدًا يُحَدِّثُ  
 عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي الْحَسَنِ عَنْ أُمِّهِ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ أَنَّ  
 رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لِعِمَارٍ تَقْتُلُكَ الْفِتْنَةُ الْبَاغِيَةُ—

۲۷۹۰..... حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے نبی کریم ﷺ سے سابقہ  
 روایت ہی کی طرح حدیث روایت کی ہے۔

۲۷۹۰..... وَحَدَّثَنِي إِسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ  
 الصَّمَدِ بْنُ عَبْدِ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا خَالِدُ  
 الْحَدَّاءُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي الْحَسَنِ وَالْحَسَنِ عَنْ  
 أُمِّهِمَا عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ—

۲۷۹۱..... حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ  
 نے ارشاد فرمایا: حضرت عمار رضی اللہ عنہ کو باغی جماعت قتل کرے گی۔

۲۷۹۱..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا  
 إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ ابْنِ عَوْنٍ عَنِ الْحَسَنِ  
 عَنْ أُمِّهِ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
 تَقْتُلُ عِمَارًا الْفِتْنَةُ الْبَاغِيَةُ—

۲۷۹۲..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت  
 کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میری امت کو قریش کا یہ قبیلہ  
 ہلاک کرے گا۔ صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: آپ ﷺ ہمیں کیا

۲۷۹۲..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا  
 أَبُو أَسَامَةَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ قَالَ  
 سَمِعْتُ أَبَا زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ

حکم دیتے ہیں؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کاش لوگ ان سے جدا اور علیحدہ رہیں۔<sup>①</sup>

۷۹۳..... اس سند سے بھی اسی سابقہ معنی کی حدیث روایت کی گئی ہے۔

۷۹۴..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کسری مرگیا اور اس کسری کے بعد کوئی کسری نہ ہو گا اور جب قیصر ہلاک ہو جائے گا تو اس کے بعد کوئی قیصر نہ ہو گا۔ اس ذات کی قسم جس کے قبضہ قدرت میں میری جان ہے، تم ضرور بالضرور ان دونوں کے خزانوں کو اللہ کے راستہ میں خرچ کرو گے۔

۷۹۵..... اس سند سے بھی اسی سابقہ حدیث سفیان کے معنی کی حدیث روایت کی گئی ہے۔

۷۹۶..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی رسول اللہ ﷺ سے روایت کردہ احادیث میں سے ایک یہ ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کسری ہلاک ہو گیا اور اس کے بعد پھر کوئی کسری نہ ہو گا اور قیصر بھی ضرور ہلاک ہو جائے گا اور تم ضرور بالضرور ان دونوں کے خزانے اللہ کے راستہ میں تقسیم کرو گے۔<sup>②</sup>

قَالَ يَهْلِكُ أُمَّتِي هَذَا الْحَيُّ مِنْ قُرَيْشٍ قَالُوا فَمَا تَأْمُرُنَا قَالَ لَوْ أَنَّ النَّاسَ اعْتَرَلُوهُمْ -

۷۹۳..... وَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدُّورَقِيُّ وَأَحْمَدُ بْنُ عَثْمَانَ النَّوْفَلِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ فِي مَعْنَاهُ -

۷۹۴..... حَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ وَاللَّفْظُ لِبْنِ أَبِي عُمَرَ قَالَا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَدْ مَاتَ كِسْرَى فَلَا كِسْرَى بَعْدَهُ وَإِنَّا هَلَكَ قَيْصَرٌ فَلَا قَيْصَرَ بَعْدَهُ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَتَنْفَقَنَّ كُنُوزُهُمَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ -

۷۹۵..... وَ حَدَّثَنِي حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ ح وَ حَدَّثَنِي ابْنُ رَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ كِلَاهُمَا عَنْ الزُّهْرِيِّ بِإِسْنَادِ سُفْيَانَ وَمَعْنَى حَدِيثِهِ -

۷۹۶..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ هَلَكَ كِسْرَى ثُمَّ لَا يَكُونُ كِسْرَى بَعْدَهُ وَ قَيْصَرٌ لِيَهْلِكَ ثُمَّ لَا يَكُونُ قَيْصَرٌ

① فائدہ..... بخاری کی روایت میں یہ مضمون زیادہ واضح ہے فرمایا کہ: میری امت کی ہلاکت قریش کے بعض لڑکوں کے ہاتھوں ہوگی۔ لڑکوں سے مراد یہ ہے کہ حکومت و امارت لڑکوں اور نوعمروں کے ہاتھ چلی جائیگی اور وہ ملک و جاہ اور دولت کی خاطر وہ حرکتیں کریں گے کہ میری امت تباہی و ہلاکت کی راہ پر گامزن ہو جائیگی۔

ابن ابی شیبہ نے مصنف میں یہ روایت نقل کی ہے کہ حضرت ابو ہریرہؓ ایک بار بازار میں جا رہے تھے اور فرماتے تھے کہ اے اللہ! مجھے ساٹھ ہجری تک نہ پہنچائیے اور نہ ہی میں بچوں اور لڑکوں کی امارت و حکومت کا زمانہ پاؤں۔ اسی میں اشارہ اس بات کی طرف تھا کہ لڑکوں کی حکومت ۶۰ھ میں ہوگی۔ اسی بناء پر علماء کی ایک جماعت نے فرمایا کہ حدیث میں جن لڑکوں کی حکومت کا ذکر ہے ان میں سب سے پہلا نوجوان یزید بن معاویہ تھا۔ بخاری کی روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت ابو ہریرہؓ کو اس کا نام بھی معلوم نہ تھا۔

② رسول اللہ ﷺ نے پیش گوئی فرمادی تھی کہ قیصر و کسری کے ہلاک ہونے کے بعد ان کی بادشاہت بھی مٹ جائیگی۔ چنانچہ دنیا نے دیکھا کہ رسول اللہ ﷺ کی پیش گوئی عرب کے بے سروسامانوں کے ہاتھوں اس طرح پوری ہوئی کہ تاریخ عالم میں اس کی کوئی نظیر نہیں۔ یاد رہے! یہی وہ کسری تھا جس نے آنحضرت ﷺ کے فرمان مبارک کو چاک کرنے کی جرأت کی تھی۔

بَعْلَهُ وَلَتَقْسَمَنَّ كُنُوزَهُمَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ -

۲۷۹۷..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا هَلَكَ كِسْرَى فَلَا كِسْرَى بَعْلَهُ فَذَكَرَ بِمَثَلِ حَدِيثِ أَبِي هُرَيْرَةَ سَوَاءٌ -

۲۷۹۸..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَأَبُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَتَفْتَحَنَّ عَصَابَةُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ أَوْ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ كَنْزَ آلِ كِسْرَى الَّذِي فِي الْأَبْيَضِ قَالَ قُتَيْبَةُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَلَمْ يَشْكُ -

۲۷۹۹..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ سَمُرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِ أَبِي عَوَانَةَ -

۲۸۰۰..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدٍ عَنْ ثَوْرٍ وَهُوَ ابْنُ زَيْدٍ الدَّبْلِيُّ عَنْ أَبِي الْغَيْثِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ سَمِعْتُمْ بِمَدِينَةِ جَانِبِ مِنْهَا فِي الْبَرِّ وَجَانِبِ مِنْهَا فِي الْبَحْرِ قَالُوا نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَغْزَوْهَا سَبْعُونَ أَلْفًا مِنْ بَنِي إِسْحَاقَ فَإِذَا جَلَّوْهَا نَزَلُوا فَلَمْ يُقَاتِلُوا بِسِلَاحٍ وَلَمْ يَرْمُوا بِسَهْمٍ قَالُوا لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ فَيَسْقُطُ أَحَدُ جَانِبَيْهَا قَالَ ثَوْرٌ لَا أَعْلَمُهُ إِلَّا قَالَ الَّذِي فِي الْبَحْرِ ثُمَّ يَقُولُوا الثَّانِيَةَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ فَيَسْقُطُ جَانِبُهَا الْآخَرُ ثُمَّ يَقُولُوا الثَّلَاثَةَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ فَيَفْرُجُ لَهُمْ فَيَدْخُلُوهَا فَيَغْنَمُوا فَيَبْنِيانِهَا هُمْ يَقْتَسِمُونَ

۲۷۹۷..... حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب کسری ہلاک ہو جائے گا تو اس کے بعد کوئی کسری نہ ہوگا۔ باقی حدیث بالکل حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی روایت کردہ حدیث کی طرح ذکر کی۔

۲۷۹۸..... حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو ارشاد فرماتے ہوئے سنا: مسلمان یا مؤمنین کی ایک جماعت ضرور بالضرور آل کسری کے اس خزانے کو فتح کرے گی جو قصر ابیض میں ہے اور حضرت قتیبہؒ نے (اپنی روایت کردہ حدیث میں) بغیر شک کے مسلمانوں کی جماعت کہا ہے۔

۲۷۹۹..... حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا۔ باقی حدیث حضرت ابو عوانہ کی روایت کردہ حدیث کی طرح روایت کی۔

۲۸۰۰..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم نے ایک شہر سنا ہے جس کی ایک جانب خشکی میں اور دوسری طرف سمندر میں ہے؟ صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: جی ہاں! اے اللہ کے رسول (وہ قسطنطنیہ) ہے۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: قیامت اس وقت تک قائم نہ ہوگی یہاں تک کہ اس میں بونا خلق میں سے ستر ہزار آدمی جنگ نہ کر لیں۔ جب وہ وہاں آئیں گے تو گریں گے، وہ نہ ہتھیاروں سے جنگ کریں گے اور نہ تیر اندازی کریں گے (بلکہ) وہ کہیں گے: لا الہ الا اللہ واللہ اکبر، تو اس سے اس شہر کی ایک طرف گر جائے گی۔ حضرت ثور نے کہا: میں سمندر کی طرف کے علاوہ کوئی دوسری طرف نہیں جانتا۔ پھر وہ دوسری مرتبہ لا الہ الا اللہ واللہ اکبر کہیں گے تو ان کیلئے کشادگی کردی جائے گی اور وہ اس میں داخل ہو جائیں گے اور مال غنیمت لوٹ لیں گے پس اسی دوران کہ وہ مال غنیمت آپس میں تقسیم کر رہے ہوں گے کہ انہیں ایک حج سنائی دے گی

جو کہہ رہا ہو گاد جال نکل چکا ہے تو وہ ہر چیز چھوڑ کر لوٹ جائیں گے۔<sup>①</sup>

۲۸۰۱..... اس سند سے بھی یہ حدیث مبارکہ سابقہ حدیث ہی کی طرح مروی ہے۔

۲۸۰۲..... حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم یہودیوں سے لڑو گے تو انہیں قتل کر دو گے یہاں تک کہ پتھر بھی کہے گا: اے مسلمان! ادھر آئیے یہودی ہے اسے بھی قتل کر دے۔

۲۸۰۳..... اس سند سے بھی یہی سابقہ حدیث مروی ہے البتہ اس روایت میں یہ ہے کہ وہ پتھر کہے گا: یہ میرے پیچھے یہودی ہے۔

۲۸۰۴..... حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم اور یہودی باہم جنگ کرو گے یہاں تک کہ پتھر بھی کہے گا: اے مسلمان! یہ میرے پیچھے یہودی (چھپا ہوا) ہے۔ ادھر آؤ اور اسے قتل کر دو۔<sup>②</sup>

۲۸۰۵..... حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم یہود سے جنگ کرو گے پس تم ان پر غالب آ جاؤ گے یہاں تک کہ پتھر بھی کہے گا کہ اے مسلمان! میرے پیچھے یہود (چھپا) ہے اسے قتل کر دے۔

الْمَعَانِمِ إِذْ جَلَهُمْ الصَّرِيحُ فَقَالَ إِنَّ الدَّجَالَ قَدْ خَرَجَ فَيَتْرُكُونَ كُلَّ شَيْءٍ وَيَرْجِعُونَ -

۲۸۰۱..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مَرْزُوقٍ حَدَّثَنَا بَشَرُ بْنُ عَمْرِو الزَّهْرَانِيُّ حَدَّثَنِي سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ حَدَّثَنَا ثَوْرُ بْنُ زَيْدٍ الدِّيلِيُّ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ بِمِثْلِهِ -

۲۸۰۲..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَرٍ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عَمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَتَقَاتِلَنَّ الْيَهُودَ فَلَتَقْتُلَنَّهُمْ حَتَّى يَقُولَ الْحَجَرُ يَا مُسْلِمُ هَذَا يَهُودِيٌّ فَتَعَالَ فَاقْتُلْهُ -

۲۸۰۳..... وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَعُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ قَالَا حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ فِي حَدِيثِهِ هَذَا يَهُودِيٌّ وَرَأَيْي -

۲۸۰۴..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ أَخْبَرَنِي عُمَرُ بْنُ حَزْمَةَ قَالَ سَمِعْتُ سَالِمًا يَقُولُ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ تَقَاتِلُونِ أَنْتُمْ وَيَهُودُ حَتَّى يَقُولَ الْحَجَرُ يَا مُسْلِمُ هَذَا يَهُودِيٌّ وَرَأَيْي فَاقْتُلْهُ -

۲۸۰۵..... حَدَّثَنَا حَزْمَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ حَدَّثَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ ابْنَ عُمَرَ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ تَقَاتِلُكُمْ الْيَهُودُ فَتُسَلِّطُونَ عَلَيْهِمْ حَتَّى يَقُولَ الْحَجَرُ يَا مُسْلِمُ هَذَا يَهُودِيٌّ وَرَأَيْي فَاقْتُلْهُ -

① یہ واقعہ خروج دجال سے کچھ پہلے ہوگا۔ گویا اس سے قسطنطنیہ کی وہ فتح مراد نہ تھی جو سلطان محمد فاتح کے ہاتھوں ہوئی تھی۔

② یہ واقعہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے نزول کے بعد ہوگا۔ ابن ماجہ کی ایک طویل حدیث میں حضرت ابو اسامہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اس واقعہ کو تفصیلاً بیان فرمایا ہے۔ حضرت عیسیٰ علیہ السلام باب الترقی کے مقام پر دجال کو قتل کریں گے۔ اللہ تعالیٰ یہود کو شکست دیں گے اور روئے زمین کی کوئی شے بھی کسی یہودی کو پہنہ نہ دے گی اور جس چیز کے پیچھے بھی کوئی یہودی چھپنا چاہے گا وہ پکار کر اس یہودی کے بارے میں بتلا دے گی۔

۲۸۰۶..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

قیامت قائم نہ ہوگی یہاں تک کہ مسلمان یہودیوں سے جنگ کریں اور مسلمان انہیں قتل کر دیں یہاں تک کہ یہودی پتھر یا درخت کے پیچھے چھپیں گے تو پتھر یا درخت کہے گا: اے مسلمان! اے عبد اللہ! یہ یہودی میرے پیچھے ہے۔ آؤ اور اسے قتل کر دو۔ سوائے درخت غرقہ کے کیونکہ وہ یہود کے درختوں میں سے ہے۔

۲۸۰۷..... حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو ارشاد فرماتے ہوئے سنا:

قیامت سے پہلے کئی کذاب (جھوٹے) ہوں گے اور حضرت ابو الاحوصؓ نے یہ اضافہ کیا ہے کہ میں نے ان سے کہا: کیا آپ نے رسول اللہ ﷺ سے یہ بات سنی ہے؟ انہوں نے کہا: جی ہاں!

۲۸۰۸..... اس سند سے بھی یہ حدیث سابقہ حدیث ہی کی طرح مروی ہے، البتہ اس روایت میں یہ ہے کہ حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: ان سے بچو۔

۲۸۰۹..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تمہیں کے قریب دجالوں اور کذابوں کے بھیجے جانے تک قیامت قائم نہ ہوگی۔ وہ سب دعویٰ کریں گے کہ وہ اللہ کے رسول ہیں۔<sup>۱</sup>

۲۸۰۶..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يُقَاتِلَ الْمُسْلِمُونَ الْيَهُودَ فَيَقْتُلَهُمُ الْمُسْلِمُونَ حَتَّى يَخْتَبِئَ الْيَهُودِيُّ مِنْ وَرَاءِ الْحَجَرِ وَالشَّجَرِ فَيَقُولُ الْحَجَرُ أَوْ الشَّجَرُ يَا مُسْلِمُ يَا عَبْدَ اللَّهِ هَذَا يَهُودِيٌّ خَلْفِي فَتَعَالَ فَاقْتُلْهُ إِلَّا الْغُرْقَدَ فَإِنَّهُ مِنْ شَجَرِ الْيَهُودِ

۲۸۰۷..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ كِلَاهُمَا عَنْ سِمَاكِ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّ بَيْنَ يَدَيِ السَّاعَةِ كَذَابِينَ وَزَادَ فِي حَدِيثِ أَبِي الْأَحْوَصِ قَالَ فَقُلْتُ لَهُ أَذْهَبَ سَمِعْتُ هَذَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ نَعَمْ

۲۸۰۸..... وَحَدَّثَنِي ابْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سِمَاكِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ قَالَ سِمَاكِ وَسَمِعْتُ أَخِي يَقُولُ قَالَ جَابِرٌ فَاحْذَرُوهُمْ

۲۸۰۹..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ اسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ وَهُوَ ابْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ

① دجال کا لفظ ”دجل“ سے مشتق ہے جس کے معنی مکرو فریب اور دھوکہ کے ہیں۔ جبکہ جھوٹے شخص کے اوپر بھی دجال کا لفظ صادق آتا ہے۔ اور مراد اس سے وہ لوگ ہیں جو نبوت کے جھوٹے دعوے کریں۔ ایسے متعدد افراد گزر چکے ہیں۔ دور نبوت کے آخری زمانہ میں مسیہ کذاب، اسود غسی، سماح وغیرہ نے جھوٹے دعوے کئے ان کے بعد بھی دعوائے نبوت کرنے والے بے شمار پیدا ہوئے اور بشمول مرزا غلام احمد قادیانی سب کے سب امت مسلمہ کے ہاتھوں ذلت اور رسوائی کے مہیب گڑھوں میں جا گرے۔ ان سب دجالوں کا سب سے بڑا دجال وہ ہوگا جو آخر زمانہ میں ہوگا اور حضرت عیسیٰ علیہ السلام اسے قتل فرمائیں گے۔

لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَنْبُتَ دَجَالُونَ كَذَّابُونَ قَرِيبٌ  
مِنْ ثَلَاثِينَ كُلُّهُمْ يَزْعُمُ أَنَّهُ رَسُولُ اللَّهِ -

۲۸۱۰..... اس سند سے بھی حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے نبی کریم ﷺ کی یہی سابقہ حدیث روایت کی گئی ہے، اس روایت میں یَنْبُتُ کا لفظ ہے۔

۲۸۱۰..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمْلٍ بْنِ مُنَبِّهٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ يَنْبُتُ -

### باب ذکر ابن صیاد

باب-۵۲۶

ابن صیاد کے تذکرہ کے بیان میں

۲۸۱۱..... حضرت عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ہمراہ چند بچوں کے پاس سے گزرے، ان میں ابن صیاد بھی تھا۔ پس بچے بھاگ گئے اور ابن صیاد بیٹھا رہا تو گویا کہ رسول اللہ ﷺ نے اس بات کو پسند نہ کیا تو رسول اللہ ﷺ نے اسے فرمایا: تیرے ہاتھ خاک آلود ہوں، کیا تو گواہی دیتا ہے کہ میں اللہ کا رسول (ﷺ) ہوں؟ اس نے کہا: نہیں، بلکہ آپ (ﷺ) گواہی دیں گے کہ میں اللہ کا رسول ہوں۔ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا: یا رسول اللہ! مجھے اجازت دیں کہ میں اسے قتل کر دوں۔ تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اگر یہ وہی ہو گا جس کے بارے میں تمہارا گمان ہے تو تم اسے قتل کرنے کی طاقت نہیں رکھتے۔

۲۸۱۱..... حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَاللَّفْظُ لِعُثْمَانَ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ عُثْمَانُ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَمَرَرْنَا بِصَيَّانٍ فِيهِمْ ابْنُ صَيَّادٍ فَقَرَّ الصَّيَّانُ وَجَلَسَ ابْنُ صَيَّادٍ فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كَرَهُ ذَلِكَ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ ﷺ تَرَبَّتْ يَدَاكَ أَتَشْهَدُ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ فَقَالَ لَا بَلْ تَشْهَدُ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ فَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ ذَرْنِي يَا رَسُولَ اللَّهِ حَتَّى أَقْتُلَهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنْ يَكُنِ الَّذِي تَرَى فَلَنْ تَسْتَطِيعَ قَتْلَهُ -

۲۸۱۲..... حضرت عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ ہم نبی کریم ﷺ کے ہمراہ پیدل چل رہے تھے کہ آپ ﷺ ابن صیاد کے پاس سے گزرے تو رسول اللہ ﷺ نے اس سے فرمایا: میں نے تیرے لئے ایک بات چھپائی ہوئی ہے۔ (بتادہ کیا ہے؟) اس نے کہا: درخ ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: دور ہو جاؤ تو اپنے اندازے سے تجاوز نہیں کر سکتا۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا: یا رسول اللہ! مجھے اجازت دیں تاکہ میں اس کی گردن مار دوں۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اسے چھوڑ دو۔ پس اگر یہ وہی ہے جس کا تمہیں خدشہ ہے تو تم اس کے قتل کی طاقت نہیں رکھتے۔<sup>①</sup>

۲۸۱۲..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَأَبُو كُرَيْبٍ وَاللَّفْظُ لِأَبِي كُرَيْبٍ قَالَ ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا وَقَالَ الْاُخْرَانِ أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ شَقِيقٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنَّا نَمْشِي مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فَمَرَّ بَابْنِ صَيَّادٍ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَدْ خَبَأْتُ لَكَ خَبِيئًا فَقَالَ دُخْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اخْشَا فَلَنْ تَعْدُو قَدْرَكَ فَقَالَ عُمَرُ يَا رَسُولَ اللَّهِ دَعْني فَأَضْرِبْ عُنُقَهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ دَعْنِي فَإِنْ يَكُنِ

الَّذِي تَخَافُ لَنْ تَسْتَطِيعَ قَتْلَهُ -

۲۸۱۳..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا سَالِمُ بْنُ نُوحٍ عَنِ الْجُرَيْرِيِّ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ لَقِيَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ فِي بَعْضِ طُرُقِ الْمَدِينَةِ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَتَشْهَدُ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ فَقَالَ هُوَ أَتَشْهَدُ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ آمَنْتُ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ مَا تَرَى قَالَ أَرَى عَرْشًا عَلَى الْمَلَكَةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَرَى عَرْشَ إِبْلِيسَ عَلَى الْبَحْرِ وَمَا تَرَى قَالَ أَرَى صَالِقِينَ وَكَاذِبًا أَوْ كَاذِبِينَ وَصَادِقًا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَبَسَ عَلَيْهِ دَعْوُهُ -

۲۸۱۴..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى قَالَا حَدَّثَنَا مُعْتَمِرٌ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو نَضْرَةَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ لَقِيَ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ ابْنُ صَائِدٍ وَمَعَهُ أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ وَابْنُ صَائِدٍ مَعَ الْغُلَمَانِ فَذَكَرْنَا نَحْوَ حَدِيثِ الْجُرَيْرِيِّ -

۲۸۱۵..... حَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ الْقَوَارِيرِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا دَاوُدُ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ صَحِبْتُ ابْنَ صَائِدٍ إِلَى مَكَّةَ فَقَالَ لِي أَمَا قَدْ لَقِيتُ

۲۸۱۳..... حضرت ابو سعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ (ابن صیاد سے) مدینہ کے راستوں میں سے کسی راستہ میں رسول اللہ ﷺ حضرت ابو بکر و عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کی ملاقات ہو گئی تو رسول اللہ ﷺ نے اسے فرمایا: کیا تو گواہی دیتا ہے کہ میں اللہ کا رسول (ﷺ) ہوں؟ اس نے کہا: کیا آپ (ﷺ) گواہی دیتے ہیں کہ وہ (میں) اللہ کا رسول ہوں۔ تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میں ایمان لایا اللہ پر اور اس کے فرشتوں پر اور اس کی کتابوں پر۔ تو نے کیا دیکھا۔ اس نے کہا: میں نے پانی پر تخت دیکھا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تو نے سمندر پر ابلیس کا تخت دیکھا ہے اور کیا دیکھا؟ اس نے کہا: میں نے دو بچوں اور ایک جھوٹے یادو جھوٹوں اور ایک سچے کو دیکھا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اس پر اس کا معاملہ مشتبہ ہو گیا ہے، اس لئے اسے چھوڑ دو۔

۲۸۱۴..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ ابن صائد سے ملے اور آپ ﷺ کے ساتھ حضرت ابو بکر و عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما بھی تھے اور ابن صائد کے ساتھ لڑکے تھے۔ باقی حدیث حضرت جریری کی روایت کردہ حدیث ہی کی طرح ہے۔

۲۸۱۵..... حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ میں مکہ میں ابن صائد کے ساتھ رہا۔ تو اس نے مجھے کہا: میں جن لوگوں سے ملا ہوں وہ گمان کرتے ہیں کہ میں دجال ہوں کیا تو نے رسول اللہ ﷺ سے نہیں سنا، آپ ﷺ فرماتے ہیں کہ دجال کے کوئی اولاد نہ ہوگی؟ میں

(حاشیہ صفحہ گذشتہ)

۱ فائدہ..... ابن صیاد ایک لڑکا تھا بنو بخار کی طرف منسوب تھا، جو یہود کے حلیف تھے یہود ہی میں پیدا ہوا۔ مسند احمد ایک روایت کے مطابق جسے حضرت جابرؓ نے روایت کیا ہے کہ: ”یہودی کی ایک عورت کے ہاں ایسا لڑکا پیدا ہوا جس کی ایک آنکھ نہ تھی اور دوسری ابھری ہوئی تھی۔ نبی ﷺ کو خدشہ ہوا کہ کہیں یہی وہ دجال نہیں۔“ اس بناء پر مسلمانوں کے اوپر اس کا معاملہ مشتبہ تھا۔ حضرت عمرؓ کے سوال کے جواب میں رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ اگر یہ وہی (دجال) ہے جس کا تمہیں خدشہ ہے تو پھر تم اس کو قتل نہیں کر سکتے کیونکہ اسے تو حضرت عیسیٰ قتل کریں گے۔ (مسند احمد ۶/۳۴۱)

اور ایک روایت میں ہے کہ ”اگر تو یہ وہی ہے تو تم (عمرؓ) اس پر مسلط نہیں کئے گئے اور اگر یہ وہ نہیں تو اس کے قتل سے کوئی فائدہ نہیں۔“ (ابودودنی الملاحم)



نے کہا: کیوں نہیں؟ اس نے کہا حالانکہ میری تو اولاد ہے۔ پھر اس نے کہا: کیا تو نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے نہیں سنا کہ وہ مکہ اور مدینہ میں داخل نہیں ہو سکے گا؟ میں نے کہا: کیوں نہیں۔ اس نے کہا: میں تو مدینہ میں پیدا ہوا چکا ہوں اور یہ میں اب مکہ کا ارادہ کرتا ہوں۔ پھر اس نے اپنی آخری بات میں مجھے کہا: اللہ کی قسم! میں دجال کے پیدا ہونے اور اس کے رہنے اور اس کے رہنے کی جگہ کو اور اس وقت وہ کہاں ہے (سب) جانتا ہوں۔ (اس آخری کلام نے) معاملہ کو مجھ پر مشتبہ کر دیا۔<sup>۱</sup>

۲۸۱۶..... حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ ابن صائد نے مجھ سے بات کہی جس سے مجھے شرم آئی۔ کہنے لگا اور لوگوں کو تو میں نے معذور جانا اور تمہیں میرے بارے میں اصحاب محمد ﷺ کیا ہو گیا؟ کیا اللہ کے نبی ﷺ نے یہ نہیں فرمایا کہ (دجال) یہودی ہو گا۔ حالانکہ میں اسلام لا چکا ہوں اور کہنے لگا کہ اور اس کی اولاد نہ ہو گی حالانکہ میری تو اولاد بھی ہے اور آپ ﷺ نے فرمایا: اللہ نے اس پر مکہ کو حرام کر دیا ہے۔ میں تحقیق حج کر چکا ہوں اور مسلسل ایسی باتیں کرتا رہا، قریب تھا کہ میں اس کی باتوں میں آجاتا۔ اس نے کہا: اللہ کی قسم! میں جانتا ہوں کہ (دجال) اس وقت کہاں ہے اور میں اس کے والد اور والدہ کو (بھی) جانتا ہوں اور اس سے کہا گیا: کیا تم کو یہ بات پسند ہے کہ تو ہی وہی آدمی (دجال ہو)؟ اس نے کہا: اگر یہ بات مجھ پر پیش کی گئی تو میں اسے ناپسند نہ کروں گا۔

۲۸۱۷..... حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ ہم حج یا عمرہ کرنے کی غرض سے چلے اور ابن صائد ہمارے ساتھ تھا۔ ہم ایک جگہ اترے تو لوگ منتشر ہو گئے، میں اور وہ باقی رہ گئے اور مجھے اس سے سخت وحشت و خوف آیا جو اس کے بارے میں کہا جاتا تھا

مِنَ النَّاسِ يَزْعُمُونَ أَنِّي الدَّجَالُ أَلْبَسْتُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّهُ لَا يُولَدُ لَهُ قَالَ قُلْتُ بَلَى قَالَ فَقَدْ وُلِدَ لِي أَوَلَيْسَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَا يَدْخُلُ الْمَدِينَةَ وَلَا مَكَّةَ قُلْتُ بَلَى قَالَ فَقَدْ وُلِدْتُ بِالْمَدِينَةِ وَهَذَا أَنَا أُرِيدُ مَكَّةَ قَالَ ثُمَّ قَالَ لِي فِي آخِرِ قَوْلِهِ أَمَا وَاللَّهِ إِنِّي لَأَعْلَمُ مَوْلِدَهُ وَمَكَانَهُ وَأَيْنَ هُوَ قَالَ فَلَبَسَنِي -

۲۸۱۶..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى قَالَا حَدَّثَنَا مُعْتَمِرٌ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ لِي ابْنُ صَائِدٍ وَأَخَذَنِي مِنْهُ ذِمَامَةٌ هَذَا عَذَرْتُ النَّاسَ مَا لِي وَلَكُمْ يَا أَصْحَابَ مُحَمَّدٍ أَلَمْ يَقُلْ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ يَهُودِيٌّ وَقَدْ أَسْلَمْتُ قَالَ وَلَا يُولَدُ لَهُ وَقَدْ وُلِدَ لِي وَقَالَ إِنَّ اللَّهَ قَدْ حَرَّمَ عَلَيْهِ مَكَّةَ وَقَدْ حَبَجْتُ قَالَ فَمَا زَالَ حَتَّى كَذَّ أَنْ يَأْخُذَ فِي قَوْلِهِ قَالَ فَقَالَ لَهُ أَمَا وَاللَّهِ إِنِّي لَأَعْلَمُ الْآنَ حَيْثُ هُوَ وَأَعْرِفُ أَبَاهُ وَأُمَّهُ قَالَ وَقِيلَ لَهُ أَيْسَرْتُكَ أَنْتَ ذَاكَ الرَّجُلُ قَالَ فَقَالَ لَوْ عَرَضَ عَلَيَّ مَا كَرِهْتُ -

۲۸۱۷..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا سَالِمُ بْنُ نُوحٍ أَخْبَرَنِي الْجَرِيرِيُّ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ خَرَجْنَا حُجَّاجًا أَوْ عُمَرًا وَمَعَنَا ابْنُ صَائِدٍ قَالَ فَفَزَلْنَا مَنْزِلًا فَتَفَرَّقَ

۱ فائدہ..... ابن صائد کا ایک نام ابن صائد بھی روایات میں نقل کیا گیا ہے۔ چونکہ اس کے اور اس کے والدین کے اندر کچھ علامات وہ پائی جاتی تھیں جو دجال کی تھیں اس لئے مسلمانوں کو اور رسول اللہ ﷺ کو بھی اس کا معاملہ مشکوک لگتا تھا۔

ابن صائد کے بارے میں ایک اشکال یہ پیدا ہوتا ہے کہ جب وہ نبوت کا مدعی تھا۔ اس کے اندر دجال کی بعض علامتیں بھی پائی جاتی تھیں۔ اور وہ آپ ﷺ کی نبوت کا بھی منکر تھا تو پھر آپ ﷺ نے اسے قتل کیوں نہیں کیا؟

خطابی نے معالم السنن میں یہ اشکال ذکر کر کے اس کا جواب دیتے ہوئے فرمایا کہ: یہ واقعہ ان دنوں کا ہے جب رسول اللہ ﷺ نے یہود سے مصالحت کا معاہدہ کر لیا تھا کہ ایک دوسرے پر حملہ نہیں کریں گے اور ایک دوسرے کو ان کے حال پر چھوڑ دیں گے چونکہ ابن صائد نبی میں سے تھا اس لئے حضور علیہ السلام نے اس سے تعرض نہیں فرمایا اور جو جواب حضرت عمرؓ کو دیا تھا اس میں اس کی توجیہ بھی بیان فرمادی۔

اور اس نے اپنا سامان لا کر میرے سامان کے ساتھ رکھ دیا، تو میں نے کہا: گرمی سخت ہے اگر تو اپنا سامان درخت کے نیچے رکھ دے (تو بہتر ہے)۔ پس اس نے ایسا ہی کیا۔ پھر ہمیں کچھ بکریاں نظر پڑیں، وہ گیا اور (دودھ کا) ایک بھرا ہوا پیالہ لے آیا اور کہنے لگا: اے ابوسعید! پیو۔ میں نے کہا: گرمی بہت سخت ہے اور دودھ بھی گرم ہے اور دودھ کے ناپسند کرنے میں سوائے اس کے ہاتھ سے پینے کے اور کوئی بات نہ تھی یا کہا: اس کے ہاتھ سے لینا ہی ناپسند تھا۔ تو اس نے کہا: اے ابوسعید! میں نے ارادہ کیا ہے کہ ایک رستی لے کر درخت کے ساتھ لٹکاؤں پھر اپنا گلا گھونٹ لوں، اس وجہ سے جو میرے بارے میں لوگ باتیں کرتے ہیں۔ اے ابوسعید! جن سے رسول اللہ ﷺ کی حدیث مخفی ہے (ان کی الگ بات ہے) اے انصار کی جماعت! تجھ پر تو پوشیدہ نہیں ہے۔ کیا تو لوگوں میں سب سے زیادہ رسول اللہ ﷺ کی حدیث کو جاننے والا نہیں ہے، حالانکہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: (دجال) کافر ہو گا اور میں مسلمان ہوں۔ کیا رسول اللہ ﷺ نے ہی نہیں فرمایا: وہ بانجھ ہو گا کہ اس کی کوئی اولاد نہ ہو گی حالانکہ میں اپنی اولاد مدینہ میں چھوڑ کر آیا ہوں۔ کیا رسول اللہ ﷺ نے ہی نہیں فرمایا تھا کہ وہ مدینہ اور مکہ میں داخل نہ ہو گا حالانکہ میں مدینہ سے آ رہا ہوں اور مکہ کا ارادہ ہے۔ حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: قریب تھا کہ میں اس کا عذر قبول کر لیتا۔ پھر اس نے کہا: اللہ کی قسم! میں اسے پہچانتا ہوں اور اس کی جائے پیدائش سے بھی واقف ہوں اور یہ بھی معلوم ہے کہ وہ اس وقت کہاں ہے؟ میں نے اس سے کہا: تیرے لئے سارے دن کی ہلاکت و بربادی ہو۔

۲۸۱۸..... حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ابن صائد سے فرمایا: جنت کی مٹی کیسی ہو گی؟ اس نے کہا: اے ابو القاسم (ﷺ)! سفید باریک مٹک کی طرح ہو گی۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تو نے سچ کہا۔

۲۸۱۹..... حضرت ابوسعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ ابن صیاد نے نبی کریم ﷺ سے جنت کی مٹی کے بارے میں سوال کیا تو آپ

النَّاسُ وَبَقِيْتُ أَنَا وَهُوَ فَاسْتَوْحَشْتُ مِنْهُ وَحَشَةً شَدِيدَةً مِمَّا يُقَالُ عَلَيْهِ قَالَ وَجَلَّ بِمَتَاعِهِ فَوَضَعَهُ مَعَ مَتَاعِي فَقُلْتُ إِنَّ الْحَرَّ شَدِيدٌ فَلَوْ وَضَعْتُهُ تَحْتَ تِلْكَ الشَّجَرَةِ قَالَ فَفَعَلَ قَالَ فَرُفِعَتْ لَنَا غَنَمٌ فَأَنْطَلَقَ فَجَلَّ بِمَسٍّ فَقَالَ اشْرَبْ أَبَا سَعِيدٍ فَقُلْتُ إِنَّ الْحَرَّ شَدِيدٌ وَاللَّبَنُ حَارٌّ مَا بِي إِلَّا أَنِّي أَكْرَهُ أَنْ أَشْرَبَ عَنْ يَدِهِ أَوْ قَالَ أَخَذَ عَنْ يَدِهِ فَقَالَ أَبَا سَعِيدٍ لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ أَخَذَ حَبْلًا فَأَعْلَقَهُ بِشَجَرَةٍ ثُمَّ اخْتَنَقَ مِمَّا يَقُولُ لِي النَّاسُ يَا أَبَا سَعِيدٍ مَنْ خَفِيَ عَلَيْهِ حَدِيثُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَا خَفِيَ عَلَيْكُمْ مَعَشَرَ الْأَنْصَارِ أَلَسْتَ مِنْ أَعْلَمِ النَّاسِ بِحَدِيثِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَلَيْسَ قَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ هُوَ كَافِرٌ وَأَنَا مُسْلِمٌ أَوَلَيْسَ قَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ هُوَ عَقِيمٌ لَا يُولَدُ لَهُ وَقَدْ تَرَكْتُ وَلَدِي بِالْمَدِينَةِ أَوَلَيْسَ قَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَدْخُلُ الْمَدِينَةَ وَلَا مَكَّةَ وَقَدْ أَقْبَلْتُ مِنَ الْمَدِينَةِ وَأَنَا أُرِيدُ مَكَّةَ قَالَ أَبُو سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ حَتَّى كَذَبْتُ أَنْ أَعْلِمَهُ ثُمَّ قَالَ أَمَّا وَاللَّهِ إِنِّي لَأَعْرِفُهُ وَأَعْرِفُ مَوْلَاهُ وَأَيْنَ هُوَ لَأَنَّ قَالَ قُلْتُ لَهُ تَبًّا لَكَ سَائِرَ الْيَوْمِ -

۲۸۱۸..... حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ يَعْنَى ابْنُ مَفْضَلٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَابْنِ صَائِدٍ مَا تُرَبِّةُ الْجَنَّةِ قَالَ دَرْمَكَةٌ بِيَضُّهُ مِسْكٌ يَا أَبَا الْقَاسِمِ قَالَ صَدَقْتَ -

۲۸۱۹..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنِ الْجُرَيْرِيِّ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي

نے ارشاد فرمایا: خالص سفید باریک مشک (کی طرح ہوگی)۔

۲۸۲۰..... حضرت محمد بن منکدر رحمۃ اللہ علیہ سے مروی ہے کہ میں نے حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو قسم کھا کر کہتے ہوئے دیکھا کہ ابن صائد دجال ہے۔ تو میں نے کہا: کیا تم اللہ کی قسم اٹھاتے ہو۔ انہوں نے کہا: میں نے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو سنا، وہ اس بات پر نبی کریم ﷺ کے پاس قسم اٹھا رہے تھے اور نبی کریم ﷺ نے انکار نہ فرمایا۔<sup>①</sup>

۲۸۲۱..... حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے کہ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ رسول اللہ ﷺ کے ہمراہ ایک جماعت میں ابن صائد کی طرف نکلے۔ یہاں تک کہ اسے بنی مغالہ کے مکانوں کے پاس بچوں کے ساتھ کھیلتے ہوئے پایا اور ابن صائد ان دنوں قریب البلوغ تھا اور اسے کچھ معلوم نہ ہو سکا یہاں تک کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنے ہاتھ سے اس کی کمر پر ضرب ماری۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے ابن صائد سے فرمایا: کیا تو گواہی دیتا ہے کہ میں اللہ کا رسول (ﷺ) ہوں؟ ابن صائد نے آپ ﷺ کی طرف دیکھ کر کہا میں گواہی دیتا ہوں کہ آپ ﷺ امتیوں کے رسول ہیں۔ پھر ابن صائد نے رسول اللہ ﷺ سے کہا: کیا آپ ﷺ گواہی دیتے ہیں کہ میں اللہ کا رسول ہوں۔ تو رسول اللہ ﷺ نے اسے چھوڑ دیا اور فرمایا: میں ایمان لایا اللہ پر اور اس کے رسولوں پر۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے اس سے فرمایا: تو کیا دیکھتا ہے؟ ابن صائد نے کہا: میرے پاس سچا (بھی) آتا ہے اور جھوٹا بھی۔ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تجھ پر اصل معاملہ تو پھر مشتبہ ہو گیا۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے اس سے فرمایا: میں نے تجھ سے پوچھنے کے لئے ایک بات چھپائی ہوئی ہے۔ تو ابن صائد نے کہا: وہ ”دخ“ ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے اس سے فرمایا: دور ہو تو اپنے اندازہ سے آگے نہیں بڑھ سکتا۔ پھر حضرت عمر بن خطاب رضی

سَعِيدٌ أَنَّ ابْنَ صَيْدٍ سَأَلَ النَّبِيَّ ﷺ عَنْ تَرْبَةِ الْجَنَّةِ فَقَالَ دَرَمَكَةٌ بَيْضُهُ مِسْكٌ خَالِصٌ -

۲۸۲۰..... حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُثَنَّى قَالَ رَأَيْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَحْلِفُ بِاللَّهِ أَنَّ ابْنَ صَائِدِ الدَّجَالِ فَقُلْتُ أَتَحْلِفُ بِاللَّهِ قَالَ إِنِّي سَمِعْتُ عُمَرَ يَحْلِفُ عَلَى ذَلِكَ عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ فَلَمْ يُنْكِرْهُ النَّبِيُّ ﷺ -

۲۸۲۱..... حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَرْمَلَةَ بْنِ عِمْرَانَ التَّحِيْبِيُّ أَخْبَرَنِي ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَهُ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ أَخْبَرَهُ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ انْطَلَقَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي رَهْطٍ قَبْلَ ابْنِ صَيْدٍ حَتَّى وَجَدَهُ يَلْعَبُ مَعَ الصَّبْيَانِ عِنْدَ أَطْمِ بْنِ مَغَالَةَ وَقَدْ قَارَبَ ابْنُ صَيْدٍ يَوْمَئِذٍ الْحُلُمَ فَلَمْ يَشْعُرْ حَتَّى ضَرَبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ظَهْرَهُ بِيَدِهِ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِابْنِ صَيْدٍ أَتَشْهَدُ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ فَظَرَّ إِلَيْهِ ابْنُ صَيْدٍ فَقَالَ أَشْهَدُ أَنَّكَ رَسُولُ الْأَمِينِ فَقَالَ ابْنُ صَيْدٍ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَتَشْهَدُ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ فَرَفَضَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَقَالَ آمَنْتُ بِاللَّهِ وَبِرُسُلِهِ ثُمَّ قَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَاذَا تَرَى قَالَ ابْنُ صَيْدٍ يَأْتِينِي صَادِقٌ وَكَاذِبٌ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَلَطَ عَلَيْكَ الْأَمْرُ ثُمَّ قَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنِّي قَدْ خَبَأْتُ لَكَ خَبِيئًا فَقَالَ ابْنُ صَيْدٍ هُوَ الدُّخُ فَقَالَ

① حضرت عمرؓ کی اس قسم اور حضور ﷺ کے انکار نہ کرنے سے تو یہ معلوم ہوتا ہے کہ ابن صائد ہی دجال ہے۔ اسی طرح دیگر روایات میں بھی اس طرح کا مضمون ہے۔ جواب سب کا یہ ہے کہ حضرت عمرؓ وغیرہ کی رائے یہ تھی کہ ابن صائد ہی وہی جو آخر زمانہ میں دجال کی صورت میں ظاہر ہوگا۔

اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا: مجھے اجازت دیں اے اللہ کے رسول! میں اس کی گردن مار دوں۔ رسول اللہ ﷺ نے ان سے فرمایا: اگر یہ وہی (دجال) ہے تو تم اس پر مسلط نہ ہو سکو گے اور اگر یہ وہ نہیں ہے تو اس کے قتل کرنے میں تمہارے لئے کوئی بھلائی نہیں ہے۔ حضرت سالم بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ میں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کو فرماتے ہوئے سنا کہ اس واقعہ کے بعد رسول اللہ ﷺ اور حضرت ابی بن کعب انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ اس باغ کی طرف چلے جس میں ابن صیاد تھا۔ یہاں تک کہ جب رسول اللہ ﷺ اس باغ میں داخل ہوئے تو آپ ﷺ کھجوروں کے تنوں میں چھپنے لگے تاکہ ابن صیاد کے دیکھنے سے پہلے اسکی کچھ گفتگو سن سکیں۔ پس رسول اللہ ﷺ نے اسے دیکھا کہ وہ اپنی ایک چادر میں لپیٹا لیٹا ہوا اور کچھ گنگنا رہا ہے۔ پس ابن صیاد کی والدہ نے رسول اللہ ﷺ کو کھجور کے تنوں کی آڑ میں چھپتے ہوئے دیکھ لیا تو اس نے ابن صیاد سے کہا: اے صاف اور یہ ابن صیاد کا نام تھا۔ یہ محمد (ﷺ) ہیں تو ابن صیاد فوراً اٹھ کھڑا ہوا۔ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اگر وہ اسے چھوڑ دیتی تو وہ کچھ بیان کر دیتا۔ حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے کہ اس کے بعد رسول اللہ ﷺ لوگوں کے درمیان کھڑے ہوئے اور اللہ کی تعریف اس کی شان کے مطابق بیان کی۔ پھر دجال کا ذکر کیا تو فرمایا: میں تمہیں اس سے ڈراتا ہوں اور ہر نبی نے اپنی قوم کو اس سے ڈرایا ہے۔ تحقیق انوح علیہ السلام بھی اپنی قوم کو اس سے ڈرا چکے ہیں لیکن میں تمہیں اس طرح بتاتا ہوں جس طرح کسی نبی نے اپنی قوم کو نہیں بتایا۔ جان رکھو کہ وہ بے شک کانا ہو گا اور اللہ تبارک و تعالیٰ کانا نہیں ہے۔ حضرت ابن شہاب نے کہا: مجھے عمر بن ثابت انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے خبر دی کہ اسے رسول اللہ ﷺ کے بعض صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے خبر دی کہ آپ ﷺ نے دجال سے ڈراتے ہوئے اس دن فرمایا: اس کی دونوں آنکھوں کے درمیان کافر لکھا ہوا ہو گا۔ جسے وہی پڑھ سکے گا جو اس کے عمل کو ناپسند کرتا ہو گا۔ یا ہر مؤمن اسے پڑھ سکے گا اور آپ ﷺ نے فرمایا: تم میں سے کوئی بھی اپنے رب العزت کو مرنے تک ہر گز نہ دیکھ سکے گا۔

لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اخْسَا فَلَنْ تَعْدُو قَدْرَكَ فَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ ذُرْنِي يَا رَسُولَ اللَّهِ أَضْرِبُ عَنْقَهُ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اِنْ يَكُنْهُ فَلَنْ تَسْلُطَ عَلَيْهِ وَاِنْ لَمْ يَكُنْهُ فَلَا خَيْرَ لَكَ فِي قَتْلِهِ وَقَالَ سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ يَقُولُ انْطَلَقَ بَعْدَ ذَلِكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَبِي بْنُ كَعْبٍ الْاَنْصَارِيُّ إِلَى النَّخْلِ الَّتِي فِيهَا ابْنُ صَيَّادٍ حَتَّى إِذَا دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ النَّخْلَ طَفِقَ يَتَّقِي بِجَذْوِ النَّخْلِ وَهُوَ يَخْتَلُ أَنْ يَسْمَعَ مِنْ ابْنِ صَيَّادٍ شَيْئًا قَبْلَ أَنْ يَرَاهُ ابْنُ صَيَّادٍ فَرَأَاهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ مُضْطَجِعٌ عَلَى فِرَاشٍ فِي قَطِيفَةٍ لَهُ فِيهَا زَمْزَمَةٌ فَرَأَتْ أُمُّ ابْنِ صَيَّادٍ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ يَتَّقِي بِجَذْوِ النَّخْلِ فَقَالَتْ لِابْنِ صَيَّادٍ يَا صَافٍ وَهُوَ اسْمُ ابْنِ صَيَّادٍ هَذَا مُحَمَّدٌ فَتَارَ ابْنُ صَيَّادٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَوْ تَرَكْتُهُ بَيْنَ قَالَ سَالِمُ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ فَقَلَمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي النَّاسِ فَأَتَنِي عَلَى اللَّهِ بِمَا هُوَ أَهْلُهُ ثُمَّ ذَكَرَ الدَّجَالَ فَقَالَ إِنِّي لَأَنْذِرُكُمْوَهُ مَا مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا وَقَدْ أَنْذَرَهُ قَوْمُهُ لَقَدْ أَنْذَرَهُ نُوحٌ قَوْمَهُ وَلَكِنْ أَقُولُ لَكُمْ فِيهِ قَوْلًا لَمْ يَقُلْهُ نَبِيٌّ لِقَوْمِهِ تَعَلَّمُوا أَنَّهُ أَعْوَرُ وَأَنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى لَيْسَ بِأَعْوَرَ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ وَأَخْبَرَنِي عُمَرُ بْنُ ثَابِتٍ الْاَنْصَارِيُّ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ بَعْضُ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ يَوْمَ حَلَّزَ النَّاسَ الدَّجَالَ إِنَّهُ مَكْتُوبٌ بَيْنَ عَيْنَيْهِ كَافِرٌ يَقْرَؤُهُ مَنْ كَرِهَ عَمَلَهُ أَوْ يَقْرَؤُهُ كُلُّ مُؤْمِنٍ وَقَالَ تَعَلَّمُوا أَنَّهُ لَنْ يَرَى أَحَدًا مِنْكُمْ رَبَّهُ عَزَّ وَجَلَّ حَتَّى يَمُوتَ -

۲۸۲۲..... حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ چلے اور آپ ﷺ کے ساتھ آپ ﷺ کے صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کی ایک جماعت تھی جن میں حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ بھی شامل تھے۔ یہاں تک کہ ابن صیاد نامی ایک بچے کو پایا جو کہ بلوغت کے قریب تھا اور بچوں کے ساتھ بنو معاویہ کے مکان میں کھیل رہا تھا۔ باقی حدیث حضرت یونس کی روایت کردہ حدیث ہی کی مثل ہے۔ البتہ اس روایت میں یہ ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کاش اس کی والدہ اسے چھوڑ دیتی تو اس کا سارا معاملہ واضح ہو جاتا۔<sup>۱</sup>

۲۸۲۳..... حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ اپنے صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کی ایک جماعت کے ساتھ جن میں حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ بھی شامل تھے، ابن صیاد کے پاس سے گزرے اور وہ بنی مغالہ کے مکانوں کے پاس بچوں کے ساتھ کھیل رہا تھا اور وہ بھی (ابن صیاد) لڑکا تھا۔ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کی اس حدیث میں یہ بات مذکور نہیں ہے کہ نبی کریم ﷺ ابی بن کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ساتھ کھجوروں کے باغ کی طرف تشریف لے گئے۔

۲۸۲۴..... حضرت نافع رحمۃ اللہ علیہ سے مروی ہے کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کی ابن صائد سے مدینہ کے کسی راستہ میں ملاقات ہو گئی تو ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے اس سے ایسی بات کہی جو اسے غصہ دلانے والی تھی۔ پس وہ اتنا پھولا کہ راستہ بھر گیا۔ پھر ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما (اپنی چھو پھی) ام المؤمنین سیدہ حفصہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے پاس حاضر ہوئے اور انہیں یہ خبر مل چکی تھی تو انہوں نے ابن عمر

۲۸۲۲..... حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْحُلَوَانِيُّ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَا حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ وَهُوَ ابْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ قَالَ انْطَلَقَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَمَعَهُ رَهْطٌ مِنْ أَصْحَابِهِ فِيهِمْ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ حَتَّى وَجَدَ ابْنَ صَيَّادٍ غُلَامًا قَدْ نَاهَزَ الْحُلُمَ يَلْعَبُ مَعَ الْغُلَمَانِ عِنْدَ أَطْمَ بَنِي مُعَاوِيَةَ وَسَاقَ الْحَدِيثَ بِمِثْلِ حَدِيثِ يُونُسَ إِلَى مُتْنِهِ حَدِيثَ عُمَرَ بْنِ ثَابِتٍ وَفِي الْحَدِيثِ عَنْ يَعْقُوبَ قَالَ قَالَ أَبِي يُعْنِي فِي قَوْلِهِ لَوْ تَرَكْتَهُ بَيْنَ قَالَ لَوْ تَرَكْتَهُ أُمُّهُ بَيْنَ أُمِّهِ -

۲۸۲۳..... وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ وَسَلَمَةُ بْنُ شَيْبٍ جَمِيعًا عَنْ عَبْدِ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مَرَّ بِابْنِ صَيَّادٍ فِي تَفْرِ مِنْ أَصْحَابِهِ فِيهِمْ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ وَهُوَ يَلْعَبُ مَعَ الْغُلَمَانِ عِنْدَ أَطْمَ بَنِي مُغَالَةَ وَهُوَ غُلَامٌ بِمَعْنَى حَدِيثِ يُونُسَ وَصَالِحٍ غَيْرُ ابْنِ عَبْدِ بْنِ حُمَيْدٍ لَمْ يَذْكُرْ حَدِيثَ ابْنِ عُمَرَ فِي انْطِلَاقِ النَّبِيِّ ﷺ مَعَ أَبِي بْنِ كَعْبٍ إِلَى النَّخْلِ -

۲۸۲۴..... حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ قَالَ لَقِيَ ابْنُ عُمَرَ ابْنَ صَائِدٍ فِي بَعْضِ طُرُقِ الْمَدِينَةِ فَقَالَ لَهُ قَوْلًا أَغْضَبَهُ فَانْتَفَخَ حَتَّى مَلَأَ السَّكَّةَ فَدَخَلَ ابْنُ عُمَرَ عَلَى حَفْصَةَ وَقَدْ بَلَغَهَا فَقَالَتْ لَهُ رَحِمَكَ اللَّهُ مَا أَرَدْتَ مِنْ ابْنِ صَائِدٍ أَمَا عَلِمْتَ أَنَّ رَسُولَ

۱ فائدہ..... آنحضرت ﷺ نے واضح طور پر بتلادیا کہ دجال کے فتنہ میں مبتلا مت ہونا اور اسے خدامت سمجھنے لگ جانا اور اس کی دوا واضح نشانیاں یہ بتائیں کہ وہ یعنی دجال کا نام ہے اور اللہ تعالیٰ کے اندر یہ عیب نہیں۔ اسی طرح تم اس کو دنیا میں دیکھو گے جبکہ اللہ کو دنیا میں رہتے ہوئے دیکھ ہی نہیں سکتے۔

اللہ ﷻ قَالَ إِنَّمَا يَخْرُجُ مِنْ غَضَبِي يَغْضِبُهَُا۔

رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے کہا: اللہ آپ پر رحم فرمائے۔ آپ نے ابن صائد کے بارے میں کیا ارادہ کیا تھا۔ کیا تو نہیں جانتا تھا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ (دجال) کسی پر غصہ کرنے کی وجہ سے ہی نکلے گا۔<sup>①</sup>

۲۸۲۵..... حضرت نافع رحمۃ اللہ علیہ سے مروی ہے کہ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے کہا: میں نے ابن صیاد سے دوسرے ملاقات کی۔ میں اس سے ملا تو میں نے بعض لوگوں سے کہا: کیا تم بیان کرتے ہو کہ وہ وہی (دجال) ہے؟ انہوں نے کہا: اللہ کی قسم! نہیں! میں نے کہا: تم نے مجھے جھوٹا کر دیا۔ اللہ کی قسم! تم میں سے بعض نے مجھے خبر دی کہ وہ ہرگز نہیں مرے گا یہاں تک کہ تم میں سے زیادہ مالدار اور صاحب اولاد ہو جائے گا۔ پس وہ ان دنوں لوگوں کے گمان میں ایسا ہی ہے۔ پھر ابن صیاد ہم سے باتیں کر کے جدا ہو گیا۔ پھر میں اس سے دوسری مرتبہ ملا تو اس کی آنکھ پھول چکی تھی۔ تو میں نے اس سے کہا: میں تیری آنکھ جو اس طرح دیکھ رہا ہوں یہ کب سے ہوئی ہے؟ اس نے کہا: میں نہیں جانتا۔ میں نے کہا: تو جانتا ہی نہیں حالانکہ یہ تو تیرے سر میں موجود ہے۔ اس نے کہا: اگر اللہ نے چاہا تو وہ تیری لاشی میں اسے پیدا کر دے گا۔ پھر اس نے گدھے کی طرح زور سے آواز نکالی۔ اس سے زیادہ سخت آواز میں نے نہیں سنی تھی اور میرے بعض ساتھیوں نے اندازہ لگایا کہ میں نے اسے اپنے پاس موجود لاشی سے مارا ہے یہاں تک کہ وہ ٹوٹ گئی ہے حالانکہ اللہ کی قسم! مجھے اس کا علم تک نہ تھا۔ (پھر حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما آئے، یہاں تک کہ ام المؤمنین (سیدہ حفصہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا) کے پاس حاضر ہوئے تو انہیں یہ واقعہ بیان کیا۔ انہوں نے کہا: تیرا اس سے کیا کام تھا، کیا تو جانتا نہ تھا کہ آپ ﷺ نے فرمایا: لوگوں کے پاس دجال کو بھیجنے والی سب سے پہلے وہ غصہ ہو گا جو اسے کسی پر آئے گا۔

۲۸۲۵..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا حُسَيْنُ يَعْنِي ابْنَ حَسَنَ بْنِ يَسَارٍ حَدَّثَنَا ابْنُ عَوْنٍ عَنْ نَافِعٍ قَالَ كَانَ نَافِعٌ يَقُولُ ابْنُ صَيَّادٍ قَالَ قَالَ ابْنُ عُمَرَ لَقِيتُهُ مَرَّتَيْنِ قَالَ فَلَقِيتُهُ فَقُلْتُ لِبَعْضِهِمْ هَلْ تَجِدُونَهُ أَنَّهُ هُوَ قَالَ لَا وَاللَّهِ قَالَ قُلْتُ كَذَبْتَنِي وَاللَّهِ لَقَدْ أَخْبَرَنِي بِبَعْضِكُمْ أَنَّهُ لَنْ يَمُوتَ حَتَّى يَكُونَ أَكْثَرَكُمْ مَالًا وَوَلَدًا فَكَذَلِكَ هُوَ زَعَمُوا الْيَوْمَ قَالَ فَتَحَدَّثْنَا ثُمَّ فَارَقْتُهُ قَالَ فَلَقِيتُهُ لَقِيتُهُ أُخْرَى وَقَدْ نَفَرْتُ عَنْهُ قَالَ فَقُلْتُ مَتَى فَعَلْتُ عَيْنُكَ مَا أَرَى قَالَ لَا أَدْرِي قَالَ قُلْتُ لَا تَدْرِي وَهِيَ فِي رَأْسِكَ قَالَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ خَلَقَهَا فِي عَصَاكَ هَلِيهِ قَالَ فَتَخَرَّكَ كَأَشَدِّ نَخِيرِ حِمَارٍ سَمِعْتُ قَالَ فَرَزَعَمَ بَعْضُ أَصْحَابِي أَنِّي ضَرَبْتُهُ بِعَصَا كَانَتْ مَعِيَ حَتَّى تَكَسَّرَتْ وَأَمَّا أَنَا فَوَاللَّهِ مَا شَعَرْتُ قَالَ وَجَلَّ حَتَّى دَخَلَ عَلَى أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ فَحَدَّثَهَا فَقَالَتْ مَا تُرِيدُ إِلَيْهِ أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّهُ قَدْ قَالَ إِنَّ أَوَّلَ مَا يَبْعَثُهُ عَلَى النَّاسِ غَضَبٌ يَغْضِبُهُ۔

① حضرت عمرؓ نے اسے گالی دی تھی اور کچھ برا بھلا کہا تھا۔ جیسا کہ اس کی کچھ تفصیل اگلی حدیث میں ہے۔ اور ابن صیاد کا چھوٹا حقیقتاً تھا اور یہ بطور خرق عادت اللہ تعالیٰ نے اسے دیدیا ہو گا۔ اس میں کوئی بعید بات نہیں۔

## باب - ۵۲۷

## باب ذکر الدجال وصفته و مامعہ

## مسح دجال کے ذکر کے بیان میں

۲۸۲۶..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ ذَكَرَ الدَّجَالَ بَيْنَ ظَهْرَانِي النَّاسِ فَقَالَ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى لَيْسَ بِأَعْوَرَ أَلَا وَإِنَّ الْمَسِيحَ الدَّجَالَ أَعْوَرُ الْعَيْنِ الْيُمْنَى كَانَ عَيْنُهُ عَيْنَةً طَائِفَةً -

۲۸۲۷..... حَدَّثَنِي أَبُو الرَّبِيعِ وَأَبُو كَامِلٍ قَالَا حَدَّثَنَا حَمَّادٌ وَهُوَ ابْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبَّادٍ حَدَّثَنَا حَاتِمٌ يَعْنِي ابْنَ إِسْمَاعِيلَ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ كِلَاهُمَا عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ -

۲۸۲۸..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا وَقَدْ أَنْزَلَ أُمَّتُهُ الْأَعْوَرَ الْكَذَّابَ أَلَا إِنَّهُ أَعْوَرُ وَإِنَّ رَبَّكُمْ لَيْسَ بِأَعْوَرَ وَمَكْتُوبٌ بَيْنَ عَيْنَيْهِ ك ف ر -

۲۸۲۹..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا وَقَدْ أَنْزَلَ أُمَّتُهُ الْأَعْوَرَ الْكَذَّابَ أَلَا إِنَّهُ أَعْوَرُ وَإِنَّ رَبَّكُمْ لَيْسَ بِأَعْوَرَ وَمَكْتُوبٌ بَيْنَ عَيْنَيْهِ ك ف ر -

۱ فائدہ..... آنحضرت ﷺ نے اپنی امت کو جن چند فتنوں سے بہت زیادہ ڈرایا ہے اور ان سے حفاظت کی خوب تاکید فرمائی ہے ان فتنوں میں سب سے زیادہ فتنہ دجال کا ہے۔ جس کا خروج حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے نزول سے کچھ پہلے ہوگا۔ وہ کمزور ایمان والوں کو اپنے مافوق الفطرت اور خارق عادت معاملات کے ذریعہ گمراہ کرے گا۔ اللہ تعالیٰ اسے بہت زیادہ قدرت دیں گے یہاں تک کہ وہ آسمانی مخلوق سے بھی جنگ کرنے اور انہیں ختم کرنے کا دعویٰ کرے گا اور آسمان کی جانب تیر اندازی کرے گا۔ اللہ کے حکم سے اور ایمان والوں کے ایمان کا حال جانچنے کیلئے تیر اس حال میں آسمان سے گریں گے کہ ان سے خون ٹپک رہا ہوگا۔ حضرت عیسیٰ علیہ السلام اسے باب لد کے مقام پر اسے قتل کریں گے۔ وہ ایک آنکھ سے کانا ہوگا یعنی اسکی آنکھ کی جگہ سپاٹ ہوگی اور دوسری آنکھ ابھری ہوئی ہوگی۔ اس کی پیشانی پر ”کافر“ لکھا ہوگا جو اللہ کی طرف سے اس کے کفر و کذب کی واضح علامت ہوگا۔ اس باب میں اسی فتنہ سے متعلق تفصیلات زبان نبوت سے آشکار ہوئی ہیں۔

۲۸۲۹..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ اللہ کے نبی ﷺ نے ارشاد فرمایا: دجال کی آنکھوں کے درمیان ک، ف، ر یعنی کافر لکھا ہوا ہوگا۔

۲۸۳۰..... صحابی رسول حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: دجال کی ایک آنکھ اندھی ہے۔ اس کی دونوں آنکھوں کے درمیان کافر لکھا ہے۔ پھر اس کے چپے کیے یعنی ک، ف، ر اور ہر مسلمان اسے پڑھ لے گا۔<sup>۱</sup>

۲۸۳۱..... صحابی رسول حضرت حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: دجال کی بائیں آنکھ کانی ہوگی۔ گھنے بالوں والا ہوگا اور اس کے ساتھ جنت اور دوزخ ہوگی اور (در حقیقت) اس کی دوزخ، جنت اور اس کی جنت، جہنم ہے۔

۲۸۳۲..... صحابی رسول حضرت حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میں خوب جانتا ہوں کہ دجال کے ساتھ کیا ہوگا۔ اس کے ساتھ بہتی ہوئی نہریں ہوں گی۔ ان میں سے ایک کاپانی دیکھنے میں سفید ہوگا اور دوسری دیکھنے میں بھڑکتی ہوئی آگ ہوگی۔ پس اگر کوئی آدمی اس کو پا لے تو اس نہر میں جائے جسے بھڑکتی ہوئی آگ تصور کرے اور آنکھ بند کر کے اپنے سر کو جھکائے پھر اس سے بچے بے شک وہ ٹھنڈا پانی ہوگا اور بے شک دجال بالکل بند آنکھ والا ہوگا۔ اس پر ایک موٹی پھلی ہوگی۔ اس کی آنکھوں کے درمیان کافر لکھا ہوا ہوگا اور ہر لکھنے والا جاہل مؤمن اسے پڑھے گا۔<sup>۲</sup>

۲۸۲۹..... حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ قَالَ الدَّجَالُ مَكْتُوبٌ بَيْنَ عَيْنَيْهِ ك ف ر أَيُّ كَافِرٍ۔

۲۸۳۰..... وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَفَّانُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ شُعَيْبِ بْنِ الْحَبَابِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الدَّجَالُ مَمْسُوحُ الْعَيْنِ مَكْتُوبٌ بَيْنَ عَيْنَيْهِ كَافِرٌ ثُمَّ تَهَجَّاهَا ك ف ر يَقْرُؤُهُ كُلُّ مُسْلِمٍ۔

۲۸۳۱..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ شَقِيقٍ عَنْ حُذَيْفَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الدَّجَالُ أَعْوَرُ الْعَيْنِ الْيُسْرَى جَفَالَ الشَّعْرِ مَعَهُ جَنَّةٌ وَنَارٌ فَتَارُهُ جَنَّةٌ وَجَنَّتُهُ نَارٌ۔

۲۸۳۲..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ أَبِي مَالِكٍ الْأَشْجَعِيِّ عَنْ رَبِيعِ بْنِ جَرَّاشٍ عَنْ حُذَيْفَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَنَا أَعْلَمُ بِمَا مَعَ الدَّجَالِ مِنْهُ مَعَهُ نَهْرَانِ يَجْرِيَانِ أَحَدُهُمَا رَأْيِي الْعَيْنُ مَلَّةٌ أَبْيَضُ وَالْآخَرُ رَأْيِي الْعَيْنُ نَارٌ تَجَّجُ فَإِذَا أَدْرَكَنَّا أَحَدَ فَلْيَلِّتِ النَّهْرَ الَّذِي يَرَاهُ نَارًا وَلْيَغْمِضْ ثُمَّ لِيُطَاطِئِ رَأْسَهُ فَيَشْرَبْ مِنْهُ فَإِنَّهُ مَلَّةٌ بَارِدٌ وَإِنَّ الدَّجَالَ مَمْسُوحُ الْعَيْنِ عَلَيْهَا ظَفْرَةٌ غَلِيظَةٌ مَكْتُوبٌ بَيْنَ عَيْنَيْهِ كَافِرٌ يَقْرُؤُهُ كُلُّ مُؤْمِنٍ كَاتِبٍ وَغَيْرِ كَاتِبٍ۔

① مذکورہ روایات سے معلوم ہوا کہ اس کی پیشانی پر کافریا ک ف ر حروف تجوی کی شکل میں ہوگا۔ بعض روایات سے دونوں طرح لکھا ہونا معلوم ہوتا ہے۔ ہر مسلمان صاحب حق جو اس کے کاموں کو ناپند کرتا ہوگا اس کی پیشانی پر لکھے کافر کے الفاظ پڑھ سکے گا۔  
② حاشیہ اگلے صفحے پر ملاحظہ کریں۔



۲۸۳۳..... حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ رَبِيعٍ بْنِ حِرَاشٍ عَنْ حَدِيفَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ فِي الدَّجَالِ إِنَّ مَعَهُ مَلَةً وَنَارًا فَنَارُهُ مَلَةٌ بَارِدٌ وَمَاؤُهُ نَارٌ فَلَا تَهْلِكُوا-

۲۸۳۴..... قَالَ أَبُو مَسْعُودٍ وَأَنَا سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ-

۲۸۳۵..... حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بْنُ صَفْوَانَ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ رَبِيعٍ بْنِ حِرَاشٍ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَمْرٍو أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ انْطَلَقْتُ مَعَهُ إِلَى حَدِيفَةَ بْنِ الْيَمَانِ فَقَالَ لَهُ عُقْبَةُ حَدَّثَنِي مَا سَمِعْتَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي الدَّجَالِ قَالَ إِنَّ الدَّجَالَ يَخْرُجُ وَإِنَّ مَعَهُ مَلَةً وَنَارًا فَمَا الَّذِي يَرَاهُ النَّاسُ مَلَةً فَتَارٌ تُحْرِقُ وَأَمَّا الَّذِي يَرَاهُ النَّاسُ نَارًا فَمَلَةٌ بَارِدٌ عَذِبٌ فَمَنْ أَدْرَكَ ذَلِكَ مِنْكُمْ فَلْيَقِفْ فِي الَّذِي يَرَاهُ نَارًا فَإِنَّهُ مَلَةٌ عَذِبٌ طَيِّبٌ فَقَالَ عُقْبَةُ وَأَنَا قَدْ سَمِعْتُهُ تَصْدِيقًا لِحَدِيفَةَ-

۲۸۳۶..... حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَاللَّفْظُ لِابْنِ حُجْرٍ قَالَ اسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَ قَالَ ابْنُ حُجْرٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْمُغِيرَةِ عَنْ نَعِيمٍ بْنِ أَبِي هِنْدٍ عَنْ رَبِيعٍ بْنِ حِرَاشٍ قَالَ اجْتَمَعَ حَدِيفَةُ وَأَبُو مَسْعُودٍ فَقَالَ

(حاشیہ صفحہ گذشتہ)

۲۸۳۳..... صحابی رسول حضرت حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے دجال کے بارے میں ارشاد فرمایا کہ اس کے ساتھ پانی اور آگ ہوگی۔ پس اس کی آگ ٹھنڈا پانی ہوگا اور اس کا پانی آگ ہوگی۔ پس تم ہلاک نہ ہونا۔

۲۸۳۴..... حضرت ابو مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ میں نے بھی یہی سابقہ حدیث رسول اللہ ﷺ سے سنی۔

۲۸۳۵..... حضرت ربیع بن حراش رحمۃ اللہ علیہ سے مروی ہے کہ عقبہ بن عمرو بن ابو مسعود انصاری رحمۃ اللہ علیہ کے ساتھ حذیفہ بن یمان رضی اللہ عنہ کی طرف چلا تو عقبہ رحمۃ اللہ علیہ نے ان سے کہا: مجھ سے وہ حدیث روایت کریں جو آپ نے دجال کے بارے میں رسول اللہ ﷺ سے سنی۔ (حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ نے) کہا: بے شک دجال نکلے گا تو اس کے ساتھ پانی اور آگ ہوگی۔ پس لوگ جسے پانی تصور کریں گے وہ ٹھنڈا ٹھنڈا پانی ہوگا۔ پس تم میں سے جو اسے پالے تو اسی میں کود جائے جسے آگ تصور کرے کیونکہ وہ ٹھنڈا ٹھنڈا اور پاکیزہ پانی ہوگا تو حضرت عقبہ رضی اللہ عنہ نے حذیفہ رضی اللہ عنہ کی تصدیق کرتے ہوئے کہا کہ میں نے بھی آپ ﷺ سے اسی طرح سنا ہے۔

۲۸۳۶..... حضرت ربیع بن حراش رحمۃ اللہ علیہ سے مروی ہے کہ حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ اور ابو مسعود رضی اللہ عنہ اکٹھے ہو گئے تو حذیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا: میں ان سے زیادہ جانتا ہوں کہ دجال کے ساتھ کیا ہوگا؟ بے شک اس کے ساتھ ایک نہر پانی کی اور ایک نہر آگ کی ہوگی۔ پس جسے تم آگ تصور کرو گے وہ پانی ہوگا اور جسے تم پانی تصور

• ان روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ جس چیز کے بارے میں وہ دوزخ ہونے کا دعویٰ کرے گا اور بظاہر وہ دوزخ ہی معلوم ہوتی ہوگی، حقیقتاً جنت ہوگی اور اگر وہ کسی کو اس میں ڈال دے یا کوئی اس کی دوزخ میں ڈالا جائے تو وہ اسے جنت تصور کرے اور وہ حقیقتاً جنت ہی کا مستحق ہوگا۔ ابن ماجہ کی روایت میں یہ اضافہ بھی ہے کہ: جو کوئی اس کی آگ اور دوزخ میں مبتلا کیا جائے اسے چاہئے کہ اللہ سے فریاد کرے اور سورۃ الکہف کی ابتدائی آیات کی تلاوت کرے وہ اس کیلئے ٹھنڈی اور سلامتی والی ہو جائے گی۔“

کرو گے وہ آگ ہوگی۔ پس تم میں سے جو اسے پالے اور پانی کا ارادہ کرے تو چاہئے کہ وہ اسی سے پئے جسے آگ تصور کرے کیونکہ وہ اسے پانی ہی پائے گا۔ حضرت ابو مسعود رضی اللہ عنہ نے کہا: میں نے بھی رسول اللہ ﷺ سے اسی طرح فرماتے ہوئے سنا۔

۲۸۳۷..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا

کیا میں تمہیں دجال کے بارے میں ایسی خبر نہ دوں جو کسی نبی نے اپنی قوم کو نہیں دی۔ بے شک وہ کانا ہوگا اور وہ جنت اور دوزخ کی مثل لے کر آئے گا۔ پس جسے وہ جنت کہے گا وہ جہنم ہوگی اور میں تمہیں اس سے اسی طرح ڈراتا ہوں جیسا کہ نوح علیہ السلام نے اس سے اپنی قوم کو ڈرایا۔<sup>①</sup>

۲۸۳۸..... حضرت نواس بن سمان رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ ایک صبح رسول اللہ ﷺ نے دجال کا ذکر کیا تو آپ ﷺ نے (اس فتنہ کی کبھی) تحقیر کی اور کبھی بڑا کر کے بیان فرمایا۔ یہاں تک کہ ہم نے گمان کیا کہ وہ کھجوروں کے ایک جھنڈ میں ہے۔ پس جب ہم شام کو آپ ﷺ کے پاس حاضر ہوئے تو آپ ﷺ نے ہم سے اس بارے میں معلوم کر لیا تو فرمایا: تمہارا کیا حال ہے؟ ہم نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ ﷺ نے صبح دجال کا ذکر کیا اور اس میں آپ ﷺ نے کبھی تحقیر کی اور کبھی اس فتنہ کو بڑا کر کے بیان کیا، یہاں تک کہ ہم نے گمان کیا کہ وہ کھجوروں کے ایک جھنڈ میں ہے۔ تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میں تمہارے بارے میں دجال کے علاوہ دوسرے فتنوں کا زیادہ خوف کرتا ہوں۔ اگر وہ میری موجودگی میں ظاہر ہو گیا تو تمہارے بجائے میں اس کا مقابلہ کروں گا اور اگر میری غیر موجودگی میں ظاہر ہوا تو ہر شخص خود اس سے مقابلہ کرنے والا ہوگا اور اللہ ہر مسلمان پر میرا خلیفہ اور نگہبان ہوگا۔ بے شک (دجال) نوجوان، گھٹکریا لے بالوں والا اور پھولی ہوئی

حَذِيفَةُ لَنَا بِمَا مَعَ الدَّجَالِ أَعْلَمُ مِنْهُ إِنَّ مَعَهُ نَهْرًا مِنْ مِلْهِ وَنَهْرًا مِنْ نَارٍ فَلَمَّا الَّذِي تَرَوْنَ أَنَّهُ نَارٌ مِلْهِ وَأَمَّا الَّذِي تَرَوْنَ أَنَّهُ مِلْهِ نَارٌ فَمَنْ أَدْرَكَ ذَلِكَ مِنْكُمْ فَأَرَادَ الْمِلَّةَ فَلْيَشْرَبْ مِنَ الَّذِي يَرَاهُ أَنَّهُ نَارٌ فَإِنَّهُ سَيَجِدُهُ مِلَّةً قَالَ أَبُو مَسْعُودٍ هَكَذَا سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ -

۲۸۳۷..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَّا أَخْبَرُكُمْ عَنِ الدَّجَالِ حَدِيثًا مَا حَدَّثَهُ نَبِيٌّ قَوْمَهُ إِنَّهُ أَعْوَرٌ وَإِنَّهُ يَجِيءُ مَعَهُ مِثْلُ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ فَالَّذِي يَقُولُ إِنَّهَا الْجَنَّةُ هِيَ النَّارُ وَإِنِّي أَنْذَرْتُكُمْ بِهِ كَمَا أَنْذَرَ بِهِ نُوحٌ قَوْمَهُ -

۲۸۳۸..... حَدَّثَنَا أَبُو خَيْثَمَةَ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ يَزِيدَ بْنِ جَابِرٍ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ جَابِرٍ الطَّائِيُّ قَاضِي حِمَصٍ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ جُبَيْرٍ عَنْ أَبِيهِ جُبَيْرِ بْنِ نَفِيرٍ الْحَضْرَمِيِّ أَنَّهُ سَمِعَ النَّوَاسَ بْنَ سَمْعَانَ الْكِلَابِيَّ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مِهْرَانَ الرَّازِيُّ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ يَزِيدَ بْنِ جَابِرٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ جَابِرٍ الطَّائِيِّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ جُبَيْرِ بْنِ نَفِيرٍ عَنْ أَبِيهِ جُبَيْرِ ابْنِ نَفِيرٍ عَنِ النَّوَاسِ بْنِ سَمْعَانَ قَالَ ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الدَّجَالَ ذَاتَ غَدَاةٍ فَخَفَضَ فِيهِ وَرَفَعَ حَتَّى ظَنَّنَاهُ فِي طَائِفَةِ النَّخْلِ فَلَمَّا رَحْنَا إِلَيْهِ عَرَفَ ذَلِكَ فِينَا فَقَالَ مَا شَأْنُكُمْ قُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ

① اس سے معلوم ہوا کہ تمام انبیاء کرام علیہم السلام نے فتنہ دجال سے اپنی قوم کو آگاہ کیا ہے اور اس سے بچنے کی تاکید و طریقہ بیان فرمایا ہے۔

ذَكَرْتَ الدَّجَالَ غَدَاةً فَخَفَضْتَ فِيهِ وَرَفَعْتَ حَتَّى ظَنَّنَاهُ فِي طَائِفَةِ النَّحْلِ فَقَالَ غَيْرُ الدَّجَالِ أَخَوْفُنِي عَلَيْكُمْ إِنَّ يَخْرُجُ وَأَنَا فِيكُمْ فَنَا حَجِجَهُ دُونَكُمْ وَإِنْ يَخْرُجُ وَلَسْتُ فِيكُمْ فَمَرُّوْ حَجِجْ نَفْسِهِ وَاللَّهُ خَلِيفَتِي عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ إِنَّهُ شَابٌ قَطَطٌ عَيْنُهُ طَائِفَةٌ كَأَنِّي أَشَبُّهُ بِعَبْدِ الْعَزَى بْنِ قَطَنٍ فَمَنْ أَدْرَكَهُ مِنْكُمْ فَلْيَقْرَأْ عَلَيْهِ فَوَاتِحَ سُورَةِ الْكَهْفِ إِنَّهُ خَارِجٌ خَلَّةٌ بَيْنَ السَّلَمِ وَالْعِرَاقِ فَمَاتَ يَمِينًا وَعَاتَ شِمَالًا يَا عِبَادَ اللَّهِ فَاقْبُتُوا قُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا لَبَنُ فِي الْأَرْضِ قَالَ أَرْبَعُونَ يَوْمًا يَوْمَ كَسَنَةِ وَيَوْمَ كَشْهَرِ وَيَوْمَ كَجُمُعَةٍ وَسَائِرِ أَيَّامِهِ كَأَيَّامِكُمْ قُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ فذلِكَ الْيَوْمُ الَّذِي كَسَنَةِ اتَّكَفَيْنَا فِيهِ صَلَاةَ يَوْمٍ قَالَ لَا أَقْدِرُوا لَهُ قَدْرَهُ قُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا إِسْرَاعُهُ فِي الْأَرْضِ قَالَ كَالْغَيْثِ اسْتَدْبَرَتْهُ الرِّيحُ فَيَأْتِي عَلَى الْقَوْمِ فَيَدْعُوهُمْ فَيُؤْمِنُونَ بِهِ وَيَسْتَجِيبُونَ لَهُ فَيَأْمُرُ السَّمَةَ فَتَمْطِرُ وَالْأَرْضُ فَتَنْبِتُ فَتَرْوَحُ عَلَيْهِمْ سَارِحَتُهُمْ أَطْوَلَ مَا كَانَتْ ذُرًّا وَأَسْبَغَهُ ضُرُوعًا وَأَمَلَهُ خَوَاصِرَ ثُمَّ يَأْتِي الْقَوْمَ فَيَدْعُوهُمْ فَيَرُدُّونَ عَلَيْهِ قَوْلَهُ فَيَنْصَرِفُ عَنْهُمْ فَيُضْبِحُونَ مُنْجِلِينَ لَيْسَ بِأَيْدِيهِمْ شَيْءٌ مِنْ أَمْوَالِهِمْ وَيَمُرُّ بِالْخَرَبَةِ فَيَقُولُ لَهَا أَخْرَجِي كُنُوزَكَ فَتُسَبِّعُهُ كُنُوزُهَا كَيْعَاسِيبِ النَّحْلِ ثُمَّ يَدْعُو رَجُلًا مُمْتَلِنًا شَبَابًا فَيَضْرِبُهُ بِالسَّيْفِ فَيَقْطَعُهُ جَزَلَتَيْنِ رَمِيَةِ الْفَرَسِ ثُمَّ يَدْعُوهُ فَيَقْبَلُ وَيَتَهَلَّلُ وَجْهُهُ يَضْحَكُ فَيَنْبَا هُوَ كَذَلِكَ إِذْ بَعَثَ اللَّهُ الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ فَيَنْزِلُ عِنْدَ الْمَنَارَةِ الْبَيْضَةِ شَرْقِيٍّ وَمَشْقِيٍّ بَيْنَ مَهْرُودَتَيْنِ وَاضِعًا

آنکھ والا ہو گا۔ گویا کہ میں اسے عبدالعزئی بن قطن کے ساتھ تشبیہ دیتا ہوں۔ پس تم میں سے جو کوئی اسے پالے تو چاہیے کہ اس پر سورۃ کہف کی ابتدائی آیات کی تلاوت کرے۔ بے شک اس کا خروج شام اور عراق کے درمیان سے ہو گا۔ پھر وہ اپنے دائیں اور بائیں جانب فساد برپا کرے گا۔ اے اللہ کے بندو! ثابت قدم رہنا۔ ہم نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! وہ زمین میں کتنا عرصہ رہے گا؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: چالیس دن اور ایک دن سال کے برابر اور ایک دن ایک مہینہ کے برابر اور ایک دن ہفتہ کے برابر ہو گا اور باقی ایام تمہارے عام دنوں کے برابر ہوں گے۔ ہم نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! وہ دن جو سال کے برابر ہو گا کیا اس میں ہمارے لئے ایک دن کی نمازیں پڑھنا کافی ہو گا۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: نہیں بلکہ تم ایک سال کی نمازوں کا اندازہ کر لینا۔ ہم نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! اس کی زمین میں چلنے کی تیزی کیا ہو گی؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اس بارش کی طرح جسے پیچھے سے ہوا دھکیل رہی ہو۔ پس وہ ایک قوم کے پاس آئے گا اور انہیں دعوت دے تو وہ اس پر ایمان لے آئیں گے اور اس کی دعوت قبول کر لیں گے۔ پھر وہ آسمان کو حکم دے گا تو بارش برسائے گا اور زمین سبزہ اگائے گی اور اسے چرنے والے جانور شام کے وقت آئیں گے تو ان کے کوبان پہلے سے لیے، تھن بڑے اور کونھیں تنی ہوئی ہوں گی۔ پھر وہ ایک اور قوم کے پاس جائے گا اور انہیں دعوت دے گا۔ وہ اس کے قول کو رد کر دیں گے تو وہ ان سے واپس لوٹ آئے گا پس وہ قحط زدہ ہو جائیں گے کہ ان کے پاس دن کے مالوں میں سے کچھ بھی نہ رہے گا۔ پھر وہ ایک خبر اور ویران زمین کے پاس سے گزرے گا اور اسے کہے گا کہ اپنے خزانے کو نکال دے تو زمین کے خزانے اس کے پاس ایسے آئیں گے جیسے شہد کی کھیاں اپنے سرداروں کے پاس آتی ہیں۔ پھر وہ ایک کڑیل اور کامل الشب آدمی کو بلائے گا اور اسے تلواریں اس کے دو ٹکڑے کر دے گا اور دونوں ٹکڑوں کو علیحدہ علیحدہ کر کے ایک تیر کی مسافت پر رکھ دے گا۔ پھر وہ اس (مردہ) کو آواز دے گا تو وہ زندہ ہو کر چمکتے ہوئے چہرے کے ساتھ ہنستا ہوا آئے گا۔ دجال کے اسی افعال کے دوران اللہ

تعالیٰ عیسیٰ بن مریم علیہا السلام کو بھیجے گا۔ وہ دمشق کے مشرق میں سفید منارے کے پاس زرد رنگ کے حلے پہنے ہوئے دو فرشتوں کے کندھوں پر ہاتھ رکھے ہوئے اتریں گے جب وہ اپنے سر کو جھکائیں گے تو اس سے قطرے گریں گے اور جب اپنے سر کو اٹھائیں گے تو اس سے سفید موتیوں کی طرح قطرے ٹپکیں گے اور جو کافر بھی ان کی خوشبو سونگھے گا وہ مرے بغیر رہ نہ سکے گا اور ان کی خوشبو وہاں تک پہنچے گی جہاں تک ان کی نظر جائے گی۔ پس حضرت مسیح علیہ السلام (دجال) کو طلب کریں گے۔ پھر عیسیٰ ابن مریم علیہا السلام کے پاس وہ قوم آئے گی جسے اللہ نے دجال سے محفوظ رکھا تھا۔ پس عیسیٰ علیہ السلام ان کے چہروں کو صاف کریں گے اور انہی جنت میں ملنے والے ان کے درجات بتائیں گے۔ پس اسی دوران حضرت عیسیٰ علیہ السلام پر اللہ رب العزت وحی نازل فرمائیں گے کہ تحقیق! میں نے اپنے ایسے بندوں کو نکالا ہے کہ کسی کو ان کے ساتھ لڑنے کی طاقت نہیں۔ پس آپ میرے بندوں کو حفاظت کیلئے طور کی طرف لے جائیں اور اللہ تعالیٰ یاجوج ماجوج کو بھیجے گا اور وہ ہر اونچائی سے نکل پڑیں گے۔ ان کی اگلی جماعتیں بحیرہ طبری پر سے گزرے گی اور اس کا ساراپانی پی جائے گی اور ان کی آخری جماعتیں گزریں گی تو کہیں گی کہ اس جگہ کسی وقت پانی موجود تھا اور اللہ کے نبی عیسیٰ علیہ السلام اور ان کے ساتھی محصور ہو جائیں گے، یہاں تک کہ ان میں کسی ایک کیلئے تیل کی سری بھی تم میں سے کسی ایک کیلئے آج کل کے سودینار سے افضل و بہتر ہوگی۔ پھر اللہ کے نبی عیسیٰ علیہ السلام اور ان کے ساتھی اللہ سے دعا کریں گے تو اللہ تعالیٰ یاجوج ماجوج کی گردنوں میں ایک کیڑا پیدا کرے گا۔ وہ ایک جان کی موت کی طرح سب کے سب یک لخت مر جائیں گے۔ پھر اللہ کے نبی عیسیٰ علیہ السلام اور ان کے ساتھی زمین کی طرف اتریں گے تو زمین میں ایک باشت کی جگہ بھی یاجوج ماجوج کی علامات اور بدبو سے انہیں خالی نہ ملے گی۔ پھر اللہ کے نبی عیسیٰ علیہ السلام اور ان کے ساتھی دعا کریں گے تو اللہ تعالیٰ بختی اونٹوں کی گردنوں کے برابر پرندے بھیجیں گے جو انہیں اٹھا کر لے جائیں گے اور جہاں اللہ چاہے وہ انہیں پھینک دیں گے پھر اللہ

كَفَّيْهِ عَلَىٰ أَجْنَحَيْهِ مَلَكَيْنِ إِذَا طَاطَا رَأْسُهُ قَطَرَ  
وَإِذَا رَفَعَهُ تَحَدَّرَ مِنْهُ جُمَانٌ كَاللُّؤْلُؤِ فَلَا يَحِلُّ  
لِكَافِرٍ يَجِدُ رِيحَ نَفْسِهِ إِلَّا مَاتَ وَنَفْسُهُ يَنْتَهِي  
حَيْثُ يَنْتَهِي طَرْفُهُ فَيَطْلُبُهُ حَتَّىٰ يَذْرُكَهُ بَبَابٍ لَّدُنْ  
فَيَقْتُلُهُ ثُمَّ يَأْتِي عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ قَوْمٌ قَدْ  
عَصَمَهُمُ اللَّهُ مِنْهُ فَيَمْسَحُ عَنْ وُجُوهِهِمْ  
وَيُحَدِّثُهُمْ بَدَرَجَاتِهِمْ فِي الْجَنَّةِ فَبَيْنَمَا هُوَ  
كَذَلِكَ إِذْ أَوْحَى اللَّهُ إِلَىٰ عِيسَى إِنِّي قَدْ أَخْرَجْتُ  
عِبَادًا لِي لَا يَدَانِ لِأَحَدٍ بِقِتَالِهِمْ فَحَرَّزُ عِبَادِي إِلَى  
الطُّورِ وَيَبْعَثُ اللَّهُ يَاجُوجَ وَمَاجُوجَ وَهُمْ مِنْ كُلِّ  
حَدَبٍ يَنْسِلُونَ فَيَمُرُّ أَوَائِلُهُمْ عَلَىٰ بُحَيْرَةِ طَبْرِئَةٍ  
فَيَشْرَبُونَ مَا فِيهَا وَيَمُرُّ آخِرُهُمْ فَيَقُولُونَ لَقَدْ كَانَ  
بِهَؤُاءِ مَرَّةٍ مَلَأَ وَيُحْصِرُ نَبِيُّ اللَّهِ عِيسَى وَأَصْحَابُهُ  
حَتَّىٰ يَكُونَ رَأْسُ الثَّوْرِ لِأَحَدِهِمْ خَيْرًا مِنْ مِائَةِ  
دِينَارٍ لِأَحَدِكُمْ الْيَوْمَ فَيَرْغَبُ نَبِيُّ اللَّهِ عِيسَى  
وَأَصْحَابُهُ فَيُرْسِلُ اللَّهُ عَلَيْهِمُ النَّغْفَ فِي رِقَابِهِمْ  
فَيُصْبِحُونَ فَرَسِي كَمَوْتِ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ ثُمَّ يَهْبِطُ  
نَبِيُّ اللَّهِ عِيسَى وَأَصْحَابُهُ إِلَى الْأَرْضِ فَلَا  
يَجِدُونَ فِي الْأَرْضِ مَوْضِعَ شِبِيرٍ إِلَّا مَلَأَهُ زَهْمُهُمْ  
وَنَتْنُهُمْ فَيَرْغَبُ نَبِيُّ اللَّهِ عِيسَى وَأَصْحَابُهُ إِلَى اللَّهِ  
فَيُرْسِلُ اللَّهُ طَيْرًا كَأَعْنَاقِ الْبُخْتِ فَتَحْمِلُهُمْ  
فَتَطْرَحُهُمْ حَيْثُ شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ يُرْسِلُ اللَّهُ مَطَرًا لَا  
يَكُنُ مِنْهُ بَيْتٌ مَدْرٍ وَلَا وَبَرٍ فَيَغْسِلُ الْأَرْضَ  
حَتَّىٰ يَتْرُكَهَا كَالزَّلْفَةِ ثُمَّ يُقَالُ لِلْأَرْضِ أَنْتَبِي  
ثَمَرَتَكَ وَرُؤْيِي بَرَكَتَكَ فَيَوْمِئِذٍ تَأْكُلُ الْعِصَابَةُ مِنَ  
الرُّمَانَةِ وَيَسْتَظِلُّونَ بِقُحْفِهَا وَيُبَارِكُ فِي الرُّسُلِ  
حَتَّىٰ أَنَّ اللَّفْحَةَ مِنَ الْإِبِلِ لَتَكْفِي الْفُلَّامَ مِنَ  
النَّاسِ وَاللَّفْحَةَ مِنَ الْبَقَرِ لَتَكْفِي الْقَبِيلَةَ مِنَ

تعالیٰ بارش بھیجے گا جس سے ہر مکان خواہ وہ مٹی کا ہو یا بالوں کا آئینہ کی طرح صاف ہو جائے گا اور زمین مثل باغ یا حوض کے دھل جائے گی۔ پھر زمین سے کہا جائے گا: اپنے پھل کو اگادے اور اپنی برکت کو لوٹادے پس ان دنوں ایسی برکت ہوگی کہ ایک انار کو ایک پوری جماعت کھائے گی اور اس کے چھلکے میں سایہ حاصل کرے گی اور دودھ میں اتنی برکت دے دی جائے گی کہ ایک دودھ دینے والی گائے قبیلہ کے لوگوں کیلئے کافی ہو جائے گی اور ایک دودھ دینے والی اونٹنی ایک بڑی جماعت کیلئے کافی ہوگی اور ایک دودھ دینے والی بکری پورے گھرانے کیلئے کفایت کر جائے گی۔ اسی دوران اللہ تعالیٰ ایک پاکیزہ ہوا بھیجے گا جو لوگوں کی بغلوں کے نیچے تک پہنچ جائے گی۔ پھر ہر مسلمان اور ہر مؤمن کی روح قبض کر لی جائے گی اور بُرے لوگ ہی باقی رہ جائیں گے جو گدھوں کی طرح کھلے بندوں جماع کریں گے۔ پس انہی پر قیامت قائم ہوگی۔<sup>۱</sup>

۲۸۳۹..... حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے بھی یہی سابقہ حدیث اسی سند سے مروی ہے، اس روایت میں اس جملہ کے بعد کہ: ”اس جگہ کسی موقع پر پانی تھا“ یہ اضافہ ہے کہ پھر وہ خمر کے پہاڑ کے پاس پہنچیں گے اور وہ بیت المقدس کا پہاڑ ہے تو وہ کہیں گے: تحقیق! ہم نے سب زمین والوں کو قتل کر دیا۔ آؤ ہم آسمان والوں کو بھی قتل کریں۔ پھر وہ آسمان کی طرف تیر پھینکیں گے۔ پس اللہ تعالیٰ ان پر ان کے تیروں کو خون آلود کر کے لوٹائے گا اور ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ کی روایت کردہ حدیث میں ہے کہ میں نے اپنے بندوں کو نازل کیا ہے، جنہیں قتل

النَّاسِ وَاللَّقَحَّةَ مِنَ الْغَنَمِ لَتَكْفِي الْفَخِذَ مِنَ النَّاسِ فَبَيْنَمَا هُمْ كَذَلِكَ إِذْ بَعَثَ اللَّهُ رِيحًا طَيِّبَةً فَتَأْخُذُهُمْ تَحْتَ أَبْطَاهُمْ فَتَقْبِضُ رُوحَ كُلِّ مُؤْمِنٍ وَكُلِّ مُسْلِمٍ وَيَبْقَى شِرَارُ النَّاسِ يَتَهَارَجُونَ فِيهَا تَهَارُجَ الْحَمَرِ فَعَلَيْهِمْ تَقُومُ السَّاعَةُ۔

۲۸۳۹..... حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ بْنِ جَابِرٍ وَالْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ قَالَ ابْنُ حُجْرٍ دَخَلَ حَدِيثَ أَحَدِهِمَا فِي حَدِيثِهِ الْآخَرَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ بْنِ جَابِرٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ مَا ذَكَرْنَا وَزَادَ بَعْدَ قَوْلِهِ لَقَدْ كَانَ بِهِمْ مَرَّةٌ مَلَأَتْهُمْ يَسِيرُونَ حَتَّى يَنْتَهَوْا إِلَى جَبَلِ الْخَمَرِ وَهُوَ جَبَلُ بَيْتِ الْمَقْدِسِ فَيَقُولُونَ لَقَدْ قَتَلْنَا مَنْ فِي الْأَرْضِ هَلُمَّ فَلْنَقْتُلْ مَنْ فِي

۱ فائدہ..... اس طویل حدیث سے معلوم ہوا کہ دجال کے حالات کیا ہوں گے اور وہ کس قدر گمراہ کن اوصاف کا حامل ہوگا۔ اور اس کے خروج کے بعد دنیا کے حالات کیا ہوں گے۔ قیامت کے بالکل قریب کیا احوال پیش آئیں گے۔ یہ بھی اس حدیث سے معلوم ہوا کہ قیامت ان لوگوں پر آنیگی جو کافر ہوں گے۔ اور نفسانی خواہشات کی تکمیل کیلئے اس حد تک گرجائیں گے کہ جانوروں کو بھی شرمندہ کریں گے۔ والعیاذ باللہ۔

اسی طرح اس حدیث میں یہ بھی بتلایا گیا کہ خروج دجال کے بعد اس کی زندگی کا ایک دن ایک سال کے برابر ہوگا، دوسرا ایک ماہ کے اور تیسرا ایک ہفتہ کے برابر ہوگا۔ صحابہؓ کے سوال پر حضور ﷺ نے فرمایا کہ اس دن میں صرف پانچ نمازیں کافی نہیں ہوں گی بلکہ وقت کا اندازہ کر کے نمازوں کا حساب کرنا ہوگا۔ نوئیٰ نے فرمایا کہ اس دن کی فجر کے بعد جب اتنا وقت گزر جائے جتنا کہ عموماً عام دنوں میں فجر و ظہر کے درمیان ہوتا ہے تو اس وقت ظہر کی نماز پڑھو، جب اتنا وقت گزر جائے جتنا عام دنوں میں ظہر و عصر کے مابین ہوتا ہے تو عصر پڑھنا۔ و علیٰ ہذا القیاس

السَّمَاءُ فَيَرْمُونَ بِنَشَابِهِمْ إِلَى السَّمَاءِ فَيَرُدُّ اللَّهُ عَلَيْهِمْ نَشَابَهُمْ مَخْضُوبَةً دَمًا وَفِي رِوَايَةِ ابْنِ حُجْرٍ فَإِنِّي قَدْ أَنْزَلْتُ عِبَادًا لِي لَا يَدِي لِأَحَدٍ بِقَتَالِهِمْ۔

## باب-۵۲۸ باب في صفة الدجال وتحريم المدينة عليه وقتله المؤمن و احيائه

دجال کے وصف اور اس مدینہ کی حرمت اور اس کا مؤمن کو قتل اور زندہ کرنے کے بیان میں

۲۸۴۰..... حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک دن ہم سے دجال کے متعلق ایک لمبی حدیث بیان کی۔ اسی حدیث کے درمیان ہمیں آپ ﷺ نے بتایا کہ وہ آئے گا لیکن مدینہ کی گھاٹیوں میں داخل ہونا اس پر حرام ہوگا۔ وہ مدینہ کے قریب بعض بنجر زمینوں تک پہنچے گا۔ پس ایک دن اس کی طرف ایک ایسا آدمی نکلے گا جو لوگوں میں سب سے افضل یا افضل لوگوں میں سے ہو گا۔ وہ بزرگ اس سے کہے گا: میں گواہی دیتا ہوں کہ تو وہی دجال ہے جس کے بارے میں ہم کو رسول اللہ ﷺ نے حدیث بیان کی تھی۔ تو دجال کہے گا: اگر میں اس آدمی کو قتل کر دوں اور پھر اسے زندہ کر دوں تو تمہاری کیا رائے ہے؟ پھر بھی تم میرے معاملہ میں شک کرو گے؟ وہ کہیں گے: نہیں! تو وہ اسے قتل کرے گا پھر اسے زندہ کرے گا تو وہ آدمی کہے گا: جب اسے زندہ کیا جائے گا: اللہ کی قسم! مجھے تیرے بارے میں اب جتنی بصیرت ہے اتنی پہلے نہ تھی۔ پھر دجال اسے دوبارہ قتل کرنے کا ارادہ کرے گا لیکن اس پر قادر نہ ہوگا۔ حضرت ابواسحق نے کہا: کہا جاتا ہے کہ وہ آدمی حضرت خضر علیہ السلام ہوں گے۔<sup>①</sup>

۲۸۴۰..... حَدَّثَنِي عَمْرُو النَّاقِدُ وَالْحَسَنُ الْخُلَوَانِيُّ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ وَالْفَاظُهُمْ مُتَّحِرَةً وَالسِّيَاقُ لِعَبْدٍ قَالَ حَدَّثَنِي وَقَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ وَهُوَ ابْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ قَالَ حَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمًا حَدِيثًا طَوِيلًا عَنْ الدَّجَالِ فَكَانَ فِيمَا حَدَّثَنَا قَالَ يَأْتِي وَهُوَ مُحَرَّمٌ عَلَيْهِ أَنْ يَدْخُلَ نِقَابَ الْمَدِينَةِ فَيَنْتَهِي إِلَى بَعْضِ السَّبَاحِ الَّتِي تَلِي الْمَدِينَةَ فَيَخْرُجُ إِلَيْهِ يَوْمَئِذٍ رَجُلٌ هُوَ خَيْرُ النَّاسِ أَوْ مِنْ خَيْرِ النَّاسِ فَيَقُولُ لَهُ أَشْهَدُ أَنَّكَ الدَّجَالُ الَّذِي حَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَدِيثُهُ فَيَقُولُ الدَّجَالُ أَرَأَيْتُمْ إِنْ قَتَلْتُ هَذَا ثُمَّ أَحْيَيْتُهُ أَتَشْكُونَ فِي الْأَمْرِ فَيَقُولُونَ لَا قَالَ فَيَقْتُلُهُ ثُمَّ يُحْيِيهِ فَيَقُولُ حِينَ يُحْيِيهِ وَاللَّهِ مَا كُنْتُ فِيكَ قَطُّ أَشَدَّ بَصِيرَةً مِنِّي الْآنَ قَالَ فَيُرِيدُ الدَّجَالُ أَنْ يَقْتُلَهُ فَلَا يُسَلِّطُ عَلَيْهِ قَالَ أَبُو إِسْحَقٍ يُقَالُ إِنَّ هَذَا الرَّجُلَ هُوَ الْخَضِرُ عَلَيْهِ السَّلَامُ -

۲۸۴۱..... اس سند کے ساتھ بھی یہ حدیث مبارکہ سابقہ حدیث ہی

۲۸۴۱..... وَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ

① فائدہ..... اس حدیث سے معلوم ہوا کہ دجال مدینہ منورہ (زاد اللہ شرفاً و تعظیماً) میں داخل نہ ہو سکے گا۔ دوسری بات یہ معلوم ہوئی کہ بقول راوی جس شخص کو دجال قتل کرے دوبارہ زندہ کرے گا وہ حضرت خضر علیہ السلام ہوں گے۔ ابن حبان نے اپنی مسند میں یہ بات نقل کی ہے کہ ”صحابہ کا خیال تھا کہ وہ شخص حضرت خضر علیہ السلام ہوں گے“ بعض علماء نے اس کا انکار کیا ہے۔ لیکن راجح بات یہ ہے کہ اس معاملہ میں سکوت کیا جائے کیونکہ کسی صحیح روایت میں یہ بات حتمی طور پر نہیں بتائی گئی ہے۔

کی طرح مروی ہے۔

الدَّارِمِيُّ أَخْبَرَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنْ  
الرُّهْرِيِّ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ بِمِثْلِهِ -

۲۸۴۲..... حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

۲۸۴۲..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَهْرَازَ  
مِنْ أَهْلِ مَرَوْ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُثْمَانَ عَنْ أَبِي  
حَمْرَةَ عَنْ قَيْسِ بْنِ وَهَبٍ عَنْ أَبِي الْوَدَّاعِ عَنْ  
أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَخْرُجُ  
الدَّجَالُ فَيَتَوَجَّهُ قِبَلَهُ رَجُلٌ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فَتَلْقَاهُ  
الْمَسَالِحُ مَسَالِحُ الدَّجَالِ فَيَقُولُونَ لَهُ آيِنَ تَعْمِدُ  
فَيَقُولُ أَعْمِدُ إِلَى هَذَا الَّذِي خَرَجَ قَالَ فَيَقُولُونَ لَهُ  
أَوْ مَا تُؤْمِنُ بِرَبَّنَا فَيَقُولُ مَا بِرَبَّنَا خَفَلَهُ فَيَقُولُونَ  
اقتلوه فَيَقُولُ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ أَلَيْسَ قَدْ نَهَاكُمْ  
رَبُّكُمْ أَنْ تَقْتُلُوا أَحَدًا ذُوَنَهُ قَالَ فَيَنْطَلِقُونَ بِهِ إِلَى  
الدَّجَالِ فَإِذَا رَأَاهُ الْمُؤْمِنُ قَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ هَذَا  
الدَّجَالُ الَّذِي ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ فَيَأْمُرُ  
الدَّجَالُ بِهِ فَيَسْبَحُ فَيَقُولُ خُذُوهُ وَشَجُّوهُ فَيُوسَعُ  
ظَهْرُهُ وَبَطْنُهُ ضَرْبًا قَالَ فَيَقُولُ أَوْ مَا تُؤْمِنُ بِبِي  
قَالَ فَيَقُولُ أَنْتَ الْمَسِيحُ الْكَذَّابُ قَالَ فَيُؤْمَرُ بِهِ  
فَيُؤْشَرُ بِالْمِشَارِ مِنْ مَفْرِقِهِ حَتَّى يُفَرِّقَ بَيْنَ  
رَجْلَيْهِ قَالَ ثُمَّ يَمْسِي الدَّجَالُ بَيْنَ الْقِطْعَتَيْنِ ثُمَّ  
يَقُولُ لَهُ قُمْ فَيَسْتَوِي قَائِمًا قَالَ ثُمَّ يَقُولُ لَهُ  
أَتُؤْمِنُ بِبِي فَيَقُولُ مَا أَرَدْتُ فَيْكُ إِلَّا بِصِيرَةٍ قَالَ  
ثُمَّ يَقُولُ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّهُ لَا يَفْعَلُ بَعْدِي بِأَحَدٍ  
مِنَ النَّاسِ قَالَ فَيَأْخُذُهُ الدَّجَالُ لِيَذْبَحَهُ فَيَجْعَلُ  
مَا بَيْنَ رَقَبَتِهِ إِلَى تَرْقُوتِهِ نُحَاسًا فَلَا يَسْتَطِيعُ إِلَيْهِ  
سَبِيلًا قَالَ فَيَأْخُذُ بِيَدَيْهِ وَرَجْلَيْهِ فَيَقْلِفُ بِهِ  
فَيَحْسِبُ النَّاسُ أَمَّا قَدْفَهُ إِلَى النَّارِ وَأَمَّا الْقِيَّ  
فِي الْجَنَّةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ هَذَا أَعْظَمُ النَّاسِ  
شَهَادَةً عِنْدَ رَبِّ الْعَالَمِينَ -

دجال نکلے گا تو مؤمنین میں ایک آدمی کی طرف متوجہ ہوگا۔ تو اسے  
دجال کے پہرہ دار ملیں گے وہ اس سے کہیں گے: کہاں کا ارادہ ہے؟ وہ  
کہے گا: میں اس کی طرف کا ارادہ رکھتا ہوں جس کا خروج ہوا ہے۔ وہ اس  
سے کہیں گے: ہمارے رب میں تو کوئی پوشیدگی نہیں ہے۔ تو وہ کہیں  
گے اسے قتل کر دو۔ پھر وہ ایک دوسرے سے کہیں گے: کیا تم کو  
تمہارے رب نے منع کیا کہ تم اس کے علاوہ کسی کو قتل نہ کرنا۔ پس وہ  
اس (مؤمن) کو دجال کی طرف لے جائیں گے۔ جب مؤمن اسے  
دیکھے گا تو کہے گا: اے لوگو! یہ وہ دجال ہے جس کا رسول اللہ ﷺ نے ذکر  
کیا۔ پھر دجال اس کے سر پھاڑ ڈالو۔ پھر اس کی کمر اور پیٹ پر سخت ضرب لگوائے گا۔ پھر  
دجال اس سے کہے گا: کیا تو مجھ پر ایمان نہیں لاتا؟ تو وہ کہے گا: تو مسیح  
الکذاب ہے پھر دجال اسے آرے کے ساتھ چرنے کا حکم دے گا اور  
اس کی مانگ سے شروع کر کے اس کے دونوں پاؤں تک کو آرے سے  
چیر کر جدا کر دیا جائے گا۔ پھر دجال اس کے جسم کے دونوں ٹکڑوں کے  
درمیان چلے گا۔ پھر اسے کہے گا: کھڑا ہو جا تو وہ سیدھا کھڑا ہو جائے گا۔  
پھر اس سے کہے گا: کیا تو مجھ پر ایمان نہیں لاتا؟ تو وہ (مؤمن) کہے گا:  
مجھے تیرے بارے میں پہلے سے زیادہ بصیرت عطا ہو گئی ہے۔ پھر وہ کہے  
گا: اے لوگو! یہ (دجال) میرے بعد کسی بھی آدمی سے ایسا نہ کر سکے  
گا۔ پھر دجال اسے ذبح کرنے کیلئے پکڑے گا (لیکن) اس کی گردن اور  
ہنسی کے درمیان جگہ تانبے کی ہو جائے گی اور اسے ذبح کرنے کا کوئی  
راستہ نہ ملے گا۔ پھر وہ اس کے ہاتھ اور پاؤں پکڑ کر پھینک دے گا تو وہ  
لوگ گمان کریں گے کہ اس نے اسے آگ کی طرف پھینکا ہے حالانکہ  
اسے جنت میں ڈال دیا جائے گا۔ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: یہ آدمی  
رب العالمین کے ہاں سب سے بڑی شہادت کا حامل ہوگا۔

## باب-۵۲۹

باب فی الدجال و هو اھون علی اللہ عزوجل  
دجال کا اللہ کے نزدیک حقیر ہونے کے بیان میں

۲۸۴۳..... حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ سے مجھ سے زیادہ کسی نے بھی دجال کے متعلق سوال نہیں کئے۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم اس بارے میں کیوں زیادہ فکر مند ہو؟ وہ تم کو کوئی ضرر نہ پہنچا سکے گا۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! لوگ کہتے ہیں کہ اس کے ساتھ کھانا اور نہریں ہوں گی۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: وہ اللہ کے نزدیک اس سے بھی زیادہ حقیر ہوگا۔

۲۸۴۴..... حضرت مغیرہ بن شعبہ سے روایت مروی ہے کہ کسی نے بھی نبی کریم ﷺ سے دجال کے متعلق مجھ سے زیادہ نہیں پوچھا۔ راوی حدیث نے کہا: تم نے کیا پوچھا تھا؟ میں نے کہا: (اے اللہ کے رسول!) لوگ کہتے ہیں کہ اس کے ساتھ روٹی اور گوشت کے پہاڑ ہوں گے اور پانی کی نہر ہوگی۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: وہ اللہ کے نزدیک اس سے بھی زیادہ حقیر ہوگا۔<sup>۱</sup>

۲۸۴۵..... ان اسناد سے بھی یہ حدیث سابقہ حدیث ہی کی طرح مروی ہے۔ البتہ یزید کی سند میں یہ اضافہ ہے کہ آپ ﷺ نے مجھے فرمایا: ”اے میرے بیٹے!“

۲۸۴۳..... حَدَّثَنَا شِهَابُ بْنُ عَبْدِ الْعَبْدِيِّ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ حُمَيْدٍ الرَّوَاسِيُّ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ عَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ مَا سَأَلَ أَحَدَ النَّبِيِّ ﷺ عَنِ الدَّجَالِ أَكْثَرَ مِمَّا سَأَلْتُ قَالَ وَمَا يُنْصِبُكَ مِنْهُ إِنَّهُ لَا يَضُرُّكَ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهُمْ يَقُولُونَ إِنَّ مَعَهُ الطَّعَامَ وَالْأَنْهَارَ قَالَ هُوَ أَهْوَنُ عَلَى اللَّهِ مِنْ ذَلِكَ -

۲۸۴۴..... حَدَّثَنَا سُرَيْجُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ عَنْ إِسْمَاعِيلَ عَنْ قَيْسِ بْنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ مَا سَأَلَ أَحَدَ النَّبِيِّ ﷺ عَنِ الدَّجَالِ أَكْثَرَ مِمَّا سَأَلْتُهُ قَالَ وَمَا سَأَلْتُكَ قَالَ قُلْتُ إِنَّهُمْ يَقُولُونَ مَعَهُ جِبَالٌ مِنْ خُبْزٍ وَلَحْمٍ وَنَهْرٌ مِنْ مَلِهٍ قَالَ هُوَ أَهْوَنُ عَلَى اللَّهِ مِنْ ذَلِكَ -

۲۸۴۵..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ نُمَيْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا وَكِيعٌ ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ كُلُّهُمْ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بِهِذَا الْإِسْنَادُ نَحْوُ حَدِيثِ إِبْرَاهِيمَ ابْنِ حُمَيْدٍ وَزَادَ فِي حَدِيثِ يَزِيدٍ فَقَالَ لِي أَبِي بَنِي -

۱ فائدہ..... مطلب یہ ہے کہ وہ اللہ کے نزدیک انتہائی حقیر ہوگا اور اس کے ساتھ مافوق العادات اشیاء ہونے کے باوجود اس کی حیثیت اللہ کے نزدیک کچھ نہ ہوگی اور وہ اہل ایمان اور مؤمنین مخلصین کو گمراہ نہ کر سکے گا بلکہ ان کے ایمان و یقین میں اضافہ ہی ہوگا۔



باب-۵۳۰

باب في خروج الدجال ومكثه في الارض ونزول عيسى وقتله اياه  
وذهاب اهل الخير والايمن وبقوله شرار الناس وعبادتهم الاوثان  
والتفخ في الصور وبعث من في القبور

خروج دجال اور اس کا زمین میں ٹھہرنے اور عیسیٰ علیہ السلام کے نزول اور اسے قتل کرنے،  
اہل ایمان اور نیک لوگوں کے اٹھ جانے اور برے کے باقی رہ جانے اور بتوں کی پوجا کرنے  
اور صور میں پھونکنے جانے اور قبروں سے اٹھائے جانے کے بیان میں

۲۸۳۶..... حضرت یعقوب بن عاصم بن عروہ بن مسعود ثقفی رضی  
اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ میں نے حضرت عبد اللہ بن عمرو سے  
سنا اور ان کے پاس ایک آدمی نے آکر عرض کیا: یہ حدیث کیسے ہے جسے  
آپ روایت کرتے ہیں کہ قیامت اس اس طرح قائم ہوگی۔ انہوں  
نے کہا: سبحان اللہ یا لا الہ الا اللہ یا اسی طرح کا کوئی اور کلمہ کہا کہ میں  
نے پختہ ارادہ کر لیا تھا کہ میں کسی سے بھی کبھی کوئی حدیث روایت نہ  
کروں گا۔<sup>۱</sup> میں نے تو یہ کہا تھا: عنقریب تھوڑی ہی مدت کے بعد ایک  
بہت بڑا حادثہ دیکھو گے۔ جو گھر کو جلادے گا اور جو ہونا ہے وہ ضرور ہو  
گا۔ پھر کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: دجال میری امت میں  
خروج کرے گا اور ان (میری امت) میں چالیس دن یا چالیس مہینے یا چالیس سال۔ پھر اللہ تعالیٰ  
حضرت عیسیٰ بن مریم علیہا السلام کو بھیجے گا۔ گویا کہ وہ عروہ بن مسعود  
رضی اللہ عنہ ہیں (یعنی ان کے مشابہ ہوں گے) تو وہ تلاش کر کے  
دجال کو قتل کر دیں گے۔ پھر لوگ سات سال اس طرح گزاریں گے  
کہ کسی بھی دو اشخاص کے درمیان کوئی عداوت نہ ہوگی۔ پھر اللہ تعالیٰ  
شام کی طرف سے ایک ٹھنڈی ہوا بھیجے گا جس سے زمین پر کوئی ایسا  
آدمی باقی نہیں رہے گا کہ اس کی روح قبض کر لی جائے گی کہ جس کے  
دل میں ایک ذرہ کے برابر بھی بھلائی یا ایمان ہو گا یہاں تک کہ اگر ان  
میں سے کوئی پہاڑ کے اندر داخل ہو گیا تو وہ اس میں اس تک پہنچ کر اسے  
قبض کر کے ہی چھوڑے گی۔ اسے میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا۔ پھر

۲۸۴۶..... حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَبْرِيُّ  
حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ النُّعْمَانِ بْنِ سَالِمٍ  
قَالَ سَمِعْتُ يَعْقُوبَ بْنَ عَاصِمٍ ابْنَ عُرْوَةَ بْنَ  
مَسْعُودٍ الثَّقَفِيَّ يَقُولُ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو  
وَجَلَّهٗ رَجُلٌ فَقَالَ مَا هَذَا الْحَدِيثُ الَّذِي تُحَدِّثُ  
بِهِ تَقُولُ إِنَّ السَّاعَةَ تَقُومُ إِلَى كَذَا وَكَذَا فَقَالَ  
سُبْحَانَ اللَّهِ أَوْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ أَوْ كَلِمَةً نَحْوَهُمَا  
لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ لَا أُحَدِّثَ أَحَدًا شَيْئًا أَبَدًا إِنَّمَا  
قُلْتُ إِنَّكُمْ سَتَرُونَ بَعْدَ قَلِيلٍ أَمْرًا عَظِيمًا يُحَرِّقُ  
الْبَيْتُ وَيَكُونُ وَيَكُونُ ثُمَّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
يَخْرُجُ الدَّجَالُ فِي أُمَّتِي فَيَمُكُّثُ أَرْبَعِينَ لَا أَفْرِى  
أَرْبَعِينَ يَوْمًا أَوْ أَرْبَعِينَ شَهْرًا أَوْ أَرْبَعِينَ عَامًا  
فَيَمُكُّثُ اللَّهُ عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ كَأَنَّهُ عُرْوَةُ بْنُ  
مَسْعُودٍ فَيُطْلَبُهُ فَيَهْلِكُهُ ثُمَّ يَمُكُّثُ النَّاسُ سَعَةً  
سِنِينَ لَيْسَ بَيْنَ اثْنَيْنِ عَدَاوَةٌ ثُمَّ يُرْسِلُ اللَّهُ رِيحًا  
بَارِقَةً مِنْ قِبَلِ الشَّامِ فَلَا يَبْقَى عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ  
أَحَدٌ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِنْ خَيْرٍ أَوْ إِيْمَانٍ إِلَّا  
قَبَضَتْهُ حَتَّىٰ لَوْ أَنَّ أَحَدَكُمْ دَخَلَ فِي كَبِدِ جَبَلٍ  
لَدَخَلَتْهُ عَلَيْهِ حَتَّىٰ تَقْبِضَهُ قَالَ سَمِعْتُهَا مِنْ  
رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ فَيَبْقَى شِرَارُ النَّاسِ فِي خِيفَةٍ

۱ اس ارشاد کا مقصد یہ ہے کہ انسان کی فہم و حائفہ میں کبھی غلطی واقع ہو جاتی ہے اور بعض اوقات سننے والے بات کو پوری طرح نہیں سمجھتے۔  
تو حدیث کا مفہوم تبدیل ہونے کے خدشہ کے پیش نظر انہوں نے حدیث بیان نہ کرنے کی بات فرمائی۔

برے لوگ ہی باقی رہ جائیں گے جو چیزوں کی طرح جلد باز اور بے عقل و رندہ صفت ہوں گے وہ کسی نیکی کو نہ پہچانیں گے اور نہ برائی کو برائی تصور کریں گے ان کے پاس شیطان کسی بھیس میں آئے گا تو وہ کہے گا: کیا تم میری بات نہیں مانتے؟ تو وہ کہیں گے کہ تو ہمیں کیا حکم دیتا ہے۔ تو شیطان انہیں بتوں کی پوجا کرنے کا حکم دے گا اور وہ اسی بت پرستی میں ڈوبے ہوئے ہوں گے ان کا رزق اچھا ہوگا اور ان کی زندگی عیش و عشرت کی ہوگی۔ پھر صور پھونکا جائے گا جو بھی اس کی آواز سنے گا وہ اپنی گردن کو ایک مرتبہ ایک طرف جھکائے گا اور دوسری طرف سے اٹھا لے گا اور جو شخص سب سے پہلے صور کی آواز سنے گا وہ اپنے اونٹوں کا حوض درست کر رہا ہوگا۔ وہ بے ہوش ہو جائے گا اور دوسرے لوگ بھی بے ہوش ہو جائیں گے پھر اللہ بھیجے گا یا فرمایا اللہ شبنم کی طرح بارش نازل کرے گا جس سے لوگوں کے جسم اگ پڑیں گے پھر صور میں دوسری دھن پھونکا جائے گا تو لوگ کھڑے ہو جائیں گے اور دیکھتے ہوں گے۔ پھر کہا جائے گا: اے لوگو! اپنے رب کی طرف آؤ اور ان کو کھڑا کرو۔ ان سے سوال کیا جائے گا پھر کہا جائے گا: دوزخ کیلئے ایک جماعت نکالو۔ تو کہا جائے گا: کتنے لوگوں کی جماعت؟ کہا جائے گا ہر ہزار سے نو سو ننانوے۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: یہ وہ دن ہے جو بچوں کو بوڑھا کر دے گا اور اس دن پنڈلی کھول دی جائے گی۔<sup>①</sup>

۲۸۴۷..... حضرت یعقوب بن عاصم بن عروہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ میں نے ایک آدمی کو عبد اللہ بن عمرو سے کہتے ہوئے سنا کہ آپ کہتے ہیں کہ قیامت فلاں، فلاں علامات پر قائم ہو گی۔ تو انہوں نے کہا: میں نے پختہ ارادہ کر لیا ہے کہ میں تم سے کوئی بھی

الطَّيْرِ وَأَحْلَامُ السَّبَاحِ لَا يَعْرِفُونَ مَعْرُوفًا وَلَا يُنْكِرُونَ مُنْكَرًا فَيَتَمَثَّلُ لَهُمُ الشَّيْطَانُ فَيَقُولُ أَلَا تَسْتَجِيبُونَ فَيَقُولُونَ فَمَا تَأْمُرُنَا فَيَأْمُرُهُمْ بِعِبَادَةِ الْأَوْثَانِ وَهُمْ فِي ذَلِكَ دَارٌ رَزَقَهُمْ حَسَنُ عَيْشِهِمْ ثُمَّ يَنْفُخُ فِي الصُّورِ فَلَا يَسْمَعُهُ أَحَدٌ إِلَّا أَصْغَى لَيْتَا وَرَفَعَ لَيْتَا قَالَ وَأَوَّلُ مَنْ يَسْمَعُهُ رَجُلٌ يَلُوطُ حَوْضٍ إِبِلِهِ قَالَ فَيَصْنَعُ وَيَصْنَعُ النَّاسُ ثُمَّ يُرْسِلُ اللَّهُ أَوْ قَالَ يُنْزِلُ اللَّهُ مَطَرًا كَأَنَّهُ الطَّلُّ أَوْ الْمِطْلُ نَعْمَانُ الشَّاكُ فَتَنْتَبِثُ مِنْهُ أَجْسَادُ النَّاسِ ثُمَّ يَنْفُخُ فِيهِ أُخْرَى فَلَإِذَا هُمْ قِيْلَمٌ يَنْظُرُونَ ثُمَّ يُقَالُ يَا أَيُّهَا النَّاسُ هَلُمُّ إِلَى رَبِّكُمْ ﴿وَقَفَّوهُمْ إِنَّهُمْ مَسْتُوْلُونَ﴾ قَالَ ثُمَّ يُقَالُ أَخْرِجُوا بَعَثَ النَّارَ فَيَقَالُ مِنْ كَمْ فَيَقَالُ مِنْ كُلِّ أَلْفٍ تِسْعَ مِائَةٍ وَتِسْعَةً وَتِسْعِينَ قَالَ فَلَإِذَا يَوْمٌ ﴿يَجْعَلُ الْوِلْدَانَ شِيبًا﴾ وَذَلِكَ ﴿يَوْمٌ يُكْشَفُ عَنْ سَاقٍ﴾ -

۲۸۴۷..... وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ ابْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الثُّعْمَانِ بْنِ سَالِمٍ قَالَ سَمِعْتُ يَعْقُوبَ بْنَ عَاصِمٍ بْنَ عُرْوَةَ بْنَ مَسْعُودٍ قَالَ سَمِعْتُ رَجُلًا قَالَ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ

① اس حدیث میں رسول اکرم ﷺ نے قیامت کے وقوع اور اس کے بعد کے احوال بیان فرمائے ہیں۔ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کا نزول روایات صحیحہ کی بناء پر برحق ہے اور اصل سنت میں سے کوئی اس کا منکر نہیں۔ حضرت عیسیٰ علیہ السلام حضور ﷺ کی شریعت کے متبع بن کر تشریف لائیں گے نہ کہ بحیثیت مستقل نبی کے۔

پنڈلی کھول دیا جانا کنایہ ہے اس دن کی ہولناکی، شدت اور معاملات کی سختی سے۔ یہ محاورہ اہل عرب کے ہاں مشہور ہے اور اصل اس کی یہ ہے کہ جب کوئی شخص کسی کام کو اہتمام سے سرانجام دینا چاہتا ہے تو وہ اپنے ازار اور کپڑوں کو سمیٹتا اور پانچوں کو اونچا کر لیتا ہے جس سے پنڈلی کھل جاتی ہے حاصل کلام یہ ہے کہ جس دن ہر ہزار میں سے نو سو ننانوے جہنم کیلئے نکالے جائیں گے اس کی شدت کا کیا حال ہوگا۔

والعیاذ باللہ. اللّٰهُمَّ احْفَظْنَا مِنَ النَّارِ وَشِدَّةِ الْحَشْرِ آمِينَ۔

حدیث روایت نہ کروں گا میں نے تو صرف یہی کہا تھا کہ تم تھوڑی ہی مدت کے بعد ایک بہت بڑا حادثہ دیکھو گے گویا کہ گھر جل گیا حضرت شعبہؓ نے اسی طرح یا اس کی مثل روایت کی۔

عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہ نے کہا، رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: دجال میری امت میں نکلے گا۔ باقی حدیث حضرت معاذ کی روایت کردہ حدیث کی طرح ہے۔ اس میں روایت یہ ہے کہ جس کے دل میں ایک ذرہ کے برابر بھی ایمان ہوگا، اس کی روح (وہ ہوا) قبض کر کے ہی چھوڑے گی۔ حضرت محمد بن جعفر نے کہا: حضرت شعبہؓ نے یہ حدیث مجھے بار بار بیان کی اور میں نے بھی ان کے سامنے یہ حدیث پیش کی۔

۲۸۳۸..... حضرت عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے ایک حدیث یاد کی جسے میں رسول اللہ ﷺ سے سننے کے بعد بھولا نہیں ہوں۔ آپ ﷺ ارشاد فرماتے تھے: قیامت کی ابتدائی علامات میں سے سورج کا مغرب سے طلوع ہونا اور چاشت کے وقت لوگوں کے سامنے دابۃ الارض کا نکلنا ہے۔ ان دونوں (علامتوں) میں سے کسی کا بھی دوسری (علامت) سے پہلے ظہور ہوگا تو اس کے قریب ہی زمانہ میں دوسری علامت ظاہر ہو جائے گی۔

۲۸۳۹..... حضرت ابو زرہ رحمۃ اللہ علیہ سے روایت مروی ہے کہ مروان بن حکم کے پاس مدینہ میں مسلمانوں میں سے تین آدمی بیٹھے ہوئے تھے پس انہوں نے مروان سے سنا اور وہ علامات قیامت کے بارے میں روایت بیان کر رہے تھے۔ بے شک ان میں سب سے پہلی علامت خروج دجال ہے۔ حضرت عبد اللہ بن عمرو نے کہا: مروان نے کچھ بھی نہیں کہا۔ میں نے رسول اللہ ﷺ سے حدیث یاد کی جسے رسول اللہ ﷺ سے سننے کے بعد بھولا نہیں ہوں۔ آپ ﷺ ارشاد فرماتے تھے۔ باقی حدیث مذکورہ بالا حدیث ہی کی طرح ہے۔

۲۸۵۰..... حضرت ابو زرہ رحمۃ اللہ علیہ سے روایت مروی ہے کہ مروان کے پاس (موجودہ) لوگوں نے قیامت کا تذکرہ کیا تو حضرت عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہ نے کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو اسی طرح فرماتے ہوئے سنا لیکن اس میں چاشت کے وقت کا ذکر نہیں، باقی

عَمَرُو اِنَّكَ تَقُولُ اِنَّ السَّاعَةَ تَقُومُ اِلَى كَذَا وَكَذَا فَقَالَ لَقَدْ هَمَمْتُ اَنْ لَا اُحَدِّثْكُمْ بِشَيْءٍ اِنَّمَا قُلْتُ اِنَّكُمْ تَرَوْنَ بَعْدَ قَلِيلٍ اَمْرًا عَظِيمًا فَكَانَ حَرِيقَ النَّبِيِّ قَالَ شُعْبَةُ هَذَا اَوْ نَحْوُهُ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَخْرُجُ الدَّجَالُ فِي اُمَّتِي وَسَاقَ الْحَدِيثِ بِمِثْلِ حَدِيثِ مُعَاذٍ وَقَالَ فِي حَدِيثِهِ فَلَا يَبْقَى اَحَدٌ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِنْ اِيْمَانٍ اِلَّا قَبِضَتْهُ قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنِي شُعْبَةُ بِهَذَا الْحَدِيثِ مَرَّتَيْنِ وَعَرَضْتُهُ عَلَيْهِ -

۲۸۴۸..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ عَنْ أَبِي حَيَّانَ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ حَفِظْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَدِيثًا لَمْ اَنْسَهُ بَعْدُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ اِنَّ اَوَّلَ الْآيَاتِ خُرُوجًا طُلُوعُ الشَّمْسِ مِنْ مَغْرِبِهَا وَخُرُوجُ الدَّابَّةِ عَلَى النَّاسِ ضُحًى وَآيَهُمَا مَا كَانَتْ قَبْلَ صَاحِبَتِهَا فَاَلَا أُخْرِى عَلَى اَثَرِهَا قَرِيبًا -

۲۸۴۹..... وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا أَبُو حَيَّانَ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ قَالَ جَلَسَ اِلَى مَرْوَانَ بْنِ الْحَكَمِ بِالْمَدِينَةِ ثَلَاثَةَ نَفَرٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ فَسَمِعُوهُ وَهُوَ يَحَدِّثُ عَنْ الْآيَاتِ اَنْ اَوَّلَهَا خُرُوجًا الدَّجَالُ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو لَمْ يَقُلْ مَرْوَانُ شَيْئًا قَدْ حَفِظْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَدِيثًا لَمْ اَنْسَهُ بَعْدُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ فَذَكَرَ بِمِثْلِهِ -

۲۸۵۰..... وَ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو أَحْمَدَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي حَيَّانَ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ قَالَ تَذَكَّرُوا السَّاعَةَ عِنْدَ مَرْوَانَ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ

يَقُولُ بِمِثْلِ حَدِيثِهِمَا وَلَمْ يَذْكُرْ ضَحَى -

حدیث سابقہ روایت کی طرح ہے۔

باب-۵۳۱

باب قصة الجساسة

جساسہ کے قصہ کے بیان میں

۲۸۵۱..... حضرت عامر بن شراحیل رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ اس نے فاطمہ بنت قیس، ضحاک بن قیس کی بہن جو کہ اولین مہاجرات میں سے تھیں، پوچھا کہ مجھے ایسی حدیث روایت کریں جو آپ نے رسول اللہ ﷺ سے خود سنی ہو اور اس میں کسی اور کا واسطہ بیان نہ کرنا۔ حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا نے کہا: اگر تم چاہتے ہو تو میں ایسی حدیث روایت کرتی ہوں۔ انہوں نے حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا سے کہا: میں نے ابن مغیرہ سے نکاح کیا اور وہ ان دنوں قریش کے عمدہ نوجوانوں میں سے تھے اور وہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ پہلے جہاد میں زخمی ہو گئے۔ پس جب میں بیوہ ہو گئی تو حضرت عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ نے اصحاب رسول ﷺ کی ایک جماعت میں مجھے پیغام نکاح دیا اور رسول اللہ ﷺ نے مجھے اپنے آزاد کردہ غلام اسامہ بن زید رضی اللہ عنہما کیلئے پیغام نکاح دیا اور میں یہ حدیث سن چکی تھی۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو مجھ سے محبت کرتا ہے اسے چاہیے کہ وہ اسامہ سے محبت کرے۔ پس رسول اللہ ﷺ نے جب مجھ سے (اس معاملہ میں) گفتگو کی تو میں نے عرض کیا: میرا معاملہ آپ ﷺ کے سپرد ہے آپ ﷺ جس سے چاہیں میرا نکاح کر دیں۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ام شریک کے ہاں منتقل ہو جا اور ام شریک انصار میں سے غنی عورت تھیں اور اللہ کے راستہ میں بہت خرچ کرنے والی تھیں۔ اس کے ہاں مہمان آتے رہتے تھے۔ تو میں نے عرض کیا: میں عنقریب ایسا کروں گی۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: تو ایسا نہ کر کیونکہ ام شریک ایسی عورت ہیں جن کے پاس مہمان کثرت سے آتے رہتے ہیں میں اس بات کو پسند نہیں کرتا کہ تجھ سے تیرا دوپٹہ گر جائے یا تیری پنڈلی سے کپڑا ہٹ جائے اور لوگ تیرا وہ بعض حصہ دیکھ لیں جسے تو ناپسند کرتی ہو بلکہ تو اپنے چچا زاد عبد اللہ بن عمرو بن ام مکتوم کے ہاں منتقل ہو جا اور وہ قریش کے خاندان بنو فہر سے

۲۸۵۱..... حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ بْنُ عَبْدِ الصَّمَدِ بْنُ عَبْدِ الْوَارِثِ وَحُجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ كِلَاهُمَا عَنْ عَبْدِ الصَّمَدِ وَاللَّفْظُ لِعَبْدِ الْوَارِثِ بْنِ عَبْدِ الصَّمَدِ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ جَدِّي عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ ذَكْوَانَ حَدَّثَنَا ابْنُ بُرَيْدَةَ حَدَّثَنِي عَامِرُ بْنُ شَرَّاحِيلَ الشَّعْبِيُّ شَعْبٌ هَمْدَانٌ أَنَّهُ سَأَلَ فَاطِمَةَ بِنْتَ قَيْسٍ أُخْتَ الضَّحَّاكِ بْنِ قَيْسٍ وَكَانَتْ مِنَ الْمُهَاجِرَاتِ الْأُولَى فَقَالَ حَدَّثَنِي حَدِيثًا سَمِعْتِهِ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لَا تُسْنِدِيهِ إِلَى أَحَدٍ غَيْرِهِ فَقَالَتْ لَيْتَنِي شِئْتُ لَأَفْعَلَنَّ فَقَالَ لَهَا أَجَلُ حَدَّثَنِي فَقَالَتْ نَكَحْتُ ابْنَ الْمُغِيرَةِ وَهُوَ مِنْ خِيَارِ شَبَابِ قُرَيْشٍ يَوْمَئِذٍ فَأَصِيبَ فِي أَوَّلِ الْجِهَادِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَلَمَّا تَأَيَّمْتُ خَطَبَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ فِي نَفَرٍ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَخَطَبَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى مَوْلَاهُ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ وَكُنْتُ قَدْ حَدَّثْتُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَنْ أَحَبَّنِي فَلْيُحِبِّ أَسَامَةَ فَلَمَّا كَلَّمَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قُلْتُ أَمْرِي بِيَدِكَ فَانْكَحْنِي مَنْ شِئْتُ فَقَالَ انْتَقِلِي إِلَى أُمِّ شَرِيكِ وَأُمِّ شَرِيكِ امْرَأَةٌ غَنِيَّةٌ مِنَ الْأَنْصَارِ عَظِيمَةُ النَّفَقَةِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَنْزِلُ عَلَيْهَا الضِّيْفَانُ فَقُلْتُ سَأَفْعَلُ فَقَالَ لَا تَفْعَلِي إِنَّ أُمَّ شَرِيكِ امْرَأَةٌ كَثِيرَةُ الضِّيْفَانِ فَإِنِّي أَكْرَهُ أَنْ يَسْقُطَ عَنْكَ خِمَارُكَ أَوْ يَنْكَشِفَ الثَّوْبُ عَنْ سَاقِيكِ فَيَرَى الْقَوْمُ مِنْكَ بَعْضَ مَا تَكْرِهِينَ وَلَكِنْ انْتَقِلِي إِلَى ابْنِ عَمِّكَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو بْنِ أُمِّ

تعلق رکھتے ہیں اور وہ اسی خاندان سے تھے جس سے حضرت فاطمہ بنت قیس تھیں پس میں ان کے پاس منتقل ہو گئی۔ جب میری عدت پوری ہو گئی تو میں نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نماز ادا کی اس حال میں کہ میں عورتوں کی اس صف میں تھی جو مردوں کی پشتوں سے ملی ہوئی تھی۔ جب رسول اللہ ﷺ نے اپنی نماز پوری کر لی تو مسکراتے ہوئے منبر پر تشریف فرما ہوئے تو ارشاد فرمایا: کیا تم جانتے ہو کہ میں نے تمہیں کیوں جمع کیا ہے؟ صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: اللہ اور اس کا رسول (ﷺ) ہی بہتر جانتے ہیں۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ کی قسم! میں نے تمہیں کسی بات کی ترغیب یا اللہ سے ڈرانے کیلئے جمع نہیں کیا، میں نے تمہیں صرف اس لئے جمع کیا ہے کہ تمہیں داری نصیرانی آدمی تھے۔ پس وہ آئے اور اسلام پر بیعت کی اور مسلمان ہو گئے اور مجھے ایک بات بتائی جو اس خبر کے موافق ہے جو میں تمہیں دجال کے بارے میں پہلے ہی بتا چکا ہوں۔ چنانچہ انہوں نے مجھے خبر دی کہ وہ بنو نضیم اور بنو جذام کے تیس آدمیوں کے ساتھ ایک بحری کشتی میں سوار ہوئے۔ پس انہیں ایک ماہ تک بحری موہیں دھکیلتی رہیں۔ پھر وہ سمندر میں ایک جزیرہ کی طرف پہنچے یہاں تک کہ سورج غروب ہو گیا تو وہ چھوٹی چھوٹی کشتیوں میں بیٹھ کر جزیرہ کے اندر داخل ہوئے تو انہیں وہاں ایک جانور ملا جو موئے اور گھنے بالوں والا تھا۔ بالوں کی کثرت کی وجہ سے اس کا اگلا اور پچھلا حصہ وہ نہ پہچان سکے تو انہوں نے کہا: تیرے لیے ہلاکت ہو، تو کون ہے؟ اس نے کہا: اے قوم! اس آدمی کی طرف گرجے میں چلو کیونکہ وہ تمہاری خبر کے بارے میں بہت شوق رکھتا ہے پس جب اس نے ہمارا نام لیا تو ہم گھبرا گئے کہ وہ کہیں جن ہی نہ ہو۔ پس ہم جلدی جلدی چلے یہاں تک کہ گرجے میں داخل ہو گئے۔ وہاں ایک بہت بڑا انسان تھا کہ اس سے پہلے ہم نے اتنا بڑا آدمی، اتنی سختی کے ساتھ بندھا ہوا کوئی نہ دیکھا تھا اس کے دونوں ہاتھوں کو گردن کے ساتھ باندھا ہوا تھا اور گھٹنوں سے ٹخنوں تک لوہے کی زنجیروں سے جکڑا ہوا تھا۔ ہم نے کہا: تیرے لیے ہلاکت ہو، تو کون ہے؟ اس نے کہا: تم میری خبر معلوم کرنے پر قادر ہو ہی گئے ہو تو تم ہی بتاؤ کہ تم کون ہو؟ انہوں نے کہا: ہم

مَكْتُومٌ وَهُوَ رَجُلٌ مِنْ بَنِي فِهْرٍ فَهْرٌ قُرَيْشٍ وَهُوَ مِنَ الْبَطْنِ الَّذِي هِيَ مِنْهُ فَأَنْتَقَلْتُ إِلَيْهِ فَلَمَّا انْقَضَتْ عِدَّتِي سَمِعْتُ نِدَاءَ الْمُنَادِي مُنَادِي رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يُنَادِي الصَّلَاةَ جَامِعَةً فَخَرَجْتُ إِلَى الْمَسْجِدِ فَصَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَكَتَمْتُ فِي صَفِّ النِّسَاءِ الَّتِي تَلِي ظُهُورَ الْقَوْمِ فَلَمَّا قَضَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَاتَهُ جَلَسَ عَلَى الْمِنْبَرِ وَهُوَ يَضْحَكُ فَقَالَ لِيَلْزَمَ كُلُّ إِنْسَانٍ مُصَلَاةً ثُمَّ قَالَ أَتَدْرُونَ لِمَ جَمَعْتُكُمْ قَالُوا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ إِنِّي وَاللَّهِ مَا جَمَعْتُكُمْ لِرَغْبَةٍ وَلَا لِرَهْبَةٍ وَلَكِنْ جَمَعْتُكُمْ لِأَنِّي تَمِيمًا الدَّارِيَّ كَانَ رَجُلًا نَضْرَانِيًّا فَجَاءَ فَبَايَعَ وَأَسْلَمَ وَحَدَّثَنِي حَدِيثًا وَافِقَ الَّذِي كُنْتُ أُحَدِّثُكُمْ عَنْ مَسِيحِ الدَّجَالِ حَدَّثَنِي أَنَّهُ رَكِبَ فِي سَفِينَةٍ بَحْرِيَّةٍ مَعَ ثَلَاثِينَ رَجُلًا مِنْ لَحْمٍ وَجَذَامٍ فَلَمَّعَ بِهِمُ الْمَوْجُ شَهْرًا فِي الْبَحْرِ ثُمَّ أَرْفَعُوا إِلَى جَزِيرَةٍ فِي الْبَحْرِ حَتَّى مَغْرَبَ الشَّمْسُ فَجَلَسُوا فِي أَقْرَبِ السَّفِينَةِ فَدَخَلُوا الْجَزِيرَةَ فَلَقِيَتْهُمْ دَابَّةٌ أَهْلَبُ كَثِيرِ الشَّعْرِ لَا يَدْرُونَ مَا قَبْلُهُ مِنْ دُبُرِهِ مِنْ كَثَرَةِ الشَّعْرِ فَقَالُوا وَبَلِّغْ مَا أَنْتَ فَقَالَتْ أَنَا الْجَسَّاسَةُ قَالُوا وَمَا الْجَسَّاسَةُ قَالَتْ أَيُّهَا الْقَوْمُ انْطَلِقُوا إِلَى هَذَا الرَّجُلِ فِي الدَّيْرِ فَإِنَّهُ إِلَى خَبَرِكُمْ بِالْأَشْوَاقِ قَالَ لَمَّا سَمِعْتُ لَنَا رَجُلًا فَرَّقْنَا مِنْهَا أَنْ تَكُونَ شَيْطَانَةً قَالَ فَأَنْطَلَقْنَا سِرَاعًا حَتَّى دَخَلْنَا الدَّيْرَ فَإِذَا فِيهِ اعْظَمُ إِنْسَانٍ رَأَيْنَاهُ قَطُّ خَلْقًا وَاشِدَّةً وَثَقًا مَجْمُوعَةً يَدَاهُ إِلَى عُنُقِهِ مَا بَيْنَ رُكْبَتَيْهِ إِلَى كَعْبَيْهِ بِالْحَدِيدِ قُلْنَا وَبَلِّغْ مَا أَنْتَ قَالَ قَدْ قَدَرْتُمْ عَلَى خَبَرِي فَأَخْبِرُونِي مَا أَنْتُمْ قَالُوا نَحْنُ أَنْاسٌ مِنَ الْعَرَبِ رَكِبْنَا فِي سَفِينَةٍ بَحْرِيَّةٍ فَصَادَفْنَا الْبَحْرَ

عرب کے لوگ ہیں۔ ہم دریائی جہاز میں سوار ہوئے۔ پس جب ہم سوار ہوئے تو سمندر کو جوش میں پایا۔ پس مویں ایک مہینہ تک ہم سے کھیتی رہیں پھر ہمیں تمہارے اس جزیرہ تک پہنچا دیا۔ پس ہم چھوٹی چھوٹی کشتیوں میں سوار ہوئے اور جزیرہ کے اندر داخل ہو گئے تو ہمیں بہت موٹے اور گھنے لباسوں والا جانور ملا۔ جس کے بالوں کی کثرت کی وجہ سے اس کا اگلا اور پچھلا حصہ پہچانا نہ جاتا تھا۔ ہم نے کہا: تیرے لیے ہلاکت ہو تو کون ہے؟ اس نے کہا: میں جسامہ ہوں۔ ہم نے کہا: جسامہ کیا ہوتا ہے؟ اس نے کہا: گر بے میں اس آدمی کا قصد کرو کیونکہ وہ تمہاری خبر کا بہت شوق رکھتا ہے۔ پس ہم تیری طرف جلدی سے چلے اور اس سے ہم گھبرائے اور اس سے پُر امن نہ تھے کہ وہ جن ہو۔ اس نے کہا: مجھے بیسان کے باغ کے بارے میں خبر دو۔ ہم نے کہا: اس کی کس چیز کے بارے میں تم خبر معلوم کرنا چاہتے ہو؟ اس نے کہا: میں اس کی کھجوروں کے پھل کے بارے میں پوچھنا چاہتا ہوں۔ ہم نے اس سے کہا: ہاں (پھل آتا ہے)۔ اس نے کہا: عنقریب یہ زمانہ آنے والا ہے کہ وہ درخت پھل نہ دیں گے۔ اس نے کہا: مجھے بحیرہ طبریہ کے بارے میں خبر دو۔ ہم نے کہا: اس کی کس چیز کے بارے میں تم خبر معلوم کرنا چاہتے ہو؟ اس نے کہا: کیا اس میں پانی ہے؟ ہم نے کہا: اس میں پانی کثرت کے ساتھ موجود ہے۔ اس نے کہا: عنقریب اس کا سارا پانی ختم ہو جائے گا۔ اس نے کہا: مجھے زغر کے چشمہ کے بارے میں بتاؤ۔ ہم نے کہا: اس کی کس چیز کے بارے میں تم معلوم کرنا چاہتے ہو؟ اس نے کہا: کیا اس چشمہ میں پانی ہے اور کیا وہاں کے لوگ اس کے پانی سے کھیتی باڑی کرتے ہیں؟ ہم نے اس سے کہا: ہاں! یہ کثیر پانی والا ہے اور وہاں کے لوگ اس کے پانی سے کھیتی باڑی کرتے ہیں۔ پھر اس نے کہا: مجھے امیوں کے نبی کے بارے میں خبر دو کہ اس نے کیا کیا؟ ہم نے کہا: وہ مکہ سے نکلے اور یثرب یعنی مدینہ میں اترے ہیں۔ اس نے کہا: کیا اس سے عرب نے جنگ کی ہے۔ ہم نے کہا: ہاں اس نے کہا: اس نے اہل عرب کے ساتھ کیا سلوک کیا؟ ہم نے اسے خبر دی کہ وہ اپنے ملحقہ حدود کے عرب پر غالب آگئے ہیں اور انہوں نے اس کی اطاعت کی ہے۔ اس نے

حِينَ اغْتَلَمَ فَلَعِبَ بَنَا الْمَوْجِ شَهْرًا ثُمَّ اَرْفَاْنَا اِلَى جَزِيرَتِكَ هَذِهِ فَجَلَسْنَا فِي اَقْرَبِهَا فَدَخَلْنَا الْجَزِيرَةَ فَلَقَيْنَا دَابَّةً اَهْلَبُ كَثِيرِ الشَّعْرِ لَا يُدْرِي مَا قُبْلُهُ مِنْ دُبُرِهِ مِنْ كَثَرَةِ الشَّعْرِ فَقُلْنَا وَيْلَكَ مَا اَنْتَ فَقَالَتْ اَنَا الْجَسَّاسَةُ قُلْنَا وَمَا الْجَسَّاسَةُ قَالَتْ اَعْمِدُوا اِلَى هَذَا الرَّجُلِ فِي الدَّيْرِ فَاِنَّهُ اِلَى خَبَرِكُمْ بِالْاَشْوَاقِ فَاقْبَلْنَا اِلَيْكَ سِرَاعًا وَفَرَعْنَا مِنْهَا وَلَمْ نَأْمَنْ اَنْ تَكُوْنَ شَيْطَانَةً فَقَالَ اَخْبِرُونِي عَنْ نَحْلِ بَيْسَانَ قُلْنَا عَنْ اَيِّ شَانِهَا تَسْتَخْبِرُ قَالَ اَسْأَلُكُمْ عَنْ نَحْلِهَا هَلْ يُشْمَرُ قُلْنَا لَهُ نَعَمْ قَالَ اَمَّا اِنَّهُ يُوشِكُ اَنْ لَا تُشْمَرَ قَالَ اَخْبِرُونِي عَنْ بُخَيْرَةِ الطَّبْرِيَّةِ قُلْنَا عَنْ اَيِّ شَانِهَا تَسْتَخْبِرُ قَالَ هَلْ فِيهَا مَلَهٌ قَالُوا هِيَ كَثِيرَةٌ الْمَلَهُ قَالَ اَمَّا اِنَّ مَلَهًا يُوشِكُ اَنْ يَذْهَبَ قَالَ اَخْبِرُونِي عَنْ عَيْنِ زُغَرٍ قَالُوا عَنْ اَيِّ شَانِهَا تَسْتَخْبِرُ قَالَ هَلْ فِي الْعَيْنِ مَلَهٌ وَهَلْ يَزْرَعُ اَهْلُهَا بِمَلَهٍ الْعَيْنِ قُلْنَا لَهُ نَعَمْ هِيَ كَثِيرَةُ الْمَلَهِ وَاهْلُهَا يَزْرَعُونَ مِنْ مَائِهَا قَالَ اَخْبِرُونِي عَنْ نَبِيِّ الْاَمِّيِّينَ مَا فَعَلَ قَالُوا قَدْ خَرَجَ مِنْ مَكَّةَ وَنَزَلَ يَثْرِبَ قَالَ اَقَاتَلَهُ الْعَرَبُ قُلْنَا نَعَمْ قَالَ كَيْفَ صَنَعَ بِهِمْ فَاخْبَرْنَاهُ اَنَّهُ قَدْ ظَهَرَ عَلَى مَنْ يَلِيهِ مِنَ الْعَرَبِ وَاَطَاعُوهُ قَالَ لَهُمْ قَدْ كَانَ ذَلِكَ قُلْنَا نَعَمْ قَالَ اَمَّا اِنَّ ذَاكَ خَيْرٌ لَهُمْ اَنْ يُطِيعُوهُ وَاِنِّي مُخْبِرُكُمْ عَنِّي اِنِّي اَنَا الْمَسِيحُ وَاِنِّي اَوْشِكُ اَنْ يُؤَذَّنَ لِي فِي الْخُرُوجِ فَاخْرُجْ فَاَسِيرَ فِي الْاَرْضِ فَلَا اَدَعُ قَرْبَةً اِلَّا هَبَطْتُهَا فِي اَرْبَعِينَ لَيْلَةً غَيْرَ مَكَّةَ وَطَيْبَةَ فَهُمَا مُحَرَّمَتَانِ عَلَيَّ كِلْتَاهُمَا كُلَّمَا ارَدْتُ اَنْ اَدْخُلَ وَاحِدَةً اَوْ وَاحِدًا مِنْهُمَا اسْتَقْبَلَنِي مَلَكٌ بِيَدِهِ السَّيْفُ صَلَّتَا يَصُدَّنِي عَنْهَا وَاِنْ عَلَى كُلِّ نَقَبٍ مِنْهَا مَلَائِكَةٌ يَحْرُسُونَهَا

قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَطَمَنَ بِمُخَصَّرَتِهِ فِي الْمُنْبَرِ هَذِهِ طَيْبَةٌ هَذِهِ طَيْبَةٌ يَعْنِي الْمَدِينَةَ أَلَا هَلْ كُنْتُ حَدَّثْتُكُمْ ذَلِكَ فَقَالَ النَّاسُ نَعَمْ فَإِنَّهُ أَعْجَبَنِي حَدِيثُ تَمِيمٍ أَنَّهُ وَافَقَ الَّذِي كُنْتُ أُحَدِّثُكُمْ عَنْهُ وَعَنِ الْمَدِينَةِ وَمَكَّةَ أَلَا إِنَّهُ فِي بَحْرِ الشَّلْمِ أَوْ بَحْرِ الْيَمَنِ لَا بَلْ مِنْ قِبَلِ الْمَشْرِقِ مَا هُوَ مِنْ قِبَلِ الْمَشْرِقِ مَا هُوَ مِنْ قِبَلِ الْمَشْرِقِ مَا هُوَ وَأَوْ مَا بَيْنَهُ إِلَى الْمَشْرِقِ قَالَتْ فَحَفِظْتُ هَذَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ

کہا: کیا ایسا ہو چکا ہے؟ ہم نے کہا: ہاں! اس نے کہا، ان کے حق میں یہ بات بہتر ہے کہ وہ اس کے تابعدار ہو جائیں اور میں تمہیں اپنے بارے میں خبر دیتا ہوں کہ میں مسیح (دجال) ہوں۔ عنقریب مجھے نکلنے کی اجازت دے دی جائے گی۔ پس میں نکلوں گا تو میں زمین میں چکر لگاؤں گا اور چالیس راتوں میں ہر ہر بستی پر اتروں گا مکہ اور طیبہ کے علاوہ کیونکہ ان دونوں پر داخل ہونا میرے لیے حرام کر دیا گیا ہے جب میں ان میں سے کسی ایک میں داخل ہونے کا ارادہ کروں گا تو فرشتہ ہاتھ میں برہنہ تلوار لے کر سامنے آجائے گا اور اس میں داخل ہونے سے مجھے روکے گا اور اس کی ہر گھائی پر فرشتے پہرہ دار ہوں گے۔ حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنی انگلی کو منبر پر چھویا اور فرمایا: یہ طیبہ ہے، یہ طیبہ ہے، یہ طیبہ ہے یعنی مدینہ ہے۔ کیا میں نے تمہیں یہ باتیں پہلے ہی بیان نہ کر دی تھیں؟ لوگوں نے عرض کیا: جی ہاں! (پھر فرمایا: بے شک! مجھے تمیم کی اس خبر سے خوشی ہوئی ہے کہ وہ اس حدیث کے موافق ہے جو میں نے تمہیں دجال اور مدینہ اور مکہ کے بارے میں بیان کی تھی۔ آگاہ رہو! دجال شام یا یمن کے سمندر میں ہے، نہیں بلکہ مشرق کی طرف ہے۔ وہ مشرق کی طرف ہے، وہ مشرق کی طرف ہے اور آپ ﷺ نے اپنے ہاتھ سے مشرق کی طرف اشارہ کیا۔ پس میں نے یہ حدیث رسول اللہ ﷺ سے یاد کر لی۔ (اس جانور کو جسارہ اس لیے کہا گیا کہ یہ دجال کے لیے جاسوسی کرتا ہے)۔<sup>①</sup>

۲۸۵۲..... حضرت شععی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ ہم حضرت فاطمہ بنت قیسؓ کے پاس حاضر ہوئے تو انہوں نے ہمیں تازہ کھجوروں کا تحفہ دیا اور انہیں ابن طاب کی کھجوریں کہا جاتا تھا اور ہمیں جو کا ستو پلایا۔ تو میں نے ان سے مطلقہ کے بارے میں سوال کیا کہ وہ اپنی

۲۸۵۲..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ الْحَارِثِيُّ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ الْهَجِيمِيُّ أَبُو عُمَانَ حَدَّثَنَا قُرَّةُ حَدَّثَنَا سَيَّارُ أَبُو الْحَكَمِ حَدَّثَنَا الشَّعْبِيُّ قَالَ دَخَلْنَا عَلَى فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ فَاتَّخَفْتَنَا بِرُطْبٍ يُقَالُ لَهُ

① فائدہ..... حضرت تمیم داریؓ (جن کا اس حدیث میں ذکر ہے) اہل فلسطین کے راہب و عابد تھے، مذہباً عیسائی تھے، ۹ھ میں مسلمان ہوئے، ان کے بھائی نعیم بھی مسلمان ہوئے۔ دونوں بھائی شرف صحابیت سے مشرف ہیں۔ نبی اکرم ﷺ کے ساتھ غزوات میں بھی شریک ہوئے۔ مساجد میں چراغ سب سے پہلے انہوں نے ہی روشن کیا۔ بڑے عابد و تہجد گزار بزرگ تھے۔ اس حدیث میں بھی ان کی فضیلت معلوم ہوتی ہے۔ اس حدیث میں جسارہ کا ذکر ہے جو ایک عجیب جانور ہے اور دجال کیلئے پہرہ دار اور جاسوس کی حیثیت رکھتا ہے۔ حضرت عبد اللہ بن عمرو کی حدیث میں اس کو ”دابہ الارض“ کہا گیا ہے جو علامات قیامت میں سے ہے۔

عدت کہاں گزارے؟ انہوں نے کہا: میرے خاوند نے مجھے تین طلاق دے دیں تو رسول اللہ ﷺ نے مجھے اپنے اہل میں عدت گزارنے کی اجازت دی۔ پھر (عدت کے بعد) لوگوں میں نداء دی گئی کہ نماز کی جماعت کھڑی ہونے والی ہے تو میں بھی دوسرے لوگوں کے ساتھ نماز کے لیے چل دی۔ پس میں عورتوں کی اگلی صف میں تھی اور جو مردوں کی آخری صف کے ساتھ تھی اور میں نے نبی کریم ﷺ سے سنا اور آپ ﷺ منبر پر خطبہ دے رہے تھے تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تمہیں داری کے چچا زاد سمندر میں (جہاز پر) سوار ہوئے۔ باقی حدیث حسب سابق بیان کی۔ اس میں اضافہ یہ ہے کہ حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے کہا: گویا کہ میں نبی کریم ﷺ کی طرف دیکھ رہی ہوں کہ آپ ﷺ اپنی انگلی کو زمین کی طرف جھکا کر فرما رہے ہیں کہ یہ طیبہ یعنی مدینہ منورہ ہے۔

۲۸۵۳..... حضرت فاطمہ بنت قیس رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے مروی ہے کہ حضرت تمیم داری رضی اللہ تعالیٰ عنہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور رسول اللہ ﷺ کو خبر دی کہ وہ سمندر میں سوار ہوئے اور ان کی کشتی راستہ سے ہٹ گئی تو اس نے انہیں ایک جزیرہ میں گرایا۔ یہ اس جزیرے میں پانی تلاش کرنے کے لیے نکلے اور وہاں ایک انسان سے ملاقات ہوئی جو اپنے بال کھینچ رہا تھا۔ باقی حدیث حسب سابق ہے۔ اس روایت میں یہ ہے کہ اس (دجال) نے کہا: اگر مجھے نکلنے کی اجازت دے دی گئی تو میں مدینہ طیبہ کے علاوہ تمام شہروں کو روند ڈالوں گا۔ پھر رسول اللہ ﷺ حضرت تمیم داری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو لوگوں کی طرف لے گئے اور انہوں نے لوگوں کے سامنے یہ سارا واقعہ بیان کیا۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: یہ طیبہ ہے اور وہ دجال ہے۔<sup>①</sup>

۲۸۵۴..... حضرت فاطمہ بنت قیس رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ منبر پر تشریف فرما ہوئے اور ارشاد فرمایا: اے لوگو!

رُطِبُ ابْنِ طَابٍ وَأَسْقِنَا سَوِيْقَ سُلْتٍ فَسَأَلَتْهَا عَنْ الْمُطَلَّقَةِ ثَلَاثًا أَيْنَ تَعْتَدُ قَالَتْ طَلَّقَنِي بَعْلِي ثَلَاثًا فَإِذْنِي لِي النَّبِيُّ ﷺ أَنْ أَعْتَدَ فِي أَهْلِي قَالَتْ فَنُودِي فِي النَّاسِ إِنَّ الصَّلَاةَ جَامِعَةٌ قَالَتْ فَانْطَلَقْتُ فِيمَنْ انْطَلَقَ مِنَ النَّاسِ قَالَتْ فَكُنْتُ فِي الصَّفِّ الْمُقَمَّمِ مِنَ النَّسَلِ وَهُوَ يَلِي الْمُؤَخَّرَ مِنَ الرِّجَالِ قَالَتْ فَسَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ وَهُوَ عَلَى الْمُنْبَرِ يَخْطُبُ فَقَالَ إِنَّ بَنِي عَمِّ لَتَمِيمِ الدَّارِيِّ رَكِبُوا فِي الْبَحْرِ وَسَاقَ الْحَدِيثُ وَزَادَ فِيهِ قَالَتْ فَكَأَنَّمَا أَنْظَرُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ وَأَهْوَى بِمُخَصَّرَتِهِ إِلَى الْأَرْضِ وَقَالَ هَذِهِ طَيْبَةٌ يَعْنِي الْمَدِينَةَ -

۲۸۵۳..... وَ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْخَلْوَانِيُّ وَ أَحْمَدُ بْنُ عُثْمَانَ التَّوْفَلِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ سَمِعْتُ غِيلَانَ بْنَ جَرِيرٍ يُحَدِّثُ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ قَالَتْ قَدِمَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ تَمِيمُ الدَّارِيُّ فَأَخْبَرَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ رَكِبَ الْبَحْرَ فَتَاهَتْ بِهِ سَفِينَتُهُ فَسَقَطَ إِلَى جَزِيرَةٍ فَخَرَجَ إِلَيْهَا يَلْتَمِسُ الْمَلَأَةَ فَلَقِيَ إِنْسَانًا يَجْرُ شَعْرَهُ وَاقْتَصَصَ الْحَدِيثَ وَقَالَ فِيهِ ثُمَّ قَالَ أَمَا إِنَّهُ لَوْ قَدْ أُذِنَ لِي فِي الْخُرُوجِ قَدْ وَطِئْتُ الْبِلَادَ كُلَّهَا غَيْرَ طَيْبَةٍ فَأَخْرَجَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى النَّاسِ فَحَدَّثَهُمْ قَالَ هَذِهِ طَيْبَةٌ وَذَاكَ الدَّجَالُ -

۲۸۵۴..... حَدَّثَنِي أَبُو بَكْرٍ بْنُ إِسْحَاقَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا الْمُغِيرَةُ يَعْنِي الْحِزَامِيَّ

① فائدہ..... اس حدیث میں رسول ماکرم ﷺ نے تصریح فرمائی کہ وہ زنجیروں میں جکڑا ہوا شخص دجال ہی ہے۔ اس سے ثابت ہوا کہ دجال اس جزیرہ پر بندھا ہوا اور زنجیروں میں جکڑا ہوا موجود ہے اور اپنے خروج کے زمانہ تک اسی حال میں رہے گا۔ رہا یہ سوال یہ کون سا جزیرہ ہے اور لوگوں کو اس تک رسائی کیوں نہیں؟ اس کا جواب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اس کا مقام اور حالت کو لوگوں سے مخفی رکھا ہو اور صرف حضرت تمیم داریؓ پر اس کا مقام ظاہر کر دیا گیا ہو تاکہ حضور علیہ السلام کی بتلائی ہوئی بات کی تصدیق ہو جائے۔



تمیم داری نے مجھے یہ بات بیان کی ہے کہ اس کی قوم میں سے کچھ لوگ سمندر میں اپنی کشتی میں تھے۔ وہ کشتی ٹوٹ گئی تو ان میں بعض لوگ کشتی کے تختوں میں سے ایک تختہ پر سوار ہو گئے اور وہ سمندر میں ایک جزیرہ کی طرف نکلے۔ باقی حدیث حسب سابق بیان فرمائی۔

۲۸۵۵..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: مکہ اور مدینہ کے علاوہ ہر شہر کو دجال روند ڈالے گا اور اس کے ہر راستے پر فرشتے پہرہ دینے کے لیے صف باندھے کھڑے ہوئے ہوں گے۔ پھر وہ دلدلی زمین میں اترے گا اور مدینہ میں تین مرتبہ لرزے گا اور مدینہ سے ہر کافر و منافق نکل کر دجال کی طرف چلا جائے گا۔

۲۸۵۶..... حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: پھر سابقہ روایت کی طرح حدیث روایت کی، اس روایت میں یہ بھی ہے کہ پھر وہ اپنا خیمہ جرف کی شور والی زمین میں لگائے گا اور فرمایا: ہر منافق مرد اور منافق عورت نکل کر دجال کی طرف چلا جائے گا۔

عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَعَدَ عَلَى الْمَنْبَرِ فَقَالَ أَيُّهَا النَّاسُ حَدَّثَنِي تَمِيمُ الدَّارِيُّ أَنَّ أَنَسًا مِنْ قَوْمِهِ كَانُوا فِي الْبَحْرِ فِي سَفِينَةٍ لَهُمْ فَأَنْكَسَرَتْ بِهِمْ فَرَكِبَ بَعْضُهُمْ عَلَى لَوْحٍ مِنَ الْوُحِ السَّفِينَةِ فَخَرَجُوا إِلَى جَزِيرَةٍ فِي الْبَحْرِ وَسَاقَ الْحَدِيثُ۔

۲۸۵۵..... حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْلِيُّ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ حَدَّثَنِي أَبُو عَمْرٍو يَعْنِي الْأَوْزَاعِيَّ عَنْ إِسْحَقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ حَدَّثَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَيْسَ مِنْ بَلَدٍ إِلَّا سَيَطُوهُ الدَّجَالُ إِلَّا مَكَّةَ وَالْمَدِينَةَ وَلَيْسَ نَقَبٌ مِنْ أَنْقَابِهَا إِلَّا عَلَيْهِ الْمَلَائِكَةُ صَافِينَ تَحْرُسُهَا فَيَنْزِلُ بِالسَّبْحَةِ فَتَرْجِفُ الْمَدِينَةُ ثَلَاثَ رَجَفَاتٍ يَخْرُجُ إِلَيْهِ مِنْهَا كُلُّ كَافِرٍ وَمُنَافِقٍ۔

۲۸۵۶..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ حَمَّادِ بْنِ سَلَمَةَ عَنْ إِسْحَقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ فَذَكَرَ نَحْوَهُ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَيَأْتِي سَبْحَةَ الْجُرُفِ فَيَضْرِبُ رِوَاقَهُ وَقَالَ فَيَخْرُجُ إِلَيْهِ كُلُّ مُنَافِقٍ وَمُنَافِقَةٍ۔

### باب في بقية من احاديث الدجال

باب-۵۳۲

دجال کے متعلق بقیہ احادیث کے بیان میں

۲۸۵۷..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اصہبان (اصفہان) کے ستر ہزار یہودی دجال کے پیروکار ہو جائیں گے جن پر سبز رنگ کی چادریں ہوں گی۔

۲۸۵۷..... حَدَّثَنَا مَتَّصُورُ بْنُ أَبِي مُزَاجٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَمْرَةَ عَنْ الْأَوْزَاعِيِّ عَنْ إِسْحَقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَمِّهِ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ يَتَّبِعُ الدَّجَالُ مِنْ يَهُودٍ أَصْبَهَانَ سَبْعُونَ أَلْفًا عَلَيْهِمُ الطِّيَالِسَةُ۔

۲۸۵۸..... حضرت ام شریک رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے مروی ہے کہ اس نے نبی کریم ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ لوگ دجال سے پہاڑوں کی طرف بھاگیں گے۔ حضرت ام شریک رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! ان دنوں عرب کہاں ہوں گے؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: وہ بہت کم ہوں گے۔

۲۸۵۹..... اس سند سے بھی یہ حدیث سابقہ حدیث ہی کی مثل مروی ہے۔

۲۸۶۰..... حضرت ابوالدہما اور ابو قتادہ اور ایک جماعت سے مروی ہے کہ ہم ہشام بن غامر کے پاس سے گزر کر عمران بن حصین کے پاس جاتے تھے تو ایک دن (ہشام نے) کہا: تم مجھے چھوڑ کر ایسے لوگوں کی طرف جاتے ہو جو رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں مجھ سے زیادہ حاضر رہنے والے نہیں ہیں اور نہ ہی آپ ﷺ کی احادیث کو مجھ سے زیادہ جاننے والے ہیں۔ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ ارشاد فرماتے ہوئے سنا کہ حضرت آدم علیہ السلام کی پیدائش سے لے کر قیامت تک پیدا ہونے والی کوئی بھی مخلوق دجال سے (جسامت میں) بڑی نہیں ہے۔<sup>①</sup>

۲۸۶۱..... تین آدمیوں جن میں حضرت ابو قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بھی ہیں سے مروی ہے کہ ہم ہشام بن غامر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس سے گزر کر عمران بن حصین رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس جاتے تھے۔ باقی حدیث حضرت عبدالعزیز بن مختار کی روایت کردہ حدیث کی طرح ہے اس میں ہے کہ دجال سے بڑا کوئی قنہ نہیں ہے۔

۲۸۶۲..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ

۲۸۵۸..... حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ حَدَّثَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ ابْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ أَخْبَرْتَنِي أَنَّ شَرِيكَ أَنَّهَا سَمِعَتْ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ لَيَفِرَنَّ النَّاسُ مِنَ الدَّجَالِ فِي الْجَبَالِ قَالَتْ أُمُّ شَرِيكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَإِنَّ الْعَرَبَ يَوْمَئِذٍ قَالَهُمْ قَلِيلٌ -

۲۸۵۹..... وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ - ۲۸۶۰..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِسْحَاقَ الْحَضْرَمِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ الْمُخْتَارِ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ هِلَالٍ عَنْ رَهْطٍ مِنْهُمْ أَبُو الدَّهْمَلِ وَأَبُو قَتَادَةَ قَالُوا كُنَّا نَمُرُّ عَلَى هِشَامِ بْنِ عَامِرٍ نَأْتِي عُمَرَ ابْنَ حُصَيْنٍ فَقَالَ ذَاتَ يَوْمٍ إِنَّكُمْ لَتَجَاوِزُونِي إِلَى رَجَالٍ مَا كَانُوا بِأَحْضَرَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنِّي وَلَا أَعْلَمُ بِحَدِيثِهِ مِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَا بَيْنَ خَلْقٍ آتَمَ إِلَى قِيَامِ السَّاعَةِ خَلَقَ أَكْبَرَ مِنَ الدَّجَالِ -

۲۸۶۱..... وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ الرَّقِّيُّ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو عَنْ أَيُّوبَ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ هِلَالٍ عَنْ ثَلَاثَةِ رَهْطٍ مِنْ قَوْمِهِ فِيهِمْ أَبُو قَتَادَةَ قَالُوا كُنَّا نَمُرُّ عَلَى هِشَامِ بْنِ عَامِرٍ إِلَى عُمَرَ ابْنَ حُصَيْنٍ بِمِثْلِ حَدِيثِ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ مُخْتَارٍ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ أَمَرَ أَكْبَرَ مِنَ الدَّجَالِ -

۲۸۶۲..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ بْنُ

① فائدہ..... ہشام بن عامر بن امیہ الانصاری صحابی ہیں ان کے والد غزوہ احد میں شہید ہوئے تھے۔ طویل زمانہ تک زندہ رہے۔ ان کا یہ جملہ کہ: تم مجھے چھوڑ کر..... ان کسی تعصب یا حسد کی بناء پر نہ تھا بلکہ احادیث رسول ﷺ کی تبلیغ اور دوسروں تک ان کو پہنچانے کے جذبہ سے تھا۔ حدیث میں دجال کو تمام مخلوقات سے بڑی مخلوق قرار دیا گیا ہے۔ بڑا ہونا اعتبار جسم کے بھی ممکن ہو سکتا ہے اور باعتبار اس کے قنہ اور دھوکہ تلمیص کے بھی۔ اور دوسرا قول ہی رائج ہے جیسا کہ اگلی حدیث سے ظاہر ہے۔

رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: چھ باتوں سے پہلے اعمال کرنے میں جلدی کرو: سورج کے مغرب سے طلوع ہونے، دھوئیں، دجال، دابہ، تم میں سے کسی خاص کی موت یا سب کی موت یعنی قیامت سے پہلے۔

سَعِيدٌ وَابْنُ حَجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنُوْنَ ابْنَ جَعْفَرٍ عَنِ الْعَلَاءِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ بَادِرُوا بِالْأَعْمَالِ سِتًّا طُلُوعَ الشَّمْسِ مِنْ مَغْرِبِهَا أَوْ الدُّخَانَ أَوْ الدَّجَالَ أَوْ الدَّابَّةَ أَوْ خَاصَّةً أَحَدِكُمْ أَوْ أَمْرَ الْعَامَةِ -

۲۸۶۳..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے روایت کی ہے کہ چھ چیزوں کے ظاہر ہونے سے پہلے اعمال میں سبقت کرو: دجال، دھواں، دابہ الارض، سورج کا مغرب سے طلوع ہونا اور عام موت یعنی قیامت اور خاص کسی ایک کی موت۔

۲۸۶۳..... حَدَّثَنَا أُمَيَّةُ بْنُ بَسْطَمٍ الْعَيْشِيُّ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ زِيَادِ بْنِ رِيَّاحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ بَادِرُوا بِالْأَعْمَالِ سِتًّا الدُّجَالَ وَالْدُّخَانَ وَدَابَّةَ الْأَرْضِ وَطُلُوعَ الشَّمْسِ مِنْ مَغْرِبِهَا وَأَمْرَ الْعَامَةِ وَخَوِصَّةً أَحَدِكُمْ -

۲۸۶۴..... اس سند سے بھی یہ حدیث مبارکہ سابقہ روایت ہی کی طرح مروی ہے۔

۲۸۶۴..... وَ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ بْنُ عَبْدِ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ عَنْ قَتَادَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ -

### باب فضل العبادة في الهرج

باب- ۵۳۳

فتنہ وفساد میں عبادت کرنے کی فضیلت کے بیان میں

۲۸۶۵..... حضرت معقل بن یسار رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا:

فساد کے زمانہ میں عبادت کرنا میری طرف ہجرت کرنے کے برابر ہے۔<sup>①</sup>

۲۸۶۵..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ مُعَلَّى بْنِ زِيَادٍ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ قُرَّةَ عَنْ مَعْقِلِ بْنِ يَسَارٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ عَنِ الْمُعَلَّى بْنِ زِيَادٍ رَوَاهُ إِلَى مُعَاوِيَةَ بْنِ قُرَّةَ رَوَاهُ إِلَى مَعْقِلِ بْنِ يَسَارٍ رَوَاهُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ قَالَ الْعِبَادَةُ فِي الْهَرَجِ كَهَجْرَةِ الْيَمِّ -

۲۸۶۶..... اس سند سے بھی یہ حدیث مبارکہ سابقہ حدیث ہی کی طرح مروی ہے۔

۲۸۶۶..... وَ حَدَّثَنِي أَبُو كَامِلٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ -

① یعنی قتل و غارت گری کے دور میں ہر ایک کو اپنی جان مال کی فکر بڑی ہوتی ہے ایسے پر آشوب دور میں ذہن و دل اور جسم کو عبادت الہی نہیں لگانا عظیم عمل ہے کہ اللہ کے رسول کی طرف ہجرت کے مثل ہے۔ اور اللہ کے رسول ﷺ کی طرف ہجرت عظیم اعمال اور تقرب و نیکی میں بہت اعلیٰ درجہ کی نیکی ہے۔

## باب - ۵۳۴

## باب قرب الساعۃ

## قیامت کے قریب ہونے کے بیان میں

۲۸۶۷..... حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: قیامت برے لوگوں پر ہی قائم ہوگی۔

۲۸۶۸..... صحابی رسول حضرت سہل بن سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ میں نے نبی کریم ﷺ سے سنا کہ آپ ﷺ نے اپنے انگلیوں کے قریب والی اور درمیانی انگلی سے اشارہ کرتے ہوئے ارشاد فرمایا: مجھے اور قیامت کو اس طرح بھیجا گیا ہے۔

۲۸۶۹..... صحابی رسول حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: مجھے اور قیامت کو ان دو (انگلیوں) کی طرح بھیجا گیا ہے۔ حضرت قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے قصوں میں کہتے ہیں جیسا کہ ان دونوں انگلیوں میں سے ایک دوسری سے بڑی ہے۔ میں نہیں جانتا کہ انہوں نے اسے حضرت انس سے ذکر کیا یا حضرت قتادہ نے خود کہا۔

۲۸۷۰..... صحابی رسول حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: مجھے اور قیامت کو اس طرح بھیجا گیا ہے اور حضرت شعبہ نے اپنی شہادت والی انگلی اور درمیان والی انگلی ملا کر آپ ﷺ سے حکایت روایت کی۔

۲۸۷۱..... اس سند سے بھی حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے حدیث سابقہ حدیث ہی کی طرح روایت کی ہے۔

۲۸۶۷..... حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ يَعْنِي ابْنَ مَهْدِيٍّ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْأَقْمَرِ عَنْ أَبِي الْأَخْوَصِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ إِلَّا عَلَى شِرَارِ النَّاسِ -

۲۸۶۸..... حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَعَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ عَنْ أَبِي حَازِمٍ أَنَّهُ سَمِعَ سَهْلًا يَقُولُ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يُشِيرُ بِأَصْبَعِهِ الَّتِي تَلِي الْأَبْهَامَ وَالْوُسْطَى وَهُوَ يَقُولُ بُعِثْتُ أَنَا وَالسَّاعَةُ هَكَذَا -

۲۸۶۹..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ قَتَادَةَ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بُعِثْتُ أَنَا وَالسَّاعَةُ كَهَاتَيْنِ قَالَ شُعْبَةُ وَسَمِعْتُ قَتَادَةَ يَقُولُ فِي قَصْصِهِ كَفَضْلِ أَحَدَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَى فَلَا أَدْرِي أَذْكُرُهُ عَنْ أَنَسٍ أَوْ قَالَ قَتَادَةَ -

۲۸۷۰..... وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ الْحَارِثِيُّ حَدَّثَنَا خَالِدٌ يَعْنِي ابْنَ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ قَتَادَةَ وَأَبَا التَّيَّاحِ يُحَدِّثَانِ أَنَّهُمَا سَمِعَا أَنَسًا يُحَدِّثُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ بُعِثْتُ أَنَا وَالسَّاعَةُ هَكَذَا وَكَرَنَ شُعْبَةُ بَيْنَ إِصْبَعَيْهِ الْمُسَبَّحَةِ وَالْوُسْطَى يَحْكِيهِ -

۲۸۷۱..... وَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ

جَعْفَرٌ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ عَنْ أَنَسٍ  
عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذَا -

۲۸۷۲..... وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي  
عَدِيٍّ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ حَمْرَةَ يَعْنِي الضَّبِّيَّ وَأَبِي  
التَّيَّاحِ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِهِمْ -

۲۸۷۳..... وَحَدَّثَنَا أَبُو غَسَّانَ الْمِصْمَعِيُّ حَدَّثَنَا  
مُعْتَمِرٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مَعْبُدٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بُعِثْتُ أَنَا وَالسَّاعَةُ كَهَاتَيْنِ قَالَ  
وَضَمَّ السَّبَّابَةَ وَالْوُسْطَى -

۲۸۷۴..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو  
كَرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ  
عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ الْأَعْرَابُ إِذَا قَدِمُوا عَلَى  
رَسُولِ اللَّهِ ﷺ سَأَلُوهُ عَنِ السَّاعَةِ مَتَى السَّاعَةُ  
فَنَظَرَ إِلَى أَحَدٍ مِنْهُمْ فَقَالَ إِنْ يَعِشْ هَذَا  
لَمْ يُدْرِكْهُ الْهَرَمُ قَامَتْ عَلَيْكُمْ سَاعَتُكُمْ -

۲۸۷۵..... وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا  
يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ حَمَلَةَ بْنِ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتٍ  
عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مَتَى تَقُومُ  
السَّاعَةُ وَعِنْدَهُ غُلَامٌ مِنَ الْأَنْصَارِ يَقَالُ لَهُ مُحَمَّدٌ  
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنْ يَعِشْ هَذَا الْغُلَامُ فَعَسَى  
أَنْ لَا يُدْرِكْهُ الْهَرَمُ حَتَّى تَقُومَ السَّاعَةُ -

۲۸۷۶..... وَحَدَّثَنِي حَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ حَدَّثَنَا  
سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ يَعْنِي ابْنَ زَيْدٍ  
حَدَّثَنَا مَعْبُدُ بْنُ هِلَالٍ الْعَنْزِيُّ عَنْ أَنَسٍ بْنِ  
مَالِكٍ أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ مَتَى تَقُومُ  
السَّاعَةُ قَالَ فَسَكَتَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ هُنِيهَةً ثُمَّ نَظَرَ  
إِلَى غُلَامٍ بَيْنَ يَدَيْهِ مِنْ أَزْدِ شَنْوَةَ فَقَالَ إِنْ عُمِرَ  
هَذَا لَمْ يُدْرِكْهُ الْهَرَمُ حَتَّى تَقُومَ السَّاعَةُ قَالَ قَالَ

۲۸۷۲..... اس سند سے بھی یہ حدیث سابقہ روایات کی طرح روایت  
کی گئی ہے۔

۲۸۷۳..... حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول  
اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: مجھے اور قیامت کو ان دو کی طرح (اکٹھا) بھیجا گیا  
ہے اور آپ ﷺ نے شہادت والی انگلی اور درمیانی انگلی کو ملایا۔

۲۸۷۴..... ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے  
مروی ہے کہ دیہاتی لوگ جب رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر  
ہوتے تو آپ ﷺ سے قیامت کے بارے میں پوچھتے کہ وہ کب قائم ہو  
گی؟ آپ ﷺ نے ان سے کم عمر آدمی کی طرف دیکھ کر فرمایا: اگر یہ زندہ  
رہا تو اس کے بوڑھے ہونے سے پہلے تم پر تمہاری قیامت (موت) قائم  
ہو جائے گی۔

۲۸۷۵..... حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ ایک  
آدمی نے رسول اللہ ﷺ سے سوال کیا: قیامت کب قائم ہوگی؟ اس کے  
ساتھ انصار کا ایک لڑکا بیٹھا ہوا تھا، جسے محمد کہا جاتا تھا رسول اللہ ﷺ نے  
فرمایا: اگر یہ لڑکا زندہ رہا تو ہو سکتا ہے کہ اس کے بوڑھا ہونے سے پہلے  
قیامت (موت) قائم ہو جائے۔

۲۸۷۶..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ  
ایک آدمی نے نبی کریم ﷺ سے پوچھا: قیامت کب قائم ہوگی؟ رسول  
اللہ ﷺ تھوڑی دیر کے لیے خاموش ہو گئے۔ پھر اپنے سامنے موجود  
قبیلہ ازد شبنوہ کے ایک لڑکے کی طرف دیکھا تو ارشاد فرمایا: اگر اس  
لڑکے کو عمر دی گئی تو اسے بڑھاپا نہیں آئے گا۔ یہاں تک کہ قیامت  
قائم ہو جائے گی۔ حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: وہ لڑکا ان  
دنوں میرے ہم عمر لڑکوں میں سے تھا۔

أَنَسَ ذَلِكَ الْغُلَامُ مِنْ أَتْرَابِي يَوْمَئِذٍ -

۲۸۷۷ ..... حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا عَفَّانُ بْنُ مُسْلِمٍ حَدَّثَنَا هَمْلَمٌ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَنَسٍ قَالَ مَرَّ غُلَامٌ لِلْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ وَكَانَ مِنْ أَقْرَانِي فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ إِنْ يُؤَخَّرَ هَذَا فَلَنْ يُدْرِكَهُ الْهَرَمُ حَتَّى تَقُومَ السَّاعَةُ -

۲۸۷۸ ..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيُّ ﷺ قَالَ تَقُومُ السَّاعَةُ وَالرَّجُلُ يَحْلُبُ اللَّقْحَةَ فَمَا يَصِلُ إِلَّا إِلَى فِيهِ حَتَّى تَقُومَ وَالرَّجُلَانِ يَتَبَايَعَانِ التَّوْبَ فَمَا يَتَبَايَعَانِهِ حَتَّى تَقُومَ وَالرَّجُلُ يَلِطُ فِي حَوْضِهِ فَمَا يَصْدُرُ حَتَّى تَقُومَ -

### باب-۵۳۵

### باب ما بين النفختين

دونوں نفخوں کے درمیان وقفہ کے بیان میں

۲۸۷۹ ..... حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا بَيْنَ النَّفْخَتَيْنِ أَرْبَعُونَ قَالُوا يَا أَبَا هُرَيْرَةَ أَرْبَعُونَ يَوْمًا قَالَ آيَتْ قَالُوا أَرْبَعُونَ شَهْرًا قَالَ آيَتْ قَالُوا أَرْبَعُونَ سَنَةً قَالَ آيَتْ ثُمَّ يُنْزَلُ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مَلَةٌ فَيَنْبُتُونَ كَمَا يَنْبُتُ الْبَقْلُ قَالَ وَلَيْسَ مِنَ الْإِنْسَانِ شَيْءٌ إِلَّا يَبْلَى إِلَّا عَظْمًا وَاحِدًا وَهُوَ عَجَبُ الذَّنْبِ وَمِنْهُ يُرَكَّبُ الْخَلْقُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ -

۲۸۷۷ ..... حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا ایک لڑکے پر گزر ہوا اور وہ میرے ہم عمروں میں سے تھا۔ تو نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: اگر یہ زندہ رہا تو ہرگز بوڑھا نہ ہوگا یہاں تک کہ قیامت قائم ہو جائے۔ (یعنی ان لوگوں کی موت آجائے گی)۔

۲۸۷۸ ..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: قیامت قائم ہوگی اور آدمی اونٹنی کا دودھ نکال رہا ہوگا اور برتن اس کے منہ تک نہ پہنچے گا کہ قیامت قائم ہو جائے گی اور دو آدمی کپڑے کی خرید و فروخت کر رہے ہوں گے اور ان کی خرید و فروخت مکمل ہونے سے پہلے قیامت قائم ہو جائے گی اور کوئی آدمی اپنے حوض کو درست کر رہا ہوگا اور وہ اس سے دور نہ ہوگا کہ قیامت قائم ہو جائے گی۔

۲۸۷۹ ..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: دونوں نفخوں کے درمیان چالیس کا وقفہ ہوگا۔ لوگوں نے کہا: اے ابو ہریرہ! چالیس دن؟ انہوں نے کہا: میں نہیں کہتا لوگوں نے کہا: چالیس ماہ؟ انہوں نے کہا: میں نہیں کہتا انہوں نے کہا: کیا چالیس سال؟ انہوں نے کہا: میں تو نہیں کہتا۔ پھر اللہ عز و جل آسمان سے پانی اتاریں گے۔ جس سے لوگ سبزہ کے اگنے کی طرح اگیں گے اور انسان کی ایک ہڈی کے سوا سب چیز گل سڑ جائے گی اور وہ ریڑھ کی ہڈی ہے اور اس ہڈی سے مخلوق کو قیامت کے روز جمع کیا جائے گا (لیکن انبیائے کرام علیہم السلام مستثنیٰ ہیں کیونکہ ان کے اجساد کو اللہ نے زمین پر کھانا حرام کر دیا)۔<sup>①</sup>

① فائدہ ..... آنحضرت ﷺ نے چالیس کی تعیین نہیں فرمائی کہ دن ماہ یا سال کیا مراد ہے اور یہی حکم ہے کہ حضرت ابو ہریرہ نے بھی اس بات کی توضیح و تعیین نہیں فرمائی۔ سلف صالحین کا معاملہ یہ تھا کہ جس بات کو قرآن حدیث میں مبہم رکھا گیا اسے مبہم ہی رہنے دیتے تھے۔ ”بہموا ما أبهمہ اللہ“ کے اصول کے پیش نظر۔ کیونکہ جس بات کا جاننا امت کیلئے ضروری ہے قرآن و سنت نے اسے مبہم نہیں رکھا اور جسے مبہم رکھا ہے اس کا جاننا ضروری نہیں۔

- ۲۸۸۰..... و حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا الْمُغِيرَةُ  
يَعْنِي الْحِزَامِيُّ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ  
أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ كُلُّ ابْنِ آدَمَ يَأْكُلُهُ  
التُّرَابُ إِلَّا عَجَبَ الذَّنْبِ مِنْهُ خُلِقَ وَفِيهِ يُرْكَبُ۔
- ۲۸۸۱..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ  
حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمْلٍ بْنِ مُنْبِهٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا  
أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا  
وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ فِي الْإِنْسَانِ عَظْمًا لَا تَأْكُلُهُ  
الْأَرْضُ أَبَدًا فِيهِ يُرْكَبُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ قَالُوا أَيُّ عَظْمٍ  
هُوَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ عَجَبَ الذَّنْبِ۔
- ۲۸۸۰..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ  
رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ابن آدم کی ریڑھ کی ہڈی کے علاوہ  
سارے جسم کو مٹی کھا جاتی ہے۔ اسی سے پیدا کیا گیا اور اسی میں جمع کیے  
جائیں گے۔
- ۲۸۸۱..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی رسول اللہ ﷺ سے  
مروی روایات میں سے ایک یہ ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:  
انسان میں ایک ایسی ہڈی ہے جسے زمین کبھی بھی نہیں کھا سکے گی۔ اسی  
ہڈی پر قیامت کے دن جمع کیا جائے گا۔ صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے  
عرض کیا: اے اللہ کے رسول! وہ ہڈی کونسی ہے؟ آپ ﷺ نے ارشاد  
فرمایا: وہ دُوم کی ہڈی کا سر یعنی ریڑھ کی ہڈی ہے۔<sup>①</sup>

① فائدہ..... علماء نے لکھا ہے کہ اللہ تعالیٰ تو عدم سے وجود دینے پر قادر ہیں پھر ریڑھ کی ہڈی کو باقی رکھنے کی کیا وجہ ہے؟ علماء نے فرمایا کہ اس کا حقیقی راز اور مصلحت تو اللہ تعالیٰ ہی جانتے ہیں۔ ممکن ہے کہ ملائکہ کیلئے ایک علامت رکھنا مقصود ہو کہ ہر انسان کو اس کے اصل جوہر سے ہی دوبارہ زندہ کیا جائے گا۔ کیونکہ ملائکہ اصل جوہر سے واقف نہیں لہذا ان کیلئے بطور علامت ریڑھ کی ہڈی کو باقی رکھا جائے گا۔ واللہ اعلم (کنزانی فتح الباری)





# كتاب الزهد والرقائق



## کتاب الزہد والرقائق

## دنیا سے بے رغبتی کی احادیث

۲۸۸۲..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي الدَّرَاوَرْدِيَّ عَنْ الْعَلَاءِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الدُّنْيَا سِجْنُ الْمُؤْمِنِ وَجَنَّةُ الْكَافِرِ -

۲۸۸۲..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: دنیاؤ من کے لیے قید خانہ ہے اور کافر کے لیے جنت۔

۲۸۸۳..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنُ قَعْنَبٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ يَعْنِي ابْنَ بِلَالٍ عَنْ جَعْفَرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مَرَّ بِالسُّوقِ دَاخِلًا مِنْ بَعْضِ الْعَالِيَةِ وَالنَّاسُ كَنَفَتْهُ فَمَرَّ بِجَدْيٍ أَسَكَّ مَيْتٍ فَتَنَّاوَلَهُ فَآخَذَ بِأُذُنِهِ ثُمَّ قَالَ أَيْكُمْ يُحِبُّ أَنْ هَذَا لَهُ بَدْرُهُمْ فَقَالُوا مَا نُحِبُّ أَنَّهُ لَنَا بِشَيْءٍ وَمَا نَصْنَعُ بِهِ قَالَ أَتُحِبُّونَ أَنَّهُ لَكُمْ قَالُوا وَاللَّهِ لَوْ كَانَ حَيًّا كَانَ عَيْنًا فِيهِ لَأَنَّهُ أَسَكَّ فَكَيْفَ وَهُوَ مَيْتٌ فَقَالَ فَوَاللَّهِ لِلدُّنْيَا أَهْوَنُ عَلَى اللَّهِ مِنْ هَذَا عَلَيْكُمْ -

۲۸۸۳..... حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ (ایک مرتبہ) بازار سے گزرتے ہوئے کسی بلندی سے مدینہ منورہ میں داخل ہو رہے تھے اور صحابہ کرام رضی اللہ عنہم آپ ﷺ کے دونوں طرف تھے آپ ﷺ نے بھیڑ کا ایک بچہ جو چھوٹے کانوں والا تھا، اسے مرا ہوا دیکھا۔ آپ ﷺ نے اس کا کان پکڑ کر فرمایا: تم میں سے کون اسے ایک درہم میں لینا پسند کرے گا؟ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: ہم میں سے کوئی بھی اسے کسی چیز کے بدلے میں لینا پسند نہیں کرتا اور ہم اسے لے کر کیا کریں گے (کیونکہ یہ تو مردار ہے)۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کیا تم چاہتے ہو کہ یہ تمہیں مل جائے؟ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: اللہ کی قسم! اگر یہ (بھیڑ کا بچہ) زندہ بھی ہوتا تو پھر بھی اس میں عیب تھا کیونکہ اس کا کان چھوٹا ہے حالانکہ اب تو یہ مردار ہے (اسے کون لے گا؟) آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ کی قسم! اللہ کے ہاں یہ دنیا اس سے بھی زیادہ ذلیل ہے کہ جس طرح تمہارے نزدیک یہ مردار ذلیل ہے۔

۲۸۸۴..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى الْعَنَزِيُّ وَأَبْرَاهِيمُ

۲۸۸۴..... حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے مذکورہ

۱ فائدہ..... زہد اور رقائق سے موسوم اس باب میں وہ احادیث ذکر کی گئی ہیں جو دنیا کی بے وقعتی بے ثباتی، فنا اور آخرت کی فکر پیدا کرنے والی ہیں۔ امام غزالی اہیاء العلوم میں فرماتے ہیں: ”زہد کہا جاتا ہے کسی چیز سے اپنی رغبت کو اس سے زیادہ بہتر چیز کی طرف منتقل کرنے کو“۔ پس دنیا سے زیادہ بہتر چیز آخرت ہے۔ لہذا آخرت کی طرف اپنی دلچسپیاں منتقل کرنا اور آخرت کی نعمتوں کی رغبت کرنا اصطلاح میں ”زہد“ کہلاتا ہے۔ امام احمد بن حنبل فرماتے ہیں کہ: زہد کی تین قسمیں ہیں پہلی قسم حرام کو ترک کرنا۔ یہ عوام الناس کا زہد ہے۔ دوسری قسم حلال امور میں سے فضول امور ترک کرنا۔ یہ خواص کا زہد ہے اور تیسری قسم یہ کہ ہر وہ چیز جو اللہ سے غیر اللہ کی طرف مشغول کر دے اسے ترک کرنا۔ یہ عارفین حضرات کا زہد ہے۔

حدیث ہی کی طرح روایت نقل کی ہے صرف لفظی فرق ہے۔ (معنی و مفہوم اسی طرح ہے)۔

بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ عَرُورَةَ السَّامِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ  
يَعْنِيَانِ الثَّقَفِيُّ عَنْ جَعْفَرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَابِرٍ عَنْ  
النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ الثَّقَفِيِّ فَلَوْ كَانَ حَيًّا  
كَانَ هَذَا السَّكَّكَ بِهِ عَيْنًا۔

۲۸۸۵..... حضرت مطرف رضی اللہ عنہ اپنے والد سے روایت کرتے ہوئے ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نبی کریم ﷺ کی خدمت میں آیا۔ آپ ﷺ (سورۃ نکاح) پڑھ رہے تھے۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ابن آدم کہتا ہے: میرا مال، میرا مال، میرا مال۔ اے ابن آدم! تیرا کیا مال ہے؟ تیرا مال تو صرف وہی ہے جو تو نے کھالیا اور ختم کر لیا یا جو تو نے پہن لیا اور پرانا کر لیا یا جو تو نے صدقہ کیا پھر تو ختم ہو گیا۔<sup>۱</sup>

۲۸۸۵..... حَدَّثَنَا هَذَابُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ  
حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ مُطَرِّفٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ أَتَيْتُ  
النَّبِيَّ ﷺ وَهُوَ يَقْرَأُ آلِهَافُ التَّكَاثُرُ قَالَ يَقُولُ ابْنُ  
آدَمَ مَالِي مَالِي قَالَ وَهَلْ لَكَ يَا ابْنَ آدَمَ مِنْ  
مَالِكَ إِلَّا مَا أَكَلْتَ فَأَفْتَيْتَ أَوْ لَبَسْتَ فَأَبْلَيْتَ أَوْ  
تَصَدَّقْتَ فَأَمْضَيْتَ۔

۲۸۸۶..... حضرت مطرف رضی اللہ عنہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ میں نبی کریم ﷺ کی خدمت میں گیا اور پھر حضرت ہمام کی روایت کردہ حدیث کی طرح حدیث ذکر کی۔

۲۸۸۶..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ  
قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ وَقَالَا  
جَمِيعًا حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ سَعِيدِ ح وَ  
حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنَا  
أَبِي كُلْهُمُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ مُطَرِّفٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ  
انْتَهَيْتُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ هَمَّامٍ۔

۲۸۸۷..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: بندہ کہتا ہے: میرا مال، میرا مال۔ حالانکہ اسکے مال میں سے اس کی صرف تین چیزیں ہیں: جو کھالیا اور ختم کر لیا یا جو پہنا اور پرانا کر لیا یا جو اس نے (اللہ کے راستہ میں) دیا (یہ اس نے آخرت کیلئے جمع کر لیا) اسکے علاوہ تو صرف جانے والا اور لوگوں کیلئے چھوڑنے والا ہے۔

۲۸۸۷..... حَدَّثَنِي سُؤَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنِي حَفْصُ بْنُ  
مَيْسَرَةَ عَنِ الْعَلَاءِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ  
اللَّهِ ﷺ قَالَ يَقُولُ الْعَبْدُ مَالِي مَالِي إِنَّمَا لَهُ مِنْ مَالِهِ  
ثَلَاثُ مَا أَكَلَ فَأَفْنَى أَوْ لَبَسَ فَأَبْلَى أَوْ أَعْطَى فَأَفْتَنَى  
وَمَا سِوَى ذَلِكَ فَهُوَ ذَاهِبٌ وَتَارِكُهُ لِلنَّاسِ۔

۲۸۸۸..... حضرت علاء بن عبد الرحمن رضی اللہ عنہ سے اس سند کے ساتھ مذکورہ بالا حدیث کی طرح روایت نقل کی ہے۔

۲۸۸۸..... وَحَدَّثَنِي أَبُو بَكْرٍ بْنُ إِسْحَاقَ أَخْبَرَنَا  
ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ أَخْبَرَنِي  
الْعَلَاءُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

۱..... فائدہ..... زہد فی الدنیا کا مطلب یہ نہیں ہے کہ انسان دنیا اور اس کے مال و متاع اور اسباب کو ترک کر دے۔ گویا اسلام میں زہد کا مطلب ترک دنیا نہیں جیسا کہ نصاریٰ کے ہاں زہد ترک دنیا کے بغیر نہیں ہو سکتا۔ بلکہ زہد یہ ہے کہ اسباب دنیا اور مال و متاع اور بیوی بچوں کے اندر رہتے ہوئے ان سے اتنا دل نہ لگائے کہ وہ خدا تعالیٰ کی یاد سے غافل کر دیں، لہذا جو مال انسان حق طریقے سے حاصل کرے وہی حقیقت اس کا ہے یا جو صدقہ کر دے تو وہ اس کا ہے کہ اس کا روز قیامت پائے گا۔ لیکن جو جمع کر کے رکھا تو وہ اس کا نہیں بلکہ ورثاء کا ہے۔

۲۸۸۹..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: مرنے والے کے ساتھ تین چیزیں جاتی ہیں پھر دو چیزیں واپس آ جاتی ہیں جبکہ ایک چیز باقی رہ جاتی ہے مرنے والے کے ساتھ اسکے گھر والے اور اس کا مال اور اس کے عمل جاتے ہیں۔ اس کے گھر والے اور اس کا مال تو واپس آ جاتا ہے اور اس کا عمل باقی رہ جاتا ہے۔

۲۸۹۰..... حضرت عمرو بن عوف رضی اللہ عنہ جو کہ بنی عامر بن لوی کے حلیف تھے، سے مروی ہے کہ وہ غزوہ بدر میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ موجود تھے۔ انہوں نے خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ نے حضرت ابو عبیدہ بن جراح رضی اللہ عنہ کو (ملک) بحرین کی طرف بھیجا تاکہ وہاں سے جزیہ وصول کر کے لائیں اور رسول اللہ ﷺ نے بحرین والوں سے صلح کر لی تھی اور ان پر حضرت علاء بن حضرمی رضی اللہ عنہ کو امیر مقرر فرمایا تھا۔ حضرت ابو عبیدہ رضی اللہ عنہ بحرین سے (جزیہ) کا مال وصول کر کے لائے۔ انصار نے جب یہ بات سنی کہ حضرت ابو عبیدہ رضی اللہ عنہ آ گئے ہیں تو انہوں نے فجر کی نماز رسول اللہ ﷺ کے ساتھ پڑھی پھر جب رسول اللہ ﷺ نماز سے فارغ ہوئے اور انصار آپ ﷺ کے سامنے پیش ہوئے تو رسول اللہ ﷺ انہیں دیکھ کر خوش ہوئے (مسکرائے) پھر آپ ﷺ نے فرمایا: میرا گمان ہے کہ تم نے سن لیا ہے کہ حضرت ابو عبیدہ رضی اللہ عنہ بحرین سے کچھ (مال) لے کر آئے ہیں؟ انہوں نے عرض کیا: جی ہاں! اے اللہ کے رسول۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: خوش ہو جاؤ اور تم لوگ اس بات کی امید رکھو کہ جس سے تمہیں خوشی ہوگی۔ اللہ کی قسم! مجھے تم پر فقر کا ڈر نہیں ہے بلکہ مجھے اس بات کا ڈر ہے کہ کہیں تم پر دنیا کشادہ نہ ہو جائے جس طرح کہ تم سے پہلے لوگوں پر دنیا کشادہ ہوئی تھی اور پھر تم ایک دوسرے سے حسد کرنے لگو جس طرح کہ تم سے پہلے لوگوں نے حسد کیا اور تم ہلاک ہو جاؤ جس طرح کہ تم سے پہلے لوگ ہلاک ہوئے۔<sup>①</sup>

۲۸۸۹..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ كِلَاهُمَا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَتَّبِعُ الْمَيِّتَ ثَلَاثَةٌ فَيَرْجِعُ اثْنَانِ وَيَبْقَى وَاحِدٌ يَتَّبِعُهُ أَهْلُهُ وَمَالُهُ وَعَمَلُهُ فَيَرْجِعُ أَهْلُهُ وَمَالُهُ وَيَبْقَى عَمَلُهُ ۚ ۲۸۹۰..... حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى بْنُ عَبْدِ اللَّهِ يَعْجَنِي ابْنُ حَرْمَلَةَ بْنُ عِمْرَانَ التُّجِيبِيُّ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ أَنَّ الْمُسَوَّرَ بْنَ مَخْرَمَةَ أَخْبَرَهُ أَنَّ عَمْرُو بْنَ عَوْفٍ وَهُوَ حَلِيفُ بَنِي عَامِرِ بْنِ لُؤَيٍّ وَكَانَ شَهِدَ بَدْرًا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَعَثَ أَبَا عُبَيْدَةَ بْنَ الْجَرَّاحِ إِلَى الْبَحْرَيْنِ يَأْتِي بِجَزْيَتِهَا وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ هُوَ صَالِحَ أَهْلِ الْبَحْرَيْنِ وَأَمَرَ عَلَيْهِمُ الْعَلَاءُ بْنُ الْحَضْرَمِيِّ فَقَدِمَ أَبُو عُبَيْدَةَ بِمَالٍ مِنَ الْبَحْرَيْنِ فَسَمِعَتْ الْأَنْصَارُ بِقُدُومِ أَبِي عُبَيْدَةَ فَوَافَقُوا صَلَاةَ الْفَجْرِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَلَمَّا صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ انْصَرَفَ فَتَعَرَّضُوا لَهُ فَتَبَسَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حِينَ رَأَاهُمْ ثُمَّ قَالَ أَظُنُّكُمْ سَمِعْتُمْ أَنَّ أَبَا عُبَيْدَةَ قَدِمَ بِشَيْءٍ مِنَ الْبَحْرَيْنِ فَقَالُوا أَجَلُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ فَأَبَشِرُوا وَأَمْلُوا مَا يَسُرُّكُمْ فَوَاللَّهِ مَا الْفَقْرُ أَخْشَى عَلَيْكُمْ وَلَكِنِّي أَخْشَى عَلَيْكُمْ أَنْ تَبْسُطَ الدُّنْيَا عَلَيْكُمْ كَمَا بَسِطَتْ عَلَى مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ فَتَنَافَسُوهَا كَمَا تَنَافَسُوهَا وَتَهْلِكَكُمْ كَمَا أَهْلَكْتَهُمْ -

① یہ حدیث حضرت عمرو بن عوف سے مروی ہے۔ غزوہ بدر میں بھی شریک ہوئے۔ بعد کے غزوات میں بھی شریک ہوئے۔ حضرت عمرؓ کے زمانہ خلافت میں انتقال فرمایا۔

حضرت علاء بن الحضرمی مشہور صحابی ہیں۔ حضر موت کے رہنے والے تھے آنحضرت ﷺ نے انہیں بحرین کا گورنر بنایا تھا۔

۲۸۹۱..... حضرت زہری رضی اللہ عنہ سے حضرت یونس کی سند کے ساتھ اور اس کی مذکورہ روایت کردہ حدیث کی طرح حدیث نقل کی گئی ہے، سوائے اس کے کہ اس روایت میں یہ ہے کہ وہ تمہیں بھی غفلت میں ڈال دے جس طرح کہ تم سے پہلے لوگوں کو غفلت میں ڈالا۔

۲۸۹۲..... حضرت عبد اللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب فارس اور روم کو فتح کر لیا جائے گا تو اس وقت تم کس حال میں ہو گے؟ حضرت عبد الرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ ہم نے عرض کیا: ہمیں جس طرح اللہ نے حکم فرمایا ہے (یعنی ہر حال میں اللہ کا شکر ادا کریں گے)۔ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کیا اس کے علاوہ اور کچھ نہیں؟ تم ایک دوسرے پر رشک کرو گے پھر آپس میں ایک دوسرے سے حسد کرو گے پھر آپس میں ایک دوسرے سے بغض رکھو گے یا آپ ﷺ نے اسی طرح کچھ فرمایا پھر تم مسکین مہاجرین کی طرف جاؤ گے اور پھر ایک دوسرے کی گردنوں پر سواری کرو گے۔<sup>①</sup>

۲۸۹۳..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب تم میں سے کوئی آدمی کسی دوسرے ایسے آدمی کو دیکھ کر جو اس سے مال اور صورت میں بڑھ کر ہو تو اسے چاہئے کہ وہ اسے بھی دیکھے کہ جو اس سے (مال و صورت) میں کم تر ہو جسے اس پر فضیلت دی گئی ہے۔ (یہ چیز اختیار کرنے کے نتیجہ میں انسان میں اللہ کا شکر ادا کرنے کی رغبت پیدا ہوگی)۔

۲۸۹۴..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ سے حضرت ابو الزناد کی روایت کردہ حدیث کی طرح روایت نقل کرتے ہیں۔

۲۸۹۱..... حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْحُلَوَانِيُّ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ جَمِيعًا عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ أَخْبَرَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ كِلَاهُمَا عَنِ الزُّهْرِيِّ بِإِسْنَادِ يُونُسَ وَمِثْلَ حَدِيثِهِ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ صَالِحٍ وَتَلْهِيَكُمْ كَمَا أَلْهَتْهُمْ۔

۲۸۹۲..... حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ سَوَادٍ الْعَامِرِيُّ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ أَنَّ بَكْرَ بْنَ سَوَادَةَ حَدَّثَهُ أَنَّ يَزِيدَ بْنَ رَبَاحٍ هُوَ أَبُو فِرَاسٍ مَوْلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ حَدَّثَهُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ إِذَا فُتِحَتْ عَلَيْكُمْ فَارِسُ وَالرُّومُ أَيُّ قَوْمٍ أَنْتُمْ قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ نَقُولُ كَمَا أَمَرَنَا اللَّهُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَوْ غَيْرَ ذَلِكَ تَتَنَافَسُونَ ثُمَّ تَتَحَاسَدُونَ ثُمَّ تَتَدَابَرُونَ ثُمَّ تَتَبَاغَضُونَ أَوْ نَحْوَ ذَلِكَ ثُمَّ تَنْتَفِلِقُونَ فِي مَسَاكِينِ الْمُهَاجِرِينَ فَتَجْعَلُونَ بَعْضُهُمْ عَلَى رِقَابِ بَعْضٍ۔

۲۸۹۳..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا وَقَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا الْمُغِيرَةُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْجَزَامِيُّ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنْ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا نَظَرَ أَحَدُكُمْ إِلَى مَنْ فَضَّلَ عَلَيْهِ فِي الْمَالِ وَالْخَلْقِ فَلْيَنْظُرْ إِلَى مَنْ هُوَ أَسْفَلَ مِنْهُ مِمَّنْ فَضَّلَ عَلَيْهِ۔

۲۸۹۴..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَلَمَ بْنِ مُثَنَّبٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ

① فائدہ..... مقصد یہ ہے کہ آج تم لوگ فقر و فاقہ و تنگدستی کا شکار ہو لیکن کل جب روم و فارس ہو جائیں گے اور تم خوب مال و دولت حاصل کر لو گے تو مال کا جو فتنہ ہوتا ہے وہ تمہارے درمیان یعنی تمہاری نسلوں کے درمیان پیدا ہو جائے گا۔ یعنی حب جاہ و حب مال کے فتنہ میں مبتلا ہو جاؤ گے۔

النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ أَبِي الزِّنَادِ سَوَاءً -

۲۸۹۵..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم اس آدمی کی طرف دیکھو کہ جو تم سے کم تر درجہ میں ہے اور اس آدمی کی طرف نہ دیکھو کہ جو درجہ میں تم میں سے بلند ہو تم اللہ تعالیٰ کی (عطا کردہ) نعمتوں کو حقیر نہ سمجھنے لگ جاؤ۔<sup>۱</sup>

۲۸۹۵..... وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ وَوَكَيْعٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ انْظُرُوا إِلَى مَنْ أَسْفَلَ مِنْكُمْ وَلَا تَنْظُرُوا إِلَى مَنْ هُوَ فَوْقَكُمْ فَهُوَ أَجْدَرُ أَنْ لَا تَزْدَرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ قَالَ أَبُو مُعَاوِيَةَ عَلَيْهِمُ -

۲۸۹۶..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان فرماتے ہیں کہ انہوں نے نبی کریم ﷺ سے سنا، آپ ﷺ ارشاد فرما رہے تھے کہ بنی اسرائیل میں تین آدمی تھے:

۲۸۹۶..... حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخٍ حَدَّثَنَا هَمَامٌ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي عَمْرَةَ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ إِنَّ ثَلَاثَةً فِي بَنِي إِسْرَائِيلَ أَبْرَصٌ وَأَقْرَعٌ وَأَعْمَى فَأَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَتْلِيَهُمْ فَبَعَثَ إِلَيْهِمْ مَلَكًا فَاتَى الْأَبْرَصَ فَقَالَ أَيُّ شَيْءٍ أَحَبُّ إِلَيْكَ قَالَ لَوْ نُحْسِنَ وَجِلْدَ حَسَنٍ وَيَذْهَبَ عَنِّي الَّذِي قَدْ قَذَرَنِي النَّاسُ قَالَ فَمَسَحَهُ فَذْهَبَ عَنْهُ قَذَرُهُ وَأُعْطِيَ لَوْنًا حَسَنًا وَجِلْدًا حَسَنًا قَالَ فَاتَى الْمَالَ أَحَبُّ إِلَيْكَ قَالَ الْإِبِلُ أَوْ قَالَ الْبَقَرُ شَكَ إِسْحَقُ إِلَّا أَنَّ الْأَبْرَصَ أَوْ الْأَقْرَعَ قَالَ أَحَدُهُمَا الْإِبِلُ وَقَالَ الْآخَرُ الْبَقَرُ قَالَ فَأُعْطِيَ نَاقَةً عَشْرَاءَ فَقَالَ بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِيهَا قَالَ فَاتَى الْأَقْرَعَ فَقَالَ أَيُّ شَيْءٍ أَحَبُّ إِلَيْكَ قَالَ شَعْرٌ حَسَنٌ وَيَذْهَبَ عَنِّي هَذَا الَّذِي قَدْ قَذَرَنِي النَّاسُ قَالَ فَمَسَحَهُ فَذْهَبَ عَنْهُ وَأُعْطِيَ شَعْرًا حَسَنًا قَالَ فَاتَى الْمَالَ أَحَبُّ إِلَيْكَ قَالَ الْبَقَرُ فَأُعْطِيَ بَقْرَةً حَامِلًا فَقَالَ بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِيهَا قَالَ فَاتَى الْأَعْمَى فَقَالَ أَيُّ شَيْءٍ أَحَبُّ

۱- کوڑھی ۲- گنجا ۳- اندھا  
تو اللہ تعالیٰ نے ارادہ فرمایا کہ ان تینوں کو آزمایا جائے تو اللہ تعالیٰ نے ان کی طرف ایک فرشتہ بھیجا وہ کوڑھی آدمی کے پاس آیا اور اس سے کہا کہ تجھے کس چیز سے (زیادہ پیار) ہے؟ وہ کوڑھی کہنے لگا: میرا خوبصورت رنگ ہو، خوبصورت جلد ہو اور مجھ سے یہ بیماری (کوڑھ) چلی جائے، جس کی وجہ سے لوگ مجھ سے نفرت کرتے ہیں۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: فرشتے نے اس کوڑھی (کے جسم پر) پاتھ پھیرا تو اس سے وہ بیماری چلی گئی اور اس کو خوبصورت رنگ اور خوبصورت جلد عطا کر دی گئی۔ فرشتے نے کہا: تجھے مال کو سا زیادہ پیار ہے؟ وہ کہنے لگا: اونٹ یا اس نے کہا: گائے۔ راوی حدیث حضرت اسحق کو شک ہے لیکن ان دونوں (یعنی کوڑھی اور گنجنے) میں سے ایک نے اونٹ کہا اور دوسرے نے گائے کہا۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اسے دس مہینے کی گابھن اونٹنی دے دی گئی پھر فرشتے نے کہا کہ اللہ تعالیٰ تجھے اس میں برکت عطا فرمائے۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: پھر فرشتہ گنجنے آدمی کے پاس آیا اور اسے کہا: تجھے کوئی چیز سب سے زیادہ پیاری ہے کہنے لگا: خوبصورت بال اور

۱ اس لئے کہ دنیا کے مال و متاع میں کوئی بھی انتہا تک نہیں پہنچ سکتا۔ لہذا دوسرے کی زیادہ نعمتیں دیکھ کر ناشکری میں مبتلا ہونے کا خطرہ ہوتا ہے۔

(گنجه پن کی یہ بیماری) کہ جس کی وجہ لوگ مجھ سے نفرت کرتے ہیں، مجھے سے چل جائے۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: فرشتے نے اس کے (سر پر) ہاتھ پھیرا تو اس سے وہ بیماری چلی گئی اور اسے خوبصورت بال عطا کر دیئے گئے۔ فرشتے نے کہا: تجھے سب سے زیادہ مال کو نسا پسند ہے؟ وہ کہنے لگا: گائے، پھر اسے حاملہ گائے عطا کر دی گئی اور فرشتے نے کہا: اللہ تعالیٰ تجھے اس میں برکت عطا فرمائے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: پھر فرشتہ اندھے آدمی کے پاس آیا اور اس سے کہا: تجھے کوئی چیز سب سے زیادہ پیاری ہے؟ وہ اندھا کہنے لگا: اللہ تعالیٰ مجھے میری بینائی واپس لوٹا دے تاکہ میں (اپنی آنکھوں کے ذریعے) لوگوں کو دیکھ سکوں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: (فرشتے نے) اس کی آنکھوں پر) ہاتھ پھیرا تو اللہ تعالیٰ نے اس کی بینائی اسے واپس لوٹا دی۔ فرشتے نے کہا: تجھے مال کو نسا سب سے زیادہ پسند ہے؟ وہ کہنے لگا: بکریاں۔ تو پھر اسے ایک گا بھن بکری دے دی گئی۔ چنانچہ پھر ان سب (اونٹنی، گائے اور بکری) نے بچے دیئے۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کوڑھی آدمی کا اونٹوں سے جنگل بھر گیا اور گنجه آدمی کی گایوں کی ایک وادی بھر گئی اور اندھے آدمی کا بکریوں کا ریوڑ بھر گیا۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: پھر (کچھ عرصہ کے بعد) وہی فرشتہ اپنی پہلی شکل و صورت میں کوڑھی آدمی کے پاس آیا اور اس سے کہا: میں ایک مسکین آدمی ہوں اور سفر میں میرا سارا ذرا راہ ختم ہو گیا ہے جس کی وجہ سے میں آج (اپنی منزل مقصود پر) سوائے اللہ تعالیٰ کی مدد کے نہیں پہنچ سکتا تو میں تجھ سے اسی کے نام پر سوال کرتا ہوں کہ جس نے تجھے خوبصورت رنگ اور خوبصورت جلد اور اونٹ کا مال عطا فرمایا (مجھے صرف ایک اونٹ دے دے) جو میرے سفر میں میرے کام آئے۔ وہ کوڑھی کہنے لگا: (میرے اوپر) بہت زیادہ حقوق ہیں۔ فرشتے نے کہا: میں تجھے پہچانتا ہوں کیا تو کوڑھی اور محتاج نہیں تھا تجھ سے لوگ نفرت کرتے تھے پھر اللہ پاک نے تجھے یہ مال عطا فرمایا۔ وہ کوڑھی کہنے لگا: یہ مال تو مجھے میرے باپ دادا سے وراثت میں ملا ہے۔ فرشتے نے کہا: اگر تو جھوٹ کہہ رہا ہے تو پھر اللہ تجھے اسی طرح کر دے جس طرح کہ تو پہلے تھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: پھر فرشتہ اپنی اسی شکل میں گنجه کے پاس آیا اور

إِلَيْكَ قَالَ أَنْ يَرُدَّ اللَّهُ إِلَيَّ بَصْرِي فَأُبْصِرَ بِهِ النَّاسَ قَالَ فَمَسَحَهُ فَرَدَّ اللَّهُ إِلَيْهِ بَصْرَهُ قَالَ فَأَيُّ الْمَالِ أَحَبُّ إِلَيْكَ قَالَ الْغَنَمُ فَأَعْطِي شاةً وَالِدًا فَأَنْتَجِ هَذَانِ وَلَدًا هَذَا قَالَ فَكَانَ لِهَذَا وَادٍ مِنَ الْإِبِلِ وَلِهَذَا وَادٍ مِنَ الْبَقَرِ وَلِهَذَا وَادٍ مِنَ الْغَنَمِ قَالَ ثُمَّ إِنَّهُ أَتَى الْأَبْرَصَ فِي صُورَتِهِ وَهَيْئَتِهِ فَقَالَ رَجُلٌ مُسْكِينٌ قَدْ انْقَطَعَتْ بِي الْجِبَالُ فِي سَفَرِي فَلَا بَلَاغَ لِي الْيَوْمَ إِلَّا بِاللَّهِ ثُمَّ بَكَ أَسْأَلُكَ بِالَّذِي أَعْطَاكَ اللَّوْنُ الْحَسَنَ وَالْجِلْدَ الْحَسَنَ وَالْمَالَ بَعِيرًا اتَّبَلُغْ عَلَيْهِ فِي سَفَرِي فَقَالَ الْحَقُوقُ كَثِيرَةٌ فَقَالَ لَهُ كَأَنِّي أَعْرِفُكَ أَلَمْ تَكُنْ أَبْرَصَ يَفْزُرُكَ النَّاسُ فَقِيرًا فَأَعْطَاكَ اللَّهُ فَقَالَ إِنَّمَا وَرِثْتُ هَذَا الْمَالَ كَابِرًا عَنْ كَابِرٍ فَقَالَ إِنْ كُنْتَ كَاذِبًا فَصِيرِكَ اللَّهُ إِلَى مَا كُنْتَ قَالَ وَأَتَى الْأَقْرَعَ فِي صُورَتِهِ فَقَالَ لَهُ مِثْلَ مَا قَالَ لِهَذَا وَرَدَّ عَلَيْهِ مِثْلَ مَا رَدَّ عَلَى هَذَا فَقَالَ إِنْ كُنْتَ كَاذِبًا فَصِيرِكَ اللَّهُ إِلَى مَا كُنْتَ قَالَ وَأَتَى الْأَعْمَى فِي صُورَتِهِ وَهَيْئَتِهِ فَقَالَ رَجُلٌ مُسْكِينٌ وَأَبْنُ سَبِيلٍ انْقَطَعَتْ بِي الْجِبَالُ فِي سَفَرِي فَلَا بَلَاغَ لِي الْيَوْمَ إِلَّا بِاللَّهِ ثُمَّ بَكَ أَسْأَلُكَ بِالَّذِي رَدَّ عَلَيْكَ بَصْرَكَ شاةً اتَّبَلُغْ بِهَا فِي سَفَرِي فَقَالَ قَدْ كُنْتُ أَعْمَى فَرَدَّ اللَّهُ إِلَيَّ بَصْرِي فَخَذْتُ مَا شِئْتُ وَدَعْتُ مَا شِئْتُ فَوَاللَّهِ لَا أَجْهَدُكَ الْيَوْمَ شَيْئًا أَخَذْتَهُ لِلَّهِ فَقَالَ أَمْسِكْ مَالَكَ فَإِنَّمَا ابْتَلَيْتُمْ فَقَدْ رَضِيَ عَنْكَ وَسَخَطَ عَلَى صَاحِبَيْكَ۔



اس سے بھی وہی کچھ کہا کہ جو کوڑھی سے کہا تھا پھر اس گنجے نے بھی وہی جواب دیا کہ جو کوڑھی نے جواب دیا تھا فرشتہ نے اس سے بھی یہی کہا کہ اگر تو جھوٹا ہے تو اللہ تعالیٰ تجھے اسی طرح کر دے جس طرح کہ تو پہلے تھا۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: پھر فرشتہ اپنی اسی شکل و صورت میں اندھے کے پاس آیا اور کہا کہ میں ایک مسکین اور مسافر ہوں اور میرے سفر کے تمام اسباب وغیرہ ختم ہو گئے ہیں اور میں آج سوائے اللہ تعالیٰ کی مدد کے (اپنی منزل مقصود) پر نہیں پہنچ سکتا میں تجھ سے اسی اللہ کے نام پر کہ جس نے تجھے بینائی عطا کی ایک بکری کا سوال کرتا ہوں جو کہ مجھے میرے سفر میں کام آئے۔ وہ اندھا کہنے لگا کہ میں بلاشبہ اندھا تھا پھر اللہ تعالیٰ نے مجھے میری بینائی واپس لوٹا دی۔ اللہ کی قسم! میں آج تمہارے ہاتھ نہیں روکوں گا۔ تم جو چاہو (میرے مال میں سے) لے لو اور جو چاہو چھوڑ دو۔ تو فرشتے نے (اندھے سے) کہا: تم اپنا مال رہنے دو کیونکہ تم تینوں آدمیوں کو آزمایا گیا ہے تو اللہ تعالیٰ تجھ سے راضی ہو گیا ہے اور تیرے دونوں ساتھیوں سے ناراض ہو گیا ہے۔

۲۸۹۷..... حضرت عامر بن سعد رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ اپنے اونٹوں میں (موجود) تھے۔ کہ اسی دوران ان کا بیٹا عمر آیا تو جب حضرت سعد رضی اللہ عنہ نے اسے دیکھا تو فرمایا: میں سوار کے شر سے اللہ تعالیٰ کی پناہ مانگتا ہوں تو جب وہ اترتا تو حضرت سعد رضی اللہ عنہ سے کہنے لگا کہ کیا آپ اونٹوں اور بکریوں میں رہنے لگے ہیں اور لوگوں کو چھوڑ دیا ہے اور وہ ملک کی خاطر جھگڑ رہے ہیں تو حضرت سعد رضی اللہ عنہ نے اس کے سینے پر ہاتھ مارا اور فرمایا: خاموش ہو جا۔ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا، آپ ﷺ ارشاد فرماتے ہیں کہ اللہ اپنے بندوں سے پیار کرتا ہے جو پرہیزگار اور غنی ہے اور ایک کونے میں چھپ کر بیٹھا ہے۔<sup>①</sup>

۲۸۹۷..... حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْعَظِيمِ وَاللَّفْظُ لِإِسْحَقَ قَالَ عَبَّاسٌ حَدَّثَنَا وَقَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا أَبُو بَكْرِ الْجَنْفِيُّ حَدَّثَنَا بُكَيْرُ بْنُ مِسْمَارٍ حَدَّثَنِي عَامِرُ بْنُ سَعْدٍ قَالَ كَانَ سَعْدُ بْنُ أَبِي وَقَّاصٍ فِي إِبِلِهِ فَبَلَغَهُ ابْنُهُ عُمَرُ فَلَمَّا رَأَاهُ سَعْدٌ قَالَ أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شَرِّ هَذَا الرَّاجِبِ فَنَزَلَ فَقَالَ لَهُ أَنْزَلْتُ فِي إِبِلِكَ وَغَنَمِكَ وَتَرَكْتُ النَّاسَ يَتَنَازَعُونَ الْمُلْكَ بَيْنَهُمْ فَضَرَبَ سَعْدٌ فِي صَدْرِهِ فَقَالَ اسْكُتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْعَبْدَ الثَّقِيَّ الْغَنِيَّ الْخَفِيَّ.

① حضرت سعد بن ابی وقاص رسول اللہ ﷺ کے جلیل القدر صحابی تھے۔ حضرت علیؓ اور حضرت معاویہؓ کے مابین جب سیاسی اختلافات ہوئے اور دونوں کے مابین جنگ صفین ہوئی تو ان کے صاحبزادے عمر بن سعد یا عمر بن سعد نے اس میں حضرت معاویہؓ کا ساتھ دیا۔ یہ فتنہ کا زمانہ تھا اور رسول اکرم ﷺ کے متعدد جلیل القدر صحابہؓ حضور ﷺ کی تعلیمات کے مطابق گوشہ نشین ہو گئے تھے اور جانین میں سے کسی کا ساتھ نہیں دے رہے تھے۔ حضرت سعد بن ابی وقاص بھی انہی صحابہؓ میں سے تھے۔ حدیث سے معلوم ہوا کہ فتنہ کے زمانہ میں اپنے اعمال اور دین کی حفاظت کی خاطر گوشہ نشین ہو جانا ہی سلامتی کی راہ ہے۔

۲۸۹۸..... حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں، اللہ کی قسم! عرب میں سے سب سے پہلا میں وہ آدمی ہوں کہ جس نے اللہ کے راستے میں تیر پھینکا اور ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ جہاد کرتے تھے اور ہمارے پاس اس جہلہ درخت کے پتوں اور سمر کے پتوں کے سوا کھانے کے لئے اور کچھ نہ تھا یہاں تک کہ ہم میں سے کوئی قضائے حاجت اس طرح کرتا جیسا کہ بکری بیگنی کرتی ہے پھر آج بنو اسد کے لوگ دین کی باتیں سکھانے لگے ہیں تو میں بالکل گھائے ہی میں رہا اگر یہ بات تھی اور میرے سارے اعمال ضائع ہو گئے۔

اور حضرت ابن نمیر نے اپنی روایت کردہ حدیث میں لفظ اذا ذکر نہیں فرمایا۔

۲۸۹۹..... حضرت اسماعیل بن ابی خالد رضی اللہ عنہ سے اس سند کے ساتھ سابقہ روایت ہی کی مثل روایت نقل کی گئی ہے اور اس روایت میں انہوں نے کہا: یہاں تک کہ اگر ہم میں سے کوئی قضائے حاجت کرتا تو ایسے کرتا جیسے بکری بیگنی کرتی ہے اور اس میں کوئی چیز ملی ہوئی نہ ہوتی تھی۔

۲۹۰۰..... حضرت خالد بن عمیر عدوی رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ حضرت عتبہ بن غزوآن نے ہمیں ایک خطبہ دیا۔ انہوں نے (سب سے پہلے) اللہ تعالیٰ کی حمد و ثنائیاں کی، پھر فرمایا: اما بعد کہ دنیائے اپنے ختم ہونے کی خبر دے دی ہے اور اس میں سے کچھ باقی نہیں رہا، سوائے اس کے کہ جس طرح ایک برتن میں کچھ بچا ہوا، باقی رہ جاتا ہے، جسے اس کا پینے والا چھوڑ دیتا ہے اور تم لوگ اس دنیا سے ایسے گھر کی طرف منتقل ہونے والے ہو کہ جس کو پھر کوئی زوال نہیں۔ لہذا تم اپنے نیک اعمال آگے بھیج کر جاؤ کیونکہ ہمیں یہ بات ذکر کی گئی ہے کہ ایک تھر جہنم کے ایک کنارے سے اس میں ڈالا جائے گا اور وہ ستر سال تک اس میں گرتا رہے گا پھر وہ جہنم کی تہ تک نہیں پہنچ سکے گا۔ اللہ کی قسم! ادوزخ کو بھر دیا جائے گا، کیا تم تعجب کرتے ہو؟ اور ہم سے یہ بات بھی ذکر کی گئی ہے کہ جنت کے ایک کنارے سے دوسرے کنارے تک چالیس سال کی

۲۸۹۸..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ الْحَارِثِيُّ حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ قَالَ سَمِعْتُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ قَيْسٍ عَنْ سَعْدِ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي وَأَبْنُ بَشْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ قَيْسٍ قَالَ سَمِعْتُ سَعْدَ بْنَ أَبِي وَقَاصٍ يَقُولُ وَاللَّهِ إِنِّي لِلأَوَّلِ رَجُلٌ مِنَ الْعَرَبِ رَمَى بِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَقَدْ كُنَّا نَغْزُو مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَا لَنَا طَعْلَمُ نَأْكُلُهُ إِلَّا وَرَقَ الْحَبَلَةِ وَهَذَا السَّمُرُ حَتَّى إِنْ أَحَدُنَا لَيَضَعُ كَمَا تَضَعُ الشَّاةُ ثُمَّ أَصْنَحَتْ بَنُو أَسَدٍ تَعَزَّرْنِي عَلَى الدِّينِ لَقَدْ خِيتُ إِذَا وَضَلَّ عَمَلِي وَلَمْ يَقُلْ ابْنُ نُمَيْرٍ إِذَا - ۲۸۹۹..... وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَكِيعٌ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ حَتَّى إِنْ كَانَ أَحَدُنَا لَيَضَعُ كَمَا تَضَعُ الْعِزْرُ مَا يَخْلِطُهُ بِشَيْءٍ -

۲۹۰۰..... حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ الْمُغِيرَةِ حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ هِلَالٍ عَنْ خَالِدِ بْنِ عَمِيرٍ الْعَدَوِيِّ قَالَ خَطَبَنَا عُتْبَةُ بْنُ غَزْوَانَ فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ أَمَّا بَعْدُ فَإِنَّ الدُّنْيَا قَدْ أَذْنَتْ بِصَرَمٍ وَوَلَّتْ حَذَاءً وَلَمْ يَبْقَ مِنْهَا إِلَّا صَبَابَةٌ كَصَبَابَةِ الْإِنِّهِ يَتَصَابَهَا صَاحِبُهَا وَإِنَّكُمْ مُنْتَقِلُونَ مِنْهَا إِلَى دَارٍ لَا زَوَالَ لَهَا فَانْتَقِلُوا بِخَيْرِ مَا بِحَضْرَتِكُمْ فَإِنَّهُ قَدْ ذُكِرَ لَنَا أَنَّ الْحَجَرَ يُلْقَى مِنْ شَفَةِ جَهَنَّمَ فَيَهْوِي فِيهَا سَبْعِينَ عَامًا لَا يُدْرِكُ لَهَا قَعْرًا وَ وَاللَّهِ لَتَمْلَأَنَّ أَفْعَجِبْتُمْ وَلَقَدْ ذُكِرَ لَنَا أَنَّ مَا بَيْنَ مِصْرَاعَيْنِ مِنْ مِصَارِيعِ الْجَنَّةِ مَسِيرَةُ أَرْبَعِينَ سَنَةً وَلَيَاتَيْنِ عَلَيْهَا يَوْمٌ وَهُوَ كَطَيْظٍ مِنْ

مسافت ہے اور جنت پر ایک ایسا دن آئے گا کہ وہ لوگوں کے رش کی وجہ سے بھری ہوئی ہوگی اور تو نے مجھے دیکھا ہوگا کہ میں ساتوں میں ساتواں ہوں جو رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھے ہمارا کھانا سوائے درختوں کے پتوں کے سوا کچھ نہ تھا، یہاں تک کہ ہماری باچھیں زخمی ہو گئیں۔ مجھے ایک چادر ملی، جسے پھاڑ کر میں نے دو ٹکڑے کیے، ایک ٹکڑے کا تہہ بند میں نے بنایا اور آج ہم میں سے کوئی آدمی ایسا نہیں ہے کہ جو شہروں میں سے کسی شہر کا حاکم نہ ہو اور میں اللہ کی پناہ مانگتا ہوں اس بات کی کہ میں اپنے آپ کو بڑا سمجھوں اور اللہ تعالیٰ کے ہاں چھوٹا سمجھا جاؤں کیونکہ کسی نبی کی نبوت بھی ہمیشہ نہیں رہی اور نبوت کا اثر بھی جاتا رہا یہاں تک کہ اس کا آخر کار انجام یہ ہوا کہ وہ سلطنت تباہ ہو گئی اور تم عنقریب ان حاکموں کا تجربہ کرو گے جو ہمارے بعد آئیں گے۔<sup>①</sup>

۲۹۰۱..... حضرت خالد بن ولید سے مروی ہے، انہوں نے زمانہ جاہلیت پایا تھا۔ خالد رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ عتبہ بن غزوہ ان نے ایک خطبہ دیا جبکہ وہ بصرہ پر حاکم مقرر تھے (اور پھر اس کے بعد) شیبانی کی روایت کی طرح روایت ذکر کی۔

۲۹۰۲..... حضرت خالد بن عمیر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ میں نے حضرت عتبہ بن غزوہ ان سے سنا، وہ کہتے ہیں کہ مجھے کیا دکھتا ہے، میں تو ان ساتوں میں سے ساتواں ہوں کہ جو نبی ﷺ کے ساتھ تھے اور ہمارے پاس کھانا سوائے جملہ درخت کے پتوں کے اور کچھ نہ تھا، یہاں تک کہ ہماری باچھیں زخمی ہو گئیں۔

الرَّحْلَمَ وَلَقَدْ رَأَيْتَنِي سَابِعَ سَبْعَةٍ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَا لَنَا طَعْلَمَ إِلَّا وَرَقُ الشَّجَرِ حَتَّى قَرَحَتْ أَشْدَاقُنَا فَالْتَقَطْتُ بَرَّةً فَشَقَقْتُهَا بَيْنِي وَبَيْنَ سَعْدِ بْنِ مَالِكٍ فَاتَزَرْتُ بِنَصْفِهَا وَاتَزَرَ سَعْدٌ بِنَصْفِهَا فَمَا أَصْبَحَ الْيَوْمَ مِنَّا أَحَدٌ إِلَّا أَصْبَحَ أَمِيرًا عَلَى مِصْرَ مِنَ الْأَمْصَارِ وَأَنِّي أَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ أَكُونَ فِي نَفْسِي عَظِيمًا وَعِنْدَ اللَّهِ صَغِيرًا وَإِنَّهَا لَمْ تَكُنْ نُبُوَّةً قَطُّ إِلَّا تَنَاسَخَتْ حَتَّى يَكُونَ آخِرُ عَاقِبَتِهَا مُلْكًا فَتَسْتَحْبِرُونَ وَتَجْرِبُونَ الْأَمْرَاءَ بَعْدَنَا -

۲۹۰۱..... وَ حَدَّثَنِي إِسْحَقُ بْنُ عُمَرَ بْنِ سَلَيْطٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ الْمُغِيرَةِ حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ هِلَالٍ عَنْ خَالِدِ بْنِ عُمَيْرٍ وَقَدْ أَدْرَكَ الْجَاهِلِيَّةَ قَالَ خَطَبَ عُتْبَةُ بْنُ غَزْوَانَ وَكَانَ أَمِيرًا عَلَى الْبَصْرَةِ فَذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ شَيْبَانَ -

۲۹۰۲..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ قُرَّةَ بِنْتِ خَالِدٍ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ هِلَالٍ عَنْ خَالِدِ بْنِ عُمَيْرٍ قَالَ سَمِعْتُ عُتْبَةَ بْنَ غَزْوَانَ يَقُولُ لَقَدْ رَأَيْتَنِي سَابِعَ سَبْعَةٍ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَا طَعَامُنَا إِلَّا وَرَقُ الْحَبْلَةِ حَتَّى قَرَحَتْ أَشْدَاقُنَا -

① حضرت عتبہ بن غزوہ سابقون الاولون میں شامل تھے حبشہ کی ہجرت میں بھی شامل تھے۔ پھر حضرت مقداد بن الاسود کے ساتھی بن کر مدینہ کی طرف ہجرت کی غزوہ بدر اور دیگر غزوات میں شریک ہوئے۔ حضرت عمرؓ کے زمانہ خلافت میں کئی علاقوں کے حاکم بنے، دراز قد خوبصورت وجیہ آدمی تھے، حضرت عمرؓ کی خدمت میں حاضر ہو کر استغفیٰ دیا مگر قبول نہ ہوا۔ پچھتر برس کی عمر میں انتقال فرمایا رضی اللہ عنہ وارضاه۔

حضرت عتبہ بن غزوہ ان کے اس خطبہ کا مقصد یہ تھا کہ ہم نے ابتداء میں حضور علیہ السلام کے ساتھ جو قربانیاں دیں ان کی وجہ سے اللہ تعالیٰ نے آج ہمیں فتوحات اور دنیاوی جاہ و سلطنت سے نوازا ہے۔ سلطنتوں کا انجام اچھا نہیں ہوتا اور خلفائے راشدین کے بعد وہ حکمران آئیں گے جو اسلام کی اصل روح کو مسح کر دیں گے۔ اور تم ان کا تجربہ کرو گے۔

۲۹۰۳..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا  
 سُفْيَانُ عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ  
 أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ هَلْ نَرَى رَبَّنَا  
 يَوْمَ الْقِيَامَةِ قَالَ هَلْ تُضَارُونَ فِي رُؤْيَةِ الشَّمْسِ  
 فِي الظَّهِيرَةِ لَيْسَتْ فِي سَحَابَةٍ قَالُوا لَا قَالَ فَهَلْ  
 تُضَارُونَ فِي رُؤْيَةِ الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ لَيْسَ فِي  
 سَحَابَةٍ قَالُوا لَا قَالَ فَوَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا  
 تُضَارُونَ فِي رُؤْيَةِ رَبِّكُمْ إِلَّا كَمَا تُضَارُونَ فِي  
 رُؤْيَةِ أَحَدِهِمَا قَالَ فَيَلْقَى الْعَبْدَ فَيَقُولُ أَيُّ فُلٍ  
 أَلَمْ أُكْرِمَكَ وَأَسَوِّدَكَ وَأُزَوِّجَكَ وَأَسَحِّرَكَ لَكَ  
 الْخَيْلَ وَالْإِبِلَ وَأَذْرَكَ تَرَأْسَ وَتَرْبُعَ فَيَقُولُ بَلَى  
 قَالَ فَيَقُولُ أَظَنَنْتَ أَنَّكَ مُلَافِي فَيَقُولُ لَا فَيَقُولُ  
 فَإِنِّي أَنَسَاكَ كَمَا نَسَيْتَنِي ثُمَّ يَلْقَى الثَّانِي فَيَقُولُ  
 أَيُّ فُلٍ أَلَمْ أُكْرِمَكَ وَأَسَوِّدَكَ وَأُزَوِّجَكَ وَأَسَحِّرَكَ  
 لَكَ الْخَيْلَ وَالْإِبِلَ وَأَذْرَكَ تَرَأْسَ وَتَرْبُعَ فَيَقُولُ  
 بَلَى أَيُّ رَبِّ فَيَقُولُ أَظَنَنْتَ أَنَّكَ مُلَافِي فَيَقُولُ  
 لَا فَيَقُولُ فَإِنِّي أَنَسَاكَ كَمَا نَسَيْتَنِي ثُمَّ يَلْقَى  
 الثَّالِثَ فَيَقُولُ لَهُ مِثْلَ ذَلِكَ فَيَقُولُ يَا رَبِّ آمَنْتُ  
 بِكَ وَبِكِتَابِكَ وَبِرَسُولِكَ وَصَلَّيْتُ وَصُمْتُ  
 وَنَصَدَقْتُ وَيَتَنَبَّيْ بِخَيْرٍ مَا اسْتَطَاعَ فَيَقُولُ هَاهُنَا  
 إِذَا قَالَ ثُمَّ يُقَالُ لَهُ الْآنَ نَبْعَثُ شَاهِدَنَا عَلَيْكَ  
 وَيَتَكَرَّرُ فِي نَفْسِهِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْهَدُ عَلَيَّ  
 فَيُخْتَمُ عَلَى فِيهِ وَيُقَالُ لِفَخْزِهِ وَلَحْمِهِ وَعِظَامِهِ  
 أَنْطِقِي فَتَنْطِقُ فَخِذُهُ وَلَبْحَمُهُ وَعِظَامُهُ بِعَمَلِهِ  
 وَذَلِكَ لِيُعْذِرَ مِنْ نَفْسِهِ وَذَلِكَ الْمُنَافِقُ وَذَلِكَ  
 الَّذِي يَسْخَطُ اللَّهُ عَلَيْهِ -

۲۹۰۳..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ صحابہ کرام  
 رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! کیا ہم اپنے رب کو  
 قیامت کے دن دیکھیں گے؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کیا تمہیں دو پہر  
 کے وقت میں جبکہ کوئی بادل نہ ہو، سورج کے دیکھنے میں کوئی مشقت  
 ہوتی ہے؟ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: نہیں! آپ ﷺ نے  
 ارشاد فرمایا: کیا تمہیں چودھویں رات کے چاند کے دیکھنے میں جبکہ بادل  
 نہ ہوں کوئی مشقت ہوتی ہے؟ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے عرض کیا:  
 نہیں! آپ ﷺ نے فرمایا: قسم ہے اس ذات کی جس کے قبضہ و قدرت  
 میں میری جان ہے کہ تم لوگوں کو اپنے رب کے دیکھنے میں کسی قسم کا  
 حجاب نہیں ہوگا موائے اس کے کہ جتنا تمہیں سورج اور چاند میں سے  
 کسی ایک کے دیکھنے میں حجاب ہوتا ہے آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: پھر اس  
 کے بعد اللہ اپنے بندوں سے ملاقات (یعنی حساب) کرے گا اور فرمائیگا:  
 اے فلاں! کیا میں نے تجھے عزت نہیں دی اور تجھے سردار نہیں بنایا اور  
 تجھے جوڑا نہیں بنایا (یعنی تیری شادی نہیں کی) اور تیرے گھوڑے اور  
 اونٹ مسخر نہیں کیے اور کیا میں نے تجھے ریاست اور آرام کی حالت میں  
 نہیں چھوڑا اور تو ان سے چوتھائی حصہ لیتا تھا؟ وہ عرض کرے گا: جی ہاں!  
 اے پروردگار! اللہ عزوجل ارشاد فرمائے گا: کیا تو گمان کرتا تھا کہ تو مجھ  
 سے ملاقات کرے گا؟ وہ عرض کرے گا: نہیں! پھر اللہ عزوجل ارشاد  
 فرمائے گا کہ میں تجھے بھلا دیتا ہوں جس طرح کہ تو نے مجھے بھلا دیا تھا  
 پھر اللہ تجھ سے ملاقات (حساب) کرے گا اور اللہ اسے بھی اسی طرح  
 سے فرمائے گا۔ وہ عرض کرے گا: اے پروردگار! میں تجھ پر اور تیری  
 کتابوں پر اور تیرے رسولوں (علیہم السلام) پر ایمان لایا اور میں نے نماز  
 پڑھی اور میں نے روزہ رکھا اور میں نے صدقہ و خیرات کیا۔ اس سے  
 جس قدر ہو سکے گی اپنی نیکی کی تعریف کرے گا پھر اللہ تعالیٰ ارشاد  
 فرمائے گا: تجھے ابھی تیری نیکیوں کا پتہ چل جائے گا۔ آپ ﷺ نے ارشاد  
 فرمایا: پھر اسے کہا جائے گا کہ ہم ابھی تیرے خلاف گواہ بھیجتے ہیں وہ اپنے  
 دل میں غور و فکر کرے گا کہ کون ہے جو میرے خلاف گواہی دے؟ پھر  
 اسکے منہ پر مہر لگا دی جائے گی اور اس کی ران اور اس کا گوشت اور اس کی

ہڈیاں اس کے اعمال کی گواہی دیتے ہوئے بولیں گے اور یہ سب اس وجہ سے ہو گا کہ کوئی اپنے نفس کی طرف سے کوئی عذر قائم نہ کر سکے اور یہ منافق آدمی ہو گا اور اس پر اللہ تعالیٰ اپنی ناراں صغی کا اظہار فرمائے گا۔<sup>۱</sup>

۲۹۰۴..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے پاس بیٹھے تھے کہ آپ ﷺ بنے۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کیا تم جانتے ہو کہ میں کس وجہ سے ہنسا ہوں؟ حضرت انس رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ ہم نے عرض کیا: اللہ اور اس کا رسول ﷺ ہی زیادہ بہتر جانتے ہیں۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میں بندے کی اس بات سے ہنسا ہوں کہ جو وہ اپنے رب سے کرے گا۔ وہ بندہ عرض کرے گا: اے پروردگار! کیا آپ نے مجھے ظلم سے پناہ نہیں دی؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ فرمائے گا: ہاں! آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: پھر بندہ عرض کرے گا: میں اپنے اوپر اپنی ذات کے علاوہ کسی کی گواہی کو جائز نہیں سمجھتا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: پھر اللہ ارشاد فرمائے گا کہ آج کے دن تیرے اوپر تیری ہی ذات کی گواہی اور کرمانا کا تین کی گواہی کفایت کر جائے گی۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: پھر بندہ کے منہ پر مہر لگا دی جائیگی اور اس کے دیگر اعضاء کو کہا جائے گا کہ بولیں۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اس کے اعضاء اس کے سارے اعمال بیان کریں گے۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: پھر بندے کو اپنے اعضاء سے کہے گا: دور ہو جاؤ، چلو دور ہو جاؤ، میں تمہاری طرف سے ہی تو جھگڑا کر رہا تھا۔

۲۹۰۵..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اے اللہ! محمد کی آل کو بقدر کفایت رزق عطا فرما۔

۲۹۰۶..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اے اللہ! محمد کی آل کو بقدر کفایت رزق عطا فرما دے۔<sup>۲</sup>

۲۹۰۴..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ النَّضْرِ بْنُ أَبِي النَّضْرِ حَدَّثَنِي أَبُو النَّضْرِ هَاشِمُ بْنُ الْقَاسِمِ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ الْأَشْجَعِيُّ عَنْ سَفْيَانَ الثَّوْرِيِّ عَنْ عُبَيْدِ الْمُكَتَبِ عَنْ فَضِيلٍ عَنْ الشَّعْبِيِّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كُنَّا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَضَحِكُ فَقَالَ هَلْ تَدْرُونَ مِمَّ أَضْحَكُ قَالَ قُلْنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ مِنْ مُخَاطَبَةِ الْعَبْدِ رَبَّهُ يَقُولُ يَا رَبِّ أَلَمْ تُجْرِنِي مِنَ الظُّلْمِ قَالَ يَقُولُ بَلَى قَالَ فَيَقُولُ فَإِنِّي لَا أُجِيرُ عَلَى نَفْسِي إِلَّا شَاهِدًا مِنِّي قَالَ فَيَقُولُ كَفَى بِنَفْسِكَ الْيَوْمَ عَلَيْكَ شَهِيدًا وَبِالْكَرَامِ الْكَاتِبِينَ شُهُودًا قَالَ فَيُخْتَمُ عَلَى فِيهِ فَيُقَالُ لِلرَّكَائِنِ انْطَقِي قَالَ فَتَنْطِقُ بِأَعْمَالِهِ قَالَ ثُمَّ يُخَلَّى بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْكَلَامِ قَالَ فَيَقُولُ بَعْدًا لَكُنْ وَسُحْقًا فَعَنْكَنْ كُنْتُ أَنَا ضِلُّ -

۲۹۰۵..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فَضِيلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ الْقَعْقَاعِ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اللَّهُمَّ اجْعَلْ رِزْقَ آلِ مُحَمَّدٍ قُوتًا -

۲۹۰۶..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالُوا حَدَّثَنَا

۱ یہ مضمون قرآن کریم میں بھی متعدد مقامات پر بیان کیا گیا ہے۔ سورہ ثم السجدة اور سورۃ یس کے اندر یہ مضمون بہت زیادہ صراحت کے ساتھ بیان کیا گیا ہے۔

۲ زیادہ طلب و ہوس کی کوئی انتہا نہیں ہے۔ سرکار رسالت مآب ﷺ کی تعلیم یہ ہے کہ انسان بقدر ضرورت رزق پر قناعت کر لے اور اسی کے بقدر رزق کی طلب میں لگے۔ کیونکہ حرص و ہوس کی انتہا قبر کی خاک کرتی ہے۔

حضرت عمرو کی روایت کردہ حدیث میں اللہم اجعل کی بجائے اللہم  
ارزق ہے۔

۲۹۰۷..... حضرت عمارہ بن قعقاع رضی اللہ عنہ سے اس سند کے  
ساتھ سابقہ روایت نقل کی گئی ہے اور اس روایت میں آپ ﷺ نے  
قوتاً کی بجائے کفافاً کا لفظ فرمایا ہے۔

۲۹۰۸..... ام المؤمنین سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے  
کہ جس وقت سے آل محمد ﷺ مدینہ منورہ آئے کبھی بھی لگاتار تین  
راتیں گیہوں کی روٹی سے پیٹ بھر کر کھانا نہیں کھایا یہاں تک کہ آپ  
ﷺ اس فانی دنیا سے رحلت فرما گئے۔

۲۹۰۹..... ام المؤمنین سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ رسول  
اللہ ﷺ کبھی بھی لگاتار تین دن تک گندم کی روٹی سے سیر نہیں ہوئے،  
یہاں تک کہ آپ ﷺ اس فانی دنیا سے رحلت فرما گئے۔

۲۹۱۰..... ام المؤمنین سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ آل  
محمد ﷺ کبھی لگاتار دو دن بھی روٹی سے سیر نہیں ہوئے، یہاں تک کہ  
رسول اللہ ﷺ اس فانی دنیا سے رحلت فرما گئے۔

۲۹۱۱..... ام المؤمنین سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے  
کہ آل محمد ﷺ کبھی بھی تین (دن) سے زیادہ گندم کی روٹی سے سیر  
نہیں ہوئے۔

وَكَيْعٌ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ الْقَعْقَاعِ  
عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ  
اللَّهِ ﷺ اجْعَلْ رِزْقَ آلِ مُحَمَّدٍ قُوْتًا وَفِي  
رَوَايَةٍ عَمِرُو اللّٰهُمَّ ارْزُقْ -

۲۹۰۷..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو سَعِيدٍ الْأَشَجُّ حَدَّثَنَا أَبُو  
أُسَامَةَ قَالَ سَمِعْتُ الْأَعْمَشَ ذَكَرَ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ  
الْقَعْقَاعِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ كَفَافًا -

۲۹۰۸..... حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاسْحَقُ بْنُ  
إِبْرَاهِيمَ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَ قَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا  
جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ  
عَائِشَةَ قَالَتْ مَا شَبِعَ آلُ مُحَمَّدٍ ﷺ مِنْذُ قَدِمَ الْمَدِينَةَ  
مِنْ طَعْمٍ بُرْ ثَلَاثَ لَيَالٍ تَبَاعًا حَتَّى قُبِضَ -

۲۹۰۹..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابُو  
كُرَيْبٍ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا  
وَ قَالَ الْاَخْرَانِ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ  
عَنِ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ مَا  
شَبِعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ تَبَاعًا مِنْ خُبْزِ بُرْ  
حَتَّى مَضَى لِسَبِيلِهِ -

۲۹۱۰..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ مُحَمَّدُ بْنُ  
بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ  
عَنْ أَبِي إِسْحَقَ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ  
يَزِيدٍ يُحَدِّثُ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ  
مَا شَبِعَ آلُ مُحَمَّدٍ ﷺ مِنْ خُبْزِ شَعِيرٍ يَوْمَيْنِ  
مُتَابَعَيْنِ حَتَّى قُبِضَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ -

۲۹۱۱..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا  
وَكَيْعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ هَابِسٍ  
عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ مَا شَبِعَ آلُ مُحَمَّدٍ ﷺ  
مِنْ خُبْزِ بُرْ فَوْقَ ثَلَاثٍ -

۲۹۱۲..... ام المؤمنین سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا ارشاد فرماتی ہیں کہ آل محمد ﷺ تین (دن) تک لگاتار گندم کی روٹی سے سیر نہیں ہوئے یہاں تک کہ آپ ﷺ اس فانی دنیا سے رحلت فرما گئے۔<sup>①</sup>

۲۹۱۳..... ام المؤمنین سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ آل محمد ﷺ دو دنوں تک گندم کی روٹی سے سیر نہیں ہوئے سوائے اس کے کہ صرف ایک کھجور ہی ہوتی تھی۔

۲۹۱۴..... ام المؤمنین سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ آل محمد ﷺ کا یہ حال تھا کہ ہمارے ہاں مہینہ مہینہ بھر تک آگ نہیں جلتی تھی بلکہ صرف کھجور اور پانی پر ہی گزر بسر ہوتی تھی۔

۲۹۱۵..... حضرت ہشام بن عروہ رضی اللہ عنہ سے اس سند کے ساتھ سابقہ روایت نقل کی گئی ہے لیکن اس روایت میں آل محمد ﷺ کا ذکر نہیں ہے اور حضرت ابو کریب نے اپنی روایت کردہ حدیث میں یہ زیادتی بیان کی ہے کہ حضرت ابن نمیر سے مروی ہے کہ سوائے اس کے کہ کہیں سے ہمارے لیے گوشت آجاتا (تو ہم کھا لیتے)۔

۲۹۱۶..... ام المؤمنین سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ کی وفات ہوئی تو میرے برتن میں سوائے تھوڑے سے بھوکے کھانے اور کچھ نہیں تھا۔ میں اسی برتن میں بہت دنوں تک کھاتی رہی میں نے اس برتن کو مایا تو اس میں سے بھوکم ہو گئے۔<sup>②</sup>

۲۹۱۷..... ام المؤمنین سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے، ارشاد فرماتی تھیں اللہ کی قسم! اے میرے بھتیجے! ہم ایک چاند دیکھتے پھر

۲۹۱۲..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَتْ عَائِشَةُ مَا شَبِعَ آلَ مُحَمَّدٍ مِنْ خُبْزٍ إِلَّا الْبُرُّ ثَلَاثًا حَتَّى مَضَى لِسَبِيلِهِ -

۲۹۱۳..... حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ مِسْمَرٍ عَنْ هِلَالِ بْنِ حُمَيْدٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ مَا شَبِعَ آلَ مُحَمَّدٍ يَوْمَئِذٍ مِنْ خُبْزٍ بُرٌّ إِلَّا وَاحِدَهُمَا تَمَرٌ -

۲۹۱۴..... حَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا عَبْدَةُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ وَيَحْيَى بْنُ يَمَانَ حَدَّثَنَا عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ إِنَّ كُنَّا آلَ مُحَمَّدٍ لَنَمْكُثُ شَهْرًا مَا نَسْتَوْقِدُ بَنَارَ إِنْ هُوَ إِلَّا التَّمْرُ وَالْمَلَّةُ -

۲۹۱۵..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ وَابْنُ نُمَيْرٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ إِنَّ كُنَّا لَنَمْكُثُ وَلَمْ يَذْكُرْ آلَ مُحَمَّدٍ وَزَادَ أَبُو كُرَيْبٍ فِي حَدِيثِهِ عَنْ ابْنِ نُمَيْرٍ إِلَّا أَنَّ يَأْتِينَا اللَّحِيمُ -

۲۹۱۶..... حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ بْنُ كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ تُوَفِّي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَمَا فِي رَقِيٍّ مِنْ شَيْءٍ يَأْكُلُهُ ذُو كِبْدٍ إِلَّا شَطْرُ شَعِيرٍ فِي رَقِيٍّ لِي فَأَكَلْتُ مِنْهُ حَتَّى طَالَ عَلَيَّ فَكَلْتُهُ فَقَنِي -

۲۹۱۷..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ يَزِيدَ بْنِ

① فائدہ..... ایک ضروری بات یہ یاد رکھنی چاہیے کہ رسول اللہ ﷺ کا یہ فقر و فاقہ اختیار ہی تھا مضر ای نہ تھا۔ اللہ تعالیٰ نے آپ ﷺ کو دنیا کے خزانوں کی مالکیش فرمائی تھی مگر آپ ﷺ نے فرمایا: میرے رب میں تو چاہتا ہوں کہ ایک دن بیت بھر کر کھاؤں تاکہ تیرا شکر کروں اور دوسرے دن بھوکا رہوں تاکہ مبر کروں۔

② یہ نبی اکرم ﷺ کی وجہ سے حضرت عائشہ کیلئے برکت تھی۔

دوسرا چاند دیکھتے پھر تیسرا چاند دیکھتے تو مہینوں میں تین چاند دیکھ لیتے تھے اور رسول اللہ ﷺ کے گھروں میں (اتنے عرصہ تک) آگ نہیں جلتی تھی حضرت عروہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے عرض کیا: اے خالد! پھر آپ کس طرح زندگی گزارتی تھیں؟ (یعنی کیا کھاتی تھیں؟) سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: کھجور اور پانی، سوائے اس کے کہ رسول اللہ ﷺ کے کچھ انصاری ہمسائے تھے اور ان کے دودھ والے جانور تھے وہ لوگ رسول اللہ ﷺ کی طرف ان جانوروں کا دودھ بھیج دیتے تھے تو وہ دودھ آپ ﷺ ہمیں پلا دیتے تھے۔

۲۹۱۸..... ام المؤمنین سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ وفات پا گئے اور آپ ﷺ نے ایک دن میں دو مرتبہ روٹی اور زیتون کا تیل تک سیر ہو کر نہیں کھائے۔

۲۹۱۹..... ام المؤمنین سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ کی وفات ہوئی تو اس وقت صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کھجور اور پانی ہی سے سیر ہوتے تھے۔

۲۹۲۰..... ام المؤمنین سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ وفات پا گئے اور ہم (اب تک) پانی اور کھجور ہی سے سیر ہوتے تھے۔

۲۹۲۱..... حضرت سفیان رضی اللہ عنہ سے اس سند کے ساتھ سابقہ روایت نقل کی گئی ہے، سوائے اس کے کہ ان دونوں روایات میں ہے

رُومَانٌ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا كَانَتْ تَقُولُ وَاللَّهِ يَا ابْنَ أَخْتِي إِنْ كُنَّا لَنَنْتَظِرُ إِلَى الْهَلَالِ ثُمَّ الْهَلَالِ ثُمَّ الْهَلَالِ ثَلَاثَةَ أَهْلَةٍ فِي شَهْرَيْنِ وَمَا أَوْقَدَ فِي آيَاتِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ نَارًا قَالَ قُلْتُ يَا خَالَةَ فَمَا كَانَ يُعَيِّشُكُمْ قَالَتْ الْأَسْوَدَانِ التَّمْرُ وَالْمَلَّةُ إِلَّا أَنَّهُ قَدْ كَانَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ جِيرَانٌ مِنَ الْأَنْصَارِ وَكَانَتْ لَهُمْ مَنَاجِعُ فَكَانُوا يُرْسِلُونَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنَ الْبَانِيَا فَيَسْقِيْنَاهُ -

۲۹۱۸..... حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَحْمَدُ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي أَبُو صَخْرٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قُسَيْطٍ ح وَحَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي أَبُو صَخْرٍ عَنْ ابْنِ قُسَيْطٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَتْ لَقَدْ مَاتَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَمَا شَبِعَ مِنْ خَبَرٍ وَرِيتَ فِي يَوْمٍ وَاحِدٍ مَرَّتَيْنِ -

۲۹۱۹..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا دَاوُدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْمَكِّيُّ الْعَطَّارُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أُمِّهِ عَنْ عَائِشَةَ ح وَحَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْعَطَّارُ حَدَّثَنِي مَنْصُورُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحَجَبِيُّ عَنْ أُمِّهِ صَفِيَّةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ تُوُفِّيَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حِينَ شَبِعَ النَّاسُ مِنَ الْأَسْوَدَيْنِ التَّمْرُ وَالْمَلَّةُ -

۲۹۲۰..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ مَنْصُورٍ بْنِ صَفِيَّةَ عَنْ أُمِّهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ تُوُفِّيَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَقَدْ شَبِعْنَا مِنَ الْأَسْوَدَيْنِ الْمَلَّةَ وَالتَّمْرَ -

۲۹۲۱..... وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا الْأَشْجَعِيُّ ح وَحَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا أَبُو أَحْمَدَ كِلَاهُمَا



کہ ان دونوں سیاہ چیزوں یعنی کھجور اور پانی سے بھی سیر نہیں ہوتے تھے۔

۲۹۲۲..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ قسم ہے اس ذات کی جس کے قبضہ و قدرت میں میری جان ہے اور حضرت ابن عباد نے اپنی روایت میں والذی نفس ابی ہریرۃ بیدہ کے الفاظ کہے ہیں۔ یعنی قسم ہے اس ذات کی جس کے قبضہ و قدرت میں ابو ہریرہ (رضی اللہ عنہ) کی جان ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے لگاتار تین دن تک اپنے گھر والوں کو گندم کی روٹی سے سیر نہیں کیا۔ یہاں تک کہ آپ ﷺ اس فانی دنیا سے رحلت فرما گئے۔

۲۹۲۳..... حضرت ابو حازم رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت ابو ہریرہؓ کو دیکھا کہ وہ اپنی انگلیوں سے بار بار اشارہ کرتے ہوئے فرما رہے ہیں: قسم ہے اس ذات کی جس کے قبضہ و قدرت میں ابو ہریرہ (رضی اللہ عنہ) کی جان ہے کہ اللہ کے نبی ﷺ اور آپ ﷺ کے گھر والوں نے لگاتار تین دن تک کبھی بھی گندم کی روٹی سے سیر ہو کر نہیں کھایا، یہاں تک کہ آپ ﷺ اس دنیائے فانی سے رحلت فرما گئے۔

۲۹۲۴..... حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ کیا تم لوگ جو چاہتے ہو کھاتے اور پیتے نہیں ہو؟ جبکہ میں نے تمہارے نبی ﷺ کو دیکھا ہے کہ آپ ﷺ کو خراب کھجور بھی پیٹ بھر کر نہیں ملتی تھی۔

۲۹۲۵..... حضرت سماک رضی اللہ عنہ نے اس سند کے ساتھ مذکورہ حدیث کی طرح روایت نقل کی ہے اور حضرت زہیر کی اس روایت کردہ حدیث میں یہ الفاظ زائد ہیں کہ تم تو طرح، طرح کی کھجور اور مسک کے علاوہ راضی نہیں ہوتے۔

۲۹۲۶..... حضرت سماک بن حرب رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ میں نے حضرت نعمان رضی اللہ عنہ سے خطبہ دیتے ہوئے سنا، انہوں نے فرمایا:

عَنْ سُفْيَانَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِهِمَا عَنْ سُفْيَانَ وَمَا شَبَعْنَا مِنَ الْأَسْوَدَيْنِ -

۲۹۲۲..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبَّادٍ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَا حَدَّثَنَا مَرْوَانُ يَعْنِيَانِ الْفَرَارِيُّ عَنْ يَزِيدَ وَهُوَ ابْنُ كَيْسَانَ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ وَقَالَ ابْنُ عَبَّادٍ وَالَّذِي نَفْسُ أَبِي هُرَيْرَةَ بِيَدِهِ مَا أَشْبَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَهْلَهُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ تَبَاعًا مِنْ خُبْزِ حِنْطَةٍ حَتَّى فَارَقَ الدُّنْيَا -

۲۹۲۳..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ كَيْسَانَ حَدَّثَنِي أَبُو حَازِمٍ قَالَ رَأَيْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يُشِيرُ بِإصْبَعِهِ مَرَارًا يَقُولُ وَالَّذِي نَفْسُ أَبِي هُرَيْرَةَ بِيَدِهِ مَا شَبَعَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ وَأَهْلُهُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ تَبَاعًا مِنْ خُبْزِ حِنْطَةٍ حَتَّى فَارَقَ الدُّنْيَا -

۲۹۲۴..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ عَنْ سِمَاكِ قَالَ سَمِعْتُ التَّعْمَانَ بْنَ بَشِيرٍ يَقُولُ أَلَسْتُمْ فِي طَعَامٍ وَشَرَابٍ مَا شَبْتُمْ لَقَدْ رَأَيْتُ نَبِيَكُمْ ﷺ وَمَا يَجِدُ مِنَ الدَّقْلِ مَا يَمْلَأُ بِهِ بَطْنَهُ - وَقُتَيْبَةُ لَمْ يَذْكُرْ بِهِ -

۲۹۲۵..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آتَمٍ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ وَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا الْمَلَائِيُّ حَدَّثَنَا إِسْرَائِيلُ كِلَاهُمَا عَنْ سِمَاكِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ وَزَادَ فِي حَدِيثِ زُهَيْرٍ وَمَا تَرْضَوْنَ دُونَ أَلْوَانِ التَّمْرِ وَالزُّبْدِ -

۲۹۲۶..... وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ

حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ذکر کیا اور فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا ہے کہ آپ ﷺ سارا دن بھوک کی وجہ سے بے قرار رہتے تھے۔ آپ ﷺ خراب کھجور تک نہ پاتے تھے کہ جس سے آپ ﷺ اپنا پیٹ بھر لیں۔

۲۹۲۷..... حضرت عبد اللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ سے ایک آدمی نے سوال کیا کہ کیا ہم مہاجرین فقراء میں سے نہیں ہیں؟ تو حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے اس آدمی سے فرمایا: کیا تیری بیوی ہے جس کے پاس تو رہتا ہے؟ وہ کہنے لگا: ہاں! حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے ارشاد فرمایا: پھر تو تو غنی لوگوں میں سے ہے اس آدمی نے کہا: میرے پاس ایک خادم بھی ہے عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: پھر تو تو بادشاہوں میں سے ہے۔<sup>①</sup>

۲۹۲۸..... حضرت ابو عبد الرحمن رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ تین آدمی حضرت عبد اللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ کے پاس آئے اور میں ان کے پاس موجود تھا۔ وہ آدمی کہنے لگا: اے ابو محمد! اللہ کی قسم ہمارے پاس کچھ نہیں ہے، نہ خرچ نہ سواری نہ مال و متاع۔ حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے ان تینوں آدمیوں سے فرمایا: تم کیا چاہتے ہو؟ اگر تم یہ چاہتے ہو کہ تم ہماری طرف لوٹ آؤ، ہم تمہیں وہ دیں گے کہ جو اللہ تعالیٰ نے تمہارے لئے مقدر میں لکھ دیا ہے اور اگر تم چاہو تو تمہارا ذکر بادشاہ سے کریں اور اگر تم چاہو تو صبر کرو کیونکہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے، آپ ﷺ فرماتے ہیں: ہم مہاجرین فقراء قیامت کے دن مالداروں سے چالیس سال پہلے جنت میں جائیں گے وہ آدمی کہنے لگا: ہم لوگ صبر کریں گے اور ہم کچھ نہیں مانگتے۔<sup>②</sup>

جَعْفَرُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سِمَاكِ ابْنِ حَرْبٍ قَالَ سَمِعْتُ النُّعْمَانَ يَخْطُبُ قَالَ ذَكَرَ عَمْرُو مَا أَصَابَ النَّاسُ مِنَ الدُّنْيَا فَقَالَ لَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَظُلُّ الْيَوْمَ يَلْتَوِي مَا يَجِدُ دَقْلًا يَمْلَأُ بِهِ بَطْنَهُ -

۲۹۲۷..... حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنُ سَرْحٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي أَبُو هَانِيءٍ سَمِعَ أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحُبْلِيَّ يَقُولُ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو بْنَ الْعَاصِ وَسَأَلَهُ رَجُلٌ فَقَالَ أَلَسْنَا مِنْ فَقَرَاءِ الْمُهَاجِرِينَ فَقَالَ لَهُ عَبْدُ اللَّهِ أَلَاكَ امْرَأَةٌ تَأْوِي إِلَيْهَا قَالَ نَعَمْ قَالَ أَلَاكَ مَسْكَنٌ تَسْكُنُهُ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَأَنْتَ مِنَ الْأَغْنِيَةِ قَالَ فَإِنَّ لِي خَادِمًا قَالَ فَأَنْتَ مِنَ الْمَمْلُوكِ -

۲۹۲۸..... قَالَ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَجَلَّ ثَلَاثَةٌ نَفَرٌ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ وَأَنَا عَنْهُمْ فَقَالُوا يَا أَبَا مُحَمَّدٍ إِنَّا وَاللَّهِ مَا نَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ لَا نَفَقَةَ وَلَا دَابَّةٍ وَلَا مَتَاعٍ فَقَالَ لَهُمْ مَا شِئْتُمْ إِنْ شِئْتُمْ رَجَعْتُمْ إِلَيْنَا فَأَعْطَيْنَاكُمْ مَا يَسِّرُ اللَّهُ لَكُمْ وَإِنْ شِئْتُمْ ذَكَّرْنَا أَمْرَكُمْ لِلْإِسْلَامِ وَإِنْ شِئْتُمْ صَبَرْتُمْ فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنْ فَقَرَاءَ الْمُهَاجِرِينَ يَسْبِقُونَ الْأَغْنِيَةَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِلَى الْجَنَّةِ بَارِعِينَ خَرِيفًا قَالُوا فَإِنَّا نَصْبِرُ لَا نَسْأَلُ شَيْئًا -

① فائدہ..... یہ اشارہ تھا قرآن کریم کے ارشاد: لِلْفُقَرَاءِ الْمُهَاجِرِينَ الَّذِينَ أُخْرِجُوا..... الْآيَةِ (سورة الحشر) کی طرف اور مقصد غالباً مال غنیمت میں سے حصہ کا حصول تھا۔

حضرت ابن عمرؓ نے فرمایا کہ اگر تیرے پاس بیوی اور گھر ہے تو تو غنی اور مالدار ہے۔ اور اگر خادم بھی ہے تو تو بادشاہ ہے یعنی ایسے شخص کا اپنے آپ کو فقراء مہاجرین میں شامل کرنا درست نہیں۔ حضرت ابن عباسؓ سے مروی ہے کہ: بنی اسرائیل میں سے کسی شخص کے پاس اگر بیوی، خادم اور گھر ہو تا تو اسے ملک (بادشاہ) کہا کرتے تھے۔“

② جنت میں فقراء کا مالداروں سے جلدی جانا ان کے اُن تکلیف دہ حالات کی بناء پر ہے جو انہوں نے دنیا میں برداشت کئے۔ علاوہ ازیں عموماً مالدار انسان گناہوں اور غفلت میں پڑ جاتا ہے جبکہ غریب خدا کی یاد میں اہتمام کرتا ہے۔

## باب-۵۳۶ باب لا تدخلوا مساکن الذين ظلموا انفسهم الا ان تكونوا باکین

پتھر والوں (قوم ثمود) کے گھروں پر سے داخل ہونے کی ممانعت کے بیان میں،  
سوائے اس کے کہ جو رونا ہوا داخل ہو

۲۹۲۹..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَعَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ جَمِيعًا عَنْ إِسْمَاعِيلَ قَالَ ابْنُ أَيُّوبَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دِينَارٍ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِأَصْحَابِ الْحِجْرِ لَا تَدْخُلُوا عَلَى هَؤُلَاءِ الْقَوْمِ الْمَعْذِينَ إِلَّا أَنْ تَكُونُوا بَاكِينَ فَإِنْ لَمْ تَكُونُوا بَاكِينَ فَلَا تَدْخُلُوا عَلَيْهِمْ أَنْ يُصِيبَكُمْ مِثْلُ مَا أَصَابَهُمْ -

۲۹۲۹..... حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے پتھروں والے یعنی قوم ثمود کے بارے میں فرمایا: اس قوم کے گھروں کے پاس سے نہ گزرو اور اگر تمہیں رونا نہیں آتا تو پتھر وہاں سے نہ گزرو کیونکہ کہیں ایسا نہ ہو کہ تم پر بھی وہ عذاب مسلط ہو جائے کہ جو عذاب قوم ثمود پر مسلط ہوا تھا۔<sup>۱</sup>

۲۹۳۰..... حَدَّثَنِي حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ وَهُوَ يَذْكُرُ الْحِجَرَ مَسَاكِينَ ثَمُودَ قَالَ سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ إِنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ قَالَ مَرَرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَلَى الْحِجْرِ فَقَالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَدْخُلُوا مَسَاكِينَ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ إِلَّا أَنْ تَكُونُوا بَاكِينَ حَتَّى لَا يَصِيبَكُمْ مِثْلُ مَا أَصَابَهُمْ ثُمَّ رَجَرَ فَاسْرَعَ حَتَّى خَلَفَهَا -

۲۹۳۰..... حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ پتھر والوں یعنی قوم ثمود کے مقامات کے پاس سے گزرے تو رسول اللہ ﷺ نے ہم سے فرمایا: تم ان لوگوں کے گھروں کے پاس سے نہ گزرو کہ جنہوں نے اپنی جانوں پر ظلم کیا ہے، سوائے اس کے کہ تم وہاں سے روتے ہوئے گزرو اور اس بات سے بچو کہ کہیں تمہیں بھی (وہ عذاب) نہ آن پہنچے کہ جو عذاب ان کو پہنچا پتھر اپنی سواری کو ڈانٹ کر جلد چلایا یہاں تک کہ قوم ثمود کے گھروں کو پیچھے چھوڑ دیا۔

۲۹۳۱..... حَدَّثَنِي الْحَكَمُ بْنُ مُوسَى أَبُو صَالِحٍ حَدَّثَنَا شُعَيْبُ بْنُ إِسْحَاقَ أَخْبَرَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ أَخْبَرَهُ أَنَّ النَّاسَ نَزَلُوا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَلَى الْحِجْرِ أَرْضِ ثَمُودَ

۲۹۳۱..... حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ خبر دیتے ہیں کہ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ قوم ثمود کے علاقہ میں اترے تو انہوں نے اس جگہ کے کنوؤں سے پینے کا پانی لیا اور انہوں نے اس پانی سے آٹا بھی گوندھا تو رسول اللہ ﷺ نے اپنے صحابہ (رضی اللہ

۱ فائدہ..... مقصود حدیث بظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ عذاب خداوندی جہاں نازل ہوا ہو وہاں سے اگر باہر مجبوری گزرنے پڑے تو روتے ہوئے اور استغفار کرتے ہوئے گزرنے چاہیے کہیں ہم پر بھی وہ عذاب نازل نہ ہو جائے۔ اور بالخصوص ایسی جگہوں پر تفریق اور سیر سپاٹے کیلئے جانا تو بالکل نامناسب ہے۔

اسی طرح ایسے مقامات پر موجود وہ کنویں جس سے معذب قومیں پانی حاصل کرتی تھیں ان سے پانی بھی حاصل نہ کرنا چاہیے۔ اور نیک لوگوں کے کنویں سے پانی حاصل کرنا ممنوع نہیں ہے۔

عنہم) کو حکم فرمایا: پیئے والا پانی بہا دیا جائے اور اس پانی سے گوندا ہا گیا آنا اونٹوں کو کھلا دیا جائے اور آپ ﷺ نے ان کو حکم فرمایا کہ اس کنوئیں سے پانی لیا جائے کہ جس کنوئیں پر حضرت صالح علیہ السلام کی اونٹنی پانی پیئے آئی تھی۔

۲۹۳۲..... حضرت عبید اللہ رضی اللہ عنہ اس سند کے ساتھ مذکورہ سابقہ روایت کی طرح حدیث بیان کرتے ہیں، سوائے اس کے کہ اس روایت میں ہے انہوں نے اس سے پانی پیا اور اس سے انہوں نے آنا بھی گوندا ہا۔

فَاسْتَقُوا مِنْ آبَارِهَا وَعَجَنُوا بِدِ الْعَجِينِ فَأَمَرَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يُهْرِقُوا مَا اسْتَقُوا وَيَعْلِفُوا الْإِبِلَ الْعَجِينَ وَأَمَرَهُمْ أَنْ يَسْتَقُوا مِنَ الْبئرِ الَّتِي كَانَتْ تَرُدُّهَا النَّاقَةُ -

۲۹۳۳..... وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ مُوسَى الْأَنْصَارِيُّ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ عِيَاضٍ حَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَاسْتَقُوا مِنْ بَنَارِهَا وَاعْتَمُوا بِهَا -

### باب الاحسان الى الارملة والمسكين واليتيم

باب- ۵۳۷

بیوہ، سکین، یتیم کے ساتھ نیکی (حسن سلوک) کرنے کے بیان میں

۲۹۳۳..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: بیوہ عورت اور مسکینوں پر کوشش کرنے والا اللہ کے راستے میں جہاد کرنے والے (مجاہد) کی طرح ہے اور گمان کرتا ہوں کہ وہ اس قائم کی طرح ہے کہ جو نہ تھکتا ہو اور اس صائم (روزہ دار) کی طرح ہے کہ جو افطار نہ کرتا ہو۔<sup>①</sup>

۲۹۳۴..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کسی یتیم بچے کی کفالت کرنے والا، اس کا کوئی قریبی رشتہ دار یا اس کے علاوہ اور جو کوئی بھی ہو، میں اور وہ جنت میں اس طرح سے ہوں گے۔ حضرت مالک رضی اللہ عنہ نے شہادت کی اور درمیانی انگلی سے اشارہ کر کے بتایا (یعنی جس طرح یہ دو انگلیاں ساتھ ملی ہوئی ہیں، آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ میں اور یتیم بچے کی پرورش کرنے والے جنت میں اس طرح سے ہوں گے)۔

۲۹۳۳..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنُ قَعْنَبٍ حَدَّثَنَا مَالِكُ عَنْ ثَوْرٍ بْنِ زَيْدٍ عَنْ أَبِي الْغَيْثِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ السَّاعِي عَلَى الْأَرْمَلَةِ وَالْمِسْكِينِ كَالْمُجَاهِدِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأَحْسِبُهُ قَالَ وَكَالْقَائِمِ لَا يَفْتَرُ وَكَالصَّائِمِ لَا يَفْطُرُ -

۲۹۳۴..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ عِيسَى حَدَّثَنَا مَالِكُ عَنْ ثَوْرٍ بْنِ زَيْدٍ الدَّبَلِيُّ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا الْغَيْثِ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كَافِلُ الْيَتِيمِ لَهُ أَوْ لغيرِهِ أَنَا وَهُوَ كَهَاتَيْنِ فِي الْجَنَّةِ - وَأَشَارَ مَالِكٌ بِالسَّبَابَةِ وَالْوُسْطَى -

### باب فضل بنه المساجد

باب- ۵۳۸

مسجدیں بنانے کی فضیلت کے بیان میں

۲۹۳۵..... حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ ..... حضرت عبید اللہ خولانی رضی اللہ عنہ ذکر کرتے ہیں کہ

① معاشرتی خدمت اسلام کے اہم احکام میں سے ہے اور اسلام نے اس پر بہت زور دیا ہے۔ ہمیشہ رات میں تہجد کیلئے کھڑا رہنے والا اور ہمیشہ روزہ رکھنے والا خدا کا سچا محبوب ہوتا ہے یہ کسی ذی عقل پر مخفی نہیں۔ بیوہ خواتین، یتیم اور مسکین کی خدمت کرنے والا اللہ کا انتہائی محبوب ہوتا ہے جتنا کہ صائم النہار قائم ہوتا ہے۔

انہوں نے سنا ہے کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے جس وقت رسول اللہ ﷺ کی مسجد کو (شہید کر کے) دوبارہ بنایا تو لوگ اس بارے میں باتیں کرنے لگے (تو حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے ارشاد فرمایا) تم نے بڑی کثرت سے باتیں کیں حالانکہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے، آپ ﷺ ارشاد فرماتے ہیں کہ جس آدمی نے مسجد بنائی۔ راوی حدیث حضرت بکیر کہتے ہیں کہ میرا خیال ہے کہ آپ نے ارشاد فرمایا: جس آدمی نے اللہ کی رضا حاصل کرنے کے لئے اللہ کا گھر (مسجد) بنایا اس طرح کا ایک گھر جنت میں بنائے گا اور حضرت ہارون کی روایت کردہ حدیث میں یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ اس کے لئے جنت میں ایک گھر بنادے گا۔

۲۹۳۶..... حضرت محمود بن لبید رضی اللہ عنہ سے روایت مروی ہے کہ جب حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ نے مسجد بنانے کا ارادہ فرمایا تو لوگوں نے اسے ناپسند سمجھا اور وہ لوگ اس بات کو پسند کرنے لگے کہ اس مسجد کو اسی حالت پر چھوڑ دیا جائے تو حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے ارشاد فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے، آپ ﷺ فرماتے ہیں کہ جس آدمی نے اللہ کے لئے مسجد بنائی تو اللہ جنت میں اس کے لیے اس جیسا ایک گھر بنادے گا۔

۲۹۳۷..... حضرت عبد الحمید بن جعفر رضی اللہ عنہ سے اس سند کے ساتھ بھی سابقہ روایت نقل کی گئی ہے سوائے اس کے کہ ان دونوں روایات میں یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ اس کے لیے جنت میں ایک گھر بنادے گا۔

### باب الصدقة فی المساکین

مسکینوں اور مسافروں پر خرچ کرنے کی فضیلت کے بیان میں

۲۹۳۸..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: (ایک مرتبہ) ایک آدمی جنگل میں تھا کہ اس نے بادلوں میں سے ایک آواز سنی کہ فلاں باغ کو پانی لگاؤ تو پھر ایک بادل ایک طرف چلا اور اس نے ایک پتھر لی زمین پر بارش برسائی اور

وَاحْمَدُ بْنُ عِيسَى قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو وَهُوَ ابْنُ الْحَارِثِ أَنَّ بُكَيْرًا حَدَّثَهُ أَنَّ عَاصِمَ بْنَ عُمَرَ بْنِ قَتَادَةَ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ عُبَيْدَ اللَّهِ الْخَوْلَانِيَّ يَذْكُرُ أَنَّهُ سَمِعَ عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ عِنْدَ قَوْلِ النَّاسِ فِيهِ حِينَ بَنَى مَسْجِدَ الرَّسُولِ ﷺ إِنَّكُمْ قَدْ أَكْثَرْتُمْ وَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَنْ بَنَى مَسْجِدًا قَالَ بُكَيْرٌ حَصِيبٌ أَنَّهُ قَالَ يَبْتَغِي بِهِ وَجْهَ اللَّهِ بَنَى اللَّهُ لَهُ مِثْلَهُ فِي الْجَنَّةِ وَفِي رِوَايَةِ هَارُونَ بَنَى اللَّهُ لَهُ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ -

۲۹۳۶..... حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى كِلَاهُمَا عَنِ الضَّحَّاكِ قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا الضَّحَّاكُ بْنُ مَخْلَدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ لَبِيدٍ أَنَّ عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ أَرَادَ بَنَاءَ الْمَسْجِدِ فَكَرَهُ النَّاسُ ذَلِكَ وَاحْبَبُوا أَنْ يَدَعُهُ عَلَى هَيْئَتِهِ فَقَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَنْ بَنَى مَسْجِدًا لِلَّهِ بَنَى اللَّهُ لَهُ فِي الْجَنَّةِ مِثْلَهُ -

۲۹۳۷..... وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ الْحَنْظَلِيُّ وَعَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ الصَّبَّاحِ كِلَاهُمَا عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ جَعْفَرٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِهِمَا بَنَى اللَّهُ لَهُ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ -

### باب- ۵۳۹

۲۹۳۸..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاللَّفْظُ لِأَبِي بَكْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ وَهْبِ بْنِ كَيْسَانَ عَنْ عُبَيْدِ بْنِ عُمَيْرٍ اللَّيْثِيِّ عَنْ أَبِي

وہاں نالیوں میں سے ایک نالی (بارش کے پانی سے) بھر گئی۔ وہ آدمی برستے ہوئے پانی کے پیچھے پیچھے گیا کہ اچانک اس نے ایک آدمی کو دیکھا کہ وہ اپنے باغ میں کھڑا ہوا اسے اپنے پھاوڑے سے پانی ادھر ادھر کر رہا ہے اس آدمی نے باغ والے آدمی سے کہا: اے اللہ کے بندے! آپ کا نام کیا ہے؟ اس نے کہا: فلاں اور اس نے وہی نام بتایا کہ جو اس نے بادلوں میں سنا تھا پھر اس باغ والے آدمی نے اس سے کہا: آپ نے میرا نام کیوں پوچھا ہے؟ اس نے کہا: میں نے ان بادلوں میں سے جس سے یہ پانی برس رہا ہے، ایک آواز سنی ہے کہ کوئی آپ کا نام لے کر کہتا ہے کہ اس کے باغ کو سیراب کر۔ (اے اللہ کے بندے) تم اس میں کیا کرتے ہو؟ اس نے کہا: جب آپ نے یہ کہا ہے تو سنو: میں اس باغ کی پیدوار پر نظر رکھتا ہوں اور اس میں سے ایک تہائی صدقہ خیرات کرتا ہوں اور ایک تہائی اس میں سے میں اور میرے گھر والے کھاتے ہیں جبکہ ایک تہائی میں اسی باغ میں لگادیتا ہوں۔

۲۹۳۹..... حضرت وہب بن کیسان رضی اللہ عنہ سابقہ روایت ہی کی مثل روایت کرتے ہیں، موائے اس کے کچھ اس روایت میں اس نے کہا: اس میں سے ایک تہائی مسکینوں، مانگنے والوں اور مسافروں پر (صدقہ و خیرات) کرتا ہوں۔

### باب من اشرك في عمله غير الله

ریاکاری (دکھلاوے) کی حرمت کے بیان میں

۲۹۴۰..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ ارشاد فرماتا ہے کہ میں شرک والوں کے شرک سے بے پرواہ ہوں، جس میں میرے علاوہ کوئی میرا شریک ہو تو میں اسے اور اس کے شرک کو چھوڑ دیتا ہوں۔<sup>①</sup>

هُرَيْرَةُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ بَيْنَا رَجُلٌ بِفَلَاةٍ مِنَ الْأَرْضِ فَسَمِعَ صَوْتًا فِي سَحَابَةٍ اسْتَقِ حَدِيثَهُ فَلَانِ فَتَنَحَّى ذَلِكَ السَّحَابَ فَأَفْرَغَ مَلَهُ فِي حَرَّةٍ فَلَذَا شَرْجَةً مِنْ تِلْكَ الشَّرَاجِ قَدْ اسْتَوْعَبَتْ ذَلِكَ الْمَلَةَ كُلَّهُ فَتَتَبَعَ الْمَلَةَ فَلَذَا رَجُلٌ قَائِمٌ فِي حَدِيثِهِ يَحْوِلُ الْمَلَةَ بِمَسْحَاتِهِ فَقَالَ لَهُ يَا عَبْدَ اللَّهِ مَا اسْمُكَ قَالَ فَلَانٌ لِلْأَسْمِ الَّذِي سَمِعَ فِي السَّحَابَةِ فَقَالَ لَهُ يَا عَبْدَ اللَّهِ لِمَ تَسْأَلُنِي عَنْ اسْمِي فَقَالَ إِنِّي سَمِعْتُ صَوْتًا فِي السَّحَابِ الَّذِي هَذَا مَأْوُهُ يَقُولُ اسْتَقِ حَدِيثَهُ فَلَانٌ لِأَسْمِكَ فَمَا تَصْنَعُ فِيهَا قَالَ أَمَا إِذْ قُلْتُ هَذَا فَإِنِّي أَنْظُرُ إِلَى مَا يَخْرُجُ مِنْهَا فَاتَصَدَّقُ بِثُلُثِهِ وَأَكُلُ أَنَا وَعِيَالِي ثُلُثًا وَارْدُ فِيهَا ثُلُثُهُ -

۲۹۳۹..... وَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْلَةَ الضَّبِّيُّ أَخْبَرَنَا أَبُو دَاوُدَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ كَيْسَانَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ وَاجْعَلْ ثُلُثُهُ فِي الْمَسَاكِينِ وَالسَّائِلِينَ وَابْنِ السَّبِيلِ -

### باب - ۵۴۰

۲۹۴۰..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا رَوْحُ بْنُ الْقَاسِمِ عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَعْقُوبَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى أَنَا أَعْنِي الشَّرْكَ عَنْ الشَّرْكَ مَنْ عَمِلَ عَمَلًا أَشْرَكَ فِيهِ مَعِيَ غَيْرِي تَرَكْتُهُ وَشِرْكُهُ -

① اللہ تعالیٰ کے نزدیک ریاکاری کیلئے کیا جانے والا عمل انتہائی نامقبول اور مردود ہوتا ہے۔ کیونکہ اس میں شرک کی آمیزش ہوتی ہے۔ اور شرک سے بدتر گناہ کوئی نہیں۔

۲۹۴۱..... حضرت عبداللہ ابن عباس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو آدمی لوگوں کو سنانے کے لیے کوئی کام کرے گا تو اللہ تعالیٰ بھی اس کی ذلت لوگوں کو سنائے گا اور جو آدمی لوگوں کے دکھاوے کے لیے کوئی کام کرے گا تو اللہ تعالیٰ اسے ریاکاروں کی سزا دے گا۔

۲۹۴۲..... حضرت جندب علقی رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو آدمی لوگوں کو سنانے کے لیے کوئی کام کرے گا تو اللہ تعالیٰ اس کی ذلت لوگوں کو سنائے گا اور جو آدمی دکھاوے کیلئے کوئی کام کرے گا تو اللہ تعالیٰ اس کی برائیاں لوگوں کو دکھائے گا۔

۲۹۴۳..... حضرت سفیان رضی اللہ عنہ اس سند کے ساتھ سابقہ روایت بیان کرتے ہیں اور اس روایت میں یہ الفاظ زائد ہیں کہ میں نے ان کے علاوہ کسی سے نہیں سنا جو کہتا ہو کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا۔

۲۹۴۴..... حضرت ابن حارث بن ابی موسیٰ رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت سلمہ بن کھیل رضی اللہ عنہ سے سنا، وہ کہتے ہیں کہ میں نے حضرت جندب رضی اللہ عنہ سے سنا اور کسی سے نہیں سنا جو کہتا ہو کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے، آپ ﷺ فرماتے ہیں (اور یہ روایت بھی) حضرت ثوری کی روایت کردہ حدیث کی طرح بیان کی۔

۲۹۴۵..... حضرت الصدوق الامین ولید بن حرب اسی سند کے ساتھ سابقہ روایت بیان کرتے ہیں۔

۲۹۴۱..... حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ بْنُ غِيَاثٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ سُمَيْعٍ عَنْ مُسْلِمِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ جُبَيْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ سَمِعَ سَمِعَ اللَّهُ بِهِ وَمَنْ رَأَى رَأَى اللَّهَ بِهِ

۲۹۴۲..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كَهْمَلٍ قَالَ سَمِعْتُ جُنْدُبًا الْعَلَقِيُّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ يَسْمَعُ يُسْمِعُ اللَّهُ بِهِ وَمَنْ يَرَاهُ يَرَاهُ اللَّهُ بِهِ -

۲۹۴۳..... وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا الْمَلَائِكِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَزَادَ وَلَمْ أَسْمَعْ أَحَدًا غَيْرَهُ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ -

۲۹۴۴..... حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَمْرٍو الْأَشْعَثِيُّ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ الْوَلِيدِ بْنِ حَرْبٍ قَالَ قَالَ سَعِيدُ أَظَنُّهُ قَالَ ابْنُ الْحَارِثِ بْنُ أَبِي مُوسَى قَالَ سَمِعْتُ سَلَمَةَ بْنَ كَهْمَلٍ قَالَ سَمِعْتُ جُنْدُبًا وَلَمْ أَسْمَعْ أَحَدًا يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ غَيْرَهُ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ بِمِثْلِ حَدِيثِ الثَّوْرِيِّ -

۲۹۴۵..... وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا الصَّدُوقُ الْأَمِينُ الْوَلِيدُ بْنُ حَرْبٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ

### باب التكلّم بالكلمة يهوي بها في النار

باب-۵۴۱

ایسے کلمہ کے بیان میں جس سے انسان جہنم میں جاگرتا ہے، زبان کی حفاظت کے بیان میں

۲۹۴۶..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا، آپ ﷺ ارشاد فرماتے ہیں کہ بندہ بعض اوقات ایک ایسی بات کہہ دیتا ہے جس کی وجہ سے وہ دوزخ میں اس قدر اتر جاتا ہے جس قدر کہ مشرق و مغرب کے درمیان فاصلہ ہے۔

۲۹۴۶..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا بَكْرٌ يَعْنِي ابْنَ مُضَرَ عَنْ ابْنِ الْهَادِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عِيسَى بْنِ طَلْحَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّ الْعَبْدَ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ يَنْزِلُ بِهَا فِي النَّارِ أَبْعَدَ مَا

بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ -

۲۹۴۷ ..... وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عُمَرَ الْمَكِّيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ الدَّرَاوَزِيُّ عَنْ يَزِيدَ بْنِ الْهَادِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عِيسَى بْنِ طَلْحَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنَّ الْعَبْدَ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مَا يَتَّبِعُ مَا فِيهَا يَهْوِي بِهَا فِي النَّارِ أَبَعَدَ مَا بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ -

۲۹۴۷ ..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: بندہ (بعض اوقات) کوئی ایسی بات کہہ دیتا ہے کہ اس کا نقصان نہیں سمجھتا جبکہ اس کی وجہ سے وہ دوزخ میں اتنی دور جا کر گر جاتا ہے کہ جتنا مشرق و مغرب کے درمیان فاصلہ۔<sup>①</sup>

باب-۵۴۲ باب عقوبة من يامر بالمعروف ولا يفعله وينهى عن المنكر ويفعله

جو آدمی دوسروں کو نیکی کا حکم دیتا ہے اور خود نیکی نہ کرتا ہو اور دوسروں کو برائی سے روکتا ہو اور خود برائی کرتا ہو ایسے آدمی کی سزا کے بیان میں

۲۹۴۸ ..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ وَأَسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَأَبُو كُرَيْبٍ وَاللَّفْظُ لِأَبِي كُرَيْبٍ قَالَ يَحْيَى وَأَسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَ قَالَ الْآخَرُونَ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ شَقِيقٍ عَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ قَالَ قِيلَ لَهُ أَلَا تَدْخُلُ عَلَى عُثْمَانَ فَتُكَلِّمُهُ فَقَالَ أَتَرَوْنَ أَنِّي لَا أَكَلِّمُهُ إِلَّا أَسْمِعُكُمْ وَاللَّهِ لَقَدْ كَلَّمْتُهُ فِيمَا بَيْنِي وَبَيْنَهُ مَا دُونَ أَنْ أَفْتَحَ أَمْرًا لَا أَحِبُّ أَنْ أَكُونَ أَوَّلَ مَنْ فَتَحَهُ وَلَا أَقُولُ لِأَحَدٍ يَكُونُ عَلَيَّ أَمِيرًا إِنَّهُ خَيْرُ النَّاسِ بَعْدَ مَا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ يُؤْتَى بِالرَّجُلِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَيُلْقَى فِي النَّارِ فَتَنْدَلِقُ أَقْتَابُ بَطْنِهِ فَيَدُورُ بِهَا كَمَا يَدُورُ الْحِمَارُ بِالرَّحَى فَيَجْتَمِعُ إِلَيْهِ أَهْلُ النَّارِ فَيَقُولُونَ يَا فُلَانُ مَا لَكَ أَلَمْ تَكُنْ تَأْمُرُ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَى عَنِ الْمُنْكَرِ فَيَقُولُ بَلَى قَدْ كُنْتُ أَمُرُ بِالْمَعْرُوفِ وَلَا

۲۹۴۸ ..... حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ مجھ سے کہا گیا کیا تم حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے پاس نہیں جاتے اور ان سے بات نہیں کرتے؟ حضرت اسامہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: کیا تم خیال کرتے ہو کہ میں حضرت عثمان رضی اللہ عنہ سے بات نہیں کرتا میں تمہیں سناتا ہوں، اللہ کی قسم! میں ان سے بات کر چکا ہوں، جو بات میں نے اپنے اور ان کے بارے میں کرنا تھی، میں وہ بات کھولنا نہیں چاہتا اور میں نہیں چاہتا کہ وہ بات کھولنے والا پہلا میں ہی ہوں اور نہ ہی میں یہ کہتا ہوں کہ کسی کو جو مجھ پر حاکم ہو کہ وہ سب لوگوں سے بہتر ہے رسول اللہ ﷺ کا فرمان سن لینے کے بعد۔ آپ ﷺ فرماتے ہیں کہ قیامت کے دن ایک آدمی کو لایا جائے گا اور اسے دوزخ میں ڈال دیا جائے گا جس سے اس کے پیٹ کی آنتیں نکل آئیں گی، وہ آنتوں کو لے کر اس طرح گھومے گا جس طرح گدھا چلی کو لے کر گھومتا ہے دوزخ والے اس کے پاس اکٹھے ہو کر کہیں گے، اے فلاں! تجھے کیا ہوا؟ (یعنی آج تو کس حالت میں ہے؟) کیا تو لوگوں کو نیکی کا حکم نہیں دیتا اور برائی سے نہیں روکتا تھا؟ وہ کہے گا: ہاں میں ان کو تو نیکی کا حکم دیتا تھا لیکن خود اس نیکی پر عمل نہیں کرتا تھا اور لوگوں کو برائی سے منع

① فائدہ..... انسان کی زبان اس کیلئے جنت کا راستہ بھی سہل کر دیتی ہے اور جہنم کا بھی۔ زبان سے اگر اللہ کی تسبیح حمد و ثناء اور نیکی کے کلمات نکالے جائیں تو یہ جنت کا سفر سہل کر دیتی ہے اور اسی زبان کو اگر بے لگام استعمال کیا جائے تو یہی جہنم کا سامان بھی کر دیتی ہے۔ والعیاذ باللہ۔



آئیہ وَأَنهَى عَنِ الْمُنْكَرِ وَآئِيهِ -

کر تا تھا لیکن میں خود برائی میں مبتلا تھا۔<sup>۱</sup>

۲۹۴۹..... حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ قَالَ كُنَّا عِنْدَ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ فَقَالَ رَجُلٌ مَّا يَمْنَعُكَ أَنْ تَدْخُلَ عَلَى عُثْمَانَ فَتُكَلِّمَهُ فِيمَا يَصْنَعُ وَسَأَلَ الْحَدِيثَ بِمِثْلِهِ.

۲۹۴۹..... حضرت ابو وائل رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ ہم اسامہ بن زید رضی اللہ عنہ کے پاس تھے کہ ایک آدمی نے عرض کیا: آپ کو کس چیز نے روکا ہے کہ آپ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے پاس جا کر ان سے بات کریں (اور پھر آگے) مذکورہ بالا روایت ہی کی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

باب-۵۴۳

باب النهي عن هتك الانسان ستر نفسه  
انسان کو اپنا پردہ کھولنا منع ہے

۲۹۵۰..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ عَبْدُ حَدَّثَنِي وَ قَالَ الْآخِرَانِ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَخِي ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَمِّهِ قَالَ قَالَ سَالِمٌ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ كُلُّ أُمَّتِي مُعَافَاةٌ إِلَّا الْمُبَاجِرِينَ وَإِنْ مِنَ الْإِجْهَارِ أَنْ يَمْعَلَ الْعَبْدُ بِاللَّيْلِ عَمَلًا ثُمَّ يُصْبِحُ قَدْ سَتَرَهُ رَبُّهُ فَيَقُولُ يَا فَلَانُ قَدْ عَمِلْتُ الْبَارِحَةَ كَذًا وَكَذَا وَقَدْ بَاتَ يَسْتَرُهُ رَبُّهُ فَيَبْسُتُ يَسْتَرُهُ رَبُّهُ وَيُصْبِحُ يَكْشِفُ سِتْرَ اللَّهِ عَنْهُ قَالَ زُهَيْرٌ وَإِنْ مِنَ الْهَجَارِ -

۲۹۵۰..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا، آپ فرماتے ہیں کہ میری ساری امت کے سارے گناہ معاف کر دیئے جائیں گے سوائے ان گناہوں کے جو اعلانیہ (یعنی کھلم کھلا) ہوں گے۔ وہ معاف نہیں کیے جائیں گے وہ یہ کہ بندہ رات کو کوئی گناہ کرتا ہے پھر صبح کو اس کا پروردگار اس کے گناہ کی پردہ پوشی کرتا ہے لیکن وہ (دوسرے لوگوں) سے کہتا ہے: اے فلاں! میں نے گزشتہ رات ایسے ایسے گناہ کئے اور رات گزاری۔ پروردگار نے تو اسے چھپایا اور ساری رات پردہ پوشی کی لیکن صبح ہوتے ہی اس نے اس گناہ کو ظاہر کر دیا، جسے اللہ عزوجل نے چھپایا تھا۔<sup>۲</sup>

۱ حضرت عثمانؓ کے اوپر ان کے حاسدین نے متعدد الزامات لگائے تھے۔ جن میں سے ایک یہ تھا کہ وہ مختلف حکومتی مناصب پر اپنے اقارب کو مقرر کرتے ہیں۔ حضرت اسامہؓ بن زید ان کے خواص میں سے تھے، لوگوں کا خیال تھا کہ اس بارے میں اور ولید بن عقبہ کے متعلق شراب پینے کا الزام لگایا گیا تھا کہ اوپر حد قائم کرنے کے سلسلے میں ان سے بات کریں۔

حضرت اسامہؓ نے جواب دیا کہ تم یہ جانتے ہو کہ میں جو بھی ان سے بات کروں تمہیں بھی سناؤں؟ میں ان سے تنہائی میں جو بات کرتا ہوں وہ تمہیں بتانے کی ضرورت نہیں اس لیے کہ رسول اللہ ﷺ کا یہ ارشاد و گرامی ہے کہ ”جو کوئی سلطان اور حاکم کو نصیحت کرنا چاہے تو سرعام نہ کرے بلکہ تنہائی میں اس کا ہاتھ پکڑ کر نصیحت کرے، اگر وہ قبول کر لے تو بہت بہتر ورنہ اس نے اپنا فرض ادا کر دیا۔“

۲ فائدہ..... معلوم ہوا کہ انسان کو اپنے گناہوں کی پردہ پوشی کرنا چاہیے نہ کہ لوگوں کے سامنے انہیں ظاہر کرنا چاہیے کیونکہ یہ گناہ پر اصرار اور جرأت کے مترادف ہے۔

## باب-۵۴۴

باب تشمیت العاطس وکراہۃ التثاؤب  
چھینکنے والے کو جواب دینا اور جمائی لینے کی کراہت کے بیان میں

۲۹۵۱..... حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ کے پاس دو آدمیوں نے چھینکا۔ آپ ﷺ نے ان میں سے ایک کو چھینکنے پر جواب دیا اور دوسرے کو جواب نہیں دیا تو اس نے عرض کیا: آپ ﷺ نے فلاں کو چھینکنے کا جواب دیا اور مجھے چھینکنے کا جواب نہیں دیا۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اس نے (چھینکنے کے بعد) الحمد للہ کہا اور تو نے (چھینکنے کے بعد) الحمد للہ نہیں کہا۔

۲۹۵۲..... حضرت انس رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے مذکورہ بالا حدیث ہی کی طرح روایت نقل کی ہے۔

۲۹۵۳..... حضرت ابو بردہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ میں حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ کے پاس گیا تو وہ حضرت فضل بن عباس رضی اللہ عنہ کی بیٹی کے گھر میں تھے۔ مجھے چھینک آئی تو انہوں نے مجھے جواب نہ دیا اور حضرت فضل رضی اللہ عنہ کی بیٹی کو چھینک آئی تو حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ نے اسے (چھینک کا) جواب دے دیا۔ میں اپنی والدہ کے پاس گیا اور انہیں اس (بات) کی خبر دی تو وہ حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ کے پاس آئیں اور کہنے لگیں: آپ کے پاس میرے بیٹے کو چھینک آئی تو آپ نے اسے جواب نہیں دیا اور اس (کی بیٹی فضل بن عباس) نے چھینکا تو آپ نے اسے جواب دے دیا تو حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ نے فرمایا تمہارے لڑکے کو چھینک آئی لیکن اس نے الحمد للہ نہیں کہا، اس لیے میں نے اس کو جواب نہیں دیا اور فضل بن عباس رضی اللہ عنہ کی بیٹی کو چھینک آئی اور اس نے الحمد للہ کہا تو میں نے اس کو جواب دیا۔ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے، آپ ﷺ ارشاد فرماتے ہیں کہ جب تم میں سے کسی کو چھینک آئے تو وہ الحمد للہ کہے تو تم اس کا جواب دو اور اگر وہ الحمد للہ نہ کہے تو تم اس کو جواب نہ دو۔

۲۹۵۱..... حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ عَنْ سُلَيْمَانَ التَّيْمِيِّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ عَطَسَ عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ رَجُلَانِ فَشَمَّتْ أَحَدَهُمَا وَلَمْ يُشَمِّتِ الْآخَرَ فَقَالَ الَّذِي لَمْ يُشَمِّتْهُ عَطَسَ فَلَانَ فَشَمَّتْهُ وَعَطَسْتُ أَنَا فَلَمْ تُشَمِّتْنِي قَالَ إِنَّ هَذَا حَمِدَ اللَّهَ وَأَنْتَ لَمْ تَحْمَدِ اللَّهَ۔

۲۹۵۲..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ يَعْنِي الْأَحْمَرَ عَنْ سُلَيْمَانَ التَّيْمِيِّ عَنْ أَنَسِ بْنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ۔

۲۹۵۳..... حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَاللَّفْظُ لِرُزْهَرٍ قَالَا حَدَّثَنَا الْقَاسِمُ بْنُ مَالِكٍ عَنْ عَاصِمِ بْنِ كُلَيْبٍ عَنْ أَبِي بُرَّةَ قَالَ دَخَلْتُ عَلَى أَبِي مُوسَى وَهُوَ فِي بَيْتِ بِنْتِ الْفَضْلِ بْنِ عَبَّاسٍ فَعَطَسْتُ فَلَمْ يُشَمِّتْنِي وَعَطَسْتُ فَشَمَّتْهَا فَرَجَعْتُ إِلَى أُمِّي فَأَخْبَرْتُهَا فَلَمَّا جَلَّهَا قَالَتْ عَطَسَ عِنْدَكَ ابْنِي فَلَمْ تُشَمِّتْهُ وَعَطَسْتُ فَشَمَّتْهَا فَقَالَ إِنَّ ابْنَكَ عَطَسَ فَلَمْ يَحْمَدِ اللَّهَ فَلَمْ أُشَمِّتْهُ وَعَطَسْتُ فَحَمِدَتِ اللَّهَ فَشَمَّتْهَا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِذَا عَطَسَ أَحَدُكُمْ فَحَمِدِ اللَّهَ فَشَمِّتُوهُ فَإِنْ لَمْ يَحْمَدِ اللَّهَ فَلَا تُشَمِّتُوهُ۔

۲۹۵۴..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ حَدَّثَنَا عِكْرِمَةُ بْنُ عَمَّارٍ عَنْ إِيَّاسِ بْنِ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ عَنْ أَبِيهِ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا أَبُو النَّضْرِ هَاشِمُ بْنُ الْقَاسِمِ حَدَّثَنَا عِكْرِمَةُ بْنُ عَمَّارٍ حَدَّثَنِي إِيَّاسُ بْنُ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ أَنَّ أَبَاهُ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ وَعَطَسَ رَجُلٌ عِنْدَهُ فَقَالَ لَهُ يَرْحَمُكَ اللَّهُ ثُمَّ عَطَسَ أُخْرَى فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الرَّجُلُ مَرْكُومٌ -

۲۹۵۵..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَعَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنُونَ ابْنَ جَعْفَرٍ عَنِ الْعَلَاءِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ التَّائِبُ مِنَ الشَّيْطَانِ فَإِذَا تَلَّابَ أَحَدَكُمْ فَلْيَكْظَمْ مَا اسْتَطَاعَ -

۲۹۵۶..... حَدَّثَنِي أَبُو غَسَّانَ الْمُسَمَعِيُّ مَالِكُ بْنُ عَبْدِ الْوَاحِدِ حَدَّثَنَا بَشْرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ حَدَّثَنَا سُهَيْلُ بْنُ أَبِي صَالِحٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا لَآبِي سَعِيدٍ الْخَلَرِيَّ يُحَدِّثُ أَبِي عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا تَنَآوَبَ أَحَدُكُمْ فَلْيَمْسِكْ بِيَدِهِ عَلَى فِيهِ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَدْخُلُ -

۲۹۵۷..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا تَنَآوَبَ أَحَدُكُمْ فَلْيَمْسِكْ بِيَدِهِ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَدْخُلُ -

۲۹۵۸..... حَدَّثَنِي أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ عَنْ

۲۹۵۴..... حضرت ایاس بن سلمہ بن اکوعؓ بیان فرماتے ہیں کہ ان کے والد نے بیان فرمایا کہ انہوں نے نبی کریم ﷺ سے سنا کہ ایک آدمی بنے آپ ﷺ کے پاس چھینکا تو آپ ﷺ نے اس کے لئے دعا فرمائی بیوہ حمک اللہ پھر اس آدمی نے دوسری مرتبہ چھینکا تو رسول اللہ ﷺ نے اس آدمی کے بارے میں فرمایا: اسے (تو) زکام ہے۔<sup>①</sup>

۲۹۵۵..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

جہائی کا آنا شیطان کی طرف سے ہے تو جب تم میں سے کسی آدمی کو جہائی آئے تو جس قدر ہو سکے اسے (جہائی کو) روکے۔

۲۹۵۶..... صحابی رسول حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

جب تم میں سے کسی آدمی کو جہائی آئے تو اسے چاہئے کہ وہ اپنے منہ پر ہاتھ رکھ کر اسے (جہائی کو) روکے کیونکہ شیطان (منہ کے) اندر داخل ہو جاتا ہے۔

۲۹۵۷..... حضرت عبدالرحمن بن ابی سعید رضی اللہ عنہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

جب تم میں سے کسی آدمی کو جہائی آئے تو اسے روکے (یعنی اپنا ہاتھ اپنے منہ پر رکھے) کیونکہ شیطان (منہ کے) اندر داخل ہو جاتا ہے۔

۲۹۵۸..... حضرت ابن ابی سعید خدری رضی اللہ عنہ اپنے والد سے روایت کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب

① فائدہ..... چھینک کا جواب یہ کہ اللہ سے دینا واجب ہے بشرطیکہ چھینکنے والے نے الحمد للہ کہا ہو اور اگر اس نے الحمد للہ نہ کہا ہو تو سننے والے پر جواب دینا ضروری نہیں۔ پھر اس میں یہ بھی ادب ہے کہ اگر چھینک ایک سے زائد ہو تو تین بار تک چھینک کا جواب دے اس کے بعد دینا ضروری نہیں کیونکہ وہ زکام اور مرض کی وجہ سے ہے۔

تم میں سے کسی آدمی کو نماز کے اندر جمائی آئے تو تمہیں چاہیے کہ جس قدر ہو سکے اسے (جمائی کو) روکو کیونکہ شیطان (منہ کے) اندر داخل ہوتا ہے۔<sup>①</sup>

۲۹۵۹..... حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: (اور پھر) حضرت بشر اور عبد العزیز کی روایت کردہ حدیث کی طرح روایت نقل کی۔

ابن ابی سعید الخدری عن ابيه قال قال رسول الله ﷺ إذا تناول أحدكم في الصلاة فليكظم ما استطاع فإن الشيطان يدخل -

۲۹۵۹..... و حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ وَعَنْ ابْنِ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ بَشَرَ وَعَبْدِ الْعَزِيزِ -

### باب-۵۴۵

باب في احاديث متفرقة  
متفرق احادیث مبارکہ کے بیان میں

۲۹۶۰..... ام المؤمنین سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: فرشتوں کو نور سے پیدا کیا گیا ہے اور جنوں کو آگ کی لپیٹ سے پیدا کیا گیا ہے اور حضرت آدم علیہ السلام کو اس چیز سے (جس کا ذکر قرآن مجید میں) کیا گیا ہے۔

۲۹۶۰..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ عَبْدُ أَخْبَرَنَا وَ قَالَ ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خُلِقَتِ الْمَلَائِكَةُ مِنْ نُورٍ وَخُلِقَ الْجَانُّ مِنْ مَارِجٍ مِنْ نَارٍ وَخُلِقَ آدَمُ مِمَّا وُصِفَ لَكُمْ -

### باب-۵۴۶

باب في الفار وانه مسخ  
اس بات کے بیان میں کہ چوہا مسخ شدہ ہے

۲۹۶۱..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: بنی اسرائیل کا ایک گروہ گم ہو گیا تھا اور یہ پتہ نہیں لگ رہا تھا کہ وہ کہاں گیا ہے؟ اور میرا خیال ہے کہ وہ (مسخ شدہ) چوہے ہیں۔ کیا تم یہ نہیں دیکھتے کہ جب چوہوں کے سامنے اونٹوں کا دودھ رکھا جاتا ہے تو وہ اسے نہیں پیتے اور جب ان کے سامنے بکریوں کا دودھ رکھا جاتا ہے تو وہ پی لیتے ہیں۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ ارشاد

۲۹۶۱..... حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى الْعَنْزِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الرَّزَّاقِيُّ جَمِيعًا عَنِ الثَّقَفِيِّ وَاللَّفْظُ لَابْنِ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَدْتُ أُمَّةً مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ لَا يُدْرِي مَا فَعَلْتُ وَلَا أَرَاهَا

① فائدہ..... اس میں یہ بھی احتمال ہے کہ شیطان ہتھیامنہ میں داخل ہو جاتا ہو کیونکہ حدیث نبوی کے بموجب شیطان انسان کے جسم میں خون کی طرح رچتا ہوتا ہے۔ لیکن جب تک انسان ذکر اللہ میں مشغول رہتا ہے شیطان کو اس پر تسلط حاصل نہیں ہوتا۔ جمائی ایک طرح سے سستی اور کم عقل مندی کی علامت ہے تو شیطان اس سے خوش ہوتا ہے۔ اس لئے جمائی کے وقت انسان کو منہ پر ہاتھ رکھنے کا اہتمام کرنا چاہیے۔

فرماتے ہیں کہ میں نے یہ حدیث حضرت کعب رضی اللہ عنہ سے بیان کی تو انہوں نے ارشاد فرمایا: کیا آپ نے یہ حدیث رسول اللہ ﷺ سے سنی ہے؟ میں نے کہا: ہاں! انہوں نے بار بار یہی پوچھا تو میں نے کہا: کیا آپ نے توراۃ پڑھی ہے؟ حضرت اسحق نے اپنی روایت میں کہا ہے کہ ہم نہیں جانتے کہ اس گروہ کا کیا ہوا۔

إِلَّا الْفَارَ لَا تَرَوْنَهَا إِذَا وُضِعَ لَهَا الْبَنَانُ الْإِبِلَ لَمْ تَشْرَبْهُ وَإِذَا وُضِعَ لَهَا الْبَنَانُ الشَّهْ شَرِبْتَهُ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ فَحَدَّثْتُ هَذَا الْحَدِيثَ كَعَبًا فَقَالَ أَنْتَ سَمِعْتَهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ ذَلِكَ مِرَارًا قُلْتُ أَأَقْرَأُ التَّوْرَةَ وَ قَالَ إِنْ سَحَقُ فِي رَوَايَتِهِ لَا نَذْرِي مَا فَعَلْتُ -

۲۹۶۲..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ چوہا مسخ شدہ (انسان) ہے اور اس بات کی نشانی یہ ہے کہ جب چوہے کے سامنے بکری کا دودھ رکھا جاتا ہے تو وہ اسے پی جاتا ہے اور اونٹوں کا دودھ رکھا جائے تو اسے نہیں پیتا۔ حضرت کعب رضی اللہ عنہ نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے فرمایا: کیا تم نے رسول اللہ ﷺ سے (یہ حدیث) سنی ہے؟ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: تو کیا میرے اوپر توراۃ نازل ہوئی تھی؟

۲۹۶۲..... وَ حَدَّثَنِي أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ الْفَارَةُ مَسْنُوعٌ وَأَيَّةُ ذَلِكَ أَنَّهُ يُوَضَّعُ بَيْنَ يَدَيْهَا لَبَنُ الْغَنَمِ فَتَشْرَبُهُ وَيُوَضَّعُ بَيْنَ يَدَيْهَا لَبَنُ الْإِبِلِ فَلَا تَذُوقُهُ فَقَالَ لَهُ كَعَبٌ أَسَمِعْتَ هَذَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ أَفَأَنْزِلْتَ عَلَيَّ التَّوْرَةَ -

## باب ۵۴-۷

باب لا يلدغ المؤمن من جحر مرتين  
اس بات کے بیان میں کہ مؤمن ایک سوراخ سے دو مرتبہ نہیں ڈسا جاسکتا

۲۹۶۳..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: مؤمن ایک سوراخ سے دو مرتبہ نہیں ڈسا جاسکتا۔

۲۹۶۳..... حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ ابْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا يُلْدَغُ الْمُؤْمِنُ مِنْ جُحْرٍ وَاحِدٍ مَرَّتَيْنِ -

۲۹۶۴..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے مذکورہ بالا حدیث ہی کی طرح روایت نقل کی ہے۔

۲۹۶۴..... وَ حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَا أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ يُونُسَ ح وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ قَالَا حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَخِي ابْنِ

① حافظ ابن حجرؒ نے فتح الباری میں فرمایا کہ: ”چوہے کے متعلق یہ ارشاد کہ یہ بنی اسرائیل کی ایک گم شدہ جماعت کی مسخ شدہ صورت ہے، ایک ظنی و تخمینی بات تھی۔ چوہا اونٹ کا دودھ نہیں پیتا اور بنی اسرائیل پر بھی اونٹ کا دودھ اور گوشت حرام تھا۔ لیکن یہ ظن و گمان اس وقت خلاف حقیقت ثابت ہوا کہ جب حضور علیہ السلام کو بذریعہ وحی بتلایا گیا کہ منع شدہ قوم کی نسل نہیں چلتی۔ جیسا کہ حضرت ابن مسعودؓ کی حدیث میں ہے۔ (مسلم کتاب القدر)

شِهَابٍ عَنْ عَمِّهِ عَنْ ابْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي  
هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ -

## باب-۵۴۸

باب المؤمن امرہ کلمہ خیر  
اس بات کے بیان میں کہ مؤمن کے ہر معاملے میں خیر ہی خیر ہے

۲۹۶۵..... حَدَّثَنَا هَدَّابُ بْنُ خَالِدٍ الْأَزْدِيُّ وَشَيْبَانُ  
بْنُ فَرُوحٍ جَمِيعًا عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ الْمُغِيرَةِ  
وَاللَّفْظُ لِشَيْبَانَ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ حَدَّثَنَا ثَابِتٌ عَنْ  
عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ صُهَيْبٍ قَالَ قَالَ  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَجَبًا لَأَمْرِ الْمُؤْمِنِ إِنَّ أَمْرَهُ كُلَّهُ  
خَيْرٌ وَلَيْسَ ذَاكَ لِأَحَدٍ إِلَّا لِلْمُؤْمِنِ إِنْ أَصَابَتْهُ  
سَرَاءٌ شَكَرَ فَكَانَ خَيْرًا لَهُ وَإِنْ أَصَابَتْهُ ضَرَاءٌ  
صَبَرَ فَكَانَ خَيْرًا لَهُ -

۲۹۶۵..... حضرت صہیب رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ  
ﷺ نے ارشاد فرمایا: مؤمن آدمی کا بھی عجیب حال ہے کہ اس کے ہر  
حال میں خیر ہی خیر ہے اور یہ بات کسی کو حاصل نہیں سوائے اس  
مؤمن آدمی کے کہ اگر اسے کوئی تکلیف بھی پہنچی تو اس نے شکر ادا کیا  
تو اس کے لیے اس میں بھی ثواب ہے اور اگر اسے کوئی نقصان پہنچا اور  
اس نے صبر کیا تو اس کے لیے اس (صبر) میں بھی ثواب ہے۔

## باب-۵۴۹ باب النهي عن المدح اذا كان فيه افراط وخيف منه فتنة على الممدوح

کسی کی اس قدر زیادہ تعریف کرنے کی ممانعت کے بیان میں کہ جس کی وجہ سے

اس کے فتنہ میں پڑنے کا خطرہ ہو

۲۹۶۶..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ  
زُرَيْعٍ عَنْ خَالِدِ الْحَذَّاءِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ  
أَبِي بَكْرَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ مَدَحَ رَجُلٌ رَجُلًا عِنْدَ  
النَّبِيِّ ﷺ قَالَ فَقَالَ وَيْحَكَ قَطَعْتَ عُنُقَ صَاحِبِكَ  
قَطَعْتَ عُنُقَ صَاحِبِكَ مِرَارًا إِذَا كَانَ أَحَدُكُمْ  
مَادِحًا صَاحِبَهُ لَا مَحَالَةَ فَلْيَقُلْ أَحْسِبُ فَلَانًا وَاللَّهِ  
حَسِيبُهُ وَلَا أَرْكَبُ عَلَى اللَّهِ أَحَدًا أَحْسِبُهُ إِنْ كَانَ  
يَعْلَمُ ذَاكَ كَذًا وَكَذَا -

۲۹۶۶..... حضرت عبد الرحمن بن بکرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ  
ایک آدمی نے نبی کریم ﷺ کے پاس کسی دوسرے آدمی کی تعریف بیان  
کی تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تجھ پر افسوس ہے کہ تو نے اپنے بھائی کی  
گردن کاٹ دی، تو نے اپنے بھائی کی گردن کاٹ دی کئی مرتبہ آپ ﷺ  
نے اسے دہرایا (پھر آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا) کہ جب تم میں سے کوئی  
آدمی اپنے ساتھی کی تعریف ہی کرنا چاہے تو اسے چاہیے کہ وہ ایسے کہے:  
میرا گمان ہے اور اللہ خوب جانتا ہے اور میں اس کے دل کا حال نہیں  
جانتا، انجام کا علم اللہ ہی کو ہے کہ وہ ایسے ایسے ہے۔<sup>①</sup>

۲۹۶۷..... وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو بْنُ عَبَّادٍ بْنُ جَبَلَةَ

۲۹۶۷..... حضرت عبد الرحمن بن ابی بکرہ رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ

① فائدہ..... تعلیم یہ دی گئی کہ کسی کی تعریف میں حتمی انداز اختیار کرنا اور ایسے کلمات استعمال کرنا جس سے وہ بہت زیادہ افضل معلوم ہو  
مناسب نہیں اور گردن کاٹ دینا کنایہ ہے اسے ہلاک کرنے سے کیونکہ کسی شخص کی اتنی زیادہ تعریف ممدوح کے اندر عجب و تکبر پیدا  
ہونے کا سبب ہو سکتی ہے جو اس کی تباہی کا سبب ہوگا۔

سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ کے پاس ایک آدمی کا ذکر کیا گیا۔ ایک آدمی نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! فلاں، فلاں کام میں اللہ کے رسول کے بعد کوئی بھی اس سے بہتر نہیں ہے۔ تو نبی ﷺ نے ارشاد فرمایا: تجھ پر افسوس ہے کہ تو نے اپنے ساتھی کی گردن کاٹ دی۔ آپ ﷺ نے یہ جملہ کئی مرتبہ دہرایا پھر رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اگر تم میں سے کوئی آدمی اپنے بھائی کی تعریف ضرور کرنا چاہے تو اسے چاہیے کہ وہ فرمائے: میں گمان کرتا ہوں کہ وہ ایسا ہی ہے اور وہ اس پر یہ بھی رائے رکھے کہ میں اللہ کے مقابلے میں کسی کو بہتر نہیں سمجھتا۔

۲۹۶۸..... حضرت شعبہ رضی اللہ عنہ سے اس سند کے ساتھ حضرت یزید بن زریج کی روایت کردہ حدیث کی طرح روایت نقل کی گئی ہے صرف لفظی تبدیلی کا فرق ہے۔ (معنی و مفہوم ایک ہی ہے)۔

۲۹۶۹..... حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ایک آدمی سے کسی آدمی کے بارے میں بہت زیادہ تعریف سنی تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم نے اسے ہلاک کر دیا تم نے اس آدمی کی پشت کاٹ دی۔

۲۹۷۰..... حضرت ابو معمر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ ایک آدمی کھڑا ہوا اور وہ امیروں میں سے ایک امیر آدمی کی بڑی تعریف کرنے لگا تو حضرت مقداد رضی اللہ عنہ اس آدمی کے منہ پر مٹی ڈالنے لگے اور فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں حکم فرمایا کہ بہت زیادہ تعریف کرنے والے کے چہرہ پر مٹی ڈال دیں۔<sup>①</sup>

بْنِ أَبِي رَوَاهُ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ وَحَدَّثَنِي أَبُو بَكْرٍ بْنُ نَافِعٍ أَخْبَرَنَا غُنْدَرٌ قَالَ شُعْبَةُ حَدَّثَنَا عَنْ خَالِدِ الْحَذَاءِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ ذَكَرَ عَنْهُ رَجُلٌ فَقَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا مِنْ رَجُلٍ بَعْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَفْضَلُ مِنْهُ فِي كَذَا وَكَذَا فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ وَيَحْكُ قَطَعْتَ عُنُقَ صَاحِبِكَ مِرَارًا يَقُولُ ذَلِكَ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنْ كَانَ أَحَدُكُمْ مَادِحًا أَخَاهُ لَا مَحَالَةَ فَلْيَقُلْ أَحْسِبُ فَلَانًا إِنْ كَانَ يَرَى أَنَّهُ كَذَلِكَ وَلَا أُرْكِي عَلَى اللَّهِ أَحَدًا۔

۲۹۶۸..... وَحَدَّثَنِيهِ عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا هَاشِمُ بْنُ الْقَاسِمِ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا شَبَابَةُ بْنُ سَوَّارٍ كِلَاهُمَا عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوُ حَدِيثِ يَزِيدَ بْنِ زُرَيْعٍ وَلَيْسَ فِي حَدِيثِهِمَا فَقَالَ رَجُلٌ مَا مِنْ رَجُلٍ بَعْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَفْضَلُ مِنْهُ۔

۲۹۶۹..... حَدَّثَنِي أَبُو جَعْفَرٍ مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ زَكَرِيَّةَ عَنْ بُرَيْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي بُرَّةَ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ رَجُلًا يُثْنِي عَلَى رَجُلٍ وَيُطْرِيهِ فِي الْمَدْحَةِ فَقَالَ لَقَدْ أَهْلَكْتُمْ أَوْ قَطَعْتُمْ ظَهْرَ الرَّجُلِ ۔

۲۹۷۰..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى جَمِيعًا عَنْ ابْنِ مَهْدِيٍّ وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ حَبِيبٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ أَبِي مَعْمَرٍ قَالَ قَلَمَ رَجُلٌ يَثْنِي عَلَى أَمِيرٍ مِنَ الْأَمْرَاءِ فَجَعَلَ الْمَقْدَادُ يَخْشِي

① فائدہ..... مٹی ڈالنے سے کیا مراد ہے؟ بعض علماء نے اس کو حقیقی معنی پر محمول کیا ہے۔ چنانچہ حضرت مقدادؓ نے ایسا ہی کیا اور اسی سے بعض علماء نے اس کو حقیقت پر محمول کیا ہے۔ بعض نے اس کو کنایہ پر محمول کیا ہے۔ اور اس سے مراد یہ ہے کہ عموماً تعریف کرنے والا اپنے مطلب اور غرض کیلئے یا انعام کے لالچ میں تعریف کرتا ہے لہذا اسے اس کے مقاصد میں ناکام کر دیا جائے اور اسے کچھ نہ دیا جائے۔ بعض نے یہ فرمایا کہ مدوح کو اپنی بہت زیادہ تعریف سن کر تعریف کرنے والے سے کہنا چاہیے کہ تیرے منہ میں خاک بعض نے یہ فرمایا کہ مدوح کو اپنی بہت زیادہ تعریف سن کر تعریف کرنے والے سے کہنا چاہیے کہ تیرے منہ میں خاک۔ واللہ اعلم

عَلَيْهِ التُّرَابُ -

وَقَالَ أَمْرًا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ نَحْثِيَ فِي وَجْهِهِ  
الْمَدَّاحِينَ التُّرَابُ -

۲۹۷۱..... حضرت ہمام بن حارث رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ ایک آدمی حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی تعریف کرنے لگا تو حضرت مقداد رضی اللہ عنہ اپنے گھٹنوں کے بل بیٹھے اور وہ ایک بھاری بدن آدمی تھے تو اس تعریف کرنے والے آدمی کے چہرے میں کنکریاں ڈالنے لگے تو حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے حضرت مقداد رضی اللہ عنہ سے فرمایا: آپ کو کیا ہو گیا ہے؟ حضرت مقداد رضی اللہ عنہ نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب تم تعریف کرنے والوں کو دیکھو تو ان کے چہروں میں مٹی ڈال دو۔

۲۹۷۲..... حضرت مقداد رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے مذکورہ بالا حدیث ہی کی طرح روایت نقل کی ہے۔

۲۹۷۱..... وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ هَمَّامِ بْنِ الْحَارِثِ أَنَّ رَجُلًا جَعَلَ يَمْدَحُ عُثْمَانَ فَعَمِدَ الْمُقْدَادُ نَجَّثًا عَلَى رُكْبَتَيْهِ وَكَانَ رَجُلًا ضَخْمًا فَجَعَلَ يَحْثُو فِي وَجْهِهِ الْحَصْبَةَ فَقَالَ لَهُ عُثْمَانُ مَا شَأْنُكَ فَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا رَأَيْتُمُ الْمَدَّاحِينَ فَاحْثُوا فِي وَجُوهِهِمُ التُّرَابُ -

۲۹۷۲..... وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ مَنْصُورٍ وَ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا الْأَشْجَعِيُّ عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُبَيْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ سُفْيَانَ الثَّوْرِيِّ عَنْ الْأَعْمَشِ وَمَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ هَمَّامِ بْنِ الْمُقْدَادِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ -

باب - ۵۵۰

باب مناولة الاكبر

(کوئی چیز) بڑے کو دینے کے بیان میں

۲۹۷۳..... حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ بیان فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میں نے خواب میں دیکھا کہ میں مسواک کر رہا ہوں تو دو آدمیوں نے مجھے کھینچا، ان میں سے ایک دوسرے سے بڑا تھا تو میں نے مسواک چھوٹے کو دے دی تو مجھ سے کہا گیا کہ مسواک بڑے کو دو تو پھر میں نے چھوٹے سے لے کر بڑے کو دے دی۔

۲۹۷۳..... حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ حَدَّثَنِي أَبِي حَدَّثَنَا صَخْرُ يَعْنِي ابْنَ جُوَيْرِيَةَ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ حَدَّثَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ أَرَانِي فِي الْمَنَامِ أَتَسَوَّكُ بِسِوَاكِ فَجَذَبَنِي رَجُلَانِ أَحَدُهُمَا أَكْبَرُ مِنَ الْآخَرِ فَنَاولْتُ السَّوَّاکَ الْأَصْغَرَ مِنْهُمَا فَقِيلَ لِي كَبِّرْ فَدَفَعْتُهُ إِلَى الْأَكْبَرِ -



## باب-۵۵۱

باب التثبت فی الحدیث وحکم کتابہ العلم  
حدیث مبارکہ کو سمجھ کر پڑھنے اور علم کے لکھنے کے حکم کے بیان میں

۲۹۷۴..... حضرت ہشام رضی اللہ عنہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ حدیث بیان فرمایا کرتے تھے اور فرمایا کرتے تھے: سن حجرہ والی سن، اے حجرہ والی سن اور سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نماز پڑھ رہی تھیں پھر جب وہ نماز پڑھ کر فارغ ہو گئیں تو (ام المؤمنین) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے حضرت عروہ سے فرمایا: کیا آپ نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی وہ حدیثیں نہیں سنیں کہ جو نبی ﷺ حدیث بیان فرمایا کرتے تھے کہ اگر کوئی شمار کرنے والا آدمی انہیں شمار کرنا چاہتا تو انہیں شمار کر لیتا۔ (یعنی گن لیتا)

۲۹۷۵..... حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم مجھ سے (کوئی بات) نہ لکھو اور جس آدمی نے قرآن مجید کے علاوہ مجھ سے (کچھ سن کر) لکھا ہے تو اسے مٹا دے اور مجھ سے (سنی ہوئی احادیث) بیان کرو اس میں کوئی گناہ نہیں اور جس آدمی نے جان بوجھ کر مجھ پر جھوٹ باندھا تو اسے چاہیے کہ وہ اپنا ٹھکانہ جہنم میں بنالے۔<sup>①</sup>

۲۹۷۴..... حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ مَعْرُوفٍ حَدَّثَنَا بِهِ سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كَانَ أَبُو هُرَيْرَةَ يُحَدِّثُ وَيَقُولُ اسْمِعِي يَا رَبَّةَ الْحَجَرَةِ اسْمِعِي يَا رَبَّةَ الْحَجَرَةِ وَعَائِشَةُ تَصَلِّي فَلَمَّا قَضَتْ صَلَاتَهَا قَالَتْ لِعُرْوَةَ أَلَا تَسْمَعُ إِلَى هَذَا وَمَقَالَتِهِ إِنَّمَا كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُحَدِّثُ حَدِيثًا لَوْ عَلَهُ الْعَذَابُ لَأَخْصَاهُ -

۲۹۷۵..... حَدَّثَنَا هَذَابُ بْنُ خَالِدٍ الْأَزْدِيُّ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَظْمَةَ بْنِ يَسَارَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا تَكْتُبُوا عَنِّي وَمَنْ كَتَبَ عَنِّي غَيْرَ الْقُرْآنِ فَلْيَمْنَحْهُ وَحَدَّثُوا عَنِّي وَلَا حَرَجَ وَمَنْ كَذَبَ عَلَيَّ قَالَ هَمَّامٌ أَحْسِبُهُ قَالَ مُتَعَمِّدًا فَلْيَتَّبِعُوا مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ -

## باب-۵۵۲

باب قصة اصحاب الاخدود والساحر والراهب والغلام  
اصحاب الاخدود (یعنی خندق والے) اور جادوگر اور ایک غلام کے واقعہ کے بیان میں<sup>②</sup>

۲۹۷۶..... حضرت صہیب رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم سے پہلی (قوموں میں) ایک بادشاہ تھا جس کے پاس ایک جادوگر تھا۔ جب وہ جادوگر بوڑھا ہو گیا تو اس نے بادشاہ سے کہا

۲۹۷۶..... حَدَّثَنَا هَذَابُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا حَمْلَةُ بْنُ سَلَمَةَ حَدَّثَنَا ثَابِتٌ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ صُهَيْبٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ كَانَ مَلِكٌ فِيمَنْ كَانَ

① نہ لکھنے سے مراد یہ ہے کہ جب تک میں نہ کہوں اس وقت تک نہ لکھو کیونکہ اگر اپنی طرف سے کوئی غلط بات لکھ دی تو نیکی برباد گناہ لازم کے مصداق ہوگا۔

حدیث رسول اللہ ﷺ کی نزاکت اور عینیت اس حدیث سے واضح ہے کہ حضور ﷺ کی طرف ذرا بھی غلط بات منسوب کرنا اپنی جہنم کا سامان کرنا ہے۔ والعیاذ باللہ۔

آج کل جاہل واعظین اپنے کلام میں من گھڑت حدیثیں حضور ﷺ کی طرف منسوب کر کے بیان کر دیتے ہیں یا صحیح حدیث کو غلط الفاظ سے بیان کر دیتے ہیں جو بہت بڑا گناہ ہے۔

② یہ واقعہ بہت مختصر انداز میں قرآن کریم میں سورۃ البروج میں بیان کیا گیا ہے۔

کہ اب میں بوڑھا ہو گیا ہوں تو آپ میرے ساتھ ایک لڑکے کو بھیج دیں تاکہ میں اسے جادو سکھا دوں تو بادشاہ نے ایک لڑکا جادو سیکھنے کے لیے اس بوڑھے جادوگر کی طرف بھیج دیا۔ جب وہ لڑکا چلا تو اسی راستہ میں ایک راہب تھا تو وہ لڑکا اس راہب کے پاس بیٹھا اور اس کی باتیں سننے لگا جو کہ اسے پسند آئیں پھر جب وہ (لڑکا) جادوگر کے پاس آتا اور راہب کے پاس سے گزرتا تو اس کے پاس بیٹھتا (اور اس کی باتیں سنتا) اور جب وہ لڑکا جادوگر کے پاس آتا تو وہ جادوگر (دیر سے آنے کی وجہ سے) اس لڑکے کو مارتا تو اس لڑکے نے اس کی شکایت راہب سے کی تو راہب نے کہا کہ اگر تجھے جادوگر سے ڈر ہو تو کہہ دیا کر کہ مجھے میرے گھر والوں نے (کسی کام کے لیے) روک لیا تھا اور جب تجھے گھر والوں سے ڈر ہو تو تو کہہ دیا کر کہ مجھے جادوگر نے روک لیا تھا اسی دوران ایک بہت بڑے درندے نے لوگوں کا راستہ روک لیا (جب لڑکا اس طرف آیا) تو اس نے کہا: میں آج جاننا چاہوں گا کہ جادوگر افضل ہے یا راہب افضل ہے؟ اور پھر ایک پتھر پکڑا اور کہنے لگا: اے اللہ! اگر تجھے جادوگر کے معاملہ سے راہب کا معاملہ زیادہ پسندیدہ ہے تو اس درندے کو مار دے تاکہ (یہاں راستہ سے) لوگوں کا آنا جانا (شروع) ہو اور پھر وہ پتھر اس درندے کو مار کر اس درندے کو قتل کر دیا اور لوگ گزرنے لگے پھر وہ لڑکا راہب کے پاس آیا اور اسے اس کی خبر دی تو راہب نے اس لڑکے سے کہا: اے میرے بیٹے! آج تو مجھ سے افضل ہے کیونکہ تیرا معاملہ اس حد تک پہنچ گیا ہے کہ جس کی وجہ سے تو عنقریب ایک مصیبت میں مبتلا کر دیا جائے گا۔ پھر اگر تو (کسی مصیبت میں) مبتلا کر دیا جائے تو کسی کو میرا نہ بتانا اور وہ لڑکا مادر زاد اندھے اور کوڑھی کو صحیح کر دیتا تھا بلکہ لوگوں کا ساری بیماری سے علاج بھی کرتا تھا بادشاہ کا ایک ہم نشین اندھا ہو گیا۔ اس نے لڑکے کے بارے میں سنا تو بہت سے تحفے لے کر اس کے پاس آیا اور اسے کہنے لگا: اگر تم مجھے شفا دے دو تو یہ سارے تحفے جو میں یہاں لے کر آیا ہوں وہ سارے تمہارے لیے ہیں۔ اس لڑکے نے کہا: میں تو کسی کو شفا نہیں دے سکتا بلکہ شفاء تو اللہ تعالیٰ دیتا ہے آپ اگر اللہ پر ایمان لے آئے تو میں اللہ تعالیٰ سے دعا کروں گا کہ وہ آپ کو شفا

قَبْلَكُمْ وَكَانَ لَهُ سَاحِرٌ فَلَمَّا كَبِرَ قَالَ لِلْمَلِكِ إِنِّي قَدْ كَبِرْتُ فَأَبْعَثْ إِلَيَّ غُلَامًا أَعْلَمُهُ السَّحَرَ فَبَعَثَ إِلَيْهِ غُلَامًا يُعَلِّمُهُ فَكَانَ فِي طَرِيقِهِ إِذَا سَلَكَ رَاهِبٌ فَقَعَدَ إِلَيْهِ وَسَمِعَ كَلَامَهُ فَأَعْجَبَهُ فَكَانَ إِذَا أَتَى السَّاحِرَ مَرًّا بِالرَّاهِبِ وَقَعَدَ إِلَيْهِ فَإِذَا أَتَى السَّاحِرَ ضَرَبَهُ فَشَكَا ذَلِكَ إِلَى الرَّاهِبِ فَقَالَ إِذَا خَشِيتَ السَّاحِرَ فَقُلْ حَبَسَنِي أَهْلِي وَإِذَا خَشِيتَ أَهْلَكَ فَقُلْ حَبَسَنِي السَّاحِرُ فَبَيْنَمَا هُوَ كَذَلِكَ إِذْ أَتَى عَلَى دَابَّةٍ عَظِيمَةٍ قَدْ حَبَسَتْ النَّاسَ فَقَالَ الْيَوْمَ أَعْلَمُ السَّاحِرُ أَفْضَلُ أَمْ الرَّاهِبُ أَفْضَلُ فَأَخَذَ حَجَرًا فَقَالَ اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ أَمْرُ الرَّاهِبِ أَحَبَّ إِلَيْكَ مِنْ أَمْرِ السَّاحِرِ فَأَقْتُلْ هَذِهِ الدَّابَّةَ حَتَّى يَمْضِيَ النَّاسُ فَرَمَاهَا فَقَتَلَهَا وَمَضَى النَّاسُ فَأَتَى الرَّاهِبَ فَأَخْبَرَهُ فَقَالَ لَهُ الرَّاهِبُ أَيُّ بَنِي أَنْتَ الْيَوْمَ أَفْضَلُ مِنِّي قَدْ بَلَغَ مِنْ أَمْرِكَ مَا أَرَى وَأَنْتَ سَتَبْتَلِي فَإِنْ أَبْتَلَيْتَ فَلَا تَدُلَّ عَلَيَّ وَكَانَ الْغُلَامُ يَبْرَأُ الْأَكْمَةَ وَالْأَبْرَصَ وَيُدَاوِي النَّاسَ مِنْ سَائِرِ الْأَدْوَاءِ فَسَمِعَ جَلِيسٌ لِلْمَلِكِ كَانَ قَدْ عَمِيَ فَاتَاهُ بِهِدَايَا كَثِيرَةً فَقَالَ مَا هَاهُنَا لَكَ أَجْمَعُ إِنْ أَنْتَ شَفَيْتَنِي فَقَالَ إِنِّي لَا أَشْفِي أَحَدًا إِنَّمَا يَشْفِي اللَّهُ فَإِنْ أَنْتَ آمَنْتَ بِاللَّهِ دَعَوْتُ اللَّهَ فَشَفَاكَ فَأَمَنَ بِاللَّهِ فَشَفَاهُ اللَّهُ فَأَتَى الْمَلِكَ فَجَلَسَ إِلَيْهِ كَمَا كَانَ يَجْلِسُ فَقَالَ لَهُ الْمَلِكُ مَنْ رَدَّ عَلَيْكَ بَصْرَكَ قَالَ رَبِّي قَالَ وَلَكَ رَبٌّ غَيْرِي قَالَ رَبِّي وَرَبُّكَ اللَّهُ فَأَخَذَهُ فَلَمْ يَزَلْ يُعَذِّبُهُ حَتَّى دَلَّ عَلَى الْغُلَامِ فَجِيءَ بِالْغُلَامِ فَقَالَ لَهُ الْمَلِكُ أَيُّ بَنِي قَدْ بَلَغَ مِنْ سِحْرِكَ مَا تَبْرَأُ الْأَكْمَةَ وَالْأَبْرَصَ وَتَفْعَلُ وَتَفْعَلُ فَقَالَ إِنِّي لَا أَشْفِي أَحَدًا إِنَّمَا يَشْفِي اللَّهُ فَأَخَذَهُ فَلَمْ يَزَلْ يُعَذِّبُهُ حَتَّى دَلَّ عَلَى الرَّاهِبِ فَجِيءَ بِالرَّاهِبِ فَقِيلَ لَهُ ارْجِعْ عَنْ دِينِكَ فَأَبَى فَدَعَا

دے دے۔ پھر وہ (شخص) اللہ پر ایمان لے آیا تو اللہ تعالیٰ نے اسے شفا عطا فرمادی۔ پھر وہ آدمی (جسے شفا ہوئی) بادشاہ کے پاس آیا اور اس کے پاس بیٹھ گیا جس طرح کہ وہ پہلے بیٹھا کرتا تھا۔ بادشاہ نے اس سے کہا کہ کس نے تجھے تیری بیٹائی واپس لوٹادی؟ اس نے کہا: میرے رب نے۔ اس نے کہا: کیا میرے علاوہ تیرا اور کوئی رب بھی ہے؟ اس نے کہا: میرا اور تیرا رب اللہ ہے۔ پھر بادشاہ اس کو پکڑ کر اسے عذاب دینے لگا تو اس نے بادشاہ کو اس لڑکے کے بارے میں کہا (اس لڑکے کو بلایا گیا) پھر جب وہ لڑکا آیا تو بادشاہ نے اس لڑکے سے کہا کہ اے بیٹے! کیا تیرا جادو اس حد تک پہنچ گیا ہے کہ اب تو مادر زاد اندھے اور کوڑھی کو بھی صحیح کرنے لگ گیا ہے؟ اور ایسے ایسے کرتا ہے لڑکے نے کہا: میں تو کسی کو شفا نہیں دیتا بلکہ شفا تو اللہ تعالیٰ دیتا ہے۔ بادشاہ نے اسے پکڑ کر عذاب دیا، یہاں تک کہ اس نے راہب کے بارے میں بادشاہ کو بتا دیا (پھر راہب کو بلوایا گیا) راہب آیا تو اسے کہا گیا کہ تو اپنے مذہب سے پھر جا۔ راہب نے انکار کر دیا پھر بادشاہ نے آرا منگوایا اور اس راہب کے سر پر رکھ کر اس کا سر چیر کر اس کے دو ٹکڑے کر دیئے پھر بادشاہ کے ہم نشین کو لایا گیا اور اس سے بھی کہا گیا کہ تو اپنے مذہب سے پھر جا۔ اس نے بھی انکار کر دیا بادشاہ نے اس کے سر پر بھی آرا رکھ کر سر کو چیر کر اس کے دو ٹکڑے کر وادیئے (پھر اس لڑکے کو بلایا گیا) وہ آیا تو اس سے بھی یہی کہا گیا کہ اپنے مذہب سے پھر جا۔ اس نے بھی انکار کر دیا تو بادشاہ نے اس لڑکے کو اپنے کچھ ساتھیوں کے حوالے کر کے کہا: اسے فلاں پہاڑ پر لے جاؤ اور اسے اس پہاڑ کی چوٹی پر چڑھاؤ۔ اگر یہ اپنے مذہب سے پھر جائے تو اسے چھوڑ دینا اور اگر انکار کر دے تو اسے پہاڑ کی چوٹی سے نیچے پھینک دینا۔ چنانچہ بادشاہ کے ساتھی اس لڑکے کو پہاڑ کی چوٹی پر لے گئے تو اس لڑکے نے کہا: اے اللہ تو مجھے ان سے کافی ہے (جس طرح تو چاہے مجھے ان سے بچالے) اس پہاڑ پر فوراً ایک زلزلہ آیا جس سے بادشاہ کے وہ سارے ساتھی گر گئے اور وہ لڑکا چلتے ہوئے بادشاہ کی طرف آگیا۔ بادشاہ نے اس لڑکے سے پوچھا تیرے ساتھیوں کا کیا ہوا؟ لڑکے نے کہا: اللہ پاک نے مجھے ان سے بچالیا ہے۔ بادشاہ نے پھر

بِالْمِثْشَارِ فَوَضَعَ الْمِثْشَارَ فِي مَفْرَقِ رَأْسِهِ فَشَقَّهُ حَتَّى وَقَعَ شِقَّاهُ ثُمَّ جِيءَ بِجَلِيسِ الْمَلِكِ فَقِيلَ لَهُ ارْجِعْ عَنْ دِينِكَ فَأَبَى فَوَضَعَ الْمِثْشَارَ فِي مَفْرَقِ رَأْسِهِ فَشَقَّهُ بِهِ حَتَّى وَقَعَ شِقَّاهُ ثُمَّ جِيءَ بِالْغُلَامِ فَقِيلَ لَهُ ارْجِعْ عَنْ دِينِكَ فَأَبَى فَدَفَعَهُ إِلَى نَفَرٍ مِنْ أَصْحَابِهِ فَقَالَ أَذْهَبُوا بِهِ إِلَى جَبَلٍ كَذَا وَكَذَا فَاصْعَدُوا بِهِ الْجَبَلَ فَإِذَا بَلَغْتُمْ ذُرْوَتَهُ فَإِنْ رَجَعَ عَنْ دِينِهِ وَإِلَّا فَاطْرَحُوهُ فَذْهَبُوا بِهِ فَصَعِدُوا بِهِ الْجَبَلَ فَقَالَ اللَّهُمَّ اكْفِنِيهِمْ بِمَا شِئْتَ فَزَجَفَ بِهِمُ الْجَبَلُ فَسَقَطُوا وَجْهَ يَمَشِي إِلَى الْمَلِكِ فَقَالَ لَهُ الْمَلِكُ مَا فَعَلَ أَصْحَابُكَ قَالَ كَفَانِيهِمُ اللَّهُ فَدَفَعَهُ إِلَى نَفَرٍ مِنْ أَصْحَابِهِ فَقَالَ أَذْهَبُوا بِهِ فَاحْمِلُوهُ فِي قُرُقُورٍ فَتَوَسَّطُوا بِهِ الْبَحْرَ فَإِنْ رَجَعَ عَنْ دِينِهِ وَإِلَّا فَأَقْذِفُوهُ فَذْهَبُوا بِهِ فَقَالَ اللَّهُمَّ اكْفِنِيهِمْ بِمَا شِئْتَ فَانْكَفَتَ بِهِمُ السَّيْفِينَةُ فَغَرَقُوا وَجْهَ يَمَشِي إِلَى الْمَلِكِ فَقَالَ لَهُ الْمَلِكُ مَا فَعَلَ أَصْحَابُكَ قَالَ كَفَانِيهِمُ اللَّهُ فَقَالَ لِلْمَلِكِ إِنَّكَ لَسْتَ بِقَاتِلِي حَتَّى تَفْعَلَ مَا أَمْرُكَ بِهِ قَالَ وَمَا هُوَ قَالَ تَجْمَعُ النَّاسَ فِي صَعِيدٍ وَاحِدٍ وَتَصْلُبُنِي عَلَى جَذَعٍ ثُمَّ خُذْ سَهْمًا مِنْ كِنَانَتِي ثُمَّ ضَعِ السَّهْمَ فِي كَبِدِ الْقَوْسِ ثُمَّ قُلْ بِاسْمِ اللَّهِ رَبِّ الْغُلَامِ ثُمَّ ارْمِنِي فَإِنَّكَ إِذَا فَعَلْتَ ذَلِكَ قَتَلْتَنِي فَجَمَعَ النَّاسَ فِي صَعِيدٍ وَاحِدٍ وَصَلَبَهُ عَلَى جَذَعٍ ثُمَّ أَخَذَ سَهْمًا مِنْ كِنَانَتِهِ ثُمَّ وَضَعَ السَّهْمَ فِي كَبِدِ الْقَوْسِ ثُمَّ قَالَ بِاسْمِ اللَّهِ رَبِّ الْغُلَامِ ثُمَّ رَمَاهُ فَوَقَعَ السَّهْمُ فِي صُدْغِهِ فَوَضَعَ يَدَهُ فِي صُدْغِهِ فِي مَوْضِعِ السَّهْمِ فَمَاتَ فَقَالَ النَّاسُ أَمْنَا بِرَبِّ الْغُلَامِ أَمْنَا بِرَبِّ الْغُلَامِ أَمْنَا بِرَبِّ الْغُلَامِ فَأَتَى الْمَلِكَ فَقِيلَ لَهُ أَرَأَيْتَ مَا كُنْتَ تَحْذَرُ قَدْ وَاللَّهِ نَزَلَ بِكَ حَذْرُكَ قَدْ آمَنَ النَّاسُ فَأَمَرَ بِالْأَخْذِ وَفِي أَفْوَاهِ السُّكَّكِ فَخُذْتُ

﴿

اس لڑکے کو اپنے کچھ ساتھیوں کے حوالے کر کے کہا: اسے ایہ کشتی میں لے جا کر سمندر کے درمیان میں پھینک دینا، اگر یہ اپنے مذہب سے نہ پھرے۔ بادشاہ کے ساتھی اس لڑکے کو لے گئے تو اس لڑکے نے کہا: اے اللہ! تو جس طرح چاہے مجھے ان سے بچالے۔ پھر وہ کشتی بادشاہ کے ان ساتھیوں سمیت الٹ گئی اور وہ سارے کے سارے غرق ہو گئے اور وہ لڑکا چلتے ہوئے بادشاہ کی طرف آگیا بادشاہ نے اس لڑکے سے کہا تیرے ساتھیوں کا کیا ہوا؟ اس نے کہا: اللہ تعالیٰ نے مجھے ان سے بچالیا ہے۔ پھر اس لڑکے نے بادشاہ سے کہا: تو مجھے قتل نہیں کر سکتا، جب تک کہ اس طرح نہ کرو جس طرح کہ میں تجھے حکم دوں بادشاہ نے کہا: وہ کیا؟ اس لڑکے نے کہا: سارے لوگوں کو ایک میدان میں اکٹھا کرو اور مجھے سولی کے تختے پر لٹکاؤ پھر میرے ترکش سے ایک تیر کو پکڑو پھر اس تیر کو کمان کے حلقہ میں رکھو اور پھر کہو: اس اللہ کے نام سے جو اس لڑکے کا رب ہے پھر مجھے تیر مارو اگر تم اس طرح کرو تو مجھے قتل کر سکتے ہو پھر بادشاہ نے لوگوں کو ایک میدان میں اکٹھا کیا اور پھر اس لڑکے کو سولی کے تختے پر لٹکا دیا پھر اس کے ترکش میں سے ایک تیر لیا پھر اس تیر کو کمان کے حلقہ میں رکھ کر کہا: اس اللہ کے نام سے جو اس لڑکے کا رب ہے پھر وہ تیر اس لڑکے کو مارا تو وہ تیر اس لڑکے کی کنپٹی میں جا گسا تو لڑکے نے اپنا ہاتھ تیر لگنے والی جگہ پر رکھا اور مر گیا (شہید ہو گیا) تو سب لوگوں نے کہا: ہم اس لڑکے کے رب پر ایمان لائے، ہم اس لڑکے کے رب پر ایمان لائے، ہم اس لڑکے کے رب پر ایمان لائے، بادشاہ کو اس کی خبر دی گئی اور اس سے کہا گیا: تجھے جس بات کا ڈر تھا اب وہی بات آن پہنچی کہ لوگ ایمان لے آئے۔ تو پھر بادشاہ نے گلیوں کے دھانوں پر خندق کھودنے کا حکم دیا پھر خندق کھودی گئی اور ان خندقوں میں آگ جلادی گئی۔ بادشاہ نے کہا: جو آدمی اپنے مذہب سے پھرنے سے باز نہیں آئے گا تو میں اس آدمی کو اس خندق میں ڈلوادوں گا (جو لوگ اپنے مذہب پر پھرنے سے باز نہ آئے) تو انہیں خندق میں ڈال دیا گیا، یہاں تک کہ ایک عورت آئی اور اس کے ساتھ ایک بچہ بھی تھا۔ وہ عورت خندق میں گرنے سے گھبرائی تو اس عورت کے بچے

وَأَضْرَمَ النَّيْرَانَ وَقَالَ مَنْ لَمْ يَرْجِعْ عَنْ دِينِهِ فَأَحْمُوهُ فِيهَا أَوْ قِيلَ لَهُ افْتَنِمُ فَفَعَلُوا حَتَّى جَلَّتْ امْرَأَةٌ وَمَعَهَا صَبِيٌّ لَهَا فَتَقَاعَسَتْ أَنْ تَقَعَ فِيهَا فَقَالَ لَهَا الْغُلَامُ يَا أُمِّهِ اصْبِرِي فَإِنَّكَ عَلَى الْحَقِّ۔

نے کہا: اے امی جان! صبر کر کیونکہ آپ حق پر ہیں۔

## باب - ۵۵۳

### باب حدیث جابر الطویل وقصۃ ابی الیسر

حضرت ابوالیسر رضی اللہ عنہ کا واقعہ اور حضرت جابر رضی اللہ عنہ کی لمبی حدیث کے بیان میں

۲۹۷۷..... حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ، ارشاد فرماتے ہیں کہ میں اور میرے والد علم کے حصول کے لیے قبیلہ حنی میں گئے یہ اس قبیلہ کی ہلاکت سے پہلے کی بات ہے۔ تو سب سے پہلے ہماری ملاقات رسول اللہ ﷺ کے صحابی حضرت ابوالیسر رضی اللہ عنہ سے ہوئی۔ حضرت ابوالیسر رضی اللہ عنہ کے ساتھ ان کا غلام بھی تھا جس کے پاس صحیفوں کا ایک بستہ تھا۔ حضرت ابوالیسر رضی اللہ عنہ ایک چادر اوڑھے ہوئے تھے اور معافری کپڑا پہنے ہوئے تھے اور حضرت ابوالیسر رضی اللہ عنہ کے غلام پر بھی ایک چادر تھی اور وہ بھی معافری کپڑے پہنے ہوئے تھا (حضرت عبادہ رضی اللہ عنہ) فرماتے ہیں کہ میرے والد نے ان سے کہا: اے چچا! میں آپ کے چہرے میں ناراضگی کے اثرات دیکھ رہا ہوں۔ انہوں نے ارشاد فرمایا: فلاں بن فلاں حرامی کے اوپر میرا کچھ مال تھا۔ میں اس کے گھر گیا اور میں نے سلام کیا اور میں نے کہا: کیا وہ (شخص) ہے؟ گھروالوں نے کہا: نہیں اسی دوران جعفر کا بیٹا باہر نکلا۔ میں نے اس سے پوچھا: تیرا والد کہاں ہے؟ اس نے کہا: آپ کی آواز سن کر میری ماں کے چھپر کھٹ میں داخل ہو گیا ہے پھر میں نے کہا: میری طرف باہر نکل۔ مجھے معلوم ہو گیا ہے کہ تو کہاں ہے؟ پھر وہ باہر نکلا تو میں نے اس سے کہا: تو مجھ سے چھپا کیوں تھا؟ اس نے کہا: اللہ کی قسم! میں آپ سے بیان کرتا ہوں اور آپ سے جھوٹ نہیں کہوں گا۔ اللہ کی قسم! مجھے آپ سے جھوٹ کہتے ہوئے ڈر لگا اور مجھے آپ سے وعدہ کرنے کے بعد اس کی خلاف ورزی کرتے ہوئے ڈر لگا اور مجھے آپ سے وعدہ کرنے کے بعد اس کی خلاف ورزی کرتے ہوئے خوف معلوم ہوا کیونکہ آپ رسول اللہ ﷺ کے صحابی رضی اللہ عنہ ہیں اور اللہ کی قسم! میں ایک تنگ دست آدمی ہوں حضرت ابوالیسر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے کہا: کیا تو اللہ کو حاضر و ناظر جان کر

حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ مَعْرُوفٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ وَتَقَرَّبَا فِي لَفْظِ الْحَدِيثِ وَالسِّيَاقِ لَهُارُونُ قَالَا حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ مُجَاهِدٍ أَبِي حَزْرَةَ عَنْ عَبَّادَةَ بْنِ الْوَلِيدِ بْنِ عَبَّادَةَ بْنِ الصَّامِتِ قَالَ خَرَجْتُ أَنَا وَأَبِي نَطْلُبُ الْعِلْمَ فِي هَذَا الْحَيِّ مِنَ الْأَنْصَارِ قَبْلَ أَنْ يَهْلِكُوا فَكَانَ أَوَّلُ مَنْ لَقِينَا أَبَا الْيَسْرِ صَاحِبَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَمَعَهُ غُلَامٌ لَهُ مَعَهُ ضِمَامَةٌ مِنْ صُحُفٍ وَعَلَى أَبِي الْيَسْرِ بُرْدَةٌ وَمَعَاوِرِيٌّ وَعَلَى غُلَامِهِ بُرْدَةٌ وَمَعَاوِرِيٌّ فَقَالَ لَهُ أَبِي يَا عَمَّ إِنِّي أَرَى فِي وَجْهِكَ سَفْعَةً مِنْ غَضَبٍ قَالَ أَجَلُ كَانَ لِي عَلَى فُلَانِ ابْنِ فُلَانٍ الْحَرَامِيِّ مَالٌ فَاتَيْتُ أَهْلَهُ فَسَلَّمْتُ فَقُلْتُ ثُمَّ هُوَ قَالُوا لَا فَخَرَجَ عَلَيَّ ابْنُ لَهُ جَعْفَرٌ فَقُلْتُ لَهُ أَيْنَ أَبُوكَ قَالَ سَمِعَ صَوْتَكَ فَدَخَلَ أَرِيكَهَ أُمِّي فَقُلْتُ أَخْرِجْ إِلَيَّ فَقَدْ عَلِمْتُ أَيْنَ أَنْتَ فَخَرَجَ فَقُلْتُ مَا حَمَلَكَ عَلَى أَنْ اخْتَبَأْتَ مِنِّي قَالَ أَنَا وَاللَّهِ أُحَدِّثُكَ ثُمَّ لَا أَكْذِبُكَ خَشِيتُ وَاللَّهِ أَنْ أُحَدِّثَكَ فَكَأْذِيبِكَ وَأَنْ أَعِدَّكَ فَأُخْلِفَكَ وَكُنْتُ صَاحِبَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَكُنْتُ وَاللَّهِ مُعْسِرًا قَالَ قُلْتُ اللَّهُ قَالَ اللَّهُ قُلْتُ اللَّهُ قَالَ اللَّهُ قُلْتُ اللَّهُ قَالَ اللَّهُ قَالَ فَاتَنِي بِصَحِيفَتِهِ فَمَحَاهَا بِيَدِهِ فَقَالَ إِنَّ وَجَدْتُ قَضَنَةً فَأَقْضِيَنِي وَإِلَّا أَنْتَ فِي حِلٍّ فَأَشْهَدُ بِصَرِّ عَيْنِي هَاتَيْنِ وَوَضَعُ إِصْبَعِي عَلَى عَيْنِي وَسَمِعْتُ أُذُنِي هَاتَيْنِ وَوَعَاةُ

قَلْبِي هَذَا وَأَشَارَ إِلَى مَنَاطِ قَلْبِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ يَقُولُ مَنْ أَنْظَرَ مُعْسِرًا أَوْ وَضَعَ عَنْهُ أَظْلَهُ اللَّهُ فِي ظِلِّهِ - قَالَ فَقُلْتُ لَهُ أَنَا يَا عَمُّ لَوْ أَنَّكَ أَخَذْتَ بَرْدَةَ غَلَامِكَ وَأَعْطَيْتَهُ مَعَاذِيكَ وَأَخَذْتَ مَعَاذِيهِ وَأَعْطَيْتَهُ بُرْدَتَكَ فَكَافَتْ عَلَيْكَ حَلَّةٌ وَعَلَيْهِ حَلَّةٌ فَمَسَحَ رَأْسِي وَقَالَ اللَّهُمَّ بَارِكْ فِيهِ يَا ابْنَ أَخِي بَصْرُ عَيْنِي هَاتَيْنِ وَسَمْعُ أُذُنِي هَاتَيْنِ وَوَعَاهُ قَلْبِي هَذَا وَأَشَارَ إِلَى مَنَاطِ قَلْبِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ يَقُولُ أَطْعِمُوهُمْ مِمَّا تَأْكُلُونَ وَالْبَسُوهُمْ مِمَّا تَلْبَسُونَ وَكَانَ أَنْ أَعْطَيْتَهُ مِنْ مَتَاعِ الدُّنْيَا أَهَوَىٰ عَلَيَّ مِنْ أَنْ يَأْخُذَ مِنْ حَسَنَاتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ -

کہتا ہے؟ اس نے کہا: میں اللہ کو حاضر و ناظر جان کر کہتا ہوں حضرت ابو الیسر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: کیا تو اللہ کو حاضر و ناظر جان کر کہتا ہے؟ اس نے کہا: میں اللہ کو حاضر و ناظر جان کر کہتا ہوں۔ حضرت ابو الیسر رضی اللہ عنہ نے پھر فرمایا: کیا تو اللہ کو حاضر و ناظر جان کر کہتا ہوں؟ اس نے کہا: میں اللہ کو حاضر و ناظر جان کر کہتا ہوں حضرت ابو الیسر نے وہ کاغذ (جس پر قرض لکھا ہوا تھا) منگوا کر اپنے ہاتھ سے اسے مٹا دیا اور فرمایا: اگر تو (میسے) پائے تو اسے ادا کر دینا ورنہ میں تجھے (قرض) معاف کرتا ہوں (پھر اس کے بعد حضرت ابو الیسر رضی اللہ عنہ نے) اپنی آنکھوں پر دو انگلیاں رکھ کر فرمایا کہ میں گواہی دیتا ہوں کہ میری ان آنکھوں نے دیکھا اور میرے ان کانوں نے سنا اور میرے اس دل نے اس کو یاد رکھا (اور حضرت ابو الیسر رضی اللہ عنہ نے اپنے دل کی طرف اشارہ کیا) کہ رسول اللہ ﷺ ارشاد فرماتے ہیں: جو آدمی کسی تنگ دست (مقروض) کو مہلت دے یا اس سے اس کا قرض معاف کر دے تو اللہ تعالیٰ اسے اپنے سائے میں جگہ عطا فرمائے گا۔ حضرت ابو الیسر رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے ان سے کہا: اے چچا! اگر آپ اپنے غلام کی چادر لے لیتے اور اپنے معافری کپڑے اسے دے دیتے یا اس کے معافری کپڑے لے لیتے اور اپنی چادر اسے دے دیتے تو آپ کا بھی جوڑا پورا ہو جاتا اور آپ کے غلام کا بھی جوڑا پورا ہو جاتا۔ حضرت ابو الیسر رضی اللہ عنہ نے میرے سر پر (ہاتھ) پھیرا اور فرمایا: اے اللہ! اسے برکت عطا فرما (اور پھر فرمایا) اے بھیجے! میری ان دونوں آنکھوں نے دیکھا اور ان دونوں کانوں نے سنا اور میرے اس دل نے یاد رکھا (اور انہوں نے اپنے دل کی طرف اشارہ کیا) کہ رسول اللہ ﷺ ارشاد فرماتے ہیں کہ ان (غلاموں) کو وہی کچھ کھلاؤ جو کچھ تم خود کھاتے ہو اور ان کو وہی کچھ پہناؤ جو کچھ تم خود پہنتے ہو اور اگر میں اسے دنیا کا مال و متاع دے دوں میرے لیے اس سے زیادہ آسان ہے کہ قیامت کے دن یہ میری نیکیاں لے لیں (یعنی دنیا ہی میں کچھ دینا آسان ہے ورنہ قیامت کے دن نیکیاں دینی پڑیں گی)۔

۲۹۷۸..... (حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ)

ثُمَّ مَضَيْنَا حَتَّى آتَيْنَا جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ

فِي مَسْجِدِهِ وَهُوَ يُصَلِّي فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ مُشْتَمِلًا  
بِهِ فَتَخَطَّيْتُ الْقَوْمَ حَتَّى جَلَسْتُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ  
الْقِبْلَةِ فَقُلْتُ يَرْحَمُكَ اللَّهُ أَتُصَلِّي فِي ثَوْبٍ  
وَاحِدٍ وَرَدَاؤُكَ إِلَى جَنْبِكَ قَالَ فَقَالَ بَيْنَهُ فِي  
صَدْرِي هَكَذَا وَفَرَّقَ بَيْنَ أَصَابِعِهِ وَقَوَّسَهَا أَرَدْتُ  
أَنْ يَدْخُلَ عَلَيَّ الْأَحْمَقُ مِثْلَكَ فَيَرَانِي كَيْفَ  
أَصْنَعُ فَيَصْنَعُ مِثْلَهُ أَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي  
مَسْجِدِنَا هَذَا وَفِي يَدِهِ عُرْجُونُ ابْنِ طَابٍ فَرَأَى  
فِي قِبْلَةِ الْمَسْجِدِ نُخَامَةً فَحَكَّهَا بِالْعُرْجُونِ ثُمَّ  
أَقْبَلَ عَلَيْنَا فَقَالَ أَيُّكُمْ يُحِبُّ أَنْ يُعْرِضَ اللَّهُ عَنْهُ  
قَالَ فَخَشَعْنَا ثُمَّ قَالَ أَيُّكُمْ يُحِبُّ أَنْ يُعْرِضَ اللَّهُ  
عَنْهُ قَالَ فَخَشَعْنَا ثُمَّ قَالَ أَيُّكُمْ يُحِبُّ أَنْ يُعْرِضَ  
اللَّهُ عَنْهُ قُلْنَا لَا أَيْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ فَإِنَّ أَحَدَكُمْ  
إِذَا قَامَ يُصَلِّي فَإِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى قَبْلَ وَجْهِهِ  
فَلَا يَبْصُقَنَّ قَبْلَ وَجْهِهِ وَلَا عَنْ يَمِينِهِ وَلْيَبْصُقْ  
عَنْ يَسَارِهِ تَحْتَ رَجْلِهِ الْيُسْرَى فَإِنْ عَجَلَتْ بِهِ  
بَادِرَةٌ فَلْيَقْلُ بِثَوْبِهِ هَكَذَا ثُمَّ طَوَى ثَوْبَهُ بَعْضُهُ  
عَلَى بَعْضٍ فَقَالَ أَرُونِي عَبِيرًا فَقَلَمَ فَتَى مِنَ  
الْحَيِّ يَشْتَدُّ إِلَى أَهْلِهِ فَجَلَّهُ بِخَلْقٍ فِي رَاحَتِهِ  
فَأَخَذَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَجَعَلَهُ عَلَى رَأْسِ الْعُرْجُونِ  
ثُمَّ لَطَخَ بِهِ عَلَى آثَرِ النُّخَامَةِ -

حضرت ابو الیسر رضی اللہ عنہ کے پاس سے چلے، یہاں تک کہ ہم  
حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ کے پاس ان کی مسجد میں آگئے اور  
وہ ایک کپڑا اوڑھے ہوئے نماز پڑھ رہے تھے میں لوگوں کی گردنیں  
پھلانگتا ہوا حضرت جابر اور قبلہ کے درمیان حائل ہو کر بیٹھ گیا پھر میں  
نے کہا: اللہ آپ پر رحم فرمائے کیا آپ ایک ہی کپڑا اوڑھے ہوئے نماز  
پڑھ رہے ہیں؟ حالانکہ آپ کے پہلو میں ایک چادر رکھی ہوئی ہے  
حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے اپنے ہاتھ کی انگلیاں کھول کر (قوس نما  
شکل بنا) کر میرے سینے پر ماریں اور پھر فرمایا: میں نے یہ اس لیے کیا ہے  
کہ جب تیری طرح کا کوئی احق میری طرف آئے تو وہ مجھے اس طرح  
کرتے ہوئے دیکھے تاکہ وہ بھی اسی طرح کرے (کیونکہ ایک مرتبہ)  
آپ ﷺ اسی مسجد میں تشریف لائے اس حال میں کہ آپ ﷺ کے ہاتھ  
مبارک میں ابن طاب کی لکڑی تھی تو آپ ﷺ نے مسجد کی قبلہ رخ والی  
دیوار میں ناک کی کچھ بلغم سی (ریزش) لگی ہوئی دیکھی تو آپ ﷺ نے  
اسے لکڑی سے کھرچ دیا۔ پھر ہماری طرف متوجہ ہو کر ارشاد فرمایا: تم  
میں سے کون اس بات کو پسند کرتا ہے کہ اللہ تعالیٰ اس سے روگردانی  
کرے؟ راوی حدیث کہتے ہیں کہ ہم گھبرا گئے پھر آپ ﷺ نے فرمایا: تم  
میں سے کون اس بات کو پسند کرتا ہے کہ اللہ اس سے روگردانی  
کرے؟ ہم نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! ہم میں سے کوئی بھی یہ  
پسند نہیں کرتا آپ ﷺ نے فرمایا: اگر تم میں سے کوئی آدمی جب بھی  
نماز پڑھنے کے لیے کھڑا ہوتا ہے تو اللہ تبارک و تعالیٰ اس کے سامنے  
ہوتا ہے لہذا تم میں سے کوئی بھی اپنے منہ کے سامنے نہ تھو کے اور نہ  
ہی اپنے دائیں طرف تھو کے بلکہ اپنے بائیں طرف، اپنے بائیں پاؤں  
کے نیچے تھو کے اور اگر تھوک نہ رکے تو وہ کپڑے کو لے کر اس طرح  
کرے۔ پھر آپ ﷺ نے کپڑے کو پلیٹ کو اور اسے مسل کر دکھایا۔ پھر  
آپ ﷺ نے فرمایا: کوئی خوشبو لاؤ پھر قبیلہ جی کا ایک نوجوان کھڑا ہوا اور  
دوڑتا ہوا اپنے گھر کی طرف گیا اور وہ اپنی ہتھیلی پر کچھ خوشبو رکھ کر لے  
آیا پھر رسول اللہ ﷺ نے وہ خوشبو لکڑی کی نوک پر لگائی اور اسے ناک کی  
ریزش والی جگہ پر لگائی (جہاں سے آپ ﷺ نے ناک کی ریزش گندگی

وغیرہ کھرچی تھی) اور اسے مل دیا۔ حضرت جابر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ تم لوگ اسی وجہ سے اپنی مسجدوں میں خوشبو لگاتے ہو۔

۲۹۷۹..... (حضرت جابر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں) کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ بطن بواط کے غزوہ میں چلے اور آپ ﷺ مجدی بن عمرو جہنی کی تلاش میں تھے ہمارا یہ حال تھا کہ ہم پانچ اور چھ اور سات آدمیوں میں ایک اونٹ تھا جس پر ہم باری باری سواری کرتے تھے۔ اس اونٹ پر ایک انصاری آدمی کی سواری کی باری آئی تو اس نے اونٹ کو بٹھایا اور پھر اس پر چڑھا اور پھر اسے بٹھایا اس نے کچھ شوخی دکھائی تو انصاری نے کہا: شاء اللہ تجھ پر لعنت کرے۔ تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: یہ اپنے اونٹ پر لعنت کرنے والا کون ہے؟ انصاری نے عرض کیا: میں ہوں! یا رسول اللہ! آپ ﷺ نے فرمایا: اس سے نیچے اتر جا اور ہمارے ساتھ کوئی لعنت کیا ہوا اونٹ نہ رہے (اور پھر آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا) کہ اپنی جانوں کے خلاف بددعا نہ کیا کرو اور نہ ہی اپنی اولاد کے خلاف بددعا کیا کرو اور نہ ہی اپنے مالوں کے خلاف بددعا کیا کرو کیونکہ ممکن ہے کہ وہ بددعا ایسے وقت میں مانگی جائے کہ جب اللہ تعالیٰ سے کچھ مانگا جاتا (قبولیت دعا کا وقت) ہو اور تمہیں عطا کرنے کے لیے اللہ تعالیٰ تمہاری وہ دعا قبول فرمالے۔

(حضرت جابر رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں) کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ چلے یہاں تک کہ جب شام ہو گئی اور ہم عرب کے پانیوں میں سے کسی پانی کے قریب ہو گئے تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کون آدمی ہے کہ جو ہم سے پہلے آگے جا کر حوض کو درست کرے اور خود بھی پانی پیئے اور ہمیں بھی پلائے؟ حضرت جابر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں کھڑا ہوا اور میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! یہ آدمی (آگے جائے گا)۔ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جابر (رضی اللہ عنہ) کے ساتھ کون آدمی جائے گا؟ تو جبار بن صخر رضی اللہ عنہ کھڑے ہوئے پھر ہم دونوں ایک کنوئیں کی طرف چلے اور ہم نے حوض میں ایک ڈول یا دووڈول (پانی کے) ڈالے پھر اسے بھر دیا پھر سب سے پہلے رسول اللہ ﷺ ہمارے پاس تشریف لائے۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کیا

۲۹۷۹..... فَقَالَ جَابِرٌ فَمِنْ هُنَاكَ جَعَلْتُمْ الْخُلُوقَ فِي مَسَاجِدِكُمْ سِرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي غَزْوَةِ بَطْنِ بَوَاطٍ وَهُوَ يَطْلُبُ الْحَجْدِيَّ بْنَ عَمْرٍو الْجُهَنِيَّ وَكَانَ النَّاصِیحُ يَنْقُبُهُ مِنَّا الْخَمْسَةُ وَالسَّيِّئَةُ وَالسَّبْعَةُ فَذَارَتْ عُقْبَهُ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ عَلَى نَاصِیحٍ لَهُ فَأَنَاحَهُ فَرَكِبَهُ ثُمَّ بَعَثَهُ فَتَلَدَّنَ عَلَيْهِ بَعْضُ التَّلَدَّنِ فَقَالَ لَهُ شَأْنُ لَعْنَتِكَ اللَّهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ هَذَا اللَّاعِنُ بَعِيرُهُ قَالَ أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ أَنْزِلْ عَنْهُ فَلَا تَصْحَبْنَا بِمَلْعُونٍ لَا تَدْعُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ وَلَا تَدْعُوا عَلَى أَوْلَادِكُمْ وَلَا تَدْعُوا عَلَى أَمْوَالِكُمْ لَا تُؤَافِقُوا مِنَ اللَّهِ سَاعَةً يُسْأَلُ فِيهَا عِطَاءُهُ فَسْتَجِيبُ لَكُمْ - سِرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَتَّى إِذَا كَانَتْ عَشِيَّةً وَدَنَوْنَا مَلَةً مِنْ مِيَاهِ الْعَرَبِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ رَجُلٌ يَتَقَدَّمُنَا فَيَمْدُرُ الْحَوْضَ فَيَشْرَبُ وَيَسْقِينَا قَالَ جَابِرٌ فَقُمْتُ فَقُلْتُ هَذَا رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَيُّ رَجُلٍ مَعَ جَابِرٍ فَقَامَ جَبَّارُ بْنُ صَخْرٍ فَأَنْطَلَقْنَا إِلَى الْبَيْتِ فَنَزَعْنَا فِي الْحَوْضِ سَجَلًا أَوْ سَجَلَيْنِ ثُمَّ مَدَرْنَاهُ ثُمَّ نَزَعْنَا فِيهِ حَتَّى أَفْهَقْنَاهُ فَكَانَ أَوَّلَ طَالِعِ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ أَتَأْذَنَانِ قُلْنَا نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَأَشْرَعَ نَاقَتَهُ فَشَرِبَتْ شَقَّ لَهَا فَشَجَّتْ فَبَالَتْ ثُمَّ عَدَلَتْ بِهَا فَأَنَاحَهَا ثُمَّ جَلَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى الْحَوْضِ فَتَوَضَّأَ مِنْهُ ثُمَّ قُمْتُ فَتَوَضَّأْتُ مِنْ مُتَوَضَّأِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَهَبَ جَبَّارُ ابْنُ صَخْرٍ يَقْضِي حَاجَتَهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِيُصَلِّيَ وَكَانَتْ عَلَيَّ بُرْدَةٌ



تم (پانی پینے کی) اجازت دیتے ہو؟ ہم نے عرض کیا: جی ہاں! اے اللہ کے رسول (ﷺ)! پھر آپ ﷺ نے اپنی اونٹنی کو چھوڑا اور اس نے پانی پیا۔ پھر آپ ﷺ نے اس اونٹنی کی باگ کھینچی تو اس نے پانی پینا بند کر دیا اور اس نے پیشاب کیا پھر آپ ﷺ نے اسے علیحدہ لے جا کر بٹھا دیا پھر رسول اللہ ﷺ حوض کی طرف آئے۔ آپ ﷺ نے اس سے وضو فرمایا۔ پھر میں کھڑا ہوا اور اسی جگہ سے وضو کیا جس جگہ سے رسول اللہ ﷺ نے وضو فرمایا تھا اور جبار بن صخرؓ قضائے حاجت کے لئے چلے گئے اور رسول اللہ ﷺ نماز پڑھنے کے لیے کھڑے ہو گئے اور میرے اوپر ایک چادر تھی جو کہ چھوٹی تھی میں نے اس کے دونوں کناروں کو پلٹا تو وہ میرے کندھوں تک پہنچتی تھی۔ پھر میں نے اسے اوندھا کیا اور اس کے دونوں کناروں کو پلٹا کر اسے اپنی گردن پر باندھا۔ پھر میں آکر رسول اللہ ﷺ کے بائیں طرف کھڑا ہو گیا تو آپ ﷺ نے میرا ہاتھ پکڑ کر اور گھما کر مجھے اپنی دائیں طرف کھڑا کر دیا پھر جبار بن صخرؓ آئے۔ انہوں نے وضو کیا پھر وہ آئے اور رسول اللہ ﷺ کے بائیں طرف کھڑے ہو گئے تو رسول اللہ ﷺ نے ہم دونوں کے ہاتھوں کو پکڑ کر پیچھے ہٹا کر اپنے پیچھے کھڑا کیا پھر رسول اللہ ﷺ گھور کر میری طرف دیکھنے لگے جسے میں سمجھ نہ سکا۔ بعد میں سمجھ گیا۔ حضرت جابرؓ ارشاد فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے اپنے ہاتھ مبارک سے اس طرح اشارہ فرمایا کہ اپنی کمر باندھ لے تاکہ تمہارا ستر نہ کھل جائے۔ پھر جب رسول اللہ ﷺ (نماز سے) فارغ ہو گئے تو فرمایا: اے جابر! میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں حاضر ہوں آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب تمہاری چادر بڑی ہو تو اس کے دونوں کناروں کو الٹا لو اور جب چادر چھوٹی ہو تو اسے اپنی کمر پر باندھ لو۔ (حضرت جابر رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ) پھر ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ چلے اور ہم میں سے ہر ایک آدمی کو روزانہ ایک کھجور ملتی تھی اور یہی ہماری خوراک تھی اور وہ اس کھجور کو چوستا رہتا اور پھر اسے اپنے کپڑے میں لپیٹ کر رکھ لیتا تھا اور ہم کمائوں سے درختوں کے پتے جھاڑا کرتے تھے اور انہیں کھایا کرتے تھے، یہاں تک کہ ہماری باجھیں زخمی ہو گئیں اور کھجوریں تقسیم کرنے والے آدمی سے ایک غلطی ہو گئی کہ (وہ

ذَهَبْتُ أَنْ أُخَالِفَ بَيْنَ طَرَفَيْهَا فَلَمْ تَبْلُغْ لِي وَكَانَتْ لَهَا ذَبَابٌ فَتَكَسَّطُهَا ثُمَّ خَالَفْتُ بَيْنَ طَرَفَيْهَا ثُمَّ تَوَاقَصْتُ عَلَيْهَا ثُمَّ جِئْتُ حَتَّى قُمْتُ عَنْ يَسَارِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَخَذَ بِيَدِي فَأَذَانَنِي حَتَّى أَقَامَنِي عَنْ يَمِينِهِ ثُمَّ جَلَّ جَبَّارُ بْنُ صَخْرٍ فَتَوَضَّأَ ثُمَّ جَلَّ فَقَامَ عَنْ يَسَارِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِيَدَيْنَا جَمِيعًا فَدَفَعَنَا حَتَّى أَقَامَنَا خَلْفَهُ فَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَرْمُقُنِي وَأَنَا لَا أَشْعُرُ ثُمَّ فَطِنْتُ بِهِ فَقَالَ هَكَذَا بِيَدِي يَعْنِي شِدَّ وَسَطَكَ فَلَمَّا فَرَغَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ يَا جَابِرُ قُلْتُ لَيْتَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا كَانَ وَاسِمًا فَخَالِفْ بَيْنَ طَرَفَيْهِ وَإِذَا كَانَ ضَيْقًا فَاشْدُدْهُ عَلَى حَقْوِكَ - سِرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَكَانَ قُوْتُ كُلِّ رَجُلٍ مِنَّا فِي كُلِّ يَوْمٍ تَمْرَةً فَكَانَ يَمَصُّهَا ثُمَّ يَصْرُهَا فِي ثَوْبِهِ وَكَانَا نَحْتَبِطُ بِقِسِينَا وَنَأْكُلُ حَتَّى قَرَحَتْ أَشْدَاقُنَا فَاقْسِمُ أَخْطِنَهَا رَجُلٌ مِنَّا يَوْمًا فَانْطَلَقْنَا بِهِ نَنْعَشُهُ فَشَهِدْنَا أَنَّهُ لَمْ يُعْطِهَا فَأَعْطِيَهَا فَقَامَ فَأَخَذَهَا - سِرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَتَّى نَزَلْنَا وَادِيًا أَفْجَحَ فَذَهَبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقْضِي حَاجَتَهُ فَاتَّبَعْتُهُ بِأَدَاوَةٍ مِنْ مَلِهٍ فَتَنَظَّرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَلَمْ يَرِ شَيْئًا يَسْتَبِيرُ بِهِ فَلِذَا شَجَرَتَانِ بِشَاطِئِ الْوَادِي فَانْطَلَقَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى أَحَدَاهُمَا فَأَخَذَ بَغْضَنٍ مِنْ أَغْصَانِهَا فَقَالَ انْقَادِي عَلَيَّ يَا بَذَنُ اللَّهِ ﷺ فَانْقَادَتْ مَعَهُ كَالْبَعِيرِ الْمَخْشُوشِ الَّذِي يُصَانِعُ قَائِلُهُ حَتَّى آتَى الشَّجَرَةَ الْآخَرَى فَأَخَذَ بَغْضَنٍ مِنْ أَغْصَانِهَا فَقَالَ انْقَادِي عَلَيَّ يَا بَذَنُ اللَّهِ ﷺ فَانْقَادَتْ مَعَهُ كَذَلِكَ حَتَّى إِذَا كَانَ بِالْمَنْصَفِ مِمَّا بَيْنَهُمَا لَمْ يَبْنَهُمَا يَعْنِي جَمَعَهُمَا فَقَالَ التَّيْمَا عَلَيَّ يَا بَذَنُ اللَّهِ ﷺ فَالتَّامَتَا

ہمارے ایک آدمی کو کھجور دینا بھول گیا) تو ہم اس آدمی کو اٹھا کر اس کے پاس لے گئے اور ہم نے گواہی دی کہ اسے کھجور نہیں ملی تو اس نے اس آدمی کو کھجور دے دی تو اس نے کھڑے کھڑے کھجور پکڑی اور کھالی۔

(حضرت جابر رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں) پھر ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ چلے یہاں تک کہ ہم ایک وسیع وادی میں اترے اور پھر رسول اللہ ﷺ قضاء حاجت کے لئے چلے گئے اور میں ایک ڈول میں پانی لے کر (آپ ﷺ کے پیچھے) چلا تو آپ ﷺ نے کوئی آڑ نہ دیکھی جس کی وجہ سے آپ ﷺ پردہ کر سکیں اس وادی کے کنارے پر دو درخت تھے۔

رسول اللہ ﷺ ان دونوں درختوں میں سے ایک درخت کی طرف گئے اور اس درخت کی شاخوں میں سے ایک شاخ پکڑی اور فرمایا: اللہ کے حکم سے میری تابع ہو جا تو وہ شاخ آپ ﷺ کے تابع ہو گئی جس طرح کے وہ اونٹ اپنے کھینچنے والے کے تابع ہو جاتا ہے، جس کی ٹیکل پڑی ہوئی ہو۔ پھر آپ ﷺ دوسرے درخت کی طرف آئے اور اس کی شاخوں میں سے ایک شاخ کو پکڑ کر فرمایا: اللہ کے حکم سے میری تابع ہو جا تو وہ شاخ بھی اسی طرح آپ ﷺ کے تابع ہو گئی، یہاں تک کہ جب آپ ﷺ دونوں درختوں کے درمیان میں ہوئے تو دونوں کو ملا کر فرمایا:

تم دونوں اللہ کے حکم سے آپس میں ایک دوسرے سے جڑ جاؤ تو وہ دونوں جڑ گئے حضرت جابر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں اس ڈر سے نکلا کہ کہیں رسول اللہ ﷺ مجھے قریب دیکھ کر دور نہ تشریف لے جائیں۔ میں اپنے آپ سے (یعنی دل میں) بیٹھے بیٹھے باتیں کرنے لگا تو اچانک میں نے دیکھا کہ سامنے سے رسول اللہ ﷺ آرہے ہیں (اور پھر اس کے بعد) وہ دونوں درخت اپنی اپنی جگہ پر جا کر کھڑے ہو گئے اور ہر ایک درخت اپنے تنے پر کھڑا ہوا علیحدہ ہو رہا ہے (حضرت جابر رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں) کہ میں نے دیکھا کہ رسول اللہ ﷺ کچھ دیر ٹھہرے اور پھر آپ ﷺ نے اپنے سر مبارک سے اس طرح اشارہ فرمایا۔ حضرت ابواسمعیل نے اپنے سر سے دائیں اور بائیں اشارہ کر کے بتایا) پھر آپ ﷺ سامنے آئے اور جب آپ ﷺ میری طرف پہنچے تو فرمایا: اے جابر! کیا تو نے دیکھا جس جگہ میں کھڑا تھا؟ میں نے عرض کیا:

قَالَ جَابِرٌ فَخَرَجْتُ أَحْضِرُ مَخَافَةَ أَنْ يُحْجِسَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِقُرْبِي فَيَتَبَعِدُ وَقَالَ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ فَيَتَبَعِدُ فَجَلَسْتُ أَحَدْتُ نَفْسِي فَحَانَتْ مِنِّي لَفْتَةٌ فَإِذَا أَنَا بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ مُقْبِلًا وَإِذَا الشَّجَرَتَانِ قَدْ افْتَرَقَتَا فَقَامَتِ كُلُّ وَاحِدَةٍ مِنْهُمَا عَلَى سَاقٍ فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَقَفَ وَقَفَةً فَقَالَ بِرَأْسِهِ هَكَذَا وَأَشَارَ أَبُو اسْمَعِيلَ بِرَأْسِهِ يَمِينًا وَشِمَالًا ثُمَّ أَقْبَلَ فَلَمَّا انْتَهَى إِلَيَّ قَالَ يَا جَابِرُ هَلْ رَأَيْتُ مَقَامِي قُلْتُ نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ فَانْطَلِقْ إِلَى الشَّجَرَتَيْنِ فَاقْطَعْ مِنْ كُلِّ وَاحِدَةٍ مِنْهُمَا غُصْنًا فَاقْبَلْ بِهِمَا حَتَّى إِذَا قُمْتَ مَقَامِي فَارْسِلْ غُصْنًا عَنْ يَمِينِكَ وَغُصْنًا عَنْ يَسَارِكَ قَالَ جَابِرٌ فَقُمْتُ فَاخَذْتُ حَجَرًا فَكَسَرْتُهُ وَحَسَرْتُهُ فَانْدَلَقَ لِي فَاتَّيَتِ الشَّجَرَتَيْنِ فَقَطَعْتُ مِنْ كُلِّ وَاحِدَةٍ مِنْهُمَا غُصْنًا ثُمَّ أَقْبَلْتُ أَجْرُهُمَا حَتَّى قُمْتُ مَقَامَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَرْسَلْتُ غُصْنًا عَنْ يَمِينِي وَغُصْنًا عَنْ يَسَارِي ثُمَّ لَحِقْتُهُ فَقُلْتُ قَدْ فَعَلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَعَمَّ ذَاكَ قَالَ إِنِّي مَرَرْتُ بِقَبْرَيْنِ يُعَذِّبَانِ فَاحْبَبْتُ بِشَفَاعَتِي أَنْ يُرْفَعَ عَنْهُمَا مَا دَامَ الْغُصْنَانِ رَطْبَيْنِ - قَالَ فَاتَيْنَا الْعَسْكَرَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَا جَابِرُ نَادِ بِوَضُوءٍ فَقُلْتُ أَلَا وَضُوءٌ أَلَا وَضُوءٌ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا وَجَدْتُ فِي الرُّكْبِ مِنْ قَطْرَةٍ وَكَانَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ يُبْرِدُ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ الْمَلَّةَ فِي أَشْجَابٍ لَهُ عَلَى جِمَارَةٍ مِنْ جَرِيدٍ قَالَ فَقَالَ لِي انْطَلِقْ إِلَى فَلَانِ ابْنِ فَلَانِ الْأَنْصَارِيِّ فَانْظُرْ هَلْ فِي أَشْجَابِهِ مِنْ شَيْءٍ قَالَ فَانْطَلَقْتُ إِلَيْهِ فَنَظَرْتُ فِيهَا فَلَمْ أَجِدْ فِيهَا إِلَّا قَطْرَةً فِي عِزْلَةٍ شَجَبٍ

جی ہاں، اے اللہ کے رسول (ﷺ)! آپ ﷺ نے فرمایا: ان دونوں درختوں کے پاس جاؤ اور ان دونوں درختوں میں سے ایک ایک شاخ کاٹ کر لاؤ اور جب اس جگہ آ جاؤ جس جگہ میں کھڑا ہوں تو ایک شاخ اپنی دائیں طرف اور ایک شاخ اپنی بائیں طرف ڈال دینا۔ حضرت جابر رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ پھر میں نے کھڑے ہو کر ایک پتھر کو پکڑا اور اسے توڑا اور اسے تیز کیا، وہ تیز ہو گیا تو پھر میں ان دونوں درختوں کے پاس آیا۔ تو میں نے ان دونوں درختوں میں سے ہر ایک سے ایک ایک شاخ کاٹی پھر میں ان شاخوں کو کھینچتے ہوئے اس جگہ پر لے آیا جس جگہ رسول اللہ ﷺ کھڑے تھے۔ پھر میں نے ایک شاخ دائیں طرف ڈالی پھر میں جا کر آپ ﷺ سے ملا اور میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! جس طرح آپ ﷺ نے مجھے حکم فرمایا تھا، میں نے اسی طرح کر دیا ہے لیکن اس کی کیا وجہ ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: (میں یہاں) دو قبروں کے پاس سے گزرا (تو مجھے وحی الہی کے ذریعے پتہ چلا کہ ان قبر والوں کو عذاب دیا جا رہا ہے تو میں نے اس بات کو پسند کیا کہ میں ان کی شفاعت کروں، شاید کہ ان سے عذاب ہلکا کر دیا جائے، جب تک کہ یہ دونوں شاخیں تر رہیں گی۔) (یعنی جب تک سرسبز رہیں گی) حضرت جابر رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ پھر ہم لشکر میں آئے تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اے جابر! لوگوں میں آواز لگا دو کہ وضو کر لیں پھر میں نے آواز لگائی کہ وضو کر لو، وضو کر لو، وضو کر لو۔ حضرت جابر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! قافلہ میں تو کسی کے پاس پانی کا ایک قطرہ بھی نہیں ہے اور انصار کا ایک آدمی جو رسول اللہ ﷺ کے لیے پرانا مشکیزہ جو کہ لکڑی کی شاخوں پر لٹکا ہوا تھا اس میں پانی ٹھنڈا کیا کرتا تھا۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: فلاں بن فلاں انصاری کے پاس جا کر دیکھو کہ اس کے مشکیزے میں پانی ہے یا نہیں؟ میں اس انصاری کی طرف گیا اور اس کے مشکیزے میں دیکھا کہ اس کے منہ میں سوائے ایک قطرے کے اور کچھ بھی نہیں ہے اگر میں اس مشکیزے کو انڈیلوں تو خشک مشکیزہ اسے پی جائے پھر میں رسول اللہ ﷺ کے پاس آیا اور میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں نے اس

مِنْهَا لَوْ أَنِّي أَفْرَعُهُ لَشَرِبَهُ يَابِسُهُ فَأَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي لَمْ أَجِدْ فِيهَا إِلَّا قَطْرَةً فِي عِزْلَاءٍ شَجَبٍ مِنْهَا لَوْ أَنِّي أَفْرَعُهُ لَشَرِبَهُ يَابِسُهُ قَالَ أَذْهَبُ فَأَتِيَنِي بِهِ فَأَتَيْتُهُ بِهِ فَأَخَذَهُ بِيَدِهِ فَجَعَلَ يَتَكَلَّمُ بِشَيْءٍ لَا أَذْرِي مَا هُوَ وَيَغْمِرُهُ بِيَدَيْهِ ثُمَّ أَعْطَانِيهِ فَقَالَ يَا جَابِرُ نَادِ بِجَفْنَةٍ فَقُلْتُ يَا جَفْنَةُ الرُّكْبِ فَأَتَيْتُ بِهَا تَحْمِلُ فَوَضَعْتُهَا بَيْنَ يَدَيْهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِيَدِهِ فِي الْجَفْنَةِ هَكَذَا فَبَسَطَهَا وَفَرَّقَ بَيْنَ أَصَابِعِهِ ثُمَّ وَضَعَهَا فِي قَعْرِ الْجَفْنَةِ وَقَالَ خُذْ يَا جَابِرُ فَصُبْ عَلَيَّ وَقُلْ بِاسْمِ اللَّهِ فَصَبَّيْتُ عَلَيْهِ وَقُلْتُ بِاسْمِ اللَّهِ فَرَأَيْتُ الْمَلَأَ يَفُورُ مِنْ بَيْنِ أَصَابِعِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ فَارَتْ الْجَفْنَةُ وَذَارَتْ حَتَّى امْتَلَأَتْ فَقَالَ يَا جَابِرُ نَادِ مَنْ كَانَ لَهُ حَاجَةٌ بِمِثْلِهِ قَالَ فَاتَى النَّاسُ فَاسْتَقَوْا حَتَّى رَوُوا - قَالَ فَقُلْتُ هَلْ بَقِيَ أَحَدٌ لَهُ حَاجَةٌ فَرَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدَهُ مِنَ الْجَفْنَةِ وَهِيَ مَلَأَى وَشَكَا النَّاسُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الْجُوعَ فَقَالَ عَسَى اللَّهُ أَنْ يُطْعِمَكُمْ فَأَتَيْنَا سَيْفَ الْبَحْرِ فَرَزَخَرِ الْبَحْرِ زَخْرَةً فَالْقَى دَابَّةً فَأَوْرَيْنَا عَلَى شِقْهِ النَّارَ فَاطْبَخْنَا وَاشْتَوَيْنَا وَآكَلْنَا حَتَّى شَبَعْنَا -

قَالَ جَابِرٌ فَذَخَلْتُ أَنَا وَفُلَانٌ وَفُلَانٌ حَتَّى عَدَّ خَمْسَةً فِي حِجَاجِ عَيْنِهَا مَا يَرَانَا أَحَدٌ حَتَّى خَرَجْنَا فَأَخَذْنَا ضِلْعًا مِنْ أَضْلَاعِهِ فَقَوَّسْنَاهُ ثُمَّ دَعَوْنَا بِأَعْظَمِ رَجُلٍ فِي الرُّكْبِ وَأَعْظَمِ جَمَلٍ فِي الرُّكْبِ وَأَعْظَمِ كِفْلٍ فِي الرُّكْبِ فَذَخَلْ تَحْتَهُ مَا يُطَاطِي رَأْسَهُ -

انصاری کے مشکیزے میں سوائے ایک قطرہ پانی کے اور کچھ نہیں پایا اگر میں اسے الٹاتا تو خشک مشکیزہ اسے پی لیتا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: جابر! اور اس مشکیزے کو میرے پاس لے کر آؤ پھر میں اس مشکیزہ کو لے کر آیا اور اسے اپنے ہاتھ میں پکڑا پھر آپ ﷺ کچھ بات کرنے لگے۔ میں نہیں جانتا تھا کہ آپ ﷺ فرما رہے تھے اور آپ ﷺ اپنے ہاتھ مبارک سے اس مشکیزہ کو دباتے جاتے پھر وہ مشکیزہ مجھے عطا فرمایا اور فرمایا: اے جابر! آواز لگاؤ کہ قافلے میں سے کسی کا بڑا برتن لایا جائے۔ میں نے آواز لگائی اور بڑا برتن لایا گیا اور لوگ اس برتن کو اٹھا کر لائے میں نے اس بڑے برتن کو آپ ﷺ کے سامنے رکھ دیا تو رسول اللہ ﷺ نے اس مشکیزے میں اپنا ہاتھ مبارک پھیرا، اس طرح سے پھیلا کر اور انگلیوں کا کھلا کر کے اس مشکیزے کی تہ میں اپنا ہاتھ مبارک رکھا اور آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اے جابر! پکڑ اور بسم اللہ کہہ کر میرے ہاتھوں پر پانی ڈال میں نے بسم اللہ کہہ کر اس مشکیزے میں سے پانی آپ ﷺ کے ہاتھ مبارک پر ڈالا تو میں نے دیکھا کہ پانی رسول اللہ ﷺ کی انگلیوں کے درمیان سے جوش مار رہا ہے پھر اس برتن نے جوش مارا اور وہ برتن گھوما یہاں تک کہ وہ برتن پانی سے بھر گیا پھر آپ ﷺ نے فرمایا: اے جابر! آواز لگاؤ کہ جس کو پانی کی ضرورت ہو تو آکر پانی لے جائے۔ حضرت جابر رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں لوگ آئے اور انہوں نے پانی پیا یہاں تک کہ سب سیر ہو گئے۔ حضرت جابر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے کہا: کیا کوئی ایسا باقی رہ گیا ہے کہ جسے پانی کی ضرورت ہو پھر رسول اللہ ﷺ نے اپنے ہاتھ مبارک کو اس مشکیزے سے اٹھایا تو پھر وہ بھی بھرا ہوا تھا۔

(اور پھر اس کے بعد) لوگوں نے رسول اللہ ﷺ سے بھوک کی شکایت کی تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: قریب ہے کہ اللہ تمہیں (کچھ) کھلا دے پھر ہم سمندر کے کنارے پر آئے اور سمندر نے موج ماری اور ایک جانور نکال کر باہر ڈال دیا پھر ہم نے اس سمندر کے کنارے پر آگ جلائی اور اس جانور کا گوشت پکایا اور بھونا اور ہم نے کھایا یہاں تک کہ ہم خوب سیر ہو گئے حضرت جابر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ پھر میں اور فلاں اور فلاں اس جانور کی آنکھ کے گوشے میں داخل ہوئے اور ہمیں

کسی نے نہیں دیکھا یہاں تک کہ ہم باہر نکل آئے پھر ہم نے اس جانور کی پسلیوں میں سے ایک پسلی پکڑی اور قافلے میں جو سب سے بڑا آدمی تھا اور وہ سب سے بڑے اونٹ پر سوار تھا ہم نے اس آدمی کو بلایا اور اس کے اونٹ پر سب سے بڑی زین رکھی ہوئی تھی وہ آدمی بغیر اپنا سر جھکائے اس پسلی کے نیچے سے گزر گیا۔

باب - ۵۵۴

باب فی حدیث الهجرة ویقال له حدیث الرحل  
جناب نبی کریم ﷺ کا واقعہ ہجرت کے بیان میں

۲۹۸۰..... حضرت ابو اسحق فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے سنا، وہ ارشاد فرماتے ہیں کہ حضرت ابو بکر صدیق (رضی اللہ عنہ) میرے والد کے گھر میں تشریف لائے اور ان سے ایک کجاوہ خریدا پھر حضرت عازب رضی اللہ عنہ یعنی میرے والد سے فرمایا کہ اپنے بیٹے (براء) کو میرے ساتھ بھیج دیں تاکہ وہ اس کجاوہ کو اٹھا کر میرے گھر لے چلے اور پھر میرے والد نے مجھ سے کہا کہ اسے اٹھا لے تو میں نے اس کجاوے کو اٹھا لیا اور میرے والد بھی حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کے ساتھ اس کجاوے کی قیمت وصول کرنے کے لیے نکلے تو میرے والد نے حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ سے فرمایا: اے ابو بکر (رضی اللہ عنہ) مجھ سے بیان فرمائیں کہ جس رات تم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ گئے تھے (یعنی تم نے مکہ مکرمہ سے مدینہ منورہ تک کا جو سفر آپ ﷺ کے ساتھ کیا ہے اس کی کیفیت بیان کیجئے) حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے ارشاد فرمایا: اچھا (اور پھر فرمایا کہ) ہم ساری رات چلتے رہے یہاں تک کہ دن چڑھ گیا اور ٹھیک دوپہر کا وقت ہو گیا اور راستہ خالی ہو گیا اور راستے میں کوئی گزرنے والا نہ رہا یہاں تک کہ ہمیں سامنے ایک لمبا پتھر دکھائی دیا جس کا سایہ زمین پر تھا اور ابھی تک وہاں دھوپ نہیں آئی تھی۔ پھر ہم اس کے پاس اترے اور میں نے اس پتھر کے پاس جا کر اپنے ہاتھ سے جگہ صاف کی تاکہ نبی ﷺ اس کے سائے میں آرام فرمائیں پھر میں نے اس جگہ پر ایک دری بچھادی پھر میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ آرام فرمائیں بلکہ میں آپ ﷺ کے ارد گرد رہ

۲۹۸۰..... حَدَّثَنِي سَلَمَةُ بْنُ شَيْبَةَ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ أَعْيَنَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَقَ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ بْنَ عَازِبٍ يَقُولُ جَلَّ أَبُو بَكْرٍ الصَّدِيقُ إِلَى أَبِي فِي مَنْزِلِهِ فَاشْتَرَى مِنْهُ رَحْلاً فَقَالَ لِعَازِبٍ ابْعَثْ مَعِيَ ابْنَكَ يَحْمِلُهُ مَعِيَ إِلَى مَنْزِلِي فَقَالَ لِي أَبِي اَحْمِلْهُ فَحَمَلْتُهُ وَخَرَجَ أَبِي مَعَهُ يَنْتَقِدُ ثَمَنَهُ فَقَالَ لَهُ أَبِي يَا أَبَا بَكْرٍ حَدَّثَنِي كَيْفَ صَنَعْتُمَا لَيْلَةَ سَرَيْتَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ نَعَمْ أَسْرَيْنَا لَيْلَتَنَا كُلَّهَا حَتَّى قَامَ الظُّهَيْرُ وَخَلَا الطَّرِيقُ فَلَا يَمُرُّ فِيهِ أَحَدٌ حَتَّى رُفِعَتْ لَنَا صَخْرَةٌ طَوِيلَةٌ لَهَا ظِلٌّ لَمْ تَأْتِ عَلَيْهِ الشَّمْسُ بَعْدَ فَنَزَلْنَا عِنْدَهَا فَاتَّيْتُ الصَّخْرَةَ فَسَوَّيْتُ بِيَدِي مَكَانًا يَنَامُ فِيهِ النَّبِيُّ ﷺ فِي ظِلِّهَا ثُمَّ بَسَطْتُ عَلَيْهِ فَرَوْهُ ثُمَّ قُلْتُ نَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَأَنَا أَنْقُضُ لَكَ مَا حَوْلَكَ فَلَمْ وَخَرَجْتُ أَنْقُضُ مَا حَوْلَهُ فَلَمَّا أَنَا بِرَاعِي غَنَمٍ مُقْبِلٍ بَغْنَمِهِ إِلَى الصَّخْرَةِ يُرِيدُ مِنْهَا الَّذِي أَرَدْنَا فَلَقِيْتُهُ فَقُلْتُ لِمَنْ أَنْتَ يَا غَلَامُ فَقَالَ لِرَجُلٍ مِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ قُلْتُ أَفِي غَنَمِكَ لَبَنٌ قَالَ نَعَمْ قُلْتُ أَفَتَحْلُبُ لِي قَالَ نَعَمْ فَأَخَذَ شاةً فَقُلْتُ لَهُ أَنْقُضِ الضَّرْعَ مِنَ الشَّعْرِ وَالتُّرَابِ

طرف سے (دشمن کا کھوج لگانے کے لیے) بیدار رہتا ہوں (یعنی پہرہ دیتا ہوں) پھر آپ ﷺ سو گئے اور میں آپ ﷺ کے ارد گرد جاگ کر پہرہ دیتا رہا پھر میں نے سامنے کی طرف بکریوں کا ایک چرواہا دیکھا جو اپنی بکریوں کو لیے ہوئے اس پتھر کی طرف آ رہا ہے اور چرواہا بھی اس پتھر سے وہی چاہتا تھا جو ہم نے چاہا (یعنی آرام) میں نے اس چرواہے سے ملاقات کی اور میں نے اس سے کہا: اے لڑکے! تو کس کا غلام ہے؟ اس نے کہا: میں مدینہ والوں سے ایک آدمی کا غلام ہوں۔ میں نے کہا: کیا تیری بکریوں میں دودھ ہے؟ اس نے کہا: ہاں! پھر اس چرواہے نے ایک بکری پکڑی تو میں نے اس چرواہے سے کہا: اس بکری کے تھن کو بالوں، مٹی اور کچرے وغیرہ سے صاف کر لے۔ راوی حضرت ابو اسحق کہتے ہیں کہ ایک بیالے میں تھوڑا سا دودھ دوہا۔ حضرت ابو بکرؓ فرماتے ہیں میرے پاس ایک ڈول تھا کہ جس میں نبی کریم ﷺ کے پینے کے لیے اور وضو کے لیے پانی تھا۔ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نبی ﷺ کی خدمت میں آیا اور میں نے ناپسند سمجھا کہ میں آپ ﷺ کو نیند سے بیدار کروں لیکن آپ ﷺ خود ہی بیدار ہو گئے پھر میں نے دودھ پر پانی بہایا تاکہ وہ دودھ ٹھنڈا ہو جائے پھر میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! یہ دودھ نوش فرمائیں۔ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے دودھ پیا یہاں تک کہ میں خوش ہو گیا پھر آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کیا یہاں سے کوچ کرنے کا ابھی وقت نہیں آیا؟ میں نے کہا: جی ہاں! وہ وقت آگیا ہے۔ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ پھر ہم سورج ڈھلنے کے بعد چلے اور سراقہ بن مالک (رضی اللہ عنہ نے ہمارا پیچھا) کیا۔ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ہم جس زمین پر تھے وہ سخت زمین تھی۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! کافر ہم تک آگئے۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: (اے ابو بکر!) فکر نہ کرو کیونکہ اللہ ہمارے ساتھ ہے پھر رسول اللہ ﷺ نے سراقہ کے لیے بدعا فرمائی تو سراقہ کا گھوڑا اپنے پیٹ تک زمین میں دھنس گیا۔ سراقہ کہنے لگا: مجھے معلوم ہے کہ تم نے میرے لیے بد دعا کی ہے۔ اب تم میرے لئے دعا کرو۔ اللہ کی قسم! اب جو بھی آپ حضرات کی تلاش میں آئے گا میں اسے

وَالْقَذَى قَالَ فَرَأَيْتُ الْبِرَاءَ يَضْرِبُ بِيَدِهِ عَلَى الْأُخْرَى يَنْفُضُ فَحَلَبَ لِي فِي قَعْبٍ مَعَهُ كُثْبَةٌ مِنْ لَبَنٍ قَالَ وَمَعِيَ إِدَاوَةٌ ارْتَوَى فِيهَا لِلنَّبِيِّ ﷺ لِيَشْرَبَ مِنْهَا وَيَتَوَضَّأَ قَالَ فَاتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ وَكَرِهْتُ أَنْ أَوْقِظَهُ مِنْ نَوْمِهِ فَوَافَقْتُهُ اسْتَيْقَظَ فَصَبَّيْتُ عَلَى اللَّبَنِ مِنَ الْمَلِءِ حَتَّى بَرَدَ اسْفَلُهُ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ اشْرَبْ مِنْ هَذَا اللَّبَنِ قَالَ فَشَرِبَ حَتَّى رَضِيْتُ ثُمَّ قَالَ أَلَمْ يَأْنِ لِلرَّحِيلِ قُلْتُ بَلَى قَالَ فَارْتَحَلْنَا بَعْدَمَا زَالَتْ الشَّمْسُ وَاتَّبَعْنَا سَرَّاقَةَ بْنَ مَالِكٍ قَالَ وَنَحْنُ فِي جَلَدٍ مِنَ الْأَرْضِ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ آتَيْنَا فَقَالَ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا فَدَعَا عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَارْتَطَمَتْ فَرَسُهُ إِلَى بَطْنِهَا أَرَى فَقَالَ إِنِّي قَدْ عَلِمْتُ أَنَّكُمْ قَدْ دَعَوْتُمَا عَلِيَّ فَادْعُوا لِي قَالَ اللَّهُ لَكُمْ أَنْ أَرُدَّ عَنْكُمَا الطَّلَبَ فَدَعَا اللَّهَ فَتَجَا فَرَجَعَ لَا يَلْقَى أَحَدًا إِلَّا قَالَ قَدْ كَفَيْتُكُمْ مَا هَاهُنَا فَلَا يَلْقَى أَحَدًا إِلَّا رَدَّهُ قَالَ وَوَفَى لَنَا -

واپس کردوں گا۔ آپ ﷺ نے اس کے لیے اللہ سے دعا فرمائی تو اسے نجات مل گئی اور وہ واپس لوٹ گیا اور اسے جو کوئی کافر بھی ملتا وہ اسے کہہ دیتا کہ میں اس طرف دیکھ کر آیا ہوں۔ سراقہ کو جو کافر بھی ملتا وہ اسے واپس لوٹا دیتا۔ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ سراقہ نے جو ہم سے کہا وہ اس نے پورا کیا۔

۲۹۸۱..... حضرت براء رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے میرے والد سے تیرہ درہم پر ایک کجاہ خریدی (اور پھر مذکورہ بالا حدیث زہیر عن اسحق کی روایت کردہ حدیث کی طرح روایت بیان کی) لیکن عثمان بن عمر رضی اللہ عنہ کی روایت کردہ حدیث میں ہے کہ جب سراقہ بن مالک قریب آگیا تو رسول اللہ ﷺ نے اس کے لیے ہد دعا فرمائی اور اس کا گھوڑا اپنے پیٹ تک زمین میں دھنس گیا۔ سراقہ اپنے اس گھوڑے سے کوٹا اور کہنے لگا: اے محمد! مجھے معلوم ہے کہ یہ آپ ﷺ کا کام ہے اس لیے آپ ﷺ (ﷺ) اللہ سے دعا فرمائیں کہ وہ مجھے اس تکلیف سے نجات دے دے اور میں آپ ﷺ سے وعدہ کرتا ہوں کہ جو میرے پیچھے آرہے ہیں میں ان سے آپ ﷺ کا حال چھپاؤں گا اور میرے اس ترکش سے ایک تیر لے لیں اور آپ ﷺ کا فلاں فلاں مقام پر میرے اور میرے اونٹ اور غلام ملیں گے ان سے جتنی آپ ﷺ کو ضرورت ہو (اشیاء) لے لیں۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: مجھے تیرے اونٹوں کی کوئی ضرورت نہیں (حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ) پھر ہم رات کو مدینہ منورہ پہنچ گئے تو لوگ اس بات میں جھگڑنے لگے کہ رسول اللہ ﷺ کس جگہ اتریں؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میں قبیلہ بنی نجار کے پاس اتروں گا وہ عبد المطلب کے نضیال تھے۔ آپ ﷺ نے ان کو عزت دی (کہ ان کے پاس اترے) پھر مرد اور عورتیں گھروں کے اوپر چڑھے اور لڑکے اور غلام راستوں میں پھیل گئے اور یہ پکارنے لگے: اے محمد، اے اللہ کے رسول! اے محمد، اے اللہ کے رسول۔ (ﷺ)

۲۹۸۱..... وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عُمَانُ بْنُ عُمَرَ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا النُّضْرُ بْنُ شَمِيلٍ كِلَاهُمَا عَنْ إِسْرَائِيلَ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ اشْتَرَى أَبُو بَكْرٍ مِنْ أَبِي رَحْلًا بِثَلَاثَةِ عَشَرَ دِرْهَمًا وَسَاقَ الْحَدِيثَ بِمَعْنَى حَدِيثِ زُهَيْرٍ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ وَ قَالَ فِي حَدِيثِهِ مِنْ رَوَايَةِ عُثْمَانَ بْنِ عُمَرَ فَلَمَّا دَنَا دَعَا عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَسَاحَ قَرَسُهُ فِي الْأَرْضِ إِلَى بَطْنِهِ وَوَتَبَ عَنْهُ وَقَالَ يَا مُحَمَّدُ قَدْ عَلِمْتُ أَنَّ هَذَا عَمَلُكَ فَلَدَعُ اللَّهُ أَنْ يُخَلِّصَنِي مِمَّا أَنَا فِيهِ وَلَكَ عَلَيَّ لِلْعَمِينَ عَلَى مَنْ وَرَائِي وَهَلِيهِ كِنَانَتِي فَخُذْ سَهْمًا مِنْهَا فَإِنَّكَ سَتَمُرُّ عَلَى إِبِلِي وَغِلْمَانِي بِمَكَانٍ كَذَا وَكَذَا فَخُذْ مِنْهَا حَاجَتَكَ قَالَ لَا حَاجَةَ لِي فِي إِبِلِكَ فَقَدِمْنَا الْمَدِينَةَ لَيْلًا فَتَنَازَعُوا أَيُّهُمْ يَنْزِلُ عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ أَنْزِلْ عَلَى بَنِي النَّجَّارِ أَخْوَالِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ أَكْرَمَهُمْ بِذَلِكَ فَصَعِدَ الرَّجَالُ وَالنِّسَاءُ فَوْقَ الْبُيُوتِ وَتَفَرَّقَ الْغِلْمَانُ وَالْحَتَمُ فِي الطَّرِيقِ يُنَادُونَ يَا مُحَمَّدُ يَا رَسُولَ اللَّهِ يَا مُحَمَّدُ يَا رَسُولَ اللَّهِ -





# كتاب التفسير



## کتاب التفسیر

### مختلف آیات کی تفسیر کے بیان میں

۲۹۸۲..... حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: بنی اسرائیل سے کہا گیا: اَدْخُلُوا الْبَابَ ..... (بیت المقدس) کے دروازے میں داخل ہو، سجدہ کرتے ہوئے اور کہتے جاؤ، بخش دے تو ہم تمہارے گناہ بخش دیں گے۔ لیکن بنی اسرائیل نے اس حکم کی خلاف ورزی کی اور (بیت المقدس) کے دروازے میں سے سرین کے بل گھسٹے ہوئے اور حبہ یعنی ”دانہ بالی میں“ کہتے ہوئے داخل ہوئے۔<sup>①</sup>

۲۹۸۳..... حضرت ابن شہاب رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ مجھے حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے خبر دی ہے کہ اللہ عزوجل نے رسول اللہ ﷺ پر آپ ﷺ کی وفات سے پہلے لگا تار وحی نازل فرمائی یہاں تک کہ جس دن رسول اللہ ﷺ کی وفات ہوئی اس دن تو بہت ہی زیادہ مرتبہ وحی نازل ہوئی۔

۲۹۸۴..... حضرت طارق بن شہاب رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ یہودیوں نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے کہا: تم ایک ایسی آیت کریمہ پڑھتے ہو الْيَوْمَ اكْمَلْتُ..... اگر یہ آیت ہم لوگوں میں نازل ہوتی (تو جس دن یہ نازل ہوتی) اس دن کو ہم عید کا دن بنا لیتے تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ارشاد فرمایا: مجھے معلوم ہے کہ یہ آیت کریمہ جہاں نازل ہوئی اور کس دن نازل ہوئی اور رسول اللہ ﷺ کہاں تھے جب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی (اور پھر حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا یہ

۲۹۸۲..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمْلٍ بْنِ مُنْبِهٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قِيلَ لِبَنِي إِسْرَائِيلَ اذْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُولُوا حِطَّةٌ نَغْفِرْ لَكُمْ خَطَايَاكُمْ فَبَدَلُوا فَدَخَلُوا الْبَابَ يَرْحَفُونَ عَلَى أَسْتَاهِهِمْ وَقَالُوا حَبَّةٌ فِي شَعْرَةٍ..... ۲۹۸۳..... حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ بُكَيْرٍ النَّاقِدُ وَالْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْخَلَوَانِيُّ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ عَبْدُ حَدَّثَنِي وَقَالَ الْآخِرَانِ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ يَعْنُونَ ابْنَ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ وَهُوَ ابْنُ كَيْسَانَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ تَابَعَ الْوَحْيِ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَبْلَ وَفَاتِهِ حَتَّى تُوفِّيَ وَأَكْثَرُ مَا كَانَ الْوَحْيُ يَوْمَ تُوفِّيَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ..... ۲۹۸۴..... حَدَّثَنِي أَبُو خَيْثَمَةَ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ وَهُوَ ابْنُ مَهْدِيٍّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ قَيْسِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ طَارِقِ بْنِ شِهَابٍ أَنَّ الْيَهُودَ قَالُوا لِعُمَرَ إِنَّكُمْ تَقْرءُونَ آيَةً لَوْ أَنْزَلَتْ فِينَا لَاتَّخَذْنَا ذَلِكَ الْيَوْمَ عِيدًا فَقَالَ عُمَرُ إِنِّي لَأَعْلَمُ حَيْثُ أَنْزَلْتُ وَأَيَّ يَوْمٍ أَنْزَلْتُ

① یہ بنی اسرائیل کا واقعہ ہے کہ جب وہ گوسالہ پرستی میں مبتلا ہوئے تو بطور سزا اور توبہ کے انہیں حطۃ کہنے کا حکم دیا گیا تاکہ ان کی توبہ قبول کی جائے۔ لیکن یہاں بھی انہوں نے اپنی ازلی خفایا کا مظاہرہ کیا اور حطۃ کے بجائے ”حَبَّةٌ فِي شَعْرَةٍ“ یعنی گندم کا دانہ بال میں کے کلمات کہے جو اللہ تعالیٰ کے حکم کے ساتھ کھانا ادا تھا۔ اسی طرح انہیں حکم تھا کہ سجدہ کرتے ہوئے داخل ہو۔ انہوں نے بد بخئی کا مظاہرہ کرتے ہوئے سرین کے بل گھسنے کی بے ہودہ حرکت کی۔

آیت کریمہ (میدان عرفات میں نازل ہوئی اور رسول اللہ ﷺ بھی میدان عرفات ہی میں ٹھہرے ہوئے تھے۔ راوی حدیث حضرت سفیان رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ مجھے اس بات میں شک ہے کہ وہ جمعہ کا دن تھا یا نہیں؟ یعنی الْيَوْمَ اكْمَلْتُ..... الخ یعنی: ”آج کے دن میں نے تم پر تمہارا دین کامل کر دیا ہے اور اپنی نعمتوں کو تم پر پورا کر دیا ہے۔“

۲۹۸۵..... حضرت طارق بن شہاب رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ یہودیوں نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے کہا: اگر ہم پر (یعنی) یہودیوں کے گروہ پر یہ آیت کریمہ الْيَوْمَ اكْمَلْتُ..... الخ یعنی ”آج کے دن میں نے تم پر تمہارا دین مکمل کر دیا ہے اور میں نے اپنی نعمت تم پر پوری کر دی ہے اور تمہارے لئے دین اسلام کو پسند کر لیا ہے“ (مائدہ) نازل ہوئی اور ہم اس آیت کریمہ کے نزول کا دن جان لیتے تو ہم اس دن کو عید کا دن بنا لیتے۔ راوی حدیث کہتے ہیں کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ارشاد فرمایا: مجھے وہ دن اور وہ وقت بھی معلوم ہے اور یہ بھی معلوم ہے

کہ اس وقت رسول اللہ ﷺ کہاں تھے جس وقت یہ آیت کریمہ نازل ہوئی؟ اور جس وقت یہ آیت کریمہ نازل ہوئی تو ہم اس وقت رسول اللہ ﷺ کے ساتھ عرفات کے میدان میں جمع تھے۔

۲۹۸۶..... حضرت طارق بن شہاب رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ یہودیوں کا ایک آدمی حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے پاس آیا اور کہنے لگا: اے امیر المؤمنین! تمہاری کتاب (قرآن مجید) میں ایک آیت کریمہ ہے جسے تم پڑھتے ہو اگر وہ آیت کریمہ ہم پر یعنی یہودیوں کے گروہ پر نازل ہوتی تو ہم اس دن کو عید کا دن بنا لیتے۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ارشاد فرمایا: وہ کون سی آیت کریمہ ہے؟ یہودی آدمی نے کہا: الْيَوْمَ اكْمَلْتُ..... الخ تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ارشاد فرمایا: میں اس دن کے بارے میں جانتا ہوں کہ جس دن میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی اور اس جگہ کے بارے میں بھی جانتا ہوں کہ یہ آیت کریمہ جس جگہ اور جس دن رسول اللہ ﷺ پر نازل ہوئی۔ وہ عرفات کا میدان اور جمعہ کا دن ہے۔<sup>①</sup>

وَأَيْنَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَيْثُ أُنْزِلَتْ أُنْزِلَتْ بِعَرَفَةَ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَاقِفٌ بِعَرَفَةَ قَالَ سَفْيَانُ أَشْكُ كَانَ يَوْمَ جُمُعَةٍ أَمْ لَا يَغْنِي ﴿الْيَوْمَ اكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتَمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي﴾ -

۲۹۸۵..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ وَاللَّفْظُ لِأَبِي بَكْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ قَيْسِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ طَارِقِ بْنِ شِهَابٍ قَالَ قَالَتِ الْيَهُودُ لِعُمَرَ لَوْ عَلَيْنَا مَعَشَرَ يَهُودٍ نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ ﴿الْيَوْمَ اكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتَمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا﴾ نَعْلَمُ الْيَوْمَ الَّذِي أُنْزِلَتْ فِيهِ لَاتَّخَذْنَا ذَلِكَ الْيَوْمَ عِيدًا قَالَ فَقَالَ عُمَرُ فَقَدْ عَلِمْتُ الْيَوْمَ الَّذِي أُنْزِلَتْ فِيهِ وَالسَّاعَةَ وَأَيْنَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حِينَ نَزَلَتْ نَزَلَتْ لَيْلَةً جُمُعٍ وَنَحْنُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِعَرَفَاتٍ -

۲۹۸۶..... وَ حَدَّثَنِي عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا جَعْفَرُ بْنُ عَوْنٍ أَخْبَرَنَا أَبُو عُمَيْسٍ عَنْ قَيْسِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ طَارِقِ بْنِ شِهَابٍ قَالَ جَلَّ رَجُلٌ مِنَ الْيَهُودِ إِلَى عُمَرَ فَقَالَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ آيَةُ فِي كِتَابِكُمْ تَقْرَءُ وَنَهَا لَوْ عَلَيْنَا نَزَلَتْ مَعَشَرَ الْيَهُودِ لَاتَّخَذْنَا ذَلِكَ الْيَوْمَ عِيدًا قَالَ وَأَيُّ آيَةٍ قَالَ ﴿الْيَوْمَ اكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتَمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا﴾ فَقَالَ عُمَرُ إِنِّي لَأَعْلَمُ الْيَوْمَ الَّذِي نَزَلَتْ فِيهِ وَالْمَكَانَ الَّذِي نَزَلَتْ فِيهِ نَزَلَتْ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِعَرَفَاتٍ فِي يَوْمِ جُمُعَةٍ -

۲۹۸۷..... حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو  
بْنِ سَرْحٍ وَحَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى التَّجِيبِيُّ قَالَ أَبُو  
الطَّاهِرِ حَدَّثَنَا وَقَالَ حَرَمَلَةُ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ  
أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ  
بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَأَلَ عَائِشَةَ عَنْ قَوْلِ اللَّهِ ﴿وَإِنْ  
خِفْتُمْ أَلَّا تَقْسِطُوا فِي النِّتَامِ فَانْكِحُوا مَا طَابَ  
لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ مَثْنَى وَثُلَاثَ وَرُبَاعَ﴾ قَالَتْ يَا  
ابْنَ أَخْتِي هِيَ النِّسْمَةُ تَكُونُ فِي حَجَرٍ وَلِهَا  
تُشَارِكُهُ فِي مَالِهِ فَيُعْجِبُهُ مَالُهَا وَجَمَالُهَا فَيُرِيدُ  
وَلِهَا أَنْ يَتَزَوَّجَهَا بِغَيْرِ أَنْ يَقْسِطَ فِي صَدَاقِهَا  
فَيُعْطِيهَا مِثْلَ مَا يُعْطِيهَا غَيْرُهُ فَتُهَوَّأُ أَنْ  
يَنْكِحُوهُنَّ إِلَّا أَنْ يَقْسِطُوا لَهُنَّ وَيَبْلُغُوا بِهِنَّ  
أَعْلَى سِتْنِهِنَّ مِنَ الصَّدَاقِ وَأَمْرُوا أَنْ يَنْكِحُوا  
مَا طَابَ لَهُنَّ مِنَ النِّسَاءِ سِوَاهُنَّ قَالَ عُرْوَةُ قَالَتْ  
عَائِشَةُ ثُمَّ إِنَّ النَّاسَ اسْتَفْتَوْا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَعْدَ  
هَذِهِ آيَةِ فِيهِمْ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ﴿يَسْتَفْتُونَكَ  
فِي النِّسَاءِ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِيهِنَّ وَمَا يُتْلَى عَلَيْكُمْ  
فِي الْكِتَابِ فِي يَتَامَى النِّسَاءِ اللَّاتِي لَا تُؤْتُونَهُنَّ  
مَا كُتِبَ لَهُنَّ وَتَرْغَبُونَ أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ﴾ قَالَتْ  
وَالَّذِي ذَكَرَ اللَّهُ تَعَالَى أَنَّهُ ﴿يُتْلَى عَلَيْكُمْ فِي  
الْكِتَابِ﴾ آيَةُ الْأُولَى الَّتِي قَالَ اللَّهُ فِيهَا ﴿وَإِنْ  
خِفْتُمْ أَلَّا تَقْسِطُوا فِي النِّتَامِ فَانْكِحُوا مَا طَابَ  
لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ﴾ قَالَتْ عَائِشَةُ وَقَوْلُ اللَّهِ فِي

۲۹۸۷..... حضرت ابن شہاب رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ حضرت  
عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہ نے مجھے خبر دی ہے کہ انہوں نے سیدہ  
عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے اللہ تعالیٰ کے فرمان: ﴿وَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا  
تَقْسِطُوا..... الخ یعنی ”کہ اگر تمہیں اس بات کا ڈر ہو کہ تم یتیموں کے  
بارے میں انصاف نہیں کر سکو گے تو پھر تم ان عورتوں سے نکاح کر لو  
جو تمہیں پسند ہیں، دو دو یا تین، تین یا چار، چار سے“ (النساء) کے بارے  
میں پوچھا۔ سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: اے بھانجے! اس سے  
مراد وہ یتیم بچی ہے جو اپنے ولی کے زیر تربیت ہو اور وہ ولی اس کا مال اور  
اس کی خوبصورتی دیکھ کر اس سے نکاح کرنا چاہتا ہو بغیر اس کے کہ اس  
کے مہر میں انصاف کرے اور اس قدر اسے مہر کی رقم دینے پر رضامند  
نہ ہو کہ جس قدر دوسرے لوگ مہر کی رقم دینے کیلئے راضی ہوں تو اللہ  
تعالیٰ نے ایسی لڑکیوں سے نکاح کرنے سے منع فرمایا ہے۔ سوائے اس  
صورت میں کہ ان سے انصاف کریں اور ان کو پورا مہر ادا کریں اور ان کو  
حکم دے دیا ہے کہ وہ اور عورتوں سے جو ان کو پسند ہوں نکاح کر لیں۔  
حضرت عروہ رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ سیدہ عائشہ رضی اللہ  
عنہا نے فرمایا: پھر لوگوں نے اس آیت کریمہ کے بعد رسول اللہ ﷺ  
سے یتیم لڑکیوں کے بارے میں پوچھا تو پھر اللہ تعالیٰ نے ان کے بارے  
میں یہ آیت کریمہ نازل فرمائی: ﴿يَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاءِ..... الخ یعنی  
”اے نبی (ﷺ) لوگ آپ (ﷺ) سے رخصت مانگتے ہیں عورتوں کے  
نکاح کی۔ آپ (ﷺ) ان کو فرمادیں کہ اللہ تم کو اجازت دیتا ہے ان کی اور وہ  
جو تم کو سنایا جاتا ہے۔ قرآن میں سو حکم ہے ان یتیم عورتوں کا جن کو تم  
نہیں دیتے جو ان کے لئے مقرر کیا ہے اور تم چاہتے ہو کہ ان کو نکاح  
میں لے آؤ“ (سورۃ النساء) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں

(حاشیہ صفحہ گذشتہ)

① حضرت فاروق اعظمؓ کے اس جواب سے واضح ہو گیا کہ اسلام میں دن منانے کی کوئی روایت نہیں افراد کی یادگار منانا کس خاص واقعہ کے  
جشن کیلئے دن مخصوص کرنا اسلام کی روح سے متصادم ہے۔ اور یہودی کی بات کا جواب یہ دیا کہ جس دن اور جس مقام پر یہ نازل ہوتی وہ  
میں خوب جانتا ہوں یہ آیت جمعہ کے روز عرفہ کے دن میدانِ عرفات میں نازل ہوئی۔ اور جمعہ و عرفہ ہمارے لئے دونوں دن عید کے  
ہیں لہذا ہمیں الگ سے اس کیلئے عید منانے کی ضرورت نہیں۔

اس آیت کریمہ میں اللہ تعالیٰ نے جو ذکر فرمایا: یُنْتَلٰی عَلَیْکُمْ فِی الْکِتَابِ ”کہ تم کو سنایا جاتا ہے قرآن میں“ اس سنائے جانے سے مراد وہی پہلی آیت کریمہ وَ اِنْ خِفْتُمْ اَلَّا تُقْسِطُوْا فِی الْیَتٰمٰی..... الخ ہے اور سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے ارشاد فرمایا: اللہ تعالیٰ کے فرمان دوسری آیت کریمہ وَ تَرْغَبُوْنَ اَنْ تَنْکِحُوْهُنَّ..... الخ سے مراد یہ ہے کہ اگر تم میں سے کسی کے ہاں کوئی یتیم لڑکی زیر تربیت ہو اور مال و خوبصورتی میں کم ہو تو اگر اس وجہ سے اس کے ساتھ نکاح کرنے سے اعراض کرتا ہے تو ان کو اس سے بھی منع کیا گیا ہے کہ جن یتیم عورتوں کے مال اور خوبصورتی میں رغبت کرتے ہیں کہ بغیر انصاف کے ان کے ساتھ نکاح نہ کریں۔

۲۹۸۸..... حضرت ابن شہاب رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ حضرت عروہ رضی اللہ عنہ نے مجھے خبر دی کہ انہوں نے سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے اللہ تعالیٰ کے فرمان: وَ اِنْ خِفْتُمْ اَلَّا تُقْسِطُوْا فِی الْیَتٰمٰی..... الخ کے بارے میں پوچھا (اور پھر اس کے بعد) یونس عن الزہری کی روایت کردہ حدیث کی طرح روایت بیان کی اور اس روایت کردہ حدیث کے آخر میں یہ الفاظ زائد ہیں: ان عورتوں کے مال اور حسن میں کمی کی وجہ سے نکاح کرنے سے اعراض کریں۔

۲۹۸۹..... ام المؤمنین سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا اللہ تعالیٰ کے فرمان: وَ اِنْ خِفْتُمْ اَلَّا تُقْسِطُوْا فِی الْیَتٰمٰی..... الخ کے بارے میں ارشاد فرماتی ہیں کہ یہ آیت کریمہ اس آدمی کے بارے میں نازل ہوئی جس کے پاس کوئی یتیم بچی ہو اور وہ آدمی اس بچی کا سرپرست اور اس کا وارث ہو اور اس بچی کے پاس مال بھی ہو اور اس بچی کے پاس اس آدمی کے علاوہ، اس بچی کی طرف سے کوئی جھگڑنے والا بھی نہ ہو تو وہ آدمی اس کے مال کی وجہ سے اس کا نکاح نہ کرے اور اس یتیم بچی کو تکلیف پہنچائے اور برے طریقے سے اس کے ساتھ پیش آئے تو اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: وَ اِنْ خِفْتُمْ اَلَّا تُقْسِطُوْا فِی الْیَتٰمٰی..... الخ اگر تم کو اس بات کا ڈر ہو کہ تم یتیم لڑکیوں کے بارے میں انصاف نہیں کر سکو گے تو جو عورتیں تمہیں پسند ہیں ان سے نکاح کرو یعنی جو عورتیں میں نے

الْاٰیۃ الْاٰخَرٰی ﴿وَتَرْغَبُوْنَ اَنْ تَنْکِحُوْهُنَّ﴾ رَغْبَةً اَحَدَکُمْ عَنِ الْیَتٰمَۃِ الَّتِیْ تَکُوْنُ فِیْ حِجْرِهِ حِیْنَ تَکُوْنُ قَلِیْلَۃً الْمَالِ وَالْجَمَالَ فَتُھَوَّ اَنْ یَّنْکِحُوْا مَا رَغِبُوْا فِیْ مَالِہَا وَجَمَالَہَا مِنْ مِّتَامِی النَّسَلِۃِ اِلَّا بِالْقِسْطِ مِنْ اَجْلِ رَغْبَتِھُمْ عَنْھُنَّ -

۲۹۸۸..... وَ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ الْحُلَوَانِیُّ وَعَبْدُ بَنُ حُمَیْدٍ جَمِیْعًا عَنْ یَعْقُوْبَ بْنِ اِبْرٰہِیْمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا اَبِی عَنْ صَالِحٍ عَنْ اَبْنِ شَہَابٍ اَخْبَرَنِیْ عَزْوۃُ اَنَّهُ سَأَلَ عَائِشَۃَ عَنْ قَوْلِ اللّٰهِ ﴿وَ اِنْ خِفْتُمْ اَلَّا تُقْسِطُوْا فِی الْیَتٰمٰی﴾ وَسَأَقِ الْحَدِیْثَ بِمَثَلِ حَدِیْثِ یُوْنُسَ عَنْ الرَّزْهَرِیِّ وَزَادَ فِیْ اٰخِرِہِ مِنْ اَجْلِ رَغْبَتِھُمْ عَنْھُنَّ اِذَا کُنَّ قَلِیْلَاتِ الْمَالِ وَالْجَمَالَ -

۲۹۸۹..... حَدَّثَنَا اَبُو بَکْرُ بْنُ اَبِی شَیْبَہٍ وَ اَبُو کُرَیْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا اَبُو اُسَامَہَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ اَبِیہِ عَنْ عَائِشَۃَ فِیْ قَوْلِہِ ﴿وَ اِنْ خِفْتُمْ اَلَّا تُقْسِطُوْا فِی الْیَتٰمٰی﴾ قَالَتْ اُنْزِلَتْ فِی الرَّجُلِ تَکُوْنُ لَہُ الْیَتٰمَۃُ وَھُوَ وَلِیُّہَا وَوَارِثُہَا وَلَہَا مَالٌ وَلَیْسَ لَہَا اَحَدٌ یَّحَاصِمُ دُوْنَہَا فَلَا یَنْکِحُہَا لِمالِہَا فِیَضُرُّ بَہَا وَیُسِیْءُ صُحْبَتَہَا فَقَالَ ﴿وَ اِنْ خِفْتُمْ اَلَّا تُقْسِطُوْا فِی الْیَتٰمٰی﴾ فَانْکِحُوْا مَا طَابَ لَکُمْ مِنَ النَّسَلِۃِ یَقُوْلُ مَا اَحْلَلْتُ لَکُمْ وَدَعَ ھٰذِہُ الَّتِیْ تَضُرُّ بَہَا -

تمہارے لئے حلال کر دی ہیں، ان سے نکاح کرو اور تم اس یتیم لڑکی کو چھوڑ دو جسے تم تکلیفیں پہنچا رہے ہو۔

۲۹۹۰..... ام المؤمنین سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا اللہ تعالیٰ کا فرمان: وَمَا يُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ..... الخ کے بارے میں ارشاد فرماتی ہیں کہ یہ آیت کریمہ اس یتیم لڑکی کے بارے میں نازل ہوئی ہے کہ جو کسی ایسے آدمی کے زیر تربیت ہے کہ جو اس لڑکی کے مال میں شریک ہو۔ یہ آدمی خود بھی اس لڑکی سے نکاح نہ کرنا چاہتا ہو اور کسی اور سے بھی اس کا نکاح کرنا پسند نہ کرتا ہو اس ڈر سے کہ کہیں وہ اس کے مال میں شریک نہ ہو جائے اور وہ آدمی اس یتیم لڑکی کو ایسے ہی لٹکائے رکھے نہ خود اس سے نکاح کرتا ہو اور نہ ہی کسی دوسرے کو اس سے نکاح کرنے دے۔

۲۹۹۱..... ام المؤمنین سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا اللہ تعالیٰ کے اس فرمان: وَ يَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاءِ..... (ترجمہ حدیث میں گزر چکا) کے بارے میں ارشاد فرماتی ہیں کہ یہ آیت کریمہ اس یتیم لڑکی کے بارے میں نازل ہوئی کہ جو کسی ایسے آدمی کے زیر تربیت ہو کہ وہ آدمی اس لڑکی کے مال میں شریک ہو، یہاں تک کہ کھجور کے درختوں میں بھی وہ شریک ہو اور پھر وہ آدمی اس لڑکی سے نہ خود نکاح کرنا چاہتا ہو اور نہ ہی اسے کسی اور سے نکاح کرنے دے تاکہ وہ اس کے مال میں شریک ہو جائے اور اسے اسی طرح لٹکائے رکھے۔

۲۹۹۲..... ام المؤمنین سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا اللہ تعالیٰ کے فرمان: وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ یعنی ”اور جو حاجت مند ہو تو وہ دستور کے مطابق کھالے۔“ (النساء) کے بارے میں ارشاد فرماتی ہیں کہ اس سے مراد یہ ہے کہ اگر کسی یتیم کے مال کا ولی ایسا آدمی ہو کہ جو اس کی سرپرستی بھی کرتا ہو اور اس کے مال کی دیکھ بھال بھی کرتا ہو تو اگر وہ محتاج ہو تو وہ اس کے مال میں سے انصاف کے ساتھ کچھ کھا سکتا ہے۔

۲۹۹۳..... ام المؤمنین سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا اللہ تعالیٰ کے فرمان: وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ یعنی ”جو آدمی غنی ہو تو وہ بچے اور جو حاجت مند ہو تو وہ دستور کے مطابق کھالے۔“ (النساء) کے بارے میں فرماتی ہیں کہ یہ آیت کریمہ اس یتیم کے ولی کے بارے

۲۹۹۰..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ فِي قَوْلِهِ ﴿وَمَا يُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ فِي يَتَامَى النِّسَاءِ اللَّاتِي لَا تُؤْتُونَهُنَّ مَا كُتِبَ لَهُنَّ وَتَرْغَبُونَ أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ﴾ قَالَتْ أَنْزَلَتْ فِي الْيَتِيمَةِ تَكُونُ عِنْدَ الرَّجُلِ فَتَشْرِكُهُ فِي مَالِهِ فَيَرْغَبُ عَنْهَا أَنْ يَزْوَجَهَا وَيَكْرَهُ أَنْ يَزْوَجَهَا غَيْرَهُ فَيَشْرِكُهُ فِي مَالِهِ فَيَعْضِلُهَا فَلَا يَزْوَجُهَا وَلَا يَزْوَجُهَا غَيْرَهُ۔

۲۹۹۱..... حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ أَخْبَرَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ فِي قَوْلِهِ ﴿يَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاءِ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِيهِنَّ﴾ الْآيَةَ قَالَتْ هِيَ الْيَتِيمَةُ الَّتِي تَكُونُ عِنْدَ الرَّجُلِ لَعَلَّهَا أَنْ تَكُونَ قَدْ شَرِكْتُهُ فِي مَالِهِ حَتَّى فِي الْعَلَقِ فَيَرْغَبُ يَعْنِي أَنْ يَنْكِحَهَا وَيَكْرَهُ أَنْ يَنْكِحَهَا رَجُلًا فَيَشْرِكُهُ فِي مَالِهِ فَيَعْضِلُهَا۔

۲۹۹۲..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ فِي قَوْلِهِ ﴿وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ﴾ قَالَتْ أَنْزَلَتْ فِي وَالِي مَالِ الْيَتِيمِ الَّذِي يَقُومُ عَلَيْهِ وَيُصْلِحُهُ إِذَا كَانَ مُحْتَاجًا أَنْ يَأْكُلَ مِنْهُ۔

۲۹۹۳..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ فِي قَوْلِهِ تَعَالَى ﴿وَمَنْ كَانَ غَنِيًّا فَلْيَسْتَعْفِفْ وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ﴾ قَالَتْ أَنْزَلَتْ فِي وَلِيِّ

میں نازل ہوئی ہے کہ اگر یتیم کا ولی اس یتیم کے مال کا ضرورت مند ہو (محتاج ہو) تو وہ اس کے مال میں سے بقدر ضرورت دستور کے مطابق لے سکتا ہے۔

۲۹۹۴..... حضرت ہشام رضی اللہ عنہ اس سند کے ساتھ سابقہ روایت ہی بیان کرتے ہیں۔

۲۹۹۵..... ام المؤمنین سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا اللہ تعالیٰ کے اس فرمان اِذْ جَاءَ وَكُم مِّنْ فَوْقِكُمْ..... الخ یعنی ”جب چڑھ آئے تم پر اوپر کی طرف سے اور نیچے سے اور جب بدلنے لگیں آنکھیں اور پہنچے دل گلوں تک“ (الاحزاب) کے بارے میں ارشاد فرماتی ہیں کہ اس سے مراد غزوہ خندق کا منظر ہے۔<sup>①</sup>

۲۹۹۶..... ام المؤمنین سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ یہ آیت کریمہ: وَإِنْ امْرَأَةٌ خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا..... الخ یعنی ”اگر کوئی عورت اپنے شوہر کی طرف سے زیادتی یا بے رغبتی کا خوف محسوس کرے۔“ (النساء) اس عورت کے بارے میں نازل ہوئی ہے کہ جو کسی آدمی کے پاس ہو اور بڑی لمبی مدت سے اس کے پاس رہی ہو اور اب وہ اسے طلاق دینا چاہتا ہو تو یہ عورت کہتی ہو کہ مجھے طلاق نہ دے اور مجھے اپنے پاس روکے رکھو اور میری طرف سے تجھے دوسری عورت کے پاس رہنے کی یعنی نکاح کرنے کی اجازت ہے۔

۲۹۹۷..... ام المؤمنین سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا اللہ تعالیٰ کے فرمان: وَإِنْ امْرَأَةٌ خَافَتْ..... الخ کے بارے میں ارشاد فرماتی ہیں کہ یہ آیت کریمہ اس عورت کے بارے میں نازل ہوئی ہے جو کسی آدمی کے پاس ہو اور وہ آدمی اس کے پاس نہ رہنا چاہتا ہو اور اس عورت سے اولاد بھی ہو اور عورت اس مرد سے علیحدگی کرنا پسند کرتی ہو تو اپنے اس شوہر سے کہے کہ میری طرف سے تجھے دوسرے نکاح کی اجازت ہے۔

۲۹۹۸..... حضرت ہشام رضی اللہ عنہ اپنے والد سے روایت کرتے ہوئے ارشاد فرماتے ہیں کہ سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے مجھ

الْيَتِيمَ أَنْ يُصِيبَ مِنْ مَالِهِ إِذَا كَانَ مُحْتَاجًا بِقَدْرِ مَالِهِ بِالْمَعْرُوفِ -

۲۹۹۴..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا هِشَامٌ بِهَذَا الْإِسْنَادِ -

۲۹۹۵..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ بْنُ سَلِيمَانَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ فِي قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ ﴿إِذْ جَاءَ وَكُم مِّنْ فَوْقِكُمْ وَمِنْ أَسْفَلَ مِنكُمْ وَإِذْ زَاغَتِ الْأَبْصَارُ وَبَلَغَتِ الْقُلُوبُ الْحَنَاجِرَ﴾ قَالَتْ كَانَ ذَلِكَ يَوْمَ الْخَنْدَقِ -

۲۹۹۶..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ بْنُ سَلِيمَانَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ ﴿وَإِنْ امْرَأَةٌ خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا نُشُورًا أَوْ إِعْرَاضًا﴾ الْآيَةَ قَالَتْ أَنْزَلَتْ فِي الْمَرْأَةِ تَكُونُ عِنْدَ الرَّجُلِ فَتَطُولُ صُحْبَتُهَا فَيُرِيدُ طَلَاقَهَا فَيَقُولُ لَا تَطْلُقْنِي وَأَمْسِكْنِي وَأَنْتِ فِي حِلٍّ مِنِّي فَنَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ -

۲۹۹۷..... حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ فِي قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ ﴿وَإِنْ امْرَأَةٌ خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا نُشُورًا أَوْ إِعْرَاضًا﴾ قَالَتْ نَزَلَتْ فِي الْمَرْأَةِ تَكُونُ عِنْدَ الرَّجُلِ فَلَعَلَّهُ أَنْ لَا يَسْتَكْبِرَ مِنْهَا وَتَكُونُ لَهَا صُحْبَةً وَوَلَدٌ فَتَكْرَهُ أَنْ يُفَارِقَهَا فَيَقُولَ لَهُ أَنْتِ فِي حِلٍّ مِنِّي شَانِي -

۲۹۹۸..... حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَتْ

① فائدہ..... یہ سورۃ الاحزاب کی آیت ہے۔ غزوہ خندق میں مسلمانوں اور مدینہ پر قریشی یہود اور دیگر قبائل نے مل کر متحدہ فوج بنا کر حملہ کر دیا تھا۔ اور مسلمانوں کیلئے یہ بڑا کڑا وقت تھا۔ جسے قرآن کریم نے مندرجہ بالا کلمات کے ذریعہ بیان کیا۔



سے فرمایا: اے بھانجے (لوگوں کو اس بات کا) حکم دیا گیا تھا کہ وہ نبی ﷺ کے صحابہ (رضی اللہ عنہم) کیلئے استغفار کریں لیکن لوگوں نے صحابہ (رضی اللہ عنہم) کو برا کہا۔

۳۹۹۹..... حضرت ہشام اس سند کے ساتھ مذکورہ بالا حدیث کی طرح روایت نقل کرتے ہیں۔

۳۰۰۰..... حضرت سعید بن جبیر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ کوفہ والوں نے اس آیت کریمہ: وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا..... الخ یعنی جو آدمی کسی مؤمن کو جان بوجھ کر قتل کرے گا تو اس کا بدلہ جہنم ہے کے بارے میں اختلاف کیا تو میں حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کی طرف گیا اور میں نے اس بارے میں ان سے پوچھا تو انہوں نے ارشاد فرمایا: یہ آیت کریمہ آخر میں نازل ہوئی ہے اور پھر کسی اور آیت نے اس آیت کو منسوخ نہیں کیا۔

۳۰۰۱..... حضرت شعبہ رضی اللہ عنہ اس سند کے ساتھ سابقہ روایت ہی بیان کرتے ہیں صرف لفظی فرق ہے ترجمہ و معنی ایک ہی ہے۔

۳۰۰۲..... حضرت سعید بن جبیر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ مجھے عبد الرحمن بن ابزی نے حکم فرمایا کہ میں حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے ان دو آیات کریمات کے بارے میں پوچھوں (ایک آیت کریمہ یہ ہے) وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا..... الخ یعنی ”اور جو آدمی کسی مؤمن کو جان بوجھ کر قتل کرے گا تو اس کا بدلہ جہنم ہے اور وہ اس میں ہمیشہ رہے گا۔“ میں نے اس آیت کریمہ کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے ارشاد فرمایا اس آیت کریمہ کو کسی اور آیت کریمہ نے منسوخ نہیں کیا اور اس آیت کریمہ: وَالَّذِينَ لَا يُدْعُونَ مَعَ..... الخ یعنی ”اور وہ لوگ کہ نہیں پکارتے اللہ کے ساتھ دوسرے حاکم کو اور تمہیں قتل کرتے جان کا جو منع کردی اللہ نے مگر جہاں چاہے۔“ (الاحزاب) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے ارشاد فرمایا: یہ آیت کریمہ مشرکوں کے بارے

لی عَائِشَةُ يَا ابْنَ أَخْتِي أُمِرُوا أَنْ يَسْتَغْفِرُوا لِأَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ فَسَبُّهُمْ -

۲۹۹۹..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ حَدَّثَنَا هِشَامُ بِهِذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ -

۳۰۰۰..... حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْمُبَرِّئِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْمُغِيرَةِ بْنِ النُّعْمَانِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ اخْتَلَفَ أَهْلُ الْكُوفَةِ فِي هَذِهِ الْآيَةِ ﴿وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُتَعَمِّدًا فَجَزَاؤُهُ جَهَنَّمُ﴾ فَرَحَلْتُ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ فَسَأَلْتُهُ عَنْهَا فَقَالَ لَقَدْ أُنْزِلَتْ آخِرَ مَا أُنْزِلَ ثُمَّ مَا نَسَخَهَا شَيْءٌ -

۳۰۰۱..... وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا النَّضْرُ قَالَا جَمِيعًا حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بِهِذَا الْإِسْنَادِ فِي حَدِيثِ ابْنِ جَعْفَرٍ نَزَلَتْ فِي آخِرِ مَا أُنْزِلَ وَفِي حَدِيثِ النَّضْرِ أَنَّهَا لَمِنْ آخِرِ مَا أُنْزِلَتْ -

۳۰۰۲..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ أَمَرَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِيزٍ أَنْ أَسْأَلَ ابْنَ عَبَّاسٍ عَنْ هَاتَيْنِ الْآيَتَيْنِ ﴿وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُتَعَمِّدًا فَجَزَاؤُهُ جَهَنَّمُ خَالِدًا فِيهَا﴾ فَسَأَلْتُهُ فَقَالَ لَمْ يَنْسَخْهَا شَيْءٌ وَعَنْ هَذِهِ الْآيَةِ ﴿وَالَّذِينَ لَا يُدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ وَلَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ﴾ قَالَ نَزَلَتْ فِي أَهْلِ الشِّرْكِ -

میں نازل ہوئی ہے۔

۳۰۰۳..... حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ یہ آیت کریمہ: ﴿وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ﴾..... الخ آخر سے مہانا تک مکہ مکرمہ میں نازل ہوئی تو مشرکوں نے کہا کہ پھر ہمیں مسلمان ہونے کا کیا فائدہ؟ کیونکہ ہم نے تو اللہ کے ساتھ دوسروں کو بھی شریک کیا ہوا ہے اور ناحق قتل بھی کئے ہیں جن کو اللہ تعالیٰ نے قتل کرنا حرام کیا تھا اور دوسرے برے کام بھی کئے تو پھر اللہ عزوجل نے یہ آیت کریمہ نازل فرمائی: ﴿إِلَّا مَنْ تَابَ﴾..... الخ یعنی ”سوئے اس کے جس نے توبہ کی اور ایمان لایا اور نیک اعمال کئے“ آخر آیت تک۔ (مطلب یہ کہ ایمان اور توبہ کے بعد سارے گناہ اور برائیاں نیکیوں میں تبدیل کر دی جائیں گی)۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما ارشاد فرماتے ہیں کہ جو آدمی اسلام میں داخل ہو جائے (یعنی مسلمان ہو جائے) اور اسلامی تعلیمات کو سمجھ لے پھر اس کے بعد ناحق کسی کو قتل کرے تو اب اس کی کوئی توبہ قبول نہیں۔

۳۰۰۴..... حضرت سعید بن جبیر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ میں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے پوچھا کہ اگر کوئی آدمی کسی مؤمن کو جان بوجھ کر قتل کرے تو کیا اس کی توبہ قبول ہو سکتی ہے؟ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کے سامنے یہ آیت کریمہ تلاوت کی: ﴿وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ﴾..... الخ یعنی ”اور جو لوگ اللہ تعالیٰ کے ساتھ کسی دوسرے کو نہیں پکارتے اور اس جان کو ناحق قتل نہیں کرتے کہ جس کو قتل کرنا اللہ تعالیٰ نے حرام قرار دیا ہے“ آخر تک (سورۃ الفرقان) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے ارشاد فرمایا: یہ آیت کریمہ مکہ مکرمہ میں نازل ہوئی ہے اور مدینہ منورہ میں نازل ہونے والی آیت کریمہ: ﴿وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُتَعَمِّدًا﴾..... نے اس کو منسوخ کر دیا ہے اور ابن ہاشم کی روایت کردہ حدیث میں ہے کہ (حضرت سعید رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ) پھر میں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کے سامنے سورۃ الفرقان کی یہ آیت کریمہ: ﴿إِلَّا مَنْ تَابَ﴾..... الخ تلاوت کی۔

۳۰۰۵..... حضرت عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے مجھ سے فرمایا: کیا تمہیں علم

۳۰۰۳..... حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا أَبُو النَّضْرِ هَاشِمُ بْنُ الْقَاسِمِ اللَّيْثِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ يَعْنِي شَيْبَانَ عَنْ مَنْصُورِ بْنِ الْمُعْتَمِرِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ بِمَكَّةَ ﴿وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ﴾ إِلَى تَرْلِهِ ﴿مُهَانًا﴾ فَقَالَ الْمُشْرِكُونَ وَمَا يُغْنِي عَنَّا الْإِسْلَامَ وَقَدْ عَدَلْنَا بِاللَّهِ وَقَدْ قَتَلْنَا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ وَآتَيْنَا الْفَوَاحِشَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ﴿إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا﴾ إِلَى آخِرِ الْآيَةِ قَالَ فَأَمَّا مَنْ دَخَلَ فِي الْإِسْلَامِ وَعَقَلَهُ ثُمَّ قَتَلَ فَلَا تَوْبَةَ لَهُ -

۳۰۰۴..... حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ هَاشِمٍ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ بَشْرِ الْعَبْدِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ ابْنُ سَعِيدٍ الْقَطَّانُ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ حَدَّثَنِي الْقَاسِمُ بْنُ أَبِي بَرَّةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ قُلْتُ لَابْنِ عَبَّاسٍ الْإِمْنُ قَتْلُ مُؤْمِنًا مُتَعَمِّدًا مِنْ تَوْبَةٍ قَالَ لَا قَالَ فَتَلَوْتُ عَلَيْهِ هَذِهِ الْآيَةَ الَّتِي فِي الْفُرْقَانِ ﴿وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ وَلَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ﴾ إِلَى آخِرِ الْآيَةِ قَالَ هَذِهِ آيَةُ مَكِّيَّةٌ نَسَخَتْهَا آيَةُ مَدَنِيَّةٌ ﴿وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُتَعَمِّدًا فَجَزَاؤُهُ جَهَنَّمُ خَالِدًا﴾ وَفِي رِوَايَةِ ابْنِ هَاشِمٍ فَتَلَوْتُ عَلَيْهِ هَذِهِ الْآيَةَ الَّتِي فِي الْفُرْقَانِ ﴿إِلَّا مَنْ تَابَ﴾ -

۳۰۰۵..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَهَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ عَبْدُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ

ہے کہ قرآن مجید کی سب سے آخری سورت جو ایک ہی مرتبہ میں نازل ہوئی ہے؟ میں نے کہا: جی ہاں! اِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ فَجَاءَ عِبَادُ اللَّهِ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ وَجَاءَ الْوَحْيُ بِالْمَلَكِ الْكَافُرِ۔ اللہ عہما نے ارشاد فرمایا: تو نے سچ کہا اور حضرت ابن شیبہ کی روایت کر۔ حدیث میں انہوں نے آخر کا لفظ نہیں کہا۔

۳۰۰۶..... حضرت ابو عمیس رضی اللہ عنہ اس سند کیساتھ مذکورہ بالا حدیث کی طرح روایت بیان کرتے ہیں اور اس روایت میں انہوں نے آخری سورت کے الفاظ کہے ہیں اور اس روایت میں انہوں نے عبد المجید کہا اور ابن سہیل نہیں کہا۔

۳۰۰۷..... حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی ہے، ارشاد فرماتے ہیں کہ مسلمانوں میں سے کچھ لوگوں نے ایک آدمی کو کچھ بکریوں میں دیکھا تو اس نے کہا: السلام علیکم۔ تو مسلمانوں نے اسے پکڑ کر قتل کر دیا اور اس کی بکریاں پکڑ لی (وہ آدمی کافر تھا) تو پھر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی: وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ أَلْفَى إِلَيْكُمْ..... الخ یعنی ”جو کوئی تم سے سلام کرے تم اسے یہ نہ کہو کہ تو مسلمان نہیں ہے۔“ (سورۃ النساء) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے اس آیت کریمہ میں سَلَمَ کی بجائے السَّلام پڑھا ہے۔

۳۰۰۸..... حضرت براء رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ انصاری لوگ جب حج کر کے واپس آتے تھے تو وہ گھروں میں دروازوں سے داخل نہ ہوتے بلکہ اپنے گھروں کے پیچھے سے آتے۔ حضرت براء رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ ایک انصاری آدمی آیا تو وہ اپنے گھر کے دروازے سے داخل ہوا تو اس کو اس بارے میں کہا گیا (کہ پیچھے سے آؤ) تو یہ آیت کریمہ نازل ہوئی: وَلَيْسَ الْبِرُّ بِأَنْ..... الخ یعنی ”یہ کوئی نیکی کی بات نہیں ہے کہ اپنے گھروں میں پیچھے کی طرف سے آؤ۔“ (البقرہ) ①

الْآخِرَانِ حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ عَوْنٍ أَخْبَرَنَا أَبُو عُمَيْسٍ عَنْ عَبْدِ الْمَجِيدِ بْنِ سَهِيلٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثَيْبَةَ قَالَ قَالَ لِي ابْنُ عَبَّاسٍ تَعْلَمُ وَقَالَ هَارُونُ تَدْرِي آخِرَ سُورَةٍ نَزَلَتْ مِنَ الْقُرْآنِ نَزَلَتْ جَمِيعًا قُلْتُ نَعَمْ إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ قَالَ صَدَقْتَ وَفِي رِوَايَةِ ابْنِ أَبِي شَيْبَةَ تَعْلَمُ أَيُّ سُورَةٍ وَلَمْ يَقُلْ آخِرَ۔

۳۰۰۶..... وَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا أَبُو عُمَيْسٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَقَالَ آخِرَ سُورَةٍ وَقَالَ عَبْدُ الْمَجِيدِ وَلَمْ يَقُلْ ابْنُ سَهِيلٍ۔

۳۰۰۷..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَأَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدَةَ الضَّبِّيُّ وَاللَّفْظُ لِابْنِ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا وَقَالَ الْآخِرَانِ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو عَنْ عَطِيَّةٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ لَقِيَ نَاسٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ رَجُلًا فِي غَنِيمَةٍ لَهُ فَقَالَ السَّلَامُ عَلَيْهِمْ فَأَخَذُوهُ فَقَتَلُوهُ وَأَخَذُوا تِلْكَ الْغَنِيمَةَ فَتَزَلَّتْ ﴿وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ أَلْفَى إِلَيْكُمْ السَّلَامَ لَسْتَ مُؤْمِنًا﴾ وَقَرَأَهَا ابْنُ عَبَّاسٍ ﴿السَّلَامَ﴾۔

۳۰۰۸..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ عَنْ شُعْبَةَ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ يَقُولُ كَانَتْ الْأَنْصَارُ إِذَا حَجَّوْا فَرَجَعُوا لَمْ يَدْخُلُوا الْبُيُوتَ إِلَّا مِنْ ظَهْرِهَا قَالَ فَجَلَّ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَدَخَلَ مِنْ بَابِهِ فَقِيلَ لَهُ

① فائدہ..... مندرجہ بالا متعدد احادیث میں قرآن کریم کی بعض آیات کی تفسیر بیان کی گئی ہے۔ قرآن کریم کے بیان کردہ فقہی احکامات بے شمار پہلوئے ہوئے ہوتے ہیں لہذا ان کی صحیح تفسیر اور متعلقہ فقہی مسائل کیلئے مستند تفصیلی تفاسیر مثلاً معارف القرآن (حضرت مفتی شفیع صاحب) بیان القرآن (حضرت اشرف علی تھانوی) وغیرہ کا مطالعہ کرنا ضروری ہے۔

فِي ذَلِكَ فَنَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ ﴿وَلَيْسَ الْبِرُّ بِأَنْ تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ ظُهُورِهَا﴾ -

باب-۵۵۵ باب فی قولہ تعالیٰ ﴿الْمَ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا اِنْ تَخْشَعْنَ قُلُوْبُهُمْ لَذِكْرِ اللّٰهِ﴾  
اللہ تعالیٰ کے فرمان ”کیا وقت نہیں آیا ان کیلئے جو ایمان لائے کہ گڑگڑائیں ان کے  
دل اللہ تعالیٰ کی یاد سے“ کے بیان میں

۳۰۰۹..... حَدَّثَنِي يُونُسُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى الصَّدْفِيُّ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي هِلَالٍ عَنْ عَوْنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ ابْنَ مَسْعُودٍ قَالَ مَا كَانَ بَيْنَ إِسْلَامِنَا وَبَيْنَ أَنْ عَاتَبَنَا اللَّهُ بِهَذِهِ الْآيَةِ ﴿الْمَ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا اِنْ تَخْشَعْنَ قُلُوْبُهُمْ لَذِكْرِ اللّٰهِ﴾ إِلَّا أَرْبَعُ سِنِينَ -

۳۰۰۹..... حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہما ارشاد فرماتے ہیں کہ جب سے ہم اسلام لائے اس وقت سے لے کر اس آیت کریمہ: اَلَمْ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا..... الخ یعنی ”کیا وقت نہیں آیا ان کیلئے جو ایمان لائے کہ گڑگڑائیں ان کے دل اللہ (عزوجل) کی یاد سے“ (الحدید) کے نزول تک چار سال کا عرصہ گزرا ہے۔ اس آیت کریمہ میں اللہ تعالیٰ نے ہم پر عتاب فرمایا ہے۔

باب-۵۵۶ باب فی قولہ تعالیٰ ﴿خُذُوا زِينَتَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ﴾  
اللہ تعالیٰ کے فرمان ”لے لو اپنی آرائش ہر نماز کے وقت“ کے بیان میں

۳۰۱۰..... حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ وَ حَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ نَافِعٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كَهْمِيلٍ عَنْ مُسْلِمِ الْبَطْنِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَتْ الْمَرْأَةُ تَطُوفُ بِالْبَيْتِ وَهِيَ عُرْيَانَةٌ فَتَقُولُ مَنْ يُعِيرُنِي تَطَوُّفًا تَجْعَلُهُ عَلَى فَرْجِهَا وَتَقُولُ الْيَوْمَ يَبْدُو بَعْضُهُ أَوْ كُلُّهُ فَمَا بَدَأَ مِنْهُ فَلَا أَجَلَ فَنَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ ﴿خُذُوا زِينَتَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ﴾ -

۳۰۱۰..... حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ ایک عورت (زمانہ جاہلیت میں) ننگے ہو کر بیت اللہ کا طواف کیا کرتی تھی اور ساتھ ساتھ یہ بھی کہتی چلی جاتی کہ کون ہے جو مجھے ایک کپڑا دیتا اور اسے میں اپنی شرمگاہ پر ڈال لیتی اور پھر وہ کہتی کہ آج کے دن کھل جائے کچھ یا سارا اور پھر جو کھل جائے گا تو میں اسے کبھی حلال نہیں کروں گی تو پھر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی: خُذُوا زِينَتَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ یعنی ”لے لو اپنی آرائش ہر نماز کے وقت۔“ ①

## باب-۵۵۷

باب في قوله تعالى ﴿ولا تکرهوا فتیاتکم علی البغلة﴾  
اللہ تعالیٰ کے فرمان: ”اور نہ زبردستی کرو اپنی باندیوں پر بدکاری کے واسطے“

۳۰۱۱..... حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ عبد اللہ بن ابی بن سلول (مناقی) اپنی باندی سے کہتا کہ جاو رہ فعلی کرو اگر ہمارے لئے کچھ کما کر لا۔ تو اللہ عزوجل نے یہ آیت کریمہ نازل فرمائی: ﴿ولا تُکْرَهُوا فَتِيَتُكُمْ﴾ یعنی ”اپنی باندیوں کو زنا کرنے پر مجبور نہ کرو جبکہ وہ زنا کرنے سے بچنا چاہیں تاکہ تم دنیا کا مال حاصل کرو اور جو کوئی باندیوں پر اس کام کیلئے زبردستی کرے گا اللہ تعالیٰ ان کی بے بسی کے بعد بخشے والا مہربان ہے۔“ (سورۃ النور) ①

۳۰۱۲..... حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ عبد اللہ بن ابی بن سلول (مناقی) کے پاس دو باندیاں تھیں۔ ایک باندی کا نام مسیکہ اور دوسری کا نام امیمہ تھا۔ وہ منافق ان دونوں باندیوں کو زنا پر مجبور کیا کرتا تھا تو ان دونوں باندیوں نے نبی کریم ﷺ سے اس بات کی شکایت کی تو اللہ تعالیٰ نے یہ آیت کریمہ نازل فرمائی: ﴿ولا تُکْرَهُوا فَتِيَتُكُمْ﴾ (ترجمہ پچھلی حدیث میں گزر چکا ہے۔)

۳۰۱۱..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ جَمِيعًا عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ وَاللَّفْظُ لِأَبِي كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي سُفْيَانَ عَنْ جَابِرٍ قَالَ كَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي ابْنِ سَلُولٍ يَقُولُ لِجَارِيَةٍ لَهُ أَذْهَبِي فَأَبْغِينَا شَيْئًا فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ﴿وَلَا تُكْرَهُوا فَتِيَتُكُمْ عَلَى الْبَغْلَةِ إِنْ أَرَدْتُمْ تَحَصُّنًا لِّتَبْتَغُوا عَرَضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَمَنْ يُكْرِهْمُنَّ فَإِنَّ اللَّهَ مِنْ بَعْدِ إِكْرَاهِهِنَّ﴾ لَهُنَّ ﴿غَفُورٌ رَحِيمٌ﴾ -

۳۰۱۲..... وَحَدَّثَنِي أَبُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي سُفْيَانَ عَنْ جَابِرٍ أَنَّ جَارِيَةً لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي ابْنِ سَلُولٍ يُقَالُ لَهَا مُسَيِّكَةُ وَأُخْرَى يُقَالُ لَهَا أُمَيْمَةُ فَكَانَ يُكْرِهُهُمَا عَلَى الزَّانِي فَشَكَتَا ذَلِكَ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَأَنْزَلَ اللَّهُ ﴿وَلَا تُكْرَهُوا فَتِيَتُكُمْ عَلَى الْبَغْلَةِ﴾ إِلَى قَوْلِهِ ﴿غَفُورٌ رَحِيمٌ﴾ -

## باب-۵۵۸

باب في قوله تعالى ﴿اولئك الذين يدعون يبتغون الى ربهم الوسيلة﴾  
اللہ تعالیٰ کے اس فرمان: ”یہ لوگ جنہیں وہ پکارتے ہیں تلاش کرتے ہیں اپنے رب کی طرف سے وسیلہ“

۳۰۱۳..... حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ اللہ عزوجل کے اس فرمان: ﴿أُولَئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ﴾ یعنی یہ لوگ جنہیں وہ پکارتے ہیں تلاش کرتے ہیں اپنے رب کی طرف سے وسیلہ کہ کون ان میں سے زیادہ قریب ہے۔ (سورۃ بنی اسرائیل) کے بارے میں فرماتے ہیں کہ جنات کی ایک جماعت مسلمان ہو گئی (یہ وہ جن تھے کہ جن کی پوجا کی جاتی تھی، ان کے مسلمان ہونے کے بعد بھی) لوگ ان کی پوجا کرتے رہے

۳۰۱۳..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِي مَعْمَرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ فِي قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ ﴿أُولَئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ يَبْتَغُونَ إِلَى رَبِّهِمُ الْوَسِيلَةَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ﴾ قَالَ كَانَ نَفَرٌ مِنَ الْجِنِّ اسْلَمُوا وَكَانُوا يُعْبُدُونَ فَبَقِيَ الَّذِينَ كَانُوا يَعْبُدُونَ عَلَى عِبَادَتِهِمْ

① یوں تو کسی کو بھی بدکاری پر مجبور کرنا حرام ہے لیکن باندی عورت اور پھر مملوک ہونے کے ناطے بہت ہی کمزور ہے تو اس پر دباؤ الٹا بہت آسان ہے۔ شریعت نے اس سے خاص طور پر منع فرمایا ہے۔ کہ یہ بدترین گناہ ہے۔

وَقَدْ أَسْلَمَ النَّفَرُ مِنَ الْجَنِّ -

حالانکہ جنات کی یہ جماعت مسلمان ہو گئی تھی۔ (یہ آیت کریمہ ان کے بارے میں نازل ہوئی)۔

۳۰۱۴..... حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ یہ آیت کریمہ: «أُولَئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ» الخ اس وقت نازل ہوئی کہ جب کچھ لوگ جنوں کی پوجا کرتے تھے۔ وہ جن مسلمان ہو گئے اور ان کے پوجنے والوں کو پتہ نہ چلا اور وہ لوگ ان جنات کو ہی پوجتے رہے۔ تو یہ آیت کریمہ: «أُولَئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ» الخ نازل ہوئی۔ (آیت کا ترجمہ سابقہ حدیث میں گذر چکا ہے)۔

۳۰۱۵..... حضرت سلیمان رضی اللہ عنہ سے اس سند کے ساتھ روایت نقل کی گئی ہے۔

۳۰۱۶..... حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے مروی ہے (کہ) اس آیت کریمہ: «أُولَئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ» الخ کے بارے میں ارشاد فرمایا کہ یہ آیت کریمہ عرب کی ایک جماعت کے بارے میں نازل ہوئی ہے کہ جو جنات کی ایک جماعت کی پوجا کرتے تھے۔ یہ جن مسلمان ہو گئے تو وہ عرب لوگ لاعلمی میں ان جنات ہی کی پوجا کرتے رہے تو اللہ تعالیٰ نے یہ آیت کریمہ نازل فرمائی: «أُولَئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ» الخ۔ (ترجمہ سابقہ حدیث میں گزر چکا)

۳۰۱۷..... حضرت سعید بن جبیر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ میں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے کہا: سورۃ توبہ! انہوں نے فرمایا: کیا توبہ؟ نہیں! بلکہ وہ سورت تو (کافروں اور منافقوں) کو ذلیل اور رسوا کرنے والی ہے۔ اس سورت میں تو برابر کچھ کا حال یہ ہے، کچھ کا حال یہ ہے، نازل ہو تا رہا، یہاں تک کہ انہوں نے خیال کیا کہ اس سورت میں ہر منافق کا ذکر کر دیا جائے گا۔ حضرت سعید رضی اللہ عنہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے کہا کہ انہوں نے فرمایا: سورۃ الانفال! انہوں نے ارشاد فرمایا: یہ سورت تو بدر کی لڑائی کے بارے میں نازل ہوئی ہے۔ میں نے کہا: سورۃ الحشر! انہوں نے

۳۰۱۴..... حَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ نَافِعٍ الْعَبْدِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِي مَعْمَرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ «أُولَئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ يَتَّغُونَ إِلَى رَبِّهِمُ الْوَسِيلَةَ» قَالَ كَانَ نَفَرٌ مِنَ الْإِنْسِ يَعْبُدُونَ نَفَرًا مِنَ الْجَنِّ فَاسْلَمَ النَّفَرُ مِنَ الْجَنِّ وَاسْتَمْسَكَ الْإِنْسُ بِعِبَادَتِهِمْ فَزَلَّتْ «أُولَئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ يَتَّغُونَ إِلَى رَبِّهِمُ الْوَسِيلَةَ»

۳۰۱۵..... وَحَدَّثَنِي بَشَرُ بْنُ خَالِدٍ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدٌ يَعْنِي ابْنَ جَعْفَرٍ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سُلَيْمَانَ بِهِذَا الْإِسْنَادِ

۳۰۱۶..... وَحَدَّثَنِي حَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ بْنُ عَبْدِ الْوَارِثِ حَدَّثَنِي أَبِي حَدَّثَنَا حُسَيْنٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْبُدٍ الزَّمَانِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ «أُولَئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ يَتَّغُونَ إِلَى رَبِّهِمُ الْوَسِيلَةَ» قَالَ نَزَلَتْ فِي نَفَرٍ مِنَ الْعَرَبِ كَانُوا يَعْبُدُونَ نَفَرًا مِنَ الْجَنِّ فَاسْلَمَ الْجَنِّيُّونَ وَالْإِنْسُ الَّذِينَ كَانُوا يَعْبُدُونَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ فَزَلَّتْ «أُولَئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ يَتَّغُونَ إِلَى رَبِّهِمُ الْوَسِيلَةَ» -

۳۰۱۷..... حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُطِيعٍ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ عَنْ أَبِي بَشَرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ قُلْتُ لِابْنِ عَبَّاسٍ سُورَةُ التَّوْبَةِ قَالَ التَّوْبَةُ قَالَ بَلْ هِيَ الْفَاضِلَةُ مَا زَالَتْ تَنْزِلُ وَمِنْهُمْ وَمِنْهُمْ حَتَّى ظَنُّوا أَنَّ لَا يَبْقَى مِنَّا أَحَدٌ إِلَّا ذُكِرَ فِيهَا قَالَ قُلْتُ سُورَةُ الْأَنْفَالِ قَالَ تِلْكَ سُورَةُ بَدْرٍ قَالَ قُلْتُ فَأَلْحَشَرُ قَالَ نَزَلَتْ فِي بَنِي النَّضِيرِ -

ارشاد فرمایا: یہ سورت بنی نفیر کے بارے میں نازل ہوئی ہے۔

## باب-۵۵۹

### باب فی نزول تحریم الخمر شراب کی حرمت کے حکم کے نزول کے بیان میں

۳۰۱۸..... حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ ﷺ کے منبر پر خطبہ ارشاد فرمایا تو پہلے اللہ تعالیٰ کی حمد و ثناء بیان فرمائی پھر ارشاد فرمایا: انا بعد! آگاہ رہو کہ جس وقت شراب حرام ہوئی تو شراب پانچ چیزوں سے تیار ہوا کرتی تھی: گندم، جو، کھجور، انگور اور شہد سے اور شراب اس چیز کو کہتے ہیں کہ جو عقل میں فتور ڈال دے اور تین چیزیں ایسی ہیں جن کے بارے میں چاہتا تھا کہ رسول اللہ ﷺ ہمیں تفصیل سے ان کے بارے میں بتا دیتے۔ دادا اور کلالہ کی میراث اور سود کے کچھ ابواب۔<sup>①</sup>

۳۰۱۹..... حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ میں نے حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ سے رسول اللہ ﷺ کے منبر پر سنا، وہ فرما رہے تھے: انا بعد! اے لوگو! اللہ تعالیٰ نے شراب کی حرمت نازل فرمائی ہے اور وہ شراب پانچ چیزوں سے تیار ہوتی ہے: انگور، کھجور، شہد، گندم اور جو سے اور شراب وہ ہے جو کہ عقل میں فتور ڈال دے اور اے لوگو! تین چیزیں ایسی ہیں کہ جن کے بارے میں میں چاہتا تھا کہ رسول اللہ ﷺ ہم سے آخری مرتبہ بیان فرما دیتے: دادا، کلالہ کی میراث اور سود کے کچھ ابواب۔

۳۰۲۰..... حضرت ابو حیان رضی اللہ عنہ سے اس سند کے ساتھ مذکورہ بالا دونوں حدیثوں کی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔ سوائے اس کے کہ اس روایت میں علامہ ابن علیہ نے اپنی روایت کردہ حدیث میں

۳۰۱۸..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ أَبِي حَيَّانَ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ خَطَبَ عُمَرُ عَلَى مَنبَرِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ أَمَّا بَعْدُ أَلَا وَإِنَّ الْخَمْرَ نَزَلَ تَحْرِيمُهَا يَوْمَ نَزَلَ وَهِيَ مِنْ خَمْسَةِ أَشْيَاءَ مِنَ الْخِنْطَةِ وَالشَّعِيرِ وَالتَّمْرِ وَالرَّيْسِ وَالْعَسَلِ وَالْخَمْرُ مَا خَامَرَ الْعَقْلَ وَثَلَاثَةُ أَشْيَاءَ وَبَدَتْ أَيُّهَا النَّاسُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ عَهْدَ إِلَيْنَا فِيهَا الْجَدُّ وَالْكَالَةُ وَأَبْوَابُ مِنْ أَبْوَابِ الرَّبَِّا۔

۳۰۱۹..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ إِدْرِيسَ حَدَّثَنَا أَبُو حَيَّانَ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ عَلَى مَنبَرِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ أَمَّا بَعْدُ أَيُّهَا النَّاسُ فَإِنَّهُ نَزَلَ تَحْرِيمُ الْخَمْرِ وَهِيَ مِنْ خَمْسَةِ مِنَ الْعِنَبِ وَالتَّمْرِ وَالْعَسَلِ وَالْخِنْطَةِ وَالشَّعِيرِ وَالْخَمْرُ مَا خَامَرَ الْعَقْلَ وَثَلَاثُ أَيُّهَا النَّاسُ وَبَدَتْ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ عَهْدَ إِلَيْنَا فِيهِنَّ عَهْدًا نَنْتَهِي إِلَيْهِ الْجَدُّ وَالْكَالَةُ وَأَبْوَابُ مِنْ أَبْوَابِ الرَّبَِّا۔

۳۰۲۰..... وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا اسْمَعِيلُ بْنُ عَلِيٍّ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ كِلَاهُمَا عَنْ أَبِي حَيَّانَ

① فائدہ..... اس سے مراد یہ ہے کہ پوتے کی میراث میں سے دادا کا حصہ کتنا ہے؟ اور کیا بھائی اس کی میراث میں شریک ہوں گے؟ اس مسئلہ میں صحابہ کا اختلاف تھا۔

اسی طرح کلالہ وہ شخص ہے جس کی کوئی اولاد نہ ہو۔ اس کی میراث کا حکم کیا ہے؟ اور ابو یعنی سود سے متعلق ابو الفضل کی کچھ مزید تفصیل کی خواہش حضرت عمرؓ نے فرمائی کیونکہ ان مسائل میں صحابہؓ مزید تفصیل کے متمنی تھے۔

عنب کا لفظ کہا ہے جیسا کہ حضرت ابن ادریس نے کہا اور حضرت عیسیٰ کی روایت کردہ حدیث میں زبیب (کشمش) کا لفظ ہے جیسا کہ ابن مسہر نے کہا۔ مطلب دونوں لفظوں کا ایک ہی ہے۔

بِهَذَا الْإِسْنَادِ بِمِثْلِ حَدِيثِهِمَا غَيْرَ أَنَّ ابْنَ عَلِيَّةٍ فِي حَدِيثِهِ الْعَنْبِ كَمَا قَالَ ابْنُ أَفْرِيسٍ وَفِي حَدِيثِ عِيسَى الزَّبِيبِ كَمَا قَالَ ابْنُ مُسْهَرٍ۔

## باب-۵۲۰

باب فی قوله تعالى ﴿هَذَانِ خَصْمَانِ اخْتَصَمُوا فِي رَبِّهِمْ﴾  
اللہ تعالیٰ کے فرمان: ”یہ دو جھگڑا کر نیوالے (گروہ) ہیں جنہوں نے جھگڑا کیا اپنے رب کے بارے میں“

۳۰۲۱..... حضرت قیس بن عباد رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ میں نے حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ سے سنا، وہ قسم کھا کر بیان فرما رہے تھے کہ (یہ آیت کریمہ): ﴿هَذَانِ خَصْمَانِ اخْتَصَمُوا﴾..... ”یہ دو جھگڑا کرنے والے (گروہ) ہیں جنہوں نے اپنے رب کے بارے میں جھگڑا کیا۔“ (سورۃ الحج) ان لوگوں کے بارے میں نازل ہوئی ہے کہ جنہوں نے غزوہ بدر کے دن (جنگ کے میدان میں) مبارزت یعنی سبقت کی۔ حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ، حضرت علی رضی اللہ عنہ، حضرت عبیدہ بن حارث رضی اللہ عنہ (مسلمانوں کی طرف سے تھے اور عتبہ اور شیبہ، ربیعہ کے بیٹے اور ولید بن عتبہ کافروں کی طرف سے تھے۔) (یعنی دونوں گروہوں کی طرف سے ان لوگوں نے جنگ میں مبارزت کی)۔

۳۰۲۲..... حضرت قیس بن عباد رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ میں نے حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ سے سنا کہ وہ قسم کھا کر بیان فرما رہے تھے۔ کہ یہ آیت کریمہ: ﴿هَذَانِ خَصْمَانِ﴾..... الحج نازل ہوئی (اور پھر) حضرت ہشیم کی روایت کردہ حدیث کی طرح اس آیت کریمہ کی تفسیر بیان کی۔

۳۰۲۱..... حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ زُرَّارَةَ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ عَنْ أَبِي هَاشِمٍ عَنْ أَبِي مِجْلَزٍ عَنْ قَيْسِ بْنِ عُبَادٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا ذَرٍّ يَقْسِمُ قَسَمًا إِنَّ ﴿هَذَانِ خَصْمَانِ اخْتَصَمُوا فِي رَبِّهِمْ﴾ إِنَّهَا نَزَلَتْ فِي الَّذِينَ بَرَزُوا يَوْمَ بَدْرٍ حَمْرَةً وَعَلِيٌّ وَعُيَيْنَةُ بْنُ الْحَارِثِ وَعُتْبَةُ وَشَيْبَةُ ابْنَا رَبِيعَةَ وَالْوَلِيدُ بْنُ عُتْبَةَ -

۳۰۲۲..... حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ جَمِيعًا عَنْ سُفْيَانَ عَنْ أَبِي هَاشِمٍ عَنْ أَبِي مِجْلَزٍ عَنْ قَيْسِ بْنِ عُبَادٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا ذَرٍّ يَقْسِمُ لَنَزَلَتْ ﴿هَذَانِ خَصْمَانِ﴾ بِمِثْلِ حَدِيثِ هُشَيْمٍ۔